Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 179. szám
1986. július 1., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Kiútkeresés az építőiparban (3. oldal)

Értelmiségi fórum (5. oldal)



Legyen több barack Baranyában (3. oldal)

Egészségügyi dolgozókat tüntettek ki



Horváth Lajos kitüntetést ad át

Semmelweis-ünnepségek

Egyenletesen fejlődött Baranya egészségügyi ellátása

Tegnap délelőtt a Megyei Tanácson rendezték meg a Baranya megyei egészségügyi dolgozók Semmelweis-ünnepségét. *Dr. Sebők Tünde*, az egészségügyi osztály személyzeti vezetője köszöntötte a vendégeket, majd ünnepi műsor következett. *Sólyom Katalin* előadásában Szabó Magda Köszöntők című írását hallottuk, *Szabóné Faragó Ágnes* vers-csokrát *Borosi Judit*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze zenésítette meg és adta elő.

Dr. Kóbor József osztályvezető ünnepi beszédében elmondta: Baranya megye egészségügyi ellátása az utóbbi évtizedben egyenletesen fejlődött. Az országos átlagnál alacsonyabb az egy körzeti orvosra jutó lakossági létszám, jelentős a fejlődés az üzemegészségügyi ellátásban. A legdinamikusabban azonban a járóbeteg szakellátás színvonala fejlődött. Az anya-, gyermek- és nővédelem terén is sokat javult a helyzet. A korszerű terhesgondozás megszervezésével jelentősen csökkent a csecsemőhalálozás.

A Semmelweis-ünnepség alkalmából kitüntetések átadására került sor. A budapesti központi ünnepségen vette át Kiváló Orvos kitüntetését *dr. Schmidt József* dunaszekcsői körzeti orvos és *dr. Csaba Imre* egyetemi tanár, a POTE Szülészeti Klinikájának vezetője. A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta *Fábián Dénesné*, egyetemi főnővér. Budapesten vette át a Kiváló Munkáért kitüntetést *Dolgos Béláné*, a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények pénzgazdálkodási osztályvezetője.

A megyei ünnepségen *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke az egészségügyi miniszter nevében nyújtott át Kiváló Munkáért kitüntetéseket és Miniszteri Dicséreteket.

Kiváló Munkáért kitüntetést kaptak: *Bonyai Lajos*, a Megyei Kórház főigazgató-helyettese, *Deli Viktor*, a Megyei Kórház gépkocsivezetője, *dr. Sélley Elek*, a KÖJÁL osztályvezető főorvosa, *dr. Muha Cecília*, EEI Pécs, szakrendelésvezető főorvos, *dr. Straka Anna*, EEI osztályvezető, *dr. Kis Huba* Komló, belgyógyász adjunktus, *dr. Pereszlényi László Mohács*, osztályvezető, főorvos, *dr. Könyves Zoltán* Mohács, vezető főorvos, *Nébel Józsefné*, a Megyei Kórház takarítónője, *Kovács Károlyné*, a Megyei Kórház szakácsa, *Romhányi Lászlóné*, az EEI intézeti gondnoka, *dr. Hutás Zsuzsanna*, EEI szakfőorvos, *dr. Visegrády Lajos*, a Siklósi Kórház–Rl. röntgenosztály adjunktusának posztumusz kitüntetését özvegye vette át.

Miniszteri Dicséret kitüntetésben részesültek: *Simon Zsuzsanna*, Megyei Kórház sebészet, vezető műtősasszisztens, *Ocskó Lajosné*, a Megyei Kórház takarítónője *dr. Hegedüs János*, a MÉV üzemegészségügyi szolgálatának üzemorvosa, *Mecseki Péterné*, a Tüdőgyógyintézet ápolónője, *dr. Jobban Zsuzsanna*, a Megyei Gyermekkórház adjunktusa, *dr. György Anna*, a Harkányi Fürdőkórház alorvosa, *Nagymegyeriné dr. Megyeri Mária*, Baranya Megyei KÖJÁL, *Novák Julianna*, B. M. Tanács Gyógyszertári Központ, *Matuz Lászlóné*, Komló Egyesített Szociális Intézetének mosónője, *Piski Jánosné* Siklós, bölcsődei gondozónő, *Schindlné Menyhárt Éva*, Mohács, osztályvezető ápolónő, *Pallós Lajos*, a Mohácsi Kórház ideg-elme osztály ápolója, *Vincze Antalné*, a Mohácsi Kórház szülésznője, *Blum Jánosné*, a Mohácsi Kórház adminisztrátora, *dr. Peti Piroska*, a Szigetvári Kórház adjunktusa, *dr. Papp Endre*, kétújfalusi körzeti orvos, *dr. Kisvári András*, a Pécsi Szociális Foglalkoztató igazgatója, *Bende Mária*, a Nevelési Központ gyermekápolónője, *dr. Kiss Zoltán*, pécsi körzeti orvos, *Rohr Mihályné* városi vezető védőnő, *Pauskáné Németh Edit*, a mohácsi Egyesített Szociális Intézmények igazgatóhelyettese, *Javasi Mihály*, élelmezésegészségügyi ellenőr, Mohács, *Papp Julianna*, a mohácsi Szociális Otthon gondozója, *Czingellyi Imréné*, Szociális Otthon, Helesfa, *Bozsér Lajosné* Bóly, Egészségügyi Gyermekotthon, *Végh Gáborné* Siklós-Gyűdi Szociális Intézmény, *dr. Papp Béla* siklósi körzeti orvos, *Kovács István* siklósi kórház gépkocsivezetője.

Megyei Főorvosi Dicséretet hatvanan vehettek át.

*

A POTE és az Egyesített Egészségügyi Intézmények az egyetem aulájában közösen rendezték a Semmelweis-ünnepséget, amelyet *dr. Harsányi László* rektorhelyettes nyitott meg. *Dr. Czeglédi József* főorvos ünnepi beszédét, a JPTE Tanárképző Kar hallgatóinak műsora követte, utána a POTE dolgozói részére dr. Harsányi László kitüntetéseket adott át.

Kiváló Munkáért kitüntetést kapott *Bánovics Györgyné* főműtősnő, II. számú Sebészeti Klinika, *Büki József* vízvezeték-szerelő központi épület, *Kutnyánszki Alajosné* segédápolónő, Füll-Orr-Gégeklinika, *Milotta József* élelmezési üzemvezető, *dr. Nádor Györgyi* ta-

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–szovjet műszaki-tudományos ülésszak

– A Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság hétfőn, Moszkvában, a KGST székházában megkezdte 35. ülésszakát. Az ülésszakon részt vevő tárgyalóküldöttségeket *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese és *Alekszej Antonov*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság két társelnöke vezeti. A magyar küldöttség tagja *Kapolyi László* ipari miniszter. A ülésszak munkájában részt vesznek a központi irányító szervek vezető munkatársai, szovjet nagyvállalatok vezetői.

Az ülésszak központi feladata, konkrét intézkedések kidolgozása az ez év júniusi budapesti legfelső szintű megbeszéléseken megfogalmazott célkitűzések megvalósítására.

Tárgyalások Makaóról

Pekingben hétfőn megkezdődött a Makao jövőjéről szóló kínai–portugál tárgyalások első fordulója. A kétnaposra tervezett fordulón a kínai kormányt *Csou Nan* külügyminiszter-helyettes, a portugált pedig *Ruy Barbosa Medina*, az ország ENSZ-nagykövete képviseli.

Megfigyelők zökkenőmentes tárgyalásokra számítanak. Idézik a kínai küldöttségvezetőt, aki kijelentette: nagyon jók a kapcsolatok Kína és Portugália között, s bízik benne, hogy a tárgyalásokon, amelyek harmonikusnak és símának ígérkeznek, megoldják Makao „történelemből visszamaradt" problémáját. A tárgyaláson nem ellenfelek, hanem partnerek vesznek részt, és az nyilván hasznos lesz mindkét fél számára.

Folytatódott a LEMP kongresszusa

Mihail Gorbacsov felszólalása

A lengyel kormányfő vázolta a társadalmi-gazdaságpolitikai célkitűzéseket

Hétfőn Varsóban a Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusának második napján folytatódott a vita a Központi Bizottság vasárnap elhangzott beszámolójáról. A délelőtti órákban kilenc küldött szólalt fel.

Ezután került sor a nap legnagyobb érdeklődéssel várt eseményére, Mihail Gorbacsovnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja főtitkárának felszólalására.

A szovjet pártküldöttség vezetője az SZKP KB nevében szívből üdvözölte a lengyel kommunisták tanácskozását, az egész baráti lengyel népet.

A LEMP X. kongresszusára az ország történelmének felelősségteljes szakaszában került sor. Ez a tanácskozás összegzi egy olyan periódusnak a tapasztalatait, amelyet az éles eszmei-politikai összetűzések, a helyzet normalizálásáért folytatott nehéz harc, a kibontakozás perspektíváinak feltárása jellemzett – hangsúlyozta Mihail Gorbacsov.

„A történtek osztálytartalma közel sem volt mindig és mindenki számára nyilvánvaló. De ez nem változtat a lényegen. Végső soron magáért a szocializmus létezéséért folyt a harc Lengyelországban. A szocialista Lengyelország kiállta a próbát – ez a legfontosabb eredmény, amellyel a küldöttek erre a kongresszusra érkeztek, s amihez ma teljes joggal gratulálhatunk önöknek" – mondta az SZKP KB főtitkára.

„Lengyelország és a Szovjetunió – a két legnagyobb európai szocialista állam – szoros együttműködése, szövetsége elengedhetetlen feltétele országaink sikeres fejlődésének, Európa stabilitásának és békéjének" – mondta.

A továbbiakban Mihail Gorbacsov részletesen elemezte azt a válságot, amely a hetvenes évek végén és a nyolcvanas évek elején megrázta az egész lengyel társadalmat. Rámutatott, hogy ez a válság ugyanakkor nem csak a belső ellentmondásokat tükrözte, hanem magában foglalta a két rendszer mai harcának minden bonyolultságát, kiélezett formában vetette fel mindazokat a problémákat, amelyekkel a szocializmus fejlődésének mostani nagyon összetett, döntő szakaszában szembe kerül. „A lengyelországi válság tanulságai éppen ezért nem csak a lengyel kommunisták számára fontosak" – hangsúlyozta Mihail Gorbacsov.

„A leglényegesebb tapasztalat az, hogy a lengyel események – minden bonyolultságuk és sokrétűségük ellenére – világosan bebizonyították: a szocializmus mély gyökereket vert, országaink dolgozói életüket nem a szocializmuson kívül képzelik el. Ez pedig azt jelenti, hogy a szocializmusban elért előrehaladás visszafordíthatatlan" – hangsúlyozta Mihail Gorbacsov.

Ugyancsak beigazolódott, hogy a szocializmus ma már nemzetközi valóság, mint olyan államok szövetsége, amelyeket szoros politikai, gazdasági, kulturális és védelmi érdekek fűznek össze. A szocialista rendszert kívülről ért támadások, azok a törekvések, hogy ezt vagy azt az országot kiszakítsák a szocialista közösségből, azt jelentik, hogy nem csak a nép akaratára, hanem a háború után kialakult egész rendezésre törnek, végső soron a békét fenyegetik – állapította meg az SZKP KB főtitkára.

Az események azt is megmutatták, hogy csak a munkásosztály lehet a szocialista építés fő mozgató ereje és csak a munkásosztály pártja tudja megszervezni és az új társadalom létrehozására irányítani a néptömegek energiáját.

A lengyel válság nem a munkásosztály tiltakozása volt a szocializmus ellen. A válság mindenekelőtt a szocializmus gyakorlatban való elferdítésével szembeni elégedetlenség volt. A szocialista Lengyelország belső és külső ellenségei saját céljaikra tudták kihasználni ezt az elégedetlenséget.

„Végezetül az elmúlt időszak tapasztalata ismét határozottan bizonyította, hogy milyen veszélyesek a hibák, a szocializmus politikai rendszerének alapjait jelentő elvektől való szubjektív elhajlások, a párt- és az állami élet normáinak megsértése, a szociális-gazdasági politikában elkövetett számítási tévedések" – mondta az SZKP KB főtitkára.

A szocialista forradalom tág teret nyit a társadalom mindenoldalú haladásának. De ez a haladás távolról sem következik be automatikusan, nem lehet a termelési viszonyok és a termelő erők kérdését egyszer s mindenkorra elintézettnek tekinteni. A ter-

(Folytatás a 2. oldalon)



Új kempinget adtak át tegnap Magyarhertelenden. (Tudósítás az 5. oldalon).
Proksza László felvétele

Folytatódott a LEMP kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról)

melés, a tudomány, a technika, a kultúra, az emberi személyiség fejlődése új követelményeket támaszt a társadalom megszervezésével szemben.

Az SZKP KB főtitkára hangsúlyozta, hogy most a szocializmus saját alapjain történő, fokozatos megújítása szerepel a napirenden. Ezzel kapcsolatban részletesen szólt az SZKP XXVII. kongresszusán megfogalmazott feladatokról, a határozatok végrehajtásának kezdeti tapasztalatairól.

„Pártjaink előtt az a történelmi feladat áll, hogy a szocializmus természetéből fakadó társadalmi igazságosságot összekapcsoljuk a legnagyobb fokú gazdasági hatékonysággal. A szocializmust erősebbé, dinamikusabban fejlődővé, a kapitalista társadalommal minden mutató tekintetében sikeresen vetélkedővé kell tennünk" – mondta a továbbiakban Mihail Gorbacsov. Ehhez a tudományos-műszaki forradalom lehetőségeinek teljes és hatékony kihasználására van szükség.

„Érthető, hogy ezen a téren közösen, erőinket egyesítve kell cselekednünk. Ezt követelik meg országaink népgazdasági érdekei, a nemzetközi színtéren kialakult politikai helyzet, s nem utolsósorban a gazdasági biztonsági megfontolások" – tette hozzá.

„Feltétlen elsőbbséget kell biztosítanunk a baráti országokkal meglévő kooperációs kapcsolatoknak, a szocialista gazdasági integráció felgyorsításának. Ezen a téren a legnagyobb jelentőségű a tudományos-műszaki haladás kérdéseire kidolgozott komplex KGST-program végrehajtása lesz" – hangsúlyozta az SZKP KB főtitkára.

Külpolitikai kérdésekre áttérve az SZKP KB főtitkára emlékeztetett rá, hogy a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének júniusi ülésén a résztvevők közösen elemezték a nemzetközi helyzetet, s megállapodtak a közös cselekvés irányaiban.

Januárban a Szovjetunió közzétette nagyszabású programját a nukleáris fegyvereknek az évezred végéig történő felszámolásáról, az SZKP XXVII. kongresszusán pedig elhangzott az átfogó nemzetközi biztonsági rendszer kialakítására vonatkozó elképzelés.

„Ezeket olyan konkrét javaslatok követték, amelyek megkönnyítették annak lehetőségét, hogy megállapodás szülessen a közepes hatótávolságú rakéták eltávolításáról Európából. Nem maradt figyelmen kívül annak lehetősége sem, hogy külön megállapodás megkötésére kerülhessen sor a nyugat-európai nukleáris hatalmakkal — Franciaországgal és Nagy-Britanniával." A vegyi fegyverek felszámolására tett indítványt, és a nukleáris robbantások minden fajtájára augusztus 6-ig meghosszabbított egyoldalú szovjet moratóriumot követte a VSZ tagállamainak részletes javaslata az európai haderők és hagyományos fegyverzet csökkentésére.

„A leszerelés ügye azonban egy centit sem jutott előre az amerikai kormányzat nyíltan obstrukciós magatartása miatt. S ami még ennél is roszszabb, Washington meg akarja semmisíteni a fegyverkezési hajszát még visszafogó utolsó fékeket – a SALT–2. szerződést és más szovjet—amerikai megállapodásokat" — mutatott rá Gorbacsov.

Ez az álláspont — állapította meg a szónok — ellentétes a világközösség alapvető érdekeivel, s nincs összhangban a múlt évben Genfben elért megállapodások szellemével.

A Szovjetunió a párbeszéd híve. Ennek a párbeszédnek azonban olyannak kell lennie, amelyben mindkét fél reális eredmények elérésére törekszik. Nem szabad megengedni, hogy a tárgyalások a fegyverkezési hajsza álcázását szolgálják. A Szovjetunió nem működik együtt az Egyesült Államokkal abban, hogy ilyen módon félrevezessék a világot.

„A békét csak valamennyi ország és nép közös erőfeszítéseinek eredményeként lehet megóvni. Arra van szükség, hogy Nyugaton mindenki megértse: nukleáris töltettel felszerelt rakéta indítása lényegében nem csupán gyilkosság, hanem öngyilkos akció is egyidejűleg."

A továbbiakban a Szovjetunió Kommunista Pártjának főtitkára szólt a csernobili atomerőműben bekövetkezett szerencsétlenségről, amely újólag felhívta a figyelmet arra, milyen hatalmas erő rejtőzik az atomenergiában. Gorbacsov egyúttal megköszönte azt a szolidaritást, amit a lengyel nép tanúsított a Szovjetuniót ért baj idején.

A beszédet, amelyet a lengyel televízió egyenes adásban közvetített, többször szakította meg a kongresszusi küldöttek hosszan tartó tapsa. A LEMP kongresszusát egyébként is jellemző szívélyes légkört, a Lengyel Egyesült Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja közötti testvéri kapcsolatokat demonstrálta a beszéd meleg fogadtatása, a véget érni nem akaró taps és Wojciech Jaruzelski és Mihail Gorbacsov meleg baráti összeölelkezése a kongresszusi emelvényen. A beszéd utáni kedves jelenet volt, amikor a lódzi szövőnők egy kis csoportja Lenint ábrázoló faliszőnyeget nyújtott át Gorbacsovnak. Az SZKP főtitkára a munkásasszonyokat megölelve köszönte meg a kedves ajándékot.

Mihail Gorbacsov beszéde után a tanácskozás soros elnöke mondott köszönetet a kongresszushoz intézett meleg szavakért és a küldöttek nevében sok sikert kívánt a szovjet népnek az SZKP XXVII. kongresszusán kitűzött célok megvalósításához.

Ezt követően folytatódott a Központi Bizottság beszámolójának megvitatása.

A Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusának második napján, hétfőn délután 6 küldött fejtette ki véleményét a Központi Bizottság vasárnap előterjesztett beszámolójáról. Az ebédszünetet követően elsőként *Zbigniew Messner*, a Minisztertanács elnöke, a LEMP KB PB tagja emelkedett szólásra.



Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, lengyel államfő (jobbról) és Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, a LEMP kongresszusán.

Zbigniew Messner ismertette a kormány célkitűzéseit

Beszéde további részében Mihail Gorbacsov rámutatott arra, hogy ameddig létezik az imperialista agresszió veszélye, addig a szocialista országok kénytelenek gondoskodni biztonságukról. Ezt a célt szolgálja a Varsói Szerződés Szervezete, amelynek keretében a szovjet katonák fegyverbarátaikkal együtt őrzik a békét, egyebek között egész sor szövetséges ország területén.

Újabb témára áttérve az SZKP KB főtitkára kijelentette: az emberi civilizáció nem csupán a háború és béke kérdésében érkezett válaszúthoz. Az emberiség fejlődésének olyan századába lépett, amikor egyre élesebben látszik az élethez való jog szoros összefüggése a fejlődéshez való joggal.

Nem szabad belenyugodni abba, hogy hatalmas pénzösszegeket fordítanak fegyverkezésre, miközben emberek százmilliói éheznek, s naponta milliók halnak éhen. Ez mindenekelőtt a fejlődő világ államait sújtja, de a szegénység nem kerüte el az imperialista államokat sem, beleértve az Egyesült Államokat.

Beszéde befejező részében a főtitkár megállapította, hogy olyan korban élünk, amikor globális méretekben fonódtak össze az ellentmondásos tendenciák. A történelmi fejlődés jelenlegi felelősségteljes szakaszában pártjaink jelszavává vált az útkereső gondolat és annak ellenőrzése a társadalmi-politikai gyakorlatban. „Támogatunk mindent, ami a népek tényleges érdekeit, a békét és társadalmi igazságosságot, az emberi haladást szolgálja. Elutasítjuk viszont mindazt, ami ellentétes ezekkel a célokkal."

Forradalmi tanításunk a megismerés nagyszerű eszköze. Lehetővé teszi, hogy a maguk egészében és összefüggéseiben értékeljük a korszak ellentmondásait, feltárjuk okait, s megleljük az igaz választ a legfontosabb problémákra. Azonban a forradalmi tanítást is állandóan fejleszteni kell. Ma kijelenthetjük, hogy a kommunisták teljes mértékben tisztában vannak a legfontosabb tanulsággal: bátran kell fejleszteni elméletünket, s állandóan előre kell haladni – mondotta befejezésül Mihail Gorbacsov.

A LEMP X. kongresszusának második napján, hétfőn *Zbigniew Messner* kormányfő, a LEMP KB PB tagja részletesen ismertette a jelenlegi tervidőszak és a kilencvenes évek legfontosabb társadalmi és gazdaságpolitikai célkitűzéseit.

A IX. kongresszus óta eltelt öt évet jellemezve Messner kijelentette: „A gazdasági és társadalmi élet zűrzavarának felszámolása után sikerült ismét fejlődési pályára állítani Lengyelországot. Jelentősen nőtt a nemzeti jövedelem, javult az áruellátás és kedvezően változtak a lakosság életkörülményei. Radikálisan átszerveztük a gazdasági rendszert. Az ország visszanyerte megérdemelt helyét a szocialista országok közösségében és javultak pozíciói nemzetközi téren is."

„A kormány – mondotta ezután – a kedvező irányzatok kiszélesítésére és megerősítésére törekszik, de ehhez mély és minőségileg új, tartós változásokra van szükség. Csak így érhető el, hogy a gazdaság valóban intenzív fejlődési pályára álljon."

A legfontosabb stratégiai célok között a kormányfő mindenek előtt a gazdaság szerkezetének átalakítását, a termelés korszerűsítését, a termelékenység növelését, a külés a belgazdasági egyensúly javítását és a lakosság életszínvonalának emelését hangsúlyozta.

Az ötéves terv részleteiről szólva elmondta, hogy a nemzeti jövedelem 16–19 százalékos növekedésével számolnak. Ez a rendkívül megnövekedett beruházási igény teljes kielégítésére nem elég, de lehetővé teszi, hogy az előző öt évhez képest a fejlesztésekre fordítható összegek mintegy 17 százalékkal nőjenek. A nemzeti jövedelem tervezett növekedési üteme fele részben az anyagtakarékosságból ered majd.

A miniszterelnök a IX. kongresszuson 1981-ben elhatározott gazdasági reform továbbfejlesztését helyezte kilátásba.

Az egészséges gazdasági légkör kialakítása érdekében a kormány az eddiginél is nagyobb figyelmet szentel az infláció megfékezésének. Ezért következetesebb és határozottabb politikát kíván folytatni a piaci kínálat, az árak és a lakossági jövedelmek területén. Várható a jegyrendszer megszüntetése a hús- és húskészítmények forgalmában. A fedezet nélküli lakossági jövedelemkiáramlás megfékezésére progresszív adót kívánunk alkalmazni. Ennek ellenére 1986. és 1990 között még nem várható a lakossági jövedelmek és az árukínálat közötti egyensúly megteremtése.

A rossz munkaszervezés és a látszatszervezetekben folyó improduktív munka okozta veszteségek felszámolására a LEMP Központi Bizottságának javaslatára széles körű létszámfelülvizsgálatot határozott el a kormány, mindenek előtt a nem termelő ágazatokban. Mindez megköveteli a Munka Törvénykönyv módosítását is.

Zbigniew Messner ezután vázolta azokat az intézkedéseket, amelyeket az egészségügyi ellátás és a környezetvédelem helyzetének javítására tervez a kormány. Külön szólt arról, hogy folytatni kívánják a nyugdíjasok anyagi helyzetének fokozatos javítását.

A miniszterelnök végezetül arról szólt, hogy az elkövetkező évek nagy és összetett feladatai megkövetelik a központi államapparátus átalakítását is. Ezek a változtatások a kormány politikájának következetes, egységes megvalósítását szolgálják majd.

A hétfői plenáris vita közben üdvözölte a kongresszust *Willi Stoph*, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, *Jozef Lenárt*, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB elnökségének tagja, a Szlovák Kommunista Párt KB első titkára.

A nyugat-európai kommunista pártok közül a Portugál KP vezetője, *Alvaro Cunhal* főtitkár szólalt fel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Hu Jao-pang, a Kínai Kommunista Párt főtitkára Pekingben fogadta a világhírű, nálunk is járt olasz tenoristát, Luciano Pavarottit.

★

✦ MOSZKVA: A soknemzetiségű szovjet irodalom változatlanul a szocialista realizmuson alapszik, következetes célja a társadalomban végbemenő folyamatok hű tükrözése, elmélyült elemzése. Ez az irodalmi folyamat a hét végén befejeződött írókongresszuson új aspektusokkal gazdagodott, hiszen a tanácskozás hasonló változásokat hozott az írók életében, mint a legutóbbi pártkongresszus a szovjet társadalomban – hangsúlyozták a kongresszust követő sajtókonferencián az Írószövetség képviselői.

●

Olasz kormányalakítási tárgyalások

Francesco Cossiga olasz államfő hétfőn megkezdte kormányalakítási tanácskozásait a közélet vezető személyiségeivel. E tanácskozások keretében tárgyalt a volt köztársasági elnökökkel, így Sandro Pertinivel, majd a parlament két házának elnökeit fogadta. Cossiga elnök kedden találkozik a parlamentben képviselt pártok küldöttségeivel, s várhatóan szerdán adja ki a kormányalakítási megbízást.

Rómában a három legnagyobb párt, a kereszténydemokrata, a Kommunista és a Szocialista Párt vezetősége hétfőn rendkívüli tanácskozáson vitatta meg az országban kialakult súlyos politikai helyzetet.

Kádár János üdvözlő távirata

Kádár János, az MSZMP főtitkára táviratban üdvözölte Milanko Renovicát abból az alkalomból, hogy a JKSZ XIII. kongresszusán a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi bizottsága elnökévé választották.

●

✦ LONDON: Növekvő hevességgel folytatódott hétfőn a konzervatív kormány és munkáspárti ellenzékének nyilatkozat-párviadala a brit külügyminiszter tervezett pretóriai „közvetítő missziója" ügyében. Sir Geoffrey Huwe külügyminiszter küldetésének „európai felhatalmazására" helyezte a hangsúlyt vasárnapi nyilatkozatában, a hat napos dél-afrikai és zambiai látogatásáról hétfőn reggel hazatért Denis Healey munkáspárti „árnyékkülügyminiszter" viszont kijelentette, hogy a fekete többség képviselői „a Thatcher-kormány egyetlen tagjával sem hajlandók szóbaállni".

LAPZÁRTA

Elhunyt Lékai László bíboros

Hétfőn délután életének 77. évében, szívroham következtében Esztergomban elhunyt dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke.

INGATLANKÖZVETÍTÉS!
ELADÓ:
● Hold utcában ház 1 000 000 Ft-ért,
● Berek u.-ban, 3 szobás szöv. lakás 700 000 Ft + OTP.
● Kacsótán, gazdálkodásra alkalmas ház 800 000 Ft.
● Zöldfa utcában 3 szobás ház 850 000 Ft.
● Szülészeti Klinikánál minden profilra alkalmas pavilon 240 000 Ft-ért.
● Nap utcában másfél szobás öröklakás 510 000 Ft.
● Felső-Gyükésben kétszintes ház, 850 000 Ft.
● Lellén nagyméretű ház 1 200 000 Ft.
CSERE:
● Olga utcai háromszobás öröklakást 1 1/2-esre + kp-t kérünk.
● Mezőszél utcai 47 m²-es öröklakást garzonra + kp-t kérünk, vagy eladnánk.
● Hétemeletesben kétszobás-étkezős tanácsit másfeles szövetkezetire.
● Másfeles kertvárosi szövetkezeti lakást simán, 2,5 szobás tanácsira.
● Palahegyen 397 n-öl építési telek 150 000 Ft.
● Vasasi házrészt simán cserélnénk belvárosi tanácsi lakásra.
UGYINTÉZÉS: 3. SZ. UMK, PÉCS, KOSSUTH L. U. 23.
TELEFON: 10-326.

Ma nyílik Máriagyűdön a Pincebár
Nyitva: 23—04 óráig.
Zene: Berta Zoltán.

Olcsó áruk boltja nyílott!
PELLÉRD,
DÓZSA ÚT 49. SZ. ALATT.
Jó minőség, olcsó ár.

Új követelmények

Kiútkeresés az építőiparban

A verseny, a piacérzékenység és a minőség a záloga a fennmaradásnak

Mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni? Erről indítottunk vitát lapunkban, keddi 3-as oldalainkon rendre közölve az érdekeltek hozzászólásait. Felkérésünkre most meg kellene szólalniuk építőipari vállalatainknak is, ám tőlük eddig még nem kaptunk írásba foglalt véleményt. Munkatársunk alábbi cikke nem hozzászólás akar lenni, de egyfajta adalékként is felfogható a vitához.

M. Z.

Tartja magát az a vélemény, hogy egy ország gazdasági helyzete legmarkánsabban az építőiparán mérhető le. Mert ha jól mennek a dolgok, akkor jócskán van igény és pénz beruházásokra, új lakásokra, egészségügyi, gyermek- és oktatási intézményekre, üzletekre, üzemekre, gyárakra. Ha meg rosszul áll a szénánk, akkor megcsappannak a beruházások. A jó gazdasági kondíció szárnyakat ad az építőiparnak, gépesítésre, új technológiák bevezetésére készteti azt.

Az építőiparban — éppúgy, mint minden más gazdasági területen — sem magától értedődő követelmény még a minőség.

Milyen az a minőség, amit joggal elvárunk (elvárnánk) az építőipartól? — Hogy olyan épületeket építsen lehetőleg olcsón — de mindenképpen elfogadható áron —, amely megvalósítási szempontból kifogástalan, képes biztosítani magas szinten azt a funkciót, amit az új létesítménytől elvárhatunk. Hogy a lakóház valóban otthona lehessen az ott élőknek, hogy az iskola valóban biztosítsa mindazokat a feltételeket, melyek a jó pedagógiai munkához nélkülözhetetlenek.

Volt egy korszak, amikor a mennyiség állt mindenek felett. Mert rengeteg új lakásra volt szükség. Sok kellett mindenből, és lehetőleg gyorsan. Azt, hogy valójában milyen áron gyarapodtunk, akkor arra még nem gondoltunk. Méltán voltunk büszkék, hogy ennyivel, meg ennyivel — lakásokkal, tornatermekkel, óvodákkal, bölcsődékkel, iskolákkal, kórházakkal stb. — lettünk ismét gazdagabbak, s örültünk, hogy lám, mindezt győzi az építőiparunk. S, hogy minőség terén az eleve bekalkulált igénytelenség és beletörődés volt az elfogadott mérce? Aki mindezzel tisztában volt, az sem tehetett mást, mert a körülmények mindent és mindenkit erre ösztönöztek.

— A „sok újat" bűvöletében élve valójában nem számított perdöntőnek az, hogy normális emberi és családi élethez, elegendő életteret biztosít-e ez a 40–50 négyzetméteres lakás, az elhatározott és kivitelezett szükösség. Sorra jelentek meg a központi elhatározások és előírások és a gyakorlatban legtöbbje — épp az anyagiak hiánya miatt — el is torzult. Az NDK-ban már majd negyven éve iskolát csakis sportkombinánttal (ebbe az úszómedence is beletartozik) együtt szabad építeni. Nálunk előírás, hogy nyolc tanteremhez már tornaterem építése is kötelező. És mit tesz a gyakorlat? Sorra épülnek a hét tantermes iskolák, ezekhez ugye még nem kell a tornaterem.

Ez a fajta múlt — félő — tovább fog kísérteni. Lehetőségeink és igényeink képtelen a mindenki számára előnyös összhangra. Még talán a kevésbé elfogadhatatlan kompromisszumra is? Most, hogy az építőiparban tért nyer a versenytárgyalásos módszer, a helyzet nem sokat változik — vélik tanácsi és építőipari vezetők. A kivitelező még a versenytárgyalásos piacon sem hajlandó olyan munkába belekezdeni, amire egyetlen kilátásuk mindössze a ráfizetés.

Sokat beszélünk manapság a kockázatvállalásról. A kockázatvállaláshoz sok minden kell. Például megalapozott anyagi helyzet, hogy az esetleges kudarcot vállalni tudják, szükséges továbbá a vállalatot mélységében is ismerő és kockázatot vállalni merő vezetés, megfelelő anyagi érdekeltség, és még valamiről véletlenül se feledkezzünk meg: a nagy nyereség vagy a bukás lehetősége. Mert az nem hord magában rizikót, nem ösztönöz a még többre, még jobbra, hogy csak kicsit nyerhetnek vagy kicsit bukhatnak egy-egy munkán.

Létezik egy „patópálós" felfogás is. Csak egyetlen példa: évek alatt tönkrement a többemeletes lakóház ereszcsatornája. Amikor még olcsón ki lehetett volna javítani a kis hibát, elkerülte a figyelmet, illetve a gond elhanyagolhatónak minősíttetett. Talán a helyreállítás rovaton nem volt egy fitying sem. Végül úgy lemállott a ház vakolata, annyira tönkrement az egész homlokzata, hogy kénytelenek voltak sok-sok mérlegelés, szervezés után az egész lakóház külső vakolatát helyrehozatni. Tipikus példa arra — és mennyi ilyennel lehetne szolgálni —, hogy a megtakarított fillérek, forintok hogyan bosszulták meg az ésszerűtlen spórolást.

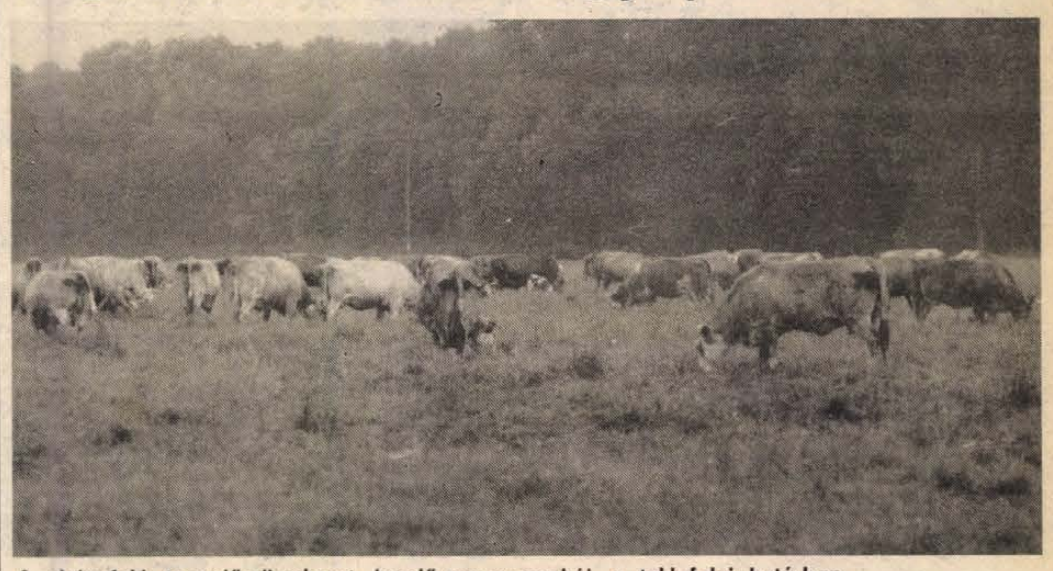
A Harkányban megtartott kétnapos országos építőipari minőség-tanácskozás mélységében vetette fel az építőipari szakma, szakágazat gondjait, kihangsúlyozva, hogy az egész ágazat, sőt a hazai gyártók összes hibája, hiányossága miatt a kivitelező építőipar hátán csattan az ostor. Akkor is, ha a maguk munkáját tökéletesen — ez nem éppen jellemző — végezték el. Mert az ő munkájukat kifogásoljuk joggal, ha vetemedett az ajtó, az ablak, ha nem jó a lift, ha csöpög az új csaptelep, ha beázik a lapostető szigetelése, és hosszan sorolhatnám a hibajegyzékek tételeit.

Az, hogy nagyon sok anyag minősége nem üti meg a joggal elvárható szintet? Ez már szinte bevált gyakorlat. Sajnos. De még így, ilyen megalkuvásokkal — és ráfizetésekkel — is milyen erőfeszítést kíván a beütemezett, azaz betervezett anyagok beszerzése? Mert hiába kész a ház, a létesítmény, ha nem lehet sehol beszerezni a szükséges fehér csempét, armatúrát, keringtető szivattyút vagy bármilyen nélkülözhetetlen anyagot — joggal mondjuk a magunkét. Hogy ilyenkor a kivitelező is ezt teszi, és ő még nálunk is jobban bosszankodik? S közben úszik a pénze is, az is, amiért valójában már megdolgozott? Nem beszélve a szervezési, anyagmozgatási és morális — tehát munkaerkölcsöt — ért veszteségeiről.

A verseny, a piacérzékenység és a minőség különösen a mostani nehéz helyzetben lehet záloga a fennmaradásunknak. Hogy közben egyre fogy az építőipari létszám, hogy mind nagyobb hányada nullára íródott a gépeinek, berendezéseinek — ez köztudott. A régi, megszokott mennyiségi beidegződés is sok helyütt még bénítja az új követelményekhez való alkalmazkodás képességét. A minőségnek előbb-utóbb uralkodó követelményrendszerré kell válnia. Nem könnyű évtizedek múltán átállni a merőben újra a nem könnyű gazdasági feltételek között. Pedig a kiutat csakis ez jelentheti.

Murányi László

A gondozott termőgyep haszna



A drávafoki termelőszövetkezet legelő szarvasmarhái a teklafalui határban.

Fotó: Laufer László

A legolcsóbb takarmány — a legelőről

A magyar rozsnok, a nádképű csenkesz tíz tonnán felül ad a beremendi tsz-ben

A szarvasmarha ütést érez, ha a dróthoz ér, és a bekerített területen belül marad, ott legelészik tovább.

Az egytucatnyi elkülönített rész közül egyszerre csak egyben legeltetnek, s mielőtt elfogyna végleg a fű, továbbmennek a következő öthektáros területre. Mire a tizenkettediket is megjárják, addigra az elsőben már újranő a fű. Persze, tisztítókaszálás és műtrágyázás is történik közben.

— Legelő volt ez mindig, itt Teklafalu és Drávafok között — mondja *Arató József*, a drávafoki tsz szarvasmarha-gondozója. Úgy tíz éve váltotta fel a háztáji birkát a magyartarka szarvasmarha télen-nyáron szabad tartású rendszere.

— Hárman vagyunk gondozók a kétszázharminc tehénre és a negyvenöt vemhes üszőre. Nem keresünk rosszul. Az én alapom öt–öt és félezer, s erre jön még. Bár nem is nyolc órát vagyunk itt naponta, hanem reggel hattól este nyolcig, havonta hat szabadnappal.

A drávakeresztúri és a bogdásai teleppel együtt hatszázas létszámú a drávafoki termelőszövetkezet szarvasmarhaállománya. Tízéves munka eredményeként ma már az állattenyésztés 12–20 százalékos nyereségrátát produkál. A szabad tartás kevés munkaerőt igényel, olcsó a takarmányozás, s nem utolsósorban az állatok is jól érzik magukat a természetes környezetben.

— Egyhasznú húsmarhát tartunk, magyartarkát és magyartarka-limousin F 1-et. Az idei évtől azonban visszatérünk a tiszta magyartarkára, mert ez jobb anyatehénnek bizonyult. Jelenleg kilencven borjúnk van, s a nyáron várható még százötven — tájékoztat *Vicze Lajos*, a termelőszövetkezet főállattenyésztője.

A leterhelt legelő rendszeres karbantartásra szorul, hogy újra kellő fűmennyiséget adjon. Így nélkülözhetetlen a trágyázás, kaszálás:

— Télen alapműtrágyázunk, majd minden egyes tisztítókaszálás után is szórunk műtrágyát. A szervestrágyázást pedig elrendezik a tehenek. Az első fűnövendék egy részét lekaszáljuk, s szenázst készítünk belőle.

*

Baranyában évente ezer hektárral csökken a gyepterület, ugyanis hosszú idő átlagában periódusonként ennyivel többet vonnak be a szántóföldi növénytermesztésbe. Jelenleg közel negyvenezer hektáros az összes gyepterület, ebből huszonnégyezer hektár a termőgyep, mely legeltetésre alkalmas, a többi talajvédő szerepű vasúti töltéseken, gátpartokon vagy az erózióvédelem eszköze.

A jó gyep hektáronként 6–8 tonna szénaértéket ad, ott, ahol intenzív gyepgazdálkodást folytatnak.

— Pécsvárad, Kétújfalu, Magyarszék termelőszövetkezetei, a Szigetvári és a Bikali Állami Gazdaságok jó gyepgazdálkodást folytatnak — mondja *Kovács Mihály*, a megyei főállattenyésztő. Azonban a beremendi tsz vetett gyepe ezek legelőinek hozamait is jóval felülmúlja. A magyar rozsnok, a nádképű csenkesz régi magyar fűfajták. Beremenden tíz tonnán felüli termést adnak hektáronként megfelelő szerves és műtrágyázással.

A legeltetés egyrészt gazdasági igény, mivel költségmegtakarító szerepe nyilvánvaló: az olcsó takarmányból hús, tej, tejtermék lesz. Másrészt állategészségügyi szempontból biológiai igényként is jelentkezik.

A megyében összesen 83 000 szarvasmarha és 43 000 juh takarmányozásáról kell gondoskodniuk a mezőgazdasági üzemeknek. Rendszeres gyepgazdálkodást azonban a mezőgazdasági üzemek alig tíz százalékában folytatnak.

*

Háztájiban egyre kevesebben legeltetnek: a hétezer szarvasmarhának csupán az egynegyede jár ki.

A magánkézben levő húszezer juh gazdái könnyebben találnak juhászt. Például többek között *Gyöke János* endrőci lakos személyében, aki alig várta, hogy MÁV-nyugdíjasként ismét harminc évvel ezelőtt üzött mesterségéhez térhessen vissza. Szabad levegőn érzi jól magát, az ősök több mint százéves foglalkozását feltámasztva, beszélgetve már az ükapánál tartunk pillanatok alatt. S Gyöke János egyetlen hangjelzésére Rossz, az egyéves német juhász kutya összetereli a juhokat, aztán várja a következő parancsot. Gyöke János juhász — hasonlóan Arató Józsefhez, a drávafoki tsz szarvasmarhagondozójához — amíg egészsége bírja, ittmarad a réten, Teklafalu és Drávafok között.

L. Cs. K.



Pirosodik a kajszibarack a Pécsi Állami Gazdaság 14,6 hektáros daniczpusztai gyümölcsösében

A földbérlet jó lehetőség

Legyen barack Baranya megyében

A konzervgyár pénzt adna Zöld út a szakcsoportoknak

Tíz, tizenöt évvel ezelőtt még fajtánként árulták az őszibarackot a pécsi piacokon, s kajsziból sem szorult behozatalra a megye. Most mindkét gyümölcs hiánycikk, termelésük oly mértékben visszaesett. Ha nem történik intézkedés, 1990-re már annyi barack sem terem, ami a konzervgyárak árualapját fedezné.

A jelenség országos, a bajt mégsem általában, hanem az ország legjobb termőtájain, a Balaton és a Velencei-tó környékén, a budai és a mecseki tájkörzetben kell orvosolni. Vagyis a rendelkezésre álló eszközöket a területek fejlesztésére kell összpontosítani.

Ennek mikéntjéről, az őszibarack és a kajszi termelés fellendítésének teendőiről tanácskoztak a minap Pécsett, a MESZÖV székházában az érdekeltek. *Környei Béla*, a Megyei Tanács főkertésze, térképen illusztrálva mutatta be a megye potenciális baracktermő tájait. Négy ilyen tájegység van; a pécsi, az Északbaranyai — pécsváradi — a Duna menti és a szigetvári. A négy tájkörzetben 4604 hektáron lehetne őszibarackot és 3475 hektáron kajszit termelni. Új kajszi és őszibarack ültetvényt a következő községek területén lehet telepíteni; Almamellék, Babarc, Bár, Bikal, Bogád, Botykapeterd, Csertő, Egyházaskozár, Erzsébet, Geresdlak, Helesfa, Kékesd, Lánycsók, Maráza, Mágocs, Mekényes, Mozgó, Nagyhajmás, Nagykozár, Nagypeterd, Nagypall, Nagyváty, Nyugotszenterzsébet, Pécsvárad, Somberek, Somogyhárságy, Szellő, Székelyszabar, Szentlászló, Szigetvár, Szulimán, Vásárosbéc.

A rentábilis őszibaracktermesztés lehetőségeit *dr. Timon Béla*, a Kertészeti Egyetem docense vázolta fel. Hektáronként 10 tonnás termésnél, 8 forintos átvételi ár mellett a termelés jövedelmező. Márpedig a Mecsek oldalán megtermelhető a 15 tonna is. Északi szomszédaink felé a piac hosszú távon biztos.

A kajszinál is keresleti piac alakult ki, mint arra előadásában dr. Poór József, a Balatonboglári Mezőgazdasági Kombinát igazgatója rámutatott. Ma 6 tonnánál tartunk, de 10–12 tonnát tud teremni a kajszi. Bogláron már fél tucat szakcsoportot szerveztek, mert a családi művelés a jövő.

Bernáth Béla, a Szigetvári Konzervgyár igazgatója elmondta, hogy a gyár 5 millió forintot ajánlott fel az új telepítésekhez, de a mezőgazdasági nagyüzemek egyelőre vonakodnak földterületet biztosítani a szakcsoportok részére. Pedig ez még üzletnek sem rossz, hisz évente és hektáronként 9000–10 000 forint bérleti díjat szedhetnének be minden ráfordítás nélkül. Kevés szántóföldi növényből érnek el hektáronként ekkora tiszta nyereséget.

Tenni kell, méghozzá gyorsan, hogy újra több barack legyen a megyében. A következő lépésként a négy tájkörzet érintett nagyüzemeit hívja össze a témában a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya.

— Rné —

HÍREK

1986. JÚLIUS 1., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIHAMÉR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.45 órakor
A Hold kél 1.10 — nyugszik 15.35 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ugyeletes újságíró, szerkesztőségi hírügyeletes

FERENCI DEMETER

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Rendezvény

Sokácból lesz július 5-én este nyolctól a harkányi Bányász étteremben. Közreműködik a dusnoki tamburazenekar és a Fórum együttes.

●

— **Szerdán nyereménybetétkönyv-sorsolás.** Az Országos Takarékpénztár július 2-án, szerdán Szilvásváradon, a SZOT-üdülőben rendezi meg a nyereménybetétkönyvek idei második negyedévi, 140. sorsolását. A sorsoláson minden június 28-ig váltott, és a sorsolás napján forgalomban levő nyereménybetétkönyv részt vesz. A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók, postahivatal, vagy takarékszövetkezet július 18-tól fizeti ki.

— **Vitorlásvizsga.** Elméleti és gyakorlati ismeretekből adtak számot tegnap a Pécsi-tavon, az első alkalommal megrendezett vitorlás tanfolyam résztvevői. Az Orfűi Vitorlás Egyesület által szervezett tanfolyamon tizennégyen szereztek kishajóvezetői engedélyt.

●

Gyorsposta Ausztriába és Svédországba

A Magyar Posta július 1-től az Ausztriával és Svédországgal való kölcsönös forgalomban is bevezeti a Gyorsposta (EMS) szolgáltatot. A szolgáltatást a két ország valamennyi helységébe igénybe lehet venni. A küldeményeket a feladási naptól és rendeltetési helytől függően az osztrák posta 24–48, a svéd posta 24–72 óra alatt kézbesíti. Budapesten a 4-es, 62-es és 72-es, vidéken Miskolc, Debrecen, Szeged, Pécs városok 1-es számú postahivatalaiban, Győrött a 2-es számú postahivatalban lehet feladni. Részletes tájékoztatást az érdekelt postahivatalokban kaphatnak az ügyfelek.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig: már hosszabb időre kisüt a nap, és inkább csak délután várható helyi zápor és zivatar. Napközben többfelé élénk, helyenként erős lesz az északi szél, s zivatarban átmeneti szélerősödésre kell számítani. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21 és 26 fok között várható.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig:

A hét közepén napos időre számíthatunk, majd az időszak legvégén időnként megnövekvő felhőzetből több helyen várható zápor, zivatar. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13 és 18 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 21 és 26, majd 24—29 fok között lesz.

Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 9 mm/nap) az ország területének 30 százalékán várható az időszak végén.

Őrtilos 166 cm, áradó, vízhőfok 17,8; Barcs 200 cm, változatlan, vízhőfok 17,5; Drávaszabolcs 288 cm, apadó, vízhőfok 17,4; Mohács 482 cm, apadó, vízhőfok 21,2.

— **Parkoló turistabuszoknak.** A Mecsektourist és a pécsi Ifjúsági Ház mától közös parkolót működtet a Bajcsy-Zsilinszky és Szalai András úti területen. Az érkező buszokat különféle szolgáltatásokkal fogadják, Pécsett és Baranyát bemutató kiadványokat, valamint múzeumi és egyéb belépőjegyeket árusítanak, valutát váltanak.

— **Patakrendezés Komlón.** Több mint félmillió forintot fordítanak idén a város alatt húzódó vízfolyás medrének tisztítására. A Kaszánya-patak rendbetételére a Sásdi Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat kapott megbízást.

●

MTV-PÉCS

A pécsi körzeti televízió mai műsora (II. műsor, 18.30) a keszthelyi Helikon szálló teraszáról jelentkezik. A műsorvezető-szerkesztő Kurucz Gyula. A műsorban szó lesz a Balaton-parti város Helikon könyvtárának Balatonica gyűjteményéről, riportot láthatnak egy panzióról és egy masszázs-szalonról, megismerkedhetnek csellengő fiatalokkal és a balatonszemesi ifjúsági tábor életével, kulturális ajánlatok is elhangzanak az egyórás programban, beszélgetnek Keszthely és Fonyód tanácselnökével és a Somogy Megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet igazgatójával is.

●

— **Kandidátusi cím védése.** Dr. Nagy Imre, a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara irodalomtudományi tanszékének egyetemi adjunktusa védte meg az MTA tudományos minősítőbizottsága előtt kandidátusi dolgozatát, melynek címe Nemzet és egyéniség (Drámairodalmunk az 1810-es években). A bírálóbizottság az opponensi vélemények meghallgatása után a dolgozat jelentős, tudományos eredményeinek elismeréseképp javasolta az irodalomtudományok kandidátusa cím odaítélését dr. Nagy Imrének.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Ipari zsebkönyv 1985. Magyarország 1986. statisztikai adatok. Beruházási, építőipari, lakásépítési zsebkönyv 1985.

— **Elhunyt Papp István.** Papp István Állami-díjas, a Videoton Elektronikai Vállalat vezérigazgatója június 29-én, 66 éves korában, közúti baleset következtében meghalt. Temetéséről később intézkednek.

Hetvenöt éves a pécs-bátaszéki vasútvonal



Megérkeznek a gőzmozdonyok az ünneplő bátaszéki állomásra.

Hétfőn ünnepeltek a vasutasok a bátaszéki vasútállomáson. 75 éve, 1911. június 30-án indult meg a közlekedés az akkor átadott pécs—bátaszéki vonalon. Az évforduló alkalmából emléktáblát helyeztek el a bátaszéki állomásépület csarnokában. Az ünnepségre nosztalgiavonatokkal vendégek érkeztek Pécsről, illetve Szekszárd és Bátaszék környékéről. A pécsi szerelvényt egy 1882-ben készült mozdony húzta, a Szekszárd felől érkezőt pedig egy, az idén tavasszal felújított gőzös, amely 1922-ben állt munkába első alkalommal.

Naponta átlagosan 65 személy- és tehervonatot fogad a bátaszéki vasúti csomópont, Szeged, illetve Kaposvár—Dombóvár felől, másrészt Budapest–Sárbogárd, illetve Pécs irányából. A vasúti bázis jelentősége tovább növekszik azáltal, hogy ebben a tervidőszakban korszerűsítik a vasúti pályát Sárbogárdtól Bátaszékig. A felújított vonalon nagyobb és gyorsabb teherforgalom lebonyolítására lesz lehetőség, másrészt a személyszállításban is rövidíteni tudják a menetidőt.

G. J.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Vancura: Szeszélyes nyár. Színmű. A Kaposvári Csiky Gergely Színház vendégjátéka. Tettyei-romok, 21 óra.

●

— **VDN-vonattal Keszthely-Hévízre.** Szerdán és csütörtökön 10-től 17 óráig, pénteken 10-től 14 óráig lehet részvételi jegyet váltani a szombaton induló kirándulóvonatra a MÁV Rákóczi úti elővételi pénztárában.

— **Bővíti tehenészetét** a gödrei termelőszövetkezet. A múlt hónapban kezdődött munkálatok költsége 16 millió forint lesz, a korszerűsített épületben több mint száz szarvasmarha elhelyezésére nyílik lehetőség.

●

Esküvő

Külön értesítés nélkül tudatjuk minden kedves rokonnal és ismerőssel, hogy

HAVASI MÁRIA VALÉRIA
és
PREDRAG PASTER

jugoszláviai Bácsban június 21-én házasságot kötöttünk.

BERGHOFFER ILDIKÓ
és
VÁRAI SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy július 4-én 17.30 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

☎ 15-000

Hunyadi Lászlóné, a Malomvölgyi úti szociális otthon idős lakói nevében telefonált. Elmondta: több mint 30 előfizetője van a Dunántúli Naplónak, a szombati számot azonban hiába várták, nem érkezett meg. Valami baj történt a hétfői újsággal is, mert abból is kevesebbet kaptak.

A Posta hírlaposztályától megtudtuk, tegnap pótlólag kiküldték a hiányzó lapokat. A késés oka az volt, hogy a kézbesítő füzetben a 33-as szám helyett csak egyetlen hármas szerepelt. A helyettesítő postás nem ismerte a körzetet.

●

— **Forgalmi változások.** Az I. Junior Tájfutó Európa Bajnokság miatt ma este 19-től 21 óráig lezárják a forgalom elől az Esze Tamás utcát. A járművek a Széchenyi tér felől az István tér irányába a Borforgalmi előtt haladhatnak. A Columbia presszó irányából az István térre igyekvők a tér nyugati oldalán mehetnek fölfelé, onnan pedig tovább a Széchenyi tér irányába.

— **Kutatásközi tanácskozás.** A kedvezőtlen munkakörülményekről tartott tanácskozást tegnap Pécsett az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal Munkaügyi Kutatóintézete és a Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kar vállalati gazdaságtani tanszéke meghívott vállalati, intézményi szakemberek részvételével. A Gazdasági Bizottság 1984-ben hozott határozata alapján végzett együttes munkának csupán az első szakaszához értek a kutatásban részt vevők. A véleménycserére szükség volt a hosszú távú kutatási program továbbviteléhez, hogy a munkafeltételek fogalmát, a kedvezőtlen munkakörülmények közgazdasági vonatkozásait, a vállalati elvárásokat mind tisztábban megfogalmazhassák a témával foglalkozók. Az Országos Munkavédelmi Főfelügyelőség megjelent képviselője kezdeményezte a kutatómunkába bekapcsolódásukat.

— **Kelle Sándor és Szekeres Emil kiállítása** nyílik ma, délután 3 órakor Baksán, a községi tanács dísztermében. A kiállítás, amit Kovács Orsolya művészettörténész nyit meg, az 1982 óta működő baksai alkotótelep keretében kerül a közönség elé és július 10-ig lesz látható naponta 9—16 óra között.

— **Mozgáskorlátozottaknak.** Kirándulást szervez július 20-án Zalakarosra a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete. A jelentkezéseket július 10-ig várják a Tüzér úti irodában.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1986. július 1-től 7-ig

Pénznem	vételi árf. 100	eladási egységre Ft-ban
Angol font	6768,52	7187,20
ausztrál dollár	2985,57	3170,25
belga frank	98,28	104,36
dán korona	542,07	575,59
finn márka	864,26	917,72
francia frank	630,19	669,17
görög drachma a)	31,46	33,40
holland forint	1783,99	1894,35
japán yen (1000)	269,47	286,13
jugoszláv dinár	11,69	12,41
kanadai dollár	3183,64	3380,56
kuvaiti dinár	15079,65	16012,41
norvég korona	588,57	624,97
NSZK márka	2009,66	2133,96
olasz líra (1000)	29,28	31,10
osztrák schilling	285,99	303,67
portugál escudo	29,56	31,38
spanyol peseta	31,47	33,41
svájci frank	2459,57	2611,71
svéd korona	620,46	658,84
USA dollár	4419,84	4693,24
ecu (közös piac)	4320,05	4587,27

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

04-05-07

Lakástűzhöz riasztották tegnap délelőtt a tűzoltókat. Pécsett, a 39-es dandár úton, a 3/B számú épület második emeletén kigyulladt és leégett egy felújítás alatt álló konyha és annak teljes berendezése. Mire a pécsi és a szigetvári tűzoltók a helyszínre érkeztek, az ott dolgozó munkások eloltották a tüzet.

Az oltásban két poroltóval résztvevő szakiparos megsérült, mindkét kezén harmadfokú égést szenvedett. A keletkezett anyagi kár a becslések szerint 30 000 forint. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek, ideg-, elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

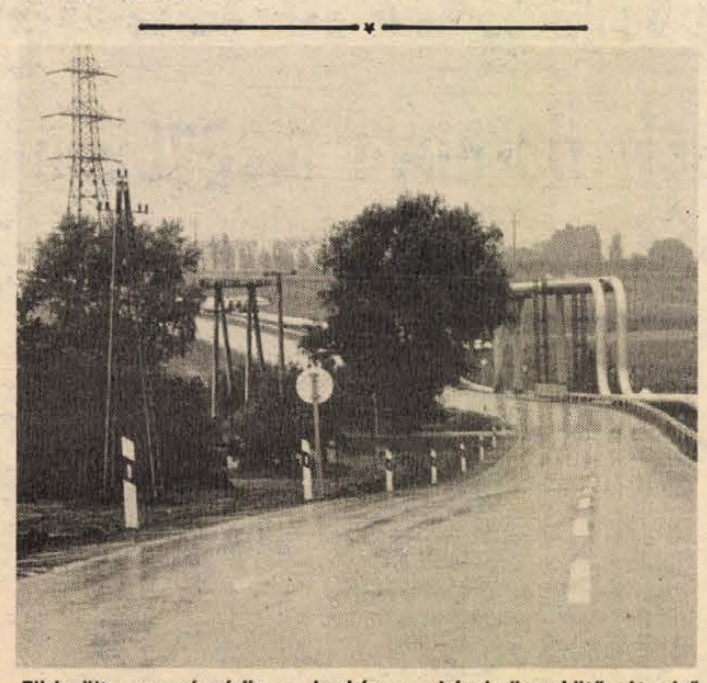
●

— **Ismét a régi úton.** Megszűnt a forgalom elterelés Bonyhádon. Tegnaptól ismét a régi úton közlekedhetnek a járművek Mázaszászvár felé.

— **Helikoptert kapott a Magyar Televízió.** A közvélemény gyorsabb és korszerűbb tájékoztatásának, illetve újszerű közvetítési formák és képi megoldások kialakításának elősegítésére a Honvédelmi Minisztérium egy felújított KA—26 típusú helikoptert adott át a Magyar Televíziónak. Az erről szóló megállapodást Horváth István altábornagy, politikai főcsoportfőnök, honvédelmi miniszterhelyettes és Gerencsér Ferenc, a Magyar Televízió általános elnökhelyettese hétfőn írta alá.

— **Gyalogosok az úton.** 19 ország sportolóinak részvételével tartják ma este a Tájfutó Európa Bajnokság megnyitóját a Barbakánnál. Az este fél nyolckor kezdődő eseményre a résztvevők gyalog érkeznek a Kodály Zoltán úton és a Landler Jenő utcán át. A szervezők kérik a gépjárművel arra haladókat, hogy a szokottnál jobban figyeljenek.

— **Góltotó.** Nem volt baranyai nyertese a hétvégén lezajlott számítógépes góltotónak.



Elkészült nagyárpádig a harkány–mohácsi összekötő út első szakasza. Az 1200 méter hosszú bitumenes utat a pécsi KÉV építette mintegy 14 milliós költséggel. Az új létesítményt az úttartozékok és a közúti táblák elhelyezése után várhatóan a hét végén adják át a forgalomnak. Fotó: Proksza László

Nálunk olcsóbb!

Zöldség-gyümölcs vásár

A ZÖLDÉRT JÚLIUS 2-ÁN MEGNYITJA ÚJ RAKTÁRÜZLETÉT

Pécsett, a MÁV-bérházzal szemben, a Mártírok útján.

Nyitvatartási idő:
- keddtől péntekig: 7—17 óráig,
- szombaton: 7—11 óráig.

MEGKÖZELÍTHETŐ:
— busszal, (32-es, 40-es járat),
— gépkocsival — kitűnő parkolási lehetőség,
— gyalogosan.

KERESSE FEL ELÁRUSÍTÓHELYÜNKET! NÁLUNK OLCSÓBB!

ZÖLDÉRT

Semmelweis-napi ünnepségek

(Folytatás az 1. oldalról)

nársegéd, Radiológiai Klinika, *Papp István* osztályvezető ápoló Ideg-elmegyógyászati Klinika, *Tamási Lászlóné* műtősasszisztens, Honvéd Kórház.

Miniszteri Dicséretet kaptak: *Boglári Csabáné* osztályvezető ápolónő helyettes, I. számú Sebészeti Klinika, *Januschek Istvánné* mosodai munkás, *Szabó Rózsa* osztályvezető-helyettes nővér, II. számú Belklinika, *Ziemer Józsefné* gyógyszerész szakasszisztens. Rektori Dicséretet öten kaptak.

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények dolgozói közül huszonegyen kaptak igazgató főorvosi dicséretet, a jubiláló törzstagok, a jó eredményt elért szocialista brigádok, valamint a bölcsődei kamarakórus pedig jutalmat. A kitüntetéseket és jutalmakat *dr. Kérchy Mária* igazgató főorvos adta át.

S. Zs.

*

Semmelweis-napi ünnepséget tartottak hétfőn a Semmelweis Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjében. A nagy orvostudós születésének 168. évfordulója tiszteletére megrendezett ünnepi ülésen részt vett *Pál Lénárd*, a Központi Bizottság titkára, *Csehák Judit*, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Az ülést Pesta László, az Országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának elnöke nyitotta meg, majd *dr. Hutás Imre* egészségügyi minisztériumi államtitkár beszédben méltatta a magyar orvostudomány kimagasló alakjának életpályáját, tudományos tevékenységét, majd hangsúlyozta:

A magyar orvosok 30 ezres táborának túlnyomó többsége megfelel a magas erkölcsi követelményeknek. Nemcsak hirdeti az erkölcsös magatartást, de gyakorolja is mindennapi munkájában. Az erkölcsi magatartás szabályozására Etikai Kódex készül, amely segíti az orvosokról kialakított nem hízelgő kép átformálását, erkölcsi megújhodást indít el az orvostársadalmon belül, ugyanakkor védelmet nyújt az orvosnak a megalapozatlan vádak, rágalmak ellen, hogy nagyobb biztonsággal végezhesse felelősségteljes munkáját.

Az ünnepi beszédet követően *dr. Medve László* egészségügyi miniszter kitüntetéseket adott át. Kiváló Orvos kitüntetést 39-en, Kiváló Gyógyszerész kitüntetést 6-an, Kiváló Munkáért kitüntetést pedig 50-en vehettek át.

Értelmiségi fórum az SZMT-nél

Először hívta össze a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsa az értelmiségi fórumot. Olyan értelmiségiek vettek részt a beszélgetésen, akik munkájuk mellett aktívaként, vagy szakszervezeti testületi tagként is dolgoznak.

Neubauer József, az SZMT vezető titkára elmondta: a választások során kritika érte a szakszervezetet, amiért kötetlen formában ritkán találkozik tisztségviselőivel. Az egyes rétegek külön is rendszeresen szeretnének szólni problémáikról. Az SZMT részéről az első ilyen kezdeményezés a tegnapi értelmiségi fórum volt.

Rajnai József, a Baranya Megyei Pártbizottság titkára vitaindítójában megerősítette azt a gondolatot, hogy az értelmiség szerepe egyre erőteljesebb. Ezt a fórumot is azért hívták össze, hogy megvitassák, hogyan segíthetné a gazdasági munkát az értelmiség. Szólt a XIII. kongresszus által meghatározott programról, amelyet nemcsak ismerni, hanem helyesen értelmezni is kell. A program megvalósításának a feltételei mind országos, mind megyei szinten megvannak. Minthogy a társadalmi-gazdasági viszonyok ma összetettebbek, egyre nagyobb munkát, körültekintést igényel az eligazodás, a feladatok meghatározása – s ebben nagy szerepe van az értelmiségnek. Pillanatnyilag legdöntőbb a gazdasági munka, de emellett nem hanyagolhatjuk el sem a kultúrát, sem az egyéb területeket, hiszen csak a gazdaságra koncentrálni nem lehet.

Ezt követően *Müller Lajos*, a SZOT gazdaság- és életszínvonalpolitikai osztályának helyettes vezetője tartott előadást.

– Vajon valóban hátrányos helyzetű Magyarországon az értelmiség? – tette fel a kérdést. – Sokszor úgy tűnik, a válasz nagyon nehéz, hiszen az értelmiség önmagán belül is meglehetősen differenciált. Sokuk igen nehéz körülmények között él és dolgozik, s nem véletlen, hogy a társadalom figyelme is jobban feléjük fordult az utóbbi időben. Az értelmiségen belül periódusonként más-más foglalkozási ág került a figyelem középpontjába, napjainkban elsősorban a műszaki értelmiség, a mérnökök. S ez nem véletlen. Gazdaságunk versenyképességének fokozása szempontjából kulcskérdés, hogy ne halogassuk tovább az ő helyzetük javítását.

A vitában tizenketten kértek szót s ki-ki a maga területének problémáit vetette föl. A legfontosabb témák a következők voltak: a gyógyítás feltételrendszerének javítása, a felsőoktatás problémái, az úgynevezett gazdasági mérnökök hiánya, a lakáshoz jutás feltételrendszerének javítása, a fiatalok indulásában az esélyegyenlőség hiánya. A fölvetett kérdésekre Müller Lajos és Rajnai József válaszolt.

Az értelmiségfórum Neubauer József zárszavával fejeződött be. A vita azonban csak átmenetileg zárult le, hiszen a fórumnak lesz folytatása azzal a céllal, hogy a közös gondolkodással gyakorlati eredményeket érjünk el.

D. Cs.

Kempinget avattak Magyarhertelenden

Új, háromcsillagos kempinget avattak tegnap Magyarhertelenden. A strand szomszédságában kialakított kéthektáros területen 200 vendéget fogadhatnak, 80 autósturistának hoztak létre elektromos csatlakozóval ellátott parkolóhelyet.

Az első vendégek már a nyitás napján megérkeztek, jövő héten pedig Budapestről jön egy nagyobb diákcsoport. Kör alakú sátortábort készítenek számukra, ahol a vakációzó nebulók a szünidő végéig tíznapos turnusokban váltják egymást. Az előzetes jelzések szerint az idei nyáron Kiskunhalasról és Tiszaőrsről is érkeznek diákok.

Az első évben csak büfékocsi működik a kempingben, de a tulajdonosok – *Bíró János* és *Staubinger Csaba* – jövőre egy falatozót is felépítenek, egy kocsimosót is kialakítanak. De szerepel az elképzelések között egy teke és egy golfpálya is. A tágas és a nemzetközi előírásoknak megfelelően berendezett szociális épület lehetővé teszi, hogy csatlakozzanak a nemzetközi kempinglánchoz.

– *Hogyan támadt az az ötletük, hogy kempinget létesítenek?* – kérdezem Bíró Jánost.

– A magyarhertelendi tanács előző elnöke javasolta, hogy vágjunk a dologba. Először csak arról volt szó, hogy a villanyszerelési és a szakipari munkákat végezzük, de később ránk maradt az egész. Mindketten meghánytuk-vetettük a dolgot a családdal, így lettünk a kemping építői és üzemeltetői is.

– *Mit nyújtanak, milyen programot ajánlanak az ide érkező turistáknak?*

– Egy négytagú család naponta 90 forintért sátrazhat. A 14 év alattiaknak idén minden szolgáltatást fél áron biztosítunk. Ajánlani pedig elsősorban a szomszédos termálstrandot lehet. De érdemes nagyokat túrázni a Mecsekben. Közel van Sikonda, Orfű, kocsival pedig Pécs és Harkány is. Nagyon jó a környék levegője, itt mindig csend van és nyugalom.

F. D.

Milyen változásokkal jár az átszervezés?



Új, átmeneti helyén az Állami Biztosító pécsi fiókja a Szalai András úton
Fotó: Proksza László

Mától ÁB és Hungária Biztosító

A Minisztertanács július 1. napjával az Állami Biztosítót átszervezte és jogutódjaként megalapította az Állami Biztosítót, valamint a HUNGÁRIA Biztosítót.

— Milyen változásokra számíthatunk megyénkben? — kérdeztem *Palaczky Jánost*, az ÁB Baranya Megyei Igazgatóságának vezetőjét.

— A korábbi szerződéseink közül két módozati csoportot vesz át tőlünk a Hungária Biztosító, induló állományként. Ők kezelik az összes gépjárműbiztosítást (így a Cascót és a kiegészítő Cascót is), a nálunk maradó szövetkezetek gépjárműbiztosításait is átadjuk a HB-nak, ugyanakkor átvették tőlünk az állami vállalatok vagyonbiztosításait is, kizárólagos joggal ők kezelik és intézik az exporthitel biztosításokat. A gépjárműbiztosítással rendelkezőknek ez ügyben nincs semmi tennivalója, hisz a HB jogutódként változatlan feltételekkel teljesíti a kötelezettségeit. Az ilyen díjakat ugyanúgy kell fizetni mint eddig a díjbeszedőnek vagy OTP-átutalással stb.

— *Az Állami Biztosítót Baranyában és Pécsett eztán hol kereshetik fel az ügyfelek?*

— Pécsett, a Kossuth Lajos utca 42. szám alatti fiókunkban teljes körű szolgáltatással (új biztosítás kötése, díjfizetés, kárrendezés és üzemi levonású biztosítások kezelése) várjuk jelenlegi és majdani ügyfeleinket. A telefonszámok 13-577 és 10-346, de a 24-119-es telefonszámon üzenetrögzítő automata fogadja éjjel-nappal a kárbejelentéseket. A volt Kossuth Lajos utca 15. szám alatti egységünk átköltözött az igazgatóságunk épületének földszintjére, a Szalai András u. 1. szám alá (telefonszámai: 13-525 és 13-272), itt, és az újmecsekaljai Ybl Miklós utcai irodában (telefon: 11-432) is a kárrendezés kivételével minden egyéb szolgáltatást biztosítunk. Az átszervezéssel egyidejűleg felállítottuk az ÁB gépjárműkárrendezési megyei irodáját is a Szalai András utca 1. szám alatti épületünk földszintjén (a korábban tervezett Ybl M. utcai iroda helyett). Itt az ÁB új Cascó-s ügyfelei káraikat is rendezhetik. (Telefon: 13-529). A vidéki városokban az ÁB fiókegységei változatlan helyen működnek, kivéve Siklóst, ahol a Felszabadulás úti új épületben dolgozunk. Még annyi változás, hogy csütörtöki napokon 20 óráig és a szombati napokon 13 óráig állnak teljes körű szolgáltatással fiókjaink az ügyfeleink rendelkezésére.

— Együttműködési törekvést kezdeményezünk a Hungáriával az ügyfelek érdekében, hogy az irodáinkban megkereső ügyfeleket mindenben kölcsönösen szolgáljuk ki (felvilágosítás, biztosítás kötése, kárbejelentési nyomtatványokkal való ellátás), de egyikünk se foglalkozik a másik biztosítónak szóló díj beszedésével valamint a másikhoz tartozó kár rendezésével.

(A Hungária Biztosító tevékenységének ismertetésére is visszatérünk).

M. L.

A Hungária az alábbi egységekkel áll ügyfelei rendelkezésére.

Lakossági gépjárműbiztosítások ügyintézésése: pécsi fiók: Pécs, Kossuth L. u. 15., komlói fiók: Komló, Lenin tér 6., mohácsi fiók: Mohács, Szent István u. 4., siklósi kirendeltség: Siklós, Felszabadulás u. 25., szigetvári kirendeltség: Szigetvár, József A. u. 11., gépjárműkárrendezési fiók: Pécs, Acsády I. u. 3.

Az állami vállalatok vagyonbiztosításainak és a gazdálkodó szervezetek gépjárműbiztosításainak ügyintézése a HUNGÁRIA Biztosító Baranya Megyei Igazgatóságán (Pécs, Kossuth L. u. 15.) történik.

Az említett egységeken kívül a lakossági CASCO-biztosítások ügyintézésével továbbra is a megye valamennyi takarékszövetkezete is foglalkozik.

A közélet hírei

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke hétfőn megkezdte évi rendes szabadságát.

*

Rektori, egyetemi tanári kinevezések átadó ünnepségét tartották hétfőn a Parlament kupolacsarnokában. A Minisztertanács egyetemi tanárrá nevezte ki *Fehér Istvánt*, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem egyetemi docensét, *dr. Keszthelyi Gusztávot*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem egyetemi docensét, *dr. Székely Józsefet*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem egyetemi docensét, *Tóth Tibort*, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegytem könyvtárának főigazgatóját, *dr. Zeller Gyulát*, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegytem egyetemi docensét.

Július 1-től *dr. Forgon Mihály* egyetemi tanárt bízták meg a Pécsi Orvostudományi Egyetem ortopédiai klinikájának igazgatói tevékenységével.

*

A Cement- és Mészművek beremendi gyárának igazgatója, *Szikszai Tibor* nyugdíjba vonult. Tegnap tartották ünnepélyes búcsúztatóját.

A BCM kistanácstermében *Koltai Imre*, a Cement- és Mészművek vezérigazgatója köszönte meg Szikszai Tibornak eredményes tevékenységét a beremendi gyár élén, majd átadta a kinevező okiratot az új igazgatónak, *Oberritter Miklósnak*, aki eddig műszaki igazgatóhelyettes volt. Az új igazgató *Katona Lajos* gépészeti üzemvezetőt nevezte ki műszaki igazgatóhelyettessé. *Dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára méltatta Szikszai Tibor érdemeit, majd az új igazgatót köszöntötte. Az ünnepségen részt vett *Tretil István*, az ÉVM főosztályvezetője és *Illés István*, a Siklós Városi Pártbizottság első titkára.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa népeink barátságának elmélyítésében, a hadseregeink közötti együttműködés erősítésében, a szocializmus és a béke ügyének szolgálatában szerzett kiemelkedő érdemei elismeréseként *Szergej Szokolovot*, a Szovjetunió marsalláját, honvédelmi minisztert – 75. születésnapja alkalmából – a Magyar Népköztársaság rubinokkal ékesített Zászlórendjével tüntette ki.

OTP-hitel nyaralásra

Kedvezménnyel utazhatunk a szocialista országokba

Az OTP nemcsak építkezésekhez, vásárlásokhoz, hanem nyaraláshoz, pihenéshez is ad kölcsönt. Sok családnak nincs módjában egy összegben kifizetni a nyári pihenés költségeit. A havi néhány száz forintos törlesztés anyagilag kisebb megterhelést jelent. Jelenleg azoknak nyújt segítséget, akik szocialista országokba utaznak üdülni.

A szolgáltatási kölcsönök kétféleképpen vehetők igénybe. Akik egy év leforgása alatt vissza tudják fizetni a kapott pénzt, azoktól húsz százalék előleget kér az OTP. Lehet másfél éves lejárati időre is kölcsönt felvenni — ebben az esetben az előleg a teljes összeg harminc százaléka. A kölcsönt hitellevél formájában adja az OTP. Az egyéni turistáknak bizonyos megkötések mellett kaphatnak támogatást. Ők akkor kérhetik a hitelt, ha valamelyik utazási irodán keresztül szállodai szobát foglalnak, vagy szervezett éttermi étkezésekben vesznek részt.

„Szállunk rendelkezésére" — hirdeti a Malév-reklám. Kényelmesebb, gyorsabb repülőgépen utazni. A repülőgépjegyek árai viszont nem a kispénzűek pénztárcájához igazodnak. Nos, a Malév-járatok tarifáihoz is kölcsönt nyújt az OTP. Szintén egy- és másféléves lejáratra, húsz- és harmincszázalékos előfizetéssel vehető igénybe. Lényeges, hogy ezt a kedvezményt azok is felhasználhatják, akik nem szocialista országokba utaznak.

A költőpénz-problémákban is partner az Országos Takarékpénztár, ám ebben az esetben szigorúbbak a feltételek. Féléves lejáratra, harminc százalék előleg befizetésével ad kölcsönt a szocialista valuták kiváltásához.

Fontos tudni, hogy kölcsönfelvételkor a házastárs és a kezes igazolt fizetését is be kell mutatni. Kezes nélkül csak a kereset háromszorosát vehetik fel az utazni vágyók.

Óvári Zsuzsanna

Mit mond a jogszabály?

Az új illeték-törvényről

Az illetéktörvény és végrehajtási rendelete egységesen 1986. július 1. napján lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépést követően illetékkiszabásra bejelentett vagy más módon az illetékhivatal tudomására jutott vagyonszerzési ügyekben, illetőleg eljárásokban kell alkalmazni.

Az illetéktörvény és végrehajtási rendeletét röviden ismertetem, kiemelve a vagyonszerzési illetéket s a lakásszerzést elősegítő főbb rendelkezéseket.

A vagyonszerzéshez (öröklés-hez, ajándékozáshoz, visszterhes átruházáshoz) kötődő illetékek a felhalmozott személyi jövedelem egy részének elvonásával biztosítják a köztehervíselés érvényesülését, mérséklik a társadalmilag indokolatlan vagyoni különbségek keletkezését is. Ugyanakkor az otthonteremtéssel járó vagyongyarapodást mértéktartóan terhelik vagyonszerzési illetékek.

Az örökléssel vagy az ajándékozással történő vagyonszerzés gazdasági hátterének sajátossága az ingyenesség. Ezért az ilyen jogcímen következő vagyongyarapodást általában nagyobb összegű illeték terheli, mint amelynél a vagyongyarapodás forrása jellemzően a megtakarított munkajövedelem.

A lakáspolitikai célkitűzéseknek megfelelően különíti el a törvény a lakástulajdon szerzését minden más rendeltetésű vagyongyarapodástól. Ez nem csupán a lakástulajdonok újraelosztásához kötődő illetékkedvezményben jut kifejezésre, hanem a lakásállomány bővítéséhez szükséges telekvásárlás vagy ajándékozás illetékmentességében is.

Az ingyenes vagy visszterhes vagyongyarapodást terhelő illetékkötelezettséget széles körben érvényesülő illetékmentességi – kedvezményi szabályok egészítik ki.

Vagyonszerzési illetékek: az öröklési, az ajándékozás, illetőleg a visszteher mellett történő vagyonszerzések után fizetendő illetékek.

Az öröklési illeték:

Az illeték alapja az egy-egy örökösnek jutó örökség tiszta értéke. Az öröklési illeték mértékét táblázat segítségével kapjuk meg. A táblázat három csoportot különböztet meg, attól függően, hogy az örökös milyen rokoni kapcsolatban állt az örökhagyóval.

I. csoport: a legközelebbi hozzátartozók (gyermek, házastárs, szülő stb.).

II. csoport: unoka, nagyszülő, testvér stb.

III. csoport: minden más örökös.

Az illetékkulcs az I. csoportban a legalacsonyabb, ezt követi a II. csoport és végül a III. csoportban a legmagasabb. Az arányos közteherviselést a progresszivitás biztosítja, amely szerint a magasabb értéknél erősebb az elvonás mértéke.

Egy példa: 500 000 forint tiszta értékű nem lakásingatlan tulajdonjoga az örökség tárgya.

Ha az I. csoportba tartozó gyermek örökli, akkor 49 000 forint a fizetendő öröklési illeték. Ehhez járul 2 százalék hagyatéki eljárási illeték is, 10 000 forint. Összes illeték: 59 000 forint.

Ha a II. csoportba tartozó testvér vagy unoka örököl, 75 000 forint az öröklési illeték, 10 000 forint a hagyatéki eljárási illeték, összesen: 85 000 forint.

Ha a III. csoportba tartozó személy örököl (minden más örökös), akkor az öröklési illeték 100 000 forint. A hagyatéki eljárási illeték 10 000 forint, összesen 110 000 forint a fizetendő illeték.

Ajándékozási illeték

Az ajándékozási illeték mértékét is az egy-egy megajándékozottnak jutott ajándék tiszta értéke alapulvételével kell kiszámolni, ugyanúgy, mint ahogy azt az öröklési illeténél láttuk.

Az eltérés csupán annyi, hogy a 2 százalék hagyatéki eljárási illeték helyett ingatlannyilvántartási (eljárási) illetéket kell fizetni, amennyiben az ajándék tárgya ingatlan.

Az eljárási illeték az ingatlan terhekkel nem csökkentett forgalmi értéktől függően 50 ezer forintig 200 forint; 50 001–100 ezer forintig 1000 forint; 100 001–500 ezer forintig 1500 forint; 500 000 forint felett 2000 forint.

Az említett lakáspolitikai célkitűzéseknek megfelelően jóval kedvezőbb az illeték, ha az örökség, illetőleg az ajándék tárgya lakástulajdon. Ebben az esetben az egyébként járó öröklési vagy ajándékozási illetéknek csak a felét kell megfizetni az örökösnek, illetőleg a megajándékozottnak.

Visszterhes vagyonátruházási illeték

Az illeték tárgya ingatlannak, ingónak és vagyoni értékű jognak visszteher mellett történő megszerzése, valamint az öröklési szerződéssel történő ingatlanszerzés.

Az illeték általános mértéke 15 százalék, az illeték alapja pedig az átruházott vagyon forgalmi értéke.

Ingatlanok tulajdonjogának cseréje esetén az illeték alapja a nagyobb értékű ingatlan forgalmi értéke.

A lakásingatlanok forgalmát elősegítő kedvezőbb illetékszabályok

A lakástulajdon visszterhes megszerzésének illetéke a forgalmi érték 2 százaléka. (Ez az illeték néhány éve még 17 százalék volt. Ez mérséklődött 12,7; majd 5 százalékra, július 1-től pedig 2 százalékra.)

Lakások egymás közti cseréje esetén az illeték alapja az elcserélt ingatlanok – terhekkel nem csökkentett – forgalmi értékének a különbözete.

Ugyanígy a bruttó forgalmi értékkülönbözet az illeték alapja akkor is, ha lakásingatlant lakóházépítést szolgáló telektulajdonnal cserélnek. Lakástulajdon vásárlása esetén, ha a vevő a másik lakástulajdonát a vásárlást megelőző, vagy azt követő egy éven belül eladja, az illeték alapja a vásárolt és az eladott lakástulajdon – terhekkel nem csökkentett – forgalmi értékének a különbözete. Ha az így számított forgalmi értékkülönbözet nagyobb, mint a vásárolt lakástulajdon forgalmi értéke, akkor az illeték alapja a vásárolt lakástulajdon forgalmi értéke.

Lakástulajdonnak tanácsi bérlakás bérleti jogának megszerzése ellenében történő átruházása esetén az illeték alapja a lakástulajdon forgalmi értékének 50%-a.

Lakástulajdon és más rendeltetésű ingatlan cseréje esetén az illeték alapja az elcserélt ingatlanok közül a nagyobb értékű, az illeték mértéke pedig 2%.

Lakástulajdonhoz kapcsolódó vagyoni értékű jog megszerzése esetén is 2 százalék illetéket kell fizetni.

Dr. Fehérvári István
főelőadó
Baranya Megyei Tanács V. B.
pénzügyi osztálya

AZ UTAKON



A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet munkatársai vizsgálják az Olcit Club 11 R típusú négyszemélyes kisautót. A laboratóriumi méréseken túl országúti futópróbának is alávetik az új, Romániában gyártott gépkocsit. Az eddigi tapasztalatok szerint az 1129 köbcentiméteres, négyhengeres, léghűtésű, 42 kilowattos, boxermotorral felszerelt kiskocsi 90 kilométeres óránkénti sebességnél hat liter 98-as benzint fogyaszt, százkilométerenként, 120-as tempónál 8 litert, városi forgalomban pedig 8,9 litert.



A Pannonauto Autójavító Vállalat a Merkurral történt megállapodás értelmében június 1-től a Trabant, a Wartburg és a teljes Lada-család vevőszolgálati garanciális jogkörét megkapta. A revíziókhoz és a garanciális javításokhoz a szükséges alkatrészháttérrel is rendelkeznek és megfelelő szakembergárda várja az autósok jelentkezését Pécsett, a Bolgár Néphadsereg úti autójavító bázison.

▽

Eszéki és pécsi fiatalok részére közlekedési versenyt rendezett a Pécs Városi KBT május végén a pécsi közlekedési parkban. A gyerekek kerékpáros és segédmotoros kategóriában mérték össze tudásukat. A kerekesek közül Fehér Zoltán, a motorosoknál Rudolf Péter pécsi versenyző érte el a legjobb eredményt. A visszavágóra Eszéken kerül sor.

▽

Különböző szolgáltatásokkal várja a klubtagokat és a belépni szándékozókat a Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete. Június 16-tól, hétfőtől csütörtökig 7.30 és 18.30, szombatonként 8—12 óra között állnak az autósok rendelkezésére.

▽

Húsz baleset. Az elmúlt héten húsz személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Hat súlyos, tizennégy pedig könnyű kimenetelű volt.

Közlekedésre nevelés a Melinda utcai óvodában

„Anyu! A zebrán kell átmenni!"

„Anyu! Figyelj rám, itt nem szabad átmenni a túlsó oldalra, hanem a zebránál." A megszívlelendő jótanácsot az ötéves Norbi mondta anyukájának Pécsett, a Melinda utcai óvoda mini közlekedési parkjában, ahol az elmúlt héten nyílt foglalkozási napokat rendeztek. Ezeken a napokon, melyeken a téma a helyes és szabályos közlekedésre nevelés volt, a szülők mintegy 70 százaléka is tevékenyen részt vett.

A foglalkozások előzménye az elmúlt évre nyúlik vissza. Ekkor határozta el *Tóth Józsefné* vezető óvónő, hogy a közlekedésre nevelés terén többet kell tenni. Elképzelését a Pécs Városi KBT, valamint annak az ifjúságnevelési szakbizottsága maximálisan támogatta. Az óvoda udvarán jelentős társadalmi segítséggel mini KRESZ-pályát alakítottak ki, és azt a gyerekek életkori sajátosságainak megfelelően jelzésekkel, táblákkal rendezték be. Második lépésként tavaly novemberben a szülők és az óvónők közösen elméleti közlekedési versenyen indultak, melynek fő témája a gyerekek helyes közlekedésre nevelése volt. Ezen módszertanilag is meghatározták, hogyan lehet a 3–6 éves gyerekek nevelésébe a KRESZ-ismereteket beépíteni. Így a szülőket, óvónőket a közös cél érdekében közös nevezőre hozták. A sikeres vetélkedő után a gyakorlat következett, melynek során a családban és az óvodában is a szabályok helyes alkalmazása következett. Ebbe a munkába a Pannon Volán oktatótisztjei, a Bajcsy-Zsilinszky laktanya fiataljai is besegítettek. A volánosok egy városi buszkirándulás során a közlekedési veszélyhelyzeteket, a szabályos magatartásformákat mutatták be. A Bajcsy-laktanya katonái az óvodai KRESZ-park megépítéséhez nyújtottak segítséget.

Az elmúlt héten megrendezett nyílt napok a Melinda utcai óvoda közlekedésre nevelési munkájának egyik állomása volt. A foglalkozásokon kis, középső és nagycsoportosok azt bizonyították, mennyit sajátítottak el a közlekedés rájuk vonatkozó szabályaiból, azokat hogyan alkalmazzák a gyakorlatban. Az óvónők *Godó Józsefné, Turcsi Lajosné* és *Welzenbach Norbertné* jó munkát végeztek, látszott, hogy a különféle helyzetekben a gyerekek tudatosan választották a jó, a szabályos megoldást.

Beszélgetésünk során Tóth Józsefné vezető óvónő elmondta, hogy szeretnének kidolgozni egy komplex közlekedésre nevelési programot az óvodáskorú gyerekek részére, ezért a foglalkozásokról videofilmeket is készítettek, melyek a város valamennyi óvodája részére elérhetők lesznek. A városi KBT szakembereinek a segítségével nevelésmódszertani anyagot is összeállítanak, hogy ezzel is segítsék az óvodákban folyó helyes közlekedésre nevelést.

Ezt a nevelést nem lehet elég korán kezdeni, hisz a ma gyermeke a holnap felnőtt közlekedője lesz és a gyermekkorban rögződött szokások egy életre szólnak.

Bércesi György

A PANNÓNIA FILMSTÚDIÓ RAJZ- ÉS ANIMÁCIÓS STÚDIÓJA pécsi műterme

felvételt hirdet fázisrajzolói

munkakörbe szakirányú felsőfokú vagy középfokú végzettséggel.

JELENTKEZNI LEHET: SZEMÉLYESEN A MŰTEREMBEN. Pécs, Marx út 49. vagy a 24-325-ös telefonon.

HÍVJUK — VÁRJUK ÖNT IS...

Bródy János dedikálja legújabb lemezeit

JÚLIUS 2-ÁN, 16.30 ÓRAKOR

A MECSEK ÁRUHÁZ ELŐTT!

Felmérés a magánfuvarozásról

A Közlekedéstudományi Egyesület tanácskozást folytatott a közelmúltban Pécsett. A MTESZ tagszervezeteként több mint tizennégyezer szakember részvételével végzi társadalmi megbízatását, melyben a közlekedés minden ágazata képviselve van. Természetesen a lakosságot főképp az foglalkoztatja, hogy a tudományos szervezetek által feldolgozott témák miképp hasznosíthatók a napi életünk során.

A tanácskozás foglalkozott Baranya megye speciális helyzetével, amely a kis települések személyi és áruszállítási gondjait rejti magába. Ezek megoldására konkrét javaslatot tud tenni a területi szervezet, amely 14 szakcsoporttal és több mint 500 taggal dolgozik. Az említett szakemberek ezen kívül Pécs város személyszállítási problémáinak megoldására is várják a megbízást. Ezen a tanácskozáson a közúti áru- és személyszállítás egy új területének működését is megvitatták a résztvevők. Társadalmi vita alakult ki a magánvállalkozásokkal kapcsolatosan, ezen belül a közlekedéshez tartozó személy- és áruszállító kisiparosok működésével.

Tekintettel, hogy a lakossági ellátás továbbra se megnyugtatóan megoldott, ezért ennek újravizsgálata szükséges. Az egyesület szállítási szakcsoportja vállalkozott arra a feladatra, hogy felmérést végez Baranya megyében a magánfuvarozók foglalkoztatottságának javítási lehetőségének, valamint parkolási adottságainak tekintetében. Az utóbbi annál inkább is jelentős, mivel városképet rontó és környezetszennyező következménye van jelenleg az említett gépjárművek parkolásának. A tanácskozás megállapította, hogy az egyesületnek mint társadalmi szervezetnek a jövőben még nagyobb feladatok ellátására kell vállalkoznia.

Komáromi István

Autószerelő kisiparosok hétvégi ügyelete

Július 6-án Lőrinczi Sándor Pécs, Béla u. 13.; Szilasi Pál gumijav., Pécs, Magyarürögi út 52. T.: 10-173; Laboda József autómentő, éjjel-nappal. T.: 17-997; Kovács V. Sándor kijáró autószerelő. T.: 24-897. CB—AM 21. csat.

Július 13-án Milotta Sándor Pécs, Bródy S. u. 37/1. T.: 30-466; Szilasi Pál gumijav., Pécs, Magyarürögi út 52. T.: 10-173; Laboda József autómentő, éjjel-nappal. T.: 17-997; Kovács V. Sándor kijáró autószerelő. T.: 24-897. CB—AM 21. csat.

Július 20-án Wolfram Ernő Pécs, Szigeti út 62. T.: 14-932; Szilasi Pál gumijav., Pécs, Magyarürögi út 52. T.: 10-173; Laboda József autómentő, éjjel-nappal. T.: 17-997; Kovács V. Sándor kijáró autószerelő. T.: 24-897. CB—AM 21. csat.

Július 27-én Barna József Pécs, Borostyán u. 16. T.: 29-163; Szilasi Pál gumijav., Pécs, Magyarürögi út 52. T.: 10-173; Laboda József autómentő, éjjel-nappal. T.: 17-997; Kovács V. Sándor kijáró autószerelő. T.: 24-897. CB—AM 21. csat.

Új autósbolt

A pécsi Autójavító Kisvállalat az Autótechnikával közösen új autóboltot nyitott Pécsett, a kisvállalat Szigeti úti telepén. Az üzletben Trabant, Wartburg és Lada típusú gépkocsikhoz kizárólag szerkezeti alkatrészeket árusítanak, karosszéria elemeket nem. Az alkatrészellátás jónak mondható és az Autótechnika ígéri, hogy ez a jövőben is így lesz. A kétmillió forint feletti árukészlettel rendelkező üzlet június 30-ig csak 8—12 óra között üzemel, július 1-től pedig 8—16 óra között áll majd az autósok rendelkezésére.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS-INGATLAN

Mohácson, a Csele telepen nyaraló eladó. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 63. sz. Vegyeskereskedésben, vagy a 12-044-es telefonon egész nap.

Toldi Miklós u. 7. sz. 2 szobás, személyzetis, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Tel.: 30-422.

Eladó vagy öröklakásra cserélhető Daindolban 417 n-öl üdülő lakható épülettel, országút mellett. Villany van, víz megoldható. Déryné u. 1. fszt. Magos.

Cserdi szőlőhegy 12. alatti zártkertben lakóház, pince, présház, 700 n-öl gyümölcsös eladó. Kút, villany van. Érdeklődni: Cserdi, Fő u. 16. Vincze.

Kétszobás családi házat cserélnék nagyméretű, nem panel tanácsi lakásra + kp, vagy + szoba-konyhás lakásra. „Udvar van — kert nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 160 n-öl szőlő kis épülettel, pincével Daindolban, a 22-es busz végállomásánál. — Érdeklődni: Jőhalmi László, Pécs, Úttörő u. 47. Tel.: 20-538.

200 n-öl lakóházépítési telkek eladók. Magyarürögi út felett, Lajkótól 5 percre. Telefon: 23-930.

Lakóháznak, nyaralónak használható 2 szoba-konyhás ház, 632 m²-es kert, eladó. Megtekinthető: szombaton-ként, Pécsvárad, Kálvin u. 25.

Eladó Pécs, Patacs, Dzsámi u. 19/1. sz. alatti családi ház nagy kerttel, részben fiatal lugasszőlő, kút van, állattartás lehetséges. — Érdeklődni: a helyszínen Czérnáéknál.

Nagyméretű, 2 szobás, kertvárosi tanácsi lakásom elcserélném 1,5 szobás tanácsira. Kertváros előnyben. Tel.: 16-039.

Vennék Pécstől 30—40 km-es körzetben kisebb falusi házat, telket gyümölcsössel, gazdálkodásra is alkalmasat, ármegjelöléssel. „Olcsón" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 család részére alkalmas családi ház eladó. Siklós, Szabadság u. 7. Tel.: 545.

Albérletközvetítés. — Munkanapokon: 10—18 óráig. Teréz u. 5. (Bem utcából.) Tel.: 22-845.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463. — (20 óra után.)

800 n-ölön fekvő kis házamat sürgősen eladnám, két családnak elegendő terület. Építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pellérd, Vasút utca 16. Egész nap.

Eladó Pécs, Dobó István u. 7. szám alatti központi fűtéses, garázsos családi ház. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után.

Eladó Pogányban, a Petőfi u. 16. számú ház, nagy területtel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni lehet: egész nap. Polics, Pollack M. u. 2/A. III. em. 11. ajtó.

Elcserélném 2,5 szobás OTP öröklakásomat családi házra, vagy eladnám. Kp + OTP. — Cím: Jurisics M. út 5. III. em. 7. ajtó. Érdeklődni: 17 óra után.

Kétszoba összkomfortos lakás üresen kiadó. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsekszentkúton 2 szobás, régi típusú családi ház, 3021 m² gyümölcsössel — megosztva is — eladó. „Víkendhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17. I. em. 12. Pettendiné.

Kétszoba, összkomfortos lakás üresen kiadó. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás OTP öröklakásomat családi házra, vagy eladnám. Kp + OTP — Cím: Jurisics M. út 5. III. em. 7. ajtó. Érdeklődni: 17 óra után.

Nagyberek dülőben 350 n-öl bekerített szőlő, konyhakert, pince, szoba-konyhás faház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: szombat—vasárnap, Pécs, Hajdu Gyula u. 4. III. em. Kozsán János.

Szőlő présházzal, megosztva is, eladó. 300 n-öl szőlő, 700 n-öl szántó. Érdeklődni: Bisse, Rákóczi u. 9.

3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, gazdálkodásra, kertészetre alkalmas nagy kerttel, 1000 n-öl, eladó. Bisse, Rákóczi u. 9. sz.

Harkány, Terehegyen 640 n-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Óvári Jakab, Pécs, Kertváros, II. kerület, Hajdu Gyula u. 56. szám III. em. 9. ajtó.

A málomi szőlőhegyen présház szobával, újszerű állapotban, lebontásra eladó. Érdeklődni: Málom, Felső utca 32. szám.

Szőlő Magyarsarlóson eladó. „Olcsón" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Port J. u. 8. szám alatt 2 + ½ szobás lakás üresen kiadó. Érdeklődni: Sásd, Rákóczi u. 49. Tel.: 114.

2 szoba összkomforttal és teljes berendezéssel hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: Pécs, Kállai Éva tér 4. V. em. 17. 17—19-ig.

2,5 szobás családi ház kis kerttel beköltözhetően eladó. Kisjakabfalva, Fő u. 43. Érdeklődni: Villány, Petőfi u. 66. Uitényi.

Családi kertes házamat eladnám vagy elcserélném tanácsi lakásért, pécsire. Hird, Gyár u. 4. Érdeklődni: 14—18 óráig.

Eladó harkányi nyaraló. Irányár: 650 ezer. Érdeklődni: délelőtt. Telefon: 29-205.

Hegyszentmártoni szőlőhegy 95-ös számú présház, pince, lakható szoba, kövesúthoz 300 méterre, 2650 m² szőlő, kert területtel, termésel, kedvezményes áron eladó. — Érdeklődni: munkanapokon a helyszínen vasárnap, Piskó, Kossuth Lajos u. 36. sz. alatt lehet.

Eladó Pécs, Tettye utca 17. szám alatti családi ház, fürdőszoba, kamra, konyha, három szoba, négy autónak garázs, pince, 220 n-ölön telek lakásban. Telefon: 16-823 és érdeklődni a helyszínen.

Bálicsi úton, luxus kivitelben készülő társasházban lakás, telekrészszel átadó. — Telefon: 14-895.

Belvárosi 70 m²-es tanácsi, 2,5 szobás lakásomat elcserélném hasonló másodállású házmesterire, vagy 1 + 2 félszobás lakásra. — „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás családi ház eladó. Romonya, Rákóczi út 14. Érdeklődni: Romonya, Rákóczi út 14.

ADÁS-VÉTEL

Három nagy tejhozamú vemhes tehén eladó. Érdeklődni: Ipacsfa, Vörösmarty u. 13.

Jó állapotban lévő P 20-as Pannónia motor sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Darvas J. u. 11. III. 11. Az esti órákban.

Új lengyel campingkocsi eladó. Tel.: 19-423.

Eladó törzsállományból származó Nagymagyar előhasú kocák és egy kan. Ócsárd, Ady E. u. 1.

Olaj fürdőszobakályha eladó. Pécs, Marx út 15. sz.

Eladó cserép, gerenda, szarufa, hármasablak, gépi cserép. Pécs, Vörös Hadsereg u. 33.

Széllovasvitorla gastra eladó. 39-es dandár u. 8 1. fszt. 2. Telefon: 20-787.

Szalagfűrész eladó háromfázisú motorral. — Pécs, Vasas, Orosz Gyula u. 36.

VEGYES

Vizum-tanácsadás. Teréz u. 5. Tel.: 22-849. Munkanapokon: 10—18.

TEHERTAXI
41-777

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

HŐMÉRŐ-, FÖLD-, SÖDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

20-851
CITY TEHERTAXI

Autószerelői szakmával, katonaviselt, 26 éves fiatalember munkát vállalna, B jogosítvány van. „Fő állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ erővel, árok, csatorna és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Tel.: 41-024.

Háztartási gépek javítása, bojlerek vízkötelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. Telefon: 31-443.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Bádogosmunkát vállalok. Tel.: 14-184.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Napi 2—3 órára 55—60 év körüli asszonyt keresek háztartási munkák elvégzésére. — „Egyedül élő idős aszszony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkolást vállalunk. Tel.: 29-792.

EXPRESS

Hosszúhetényben eladó 700 n-öl szántó, 400 n-öl kert, házhelynek való, ezen pince és kút van. Érdeklődni lehet: 18 óra után, Márton István, Kossuth L. u. 8.

Eladó 337 n-öl szőlőgyümölcsös, kis épülettel. Pécs, Csébi u. 2. II. 2. Tel.: 29-804.

5 szobás, fürdőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Ady E. u. 26. sz.

Patacson eladó most épülő új utcában 307 n-öl terület, fele lugasszőlő + gyümölcsös, 2 szoba, konyha, kamrás, 10 éves lakóépülettel, pince, felszereléssel. — Víz, villany van. Érdeklődni: esti órákban a 41-107-es telefonon.

XIV. kerületi, Népstadionhoz közeli, tehermentes 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást Budapestről Pécsre, családi házra, vagy nagy öröklakásra cserélek, OTP-t átvállalok. Telefon: 30-631.

3 szoba összkomfortos tanácsi lakást 2,5—2 vagy 1,5 szoba összkomfortos öröklakásra cserélek. — Kertváros előnyben. Tel.: 30-631.

1 nagy szoba, konyhás, kertes házrészt (saját) cserélnénk 2,5—3 szobás tanácsi lakásra, Uránvárosban. Tolbuhin út 85. Jáhn.

Balatonboglári társasházban 1 szoba összkomfortos üdülőrész kiadó. Tel.: 22-152.

Közületek, magánosok, figyelem! Komló belvárosában 34 m² alapterületű üzlethelyiség eladó. Érdeklődni: Komló, Tompa M. u. 15. Bernhardt.

Felújítást igénylő családi ház két lakással, garázzsal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a 19-546-os telefonon, 16 óra után.

2 szoba összkomfortos lakás 2 diáknak vagy vállalatnak vendéglakás céljára kiadó. — „Felújított" jeligére a Hunyadi úti hiretőbe.

Garázst vennék Kertvárosban, az Izabella garázssoron. VW Passáthoz hűtő eladó. Telefon: 23-567.

Eladó Kozármislenyben 3 szobás, fürdőszobás családi ház. Érdeklődni: Kozármisleny, Kossuth L. u. 73.

Matty, Kossuth út 43. sz. családi ház eladó. Érdeklődni: Rádfalva, Petőfi u. 67.

Életjáradékot fizetnék családi házért. — „Életjáradék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves, Fenyvesi út 242 A. sz. elkülönített, tételesített ikernyaraló fele 76 m²-es, 150 négyszögölön, nagy garázzsal, pincével, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: a helyszínen augusztus 24-ig. Utána Komló, Tanácsköztársaság út 5. Szántó. Telefon: 83-336.

Eladó Orfű, I. 115 n-öl szőlő, beépíthető üdülőtelek és egy 440 n-öles kert. Érdeklődni Pécs, Magyarürögi út 147.

Kozármislenyben tetőtér beépítéses, központi fűtéses (szén, gáz) családi ház eladó, vagy elcserélhető 3 szobás OTP-lakásra + kp-ra. „Nevelési Központ előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, kertvárosi, szövetkezeti lakásomat 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, 52 m²-es lakás a lila ABC-nél eladó. Érdeklődni: Hajdu Gyula u. 12. V. 16. Vimlát. 17 óra után.

Egyszobás házrész reális áron eladó. — Pécs, Székely u. 7'5.

200 n-öl zártkert Cserkúti szőlőhegyen eladó. Cím: Sarohin tábornok út 37. V. 14.

Kertvárosi 1,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP. Pécs, Hajdu Gy. u. 56. VI. 22.

Elcserélném 40 m²-es, 1,5 szobás szövetkezeti lakásom, mely földszinti, tehermentes. Bármilyen megoldás érdekel. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinc központjában 2,5 szobás összkomfortos OTP öröklakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni: a helyszínen, Kossuth L. u. 2. II. 6.

Villányban eladó 270 n-öl beltelek. Érdeklődni: Villány, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.

Csokonyavisontán 103 n-öl közművesített, saját tulajdonú üdülőtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 1. Uitényi, vagy Villány, Petőfi u. 66. Uitényi.

Négy fiatal magyar tarka fejős tehén, 6 tonnás ZIL, műszakival, felkészítve eladó. Almamellék, Petőfi u. 35.

Varrógép 4 szálas Overlock, 30 ezer Ft, készpénzért eladó. Mánfa, Árpád út 3.

240 D típ. Mercedesmotor váltóval eladó. Érdeklődni: Mohács, Szabadság u. 11. (Virágbolt.) Tel.: 10-340.

Simson S 51 B és 125-ös MZ eladó. Pécs, Ungvár u. 13.

Németjuhász kölykök kaphatók a „Bródy kerti" kennelből. Rózsahegyi László, 7628 Pécs, Bródy S. u. 35/2.

Japán ikerkazettás, vámkezelt hifi-torony új állapotban eladó. Telefon: 17-386.

Németjuhász és belgajuhász kölykök részletre is eladók. Kővirág u. 17. Tel.: 17-386.

3,5 éves 1300 S típusú Lada eladó 28 ezer kmrel. Szilágy, Bátai.

PZTF—3 szippantókocsi üzemképes állapotban eladó. Érdeklődni lehet: Vass Tibor, Drávafok, Szabadság út 2. Délután 4 órától.

800 darab kisméretű cserép, motoros bőrkabát, hordozható cserépkályha eladó. Pécs, Pélmonostor u. 26.

1600-as fémeszterga eladó 25 ezerért. Mohács, Felszabadulás u. 9.

4 darab magyartarka kijáró üsző eladó. — Nagypeterd, Kossuth u. 127.

Roland Juno 60-as profi szintetizátor és Ibanez artis szálógitár eladó. Érdeklődni: Tóth Ferenc, Szentlőrinc, Hunyadi u. 3. Délután 5 óra után.

Június 3-án, vasárnap Pécs—Siklós között elveszett a pénztárkönyvem. Jutalom ellenében kérem a benne lévő címre visszaküldeni.

41 m²-es garázs kiadó a Sarohin tábornok úton. „Bejárattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

T7 SZEMÉLY
16-216
ÉS TEHERTAXI

Elveszett Seikó Sactus márkájú japán fémcsatos karórám június 18-án reggel Pécsett. — „Ezer forint a becsületes megtalálónak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI
22*392

Palkonyán betonkáddal ellátott műemléki pincaház, 20 fm pincével eladó. — Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 1. Uitényi, vagy Villány, Petőfi u. 66. Uitényi.

MÁRKA TEHERTAXI.
Telefon: 14-184.

Albérletet biztosítok Vasas II-n állandó korrepetálásért. „V. osztályos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KŐMŰVES-, BURKOLÓMUNKÁT VÁLLALOK.
Telefon: Siklós, 792

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, apósunk, testvérem, rokonunk,
SZOMBATHELYI DEZSŐ
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 2-án 15 órakor lesz a nagypeterdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. GÁRDOS LÁSZLÓ,
pécsi főorvos, drága Laci bácsink, f. év május 19-én elhunyt. Felejthetetlen halottunk földi maradványait f. év július 3-án 14 órakor a Budapest, Kozma utcai temető 53-as parcellájába, végakarata szerint hamvai szétszórásával helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága, dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy siklósi nyugdíjas munkatársuk,
DÉR LAJOS
74 éves korában elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

A BM Határőrség pécsi kerületének parancsnoksága tudatja, hogy
VIRÁG JÓZSEF
nyugállományú határőr törzszászlós június 15-én 51 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben katonai tiszteletadás mellett. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,
DEÁK FERENC
málomi lakos, 74 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 4-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KISPÉTER MIHÁLY
kozármislenyi lakos, 54 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése július 7-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérem, sógornőm és rokonunk,
KOVÁCS JÓZSEFNÉ
Molnár Anna
77 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 7-én 12 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,
PÉTERSZ JÁNOS
BÉV-nyugdíjas,
türelemmel viselt hosszan tartó súlyos betegség után 70 éves korában örökre megpihent. Drága halottunkat július 4-én 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyám, anyósom, a legdrágább nagyanyám,
BORBÉLY FERENCNÉ
Hegyi Terézia,
volt Előd utcai lakos 74 éves korában váratlanul itthagyott bennünket. Drága édesanyánkat július 4-én, pénteken 12 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető kápolnájából. A gyászoló Horváth család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy családját nagyon szerető drága feleségem, édesanyánk, lányom, testvérünk, sógornőnk és rokonunk,
SZŐKE LAJOSNÉ
Boros Mária
33 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 7-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Tegnapi lapunkban a köszönetnyilvánításnál névelírás történt. Az elhunyt neve helyesen
BOTTLIK TIBOR

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,
ILLÉSNÉ BARNA TERÉZT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével, bármimódon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,
DELI VALÉR
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Húsipari Vállalat és a Kutató Állomás dolgozóinak. A gyászoló család.

MAGÁNGÉPJÁRMŰ-TULAJDONOSOK, FIGYELEM!
A TSZKER Pécs, pellérdi telepén
nagy választékban újból megkezdte
a személy méretű

újrafutózott gumiabroncsok árusítását

- **Ugyanitt átveszik a felújításra alkalmas használt gumiköpenyeket készpénzfizetés ellenében.**
- **Nyitvatartás: 9.00—15.30 óráig, munkanapokon.**

Dolgozókat felvesznek

GYORS- és gépírót felvételre keres a Baranya Megyei Tejipari Vállalat. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. (2103)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. felvesz elektro- vagy mechanikai műszerészt, szakképzett szakácsnőt és konyhalányt. (1984)

AZONNALI belépéssel felveszünk kőműves szakmunkást. Bérezés: a 13 1984. (VIII. 22.) ÁBMH sz. rendelet szerint. Pécs M. Város Tanácsa V. B. tmk-részleg, Pécs, Geisler E. u. 23. Tel.: 13-364. (1981)

A PANNON VOLÁN Vállalat felvesz közgazdasági, egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. Jelentkezni lehet: a vállalat belső ellenőrzési osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt. (1982)

PÉCS környéki „B" kategóriás termelőszövetkezet felvételt hirdet főkönyvelő helyettesi munkakör betöltésére. Bérezés a 25 1983. (XII. 29.) MÉM számú rendelet szerint, megegyezés alapján. Jelentkezéseket önéletrajzzal „Főkönyvelő-helyettes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (1983)

A GELSEI „Március 15." Mgtsz felvételt hirdet szarvasmarha-tenyésztésben munkát vállaló fejők, gondozók részére. Lakást biztosítunk. Feltétel: egy családban legalább kettő munkavállaló legyen. Cím: „Március 15." Mgtsz, Gelse, Arany J. u. 8. sz. (1993)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvesz gépíri tudó adminisztrátort, gépkocsivezetőt 5 tonnás gépkocsira és árukísérőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Cserkút-tető, a lerakatvezetőnél. Megközelíthető az uránvárosi végállomásról a 26-os autóbusszal, a 7. megálló. (2004)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, perfekt gyors- és gépírót vesz fel. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. sz. alatt, az adminisztrációs csoportvezetőnél. (2002)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. sz. Alappontsűritési osztálya segédmunkásokat keres felvételre, vidéki munkahellyel. Szállásról a vállalat gondoskodik. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezés: Pakuts Tamás osztályvezetőnél, Pécs, Légszeszgyár u. 17. (2003)

AUTÓSZERELŐT, gépkocsivezetőket, kisegítő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (1992)

AZ ÚJPETRE és Vidéke ÁFÉSZ áruházi felvételre keres Harkány, Berek utcában lévő szezonális üzemeltetésű vegyesboltunkba üzletvezetőt. Feltételek: kereskedelmi szakmunkás-bizonyítvány és erkölcsi bizonyítvány. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Utazási költséget felvétel esetén térítünk. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezés helye: Újpetre, ÁFÉSZ központi iroda, kereskedelmi vezetőnél. (2098)

GYERMEKKÓRHÁZ, Pécs, Nyár u. 8. sz. (telefon: 13-144) felvesz szakácsnőt és konyhai segédmunkásnőket, valamint ápolónővéreket, takarítónőket és betegszállítót.
q (2099)

A JÓKAI TÉRI ELEGANCIA NYÁRI ÁRUAJÁNLATA:

Nyári ruhák különböző fazonban és színben 392 Ft-tól, nyári egyszínű és mintás aljak, lapszoknyák 212—520 Ft-ig, nyári színes blézerek és kulidivatkabátok 590 Ft-tól vásárolhatók!

A KIRAKATOK REPREZENTÁLJÁK ÁRUKÉSZLETUNK BŐ VÁLASZTÉKÁT!

ÉLŐHAL
kapható!
Az uránvárosi piacon
Tamásné
Dombi Ágnes
boltjában.

KÖZÉRDEKŰ

A Konzum Áruház Szövetkezeti Közös Vállalat Nagykereskedelmi Üzletága értesíti a Fogyasztási Szövetkezeteket, kiskereskedőket, viszonteladókat, hogy a Nagyárpádi úti raktárbázis telefonszáma megváltozott. Várjuk hívásukat, megrendeléseiket a 14-636-os telefonszámon.

Áramszünet lesz július 3-án 8—9 óráig, valamint 14—15 óráig Cserkút, Növényvédő Állomás, MEZŐGÉP Vállalat, Meliorációs Vállalat, Közraktározási Központ, Ferroglobus telep, Vízügyi Igazgatóság gépüzem területén.

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy a Tortyogó gépház — Kővágószőlős gépház, Golgota gépház összekötő 20 kV-os vezetéket és 20/04 kV transzformátor-állomásokat 1986. július 2-án feszültség alá helyezi. Ez időponttól a vezetékek és berendezések érintése tilos és életveszélyes!

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Földrengés (f4, hn6, 8). **Kossuth:** Diótörő fantázia (f10). Földrengés (f12). Donald kacsa nyári kalandjai (2, 4). Választás (6, 8). **Park:** Földrengés (f5, hn7). **Park kert:** Földrengés (9). **Ságvári:** Te már nagy kisfiú vagy (4, 6). **Nevelési Központ:** Az elvarázsolt dollár (4, 6, 8). **Fekete Gyémánt:** Végre vasárnap! (6). **Jószerencsét:** A házibuli folytatódik (4, 6). **Komarov kert:** Éljen D'Artagnan! (9). **Lvov kert:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (9). **Mohács:** Hóbortos népség (6, 8). **Mohács kert:** Nevem: Senki (9). **Komló, Zrinyi:** Aranyeső Yuccában (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Agyúgolyófutam (f5, f7). **Szigetvár:** Ördögi kísértetek (6, 8). **Siklós:** Egy maréknyi dollárért (6, 8). **Harkány:** Piedone Afrikában (10, 6, 8). **Bóly:** Piszkos ügy (8). **Dunaszekcső:** Szerelem első vérig (6). **Pécsvárad:** A megjelenés kötelező (f8). **Sásd:** Egyéniség? (f8). **Szentlőrinc:** Hülyeség nem akadály (8). **Mágocs:** Életben maradni (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Társalgó. 9.49: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Sztrogoff Mihály. Verne Gyula regényének rádióváltozata. 10.34: Éneklő Ifjúság. 10.49: Csembalóművészek. 11.38: Bethlen Kata önéletírása. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Holnaptól nem szeretlek. Zenés novella. 13.44: Könnyűzene. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok: a magas vérnyomásról. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Nóták. 15.40: Tudnivalók utazóknak. 16.05: A Gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: Rádiós hangmérnökök portréja. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.30: Esti magazin. 19.15: A Rádió világirodalmi folyóirata. 20.00: Idősebbek hullámhosszán. 20.45: Három lakodalmas. 21.15: Liszt: Hamlet — szimfonikus költemény. 21.30: Az „Álomfejtés"-től „Az elmebetegség mítoszá"-ig. Beszélgetés Buda Bélával. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Torontói Fesztivál énekkara Sztravinszkij-műveket énekel. 22.45: Iskolapéldák. 22.55: Edwin Fischer zongorázik. 23.54: A Lipcsei Rádió archaikus együttese játszik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Reklám. 8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.30: Népdalok. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Betűtenger. 15.05: A Stúdió 11 felvételeiből. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Ifjúsági kulturális körkép. 18.30: Gramofonalbum. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Az Európai Rádió Unio bigbandje játszik. 20.25: A gyermek és világa. 21.05: Régi slágerek olasz előadóktól. 21.50: A V'Moto Rock együttes új nagylemezéről. 22.14: Mikrofonák. 23.20: Nótacsokor. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Gregor József operaáriákat énekel. 9.39: Híres előadók felvételeiből. 10.50: Rockarchívum. 11.34: Zenekari muzsika. 12.29: Rádióénekkarok. 13.05: Iskolamikrofon. 13.20: A Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. 14.22: Operarészletek. 15.30: Labirintus. 15.45: A Comerata Hungarica együttes játszik. 16.00: Mahler: VII. szimfónia. 17.22: A Moraques fúvósötös hangversenye. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Verdi: A végzet hatalma — négyfelvonásos opera. Közben: 20.52: „Jelentős pillanatok anyám életéből" — a novella rádióváltozata. 21.12: Az operaközvetítés folytatása. 22.49: A szving királya: Benny Goodman.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Pécsi színészek énekelnek. Ripart a határőrök életéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 9.35: A friss széna bádító illata. NDK filmvígjáték. 11.05: Képújság. 16.08: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.15: Három nap tévéműsora. 16.20: A találmányok története. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. 17.00: Nemcsak nőknek. 17.15: Képújság. 17.20: Tegeződő. 18.10: Diagnózis. 18.30: Iparvilág. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Stúdió '86. A Televízió kulturális hetilapja. 22.00: „Édes hazámnak akartam szolgálni . . ." Domokos Pál Péter portréja. (FF) 22.45: Híradó 3. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.03: Műsorismertetés. 18.05: Képújság. 18.10: Sakk-matt. 18.30: Környezeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: Álmok. NSZK balettfilm. 20.00: Nyitott műhely. 20.15: Párbeszéd. Húsz perc Somogyi Józseffel. 20.40: A Madarak Hangját Hallgatók Pavilonjához címzett étterem. Kínai rövidfilm. 20.50: Történelmi kastélyok a XVIII. századi Liége tartományban. Angol rövidfilm. 21.00: Híradó 2. 21.20: Reklám. 21.25: Utazás a sötétségben. Angol tévéfilm. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Népi muzsika. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Mexikó '86. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyerekeknek. 18.15: A kulturális örökség megőrzése — művelődési adás. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Requiem — magyar játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népszerű tudományos film. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Rijeka: Jugoszláv kézilabda trófea, döntő. 21.15: Hírek. 21.20: Népi muzsika. 22.05: A forradalom, amely folyik — dokumentumadás.

mundial ✻ mundial

Vélemények a döntőről

Maradona nem lőtt gólt, Schumacher mégis hármat kapott — Argentína új rekorddal világbajnok

Az óriási érdeklődéssel várt vb-döntő legnagyobb meglepetése, hogy nem született meglepetés. Az esélyes Argentína, ha kissé meg is remegett 2-2 után, biztosan verte azt az NSZK-t, amely 5. világbajnoki döntőjében nyújtotta a leggyengébb teljesítményt.

Sokszor, kiváltképp az argentinok 2-0-ás vezetése után úgy tűnt, hogy nincs egy súlycsoportban a két válogatott és a dél-amerikai legénység gólzáporos győzelmet arat. A biztosnak látszó diadal, az előny perceiben azonban az argentinok az eredmény tartását tűzték ki célul, vérszemet kapott az NSZK, lecsapott az utolsó lehetőségre és nem sok hiányzott ahhoz, hogy hosszabbítást, esetleg 11-es rúgásokat csikarjon ki. Aztán a máskor mindig biztosnak látszó nyugatnémet védelemben elég volt egy újabb megingás, s Burruchaga harmadik gólja után végleg eldőlt minden.

A játékidő nagy részében a várakozástól elmaradt színvonalú, iramú és érdekeltségű döntő, a gólokat tekintve mégis jobb volt az előző évek küzdelmeinél. A 13. világbajnoki fináléból csak négy hozott ennél több gólt, az 1930., az 1938., az 1958. és az 1966. évi.

Amint az előre várható volt, a két válogatott taktikája Maradona körül forgott. A mérkőzés után Franz Beckenbauer, az NSZK válogatott kapitánya is elismerte, hogy Maradona semlegesítése túlságosan sok energiát vett el labdarúgóitól, az első félidőben Matthaus, a másodikban pedig Förster igyekezett kikapcsolni a játékból. Maradona nem is lőtt gólt, Schumacher mégis hármat kapott, mert amíg a nyugatnémet védelem az említett „testőrökön" kívül is Maradonára figyelt, addig a többiek előtt lehetőségek adódtak, ezeket ki is használták. Lényegében mind a három argentin gól az NSZK védelem lelkén szárad, az első egy jobboldali szabadrúgás utáni beívelésből, illetve fejesből született, a másik kettő pedig szinte a félpályától indított elfutásból, a kapussal szembeni sakk-matt helyzetből.

Argentína megérdemelte ezt a sikert, és nemcsak arra lehet büszke, hogy nyolc év után idegenben is világbajnokságot nyert, méghozzá veretlenül, hanem arra is, hogy világbajnoki „pontcsúcsot" állított fel. Eddig, 1930-tól még egyetlen világbajnok sem gyűjtött összesze a nagy versenyfutás alatt 13 pontot, a csúcs eddig Brazíliánál (1970) és az NSZK-nál (1974) volt, amikor teljesítményük pontokban számolva 12 volt.

A 13-as szám a 13. világbajnokságon tehát Argentínának nem jelentett balszerencsét.

Az idei Mundial győztese csaknem napra pontosan egy éve, június 30-án a Peru elleni 2-2-vel biztosította mexikói részvételét. Azóta nőtt naggyá ez a csapat, amelynek óriási fegyverténye, hogy a mexikói trónig menetelve világbajnokok ellen mutatta meg erejét, Olaszországgal döntetlent ért el még a csoportcsaták alatt, Uruguayt, Angliát és az NSZK-t pedig legyőzte.

Az argentinok győzelme után Dél-Amerika a világbajnoki címek tekintetében 7-6-ra vezet Európa ellen, miután Brazília 3, Uruguay és Argentína 2-2 világbajnoki cím birtokosa, az öreg kontinensről pedig Olaszország 3, az NSZK 2 és Anglia 1 győzelemmel rendelkezik. Európának nem sikerült a nagy álom valóra váltása, hogy először nyerjen világbajnokságot nem a saját kontinensén. Erre a bravúrra most már legalább nyolc évet várnia kell, hiszen legközelebb, 1994-ben lesz világbajnokság az amerikai földrészen.

A lefújás után leírhatatlan volt a sok ezer argentin szurkoló és a „velük együtt lévő" mexikói tízezrek ünneplése. Alig-alig jutottak szóhoz a játékosok, Carlos Bilardo kapitány még a nemzetközi sajtóértekezleten is nagyokat nyelt, úgy tűnt, hogy minden pillanatban elsírhatja magát.

Vélemények a világbajnoki döntőről:

Carlos Bilardo, az argentin válogatott szakvezetője:

— Megérdemeltük a világbajnoki címet, veretlenül, jó játékkal jutottunk el az óriási dicsőségig. Csodálatos szívvel, jól küzdöttek és játszottak a csapat tagjai, erőnket bizonyítja, hogy az NSZK egyenlítő góljára hamar válaszolni tudtunk.

Maradona, a világbajnokság legjobb játékosa:

— Argentína bebizonyította, hogy mit tud ebben a sportágban. A nagyszerűen szervezett NSZK óriási ellenfél volt, de azt hiszem, egy percig sem forgott veszélyben a győzelmünk. A csapat nyerte a vb-t, örülök, hogy ehhez én is segítséget nyújthattam.

Franz Beckenbauer, az NSZK kapitánya:

— Hiába sikerült Maradonát megakadályozni a gólokban, az argentin válogatottnak több kiváló játékosa van, akik éltek azokkal a lehetőségekkel, amelyeket védelmünk biztosított a számukra. A mexikói rajt előtt nem is gondoltunk arra, hogy vb-döntőt vívunk, tehát elégedettek vagyunk a második hellyel.

Schumacher, az NSZK válogatott kapusa:

— Nagyon sajnálom a 3 kapott gólt, ezt a mérkőzést én vesztettem el.

A labdarúgó világbajnokság sok ezer vendége már vasárnap kezdte elhagyni Mexikót. A világbajnok Argentína budapesti idő szerint hétfőn reggel 7 órakor már hazaindult és Buenos Airesben óriási fogadtatást készítettek elő számukra.

Örömünnep – áldozatokkal

Halálos áldozatokkal járt Argentínában az ország labdarúgó válogatottjának világbajnoki győzelmét köszöntő ünneplés. A fővárosban több helyen vad lövöldözéssel fogadták a szurkolók Maradonáék mexikói diadalát. Eltévedt lövedékek egy férfit megöltek, egy nőt pedig súlyosan megsebesítettek. Tucuman városban az utcán tomboló tömeg egy fiatal fiút halálra taposott.

Buenos Airesben a rendőrség vízágyúkkal és könnygázgránátokkal próbálta megtisztítani a város központi terét a magukról megfeledkezett ünneplőktől. Egy ember itt is megsebesült.

A mindent elárasztó „fiestában" többen kirakatok bezúzásával, gépkocsik felgyújtásával és boltok kifosztásával „köszöntötték" a nagy sikert. A rendőrség a fővárosban több mint 200 embert letartóztatott.

SPORT DN SPORT

Vitorlázás

Jó a PTTE hajóparkja

Tanfolyamok a gyermekeknek

Csak találgathatjuk gondolt-e késői követőire II. Károly angol király, amikor 1661-ben a sporttörténelem első vitorlásversenyén aratott győzelmét ünnepelte az azt követő fogadáson. Ötlete (a versenyzés) mindenesetre életrevalónak bizonyult. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az egyre szaporodó versenyek, s a versenyzők száma. Igaz, ennek mintha egy kicsit ellentmondani látszana a tény, hogy a vitorlázást sokan még ma is a költséges sportok kategóriájába sorolják, s pénztárcájukra hivatkozva nem is közelítenek a sportág felé.

Pedig, ha tudnák, hogy üres zsebekkel is tagja lehet valaki egy vitorlázó szakosztálynak (például a Pécsi TTE-nek) bizonyára fontolóra vennék a lehetőséget, s talán olyan is akadna köztük, aki némi társadalmi munkát is vállalna a rendszeres vitorlázási lehetőség fejében.

A pécsi szakosztály igen jó hajóparkkal rendelkezik. Igaz ez egyben azt is jelenti, hogy a klub összes bevételét a sporteszközök folyamatos rekonstrukciójára kell fordítani. A negyvenfős tagság 10 Optimist, 6 finn dingi és 5 M-Yolle típusú hajóval rendelkezik, de van egy-két kalózuk és négyhetvenesük is. Ez mindenképpen jó lehetőséget biztosít, de sajnos azonnal hozzá kell tennünk — csak a klub tagjai számára. Nem igen érthető, hogy a Pécsi tavon (a PTTE bázisa itt van) miért nincs lehetőség a vitorlások alkalmi bérlésére, hisz a turisták igényeinek kielégítése mellett valamivel nagyobb bevételt is biztosítana a klub számára. Igaz ebben az esetben egy főállásban dolgozó személyt is alkalmazni kellene, de a nyári vakációjukat töltő főiskolások révén erre mód nyílna is.

Az egyetlen baranyai vitorlázó klub nyolc éve alakult. Költségvetésük kötött, központilag igen kevés támogatásban részesülnek, ezért önfenntartásra rendezkedtek be. Az egyesület általában a szabadidősport kereteiben kikapcsolódni vágyók számára nyújt sportolási lehetőséget. Korlátozott számban felnőttek jelentkezését is elfogadják, a gyerekeket viszont kimondottan szívesen látják, mi több, tanfolyamokat is szerveznek számukra. Jellemző az érdeklődésre, hogy legutóbb — minden előzetes hírverés nélkül — 23 gyerek jött össze, ami két csoport indítását is lehetővé tette. Egyhetes képzést kaptak a sportág alapelemeiről, majd aki úgy gondolta, a klubtagok sorába léphetett.

A PTTE keretein belül, így évente 70–100 gyermek tanulja meg a vitorlázás közben szükséges legfontosabb mozdulatok végrehajtását, a hajó irányításától a csomózáson át egészen addig: mit kell tenniük borulás esetén.

Vitorlázásra tehát van lehetőség, de mi van a másik egyre népszerűbb sportággal, a szörfözéssel? Nos, a PTTE szörfszakosztályt is működtet, jelenleg 40-en járnak hozzájuk rendszeresen. Tízen a középkategóriáig, sőt az élvonalig is eljutottak. A szörfösök a nagyközönség igényeinek kielégítésére is gondoltak, egyik versenyzőjük magánkölcsönzőt nyitott, így a strandolni vágyók alkalmilag is hozzájuthatnak a sporteszközökhöz.

Pauska Zsolt

Labdarúgó MNK



MNK-mérkőzésen, a Steinmetz SE labdarúgó-csapata 1-0-ra legyőzte a PVSK-t. Képünkön a vasutas futballista vezeti a labdát de ebből az akcióból sem lett gól.

Pécsi atléta és edzője versenyen Etiópiában

Repültek az Adidasok és a Pumák

Jégeső zavarta a maratonit

Jagicza, a PMSC maratoni futója két magyar sportoló társaságában Addisz Abebában járt. Velük volt Jagicza edzője, *Simon János* is, aki a magyar miniküldöttség vezetője volt. Hazaérkezésük után őt kérdeztük meg.

— A Bikila emlékversenyen indultak a fiúk, — mondta Simon János. Három magyar és egy szovjet atléta vett részt külföldiként, a többiek etiópiai atléták voltak. Százötvenen álltak összesen rajthoz. A maratoni verseny nagy hazai fölényt hozott, az első nyolc helyet etiópiaik szerezték meg. Az egyik magyar 15 km-nél, a másik 25 km-nél kiállt, a tanítványom azonban végig bírta és 43.-ként ért a célba, a 119 befutóból. A cél egy nagy stadionban volt, ahová a versenyzők egy labdarúgó-mérkőzés szünetében érkeztek. Harmincezer ember buzdította őket az utolsó métereken. Habár jégesővel fűszerezett hatalmas, félórás monszun eső zavarta a versenyt, kevesen adták fel. Az etióp futók közül sokan Adidas, Puma cipőben kezdtek el futni, aztán menet közben eldobálták a lábbelieiket és mezítlábfolytatták.

OTP-részletre is vásárolhatók

- gáztűzhelyek,
- gázkonvektorok,
- lakásfűtő készülékek,
- vízmelegítők

13. SZ. GÁZKÉSZÜLÉK-SZAKÜZLETÜNKBEN.
CÍMÜNK: PÉCS, KOSSUTH L. U. 34.
Telefon: 24-101.

Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig: 8—17 óráig,
pénteken: 8—16 óráig.

OTP-ügyintézést is vállalunk.
KERESSEN FEL BENNÜNKET,
VÁRJUK ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 26. heti totóeredmények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 4 db, nyereményük egyenként 785 654 Ft.
13 találatos szelvény 8 db, nyereményük egyenként 392 827 Ft.
12 találatos szelvény 552 db, nyereményük egyenként 5693 Ft.
11 találatos szelvény 9678 db, nyereményük egyenként 325 Ft.
10 találatos szelvény 81 599 db, nyereményük egyenként 58 Ft.
A közölt adatok nem véglegesek.

Ők tízen

Az MLSZ elnöksége javaslatot tett az Állami Ifjúsági és Sporthivatal elnökének, hogy a következő tíz labdarúgónak adjon tárgyalási engedélyt külföldi szerződésre:

Zsiborás (Ferencváros), Szabó O. (Rába ETO), Csonka (Rába ETO), Kiss Sándor (Ú. Dózsa), Csongrádi (Videoton), Májer (Videoton), Szendrei (Ú. Dózsa), Mészáros (Rába ETO), Hannich (Rába ETO), Péter (Zalaegerszeg).

Eredmények röviden

SPORTLÖVÉSZET

MHSZ serdülő országos bajnokság, Székesfehérvár. Az MHSZ Pécs városi Petőfi Sándor Lövészklub sportolóinak eredményei. Légpuska, 20 lövés; szakköri lányok: 2. Bajzak 169 kör. Csapat: 5. 489 (Bajzak, Vörös, Horváth). Légpisztoly, 20 lövés, szakköri fiúk: 5. Várkonyi 167.

GOKART

A 3. országos bajnokságon a pécsi MHSZ versenyzői közül Horváth Gábor 7. lett a C–4 kategóriában.

AUTÓSPORT

A hétvégén rendezték a rali első és másodosztályú bajnokságot. Az első osztályúak küzdelmében a Pannon Volán (Pécs) az első helyen végzett. Az egyéni abszolút versenyben a Ranga–Kurcz páros 2. lett, míg a „B"-csoport küzdelmei során az első helyen végeztek. Az „A–7"-es géposztályban Keszler győzött, míg az „N"-csoportban és az „N abszolútban" a Lajtai–Kiss páros állhatott a dobogó legfelső fokára. Az „A–10"-es géposztályban a 3. helyet az ugyancsak pécsi Fogta—Hohmann páros szerezte meg.

LABDARÚGÁS

Labdarúgó megyei II. o. Tamási csoport: P. Gázmű–Szajk 1-0, Dunaszekcső–Lippó 2-1, Töttös–Magyarbóly 5-4, Hidas–Szederkény 1-1, Nagykozár–Nagynyárád 2-1, K. Carbon—Pécsvárad 3-0.

Végeredmény

1. Dunaszekcső	**26**	**18**	**3**	**5**	**69-39**	**39**
2. Szajk	**26**	**16**	**5**	**5**	**58-30**	**37**
3. P. Gázmű	**26**	**16**	**5**	**5**	**41-23**	**37**
4. Töttös	**26**	**12**	**9**	**5**	**51-34**	**33**
5. K. Carbon	**26**	**13**	**4**	**9**	**51-34**	**30**
6. Nagykozár	**26**	**10**	**7**	**9**	**40-55**	**27**
7. Olasz	**26**	**12**	**1**	**13**	**47-51**	**25**
8. Pécsvárad	**26**	**10**	**4**	**12**	**38-47**	**24**
9. Hidas	**26**	**8**	**7**	**11**	**45-49**	**23**
10. Nagynyárád	**26**	**8**	**6**	**12**	**41-43**	**22**
11. Szederkény	**26**	**6**	**5**	**15**	**37-47**	**17**
12. Magyarbóly	**26**	**6**	**5**	**15**	**40-64**	**17**
13. Lippó**	**26**	**7**	**3**	**16**	**52-54**	**15**
14. Püspökbóly***	**26**	**5**	**6**	**15**	**27-67**	**13**
15. Károlymajor	**visszalépett**					
16. Baromfifeld.	**visszalépett**					

** = 2 büntetőpont levonva
*** = 3 büntetőpont levonva

ATLÉTIKA

A lienzi felnőtt válogatott viadalon az új magyar csúcsot (3:04,70) futó férfi 4x400-as váltónak a PMSC-s Martina Tibor is tagja volt. A fiú minden bizonnyal helyet kap a stuttgarti Európa-bajnokságra utazó csapatban is.

VÍZILABDA

Külker SC—PMSC 18-10. OB II-es férfimérkőzés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
— 1900 —, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.— Ft
negyedévre 129.— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 180. szám
1986. július 2., szerda
Ára: 1,80 Ft

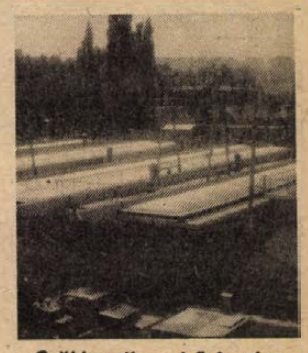
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Védeni az embert is
(3. oldal)

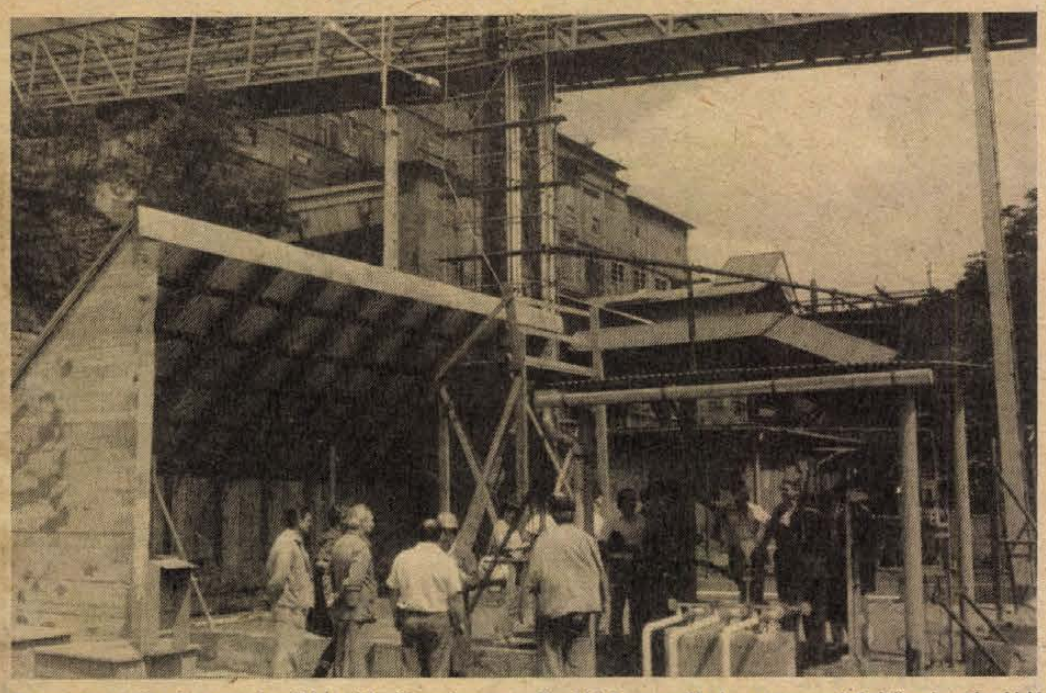
Dixi-párbaj
(5. oldal)

Gombariadó
(5. oldal)



Csökkentik a bűzforrást
(3. oldal)

Szakképzett és szakképzetlen új dolgozókat várnak



Tegnap adták át a szénelőkészítő üzemben a flotáláshoz szükséges anyaglefejtő- és tárolóállomását is. Fotó: Lauer Györgyi

LEMP-kongresszus

Gyárlátogatáson a delegációk

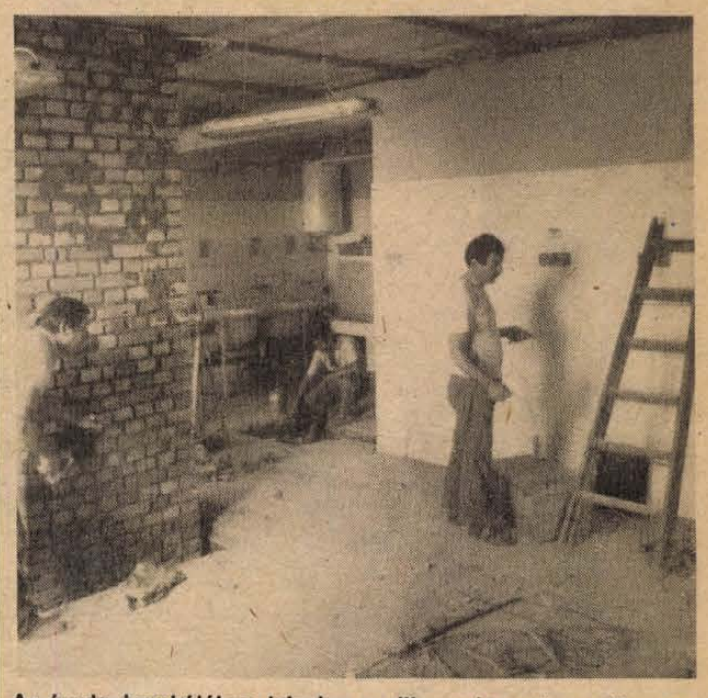
Kedden a Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusának harmadik napján, miközben a küldöttek zárt tanácskozáson, 14 problémabizottságban folytatják munkájukat, a vendégküldöttségek varsói és vidéki gyárak munkáskollektíváival találkoztak.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának delegációja, amelyet Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára vezet, Wojciech Jaruzelski kíséretében a Swierczewski tábornok nevét viselő varsói precíziós műszergyárba látogatott.

A vendégeket a gyár gazdasági és párt vezetői üdvözölték, majd Mihail Gorbacsov rövid gyárlátogatáson ismerkedett az üzem életével, a dolgozók munkakörülményeivel.

(Folytatás a 2. oldalon)

Jelentős társadalmi munka



Az óvoda konyhájában jelenleg a villany- és a vízvezetékszerelők dolgoznak Fotó: Laufer László

Háromhónapos üzempróba a szénelőkészítőben

A terveknek megfelelően tegnap megkezdődött a háromhónapos üzempróba a Mecseki Szénbányák Szénelőkészítő Üzemében, ahol kétéves munka eredményeként megvalósult a több lépcsős állami beruházás első üteme: az új iszapdúsító, víztelenítő, szárító. A negyven méter magas építményben minden berendezés a helyére került, a francia flotáló, az NSZK-ból származó víztelenítő centrifugák és ezen célgépeket kiszolgáló, hozzájuk tartozó magyar gyártmányok, valamint a szárító, mely teljes egészében hazai termék.

Az üzempróba során a gépeket egyenként megmozgatják, majd tiszta vízzel feltöltik, hogy a szerelési hiányosságok kiderüljenek. Szeptembertől végzik a terheléses próbaüzemet.

Korábban a szénelőkészítőben a nyersszén közel harminc százalékát az adott technológiával nem lehetett feldolgozni, az új létesítményben azonban a 0,8 milliméter alatti szénszemcsékből is kokszszén nyerhető. Az 1,4 milliárd forintos beruházás megtérülését ez a kiszélesedett alapanyag-felhasználási lehetőség biztosítja.

Az új üzem és a régi egymáshoz kapcsolódik, így még szembetűnőbb a kettő közti különbség. A korszerű üzembe átlépve negyven év fejlődése követhető nyomon: az itt dolgozók sokkal kedvezőbb munkakörülmények közé kerülnek majd. Konkrét fizikai munkára akor lesz szükség, ha valami rendellenesség történik, egyébként csak figyelni kell a gépeket. S beavatkozásra remélhetőleg ritkán kerül majd sor.

— *Várunk még új dolgozókat, műszerészeket, lakatosokat, villanyszerelőket, de érettségivel rendelkező szakmanélkülieket is* — mondja *Szabados György* fejlesztési főmérnök. — *A már meglévő állomány tagjai, művezetők, fizikaiak Csehszlovákiában ismerkedhettek meg egy hasonló technológiával felszerelt üzemben leendő tevékenységükkel. A szénelőkészítő műszaki vezetői pedig azokat készítették fel az új gyártási eljárás fogadására, akik valamiképpen a közelébe kerülhetnek majd, mint gépkezelők, lakatosok.*

A villanyszerelési, csövezési munkák még folynak az épületben, a festés-mázolás a végéhez közeledik. A Tatabányai Szénbányák a jövő héten adja át a fővállalkozóként elkészíttetett építészeti munkákat. A flotáláshoz szükséges reagens fogadására és tárolására létesített állomás átadása és átvétele tegnap megtörtént. Ugyanakkor a 250 köbméteres térfogatú tartály is megtelt, mert megérkezett NSZK-ból a több komponenses anyag harmadik része is. Akár kezdődhetne a gyártás. Ezt azonban a negyedévig tartó üzempróbának kell megelőznie.

L. Cs. K.

Szovjet üzenet a japán kormányfőhöz

A Szovjetunió erősíteni és fejleszteni akarja kapcsolatait Japánnal az élet minden területén s ennek érdekében minden adódó lehetőséggel élni kíván — hangsúlyozta Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára Nakaszone Jaszuhiro japán kormányfőhöz intézett levelében. A szovjet vezető üzenetét Nyikolaj Szolovjov, a Szovjetunió tokiói nagykövete kedden adta át a japán fővárosban Abe Sintaro külügyminiszternek.

Gorbacsov levelében rámutat, hogy a kapcsolatok fejlesztése megfelelne mindkét nép alapvető érdekeinek, de hozzáteszi: a kétoldalú kapcsolatok kérdéseinek megoldásánál nem szabad mekerülnünk azok nemzetközi vonatkozásait. „Megértjük az önök nyugtalanságát amiatt, hogy nem történik előrelépés a leszerelésben, elsősorban a nukleáris leszerelés folyamatában. Igaz, hogy itt sok minden függ a Szovjetuniótól és az Egyesült Államoktól. De az is tény, hogy nem elegendő kívülről szemlélni a szovjet—amerikai tárgyalásokat, hanem elő kell segíteni a haladást ezeken a megbeszéléseken" — hangsúlyozta a szovjet vezető, utalva arra, hogy ehhez a folyamathoz hozzájárulhatna a nukleáris kísérletek beszüntetése — s Japán szavára sokan hallgatnának, hiszen ebben az országban ismerik az ilyen robbantás borzalmas következményeit.

Mihail Gorbacsov köszönettel nyugtázta, hogy Nakaszone megerősítette a japáni látogatásra szóló meghívást, s hangsúlyozta, hogy „a közeljövőben adódhat lehetőség a látogatásra."

Bővítik az óvodakonyhát Kozármislenyben

A gyerekek szünetet kaptak a kozármislenyi óvodában, ezekben a hetekben a szülők közül járnak most sokan oda. Átalakítják a gyermekintézmény konyháját, a bővítés után a háromszáz helyett ötszáz adagot főznek itt. Innen látják el az iskola alsó tagozatos kisdiákjait, és az ősszel megkezdődő iskolafejlesztés után az általános iskola napközijét is.

A Baranyaterv készítette az átalakítás terveit, a munkát június 17-én kezdték. Több mint hatvan négyzetméteres lesz a konyha, külön zöldség- és húselőkészítő, hulladéktároló, nagyobb raktárak. A héten a szakiparosok befejezik a munkák nagyobb részét. A vízvezeték-szereléssel végez *Petkó Zoltán*, a villanyvezetékkel *Néma József*, a gáztömör kémény beépítésével *Stahl László*. Valamennyien kozármislenyi kisiparosok, akik vállalták a több, mint egymillió forintos munkát. Segédjeik a szülők, akik az óvodába, illetve az iskolába viszik gyerekeiket. A hétvégeken is dolgoznak. Az egyik festetlen falon jegyzik, hogy ki, melyik szombat-vasárnap jön dolgozni. Legutóbb *Stein János, Rigó János, Péter József, Csegezi Zsolt, Bakó Ferenc, Blaskovics Márk* és *Spengler János*. A községi közös tanács két dolgozója, *Dankó István* és *Csegezi Ferenc* szintén ott van a hét végén is. Ők szállították hétfőn a konyhafelszereléseket, amelyeket földgázzal üzemeltetnek majd, mert a héten megkezdi a bekötést a DDGáz brigádja is, az olajtüzeléses kazánokat cserélik ki gázkazánokra.

A szakemberek ígérik, hogy július 15-re átadják a konyhát, a szülők segítsége mintegy százezer forintos megtakarítást jelent a költségekben, és garanciát arra, hogy időben elkészülhet ez a jelentős munka.

G. M.



Háromféle tipusban 105 szekrénykaloda elem készül hűtőgép gyártó sorhoz a pécsi Sopiana Gépgyárban. A közel 40 millió forint értékű munka — szovjet megrendelés. Fotó: Proksza László

Kapolyi László moszkvai tárgyalásai

Kapolyi László ipari miniszter, aki a magyar delegáció tagjaként Moszkvában részt vett a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 35. ülésszakán, az ülésszakot követően kétoldalú tárgyalásokat folytatott szovjet partnereivel az ipari együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeiről. Találkozott Erlen Pervisin híradástechnikai miniszterrel, akivel az együttműködés új formáiról tanácskozott, és tárgyalt Abel Aganbegjan akadémikussal, a Szovjet Tudományos Akadémia a termelőerők fejlődését és a természeti erőforrások felhasználását tanulmányozó bizottságának elnökével.

Kapolyi Lászlót fogadta Ivan Szilajev, a szovjet Minisztertanács elnökhelyettese.

Kapolyi László kedden hazaérkezett Budapestre.

Folytatódott a LEMP X. kongresszusa

Gyárlátogatáson a delegációk

(Folytatás az 1. oldalról)

Mihail Gorbacsov és Wojciech Jaruzelski a Swierczewski Precíziós Műszergyár konferenciatermében találkozott az üzem néhány száz dolgozójával. A gyár és a munkáskollektíva képviselőinek üdvözlő szavai után Mihail Gorbacsov tolmácsolta a Szovjetunió Kommunista Pártja, az egész szovjet nép őszinte jókívánságait a gyár dolgozóinak, a lengyel főváros lakóinak, az egész lengyel népnek. A nagy tetszéssel fogadott és többször élénk tapssal félbeszakított rövid bezéd után *Wojciech Jaruzelski* emelkedett szólásra, aki a többi között arról beszélt, hogy a lengyel kommunisták arra törekednek, hogy a LEMP X. kongresszusa ne csak nagy jelentőségű párttanácskozás, de az egész ország, a teljes lengyel társadalom jövőjét meghatározó eszmecsere legyen.

Grósz Károly Radwar-üzemben



Grósz Károly és kísérete a Rawar üzemben.
(Telefotó–CAF–MTI–KS–DN)

Kedden délelőtt – amíg a LEMP kongresszusa bizottságokban ülésezett – az MSZMP KB küldöttsége Grósz Károlynak, a Politikai Bizottság tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével látogatást tett a RADWAR varsói rádiógyárban. *Grósz Károlyt* és a küldöttség többi tagját: *Barta Alajost*, az MSZMP Heves megyei Bizottságának első titkárát és *Biczó Györgyöt*, hazánk varsói nagykövetét *Marian Migdalski* vezérigazgató és Ariusz Dylewski üzemi párttitkár tájékoztatta az elsősorban radarokat készítő korszerű gyár munkájáról. Jelen volt *Janusz Borowski*, a varsói pártbizottság titkára, kerületi első titkár és *Jerzy Modrzewski* tábornok, kohó- és gépipari miniszterhelyettes. A magyar küldöttség az üzemcsarnokok megtekintése után találkozott a dolgozók, a pártszervezet és a társadalmi szervezetek képviselőivel. Ezen a gyűlésen Grósz Károly beszédet mondott.

Tisztelt Elvtársnők, Elvtársak!

Kedves lengyel barátaink!

Engedjék meg, hogy erről a helyről köszöntsem a lengyel kommunisták legmagasabb fórumát – és eleget téve megbízatásomnak – átadjam Önöknek, s személyükben valamennyi lengyel dolgozónak az MSZMP Központi Bizottsága, pártunk tagsága és a magyar dolgozók, s külön pártunk főtitkára, Kádár János elvtárs baráti, elvtársi üdvözletét és jókívánságait. Nagy öröm számunkra, hogy a lengyel dolgozókkal való közvetlen találkozásra itt, ebben a gyárban kaptunk lehetőséget vendéglátóinktól. A RADWAR üzem múltja és jelene egyidejűleg jelképezi a XX. század végének tudományos-műszaki színvonalát, és a dinamikusan fejlődő magyar–lengyel gazdasági kapcsolatokat.

A szocialista Lengyelország történetének egyik legnehezebb, súlyos feszültségekkel és megpróbáltatásokkal, küzdelmekkel teli időszakát aggódó figyelemmel követte hazánk közvéleménye is. Történelmi és nemzetközi jelentőségű tettként tartjuk számon, hogy a LEMP, Wojciech Jaruzelski elvtárs vezetésével a lengyel kommunisták és hazafiak cselekvő összefogással, a maguk erejéből állták útját a néphatalom vívmányait fenyegető veszélyeknek és lettek úrrá az anarchián: megteremtették a válságból való szocialista kibontakozás lehetőségét. Az elmúlt évek tapasztalatai igazolták a LEMP által meghirdetett és a hétköznapok gyakorlatában következetesen és rugalmasan megvalósított szocialista megújulás politikájának helyességét.

Az az út, amelyet a LEMP vezetésével Lengyelország megtett a válság felszámolásában, minden józanul gondolkodó embernél őszinte elismerést kelt. Tudjuk, hogy vannak még megoldatlan problémák, gondok és feszültségek. A beszámolóban és a kongresszusi dokumentumokban kifejeződő elvi politika, a szókimondó, őszinte vitában is bizonyított szándék, hogy ezt a politikát következetesen és körültekintően valóra is váltsák, – a legfőbb biztosíték a társadalmi megrázkódtatások elkerülésére, a társadalom bizalma mind teljesebb visszaszerzésére. A lengyel dolgozók, ahogy eddig, továbbra is számíthatnak a magyar nép őszinte rokonszenvére és támogatására a szocialista kibontakozás megszilárdításában.

Szocialista építőmunkánk nemzetközi feltételeiben kitartó közös erőfeszítéseink ellenére sem következett be érezhető javulás. A tőkés országok szélsőséges erői, a katonai-ipari komplexumok a fegyverkezési verseny fokozására törekednek, nem mondanak le az erőfölény megszerzéséről. Rendre elutasítják a leszerelésre, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítására irányuló javaslatainkat.

A Magyar Népköztársaság a varsói szerződésbeli szövetségeseivel együtt vallja, hogy megteremthető az egyenlő biztonság a fegyverzet lényegesen alacsonyabb szintjén. Támogatja és lehetőségeivel összhangban igyekszik előmozdítani azoknak a nagy jelentőségű és következetes leszerelési javaslatoknak a megvalósítását, amelyeket a Szovjetunió, a többi szocialista ország, illetve a Varsói Szerződés szervezete különböző fórumokon előterjesztett. Meggyőződésünk, hogy az állhatatos és kitartó békekezdeményezések, legutóbb a VSZ Politikai Tanácskozó Testülete budapesti ülésén is megfogalmazódott törekvések kedvező visszhangra és cselekvő támogatásra találnak mindazoknál, akik józanul gondolkodnak, akik felelősséget éreznek az emberiség sorsáért, jövőjéért.

A magyar–lengyel együttműködés, amely a népeink közötti barátság sok évszázados gyökereiből táplálkozik, széleskörűen gazdagodott az elmúlt években is.

A LEMP X. kongresszusának munkája és határozatai minden bizonnyal mérföldkövet jelentenek a szocialista konszolidáció útján és fontos tapasztalatokat a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom számára is. Kívánunk sok sikert és eredményes munkát a LEMP új programjának végrehajtásához, az irányelvekben megfogalmazott célok valóra váltásához, a gyár termelési feladatainak maradéktalan teljesítéséhez, valamint jó erőt és egészséget az üzem egész kollektívájának.

Engedjék meg, hogy mai találkozásunk emlékére, átadjam Önöknek Olcsai Kiss Zoltán Kossuth-díjas szobrász fővárosunkat szimbolizáló „Budapest" emlékplakettjét.

Beszéde végeztével Grósz Károly átnyújtotta Migdalski vezérigazgatónak a Budapestet szimbolizáló emlékplakettet, a varsói gyár vezetői pedig egy olyan textilmunkával ajándékozták meg Grósz Károlyt, amelyen a Varsót jelképező Zsigmond-oszlop látható. Ezt követően Marian Migdalski a RADWAR gyár kiváló dolgozója kitüntetést adott át Grósz Károlynak, a varsói gyár és a magyar Finommechanikai Vállalat szoros együttműködésének elősegítéséért. A szívélyes hangulatú gyűlés az Internacionálé eléneklésével ért véget.

*

A délelőtti, munkabizottságokban tartott tanácskozás után kedden délután a Központi Bizottság beszámolójának megvitatásával folytatódott, majd befejeződött a Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusának harmadik munkanapja.

*

Kedden hazautazott a lengyel fővárosból Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, aki küldöttség élén vett részt a Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusán.

A varsói repülőtéren Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, államfő és az SZKP küldöttségének tagjai, valamint a lengyel párt és állam más vezetői búcsúztatták.

KISTERMELŐK,
FIGYELEM!
A TSZKER megkezdte a kajszibarack felvásárlását
a Felsőmalom utcai felvásárlótelepén.

Megnyílt!
ELEKTRO-MIX
● Műszaki adás-vétel,
● hi-fi videokazetta.
BARCS, LENIN U. 5.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Aczél György Luxemburgba és Belgiumba utazott

Aczél Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának vezetésével kedden magyar pártküldöttség utazott Luxemburgba és Belgiumba. Luxemburgi és belgiumi tartózkodása során a küldöttség megbeszéléseket folytat a két ország kommunista és szocialista pártjának vezetőivel, valamint a politikai élet más vezető személyiségeivel.

●

✦ PEKING: Kedden megtartották Pekingben a Makao jövőjével foglalkozó kínai–portugál tárgyalások első fordulójának második, s egyben befejező ülését. A nap folyamán közleményt adnak ki a találkozóról. Kínai illetékes forrás szerint az első forduló tárgyalásait „baráti és harmonikus" légkör jellemezte.

●

Weizsäcker Londonban

Az angol királyi pár fogadta ünnepélyesen a Victoria-pályaudvaron kedden délután a négynapos hivatalos látogatásra Londonba érkező Richard von Weizsäckert, az NSZK államelnökét. II. Erzsébet királynő kedden este a Buckingham palotában ad vacsorát tiszteletére. Weizsäcker lesz az első nyugatnémet államfő, aki – szerdán – beszédet mond az angol parlament két házának együttes ülésén.

A nyugatnémet államfő angliai fogadtatásának külsőségei is jelzik, hogy a brit kormány, amely ugyanezen a napon vette át az EGK elnökségét a következő félévre, különös jelentőséget tulajdonít a két ország szoros együttműködésének mind az európai, mind pedig az atlanti keretek között. A két konzervatív kormányzat „lelki rokonsága" – és méginkább dél-afrikai gazdasági érdekeltségeik diktálta szolidaritás – jutott kifejezésre legutóbb a Közös Piac hágai csúcsértekezletén, ahol Margaret Thatcher brit kormányfőnek mindenekelőtt Kohl kancellár támogatásával sikerült elodáznia a Pretoria elleni szankciók életbe léptetését.

●

Belgrádba érkezett Peter Jankowitsch

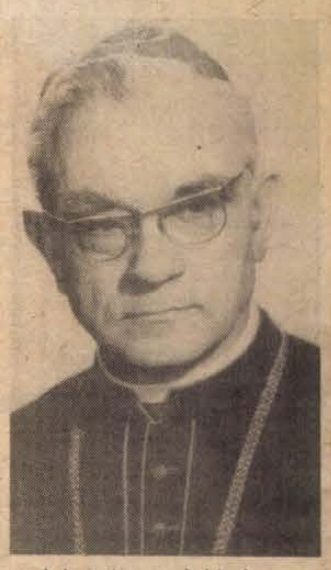
Peter Jankowitsch osztrák külügyminiszter kedd délután kétnapos hivatalos jugoszláviai látogatásra Belgrádba érkezett, majd röviddel ezután megkezdte tárgyalásait vendéglátójával, Raif Dizdarevics szövetségi külügyminiszterrel a két ország kapcsolatairól és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

●

✦ PEKING: Kedden európai körútra indult Csao Ce-jang kínai miniszterelnök, aki július 1. és 26. között hivatalos látogatást tesz Romániában, Jugoszláviában, Görögországban, Spanyolországban, Törökországban és Tunéziában. Csien Csi-csen külügyminiszterhelyettes, aki elkíséri útjára a miniszterelnököt, kijelentette a pekingi repülőtéren, hogy mostantól kezdve lényegesen lecsökkentik azoknak a számát, akik hivatalosan búcsúztatják a külföldre utazó kínai párt- és állami vezetőket.

Lékai László, 1910–1986

1986. június 30-án, életének 77. évében szívroham következtében, Esztergomban elhunyt Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke.



Lékai László 1910. március 12-én született Zalalövőn. Teológiai tanulmányait 1928-tól Rómában, a Collegium Germanico Hungaricum növendékeként, a Pápai Gergely Egyetemen folytatta, ahol teológiai doktori fokozatot szerzett. 1934. október 28-án Rómában szentelték pappá. A veszprémi egyházmegye papjaként több fontos egyházi tisztséget töltött be: 1937-től 1944-ig a veszprémi Papnevelő Intézet tanára, 1944-től püspöki titkár, 1948-tól plébános Balatonlellén, 1956—57-ben megbízott püspöki irodaigazgató, majd Zalaszentivánon és Badacsonytomajban plébános volt.

1972-ben VI. Pál pápa címzetes püspökké, veszprémi apostoli kormányzóvá nevezte ki, 1974-ben esztergomi apostoli kormányzói, majd 1976-ban esztergomi érseki kinevezést kapott. Ugyanezen év májusában a pápa bíborossá nevezte ki.

Lékai László több mint egy évtizedes egyházfői tevékenysége során korszakos jelentőségű munkát végzett a szocialista állam és a katolikus egyház között kialakult jó viszony továbbfejlesztése, a hívők és nem hívők, marxisták és keresztények alkotó együttműködésének kibontakoztatása és elmélyítése terén. Politikai hitvallását — a magyar társadalom legszélesebb rétegeinek érdekeit is szem előtt tartva — esztergomi érseki kinevezése alkalmából a Magyar Távirati Irodának adott nyilatkozatában fogalmazta meg: „Mint esztergomi érsek-primás a hivatásomnak tekintem, hogy a realitások talaján álljak: a fejlődés folyamatát ne próbáljam visszafordítani, hanem előmozdítani. A valóság pedig az, hogy a szocialista társadalomban együtt élünk hívők és nem hívők. Itt akarunk boldogulni mindnyájan, és ezt az emberhez méltó életet, jólétet még magasabbra törekszünk fejleszteni a saját fizikai és szellemi munkánkkal." Sokat idézett püspöki jelmondata is „Succisa virescit" — „A megnyesett fa kizöldül" — ezt fejezi ki.

Lékai László egy gazdag élet tapasztalatai alapján meggyőződéssel vallotta: a katolikus egyház is kész és képes beilleszkedni az új társadalmi viszonyok közé, megtalálhatja helyét a szocializmust építő társadalomban, s alapvető küldetését a nép szolgálatában látja.

Ez a szolgálat, a magyar társadalom építésében vállalt közös felelősség fejeződött ki Lékai László bíboros közéleti tevékenységében is. 1976-tól folyamatosan megbecsült, köztiszteletben álló tagja volt a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnökségének. Kezdeményezései, aktív alkotó munkája során több olyan elképzelése vált valósággá — elsősorban az idős, beteg, támogatásra szoruló emberek gondozásában — ami a nemzeti közmegegyezést, közös célunkat, az emberekről való mind teljesebb gondoskodást szolgálta.

Lékai Lászlót munkásságáért az Elnöki Tanács 1980-ban, 70. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság rubinokkal ékesített Zászlórendjével tüntette ki. Halálával hazájához, népéhez, egyházához hű, kiemelkedő egyházi vezető, magyar hazafi távozott az élők sorából. Meggyőződésünk szerint életműve maradandó értéke legújabbkori történelmünknek, melyet az ügyhöz méltó közös felelősséggel kell tovább építenünk.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa

●

Lékai László bíboros búcsúztatása július 8-án 11 órakor az Esztergomi Bazilika előtti téren lesz.

A HNF OT részvéttávirata

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa kedden részvéttáviratot küldött a Magyar Római Katolikus Püspöki Karnak Lékai László bíboros elhunyta alkalmából.

Mély megrendüléssel értesültünk dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a Magyar Római Katolikus Püspöki Kar elnökének haláláról.

Személyében a Magyar Katolikus Egyház kiemelkedő vezetőjét, a magyarországi egyházak együttműködésének hívét, a békéért és a szocialista; nemzeti egységért következetesen küzdő közéleti embert, az igaz hazafit gyászoljuk.

Nagy szomorúságukban fogadják a hazafias népfrontmozgalom együttérző részvétét.

Energetikust keres
A SZABADSZENTKIRÁLYI
„BÉKE" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET
FELVÉTELRE
Telefon: 73-416, 73-433.
Pécsről üzemi buszjárat biztosított.

Növényvédő szerek és környezetünk

Védeni az embert is!

A növényvédő szerek alkalmazásának egészségügyi és környezetvédelmi vonatkozásairól konferenciát rendezett Szófiában a Nemzetközi Környezetvédelmi Akadémia, a Nemzetközi Ecotoxicológiai Társaság, az Életkörülmények és az Egészség Vizsgálatára Alakult Orvostudományi Társaság, a Bolgár Orvosi Tudományos Társaságok Szöyetsége, a Bolgár Tudományos Akadémia és a Szófiai Orvosi Akadémia. Öt ülésen 48 előadás hangzott el.

Az első ülés az új biotechnológiai növényvédő szereket, a második a bioszisztéma károsodását, a harmadik az új kémiai peszticidek biológiai aktívitását toxikológiai szempontból, a negyedik a gombás fertőzések kérdését tárgyalta. A lakosság szempontjából gyakorlatilag az ötödik ülésen megvitatták a legfontosabbak: járványtani vizsgálatok a pesticidek egészségügyi vonatkozásairól.

A Szegedi Orvostudományi Egyetem munkacsoportja kémiai vegyszereket permetező 11 tagú brigádot vizsgált. Megállapította, hogy összehasonlítva egyéb mezőgazdasági munkát végzőkkel, az eltérések kicsinyek, heveny és félheveny mérgezés ritka. Így a hatályban levő munkásvédelmi intézkedések, ha azokat szigorúan betartják, megfelelőnek bizonyultak.

A Budapesti Országos Közegészségtani Intézet munkacsoportja három községben végzett vizsgálatokat megbetegedések és halálokok szempontjából. Bizonyos megbetegedések és daganatos halálokok gyakoribbságát tatálták ezekben a községekben, ahol kb. 15 éve használnak , növényirtó vegyszereket, így feltehető, hogy bizonyos, több alapokra visszavezethető betegségeknél bizonyos növényvédőszerek is szerepet játszanak.

Az előadásokat követő viták és kerekasztalmegbeszélések egyaránt hangsúlyozták, hogy több figyelmet kell fordítani a növényvédő szerek káros egészségügyi és környezeti ártalmaira. Az a mind intenzívebben folyó „háború", amelyet az ember hasznos növényei védelmében a számukra kártékony szervezetek ellen visel, maga az ember számára is komoly veszélyt jelenthet és károsítja a természetes környezetet is.

Amíg az üzemekben a védőrendszabályok betartását ellenőrzik, és azok megfelelő védettséget biztosítanak, a házkörül, a kiskertekben és a lakásban a növényvédő szerek alkalmazásának rendszabályait nem veszik elég komolyan. Az egészségnevelés feladata, felhívni a figyelmet erre a veszélyre, a KÖJÁL-oknak pedig a fokozott ellenőrzés a rendszabályok megtartásáról.

Dr. Konkoly Thege Aladár

Lefedték a levegőztető medencéket



Csökkentik a bűzforrást

Augusztustól biogázzal dolgozik a granuláló

A maga nemében egy szennyvíztelep is lehet szép. A pécsi telep dolgozói mindenesetre arra törekednek, hogy üzemük rendezett ipari telepé váljék. Parkosítanak, létesítményeiket nagy gonddal színezik, s most a nagy beruházások idején is igyekeznek rendet tartani. Persze, ez ennek a kisközösségnek – hatvan–nyolcvan dolgozója van a telepnek – fontos, ami a nagyobbnak, Pécs lakóinak, az a városban főként nyáridőben terjengő bűz megszüntetése. A Pécsi Vízmű szennyvíztelepén dolgozók pedig szeretnének megszabadulni a bélyegtől.

A Pécsi Vízmű lépései az elmúlt években ismertek: bővítették a szennyvíztelep kapacitását, ma negyvenezer köbméter naponta, zárt láncon kezelik a szennyvíziszapot, befejeződött a pellérdi telep létesítésének első szakasza . . .

Jelentős technológiai újítás: lefedték a levegőztető medencéket. Gunszt Péter Május 1. szocialista brigádja két hónap alatt végzett a munkával, és társadalmi munkavállalásuknak köszönhetően a vállalatnak mindössze 1,9 millió forintba került ez a beruházás. A jelentősége nemcsak az, hogy ezzel az eljárással csökkentik a bűzforrást, hanem az is, hogy bebizonyosodott a kísérletek során, a tisztítás hatékonyabb így. Ez a megoldás szokatlan idehaza.

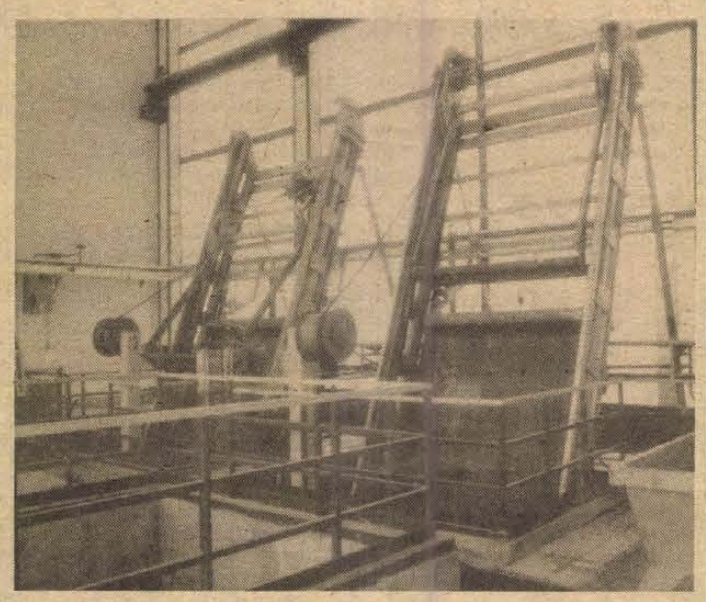
Új létesítményekkel is gyarapodott a telep, befejeződött a pellérdi szennyvíztisztítóhoz kapcsolódó beruházás első szakasza: kész az átemelő gépház és a hozzá kapcsolódó automatikai rendszer, valamint átadásra vár a több mint öt kilométeres távvezeték. Az OKTH-nak 260 millió forintjába kerül ez a beruházás, amely folytatódik a következő tervidőszakokban központi pénzekből. A VII. ötéves tervben megvalósul a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés, majd a következőben a biológiai tisztítás. Milliárdos, országos kiemelt programként. Akkor a Megyeri úti telep ipari tisztító lesz, míg a kommunális szennyvíztisztítás a pellérdi területre kerül.

Ha továbbmegyünk, a szennyvíziszapkezelésben is lényeges beruházások tanúi vagyunk. Ma teljesen zárt láncon dolgozik a granuláló, amely augusztusban áttér a biogáz felhasználásra, az eddig pakurával dolgozó szárítókat a technológia során keletkezett metángázzal fűtik. Kísérleteket folytatnak a granulátum mezőgazdasági felhasználásának érdekében is. Több országos szerv vizsgálatai alapján ideiglenes elhelyezési engedélyt kapott a Pécsi Vízmű. Ha végleg lezárulnak a kísérletek, a nagyüzemek hasznosíthatják a másutt már ismert jó eredménnyel.

Ha megvalósulnak ezek a beruházások, a pécsi szennyvíztelep utoléri a város igényeit. Bővítése során, a beruházások megvalósításának idejére mindig túlnőtték az igények. Ma negyvenezer köbméter a kapacitása naponta, a megyeszékhely vízfogyasztása ennek a duplája. Néhány adat: Pécs szennyvízcsatorna hálózatának hossza 237 kilométer – a vízvezeték 547 kilométer –, a hálózatba kötött lakások száma 43 542 – a vízellátásban 51 135. A pellérdi telep kapacitása nyolcvanezer köbméter lesz naponta, a távlati tervek szerint 120 ezresre fejleszthetik.

A Vízmű szívesen megmutatja a telepet a pécsieknek. Győződjenek meg maguk, mit tesznek a bűzforrás csökkentése érdekében. A jövő héten hétfőn és kedden délelőtt 9-től bárki bemehet, és tájékoztatást kaphat a telep működtetéséről.

G. M.



Az átemelő gépház **Fotók: Laufer László**

Lelki beszélgetések

Tervezzünk együtt!

Az Apáczai Nevelési Központ Művelődési Házának közművelődési és közösségszervezői kezdeményezéseiről e rovatban is többször beszámoltunk már (Válási szeminárium, Ifjúsági telefon, Önismereti programok stb.). Ezeknek a törekvéseknek egyik fő célja az, hogy az intézmény környezetében élő embereket mozgósítsa saját problémáik megoldására, kulturális és közösségi szükségleteik kielégítésére.

Véleményünk szerint a különböző kulturális intézmények csak úgy dolgozhatnak igazán hatékonyan, ha átlépik azokat a még mindig meglevő szűk kereteket, amelyek a művelődés folyamatát mereven értelmezve, gyakran csak a „rendezvénycentrikus" népművelési munka feltételeit biztosítják, és így figyelmen kívül hagyják a társadalmi gyakorlat szülte újabb és újabb igényeket, elvárásokat, valamint az *igazi közművelődés* (közösségi művelődés) megvalósításához fűződő társadalmi érdekeket.

Művelődési házaink közül egyre több vállalkozik arra, hogy ne csak íróasztal mellett kitalált rendezvényeket biztosítson egy-egy község, város vagy városrész lakosságának, hanem az érintettekkel közösen, az ő mindennapi gondjaikból, problémáikból kiindulva tervezze meg az intézmény tevékenységét, maximális teret engedve az egyéni és közösségi kezdeményezéseknek, a konkrét „helyi" közművelődési igények kielégítését szolgáló programoknak. Az ilyen népművelői gondolkodás nem a közönség toborzását tartja munkája legfontosabb részének, hanem a *közösségek szervezését*, a hatáskörébe kerülő emberek problémáiban való segítségnyújtást az intézmények ilyen irányú adottságainak fejlesztésével és – ha lehetőség van rá – saját közösségi keretek (egyesületek, klubok stb.) kialakításával.

Az 1985 őszén indult ANK-népfőiskola állampolgárképző kurzusának eddigi tapasztalatai is azt bizonyítják, hogy sokkal szívesebben vesznek részt az emberek olyan programokon, amelyeket nem az ő megkérdezésük nélkül szerveztek, hanem velük közösen, az őket érdeklő problémakörökre koncentrálva, ahol nemcsak „száraz" ismereteket kaphatnak, hanem beszélgethetnek egy-egy téma kapcsán mindennapi életük gondjairól, vitatkozhatnak, ismerősöket, barátokat szerezhetnek maguknak.

Idén nyáron – augusztus 25–29. között – Balatonfenyvesen kerül sor egy olyan tábor megrendezésére, amely a fenti célok elérését kívánja szolgálni, és ahova a szervezők várják azok jelentkezését Lvov-Kertvárosból, akik részt kívánnak venni az *ANK-népfőiskola állampolgárképző* következő évi programjának előkészítésében, szervezésében, lebonyolításában, hajlandók az embertársaikkal való kulturális-közösségi célzatú együttműködésre, érzékenyek lakóhelyük problémái iránt és szerepet vállalnának azok megoldásában. Az 5 napos táborozás során a közös program kialakításán kívül lehetőség lesz arra is, hogy az résztvevők szót válthassanak egymással saját életükről, lakóhelyükkel kapcsolatos gondjaikról, a különböző gyakorlatok, játékok kapcsán pedig élményszerű ismereteket szerezhetnek az emberi közösségek működésének törvényszerűségeiről.

Hasonló módon kezdődik meg – szeptember hónapban – a Kertvárosban lakó *fiatalok* összefogására lehetőséget adó *Lakótelepi Közművelődési Egyesület* (a névvel kapcsolatosan is várjuk az ötleteket) kialakításának előkészítése. Szeptemberre egy „összehozó", ötleteket felvető tábort tervezünk. A létrejövő egyesület magába foglalhatná a már működő Ifjúsági telefont, és természetesen teret és lehetőséget adna minden olyan kezdeményezésnek, amely a Kertvárosban élő fiatalok társas kapcsolatainak fejlesztését, közösségi és művelődési formáinak kialakítását célozza – esetleg mintát adva a megye más településein lakó fiatalok számára. E törekvések megvalósítását anyagilag is támogatja a KISZ Központi és Megyei Bizottsága.

Hiszünk abban, hogy nagyon nagy, kihasználatlan lehetőségeink vannak, hogy sokunknak van néhány dédelgetett gondolata, ötlete, amelyet eddig – társak, idő, lendület vagy anyagiak hiányában – nem tudott realizálni. Ezek a táborok abban szeretnének segíteni, hogy ezen ötletek némelyike elindulhasson a megvalósulás felé – mindannyiunk érdekében. Szükségünk van egymásra.

Akik szívesen bekapcsolódnának valamelyik közművelődési vállalkozás megindításába, jelentkezzenek az Apáczai Nevelési Központ Művelődési Házában (9–16 óra között) vagy július 15-ig, majd augusztus 15-től az Ifjúsági telefonszolgálatnál 17–20 óra között (telefon: 41-329).

Kocsi László–dr. Parádi József—Pörös Béla

A hónap tüzei

Kinek a felelőssége?

– . . . vízszivatás . . . villámcsapás . . . felhőszakadás . . . téves jelzés . . . tűzhelyen felejtett étel . . . . vaklárma . . . hőátadás . . . – *Alpár Gyula* tűzoltóhadnagy, tűzvizsgáló főelőadó a „nagykönyvben" lapozgatva sorolja, milyen okok miatt akadt hol keményebb, hol utóbb feleslegesnek bizonyult munkája júniusban a baranyai tűzoltóknak. A „nagykönyv": minden tűz körülményeit itt jegyzik fel, időpontokat, okokat, az oltásban résztvevő erőket, a becsült kárt, a felelősöket. S míg lapozgat, kiderül: a múlt hónapban a tűzkeletkezési okok között leggyakrabban a dohányzás, az elektromos áram, a villámcsapás szerepel. Feltűnően gyakori a gyújtogatás, illetve a gyermekek következményekkel nem számoló játszadozása, vagy éppen virtuskodása.

Ha csak a gyakoriságot nézzük, a legmagasabb szám a téves jelzés mellett van: 10. Így elsőként ezekről szólunk, szerepeljenek ezek is a június havi mérlegben, mert tipikusan a hanyagság, a felelőtlenség következményei ezek. A tízből ugyanis öt esetben azért riasztották a tűzoltókat, mert tűzhelyen felejtették az ételt. Természetesen rövid időn belül sűrű füst tódult az ablakokon keresztül az utcára, sokan azonnal tűzre gondolnak – jogosan –, s riasztják a tűzoltókat, akik nagy apparátussal rohannak ilyenkor is a helyszínre, ahol kiderül: egy lábosnyi csirkepörkölt a riadalom oka, bár már jószerével szénné égve. Érdemes a figyelmünkben tartani: e hanyagság, felelőtlenség – mert végül is lehetne ezeknek komolyabb következménye is – terjedésére felfigyelve a Baranya Megyei Tűzoltóság élni fog a jogszabályadta lehetőségével, s helyszíni bírsággal bünteti a tűzhelyre tett ételről elfelejtkezőket.

A tízből a másik öt eset: gazégetés. Lehet ezt csinálni – megfelelő körültekintéssel –, ám az már hiba, ha magukra hagyjuk a füstölgő-lángoló halmot. Téves riasztásra szolgál, akkal egy magára hagyottan égő avar-, gazkupac. S ha valaki ilyent lát, s riasztja a tűzoltókat – ez bizony nem vaklárma. Mert van ilyen is, júniusban három esetben is, amit más szóval rosszindulatú jelzésnek minősítenek a tűzoltóságon, s egyre hatékonyabb eszközökkel igyekeznek a jelzést adók nyomába jutni. Jó néhányan a megmondhatói már: mennyibe került nekik, hogy alap nélkül riadóztatták a tűzoltókat.

Itt a nyár. Azaz: szabadok a gyerekek. Régi tapasztalat már, hogy ezekben a szünidei hónapokban megszaporodik az olyan tüzek száma, amelyek okát így fogalmazzák meg a szakemberek: gyermeki tevékenység. Júniusban három ilyen került a „nagykönyvbe", s hogy hol fenyeget a veszély, erre ez a három példa is jó. Június 14-én Kisherenden egy melléképület padlásterében játszadoztak gyerekek. Tűz lett a következménye, ami átterjedt a szomszédos lakóház tetőszerkezetére is, a becsült kár 40 000 forint. Június 26-án Mohácson egy Csepel teherautó vezetőfülkéje égett, ugyancsak gyerek – mindössze hétéves! – okozta a tüzet. Június 27-én Pécsett, az Ilkú Pál utcában hat levélszekrényben égett tűz, nagy kár szerencsére nem lett, ám az esetet csak három nap múlva jelentették a tűzoltóságnak, holott minden tüzet azonnal jelezni kell, ha eloltották, ha nem.

Kérdés persze: milyen mértékig dorgálhatók meg az olyan gyerekek, akik tüzet okoztak? Mert például ez a hét éves kisgyerek aligha a boltban vásárolta a gyufát. Vagy ha – mert ez is gyakori – titokban cigarettáznak, esetleg valamiféle kísérletet ismételnek meg, amit az iskolában tanári felügyelet mellett nyugodtan csinálhattak, tisztában vannak-e a lehetséges következményekkel? Kellően figyelmeztették-e őket a tűz veszélyeire? Így a gyermekek okozta tűz esetében majdnem mindig jogos a kérdés: valóban ők a felelősek?

Jó lenne néhány tanáccsal ellátni őket már most, a nyári szünidő kezdetén!

M. A.

HÍREK

1986. JÚLIUS **2.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából OTTÓ *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.45 órakor
A Hold kél 1.27 — nyugszik 16.44 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ugyeletes újságíró, szerkesztőségi hírügyeletes
FERENCI DEMETER
CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

— **Olvasótábor.** Holnap nyílik a komlói úttörők a béke jegyében sezrvezett olvasótábora Balatonberényben. A július 12-ig tartó táborozáson a kisdiákok a békéről szóló dalokkal, művészeti alkotásokkal, ismerkednek. A tábor vendége lesz Sólyom Katalin színművész, Baranyi Ferenc és Bertók László költő, valamint Farkas Bertalan űrhajós.

— **Nyári munkaszünet.** Karbantartási munkák miatt két hétig szünetel a termelés a Május 1. Ruhagyár komlói üzemében. A szalag mellett dolgozók július 21-től augusztus 4-ig szabadságon lesznek.

— **Volán-kedvezmény diákoknak.** Egyes Volán vállalatok július és augusztus hónapokban helyközi menetrend szerinti autóbusz járataikon kedvezményt adnak a jegy árából a nappali tagozatos tanulók részére. A Nógrád, a Borsod, a Mátra, a Szabolcs, a Vasi és a Vértes Volán, valamint a budapesti Volán busz 50, a Tisza-Volán 33, a Jász-Kun Volán 25, a Kunság-Volán pedig 20 százalékkal adja olcsóbban a teljesáru menetjegyeket a diákoknak. A jogosultságot személyi-, diák-, úttörő- vagy más igazolvánnyal lehet igazolni. A pécsi Pannon Volán idén nem nyújt kedvezményt a diákoknak.

— **Építési telkek Sásdon.** Kétszáz családiház építésére alkalmas telket alakítanak ki a sásdi újtelepen. A kaposvári úttól délre, a vasútvonaltól nyugatra eső területen pedig 120 házhely létesítését tervezik.

— **Buszmegálló a dzsámi mögött.** Közműépítés miatt a Pannon Volán ideiglenesen szüneteltetni a Széchenyi tér nyugati oldalán a megállót. A 30-as, 33-as, 33/A-s, a 34-es, 35-ös, valamint a 44-es buszok ma 9 órától a Széchenyi tér északi részén állnak meg.

●

Rendőrségi felhívás!

Ez év május 30-án, 22 óra 15 perc és 22 óra 30 perc között Budapesten, a Deák téri 2-es metró állomás peronján három ismeretlen fiatalember súlyosan bántalmazott egy katonát. Kérik azokat, akik az esetről bármilyen felvilágositást tudnak adni, jelentkezzenek telefonon a 353-970/156 vagy a 118-as melléken.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: Általában kevés lesz a felhő, átmeneti felhősödés, elszórtan záporeső, zivatar csupán a délutáni órákban és elsősorban a déli és keleti országrészben várható. Az északi, északkeleti szél többfelé élénk lesz. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12 és 17, a legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül alakul.

Mohács 464 cm, apadó, vizhőfok 20,8, Őrtilos 135 cm, apadó, vizhőfok 17,9, Barcs 168 cm, apadó, vizhőfok 18,2, Drávaszabolcs 281 cm, apadó, vizhőfok 17,2

Jogi tanácsadó

Ingyenes jogi tanácsadást tartunk ma, szerdán délután 5–6 óráig a szerkesztőség épületében. (Pécs, Hunyadi út 11.)

●

— **Aerosolos festékújdonságok.** Új termékek: aerosolos festékek gyártásához kezdett a szegedi medikémia ipari szövetkezet. Nemrég létrehozott vegyi gárában az osztrák Spray Color céggel kooperációban harmincféle színárnyalatban készítik a fém, fa és műanyag bevonására alkalmas festékeket. Az újdonságból évente hétszázezer palackot gyártanak.

— **Jégkárok Heves megyében.** Az utóbbi héten két alkalommal is puszított a jégeső Heves megyében. Az Állami Biztosító Heves Megyei Igazgatóságához mostanáig 12 mezőgazdasági nagyüzem jelentett kisebb-nagyobb károkat. Az érintett terület több, mint ötezer hektár és a kár mértéke húsz százaléktól nyolcvan százalékig terjed. A veszteséget mérsékelte, hogy a jég kisebb körzetekben pásztában hullott. Elsősorban a paradicsomtáblákon keletkeztek érzékeny károk, de helyenként a szőlőtőkék friss hajtásait is leverte a jég. Az egyéni termelőktől, illetve a háztáji gazdaságokból mintegy háromezer kárbejelentés érkezett. A felmérést kedden megyeszerte megkezdték az Állami Biztosító szakértői.

— **Kitüntetés.** A béke érdekében végzett kiemelő munkájáért az Országos Béketanács emlékplakettjét és oklevelét kapta a Megyei Kórház kollektívája. Az elismerést tegnap délután dr. Füzi István, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének főtitkára adta át. Az Elnöki Tanács eredményes munkája elismeréséül a Munka Érdemrend Arany fokozatát adományozta Fábián Dénesnének, a Pécsi Orvostudományi Egyetem vezető főnővérének. A kitüntetést dr. Medve László egészségügyi miniszter adta át.

— **Heti hat nap látogatás a győri kórházban.** Kedden új látogatási rend lépett életbe a győri kórházban. Eddig hetente három napon: szerdán, pénteken és vasárnap lehetett látogatni a betegeket, mostantól a hétfő kivételével minden nap felkereshetők a betegek — keddtől szombatig délután négy és öt óra között, vasárnap pedig délután két és három óra között. A kórház vezetése az új rendtől azt várja, hogy a látogatók nem egyszerre nagy számban jelentkeznek, hanem időben elosztva keresik fel kórházban fekvő hozzátartozóikat, barátaikat, ismerőseiket.

— **Latinovics kiállítás.** A Somogy megyei múzeumok 25. kiállítóhelyiségét avatták tegnap délelőtt Balatonszemesen, a Bajcsy-Zsilinszky út 5. szám alatt. Az új kiállítóhelyen a Kincses Károly és Füle Péter rendezte Latinovics kiállítás látható.

Üvegszilánk a kertben

A gyesen levő anyuka felháborodottan mutatja a négyemeletes panelházak tövében kialakított kis kertet. Nem vitatja, üde színfolt ebben a kőrengetegben a sok szirmot bontott virág, azt is megérti, hogy a „kertész" – egy a házban lakó asszony – óvja kezemunkáját, ezért drótot húzott körbe. Azt már viszont érthetetlennek tartja, hogy a földet teleszórta üvegcserepekkel, nehogy rátapossanak a gyerekek.

Valóban érthetetlen. Hisz kétségtelen, hogy az asszony szereti a szépet, a természetet, a környezétét – különben miért ültetett volna virágot egy azelőtt elhanyagolt területre, miért gondozná? Na de ilyen módon védekezni egy labdáért odaszaladó gyerek ellen?

R. N.

— **Változik a forgalom** Pécsett, a Zsolnay-szobornál. Éjszaka felfestették az új jeleket, a KIOSZ-székház építése miatt mától változik a közlekedés a Szabadság út—Rákóczi út kereszteződésénél. A Szabadság útról a Rákóczi útra csak a Zsolnay-szobor megkerülésével lehet nagy ívben felhajtani.

Növényvédelem

Levéltetvek

A rózsatőkén vesszük észre először a zöld levéltetvek kártételeit. Az őszibarack leveleinek az alsó felületén a zöld vagy hamvas levéltetű károsít. A levéltetvek által kibocsátott nedv fényessé, ragadóssá teszi a levélzetet. Az édes, mézharmatos váladékot a méhek, hangyák előszeretettel keresik fel. A mézharmatos leveleken rendszerint egy gombaféle telepszik meg, mely piszkos, feketés-szürkévé változtatja a levélzet színét. A levéltetvek más fajai lehetnek feketék, rózsaszínűek, pirosak stb. A hajtásvégeken károsítók a levélzetet és a hajtáscsúcsot torzítják, zsugorítják. A kertészeti növények közül a káposztán, karfiolon, paprikán, uborkán a növények növekedését majdnem teljesen leállíthatja az erős kártétel.

Védekezéshez a kimondottan csak levéltetvek ellen használható Pirimor javasolható elsősorban a kisüzemben. Eredményesen pusztítható a levéltetű a más rovar kártevők ellen is használható Chinetrin 25 EC, Decis 2,5 EC, Bi-58 EC vagy Unifosz 50 EC szerrel is.

A viaszos bevonatú káposzta, karfiol permetezésekor a permetlébe tapadószert (pl. Nonit) is kell keverni.

Dr. Frank József

Villányi nemzetközi szobrász szimpózium



A megnyitó után a meghivottakat a pihenőhelyen látták vendégül a rendezők.
Fotó: Lauer Györgyi

A nagyharsányi szoborparkban tegnap megnyílt a 19. villányi nemzetközi szobrász szimpózium. A részt vevő magyar és külföldi művészek két hónapig dolgoznak egy nagyszabású, közös, tájrendező munka tervezésén és kivitelezésén.

A kísérleti jellegű tevékenység tervezési szakaszába más szakmák képviselőit is bevonják a művészek: George Dubon (francia), Colin Foster (angol – a szimpózium művészeti vezetője és egyik fő szervezője), Mary Kanny (angol), Dinu Radulescu (román), valamint Farkas Ádám, Ócsay Károly és Zsakó István (magyarok). A szimpóziumot tegnap a nagyharsányi szoborparkban Komor István, a Baranyai Alkotótelepek igazgatója nyitotta meg.

☎ 15-000

Mit csináljanak a nyugdijasok, akik már nem olyan fürge mozgásúak, mint a közlekedésben résztvevő fiatalabb társaik? A kérdést Klinger Sándor idős pécsi olvasónk tette fel, miután többször is hiába próbált átkelni a Doktor Sándor—Petőfi Sándor utca kereszteződésében. A sárgán villogó lámpák — itt és másutt is, városszerte — nemcsak a gyalogosoknak okoznak gondot, de a hivatásos járművezetőknek is. A CB-n a taxisok tanácsokat adnak egymásnak, merre érdemes közlekedni, de kitől kérjen útirány-javaslatot az otthonról gyalog elinduló?

Sokan érdeklődtek napközben, hogy hol lehet kapni a július 27-én Budapesten megrendezésre kerülő Queen koncert jegyeit. Nos, Baranyában a Mecsektourist alig egy óra alatt értékesitette a kapott száz jegyet.

●

— **Gellért Hugó búcsúztatása.** A Mező Imre úti temető művészparcellájában kedden végső nyugalomra helyezték Gellért Hugó, a világhírű grafikusművész hamvait. A magyar származású mester New Yorkban élt, ott hunyt el 93 éves korában. Végakaratának megfelelően hozták haza Budapestre hamvait.

— **Olympi-Cola.** Egy újabb üdítő, az Olympi-Cola gyártását és palackozását kezdik meg a második félévben a Büki Palackozó Gazdasági Társaság üzemében. A görög alapanyagból készülő colából még az idén két és félmillió litert állítanak elő. Legkeresettebb termékük a hazai alapanyagból előállított Büki Keserű, amely 14-féle gyógynövény keverékének felhasználásával készül; ebből az idén 700 ezer litert gyártanak.

— **Diákhotel Keszthelyen.** Kedden diákhotel nyílt Keszthelyen, az Egri József Általános Iskolában. A hotel szolgáltatásait kedvezményes térítés ellenében július végéig vehetik igénybe a Balaton körül túrázó, szállást kereső diákok.

04-05-07

Tűz volt tegnap Somogyhárságyon. A Petőfi utca 86. számú házban a konyha és a szoba égett, benne bútorok, szőnyegek és a tulajdonos személyes iratai. A keletkezett kár a becslések szerint 50 000 forint. A tüzet a szigetvári állami és a helybeli önkéntes tűzoltók eloltották, a keletkezés okát vizsgálják.

*

A hét elején megszaporodtak a balesetek a megyében. Kiss Kálmán, 18 éves kémesi lakos a harkány—sellyei úton megcsúszott autójával és összeütközött a Bömgyik Péter által vezetett gépkocsival. A baleset következtében hárman könnyű, egy személy pedig súlyos sérülést szenvedett.

*

Három könnyű és egy súlyos sérültje volt annak a balesetnek is, amelyik a Majs irányából Lippó felé vezető úton történt. A 21 éves Leiter Henrik kisodródott az útról és a padkának ütközött. Mohácson Deák Györgyné, a Bég és Mező utca kereszteződésében egy személyautónak hajtott kerékpárján. Deákné nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Vancura: Szeszélyes nyár. Színmű. A Kaposvári Csiky Gergely Színház vendégjátéka. Tettyei-romok, 21 óra.

●

— **Jelentős mohácsi sikerek** születtek az országos zeneiskolai verseny kürt és mélyrézfúvós kategóriájában, Kisújszálláson. A nagyszabású versenyen, a válogatók után — hazánk zeneiskoláiból nyolcvanan vettek részt, és a nyolc első hely közül négy a mohácsiaknak jutott: Zinner János (kürt, I. korcsoport), Péter Zsolt (kürt II. kcs.) Kovács László (harsona, II. kcs.), Vida Lóránt (harsona, III. kcs.). Felkészítő tanáruk: Dobos József. A pécsiek közül első lett, tenorhangszeren Péter Norbert (I. korcsoport). Felkészítő tanár: Mátyás Tibor.

— **Tudósportrék.** Fele játék, fele gyötrelem címmel a Pannónia könyvek sorozatban, a Baranya Megyei Könyvtár kiadásában jelent meg Hallama Erzsébet új könyve. A szép kivitelű portrékötet egyelőre nem kerül könyvesbolti forgalomba, viszont megvásárolható a Jókai úti hirlapboltban, valamint a megyei könyvtárban.

— **Új ÁB-székház Siklóson.** Közel 5 milliós költséggel elkészült az Állami Biztosító siklósi új székháza. A 270 négyzetméteres épületet a helyi Városgazdálkodási Vállalat építette fel jó minőségben. A fiók tegnap óta fogadja az ügyfeleket.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika, Sebészet: baleseti sebészet, Megyei Kórház, égési sérülések: Honvéd Kórház, Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek, ideg-, elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **A Nas Ekran** mai adásában (II. műsor 18.35 — ism.; szombat I. műsor 8.30) nemzetiségi úttörőtáborok életével, gondjaival ismerkedhetnek meg a nézők, az MTV Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiója segítségével. Bepillanthatunk egy régi, Iván-napi népszokás, a koszorúfonás rejtelmeibe, és hallható, látható lesz a Belgrádi RTV népi zenekara. A műsor szerkesztője Popovics István.

●

Esküvő

TAMÁS IBOLYA
és
KUKAI CSABA

szeretettel értesítjük ismerőseinket, barátainkat, hogy július 4-én 17 órakor a pécsi Hunyadi úti házasságkötő teremben házasságot kötünk.

KORIN ETELKA
és
PAPP ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. július 5-én délután 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári városi tanács dísztermében.

SÁROSI ZSUZSANNA
és
SZILÁGYI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1986. június 28-án a szigetvári városi tanácson házasságot kötöttünk.

Felvételre keresünk

pécsi munkahelyre

- tehergépkocsi-vezetőt
- és autódaru-kezelőt.

JELENTKEZNI LEHET:

DÉLVIÉP SZÁLLÍTÁS, PÉCS, ENGEL J. U. 15.

A POSTAI GÉPJÁRMŰ SZÁLLÍTÁSI ÜZEM
kedvező díjtétellel
felajánlja szabad kapacitását

- ADK 70 tipusú autódarura,
- valamint 5 tonnás billencs tehergépkocsira.

IGÉNYBEJELENTÉS:
KEREKES ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 11-815, 24-400/75.

Az ország munkaerőhelyzete

Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal megállapítása szerint az idei év első hónapjaiban az ország munkaerőhelyzete összességében a korábbiaknál kiegyensúlyozottabb volt. Az iparban — főként az állami iparban — stabilizálódott a létszám. A tapasztalatok szerint azonban a vállalatok munkaerőgazdálkodása még mindig nem eléggé tervszerű. A létszám — elsősorban a kvalifikált szakemberek — megtartására törekednek sok esetben akkor is, ha a termelés munkaerőigénye ezt nem indokolja. A nem eléggé körültekintő munkaerőgazdálkodás is közrejátszik abban, hogy nem növekszik megfelelően a népgazdaság teljesítőképessége.

Az előrejelzések szerint a főbb ágazatok létszám alakulásában várhatóan folytatódnak az előző évekre jellemző tendenciák. A mezőgazdaságban ez évben is számottevően — öt-hat százalék körül — csökken a foglalkoztatottak száma. Az iparban a számítottnál valamivel kisebb, az építőiparban és a belkereskedelemben pedig valamivel nagyobb mértékben csökken a létszám. Éves szinten összességében a tervezettnél valamivel nagyobb, egy százalék körüli létszámcsökkenés várható az állami vállalatoknál és szövetkezeteknél.

IBUSZ-sajtótájékoztató Tatán

Külföldi utazások ősztől tavaszig

Európán kívüli ajánlatok
Kedvezmény nyugdíjasoknak

Az IBUSZ hagyományos sajtótájékoztatójára került sor tegnap egésznapos idegenforgalmi program keretében, Tatán, az öreg tó partján. Az őszi-téli ajánlatokat Szatmáry Ferenc marketingigazgató ismertette és bemutatta az 1986–87. évi új programfüzetet.

A szép nyomású, elegáns programajánlat hegyvidéki üdüléseket és sítúrákat kínál Ausztriában, Jugoszláviában, Bulgáriában és Romániában. De kellemes városlátogatások keretében ajánlja az európai fővárosokat is. A programban újszerűen kaptak helyet a történelmi fővárosok, Moszkva, Leningrád, Kijev, Vilniusz és Isztambul. Legérdekesebbek a körutazások: Közép-Ázsia, a baltikumi városok, Madrid, Lisszabon, Andalúzia. A tengert szeretők is megtalálják a kedvükre valót, Máltát, Kanári-szigetet és Jaltát. Gazdagodott az Európán kívüli ajánlatok száma is: Japán, Korea, Kína meglátogatása a Priamurje hajóval, Kairó, Luxor Asszuán, Karib-tengeri üdülés, Vietnam.

A programok összeállításánál a szerkesztők gondoltak a nyugdíjasokra is, számukra 20 útvonalon biztosítanak kedvezményes utazási lehetőséget. A kedvezmény mértéke 100-tól ezer forintig terjed.

Az IBUSZ a következő szezonban 25 országba 145 utat szervez, ezek 80 százaléka 10 ezer, 60 százaléka pedig 5 ezer forintba sem kerül. Utószezonban az utazási irodák 20–30 százalékos kedvezményt adnak. A belföldi turizmus támogatására 20 új üdülőhelyet kínálnak, összesen 1500 férőhellyel.

T. J.

Gombariadó

Az idei csapadékban bővelkedő időjárás igencsak kedvez a gombáknak. A bőséges termés még olyanokat is gyűjtögetésre csábít, akik különben nem szoktak ilyen csemege után kutatni. Sajnos, éppen miattuk van a legtöbb baj, sokan ugyanis még mindig azt hiszik, hogy a gombákhoz nem kell érteni.

Az egyre szaporodó gombamérgezések viszont arra figyelmeztetnek, hogy az ismeretek hiánya komoly veszélyt jelent. Baranyában eddig több enyhébb lefolyású megbetegedés történt, amelynek oka, hogy az ehető gombát a nagyon hasonló mérgezővel tévesztették össze.

A héten az egyik legveszélyesebb, a gyilkosgalóca is felbukkant. A belőle készült ételt fogyasztó kétéves kisgyereket a pécsi gyermekkórházban ápolják. A tölcsérgombától és a susujkától mérgezést szenvedett betegek már túl vannak a veszélyen. Nem árt azonban elgondolkodni a tanulságon.

Pécsett a Felsőmalom utcai piacon és a vásárcsarnokban minden hétköznap tartanak ingyenes gombavizsgálatot. Szombaton és vasárnap délután fél hattól fél nyolcig a KÖJÁL tart ügyeletet. Szakemberek tehát mindig rendelkezésre állnak, nem érdemes kockáztatni!

F. D.

INTERPOP-fesztivál '86

Már végleges, hogy harminckilenc hazai és külföldi szólista, illetve zenekar lép színpadra a siófoki INTERPOP-fesztivál július 15-i és 17-i elődöntőiben – jelentette be *Bulányi László*, az Országos Rendező Iroda művészeti vezetője kedden a MÚOSZ Rózsa Ferenc termében tartott sajtótájékoztatón. Magyarországot 15 énekes és 11 együttes képviseli, a többi szocialista országból hét, Nyugat-Európából pedig hat versenyző érkezik a könnyűzenei vetélkedőre. Siófokon azok a tehetséges fiatalok kapnak lehetőséget a nagy nyilvánosság előtti bemutatkozásra, akik a műfaj új nemzedékét jelentik. Az első alkalommal megrendezendő INTERPOP-fesztivál gondozója az ORI. A magyar könnyűzenei élet felpezsdítését célzó renddezvényt közösen szervezi a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat, a Magyar Televízió, a Magyar Rádió, a Nemzetközi Koncertigazgatóság. A szervezők e fesztivállal szeretnék elindítani a műfaj évenként megismétlődő hazai seregszemléjét, s bekapcsolódni a külföldi könnyűzenei versenyek sorába.

A nemzetközi popzenei verseny két elődöntőjéből húsz versenyző – köztük a közönség által legjobbnak ítélt előadó – jut a július 19-i – eső esetén július 20-i – döntőbe. A kilenctagú nemzetközi zsűri – amelynek elnöke *Pándi András*, a Művelődési Minisztérium főosztályvezetője – külön értékeli majd a magyar és a külföldi művészek produkcióját, s ítéli oda a díjakat. A versenyprogramot mindhárom napon gála követi: a Neoton Família, a Dolly Roll, illetve az R–GO együttes ad koncertet a siófoki szabadtéri színpadon.

A fesztivál kezdetére várhatóan a siófoki üzletekbe kerülnek azok a hanglemezek, amelyeken a magyar versenydalok hallhatók. A televízió az elődöntőkről összefoglalót sugároz, a döntőről és az eredményhirdetésről pedig július 20-án számol be.

A fesztivál elindíthatná a műfaj rendszeres, évenként megismétlődő hazai seregszemléjét, segítségével zenélő fiataljaink könnyebben kapcsolódhatnának be a nemzetközi popéletbe, jó alkalmat adna a feltörekvő tehetségek kiemelkedésére, s ezzel megteremtené a magyar könnyűzenében oly régóta húzódó generációs váltás lehetőségét.

Nemzetközi kórustalálkozó Komlón

Három külföldi és két baranyai kórus részvételével rendezik meg pénteken és szombaton Komlón a nemzetközi kórustalálkozót. Az eseménynek különös súlyt ad, hogy a Tóth Ferenc Liszt-díjas karnagy vezette Komlói Munkáskórus ez évben érkezett fennállásának 25. éves jubileumához. Az alkalommal pénteken 16 órakor kiállítást nyit meg a komlói Színház- és Hangversenyteremben dr. Rácz Sándor, Komló Város Tanácsa művelődési osztályvezetője. A résztvevő kórusok ezután vonulnak fel a komlói Lenin térre, ahol Morber János, Komló Város Tanácsának elnöke köszönti őket.

Este fél 6-kor kezdődik meg a Sportcsarnokban a jubileumi hangverseny, amelyen fellép vendégként a finn Joutsenoi Női Kar, az osztrák Stájerországi Vadászkórus, valamint az olasz Suseganából érkezett vegyeskar. Ezután szerepel a hangversenyen a Mecsek Kórus, majd a jubiláló Komlói Munkáskórus lép a pódiumra.

Szombaton baranyai körútra indulnak a vendégegyüttesek: az olasz énekkar a siklósi várkápolnában szerepel 19, a Stájerországi Vadászkórus a harkányi szabadtéri színpadon 18, a Joutsenoi Női Kar pedig a villányi művelődési házban lép fel 19 órakor.

Dixi-párbaj





A két fellépő zenekar vezetője: balról Molnár Gyula és Benkó Sándor.

Laufer László felvétele

Molnárék nyertek

Az IH szervezőinek remek ötletéből, pazar dixieland-fesztivált rögtönzött hétfőn este a pécsi Sportcsarnokban két vezető e műfajbéli együttesünk, a Molnár és a Benkó Dixieland. Különösen az előbbi vágta ki a rezet hatvan-hetvenperces parádés műsorral. Nemcsak eljátszották régi nagy számaikat, hanem új megoldásokkal fűszerezték – pompás improvizációkkal, énekkel, felelgetősökkel, amelyekben a nagy formában zongorázó és éneklő *Garay Márta* járt az élen, s az együttesvezető *Molnár Gyulán* kívül mindenki brillírozott.

A BDB ezúttal halványabbnak tűnt, alig-alig emelkedett túl a megszokott rutinon. Közülük „csak" *Vajda Sándor* (bőgő) és *Nagy Iván* (pozán, ének) alakított *nagyot*. Benkó „tanár úr" szövegben ezúttal sziporkázóbbnak bizonyult, mint zenében. A június végi pécsi dixie-párbajt szerintünk tehát egyértelműen az MDB nyerte, a már említetteken kívül *Blaskovits László* (trombita), *Mucsi Árpád* (pozán), *Kovács Ferenc* (bendzsó), *Kalocsay Géza* (dob) és *ifj. Kissing László* (bőgő). Mindenképp nyertesnek bizonyult azonban a sok száz fős közönség...

V. J.

Pénzbüntetés a feledékenységért

Milyen adatokat köteles bejelenteni a tartalékos katona?

Sok tartalékos hadköteles nem jelenti be a Baranya Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságnak az életében bekövetkezett változásokat. Habár a katonakönyvben lévő kis lapon egyértelműen elolvasható, hogy milyen változásokat *kell* bejelenteni, ennek ellenére nem is kevesen megfeledkeznek erről. Éppen ezért bizonyos időközönként a KIEG adatközlő lapokat küld ki az érintetteknek, majd adatpontosítást végeznek. Hétfőn és kedden több száz tartalékost hívtak be, elsősorban azokat, akik elmulasztották a bejelentési kötelezettséget, mindenekelőtt az egészségi állapotukban bekövetkezet változásokat.

Dancsházi Gusztáv alezredestől, a Baranya Megyei KIEG parancsnokának szakhelyettesétől tudom, hogy a kiküldött adatközlő lapok mintegy 13 százalékán jelezték vissza a tartalékos tisztek, tiszthelyettesek, tisztesek és honvédek, egészségükben változás történt. Természetesen többségük ezt korábban szabályszerűen bejelentette, de jónéhányan csak most, az adatközlő lapon jelezték a változásokat.

Érthetetlen ez a feledékenység, hisz a tartalékosok érdeke is, hogy a hadseregben olyan beosztásban legyenek, melynek maradéktalan ellátására alkalmasak. S az is, hogy egyáltalán alkalmasak-e tartalékos katonai szolgálatra...

Mindezekre a választ a két nap alatt egy orvosi bizottság adta meg. Előfordult olyan, hogy a tartalékosnak 1979 óta nyombélfekélye van, s ezt csak most jelentette be a KIEG által kiküldött adatközlő lapon. Akadt olyan, aki 1984 őszétől szívritmuszavarokkal, szívrosszullétekkel küszködik, erről azonban nem tájékoztatta a parancsnokságot, csakúgy, mint az a férfi, akinél az SZTK 40 százalékos (!) egészségügyi károsodást állapított meg. Az orvosi bizottság vezetője mondta, hogy a tartalékosok egészségében bekövetkezett változások – amiket az adatközlő lapokra írtak – zömükben fedik a valóságot, ezt a kórházi, klinikai zárójelentések is bizonyították. De hogy ezt miért nem jelentették be önszántukból?

A bejelentési kötelezettség elmulasztása miatt a KIEG több tartalékos ellen kénytelen volt szabálysértési eljárást kezdeményezni. Ők számíthatnak arra, hogy néhány ezer forintos pénzbírságot kapnak.

Érdemes azt is megjegyezni, hogy a tartalékos köteles bejelenteni például, ha gyermeke születik, harminc napot meghaladóan külföldre távozik, változik iskolai végzettsége, polgári szakképzettsége. A KIEG-en hangsúlyozták: a pontos tudnivalók elolvashatóak a katonakönyv mellékletében! Hisz kötelezettségről van szó, amit teljesíteni kell.

R. N.

A közélet hírei

Kinevezési ünnepség színhelye volt tegnap délelőtt a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának székháza. *Dr. Álló Miklós*, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának eddigi vezetője *dr. Romhányi Endrétől*, az Országos Környezet és Természetvédelmi Hivatal igazgatási és jogi főosztályvezetőjétől az OKTH Dél-dunántúli Felügyelőségének igazgatói kinevezését vette át.

Az ünnepségen részt vettek Zala, Somogy és Baranya megyei pártbizottságainak képviselői, a megyei tanácsok környezetvédelmi titkárai, valamint a Dél-dunántúli Felügyelőség munkatársai. Dr. Álló Miklósnak, a párt- és tanácsi vezetés nevében *dr. Földvári János*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese kívánt eredményes munkát új beosztásában.

*

Megkezdte működését a Hungária Biztosító. *Koppány Jenőt*, az ÁB volt pécsi fiókvezetőjét tegnap az új biztosító Baranya megyei igazgatójává nevezte ki *Uzsonyi Tamás*, a Hungária Biztosító vezérigazgatója.

*

Robert Elliot, Kanada budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott kedden a rezidenciáján.

A fogadáson részt vett *Cservenka Ferencné*, az Országgyűlés alelnöke, *Veress Péter* külkereskedelmi miniszter, *Kővári Péter* külügyminiszter-helyettes, *Czipper Gyula* ipari miniszterhelyettes, valamint a politikai, gazdasági és kulturális élet számos más képviselője. A fogadáson jelen volt a diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

*

A Nyomda-, a Papíripar, a Sajtó és a Könyvkiadás Dolgozóinak Szakszervezete központi vezetősége kedd i ülésén áttekintette a vállalati tanácsok és az egyéb új vállalatirányítási formák vezető testületeinek működésében szerzett tapasztalatokat.

Az eddig létrejött vállalati tanácsok, közgyűlések, küldöttgyűlések munkáját összegező jelentésből kitűnik, hogy a nyomda- és papíriparban eddig 29 vállalat tért át ezekre az új vezetési formákra, és az év második felében további négy vállalat új vezető testületének létrehozásával fejeződik be a vállalatirányítás korszerűsítése. A tavaly megalakult vállalati tanácsok működését fokozódó aktivitás jellemzi.

A központi vezetőség indokoltnak látja, hogy a SZOT kezdeményezze a munkahelyi demokrácia egyes kérdéseiről szóló MT–SZOT határozat szükség szerinti módosítását az új vállalatvezetési formák és a demokratikus fórumok közötti kapcsolatok tisztázására. Szükség lenne annak rögzítésére is, hogy a vállalat igazgatóhelyettese ne lehessen a vállalati tanács elnöke vagy elnökhelyettese, mert ez a körülmény később feszültségeket okozhat a vezetésben.

*

Az ipari és mezőgazdasági üzemek munkakultúrájáról készített vizsgálat tapasztalatait vitatta meg tegnapi ülésén a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság. A népi ellenőrök a megyei pártbizottság felkérésére 35 gazdálkodó egységnél végeztek vizsgálatot.

*

Urbán Lajos közlekedési miniszter *dr. Bajusz Rezsőt*, a Magyar Államvasutak nyugállományba vonuló vezérigazgatóját – érdemei elismerése mellett – 1986. június 30-i hatállyal felmentette, és *dr. Várszegi Gyulát*, a MÁV vezérigazgató-helyettesét július 1-jei hatállyal a MÁV vezérigazgatójává kinevezte.

MAGAZIN

A sokhasznú pálma

Az ősvilági üstökös páfrányfák hangulatát keltő pálmák tájképmeghatározó növények. Idegenségük az, amely oly vonzóvá, egzotikussá teszi őket, különösen az alacsony növényzettől uralt mediterrán kertekben és parkokban, vagy a sivatagi tájban, ahol alig érthető meg az a hatalmas életerő, amivel nagy koronájukat kibontják a sok apró levelű, a nap hevében szikkadt cserjék és fák között.



A gazdag termést hozó datolyapálma

A pálmák igazi hazája — a mintegy 2600 faj ősi elterjedési területe — a trópusokon, az Egyenlítő és a 30. szélességi kör között van. A fajok többsége a valódi, egyenlítői párás, meleg, kiegyenlített éghajlaton nő. Csak egy szűkebb csoport alkalmazkodott olykor hordószerűen megvastagodó törzzsel a télen száraz, nyáron esős trópusokhoz, a szavannaéghajlathoz, illetve maradt fenn egykori trópusi, szubtrópusi éghajlatú területek helyén kialakult sivatagok oázisaiban, mint az észak-afrikai — délnyugat-ázsiai datolyapálma. A mérsékelt öv déli szubtrópusias és mediterrán vidékén a pálmák dísznövények, a sivatagokban azonban csaknem nélkülözhetetlen árnyat, tüzelő- és építőanyagot, illetve táplálékot adó növények.

A pálmák termése csonthéjas vagy bogyószerű. Mindkét csoport igen változatos: egyiknél a bőrszerű külső, a húsos középső és a rostos belső termésfal védi a keményhéjú magot (kókuszdió), a másik csoportnál a termés bogyószerű, héja alatt húsos, illetve hártyás termésfal van, magja pedig kőkemény. Az előbbi csoporthoz tartozó kókuszdiónál a maghéj feltörésével jutunk az ehető, húsos magbélhez, és a mag üregét kitöltő vízszerű kókusztejhez, míg a bogyószerű terméső datolyapálmánál a belső kemény magról lefejtve a húsos termésfalat fogyasztjuk.

A csonthéjas olajpálmánál a húsos termésfal és a mag egyaránt hasznosítható — egyik a sárga pálmazsírt, a másik a fehér pálmaolajat adja; a bogyószerűek egy részének terméshúsából leves és erjesztett italok készülnek. Ezeken kívül a Föld különböző részein változatos termékeket nyernek még a pálmákból. Festőanyagot tartalmaz például a liánpálma. Szívós rostot ad a cukorpálma és a palmira- vagy a kenderpálma. A madagaszkári raffiapálmából, a világ legnagyobb levelű pálmájából készül a raffia kötözőanyag. A tébai pálmát a csúcsrügy megsebzésével csapolják, és pálmamézet nyernek belőle. Pálmabor erjed a chilei mézpálma törzsének édes levéből éppúgy, mint a cukorpálma terméséből. Észak-Afrikában dísztárgyak, gombok, elefántcsont-utánzatok készülnek a „növényi elefánt", a Phytelephas csontkemény magbeléből. Európában évente sok tízezer pálmát vetnek, főleg a hűvös és szárazabb teleltetést igénylő kanári datolyapálmából — szobadísznövénynek.

Az úttörőhagyományok újragondolója

Turgonyi Júlia



Turgonyi Júlia

Az MSZMP Társadalomtudományi Intézetének tudományos főmunkatársával narancslevet bontunk. Amint beszélni kezd a parányi iroda megtelik vibrálással.

— A megújulás titka: — vág a dolgok közepébe Turgonyi Júlia szociológus — le kell küzdenünk a fáradtságot! Nagyon sok tevékeny pedagógus szívvel-lélekkel végzi ezt a munkát, de vannak fáradtak is. És ez érthető. Az úttörőmozgalom ráépült az iskolákra, s a pedagógus feladata az irányítás. A tanárok és tanítók — felelősségteljes oktató-nevelő munkájukon túl — még nagyon sok más társadalmi elvárásnak is eleget tesznek. Számoljunk azzal is, hogy erősen elnőiesedett a pálya, s mindannyian tudjuk, hogy pedagógushiány van. A gyermekek pedig, mint a szivacs, szívják magukba az újabb és újabb ismereteket, s nemcsak az iskolában. Egyenlőtlen versenyfutás ez. Nézze például a számítógépeket. Megjelentek a gyermekek életében. Mégis nagyon kevés az olyan műszaki vagy más értelmiségi, aki a pedagógusok mellett vagy helyett felvállalná a gyermek és a gép kapcsolatának formálását.

A fáradtság jele az is, hogy az úttörővezetők közül sokan nem tudnak szót érteni a szülőkkel. Pedig az édesanyák és édesapák már a mozgalomból jöttek. Azok az úttörővezetők pedig, akik egyéniségüknél fogva alkalmasak arra, hogy példát mutassanak – jó néhányan vannak olyanok, akik szívük is van a munkához – nem szerepelnek eleget az országos nyilvánosság előtt.

Gondot jelent az is, hogy az iskola hozza a kisdobost és az úttörőt. Pedig meggyőződésem, hogy ma már a feltételek jobbak, s nem lehet és nem is szabad a gyermekeket futószalagon a közéletbe vezetni.

— Merre kell tehát az utat építeni, hogy a mozgalom megújuljon?

— Az úttörőmozgalomnak — mint már mondtam — nem szabad kizárólagosan az iskolára épülni. Nem minden első osztályos gyermeknek kell kisdobosnak lenni, s ha mégis, nem okvetlenül hétévesen. Legyen a mozgalom olyan vonzó, hogy a gyermek akarjon úttörő lenni és ő választhassa meg belépése idejét.

— A kisdobos korúaknak tehát valamiféle más közösséget is el tud képzelni?

— Feltétlen! Ezek közül az egyik a lakóhelyi közösség. Egyszer egy tanácskozáson azt mondtam a Hazafias Népfront képviselőjének: szeressék jobban az úttörőmozgalmat és minden gyermeket. Vállalják a lakótelepen, a falu vagy város egy-egy szegletében összeverődő, különböző korú gyerekeket. Segítsék felfedezni a lakóházakat, a környéket, a fákat, a bogarakat, a gyíkokat. Tanulják meg a gyerekek meglátni és észrevenni az életet és természetesen védeni is. Vezetői legyenek olyan munkások, mezőgazdasági dolgozók, művészek, akik nem sajnálják az időt és a fáradtságot, akik felismerik, hogy a gyermekektől csak kapni lehet. Féltő szeretetük segítse ezeket a kis közösségeket eligazodni a világban. Az úttörőszövetség természetesen vállalja az érdekvédelmet, de ne legyen féltékeny ezekre a baráti, szomszédi kisközösségekre.

— Elképzelhetőnek tartja, hogy legyenek gyermek-lakóbizottságok is?

— Miért ne? Megkérdezhetnénk az országgyűlési képviselőket, a tanácstagokat, hogy tartsanak fogadóórát a gyermekeknek is.

Az úttörőket arra kell nevelni, hogy kipróbálják erejüket. Hol tehetnék ezt másutt, mint odahaza, társaik között.

Ruttkay Levente

Vendéglőben



— Főúr! Ez magának bécsi szelet? Nevetnem kell!
— Ennek szívből örülök! A legtöbb vendég ugyanis káromkodik!

Crack-őrület az Egyesült Államokban

Megszokhattuk: az Egyesült Államok a divatos „őrületek" hazája. Kitört itt már a rock and roll őrület, a break őrület, egy időben a hippi mozgalom kergette „őrületbe" az amerikai ifjakat, de kiváló táptalajt lelnek itt a különböző vallási szekták őrült prédikátorai is.

Az utóbbi időben újabb őrület burjázik az amerikai iskolások körében: a crack-őrület. Ez azonban már korántsem olyan ártalmatlan, mint bármelyik elődje volt. A crack ugyanis meglehetősen alattomos kábítószerfajta.

A kábítószerszakemberek egyelőre nem sokat tudtak kideríteni eredetéről, és a cracket piacra dobó hálózat felgöngyölítése is várat még magára. Annyit tudni róla, hogy gesztenyebarna, vagy homokszínű kristályszerű por. Vízipipába tömve szívható.

Népszerűségét két tényező okozza. Egyrészt nagyon gyors a hatása: tíz perces pöfékelés után a fogyasztó agyát robbanásszerű hatás éri és a bódult agyban a többi kábítószer kiváltotta látomásokkal még csak egy lapon sem említhető az a képsor, ami lejátszódik a narkós előtt. Másrészt: a crack „fogyasztói ára" rendkívül alacsony. Egy adag mindössze 2—5 dollárba kerül. Összehasonlításul: az Egyesült Államokban legelterjedtebb kábítószer, a kokain grammját 75—100 dollárért mérik. Ugyanakkor a crack hatásosabb, és forgalmazók még kedvezményt is adnak: az első adagot ingyen mérik a remélt „törzsvevőnek."

A crack egészségkárosító hatása aggasztó. A betegek nagy része fejfájási és köhögési rohamokra, légzési zavarokra panaszkodik.

Van más hatása is: egy 16 éves harlemi iskolás több késszúrással megölte édesanyját, amikor az rajtakapta crack-fogyasztás közben. A fiú az iskolában mintagyereknek számított. Tanárai vele példálóztak társai előtt. Egy 13 esztendős kaliforniai kislány — aki a crack hatására kétszer idősebbnek látszik —, prostituált lett, hogy megszerezze a crackre a pénzt.

A következmények és tragédiák ellenére az új kábítószer fogyasztóinak tábora viharos gyorsasággal gyarapszik. A New York-i rendőrség kábítószerellenes csoportja már a cracket tartja első számú ellenségének. A hatóságok azonban egyelőre nem találták meg módját annak, hogy győzzék le a crack-őrületet. Nem segít a nebulók szigorú büntetése sem, a felvilágosító-nevelő munka egyelőre hatástalan: az amerikai iskolák udvarainak félreeső szögleteiben virágzik a crack-üzlet.

FOTÓSAROK

A jövő század fényképezőgépe?

Minden eddiginél nagyobb reklámkampányba kezdett a Canon gyár: legújabb, T—90-es jelzésű gépét, a XXI. század kamerájának kiáltva azt az érzést próbálják a vásárlóban kelteni, hogy nem kell attól tartania — ami eddig általános volt — vagyis, drága pénzen vásárolt gépe néhány éven belül elavult, teljesítményeiben túlszárnyalt masinává válik. Ezzel egy üzletlélektanilag igen fontos problémát próbálnak megoldani, hiszen évek óta valóban az a helyzet, hogy sokszor ugyanannak a gyártó cégnek szinte évente jelennek meg az automatizáció és a komfortosság terén egyre többet nyújtó gépei.

Nos, ebbe a Canon gépbe mindent beleépítettek, némi túlzással még azokat a dolgokat is, amiket csak ezután találnak ki. Jellemző erre, hogy a gépen levő folyadékkristályos kijelző 23 helyzetben összesen 223 különböző információs jellel tájékoztat minden szükséges tudnivalóról.

Mivel a kamera valamenynyi kezelőgombját és funkcióját ismertető leírást még végigolvasni is fárasztó, csak néhány igazán újszerű megoldást ismertetek.

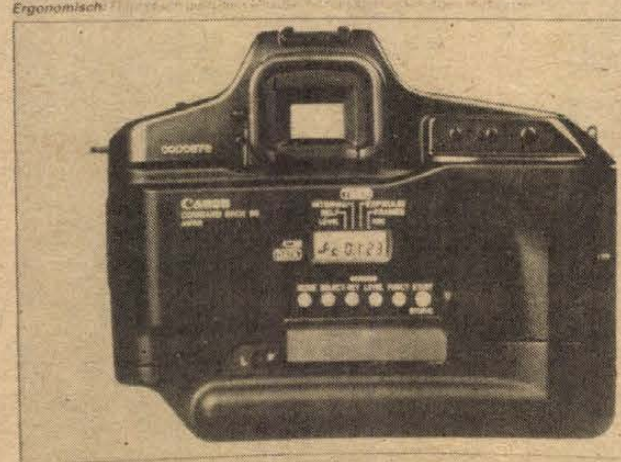
A beépített motor háromféle filmtovábbítást tesz lehetővé: egyenkénti, valamint kettő- és 4,5 képet készíthetünk másodpercenként. Vagyis a gyors exponálóval nyolc másodperc alatt kivégezhetünk egy 36 kockás filmtekercset. Pontosan ennyi idő alatt a motor vissza is tekercseli a filmet a kazettába, és máris lehet újabb nyersanyagot betölteni. A gép igazi professzionista értéke a háromféle (normál, 13 és 2,7 százalékos szelektív spot) fénymérési lehetőség, az 1/4000-ed másodpercig működő permanens mágneses zárszerkezet, és az 1/250-edre szinkronizált vakucsatlakozás.

A bevezetőben említett újszerűség érzetet egy teljesen megreformált, a megszokottól alaposan eltérő külső megjelenéssel is hangsúlyozzák a gyártók.

Maletics L.



Ergonomisch



A SIKLÓSI „MAGYAR—BOLGÁR TESTVÉRISÉG" MGTSZ

harkányi gépműhelyébe

felvételre keres

- mg. gépszerelőt,
- villanymotor tekercselőt,
- szárítókezelőt.

JELENTKEZNI A HELYSZÍNEN,

A MŰSZAKI ÁGAZATNÁL LEHET.

LAKÁS-INGATLAN

Minden elfogadható árért beköltözhetően eladó 95 m² alapterületű összkomfortos családi ház 189 n-öl kerttel. Boltíves, 98 m²-es pince, műhelynek is alkalmas, aknás garázzsal. Emeletráépítés lehetséges. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Tompa Mihály utcában egy családi ház egy nagyobb és egy kisebb lakással, mellékhelyiségekkel. — Telefon: 18-089. Megtekinthető: szombat vasárnap.

Eladó 298 n-öl OTP építési telek Nagykozárban, közművesített, lábazatig elkészült ház. Sürgős. Jelentkezni lehet a 16-803-as telefonon délután 3—5 óra között.

4 szobás, kertes, garázsos családi ház szép környezetben sürgősen eladó. Pécs, Hegyalja u. 50/1.

2 szoba, komfortos családi ház garázzsal, tetőtér beépítéssel, bővíthető. Kp + OTP-átvállalással eladó a Katona József u. 12. sz. alatt. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után.

Pellérden 2 szoba összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 71.

2,5—3 szobás lakást, vagy házat kérek 1,5 szobás, összkomfortos, kertvárosi öröklakás + kp, vagy belvárosi 3 szobás, gázfűtéses tanácsi lakás + kp. vagy a két lakásért. Tel.: 21-944.

Elcserélném uránvárosi, kétszoba összkomfortos, I. emeleti, parkettás lakásomat 1—1,5 + 2 szobás, 2 fürdőszobás, központi fűtéses, garázsos családi házra. Különbözetet fizetek. „Lehet kétszintes is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető 2 kislakásos, komfortos családi házra 61 m²-es, 2,5 szobás kertvárosi öröklakás. Irányár: 13 ezer Ft/m², Pécs, Dóra u. 3. II. 7. Telefon: 28-323, délután 5 óra után.

2 szintes, kertes, központi fűtésű családi ház eladó, vagy 3 szobás földszintire cserélhető + kp-t kérek. — Csillag u. 28.

Orfűi üdülőtelek eladó, vagy elcserélnénk közeli gyümölcsös, veteményes területért. Érdeklődni lehet: Pécs, Szigeti út 54.

Szentlőrinci 2,5 szobás OTP öröklakás azonnali költözéssel eladó. — „Kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Vásárcsarnokban lévő lángos sütőmet eladnám, elcserélném. Minden megoldás érdekel. Lakás, nyugati kocsi stb. Érdeklődni a 84-420-as telefonon.

Uzlethelyiség Kertvárosban eladó. 18 m² panel épületben, kereskedelemre, vagy kozmetika-pedikűrnek kiváló. — Érdeklődni a 10-416-os telefonon.

Uzlethelyiség átadó. Érdeklődni: az esti órákban a 13-116-os telefonon.

Családi ház eladó gazdálkodásra alkalmas telekkel, melléképületekkel Kárászon. Érdeklődni: Komló, Tompa M. u. 13., Laczkó.

Ötszobás új családi ház eladó, kisebbre, vagy két lakásra cserélhető. Pécs, Veterán u. 18.

Két családnak megfelelő családi ház, melléképületekkel eladó. Pécsszabolcs, Katona J. u. 31. Érdeklődni: állandóan lehet.

Lellén, Rákóczi út 161. 3 + 2 szobás családi nyaraló 1,1 millióért eladó.

Eladó 1 szobás üdülő Harkányban, Táncsics u. 11. Érdeklődni Komló, Zrínyi M. u. 30. Terbe.

Jól berendezett üzlet átadó. Tel.: 22-921, 30-925, hívható 18—20-ig. Érdeklődni: szerda—péntek.

Elcserélném Pécstől kb. 15 km levő falusi, központi fűtéses családi házamat pécsi, 1,5 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra + értékkülönbözetre. „Kert, udvar, garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném igényesen kialakított 2 szoba összkomfortos tanácsi bérlakásomat belvárosi nagyobbra. „150 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

350 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Alsógyükés 19-ben.

Harkányban emeletes, 5 szoba-hallos nyaraló eladó. Érdeklődni: telefon: 18-317, vagy levélben Benedek, Pécs, Szigeti út 9.

Sürgősen eladó a szentlőrinci szőlőhegyen 480 n-öl szőlő, présház, lakható szobával, pincével és berendezéssel. Ciszterna és műút van. Bővebbet: Attila utca 18. sz.

A 6-os út vasasi elágazásnál, Murom dűlőben, a városi buszmegállótól 400 m-re 303 n-öl szőlő-gyümölcsös, épülettel, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 20-633-as telefonon.

Eladnám 2 szobás, főzőfülkés, fürdőszobás, garázzsal, kis kerttel fél családi házamat teljesen leválasztva. „Nagyon szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Aranyhegyen 192 m² lakóház és a hozzátartozó 1343 m² szőlő, teljes felszereléssel. Érdeklődni: este 7 óra után. Trencsényi, Pécs, Koller u. 2.

Elcserélném 2 szobás, OTP, kertvárosi + 1,5 szobás tanácsi belvárosi lakásomat 1 darab 3 szobás OTP-lakásra. — „Nagyobbra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, garázsos, szuterénos családi ház eladó, vagy elcserélnénk kisebb, kertes házra értékegyeztetéssel. Kertváros előnyben. Egressy Gábor u. 2/A. földszint.

Elcserélném Pest melletti 2 szoba + 1 szoba-konyhás, összkomfortos családi házamat pécsi kisebb házra, vagy földszinti lakásra. Minden megoldás érdekel. Unger János, Érdliget, Temes u. 16.

Pécsújhegyen 250 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25. földszint 2.

Keresünk 1,5 szoba összkomfortos lakást 150 ezer kp-val + OTP-átvállalással, vagy cserélünk Martonfán szép gyümölcsöst kúttal, szép hétvégi táglaházzal, 1,5 szoba összkomfortos tanácsi lakásra, megegyezéssel. Pécs, Sarolta u. 9. fszt. 3.

Nagyberek dűlőben 350 n-öl bekerített szőlő, konyhakert, pince, szoba-konyhás faház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: szombat—vasárnap, Pécs, Hajdu Gyula u. 4. III. em. Korzán János.

Elcserélném debreceni egyszobás, gázfűtéses tanácsi lakásom pécsi egyszobás lakásra. „Olajfűtés kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriakéméden pince, hordókkal, eladó. Érdeklődni egész nap Máriakéméd, Rákóczi u. 28. Németh.

ADÁS-VÉTEL

7 éves Lada megkímélt állapotban, vonóhoroggal eladó. Érdeklődni: 14 óra után a 10-142-es telefonon.

Eladó 220 literes boroshordó, 100 literes szőlőprés. Cím: Pécs, Losonc u. 19.

Csau-csau kutyák kaphatók és előjegyeztethetők vörös és fekete színben. Pécs, Vöröshadsereg u. 4. Telefon: 30-403. Késes, Molnár István.

Rostos olasz italhűtőgép, nagyteljesítményű kontaktgrill waffel sütők eladók. — Telefon: 18-434.

Eladó 1 darab 1000 literes szüretelőkád és 5 darab 155X14-es Skoda diagonál, új gumiköpeny. — Érdeklődni: Pécs, Tündér u. 8.

Széllovasvitorla gastra eladó. 39-es dandár u. 81. fszt. 2. Telefon: 20-787.

61 S motoros fűrészgép, Husgvarna, eladó. Kővágószőlős, Újtelep 4.

Eladó Komlón reális áron egy Diesel Volga Combi Mercedes 220 D motorral. Ugyanott 2 darab Volga-motor. Érdeklődni: Komló, Alkotmány u. 54. Kovács.

Tetőlétrák eladók. Magyarürögi út 62. 17 óra után.

VEGYES

Létra állvány, 6 m és zsaluzó anyagot bérbe adok, ajtók, ablakok bontásból eladók. Pécs, Bogár u. 11. sz.

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS, kedvezménnyel. Telefon: 23-308.

Vízvezetékszerelés, javítás rövid határidőre. Tel.: 14-184.

TEHERTAXI. 1—6 tonnáig. Telefon: 29-445.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Pótvizsgára felkészítés matematikából és magyarból, 1—6. osztályosoknak. Tel.: 30-788.

TEHERTAXI 41-777

Német tanárnő órát ad, korrepetálást vállal nyáron is. Pároknak kedvezmény! Tel.: 18-198.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Ünnepnapokon is. Telefon: 14-225.

Nagy kapacitással rendelkező takarító kisiparos egy vállalat napi takarítását, valamint mindennemű takarítást, kárpittisztítást garanciával vállalja. Telefon: 73-086. Több évre is!

KŐMŰVES-, BURKOLÓMUNKÁT VÁLLALOK. Telefon: Siklós, 792

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

T7 SZEMÉLY 16-216 ÉS TEHERTAXI

Általános iskolások eredményes pótvizsgára való felkészítését vállaljuk. Tel.: 19-265.

20-851 CITY TEHERTAXI

Családi és hétvégi házak, nyaralók, gazdasági épületek komplett villamosításának előjegyzése a második félévtől. „Egész Dunántúlon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Egy idős házaspár kevés házimunkáért díjmentes albérletet adna egyedül álló, komoly nőnek. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mobil 1 – 10 t TEHERTAXI 22 – 392 FIX BILLENCS DARUS

Fiatalember kereskedelmi végzettséggel kazángépészi tanfolyammal, jogosítvánnyal főállást keres. „Érettségi folyamatban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkolást vállalunk augusztustól. — 29-792.

EXPRESS

Zöldövezetben új, 4 szobás, padlófűtéses, befejezés előtt álló családi ház 250 n-öl területen eladó. „Lakáscsere is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Abaligeten nyaraló igényesnek eladó. Rózsadomb 73. Érdeklődni: 17 óra után a 28-194-es telefonon.

Eladó 220 literes boroshordó, 100 literes szőlőprés. Cím: Pécs, Losonc u. 19.

Abaligeten, barlanghoz közel, nyaraló eladó. Érdeklődni: 17-020 telefonon, vagy Kolozsvár u. 1—4.

Családi ház eladó. — Cím: Pereked, Fő u. 51. Érdeklődni: 17 óra után.

Szigeti városrészben családi ház építési telket vennék közművesített helyen. „200 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigeti városrészben nagyobb családi házat vennék. „Közművesített" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondai tó fölött panorámás 400 n-öl szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Komló, Bartók B. u. 10.

Sürgősen elcserélném uránvárosi tanácsi garzonomat nagyobb tanácsira. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jólmenő női fodrászüzlet bérbe kiadó sürgősen. Érdeklődni: keddtől péntekig, 8—17 óráig. Komló, Vörösmarty u. 1. Madai Miklósné.

Eladó 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás. A vételárba 1,5 szobás tanácsi lakást is beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Radnóti M. u. 5 B. fszt. 2.

Kertvárosi 2,5 szobás OTP-lakásom 1,5 szobás OTP-re cserélném. „Magasföldszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás gázfűtéses, második emeleti, tehermentes öröklakás tégla épületben, csendes helyen. Gyermekklinika közelében. Érdeklődni: Domján Istvánné, Pécs, Váci M. u. 6. I. 6. Tel.: 10-584. 18 óra után.

Xavér sörözőnél 55 m² alapterületű + tetőtérbeépítéses OTP öröklakás eladó. Cím: Alkotmány u. 40. IV. 61.

Eladó Hird, Latinka S. u. 38. sz. alatt nagy családi ház sok melléképülettel, nagy kert, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni a helyszínen.

310 n-öl szőlőskert, lakható téglaépülettel eladó. Pince, villany, ciszterna van. Megtekinthető: naponta 17 óráig. ÉPFU homokbánya felett. Érdeklődni lehet: Farkas Ferenc, Uránváros, Hajnóczy u. 19/C. I. 2.

Eladó Pécs, Tolbuhin út 8. sz. alatti kétszoba komfortos családi ház 430 négyszögöl kerttel, fóliasátrakkal. 1,5 szobás összkomfortos szövetkezeti lakást beszámítok. (Kertváros kizárva.)

Eladó 2 szoba, konyha, előszoba, pince, kertből álló házrész. Irányár: 260 ezer. Cím: Márku, Pécs, Somogy, Bányatelep 37.

Garázs eladó a Sarohin táborok út 92. alatt. Érdeklődni: VI. em. 20. Somogyi.

Bálics üdülő-övezetben 230 n-öl szőlő eladó. Bővebbet 16-517 telefonon.

Görcsöny, Dózsa Gy. u. 54. sz. alatti 3 szobás családi ház 600 négyszögöl telekkel eladó.

Abaligeten, a Kölessy Vince u. végén, átlagosnál nagyobb, sarok telken álló nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen július hónapban.

Belváros központjában beköltözhető házrész (2 nagy szoba, komfortos, nagy terasszal) eladó. Telefon: 18-739. 17 óra után.

Eladó Kozármisleny, Móra F. u. 38. 3 szoba összkomfortos családi ház — beköltözhetően. Érdeklődni mindennap este 5 óra után a helyszínen.

Eladó a gyümölcsényi szőlőhegyen szőlő, présház, pince teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pető Imréné, Gyümölcsény 11.

Csokonyavisontás 103 n-öl közművesített, saját tulajdonú üdülőtelek eladó. Érdeklődni: péntek, szombat 18 órától Pécs 21-932 telefonszámon lehet.

Kisherend, Fő u. 18. sz. ház 1600 négyszögöl területtel eladó.

Eladó Sellyén 2 szobás, komfortos lakás kis kerttel 380 ezerért. — Krasznainé, Sellye, Mező 1. u. 75.

Eladó Bakonyán 800 n-öl elhanyagolt parlag és akácos. Érdeklődni: 16 óra után a 18-268-as telefonon.

Sürgősen eladó Hobol, Május 1. u. 2. sz. új tetőtérbeépítéses, komfortos családi ház gazdasági épületekkel.

Kisdaindoli u. 35. sz. alatti családi házamat (állattartás is lehetséges) mellékhelyiségekből álló és 400 n-öl gyümölcsös, pince, présház, cserélném hasonló, vagy nagyobb tanácsi lakásra öreg belvárosi házra. Érdeklődni: 16 óra után.

Vasasi elágazásnál gyümölcsöskert épülettel (+ pince, víztároló, villany), 230 n-öl = 800 m² területen eladó. Szőlő ültethető, a közlekedés jó. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 17.

Grundig tv, színes, 37 cm és egy „1" búvárszivattyú eladó. Tel.: 30-656.

Kulcscsomóm bőrtokban, a Vásárcsarnoknál elhagytam. Kérem a becsületes megtalálót a Kossuth téri talált tárgyak osztályán adja le. Jutalma: 300 Ft.

Eladó 1 darab könnyű spediter gumiskocsi és egy pár új lőcsös szekéroldal és 600 darab új cserép. Érdeklődni lehet: Vókány, Kossuth u. 100.

TE-s P 126-os eladó, vagy Wartburgra cserélhető. Tel.: 71-323.

Spániel kölykök eladók. Pécs, Veréb dűlő 60.

1200 S Lada, KA frsz., extrákkal reális áron eladó. Érdeklődni: a 41-134-es telefonon, 18 óra után. Ugyanitt kertvárosi garázs eladó.

Nyugdíjas ápolónő betegápolást, gondozást állandó jelleggel vállal. Ápolásra házhoz megyek. Hétvégén és éjszaka ügyeletet vállalok. Pécs, Kertváros, Anikó u. 10. II. 8.

R 10-es szgk. sok alkatrésszel, szeptember 20-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: 16 óra után a 18-268-as telefonon.

VW Passat Diesel, 4 ajtós személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Korvin, Paks, Ságvári u. 27. — Telefon: 75/10-958.

HALÁLOZÁS

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SZOMBATHELYI DEZSŐ,

szövetkezetünk törzsgárda tagja, 54 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 2-án, ma 15 órakor lesz a nagypeterdi temetőben. A szövetkezet saját halottjának tekinti. VILLGÉP Szövetkezet vezetősége, pártalapszervezete és dolgozói.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,

NAGY JÁNOS

június 21-én elhunyt. Temetése Bodolyabéren július 5-én 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, feleségem, lányom, testvérem,

DR. DECSI SÁNDORNÉ
Jenczer Anna,

életének 36. évében június 27-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 4-én 16 órakor lesz a mágocsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérem, sógornőnk és kedves rokonunk,

BENEDEK LÁSZLÓNÉ
Bókó Gizella,

életének 36. évében hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 3-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Minden külön értesítés helyett tudatjuk a kedves rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy

ÖZV. FÁBIÁN JÓZSEFNÉ
Szabó Mária,

volt okorági lakos, csendesen elhunyt. Temetése 1986. július 8-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, sógornőnk és rokonunk,

LÁZÁR JÁNOSNÉ
Ternai Margit

66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

VARGA JÓZSEF

váratlanul elhunyt. Temetése július 8-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénénk, sógornőnk és keresztanyánk,

SZAKONYI ANNA

június 22-én váratlanul elhunyt. Drága halottunkat július 7-én, hétfőn fél 2 órakor búcsúztatjuk és kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemető ravatalozójából. Emlékét kegyelettel őrizzük! A gyászoló Szakonyi család.

Értesítjük a rokonokat és ismerőseket, hogy

GYULAY JÓZSEFNÉ
Schmidt Klára

hamvasztás utáni végső búcsúztatása július 4-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A részvétlátogatás mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy SÁNDOR LEVENTE tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. Gyászoló szülei.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HARTWEIN FULÖPNÉ
Rumpf Krisztina

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

BALÁZS ANTALT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

NAGY ERNŐNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirattal mélységes fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Konzum igazgatóságának és dolgozóinak a szép koszorúkért és mindenkinek a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik drága jó férjem,

PÉTER KÁLMÁN

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Siklósi Gyógyszertár dolgozóinak, az ÁFÉSZ 33. sz. bolt dolgozóinak, a Bólyi Kombinát siklósi gazdaság dolgozóinak, a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézet élelmiszer tagozat 1 E osztály nevelőinek és tanulóinak, a Mezőgép villányi gyáregység dolgozóinak. A gyászoló család.

Eladó 2 szobás Csehszlovák Éva faház. — Nincs még felállítva. — Pécs, Hegyalja 5.

Fiat 127-es eladó, ugyanott alkatrészek is. Pécs, Uitz B. 8. Pál Géza.

Ezüstmetál 128-as Sport Fiat (1100-as), másodkézből eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Pécs, Rodostó u. 8.

Lakókocsit bérelnék húszadíkától, három hétre. Tel.: 83-379.

Nagyképernyős tv eladó. — Érdeklődni a 29-852-es telefonon.

9 éves 1500-as Polski, 2 éves műszakival, eladó. Tel.: 83-242.

Dolgozókat felveszünk

NŐI fodrászt felveszek. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (057439)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Villányi Felügyelőségére villányi telephellyel raktárosi és adminisztrátori kapcsolt munkakörbe érettségizett dolgozókat keres. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Villány, Virágos u. 8., vagy Pécs, Kulich Gy. u. 13. alatt. (2006)

AUTÓSZERELŐT, gépkocsivezetőket, kisegítő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (1992)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, perfekt gyors- és gépírót vesz fel. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. sz. alatt, az adminisztrációs csoportvezetőnél. (2002)

A GELSEI „Március 15." Mgtsz felvételt hirdet szarvasmarha-tenyésztésben munkát vállaló fejők, gondozók részére. Lakást biztosítunk. Feltétel: egy családban legalább kettő munkavállaló legyen. Cím: „Március 15." Mgtsz, Gelse, Arany J. u. 8. sz. (1993)

A PANNON VOLÁN Vállalat felvesz közgazdasági, egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. Jelentkezni lehet: a vállalat belső ellenőrzési osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt. (1982)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. felvesz elektro- vagy mechanikai műszerészt, szakképzett szakácsnőt és konyhalányt. (1984)

PÉCS környéki „B" kategóriás termelőszövetkezet felvételt hirdet főkönyvelő helyettesi munkakör betöltésére. Bérezés a 25 1983. (XII. 29.) MÉM számú rendelet szerint, megegyezés alapján. Jelentkezéseket önéletrajzzal „Főkönyvelő-helyettes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (1983)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. sz. Alappontsűritési osztálya segédmunkásokat keres felvételre, vidéki munkahellyel. Szállásról a vállalat gondoskodik. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezés: Pakuts Tamás osztályvezetőnél, Pécs, Légszeszgyár u. 17. (2003)

FESTŐ kisiparos üzletkötőt keres. „Közületi munkák 5—10%" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (14144)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvesz gépíri tudó adminisztrátort, gépkocsivezetőt 5 tonnás gépkocsira és árukísérőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Cserkút-tető, a lerakatvezetőnél. Megközelíthető az uránvárosi végállomásról a 26-os autóbusszal, a 7. megálló. (2004)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Idegsebészeti Klinika (Pécs, Rét u. 2.) gyakorlattal rendelkező, érettségizett gyors- és gépíró adminisztrátort (nyelvtudás előnyös) titkárnői beosztásba, valamint szakképzett ápolókat, segédápolókat és egy gyógytornászt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen, vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2056)

A BARANYA Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság felvesz pécsi lakosú, katonaviselt, főiskolai vagy középiskolai végzettséggel, tartalékos tiszti, vagy tiszthelyettesi rendfokozattal rendelkező férfit főelőadói, középiskolai és gyors- és gépírói végzettséggel rendelkező nőt gépírói (gyesen levő helyettesítésre), valamint egy női dolgozót napi 4 órás takarítói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 20. sz. alatt. (2122)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy a Tortyogó Gépház — Kővágószőlős gépház, Golgota gépház összekötő 20 kV-os vezetéket és 20/04 kV transzformátor állomásokat 1986. július 2-án feszültség alá helyezi. Ez időponttól a vezetékek és berendezések érintése tilos és életveszélyes!

Dr. Dorn Klára szemész szakorvos magánrendelése július 7—30-ig szünetel.

A pécsi Kómarov Földmérési Szakközépiskola (7633 Pécs, Dr. Veress E. u. 15. Telefon: 24-099) 2 éves levelező tagozatot indít érettségizett dolgozók számára. A jelentkezés feltételeiről további felvilágositást az iskola ad. Jelentkezési lap az iskola portáján beszerezhető. Válaszborítékkal ellátott levélben is kérhető. Jelentkezési határidő: 1986. szeptember 1.

Áramszünet lesz július 5-én 6—9 óráig Pécsett, a Malomvölgyi út, Málom, Alsó út, Akácos sor, Málom, Felső út, Ilku Pál u., Sarohin út által határolt területen alállomás átépítés miatt.

A KERTVÁROSI BÚTORSZALONBÓL ajánljuk:

- **komplett lakószoba-berendezések,**
- **kárpitozott ülőgarnitúrák,**
- **szekrénysorok vásárolhatók!**

OTP-UGYINTÉZÉS ÉS SZÁLLÍTÁS HELYBEN! KÖZULETEKET IS KISZOLGÁLUNK!

Várjuk vásárlóinkat a Hajdu Gy. u. 50. sz. alatti BÚTORSZALONBA, telefonérdeklődés a 41-594-es telefonon.

MERU KER

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Földrengés (f4, hnő, 8). **Kossuth:** Földrengés (9, f12). Diótörő fantázia (2, 4). Választás (6, 8). **Park:** Földrengés (f5, hn7). **Park kert:** Földrengés (9). **Komarov kert:** Ádáz hajsza (9). **Lvov kert:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (9). **Mohács:** Hóbortos népség (6, 8). **Mohács kert:** Nevem: Senki (9). **Komló, Zrínyi:** Aranyeső Yuccában (4, 6, 8). **Harkány:** Piedone Afrikában (10, 6, 8). **Vajszló:** A kismaszat és a gézengúzok (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Műsorismertetés. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Magyar művészek operafelvételeiből. 9.37: Nemzetközi mesefesztivál. 9.49: Kis mese. Zongoradarab. 10.05: Iróvá avatnak. Tóth Árpád. 11.02: Karvezetők. Maklári József. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. — Üdülők és tanácsok. 13.00: A Rádió lemezalbuma. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: MR 10—14. Magazin tizenéveseknek. 17.00: És ma? — Riport a budapesti fürdőkről. 17.25: Ziehrer műveiből. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Rádiószínház: Milyen szép napunk lesz. Rádió-komédia. 20.04: Epizódok a Népopera-Városi Színház történetéből. — VII/5. 21.00: Féléra nézene. Új felvételeink. 21.30: Szintézis. A külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Orgonaszó csendül az álmokon túl . . . — Közvetítés a kelenföldi református templomból. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Mészáros Ágnes táncdalaiból. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 15.05: Operettparádé. 16.10: Slágerfilmek — filmslágerek. 16.48: Diákfoci. 17.08: Az Omega együttes új nagylemezéről. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! A Twins együttes felvételeiből. 19.05: Könnyűzene. 19.50: Nóták. 20.05: A Culture Club együttes felvételei. 20.50: Gróf Teleki Samu nyomában. 21.05: Rádiószínház: Narancsfelfújt. — Rádiójáték. 21.35: Böngészde a Zenei Antikváriumban. 22.40: A múlandóságról. Gáti Oszkár verseiből. 23.20: Válogatott felvételek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Miroslav Vitous együttese játszik. 9.40: Zenekari muzsika. 10.19: Dvorzsák: Russzalka. Háromfelvonásos opera. Közben: 11.15: Pillanatkép. 11.20: Az opera folytatása. 13.05: Szonda. Tudományos magazin. 13.35: Felejthetetlen arcok az Operaházból. Rösler Endrére emlékezünk. 14.03: Mozart: Szöktetés a szerájból. — Szvit. 14.24: Magnósok, figyelem! 15.04: Zenekari muzsika. 16.21: Kamaramuzsika. 17.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 18.10: Brahms: Magyar táncdalaiból játszik. 18.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 19.05: Cár és ács. Operarészletek. 20.01: Külföldi tudósoké a szó. 20.16: Magyar zeneszerzők. 21.00: Barokk zene. 21.35: Liszt: Hamlet. 21.53: A Poptarisznya dalainak különkiadása. 23.10: Modern írók portréi.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenei életünkből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. — Hírek. — Fiatalok félórája. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVIZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné: 1. Tele-fény-kép. 2. Csúzli. 3. Gyalogbéka. 10.05: Szia, Mami! 10.35: Delta. 11.00: Starsky és Hutch — ism. 11.50: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Betűreklám. 17.05: Nemzetközi zenés turmix. Intervízió átvétel az NDK-ból. 17.50: Képújság. 17.55: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. Rumcájsz. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kék fény. 21.15: A hét műtárgya. 21.20: Betűreklám. 21.25: Színházról néhány percben. 21.40: Kényes témák. Angol film. 23.20: Híradó 3. 23.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.58: Műsorismertetés. 18.00: Kerek világ. 18.15: Pamacs segít a gondon. NDK kisfilm. 18.35: Nas Ekran. A Pécsi Körzeti Stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 18.55: Képújság. 19.00: Így élnek az eszkimók. 20.00: Mestersége: a színház. Both Béla. 20.55: Híradó 2. 21.15: Ezek ketten nem egyeznek. Angol filmsorozat. — VI/5: Csakis az igazat. 21.40: Szavak sötétben. Versek. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Népi muzsika. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 16.00: Az ifjúság első reggele. Filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Látogatók — sorozat gyerekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Zene a képernyőn. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Film-est. 23.00: Tv-napló. 23.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A zöld terv iskolája. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.50: Hírek. 20.55: Dzsessz. 21.40: Élet, és nem film. Dokumentumadás.

mundial * mundial

Aranyat talált Argentína



Maradona a kupával

A Mundial befejezése után a mexikói lapok elsősorban a végső győztessel, s annak szakvezetőjével foglalkoznak, szinte minden újság Bilardo „mennybemenetelét" tálalja. „Olyan, mint egy mesebeli varázsló. Vagyontalan és névtelen emberekkel érkezett, s gazdagokkal, híresekkel tért haza. Argentína Mexikóban rátalált az aranybányára" – írja többek között a Cuestion.

A világbajnokság „üzleti oldalával" foglalkozik az El Financiero lap a „Világbajnokok és milliomosok" című egyoldalas cikkében.

Újabb 4 évre választották elnöknek a brazil mágnást, több ezer braziliai, vidéket járó autóbusz és több riói buszvonal nagyhatalmú tulajdonosát, Joao Havelange-t, így a hatalmas nemzetközi sportszervezet üzleti élete a következő négy esztendőre ismét biztosított" – írja többek között a lap.

A „Mexikói nagy üzlet" alapja a 2 441 731 eladott jegy (706 ezerrel több, mint a legutóbbi spanyolországi vb-n), az ezért kapott 25 milliárd peso, valamint tv-közvetítések díja.

A FIFA a tekintélyes (nem sport) lap szerint Argentína minden játékosát külön 50 ezer dollárral jutalmazta.

„Az argentin játékosoknak komputerbe kell táplálni az adatokat, vagy azonnal könyvelők után kell nézniük, hogy követni tudják a különböző forrásokból érkező összegeket, amelyekhez világbajnokká avatásuk óta jutottak.

Áradoznak Maradonáról is, ám egy kérdést nekiszegeznek: *„Diego, miért nem születtél mexikóinak?"*

A jó, a rossz és a csúf című összeállításban többek között az alábbiak szerepelnek:

Jó:

– hogy Mexikó 16 év után vb-t rendezett,

– hogy Mexikó az egész világ előtt kitűnőre vizsgázott rendből és biztonságból,

– hogy 50 ezer turista érkezett, akik költekezéseikkel segítették az országot.

Rossz:

– hogy úrrá lett a futballőrület, s ez több elítélendő cselekedet magyarázata és okozója,

– hogy bandita csoportok labdarúgómezbe öltözve támadtak meg néhány gyárat és hivatalt,

– hogy a turisták tömegei a feketepiacon jegyet árulók és az erőszakos utcai talakodók láttán kedvezőtlen képet is alkottak Mexikóról,

– hogy a víz, amely nem mondható ivóvíznek, kórházba kényszerített sok vendéget, játékost, szurkolót, tudósítót.

Csúf:

– hogy a Mexikó–Bulgária mérkőzés utáni őrült hangulat még halottakat is hagyott maga után.

– hogy az angol turisták egy része az Argentinától elszenvedett vereség után nadrágjától megszabadulva mutogatta magát a mexikói embereknek,

– hogy Mexikó nem nyerte meg a világbajnokságot.

Rónai Komlón folytatja

Felröppent a hír, hogy *Rónai István*, a Mohács labdarúgócsapatának edzője az NB II-ben szereplő Komlói Bányász együttesét irányítja a jövőben. Igaz-e a hír? – ezt kérdeztük *Ruff Lászlótól*, a mohácsiak ügyvezető elnökétől.

– Igen, valóban így van, Rónai István ma adta be felmondását. Még nem tudjuk kivel pótoljuk, egyelőre *Botos Antallal*, a PMSC egyik pályaedzőjével és *Csordás Istvánnal*, a Komló volt edzőjével tárgyalunk, Botossal kapcsolatban megkerestük *Sági Sándort*, a PMSC ügyvezető elnökét, tőle a héten kapjuk meg a választ.

– Azt beszélik: Dárdai Pál, a Vojvodina után a Mohácsban folytatja...

– Szó volt róla, de a napokban kiderült, Dárdai újabb fél évet aláírt az újvidékieknél. Tárgyalunk ugyan hat-hét játékossal, de konkrét neveket még nem mondhatok. Mindenesetre, jövőre is a feljutás a cél.

*

Megkerestük az ügyben Prohászka Istvánt, a KBSK ügyvezető elnökét is. Mint elmondta, a komlói egyesület Csordás Istvánnal közös megegyezés alapján szerződést bontott az új edző valóban Rónai István lesz. A szerződéskötés folyamatban van, a tervek szerint két évre írják alá. **P. Zs.**

A Pécsi Dohánygyár

felvételre keres

legalább 2 éves gyakorlattal rendelkező

leírókönyvelőt

Bérezés szakmai gyakorlattól függően, megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET:
PÉCSI DOHÁNYGYÁR
Pécs, Dohány u. 2–8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

SPORT DN SPORT

Tájfutás

Junior EB Pécsett

Az 1983. évi zalaegerszegi felnőtt világbajnokság sikeres megrendezése után ez évben újra előkelő helyet foglal el Magyarország a nemzetközi tájfutó sportnaptárban. Ugyanis idén hazánk négy nagy eseménynek ad otthont. A sort éppen a pécsi junior kontinensbajnokság kezdi meg e héten.

A junior EB előtt *Monspart Sarolta* szövetségi kapitány a PVSK 3 futójának formáját is figyelemmel kísérte. Sajnos, a tavalyi évben legjobb rangsorhelyezést elért *Kovács László* idén sorozatos sérüléssel bajlódva elesett egy biztos EB-szerepléstől. Viszont pályafutása egyik legnagyobb próbája előtt áll *Kovács Ildikó* és *Móró Tibor*, akik a tavaszi hazai válogatókon kiharcolták a válogatottságot.

Az EB-re 17 európai ország mellett, élve a kiírás adta „nyílt" lehetőséggel, két tengerentúli ország, Ausztrália és Kanada is nevezett.

A junior Európa-bajnokságot első ízben rendezik meg.

A megnyitóra ma este nyolc órakor a Barbakánnál kerül sor. Emiatt az Esze Tamás utcát 19–21 óra között lezárják.

Csütörtökön reggel lesz a sorsolás az egyéni versenyre a Kodály-kollégiumban, amit délelőtt edzés követ. Pénteken az egyéni versenyt tartják, a befutás 10.30–14.00 óra között lesz. Eredményhirdetés: 14.30 órakor.

Labdarúgó MNK

A 3. forduló párosítása: Abaliget–Vasasi Bányász, Sátorhely–Mohács, Szajk–Bogádmindszent, Baksa–Szigetvár, Drávafok–Sellye, Steinmetz SE–Somberek, Beremend–Siklós. A mérkőzéseket holnap (csütörtökön) 16 órakor rendezik.

Labdarúgó megyebajnokság

Sok a húsz csapat

Nőtt a játékvezetői szigor

Nem mindennapi izgalmak közepette ért véget a labdarúgó megyebajnokság I. osztálya: a bajnoki cím sorsa csak az utolsó fordulóban dőlt el. A Sellye–U. PEAC mérkőzésén a hazaiak meglepően biztosan verték a bajnokság második felében végig vezető egyetemistákat.

– Csak az elismerés hangján szólhatok az ormánságiakról – mondja *Schein Béla*, a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség főtitkára. – Sokszor már reménytelen volt a helyzetük, volt, hogy már öt ponttal is vezetett előttük az U. PEAC, a hajrában mégis az élre tudtak kerülni. Sajnálom az egyetemistákat, mert újra beteljesedett az „átok": az utolsó fordulóban estek el a feljutástól. Ez az utóbbi öt évben szinte mindig így volt.

– Mi a helyzet a többi csapattal?

– Megpróbálok mindenkiről summázott véleményt mondani. A *Sellye* és az *U. PEAC* után kezdjük a *PBTC*-vel. Jobban is szerepelhettek volna, jó játékosállománnyal rendelkeznek, mégsem tudták hozni magukat. Az okokról csak ők tudnának mesélni. Várakozáson felül szerepeltek a *drávafokiak*, hiszen tavaly csak a szerencse segítette a bentmaradásukat. Kiegyensúlyozott csapat benyomását keltették. Az *Újpetre* ugyancsak dicséretet érdemel, a bajnokság vége felé már a legjobbakkal is felvették a versenyt. Nem úgy a *P. Kinizsi* együttese, amely nagy csalódást okozott, hisz a tavaszi szezon közepéig dobogóesélyesként volt nyilvántartva, ezután viszont érthetetlenül leeresztett. A *Beremend* esetében a szakvezetés gyakori cserélgetésében kereshetjük a szürkeség okát. Koncepció nélkül a megyebajnokságban sem lehet előrelépni. A *Steinmetz SE* csak ennyit tud, reális a nyolcadik helye. Jövőre többet várhatunk tőle. Ugyanez a helyzet a *Zsolnayval*, a középmezőnynél ők sem jobbak. Öregedő játékosállományuk lecserélése éppen időszerű, szerencséjükre igen jó utánpótlással rendelkeznek. – A *Hankánnyal* sok problémája volt a fegyelmi bizottságnak is. Végig borotvaélen kellett táncolniuk az eltiltások miatt. A bajnokság vége felé azonban – még éppen idejében, – változtatni tudtak hozzáállásukon. A *Geresdlak* játékát az „idegenlégiósok" határozzák meg, a vendégjátékosok pedig köztudottan kevésbé lángolnak a klubszínekért. A *P. Postást* az idejében végrehajtott edzőcsere mentette meg. A *Vasasi Bányász* rapszodikus teljesítményt nyújtott, hiba lenne csak a lengyelekre építeniük a továbbiakban. A *Villány* tudásának megfelelően szerepelt, a *Hunor SE*-nek még mindig megbízhatatlan a játékosállománya. A *Szentlőrinc*et a „sárgaság" vetette vissza, a *szentegátiak* viszont idő előtt beletörődtek a kiesés gondolatába. A *Mágocs* becsülettel küzdött, teljesítményük viszont kevés volt a bentmaradáshoz. A *Sásd*nak szintén a sárgalapok miatti büntetés okozta a vesztét, a *Véménd* pedig már menet közben visszalépett.

– A létszám emelése ezek szerint nem hozott sikert.

– Sajnos, a huszas mezőny nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket, nevezetesen, azt, hogy az új csapatok majd felfrissítik a bajnokság vérkeringését. A tanulságot levontuk, így idén két csapattal, jövőre pedig újabb kettővel (16-ra) csökkentjük a létszámot.

– Nem túl rózsás a fegyelmi helyzet. Mi ennek az oka?

– Az egyesületek csak a tavaszi szezon második felében jöttek rá, hogy a játékvezetői szigor a szövetség kívánalma, ezért érdemes megkomolyodni. Volt olyan játékos, akit kétszer is kiállítottak, s jutalma 13 hetes eltiltás lett. Ezzel kapcsolatban érdemes kitérni a játékvezetésre is. Az új JB nagy fejlődést hozott, nőtt a testület létszáma és munkájuk színvonala is. A megemelt bírói díjak nagyban hozzájárultak a nívó emelkedéséhez, hisz így már senki nem mondhatja, hogy szívességből fújja a sípot csupán. A mérkőzések látogatottságáról szólva ki kell emelnünk: vidéken a 2–300 néző mindig összejön, sajnos a pécsi találkozókon nem ilyen jó a helyzet. Egy érdekes momentumra is felfigyeltünk, mégpedig arra, nem mindenhol szednek belépőt.

– Összességében hogyan értékelhetjük az 1985/86-os bajnokság küzdelmeit?

– Egészében véve az előző évekhez képest emelkedett a színvonal. Mindvégig nagy harc folyt a bajnoki címért, s az alsóbb régiókban is láthattak jó néhány színvonalas meccset a nézők. Amin javítani kell, az a szövetség és a klubok közötti viszony. Összefoglalva: minden téren tapasztalhattunk némi javulást, de azért van még tennivalónk.

Pauska Zsolt

▽

Ezúton köszönjük azok segítségét, akik a labdarúgó megyebajnokság mérkőzéseiről lapunkat tudósították.

Kajak-kenu

Több versenyen indultak mostanában a PMSC kajak-kenusai. Schneider Bochumban, a Ruhr regattán két 2. helyet szerzett. Onnan visszaérkezve a KÖFÉM Kupán K–1 500 m-en nyert, K–2 500-on Markossal 3. lett, K–4 1000-en pedig Gamplett, Markos és Várhegyi társaságában a 2. helyen végzett. Országos seregszemlén Markos 4.-ként ért a célba.

A most Budapesten katonai szolgálatot teljesítő, ex-pécsi Szigeti a felnőtt válogatón C–1 500-on 3., C–2 1000-en Boldizsárral párban 4. lett.

Sportszerűségi verseny

A labdarúgó területi bajnokság Dráva-csoportjának sportszerűségi versenyét a Szigetvár nyerte 370 hibaponttal. A további baranyai csapatok közül 2. a Somberek (385), 4. a Mohács (420), 7. a PVSK (490), 9. a Mázaszászvár (545), 10. a Siklós (570), 12. a Bóly (605).

A labdarúgó területi ifjúsági bajnokság végeredménye

1.	K. Rák. I.	28	23	3	2	96- 8 49
2.	PVSK	28	18	6	4	106-25 42
3.	Paks	28	19	4	5	117-41 42
4.	Bóly	28	15	7	6	56-36 37
5.	Mohács	28	15	7	6	70-29 36
6.	Dombóvár	28	15	6	7	59-43 36
7.	Mázaszászv.	28	13	6	9	70-37 32
8.	Nagyatád	28	12	3	13	62-45 27
9.	Kisdorog	28	9	6	13	33-81 24
10.	Szigetvár	28	8	7	13	37-49 23
11.	Siklós	28	9	4	15	42-61 23
12.	Bonyhád	28	5	8	15	33-63 18
13.	K. Rák. II.	28	6	3	19	32-88 15
14.	Boglárlelle	28	4	4	20	33-109 12
15.	Somberek	28	1	2	25	8-139 4

Szigetvár városkörnyéki bajnokság végeredménye

1.	Hetvehely	26	21	2	3	112- 18 44
2.	Nagypeterd	26	18	3	5	83- 39 39
3.	Felsőszentm.	26	17	3	6	83- 30 37
4.	Kétújfalu	26	16	2	8	63- 33 34
5.	Dobsza	26	12	4	10	56- 44 28
6.	Szentlászló	26	12	3	11	54- 40 27
7.	Hobol	26	12	3	11	57- 58 27
8.	Tótszentgy.	26	11	4	11	50- 56 26
9.	Drávafok II.	26	11	2	13	63- 58 24
10.	Tarcsa	26	11	2	13	65- 78 24
11.	Mozsgó	26	9	4	13	36- 58 22
12.	Szentegát II.	26	8	3	15	51- 79 19
13.	Merenye	26	4	1	21	27- 94 9
14.	Csertő	26	1	2	23	23-138 4

Czibulka csoport: Drávasztára–Gödre 5-2, Görcsöny–Bicsérd 1-4, Kishárságy–Bogádmindszent 0-4, Drávaszabolcs–Magyarszék 2-1, Baksa–Somogyapáti 1-2, Bükkösd–Vajszló 3-1, Szabadszentkirály–Királyegyháza 1-1.

Végeredmény

1.	Drávaszab.	28	20	5	3	73-20 45
2.	Bükkösd	28	21	3	4	64-23 45
3.	Bicsérd**	28	18	6	4	67-20 38
4.	S.-apáti	28	14	9	5	48-38 37
5.	Királyegyh.	28	10	9	9	54-38 29
6.	Szabadsztk.	28	9	10	9	43-41 28
7.	Kémes*	28	8	10	10	41-51 25
8.	Gödre	28	10	4	14	45-51 24
9.	Vajszló	28	9	6	13	38-51 24
10.	Baksa	28	8	7	13	51-65 23
11.	B.-mindszent	28	8	6	14	37-59 22
12.	Kishárságy*	28	9	4	15	31-65 21
13.	Magyarszék	28	8	4	16	48-65 20
14.	Görcsöny	28	6	5	17	45-63 17
15.	Drávasztára*	28	6	4	18	42-79 15
16.	Egyházaskozár	v i s s z a l é p e t t				

* = 1–1 büntetőpont levonva
** = 4 büntetőpont levonva

Búvárúszás

Jugoszláviában vendégszerepeltek a pécsi tájékozódási búvárúszók. A horvát köztársasági bajnokságon rangos ellenfelekkel szemben a következő eredményeket érték el: Misángyi a női 5 bójás versenyben 2., Feld a 3., párosuk a csoportos tevékenységben 3. helyezést ért el. A férfiak küzdelmében a 3 bójás kategóriában Gradl 3., míg az 5 bójás versenyben Horvát a hatodik helyen végzett. A pécsiek másik együttese Hegyeshalmon a Rába Kupán vett részt. Közülük a férfiak küzdelmében Ragoncsa egy második és egy harmadik, a nőknél Mestyán egy 5. helyezést szerzett. A MONK gyakorlatok során a Ragoncsa–Zábó páros negyedik lett.

PMSC-kerekesek az NDK-ban

Tíznapos edzőtáborozásra Karl Marx Stadt-ba utazott a PMSC 14 kerékpárosa. A pécsiek ideális körülmények között a pályabajnokságra és a Gemenc Kupára készülnek.

Egyébként alig hogy befejeződött a Mecsek Kupa, Hirth István vezető edző értékelte a pécsiek szereplését:

– Több pozitívuma van számunkra a Mecsek Kupának. Örömteli, hogy Hirth géphibái ellenére egyéni összetettben a 6. helyet szerezte meg, ez élete legjobb eredménye. Ottó az összes résztvevő ifi között a legkiemelkedőbb teljesítményt nyújtotta, a két legnehezebb szakaszon elért 4. és 5. helye önmagáért beszél. Lóki és Szilvási segítőkészségből, akaraterőből csillagos ötösre vizsgázott. Szilvási például egyszer bukott, de azonnal felugorva a mezőny után eredt és miután felzárkózott, csak akkor kezdte nézegetni menet közben, hogy megsérült-e, és hogy a „bringájának" esett-e baja. A PMSC I. csapatának összetettben kivívott 6. helye elismerésre méltó. Csak 10 másodperccel kaptunk ki a Szekszárdtól, ez jó jel a jövőre nézve.

H. L.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 034
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

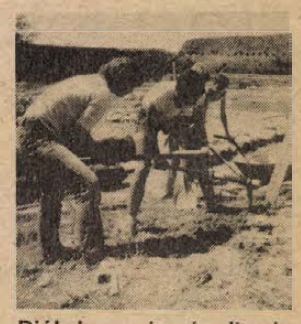
XLIII. évfolyam, 181. szám
1986. július 3., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

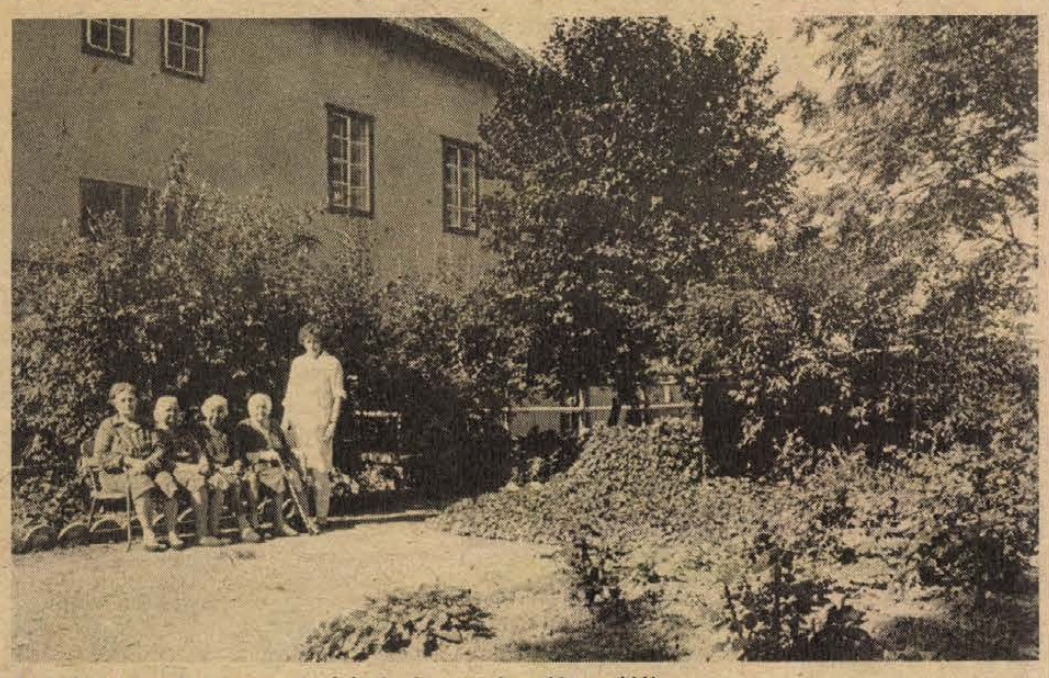
Ahogy a pedagógusok látják
(3. oldal)

A szerkesztőség postájából
(6. oldal)



Diákok a pécsváradi várfeltáráson
(5. oldal)

Új és felújított napközik a pécsi időseknek



Az idős emberek szívesen tartózkodnak az otthon kis parkjában

Korszerűsítették a Xavér utcai szociális otthont

Kisebb szobák, jobb körülmények

Befejezték a pécsi Xavér utcai szociális otthon felújítását. A két ütemben végzett munka eredményeként korszerűsítették a fűtést, a vízvezetékrendszert és a villanyhálózatot, a nagy lakószobákból pedig kisebbeket alakítottak ki. Az intézmény korszerűsítése csak egy állomása annak a folyamatnak, amely az elmúlt években kezdődött Pécsett, és amely a jövőben is tart. A város egészségügyi vezetése egymás után szépítette a meglévő napközi otthonokat, illetve újakat nyitott.

Két évvel ezelőtt az 50 idős embernek napi ellátást adó Csaba utcai napköziben villanyfűtésre váltották az olajkályhákat, festettek és mázoltattak. Tavaly nyitották meg a Mártírok útján azt a 15 személyes átmeneti szociális otthont, amelyek létrehozását a Vöröskereszt gyűjtési akciója tette lehetővé. Ugyancsak az elmúlt évben kezdték a szénbányák támogatásával a pécsszabolcsi 20 személyes otthon kialakítását, amely ha elkészül, egyben 20 idős ember hetes otthona is lesz. Tavaly nyílott a szintén 20 fős vasasi napközi, amelyet a Doktor Sándor Művelődési Központ segítségével létesítettek.

Egy évvel ezelőtt kezdődött a munka a Xavér utcai szociális otthonban is. A 150 személyes intézmény három épületből áll. Közülük kettőben laknak az idős emberek, a harmadikban van a két iroda és a konyha. Az elmúlt év tavaszán a fűtés korszerűsítésével kezdődött a változtatás. Olajkályhák helyett ősztől már a város távfűtési rendszerébe kapcsolódott az intézmény. Az átalakítást az UNISZER gmk végezte egymillió forintért. Ezt követően a kisebb udvari épület vízvezetékét javították, illetve kialakítottak egy fürdőszobát, valamint a nagy épület szobáit választották le. Az egykori 10–12 ágyas szobák helyett most nagyrészt négy–öt ágyasakban pihenhetnek az idős emberek. A 27 szobából mindössze kettő maradt meg a régi nagy méretében, mivel az épület adottságai miatt ezeken nem tudtak változtatni. Minden szobába bevezették a hideg-meleg vizet, és mosdókagylókat szereltek fel. E munkák költsége csaknem 2 millió forint volt.

Érdi Krausz Gáborné, a város Egyesített Szociális Intézményeinek igazgatója elmondta, hogy e hónapban a Vöröskereszt utcai idősek napközi otthonában kezdődik nagyobb munka. Júliusban ugyanis ideér a földgáz és az otthon gázfűtésre áll át. A földgáz bevezetésével párhuzamosan felújítják az épület elektromos vezetékrendszerét, festetnek és mázoltatnak. Az ősz elején pedig megnyitják Vasas II-n azt a 20 személyes napközit, amelynek épületét a Minőségi Ruházati Szövetkezettől bérelték. Az átalakítás jelenleg még tart.

T. É.

Wojciech Jaruzelski fogadta a magyar pártküldöttséget

Wojciech Jaruzelski, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán fogadta a LEMP X. kongresszusán részt vevő magyar pártküldöttséget, amelyet Grósz Károly, az MSZMP PB tagja, a budapesti pártbizottság első titkára vezet. A szívélyes légkörű, baráti találkozón Grósz Károly tolmácsolta a magyar kommunisták őszinte jókívánságait, testvéri üdvözletét és sok sikert kívánt a LEMP X. kongresszusának további munkájához, határozatainak eredményes végrehajtásához.

Magyar–szovjet gazdasági tárgyalások

A Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság 35. ülésszaka szerdán Moszkvában befejezte munkáját. Az ülésszakon résztvevő tárgyalóküldöttségeket Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Alekszej Antonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság társelnökei vezették. Az ülésszak munkájában részt vettek a központi irányító szervek vezető munkatársai, szovjet nagyvállalatok vezetői.

Az ülésszakon intézkedéseket dolgoztak ki az ez év júniusi budapesti legfelső szintű magyar–szovjet megbeszélések során megfogalmazott célkitűzések megvalósítása érdekében.

A magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés 1985. tavaszán kormányfői szinten aláírt, 2000-ig szóló fő irányainak végrehajtásával kapcsolatos feladatok keretében befejeződött az ágazati alprogramok alapvető célkitűzéseinek egyeztetése.

1990-ig meghosszabbították a kölcsönösen szállított gépek, berendezések és műszerek műszaki kiszolgálását szabályozó egyezményt.

A bizottság ülésszakán hat magyar és hat szovjet ipari vállalat, valamint egy-egy mezőgazdasági üzem számolt be közvetlen együttműködésük alakulásáról.

A bizottság ülésszakának idején Marjai József tárgyalásokat folytatott a magyar–szovjet közös vállalatok létrehozásának és működésének feltételeit szabályozó kormányközi megállapodás előkészítéséről.

Az ülésszakon elért megállapodásokról, az egyeztetett teendőkről Marjai József és Alekszej Antonov szerdán Moszkvában jegyzőkönyvet írt alá.

Marjai József szerdán délután hazaérkezett Moszkvából.



A belvárdgyulai tsz helikoptere növényvédőszerrel permetezi a szederkényi tsz 270 hektárnyi lencse- és cukorrépa-ültetvényét. Fotó: Proksza László

Tapasztalatcsere Szabadszentkirályon



A szabadszentkirályi határban kombájnosok és gépészek a gépbeállításokról hallgatnak szakmai tanácsokat
Fotó: Tóth László

Ma kezdik a búza aratását

Jól felkészített géppark várja a „bevetést"

Ma kezdődik megyénkben a búza aratása. Ez és az őszi árpa betakarításának hételeji befejezése különösen aktuálissá tette az IKR ócsárdi, 7000-es termelésszervezési egységének tegnapi aratási tapasztalatcseréjét. A már hagyományos összejövetelnek most a szabadszentkirályi Béke Termelőszövetkezet volt házigazdája, mely megyénkben különösen szép gabonatermesztési eredményekkel dicsekedhet. Idei 5,7 tonnás hektáronkénti árpahozamuk is meghaladja a megyei átlagot.

Gépészek, kombájnosok, mintegy ötvenen jöttek össze a helyi kultúrházban kezdődött programra. Itt Vadál Béla, a Béke Termelőszövetkezet elnökének megnyitója után Czuczor Ferenc, az IKR ócsárdi egységének vezetője beszélt tapasztalataikról.

Elmondta, hogy az ősszel kényszerűségből sok helyütt alkalmazott forgatás nélküli, tárcsás talajelőkészítés megfelelőnek, elégnek bizonyult. Ennek ellenére, a téli időjárás miatti gyengébb bokrosodás, és a már második éve jelentkező erős fuzáriumos fertőzés következtében nem várható kiemelkedő terméseredmény búzából. A körzetben valamivel 5 tonna feletti átlagra számítanak. Általános volt a vetésfehérítő károsítása is, ami ellen igen nehéz a védekezés. A siker kulcsának az optimális időpontban való permetezés látszik, ebben viszont a légi géppark szűkös volta akadályozhatja meg a gazdálkodó egységeket. Kiútnak a művelőutás vetés bizonyulhat, mert így földi gépekkel is lehet védekezni.

Hangsúlyozta, hogy a termésnek a tervezett átlag alatt várható alakulása különösen nagy figyelmet, időben elvégzett betakarítást, jelentős szemveszteség-csökkenést követel meg.

Erre utalt Maxim János, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának gépesítési főmérnöke is, aki a szállítások lehető legkisebb veszteséggel történő lebonyolításáról beszélt. Nem tanácsos a kocsikat túltölteni, réseiket tömedékelni kell és a jó földutak készítésével is veszteségcsökkenést érhetnek el az üzemekben. A főmérnök elégedetten állapította meg, hogy az aratás előtti szemlék során az utóbbi évek legjobban felkészített gépparkját tekinthették meg. A szakszerű, alapos karbantartást, a kombájnok mind hosszabb üzembentartását a gépi beruházásokra fordítható összegek jövőben várható csökkenése miatt is javasolta.

A program második részében gyakorlati bemutatón vettek részt a szakemberek a szabadszentkirályi határban, ahol pontos gépbeállításokra, a különböző hibák kiküszöbölésére hívták fel a gépészek figyelmét. Itt működésben is láthatták a Claas Dominátorra szerelt Bóra szecskázót, melynek használatával a talajba könnyen bedolgozható – tápanyag visszapótlást jelentő — szalmaméretet lehet elérni.

Balog N.

Folytatta munkáját a LEMP kongresszusa

„A gazdasági reform eddigi eredményei nem felelnek meg a várakozásainknak, a gazdaság nem halad energikus léptekkel a hatékonyság felé" – jelentette ki a LEMP vasárnap óta folyó X. kongresszusán Mieczyslaw Rakowski KB-tag, a parlament elnöke, az 1981-ben meghirdetett mélyreható politikai és gazdasági reformok egyik legismertebb szószólója. A referátumot támogatva sürgette, hogy mielőbb indítsák el a reformok második szakaszát.

Rengeteg hasonló felszólalás hangzott el a kongresszuson. Az ülésteremben is a gazdasági kérdések és a reform további sorsának problémái domináltak, akárcsak a kongresszust megelőző széles körű vitában, amelyben sokan felvetették: el kellene dönteni, hogy továbbra is kis lépésekkel folytassák a reformot, felemás megoldásokkal, vagy tegyenek határozott lépést előre. A kongresszus minden eddigi jel szerint a reform meggyorsítása mellett foglal állást.

A reformmal, a következő ötéves tervvel foglalkozó bizottságban is arra a következtetésre jutottak a küldöttek élénk, kritikus és nagyon konkrét vita után, hogy szükség van a reform második szakaszára. A delegátusok csaknem kivétel nélkül bírálták a reform bevezetésének lassúságát, az eddigi eredményeket. Kifogásolják, hogy kezdenek elszaporodni a reform szellemétől idegen felső előírások, utasítások, amelyek olyan félelmet keltenek a munkásokban, hogy kezd visszatérni az elavult központi elosztásos, utasításos irányítási rendszer. Egy felszólaló szerint most az a kérdés: a párt meg tudja-e majd győzni az embereket, hogy a reform folytatása az egyetlen elfogadható megoldás. Több bizottságban is szóba került a rossz gazdasági szervezés, az adminisztráció elburjánzása. A hozzászólók támogatták a referátumnak azt a javaslatát, hogy végezzenek nagyszabású káder-felülvizsgálatot, csökkentsék a státusokat, számolják fel a fölösleges beosztásokat.

Az ország gazdasági fejlődésének gyorsítása újító szellemet követel a propagandában is – hangsúlyozták az ideológiai és propagandamunkával foglalkozó bizottságban. – El kell vetni a megmerevedett propagandaformákat, küzdeni kell a konzervativizmus ellen, tovább kell növelni a hozzáférhető információ mennyiségét. A társadalom politikailag érett, és állandóan gyors, objektív tájékoztatást vár – mondták a hozzászólók, s kiemelték, hogy ha az emberek több információt kapnak, akkor nagyobb felelősséget éreznek az ország dolgaiért is. Ugyanitt arra is rámutattak, hogy a szocializmus ellenségei társadalmilag már nagyrészt elszigetelődtek, kompromittálódtak, de ideológiailag még nincsenek szétzúzva. Rakowski a plenáris ülésen így fogalmazott: „Lengyelországban még mindig folyik a küzdelem azért, hogy ki befolyásolhassa a következő években az emberek gondolkodását".

Lengyelországban az ateista világnézet mellett hagyományosan erős pozíciói vannak a vallásos ideológiának. Az ifjúság helyzetéről tanácskozó bizottságban sürgették is, hogy eredményesebben szálljanak szembe az erőszakos papokkal, akik semmilyen eszköztől sem riadnak vissza, hogy lejárassák a fiatalok szemében a szocialista államot.

Bár a kongresszuson szinte minden felszólalás kritikus hangvételű, azért mintha kicsit kevés volna az önkritika. Legalábbis erre hívta fel a figyelmet Teresa Wozniak, egy vidéki orvosnő, aki így fogalmazott: „Mint az ördög a szenteltvíztől, úgy félünk minden olyan hangtól, amely megzavarja önelégültségünket". Az orvosnő szerint végül is van ok a elégedettségre, mert sok minden megváltozott, még hozzá jó irányban, de mégsem szabad teljesen elégedettnek lenni, mert ezek a változások még túlságosan lassúak.

A felszólalások, hozzászólások teljes témakörét felsorolni is nehéz. Csupán a bizottságok száma 14 volt, ezekben körülbelül 300-an szólaltak fel, és további 500 küldött a beszédet felolvasás nélkül jegyzőkönyvbe vetette. A plenáris vitákban több mint ötvenen szólaltak fel.

Szerdán délután hozzáfogtak a választásokhoz. Zárt ülésen elkezdték a jelölőlisták megvitatását, létrehozták a szavazatszámláló bizottságot. A LEMP vezető szerveinek megválasztására csütörtökön, a kongresszus záró napján kerül sor.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazaérkezett Berlinből a budapesti pártdelegáció

Szerdán hazaérkezett Berlinből az MSZMP Budapesti Bizottságának delegációja, amelyet Markovics Ferenc, a Budapesti Pártbizottság titkára vezetett. A küldöttség a Német Szocialista Egységpárt Berlini Bizottsága meghívására négy napot töltött az NDK fővárosában.

■

✦ BERLIN: Szerdán Berlinben véget ért a szocialista országok tudományos akadémiái elnökeinek 3. tanácskozása, amelyen Bulgária, Csehszlovákia, a Koreai NDK, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia, a Szovjetunió, Vietnam, valamint a KGST küldöttségei vettek részt. A tanácskozás résztvevői állást foglaltak a szocialista országok akadémiái közötti nemzetközi tudományos-kutatási együttműködés továbbfejlesztéséért.

✦ *JOHANNESBURG: A Dél-afrikai szakszervezeti kongresszus (COSATU) végrehajtó bizottsága szerdán „hatékony intézkedéseket" helyezett kilátásba arra az esetre, ha a kormány július 10-ig nem bocsátja szabadon a kivételes állapot alapján letartóztatott szakszervezeti aktivistákat és nem tesz lépéseket az ország problémáinak demokratikus szellemű megoldására. Erről az UPI amerikai hírügynökség számolt be szerdán johannesburgi keltezésű, a dél-afrikai hatóságok által cenzúrázott jelentésében.*



San Franciscóban tüntetés volt amiatt, hogy a Missouri hadihajó kikötött a nagyváros kikötőjében. A rendőrség 100—125 tiltakozót vett őrizetbe.
(Telefoto—AP—MTI—KS—DN)



A ciprusi fővárosban görögök tüntetésen követelték, hogy visszatérhessenek a török fennhatóság alatt alatt lévő régi lakóhelyükre. A képen a „zöldvonalnál" a békefenntartó erők egy harckocsija állja el a tiltakozók útját.
(Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

✦ *NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden megkezdte vitáját a közép-amerikai válság újabb fejleményeiről. A testület összehívását Nicaragua kérte azt követően, hogy az amerikai törvényhozás 100 millió dollárnyi segélyt szavazott meg a nicaraguai ellenforradalmároknak. Nicaragua véleménye szerint a segély megszavazása gyakorlatilag azt jelenti, hogy az Egyesült Államok hadat üzent Nicaraguának.*

■

Sarlós István Fejér megyében

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke szerdán Fejér megyébe látogatott. Székesfehérvárott, a megyei pártbizottság székházában Barts Oszkárné, a megyei pártbizottság első titkára és Teubel György, a megyei tanács elnöke fogadta.

Sarlós István Fejér megyei látogatása a Magyar Tudományos Akadémia Martonvásári Mezőgazdasági Kutató Intézetében fejeződött be.

■

✦ SANTIAGO: Chilében szerdán, a Pinochet-diktatúra ellen tiltakozásul meghirdetett kétnapos országos sztrájk első napján hárman vesztették életüket a rendőrség brutális fellépése következtében. A sztrájk miatt megbénult a négymilliós chilei főváros élete. Szünetelt a tömegközlekedés és zárva maradtak az üzletek is. A tüntetők a külvárosokban több helyen is barrikádokat emeltek.

Szovjet–amerikai külügyminiszteri találkozó Londonban?

Angol diplomáciai megfigyelők „óvatos derűlátással" üdvözlik azokat a Moszkvából és Washingtonból érkező jelzéseket, amelyek egy második Gorbacsov–Reagan csúcstalálkozó útjában álló akadályok elhárításának szándékára utalnak. A szovjet–amerikai csúcstalálkozó érdemi előkészítésével kapcsolatban szerdán azt latolgatták az angol fővárosban, vajon Eduard Sevardnadze július közepén esedékes londoni látogatása alkalmat adhat-e szovjet–amerikai külügyminiszteri találkozóra is. Christopher Lee, a BBC külpolitikai főmunkatársa szerint kézenfekvő eshetőség, hogy a július 14–15-én lezajló szovjet–angol külügyminiszteri találkozót követően Shultz amerikai külügyminiszter az angol fővárosban találkozzék szovjet kollégájával. A The Times moszkvai tudósítója ottani amerikai forrásokra hivatkozva jelentette szerdán, hogy a Reagan-kormányzat londoni Shultz–Sevardnadze találkozót javasol, amely közvetlenül követhetné a július 15-én befejeződő szovjet–brit tárgyalásokat.

✦ VARSÓ: Szigorú büntetést róttak ki a lengyel templomi műkincsrablókra, akik ez év márciusában ellopták a gnieznói primási székesegyházból a Szent Adalbert maradványait őrző szarkofág ezüst szobordíszeit. A négy büntetett előéletű gdanski férfi helyrehozhatatlan kárt okozott a nemzetközileg is ritkaságszámba menő ereklyetartóban, amiért a nemzeti vagyon eltulajdonításában mondták ki őket bűnösnek. A két főkolompost, Krzysztof és Merek Majewskit, valamint a rablás értelmi szerzőjét, Piotr Nowakowskit 15–15 évi szabadságvesztésre, 5–5 millió zloty pénzbüntetésre ítélték, és 10 évre eltiltották őket a közügyek gyakorlásától. Waldemar Bystrzycki 12 évet kapott, neki is 5 millió zlotyt kell fizetnie, és 8 évre eltiltották a közügyek gyakorlásától. Mind a négy elítéltnek elkobozzák a teljes vagyonát is.

✦ *PÁRIZS: Georges Marchais, az FKP főtitkára szerdai sajtóértekezletén határozottan elutasította, hogy pártja részt vegyen a szocialista párt által javasolt baloldali országos tanácsban. Marchais kijelentette, hogy a szocialisták által elképzelt baloldali tömörülés egyszerűen egy mindenkire kivetett háló, amelyben az FKP-nak nincs helye, mert csak szavazóit akarják elvinni.*

LAPZÁRTA

A Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusának utolsó előtti napján szerdán az egész napos plenáris tanácskozás után a késő esti órákban került sor a párt vezető testületeinek megválasztására. A választás eredményéről csütörtökön tájékoztatják a közvéleményt.

A szovjet nagykövet derűlátóan ítéli meg a csúcstalálkozó esélyeit

Reagan elnök szerdán külön tárgyalt Shultz külügyminiszterrel a szovjet—amerikai csúcstalálkozó előkészítésének lehetőségéről. Shultz emellett Weinberger hadügyminiszterrel is találkozott, hogy megkíséreljék egyeztetni álláspontjukat a leszerelés kérdéseiben. Weinberger a nyilvánosság előtt is hangsúlyozta, hogy ellenez minden olyan esetleges leszerelési megállapodást, amely akár csak a legcsekélyebb mértékben is akadályozná az amerikai űrfegyverkezési program folytatását.

Jurij Dubinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete, aki az amerikai fővárosban akkreditált diplomáciai misszióvezetők részére rendezett fogadáson kedden este röviden találkozott Reagan elnökkel, újságírók kérdésére válaszolva azt mondotta, hogy derűlátóan ítéli meg a csúcstalálkozó lehetőségeit, de részleteket nem közölt. Az amerikai külügyminisztérium képviselője változatlanul azt mondotta, hogy szovjet részről nem tettek ajánlatot a csúcstalálkozót előkészítő külügyminiszteri tanácskozás helyére és időpontjára.

A tripoli hármas csúcs

A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság és a Jemeni Arab Köztársaság elnöke, valamint Kadhafi líbiai államfő kedden este Tripoliban tárgyalásokat folytatott a két jemen baráti kapcsolatainak további erősítéséről. Mint a JANA líbiai hírügynökség szerdán jelentette, a konferenciát megnyitó beszédében Moamer El-Kadhafi hangsúlyozta, hogy az arab nemzet elutasítja Jemen kettéosztottságát. Mind Haidar Abu-Bakr Attasz, a JNDK, mind pedig Ali Abdullah Száleh, a Jemeni Arab Köztársaság elnöke síkraszállt az egység megvalósításáért.

A Tenkesalja Áfész siklósi mezőgazdasági szaküzletének ajánlata:

FŐNIX

nagy teljesítményű, szilárd tüzelésű

teremfűtő kályhát nagy árengedménnyel

árusítunk (közületek részére is).

régi ár: 15 500,— Ft, új ár: 8750,— Ft.

SIKLÓS, FELSZABADULÁS U. 51. SZ. ALATT — POSTÁVAL SZEMBEN —, MEGKEZDJÜK HASZNÁLT ÉS ÚJ MŰSZAKI CIKKEK FELVÁSÁRLÁSÁT.

(VÁMKEZELT HÍRADÁS- ÉS SZÁMÍTÁSTECHNIKAI CIKKEK, VIDEOBERENDEZÉSEK, FÉNYKÉPEZŐGÉPEK STB.).

TENKESALJA ÁFÉSZ, SIKLÓS

ÁFÉSZ

Energetikust keres

A SZABADSZENTKIRÁLYI

„BÉKE" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET

FELVÉTELRE

Telefon: 73-416, 73-433.

Pécsről üzemi buszjárat biztosított.

KÖZÜLETEK, MAGÁNSZEMÉLYEK, FIGYELEM!

Vegyes tüzelésű kazánok gyártását vállalom

megrendelésre,

30—35—40—50—55—60 000 cal. méretben.

A kazánok huzatszabályozós kivitelben is készülnek. Lemezdarabolást, -hajlítást is vállalok, 4 mm-es lemezvastagságig, 2000 mm hosszon. Rövid átfutási idővel.

BACHESZ JÓZSEF, 7700 MOHÁCS, PÉCSI ÚT 24.

Mit hoz az új oktatási törvény? (1.)

Közreműködtek a törvényalkotásban

Ahogy a pedagógusok látják

Hogyan látják a pedagógusok az új oktatási törvényt, amely ez év szeptember elsején lép életbe? E kérdésnek eredtünk nyomába, amikor Pécsett, a Bánki Donát utcai Általános Iskola és a Leöwey Klára Gimnázium pedagógusaival beszélgettünk.

— Tantestületünk 1984 óta tartja napirenden az új oktatási törvényt — hallottuk *Simon Károly* igazgatótól. — Részt vettünk véleményezésében, továbbítottuk észrevételeinket, javaslatainkat. Úgy éreztük, szükség van az új törvényre. A megvalósításhoz vezető sok apró lépésből számos iskola, így a miénk is megtett már néhányat: gondolok például a számítógépes tantermünkre, a fakultációra. A törvény megvalósulását, úgy vélem, az iskolák gazdasági és személyi feltételei fogják meghatározni. Jobb helyzetben lesznek tehát a felkészültebb iskolák, és nehezebb helyzetben azok, melyekben sok a képesítés nélküli nevelő és gyenge a felszereltség.

Kesztyüs Jenőné igazgatóhelyettessel azokat a pontokat vesszük sorra, melyekről a pedagógusok észrevételeket továbbítottak a törvényalkotókhoz:

— A törvény az oktatási-nevelési intézmények önállóságát mondja ki. Örvendetes, hogy a nevelési, oktatási terveket a körülményeinknek megfelelően alkalmazhatjuk, ám kérdés, mi történik a szakmai önállósággal ott, ahol sok a képesítés nélküli nevelő. Az iskolai demokrácia is csak ott bontakozhat ki, ahol az intézményvezető határozott egyéniség és felkészülték a segítői, tehát a helyettesek, a párt- és a szakszervezet, az úttörő, a munkaközösségek irányítói, vagy akik az iskolatanácsokban vesznek részt. A demokratizáláshoz ezen feltételeknek kell kedvezően alakulniuk.

— Másutt azt mondja ki a törvény, hogy „az oktatási-nevelési intézmény kiadásait az állami költségvetésből... valamint egyéb tevékenységekből származó saját bevételeiből fedezi." Úgy véljük, nincs az az iskola, amelyik számottevő anyagi eszközöket tudna előállítani, s abból a jól ellátott iskolákhoz felzárkózni. Az „egyéb tevékenységeket" az iskolák többségénél a társadalmi munkák jelentik, ezek bevétele a gyerekeké, vagy a papírgyűjtés, melynek bevétele pedig az úttörőszervezeté. A patronáló üzem sem tud alapvető problémákat megoldani. Ezekhez, a különböző fejlettségű iskolák szintrehozásához továbbra is a nemzeti jövedelemből kellene többet juttatni az iskoláknak, hogy azok meg is tudják valósítani az oktatási törvény által kitűzött célokat.

— *Önök észrevételt fűztek a törvény 10. paragrafusához, amely a tehetséges gyerekek szervezett segítéséről rendelkezik.*

— Nálunk két iskolát vontak össze gazdasági okokból, és ez igen magas osztálylétszámokat idézett elő. Tanórai keretben a tehetséggondozás, a korrepetálás csak részben teljesíthető. A tanórán kívüli szakkörök, önképzőkörök, klubok, tanfolyamok számának növelése volna kívánatos — iskolánkban mégis azt látjuk, hogy ezek száma csökken. Az ötnapos munkahét ugyanis igen sok órát zsúfol egy-egy tanítási napra, van nulladik és hatodik óra, délutánra tehát elfáradnak a gyerekek és a tanárok is. A hétvégi események szervezésével saját családjukat hozzák hátrányos helyzetbe a pedagógusok. A mindezért járó pénz pedig alacsonyabb, mint a fizetésükből fakadó óradíj: szakköröknél ez maximum 40, kirándulásokon felügyeleti díjként pedig 21 forint óránként. Ehelyett inkább magasabb honoráriumért különórákat vállalnak a tanárok vagy pihenéssel töltik a fennmaradó szabadidőt.

A törvény kiemelten foglalkozik a szülői jogokkal és kötelességekkel. Megfogalmazását a Bánki Donát utcai iskola pedagógusai általánosnak, elnagyoltnak találják. Hasonló a véleményük a nevelési kérdésekre vonatkozó paragrafusokról is.

— A szülői házzal gyakorta igen ellentmondásos az iskola kapcsolata. Az a szülő nem keres bennünket, akinek valóban gond van a gyermekével. Ha mi keressük fel, akkor bezárja előttünk az ajtót, vagy ha fogad bennünket, szebbnek tünteti fel a helyzetet, mint amilyen valójában. Hiába tesszük meg a szükséges lépéseket egészen a feljelentésig, a pénzbüntetésig, nem biztos, hogy például a gyerek akkor rendszeresen látogatja az iskolát. És itt már nemcsak anyagi gondokról van szó, hanem arról, hogy a szülő ne csak szállásadója legyen a gyermekének, ne pénzzel akarjon megoldani mindent... Furcsa ellentmondás, hogy a szülői jogokról több pont rendelkezik a törvényben mint a kötelességekről...

A Bánki Donát utcai Általános Iskola és a Leöwey Gimnázium pedagógusai is szükszavúnak találták a törvényt és nagyon várják a végrehajtási utasításokat, hiszen aszerint kell majd szeptemberben megkezdeniük a munkát.

Oroszlán Józsefné, a Leöwey Gimnázium történelmi munkaközösségének vezetője is úgy találja, sok minden megvalósult már az iskolákban abból, amit a törvény előír. Az iskolaszerkezet mostani képét illetőleg azonban vannak fenntartásai:

— Az én tárgyam, a történelem, a kötelező fakultáció rendszerét szenvedi. Erre a fakultációra nagy számban jelentkeznek olyan gyerekek, akiknek semmiféle elképzelésük nincs és akik gyengén tanulnak. Így a történelem kötelező fakultációja képtelen teljesíteni azt a feladatot, amire jogosították: hogy előrelendítse a tehetséges gyerekeket és felkészítsen az egyetemi felvételire. A tehetség gondozásában az anyagi fedezet hiánya is sokszor gondot okoz. Szintén anyagi okok miatt marad csak szép elképzelés az is, hogy a gyengébb tanulók számára több gyakorlati fakultációt indítson az iskola.

— A tanításnál maradva szükség volna a korrekciós tantervre, az új tankönyvekre, hogy tudnánk pontosan, mi számít kötelező törzsanyagnak, és mi az, amiből választani lehet. Ennek hiányában a tanárok mindvégig bizonytalanságban vannak. Világosabban kellene megszabni a célokat, különben szabadosság jut érvényre a régen áhított tanári szabadság helyett.

— Munkaközösségvezetőként milyen rendelkezés keltette fel a figyelmét?

— A szakmai közösségek nagyobb önállóságáról rendelkezik a törvény. Arról, hogy a munkaközösségvezetőknek kell átvállalniuk azt a feladatot, amit eddig a szakfelügyelők láttak el. Ma tulajdonképpen még mindkét fél bizonytalan a saját feladatát, jogkörét illetően.

— Az iskolatanáccsal kapcsolatos rendelkezést hogyan látják a középiskolákban tanító pedagógusok?

— Egy szakközépiskolánál, egy szakmunkásképzőnél inkább el tudom képzelni, hogy egy-egy vállalat is képviseltesse magát az iskolatanácsban. Egy gimnázium esetében nem látom, mi lehetne egy külső ember feladata. Lehet enélkül is kapcsolatokat ápolni. A szülői munkaközösség eddig is segített a munkánkban. Ugyanakkor van számos feladat, amit egy kívülálló sem tud megoldani. Nálunk eddig is az volt a gyakorlat, hogy a szülők és a diákok képviseltették magukat azokon a tanácskozásokon, amelyeknek a témája őket is érintette. Ilyen volt például az új házirend vitája. Azt azonban nem tartom helyesnek, hogy az iskola minden döntésében részt vegyenek. Ebben benne rejlik az értékzavar veszélye is.

— Ön miben látja a törvény végrehajtásának feltételeit?

— Anyagi kérdésekben, a gyerekek növekvő létszámában és a pedagógusellátottságban. Általános jelenség, hogy több az osztály és kevés a tanári státus. Jómagam is 15 túlórában dolgoztam az elmúlt félév tíznapos ciklusai alatt. Gyakorta több levonást „eredményeznek" a túlóráink, mint amennyivel növelnék a fizetésünket. Óraszámokon is kellene módosítani bizonyos tantárgyaknál: a történelem például az első és a második osztályban heti 2 óra. A most érvényes tantervek ugyanis még a hatnapos munkahétre készültek. Így az a veszély fenyeget, hogy nem marad elég idő az ismétlésre, a tudás elmélyítésére. Így a végzős tanulók többségének felszínes a tudása, mint azt bizonyítják az általában gyengébb érettségi és felvételi eredmények.

Gállos Orsolya

Új szereposztásban



Jelenet a tettyei Szeszélyes nyárból. Helyey László, a háttérben Kovács Lajos. Fotó: Tóth László

Boglári nyár – Pécsett...

Vladislav Vančura kisregénye színpadon

Remek hangulatú falusi (kisvárosi?) életkép keretében, a „végre történik valami" villanásait követően az Élet így megyen tovább... Felszínen ennyi is lehetne V. Vančura színpadra ültetett kisregénye, a *Szeszélyes nyár* summázata, ha a mögöttes írói szándék, részben legalább nem valósulna meg a kaposvári színház három év előtti boglári nyári színházi bemutatójának pécsi fölújításában, a tettyei romok közt.

Ez a szándék pedig, gondolom, a két világháború közötti csehszlovák társadalmi valóság apró szeleteinek, pozitív és negatív pólusainak fölvillantása, ahogyan ők emlegetik nosztalgikusan: „az I. Respublica" idején...

Három jóbarát szüntelenül évődő-marakodó-csípkelődő mindennapos együttlétei, a „fürdőhelynek" kikiáltott vidékiesség kacsaúsztatónak tűnő strandján. S itt kérem szépen fokozottan koncentrálni a *rétegzettségre*, némi összevetéssel a kor feudális állöröktől terhes magyar valóságára is pillantva: Az izomerőt magasztaló *fürdőmester* kabinos-bérlő-kisember *(Kovács Lajos)*; az imakönyvében Ovidius-kötetet rejtegető tündéri kanonok-*plébános (Jordán Tamás)* és a jóviálisan pecázgató nyugalmazott *tüzérezredes. (Helyey László)*. Ki-ki a maga rögeszméit hangoztatva pergeti napjait, „léleküdítő veszekedések" és hedonista élvezetek közepette, amikor egy kétszemélyes vándormutatványos „trupp", Arnostek, a kötéltáncos bűvész és társa, Anna megjelenése, mint bedobott kavics, mozgásba hozza a hétköznapok tükörsima egyhangúságát. A három ötvenesforma jóbarát külön-külön belehabarodik a szép szőkeségbe, aki nem is húzódik sokat. Ám a beteljesülés, kacagtató jelenetsorok közepette, más-más okokból, rendre zátonyra fut.

A bűvész-mozgásművész pár szituációs jelképszerűsége nyilvánvaló a darabban is. Csakúgy, mint a remekül átemelt diszkrét, megbocsátó irónia, s a kedvesen játékos groteszk hangvétel az előadás stílusában. Kitűnő adaptációról van szó. A rendező, *Lukáts Andor* munkája ez is. Nagy kár, hogy, nyilván kényszerű okokból az egyik kulcsfontosságú szerepben, Anna alakjában *is* változott (a műsorban föltüntetett) szereplő. S ezzel egy kicsit az előadás sorsa is eldőlt.

Csákányi Eszterről (Anna) mindenki tudja, milyen ragyogó komika és karakterművész. Tud nagyon csúf és tud gyönyörű lenni; itt a kettő közt billeg, vagy nem is tud mihez kezdeni. Csákányi itt nincs „kitalálva." Groteszk, amikor tündökölnie kellene, – végtére is három férfit megőrjít! – summa summárum: ide vénuszi termet szükségeltetik... Ruhában s anélkül is (mint Bogláron, anno...)

Az előadás értékei mégis elsősorban a rendezésből adódnak. Sok kedves és kacagtató ötlettel, a jellemzés, a helyzetkomikum megannyi finom árnyalatával, atmoszféráteremtéssel, színészi alakításokkal. Végül is az Anna-szerepkiosztásból adódó dramaturgiai ellengőzt leszámítva kellemes, de nem túl „szeszélyes" nyári estében lehetett részünk. A színészek közül főképp az eredeti szereposztásból megmaradt Jordán Tamásnak, Helyey Lászlónak s a kötélen táncoló *Kamondy Imrének* (Arnostek) köszönhetően. *Vajda László* szerepét (Antonin fürdőmester) *Kovács Lajos; Lázár Katiét* (Katerina, a felesége) *Molnár Piroska* vette át a fölújított *Szeszélyes nyárban*. Alakításuk elfogadható, belesimul a produkció egészébe. A kisebb szerepek közül *Nagy Mari* villanásai emlékezetesek.

A Tettye varázsát adó romok ezúttal kifejezetten zavartak a színpadképben (amiről természetesen a szcenikus *E. Kiss Piroska* nem tehet). Ezt az előadást – pécsi értékei ellenére is – *a boglári Vöröskápolna elé* találták ki...

W. E.

Képernyő előtt

Tettye, Malomszeg, Zidina, Puturluk...

Nagy kérdés áll a jelenkori városatyák, várostervezők és városlakók előtt: vajon meg tudják-e tartani, tovább tudják-e fejleszteni a városi életmód olyan formáit, amelyek nem csupán a lakótelep vagy a kertes ház alternatíváit kínálják. Tudnak-e olyan feltételeket teremteni, hogy a városlakók a régi negyedekben se kényszerüljenek elhagyni apáik, nagyapáik otthonát, hanem házaik felújításával vagy újraépítésével ugyanott, de jobb körülmények között folytathassák az életet, s hagyják örökül a várost, a városrészt fiaik, unokáik számára. A jobb körülmények pedig már nemcsak egy-egy család, hanem egész negyed, sőt, maga a város számára jelentenek előrelépést. Megtartást és haladást is egyúttal.

Ez a kérdés különösen aktuális olyan városrész esetében, mint Pécsett a Tettye, a Havihegy, a Malomszeg, a Zidina, a Puturluk környéke — *A pécsi Tabán*, ahogy a körzeti stúdió múlt pénteken sugárzott televíziós műsora nevezte a Havihegy oldalába megkapaszkodó egykori bosnyák negyedet.

A budai Tabánt és Óbuda kis utcáit, régi házait elsöpörte a terjeszkedő világváros — a miénk, a pécsi itt van. Sokuknak romantikus séták színhelye a Tettye-környék, ezrek számára szerény lakóhely. A szülőföld maga. Múltja, a múltból ittmaradt varázsa igézetes.

Mindezt költői szépségű képekkel fedeztette fel a nézőkkel a film rendezője, Eck T. Imre, e városrész szülötte, aki nem elégedett meg a rendezői poszttal, hanem kezébe vette a kamerát, hogy megmutassa szülőföldjének régi házait, utcáit, embereit. Eck T. Imre megkapó szépségű képei felerősítették a szerkesztő-riporter, Gombár János kérdéseit, és a reájuk adott válaszokat: a bosnyák származású Suvar bácsi, a Havihegyi búcsú történetét elmondó Matusek László, a havihegyi corpust megalkotó szobrászművész, Rétfalvi Sándor, vagy az embert, a várost, az életet páratlan módon ismerő, értő újságíró, Rab Ferenc szavait.

Szeretjük, meg akarjuk őrizni a Tettyét, a Havihegy környékét, derült ki a filmből, a városrész körülményeinek javítására azonban olyan mérvű közművesítésre volna szükség, amire a város egyelőre nem gondolhat. Pedig a múltat idéző városias és mégsem emberidegen környék akkor élne igazán, ha értelme volna megújítani a házait, s az innen származó fiatal építtetők nem másutt keresnének telkeket.

Ez a film nem a kétezer éves Pécset, nem az első magyar egyetem városát, a kulturális, az ipari centrumot mutatta fel. A Tettye környékén, a történelmi negyeden, a városfalakon kívül mindig is a kisember lakott. Gazdálkodó, iparűző városlakók, a török után idetelepült bosnyákok, s velük magyarok, németek teremtettek itt életet, várost az elmúlt háromszáz esztendőben. Itt ma is a pécsi kisember él, aki nem kíván nagyléptékű városrendezést — „csak" lakóhelyet. (A nagyobb léptékre egyébként is van környezetidegen példa a Kesztyűgyár monstrumával). És ha a város, a várospolitika felől nézzük a dolgot, közös érdek, hogy egy ekkora negyed ne váljék holt taggá a város testében. Ennek tudatában napirenden tartja a város ezeket a feladatokat, melyekre ha egyelőre nem is, belátható időn belül sort kívánnak keríteni.

G. O.

HÍREK

1986. JÚLIUS 3., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KORNÉL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.52 — nyugszik 20.45 órakor
A Hold kél 1.49 — nyugszik 17.51 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ugyeletes újságíró, szerkesztőségi hírügyeletes FERENCI DEMETER

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ



A Pécsi Nyári Színház mai műsora: Vančura: Szeszélyes nyár. Színmű. A Kaposvári Csiky Gergely Színház vendégjátéka. Tettyei-romok, 21 óra.

●

— **Kik a felelősök?** Pontosabban kik voltak a felelősök erre a kérdésre keres választ a a Magyarország című hetilap, a július 13-án induló cikksorozatában. Javarész eddig ismeretlen dokumentumok segítségével az 1956-os események öt főalakjának, Rákosi Mátyásnak, Gerő Ernőnek, Nagy Imrének, Király Bélának, Borsányi Juliannak az események alakulásában játszott szerepét mutatja be a sorozat.

— **Együttműködés az opolei művészekkel.** Pécsett és Baranyában tartózkodik a lengyelországi Opole város kiállításainak igazgatója, valamint a területi képző- és iparművészeti csoport elnöke, Wladislaw Poliatek. Ma, csütörtökön a kaposvári Galériában nyílik a dél-dunántúli képzőművészekkel együttműködő opolei képzőművészcsoport kiállítása.

●

— **A Mecseki Fotóklub kiállítása.** A Mecseki Fotóklub idei kamarakiállítása július 4-én, pénteken délután 5 órakor nyílik meg a Helyőrségi Művelődési Otthon kiállítótermében. A tárlat július 20-ig tekinthető meg, munkanapokon 11—19, szombaton és vasárnap 9—17 óra között.

— **Határidő előtt.** Újabb 16 lakás műszaki átadására került sor tegnap Komlón, a sikondai lakótelepen. Idén eddig 64 lakást készített el a Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat. A legújabb 31 lakásos, 10 emeletes épület műszaki átadása pénteken lesz.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	
Budapest	351
Trabant Hycomat Combi	
Budapest	96
Trabant Limousin	
Budapest	3 582
Debrecen	2 946
Győr	2 895
Trabant Combi	
Budapest	64
Debrecen	41
Győr	6 826
Wartburg Standard	
Budapest	92
Debrecen	138
Győr	235
Wartburg Speciál	
Budapest	27 546
Győr	677
Wartburg Speciál tolótetős	
Budapest	5 981
Wartburg Tourist	
Budapest	275
Győr	121
Debrecen	281
Skoda 105 S	
Budapest	10 674
Debrecen	8 477
Győr	8 468
Skoda 120 L	
Budapest	21 341
Debrecen	12 099
Győr	15 290
Skoda 120 GLS	
Budapest	1 449
Lada 1200	
Budapest	42 094
Debrecen	27 966
Győr	14 396
Lada 1300 S	
Budapest	16 849
Debrecen	13 297
Győr	5 612
Lada 1500	
Budapest	14 753
Debrecen	10 934
Győr	4 835
Lada Combi	
Budapest	7 467
Debrecen	3 974
Moszkvics	
Budapest	14 128
Polski Fiat 126 P	
Budapest	26 874
Győr	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500	5 410
Dacia Limousin	
Budapest	39 582
Debrecen	23 314
Dacia combi	
Budapest	227
Debrecen	183
Győr	222
Zastava	
Budapest	12 928

Esküvő

ÓROVICZA ERZSÉBET
és
SZÉKELYI JÁNOS
szeretettel értesítjük ismerőseinket, hogy július 5-én 19 órakor a Hunyadi úti boldogság házban házasságot kötünk.

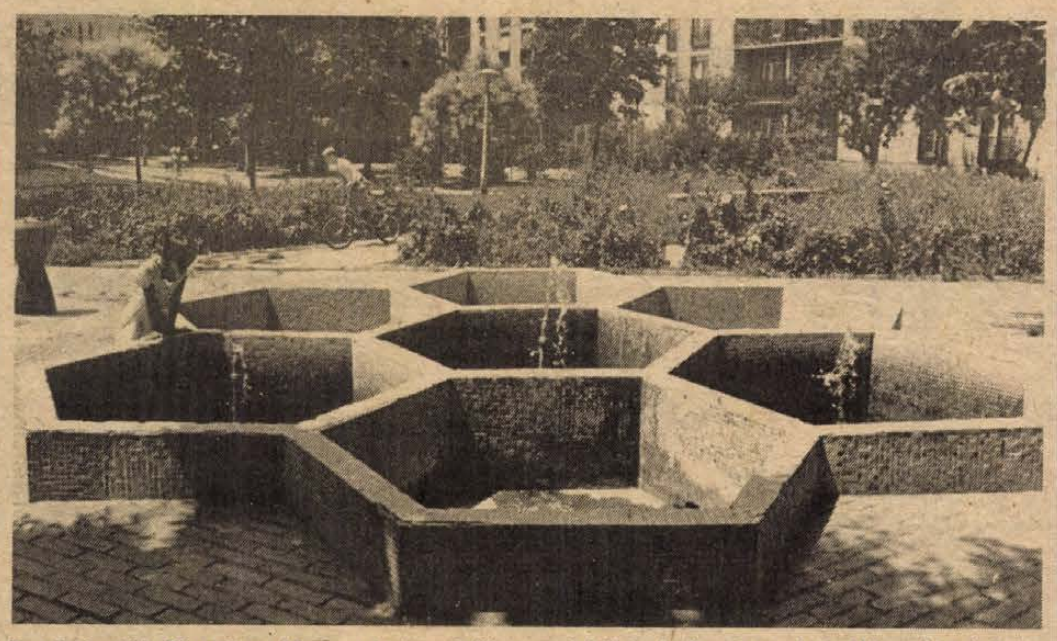
NAGY GYÖRGYI
és
NÉMETH ISTVÁN
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy július 5-én, 17.30 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

BARTOS ERIKA
és
VADÁSZ GÁBOR
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy július 5-én, 18.30 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

Időjárás

Csütörtök estig országszerte túlnyomóan napos idő lesz. A Dunántúlon kevés gomolyfelhő várható. Ugyanakkor az Alföldön, valamint az Északi-Középhegységben időnként erősen megnövekszik a felhőzet, és szórványosan valószínű záporeső, zivatar. Az északi szél gyakran élénk, zivatar idején átmenetileg erős lesz. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24—29 fok között alakul.

Vízállások: Örtilos 146 cm, áradó, vízhő 17,9, Barcs 150 cm, apadó, vízhőfok 18,5, Drávaszabolcs 257 cm, apadó, vízhőfok 17,6, Mohács 440 cm, apadó, vízhőfok 21,0.



Rendbehozták Pécsett, a Magyar Lajos utcában a lakóházak övezte parkot. Márcsak a labdapálya oszlopaira hiányzik a drótháló, de remélhetőleg rövidesen ez is a helyére kerül.

— **Hatálybalépett tanácsrendelet.** Pécs Megyei Város Tanácsa legutóbbi ülésén alkotta még az 1986. évi 5. sz. tanácsrendeletet a lakásgazdálokdásról, amely egységes keretbe foglalta a korábban többször módosított rendeletet. Az új rendelet a mai naptól — július 3-tól — hatályba lép, s megtekinthető a Kossuth téri vb-hivatal lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán, valamint az ügyfélszolgálati irodákban.

Mai névnap

Kornél

A gens Cornelia az egyik római nemzetség neve volt, innen származtak a Gracchusok és a Scipiók is. A KORNÉL jelentésére nézve kétféle magyarázat van: az egyik szerint a „szarv", latinul „cornu", neve után a jelentése „kürtös", míg a másik szerint a „cornum": azaz „somfa", fordítása képezi alapját. Ez utóbbi révén vált a múlt század nyelvújítása során a Corneliusból „Soma", de ma már a Samuk és Sámuelek is erre magyarosították nevüket.

A fasizmus áldozatai emlékére július 6-án, vasárnap délután 5 órakor templomi gyászistentiszteletet, majd azt követően a temetőben a Mártírok Emlékműve előtt gyászünnepélyt tartanak. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívja a **Pécsi Izraelita Hitközség.**

– **Új Zöldértbolt.** Olcsó zöldség-gyümölcsféléket árusító üzlet nyílott tegnap a Mártírok útján, a MÁV bérházzal szemben. A 120 négyzetméteres zöldségbolt önkiszolgáló rendszerben működik.

☎ 15-000

Meghibásodott a közvilágítás a Sarohin tábornok útja, Keszüi út, Varsányi út, Egresi Gyula út térségében. A környék lakói — nem minden ok nélkül — kedden este még félve mentek haza a Nyári Színház előadásáról. A DÉDÁSZ üzemmérnökségének vezetője szerint legfeljebb egyórás munkával helyrehozható a hiba, sőt ígérete szerint mire ez az írás megjelenik a közvilágítás már ismét működik.

Az elmúlt két napban sokan kértek tanácsot, hová tegyék a kutyájukat, ha nyaralni mennek, mit tegyenek, ha elkóborolt állatot találnak? Számukra és valamennyi érdeklődő számára közlünk egy telefonszámot, ahol naponta 16-tól 18 óráig ügyeletet tartanak és szívesen adnak felvilágosítást állat- és természetvédelmi ügyekben: 21-456.

●

— **Rekonstrukció.** Korszerűsítik a bicsérdi tsz tehenészeti telepét. A júliusban kezdődő munkálatok mintegy 33 millió forintba kerülnek. Az újjáalakított épület átadását 1988-ra tervezik.

— **Nyugdíjas pedagógusok.** A Pedagógusok Szakszervezete Pécs városi bizottsága évről évre színvonalas nyári programokat szervez nyugdíjas pedagógusok részére. Ilyen volt az a napokban megrendezett Keszthely—Hévíz úticélú túra is, amelyen négy autóbusszal kirándultak a pécsi nyugdíjas pedagógusok a Balaton mellé és megtekintették a niklai Berzsenyi múzeumot is.

— **Dupla kilométert számolnak el** július 1-től a Malév járatain utazó törzsutasok könyvébe. Júliusban minden Malév gépen, augusztusban a Frankfurt és zürichi, szeptemberben pedig a párizsi és amszterdami járaton érvényes a kedvezmény.

— **Útavató.** Csütörtökön déli 12 órától indulhat a forgalom a déli összekötőúton. A harkány—mohácsi út most elkészült első szakasza, az Egri Gyula utca folytatásában Nagyárpádig teszi gyorsabbá az autózást.

Kitüntetések

Az Elnöki Tanács Lukács Lászlót, a Népszabadság sportrovatának vezetőjét több évtizedes kimagasló munkájának elismeréseként, nyugdíjba vonulása alkalmából a Magyar Népköztársaság aranykoszorúval díszített Csillagrendjével tüntette ki, Pető Gábor Pálnak, a Népszabadság főmunkatársának a tudományos ismeretterjesztés terén végzett eredményes munkája elismeréséül, nyugdíjba vonulása alkalmából, a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta. A kitüntetéseket a Népszabadság szerkesztőségében szerdán Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának titkára adta át.

●

— **Csepp-újdonság.** Fogyókúrázóknak előnyös meggyes teacsepp forgalmazását kezdte meg a Herbária. A korszerű csomagolásban piacra dobott folyékony meggyszárkivonat főzés nélkül fogyasztható.

— **Fokozott figyelmet!** A Junior Tájfutó Európa Bajnokság résztvevőinek a versenyterületre szállítása miatt ma délelőtt 9.30 és 11 óra, valamint 12 és 14 óra között a 66-os úton autóbuszokból és személygépkocsikból álló konvoj halad..

— **Forgalomkorlátozás Pécsett.** A 6-os úton a Mohácsi úti csomóponttól a 48-as térig csütörtökön, pénteken és szombaton új aszfaltszőnyeget fektetnek. A munkálatok időtartama alatt a forgalmat jelzőtáblák és jelzőőrök irányítják.

●

KÖZÉRDEKŰ

Július 4-én 8 órától az 58. sz. főút Pécs—Nagyárpád közti útszakasza a forgalom részére átadásra kerül.

Ezzel kapcsolatban új forgalmi rend alakul ki a térségben. Az új forgalmi rendet táblák jelzik. A Postavölgyi úton az eddigiektől eltérően „elsőbbségadás kötelező" keresztáblák szabályozzák az elsőbbséget.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika, Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek, ideg-, elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár szerdán Szilvásváradon rendezte meg a nyereménybetétkönyvek 1986. második negyedévi sorsolását. Mindazok az 1986. június 28-ig váltott, és a sorsolás napján forgalomban volt nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1986 második negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

számvégződés	nyereményszázalék
034	50
123	25
211	50
220	25
243	25
321	250
373	100
400	25
536	25
540	50
544	50
582	25
600	50
640	25
668	25
695	25
824	25
859	25
890	25
993	100

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fiók, postahivatal, vagy takarékszövetkezet, július 18-tól fizeti ki.

Lottónyeremény-jegyzék

Az 1986. július 1-jén megtartott június havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 26. heti szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

A Vásárlási utalv. (2000 Ft)
B WARTBURG Standard típ. személygépkocsira szóló utalvány
C POLSKI FIAT 126 típ. személygépkocsira szóló utalvány
D SANSUI HI-FI torony (78 000 Ft)
E SONY CFD—5 típ. mini Hi-Fi torony (71 000 Ft)
F PANASONIC VIDEO-magnó (64 500 Ft)
G JVC rádió-magnó (44 000 Ft)
H HITACHI mikrohullámú sütő (35 000 Ft)
I SONY C5 típ. rádió-magnó (33 000 Ft)
J BOSCH KGE 300 típ. hűtőszekrény (28 600 Ft)
K Hang-fény utalv. (50 000 Ft)
L Szerencse-utalv. (40 000 Ft)
M SIEMENS FC 842 típ. színes tv (41 000 Ft)
N SIEMENS színes tv computerrel (51 800 Ft)
O Otthon lakberendezési utalv. (30 000 Ft)
P Zenesarok-utalv. (20 000 Ft)
Q Vásárlási utalv. (10 000 Ft)
R Vásárlási utalv. (9000 Ft)
S Vásárlási utalv. (7000 Ft)
T Vásárlási utalv. (5000 Ft)
U Vásárlási utalv. (4000 Ft)
V Vásárlási utalv. (3000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1986. július 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc utca 15.) eljuttatni.

2 263 807	s	2 587 955	s	2 831 066	v
2 278 541	s	2 595 322	u	2 838 433	v
2 308 009	v	2 602 689	v	2 853 167	v
2 322 743	t	2 610 056	m	2 867 901	v
2 337 477	l	2 617 423	s	2 882 635	n
2 344 844	t	2 624 790	n	2 890 002	q
2 359 578	m	2 639 524	o	2 897 369	v
2 366 945	t	2 661 625	p	2 912 103	v
2 374 312	t	2 668 992	q	2 934 204	v
2 389 046	v	2 676 359	q	2 948 938	v
2 403 780	k	2 698 460	r	44 646 158	t
2 411 147	p	2 705 827	r	44 668 259	t
2 418 514	t	2 720 561	s	44 874 535	s
2 447 982	a	2 727 928	t	44 881 902	t
2 470 083	v	2 735 295	p	55 652 456	r
2 484 817	t	2 742 662	r	55 667 190	s
2 506 918	l	2 757 396	r	55 866 099	t
2 529 019	s	2 764 763	t	55 880 833	u
2 543 753	l	2 772 130	t	78 387 018	s
2 565 854	q	2 779 497	u	78 401 752	u
2 573 221	s	2 801 598	u	78 409 119	n
2 580 588	n	2 823 699	u	78 423 853	t
				78 431 220	q
				78 438 587	v
				78 453 321	v
				78 460 688	q
				78 468 055	b
				78 475 422	v
				78 482 789	v
				78 490 156	l
				78 497 523	o
				78 504 890	s
				78 519 624	u
				78 526 991	v
				78 549 092	s
				78 578 560	j
				78 593 294	u
				82 004 215	r
				82 011 582	t
				82 018 949	v
				82 026 316	v
				82 055 784	q
				82 070 518	l
				82 077 885	q
				82 085 252	o
				82 144 188	m
				82 151 555	m
				82 158 922	t
				82 166 289	v
				82 173 656	v
				82 188 390	n
				82 195 757	q
				82 203 124	r
				82 210 491	r
				82 217 858	p
				82 225 225	s
				82 232 592	v
				82 247 326	l
				82 254 693	q
				82 269 427	u
				82 291 528	v
				82 306 262	v
				82 313 629	r
				82 328 363	o
				82 335 730	m
				82 343 097	t
				82 357 831	r
				82 365 198	v
				82 379 932	v
				82 402 033	q
				82 409 400	d
				82 416 767	t
				82 424 134	v
				82 431 501	q
				82 438 868	u
				82 446 235	v
				82 453 602	v
				82 475 703	n
				82 483 070	s
				82 571 474	v
				83 072 430	n
				83 079 797	v
				83 087 164	v
				83 094 531	t

Nálunk olcsóbb!

Zöldség-gyümölcs vásár

A ZÖLDÉRT MEGNYITOTTA ÚJ RAKTÁRUZLETÉT

Pécsett, a MÁV-bérházzal szemben, a Mártírok útján.

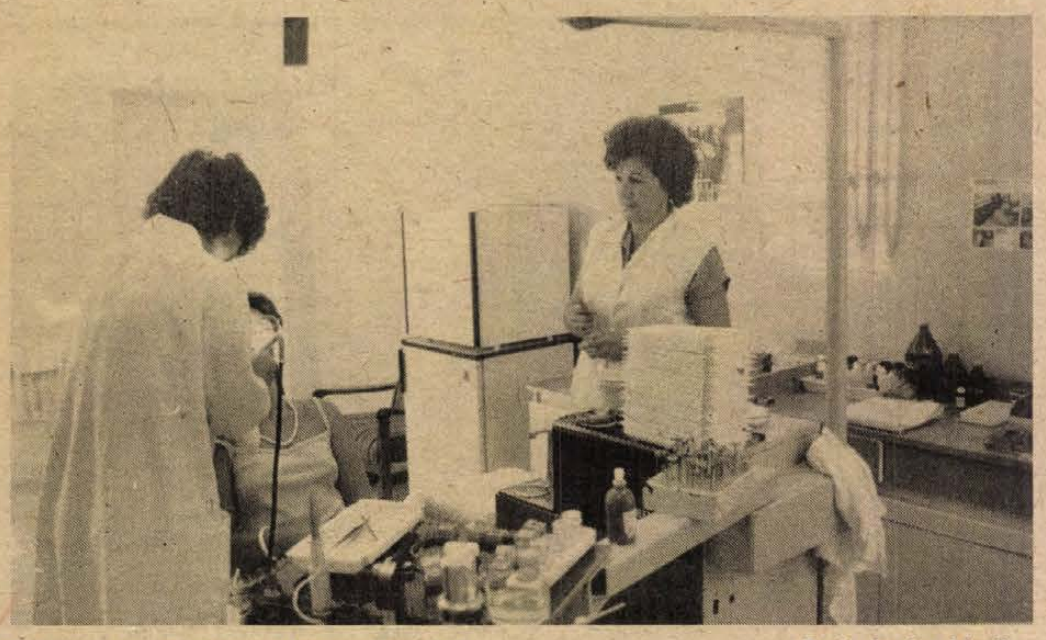
Nyitvatartási idő:
- kedd től péntekig: 7—17 óráig,
- szombaton: 7—11 óráig.

MEGKÖZELÍTHETŐ:
— busszal, (32-es, 40-es járat),
— gépkocsival — kitűnő parkolási lehetőség,
— gyalogosan.

KERESSE FEL ELÁRUSÍTÓHELYUNKET! NÁLUNK OLCSÓBB!

ZÖLDÉRT

A helyi üzemek is segítettek



A korszerűen berendezett fogorvosi rendelő Fotó: Laufer László

Átadták Hidason az orvosi rendelőt

— Végül is elkészült, örüljünk neki — mondta Mayer János, a hidasi tanács elnöke tegnap, az új orvosi rendelő szűk körű átadási ünnepségén.

Az új épület első szintjén körzeti, gyermekorvosi és fogorvosi rendelő, fogröntgen és tanácsadóhelyiség található, a másodikon két nyolcvan négyzetméteres orvosi szolgálati lakás, az alagsorban pedig garázsok és a kazánház.

A régi rendelő épülete elavult már, s felújítása nem volt gazdaságos. Vértes Ildikó tervei alapján 1983-ban kezdte a kivitelezést a Pécsváradi Költségvetési Üzem. A 3,6 milliós beruházásból a Baranya Megyei Tanács 1,2 milliót adott a szolgálati lakások építéséhez. A mintegy 2500 lakosú község üzemei: a Konzum Áruház faipari üzeme, a Vendéglátóipari Országos Szövetkezeti Vállalat Ipartelepe, valamint a Budapesti Vegyiművek Hidasi Gyáregysége háromszáz ezer forint értékben végzett társadalmi munkát.

— Szeretnénk jól dolgozni, és szeretnénk, ha ehhez meglennének a feltételek — mondta dr. Koós Zsuzsa gyermekszakorvos, s a tanács segítségét kérte az épületben még meglevő hibák minél előbbi kijavításához.

P. E.

Komló idegenforgalma

A Mecsek egyik legszebb része: Komló környéke. A vidék vendégfogadásának helyzetét vizsgálta meg a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság. Akik még nem jártak ezen a tájon, azt képzelhetik: az aknatornyokon, meddőhányókon, kockaházakon kívül alig akadhat ott más látnivaló. Az ilyen és hasonló téves ismeretek miatt ma még jobbára „fehér foltnak" számít az ország idegenforgalmi térképén Komló környéke. Holott az erdő borította hegyek között romantikus várromok, értékes műemlékek, nagyszerű kirándulóhelyek, hideg és meleg vizes fürdők várják a látogatókat.

Mánfán eredeti szépségében állították helyre az Árpád-kori templomot, amely egész nyáron át hangversenyeknek és képzőművészeti kiállításoknak ad helyet. Mázaszászváron megkezdődött a nevezetes Szászi vár feltárása és a műemléki helyreállítás után kulturális célokat fog szolgálni.

Magyaregregyen rekonstruálták a hajdani jellegzetes sváb kocsmát és a hozzátartozó mészárszéket. Mindszentgodisán múzeumi kiállításként nyitják meg a régi falusi kovácsműhelyt. Tervet dolgoztak ki Komló hajdani és jelenlegi bányászati helyeinek ipartörténeti kiállításon való bemutatására.

Fejlesztik a tájegység két termálfürdőjét Magyarhertelenden és Sikondafürdőn. Magyarhertelenden új kemping nyílt, kereskedelmi pavilonsort állítottak fel és sportpályákat építettek. A tanács és a tsz lovastúrák szervezését tervezi az egyre nagyobb számú hazai és külföldi vendég számára. Sikondafürdőn elkészült a tószínpad és kialakítottak egy szép parkerdőt. Felújították a mázaszászvári és a magyaregregyi strandot. Magyaregregyen azt tervezik, hogy turistaszállóvá alakítják át a használaton kívüli régi iskolát.

Garázsok épülnek Lvov-Kertvárosban

Szövetkezeti formában garázsok épülhetnek Pécsett, Lvov-Kertvárosban, a Siklósi út és az Eszék utca mentén. A városi tanács végrehajtó bizottsága jóváhagyta, hogy olyan garázsok létesíthetőek, melyek megfelelnek a városképi követelményeknek.

A Siklósi úton a DÉDÁSZ-teleppel szemben nyolcvan garázs kivitelezésére lesz lehetőség. Ezek terveit a tanács építési és közlekedési osztálya elkészíttette a Pollack Mihály Műszaki Főiskolával. Érdekesség, hogy garázsokat, melyek hasznos alapterülete 16,2 négyzetméter, földdel fedik le, így a környező házak lakóinak zajvédelmét is megoldják.

Az Eszék utcában 200 garázs létesítésére lesz lehetőség, az építési terület helyét a tervezett szabadidőközpont szomszédságában jelölték ki.

Mindkét helyen a tanács tartós használatba adja a telkeket, melyekre az igénybejelentést egy erre készült formanyomtatványon tehetik meg az érdeklődők. A nyomtatvány a vb-hivatal pécsi, Kossuth téri ügyfélszolgálati irodájában kérhető. A várható nagy érdeklődésre tekintettel tanácsi bizottság dönt a telkek odaítéléséről, majd ezt követően megalakulhatnak a garázsépítő szövetkezetek. Ezt követően az építéssel kapcsolatos ügyeket a MESZOV intézi.

A telekigénylések határideje 1986. augusztus 31-e.

A falak új szempontokat adhatnak a kutatáshoz



A vár udvarán leletmentés nyomait takarják be a gyerekek Laufer László felvétele

Diákok a pécsváradi várfeltáráson

Baranyai középiskolások csapata dolgozott ebben a két hétben a pécsváradi várudvar romterületén. Kezük nyomán már az első napokban rend és tisztaság termett a tavaly óta felgazosodott romterületen, tíz nap múltán pedig a korábbinál sokkal érzékletesebben rajzolódnak ki a gótikus kolostor és templom, az odavezető apáti lépcső és az előcsarnok összefüggései.

Kalász Gyula, a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola történelem tanára vezeti évek óta a pécsváradi várfeltáráson dolgozó diákcsapatot. Maga is a régészet iránt érdeklődő tanárember, aki mellett szakmai segítséggel minden évben ott van Kozák Károly, a várfeltárásban több mint húsz éve közreműködő, majd a feltárásokat vezető régész.

Az Országos Műemlékfelügyelőség által szervezett kutatások tavaly befejeződtek, Baranya Megye Tanácsa, a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága azonban fontosnak tartja, hogy a pécsváradi várban feltárt emlékek gondozása folytatódjék. E két fél, valamint az Állami Ifjúsági Bizottság anyagi támogatásával vált lehetővé idén is a kéthetes diákmunka. De az akció segítségére sietett a Pécsváradi Nagyközségi Közös Tanács valamint a helyi Zengőalja Mgtsz is. A diákok szállásáról, étkezéséről a Pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet gondoskodik. A kéthetes munkához csatlakozott a pécsváradi ásatások régi, kipróbált dolgozója, a nyugdíjas Ori Pista bácsi is. E felsorolásból is kitűnhet, hogy e rendkívüli jelentőségű államalapításkori műemlékegyüttes ügyét nagyon sokan a magukénak érzik.

Hat baranyai iskola, a Széchenyi, a Janus, a Leöwey, a Kodály, a Kun Béla Gimnázium, valamint a pécsváradi szakiskola diákjai jöttek el idén a pécsváradi várba, számszerint tizenhatan. Köztük olyanok is, akik már dolgoztak itt a korábbi években.

— Kevés feltárást és nagyon sok területrendezést végeztünk — mondja a vége felé közeledő két hét summázataként Kozák Károly régész. — A rendezés gyomirtással, a feltárt romok kitakarításával kezdődött, majd folytatódott az udvaron álló gótikus kolostor mentén a szintsüllyesztéssel. Ez már feltárásnak számít, hiszen a középkori vízvezeték nyomait is megtaláltuk. Másutt odahordott földdel alakítottuk ki az eredeti járószintet. E munkák révén látható, körüljárható a gótikus kolostor. Nem mindenki által gyakorolt módszer, hogy romkonzerválás megkezdéséig is szárazon felrakjuk az előkerült falakat, így most a gótikus templom egy tavaly megtalált támpillérét vagy a kolostor keleti szárnyának zárófalait. A megtalált falak így láthatóvá válnak, s új szempontokat adhatnak a kutatáshoz.

Kozák Károlytól megtudtuk, hogy hétfőn tárgyalták az OMF-ben a romterület konzerválásának és az udvarrendezésnek a terveit. Készítőjük Kraval Ágnes, a várbéli szálloda tervezője, aki a várbéjárat környékének, a felső várudvarnak kivitelezési és az alsó udvar romterületének programtervét készítette, s terveit a tervtanács elfogadta. E tervek megvalósulása nem egy máról holnapra, a középiskolások nyári régészmunkáját azonban jövőre is biztosítják a megyei művelődési szervek.

G. O.

Emlékezés Mohácsi Jenőre

Mohácsi Jenő költőre, íróra, műfordítóra emlékeztek születésének 100. évfordulója alkalmából szülővárosában, Mohácson. A centenárium tiszteletére a nevét viselő könyvtár — a városi tanács támogatásával — megjelentette műveinek eddigi legteljesebb bibliográfiáját. A kiadvány több mint kétszáz címet tartalmaz: szépirodalmi műveket, műfordításokat, tanulmányokat, kritikákat. A kiváló irodalmár 1944 júliusában — nem sokkal harmadik regényének megjelenését követően — útban Auschwitz felé, a deportálószerelvényen halt meg.

Első verseskötete 19 éves korában látott napvilágot Budapesten és 22 éves korában mutatta be első darabját a Thália Társaság. Regények, elbeszélések, színpadi művek — köztük operák és dalművek szövegkönyvei — kerültek ki a műhelyéből. Munkásságának legmaradandóbb része mégis a magyar irodalom európai megismertetésében vállalt szerepe volt. Az ember tragédiája az ő fordításában szólalt meg németül, előadták Németországban, Ausztriában és Svájcban. Németre fordította a Csongor és Tündét, majd a Bánk bánt is. Jelentős irodalomszervező tevékenységet is kifejtett.

Duna-parti szülővárosában kegyelettel és tisztelettel őrzik Mohácsi Jenő emlékét. Emléktáblával jelölték meg azt a heyet, ahol a szülőháza állt. Róla nevezték el a város egyik új utcáját és a könyvtár is az ő nevét viseli.

A közélet hírei

A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége Baranya Megyei Társadalmi vezetőségének meghívására megyénkbe látogatott tegnap a Jugoszláv Népfelszabadító Háborús Harcosok Szövetsége eszéki szervezetének küldöttsége *Blagojev Vuity* titkár vezetésével. A jugoszláv harcosok napja alkalmából szervezett találkozón a delegáció megkoszorúzta a beremendi és a csányoszrói jugoszláv emlékművet. A koszorúzáson részt vett *Branyiszláv Novakovics*, a Jugoszláv Köztársaság nagykövetségének első tanácsosa és *Marjan Mozsgon*, a követség katonai attaséja.

✲

Szerdán ülést tartott az MSZMP XIII. kerületi bizottsága, amelyen részt vett Jassó Mihály, a Budapesti Pártbizottság titkára. A testület érdemei elismerése mellett felmentette kerületi első titkári funkciójából Deák Gábort, mivel a Minisztertanács az Állami Ifjúsági és Sporthivatal elnökévé nevezte ki. A kerületi pártbizottság első titkárává Bornemissza Sándort, a XIII. kerületi Tanács elnökét, a Budapesti Pártbizottság tagját választotta meg.

✲

Somoskői Gábor kőbányász, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 60. évfordulója alkalmából szerdán koszorúzási ünnepséget rendeztek a Mező Imre úti temető Munkásmozgalmi Panteonjában lévő urnájánál. A tisztelet, a kegyelet virágait a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében Duschek Lajosné és Szűcs Istvánné, a Központi Bizottság tagjai, valamint a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Építésügyi- és Városfejlesztési Minisztérium és az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének képviselői helyezték el.

✲

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöke szerdán Bács-Kiskun megyébe látogatott. Tasson Romány Pál, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági és társadalmi helyzetéről, gondjairól.

Gáspár Sándor Bács-Kiskun megyei látogatása Kecskeméten fejeződött be: részt vett és felszólalt a Szakszervezetek Megyei Tanácsának székházában rendezett aktivaülésen, végül pedig megtekintette a város KISZ-lakótelepét.

✲

A Hidrológiai Tudományok Nemzetközi Szövetségének 2. tudományos közgyűlése Budapesten tartja kilenc napos tanácskozását, amely szerdán kezdődött meg a Duna Intercontinental Szálló kongresszusi termében. A megnyitó ülésen a Magyar Népköztársaság kormánya nevében Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese köszöntötte a tudományos közgyűlés résztvevőit.

✲

Az Országos Béketanács Székházában szerdán befejeződött az ifjúsági békemozgalom vezetőinek és aktivistáinak többnapos tanácskozása. Az OBT elnökségének javaslatára Tunyogi Lászlót, az elnökség tagját megbízták az ifjúsági békebizottság elnöki teendőinek ellátásával

✲

Szabolcs-Szatmár megye után másodikként szerdán Salgótarjánban megalakult a Magyar ENSZ Társaság Nógrád megyei csoportja. Az alakuló ülésen részt vett Simai Mihály akadémikus, a Magyar ENSZ Társaság elnöke. A csoport célul tűzte ki, hogy tevékenységével hozzájárul a világszervezet munkájának jobb megismertetéséhez, a népek közötti barátság kiszélesítéséhez.

A szerkesztőség postájából

Tájékoztató a gyedről

Kik és hogyan vehetik igénybe?

Az elmúlt hónapokban hozzánk érkezett, illetve a telefonos fórumon elhangzott kérdések alapján szükségesnek tartjuk a gyermekgondozási díjjal kapcsolatos legfontosabb rendelkezések ismertetését.

A hatályos jogszabályi rendelkezések szerint az anya, illetőleg az egyedül álló apa gyermekgondozási díjra jogosult, ha a gyermek születését közvetlenül megelőző két éven belül legalább 270 napig munkaviszonyban (ipari szövetkezeti tagsági viszonyban) állt, munkaideje — átlagban — a törvényes munkaidő felét elérte, a gyermek gondozása céljából fizetésnélküli szabadságot vesz igénybe, feltéve, hogy a munkaviszony (ipari szövetkezeti tagsági viszony) a gyermek születésekor is fennállt.

Abban az esetben, ha az igénylő a gyermek születésekor már nem állt munkaviszonyban (ipari szövetkezeti tagsági viszonyban), gyermekgondozási díjra akkor jogosult, ha a születés a munkaviszony (ipari szövetkezeti tagsági viszony) megszűnését követő 42 napon belül történt, illetőleg a születés a munkaviszony (ipari szövetkezeti tagsági viszony) megszűnését követő 42 napon túl táppénz, baleseti táppénz folyósításának ideje alatt vagy a folyósítás megszűnését követő 28 napon belül történt.

Gyermekgondozási díj jár annak az anyának, illetőleg az egyedül álló apának is, aki a gyermekszületését közvetlenül megelőző két éven belül mezőgazdasági szövetkezeti tagként, illetőleg családtagként legalább 90 napon át részt vett a közös munkában, a gyermek gondozása céljából díjazás nélküli szabadságot vesz igénybe, feltéve, hogy a jogviszonya a gyermek születésekor is fennáll.

A bedolgozók, ha biztosítottak, a munkaviszonyban és az ipari szövetkezeti tagsági viszonyban álló dolgozókra vonatkozó szabályok megfelelő alkalmazásával jogosultak gyermekgondozási díjra. (Ismertetésünket e szabályok ismertetésével kezdtük.)

Elmondjuk, hogy az előzetes 270 napi időtartamba nemcsak a bedolgozóként, hanem a munkaviszonyban, ipari szövetkezeti és mezőgazdasági szövetkezeti tagsági viszonyban eltöltött időt is be kell számítani.

A bedolgozó biztosítása a munkába lépése napjától a bedolgozói jogviszony megszűnéséig terjedő időszak alatt azokban a hónapokban, illetőleg azokon a napokon áll fenn, amelyekre keresete a havi 500 forintot, illetőleg a napi 20 forintot eléri, továbbá azokon a napokon, amelyeken munkát igazoltan nem végez.

S. Á.

Szóvá tettük

Nyáron sokkal több bosszúság éri az embert — panaszolják olvasóink. Hiábavalónak érzik, ha jelzik a vállalatoknál a problémáikat — nem reagálnak rá, vagy nem kapnak értesítést a várható megoldásokról. Ezért vállalkoztunk arra, hogy olvasóink kérésére ismételten szóvá tesszük a felvetéseket, kéréseket és az ígéreteket is.

Víz

Évek óta gondja a pécsbányatelepieknek a vízvezeték. Állandóan csőtörés borzolja a környékbeliek idegeit. Mikor lesz végre teljes vezetékcsere?

Szirtes Béla, a Mecseki Szénbányák beruházási főmérnöke elmondta, hogy nem próbálkoznak ezután az elvult, 60–80 éves vízvezetékek időszakos javítgatásával. Helyette teljes vezetékcserét rendeltek meg a Pécsi Vízműnél.

A Pécsi Vízmű főmérnöke, *Hainess Jenő* kérdésünkre a következő felvilágosítást adta: „A megállapodás szerint ez év második felében, szeptember végén, október elején kezdjük a munkát Pécsbányatelepen. Elsőként a Zöldellő utca és környéke kerül sorra, mert ott a legkritikusabb a helyzet. Terveink szerint ez évben elkészülünk vele, majd jövőre tovább folytatjuk a megkezdett munkát.

A vízellátás zavaraira panaszkodtak a pécsi köztemető látogatói is. Nem működnek rendesen a kutak.

Toller József, a Baranya Megyei Temetkezési Vállalat műszaki igazgatóhelyettese tájékoztatott bennünket:

— A látogatók kérésére a régi kutakat megcsináltattuk. Sajnos, azóta is gyakran meghibásodnak, mert olyan régi típusúak, hogy javításuk körülményes. Elegendő egy erősebb rángatás, és a nyomóskutak lábszelepje tönkremegy. Általában azért nem maradnak víz nélkül a látogatók, mert a kutak közelében — 100–200 méter távol — újabb kutat, illetve városi vízvezetéket találnak.

Féltartós tej

A nyári kánikulai melleggel kapcsolatosak az alábbi krédések is. Mikor árusitják már a féltartós tejet, hisz ígéret hangzott el, hogy a a második félévben kapható lesz. Másrészt hová tűnt a boltokból a kalóriaszegény tejföl, és tej?

A Baranya Megyei Tejipari Vállalat főmérnöke, *Balogh János* egy jó és egy kevésbé örömteli hírt közölt velünk. A jó az, hogy most és egész évben folyamatosan gyártanak kalóriaszegény tejfölt és alacsony zsírtartalmú — 1,5%-os és 2,2%-os — tejet a kereskedelmi igényeknek megfelelően. A tapasztalat viszont az, hogy a fogyasztók többsége még nem ismeri, nem kedveli eléggé. Ezért a boltok fenntartással, sőt, gyakran nem is rendelnek. Az elkedvetlenítő hír az, hogy ebben az évben nem lesz féltartós tej. A világbanki hitel elhúzódása miatt a gépek csak a negyedik negyedév végén érkeznek meg. Viszont féltartós tejet gyártó első berendezést mi, a dél-dunántúli tejipari vállalatok, kapjuk közösen. Ezt a berendezést a Kaposvári Tejipari Vállalatnál állítják fel — a kapcsolódó beruházások egy része már el is készült, hogy minél előbb megkezdődjön a termelés. Ez várhatóan jövő év első negyedéve lesz.

Könnyű sátor

Kirándulni, túrázni szerető olvasóinkat érdekelte, hogy mikor kerül belföldi árusitásra a tabi, felfújható könnyű sátor, a Luftstar?

A válasz igen kedvező — már kapható. A tabi Campingcikk gyár főkönyvelője, *Fellinger János* közölte, hogy helyi mintaboltjukban már árusítják a 4–6–8 személyes Luftstarokat. Sőt kapható 3 személyes, hasonlóan könnyű szerkezetű — LUFIKA — sátor is. Most kísérleteznek a nagyméretű raktársátrak előállításával. A közeljövőben a pécsi vásártéren vasárnapokon bemutatjuk újdonságaikat, és árusítanak is.

Alufólia

Sokan vennék, vinnék csomagolásra, kirándulásra az alufóliát. Az üzletekben legtöbbször éppen az érdeklődő orra előtt fogy el.

Gáspár Tibor, a PIÉRT Dél-dunántúli Kirendeltségének igazgatója:

— A helyzet, mondhatjuk, évek óta változatlan. Többet rendelünk — kevesebbet kapunk. Most érkezett meg a második negyedévi rendelésünk — 34 000 tekercset küldtek a 70 000 tekercs helyett. Ezenkívül kaptunk egy kevés import alufóliát is. Természetesen rajtunk kívül megpróbál más forrásokból is beszerzeni alufóliát a Baranyaker és a Konzum is. Érdemes többször be-benézni a boltokba, hátha pont van alufólia.

Diabetikus sütemények

Sokan érdeklődtek, hogy a pécsi Kossuth Lajos utcából kiköltözött „kis" Csemegebolt helyett hol fognak árusitani diabetikus készítményeket.

Megnyugtatásukra elmondjuk, hogy a közeli „nagy" Csemege vállalta magára ezt a feladatot. Most, július 4-től már megtalálják az üzletben a vásárlók a keresett cikkeket.

Hallókészülék

Szerkesztőségünk segítségével tette közzé a siklós-gyűdi szociális intézmény gondnoka, *Ferényi Ferenc*, hogy szívesen átadna nyolc felesleges hallókészüléket a rászorulóknak. Mondhatni, alighogy megjelent az információ — megindult a telefonok özöne. Pillanatokon belül akadt gazdája a hallókészülékeknek. Nemcsak a megyéből, megyén kívül is kérték valamennyit. Több mint 48 telefonálót kellett sajnálkozva elutasítani. Még azóta is többen próbálkoztak. Ezért tettük szóvá: a hallókészülékek elkeltek, ne érdeklődjenek hiába a rászorulók.

A. E.

Megszüntették a rendetlenséget

A pécsi Váci Mihály u. 10. sz. alatti lakók évtizedes problémája volt, hogy a lépcsőház alagsorába kétes egzisztenciájú egyének éjszakánként behatoltak — a lámpatesteket megsemmisítették s az alagsor keleti és nyugati szárnyát szálláshelyül használták. A bűz már elviselhetetlen volt, mert estenként a járókelők, valamint a játszadozó kamaszok is gyakorta itt végezték el szükségleteiket.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat 3-as Házkezelősége kérésünkre az alagsor mindkét szárnyát zárható vasráccsal látta el, s ezzel 15 család problémáját oldotta meg.

Dózsa István
lakóbizottsági elnök

Rendbe teszik a lakást

Molnár Béláné írja Komlóról:

„A télen beázott a lakásunk a tető hibája miatt. A Városgazdálkodási Vállalat a tavasszal felújította a tetőt, ám márciustól hiába várjuk, hogy a lakásunkat is rendbetegyék. Van háztartási biztosításunk, megcsináltatnánk kisiparossal, de így a Biztosító nem fizet. Beteges, idős emberek vagyunk, egyre türelmetlenebbül várakozunk."

Kedvező választ kaptunk Vogl Pétertől, a Komlói Városgazdálkodási Vállalat ingatlankezelési üzemvezetőjétől. Elmondta, valóban elmaradtak az április 3-án megrendelt munkával. Rengeteg dolguk volt a tavasszal, a lakásgazdálkodási szabályok változásának következményeként 170 leadott lakás felújításán dolgoztak. Az ígéret: két héten belül rendbeteszik idős olvasónk otthonát.

Törött szárnyú gólya

Felfigyeltünk a kertünkben egy törött szárnyú gólyára, védelmünkbe vettük, és két hete etetjük. Megmutattuk az állatorvosunknak, aki ígéri, hogy meggyógyul, de elrepülni nem tud majd.

Átérzem a sorsát, mert magam is mozgáskorlátozott vagyok, tudom, mit jelent ez. Féltem a kicsinyeit, amelyeket az utcánkban levő fészekben most a gólya párja etet, és aggódom, mi lesz a gólyával télen...

K. S.-né
Drávafok

Jogi tanácsadó!

Kiss G. olvasónk kérdezi, hogy mi a szolgálati lakás?

A többször módosított 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 33. §. (1) bekezdése értelmében szolgálati lakás az olyan állami lakás, amely nem a lakásügyi hatóság, hanem más állami szerv rendelkezése alatt áll és kizárólag a szervvel munka-, illetőleg szolgálati viszonyban álló személy elhelyezésére szolgál.

A szolgálati lakás:

a) munkakörrel kapcsolatos,

b) községi vagy

c) fegyveres testületi szolgálati lakás, illetőleg

d) műteremlakás.

Munkakörrel kapcsolatos szolgálati lakás az állami szerv: vállalat, hivatal, intézet, intézmény, állami gazdaság, stb.: területén: a munkahelyen: belül lévő állami lakás.

Horváth G. és K. Gy. kérdezi, hogy a dolgozó a munkát hol köteles végezni?

A Munka Törvénykönyvének 35. §. (2) bekezdésében előírtak szerint a dolgozó a munkát — eltérő megállapodáshiányában — a munkáltatónak azon a telephelyén köteles végezni, ahol a munkaszerződést megkötötték. A munkáltató a dolgozót azonos telephelyen és munkakörön belül, változatlan személyi alapbérrel más munkahelyre oszthatja be, illetőleg a változó munkahelyre alkalmazott dolgozót — az erre vonatkozó szabály vagy megállapodás keretei között — bármelyik telephelyén, illetve munkahelyén foglalkoztathatja.

Ugyanezen rendelethely (3) bekezdése szerint a dolgozó köteles ideiglenesen munkát végezni állandó munkahelyén kívül és más munkáltatónál is. A felmerült többletköltségeket a munkáltató köteles megtéríteni.

A Munka Törvénykönyve Végrehajtási rendeletének 37 §. (1) bekezdése értelmében a munkakörébe nem tartozó vagy az állandó munkahelyén kívül elrendelt munkavégzés valószínű tartamáról a dolgozót tájékoztatni kell. Az ilyen munka — eltérő megegyezés hiányában — nem haladhatja meg naptári évenként a három hónapot, kivéve, ha rendkívüli körülmények hosszabb időt indokolnak, vagy ilyet a kollektív szerződés előír.

A rendelkezések szerint nem kötelezhető belegyezése nélkül más helységben végzendő munkára

a) a dolgozó nő terhessége negyedik hónapjának kezdetétől a gyermek egyéves koráig,

b) a dolgozó a jogszabály által meghatározott egyéb esetekben.

Balogh T.-né pécsi olvasónk kérdése, hogy a munkáltató mikor felel a dolgozó dolgaiban okozott kárért?

A Munka Törvénykönyve Végrehajtási rendeletének 84. §-a szerint a munkáltató a dolgozó dolgaiban a munkaviszony keretében okozott kárért vétkességére tekintet nélkül akkor felel, ha a kár

a) öltözőjében, illetőleg megőrzőjében vagy az általa erre a célra kijelölt más helyen elhelyezett dolgokban keletkezett, továbbá ha,

b) olyan ruházati és személyi felszerelési tárgyakat ért, amelyeket a dolgozó munka közben is rendszerint magánál tart, valamint ha,

c) az olyan balesettel kapcsolatban következett be, amelyért a munkáltató kártérítéssel tartozik.

A dolgozó munkahelyre bevitt egyéb dolgaiért a munkáltató csak vétkessége esetén felel. Vétlenségét a munkáltató köteles bizonyítani.

A rendelkezés szerint a munkáltató előírhatja a munkahelyre bevitt dolgok megőrzőben, öltözőben való elhelyezését. Ugyancsak előírhatja bevitel bejelentését, különösen ha a dolog a szokásosnál nagyobb értéket képvisel.

Megtilthatja, korlátozhatja, illetőleg feltételhez kötheti — a munkába járáshoz szükséges szokásos ruházati és személyi felszerelési tárgyak kivételével — a dolog bevitelét.

Városvédő őrjárat

Az Állami Biztosító pécsi József Attila szocialista brigádja városvédő őrjárata nem hiábavaló. Korábban megjelent felvételeiket követően a következőkről számolhatunk be: a Memi pasa fürdőjénél a romkertet kitisztították, azóta a környezete is rendezett. A Garay u. 13. mellett megszüntették a szemétlerakót — talán egy drótkerítéssel megakadályozhatnánk, hogy ismét megteljen —, a BARANYAKER Petőfi utcai csavarboltjának kirakatáról levették a nyakatekert feliratot. Sajnos, a Kun Béla téri vasbolt és a Kossuth utcai hangszerbolt „nem vette a lapot". A legújabb termésből két felvétel, ezúttal a köztéri padokról.



A Kun Béla téren áprilisban kitették a padok betonelemeit, majd kiásták a gödröket, májusban betemették. Azóta sem kerültek a betonalapokra a faülőkék.



A pécsi Kórház téren lévő pihenőpadok betonrészei töröttek, az ülőpadok is hiányosak. Az idősek kedvelt pihenőhelye ez, az itt leülők kénytelenek újságpapírt, vagy hullámpapírt leteríteni, ezzel is növelik a környéken található szemetet.

LAKÁS-INGATLAN

Balatonmárián, Rákóczi út 150. sz. alatti nyaraló eladó. Érdeklődni: hétvégén a helyszínen, hétközben 18 óra után, Barcs, 262-es telefonon.

2 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: hétköznap 11—15 óra között, hétvégén egész nap, Pécs, Vadász u. 42.

2 lakásos, 7 szobás, kertes, új családi ház Engels úton eladó. Telefon: 31-443.

Másfél szobás szövetkezeti vagy OTP-lakást vennék 300- ezer kp + OTP-átvállalással. „Siker koronázza" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek oldalán egy családi ház olcsón eladó. 2 szoba, komfort, egy szoba-konyhás. Lakáscsere szükséges. Telefon: 14-839.

Pécsi (Bocskai u. 4.) régi sorházban 80 m²-es, összkomfortos, kertes lakás eladó. — Ára: 1 000 000 Ft. Érdeklődni: a helyszínen bármikor lehet.

2 darab 20 m²-es száraz helyiség raktározásra kiadó. „Fülsmüle utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos, uránvárosi házfelügyelői lakásom hasonló tanácsira. Érdeklődni: mindennap a 16-876-os telefonon 16—19 óráig.

Dr. Boross István utcai, 44 m²-es üzlethelyiség átadó. Érdeklődni: 17 óra után a 22-758-as telefonon.

Komló, Munkácsy út 43. családi ház eladó. Érdeklődni: 4 óra után.

Diplomás nő külön bejáratú bútorozott szobát keres fürdőszobahasználattal augusztus 15-től. Levélcím: Budapest, X., Hungária krt. 5—7. III. 1. — Telefon: 858-188, Szücs.

Keszthelyen, Tanácsköztársaság út 7. szám alatt másfél szobás, komfortos lakrész sürgősen eladó. Irányár: 350 000 Ft. Érdeklődni: Gyenesdiás, Kossuth u. 4. Dömötör.

Dombóvár, Gunaras tófürdőn, Séta u. 40. sz. alatt kétszintes nyaraló eladó.

Elcserélném, vagy eladnám Orosháza központjában lévő 3 szobás lakásomat kisebb pécsire, vagy környékire, lehet kertes is. Tölgyesi Lászlóné, 5900 Orosháza, Vörösmarty 6/C. III. 9.

2 szobás családi ház 188 n-öl telekkel, garázslehetőséggel, 700 ezerért, azonnali átadással eladó. Tüskéréti út 4. Börgyárnál. Érdeklődni: 10 óra után.

Eladó Balatonmáriaalsón, Nefelejcs u. 156. sz. alatti, 250 n-öl területű egyszobás, komfortos üdülő. Vízhez, vasútállomáshoz, üzletekhez 3 percnyire. — Megtekinthető, kulcs a szomszédban, 156 A. alatt. Érdeklődni: Nagykanizsa, 16-243 telefonon, 18 órától.

Balatonfenyvesen 188 n-öl parti telek eladó. Cím: Mészáros Tibor, Keszthely, Tanácsköztársaság u. 36/A.

Kovácstelepi garázssorban garázs eladó. Érdeklődni: telefonon 19—21 óra között, 29-382.

Veszprémi 1,5 vagy 2 szobás, tanácsi, összkomfortos lakást adok pécsi hasonlóért. — „Azonnal" jeligére a Magyar Hirdetőbe, — Veszprém, Kossuth u. 6.

Fonyód belterületén, a Balatontól 100 m-re kétszintes nyaraló eladó. Érdeklődni: Fonyód, Kilián Gy. u. 3.

Palében 3 szobás, fürdőszobás ház nagy gazdasági épületekkel és földdel eladó. Pingrécz István, Kaposvár, Rippl R. u. 18. 82 11-648-as telefon.

Elcserélném 2,5 szobás komlói, 56 m²-es, téglaépületben lévő központifűtéses tanácsi lakásomat kertes kis családi házra, ráfizetéssel. „Hóvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A 6-os út vasasi elágazásnál, Murom dűlőben, a városi buszmegállótól 400 m-re 303 n-öl szőlő-gyümölcsös, épülettel, teljes felszereléssel betegség miatt eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 20-633-as telefonon.

800 n-ölön fekvő kis házamat sürgősen eladnám, két családnak elegendő terület. Építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pellérd, Vasút utca 16. Egész nap.

Dunaszekcsői üdülőterületen egy hétvégi ház eladó. „Horgász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. Érdeklődni: a helyszínen.

Vasason eladó 248 n-öl szőlő pincével, lakható épülettel. Érdeklődni: Pécs, Sztahanov u. 5. I. em. 3.

Eladó 2,5 szobás, távfűtéses öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás családi ház eladó. Romonya, Rákóczi út 14. Érdeklődni: Romonya, Rákóczi út 14.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17. I. em. 12. Pettendiné.

Eladó háromszobás, szuterénos, összkomfortos családi ház melléképületekkel, esetleg csere is érdekel. Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 10/A.

Elcserélném 6 szobás, I. emeleti, összkomfortos öröklakásomat egy darab 2 szobás és egy darab 1 szobás öröklakásra. Különbözetet kérek. Érdeklődni: Varróné, Pécs, Jókai utca 3. I. em. 16 óra után.

Elcserélném I. emeleti 2,5 szobás, távfűtéses öröklakásomat hasonló vagy háromszobásra. I. emeletire, vagy liftesre. „Komfortosra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aranyhegyen, Vércse dűlőben 3. szám alatt, a műút mentén 266 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, berendezéssel, pincével, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 14. VI. em. 20.

Elcserélném 35 m²-es kertvárosi tanácsi lakásomat hasonló szövetkezetire, kp + OTP-átvállalással. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Melinda u. 43. I. 4. 2,5 szobás szövetkezeti lakást cserélnénk családi házra. Érdeklődni: 15 óra után.

Belvárosban központi fűtéses, két lakrészes — családi házat cserélnék 1,5 szobás tanácsi lakásra + értékkülönbözet. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban 2 szobaétkezős, 58 m² szövetkezeti lakást elcserélném 47 m², 1,5 szobás lakásra. Különbözetet kérek. Lehet tanácsi is. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresünk 1,5 szoba összkomfortos lakást 150 ezer kp-val + OTP-átvállalással, vagy cserélünk Martonfán szép gyümölcsös kúttal, szép hétvégi téglaházzal, 1,5 szoba összkomfortos tanácsi lakásra, megegyezéssel. Pécs, Sarolta u. 9. fszt. 3.

Másfél szobás, főállású házfelügyelői lakásom elcserélném másfél szobás tanácsira. Bornemissza 12.

Petőfi utcában, téglaépületben, komfortos, III. emeleti, gázfűtéses 1 szoba, étkező, 49 m²-es tanácsi lakásomat elcserélném kisméretű 1,5 szobás, I. emeleti, tanácsi lakásra. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

3 éves Lada 1200 S személygépkocsi eladó. — Pécsbányatelep, Gesztenyés u. 5.

Méhek eladók. Hunorrendszerű, 14 család. Érdeklődni: az esti órákban 10-762-es telefonon.

Eladó Meos Duo 8 mmes vetítő, lemezjátszó, sztereó rádió, magnós rádió, kvarclámpa, hűtő-fűtő ventillátor, madárkalitka, diffenbachia, datolyapálma, osztrák bélyeggyűjtemény, léghedvesítő készülék, arcszauna. — Szombaton, Páfrány utca 33 A. I. 4. Oppe.

Vennék 2—3 ezer literes, földbe helyezhető olajtartályt. „Tartály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műanyag motorcsónak 500 kcm-es motorral, kikötő dontonnal + egy pár vízisí eladó. Mohács, Szent István u. 23.

VEGYES

Kisiparosoknak telefonos CB-ügyeletet vállalok. Tel.: 14.184.

Évszakok Társkereső felajánlja segítségét a párválasztásban. Nyitva naponta 3—7 óráig Hunyadi út 28. Telefon: 30-845, 13-736.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK.
Telefon: 30-788.
Érdeklődni: délután.

Házvezetőnőt keresek. Kevés elfoglaltságért bútorozott, vagy bútorozatlan szobát biztosítok. „Belváros 18 négyzetméter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartási gépek javítását, bojlerek cseréjét vállalom. Tel.: 14-184.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Matematika korrepetálást vállalok. Sarohin tábornok u. 94. VIII. em. 26.

Általános villanyszerelés garanciával. Villanyszerelő mester. Telefonügyelet: 22-907.

TEHERTAXI, BILLENCS.
Telefon: 41-333.
Támadás Sándor

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Lapostetők szigetelését, valamint csőszigeteléseket határidőre, garanciával vállalok. Tóth Kálmán, Dunaújváros, Barátság u. 9. I. 1.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS
bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Mindennemű takarítást és földmunkát vállalunk. Megrendelhető: a 16-876-os telefonon mindennap 16—19 óráig.

Műanyagpadlózást, faburkolást, asztalos munkát vállalok. Telefon: 14-184.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Ismét a lakosság szolgálatában! Mindennemű háztartási gépek javítása, karbantartása, vidéken is. Bekk József háztartási és villamosgépjavító kisiparos, Pécs, Till J. u. 2. fszt. 3. Tel.: 10-241.

EXPRESS

Újhegyen építési telkek eladók. — Érdeklődni: 28-445-ös telefonon.

Kozármisleny, új telepen 1079 m²-es építési telek kész szuterénnal és építési anyaggal eladó. Érdeklődni: 18 óra után, 18-952-es telefonon, vagy Pécs, József A. u. 4. Tamási.

Pécsi, belvárosi, 63 m²-es, 2,5 szobás, gázfűtéses, tehermentes OTP öröklakás eladó. Érdeklődni: 18 óra után. — 18-952.

Pécstől 15 km-re gazdálkodásra alkalmas régi ház nagy kerttel (1619 négyzetméter) eladó. Buszmegálló a ház előtt. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gázfűtéses, kétszintes családi ház a Mecsek-oldalban (Fenyves Szálló alatt) 400 n-öl területtel sürgősen eladó. Érdeklődni: 23-253.

Beköltözhetően eladó 1 szoba-konyhás házrész. Pécs, Torda u. 9. Megtekinthető július 3-án és 4-én, 15—19 óráig.

Szőlő eladó (14 sor lugas) terméssel együtt, plusz faház, szántó, présház felszereléssel együtt. Kistótfalu, Kossuth u. 67.

Szoba, konyha július 15-től üresen albérletbe kiadó. Pécs, Torda u. 42. I. kerület. (27-es busz.)

17 óra után ablaktisztítást vállalok. „Tisztaság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kovácstelepi 2 szobás, kertes családi ház eladó. Cím: Pécs, Árvácska u. 5.

Eladó Alsógyükésen 330 négyszögöl gyümölcsös, minden elfogadható árért. Érdeklődni: Lámpásvölgy 3.

Pellérden családi ház, nagy telekkel, nagy gazdasági épülettel eladó. Pellérd, Dózsa Gy. u. 43.

Eladó a Mecsek-oldalban hétvégi ház szőlővel. „Víz, gáz a kertben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás új családi ház ipari árammal és 700 négyszögöl kert, nagy melléképülettel sürgősen eladó. Garé, Rákóczi u. 11. 1. sz.

Vennék 1,5 vagy 2 szobás OTP-lakást, vagy balatoni nyaralót cserélnék ugyanerre. „Dávid" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3,5 szobás, III. emeleti OTP-lakás csekély OTP-vel. „Málom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném, vagy eladnám átai családi házamat gazdálkodásra alkalmas 600—700 négyszögöl kert, 3 szoba, konyha, éléskamra, istálló, disznóól) egy pécsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Sürgős! — Érdeklődni lehet: Pécs, Major u. 21.

Harkány, Rekord üdülő, földszint 16. sz. 1 szoba összkomfortos üdülő eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Bartók Béla u. 6.

Pécsvárad, Vár u. 8. sz. alatt 2 szoba összkomfortos házrész eladó.

Elcserélném belvárosi, I. emeleti, gázfűtéses, 49 m²-es, külön bejáratú, 2 szoba, komfortos tanácsi lakásomat szaraz pincével hasonló méretű belvárosi, távfűtéses öröklakásra, I—II. emeletig, térítéssel. Telefon: 11-405, 14 órától.

3 szobás, kertes ikergarázsos ház eladó (a padlástér beépíthető), vagy 2,5 szobás szövetkezetire cserélném. Érdeklődni: az esti órákban, Pécs, Bocskai u. 43. sz.

Eladó Aranyhegy, Gólya dűlő 13. sz. 125 négyszögöl lugas rendszerű szőlő épülettel, felszereléssel, berendezéssel. — Érdeklődni: Kónya Imréné, Pécs, Malomvölgyi u. 19. 12 óra után.

Eladnám, vagy elcserélném Budai vám környékén 2 szoba, komfortos + melléképület, kertes családi házamat. Kérek 1,5—2 szoba összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást, készpénz ráfizetéssel. „300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás, erkélyes, összkomfortos, panorámás, harmadik emeleti, Eszék utcai OTP-lakásom, elcserélném tanácsira, vagy felújításra szoruló házra. „Magas szintű infrastruktúra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, tehermentes OTP öröklakás. Cím: Pécs, Eszék u. 11. II. 9.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, drága nagymamánk,
OZV. HAVASI FERENCNÉ
Döbrösi Teréz
jóságos szive, dolgos keze örökre megpihent. Temetése július 4-én 15 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szivvel tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy
ZÁNTHÓ FERENCNÉ
Pintér Ilona,
(volt nagyatádi lakos), jóságos szive június 27-én megszünt dobogni. Temetése július 5-én, szombaton 11 órakor lesz a patacsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám és kedves rokonunk,
BRANDMULLER KÁROLY
74 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 1 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, kedves rokon és munkatárs,
KOVÁCS BÉLA,
Pécs, Mandula u. 10. sz. alatti lakos csendesen elhunyt. Temetése július 7-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy akik ismerték és szerették, szerető férjem, apánk, apósunk, nagyapánk, testvérem,
CZIFRA PÁL
asztalosmester életének 70. évében, június 30-án, váratlanul elhunyt. Temetése július 4-én 14 órakor lesz a siklósi temetőben. Gyászolják felesége, gyermekei, unokái, vője, menye, testvére és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
OZV. PÁVA JÁNOSNÉ
57 éves korában elhunyt. Temetése Hásságyon július 3-án délután 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, leányom, testvérem, sógornőnk, nagynénink és kedves rokonunk,
DR. KATONA ANDRÁSNÉ
Horváth Mária
életének 42. évében, június hó 13-án, hosszú és súlyos betegségben elhunyt. Drága halottunk hamvait július hó 7-én 1/2 3 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,
ROSTÁS GYULÁNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Gyászoló gyermekei.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, jó barátoknak és munkatársaknak, az iskola nevelőinek, osztálytársainak, akik felejthetetlen, aranyszivü drága kistiunk,
RAFFAY ZOLIKA
temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével mélységes fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család és nagyszülők.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik szeretett drága feleségem és édesanyám,
VARGA JÓZSEFNÉ
Laisz Magdolna
temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Köszönetet mondunk a Szakszervezetek megyei Tanács, a pécsbányatelepi Kórház dolgozóinak, a pécsszabolcsi Vöröskeresztnek és szomszédoknak a temetésen való részvételért. Gyászoló férje és leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
IFJ. KOCSIS LAJOS
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet rokonoknak és barátoknak, akik szeretett feleségem,
DEUTSCH LÁSZLÓNÉ
körzeti ápolónő
végső búcsúztatásán részt vettek, együttérzésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Drávafok községi Tanács V. B., az Egészségügyi Szolgálat dolgozóinak, a Szigetvári Eü. Szakközépiskola vezetőségének és a 3/C osztály tanulóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett nénénket,
IHASZ ISTVÁNNÉT
utolsó útjára kisérték. Tisztelettel: a gyászoló család.

Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett édesanyámat,
OZV. SZERECZ LAJOSNÉT
utolsó útjára elkisérték, részvétükkel és virágokkal emlékeztek reá. Gyászoló leánya dr. Hampó Zoltánné és veje.

Megvételre felajánljuk

- **T 150—K típusú traktort (üzemképes),**
- **MTZ—50 típusú traktort (üzemképes),**
- **T 17 412 típusú önjáró rakodógépet (üzemképes),**
- **XT—4-es tárcsát,**
- **RM—2-es főkaszát,**
- **RZS—160-as fükaszát.**

BÖRZE IDŐPONTJA:
1986. JÚLIUS 18., PÉNTEK DÉLELŐTT 9 ÓRA.

HELYE:
FELSŐSZENTMÁRTON, „ZRÍNYI" MGTSZ, KÖZPONTI MAJOR.
Telefon: 15, 25.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. sz. alappontsűrítési osztálya segédmunkásokat keres felvételre, vidéki munkahellyel. Szállásról a vállalat gondoskodik. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezés: Pakuts Tamás osztályvezetőnél, Pécs, Légszeszgyár u. 17. (2003)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, perfekt gyors- és gépirót vesz fel. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. sz. alatt, az adminisztrációs csoportvezetőnél. (2002)

A PANNON VOLÁN Vállalat felvesz közgazdasági, egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. Jelentkezni lehet: a vállalat belső ellenőrzési osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt. (1982)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság villányi felügyelőségére villányi telephellyel raktárosi és adminisztrátori kapcsolt munkakörbe érettségizett dolgozót keres. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Villány, Virágos u. 8., vagy Pécs, Kulich Gy. u. 13. alatt. (2006)

AUTÓSZERELŐT, gépkocsivezetőket, kisegitő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállitási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (1992)

A KOHASZATI Alapanyagelőkészitő Közös Vállalat felvételt hirdet egy autóvillamossági szerelői munkakörbe. Jelentkezés: a telep vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. (2025)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Idegsebészeti Klinika (Pécs, Rét u. 2.) gyakorlattal rendelkező, érettségizett gyors- és gépiró adminisztrátort (nyelvtudás előnyös) titkárnői beosztásba, valamint szakképzett ápolókat, segédápolókat és egy gyógytornászt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen, vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2056)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 5-én 6—9 óráig Pécsett, a Malomvölgyi út, Málom, Alsó út, Akácos sor, Málom, Felső út, Ilku Pál u., Sarohin út által határolt területen alállomás átépités miatt.

Áramszünet lesz július 4-én, 7-én és 8-án naponta 7—15 óráig Pécs, Auróra u., Tolbuhin út keleti oldal, Szabó I. u., Csók I. u., Árpád u. által határolt területen.

Készpénzért eladó 41 m²-es garázs Eszék u. 51-ben. Érdeklődni: a héten mindennap 18—20 óráig, Pécs, Sarohin tábornok u. 100. IV. 14. Vágó.

Kovácsoltvas kerítés eladó. Érdeklődni: 28-445-ös telefonon.

HONDA 350 cm³-es, 4 hengeres sürgősen eladó. Érdeklődni: 31-709-es telefonon, vagy Zsolnay u. 57.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók (tégla, szarufa, gerenda 9 m-ig). Érdeklődni lehet: mindennap Pécs, Pipacs u. 9.

650 cm³-es, Ural típusú motorkerékpár eladó. Cím: Vasas II., Bethlen G. u. 2. Érdeklődni: 18 óra után.

Garázs kiadó. 2 db 100 l-es hordó eladó. Akác u. 8. 18-027.

Eladó építési felvonó, bolti húsdaráló, 1,5 köbméteres akvárium, 600 literes hűtőszekrény és 1200-as LADA COMBI (üzemképes), lejárt műszakival. Érdeklődni: Pécs, Barázda u. 20. Szombat—vasárnap.

EXPRESSZ tehertaxi 41-024

FILM

Petőfi: Balkán Expressz (4, 6, 8). **Kossuth:** A Sárkány közbelép (10, 12, 2, 4). Földrengés (6, n9). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Jószerencsét:** Szegénylegények (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Te már nagy kisfiú vagy (6). **Komarov kert:** Jörgensen, a zsaru (9). **Komló, Zrinyi:** BMX-banditák (4, 6, 8). **Mohács:** Kicsi, de szemtelen (6, 8). **Szigetvár:** Zorro (6, 8). **Siklós:** Kismaszat és a gézengúzok (8). **Bóly:** Vezekelj bűnödért! (8). **Dunaszekcső:** Fel a cseresznyefára! (8). **Harkány:** Oklök és koponyák (10, 6, 8). **Pécsvárad:** Piszkos ügy (f8). **Sásd:** Jazzbolondok (f8). **Szentlőrinc:** A börtönviselt úriember (8). **Villány:** Piedone Afrikában (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.30: Zenekari muzsika. 9.18: Hangszerparádé. 9.33: Nemzeti mesefesztivál. 10.05: Sztrogoff Mihály. Rádiójáték. 10.36: Labirintus. 10.51: Tardos Béla műveiből. 11.39: Bethlen Kata önéletírása. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 13.00: Operarészletek. 13.40: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Nóták. 15.00: Olvasókör. 15.30: Zenei Tükör. 16.05: Jaj, anyám, a diák. Műhalak és megfagyott muzsikusok. 16.30: Zeneiskolásoknak — zeneiskolások muzsikálnak. 17.00: A legenda születése. Rádiójáték. 17.46: Népdalcsokor. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Közép-európai kóziró vagyok. 20.06: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.20: Operaáriák. 21.30: Változatok — a történelemre. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nóták. 22.52: Egy tankönyv margójára. 23.07: Edwin Fischer zongorázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Nóták. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvóspolkák. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Énekeltem én: Gyurka Mihályné. 12.45: Citerazenekarok felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Körhinta. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Forró pillanatok. Könnyűzene. 17.08: Denny Zeitlin zongorázik, Charlie Haden bőgőzik. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: A gyermek és világa. 21.35: Kirándulás a spanyol komolyzenében. 22.25: Színészek énekelnek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Magyarán szólva. 9.23: Kincses Veronika operaáriákat énekel. 10.00: Zenekari muzsika. 10.50: Slágerfilmek — filmslágerek. 11.30: Pillanatkép. 11.35: Operarészletek. 12.10: Nemzetközi Kamarakórus Fesztivál — Pécs, 1986. 13.05: Szintézis. 13.35: Megtervezett véletlenek. 13.52: Zenekari muzsika. 15.00: Pophullám. 16.00: Századunk kamaramuzsikájából. 17.00: Operarészletek. 17.30: Hegyesi Gabriella (fuvola) hangversenye. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Schumann: A-moll vonósnégyes. 19.58: Fúvósátiratok. 20.15: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 21.00: A rock and roll-tól a funky-ig. 22.00: Beethoven-művek. 22.46: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szerviz-csütörtök. Szolgáltató magazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. Kisfilm-összeállítás. 10.00: Egy nyár Nohantban. Lengyel tévéfilm. 11.40: Riga. Szovjet kisfilm. 11.55: Képújság. 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Betűreklám. 16.55: A repülő. NDK tévéfilm. 18.15: Képújság. 18.20: Reklám. 18.25: Cimboraság. Látogatóban Borsos Miklósnál. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: 33 névtelen levél. Tévéjáték. 21.15: Hírháttér. 22.05: Betűreklám. 22.10: Ars poetica helyett. Bálint Endre műtermében. 22.40: Híradó 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Képújság. 15.00: Nemzetközi teniszverseny. Közvetítés Wimbledonból. Kb. 20.30: Filmtükörben a harmadik világ. 21.10: Híradó 2. 21.30: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betük — vetélkedő. 16.00: Az ifjúság első reggele — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Nap a tenyéren — sorozat gyerekeknek. 18.15: Tudományos témák: az autizmus. 18.45: Muppet-show. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Színkép. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.10: Kombináció — vetélkedő. 22.10: Tv-napló. 22.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Slágerlista helyett — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Idegenek és testvérek — filmsorozat. 20.55: Hírek. 21.00: Művészeti est.

MAI MŰSOR

A Baranya Megyei ZÖLDÉRT Vállalat

HARKÁNYBAN, ALKALMI ÁRUSÍTÁSHOZ

dolgozókat foglalkoztatna,

esetleg családot is.

- **Csütörtök, péntek, szombat és vasárnap.**
- **Kis tehergépkocsival vagy személygépkocsival rendelkezőket előnyben részesítjük.**

JELENTKEZNI ÉS ÉRDEKLŐDNI:

személyesen, a vállalat kiskereskedelmi osztályán lehet, Pécs, Megyeri út 66., telefon: 13-475.

ZÖLDÉRT

SPORT DN SPORT

Augusztus 2-án, Orfűn

II. Baranyai Triatlon

Augusztus 2-án második alkalommal rendezik Orfűn a Baranyai Triatlon-versenyt. Az 1500 méteres úszásból (Pécsitóban), 50 kilométeres kerékpározásból (Orfű—Abaliget—Helesfa—Abaliget—Orfű) és 13 kilométer futásból (Pécsi-tó körül) álló összetett verseny 9.30-kor kezdődik. A három csoportban (nők 15 év felett, férfiak 15 és 35 év közöttiek, valamint a 36 év felettiek) meghirdetett versenyben a nőknél az 1—3., míg a férfiaknál korosztályonként 1—6. helyezetteket jutalmazzák, valamint minden résztvevő megkapja a Baranyai Triatlon (Zsolnay porcelán) emlékplakettjét. A verseny legfiatalabb és legidősebb résztvevője külön díjazásban részesül. Nevezni július 15-ig lehet a Baranya Megyei Tanács V. B. testnevelési és sportosztályán: Pécs, Megye u. 21. 7621.

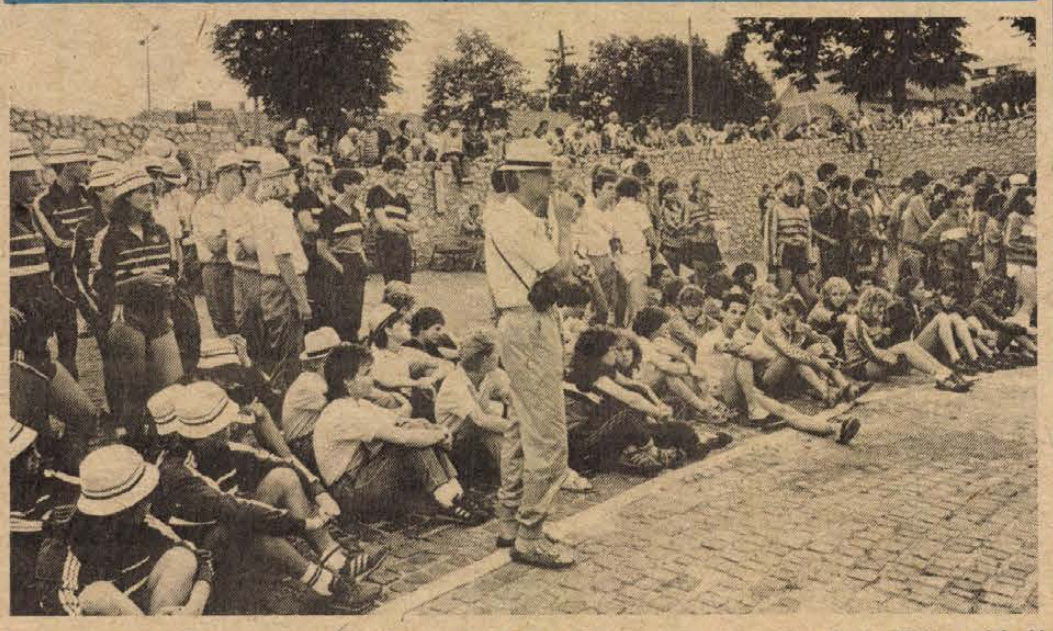
Pécsi tornászlányok Veronában

Egy hétig Veronában edzőtáborozott a PMSC ifjúsági leány tornászcsapata. A pécsiek (Tárna, Vas, Zsobrák, Maletics, Sós, Fáy összeállításban) nagy sikerű, egyórás bemutatót is tartottak az olasz közönségnek. A veronaiak szeptemberben viszonozzák a pécsiek látogatását. A két klub közötti tornászkapcsolatok ápolásáról is szó esett a kinntartózkodás idején. Lehetséges, hogy sor kerül edzők cseréjére is Verona és Pécs között — egyelőre csak tornászfronton.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS.. MNK-forduló: Abaliget—Vasasi Bányász, Abaliget, 16.00, Sátorhely—Mohács, Sátorhely, 16.00, Szajk—Bogádmindszent, Szajk, 16.00, Baksa—Szigetvár, Baksa, 16.00, Drávafok—Sellye, Drávafok, 16.00, Steinmetz SE—Somberek, PVSK edzőpálya, 16.00, Beremend—Siklós, Beremend, 16.00.

TÁJFUTÁS



Az ünnepélyes megnyitó résztvevőinek egy csoportja — Fotó: Proksza László

Junior Európa-bajnokság Pécsett

Tizenkilenc ország 96 férfi és 85 női futója a rajtnál

Pécs idei gazdag nemzetközi sportprogramjából is kiemelkedik a holnap kezdődő tájfutó junior Európa-bajnokság, amelyen 19 ország válogatottjai állnak rajthoz. A sportág élvonalát jelentő Svédország, Norvégia, Finnország, Dánia mellett — élve a verseny nyílt jellegével — ott lesznek a küzdelmekben Ausztrália és Kanada legjobbjai is. A felsoroltakon kívül indulnak az osztrák, a belga, bolgár, francia, jugoszláv, lengyel, svájci, csehszlovák, olasz, angol, az NDK, az NHSZ és a magyar juniorok is.

Monspart Sarolta szövetségi kapitány (az 1972. évi felnőtt világbajnok) különösen a lányoknál válogatott merészen: Kaló (DVTK) és Csillag (Eger) 19, Oláh (Nyíregyháza) 18, míg Kovács (PVSK) és Tóth (Tipográfia) csupán 17 évesek. A csapat hatodik tagja, az egri Lovas Katalin minden bizonnyal az EB legfiatalabb indulója lesz az alig 15 évével. Mivel a junior korosztály tájfutásban 19—20 éves kort jelent, a szövetségi kapitány már minden bizonnyal a jövő csapatát keresi. A fiúknál a Veszprémben katonáskodó fiatalok viszik a prímet. Erdélyi, Makra, Horváth, Siegler mind a Honvéd Schönherz sportolói. De ott lehet a csapatban — ha tavaszi sérülését kiheverte — kellemes meglepetést okozva a Kaposvári Rákóczi 18 éves versenyzője Pavlovics, miként az utolsó pillanatban a csapatba került pécsi Móró is. Móró Tibor életében először húzhatja magára a pécsi versenyen a címeres mezt. A magyar junior válogatott az elmúlt héten Veszprémben táborozott és ott készült a holnap kezdődő Európa-bajnokságra.

Palatinszki János, a versenybíróság elnöke, aki már az 1983. évi világbajnokságon is elismerést kapott pályakitűzői munkájáért, a következőket mondta: — Lipp Józseffel együtt készített versenypályák mindenben megfelelnek az IOF, a nemzetközi szövetség normáinak, s nagyon nehéz feladatot jelentenek majd a versenyzőknek. A PVSK futói közül Jerger Valéria, aki Szieberth Péterrel együtt ott volt 1982-ben a Svájcban rendezett juniortornán elmondta, hogy Svájcban 1500 méter magasságban futottak, és ott váltóban a 4. helyen végzett a magyar válogatott. Véleménye szerint, bár a Mecsek nem az Alpok, egy cseppet sem lesz könnyebb a mostani Európa-bajnokság Baranyában, mint volt Svájcban.

Az 1986. évi tájfutó nyílt Európa-bajnokságot tegnap este Pécsett a Barbakán téren nyitották meg ünnepélyes keretek között. A megjelent versenyzőket és rendezőket Skerletz Iván, a Magyar Tájfutó Szövetség főtitkára üdvözölte, majd Komlódi Józsefné, Pécs Város Tanácsának elnökhelyettese köszöntötte a vendégeket és kívánt sikeres versenyzést a résztvevőknek.

Az I. tájfutó nyílt Európa-bajnokság mai napján délelőtt az egyéni versenyek sorsolását tartják a Kodály-kollégiumban, majd a versenyzők edzésen vesznek részt. A verseny holnap 9.30-kor az egyéni verseny rajtjával indul Mázaszászváron a bányatelepen. A cél Váralján az úttörőtábornál lesz, amit a Volán menetrendszerinti járataival közelíthetnek meg az érdeklődők.

A világ sportja

LONDON: Az angol labdarúgó-válogatott 2. számú kapusa, Chris Woods „gazdát cserélt". A Norwich City együttesétől 600 ezer fontért a skót Glasgow Rangershez tette át székhelyét. Ez a legnagyobb összeg, amit valaha is kifizettek kapusért a brit futball történetében.

MEXIKÓVÁROS: „Nery Pumpido nagyon jó kapus, de nem egy szimpatikus ember" — ez a mexikói sajtó véleménye a világbajnok argentin csapat kapusáról. Pumpido az NSZK elleni döntő után azt nyilatkozta, hogy csapata győzelme annál is értékesebb, mert a mexikói közönség a finálé 90 perce során korántsem Argentínát támogatta...

Kaposvár a negyedik feljutó

Befejeződött a területi bajnokok mérkőzéssorozata a labdarúgó NB II-be jutásért. A korábbi találkozókon eldőlt, hogy az Ózd és a Szarvas, illetve a Budafok bejutott a másodosztályba, szerdára maradt a kérdés, hogy a Kaposvár vagy a MÁV DAC lesz a negyedik feljutó. A kaposváriak döntetlent játszottak, s így ősztől az NB II-ben folytathatják.

Kaposvári Rákóczi—MÁV-DAC 1-1 (1-0).

a végeredmény:

1. Budafok	4	2	1	1	7-6	5
2. Kaposvár	4	1	2	1	7-6	4
3. MÁV-DAC	4	—	3	1	5-7	3

Universitas—Szarvas 1-0 (0-0).

a végeredmény:

1. Ózd	4	2	1	1	7-5	5
2. Szarvas	4	2	—	2	5-5	4
3. Debrecen	4	1	1	2	3-5	3

OTP-részletre is vásárolhatók

- gáztűzhelyek,
- gázkonvektorok,
- lakásfűtő készülékek,
- vízmelegítők

13. SZ. GÁZKÉSZÜLÉK-SZAKUZLETUNKBEN.
CÍMÜNK: PÉCS, KOSSUTH L. U. 34.
Telefon: 24-101.

Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig: 8—17 óráig, pénteken: 8—16 óráig.

OTP-ügyintézést is vállalunk.
KERESSEN FEL BENNÜNKET,
VÁRJUK ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. Liegeois—Nijmegen	1 x	1	1
2. Uerdingen—Standard L.	x 1	1 x	x 1
3. Górnik Zabrze—Malmö	1 2	1	1
4. Rosenborg—Videoton	x 1	x 2	1
5. Erfurt—Kalmar FF	1	1	x
6. Grasshoppers—Aarhus	1 x	1	x 2
7. Újpesti Dózsa—Admira W.	1	1	1
8. Magdeburg—Brönd by	x 2 1	1	1
9. Siófok—Odense	x	1	2
10. Linzer ASK—Lech Poznan	x 1 2	x	1
11. Göteborg—Vitkovice	1 2	1 x	1
12. Ferencváros—Sturm Graz	1 x	1 x	1
13. Saarbrücken—Ogryte	x 2	1 x	2 x
Pótmérkőzések:			
14. Düsseldorf—MTK-VM	1 x	1	1
15. Zürich—Szredec	1 2	x	1
16. Cheb—Jena	x 2	2	x 2

Készülődés az óceán két oldalán

A Jóakarat Versenyek (július 4–20.) legújabb hírei, érdekességei

EGY IGAZI SPORTEMBER

Nagy elszántsággal készült az ökölvívó-tornára a kolumbiai Jose Ramiro Coca, aki a 67 kg-osok súlycsoportjában lép kötelek közé.

— Volt alkalmam megismerni a szovjet ökölvívást — mondta La Pazban a 25 esztendős ökölvívó. — Kijevben végeztem egyetemi tanulmányaimat, hét év „padkoptatás" után avattak mérnökké. Az ukrán fővárosban vérteződtem fel az ökölvívás technikájával, olyannyira, hogy Kijev bajnoka voltam, majd az Ukrán SZSZK bajnokságában is élen végeztem 1983-ban.

Mostani esélyek?

— A szovjet, kubai, amerikai és NDK-beli sportolók tudása közismert, Velük aligha tartom majd a lépést. Ám biztosan nyerek majd mérkőzéseket, hiszen az igazi sportembernek a győzelem az elsőrendű célja.

Coca tehát nem osztja Coubertin báró jelszavát, amely szerint a részvétel a fontos...

PRÓBA OSZTANKINÓN

Az osztankinói tv-központban már minden a helyén van. Az amerikai és szovjet munkatársak tökéletes előkészületeket végeztek azért, hogy a versenyeket minél magasabb színvonalon közvetíthessék. Jelenleg próbaadások folynak, s nem is volt fennakadás a kép és hang továbbításában.

LEWIS DALOL

Az atlétikai Mobil Grand Prix várhatóan magas színvonalú küzdelmei (július 8—9.) is a Jóakarat Versenyek része — ha nem éppen fénypontja! A televíziósok a játékok 90 legnagyobb sportolójáról rövid videoösszeállítást készítettek, s ezeket a versenyek szünetében bejátsszák. Többségében atléták szerepelnek a „repertoárban", s közöttük van Carl Lewis négyszeres olimpiai bajnok is. Az amerikai sztár edzéseinek kulisszatitkai mellett a néző ízelítőt kaphat a remek sprinter és távolugró énektudásából is. Állítólag egészen jól dalol a színesbőrű vágtázó.

BIZTONSÁG

Az amerikai TBS Tv-társaság Végrehajtó Bizottságának alelnöke, Robert J. Wussler két gyermekét is elhozta Moszkvába.

— Amíg én dolgozom, ők sorra látogatják a főváros nevezetességeit — mondta. — Nyugodtan elengedhetem őket, még az esti órákban is, Moszkvában tökéletes a biztonság. Itt nem kell félni a kései órákban a metrón, mint egyes amerikai nagyvárosokban...

HOUSTONBAN IS

Moszkva és további szovjet városok mellett Houstonban is versenyeket bonyolítanak le 34 sportágban. Ezeken 3000 amatőr amerikai sportoló méri összsze az erejét. Bár az „Egyesült Államok Olimpiai Fesztiválja" elnevezésű sorozat — július utolsó napjaiban bonyolítják le, de a Reuter nem jelentette a pontos dátumot — nem része a Jóakarat versenyeknek, ám a cél ugyanaz. A béke és a barátság erősítése.

Ennek jele, hogy szovjet műkorcsolyázók, kerékpárosok és ökölvívók is bemutatják tudásukat. Amerikai részről a világbajnok Brian Boitano és a vb-bronzérmes Tiffany Chin műkorcsolyázók fellépése ígér különös látványosságot.

Felhasznált milliók

A Sport Aid által összegyűjtött pénz egy részét hat afrikai országban halálos betegségek elleni védőoltásra használják fel – jelentette be az ENSZ gyermekalapja, a UNICEF.

A segélyszervezet közölte, hogy jelenleg 4,8 millió dollárt fordítanak életek megmentésére Afrikában, ebből az összegből 2,3 milliót védőoltásra biztosítanak Botswanában, Kongóban, Ghanában, Lesotóban, Tanzániában és Zimbabwében.

A UNICEF tervezi további 600 ezer dollár felhasználását Szudánban és más országokban olyan speciális alap létrehozására, amely feladata a korai gyermekhalálozás megelőzése.

A legutóbbi segélyakción 227 városban több mint 10 millióan vettek részt. Angliában például a május 25-i futáson 13,2 millió dollárt gyűjtöttek össze. Ennek egyik felét adják a UNICEF-nek, a másikat az éhezők támogatására.

Más véleményen...

A belgrádi Partizán futballklub választmánya szerdán közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben egyebek között hangoztatja:

Az FK Partizán választmánya egyetért a Jugoszláv Labdarúgó Szövetség közgyűlésének azzal az értékelésével, hogy az ország labdarúgásában tarthatatlan állapotok uralkodnak, s a sportág helyzetét rendbe kell hozni. Ezért támogatja a JLSZ elnökségének határozott fellépését. Ugyanakkor a JLSZ elnökségének 1986. június 20-i határozatát, amellyel megismételtette a bajnokság utolsó fordulójának mérkőzéseit, törvénytelennek tartja. Például a bajnokság utolsó előtti fordulójának találkozói semmivel sem szabályosabb körülmények között zajlottak, mint az utolsó fordulóé. Erről egyébként számos újság tudósítása tanúskodik... Tekintettel arra, hogy a Partizán képviselői a JLSZ fórumain nem kaptak szót álláspontjuk teljes kifejtésére, az egyesület választmánya a bajnokság végeredménye ügyében hozott döntés miatt a JLSZ ellen bírósági pert indít...

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 182. szám
1986. július 4., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR FOLYÓIRAT

A tartalomból:

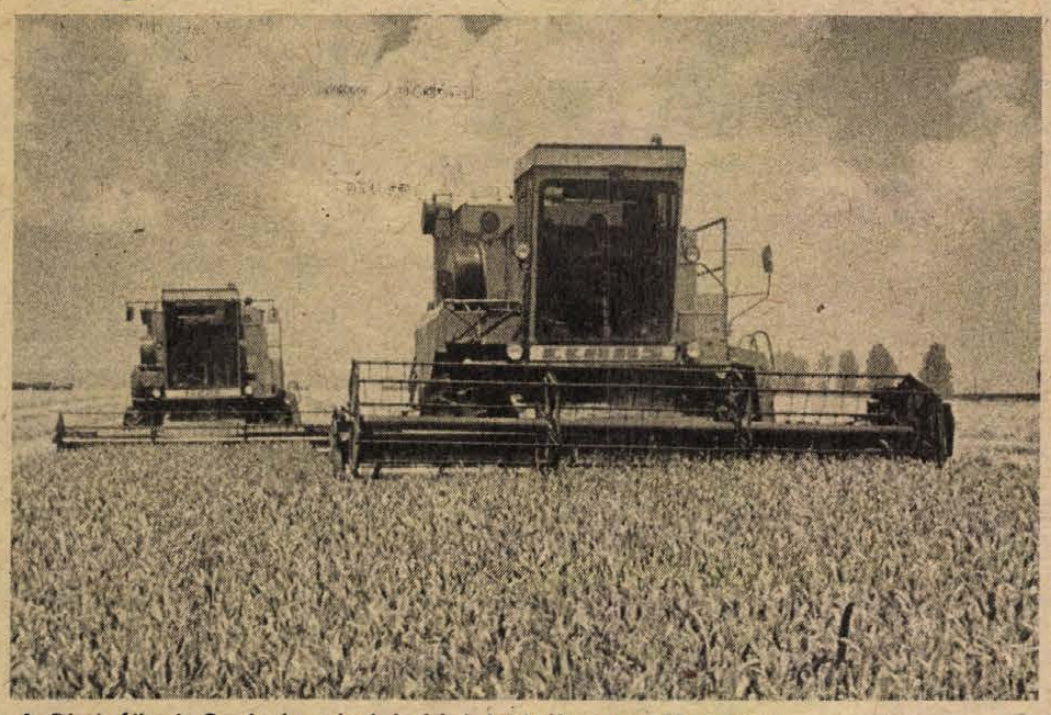
Zsúfolt és kihasználatlan óvodák
(5. oldal)

Emlékezés Ernst Jenő professzorra
(5. oldal)



Megjelent a dinnye a pécsi piacokon. A görög dinnye kilója 50 forint, a sárgadinnye 30 forint.

Megkezdődött a szép munka



A Pécsi Állami Gazdaság gépei Lothárd határában aratják a búzát.

Fotó: Proksza László

Aratják a búzát

Fiatalok és idősebbek a kombájnokon

Az aratást is meg kell tanulni

Minden évben jeles dátum a búzaaratás kezdete. Ez a nap idén megyénkben július 3., mert csütörtökön több mezőgazdasági nagyüzemben megkezdték a betakarítást. Várhatóan 10–16 napig tart a munka a megye 55 000 hektáros búzaterületén.

Reggeli karbantartás után elindultak a kombájnok a táblákra Mohácsi-szigeten, Szabadszentkirályon, Mozsgón, Reménypusztán, a Pécsi Állami Gazdaságban, Szajkon, és a sombereki termelőszövetkezetben is. A *szajkiak* Kisnyárád határában a korai Rana II. jugoszláv fajtát és vetőmagbúzájukat vágták. *Sombereken* még csak kóstolgatták az aratást. A 24 százalékos víztartalmat még magasnak találták, így csak három új Claas hegyi kombájnjuk dolgozott. Azért ezek, hogy a hétfőn kezdődő nagyobb igénybevételre már elvégezhessék rajtuk a szükséges gépbeállításokat. Hét végéig szárítóikat is feltöltik nedves búzával, és ettől kezdve ezek kapacitása határozza meg, hogy a 11-ből hány kombájnjuk indul reggel a határba. Tavalyi 66 mázsás hektáronkénti átlaguknál idén valamivel jobbra számítanak. Nagyüzem volt *Mozsgón* és a *Pécsi Állami Gazdaságban* már tegnap is. Mindkét helyen 11 kombájn vágta a búzát.

A pécsiekkel Lothárd határában találkoztunk. Itt dolgozott hat kombájnnal üszögpusztai brigádjuk. Gépek és vezetők között is fiatalabbak és korosabbak. Legidősebb Claas Dominátoruk itt 8 éves. A legújabbat – a 106-ost – az árpában járatták be idén. Nagyobb a korkülönbség vezetőik között. A 18 éves Spán Róbert tavaly még csak tanulgatta az aratást. Suri Józsefnek viszont csak 2 éve van a nyugdíjig. Ő már minden típust kipróbálhatott.

– Én második éve aratok. De ha valami gondom van, számíthatok az idősebb kollégák segítségére – mondja Husti László, akivel a 8 éves Claas fülkéjében kezdjük a beszélgetést. Ám rövidesen javaslom, hogy a gép árnyékában folytassuk, mert a kint 30 fokos levegő bent 40-re is felmelegszik.

– Az új kombájnok légkondicionáltak lesznek. Az öregbe pótlólag már nem érdemes beépíteni a berendezést. A fülke ajtaját viszont a por miatt nem tanácsos kinyitni. Nem kell kényeskedni, ebben az időszakban jobban is keresünk. A gépeket magunk készítjük fel. Így mindenkinek érdeke, hogy a tavasszal kezdődő javítási időszakban lelkiismeretesen dolgozzon. A hanyag munka következményét a zsebünkön érezhetnénk.

A kombájn mellett Kassai Lajos igazít még egyet hamarosan útnak induló szállítmányán.

– 120–130 mázsa fér egyszerre a pótkocsis IFA-kra. A cél most a csokoládépusztai szárító. A hirdi emelkedőnél kettőbe is vissza kell kapcsolni, így két óráig is eltart, míg újra itt vagyunk. Egy nap ötöt–hatot fordulhatunk. Jó érzés, hogy megkülönböztetett figyelem kíséri az aratást. Még az ebéd – melyet a kombájnosokkal együtt, a táblán fogyasztunk el – is bőségesebb.

Miközben beszélgetünk, az egyik 105-ös kiáll a sorból. Kaszameghajtó csapágya hibásodott meg. Pásztor János szervizes a kombájnossal tíz perc alatt megjavítják a hibát.

– Jól összeszokott gárda ez – mondja Kupusz János, aki 1963 óta arat a Pécsi Állami Gazdaságban. – Ha jó az idő, sietni kell.

Igaza van, hisz a Mecsek fölött már esőt sejtetve kavarognak a felhők.

– Nemcsak a pénzért, másért is hajtunk. Versenyzünk a szilágypusztai brigáddal. Két éven keresztül mi nyertünk, de az árpában most ők szerezték meg a vezetést.

Balog Nándor

Ülést tartott a Baranya Megyei Pártbizottság

A cselekvésen a sor

Programunkat nem engedjük átírni – A magunk tennivalóival nem várhatunk másokra – Felerősíteni a kedvező folyamatokat

Rajnai József elnökletével ülést tartott a Megyei Pártbizottság. A Központi Bizottság június 18-i üléséről Lukács János első titkár számolt be, majd a pártbizottság dr. Dányi Pál előterjesztésében a gazdasági folyamatok első félévi jellemzőiről, dr. Jerszi István előterjesztésében a gazdaság területén működő pártszervezetek munkájáról, helyzetéről, a kezdeményezőkészségük kibontakoztatásának feladatairól készült jelentést tárgyalta meg.

Tárgyilagosan

Az első félév gazdasági jellemzőiről szóló írásos jelentés megállapítja, hogy a fejlődés igényelt élénkülését megalapozó és minőségi változásra utaló jegyek a megyében csak szórványosan tapasztalhatók.

Az anyagi ágak teljesítménye, az *ipar* elmaradása következtében alacsonyabb a tervezettnél, s így a bázishoz viszonyított csökkenés a számítottnál nagyobb. Az építőipar, a szállítás és a kereskedelem a terveknek megfelelően, a bázist kisebb mértékben meghaladóan teljesít. A *mezőgazdaság* terméskilátásai biztatóak, az állatállomány növekvő.

A *termékszerkezet* korszerűsítése több vállalatnál felélénkült. Az *export* – döntően az élelmiszeriparban jelentkező gondok miatt – nem éri el a tervezettet, s az egy évvel korábbi szintet sem. A tőkés piaci pozíciók egyes könnyűipari termékeknél némileg javultak. Az export árualapot bővítő pályázathoz három vállalat kapcsolódott.

A *gazdálkodók jövedelempozíciója* – a növekvő nyereség ellenére – összességében változatlan és differenciált. A féléves eredmények az ipar egyes vállalatainál (pl. ÉPGÉP, Tégelaipari Vállalat, Bútorgyár) és az építőiparban várhatóan nem érik el a tervezettet. Átmeneti fizetési nehézségek továbbra is széles kört érintenek. A kritikus pénzügyi helyzetben levő szervezetek köre módosult, számuk nem növekedett.

A *keresetek* és teljesítmények kapcsolatának erősítésére hozott központi intézkedések hatására a gazdálkodók mérsékelték a tervezett bérfejlesztést (8–9%). A mai információk szerint a nyereségtől függően 6% körüli mértékben gondolkodnak.

A *beruházási ráfordítások* nem érik el a múlt évi szintet. Élénkülés az építő- és élelmiszeriparban várható. Indul a panelüzemi rekonstrukció. Megkezdődött az V. bányaüzem termelésbe állítása és befejeződik a szénmosó rekonstrukciójának I. üteme. Ez évben indul – de a tervezettnél lassúbb ütemben – a Dráva-térségi melioráció, s az integrált állattenyésztési programok keretében több takarmánykeverő építését, 1132 tehenészeti és 2290 sertésférőhely rekonstrukcióját tervezik. Ez évben befejeződik az IGP–V. gépesítési és tárolási program 22 gazdaság részvételével. Az életkörülményeket javító beruházások megvalósítása tervszerű. Megkezdődött a pécsi távbeszélő központ bővítése. A fejlesztési források szűkössége felerősítette a leasingszerződések iránti érdeklődést.

A *gazdasági szabályozás* előrevivő elemei mellett nem mindenben szolgálja jól a VII. ötéves terv végrehajtását, nem ösztönöz kellően a teljesítmények emelésére és ennek érdekében a tartalékok komplex feltárására. Más oldalról a szabályozás pozitív elemeinek felismerését és kihasználását, az eligazodást több helyütt az alacsony színvonalú közgazdasági munka, a szakmai igényesség hiánya akadályozza.

Változtatni!

Szóbeli kiegészítőjében *dr. Dányi Pál*, a pártbizottság titkára hangsúlyozta, hogy a helyzet tárgyilagos, átfogó megismerése és jellemzése mellett *egyre inkább a kedvezőtlen folyamatok megváltoztatására kell irányítanunk a figyelmet, és erre kell fordítani erőnket.*

Gazdaságunk az elmúlt hónapok során kialakult helyzete ismeretében sokakban megfogalmazódik a kérdés: tarthatók-e a XIII. kongresszus határozataiban megfogalmazott célok? Többen megkérdőjelezik a célok realizálhatóságát.

Bizottságunk ez év január 30-án meghatározta a VII. ötéves népgazdasági terv és életszínvonalpolitikai céljai Baranya megyei megvalósításának irányelveit. Most változtassuk meg? – Ezt nem javasoljuk! *A programunkat ne akarjuk és ne engedjük átírni csak azért, mert az a fejlődés követelményeit hordozza magában és nem a kényelmet szolgálja, s mert az első félévben a gazdaság teljesítménye alacsonyabb a tervezettnél.*

(Folytatás a 3. oldalon.)



Az újpetrei Petőfi Tsz kozármislenyi ipari üzemében működik az ország egyetlen GRUNDFOS-szervize, amely a nyugatnémet gyártmányú hidegvizes búvánszivattyúk javításával és felújításával foglalkozik. Havonta 60—80 különböző teljesítményű szivattyút javítanak, a magyar gyártmányúakkal együttvéve évente 35 millió forint értékben.

Mitterrand New Yorkba repült

Francois Mitterrand francia elnök New Yorkba repült, hogy részt vegyen a Franciaország által adományozott Szabadságszobor felavatásának századik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

Ez az iskola Auguste Bartholdi, a szobor elzászi származású alkotója nevét viseli, és a diákok az elnöknek írt levélben kérték, tegye lehetővé számukra, hogy láthassák iskolájuk névadójának világhírű alkotását. Egyébként a Szabadság-szobor felújítási munkálataiban francia szakemberek is részt vettek.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén meghallgatta a Nógrád Megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának jelentését, amelyben számot adott saját munkájáról. Elismeréssel állapította meg, hogy a végrehajtó bizottság a törvényes követelményeknek megfelelő, az országos és a helyi érdekeket egyaránt szem előtt tartó színvonalas és eredményes munkát végez. A Minisztertanács helyeslően tudomásul vette a végrehajtó bizottságnak a VII. ötéves tervben előirányzott feladatok végrehajtásának elősegítésére, valamint az irányító munka továbbfejlesztésére kidolgozott elgondolásait, és kötelezte a kormányzati szerveket, hogy ezek valóra váltásához nyújtsanak támogatást.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyta az építési hatóságok megerősítésére és munkájuk színvonalának emelésére javasolt intézkedéseket. Egyetértett azzal, hogy ezek keretében a területrendezési, építészeti, műemlékvédelmi feladatok egységes irányításának és a településfejlesztés koncepciójának erősítése érdekében a városokban és — ahol indokolt — a városi jogú nagyközségekben is főépítészi munkakört rendszeresítsenek.

Befejeződött a LEMP kongresszusa

Wojciech Jaruzelskit választották a párt első titkárává

Határozatokat fogadott el a tanácskozás

Ismét Wojciech Jaruzelskit választották meg a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának. Ezt Józef Czyrek jelentette be csütörtökön délben a párt X. kongresszusának utolsó napján. A szerdán megválasztott új Központi Bizottság csütörtökön délelőtt első ülésén egy tartózkodás mellett egyhangúlag választotta újjá Wojciech Jaruzelskit. A bejelentést a kongresszusi küldöttek hosszan tartó, lelkes tapsa fogadta.

A LEMP X. kongresszusa csütörtökön egyhangú szavazással elfogadta a párt hosszútávú programját, amely az ezredfordulóig határozza meg a szocialista építés feladatait. Ez a LEMP első hosszútávú programja. Korábban a kongresszusok mindig a következőig tartó időszakra fogalmazták meg a párt céljait és feladatait. A hosszútávú progamon öt éve dolgoztak; még az előző, rendkívüli kongresszus határozta el, hogy el kell készíteni ezt. A tervezetet időközben többször is széles körben megvitatták. A hosszútávú program Lengyelország társadalmi és gazdasági fejlődésének meggyorsítására irányul, nagy hangsúlyt helyez a műszaki—tudományos haladásra, aláhúzva, hogy ez lesz a döntő minden más társadalmi és gazdasági feladat megoldásához.

Ugyancsak egyhangúan fogadták el a kongresszus határozatát, amely az 1986—90-es időszakra fogalmazza meg a feladatokat. Erre az öt évre az a fő cél, hogy újra elérjék a válság előtti szintet, és a gazdaság ismét képes legyen kiegyensúlyozott, hatékony növekedésre. Ennek érdekében gyorsítani kell a műszaki—tudományos haladást és a gazdaság szerkezeti átalakítását.

A határozat első fejezete kiemeli a legsürgősebb feladatokat, amelyek az áruellátással, a lakáshiánnyal, az inflációval, az egészségügyi ellátással, a környezetvédelemmel, az oktatással, valamint a bér- és szociálpolitikával kapcsolatosak. E határozat gazdasági fejezete alapján fogják befejezni az 1986—90-es népgazdasági terv kidolgozását. A tervet ősszel fogadja el a parlament.

Mind a hosszútávú program, mind pedig az öt évre programot adó határozat megerősíti, hogy Lengyelországban folytatni kívánják az öt éve elkezdett mélyreható gazdasági és társadalmi reformokat.

A kongresszus — szintén egyhangúan — nyilatkozatot szavazott meg az európai biztonság és együttműködés kérdéséről.

A küldöttek korábban, még a kongresszus második napján elfogadták a szervezeti szabályzat módosítását és a párton belüli választások új szabályait. A szervezeti szabályzat módosításokkal erősíti a LEMP munkásjellegét, új intézményes formákat teremt a párt és a párton kívüliek kapcsolatainak erősítésére. A választási szabályzat kimondja, hogy egy személy ugyanazt a párttisztséget megszakítás nélkül legfeljebb csak két választási időszakon keresztül töltheti be. Harmadszorra csak rendkívüli esetben jelöltetheti magát. A választási időszak minden tisztség esetében öt év.

A csúcstalálkozó kilátásairól

Valentyin Falin, a Novosztyi szovjet sajtóügynökség elnöke kijelentette, hogy a további leszerelési tárgyalásokon a feleknek mindenekelőtt az alapelvekben, az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvében kell egyetértésre jutniuk, mert enélkül a részletek megvitatása elfecsérelt idő. A Szovjetunió volt bonni nagykövete az ARD nyugatnémet televízió Gyújtópont című műsorában nyilatkozott.

„Szeretnénk remélni, hogy hozzánk hasonlóan a másik fél sem törekszik katonai fölény megszerzésére, s ezt nemcsak szóbeli nyilatkozatokban hangoztatja. Szükségünk van az amerikai, s általában a nyugati szándékok komolyságának hiteles megerősítésére, arra, hogy nem sértik meg az erőegyensúlyt, amelyet többé-kevésbé szavatol a jelenlegi helyzet. Azt kívánjuk, hogy csökkenjen, ne pedig növekedjék a katonai szembenállás szintje. Sajnos most nem ez a helyzet" — mondta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára táviratban fejezte ki jókívánságait Wojciech Jaruzelskinek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárává történt újraválasztása alkalmából.

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára csütörtökön a maga és az SZKP Központi Bizottsága nevében üdvözölte Wojciech Jaruzelskit abból az alkalomból, hogy ismét megválasztották a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárává.

A szovjet kommunisták — hangzik Gorbacsov üdvözlete — nagyra értékelik a LEMP X. kongresszusának eredményeit, az ország társadalmi fejlődésének új útjait kijelölő pártprogramot, és azt a tényt, hogy a kongresszus résztvevői kifejezték szilárd eltökéltségüket az SZKP-val és a Szovjetunióval fenntartott barátság és együttműködés további erősítésére.

Mihail Gorbacsov leszögezte: az SZKP és minden szovjet kommunista a két párt és a két nép barátságának további erősítésére törekszik, arra, hogy az tettekben testet öltve szolgálja a Szovjetunió és Lengyelország javát, a szocializmus és a béke ügyét.

●

Haderőcsökkentés

Előrelépés nélkül ért véget csütörtökön a közép-európai fegyverzet- és haderőcsökkentési tárgyalások 39. fordulója. A forduló utolsó teljes ülésén a szocialista országok nevében felszóláló szovjet nagykövet, Valerian Mihajlov az eredmény elmaradását egyes nyugati államok szembenállást élező politikájával indokolta. Sajnálatosnak nevezte, hogy a tervezett egyezménynek még a tartalmáról sem sikerült megállapodni, nemhogy részleteiről, és rámutatott: a Nyugat által javasolt egyezménytervezet kiegyensúlyozatlansága továbbra is megkérdőjelezi közös álláspont kialakításának lehetőségét.

Robert Blackwill amerikai nagykövet a NATO véleményét ismertetve azzal vádolta a Varsói Szerződés országait, hogy az ellenőrzés kérdésében mind ez ideig nem mozdultak el a holtpontról, pozitív lépéseiket negatívakkal semlegesítették. Jan Hein van de Mortel holland nagykövet ennek ellenére egy kérdésre adott válaszában a szocialista országok különböző nyilatkozatokban hangsúlyozott megegyezési készségre utalva úgy vélte: nincs más lehetőség, mint a tárgyalások folytatása.



Az Ausztria és Olaszország közötti közlekedés megkönnyítésére új létesítményeket avattak a két ország határán. A képen: Franz Vranitzky osztrák kancellár és Bettino Craxi olasz miniszterelnök az arnoldsteini ünnepségen.

Temetni népszerűtlen

Kínában, ha nem is veszélyes, de fölöttébb népszerűtlen temetni. Ez derült ki azon a szimpóziumon, amelyet stílszerűen — 20 000 kínai sírásó képviselői tartottak a napokban a pekingi Papaosan temetőben.

A résztvevők elmondották, hogy a kínai sírások és krematóriumokban dolgozók lépten-nyomon szembe találják magukat a társadalom irántuk érzett lebecsülésével, sőt helyenként megvetésével. Babonás előítéletek sújtják a sírásókat, akik pedig nélkülözhetetlen feladatot látnak el. Amikor buszon utaznak és az utasok megsejtik, hogy sírások, sokan inkább idő előtt leszállnak, semmint, hogy egy buszon utazzanak velük. Egyes vendéglőkben vagy egyáltalán nem szolgálják ki őket, vagy ha igen, szemük láttára összetörik a teáscsészét vagy poharat, amelyből ittak. Az emberek kerülik őket, mintha legalábbis bélpoklosok lennének. Ennek a babonás félelemmel vegyes megkülönböztetésnek persze vannak derűsebb pillanatai is. Ha például a sírású tilosban megy át az úttesten, a rendőr azonnal eltekint a helyszíni bírságolástól, mihelyt megpillantja igazolványán a foglalkozás megjelölését.

A kínai sajtó cikkekben ostorozza a társadalmat a sírások értelmetlen megvetése miatt és rámutat, hogy ez a magatartás olyan feudális csökevény, amely nem méltó szocialista társadalomban élő emberekhez. Sőt a kínai kormány is kifejezésre juttatta szolidaritását a temetők, és a krematóriumok dolgozóival, amikor a legutóbbi tavaszünnep alkalmával a polgárjogi ügyek minisztere személyesen látogatott el a Papaosan temetőbe, hogy együtt fogyassza el a holdújévi húsos derelyét a szomorú sírásókkal, akik csupán annyit várnak el a társadalomtól, hogy ha nem is tiszteli, legalább ne vesse meg foglalkozásukat.

Eliás Béla (MTI)

Római békefórum

A kelet–nyugati párbeszéd kérdéseinek megvitatásával folytatta munkáját csütörtökön Rómában a kapitóliumi békefórum. A nemzetközi tanácskozást Róma városa és az olasz külügyminisztérium rendezte a nemzetközi békeév alkalmából. „A párbeszéd, mint a béke egyetemes alapja" jelszó jegyében folyó tanácskozáson mintegy negyven ország társadalmi szervezeteinek hetven képviselője vesz részt. A magyar küldöttséget Pozsgai Imre a Hazafias Népfront főtitkára vezeti.

A Bruno Kreisky volt osztrák kancellár elnökletével tatott csütörtöki tanácskozáson olyan fontos kérdésekről cseréltek véleményt, mint a kelet–nyugati párbeszéd elmélyítése, a kölcsönös bizalom elmélyítése, és a nemzetközi együttműködés előmozdítása.

Nyikolaj Prozsogin szovjet küldött, a Pravda szerkesztő bizottságának tagja felszólalásában ismertette a legújabb szovjet békekezdeményezéseket, állást foglalt a kelet–nyugati kapcsolatok általános megjavítása mellett.

Edward Rowny, Reagan elnök leszerelési tanácsadója kijelentette, hogy a legújabb szovjet javaslatok komoly leszerelési tárgyalások alapját képezhetik, majd ismét a SALT–I és SALT–II. megsértésével vádolta a Szovjetuniót. Giovanni Spadolini olasz hadügyminiszter a nemzetközi terrorizmus kérdésével foglalkozva azt fejtegette, hogy a nemzetközi terrorizmus súlyos veszélyt jelent a két nagyhatalom közötti tárgyalásokra.

A római békefórum pénteken Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár zárszavával ér véget.

Kádár János találkozói

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában találkozott Jörgen Jensennel, a Dán Kommunista Párt elnökével, aki szabadságát tölti hazánkban.

A dán vendéggel megbeszélést folytatott Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára is. Az elvtársi, baráti légkörű találkozón áttekintették a két párt közötti kapcsolatok helyzetét, a nemzetközi élet, illetve a kommunista és munkásmozgalom néhány időszerű kérdését.

*

Kádár János, az MSZMP főtitkára csütörtökön találkozott a magánlátogatáson hazánkban tartózkodó Larry Pressler-rel, az Egyesült Államok szenátorával, a Szenátus Külügyi Bizottsága európai albizottságának elnökével, a Kereskedelmi Bizottság üzleti és idegenforgalmi albizottságának vezetőjével.

Az amerikai vendéggel megbeszélést folytatott Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, valamint Várkonyi Péter külügyminiszter. A szívélyes légkörű találkozókon véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet néhány kérdéséről. Áttekintették a magyar—amerikai kapcsolatok alakulását, különös tekintettel a gazdasági együttműködés fejlesztésének további lehetőségeire.

●

Kiprianu és Mitterrand megbeszélése

Szpirosz Kiprianu ciprusi elnök csütörtökön tárgyalt François Mitterrand francia elnökkel és Jacques Chirac miniszterelnökkel, majd rövid látogatását befejezve hazautazott Nicosiába. A francia—ciprusi tárgyalások két témára, a szigetország politikai helyzetére és az EGK-val való kapcsolatára szorítkozott. Kiprianu üdvözölte, hogy Mitterrand elnök megértést tanúsít a ciprusi probléma, a megosztottság iránt. Turgut Özal török miniszterelnök látogatását a sziget északi, megszállt részén kikiáltott szakadár török ciprusi államban provokációnak bélyegezte. Kijelentette, hogy az ENSZ főtitkárának közvetítő erőfeszítései „zsákutcába jutottak".

A francia kormány támogatja ezeket az erőfeszítéseket, amelyek két övezetre osztott szövetségi állam keretében oldanák fel a görög—török ellentéteket.

Nálunk olcsóbb!

Zöldség-gyümölcs vásár

A ZÖLDÉRT MEGNYITOTTA ÚJ RAKTÁRÜZLETÉT
Pécsett, a MÁV-bérházzal szemben, a Mártírok útján.

Nyitvatartási idő:
- keddtől péntekig: 7—17 óráig,
- szombaton: 7—11 óráig.

MEGKÖZELÍTHETŐ:
— busszal, (32-es, 40-es járat),
— gépkocsival — kitűnő parkolási lehetőség,
— gyalogosan.

KERESSE FEL ELÁRUSÍTÓHELYUNKET! NÁLUNK OLCSÓBB!

ZÖLDÉRT

A POSTAI GÉPJÁRMŰ SZÁLLÍTÁSI ÜZEM
kedvező díjtétellel
felajánlja szabad kapacitását
- ADK 70 típusú autódarura,
- valamint 5 tonnás billencs tehergépkocsira.

IGÉNYBEJELENTÉS:
KEREKES ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 11-815, 24-400/75.

KÖZÜLETEK, MAGÁNSZEMÉLYEK, FIGYELEM!
Vegyes tüzelésű kazánok gyártását megrendelésre, **vállalom**
30—35—40—50—55—60 000 cal. méretben.
A kazánok huzatszabályozós kivitelben is készülnek.
Lemezdarabolást, -hajlítást is vállalok, 4 mm-es lemezvastagságig, 2000 mm hosszon.
Rövid átfutási idővel.
BACHESZ JÓZSEF, 7700 MOHÁCS, PÉCSI ÚT 24.

Ülést tartott a Baranya Megyei Pártbizottság

(Folytatás az 1. oldalról)

Összel a KB önálló napirend keretében foglalkozik belpolitikánk aktuális kérdéseivel. Nem nehéz kitalálni, hogy a gazdaságpolitikai kérdések kiemelt szerepet kapnak. Ehhez kapcsolódóan mondom a következőket:

Először azt, hogy munkánk megyei tapasztalatai alapján is nagy szükségét érezzük, hogy pártunk központi szervei foglalkozzanak gazdaságpolitikánk megvalósításának helyzetével és annak társadalompolitikai hatásaival, illetve feltételeivel, s ezeknek a XIII. kongresszus és a VII. ötéves népgazdasági terv főbb céljaival való összefüggéseivel.

S a másik: gondoljunk arra, *ha most azt mondanánk, hogy mindenkinek 20%-kal megemelik a bérét úgy, hogy az árszínvonal marad, akkor megoldódnának-e gondjaink, nagyobb lenne-e a népgazdaság teljesítménye?* Minden bizonnyal sokunk válasza az, hogy *nem*.

Azt várjuk tehát a KB-tól, hogy az ideológia, a politika és a gazdaság nagy összefüggéseivel fog foglalkozni. Ennek érezzük a szükségességét. Hiszen a *gazdaságban érzékelt gondjaink ma már nemcsak gazdasági kérdések, hanem társadalmiak is.* Nemcsak a vállalatoknál, szövetkezeteknél dolgozó pártszervezetek ügye, hanem mindegyiké Baranyában, mind a 888 pártalapszervezetünké.

Igényességgel

Néhány szót szeretnék mégis szólni a vállalati, szövetkezeti és tanácsi középtávú tervező munka értékeléséről.

Kezdem a sokat bírált *bázisszemlélettel*. Programunk a gazdaságunk teljesítményének növelése. Ha egyes gazdálkodókra, vagy egyes tevékenységre nem is célszerűek, de *egészében a teljesítményeknek növekedniük kell*, ebből nem szabad engednünk. Ennek érvényesüléséről pedig meg is kell győződnünk. Össze kell hasonlítani a korábbi teljesítményt a mostanival, és egyszerűen az utóbbinak kell többnek lenni. A teljesítmény növekedésének mérésénél tehát továbbra is maradunk a bázisszemléletnél.

Az viszont igaz, hogy nem a múlt feltételeinek és eredményeinek *megfelelő eszközöket* kell alkalmazni a célok megvalósításához. Azoknak a célokhoz, a követelményekhez és a jövőbeni feltételekhez kell igazodniuk. Mi a központi szervek felé ezt képviseljük és javasoljuk.

Egyébként nem tartjuk jónak, hogy a bérszabályozás jobban igazodik a bázishoz, mint az adott időszak teljesítményéhez, illetve teljesítménykövetelményéhez. Ezért fordulhat az elő, hogy egyes kollektíváknál a nagyobb bérnek nem alapvető feltétele a nagyobb teljesítmény, másoknál a teljesítmény növelésének korlátja a bérszabályozás.

Minden korábbi időszaknál erőteljesebben és szervezettebben foglalkoztunk a középtávú tervező munka segítésével és ellenőrzésével. *Mégsem tudtuk elérni, hogy mindenhol megfelelő igényességgel foglalkozzanak a következő évekre vonatkozó átfogó koncepció kidolgozásával.* Nem tudtuk ellensúlyozni a gazdálkodók rövidtávú, éves eredményérdekeltségén alapuló gondolkodását.

Áprilisi pártbizottsági ülésünkön nem helyeseltük, hogy *az amortizáció terhére* is történtek bér- és bérbeadófizetések. Baranyában 29 gazdálkodó szervezetnél az osztatlan érdekeltségi alapot a vártnál kevesebb megfontolással és nagyobb mértékben fordították a bérfejlesztés adóterheire. Röviddel a pb-ülésünket követve központi állami intézkedések születtek a gazdálkodók szankcionálására. Az intézkedések korrektek.

Áprilisban és májusban az 1985-ös gazdálkodás eredményeit alapul véve számos kollektíva részesült elismerésben. *Több gazdálkodó szervezet fennállása óta a múlt évben érte el a legjobb eredményt.* Ezek a vállalatok, szövetkezetek nemcsak elismerésre, hanem sikereik okainak megismerésére is érdemesek.

Ugyanakkor veszteséges, alaphiányos gazdálkodó egységeink is felhívják magukra a figyelmet. *Több vállalat és szövetkezet tartósan gyengélkedik.* Szükségesnek tartjuk, hogy a II. félévben az idesorolható egységeknél a pártszervezetek önvizsgálatot, az irányító pártbizottságok pedig ellenőrzést tartsanak. *A helyzetelemzés mellett a változtatás komplex programját is készítsék el, vagy készíttessék el.* Komplex alatt a szervezeti és a személyi összefüggéseket is értjük. Meg azt is, hogy a térségi összefüggéseket sem figyelmen kívül hagyva kell a kérdést megközelíteni. Sellye térségében közel 70 települést érintő területen az egyes szövetkezetek szintjén kimunkálható elgondolások nem is lehetnek elégségesek a térség gazdasági elmaradottságának a felszámolásában.

Júniusban a vb foglalkozott a *Mecseki Szénbánya* helyzetével, munkájával. Az ott elhangzottakra szeretnék visszatérni. Mintegy 700 lengyel bányász további foglalkoztatásához a vállalatnak alapvető érdeke fűződik. A népgazdasági érdek oldaláról nézve már nem annyira egyértelmű a kép. Az illetékesek az értékelő munkával most foglalkoznak. Addig is mi támogatjuk a vállalat lengyel munkaerő foglalkoztatása iránti igényét.

A *szarvasmarha-témáról*. Úgy tűnik, hogy még mindig nem foglalkoztunk eléggé markánsan, érdemleges intézkedések nem történtek. Sem a politikai, sem a szakmai felelősség megállapítására nem került sor a 4 termelőszövetkezetnél, amelyet név szerint is említettünk.

Végigvinni

Sokszor mondtuk már, hogy *minden pártszervezet feladata napjainkban a gazdaságpolitikai célok helyi megvalósításának segítése és ellenőrzése.* Akik ebben a munkában érdemben részt vesznek, azok tudják, hogy sok tapasztalatot szereznek. Azonban e tapasztalatok hasznosítása — másként fogalmazva a jelző szerep — nem kielégítő.

Tapasztaljuk, hogy *sokan nem szívesen járnak a dolgok végére, beletörődnek az állapotokba, mástól várják a megoldást, munkakörükkel, pozíciójukkal járó felelősség érvényesítésétől tartózkodnak, álhumánus magatartást tanúsítanak.*

Ezen változtatni kell! És feladatként fogalmazva az előbbieket így mondom:

— a gazdaságpolitikai célok helyi megvalósításának segítése és ellenőrzése során szerzett tapasztalataink jelzésével *tudatosabban és fokozatosabban járuljunk hozzá a párt politikájának alakításához.* Ez nemcsak lehetőségünk, kötelességünk is.

— Pártjaink és pártszervezeteink necsak tapasztalatokat szerezzenek, hanem a *dolgok végére járásával a változtatáshoz, a jobbításhoz járuljanak hozzá:*

— a feladatok megoldásában *mindenki* vállaljon részt, ne uralkodjon el a másra várás;

— azokat, akik munkakörüknél fogva felelősek másokért, illetve mások munkájáért is, *ne engedjünk álhumánus döntéseket hozni, vagy a szükséges döntések elodázásával, elmulasztásával ügyünknek ártani.*

Azt is mondhatnám, hogy a gazdasági folyamatok kedvezőbb irányú változtatásának feltétele, hogy a pártszervezetek nagyobb hatással tudjanak lenni a maguk környezetében.

A gazdaság teljesítménynövelése érdekében *több területen országos méretű intézkedésre van szükség. De a jelenlegi feltételek mellett is megvannak a magunk tennivalói, s a magunk tennivalóival nem várhatunk másokra, a központi intézkedésekre. A cselekvés, s ne a várakozás jellemezze munkánkat!*

A párt minden szerve a következő hetekben konkrétan kell hogy foglalkozzon a gazdasággal összefüggő teendőkkel. *Mindenekelőtt a gazdaságpolitikai célok eredményesebb megvalósítása érdekében a maga teendőivel.* Ez is feltétele annak, hogy a gazdasági folyamatokban a kívánt irányokban változtatni tudjunk.

A megyei pártbizottságnak arra kell vállalkoznia, hogy *az év végével a gazdálkodó szervezetek, a vállalatok, szövetkezetek vezetőit a politikai eszközökkel elszámoltassuk,* az ott dolgozó kommunistákat megkérdezzük, mit tettek és milyen eredményességgel a gazdaságpolitikai célok megvalósításáért. És az elszámolást nem a tájékozódás, hanem a konkrét következtetések levonásának igényével tartjuk szükségesnek megtenni.

Tetteket!

A pártbizottság tegnapi ülésén tárgyalt témák olyannyira összefüggtek, hogy a vitában elhangzottak tulajdonképpen a tanácskozás csaknem valamennyi napirendi pontját érintették.

Rajnai József, a pártbizottság titkára a gazdasági építőmunkáról szólva elmondotta, hogy jól megfogalmazott programunk van. A feltételek megvannak, vagy megteremthetők ahhoz, hogy a népgazdasági egyensúly javuljon, nemzetközi fizetési kötelezettségeinknek eleget tegyünk, felerősödjenek a kedvező folyamatok. Baranyában is sokan vannak, akik nehezen értik meg: *most a cselekvésen, a tetteken a sor,* s nem szabad azt várnunk, hogy mások intézkedjenek helyettünk. Ha jelezni kell országos szerveknek, megtesszük. Terveink teljesíthetők, a kedvező tendenciákat kell felerősíteni.

Török József, a Pannon Volán alapszervezeti párttitkára a pártszervezetek gondjairól szólt, majd a teljesítménynövekedés és bérszabályozás ellentmondásaira hívta fel a pártbizottság figyelmét. Van ötéves és 1986-os népgazdasági terv, vannak vállalati tervek — mondotta — s bizony a végrehajtásban mégis sokan dolgoznak, akik nem ismerik fel világosan a tennivalókat.

Varju László, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vájára megerősítette, hogy most már valóban a cselekvésen a sor, s nem szabad csak felfele mutogatni. Jónéhány fontos fórumon viszont elhangzik, hogy nemcsak a végrehajtásban kell keresni a hibát.

Marjánné dr. Lehoczky Judit, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem docense azt kifogásolta, hogy a mostani kedvezőtlen gazdasági, társadalmi folyamatok közepette nem működnek, vagy rosszul funkcionálnak a jogi, gazdasági, társadalmi, erkölcsi felelősségi rendszerek. Ez pedig a politikai hangulatot ugyancsak rossz irányban befolyásolja.

Hargittayné Solymosi Beatrix, a Zsolnay Gyár munkásnője úgy véli, hogy a hatékonyság fogalmát ne szűkítsék le a fizikai munkára, hanem a vállalati vezetésre, a pártmunkára, sőt a legmagasabb irányításra is értelmezzék.

Közös felelősségünk

Lukács János, a megyei pártbizottság első titkára felszólalásában a következőket mondotta:

— A Központi Bizottság természetesen gondosan elemezte a helyzetet és megállapította, nem a célokat kell megváltoztatni, hanem a társadalmi gyakorlatot megjobbítani. Ebben benne van az irányítás is. Vannak végrehajtandó feladatai a szabályozásnak, s vannak konkrét vállalati feladatok.

Mai pártbizottsági ülésünkön iránymutatást akarunk adni. Megítélésünk szerint a politika helyét illetően a gazdaságban — bizonytalanságot érezni. Álláspontunk: a pártnak helye van a gazdaságban, felelőssége van, ezt a felelősséget vállalja és érvényesíteni is akarja. A pártszervezetek sokat dolgoztak, de ha nem mennek jól a dolgok, akkor sem állíthatunk ki jó bizonyítványt. Nekünk is jobban kell dolgoznunk.

A pb-ülésnek kritikai az alapállása. A kritikai alapállás helyeselhető, amikor a politika megvalósításához követelményszerűen akarjuk megfogalmazni a feladatokat, dolgozni a végrehajtás feltételrendszerén. Nagy veszélyt látnék azonban abban, ha egyoldalúak lennénk, és csak a külső tényezőkben látnánk a problémák okait, csak másokra mutogatnánk. Gyakoroljon mindenki kritikát olyan irányban, ahová szükségét látja, de lássa saját tevékenységének is a korlátait.

Bárki, aki valahol felelős, s úgy érzi, hogy nem tudja teljesen kézben tartani a dolgokat, az nagyon rossz érzés. Én szerintem nincs más terápia: abból az alapállásból kell politizálni, hogy igenis hatással tudunk lenni.

A szereposztás a feladatok végrehajtásában nem egyforma mindannyiunk számára, s nem azonos a felelősség sem. Más az irányítóké, más a miénk, de mindannyiunknak van egy közös felelősségünk. S ez most a cselekvésé.

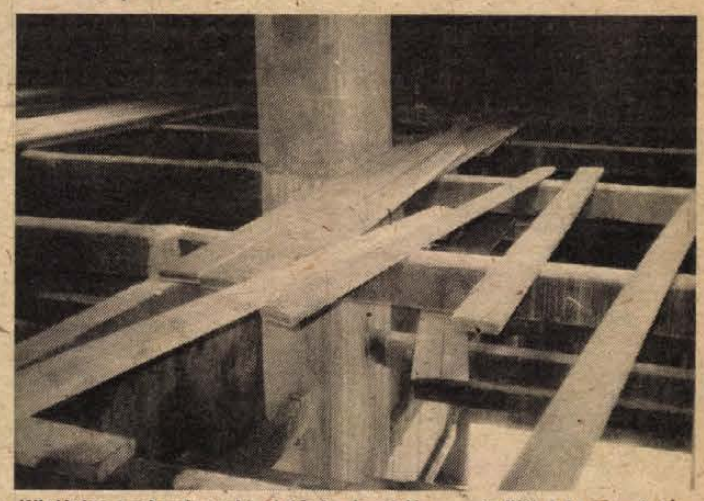
A Megyei Pártbizottság mindkét előterjesztést egyhangúlag elfogadta.

A figyelmezetlenség áldozatai

Üzemi balesetek

Hétfő a legveszélyesebb munkanap

Az üzemi balesetek 1985. évi baranyai statisztikája végül is kétféleképpen, színéről is, fonákjáról is minősíthető. Pozitív összkép, hiszen nem romlott érdemlegesen az előző évekéhez képest. Negatív összkép, mert a javulás tendenciái alig fedezhetők fel benne. S addig nem is lehetséges a pozitív változás, amíg a gazdálkodó egységek jórészében a termelési érdekből kirekesztik, azzal ellentétes kerékkötőnek tekintik a munkavédelmi szabályokat.



Kötéltáncosoknak való átjáró deszkák az épülő ház emeletén. És ha leesik...?



Gödör szabálytalan védőkorláttal. És ha beleesik...?

A fiatalembert a saját traktora taposta halálra, amikor munka közben kiszállt, hogy az akadozó motort megjavítsa. A fék azonban nem rögzítette eléggé a gépet, s a traktor elindult. Sem a műhely szerelői, sem a szerencsétlenül járt fiatalember nem ellenőrizte munkába állás előtt a gép műszaki állapotát. Könnyelmű magabiztosságát a munka előtt elfogyasztott jelentős mennyiségű alkohol is támogatta.

Újból áldozatot szedett a szabálytalan fakitermelés az egyik Dráva-menti mgtsz-ben, pedig aligha található annyira nyilvánvaló biztonsági előírás, mint az, hogy a kivágandó fa dőlésének irányában senki nem tartózkodhat.

A figyelmetlenség okozta, hogy uszályrakodás közben a Dunába esett és belefulladt egy munkás. A felületesen elvégzett feszültségmentesítés következtében halálos áramütés ért egy szerelőt.

A fenti esetek a leggyászosabb lapokon szerepelnek a Baranyában 1985-ben bekövetkezett üzemi balesetek statisztikájában, amelynek adatai az Országos Munkavédelmi Főfelügyelőség hatáskörébe tartozó gazdálkodó szerveknél előfordult balesetekre vonatkoznak. A bányáknál bekövetkezett balesetek nem tartoznak ebbe a körbe.

Tavaly Baranyában — a bányászattól eltekintve — 4360 három napon túl gyógyuló üzemi baleset következett be, 79-cel több, mint 1984-ben.

A balesetek közül az elmúlt évben 19 végződött halállal. Ezek közül 12 járművel való közlekedés közben következett be. Ez a korábbi évekhez viszonyítva megyénkben is, országosan is emelkedő tendenciájú. Az üzemi balesetekben elhunytak közül négyen különböző fokú alkoholos befolyásoltság alatt álltak. Három esetben az alkoholos befolyásoltság a balesetet kiváltó elsődleges okként szerepel. A technológiai fegyelem be nem tartása miatt a már ismertetett négy esetben következett be halálos üzemi baleset.

Valamennyi halálos baleset megelőzhető lett volna a technológiai és munkavédelmi előírások, valamint a közlekedési szabályok betartásával és a fegyelmezett munkavégzéssel.

Változatlanul kedvezőtlenül alakult a csonkulásos, maradandó egészségkárosodással járó üzemi balesetek száma: tavaly 40 ilyen eset volt, 4-gyel több, mint az előző évben. Az okok hasonlóak, mint a halálos baleseteknél.

A legtöbb üzemi baleset a mezőgazdaságban (1116), az élelmiszeriparban (461), a magasépítő iparban (344) és a kereskedelmi ágazatban (336) volt. A balesetek legnagyobb részét változatlanul a tárgyaktól elszenvedett ütések, az esések, botlások, csúszások, valamint a vágó- és szúróeszközök okozták.

A hétfő a legbalesetveszélyesebb munkanap. Tavaly az üzemi balesetek közel egynegyede a hét első napjára esett.

Az üzemi baleseti jegyzőkönyvek vizsgálatából az is megállapítható, hogy nem minden esetben tárják fel a balesetek valós okait, s igyekeznek elkendőzni a felelősséget is. A balesetet kiváltó elsődleges okként leggyakrabban az általánosságában szinte megfoghatatlan „környezeti hatás" szerepel, s csak ez után következik elsődleges baleseti okként a gépek, berendezések hibája. A valóságtól messze elrugaszkodó statisztikai adat, hogy a baleseti jegyzőkönyvek szerint az ittasságból bekövetkezett balesetek száma mindössze 12. Ez már azért is képtelenség, mert a halálos balesetek 21 százalékában volt kimutatható az alkoholos befolyásoltság. Sokkal valószínűbb, hogy az ittasságot, mint baleseti okot a munkáltatók nem vizsgálják, vagy ha igen, szemérmesen hallgatnak róla a baleseti jegyzőkönyvben.

A megyei munkavédelmi felügyelőség 1985-ben 1106 államigazgatási határozatában 5190 intézkedést írt elő a balesetveszélyes helyzetek megelőzésére.

212 esetben függesztette fel balesetveszélyes gép, berendezés működtetését, s 38 esetben olyan dolgozó munkavégzését, akit a munkavédelmi szabályok megszegésével foglalkoztattak.

D. I.

HÍREK

1986. JÚLIUS 4., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ULRIK, BABETT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.52 — nyugszik 20.45 órakor
A Hold kél 2.15 — nyugszik 18.58 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők
14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon
16—19 óráig
a 10-053-as telefonszámon

Ugyeletes újságíró, szerkesztőségi hírügyeletes
FERENCI DEMETER
CB-rádió hívójelünk „Napló I."
a 25-ös csatornán.

— **Bányászjúliális.** A malomvölgyi szabadidőparkban rendeznek egész napos júliálist szombaton. A 9 órakor kezdődő programban különféle sportversenyek és szórakoztató műsorok lesznek.

●

Dolgozó fiatalok országos kempingtalálkozója

Kenyérrel és sóval, a szíveslátás szimbólumával fogadták csütörtökön Szabolcs-Szatmár megye határain az ország minden tájáról érkezett táborozókat, a dolgozó fiatalok országos kempingtalálkozójának 1600 résztvevőjét. A most nyolcadik alkalommal sorra kerülő rendezvény központi színhelye Nyíregyháza-Sóstófürdő.

A csütörtökön este ünnepélyesen megnyitott és vasárnap záruló kempingtalálkozó résztvevői a strandolás mellett több mint negyven szervezett program között válogathatnak.

●

Magyar kórusok külföldi sikere

Jelentős sikereket értek el a magyar kórusok a kölni rádió Énekeljenek a népek elnevezésű nemzetközi kórusversenyén. Tizenhat ország 42 kórusa között a zenei szakemberekből álló héttagú nemzetközi zsűri különböző kategóriákban döntötte el a sorrendet.

Az Ifjúsági Vegyeskarok kategóriájában első díjat kapott a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem vegyeskara Tillai Aurél vezényletével, s a Békéscsabai Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskola leánykara — Rázga József karnagy vezényletével — második díjat nyert női kari kategóriában. Szintén második helyezést ért el vegyeskarok csoportjában a Nyíregyházi Városi Vegyeskar — Fehér Ottó vezényletével.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: Többnyire derült, száraz idő lesz. A délutáni órákban a növekvő gomolyfelhőzetből elsősorban a keleti országrészben várható szórványos zápor, zivatar. A mérsékelt, változó irányú szél a zivatar idején erősödik meg. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 25—30 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: Meleg időre számíthatunk, eleinte sok lesz a napsütés. Vasárnaptól gyakran befelhősödik az ég, és sokfelé várható záporeső, zivatar. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15—20 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 40 százalékán várható az időszak második felében.

Csütörtök reggeli vízállások: Őrtilos 152 cm, áradó, 18,0 fok, Barcs 156 cm, változatlan, 19,0 fok, Drávaszabolcs 234 cm, apadó, 17,8 fok, Mohács 415 cm, apadó, 21,0 fok.

— **Kinevezések.** Koppány Jenő, a Hungária Biztosító igazgatója tegnap kinevezte a megyei igazgatóság vezetőit. A szolgáltató és üzleti osztály vezetője Kovácsné Timár Ildikó, a pénzügyi osztály vezetője Varga Jánosné, a szolgáltató és üzleti osztály helyettes vezetője Király László, a pécsi fiók vezetője dr. Jankó Tamás, a komlói fiók vezetője Szőke Károlyné, a mohácsi fiók vezetője Somogyi Gyula, a szigetvári kirendeltség vezetője Kiss Emil, a siklósi kirendeltség vezetője Karáfi Lászlóné, a gépjármű kárrendezési fiókvezetője dr. Szaffián Béla.

●

A fasizmus áldozatai emlékére

Július 6-án, vasárnap délután 5 órakor templomi gyászistentiszteletet, majd azt követően a temetőben a Mártírok Emlékműve előtt gyászünnepélyt tartunk. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívjuk. A Pécsi Izraelita Hitközség.

●

Szúnyogirtás a Balatonnál

Csütörtökön megkezdték a szúnyogirtást a Balaton partján.

A Balatoni Intéző Bizottság megbízásából a Terratechno Környezetvédelmi Közös Vállalat intézi a csípőszúnyogok irtását, az északi parton helikopterről, a somogyi oldalon pedig repülőgépről. A munkát az optimális időben, a várható tömeges rajzás előtt kezdték meg, és azt az idegenforgalmilag frekventált területekre koncentrálják.

Az emberre, vízi élőlényekre ártalmatlan permetezőszerek károsak lehetnek a méhekre. Ezért a balatoni méhészszakcsoportokat és a helyi tanácsokat jó előre figyelmeztették a szúnyogirtás kezdetéről.

Az akciók — mint a tudományos kutatók megállapították — az elmúlt években nem veszélyeztették a Balaton élővilágát. A biológiai egyensúly fenntartását egyébként a BIB szakértői csoportja és a három balatoni megye Kőjál igazgatósága folyamatosan ellenőrzi.



Kiadós zápor után Pécsett, az Irányi Dániel tér északi része. Évekkel ezelőtt elkészítették a nagyméretű elvezető csatornát, amely lenne az árvizet is elvezetni, de a beömlő nyílások (ki tudja miért, és ki vette át?) miniben készültek. Ezután is mindig így lesz, amíg a lefolyó nyílásokat nem nagyobbítják meg. A kép július 3-án a kora délutáni órákban készült.
(Laufer László felvétele)

— **Pécsről Leydenbe.** Pécsi diáklány, a leöweysta Csikos Éva, negyedik osztályos tanuló került be másodikként a négytagú magyar csapatba, amely ezekben a napokban Hollandiában, Leyden városában szerepelt, a kémiai olimpián. Csikos Éva, Csikos Istvánné tanítványa kémiából előzőleg bekerült az országos középiskolai tanulmányi verseny első tíz helyezettje közé.

Mai névnap

Ulrik

A mai ULRIK nevünk ógermán eredetű, jelentése az eredetre, ősre utaló „úr" képző é a mai német nyelv „sich": „gazdag, bőséges, dús" szavakkal kapcsolatos, így értelme „nagyon gazdag származású" lenne. Német névkutatók az ófelnémet „uodal": „örökség" és „richi": „hatalmas" szavakból származtatva értelmét „hatalmasnak, hercegnek" vélik. Szerepelnek németben a szintén innen származó Udo, Uli és Utz nevek is. Nálunk „Uhlyarik" formában régi családnév. Történelmünkben említés történt arra, hogy őseink nyugati kalandozásá során 955-ben Lehel és Bulcsu Augsburg ellen vezetett támadásuk alatt a várost Ulrik védte.

— **Iskolabővítés Szigetváron.** Hat tanteremmel gyarapodik a következő években a város középiskolája. Az építéssel együtt megoldják az oktatási intézmény fűtéskorszerűsítését is, jövőre már a konzervgyár kazánháza biztosítja az iskolában a meleget.

— **Bárányexport.** Ismét megindult a pecsenyebárányok exportja a magyarországi termelőszövetkezetből. Tegnap hétszáznyolcvanat raktak a francia kamionokba. Idén 8—10 000 bárány hízlalását tervezi a tsz.

☎ 15-000

Sok idős ember még mindig nem akarja elhinni, hogy a 70 év felettiek ingyen utazhatnak a helyi és a távolsági autóbuszjáratokon. Naponta többen kérdezik, igaz, hogy minden járatra érvényes a kedvezmény? Valamennyi buszra nem, de ahol eddig nyugdíjas bérlettel közlekedtek, ott igen. A különjáratokon, valamint az úgynevezett céljáratokon — ilyenek például az ideiglenesen forgalomba állított vásári buszok — a 70 év felettieknek is fizetni kell. A 39/A járattal átszállással azonban meg lehet oldani a díjtalan utazást.

Az első közlemények megjelenése óta változtak a biztosítással kapcsolatos tudnivalók is. Az Állami Biztosító megyei igazgatóságának tájékoztatása szerint a 70 éven felüliek biztosítását az Állami Biztosító átvállalja. Tehát a korábbi közléssel ellentétben július 1-től nem kell a Volán bérletpénztárakban biztosítási szelvényeket váltani. Az autóbuszon esetleg bekövetkező balesetkor az idős utas személyi igazolványával igazolja magát, a Volán jegyzőkönyvet vesz fel és azzal kell felkeresni az Állami Biztosítót.

●

— **Robbantással lazítják** a kőzetet az épülő pécsi alagútnál. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat eddig háromszor végzett robbantást. Tegnap három kilógramm robbanóanyagot használtak fel.

— **Repülőnap.** Nagyszabású repülős programot rendeznek vasárnap a budaörsi repülőtéren. Délelőtt hőlégballonok és repülőgépek, délután pedig modellek bemutatójára kerül sor. Az egész napos rendezvényt a Szabolcs Volán népiegyüttesének műsora és Korál-koncert zárja.

— **Országos tűzoltóverseny** kezdődött tegnap Szekszárdon. A baranyaiak jól szerepeltek az első napon, a délelőtti erőpróbán ötödik, a délutáni akadályversenyen negyedik helyezést értek el.

— **Szennyvízcsatorna épül Mázaszászváron.** A Völgységi-pataktól északra eső területen, mintegy 94 millió forintos költséggel, szeptemberben kezdik a csatornahálózat építését. A munkálatokat a DÉLVIÉP végzi, a több szakaszban épülő létesítmény átadását 1989-re tervezik.

— **Dekoráció társadalmi** munkában. Megkezdődtek az előkészületek a július 19-én kezdődő Ülő Röplabda Világbajnokságra. A Konzum Áruház reklámosztályán már készülnek a sportrendezvény tájékoztató táblái, a nevelési központ sportcsarnokának dekorációi.

— **Ki volt Casanova?** Öt részes sorozat indul az Élet és Irodalomban a nagy nőcsábász kalandorról, színes illusztrált cikk jelenik meg arról, hogyan lehet vitorláshajót készíteni házilag. A 29. számban ezenkívül a második negyedév időjárását összegző Földi Figyelő is olvasható lesz.

— **Baranya legkiválóbb tanulói.** Gerencsér Marianna, a Kodály Zoltán Gimnázium negyedik osztályos tanulója az országos középiskolai tanulmányi versenyen II. helyezést ért el gépírásból, és ezzel együtt mentesült az érettségi vizsga kötelezettsége alól. Felkészítő tanára Radnóti Adél.

●

Esküvő

Örömmel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy

TÓTH ÁGNES
és
NAGY VILMOS

július 5-én 15 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika, Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek, ideg-, elmebetegei részére: POTE Ideg- és -Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1986. július 5-én 06 órától július 7-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Zetkin K. u. 2. Telefon: 31-971.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon; Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

●

Vízszünet a Bem utcában

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy július 4-én hálózat karbantartási munkák miatt a Bem utca teljes hosszában a vízszolgáltatás szünetel 9 órától 13 óráig. A munkálatok végzése alatt tartálykocsis vízellátást biztosítunk. Kérjük a lakosság szíves türelmét és megértését.

Útépítés, csőfektetés, zsúfoltság

Lelassult a forgalom Pécsett, a 6-os úton

Szinte csaknem valamennyi fontosabb pécsi útvonalon történik valami, ami ha ideiglenesen is, de nehezíti a közlekedést. A Széchenyi téren, a Hunyadi úton például közművet építenek, javítanak, a Fürst Sándor úton aszfaltszőnyeget fektetnek. Másutt egy gödör, vagy éppen a forgalomelterelés nehezíti a helyzetet.

A Volán helyi és helyközi járatai a sok akadály, a torlódások és a zsúfoltság miatt nem tudják a menetidőt tartani. Gyakran megtörténik, hogy egy-egy busz csak kisebb-nagyobb késéssel ér a megállóba.

A pécsi forgalomban naponta 121 autóbusz vesz részt, ezekkel 3700 járatot bonyolítanak.

Hétfőre várhatóan kevesebb lesz a gond, a Mohácsi úti csomópont és a 48-as tér közötti szakaszon dolgozó útépítők a tervek szerint három nap alatt végeznek a munkával. A pécsi KÉV Infra-Dominó elnevezésű gépsora előbb felmelegíti a deformált burkolatot, majd a régire új aszfaltréteget terítenek. Az anyag- és energiatakarékos technológia olcsóbb a korábbinál. Egyetlen hátránya, hogy az elkészült úton — teljes átmelegítés miatt — a szokásosnál valamivel később indulhat csak ismét a forgalom.

A Fürst Sándor úti munkáknál naponta 650—700 tonna aszfaltot használnak fel. Az infrasugaras gázmelegítő után az átépítés megszokott berendezései, gyalugép, úthenger, láncot alkotva dolgoznak. A forgalmat jelzőőrök irányítják, nem árt azonban itt is és a város más pontjain is a szokásosnál jóval óvatosabban közlekedni. Aki pedig a következő két nap gyalog indul útnak, számítson rá, hogy a buszok átlagsebessége a sok akadály miatt csökkent, és nem mindig tudják tartani a menetidőt.

F. D.

Centrum hétfő
1986. JÚLIUS 7. 20% VISSZATÉRÍTÉS
● Női szandál 300—990,— Ft-ig,
● lányka fürdőruha 79,50—200,— Ft-ig.
PÉCSI Centrum Áruház

A Mohácsi új lakótelepen
üzlet bérbe kiadó!
„MINDEN ÖTLET ÉRDEKEL"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várjuk a választ.

Július 20-ig lehet fellebbezni

Zsúfolt és kihasználatlan óvodák Pécsett

Mindenkit felvettek, de 421 gyermeket átirányítottak, a gyeden, illetve gyesen lévő édesanyák gyermekeit pedig akár egész napra fogadják, ha oda viszik, ahol van hely. Ez a három legfontosabb jellemzője napjaink pécsi, óvodai helyzetének. Az elmúlt évekhez hasonlítva jelentős, de nem teljesen megnyugtató a változás.

A legörvendetesebb, hogy idén minden jelentkezőt el tudnak helyezni a város 50 tanácsi és 12 üzemi óvodájában — hallottuk Hochrein Lászlónétól, a Pécs Városi Tanács művelődési osztályának főelőadójától. Kivétel az az 5 kisgyermek, akiket Vasas II-n nem tudtak fogadni, de nekik is lesz helyük másutt.

A június 2-től 6-ig tartott beiratkozási időszakban 2140 kisgyermek jelentkezési lapja érkezett az óvodákba. Ezt a létszámot minden gond nélkül fogadni tudnák az intézmények, ám a jelentkezők többsége kertvárosi óvodákba kérte a felvételt. Csak a példa, az érzékeltetés kedvéért említjük, hogy a Testvérvárosok téri, eredetileg 150 személyes óvoda, már az elmúlt évben is 252 gyermeket gondozott. Közülük 98-an szeptembertől iskolások lesznek. Helyükre azonban 158 (!) gyermek jelentkezett. Hasonló a helyzet a Németh László utcai, illetve a Nevelési Központ III-as számú óvodájában. Ugyanakkor a József Attila utcai, illetve a Szabadság úti óvodába 8—12 kérelem érkezett.

Az elviselhetetlen szúfoltság elkerülése érdekében csak a jelentkezők egy részét vették fel ezekbe a kertvárosi óvodákba, a többieket átirányították. Az összesen 421 átirányított kertvárosi kisgyermek közül 100-at még e városrészben levő, de a lakástól távolabb eső intézménybe tudtak felvenni, 321-et pedig Pécs más területein lévő óvodáiba, lehetőleg a szülők — főként az édesanyák — munkahelyéhez közelibe irányították.

A jelentkezés ideje tehát lejárt, ezekben a hetekben — július 20-ig lehet a döntés ellen fellebbezni. Bár az óvónők szeretnék megnyugtatni a szülőket azzal a figyelmet érdemlő érveléssel, hogy a nem zsúfolt óvodákban jobb helyük lehet a gyermekeknek, ugyanakkor felhívják a figyelmet néhány fontos — valószínűleg többeket érintő — fellebbezési indokra. Az egyik, ha a szülő egyedülálló, vagyis elvált, vagy özvegy. Már a jelentkezésekkor kiderült ugyanis, hogy sokan pontatlanul töltötték ki a felvételi kérelmet és a bizottságban lévő védőnők — ismerve a családot — szóltak, hogy az édesanya vagy az édesapa egyedül neveli a gyermekeit. Egy másik fellebbezési indok a több gyermek nevelése, amelyre szintén igyekeztek már a jelentkezéskor tekintettel lenni, de ha véletlenül, vagy szintén pontatlan adatközlés miatt az nem volt szempont a döntésben, akkor szintén érdemes a fellebbezést minél előbb benyújtani. S végül egy harmadik indok: ha a kisebb testvér közeli bölcsődébe jár. (Az óvodáskorú testvéreket már eleve egy intézménybe vették föl.)

Szeretnénk felhívni a figyelmet egy olyan változásra is, amely ettől az évtől kezdődően lép életbe Pécsett: a gyeden, illetve gyesen lévő édesanyák óvodáskorú gyermekeit nem fél, hanem akár teljes napra is felveszik, abban az esetben, ha olyan óvodába kéri a felvételt, amelyik nem zsúfolt!

T. É.

Az élő sejt fizikai sajátossága

Ernst Jenő emlékszimpózium Pécsett

Tudományos eredményei, amelyeket a biofizika területén ért el, halhatatlan helyet biztosítanak Ernst Jenő professzor számára a biológia huszadik századi szellemi nagyjai között — összegezte véleményét dr. Tigyi József akadémikus a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában tegnap megtartott emlékszimpózium bevezető előadásában.

Ernst Jenő 1895-ben született Baján és öt évvel ezelőtt hunyt el. Nemcsak tudományos felfedezéseivel, eredményeivel vált ismertté és elismertté, hanem a munkát mindenekelőtt tisztelő egyénisége révén is. Ő alapította a POTE Biofizikai Intézetét; a Magyar Tudományos Akadémiának 1946-tól volt a tagja, kétszeres Kossuth-díjas tudós. Az első világháború után öt évig volt hadifogoly. A pécsi orvostudományi egyetemen ötvennégy évig dolgozott. Három esztendőt töltött Szent-Györgyi Albert meghívására Szegeden.

Egyik legismertebb megállapítása ma is Ernst-effektus néven használatos a szakirodalomban. Ennek lényege: az izomösszehúzódás, izomreakció vizsgálatakor megállapította, hogy az izomösszehúzódás alapja egy elektromos folyamat, amelyet az izom káliumatomjainak az ionizációja idéz elő. Korábban ezt a jelenséget a tejsavtermelődésnek tulajdonították. Vizsgálta a kálium, a víz szerepét az izomban, a radioaktivitás biológiai vetületét, a thermoozmozis, a thermodiffúzió jelenségét. Százhatvan tudományos publikáció, három monográfia, négy tankönyv megírása is kapcsolódik a nevéhez. Ernst Jenő már akkor felismerte a biofizika jelentőségét, amikor az még nem volt nyilvánvaló.

Munkásságát ma is számontartják nemcsak hazánkban, hanem külföldön is. Az emlékszimpózium magyar tudósai mellett szovjet, amerikai, nyugatnémet, svájci kutatók is tartanak előadást az élő sejt fizikai sajátosságairól. Az ülés egyik társelnöke, *Carlton F. Hazlewood* professzor felelevenítette Ernst Jenővel való pécsi találkozását is. A szimpózium vendégeit az ülés elnöke, *Tigyi József* akadémikus, a POTE Biofizikai Intézetének igazgatója, Ernst Jenő tanítványa köszöntötte, majd *Flerkó Béla* akadémikus, a PAB elnöke emlékezett a tudós professzorra. Az ülés másik társelnöke, *dr. Kellermayer Miklós* olvasta föl *Szent-Györgyi Albert* és *Donhoffer Szilárd* professzorok emlékező sorait.

A szimpózium ma fejeződik be. A résztvevők a jövő héten Budapesten folytatják munkájukat, a hétfőn kezdődő III. európai sejtbiológiai kongresszuson. A kongresszusra háromezer vendéget várnak. Áttekintik a biofizika, a biokémia, a genetika, a víruskutatás, a biotechnológia legújabb eredményeit.

B. A.

Az Ipari Kutatáspolitikai Tanács ülése

Csütörtökön ülést tartott az Ipari Minisztérium idén megalakult Kutatáspolitikai Tanácsa Vámos Tibor akadémikusnak, a tanács elnökének vezetésével. A tudósokból, közéleti személyekből, állami és társadalmi szervek, valamint iparvállalatok vezető'ből álló testület megvitatta az ipari kutatások helyzetét és e munkák irányítási feladatait. A tanács állást foglalt a kiemelten kezelendő kutatás-fejlesztési célok mielőbbi megvalósítását illetően és ezzel kapcsolatban munkaprogramot dolgozott ki.

A testület elhatározta, hogy a kutatások minősítésére, finanszírozási lehetőségeinek felkutatására, a legfontosabb kutatáspolitikai döntések előkészítésére felkéri a legkiválóbb hazai szakembereket és támaszkodik az e területeken már tapasztalatot szerzett intézetekre, vállalatokra is.

Országos tűzoltóverseny

Csütörtökön Szekszárdon megkezdődött a 12. országos tűzoltóverseny. A négy napig tartó vetélkedőn 120 állami és 650 önkéntes, illetve vállalati tűzoltó vesz részt. Az állami tűzoltók versenyében a területi selejtezőkön legjobbnak bizonyult nyolc raj, a Baranya, a Borsod, a Győr-Sopron, a Heves, a Komárom és a Tolna megyei tűzoltó parancsnokság egy-egy raja, továbbá a budapesti és a BM Tűzoltó Kiképző Központ egy-egy egysége vesz részt. Külön kategóriában versenyeznek az önkéntesek. Az ötévenként sorrakerülő nagyszabású erőpróbán nemcsak a tűzoltók tudását, teljesítményeit, hanem a hazai tűzoltós technika, szakmai színvonalát is felmérik.

Kedvezményes hanglemezvásár

Féláron lehet hanglemezeket vásárolni júliusban az Állami Könyvterjesztő Vállalat Melódia, valamint Gorkij Könyv és Zeneműboltjában.

Az előző évekhez hasonlóan az idén is több száz lemezt, köztük népzenei, komoly- és könnyűzenei felvételeket, operalemezeket vehetnek az 50, 70 és 100 forintos eredeti ár helyett 25, 35 és 50 forintért. Nicolai Gedda orosz népdallemeze, Berlioz Te Deum-a, Rimszkij-Korszakov Seherezádé-ja, Schubert IX. és XI. szimfóniája Szvjatoszlav Richter közreműködésével, Csajkovszkij Hattyúk tava, Puccini Toscá-ja, Mascagni Parasztbecsület-e, Glinka Ruszlán és Ludmillá-ja, Bach János passiója szerepel többek között a gazdag kínálatban.

Matematikatanárok vándorgyűlése

Csütörtökön a nyíregyházi Váci Mihály Művelődési Központban megnyílt a matematikatanárok vándorgyűlése. Egy hajdani kiváló matematikatanár — Rátz László — emlékére rendezi meg minden évben ezt az országos eszmecserét a Bolyai János Matematikai Társulat. Az idei, sorrendben immár 26. szakmai találkozóra mintegy 400 matematikatanár, szakfelügyelő, illetve tankönyvíró érkezett az ország minden részéből. A program szerint a matematikaoktatás módszereivel, az általános iskolai matematikatanítás tervezett módosításával, a tantárgy elsajátításának nehézségeivel, illetve a tehetségkutatás lehetőségeivel foglalkoznak.

A megnyitón átadták a matematika oktatásában, népszerűsítésében kiemelkedő munkát végző tanárok tevékenységének elismerésére alapított Beke Manó emlékdíjakat. Első fokozatát Kántor Sándorné Varga Tünde, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem adjunktusa, a második fokozatát Bartha Gábor (szentendrei Móricz Zsigmond Gimnázium), Bige Istvánné (budapesti 21. sz. Katona József Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézet), Czigány Tiborné (Budapest VIII., kerület Köztársaság téri Általános Iskola), Kövesdi József (Rakamazi Általános Iskola) és Szabó Sándorné (Budapest, 21. sz. Katona József Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézet) tanára kapta meg. A díjakat Surányi János, a Bolyai János Matematikai Társulat tiszteletbeli elnöke adta át.

A vándorgyűlés péntektől négy munkacsoportban folytatja munkáját.

Rontja a városképet?

Árusítás az utcán

Születőben a tanácsrendelet

Szeged utcái a butikok ajtajára, kirakatára kiakasztott divatos, élénk színű holmikkal egy tengerparti kisváros sikátorainak hangulatát idézik. Pécsett esetleg a bejárati ajtó belsejét díszítik fel. Talán félnek a lopástól, talán van így is épp elég vevőjük. Ehelyett viszont évek óta szinte már hagyomány, hogy az üzlet keresettebb avagy árengedményes cikkeiből a bejárat mellett, az utcán kínál az arra járóknak.

— Mindenképpen hangulatos találó ötletnek és hálás feladatnak találom — mondja *dr. Bártfai Frigyesné*, aki a 101-es számú Móricz Zsigmond könyvesbolt Széchenyi tér sarkán álló sátrában árusít. Öt éve csinálom és már vannak törzsvendégeim. Itt kint többet tudok foglalkozni egy-egy vevővel és jobban oda is figyelnek egyes példányokra, mint benn az üzletben. Jelenleg korosztálytól függetlenül legtöbben Moldova György: A pénz szaga című könyvét keresik, és nemsokára kezdődik az ajánlott és kötelező olvasmányok szezonja.

A Kossuth Lajos utcában a ZÖLDÉRT 41-es számú üzlete elé még csak most hozták ki a pultot a mérleggel, az árával megrakott ládákat, de máris öten állnak sorba.

— A vállalatnál én voltam tizenöt évvel ezelőtt az első, aki kiment az utcára, és azóta is sikere van a vásárlók körében — mondja *Gelencsér Géza*, az üzlet vezetője. — Az igazság az, hogy így azok is megállnak, akik — sokszor csupán csak lustaságból egyébként nem jönnének be a boltba. Az idegenforgalmat is, — főleg a gyümölccsel — meg tudjuk fogni. A kinti bevételünk az üzlet összbevételének mintegy 30 százaléka. Most főleg az őszibarackot viszik, a közeljövőben kapunk nagyobb mennyiségű sárgadinnyét és kajszit.

A Mecsek és Szliven Áruház előtt szinte mindig találunk valami újat, hiszen mindennap más és más olcsó árut kínálnak. Az Ifjúsági és a Centrum Áruház elől azonban eltűntek a túrkálók. Érdeklődésemre *Schröder Tiborné*, a Centrum Áruház áruforgalmi főelőadója és *Streicher Jánosné*, az Ifjúsági Áruház helyettes vezetője elmondták, hogy a tanács nem engedélyezi az utcai árusítást, mivel a városképet rontja, illetve akadályozza a gyalogos forgalmat.

— Van-e megoldás, amely a történelmi belváros képét nem rongálva mind a vásárlók igényeit, mind a vállalatok érdekeit kielégíti — kérdeztem *dr. Buzánszky Bélát*, a Pécs Városi Tanács építési és közlekedési osztályának vezetőjét.

— Az egész ország területén gondot okoz a kérdés. Budapest után, nálunk Pécsett is előkészítés alatt áll egy országos közterületfoglalási jogszabály helyi végrehajtását tartalmazó tanácsi rendelet. A tervezet már elkészült, várhatóan a harmadik negyedév végére elfogadják, s az év végén, jövő év elején a kijelölt pontokon, meghatározott feltételekkel és körülmények között újra megindulhat a belvárosban is az utcai értékesítés.

N. A



A Zöldért kitelepült árusítóhelye a Kossuth Lajos utcában

Környezetvédelmi kutatótábor

Csend, nyugalom, madárfütty. Bédán, a Duna-holtág övezte árterében 1982 óta van nyaranta környezetvédelmi tábor. Idén a boki gátőrház mellett állnak a sátrak. A főként gimnazistákból álló mohácsi Búvár Klub tagjai járják a Bédát, hogy növény, madár, és bogárritkaságokat gyűjtsenek. Céljuk, nyilvánítsák természetvédelmi területté Bédát.

A klub 5—6 évvel ezelőtt alakult a HNF támogatásával. Mivel amatőrök, szakemberek segítik munkájukat. Két patrónusuk is van, Horák János, a Béda erdésze és Kéméndi József, a Baranya Megyei Vízművállalat mohácsi üzemegységének vezetője.

Idén 15 ezer forintos támogatást nyertek az Ifjúsági Környezetvédelmi Tanács pályázatán, és megkapták a Hazafias Népfront Országos tanácsának elismerését, a Széchenyi Emlékplakettet, ez évben Baranyában egyedül. Ezen a héten a táborban lakó kilenc fiatal a gyűjtés mellett a jövő héten nyitó gyermektábort készíti elő, amelyen 25 általános iskolás vesz részt.

— Gyermekkorban kell megtanítani a természet tiszteletét. Ezek a gyerekek talán másképp szemlélik majd környezetüket, s velük is többen lesznek azok, akik szeretnék, ha megállna a környezetrombolás — mondta Fenyvesi Csaba, a tábor vezetője.



Figyelőállásban a bédai Duna-holtág egy szakaszán Fotó: Proksza László

— Miért éppen a környezetvédelem foglalkoztat benneteket?

— Szeretjük a természetet, s ez a terület gyönyörű — szólt lelkesen Nagy Anikó. — Barna kányák, orchidea félék találhatók itt. A napokban négy fekete gólyát láttunk, belőlük nem sok található az országban.

P. E.

Az MTA Pécsi Akadémiai Bizottságának 1986—1987. évi pályázati kiírása

Újra meghirdeti pályázatát a Pécsi Akadémiai Bizottság Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyei tudományos munkával foglalkozói részére.

1 A pályamunkákat tudományos fokozattal (a tudomány kandidátusa vagy magasabb) nem rendelkező, 40. életévüket be nem töltött kutatók a rendelkezésre álló forrásokból végzett kutatómunkák eredményeiből állíthatják össze és nyújthatják be a bizottságnak.

2 Cél a fiatal és tudományos munkában kezdő vagy szakmai elfoglaltsága mellett tevékenykedő kutatók támogatása, ösztönzése, nevelése, a tudomány és gyakorlat kapcsolatának elmélyítése.

3 A pályázati rendszer kétéves kiírási periódust követ annak érdekében, hogy a munkaigényesebb, illetve a viszonylag nagyobb terjedelmű munkák is elkészíthetők legyenek. Megtartják ugyanakkor az évenkénti beadási lehetőségeket is.

A kiírt pályázatok működési területünkön azon feladatokat ölelik fel, amelyek fejlesztését különösen fontosnak tartjuk. Szívesen fogadunk azonban más területről is érdemi pályamunkákat.

4 A kutatók, egyéni vagy kollektív munkával vehetnek részt nem publikált, máshová még be nem nyújtott tanulmánnyal. A tanulmánynak az irodalomban közöltekhez és az eddigi gyakorlathoz képest új tudományos eredményeket kell tartalmaznia. A pályamunka tartalmi szempontból az annak megfelelő tudományág tanulmányokra, tudományos közleményekre vonatkozó mindenkori követelményei szerint kell hogy felépüljön. Tartalmazza az érintett irodalom kritikai áttekintését, az érdemi kifejtést és végül az összefoglalást. Ezen utóbbi részben szerepelni kell az új eredményeknek, illetve azok gyakorlati alkalmazására, hasznosítására vonatkozó utalásoknak.

A pályázat terjedelme maximálisan 100 gépelt oldal (nagy mennyiségű tudományos anyaggyűjtést is tartalmazó társadalomtudományi pályamunkák esetén 200 oldal).

A pályázatot 3 kötött, esetleg fűzött példányban, A/4-es formátumban kell benyújtani a Pécsi Akadémiai Bizottsághoz (7624 Pécs, Jurisics M. u. 44.).

A jeligés pályázatokhoz a pályázó lezárt borítékban csatolja nevét, személyi számát, munkahelyét, beosztását és címét (külön a munkahelyi címét) és telefonszámát. A borítékon a jeligét kell csupán feltüntetni.

Beküldési határidők:

1. 1986. szeptember 1.
2. 1987. szeptember 1.

A fenti határidőre beérkező pályamunkákat két felkért bíráló és az illetékes szakbizottság véleménye alapján a Pécsi Akadémiai Bizottság első alkalommal 1986. december 20-ig, második alkalommal 1987. december 20-ig bírálja el.

Az elfogadott pályamunkákat a Pécsi Akadémiai Bizottság oklevélben és az alábbi mértékű díjazásban részesíti:

I. díj 10 000 forint
II. díj 8 000 forint
III. díj 5 000 forint

Kiemelkedő pályamunkák esetében az I. díj mértéke nagyobb is lehet.

A pályamunkákat más célra, értékelésük és az eredményhirdetés után lehet felhasználni.

A benyújtott pályázatok első példánya a Pécsi Akadémiai Bizottság könyvtárába kerül megőrzésre, a második példánya a hasznosító szervezetnek vagy intézménynek lesz átadva, a harmadik példánya pedig vagy hasznosításra kerül, vagy a pályázó kívánságára rendelkezésére bocsátják.

Az alábbiakban a szakbizottságok s a Baranya Megyei Tanács és a PAB közös pályatételeit közöljük. A Somogy, a Tolna és a Zala megyei pályatételekről részletes felvilágosítás a PAB székházában (Pécs, Jurisics M. u. 44. Tel.: 14-733) szerezhető be.

A szakbizottságok pályatételei

I.

Filozófiai, Pedagógiai, Pszichológiai, Szociológiai Szakbizottság

1. Az iskolai innováció megvalósítása és eredményei.
2. A gyermekvédelem helyzete, a megelőzésben megvalósított eljárások.
3. Makarenko hatásának neveléstörténeti vizsgálata.
4. Neveléstörténeti kutatások a régió közoktatásügye köréből.
5. Az óvoda és az iskola kapcsolatának problémái, megoldásuk módjai.

II.

Gazdaság- és Jogtudományi Szakbizottság

1. A vállalatok hosszabb távú vagyonérdekeltségének megteremtése.
2. A falusi turizmus helye, szerepe, irányítása a hazai idegenforgalom szervezetében.
3. Külső források struktúrája és szerepe egy nagyvállalat növekedésében.
4. Az érték és árelmélet kapcsolatrendszere a szocialista gazdaságban.
5. Vállalati előrejelzések, prognózisok hasznosítható tapasztalatai a régió vállalatai számára.
6. A Vállalati Tanács információszükséglete a vállalati politika döntéshozatalához.
7. A vállalati belső irányítás, belső érdekeltség fejlesztése.
8. A régióban élt tekintélyes közgazdász munkásságának ismertetése, elemzése.
9. A műrevalósági vizsgálatok elemzési eszközeinek tökéletesítése az ásványvagyon-kutatásban.
10. A fogyasztói érdekvédelem jogi alapjai.
11. A föld vagy fauna, illetve a flóra védelmének jogi eszközei.
12. A fiatalkori bűnözés megelőzésének társadalmi lehetőségei.
13. A hatósági jogalkalmazás korszerűsítésének lehetőségei.
14. Az általános szerződési feltételek érvényesülésének elméleti és gyakorlati problémái.
15. A tanácsok koordinációs tevékenysége, különös tekintettel a tanácsok együttműködésére (megye—megye, város—városkörnyék, község—község).

III.

Irodalom, Nyelvészet és Történelemtudományi Szakbizottság

1. Nyelvi kontaktusok vizsgálata.
2. A regionális és a nemzeti kultúra kapcsolata.
3. Irodalom és társadalom kapcsolata Dél-Dunántúl hagyományaiban.
4. Nemzetiségtörténeti kutatások.
5. Életmódváltozások Dél-Dunántúl falusi közösségeiben.
6. A régió régészeti és művészettörténeti emlékei.

IV.

Matematikai, számítási és fizikai tudományok Szakbizottság

1. A lézerek továbbfejlesztését és alkalmazását szolgáló kutatások.
2. Nagy érzékenységű spektroszkópiai módszerek kidolgozását és alkalmazását megalapozó kutatások.
3. Műszaki rendszerek matematikai modellezésének vizsgálata.
4. Automatikus Műszaki Tervezést segítő software kutatásfejlesztés.
5. A hatékony vállalati gazdálkodást elősegítő operáció kutatási módszerek vizsgálata.

V.

Kémiatudományi Szakbizottság

1. Biológiailag aktív anyagok.
2. Biotechnológia az élelmiszerkémia és hidrometallurgia területén.
3. Nyersanyagok komplex hasznosítása, új anyagok technológiája és analitikája kutatása.
4. Az atomenergia hazai termelésével és a fűtőanyag-ciklussal kapcsolatos radiokémiai kutatások eredményei.
5. Hidrometallurgiai folyamatok üzemellenőrzési analitikai módszereinek fejlesztése.
6. Korszerű anyagvizsgálati és analitikai módszerek.
7. Számítástechnikai módszerek alkalmazása az analitikai kémiában.

VI.

Biológiai Szakbizottság

1. Radioaktív anyagok az emberi szervezetben.
2. Környezeti ártalmak hatására kialakuló DNS-károsodások és javításuk, jelentőségük a humán patológiában.
3. A serum és liquor ultracentrifugás analysise lymphoproliferatív kórképekben.
4. A lézersugárzás biostimulációs hatásai in vitro lymphoid sejtvonalakon.
5. Hidrobiológiai kutatások délkelet Dunántúlon, különös tekintettel a környezet- és természetvédelemre.
6. A szekszárdi dombvidék eléggé ki nem kutatott flórájának feltárása, főleg természetvédelmi szempontból.
7. Belső- és Külső-Somogy még feltárásra váró flórájának kikutatása és közjóléti erdeinek ismertetése, kutatása és természetvédelme.
8. A bányatérségek porszennyeződésének megakadályozása a dolgozók porexpozíciója csökkentése érdekében.
9. A pécsi agglomeráció fejlődésének hatása a testkultúra iránti szükséglet alakulására.
10. Szabad idő és testkultúra — különös tekintettel az ötnapos munkahét bevezetésére. A tanulóifjúság életvitelének alakulása — különös tekintettel a rendszeres testedzés, sportolás életmódba való beépülésére.
11. Az ifjúság egészségnevelésének és a káros szenvedélyek elleni küzdelemnek időszerű kérdései.

VII.

Agrártudományi Szakbizottság

1. Gabonatermesztési technológiák továbbfejlesztésének lehetőségei.
2. A reprodukció javításának lehetőségei a szarvasmarha-tenyésztésben.
3. Mezőgazdasági nagyüzemek bér- és keresetszabályozási rendszerének továbbfejlesztése.
4. Az üzemi gyümölcsösök telepítésének lehetőségei a régióban az új fajták felhasználásával.
5. Korszerű megoldások az energiában szegényített élelmiszerek előállítására és a melléktermékek humán célú felhasználására.

VIII.

Műszaki-tudományi Szakbizottság

1. A régió felsőoktatási intézményeinek és a mérnöktechnikusi továbbképzésnek kapcsolatrendszere.
2. Lakossági komplex energiaellátás vizsgálata.
3. A régió ipartörténete (bányák, gyárak).
4. Az atomerőmű biztonságának és gazdaságosságának növelése.
5. Település-tervezési problémák a régióban.
6. Manipulátorok és robotok alkalmazása.

IX.

Földtudományi Szakbizottság

1. A bányabiztonság, illetve a bányaművelés gazdaságosságát növelő kutatások.
2. A bányászati radiometriai kutatások hatékonyságát növelő módszerek elméletének és — vagy — gyakorlatának kidolgozása.
3. A Délkelet Dunántúl földtani modelljének megalkotását alapozó és összehasonlító kutatások.
4. A régió ásványi nyersanyagbázisának bővítését és jobb megismerését szolgáló földtani kutatások.
5. A jelentős dél-dunántúli ivóvízbázisok hosszú távra kielégítő mennyiségi, minőségi védelmének főbb műszaki, közgazdasági és jogi feltételeinek kidolgozása.
6. A drávai hajózás és a magyar oldali gazdasági potenciál összekapcsolása reális lehetőségeinek vizsgálata.

X.

Klinikai Kutatási Szakbizottság

1. Lymphocyta szubpopulációk viselkedése a cytosztatikus kezelés hatására malignus lymphomában.
2. Az allergiás kontaktérzékenység vizsgálata Baranya megyében.
3. Pszichokorrektív terápia az öngyilkossági kísérlet ismétlődésének megelőzésére.
4. Az ujjak vérellátásának megítélése reconstructiv kézsebészetben.
5. Rosszindulatú daganatos betegek besugárzástervezése Commodore 64 személyi számítógéppel.
6. Fejlődési rendellenességek gyakoriságának alakulása az elmúlt 25 évben Pécs városában, különös tekintettel a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak utódaira.
7. A hemoreológiai kezelés lehetőségei.
8. A műtött gyomor és a gyomorcsonkrák kialakulásának kapcsolata.

XI.

Környezetvédelmi és Urbanisztikai Szakbizottság

1. Ivóvízbázisok fémtartalma és cardiovasculáris megbetegedések közötti összefüggések vizsgálata.
2. Egy ipari objektum komplex környezetszennyező hatásának vizsgálata az érintett lakosság egészségi állapotának tükrében.
3. A levegőszennyezés mértéke és a légúti megbetegedések gyakorisága közötti összefüggések.
4. A hulladékszegény technológiák gazdasági problémái (konkrét eredmények ismertetése példán vagy példákon).
5. A Pécs vízellátását biztosító Pellérd – tortyogói terület környezet terhelése.

XII.

Terület- és Településfejlesztési Szakbizottság

1. A településpolitika innovatív tartalma.
2. A Dél-Dunántúl egy jellegzetes térszerkezeti egységének komplex vizsgálata.
3. Településfunkció és megyehatár.
4. Az iparvállalatok és szövetkezetek teljesítményalakulásának hatása a térség fejlődésére.
5. Város—falu kapcsolatok alakulása és alakítási lehetőségeik.
6. Az életkörülményekben meglévő különbségek mérséklésének lehetőségei a Dél-Dunántúlon.

●

A Baranya Megyei Tanács és a Pécsi Akadémiai Bizottság közös pályatételei 1986—1987. évre.

1. Az új tanácsi gazdálkodási rendszer bevezetésével kapcsolatos elvi és gyakorlati problémák.
2. Az új vállalatvezetési formák működésének tapasztalatai, a vállalati belső érdekeltségi rendszer korszerűsítésének lehetőségei.
3. A helyi tanácsok testületi munkájának népképviseleti szerepének változásai, különösen a településfejlesztésben. Az elöljáróságok szerepének elemzése.
4. Az új választójogi törvény hatásai a tanácstagok és az állampolgárok kapcsolatára.
5. A kétfokozatú államigazgatási rendszer jelenlegi helyzete, fejlődésének szervezési módszerei, különös tekintettel a városok közreműködő szerepére.
6. A gazdaságilag elmaradott térségek gazdasági-társadalmi felzárkóztatásának lehetőségei, feladatai.
7. A megye ásványkincsének hasznosítási lehetőségei, különös tekintettel a korszerű építőanyagok lakossági ellátására.
8. A családgondozás fejlesztésének lehetőségei, tartalmi és szervezeti kérdései.
9. Az egészséges életmódra nevelés társadalmi feladatai, a tudatformálás lehetőségei és feladatai.

Anyakönyv

SZULETTEK:

Tóth Máté, Kis-Lantos Gergely, Ronta Patrik, Balla Csaba, Szilárd Zoltán, Barta Róbert, Magyar János, Tabakov Norbert, Bozó Balázs, Nikolics Roland, Kónya Dávid, Tengerdi Dorka, Asztalos Dávid Gergő, Szél László, Gátszegi Hajnalka, Katona Kitti, Orbán Tímea, Katona Zsolt, Sörös Eszter, Gulyás Júlia, Lőczi Zsófia, Auth Róbert, Horváth Ferenc, Horváth Richárd Ramaizli István, Selmeczi László, Holcinger Katalin, Zoltán Levente, Nagy Linda, Vörös Zsanett, Simond Dávid, Major Balázs, Móra Virág, Harcos Nikolett, Riger Anna, Szőke Zsombor, Gyenes Ervin, Gergely Erik, Bányai Mihály, Tóth István, Szabó Diána, Széll Kata, Kovács Tünde, Hergenröder Adrienn, Kacsar Dóra, Ágoston Nikolett, Kalocsa Ágota, Tompa Melinda, Darvas Adrienn, Kun Renáta, Rostási József, Keszerica László, Szakács Szilvia, Breidung Roland, Görgye Ákos, Alkonyi Enikő, Tavali Renáta, Besenyei Szilvia, Molnár István, Guczuj Nikolett, Keresztes Gergő, Pretzl András, Palkó Gábor, Szabó József, Petrovics Szendike, Petrovics Pálma, Kolompár Piroska, Löffler Ádám, Takács Attila, Horváth Zoltán, Hiriszkó Márk, Kovács Balázs, Kertész Loránd, Boulellou Hocine, Jónás Gábor, Óvári Péter, Óvári Zoltán, Konrád Gábor, Orlovics Mirjam, Takács Rita, Czupay Szandra, Móritz Adrienn, Hajós Dóra, Kinder Miléna, Kreiner Barbara, Tálosi Tímea, Gáll Anikó, Fogas Ágnes, Weininger Eszter, Tollár Tímea, Takács Benedek, Fritz Tamás, Mile József, Köncz Péter, Drenkovics Balázs, Drenkovics Petra, Böröcz Zsolt, Babócsai Bence, Szili Viktor, Lében Péter, Varga Gábor, Varga Beatrix, Antal Nikolett, Ács Tímea, Draskóczy Eszter, Bálint Kitti, Molnár Tünde, Koncz Petra, Molnár Balázs, Nyers Éva, Lippai Judit, Lippai Anett, Petz Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Paári Péter és Balatonyi Zsuzsanna, Schwindli Ferenc és Görbe Judit, Szaszkó József és Szűcs Anikó, Major László és Simon Tünde, Sorosics István és Szabó Éva, Páncél László és Pilári Ildikó, Bódi Sándor és Timkó Jácinta, Városi László és Molnár Judit, Terleczky Zsolt és Dárdai Zsuzsanna, Kovács László és Fritz Enikő, Szilágyi Gábor és Rácz Anikó, Kovács Tivadar és Benkő Magdolna, Nyitrai Gábor és Illés Kornélia, Skaczel János és Kriskó Erika, Kalla Gábor és Gaál Zsuzsanna, Hergert Géza és Pongrácz Adrien, Tóth Zoltán és Molnár Erika, Tóth Károly és Kerner Zsuzsanna, Novák János és Kovács Mária, Rozina Sándor és Burány Erika, Szabó István és Nágl Éva, Turi Zsolt és Tóth Ildikó, Pernecker Imre és Porczió Judit, Szirácki Tibor és Szabó Ilona, Hofecker Béla és Bublik Rita, Madarász Dezső és Nagy Ágnes, Schönberger István és Müller Anna.

Növényvédelem egymillió hektáron

Az év eddig eltelt időszaka a mezőgazdaságban több növényvédelmi rekordot hozott, mintegy jeléül annak: az időjárás a károkozóknak, kártevőknek átlagon felüli mértékben kedvezett. Főleg a rovarkártevők okoztak gondot, de valósággal inváziószerűen jelentkeztek a levéltetvek, amelyek — a kellő óvintézkedések nélkül — igen nagy terméskiesést okoznának.

A MÉM szakemberei szerint a gabonát, amely még lábon várja a betakarítást, a tenyészidőben nemcsak az időjárás tette próbára, hanem a növényi betegségek, rovarfertőzések, is. Az úgynevezett vetésfehérítő bogár, amely a termésnek akár egyharmadát is elviheti, az elmúlt két hónapban ugyancsak feladta a leckét a mezőgazdászoknak. A fertőzés olyan nagy mértékű volt, hogy nem kevesebb, mint 650 ezer hektárnyi területet kellett korszerű vegyi anyagokkal megvédeniük, szemben az eddigi legnagyobb évi teljesítménnyel, a 290 ezer hektárral.

Szinte alig van olyan növény, amelyiket elkerülnének a levéltetvek. A növényvédelmi szakemberek szerint még legalább 2—3 hétig erőteljes védekezésre lesz szükség, mivel az időjárás kedvez a veszedelmes kártevőknek. Olyan nagy számban jelentkeznek, hogy még a levegőben is megtalálhatók, egy-egy szélroham milliárdszám hordja őket arrébb. Még a paradicsomon is megtalálhatóak, holott ezt a növényt általában elkerüli ez a fertőzés. Az országban mintegy egymillió hektáros területen védekeztek eddig rovarkártevők ellen, és csaknem minden esetben alkalmaztak levéltetű ellen különösen hatásos vegyszereket is.

A gabonatáblákban vegyszeres beavatkozásra immár nincsen lehetőség, a cukorrépát és a napraforgót azonban most rendszeresen óvják korszerű kémiai anyagokkal a sorra jelentkező növényi betegségek ellen. A gyümölcsös és szőlőskertekben július elején szintén állandó munkát ad a permetezés, porozás. A járványok kialakulását nem egy helyen csak úgy tudták megakadályozni, hogy kombinált védőszereket használtak, tehát egyidőben többféle kártevő ellen védekeztek. Az eredményes beavatkozásnak köszönhető, hogy a növényegészségügyi szempontból nem kedvező időjárás nyomán kialakult fertőzési gócokat sikerült időben felszámolni.

LAKÁS-INGATLAN

Gyódon új hétvégi ház 300 négyszögöl lugasszőlővel, pincével műt mellett eladó. Érdeklődni Pécs, Veterán u. 8/1. (Borbálatelep).

Közép-Makár 18-ban 360 négyszögöl szőlő eladó.

Eladó Pécstől 15 km-re három szoba-konyhás ház 1100 négyszögöl megosztható területtel, (három fázis van), Pécs és Mohács felé a vonatközlekedés jó. Érdeklődni szombat-vasárnap egész nap, Szőkéd, József A. u. 28.

Házhely eladó Nagyszkókó u. 30. alatt. Érdeklődni: Nagyszkókói u. 3.

Két szoba, fürdőszoba, étkező, garázsos, kertes családi ikerház eladó. Érdeklődni lehet naponta 17 óra után, Pécs, Móra F. u. 101/b.

Balatonfüred, üdülő központjában 2 szintes, két lakásos kertes, központi fűtéses családi ház 500 m-re a Balatontól eladó. Cím: Angyal Kálmánné, 8230 Balatonfüred, Petőfi S. u. 6/a. Telefon: 86-46-226.

Belvárosi nagyméretű, kétszobás, igényesen felújított hőtárolós fűtésű családi ház melléképülettel, építési lehetőséggel eladó. Telefon: 30-519.

Keszüi szőlőhegyen 300 négyszögöles telkek eladók. Irányár 250 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: 21-806.

4 szobás, kertes, garázsos családi ház szép környezetben, elfogadható áron sürgősen eladó. Cím: Pécs, Hegyalja u. 50/1.

Balatonfenyvesen, műút mellett ikernyaraló egy nagyobb családnak eladó. Cím: Károly Imre, Balatonfenyves, Vörösmarty u. 97.

Szentlőrincen kertes családi ház melléképülettel eladó. Eladó még 180 négyszögöl akácos, a Cserbeli dűlőben. Érdeklődni lehet Széchenyi u. 8.

Elcserélném belvárosban magántulajdonú házban lévő alacsony bérű, főbérleti két szoba konyhás lakásomat idős személlyel vagy idős házaspárral, bármilyen hasonló vagy kisebb pécsi vagy Pécs környéki lakásra. Érdeklődni: Pécs, Nagy Flórián u. 6., délután 16—20 óráig.

Kétszobás családi ház a Zöldfa utcában eladó. Érdeklődni Rákóczi u. 57.

Olcsón eladó lakóházzal beépíthető 397 négyszögöl telek tervrajzzal Újhegyen. Megtekinthető Palahegy u. 21.

Szellőn, Fő utcában ház építési engedéllyel, kertészkedésre alkalmas területtel olcsón eladó. Ugyanitt 2 db P 21-es eladó. Érdeklődni Szellő, Tóth Tibornál.

Komló, Munkácsy út 43. családi ház eladó. Érdeklődni 4 óra után.

Jól bevezetett üzlet átadó. Tel.: 22-921; 30-925 hívható 18—20-ig. Érdeklődni: szerda-péntek.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463 (20 óra után).

Elcserélném Pécstől kb. 15 km lévő falusi központi fűtéses családi házamat, pécsi 1,5 szoba összkomfortos tanácsi lakásra + értéktöbbletre. „Kert, udvar, garázs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szintes családi ház nagy műhellyel, ipari árammal eladó. Pécs, Lankás út 2. Telefon: 28-907.

Eszék úti 2,5 szobás OTP-lakásom 1,5-es tanácsira cserélem. „Különbözet 349" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikondán faház eladó! Telefon: 29-143, este.

2 szoba, konyha bútorozva, présház, zöldség, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Kozármislenyben 3 szoba összkomfortos ház melléképülettel, nagy területtel eladó. „Őszi költözés 011" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó három szobás, szuterénos, összkomfortos családi ház melléképületekkel, esetleg csere is érdekel. Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 10/a.

Eladó kétszobás, komfortos házrész a Temető utca 11. sz.-ban. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Elcserélném 1 1/2 szobás OTP lakásomat 1 1/2, vagy 2 szobás tanácsi lakásra. Cím: Lázok Mária, Pécs, Németh L. u. 32., este 18 h után.

Garázst vennék Kodály—Xavér—Ifjúság u. környékén. „Kp.-t fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Tereheqy 700 n-öl terület pincével, olcsón eladó. Siklós, Iskola u. 16/A., III. em. 10.

Szőlő, présházzal megosztva is eladó. 300 n-öl szőlő 700 n-öl szántó. Érdeklődni: Bisse, Rákóczi u. 9.

3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, gazdálkodásra, kertészetre alkalmas nagy kerttel 1000 n-öl eladó. Bisse, Rákóczi u. 9.

Harkány, Tereheqyen 640 n-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Óvári Jakab, Pécs. Kertváros, II. ker. Hajdú Gyula u. 56. szám, III. em. 9. ajtó.

Elcserélném jó helyen kialakított 2 szoba összkomfortos tanácsi bérlakásomat belvárosi na ayobbra. „150 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Tettye utca 17. szám alatti családi ház fürdőszoba, kamra, konyha, három szoba, négy autónak garázs, pince 220 n-ölön telek lakásban. Telefon: 16-823 és érdeklődni a helyszínen.

Háromszobás összkomfortos, garázsos, szuterénos családi ház eladó, vagy elcserélnénk kisebb, kertes házra értékegyeztetéssel. Kertváros előnyben. Egressy Gábor u. 2/a., földszint.

Beköltözhetően eladó 2 szobás szövetkezeti lakás 650 000,— kp.-ért. Érdeklődni lehet: Pécs, Viktória u. 3. 9/33.

Eladó 47 m²-es, IV. em. OTP-mentes (üresen álló) összkomfortos szövetkezeti lakás. Megtekinthető: Pécs, Dr. Münnich Ferenc út 16/B, IV/13., szombat-vasárnap 17 h után.

Patacson 287 n-öl szőlő eladó, ugyanitt olajbojler, asztali tűzhely kapható. Pécs, Losonc u. 45.

20 m² alagsoros helyiség eladó. Érdeklődni: 18-663 telefonon, délelőtt.

Tetőtér beépítéses családi ház eladó. Pécs, Daru-dűlő 5.

Elcserélném tízemeletesben lévő 3. emeleti összkomfortos tanácsi lakásunkat, 2 db másfél szobás összkomfortosra, megegyezéssel sürgősen. „Krisztina tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 70 m²-es tanácsi 2,5 szobás lakásomat elcserélném hasonló másodállású házmesterire vagy 1+2 félszobás lakásra. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 79 m²-es, kétszobás, komfortos tanácsi — siklósi lakásomat, pécsi másfél, vagy kétszobásra. „Központban 004" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném debreceni egyszobás tanácsi, földszintes, gázfűtéses lakásomat, hasonló pécsi lakásra. „Olajfűtés kizárva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Eladó ágyneműtartó, szekrények, sublót, gyerekágy, BIEMME gyerekkocsi járóka, egyéb lakberendezési tárgyak, reggel 7—10 között, délután 18 óra után, szombaton egész nap, Hajnóczy u. 33/B., I. emelet 2.

Pannónia T 5-ös friss műszakival eladó. Cím: Husztót, Rákóczi u. 12. Herczeg János.

Eladó 1986-os évjáratú, vámkezelt Peugeut 205 XR-es, 5 sebességes, 3 ajtós 1300 m³-es, fehér színű gépkocsi. Érdeklődni a 23-718-as telefonon.

Commodore 116. számítógép vámkezelve eladó. „Tizenhatezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pipacs u. 11. szám alatt (Légszeszgyár utcából nyílik) bontott épületanyagok eladók. Szállítást is vállalok. 1—8 m-ig szarufák (kifűrészelve), ajtók, ablakok léc, tégla.

Törzstenyészetből féláron vásárolhat pulikölyköket, kanárimadarakat, húsgalambokat, sziámi cicákat, Madách u. 4. szám alatt.

Kitűnő szülőktől komondorkölykök eladók. Dr. Lacza. Babarc. Telefon: 9.

150 literes betonkeverőgép eladó, vagy bérbeadó. Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135. Érdeklődni az esti órákban.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Eladó cserép, gerenda, szarufa, hármasablak gépi cserép. Pécs, Vöröshadsereg u. 33.

A BARANYAKER VÁLLALAT

AJÁNLATA:
JÚLIUS 4-TŐL 10-IG.

HÁZTARTÁSI—VEGYI BOLT
Pécs, Szalai A. u. 10.
Telefon: 12-423.
— Azbeszt cementfesték pala, tégla, cserép festésére színekben,
— Stologén homlokzatfesték
— Nicro 860-as
— Vágó- és fúró spray

ALKATRÉSZBOLT
Pécs, Szalai A. u. 2.
Telefon: 12-324.
— Bojler fűtőtestek 120—180,— Ft-ig
— Mosógép középpagy 160,— Ft
— Rakéta szívófej 61,20 Ft
— Egyéb háztartási gépalkatrészek nagy választékát ajánljuk!

IPARCIKK KISÁRUHÁZ
Pécs, Berek u. 4.
Telefon: 24-737.
— Színes televízió 67 cm képátmérővel 35 500,— Ft. OTP-hitelre is!

SZLIVEN ÁRUHÁZ
Pécs, Steinmetz kap. tér
Telefon: 12-855.
LAKÁSTEXTILOSZTÁLY
ajánlata:
— Hazai gyártású futó- és ebédlőszőnyegek 600—640,— Ft-ig
— Hazai padlószőnyegek nagy választéka 879—2010,— Ft-ig

Fenti cikkeket OTP-re is megvásárolhatja!
— Brokát paplan 590—2190,— Ft-ig
— Takarók 238—807,— Ft-ig
— Ágyneműgarnitúrák 394—904,— Ft-ig

MECSEK ÁRUHÁZ
Pécs, Ybl M. 10.
Telefon: 13-622.
CIPŐOSZTÁLY
— Olasz csipkecipők, több színben 650,— Ft helyett 350,— Ft-ért.
MŰSZAKI OSZTÁLY
— Evrika félaut. mosógép 4490,— Ft
— S 80 kombi hűtő 6100,— Ft
— Videoton autó-rádió magnó nyugati URH-val 6450, Ft
KULTÚRCIKK OSZTÁLY
— Strandtáskák 160—190,— Ft-ig
KONFEKCIÓOSZTÁLY
ajánlata:
Egyedi gyártású igényes női konfekció!
— Női szoknyák 458—1330,— Ft-ig.
— Női nyári ruhák 950—1050,— Ft-ig.
— Női blúzok 350—480,— Ft-ig.

100 BOLT,
SZÁMTALAN AJÁNLAT!

UE 28-as traktor olcsón eladó. „Olcsó 32" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant Combi TC-s eladó. Kozármisleny, Móra Ferenc u. 83.

Eladó Meos Duó 8 mmes vetítő, lemezjátszó, sztereó rádió, magnós rádió, kvarclámpa, hűtő-fűtő ventillátor, madárkalitka, diffenbachia datolyapálma, osztrák bélyeggyűjtemény, léghajnedvesítő készülék, arcszauna. Szombaton Párány utca 33/A, I. 4. Oppe.

VEGYES

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS, kedvezménnyel. Telefon: 23-308.

1+6 tonnáig.
DELTA TEHERTAXI
TEL: 23-777
Billencs, gölyadarus.

BILLENCS TEHERTAXI. 16-789.

1 — 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

TEHERTAXI
RENDELES
FIX, BILLENCS, GÖLYADARUS, AUTODARUS GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ erővel, árok, csatorna és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Telefon: 41-024.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZITÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Gyógyhaskötő szivacsos és vállnélküli melltartó különböző fazonú fürdőruha a készítőnél beszerezhető! Hetényiné, Dr. Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari u. felől. Telefon: 21-688.

Minőségi bútorkárpitozás, -javítás, Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

TV, VIDEÓ, HIFI KÉSZULÉKEK JAVÍTÁSA. Pécs, Péter u. 38/2. Telefon: 17-343.

CACIB győztes szülőtől származó HPJ győztes szálkásszőrű tacskóval fedeztetést vállalok. Pécs 4. Pf.: 610. Péter.

TEHERTAXI. 1—6 tonnáig. Telefon: 29-445.

T7 SZEMÉLY 16-216 ÉS TEHERTAXI

Homok-, föld-, söderszállítás. Megrendelhető: 14-184.

RAPID autószerviz. Pécs, Losonc u. 36. Zastava 101-es gépkocsik mindennemű javítása, beállítása, személygépkocsik műszaki felkészítése, műszeres beállítása, közületi személygépkocsik karbantartása.

HARMONIKAAJTÓK, TÉRELVÁLASZTÓK, HARMONIKAFALAK
több szinben, beszereléssel. Ugyintézői levélcím: Albert István, 6500 Baja, Sallai u. 12.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, testvérünk, nagymamánk és sógornőm,

ÖZV. SZEIDL JENŐNÉ
Bóna Piroska

június 26-án 73 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám, dédipapánk,

ÖZDI FERENC,

szabadszentkirályi lakos, június 29-én hosszú szenvedés után 76 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk, anyósunk,

DR. BUZÁS ÁRPÁDNÉ
Kőszegi Piroska,

életének 84. évében türelemmel viselt hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 8-án 12 órakor lesz a központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Rorogi Erzsébet

86 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kisfiunk, testvérem,

ORBÁN TAMÁS,

türelemmel viselt hosszú betegség után 11 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Összetört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, felejthetetlen drága jó gyermekünk, kisöcsém, unokatestvérünk, unokánk, dédunokánk,

KOVÁCS LACIKA

9 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése július 8-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a kedves rokonokkal, ismerősökkel és barátokkal, hogy drága jó édesapám, nagyapánk, dédipapánk és kedves rokonunk,

SCHAPKA FERENC

90 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 11-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy fiunk,

KISS JÓZSEF

17 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 9-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola tantestülete és tanulóifjúsága megrendülten tudatja, hogy

KISS JÓZSEF

III. osztályos tanuló június 24-én baleset következtében elhunyt. Temetése július 9-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és nagyapánk,

TÓTH JÓZSEF,

bakonyai lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

PAKSICZA GYÖRGY

középdaindoli lakos, váratlan hirtelenséggel 75 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án délután 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TABI JÓZSEFNÉ
Illés Katalin

türelemmel viselt hosszú betegség után június 29-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapánk, apósom,

OBERNIG JÓZSEF
kereskedő

80 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

ASZTALOS LÁSZLÓNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása július 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya Megyei Patyolat Mosoda Vállalat dolgozói mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SZŐKE LAJOSNÉ
Boros Mária

pénzügyi előadó, a vállalat törzsgárda tagja június 18-án 33 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 7-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós és nagymama,

VETŐ ISTVÁNNÉ
Nagy Margit

drávaszerdahelyi lakos jóságos szíve életének 60. évében, július 2-án örökre megpihent. Temetése július 5-én, szombaton lesz 13.30 órakor a drávaszerdahely-kovácshidai római katolikus temetőben. Gyászolják férje, lánya, fia, menye, két kis unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. FEKECS ISTVÁNNÉ

életének 76. évében, sok szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése július 11-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják fia, leánya, menye, vője, unokái, dédunokái és a széles körű rokonság.

Fájó szívvel tudatom, hogy

HARKA JENŐNÉ
Oláh Aranka

életének 49. évében elhunyt. Temetése, július 8-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló fia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. BAJOMI JÁNOS

Pécs, Deák Ferenc u.-i lakos június 18-án elhunyt. Temetése július 8-án 13.30 órakor lesz a pécs-somogyi (Vasas I.) temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, drága papikánk, testvérünk, nagybátyánk, sógorunk, és rokonunk,

BRANDT JÓZSEF

életének 65. évében elhunyt. Temetése július 5-én délelőtt 10 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

MAGÁNGÉPJÁRMŰ-TULAJDONOSOK, FIGYELEM!

A TSZKER Pécs, pellérdi telepén nagy választékban újból megkezdte a személy méretű

újrafutózott gumiabroncsok árusítását

- **Ugyanitt átveszik a felújításra alkalmas használt gumiköpenyeket készpénzfizetés ellenében.**
- **Nyitvatartás: 9.00—15.30 óráig, munkanapokon.**

Fürdőkúra otthon!

- **Sárvári termékkristály-fürdősó fél kg-os csomagolásban, 90,— Ft-os áron csak ÁRUHÁZUNK MINI CENTRUM ÜZLETÉBEN vásárolható (Pécs, Széchenyi tér 2.).**

Kenguru gyermekhordozó kapható a Mini Centrumban 319,— Ft-os áron.

PÉCSI Centrum Áruház

Dolgozókat felvesznek

KISIPAROS könnyű fizikai munkára női vagy férfi munkaerőt alkalmazna. Érdeklődni lehet: hétfőn a 11-692-es telefonszámon reggel 8 és 10 óra között. (15415)

FIGYELEM! Fiatal, megbízható férfi munkaerőt keresek szabás jellegű főállású munkakör betöltésére. Válaszokat „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem. (15240)

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Üzem felvesz gépkezelőket, könnyű-nehéz és speciális gépek kezelésére. Jogosítvánnyal és mezőgazdasági vontatóvezetői vizsgával rendelkezők előnyben. Kereseti lehetőség: 7000—9000 Ft-ig, teljesítménytől függően. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet, munkaügy. (2024)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat felvételt hirdet egy autóvillamossági szerelői munkakörbe. Jelentkezés: a telep vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. (2025)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet takarítónőt és kézbesítőt konyhai kisegítéssel felvesz. (2026)

A BARANYA Megyei Gabonaforgalmi Vállalat felvesz vegyipari szakközépiskolai végzettségű dolgozót a sásdi körzeti üzeméhez laboratóriumvezetői beosztásba. Jelentkezés: a körzeti üzem vezetőjénél. (2029)

GYAKORLATTAL rendelkező gépírónőt, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (2027)

KÖNYVELÉSBE felveszünk közgazdasági végzettségű dolgozókat 1 főt gyakorlattal és 1 kezdőt. Gépírni tudók előnyben. Jelentkezés: Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat, Pécs, Jogász u. 4., számviteli osztályvezetőnél. (2022)

KSH Baranya Megyei Igazgatósága felvesz gyakorlott gépírót. Dr. Doktor S. u. 53/A. (2104)

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola, Pécs, Boszorkány u. 2. felvételre keres 8 órás munkaidőre takarítónőt, kertészeti segédmunkást, területőrt (nyugdíjas férfit). Jelentkezni lehet: a műszaki osztályon. (2020)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: lakatost, konyhai kisegítőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15. (065443/H)

KÖZGAZDASÁGI végzettséggel könyvelői munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk egy főt. Lehet kezdő is. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 13. Patyolat főkönyvelőjénél. (065448/N)

FAMEGMUNKÁLÓ gépen dolgozni tudó alkalmazottat felveszünk. Telefon: 28-907. (057448)

CENTRUM Áruház felvesz: méterlakástextil osztályra osztályvezetőhelyettest, eladókat, kirakatrendezőt, 4 órás munkaidőre takarítót. Pécs, Kossuth Lajos u. 7. (065452)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 5-én 6—9 óráig Pécsett, a Malomvölgyi út, Málom, Alsó út, Akácos sor, Málom, Felső út, Ilku Pál u., Sarohin út által határolt területen aláállomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz július 4-én, 7-én és 8-án naponta 7—15 óráig Pécs, Auróra u., Tolbuhin út keleti oldal, Szabó I. u., Csók I. u., Árpád u. által határolt területen.

Áramszünet lesz 1986. július 7—18-ig 8—16 óráig munkanapokon Komló, Székely B. u., Dobó, Gárdonyi, Zengő utcákban, valamint az Ifjúság u. végén.

A DELTA együttes 5-én Bicsérden; 6-án Kővágószőlősön búcsúbálon játszik.

A START 5-én Baksán játszik.

Áramszünet lesz július 4-én 8—14 óráig Pécs, Apáffy u., Bocskai u. által határolt területen.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Balkán Expressz (4, 6, 8). **Kossuth:** A Sárkány közbelép (10, 12, 2, 4). Földrengés (6, n9). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Jószerencsét:** Szegénylegények (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Te már nagy kisfiú vagy (6). **Komarov kert:** Végre vasárnap! (9). **Kertváros kert:** Az elvarázsolt dollár (9). **Komló, Zrinyi:** BMX-banditák (4, 6, 8). **Mohács:** Kicsi, de szemtelen (6, 8). **Szigetvár:** Zorro (6, 8). **Siklós:** Kismaszat és a gézengúzok (6, 8). **Bóly:** Vezekelj bűnödért! (8). **Dunaszekcső:** Fel a cseresznyefára! (6) **Harkány:** Üklök és koponyák (10, 6, 8). **Mázaszászvár:** Aranyeső Yuccában (9). **Pécsvárad:** Piszkos ügy (f8). **Sásd:** Jazz-bolondok (f8). **Szentlőrinc:** A börtönviselt úriember (8). **Villány:** Piedone Afrikában (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Egészség a művészetben. 8.50: Mendelssohn-scherzók. 9.08: Mi ez a gyönyörű? 9.24: Nemzetközi mesefesztivál. — Egy édeshangú kismadár. Üzbég népmese. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Játék ragtimekkel. Versek. 10.10: A bűvös szék. Egyfelvonásos opera. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Népi zene. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Férfimunka. Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. Válogatás az OIRT-rádiók műsorából. 14.10: Még egyszer a „Rögeszméink". 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: A gyermekrádió bemutatója: A bicegő angyal. Regény. 15.56: Hanglemez MK. 17.00: Kossuth-díj korhű keretben. 17.30: Az indiai klasszikus zene. 17.55: Operettfelvételeinkből. 19.15: A Jóakarat Játékokról jelentjük. 19.25: Tus a halál ellen. — Dokumentumjáték. 20.27: Európa zenéje Liszt zongoráján. 21.10: Népdalfeldolgozások. 21.30: Pro és kontra. Tanügy, tanpályán. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.59: Évszázadok mesterművei. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Legénybúcsú. Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Balettzene fúvósokra. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Péntektől — péntekig. 17.08: „Római vakáció" Soltész Rezső új nagylemezéről. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 23.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: XX. századi operákból. 10.05: Csak fiataloknak! 11.00: Zenekari muzsika. 12.30: Operaáriák. 13.05: Supka Géza szerkesztő úr. — Világ. 13.50: Zenekari muzsika. 14.43: Kamarazene. 15.53: Romantikus operákból. 16.40: A Liszt Ferenc kamarazenekar játszik. 17.30: Fúvósparádé. Hangversenysorozat. Kb. 18.40: Szimfonikus miniatűrök. 18.50: Férfimunka — könyvszemle. 19.04: Tűnődés a mesterségről. 20.12: Paganini: Szívdobogás. Változatok. 20.24: Lemezbörze helyett. 21.10: Zenekari muzsika. 22.18: Nagy siker volt! 23.06: Rádiószínház: Kalóz.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.25: Eszperantó nyelvű hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.33: Műsorismertetés. 8.35: Tévétorna. 8.40: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. A hazugság. NDK sorozat. Kb. 10.55: Tabi László: Ejnye, Cecília! Zenés vígjáték. Kb. 11.55: Képújság. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: Három nap tévéműsora. 16.40: Egy szó, mint száz. Nyelvi fejtörő játék. 17.20: Képújság. 17.25: Reklám. 17.30: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Claude Lelouch-sorozat: Az egér és a macska. Francia film. 21.50: Néptánc zenekarra. 21.55: Hogy kik vannak . . . Érdekes emberek játéka. 22.25: Betűreklám. 22.30: Híradó 3. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Képújság. 15.00: Nemzetközi teniszverseny. Kb. 20.30: „Festa Musica Pro" Dokumentumfilm az Assisi Fesztiválról. 21.15: Száz híres festmény. 21.25: Híradó — 2. 21.50: Térképek a ludtolltól a számítógépig. 22.15: A tengerek marslakói. Angol dokumentumfilm. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.05: Hírek. 10.15: Tv-naptár. 10.25: Zenés műsor. 10.55: Kranj: A harcos napja központi ünnepsége. Közvetítés. 12.00: Zenés adás. 13.00: Júliusi tűzek. Dokumentum adás. 13.30: Film gyerekeknek. 15.00: Népi muzsika. 15.30: Tv-napló. 15.45. Számok és betűk. 16.05: Az ifjúság első reggele. Filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Makepeace és Dempsey — filmsorozat. 18.30: Hogyan beszéltek mások a partizánháborúról? 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Kapaszkodás a levegőbe — jugoszláv játékfilm. 21.35: Zenés műsor. 22.05: Tv-napló. 22.20: A szív kultúrája. 23.50: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Bilex 40 éve. Dokumentumadás. 17.30: Gyermekműsor. 18.30: Zenés műsor. 19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Hangverseny a Postojnska jama cseppkőbarlangból, felvételről. 21.00: Hírek. 21.05: Harcosok visszaemlékezése. 21.50: Játékfilm.

SPORT DN SPORT

Az év motocrossversenye Kiskunlacházán

Július 6-án tizenharmadik alkalommal rendezik meg Kiskunlacházán a nemzetközi meghívásos motocrossversenyt. Az idén rekordnevezés érkezett az Európa-szerte népszerű versenyre. Olyan országok crossozói is jelezték indulásukat, akiket még nem, vagy csak nagyon régen láthattunk magyar pályán, például Angliából a világbajnoki ranglistán is jegyzett Jeremy Whatlay és Andy Nicholls küldte el nevezését, de láthatjuk az osztrák Grabnert és Schollart is az NSZK-beli, belga, holland és olasz élversenyzők mellett. Természetesen a magyar élmezőny és csehszlovák, román, lengyel versenyzők teszik teljessé a mezőnyt.

A magyarok közül a 125 kcm-es géposztályban Kamarás és Horváth, a 250 kcm-esek között Németh Kornél és Gyurászik László veszi fel a küzdelmet a neves vendégekkel. A pécsi színeket képviselő Németh K. az elmúlt vasárnap kitűnő formában nyerte a kaposvári nemzetközi versenyt. Reméljük, tovább folytatja Kiskunlacházán is a „menetelést".

Az edzések 10 órakor, a verseny 13.30-kor kezdődik, a pálya az 51-es úton közelíthető meg.

Vihar a portugál labdarúgók eltiltása miatt

Lisszabonban politikai vihart kavart a Portugál Labdarúgó Szövetség vezető testületének kedden nyilvánosságra hozott döntése, amelynek értelmében hét játékost örökre eltiltottak a válogatottságtól. A haladó ellenzéki pártok képviselői a törvényhozásban tiltakoztak a rendkívül szigorú intézkedések ellen.

A Portugál Labdarúgó Szövetség vezetői kemény lépéssel torolták meg a válogatott játékosok mexikói fegyelmezetlenségét. A Mundial idején szervezett sztrájk miatt hét sportolót örökre kizártak a nemzeti válogatottból. A Szocialista Párt, a Portugál Kommunista Párt, a Reformista Párt és a Demokratikus Mozgalom parlamenti képviselői önkényesnek és megengedhetetlennek nevezték a labdarúgó szövetség vezetőinek intézkedését. A képviselők szerint a döntés sérti az alapvető emberi jogokat és csorbítja a munkavállalói jogokat is. Jose Carlos de Vasconcelos szocialista párti képviselő utalt arra, hogy most a játékosokból akarnak bűnbakot csinálni, holott a kudarcért sokan mások is felelősek. Egy másik képviselő parlamenti vizsgálóbizottság felállítását indítványozta annak érdekében, hogy mindkét fél véleményét meg lehessen hallgatni.

Megfigyelők emlékeztetnek arra, hogy a portugál játékosok által megtagadott edzőmérkőzés ugye addig nem okozott különösebb fennakadást, amíg a válogatott szénája jól állt. A labdarúgó szövetség vezetői azután hozták meg kemény döntésüket, miután Portugália válogatottja kiesett a továbbjutók közül.

Fiatal tehetségek

Ébert Zoltán

Csak a sportéletben búvárkodó honismereti szakkör tagjai tudnák megmondani, hogy *Ébert Zoli* hanyadik abban a sorban, akik a mohácsi gimnáziumból indultak sportsikereik felé vezető útjukon. Amilyen nehéz megállapítani a sorszámát az ígéretes tehetségek között, látva őt, éppolyan bizonytalan megítélni a sportágat is, amelyben korosztálya legjobbjai közé tartozik. Zolit ugyanis inkább vélnénk kosárlabdázónak, esetleg kézilabdázónak, mint atlétának, sőt távolugrónak. Meghallgatva őt, azonban már korántsem meglepő e tanácstalanság. Ő ugyanis, akárcsak a többi, tehetséggel rendelkező társa, maga is számtalanszor és számtalan helyen próbálkozott, hogy megtalálja azt a sportágat, amelyben valóban a legtöbbet tudja produkálni. Igaz, ehhez megfelelő szakemberek is kellettek, akik nemcsak felfedezték benne a tehetséget, de irányították is, hogy éljen a lehetőséggel.

A gimnázium második osztályát most befejező versenyző — számtalan előd jével együtt — a Park utcai általános iskolában kötött barátságot a sporttal. Szerencséjére olyan testnevelő tanára volt, mint Predács Iván, aki igazi testedző kultuszt teremtett az iskolában. Zoli akkor persze még kacérkodott más sportágakkal is: focizott, kosarazott, teniszezett, s amikor végül is rábeszélték az MTE-ben az atlétikára, még mindig több számban szerepelt az ígéretek között. A 187 centiméter magasra nőtt fiú nemcsak a gátak fölött szökdécselt gazella módra, de magasugrásban is átjutott a 190 centiméterre állított léc fölött. Csakhogy hamarosan kiderült lábrúgói inkább a távolugrásban biztosítanak neki jobb eredményt.

A siker nem is váratott sokáig magára. Filákovity István edzővel dolgozva, tavaly a középiskolás országos bajnokságon sikerült egy igazán figyelemre méltó ugrást produkálnia. Ébert Zoltán elsősként 709 centiméterre a dobbantó deszkától ért a homokba. Ezzel mintegy eldöntötte sorsát. Idén a mohácsi alapozások mellett többször is behívták a válogatott keret tatai edzőtáborába. Az idény kezdetén még nem jött ki neki a lépés. Az idei középiskolás országos bajnokságon ugyan már kétszer is 720 centire szállt az ugrógödörben, ám ha millimétererekkel is, de belépett.

Bosszantotta, de nem keserítette el a dolog. Edzőjével tovább végezte szorgalmasan a rá szabott munkát, minek eredményeként a június 22-én megrendezett országos ifjúsági bajnokságon elért 704 centiméteres ugrásával bronzérmet nyert. Mindketten állítják: az igazán nagy ugrások csak ezután következnek. S, hogy a sportág vezérkara is ezen véleményen van, bizonyítja: Ébert Zoltánt nevezték az idei IBV-versenyire.

K. L.



Ébert Zoli útban az ugrógödör másik vége felé.
Fotó: Soós Mihály

Jóakarat Versenyek - Szovjetunió, 1986

Baráti kézfogás 21 sportágban

1985. augusztus 6-án a moszkvai osztankinói televíziós központban, illetve sok ezer kilométer távolságban, a New York-i Hotel Waldorf Astoriában közös tévéműsorban léptek fel a sport világsztárjai. Arvidasz Szabonisz, Anatolij Bjeloglazov, Alekszandr Jagubkin, Jurik Vardanyan, Dmitrij Biložercsev, Tamara Bikova, illetve Al Oerter, Steve Lundquist, Dan Gable, Rowdy Gaines, Peter és Kitty Carruthers részvételével tartottak nemzetközi sajtókonferenciát. Ekkor jelentették be, hogy 1986 júliusában Moszkvában megrendezik az első Jóakarat Versenyeket.

Nem sokkal később hivatalos megállapodás született. Szovjet részről az Állami Testnevelési és Sportbizottság, illetve az Állami Televízió és Rádió Bizottság, amerikai részről a Turner Broadcasting System (TBS) tv-társaság képviselői írták alá a rendezésről szóló jegyzőkönyvet. A két ország nemzeti olimpiai bizottsága is teljes támogatásáról biztosította a versenyek megrendezését.

A szovjet és az amerikai sportközvéleményben is igen kedvező visszhangot váltott ki a gondolat, a világsajtó nagy terjedelemben foglalkozott a várható eseményekkel. Az olimpia, az Universiade és a kontinentális játékok után olyan újabb sportesemény elé néz a világ, amely szinte a teljes sportági skálát átfogja.

Kezdetben csak a Szovjetunió és az Egyesült Államok sportolóinak találkozóját tervezték. Később nyílttá tették a versenyeket. Végül mintegy 50 ország jelezte részvételi szándékát. A pénteken kezdődő viadalra öt kontinensről érkeznek sportolók. Bár még nem áll rendelkezésre pontos nevezési lista, a házigazdák olimpiai és világbajnok klasszisok indulásával számolnak. Az már bizonyos, hogy a csapatsportágakban ott lesz az Egyesült Államok női kosárlabda-, női röplabda- és vízilabda-együttese (mindhárom olimpiai ezüstérmes), Peru női röplabdázói (világbajnoki ezüstérmesek) és természetesen a házigazda Szovjetunió valamennyi sportágban elsőrendű csapata.

A versenyek műsorán szereplő 21 sportágban egyformán magas színvonalú versengés várható, a szakemberek mégis az atlétikai küzdelmeket emelik ki. Itt túlzás nélkül világbajnokinak mondható mezőny ad randevút. Nem kis mértékben azért, mert a verseny beletartozik a MOBIL GP sorozatba.

A nemzetközi sportszövetségek a Jóakarat Versenyeket beiktatták éves programjukba, a viadalok a szövetségek égisze alatt zajlanak.

A versenyrendezés gondolatának megszületésétől számítva kevesebb, mint egy év állt a szervezők rendelkezésére. Moszkva „nem jött zavarba". Elmondható: tökéletes állapotban várják az újabb próbát az 1980-as olimpia létesítményei. Különösebb előkészületekre nem is volt szükség, mindent a jól bevált „olimpiai minta" alapján terveztek.

A játékokat — amely a mexikói labdarúgó-világbajnokság mellett az év kiemelkedő sportesemény — világszerte mintegy egymilliárd érdeklődő láthatja a tv jóvoltából. Az Egyesült Államokban 75 televíziós társaság vásárolta meg a közvetítés jogát. A tengerentúliak 35 tv-riportert küldenek Moszkvába az események tudósítására!

Alapos népszerűsítő-előkészítő munka előzte meg a „Jóakarat" rajtját. Világszerte több speciális szemináriumot tartottak a játékokról sportolók, sportvezetők és újságírók részére. Tavaly december óta a sport olyan nagyságai járták a világot a „Jóakaratot" népszerűsítendő, mint Szanyejev, Bragina, Gyityatyin, Karponoszov, Linicsuk, Bjeloglazov, Angyijev. Tevékenységük nem volt hiábavaló, ez bizonyos!

A pénteken kezdődő Jóakarat Versenyekre érkezők figyelmét már a Seremetyevó—2. repülőtéren piros, kék, zöld és sárga orosz, valamint angol nyelvű plakátok hívják fel az eseményre. A városba vezető utat is hatalmas transzparensek szegélyezik, rajtuk a viadal emblémájával. Érthető a nagy várakozás. A szovjet fővárosban utoljára hat évvel ezelőtt rendeztek ilyen jelentős versenysorozatot, az 1980. évi nyári olimpiai játékokat.

A sajtóközpontban — ugyanaz az épületkomplexum, amelyben az olimpián is dolgoztak a tudósítók — már több színes kiadvány áll a mintegy ezer akkreditált újságíró rendelkezésére. Az öttusázók küzdelméről információkat tartalmazó füzetben az olimpiai és többszörös világbajnok Balczó András róll is található fénykép. Visszavonulása után több, mint egy évtizeddel is a sportág első számú csillagának számít.

A magyar sportolók közül az úszócsapat egy része már szerdán megérkezett, csütörtökön pedig a női öttusaválogatott tagjai követték őket.

— A Malév—Barátság-járat nevű gépével utaztunk — mondta Szombathelyi Tamás, a női öttusázók szövetségi kapitánya. — Legerősebb összeállításunkban indulunk. A montecatini vb-re készülő trió, Tulok Andrea, Emhő Réka és Szigeti Erika, valamint a tartalék Heilig Anita alkotja az együttest.

Mások is hasonlóan jó erőket vonultatnak fel?

— A mezőnyről nincsenek még pontos értesüléseink, de valószínű, hogy a világbajnokság mellett ez a viadal lesz az év másik legrangosabb erőpróbája. Amerikai, nyugatnémet és lengyel vetélytársaink már megérkeztek. Várják még a spanyol, brit, kanadai, francia és a mexikói öttusázókat is.

Esélyek?

— Nehéz jósolni, amíg nem ismerjük az indulók névsorát. Egyénileg szeretnénk, ha legalább egy versenyzőnk az első tíz közé jutna. A csapatok küzdelmében a mezőny első felében végezhetünk.

A TITÁN Lenin téri mintatermének ajánlata!

- *, **, ***-os 60—240 literes hűtőszekrények
- 50—200 literes bojlerek

széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat.

CÍMUNK: PÉCS, LENIN TÉR 6.

Telefon: 13-051.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 8—16 óráig,
szombaton 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

TÁJFUTÁS

Junior Európa-bajnokság a Mecsekben

'86 JUNIOR MATCH

Nyilt Európa Bajnokság Pécs

Csütörtök reggel még az előző esti ünnepélyes megnyitó volt a fő téma, a reggeli után a Kodály Kollégium átriumában megtartott nyilvános sorsolás felgyorsította a mezőny érverését, hiszen a rajt ideje az egyenkénti indításos sportágban egyáltalán nem mindegy. Az első rajtoló a mázai bányatelep fölött a francia Mareigner 9.31-kor a férfiaknál, illetve a nőknél a norvég Arnesen lesz. Az első célbaérkezők kb. 1 óra múlva várhatók a váraljai úttörőtábor melletti célban. Utóljára 12.43-kor a dán Mogensen hagyja majd el a rajt kordonterületét.

Érdekes véletlen, hogy a sorsolás több ízben egymás mellé tette az egyébként is esélyes skandinávokat, ami lehet előny, de akár hátrány is. A magyarok közül 9.36-kor az egriek üdvöskéje, a 15 éves *Lovasi Katalin* indul. A pécsi *Kovács Ildikó* a 64. percben, míg *Móró Tibor* pedig a 47. percben. A rajtlistát böngészve a férfi mezőny mintegy kicserélődött a tavalyi junior tornához képest. Viszont a nőknél rajthoz áll a franciaországi győztes, a svéd Simes is. A női mezőnyben találunk több olyan futót, aki a tavalyi, ausztráliai felnőtt vb-n is ott voltak. Így a finnek vb. 5. helyezett csapatának két tagja is, Portin és Karjalainen is. Rajthoz áll, miként az osztrák Bonek, az angol Habue és a magyar Oláh Katalin. Tőle egyébként *Monspart Sarolta* az érettségi és a TFSE felvételi ellenére is jó szereplést vár. Érdekes színfolt az olasz női csapat, ahol a sífutó világbajnokságot is nyert Nones három lánya alkotja a válogatottjukat.

— A tegnap délutáni, Szliven-magasházban Pécs város Tanácsa nevében Komlódi Józsefné elnökhelyettes tartott fogadást, a 19 ország csapatvezetői részére. Ezen a fogadáson kérdeztük meg *Monspart Sarolta* szövetségi kapitányt a versenyről.

— Az első ízben kiírt EB mezőnye nagyon erős. Ennek oka kettős; egyrészt az EB kiírás lehetőségével komolyabb esemény lesz, másrészt hazánk eddig is kedvező hírnévre tett szert rendezvényeivel. A közölt adatok alapján a versenypálya meredeksége, tagoltsága inkább a fizikai, mint a technikai felkészültséget részesíti előnyben és ez norvég, és svájci sikereket ígér.

Monspart Sarolta szerint Pécsett vb-hangulat van és ennél nagyobb dicséretet nem tud mondani a rendezők számára.

Kiss Endre

Labdarúgás

Mohács városkörnyéki bajnokság

1. Borjád	22	16	6	—	69-18	38
2. Himesháza	22	13	7	2	55-15	33
3. Sátorhely	22	14	4	4	76-20	32
4. Majs	22	13	4	5	58-26	30
5. Babarc	22	11	6	5	66-26	28
6. Kölked	22	11	4	7	54-32	26
7. Újmohács	22	10	4	8	40-43	24
8. Lánycsók	22	5	5	12	29-45	15
9. Kisnyárád	22	5	4	13	23-58	14
10. Sz.-szabar	22	5	3	14	30-53	13
11. Homorúd	22	2	3	17	15-69	7
12. Versend	22	1	1	20	16-118	3
Geresdlak II.	24	6	5	13	29-66	17
Véménd	17	7	2	8	38-34	16

Utánpótlás

1. Himesháza	18	14	2	2	64-17	30
2. Babarc	19	12	2	5	61-34	26
3. Sátorhely	18	11	3	4	45-19	25
4. Borjád	18	10	1	7	38-32	19
5. Kölked	18	9	1	8	36-32	19
6. Majs	19	8	3	8	51-40	18
7. Sz.-szabar	19	6	4	9	51-59	16
8. Újmohács	18	6	1	11	28-48	13
9. Lánycsók	19	3	3	13	22-68	8
10. Versend	18	3	2	13	16-26	7
Véménd	11	4	1	6	19-31	9

Mai sportműsor

TAJFUTAS. 1. Junior Európa-bajnokság, Mázaszászvár-bányatelep, 9.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
— 1900 —, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007
egy évre 516,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 183. szám
1986. július 5., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Rakétákkal a jégeső ellen

Pécs az egészséges városok sorában?

Jakabhegyi pihenőhely

(4. oldal)

Lázár György Ausztriába látogat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke dr. Franz Vranitzky osztrák szövetségi kancellár meghívására a közeli napokban nem hivatalos munkatalálkozóra Ausztriába utazik.

Felavatták az első magyar–japán ipari üzemet

Az első magyar—japán ipari vegyes-vállalat, a Polifoam Műanyagfeldolgozó Kft alapítói, — a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat, az Állami Fejlesztési Bank, a Magyar Külkereskedelmi Bank, a japán Furukava Elektric cég és a C. Itoh Kereskedőház — pénteken rendezték meg Budapesten, a közös üzem avatóünnepségét. A 43-as Állami Építőipari Vállalat 2-es számú házgyárának egyik gyártócsarnokában rendezték be japán gépsorokkal a vegyes vállalat műanyagfeldolgozó üzemét, amelyet Körtvélyes István ipari miniszterhelyettes avatott fel. Elmondotta, hogy Magyarország hosszú idő óta tart fenn eredményes kereskedelmi és műszaki kapcsolatokat Japánnal. Az együttműködésben a vegyipar viszi a vezető szerepet, a kétoldalú vegyianyagforgalom értéke évente mintegy 40 millió dollár, és ezen felül nagy tételben közösen adnak el vegyipari termékeket harmadik országoknak is. Ennél is jelentősebb a szellemi termékeinek cseréje. Tíz évvel ezelőtt épült fel japán technológiára alapozva az első nagy, évi 150 ezer tonnás kapacitású műanyag-gyártó üzemünk, japán eljárással dolgozik a második polipropilén gyárunk és a vegyipar jelenlegi legnagyobb beruházása, az évi 140 ezer tonna teljesítményű lineáris polietilén gyártó üzem — ugyancsak japán technológiával — szeptemberben kezdi meg munkáját. Így az év végén az ország műanyag-gyártó üzemeinek teljesítménye meghaladja az évi 500 ezer tonnát, s ennek mintegy 70 százaléka készül majd korszerű japán eljárással. Ugyanakkor Távol-Kelet ipari nagyhatalma, Japán szívesen vesz át magyar szellemi termékeket, gyártási eljárásokat és egyéb szabadalmakat. Elsősorban a gyógyszeriparban alakult ki ilyen együttműködés, sok gyógyszert gyártanak magyar technológia alapján és újabbak bevezetése is megkezdődött. Ezt a gyümölcsöző együttműködést mindkét ország bővíteni kívánja.

Kazuo Wachi, Japán budapesti nagykövete beszédében hangsúlyozta, hogy eredményesen fejlődnek a két ország gazdasági kapcsolatai.

Az ünnepélyes üzemavató alkalmából Kapolyi László ipari miniszter fogadta Etsuji Kusakabet, Minoru Akimotot és Fehér Erzsébetet. A találkozón jelen volt Kazuo Wachi is.

A terméseredmények változók



Jantal Nándor, a görcsönyi termelőszövetkezet traktorosa már a kicsépelt búzát vizsgálja
Laufer László felvétele

Csökken a búza víztartalma

Kedvező az időjárás

Egyre több mezőgazdasági nagyüzemben indulnak meg a kombájnok a búza aratására. Kedvez az időjárási is, az erős napsütésben napi 2—2,5 százalékot veszítenek a szemek nedvességükből. Vágják már a búzát a baksai, a görcsönyi termelőszövetkezetben, megkezdték az aratást a Szentlőrinci Állami Gazdaság Bogádmindszent- és Tarcsapuszta környéki területein is. Hétvégétől már a legtöbb gazdaságban aratási nagyüzem lesz, és ettől kezdve egybeolvad ünnep- és hétköznap a határban dolgozóknak.

A bicsérdi termelőszövetkezetben is vasárnap kezdenek, négy Claas Dominátorukkal és két Bizon Rekordjukkal tíz nap alatt tervezik befejezni az aratást. Búzát 500, tavaszi árpát 230, zabot 70 hektáron vágnak. Ha ez kész, akkor szerződés alapján a kővágószőlősi termelőszövetkezetnek segítenek.

Szabadszentkirályon szombaton már harmadik nap dolgoznak búzában. A víztartalom olyan gyorsasággal csökken a korai fajtákban, hogy ettől kezdve már szárítás nélkül is szállíthatnak a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat szentlőrinci átvevőhelyére. Közepes, 60 mázsa körüli hektáronkénti hozamra számítanak. Műszaki hiba miatt eddig még nem volt fennakadás, ám ha lenne, alkatrészhiány esetén az IKR ócsárdi raktárából kérhetnének segítséget, ahol éjjel-nappal ügyeletet tartanak. A szalmát felszecskázó kombájnok után azonnal indulnak a tarlóhántással is.

A görcsönyi tsz-ben repcével teli a szárító. Emiatt azonban nem bosszankodnak, ugyanis idén rekordnak számító, 31 mázsás hektáronkénti átlagot jegyezhettek fel a növénytermesztők. Sok termett a 330 hektáron, melynek egy része a TSZKER-en keresztül növényolajipari vállalatainkhoz, 400 tonna pedig exportra kerül. Búzából ma tartottak próbavágást. Ha 14 százalék körüli a víztartalom, akkor nem kell várniuk a szárítóra, mert egyenesen — tisztítás nélkül — szállíthatják a gabonaforgalmihoz.

— Szépek teltek, nem apadtak a szemek — mondja Bozsánovics Márk kombájnos, aki személygépkocsi-sofőr a tsz-ben. — Nyaranta mindig kombájnra ülök. Ilyenkor itt van rám szükség, én szívesen jövök a nagyobb kereset reményében.

— Erről a tábláról 55—60 mázsát várunk, a tsz-átlag azonban ennél gyengébbnek mutatkozik. Legtöbbet a Baranjka ígér, melyből 400 hektárnyit vetettünk, a többi MV—8-as, Baucham és Zagrebcsanka — tájékoztat Kerner Menyhért, a szövetkezet főagronómusa.

Balog Nándor

Tanácselnöki értekezlet a Parlamentben

A fővárosi, a megyei és a megyei városi tanácsok elnökei pénteken a Parlamentben munkaértekezletet tartottak. A fő témák között tűzték napirendre az építésügyi hatósági tevékenység javítását, valamint a hatósági árellenőrző munkában időszerű feladatok megtárgyalását. Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese vezette a tanácskozást, Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke a tanácsok megnövekedett önállósága kapcsán hangsúlyozta felelősségüket is a helyi feladatok kijelöléséért és elvégzéséért.

25 év a kórusmozgalomban



A finn kórus a Lenin téri megnyitó ünnepségen
Fotó: Proksza László

Jubilál a Komlói Munkáskórus

Huszonöt éves a *Komlói Munkáskórus*. A születésnapot Komlón nemzetközi kórustalálkozóval ünnepelték szombaton. Az eseményre Pécsről, továbbá Ausztriából, Olaszországból és Finnországból érkeztek kórusok a testvéri barátság jegyében: együtt ünnepelni a jubiláns együttessel.

A Komlói Munkáskórus elődje, Béta Bányaüzem kórusaként, 1961 őszén alakult meg, s működött *Zsongor Kálmán* irányításával. Rövidesen fölvette mai nevét. A hatvanas évek végétől *Tóth Ferenc* Liszt-díjas karnagy vezetésével kezdett országos sikereket is elérni. Ápolták a munkásdalos tradíciókat; fesztiválokon, munkásdalos találkozókon szerepeltek nagy sikerrel. Az utóbbi tíz évben önálló koncertegyüttesként szereztek sok elismerést itthon és külföldön egyaránt. Két alkalommal diplomás fesztiválkórus minősítést, majd nívódíjat, illetve *Kiváló Együttes* címet kapott az énekkar. Külföldön is (Bulgáriában, Ausztriában, Svájcban, Jugoszláviában, az NDK-ban és Olaszországban) öregbítették a magyar kórusművészet jó hírét. Ilyen útjaik, cserekapcsolataik révén alakult ki olyan barátság több együttessel, amely ezt a jubileumot színes, hangulatos nemzetközi kórustalálkozóvá is avatta.

Az ünnepi eseménysor tegnap délután a Komlói Munkáskórus történetét bemutató kiállítás megnyitásával kezdődött a Hangversenyterem előcsarnokában. *Dr. Rácz Sándor*, a Városi Tanács osztályvezetője emlékezett meg az együttes negyedszázados eredményeiről, Komló város idei évfordulói jegyében. A baráti hívásra ide érkezett hazai és külföldi énekkarok ezután fölvonultak a városban a Lenin térre, ahol zászlófelvonás és a nemzeti himnuszok elhangzása után *Morber János* tanácselnök köszöntötte az ünnepelt munkáskórust és a találkozó részvevőit.

Délután fél 6-kor impozáns, forró hangulatú, jubileumi hangverseny hangzott el a Sportcsarnokban a *Joutsenoi Női Kórus* (Finnország), a *Stájerországi Vadászkórus* (Ausztria); a *Suseganai Vegyeskar* (Olaszország), a pécsi *Mecsek Kórus*, valamint a *Komlói Munkáskórus* előadásában. A koncerten Morber János, illetve *dr. Végh Józsefné*, a Megyei Tanács csoportvezetője kitüntetéseket nyújtott át. A jubiláló együttes a *Komló Városért* emlékérmet; *Gungl Ferenc*, a kórus kezdeményező-szervező alapító tagja *Kiváló Munkáért*; Tóth Ferenc karnagy és *Kesztyüs Mária* kórustag *Szocialista kulturáért* kitüntetést kapott; öten miniszteri dicséretben, négyen városi tanácsi dicsérő oklevélben részesültek.

W. E.

*

A külföldi együttesek ma koncertet adnak a megye két jeles idegenforgalmi helyén. 18 órakor Harkányban, a szabadtéri színpadon a finnországi női kar *Maijaleena Rouhiainen* s a Stájerországi Vadászkórus *Peter Amon* vezénylésével lép fel; 19 órakor a siklósi várkápolnában az olasz együttest *Gianni Bortoli* vezényli.



Az egyéni versenyt rendezték tegnap a nyílt táj futó junior Európa-bajnokságon, a Mecsek hegységben. Képünkön a magyar Ziegler a cél előtt néhány méterrel. (Tudósítás a 16. oldalon).
Proksza László felvétele

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

Mi lehet a fő oka a szovjet—amerikai csúcstalálkozó körüli diplomáciai huzavonának?

Fel lehetne vetni a kérdést úgy is, hogy kinek használ ez a huzavona? Hiszen akkor az okot is könnyebb megtalálni, ha kielemezhető a halogatás haszonélvezője...

Minden bizonnyal közel járunk az igazsághoz, ha a Fehér Házban keressük azt a személyt, akinek láthatóan szüksége van a csúcstalálkozó elodázására. Ronald Reagan mindenképpen időt akar nyerni, hiszen saját hazájában, saját kormányán belül nem dőlt el még az amerikai—szovjet megállapodást ellenzők és elfogadók vitája. Másrészt a csúcstalálkozó témájának állandóan napirenden tartása, a sajtóban és a televízióban való örökös fölemlegetése az ő személyének a fontosságát domborítja ki. Úgyszólván naponta nyilatkozik erről, személyes aktivitását bizonyítván ezzel akkor, amikor pedig rossz nyelvek azt mondogatják, hogy a 76. évében járó elnök talán nem is olyan egészséges és friss, amint mondják, s amint mutatja magát.

A héten mindenesetre jelentős, új elemek egészítették ki mindazt, amit a világ eddig tudhatott a csúcstalálkozó feltételeiről, és egyáltalán: az előkészítéséről. Mihail Gorbacsov Varsóban, a LEMP kongresszusán kijelentette, hogy az amerikai—szovjet párbeszédben mindkét félnek reális eredmények elérésére kell törekednie, s nem szabad megengedni, hogy a tárgyalások a fegyverkezési hajsza álcázását szolgálják. A Szovjetunió nem hajlandó együttműködni az USA-val abban, hogy ilyen módon félrevezessék a világot. Ugyanakkor Moszkvában Petrovszkij külügyminiszter-helyettes úgy nyilatkozott, hogy megbeszélések folynak a külügyminiszteri eszmecseréről, amely előjátéka lehet a második csúcstalálkozó idei megtartásának. Ennek nyomán a nyugati sajtó találgatni kezdett, mikor és hol ülhetne össze Sevarnadze és Shultz. Talán már a július közepén esedékes brit—szovjet külügyminiszteri találkozó után — Londonban? — Ez a kérdés egyelőre nyitott. Azt mindenesetre teljes bizonyossággal állítják az elemzők, hogy legkésőbb szeptember végén, az ENSZ-közgyűlés idején lesz amerikai—szovjet külügyminiszteri eszmecsere. Sok hírmagyarázó szerint Reagan elnök a novemberi amerikai kongresszusi választások után szeretné a találkozót. A washingtoni szóvivők különben egyre azt hajtogatják, hogy egyelőre még Moszkvától várják a találkozó időpontjára vonatkozó javaslatot.

Mi a legfőbb eredménye a LEMP kongresszusának?

A lengyel testvérpárt kongresszusa már a következő évtizedek fejlődését kellett, hogy körvonalazza, miközben a konszolidáció kérdései is válaszra vártak, s például a reform egyes elemeit szintén konkrétizálni kellett. A kongresszus elé bocsátott programot több mint egymillió párttag, és mintegy 800 000 pártonkívüli, illetve más párt tagja vitatta meg előzetesen, s magán a kongresszuson szintén őszinte, szókimondó módon ütköztek a vélemények. Beszéltek az élelmezési problémák megoldásáról éppúgy, mint arról, hogy 2000-re mindenki lakáshoz jut, arról, hogy az alkotmányt módosítani fogják, s arról, hogy a következő választások előtt keresik a módját a választási törvény demokratizmusa további bővítésének. Ismét Wojciech Jaruzelski lett a párt vezetője. A Központi Bizottságban nagyarányú változás ment végbe: a kongresszus a régi, kb. 230 tagjának csupán az egynegyedét választotta be az új testületbe. A kongresszus ezredfordulóig szóló, hosszú távú programot fogadott el, s kijelölte az 1990-ig szóló ötéves terv elkészítéséhez az irányelveket.

A LEMP kongresszusának nemzetközi súlyát növelte a testvérpártok küldötteinek jelenléte is. Mihail Gorbacsov vezette a Szovjetunió Kommunista Pártjának delegációját. Kongresszusi felszólalása világpolitikai jelentőségű volt, s természetesen a LEMP és az ország számára az is fontos, hogy az SZKP főtitkára megállapította: „A szocialista Lengyelország kiállta a próbát!"

Várható új fordulat Libanonban?

Évek óta megszokta már a világ, hogy Libanonban hol a keresztény pártok és a mohamedánok kerülnek szembe egymással, hol pedig az egyik táborban és a másikban is a különböző csoportok birkóznak egymással. Rendszerint — rövid ideig... Most is valami ilyesmi történik a mohamedánok soraiban. Végül is kibékülnek főleg azon az elvi alapon, hogy — egyetértenek Amin Dzsemajel köztársasági elnök mielőbbi lemondatásának követelésében. Már szeptembertől kezdve véget akarnak vetni a keresztény politikus — egyébként vajmi csekély hatékonyságú — elnöki hatalmának. Dzsemajel hallgat. Bejrútban „mohamedán nemzeti kongresszust" kívánnak szervezni a nem is oly rég szembenállott, azt megelőzően pedig szövetséges pártok és csoportok. Újra kovácsolódó egységük azzal is együtt járhat, hogy Nyugat-Bejrútban helyreállna a rend. A városnak ezt a mohamedán ellenőrzés alatt álló — felét a nyugatiak elhagyták, amikor a közemúltban a fegyverek ott tartósan ropogtak. A nyugatiak távolléte nyilván gazdasági gondokat is okoz, emellett pedig Libanon mohamedán felének politikai tekintélyét is csorbítja. A „mohamedán nemzeti kongresszus" megpróbálja majd körvonalazni Libanon politikai jövőjét, de egyelőre azzal is megelégednének a gyakran rivalizáló csoportok, ha létrehozhatnának egy tartós közigazgatási rendszert, s az ország új életre kelhetne.

Ukrán vezetők látogatása Csernobilban

A csernobili atomerőmű körzetébe, valamint a környék több településére látogatott el pénteken Vlagyimir Scserbickij, az SZKP KB PB tagja, az Ukrán KP KB első titkára és Alekszandr Ljasko, az ukrán minisztertanács elnöke. Megbeszélést folytattak a helyszínen működő kormánybizottsággal, amelynek munkáját már Vlagyimir Guszev, miniszterelnök-helyettes irányítja. Megvitatták az atomerőműben folyó, valamint a környező területek mielőbbi sugármentesítését célzó munkálatok menetét.

Nyebrat faluban az ukrán vezetők megtekintették a kitelepített dolgozók részére épülő lakásokat. Az Ukagrosztroj építőipari vállalat gyorsított ütemben hétezer családi házat épít a körzetben. Minden lehetőt megtesznek — hangoztatták — annak érdekében, hogy közvetlenül az erőműben is meggyorsítsák a munkálatokat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Ronald Reagan elnököt, az Amerikai Egyesült Államok nemzeti ünnepe alkalmából.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Venezuelai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Jeime Lusinchi köztársasági elnököt.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Jaime Lusinchi köztársafoki Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

●

✦ *BELGRÁD: 45 évvel ezelőtt, 1941. július 4-én, Belgrádban Joszip Broz Tito elnökletével kibővített ülést tartott a mély illegalitásban működő Jugoszláv Kommunista Párt Politikai Bizottsága, s elhatározta, hogy a fasiszta megszállók ellen meg kell kezdeni az általános népfelkelést. Kiáltványt adtak ki, amely fegyveres harcra szólította fel az ország népét. Július 4-e azóta a harcosok napja, a felszabadulás óta állami ünnep, s pénteken rendkívül ünnepélyes keretek között ülték meg. Az egykori nagy ütközetek helyén bajtársi találkozókat szerveztek, ünnepi gyűlésekre került sor, állami díjakat és kitüntetéseket ítéltek oda, számos új ipari és egyéb létesítményt avattak fel. Az újságok oldalas írásokban emlékeztek meg az évfordulóról.*

●

Szovjet távirat Reagan-nek

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége táviratot intézett Ronald Reagan amerikai elnökhöz az Egyesült Államok nemzeti ünnepe, a függetlenség napja alkalmából.

A Legfelsőbb Tanács jólétet, békés és biztonságos életet kíván az amerikai népnek. Az üdvözlet hangsúlyozza, hogy e feltételeket valamennyi állam és nép számára csak olyan gyakorlati lépésekkel lehet megteremteni, amelyek elősegítik a nukleáris és egyéb tömegpusztító fegyverek teljes és általános felszámolását, a világűr militarizálásának megakadályozását, a béke és nyugalom megszilárdítását, az együttműködés fejlesztését a világ minden térségében. Felszólítjuk az Egyesült Államokat, hogy csatlakozzék erőfeszítéseinkhez az átfogó nemzetközi biztonsági rendszer megteremtése érdekében.



Chilében a Pinochet-rezsim minden eddiginél nagyobb erőket vetett be a diktatúraellenes megmozdulások letörésére. A képen: Santiagoban rendőrök sokasága támad a tüntetőkre.

Óvári Miklós afgán pártküldöttséget fogadott

Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára pénteken a Központi Bizottság székházában fogadta az MSZMP KB meghívására hazánkban tartózkodó afgán pártküldöttséget, amelyet Abdul Rasid Arjan, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, a KB tagja, a Forradalmi Tanács elnökhelyettese vezet.

A találkozón kölcsönösen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, véleményt cseréltek aktuális nemzetközi kérdésekről, különös tekintettel az Afganisztán körül kialakult helyzetre.

A megbeszélésen részt vett Györke József, a KB Külügyi osztályának helyettes vezetője.

●

✦ *PRÁGA: Karlovy Varyban, a fesztiválpalotává alakult Thermal szálloda nagytermében csütörtök este ünnepélyesen megnyílt a XXV. nemzetközi filmfesztivál. A kéthetes program során négy tucatnyi ország, összesen százötven filmjét vetitik. Magyarországot Gyarmathy Lívia Vakvilágban című alkotása képviseli a fesztivál tődijáért, a Kristály Globuszért folyó versenyben.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió teljes mértékben és minden részletében támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság javaslatát, amely szerint nukleáris fegyverektől mentes békeövezetté kellene nyilvánítani a Koreai-félszigetet – ez áll a szovjet külügyminisztérium nyilatkozatában, amelyet csütörtökön tettek közzé Moszkvában.

✦ BUDAPEST: A Magyar Szolidaritási Bizottság segélyszállítmányt indított pénteken Luandába, az angolai Szolidaritási Bizottság részére. A küldemény tartalma: tizenkét tonnányi különféle élelmiszer és ruhanemű, mintegy kétmillió forint értékben. Angolában bábolnai rendszerű egységek felállítását tervezik, először Kabinda városának tojással, hússal való ellátására. A mostani szállítmánnyal 20 ezer bábolnai tojóhibrid naposcsibe is Angolába érkezik.

✦ *BUDAPEST: Pénteken elutazott a Moszkvai Pártbizottság küldöttsége, amely a Budapesti Pártbizottság meghívására Alla Nyizovceva, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnökhelyettese, a Moszkvai Pártbizottság titkára vezetésével tett látogatást a magyar fővárosban.*

✦ WASHINGTON: Az eddigi jelentések szerint 6 embert megöltek, 36-ot pedig megsebesítettek a biztonsági erők Chilében a kétnapos általános sztrájk idején. Mintegy 600 tüntetőt vettek őrizetbe. A rendőrség és a katonaság brutalitása ellenére a szerdán és csütörtökön tartott sztrájk az eddig legnagyobb arányú diktatúraellenes megmozdulás volt a dél-amerikai országban. Bár a különböző ellenzéki pártok, mozgalmak közt eltérés van a demokrácia visszaállításáért folytatott harc eszközeit illetően, a kétnapos sztrájkot az ellenzék minden vezetője sikeresnek és hasznosnak nevezte.

✦ *JOHANNESBURG: A délafrikai külügyminiszter csütörtökön ismét elutasította mindenfajta politikai reform lehetőségét az országban, s egyúttal arra figyelmeztette hontitársait, hogy a külföldi szankciók hosszútávúak lehetnek.*

Aczél György megbeszélései Luxemburgban és Belgiumban

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Luxemburgi Kommunista Párt és a Luxemburgi Szocialista Munkáspárt meghívására július 1-jén és 2-án látogatást tett Luxemburgban. Megbeszéléseket folytatott René Urbanyval, a Luxemburgi Kommunista Párt elnökével és a párt más vezetőivel. Találkozott és eszmecserét folytatott Ben Faillot-val, a Luxemburgi Szocialista Munkáspárt elnökével, Willy Dondelingerrel, a párt Politikai Igazgatóságának tagjával, a luxemburgi parlament külügyi bizottságának elnökével és Robert Goebbels külügyminisztériumi államtitkárral. Léon Bolendorff, a luxemburgi parlament elnöke ebédet adott Aczél György tiszteletére.

Aczél György a Belga Kommunista Párt és a Frankofon, valamint a Flamand Szocialista Párt meghívására július 3. és 4. között látogatást tett Belgiumban. Megbeszéléseket folytatott a Belga Kommunisa Párt Politikai Bizottságának vezetőivel. Találkozott Karel Van Miert-tel, a Flamand, és Guy Spitaels-sel, a Frankofon Szocialista Párt elnökével. Ellátogatott a Flamand Szocialista Párt Vandervelde-ről elnevezett Társadalomtudományi Intézetébe. Aczél György találkozott a belga parlament magyar–belga baráti csoportjának tagjaival, valamint a Flamand Szocialista Párt parlamenti frakciója vezetőivel. Leo Tindemans belga külügyminiszter fogadta Aczél Györgyöt.

OTP-részletre is vásárolhatók

● gáztűzhelyek,
● gázkonvektorok,
● lakásfűtő készülékek,
● vízmelegítők

13. SZ. GÁZKÉSZÜLÉK-SZAKÜZLETÜNKBEN.
CÍMÜNK: PÉCS, KOSSUTH L. U. 34.
Telefon: 24-101.

Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig: 8—17 óráig,
pénteken: 8—16 óráig.

OTP-ügyintézést is vállalunk.
KERESSEN FEL BENNÜNKET,
VÁRJUK ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Felveszünk:

● bőrdíszműves szakmunkásokat,
● női és férfi szabókat,
● gépi és kézi átképzősöket,
● szabász átképzősöket.

JELENTKEZÉS: BŐRRUHÁZATI GYÁR, MUNKAÜGY,
Pécs, Vadász u. 83.

HUNOR PÉCS

Új termékek

Szelektív füstszűrő

A franciák az erősre, a németek az enyhén aromásítottra — mi magyarok e kettő keverékére szavazunk, ha cigarettáról van szó. S nemcsak ízlésünk állandó, hanem az egy főre jutó fogyasztásban is évek óta biztosított a dobogós helyezésünk, tegyük hozzá, sajnos. Ha már kevesebbet szívni nem vagyunk hajlandók, nem mindegy, hogy mi jut szervezetünkbe.

A Budapesti Műszaki Egyetem szerveskémiai technológiai tanszéke és a Pécsi Dohánygyár kétéves kutatómunkával kikísérletezett egy olyan adalékanyagú szelektív füstszűrőt, mely az egészségre ártalmas füstalkotókat kémiai reakció következményeként ártalmatlanítja.

Nyolcmillió forintos fejlesztéssel, azaz a szükséges gépek beszerzésével, meglevők átalakításával, a technológiai vonalak kiegészítésével nyílt mód az új füstszűrővel ellátott termékek szériagyártására. A műszaki feltételek megteremtésével egyidejűleg egy ötvenfős fogyasztói panel segített a cigaretta ízének végleges meghatározásában, valamint az elnevezés, a feliratozás, a dobozszín megválasztásában. Végül is június közepén kezdődhetett a Sopianae 100 és a Nádor 100 gyártása a Pécsi Dohánygyárban.

A feltalálók az eljárást ez év áprilisában szabadalmaztatták.

L. Cs. K.

Sikeres félév a BVK-ban

Eredményes félévet zárt a Borsodi Vegyi Kombinát kollektívája. Nitrogén műtrágyából 2500 tonnával, marónátronból 3300 tonnával, PVC-porból 3100 tonnával, kaprolaktámból pedig 700 tonnával többet gyártottak a tervezettnél. Ezek a termelési eredmények tették lehetővé, hogy a tervben szereplő tizenkilencmillió dollárral szemben huszonötmillió dollár értékű árut — a többi között 8000 tonnával több PVC-port — szállítottak tőkés piacra. A technológia szigorú betartásával, a hulladékok csökkentésével, illetve újrahasznosításával mintegy 90 millió forint értékű anyagot és energiát takarítottak meg. A kombinát az első hat hónapra előirányzott ötmilliárd-hétszázmillió forint értékű termelését 200 millió forinttal teljesítette túl, s a tervezettnél több a nyereség is: megközelíti a 800 millió forintot.

Dr. Fodor László, a Megyei KISZ Bizottság első titkára:

Vonzó, értelmes munkát!

Nyíltabb érdekképviselet — Erős politikai jelleg — Nyitás a fiatalabb korosztály felé — Rugalmasan!



Új vezető került a KISZ Baranya Megyei Bizottságának élére: az ifjúsági szövetség megyei első titkárává *dr. Fodor Lászlót* választották.

— Ritka dolog, hogy orvos kerül ebbe a pozícióba.

— Ez tényleg ritka, s voltak is, akik értetlenül fogadták, de persze voltak olyanok is, akik támogatták ezt. A közélet, a politika, iránti érdeklődésem jóval régebbre nyúlik vissza. A politikai érdeklődés mellett ott a kíváncsiság is, vajon megyei szinten mit lehet produkálni, hogyan lehet alakítani, változtatni az ifjúsági mozgalmat. Nagyon fontosnak tartom, hogy az ember ne tétlenül szemlélve, kívülről kritizálja a neki nem tetsző jelenségeket, folyamatokat, hanem belülről próbáljon meg változtatni rajta.

— Summa cum laude végzett 1983-ban a POTE-n. Végleg hátat fordít ennek a pályának?

— Az egyetem elvégzése után az Idegklinikán helyezkedtem el azzal a szándékkal, hogy négy év múlva szakvizsgát teszek. Ez most természetesen eltolódik kissé, de a távlatokat tekintve erről nem tettem le. A klinikával továbbra is tartom a kapcsolatot, ahogy elfoglaltságom engedi, igyekszem nem eltávolodni az orvosi munkától, s szeretném ismereteimet szinten tartani.

— Mint megyei első titkárnak mik a tervei, célkitűzései. Milyen területeket tart jelenleg legfontosabbnak a KISZ munkájában?

— A „hogyan tovább" alapelveit a kongresszus is megerősítette, tehát a megújulást, s azt, hogy olyan szervezetet teremtsünk, amelynek nemcsak a fiatalok, hanem az egész társadalom előtt is sokkal nagyobb a tekintélye, mint korábban. Vonzó, értelmes munkát szeretnénk biztosítani a tagságnak. Legfontosabb törekvéseink címszavakban megfogalmazva: politikai jellegünk erősítése, a fiatalabb korosztály felé fordulás, a rétegmunka szélesítése, és egy rugalmasabb, demokratikusabb belső szervezeti rend megteremtése. Mindenképpen arra törekszünk, hogy a megyében ezt meg tudjuk valósítani, s persze az apparátusban is ehhez igazodva rugalmasan, fiatalosan kell dolgozni — elvégre ez egy ifjúsági szervezet. Van most a megújulásra egy lehetőségünk, érezzük a várakozást, s nem akarunk csalódást okozni. Hangsúlyozni szeretném azonban, hogy a KISZ önmagában megújulni nem lesz képes, ehhez elengedhetetlen a társadalom, a környezet eddiginél nagyobb segítsége, támogatása. Egy tagoltabb ifjúsági mozgalomra van szükség, melyben a KISZ-en kívül minden állami, társadalmi és tömegszervezetnek megvan a helye, szerepe. A legtöbbet a középiskolás rétegnél várhatunk, s ha itt sikerül előrelépnünk, ez gyakorlatilag a KISZ egészére vonatkozó előrelépést jelenti majd, hiszen ezt a mostani középiskolások a jövőben bármelyik rétegben kamatoztatni fogják.

Más oldalról a KISZ-munkában az egyik legfontosabbnak azt tartom, hogy minden lehetséges eszközzel segítsük pártunk gazdaságpolitikai célkitűzéseinek megvalósulását. El kell fogadtatnunk egy eddiginél jobb munkaerkölcsöt, szigorúbb munkafegyelmet. A tudományos-műszaki haladás eredményeit, a hatékonyságot és az anyag- és energiatakarékosságot szolgáló eljárásokat a mindennapi termelési gyakorlatban minél előbb alkalmazni kell. Mindezekért sajátos mozgalmi eszközeinkkel, szakmailag jól felkészült, új iránt fogékony fiatal szakembereink útján közvetlenül is sokat tehetünk. Ifjúsági szövetségünk kiáll amellett, hogy a megfelelő egzisztenciát a jövőben a főmunkaidőben végzett jobb munkával is megteremthessék a fiatalok maguknak. Ennek egyik útja, ha a keresetek ténylegesen a végzett munkától, a teljesítménytől függnek. Égető gondja a fiataloknak a családalapításhoz nélkülözhetetlen önálló otthon megteremtése is.

— Ebben hogyan próbálnak a jövőben segíteni?

— Támogatunk minden olyan ésszerű megoldást, amely a fiatalok lakáshoz jutását könnyíti meg, de magának a lakáskérdésnek a megoldását a KISZ természetesen nem vállalhatja magára. Ezenkívül érdekképviseleti munkánkat hatékonyabbá, nyíltabbá kell tennünk. Előtérbe kerül a politikai érdekérvényesítés, állást kell foglalnunk minden, a megye ifjúságát érintő kérdésben. KISZ-tagjainknak, ifjúsági vezetőinknek ideológiailag, politikailag sokkal felkészültebbnek kell lenniük, hiszen másképpen nem tudunk hatásosan érvelni a fiatalok érdekében. Tagságunknak éreznie kell a jövőben, hogy fokozott tartalmi követelményeknek kell megfelelniük. Végül az sem mindegy, hogy milyen szabadidős programokat kínálunk, amivel vonzóvá tehetjük szervezetünket, ezzel is növelve tekintélyét, tömegbefolyását.

— Ha a munka mellett van még szabad ideje, mivel tölti legszívesebben?

— Nős vagyok, feleségem is orvos, ő a POTE Gyermekklinikáján dolgozik. Szeretek sportolni, a sport valamilyen elérhető formájáról sosem mondtam le, ez hozzátartozik az egészséges életmódhoz. Egyik legrégebbi és legkedvesebb hobbim is a sporttal függ össze: nagyon szeretek horgászni. Ez nem újkeletű szenvedély; gyerekkoromban kedveltem meg Szekszárdon, a Duna mellett, s ez, mint kedvenc időtöltésem, azóta is megmaradt. Szeretem a zenét, a komoly és könnyűzenét is, s amikor valamilyen jó koncert van, neves együttes lép fel, szívesen elmegyek. Természetesen szeretek olvasni. Kifejezetten kedvenc íróm nincs, inkább azt mondhatnám, korszakaim voltak. Leginkább azokat a könyveket szeretem, amelyek a mai magyar valósággal foglalkoznak.

— Beszél nyelveket?

— Középiskolában tanultam franciául, de sajnos már nagyon sokat felejtettem. Most angolul tanulok, nyelvvizsgám még nincs.

— S ha letelik ez az öt év, akkor hogyan tovább?

— Erről még korai beszélni. Az egyik járható út mindenképpen az, hogy visszakerülök eredeti pályámra. Mindezt még nem tudni, de személyes véleményem az, hogy az ifjúsági mozgalomnak feltétlenül jó, ha vezetői legalább ötévente cserélődnek, mert fiatalosságát, frisseségét így tudja megőrizni.

Dücső Csilla

Munkakapcsolat Fellbach és Pécs között



Fellbach kongresszusi palotája, amelyben az 1400 személyes színháztermen kívül kiállítási termek vannak, étterem és 296 ágyas szálloda is van.

Kölcsönös érdekeltség

Június 27-e és 30-a között a Német Szövetségi Köztársaság Baden-Württemberg tartománybeli Fellbachban járt *Friedrich-Wilhelm Kiel* főpolgármester meghívására *Piti Zoltán*, Pécs Város Tanácsának elnöke és *dr. Szelestey György*, a tanács szervezési és jogi osztályának a vezetője. A látogatás, amely a főpolgármester tavalyi pécsi látogatásának viszonzása volt, a két város közti kapcsolat felvételét szolgálta. A tanácselnök hazaérkezése után rövid nyilatkozatot adott lapunknak a tapasztalatairól és a tárgyalások eredményéről.

– Kérem, mutassa be Fellbachot.

– A Stuttgart környéki hét sváb város egyike Fellbach, amely egy rendkívül sűrű településhálózatba ágyazottan alig több, mint 40 ezer embernek ad otthont. A településeket néhány száz méter választja el egymástól, terjeszkedésre szinte semmi lehetőség nincs, de – mint vendéglátóimtól tudom – nem is igen akarnak sem terjeszkedni, sem túllépni a mostani lakosszámon. Iparából említést érdemel az elektronikai és szerszámgépipar, mezőgazdaságára a rendkívül magas színvonalú szőlőtermelés és borászat a jellemző, s igen figyelemreméltó az idegenforgalma. Fellbach úgy hirdeti magát, mint *„a bor és a kongresszusok városa"*, s ehhez az utóbbihoz is megvannak a szükséges létesítmények, elsősorban egy gyönyörű és modern kongresszusi palota. A várost a nagyfokú, egészséges lokálpatriotizmus jellemzi, amelynek számtalan megnyilvánulását láttam Magasfokú a természetes és épített környezet összhangja. Nagy hatást tett rám a zöldterületek mennyisége és minősége, a parkosítás színvonala, s nem utolsósorban a város tisztasága. Fellbach nem azért tiszta, mert naponta ötször söpörnek, hanem mert egyszer sem szemetelnek. Ott is nagyarányú a városrekonstrukció, nagy bontások vannak. Szerintem: sajnos, mert sok modern épületet helyeznek a történelmi miliőbe. Ez feloldja a hagyományos német városformát, és nem is sikerült mindig megtalálni az összhangot. Ezt egyébként ők is elismerik. Egyébként eléggé zsúfolt program keretében ismertettek meg mindazzal, amit később érdemes lesz közelebbről is megismernünk.

– A látogatás célja a munkakapcsolat felvétele volt. Úgy tudom, Fellbach volt a kezdeményező. Hogyan találtak Pécsre?

– Voltaképpen ez is az említett lokálpatriotizmusnak tulajdonítható. Fellbach a nagy, félmilliós Stuttgart árnyékában is bizonyítani akarja az önállóságát, a többet tenni akarást. Ennek a jegyében igen kiterjedtek a nemzetközi kapcsolatai, s idén ősszel ezek elismeréseként kapja meg az ún. Európa-zászlót. Így kezdtek tapogatózni a szocialista országok felé. S hogy végül Magyarországra, s ezen belül Pécsre esett a választásuk, az az ott élő, Baranyából elszármazottaknak köszönhető. Az igazi kezdeményezők ők voltak. Különben nagy érdeklődést tapasztaltam hazánk dolgai iránt, s éreztem, hogy szurkolnak nekünk az eredményeinkért.

– A tárgyalások alapján milyen együttműködési lehetőségeket lát?

– Számunkra most a legfontosabb, hogy októberben önálló kiállításon mutathatjuk be Baranya és Pécs gazdaságát, s ennek az előkészítése már folyamatban van. A mostani tárgyalásokon úgy láttuk, hogy van mód a közös érdeken alapuló együttműködésre. A gazdasági kapcsolatfelvételt szolgálja, hogy a város vezetői és az ottani kereskedelmi kamara az októberi kiállítás alkalmával szívesen látnak tőlünk gazdasági szakembereket. A kapcsolatokban megvan odavissza az érdekeltség. Nekünk pl. nagyon kellene a technológia importja, és szükségünk lenne az export bővítésére. Mindkettőre van is valós lehetőség, ámbár türelmesnek kell lennünk. Lehetőséget látok a borászati szakemberek tapasztalatcseréjére, a borexport–importban azonban nem nagyon hiszek. Kulturális téren is gyümölcsözők lehetnek a kapcsolataink. Konkrét meghívást hoztunk baranyai képzőművészeknek a következő kisplasztikai triennáléra. Mi most a harmadiknak a megnyitásán vehetünk részt, amelyen tíznél több magyar művész is kiállított. Elvi szinten felmerült a Pécsi Balett vendégjátékának a lehetősége. Szó volt kiadványcserékről: ők keveslik a hozzájuk eljutó magyar kiadványokat, mi az iskolai német nyelvű oktatáshoz kaphatnánk segédanyagokat. Mód van fúvószenekari kapcsolatok kialakítására is, a sportban pedig a művészi torna kínál lehetőséget. E sportágnak a köztársasági szintű gazdája Fellbach, s konkrét meghívást adtak át általunk magyar sportolóknak a jövőre rendezendő nagy nemzetközi versenyükre. Érdekes együttműködési lehetőség bontakozhat ki a tanácsi igazgatásban. Az ő munkájuk eredményességét látva bizonyára sok tapasztalat lenne átvehető de mi is adhatunk át a magunkéból.

– A most születő munkakapcsolat testvérvárosi kapcsolattá fejlődhet-e?

– Szerintem megvan erre a lehetőség. Ha a most kialakuló kapcsolataink kiállják a gyakorlat próbáját, és a két tanácsi testület is úgy dönt, azzá fejlődhet.

Piti Zoltán végezetül elmondta, hogy 1987 tavaszára viszontlátogatásra hívta meg Friedrich-Wilhelm Kiel főpolgármestert és a tanácsi testület képviselőit, s megállapodtak abban is, hogy Fellbach gazdag kiállítási anyaggal vesz részt az 1987-es Pécsi Ipari Vásáron

H. I.

Lakáslehetőségek Mohácson

OTP-építkezések a belvárosban 120 telek családi házaknak

Az elmúlt öt évben 820 lakás épült Mohácson. A magánerős és az állami lakásépítést, valamint az újrahasznosított megüresedett bérlakásokat figyelembe véve a VI. ötéves terv időszakában a város lakosságának 17 százaléka került a korábbinál jobb lakáskörülmények közé.

A mostani ötéves tervidőszakban szerényebbek a lakásépítési lehetőségek, *Zimmermann Ferenc*, a városi tanács elnökhelyettese elmondta, a VII. ötéves terv koncepciójában 60 tanácsi bérlakás megépítésével, átadásával számolnak, melyből 30 sorházas formában épül meg a város déli részén. Ezeket a lakásokat az alacsonyabb jövedelmű igénylők kapják. A tanács azzal számol, hogy a leadott lakások utáni térítési díjat — a használatbavételi díj háromszorosa — nem változtatják meg, így évente 30 tanácsi bérlakás visszavételére lesz lehetőségük. A megüresedő tanácsi bérlakások újrahasznosításával és az épülő lakások felhasználásával a szociális szempontból legégetőbb igényeket kielégítik.

Önerős családiház-építésre a Sirály, a Temető, a Virág és a Liget utcában lesz lehetőség. Ezeken a területeken összesen 120 lakás építhető. Ezen kívül várhatóan 20 lakás épül foghíjakon és önszanálásos építési telkeken. A VII. ötéves terv programjának megvalósításában elsődlegesen az OTP-vel kíván együttműködni a tanács, melynek eredményeként valószínűleg 220 OTP-lakás készül el Mohácson, zömmel a belvárosban telepszerű, többszintes kivitelezésben.

A tanács elsősorban az OTP beruházásában épülő lakások vásárlásához kíván támogatást nyújtani. Ennek alapvető formája a vissza nem térítendő támogatás és a kamatmentes kölcsön, amit mindkét formában 50 000—80 000 forint között biztosítanak. Ezt fiatal házasok és többgyermekes családok kaphatják, amit bővíteni szeretnének a gyermeküket egyedül nevelő szülőkkel, illetve, hogy jogosultak legyenek tanácsi bérlakásra. 27 tanácsi bérlakásra jogosult családnak ad a tanács anyagi támogatást.

Az új OTP-lakások hetven százalékára továbbra is a tanács jelöli ki a vevőket, azonban 1987-től az OTP által *visszaszavásárolt* lakások tanácsi vevőkijelölése *megszűnik*. Ez a korlátozás előnnyel is jár, ugyanis a szabadértékesítésű lakásokból az eddiginél *nagyobb* lesz a kínálat.

Mohácson jelenleg 288 lakásigénylőt tart nyilván a tanács. Az ismertetett tervek megvalósulásával a fiatal házasok, a többgyermekes családok és a gyermeküket egyedül nevelők lakásigényét az igény benyújtását követő három éven belül, a három vagy ennél több gyermekes családok lakásigényét egy-két éven belül megoldják. Az egygyerekes nem fiatal házaspárok, lakásigénylők egyéb eltartottakkal, alacsony jövedelmű házaspárok, egyedülállók lakáshoz jutására négy-hat éven belül nyílhat lehetőség.

Mohácson a lakásellátási mutatók az ország többi városához viszonyítva is jók. S ezek 1990-ig, hanem is a kívánt mértékben, de tovább javulnak.

R. N.

Az elhárítás legfeljebb 80 százalékos lehet



Bevetésre készen az új állványra szerelt rakétakilövő
Laufer László felvételei

Rakétákkal a jégeső ellen

Ha a nagy jégszemek már kialakultak, nem tudják szétoszlatni a zivatarfelhőket

Hazánkban Baranya, Bács-Kiskun, Szabolcs és Heves megye a leginkább jégveszélyes övezet. A természeti csapás elhárítására jött létre tíz évvel ezelőtt Baranya megyében 15 állomással a rakétás jégelhárító rendszer, 150 000 hektár termőföld védelmét biztosítják.

Polgár Endre a rendszer baranyai vezetője:

– A zivatarfelhők felvonulása térségünkben, és egész Közép-Európában igen érdekes természeti tünemény, – mondja, több költő is megénekelte a nappal felvonuló felhőzet változatos színeit, torlódását, vágtatását az égen. Aztán alkonyat után, a viharfellegek között cikázó villámok, tűzijátékokra emlékeztető formáit.

– Mindez valóban mindenkit gyönyörködtetne, ha nem járna nyomukban jégeső, villámcsapás, árvíz . . .

– Az ezek elleni védelemre jött létre a baranyai rendszer. A zivatarfelhőkben roppant energiák halmozódnak fel, amelyek egy-egy közepes atombomba energiájával mérhetők össze. Amennyiben ezt a felhalmozódott energiát mesterségesen próbálnánk ellensúlyozni – a védekezés teljesen kilátástalan lenne.

– *Akkor hogyan semmisítik meg a felhőket?*

– Sehogy. Ahhoz, hogy a védekezési módszerünket megérthessék, ismerni kell némileg a zivatarfelhőben lejátszódó eseményeket. Szinte mindenki hallott már arról, hogy a nyári zivatarokat megelőző órákban a talaj közelében lévő nagy nedvességtartalmú levegő valamilyen kiváltó ok hatására igen erős feláramlásba kezd. Felemelkedve lehűl és a benne lévő vízgőz kicsapódik. A képződő kis felhőelemekre az jellemző, hogy jóval nulla Celsius fok alá hűlve is cseppfolyós halmazállapotúak maradnak. Általában mínusz 15–20 fokig lehűlhet a vízcseppecske, fagyás nélkül. E hőmérsékleti értékek közelében azonban egyes felhőelemek megfagynak. E kevés jégszem képezi a jégeső alapjait: ezek összeütköznek a többi túlhűlt részecskével, összefagynak és megnőhetnek galamb vagy tyúktojás nagyságúvá.

– *Ezeket a jégdarabokat lövik szét?*

– Nem. Az így kialakult nagy jégszemeket még nem tudjuk befolyásolni, illetve szétroncsolni. Célunk ettől eltérően az, hogy a természetes állapotban előforduló kevés jégszemcsét a feljuttatott hatóanyag segítségével megnöveljük, ezáltal igen sok apró jégszemet hozzunk létre. Így kisebb az esély a jégszemek további növekedésére. A képződött kisközepes jégszemek esésük közben a nulla fok feletti hőmérsékleten részben, vagy egészben elolvadnak, és a talajon eső, kásás, vagy kisebb méretű jég formájában jelentkeznek.

Mint már említettem, a feláramló légtömegek okozzák a nyári zivatarokat. A jégesőelhárítás feladata, hogy ezekbe a feláramlási csatornákba juttassa be a hatóanyagot rakéták segítségével. Ez évtől új típusú, úgynevezett önmegsemmisítő rakétát használunk, mely feladatát elvégezve a levegőben még 1500 méter magasan megsemmisül. Ez a rakétatípus a korábbi években használt, és Baranyában már „közkedvelt" kerti disznek is alkalmazott, ejtőernyővel földre érő típustól eltér. Sokkal előnyösebb: jobban biztosítja a hatóanyag egyenletes szétterítését és veszélytelen.

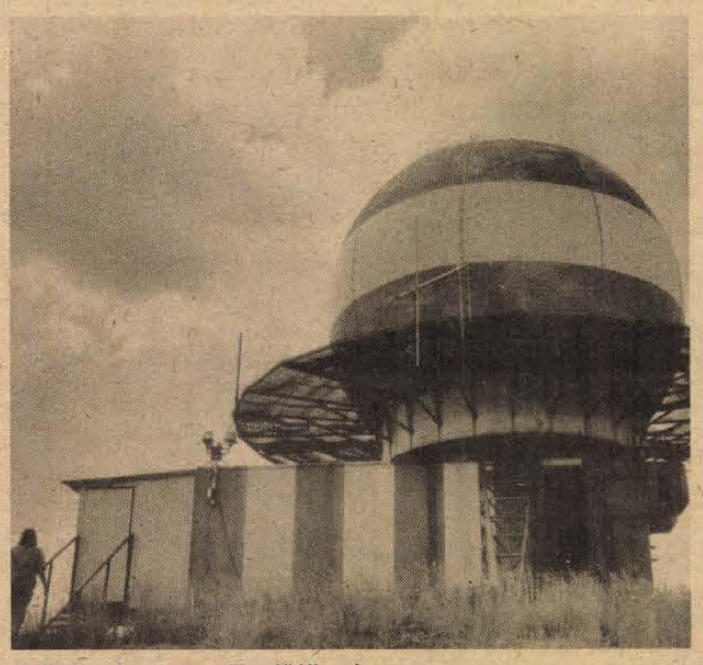
– *Ebben a nyári időszakban már voltak zivatarok több esetben jéggel. Sokan nehezményezték, hogy nem védett a jégesőelhárítás . . .*

– Június elején jobbára a frontokkal kapcsolatos zivatarok voltak, a hónap közepén pedig a felmelegedés hatására alakultak ki igen heves záporok, zivatarok. A jégesőelhárítás munkájának hatékonyságát nem szabad százszázalékosnak venni, legjobb esetben is 70–80 százalékos. Például ha a zivatarfelhő úgy érkezik a védett terület határára, hogy abban a nagy jégszemek már kialakultak – nem tudjuk szétoszlatni. Ha a kialakuló felhő hatalmas, pl. 12–16 kilométerre is felnő, akkor nem reagál a rakétákra. Ilyen óriási felhő volt június 17-én és 19-én. Az első esetben erős záporral, kásás állapotban estek le a jégszemcsék, ami mindenképpen a védekezésnek köszönhető. Június 19-én is csökkentettük a károkat. A Jugoszláviából érkező „jeges" felhőkből Drávaszerdahely, Kémes térségében hullott ki a jég, míg a védett területtől északnyugati irányban újra és újra képződő zivatarfelhők Rózsafa, Szigetvár, Dobsza térségében okoztak pusztító károkat. Sajnos, az utóbbi területek már kiesnek a védelem hatáskörzetéből.

– *A baranyai tapasztalatok alapján hozták létre a Bács-Kiskun megyei jégesőelhárító rendszert. Várható, hogy az országban több ilyet létesítenek?*

Egyelőre nincs rá pénz. A meglévő technikai tökéletesítése most a cél. Szó van arról is, hogy a két jégesőelhárító egység (Baranya–Bács) közötti terület védelmét az egységek jól szervezett együttműködésével oldjuk meg. Jelenleg a feladat részleteit tervezzük meg, melynek megvalósulásával Tolna megye déli része is bekapcsolódna a védekezésbe.

A. E.



A Tenkes-hegyi megfigyelőállomás

Magyarországra esett az Egészségügyi Világszervezet választása

Pécs az egészséges városok sorában?

A Baranya Megyei Egészségügyi Társadalmi Bizottság legutóbbi ülésén tárgyalt arról a megtiszteltetésről, ami Pécs városát érte: a világ egészséges városaiért induló WHO programban Pécs is részt vesz.

*

Az Egészségügyi Világszervezet az 1980-ban Alma-Atában megtartott kongresszusán fogalmazta meg: Egészséget 2000-re mindenkinek! s, hogy ez ne csak jelszó maradjon, a világszervezet programokat dolgozott ki. Ezek konkrét feladatokra való bontása az 1984-es koppenhágai kongresszuson történt meg, ott nevezett be az első hat város az Egészséges városok nevű mozgalomba. Legutóbb a WHO európai területi irodája Lisszabonban rendezte meg az újabb világkongresszust. Erre 18 ország kapott meghívást. A meghívottak között volt Magyarország is. Ebből a 18 országból óhajtotta egy bizottság kiválasztani azt az ötöt, amelyet felkérnek a további együttműködésre és arra, hogy az ország egy városával kapcsolódjanak be ebbe a mozgalomba.

A magyar Egészségügyi Minisztérium *dr. Szilas Anna* városi főorvost, a Pécsi Városi Tanács egészségügyi osztályának vezetőjét bízta meg azzal, hogy a kongresszuson képviselje Magyarországot. Azt a feladatot kapta, hogy előadásban mutassa be az ország, illetve Pécs egészségügyi ellátásának helyzetét. A bemutatkozások alapján döntött a bizottság, melyik öt ország legyen az, amelyet a továbbiakban felkérnek az együttműködésre.

Dr. Szilasi Anna:

– Természetesen a kongresszusra nemcsak a meghívott országok mentek el. A világ szinte valamennyi részéről voltak résztvevők, a fejlődő országok képviselői ugyanúgy jelen voltak, mint a legfejlettebb tőkés országoké. Megmondom őszintén, izgultam, vajon ennyi különböző országból jött ember előtt hogyan fogom tudni bemutatni hazámat, városomat. Beszámoltam arról, hogy itt Pécsett és a megyében eddig milyen programok zajlottak az egészségre nevelés érdekében, arról, hogy az országban Budapesten kívül itt szervezték meg a Tetra–C-programot, hogy mit tesznek nálunk a vöröskeresztesek az ifjúság életmódjának alakításában, hogy Baranya megye élenjáró a diétás és egészséges táplálkozásnak megfelelő élelmiszerek gyártásában, és hogy itt már évek óta végezzük a számítógépes lakossági szűrést, nyilvántartást, gondozást. Meglepődtem, hogy nagyon sokan hozzászóltak, kérdeztek, legtöbben a számítógépes rendszerrel kapcsolatban. A kérdésekből kiderült, hogy a világon ugyan nagyon sok helyen van igen fejlett számítógépes adatfeldolgozás, de csak egy-egy intézeten belül. Azt a betegkövetést, amit mi csinálunk, hogy alapellátástól, szakrendelésen és intézeti ellátáson keresztül a gondozásig minden számítógépbe van táplálva — ilyen komplex módon ezt sehol nem végzik.



Számítógépre rögzítik a betegek adatait a Munkácsy utcai rendelőintézetben
Fotó: Proksza L.

A kongresszus záró plenáris ülésén sorolták fel aztán, hogy mely országokra esett a WHO bizottság választása. Közöttük volt Magyarország is. A szocialista országok között az egyetlen.

– Jelenleg az ügyintézés stádiumában van a dolog. A WHO az ország kormányának fogja hivatalosan megküldeni a felhívást, hiszen a végrehajtás a kormányok és az egészségügyi tárca segítsége nélkül nem lehetséges.

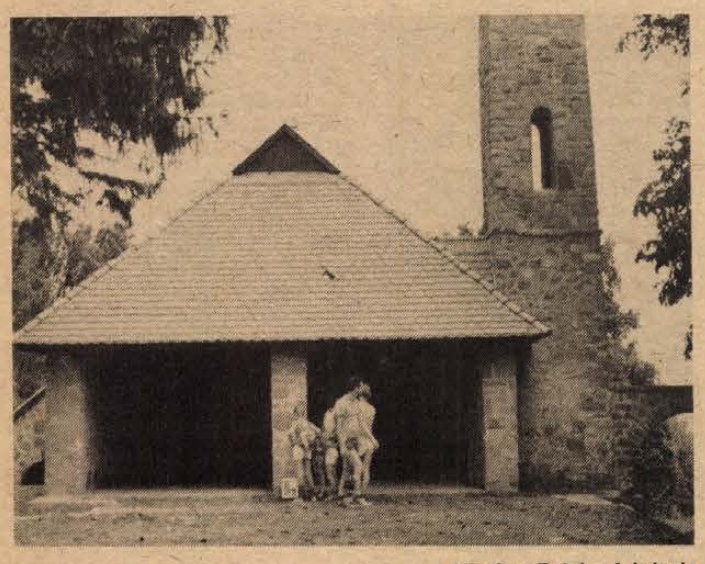
– *Mit jelent majd Pécsnek ez a megtisztelő feladat?*

– Az „Egészséges városok" munkaprogram tulajdonképpen magában foglalja az adott területi egység lakosságára kiterjedően a személyi, fizikai, szellemi és környezeti tényezők tervszerű, tudatos befolyásolását. A program rendkívül komplex, gazdasági és társadalmi jellegű igazgatási, hatósági döntéssorozat, a várostervezés, városépítés és az életszínvonal-politika minden területét magába foglaló tevékenységet takar. A megvalósulásban a város vezetőinek és természetesen a lakosságnak is sok tennivalója lesz. Bízom benne, hogy megfelelő partnerek lesznek, és nem kell majd szégyenkeznünk, ha számon kérnek, hogy tettünk.

– *Milyen a személyes élménye Portugáliáról?*

– A kongresszus résztvevőit elvitték Lisszabon nyomortelepeire is, az úgynevezett bádogvárosba. Szörnyű körülmények között, összetákolt házakban laknak ott emberek. Lisszabonban egymillió ember él ezeken a nyomortelepeken. A WHO-programban a közelmúltban kezdődött meg ezek felszámolása. Például egészségügyi központot építettek az egyik ilyen bádogtelepülés közelében, köréje pedig komfortos lakótelepi lakásokat. Mivel Portugáliában nagy gond a munkanélküliség, a következő megoldást találták ki: a lakásokat felajánlják azoknak, akik vállalják a kisebb költségeket, a kölcsöntörlesztéseket, az állam pedig garantálja a folyamatos foglalkoztatásukat. Azt a területet, ahol előzőleg a házuk állt – mivel érdekes módon ez magántulajdon – megtarthatják kiskertnek. Mondták, másképp ezeket az embereket nem tudták volna mozdítani. Érdekes volt látni a sok apró, körülkerített és gondosan művelt kertet. Ezzel két dolgot oldanak meg: felszámolják a nyomortelepeket és a kertészkedéssel az egészséges életmód és táplálkozás feltételeit is megteremtik.

S. Zs.



Nigriny Zoltán felvétele

Rendezik a terepet, padokat, asztalokat készítenek

Jakab-hegyi pihenőhely

Ideális környék egy vándortábornak

Jakab-hegy, a Nyugat-Mecsek legmagasabb csúcsa, az időszámításunk kezdete előtti évezredben központi szerepet játszott a Dél-Dunántúl népeinek életében. A ma sűrű erdővel borított hegytetőn ősi település volt. Erre utalnak a földből és kőből épült földsáncok, halomsírok, házfalomladékok, edénytöredékek és állatmaradványok. A XII—XIII. században ezen a területen épült a Pálos-rend kolostor, amelyet a későbbi évszázadokban átépítettek, bővítettek. Megfelelő gazdasági épületek, műhelyek is tartoztak hozzá.

A kolostor teljesen tönkrement, lakatlanná vált az évszázadok viharában. 1945—49-ig lakott volt az erdészház és egyéb épületek. Az ötvenes években költöztek el az utolsó lakók. Utána átvette az uralmat a fű, a folyondár.

A múlt év őszén elhatározta a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, hogy ezt az igen forgalmas kirándulóhelyet megmenti, rendbehozza. A terveket a Pollack Mihály Műszaki Főiskola tervezőgárdája készítette Szilágyi Domokos adjunktus vezetésével. A beruházó a pécsi Erdőfelügyelőség volt – a MÉM célcsoportos pénzeszközével –, a kivitelező pedig a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság. Végül is háromnegyed év alatt elkészült az 1,4 millió forintos beruházás. A volt kápolna helyén kőből készült pihenőhely és kilátótorony várja a turistákat. Hátravan a terep rendezése és a padok, asztalok kihelyezése. Tervezik több szalonnasütőhely kialakítását is.

Elképzelések között szerepel, hogy régen a víztározó tavat – mára kiszáradt a bányaművelés miatt – ismételten megkutatják, és – ha lehet – a közelében lévő forrás vagy a talajban húzódó vízréteg segítségével ismét feltöltik.

Ezek csak tervek. De ez a szép természetvédelmi terület igen látogatott, szerepel az országos turista útvonalban. Igen sokan nézik meg a közelben található István-kilátót, a Remete barlangot, a Zsongorkövet és a Babás szerkőveket.

Felvetődött az is, hogy be lehetne kapcsolni ezt a területet a vándortáborozók útvonalába, és itt szállást is lehetne építeni.

A MÉH új igazgatója a hulladékgyűjtésről és -feldolgozásról

Kincs a másodnyersanyag

Folytatják a konténeres átvevőhelyek telepítését



A Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat megüresedett igazgatói posztjára Székely Tamást, a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát eddigi műszaki vezetőjét nevezték ki.

Székely Tamás gépészmérnök 44 éves. Erre a korra mondják, hogy a legaktívabb életszakasz, amikor az ember a megszerzett tudását, tapasztalatát a lehető legeredményesebben képes hasznosítani, mikor távlati elképzelései megvalósításáért még váltani is képes.

— Nem fél ettől a merőben új feladattól?

— Ha arra gondol, hogy ég és föld a különbség mondjuk a borászat és a másodnyersanyaghasznosítás között, akkor nagyot téved. Rengeteg bennük a közös. Hogy miben azonosak? Mindkét vállalat több megyés, nagyjából ugyanazon a dél-dunántúli területen tevékenykedik, sok telephelyes, tehát szinte azonos a működési terület. Közös vonás még bennük a felvásárlás, feldolgozás, az ezt követő értéknövelő iparszerű ráfordítások láncolata, s az értékesítés is.

— A MÉH, mint szakma, egyre inkább iparosodik, s gondolom ez csábító lehetőségeket ígér a műszaki embernek...

— A MÉH egyre nagyobb jelentőségű, igen fontos alapanyagellátó országos szervezet. A 80-as években indult meg dinamikus fejlődése. Az anyagokat jobban szelektálja, mennyiségileg is többet dolgoz fel, tehát újabb közbeeső ráfordítás nélkül — tud hasznosítani. Megindult a szakma erőteljes gépesítése. Ez mindenképpen a pályázásom mellett szólt.

— De itt nemcsak a gépekkel, az emberekkel is legalább olyan súllyal kell foglalkozni...

— Ez természetes. Az emberekre figyelni kell, és szeretnék a vállalat dolgozóival úgy törődni, hogy nekik csak a munkájukra kelljen összpontosítaniuk.

— Ezt mivel szeretné elérni?

— Olyan szervezettséget igyekszünk létrehozni, ami biztosítja a folyamatos és egyenletes fejlődést, a megalapozott munkavégzést és az anyagi-erkölcsi elismerést. A jó munkahelyi légkör, az egyenes, határozott, a közérthető és elfogadható intézkedések is biztosítékául szolgálhatnak a fellendülésnek.

— A műszakiak általában precíz emberek.

— Annak tartom magamat is. Nem szeretem a hanyag, rossz munkavégzést. Elvem: amit csinálunk, annak haszna legyen, és hogy mindennek előírás szerint kell működnie. Alapvető a lelkiismeretesség. Mindenkinek tudnia kell, hogy a területén mit, hogyan kell elvégezni, hogy az a közösségnek is hasznot hajtson.

A szemléletváltás nem csak pénzkérdés. Legnagyobb szállítóink az üzemek, vállalatok, intézmények sem érzik át maradéktalanul, hogy milyen értékeket hagynak elfeküdni vagy veszendőbe menni. Pedig, ha azok visszakerülnek az anyagkörforgásba, jelentős devizamegtakarítást is eredményezhetnek az országnak. Anyagi lehetőségeink függvényében törekszünk a konténeres anyaggyűjtés kiterjesztésére. Ha az üzemek a különféle anyagokat külön-külön konténerben gyűjtenék, így az számukra is nagyobb hasznot jelentene, biztosíthatnánk a szelektívebb, a kulturáltabb és környezetkímélőbb gyűjtést. Az üzemekkel, intézményekkel tovább kívánjuk javítani a kapcsolatainkat, hisz mi nem csak átveszünk, de kínálunk is haszonfémeket és más anyagokat, a műanyagfóliától a géptisztító rongyig.

— A másik nagy terület, a lakossági gyűjtés hátráltatója az egyre fogyó számú átvevőhely. Terveznek-e e téren változást?

— Nem mondunk, nem mondhatunk le arról, hogy új, korszerű átvevőhelyeket alakítsunk ki ott, ahol az igények alapján erre lehetőségünk nyílik Pécsett és más településeken. A tavaly Pécsett megnyitott konténeres átvevőhely is példázza, lehet kultúráltan és tiszta környezetben is átvenni a másodnyersanyagot a lakosságtól. Más megoldásokon is törjük a fejünket, hisz nagyon sok hasznos anyag megy még veszendőbe...

— Az úttörő-gyűjtési akciók is többnyire szép eredményekkel zárulnak...

— Továbbra is támogatjuk az úttörő-, a KISZ és a Hazafias Népfront által kezdeményezett gyűjtési versenyeket, hisz ezek az akciók nemcsak hasznos anyagokat mentenek meg az enyészettől, hanem egyben a lakókörnyezet szebbé tételét is célozzák.

Gyorsítani kell a fejlődési ütemünket, korszerűsítéseket kell végrehajtanunk a telepeinken, tovább kell javítanunk a munkafeltételeket és körülményeket, a szervezettségünket. Folyamatban van a bonyhádi forgácsőrlő berendezés telepítése, új papírbálázó gépeket szerzünk be, folytatjuk a konténerek beállítását. Az eddigieknél is szorosabb kapcsolatokra kell törekednünk a tanácsokkal, vállalatokkal, intézményekkel, lakossággal, az úttörőcsapatokkal... Már most a bemutatkozó látogatásaimnál is tapasztalom — és ez a továbblépésünk garanciáját is jelentheti, hogy a vállalatnak a hasznos tevékenysége révén van tekintélye. Ennek megőrzése, illetve javítása nagyon fontos feladatunk.

Murányi László

A WHO felmérése Magyarországon

Az Egészségügyi Világszervezet és az Egészségügyi Minisztérium befejezte a magyar szülésznők szakmai helyzetének átfogó felmérését. Miként dr. Marie Farrel, a WHO Európai Területi Irodája ápolási és szülésznői egységének vezetője, valamint munkatársa, Susanne Houd az MTI tudósítójának elmondta: Magyarországon kezdték ezt a vizsgálatot, amelynek célja átfogó képet szerezni az európai szülésznők szakmai képzettségéről, tevékenységéről, szerepéről a szülészeti ellátásban. A felmérések eredményeit elemzik, értékelik, s adatbankban tárolják majd, hogy a tagországok is hasznosíthassák azokat. A világszervezet a tapasztalatok közreadásával is segítséget kíván nyújtani ahhoz, hogy a szülésznőket mindenütt megfelelő szakképzésben részesítsék, képzettségüknek megfelelő munkakörben foglalkoztassák, és munkájukat kellően javadalmazzák.



Az új üzemcsarnokban már helyükre kerültek a nagyméretű sajtkészítő kádak **Fotó: Laufer László**

Év végéig elkészül a véméndi sajtüzem

Új gépek, másfajta sózási technológia

Nő a termelés és az export

— Bár bizonyos csúszás mutatkozik az építkezésen, azért bízom abban, a negyedik negyedévben kezdődhet a sajttermelés az új üzemcsarnokban — mondja Mausz József, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat véméndi sajtüzemének vezetője. A birtokbavételt a dolgozók is várják, hiszen munkakörülményeikben jelentős javulást hoz majd.

Az új épület lapostetős, a mennyezeti ablakok fényt árasztanak a nagy csarnokba. Az oldalfalakat borító világoskék csempe érdekes színárnyalataival szemet gyönyörködtető.

A háromszázhatvan négyzetméteres területen nagy a nyüzsgés. A védmi termelőszövetkezet ácsai cserepet raknak, burkolói csempéznek. A pécsi VILLGÉP dolgozói a világítótesteket szerelik fel. A csúszásgátló padló lefektetése és a daruszerelés következhet ezek után.

— Augusztus 31-i határidővel vállaltuk az üzemcsarnok megépítését. Utólagos megrendelések következtében munkánk tovább tart, mert a régi és az új csarnok összenyitását, valamint a régi átalakítását is elvégezzük — mondja Ruppert Antal építésvezető, aki harmincfős építőbrigádjával olyan nagy munkákat vallhat magáénak, mint a véméndi általános iskola, melyet tavaly ősszel adtak át.

A sajtüzem, valamint a szomszédos, az ősz óta elhagyott általános iskola udvarán különböző berendezések találhatók: tejsiló, vágógép, kádak. Beszerelésük, termelésbe állításuk nagyfokú kapacitásnövekedést jelent. A harminc köbméteres tejsilóval megduplázódik a jelenlegi tárolási lehetőség. A még szabad ég alatt lévő sajtkádak ötezer literesek, a most üzemelők mindössze háromezresek. A vágógép nemcsak gyors, hanem a formázást gépesíti — eddig ugyanis kézzel vágták korong alakúra vagy blokkra a sajttömböket.

A sózókonténer kísérleti modellje elkészült, az üzemvezető megfelelőnek találja, — kell belőle még húsz. A Baranya Megyei Tejipari Vállalat gmkja készíti. A sajt tartósításában, ízesítésében, lyukasságában, illetve lyuknélküliségében nagy szerepet játszó sózás folyamata az új üzemben eltér majd az eddigitől. Most még a sólé felszínén úszkálnak a tömbök, kihasználatlanul hagyva a kád mélységét, de a konténerekben már tíz sor sajt sózódik egyszerre, tizedére csökkentve a területigényt. A sózásra váró termékkel megterhelt konténereket daruval mozgatják majd. A súly nem csekély: tizenötezer liter tej feldolgozásának eredménye a sajttömbök sora egy-egy konténerben.

A Parmezánt, Pannóniát és Tenkest gyártó véméndi üzem éves termelése 1200 tonna sajt. A huszonötmilliós beruházás eredményeként nemcsak a munkakörülmények javulnak, hanem 3—400 tonnás kapacitásbővülés is jelentkezik. Az 1987-től gyártható évi 1500—1600 tonna sajt egyharmadát külföldön értékesítik.

L. Cs. K.

Baromfinyelv Hongkongba

Különleges csemegeként értékesíti ezentúl a Szentesi Baromfifeldolgozó Vállalat a libaszárnyvégeket, valamint a kacsa- és libanyelveket, lábakat, s olyan belső részeket, amelyeket korábban csak melléktermékként hasznosítottak: évi 80 tonnányit szállítanak ezekből a hongkongi megrendelésre.

A rendkívül munkaigényes feladatra, így a nyelvek „kioperálására", a lábak tisztogatására, csomagolására gazdasági munkaközösség is alakult. Megéri a költséget és fáradságot, hiszen ezekből a baromfirészekből évente többmillió forintos bevétele származik a vállalatnak.

A szárnyvégek, nyelvek, lábak különleges csomagolásban, hűtőkamionokban indulnak Hamburgba, majd onnan hajón érkeznek meg Hongkongba. A kínai szakácsművészet a túlfőzött fiatal kacsa- és libalábakból különleges szószokat varázsol, a megfelelően elkészített nyelvek pedig kimondottan a gazdagok csemegéjének számítanak.

MKK kárbiztosítási csoport Pécsett

Kik azok a kárbiztosok?

Ördögi leleménnyel kipécézett kozmetikumok

A vállalatok a kárigények zömét elfektetik

Devizavédelem — bővülő regionális hatáskör

Évekkel ezelőtt nagy értékű zöldborsókombájn érkezett egyik megyeszékhelyünk vasútállomására. Áthajózta az Atlanti-óceánt, átvészelte a vonatutat Hamburgtól Ferencvárosig, onnan is még vagy kétszáz kilométerre tovább, baj nélkül tűrte a számos rakodást — csak a cél közelében történt vele jóvátehetetlen: tolatás, gurítás közben ripityára tört egyik födarabja, használhatatlanná vált.

Az esetet évekig húzódó per követte, ám kisebb jelentőségű ügyek is számos kellemetlen percet szereznek eladónak, vevőnek és szállítóknak egyaránt. A hosszasan utazó áru — csomagolják és kezelják akár a leggondosabban — a legkülönbözőbb viszontagságoknak van kitéve. A legtöbbször nagy értékű csomagokat tolvajok dézsmálják meg, köveket raknak a hordozható rádió-magnó helyére, ördögi rafinériával pécézik ki a drága kozmetikumokat, s még csomagolópapírról, ragasztóról is épp olyanról gondoskodnak, hogy a hiány csak kibontáskor tűnik fel. A csomagolás sérülése, meghibásodása legtöbbször rögtön látszik, ám baj lehet abból is, ha a doboz teszem azt, átnedvesedik, a műanyag-flakon túl sokáig áll a napon. Pontos belső leírásról, kezelési utasításról sem mindig, minden importőr gondoskodik, s később ez is vita, sőt gazdasági per tárgya lehet, hiszen hiányozhat egy apró, de fontos alkatrész, részletes utasítás híján nem indul be vagy roszszul működik a masina...

A Magyar Kereskedelmi Kamara kárbiztosok testületének adatai szerint — hazánkban ugyanis „hivatalból" ők foglalkoznak az ilyenkor keletkező ügyek jelentős részével — évente kétezertöttszáz kárszemle zajlik az országban, ám ennek csak egy töredékéből lesz tényleges kárigény-érvényesítés. Arról egyelőre nincs adatuk, hogy a szóban forgó két és fél ezer eset mekkora értéket képvisel, ám importárukról, következőleg *devizáról* van szó, így egyáltalán nem közömbös, hogy ebből mennyi válik valós értékké, s mennyi vész el.

Az persze nehezen vitatható, ha néhány vállalatunk — nagyvonalúságból, presztízsből — nem csinál ügyet egy-egy 10—20 dolláros ilyenfajta veszteségből. A Kamara tapasztalatai mégis azt mutatják: túl gyakran „fekszenek el" a kárbiztosi jegyzőkönyvek, mert a vállalatok döntő többsége túlzott nagyvonalúsággal kezeli ezeket az ügyeket, nem fut a pénzéért, a sokszor nem könnyen megszerzett valutakeretért. Ál-jogcím, álindoklás persze erre is kerül: a kár-eljárás költsége — úgymond — legtöbbször nagyobb, mint amennyiért ténylegesen folyik. Ez azonban könnyen cáfolható: a kár-eljárás költségét csak meg kell előlegezni, s ha az igény valós, a megelőlegezett forint *valutában* térül meg.

Mindezt azért bocsátottuk előre, hogy olvasóink — illetve importtal foglalkozó vállalataink — figyelmébe ajánljuk: ez év július 1-től megkezdte munkáját Pécsett az MKK kárbiztosok testületének dél-dunántúli csoportja. Az MKK ezzel nemcsak az ország gazdasági érdekeit védi, hanem a tagvállalatait is: a pécsi csoport kárbiztosai nyilván könnyebben, gyorsabban reagálnak majd a négy dél-dunántúli megye — Baranya, Tolna, Somogy, Zala — kárszemle, illetve okmányhitelesítési igényeire, mint korábban, amikor ezzel csak Budapesten foglalkoztak.

A vállalatok akár közvetlenül, személyesen is fordulhatnak majd az árukra, cikkcsoportokra szakosodó kárbiztosokhoz. Mindez a vállalatok számára továbbra is csak lehetőség, nem kötelező: kár, hiány, illetve ennek alapos gyanúja esetén azonban mindenképpen érdemes konzultálni a pécsi csoporttal, hiszen arra is volt már példa, hogy egy káresetből később, esetleg évek múlva lett bírósági ügy. Nem árt tudni: a Kamara kárbiztosi munkája elsősorban a nyugati import-árukra vonatkozik, sőt, az ottani exportőr — nemzetközi megállapodások alapján — csak kamarai jegyzőkönyv alapján foglalkozik az üggyel. Ez esetben a tanácsi kárszemle nem elég, és belföldi biztosítóink sem illetékesek.

A csoport nemrégi alakuló értekezletén egyébként néhány fontos gyakorlati tudnivalóról, illetve vitás kérdésekről is szó esett. A csoport ügyrend, illetve működési szabályzat alapján dolgozik: tagjai fényképes igazolványt is kapnak. Ha a kárbiztos egy ügyben megbízást kap és eljár, akkor pártatlan, „objektív személy", külön tanúra tehát nincs szükség. A kárbiztosok nem ritkán tapasztalják: a szállító vállalatok gyakran összefognak a szállíttató — vagy esetleg a kárbiztos — ellen: ódzkodnak a jegyzőkönyvezéstől, s a rakodás hátráltatása címén vagon-, illetve kocsiállásdíjjal fenyegetőznek. Ilyen esetben — mint mondják — ragaszkodni kell az áru „kiszolgáltatása" előtti pontos jegyzőkönyvhöz, illetve a fuvarlevélre rá kell vezetni, hogy az átvevő az árut kárbiztossal meg fogja vizsgáltatni.

A kárbiztos vitás esetekben akár laboratóriumi elemzést is elrendelhet, esetleg ugyanis csak további szakértők képesek a kárt pontosan felmérni, megállapítani. Hasznos, ha a vevő, fogadó képviselője már a vámolásnál jelen van, mert hiány, minőségi kár esetén a tényleges és nem a *számlázott* érték a vám alapja. A pécsi kárbiztos csoport tagjai egyébként legnagyobb partnereiket júliustól személyesen is felkeresik, s munkájukról a területi bizottság is ad majd részletes tájékoztatást.

Varga J.

Harminc kilométerrel — főútvonalon



Mindennapos a torlódás a Zrínyi tér és a József Attila utca torkolatában

Fotó: Laufer László

Tehermentesítő út épül Szigetváron

Jövő szeptembertől új nyomvonal

Nem helyettesiti az északi elkerülő utat

Nem tudjuk, van-e még egy pont az országban, ahol egyszámjegyű országos főútvonal mellékutcányira szűküljön.

Szigetvárott így van. A 6-os út Zrínyi tér előtti és utáni szakasza olyan szűk, hogy hovatovább lehetetlenné teszi a forgalmat.

Az említett útszakaszon 30 km-re kellett csökkenteni a sebességet. Elképzelhető, hogy a 6-oson a város előtt és után akadálytalanul haladó forgalom itt milyen helyzetbe kerül.

A megoldás igénye évek óta él és mind sürgetőbbé válik. Tavaly év végén, amikor a Városi Tanács elfogadta Szigetvár általános rendezési tervét, úgy volt, hogy 1986-ban megépül a tehermentesítő út. Hamarosan kitűnt azonban, hogy a megvalósítás egy év halasztást szenved, ugyanis eléje sorolták az 57-es, 58-as utak pécsi összekötő szakaszának a megépítését.

E helyzetben hallottuk *dr. Nagyváradi János* szigetvári tanácselnöktől:

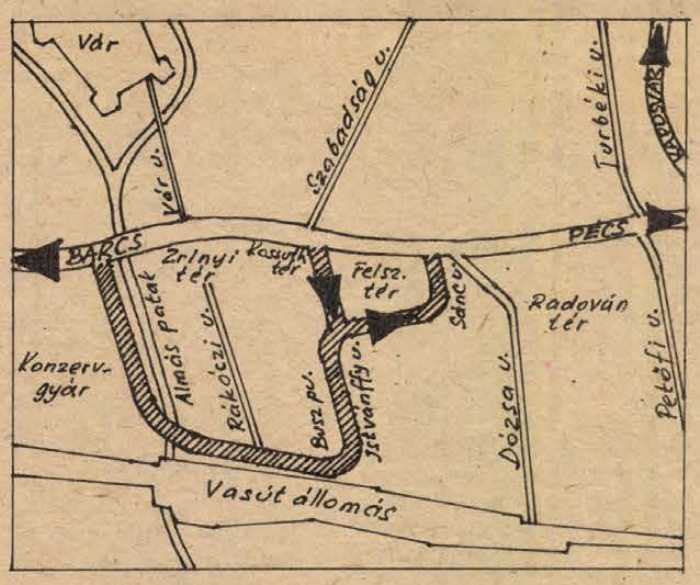
– Nemcsak a nagy átmenő forgalom ütközik akadályba a 6-os útnak ezen, a Kossuth tértől az Almás patakig terjedő szakaszán, ahol az út szélessége 6–7 méterre mérséklődik, hanem pl. a város környékén megtermelt mezőgazdasági termények is, amelyeket keresztül kell utaztatni a városon az átvétel végett. A szüntelenül növekvő forgalom – a kamionos közúti áruszállítás, amely Barcsnál hagyja el az országot –, csak Szigetváron át haladhat, s nagy károkat okoz műemléki és városképi jelentőségű épületeinkben. A szűk útszakaszról azt is tudni kell, hogy ementén van a város bevásárló és igazgatási központja is.

Minden ok megvan tehát arra, hogy a tehermentesítő út megépüljön. De támasszuk ezt alá még néhány forgalmi adattal. Ma naponta 12 433 – személykocsira számított – járműegység halad át ezen a szakaszon, 2000-ig ez csaknem megkétszereződik, becslés szerint eléri a 23 000-et. Forgalomszámlálás révén azt is megállapították, hogy a városba belépő forgalomnak legalább a fele átmenőjellegű.

Az építendő utat illetően a hangsúly a „tehermentesítő" szón van, mert azt mindenki tudja, hogy az új út csak tüneti kezelés, nem pedig a betegség végleges meggyógyítása. Arra a rég tervezett, Szigetvárt észak felől elkerülő út lehet alkalmas. Ennek az útnak a szükségessége a megvalósításra vonatkozó igéretekkel együtt oly régóta él a szigetvári köztudatban, hogy a város polgárai közül sokan ma értetlenül kérdezik: miért nem az az út épül meg inkább, tehát miért nem a végleges megoldás kap szabad utat? A mai magyarázat egyszerű: ilyen nagy költségigényű útépítésre manapság nincs lehetőség, jóllehet abban teljes az egyetértés: a mostani megoldás nem helyettesítheti a 6-os út új nyomvonalra helyezését, azt bizonyos időn belül mindenképpen napirendre kell tűzni. Annál is inkább, mert a tehermentesítő út az egyetlen lehetséges nyomvonalon valóban csak tehermentesíti a központot, ezáltal véget lehet vetni a további épületkároknak és napirendre lehet tűzni rég halogatott városrendezési elképzeléseket. De maga a közlekedés nem sokkal javul, még ha nem is lesz szükség a mostanihoz hasonló drasztikus sebességkorlátozásra, hiszen a mostani rövid útszakasz helyébe egy annál lényegesen hosszabb útvonal lép.

Jelenlegi ismereteink szerint a tehermentesítő út építése 1987 januárjában elkezdődhet, és szeptember végére be is fejeződhet. Ennek az érdekében a város kb. 10 millió forintos költséggel elvégezte már a szükséges kisajátításokat és közműkiváltásokat. Ez nyolc családot érintett és egy vállalatot, a Szigetvári Konzervgyárat. Ennek a kerítését kb. 1 km-es szakaszon — az Almás patakkal párhuzamosan — hátrább kellett helyezni.

És most lássuk az útvonalat! Mint a térképen is látható, a Pécs felől jövő jármű a Kossuth térnél tér le a 6-os jelenlegi nyomvonaláról, onnan az



Térképvázlat Szigetvár belterületéről a tehermentesítő út (vonalkázva) nyomvonalával.

István ffy utcán át éri el a Rákóczi utca vasút felőli szakaszát, az új út ennek a meghosszabbításában megy tovább, s vezet át az Almás patakon építendő új hídon, majd a patakkal párhuzamosan annak a nyugati oldalán haladva éri el ismét a 6-ost, azaz a már elfogadható szélességű Széchenyi utat. Visszafelé: a Kossuth tér és Szecsődi Máté utca találkozásánál kétfelé váló út Pécs felé vezető szakasza a Felszabadulás tér déli oldalán, majd a Sánc utcán át ér ki a 6-osra, az ugyancsak megfelelően széles József Attila útra.

Nyilvánvaló, hogy az új út révén nem száműzhető a központból a forgalom – a nehéz járművek forgalma igen! –, de megváltoznak a városon belüli forgalmi kényszerek, az újjászülető Zrínyi tér méltóvá válhat a történelmi múltú városhoz, s nagyobb léptekkel folytathatják a szigetvári belváros megkezdett, de éppen a forgalmi korlátok miatt akadozó rekonstrukcióját.

Hársfai István

6. HÉTVÉGE

Korunk kérdései

Lakóhelyi közélet

Ösztönzője a hiány, motorja a lakók önszervező csoportja

Napjainkban a lakóterületi politikai munka jelentősége felértékelődött. Felértékelődött, mert a szocialista társadalom létmódja: a demokrácia, nem pusztán politikai, jogi mozgástér, hanem döntően tevékenység: a kisebb-nagyobb kollektívák önszervező, önkibontakoztató tevékenysége, mellyel a csoport, és az átfogóbb társadalmi érdekek egyeztetett kielégítése valósul meg.

A lakóterületi közéleti munka *ösztönzője a hiány, motorja* a hiányzó tárgyi-emberi feltételek megteremtésében segíteni kész, az ott élő emberekkel, a hivatalos szervekkel együttműködni képes, tudatosabb *lakók önszervező csoportja.* Ők a „helyi társadalom" képviselői, akik révén a helyi érdekek bekapcsolhatóvá válnak a nagyobb régió és a társadalom általános érdektörekvéseibe. Ezek a csoportok a népfrontmozgalomban váltak szervezetté, s a *HNF lakóterületi bizottssságaiban* tevékenykednek. Magukon viselik a népfrontmozgalom jellemzőit: egyrészt a társadalmilag kívánatos célok megvalósítására tudatosan szervezettek, másrészt a helyi szükségletek által életre hívott cselekvésigény spontánul jelentkező szervezeti-érdekképviseleti törekvéseinek a legális kibontakozási keretei.

A tanácsi választások óta működnek Pécsett úgynevezett *Tanácskozási Központok*, melynek a lakóterületen illetékes tanácsi és mozgalmi szervek képviselői és a tanácstagok a tagjai. Feladatuk a helyi és regionális érdekek közvetítése, egyeztetése, s a kétirányú információáramlás biztosítása, a közvélemény formálása és az érintett szervek, a lakosság mozgósítása a feladatok végrehajtására. Természetesen minden résztvevőnek a maga szemszögéből fontos e lehetőség kihasználása. Itt most azt emelem ki, hogy a lakosság hozzájárulása, a közmegegyezés nélkül hozott döntések ma már nehéz helyzetbe hozzák az érintett intézményeket, vállalatokat.

Igaz, e közbeeső demokratikus egyeztetési folyamat lassítja egy kicsit az ügyek intézését, de így támogató társadalmi légkörben nagyobb közmegelégedéssel történnek. Ez emberileg „béleltebbé" teszi viszonyainkat, s jobban kifejezi: a dolgok vannak értünk s nem fordítva.

Nyilvánosság — aktivitás

Az adott lakóterületi csoport érdekeinek képviselete igényli a lehetőségek ismeretét, a településpolitikai kérdésekre való rálátást, megérteti a különböző csoportok érdekei – széles körű vitákban kialakult, közmegegyezésen alapuló – rangsorolásának szükségességét. Ebben az összefüggésben lényeges a *döntési* folyamatok nyilvánossága, az *információ* biztosítása, az alternatívák közös feltárása és türelmes vitákban való eldöntése az érdekeltek által. Ha az állampolgárokat az őket érintő településfejlesztési koncepciók kidolgozásába, eldöntésébe bevonják — nem formálisan! — érdeklődés, aktivitás alakulhat ki, s számíthatnak cselekvő részvételre a végrehajtásban is. Ha a szakapparátus a nagyobb település pénzügyi, egyéb összefüggései mellett a *helyi, speciális* emberi szükségletekre is kíváncsi, és törekszik kielégítésükre – teljesítményét a lakóhelyi közvélemény értékelni fogja – s csökken a bürokratikus távolság intézmény és ember között.

A lakóhelyi közélet mikroközösségeinek személyesebb kapcsolatrendszerében az *ember* ugyanis *elsősorban célja* és nem eszköze az elképzelések megvalósulásának. A résztvevők közéleti cselekedeteit a közvetlen környezet folyamatosan értékeli, eredményessége, következményei személyes ügyükké válnak.

Az átláthatóbb viszonyok lehetővé teszik a kisebb, de elérhető célok felismerését, megtanulható pontos megfogalmazásuk, a vitákban az érvelési technika, mások véleményének türelmes értékelése. Alakítható a többségi döntésen alapuló s a közös cselekvéshez szükséges önfegyelem, a csoport értékrendszere és felelősségtudata belsővé válhat, erősödhet az egyén számára is vonzó csoporthoz való tartozás érzése.

Új szükségletek alakulnak ki az egyénben: a tájékozottság, az érthető, szép beszéd igénye, az együttműködés szükségességének felismerése, az eredményes cselekvés adta – közösség általi elismerés vágya. S kialakul a közös érdek képviseletének igénye, az ehhez szükséges önbizalom, tudás-önfejlesztés szükséglete.

A személyiségfejlődés e vázolt folyamata *megannyi politikai mikroközösség tevékenységében rejlő lehetőség* s mint ilyen társadalmilag *nélkülözhetetlen.*

Közélet — közerkölcs

A lakóhelyi politikai kisközösségekben kialakuló értékrendszer elősegíti a lakóterületeken élő emberek egészséges *erkölcsi önszabályozását is.* Ugyanis a gyors urbanizáció, a kisvárosi létszámú új lakótelepek épülése részben fellazít hagyományos lakossági közösségeket (pl. Pécsett a kis Málom falut már körülölelik a négy–tízemeletes házak; a város terjeszkedve „bekebelezte") részben még nem adott időt új, kohéziót hordozó közösségek kialakulására.

Emiatt a mindennapi együttélést szabályozó elemi normák hatékonysága csökken, hiszen az egymást nem ismerő emberek nem szívesen avatkoznak bele – úgymond – „magánügyekbe", a környezetükben előforduló negatív eseményekbe. A közösségi önszabályozás hiányában aztán megnő az igény a hivatalos szervek szabályozó, ellenőrző, büntető szerepe iránt. Az emberek olyan esetekben is ezt igénylik, amiben a hosszabb ideje együttélő emberek *erkölcsi közvéleménye:* a szomszédok, ismerősök elmarasztaló véleménye egyébként visszatartott a szélsőséges magatartástól. Az alkoholizmus, a családi problémák, a gyerekek lakóhelyi nevelése, az utcai viselkedés, környezetrombolás eseteiben. Ám nem lehet és veszélyes is volna tetteinket csak kívülről és intézményesen, jogi, hatósági eszközökkel szabályozni. A környezeti problémákra érzékenyen reagáló, tapasztalt és felelős gondolkodású lakók előbb-utóbb egymásra találnak az ilyen jellegű gondok mintegy „saját hatáskörben", közös cselekvésben való megoldási szándékban.

Ezt a folyamatot elősegíti, hogy a lakótelepre való költözéskor sok a nyilvánvalóan közös feladat. Az OTP-lakások esetében pl. a közös képviselet, javítások, házirend stb. megszervezése közben kialakul egy aktív-szervező csoport, mely sikeres cselekvés estén tekintélyt szerez, majd ő képviseli a hiányzó szolgáltatások, közlekedés, szociális létesítmények mielőbbi biztosításáért folytatott küzdelemben a lakókat. Ez a „szervező közép" így alkalmassá válik az együttélés más szükségleteinek megfogalmazására is, s arra, hogy az életmódban, a mindennapi magatartásban pozitív *mintát adjon,* követeljen, értékeljen. Mindezt közvetetten, a közvélemény formálása révén. A közösségi önszabályozás szükségessége a tartósan együttélő közösségekben időben mindenütt tudatosul, azonban a jó lakóhelyi közélet felgyorsíthatja, hatékonyabbá teheti ezt a folyamatot. Ezzel csökkenti a lakótelepi elidegenedést, elősegíti meleg, egymásra figyelő emberi kapcsolatok létrejöttét.

Ezért a helyi tanácsi és mozgalmi szervek kezdeményezőek a folyamatok beindításában, hiszen ezek a viszonyok nem adhatóak a lakással együtt, csak a lakóközösség kialakulási folyamatának eredményei lehetnek.

Közélet -- közérzet

A közéleti részvételre a lakóterületen van a legszélesebb társadalmi lehetőség: hívők és nem hívők, különböző életkorú iskolai végzettségű, beosztású, politikai fejlettségű emberek tehetnek együtt közösnek felismert érdekeik megvalósításáért. Ezzel tehermentesíthetik a központi vezetést nemcsak a feladatok, de a felelősség megosztásában is. Felszabadíthatnak energiákat országos feladatok szabályozására, pótlólagos emberi és anyagi erőket tudnak mozgósítani olyan célok elérésére, melyekkel az adott csoportok szubjektíve is azonosulnak.

Ezekben a szerveződésekben a demokrácia közéleti energiáinak nagy tartalékai vannak. Ezek a tartalékok pl. *a helyi igények gyorsabb kielégíthetőségében rejlenek.* Bázisuk a lakók aktivitása, társadalmi munkája. Így épülnek az ország városnegyedeiben, falvaiban *járdák, parkok.* Így működnek Pécsett is *lakótelepi klubok,* gazdagon kielégítve az életkori és szabadidős szükségleteket (pl. az uránvárosi Kőrösi Csoma Sándor HNF-klubban). Ügyintézményhálózat nélkül, külön beruházás nélkül, alagsori, közös helyiségeket erre használva, a lakóközösség irányítása és ellenőrzése alatt.

Jelentős a lakosságnak a *környezetvédő-szépítő tevékenysége* is, a virágos, tiszta környezetért végzett társadalmi munka, s ennek magatartást formáló hatása. A lakóterületen jobban érzékelhető feladat – bár társadalmi gond is – a magukra maradt *idős emberek szociális-segítő gondozása.* Kevéssé él a köztudatban, hogy a HNF különböző bizottságaiban milyen komoly munkát végez sok melegszívű ember az öregbeteg, rokonaik által elhanyagolt emberek megkeresésével, anyagi-egészségügyi gondjaik enyhítésével, érdekeik képviseletével.

A lakóterületi közélet *életető feltétele* a politikai rendszer, a gazdaság, a kultúra fejlettsége: fejlődési-megújulási képessége. Ez a gazdasági bázis, a politikai mozgástér *igényli* és teszi lehetővé az érdekviszonyok átlátását, az eltérő érdekek feltárását, rangsorolt kielégítését. Ám mindez *nem megy végbe automatikusan:* csak a viszonyoknak megfelelő intézményrendszer, tudatos és tömeges cselekvés realizálhatja. S így válik a lakóterületi munka politikai eszközzé – a tömegek részvételével saját életük alakításában.

Molnár Tiborné,
az MSZMP
Baranya Megyei Bizottság
Oktatási Igazgatóságának
tanára,
a HNF
Pécs Városi Bizottsága tagja

Külön s mégis együtt!



Benczéék

Az egész a galambokkal kezdődött. Pécsett, a Bánki Donát utcai másfél szobás lakásban laktak, a galambokat pedig a Vak Botytyán utcában, a férj szüleinél tartották. Bencze Józsefnek, mint sportgalambásznak neve van. Már régóta szerette volna gyarapítani állományát, de ehhez hely kellett. Úgy gondolták, vesznek egy telket valahol a város közelében, építenek rá egy galambházat meg egy kis gazdasági épületet, és minden megváltozik...

A galambház és a gyümölcstároló ma is megvan Magyarürögön, a Kócsag-köz 7. szám alatt. Szerényen, szinte árnyékaként húzódik meg a mellette magasodó családi háznak, a fiatalok, ifj. Bencze Józsefék otthonának.

Népes, jókedvű társaság üli körül a cseresznyefák alatti asztalokat – Benczéné évfolyamtársai az MLEE szakosító tagozatának hallgatói. Délelőtt vizsgáztak, s most délután itt tartják az évfolyambúcsút. Benczéné 25 iskolatársának főzött csirkeragulevest, körömpörköltet, tejfölös csirkepaprikást, rántott csirkét körettel és salátával. Férje esti műszakra indul az ércbányába, málnás poharat emelgetve koccintgat és szorgalmasan kínálja a társaságot. Maga mellé ülteti a nagyobb unokáját, a 6 éves Yvettet, aki időnként az erkély felé tekintget: nem ébredt-e fel már az öccse. Édesanyja, édesapja a ház előtti járdát betonozzák, de annyi időt azért szakítanak, hogy egy-egy rövid beszélgetés erejéig bekapcsolódjanak a társalgásba.

– Nagyon szeretjük a társaságot, sok barátunk, kedves ismerősünk van – mondja Benczéné, aki a Kesztyűgyárban művezető. – Örülünk, ha eljönnek hozzánk a férjem kollegái, galambász társai, vagy az én munkatársaim, évfolyamtársaim. Ilyenkor sokan vagyunk ezen a kis helyen, de ez senkit sem zavar.

Talán ebből az alapállásból adódóan találták a világ legtermészetesebb dolgának, hogy az 1980-ban összeházasodott fiatalok odaköltözzenek hozzájuk a Bánki Donát utcai másfél szobás lakásba. Az első unokájuk is oda született. Időközben kiderült, hogy a városrendezési terv az 1973-ban mezőgazdasági területként vett 300 négyszögölnyi földet lakótelekké minősítette, vagyis építési engedélyt kaptak rá. Mivel a fiataloknak saját otthonra volt szükségük, nekik ajándékozták a telket és elkezdték az építkezést.

Sokan segítettek nekik. Az ércbánya – az apa és a fia munkahelye – vissza nem térítendő kölcsönnel, a kollégák segédmunkával, a feleség rokonai pedig képesek voltak Zala megyéből idejönni, hogy segítsenek a falazásnál. A szülők szerint a legtöbbet mégis a fiatalok dolgoztak az otthonukért. Tavaly augusztusban költöztek be az új házba. Egy hónappal azután hogy megszületett a második gyermekük, Norbert.

A fiatalasszony most gyeden van vele. Rendben tartja a kétszintes, háromszobás nagy házat, bevásárol, főz, s ő gondozza a veteményest. Munka persze akad bőven, hiszen a belső burkolás, a külső vakolás még visszavan. Ha valami az estébe nyúlóan elhúzódik, megnyugtató, hogy a nagymama, nagypapa gondoskodik a gyerekekről. Mert az idősebb Bencze házaspár a munkahelyről egyenest idejön a Kócsag-közbe, nem a Bánki Donát utcai lakásba. Legtöbbször kint is alszanak.

– Lassan egyenesbe jönnek a gyerekek – nyugtázza Benczéné. – Nagy öröm ez nekünk, mert látjuk, hogy igyekvőek, beosztók. Mi nem tudunk és a jövőben sem tudjuk őket pénzzel segíteni, de ők ezt nem is várják. Azt hiszem, ők többre becsülik a családi összetartást, az apróbb segítséget, amit mi is megkapunk tőlük.

Benczéék 1984-ben voltak 25 éves házasok. Az ezüstlakodalomra 51 vendéget hívtak. Mindazokat, akiknek a 25 év alatt nagyon sokat köszönhettek.

Most újabb évfordulóra készülődik a család. A férj szüleinek 50. házassági évfordulójára, azaz aranylakodalmára.

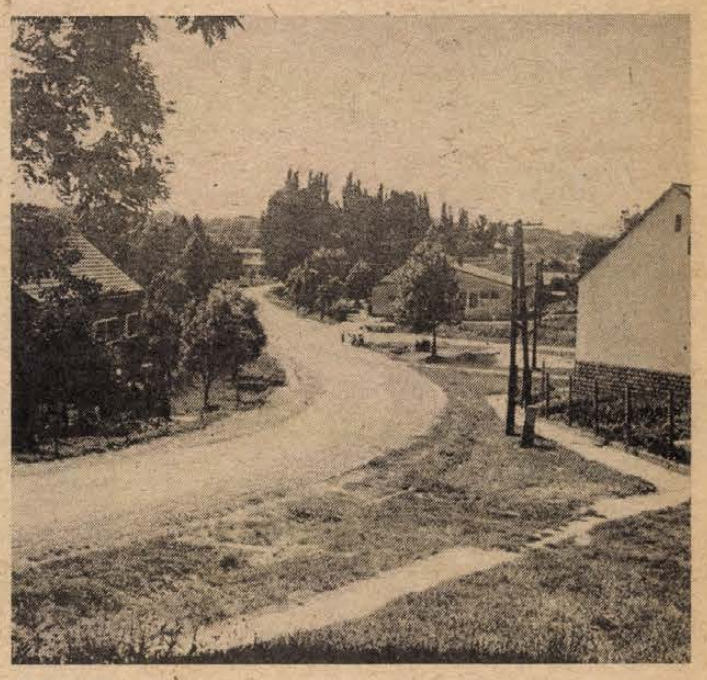
– Ha valakik, akkor ők nagyon megérdemlik, hogy ünnepeljük őket – mondja Benczéné. – Felneveltek három gyermeket, haláláig ápolták nagymamát, s amikor már egyetlen gyermek sem maradt a háznál, állami gondozott gyermekeket vettek magukhoz, akik közül sokan gyakran visszajárnak hozzájuk. Várjuk a szeptembert, az ünnep napját, remélve, hogy megengedik: a család együtt örülhessen nekik.

Török Éva

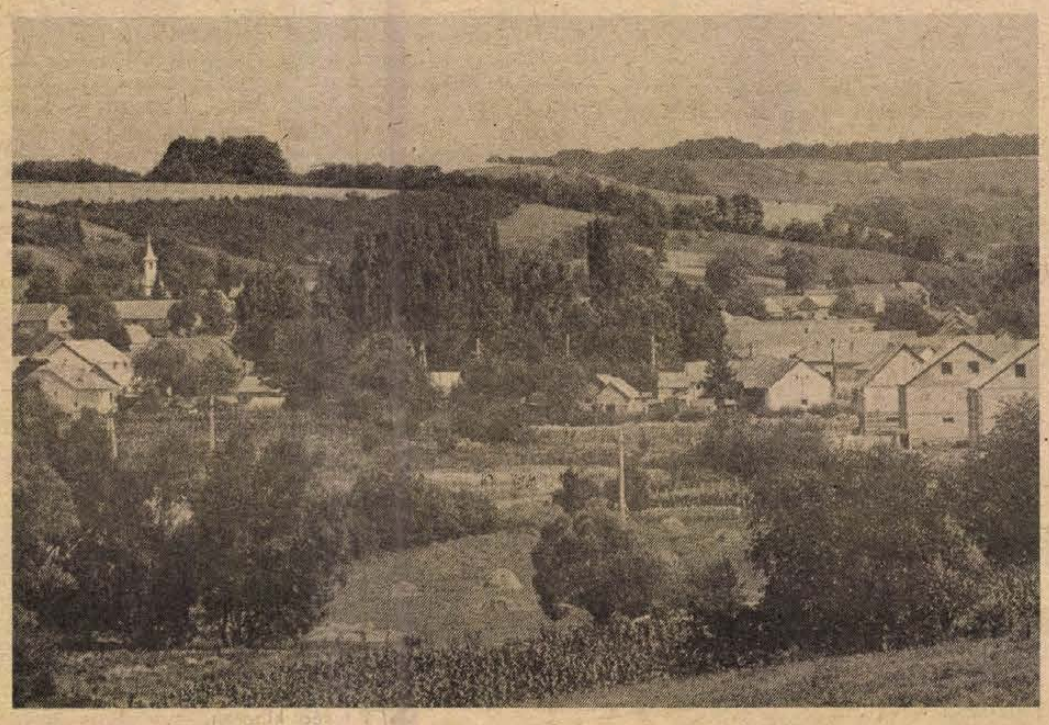
Megtörhet a város varázsa

Ligeten

A 66-os útról Magyarszék felett egy három kilométer hosszú bekötőút kapaszkodik fel északra, a Mecsek oldalában meghúzódó kisfaluba, Ligetre. Baranya apróbb települései között 500-on felüli lélekszámával a „nagyobbak" közé számítható falu igazán megérdemli a nevét. Egy völgykatlanban fekszik, közepén patak szeli át, a környező, háromszáz méter magasságot alig meghaladó dombok mindkét oldalán tisztások váltogatják egymást a ritkás erdővel. A falu és környékének sajátos földrajzi nevei – Pusztarét, Nyárosalja, Diós, Vetett erdő, Mester hegy, Likak alja, Mátéföld, Sárkánygödör, Cickó stb. –, egyaránt árulkodnak a félezer éves település mindenkori lakóinak fantáziájáról, a környező táj és a településszeretetéről és gazdálkodási formákról is.



A falu főutcája



A völgy ölelésében...

Az északi Mecsek lejtőin a 6 koronás földminőség az erdőgazdálkodás mellett elsősorban az átlagosnál nagyobb arányú állattenyésztést tette lehetővé Ligeten. Régebben híres vásárhelye volt ez a község Baranyának. Ma elkerüli a vásári sokadalom. A Magyarszéki Községi Közös Tanács egyik társközsége, s mondhatni alvó falu: a termelőszövetkezeti tagokon túl az aktív dolgozók 90 százalékának a komlói üzemek adnak munkát. Mindez aligha nevezhető különlegességnek: egy-egy város vonzáskörzetébe tartozó faluk túlnyomó többségét ez jellemzi. S ezzel együtt a lélekszám apadása. Liget ebben a vonatkozásban azonban már „különcnek" számít: a népesség mozgásának fordított folyamata az inkább jellemző: a régebben elköltözöttek visszatelepülnek, a fiatalok otthon maradnak, építkeznek. Az utóbbi másfél évben öt új családi ház épült Ligeten, s ez egy ilyen kis település esetében jelentős szám.

– Gyerekkoromban 115 házat tartottak nyilván Ligeten, most 132 van – emlékezik a 64 éves *Kovács Péter*, a magyarszéki tsz nyugalmazott elnöke. – A harmincas években vezették be a villanyt, a negyvenes évek elején kaptunk bekötőutat, a tanácsok megalakulása után, az ötvenes évek elején kiköveztük a falu utcáit, az öreg kocsma lábasfészerét lebontva tánctermet és színháztermet építettünk a fiataloknak. A lakodalmakat ma is ott tartják. Akkoriban ez is elfogadható volt, ma azonban már jobb kell.

– Évtizedekig a sport volt a fiatalokat leginkább a falujukhoz kötő megtartó erő – meséli *Fronebl József* népfronttitkár, a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézet gyakorlati oktatója, szintén tősgyökeres ligeti lakos. – Volt olyan időszak, amikor e kis falu sportkörének labdarúgó, sakk, asztalitenisz és női és férfi kézilabda csapata volt. 1973-ban sportpályát, majd öltözőt is építettünk társadalmi munkában. A 70-es évek végére azonban a sportélet teljesen elsorvadt.

A hetvenes évek második fele más szempontból is nehezebb időszaknak számít Liget közelmúltjában. *Varga István*; az 1947-es születésű, tehát még az ifjabb generációhoz számítható községi elöljáró is így értékeli ezeket az éveket. Szintén tősgyökeres ligeti, lakatos a szakmája, korábban a szénbányáknál és a magyarszéki tsz-ben dolgozott, nemrégiben magángazdálkodásra, állattartásra adta a fejét. 1975-től tanácstag, 1980-tól a ligeti tanácstagi csoport vezetője volt.

– Hetvenes évek második felében kevesebb látványos társadalmi munka adódott falunkban – mondja. Az áttörést 1982 hozta meg a vezetékes ivóvíz kiépítésének tervével, majd 1983 ennek megvalósításával és 1984 az óvodaépítéssel. Régi szolgálati lakásból 500 000 forint értékben 30 gyerek számára alakítottunk ki egy óvodát. Ebből az értékből 300 000 forint volt a társadalmi munka. Így egygyel kevesebb ok maradt, hogy a családos fiatalok elmenjenek szülőfalujukból.

A községi elöljáró szándékosan *Fodor Ferencre*, a községi népfrontbizottság elnökére hagyta, hogy a vezetékes ivóvízhálózat kiépítéséről szóljon. Szakmájába vágó téma, tekintve, hogy a Baranya Megyei Víz- és Csatornamű Vállalat budafai ivóvíztelepének vezetője. Harminchét éves, magyarszéki születésű de családjának Ligeten alakította ki az otthonát, s a falu befogadta.

– A környékbeli nitrátos víz miatt a falunak égetően szüksége volt egészséges, vezetékes ivóvízre – meséli. Az építéshez szükséges társadalmi munkát a népfront a Vöröskereszttel közösen szervezte. A Baranya Megyei Víz- és Csatornamű Vállalat a tervezésben is segítségünkre volt, s a kivitelezés folyamatosságával lehetővé tette a társadalmi munka elvégzését. 3,5 kilométer vezeték és 119 vízóra akna földmunkái készültek el társadalmi munkában. A 3200 forint egy főre jutó társadalmi munka értékkel akkor elnyertük a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elismerő oklevelét. De ami ennél is fontosabb: bebizonyosodott, hogy Ligeten nem hunyt ki a közösségi érzés, a tenniakarás a falu jelenéért, jövőjéért, ha összefogás van, akkor nagy dolgokat lehet alkotni.

Ezt a gondolatsort folytatja *Szuiger Ferenc*, a magyarszéki tsz személyzeti vezetője, a községi tanács végrehajtó bizottságának és a községi pártvezetőségnek a tagja.

– Harminckét éves vagyok, az én generációmnak gyerekkori emlék azoknak az áldozatos tevékenysége, akik az elmúlt évtizedekben életben tartották az összetartozást, életben tartották a községet. A fiataljaink között egyre többen vannak, akik úgy érzik, hogy érdemes itt élni, sőt jól is lehet itt élni a kisegítő gazdaságokból származó jövedelmekkel, s érdemes tenni valamit a faluért. Liget népességmegtartó képessége, lakóinak összefogása révén jelentősen erősödött. A társközségek önállóságának növekedésével egy kicsit jobban a magunk gazdái lehetünk. Még ha az anyagiak vonatkozásában ez nem is jelent túl sok lehetőséget, arra elégnek kell lennie, hogy Ligeten visszaadjuk a falusi élet varázsát, de olyan szinten, amelyre már nem érhet el a város csábítása.

Liget lakosságát is ez a cél foglalkoztatja, persze nem annyira globálisan, mint apróbb részfeladatok megjelölésével: járdák, utak, vízelvezető árkok rendbetétele, a közterület tisztasága. Mindez szerepel a községi elöljáróság és a népfrontbizottság idei feladattervében, s a munkák részben megkezdődtek. A ligetieknek azonban van egy nagy álma is, amiért igazán sok társadalmi munkát vállalnának, csak megvalósuljon végre valahára: a faluház felépítése. A közös munkára még hosszú ideig bőséges terepet ad a festői környezetű falu, de kell egy olyan kulturált helyiség is, ahol közösen szórakozhatnak, közös örömeiket együtt ünnepelhetik.

D. I.



Új családi házak épülnek a falu elején

Prokszа László felvételei

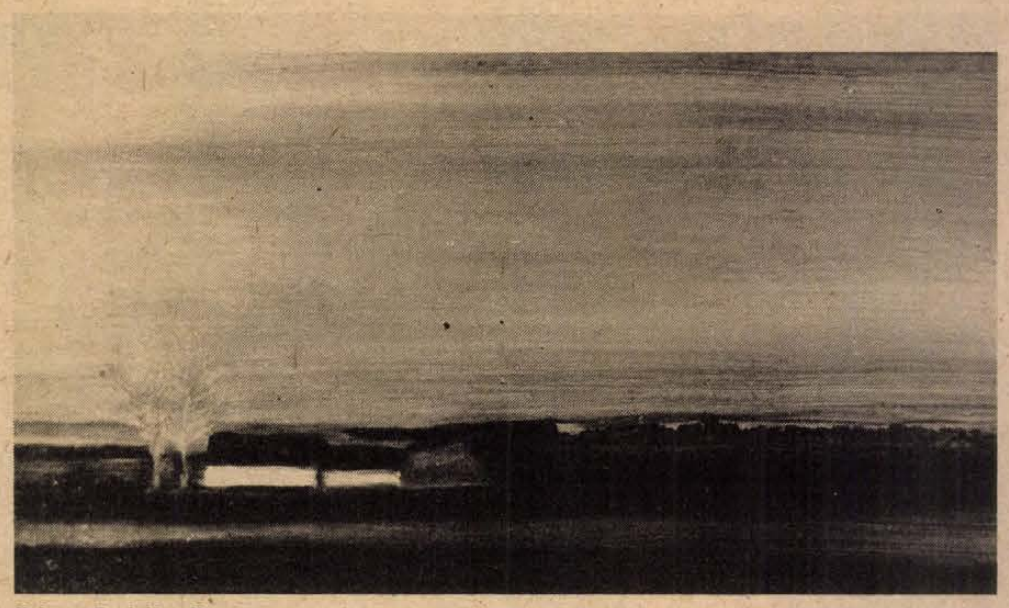
Hajdú-Bihar üzenete

Akár a földje, olyan a táj szelleme is. Az sem véletlen, hogy épp Debrecen határában találkozik a nyírségi homok a hortobágyi szikkel, a hajdúsági löszhát a bihari lápmaradványokkal. Szelleme is gyűjtőmedence lett, befogadván vándorlót, idegent, s teremtve a befogadottból újat, keményet, szigorút.

Debrecen poétatermő s poétatemető város. Máshonnan tán ennyi röppenés el nem indult, hogy aztán a szárnyak elvigyenek innen sok-sok értéket, vagy az itt fészkelőkre ráüljön a mélyre húzó por. Csakúgy ragyognak a nevek Méliusz Juhász Pétertől, Tinódi Lantos Sebestyéntől, Csokonain, Fazekason, Földin, Kölcseyn át Petőfiig, Aranyig, Jókai Mórig, majd újra tovább Ady Endre, Móricz Zsigmond, Szabó Lőrincz táplálkozott ebből a talajból. De nemcsak Debrecen, a kollégium, a kálvinizmus volt fölnevelő dajka. Berettyóújfaluban Nadányi Zoltán, Bakonszegen Bessenyei György, Sárrétudvariban Nagy Imre, Komádiban Barsi Dénes, Sinka István, Szabó Pál, Biharnagybajomban Szücs Sándor, Hajdúszoboszlón Szép Ernő, Balmazújvároson Veres Péter, Lengyel Menyhért, Tiszacsegén Kiss József, Álmosdon Kölcsey Ferenc emlékét őrzik, és még mennyi másét máshol!

A lista nem lenne szégyellnivaló akkor sem, ha a mai magyar irodalom térképét rajzolnánk meg. Mint ahogy gazdag a megye mai irodalmi élete is. Igaz, önálló kiadó itt sincs, de az Alföld, a legrégibb folyamatosan működő magyar irodalmi folyóirat, egyszerre kapcsolja a tájhoz az ország szellemi légkörét, s köti ugyanakkor a tájat az országos áramlatokhoz. S a Kossuth Lajos Tudományegyetem irodalmi intézetében generációk nőttek íróvá, irodalomtörténésszé, kritikussá. Ez a mostani bemutatkozás teljességet adni nem tud. Néhány szemelvényt csupán, mintegy igazolásául annak, hogy a táj önálló szellemi arculattal bír, őrzi hagyományrendszerét, de megújulni is képes. S talán a válogatás azt is igazolja, hogy nemcsak az elröppenni tudók, hanem az itt maradók, Oláh Gábor, Gulyás Pál későbbi utódai is képesek értéket alkotni. Fogadják szeretettel szavukat!

(B. J.)



Fekete Borbála: Tanya

BÉNYEI JÓZSEF

Vesztett balladák

Elvesztettük a balladákat
történelmi Don-kanyarokban.
Lengyel, orosz földbe takarva
ritmusuk épp, hogy hazadobban,

hozza a folyókanyarulat,
hullámok hajló lobogása,
hozza törött ágdarabokkal
kuporodó régi hazába.

Balladatermő dombokat
dajkálgat Kelet-Európa.
Néhányan megkapaszkodunk még
áradó sírdomb-folyókba.

Kevesen ismerik a ritmust,
már a szív sem azt veri vissza,
akár a vért, a szomjasölű föld
balladáink magába issza.

Szegényebben szelíd csodákkal
álldogál egy nép az időben,
siratja vesztett balladáit
s siratja őrhelyét az őrszem.

BODA ISTVÁN

Trombita

Fakóbban száll az ég, a tájról
ömlenek régi reggelek.
Dől a levél, csak dől az ágról,
a fű is egyre deresebb.

Semmi se köt már ide, s mégis
minden fáj ahogy felszakad:
a prés, a gally, az ág, az ég is,
egy dália, egy sárdarab.

Mintha belőlem hullna, esne,
mintha búcsúzna, mintha már
nem volna többé naplemente,
mintha égne egy rózsaszál.

Mintha nem lenne semmi más csak
ez volna, ez a szinpad itt.
A csönd, akár az arany átcsap,
a tornác üvege vakít.

S nem is mi már, hanem az árnyunk
az lebeg ott és az lobog.
Úristen, itt múlt el az álmunk,
itten voltunk mi boldogok.

Menni kéne már, de a lábam
csak tétovázik, csak ideköt.
Térdig a végső napsugárban
tócsákat fodroz föl a köd.

Az ól üres, a ház meg hámlik,
a falban roppant sebhelyek.
Az avar lassan sárrá málik,
mint a letépett rendjelek.

Pereg a falevél a tájra,
valami végső csend ragyog.
S mert nincs más, hát a trombitára
várnak itt is az angyalok.

Taar Ferenc

Törésvonalak

Drága Ilikém!

Ne haragudj, hogy olyan régóta nem írtam, de annyi a dolgunk, mióta beköltöztünk az új lakásba, hogy ki sem látszunk belőle. Jaj, most jut eszembe, hiszen ezzel kellett volna kezdenem. Megkaptuk a lakást a Csapó utcán, a második emeleten! Végre, tízévi várakozás után! Világos, tiszta, csupa napfény, a csapból folyik a meleg víz, a szekrények patentre járnak, idáig el sem tudtam képzelni, hogyan lehet lakni, milyen érzés, egy ilyen új lakásban.

Hanem, amikor behurcoltuk azt a sok régi bútort, amink van, majdnem elsírtam magam. Valahogy a régi lakásunkban nem tűnt fel, megszoktuk, de itt, a csupa új, tapétás fal között olyan kopott és szegényes volt, hogy csak álltunk — álltunk és néztük szótlanul Lajossal. Ő is csak vakarta a fejét a szoba közepén, nem szólt semmit, de arra gondolt, amire én: itt a rettentő gond, bizony ide új bútor kell, de hogyan tudjunk annyi tömérdek pénzt összehozni? Két gyerek, mind a kettő iskolás, azoknak ruha, cipő, táska, könyv, és mindent kinőnek, el lehet lökni, pedig még csupa jó holmi, az ember elpocsékol egy rakás pénzt, mert eladni sem tudja. És most ráadásul a magasabb lakbér, a fűtés, világítás, meleg víz, nem is tudom, hogyan osszam be a pénzünket, új fészkünk van végre, de új gondok keresztje is a vállunkon. Ráadásul négyen négyfelé ebédelünk, csak vasárnap vagyunk együtt egy asztal körül, a kosztolás is **rengeteg pénz.** Na, de nem is ezt akarom én mondani, ismered te is.

Amiért írok neked, az az én nagy szomorúságom. Eleinte nem tudtam, mi az oka. Most már tudom. Akkor kezdődött, amikor Péter-napra összejött a család az unokatestvéreméknél, még a múlt nyáron. Már ez is! Valamikor minden áldott vasárnap együtt voltunk, Gizikéék, a nővéremék, Péterék, meg mi. A férfiak söröztek, ingujjra vetkőztek, ütötték a kártyát, vagy sakkoztak, mi asszonyok pedig beszélgettünk, varrtunk, vagy néztük a tévét, fecsegtünk és sokat nevettünk. Olyan, de olyan jó volt, mindnyájan alig vártuk a hétvégeket!

Aztán Péter magasabb beosztásba került. Más társaságba. Ott rákapatták a pecázásra, meg a vadászatra. Eleinte nem szerette, de azért ment, talán csak a felettesei kedvéért, később azonban már hívás nélkül is vitte a felszerelését. Így aztán ők el-elmaradoztak. Akkor kezdett bomlani a család. A nővéremék telket vásároltak. Azok meg oda járnak késő őszig, ásnak, kapálnak, ültetnek, nem érnek rá soha, semmire. Igaz, az én emberem is sok mellékmunkát vállalt, rengeteget túlórázott, mert kell a pénz, így aztán csak vasárnaponként tudta magát kialudni. Azután meg Gizikének lett beteg az ura, csak látogatóba mentünk hozzájuk hébe-hóba. Amikor megint nyílt a tavasz, Péter már vitte az egész családját pecázni.

Elmaradtak a családi összejövetelek.

Péterék kocsit vettek, ősszel kapták meg. Most júniusban meg Gizikéék váltották ki a Zsigulijukat. És jött megint a Péter-nap. Nagyon készültünk rá, mint egy ünnepre, hogy végre megint csak együtt leszünk mindnyájan, és sokat nevetünk, még táncolunk is talán, mint régen, hiszen nem vagyunk még öregek. De nem lett belőle semmi. Péter folyton a kocsijáról beszélt, annak már az lett az istene. Persze, most már Gizikééknek is, hogy milyen benzin kell bele, hogyan javíttatják, mennyit fogyaszt, mit kell rátenni, ez ment órákig. Aztán Gizikéék rákezdték a kertet is. Hogy most fordult termőre, és hogy mennyi pénzt lehet abból kihozni, az a bolond, aki nem vesz magának egy kis kertet. Erre Péter kijelentette, hogy már ők is gondoltak rá, nem is halogatja tovább. Mi ketten az urammal csak ültünk, hallgattunk, összenéztünk, babráltuk a terítőt. Mert nekünk sem telkünk, sem kocsink nincsen, nem is tudom, lesz-e valaha. Nekünk ilyesmire nem telik. Más gondjaink vannak. Új bútor, nagyobb rezsi, a gyerekek iskolázása, ruházása, kellene egy szép új függöny is az új lakásba, a falra is valami, aztán egy csillár is, új tévé is kellene, mert az öreg kis Kékes olyan már abban a nagy, új szobában, mint egy kopott kis veréb a díszes kalitkában. Hát, csak ültünk az urammal és hallgattunk. Mi nem tudtunk velük együtt örülni. A család egyik fele már nem érti miről beszél a másik fele, már nem egy a nyelvünk Ők feljebb, mi lejjebb. Ők álmodozhatnak, de nekünk gond, hogy megvehessünk egy fél kiló jobb kolbászt is. Ne gondold, hogy az irigység mondatja velem, inkább az fáj, hogy már nincs közös témánk, nincs miről beszélgetni, ami őket érdekli, az nekünk idegen, ami pedig nekünk gond, az nekik már nem az. Hát, csak ültünk az urammal, mint a szegény rokonok. Azóta érzem én ezt a nagy szomorúságot. Koccintottunk, mosolyogtunk, Lajos még be is szívott egy kicsit, dalolni kezdett, a többi is erőlködött, de sehogy sem ment a hangulat, azután már csak emlékeztünk, hogyan mulattunk valamikor, lerúgtuk a cipőnket és harisnyában jártuk a parketten hajnalig, kimért bort ittunk, és virradatkor faltuk a paprikás zsíroskenyeret, és annyit nevettünk, hogy megfájdult az oldalunk. Hát ez már nincsen.

Máskülönben megvagyunk. Mindenkit csókolunk. És egyszer okvetlenül gyertek el megnézni az új lakásunkat, legalább ismerkedjetek vele, ilyen lesz a tiétek is, ha majd megkapjátok a kiutalást, amit szívből kívánunk. És lesz majd paprikáskrumpli is vacsorára, meg sör, és előttetek, pedig nem is vagytok rokonok, nem szégyellem az ócska bútorainkat, különben sem az számít, csak együtt legyünk és jól kibeszélgessük magunkat. Segítünk is majd nektek beköltözni, már van gyakorlatunk. Én majd mosom az ablakokat, takarítok, Lajos meg segít felhordani a bútort, mert nekünk kocsink ugyan nincs, de Lajos egymaga hozta fel ide a nagy zöld rekamiét! Okvetlenül szóljatok, már alig várom, megyünk azonnal. Legalább már mi tartsunk még össze. Nagyon sokszor csókol: Erzsi.



Madarász Gyula: Csendes vizek

Tóth-Máté Miklós

Az ideggyógyász

Perc Adorján, a Nagy Színház művésze hetek óta rosszul érezte magát. A szívében apró szúrások, a gyomrában mintha kompresszor dolgozna. Úgy érezte, viszket az agya és képtelen megvakarni, és lehetetlen még a töredékét is előszámlálni annak, amit önmagán észlelt. Ha bement a színházba, nem győzött panaszkodni, és többször is kifejtette a kollégáknak, hogy teljesen értelmetlen, ha „fúrják", mert most már rövidesen magától is kinyiffan.

– Ismered dr. Mániássyt? – kérdezte az igazgató.

– Nem. Ki az?

– Kitűnő ideggyógyász. Menj el hozzá.

– Ugyan – legyintett Perc –, kóklerek. Legalább nyolc idegorvossal beszéltem eddig, de semmi foganatja. Csak dumálnak és felfirkálnak valami pirulát. Részvétlenek. Olbetett kézzel nézik az ország legnagyobb színészének a haláltusáját.

De azért másnap mégis felkereste dr. Mániássyt. Nem nagy meggyőződéssel ugyan, de a „sosem lehet tudni" halvány bizakodásával. Ezzel szemben mindjárt bizalmatlanul méregette a kövér, nyájas mosolyú fickót, aki szinte elébe gurult, és inkább egy vattacukorárusra emlékeztetett, mint komoly, tudományos felkészültségű idegorvosra.

– Csak nincs valami baj, drága művészem? – Dr. Mániássy hangjában aggódás. – múltkor megnéztem abban az új magyar darabban... na, mi is volt a címe?

– Teherlift – mondta kedvetlenül Perc. Mi ez. Társalogni akar ez az orvos, amikor majd összeesek?

– Igen, abban. Hát valami szenzációs volt! Amikor megragadta a hokkedlit, és a feje fölé emelte...

– Ez az – vágott közbe a színész –, ha ön tudná, mit éreztem akkor...?! A térdem remegett, a fejem zsibbadt, a gyomrom a mellkasomban, a szívem valahol a belek táján... És ez így megy már hetek óta, állandó rettegésben élek, hogy mikor rogyok össze a színpadon.

– Fantasztikus – csóválta a fejét dr. Mániássy –, ez egyenesen elképesztő! Nem akarok hinni a fülemnek, mert mintha csak a saját panaszaimat hallottam volna felsorolni.

– Micsoda? Önnek is... hogy a doktor úrnak is ugyanezek...?

– Üljünk le – mondta dr. Mániássy – mert sajnos nem bírok sokáig állni. Jön egy pillanat, amikor úgy érzem, mintha valaki térdhajlaton rúgna hátulról, és akkor már csuklom is össze, mint a colostok.

– Pontosan – csillant a szeme Percnek –, ilyesmit szoktam érezni én is.

– És néha teljesen elzsibbadok – folytatta dr Mániássy, miközben félfekvésben elhelyezkedett a kanapén –, a balkezem kisujjánál kezdődik, aztán fokozatosan halad feljebb egészen a szemgolyókig.

– Nahát – vidult fel Perc –, akárcsak nálam, azzal a különbséggel, hogy én a jobbkezem hüvelykujjától zsibbadok, és aztán rohamosan terjed egészen a hajhagymákig.

– A zsibbadás még semmi – legyintett dr. Mániássy –, de utána következik a remegés. Akárha centrifuga dolgozna bennem... Látja, mint most is. Már megint kezdődik. Figyelje csak a lábam, mintha rángatná valaki. Vizet! Ott... ott, abban a kancsóban! Töltsön nekem drága művész úr!

Perc Adorján a kancsóhoz ugrott, töltött, és megitatta dr. Mániássyt.

– Köszönöm – nyögte az orvos –, kicsit már jobban érzem magam.

– Ne vegye úgy a szívére – nyugtatta Perc –, bár én nem sokat konyítok az ideggyógyászathoz, de véleményem szerint ön túlzott jelentőséget tulajdonít, olyan...

– Ön viccel? – Dr. Mániássy megbántottan nézett a színészre. – Ön elbagatellizálná a betegségem? Lehet, hogy magában még hipochondernek is gondol...?

– Erről szó sincs – védekezett Perc –, én csak azt hiszem, hogy ezek a jelenségek...

A halálomat érzem – sóhajtotta dr. Mániássy –, minden percben bekövetkezhet az exitus, hiszen a szívem már egy akadozó öreg zsebórához hasonlít, a tüdőm tele korommal a temérdek cigarettától, az egyik vesém nem működik, az epémet egy nehéz asztmaroham közben kiköhögtem...

– Úristen – sápadt el Perc –, akkor ön csakugyan nehéz helyzetben van. Segíthetek valamiben?

– Nem tud – intett fáradtan dr. Mániássy –, de ez most nem is érdekes... Ha jól emlékszem, ön is valami panasszal jött hozzám, akkor most azt legyen szíves elmondani... Előbb azonban, nagyon kérem, tegye fel a lábam a kanapéra, ugyanis nem tudom felemelni. Így. Nagyon jó. Ön igazán megértő, drága művész úr.

– Van nálam nyugtató – mondta Perc. – Nem akar bevenni egyet?

– Isten őrizz – tiltakozott dr. Mániássy –, önnek is azt ajánlom, dobja el. Oda a papírkosárba. Úgy. Jól van. Most pedig hallgatom. Mi is a panasza tulajdonképpen?

– Semmi – közölte gyorsan Perc –, igazán semmi. Sokat hallottam önről, gondoltam felnézek, összeismerkedünk, valójában ennyi az egész.

– Megtisztelt – mosolygott dr. Mániássy –, és csak sajnálni tudom, hogy ilyen rossz állapotban fogadhattam. Dehát mit csináljunk, talán majd legközelebb... És most, ha nem veszi zokon, arra kérném, hogy hagyjon magamra... A kanapé megmozdult alattam, a szoba körbejár velem, és ilyenkor muszáj pihennem egy órácskát.

Dr. Mániássy lehunyta a szemét, Perc Adorján pedig lábujjhegyen kisurrant a rendelőből.

– Végeztek, művész úr? – kérdezte az asszisztensnő, majd a színész bólintására így folytatta: – Akkor a honoráriumot... ha lenne szíves...

– Igen. Hogyne. Mennyi is?

– Oh, művész úr, ön olyan jól szaval Adyt. Emlékszem, egyszer a Zeneakadémián...

Perc Adorján letette az ötszáz forintost, biccentett a várakozó betegek felé, és megújult kedvvel, vidáman távozott. Egy régi sláger jutott az eszébe, azt fütyörészte, amíg sietett lefelé a lépcsőn. Szerencsétlen flótás – gondolt közben dr. Mániássyra –, az csakugyan tönkre van. Talán szólni kellett volna az asszisztensnőnek, hogy sürgősen hívjon egy mentőt.

Amikor a színész elment, dr. Mániássy is kilépett a rendelőből. Barátságosan mosolygott, megszámolta, hányan várakoznak még, aztán szívélyes hangon így szólt:

– Tessék! Kérem a következőt...



Váró Márton: Emlékmű-terv

TÓTH ENDRE

A kertben, a porban

Virágba és zöldbe borulva
várt reám a kiskert;
mint rég látott drága barátot,
üdvözölt. Megismert!

Köszöntöttem én is: anyai
ölére hajoltam.
Itt érzem én magamat otthon,
a kertben, a porban.

Szabad tűznél, kormos bográcsban
megfőzöm ebédem,
mint a pásztorok, napszámosok,
mint őseim régen.

Kapálgatok, locsolok; testem
a napnak kitárva,
s ha elfáradok, enyhet kínál
a körtefa árnya.

Boldogabban anyja emlőjén
csecsemő sem alhat.
Dúlt szívem a fájdalom ellen
csak itt lel nyugalmat.

ACZÉL GÉZA

A térség kritikája

alkonyodik már lépteim irama egyre inkább lefoglal
ahogy emelem parázsló lábam a sápadtan porzó
szemétben
föl-fölakadva a magjait szélesen terítő gazban
számban kosz íze szememben valami reménytelen
rendetlenség
orrom is húzódik lassan — uraim Ázsia-szag van
és hull a vakolat a felejtésre szánt ifjúságra
letépett szárnyú lepkék torkot kaparászó csikkek
szétmállott staniclik zuhognak a demagóg világra
ahonnan látszunk még kifosztva foltosan csámpás
cipőben
s veti elénk az idő a kártékony fekete magot
mert hiába fordult mosolygósabb felére az évszak
e lapos táj fércelt harmóniája alig változott
csak a moha rakódik egyre makacsabbul a tölgyek
tövéhez
s ha hideg huzatokat húz a szél nekünk az mindig
szembeszél
melyben a kitüntetések megfagyott
karácsonyfadíszként kocognak
s emelkedik ízléstelenül fényes szemfödele a
halottnak
nomád sorsához valahogy nem illik a szentbeszéd
szorongva vonulok tovább a megszűrt őszi fényben
bénít legtisztább emberi jogom hogy félek
totyognak mögöttem enyéim le-leülünk játszani
a gazban
gyűjtjük mohón egymásról a mosolyt még messzi
utaink vannak
s a roppant égről cafatokban ereszkedik vállunkra
a sötét

KISS TAMÁS

Tempus Senectutis

— Rembrandt utolsó arcképe —

Az Idő, igen az sürget és megáll azon,
aki naponta végigálmodozza,
és azt hiszi, hogy eszmél, dolgozik...
Barátkoztam, szerettem, s most tudom,
hogy némely barátság elviselhetetlen.
mindig, mindennap résen vagyok,
érzem, odakinn a kapun kívül
elmaradnak a jóindulatok.

Ránkszakadhatnak a fák lombjaikkal,
jaj, mit forralnak ott az utcasarkon
azok... Voltam suhanc valaha, tudom.
De lám, hogy összeszorul az idő
vagy az izmok, erek, vezetékeink.
Jöjj, ifjúságom, hadd népesüljek
még egy kicsit veled. Vad csínyjeimmel
éles füttyel, labdadobogással.

Csak egyetlen jel legyen az arcomon:
a mosolyé, hogy élek és vagyok,
s ki eddig él, az mosolyba hal,
aki így él, az pillanatban él,
azé a múlt, jelen, a nincs-jövő,
a behatárolt megismerhetetlen,
amit flamandunk utolszor fölrakott,
az a túl-idő: aranyló mosoly.
Mikor nem háborog a test, csak működik,
A szám szögletében ott a kimondhatatlan.

STETKA ÉVA

Sugárkák

Sugárkák tőre villan
Rongyolódott petuniákon.
Ébreszt, emel, elejt az álom
Lankadó karjaidban.

Madarak játszanak hárfákon,
Velem vagy napjaimban.
Édes vizem a haldokló nyarakban,
Török, török levelek közt a fákon.

Fény és hajad egybeszűrődik képpé,
Vérző és ezüstös az ég,
Sötétkék olvad zenévé, fehérré,
Csak hívlak, hívlak, visszajössz-e még?

A szerzőkről

ACZÉL GÉZA – sz.: 1947, költő, kritikus, irodalomtörténész. Az Alföld irodalmi folyóirat olvasószerkesztője. Verseskötetei: Másnapos freskó, A mánia terjeszkedése. Egyéb művei: Tamkó Sirató Károly (kismonográfia), Képversek (antológia).

BÉNYEI JÓZSEF – sz.: 1934, író, költő, újságíró. A Hajdú-bihari Napló főszerkesztője. Verseskötetei: Sugárverésben, A hétköznapok megtalálnak, Hajnali lovak. Egyéb munkái: A Válasz repertóriuma, A Tovább története, Magyar írók perei. Számos antológiát szerkesztett.

BODA ISTVÁN — sz.: 1928, író, költő, újságíró. A Hajdú-bihari Napló főszerkesztőhelyettese. Verseskötetei: Három költő, Féltem a világot, Mint a vándorló madarak, Tétova Ikaruszok. Az idén jelent meg Angyal áll az ajtó előtt című regénye.

KISS TAMÁS – sz.: 1912, író, költő, József Attila-díjas. Verseskötetei: Szembe a széllel, Régi reggelek, Férfitánc, Égi tűz, Fogódzz a csillagokba, Mérleg hava, Holdkikötő, Hang és visszhang. Egyéb művei: Hajnal hasad, Kedv, remények, Liliák (regények), A lírai mű megközelítése, Árkádiában éltünk, A Főnix szárnya alatt, Így élt Móricz Zsigmond (tanulmányok), Amiről a puszta mesél, A Bagolyvár és lakói (ifjúsági művek).

STETKA ÉVA – sz.: 1931, költő, műfordító, nyugdíjas. Verses kötetei: Az ébredés partjáig, Az egyenlőtlen lépés, Kert, Fehértől feketéig.

TAAR FERENC – sz.: 1924, író, nyugdíjas. Megjelent könyvei: Tanyavilág – bomlóvilág (Mocsár Gáborral írt szociográfia), A másik Hortobágy (szociográfia), Sírkő pántlikával (regény). Több drámáját játszották vidéki színházak (például Aranygyűrű, Sírkő pántlikával stb.). Közel húsz rádiójátékát mutatták be.

TÓTH-MÁTÉ MIKLÓS – sz.: 1936, író. Megjelent kötetei: A csokornyakkendős (elbeszélések), Isten trombitája – Megszámlálta futásodat (kisregények), Nábót szőlője (elbeszélések), Két nap az akácosban című drámáját a békéscsabai Jókai, a Fekete ember című drámáját a debreceni Csokonai Színház mutatta be.

TÓTH ENDRE – sz.: 1914, költő, kritikus, az Alföld nyugalmazott olvasószerkesztője. József Attila-díjas. Verses kötetei: Egyedül a tömegben, Örökké viharban, Se kint se bent, A forrás dala, Az elszálló ifjúsághoz, Mindenért megfizettem, Életnagyságban, Bizalmas vallomás. Irodalomtörténeti munkái: Oláh Gábor élete, Oláh Gábor és kortársai.

(B)

HÍREK

1986. JÚLIUS **5.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMESE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.53 — nyugszik 20.44 órakor
A Hold kél 2.50 — nyugszik 19.58 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 10-től 12 óráig és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ugyeletes újságíró, szerkesztőségi hírügyeletes FERENCI DEMETER

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." a 25-ös csatornán.

Rendezvény

A Komlói Nyugdíjas Szakszervezet vezetősége értesíti tagjait, hogy július 17-én 15 órai kezdettel a komlói Kossuth-bánya kultúrtermében tartja az első féléves taggyűlését. A vezetőség beszámol munkájáról és ismerteti a második féléves tervét. A taggyűlés után szociális segélyt osztanak ki az arra rászorultaknak.

●



A Pécsi Nyári Színház mai műsora

A szerelem. Táncjáték. Koreográfus Eck Imre. Tettyei romok, 21 óra.

●

— **Változik a menetrend.** Július 7-től a 29-es vonalon a Budai állomásról 13.20-kor, illetve a Nevelési Központtól 13.45-kor induló járatait 5 perccel később, tehát 13.25 és 13.50-kor indítja a Pannon Volán. A Budai állomásról 20.50-kor induló járatok 10 perccel később, 21 órakor indulnak. A változás hétfőtől péntekig, a munkanapokon érvényes.

●

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1986. július 7—18-ig 8—16 óráig munkanapokon Komló, Székely B. u., Dobó, Gárdonyi, Zengő utcákban, valamint az Ifjúság u. végén.

Áramszünet lesz július 5-én 6—9 óráig Pécsett, a Malomvölgyi út, Málom, Alsó út, Akácos sor, Málom, Felső út, Ilku Pál u., Sarohin út által határolt területen alállomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz július 8-án, 9-én, 10-én 7—15 óráig Pécs, Auróra u., Tolbuhin út keleti oldal, Szabó I. u., Csók I. u., Árpád u. által határolt területen.

Áramszünet lesz július 7-én 7—14 óráig Pécs-Hirden, a Zengő u., Kenderfonó u., Szövőgyár u. által határolt területen.

A Pécsi Vízmű a lakosság részére a Megyeri úti szennyvíztisztító telep bemutatására nyílt napokat rendez. 1986. július 7-én, 8-án 9—12 óra között óránkénti szakmai vezetéssel ismerteti meg az érdeklődőket a telep tisztítási folyamatával.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: többször erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, főként a délutáni órákban és ekkor sokfelé várható zápor, zivatar, helyenként jégeső is. A szél csak zivatarok idején erősödik meg átmenetileg. Fülledt, meleg idő lesz. Hajnalban 14—19, délután 26—31 fok között várható a hőmérséklet.

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 150 cm, apadó, 18,2 fok; Barcs 112 cm, apadó, 19,5 fok; Drávaszabolcs 246 cm, áradó, 18,2 fok; Mohács 394 cm, apadó, 21,2 fok.

Országos kerámiabiennálé

Vasárnap délelőtt 11 órakor nyílik a Pécsi Galériában az idén 9. alkalommal megrendezésre kerülő országos kerámiabiennálé. A kiállításra meghívott csaknem 400 művész közül viszonylag kevesen küldték el munkáikat, melyek közül a zsűri 70 keramikus alkotásait tartotta érdemesnek a bemutatásra. A hagyományok szerint, ezen a tárlaton kiállítási lehetőséget kapott a legutóbbi, a VIII. országos kerámiabiennálé elsődíjasa, Sz. Vásárhelyi Emese, őt a zsűribe is meghívták. Önálló tárlata a galéria pincéjében látható vasárnaptól.

●

— **Casanova-sorozat.** Az Élet és Tudomány 29. számában öt folytatásból álló sorozat kezdődik a nagy nőcsábász kalandorról. Ebben a lapszámban folytatódik a rákbetegségről szóló sorozat, valamint a 40 év, 40 kérdés, 40 nyeremény című rejtvénypályázat.

— **Boltrekonstrukció.** Csak hat napig tartott a Meruker Kossuth Lajos utcai divatáruboltjának felújítása. Az üzletben korszerűsítették a villamos berendezéseket, gázfűtést szereltek be, felújították a kéményt, új dekoráció készült és átrendezték az eladóteret.

●

Emlékezés Rajczi Rezsőre

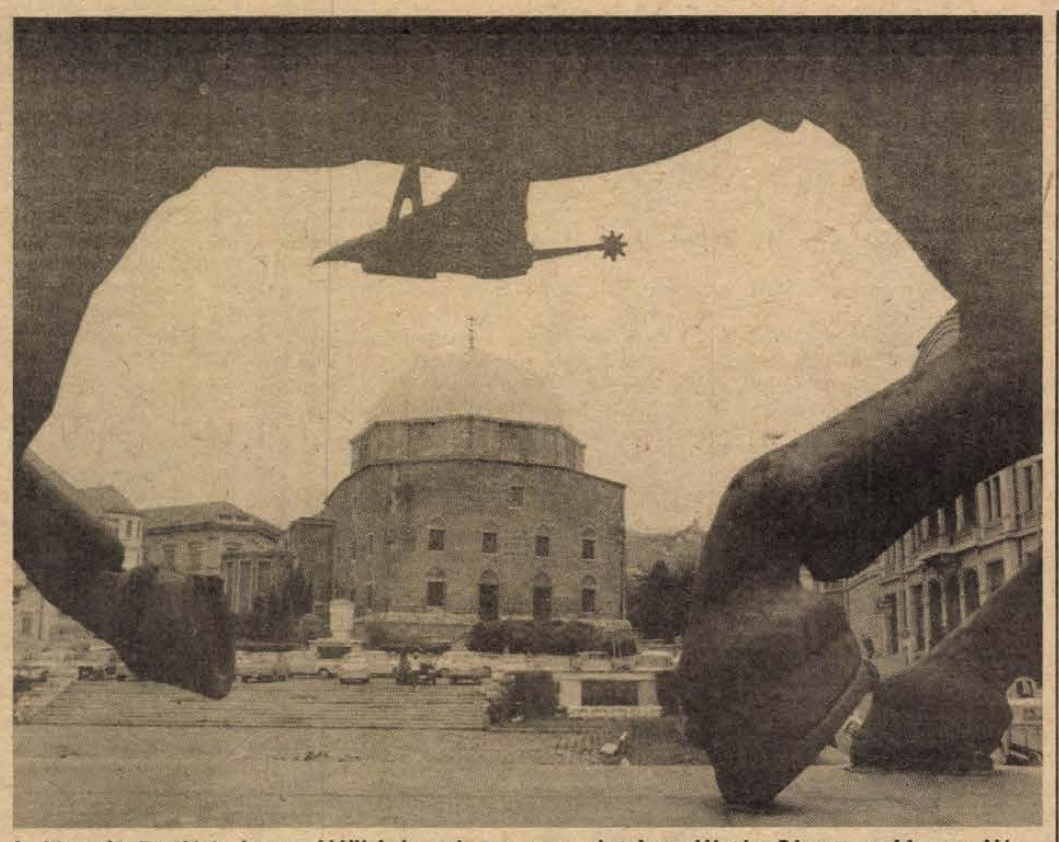
Rajczi Rezső vasúti tisztviselő, a munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 100. évfordulója alkalmából pénteken koszorúzási ünnepséget rendeztek a Farkasréti temetőben lévő sírjánál.

A tisztelet, a megemlékezés koszorúit a Magyar Szocialista Munkáspárt Budapesti Bizottsága, a Magyar Államvasutak Vezérigazgatósága, a Vasutasok Szakszervezete, a Nemzetközi Vasutas Eszperantó Szövetség, az Eszperantó Békevilágmozgalom, valamint a Magyar Eszperantó Szövetség képviselői helyezték el.

●

Találkozó

A Dózsa Gyalogos Tisztiiskolán 1951. szeptember 16-án avatott tisztek 35 éves találkozója szeptember 13-án lesz Pécsett. A rendezők kérik az N—1. század volt növendékeinek, parancsnokainak, tanárainak jelentkezését. A részvételt augusztus 1-ig szíveskedjenek közölni. Levélcím: Riba Miklós ezredes, Budapest, III. kerület, Fiedler Rezső u. 14. III. 12.



A Mecseki Fotóklub kamarakiállítását nyitotta meg pénteken délután Pécsett, a Magyar Néphadsereg Helyőrségi Klubjában Újváriné Füzy Ágnes, a Városi Tanács közművelődési csoportvezetője. A kiállítás az intézmény kiállítótermében július 20-ig látható. Képünkön: Körtvélyesi László: Tér-kép című fotója.

— **Új gyermekorvosi rendelő.** Gyermekorvosi körzet és rendelő kialakítását tervezik Mázaszászváron. Az elképzelések szerint év végéig az egészségházban társadalmi összefogással rendelőt alakítanak ki, ahol a következő évben kezdődik a rendelés. A szükséges anyagokat a helyi tanács biztosítja, a munkálatokat társadalmi munkában végzik.

Mai névnap
Emese, Sarolta

Nyelvünk a virágnevek mellett az állatok nevéből származtatott személyneveket. Az EMESE ősi formája az „Emesü", sőt a mondai „Eneh" volt. Mindkettő alapja az ősmagyar „eme" szó, melynek „nőstény, anya" a jelentése, de származtatható az „ünő", azaz szarvastehén nevéből is. Egyik legrégibb női nevünk, így hívták Álmos vezér anyját, Ügek feleségét, és Eneh volt a csodaszarvas mondája révén ismert Hunor és Magor anyja. A modern nyelvbe azonban csak a múlt században került bele. SAROLTA új név a naptárunkban, s talán azért került éppen Emese mellé, mert mi ősi magyar névnek tartjuk. Ugyanis Anonymus szerint így hívták Géza fejedelem feleségét, Szent István király anyját. De van eredetére nézve ennél valószínűbb magyarázat is, mert származtatható a héber Sárai-ból, vagy francia Károly női alakjából, a Charlotte-ból.

— **Megszépül a bári klubkönyvtár.** Mintegy 2,5 millió forintos költséggel korszerűsítik a falu közművelődési intézményét. A munkával a bólyi költségvetési üzem 1987. július 30-ra készül el.

☎ 15-000

Több olvasónk tette szóvá az elmúlt napokban, hogy néhány baranyai strandon idén késtek a beruházások, apróbb-nagyobb hibák bosszantják a látogatót. Weininger Attilától, a Baranya Megyei Vízmű igazgatójától megtudtuk, hogy Magyarhertelenden a hét végén is dolgoznak a szakemberek. A nagymedence építése azért késett, mert csak az elmúlt napokban kapták meg azt az 500 csempét, ami a munkabefejezéséhez hiányzott. A közel 6 millió forintos költséggel felépült medencét jövő héten feltöltik vízzel és pár napos próbaüzem után vendégeket is fogadnak.

A szigetvári strandon a magas vízhőmérséklet miatt nem tudnak fürödni és bosszankodnak a vendégek. Egy rokkant nyugdíjas pécsi olvasónk, amikor szóvá tette a visszás helyzetet, azt a választ kapta: Nem baj, legalább kevesebben vannak! A kialakult helyzetről, az okokról, a megoldás lehetőségeiről Várhegyi József, a fürdő üzemvezetője nem kívánt nyilatkozni. Spengler Józsefnétől, a Harkányi Fürdővállalat igazgatójától viszont megtudtuk, hogy Szigetváron is biztosítják a munkához szükséges önállóságot, tehát Várhegyi Józsefnek is jogában áll a karbantartásokat, javításokat elvégeztetni, és erről tájékoztatást adni. Egyébként a hűtési rendszert javítják. Spengler Józsefné tájékoztatása szerint a következő hétvégén már néhány C-fokkal langyosabb lesz a víz. A végleges megoldásra — mire a megfelelő hidegvízellátás jelenleg nincs biztosítva — 1989—90-ig várni kell.

●

— **Lengyel bányászok.** Komlón végeztek társadalmi munkát a Mecseki Szénbányáknál dolgozó lengyel munkások. Bozótot irtottak és kitisztították az arborétumot átszelő vízfolyást, a helyi tanácstól kapott területen pedig sportpályát létesítenek.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Dunaföldváron pénteken megtartott 27. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

1, 11, 13, 21, 52

●

— **Szúnyogirtás.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát repülőgépes szúnyogirtást végez július 7-én hajnali 4 és 8, valamint délután 6 és este 9 óra között Bár, Sátorhely, Szibertpuszta, Békáspuszta, Bóly, Kislippó és Mohács térségében. Rossz idő esetén 8-án permeteznek. A levegőbe juttatott anyag emberre és melegvérű állatokra nem, a méhekre viszont veszélyes.

— **Bölcsődefelújítás Bólyban.** Mintegy 400 000 forintot költenek idén a község bölcsődéjének korszerűsítésére. A munkálatokat a helyi költségvetési üzem végzi.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
OZV. MECSEKI KÁROLYNÉ
79 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én 13 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú, fájó és csalódott szívvel értesítjük azokat a barátokat, rokonokat, munkatársakat és ismerősöket, akik szerették, hogy
KULLER ISTVÁN
váratlanul elhunyt. Temetése július 9-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Gyászolják: felesége, fia és a széles körű rokonság.

Óvjuk a tűztől terményeinket!

Hamarosan megkezdődik az egyik legszebb és leghasznosabb mezőgazdasági munkánk, az aratás. Az éves munka gyümölcsének a betakarítása. Évről évre visszatérő figyelmeztetés, kötelességünk a tűztől megvédeni a gabonatáblákat. Felhívjuk a mezőgazdasági üzemek dolgozóinak figyelmét, hogy az Országos Tűzvédelmi Szabályzat mezőgazdaságra, aratásra vonatkozó tűzvédelmi szabályait tartsák, illetve tartassák meg.

A vasút és a nagyforgalmú utak mentén fekvő gabonatáblákat — a vonat és a gépkocsi ablakából meggondolatlanul kidobott égő gyufa, elszívott cigarettavég által — fenyegeti a pusztító tűz. Az aratást éppen ezért a vasútvonalak mentén kell megkezdeni, gondoskodni kell a tűzmegelőzést célzó figyelő szolgálat megszervezéséről is. A learatott kalászos terményt a vasútvonal szélső vágányától legalább 100 méter, illetőleg az állomástól 200 méter távolságra helyezzék el és megfelelő védőszántást is alkalmazzanak. Ajánlatos a terményt azonnal elszállítani.

A betakarítási munkák során csak a gépszemléken részt vett, s ott megfelelt, tűzvédelmi szempontból kifogástalan erő- és munkagépekkel dolgozzanak. Ezt megelőzően fordítsanak gondot a gépkezelők és a betakarításban résztvevők tűzvédelmi oktatására. Az aratást követő tarlóégetést csak az előírások megtartásával végezzék.

A betakarított termés tárolása, szárítása során az állandó felügyelet biztosítása mellett a vonatkozó technológiai szabályok megtartására fokozottan ügyelni kell.

Felhívjuk a közlekedésben részt vevő állampolgárok figyelmét és kérjük őket, hogy gépjárműveikből égő gyufát, cigarettát ne dobáljanak ki.

Az előírások megtartására intenek az elmúlt évek nagy anyagi veszteséggel járó tűzesetei. Csak a tűzvédelmi szabályok szigorú megtartásával, mindannyiunk közös akaratával érhető el, hogy a kenyérgabonát ne pusztítsa tűz!

Baranya Megyei Tűzoltóparancsnokság

●

— **Műemlékvédelem Komlón.** Kutatási és állagmegóvási munkák kezdődnek a bányaváros egyetlen műemlékénél, a hasmányi templomromnál. A helyi tanács mintegy 150 000 forintot fordít idén a kórház melletti műemlék védelmére.

— **Finn művészek hangversenye.** A Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeum hangulatos műemléki udvarában csendül fel vasárnap délután 5 órakor Tapio Huri fuvolaművész és Ilkka Sivonin csembalóművész kamarahangversenye a Magyar—Finn Baráti Klub és a múzeum szervezésében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

SZOMBAT, VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: 1. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fül-Orr-Gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.00—13.30 óráig, Pécs, Széchenyi tér 2., 10/1. sz. gyógyszertár, 8—13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és egysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fül-Orr-Gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT-VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Kozármisleny, Abaliget, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13-ig történik ugyanitt.

A város környéki községek gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

Ha a megadott telefonszámon nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A Pécsi Agroker Vállalat

alkatrészosztálya az aratási — betakarítási munkálatok ideje alatt 1986. JÚNIUS 30-TÓL

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat ideje:

- **hétköznap munkaidőn túl 19 óráig,**
- **szombaton 7—17 óráig,**
- **vasárnap 7—13 óráig tart.**

AGROKER PÉCS

Megkérdeztük:

Hova tűntek a leveskockák

Az utóbbi időben hiába keresik a háziasszonyok a különböző leveskockákat, levesporokat az üzletekben, sehol nem kapható.

Arnold Antal, a Mecsek Füszért kereskedelmi igazgatóhelyettese:

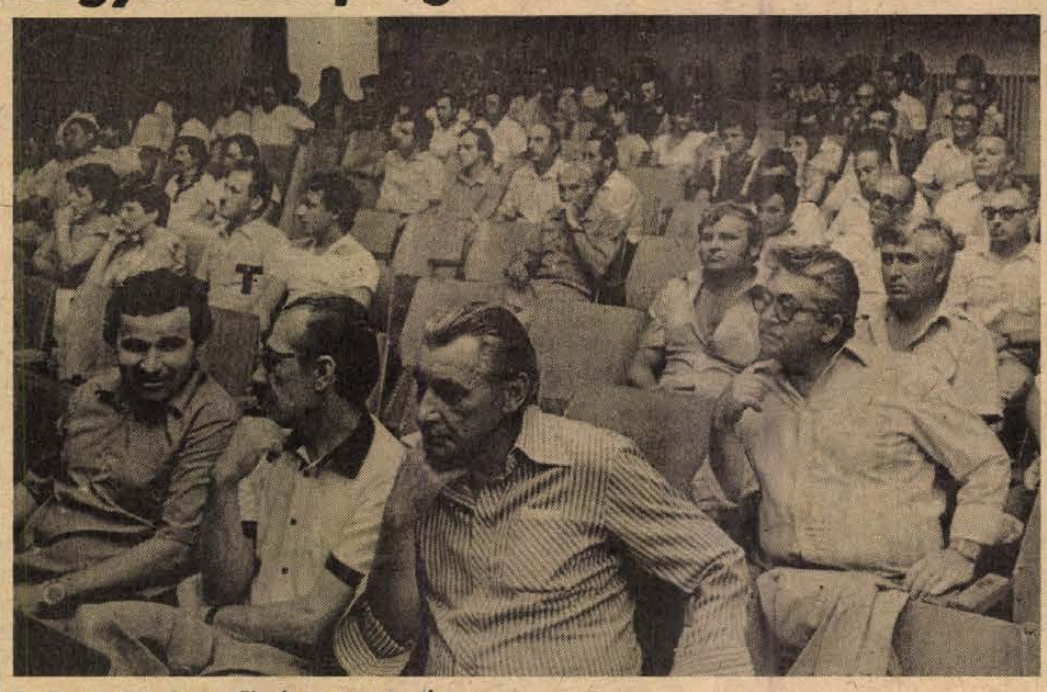
– Mi rendelnénk, vásárolnánk többet is, de a gyártók nem küldenek elegendőt. Évekkel ezelőtt többféle leveskockát és -port is forgalmaztunk. Így a Debreceni Konzervgyár Maggi tyúshúsleves, erőleves, marhahúsleves kockáit és a különböző ízesítésű levesporait. A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat tyúkhúsleves, marhahúsleves, gulyásleves és halászlé kockáit. Általában a rendelt mennyiség 40–50 százalékát kapjuk meg. Az utóbbi két hónapban nem küldtek. Tudomásunk szerint a bebreceniek azért nem szállítottak, mert megemelték a Maggi-kockák árát – és az Országos Anyag- és Árhivatallal árvitájuk volt. Most, hogy ez megoldódott – ígérték – hamarosan szállítanak. A szegediek is mostanában küldtek kevés gulyásleves és halászlé kockát.

A Debreceni Konzervgyár igazgatója, *Horváth Attila* év végére ellátásjavulást ígér. Ugyanis a Maggi leveskockák, -porok licenc alapján készülnek. Így az adalékanyagok egy része, és a csomagolóanyag is importból származik. A közeljövőben már nagyobb mennyiségben tudnak adalékanyagot vásárolni, és a kockáknál hazai fóliával próbálják a csomagolást megoldani. A levesporokhoz viszont olyan speciális fóliázott tasak szükséges, amit hazánkban nem tudnak elkészíteni. Tervezik egy svájci kockázógép vásárlását is – így új termékkel, a zöldséges marhaleveskockával lépnek piacra.

A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat igazgatóhelyettese, *Nahóczky Endre* elmondta, hogy évek óta nem tudják beszerezni azt a vízoldható keményítőt, melytől kockázható lesz a massza, és a leves feloldás után teljesen átlátszó, víztiszta. Korábban lengyel cégtől vásárolták, de már nem sikerül beszerezni. A hazai próbálkozók – szövetkezetek, gmk-k, a Szeszipari Vállalat – előállítási kísérletei nem érték el a megfelelő szintet. Importból hozhatnák be, de olyan drágán, hogy egy db kocka 4 forint helyett 14 forintba kerülne. Ezt pedig nem vennék meg a vásárlók. Ha sikerülne valahogy megoldani hazai vagy saját erőből az adalékanyag-előállítást, még vállalati hasznot is émének el vele. Így egyelőre gulyásleves és halászlé kockát tudnak csak előállítani.

Ádám Erika

Megyei ünnepség Pécsváradon



Az ünnepség résztvevőinek egy csoportja

Nemzetközi szövetkezeti nap

64. alkalommal rendezik meg a nemzetközi szövetkezeti napot, mely hagyományosan július első vasárnapja. Ezt ünneplik ma Kecskeméten, mely város az országos rendezvénynek ad otthont, és ennek tiszteletére gyűlt össze péntek délután több mint 200 szövetkezeti dolgozó Pécsvárad Művelődési Központjában. A helyi ÁFÉSZ Női Karának nyitódala után Aparácz Dénes, a Szövetkezetek Megyei Bizottságának soros elnöke köszöntötte a vendégeket, köztük Krémerné Michelisz Terézt, az Elnöki Tanács tagját, országgyűlési képviselőt, dr. Breznicky József országgyűlési képviselőt, Somssich Lászlónét, a Komlói Városi Pártbizottság első titkárát.

Ezt követően dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet, méltatva a szövetkezeti mozgalom több évtizedes fejlődését. Baranya megyében a 40 000 termelőszövetkezeti tag 10 milliárd forint feletti termelési értéket és 1 milliárd forint nyereséget hoz létre, az ipari szövetkezetek nyolcezres taglétszáma több mint kétmilliárd forint termelési értéket produkál. A fogyasztási szövetkezetek megyénk 291 falvának mindegyikében megtalálhatóak és ha boltjaikban a választék még bővítésre is szorul, az alapellátást mindenhol megfelelő szinten biztosítják.

Fontos szerepe lehet az ipari szövetkezeteknek

– Jó példa a szövetkezeti kereskedelem életképességére a Skála-lánc dinamikus fejlődése, az ahcgyan a kereskedelem különböző ágaiban versenyhelyzetet teremtettek.

A Babarci Német Nemzetiségi Együttes záró táncműsorát követően feltett kérdésemre, hogy mely területen lát különösen nagy lehetőséget a fejlődésre, dr. Földvári János az ipari szövetkezeteket említette.

– Baranyában a kiterjedt bányászat miatt igen egyoldalú az ipar struktúrája. De természetesen nem mindenki akar bányász lenni. Számos olyan terület van, ahol a nagyipar nem, de kisebb egységek igen eredményesen fejlődhetnek. Ilyen például a műszeripar, a vegyipar és a gépipar. Az itt szövetkezők – túl a foglalkoztatásban betöltött szerepükön – jelentősen hozzájárulhatnak a nemzeti jövedelemhez, az ellátás javításához.

Balog N.

KGST tudományos tanácskozás

A megállapodásokat rögzítő jegyzőkönyvek aláírásával pénteken befejeződött Kompolton a KGST Mezőgazdasági Állandó Bizottsága keretében működő, a szálastakarmány nemesítésével és termesztésével foglalkozó tudományos technikai tanács ülése. A tanácskozáson ismertették az egyes KGST-országok kutató intézeteiben az elmúlt öt évben folytatott szálastakarmány nemesítési eredményeket, termelési eljárásokat és egyeztették a további feladatokat.

Vizsgálat környezetszennyezők ellen

A Városi Tanács építési és közlekedési osztálya helyszíni szemle alkalmával megállapította, hogy a pécsi vízadó terület védőövezetében — 6-os út, Pellárdi u., Keszüi u., Lvov-Kertváros által határolt területen — az ivóvíz minőségét szennyező tevékenységet folytatnak — engedély nélküli állattartás, trágya elhelyezés, törmelék, szemétlerakás, stb. A terület szennyezése nagymértékben veszélyezteti Pécs város vízellátását.

Az intézkedésre jogosult tanácsi szakigazgatási szervek az érdekeltek bevonásával helyszíni ellenőrzést tartanak és a tapasztaltak alapján intézkednek (szabálysértési eljárás kezdeményezése, építésrendészeti eljárás, állattartás megszüntetése, stb.) a szennyezést előidéző szervek, állampolgárok ellen. Kérik, a lakosságot, hogy működjön közre a környezetünket is károsító szennyezés mielőbbi megszüntetésében.

Holnap a VDN-ben

Udülőfalu El-Hammanban, a tengerparton

Ajánlatok a pécsi tervezőktől



Egy betegség – két találmány

A tejérzékenyek is ihatnak tejet

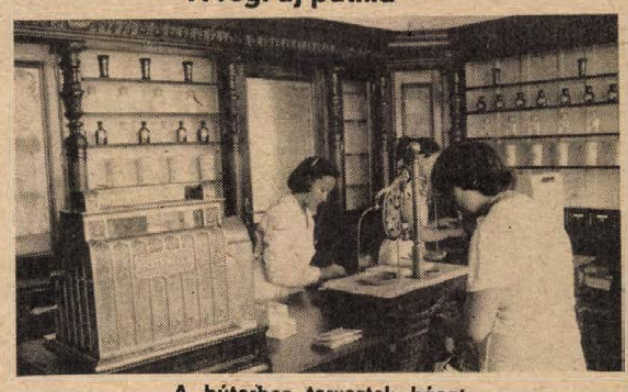
Új ízek a láthatáron

Baranyai pulykamell szerecsendióval

TEHÓ-körkép

Szavaztunk – fizetünk (vagy mégsem)

A régi új patika



A bútorhoz terveztek házat



Sztárparádé a pingpongasztalon

Esztergályos Cecília lengében

Autóközvetítés csúszópénzért

Zökkenőmentes lebonyolítást vállalt az üzletkötő

Túláradó öröm Kaposváron

NB II-es körkép

Katzirz Komlón folytatja

Vállalati magatartás és mozgástér

Jubileumi közgazdász vándorgyűlés Miskolcon

(Munkatársunk telefonjelentése) Az utóbbi években sok szó esett a nagy ügyekről, a népgazdasági összefüggésekről, a gazdaságpolitika időszerű kérdéseiről, a VII. ötéves terv célkitűzéseiről. Most nagyon is itt az ideje, hogy arról beszéljünk, mit tehetnek a vállalatok saját hatáskörükben és szervezeti kereteik között a célok teljesítéséért. Ennek tisztázása jegyében kezdődött meg tegnap a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem aulájában a huszonötödik, tehát jubileumi közgazdász vándorgyűlés, melyet a Magyar Közgazdasági Társaság, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, valamint a TIT Közgazdasági Választmánya rendezett.

A tanácskozás középpontjában a vállalati magatartás és mozgástér kérdései állnak, erről hangzottak el előadások az első nap plenáris ülésén, majd a délutáni szekcióüléseken. A vándorgyűlés alaphangját Pál Lénárdnak, az MSZMP Központi Bizottság titkárának előadása adta meg.

Mindenekelőtt rámutatott: tovább kell keresni és meg kell találni azokat az eszközöket, amelyek a magyar gazdaság teljesítményét növelik, versenyképességét fokozzák. De nem jelszavak kellenek, hanem konkrét cselekvés, új szemléletre és gazdasági magatartásra van szükség. Pál Lénárd egyebek mellett hangsúlyozta, a magyar gazdaság szerkezeti átalakításában, gazdasági, politikai céljainak megvalósításában kiemelt fontosságú, hogy alkotó együttműködés és tenniakarás jöjjön létre a közgazdászok és a műszaki értelmiség között. Túlzás nélkül állítható, hogy a gazdasági megújulás és a műszaki haladás képviselői közötti együttműködés eredményességétől nagy mértékben függ a termelési és termékszerkezet átalakításának, a külgazdasági egyensúly javításának sikere, végső soron a gazdasági megújulás lehetősége.

Nem vitatható, gazdasági fejlődésünk a vállalatok tevékenységének függvénye, népgazdaságunk jövője, a vállalatok eredményességétől függ. Feltétlenül indokolt, hogy a központi és a területi politikai vezetés, valamint a kormányzat fokozott figyelmet fordítson a vállalatok működési feltételeire, a vállalati sikereket elősegítő kormányzati intézkedésekre.

Pál Lénárd után referátumok következtek, majd három szekcióban folytatódott a tanácskozás, melynek során többek között szó esett az optimális vállalati stratégiáról, a vállalati belső mechanizmus és a belső érdekeltségi rendszer kidolgozásáról, a vállalatközi együttműködések kialakításáról, és sok minden másról, melyekről a jövő pénteken megjelenő Közgazdasági Élet rovatunkban részletesebben beszámolunk. A szombaton záruló Vándorgyűlésen természetesen ezúttal is részt vesznek a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezetének küldöttei.

Miklósvári Zoltán

Filmjegyzet

Bruce Lee

A fekete kazettakereskedelem kedvelt darabja volt az *Enter the Dragon*, a videósok csempészték, másolták, s ronggyá nézték. Azután az önfenntartásra kényszerített Magyar Filmintézetet segítette némi bevételhez, a Filmmúzeum is telt házak előtt vetítette hónapokon keresztül. Most pedig a mozikba került a csodálatos mozgású Bruce Lee *A Sárkány közbelép* főszereplőjeként.

Még mondja valaki, hogy a filmszakma nem szimatolja ki, mire megy be a néző a moziba: az 1973-ban készült film alig 13 év eltelte után a legszélesebb magyar közönség elé kerülhetett, hála a gyors forgalmazói reagálásnak. No meg annak, hogy az Enter the Dragon a maga nemében jó film. Történelmi méretekben 13 év csak röpke pillanat – ezt csak azért írom le, mert a film kapcsán annak is tanúi lehetünk, hogy mily gyorsan változik értékítéletünk. Senki nem mondhatja most már ránk, hogy megkövesedett nézetek gátolják szellemi megújhodásunkat. Tizenhárom éve még A Sárkány közbelép megítélésünk szerint az alantas érzelmekre ható, durva erőszakot istenítő kategóriába tartozott, mint ahogy kissé más minősítéssel, de a katasztrófafilmek sem fértek bele értékcentrikus filmkultúránkba. Olyan ocsmányságokról nem is szólva, mint az Utolsó tangó Párizsban, vagy a .Nagy zabálás...

Szóval fejlődünk, s ha kellő mértékben megfogadjuk az orvosok tanácsát: nem dohányzunk, nem iszunk, kerüljük az állati zsiradékok fogyasztását – tehát biztosítjuk a hosszú életet magunknak, akkor a hatvanas–hetvenes évek egyéb nevezetes filmjeit is megismerhetjük, mint például Jancsó Miklós Olaszországban készült műveit...

Mert igenis, A Sárkány közbelép jó film – hangsúlyozottan a maga nemében. De még tisztán művészeti szempontok alapján is találhatunk benne értéket. Ha nem is sokat, annyit mindenesetre, amiből kiviláglik, hogy az alkotók művelt emberek, s tisztelik a filmművészetet is. *Orson Welles A sanghaji asszony* című filmjének befejezése ihlette A Sárkány közbelép tükörszobás nagy verekedését. Idézet is tisztelgés is ez a gesztus.

Aztán a filmvágás művészetéből is képet kapunk (noha vannak gyermeteg megoldások is, mint például a visszaemlékezések áttűnései, a normál szituációk egymáshoz ragasztása). De az amúgy is gyors mozgású Bruce Lee kiváló karatézései a művészet szférájába emelkednek – nem utolsósorban a kiváló vágás okán.

Ezek olyan értékei a filmnek, melyek feledtetik más vonatkozású gyermetegségeit, leegyszerűsített jellemeit, naiv meséjét. Bruce Lee miatt, s mert a karatefilmek egyik meghatározó alkotásáról van szó, azoknak is ajánlanám a filmet, akik amúgy nem kedvelik ezt a műfajt – hozzátartozik filmkultúránkhoz. Annál is inkább, mert az elmúlt évtizedben elárasztottak bennünket (Piedone-filmek) olyan híg zagyvalékokkal, melyhez a fűszert többek között A Sárkány közbelépből lopták el a „szórakoztató kalandfilmek" kotyvasztói.

Bodó L.

A szocialista országok életéből

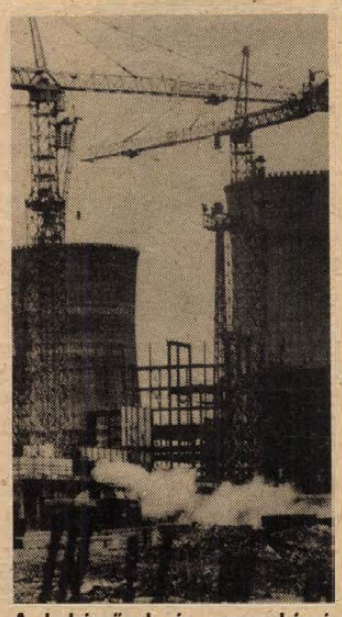
Ostravai változások

„Lángokkal csíkozott kénsárga füst terjengett a csatornák és salak fölött. Kihunytak a kohók a sötétség kráterei mögött, az asztfalt-zománccal bevont égbolt alatt."

Vilém Závada Szülőföldem című versének e sorai jól jellemezték a korábbi Ostrava-vidéket. A szén, a vas, a bányák aknatornyai, a meddőhányók, a kohók, az erőművek világa ez, magas kéményerdeivel, amelyek pernyefelhőt és mérgező égési termékeket ontottak magukból a levegőbe. Ezen a vidéken az emberek nehezen dolgoztak, nehezen keresték meg a mindennapi kenyeret. Ugyanakkor erős forradalmi munkásmozgalom készítette elő itt döntő harcát a jobb jövőért.

A munkásosztály 1948. februári győzelme után még erősebb fejlődésnek indult a város. Egy terméketlen fennsíkon az ifjúság építkezéseként nőtt ki a földből a Klement Gottwald Új kohómű, a régieket rekonstruálva, új, korszerű, nagykapacitású bányákat építettek ki. Az ország minden vidékéről érkeztek sokezres csoportokban a fiatalok, sokan közülük csak néhány hétre, hónapra jöttek, de többnyire véglegesen ottmaradtak. A régi bányász- és munkáskolóniák új toronyházaknak adtak helyet, s lassanként leálltak a régi bányák, a kiöregedett kokszolóüzemek és a levegőt szennyező több üzem is.

Így az a városkép, amit a füst és korom fátyla árnyékolt be, lassanként már csak a múlté. A mai ostravai ipari agglomeráció, amely legnagyobb egész Csehszlovákiában, s amelyet ezért „az ország ércszívének" szoktak nevezni, leghívebben tükrözi az elmúlt 40 év változásait. Még mindig a bányatornyok, az acélgyárak és hengerművek magaskohói uralják ugyan, amelyek Csehszlovákia ipari termelésének 23 százalékát teremtik elő, de a korszerű ipari központokat új házakból épült falvak koszorúja veszi körül, amelyeknek lakosai többnyire a mezőgazdaságban dolgoznak. S a falvak mögött terülnek el az érintetlen természeti rezervátumok és védett területek, a Beszkidek idillikus környéke, jellegzetes faházaival, s a civilizációtól ez idáig alig érintett Jeszeniki hegység, ahol az üzemek és vállalatok dolgozói pihenést, felüdülést találnak.



A kohóművek és magaskémények ma is Ostrava jelképei.



Ostrava lakosságának túlnyomó többsége ma új, modern lakásokban lakik.

Gyógyfürdő a tengerparton

Az NDK-ba utazó magyar turisták leginkább a nagyvárosokat, Berlint, Lipcsét, Drezdát stb. keresik fel. Mások a thüringiai hegyeket, a Harzot részesítik előnyben. Csak kevesen jutnak el a tengerpartra, ott is mindenekelőtt Rostockba, Warnemündébe. Pedig az országnak sok más látnivalója és felkeresésre érdemes vidéke, városa van. Ilyen például a Keleti-tengerhez közel fekvő gyógyfürdő- és üdülőhely: Bad Doberan.

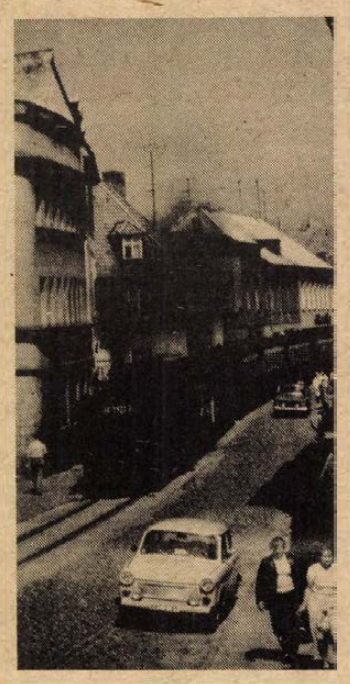
Csodálatos vidék ez, hatalmas bükkerdőkkel és lappal, a közeli meredek tengerparttal és tóval. Nem csoda, ha a táj varázsa már sok évszázaddal ezelőtt arra késztetett tizenkét cisztercita szerzetest, hogy kolostort építsen itt. Az egykori kolostor alapjain emelkedik ma a székesegyház, körülötte épült a város. A történetírók szerint Doberant 1186-ban alapították: lakói most készülnek a 800 éves jubileum megünneplésére.

A „fürdő" toldalékot csak később kapta a város. A feljegyzések szerint 1793-ban már voltak fürdővendégek Heiligendammban, az első német tengeri fürdőben. A vendégek rendszerint Doberanban szálltak meg. Heiligendamm egyébként ma a város egyik kerülete. 1820-ban vastartalmú forrást fedeztek itt fel, ami sok nyaralót arra késztetett, hogy a 6 kilométer távolságban fekvő tengerpart helyett inkább az itt létesített fürdőt használja. 1850-ben aztán a Conventer-lapályon gyógyításra alkalmas iszapot találtak, azóta a város iszapfürdőjéről nevezetes.

I. Frigyes Ferenc herceg alatt Doberan a mecklenburgi uralkodóház nyári rezidenciája lett és a nemes urak kedvelt találkozóhelye. A gyógyfürdőt is ők vették igénybe. Az angol módra létesült lóversenypályán nagyösszegű fogadásokat kötöttek az urak, amíg a hölgyek bemutathatták legújabb toalettjeiket, a játékbankokból évente 8 ezer fényes tallér ömlött a hercegi fürdőpénztárba.

Ezekből az időkből maradtak fenn Carl Theodor Severin udvari építőmester klasszicista alkotásai: a hercegi palota, a tanácsház, a két kínai pavilon.

Gáti István



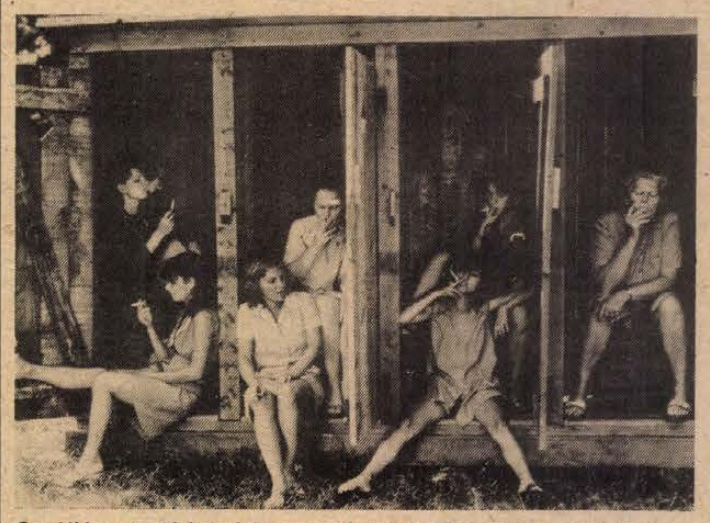
A „Molli", a Bad Doberant Heiligendammal összekötő keskenyvágányú vasút is jubilál: száz évvel ezelőtt döcögött először keresztül a városon.



Heiligendamm: a strand

Kulturális ajánló

Film... Film... Film...



Sztrájkban a ládagyári asszonybrigád. (Egészséges erotika).

Biztos siker elé néz az

EGÉSZSÉGES EROTIKA

című új magyar film szerzőgárdája. Ilyen címmel és ilyen szereplőgárdával (Koltai Róbert, Rajhona Ádám, Haumann Péter stb.) csak „közönségfilmet" lehet csinálni. A történet egy istenhátamögötti ládagyárban játszódik, ahol föllázad egy asszonybrigád...

Edith Piaf és Marcel Cerdan (ökölvívó) legendás szerelmét örökíti meg az

EDITH ÉS MARCEL

című francia film, Claude Lelouch rendezésében. A háborút követő években vagyunk. A neves énekesnő és a bokszoló szerelmi története 1949-ben tragikusan végződik: Marcel repülőszerencsétlenség áldozata lesz.

A Palánk utca után:

GYERMEKRABLÁS CARACASBAN

Kapósak ezek a mai srácok Venezuelában is. Itt egy tizenkét éves fiú esik áldozatul a gyermekrablóknak, s ez a történet korántsem annyira mulatságos, mint a közelmúltban bemutatott magyar ifjúsági film-sztorija. A szokásos krimiszabályok szerint bonyolódnak az események, s természetesen akad egy elszánt rendőrtiszt, aki felgombolyítja a szálakat.

Rádió

A New York Times – Pécsett is?

Érte-e váratlan kérdés a pécsi „polgármestert" az NSZK-ban? Interjú Piti Zoltán városi tanácselnökkel, aki a baranyai megyeszékhely és Felbach város kapcsolatteremtését készítette elő. Miért nem kapni a Dél-Dunántúlon nyugat-európai napilapokat, annak ellenére, hogy a külföldi vendég azt is keresné? A választ a ma reggel 8 órakor kezdődő Jó pihenést! című műsorban próbáljuk megadni – mondja a szerkesztő, Balogh Zoltán. További témák: olcsón mérné a hideg sört a maszek, miért akadozik a szállítás? (Tolna megyei riport.) A somogybabodi gyerekek a libapásztorkodás mesterségét is elsajátították Szennában, avagy: milyen munka folyt a tegnap véget ért népművészeti táborban? Megismertetjük hallgatóinkat egy bútorrestaurátorral: megszólal Helyei László, aki vendégként játszott a héten Pécsett, s aki ősztől ide szerződik. Előzetest adunk továbbá a hétfőn a Mátrában kezdődő sárkányrepülő Európa-bajnokságról – a versenyt egyébként először rendezik szocialista országban – ahol pécsi a vezetőpilóta.

Hazánkban a felszabadulás előtt a súlyos testi és szellemi fogyatékos gyermekek szervezett és intézeti ellátása karitatív jellegű volt. A Népjóléti Minisztérium megalakulásával párhuzamosan állami kezelésbe kerültek az addig különböző szervek és egyházak által fenntartott intézetek. Ezt követően országszerte, elsősorban elhagyott nagyobb épületekben, kastélyokban szerveződtek egészségügyi gyermekotthonok. Így jött létre a bólyi is 1956-ban, a volt Montenuovo herceg kastélyában. A vasárnap délelőtti egyórás magazinműsor a fennállásának 30. évfordulóját ünneplő bólyi Egészségügyi Gyermekotthont és dolgozóit köszönti.

Bulgária vitrinje

Ez év tavaszán is megrendezésre került Plovdivban a fogyasztási cikkek nemzetközi vására.

Többéves szokás, minden kiállító igyekszik a kereskedelemnek – a külföldinek és hazainak egyaránt – új termékeket bemutatni, hogy ezzel megszerezze a sorozatgyártásra kerülő áruk biztos piacát.

Az idei évben a Szliven megyéből több nagyüzem vett részt ezen a seregszemlén. A legkiemelkedőbb közülük a „Vaszil Koralov" üveggyártó kombinát, amelynél az áruk elrendezése is csodálatos, így nagyon sokáig gyönyörködhettek a látogatók, a szép kivitelű csillárok, lámpák sokaságában. Ezekből 296 terméket mutattak be, melyekből 22 most került első alkalommal a pavilonba, tehát új termék.

A különböző szép és praktikus termékek megnyerték a külföldi üzletemberek tetszését és megtörténtek az üzletkötések, NDK, Mongólia, Kuba üzletembereivel. Mindemellett francia–olasz megrendelést is kaptak egyedi igényekkel, melyekben nagy szerepe lesz a világítótestek gyártásánál a porcelán- és kristályegyüttes alkalmazásának.

A 380-féle kristálytermékük 32 százaléka ezen a vásáron mutatkozott be először, ebben szerepel 16, különféle italok fogyasztására alkalmas kristály pohárkészlet. A gyár kollektívája egy új próbálkozását is bemutatta, egy egész modern garnitúrát készített kristályból, ebben vázák, gyümölcstálak, jégtartók, desszertes tálkák, gyertyatartók, hamutartók összhangban készültek. E csodálatos garnitúrák „Pliszka", „Lena" és „Deboj" nevet kapták, és különösen a hölgylátogatók időztek el hosszasan a pavilon előtt.

Az elmúlt évben új technológiák bevezetése hozta ezeket az eredményeket és a gyár kollektívája mind ismertebbé válik, nemcsak a hazai fogyasztók, hanem a vásárt látogató külföldiek körében is.

Figyelemre méltó volt „a dekotekesz" termék kiállítása is. Új gyapjúszövetekkel, a perzsa típusú szőnyegek különféle mintázatú változatával nagy érdeklődésre tarthatnak számot. A jövő évre már elkészültek az új tervek a perzsa típusú szőnyegmintákkal, melyek még változatosabbá teszik a sokszínű választékukat.

A szliveni húskombinát termékei iránt nagy az érdeklődés, mert azok most már évről évre megőrzik tájjellegű ízüket, pl. csak itt készülnek a Medcse, Karandila, Deboj és Burgasz szalámik. A tavalyi plovdivi vásáron „a Panagüriszki és Trojánszka lukanka" (speciális fűszerezésű bolgár házi szalámi), díjazásban részesült, és most is ott van a sok új ízű választék között.

A húsáruk mellett természetesen nem hiányozhatnak a tájjellegű minőségű italok sem. így a „Vimprom", Szlivenből elhozta a szliveni vodkát, amely a minősítésen magas elismerést kapott. A borok közül is a szliven Perla és a Medveci Muskotály ugyancsak kapós volt az elárusítóhelyeken.

A szliveni konzervgyár az „Ivan Lirov" pedig tartósított paradicsomsűrítménnyel, különböző uborkakonzervvel és más ételízesítőkkel jelent meg a vásáron. Remélhetőleg ezek az új ízek hamarosan a kereskedelemben is megjelennek a bolgár élelmiszer-áruházak polcain.

Összegezve, a plovdivi nemzetközi vásár tapasztalatait a megye iparának meghozta az elismerést a törekvő, újat, jobbat akaró és gyártó kollektívák számára.

(A Szlivenszko Delo cikkéből)

Kerámia Biennálé

A Pécsi Galériában július 6-án nyílik meg a IX. Országos Kerámia Biennálé, amelyen az idén csaknem hetven művész mintegy kétszáz művét láthatjuk. A hagyományoknak megfelelően külön kamarakiállítás keretében mutatják be az előző biennálé győztesének, Vásárhelyi Emesének munkáit.

Finn kamarakoncert

Kellemes és színvonalas vasárnap délutáni programként ajánljuk *Tapio Hurri* fuvolaművész és *Ilkka Sivonen* csembalóművész kamarahangversenyét, amely július 6-án 17 órakor kezdődik a pécsi Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban. A finn vendégművészek – akik a HNF Magyar–Finn Baráti Klubja meghívására tartózkodnak Baranyában – Bach-, Kostiainen- és Marais-műveket adnak elő.

Új Eck-balett

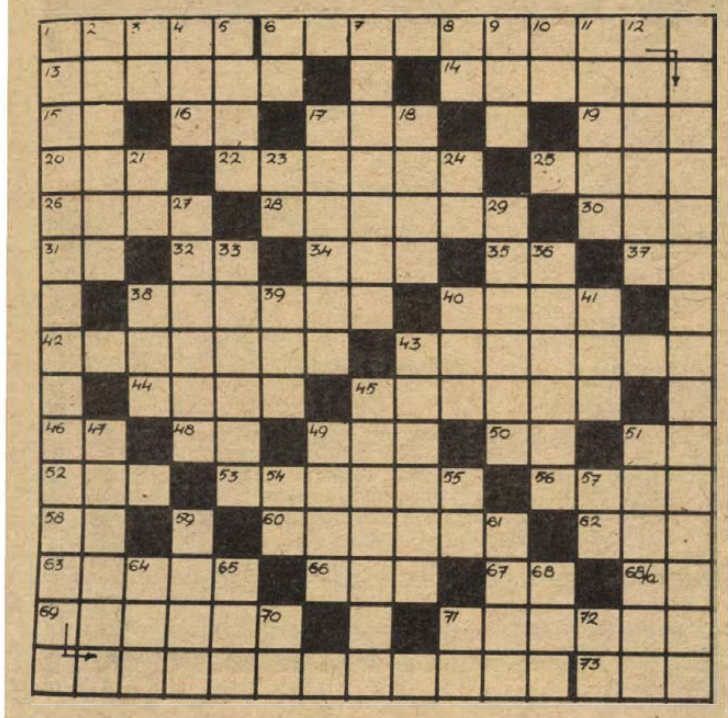
Ismét Eck-bemutatót láthat a közönség a Pécsi Nyári Színház programjában. A Szerelem című négyszemélyes táncjátékot a Tettyei romok között július 5-én mutatják be. A szereplők: Uhrik Dóra, Hajzer Gábor, Bálint Éva és Bognár József.

Péczely Sarolta énekel

Kodály- és Liszt-esttel mutatkozik be Pécsett az idei nyáron Péczely Sarolta énekművész. A július 8-i, illetve 10-i műsorban zongorán közreműködő partnere Lantos István lesz.

Rovatszerkesztő: HAVASI JÁNOS

Keresztrejtvény



Aratás

A búzát vágja sok szilaj legény
— marokszedő lány halad nyomukba . . .

József Attila Aratásban című verséből idézünk; folytatása a rejtvény vízszintes 6. és függőleges 1. számú sora.

VIZSZINTES: 1. Égtáj. 6. A versidézet első folytatása. (Zárt betük: S, M, R, K, P.) 13. Virág része. 14. Ebből nyerik a vasat. 15. Római 6. 16. Mértékegység rövidítése. 17. Bírósági eljárás. 19. A fejére. 20. Irén — oroszul. 22. Nép a Közel-Keleten. 25. Mondd halkan a szöveget. 26. Hattyúval ábrázolják. 28. A „három testőr" egyike. 30. Francia aprópénz. 31. Luna egynemű betűi. 32. A tantal vegyjele. 34. Görög hírügynökség. 35. A zloty rövidítése. 37. Nagyközség, röviden. 38. Mohamedán egyházfő, a próféta utóda. 40. Inni ad. 42. Az Alhambra városa. 43. Mezzoszoprán szerep a Pillangókisasszony című operában. 44. Egyházfő. 45. Korhol. 46. Idegen számok előtt látható rövidítés. 48. Esetlen szól 49. Két mutató névmás. 50. Rangjelző. 51. Te meg én. 52. A Rajna mellékvize Svájcban. 53. . . . boszorkányok (Arthur Miller drámája). 56. Telefontárs. 58. Pénzintézeti Központ — rövidítése. 60. Idegen női név. 62. Portéka. 63. Mezőgazdasági szerszám. 66. Fél hanggal leeresztett „d" hang. 67. Fordítva: nagy nótaköltőnk névbetűi. 68/A. Azonos betük. 69. Nagy szárazság. 71. Fényképfelvételt vegyi eljárással láthatóvá tesz. 73. A Száva mellékvize.

FÜGGŐLEGES: 1. A versidézet befejező része. (Zárt betük: O, A, S, H, G.) 2. Tengeri tündér a görög mitológiában. 3. Kettőzve: cukorka. 4. Ábrázat. 5. Pajtás, cimbora. 6. Annyi mint, röviden. 7. Virágok elrendezésének művészete. 8. Avulni kezd! 9. Egyes vegyianyagokra mondható. (ford.) 10. Továbbá. 11. Nulla. 12. USA állam. 17. Mentőöv is készül belőle. 18. Európai főváros. 21. Jószívű. 23. Helyrag. 24. A szabadba. 27. Ritka férfinév. 29. Rendszerint szentek elhelyezésére épített buddhista templom. 33. Mindenre kiterjedő. 36. Lapis . . . 38. Adnak neki. 39. Szoprán szerep A denevér című daljátékban. 40. A Tisza mellékvize. 41. Keresztül. 43. Balatoni üdülőhely. 45. A Honvédelmi Bizottmány tagja 1848-ban 47. Lőszeres láda. 49. Értékesít. 51. A varázsló (Thomas Mann). 54. Amerikai hírszolgálati iroda. 55. Szovjet repülőgép típus. 57. Kiejtett betű. 59. A beszéd kapuja. 61. Fasor (francia eredetű szó). 64. Az 59-es számú sor része. 65. . . . mars. 68. Száraz, meleg alpesi szél. 70. Az ittrium és a kálium vegyjele. 71. Engedmény kezdete és vége! 72. Fekete István írása egy bagolyról.

E. B.

Beküldendő: a versidézet, legkésőbb július 14-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf. 134., Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A június 21-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A tévedéshez ezer út vezet, az igazsághoz pedig csak egy.

Könyvjutalmat nyertek: Bódi János, Kisharsány, Kossuth u. 13.; Drahos János, Kásád, Berendi út 9.; Cséplő Ferenc, Pécs, Hajdu Gy. u. 28.; Szabó Éva, Pécs, Dr. Doktor S. u. 13.; Tóth Ilona, Pécs, Magyar Lajos u. 3/A.

A könyveket postán küldjük el.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

10 év 1976-1986

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

HETI AJÁNLATAINK JÚLIUS 7-TŐL 12-IG:

● FIATALOK, FIGYELEM!
Divatáruosztályunkra MOST érkeztek különleges KAMASZ pólók 80 Ft-os REKLÁMÁRON.

● LAKÁSDÍSZÍTŐK számára praktikus árukat ajánlunk a Lakástextil-osztályról.
— Vietnami BAMBUSZ térelválasztó függönyök 30%-os ENGEDMÉNNYEL kaphatók. Ízelítőül a választékból:
80x200 cm-es 660 Ft helyett 462 Ft,
100x200 cm-es 820 Ft helyett 574 Ft,
120x200 cm-es 980 Ft helyett 686 Ft,
160x200 cm-es 1320 Ft helyett 924 Ft.

● SZERETNE OLCSÓN VÁSÁROLNI?
Ha igen, keresse fel II. emeleti Vásosztályunkat. Választékunkból:
— Árkos szivattyú 9400 Ft helyett 7560 Ft,
— Öntözőkészlet 392 Ft helyett 208 Ft,
— Dugókulcs készlet 510 Ft helyett 357 Ft,
— Szögbeütő készlet 198 Ft helyett 100 Ft.

Autósok figyelmébe . . .
— Champion gyújtógyertya 85 Ft-ért,
— Autós szerszámkészlet 2500 Ft-ért,
— Gépkocsi gumiszőnyeg 624 Ft-ért és 641 Ft-ért.

Az osztály további ajánlata:
— Mikrométer 0—25-ig 450 Ft-ért,
— Húsvárna 37-es láncfűrész 14 700 Ft-ért kapható a Vasosztályon.

● AZ ÚJ TANÉVRE MÁR MOST GONDOLNI KELL! Segít ebben a szabadidőosztály bő áruválasztéka:

Könyvosztály:
— Földgömb 185 Ft-tól 300 Ft-ig,
— Átvilágítható földgömb 550 Ft-ért, valamint térképek, útikönyvek, városkalauzok.

Itt a befőzések ideje, háziasszonyok munkája lesz könnyebb, ha befőttes címkéket vásárol most 20—23 Ft-ig

A Papirosztályon. További ajánlatok:
— Vileda asztalterítő 65 Ft, 70 Ft, 98 Ft-os áron,
— Öntapadós fotóalbum 158 Ft-ért,
— Diplomata táska 450 Ft-ért,
— Poszterek 35 Ft helyett most 25 Ft-ért.

Üvegosztályunkon olcsó gránitárukból és Zsolnay-disztárgyak sokaságából választhat.

Óra-ajándék osztályunkon pénzszállító táskát 4070 Ft-ért,
búvár óraszíjat 60 Ft-ért vásárolhat.

● MOST ÉRKEZETT!
— Női indiai papucs 380 Ft helyett 190 Ft-ért a Cipőosztályra.

● ÚJONNAN ÉRKEZETT ÁRUINK KÖZÜL AJÁNLJUK:
— Vjatka típ. automata mosógép (hideg és meleg vízre egyaránt rákötheti) 8490 Ft,
— KM—8 háztartási robotgép (gyümölcs centrifuga, mixer, kávéőrlő, szeletelő és egyéb tartozékok) 2890 Ft,
— S—30-as 30 wattos hangdoboz 690 Ft, a Műszaki osztályon.

● AZ ABC KÍNÁLATÁBÓL:
— Hűtőtáskák 367 Ft-tól 477 Ft-ig,
— Jégakku hűtőtáskához 10 Ft,
— London hajszesz zsíros hajra 40 Ft,
— Háztartási alufólia 100 m-es 1 tek. 310 Ft.

ÚJDONSÁG!
— Befőtt és jam tartósítók
— Négercsók 4-féle ízben 18 Ft.

● A DISZKONTBAN MÉG MINDIG OLCSÓBBAN:
— Női kartonruhák 80 Ft-ért,
— Női szoknyák 50 Ft-ért,
— Díszdobozos desszert 110 Ft helyett 39 Ft-ért vásárolható.

JÓ VÁSÁRLÁST, KELLEMES PIHENÉST!

HÁZASSÁG

Szellemi foglalkozású, kellemes megjelenésű, mélyérzésű, rendezett körülmények között élő nő vagyok. Intelligens, káros szenvedély nélküli 40—50 éves férfi levelét várom házasság céljából. „Szeretet, megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, diplomás lány házzal, kocsival, magas jövedelemmel, 36 éves korig, felsőfokú végzettségű, független, kb. 180 cm magas férfi ismeretségét keresi. Jelige: „Igényes" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól szituált nyugdíjas nő kis házzal élettársat keres 60 éves kortól. — „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, józan életű, nem dohányzó, idős, egyedül élő, 162 cm magás, özvegy férfi 62—66 éves korig 155—162 cm magas, nem dohányzó, független, egyedül élő nő ismeretségét keresi élettársnak. „Ketten könyebb az alkony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családcentrikus, nem dohányzó, 167 cm magas, csinos lány, általános iskolai tanár vagyok. Szeretem a természetet, a kirándulást. Nagyra becsülön a megbízhatóságot, őszinteséget. Kölcsönös rokonszenv alapján férjhez mennék egy korrekt, békés természetű, melegszívű, 39—44 éves férfihoz. Választ „Életre szólóan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, 170 cm magas fiatalember vagyok, kocsival, lakással rendelkezem. Állandó elfoglaltság miatt keresem azt a hölgyet házasság céljából, aki megértő társ lenne. — „Ketten könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/163 cm magas, szakmunkás férfi természetkedvelő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Leveleket „Két gyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rendezett anyagi körülmények között élő hölgy házasság céljából megismerkedne 60—66 éves-ig intelligens férfival. Lakás, autó van. Válaszokat: „Reprezentatív" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves bányász fiatalember keres hozzávaló hölgyet házasság céljából. „Magas jövedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30—40 év körüli életvidám nő vagy elvált asszony ismeretségét keresem, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes és fénykép nélküli levélre egyaránt válaszolok. — „Tangó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék 28—40 éves, minimum középfokú végzettségű karcsú, pécsi vagy baranyai, esetleg németajkú hölggyel vagy elvált asszonnyal, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Kölcsönös diszkrécióval, bemutatkozó levelet várom a Hunyadi úti hirdetőbe „Harmonickilenc" jeligére.

43 éves, özvegy, optimista férfi keresi egy hölgy társaságát, szimpátia esetén házasság céljából. „Amor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az INTERMEZZÓ társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Kimondottan házasság céljából keresek intelligens férfit 45 éves kortól 55 éves korig. 175 cm-nél alacsonyabbak ne válaszoljanak. — „Hiányzol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A MECSEK Társkereső Szolgálat segít Önnek a társkeresésben. Kérjen tájékoztatót. 7601 Pécs 1. Pf. 87.

174 cm magas, elvált férfi keresi lehetőleg független hölgy ismeretségét, aki falun él, de más faluban is megtalálná boldogságát, házasság céljából 50 éves korig. „Gerbera" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56 éves, 170 cm magas, egyedül élő férfi megismerkedne korban hozzáillő szerény, független, csinos hölggyel. Kis lakás van. „Iparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, középmagas, barna, diplomás, nőtlen férfi társaság hiányában keresi csinos, szolid természetű, családszerető lány ismeretségét házasság céljából. „Jó estét nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Reprezentatív megjelenésű, rendezett anyagiakkal rendelkező, 36 éves diplomás nő hasonló adottságokkal, kimondottan magas, korrekt férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Augusztus '86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

165/46 56, szőke, elvált nő megismerkedne magas, korban hozzáillő, káros szenvedélytől mentes férfivel házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. — „Csalogány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

64/70, barna, egyedülálló, lakással, jó szakmával rendelkező férfi házasság céljából megismerkedne 55—66 éves, 60—80 kg, 160 cm magas, csinos hölggyel. — Leveleket: „Városi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28/180 magas, barna fiatalember megismerkedne hozzáillő nővel házasság céljából. „Várok rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A KOSSUTH L. U.-I KIP-KOP CIPŐBOLTUNK FELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOK ELVÉGZÉSE UTÁN

ismét üzemel!

VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK:

● a férfi félcipők és szandálok,

● valamint a női szandálok bő választékát különböző színekben és fazonokban!

A megszépült CIPŐBOLTUNKBA várjuk kedves vásárlóinkat, bő áruválasztékkal, kényelmes vásárlási lehetőséggel.

PÉCSETT, A KOSSUTH L. 7. SZÁM ALATT!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS

KERESSE FEL AZ INKÖZ IRODA LAKÁSCSERE CSOPORTJÁT

● Nagyméretű belvárosi

tanácsi bérlakásokat cserére keresünk

Cím: Kossuth tér 1—3., fsz. 17.

Telefon: 13-222/481.

FÉLFOGADÁS: HÉTFŐ, SZERDA.

MAI MŰSOR

SZOMBAT:

FILM

Petőfi: Balkán Expressz (4, 6, 8). **Kossuth:** A Sárkány közbelép (10, 12, 2, 4). Földrengés (6, n9). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Jószerencsét:** Egy maroknyi dollárért (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Eljen D'Artagnan! (6). **Komarov kert:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (9). **Kertváros kert:** A cápa (9). **Komló, Zrínyi:** BMX-bandíták (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Szerelem első vérig (f5, f7). **Mohács:** Fel a cseresznyefáral (4). Kicsi, de szemtelen (6, 8). **Szigetvár:** Hurrá, nyaralunk! (4). Jörgensen, a zsaru (6). **Siklós:** Végtelen gilisztа (3). A házibuli folytatódik (8). **Mázaszászvár:** Aranyeső Yuccában (6). **Harkány:** Kék Villám (10, 6, 8). **Vajszló:** A Sárkány közbelép (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Színes népi muzsika. 9.45: A Föld, amelyen élünk. 10.05: Ismét — a javából. Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: A mezőgazdasági rovat műsora. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. Operaáriák. 15.10: Új Zenei Újság. 15.45: A Magyar Rádió és TV Gyermekkórusa énekel. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.51: Híres történetek. Nagy egyéniségek. 19.51: A Rádió Dalszínháza. — A cornevillei harangok. Operett. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.13: Operaáriák. 23.44: Venezuelai népi dallamok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Az üzlettárs. — Elbeszélés rádióra alkalmazva. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.30: Moszkvából érkezett. Zenés összeállítás. 19.05: A Jóakarat Játékokról jelentjük. 19.15: Farsang után. — IV. 20.16: Az élő népdal. Béres János műsora. 20.26: A gyermek és világa. Mérei Ferenc pszichológus műsora. 21.05: Közkívánatra! 23.15: Hangverseny Los Angelesben. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! Információs, szórakoztató magazin. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollas-suli. — VI/1. 9.05: XXII. Nyári Úttörő Olimpia. — II/1. 10.05: Nők a pult mögött — ism. 10.55: Nemcsak nőknek — ism. 11.10: Képújság. 15.17: Műsorismertetés. 15.20: Reklám. 15.25: MAFILM-magazin. 15.35: Louis Pasteur. — III/1. rész: A segédtanító. 16.55: Betűreklám. 17.00: Híradó. 17.15: Vadászlövészet. Az MHSZ filmje. 17.30: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Ici-pici Frédi. 17.55: Csodálatos állatvilág. — XII/4. rész: A polip. 18.20: Képújság. 18.30: 20 a csúcson. A Televízió slágerlistája. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Budapest titkai. Tabán. 20.25: Badon-Badon — Balaton. Zenés találkozás a Balatonnál és a Fekete erdőben. 21.55: Kovács András-sorozat: Falak. Magyar film. (1967)

MÁSODIK MŰSOR

13.43: Műsorismertetés. 13.45: Képújság. 13.50: Kék fény — ism. 15.00: Nemzetközi teniszverseny. Kb. 20.30: Nap a Holdhoz. Zenei meditáció Assisiben. 21.15: Jóakarat versenyek. Közvetítés Moszkvából, felvételről. 22.35: Képújság. 23.20: Híradó 2. 23.30: Himnusz.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: TO — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Gator — amerikai játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Szombat esténként: Split '86. Közvetítés. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.15: Jugoszlávia, jó napot! 14.45: Fényes út — szovjet film. 16.15: Mítoszok és legendák. 16.30: Én, az úttörő — gyermekműsor. 17.30: Régi falusi hangok — kínai film. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A belgrádi dzsessz-fesztivál. 20.30: Hírek. 20.45: Spanyolország: Kosárlabda világbajnokság. Jugoszlávia—Új-Zéland. 21.30: Sportszombat. 21.50: Zenés est.

VASÁRNAP:

FILM

Petőfi: Balkán Expressz (4, 6, 8). **Kossuth:** Szalfi (10, 12). A Sárkány közbelép (2, 4). Földrengés (6, n9). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Nevelési központ:** Kismaszat és a gézengúzok (2). Zorro (4). Nincs kettő négy nélkül (6, 8). **Jószerencsét:** Donald kacsa (2). Egy maréknyi dollárért (4). **Fekete Gyémánt:** Eljen D'Artagnan! (6). **Komarov kert:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (9). **Kertváros kert:** A cápa (9). **Komló, Zrínyi:** A kis egyszarvú (4). BMX-bandíták (6, 8). **Komló, Május 1.:** Szerelem első vérig (f5, f7). **Mohács:** Kicsi, de szemtelen (4, 6, 8). **Szigetvár:** Jörgensen, a zsaru (6, 8). **Siklós:** A házibuli folytatódik (6, 8). **Bóly:** Harmadik típusú találkozások (5). **Dunaszekcső:** Te már nagy kisfiú vagy (6, 8). **Harkány:** Kék villám (10, 6, 8). **Mágocs:** Egy asszony és négy férfi (f5). **Mázaszászvár:** Azt mondják: baleset (9). **Pécsvárad:** Hófehér (3, 5). **Sásd:** **Elcserélt szerelem** (5, f8). **Szentlőrinc:** Családi titkok (6, 8). **Villány:** Végre vasárnap! (f6). **Vajszló:** A Sárkány közbelép (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Baráti kör. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.55: Szorító. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Találkozás a történelemmel. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Zenekari muzsika. 14.33: Egy rendező naplójából. 16.05: 25 éves a debreceni Nemzetközi Kórusverseny. 17.00: Így jöttem . . . 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Nagy siker volt: Olympia. 20.34: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.00: Operaest. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 23.30: Versek. 23.44: Operettrészletek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: A Gyermekrádió bemutatója: A tündér hetvenhét kalapja. 8.54: Muzsikáló természet. 9.10: Magnósok, figyelem! 9.50: Hol vagytok ti régi poénok? 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? 13.30: Rab Zsuzsa versei. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 22.30: Könnyűzene. 23.10: Elvis Presley összes felvételei. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora: 1. Bernát különös álmai. Csehszlovák rajzfilm. 2. Kutya, macska és a fényképezőgép. Lengyel rajzfilm. 8.50: Mese a csillagfiúról. Szovjet film. 9.55: XXII. Nyári Úttörő Olimpia. 10.55: Hírek. 11.00: Kiborulni tilos! Angol tévéfilmsorozat. 11.25: Part party . . . 15.22: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: A két Kállai. Nyilvános felvétel. 16.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.05: Reklám. 16.10: A Montecarlói Cirkusz X. nemzetközi fesztiválja. Svájci film. 17.10: Reklám. 17.15: Nézzük együtt — Borenich Péterrel. 17.40: Betűreklám. 17.45: Elmebajnokság. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Figyelmeztetés. Olasz politikai krimi. 22.20: Áruházak ajánlata. (Reklám.) 22.25: Hírek. 22.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Képújság. 15.00: Nemzetközi teniszverseny. Kb. 20.30: Képzőművészeti technikák. Osztrák kisfilm. 20.45: Telesport. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.50: Hírek. 11.00: Filmműsor gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: A tudás — vagyon. 14.00: Zenés délután. 15.50: Dokumentumadás. 16.15: Az utazó — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: A csillagpor királynője — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Engedjék meg, hogy Önökhöz forduljunk . . . 12.55: Száz évvel Liszt után — komolyzenei adás. 13.25: Autóverseny a Franciaország Nagydíjért. Forma—1. 18.25: Források. Dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumadás. 20.50: Hírek. 21.00: Pavlakék — történet a Ruhr-vidékről. Filmsorozat. 21.55: Költészet.

Kedvezményes tyúkvásár

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG KERESZTESPUSZTAI TELEPÉN

július 15-től

50,— Ft/db egységáron

tyúkértékesítést tart:

- munkanapokon 8—16 óráig,
- szombaton 8—12 óráig.

Megvételre felajánljuk

- T 150—K típusú traktort (üzemképes),
- MTZ—50 típusú traktort (üzemképes),
- T 17 412 típusú önjáró rakodógépet (üzemképes),
- XT—4-es tárcsát,
- RM—2-es főkaszát,
- RZS—160-as fűkaszát.

BÖRZE IDŐPONTJA:

1986. JÚLIUS 18., PÉNTEK DÉLELŐTT 9 ÓRA.

HELYE:

FELSŐSZENTMÁRTON, „ZRÍNYI" MGTSZ, KÖZPONTI MAJOR.

Telefon: 15, 25.

A PANNON VOLÁN

IPARI ÜZEME

FELVESZ

egy műszakos

foglalkoztatással

anyagraktári kiadókat

JELENTKEZÉS:

Pécs, Bacsó B. u. 4.

Az ÉPGÉP Pécsi Gyára felvesz:

PÉCSI TELEPÉRE:

- lakatos szak- és betanított munkásokat,
- minősített hegesztő szakmunkásokat, betanított hegesztőket,
- horizontál esztergályost,
- karusszel esztergályost,
- raktári segédmunkásokat,
- TMK-villanyszerelőt, lakatost,
- anyagkönyvelési csoportvezetőt,
- műszaki rajzolót,
- gyártáselőkészítőt.

Szerviz szerelőmunkára:

- lakatos és
- villanyszerelő szakmunkásokat.

MOHÁCSI TELEPÉRE:

- lakatos és
- hegesztő szak- és betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS: PÉCSETT, AZ ÜZEM, ILL. SZERVIZVEZETŐNÉL, (PÉCS, NAGYÁRPÁDI ÚT 11.), MOHÁCSON A GYÁREGYSÉGVEZETŐNÉL (MOHÁCS, BUDAPESTI OU. 12.)

ÉPGÉP

ÉRETTSÉGIZETT NŐDOLGOZÓKAT

felveszünk boltelszámoltatói

munkakörbe.

Élelmiszer

JELENTKEZNI A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT, Munkaügyi Osztályán személyesen (Pécs, Ifjúság u. 11.), illetve a 14-585-ös telefonon lehet.

MECHANIKAI LABORATÓRIUM HÍRADÁSTECHNIKAI KÍSÉRLETI VÁLLALAT PÉCSI GYÁREGYSÉGE

felvételre keres:

- csőszerelőt,
- villanyszerelőt,
- lemezdaraboló lakatost,
- férfi munkaerőket raktári kiadónak,
- segédmunkásokat,
- takarítónőt.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAUGY.

PÉCS MEGYEI VÁROS TANÁCSA V. B.

MUNKAÜGYI OSZTÁLYA

1986. szeptember 1-i belépéssel

munkatársat keres, bérügyi főelőadói

munkakör betöltésére.

- Feladat, hatáskör a 103 (Mü. K. 8.) ÁBMH utasítás szerint.
- Követelmény: közgazdasági—egyetemi végzettség a tevékenységnek megfelelő gyakorlat, erkölcsi bizonyítvány.
- Bérezés a 11/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelkezés alapján.

JELENTKEZÉS az életút részletes leírásával személyesen, vagy írásban 1986. JÚLIUS 31-IG AZ OSZTÁLY VEZETŐJÉNÉL, Széchenyi tér 1. félemelet 22.

Pályázatot hirdetünk

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTEL:

- felsőfokú kereskedelmi végzettség,
- illetve középfokú végzettség
- és hasonló munkakörben eltöltött hosszabb szakmai gyakorlat.

BÉREZÉS:

megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: 7800 SIKLÓS, IPARTELEP U. 2., MUNKAUGY.

Felvételre keresünk

pécsi munkahelyre

- tehergépkocsi-vezetőt
- és autódaru-kezelőt.

JELENTKEZNI LEHET:

DÉLVIÉP SZÁLLÍTÁS, PÉCS, ENGEL J. U. 15.

TITÁN Áruházunk kínálatából

- ALUMÍNIUM LEMEZEK:

AL 99,5%. Fk 0,5x1000x2000
0,6x1000x2000
0,8x1000x2000
1,2x1000x2000
1,5x1000x2000
2,0x1000x2000

- HORGANYZOTT LEMEZ:

0,55x1000x2000

- HORGANYLEMEZ:

0,65x1000x2000
0,75x1000x2000

- VASLEMEZ:

0,5—4 mm-ig kaphatók.

Címünk: Pécs, Verseny u. 21.

TELEFON: 13-866, 13-030.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—16 óráig
szombaton 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Energetikust keres

A SZABADSZENTKIRÁLYI

„BÉKE" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET

FELVÉTELRE

Telefon: 73-416, 73-433.

Pécsről üzemi buszjárat biztosított.

PIÉRT

Anyagbeszerzők figyelmébe!

Ön tudja mi az ami hiányzik, mi megoldjuk, hol szerezze be. Ahhoz, hogy a teljesítés gyors, pontos, szakszerű legyen, válassza a PIÉRT lerakatát és szaküzleteit, ahol

papíráruk és irodaszerek széles választékával várjuk

- Lerakatunk címe: Pécs, Cserkút-tető.
- Szaküzletünk címe: Pécs, Perczel u. 2. Papír—írószer Áruház,
  Szalai A. u. 10/A. Pergamen Papírbolt.

PIÉRT DÉL-DUNÁNTÚLI KIRENDELTSÉG

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- bérszámfejtő,
  (középfokú iskolai végzettség, gyakorlat),
- anyagkönyvelő,
  (közgazdasági szakközépiskolai érettségi, vagy technikum),
- tervelőadói,
  (fiatal, okleveles közgazda),
- folyamatszervező,
  (közgazdasági középfokú iskolai végzettség, folyamatszervezői tanfolyam, VT. 20/A, VT. 20/IV, VT. 16. gépekhez).

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, RÁKÓCZI U. 55. SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLY, I. EMELET 22. AJTÓ.

A rádió és a televízió műsorából

1986. július 7-től július 13-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Dalposta Kazahsztánból. 10.41: Operaáriák. 11.05: Bioritmus. 11.25: A Könnyűipari Minisztérium Bartók Kórusa énekel. 11.36: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Vállalat, vállalkozás. 15.30: Operettrészletek. 16.05: Sziriusz és a holdonnyíló bársonyrózsa. Fantasztikus rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. Regény folytatásokban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Az új zene szolgálatában. 18.05: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Kabaré. 20.25: Reklámkoktél. 20.30: Egy rádiós naplójából. 21.20: A vancouveri világkiállításról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Mozart: g-moll szimfónia. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Mario Lanza felvételeiből. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Verbunkosok. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: A Jóakarat Játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Szervánszky Endre: Névnap a cserénynél — pásztorjelenet. 19.30: Sportvilág. 20.05: Minden hangra emlékezem. 21.05: Színházi kívánságműsor. 22.20: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 23.20: Népdalok, néptáncok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Operettrészletek. 17.58: Schubert: V. szimfónia. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Opera-művészlemezek. 19.55: XII. Nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. Közben: Kb. 20.45: Mindenki másként . . . Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Táncok gitárra. 22.13: Asconai Ünnepi Játékok.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: A Budapesti Ragtime együttes műsorából. 13.05: A bajadér. Kálmán Imre operettjének rádióváltozata. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Nóták. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: Északi kalandozások. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. 20.00: Népballadák. 20.20: Hangportrék. 21.30: Kisvárosok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaból. 22.45: Iskolapéldák. 22.55: Világhírű előadóművészek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.30: Népdalok, néptáncok. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Az én rádióm. 14.50: Maximális sebesség nincs. 15.05: Szakácsi Sándor énekel. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamaszpanasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Csak fiataloknak! 20.10: Esti fúvósmuzsika. 20.25: A gyermek és világa. 21.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 21.51: Népdalkörök pódiuma. 22.16: Mikrofonák. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.09: Kodály: Székelyfonó. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Új lemezeinkből. 20.21: Cliff Richard összes felvétele. 21.00: Thomas Mann: Az elcserélt fejek című elbeszéléséből. 21.45: A Délnémet Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.01: Tánczene Varsóból.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalok. 9.11: Dallal üzen Ázsia. 9.31: Beszélni nehéz. 9.43: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Irodalmi világjárás. 10.35: Edwin Fischer zongorázik. 11.50: Filmzene. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Új Melódia-lemezeinkből. 13.32: Bemutatjuk új fúvós felvételeinket. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Versek gyerekeknek. 15.50: Vujicsics Tihamér: Pusztai képek. 16.05: MR 10—14. Magazin tizeneveseknek. 17.00: Vesszőparipáink. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Bálint György-évforduló. 20.15: Nagy siker volt! 21.30: Így jöttem . . . Szél Júlia műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Holnap közvetítjük. 22.45: Egy igazgató névjegye. 23.05: Operafinálék. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Zenés délelőtt. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: „Szól a dal." Beszélgetés Révész Sándorral. 15.05: Aranylemezek. 16.06: Simándy József Lehár-felvételeiből énekel. 16.48: Diákfoci. 17.08: Payer András táncdalaiból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Nótaest. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Hajszolt emberek. — Tóth Benedek írása. 21.05: Zsák és foltja. Szabó Orsolya házassági műsora haladóknak. 21.45: Barangolás régi hanglemezek között. 22.13: Louis Armstrong zenés önéletrajza. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.45: Magyar zeneszerzők. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Vladimir Askenazi zongorázik. 20.15: Fiatalok a seregben. 20.45: Zeneközelben a magnósok. 21.45: Kamaramuzsika. 22.33: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egy kis figyelmet kérek! 8.30: De Falla: Rövid az élet. Kétfelvonásos opera. 9.43: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Nefelejcs. 10.52: Fiatalok muzsikálnak. 11.07: Kamaramuzsika. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Kadosa Pál műveiből. 13.40: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.24: Operettrészletek. 15.00: Shakespeare mindenkinek. 15.30: Nóták. 16.05: A Révkalauz. — különkiadás a FORMA 1-ről. 17.00: Batsányi és Kazinczy. 17.48: Népdalfelvételek. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Az élet csúcsán. Hangjáték. 20.05: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Kb. 21.15: Hangszerszólók. 21.40: Állattenyésztés és biotechnológia. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MR és TV énekkara énekel. 22.49: Egy házában. — Riport. 22.59: A dzsessz világa. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Alföldi népdalkörök énekelnek. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Sanzonfelvételek. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Egy órában egy élet. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekből. 17.30: Zöld telefon. 18.30: Slágerlista. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Operettrészletek. 20.10: Reklámparádé. 20.13: A Poptarisznya dalalból. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada: Mi lenne, ha . . .? 22.13: A Stúdió 11 szólistái játszanak. 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.10: Hangverseny Haydn műveiből. 18.02: Madrigálok. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Bartók: II. szvit. 19.40: Karvezetők. 20.35: Afrika francia nyelvű irodalma. 21.05: Népzene. 21.35: Operaáriák. 22.04: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Térképek vakoknak. 8.55: Gyermekzenei magazin. 9.25: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Versek. 10.10: A Tátrai vonósnégyes felvételeiből. 11.00: Iránytű. 12.45: Könyvszemle. 12.55: Zenés esték a természetben: 14.10: Operettfelvételek 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Népdalok, néptáncok. 16.05: A Gyermekrádió kabaréműsora. 17.00: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Magyarország '86. 20.15: Ruttkai Éva énekel új nagylemezéről. 20.37: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.30: Az anyag körforgása. — Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szemben egymással. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Operettfelvételek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Sportindulók. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.08: A Fiatalok popzenei műhelyének felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség — Mongóliából. 18.30: Fiataloknak! Közben: 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: A Fiataloknak! című műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Molnár Ferenc színháza: Az ibolya. Rádióváltozat. 21.59: Slágerfilmek — filmslágerek. 22.37: Népdalkórusok. 23.20: Elvis Presley összes felvételei. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Az indiai klasszikus zene. 18.05: Kamarazene. 18.50: Könyvszemle. 19.05: A zeneirodalom remekműveiből. 20.10: Színészvizsga 1986. 20.31: XII. Debreceni Nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. Közben: Kb. 21.05: Csak tiszta forrásból. 21.26: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.20: Szimfonikus táncok. 22.55: Rádiószínház: Az asszony — ördög, avagy: Szent Antal megkísértése. Rádióváltozat.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Ismét a javából. 10.49: Kabaré. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.19: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Rádiószínház: Szünet után tör ki a háború. Rádióváltozat. 20.00: Epizódok a Népopera-Városi Színház történetéből. 20.57: Patachich Iván: Miniatűrök. 21.07: Tisza István mégis háborúba lép. Dokumentumműsor. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.40: Szopránáriák. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Színes népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Randevú a Jókai klubban. 10.00: Júliusi tudományos mozaik. 10.30: Térzene. 11.05: Slágerről slágerre. 11.45: A Dolly Roll együttes negyedórája. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Sportműsor, gyerekeknek. 14.00: Változatok a szórakozásra. Hol vagytok ti régi poénok. 15.05: „Hallod-e Rozika te . . .?" Kb. 15.37: Ugyanaz többször. Kb. 16.07: Hárman beszélnek . . . a játékról. 17.05: Mireille Mathieu, Charles Aznavour és a Caravelli zenekar felvételeiből. 17.30: Ki tud többet . . .? 18.30: Kottafejek indigó alatt. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.18: A Rádió Dalszínháza: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. 20.01: Versek. 20.26: A gyermek és világa. 21.05: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.05: Philadelphia Jerry Ricks blues-felvételeiből. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát, jó éjszakát mindenkinek! 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.20: Itzbak Perlman Kreisler műveiből és átirataiból hegedül. 17.36: A Frankfurti Rádió szimfonikus zenekara játszik. 19.05: Bach: Wohltemperiertes Klavier. 20.22: Claudio Abbado vezényel. 21.40: A longjumeaui postakocsis. 22.15: A magyar nyelv századai. 22.30: Versek. 22.35: Rockújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Gőz. A műsor vendége: Egri Kati. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Sikeren is okul az okos. — Jegyzet. 12.55: Lemezmúzeum. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.00: Jákob lajtorjája. 16.05: Bruno Walter vezényel. 17.00: Kisvasút Zalában. 17.30: Puccini operáiból. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.40: Madrid határán. Dokumentumjáték. 19.37: Népdalfelvételek. 20.07: Európa zenéje Liszt zongoráján. 20.47: Kodály: Székelyfonó. 22.25: Edwin Fischer zongorázik. 23.29: Holdjárta kert. 23.49: Népzene Mongóliából. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mese az aranyhajú lányról. Mongol népmese. 8.49: Az MR és TV gyermekkórusa énekel. 9.05: Mese-zene gyerekeknek. 9.30: Muzsikáló természet. 9.35: Szivárvány — a pihenésről. 11.10: Vasárnapi koktél. 13.30: Bede Anna versei. 14.00: Többet ésszel . . . 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 21.05: Társalgó. 22.30: Nyolc rádió, nyolc dala. 23.10: Gerald Wilson, James Newton, Milcho Levie, Louis Bellson és Shelly Manne felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.04: Zenekari muzsika. 17.37: Reneszánsz hangszeres muzsika. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Francia operákból. 20.13: Az étheren át . . . 21.00: Lemezbörze helyett. 21.50: Kocsis Zoltán, Berkes Kálmán és Szenthelyi Miklós triófelvételeiből. 22.31: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

Magyar Televízió

HÉTFŐ

17.45: Hírek. 17.50: Betűreklám. 17.55: Nemzetközi motocross verseny. Közvetítés Kiskunlacházáról, felvételről. 18.55: Képújság. 19.00: Kerékpározó gyerekek. 19.10: Reklám. 19.20: Tévétorna. 19.25: Esti mese. 19.35: Reklám. 19.45: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Starsky és Hutch. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.50: Betűreklám. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiről. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Hírek. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.55: Képújság. 20.00: Ponchielli: Gioconda. Négyfelvonásos opera. 22.30: Képújság.

KEDD

9.25: Tévétorna. 9.30: Szünidei matiné. Vrungel kapitány kalandjai. Szovjet film. I—II rész — ism. 11.40: Képújság. 17.10: Hírek. 17.15: Három nap tévéműsora. 17.20: 20 a csúcson. A Televízió slágerlistája — ism. 17.50: Betűreklám. 17.55: Vikingek. Angol filmsorozat — ism. 18.25: Képújság. 18.30: Agrárvilág. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. — XII/10. rész. 20.55: Betűreklám. 21.00: Stúdió '86. 22.00: Mi forog az ágyak körül? Dokumentumfilm. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Képújság. 17.55: Jóakarat versenyek. Atlétikai Mobil Nagydíj. Közvetítés Moszkvából. 19.50: Az ősi föld ifjúsága. Szovjet kisfilm. 20.00: Boszorkányszombat. Amerikai film — ism. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiről. 22.30: Képújság.

SZERDA

9.25: Tévétorna. 9.30: Szünidei matiné. 11.35: Delta — ism. 12.00: Képújság. 16.45: Hírek. 16.50: Betűreklám. 16.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—NSZK vízilabda-mérkőzés. 18.05: Részletek a Szovjet Cirkusz műsorából. Szovjet film — ism. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Végvári históriák. Várjátékok. Honismereti vetélkedő. 21.45: A hét műtárgya. 21.50: Shirley MacLaine Párizsban. Amerikai zenés film. 22.40: Betűreklám. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Képújság. 18.05: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 18.25: Jóakarat versenyek. Atlétikai Mobil Nagydíj. 20.20: Ezek ketten nem egyeznek. Angol tévéfilmsorozat. — VI/6. rész. 20.45: Antwerpen Rubens idejében. Angol rövidfilm. 20.55: Reklám. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.05: Antonius és Cleopatra. Angol tévéfilm — ism. 13.00: Képújság. 16.40: Hírek. 16.45: Betűreklám. 16.50: Képújság. 16.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—Hollandia vízilabdamérkőzés. 18.05: Új Reflektor Magazin. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Családi kör. 20.55: Panoráma. Világpolitikai magazin. 21.55: Betűreklám. 22.00: Tessék megváltani a világot! Kompozíció Bálint György műveiből. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Játsszunk bábszínházat! 18.30: Körzeti adások: Budapest — Pécs — Szeged. 19.35: Ki vagy te? Lengyel kisfilm — ism. 20.00: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. — IX/6. rész. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

9.55: Tévétorna. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.20: A nyugdíjasnak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.45: Bolondos vakáció. Magyar—román filmvígjáték. Kb. 12.15: Képújság. 15.55: Hírek. 16.00: Betűreklám. 16.05: TV-tükör. 16.20: Három nap tévéműsora. 16.25: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 16.45: Képújság. 16.50: Reklám. 16.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—Egyesült Államok vízilabdamérkőzés. 18.05: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kovács András-sorozat: Staféta. Magyar film. 21.30: Betűreklám. 21.35: Péntes esti randevú. 22.35: Híradó 2. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Képújság. 19.20: A fiatal messiás. Angol film — ism. 20.00: „Tájkép." A Natura Szerkesztőség környezetvédelmi magazinja. 20.40: Rajzfilmek kedvelőinek. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 8.50: Tollas suli — ism. 9.05: Az úgy kezdődött, hogy kicsik voltunk. Gyermekműsor — ism. 9.50: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat — ism. 10.45: James Last koncertje. NSZK zenés film — ism. 11.45: Képújság. 14.10: Lányok — fiúk. Műsor kamaszoknak. 14.50: Képújság. 14.55: Louis Pasteur. Csehszlovák filmsorozat. 16.15: Objektív. Tényképek a szocialista világról. 17.00: Híradó. 17.15: Betűreklám. 17.20: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 17.45: Reklám. 17.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—Szovjetunió vízilabdamérkőzés. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó 1. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Linda. Piros, mint a kármin. 21.10: Az Angyal utcai gyilkosság. Ausztrál film. (14 éven felülieknek!) 22.45: Híradó 2. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

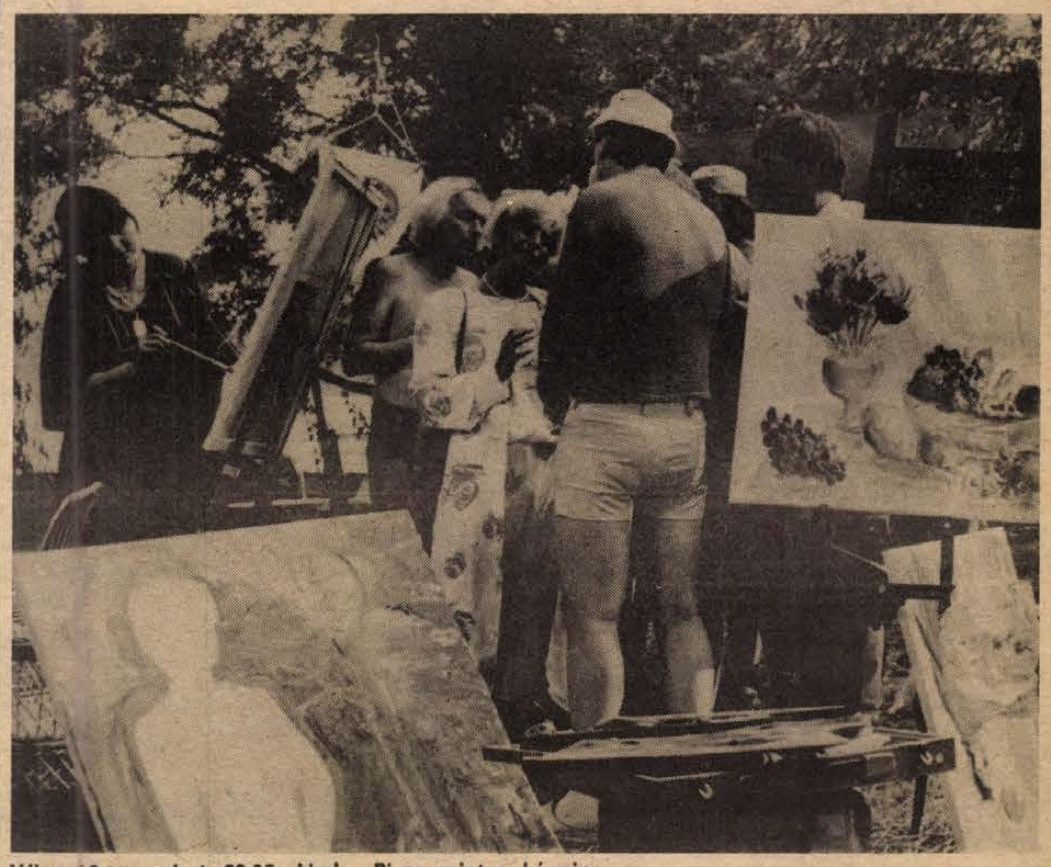
17.40: Képújság. 17.45: MAFILM-magazin. 17.55: Ötletek. A pihenőkertről. 18.15: Sipos Tamás: Látástól vakulásig. Tévéfilm — ism. 19.30: Ulisses és az aranyat tojó tyúk. Román rajzfilm — ism. 19.35: Az Olympia-félsziget élővilága. Finn rövidfilm — ism. 20.00: Zenés TV-Színház: Láng István: Álom a színházról. Tévéopera — ism. 20.45: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 21.00: Jóakarat versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Mese a Csillagfiúról. Szovjet film. — II/2. rész. 9.55: Gyorsan, ügyesen, bátran. Közvetítés felvételről, a Napos-parton rendezett játékos sportvetélkedőről. 10.55: Hírek. 11.00: Kiborulni tilos! Angol filmsorozat — ism. 11.25: Zenebutik. 15.25: Képújság. 15.30: A cigánykirály. XXXVI. Rácz Laci. 15.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Reklám. 16.05: Legalább az idő jó. Svéd vígjáték. 17.05: Reklám. 17.10: Nézzük együtt — Szász Endrével. 17.35: Betűreklám. 17.40: Legyen szerencsém. Rózsa György műsora. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: És megint dühbe jövünk. Olasz filmvígjáték. 22.25: Áruházak ajánlata. (Reklám.) 22.30: Vendégjáték a stúdióban. Mészöly Katalin és Horváth Bálint műsora. 23.05: Hírek. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—NSZK női kézilabdamérkőzés. 16.15: Képújság. 16.20: Az Andok hegyi ösvényein. NSZK ismeretterjesztő rövidfilm. 16.55: Jóakarat versenyek. Magyarország—Görögország vízilabdamérkőzés. 19.05: A növényvilág törvényei. Csehszlovák rövidfilm — ism. 18.25: A tavalyi jobb volt! avagy szilveszter minden mennyiségben. 19.30: A Kassai Szimfonikus Zenekar hangversenye a Zeneakadémián. 20.50: Telesport. 22.35: Képújság.



Július 12., szombat. 20.05: Linda. Piros, mint a kármin

Tájfutó nyílt junior EB

Finn és svéd győzelem az egyéniben

Igazi nyári kánikula s egyébként is forró hangulat, izgalom, öröm és bánat. Ezek fűszerezték péntek reggeltől kora délutánig Baranya—Tolna határán, a Keleti-Mecsekben az első junior EB egyéni viadalát. Minden benevezett rajthoz állt, azaz 19 ország 97 férfi és 85 női ifjú reménysége. Közülük többen már tavaly az ausztrál felnőtt vb-n is indultak, s ők most saját korosztályuk versengésében főszerepet játszottak. Ez különösen a nőknél mutatkozott meg, kiemelkedő eredményekkel. A finn — természetesen igen szőke — Rita Karjalainen őrületbe hozta csapatvezetőit, társait, amikor a Cél közönségét folyamatosan három nyelven tájékoztató műsorközlő a félelmetesen jó részidejét közölte. Rita a 7,1 km távú pálya első 5 km-t 35 perc alatt tette meg, itt 12 perccel volt jobb mindenkinél. Az első nyilatkozatában azt lihegte a mikrofonba: Nagyon nehéz volt, viszont semmit nem hibáztam. Jobbat az futhat, aki ezt az afrikai párás forróságot nálam jobban bírja, még keményebben tud futni ezen a nehéz terepen. Most voltam először Magyarországon — ezt már a társai által szőtt virágkoszorúval a nyakában, az eredményhirdetés után mondta —, de nagyon tetszik minden.

El is hittük. Mögötte késhegyre menő küzdelemben másodpercek döntöttek az értékes helyek sorsában.

A férfiaknál is kiemelkedett a győztes. Bár a svéd Bergmann a 6,5 km-nél levő rádiós ellenőrző pontnál mért részidejével még csak a 4. helyen állt. Itt a győzelemre is esélyes norvég Thoresen volt a legjobb, de ez kevésnek bizonyult az erejét jobban beosztó svéddel szemben.

A magyarok szerényen szerepeltek, de nem sokkal roszszabbul, mint felnőtt társaik a vb-ken. Oláh Katinak 14. és a kaposváriak 18 éves üdvöskéjének, Pavlovics Gábornak 17. helye elismerésre méltó. A pécsi tájfutó Kovács-dinasztia csillaga, a 17 éves Ildikó nem okozott csalódást, s még van három éve e korosztályban.

A csapatversenyben a svédek taroltak. Meglepetés a csehszlovák lányok, de méginkább a bolgár fiúk 3. helye. Az EB szombaton 10 órakor folytatódik a váltóversenyekkel. A látványos tömegrajt és a cél egyaránt Váralján, az úttörőtábor melletti erdőszélen lesz.



Rajtol a svéd Gpahn

Eredmények: Nők: Európa-bajnok: Karjalainen (Finnország) 58.20 perc, 2. Mólin (Svédország) 63.04, 3. Hague (Anglia) 63.10... 14. Oláh 68.37... 24. Tóth 72.56... 31. Kovács 74.58... 35. Kaló 75.50... 38. Csillag 77.59... 56. Lovasi 85.35.

Férfiak: Európa-bajnok: Bergmann (Svédország) 77.00, 2. Hjepe (Finnország) 78.55, 3. Morgensen (Dánia) 79.33... 17. Pavlovics 88.07... 39. Erdélyi 93.37... 42. Horváth 94.19... 44. Makra 95.14... 52. Moró 97.46.

Kiss Endre

SPORT DN SPORT

Kupasorsolás előtt

A PMSC ellenfelei lehetnek

A jövő héten tartják a sorsolást az európai labdarúgó kupákban. Az UEFA Kupában induló PMSC-nek 32 ország 64 csapata közül jut ellenfél. Ebben a kupában a Bayer Uerdingen, a Standard Liege, a Dundee United, a Barcelona, az Atletico Madrid, az Internazionale, a Widzew Lodz, a Craiova, a Göteborg, a Dukla Prága, a Hajduk Split és a bolgár Szredec a kiemelt. Ezeket el is kerülhetnék a pécsiek, hogy a 2. fordulóba juthassanak. Szívesen látnák viszont ellenfélként: a Flamurtari Vlorát (albán), az Omonia Nicosiát, (ciprusi) a Tamperét (finn), Galway United (ír), az OFI Krétát (görög), a Coleraine-t (északír), a Jeunesse Esch-t (luxemburgi), a Hibernianst (máltai), Galataserayt (török).

Az UEFA Kupa mezőnyében a kiemelteken kívül is lehet találni nagyágyúkat. Ilyenek: Werder Bremen, Mönchengladbach, Bayer Leverkusen, Glasgow Rangers, Atletico Bilbao, Nantes, AEK Athén, Napoli, Fiorentina, Torino, Feyenoord, Sporting Lisszabon, Dinamo Minszk, Szpartak Moszkva, Dnyepr, Partizán Belgrád, Rijeka.

Jóakarat Versenyek – Szovjetunió, 1986

— Noha az ökölvívók csak a jövő héten szállnak ringbe, az amerikai együttes 11 tagja k. o.-t szenvedett. Az amerikai hadügyminisztérium szóvívője, Bob Prucha a Colorado Springs-i edzőtáborban ismertette a Pentagon döntését. Ennek értelmében az eredetileg 36 tagú amerikai ökölvívó küldöttség 11 tagja nem utazhat a Jóakarat Versenyekre a Szovjetunióba.

Prucha indokot nem volt hajlandó közölni. Ezt nyilatkozta az AP hírügynökség tudósítójának a magaslati edzőtáborban:

— Nem adhatom okát a döntésnek. Mindössze annyi a feladatom, hogy felolvassam azt az érintettek előtt.

Ez megtörtént. Az amerikai együttes rajtjogtól megfosztott tagjai közül 9 sportoló és egy edző aktív katona az amerikai hadseregben, egy további tisztségviselő pedig a haditengerészet alkalmazottja.

— Huszonöt reprezentánsunk a terveknek megfelelően útra kel — mondta Leslie King, az Egyesült Államok Amatőr Ökölvívó Szövetségének szóvívője.

A Pentagon azzal magyarázta a döntést, hogy a katonasportolóknak eleve tilos részt venni az olyan versenyeken, amelyeket „kereskedelmi célokra" használnak fel. Márpedig a „Jóakarat" amerikai rendezői a televíziós közvetítési jogok eladásával, illetve hirdetések közlésével fedezik költségeiket.

*

Pénteken, a Jóakarat Versenyek első napjának délelőttjén Marat Gramov, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottságának elnöke és Ted Turner, az amerikai TBS televíziós társaság elnöke sajtóértekezletet tartott. Az eseményre, amelyen több száz külföldi és szovjet újságíró vett részt, abban a sajtóközpontban került sor, amely már az 1980-as moszkvai olimpia idején is működött.

Bevezetőjében Marat Gramov jókívánságait fejezte ki a jelenlevő amerikai újságíróknak az Egyesült Államok nemzeti ünnepe (július 4., a függetlenség napja) alkalmából. Hangsúlyozta, hogy az idén első alkalommal megrendezésre kerülő Jóakarat Versenyek a tavaly megkezdődött szovjet—amerikai dialógus folytatását jelentik a sport területén.

Ezután Marat Gramov áttért a játékokkal kapcsolatos számadatok ismertetésére. Péntekig már 51 ország 1150 sportolója érkezett a szovjet fővárosba, összesen 70 ország 3000 versenyzőjét várják.

Hegymászás

Közös szovjet—amerikai expedíció indult ma a Kaukázusba: az amatőr hegymászók valamennyien orvosok, s az Elbrusz csúcsának meghódítására készülnek.

A két ország képviselői a csúcsra kívánják juttatni azt a felhívást, amelyet az „Orvosok a nukleáris háború megakadályozásáért" elnevezésű nemzetközi mozgalom legutóbbi kölni kongresszusán fogadtak el.

Továbbgyűrűzik a portugál labdarúgók ügye

A portugál labdarúgó válogatott eltiltott játékosainak ügye továbbra is a figyelem középpontjában áll az ibériai államban. Az első hírekkel ellentétben nem hét, hanem nyolc játékosra vonatkozik a büntetés.

Miután az ellenzéki pártok képviselői a törvényhozásban kifogásolták a Portugál Labdarúgó Szövetség szigorú és egyoldalú döntését, csütörtökön a kormányzó szociáldemokrata párt képviselője is elmarasztalóan nyilakozott a válogatott labdarúgók eltiltásáról. Olyan bizottság felállítását szorgalmazta, amely pártatlanul képes kideríteni a labdarúgó világbajnokságon történt fegyelmezetlenséggel kapcsolatos felelősséget. Megfigyelők utalnak arra, hogy a jobboldali kisebbségi kormányzat képviselője — ha némi késedelemmel is — a közvélemény többségének szájíze szerint alkotott véleményt. Feltehetően nem kíván a kormányzó párt még ebben a kérdésben is politikai vitába keveredni.

A mexikói labdarúgó világbajnokságon, mint ismeretes, a portugál válogatott játékosai megtagadták a részvételt egy edzőmérkőzésen. Azzal érveltek, hogy kevés a számukra megállapított prémium és a szövetség illetékes vezetői túlságosan ridegen bánnak velük. A csapat kudarca, majd hazatérése után vizsgálat indult, és a szövetség nyolc sportolót kizárt a válogatottból. Név szerint: Bento csapatkapitány, Carlos Manuel, Jaime Pacheco, Diamantino, Jose, Antonio, Sobrinho, Joao Pinto és Andre.

A játékosok klubjai különféleképpen reagáltak. A Benfica egyelőre mintha a kizárt játékosokat támogatná a szövetséggel szemben, a Belenenses és a Sporting viszont nem fűzött megjegyzést a büntetésekhez.



Már a hetvenes évek elejétől rendszeresen tartanak munkahelyi olimpiát a Pécsi Bőrgyár és a Kesztyű és Bőrruházati Vállalat csapatai. A napokban csaknem háromszázan vettek részt a teke, lövészet, kispályás labdarúgás, kézilabda, atlétika és természetjárás sportágakban lebonyolított versenyeken. Képünkön az összesített győzelemért járó kupát Nyul Tóth Imre emeli a magasba a Hunor Központi Gyárának képviseletében.

(Tóth László felvétele)

Szociális gondozottak sportversenye

Második alkalommal rendezték meg a baranyai és a szomszédos megyék szociális foglalkoztatóinak sportversenyét. Az elsőt néhány éve a szigetvár—turbékpusztai szociális foglalkoztató rendezte. A mostaninak lebonyolítását a helesfa—rigópusztai szociális otthon vállalta magára tegnap. Részt vett rajta az előbb említett két intézménynek csapata, a regölyi szociális foglalkoztató, a drávatamási—kastélydombói szociális foglalkoztató, és a kéthelyi szociális otthon csapata.

Tollaslabda, magasugrás, távolugrás, súlylökés, gránát-dobás, kislabda-hajítás, 60 méteres sikfutás szerepelt a férfi- és női versenyszámokban. Ezenkívül kispályás labdarúgás is volt. A vetélkedő diszkóval fejeződött be. A vándorserleg a legtöbb pontot elérő intézményé lett.

Mai sportműsor

TAJFUTÁS. Nyílt junior Európa-bajnokság. Váltóverseny, rajt: Mázaszászvár, 10.00. Eredményhirdetés a célban, Váralján, 14.00-kor.

ASZTALITENISZ. Oregfiuk meghívásos megyebajnoksága, Szigetvár, Lenin lakótelepi iskola, 10.00.

A világ sportja

● Malaga: A férfi kosárlabda világbajnokság „C" csoportjának mérkőzéseit megelőző készülődés során különleges „nehézségekkel" kellett szembenéznie a Hotel Melia Torremolinos vezetőségének. Mivel meglehetősen magasra nőtt sportolók laknak majd pár napig a szállodában, a folyosókat és a szobaajtókat magasítani kellet. Ezenkívül 65 extrahosszúságú ágyat rendeltek az asztalosoktól. Ötvenöt 220, illetve tíz 240 centi hosszú fekvőhelyt szerzett be a rajt előtt a szálloda vezérkara...

● LONDON: Újabb, négy évre szóló szerződést írt alá a spanyol FC Barcelona együtteséhez Steve Archibald, a skót labdarúgó-válogatott egyik erőssége. A jelenleg szabadságát töltő játékostól joggal kérdezték: lesz-e helye a katalán együttesben, hiszen nemrégiben vásárolták meg Mark Hughest, és a mexikói Mundial után Gary Linekert is? — Ez nem az én ügyem — mondta Archibald. — Természetesen minden tőlem telhetőt elkövetek, de hogy ki játszik, azt az edző dönti el. A spanyol labdarúgó-bajnokságban szabály, hogy egy klub csak két külföldit szerepeltethet. Archibald, Hughes és Lineker mellett a nyugatnémet Bernd Schuster is a Barcelonát erősíti.

● Drezda. A Mobil Grand Prix versenyén a női gerelyhajításban a magyar csúcstartó, Malovecz Zsuzsa 3. helyezést szerzett két NDK-beli sportoló, Felke és Zoellkau mögött.

RÖVIDEN

Atlétika. A csehszlovák—NDK—magyar ifjúsági hármasviadalon, Prágában a magyar színekben PMSC-s atléták is rajthoz álltak. A hármasugrásban Rittler 14.91 m-rel 3., kalapácsvetésben Verebes 57.60 m-rel 4., női 800-on Dér 2.10.48-cal 6. lett. Martina tagja volt a 4x400-on 2. helyezett magyar férfiváltónak.

Evezés. A szegedi nemzetközi versenyen egy női ifi kormányos négyes a felnőtt mezőnyben az értékes 3. helyet szerezte meg. Ennek az egységnek tagja volt a mohácsi Boda és Balázs is. Ezzel jogot nyertek az IBV-n való részvételre, ami a hétvégén lesz Lengyelországban.

Labdarúgás. Eddig beérkezett MNK-eredmények: Steinmetz SE—Somberek 2-1, Beremend—Siklós 1-1 (11-esekkel a Siklós jutott tovább, Drávafok—Sellye 0-3, PBTC—Bóly 0-2.

Szerszámok érkeztek TITÁN Áruházunkba!

KÜLÖNBÖZŐ TÍPUSÚ IMPORT SZERSZÁMGÉPEK

- fúrógépek,
- sarokcsiszolók,
- szalagcsiszolók,
- dekopírfűrészek nagy választékát, valamint
- BP-fúrógépet és körfűrészt,
- elektromos festékszórópisztolyt,
- MTD—300-as darabológépet,
- popszegecseket és popszegecs fogókat,
- munkavédelmi felszereléseket találja nálunk. Amig a készlet tart!

CÍMÜNK: PÉCS, VERSENY U. 21.
Telefon: 13-866 és 13-030.
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—16 óráig,
szombaton 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Kinevezések

A Testnevelési Főiskola tanévzáró egyetemi tanácsülésén Schmitt Pál, az Állami Ifjúsági és Sporthivatal elnökhelyettese ünnepélyes keretek között egyetemi docensi kinevezéseket adott át dr. Kovács Etelének (Atlétikai Tanszék), dr. Stuller Gyulának (Neveléstudományi Tanszék) és dr. Takács Ferencnek (Marxizmus—Leninizmus Tanszék).

Mezey György a Telesport vendége

Bővül a vasárnapi Telesport műsora, miután Mezey György volt labdarúgó szövetségi kapitány elfogadta a Tv-sportosztályának meghívását és a stúdió vendégeként részt vesz a 20.45 órakor kezdődő adásban.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007
egy évre 516,— Ft



Katzirz Komlón, Dárdai marad

(8. oldal)

Teho-körkép Dél-Dunántúlról

(3. oldal)

Tejérzékenyek is ihatnak tejet

(3. oldal)

Üdülőfalu a tengerpartra

(4. oldal)

Autóközvetítés csúszópénzért

(4. oldal)

Sztárparádé a pingpong-asztalon

(4. oldal)



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló vasárnapi

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIII. évfolyam, 184. szám
1986. július 6., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Várkonyi Péter az NSZK-ba látogat

Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter Hans-Dietrich Genschernek, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminiszterének meghívására július 6-án, hivatalos látogatásra az NSZK-ba utazik.

KISZ-vezetők tanácskozása

Szombaton befejeződött Szarvason az egyetemi és főiskolai KISZ-vezetők egyhetes országos tanácskozása. A mintegy 300 résztvevő megvitatta azokat a feladatokat, amelyek a KISZ XI. kongresszusának határozataiból, a felsőoktatási rétegprogramból adódnak az egyetemi, főiskolai ifjúsági mozgalom korszerűsítése érdekében. A KISZ-vezetők foglalkoztak az új oktatási törvény életbe lépésével kapcsolatos intézményi tennivalókról is.

A tanácskozáson időszerű belpolitikai, valamint ifjúságpolitikai kérdésekről Hámori Csaba, a KISZ KB első titkára előadást tartott.

Sárga angyalok

Bonyhádon a Mónus Illés utcában felavatták a Magyar Autóklub új műszaki állomását. A szervizben öt álláson javíthatják egy időben a meghibásodott autókat.

Életmű a szülőfalunak

Szülőfalujának, az ormánsági Vajszlónak adományozta az életművét alkotó képeit a Pécsett élő Haraszti Pál festőművész. A 73 éves mester életének jelentős részét Vajszlón töltötte, édesapja kovács volt, festményein és grafikáin gyakran idézte fel a régi falusi kovácsműhely emlékeit. Tanítói oklevelét megszerezte, ugyancsak a falujába tért vissza, a felszabadulás után ő lett az általános iskola igazgatója.

Egyelőre huszonöt alkotás került Vajszlóra: a műveket átmenetileg a KIOSZ székházában állították ki.

Az idei év legnagyobb piaca



Fotó: Lauer Györgyi

Mérsékelt árak

Az árusok tegnap kiszorultak a piaccsarnokból, az elülső és hátulsó bejárat előtti járdákat is ellepték. Az idei év legnagyobb piaca volt a tegnapi a pécsi Vásárcsarnokban. Nemcsak mennyiségben hoztak sokat az eladnivalókból, hanem sokan eljöttek termelők is, legtöbben Somogy megyéből, Nagyatád környékéről, és a Duna–Tisza közéről, a Baja–Mórahalom körüli vidékről. Ez utóbbiak zöldpaprikái szépségben felülmúlták a többiekét, szinte ez volt az ismertetőjelük.

Pár adat a mennyiségre: a piaci összesítés szerint például újburgonyából körülbelül 25 és fél mázsát hoztak, káposztából 8, kelkáposztából 2 és fél mázsát, zöldpaprikából 35, paradicsomból 16, uborkából 29 mázsányit próbáltak meg eladni a pécsi háziasszonyoknak. És akkor még nem említettük a zöldbabot, a zöldborsót, karfiolt, leveszöldségeket és a gyümölcsféléket.

És az árak? A Zöldért ismét jól „rávert" a viszonteladók és őstermelők áraira. Amíg az utóbbiak a zöldpaprika kilójáért 22–30 Ft-ot kértek, sőt több helyen a bogyiszlói erőset 35–36 forintért kínálták, addig a Zöldért

(Folytatás a 2. oldalon.)

Befejeződött a nyílt junior tájfutó EB



Loeken, a norvég B-csapat egyik tagja rója a métereket. Váltóban nem sikerült érmet szereznie.

Nagy meglepetés a női váltóban

A kánikula nem kedvezett tegnap sem a nyílt junior tájfutó EB utolsó versenynapján indulóknak. A meleg erősen próbára tette a 19 ország sportolóit. A váraljai parkerdőben kirándulók is érdeklődéssel figyelték a váltóverseny eseményeit. Izgalom akadt bőven.

A férfiaknak 3x7 km-t, a nőknek 3x5 km-t kellett teljesíteniük. A nőknél az első váltás után már érett a szenzáció, déli egy óra előtt robbant is a bomba. Óriási hangzavarban a csehszlovák Wagnerová nagy lendülettel bukott elő el-

(Folytatás a 8. oldalon.)

Csúcsforgalom a határ mentén

A Jugoszláviából érkezett vásárlók a hétvégén ismét áruforgalmi rekordot döntöttek. Kihasználva a munkaszüneti napot, évek óta igen nagy számban érkeznek Magyarország déli városaiba. Ahogyan ez fordítva is igaz. Ez a turizmus nem a szállodaiparban és az üdülőhelyeken növeli a forgalmat, hanem a kereskedelemben.

Mi volt a legkelendőbb áru? — Minden, ami nálunk olcsóbb, mint odalent. Így a vászoncipő, férfiing, nyári készruha, fürdőruha, bébiruha. Utóbbiból még Jugoszláviából behozott árut is vittek — haza. A pécsi Konzum Áruházban az első emeleti ruházati szinten már pénteken szokásos 800 000 forint értékű áru helyett 1 300 000 forint értékűt adtak el.

A legkeresettebb magyar cikk a sajt. A Konzumban pénteken reggeltől szombaton délig egy hétre elegendő vaj és sajt fogyott el. De vitték a tőkehúst, füstölthúst, kávét, narancsitalt, rizst is. Pontosabban 2300 kiló sajt — ebből 1600 kiló trappista —, több mint 800 kiló vaj, 1200 kiló kávé, 600 kiló rizs, 500 kiló tőkehús fogyott el.



Szobrász Szimpózium Villányban (Tudósítás a 2. oldalon) Fotó: Becker Leonóra

Ma: választások Japánban

Az utolsó közvélemény-kutatások konzervatív győzelmet jósoltak, mindazonáltal jócskán akad bizonytalansági tényező a japán parlamenti választások előtt.

A vasárnapi kettős parlamenti választásokon párhuzamosan kerül sor felső- és alsóházi választásokra.

A szavazás vasárnap reggel hét órától este hat óráig tart, a szavazatszámlálás csak hétfőn kezdődik, és az eredményeket is ezen a napon teszik közzé.

Jó hangulatú kirándulás Hévízre a MÁVTOURS—VDN vonaton



Néhány másodperccel az indulás előtt — Fotó: Lauer Györgyi

Rekord részvétel

A büfésnek néztem, de kiderült, hogy Horváth Ferenc átmenetileg vállalta az üdítőitalok és a sörök árulását, míg el nem indult a MÁVTOURS–VDN vonat. Különben nyugdíjas bányász, somogyi lakos. Mint említette, nem ez az első alkalom, hogy él a kiruccanás lehetőségével, tavaly is részt vett már egy ilyen programon.

Sály János és családja szintén nem először utaznak. Tavaly az augusztus 20-i tűzijátékra váltottak MÁVTOURS–VDN-jegyet, s nem bánták meg.

– Most Hévíz?

– Szeretjük a vizet, legutóbb ott szilvesztereztünk. Mi tagadás, arra is kíváncsiak vagyunk, hogy miként sikerült az újjáépítés a tűzvész után.

Persze, a jó idő is szükséges, ez adja meg a program sikerét. A MÁVTOURS–VDN vonatok szervezője, Haraszti Katalin is elégedett:

– Közel 300-an jöttek el, és ez nagyszerű. A vonathoz 5 különkocsit kapcsoltunk.

Ő különben azért jött le szombaton reggel 6-ra a főpályaudvarra, hogy megnézze, minden rendben van-e, tisztán-e a kocsik.

A kirándulócsapatot Vida Zoltán vezeti. Őt már a megérkezés után kérdeztük Keszthelyen. Válasza:

– Kicsit késtünk, de sebaj, gondoltam én már előre, hogy 15 kocsit nehezen húz el ez a mozdony, de majd a Volán-buszok kicsit rákapcsolnak és behozzuk a késést.

Mikor a tudósítást diktálom Hévízről, minden kiránduló nyakig a gőzölgő vízben ül. Többen bizonyára már azon gondolkodnak, hogy a jövő héten ismét beneveznek a népszerű kirándulóvonatra. Hiszen jövő héten Székesfehérvár–Tác–Gorsium és a magánkézbe lévő Bory-vár megtekintése adja a VDN–MÁVTOURS sava-borsát.

Kozma Ferenc

Nemzetközi szövetkezeti nap országos ünnepsége Kecskeméten

A 64. nemzetközi szövetkezeti nap országos ünnepségét szombaton Kecskeméten tartották. Az egész napos rendezvényt a szövetkezeti népi együttesek utcai menettánca nyitotta meg, majd az árnyas Vasútkertben nagygyűlésre került sor. A találkozón részt vett Szabó István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, Horváth István, az MSZMP KB titkára, továbbá a kormány és a minisztériumok képviselői, a megye párt- és tömegszervezeteinek vezetői. Ott voltak a mozgalom jelesei, veteránjai.

Romány Pál, az MSZMP Bács-Kiskun Megyei Bizottságának első titkára köszöntötte az ünnepség résztvevőit és méltatta a Duna—Tisza közi táj szövetkezeti mozgalmának jelentőségét az agrárgazdálkodásban, a szolgáltatásokban.

Végül Szlameniczky István felolvasta Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének levelét, melyben üdvözölte az ünnepi nagygyűlés résztvevőit, a szövetkezeti mozgalom milliós táborát, akiknek további munkájához sok sikert, erőt, jó egészséget kívánt.

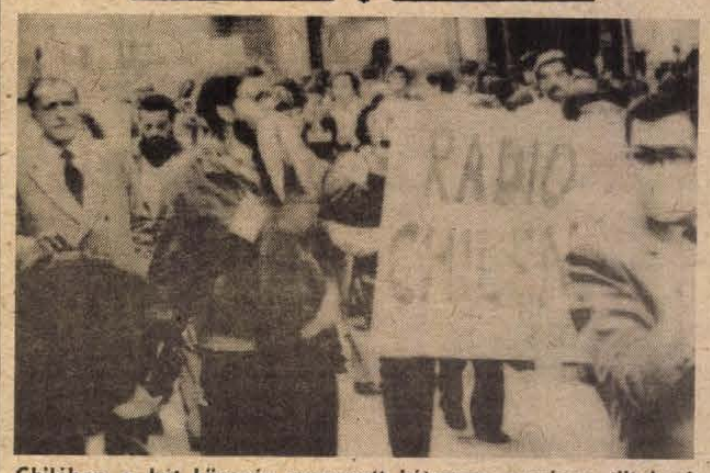
Ezt követően Horváth István, az MSZMP Központi Bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet.

VDN-világhíradó

✦ BUDAPEST: A magyar posta elnökének meghívására július 3. és 5. között látogatást tett Magyarországon dr. Winfried Florian államtitkár, a Német Szövetségi Köztársaság postaigazgatásának vezetője és dr. Fritz Koller miniszteri igazgató, az egyetemes postaegyesület végrehajtó tanácsának elnöke. Megbeszéléseket folytattak a magyar és az NSZK-beli postaigazgatást kölcsönösen érintő időszerű kérdésekről.

Aczél György hazaérkezett

Szombaton hazaérkezett Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, aki pártküldöttség élén július 1—4. között látogatást tett Luxemburgban és Belgiumban a luxemburgi és belga kommunista, illetve szocialista pártok meghívására.



Chilében a hét közepén szervezett kétnapos országos tiltakozó akciók óta sem csökkent a feszültség. Képünkön: az állami cenzúraszabályok ellen tiltakozó újságírók Santiago belvárosában rendeztek tüntetést, ahol — a katonai junta rendelkezései miatt — szimbolikusan bekötött szájjal vonultak fel.

(Telefoto KS—DN)

✦ *KARACSI: Kormányellenes tüntetések százait rendezték szombaton Pakisztán városaiban és falvaiban a Ziaul Hakk tábornokot hatalomra juttató katonai puccs kilencedik évfordulóján. Az ellenzéki pártok meghirdette „fekete napon" a felvonulók ezrei országszerte követelték a tábornok-elnök távozását és demokratikus választások kiírását.*

✦ MOSZKVA: Július első napjaiig több mint 320 millió rubelt (több mint 5 és fél milliárd forintot) utaltak át a csernobili károsultak megsegélyezésére nyitott bankszámlára – jelentette ki az Izvesztyija szombati számában nyilatkozva Viktor Gyemencev, a Szovjetunió állami bankja elnökségének elnöke.

Mérsékelt árak

(Folytatás az 1. oldalról.)

12 forintért tudta adni, és ugyanennyiért a paradicsomot, holott másutt ennek 20–30 forint volt az ára. Gyorsan el is kelt náluk minden.

Aki nem a Zöldértnél vásárolt, jószerivel csak a járdákra kiszorult árusoktól kapott olcsóbbat. Sajnos, benn a csarnok kofái a viszonteladók áraihoz hasonló szinten tartották a portékát.

A zöldségfélék árai átlagban alacsonyabbak a tavalyi hasonló időszak árainál, a gyümölcsök közül a dinnye pedig az idén jóval olcsóbbért – kilója 30 forint – jelent meg, mint tavaly. Őszibarackot lehetett kapni 20 forintért, de 50-ért is. A nyári édesalma 15–20 forint volt, a kajszi viszont még drága, 30–40 forintnál alább nem adták.

S. Zs.

Szobrászszimpózium Villányban

A tizenkilencedik

A héten nyílt meg a Villányi Szoborparkban a 19. nemzetközi szobrászszimpózium. A megnyitó óta eltelt napokban, az egymással való ismerkedés után, a részt vevő hét külföldi és magyar szobrászművész, építész, kert- és tájépítő, valamint művészettörténész szakemberek segítségével dolgozta ki a kéthónapos szimpózium munkatervét. A makettek és a tervek elkészülte után látnak majd hozzá azok megvalósításához. Eszerint először a bánya hátsó részének esztétikussá tételét tervezik, majd az így kialakított terepet egyéni alkotásokkal szeretnék megtölteni. Ezt a feladatot a Bányaműszaki Felügyelőség előírásait szigorúan betartva kell megoldani.

Megtervezik és kialakítják a szobrok környezetét is

Colin Foster (Anglia), a szimpózium vezetője beszélt munkájuk lényegéről.

— A szobrászok most nemcsak a szobrokon munkálkodnak. Megtervezzük és kialakítjuk azok környezetét, figyelembe véve a már felállított munkákat is. A parkrészlet egész képét mi alakítjuk majd, első alkalommal vonjuk be ebbe a munkába más szakmák képviselőit.

A művészek és a szakemberek három egyéni elgondolás jól hasznosítható pozitívumaiból összeállított koncepció szerint dolgoznak. A szimpózium augusztus 31-ig tart. Ha munkájukkal idén nem tudnak végezni, és alkalom nyílik rá, jövőre szeretnék folytatni és befejezni azt. Colin Foster nézete szerint a szoborpark még ezt az utolsó alkalmat tudja adni ilyen, nagyobb teret megformáló, kollektív munkára. A szimpóziumvezető hasznos és jó dolognak tartaná, ha hasonló környezetformáló csoportok a jövőben lakott területeken, városokban is tevékenykedhetnének.

K. E.

Készülődés a kemping-világtalálkozóra

Az augusztus 1. és 10. között megrendezendő 47. kemping-világtalálkozó előkészületei során ötvenmillió forint értékű munkát végeztek el eddig Debrecenben, az erdőspusztákon levő Vekeri-tó környékén. Több, mint hatezer hazai és külföldi vendéget várnak ide.

Az ellátásról több kiskereskedelmi és vendéglátó vállalat gondoskodik majd. Két ABC-áruháza lesz a kempingnek, a Hajdú-Bihar Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat mozgó húsboltot üzemeltet, ahol előre csomagolt termékeket árusítanak. Az alföldi vendéglátó vállalat ételbárban várja a vendégeket.

Felvételre keresünk

pécsi munkahelyre

- tehergépkocsi-vezetőt
- és autódaru-kezelőt.

JELENTKEZNI LEHET:

DÉLVIÉP SZÁLLÍTÁS, PÉCS, ENGEL J. U. 15.

Pályázatot hirdetünk

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTEL:

- felsőfokú kereskedelmi végzettség,
- illetve középfokú végzettség
- és hasonló munkakörben eltöltött hosszabb szakmai gyakorlat.

BÉREZÉS:

megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: 7800 SIKLÓS, IPARTELEP U. 2., MUNKAÜGY.

A PANNON VOLÁN IPARI ÜZEME

FELVESZ

egy műszakos foglalkoztatással

anyagraktári kiadókat

JELENTKEZÉS:

Pécs, Bacsó B. u. 4.

Az ÉPGÉP Pécsi Gyára felvesz:

PÉCSI TELEPÉRE:
- lakatos szak- és betanított munkásokat,
- minősített hegesztő szakmunkásokat, betanított hegesztőket,
- horizontál esztergályost,
- karusszel esztergályost,
- raktári segédmunkásokat,
- TMK-villanyszerelőt, lakatost,
- anyagkönyvelési csoportvezetőt,
- műszaki rajzolót,
- gyártáselőkészítőt.

Szerviz szerelőmunkára:
- lakatos és
- villanyszerelő szakmunkásokat.

MOHÁCSI TELEPÉRE:
- lakatos és
- hegesztő szak- és betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS: PÉCSETT, AZ UZEM, ILL. SZERVIZVEZETŐNÉL, (PÉCS, NAGYÁRPÁDI ÚT 11.), MOHÁCSON A GYÁREGYSÉGVEZETŐNÉL (MOHÁCS, BUDAPESTI OU. 12.)

ÉPGÉP

Víztározó Baranya, Tolna határán



Horgásztó gyermekeknek

Negyvenhat ifi és gyermek az egyesületben

A Sásd—Kaposszekcső közötti országútról kis kövesút vezet balra, és a végén három domb által közrefogva tó bukkan elő. Gyöngyszem Baranya és Tolna megye határán. A képzeletbeli határ pont felezi a tavat. Az egyik partja még baranyai, a másik már tolnai. Annak idején az 1970-es években tározónak épült, hogy felfogja a környékre záduló esővizet hogy segítsen a Baranya-csatornának a vízelvezetésben. Mivel ez a vidék egyetlen horgásztavat, családi kiránduló-helyet sem mondhatott magáénak, 1975-ben megalakították a horgász egyesületet. Elsőkként a gazda, a Baranya-csatornamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat dolgozói, a sásdi és a kaposszekcsői termelőszövetkezet tagjai léptek az egyesületbe. A horgászatot próbáló édesapákat egyre gyakrabban kísérték el a gyermekeik, s ma már a 128 felnőtt mellett 46 ifi és gyermek tagja van az egyesületnek. Az intenzíven halasított sárádi horgásztóban pontyot, amúrt, süllőt, csukát, dévért, compót lehet fogni.

A gyermekjegyek árából nincs haszna az egyesületnek, mégis kifejezetten szorgalmazzák, hogy minél többen jöjjenek közéjük. Most éppen legalább tíz, 6—7 éves gyermeket szeretnének felvenni, azzal a céllal, hogy akár horgászversenyeken öregbítsék a Sárádi-tározó jó hírnevét.

— A kötődést is szeretnénk erősíteni — mondja Tóth Imre, a vízgazdálkodási társulat igazgatója, az egyesület elnöke. — azok a felnőttek, akik idetjárnak, döntő többségben a környező üzemek, szövetkezetek dolgozói. Örülnénk, ha a gyermekeik is ezen a területen maradnának, illetve visszajönnének. Szülői és iskolai beleegyezés alapján minden jelentkező gyermeket felveszünk. Ebben a MOHOSZ Megyei Intézőbizottsága is támogat bennünket. Feltételünk, hogy jól tanuljanak és rendesen viselkedjenek. Az előírások szerint a gyermekek csak felügyelettel horgászhatnak, hozzánk jöhetnek egyedül is. Itt mindig akad olyan felnőtt, ha más nem, akkor a Dobszai Feri bácsi, a halőr, aki maga mellé ülteti őket.

Az ifi és gyermek horgászok ugyanúgy járnak közgyűlésekre, társadalmi munkára, mint a felnőttek. Legutóbb azt kérték a közgyűlésen, hogy ők is foghassanak ragadozó halakat: süllőt, csukát. Megengedték nekik.

Minden év egy napján viszont senki sem horgászhat a tóban. Május 1-én, felvonulás után ide jönnek a társulat dolgozói családostul. Együtt főznek, csónakáznak, szórakoznak. Ez már hagyományos. Csakúgy, mint az évenkénti kétnapos kirándulás. Ilyenkor a társulat igazgatójával az élen kirándulni viszik a dolgozók gyermekeit. Tavaly Veszprémben jártak, idén — épp az elmúlt héten — Szegeden és Kecskeméten voltak. **T. É.**

Új ízek a láthatáron

Pulykamell szerecsendióval

Paprikás pulykafelvágott, pulykakolbász, pulykasonka, baranyai pulykamell..., íme négy a nyolc új termékből, melyeket a Baranya Megyei Baromfifeldolgozó és -Forgalmazó Közös Vállalatnál kreáltak, s nyújtottak be gyártásuk engedélyezésére a KERMI-hez. Most, hogy megépült és munkába állt a vállalat továbbfedolgozó üzeme, merőben új ízekkel kísérleteznek, így született meg a pulykakészítmények termékcsaládja, mellyel meghódítani kívánják a hazai fogyasztókat, azt a piacot, ahol igazán nem panaszkodhatunk, hogy nincs bőséges kínálata a baromfikészítményeknek. Az új ízek és termékek kiötlője a nyugdíjas Zidarics Ádám, aki ennek előtte a pécsi vágóhíd ízmestere volt, no és kísérleti csoportja, akik segítik őt fejlesztő munkájában.

E pulykakészítmények gépben főtt termékek, ízesítésük teljesen sajátos, alakjuk a gépsonkáéhoz hasonlít. A pécsi extra pulykamell marinált paprika és savanyú uborka hozzáadásával készült, míg a baranyai pulykamell és a pulykasonka a borstól és a szerecsendiótól kapta különleges ízesítését. Ízletes a füstölt, főtt pulykacomb egészben, alsó- és felsőcomb. Az általánosnál kissé erősebben fűszerezett a pulykakolbász és a paprikás pulykafelvágott, de ízük így is harmonikus. A nyolcadik új termék a csont- és bőr nélküli nyers pulyka felsőcomb, félkilós csomagolásban, hablon tálcán.

A készítményeket szakvéleményezésre elsőként a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomáshoz nyújtották be, ahol az újdonságok jó osztályzatot kaptak. Most a KERMI szakvéleményére és engedélyére várnak, hogy indíthassák a gyártást. Mellesleg előzetesen piackutatási célból megkóstoltatták a fogyasztókkal is, akik bizalmat szavaztak az új élelmiszereknek. Talán még annyit, nemcsak az új, kitűnő ízeknek tapsolhatunk, de árukkal sem igen lesz bajunk, a készítmények kilóját 104 és 160 forint közötti árakon hozzák forgalomba.

Miklósvári Z.

Máltai Lovagrend tagja a Dunántúli Napló előfizetője



Magyar bőrgyógyász a Kanári-szigeteken

„Az asztalon a Dunántúli Napló friss számai. Egy pillanatra a pécsi Tettye lankáin érzem magam, vendéglátóm szűkebb pátriájában. Ám a domboldalra épült ház ablaka alatt nem dunántúli mandulafák hajladoznak, hanem égbetörő kaktuszok, karcsú dragók, érett fürtü banánfák. Az „örök tavasz, szigetén" vagyunk Györkő-Györkös Sándor orvos-professzor portáján, a Kanári-szigetek fővárosában, Las Palmasban." Így kezdi riportját a Magyarok Világszövetségének lapjában, a Magyar Hírekben *Balázs Ádám* újságíró kollégám.

– Sajnos, nem olyan frissek ezek a lapok – mondja a telefonvonal végéről a pécsi születésű professzor, aki éppen ötven éve él Spanyolország e kies tartományában. – A posta egy hónapot késik. Minden írást elolvasok az utolsó betűig; tudok mindenről, ami odahaza történik.

Hosszú csend, már azt hiszem, hogy szétkapcsoltak.

– Nagyon megható dolog ez... Ötven éve nem beszéltem senkivel a szülővárosomból telefonon...

Györkő-Györkös Sándor nemrégiben kitüntetést kapott a magyar orvostudomány nemzetközi hírének öregbítése, a magyar és a spanyol nép közötti barátság elmélyítése érdekében végzett munkájáért. A professzor bőrgyógyász, most a bőr- és nemibetegségek atlaszán dolgozik. Naponta rendel is, s a rendelője ajtaján a sok titulus mellett az is ott áll: „Magyar orvos".

– Ön az egészségügy, a gyógyítás lovagja. Honnan e cím?

– Fiatalon több mint tíz évet dolgoztam leprakórházban-lepratelepen minden térítés nélkül. Ezért a Máltai Lovagrend leprásokat védő egyletének tagja lehetek. Caballero...

– Mikor járt utoljára Pécsett?

– Hat-hét éve, amikor Magyarországon előadást is tartottam. Nagyon megváltozott, megszépült a városom. Most is tervezem, hogy még egyszer elmegyek, de már 75 éves vagyok, s ebben a korban nehezen mozdul az ember.

– Ön gyönyörű kiejtéssel beszél magyarul...

– Feleségem is magyar, de sok könyvben is őrzöm a magyarságomat. Lányom itt született, s ő is jól beszéli a magyart, három unokám közül – Zsuzsi, Sárika, Gyuri – már a legkisebb, hat éves fiucska is tízig elszámol. Édesapjuk spanyol, én tanítgatom őket.

A világon először használt lézert a nemibetegség gyógyításában. Lézer-készüléket itthon csinálták, a MOM-ban. Nemrégiben nemzetközi szervezetet alapított, amely a nemzetközi turizmus során felmerült egészségügyi gondokkal foglalkozik, megjelentette hatnyelvű orvosi szótárát, melyben spanyol, német, angol, francia, olasz és magyar nyelven taglalja a betegségeket.

Kozma Ferenc

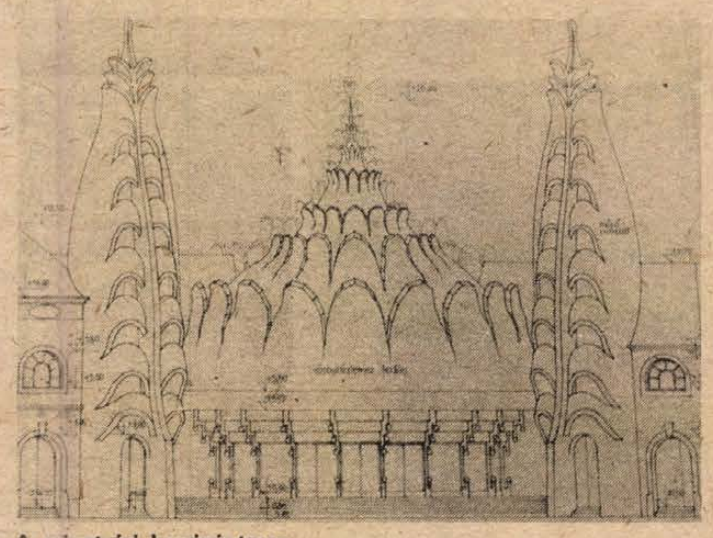
Teho-körkép

Szavaztunk – fizetünk

Pécs az egyetlen megyei város az országban, ahol a lakosság megszavazta a területfejlesztési hozzájárulást –, népszerűtlenebb nevén a tehót –, Dél-Dunántúlon pedig a megyeszékhelyek közül csak Kaposvárott nem. De a Balatontól délre nemcsak ez az egyetlen település, ahol nem kapott bizalmat a tanácsi elképzelés, ám érdekes, hogy a négy megyében vezet a Balaton-part ebben a „kategóriában": csak a víz partján több településen nem szavazták meg a tehót, mint a négy megyében máshol összesen.

Ezeken a helyeken tehát lehet arra hivatkozni, hogy azért szavazták le a tehót, mert az üdülők és az állandó lakosok érdekei ütköznek –, dehát nemcsak itt nem kapott elégséges szavazatot a területfejlesztési hozzájárulás. S ahol nem, mint például Homorúdon, Dunaföldváron, Izményben, Nagyatádon, ott azért nem, mert nem megfelelő célt jelöltek a tanácsok. Nagykanizsán is tartózkodóak voltak az emberek, mígnem olyan célra kérték a pénzt, ami találkozott a többség egyetértésével.

Vannak helyek, ahol ugyan jó célt jelöltek meg, de már annyi teher nehezedik a lakosokra – például vízműtársulási –, hogy ezért nem vállalták a helybeliek az újabb költséget: Zalaszentlászlón, Zalacsányban, a Tolna megyei Györe-Izményben. Szekszárdon, a sportcsarnok éppen hogy megkapta a szavazatok többségét.



A szigetvári kaszinó terve

Ezért azután egy sor településen nem is hirdettek meg semmilyen célt, s így tehót sem: főképpen azokban a falvakban, amelyekben adósságokba verték már magukat az emberek településfejlesztési ügyekben –, s azokban, amelyekben túlságosan szegények az emberek, vagy túlságosan érdektelenek községük iránt. Pedighát ez utóbbiak a hátrányos helyzetű települések, Baranyában főképp a Dráva mentén, – annál is inkább, mert a lakosságuk kicserélődött az elmúlt években, s a betelepülők még saját házukat sem becsülik eléggé, nemhogy falujukat.

Hasonló célok jellemzik a négy megyét: a településfejlesztési hozzájárulásból általában iskolát, óvodát, öregek napközijét, járdát, szolgáltatóházat akarnának megépíteni.

Zalaegerszegen termálfürdőt építenek, mint ahogy nem hétköznapit terveztek a felsőszentmártoniak sem, akik horvát tájházat építenek a tehóból. Kétséges viszont, a szigetváriak elképzelésének megvalósulása, melyhez a tehó csak hozzájárulás lett volna: Kaszinójuk építéséből az ÁIB „kiszállt", úgyhogy most partnert keresnek a tehóhoz a kulturális-sport-szórakoztató komplexum létrehozásáért.

B. L.

Tejérzékenyek is ihatnak tejet

Két találmány egy betegség ellen

Minden hetedik embernél hasmenés, hányinger, hányás, heves rosszullét lép fel, ha tejet iszik. Van, akinél már egy korty is kiváltja a tüneteket, és van, amikor 1—2 dl-t nyugodtan megihat, csak az ennél több mennyiség okoz problémákat. A betegséget tejcukor-érzékenységnek, orvosi nyelven laktóz intoleranciának nevezik.

Mi az oka?

A tejcukor — a laktóz — kettős cukor, ennek a bélben le kell bomlania szőlőcukorra és galaktózra. A vegyi bontófolyamatot a bél belső felületén levő apró kitüremkedések, ún. bélbolyhok felszínén megtalálható laktáz nevű enzim végzi. A tejre érzékeny embereknél ez az enzim vagy teljesen hiányzik, vagy hiányosan működik.

Az enzim teljes hiánya esetén előfordulhat, hogy az illető nemcsak a tejet, de tejterméket sem tud fogyasztani, más esetben csak tejet nem, a joghurtokat, sajtokat igen.

A tejcukor-érzékenység öröklődhet. Súlyosabb formája már csecsemőkorban jelentkezik. Sokszor a gyomor-, epe-, vagy bélbántalmakra, emésztési zavarokra panaszkodó betegeknél a vizsgálatok laktóz intoleranciát mutatnak ki. Kialakulhat átmeneti tejcukor-érzékenység is valamilyen betegség kísérő tüneteként, bélműtét után, vagy egyes gyógyszerek hatására.

A betegség kiderítésére nagy jelentőségű találmány született a POTE belgyógyászati laboratóriumában. A laktáz enzimmel nem rendelkezők leheletében a hidrogéntartalom, ha tejet isznak, pár perc múlva a többszörösére emelkedik. Külföldön ezt már régóta mérik, de számunkra igen drága műszerekkel. Dr. Past Tibor, a POTE vegyésze itt, a pécsi klinikán készített egy olyan mikroprocesszoros műszert, amely automatikusan méri a lehelet hidrogéntartalmát. A klinikán az első kísérleti darabbal már folyamatosan dolgoznak. A prototípus elkészítését a VITEK nevű győri kisszövetkezet vállalta. A műszert találmányi szabadalom védi.

Korábban a betegség megállapítására vért vettek, székletet vizsgáltak és hasfalon keresztül kis béldarabot kicsíptek.

A Tejgazdasági Kísérleti Intézet 3—4 éve kezdte el azt a kísérletet, amelynek eredményeként nemrég olyan tejtermékek kerültek vagy a közeljövőben kerülnek piacra, amelyek a súlyos laktóz intoleranciában szenvedők is fogyaszthatnak. Ilyen a reklámozott Laktokrém nevű tejsűrítmény is. Ezeknél a tejtermékeknél laboratóriumi úton bontják el a tejcukrot, vagyis mesterségesen végzik el azt a vegyi folyamatot, amit a bélben a laktáz enzimnek kellene.

S. Zs.

Panoráma



Donna botránya

A közönség Donna Summer legutóbbi Los Angeles-i hangversenyén hangkárussal kérte Donnát, hogy énekelje el a Love to Love My Baby című erotikus dalt. Donna válasza hidegzuhanyként hatott: „Istencsapás az emberiségre az aids-betegség, amit megérdemlünk az elfajult szexualitás miatt. Ez a dal erkölcstelen, ezért nem éneklem el".

Akiért a harang szól

Július 2-án volt huszonöt éve, hogy Hemingway öngyilkos lett. Az évforduló alkalmából az NSZK ZDF tévécsatornáján egy hét alatt levetítették a műveiből készült valamennyi filmet. A modern elektromos „nézettségi statisztika" szerint legtöbben az „Akiért a harang szól" régi filmváltozatát nézték meg.

POP LES

Ha a múlt héten az Egyesült Királyság slágerlistájának ismertetésével fejeztük be, akkor most a másik könnyűzenei nagyhatalom, az USA legsikeresebb felvételeivel kell megismertetnünk olvasóinkat. A június „Top 3" ez volt: 1. Robert Palmer: Addicted to Love, 2. Pet Shop Boys: West End Girls, 3. Prince: Kiss.

A nyugatnémet kereskedők a múlt hónapban sem tétlenkedtek. Lemezparkjuk számunkra különösen érdekes lehet, hisz újdonságaik meghatározók a a magyar piacon is. Lássuk hát a legfrissebb termést: *AC/DC:* Who Made Who, *Art of Noise:* In Visible Silence, *Philip Bailey:* Inside Out, *Bronski Beat:* Thrutdare Doubledare, *The Church:* Heyday, *Dr. Feelgood:* Mad Mah Blues, *Fra Lippo Lippi:* Songs, *Genesis:* Invisible Touch, *Billy Idol:* Whiplash Smile, *Journey:* Raised On Radio, *Julian Lennon:* The Secret Value of Dáy Dreaming, *Billy Ocean:* Love Bone, *Lou Reed:* Mistral, *The Style Council:* Home and Abroad.

A jövő héten a Lord vendégeként Pécsre látogat a nyugatnémet Vera Cruz együttes. A stuttgarti zenészek angol nyelvű felvételeikkel, dallamos, kemény rock lemezeikkel már sok helyen sikert arattak, ezúttal a magyar közönség előtt próbálnak szerencsét. A koncert július 11-én az Ifjúsági Parkban lesz, előzenekar a Lord. A Balaton mellett pihenőnek ezen a héten meg kell elégedniük a Dolly Roll Happy Coctailjával. Dollyék Fonyódon (7-én), Kaposváron (10-én), Balatonfüreden (11-én), és Balatonföldváron (12-én) lépnek fel.

Pauska Zsolt

Új patika százéves bútorokkal



Régi fényében az officina

A közelmúltban új gyógyszertárat adtak át Mecseknádasdon, amelynek érdekessége, hogy csaknem százéves patikabútorral rendezték be. A rövid átadó ünnepségen Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese méltatta ennek jelentőségét.

*

Jó egy évvel ezelőtt, amikor romjaiban láttam a régi patikabútort, nem akartam elhinni Répay Gábornak, a kadarkúti gyógyszertár vezetőjének, hogy ebből valaha ismét használható berendezés lesz. Répay Gábor ugyanis a gyógyszerészet mellett az antik bútorok szakértője és megszállott bútorrestaurátor. Ő vállalta, hogy az igencsak megviselt állapotban levő, eklektikus stílusú gyógyszertári officinát felébreszti Csipkerózsika-álmából.

*

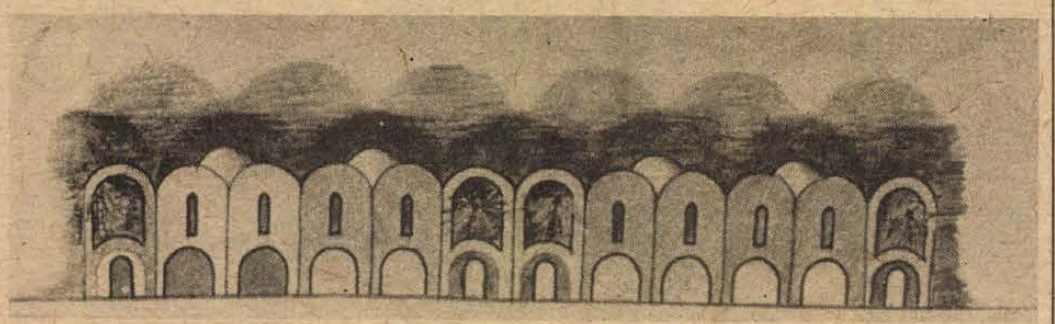
1888. augusztus 20-án kelt belügyminisztériumi okirat engedélyezi, hogy Nádasdon egyszemélyes üzleti jogú gyógyszertárat felállíttasson Bubregh Ignác folyamodó. A „Szentháromsághoz" címzett gyógyszertár 1888. november 10-én nyílt meg. Bubregh Ignác később Sellyére költözött, ott készítette el ezt a bútort, amely később kiselejtezve Magyarmecskére került.

A kezdeményezésért a Baranya Megyei Gyógyszertári Központ vezetőit illeti a dicséret, akik felismerték, hogy ezt az értékes gyönyörű bútort meg kell menteni és megfelelő környezetbe juttatni. Így történt meg az az eset, hogy bútorhoz terveztek házat. A közös munka — a jó ötlet, a bútorrestaurátor hozzáértése és a tervező, Gettó Tamás tudása (DTV) — csodálatos eredményt szült: a mecseknádasdi patika gyönyörű! Már az épület megjelenése, a bejárat kiképzése sugallja, nem mindennapiról van itt szó. (Kivitelezője a bonyhádi „Komplex" Épület- és Lakáskarbantartó Leányvállalat.) Belül az officina régi fényében pompázik. A felújítónak arra is volt gondja, hogy az ajtók eltörött üvegei helyett a régivel megegyezőt rendeljen, a gyógyszertári központ vezetőinek pedig arra, hogy korhű és nagyon szép patikaedényeket gyártassanak, hogy minden egymáshoz illő legyen. A gyógyszerészek most tanulják a régi fémcirádás, díszes National cassa kezelését, hogy még a modern pénztárgép se rontsa az összképet. A kiszolgálóhelyiségből nyíló parányi iroda hangulata is ehhez igazodik és mindezen ódon-új szépségek mellett a laboratóriumi rész kényelmes munkahelyet biztosít.

Végül is a bútor méltó helyre került, abba a községbe, ahol egykori tulajdonosa elkezdte megyénkben a patikuskodást.

S. Zs.

Ajánlatok a pécsi tervezőktől



Üdülőfalu a tengerpartra

Tervezzen üdülőfalut a Földközi-tenger partjára, El-Hamman város környékére... Így szólt a május végén kiadott házi tervpályázati felhívás a Dél-dunántúli Tervező Vállalatnál, s a nem mindennapi feladat igencsak elszabadította a vállalat építészeinek képzeletét. Rövidebb mint egy hónap alatt kész tervekkel is szolgáltak. Öt pályamunka érkezett be, s most lapozgatjuk az albumba foglalt színes tervrajzokat Hübner Mátyás műszaki igazgatóhelyettessel, aki a házipályázat bírálóbizottságának tagjaként részleteiben ismeri a munkákat.

— Egyáltalán, hogyan kerültek kapcsolatba El-Hamman-nal?

— Mint sok más esetben, ennek a kapcsolatnak a létrejöttében is szerepet játszott a személyes ismerettség. Egy Budapesten hivatalban volt egyiptomi diplomata, akinek a felesége történetesen pécsi... A volt attasé megkeresett bennünket, az Egyiptomi Mezőgazdasági Mérnökök Szakszervezete részére — több változatban — készítsünk tanulmánytervet egy üdülőfalu felépítésére. A helyszín az Alexandriától hatvan kilométernyire fekvő El-Hamman, pontosabban a városnak a Földközi-tengerre néző partja, ahol egy 1200x800 méternyi területen 1500 üdülőházat kellene felhúzni a megfelelő közművekkel és kiszolgáló létesítményekkel egyetemben, tehát, hogy legyenek üzletek, vendéglők, szálloda, templom, orvosi ellátás, s külön parkoló a falucskán kívül. Az egész zöldbe ágyazva, fákkal, játszóterekkel, sportpályákkal, strandokkal.

— Egyszóval ragyogó feladat egy ilyen napfényes tengerpartra üdülőházakat álmodni...

— Nem vitás, tervezőinket felizgatta a feladat újszerűsége, de nemcsak ez. Többen jártak már Algériában, láttak tengerparti üdülőket, megejtette őket az arab szellem, gondolták, ha alkalom van rá, miért ne tervezhetnénk mi is valami hasonlót.

A megbízó egyébként nem szabott különleges követelményeket, gondolunk itt például arra, nem kellett — ami egy ottani családi ház esetében megszokott — külön közlekedő folyósókat és helyiségeket tervezni a ház asszonyának, hogy a meghívott férfivendég még csak véletlenül se pillanthassa meg. Az El-Hammanba szánt üdülőházak éppen olyanok, mint az európaiak. Na persze, a pécsi építészek is gondosan ügyeltek, az egymással ölelkező házakból és azok teraszairól az üdülők egymás hasába ne láthassanak, mindennek illusztrálására itt vannak a találomra kiválasztott és mellékelt beszédes fényképek. A helyszínrajzokat tanulmányozva számunkra érdekes megoldás, többen is úgymond behozták a tengert, az üdülőfaluba, mesterséges öböl kialakítását javasolva.

Mi lesz az ajánlatok további sorsa? A megrendelőnek a felvázolt elképzelések és rajzok nagyon tetszettek.

Miklósvári Zoltán

Egyedül nem megy...?



Sztárparádé a pingpongasztalon

Psota Irén a sarokban feksziik, mellette *Sztankay István*, eléggé összetörten –, de nem csoda, ők már leszerepeltek. *Garas* és *Kern* úgy, ahogy még tartja formáját. A pingpongasztal világot jelentő deszkáján most *Mikó István* és *Esztergályos Cecilia*, az előbbi betörőnek, az utóbbi lengébe és egy szál ágyba öltözötten. Alig-alig mozognak, percekbe is beletelik, míg moccan egy picit az ajkuk, kezük. Mikónak meg, ha éppen ott van a karja, megválik tőle – élettelenül hever az is a sarokban, míg újra szüksége nem lesz rá –, *Markó Nándornak*, a Pannónia Filmstúdió pécsi műtermének rendezőjének.

Merthogy készül az újabb Sztárparádé. Az elsőt, amely sikert aratott a tv szilveszteri műsorában és a kecskeméti animációs filmszemlén – Gózon, Karády, Latabár „szereplésével", még *Varga Csabával* együtt készítette Markó Nándor. Az újabbat, mai sztárokkal már egyedül „gyurmálja" Markó Nándor, *„Egyedül nem megy"* címmel.

De hogy mennyire megy egyedül is, arról a muszterek, a már felvett jelenetek munkakópiái győznek meg: a szájszinkron szinte tökéletes, bonyolult koreográfia szerint mozog a kamera – s a szereplők is. Ami még élő szereplőkkel sem csekélység, de pláne nem akkor, ha a szereplők gyurmából vannak, s a fél métert sem haladja meg testmagasságuk. Hiszen másodpercenként huszonnégy kocka pereg le a vetítőgépben, s hogy folyamatos mozgássá legyen a gyurmafigurák statikus állapota: kockáról, kockára kell mozgatni a figurákat. Ha gyorsan mozdulnak majd a filmen, akkor is félcentis változással kell a felvételkor mozgatni őket.

S a felvétel nehézsége fokozódik azzal, hogy a kamera is mozog – centiről centire kell változtatni helyzetét, ami nem kevés munkát ad *Radocsay László* operatőrnek, és sok leleményességet kíván operatőrtől, rendezőtől egyaránt. Technikai felszereltségben ugyanis nincs elkényeztetve a pécsi műterem – profi létükre szinte amatőr körülmények között kénytelenek dolgozni.

A tv szilveszteri műsorába készülő újabb sztárparádé leendő nézőit viszont ez a legkevésbé sem fogja érdekelni. Ezért aztán oda-vissza, százszor is fut a muszter a vágóasztalon –, s egyre elégedetlenebbek lesznek az alkotók: Kellér Dezsőnek vissza kell jönnie a sarokból, újra veszik az ő jelenetét. Előkerülnek *Baksa Tamás* kellékei, fazonigazítást kapnak *Pallai Orsolya* jelmezei, újraformálódnak az ismerős vonások gyurmakarikatúraként Markó Nándor ujjai alatt, s életre kelnek.

B. L.

Autóközvetítés – csúszópénzért

Zökkenőmentesen

Varga Gábor Pál 30 éves pécsi lakos, az AUTÓKER használtautó üzletkötőjeként dolgozott. S hogy nem rosszul, íme munkahelyének véleménye: „A feladatoknak folyamatosan és jó színvonalon eleget tett, a meghatározott forgalmi tervet időarányosan teljesítette".

Mi volt a munkája? Az AUTÓKER szerződésben áll különböző autójavítókkal, s ezeken keresztül értékesíti a vállalatoktól, szövetkezetektől leadott, nullára futott tehergépkocsikat. Varga Gábor Pálnak az volt a feladata, hogy három megyében: Baranyában, Somogyban, és Tolnában felkutasson ilyen elhasználódott kocsikat. Természetesen anyagi érdeke fűződött a dologhoz, hisz a fizetésén felül jutalékot kapott vállalatától, így a jövedelme attól függött, mennyi kocsit „hajt fel". Ezeket az 1–5 tonnás járműveket aztán az AUTÓKER megbízásából felvásárolta, s továbbította a vállalattal szerződött autójavítókhoz, melyek a teherkocsikat már magánszemélyeknek is értékesíthették. Az a cég ugyanis, melynek tehergépkocsija nullára futott, közvetlenül nem adhatja el magánszemélyeknek az autót.

S Varga Gábor Pál ebben az ügymenetben megtalálta a rést. Akadtak ugyanis jó néhányan a cégeknél, akik a leadott teherautókat szívesen megvásárolták volna. Igen ám, de mi a garancia, hogy sikerül ezt megvalósítani? S itt lépett elő Varga, aki némi – 2–10 000 forint – pénzért, elősegítette a „zökkenőmentes" lebonyolítást.

Például az egyik termelőszövetkezet eladta Barkas kisteherautóját saját dolgozójának, de hogy ez jogszabályellenes, arra akkor derült fény, amikor az átírásra került sor. S ekkor ajánlották a leendő tulajdonosnak, hogy keresse meg Vargát, aki segíteni fog. Segített is. Felkereste a tsz-t, a gazdaság visszavásárolta a már egyszer eladott teherkocsit, majd Varga közvetítésével értékesítette az AUTÓKER-nek. Varga a szekszárdi autójavítóhoz továbbította – no nem a Barkast, hanem az iratokat –, a javítón keresztül most már minden gond nélkül legálisan megvásárolhatta a tsz dolgozója a hőn áhított autót, mely természetesen végig nála volt. Felmerül a kérdés, miért kellett Szekszárdon intézni az ügyeket? A válasz egyszerű: a kurens típusokra Pécsett előjegyzést vesznek fel, Szekszárdon viszont akkor még nem élt ez a rendszer. Ezért a közvetítésért Varga 5000 forintott fogadott el.

Az ügy pikantériája, hogy azok, akik megvesztegették Vargát, most a nyomozás során alaposan „kitálalnak". Pedig, hogy rendőrségi ügy legyen a dologból, ahhoz ők is kellettek. A megyei rendőrfőkapitányság népgazdasági és társadalmi tulajdon védelmi osztálya a gazdasági rendészettel közösen eddig 14 rendbeli vesztegetést bizonyított Varga Gábor Pál ellen.

Roszprim Nándor

Balatoni programajánlat

VASÁRNAP

A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének siófoki szervezete rendezésében a SIOTOUR szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központjában munkakutya-bemutatóra és -vásárra kerül sor. A délelőtti bemutató után – melyen 15 németjuhász kutya vesz részt és méri össze tudását – a felhoztaltól függően fajtiszta kiskutyák vásárlására is lehetőség lesz. Este a Szövetkezeti Néptáncosok XI. országos találkozójának és versenyének gáláműsorát Siófokon láthatjuk. 18 órától a Szállodasoron menettánc kezdődik, majd 20 óra 30 perctől a Szabadtéri Színpadon a legsikeresebb produkciókból összeállított program szórakoztatja a nézőket.

HÉTFŐN

Évadnyitó bemutatót tart a Boglári Nyári Színház. Az Alkesztisz című előadásukat kedden és szerdán is megismétlik. Fonyódon a sportcsarnokban 21 órától „Happy Coctail" koncertjével a Dolly Roll lép fel.

KEDDEN

A siófoki Szabadtéri Színpadon 21 órától Markos György és Nádas György „A magunk részéről" című estjükkel lépnek a közönség elé. Balatonföldváron, a Szabadtéri Színpadon 20 óra 30 perctől operettműsor kezdődik. Tihanyban az Apátsági Templomban 20 órától Kovács Endre orgonahangversenyét rendezik meg, ugyanezt szerda este is meghallgathatjuk.

SZERDÁN

21 órától a siófoki szabadtéri színpadon lesz operettgála.

CSÜTÖRTÖKÖN:

Kezdődnek a veszprémi színház balatoni vendégjátékai. A nyár folyamán valamennyi nagyobb északi parti üdülőhelyen bemutatják Tabarin mester című népi komédiájukat. Ezen a napon Tapolcán 15 órától játszanak.

Verebics János

Közgazdász-vándorgyűlés: az ország sorsa a vállalatok kezében van

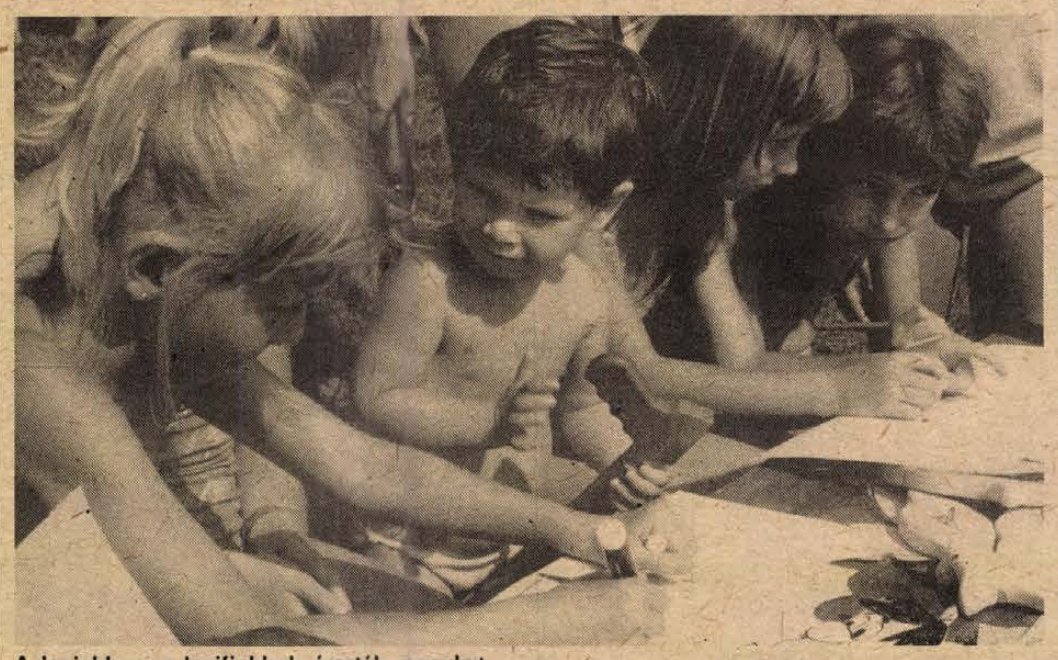
(Munkatársunk telefonjelentése.)

Mi az oka annak, hogy a magyar gazdaság kibontakozása ennyit késik? A közgazdászok minderre többféle magyarázattal szolgálnak, a kiútra más és más megoldást javasolnak, egy azonban biztos, az országnak a sorsa a vállalatok kezében van. Különböző viták folynak arról, a vállalatok mozgástere rendkívül beszűkült, a gazdaságirányítás ott is beavatkozik, ahol nem kellene, s hogy a vállalati magatartást jelenleg döntően nem a piac alakítja, hanem a szabályozók. Szüneteltetni kellene ezt a vitát, s véget vetni az egymásra mutogatásnak, az irányítás és a vállalatok is inkább keressék saját gyenge pontjaikat, s ki-ki igyekezzen azokon javítani.

A tegnap Miskolcon véget ért XXXV. jubileumi közgazdász-vándorgyűlés erre vállalkozott, amikor kétnapos tanácskozásának homlokterébe a vállalati magatartás és mozgástér kérdéseit állította, azt a kérdést, hogyan lehetne nagyobb teljesítményeket elérni, hiszen ezen múlik a magyar gazdaság kivezetése a jelenlegi rendkívül súlyos helyzetéből. A vándorgyűlés három szekciójában élénk viták kerekedtek, majd a résztvevők a tegnapi összefoglalók végén Csikós Nagy Béla, a Magyar Közgazdasági Társaság elnöke magas röptű, magával ragadó előadásának tapsolhattak.

Csikós Nagy Béla egyebek mellett hangsúlyozta, a növekedés feltételei megteremtéséhez elengedhetetlen, hogy mind a tőkés, mind a szocialista országokkal másfajta kapcsolatrendszert kell kiépíteni, új piaci módszerekkel dolgozni, s mindez bonyolultabbnak tűnik, mint a termelési szerkezet átalakításának kérdése. Megemlítette továbbá, folytatódik a gazdaságirányítás korszerűsítése, 1988. január elsejétől érvénybe lép az adó-, vám- és fogyasztóár-reform, a vállalatok a hozzáadott értékadóval dolgoznak, s ezzel szerinte megteremtődnek azok a feltételek, amelyek elindíthatják az új növekedési pályán a gazdaságot. Elindultunk, elindulunk tehát egy új úton, ám – tette hozzá Csikós Nagy – az út nagyobbik fele még előttünk van.

Miklósvári Z.



A legjobban a legifjabbak érezték magukat

Tehetségkutatás a DN-ben



Pályázati felhívás

A *Dunántúli Napló Szerkesztősége* Magyar Lajos (Istvándi, 1891—1937., SZU) író, újságíró, tudós, politikus; a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló alakja emlékére, születésének 95. évfordulója alkalmából tehetségkutató pályázatot hirdet.

A pályázat témája, egyben a pályamunka címe: *Magyar Lajos harcos életútja.*

A Pécsről elszármazott fiatal újságíró alig 20 évesen már a *Világ* c. neves polgári radikális napilap munkatársa. Az I. világháborúban haditudósító. Az őszirózsás forradalom idején a Nemzeti Tanács végrehajtó bizottságának a tagja, s főtitkára az újságírók szabadszervezetének. Könyvet ír a forradalomról.

A Tanácsköztársaság alatt a *Világ* megszűnése után a *Népszavánál* dolgozik s vezetője a Szocialista—Kommunista Újságírók Direktóriumának. A bukás után perbe fogják, és sajtó útján elkövetett izgatásért tíz évi börtönre ítélik. 1922-ben fogolycserével a SZU-ba kerül. Különböző magas beosztásokban dolgozik, könyveket ír, fordít, a huszas években Kínában sajtóattasé. Könyvet ír Kína mezőgazdaságáról, kereskedelméről és iparáról. Szovjet és nyugati marxista lapokban, folyóiratokban jelennek meg cikkei rendszeresen. Gyakran jár külföldön. Magas állásokat tölt be; Moszkvában tanít a Keleti Egyetemen, s a munkatársa a KOMINTERN vezetőségének. 1934-ben koncepciós vádak alapján őt is letartóztatják; 1937-ben meghalt...

1956-ban rehabilitálták. Pécsett és Budapesten utcát, Istvándiban művelődési házat neveztek el róla. A Kerepesi temető panteonjában márványtábla őrzi emlékét.

Életéről, munkásságáról első feleségével, Péchy Blankával folytatott levelezése alapján tudunk, amelyet az írónő Regény c. kötetében adott közre.

A pályázat beküldési határideje: 1986. november 1. Kitűzött célja szerint *nem aktív újságírók:* érettségi előtt álló fiatalok, főiskolai és egyetemi hallgatók, illetve pályakezdő értelmiségiek írásaira számítunk elsősorban.

Elbírálás után négy (5000, 4000, 3000 és 2000 Ft-os) díjat szándékozik kiadni a bizottság, s a legjobb pályaműveket megjelenteti a *Dunántúli Napló*ban.

A pályázat részletes feltételeit s a javasolt forrásmunkák jegyzékét lapunk 1986. jún. 28-i, szombati számában közöltük.

A szerkesztőség

Goya-grafikák a Vasember-házban

A spanyol festőóriás Francisco Goya (1746—1828) grafikáiból látható kiállítás e héttől kezdve augusztus 10-ig Nagykanizsán, a Vasember-házban levő városi galériában. A több száz Goya-rézkarcot a Szépművészeti Múzeum állította ki saját gyűjteményéből. A nagykanizsai Thúry György Múzeummal való kapcsolatuk rendszeres, ennek keretében a múlt ősszel a holland gyűjtemény mintegy 200 festményét láthatták a nagykanizsaiak.

Goya több száz grafikai lapja korának Spanyolországáról és a művész súlyos konfliktusairól ad megrázó erejű képet. Művészete annak idején éppen a külföldre is eljutó rézkarcok által vált ismertté. Goya négy híres grafikai sorozata, az Ötletek, A háború borzalmai, a Bikaviadal, a Balgaságok lapjai láthatóak most a Vasember-ház termeiben. Goya életében csak az Ötletek és a Bikaviadal jelenhetett meg, a másik kettő publikálására a politikai helyzet miatt csak halála után kerülhetett sor. E rézkarcokon különös látomások, jelenetek villannak fel megdöbbentő erővel, a képek jelentése, a címek és magyarázatok ellenére is talányos, titokzatos. A napóleoni háborúk, a polgárháború, az inkvizíció által meggyötört Spanyolországot, a kor Európájának egyik legelmaradottabb országát állítják elénk. Ugyanakkor egy művészóriás belső vívódásait, gondolatait.

A Goya-grafikákat augusztusban, a nagykanizsai kiállítás után Keszthelyen mutatja be a Szépművészeti Múzeum.

G. O.

Hatezeréves agyagszobor

A Mórágy–tűzkődombi hatezer éves temetőben végzett ásatások az idén a Soros-alapítvány anyagi támogatásával folytatódnak. A nagy jelentőségű munka, amely az újkőkori település teljes feltárását célozza, ezúttal egy ritka lelettel is szolgált a szekszárdi Béri Balogh Ádám múzeumnak: égetett agyagszobor, istennő-figura került elő.

Eddig több mint 80 sírt tártak fel az úgynevezett lengyeli kultúrának ezen a különösen gazdag lelőhelyén, és rézből hidegen formált ékszereket sokkal nagyobb számban találtak, mint Közép-Európa más részein, a hasonló korú és kultúrájú emberek sírjaiban. A már az őskorban kibontakozott kereskedelem révén jutott rézhez az újkőkori ember, és ékszereket formált belőle.

A zsugorított csontvázas sírokból az emberi maradványok mellett igen sok őszerszám, továbbá agyagedény és réz-, illetve tengerikagylóékszer került elő a Tolna megyei ásatáson, ahol a földrajzi és domborzati viszonyok miatt is jelentős településközpont lehetett az újkőkorban.

Gemenci József

Macskacápák, kígyófejű gébek az Állatkertben

A napokban újabb tengeri állatokkal gyarapodott a Fővárosi Állat- és Növénykert tengeri akváriuma. Az elöregedett állomány pótlásán kívül néhány szép, nagy méretű kagylóevő tengeri csillag teszi színesebbé a bemutatót. Ismét láthatók macskacápák és simacápák. Érdekesség még a szobadiszként közismert fésűs kagyló, amelyről a Shell embléma készült. Érkeztek újabb kígyófejű gébek, hollóhalak, sziklahalak, gyűrűs sügérek és baráthalak is.

Bányász-juliális

A szabadtéri rendezvények legjobb szövetségese a szép, napos idő. Ezren vettek részt a Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzemének tegnapi juliálisán, a Malomvölgyi Szabadidő Parkban.

Nemcsak horgászni lehetett, hanem focizni is. Kilenc brigád kispályás focicsapata vetélkedett a legjobb címért. A gyermekprogramok is sok résztvevőt vonzottak. A legtöbb nézőt talán a Sopiana Gépgyár karatézőinek látványos bemutatója kötött le. Délután N. Szabó Gábor és Unger Pálma, a Pécsi Nemzeti Színház művészei, a Somogyi citerazenekar és a Nevelési Központ dzsesszballett csoportja szórakoztatta a szénbányák dolgozóit.

De volt itt léggömb- és vattacukorárus, büfé, lacikonyha, bár sok brigád helyben, bográcsban főzte meg az ebédjét. A legnagyobb bográcsban Pető Pál brigádja báránypörköltet főzött. Igazán finom ebéd volt.

– Több programot kellene szervezni a szabadba – mondta a brigádvezető. – Jól érezzük magunkat így együtt.

Vasárnapi szakácstanács

Macedon töltött szelet a Milánnál

„A Milán" — akinek neve a hazai vendéglátói-fogyasztói körökben már-már fogalommá vált — július elsején nyugdíjba vonult. Ám mindjárt megnyugtatjuk a törzsközönséget: a vendéglő — Pécsett, a Tompa Mihály utcában — változatlanul továbbra is nyitva tart, felesége irányításával, fia közreműködésével. Radivojevics Sándor — aki egyébként édesapja emlékére nevezte el Milánnak a vendéglőt, bekerült két neves vendéglátós szakember, Sivó Tibor és Szigeti Andor közelmúltban megjelent kis szakkönyvébe is, eképpen: „Közismert és nemzetközileg kedvelt magánvendéglő... A hangulatért, a szakmai bizalomért, a válogatott ételekkel való jóltartásért keresik fel a csendes, kertes utcában a vendégek..."

E tisztes népszerűséget — amelyet mindenképpen kitűnő konyhájával szerzett meg — tanúsíthatja a vaskos, több kötetes, vagy tizenötkilónyi vendégkönyv is, amelyben még távoli földrészekről származott nevek és vélemények is szerepelnek. Életkorát illetően még ugyan messze van a nyugdíj korhatártól, de az orvos közbeszólt: „Kímélni kell a „motort", csak könnyű munkát végezhet, sok pihenéssel..." Természetesen továbbra is „ellenőrzi" a vendéglő „lelkét", vagyis a konyhát, ahol a már eddig is ismert — különböző nemzetiségű — ételeket készítik a vendégeknek. A „Milán-étlap" jellemzője: sok hús sok zöldséggel, salátával, minél kevesebb szénhidrátot tartalmazó körettel.

Ősszel új étlapot tervez, amelyen már helyet kap több — például búzakorpás, búzacsírás — kímélő étel is. A rostonsültek továbbra is vezetnek. A szerb, orosz, bolgár, cseh és német ételek bővülnek a lengyel tájjellegű konyhai remekekkel.

Milán házi könyvtárában körülbelül száz szakácskönyv található. Akár ezekből is választhattunk volna egy receptet, de ezúttal Radivojevics Sándor és Ilona asszony kedvenc ételét kínáljuk most a háziasszonyoknak. A neve: „Macedon töltött szelet".

Tíz szelet sertéscombot kiverünk, félreteszünk, 40 deka marha- és 20 deka sertéshúst ledarálunk, sóval, törött borssal, kevés pirospaprikával és fokhagymával fűszerezünk. A masszával megkenjük a hússzeleteket, összegöngyöljük, hústűvel rögzítjük, majd forró zsiradékban kisütjük. De süthető faszéntüzelésű roston is, úgy, ahogy a macedonok készítik. Tálalásnál pépesített fokhagymával kevert étolajjal a göngyölt húsokat megkenjük. A köret: sok-sok párolt zöldség vagy nyers és vegyes saláta.

Még egy egyszerű, de nagyon ízletes recept: Húslevesbetét: tojással, túróval, búzadarával, cseppnyi sóval és apróra vágott kaporral kevert gombócok.

R. F.



VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 18 óráig, a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: FERENCI DEMETER

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



A szerelem. Táncjáték. Koreográfus Eck Imre. Tettyei-romok, 21 óra.

●

○ **Gulácsy Lajos emlékkiállítás.** Gulácsy Lajos, a XX. századi magyar festészet és rajzolóművészet egyik kiemelkedő egyénisége műveiből nyílt emlékkiállítás Szekszárdon, a Művészetek Házában. A tárlaton több mint 150 grafika és festmény reprezentálja az 1932-ben elhunyt művész életművét. A kiállított képeket 7 múzeumtól és 9 magángyűjtőtől vette át bemutatásra a szekszárdi intézmény, amelyek szeptember 28-ig tekinthetők meg.

Időjárás

Folytatódik az igen meleg, fülledt nyári idő. Szombaton még csak szórványos, helyi zápor, zivatar valószínű, vasárnap délutántól egyre többfelé, lassanként országszerte heves zápor, zivatar várható, viharos széllökések kíséretében, néhol jegeseső is valószínű. A déli, délnyugati szél eleinte kissé élénk, vasárnap egyre élénkebb, zivatarok idején viharos lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15, 20 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 30 fok körül alakul.

▽

Örtilos, nem jelzett; Mohács 380 cm, apadó, vízhő 21,4 fok; Barcs 145, áradó, vízhő 20,2; Drávaszabolcs 183, apadó, 18,6 fok.

○ **Kánikula.** Siófokon közvetlenül a vízpart mellett 26—28 C-fokot mértek. A víz hőmérséklete délután 4 órakor 28 fok volt. Pécsett ugyanekkor 30 C-fokot mutatott a hőmérő higanyszála, szerencsére néha-néha megrebbent egy kis szellő, amit ha az izzadó átlagember nem is, nagyon, de legalább a pogányi meteorológiai állomás műszerei felfogtak.

○ **Cserépvásár.** Tizedik alkalommal rendeznek ma reggel 6 órától országos cserépvásárt Pécsett, a sétatéren. Ezúttal 28 fazekas, népi iparművész árusítja termékeit, köztük a keresett fekete kerámiákat, alföldi bokályokat, kancsókat.

○ **Eszperantó természetbarát-találkozó.** Szombaton Abaligeten megkezdődött a természetkedvelő eszperantisták találkozója. A 19. alkalommal megrendezett nemzetközi táborba számos európai és tengerentúli országból érkeztek Zamenhof követői.

○ **Szekszárdi városszépítők:** Városvédő és -szépítő egyesület alakult a tolnai megyeszékhelyen. A számos történelmi emléket és értéket őrző városban húsz vállalat támogatásával és több mint száz lokálpatrióta részvételével kezdett munkához az új egyesület.

○ **Dráva menti nyár.** Kilenc város fiataljainak részvételével kezdődött találkozó Barcson. A vasárnap estig tartó programban baráti találkozók, sport- és kulturális rendezvények zajlanak, egymás munkájával, életével ismerkednek a résztvevők.

○ **Szövetkezeti néptáncfesztivál.** Tizenkét hagyományőrző és 18 néptáncegyüttes részvételével kezdődött nagyszabású találkozó a Balaton partján. Tegnap öt helyszínen — Balatonföldváron, -füreden, Boglárlellén, Keszthelyen és Vonyarcvashegyen — mutatkoztak be az együttesek.

●

Közérdekű

A Pécsi Vízmű a lakosság részére a Megyeri úti szennyvíztisztító telep bemutatására nyílt napokat rendez. 1986. július 7-én, 8-án 9—12 óra között óránkénti szakmai vezetéssel ismerteti meg az érdeklődőket a telep tisztítási folyamatával.



Szebbnél szebb cicák várják látogatóikat a hét végén Pécsett, a Nevelési Központban rendezett macska-kiállításon. Képünkön egy bébisztár.

A levegőben

Zenére táncol a helikopter

A hazai repülőszervek repülőnapot rendeznek ma, július 6-án a budaörsi repülőtéren. A repülőnap fővédnöke Czinege Lajos miniszterelnök-helyettes. Az egész napos programban hőlégballon-bemutató, különböző modellek bemutatója szerepel. A sokszínű műsorban fellép a Korál rockegyüttes is. A repülőnap gerincét természetesen a repülők és helikopterek bemutatója képezi. Ezek között a legnagyobb érdeklődésre a helikopterek tánca számíthat. A levegőbe repülő helikopterek ugyanis hangszórón sugárzott zenére táncolnak odafönt. Hasonló izgalmat igér a mezőgazdasági gépek mélyrepülési bemutatója is, hiszen ezek a repülők munkájukat legtöbbször igen veszélyesen alacsony repüléssel végezhetik el.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 27. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

4 találatos szelvénye 214 fogadónak volt, nyereményük egyenként 47 864 forint;

— 3 találata 17 494 fogadónak volt, nyereményük egyenként 293 forint;

— a 2 találatos szelvények száma: 372 589 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek.

●

○ **Kölcsönteknős.** A pécsi Terráriumban egy hónapig tekinthető meg az észak-amerikai dobozhátú teknős, melynek bemutatását a tulajdonos, egy magyarszéki egyetemista fiú, tette lehetővé. Az ökölnyi új lakó a többi szárazföldi teknőssel egy teremben látható.

04-05-07

Miközben legtöbben pihenéssel töltötték a napot, az ügyeleteken bőven akadt tennivaló. Gyakran vonultak a mentők, sőt a tűzoltók is. A bejelentések egy része ugyan csak vaklárma volt, akadt azért komoly feladat is. A zalakomári határban a helyi termelőszövetkezet S—11-es, mintegy 70 hektáros gabonatábláján az összehúzott szalma égett.

A hétvége legnagyobb tűzesete azonban a Bács-Kiskun megyei Hajós község közelében történt. Hajnali 4 órakor kigyulladt a Hosszúhegyi Állami Gazdaság hildpusztai lucernaliszt raktára. A megye állami tűzoltói csak háromórás kemény küzdelem után tudták megfékezni a lángokat. A tűz nyomán közel 5 millió forintos kár keletkezett.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum Hétfő keretében július 7-én 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatnak a pécsi áruházban női szandálokat (300—990 Ft-ig) és lányka fürdőruhát (79,50—200 Ft-ig).

▽

Mecsek Áruház: divatáruosztályon bakfis strandkalap 37,50 Ft, női póló 77 és 135 Ft, gyermekatléta 20 Ft. Kultúrcikkosztályon: utcai papucsok 180 helyett 90 Ft. Cipőosztályon: csipkecipők 600 Ft helyett 350 Ft (vegyes színekben). Ruházati osztályon: maradék padlószőnyeg vásár 30 százalékos engedménnyel. Amíg a készlet tart. A műszaki osztályon: színes tv: ELIN 39 500 Ft.

▽

Konzum Áruház: a Diszkont osztály kínálata: női kartonruhák 80 Ft-ért, női szoknyák 50 Ft-ért, diszdobozos desszert 110 Ft helyett 39 Ft-ért. Bambusz térelválasztó függönyök különböző méretekben 30 százalékos engedménnyel vásárolhatók a lakástextilosztályon. A vasosztály engedményes választékából: árkosszivattyú 9400 helyett 7560 Ft-ért, öntöző készlet 392 Ft helyett 208 Ft-ért, szögbeütő készlet 198 Ft helyett 100 Ft-ért, dugó kulcskészlet 510 Ft helyett 357 Ft-ért. 50x70 cm poszterek 35 Ft helyett 25 Ft-ért kaphatók a papírosztályon. Import női utcai papucs 380 Ft helyett 190 Ft-ért vásárolható a cipőosztályon. Július 8-tól árengedményes műszaki vásár a Konzumban.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Balkán Expressz (4, 6, 8). **Kossuth:** Szaffi (10, 12). A Sárkány közbelép (2, 4). Földrengés (6, n9). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Nevelési központ:** Kismaszat és a gézengúzok (2). Zorro (4). Nincs kettő négy nélkül (6, 8). **Jószerencsét:** Donald kacsa (2). Egy maréknyi dollárért (4). **Fekete Gyémánt:** Éljen D'Artagnan! (6). **Komarov kert:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (9). **Kertváros kert:** A cápa (9). **Komló, Zrinyi:** A kis egyszarvú (4). BMX-banditák (6, 8). **Komló, Május 1.:** Szerelem első vérig (f5, f7). **Mohács:** Kicsi, de szemtelen (4, 6, 8). **Szigetvár:** Jörgensen, a zsaru (6, 8). **Siklós:** A házibuli folytatódik (6, 8). **Bóly:** Harmadik típusú találkozások (5). **Dunaszekcső:** Te már nagy kisfiú vagy (6, 8). **Harkány:** Kék villám (10, 6, 8). **Mágocs:** Egy asszony és négy férfi (f5). **Mázaszászvár:** Azt mondják: baleset (9). **Pécsvárad:** Hófehér (3, 5). **Sásd: Elcserélt szerelem** (5, f8). **Szentlőrinc:** Családi titkok (6, 8). **Villány:** Végre vasárnap! (f6). **Vajszló:** A Sárkány közbelép (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora: 1. Bernát különös álmai. Csehszlovák rajzfilm. 2. Kutya, macska és a fényképezőgép. Lengyel rajzfilm. 8.50: Mese a csillagfiúról. Szovjet film. 9.55: XXII. Nyári Úttörő Olimpia. 10.55: Hírek. 11.00: Kiborulni tilos! Angol tévéfilmsorozat. 11.25: Parti party... 15.22: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: A két Kállai. Nyilvános felvétel. 16.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.05: Reklám. 16.10: A Montecarlói Cirkusz X. nemzetközi fesztiválja. Svájci film. 17.10: Reklám. 17.15: Nézzük együtt — Borenich Péterrel. 17.40: Betűreklám. 17.45: Elmebajnokság. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Figyelmeztetés. Olasz politikai krimi. 22.20: Áruházak ajánlata. (Reklám.) 22.25: Hírek. 22.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Képújság. 15.00: Nemzetközi teniszverseny. Kb. 20.30: Képzőművészeti technikák. Osztrák kisfilm. 20.45: Telesport. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.50: Hírek. 11.00: Filmműsor gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: A tudás — vagyon. 14.00: Zenés délután. 15.50: Dokumentumadás. 16.15: Az utazó — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: A csillagpor királynője — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor.

Kedvezményes tyúkvásár

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG KERESZTESPUSZTAI TELEPÉN

július 15-től

50,— Ft/db egységáron

tyúkértékesítést tart:

- **munkanapokon 8—16 óráig,**
- **szombaton 8—12 óráig.**



Rádió mellett...

Színjáték

A műsorvezető elmondotta, hogy most egy lángossütővel kapcsolatos riportot fogunk hallani, de nem a „szokásosat", vagyis hogy a lángossütő drágán adja az egyre zsugorodó méretű portékát, vagy hogy a lángossütő is azok közé tartozik, akik nagyon hamar „megszedik" magukat, kihasználva a mittudom-énmit, hanem most a védelmére kelnek, bár ez nem szokásuk...(?) Nem tudtam, mire véljem a riporter szabadkozását. Mintha valami helytelen cselekedet lenne egy „maszek" védelmére kelni, ha azt jogtalanság éri. A maszek lángossütő is magyar állampolgár, a lángossütő is becsületesen fizeti az adót, a lángossütő is a fogyasztó szolgálatában áll azzal, hogy pokoli hőségben dagasztja a tésztát, és büdös, égett olajszagban állva, a serpenyő mellett — uramisten — lángost süt. Ezúttal a Balaton mentén, Cs., községben, immár 13 esztendeje. Szóval a szabadkozás érthetetlen. Mindegy, becsületére legyen mondva, a riporter joggal a védelmére kelt.

Az történt, hogy a lángossütőt felszólította a helyi tanács: bontsa le (nagyon rövid időn belül) kis sütődéjét, amely nem felel meg az esztétikai követelményeknek. A kisiparos azt sérelmezte, hogy csak szóban közölték vele a tanács kívánságát és túl későn ahhoz, hogy új helyet keressen magának, vagy egyáltalán: fellebbezhessen, hogy véleményének hangot adhasson, hogy leülhessen a tanács vezetőjével, vagy megbízottjával és további sorsát illetően —, mert ugye kenyérkereső munkájától fosztották meg —, tisztázzák a dolgokat. Mellesleg: nyilván ízletes lángost sütött, valószínűleg elfogadható áron is, mert a környék üdülőinek lakói — több száz (!) aláírással — tanúsították, szükség van a kisiparos tevékenységére még tizenhárom év után is... És nem fiktív nevekről van szó, ez bármikor ellenőrizhető.

A riporter felkereste a községi tanács vb-titkárát, aki elmondotta, hogy a község rendezési terve elkészült, miszerint a lángossütő bodega csak útban van, nem való oda, ahol jelen pillanatban áll. „Fölajánlottak-e egy másik helyet a kisiparosnak? És közölték-e vele, hogy a bodega helyett egy másik, szebb, elfogadhatóbb megjelenésű építményben folytassa mesterségét?"

„— Igen hivatalos levélben közöltük vele." Igaz persze — ahogy a titkár elmondotta —, új helyet nem biztosítottak neki, csak majd a későbbiekben nyílik „lehetőség" erre, ám ezt az ígéretet a levélből kihagyták. Az ok világos és fölöttébb ravasz: ami nincs papíron, azt nem lehet követelni a későbbiek során sem.

Amikor a riporter ismét felkeresi a kisiparost és közli vele, hogy a titkár állítja: elküldték a hivatalos felszólítást, most már kettesben kopognak be a tanácshoz. Tisztázni kell: elment a levél vagy sem? Ki mond igazat, ki tagad? A titkár készségesen feláll, elnézést kér, mindjárt előkeríti a hivatalos levél iktatott másolatát. Aztán visszatér és —, ezt hallani a riportban! — ezt mondja: „Kapcsolja ki a magnót!" A riporter természetesen nem kapcsolja ki, így meghökkenve hallhatjuk a titkár szavait: „Akkor nem vagyok hajlandó nyilatkozni...!" Vagyis, a sajtójog alapján ténykedő újságírótól —, aki egy helyi lakos panaszát kivizsgálandó fordul a tanácshoz, a vb-titkár megtagadja a választ. Mit gondolnak, miért? Azért, mert nem találta meg a levelet, azt a levelet, amelyet soha meg sem írtak.

Ezt a színjátékot rendezte meg a vb-titkár Cs. községben, a Balaton partján.

Rab Ferenc

Felveszünk:

- **bőrdíszműves szakmunkásokat,**
- **női és férfi szabókat,**
- **gépi és kézi átképzősöket,**
- **szabász átképzősöket.**

JELENTKEZÉS: BŐRRUHÁZATI GYÁR, MUNKAUGY, Pécs, Vadász u. 83.

HUNOR PÉCS

Labdarúgó NB II.

Az évadzárón menekültek meg a nagykanizsaiak

A dél-zalai város NB II-es labdarúgói, vezetői és szurkolói egyaránt megkönnyebbültek a június 15-én felhangzott hármas bírói sípszót követően. Győzött a piros-kék legénység, a 24. órában kiharcolt győzelemmel sikerült biztosítani a további második vonalbeli szereplést.

Az 1985/86-os bajnoki évadot új szakvezetői párossal – Teszler Vendel vezető edző és Czebei Tibor pályaedző – kezdték a Nagykanizsa és többségében azzal az állománnyal, amelyik az előző két bajnoki évben szintén a kiesés ellen küzdött. A visszatért *Fuisz*, az átigazolt *Miklós* és négy saját nevelésű játékos egészítette ki a csapatot, amelytől a biztos bentmaradást remélték.

Az őszi idény jól indult az olajosok számára, de szeptember közepétől fokozatosan estek vissza, egyre mélyebbre zuhantak a bajnoki tabellán. Szembetűnő volt a hazai eredménytelenség, megromlott a csapategység és a fegyelmi helyzet. A gárda kritikus helyzetbe került, hisz a 19 őszi találkozón mindössze 13 pontot gyűjtött és ezzel a 19. helyen, biztos kiesőként zárták az első félidőt.

A kanizsaiak részére a tavasz 19 találkozója a megújhodást jelentette. A nagy menetelés egyre kedvezőbb helyzetet teremtett, de aztán a Szekszárd elleni hazai fiaskó után minden kezdődött elölről, újra nehéz időszak következett. Két bravúrt követően, a három mérkőzésből megszerzett 5 ponttal, köztük az NB I-be készülő szegediek legyőzésével már páholyban érezték magukat, de a befejezés előtti fordulóban elszenvedett súlyos vereséggel (4-0 Salgótarjánban) kritikus helyzetbe kerültek.

Az évadzárón sorra került kiesési rangadón, a Honvéd Szabó Lajos SE ellen sikerrel vették az akadályt és evvel megmenekültek. Ezt egyértelműen a kiváló tavaszi sorozatnak köszönhetik, hiszen hazai környezetben 14 pontot gyűjtöttek, a kilenc idegenbeli mérkőzésen 50 százalékos teljesítményt nyújtottak, s ezzel legjobb negyedikként végeztek a második félidőben. A kiegyensúlyozott mezőnyre jellemző, hogy a kanizsaiak végül is a 11. helyet szerezték meg.

Leggyakrabban a Csáki – Miklós, Martinkovics, Szőke, Hobár – Hegedüs, László, Horváth, Hozbor – Lukács, Fuisz kezdőcsapat szerepelt. A gólkirály László lett, aki mellett Csáki, Miklós, Szőke, Hegedüs és Martinkovics tett legtöbbet a bentmaradásért. Ugyanakkor a támadójáték messze elmaradt a várakozástól, de nem sikerült a fiatalok beépítése sem.

A kanizsai olajosok ezúttal – immár harmadik éve – megmenekültek a kieséstől. Tény, hogy tavasszal nagy fegyvertényt hajtottak végre, hisz a gyatra őszi szereplés után valójában megtáltosodtak és rég tapasztalt kiemelkedő teljesítményt elérve alapozták meg a további NB II-es szereplést.

Balogh Antal

Őszi vitézkedés, tavaszi megtorpanás Szekszárdon

Tolna megye reprezentáns csapata megszakítás nélküli, 17. bajnoki esztendejét zárta a sportág második vonalában. A lila-fehérek eredményesen rajtoltak, őszi 10. helyezésük 50 százalékos teljesítményt takart, s ez a korábbi évek félidei mérlegét tekintve sikernek számított. Mindez egyúttal azt is igérte, hogy végre hadat üzenhetnek a megszokott sivárságnak, az örökös kiesőjelöltségnek. A bajnokság első felében különösen idegenben vitézkedet a dózsás legénység. Vendégként ugyanis csak három együttes szerzett több pontot náluk. Az ellenpólus: saját közösségük előtt ugyanakkor jobbára szenvedtek. Hiányzott a hatékony támadójáték, védelmük viszont meglehetősen gólképesnek bizonyult. Így aztán hazai pályán hullatták a pontokat.

Nagy várakozás előzte meg a tavaszi folytatást. Annál is inkább, mivel utoljára november 3-án hagyta el veszteségként a pályát az együttes. Nos, ez az ősszel megkezdett nagyszerű sorozat április 20-ig, 11 fordulón keresztül tartott. Ezután megtorpantak a lilák, mi több, a véghajrában ismét vékony jégen „táncoltak". Újfent besoroltak a kiesőjelöltek közé, aztán az utolsó előtti fordulóban, Komlón kiharcolt döntetlennel végül is meghosszabbodott NB II-es tagságuk. Mindent egybevetve: tavasszal pályaválasztóként sem sikerült előrelépni, vidéki szereplésük mérlege viszont romlott az őszihez viszonyítva.

— Célkitűzésünket, a 11—14. helyek egyikének megszerzését teljesítettük. A csapat reális játékerejének ismeretében jónak minősítem éves produktumunkat. Ezen belül voltak kiemelkedő eredményeink, egy hosszantartó veretlenségi sorozattal is büszkélkedhettünk, de akadtak hullámvölgyek is. Szerencsére ez utóbbiak nem bizonyultak tartósnak. Megnyugvást igazából csak a komlói 3—3 jelentett, de korábban a 8—10. helyek egyikén tanyáztunk. Együttesünk ereje az egységében van. Kérdés azonban, hogy meddig tudunk eredményesen helytállni a második vonalban úgy, hogy egyetlen meghatározó játékossal sem rendelkezünk? Vajon még meddig folytatható az a gyakorlat, miszerint Szekszárdról rendre eltávoznak a tehetséges, jó képességű futballisták, mi viszont évek óta egyetlen rutinos játékost sem tudtunk igazolni? Ezzel együtt én egy pillanatig sem éreztem, hogy a Dózsa a következő bajnokságban kieshet — foglalta össze értékelő véleményét *Kovács István* vezető edző.

Abban, hogy végül a 14. helyen zártak a szekszárdiak, a szinte páratlanul rossz, negatív gólkülönbségük is közrejátszott. Egy pillantás a táblázatra, s máris egyértelművé válik: a 20 csapatos mezőnyben a lila-fehérek lőtték a legkevesebb gólt. Így hát nagyon is elkelne néhány vérbeli csatár, de erősítésre szorulna a középpályás sor, meg a közvetlen védelem is. A bajnokság 38 fordulójában egyébként meglehetősen sok, 26 játékos kapott bizonyítási lehetőséget. Közülük csupán Polyák kapus és Varga F. középhátvéd szerepelt valamennyi mérkőzésen.

Fekete László

Másodosztályú jegyet váltott a Kaposvári Rákóczi

Nagyon szomorú nap volt 1981. június 17-e a Kaposvári labdarúgás történetében. NB II-es lett a Kaposvári Rákóczi, miután – ha egyetlen ponthátránnyal is –, de elköszönt az élvonaltól. Somogyországban akkor szinte gyászoltak a szurkolók.

Most, öt évvel később újra csak NB II-es az együttes, s mégis az előzővel teljesen ellentétes kép fogadja városszerte az embert. Öröm a csapat házatáján és elégedett szurkolók mindenütt. Lám, a bánat is mulandó és mint minden, a megítélés is relatív. Bizony öt év alatt a Rákócziná alaposan át kellett értékelni a teljesítményeket és kénytelenek voltak ezekhez igazítani az igényeket is.

A területi bajnokság létrejötte óta a harmadik vonalban tanyázott a csapat és háromszor végzett az első helyen. Mint emlékezetes, az osztályozókon előbb a Szolnok, majd a Vác állta útját a kaposváriaknak. A múlt évben aztán még a bajnokság megnyerése sem sikerült, a Komló elhalászta előlük az aranyakat. E mélypontot jelentő időszakban kapta meg a Rákóczi legnagyobb, de egyben utolsó lehetőségét. Olyan rutinos játékosokkal erősíthette meg együttesét, akik már az élvonalban is helytálltak és közülük a legtöbbnek volt már kötődése ehhez a klubhoz. *Horváth, Deákvári, Murai, Petrók,* és *Konrád* játszott már korábban a Rákócziban. Hozzájuk tehetséges fiatalok csatlakoztak még. Bizony több magasabb osztályban szereplő csapat is irigykedve nézte a kaposváriak erősítését.

A bajnoki év mégsem igazolta mindenben a várakozást. Igaz, a Rákóczi elsősége csak ritkán forgott veszélyben, de az igényes és többhöz szokott szurkolók nem érték be ennyivel. A győzelmek mellett játékot is szerettek volna látni, a labdarúgók egyéni képességeiből fakadó tetszetősebb csapatteljesítményt. Az új edző, *Madár Gábor*, türelmet kért az elején, mondván, hogy idő kell ahhoz, míg a gépezet bejáródik. Tavaszra minden igényt kielégítünk – vallotta. Nos, az edző ezen ígérete csak időnként valósult meg. A Rákóczi-pályán rendre sündisznóállásba vonuló csapatok elleni játékritmusát nem, vagy csak ritkán találta meg a csapat. Bizony a győzelmek ellenére gyakorta távoztak elégedetlenül a szurkolók a „cukorgyári gödörből". Szerkezetileg nem állt össze úgy a csapat, mint kellett volna. Itt-ott meg szakadt a folyamatosság, bizonyára ez is közrejátszott abban, hogy az indokoltnál többször változott az összeállítás. A bőség kosarából válogató tréner éppen a „nevek" miatt egyeseknek túl sok, míg másoknak kevesebb bizonyítási lehetőséget hagyott. Tehette, mert ha fogcsikorgatva is, de azért jöttek a győzelmek, csupán az marad megválaszolatlan, hogy ez a gárda képes lesz-e helytállni az osztályozón.

A Rákóczi végre valóra válthatta hívei vágyát. Feljutott az NB II-be, de sok-sok tanulságot visz magával. Egyéni képességek dolgában ez a jelenlegi gárda kétségkívül eléri a második vonal középmezőnyének szintjét, de a harcosságáról, küzdőjellegéről közismert NB II. nemcsak többet, de mást is követel. Valahogy éppen ezekben a vonatkozásokban maradt adós eddig a Rákóczi csapata, s bizony csak úgy számíthat további helytállásra, ha játékosai ezekkel a tulajdonságokkal is felvértezik magukat.

Jutasi Róbert

Navratilova hetedszer győzött

— Szombaton a női egyessel megkezdődött a 100. wimbledoni teniszbajnokság döntősorozata. A fináléba a világranglistát vezető amerikai Martina Navratilova és a negyedik helyet elfoglaló csehszlovák Hana Mandlikova jutott.

Női egyes döntő: Navratilova—Mandlikova 7-6, 6-3.

LELÁTÓ



Sorsolásra várva

Hogy pontosan ki lesz a PMSC ellenfele az UEFA Kupában, az csak csütörtökön dől el, de az már ismert, kik közül kerülhetnek ki. A Dunántúli Napló szombati számában megjelent, hogy mely csapatok harcolták ki a jogot az UEFA Kupában való indulásra. Nem vitás, jó lenne, ha a piros-feketék elkerülnék a kiemelteket az első fordulóban, jobb lenne indulásként a futball perifériáján lévő országok csapatai közül ellenfelet kapni.

De talán akkor sem szabad megijedni, ha nem az ismeretlenek közül kerül ki az ellenfél, hanem olyan csapat lesz az, amely már letette névjegyét sikeres nemzetközi szereplésével. A 16 évvel ezelőtti pécsi példa azt igazolja, hogy fel lehet venni a versenyt eredményesen egy ismert csapattal is. Akkor a Pécsi Dózsa – az UEFA Kupát EVK-nak nevezték –, az első fordulóban egy ismeretlen román csapattal találkozott és biztosan jutott tovább. Az igazsághoz tartozik, hogy azóta a Craiova ismert európai együttes lett. A második fordulóban viszont következett az egy évvel ezelőtti győztes, a Newcastle United és a pécsi csapat elütötte őket a továbbjutástól. A kupákban többek között ez a szép, hogy az esélytelenebb is tovább juthat.

A sorsolás tehát július 10-én, csütörtökön lesz Genfben, és a PMSC-t Sági Sándor ügyvezető elnök, valamint Kincses Tibor szakosztályelnök képviseli. A sorsoláson szükséges a személyi jelenlét, hiszen ott a helyszínen sok mindenben meg kell egyezni a leendő ellenféllel.

De nemcsak az ellenféllel kell tárgyalni, hanem a többi magyar csapat képviselőjével is. Előfordulhat, hogy valamennyi magyar csapat az első forduló első mérkőzésén pályaválasztó lesz. Ilyenkor a televíziós közvetítések miatt célszerű olyan kezdési időpontot megválasztani, amely eltér egymástól. Egy esetleges televíziós közvetítés ugyanis jelentős összeget jelent a klub számára.

A jó szervezés mellett az is fontos, hogy jó legyen a csapat. A bevonuló Mészáros helyére mindenképpen kellene egy csatár. A PMSC jelöltje a ferencvárosi Szabadi. A játékos pár évvel ezelőtt a Sellye színeiben ontotta a gólokat és már akkor szerette volna leigazolni a Pécs. Több NB I-es klub is jelentkezett érte, ő végül is a Ferencvárost választotta. A csatárnak a zöld-fehéreknél megromlott a viszonya Dalnoki Jenővel, aki közölte, hogy nem tart rá igényt. Több olvasó kérdezte, ha nem kell a Fradinak és szívesen jönne Pécsre, akkor miért nem lehet máris leigazolni. A Ferencvárosnak valóban nem kell, a szerződése viszont még nem járt le. Ilyenkor közös megegyezéssel lehet szerződést bontani, de a játékos oda mehet, ahová a klubja adja. Ha lejárt volna a szerződése, akkor elegendő lenne érte a hivatalos összeget kifizetni. Az FTC viszont nyerni akar rajta, ráadásul a DVTK-tól megvette Dzurják is többe került a hivatalosnál. Ezt a pénzt most szeretnék visszakapni és ezért csúszópénzt kérnek Szabadiért. A tárgyalások még tartanak és talán sikerül közös nevezőre jutni.

Lányi

Egy-iksz-kettő



A VDN totótippjeit a 28. játékhétre Eklics János pécsi lakos, a Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1950 óta játszik rendszeresen kollektív szelvényekkel.

A 28. hét tippjei:

1. MTK-VM—Liégeois. Tipp: 1, 2.
2. Uerdingen—Union Berlin. Tipp: 1.
3. Videoton—Górnik Zabrze. Tipp: 1, x.
4. Erfurt—Vitosa. Tipp: 1.
5. Admira Wacker—Grasshoppers. Tipp: 2.
6. Aarhus—Újpesti Dózsa. Tipp: x.
7. St. Gallen—Bröndby. Tipp: x, 2.
8. Magdeburg—Widzew Lódz. Tipp: 1, 2.
9. Lech Poznan—Odense. Tipp: 1, 2.
10. Linzer ASK—Siófok. Tipp: 1, x.
11. Göteborg—Szredec. Tipp: 1.
12. Orgryte—Jena. Tipp: 1.
13. Cheb—Saarbrücken. Tipp: 1, 2. + 1
14. Luzern—Ferencváros. Tipp: 1.

A Pécsi Agroker Vállalat

alkatrészosztálya az aratási — betakarítási munkálatok ideje alatt 1986. JÚNIUS 30-TÓL

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat ideje:

- hétköznap munkaidön túl 19 óráig,
- szombaton 7—17 óráig,
- vasárnap 7—13 óráig tart.

AGROKER PÉCS

DOZSÓ Camping Pécs belvárosában

PÉCS, FELSŐVÁMHÁZ U. 72.

- kétágyas szoba,
- turista elhelyezés,
- sátorhely,
- lakókocsi hely,
- sátor- és kempingcikk-bérlet,
- jegybiztosítás a megye valamennyi kulturális rendezvényére.

DOZSÓ CAMPING PÉCSETT, MINDENHEZ KÖZEL
A kemping augusztus 31-ig tart.

ZSO CAMPING PÉCS Felsővámház u. 72. Tel.: 13-648

SPORT

BN vasárnapi

SPORT

A világ sportja

● PEKING: A kantoni atlétikai klub nyolc tagja (életkoruk 28 és 56 év között van) elindult 40 fokos hőségben 2800 kilométeres út megtételére. Két évvel ezelőtt az amerikai Stan Cottrell 52 nap alatt futotta le ezt a távot, ezt a csúcsot szeretnék túlszárnyalni.

● WÖHRINGEN: Megkezdődött az NSZK–Magyarország női tornaviadal. Az előírt gyakorlatok után csaknem 3t ponttal vezetnék a házigazdák 188.50:183.60 arányban. Az egyéni összetett élén a nyugatnémet Isabelle von Lospichl áll 38.45 ponttal. A magyarok közül Ladányi Andrea a harmadik (37.70), Storczer Beáta pedig a hatodik (37).

TOTÓ

1. FC Liége—Nec Nijmegen	1-1	x
2. Uerdingen—Standard Liége	3-1	1
3. Górnik Zabrze—FF Malmö	1-0	1
4. Rosenborg—Videoton	2-2	x
5. Erfurt—FF Kalmar	1-0	1
6. Grasshoppers—Aarhus	4-1	1
7. Ú. Dózsa—Admira Wacker	2-0	1
8. Magdeburg—Brönby	1-1	x
9. Siófok—Odense	0-2	2
10. Linzer ASK—Lech Poznan	1-1	x
11. Göteborg—Vitkovice	5-0	1
12. FTC—Sturm Graz	0-1	2
13. Saarbrücken—Orgryte + 1	2-1	1
14. Düsseldorf—MTK-VM	3-3	x

Baja után, Nyugat-Berlin előtt



Volentér a bajai Világ Kupa futamon. Laufer László felvétele

„Csodálatos érzés ekkora közönség előtt nyerni”

Borettóban nem jött be a csel

Hat évvel ezelőtt indult először motorcsónak versenyen a 350 kcm-es kategóriában, 1983-ban már Világ Kupa győzelmet szerzett, tavaly Európa-bajnok lett.

Volentér László a múlt héten a bajai versenyen újra elhódította a Világ Kupát.

— A megközelítően egyforma gyorsaságú motoroknál a jó rajt fél győzelmet jelent, azért nem árt egy taktikát kidolgozni előre. Az edzéseken, az edzőtáborban és persze a mindenkori verseny színhelyén pontosan kimérem a távot az indulási helytől, a depótól az alsó fordító bójáig, ahol körözni kell(ene) a startig. Mivel ebben az úgynevezett körözésben történhet a legtöbb ütközés, ezért úgy tervezek, hogy mindjárt az első félkör után ráfordulok a startegyenesre, ahol az indító óra mutatja a még hátra levő másodperceket.

— *Ezek szerint ez egy jó csel!*

— Általában igen, de tavaly például Borettóban, a vb-n elszámoltam magam 5 másodperccel, ezért a 4 startomból három pontatlan volt, később indultam. Az utolsóban már módosítottam, azt a futamot meg is nyertem, de összesítve bizony csak integethettem az érmek után.

— *Mit jelent Volentér Lászlónak az, hogy Baján versenyez?*

— Ez roppant ellentmondásos helyzet. Általában márciustól szeptemberig hetente legalább kétszer kell elkocsikáznom a fővárosba a szövetségi megbeszélésekre és az útlevél ügyintézés mellett a szerelőm, Szöllősi Zsiga bácsi, aki főleg a víz alatti részét készíti fel a motornak – szintén ott él. Azonban itthon Baján majdnem mindennap javítgatunk valamit Hübel László és Bognár Tamás parti szerelőkkel, sőt ők még alkatrészeket is gyártanak, ha kell. Igazán nem panaszkodhatok, mert az ADUVIZIG bázisvállalat vezetésével jóformán minden segítséget megkapok, de ide kell sorolnom feltétlen a Ganz, az EVIG vagy akár a Kismotor gyárakat is.

— *A mostani Világ Kupának több rangos külföldi vendége is volt . . .*

— Nekem a PEPSI céggel van reklámszerződésem, amit a Pécsi Sörgyár segítségével kötöttem meg. Itt volt Baján Mr. Herbert Musil, aki Irországban él és a kelet-európai területet felügyeli, bécsi székhellyel. Természetesen matricákat kell elhelyeznem a versenyhajómon és a szállító járművökön, de kaptam formaruhát is. Hozzáteszem: ennek elsősorban külföldön van jelentősége, mert ott a televízió már jóideje felfedezte ezt a látványos sportágat és sok versenyt közvetítenek élő adásban.

— *Az idei nyár programjai közül csak egy állomás volt ez a nemzetközi verseny Baján. Hogyan tovább?*

— Rendkívül fontos volt számomra ez az első versenyszerű bemutatkozás a hazai vizeken. Csodálatos érzés nyerni ekkora közönség előtt, megszámolni sem tudom, hogy utána mennyien gratuláltak nekem. Most minden megy tovább. Aschach-ban megnyertem a Forma–500 Európa-bajnoki első fordulót, a második július 25—27-én lesz Nyugat-Berlinben. Onnan egyből megyek tovább Angliába, mert Nottinghambán lesz a 350 kcm világbajnokság és az 500 kcm kategóriában a Világ Kupa.

Kovács Zoltán

Nagy meglepetés a női váltóban

(Folytatás az 1. oldalról.)

sőként az erdő sötétjéből, és örömmámorban tette meg az utolsó 300 m-t. A norvég Fruseth nem tudta utolérni, így a csehszlovák futónő első helyre hozta be csapatát. Az egyéni Európa-bajnoknő, a finn Karjalainen az 5. helyről tornászta fel a dobogóra a finneket.

A végig vezető svájciak befutó embere sokat hibázott, és őt az EB legcsinosabb résztvevője, az angol Hague a 6. helyre szorította. A magyar lányok a 7. helyen végeztek.

A férfiaknál hamar szertefoszlott a reggel még magasan lobogó magyar remény. Erdélyi kiújult lábsérülése miatt csak a 14. helyen váltott, és ezen társai már nem tudtak sokat segíteni. Annál magabiztosabban futottak a svédek, egyetlen percre nem adtak esélyt vetélytársaiknak, végig vezetve, fölényesen nyertek. Mögöttük sokáig a levegőben lógott a meglepetés, a bolgárok tartós második helye miatt. S a svájciak, az osztrákok is keményen harcoltak a dobogóért. Végül is a norvégok szerezték meg az ezüstérmet.

A második csapatok külön értékelt versenye is izgalmas volt. Itt a pécsiek válogatottja, Moró Tibor az előkelő 2. helyen kezdett, és a B-válogatott a végén legalább dobogóra állhatott. A lányok B-csapatának is jobban sikerült ez a nap.

A délutánba hajló ünnepélyes eredményhirdetésen *Slezák István*, a Magyar Tájfutó Szövetség elnöke, s a főtitkár, *Skerletz Iván* adta át a díjakat a győzteseknek, helyezetteknek.

Eredmények. Női váltóban Európa-bajnok: Csehszlovákia, 161.50 p., 2. Norvégia 162.10, 3. Finnország 163.01, 4. Svédország 163.27. 5. Anglia 164.20, 6. Svájc 164.56, 7. Magyarország 169.09. A B-csoportban: 1. Svédo. 158.55, 2. Norvégia 162.02, 3. Finnország 169.03, . . . 5. Magyarország (Lovasi, Csillag, Kaló) 195.02.

Férfi váltóban Európa-bajnok: Svédország 169.29, 2. Norvégia 175.25, 3. Svájc 178.01, 4. Bulgária 183.46, 5. Ausztria 183.55, 6. Csehszlovákia 189.25, . . . 11. Magyarország (Erdélyi, Makra, Pavlovics) 203.50.

A B-váltóban, csapatban: 1. Svájc 184.12, 2. Anglia 184.27, 3. Magyarország (Moró, Horváth, Siegler 185.26.

Kiss Endre



A női váltóverseny eredményhirdetése. A fehér sapkás norvégok jókedve érthető, hiszen a 2. helyet szerezték meg.

Lauer Györgyi felvétele

A VDN világbajnoki képrejtvénye

Csupán egy nevet kérünk!

Öné lehet a világválogatott

Kedves Olvasóink! Már ismert, hogy ki nyerte a mexikói Mundiált, önök azonban még mindig nyerhetnek! Többek között azzal, hogy összegyűjthetik a világválogatottat a lapunkból kivágott karikatúrákból. A képek mellett minden esetben bő magyarázatot találnak, hogy megfelelő mérlegelés után a nokságok szuperválogatottjának karikatúratablója. A múlt heti rejtvényünk helyes megfejtése: STANLEY MATTHEWS. A helyes megfejtők között ezúttal Vasváry Jenő, Siklós, Sallai u. 4. szám alatti lakosnak kedvezett a szerencse. A 200 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el.



szelvényre írják a karikatúrával ábrázolt személy nevét. Azok között, akik képrejtvényünk befejezésekor együtt beküldik címünkre a lapunkból kivágott szelvényeken az összes nevet, azok között 1000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Lehetőség van azonban a nyeresre hetente is, a helyesen kitöltött és beküldött szelvények gazdái között minden héten 200 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Tehát csak egy nevet kérünk és önöké lehet a világbajnokságok karikatúratablója.

Az e heti rejtvényünk: A labda szerelmese volt. Már válogatott játékosként — egy bajnoki mérkőzés előtt — hiába várták az öltözőben. Hol lehet? Az intéző egyszercsak a homlokára csapott és elrohant. Taxival hozta a szökevényt. A „felhőfejeskirály” a grundon a srácokkal focizott. Virtuóz gólkirály, a technika nagymestere volt. Címünk: Vasárnapi Dunántúli Napló, Pécs, Hunyadi út. 11. 7601

Kit ábrázol a kép: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Jóakarat Versenyek

Szombaton folytatódtak Moszkvában a Jóakarat versenyek. A pénteki Szalnyikov világcsúcsjavítás után nagy érdeklődés kísérte az úszóversenyeket.

A hazai és a magyar szurkolók is a 200 méteres férfi hátúszást várták a legnagyobb érdeklődéssel. Rajthoz állt ugyanis a világcsúcstartó Igor Poljanszkij, a szintén messze 2 percen belül tudó Szergej Zabolotnov, valamint Balajti Zoltán is.

— Úgy gondolom, Zoli 2:04—2:04.30 közötti időt úszhat — mondta Hargitay András szövetségi kapitány. — A többiek egyéni csúcsait tekintve ezzel az 5—6. helyen érhet célba.

A várakozásnak megfelelően a két szovjet klasszis külön párharcot vívott, amelyből végül Poljanszkij a világcsúcshoz közeli idővel került ki győztesen. Balajti az egyik szélső pályán úszva 5. helyen elmaradt a tervezettől.

A további férfiszámok közül ért célba, de időeredménye a házigazdák a 200 mell után duplázó Volkov révén egy, míg az amerikaiak két aranyérmet szereztek. A 100 m pillangón két futam alapján dőlt el az érmek, helyezések sorsa. A 15 fős mezőnyben azonban olyanok is akadtak, akiknek legfeljebb a küzdőképességét lehetett dicsérni, hiszen például a líbiai Hoder több, mint 20 másodperccel maradt el a világcsúcstól.

A női számokban némi meglepetésre egyetlen hazai siker sem született. Bogomilova csak szoros versenyben lett aranyérmes, Weigang, Kielgas és Patrascoiu viszont nagy fölénnyel szerezte meg az első helyet. Kisebbfajta szenzációt jelentett, hogy a 100 méteres pillangóban az Európa-rekorder szovjet Tatjana Kurnyikova gyenge eredménnyel csak a 7. lett.

A női maratoni futással megkezdődtek az atléták küzdelmei. Ebben a számban Gumerova (Szovjetunió) győzött. A 2. és a 3. helyen is szovjet futónő végzett.

Elkezdték az öttusázók is. Először a lovaglást bonyolították le. A magyarok közül Pajor hibátlanul teljesítette a pályát, Demeter 970 pontot lovagolt, Bárdi 1070 pontnak örülhetett. A lovaglást a nyugatnémet Kreher nyerte.

Kosárlabdában a nyitómérkőzésen a férfiaknál az Egyesült Államok 72-53-ra nyert Jugoszlávia ellen. A női tornán: Brazília—Bulgária 91-84.

*

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára üdvözletet küldött a Jóakarat versenyek résztvevőihez. Ebben hangsúlyozza, hogy a sport a béke követe, és reméli, hogy a Jóakarat versenyek figyelemre méltó eseménnyé válnak nemcsak a sportéletben, de a nemzetközi légkör javításában is.

*

Magyar sportvezető küldöttség utazott Moszkvába, Deák Gábor államtitkár, az ÁISH elnöke vezetésével M. V. Gramov, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottsága elnökének meghívására. Deák Gábor részt vesz a szocialista országok sportszervezetei vezetőinek konzultatív tanácskozásán, tárgyalásokat folytat Marat Gramov elnökkel és megtekinti a Jóakarat játékok eseményeit.

Dárdai marad a Vojvodinánál

Katzirz Komlón

Két volt pécsi labdarúgó került mostanában a futballról szóló szurkolói beszélgetések középpontjába. Az egyik Dárdai, a másik Katzirz. Felröppentek különféle hírek velük kapcsolatban. A legfrissebb információkat róluk most közreadjuk.

Úgy tűnik, hogy még egy évig marad a Vojvodina játékosa Dárdai Pál. A volt pécsi labdarúgó szerződése az újvidéki klubnál lejárt, de annak vezetői nagyon marasztalták. A középpályás viszont eleinte csak fél évet akart hosszabbítani.

— Új edző, új vezetőség van most a Vojvodinánál. Őszre a csapat is megerősödik, ezt ígérik, hogy kiket igazolnak, azt nem tudom, de azt már igen: két jó futballista leszerel és visszatér anyaegyesületéhez. A Vojvodinához. Velük jobb lesz az együtes. Anyagi okok, a közönség rokonszenve és az a becsvágy, hogy újra NB I-esek legyünk, végül is eldöntötték bennem: hosszabbítok.

Sok mende-monda terjedt el azután, hogy Katzirz Béla visszatért Portugáliából, és nemigen kapkodott utána anyaegyesülete, a PMSC. A volt válogatott kapust péntek este kérdeztük: mik a legújabb fejlemények?

— Megkeresett a ZTE, a Békéscsaba, az Ú. Dózsa és korábban a Vasas. A Komlói Bányász is érdeklődött utánam. És mivel nem akarok Baranyából elmenni, tárgyaltam a komlóiakkal. Ennek az lett a vége, hogy mivel a PMSC-nél nem kaptam játéklehetőséget, Komlón szeretném folytatni. Elköteleztem magam a bányászklubbal. Ha a PMSC nem enged oda, abbahagyom a játékot. Most már a pécsi és a komlói egyesületnek kell megegyeznie egymással. Egy biztos: hétfőn reggel megjelenek Kökönyösön a Komlói Bányász első edzésén, aztán majd meglátjuk.

H. L.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,– Ft
negyedévre 33,– Ft
félévre 66,– Ft
egy évre 132,– Ft

Készült otszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Cserépvásár a Sétatéren. Tudósításunk a 2. oldalon

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 185. szám
1986. július 7., hétfő
Ára: 1,80 Ft

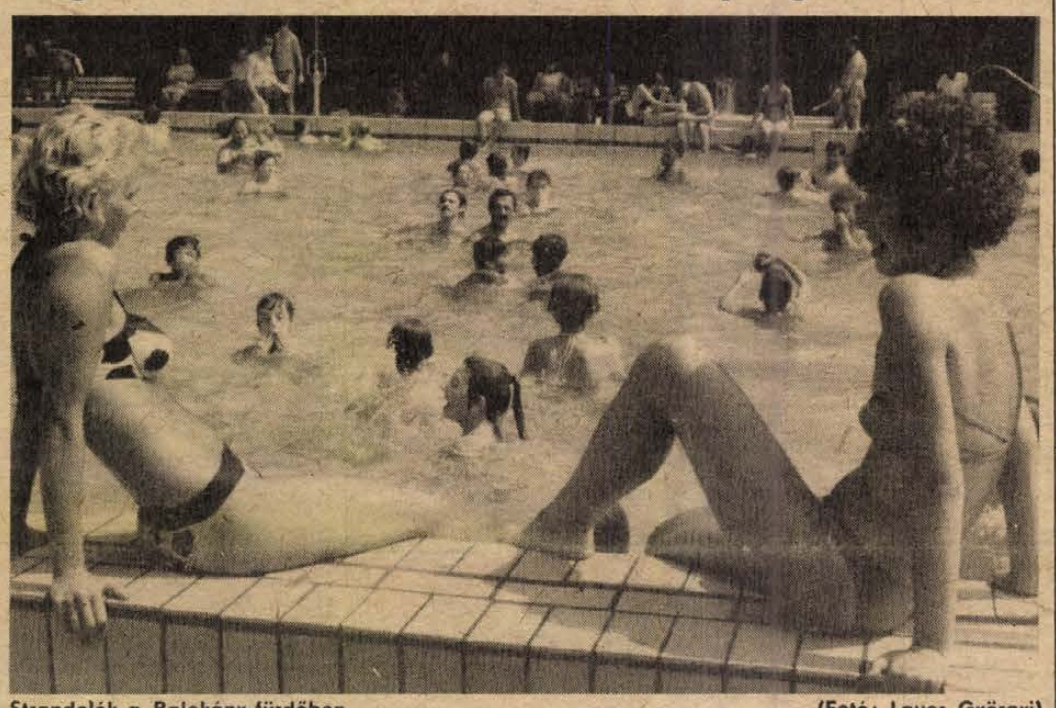
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A szovjet tv Gorbacsov és Mitterrand találkozójáról

Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand moszkvai megbeszéléseit nagy várakozás előzi meg, s minden jel szerint a csúcstalálkozó — a meglévő nézetkülönbségek ellenére — konstruktív légkörben zajlik majd, s eredményeivel hozzájárul a szovjet—francia kapcsolatok fejlesztéséhez — hangsúlyozta a francia államfő látogatásának előestéjén, a szovjet televízió vasárnapi „Nemzetközi panoráma" című műsorában elhangzott kommentárjában Alekszandr Bovin.

A műsorvezető utalt a szovjet—francia kapcsolatok hagyományaira — szavai szerint az újabb csúcs egyenes folytatása a korábbi találkozóknak —, kitért a kétoldalú együttműködés fejlesztésének szükségességére az élet minden területén, így a biztonság megszilárdításának kérdéseiben is. Mihail Gorbacsov párizsi megbeszéléseihez képest gyakorlatilag nem történt változás a megvitatandó napirendi pontokban: az enyhülés folytatása, a leszerelés és az európai biztonság kérdései képezik az eszmecsere fő témáit — mutatott rá a kommentátor.

Megteltek a strandok és a kempingek



Strandolók a Balokány-fürdőben (Fotó: Lauer Györgyi)

Kánikulai vasárnap

Pogányban az idei év legmagasabb hőmérsékletét mérték

Igazi kánikulai vasárnap volt tegnap. A Pogányi Meteorológiai Állomáson az idei év legmagasabb hőmérsékletét, 31 Celsius-fokot mértek. Tavaly ugyanezen a napon 22,8 C-fokot jegyeztek fel. Délután lassan felélénkült a légáram, a műszerek 9—10 méter/szekundumos szelet regisztráltak.

A Balaton térségében délután 3 órától piros jelzés volt érvényben. Lassan erősödött a déli szél, szinte lépésben közelében nem merész a feltételezés sem, hogy a strand fennállása óta ennyi ember még nem volt itt. A szemben levő kemping bejáratától lenézve, a hatalmas strandterületen zöld felületet nem lehetett látni és a parkolóból kiszorult autók ellepték az utakat és minden talpalatnyi helyet. A strand orvosának is akadt bőven munkája, sokan, akik nem tartották be a napozás szabályait, bizony súlyos napszúrást kaptak.

Hogy mennyire vízközelbe igyekezett tegnap mindenki, bizonyítja, hogy amíg az orfűi

(Folytatás a 2. oldalon)

ledett a zivatar. Napközben itt is nagy meleg volt, 30—31 fokot mértek. A víz hőmérséklete 27—28 fokig emelkedett.

— Az idén még ilyen nem volt — mondta nagy sóhajtás kíséretében az orfűi Pécsi-tónál levő strand vezetője. Már a szombati, mintegy 4,5 ezer eladott jegy is csúcsnak számított, ám tegnap, vasárnap a 6,5 ezret is meghaladta azoknak a száma, akik úgy gondolták, a hétvégét itt töltik el. Ta-

68 keramikus 200 alkotása a Pécsi Galériában



A fiatalok biennáléja

Tegnap kiosztották a díjakat

Vasárnap délelőtt nyílt meg a Pécsi Galériában a IX. Országos Kerámia Biennálé. *Újvári Jenő*, a Baranya Megyei Múzeumok igazgatójának köszöntő mondatai után *Néray Katalin* művészettörténész, a Műcsarnok igazgatója nyitotta meg a tárlatot.

A megnyitó alkalmából *Fischer János*, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályának vezetője adta át a biennálé díjait. Az első díjat *Lőrincz Győző* keramikus érdemelte ki munkájával, a másodikat *Pázmándi Antal*, a harmadikat *Molnár Sándor* vehette át. A Képző- és Iparművészeti Lektorátus különdíját *Szekeres Károly*, a Magyar Népköztársaság művészeti alapjának különdíját *Heller Zsuzsa*, a Siklósi Kerámia Alkotótelep különdíját *Dobány Sándor*, a biennálé zsűrijének különdíját *Benedek Olga* keramikus kapta. A megnyitó programját a Szélkiáltó együttes zenéje tette színessé.

A IX. Országos Kerámia Biennálé a fiatalok biennáléja. A 68 kiállító közül több mint huszan 30 év alattiak, további tizenhárman fiatalabbak 40 évnél. A közel 200 kiállított munkadarab, alkotás jól mutatja, hogy ezek a kerámiák használati és dísztárgyként, de akár mindkettőként is jól megállják a helyüket.

Az augusztus 24-ig megtekinthető kiállítás mellett, az előző biennálé első díjasának, *Vásárhelyi Emesének* önálló kamarakiállítása szerepel a Pécsi Galéria pincéjében.

Választások Japánban

Vasárnap esti – nem hivatalos – adatok szerint a parlamenti választásokon a 86,67 millió szavazásra jogosult polgárnak valamivel több, mint hetven százaléka járult az urnákhoz, ami nagyarányú részvételnek számít. Az elmúlt választások azt bizonyították, hogy összefüggés van a részvételi arány és az egyes pártok szereplése között, mégpedig olyan formában, hogy a nagyobb arányú részvétel a legnagyobb pártoknak, elsősorban a konzervatívoknak kedvez.

A választásokon hét nagy, továbbá több, mint húsz kis politikai párt, illetve csoportosulás indított jelöltet.

A szavazás napján mintegy 50 ezer rendőrt helyeztek készültségbe a választási visszaélések megakadályozása céljából. Vasárnap esti értesülések szerint a rendőröknek jócskán akadt dolguk, választási csalás – illetve megvesztegetés – vádjával ugyanis 230 személy, köztük egy képviselő-jelölt jutott letartóztatás sorsára, 2300 személyt pedig kihallgatás céljából – csak – őrizetbe vettek.



Bár még csak július elején járunk, mégis többen már a szüretre gondoltak, s időben beszerezték a hordókat a pécsi vásárban

Magyar—görög gazdasági tárgyalások

Görög üzletember-delegáció élén július 4. és 6. között hazánkban tartózkodott Georgiosz Kacifarasz görög kereskedelmi miniszter, aki látogatása során tárgyalásokat folytatott Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel, Kapolyi László ipari miniszterrel, Andrikó Miklós belkereskedelmi államtitkárral, és Melega Tibor külkereskedelmi miniszterhelyettessel, a magyar—görög gazdasági vegyesbizottság társelnökével.

Georgiosz Kacifaraszt fogadta Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Az NSZK Parasztszövetsége küldöttségének látogatása

Az NSZK Parasztszövetségének küldöttsége dr. Rudolf Schneider főtitkár vezetésével, a TOT meghívására, július 3—6. között hazánkban tartózkodott. A küldöttség tárgyalásokat folytatott a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának vezetőivel, Szabó István elnökkel és Eleki János főtitkárral a két szervezet közötti együttműködés bővítéséről. A vendégeknek a MÉM-ben Dobóczky István miniszter-helyettes a magyar mezőgazdaság helyzetéről és feladatairól adott tájékoztatást.

Kánikulai vasárnap

(Folytatás az 1. oldalról.)

kemping 700 sátornak, lakókocsinak adott helyet, ami telt háznak számít, addig a pécsi mecseki kempingben bőven volt szabad hely.

Az orfűi kistónál is, ahogy mondani szokták, ember ember hátán volt tegnap. A vízbe igyekvőknek ugyancsak vigyázni kellett, hogy a sűrűn egymás mellett levő kezekre-lábakra nehogy rálépjenek. Érdekes módon, Pécs patinás és kedvelt strandján, a Hullámfürdőben és a Balokányban, bár sokan voltak, nem volt telt ház. A Hullámban mintegy 2 ezren fürödtek, és messze elmarad az idei csúcstól, amikor 3 ezren váltottak belépőt. A Balokánynak ugyancsak 2 ezer látogatója volt, a strand befogadóképessége úgy 3 ezer körüli.

Az emberek tehát, akik tehették, kimenekültek a város forró kőrengetegéből. Magyarhertelendi strandra is kitették a megtelt táblát. De telt ház volt a sikondai strandon is. Mintegy 3 ezren keresték fel a komlóiak kedvelt pihenőhelyét. A zsúfolt parkolóban a hazai járművek mellett akadtak szép számmal lengyel, jugoszláv, holland autók is. Déltájban a strand közelében 32 fokot mutatott a hőmérő, ami itt is rekordnak számít.

Sarok—Ferenci

Cserépvásár – tizedszer

– Nagyon vegyes a kínálat – mondta Tarján Gábor, a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztályának munkatársa a tegnapi X. Pécsi Cserépvásár áruira. 6–7 évvel ezelőtt sokkal nagyobb volt a kereslet és kínálat, és sok, az eredeti hagyományok felhasználásával készült tárgyat lehetett látni. Most több az iparművészeti és dísztárgy.

– Túlzsúfoltság nem volt, de az ország különböző vidékeiről kínálták áruikat a fazekasok. Jöttek Zalaegerszegről és Nyíregyházáról, Szekszárdról és Szolnokról. Színes korondi kerámiát éppúgy lehetett venni, mint fekete mohácsit, Miska kancsót és „füstös" korsót.

A Tatáról jött Végh Ákos míves edényei között sok a „füstös" kerámia.

– Fatüzelésű kemencében égetem őket, meglátni a lángok nyomait. A füstös hatást is csak ott lehet elérni.

– Villamos kemencében egyszerűbb lenne, nem?

– Ez az igazi fazekasság, nincs két egyforma tárgy. Égetésnél dől el, milyen lesz. Idős mesterektől sok fogást tanultam, többek között Óbányán, Teimel fazekasnál is jártam.

– Ezek az edények nem eresztik át a vizet?

– A rendes fazekasáru átereszti, izzad. Régen tudták az emberek, ha tejjel átitatják, egyszer tejet alvasztanak benne, többet nem engedi át a vizet.

Az igazi fazekasságot éppúgy nem lehet könyvből tanulni, mint az igazi népzenét. A Zengő együttes szép dunántúli, szatmári és székelyföldi dallamokkal csalogatta maga köré tegnap délelőtt a Sétatéren nézelődő, vásároló embereket.

Porth E.

Pilóta halála Budaörsön

Vasárnap a Budaörsön megrendezett repülőnapon Császár Károly, a MÉM Repülőgépes Szolgálat 54 éves repülőgépvezetője –, a vizsgálat eddigi megállapításai szerint – valószínűleg repülés közben rosszul lett és a Budaörsi repülőtér közelében, kényszerleszállást hajtott végre. A helyszínre érkezett mentők Császár Károlyt holtan találták. A szakemberek véleménye szerint a repülőgépvezető utolsó erőfeszítésével elkerülte, hogy PO–2-es típusú repülőgépe ne szálljon lakott terület vagy a nézők fölé. A baleset körülményeit az erre illetékes bizottság vizsgálja, s megállapításairól közlemény jelenik meg.

Ellenkormány a Fülöp-szigeteken?

Ellenkormányt alakított vasárnap Manilában Marcos Fülöp-szigeteki exelnök híve, az Aquino-kormányzat ellenzékének vezéralakja. Arturo Tolentino 75 éves ügyvéd, egykori külügyminiszter, majd februárban csalásokkal ismét elnökké választott Marcos akkori helyettese egy manilai szállodában Marcos „alelnökévé" esketette magát és mint közölte, Marcos visszatértéig „ellátja az elnöki teendőket".

Minderre azután került sor, hogy Marcos hívei Manilában tüntetést tartottak, melyhez mintegy kétszáz felfegyverzett katona is csatlakozott és Manila legnagyobb szállodájába vették be magukat.

Aquino asszony, aki a Tolentino „beiktatása" idején az ország déli részében tartózkodott, az eseményekkel kapcsolatban közölte, hogy Tolentinót lázadással vádolhatják meg.

Tolentino a jelentések szerint „kormányának" miniszterelnökévé és hadügyminiszterévé nevezte ki Juan Ponce Enrile hadügyminisztert, aki Marcos idején is vezető tisztséget viselt a hadseregben, de ő irányította a katonák felkelését a volt elnök ellen.

Enrile Fülöp-szigeteki hadügyminiszter közölte, hogy nem vállal tisztséget a Tolentino-féle ellenkormányban. Vasárnapi rádiónyilatkozatában személyesen erősítette meg, hogy nem fogadja el a felkínált posztot, mert országának nem lehet két kormánya.

Nem sokkal később megszólalt Washington: a Fehér Ház szóvivője közölte, hogy változatlanul az Aquino-kormányt ismeri el a Fülöp-szigetek törvényes kormányának.

A jelentések szerint az Aquinót vidéki útjára elkísérő vezérkari főnök tárgyal a hadsereg képviselőivel.

A Fülöp-szigeteki kormányzat több illetékese — így a Madridban tartózkodó Salvador Laurel elnökhelyettes, valamint Manila washingtoni nagykövete — eltúlzottnak nevezte azokat a közléseket, miszerint kormányváltás van folyamatban a Fülöp-szigeteken.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



„Nem akarunk több halottat!" — ezzel a jelszóval tüntettek fiatalok a chilei fővárosban a Pinochet-rezsim ellen egy temetési szertartáson, amelyen a rendőrök által az elmúlt napokban meggyilkoltaktól vettek végső búcsút. (Telefoto – AP–MTI–KS–DN)

Marjai József Berlinben

Vasárnap a késő délutáni órákban Berlinbe érkezett Marjai József. A miniszterelnök-helyettest a Schönefeldi repülőtéren Wolfgang Rauchfuss, az NDK kormányának elnökhelyettese, a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság NDK-tagozatának elnöke fogadta. Az érkezésnél jelen volt Roska István, hazánk berlini nagykövete.

●

Az Afganisztáni NDP küldöttségének látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 30. és július 6. között hazánkban tartózkodott az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt küldöttsége Abdul Rasid Arjannak, az ANDP Központi Ellenőrző Bizottsága elnökének, a KB tagjának, a Forradalmi Tanács elnökhelyettesének vezetésével. A küldöttséget fogadta Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára. Megbeszéléseket folytatott velük Kótai Géza, a Központi Bizottság tagja, a külügyi osztály vezetője, Somogyi Imre, a Központi Ellenőrző Bizottság titkára és Györke József, a külügyi osztály helyettes vezetője. Az ANDP küldöttsége látogatást tett Zala megyében, ahol találkozott Karvalits Ferenccel, a megyei pártbizottság első titkárával.

Kótai Géza és Abdul Rashid Arian aláírta a két párt közötti, az 1986–88-ra szóló együttműködési megállapodást.

✦ *MEDELLIN: A Kolumbiában tartózkodó II. János Pál pápa Medellinben elmondott beszédében foglalkozott Vega püspök kiutasításával. Elítélőleg szólt a nicaraguai kormány döntéséről, s reményének adott hangot, hogy a hatóságok felülvizsgálják döntésüket.*

✦ MOSZKVA: A namíbiai kérdés rendezése már nem tűr halasztást, s a Szovjetunió meggyőződése, hogy ezt a problémát politikai eszközökkel lehetséges és kell is megoldani — hangsúlyozza Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke üdvözletében, amelyet a Namíbia függetlensége mielőbbi megteremtéséért összehívott nemzetközi értekezlethez intézett. Az üzenetet vasárnap hozták nyilvánosságra Moszkvában.

Várkonyi Péter az NSZK-ba utazott

Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter Hans-Dietrich Genschernek, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminiszterének meghívására vasárnap az NSZK-ba utazott hivatalos látogatásra.

●

✦ BUDAPEST: Vasárnap a Városmajor felé közlekedő fogaskerekű vasút az erdei Iskola-állomás közelében kisiklott. Szerencsére személyi sérülés nem történt, mintegy kétórán keresztül a szerelvények csak rövidített útvonalon közlekedtek mindkét irányban, s ez idő alatt a BKV sűrítette a 21-es autóbusz-járatokat. A kisiklás okát műszaki bizottság vizsgálja.

Slágerbolt

A Slágerbolt ajánlata!

- 32/2 Casmilin kötőfonal 436,— Ft/kg,
- 32/1-es és 32/2-es maradék ipari kötőfonalak

vegyes színekben 150,— Ft/kg áron vásárolhatók, AMÍG A KÉSZLET TART.

(Pécs, Szabadság u. 40.)

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ Zengő Áruházának ajánlata

1986. július 7-től

- a JAWA luxus
- a JAWA standard, valamint
- az MZ 250 luxus és
- az MZ 250 standard

típusú motorkerékpárokat vizsgáztatva, rendszámmal ellátva értékesítjük, plusz

1 db bukósisakot adunk ajándékba.

AMÍG A KÉSZLET TART.

zengő

Kommentár

Jelző

A mindennapos hírözönben, a diplomáciai találkozók magas rangú tárgyalások sorában nem túl gyakran akad olyan esemény, amelyre habozás nélkül alkalmazható a jelző: világpolitikai jelentőségű. Nos. A ma kezdődő szovjet—francia csúcstalálkozót illetően aligha lehetnek kétségek a jelzőt tekintve: az nem csupán a kétoldalú kapcsolatok szempontjából érdemel megkülönböztetett figyelmet, hanem jóval szélesebb, a nemzetközi helyzet egészére vonatkozó hatása lehet. Ez persze nem jelenti, hogy a szovjet és francia vezetők megbeszélésein nem szerepelne előkelő helyen a konkrét, kétoldalú viszony megannyi részletkérdése. A gazdasági vagy a műszaki-tudományos kapcsolatok kihasználatlan lehetőségei, az árucsere-forgalom és a kölcsönösen előnyös együttműködés új területeinek áttekintése mindenképp a tárgyalási napirend élére kívánkozik.

Mégis, Gorbacsov és Mitterrand találkozójának van egy joggal világpolitikai léptékűnek nevezhető vetülete. A nemzetközi kapcsolatokban fordulóponthoz érkeztünk — mutatnak rá Moszkvában, hangsúlyozva, hogy a béke és biztonság megőrzése céljából minden ország, de különösen a nagyhatalmak részéről felelős alaposan mérlegelt lépésekre van szükség. A legfelsőbb szintű szovjet—francia dialógus jó fórum lehet arra, hogy áttekintsék a leszerelési tárgyalások állását, a fegyverkezési problémákat, a sorozatos szovjet békejavaslatokat és az arra adott nyugati válaszokat. Emlékezetes, hogy Gorbacsov és Mitterrand legutóbbi, tavaly októberi párizsi találkozója milyen pozitív változást indított el a nemzetközi porondon. Az SZKP főtitkára itt jelentette be: országa kész külön megbeszélést kezdeni az európai közép-hatótávolságú atomeszközökről, s indítványozta a csapásmérő űrfegyverek betiltását. Sok szakértő éppen ehhez a párizsi vizithez köti a Szovjetunió nagyszabású békeoffenzívájának nyitányát.

Nyilvánvaló persze, hogy a szóbanforgó kérdések számos ellentétet is rejtenek. Párizs jelenleg korántsem mondható a nukleáris leszerelés hívének, hiszen következetesen fejleszti atomfegyver-arzenálját. Eltérő vélemények jelentkeznek a genfi tárgyalások kapcsán csakúgy, mint a stockholmi konferencia, vagy egyes regionális válságok témakörében. Mégis, a magas szintű, folytatódó párbeszéd mindenképpen örvendetes jelenség, lehetőséget ad az érdemi eszmecserére és — az eltérő társadalmi berendezkedésből fakadó természetes korlátok között — elősegítheti a kétoldalú kapcsolatok erősítését is.

Szegő Gábor

Nyári vásár, gyümölcsvásár, külföldi árubemutatók



A harkányi nyári vásár pavilonjai a Dráva Szállónál (Fotó: Laufer László)

Mecsek Tourist rendezvények

Zajlik a tíz héten át tartó harkányi nyári vásár, mely ezúttal valamiféle okból kiszorult a fürdő környékéről a Dráva Szálló parkírozójába. Az elhelyezéssel a rendező Mecsek Tourist sem elégedett, a vásár a községtől jobb elhelyezést érdemelne, ez nyilván idegenforgalmi érdek is. Kár az is – fűzte tovább a gondolatot Asztalos Ferenc vezetőhelyettes –, hogy a helyiek és a környékbeliek nem látnak benne fantáziát, a tizenkét pavilonban úgyszólván kizárólag csak ruhaneműt kínálnak, holott árusíthatnák e táj kézműves termékeit, népművészeti cikkeit, beszállhatna továbbá az állami és a szövetkezeti kereskedelem is ajándéktárgyakkal, strand- és szabadidős cikkekkel, és így tovább.

A Mecsek Tourist kínálta programból érdekesnek ígérkezik a megyei zöldség- és gyümölcsvásár, amit szeptember 21-én, vasárnap rendeznek a pécsi vásárcsarnokban. Az ügynek őstermelőket, szakcsoportokat szeretnének megnyerni, továbbá várják a Zöldértet, a Pécsi Állami Gazdaságot és más nagyüzemeket.

Túl vagyunk az eszéki magyar árubemutatón, a Mecsek Tourist a Hungexpóval és a Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-Dunántúli Bizottságával most újabb külföldi megmozdulásokra készül. A szovjeteknek a tavalyi Pécsi Ipari Vásáron való szereplését viszonozva, szeptember 8–13-a között Lvovban magyar árubemutatóra kerül sor. A rendezők, a részleteket tisztázandó, az elmúlt héten utaztak el Lvovba, ahol a házigazdákat szeretnék rávenni arra, a magyarok mellett legyenek szovjet kiállítók is.

A nyugatnémet Fellbach testvérvárosi kapcsolatba szeretne lépni Péccsel, ennek első lépéseként tavaly részt vettek ipari vásárunkon. Ennek viszonzásaként október 8–14. között magyar kiállítást rendezünk az ottani kongresszusi palotában. Hasonló árubemutatóra kerül sor október végén az ausztriai Grazban.

Miklósvári Zoltán

Szúnyog-, kullancs-, méh- és darázscsípés

A mostani nyári időjárás — napközben záporok, majd párás, füllesztő hőség — különösen kedvez az élősködő rovaroknak, melyek megkeseríthetik a nyaralást.

— Hogyan lehet ezek ellen egyszerű háziszerekkel védekezni, illetve ha már megtörtént a baj, mi módon enyhíthetjük a fájdalmat, a viszkető érzést? — érdeklődtem dr. Zombai Erzsébettől, a pécsi Bőrgyógyászati Klinika adjunktusától.

— Kezdjük talán a leggyakrabban előforduló élősködővel — a szúnyoggal. A szúnyogoknak különböző fajtái vannak. A közönséges szúnyog általában önmagában nem okoz problémát — a már megtörtént csípés után ügyelni kell arra, hogy ne vakarják a megpirosodó, göbössé váló bőrt. Ha nagyon viszket – hideg vízzel le kell mosni, sőt borogatni is lehet. Kisgyermekek esetében enyhíthető ez hintőporral, vagy cinkrázóval. Probléma akkor van, ha a vízparton, vagy nádas-mocsaras területen a horgászt, vagy a kirándulót egy nagyobb „szúnyograj" támadja meg. Ilyen esetben feltétlenül orvoshoz kell menni. Ugyancsak ritkán, de előfordul a drávamenti árterületeken a púposszúnyog, melynek kisebesedő, fájdalmas bőrelváltozást okozó csípését nem lehet otthon házipatikával csillapítani. Előfordulhat természetesen az egyszerűbb esetekben is, hogy valaki érzékenyen reagál a szúnyogcsípésre — akár csalánkiütésszerű felhólyagosodások is keletkezhetnek rajta, és később seb: ennek kezelését is szakember láthatja el.



Nyári veszedelmek

Elvakarás helyett hűsíteni a bőrt

— Sokan rettegnek a kullancstól. Időnként rémtörténeteket lehet hallani.

— Igen, néha nagyon elszaporodnak. Most például hasonló ok miatt rendeltek el kullancsirtást Pécs környékén. A legfontosabb tudnivaló: kirándulás után alaposan át kell nézni mindenkinek a testét. Amennyiben látni, hogy a bőr alá fúródott — legegyszerűbb arra a területre vazelinos krémet, kenőcsöt tenni — a levegőtől elzárva így rövid idő múlva kifordul a bőrből. Ezenkívül lehet a kullancsra egy csepp sebbenzint, vagy jódot cseppenteni, az megöli. Nem szabad viszont a teljes bőrfelületet — pl. arc, kézfej — dörzsölni a benzinnel, vagy jóddal, mert körülötte gyulladás alakul ki. Erre az utóbbi időben több példa is volt. Viszont tilos a kullancsot mechanikai módon — csipesszel, tűvel — eltávolítani. Ilyenkor a feje bennszakad a bőr alatt és gennyesedést, gyulladást okoz. Mint jó megelőző szert — javasolni tudom a SZUKU krémet, vagy spray-t. Igen hatásos védelmet nyújt kullancs és szúnyog ellen. De érdemes előtte kisebb testfelületen — kézfejen — kipróbálni, hogy bírja, nem érzékeny-e rá a felnőtt, vagy a gyermek.

— Az édesebb ételek, gyümölcsök csalogatják a méheket és a darazsakat. Elég egy óvatlan pillanat, és belevágja az emberbe a fullánkját...

— Tulajdonképpen az illatok csalogatják, a hadonászó, hessegető emberek pedig riasztják őket. Ilyen esetben védekeznek — és szúrnak. A megtörténte után a fullánkot ki kell húzni, és a helyét borogatni kell. Baj akkor van, ha valaki túlérzékeny a darázs- vagy a méhcsípésre: hirtelen fáradékonyság, gyengeség érzete fogja el, kiütések, ajak-, szemhéjduzzanat, torokszorítás jelentkezik. Azonnal orvoshoz kell fordulni, mert ez sürgős ellátást igényel.

Érdemesnek tartom, hogy elmondjam: mindegyik rovar szívása-szúrása kapcsán fertőzés kerülhet a bőrbe, főként ha a rovar előzőleg kertben, trágya közelében mászkált. Ez csípés után néhány nap múlva hidegrázást, lázat, bőrgyulladást okoz. Azonnal szakemberhez kell fordulni, mert az orbáncos betegek jelentős része ilyen rovarcsípéstől kapja a fertőzést. Általában az arcon és a végtagokon gyakori ez a tünet: feszes, fájó, pirossá váló, és egyre növekvő bőrpír. Semmiféle házi patikaszer nem gyógyítja...

Ádám Erika

Védik a vadmacskákat a gemenci erdőben

Ismét élnek vadmacskák a Gemenci Állami Erdő- és Vadgazdaság Duna menti erdeiben. Időszakos eltűnésüket részint különböző betegségek pusztításával magyarázzák, de az okok közé tartozik, hogy a hatvanas években kártételükért irtották is őket, így azután hosszú évekre kiürültek a macskaodvak. Feltűnésüknek nemcsak a természetvédők, hanem a vadgazdák is örülnek, mert a rezervátum biológiai egyensúlyának fenntartásában szerepe van ennek a ragadozónak is, csupán túlzott elszaporodását kell megakadályozni.

Növényritkaságok



Nagy Pál a 15 éves törpemeggyfájával (Tóth László felvétele)

Törpemeggy

Az alig egyméteres meggyfa huszonhárom éves volt, amikor Nagy Pál garéi tanító megtalálta Szava községtől keletre, a Kopasz-hegy északi lejtőjén. Harminc négyzetméteres területen élt társaival együtt. Tizenhat éve már ennek. A rákövetkező esztendőben hazavitt egy példányt, a tizenöt éves fa ma alig térdig ér:

– A levele, virága, termése egyértelműen meggy. Szomorúfűz alakzatot vesz fel a koronája. Díszfának igen alkalmas. Akár panelházak erkélyein is lehet tartani. S tavasszal, amikor virágba borul, a sok apró fehér szirom egy nagy gömbbé olvad. Gyönyörű látvány.

A törpemeggy termése narancssárga, íze igen fanyar.

Magyar Zsoltéknál Pécsett, a donátusi szőlőben tavaly termett először perui földi cseresznye:

– Semmihez sem hasonlítható íze van a narancssárga gyümölcsnek. A tíz tőről egy szedésre négy–öt kilót nyertünk. Augusztus végétől november elejéig folyamatosan érett be a sok-sok sárga gombóc, a lampionszerű külső burkokban.

A földi cseresznye 50–60 centiméternél nem nő magasabbra, karózni nem szükséges, ugyanis fás szára lesz. Permetezni, trágyázni nem kell. A növény közepesen vízigényes.

A húszéves Magyar Zsolt kertészkedő barátnőjétől kapta a perui földi cseresznye magját. Olyannyira megkedvelte, hogy még a Münnich Ferenc utcai panellakás ablakába is elhelyezett néhány példányt belőle. A most 20–30 centiméteres növények remélhetőleg ott is teremni fognak.

L. Cs. K.

Szeretnének igazodni a diákvendégek pénztárcájához



Olcsó szállás a kollégiumokban

Már évek óta — a régi patinás és újabb építésű szállodák mellett — a Pécsre érkező turistákat, főleg csoportokat a város kollégiumai által biztosított olcsó szálláshelyek is várják.

A 10 középiskolás kollégiumban a tanév végeztével 2296 szálláshely szabadul fel és másfél hónapig az idegenforgalom szolgálatába áll. Döntő többségében országjáró diákok veszik igénybe a szolgáltatásaikat, de megfordulnak kulturális delegációk, sportolók, tanfolyamok, továbbképzések résztvevői, nyelvi táborok, egyetemi előkészítők hallgatói, de a felsorolás még így sem teljes. A középiskolás kollégiumok férőhelyeinek koordinálásával Pécs Városi Tanács művelődési osztálya foglalkozik. Az intézmény és a diákotthonok vezetői között folyton élő kapcsolat áll fenn, kölcsönösen segítik egymás munkáját. Vannak kollégiumok, mint például a Nevelési Központ diákotthona, melyeket az IBUSZ vagy az EXPRESSZ bérel ki erre az időre.

Idén is, mint általában minden évben, májusban volt a csúcsforgalom, amikor 27 csoportban 1096 tanuló és pedagógus kért és kapott szállást, gyakran étkezést is. Az év első felének mérlegeként szintén nagy számokat írhatunk le, 72 csoport tagjaként 3486-an vették igénybe a középiskolás kollégiumok szolgáltatásait. Ezek színvonala és ára némi eltérést mutat, a modern diákotthonok mellett akadnak régebbi szállásadók is. Az árak megszabásánál két szempontot vesznek figyelembe. Az egyik, hogy teljesíteni tudják a kollégiumok részére megállapított bevételi tervet, ami ettől az évtől szerves részévé vált az intézmények költségvetésének is, másrészt viszont maximálisan szeretnének igazodni a többnyire diák vendégek pénztárcájához.

Pécsett az Asztalos János, a Geisler Eta, a Radnóti Miklós, a Pollack Mihály és a Délszláv kollégiumokban fogadják a legtöbb vendéget. Ezek sorába tartozik a Kodály Zoltán úti diákotthon is, ahol a napokban a junior tájfutó EB-re 19 országból Pécsre érkező több, mint 200 sportolót fogadták. Az itteni szolgáltatások rugalmasságára jellemző, hogy a sportvezetők kérésére már a második naptól szerepelt az emelt adagú étkezéseken a rostos ivólé is, természetesen valamivel drágábbért, mint a szokásos menü. A nyár folyamán ide még több sportverseny résztvevőit várják.

A turisták, országjárók szívesen jönnek Pécsre. A város építészeti, kulturális értékei, Baranya természeti szépségei igen nagy vonzerejűek. Amenynyiben az ide utazni szándékozók időben jelentkeznek kérésükkel, megkönnyítve ezzel a kollégiumvezetők és a tanácsi illetékesek munkáját, bizvást reménykedhetnek abban, hogy kulturált körülmények között, olcsón szállhatnak meg Pécsett.

K. E.

SIKER

A breakbajnok



Alacsony, vékony termetű, szimpatikus fiatalember. Amikor megkérem, táncoljon valamit, szabadkozik, előbb beszélgessünk. Aztán mégis átöltözik és zene nélkül bemutat néhány táncelemet, amelynek tudása nélkül nem lehetett volna első a két hete Budapesten megrendezett I. Országos Break Dance találkozón. A héttagú zsűri a többszáz versenyző közül Dunai Zoltánnak ítélte az elsőséget. A pécsi fiú a MEV Ságvári Endre Művelődési Ház tánccsoportjának tagja. Szélsebesen pörög a vállán, a fején, koreografált, akrobatikus mozgással.

Második éve táncol. A Vasutasban kezdett, majd vezetőjükkel, Bocz Jenővel együtt áttelepültek egy évvel ezelőtt a Ságvába.

– Még ma is vannak, akik rondának, hülyeségnek tartják a breaket, annak ellenére, hogy meghódította Európát és rengeteg gyakorlással szépen lehet táncolni – Dunai Zoltán hetente háromszor jár a próbákra, otthon is, ha teheti, gyakorol. Három évig tornázott, azóta sem hanyagolja el a gyakorlatokat, hogy biztosítsa az erőnlétét, mert anélkül nem megy a tánc.

– Két kategóriában lehetett indulni a találkozón: az electric boogie és a break kategóriájában. Az első az álló, pantomimszerű elemekből álló, a másik az akrobatikára épülő, talajközeli táncot jelenti. Én a break-kategóriában indultam – Zoltán mutatja a derékcsavart, a fejenpörgést és a csúcselemet, a helikoptert. Másfél évi gyakorlás után érzett rá a helikopterre, azóta fejlesztette ki ilyen látványosra. De addig kék-zöld vállal járkált, édesanyja már nem akarta engedni táncolni. Egyébként a szülei szívesen veszik, hogy a tanulás mellett van egy hobbija, amelyik fegyelemre, akaraterőre, összpontosításra szoktatja.

A budapesti verseny igen izgalmasan kezdődött. Ugyanazon a napon volt Zoltán szakmunkásvizsgája is. Sikerült a vizsgát jól és gyorsan letennie és így autóval még elroboghattak Kispestre, ahol Bocz Jenő már várta a nevezési lappal.

– A break az amerikai utcák tánca volt, de Európában a színpadra költözött. Mi a csoporttal örömmel lépünk fel, ha hívnak minket. Megpróbáltunk kis bemutatót tartani az utcán is, de elzavartak minket. Szeretném folytatni a táncot, indulni a versenyeken – mondja Zoltán szerényen.

Az első díjjal sok minden járt. Könyvek, nyaralás, fellépési lehetőség augusztus 20-án, a Budapesti Sportcsarnokban. De ő mind közül a legjobban az első helyet igazoló plakettnek örül.

B. A.



Uhrik Dóra és Bognár József jelenete az előadásból (Fotó: Tóth László)

Szerelem

Eck Imre balettje a Pécsi Nyári Színház műsorában

Július 5-én Szerelem címmel új kamarabalett került bemutatásra a Tettyei-romoknál. A koreográfus Eck Imre a konvencionálisnak is mondható, ugyanakkor mindig húsbavágóan aktuális és örökkön izgalmas témához különlegesen találó megfogalmazásmódot talált. Egészen másfélét, mint legutóbbi balettjében, a „Don Juan"-ban, amely lényegében ugyancsak a szerelemről szólt. Ezúttal, és nemcsak a darab kamara jellegéből adódóan, letisztult, mély gondolati tartalmú, feszes szerkezetű, a ma emberéhez és a ma emberéről szóló, de egyben általános érvényű, és Ecknél újdonságnak számító, erősen drámai-költői hangulatú alkotás született.

Négy különböző egyéniség, két nő és két férfi bolyong az emberi kapcsolatok útvesztőjében önmaguk személyiségétől meghatározottan, egymást és saját boldogság-eszményüket hajszolva. A felhasznált formanyelv a balett és a néptánc párhuzamba állításának alapötletére épült és ez a megoldás izgalmas hatásokat eredményez: a kétféle mozgásvilág egyszer szenvedélyesen egymásnak feszül, máskor összesimul, akárcsak az általuk hordozott indulatok és érzelmek. Másfelől az eltérő egyéniségek koreográfiai megjelenítését is szemléletesen szolgálják. A néha szinte hisztérikusan egzaltált, egyszerre uralkodni és szolgálni vágyó, minden ízében nőies asszony (Uhrik Dóra) alakját a jellegzetesen ecki mozdulatvilág: apró remegések, hullámzások, töredezett vonalú pózok jellemzik. A férfi (Hajzer Gábor) fojtott szenvedélyét, visszafogottabb karakterét a koreográfus a balett klasszikus formarendszerével ábrázolja. A lány (Bálint Éva) tiszta, világra csodálkozó lényéhez éppen olyan jól illik az egyszerű népi lánytáncok lépésanyaga, mint a legény (Bognár József) befeléforduló, látszólagos keménysége ellenére is esendő alakjához a konok verbunkos.

Fontos szerepet, szimbolikus értelmet nyernek a színpadon díszletként elhelyezett, a tettyei környezetben még különösebb hangsúlyt kapott tárgyak: az időnként menedékül szolgáló, de a „lelket" akkor is meztelenül megmutató üveglapok, a szenvedélyek és indulatok katalizátorából szükségszerűen bekövetkező tragédiát — éppen a legtisztább, szinte balladaian törvényszerű halálát — már az első pillanattól sejtető kötélhurok, a piros virágok, a fehér keszkenő és a vérszínű kendő.

A választott zenék — Bach- és keleti népzene — egymás mellé rendelésében ugyancsak érvényesül ellentétesség és kapcsolódás kettőssége.

Úgy gondolom, Eck Imre koreográfusi pályáján fontos állomást jelent ez, a gondolatiságában és megfogalmazásában is gazdag, a mához szóló és mégis ősi forrásokból táplálkozó alkotás, amelynek sikeréhez az egységesen magas színvonalú, őszinte átélésű előadói teljesítmények is hozzájárultak.

Major Rita

Azt mondják: Rákosi Mátyás személyi használatú kocsija volt

Autórestaurátor kezében az ötvenéves ZISZ

A fáma szerint alig tíz ZISZ autó készült a harmincas évek közepén Moszkvában. Ezen járt Molotov, s mintha rémlene, egy archív moziszalagon ZISZ-ből integetett Sztálin is... E tíz autó közül egy, a 7-es számot viselő kint áll Bogádon, Bánkfi László autószerelő udvarában.

Hatalmas, nyolcszemélyes autó — többen is beleférnének —, majdnem hét méter hosszú és 180 centi magas.

— Felújítom, rendbehozom — mondja tömören a tulajdonos. — Csodálatos autó.

Ilyen jó minőségben azóta sem gyártottak autót. Bizonyíték? Gumivezetékein-csövein a fáradás legkissebb jelei sem láthatók, pedig 1937-ben készült. Az utóbbi 18 évét egy vajszlói kertben töltötte, kitéve az időjárás viszontagságainak. Kaucsukból készült. Dísz-rácsán az eredeti nikkel, eredeti fényben. A réz-alap nem rozsdásodik. Az alváza akár egy vasúti kocsié; ez dominál a súlyában is, megvan vagy 30 mázsa.

— Úgy tudom, ebből a típusból már csak három van — mondja Bánkfi László. — Egy az NDK-ban fut, egy Ihász Gáboré, legutóbb a kabarében is szó volt róla, egy meg az enyém. Úgy tervezem, hogy két év alatt megújul. Sok alkatrésze hiányzik, minden ablaka kitört, új kárpit kell, a karosszériát homokkal lefuvatom... Persze ehhez apró darabokra kell szétszedni.

— Kié volt?

— Egy maszeké. Úgy huzattuk ki a kertjéből, hogy előtte bozótot kellett irtani, fákat kivágni: 18 év alatt körbenőtték. Előtte sok helyen volt, de azt mondják ez volt Rákosi Mátyás személyi használatú kocsija. A képbe belefér: a vezető ülés és az utastér külön épült, felhúzható ablakkal elválasztható. Légkondicionált, s hogy mást ne mondjak, a rükverc 60 fölött röpíti hátra a gépet.

Különben nyolchengeres, 6000 köbcentis a motor, 140 lóerős, maximális sebessége 180 kilométer volt óránként. Harminchétben evvel versenypályára lehetett menni!

— Mibe kerül?

— Nem lesz olcsó dolog. Ötezer forintért vettem meg, lábon húztuk Bogádra. Úgy saccolom, hogy 300 000 forintból olyan lesz, mintha ma gyártották volna. Persze, ebben a munkadíj nincs bent. Szép feladat, autórestaurátori munka. Semmiben sem térhetek el az eredetitől. Ihász Gábor kocsijáért állítólag kétmilliót ajánlott a Közlekedési Múzeum!

— Ön eladja?

— Szó sem lehet róla. Részt veszek majd a veterán autósok találkozóján a magyar Forma 1-es pályán, végigdöngetek rajta, akár hátramenetben is... Szóval ez lesz a nálam dolgozó inasok vizsgamunkája. Illetve az én vizsgamunkám...

*

Eddig a riport, amihez forró nyomon némi kiegészítő, melyet Bálint Sándortól, a Közlekedési Múzeum muzeológusától kaptunk. Ihász Gábornak tudomása szerint nem ígértek az öreg ZISZ-ért nagy összeget. A Bánkfi László tulajdonában lévő kocsi nehezen azonosítható; a gyártási év és a motor hengereinek száma ellentmond. A harmincas években nyolchengeres motort nem gyártottak. Ám a ZISZ 1936-ban, a Sztálin-művekből került a piacra, kormányszervek használatára, igen kis példányszámban, de pontos gyártási adatot erről az időről nem ismerünk. Egy másik, úgynevezett ZISZ 110-es gyártását 1946-ban kezdték el, hasonlított a korábbihoz, s több ipari vásáron is bemutatták. Ez nyolchengeres volt. Mindkét típusból valószínűleg igen kevés fut a világon.

A szép legenda, amit az autószerelőtől hallottunk és a szakember véleménye tehát nem is mond ellent, de nem is bizonyított.

Kozma Ferenc

Az élet peremén

Cinke

Sovány, nyulánk fiú – pedig jóétvágyú és sokat eszik – divatos fekete ingben, kordbársony nadrágban, minduntalan előre hulló sűrű haja egyik szemét takarja. Még a galeriből származott beceneve: Cinke.

– Hol dolgozol?

– Egy étteremben mosogatok havi kétezerért, napi hatórás munkával. Ebből kapok zsebpénzt az intézetben, a többit majd akkor, ha kilépek, mondjuk tizennyolc éves koromban.

– Hol születtél?

– Úgy tudom, Pécsett. De akár születhettem másutt is. Heten vagyunk testvérek öt apától... Ezzel mindent megmondtam.

– Szüleid?

– Anyámról mit mondjak? Rajzszögre térdeltetett, úgy nevelt, amíg intézetbe nem kerültem. Az apám meg a múltkoriban azt mondta, nem tartozok hozzá, nem vagyok az övé. De ennek ellenére őt szeretem, meg egyik húgomat is. Ha jönnének látogatni, igazán örülnék neki. Egyszer eljött anyámmal – akkor már Siklóson éltem egy nevelőanyánál a Kedvinél, hogy elhozzanak. Nem tudtam dönteni, pedig Kedvit is szerettem. De aztán apám szavára hallgattam. Négy hónap múlva megint visszahoztak az intézetbe. Becsaptak.

Kezefejét takargatja, leereszti az asztal alá, megfogom a csuklóját:

– Mi ez?

Tetoválva egy név: „Zsuzsanna".

– Vele járok. Jól megvagyunk, kedvelem.

Amikor a galeriről faggatom, elnéz oldalvást, kinosan mosolyog. A nyolc osztályt hét iskolában végezte el, az Ágoston téren, Meszesen, Bártfa utcában, Harkányban, Siklóson, attól függően hova vetette zaklatott sorsa.

– Elég sokszor szöktem is, hol Pestre, hol Fonyódra... Ha kenyérre, tejre szereztünk pénzt, már jól éltünk. Nagy galerink volt, néha harmincan is összeverődtünk és csibészkedtünk.

– És most?

– Már nem. Néha találkozom a volt galeri-tagokkal, elbeszélgetünk a „régi szép időkről..."

– Hány éves vagy most?

– Tizenhat.

A régi szép idők alatt a nyolcvanas évek elejét kell érteni.

Bizony, szalad az idő, te meg öregszel, „Cinke" – mondom neki.

Kajánul nevet:

– Már ők is megkomolyodtak...

– És te?

– Igyekszem. Szakmát tanulok, jó kézügyességem van, itt az intézetben bőrdarabokból virágot is csináltam, meg más efféléket. Azt hiszem, bőrdíszműves leszek, vagy cipőkészítő, ehhez van kedvem.

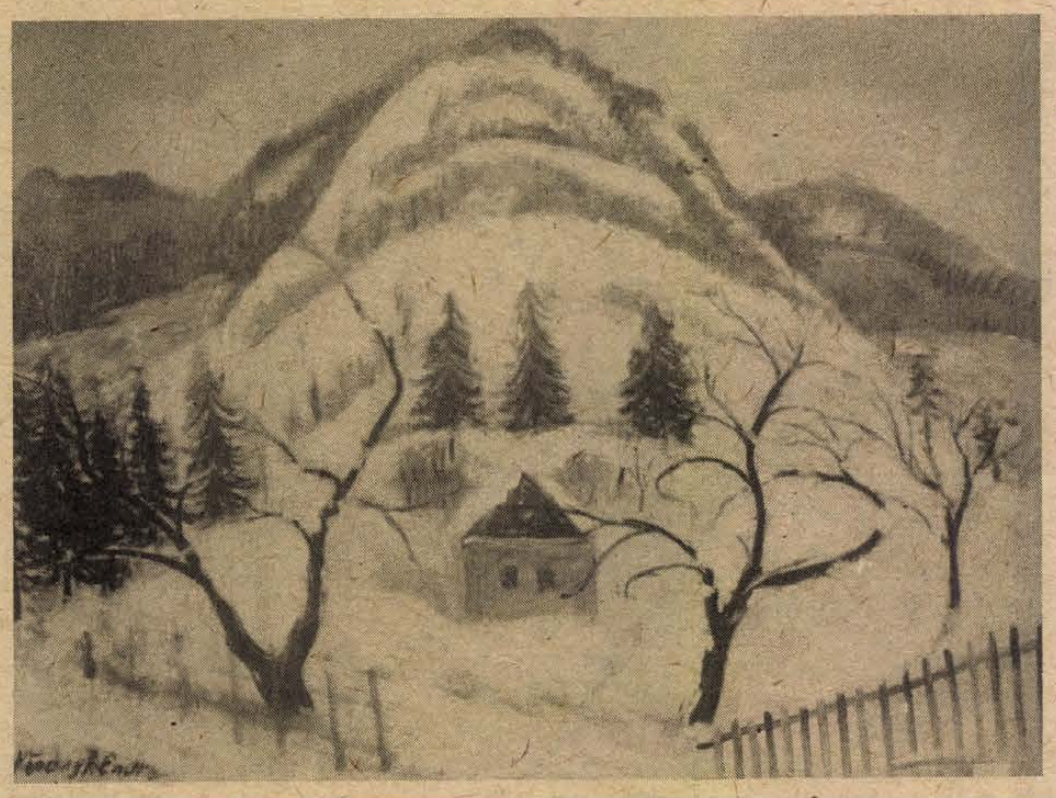
— Mivel töltöd a szabadidődet?

– Hát... hogyismondjam. Most a „break"-táncot tanulom a haverokkal. Diszkóba nem igen járok, mert nyolcra az intézetben kell lennem este. Vannak díszhalaim, azoknak az életét figyelgetem. Furcsa, szép világ a halaké. Meg aztán... igaz, ezt mostanában nem nagyon szorgalmazom, szóval...

– Kíváncsivá tettél...

– Írtam verseket, de nem sikerült úgy, ahogy szerettem volna. Akkor meg egy regénybe kezdtem, felénél tartok. Egy indiánt megöltek a fehérek és a fia bosszút áll az apjáért. Ezt írogatom. Akik olvasták, jónak találták. Majd meglátjuk.

Rab Ferenc



Generációk tisztelgése

Virányi Endre 80 éves

Meleghangú ünnepség színhelye volt vasárnap este a villányi művelődési ház, ahol megnyitották Virányi Endre, Villányban élő festőművész 50 év festményei címmel rendezett kiállítását és köszöntötték az idős művészt 80. születésnapja alkalmából.

Az ünneplők sorát Maurer György községi tanácselnök nyitotta meg. Virányi Endre negyvenéves villányi pedagógusi és művészi tevékenységéről beszélt és köszönetet mondott azért a hűségért, amely a művészt a faluhoz kötötte és arra, hogy a szép értésére, szeretetére tanította a falu több generációját, egészen a mai ötvenévesekig. Nagy Béla, a villányi iskola igazgatója arról szólt, hogy több évtizeden keresztül együtt tanítottak, szervezték a falu kulturális életét és segítői voltak a kibontakozó közéletnek.

Ezután sorba jöttek a köszöntők, a falubeliek, a pécsi művészbarátok és gratuláltak a 80 évhez, az életműhöz. Végül Deák Sándor, a Hazafias Népfront községi elnöke a több évtizedes népfront munkáért Kiváló Társadalmi Munkás kitüntetést adott át a művésznek.

T. J.

Baranyai sikerek

Végetért az országos tűzoltóverseny

Vasárnap befejeződött Szekszárdon a 12. országos tűzoltóverseny. A háromnapos vetélkedő után a zárórendezvényre került sor, amelyen dr. Kamara János belügyminiszter mondott ünnepi beszédet.

A miniszter szólt arról, hogy társadalmunkban tisztelet és megbecsülés övezi mind a hivatásos, mind az önkéntes és vállalati tűzoltók népes táborát, akik életüket is veszélyeztetve küzdenek embertársaik és az anyagi javak megmentéséért. Felhívta a figyemet arra, hogy korunkban a tudomány, a technika gyors fejlődése következtében megnőtt a veszélyforrások száma. Kiemelkedő kockázatot jelentenek azok a technológiai rendszerek, amelyeknél kis területen nagy értékek és veszélyes anyagok koncentrálódnak. A másik nagy gond, hogy a veszélyhelyzet megelőzésében az emberek sokszor nem tanúsítanak elvárható figyelmet és gondosságot.

— Az utóbbi évek súlyos tüzeinél szinte kivétel nélkül kimutathatók az emberi gondatlanság különféle formái és fokozatai. — Közel háromszázmilliós kárt okozott a MASPED Csepeli raktárában keletkezett tűz. Itt a sérült salétromsavas üvegballonokat szabálytalanul, úgy raktározták, hogy meggyulladtak a csomagolóanyagok. A tiszavasvári Alkaloida Vállalatnál veszélyes anyagokat próbáltak semlegesíteni szakszerűtlen módon. A nagy hő és nyomás miatt robbanás történt, amelynek következtében egy ember életét vesztette, tizenketten pedig megsérültek. Az Orosházi Üveggyárban négy áldozatot követelt a szakszerűtlenül végzett hegesztés miatt keletkezett tűz. A komáromi malom azért égett le, mert a dolgozók névnapot ünnepeltek és elmulasztották a berendezés működésének ellenőrzését. Az Országos Baleseti Intézetben az egyik műtős ittas állapotban ágyban dohányzott. Az égő cigaretta meggyújtotta az ágyneműt, tűz keletkezett, amely közvetlenül veszélyeztette a betegek biztonságát. A Tatai Hűtéstechnikai Ipari Szövetkezetnél a szabálytalanul végzett hegesztés és a szakszerűtlen beavatkozás következtében több mint negyven millió forintos kár keletkezett.

Dr. Kamara János belügyminiszter beszéde végén átadta a vándorserleget Szolnok megye tűzoltóinak, akik az összetett versenyben legjobban szerepeltek a 12. országos versenyen.

A zárórendezvény a tűzoltók látványos oltási gyakorlataival és ügyességi bemutatóival ért véget Szekszárdon, a Dózsa sporttelepen.

Az országos verseny győzteseinek járó díjakat már pénteken, illetve szombaton átadták valamennyi kategóriában. A Baranya megyeiek közül a Vállalati fiú raj kategóriában első helyezést ért el a Mohácsi Farostlemezgyár csapata. A Vállalati férfi raj kategóriában pedig a Pécsi Bőrgyár csapata szerezte meg az első helyet. A nők közül a Vállalati lány raj kategóriában a komlói 501. sz. Szakmunkásképző iskola csapata a negyedik helyen végzett.



Ha sok termett a kertben...

Felvásárolják az ABC-k a gyümölcs-, és zöldségfelesleget

— Megéri?

— *Nem ebből élünk, nyugdíjasok vagyunk, csak sajnálnánk kidobni* — mutatja a szép spenótot *Csöndör Kálmánné*, a Sarohin tábornok úti ABC áruátvevőjében. Merthogy az Engels útról buszoztak Kertvárosba férjével, eladni az ABC-nek tíz kilónyit a gyerekek életét megkeserítő, szervezetüket viszont tápláló főzeléknekvalóval. A spenót a barackfák alatt nőtt, s a barackfák felesleges termését is eladják majd.

Csöndörékkel *Berta János* üzletvezető hozott össze, miután telefonon „beugratósan" arról érdeklődtem, hogy lenne felesleges barackom, néhány kiló csak az egész, átvennék-e.

— *Készséggel* — felelte —, *csak az időpontot egyeztessük!*

— S mennyit adnak érte?

— *Zöldért-kiskereskedelmi áron áruljuk, a saját haszonkulcsunk 20–25 százalék. Tehát annyival kevesebbért vesszük át, attól függően, milyen az áru minősége. Megfelel így önnek?*

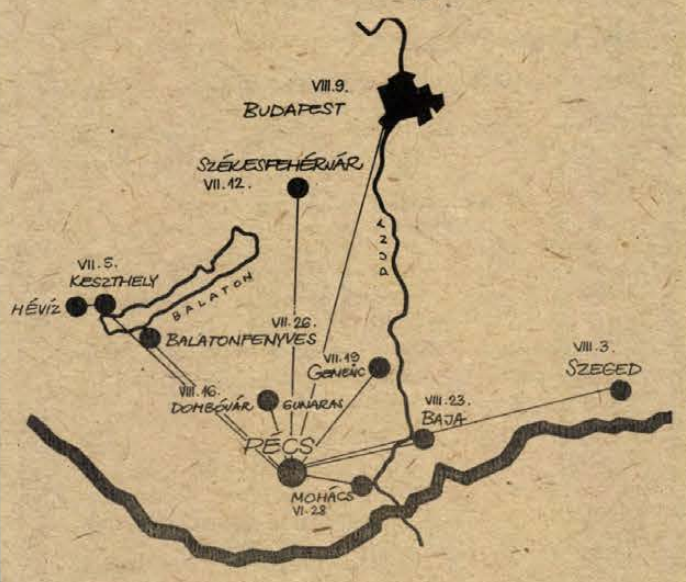
Megfelelni megfelelt volna, ha volna kertem, s a kertben barackfa. A beszélgetés ezen pontján lepleztem le magam, hogy mindössze újságíró vagyok, nem kisárutermelő. Sőt, hogy nem is a kisárutermelőkről írnék, hanem azokról, akiknek feleslegük támad zöldségből, gyümölcsből, néhány kilónyi csupán. Ők el tudják-e helyezni terményüket? Hiszen árunak nem nevezhetjük, amit nem eladásra termeltek — áruvá csak úgy lett, hogy elfogyasztani maguk már nem tudják.

Megnyugtató volt hallani, s nemcsak a Sarohin tábornok úti ABC-ben, hanem a nagyobb boltok mindegyikében, hogy vevők az ilyen árura is, mégpedig azonos feltételekkel — a kiskereskedelmi ár 75–80 százalékáért, minőségtől függően, s előzetes megbeszélés után.

Az időpontegyeztetésre azért van szükség, hogy eladható mennyiség érkezzen egy-egy napon az üzletbe. Mint, ahogy azt az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál megtudtuk, Baranyában a „készpénzes" felvásárlás évente 30 millió forint értékű. — Igaz, ebben már benne vannak a valóban kisárutermelők is.

B. L.

VDN-vonatok, 1986



E szelvény érvényes az 1986. július 12-én, szombaton Székesfehérvárra induló MÁVTOURS—VDN kirándulóvonatra. Felmutatásával a MÁV Rákóczi úti elővételi irodájában megváltható a részvételi jegy.

Július 12-én MÁVTOURS–VDN vonat megy Székesfehérvárra

Bory-vártól Tác-Gorsiumig

Az egyik leggazdagabbnak és legszebbnek ígérkező vonatozásra viszi el a jelentkezőket július 12-én a MÁVTOURS—VDN kirándulóvonat.

Szombaton reggel 6 óra 40-kor indul a pécsi főpályaudvarról a különvonat — büfével felszerelve —, hogy 9.45-re megérkezzen Székesfehérvárra.

Az állomás előtti térről közvetlenül különautóbuszok viszik tovább a kirándulókat a nevezetes Bory-várba, s helyi idegenvezetők segítik az eligazodást. (Minden ötven főre egy idegenvezető!) Ez a magánkézben levő vár, melyet egy álmodozó szobrász építtetett, Közép-Európa egyik szenzációja. Itt alkalmi kiállítás is van — a bástyajáráson kívül.

Az ebédet a Csikvár-étterem üzletvezetője külön állítja össze a kirándulóvonat utasainak; egyelőre csak a nevét árulhatjuk el: Battyhyány betyáros csirkecomb! Az ebéd előreláthatólag 13.30-ig tart, majd egy újabb nevezetesség, a Sárvíz két oldalán mintegy 2 négyzetkilométeres területen elfekvő Tác-Gorsium, római város megtekintése következik. Mindenhova a különautóbuszok viszik a kirándulókat! A római város után ismét Fehérvár következik, a piactérről egy tartalmas belvárosi séta és az idegenvezetők kalauzolása.

A MÁVTOURS—VDN vonat 16.15-kor indul haza, s Pécsre 19.15-kor érkezik.

Az útra a korábbi feltételek szerint lehet jelentkezni: a lapunkból kivágott szelvénnyel várják önöket a MÁV menetjegyirodájában szerdán és csütörtökön 10-től 17 óráig, pénteken pedig 10-től 14 óráig. A részvételi díj a vonat és buszköltséggel együtt diákoknak és nyugdíjasoknak 210 forint, másoknak 220 forint!

A jelentkezők között kevesebb a nő

Gyógyír a magányra

Már hangzásában is komor a szó: társtalanság. Hát még érezni! Amikor kínzóvá válik a magány, a létfenntartási ösztön ezt diktálja: tenni kell valamit. De mit? Baráti-rokoni-ismerősi körben hírestejtjük társnélküliségünket? Hirdetést adjunk fel? Vagy egy társkereső szolgálat ajtaján kopogtassunk?

*

A nagy íróasztal mögött figyelmesen hallgató idősebb hölgy ül, sugárzik arcáról a jóindulat, szóra buzdítva a nehezen vallókat.

— Már voltam férjnél. Elváltam, azóta egyedül élek. Aki egyszer megégette magát, az jobban fél a tűztől, szokták mondani. Lehet, hogy ezért nem megy nekem a kapcsolatteremtés.

A negyven év körüli nő tanácstalanul néz, a válasz nem késlekedik.

— Ha a társulás ügyfele lesz, akkor pszichológusunk a rendelkezésére áll, úgy érzem, szüksége van rá.

— Már én is gondoltam erre. Nem azért, mert betegnek érzem magam, ne értsen félre.

Az idősebb hölgy pontosan érti beszélgetőpartnerét. Nagy élettapasztalatával, emberszeretetével céltalanul, boldogtalanul élő embereket segít ki a gödörből, melybe a magány sodorta, lökte őket.

Az Évszakok Társkereső Társulás tavasztól fogadja az ügyfeleket Pécsett, a Hunyadi út 28. szám alatt, hétköznap délután háromtól este hétig. A szolgálat azt vállalja, hogy egy éven belül három (a jelzett igényeknek megfelelő, illetve azt megközelítő) társat bemutat a megbízónak.

A tágas fogadószobából nyílik a bemutatóterem. Két szék, egy asztal, rajta váza virággal: hiszen ismerkedésre minden férfi virágot visz a nőnek. (Ha nem jutna eszébe önként, diszkréten figyelmeztetik a társkereső társulásnál.) A bemutatóhelyiség belépőjén függöny van, csupán hangfoszlányok szűrődnek át rajta. A férfi és a nő kezdetben néha-néha hallgat, keresgélik a szavakat, aztán a beszélgetés monoton duruzsolássá olvad. A gátlások könnyebben oldódnak, mint egy cukrászdában. Nincs semmi zavaró körülmény. S ismertetőjelként sem kell Ludas a kézbe!

A társkeresőnél kopogtatók háromnegyede férfi. A lányok, egyedülálló nők kevésbé bátrak? Vagy előítélet tartja vissza őket a jelentkezéstől? Pedig ugyanabban a cipőben járnak: valamikor, valamiért egyedül maradtak. És a szülők, a gyerekek, a haverok, a barátnők nem pótolhatják a társat.

L. Cs. K.

HÍREK

1986. JÚLIUS 7., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából APOLLÓNIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.55 — nyugszik 20.44 órakor.
A Hold kél 4.27 — nyugszik 21.33 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró, L. CSÉPÁNYI KATALIN szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Ria! Ria?

Mundiallázban, bizakodva született a dal, a vízcsapból is Vámosi—Záray-nóta folyt: Ria, ria, Hungária...

Aztán a dal egy kis időre népszerűtlenné lett. Viszont osztódni kezdett kedvencünk, a másik, az Állami Biztosító, s a keresztségben kapta második fele a Hungária nevet.

S most hallom a tv-ben újra: Ria, ria, Hungária... — az új biztosító reklámja alatt.

Ha már egyszer a fiúknak sikert hozott a dal, miért ne hozna... még egy bőrt a rókáról?

B. L.

●

– Kenyérgyár épül Szigetváron. Mintegy 70 millió forintos költséggel idén megkezdik az új sütőüzem létesítését. A beruházás befejezésének időpontja 1988. A közepes méretű kenyérgyár Szigetvárt és a környező településeket látja el friss pékáruval.

– Nyugdíjasház Bólyban. Mintegy 4–5 millió forintos költséggel, tetőtér-beépítéssel, tíz lakást építenek a község idős lakóinak. A munkálatokat az öregek napközi otthonának padlásterében még az idén megkezdi a bólyi költségvetési üzem.

– Pécsről Bécsbe. Háromnapos turistaút a jutalma a július 25-én megrendezésre kerülő pécsi Anna-bál szépének. A DO-ZSO, az Ifjúsági Ház és a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat közös rendezvényét az Olimpiában tartják.

– Iskolarekonstrukció Bárban. Felújítják a mennyezetet, a tetőt, kicserélik a villanyvezetéket, iskolakezdésre mintegy 700 000 forintos költséggel modernizálják a falu általános iskoláját. A festést és mázolást is magában foglaló munkálatokat a bólyi költségvetési üzem végzi.

– Körzeti orvosi rendelő Orfűn. Közel 2 millió forintos költséggel orvoslakás és rendelő épül a baranyai üdülőfaluban. A helyi tanács már kijelölte a létesítmény helyét, október 20-ig elkészülnek a tervek.

– Rekonstrukció után. Ismét nyitva a Kossuth Lajos utcai Kip-kop cipőbolt. A tíznapos felújítás során korszerűsítették az üzlet fűtését, elektromos hálózatát és új belső dekoráció készült.

– Útjavítások Komlón. Idén 5,5 millió forintot költenek a bányászváros úthálózatának javítására, felújítására. A pécsi KÉV eddig a munkák több mint egyharmadát végezte el.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat (Bp.)	408
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	108
Trabant Limousin (Bp.)	3 582
(Debrecen)	2 977
(Győr)	2 946
Trabant Combi (Bp.)	75
(Debrecen)	60
(Győr)	6 826
Wartburg Standard (Bp.)	155
(Debrecen)	138
(Győr)	235
Wartburg Speciál (Bp.)	17
(Győr)	677
Wartburg Speciál tolótetős (Bp.)	5 981
Wartburg Tourist (Bp.)	275
(Győr)	121
(Debrecen)	281
Skoda 105 S (Bp.)	10 674
(Debrecen)	8 477
(Győr)	8 468
Skoda 120 L (Bp.)	21 341
(Debrecen)	12 099
(Győr)	15 290
Skoda 120 GLS (Bp.)	1 449
Lada 1200 (Bp.)	42 165
(Debrecen)	28 095
(Győr)	14 396
Lada 1300 S (Bp.)	16 849
(Debrecen)	13 297
(Győr)	5 612
Lada 1500 (Bp.)	14 753
(Debrecen)	10 934
(Győr)	4 835
Lada Combi (Bp.)	7 467
(Debrecen)	3 974
Moszkvics (Bp.)	14 231
Polski Fiat 126 P (Bp.)	26 874
(Győr)	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500	5 410
Dacia Limousin (Bp.)	39 582
(Debrecen)	23 314
Dacia Combi (Bp.)	227
(Debrecen)	183
(Győr)	222
Zastava (Bp.)	12 928



A szabadban játszadoznak, erősödnek az idei születésű kiscsikók a Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai telepén (Fotó: Maletics László)

☎ 15-000

Érdemes-e közérdekű bejelentést tenni? Van-e értelme, hogy hetekig-hónapokig ostromoljon az ember különféle hivatalos szerveket, ha panaszát sehol sem orvosolják? Ezeket a kérdéseket jónéhány példával fűszerezve olvasóink tették fel az elmúlt napok során.

Itt van mindjárt a legpenetránsabb történet a Vince utcából. Közel két hónapja büzölög egy gazdátlan konténer a Kesztyűgyár közelében. A munkába járó asszonyok a hányingerrel küszködve osonnak el naponta a szeméttel teli edény mellett. Hiába fordultak panaszukkal eddig bárhova, nem akadt, aki segített volna. Közben a szemét csak szaporodott, a bomló anyag rodhadásnak indult, legyek lepik.

A városi közterület-felügyelet egy hónapja ismeri a gondot. Jegyzőkönyv is készült, de mert nem sikerült megállapítani, ki a tulajdonos, maradt minden a régiben. Azt mondják egyébként, több gazdátlan konténer is van a városban. Valakinek vagy valakiknek gondoskodniuk kellene a begyűjtésükről, elszállíttatásukról. Egyszer majdcsak feltűnik a tulajdonosoknak is, hogy annyi konténer hiányzik!

04-05-07

A hétvégi nagy melegben 13 közúti baleset történt Baranyában. Ezek közül egy halállal, négy súlyos, hat pedig könnyű sérüléssel végződött.

Motorbaleset következtében a helyszínen meghalt Bogdán Sándor 20 éves kővágószőlősi lakos. Fiatalkorú utasa súlyos sérülésekkel került kórházba. Bogdán egy, vele egyirányban haladó motorkerékpárt előzött Bicsérd és a 6-os főút közötti szakaszon, amikor összeütközött egy, vele szemben szabályosan közlekedő gépkocsival.

Újabb áldozatot szedett a tiltott helyen fürdés. Egy 14 éves pécsi fiú fulladt a Dunába Mohács térségében. A gyerek szüleivel indult a végzetes kirándulásra.

Kalendárium

HÉTFŐ: Hetvenöt éve született Szendy Károly (1911—1981) Kossuth-díjas gépészmérnök, akadémikus, egyetemi professzor, a magyar villamosenergiai rendszerek műszaki kérdéseinek kiváló szakembere. Tudományos és gyakorlati eredményeinek elismeréseképpen 1963-ban kormányunk Kossuth-díjjal tüntette ki, 1970-ben pedig a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagjává választotta meg.

KEDD: Harminc évvel ezelőtt kezdte meg a termelést Sztálinvárosban — a mai Dunaújvárosban — a Dunai Vasműben, hazánk legnagyobb nehézipari létesítményében az ország első kohókokszgyártó üzeme.

SZERDA: Nyolcvan éve született Bálint György (1906—1943) író, újságíró, a két világháború közötti magyar marxista kritika és antifasiszta publicisztika egyik legkimelkedőbb alakja.

CSÜTÖRTÖK: Hetvenöt éve született Alpári Pál (1911—1976) lapszerkesztő és műfordító, Alpári Gyula népbiztos fia. Jelentős műfordítói tevékenységet is folytatott, oroszról magyarra, illetve magyarról németre. Munkásságát sok magas kitüntetéssel ismerték el.

PÉNTEK: Kilencvenöt éve született Herbert Olivecrona (1891—1980) svéd agysebész professzor.

SZOMBAT: Négyszázötven esztendeje halt meg Desiderius Rotterdamus Erasmus (1469—1536) németalföldi humanista, az európai humanizmus egyik legkiemelkedőbb alakja.

VASÁRNAP: Hatvanöt évvel ezelőtt halt meg Gabriel Lippmann (1845—1921) Nobel-díjas francia fizikus, 1912-től haláláig a Francia Akadémia elnöke.

Rendezvények

Diákcentrum és -diszkó lesz július 10 és 12-én, 19-től 23 óráig a pécsi Ifjúsági Házban.

*

NSZK-beli együttes, a Stuttgartban 1982-ben alakult, vokális kemény rockot játszó Vera Cruz mutatkozik be Pécsett az Ifjúsági Parkban. A Lord együttessel közös koncertjük július 11-én 19 órakor kezdődik.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



A szerelem. Táncjáték. Koreográfus Eck Imre. Tettyei romok, 21 óra.

●

— Kapcsolatlélektani tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17 órától 19 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: eleinte a néhol erős gomolyfelhő-képződésből helyi záporok, zivatarok várhatók. Hétfőn többfelé erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, és elsősorban a Dunántúlon heves záporok, zivatarok, néhol felhőszakadás, jégeső várható. A szél egyre több helyen északnyugatira fordul és viharossá fokozódik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 18 és 23 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn nyugaton 20, az ország középső részén 25, keleten 30 fok körül alakul.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Ortilos 140 cm, áradó, vízhő 18,6 fok; Barcs 86 cm, áradó, vízhő 21,0 fok; Drávaszabolcs 161 cm, apadó, vízhő 18,6 fok; Mohács 370 cm, apadó, vízhő 21,6 fok.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Értesítem kedves vendégeimet, hogy

női fodrászüzletemet megnyitottam

PÉCS, ÁGOSTON TÉR 1. SZ. alatt.

Telefon: 18-332.

Bejelentkezést elfogadok.

LŐRINC LÁSZLÓNÉ (IRÉN)

1986. július 7-én de. 9 órakor bírósági végrehajtás során

árverésre kerül 1 db reluxa gépsor

(vágó, lyukasztó, orsó) komplett. Árverés helye: Pécs, Engels u. 50.

ÉRDEKLŐDNI: A BÍRÓSÁGI VÉGREHAJTÓNÁL.

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** Szaffi (10, 12, 2, 4). Mire megyek az apámmal? (6, 8). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Ságvári:** Gyermekrablás a Palánk utcában (4). Vezekelj bűnödért! (6). **Nevelési Központ:** Zorro (4). Nincs kettő négy nélkül (6, 8). **Ifjúsági Ház:** Játszóterek banditái (6). Egy maréknyi dollárért (8). **Jószerencsét:** Idő van (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Családi titkok (6). **Komarov kert:** Fantom az éjszakában (9). **Kertváros kert:** Piszkos ügy (9). **Komló, Zrínyi:** A kis egyszarvú (4). BMX-banditák (6, 8). **Komló, Május 1.:** Break (f5, f7). **Mohács:** Kék hegyek (6, 8). **Mohács kert:** Harmadik típusú találkozások (9). **Szigetvár:** Fel a cseresznyefára! (6, 8). **Siklós:** Kicsi, de szemtelen (8). **Bóly:** Jazz-balondok (8). **Dunaszekcső:** A bég csapdájában (8). **Harkány:** Az élet muzsikája (10, 6, 8). **Mágocs:** Szexmisszió (8). **Mázaszászvár:** Azt mondják: baleset (9). **Pécsvárad:** Tiszteletbeli konzul (f8). **Sásd:** Éljen D'Artagnan! (f8). **Szentlőrinc:** Mire megyek az apámmal? (8). **Villány:** Végre vasárnap! (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Dalposta Kazahsztánból. 10.41: Operaáriák. 11.05: Bioritmus. 11.25: A Könnyűipari Minisztérium Bartók Kórusa énekel. 11.35: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Vállalat, vállalkozás. 15.30: Operettdalok. 16.05: Sziriusz és a Holdon-nyíló bársonyrózsa. Fantasztikus rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. Regény folytatásokban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Az új zene szolgálatában. 18.05: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Kabaré. 20.25: Reklámkoktél. 20.30: Egy rádiós naplójából. 21.20: Merre mozog a világ? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Mozart: g-moll szimfónia. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Mario Lanza felvételeiből. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Verbunkosok. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: A Jóakarat Játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Szervánszky Endre: Névnap a cserénynél — pásztorjelenet. 19.30: Sportvilág. 20.05: Minden hangra emlékezem. 21.05: Színházi kívánságműsor. 22.20: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 23.20: Népdalok, néptáncok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 10.20: A Kalocsai Helyőrség Zenekara játszik. 10.42: Népzene sztereóban. 11.05: Olasz operákból. 11.49: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.05: Budapest, tündérváros. 14.02: Operarészletek. 14.59: Nagy siker volt. 17.00: A Black Sabbath együttes felvételeiből. 17.30: Operettrészletek. 17.58: Új Melódia lemezeinkből. 18.30: Kodály, Székely fonó. 19.05: Operaművészlemezek. 19.55: XII. nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. Kapcsoljuk a debreceni Csokonai Színházat. Nyitóhangverseny. Közben: Kb. 20.45: Mindenki — másként. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Táncok gitárra. 22.13: Asconai Ünnepi Játékok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: 90 perc. A pécsi stúdió hétfő esti hangos újsága. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Hírek. 17.50: Betűreklám. 17.55: Nemzetközi motocrossverseny. Közvetítés Kiskunlacházáról, felvételről. 18.55: Képújság. 19.00: Kerékpározó gyerekek. 19.10: Reklám. 19.20: Tévétorna. 19.25: Esti mese. 19.35: Reklám. 19.45: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Starsky és Hutch. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. Célfotó. 20.50: Betűreklám. 21.00: Jóakaratversenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Hírek. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: Ponchielli: Gioconda. Négyfelvonásos opera. 22.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Derrick — filmsorozat. 16.50: Rajzfilm. 17.00: Magyar nyelv tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyerekeknek. 18.00: Ott a mezőn, az erdőben, az őserdőben — adás gyerekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Nektek — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Szentimentális utazás — külföldi tv-dráma. 21.15: Kis koncert. 21.30: A világ ma — külpolitika. 22.00: Tv-napló. 22.20: Egy szerző — egy film. 22.35: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Indirekt. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jugoszláv kórusünnepségek, közvetítés. 21.25: Hírek. 21.35: Dinasztia — filmsorozat 22.20: Irodalom. 22.50: Kutatások — adás a tudomány köréből.

Új betétforma csak az Országos Takarékpénztárnál!

A 35—50 év közöttiek kedvező, új betétfajtája 1986. július 1-től az OTP nyugdíj-előtakarékossági betét és annak életbiztosítással kiegészített formája.

- egy betétfajta több változatban,
- évi 9%-os kamatos kamat,
- OTP-nyugdíjkiegészítés életjáradékkal,
- életbiztosítás külön díj befizetése nélkül,
- az 50 éven felülieknek életbiztosítás helyett még évi plusz 1%-os prémium.

EGY BETÉTFAJTA — TÖBB ÚJDONSÁG!

Önerőből könnyedén megháromszorozhatja pénzét az Országos Takarékpénztárnál!

Szakmai tanácsot készséggel ad az

NYUGDÍJ KIEGÉSZÍTÉS

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁGA ÉS FIÓKJAI

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném Pécs, II., Nagypostavölgy 90. alatti 2 szobás, javításra szoruló öreg házamat. Építkezni is lehet. 700 négyszögöl telek tartozik hozzá. 2 szobás tanácsi lakást kérek + csekély különbözetet, megegyezéssel. Érdeklődni: a fenti címen bármikor.

250 négyszögöl területű, 12 éves telepítésű szőlő-gyümölcsös (8—12 hl-t termő borszőlő, sok csemegével), 24 m²-es, alápincézett kőtéglaépülettel, boltives borospincével igényesen eladó. Nagyon szép kilátás, út, villany, víz (10 m³-es ciszterna) van. Érdeklődni: Páfrány u. 37/B. I. em. 4. Tel.: 16-663.

200 + 265 négyszögöl szőlő épülettel, felszereléssel egyben is eladó. Közép-Daindol, Hegyhát dűlő 27. alatt. Érdeklődni: ezen a címen vagy Dr. Hal J. u. 4/C. II. 7. lehet.

Belvárosi szoba, konyha, fürdőfülkés utcai házrészemet eladnám vagy kis kertre, szőlőre cserélném, melyen épület is van. Érdeklődni: hétköznap 16—18-ig. Ady E. u. 71.

Belvárosi 2 szoba-hallos, igényesen felújított öröklakás tehermentesen készpénzért eladó. Tel.: 30-519.

Bálics dűlőben (Szülészeti Klinika fölött), vendéglőnek is alkalmas ingatlan eladó 900 négyszögöl szőlőrész hozzávételi lehetőséggel. „Műemlék jellegű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó Komló, Temető dűlőben. — Érdeklődni a 82-200-as telefonon vasárnap kivételével.

Eladó Mánfán, Kaposvári u. 14. számú családi ház, gazdálkodásra is alkalmas. Irányár: 450 ezer. Érdeklődés: a helyszínen, vagy Komló, Hóvirág u. 7. Szücs Gábornál.

Komló, Munkácsy út 43. családi ház eladó. Érdeklődni 4 óra után.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskés réti út 4. Bőrgyárnál. 10 órától.

Tetőtér beépítéses családi ház eladó. Pécs, Daru-dűlő 5.

Mohácsi-szigeten eladó gazdálkodásra és vikendezésre alkalmas 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 négyszögöl földterülettel. Érdeklődni: hétköznap, Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő, hétvégén: Újmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Családi ház 320 négyszögöl területtel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

250 négyszögöl szőlő és gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

Eladó Nagyárpád, Fő tér 7. számú ház. Érdeklődni: Sallai u. 9. és a helyszínen.

Eladó Cserdi szőlőhegyen 500 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel. Kút, autóút van. Villany megoldható. Érdeklődni: hétfőtől péntekig a helyszínen, szombaton, vasárnap: Rab Antal, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 49. B lépcsőház II. em. 8.

Szellőn, Fő utcában ház építési engedéllyel, kertészkedésre alkalmas területtel olcsón eladó. Ugyanitt 2 db P 21-es eladó. Érdeklődni: Szellő, Tóth Tibornál.

2 szoba, konyha bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Másfél szobás összkomfortos, távfűtéses, III. emeleti szövetkezeti lakás kevés OTP-vel eladó. Érdeklődni: 18-273-as telefonon.

Bicsérden nagy családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Rózsa Ferenc utca 77. Öt óra után, mindennap.

Sürgősen eladó Porgány, Petőfi u. 16. sz. ház. Érdeklődni: Polics, Pécs, Pollack M. u. 2/A. III. em. 11.

Ürögalsón 230 négyszögöl szőlő, barackos, hétvégi téglaházzal igényesnek eladó. Tel.: 11-075.

Elcserélném 2,5 szobás, gázfűtéses, téglaépületben lévő tanácsi lakásom 1,5 szobás öröklakásra. Kertváros kizárva. Ybl Miklós u. 5/B. fszt. 1. Telefon: 15-073.

2 szobás családi ház eladó. Romonya, Rákóczi út 14. Érdeklődni: Romonya, Rákóczi út 14. sz.

3 szobás, garázsos családi ház eladó. **Pécs,** Pannonia u. 13. Érdeklődni: 16 óra után.

Házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4.

Szőlő, pince, hordók eladók. Bogád, Kossuth út 1.

Havihegyi, nagyméretű, javítandó öreg ház szép kilátással eladó, vagy kis lakásra cserélhető. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Táncsics u. 48. számú háromszobás családi ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó! 2 szoba, konyha, fürdőszobás, nagy, kertes családi ház. Érdeklődni: mindennap 17 óra után és szombat, vasárnap egész nap. Cím: Vasas II., Fenyő u. 38.

2 szobás, 60 m²-es szövetkezeti lakás eladó. (Keszüi út, Sarohin tábornok út.) Irányár: 13 ezer Ft/m². Érdeklődni lehet: 17 óra után, Darabos István, Erika u. 5. III. 10., vagy a 18-935-ös telefonon.

Elcserélném udvari 1,5 szobás, fürdőszobás, gázfűtéses, tehermentes, Kórház téri öröklakásomat 2,5—3 szobásra. Érdeklődni: 5—7-ig. Cím: Bodor, Doktor S. 8.

Pécsújhegyen 250 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25. fszt. 2.

Mecsekjánosiban kertészettől kb. 200 m-re 600 négyszögöl zártkert eladó. Lakható épület, szőlő, gyümölcsfák, víz, villany van. Érdeklődni: hétfőtől szombatig egész nap a helyszínen. Lakcím: Komló, Tompa M. u. 7. Spangenberger.

Eladó! 5 szobás családi ház a Kölcsey utca 1. sz. alatt. Érdeklődni: munkanapokon, 17 óra után.

Hosszúhetény déli részén, a 6-os úttól 2 km-re 400 négyszögöl területen 300 négyszögöl újtelepítésű lugasszőlő, zártkerti területen eladó. Érdeklődni: — 30-585 telefonon.

Elcseréljük 3 szoba összkomfortos, Kertváros, Sarolta u. 9. fszt. 3. szép tanácsi lakásunkat, tanácsi ugyanilyen 2 szoba összkomfortra és 1,5 szoba összkomfortosra, I. emeletig, csak 4 emeletesbe! Ez is az. Megegyezéssel. Csak egyéselyesre!

Másfél szobás főállású házfelügyelői lakásom elcserélném másfél szobás tanácsira. Bornemissza u. 12.

Elcserélném tízemeletesben lévő 3. emeleti összkomfortos tanácsi lakásunkat, 2 db másfél szobás összkomfortosra, megegyezéssel sürgősen. „Krisztina tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Fiatal, barna, tojó tyúkok eladók. Vágásra és tovább tartásra alkalmasak. 70 Ft/db. Érdeklődni: délután 6 óra után, Kozármisleny, Kinizsi u. 1/A. Pfeifer.

900 literes szüretelőkád eladó. Pécs, Engels út 46. sz.

4 köbméter, 1—2 m hosszú padló eladó. — „Tölgy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

8 LE-s diesel önjáró, első-hátsó meghajtású, új állapotban eladó. Baja, Szabadság út 91. Korsós Imre.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Porcelán babát veszek. Kovács Sándor, Pécs, Lahti u. 1. fszt. 2.

Nagyon szép törzskönyvezett perzsa-kiscica jutányos áron eladó. Kodolányi utca 29. VII. em. 19. Csonka István.

61 S motoros fűrészgép, Husgvarna, eladó. Kővágószőlős, Újtelep 4.

M 12-es Taunus bontva eladó. Bogád, Kossuth u. 3.

ZM-es Lada Combi friss műszakival eladó. — Szajk, Petőfi u. 161.

VEGYES

TEHERTAXI,
1—6 t-ig.
Telefon: 29-445.

Expressz gazdasági lakóépület tervezés, adaptálás, költségvetés. Telefon: 23-183.

TV-JAVÍTÁS,
HELYSZÍNEN.
Telefon: 17-767,
Németh.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! — Telefon: 23-920.

TEHERTAXI,
BILLENCS.
Telefon: 41-333.
Támadás Sándor

Antenna szerelés magyar—jugoszláv I—II. adások vételére, garanciával. Tel.: 72-493.

KÖLTÖZTETÉS,
BÚTORSZÁLLÍTÁS,
KEDVEZMÉNNYEL
Telefon: 23-308.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Gázvezeték-szerelés, tervezéssel.
Központifűtés-szerelés. vízvezeték-szerelés,
Megrendelhető:
14-184.

Takarítást lakosság és közületek részére rövid határidőre, garanciával vállalok. — Telefon: 17-212 (hétfőtől péntekig).

1—10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. — Botor László kőfaragó, Pollack M. u. 12/B. Tel.: 18-716.

Parkettázás, csiszolás, pvc-padló ragasztás közületeknek is.
31-613, 18-674, Böczin.

Központi fűtést, vízvezetékszerelést vállalok. Tel.: 71-010.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS
bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

1—6 tonnáig.
DELTA
TEHERTAXI
TEL.: 23-777
Billencs, gólyadarus.

Albérletközvetítés kedvezményesen állandóan. Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GÓLYADARUS, ZÁRT GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

GUMISZERELÉS, KIEGYENSÚLYOZÁS, GUMIJAVÍTÁS.
Pécs, Zsolnay V. u. 25
Telefon: 29-974.
GÁCS BÉLA.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
DR. KERÉNYI FERENC,
pécsi, nyugdíjas nyelvtanár, 76 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Utolsó útjára július 14-én 12.30 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BAKÓ LAJOS
középiskolai tanár,
gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása és örök nyugalomba helyezése július 11-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazoknak, akik ismerték és szerették, hogy a családját nagyon szerető drága férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és rokonunk,
TORBÓ NÁNDOR,
életének 66. évében rövid szenvedés után jóságos szíve örökre megpihent. Temetése július 11-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, nagypapám,
CSERNI JÁNOS,
Balokány-ligeti teniszpálya volt gondnoka szíve június 24-én, 51 éves korában hosszú szenvedés után megszűnt dobogni. Temetése július 11-én 2 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében. A gyászoló felesége, leánya és unokája.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és lakótársaknak, akik felejthetetlen jó élettársamat,
CSÁK KÁLMÁNT
utolsó útjára elkísérték. Külön megköszönöm a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat dolgozóinak, a rendészet kedves munkatársainak részvétnyilvánítását és mindenkinek, akik koszorúk, virágok küldésével, vagy bármi formában fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Hűséges élettársa és élettársának gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, a ház lakóinak, akik
VÁRADI JÁNOS
ny. bányász
búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Meszesi Nyugdíjas-pártszervezetnek, a Komlói Bányász zenekarnak és a Mecseki Szénbányáknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. HÁBER JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Városi Bíróság vezetőinek és dolgozóinak, a Mechlabor présműhely dolgozóinak megjelenésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, rokonságnak, ismerősöknek, akik
BRONZ JÁNOS
temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
TÓTH GYULÁNÉ
Szabó Zsuzsanna,
(volt Tátra utcai lakos) temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Gyászolják: férje, két fia, unokák és dédunokák.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, házbelieknek és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
CSÁK KÁLMÁN
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,
CZAKÓ JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, valamint az egész rokonságnak, szomszédoknak, ismerősöknek. Külön köszönet a Pécsi Bőrgyár előkészítő műhely Petőfi brigád dolgozóinak a sok szép virágért, koszorúért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
VÁRSZEGI GYÖRGY
temetésén részvétükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk rokonainknak, kedves ismerőseinknek, a Széna utca lakóinak, Pécs Bányaüzem gépészeti és a somogyi általános iskola dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves barátoknak, ismerősöknek, akik drága felejthetetlen férjem, édesapánk, nagypapám,
DÉR LAJOS
siklósi lakos temetésén koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett, felejthetetlen halottunk,
IFJ. FUG TIBOR
temetésén részt vettek, mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a Mechlabor forgácsoló MEO, és a Porcelángyár színes raktár vezetőségének és kollektívájának. A gyászoló Füg és Horváth család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik
SULLE FERENCNÉ
Pálkuti Cecília Katalin
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével, részvétükkel fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Húsipari Vállalat, a MÁV dolgozóinak és a Kodolányi utcai szomszédoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a zenekar minden tagjának, akik
KOVÁCS GYÖRGY
temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével osztoztak fájdalmunkban. A gyászoló család.

EXPRESS

Harkányi víkendtelepen 4 szoba-hallos, kétszintes nyaraló eladó. — Megtekinthető: Lanka u. 64. Levélcím: Pécs, Törekvés u. 19. 7625. Ikotin.

Garázs eladó Uránvárosban, a KRESZ-parknál, költözködés miatt. Érdeklődni: 21-753 telefonon.

Alsó-Bélatelepen, Fő út mellett 2 szoba-hallos nyaraló, beépíthető tetőtérrel eladó. „Napfény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

430 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Telefon: 30-019.

Nagyatádon 2 szobás családi házrész áron alul eladó. Érdeklődni: Nagyatád, Petőfi u. 42. Káplár Józsefné.

Elcserélném Szalántán lévő 3 szobás családi házamat pécsi 2,5—3 szobás tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel, házmesteri is. Érdeklődni: Szalánta, Barátság u. 24.

Lellén, vízparton, VIII. emeleti lakrész eladó. Tel.: Pécs, 17-222.

Eladó a Tompa M. utcában családi ház, egy nagyobb és kisebb összkomfortos lakásokkal, garázzsal. Telefon: 18-089.

Hunyadi út 9-ben lévő 59 m²-es házfelügyelői lakásomat elcserélném 2 szoba, összkomfortos tanácsi lakásra.

Bérelnék a Balaton partján olcsóbb, kis nyaralót, vagy lakrészt. Szeptember 8-tól 21-ig. „Nászutasok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mozgássérült, járni nem tudó fiatalember elcserélné toronyházban lévő, tanácsi garzonját belvárosi, vagy uránvárosi komfortos, lehetőleg földszintes 2,5—3 szobás lakásra, ráfizetéssel. Liftes házak is érdekelnek. Jelige: „2—3 lépcső nem akadály" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felszabadulás út 101. sz. kertes fél ház eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 97. 15 óra után.

Eladó 3 szobás, összkomfortos, tehermentes, földszinti lakás a kertvárosi lila ABC mellett. Késmárki, Pécs, Hajdu Gy. u. 12. fszt. 1.

5 szobás villa (Hunyadi út 19.) eladó. Érdeklődni: 4 órától.

53 m²-es tanácsi lakásomat elcserélném kisebbre. „Rákérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Asztalos János úton épülő, 1987-ben átadásra kerülő társasházban kétszintes, garázsos lakás telekrésszel átadó. Tel.: 17-906.

Pécsen 3 szintes, három család részére alkalmas új családi ház eladó, cserelakást beszámítok. Minden megoldás érdekel. Engels út 211 3.

442 négyszögöl, 8 éves lugasszőlő félkész házzal egyben, vagy megosztva eladó. Varjú dűlő 1. 30-as buszvégállomástól 10 perc. Érdeklődni a 23-892-es telefonon, délután.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1,5 szobás tanácsi lakásra. Komfortos is lehet. Érdeklődni: egész nap. Cím: Szekeres Jenőné, Pécs, Kertváros, Erdei F. u. 3. X. 31.

Harkány, új üdülőtelepen 2 szintes nyaraló befejezés előtt eladó. Tel.: 41-024.

Pécsi 2 szoba-hallos, komfortos belvárosi lakásomat bajaira, esetleg házrészre cserélném. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

52 m²-es, erkélyes, tehermentes, OTP-lakás sürgősen eladó. Sarohin tábornok út 100. IX. em. 28.

1,5 szobás kertvárosi lakás a Nevelési Központhoz közel albérletbe kiadó. Érdeklődni: Ilku Pál u. 41. III. emelet 9., délután 4 óra után.

Görcsönyben, Dózsa Gy. u. 45. sz. alatt családi ház 600 négyszögöl telekkel, ugyanott 400 négyszögöl szőlő présház + berendezéssel eladó.

Pécsi, új egyszobás bútorozott lakás Kertvárosban kiadó. Érdeklődni: a dunaújvárosi 25 16-504-es telefonon Pekkernénél lehet 7—15 óráig.

Pannónia varrógép és Nimfa papagáj eladó. Pécs, Petőfi u. 35. I. emelet 11.

Abaligeten, Kossuth L. u. 44. sz. alatti szép, kertes családi ház eladó. Irányár: 550 ezer Ft, vagy 2—2,5 szobás, szövetkezeti, vagy öröklakásra cserélhető. Érdeklődni: Gyurisa József, Bakonya.

Kertvárosban 2,5 szobás, OTP-lakás eladó. 13 ezer m²-e. Pécs, Erika u. 9. II. em. 6.

360 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, építési engedéllyel eladó. — Irányár: 350 ezer Ft. Pécs-Vasas, Somoska dűlő. Érdeklődni: Vasas, Orosz Gyula u. 19., özv. Tiszbergerné.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház. Dankó Pista u. 13/1. sz.

2 szobás tanácsi összkomfortos lakásunkat (53 m²) elcserélnénk 2,5 szobásra. „Lehet komfortos is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétlakásos beköltözhető ház eladó. Virág u. 7. „700" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatoni nyaraló haláleset miatt eladó. Érdeklődni: 72-441-es telefonon, vagy július 10-től Balatonmária-alsó, Hullám u. 98 1. alatt.

Budapesti klinikáknál lévő 30 m²-es, komfort nélküli tanácsi lakásomat pécsi lakásra cserélném. „Főváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacson 600 négyszögöl prima szőlő, épület, villany, felszereléssel minden elfogadható árért eladó. Loscnc u. 45. sz.

Elcserélném József u. 24-ben lévő 2,5 szobás, komfortos, saját rendelkezésű házamat, 1,5 szobás összkomfortos, Kertváros központjában lévő lakásra. Ráfizetést kérek. Telefon: 21-447.

Harkány, Terehegy zártkertben 400 négyszögöl szőlő, szoba, konyha, présház teljes felszerelés eladó. Érdeklődni: Széles Lajos, Harkányi Gyógykórház, mindennap, szombat, vasárnap kivételével.

Eladó Pécstől 5 km-re 2 szintes családi ház. 5 szoba, 2 konyha, garázs, pince-présház, gazdasági épületek. — 1 300 000 kp + 300 000 OTP-átvállalással. — „Szétköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, gázfűtéses, belül felújított, régi házrész eladó. „450 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás tanácsi lakásomat + pécsszabolcsi, **szőlőben** lakható épület állattartásra alkalmas 375 négyszögöl lugas rendszerű szőlőmet, 3 szobás OTP-lakásra, kevés OTP-t átvállalok. Csak kertvárosi. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 34. IX. 34. 17 óra után.

Sellyén, Sport u. 5. sz. alatti családi ház, két család részére is megfelelő, sürgősen eladó.

Sürgősen eladó 400 n-öl szőlő présházzal, pincével, gazdasági épületekkel, teljes felszereléssel. Irányár: 350 ezer Ft. „Szüretig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szoba, konyha, éléskamrás házrész a Torda u. 9-ben olcsón eladó. Érdeklődni: a helyszínen és a 22-068-as telefonon.

Eladó családi ház, 4 szoba, konyha, éléskamra, több gazdasági és melléképülettel Pécstől 16 km-re, jó közlekedés, 1100 négyszögöl kert. — Érdeklődni: Szabolcsfalu, 10-es buszvégállomás. 5 óra után. Ugi Zoltán.

Kővágószőlősön buszvégállomásnál házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 106. III. 12.

Alpesi faház a Mecsekben sértetlen erdőterületen eladó. „Patak és forrás a területen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen 504 négyszögöl terület, megkezdett építkezéssel, új pincével. A szőlő 3 éves. Érdeklődni: Pécs, Bartók B. u. 56.

2 szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás 580 ezer Ft-ért eladó. Cím: Szászvári György, Pécs, Viktória u. 1. VIII. 31.

Harkányban, Ságvári üdülőtelepen nyaralórész eladó. Érdeklődni: 71-266-os telefonon, 18 óra után.

Eladó 750 négyszögöl kert az állami szőlők alatt, a Derek dűlőben. „Kertészkedésre alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 család részére kertes, családi ház eladó. Pécs, Kócsag u. 24.

Eladnám Cserkúton 2x2 szobás, komfortos házamat, tanácsi egyszobás lakást beszámítok. Érdeklődni: Cserkút, József A. u. 10.

Keresek mozgássérült öcsém mellé valakit, aki hetente 2 alkalommal: órát tolókocsival kísérné Uránvárosban. „Árajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyben részben felújított családi ház eladó sürgősen. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 8. Tel.: 23-297.

Kisherend, Fő út 18. ház 1600 négyszögöl területtel eladó.

Belvárosi, gázfűtéses garzon öröklakást cserélek. Kérek 2 szobás, földszinti tanácsit érte. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Krisztina téri, II. emeleti, 52 m²-es szövetkezeti lakásomat nagyméretű belvárosi, tanácsi lakásra cserélném. „Kéknefelejcs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a regenyei szőlőben, Budicsi mellett présház, kétszobás. Érdeklődni: mindennap.

Elcserélném komlói kétszobás, hagyományos tüzelésű, korszerűsített (fürdőszobában villanybojler, a konyhában is melegvíz), tanácsi lakásomat pécsi, kétszobás, esetleg másfél szobás, komfortos, tanácsi lakásért. Felárként kedvezményes áron garázst adok. Érdeklődni: Komló, Zrínyi u. 22. fszt. 2.

Eladom Mecsek-nyugaton 1,5 szobás, összkomfortos, első emeleti, erkélyes, OTP-lakásom. Érdeklődni: Bornemissza u. 8. I. 3. 17 óra után.

Sürgősen eladó bútorral együtt 80 ezer Ft-ért kis családi ház 633 négyszögöl gyümölcsössel Somogyhatvanban. Érdeklődni: Pécs, Zója u. 5 B. II. 6.

Mikrobusszt bérelnék július 20-tól 2 hétre. Telefon: 18-700.

Postavölgyben 250 n-öl szőlő-gyümölcsös, hétvégi ház, pince, kút is van rajta, 200 ezer Ft-ért eladó. Cím: Szászvári György, Pécs, Viktória u. 1. VIII. 31.

Polski Fiat 1500-hoz mindenféle karosszéria-elemek, alkatrészek, futóműhöz stb. gyári, újak bolti áron eladók. Érdeklődni lehet: Pécs, Munkácsy M. u. 26/A. alatt, 16 óra után hétköznapokon.

UH-s Zsiguli új műszakival kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni lehet: az esti órákban a 30-802-es telefonon.

3 éves Citroen Visa Super eladó. Érdeklődni: Pécs, Kalinyin út 31.

Kitűnő állapotban lévő Ul-s Fiat 127-es eladó. Érdeklődni: Bóly, Szabadság u. 4. Dr. Major. Tel.: 140.

56—11-es Zetor eladó. Újpetre, Kossuth u. 1.

Nagyméretű szobafenyő, ficus, datolyapálma eladó. Kertváros, Fazekas M. u. 20. IV. emelet 14. 15 óra után.

Izolith 10 cm-es, 60 m² eladó. Pécs, Babits u. 2. sz.

Skoda 100-as alkatrészek eladók. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, István-akna 37.

Pumi kutya kölykök eladók. Mohács, Hősök tere 8. Tel.: 10-071. Dr. Martonné.

ETZ motorkerékpár olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy S. u. 35. sz.

IFA fixplatós teherautó eladó. Vidákovics Zoltán, Hatház u. 4.

Előhasú fehér vemhes kocák eladók. Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 6. Keszü Attila.

Faeszterga eladó. Érdeklődni: 15-057-es telefonon egész nap.

5,5 éves Polski 1500-as eladó. Érdeklődni: Pécs, Teréz u. 5., délután 4 óra után.

3,5 éves, jó állapotban lévő Skoda 120-as személygépkocsi és 1 darab 1 éves, 4 mázsa teherbírású személygépkocsi utánfutó sürgősen eladó. Megtekinthető: Márfa, Fő u. 52. sz.

Eladó 125 literes, egyéves, új mélyhűtőláda 8000 Ft-ért. — Telefon: 29-137.

Villányban családi ház eladó. Damjanich u. 22. Érdeklődni: 16 óra után.

GMK-nak üzletkötést, anyagbeszerzést vállalok. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A MECSEKI Kultúrpark felvételre keres játékkezelőket. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: a Vidámpark irodában naponta 8—16 óráig. (2132)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikust. Jelentkezni lehet: az igazgatóság személyzeti osztályán, Pécs, Köztársaság tér 5. (2060)

HŐKÖZPONTKEZELŐT (lehet nyugdíjas is) és lakatos szakmunkást felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2058)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP Vállalat Fészek Áruháza szakképzett pénztárost, szakképzett férfi eladót, szakképzett tapéta és vegyi eladókat vesz fel. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17. (áruházvezetőnél) (2053)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvételt hirdet. Jelentkezni lehet: személyzeti és oktatási osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2048)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat felvételre keres tejelszámoló munkakörbe középiskolai érettségivel rendelkező személyt. Jelentkezni lehet: személyzeti és oktatási osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. (2047)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatósága legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6., műhelyvezetőnél. (2046)

AZONNALI belépéssel felveszünk központunkba inkasszóst, raktárházunkba férfi dolgozókat raktári munkára, valamint gépelni tudó számlafelírót. Jelentkezés: Dél-dunántúli ROVIKOT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. (2057)

MŰSZERÉSZ és lakatos iv- és lánghegesztő munkatársakat keres kisvállalkozás. Telefon: 22-290, vagy 18-858. (15020)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat forgalmi ügyintézőt keres kétműszakos munkaidő beosztással. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 13-468. Bukovics Zoltán forgalmi csoportvezetőnél. (065434)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni: lehet: Pécs, Megyeri út 72. (2061)

KETTŐ gyakorlati szakoktatót felveszünk. Feltétel: érettségi és oktatói bizonyítvány, „B C" jogosítvány. Jelentkezni lehet: MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola, Pécs, Somogyi B. u. 4. sz. alatt. (2019)

KSH Baranya Megyei Igazgatósága felvesz gyakorlott gépírót. Dr. Doktor S. u. 53/A. (2104)

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Üzem felvesz gépkezelőket, könnyű-nehéz és speciális gépek kezelésére. Jogosítvánnyal és mezőgazdasági vontatóvezetői vizsgával rendelkezők előnyben. Kereseti lehetőség: 7000—9000 Ft-ig, teljesítménytől függően. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet, munkaügy. (2024)

GYAKORLATTAL rendelkező gépírónőt, valamint kőműves szakmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (2027)

KONYVELÉSBE felveszünk közgazdasági végzettségű dolgozókat, 1 főt gyakorlattal és 1 kezdőt. Gépírni tudók előnyben. Jelentkezés: Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat, Pécs, Jogász u. 4., számviteli osztályvezetőnél. (2022)

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola, Pécs, Boszorkány u. 2. felvételre keres 8 órás munkaidőre takarítónőt, kertészeti segédmunkást, területőrt (nyugdíjas férfit). Jelentkezni lehet: a műszaki osztályon. (2020)

AZ ANK 3. sz. Iskolája takarítónőt felvesz. Jelentkezés: az iskola gondnokánál. (2121)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpont kezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

EGY gépírót és egy udvari segédmunkást (lehet nyugdíjas is) felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Általános Szolgáltató Kisvállalat, Pécs, Endresz György u. 2., munkaügy. (065451 N)

ORSZÁGOS Bányagépgyártó Vállalat felvételre keres pécsi, illetve Pécs környéki munkahelyre íves lánghegesztőket, lakatosokat, csőszerelőket, minősített hegesztőket, valamint segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Hat hónap hazai munkavégzés után külföldi munkára kiküldetés lehetséges. Jelentkezés: Pécs, Kővágószőlős, Golgota OBV-kirendeltség. (14237)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: kertész, autóvillamossági műszerész, 2 autószerelő, műszaki adminisztrátor. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72. (2005)

A BARANYA Megyei Földhivatal felvesz pénzügyi csoportvezetőnek közgazdaságin vagy számvitelin felsőfokú végzett személyt. (2123)

A GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ Kisvállalat Komló, Ipari u. 2. felvesz 1 középiskolai végzettséggel, valamint autóalkatrész ismeretek

SPORT DN SPORT

Farkas Ferenc nyert Gyulán

Vasárnap délután szép számú érdeklődő előtt dán, nyugatnémet, NDK-beli, csehszlovák és magyar vaspapucsosok részvételével Gyulán rendeztek 20 futamos viadalt. A meleget inkább a nézők bírták jobban, mert néhány futamban az egyébként rendkívüli teljesítményre képes 500 kcm-es motorok igencsak prüszköltek. A 16 tagú mezőnyben a legjobbnak a házigazdák versenyzője, Farkas Ferenc bizonyult, aki némi meglepetésre utasította maga mögé egyetlen pontot vesztve papíron esélyesebb ellenfeleit. A 21. futam (a második helyért különfutamot rendeztek) mindegyike hozott izgalmat.

Eredmények:

1. **Farkas 14 pont;**
2. **Hertel (nyugatnémet) 12;**
3. **A. Larson (dán) 12;**
4. **Kocsó 11;**
5. **Rusz 10;**
6. **Fórián 8;**
7. **Tanhauser (csehszlovák) 8.**

Röplabda

A Vasas nyerte a női junior bajnokságot

Vasárnap a Ganz Danubius Váci úti csarnokában befejeződött a női junior bajnokság. Az első helyért a veretlen két együttes, a Vasas és az Ú. Dózsa küzdött. A Vasas 54 perc alatt 3-0 (11, 4, 1) arányban győzött. A piros-kékek ezzel két esztendő után hódították vissza az újpesti lila-fehérektől a junior bajnoki címet.

A harmadik helyért a Tungsram SC 91 perces, öt-játszmás küzdelemben bizonyult jobbnak a BVSC-nél:

Tungsram—BVSC 3-2 (–7, 2, 12, –12, 6).

TOTÓ

1.	FC Liége—Nijmegen	1-1 x
2.	Uerdingen—Standard Liége	3-1 1
3.	Górnik Zabrze—FF Malmö	1-0 1
4.	Rosenborg—Videoton	2-2 x
5.	Erfurt—FF Kalmar	1-0 1
6.	Grasshoppers—Aarhus	4-1 1
7.	Ú. Dózsa—Admira Wacker	2-0 1
8.	Magdeburg—Bröndby	1-1 x
9.	Siófok—Odense	0-2 2
10.	Linzer ASK—Lech Poznan	1-1 x
11.	Göteborg—Vitkovice	5-0 1
12.	FTC—Sturm Graz	0-1 2
13.	Saarbrücken—Orgryte	2-1 1
	+ 1	
14.	Düsseldorf—MTK-VM	3-3 x

Körrepülő modellek világbajnoksága

Pillekönnyű repülők a pécsi légtérben

Az érmek már megérkeztek

Jenny, a farkaskutya alvást színlelt. Erre akkor jöttem rá, amikor a hatalmas repülőgépmodellt vettem közelebbről szemügyre. Alighogy a 4,5 m hosszú, AN-10 típusú légi alkalmatossághoz közelítettem, Jenny – a rábízott feladatnak eleget téve – rám mordult.

Lecsendesítését *Mohai István*, az MHSZ Ércbányász modellező klub titkára vállalta magára – sikerrel.

– *A szárnyait festjük az AN-10-esnek* – mondja. – *Ezzel már a körrepülő modellek pécsi világbajnokságára készülünk. A pogányi repülőtéri bemutatón fogunk fellépni vele. Ez a világ öt legnagyobb repülőmodellje közül az egyik. Már hároméves, fel kellett újítani. De van ennél nagyobb újság is. Menjünk beljebb, ott megmutatom.*

Nem telik bele egy perc sem, hozza a meglepetést. Egy csomó érmet. Ezeket a világverseny egyéni győzteseinek és helyezetteinek osztják majd ki. A Nemzetközi Repülő Szövetség nemrégen külte el azokat Pécsre, a világszövetség zászlajával együtt.

– *Ahogy telnek-múlnak a napok, egyre izgatottabb leszek. Az edző- és versenypályák már majdnem készen vannak, a kiszolgáló helyiségek is elkészülnek addigra. Július végére minden rendben lesz – dicsekedik Mohai István, a vb főrendezője.*

Erre a világversenyre 27 országból 250 versenyzőt várnak. Négy kategóriában – sebességi, túra, műrepülő és légiharc – avatnak bajnokokat. Minden nemzet három modellt indíthat kategóriánként.

A vb-n 18 külföldi és 4 hazai bíró értékel. Szinte bizonyosra vehető, hogy a túrában és a légiharcban lesz pécsi induló is, a válogatóra közvetlenül a világbajnokság előtt Pécsett kerül sor. A modellekről annyit: ezek 16–21,5 m hosszú acélhuzallal szabadjára engedett, balsafából készített, pillekönnyű – 1,2–1,4 kgos – repülők. Többnyire metilalkohol és ricinusolaj hajtja őket a sebességi kategóriában, a másik háromban lehet „kotyvasztott" hajtóanyaggal is startolni. A sebességiben szigorúan ellenőrzik a bírók az üzemanyagot. A rendezők úgy számítják, hogy az egész vb alatt összesen 200 liter üzemanyag fogy majd el.

A vb-t négy helyszínen bonyolítják le, az edzésekre külön edzőpályák állnak rendelkezésre. Ami új: az újmecsekaljai rendelőintézet mellett egy sebességi pálya épül, ez eddig nem volt betervezve. Ha hazamennek a legények, vagyis véget ér a világbajnokság, ezt utána parkolóként használhatják a gépkocsi-tulajdonosok.

– *Biztos, hogy ez az új pálya zajos lesz egy kicsit a környékbeli lakók számára. Ezért elnézést kérünk tőlük, ugyanakkor a lakók megértését is kérjük. Elvégre is ilyen világbajnokságot nem mindennap rendezünk. Magyarországon utoljára 1964-ben került sor hasonlóra* – halljuk a vb-főrendezőtől.

A július 30.–augusztus 4. közötti vb-ről a nevezettek közül senki sem akar lekésni. A legfrissebbek az amerikaiak lesznek, ők már július 25-én Pécsre érkeznek. A kanadaiak, a brazilok, az argentinok, az ausztrálok, az új-zélandiak követik őket. Majd sorra jönnek a többiek is.

– *Bár csak már ott tartanánk, hogy kezdenek befutni a résztvevők. Addig azonban van még teendőnk, éppen elég* – vakarja meg a fejebúbját Mohai István.

Most még nyugodt.

Meg kellene mérni a vérnyomását majd a vb ideje alatt. Biztosan túllépi a normális mértéket...

H. L.



A pécsi modellező vb plakátja, az érmek, a világszövetség zászlaja és a serleg, amit a sebességi kategóriában a legjobb csapat kap.

Mexikóból jöttünk

Élmények – keserű szájízzel

Az elképzelhetetlen szélsőségek országa

— A kanadaiak elleni győzelem után a válogatott vezetői meghívtak bennünket a csapat szálláshelyére egy vacsorára — idézi a közelmúltat *Ferenczi Éva*, a Pécsi Sopiana női futballcsapatának tagja, aki a Magyar Ifjúság Kupán elért első hely jutalmaként mint szurkoló utazhatott a mexikói Mundialra. — Bár kértek bennünket, a fociról lehetőleg ne kérdezzük Garabáékat, azért arról óhatatlanul is szó esett. Nekem szerencsém volt, egész este Buda Istvánnal, az OTSH akkori elnökével beszélgethettem, s ő bizony kifejtette a (mondhatni, igen rossz) véleményét a szovjetek elleni 0-6-ról, bár azt is hozzátette, biztosra veszi a franciák elleni pontszerzést. Meg kell jegyeznem, akkor még mi is bizakodtunk, bár a „hatos" miatt nagyon el voltunk keseredve. Nem tudom, lehetett-e látni a közvetítés alatt, de legtöbbünk sírva fakadt, s voltak olyanok is, akik fennhangon szidták a pályán levőket...

— *Bizonyára a futballon kívül is jutott idő egyre-másra...*

— Nem tudom, melyik élménnyel kezdjem, mert rengeteg újat láttunk. Budapest—Prága—Kuba—Mexikó útvonalon repültünk, küldöttségünknek negyven tagja volt. Odafelé Kubában is töltöttünk két feleíthetetlen napot, de a fő „műsorszám" természetesen a Mundial színhelye volt. Mi jut eszembe először Mexikóról? Talán leginkább az, hogy európai ember számára szinte elképzelhetetlen szélsőségek tapasztalhatók. Amikor egy orvos luxusvillájában tettünk látogatást, úgy éreztem, ennél jobban nem élhet egy ember a földön. Azután amikor hazafelé a járdán alvó négy—öt éves, a földrengés miatt árván maradt kölyökbe botlottunk, majdnem elbőgtem magam.

— *Úgy hallom, nemigen volt szerencséjük a szállodákkal sem.*

— Valóban végigjártunk három hotelt, míg nagy nehezen berendezkedhettünk. Ez főleg azért volt furcsa, mert az utazási iroda jó előre lekötötte szálláshelyeinket, s a tulajdonosok mégis kiadták más csoportoknak a szobákat. Egyébként a mexikóiakra mindvégig jellemző volt a megbízhatatlanság.

— *A csapat bukása után milyen volt a kapcsolatuk a mexikói közönséggel?*

— Odaérkezésünkkor valóban ezrek követtek minket az utcán, s a hazaiakkal együtt kántáltuk a rigmusokat. Esküszöm, életemben ilyen sokszor még nem kellett aláírnom a nevemet... A mexikói szurkolók tőlünk kérték az autogramokat! Az igazság az, hogy a „hatos" után sem gúnyolódtak. Sokkal inkább sajnálkoztak rajtunk. Én pedig arra gondoltam: de jó volna már hazautazni...

Pauska Zsolt

Jóakarat Versenyek

Myricks budapesti terve: 8,55—8,60 méter

Az atlétikai viadal egyik nagy csillaga az amerikai Larry Myricks, aki néhány éve a montreali Világ Kupa aranyéremmel aratta pályafutásának eddigi legnagyobb sikerét. Ám hiába ugrik szinte minden esztendőben 8 és fél méter körül, honfitársa, Carl Lewis mögött csak a második számú távolugrónak számít.

— Ez engem egyáltalán nem zavar, Carl tényleg a világ legjobbja — nyilatkozta az MTI munkatársának. — Sokkal fontosabb, hogy önmagamhoz viszonyítva mire vagyok képes, a lényeg, hogy saját várakozásaimnak megfeleljek.

A Jóakarat Versenyeket miért tartotta fontosnak?

— Egyrészt, még soha nem jártam a Szovjetunióban, feltétlenül el akartam már egyszer jönni. Másrészt ez a viadal politikailag is igen fontos, demonstráció a békéért. Egy ilyen versenyről semmiképp sem maradhattam le.

A hírek szerint elképzelhető, hogy az augusztus 11-i Budapest Nagydíjon is rajthoz áll.

— Néhány órával ezelőtt írásban is rögzítettük a szerződést, ha csak egy sérülés nem gátol meg, akkor biztos, utazom Budapestre.

Járt már a magyar fővárosban?

— Két vagy három esztendővel ezelőtt már részt vettem egyszer a Budapest Nagydíjon. Ha jól emlékszem, 8,30 méter körüli eredménnyel nyertem a távolugrást.

Tervei ezúttal is hasonlóak?

— Szeretném végre jobban megismerni Budapestet. A versenyen ismét győzelemre török, jó lenne 8,55—8,60 méter körül ugrani.

Képesnek érzi magát ilyen eredményre?

— Igaz, hogy 8,59 méteres egyéni csúcsom már jónéhány éves, de idén újra nagyszerű formában érzem magam. Néhány napja már 8,50 méterig jutottam, így lehetséges tervem valóraváltása.

Ön már 30 esztendős. Nem foglalkozik még a visszavonulás gondolatával?

— Egyelőre még a versenyzéssel törődök, a szöuli olimpiáig még biztosan kitartok. Utána valószínűleg civil pályát választok magamnak, egyetemi előképző tanfolyamok szervezésével szeretnék foglalkozni.

Vélemények

Sylvio Kroll, világbajnok tornász (NDK):

— Mi is szeretnénk hozzájárulni a versenyek sikeréhez, s ahhoz, hogy kifejezzük a sportolók békevágyát. Az olimpiai sportkomplexumban már sok nagy viadalt rendeztek, úgy gondolom, ezúttal is remek küzdelmek következnek. Biztosíték erre a szovjet, japán, amerikai és más nemzetiségű tornászok részvétele.

Harvey Glance, olimpiai bajnok, amerikai atléta:

— Egyszer már készültem arra, hogy Moszkvában nagy viadalon állhassak rajthoz, de akkor, 1980-ban, az ismert okok miatt végül is nem kerülhetett sor indulásunkra. Ezért most kétszeresen is örülök, hogy a szovjet fővárosba jöhetek versenyezni. Remek ötletnek tartom ezt a küzdelemsorozatot, mert a Jóakarat egy lépés a helyes irányba, segítség egymás jobb megértéséhez.

Szovjet sport

Az újságírók, ha egy-egy nagy világversenyre megérkeznek, nemcsak a viadalról tudósítanak, de szeretnek értesüléseket gyűjteni a vendéglátó ország sportjáról is. A Szovjetunióban hatalmas kultusza van a testedzésnek. Erről tanúskodnak a különböző adatok is.

A statisztikák szerint a Szovjetunió 280 millió lakosának mintegy egyharmada, 93,4 millió ember rendszeresen sportol. Ebben a számban benne foglaltatnak a különböző klubokba leigazolt élversenyzők, s azok is, akik valamilyen munkahelyi vagy lakóhelyi sportkörnek a tagjai. A legvonzóbb az atlétika (7,4 millió), majd sorrendben a röplabda (6,3), a síelés (5,9), a labdarúgás (5,3), a sakkozás (4,4), a kosárlabda (4,2), a lövészet (4,1) és az asztalitenisz (3,4) következik.

Forma—I

Mansell harmadik futamgyőzelme

Ötvenezer néző figyelte vasárnap Le Castellet-ben a francia Nagydíj küzdelmeit, a Forma 1-es világbajnokság idei újabb futamát.

A brit Nigel Mansell, a belgiumi és a kanadai futam után ezúttal harmadszor győzött, s az összetettben vezető francia Prost-tól már csak egy pont választja el.

Prost nagy esélyesként indult, s úgy tűnt, első helye nem forog veszélyben. Az egyik nagy vetélytárs, a brazil Senna ugyanis már a negyedik körben kiállt, mert egy rossz fékezés miatt kisodródott a pályáról. A szakértők szerint nagy hibát követett el.

Sokáig úgy tűnt, Mansell sem számíthat diadalra. Kétszer is kereket kellett cserélnie, Prost magabiztosan haladt célja felé. Amint a francia a végén elmondotta, a hajrában már gondolt arra is, hogy a végére kevés lehet a benzin, nem fokozta a tempót, győzelme elintézettnek tűnt.

A Le Castellet Grand Prix (305,040 km) végeredménye: 1. Nigel Mansell (angol), Williams Honda, 1:37:19.27 ó; 2. Alain Prost (francia), McLaren Porsche, 12.17 mp hátrány; 3. Nelson Piquet (brazil), Williams Honda, 37.54 mp hátrány; 4. Keke Rosberg (finn), McLaren Porsche, 48.70 mp hátrány; 5. Rene Arnoux (francia), Ligier-Renault, 1 kör hátrány; 6. Jacques Laffite (francia), Ligier-Renault, 1 kör hátrány.

Az összetett verseny állása a francia Grand Prix után: 1. Alain Prost 39 pont; 2. Nigel Mansell 38; 3. Ayrton Senna 36; 4. Nelson Piquet 23; 5. Keke Rosberg 17; 6. Jacques Laffite 14.

OTP-részletre is vásárolhatók

- gáztüzhelyek,
- gázkonvektorok,
- lakásfűtő készülékek,
- vízmelegítők

13. SZ. GÁZKÉSZÜLÉK-SZAKÜZLETÜNKBEN.
CÍMÜNK: PÉCS, KOSSUTH L. U. 34.
Telefon: 24-101.

Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig: 8—17 óráig,
pénteken: 8—16 óráig.

OTP-ügyintézést is vállalunk.
KERESSEN FEL BENNÜNKET,
VÁRJUK ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 186. szám
1986. július 8., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Az építők jót, szépet akarnak építeni
(3. oldal)

Fellendülőben a sertéstenyésztés
(3. oldal)



Hogyan számláz a DÉDÁSZ?
(5. oldal)

Az átvétel folyamatos



Aratnak a szalántai határban

Jó minőségű az idei búza

Tegnap az eső nem hátráltatta az aratást

Mohács, Siklós, Szigetvár és Pécs körzetében már csaknem mindenütt aratják a búzát. Dolgoznak a kombájnok a sásdi termelőszövetkezetben, és megkezdték a munkát Mágocs környékén is. Ha az időjárás kedvez, a napokban már minden nagyüzemből indulnak búzaszállítmányok a Gabonaforgalmi- és Malomipari Vállalat Baranya megyében lévő 128 átvevőhelyére.

Hatvankét felvásárló raktár, hét malom, hat keverőüzem, negyvenhat ideiglenes tárolóhely, és ha szükséges hét szabadtéri lerakóhely várja az eddig igen jó minőségűnek mutatkozó gabonát. A hozamok nem lesznek kiugróan magasak az idén. A tegnap estig tárolókba szállított 14 000 tonna búza teljes mennyisége étkezési minőségű. Nedves sikértartalma eddig minden szállítmánynak 28 százalék felett volt, a zöme pedig a 30-at is meghaladta. Jó a hektolitersúly is. A sellyei körzet kivételével — itt 78—80 — mindenhol 82—85 kilogrammos hektolitersúlyokat mértek. Az eddig beérkezett Baranjka, Csongor és Rana Ilés fajták külső jellemzői is biztatóak. Kevés a tört szem, megfelelő a tisztítás.

Igen sok helyről már szárítás nélkül szállíthatnak a gazdaságok, a 14—15 százalékos nedvesség tartalmak esetén a hideglevegős fúvatás is elégnek bizonyul. Nem csak a földeken, az átvevőhelyeken is reggeltől estig, és hétvégén is dolgoznak. A még 10—12 napos aratási szezon végére 200—230 000 tonna búzát várnak tárolóikba.

Stivics Tivadarral, a szalántai Hunyadi Termelőszövetkezet növénytermesztési főágazatvezetőjével esőre álló időben találkoztunk a falu határában lévő 40 hektáros táblájukon. Szerencsére azonban, csak pár csepp hullott, így a hat Claas Dominátor és két öreg — ám még biztonságosan üzemelő — John Deer kombájnuk arathatott tovább. Zagrebcsankát vágtak, mely mérések szerint 58 mázsával fizet hektáronként.

— Pénteken kezdtünk, — tájékoztatott a főágazatvezető — azóta teljes kapacitással aratunk. Az 1500 hektárból ma reggelig 300-zal végeztünk. A búza innen szalántai szárítónkba kerül tisztításra, majd Pécsre a gabonaforgalmihoz. Az árpaaratás kezdete óta fél napnál többet egy gépünk sem állt, érezhető a jó felkészítés hatása. Meghibásodás esetén a tábla szélén várakozó műhelykocsi jön a konbájnok segítségére. Ha pedig komolyabb a baj, rádióval hívhatjuk központi műhelyünket. Tizenegy CB-készülék segíti munkánkat.

Jól haladnak az aratással a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetben is. Igaz, nekik a tavaszi belvizek is besegítettek. Százötven hektáron kipusztult a vetés az 1050-ből. A megmaradt 900 hektár egyharmadáról már betakarították a búzát.

Míg kombájnjaik Terehegy határában dolgoznak, másodvetés kerül a földek egy részébe. Takarmánykeveréket, valamint 50 hektáron pohánkát vetettek. Más területeken Rábáik már középmély talajlazítást végeznek a jövő évi tavasziak alá. Amikor Vörös Mihály elnököt a búzáról kérdezem, gyengébb hozamokról és igen jó minőségről tájékoztat. Gyengébb búzahozamjaikért talán a szőlőjük kárpótolja őket, mely most — az ötödik permetezés idején — igen szép termést ígér.

Balog N.

Mitterrand Moszkvába érkezett

Francois Mitterrand, a Francia Köztársaság elnöke — felesége társaságában — hétfőn hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének meghívására.

A francia államfőt és feleségét a moszkvai repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és felesége, Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter és felesége, valamint más hivatalos személyiségek fogadták.

Mint a TASZSZ jelentette, a repülőtéri fogadtatást követően a baráti ország vezetője a Kremlbe hajtatott.

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára hétfőn a Kremlben fogadta Francois Mitterrand-t, Franciaország államfőjét.

(Folytatás a 2. oldalon)

Várkonyi Péter tárgyalásai Bonnban

Dr. Helmuth Kohl fogadta hazánk külügyminiszterét

Dr. Helmut Kohl, az NSZK szövetségi kancellárja hétfő délben fogadta dr. Várkonyi Péter külügyminisztert, aki Hans-Dietrich Genscher alkancellár és külügyminiszter meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik az NSZK-ban.

A szívélyes légkörű megbeszélésen áttekintették a nemzetközi élet időszerű kérdéseit, így a leszerelés és az európai biztonsági és együttműködési folyamat feladatait, témakörét, valamint a kétoldalú kapcsolatokat. Megerősítették, hogy mindkét kormány határozottan törekszik a kapcsolatok bővítésére és a politikai párbeszéd elmélyítésére.

A nap folyamán dr. Várkonyi Péter megkezdte tárgyalásait Hans-Dietrich Genscherrel, nyugatnémet kollégájával, s mélyreható megbeszéléseket folytatott vele a nemzetközi helyzet problémáiról. Hasonló témakört öleltek fel tárgyalásai dr. Hans-Jochen Vogellel, a Német Szociáldemokrata Párt (SPD) helyettes elnökével, az SPD parlamenti csoportjának elnökével.

A magyar külügyminiszter később a nyugatnémet szövetségi gyűlés (Bundestag) épületében látogatást tett dr. Philipp Jenningernél, a Bundestag elnökénél. A felek megvitatták a két ország parlamentjei és törvényhozói között örvendetesen fejlődő, széles körű együttműködés további lehetőségeit.

A délutáni órákban folytatódtak a nyugatnémet—magyar külügyminiszteri tárgyalások.

Hans-Dietrich Genscher és felesége este a bonni Steigenberger nagyszállóban díszvacsorát adott dr. Várkonyi Péter és felesége tiszteletére.



Kádár János fogadta Milos Jakest

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára hétfőn a Központi Bizottság székházában fogadta Milos Jakest, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagját, a KB titkárát, aki rövid munkalátogatásra érkezett hazánkba.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen részt vett Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Kovács Béla, hazánk prágai nagykövete, valamint Oldrich Mohelsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára megbeszélést folytatott Milos Jakessel. Az elvtársi, baráti légkörű tárgyaláson kölcsönösen tájékoztatták egymást az MSZMP XIII., illetve a CSKP XVII. kongresszusa határozatai végrehajtásának menetéről és a gazdasági építőmunka időszerű feladatairól. Megelégedéssel állapították meg, hogy a magyar—csehszlovák viszony az élet minden területén kedvezően alakul. Véleményt cseréltek a magyar—csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésről. Hangsúlyozták, hogy mindkét fél érdekelt a jól fejlődő gazdasági kapcsolatok sokoldalú elmélyítésében, a korszerű gazdálkodást előmozdító, kölcsönösen előnyös együttműködési formák feltárásában és alkalmazásában.

Kilencszáz kutató 36 országból

Nemzetközi sejtbiológiai kongresszus

A tanácskozást — amelyen 36 ország 900 kutatója vesz részt — Szentágotai János akadémikus nyitotta meg, majd Straub F. Bruno, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke mondott beszédet. Hangsúlyozta: a sejtbiológia, amely viszonylag fiatal tudományág, nemzetközi együttműködés nélkül aligha képes fejlődni. Az alaktan, az élettan, a biokémia, a biofizika, a genetika, az állattan, a növénytan eredményeit összegző tudomány interdiszciplinális jellege megköveteli, hogy művelői időről időre kicseréljék nézeteiket. Arról is szólt, hogy a magyar kutatók jelentős eredményeket értek el e tudományágban. Mivel a kutatások meglehetősen műszerigényesek, az akadémia támogatja, hogy a hazai sejtbiológusok az alapkutatásokhoz a korábbinál jelentősebb anyagi támogatást kapjanak.

Az Európai Sejtbiológiai Társaságok Szövetségének nevében Werner Franke, a szövetség elnöke köszöntötte a kongresszus résztvevőit. Elmondotta: az Európai Sejtbiológiai Társaságok Szövetsége — amelynek a Magyar Biológiai Társaság alapító tagja — 1976 óta képviseli az európai kutatókat, tudósokat a sejtbiológiai világszervezetben. A magyar tudósok aktívan vesznek részt a szövetség munkájában, ezért is kérték fel hazánkat a kongresszus megrendezésére.

A július 11-ig tartó tanácskozáson több mint 250 előadás hangzik el — többek között a sejtlélektani folyamatokról, a génstruktúra szabályozásáról, a sejten belüli anyagcseréről.



A Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat gyáregységei közül a siklósiban termelnek a legnagyobb (90 százalékos) arányban exportra. A sport- és divatkesztyűk vásárlói közé tartozik az NSZK, Franciaország, Kanada, az Egyesült Államok, a Szovjetunió és Csehszlovákia.

Fotó: Lauer Györgyi

Díszvacsora a francia államfő tiszteletére

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége hétfőn a moszkvai Kremlben díszvacsorát adott Francois Mitterrand, a Francia Köztársaság elnöke és felesége tiszteletére. A vacsorán az elnök társaságában megjelentek kíséretének tagjai.

Szovjet részről Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és felesége, Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és felesége, Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és felesége, továbbá más szovjet vezetők vettek részt.

A baráti légkörű díszvacsorán Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand mondott pohárköszöntőt.

Mihail Gorbacsov:

Az európaiaknak elegük van az idegtépő feszültségből

A Nyugat csökkentse megfelelő mértékben azokat a fegyverfajtákat, amelyekből neki van több, azokból a fegyverekből pedig, amelyekből nekünk van több, minden további nélkül felszámoljuk a „felesleget" – jelentette ki Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára azon a hétfői vacsorán, amelyet francia vendége, Francois Mitterrand köztársasági elnök tiszteletére adott.

Az SZKP KB főtitkára elmondta: az SZKP XXVII. kongresszusa stratégiájának vezérgondolata, hogy mozgásba lendítsék a szocializmus egész társadalmi-gazdasági és demokratikus potenciálját, megadják a fejlődésnek a kellő dinamizmust, és emeljék a nép életszínvonalát. Hozzáfűzte: e tervek valóra váltása csakis békében lehetséges. Ebből fakad, hogy nemzetközi síkon a fő célkitűzés: mindent megtenni a béke megszilárdítása, a fegyverkezési hajsza beszüntetése érdekében. A Szovjetunió konkrét lépésekkel, javaslatokkal és egyoldalú kezdeményezésekkel nyilvánítja ki akaratát, hogy megváltoztassa az események veszedelmes alakulását, elérje, hogy a bizalmatlanság helyébe végül a béke iránti közös felelősség tudatosításán alapuló ésszerű együttműködés lépjen.

Gorbacsov kijelentette: senkit sem akarunk megtéríteni. Nem akarunk győztesek lenni a diplomáciai „sakktáblán" sem. A modern diplomácia célja az enyhülés, a tartós, valós enyhülés. Mindenekelőtt Európáról van szó, amelyre nem csak az atomháború jelent halálos veszélyt. Európában több, mint 150 atomreaktor, többszáz vegyi üzem működik. Elegendő néhány hagyományos ágyúlövedék, hogy egyetlen reaktor megsemmisítésével számtalan embert pusztítsunk el. Egy fegyveres konfliktus bármilyen változat esetén világkatasztrófa kirobbantója lehet.

Az európaiaknak elegük van az idegtépő konfrontációból és feszültségből. Itt áll szemben egymással két hatalmas katonai csoportosulás, itt halmozódnak a fegyverek és itt telepítenek új atomrakétákat. Másfelől, éppen Európában gyűlt össze a különböző társadalmi rendszerű – katonai szövetségekbe tartozó és semleges – államok közötti békés egymás mellett élés értékes tapasztalata.

A politikai szótárból teljesen ki kell iktatni az Európa, mint „hadszíntér" fogalmat. Európa mutasson példát olyan szuverén, különböző, de békeszerető államok együttélésére, amelyek tudatában vannak egymásra utaltságuknak és a kapcsolatokat a bizalomra építik. Ezt elsősorban úgy érhetjük el, hogy Európát – az Atlanti-ócentól az Ural-hegységig – megszabadítjuk a fegyverek robbanásveszélyes terhétől. A Szovjetunió és szövetségei nemrég jelentős javaslatot tettek a fegyveres erők és a hagyományos fegyverek csökkentésére Európában. Ez lehetővé tenné, hogy megszüntessük azt a mondvacsinált, vagy őszinte félelmet, hogy az európai atomfegyverek felszámolása a hagyományos fegyverekben állítólag fölényben levő szocialista országok javára bontaná meg az egyensúlyt.

Tekintsük át mindezt újszerűen, mondotta Mihail Gorbacsov. Azoknak a fegyverfajtáknak a tekintetében, amelyből a Nyugatnak több van, a Nyugat végezzen megfelelő csökkentést, azokból pedig, amelyekből nekünk van több, minden ingadozás nélkül mi számoljuk fel a „felesleget": keressük az egyensúlyt minél alacsonyabb szinten. Ez a feladat reális, halaszthatatlan, és joggal számíthatunk a Nyugat pozitív és konkrét válaszára.

Az SZKP KB főtitkára a továbbiakban kiemelte, hogy az európai folyamat, Helsinki szelleme kiállta az első próbákat és továbbra is az európai béke stabilitását szolgálja. Hozzáfűzte: ennek a folyamatnak tovább kell fejlődnie minden irányban. Mind a három „helsinki kosárnak" friss és hasznos eredményekkel kell telítődnie. A közelgő bécsi európai biztonsági és együttműködési találkozó az európai élet fontos fórumának tekinthető. Úgy véljük, hogy ez a találkozó fordulatot jelenthet a helyzet javulása felé és mi készek vagyunk ezt előmozdítani. Szeretnénk számítani ebben a Franciaországgal és más országgal való együttműködésre. A bécsi találkozó előtt azonban – figyelmeztetett Gorbacsov –, be kell fejezni a stockholmi konferencia első szakaszát. A sikert csakis az szavatolhatja, ha az egyenlőség és az azonos biztonság alapján kölcsönösen komoly engedményekre kerül sor. A Szovjetunió és Franciaország már most megállapodhatna abban, hogyan lehetne ezt előmozdítani.

Az emberi jogok témakörét érintve Mihail Gorbacsov kijelentette: ezt a kérdést a legfőbb ismérvek alapján közelítjük meg. Úgy is, mint a társadalmi igazság úttörő eszményei megtestesülésének problémáját, és úgy is, mint az átfogó nemzetközi biztonsági rendszer egyik összetevőjét. Ezt egyébként az SZKP XXVII. kongresszusán is kimondták.

Mihail Gorbacsov végezetül az elmúlt 20 esztendő szovjet–francia együttműködését méltatva kijelentette: ez az időszak szemléltetően bizonyítja, hogy ha megvan a kölcsönös akarat a politikai, a gazdasági, a kulturális és más kapcsolatok fejlesztésére, akkor ez mindkét fél hasznára válik. Különösen nagy jelentőséget tulajdonítunk – mondta – a Franciaországgal való gazdasági, tudományos és műszaki együttműködésnek, különös tekintettel az olyan fontos területekre, mint a világűr békés hasznosítása, az atomenergetika megbízható biztonsági rendszerének létrehozása, az irányított termonukleáris szintézis elsajátítása. A Szovjetunió szilárd eltökéltsége, hogy kiszélesítse az egyetértést és az együttműködést a Szovjetunió és Franciaország között – hangsúlyozta a szovjet vezető.

Francois Mitterrand:

Európa legyen történelmének mozgatója

Az általunk megkezdett párbeszéd, amelynek én híve vagyok, szükséges népeink számára és hasznos a világban végbe menő események alakulása számára — jelentette ki Francois Mitterrand. A francia köztársasági elnök hétfőn a Kremlben a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége által a tiszteletére adott díszvacsorán mondott pohárköszöntőt.

E párbeszéd hátterében nem csupán a pillanatnyi politikai érdek áll, hanem hosszú tradíciókon alapul, tíz évszázados történelmen, amelynek során sohasem veszítettük szem, elől egymást, s amelynek során a rokonszenv és a kölcsönös vonzalom átsegített a válságokon és a konfliktusokon, s amelynek kiteljesedésévé a fegyverbarátság vált akkor, amikor országunk függetlenségét veszély fenyegette.

Európának ismét saját történelme legfőbb mozgatójává kell válnia, hogy teljes mértékben eleget tehessen a nemzetközi kapcsolatokban az egyensúly és stabilitás reá háruló szerepének, mondotta a továbbiakban Francois Mitterrand.

*

Gorbacsov–Mitterrand megbeszélése

Hétfőn a moszkvai Kremlben találkozott Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és Francois Mitterrand francia köztársasági elnök.

Mihail Gorbacsov tájékoztatta Francois Mitterrandot a Szovjetunió külpolitikájának ama legfontosabb célkitűzéseiről, amelyek ezt a politikát a jelen időszakban meghatározzák. Érvekkel megalapozta és alátámasztotta az utóbbi időben tett javaslatokat és lépéseket, amelyek a nemzetközi helyzet normalizálására irányulnak.

Áttekintették a jelenlegi helyzet kialakulásának okaival kapcsolatos érveket is. Különös figyelmet szenteltek a fegyverkezési hajsza megszüntetése lehetőségeinek. Mindkét részről kifejezték azt a meggyőződést, hogy ezen a területen is lehetségesek a kedvező irányú változások. Mihail Gorbacsov hangot adott annak a reményének, hogy e cél elérését elősegíti Franciaországnak a világpolitika alakításában játszott konstruktív szerepe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megadták magukat a Fülöp-szigeteki ellenkormány alakítók



A Corazon Aquino elnökasszonyt támogató katonai egységek a rend helyreállítására megérkeznek a Fülöp-szigetek fővárosába, Manilába.

Helyi idő szerint hétfőn hajnalban Manilában megadta magát a kormányerőknek kétszáz katona, aki Marcos volt elnök híveit támogatta a vasárnapi puccskísérletben. A magát alelnöknek kikiáltó Arturo Tolentino sok katona és polgári személy még mindig a vasárnap megszállt hotelben tartózkodik. A lázadást vezető Tolentino kijelentette: tárgyalni akar Corazon Aquino kormányával.

Arturo Tolentino, aki Marcos volt elnök kormányának külügyminisztere, majd a csalásokkal tarkított választáson alelnökjelöltje volt, vasárnap a megbuktatott diktátor „alelnökévé" kiáltotta ki magát, és „ellenkormányt" alakított. Kijelentette, hogy a lépést a volt elnök utasítására tette, és visszaérkezéséig ő látja el az elnöki teendőket. A 75 esztendős ügyvéd 300 katonával és több civil támogatójával együtt a Fülöp-szigeteki főváros legnagyobb szállodájába vette be magát.

A Corazon Aquino elnökasszonyhoz hű hadsereg hétfőn hajnalra tankokkal és páncélozott járművekkel vette körül a szállodát, mire a Tolentinót támogató katonák közül kétszázan letették a fegyvert.

Emiliano Templo ezredes, a hadsereg egyik vezetője újságíróknak elmondta, hogy a felkelők úgy tudták, mellettük áll a kormány két legbefolyásosabb tagja, Juan Ponce Enrile hadügyminiszter és Fidel Ramos, a hadsereg vezérkari főnöke, s ezért fogtak fegyvert Tolentino oldalán. A kormánycsapatok túlerejét látva azonban megadták magukat. Enrile és Ramos vasárnap határozottan elutasította az „ellenkormányban" számukra felajánlott tisztséget.

Corazon Aquino, aki az „ellenkormány" megalakításakor az ország egyik déli tartományában tartózkodott, hétfőn visszaérkezett Manilába. A fővárosban azonnal összehívta fő tanácsadóit, hogy megvitassa velük a vasárnapi puccskísérlet nyomán kialakult helyzetet.

A jelenleg a Hawaii-szigeteken élő megbuktatott Ferdinand Marcos exelnök egy rögtönzött sajtóértekezleten cáfolta, hogy ő adott utasítást Tolentinónak a „kormányalakításra". Mint mondotta, semmi köze nem volt a puccskísérlethez.

*

Magyar—NDK ülésszak

Hétfőn délelőtt Berlinben plenáris üléssel megkezdte munkáját a Magyar—NDK Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság 24. ülésszaka. A tanácskozáson a delegációkat Marjai József, illetve Wolfgang Rauchfuss miniszterelnök-helyettesek vezetik.

Az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnökét, Marjai Józsefet ugyancsak hétfőn délelőtt az NDK miniszterelnökének épületében fogadta Willi Stoph kormányfő. A baráti légkörű találkozón, amelyen áttekintették a két ország kapcsolatainak több időszerű kérdését, jelen volt Wolfgang Rauchfuss, valamint Roska István, berlini magyar nagykövet.

Kommentár

Voksszámlálás Tokióban

Az eredmények hivatalos ismertetése még hátra volt, de az ünneplés már elkezdődött Tokióban. Nakaszone Jaszuhiro miniszterelnök, pártja győzelmét bejelentve azt hangoztatta elsősorban, hogy „földcsúszamlásszerű" sikere révén az évtizedek óta megszakítás nélkül kormányzó Liberális Demokrata Párt ismét abszolút többséggel rendelkezik a japán törvényhozásban.

Úgy tűnik, valóban nem a vasárnapi kettős voksolás számszerű kimenetele az, ami a megfigyelőket leginkább foglalkoztatja, hanem a parlamentben, illetve a felsőházban elért előretörés hosszabb távú következményei, a kül- és belpolitikára gyakorolt esetleges kihatás. Elsőként a kabinet összetételének kérdése merül fel, tekintve, hogy a jövőben az LDP nem fog rászorulni eddigi koalíciós partnere, a szintén konzervatív beállítottságú új liberális klub támogatására, így valószínűnek tűnik, hogy Nakaszone előnyben fogja részesíteni az egyedüli kormányzást.

A találgatások másik része személyi vetületű, s magához a miniszterelnökhöz kötődik. Nakaszone ugyanis — aki némi meglepetést keltve döntött az eredetileg csupán jövő év végén esedékes általános választások előrehozatala mellett — elvileg csupán novemberig tölthetné be az LDP vezetői posztját, mivel a párt szabályzata tiltja harmadszori újrajelölését. Márpedig a politikus jelenleg már második kétesztendős megbízatását tölti, így őszszel le kellene hogy köszönjön. Csakhogy a jelek szerint a miniszterelnök célkitűzése épp e szabályok átlépése, vagy megváltoztatása. Kérdés, milyen belső csatározást indít el ez a törekvés az LDP hagyományosan megosztott, nem ritkán frakcióharcokba bonyolódó csoportjai között. Nyitott kérdés például, hogyan foglal állást a politikai színtérre hosszabb szünet után visszatérő Tanaka Kakuei, volt kormányfő, aki a Lockheed-botrány és egy agyvérzés után évekig a háttérből irányította csak parlamenti párthíveit.

A mostani győzelem természetesen Nakaszone pozícióit erősíti, s azt bizonyítja, hogy sikeresen a háttérbe tudta tolni a japán bel- és külpolitika vitatott elemeit, s kihangsúlyozni a gazdasági eredményeket. Mégis, a helyi megfigyelők zöme úgy véli, hogy az LDP belharcai valószínűleg csak átmenetileg csitulnak el, s előbb-utóbb ismét élesebbé válhatnak az ellentétek. Talán már most októberben.

Szegő Gábor



Számolják a szavazatokat Japánban

Férfivásárlóinknak a „Csongorból"

- import fürdőnadrág 150 Ft-tól,
- pamut mellény és pulóver 235—450 Ft-ig,
- import póló 310—520 Ft-ig,
- import póló és mellény garnitúra 850 Ft-ért vásárolható!

Az árukészlet megtekintése segít a választásban!

ÖNT IS VÁRJUK A SZÉCHENYI TÉRI CSONGORBA!

MERKUR

ELADÓ

egy VIDEOTON VCP PROFESSZIONÁLIS mikroszámítógép

(64 Kbájt, 2x160 K floppy).

MEGTEKINTHETŐ:

JPTE Számítástechnika,

7622 Pécs, Rákóczi út 80.

11-044/154; 153 melléken.

Hogyan korszerűsíthető a beruházási folyamat?

Az építők jót, szépet és jól akarnak építeni

Hozzászólás (7.)

Mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni? Május 9-én megjelent Közgazdasági élet rovatunkban ezzel indítottuk útjára Pécs város tanácselnökével készített interjúnkat, vitára kérve és ösztönözve az érdekelteket. Folytatjuk a hozzászólások közlését azzal, hogy készséggel adunk helyet minden, a beruházási és felújítási folyamatok korszerűsítésével kapcsolatos véleménynek, elgondolásnak.

A vitaindító cikk alapkérdése, hogy „mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni?". A kérdésfelvetés türelmetlenséget takar. Nem volt ez a kérdés mindig időszerű. Valóban meg kell tanulnunk új módon gondolkodni és dolgozni? Lehetőségeinkhez képest tényleg lemaradásban vagyunk és nélkülözhetetlen a jelentős javulás. Maradjunk tárgyilagosak! Kár lenne azt állítani – csak egy lépéssel kell tovább menni a következtetésben –, hogy korábban sem és most sem tudunk beruházni. Ha ez így lenne, akkor nem épült volna meg eddig minden lényeges objektum, amire volt pénz, és amit a megrendelők megrendeltek.

Elismerve a változtatások szükségességét fontosnak tartom kimondani, hogy hiba és méltánytalanság lebecsülni elért eredményeinket, képességünket. Az elmúlt évtizedek nagy társadalmi-gazdasági átalakulása óriási mennyiségi igényeket támasztott a beruházásokkal, az építéssel szemben. Ma az ország lakosságának több mint a fele az elmúlt huszonöt évben épült épületekben él, tanul, dolgozik. Ez nagy dolog, még akkor is, ha az igyekezetben hibák is keletkeztek. Meg kell érteni azt is, hogy az épített környezetünk minőségét nem az „igénytelenség elfogadott normája" határozta meg, ilyen sohasem volt, hanem a minőségnek az erőforrások mindenkori lehetőségei szabtak és szabnak határt. Természetesen ide kell sorolni az emberek és a társadalom felkészültségét is – akaratát, igényességét, kultúráját és még sok minden mást –, mint erőforrásokat.

Változó körülmények

Mindenki tudja, hogy ma jelentős gazdaságtörténeti korszakváltásban élünk. Mennyiségi igények teljesítésére alkalmassá váltunk, de egyre erőteljesebben jelentkeznek a sokoldalú minőség iránti igények, és az építési feladatok sokfélesége is jelzi, hogy a fejlesztésben, környezetépítésben, a beruházásokban korszakváltás zajlik. Ugyanakkor módszereink nagyobb ütemű fejlődését késlelteti a gazdasági növekedés általános visszaesése. A folyamatban részt vevők mindegyike meg akar felelni az új követelményeknek és keresi a megoldást. A követelmények értelmezése konkrét gyakorlati alkalmazása azonban nem egységes. Fejlesztési, beruházási gyakorlatunk lényeges javulását a gazdaság növekedése, a reform céljainak megfelelő új munkamegosztás és etikai normák kialakulása, a működést megalapozó érdekeltség teremthetik meg.

Új tapasztalatok

Szakmai fórumok elmélyült munkájára volna szükség témánk részletes kifejtéséhez. Erre itt, természetesen, nincs mód. Az érdeklődés azonban megköveteli néhány fontos tapasztalat, illetve állásfoglalás lényegre szűkített közreadását. Ezek a következők:

- Javítani kell a fejlesztési folyamatok társadalmi hatékonyságát. A hatékonyság nagyrészt a fejlesztési célok kiválasztása által eldől, ezért az eddigieknél nagyobb jelentőséget kell tulajdonítani a célkiválasztást megalapozó folyamatoknak és döntéseknek.
- A piaci érték- és érdekviszonyok a fejlesztési, beruházási, felújítási tevékenység területein kialakulnak, és ezzel együtt a vállalatok adminisztratív irányítás alatti ellátási kötelezettségei megszűnnek. Jogilag már megszűntek. A folyamatban részt vevők: a hivatásos beruházó, lebonyolító, tervező, kivitelező stb. szervezetek és működési kereteik még a tervutasításos rendszer munkamegosztása alapján alakultak ki. Ez a munkamegosztás és működési keret alkalmatlan arra, hogy piaci hatásokra hatékonyan működjön. Az új gazdasági erőtérben a megrendelő és a vállalkozó köré csoportosulnak az érdekek és hatáskörök, amelyekhez rugalmasan alkalmazkodó új munkamegosztás szükséges. Ennek hiányában összekeveredne az érdekek, a verseny és vállalkozás tisztasága kétséges marad. (Ugyanabban az üzletben eladó is, vevő is senki sem lehet.)
- Az általánossá váló piaci viszonyok kialakulásáig átmenet szükséges. Ebben a szakaszban különösen fontos az etikai normák „karbantartása", mert ennek hiánya komoly zavarokhoz vezethet.
- Szellemi energiák hatékonyabb hasznosulása és a piaci viszonyoknak jobban megfelelő etika kialakulása érdekében célszerű a fejlesztési célok előkészítésére, a döntések megalapozására, a végrehajtás ellenőrzésére, tehát a társadalmi, megrendelői, fogyasztói oldal érdekszolgálatába szervezni az arra alkalmas szervezeteket és szakembereket. Ugyanakkor közelíteni kell a régi mechanizmusban egymástól elkülönült építéstervező, termékfejlesztő, kivitelező, gyártó stb. vállalkozói tevékenységeket és szakembereket, mint egymásra utalt potenciális vállalkozókat.
- Az eddigieknél határozottabban kell elhatárolni az előkészítési fázisokat, a döntést követő megvalósítási, vállalkozási folyamatoktól és a döntéselőkészítés nem lehet a megvalósításban érdekeltek feladata.
- Elhatározott fejlesztési célok eltérő módon és eltérő eredményességgel érhetők el – funkcionális rendszerek, építészeti koncepciók, alkalmazott szerkezetek és anyagok, megvalósítási idők, költségek stb. –, ezért az optimum kiválasztásához versenyben előállított vállalkozói felelősséggel bíró alternatívák szükségesek.
- Piaci körülmények között fejlődés csak versenyben lehetséges, ezért maga a verseny a versenyző érdeke is. A versenykiírás minősége meghatározza a verseny eredményességét.
- A versenykiírás alapja lehetőleg a célmeghatározó műszaki-gazdasági döntés legyen, és ne a feladat megoldását már tartalmazó konkrét terv. A vállalkozás a célmegvalósítás egészére terjedjen ki, annak objektív korlátait a kiírás okszerűen és logikusan tartalmazza. A pályázati, ajánlati, építészeti, kiviteli stb. megvalósítási tervek a vállalkozás részét képezzék.
- A vállalkozói szerepkör nem kötődik hagyományosan kialakult tervezői, kivitelezői, lebonyolítói vagy más profilhoz. Bárki lehet vállalkozó megfelelő jogosultság esetén, és a vállalkozó természetes joga vállalkozásához partnereinek a felkérése, eseti vagy tartós érdekszövetségbe szervezése.
- Bizalom a megrendelők és vállalkozók között nem nélkülözhető. De a bizalom csak pontosan értelmezett közös és eltérő érdekek kölcsönös ismeretében és korrekt képviseletében alakulhat ki és lehet tartós.

Közös célok

Örök probléma az erőforrások szűkössége, a fejlesztésekre fordítható anyagi fedezet előteremtése és elosztása. Általános és változatlan cél, hogy a „sohasem elég" anyagi erőforrásainkból folyamatosan és bővítetten újratermeljük élet- és munkakörülményeinket.

A gyakorlatban egyszerűnek tűnő fontos kérdésekre kell válaszolni. Nevezetesen: hogy miből mit, mikor, miért, hol, mennyit, milyet, mennyiért... kell létrehozni? E kérdésekre folyamatosan jó válaszokat kell adnunk ahhoz, hogy erőforrásainkat a legnagyobb hatékonysággal tudjuk felhasználni. Az is fontos, hogy a beruházás ne cél, hanem jól működő folyamat és eszköz legyen a gazdaság, a társadalom fejlődésének a szolgálatában. Javítani kell a gazdaságtervező munka minőségét, szakszerűségét és a demokratizmusát is. Ehhez elegendő forrással rendelkezünk, mert szerencsére ez „csak" szellemi energiaigényt jelent, amelyből viszonylag jól állunk, de még nem ismertük fel eléggé az ebben rejlő lehetőségeinket.

Mischl Róbert,
a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat vezérigazgatója

Az eddigi hozzászólók

Kovács Lajos, a Baranya Megyei Tanács építési osztályának vezetője: Hiányzik a komplex érdekeltségi rendszer.

Vokó János, a Pécs-baranyai Beruházási Vállalat igazgatója: Egymástól élesen elválasztott szakaszok — nyitni kell egymásra.

Koncz István, az 5-ös ÉPFU igazgatója: Mikor tanulunk meg gazdaságosan szállítani? Nyakunkon a kihasználatlan járműpark, a pályamódosítás elkerülhetetlen.

Dr. Németh Elemér, a Mohácsi Városi Tanács elnöke: Jó tapasztalatok Mohácson a versenytárgyalásos rendszerrel. Tíz—tizenöt százalékkal mérséklődtek az előirányzott költségek.

Erdélyi Zoltán, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat igazgatója: A versenyfeltételek megteremtéséért naponta meg kell küzdeni.

Solti Dezső, a Baranya Megyei Tanács tervosztályának vezető helyettese: Menekülés a versenytárgyalás kötöttségeitől.



Befutottak az első gabonaszállítmányok a mohácsi gőzmalomba, ahol az idén először telik meg az új, 10 000 tonnás tároló.

Ösztönzések a kistermelőknek

Fellendülőben a sertéstenyésztés

A húsipar külön is honorálja a pontos szállításokat

Július elején a Tsz Szövetség és az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat tanácskozásra hívta meg a tsz-ek és állami gazdaságok háztáji feladatok szervezésével megbízott szakembereit. A 90 szakember a sertés- és a szarvasmarhatenyésztés jelenlegi helyzetéről hallgatott meg tájékoztatót, majd elmondták saját gondjaikat is.

– 1980 őszén hoztuk létre a megbízotti rendszert a jelenlegi formájában azzal a céllal, hogy erősítsük a kistermelők és forgalmazók közvetlen kapcsolatát, hogy zavartalanabbá tegyük a kistermelők sertésárutermelését, és hogy termeltetési eszközökkel befolyásoljuk a mennyiségi és minőségi árutermelést – kezdte beszámolóját Brun József, a Baranya megyei ÁHV igazgatója.

Alapanyaggal, takarmánnyal és az értékesítés szervezésével segítették a kisgazdaságokat. A háztáji gazdaságokból öt év alatt felvásárolt hízott sertések száma 138 000-ről 245 000-re nőtt. A rekordot jelentő 1984-es évben 258 600 darabot vásároltak fel.

Jól mentek a dolgok, s lanyhult a fegyelem. A szerződéses fegyelem lazulása veszélyeztette a tenyésztő és feldolgozó biztonságát és érdekét is. Ezek a gondok áprilisban és májusban csúcsosodtak. Igaz, ebben közrejátszott a váratlan export-befagyasztás is. De már év elejétől a tényleges felvásárlás nagymérvű növekedése a szerződött állományhoz viszonyítva is jelezte, baj van a szerződéses fegyelemmel. Az ÁHV az első öt hónapra szerződött sertéseknél majd 13 000 darabbal többet volt kénytelen átvenni és feldolgozni.

A húsipar iparszerűen termel, tehát megközelítő pontossággal kell biztosítani azt a sertésmennyiséget, melyet folyamatosan képes feldolgozni. Ezen a ponton derült ki végleg, hogy megbízhatatlan a jelzési rendszer. Az integrátorok nem ismerik megközelítő pontossággal sem a leszerződött állományt. Az igazsághoz az is hozzá tartozik, hogy ebbe a tarthatatlan helyzetbe a szerződéskötések bizonytalansági tényezői is belejátszottak. A szerződések nem töltötték be biztonsággal a szerepüket, így azok szavahihetősége kérdőjelessé vált.

Az ÁHV levonva a következtetéseket tervezi, hogy az 1987. évi várható hízottsertés-értékesítésre előzetes megállapodást köt, és azt csak a sertések meglétekor alakítják át végleges szerződéssé. Szükséges rögzíteni a lekötött sertések súlyadatait, ugyanakkor a kistermelő és a megbízott közötti szerződést az értékesítés előtt legalább 90 nappal kell megkötni. Azt is tervezik, hogy a szerződés nélkül átadott sertések szabadáron kerüljenek kifizetésre. A kistermelőkkel megkötött szerződés képezi alapját a vállalat és a tsz között létrejövő szerződésnek, ennek alapján biztosítja az ÁHV a termelési előleget is, ahol erre igény merül fel.

A minőségi felár lehetőségétől még többnyire ódzkodnak a kistermelők, mert nemigen tudnak róla. Ez év első öt hónapjában a 107 000 kistermelői sertésből csak 14 000 darabot kértek vágás utáni minősítésre. Hogy megérte-e? Az ÁHV a kistermelőknek 787 000 forint minőségi felárat fizetett. Egyértelmű tapasztalat és vélemény: a kistermelők a vágás utáni minősítés kérésével csakis jól járhatnak. Az objektív minősítés elterjesztése érdekében az ÁHV tervezi a műszeres minősítő vizsgálatok bevezetését, ezzel is az egységes európai szabványra való áttérést kívánják elérni.

Mind gyakrabban fordulnak elő súlyapadók a beszállításoknál. Ezek okai: hibás vagy pontatlan mérlegek, az átvételi helyek mostoha állapota (az ÁHV ezek felújítását, rendbetételét hajlandó anyagiakkal is segíteni), kímélet-len bánásmód, szállítási késedelem, elhullás stb. A vágóhídra beérkező sertések 20–30 százaléka az ilyen okok miatt exportképtelen. És ez nem kis anyagi veszteséget jelent.

Idén már 8500–10 000 tenyészsertés kihelyezéséről gondoskodik az ÁHV, eddig már majd 7000 darabot kaptak vemhes kocaként vagy szűz kocasüldőként a kistermelők. Ennek is köszönhető, hogy megszűnt megyénkben az állománycsökkenés. Az ÁHV már két éve átvállalja a kistermelői sertésállomány mesterséges termékenyítésének spermaköltségeit, tavaly már valamennyi termelő a fehér sertés spermát igényelte, ezzel az állatállomány intenzív fajtaváltáson esik át. Jelenleg az átvett sertések 76 százaléka a fehér hússertés-kategóriába tartozik. A közvetlen tenyészkan-értékesítés is segíti ezt a folyamatot.

Az ÁHV az ez évi 230 000 darabos kistermelési sertésfelvásárlást a VII. ötéves tervidőszak végére mintegy 250 000 darabra szeretné növelni.

– A területen kívül, tehát a más gazdálkodó egység területén kihelyezett sertésekkel kapcsolatban is változásra lenne szükség, mégpedig mielőbb — mondja dr. Bíró Sándor, a Baranya Megyei TESZÖV titkára. – Mert az ilyen akció ugyan versenyt is jelenthet, ugyanakkor túl sok még benne a bizonytalansági tényező, ami megkeseríthet a kistermelő, a szerződéskötő és az adott területen tevékenykedő mezőgazdasági üzem életét is. Gyakoriak a „kétes üzletek", a jogi perpatvarok, a nehezen számonkérhető anyagi következmények. Az ilyen, más területére való kihelyezések nem egyértelműen hasznosak. A kihelyezőnek ugyanis kötelessége gondoskodni mindenről, amire a háztáji gazdaságnak szüksége van a szerződésben foglaltak biztosítására.

Azt tudják a kistermelők is, hogy a leadásra szánt sertés optimális súlya 110–120 kg között van, de bizonyára azt is tudják, hogy 125 kg bruttó súllyal lehet átvenni. (Ez 5 kilogrammal több, mint az elmúlt évben volt.)

Nem elég az anyagi érdekeltségen alapuló termelői kedv a kisgazdaságokban, a szerződéses fegyelem is meghatározó. Az ÁHV versenyt hirdet 1986. második félévére a jelzés és a teljesítés, tehát a szerződéses fegyelem pontosítására, betartására. A háztáji sertéstenyésztés e téren is maradéktalanul teljesítői között félmillió forintot fog kiosztani a vállalat.

Murányi László

HÍREK

1986. JÚLIUS 8., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ELLÁK, EDGÁR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.55 — nyugszik 20.43 órakor.
A Hold kél 5.31 — nyugszik 22.06 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró, L. CSÉPÁNYI KATALIN

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



A Pécsi Nyári Színház mai műsora: Péczely Sarolta Kodály-estje. Zongorán közreműködik Lantos István. Tettyei romok, 21 óra.

●

Felhívás!

Tájak — Korok — Múzeumok címmel országos játék indul azok számára, akik szívesen ismerkednek hazánk történeti és természeti értékeivel és társaságban szeretnek kirándulni.

8—10 fős csoportok jelentkezését várják, amelyekben felnőttek és gyerekek is vannak. A játékba folyamatosan lehet bekapcsolódni legkésőbb 1986. december 31-ig. A feladatokat havonta is értékelik, a háromszakaszos játék végén pedig értékes jutalmakat és utazásokat sorsolnak ki a játszó csapatok között.

A feladatok megoldásához sok segítséget adnak a Tájak — Korok — Múzeumok füzetei, szükséges felvilágosításért a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatóságának közművelődési osztályához lehet fordulni. Telefon: 15-276.

●

— **Videotéka.** Hongkongi karatefilmek aratnak nagy sikert a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat videotékájában. Pécsett, a Boltív-köz 2. szám alatti kölcsönzőben jelenleg ezek a legkeresettebb kazetták.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig. Átmenetileg országszerte túlnyomóan borult idő lesz. Sokfelé várható eső, zápor, főként keleten zivatar. Később nyugat felől elvékonyodik, majd felszakadozik a felhőzet. Kedden a felhőátvonulásokból elsősorban keleten valószínű záporeső. Az északnyugatira, északira forduló szél sokfelé megerősödik, helyenként viharos széllökések is lesznek. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16; a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 19 és 24 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Eleinte felhőátvonulások várhatóak, legfeljebb futó záporokkal. A csütörtöki felhőzetcsökkenés után péntektől ismét gyakran lesz borult az ég és kisebb esők, záporok kialakulására sokfelé számíthatunk. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11 és 16 fok között várható; a legmagasabb nappali hőmérséklet 20 és 25 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 120 cm, apadó, 18,6 fok; Barcs 100 cm, apadó, 21,0 fok; Drávaszabolcs 190 cm, változatlan, 18,6 fok; Mohács 360 cm, apadó, 23,0 fok.

Magyar egyetemi hallgatók külföldön

Háromnapos előkészítő tanfolyam kezdődött hétfőn az ELTE Budaörsi úti kollégiumában 240 magyar egyetemi hallgató részvételével; a diákok az 1986–87-es tanévben kezdik meg tanulmányaikat szocialista országok felsőoktatási intézményeiben. A három nap alatt a hallgatók szakemberekkel, külföldön tanuló diáktársaikkal találkozhatnak és ismerkedhetnek a rájuk váró feladatokkal.

A következő tanévben a Szovjetunióba és az NDK-ba megy a legtöbb magyar diák. A szovjetunióba 140-en, az NDK-ba pedig 50-en, elsősorban műszaki, közgazdasági és agráregyetemekre. Műszaki egyetemisták, bölcsészhallgatók mennek Csehszlovákiába, agrárszakembereket képeznek Bulgária egyetemein, s hatan bölcsész karon, illetve műszaki egyetemen tanulnak majd Kínában.

A Szovjetunióba és az NDK-ba induló hallgatók ebben az évben már szakmai tanulmányaikat kezdik meg, a többi országba jelentkezett diákok az első évben az illető ország nyelvét tanulják. Szeptember elején utaznak külföldre a hallgatók a Szovjetunióba készülők kivételével. Ide július közepén érkeznek és hathetes intenzív nyelvtanfolyamon vesznek részt. Az NDK-ba indulók Magyarországon készülnek fel a német nyelvből.

●

— **Három sólyomfióka.** Három fiókát költött az idén a Gerecse-hegységben fészkelő kerecsen sólyompár. A kerecsensólyom Európa egyik ritka és védett madara. A gerecsehegységi madárpár fészkét vandál fosztogatók több éven át tönkretették, ezért megszervezték a fészek őrizetét. Az idei költés bizakodásra ad okot, remélhető, hogy ez a ritka madár nem vész ki erről a tájról.

— **Jankó-műveket keresnek.** A Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága a Tótkomlóson létrehozandó állandó kiállításhoz keresi a Magyarország területén fellelhető Jankó János műveket. Kéri azokat a magánszemélyeket, intézményeket, akiknek birtokában Jankó festmények, rajzok, vázlatok vannak, hogy keressék meg a Békés Megyei Múzeumok Igazgatóságát, amelynek székhelye Békéscsaba, Széchenyi u. 9.



94 diák érkezett Csongrád megyéből a pécsi környezetvédő építőtáborba, hogy az itt töltött két hét alatt szebbé tegyék Pécs parkjait, közterületeit. Képünk az Asztalos János úton készült, ahol gaztól elvadult területet vettek gondozásba. Fotó: Proksza László

*

— **Ülőröplabda-vb.** A pécsi ülőröplabda világbajnokságra, amely július 19—22. között lesz az Apáczai Nevelési Központban, már kaphatók belépőjegyek az IBUSZ-nál, a nevelési központ aulájában és a Humánum ajándékboltban. Fél napra, illetve a program egészére lehet jegyet váltani.

— **Cukrászbolt.** Megnyílt Mohácson a Bólyi ÁFÉSZ cukrászboltja, a Dózsa György utca 2-ben. A közel egymillió forintért kialakított üzletben cukrásztermékek és fagylalt kapható.

Mai névnap

Ellák

Nem régi név a naptárban a mai Ellák, mert csak 1966-ban szorította ki e nap éléről az Erzsébetet. Az Ellához, a Gabriella és az Eleonóra rövidített nevéhez semmi köze nincs, hanem hun eredetű férfinév. Így hívták Attila legidősebb fiát, akit a hun király a lázadása miatt kivégeztetett Bléda helyére, a Fekete-tenger délkeleti partvidékén élő, Pontosz vidéki hunok élére állított. Ellák 453-ban visszatért a Tisza vidékére, hogy átvegye atyja örökét, de a leigázott népek fellázadtak ellene és ő maga is elesett az ellenük vívott csatában. Történetét Harsányi Kálmán „Ellák" c. verses történeti drámája dolgozta fel. (1923)

— **Pompázó növények.** Sárga virágok csábítják a Mecsekjáró turistákat. Nyílik a sárga kövirózsa, a mecseki varjúháj, a gyapjas gyüszűvirág. Az utóbbi fokozottan védett, ugyanis mindössze 8—10 lelőhelye van hazánkban, de a másik kettő is ritka, s ezért védett növény. A lila, fészkes virágzatú fénylő zsoltina is virágba borult.

— **Ma nem lesz körzeti adás.** Kedd helyett csütörtökön jelentkezik körzeti adásával az MTV pécsi stúdiója. Még a jövő héten is csütörtökön, július 22-től azonban ismét keddenként láthatják a tv-nézők a pécsi, szegedi, budapesti regionális műsorokat.

15-000

Pécsről többen telefonáltak, hogy nem kaptak tegnap délelőtt tejet Újmecsekalján, a Mecsek Áruház melletti élelmiszerboltban. Az ellátási zavar okát Preiner Mihály, a Pécsi Tejüzem árufogalmi vezetője a következőképpen magyarázta. A város élelmiszerüzleteibe nagyrészt nappal visszük a tejet. Újmecsekalján is áttértünk tegnaptól a máshol már bevált nappali szállításra. Ennek számos előnye van, például a bolt előtti tárolásból eredő lopások megszűnése, a zárt hűtőlánc biztosítása. Ha az elején akadozna a tejellátás, mi azonnali kiszállítást is vállalunk az átállási időben az üzletek jelzése alapján, míg a kereskedők a rendeléseiket az új rendszerhez nem tudják igazítani. A Tejipari és az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat célja egységesen a vásárlók minél jobb ellátása, az új intézkedés is ezt szolgálja.

*

— **Új gyártócsarnok.** Egy új, 1600 négyzetméter alapterületű gyártócsarnokkal bővítik a Beloiannisz Híradástechnikai Vállalat tatabányai gyárát. Építését egyrészt az 1100 dolgozót foglalkoztató gyár főterméke, a telefonközpontokhoz használatos jelfogók gyártási körülményeinek javítása érdekében határozták el, másrészt ebben a csarnokban gyártják majd a trafókat, amelyeket eddig egy kooperációs partner készített a BHG számára. A termelési költségek csökkentése és az ütemes termelést nehezítő szállítási határidőcsúszások elkerülése érdekében döntöttek a saját gyártás mellett. Ugyanilyen meggondolásból kezdték el a közelmúltban a kábelgyártást.

— **Autóstalálkozó.** A Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete ismét megrendezi a Pécs—Eszék autóstalálkozót. A szeptember 20—21-én sorra kerülő versennyel egybekötött rendezvényre jelentkezni lehet Pécsett, a Hengermalom utca 3. számban.

— **Permetezés.** Július 12-én és 13-án a Pannónia ÁFÉSZ szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoportja Pécs—Somogy Murom-dűlőben erős méreggel permetez. A vegyszer a méhekre mérsékelten veszélyes.

— **Mundial — zárt kapuk mögött.** T. András Emil könyve, a KISZ KB kiadványa Pécsett a Kossuth Könyvkiadó Megyei Kirendeltségén kapható a Rákóczi u. 30. szám alatt. A KISZ ezen akciójából származó bevételt a Nicaraguában épülő mezőgazdasági iskola támogatására fordítják.

— **Kilenc fokot esett a hőmérséklet.** A vasárnap mért 31 fokos napi maximummal szemben 22 fokig emelkedett tegnap délután három órára a hőmérséklet. A több napos kánikula után szokatlan volt az egész napos felhős égbolt, de az időjárás kellemes maradt, az enyhe szél és a jelentéktelen mennyiségű eső következtében.

— **Boltbezárás.** Alig egyhetes működés után bezárták a kishajmási kerámiákat árusító üzletet Harkányban, mivel a turistaútvonalból kieső régi strandbejáratnál igen csekély forgalmat bonyolíthattak le. A sásdi termelőszövetkezet a harkányi tanácstól másik helyet kért, ahol a környezetnek megfelelő pavilont felállíthatják.

— **Árubemutató és -kóstoló.** A Szentlőrinci Á. G. burgonyapehely késztményeiből ingyenes kóstolót rendez a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalattal közösen. Július 8-án 16—17 óráig Kertvárosban az Ilkú Pál utcai ABC-ben, Július 9-én 14—15 óráig Kertvárosban a Csontváry utcai ÁBC-ben. Július 10-én 16—17 óráig a Budai vámnál lévő ABC áruházban.

04-05-07

A hétvégén az országban összesen 112 személyi sérülést okozó közúti közlekedési baleset történt, amelyek közül 6 halálos, 49 súlyos, 57 pedig könnyű sérüléses volt.

*

Baranya megye területén az elmúlt héten 23 személyi sérüléses közúti közlekedési baleset történt. Egy halálos, hat súlyos, tizenhat könnyű sérüléssel végződött.

Kallós Ödön kitüntetése

Az Elnöki Tanács Kallós Ödönnek, a Magyar Kereskedelmi Kamara társelnökének a nemzetközi gazdasági kapcsolatok terén kifejtett több évtizedes kiemelkedő tevékenysége elismeréseként, nyugdíjazása alkalmából a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta.

A kitüntetést dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke hétfőn adta át. Jelen volt Beck Tamás, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke és Markó István, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese.

●

— **Kiállítás-nyitvatartás.** A természettudományi kiállítás, Pécsett, a Rákóczi út 64. szám alatt nyáron csökkentett nyitvatartási időben várja a látogatókat. Augusztus 31-ig naponta 10—14 óráig tekinthető meg „A Mecsek és környéke természeti képe", kivéve a hétfői szünnapot.

●

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet. Megyei Kórház, baleseti sebészet. I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

„Megnőtt" a kiskundorozsmai olajmező

Várakozáson felüli eredménnyel járt a Kőolajkutató Vállalat Szegedi geológusainak, olajbányászainak munkája Szeged-Kiskundorozsmán. Az újabb szeizmikus mérések és kutatófúrások beigazolták azt a feltevést, hogy érdemes az egy évtizeddel ezelőttinél jóval nagyobb mélységbe lehatolni a föld mélyébe, mert ott még jelentősebb olaj- és gázkészletek rejtőznek. Nemrég 3100 méternyire elérték a kristályos alaphegységeket is, s így a kút hozama számottevően meghaladta a korábbit.

A kiskundorozsmai olajmező kiterjedése csaknem kétszer akkora, mint korábban vélték — állapították meg az újabb kutatások tapasztalatait összegezve. Olajat hoztak már a felszínre Domaszék határában, ezekben a napokban pedig eredményesen vallatják a Szeged-Mihálytelek városrész alatti mélyrétegeket; ezek mind összefüggnek a dorozsmai rétegekkel. A mihálytelki lakóterület alá irányított ferdefúrással hatoltak le. A fúrótorony a település határában áll, a fúrófeje pedig ettől 500 méter távolságban, a lakóházak alatt érte el az alaphegységet, ahonnan ugyancsak olajra számítanak a mérések alapján.

A minden irányban — mélységben és kiterjedésében is — „megnőtt" kiskundorozsmai olaj- és gázmezőn a korábbi ideiglenes gyűjtőállomás helyett most üzembe helyeztek egy állandó jellegű olaj- és gáztankállomást, mintegy 1200 millió forintos költséggel. A szennyeződésektől megtisztított olajat és gázt távvezetéken innen szállítják a szeged-algyői központi gyűjtőállomásra. Az eddig lemélyített negyven kútból sokat átadtak a termelő vállalatnak, amely már az idén nyolcvanezer tonnányi olajat és nagy mennyiségű földgázt hoz a felszínre Kiskundorozsmán.

A Pécsi Távfűtő Vállalat pályázatot hirdet

- **KÖZGAZDASÁGI CSOPORTVEZETŐ,**
- **ÉS ELEMZŐ KÖZGAZDÁSZ MUNKAKÖRÖKRE.**

FELTÉTEL:

— **közgazdaságtudományi egyetemi végzettség,**

— **a csoportvezetőnél legalább 3 éves gyakorlat.**

JELENTKEZÉS: írásban a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Tüzér u. 18—20.
Bővebb felvilágosítást Istók Miklós gazd. ig.-h. ad a 14-111/75 telefonszámon.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: KÉT HÉT.

Cseh, német, szovjet, kínai szakértők részvételével



Történelemtanárok egy csoportja a konferencián Proksza László felvétele

Történelemtanárok 12. Nyári Akadémiája

Kétévente rendezik meg Magyarországon a Történelemtanárok Nyári Akadémiáját. Annak idején, 1963-ban Pécs városa adott otthont a második ilyen rendezvénynek. Az elmúlt két évtized alatt kilencszer a Balaton-parti Keszthelyen találkoztak a történelemtanárok, de ebben az évben újra Pécs fogadta az immár 12. alkalommal megrendezésre kerülő nyári akadémia résztvevőit.

A Történelemtanárok 12. Nyári Akadémiáját *Szotáczky Mihály* rektorhelyettes nyitotta meg hétfőn délelőtt a Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának 8-as előadójában. A beszédet követően *Csorba Tivadar*, Pécs M. Városi Tanács művelődési osztályának vezetője üdvözölte a résztvevőket a vendéglátó város nevében. A megnyitó után a nyári akadémia első előadását *Niederhauser Emil* tartotta meg, Állam és társadalom Kelet-Európában a feudális korban címmel.

Mint minden hasonló korábbi rendezvény, az idei nyári akadémia előadásai is egy téma köré csoportosulnak. Ebben az évben a rendezők az állam és társadalom összefüggéseinek, történelmi fejlődésének vizsgálatát tűzték ki célul a feudalizmustól napjainkig. Az előadások Kelet-, Középkelet-, és Nyugat-Európa államaival, társadalmaival foglalkoznak, külön érintve a sajátos fejlődési formákat is. A történelmi mellet egy pedagógiai programja is van az egyhetes akadémiának. Beszélnek arról, hogyan tanítják, vagy hogyan kellene tanítani az állam és társadalom viszonyának kérdését a különböző fokú oktatási intézményekben.

Az akadémia programjának harmadik vonulatát a meghívott külföldi szakemberek szereplése adja. *Prof. Vlatislav Čapek*, a Prágai Károly Egyetem tanszékvezető tanára, a Cseh Történelmi Társaság elnöke, *prof. Siegfried Wolf* berlini egyetemi tanár, a Német Történelmi Társaság alelnöke, *G. Koloszkov*, a Szovjet Pedagógiai Tudományos Akadémia társadalomtudományi osztályvezetője és *Kan Szu-tyin*, a Pekingi Egyetem Magyar Intézetének munkatársa azért érkezett erre az időre Pécsre, hogy tájékoztatást és konzultációs lehetőséget adjanak magyar kollégáik számára országaik történelemoktatásáról. Az előadások és konzultációk mellett fakultatív konzultációk, kerekasztal-beszélgetések, tanulmányi kirándulások adnak módot a résztvevőknek a tudományos és szakmai eszmecserére.

A Történelemtanárok 12. Nyári Akadémiájára az ország minden részéről jöttek a különböző fokú oktatási intézmények történelemtanárai. A történészek, felsőoktatási intézmények tanárai, általános iskolás pedagógusok mellett a középiskolás tanárok képviselői jöttek el legtöbben, ők adják a több mint száz résztvevő felét.

A hagyományosan önkéntes és önköltséges akadémia célja, hogy a pedagógusokat gyorsan és első kézből tájékoztassák az új tudományos eredményekről, hogy azok közvetlenül és folyamatosan beépíthetők legyenek a tantervekbe, tananyagba. A későbbiek során pedig előremozdítva a magyar történelemoktatást.

K. E.

Magyar szerszámgépek Indiába

Újabb versenytárgyalást nyert a Technoimpex Külkereskedelmi Vállalat, s a napokban már alá is írta a mintegy egymillió dollár értékű exportszerződést két MC 1250 típusú számjegyvezérlésű megmunkálóközpont szállítására Indiába. A korszerű gépsorokat párás, különösen meleg klímájú környezetben szerelik majd fel magyar szakemberek segítségével.

A Technoimpex 17 nagynevű céget megelőzve nyerte el a versenytárgyalást, a pályázók között japán, NSZK-beli, francia, angol és amerikai vállalatok is szerepeltek.

A berendezésekkel elektromos mozdonyok motorházainak megmunkálását végzik el. Az NC-gépek 26 hagyományos szerszámgép munkáját helyettesítik. A gépekhez a Technoimpex komplett technológiát és szerszámkészletet is átad partnerének. Szakembereik tanácsokat nyújtanak majd a meghatározott termelékenységi szint és minőségi mutatók eléréséhez. A berendezéseket még az idén átadják, s ha az első próbák sikeresek lesznek, az indiai fél újabb két hasonló gépsort vásárol majd.

Magyar–kínai járműipari szerződés

Újabb Rába teherjárművek szállításában állapodtak meg magyar és kínai vállalatok. A csaknem 45 millió svájci frank értékű szerződést a MOGÜRT Külkereskedelmi Vállalat, a győri Magyar Vagon- és Gépgyár, valamint a CHINA National Machinery Export-Import Vállalat vezetői látták el kézjegyükkel. A megállapodás alapján a MOGÜRT összesen 780 tehergépkocsit szállít Kínába az idén és a jövő évben.

A járműipari tárgyalások során a kínai fél 5 ezer Polski Fiat 126 típusú személygépkocsi reexportjára is ajánlatot tett, ezek behozataláról megállapodás született. Háromezer személygépkocsi még az idén, 2 ezer a jövő évben érkezik Magyarországra.

*

A kínai—lengyel árucsereforgalmi szerződés, összhangban annak mérlegegyensúlyával lehetővé teszi a kínai partner számára, hogy az így importált árucikkek egy részét — ez esetben személygépkocsikat — tovább exportálja. Mivel a magyar—kínai áruforgalomban túlsúllyal szerepel a magyar kivitel, a kiegyensúlyozott szállítások érdekében mindkét ország vállalatai már hosszabb ideje keresik az újabb kínai beszerzési lehetőségeket. A mostani megállapodás révén a MOGÜRT kínai partnere — úgynevezett reexportként — lengyel gépkocsikat szállít hazánkba. A kis Polski Fiatok természetesen nem tesznek kerülőutat, egyenesen a lengyelországi bielsko-bialai gyárból érkeznek hozzánk, csak elszámolásuk alakul majd háromoldalúan, lengyel—kínai és kínai—magyar szerződéssel. Egyébként ez a kereskedelmi módszer nem szokatlan az egyes országok közötti külkereskedelmi forgalomban.

Hogyan számláz a DÉDÁSZ?

A többlet okait ellenőrizze a fogyasztó

Az utóbbi időben gyarapodtak az áramszámla-reklamációk. A fogyasztók a Felsőmalom utcai ügyfélszolgálati irodában és szerkesztőségünkben is elmondják panaszukat és jogorvoslást kérnek. Hogyan olvassák le a fogyasztásmérőket, és miképpen állapítják meg a díjakat?

Kajdy János, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzemigazgatóságának üzemgazdasági osztályvezetője válaszolt.

— Pécsett kéthavonta olvassák le a díjbeszedő — leolvasók a villamos fogyasztásmérők állását. Nálunk nincs általány — mindig a mért fogyasztás után számlázunk. Már itt jelentkezhetnek az első problémák: a családi házaknál, és a régebbi típusú panelházak többségénél a fogyasztásmérőket a lakásba belülre szerelték. A tulajdonosok többsége pedig dolgozik, illetve kerítés, kutya is akadályozza a leolvasó munkáját. Többszöri sikertelen leolvasási kísérlet után, a korábbi fogyasztási átlagot figyelembe véve, becsülik fel a fogyasztásmérő állását. Ha ebben az időszakban éppen kevesebb volt a fogyasztás — ez okozhatja, hogy a saccolás alapján mégis nagyobb összegről szól a számla. Érdemes tehát azt a jól bevált gyakorlatot folytatni, ami sok helyütt évek óta megszokott: a leolvasási időszakban egy papírra kiírni és jól látható helyre kifüggeszteni a mérőóra állását. Sokan az ügyfélforgalmi irodában telefonon, vagy személyesen közlik ezt.

– Az új panellakásoknál milyen probléma adódhat?

— Ezeknél már sokkal egyszerűbb a leolvasás. A lépcsőházakban kint vannak az áramszekrények. Itt csak elvétve fordulhat elő baj: esetleg véletlenül elírják, felcserélik az óraállásokat, de ez pillanatok alatt kiderül. A reklamációk nagy többsége nem is ebből ered. A kertvárosi lakásokban villanytűzhelyek vannak. Vendégjárásokkor a sütések-főzések alaposan megugrasztják a számlát. Másutt ugyanígy a villanybojlerek, fűtési eszközök is.

— Jelentkezik a magasabb számlában, ha elromlik a készülék?

— Természetesen. Mégpedig úgy, hogy magasabb fogyasztást produkál, mint amennyi a megszokott. Például ha régebbi típusú lakásnál elavultak a belső villanyvezetékek, a falak átnedvesednek — egy enyhe zárlat keletkezik — mely állandó energiafogyasztóként üzemelve pörgeti az órát. Érdemes időnként megnézni a mérőóra állását, illetve kikapcsolni mindent — és meggyőződni arról, hogy megy-e a mérőóra.

— Ha semmiféle probléma nem indokolja és mégis több száz, vagy ezer forinttal több számlát hoznak ki, akkor mi a teendő?

— Érdemes reklamálni. A fogyasztónak a számlával, a fogyasztásmérő aznapi állásának felírásával, a korábbi hónapok számláival kell jelentkezni az ügyfélforgalmi irodában.

Ádám Erika



Fogyasztásmérő órákat hitelesítenek a DÉDÁSZ Légszeszgyár utcai üzemében

Környezetkímélő növényvédő gépek

A nagyüzemi próbák szerint a Debreceni Mezőgép Vállalat által gyártott növényvédő gépek új generációival biztonságosabb a növényvédelem, pontosabban adagolható a műtrágya, növényvédőszer, ezért kisebb a környezetszennyezés, alkalmazásukhoz kevesebb energiára van szükség, mint a korábbi típusokéhoz.

A Kertitox Viktória gépcsalád gyártásához az idén kezdtek hozzá. A vontatott szántóföldi permetezőgép folyékony műtrágya kijuttatására is alkalmas. A lengéskiegyenlítővel ellátott gép előnye, hogy egy személy kezelheti, 3500 literes tartálya csaknem kétszerese a korábbi hasonló típusú gépeknél, s egyenletesebben lehet permetezni vele. Egyelőre kísérleti üzemben dolgoznak a Kertitox Favorit típussal, amelyet tervek szerint jövőre kezdenek gyártani. A gépet magassága és keskeny abroncsmérete alkalmassá teszi a zöldségkultúrákban és sűrűsoros szántóföldi növényekben való használatra; mikroszámítógépes automatikája a kiszórt növényvédőszer és folyékony műtrágya-mennyiséget az előre beállított értékben tartja – kiegyenlítve az olyan zavaró tényezőket, mint a sebességingadozás, vagy fúvókakopás –, huszonnégy méter széles szórókerete elektromos távvezérléssel irányítható.

Veronka néninek a könnye is kipotyogott...

Taxisok az öregekért



A Malomvölgyi úti szociális otthon lakói a taxival kirándulásra indulnak Malomvögybe Fotó: Lauer Györgyi

Veronka néninek a könnyei is kipotyogtak, amikor hálálkodva köszönetet mondott a gépkocsivezetőnek. – Nem tudok én már járni, kedves – mondta aztán –, csak itt, a szociális otthon előtt a sarokig szoktam elsétálni, de a járdáról már nem merek lelépni, buszra pedig már évek óta nem szálltam. Egyetlen gyönyörű szép fiam sírjához novemberben volt öt éve, hogy nem tudtam kimenni. És most jött ez az aranyos ember, és elvitt ingyen. Pedig akartunk pénzt adni, de nem fogadta el.

Veronka néni 89 éves és a pécsi Timár utcai szociális otthon lakója. A hálálkodás pedig annak a szép emberi gesztusnak szól, hogy a Mecsek-taxi kollektívája felajánlotta, minden szociális otthon részére havonta egy alkalommal, társadalmi munkában, vagyis térítés nélkül rendelkezésére állnak az idős lakóknak, igény szerint akár hétköznap, akár vasárnap. Vállalják, hogy temetőbe, orvosi szakrendelésekre, de színházba, vagy városnézésre is elviszik az időskorúakat. A felajánlásról együttműködési megállapodást is kötöttek a Városi Tanács egészségügyi osztályával.

Hogy ez a felajánlás mit is jelent, talán fel sem mérték igazán. Hogy sok idős korú van, aki évek óta nem tudott kimozdulni, vagy ha utcán közlekedni tud, autóbuszra szállni már nem. És ebben a korban a legfájóbb, ha emiatt a kínzó mozgáskorlátozottság miatt a már nem élő hozzátartozókhoz kötő utolsó kapocs, a temetőbe járás, a sírgondozás se adatik meg. A dicsérendő és emberséges kezdeményezésnek tegnap volt a premierje, délelőtt a Timár utcai szociális otthon három lakóját vitték a temetőbe, délután pedig a Malomvölgyi úti otthon lakóit szállították.

– Szívszorító élmény volt számomra – mondta Balogh János, a Mecsek-Taxi gépkocsivezetője, aki elsőként vállalta az öregek utaztatását. – Úgy láttam, nem is örömöt, hanem nagy-nagy boldogságot okoztunk nekik ezzel. Örülök, hogy ezt vállaltuk.

S. Zs.

Nemzetközi magazin

Ausztria

Bankember a kormányrúdnál



Vranitzky, a bankár-kancellár

Lehet, azoknak van igazuk, akik azt mondják, hogy ez a beállítottság-módosulás a kormány élén szükségszerű volt. A gazdaságilag ugyan fejlett és több tekintetben szépen haladó Ausztria bizonyos gondjai valóban jó (az eddiginél jobb?) menedzselést kívánnak. Nyereségessé kell tenni a milliárdos ráfizetésekkel kínlódó állami ipart (lényegében az ország teljes nagyiparát,) enyhíteni a növekvő költségvetési hiányt; csökkenteni a legfejlettebb országokhoz viszonyított technológiai elmaradást; megállítani a munkanélküliség növekedését.

Az új kancellár első nyilatkozatai arra vallanak, hogy az osztrák gazdaságot a nagyobb hatékonyság, a még fejlettebb technika, a szükségesnek mutatkozó szerkezetváltás, a fokozottabb üzleti gondolkodás felé igyekszik vinni. De, mert a racionalitást teszi első helyre, már kinevezésekor ferde szemmel kezdett rá nézni saját pártjának balszárnya, nem is szólva a Zöldekről: nem fenyegeti e törekvés „túlhajtása" a szocialisták vezette Ausztria legnagyobb vívmányát: a szociális juttatások széles hálózatát?

A menedzserszemlélet diktálta az új kancellárnak, hogy aláhúzza: erősíteni kívánja kapcsolatait a Közös Piaccal. Kétségtelen, hogy a fejlett nyugati államok jó partnerek mind pénzügyileg, mind a technikai lépéstartás, mind a biztos piac szempontjából. Feltételezzük, hogy ez nem fogja lazítani azokat a gazdasági szálakat, amelyek a legközelebbi nyugati szomszédunkat hozzánk és általában a szocialista országokhoz fűzik. Legutóbb a bős–nagymarosi vízierőmű építésére kötött több milliárdos üzlet megmutatta, milyen jól kiegészíti egymás gazdaságát e két állam.

A semleges Ausztria a múlt két évtizedben területénél és lélekszámánál nagyobb nemzetközi szerepet játszott, s ez annak tulajdonítható, hogy meg tudta teremteni és őrizni összekötő–közvetítő szerepét a két világrendszer között. Figyelemre méltó, hogy az új kancellár kormány-nyilatkozatában külpolitikájuk folyamatossága mellett szállt síkra.

Váltás megy végbe Ausztriában. Nemcsak az elnökválasztásra gondolok, melynek során 1945 óta először került e székbe a jobboldal jelöltje; azt hiszem, a személycserének – egyéb körülmények folytán – a kelleténél nagyobb jelentőséget tulajdonítottunk. Valószínűleg fontosabb, ami a kormányban történt: Fred Sinowatz kancellár június 9-én lemondott, és helyét fiatalabb politikus, *Franz Vranitzky* vette át.

Nemcsak az életkor a döntő, mindketten a szocialista párt vezérkarához tartoznak, – a különbség abban az útban keresendő, amelyet eddig megtettek. Sinowatz még a Kreisky-nemzedékhez tartozott, az új ember már menedzser típus. Ezt mutatja pályafutása is. Közgazdasági egyetemet végzett, a diploma elnyerése után egy Siemens leányvállalatnál kezdte a munkát, majd az Osztrák Nemzeti Bankhoz ment át. Amikor az ország egyik legjobb gazdasági szakembere, Hannes Androsch pénzügyminiszter lett, Vranitzkyt tanácsadójául maga mellé vette, aki e minőségében beutazta az egész világot, pontosabban szólva a pénzvilágot. Innen került azután, mint a pénzügyek kiváló ismerője a második legnagyobb osztrák bankhoz, amely éppen nehézségekkel küzdött. Vranitzky olyan lendületbe hozta e haladó vállalatot, hogy egy előkelő gazdasági magazin „az év emberének" választotta. Jó másfél évvel ezelőtt hívta azután Sinowatz a kabinetbe, s lett pénzügyminiszter, majd most kormányfő.



Ők nyolcan, balról az ötödik hölgy a kormányfő

Norvégia

Hölgykoszorú Oslóban

Gro Harlem Brundtland gyermekorvos másodízben kapta meg a kormányrudat. 1981-ben, az akkor 41 éves asszony Norvégia első miniszterelnöknője volt. Ma már nem számít kuriózumnak, ha egy kabinet élén nő áll, de az világrekord, hogy az északi ország kormányában hét tárca is női kézbe került. A „gyengébb nem" ilyen erőteljes képviseletet – 44 százalék – még sohasem kapott.

Fiatal kabinet

Miért került sor az őrségváltásra? Kaare Willoch, a konzervatív kormányfő négy és fél esztendő után lemondott, miután a bizalmi szavazást a parlamentben, a Stortingban elvesztette, s a csak 1989-ben esedékes választás előrehozására a norvég alkotmány szerint nem volt lehetőség. Talán nem is nagyon bánta, hogy a bőség évei után most, amikor a gondok sűrűsödnek, az ellenzék veszi át a vezetést: az uralkodó Brundtland asszonyt, a Munkáspárt vezetőjét bízta meg kormányalakítással.

A parlamentben a jobb- és baloldal képviselői csaknem ugyanannyi mandátummal rendelkeznek: a Keresztény Néppárt és a Centrum Párt 78, a Norvég Munkáspárt és a baloldali szocialisták 77 helyet mondhatnak magukénak.

A mérleg nyelve a Haladó Párt, bár csak két képviselője van, szavazatai döntő jelentőségűek lehetnek. Az új kisebbségi kormány minden idők legfiatalabb kabinetje, az átlagéletkor 46 év (a kulcspozícióba tapasztalt politikusok kerültek). A miniszternők a többi között a mezőgazdasági- az igazságügyi- az oktatási tárcát kapták.

Rolls-Royce-ról Volvóra

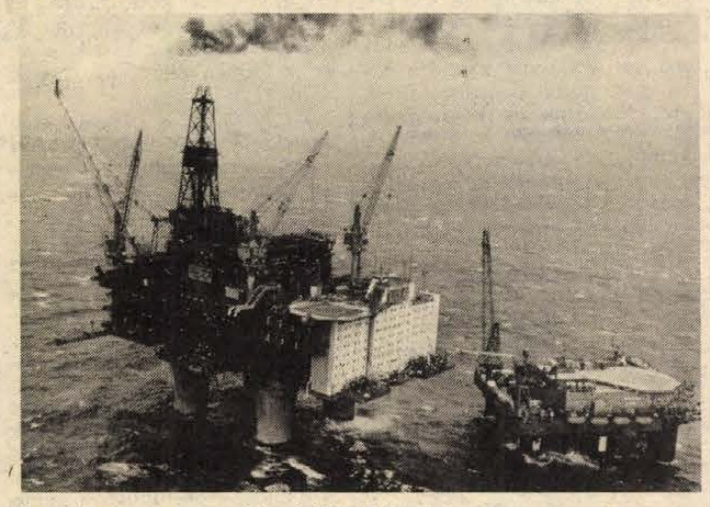
A 4 millió lakosú ország jólétét az elmúlt évtizedben az olaj biztosította: Norvégia, Nagy-Britannia mellett, Nyugat-Európa olajban leggazdagabb országa. Az Északi-tenger alatti több milliárd tonnára becsült olajtartalék a norvég felségterülethez tartozó Ekofisk térségben található. Sokat eláruló adat, hogy Svájc után Norvégiában a legmagasabb az egy főre jutó nemzeti jövedelem kontinensünkön.

Az olajárak zuhanását örömmel fogadták a tőkés országokban, kivéve Albiont és a fjordok országát. Ez érthető is, hiszen 1985-ben Norvégia jövedelmének egynegyede az olajból származott. Tavaly még 55 milliárd norvég koronát hozott a fekete arany, idén 12 milliárdra számítanak. Az államkassza bevétele jócskán csökkent tehát. „Norvégiának a Rolls-Royce-ról át kell szállnia a Volvóra" – írja találóan az International Herald Tribune –, vagyis a luxuskocsiról egy megbízható, de az előbbinél olcsóbb autóra, azaz szerényebb életvitelre.

A norvég korona 12 százalékos leértékelése, az adók emelése, a kiadások csökkentése – népszerűtlen intézkedések sorának a megtételére kényszerült hivatalbalépése után a kormány. Az új kabinet változásokat ígér a gazdaságalakításban: a gazdagok erőteljesebb megadóztatására, a jóléti állam vívmányainak őrzésére, erősítésére számítanak. Bár a 2 százalékos munkanélküliségi mutató alacsony, a dolgozók az életszínvonal csökkentésétől tartva széles körű bérkövetelési sztrájkot folytattak, nem is eredménytelenül.

„Gro" asszony gondjai

Most derül ki, olajkincsével jól gazdálkodott-e az ország, mire fordította az ebből származó bevételeket? Nos, a



Északi-tenger — apadó olajjövedelmek

tése, a háttéripar kiépítése mellett a beruházásokból kevés jutott a gazdasági struktúra korszerűsítésére, az ipar fejlesztésére. A halmozódó problémák közül különösen nagy gondot jelent a csőd szélére jutott hajógyártás, s fokozódó értékesítési nehézségekkel küzdenek más termékek is. Modernizálás, felzárkózás a technika fejlődéséhez, fiatalítás, nemzedékváltás – e kérdések kerültek előtérbe Norvégiában.

Feledékeny New Yorkiak

New York lakói feledékenységben szenvednek. A városi tömegközlekedési vállalat talált tárgyak hivatalába naponta 30–50 elveszített tárgy érkezik. Van köztük aranyóra, szőrmebunda, csillagászati távcső, összecsukható ágy és... protézis. Mi az elveszített tárgyak sorsa? Negyvenöt százalékuk visszakerül tulajdonosaikhoz. Egy részüket a kötelező határidő lejárta után – a városi hatóságok szerint ez elegendő idő arra, hogy a tárgyak tulajdonosai visszaemlékezzenek: mit és hol veszítettek el – a város jótékony szervezeteinek adják. A többi holmi a raktár polcán porosodik, amíg az elhagyott holmi ötévenként rendezett árverésen gazdára nem talál. A legutóbbi árverés több mint 29 000 dollár hasznot hozott a városi tömegközlekedésnek.

Káros hagyomány

A japán közgazdászok azt jósolták: ha honfitársaik a közeljövőben nem hagynak fel azzal a szokásukkal, hogy fa evőpálcikákkal étkeznek, akkor ez a hagyomány szó szoros értelmében tönkreteszi az országot. A japánok csak egyszer használják az evőpálcikákat. Azelőtt elégették őket a konyhatűzhelyekben. Pedig drága a fa, amelyből az evőpálcika készül, a Fülöp-szigetekről és a távoli Indonéziából vásárolják. A japán éttermek és vendéglők egy év alatt 11,3 milliárd evőpálcikát dobnak a szemétbe. Senki sem tudná összeszámolni, hogy a háztartásokban mennyit semmisítenek meg. Japánban nem tud meghonosodni a más távol-keleti országokban divatos „többször használható" evőpálcikák használata.

A lakosság kinövi Jáva szigetét

Az indonéziai Jáva-sziget lakossága a század végéig 120 millióra növekszik. A szigeten akkor egy négyzetkilométerre 908 lakos jut – jelentette Emil Salin indonéz népesség és környezetvédelmi ügyekkel foglalkozó államminiszter. Jáván jelenleg már 100 millió lakos él. Indonéziának összesen 168 millió állampolgára van.

Veszélyben a Hyde-park szónokai

Aggódnak London hivatásos és műkedvelő szónokai: hagyományos fellépési helyük, a Hyde Park-i „szónok-sarok" egyre kevésbé biztosítja a korlátlan szólásszabadságot.

A „szónok-sarok" évszázadok óta működő intézmény: itt, a természet lágy ölén mindenki elmondhatja a nyilvánosság előtt, ami a szívét nyomja. (Csak a királyság intézményét tilos ócsárolni...) Számos politikus, író próbálgatta itt oroszlánkörmeit George Bernard Shaw-tól Jomo Kenyattáig, George Orwelltől Michael Foot munkáspárti vezérig. A jelenséget érdeklődéssel tanulmányozta londoni tartózkodása során Marx és Lenin is. Mivel a mai tömegkommunikációs viszonyok között a Hyde Park politikai súlya csökkent — legalábbis a jelentősebb pártok számára — nemcsak komoly figurák, hanem excentrikus alakok, időnként enyhén illuminált egyének is felkapaszkodtak a szószéket helyettesítő ládára. A hallhatóságban nem kevesen vannak olyanok, akik vasárnap délelőtti ingyenes szórakozásnak tekintik a Hyde Park-i orátorok meghallgatását és szívesen belebeszélnek a nekik nem tetsző mondókába.

Éppen ez utóbbi jelenség hatalmasodott el olyan mértékben az elmúlt években, hogy a szónokok lassan védelemre szorultak. A rendőrség csak másfél éves nyomozás után tudta előállítani a főkolomposokat: a szélsőjobboldali nézeteket hirdető *Brian Beckettet* és társait, akik valóságos rendszeres „obstrukciós hadjáratot" intéztek a szónokok ellen.

A bíróságot zavarba ejtette az ügy, mert hogyan lehet olyan intézmény elleni rendbontásról beszélni, amelynek gyakorlatilag nincsen rendje? Talán éppen ezért az ítélet igen enyhe lett: Beckettet csupán 25 font bírságra ítélték a „királyi parkok rendjének megsértése" címén.

A szónokokat felháborította a döntés: a rendőrség ugyan megerősített védelmet biztosított nekik, de mit ér az a „korlátlan szabadság", amelyre fegyverrel kell vigyázni? A munkáspárt az ügyet a parlament elé kívánja vinni, fő zászlóvivője Michael Foot. Nem lesz könnyű dolguk, mert az ellenpárt éppen a „korlátlan szabadság" fegyverét kívánja felhasználni Beckették védelmében: a gúnyolódások, a lehurrogások, a paradicsomhajigálás szerves részei a „műsornak" egyoldalú lenne, ha csak a szónok jogát biztosítanák, a közönséget pedig némaságra kárhoztatnák...

A PANNON TOURIST utazási ajánlatai autóbusszal

1. **Szegedi Szabadtéri Játékok**
   „JÉZUS KRISZTUS SZUPERSZTÁR" előadásra
   Ellátás: teljes panzió
   Időpont: 1986. július 28—29.
   Részvételi díj: 800 Ft-tól 1050 Ft-ig/fő
2. **„FORMA—I." VILÁGBAJNOKSÁG**
   Ellátás: félpanzió belépőjegy 3 napra
   Időpont: 1986. augusztus 8—10.
   Részvételi díj: 2150 Ft/fő
3. **„HÉTVÉGE KOLOZSVÁROTT, KIRÁNDULÁS TOROCKÓRA"**
   Ellátás: félpanzió
   Időpont: 1986. szeptember 6—8.
   Részvételi díj: 2600 Ft/fő.

LAKÁS-INGATLAN

Balatonberényi 400 n-öl zártkert 85 ezer Ft-ért eladó. Lehet rá építeni. Érdeklődni a 19-552-es telefonon.

Daru dűlő 17. azonnal beköltözhetően eladó, vagy harkányi nyaralóra elcserélhető. Érdeklődni: 19-552-es telefonon.

Vig u. 27/1. sz. alatt családi ház eladó. Érdeklődni: 13 óra után lehet.

Keszüi szőlőhegyen 300 négyszögöles telkek eladók. Irányár: 250 Ft/n-öl. Érdeklődni a 21-806-os telefonon lehet.

Eladó 2 szobás, kertes családi ház, szőlő, gyümölcsfák, 202 n-öl terület. 1,5 szobás OTP vagy szövetkezeti lakást beszámítok. Cím: Pécs, Cinka Panna u. 7. Megtekinthető 13—19 óra között.

Eladó 1,5 szobás, első emeleti házrész. Érdeklődni lehet: Basamalom u. 3-ban. — Piros csengő.

Belvárosi, nagyméretű, 4 szobás, személyzeti szobás, gázfűtéses öröklakásomat eladnám, vagy családi házra cserélném. Irodának, orvosi rendelőnek alkalmas. „Komfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek eladó. — Ikerház is építhető. Cím: Garai u. 16.

Eladó Ócsárdon, Pécstől 16 km-re 3 szobás, összkomfortos családi ház, vagy pécsi 1,5—2 szobás szövetkezetire cserélhető + kp. Érdeklődni: naponta 17 óra után, Ócsárd, Vasút u. 2. szám alatt lehet.

Eladó házrész, szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel. — Érdeklődni: Pécs, Halász u. 7., vagy Dohány u. 7., házfelügyelőnél.

Házhely 210 n-öl Ürögben eladó. „1000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 2 szoba összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 71.

Albérletközvetítés. — Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. (Bem utcából.) — Telefon: 22-845.

Mohácson 315 n-öl területen 3 szoba összkomfortos családi ház sok gyümölcsfával, ipari árammal, beépíthető tetőtérrel, gazdálkodásra alkalmas, elfogadható árért sürgősen eladó. Cím: Mohács, Rákóczi u. 58.

Mohács, Pécsi út 22. 3 szoba összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: naponta 16 órától.

Jól bevezetett üzlet átadó. Telefon: 22-921, 30-925, hívható 18—20-ig. Érdeklődni: szerda-péntek.

Harkányban ikernyaraló fele, 40 m² alapterülettel, 63 négyszögöles telken áron alul eladó. — Érdeklődni: szombat, vasárnap Harkány, Lomb u. 15. szám alatt, hétközben 17 óra után Pécs, Páfrány u. 35-ben.

Eladó 2—3 családnak megfelelő gázfűtéses családi ház kerttel. Vilmos u. 25.

Eladó 419 n-öl szőlőgyümölcsös, garázzsal, gazdasági épületekkel, lakható házzal. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Alpári Gy. u. 6. fszt. 8. 17—20 óráig.

Balatonfenyves, Somló u. 67. ikernyaraló fele eladó. Érdeklődni: Garami 30-673, 17 óra után. A helyszínen 06. 21—08 15-ig.

Eladnám vagy elcserélném kisebb családi házra 3 szoba + 1 szoba-konyhás, komfortos, több mellékhelyiség és kiskertes házamat. — „1986" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két családnak megfelelő családi ház, melléképületekkel eladó. Pécsszabolcs, Katona J. u. 31. Érdeklődni: állandóan lehet.

Eladó Pécs, Dobó István u. 7. szám alatti központi fűtéses, garázsos családi ház. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után.

Harkány, Terehegyen 640 n-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Óvári Jakab, Pécs, Kertváros, II. ker. Hajdú Gyula u. 56. szám, III. em. 9. ajtó.

Elcserélném 2 szobás, OTP, kertvárosi + 1,5 szobás tanácsi belvárosi lakásomat 1 darab 3 szobás OTP-lakásra. — „Nagyobbra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás családi ház, gázfűtéses + garázs, melléképület. — „Kertváros 257" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 m²-es öröklakás Pécs, Jurisics M. u. 30. IV. emelet 11. 620 ezer kp + OTP, eladó. Érdeklődni: egész nap.

Elcserélném 64 m²-es, 3 szobás, szövetkezeti lakásom 52—54 m², kétszobás szövetkezetire. Pécs, Sarohin tábornok út 65. VIII. em. 22.

Családi ház eladó Darány, Rákóczi u. 109., vagy pécsi lakásra cserélhető.

Balatonfenyvesen, vízparti társasüdülőben, földszinti nyaralórész eladó. Megtekinthető vasárnap Balatonfenyves, Bethlen G. u. 9. 1. épület, fszt. 11. — Érdeklődni: Pécs 72/19-306-os telefonon.

Szederkényi kétszintes családi házamat eladnám vagy elcserélném pécsi földszinti lakásra. Érdeklődni: Pécs, Lánc u. 2. II. emelet 31., vagy Szederkény, Felszabadulás u. 50. Jurdik.

Harkányban emeletes, 5 szoba-hallos nyaraló eladó. Érdeklődni: telefon 18-317, vagy levélben Benedek, Pécs, Szigeti út 9.

Kétszobás manzárdos harkányi nyaraló eladó. „Szövetkezeti lakást beszámítunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, Szabadság út 38. szám alatti nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, Székely Bertalan út 20/1. sz.

Elcseréljük 3 szoba összkomfortos, Kertváros, Sarolta u. 9. fszt. 3. szép tanácsi lakásunkat, tanácsi ugyanilyen 2 szoba összkomfortra és 1,5 szoba összkomfortosra, I. emeletig, csak 4 emeletesbe! Ez is az. Megegyezéssel. Csak erkélyesre!

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463 (20 óra után).

Kétszoba összkomfortos lakás üresen kiadó. — „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném debrecени egyszobás, gázfűtéses tanácsi lakásom pécsi egyszobás lakásra. „Olajfűtés kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

OK, 250 kcm Jawa friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Szabadszentkirály, Ady E. u. 4.

Barkácsolt munkagép eladó. Pataki László, Beremend, Ifjúság u. 21.

Most műszakizott Trabantomat eladnám, vagy elcserélném kis szőlőért, gyümölcsösért, városi buszközelben. — Érdeklődni: Pécs, Dohány u. 7., házfelügyelőnél.

Philips kazettás magnó deck kitűnő állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni: 31-807-es telefonon.

Perzsacicák részletre eladók, elővjegyezhetők. Járosiné, Sarohin tábornok u. 126. 17 óra után.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók (tégla, szarufa, gerenda 9 m-ig). Érdeklődni lehet: mindennap Pécs, Pipacs u. 9. sz.

Eladó négyfejes famegmunkáló, falburkoló készítő gép. Pécs, Magyarürögi út 55.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Vattacukorgép eladó. Érdeklődni: Madarász Viktor u. 11., vagy a 20-172-es telefonon délutántól.

Porcelán babát veszek. Kovács Sándor, Pécs, Lahti u. 1. fszt. 2.

Beton pingpongasztal eladó. Érdeklődni: 17—20 óráig. Tel.: 24-399.

Eladó cserép, gerenda, szarufa, hármasablak gépi cserép. Pécs, Vöröshadsereg u. 33.

Eladó Komlón reális áron egy Diesel Volga Combi Mercedes 220 D motorral. Ugyanott 2 darab Volga-motor. Érdeklődni: Komló, Alkotmány u. 54. Kovács.

VEGYES

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Bádogosmunkát vállalok. Tel.: 14-184.

TV-JAVÍTÁS, HELYSZÍNEN.
Telefon: 17-757.
Németh.

Vízumkérőlapok intézése. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

TEHERTAXI
41-777
Tv-, videó-javítás, áthangolás, Pécs, Péter u. 38/2. — Telefon: 17-343.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető:
14-184.

20-851
CITY TEHERTAXI
Vízum. Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. Tel.: 22-845.

baranya
41-333
taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS
IFA billencs. Homok—föld—söder. 16-039.

Általános- és középiskolásokat pótvizsgára felkészítek. — Telefon: 24-127.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Reluxát készítek tízféle színben, 850 Ft/m², ötéves garanciával, tizenöt napon belül. Rákosné, Komló, telefon: 81-600, 8—10 óráig.

Háztartási gépek javítása, bojlerek vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. Telefon: 31-443.

Fényképész műteremnek alkalmas helyiséget bérelnék Mohácson. „Expressz fotó" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

A PLASTEX IPARI SZÖVETKEZET
anyagkönyvelésben gyakorlott
munkatársat keres
Jelentkezés:
Pécs, Déryné u. 35. sz.
személyzeti vezetőnél.

KISTERMELŐK, FIGYELEM!
A TSZKER megkezdte a kajszibarack felvásárlását
a Felsőmalom utcai felvásárlótelepén.

ÉRETTSÉGIZETT NŐ DOLGOZÓKAT
felveszünk boltelszámoltatói
munkakörbe.
JELENTKEZNI A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT munkaügyi osztályán személyesen (Pécs, Ifjúság u. 11.), illetve a 14-585-ös telefonon lehet.
Élelmiszer

Komló Város Tanácsa
egészségügyi osztályvezetői álláshelyet hirdet

JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK:
- orvostudományi egyetemi végzettség,
- legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- részletes önéletrajz, elfogadható hatósági erkölcsi bizonyítvány.

Bérezés megállapodás szerint.
Lakást biztosítunk.
JELENTKEZÉS: a tanácselnök-helyettesnél.

Dolgozókat felvesznek

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz: reklám grafikust, anyagkönyvelőt, gyors- és gépírót, pénzügyi adminisztrátort, kirakatrendezőt és szállítási ügyintézőt. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2083)

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz: tehergépkocsivezetőket, autószerelőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2062)

HŐKÖZPONTKEZELŐT (lehet nyugdíjas is) és lakatos szakmunkást felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2058)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
CIBER JÓZSEF,
volt diósberényi plébános július 2-án elhunyt. Temetése július 9-én 14 órakor lesz Fonyódon. A gyászoló család.

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola fájdalommal tudatja, hogy
BAKÓ LAJOS,
az iskola nyugdíjas tanára elhunyt. Temetése július 11-én, pénteken 15 órakor lesz, a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk,
MOLNÁR JÓZSEF,
(volt gyűrűfűi lakos) hosszú betegség után 86 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
HERKE JÓZSEF,
volt villamoskocsi-vezető
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik halottunk,
ID. SZABÓ JÁNOS
temetésén megjelentek, fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a PANNÓNIA ÁFÉSZ és a 2. sz. Általános Iskola dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága és felejthetetlen halottunk,
DR. VEDRŐDI CSONGOR
jogtanácsos
temetésére eljöttek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhitették. Külön köszönet a Dél-dunántúli Tervező Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, a Geisler Eta és a Kodály Zoltán Középiskolai Kollégium, a Mecseki Széntröszt dolgozóinak, valamennyi kedves barátnak, volt osztálytársainak és ismerőseinknek a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a ROVIKOT Nagykereskedelmi Vállalat Igazgatóságának, a szakszervezeti bizottság vezetőségének a segítségért és szép koszorúért, valamint a vállalat dolgozóinak, akik drága férjem,
KELEMEN GYÖRGY
temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Görcsönyi Pártszervezetnek a megjelenésért és szép koszorúért. Köszönet a rokonságnak, barátainknak, ismerőseinknek és a Keresztespusztai Szociális Otthon dolgozói és lakói megjelenéséért, akik fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és Horváth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
HARANGI GYULA
temetésén részt vettek, fájdalmunkat részvétükkel enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Vizsgabizottság, Közúti Felügyelet ATI, MHSZ, Szülészeti Klinika, Egyesített Eü. Intézet dolgozóinak. A gyászoló család.

A BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
FELVESZ
cipőfelsőrész-készítő
szak- és betanított munkásokat.
JELENTKEZÉS: PÉCS, GYÖRGY-AKNA.
(31-es busszal)

VEZETÉKES HÍRADÁSTECHNIKAI FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ VAGY MÉLYÉPÍTŐ
üzemmérnökök jelentkezését várjuk
TERMELÉSIRÁNYÍTÓ MUNKAKÖRBE,
pécsi, valamint nagykanizsai székhellyel.
Bérezés: végzettségtől függően megegyezés szerint.
„TÁVKÖZLÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvételt hirdet. Jelentkezni lehet: személyzeti és oktatási osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2048)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat felvételre keres tejelszámoló munkakörbe középiskolai érettségivel rendelkező személyt. Jelentkezni lehet: személyzeti és oktatási osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. (2047)

AZONNALI belépéssel felveszünk központunkba inkasszóst, raktárházunkba férfi dolgozókat raktári munkára, valamint gépelni tudó számlafelírót. Jelentkezés: Dél-dunántúli ROVIKOT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. (2057)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat érettségizett fiatalokat vesz fel, akik kedvet éreznek a kirakatrendező szakma elsajátítására. Tanulmányi szerződéssel, tanfolyamon biztosítjuk a szakma elsajátítását. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2082)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Vízminőségvizsgáló laboratóriuma felvételre keres vegyészt technikust, vagy vegyipari szakmunkás férfi munkaerőt, vizanalitikai laboratóriumi munkára. Katonaviselt fiatalok előnyben. Cím: Pécs, Cserkút, Csárdakörnyék 6. (2086)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatósága legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6., műhelyvezetőnél. (2046)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikust. Jelentkezni lehet: az igazgatóság személyzeti osztályán, Pécs, Köztársaság tér 5. (2060)

A BARANYA Megyei Idegenforgalmi Hivatal középfokú közgazdasági végzettségű munkaerőt keres gépkönyvelői munkakörbe 3 éves időtartamra. Jelentkezés: Baranya Megyei Idegenforgalmi Hivatal, Pécs, Széchenyi tér 9. I. 114. Gazdasági hivatalvezető helyettesnél. (2080)

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Üzem felvesz gépkezelőket, könnyű-nehéz és speciális gépek kezelésére. Jogosítvánnyal és mezőgazdasági vontatóvezetői vizsgával rendelkezők előnyben. Kereseti lehetőség: 7000—9000 Ft-ig, teljesítménytől függően. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet, munkaügy. (2024)

GYAKORLATTAL rendelkező gépírónőt, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (2027)

KUTATÓ intézet érettségizett, gyors- és gépírni tudó kutatási segéderőt keres. A jelentkezéseket „Akadémia" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (2085)

ASZTALOS szakmunkást karbantartási munkára felveszünk. 506. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs, Építők u. 9. sz. (2081)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat Fészek Áruháza szakképzett pénztárost, szakképzett férfi eladót, szakképzett tapéta és vegyi eladókat vesz fel. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17. (áruházvezetőnél) (2053)

AZ AMFORA-UVÉRT felvételre keres: árukiszállítókat és takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (2084)

SZOBAFESTŐ szakmunkást állandó alkalmazásra sürgősen felveszek. Bővebb felvilágosítás 18 óra után, Ziener Ádám, Pécs, Csaba u. 19. (Győrváros) (8257)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága (Pécs, Honvéd u. 5.) adminisztrátorokat, valamint Kertészeti üzemébe egy férfi szakmunkást és kettő férfi betanított munkást azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2144)

BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága gyakorlattal és szakirányú végzettséggel rendelkező értékkönyvelőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gy. u. 5., gazdasági osztályvezetőnél. (2127)

AZ ANK 3. sz. Iskolája takarítónőt felvesz. Jelentkezés: az iskola gondnokánál. (2121)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpont kezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

TMK csoportunkhoz hegeszteni tudó általános lakatost felveszünk. Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat, tmk csoportvezetőjénél lehet jelentkezni 6—14 óráig. Telefon: 24-499. (2124)

A HUNOR Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. gyára felvesz 8 általánost végzett lányokat gépi varró és gépi díszítő átképzősnek. Jelentkezni lehet: Pécs, Vadász u. 83. (2120)

A MECSEKI Kultúrpark felvételre keres játékkezelőket. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: a Vidámpark irodában naponta 8—16 óráig. (2132)

A HUNOR Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. gyára felvesz éjszakai takarítónőt és nyugdíjas asztalost. Jelentkezni lehet: Pécs, Vadász u. 83. (2131)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 8-án, 9-én, 10-én naponta 7—15 óráig Pécs, Auróra u., Tolbuhin út keleti oldal, Szabó I. u., Csók I. u., Árpád u. által határolt területen.

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** Szaffi (f10, 2, 4). Mire megyek az apámmal? (12, 6, 8). **Park:** A Sárkány közbelép (hn5, hn7). **Park kert:** A Sárkány közbelép (9). **Ságvári:** Egy maroknyi dollárért (4, 6). **Nevelési Központ: Zorro (4).** Nincs ketető négy nélkül (6, 8). **Jószerencsét:** Idő van (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Családi titkok (6). **Komarov kert:** Szerelem első vérig (9). **Kertváros kert:** Jörgensen, a zsaru (9). **Komló, Zrinyi:** A kis egyszarvú (4). BMX-banditák (6, 8). **Komló, Május 1.:** Break (f5, f7). **Mohács:** Kék hegyek (6, 8). **Mohács kert:** Harmadik típusú találkozások (9). **Szigetvár:** Fel a cseresznyefára! (6, 8). **Siklós:** Kicsi, de szemtelen (6, 8). **Bóly:** Jazz-bolondok (8). **Dunaszekcső:** A bég csapdájában (6). **Harkány:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (10, 6, 8). **Mágocs:** Szexmisszió (8). **Pécsvárad:** Tiszteletbeli konzul (f8). **Sásd:** Éljen D'Artagnan! (f8). **Szentlőrinc:** Mire megyek az apámmal? (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Nemzetközi mesefesztivál. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: A Budapesti Ragtime együttes műsorából. 13.05: A bajadér. Az operett rádióváltozata. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Nóták. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: Északi kalandozások. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Népballadák. 20.20: Hangportrék. Rádiós emlékek fényében. 21.30: Kisvárosok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operettrészletek. 22.50: Iskolapéldák. 22.55: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.30: Népdalok, néptáncok. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Az én rádiom. 14.50: Maximális sebesség nincs. Forma 1. híradó. 15.05: Szakácsi Sándor énekel. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamaszpanasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Csak fiataloknak! 20.10: Fúvószene. 20.25: A gyermek és világa. 21.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 21.51: Népdalkörök pódiuma. 22.16: Mikrofonák. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operaáriák. 9.31: Kamaramuzsika. 10.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 11.40: Zenekari muzsika.

MAI MŰSOR

13.05: Világhírlap. 13.20: A XX. század zenéjéből. 14.03: Operaáriák. 14.24: Szimfonikus zene. 15.30: Zenei Tükör. 16.00: Kamarazene. 17.09: Kodály: Székely fonó. Daljáték egy felvonásban. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Új lemezeinkből. 20.21: Cliff Richard összes felvétele. 21.00: A gyönyörűséges Szitá. Thomas Mann: Az elcserélt fejek c. elbeszéléséből. 21.45: A Dél-Német Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.01: Tánczene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Nyugdíjas élet — nyugdíjas évek. — Az 50-es évek slágereiből. — Helyesen magyarul. — Dalok a Szélkiáltó együttes nagylemezéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.33: Műsorismertetés. 9.35: Tévétorna. 9.40: Szünidei matiné. 11.40: Képújság. 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: Három nap téveműsora. 17.20: 20 a csúcson. A Televízió slágerlistája. 17.50: Betűreklám. 17.55: Vikingek. Angol filmsorozat. 18.25: Képújság. 18.30: Agrárvilág. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Stúdió '86. 22.00: Mi forog az ágyak körül? Dokumentumfilm. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Képújság. 17.55: Jóakarat-versenyek. Atlétikai Mobil Nagydíj. Közvetítés Moszkvából. 19.50: Az ősi föld ifjúsága. Szovjet kisfilm. 20.00: Boszorkányszombat. Amerikai film. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Derrick — filmsorozat. 16.50: Rajzfilm. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyerekeknek. 18.15: Természetvédelem — művelődési adás. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Jelzések — belpolitika. 21.00: Amikor a legendák meghalnak — amerikai játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: népszerű tudományos film. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Belgrádi tavasz — I. rész. 20.50: Hírek. 20.55: A forradalom alakjai — dokumentumadás.

Tájfutók a Mecseken













Felvételeink a napokban a Mecseken lezajlott tájfutó nyílt junior Európa-bajnokságon készültek

Proksza László képriportja

SPORT DN SPORT

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 27. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 4 darab, nyereményük egyenként 699,657 forint;

13 találatos szelvény 12 darab, nyereményük egyenként 299 853 forint;

12 találatos szelvény 477 darab, nyereményük egyenként 6705 forint;

11 találatos szelvény 7046 darab, nyereményük egyenként 454 forint;

10 találatos szelvény 62 079 darab, nyereményük 77 forint.

Hazaérkezett az ÁISH elnöke

Hétfőn délelőtt visszaérkezett Moszkvából Deák Gábor államtitkár, az ÁISH elnöke, aki megtekintette a Jóakarat Versenyek megnyitó ünnepségét, s néhány versenyt, valamint tárgyalásokat folytatott Marat Gramovval, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottságának elnökével.



Az ötszázasok mezőnye a rajt utáni egyenes végén ráfordul az első ugratóra. Elől Christoph Hüsser (45), René Rüttimann (9) és Németh Kornél (1).

Németh Kornél folytatja a „menetelést"

Tizenkét országból ötvenegy versenyző érkezett Kiskunlacházára a vasárnapi nemzetközi versenyre, hogy összemérje erejét a magyar élgárdával. A nagyszámú közönség így több mint százfőnyi mezőny színvonalas versenyét élvezhette.

Egy éve ugyanezen a nemzetközi versenyen a sárdagasztás tette irreálissá a küzdelmeket. Gyurászik László is, Németh Kornél is feladni kényszerült a sárral vívott csatát. Ezúttal az öntözés ellenére is a por jegyében zajlottak a versenyek...

A 125-ös géposztályban a két osztrák fiú, Schollar (Honda) és Baumgartner (Yamaha) egymás között döntötték el az első hely sorsát. Az első futamot Schollar, a másodikat Baumgartner nyerte, ami egyúttal az összetett győzelmet is jelentette számára. A faital kiskunlacházi Kamrás harmadik helye a jövőre nézve lehet biztató.

A 250-es géposztályban a Gyurászik–Németh Kornél vetélkedő jelentette volna a sok ezer néző számára a csemegét. A magyar „csúcstalálkozó" azonban elmaradt. Németh Kornél Kawasakijának az edzésen eltört a főtengelye. Így a pécsi versenyző kénytelen volt az ötszázasok között vigaszt keresni. Gyurászik így senkitől sem zavartatva nyerte a 250-es kategóriát Staud (Csehszlovákia, Kawasaki), Sweegers (Hollandia, Honda) és Van Munster (Hollandia, Honda) előtt.

Az ötszázasok első futamában jó húsz percen keresztül Christoph Hüsser (Svájc, Suzuki) és René Rüttimann (Svájc, Honda) körözött Németh Kornél előtt, de azután a pécsi versenyző negyedórája következett. Az élre tört és utcahosszal nyerte a futamot. A második futamban pedig biztonsági motorozással a második helyen „utazta" végig a versenyt Rüttimann mögött és nyerte az ötszázasok versenyét Rüttimann, Schonaufer (NSZK, Maico) és Van Werwijst (Hollandia, Honda) előtt.

Németh Kornél tehát folytatta a „menetelést".

K. P.

Kapusbőség Kökönyösön

Pályán a komlói labdarúgók

Rónai: „Hazajöttem"

– Komlóra hazajöttem, hiszen sokáig itt játszottam, itt lettem NB I-es játékos. Nem közhely akar lenni: megtiszteltetésnek veszem, hogy ennek a csapatnak az edzője lehetek – ezekkel a szavakkal kezdte rövid székfoglalóját tegnap délelőtt *Rónai István*, a Komlói Bányász labdarúgóinak új edzője, amikor az idénykezdet alkalmából bemutatták őt leendő együttese tagjainak.

Az NB II-es futballistákkal az öltözőben még külön néhány szót váltott, majd megkezdődött a felkészülés az idei bajnokságra.

Az első megbeszélésen 19 játékos vett részt. Íme a névsor: *Katzirz, Miklós, Papp dr., Vigh, Tihanyvári, Uhrik, Katona, Hegyi, Baán, Incze, Vukmann, Gallai, Zrinyi, Takács, Varga, Hohmann, Hammer, Barta, Fullér.* Hiányzott *Schulteisz*, aki egy nap haladékot kapott, mert külföldről csak ma érkezik vissza, akkor kapcsolódik be a munkába. Katzirz az eligazításon még ott volt, de nem edzett, mivel a Komlói Bányász és a PMSC még nem egyezett meg az átigazolás ügyében. A kiadatásra állítólag a napokban kerül majd sor. S ha már a neveknél tartunk: a tavalyiak közül egyedül *Fekete hiányzott*, akivel kölcsönös megegyezés alapján nem újítottak szerződést.

Hétfőn egyórás edzés szerepelt a programban, ma délután MNK-mérkőzést játszik Mágocson a Komló, amely jövő szombaton mutatkozik be hivatalosan a közönségének, amikor egy területi bajnokságban szereplő együttest fogad. A jövő héttől két hétig napközis rendszerben készül a csapat.

– *Egy bal oldali játékos és egy középhátvéd feltétlenül kellene nekünk, remélem, sikerül ezekre a posztokra igazolnunk* – mondotta most már kinn a pályán az új szakvezető. *Vukmann a lábtörése után talán csak szeptemberben kezdheti el az edzéseket. Nem teljesen egészséges Varga sem. Szatmári felkerül az ifiből, februárban pedig Tigyi és Hüber leszerel, visszajönnek hozzánk. Augusztus elején két mérkőzésből álló túrára Ausztriába utazunk.*

A komlóiak első edzésén már a szurkolók is képviseltették magukat. Egyikük, *Péter Szabó Zoltán* apró gyermekével leste árgus szemekkel, hogy mi is történik a füvön.

– *Kíváncsi voltam az újakra, meg arra is, hogy ki hiányzik a tavalyiak közül. Ezért jöttünk ki.*

Azt ő is láthatta, amit mi: a Komlónak – ha Katzirzot leigazolják – négy kapusa lesz. Persze, mindenki tudja: sok ennyi „portás" egy csárdában.

H. L.



Gimnasztikázással kezdték az első edzést a komlóiak

Fotó: Cseri

A Pécsi Agroker Vállalat

alkatrészosztálya az aratási — betakaritási munkálatok ideje alatt 1986. JÚNIUS 30-TÓL

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat ideje:

- hétköznap munkaidőn túl 19 óráig,
- szombaton 7—17 óráig,
- vasárnap 7—13 óráig tart.

AGROKER PÉCS

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. MNK-mérkőzés: Mágocs—Komlói Bányász, Mágocs, 17.00:

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 187. szám
1986. július 9., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Versenyben az ügyfélért (3. oldal)

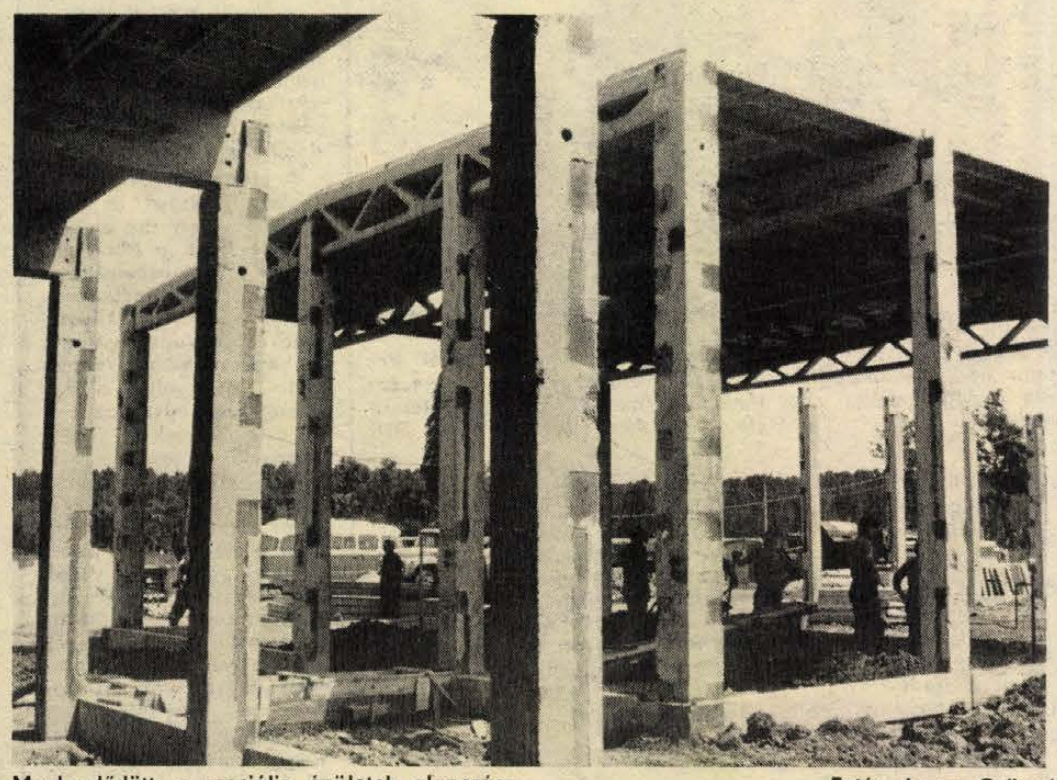
•

Harmincezer hízó a háztájiból (6. oldal)



Kis forgalom a kempingekben. (5. oldal)

Már állnak a vasszerkezetek



Megkezdődött a szociális épületek alapozása

Fotó: Lauer Györgyi

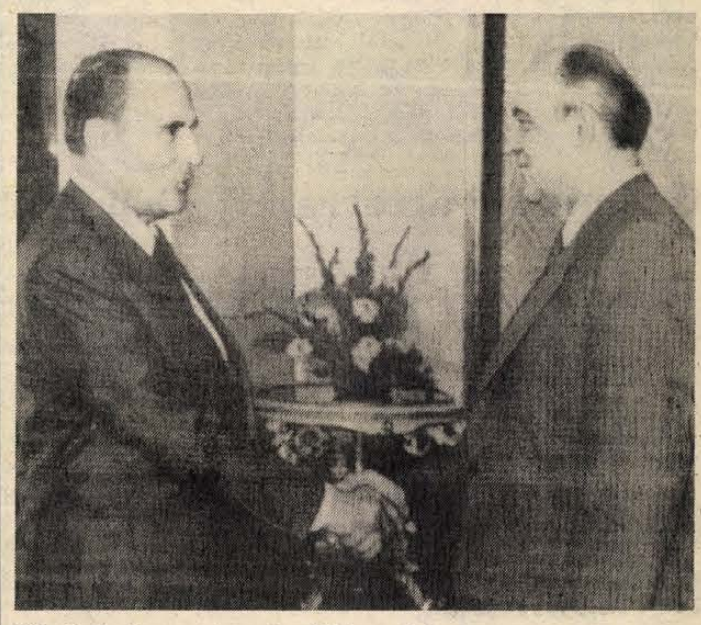
Lázár György fogadta a szovjet miniszterelnök-helyettest

Marjai Józsefnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására kedden Budapestre érkezett Lev Voronyin miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió Állami Anyag- és Műszaki Ellátási Bizottságának elnöke.

A nap folyamán Marjai József és Lev Voronyin a Parlamentben megkezdte tárgyalásait. Ugyancsak kedden került sor a szovjet miniszterelnök-helyettes és Szikszay Béla, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke megbeszélésére.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden hivatalában fogadta Lev Voronyint. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Marjai József, Szikszay Béla, valamint Borisz Sztukalin, a Szovjetunió budapesti nagykövete.



Mihail Gorbacsov fogadja Mitterrand-t
(Telefoto — TASZSZ — MTI — KS — DN)

Folytatódtak Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand tárgyalásai

Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand kedd délelőtt egyaránt nyugtalanságának adott hangot a nemzetközi helyzet veszélyes alakulása miatt. Hangsúlyozták: új szemlélet, a realitások felismerése szükséges ahhoz, hogy kedvező fordulat következzék be – jelentette ki Gennagyij Geraszimov, a szovjet külügyminisztérium sajtószóvivője moszkvai sajtóértekezletén kedden. A két ország vezetőjének zárt ajtók mögött tartott két megbeszélése (a hétfői és a keddi) összesen több, mint öt órán át tartott.

A szovjet fél kiemelten szólt a fegyverkezés veszélyeiről, hangsúlyozva, hogy amennyiben az újabb fordulójához érkezik, akkor már nehéz lesz megállítani. A Szovjetunió ugyanakkor – nemzetbiztonsági érdekeinek szem előtt tartásával – minden tőle telhetőt megtesz a kiút, a megoldás felkutatása, a fegyverkezési hajsza megállítása, a leszerelés érdekében – jelentette ki a szóvivő.

A második találkozón szó esett az önálló francia nukleáris ütőerőről, e fegyverzet fejlesztési programjáról, valamint arról is, hogy Franciaország is érdekelt a leszerelés megvalósításában. Mihail Gorbacsov hangsúlyozta: a Szovjetunió megértéssel fogadja, hogy Franciaország szuverenitásának jegyében maga kíván dönteni védelmi erejének szintjéről – mutatott rá Geraszimov.

A keddi megbeszélésen érintették azokat az érveléseket is, amelyekkel a fegyverkezési hajszát magyarázzák: a szembenálló felek bizonyos területeken levő fölényéről van szó – mondta Geraszimov. Megtárgyalták a csernobili baleset következtében kialakult helyzetet is. Mihail Gorbacsov tájékoztatta tárgyalópartnerét a szerencsétlenség következményeinek felszámolásáról.

A szóvivő beszámolt arról, hogy közben kétoldalú tárgyalások kezdődtek Eduard Sevarnadze szovjet és Jean-Bernard Raimond francia külügyminiszter között is. A tárgyszerű légkörű megbeszélésen – amelyet szerdán folytatnak – áttekintették a nemzetközi és az európai helyzetet, a kelet–nyugati kapcsolatok és a

(Folytatás a 2. oldalon)

IKR biológiai központ Szentlőrincen

60 000 hektár tápanyag visszapótlását biztosítja

Már javában folynak Szentlőrinc határában a biológiai központ beruházási munkálatai. Az első lépcsőben megvalósuló folyékony műtrágyaüzem átadása jövő tavasszal várható, készenléti állapota jelenleg egyharmados. A majdani üzemhez vezető út, a kút és a villamos primer hálózat már tavaly elkészültek, látványosabb szakaszához most érkezett az építkezés.

Állnak a szociális és irodaépület, valamint a műhely beton vázszerkezetei és a granulált műtrágyatároló beton elemei. Hat fővállalkozó végzi a munkát, közülük tegnap a Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, valamint a Kaposvári Közúti Építő Vállalat 40 dolgozójával találkozhattunk.

Czuczor Ferenccel, az IKR 7000-es, ócsárdi központú körzetének vezetőjével a beruházás céljáról, körülményeiről beszélgetünk.

– Bábolnán hat éve üzemel folyékonyműtrágya-telepünk. Ennek kedvező tapasztalatai sugallták, hogy más körzetekben is érdemes kiterjesztenünk a szilárd műtrágyázásnál hatékonyabb, minőségibb tápanyagvisszapótlást biztosító technológiát. Tíz baranyai gazdasággal társulva hozzuk létre a központot, melynek 100 000 forintot meghaladó költségeibe az IKR 51, az üzemek 49 százalékkal szállnak be. Nemcsak IKR taggazdaságok, mások is csatlakoztak hozzánk. Az üzem 60 000 hektár műtrágyázásához tud alapanyagot biztosítani, így szabad kapacitásainkkal társuláson kívüliek igényeit is kielégíthetjük.

A szuszpenziós műtrágyaüzem csak első állomása a tervezett biológiai központunknak. Az anyagi lehetőségek függvényében növényvédőszerraktár és ehhez kapcsolódó törzsoldatkeverő létrehozása is célunk. Harmadik lépcsőben pedig légibázist szeretnénk kialakítani. A baranyai beruházással párhuzamosan hét hasonló bázis épül az országban. Több megyében a baranyainál jóval nagyobb érdeklődés övezi a nagyüzemek körében. Sokan azt állítják, hogy a folyékony műtrágyázás drágább a hagyományosnál.

Ennek ellenkezőjéről meggyőz a körzet vezetője, de a bizonyosság kedvéért egy taggazdasági főagronómust is felkeresek:

– Valóban nem költségesebb az új eljárás?

– Számítások szerint egy kilogramm vegyes hatóanyag nem drágább, igaz, nem is olcsóbb a szilárd műtrágyázásnál felhasználtnál – érvel Pallag Gyula, a szabadszentkirályi Béke Termelőszövetkezetből. – Ami viszont gazdaságosabbá teszi, az a tápanyag visszapótló hatása, és az egyéb költségek csökkenése. Mivel keverten szórjuk ki a nitrogént, foszfort és káliumot, csak egyszer kell bejárnunk gépekkel a táblákat. Kisebb a költség és a földet sem tapossuk olyan gyakran. Sokkal szebb terítési kép, egyenletesebb kijuttatás várható ezzel a technológiával. Mi sokat várunk bevezetésétől. A kezdetben szükséges gépi beruházások pedig 3–4 év alatt megtérülnek.

Balog N.

Magyar–NDK gazdasági megbeszélések

Jegyzőkönyv aláírásával kedden Berlinben befejezte munkáját a magyar—NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 24. ülésszaka.

A tárgyalásokon Marjai József és Wolfgang Rauchfuss miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei értékelték az MSZMP és az NSZEP KB főtitkárának 1985 októberi találkozóján aláírt, a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésének 2000-ig szóló hosszú távú programja végrehajtásának helyzetét. Megállapították, hogy elsősorban a racionális anyag- és energiagazdálkodásban, a gépiparban, a mikroelektronikai, számítástechnikai és vegyipari együttműködés terén, valamint a vállalatok és kombinátok közötti közvetlen kapcsolatok elmélyítésében értek el eredményeket.

Szükségesnek tartották a hagyományos termelési kapcsolatok erősítését, a meglevő gyártásszakosítási szerződések és kooperációk folytatását.

Marjai Józsefet fogadta Willi Stoph, az NDK miniszertanácsának elnöke. A nemzetközi politikai és gazdasági kérdésekről, valamint a szocialista integrációról folytatott eszmecsere a két fél teljes nézetazonosságát tükrözte. Mindketten különös jelentőséget tulajdonítottak a csúcstechnológiák bevezetésére és alkalmazására elhatározott közös intézkedéseknek, amellyel az együttműködés hatékonysága növelhető. Időszerűnek tartották, hogy a szükségletekhez és követelményekhez való időbeni alkalmazkodással rugalmasabbá tegyük együttműködésünk rendszerét.

Marjai Józsefet kedden délután, elutazásakor Berlin Schönefeld repülőterén Wolfgang Rauchfuss és Roska István hazánk berlini nagykövete búcsúztatta. Budapestre érkezésekor a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Karl-Heinz Lugenheim, az NDK budapesti nagykövete.



Igen kedveltek a vásárlók körében azok az édes- és sóstermékek, melyekből évente ezer mázsát állít elő a Pannónia ÁFÉSZ pécsi ostyaüzeme

Budapestre érkezett a WMO főtitkára

Kedden este Budapestre érkezett Godwin Olu Patrick Obasi, a Meteorológiai Világszervezet (WMO) főtitkára. G. O. P. Obasi magyarországi tartózkodása során megismerkedik hazánk vízgazdálkodásával, az itt folyó meteorológiai munkával, felkeres több kutatóintézetet és részt vesz a Meteorológiai Világszervezet Hidrológiai Bizottságának budapesti jubileumi közgyűlésén.

Folytatódtak Gorbacsov és Mitterrand tárgyalásai

(Folytatás az 1. oldalról)

stockholmi konferencia alakulását. Ugyanakkor gazdasági tárgyalásokra is sor került.

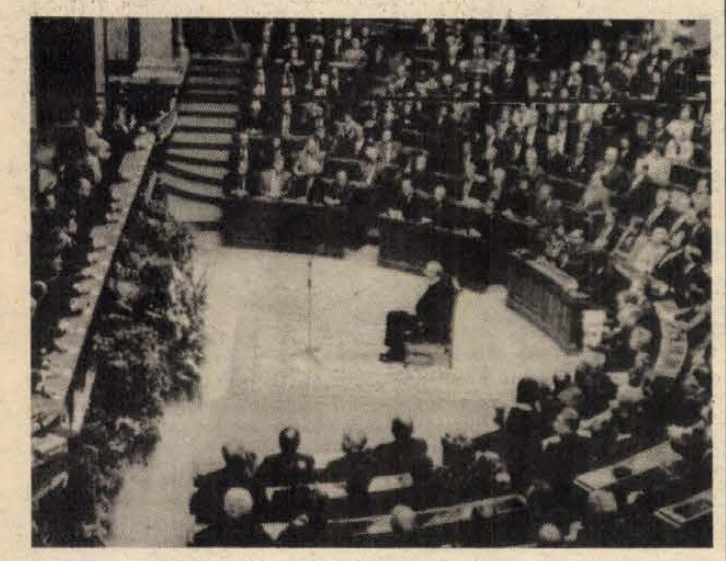
A gazdasági tárgyalásokon a szovjet fél szorgalmazta az új együttműködési formák alkalmazását, egyebek között szó volt a kompenzációs üzletek bővítéséről is. Az utóbbi időszakban csökkent a Szovjetunió exportjának értéke, egyebek között az olaj világpiaci árának esése következtében. Egyebek között felvetették annak lehetőségét, hogy a szovjet–francia együttműködés keretében mezőgazdasági gépeket összeszerelő üzemeket létesítsenek a Szovjetunióban, illetőleg szabadalom alapján gyártsanak konfekciótermékeket és cipőket.

Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand szerdán folytatja a megbeszéléseket, ezeken több olyan kérdést is megvitatnak, amelyekre nem jutott idő a második találkozón: egyebek között a regionális konfliktusok problémáját – hangsúlyozta végezetül Gennagyij Geraszimov, emlékeztetve arra, hogy tekintettel a tárgyalások bizalmas jellegére, egyelőre nem szolgálhat további részletekkel a csúcstalálkozóról.

Gromiko–Mitterrand találkozó

A szovjet állam aktív külpolitikát folytat, arra törekszik, hogy megjavuljon a nemzetközi légkör, s a dolgok jobbra forduljanak mind a világméretű, mind az európai léptékű ügyekben — mondta Andrej Gromiko, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke Francois Mitterrand francia államfővel kedden tartott találkozóján. A Kremlben tartott találkozót az őszinteség és a kölcsönös megértésre való törekvés jellemezte.

Bécsben beiktatták hivatalába Kurt Waldheimet



Bécsben beiktatták Kurt Waldheimet. A hivatali esküt a parlament jelenlétében Anton Benya a parlament elnöke előtt tette le. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Kedden az ez alkalomból összehívott szövetségi gyűlés előtt Rudolf Kirchschläger személyesen átadta a szövetségi elnöki hivatalt utódjának, Kurt Waldheimnek. A második osztrák köztársaság történetében most került sor első alkalommal ilyen eseményre, tekintve, hogy 1945 óta Ausztria minden államfője még hivatali idejében eltávozott az élők sorából.

A parlament ünnepélyes hangulatú tanácstermében először dr. Kirchschläger búcsúztatására került sor. A szónokok a leköszönő szövetségi elnök 12 éves munkásságát méltatva kiemelték, hogy a párton kívüli politikus hozzájárult az ország tekintélyének erősítéséhez.

Kurt Waldheim ünnepélyes eskütétele után a Nemzeti Tanács elnöke, Anton Benya vette át a szót, aki emlékeztetett arra, hogy Kurt Waldheimet az „osztrák nép többségi akarata" emelte az elnöki székbe. Reményét fejezte ki, hogy a második köztársaság hatodik elnöke folytatni fogja elődei hagyományait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Várkonyi Péter hazaérkezett az NSZK-ból

Kedd délután befejezte az NSZK-ban tett hivatalos látogatását, és az esti órákban hazautazott Várkonyi Péter külügyminiszter, aki hétfőn tárgyalt vendéglátójával, Hans-Dietrich Genscher külügyminiszterrel, majd Helmut Kohl szövetségi kancellárral.

A találkozókon egybehangzóan úgy ítélték meg, hogy a magyar–nyugatnémet kapcsolatok kedvezően fejlődnek, és nincs akadálya a további előrelépésnek.

■

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió kész jelentősen hozzájárulni a földközi-tengeri térség békéjének, az itteni országok együttműködésének erősítéséhez, ezt a készséget fejezte ki újólag a Javier Pérez de Cuellárhoz, az ENSZ főtitkárához küldött levelében Eduard Sevardnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere. A levelet kedden hozták nyilvánosságra Moszkvában.

✦ *WASHINGTON: Hatos erősségű földrengés rázta meg kedden, helyi idő szerint a kora hajnali órákban Dél-Kaliforniát, az első jelentések szerint azonban csak anyagi károkat okozott, sebesülés, haláleset nem történt. A földrengés központja az ismert luxusüdülőhely, Palm Springs közelében volt, a lökéseket azonban még Los Angeles-ben, San Diegó-ban és Las Vegas-ban is érezték.*

■

A szovjet—francia csúcs amerikai visszhangja

Az amerikai lapok terjedelmes tudósításokban számoltak be kedden Mitterrand francia köztársasági elnök moszkvai látogatásának eseményeiről, Mihail Gorbacsov hétfői pohárköszöntőjéről. A lapok szerint Gorbacsov elsősorban az európai enyhülési folyamat felújítását sürgette, de általában a leszerelés megvalósítását is szükségesnek és sürgető feladatnak jelölte meg. Mitterrand látogatása annál is inkább nagy érdeklődést kelt az Egyesült Államokban, mert a francia elnök a hétvégén New Yorkban Reagan elnökkel is tárgyalt, s mert Washington az elmúlt napokban derűlátóan szólt egy újabb szovjet—amerikai csúcstalálkozó lehetőségéről.

Manila: Vizsgálóbizottság előtt a puccskísérlet vezetői



A képen: Fidel Ramos, a hadsereg vezérkari főnöke (balról) Palafox és Zumel brigádtábornokokkal közli, hogy sem ő, sem Enrile hadügyminiszter nem támogatta az „ellenkormány" létesítését. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Vizsgálóbizottság elé állították kedden délután Manilában Arturo Tolentinot, a vasárnapi fülöp-szigeteki hatalomátvételi kísérlet vezetőjét és társait.

Nepthali Gonzales igazságügyminiszter — akit Corazon Aquino elnök bízott meg a vizsgálat irányításával —, kijelentette, hogy a vádlottak ellen bizonyítékok feltárása folyamatban van.

A Ferdinand Marcos volt elnök hívei közé tartozó Tolentino mellett bíróság elé állították Salvador Britanico volt oktatásügyi minisztert, Rafael Recto egykori parlamenti képviselőt, valamint Jaime Echeverria és Antonio Palafox tábornokokat.

*

Japán: Nakaszone tervel

Ami a küszöbönálló időszak japán kormánypolitikáját illeti, minden területen az eddigiek folytatása várható, azaz külpolitikában az Egyesült Államokkal fennálló szövetség erősítése – s így nem kizárt az sem, hogy Japán már a közeljövőben csatlakozik Washington űrfegyverkezési programjához.

Belpolitikai és gazdasági téren a Nakaszone által meghirdetett adminisztratív reform néhány nagyobb állami vállalat, mindenekelőtt a japán államvasutak magánkézbe történő átadását jelenti. A kormány minden bizonnyal intézkedéseket tesz a jen–dollár árfolyam változásai miatt sújtott iparágak veszteségeinek kompenzálására, a szövetségesekkel szembeni kereskedelmi ellentétek mérséklésére és ezzel összefüggésben a belső kereslet fellendítésére.

*

✦ BRÜSSZEL: A közös piaci tagállamok pénzügyminiszterei megállapodtak a közösség 1986-os költségvetésének módosított tervezetében, és ezzel valószínűleg megoldódott a közösség eddigi legsúlyosabb költségvetési válsága. A hírt brüsszeli diplomáciai források közölték keddre virradóra. A döntést 18 órás vita után ellenszavazat nélkül hozták meg, de a görög és az olasz pénzügyminiszter tartózkodott a szavazástól. A költségvetés tervezetét a következő lépésben az európai parlamentnek kell jóváhagynia.

✦ *TUNISZ: Habib Burgiba tunéziai elnök kedden menesztette Mohamed Mzalit, az ország eddigi miniszterelnökét, s helyére Rasid Szfár nemzetgazdasági minisztert nevezte ki kormányfőnek — közölte a TAP hivatalos tunéziai hírügynökség. A jelentés szerint Mzalinak a hatalmon levő szocialista desztur párt főtitkári posztjáról is távoznia kellett; a párt élére ugyancsak Rasid Szfár került. A hírügynökségi beszámolók emlékeztetnek: a személycsere alig három héttel azután következett be, hogy a 82 éves Burgiba elnök politikai örökösének ismerte el Mohamed Mzalit.*

Végső búcsú Lékai Lászlótól

Kegyeletes szertartáson vettek végső búcsút kedden Esztergomban a 76 éves korában elhunyt Lékai László bíborostól, esztergomi érsektől, a Magyar Római Katolikus Püspöki Kar elnökétől.

A Bazilika előtti téren 9 órától a felravatalozott koporsó előtt több ezer gyászoló vonult el, megadva a végtisztességet. Ezt követően — 11 órakor — kezdődött a gyászszertartás.

A szertartáson részt vett Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Csehák Judit, a Minisztertanács elnökhelyettese, Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke. A Vatikánt Roger Etchegaray bíboros képviselte. Jelen voltak a magyarországi egyházak és vallásfelekezetek vezető képviselői, továbbá külföldről érkezett katolikus egyházi vezetők. Ott volt a magyarországi diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja. Jelen voltak Zala, Veszprém, Somogy, Komárom megye és Esztergom város tanácsnak elnökei, valamint a hazai katolikus intézmények szerzetesrendek képviselői.

Fábián János kanonok, főegyházmegyei kormányzó üdvözölte az egybegyűlteket, s felolvasta azt a részvéttáviratot, amelyet II. János Pál pápa küldött Lékai László halála alkalmából. A gyászszertartást — több főpap közreműködésével — Franz König nyugalmazott bécsi érsek, bíboros, a pápa személyes képviselője vezette.

A szertartás során négy búcsúbeszéd hangzott el. Paskai László érsek, a Magyar Római Katolikus Püspöki Kar képviseletében méltatta Lékai László főpásztori munkásságát, életútját.

Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke szólt ezután az egybegyűltekhez:

Ezt követően Tóth Károly református püspök a magyarországi egyházak nevében mondott búcsúbeszédet.

Magyar Ferenc, az Új ember című lap főszerkesztője búcsúzott ezután a világi hívők nevében.

A gyászszertartás végén elhangzott a Szózat, majd a gyászolók elénekelték a Himnuszt. Ezután a főszékesegyház kriptájába végső nyughelyére vitték Lékai Lászlót.

Kommentár

Puccsisták a hotelben

A feldübörgő tankok és páncélozott járművek gyorsan megtették hatásukat: a szállodában összegyűlt több száz katona a túlerő láttán ellenállás nélkül megadta magát. Néhány órás alkudozás után távozott a frissen kikiáltott „ellenkormány" vezére is, így viszonylag nyugodtan, nagyobb összecsapások nélkül zárult le a legújabb politikai válság a Fülöp-szigeteken. A hírügynökségek rövidesen már tényként röpítették világgá a hírt: megbukott Arturo Tolentino puccskísérlete, kudarcba fulladt Marcos egykori alelnökének próbálkozása, hogy átvegye a hatalmat Corazon Aquino államfőtől.

Manila legnagyobb hoteljóriása körül tehát ismét nyugalom uralkodik, bebizonyosodott, hogy a hadsereg – csakúgy, mint a közvélemény döntő része változatlanul az év elején Marcos elnök helyére lépő Aquino asszony mellett áll. Tisztázatlan ugyanakkor a puccs háttere, az a távolról sem mellékes körülmény például, vajon saját szakállára próbálkozott Tolentino vagy – bár Marcos cáfolja – a Hawai-szigeteken élő exelnök utasításait követte? Nem világos az sem, valóban támogatást ígértek neki a fegyveres erők felső vezetésében, s a tábornokok csak az események baljós alakulása láttán visszakoztak, vagy igazat mond-e a hadügyminiszter és a vezérkari főnök, amikor az állítja, hogy visszautasított minden tisztséget egy esetleges ellenkormányban?

Kisebbfajta vihart kavart a hatalomátvételi kísérlet Washingtonban is, hiszen a Fehér Ház egyszerre két lovat akar megülni: menedéket nyújt Marcosnak, a „kipróbált, öreg barátnak" (így nevezte Reagan a megbuktatott elnököt), ugyanakkor politikai és gazdasági okokból egyaránt jó viszonyt akar fenntartani az új manilai vezetéssel. Az amerikai külügyminisztériumban egyelőre csak annyit szögeztek le, hogy „ilyen politikai tevékenység nem egyeztethető össze" Marcos jelenlegi „vendég" státuszával.

A Tolentino-féle kísérlet – még ha elvetélt is, arra azonban szemléletesen utal, hogy Aquino pozíciója korántsem tökéletesen szilárd. Az ellenzékbe szorult Marcos-hívők nem adták fel terveiket egy újabb hatalmi fordulatról, a munkanélküliség és a külföldi kölcsönök szorításában igen kényes a gazdasági helyzet, s nem sikerült végleges megállapodásra jutni a gerillaharcot folytató szélsőséges erőkkel sem. Márpedig épp ezek voltak Cory asszony programjának fő pontjai. A törékeny belső tűzszünet, a hitelezőkkel folytatott átütemezési tárgyalások, a vontatottan haladó reformok kétségtelenül támadási felületül szolgálnak ellenfelei számára, s a manilai hotel körül felsorakozó tankok jól mutatták, hogy adott esetben a szembenálló csoportok ellen komoly katonai erővel is fel kell lépnie.

Elekes Éva

„B" KATEGÓRIÁS VÁLLALAT

◆ felsőfokú végzettséggel rendelkező üzemszervezőt, programozót,

◆ és mérlegképes végzettséggel rendelkező

munkatársakat keres

„ELŐRELÉPÉSI LEHETŐSÉG" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ELADÓ

egy Videoton VCP professzionális

mikroszámítógép

(64 Kbájt, 2x160 K floppy).

Megtekinthető: JPTE Számítástechnika

7622 Pécs, Rákóczi út 80.

Telefon: 11-044/154, 153 melléken.

A pécsi egyetem egykori mecénása

Dr. Tóth Lajos

A reformkor nagy magyar orvosainak nevét, munkásságát sokan ismerik. Markusovszkyról kórházat, Fodor Józsefről országos intézetet, mindkettejükről rangos díjakat neveztek el. A megkezdett nagy munkát, a magyar orvostudomány fejlesztését többek közt Tóth Lajos folytatta, azonban az ő nevét, munkásságát csak kevesen ismerik, mert ritkán szólunk róla.

1856. június 11-én Kiskőrösön született. A budapesti egyetemen szerzett orvosi diplomát. Ezt követően gyógyszertani kutatásokat folytatott és e témakörökből jelentős közleményei is voltak. 1884-től a Kultuszminisztériumban dolgozott. Tevékenységének súlyát mutatja, hogy bár 1890-ben kinevezték a kolozsvári egyetem gyógyszertan professzorának, nem foglalta el a tanszéket, mert munkáját feletteseí pótolhatatlannak ítélték, s ezért nem engedték el a minisztériumból. Emberi értékét fémjelzi, hogy barátai közé tartozott a budapesti egyetem két híres és haladó szellemű tanára: Korányi Sándor és Grósz Emil.

Minisztériumi államtitkárként igen sokat tett az egyetemek fejlesztéséért. Gyakorlatilag nevéhez fűződik a budapesti orvosi fakultás összes új létesítménye a századforduló után, de a vidéki egyetemek sorsát is a szívén viselte. Entz Béla, a neves pécsi professzor írta róla: „Tóth Lajos céltudatos munkásságának köszönhető elsősorban egyetemünk megerősödése és fejlődése." A pécsi egyetem körül szerzett érdemei elismerését jelentette, hogy Scipiades professzor kezdeményezésére az Egyetem Barátainak Egyesülete Tóth Lajos emlékérmet alapított, mellyel évenként felváltva klinikai, ill. elméleti orvostudományi munkákat jutalmaztak.

1926. dec. 14-én halt meg. A Budapesti Királyi Orvosegyesületben Korányi Sándor emlékezett meg róla, és egyebek között ezeket mondotta: „Ki tudja, hol tartanánk, ha nem lép Markusovszky örökébe Tóth Lajos! Munkája nagyságának, sikerének hirdetői budapesti fakultásunk külső klinikai telepe, Műegyetemünk, Közgazdasági Egyetemünk, Kolozsvár, Pozsony, Debrecen, Pécs, Szeged egyetemei.

Dr. Süle Tamás

Július 1-től dolgozik a Hungária Biztosító

Versenyben az ügyfélért



A pécsi fiók

Július 1-jével megkezdte megyénkben is önálló tevékenységét a Hungária Biztosító.

Koppány Jenő, a Hungária megyei igazgatója már 1949 óta dolgozik a biztosító szakmában, több mint 25 éven át volt az ÁB pécsi fiókjának vezetője.

– Több évtizedes szakmai múlttal nem volt nehéz megválni a korábbi munkahelyétől? – kérdeztük.

– Talán épp a szakmai múltam és a széles ismeretségi köröm miatt neveztek ki a Hungária vezetői a megyei igazgatóság élére. Nem volt könnyű az „elválás" és az új intézmény létrehozása. Ezúton is szeretném megköszönni volt kollégáimnak, a korábbi eredményes együttmunkálkodást. Kár, hogy legtöbbjüktől meg kellett válni. Remélem, hogy a továbbiakban csak konkurensei leszünk egymásnak az ügy, az ügyfelek érdekét szolgálva, és nem ellenfelek.

– Milyen felállásban és milyen tevékenységi körrel indult a Hungária?

– Nyolcvan, a biztosítási szakmában jártas dolgozóval kezdtünk, és a jogelődünktől, az ÁB-tól 40 000 Casco biztosítást vettünk át induló tételként. Július 1-jétől hozzánk tartozik az összes gépjárműbiztosítás (a felelősségi és a Casco is), az állami vállalatok vagyonbiztosítása, valamint az exporthitel-biztosítás. Ez utóbbit egyelőre még csak a központunk rendezi, de a közeljövőben mi magunk szeretnénk ezeket is intézni, mert így az ügyfeleinknek mindenképpen előnyösebb lesz.

A gépjárműbiztosítási ügyeket, az ilyen természetű káraikat hol rendezhetik az ügyfeleik?

– Kárfelmérést továbbra is végeznek szakembereink a mohácsi, a komlói és a harkányi autójavító szervizekben, viszont a gépjárműbiztosítással kapcsolatos károkat (beleértve az ehhez kapcsolódó személysérüléses károkat is) a pécsi gépjármű-kárrendezési fiókunk rendezi, szokott helyen, az Acsády Ignác utca 3. szám alatt. (Telefonszámai: 13-626 és 13-049.) Ott naponta 7.30 órától 16.30 óráig, kedden 7.30 órától 19 óráig, szombaton pedig 8 órától 12.30 óráig teljes körű biztosítási szolgáltatással, tehát üzletkötéssel és kárrendezéssel szolgálják ki az ügyfeleinket. De a Casco-biztosítások megkötésénél, intézésénél továbbra is igénybe vehető Baranya valamennyi takarékszövetkezete és OTP-egysége, az Autóklub is. Újdonság, hogy a pécsi Merkur-telepen használt autó vételekor helyben is köthető Casco.

– Hol, milyen időpontban tartanak nyitva a Hungária egységei?

– Pécsett, a Kossuth Lajos utca 15. szám alatt, az igazgatósággal egy épületrészben intézhetik ügyfeleink a pécsi fiókunknál a Casco-s ügyeiket, köthetnek biztosítást, fizethetik a díjakat, bejelenthetik a változást, intézhetik a díjkedvezmények visszatérítését stb. A pécsi fióknál egyébként naponta 7 órától 16.30 óráig, csütörtökön 7 órától 19 óráig állunk ügyfeleink rendelkezésére – teljes körű biztosítási szolgáltatással –, ugyanakkor az ÁB által művelt valamennyi biztosítási módozat is megkötheto. (Telefonszámok: 24-736 és 10-936.) Komlói fiókunk a Lenin tér 6. szám alatt és a mohácsi fiókunk átmenetileg a Szent István u. 4. szám alatt – munkanapokon – 7.30 órától 16.30 óráig tart nyitva. A pécsi fiókunk siklósi (Felszabadulás u. 27.) és szigetvári (Horváth Márk tér 5.) kirendeltségein naponta ugyancsak 7.30 órától 16.30 óráig fogadja az ügyfeleinket. A Megyei Igazgatóságunk telefonszámai: 24-736 és 10-403.

– A korábbi biztosítási gyakorlattal szemben miben szeretne változást elérni a Hungária?

– Az ügyfeleink érdekében szeretnénk együttműködni az ÁB-val. Keressük az új megoldásokat, igyekszünk: csökkenteni a bürokráciát, a gyorsabb, rugalmasabb ügyintézéssel, új biztosítási lehetőségek bevezetésével új igényeket is kielégíteni. Mi ezekkel és a szolgáltatási színvonalunk emelésével szeretnénk részt venni a most már két biztosító között kialakuló versenyben – hisz alapvető célunk az ügyfél szolgálata.

M. L.

Százezer példányban a Kisalföld

Ünnepséget rendeztek kedden a győri sajtóklubban, abból az alkalomból, hogy a Kisalföld, a Győr-Sopron Megyei Pártbizottság és a megyei tanács lapja is elérte a százezres példányszámot. Az ünnepségen megjelent Lakatos Ernő, az MSZMP Központi Bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője és Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, s ott voltak a megye párt- és állami vezetői.

Idősek hónapja a Tímár utcai szociális otthonban



Az év nővére

Kora délelőtt elindult velük a busz és Árpádtető közelében megálltak a keresztkunyhói vadászháznál. Itt főztek, délután szalonnát sütöttek, és mivel régi barátjuk Nemes László, a Pannon Volán dolgozója most sem feledkezett meg róluk, délután harmonikazenét hallgattak és énekeltek. Így telt el egy júniusi napjuk a pécsi Tímár utcai szociális otthon lakóinak, akik a PIK szakszervezeti bizottságának és a Pécsi Postaigazgatóság Gépjármű Szállítási Üzemének jóvoltából kirándulhattak Keresztkunyhóra.

Ez a nap csak egyike volt a május végétől június végéig tartott idősek hónapja elnevezésű rendezvénysorozatnak. A programokat saját kedvtelésükre szervezték számos régi patronálójuk segítségével, közreműködésével. Az immár négyéves hagyományt most is kiállítással kezdték. Az elmúlt évekhez viszonyítva annyi változtatással, hogy ezúttal nemcsak az otthon lakók, hanem a dolgozók kézimunkáit is bemutatták. Még ugyanezen a napon megkoszorúzták dr. Szántó Lászlónak, az intézet első orvosának emléktábláját, aki annak idején 200 000 forintot hagyott az otthonra.

Ezt követően minden napra jutott valami közös program. Eljöttek hozzájuk a Testvérvárosok téri, a pécsszabolcsi általános iskolások, Balogh Istvánné pszichológus, az újpetrei citerazenekar, a Bajcsy-Zsilinszky utcai Gyógyszertár dolgozói, Kerekes András amatőr bűvész. Egy fillér fellépési díj nélkül szórakoztatta őket Kutas László, Piller Judit előadóművészek, Péter Gizi, Faludi László színművészek, a Mecsek Fúvósötös, a Mozgáskorlátozottak Egyesületének népdalköre Dóka Margit vezetésével. Azokon a napokon, amelyeken nem vártak külső, őket szórakoztató vendégeket, játékdélelőttöket, filmvetítéseket rendeztek.

Az idei idősek hónapja eseményeinek egyik legizgalmasabb programja volt „Az év nővére" megválasztása. Idén már harmadízben ítélte oda ezt a címet az otthon közössége, s mindhárom évben ugyanaz a nővér, Tamás Józsefné kapta.

A középtermetű, vékony, csendes szavú Tamásné először 1961-től 1967-ig dolgozott az otthonban. Akkor váltott, bölcsődébe ment, de két év múlva visszajött és 1969-től itt van.

– Hivatalosan ez nekünk munkahely, de ennél többre tartjuk – mondja. – Akik itt élnek, azok otthonuknak tekintik, s nekünk, dolgozóknak az a teendőnk, hogy úgy lássuk el őket, mint egy nagy családot. Nemcsak kiszolgáljuk, gondozzuk őket, hanem játszunk, kézimunkázunk velük. Karácsonykor pedig mindig a mi, vagyis a nővérek gyerekei adnak ünnepi műsort.

Szűkre szabja a mondatait, látszik rajta, hogy sokkal szívesebben csinálja, mint mondja azt, ami a munkája.

– Annuska már véglegesen elnyerte „Az év nővére" címet – mondja Ligeti Andorné igazgató.

Végigjárjuk a kétszintes, 70 embernek otthont adó épületet. A nyitott ablakokon beáramló délelőtti napsugarak lassan átmelegítik a szobákat. Kevés lakót találunk bennük. Akik tehették, már elmentek a városba, vagy kiültek az udvarra, mások a folyosón beszélgetnek. A 92 éves Schäringer Karola azonban bent van.

– Ó, nagy nap ez a mai, ma diplomázik az unokám – újságolja a teljes szellemi frissességnek örvendő nyugdíjas tanítónő. – Mondták is a szülei: kisanya ne izgult, ez a nap is elmúlik, de mihelyt tudunk valamit róla, azonnal jelentkezünk.

Kisanya. Így hívják őt az unokák, de valójában ő nem a nagymamájuk. Nem volt férjnél, gyermeke sem született. A testvérét elvitte a háború, az ő gyermekét nevelte fel. A kapcsolatuk ma is bensőséges, innét ered, hogy nemcsak a testvére gyermeke, hanem az ő gyermekei is kisanyának szólítják.

Károly Józsefné, Magdi néni kedvünkért előveszi a szekrényből az évtizedekkel ezelőtt fényes szaténból készített, saját kezével kihímzett kombinékat. Aztán verset mond, mint kiderült saját költeményét, melynek címe: Fohász. Ő az otthon kultúrbizottságának egyik legaktívabb tagja, s tőle is hallom, bár az idősek hónapja véget ért, a programok folytatódnak. Legközelebb kirándulni mennek Malomvölgybe.

T. É.

A változó időben nincs megállás

Idegenforgalmi képzés osztrák mintára

Magyarországon mindig időszerű mondás: „Kis ország legnagyobb ereje a saját szellemi ereje." Ez a gondolat a Belkereskedelmi Továbbképző Intézet munkájában is megvalósult: ebben az intézetben az elmúlt öt esztendőben 89 275 hallgató végzett a különböző tanfolyamokon. Különösen megnőtt a jelentkezők száma a rugalmas, rövid időtartamú, speciális és céltanfolyamokra: ezeken összesen 53 246 hallgató vett részt az elmúlt öt évben. Továbbá egy-egy tanévben átlagosan 1100–1200 embernek tanítanak eredményesen idegen nyelvet, főként a két legfontosabb nemzetközi érintkezési nyelvet, a németet és az angolt, esetleg a franciát. Az intézet az önképzés érdekében öt év alatt 17 szakmai könyvet jelentetett meg, több mint 60 000 példányban és mintegy 77 000 kereskedelmi dolgozó részére szervezett áruismertető előadást.

A felgyorsult időben azonban nincs megállás. Ezért osztrák modell alapján idegenforgalmi szakközépiskolákat szerveznek. A képzést egyelőre csak a felnőttoktatás keretében, a munkaviszonyban álló érettségizett dolgozók számára vezetik be idén szeptemberben mégpedig három helyen: a budapesti Ecseri úton, Sopronban és Keszthelyen.

A tantárgyak: idegenforgalom, ügyintézői ismeretek, idegenvezetés, szállodai ismeretek, idegenforgalmi földrajz és idegen nyelv. A legmagasabb óraszámot a nyelvtanulásra fordítják. Az oktatás kétéves. Az elsősorban német és angol nyelvi képzés olyan igényes lesz, hogy felkészít egy szakmai anyaggal bővített középfokú állami nyelvvizsgára, továbbá idegenvezetői szakvizsgára is. A hallgatók hetente két alkalommal találkoznak a tanárokkal, negyedévente beszámolnak tudásukról, majd tanév végén osztályvizsgát tesznek. A két évet érettségi-képesítő vizsga zárja, függetlenül attól, hogy már a szigorú felvételi vizsgára is érettségivel, s alapfokú nyelvtudással lehet csak jelentkezni.

Újdonság a vállalati tanácsok tagjainak képzése is. A tanfolyamok célja, hogy a vállalati tanácsok tagjai saját szűkebb beosztásukon kívül, a vállalat egészének ismeretében gyakorolják a kollektív irányítást.

Az intézet létrehozta a vállalkozói szolgáltatást: mintegy 1200 szerződéses üzlet vezetőjét képezik ki. Számukra újságot adnak ki, rendszeresen szakmai füzeteket jelentetnek meg, jogi tanácsadószolgálatot szerveztek, s Budapesten, és egyre több megyeszékhelyen szakmai klubprogramokat rendeznek.

Földessy Dénes

HÍREK

1986. JÚLIUS
9.,
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LUKRÉCIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.56 — nyugszik 20.43 órakor.
A Hold kél 6.40 — nyugszik 22.32 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, L. CSÉPÁNYI KATALIN

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai programja



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus verseiből 18 éven felülieknek. Anna-udvar, 21 óra.

●

Rendezvény

Munkásklub. Vasas Bányaüzem munkásklubjában lép fel július 19-én 18.30 órakor Soltész Rezső. A könnyűzenei est Vasason, a D utca 1. szám alatt lesz.

●

— **Mulardkacsa Pécsről Nyugat-Európába.** A Baranya Megyei Baromfifeldolgozóban előállított híres Pannon mulardkacsa vágása és szállítása e héten megkezdődött. Belgium, Olaszország, Franciaország ínyenceinek asztalára kerülnek a frissen vágott állapotban kiszállított magyar kacsák.

●

Késsel támadt a rendőrökre – öt év fegyház

A békéscsabai városi bíróság kedden mondott ítéletet Balogh Kálmán, 22 éves, Békés, Vadvirág utca 23. sz. alatti lakos bűnügyében. A vádlott visszaeső bűnöző, aki több alkalommal fegyverrel támadt hivatalos személyekre. Idén február 22-én Mezőberényben durván bántalmazta barátnőjét, aki 40 napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett. Balogh az őt üldöző rendőrökre késsel támadt.

A bíróság Balogh Kálmánt öt évi szabadságvesztésre ítélte, amelyet fegyházban kell letöltenie. Mellékbüntetésként 5 évre a közügyektől eltiltotta. Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője felmentésért fellebbezett.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig. Lassanként a Tiszántúlon is felszakadozik, csökken a felhőzet. Ezután országszerte kisebb-nagyobb felhőátvonulás várható, helyenként futó zápor kíséretében. Az északi szél éjszakára valamelyest mérséklődik, majd napközben ismét gyakorta erős lesz. Mérsékelten meleg idő várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok között; a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 21, 25 fok között alakul.

✶

Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 115 cm, apadó, 18,4 fok; Barcs 104 cm, áradó, 19,0 fok; Drávaszabolcs 212 cm, áradó, 17,8 fok; Mohács 348 cm, apadó, 23,0 fok.

Dr. Nagy Gyula 1920–1986

Majd másfél évtizedes súlyos betegség következtében 66 éves korában elhunyt dr. Nagy Gyula, Baranya Megye Tanácsa nyugalmazott elnökhelyettese. Somogybányatelepen született bányamunkás családban, ifjú korában maga is szénbányász volt, Ferenc-aknán. 1944-ben tagja lett a kommunista pártnak. Rendszeresen képezte magát, hamarosan felelős szakszervezeti, majd pártmegbízatást kapott.

1951-től a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese volt 1972-ig, súlyos betegségének bekövetkeztéig. Életvitelét mély humanizmus, a szocializmus ügye iránti elkötelezettség jellemezte. Közéleti tevékenysége maradandóan beépült a megye gazdasági, társadalmi fejlődésébe. Részt vállalt a mezőgazdaság szocialista átszervezésében, az ipar és a szolgáltatások fejlesztésében.

Érdemei elismeréséül négy alkalommal kapta meg a Munka Érdemrend arany fokozatát. Többször kapott Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetéseket. A megyei sportélet fejlesztéséért sport érdeméremben részesült. Tevékenységének megbecsülését fejezi ki a Szocialista Munkáért Érdemérem.

Baranya Megyei Tanácsa

●

— **Törökországba utazott a Baranya Táncegyüttes.** Kütahyában mutatják be művészetüket a több napos látogatás alkalmával. Művészeti vezető: Vidákovics Antal.

— **Uszodanyitás.** Tegnaptól ismét várja az úszni és strandolni vágyókat az egyetemi uszoda Pécsett, a Kürt utcában. Nyitvatartási idő: naponta reggel 9-től este 6 óráig.

– **Utánfutó alumíniumból.** Alumínium személygépkocsi utánfutó sorozatgyártását kezdték meg a Balassagyarmati Fémipari Vállalatnál. Súlya hozzávetőleg fele az acélból készült utánfutókénak, ezért vontatásához kevesebb energiára van szükség, kisebb autók is könnyűszerrel elhúzzák. Az alapszerelvény többféle építménnyel variálható, kétféle hosszméretben készül hozzá teherszállításra alkalmas platò. Szállítják kempingezéshez sátor fekvőhellyel is, s van az utánfutónak szörf, csónak, sőt motoros-hajó szállító változata.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1986. július 8-tól 14-ig

Pénznem	vételi árf. 100 Ft-ban	eladási egységre
Angol font	6750,05	7167,57
ausztrál dollár	2800,77	2974,01
belga frank	98,60	104,70
dán korona	543,19	576,79
finn márka	864,89	918,39
francia frank	631,79	670,87
görög drachma a)	31,58	33,54
holland forint	1792,69	1903,57
japán jen (1000)	273,81	290,75
jugoszláv dinár	11,69	12,41
kanadai dollár	3169,96	3366,04
kuvaiti dinár	15070,68	16002,88
norvég korona	589,42	625,88
NSZK márka	2019,40	2144,32
olasz lira (1000)	29,41	31,23
osztrák schilling	287,09	304,85
portugál escudo	29,58	31,40
spanyol peseta	31,63	33,59
svájci frank	2486,92	2640,74
svéd korona	619,93	658,27
USA dollár	4372,00	4642,44
ecu (közös piac)	4330,43	4598,29

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.



Kunhegyesi iskolások a szigetvári várban Fotó: Proksza László

✶

— **Új bolt Pécsett.** A Pannónia Áfész a Metalloglobus Vállalat márkaáruit értékesítő üzletet nyit a Nagyárpádi úton. A Szuperett Áruház szomszédságában található boltban fém- és műanyag szerelvényeket, iparcikkeket lehet vásárolni a hétfői nyitástól kezdve.

Mai névnap: Lukrécia

A mai Lukrécia nevünk a Lukretius latin név női megfelelője, melynek jelentése az érdekesen fokozódó „szemérmes, megnyerő" és végül „hasznot hozó asszony". Hírhedt viselője volt Borgia Lucrecia (1480—1519) ferrarai reneszánsz hercegnő, akinek élete erkölcstelenségéről vált ismertté. Alakját Victor Hugo drámájában, Donizetti operájában örökítette meg. A mai Lukréciáktól távol áll kéteshírű ősük, és ezt a névnapjukra ajándékozott fehér szegfűcsokorral fejezhetjük ki a legjobban.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat (Bp.)	408
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	108
Trabant Limousin (Bp.)	3 613
Debrecen	3 021
Győr	2 982
Trabant Combi Bp.	173
Debrecen	60
Győr	6 826
Wartburg Standard Bp.	190
Debrecen	138
Győr	235
Wartburg Speciál Bp.	84
Győr	677
Wartburg Speciál TT Bp.	5 981
Wartbourg Tourist Bp.	275
Győr	121
Debrecen	281
Skoda 105 S Bp.	10 674
Debrecen	8 477
Győr	8 468
Skoda 120 L Bp.	21 341
Debrecen	12 099
Győr	15 290
Skoda 120 GLS Bp.	1 449
Lada 1200 Bp.	42 165
Debrecen	28 126
Győr	14 396
Lada 1300 S Bp.	16 849
Debrecen	13 297
Győr	5 612
Lada 1500 Bp.	14 753
Debrecen	10 934
Győr	4 835
Lada Combi Bp.	7 467
Debrecen	3 974
Moszkvics Bp.	14 292
Polski Fiat 126 P Bp.	26 874
Győr	9 570
FSO (P. Fiat) 1500 —	5 410
Dacia Limousin Bp.	40 231
Debrecen	23 314
Dacia Combi Bp.	227
Debrecen	183
Győr	222
Zastava Bp.	12 928

— **Autóklub miniállomás.** Turisták, Autóklub-tagok megsegítésére Mohácson, a Pécsi úti Autójavító Kisvállalat területén a Magyar Autóklub miniállomást létesített. A nyitvatartási időt az autójavítóhoz igazították, amikor a kisvállalat félfogadási ideje lejárt, akkor a miniállomáson fogadják a bejelentéseket. Hétköznap délután 2-től este 8-ig, szombaton 7-től 14 óráig.

— **Forma I.** A Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezetéhez megérkeztek a Forma I. autóversenyre a belépők. Akik előjegyzéssel fizettek, azok átvehetik a jegyeket Pécsett, a Hengermalom utcai irodában.

— **Eredményes üzletkötés.** A Pécsi Bútorgyár az NSZK-ban egy ipari vásáron másfél millió márkás üzletet kötött. Ennek megfelelően 1987. év végéig folyamatosan szállítják az óbajor hálószobákat és ülőbútorokat az NSZK piacra. A termékek gyártása megkezdődött. Az NSZK-beli megrendelés kielégítésével párhuzamosan lengyel exportra szekrénysorokat és komódokat készítenek a Pécsi Bútorgyárban.

— **Lelouch a moziban is.** A tv-ben hetek óta adják Claude Lelouch régi és újabb filmjeit. A francia rendező műveiről teljesebb képet kap az, aki megnézi az Edit és Marcel című filmet. Holnaptól játsszák a Kossuth moziban, Pécsett. Az Edith Piaf életéről szóló alkotás érdekessége, hogy a Marcel-t megszemélyesítő Marcel Cerdan a valóságos történetbeli Marcel fia, így saját apja életének egy részletét eleveníti fel a filmvásznon.

— **XII. alkotó évad Nagyatádon.** Hétfőn délután ünnepélyes külsőségek között – a megye és a város párt-, állami és társadalmi szervei képviselőinek jelenlétében – Nagyatádon megnyitották a Szobrász Alkotó Telep 12. idényét. A nagyszámú érdeklődő előtt Méray Katalin művészettörténész mondott megnyitó beszédet, majd a dombóvári Kapos táncegyüttes adott műsort.

Sajtótájékoztató a gabonaiparról

A gabonaipar felkészült az aratásra, a raktárakba és a malmokba folyamatosan érkezik az új búza. Az ipar bővítette tárolóterét és így javultak a búza raktározási körülményei – erről tájékoztatta az újságírókat kedden Lacfi Dániel, a Gabona Tröszt vezérigazgatója.

A termés érése az utóbbi időben felgyorsult és várhatóan a szokásosnál rövidebb lesz a betakarítás ideje is (amennyiben nem fordul kedvezőtlenre az időjárás). Az ipar igyekszik ütemesen fogadni a földekről érkező szállítmányokat; 860 helyen veszik át a termést, hozzávetőleg 1700, úgynevezett átvevő vonal áll a nagyüzemek rendelkezésére. Egy-egy 12 órás műszakban összesen 362 ezer tonna búzát fogadhatnak, 3 százalékkal többet, mint tavaly ilyenkor. Az átvétel rendje alkalmazkodik a gazdaságok igényeihez: a búzát munkaszüneti napokon, és akár éjszaka is átveszik, amennyiben az üzemek kérik.

Egy év alatt 200 ezer tonnával bővült az ipar tárolótere.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégeszet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Színes képnél szuperexpressz.** Új szolgáltatással áll az ügyfelek rendelkezésére a Baranya Megyei Fényszöv. Nyári időszakban a délelőtt 11 óráig leadott színes filmekről még aznap délutánra elkészítik a képeket, így a turisták akár egynapos pécsi tartózkodás alatt is kézhez kaphatják a kész fotókat. A színes filmeket szuperexpressz kidolgozásra a Fényszöv Jókai téri műtermében és a Kossuth L. utcai Ofotért-boltban veszik át.

— **Második díj.** A múlt hét végén a Balaton körül rendezték meg a szövetkezeti néptáncegyüttesek XI. országos néptáncfesztiválját. Területi bemutatók után 18 együttes lépett fel a közönség és a zsűri előtt: a KISZÖV pécsi együttese a fesztiválon második díjat nyert.

●

Helyreigazítás

Lapunk tegnapi száma 3. oldalán megjelent képaláírás helyesen: Befutottak az első gabonaszállítmányok a pécsi gőzmalomba, ahol az idén először telik meg az új, 10 000 tonnás tároló.

A POSTAI GÉPJÁRMŰ SZÁLLÍTÁSI ÜZEM
kedvező díjtétellel
felajánlja szabad kapacitását
● ADK 70 típusú autódarura,
● valamint 5 tonnás billencs tehergépkocsira.
IGÉNYBEJELENTÉS:
KEREKES ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 11-815, 24-400/75.

A Vén Diófa vendéglő
(Pécs, Előre u. 4. sz.)
közös tulajdon megszüntetése miatt
árverésre kerül
1986. július 16-án délelőtt 10 órakor a Pécsi Megyei Bíróságon. (Széchenyi tér 14. I. em. 33.)
FELVILÁGOSÍTÁS: AZ ÁRVERÉS ELŐTT TELEFONON: 12-866, 22-ES MELLÉK.

AZ ÁTRENDEZETT KERTVÁROSI BÚTOR-SZALONBÓL AJÁNLJUK:
● szekrénysorok,
● irodabútorok hagyományos és modern kivitelben vásárolhatók.
OTP-ÜGYINTÉZÉS ÉS SZÁLLÍTÁS HELYBEN! KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK!
Várjuk vásárlóinkat a Hajdu Gy. u. 50. sz. alatti BÚTOR-SZALONBA, megközelíthető az 1-es és 47-es autóbusszokkal.

Önnek takarékoskodunk!
Árengedményes műszakicikk-vásár!
◆ Mosógép (303 típ.) 2150 Ft helyett 1850 Ft-ért,
◆ Vízmelegítő (10 literes) 2290 Ft helyett 1790 Ft-ért,
◆ Kétlapos villanyfőző 1150 Ft helyett 850 Ft-ért,
◆ Párty grillsütő 390 Ft helyett 320 Ft-ért,
◆ Rakéta porszívó 1690 Ft helyett 1180 Ft-ért,
◆ Videoton autórádió magnó 4950 Ft helyett 3950 Ft-ért,
◆ Fantázia táskarádió 2200 Ft helyett 1760 Ft-ért,
◆ Lemezjátszó (GWS—106-os típus) 3200 Ft helyett 2700 Ft-ért, valamint hajszárítók, villanyborotvák és még számos cikk kapható olcsóbban
10 év 1976-1986
A KONZUM MŰSZAKI OSZTÁLYÁN.

Talán majd augusztusban...



Kis forgalom a kempingekben

Az üdülőházak fele üres, a sátorozók jóval kevesebben vannak mint tavaly

Aligha megalapozatlan a gyanúm — csak kívülről vetve egy-egy pillantást a kempingekre —, hogy a Mecsekben, Pécs fölött lévő Mandulás kemping nem egyedül áll július eleji viszonylagos csendességével. Tanácstalanul tárja szét a kezét a kemping vezetője, *Vétek János* is, mert a reálisan számba vehető okok mellett más is lehet, aminek következményeként nehezebben mozdulnak, utaznak ezen a nyáron — legalább is eddig eltelt heteiben — az emberek.

Pedig a Mandulás nagy lépésekkel készült az idei szezonra. Nem csak a Hotel nyitotta meg a kapuit és fogad vendégeket, hanem bővítették a sátrak felállítására alkalmas helyet is — pillanatnyilag ezen az új részen nyugodtan cseperedhet a frissen kelt fű, mert a már korábban kialakított részeken is bőven jutna még hely sátraknak.

A Mandulás egyébként nem kicsi kemping — kétcsillagos a minősítése is —, ám van egy hátránya: elsősorban átutazókra számíthat. Korán is nyitnak — április 15-én —, s most, hogy a bővítésekkel elkészültek, 300 férőhely van a sátrazóknak, 60 ember fér el az egycsillagos új hotelben, a régi, most panzióként működő motelben 42-en férnek el, a II. osztályú üdülőházakban 84, az ezeknél kisebb méretű, III. osztályú üdülőházakban pedig 80 vendéget tudnak fogadni. Ez együtt már komoly vendégsereg.

Tegnapi ottjártunkkor talán 40 sátorban lehettek kempingezők, a hotel azonban tele volt — bár csak nagyon rövid időre töltötte meg egy csoport. A többi üdülőház kihasználtsága mintegy 50 százalékos volt.

Lehet oka a csendességnek a pénz is.

— Pedig — véli Vétek János —, nem drága a kemping. Számítottunk is arra, hogy a tanévzárók után megnő a forgalmunk, de eddig ez nem mutatkozott.

— Mennyiért tölthetek itt — harmadmagammal — egy éjszakát?

— A II. osztályú üdülőházban — az üdülőhelyi díjjal együtt — 468 forintért. Ha hosszabb ideig marad, kedvezmény jár. Ágyneműt biztosítunk, hideg-meleg vizet, itt a bisztró, ahol reggelizni-vacsorázni lehet, a nálunk kapott étkezési jegyeket a megye több pontján lévő éttermekbent be lehet váltani.

— És mennyi egy éjszaka a Hunyor-ban?

— Kétágyas, pótággyal ellátott szobáért 930 forintot fizetne...

— Röviden, Ön hogyan minősíti a jelenlegi látogatottságukat?

— A sátrazók mintegy 60 százalékkal vannak kevesebben, mint a múlt évben. A nyárnak még koránt sincsen vége, számítunk arra, hogy augusztusban megérkeznek a nyugati diákcsoportok. Tavaly ilyenkor a fák között már nehezen lehetett szabad sátorhelyre bukkanni...

M. A.

Docensi kinevezések

Hagyományosan, a tanév befejeztével nevezik ki a magyar felsőoktatásban a vezető oktatókat. Az egyetemi (főiskolai) tanárok már közölt névsora után véglegessé vált az is, hogy a pécsi egyetemeken és főiskolákon az illetékes miniszter kiket nevezett ki, július elsejei hatállyal, docenssé.

Pécsi Orvostudományi Egyetem: dr. Götz Frigyes (urológiai klinika), dr. Soltész Gyula (gyermekgyógyászati klinika), dr. Szirmai Imre (idegelme klinika), dr. Temes Gyula (kísérletes sebészeti intézet), dr. Than Gábor (szülészeti-nőgyógyászati klinika), dr. Tóth Gyula (kémiai intézet).

Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem: Közgazdaságtudományi Kar: dr. Korinek László, dr. Varga József. Állam- és Jogtudományi Kar: dr. Filó Erika, dr. Benkő András.

Tanárképző Kar: Cserné dr. Adermann Gizella, Vigh Árpád. Másodállású docensek lettek a karon: Barta Gábor, Katus László.

Pollack Mihály Műszaki Főiskola: dr. Aradi László, dr. Kovács Árpád, dr. Novotny Iván, dr. Szakonyi Lajos.

Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozata: Kircsi László, Tóth Lajos.



A schwerini vendégek a munkásmozgalmi múzeumban Fotó: Proksza László

Erkölcsi bizonyítványhoz 100 forintos illeték

Megváltozott a hatósági erkölcsi bizonyítvány kiadásához szükséges eljárási illeték mértéke. Ennek alapján a hatósági erkölcsi bizonyítvány kiadásához szükséges eljárási illeték 100 forintra emelkedett. A zavartalan és gyors ügyintézés érdekében — azért, hogy a kérőlapokat illetékkiegészítés miatt ne kelljen visszaküldeni — az illetékes szervek felhívják a hatósági erkölcsi bizonyítványt kérők figyelmét arra, hogy kérőlapjukra — a jogszabály rendelkezéseinek megfelelően — 100 forintos illetékbélyeget ragasszanak.

Schwerini szakszervezeti vezetők Pécsen

Pécsre látogatott tegnap Baranya NDK-beli testvérmegyéjéből Walter Resch, a Német Szabad Szakszervezeti Szövetség Schwerin megyei elnöke és Walter Kolbüse, a szakszervezet megyei titkára.

Délelőtt múzeumokat látogattak Szőke Attiláné, a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsának titkára kíséretében. A küldöttséget délután dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára fogadta, s röviden ismertette megyénk gazdasági, társadalmi és kulturális helyét, szerepét a régióban. Kiemelte a testvérmegyei kapcsolatok fontosságát, különösen a gazdaság területén. Ezután az SZMT-székházban Neubauer József, az SZMT vezetőtitkára a helyi szakszervezeti munkáról tájékoztatta a vendégeket. A beszélgetésen részt vett Szokola Ferenc, az SZMT elnöke is. Késő délután a Vasutasok Művelődési Házába látogatott Walter Resch és Walter Kolbuse. Este a nyári színház programjában Péczely Sarolta Kodály-estjét hallgatták meg.

A schwerini delegáció július 11-ig tartózkodik Baranyában, s ezalatt felkeresi a Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Gyárat, a Baranya Megyei Építőipari Vállalatot, a sombereki Béke Öre Mgtsz-t, ellátogat a mohácsi történelmi emlékhelyre és a Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyárába.

P. E.



Hétköznapok

Nyugdíjasok pályázatának eredményhirdetése

A Hétköznapok című pályázat eredményhirdetési ünnepségének helyszíne volt tegnap délelőtt a Dunántúli Napló Szerkesztősége. A pályázatot nyugdíjasok részére hirdette meg a tavasszal a Dunántúli Napló Szerkesztősége, a Baranya Megyei Tanács, a Pécs Városi Tanács egészségügyi osztálya, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottsága és a Vöröskereszt Baranya Megyei Vezetősége.

A pályázatra beérkezett csaknem száz — az életútról, a mindennapok örömeiről, gondjairól szóló tartalmas, szép-írást a tegnap délelőtti ünnepségen Báling József, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese méltatta. Közülük nyolc pályamű íróját, Gutrai Vilmosnét, Hamarics Józsefnét, dr. Komlósi Sándornét, Osváth Tibort, Sajkás Péternét, dr. Szigethy Gyulánét, Tóth Antalt és özv. Takács Józsefnét megjutalmazták.

A közélet hírei

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására kedden este Berlinbe érkezett Pál Lénárd, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára. A vendéget a Schönefeldi repülőtéren Kurt Hager, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára fogadta. Az érkezésnél jelen volt Roska István berlini magyar nagykövet.

*

A Magyar Katolikus Püspöki Kar kedden Esztergomban rendkívüli ülést tartott és köszöntötte Paskai László érseket, aki a püspöki konferencia szabályzatának megfelelően betölti a Püspöki Konferencia elnöki tisztét.

Az esztergomi főszékesegyházi káptalan dr. Fábián János kanonokot, a Budavári Mátyás-templom plébánosát főegyházmegyei kormányzóvá választotta.

*

A chilei fasiszta katonai lázadás, a demokratikus rendszer erőszakos megdöntése, az ország törvényes elnöke, valamint sok ezer chilei hazafi meggyilkolásának 13. évfordulója alkalmából kedden a Salgótarjáni Kohászati Üzemek szerszámgyárában munkásgyűlést tartottak. Résztvevői elítélték a népellenes Pinochet-rendszert és kinyilvánították szolidaritásukat a chilei nép antifasiszta, antiimperialista harcával. Az Országos Béketanácshoz intézett táviratukban támogatásukról biztosították azokat az erőket, amelyek a demokrácia helyreállítására törekednek e távoli országban. A demonstráción részt vett a Magyarországon élő chilei fiatalok egy csoportja, amelynek tagjai a nap folyamán Nógrád megyei úttörőkkel, valamint a salgótarjáni nemzetközi nyári ifjúsági egyetem hallgatóival találkoztak.

*

Társadalmi önsegítő egyesület létrehozásának lehetőségét vitatta meg keddi ülésén a Helyiipari és Városgazdasági Dolgozók Szakszervezetének elnöksége. Az elképzelések szerint az egyesület tagjai lehetnek majd — önkéntes elhatározás alapján — a kommunális és közüzemi vállalatok dolgozói, nyugdíjasai. Választhatóan havi 50, illetve 100 forint lenne a tagsági díj, s a tagok a befizetett díj arányában részesülnének támogatásban. A tervek szerint az anyagi támogatás a dolgozókat, illetve családtagjaikat hosszabb betegség, baleset, munkahelyi ártalom, szülés, házasság, halál esetén illeti meg. Segíteni kívánják anyagilag azokat a fiatalokat, akik katonai szolgálatra vonulnak be, valamint a nyugdíjasokat is. Az egyesület anyagi helyzetétől függően támogatást nyújthat majd akkor is, ha tagjait elemi csapásból adódó kár éri, ha az egyesülethez tartozók továbbtanulnak, s akkor is, ha szociális helyzetükben önhibájukon kívül nagymértékű romlás következik be.

*

A fiatal politikai vezetők amerikai tanácsa meghívására június 25. és július 5. között fiatal magyar politikusok látogattak az Egyesült Államokba. A delegációt Lóska Szilárd, az Állami Ifjúsági Bizottság megbízott titkára vezette. A fiatal magyar politikai és gazdasági vezetők a látogatás során tanulmányozták az amerikai politikai, gazdasági és oktatási rendszer felépítését, találkoztak kongresszusi képviselőkkel, a kereskedelmi minisztérium, a Fehér Ház, a külügyminisztérium vezető munkatársaival, a demokrata és a republikánus párt országos bizottságának képviselőivel, valamint Észak-Karolina, New Jersey és New York államok vezetőivel és fiatal politikusaival.

Gyümölcstermesztés korszerűen

Az őszibarack szedése

Az őszibarack gyümölcsének fejlődése biológiailag jól elkülöníthető szakaszokban történik. Ezek ismerete a termelő számára kétségtelenül hasznos. Még fontosabb azonban ismerni a termés áruvá válásához szükséges érettségi fokozatok meghatározását, hiszen termésünket a különböző felhasználási szándékkal tudjuk értékesíteni, és ezek a felhasználási célok más és más érettségi fokozatot kívánnak.

A kemény húsú és zöld színű őszibarack még fejletlen állapotú. Ha ilyenkor szedjük, beéréshez kb. 10 nap kell, de ekkor zamatban jellegtelen és felületén ráncos lesz a termés, formája jól kivehetően deformált, ebben az állapotában egyetlen értékesítési formára sem alkalmas.

Keményen fejlett állapotnak mondjuk akkor, ha szedés után 5–10 nap alatt érik be, beérés után a gyümölcs alapszíne a zöldtől eltér, kivilágosodik, formája már gömbölyded, nem deformált. Ez az érési állapot felel meg az úgynevezett „befőtt" minőségének.

Ha a gyümölcs húsa még kemény, de a termésbarázdánál puhulni kezd, akkor *szilárdan fejlett állapotról* beszélünk. Ekkor kezdi a kivilágosodott alapszín felvenni a fedőszínt. Szedés után 2–5 nap múlva beérik, jó ízt és zamatot kap. Ez az állapot az úgynevezett *„exportérettség"*.

Puhán fejlett állapotú a gyümölcs akkor, ha fedőszíne már kialakult, puhul nemcsak a termésbarázda mentén, hanem a csúcsán és a kocsány körül is, de egyéb pontokon még szilárd. Ekkor leszedve 1–2 nap alatt beérik, hosszabb szállítást már nem tűr. Ez az állapot az úgynevezett *„beltöldi fogyasztásra érett"* fejlettségi fok.

Ha a gyümölcs a fán egészében lágy, teljesen érett, íz- és zamatanyagai teljesen kialakultak, színezettsége tökéletes, azonnal fogyasztható, akkor a *fán beérett állapotról* beszélünk. Ekkor a gyümölcs már nem szállítható, házikerti fogyasztásra alkalmas csak, illetve ebben az állapotban célszerű átnézni a termést.

A fán levő termések csak többé-kevésbé érnek egyazon időpontban, ezért célszerű több menetben szedni a termést. *Előszedéskor* szüreteljük le a legérettebb, legelőbb beért termést, az rendszerint a teljes mennyiségnek kb. 10 százaléka. *Főszedéskor* szedhető a termés döntő többsége, időpontját befolyásolhatja az időjárás. Hasznos tudni, hogy az őszibarack azonos hőmérséklet mellett, de csapadékos időben gyorsabban érik, mint a száraz melegben, ezért a szüretet siettetheti az érés idején jött jelentősebb csapadék. *Utószedéskor* a későbbi szedési időpontban még fejletlenebb termést szedjük be, ez általában az előző két szedés minőségétől elmarad.

Kézi szedés esetén – kiskertben csak ez jöhet számításba – *mindig válogatva* szedjük. A válogatás történhet különböző érettségi fok szerint, színezettség szerint, de méret szerint is. Időnként indokolt lehet elemi kár – pl. jégverés – miatt a sérült gyümölcsök válogatva szedése is. Jó, ha megfelelő eszközöket használunk a szürethez, magasabb fákhoz pl. szedőállványt, ami nagy mértékben kedvezően tudja befolyásolni a szedés hatékonyságát. Külföldön általánosan elterjedt a testre erősíthető, alul üríthető, szedőedény, ez a legmegfelelőbb. Érdekes, hogy hazánkban nem kedvelték meg a gyümölcstermelők. Szedéskor az őszibarack gyümölcsét mindig „telemarokkal" fogjuk meg, ujjaink simuljanak rá a termés felületére, ne csak az ujjak hegyével fogjunk, és enyhe csavarással válasszuk el a kocsánytól. Így is előfordul, hogy a kocsány a gyümölcsön marad, de a gyümölcsöt leszedve már könnyen eltávolíthatjuk. Igen ajánlatos szedés előtt a körmöket rövidre vágni, így a felesleges és romló hibát okozó sérülés elkerülhető.

Lehetőség szerint a *szállítás előtt* a gyümölcsöt hűtsük le, erre a célra a hűvösebb pince is alkalmasabb, mint a szállításig a kert léghőmérsékletén tartani a gyümölcsöt.

Buzássy Lajos

Tollseprű

Helyesírási gubancok

Még mindig eléggé sok helyesírási gubanc mutatkozik az egyes cégjelzésekkel kapcsolatban. Az egyik közülük a betűszók elszaporodása. Egy-egy cikk megértéséhez, a hirdetések kibogozásához valósággal betűszólexikonra volna szükség. A baj abból adódik, hogy a riporter vagy a hirdető feltételezi, az ő betűszórövidítését mindenki érti. Előttem és sokak előtt is homályos, vajon mit is jelenthet a VOSZK hidasi ipartelepének ez a betűszava.

De ha már a VOSZK közérthetőségét kifogásoljuk, hadd szóljunk az egyre inkább burjánzó idegen szavú cégtáblákról is. Már írtunk a Pinocchio, a Cyty és a többiek ellen, most csak a legújabb szülemény, a Konzum által létrehozott DISZKONT-részleg szava ellen emeljük fel szavunkat. Felvetjük a kérdést: valóban nem lehetett volna ezt a részleget közérthető magyar szóval is kifejezni? Ha lehetett e szófogalmat horvát nyelvben kifejezni, miért kell idegenbe mennünk a magyarért? Nem tudom, a jövőben figyelembe veszik-e az illetékesek azt az új miniszteri döntést, amely szerint a kereskedelemben kerülni kell az idegen cégjelzéseket. A Sprint, valamint a Patria Print Áruház tehát nyugodtan kicserélheti a cégtábláját, hisz annyi szép magyar szó között válogathattak volna.

Örvendetes, hogy a pécs-baranyai gyárak, üzemek, vállalatok jórésze a cégjelzése elé kiteszi a határozott névelőt: A Pécsi Dohánygyár, A Pécsi Bőrgyár, A Pécsi Pannónia Sörgyár stb. Az új Szabályzat azonban ezt csak birtokos jelzős kapcsolat esetén szorgalmazza.

Felmerülhet a kérdés, helyes-e a cégjelzésben hátra írni az intézmény működési helyét, ekként például: *Új Barázda Mezőgazdasági Termelőszövetkezet – Mernye*. Nem helytelen, elfogadható ez a megoldás, de helyesebb az ilyfajta megfogalmazás: *A Baksai Ezüst Kalász Mgtsz.*

Még ma is előfordul, hogy a különféle intézmények, vállalatok, üzemek a bennük kialakult és szorosan hozzájuk tartozó alapegységeiket is nagybetűsítik. Például: *A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság Közgazdasági Osztálya; A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Árpádtetői Erdészete; A Hunor Kesztyű- és Bőruházati Vállalat Siklósi Gyára.*

Ezeknek a cégjelzéseknek utolsó két szavát kis kezdőbetűvel kellett volna írni. A Szabályzat 189. pontja szerint ugyanis „az intézmények azonos rendeltetésű kisebb egységeinek típusokra utolsó megnevezését kis kezdőbetűvel írjuk".

Kedvező példák is jelentkeznek: a *Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi raktárháza; a Híradástechnikai Gépgyár elektrotechnikai gyáregysége* stb.

Ha a kis- vagy nagybetűs írás problémát jelent, a kérdést meg lehet kerülni: a kívánt teljes cégjelzés valamennyi szavát írjuk nagybetűvel!

Tóth István dr.

Növényvédelem

Vegyszeres gyomirtás

A vegyszeres gyomirtást azoknak javaslom, akik nagyobb területtel rendelkeznek és a gyomokat kapával, kaszával, gyomlálással nem tudják kipusztítani.

Jelenleg kis kiszerelésben is nagyon sok féle szer van forgalomban. A felszívódás, illetve hatáskifejtés tekintetében két nagy csoportba sorolhatók: a gyökéren át és a levélzeten keresztül felszívódókra.

A gyökérzeten át felszívódók közül az Afalon, Aresin, Hungazin, Maloran és a Patoran a leggyakoribb. A gyökéren át felszívódóknál legalább 20—30 milliméter csapadéknak kell esnie a kipermetezés után ahhoz, hogy a gyökérzethez bemosódjanak. A Hungazinnak a hatása a kijuttatott mennyiségtől függően egy évig vagy ennél hosszabb ideig tart. Az Afalon, Maloran, Patoran és az Aresin a javasolt mennyiségben 3—6 hónapig tartja meg gyomirtó hatását.

A levélen át felszívódók közül a Gramoxone és a Glialka mindazon növényeket pusztítja, melyek levelére rápermetezzük, ezért ügyelnünk kell, hogy a termesztett növényre ne jusson permetlé.

A Fusilade, mely most került forgalomba, viszont csak az egyszikű növényeket pusztítja. A levélen át felszívódók közül a Gramoxone fejti ki leggyorsabban a hatását, de a mérgezési veszély miatt kiskertekben nem javaslom az alkalmazását.

Dr. Frank József

Kedvezményes tápakciót indított a Szigetvári Állami Gazdaság



A Szigetvári Állami Gazdaság tápkeverő üzeme

Harmincezer hízó a háztájiból

Nagy sikernek örvend a Szigetvári Állami Gazdaság háztáji integrációs munkája. Pár éve szerződéses sertéshizlalással startoltak, partnereiket ellátták táppal, technológiai útmutatással, egészségügyi szaktanácsadással. Ennek eredménye, hogy tavaly közel 22 000 hízót, az idén pedig megközelítően 30 000-et hizlaltatnak a környező községek lakosaival kötött szerződés alapján.

Számításaik szerint közel egymillió liter tejet termeltetnek a háztájiban. A kedv adott.

Megfelelő takarmánnyal mind a teheneket, mind a sertéseket saját keverőüzemükből látják el. A környékbeli gazdák esküsznek a szigetvári tápra. Legutóbb a barcsi nyúltenyésztő szakcsoport szinte kikövetelte a helyi ÁFÉSZ-től, hogy a takarmányt Szigetvárról szerezzék be!

A gazdaság keverőüzemének kapacitása azonban jóval nagyobb, mint amennyit a gazdaság maga és az integrációba bevont háztáji termelők felhasználnának. Az idén például 34 000 t takarmány előállítása szerepel a tervükbe, s ebből 11 715 tonna a fölösleg. Éppen ezért akciót indított a gazdaság: a volt szigetvári járás területéhez tartozó községekbe a háztáji állattartás fokozása érdekében megkezdi a táp házhoz szállításával egybekötött értékesítését. Ami új: fuvardíjat nem számítanak föl! Kínálatukban egységes malactáp, süldőtáp, hízótáp és kocatáp, süldő-koncentrátum, húscsirke, illetve brojlercsirke indító- és nevelő táp, egységes hizlaló nyúltáp és úgynevezett félintenzív sertés hízó táp és dercés-táp szerepel.

Kívánság szerint minimum 50 kilogrammos mennyiségtől akár levélben, akár telefonon megrendelhető a takarmány. Cím: Szigetvári Állami Gazdaság Keverőüzem, Péterfa. Telefon: 99.

A megrendeléseket már fogadják, s a szállítást minden hónap 20-a és 30-a között végzik. Mégegyszer a figyelmeztetés: az ingyenes házhoz szállítást csak a volt járás területén élők vehetik igénybe.

K. F.

A becsületes zöldségszedő

Van egy kiskertem, mely nincs bekerítve. Egyik reggel szomorúan tapasztaltam azt, hogy valaki kora reggel leszedte a cukorborsó nagy részét. Bosszankodásom csaknem egész nap tartott. Másnap a borsótábla szélén egy borítékot találtam, amelyben 70 forint és pár sor volt. „Bocsánat a borsószedésért, nagyon finom volt."

Megbékéltem. Ritka az ilyen megnyilvánulás.

Gazdatanfolyam Komlón

A Komlói Kertbarát Klub 10—12 előadásból álló gazdatanfolyamot tervez a Művelődési Ház támogatásával. Az előadások témái: szőlő-, gyümölcs-, zöldség- és virágtermelés, növényvédelem, borkezelés és gombaismeret. Kérjük az érdeklődőket, nevük, lakcímük közlésével közöljék, ha a tanfolyamon részt kívánnak venni. A tanfolyam végén bizonyítványt kapnak a résztvevők. A jelentkezést levelező lapon a Hazafias Népfront Komlói Bizottságához (Komló, Lenin tér 7300) kérjük. A tanfolyam ez év szeptemberében kezdődne és jövő év március végéig tartana.

Dr. Berényi István,
a Komlói Kertbarát Klub titkára

Zöldség a kiskertekben

Itt a másodvetések ideje!

Zöldségnövényeink egy része rövidebb tenyészidejük folytán hamar lekerül a területről. Az üresen maradt földet újra be kell vetni. A másodvetéssel területünket folyamatosan hasznosítjuk, így egy éven belül két növénynek vesszük le a termését egymás után. Kettős termesztésnek is nevezik, azonban nem tévesztendő össze a köztestermesztéssel, amikor is csaknem azonos időben kerül le a talajról a két növény (pl. kukorica köztese a bab).

A másodvetések ideje a nyár eleje. Legkésőbb július 10–15-ig igyekezzünk zöldségnövényeinket elvetni.

A cékla és téli retek jobb minőségű termést ad másodvetésben. Július végéig vethetjük. Erre az időpontra nemcsak a korai zöldségfélék (saláta, zöldborsó, hónapos retek, korai káposztafélék, spenót), hanem a fokhagyma és vöröshagyma területe is felszabadulhat. Vethetünk uborkát, zöldbabot, céklát, retket (hónaposat is), korai sárgarépa és petrezselyem fajtát, korai káposztaféléket, valamint salátát és spenótot is.

A területet tisztítsuk meg a főtermény esetleges maradékaitól és a gyomoktól. Ha van lehetőségünk, ezeket szecskavágóval, ollóval vagy komposztaprító-géppel daraboljuk össze. Tápanyaggal mérsékelten ellátott területre szórjunk ki nitrogén műtrágyát, de sokkal jobb hatású a komposzt és a gilisztahumusz vagy a baromfitrágya. Ezután, ha lehet, és a terület száraz, alaposan öntözzük be a területet. Megvárjuk, míg kellően megszikkad a talajunk, és jó mélyen megkapáljuk, elgereblyézzük, majd kijelöljük a sorok helyét és kihúzzuk a vetőbarázdát. Ha nem volt lehetőségünk az egész terület beöntözésére, akkor most legalább a vetőbarázdát öntözzük be és csak ezután vessük el a magot. Ha talajlakó kártevőtől tartunk, akkor a talajfertőtlenítő szert is most szórjuk be a vetőbarázdába. Amennyiben kevés volt a komposztunk vagy humuszunk, ezt is beleszórhatjuk a vetőbarázdába, mintegy félszektrágyázzuk ezzel a leendő növénykéket. Hatásos a baltörlemény barázdába való szórása is.

És csak most takarjuk be a vetést.

Az öntözést semmiképpen sem ajánlatos a vetés után elvégezni, mert a talaj összeiszapolódik, levegőtlenné válik, nagyon megcserepesedik, és ezáltal a kelést akadályozza. Lejtős területen ne hagyjuk számításon kívül, hogy a mélyen megkapált, fellazított talajt egy zuhogó eső könnyen elsodorhatja!

A vetés takarása után – a területről előzőleg lehordott és összeaprított szerves anyaggal – a talajt is takarjuk, árnyékoljuk. Ha kevés az aprított szerves anyagunk, akkor csak a sorokat takarjuk vele. Ez nagyon fontos, ha a későbbiekben nem tudunk öntözni. Vegyük figyelembe azt is, hogy a megye nyugati részének kivételével Baranya területe július–augusztusban hajlamos a szárazságra. A nyugati rész csak augusztusban.

A vegyes ágyásokban is hasonlóan vethetünk.

Előfordul, hogy nem élünk a másodvetés lehetőségével. Ilyenkor ne hagyjuk elgazosodni a területünket, mert a beérett gyommagvak, a jövő évi termelésünket keseríthetik meg. S a szomszédét is! Leghelyesebb, ha sűrűn zöldtrágya növénnyel vetjük be földünket. Ezzel humusszal gazdagítjuk talajunkat, szerkezetét is javítjuk és a gyomosodást is visszaszorítjuk.

Július végén zöldtrágyának vetett zöldborsó ősszel friss borsóval ajándékozza meg elvetőjét.

Tóth Attila

LAKÁS-INGATLAN

Kiadó központi fűtéses 1 szoba összkomfort, igényes részére. Telefon: 31-414. Kertváros, Melinda u. 35. IV. em. Eperjessyné.

Elcserélném 2 szoba fürdőszobás + szuterénos, kertes családi házamat 1,5 szobás, összkomfortos, tehermentes lakásra. — Érdeklődni: Pécs, Bokréta u. 31. Egész nap. Telefon: 24-288.

Panorámás, 260 négyszögöl terület, rajta lugasszőlő, pince, présház eladó. Patacs, Rizling dűlő. Cím: Kapás, Pécs, Egri Gy. út 40.

Eladó Pécs, I. kerület, Rigóder u. 15. (Jánoskútnál) 1 szoba, konyha fürdő, mellékhelyiségekből álló, kisebb területtel, emeletráépítés lehetséges. Földgáz folyamatban, víz saját kútból. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Kanyar u. 17. sz. (Borbálatelep), mindennap.

Összkomfortos családi ház melléképülettel + garázs eladó. Királyegyháza, Felszabadulás u. 59. Érdeklődni: a helyszínen, valamint Pécs, Hajnal u. 19.

Dombay-tónál nyaraló eladó. 404. sz. Érdeklődni telefonon: 15-183.

Nagyárpád, Fő tér 6. sz. alatti 2 szintes lakás eladó. Érdeklődni telefonon: 15-183.

Elcserélnénk 2 szobás, kertes családi házunkat 3 szobás családi házra, vagy eladnánk. Érdeklődni: mindennap Pécs, Táltos u. 23. — Gyárváros.

Elcserélném tatarozásra szoruló 3 szobás, utcai házrészemet — a gáz a lakásig, 80 n-öl kert — belvárosi, gázfűtéses szoba-konyhára. „Cserével 380 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 darab 2 szobás, összkomfortos uránvárosi lakásomat kis családi házra. „Fortuna '86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám, vagy kertvárosi lakásra cserélném Kiss Ernő u. 37. sz. alatti gázfűtéses, garázsos házrészemet. Érdeklődni: a helyszínen 18 óra után, hétvégén egész nap.

2 család részére alkalmas családi ház eladó. Siklós, Szabadság u. 7. Tel.: 545.

Uzlethelyiség átadó. Érdeklődni: az esti órákban a 13-116-os telefonon.

Eladó Tompa M. utcában egy családi ház, egy nagyobb és egy kisebb lakással, mellékhelyiségekkel. Telefon: 18-089. Megtekinthető: szombat, vasárnap.

Pellérdi szőlőhegyen 200 négyszögöl, 4 éves lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 49.

400 négyszögöl terület lakható épülettel Kispostavölgyben eladó, OTP vagy szövetkezeti lakásra cserélhető. Családi ház építése engedélyezett, víz, villany van. Cím: Sárhány Miklós, Kispostavölgy 72.

Lakótelek eladó. Víz, villany van. 370 Ft/m². Pécs, Daru dűlő 48.

Balatonfenyvesen nyaraló kiadó augusztus 15-től. — Érdeklődni: 16-893-as telefonon, 17 óra után.

Uzlethelyiség, elsősorban, fodrász, kozmetika, masszázs célra kiadó. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó Pogány, Petőfi u. 16. sz. ház. Érdeklődni: Polics, Pécs, Pollack M. u. 2/A. III. em. 11.

Harkány, Táncsics u. 48. számú háromszobás családi ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó! 2 szoba, konyha, fürdőszobás, nagy, kertes családi ház. Érdeklődni: mindennap 17 óra után és szombat, vasárnap egész nap. Cím: Vasas II., Fenyő u. 38.

2,5 szobás családi ház kis kerttel beköltözhetően eladó. Kisjakabfalva, Fő u. 43. Érdeklődni: Villány, Petőfi u. 66. Uitényi.

Elcserélném Pest melletti 2 szoba + 1 szoba-konyhás, összkomfortos családi házamat pécsi kisebb házra, vagy földszinti lakásra. Minden megoldás érdekel. Unger János, Érdliget, Temes u. 16.

Palkonyán betonkáddal ellátott műemléki pincehéz, 20 fm pincével eladó.. — Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 1. — Uitényi, vagy Villány, Petőfi u. 66. Uitényi.

Harkányban, Szabadság út 38. szám alatti nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, Székely Bertalan út 20/1. sz.

Kökény, Malomvölgyben, a tóparton 460 n-öl szántó eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs, I., Testvériség u. 8. 17 óra után.

Befejezetlen, de lakható családi ház Úttörő utcában eladó. Öröklakást beszámítok. — „Garázzsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szalánta, Hunyadi út 100. szám, 400 n-öl telek gazdasági épülettel eladó. — Érdeklődni: Czuppon Sándorné, Pécs, Szikora Imre u. 8. I. 3.

Keszüben eladó 250 n-öl zártkert. Kis ház, szőlő, gyümölcsös. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás lakás a belvárosban olcsón eladó. „Fenyőfa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban 43 m²-es szoba-konyhás tanácsi, komfortos, gázfűtéses lakást elcserélnék hasonló m²-es, 1,5 szobás tanácsi lakásra. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 vagy 3 szobás lakást vennék magas OTP-vel. „Legfelső emelet 280" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi ház, Szigetvár, Zsibót szőlő 5. sz. alatt, köves út mellett eladó. Érdeklődni: a helyszínen Csajáginénál.

Magyarürög, Héja dűlő 7. sz. 260 n-öl szőlőgyümölcsös, teljes felszereléssel, hétvégi ház, pince, kút, eladó. Villany van. Autóval is megközelíthető, busszal 22—24-essel. Fröhlich.

Balatonfenyves központjában ikernyaraló fele, 3 szobás, eladó „630 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 73-020 telefonon.

Zókon, Arany János u. 55. sz. 2,5 szobás, 1929 n-öl területtel beköltözhetően eladó. Kertészkedésre alkalmas. Megtekinthető: szombat, vasárnap egész nap.

Zöldövezetben lévő, parkettás, 2 szoba, konyha, kamrás házrész eladó a Lajkó megálló mellett. Magyarürögi út 185. Lőrincz. — Irányár: 240 ezer Ft. Megtekinthető: szombat, vasárnap.

Budapesti, belvárosi, komfortos, szoba-konyhás lakásom elcserélném hasonló pécsire. — „Gázfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2x2 szoba-konyhás, külön bejáratú, 2 családnak megfelelő kertes családi ház eladó. 1,5 szobás, tehermentes öröklakást beszámítunk. Nagyhídi u. 2. (32-es busz.)

Eladó tanya Pécshez 5 km. Mindenféle állattartásra alkalmas épületek. Víz, villany van. Városi buszmegálló 5 perc. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 46. sz.

Eladó 2x1 szobás, központi fűtéses családi ház. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 55.

Szigetvár, Aradi u. 3. szám családi ház eladó, vagy szentlőrinci családi házzal cserélhető.

Gém utcában 270 n-öl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 26.

Aranyhegyen, Vércse dűlő 3. sz. alatt, a műút mentén 266 n-öl szőlő-gyümölcsös lakható épülettel, berendezéssel, pincével, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 14. VI. em. 20. Este 5—8 óráig.

Dombay-tónál nyaraló eladó. Nefelejcs u. 47. Lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Engels út 59. „Bártfa" büfében.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, komfortos, kertes családi házamat Budai vám környékén. Kérek 1—2 szoba összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást készpénz ráfizetéssel. „300 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat egyszobás összkomfortosra. Különbözetet kérek. Érdeklődni lehet: hétköznap 5—6 óráig, Acsády I. u. 10. VIII. em. 1. Nagy Tibor.

Kétszobás, III. emeleti, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék 2,5 vagy 5 szobásra. Lehet beépített tetőtér is. — „Augusztusi költözés 279" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 m²-es garázs kiadó a Sarohin úton. „Bérajánlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Három nagy tejhozamú vemhes tehén eladó. Érdeklődni: Ipacsfa, Vörösmarty u. 13.

Kétszer kettes vasbódé, jó karban lévő, eladó. Érdeklődni: Bátori u. 5. Blázsovicséknál.

TC-s rendszámú Wartburg Tourist, jó állapotban eladó. Siklós, Szabadság u. 16. Horváth. Tel.: 251.

Garázs eladó Középmeszesen. 25 m², a 10 emeletesek mellett. Érdeklődni: Pécs, Sallai u. 41. I. Schmelczer.

Hurkapálcika készítő gép eladó. Pécs, Fürst S. u. 6. sz. Telefon: 18-365, 16 óra után.

Eladó éves magyar félvér mén csikó. Érdeklődni: Tóth János, Pécs, Sudár I. u. 23. 7628

Törzskönyvezett szülőktől skótjuhász kiskutyák kaphatók, fekete-fehér is van. Szabó, Szentlőrinc, Széchenyi u. 21.

Eladó IFA billencs. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 5. VIII. em. 26. Családi. 17 óra után.

Eladó 1 darab 1000 literes szüretelőkád és 5 darab 155x14-es Skoda diagonál, új gumiköpeny. Érdeklődni: Pécs, Tündér u. 18.

1000-es Mini Morris eladó. Érdeklődni: este, Dombóvár, Teleki u. 6. Mikolai.

2 darab Holstein-fríz üsző olcsón eladó. Páprád, Fő u. 35.

3 éves MZ 125-ös motorkerékpár és 6 éves Lada Combi, első kézből eladó. — Telefon: 22-298.

Eladó 3,5 széles új dunyha, 200x140-es perzsaszőnyeg. — Telefon: 41-296.

Eladó jól tejelő 7 éves 8 hónapos vemhes kijáró tehén. Somogyapáti, Fő u. 33.

Eladó Melodyn rádió és Jupiter tv. Attila u. 17/A. III. em. 1. (középső lépcsőház). Érdeklődni: 18 óra után.

VEGYES

Műanyagpadlózást, faburkolást, asztalos munkát vállalok. Telefon: 14-184.

TEHERTAXI.
1—6 tonnáig.
Telefon: 29-445.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN.
Unnepnapokon is.
Telefon: 14-225.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

T7 SZEMÉLY 16-216 ÉS TEHERTAXI
REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Vizvezetékszerelés, javítás rövid határidőre. Tel.: 14-184.

1 – 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 – 392
FIX BILLENCS DARUS

EXPRESS

Eladó szoba-konyhás, komfortos házrész, Ady E. u. 69. 17 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás lakásra Boglárlelle, Erdősor u. 75. sz. 3 szoba, hall, ikernyaraló felét. — Helmrich Antal, Pécs, Barázda u. 12.

Tetőtér beépítéses, nagyon szép nyaraló Magyarhertelenden eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Pellérdi u. 7.

750 ezer kp + OTP-átvállalással sürgősen 3 szobás lakást keresek. Ajánlatokat: 7625 Pécs, Nyíl u. 22. Markó Ferencné címére kérem.

Azonnal eladó 2 szobakonyhás, zöld övezetben lévő, gazdálkodásra is alkalmas, komfortos családi ház. Érdeklődni: Háságy, Ady E. u. 10.

Jó állapotban lévő nagy képernyős, fekete-fehér tv eladó. Érdeklődni: 5 óra után. Kertváros, Zsuzsanna u. 19. fszt. 1.

Kertvárosban 1,5 szobás tehermentes lakás eladó. „Augusztusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, Tolbuhin út 8. sz. alatti 2 szoba, komfortos családi ház 430 négyszögöl kerttel, fóliasátrakkal és szőlővel. 1,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást beszámítok. — (Kertváros kizárva.) Érdeklődni: a délutáni órákban.

1,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást vennék. 350 ezer Ft + OTP-átvállalással. — Ajánlatokat: egész nap, Pécs, Gomba u. 5. sz.

Csokonyavisontán 103 négyszögöl közművesített, saját tulajdonú üdülőtelek eladó. Érdeklődni: este 8 óra után lehet 21-932-es telefonszámon.

Eladó vagy elcserélhető 2 szoba-konyhás ház, pince, présház és nagy szőlő. Érdeklődni: Pécs, Pinty dűlő 18.

Azonnal elcserélném különbözettérítéssel kertvárosi 2,5 szobás szövetkezeti lakásomat 1,5 vagy 2 szobás komfortos tanácsi lakásért, Pécsre, bárhol. „Különbözetfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kismélyvölgyben családi ház (1 szoba, konyha, éléskamra, présház, pince) 420 négyszögöl telekkel, azonnal beköltözhetően. Érdeklődni: az esti órákban lehet. Fülemüle u. 9. szám alatt.

Elcserélném 200 négyszögöl telkemet (részben szőlő, részben kert) kis téglaépülettel, 1,5 szobás szövetkezeti garzon vagy tanácsi lakásra. (Ciszterna, kút, villany van, buszmegálló 3 perc.) „Csárdakörnyék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Móra F. u. 80. számú, tetőtérbeépítéses, szuterénos, két családnak is megfelelő családi ház eladó vagy elcserélném 3—3,5 szobás OTP-lakásra + kp-ra. Garai Dezsőné, Kozármisleny, Móra F. u. 80.

Komló, Rákóczi u. 5. sz. alatti szoba-konyhás családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Kodály Z. u. 3. — Délután.

Eladó 2 szobás tehermentes OTP-öröklakás. Cím: Pécs, Eszék u. 11. II. 9.

Keszthely mellett, Gyenesdiáson, Balatonhoz közel 3,5 szobás, emeletes családi ház, gazdálkodásra vagy üdülésre alkalmas, 1000 négyszögöl telekkel — ebből 500 négyszögöl szőlő — eladó. Árkülönbözettel Pécs, vagy Pécs környéki kisebb családi házra cserélhető. Megtekinthető: naponta 15 órától, szombat, vasárnap egész nap, Szakály Ferenc, Gyenesdiás, Pilikáni u. 19. sz.

Családi ház eladó Keszü, Petőfi utca 14. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Pécs, Gárdonyi Géza utca 44. sz., vagy 18-577-es telefonon.

Drávacsepelyen, Dózsa u. 20. szám alatt családi ház gazdasági épületekkel, nagy kerttel eladó.

Albérletbe két fiú részére kiadó 1 szoba. — Kertváros, Sarohin tábornok u. 144. fszt. 3. Érdeklődni: 16 óra után.

Magyarürögi úti, új, modern, kétszintes és tetőtér, 136 m² családi ház, villanyfűtéssel, különleges növényzettel, park-kerttel 206 négyszögölön, ipari garázzsal eladó. Igényes. „3 200 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalatok, vállalkozók! Mohácson 110 négyzetméter összalapterületű üzlet, műhely, raktár céljára alkalmas helyiséget bérbe adnánk. — Tel.: Mohács, 10-291.

Magyarmecskén 2 szobás téglaépület, gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel és melléképülettel öregség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Magyarmecske, Petőfi u. 54. Vörös József.

3 szobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Berek u. 17. II. 6. — Telefon: 31-330. 17 óra után.

Eladó 2 szoba, konyha, előszoba, pince, kertből álló házrész. Irányár: 260 ezer Ft. Márkus, Pécs, Somogy, Bányatelep 37.

Belvárosi 1,5 szobás összkomfortos családi házrészemet elcserélném 1,5—2 szobás tanácsi lakásra, esetleg eladnám. „Csendes környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó, esetleg öröklakásra cserélhető Daindolban 417 négyszögöl üdülő, lakható épülettel, aszfalt út mellett. Villany van, víz megoldható. Déryné u. 1. fszt. 1. Magos.

1,5—2 szobás, összkomfortos lakást keresünk, kp + OTP. „400 000 kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ZN-es Trabant Speciál, felújított állapotban, friss műszakival eladó. Bálicsi út 58.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és kedves rokonunk,

GIESZ TIBOR

39 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 10-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Baranya Megyei Temetkezési Vállalat gazdasági és társadalmi vezetése és dolgozói tudatják, hogy munkatársuk,

GIESZ TIBOR

39 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 10-én 1 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamám, unokatestvérünk,

ÖZV. SPOLÁR VIKTORNÉ
Lipták Piroska,

életének 64. évében, hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 10-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédink,

ÖZV. HORVÁTH VINCÉNÉ
Varga Terézia

84 éves korában elhunyt. Temetése július 10-én délután 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága fiam,

JACZKÓ LAJOS
geodéta,

Orsolya u. 13. sz. alatti lakos, 57 éves korában hosszan tartó súlyos betegségben július 3-án elhunyt. Temetése július 15-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: édesanyja, testvérei, sógornői és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, apósom és nagyapám,

DARABOS ANTAL

július 3-án, 63 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 9-én, ma fél 3 órakor a mohácsi temetőben lesz. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy

ID. KRIVANEK VILMOS,

életének 89. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 10-én fél 1 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló fia és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. PESZT FERENCNÉ

június 28-án hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1986. július 11-én fél 2 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy

TÓTH LAJOS,

Patacs, Fő u. 67. sz. alatti lakos 64 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunktól július 11-én, pénteken 16 órakor veszünk végső búcsút a patacsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, nagyapám, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk és kedves rokonunk,

BÉKÉSI BÁLINT,

a Sopiana Gépgyár nyugdíjasa, 63 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Szeretett halottunkat július 10-én 13.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőbe. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága férjem, édesapám, nagypapánk,

ILLÉS FERENC,

Bánki D. utcai (volt pázdányi lakos), életének 72. évében elhunyt. Temetése július 14-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és a Kovács család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. KISPÁL BÉLÁNÉ,

volt szegedi lakos, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 14-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Balán család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. GOMBOS GÉZÁNÉ
Szekeres Katalin

79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 14-én délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, drága nagypapánk,

ROZS MIHÁLY,

nyugd. földhivatali osztályvezető, 79 éves korában július 1-én örökre elhagyott minket. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 15-én 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamánk, dédnagymamánk,

KOCSIS DEZSŐNÉ
Glaser Erzsébet,

türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Sajnálattal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ZIMA ILONA,

volt Nap utcai lakos elhunyt. Temetése 1986. július 11-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Szemelyben tanyajellegű, víz mellett lévő 1 kat. hold területtel, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. — Irányár: 150 000 Ft. Érdeklődni: a helyszínen Ács László, József A. u. 29.

Sikondán 108 négyszögöl területen 2 szobás, komfortos nyaraló eladó, vagy + 2 szoba, összkomfortos lakás hozzáadásával elfogadható családi házért cserélhető. Érdeklődni: a 17-934-es telefonon.

Eladó 400-as Honda rotációs utánfutóval. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 1 A. fszt. 2.

SZKIF-sátras utánfutó, 25 literes, három üzemű kemping hűtőszekrény eladó. Pécs, Kalinyin út 33.

Elvesztettem június 28-án a Sellye—Vajszló országúton egy sárgásbarna diplomata táskát. Kérem a megtalálót adja be a sellyei rendőrségre, vagy értesítsen telefonon: Szekszárd 74 13-394. Dr Molnár.

Trabant Limousin eladó. Vizsga II., érvényes 1989. június 26-ig. Feljújított, fényezett, tartozékokkal. Út: 50 ezer km. Cím: Merzay László, Pécs, Bolyai u. 6. 17 órától.

Anyajuh eladó 50—300 darabig. — Érdeklődni: Dunaszekcső, Móricz Zs. u. 7. sz. Raffai István. 7712

Eladó! Kettő darab üvegezett fiókos pult. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. u. 58. Dohánybolt, július 30-án, 31-én, vagy 28-tól a 22-323-as telefonon.

Trabant Limousin 1,5 éves, haláleset miatt eladó. Birján, Kossuth L. u. 65. sz.

ZX Spectrum számítógép 48 KBIT-s, vámkezelt, sürgősen eladó. — Pécs, Sarohin tábornok u. 144. fszt. 3.

Szőlősgazdák, figyelem! Rachel védőhálá eladó, vagy bérelhető. „Védjük meg a termést" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

S 100-as Skoda lejárt műszakival, küszöbhibás (alkatrész megvan) sürgősen olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap, Enyezd u. 18. I. em. 1. Kertváros.

Totya széntüzelésű kazánt vennék. Pécs, Szalai A. u. 10/A. VI. em. 22.

Dobermann kiskutyák osztrák—lengyel győztes vérvonalból eladók. Pataki László, 7827 Beremend, Ifjúság u. 21.

Elveszett július 4-én vörös színű skót juhászkutya. Nyomravezetőt kérem jutalom ellenében értesítsen a Jakabhegyi u. 47. sz. alatt, vagy a 16-580-as, illetve a 30-965-ös telefonszámon.

Kőműves mestert keresek Mohácson, aki burkor, csempéz is, pár napi munkára. Telefon: Pécs, 21-803 reggeli és esti órákban.

Japán vámkezelt ikerkazettás HIFI muzsik center új állapotban eladó. Pécs, Kővirág u. 17. Tel.: 17-386.

Dolgozókat felvesznek

KSH Baranya Megyei Igazgatósága felvesz gyakorlott gépírót. Dr. Doktor S. u. 53/A. (2104)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, esztergályost, lakatost azonnali belépéssel: Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Központi Karbantartó Üzeme, Pécs, Felszabadulás u. 2. (2075)

KUTATÓ intézet érettségizett, gyors- és gépírni tudó kutatási segéderőt keres. A jelentkezéseket „Akadémia" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (2085)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz: reklámgrafikust, anyagkönyvelőt, gyors- és gépírót, pénzügyi adminisztrátort, kirakatrendezőt és szállítási ügyintézőt. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2083)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Vízminőségvizsgáló laboratóriuma felvételre keres vegyésztechnikust, vagy vegyipari szakmunkás férfi munkaerőt, vizanalitikai laboratóriumi munkára. Katonaviselt fiatalok előnyben. Cím: Pécs, Cserkút, Csárdakörnyék 6. (2086)

AZONNALI belépéssel felveszünk központunkba inkasszóst, raktárházunkba férfi dolgozókat raktári munkára, valamint gépelni tudó számlafelírót. Jelentkezés: Dél-dunántúli ROVIKOT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. (2057)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatósága legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6., műhelyvezetőnél. (2046)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat érettségizett fiatalokat vesz fel, akik kedvet éreznek a kirakatrendező szakma elsajátítására. Tanulmányi szerződéssel tanfolyamon biztosítjuk a szakma elsajátítását. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2082)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvételt hirdet. Jelentkezni lehet: személyzeti és oktatási osztályvezetőnél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2048)

HŐKÖZPONTKEZELŐT (lehet nyugdíjas is) és lakatos szakmunkást felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2058)

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz: tehergépkocsivezetőket, autószerelőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2062)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikust. Jelentkezni lehet: az igazgatóság személyzeti osztályán, Pécs, Köztársaság tér 5. (2060)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága (Pécs, Honvéd u. 5.) adminisztrátorokat, valamint kertészeti üzemébe egy férfi szakmunkást és kettő férfi betanított munkást azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2144)

A HUNOR Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. gyára felvesz 8 általánost végzett lányokat gépi varró és gépi díszítő átképzősnek. Jelentkezni lehet: Pécs, Vadász u. 83. (2120)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpont kezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága gyakorlattal és szakirányú végzettséggel rendelkező értékkönyvelőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gy. u. 5., gazdasági osztályvezetőnél. (2127)

CENTRUM Áruház felvesz: méterlakástextil osztályára osztályvezetőhelyettest, eladókat, kirakatrendezőt, 4 órás takarítót. Pécs, Kossuth Lajos u. 7. (065452)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld bolygótestvérei (15.30 órakor).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8).
Kossuth: Mire megyek az apámmal? (10, 12, 6, 8). Szaffi (2, 4).
Park: A Sárkány közbelép (hn5, hn7).
Park kert: A Sárkány közbelép (9).
Komarov kert: Szerelem első vérig (9). **Kertváros kert:** Vadlovak (9).
Komló, Zrinyi: A kis egyszarvú (4). BMX-banditák (6, 8). **Mohács:** Kék hegyek (6, 8). **Mohács kert:** Harmadik típusú találkozások (9). **Harkány:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (10, 6, 8). **Vajszló:** Egy kicsit én, egy kicsit te (6).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalok. 9.11: Dallal üzen Ázsia — ism. 9.31: Beszélni nehéz — ism. 9.43: Nemzetközi mesefesztivál: A hiú királykisasszony. 10.05: Irodalmi világjárás — ism. 10.35: Edwin Fischer zongorázik. 11.50: Filmzene. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Új Melódia lemezeinkből. 13.32: Bemutatjuk új fúvósfelvételeinket. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Versek gyerekeknek. 15.50: Vujicsics Tihamér: Pusztai képek. 16.05: MR 10—14. 17.00: Veszszőparipáink. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk — ism. 19.15: Bálint György-évforduló. 20.15: Nagy siker volt! A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 21.30: Így jöttem . . . Szél Júlia műsora — ism. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Holnap közvetítjük. Az MRT szimfonikus zenekarának nyáresti hangversenye a Pesti Vigadóban. 22.45: Egy igazgató névjegye. Beszélgetés Balog Bélával, a Mikroelektronikai Vállalat vezérigazgatójával. 23.05: Operafinálék. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika — ism. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Sebestyén András fúvósműveiből. 12.30: Népi zene. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: „Szól a dal." Beszélgetés Révész Sándorral. 15.05: Aranylemezek. 16.06: Simándy József Lehár-felvételeiből. 16.48: Diákfoci. 17.08: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! Donovan felvételeiből. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Nótaest. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Hajszolt emberek. — Tóth Benedek írása. 21.05: Zsák és foltja. Szabó Orsolya házassági műsora haladóknak. 21.45: Barangolás régi hanglemezek között. 22.13: Louis Armstrong zenés önéletrajza. 23.20: Könnyűzene esti hangulatban. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.35: Slágerfilmek — filmslágerek. 11.18: Pillanatkép. 11.23: XII. debreceni nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. 11.53: Operarészletek. 13.05: Bioritmus. 13.25: Gustav Mahler → ahogy Alma Mahler látta. 13.56: Két szimfonikus költemény. 14.25: Slágerről — slágerre. 15.05: A Gnyesszin vonósnégyes hangversenye. 16.45: Operarészletek. 17.45: Magyar zeneszerzők. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Vladimír Askenazi zongorázik. 20.15: Fiatalok a seregben. 20.45: Zenés játékokból. 21.30: Kamaramuzsika. 22.33: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Szünidei matiné: 1. Tele-fény-kép. II. rész. 2. Csúzli. VI 2. rész. 3. Perpetuum mobile — ism. 4. Így csinálná Sherlock Holmes. Szovjet filmsorozat — ism. 11.30: Delta — ism. 11.55: Képújság. 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Betűreklám. 16.55: Jóakarat-versenyek. Magyarország—NSZK vízilabda-mérkőzés. 18.05: Részletek a Szovjet Cirkusz műsorából. Szovjet film — ism. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Végvári históriák — várjátékok. Honismereti vetélkedő. 21.45: A hét műtárgya. 21.50: Shirley MacLaine Párizsban. Amerikai zenés film. 22.40: Betűreklám. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSOD

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● RIO DE JANEIRO: A 22 éves Leal Branco, a labdarúgó világbajnokságon részt vett brazil válogatott védője az olasz Brescia játékosa lesz. A Fluminenséből 525 ezer dollárért lép át az olasz klubba. — Tíz napon belül indulok Olaszországba, s hároméves szerződést írok alá — mondotta Branco. — Úgy tudom, hogy egy nyugatnémet játékos is új klubomhoz kerül.

● SAARBRÜCKEN: Uwe Strassel, a Saarbrücken elnöke bejelentette, hogy ígéretes tárgyalásokat folytatnak a 72-szeres labdarúgó-válogatott Hans-Peter Briegellel. A kitűnő játékos olaszországi szerződésének lejárta után 1989. július 1-től a Saarbrücken menedzsere lesz.

● STOCKHOLM: Eddig csak az volt megszokott, hogy svéd labdarúgók szerződnek Európa különböző országaiba. Így meglepetés, hogy a Mundialon is részt vett észak-ír válogatott Sammy McIlroy (32 éves) a Manchester Cityből a svéd Örgrytéhez igazol.

Tömegsport-rendezvények

Augusztus 2-án, 9.30 órától kerül sor Orfűn a Pécsi-tónál a Baranyai triatlonra. A résztvevőknek 1500 m-t kell úszniuk, 50 km-t kerekezniük és 13 km-t futniuk egy nap alatt. A triatlonon a 15 évesnél idősebb nők és férfiak indulhatnak. Nevezni és a részletekről tudakozódni az MTSO-nál (Pécs, Megye u. 21. Tel.: 12-433) lehet. A nevezési díj: 200 forint.

*

Triatlon verseny lesz a balatonboglári Platán strandon is. Itt 1 km úszás, 30 km kerékpározás és 14 km futás vár az indulókra. Alsó korhatár: mindkét nemnél 12 év. A verseny július 19-én lesz. Nevezni még lehet, Cser Lászlónál, Boglárlellei Tanács, 8630, Szabadság u. 15. Egy rózsaszín csekken kell a 100 forintos nevezési díjat feladni névvel, személyi számmal, lakáscímmel Cser László címére.

*

A hét végén, szombaton rendezik meg Orfűn 10 órától az Olimpiai ötpróba tömegsportakció úszó kispróbáját. Jelentkezés: 8—9.30 óra között a Pécsi-tó strandparkolójánál. A résztvevőknek 2,5 km-t 1,5 órás szintidőn belül kell leúszniuk. A jelentkezésnél többek között be kell mutatni 3 hónapnál nem régebbi orvosi igazolást és úszni tudást bizonyító igazolást is.

Jóakarat Versenyek

Az úszók befejezték

A Jóakarat Versenyek sportágai közül először az úszók fejezték be küzdelmeiket. Négy napon át a szó mindkét értelmében forró hangulatban – már két napja kánikula tombol Moszkvában – zajlottak a viadalok. Rendszeresen megteltek a lelátók. Akad világcsúcs (Szalnyikov, a férfi 800 m-es gyorson), Európa-csúcs (az NDK-beli Möhring, az 1500 m-es női gyorson) és nem egy lélegzetelállító csata is.

Tulajdonképpen páros versenyt vívtak az amerikai és a szovjet úszók. Dolgukat megkönnyítette, hogy számonként több úszót és váltót is a vízbe küldhettek. A 34 aranyéremből 16-ot az amerikai, 11-et a szovjet, négyet a román, kettőt az NDK úszói szereztek meg, míg Bulgáriának egy aranyérem jutott.

Ebben a színes kavalkádban egy 5., három 6. és egy 9. hely a magyar mérleg.

Újabb szerződések

Dr. Nyerges Mihály, a Magyar Atlétikai Szövetség főtitkára nemcsak a sportág magyar küldötteinek vezetőjeként érkezett Moszkvába, hanem a Hungalu Budapest Nagydíj szervező bizottsága képviselőjeként is. Nap mint nap több megbeszélést folytat, hogy sikerüljön újabb kiváló atlétákat a magyar fővárosba invitálnia. Tárgyalásai eredményesnek bizonyultak.

– Sikerült megegyezni az amerikai Ernest Gregoire-ral. Írásban rögzítettük több tanítványa budapesti fellépésének részleteit – mondta a sportvezető. – Jön, és versenyez Robert Cannon hármasugró (17 méter körüli teljesítményre képes), Milan Steward 13.50 mp-en belüli 110 m gátas és Gil Watkins, az egyik legjobb amerikai 100 m gátas.

További atléták, akik feltűnhetnek majd a Népstadion küzdőterén: Kim Gallagher (női 800-on 1:58 percen belül tud), Pam Marshall (22 mp-nél futotta már gyorsabban a női 200 métert), továbbá a 13.30-as 110 gátas Sam Turner, és az idén a világ legjobb 400 méteresei közé betört Darrel Robinson.

Női öttusa

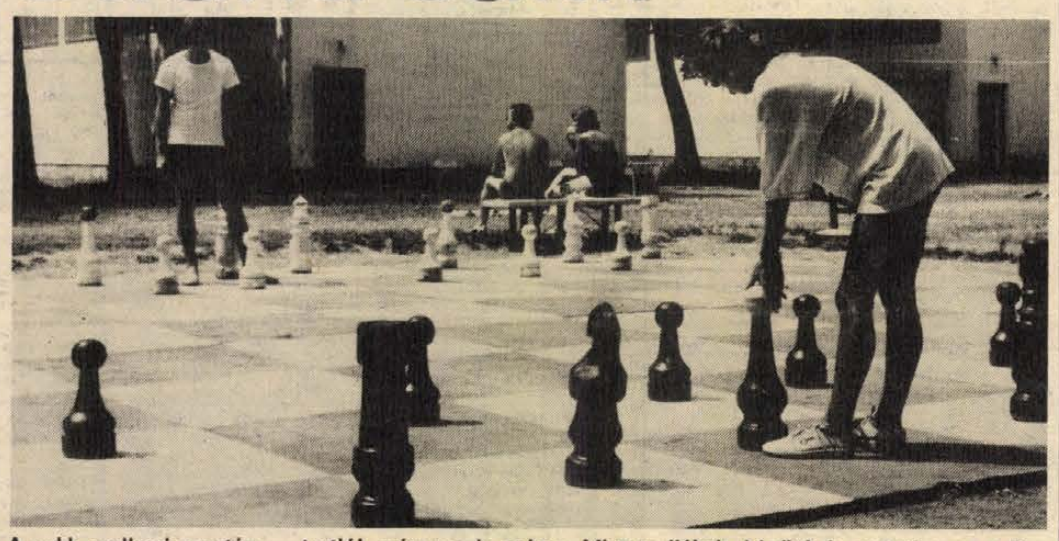
Kedden az öttusa „idegpróbájára" került sor a hatalmas erdős parkban fekvő mityiscsi lőtéren. Délelőtt a nők, délután a férfiak álltak a lőállásokba.

Az eddigi moszkvai napok alatt kiderült, hogy a magyar küldöttség kedvencei a női öttusázók. A 16–20 éves lányok szabadidejükben úszik ezt a férfiaknak is becsületére váló, igen nehéz sportot. Mindössze egy-két éve foglalkoznak a sportággal, de már most figyelemre méltó eredményeket mutatnak fel.

A legjobb eredményt a három szám után az összetettben 7. helyen állt Tulok Andrea érte el: a 191 kör egyéni rekordja volt. Emhő Réka és Szigeti Erika sem vallott szégyent a 188, illetve 186 körrel. Heilig Anitának balszerencséje volt. Becsúszott egy „nullás" is, így 168 körig jutott.

Persze a főszerep még nem a magyaroké. A szovjet Andrejeva például 198 kört lőtt, ami a férfimezőnyben is ritkaságnak számít. Jellemző a kiélezett versengésre, hogy lövészetben a francia, a nyugatnémet és a szovjet csapat holtversenyben végzett. Az egyéni és a csapat összetettben is öldöklő a harc. A legjobb magyar, Tulok Andrea egy hellyel hátrább csúszott, de még mindig van esélye az első hat közé kerülésre. A csapatnak az 5–6. helyért kell küzdenie a szerdai záró számban, a futásban.

Strand-sakk



A sakk szellemi sportág — tartják még ma is sokan. Mint mellékelt képünk is mutatja, ez a Balaton parti strandok esetében nem mindig van (csak) így. Hiszen ezeknek a nagy, s olykor nem is túl könnyű bábuknak rakosgatása némi gimnasztikával és fizikai erőkifejtéssel is jár.

Csütörtökön EK-, KEK- és UEFA Kupa-sorsolás

Csütörtökön tartják Genfben az 1986—87. évi nemzetközi labdarúgó kupák sorsolását. Harminckét ország képviseletében 127 csapat indul, közötte 23 olyan együttes, amely korábban már diadalmaskodott a kupában. A 23 klub összesen 48 alkalommal volt végső győztes a Bajnokok vagy a Kupagyőztesek EK-jában, illetve az UEFA Kupában.

A Real Madrid a legsikeresebb, eddig nyolc alkalommal vitte Madridba a kupát, hatszor nyert az EK-ban és kétszer az UEFA Kupában. Az új idény résztvevői közül egyedül a Juventus büszkélkedhet azzal, hogy már mind a három kupában a csúcsra érkezett.

Az új idény négy magyar szereplője összesen 34 alkalommal játszott a kupákban.

A bajnokoknál a Bp. Honvéd ötödször indul (egymás után harmadszor), s korábban játszott a KEK-ben és az UEFA Kupában is, 3, illetve 6 alkalommal.

A kupagyőzteseknél a Vasas képviseli a magyar labdarúgást. Már játszottak ezért a kupáért, utoljára 1981-ben (a Standard Liége-től estek ki). Öt EK- és 3 UEFA Kupa-szereplés áll még mögöttük.

Az UEFA Kupások közül a Rába ETO már mind a három sorozatban próbálkozott, 3—3 alkalommal az EK-ban és a KEK-ben, négyszer az UEFA Kupában. Tavaly az első fordulóban a Bohemians Prága ellen estek ki az UEFA-sok között.

A Pécs több mint másfél évtizede volt egyszer kupaszereplő, s 1970 szeptembere és decembere között dicséretesen helytállt, kiverte az U. Craiovát és a Newcastle Unitedet, s csak a Juventus állította meg a jelenlegi UEFA Kupa elődjében.

Labdarúgás. MNK-eredmények: Abaliget—Vasasi Bányász 1-5, Sátorhely—Mohács 0-7, Szajk—Bogádmindszent 8-0, Baksa—Szigetvár 2-4, Drávafok—Sellye 0-3, Steinmetz SE—Somberek 2-1, PBTC—Bóly 0-2, Beremend—Siklós 6-7 (11-esekkel). A Hetvehely—Szabadszentkirály mérkőzést július 13-án 17 órakor játsszák. A Mágocs—Komló találkozó győztese mérkőzik a Mázaszászvárral július 10-én 17 órakor.

Motorkerékpárok, kerékpárok

- ETZ 125 cm³,
- ETZ 250 cm³,
- JAWA 350 cm³ + oldalkocsi,
- Babetta,
- Kadett vizsgáztatott motorkerékpárok,

valamint férfi- és női gyermekkerékpárok kaphatók.

CÍMUNK: LENIN TÉR 6.
Telefon: 13-051.
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—16 óráig,
szombaton 8—12 óráig.

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

RÖVIDEN

Gokart. Az OB 4. fordulójában, Győrött a C—3 kategóriában 13 induló közül Gábor (Pannon Volán) 3. lett.

Motocross. A kiskunhlacházi nemzetközi versenyen a pécsi motocrossozók közül Németh I. és Dobor is rajthoz állt. A 250 kcm-es kategóriában Németh I. 14., Dobor 15. lett.

Asztalitenisz. Öregfiúk meghívásos megyei versenye, Szigetvár (25 induló). Baranyai győztesek, illetve helyezettek: 44—55 évesek: ... 3. Fonód és Bárány (Pécs). 55 év felettiek: 1. Bocz (Vasas), 2. Ottó (Siklós), 3. Mausz (Majs) és Papp I. (Pécs). Vigaszverseny: 1. Dittrich (Vasas), 2. Keller (Pécs), 3. Györkő (Szentlőrinc).

Asztali labdarúgás. Tiszavasvári Kupa. Eredmények. Csapat: 1. Dél-dunántúli TÜZÉP (dr. Krassóy, Szendrei, Kubescha). Egyéni: 1. Szendrei ... 3. Kubescha, 5. dr. Krassói.

Atlétika. Az ifjúsági atléták Kisdiján, Budapesten a férfiaknál kalapácsvetésben Verebes (PMSC) 56,58 m-rel a 3., gerelyhajításban Zátrok (PMSC) 60,52-vel szintén a 3. helyen végzett.

Evezés. A lengyelországi IBV-n a magyar női kormányos nélküli négyes 5. lett. Ennek az egységnek tagja volt Balázs és Boda (Mohácsi TE) is. Ezzel az eredménnyel bekerültek az ifi vb-re készülő keretbe.

Könyvajánlat

130 méteres zuhanás

Nagyon nehéz megfogalmazni, mi tetszett igazán Fekete Kálmán 130 méter zuhanás (autóversenyzők mesélték) című könyvében. Mert valami sajátos varázsa mindenképpen van. Mindig lenyűgöz a lelkesedés, a kívülálló törődése és buzgalma, hogy megismerjen valamit, megtudjon minél többet egy hozzá közelálló, őt érdeklő témáról.

Fekete Kálmán, mint az MTI-fotó által megjelentetett könyvéből is kiderül, évek óta szerelmese az autósportnak és szakértője a magyarországi versenyeknek, legyen szó akár raliról, akár hegyi futamokról. Külön érdekessége a figyelemre méltó képekkel illusztrált munkának, hogy rengeteg pécsi vonatkozása van.

Kár lenne tagadni: az autósport a legnépszerűbb sportágak egyike hazánkban, bár sokan a látványos, de a sportág lényegétől messze álló balesetek miatt megpróbálkoznak elvetésével. És milyen furcsa paradoxona ennek a könyvnek: annak ellenére, hogy a különböző versenyzőkkel olvasható valamennyi beszélgetésben szó esik látványos bukásokról, (elkerült) katasztrófákról, bukfencekről, mégis megszerették a sportágat a laikussal is. Velem például.

Megszállottság, akarat, merészség — talán ezzel a három szóval jellemezhető a riportalanyokról kialakult kép. Nyilatkozik Ferjáncz, Cserkuti, Kiss Dezső, hogy csak néhányat említsek az érdekes történeteket, szakmai titkokat elmondók közül.

A kérdésekből kitűnik; a szerző alaposan ismeri beszélgető partnereit, így ismerkedhetünk meg érdekes személyiségekkel, így jutunk el megszívlelendő vezetéstechnikai ismeretekhez és általánosítható tanulságokhoz. Egyetlen példa. A címadó beszélgetésben Gáll István, a „szenvedő fél" elárulja: huszonhetedszerre „sikerült" 130 méteres szakadékba zuhannia, és még jó, hogy nem történt különösebb bajuk Kákonyi Attilával. mert így is, azalatt a rövid idő alatt. amíg elsősegélyben részesültek, kiszerelték a kocsijukból és ellopták a kilométerórát és a fordulatszámmérőt. Hiába, népszerű az autó(sport) ...

Szintén Gáll mondja: „Hogy milyen érzés egy ilyen bukás? Lehet, hogy bizarr a válaszom: érdekes." Fekete Kálmán könyve is érdekes, de biztos vagyok benne, hogy nem bukás.

Bozsik L.

Augusztus 16-án bajnoki rajt

Az élvonalbeli labdarúgó csapatok már régen megkezdték a felkészülést. Zajlik az átigazolási időszak, napokon belül közzéteszik a sorsolást. Rohamosan közeledik hát az új idény.

Hírek, érdekességek:

Bajnokság:

Az NB I. küzdelmei augusztus 16-án kezdődnek, és december 6-án lesz az őszi utolsó forduló. Jövő év február 28-án rajtol, és június 13-án fejeződik be a legjobbak versengése. Az NB II. őszi idénye augusztus 17. és november 30. között zajlik.

MNK:

Augusztus 20-án 128 csapat (közte az NB I-esek) részvételével rendezik az első „nagy fordulót". Utána szeptember 3., október 8. és 29. az újabb forduló. Idén így eljutnak a legjobb nyolcig.

A nyolc állva maradó együttes új rendszerben játszik. A négybe és a döntőbe jutásért oda-vissza mérkőzéseket vívnak, március 11-én és 25-én, illetve április 1-én, továbbá május 1-én vagy 2-án. A döntő egy mérkőzésből áll. Június 3-án rendezik, semleges pályán.

Válogatott:

A legjobbak ősszel 2 tavasszal 3 EB-selejtezőt vívnak. A műsor: 1986: október 15.: Magyarország—Hollandia, november 12.: Görögország—Magyarország.

1987: február 8.: Ciprus—Magyarország, április 29.: Hollandia—Magyarország, május 17.: Magyarország—Lengyelország.

A további EB-selejtezők ősszére kerülnek: szeptember 23.: Lengyelország—Magyarország, október 14.: Magyarország—Görögország, december 2.: Magyarország—Ciprus.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
– 1900 –, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.– Ft
negyedévre 129.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

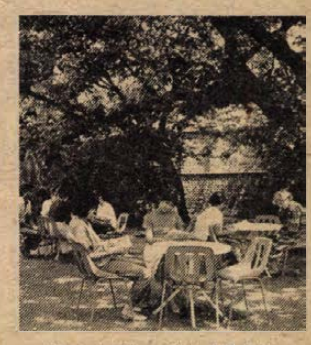
XLIII. évfolyam, 188. szám
1986. július 10., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Mit hoz az új oktatási törvény? (3. oldal)

A labdarúgó NB II. őszi sorsolása (8. oldal)



Nyári könyvtári körkép (3. oldal)

Diákok a kukoricatáblákon



A pécsi Leöwey Klára Gimnázium 4-es számú brigádja kukoricafattyazás közben.
Fotó: Tóth László

Címerezés a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban

Kemény munka — a minőség a legfontosabb követelmény

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban — a korábbi évekhez hasonlóan — idén is csaknem 5000 hektáron termesztik a takarmánykukoricánál lényegesen nagyobb árbevétellel kecsegtető hibridkukoricát. Addig azonban, míg a szemek a kombájnok tartályába, majd a vetőmagüzemben zsákokba kerülhetnek, igen sok kézimunkát igényel ez a tevékenység. Elvégzését a már hosszú évek óta üzemelő építőtáboraik diákmunkájára alapozzák. Idén is ötezer diák fordul meg öt táborukban. A kéthetes turnusokban az ország különböző megyéiből érkeznek a középiskolások. Baranyaiak laknak Békáspusztán és Károlymajorban, somogyiak Sátorhelyen, bonyhádi gimnazisták Bárban és 500 vas megyei középiskolás Sziebertpusztán.

Szeszélyes időben érkezünk a bácsfa pusztai kukoricatáblákhoz. A sűrű sorok között hajolgató diákok a Leöwey Gimnázium és a Radnóti Közgazdasági Szakközépiskola tanulói azonban vajmi keveset éreznek az állandó hőmérsékletingadozásból. Oldalukra kötve pulóver, pohár — mind afféle dzsungelharcosok bújnak elő a sorok közül.

— Most fattyazás a munka — tájékoztat *Kapcsa József*, a kombinát bólyi gazdaságának címerezés irányítója. — Míg a diákok minden munkát; címerezést és idegenelést is elvégeznek, többször végig kell menniük ugyanazon a területen. Az anyapásztából minden címert el kell távolítani. Vannak hanyagabb csoportok, akik az itt eltöltött két hetet csak üdülésnek tekintik, a többség azonban tisztességesen dolgozik. Nélkülük ezt a feladatot nem tudná megoldani gazdaságunk. A munkaidő hatórás, a táborlakóknak napi négyszeri étkezést, szabadidős programjaikhoz pedig mindennap buszt biztosítunk. Augusztus elején fejeződik be a címerezés.

A tábla szélén már egy teherautó és buszok várják a napi munkájukat hamarosan befejező brigádokat. A sorok végénél a leöweystákkal beszélgetek.

— Én már 1962 óta részt veszek az itteni munkákban — mondja Goják Mártonné testnevelő tanár. — Műszakvezető tanárként, táborvezető helyettesként és vezetőként. A mostani csoportjaimmal nagyon szívesen dolgozom, igyekvő, szorgalmas diákok.

Pethőné Nagy Csilla magyar–történelem szakos tanárnő elárulja, hogy kolléganője részvételét már kéri is a gazdaság. Ő még csak harmadszor van itt, és a szabadidős programok szervezője. Voltak strandon Siklóson, szerveztek játékos vetélkedőt és rejtvényfejtőversenyt. *Spolár Viktor* táborvezető-helyettes pedig a sportprogramokról gondoskodik.

Az egyik másodikos diákot a kereseti lehetőségekről kérdezem:

— 1000–1800 forint a két hétre — hangzik a válasz. — A teljesítménytől függően. A legjobban dolgozó brigádok 15. napi fizetést is kapnak, 120 százalékos bérrel. A munka? Csak kezdetben nehéz. Aztán bele lehet jönni...

Balog Nándor

Bálint György nevét vette fel az Újságíró Iskola

Születésének 80. évfordulója alkalmából Bálint György írónak, publicistának, kritikusnak, a két világháború közötti magyar publicisztika egyik legkiemelkedőbb művelőjének nevét vette fel szerdán a Magyar Újságírók Országos Szövetségének Újságíró Iskolája.

Az ünnepségen *Pálfy József*, a MUOSZ elnöke idézte fel Bálint György emlékét. Mindenekelőtt kiemelte: a névválasztás jelzi, hogy az iskola falai között minél több Bálint Györgyhöz hasonló, harcosan humanista, elkötelezett ifjú kollégát kívánnak nevelni. Majd az iskola névadójának életpályájáról szólva elmondotta: írásaiban egyértelműen jutott kifejezésre az azonosulás a történelmet formáló tömeggel. A ma újságírói is tanulhatnak tőle érzékeny és őszinte társadalmi érdeklődést, kritikus ítéletalkotást, a nehézségekre rácáfoló derűlátást, írásművészetet, műfaji tisztaságot, olyan publicisztikát, amelyre minden korban szükség van.

Ezt követően Pálfy József leleplezte az iskola falán Bálint György tiszteletére elhelyezett emléktáblát, majd az MSZMP KB nevében *Lakatos Ernő*, az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának vezetője, valamint *Bereczky Gyula*, az osztály helyettes vezetője, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala nevében *Bányász Rezső* államtitkár, a Tájékoztatási Hivatal elnöke és *Bercsényi Botond*, a TH elnökhelyettese, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében *Molnár Béla* titkár, valamint *Juhász Róbert* osztályvezető, a Magyar Írók Szövetsége nevében *Jovánovics Miklós* főtitkár és *Varga Csaba*, az írószövetség tagja, a Magyar Újságírók Országos Szövetsége nevében Megyeri Károly főtitkár és *Kovács Béla*, az Oktatási Igazgatóság főigazgatója megkoszorúzta a Bálint Györgynek emléket állító márványtáblát.

Szovjet és francia tárgyalóküldöttség zárótalálkozója

Mitterrand elnök Csillagvárosban

A kétségtelenül meglévő nézetkülönbségek ellenére a szovjet és a francia vezetők nyílt, őszinte párbeszédet folytatnak, keresik a világhelyzet legégetőbb problémáinak megoldásában mutatkozó találkozási pontokat, ezek felkutatására és kiszélesítésére, a kétoldalú kapcsolatok bővítésére törekszenek tárgyalásaikon. Ezt bizonyítják Mitterrand francia elnök moszkvai megbeszéléseiről kiadott jelentések.

Mint jelentettük, *Mitterrand* elnök két ízben is beható eszmecserét folytatott *Mihail Gorbacsovval*, az SZKP KB főtitkárával, s tárgyalt *Andrej Gromikóval*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökével. A szerdai munkanap kezdetén a Kremlben *Nyikolaj Rizskovval*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökével folytatott újabb megbeszéléseket.

A találkozó során a felek kedvezően értékelték a kétoldalú szovjet–francia gazdasági, tudományos és műszaki együttműködés eredményeit és távlatait. Nyikolaj Rizskov hangsúlyozta, az SZKP XXVII. kongresszusán a szovjet gazdaság számára meghatározott, átfogó feladatok végrehajtása megteremti annak lehetőségét, hogy a Szovjetunió külgazdasági kapcsolatait hatékonyabban és ésszerűbben használják ki, többek között Franciaországgal való kapcsolatokat is.

Mindkét részről hangsúlyozták: érdekeltek az üzleti kapcsolatok és együttműködés korszerű formáinak kihasználásában, beleértve az ipari és kereskedelmi kooperációt, a vállalatok rekonstrukciójában, műszaki felújításában megnyilvánuló együttműködést és a nagyszabású tervek közös végrehajtását. Megállapították, lehetőség van arra, hogy fejlesszék a kölcsönösen előnyös kapcsolatokat egy sor konkrét területen, beleértve az atomenergetika és az élelmiszergazdaság fejlesztését.

Nyikolaj Rizskov és François Mitterrand elégedetten szólt a tudományos-műszaki kapcsolatok jelenlegi szintjéről. Figyelembe véve, hogy a Szovjetunió és Franciaország élenjár a tudományban és a technikában, kívánatos lenne e kapcsolatok jelentős mértékű bővítése — mutattak rá.

A tárgyszerű, konstruktív légkörű megbeszélésen szovjet részről részt vett *Gurij Mar-*

(Folytatás a 2. oldalon)

Lázár György fogadta a WMO főtitkárát

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szerdán a Parlamentben fogadta *Godwin Olu Patrick Obasit*, a Meteorológiai Világszervezet (WMO) főtitkárát. A megbeszélésen jelen volt *Varga Miklós*, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese és *Barát József*, az Országos Meteorológiai Szolgálat elnöke.

Magyar—olasz kamarai tárgyalások

Beck Tamásnak, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökének meghívására delegáció élén július 6-tól 9-ig Budapesten tárgyalt *Piero Bassetti*, az Olasz Kamarák Szövetsége (Unioncamere), és a Milánói Kereskedelmi Kamara elnöke. A delegáció a Magyar Kereskedelmi Kamarában kerekasztal-konferencián találkozott magyar vállalati vezetőkkel. Az olasz üzletemberek megbeszéléseket folytattak a kis- és középüzemek közötti együttműködésről, ennek kialakítható szervezeti formáiról.

Piero Bassettit fogadta *Veress Péter* külkereskedelmi miniszter, *Gombocz Zoltán* külkereskedelmi miniszterhelyettes, *Cseh József* ipari miniszterhelyettes. Találkozott *Köveskúti Lajossal*, az OKISZ elnökével.

*

Piero Bassetti elutazása előtt sajtótájékoztatót tartott a Magyar Kereskedelmi Kamarában. Elmondotta: Magyarország és Olaszország gazdasági kapcsolatai az elmúlt években számottevően fejlődtek, ebben azonban elsősorban a nagyvállalatoknak volt jelentős szerepük. A kis- és középüzemek közötti kereskedelmi, termelési együttműködés nem jelentős, s a két ország kamarái sem fordítottak korábban kellő figyelmet a közös munka feltételeinek megteremtésére. Ezen kívántak változtatni a látogatás megszervezésével.

Az olasz delegáció több tagja konkrét üzleti tárgyalásokat is folytatott.



A Mohácsi Székgyárban tizennyolcféle széket gyártanak. A képünkön látható, szovjet exportra készülő termékekből a gyár 22 ezer darabos megrendelést kapott, s ennek felét már le is szállította. 1986-ban 81 millió forintos tőkés exportot teljesítenek.
Fotó: Lauer Györgyi

Szovjet és francia tárgyalóküldöttség zárótalálkozója

(Folytatás az 1. oldalról)

csuk miniszterelnök-helyettes, a tudományos és műszaki állami bizottság elnöke, *Borisz Arisztov* külkereskedelmi miniszter, több más szovjet hivatalos személyiség, köztük *Jakov Rjabov*, a Szovjetunió párizsi nagykövete, francia részről *Jean-Bernard Raimond* külügyminiszter és más hivatalos személyiségek, köztük *Yves Pagniez*, Franciaország moszkvai nagykövete.

A látogatás alatt tárgyalt egymással a szovjet és a francia külügyminiszter, találkoztak a két ország parlamentjeinek képviselői.

Francois Mitterrand és felesége Mihail Gorbacsov és felesége társaságában a világhírű moszkvai Nagyszínház vendége volt kedden este, balettműsort tekintettek meg.

Szerdán délelőtt a moszkvai Kremlben teljes létszámban találkozott egymással a szovjet és a francia tárgyalóküldöttség. A küldöttségeket Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand vezeti. Tagjai szovjet részről: Andrej Gromiko, Nyikolaj Rizskov miniszterelnök és *Eduard Sevardnadze* külügyminiszter. Francia részről pedig *Jean-Bernard Raimond* külügyminiszter és az elnök kíséretében levő más hivatalos személyiségek.

A tárgyalások során különleges figyelmet szenteltek annak a szerepnek, amelyet Európa játszik a világhelyzet alakulásában. Ez a szerep lehet újító jellegű, pozitív, és ebben a közösen, vagy egymással párhuzamosan fellépő Szovjetunió és Franciaország sokat tehet az egész földrész érdekében. Ezzel kapcsolatban nagy jelentősége van annak, hogy eredményesen fejeződjék be a stockholmi konferencia, és a küszöbönálló bécsi találkozó előtt és azzal kapcsolatban tevékenyebbé váljék az egész összeurópai folyamat.

Hasznos, nyílt véleménycserére került sor a világ különböző térségeiben meglevő konfliktushelyzetek és válságok felszámolásának útjairól.

Mindkét részről támogatólag szóltak arról az elképzelésről, hogy fejlődjék az együttműködés az olyan fontos területen, mint a biztonság növelése az atomenergia felhasználása során.

A tárgyalásokon áttekintették a kétoldalú gazdasági és tudományos-műszaki kapcsolatok fejlesztésének kérdéseit. Mindkét részről energikus, egy irányba ható erőfeszítésekre van szükség ahhoz, hogy újabb lendületet kapjanak a gazdasági kapcsolatok, megtalálják a meglevő problémák megoldásait.

A tárgyalások a jóakarat, a kölcsönös megértés és a nagyfokú felelősségtudat légkörében zajlottak. A látogatás eredményei megerősítették, hogy az olyan államok közötti, mint a Szovjetunió és Franciaország, a tartalmas és gyümölcsöző politikai párbeszéd hatalmas, mással nem helyettesíthető lehetőségeket rejt magában, és kedvező hatással lehet az európai és nemzetközi kapcsolatok egész menetére.

*

Francois Mitterrand francia köztársasági elnök és Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára szerdán Csillagvárosba látogatott.

A kozmikus térség békés célú felhasználása érdekében kifejtett kétoldalú együttműködés a szovjet és a francia tudósok és szakemberek közös kutatásainak egyik fő iránya – írja a TASZSZ a látogatás kapcsán. – Húsz esztendő alatt a szovjet–francia kozmikus híd megbízható pilléreket kapott. A szovjet műholdakat, ember által vezetett űrhajókat, orbitális és bolygóközi állomásokat francia tudósok rendelkezésére is bocsátották azzal a céllal, hogy egyedi csillagászati, geofizikai és technológiai kísérleteket végezzenek.

Négy évvel ezelőtt került sor arra a közös expedícióra, amelyen francia kutató-űrhajós, Jean-Loup Chrétien vett részt. Megkezdődtek az előkészületek a második szovjet–francia közös űrutazásra. A napokban Csillagvárosba érkeztek egészségügyi vizsgálatra azok a francia pilóták, akikből kiválogatják ennek az expedíciónak a tagjait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az ENSZ főtitkára az NSZK-ban

Háromnapos hivatalos látogatásra szerdán a nyugatnémet fővárosba érkezett Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára, aki bonni vendéglátóival megvitatja az iraki—iráni háború, Namíbia, Ciprus problémakörét, valamint az ENSZ pénzügyi gondjait.

A főtitkárt délután kormányfőnek kijáró katonai díszpompával fogadták a kancellári hivatal előtt, majd megkezdődtek a politikai tárgyalások. Pérez de Cuellar Helmut Kohllal, Genscher külügyminiszterrel, Von Weizsäcker szövetségi elnökkel, valamint a pártok képviselőivel, így Johannes Rau szociáldemokrata kancellárjelölttel találkozik.

●

✦ *LUSAKA: A pretóriai rendszerrel szemben hozott gazdasági szankciók merőben ellentétes megítélése jegyében kezdődött meg szerdán Lusakában Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter zambiai látogatása. A politikus az Európai Gazdasági Közösség miniszteri tanácsa soros elnökének minőségében érkezett, s a közeli napokban a Dél-Afrikával szomszédos Zimbabwébe és az úgyszintén „frontállam" Mozambikba is ellátogat. Lusakába érkeztekor Howe úgy nyilatkozott, hogy jelenlegi körútjának célja „megnyitni az utat a Botha-kormányzat és a dél-afrikai fekete többség közötti tárgyalások előtt".*



A Richter-skála szerint 6-os erősségű földrengés volt Kalifornia híres fürdőhelyén, Palm Springsben. A képen: egy élelmiszeráruház belseje a földrengés után.
(Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

*

✦ WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium közlése szerint az Egyesült Államok hatóságai megvizsgálják Ferdinand Marcosnak, a Fülöp-szigetek volt elnökének politikai tevékenységét, szerepét a Corazon Aquino asszony által vezetett — és Washington által elismert — kormány elleni manőverekben. A washingtoni külügyminisztérium szóvivője azonban nem volt hajlandó felvilágosítást adni erről a vizsgálatról és azt mondotta, hogy a hatóságok nem kértek közvetlen felvilágosítást Marcostól. A vizsgálat annak nyomán kezdődött meg, hogy Marcos elismerte: kapcsolatban állt volt alelnök-jelöltjével, Tolentinóval, annak „elnöki eskütétele", az Aquino-kormány ellen megkísérelt hatalomátvételi próbálkozása előtt. A volt elnök egy televíziós interjúban ugyanakkor tagadta, hogy a jelenlegi kormány erőszakos megdöntésével próbálkozna.



A libanoni hadsereg kézi rakétavetőkkel és gépfegyverekkel felszerelt katonái eltávolítják a betonakadályokat Nyugat-Bejrút Hamra kerületének egyik utcájáról.
(Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Waldheim sajtóértekezlete

Kurt Waldheim osztrák szövetségi elnök szerdán kijelentette, hogy államfőként a külkapcsolatok fejlesztésére törekszik majd, ugyanakkor az osztrák ügyeknek kíván elsőbbséget biztosítani.

Waldheim egy nappal beiktatása után bécsi hivatalában tartott sajtóértekezletén kifejtette: nem kíván beavatkozni a kormány dolgába. Beiktatásakor elmondott beszédére visszautalva ismét hangsúlyozta: mindent megtesz a külkapcsolatok bővítéséért, főleg az 1955-ös osztrák államszerződést aláíró hatalmakkal, valamint a szomszédos országokkal. Mivel azonban elsősorban mégis csak Ausztria ügyeivel óhajt foglalkozni, a hatéves megbízatás első évében nem tervez külföldi utazást – jelentette ki, hozzáfűzve, hogy természetesen ez az elképzelése még megváltozhat.

Világbanki kölcsön a növénytermesztés fejlesztésére

A Világbank és Magyarország képviselői szerdán washingtonban kölcsönmegállapodást írtak alá. Ennek értelmében a Világbank 100 millió dollár összegű kölcsönt nyújt a Magyar Nemzeti Banknak növénytermesztés-fejlesztési program megvalósítására.

A program felöleli a növénytermesztés gépesítését, a melioriációt, a folyékony műtrágyagyártó-telepek létesítését, a működésükhöz szükséges monoammoniumfoszfát-műtrágya beszerzését. A kölcsön a mezőgazdasági kutatások és a mezőgazdasági vezetők információs rendszerének fejlesztését is szolgálja.

■

Merénylet az NSZK-ban és Párizsban

Szerda reggel München közelében robbantásos merénylet áldozata lett Karl-Heinz Beckurts professzor, a Siemens nagyvállalat igazgatótanácsának tagja. Mint a nyugatnémet rádióállomások jelentették, éppen hivatalába tartott, amikor az autó csomagtartójában elhelyezett szerkezet felrobbant. A húszméteres lángoszloppal kísért robbanás ereje levegőbe emelte, majd egy kerítésnek vágta a páncélozott gépkocsit. Életét vesztette a gépkocsivezető is.

A rendőrség a nyomozás megkezdésekor nagy területen lezárta a környéket. Az NSZK bűnüldöző hatóságai feltételezik, hogy az ismert műszaki szakembert és sofőrjét a magát szélsőbaloldalinak feltüntető Vörös Hadsereg Frakció (RAF) hírhedt terrorszervezet tagjai gyilkolták meg. A RAF legutóbb 1985. február 1-én Ernst Zimmermann, a Motor és Turbina Unió (MTU) cég elnöke ellen hajtott végre gyilkos támadást – szintén München közelében.

A nyugatnémet biztonsági szervek azért gyanítják, hogy a gyilkosok most is a RAF soraiban keresendők, mert az áldozatot a terroristák — a rendőrség kezére jutott bizonyítékok tanúsága szerint — legfontosabb célpontjaik között tartották számon.

Beckurts a Siemensnél a kutatási és műszaki osztály irányítójaként részt vett a nyugat-európai Eureka kutatási program előkészítésében, s mint a bonni hírközlő eszközök a biztonsági szervek adataira támaszkodva jelentették, kapcsolatban állt a Hadászati Védelmi Kezdeményezésnek nevezett amerikai űrfegyverkezési programmal összefüggő kutatásokkal is.

*

Súlyos robbantásos merényletet hajtottak végre a párizsi rendőrség egyik épületében szerdán délután, a francia főváros központjában. Egy rendőrfelügyelő életét vesztette, további huszonhét rendőr megsebesült, hármójuk állapota súlyos. A Victoria sugárúton levő épület, amelyben a BRB – a fegyveres rablótámadásokra specializálódott rendőrségi osztály – hivatali helyiségei vannak, megrongálódott. A kora esti órákig senki sem jelentkezett a merénylet elkövetőjeként.

A rendőrség szerint a nagy erejű pokolgépet az épület negyedik emeletén, egy mosdóban helyezhették el.

Olasz kormányválság

Zsákutcában a puhatolózó tárgyalások

Zsákutcából indult és zsákutcába érkezett vissza Amintore Fanfani, aki az olasz kormányválság megoldásának ügyében folytatott puhatolózó tárgyalásokat. Római politikai megfigyelők így összegzik a szenátus elnöke által végzett felmérő tárgyalások és közvetítői tevékenység kimenetelét.

A válság két főszereplője, a Szocialista Párt és a Kereszténydemokrata Párt (DC) római vélemények szerint továbbra is épp oly hajthatatlan magatartást tanúsít, mint a válság kirobbanásának elején, s ha lehet, álláspontjuk az azóta eltelt időben csak merevedett. A kereszténydemokraták részéről kedd este érezteték: most már nem is érdekli őket annyira, hogy Bettino Craxi elfogadja-e vagy sem feltételeiket, ők a miniszterelnöki hivatalt akarják, mégpedig azonnal.

A Szocialista Párt kedd este szintén saját jelöltjét, Bettino Craxit ajánlotta Amintore Fanfani figyelmébe és közölte: Bettino Craxi csak úgy hajlandó kormányt alakítani, ha a megbízatást nem kötik sem időbeli, sem más természetű korlátozásokhoz.

Közben Amintore Fanfani a déli órákban magához kérette Bettino Craxit, a távozó kormány vezetőjét és egy óra hosszat tárgyalt vele. Kiszivárgott értesülések szerint arra próbálta rábírni, hogy vagy a kereszténydemokraták kikötéseit figyelembe véve alakítson kormányt, vagy pedig fogadja el a DC valamelyik politikusát miniszterelnöknek, de azért maradjon továbbra is az ötpárti kormánykoalíció tagja. Bettino Craxi a tanácskozás után nem volt hajlandó válaszolni a várakozó újságírók kérdéseire.

Új betétforma csak az Országos Takarékpénztárnál!

A 35—50 év közöttiek kedvező, új betétfajtája 1986. július 1-től az OTP nyugdíj-előtakarékossági betét és annak életbiztosítással kiegészített formája.

- egy betétfajta több változatban,
- évi 9%-os kamatos kamat,
- OTP-nyugdíjkiegészítés életjáradékkal,
- életbiztosítás külön díj befizetése nélkül,
- az 50 éven felülieknek életbiztosítás helyett még évi plusz 1%-os prémium.

EGY BETÉTFAJTA — TÖBB ÚJDONSÁG!

Önerőből könnyedén megháromszorozhatja pénzét az Országos Takarékpénztárnál!

Szakmai tanácsot készséggel ad az

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR
BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁGA
ÉS FIÓKJAI

NYUGDÍJ KIEGÉSZÍTÉS

Pályázatot hirdetünk

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTEL:

- felsőfokú kereskedelmi végzettség,
- illetve középfokú végzettség
- és hasonló munkakörben eltöltött hosszabb szakmai gyakorlat.

BÉREZÉS:

megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: TENKES BÚTORGYÁR, 7800 SIKLÓS, IPARTELEP U. 2., MUNKAUGY.

Mit hoz az új oktatási törvény? (II.)

Sokszínűbb iskolahálózat, alkotóbb légkör

Interjú Fischer Jánossal, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályvezetőjével

A pedagógusok nagy táborát foglalkoztató új oktatási törvényről *Fischer Jánostól*, a Baranya Megye Tanácsa művelődési osztályvezetőjétől kértünk interjút.

– Változások korát éljük a társadalom minden közegében, az iskola sem kivétel ez alól. Sokféle fórumon tapasztalhattam, hogy a pedagógusok többsége érti a törvény hozta mértéktartó változtatást, ami alapjaiban ugyan nem érinti közoktatásunkat, de tartalmát korszerűsíti. Az új oktatási törvény kapcsolódik a közoktatás hosszú távú fejlesztésének programjához, s az alsófoktól az egyetemig ad keretjellegű, jogi szabályozást. Az előkészítés idején a minisztérium, a szakmai vezetők, a megyék, az intézmények, a tudományos műhelyek mondták el javaslataikat. Vitában formálódtak ki az augusztusra megjelenő ágazati végrehajtási utasítások is, tehát nem ismeretlenek azok előtt, akiknek készültek. Egy folyamat részét képezik ezek a változtatások a következő tizenöt éves időszakra, s az oktatási intézmények működését, munkájuk fejlődésének irányát jelölik meg. A végrehajtási utasítások sem rövid távra szólnak.

– Milyen feladatokat ad a törvény az iskoláknak?

– Legfontosabb, hogy a következő két évben az iskola alakítsa ki oktatási-nevelési programját, a maga szervezeti, működési rendjét. Meg fog szűnni az egységes Rendtartás, és a tantestület, a diákság maga készíti el működési szabályzatát a minisztérium útmutatója alapján. Sokszínűbb, az alaptevékenységen túl gazdagabb iskolahálózat jöhet így létre az alapcélok megerősödése mellett.

– A pedagógusokat élénken foglalkoztatják az igazgatók kinevezésével, az iskolatanáccsal kapcsolatos új szabályok...

– Az intézményi önállóság fejlesztésének egyik legizgalmasabb változtatása, hogy a nevelőtestület bele fog szólni abba, ki vezeti majd az iskolát. A megüresedő igazgatói helyre pályázatot kell benyújtani, aztán a tantestület egyetértését adja vagy sem az igazgató személyére – éspedig titkos szavazással. Sokat használhat ez a pedagógusok közérzetének, hiszen az érintettek bevonásával, és nem kívülről dől el, hogy ki lesz egy iskola vezetője.

– Mi az, ami még hozzájárul a pedagógusok jobb közérzetéhez?

– Javuló tendenciát látok a nagyobb szakmai önállóságban. Alkotóbb, szabadabb iskolai légkör lehetőségét látom kibontakozni, amelyben az emberek szívesebben és eredményesebben dolgozhatnak, és azok kerülnek előnyösebb helyzetbe, akik igényes és aktív pedagógiai munkára törekednek.

– Az iskolákban úgy látják, hogy gazdasági tényezők akadályozhatják az elképzelések megvalósulását.

– Valóban, több pénz kell iskolai célokra, mint amennyi rendelkezésre áll. De miután most az anyagi feltételekhez jobban igazodó reformról van szó, ami nem változtatja meg az iskolarendszert, fokozatosan meg lehet teremteni a szükséges anyagi alapokat. Gondoljunk arra, hogyan sikerült megszerveznünk az iskolaelőkészítést az óvodákban, megépítenünk az általános iskolai tantermeket, hogyan javult a szakember-ellátottság, hogyan nőtt 98–99 százalékosra a továbbtanulási szándék az általános iskolákban. – Mindehhez fokozatosan teremtettük meg a feltételeket is.

– A hetedik ötéves tervben Baranya 1,2 milliárd forintot költhet az oktatásügy fejlesztésére, azaz új építmények létrehozására és a meglevők korszerűsítésére. Az összeg 400 millióval nagyobb, mint a hatodik ötéves tervben. Ugyanakkor 1987-től csökken a tanulólétszám az általános iskolákban. – A tárgyi feltételrendszer mindezek alapján tehát szerény mértékben, de javítható.

– És ami magát a pedagógust illeti?

– Mennyiségi és szerkezeti kérdés is a pedagógus-ellátottság. Pedagógushiány van, de nem Pécsett és a városokban, hanem a kistelepüléseken. Kevés a tanító és a nyelveket, természettudományi tárgyakat oktató tanár. A hiány csökkentésére központi intézkedésekre és jobb munkaerőgazdálkodásra lesz szükség. Egyfajta segítséget jelent, hogy 1987-től megjelennek a pedagógiai asszisztensek az alsófokú oktatásban is. E középiskolai végzettséggel rendelkező fiatalok az adminisztrációban, a szabadidős programokban lesznek a pedagógus segítségére, szemléltetőeszközöket készítenek elő az órákra vagy ifivezetőként dolgoznak – a pedagógusnak pedig remélhetőleg több ideje marad érdemi munkára.

– A pedagógushiány leküzdésében sokat segíthetnek az iskola környezetében élő felelős vezetők is. Nem kevés pedagógus azért változtat munkahelyet, lakhelyet, sőt pályát is, mivel nem érzi jól magát az adott helyen. A miniszter vagy az osztályvezető nem tud segíteni abban, hogy a pedagógus megtalálja küldetését, és érezze, hogy szükség van rá. Ahol nem törődnek a kultúrával, ott nem csoda, hogy az a pedagógus sem érzi jól magát, kinek szakmai, értelmiségi igényei vannak. Tehát nem elég számára, hogy jóváhagyják az iskola költségvetését, vagy építsenek néhány tantermet. Folyamatos gondoskodásra, jó együttműködésre volna általánosan szükség.

– Ezzel el is érkeztünk az iskola társadalmi kapcsolataihoz, melyeket elég szkeptikusan szemlélnek a gyakorló pedagógusok.

– A reform, amelynek végrehajtásán dolgozunk, csak társadalmi és szülői együttműködéssel valósítható meg. A törvényt a társadalommal is meg kell értetnünk, a közvéleményt is ehhez kell formálnunk. Be kell kapcsolnunk az oktató-nevelő munka folyamatába a szülőket, a társadalom intézményeit, különböző szervezeteit. Ennek egyik új szervezeti kerete az iskolatanács. Létrehozásunk most nem kötelező, akkor lehet az iskolatanácsokat megszervezni, ha arra megértek a feltételek. Működtetésével növelhető az iskolai önállóság, a nevelőtestület és a társadalom együttműködése.

– Szakmai szempontból merre lép tovább az iskola?

– Egy korszerűbb műveltségtartalom közvetítésében, a tudományos világnézet formálásában, elmélyítésében és az oktató-nevelő munka minőségének-eredményességének növelésében szeretnénk a reform révén továbblépni. Ezt szolgálja az irányítás változtatása is. Ennek keretében növekszik a nevelőtestület, az iskolavezetés és a szakmai munkaközösségek szerepe az oktató-nevelő munka belső folyamatainak szervezésében, ellenőrzésében. Ehhez igazodik a külső irányítás is. A szakfelügyeletben meghatározó lesz a pedagógiai munka eredményeinek vizsgálata, a szakmai tanácsadás egy színvonalasabb, eredményesebb tevékenység elérése érdekében. A szaktanácsadás fontos szerepe a nevelők továbbképzésének szervezése, pedagógiai műveltségének folyamatos fejlesztése. A helyi tanácsi irányítás is nagyobb önállóságot ad az iskolának, mert elsősorban a szervezési, fenntartói, munkáltatói feladatokat látja el.

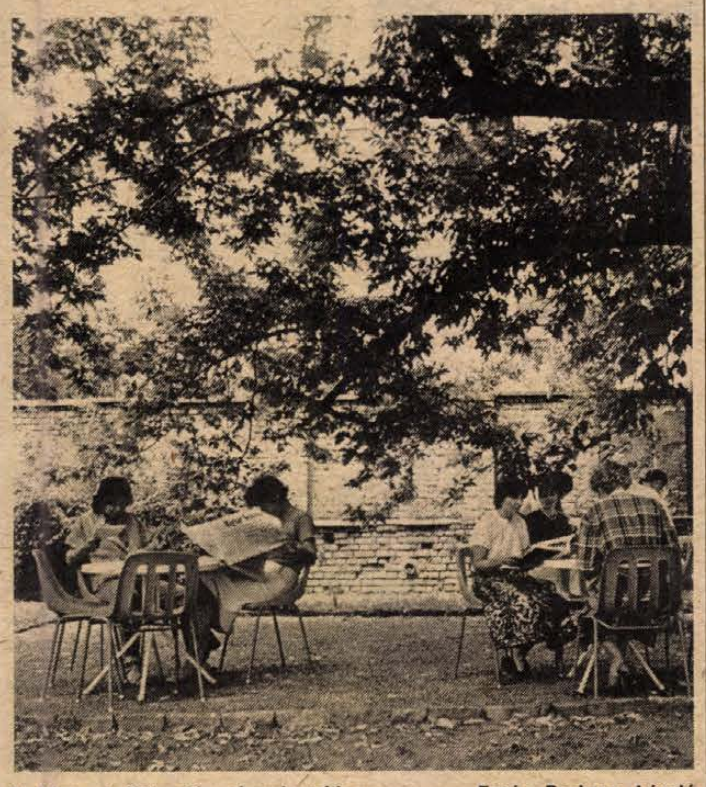
– Többet ad tehát az új oktatási törvény, mint újabb változtatásokat az eddig lezajlottak helyébe?

– Az új oktatási törvény lehetőséget ad és igényt is támaszt a közoktatás folyamatos megújítására. Nem céloz meg gyors és alapvető változtatásokat. A hangsúlyt az intézmények és a nevelők szakmai önállóságára, alkotóképességének kibontakoztatására helyezi. Ehhez igazodnak a szakmai, gazdasági feltételek és a jogi keretek. A nyáron megjelenő végrehajtási rendelkezések segítenek a jobb eligazodásban. A rendeletek hatályba lépése után a feltételekhez igazodóan kerülhet sor a változtatásokra. Lesznek olyan jogszabályok, amelyek alkalmazására szeptembertől nehézség nélkül sor keríthető, lesznek olyanok, amelyek később alkalmazhatók. Türelemre lesz szükség ahhoz, hogy mind több pedagógus megértse a közoktatás fejlesztésének szándékát, irányát, és képes legyen cselekvően közreműködni ebben a folyamatban.

– A megye pedagógusai közül többen részt vettek a korszerűsítés előkészítésében, a közoktatás fejlesztésének kidolgozásában: kísérleteket vállaltak, elgondolásokat véleményeztek, vitákban vettek részt. Szeretném megköszönni a munkájukat. A kidolgozott program végrehajtásában is kérjük ezt a segítséget tőlük, hogy mielőbb megnyerjünk minden pedagógust a nevelői munka továbbfejlesztésének támogatására.

Gállos Orsolya

Nyitva hétfőtől péntekig



A Megyei Könyvtár olvasóparkja Fotó: Proksza László

Nyári könyvtári körkép

Nyári könyvtári körképünk több érdekességet is tartalmaz. Egy-két kivétellel valamennyi intézményt látogathatják az olvasók, sok helyen viszont szombaton — az eddig is gyér érdeklődésre hivatkozva — zárva tartanak.

A Megyei Könyvtárban, Pécsett jóval nagyobb az érdeklődés a megváltozott, megszépült körülmények között. Jelenleg 6500 beiratkozott olvasó van. Nyáron változatlan lesz a nyitvatartásuk, és ez év más időszakaihoz hasonlóan igénybe vehetők az olvasótermek és a művészeti-, néprajzi- valamint a mezőgazdasági szaktájékoztató szolgálatok. Nyáron az árnyas belső kertben is olvashatnak a beiratkozottak, és ide is kiszűrődhet a lézeres lemezjátszó hangja, amelyet mindenki használhat, annál is inkább, mert valamennyi Magyarországon megjelent ilyen lemez megtalálható a Megyei Könyvtárban. Ezen kívül nyáron is tanulhatnak a kezdők a hatnyelvű videonyelvleckék alapján, és csütörtöktől mindig megtekinthetik a pécsi kábeltévé legutóbbi keddi adását.

A Megyei Könyvtár tovább bővül. Megkezdték a Székesfehérvár utca 5. számú ház átalakítását. A földszinten irodák lesznek, az emeleti részen zenemű- és hangtár kap új helyet, és raktárrészt is kialakítanak az elkövetkezendő években.

A Pécs Városi Könyvtárnak 19 fiókkönyvtára van a megyeszékhelyen, közülük négy csak gyerekeknek szól, négy pedig szociális otthonokban található. A városkörnyéki falvakban 25 helyen kölcsönözhetnek az olvasók. Valamennyi egység nyitva tart egész nyáron, a Várkonyi-könyvtárat (Griffaton-ház) kivéve, itt belső felújítások miatt augusztus 9. és 28. között szünetelnek a szolgáltatások.

Megszűnik szeptembertől a Bartók Béla úti fiókkönyvtár. A nem megfelelően kihasznált egységet a környékbeli könyvtárak pótolhatják. Előreláthatóan július végéig szünetel a mozgókönyvtár szolgáltatása, a busz műszaki karbantartása miatt. A városi könyvtár munkatársai részt vesznek a nyári napközis táborok programjaiban is.

Az Egyetemi Könyvtár 8 és 16 óra között várja olvasóit a nyári időszakban hétfőtől péntekig. A nagy rekonstrukcióhoz kapcsolódó belső felújítások miatt azonban július 21. és augusztus 3. között zárva tart. A JPTE Tanárképző Karának könyvtára, bár az intézményben van, nyilvános. Több mint 400 külső tagot, valamint az egyetemistákat és főiskolásokat, és az újabb érdeklődőket hétfőtől-péntekig 8 és 14 óra között több mint 230 ezer kötet várja Baranya második legnagyobb könyvtárában.

A Nevelési Központ könyvtára nyáron szerdán is várja olvasóit, szerda helyett szombaton tartanak szünnapot. A mohácsi Városi Könyvtár július 14. és augusztus 9. között zárva lesz, de a gyerekkönyvtár ekkor is az ifjabbak rendelkezésére áll.

Az SZMT Központi Könyvtárának nyári rendje szerint július 14-től augusztus 24-ig naponta 11-től 18 óráig várják az olvasókat, a könyvtár szombaton tart zárva.

Középiskolába várják a munkásfiatalokat

Lehetőség a szakmai átképzésre

A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola felvételt hirdet gépjárműtechnikai és híradástechnikai esti és levelező tagozatának 1—2—3. osztályaiba.

Szeptembertől utolsó alkalommal indul középfokú képzés az arra alkalmas és vállalkozó munkások számára. A hagyományos autós és vasas szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezők különbözeti vizsgával második osztályba kérhetik felvételüket, vizsga nélkül első osztályba nyerhetnek felvételt. Az érettségizett szakmunkások 2. és 3. osztályba iratkozhatnak be szükséges különbözeti vizsga után.

A levelező tagozatra a híradásipari műszerész szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezők kérhetik felvételüket. A „B" emeltszintű tagozaton régebben végzettek különbözeti vizsga nélkül a III. osztályba vehetők fel, s érettségizett autószerelő szakmunkások lehetnek. Első osztályba mindazok jelentkezését várják, akik: kovács, esztergályos, géplakatos, karosszéria lakatos, jármű lakatos, hegesztő, autószerelő, villanyszerelő, gépkocsi villamosság, gépkocsi vezetői, műszaki rajzolói, műszaki ügyintézői, vasúti járműszerelői, marós, diesel-mozdony szerelő, vasas és fémszerkezet lakatosi, elektrolakatosi, vasúti távközlésű és biztosító berendezési hálózati szerelő, híradástechnikai, rádió—tv segédszerelő, postai ügykezelői, posta ügyintézői, akkumulátorjavító, mechanikai műszerész és orvosi műszerész segéd- és betanított szakmunkások.

Középfokú képzési célú dolgozó tagozaton szerzett műszaki érettségi közvetlen lehetősége nyújt szakirányú technikusi diploma megszerzésére, s ezzel a technikusi és művezetői munkakör betöltésére.

Esti tagozaton hétfő, szerda, péntek, levelező tagozaton hétfőn történik az oktatás 15—20.30 óráig.

Jelentkezni lehet: naponta 9—15 óráig. Az iskola címe: Pécs, Kossuth Lajos utca 44. 7621 Pf.: 149. Telefon: 11-688, 11-304.

Képernyő előtt

Haraszt

Hallgatom vasárnap este Mezey Györgyöt, bár inkább nézem, mondani nem mond semmi különöset, nézem a zavartságát, a már-már bocsánatkérő gesztusait, nézem rokonszenvvel, őszinte sajnálattal és az a legszomorúbb, hogy hiába a személyes hitele s hiába is tett volna szenzációs kijelentéseket a háttérről, a kulisszák mögöttről, a néző, a szurkoló csak ingatta (volna) a fejét, mondván: nem létezik, hogy csak *ennyi*, hogy ne lett volna ott valami *más*, valami vaskos, botrányos, valami olyasmi, ami sajtóból-televízióból úgyse tudható meg. Lehet, bár egyre kevésbé érdemes tűnődni: várható-e még valami szenzációs leleplezés, mellbevágó magyarázat, „elfogadható" ok a magyar válogatott világbajnoki szereplését illetően, vagy terjeng még egy darabig, hogy aztán szép lassan eloszoljon, kifehéredjen a jelenlegi *fél* homály. S lehet tűnődni, van-e egyáltalán magyarázat. Olyan, ami után abbamaradnak a híresztelések, az izmos pletykák, olyan, amit szurkoló és nem szurkoló tudomásul vesz, ami után nem kombinál tovább. Egyelőre a „köz" véleménynek tippje van, sőt tippjei, mindenki biztos forrásból tud valamit, sőt *tudja a valamit*, lényeg, hogy *valaminek* az alul – alig és félreinformáltság – nemcsak sportra érvényes – logikája szerint lennie kell, s ha már, akkor az legyen minél vadabb, botrányosabb. Merthogy überelni kell a másik szállította információt. Megtörténik az esemény (vereség, baleset, katasztrófa, stb.), valami, ami foglalkoztatja a közvéleményt, a magyarázat pedig késik, hézagos, ellentmondó. A tényleges információk vélt birtokosai, a (tegyük fel: van) valódi történet tudói hallgatnak, oldalaznak, később visszatérnek, az idő telik. A háttérben általában semmi nagy titok, szenzációs disznóság, talán megfogalmazhatatlan apróságok állnak össze épp úgy és épp akkor, rezgések, amik különkülön figyelemre sem érdemesek, aztán, hogy leszakad a hid, ki mondja meg, melyik rezgés okozta a katasztrófát. Tények, persze, nyilván vannak, érdekek, kellemetlen apróságok, szembenállások, amit az érdekeltek szívesen elfelejtenének, vagy épp tényleg elfelejtenek. A vizsgálat folyik, az idő megy, a szurkoló pedig, ha *onnan* nem, innen is, onnan is hall valamit, kíváncsisága, felháborodása őszinte, kombináló reflexei is több évtizedesek. A feltételezésekből aztán lekopnak a „lehetséges", a „valószínűleg", a „talán" megszorításai (überelni nem lehet bizonytalanul), a közszájon forgó történetekben már minimum pénz, pofon, eladott meccs kell legyen: a magyarázat minél messzebb áll a (sport) esemény természetétől, annál érdekesebb. A valódi történet (tegyük fel: van) tudója pedig már mindenképp tehetetlen, nincsenek jó lépései. Ha a híresztelésekben van alapjuk, azért, ha nincs, azért. Ha cáfol, nyilván el akarja hallgatni az „igazat", ha megerősít, ismét hitelét veszti: ha tényleg így volt, miért hallgatott eddig. Az *ugyan már* és az *ugye megmondtam* szorításában aztán lassan mindegy lesz mi történt, s hogy a nyilvánosságot mégis vállaló szövetségi kapitány szubjektíve mennyire szimpatikus. Hát Mezey ül, kínlódik, s neki hiába hiszem el, hogy tulajdonképpen nincs magyarázat, a helyzet, a jó kis megszokott félhomályos helyzet megszüli a maga „biztos" információit.

Parti Nagy Lajos

HÍREK

1986. JÚLIUS 10., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AMÁLIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.57 — nyugszik 20.42 órakor.
A Hold kél 7.53 — nyugszik 22.54 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, L. CSÉPÁNYI KATALIN

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JANOSNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

Felhívás!

Közterületvédelmi bejárásunk alkalmával a patacsi, magyarürögi, meszesi vízfolyás, a szabolcsi árok, a vasasi, hosszúhetény—hirdi vízfolyás térségében fokozódó szennyezést tapasztaltunk.

A nyári zivatarok vízmennyiségének zavartalan levezetése érdekében felkérjük a lakosságát, hogy a vízfolyások medrét háztartási, építési és egyéb szeméttel ne szennyezzék.

Az elkövető, a szabálysértési eljárás során 10 000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható. Ezen felül a lerakott szemetét az ő költségére szállíttatjuk el.

Pécs m. Város Tanács V. B. építési és közlekedési osztálya

A Pécsi Nyári Színház mai programja



Péczely Sarolta Liszt-estje. Zongorán közreműködik Lantos István. Tettyei romok, 21 óra.

*

A hétfőn eső miatt elmaradt balettest jegyeit csütörtökön és pénteken 9.00 és 16.30 óra között váltják vissza a színház pénztáránál. (Anna u. 17.)

●

Esküvő

LALÁK EDIT
és
JÁRNOVICS ISTVÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. július 12-én délután 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

VÉGH JUDIT
és
MIKLAI GYULA
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy július 12-én 15 órakor a Hunyadi úti házasságkötő teremben házasságot kötnek.

BÁLINT ZSUZSANNA
és
NÉMETH LÁSZLÓ
értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. július 12-én 15 órakor házasságot kötünk (Hunyadi út 2.), ezt követően a pécsi székesegyházban.

TÓTH KORNÉLIA
és
VÁGVOLGYI LÁSZLÓ
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy július 12-én 16.30 órakor házasságot kötnek Pécsen, a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Pécs, Patacs Profil GMK telephely, OTR-állomás építése befejeződött és 1986. július 11-én feszültség alá kerül. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes és tilos!

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: gyakran változó felhőzetből eleinte főként keleten, csütörtökön elszórtan várható kisebb eső, zápor, néhol zivatar is előfordulhat. Az északnyugati szél az éjszaka folyamán átmenetileg mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között várható.

*

Szerda reggeli vízállások: Örtilos 142 cm, áradó, 18,2 fok; Barcs 132 cm, áradó, 19,0 fok; Drávaszabolcs 188 cm, áradó, 18,2 fok; Mohács 332 cm, apadó, 22,0 fok.



Több mint kétszeresére bővítette orvosi rendelő jét a MÁV Pécs Uzemfőnökség vontatási főnöksége. A januárban megkezdett munkálatok során egy kazánházat alakitottak át korszerű, két és félezer dolgozót ellátó rendelővé.

*

— **Kiváló munkahely.** 1985. évi munkájukkal, a VI. ötéves tervciklusban immáron negyedszer, Kiváló Munkahely címet nyert el a Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyár hirdi gyártelepe. Növekvő termelékenységgel, a közvetlen anyagköltség mérséklésével, a munkavédelem terén elért eredményekkel érdemelték ki az elismerést.

— **Pécsi orvosok a nápolyi ulcus szimpóziumon.** Az idén június végén Nápolyban rendezték a nemzetközi ulcus szimpóziumot. Házigazdája a nápolyi Pharmacológiai Társaság volt, de a szervezők között volt egy pécsi orvos is, dr. Mózsik Gyula, a POTE docense, mint az e témával foglalkozó orvosok nemzetközi szervezetének egyik vezetője. A pécsi küldöttség tagja volt dr. Ruzsa Csaba adjunktus, dr. Fiegler Mária tanársegéd, dr. Patti István tanársegéd és dr. Tárnok Ferenc tanársegéd.

●

— **Szovjet gépjárműszakemberek Pécsett.** Kedden a Volánnál, ma az ÉPFU-nál szovjet szakemberek tanulmányozzák, hogy hogyan üzemeltetik a Szovjetunióban gyártott autókat Magyarországon. A küldöttség tagjai között van a lvovi pártbizottság közlekedési és hírközlési osztály vezetője, a lvovi és a Sztri városi autójavító igazgatója.

Mai névnap:

Amália

Az AMÁLIA egykor nálunk igen elterjedt név volt, de ma már csak különös, ódon zamata van és kevésbé használt. Azokat a férfineveket, amelyekből származik (Amalhar, Alarich) a népvándorlás vihara elsodorta és ugyanez lett női formájuk (Amelberga, Amelburga) sorsa is. Ófelnémet eredetű a név, amely nyelvben az „amal": „harc"-ot, a „began": „védeni" jelentésű, így „a harcban védelmet nyújtó" lenne a jelentése. Múlt századbeli becézö formái a Málcsi, Póli voltak, ezek is lassan kihaltak, de egykori népszerüségükre mutat, hogy Kisfaludy Károly: „Kérők" c. színművének Máli a hősnője. Irodalmunkban egyébként először Fazekas Mihály énekelte meg a nevet, katonakori, egyik francia szerelmének emlékeként.

Vasutas szakmunkástanulók versenye

A MÁV pécsi csomóponti KISZ-bizottsága szervezésében szakmunkástanulók elméleti-gyakorlati versenye zajlott az elmúlt hetekben, megmozgatva százhúsz fiatalt. A háromnapos döntő utolsó, tegnapi fordulójában a vontatási főnökség tanműhelyében bonyolított területi versenyen nagyvasúti villamos járműszerelő szakmában a pécsi, nagykanizsai, dombóvári csapatok közül a dombóváriak kerültek ki győztesen. A pécsiek között egyéni versenyt is hirdetett a KISZ-bizottság. A dízelszerelőknél *Kovács Csaba*, a járműszerelőknél *Bogdány Lajos* és a vasútvillamossági szerelőknél *Gehlert Attila* lett az első helyezett.

●

— **Propoliszos spray.** A pécsi Herbária-szaküzletbe először érkezett propoliszos spray. Alkalmas horzsolásos sérülések, rovarcsípések, kisebb égések ápolására, valamint gombásodás ellen.

Szedd, fizess, vidd!

Kajszi Danitzról

Az akció címe kibővült: fizess! Vannak ugyanis, akik erről meg szoktak feledkezni.

Péntektől tehát újból folytatódik a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcsakciója. Most a kajszi van soron.

Danitzon, a vasasi vasúti felüljárónál a 6-os úttól jobbra 10—12 napon át lehet kajszit szedni reggel 7-től délután 3-ig. Szombaton és vasárnap is. Az induló ár 20 forint.

Gépkocsival be lehet hajtani a gyümölcsös területére. Kérik, hogy a parkolásnál, kanyarodásnál mindenki ügyeljen a forgalmi rendre.

Lesznek szedőállványok, s o hat mérlegelő-fizető hely gyors lebonyolítást ígér.

●

— **A Művészeti Gimnázium** pécsi, István téri bejáratánál néhány év alatt rendszerint leválik a vakolat a kerítésfalról. Ezúttal a Pécsváradi Építőipari Szövetkezeti Közös Vállalat próbálkozik a javítással, reméljük több sikerrel, mint az elődök. A munkálatok tegnap kezdődtek.

— **Cementszállító szerelvények.** Négy TC 6-os MAZ cementszállító szerelvény felkészítését kezdték meg az ÉPFU 5. számú gyáregységénél a Tengizben végzendő munkára. Az ÉPFU Vállalat részt vesz a szovjetunióbeli építkezésen, a gyáregységek a megfelelő járművek biztosításával csatlakoznak.

— **Bezár az uszoda.** A pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központ uszodája pénteken—szombaton—vasárnap zárva lesz karbantartás, vízcsere miatt. Hétfőn ismét várják a látogatókat.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Nincs holtszezon** az üvegeseknél. Havi 200 ajtó-ablak töréses biztosítási kár helyett 400-nál több bejelentés érkezik a Pécsi Építőipari Szövetkezet üvegesüzeméhez. A forgalomnövekedés oka a viharos időjárás, mert a nyitva hagyott ajtók, ablakok üveg nélkül maradnak egy-egy hirtelen támadt vihar után.

— **Különdíjat kapott** a Janus Pannonius Tudományegyetem vegyeskara a jugoszláviai Nis-ben rendezett nemzetközi kórusfesztiválon. A pécsi énekkar tavaly megnyerte a kölni rádió Énekeljenek a népek! című versenyét, ennek következménye volt a jugoszláviai meghívás, a pécsi fiatalok egy-egy egyesült államokbeli, NSZK-beli és olasz kórussal együtt léptek fel, kedden este érkeztek haza. A különdíjat egy fiatal jugoszláv szerző kórusművének bemutatásáért kapták a nem versenyjellegű fesztiválon.

Széndioxid a postai kábelaknákban

A posta leállította a kábelhibák javítását

A Magyar Posta központjában szerdán Kauser Alajos, a távközlési szakosztály vezetője bejelentette, hogy mostantól átmenetileg az egész országban betiltották a postai kábelaknákban és a másfél méternél mélyebb kábelszekrényekben a munkavégzést, még a kábelhibák kijavítását is.

Az intézkedés előzménye, hogy május 20-án Budapesten, a Csömöri úton egy kábelaknában munkavégzés közben életét vesztette Szvetnics Károly, a Budapesti Távbeszélő Igazgatóság kábelfenntartó üzemének dolgozója. A vizsgálat szerint a halált az aknában felgyülemlett széndioxid miatti fulladás okozta. A további vizsgálatok során kiderült, hogy több más budapesti és vidéki — igy például miskolci és egri — kábelaknában is van bizonyos mennyiségü, helyenként veszélyes koncentrációjú széndioxid. A gáz eredetét sehol sem sikerült felderiteni.

Ez a fajta veszély a postai kábelaknákban eddig ismeretlen volt — a meglévő műszerek is csak a metán és a szénmonoxid gáz jelzésére szolgálnak —, igy széndioxid kimutatására, továbbá a balesetek megelőzésére és a mentésre a posta nem volt felkészülve. A baleset után a kábeljavitási-szerelési munkák biztonságosabbá tételéért ideiglenes megoldásként beszereztek kisebb mennyiségü, csak egyszeri felhasználásra alkalmas gázérzékelő fiolát, de ezek már elfogytak, s újabbakat csak külföldről lehet vásárolni. A pótlás egy-két hetet vesz igénybe. Ugyancsak importból — sőt kizárólag tőkés cégektől — lehet beszerezni a végleges megoldást jelentő, folyamatosan működő, hordozható elektronikus műszereket; ezek mintapéldányai napokon belül hazánkba érkeznek.

Ki kell azonban dolgozni a gyors, szakszerü mentési technológiát is, mivel ezekből az aknákból csak speciális eszközökkel lehet kiemelni a bajba jutott embert.

A fővárosban jelenleg több mint 27 ezer távbeszélő állomás üzemképtelen kábelhiba miatt.

A posta szerdai bejelentésével kapcsolatban — miszerint széndioxidgázveszély miatt ideiglenesen beszüntetik a munkát a postai kábelaknákban — Zoltán Tamás, a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet bányászati főosztályának vezetője az MTI munkatársának elmondta: A bányákban számitanak a széndioxid jelenlétére is, éppen ezért mindig tartalékolnak — a posta számára most sürgősen szükséges —, egyszer használatos gázérzékelő fiolából. A főosztályvezető igérete szerint még csütörtökön felmérik, hogy a bányamentő állomásokon mennyi fiolát nélkülözhetnek pillanatnyilag, ezeket összegyüjtik, s egy-két napon belül a posta rendelkezésére bocsátják.

VEZETÉKES HIRADÁSTECHNIKAI FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ VAGY MÉLYÉPÍTŐ

üzemmérnökök jelentkezését várjuk

TERMELÉSIRÁNYÍTÓ MUNKAKÖRBE,

pécsi, valamint nagykanizsai székhellyel.

Bérezés: végzettségtől függően megegyezés szerint.

„TÁVKÖZLÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

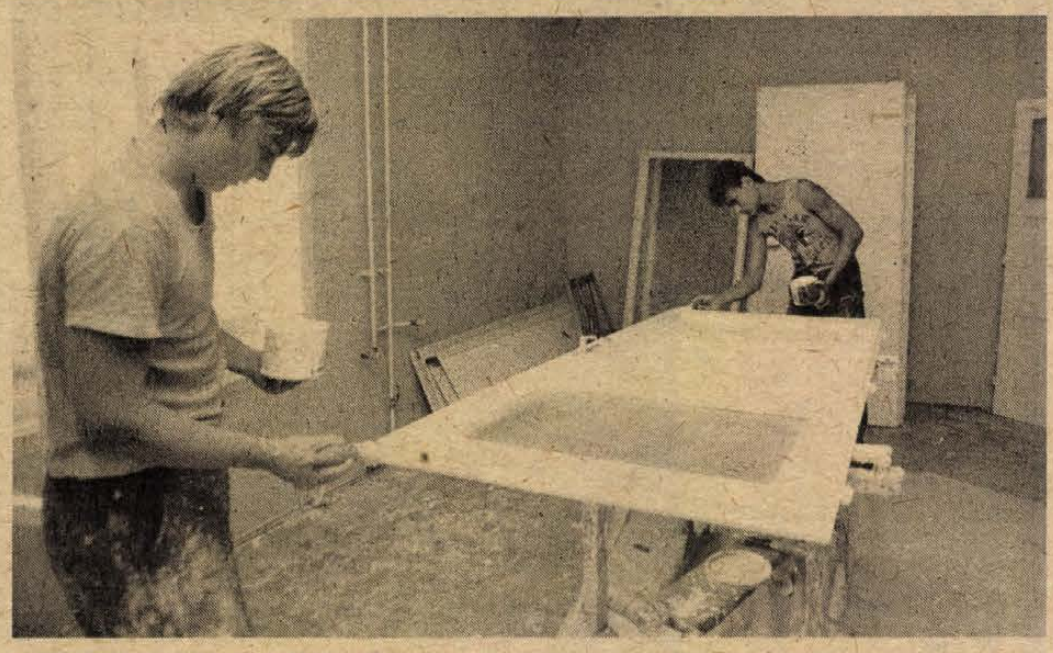
„B" KATEGÓRIÁS VÁLLALAT

- felsőfokú végzettséggel rendelkező üzemszervezőt, programozót,
- és mérlegképes végzettséggel rendelkező

munkatársakat keres

„ELŐRELÉPÉSI LEHETŐSÉG" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A hónap végére elkészül



Mázolják az ajtókat, ablakkereteket

Könyv Nicaraguáért

„Mundial, zárt kapuk mögött"

A KISZ XI. kongresszusán jelentették be, hogy az ifjúsági szövetség azzal segíti Nicaraguát, hogy hozzájárulnak egy mezőgazdasági középiskola fölépítéséhez. Ennek az akciónak az első lépése máris megtörtént: a KISZ KB kiadásában megjelent egy könyv, ami után már az első napokban igen nagy érdeklődést tanúsítottak.

A könyv szerzője T. András Emil, címe „Mundial, zárt kapuk mögött". Idézet a megjelent műből: „E könyv összbevételét a Nicaraguában épülő mezőgazdasági iskolára fordítjuk."

Minthogy a könyv a KISZ KB kiadványa, érthető, hogy a könyv terjesztését is az ifjúsági szövetség vállalta magára. Baranyában is a KISZ Pécs Városi Bizottságán, valamint minden városi és városi jogú KISZ-bizottságon lehet megvásárolni, ezenkívül – társadalmi munkában – a Kossuth Könyvkiadó Baranya Megyei Kirendeltségének KISZ-csoportja is vállalta, hogy a Kossuth Rákóczi úti könyvesboltjában forgalmazzák.

A megyébe eddig 4400 példány érkezett a Mundialkönyvből, s miután egy nap alatt elfogyott a fele, a terjesztők ígéretet kaptak arra, hogy a jövő hét elején, kedden ismét szállítanak a megyébe, háromezer példányt.

A közélet hírei

Szerdán hazaérkezett Budapestre *Fekete János*, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettese, aki a magyar küldöttséget vezette a Nemzetközi Beruházási Bank Tanácsának július 8-i, Moszkvában megtartott 41. ülésén. A tanács megtárgyalta a bank hitelezési tevékenységének továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket és határozatokat hozott azokról.

*

Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke szerdán bemutatkozó látogatáson fogadta *Francesco Colasuonno* érseket, az Egyházi Közügyek Tanácsának rendkívüli felhatalmazású pápai nunciusát és a kíséretében levő *John Bukowskyt*, az Egyházi Közügyek Tanácsának munkatársát, akik *Lékai László* bíboros temetésén vettek részt.

*

Somogyi László építésügyi és városfejlesztési miniszter szerdán hazaérkezett Ausztriából, ahol *Heinrich Übleis* szövetségi építészeti és műszaki miniszter meghívására küldöttség élén tett látogatást. A miniszterek kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország építőiparának helyzetéről. Megelégedéssel állapították meg, hogy a legutóbbi, tavaly novemberi találkozó óta is több együttműködési szerződés megkötésére és közös vállalkozás kialakítására került sor, a többi között a tömbrekonstrukciók, a betoncserép-gyártás, a falazóelem-gyártás és a tetőtéri ablakgyártás területén. A jövőben is mindkét részről támogatják a termelési kooperációkat, a vállalatközi együttműködést, vegyesvállalatok létrehozását, és ösztönzik a közös fellépést harmadik piacokon.

*

Szerdán Budapesten megkezdődött a Magyar–Jugoszláv Vaskohászati Gazdasági és Műszaki-tudományos Együttműködési Állandó Munkacsoport 16. ülése. A tárgyalásokat magyar részről *Szabó Ferenc*, a Dunai Vasmű vezérigazgatója, jugoszláv részről *Szvetiszláv Radivojevics*, a Smederevoi Kohászati Kombinát vezérigazgató-elnöke vezeti.

Az ülésen a két ország vaskohászata közötti együttműködés fejlesztésének lehetőségeit vitatják meg. 1987-re és az azt követő évekre évi mintegy 25–30 millió dollár értékű termékcserére tesznek javaslatokat, s azokat egyeztetik. Áttekintik azt a 16 megállapodást is, amelynek keretében 120 témában közvetlen, devizamentes műszaki-tudományos együttműködés folyik a magyar és a jugoszláv vaskohászati vállalatok között.

*

A Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetségének elnöksége tegnap ülést tartott. Az elnökség tagjai állást foglaltak a mezőgazdasági termelőszövetkezetek decemberben sorra kerülő kongresszusának előkészületi munkáiról, megtárgyalták a szarvasmarha-tenyésztés helyzetét és az ágazat problémáinak megoldása érdekében meghatározták a helyi teendőket. Az elnökség tájékoztató jelentést fogadott el a mezőgazdasági szövetkezetek energiagazdálkodásának elmúlt ötéves tapasztalatairól, az eddig megtett intézkedéseket eredményesnek minősítette, s folytatását határozta el.

Felújítják a pécsi rehabilitációs központot

A nyár végétől ismét rendszeres szakköri élet

Megújul a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesületének pécsi rehabilitációs és kultúrközpontja. A Tüzér utcai, egykori felvonulási épületben ezekben a napokban ipari tanulók dolgoznak idős szakemberek irányításával. Különös gonddal végzik a munkájukat, tudják, hogy az egyesület tagjai nagyon várják a klubhelyiségek és a tornaszoba felújítását.

Az épületbe már korábban bevezette a központi fűtést – a hőtárolós kályhák helyett – a Piramis gazdasági munkaközösség. Az egyik klubszobában nagyobbra cserélték az ablakot, melyet az 508-as Szakmunkásképző Intézet tanműhelyében készítettek, az anyagot a Baranya Megyei Építőipari Vállalat adta. A fiatal szakmunkástanulók most a fűtőtesteket, csöveket, nyílászárókat mázolják, kifestik a helyiségeket, majd a parkettázók csiszolják fel a termeket.

Július végére készülnek el a központ teljes felújításával. Az egyesület százezer forintot kapott a Baranya Megyei Tanácstól, amelyet elsősorban a klubszobák bebútorozására költenek, s az ipari tanuló intézetek társadalmi munkájának értéke ennek az összegnek legalább kétszerese.

Augusztus végén, szeptember elején kezdődik újra a rendszeres felnőtt- és gyermektorna, valamint a szakköri élet. A kézimunkaszakkör addig is kirándul, a buzsáki mintákkal ismerkednek a nyáron. Rendkívül népszerű a fotó, a sakk és az irodalmi szakkör, míg az egyesület énekkara egyre több szociális intézményben fordul meg színes műsorával. A sportok közül a pingpongot játsszák itt az egyesület fiataljai a legszívesebben. A szomszédos Szociális Foglalkoztatóval közösen most annak a lehetőségét keresi az egyesület, hogy egy külön pingpongszobát rendezhessenek be nekik.

G. M.

Kenderáru a betakarításhoz

Az aratás, s a szénabetakarítás idejére leszállította a kötözőzsineg-, takaróponyva-, zsák- és egyéb ilyen textilárut a hazai — és részben a külföldi — megrendelőinek a Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalat.

Kötözőzsinegből a gazdaságok egyre többet vásárolnak, mivel a műanyaggal kötözött szálastakarmányoktól megbetegedhetnek a szarvasmarhák. (Volt olyan tehén, amelynek gyomrában 20 kiló polipropilénzsineget találtak.)

Határidő előtt leszállították a magyar mezőgazdaságnak a megrendelt négyszázezer négyzetméter takaróponyvát is.



Az Irányi Dániel téri garzonház alsó szintjén rendezik be az optikai laboratóriumot

Fotó: Lauer Györgyi

Optikai szalon nyílik Pécsett

A lakosság magasabb szintű ellátása érdekében és tekintettel arra, hogy Pécs egyetemváros, a Városi Tanáccsal együttműködve új Optikai szalont nyit Pécsett az Ofotért.

A szalon különlegessége, hogy a hagyományos látszerész-szaküzlet, illetve szemüvegkészítő-műhely mellett egy részében kontakt labor létesítését tervezik. Budapest, Szeged és Kecskemét után ez lenne a negyedik kontaktlabor az országban. Ez azért is fontos, mert a hazánkban élő kontaktlencsét viselők között a vidéki megyéket figyelembe véve a baranyaiak – azon belül a pécsiek – vannak többségben.

A szalont a Lánc utcai rendelőintézet mögött épülő garzonház fogadószintjén alakítják ki 160 négyzetméteren. Az elképzelések szerint lesz egy szemvizsgáló, egy műhely, egy raktárhelyiség, egy orvosi szoba váróval, valamint az eladótér a szociális blokkal. A Déldunántúli Tervező Vállalat által készített tervek alapján a kivitelező a Baranya Megyei Építőipari Vállalat az év végére fejezi be az építési munkát, mely után az Ofotért szakemberei rendezik be a helyiségeket. Így a nyitás a jövő év első negyedévének végére várható.

Gyulay György látszerész, az Ofotért pécsi egységének vezetője elmondta, hogy a labor a kecskemétihez és szegedihez hasonló feladatokat lát majd el: rendelést vesznek fel, elvégzik az ehhez szükséges szemvizsgálatokat, a kész lencse megérkezése után pedig egyórás foglalkozás keretében tanítják be a lencse kezelését. Természetesen, évenként kontrollra hívják a betegeket, és bármilyen problémával fordulnak később is a laborhoz, megvizsgálják, és tanácsot is adnak.

Az új szaküzlet a kontakttartozékok mellett optikai cikkeket is árusít majd, ezzel viszont lehetőség nyílik arra, hogy a Szalai András utcai bolt az optikai profilt megtartva fotócikkeket is forgalmazzon.

Németh A.



Péczely Sarolta Kodály-dalestje

Bár többeket távol tartott az ősziesre fordult időjárás, s a szeles, hűvös idő váratlanul nehéz helyzet elé állította a föllépő művészeket a Pécsi Nyári Színház kedd esti tettyei előadásán, a hűségesen kitartó hallgatóságnak színvonalas hangversenyben volt része. Ez alkalommal mutatkozott be önálló dalesttel először a pécsi közönségnek *Péczely Sarolta — Lantos István* zongorakísérete mellett.

A műsor első részében a Magyar Népzene című kötetből tíz, Kodály által gyűjtött népdal hangzott el. Péczely Sarolta hangja fokozatosan melegedett föl, s vált előadása egyre szuggesztívebbé. Az „Egy kicsi madár" és az „Árva vagyok apám nélkül" című, drámai erővel megszólaló daloknál csodálhattuk meg a magas regiszterek fényét, tisztaságát.

Lantos István mértéktartó, kifejező zongorakísérete kiválóan erősítette meg a népdalok hangulatát. A műsor szerkesztését dicséri, hogy rövid, lélegzetvételnyi szünetek közbeiktatásával fokozatosan jutott el a népdalihletésű műdalokon át a megzenésített versekig. A 16 dalból álló, népi szövegekre komponált „Enekszó" című sorozat 1907 és 1910 közt keletkezett. Ez a zene a magyar népi muzsikában gyökerezik, de nyelvében, színeiben, eszközeiben és formájában teljesen egyéni. E ritkán hallható ciklusból mutatott be öt darabot az előadó.

A dalok szövegének tartalmi átélése, a dallamformálás lekerekítés kitűnően sikerült. A lehelet-pianóból hirtelen erőteljes fortéba átcsapó „Tudtad, tudtad!" kezdetű, rapszódikus hangvételű tétel ábrázolása különösen meggyőző volt.

Péczely Sarolta hangszíne, hangterjedelme a dalénekléshez teljesedik ki leginkább. Erről győzött meg a „Megkésett melódiák" (Op. 6.) sorozatban megjelent, Berzsenyi Dániel versére írott „Tavasz" c. dal előadásával. Lantos István mindvégig kitűnő partnere volt az énekesnőnek. Minden rezdülésére érzékenyen reagált, bár zongorajátéka közben az időről időre föl-föltámadó széllel is meg kellett küzdenie.

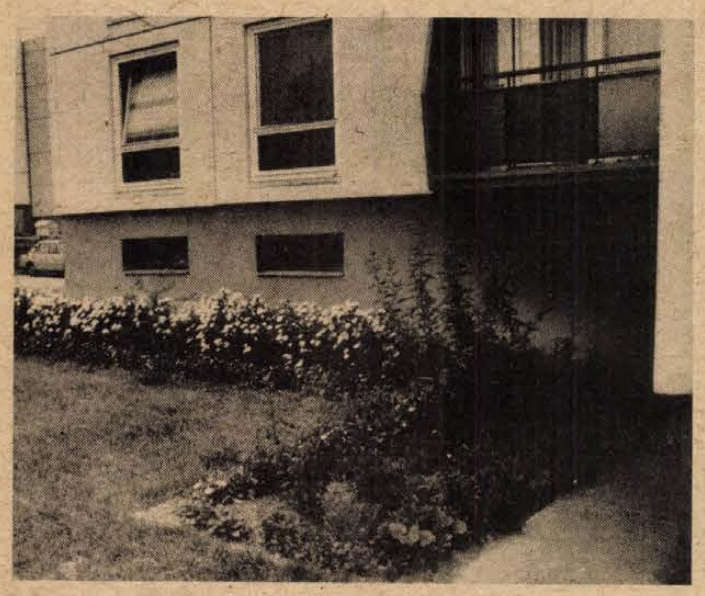
A dalestnek szép befejezése volt Kodály: „Várj meg, madaram!" című éneke. A vers írója egy ismeretlen 16. századi költő. Péczely Sarolta muzikális előadásával, szép szövegkiejtésével méltán érdemelte ki a hallgatóság elismerését.

Törtely Zsuzsa

Miénk a lakóhely!

Az utóbbi időben egyre több pécsi jelentkezik a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál, hogy társadalmi munkában egyedül, vagy a lakótársak segítségével vállalják a környezetükben lévő parkok ápolását, állandó gondozását. Mások arra vállalkoznak, hogy a panelházak tövében egy-egy virágoskertet alakítanak ki, és egész idényben rendben tartják azt. Van mikor csak munkaeszközöket, máskor pedig virág- és fűmagokat, diszcserjéket is kapnak szaktanácsokkal együtt a Kertészeti Vállalattól.

E gondozott, és rendben tartott parkok, virágos kertecskék felkeltették figyelmünket. Fotóink a város különböző pontjain mutatják be az emberek szépítési törekvéseit.



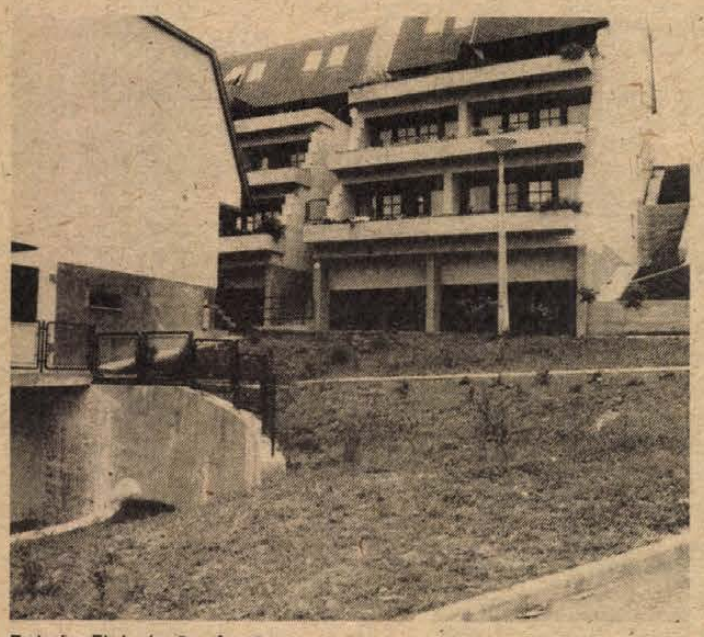
Pécs, Siklósi út 2—16.



Siklósi út 12—14.



Etelka u. 12.



Bolgár Elek út 2., 4., 6.

A szerkesztőség postájából

Véleményt kér a MÁV

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy az 1987 88. évi vasúti menetrend előkészítési munkálatait rövidesen megkezdi. Az új menetrend kialakításához ezúttal is várjuk utasaink segítségét. Ezért kérjük, hogy észrevételeiket, javaslataikat 1986. augusztus 5-ig címünkre (Pécs, Szabadság u. 39. 7623) megküldeni szíveskedjenek. Fáradozásukat köszönjük.

MÁV Pécsi Igazgatóság

Segített az autós

Baleset ért bennünket június 28-án, Pécsett, a Rózsa Ferenc utcánál, s egy segítőkész autós a feleségemet és a kétéves kisfiamat a szüleimhez szállította, míg én a körülmények tisztázásával voltam elfoglalva. A nagy izgalomban még a Skoda rendszámát sem tudtam megjegyezni, de nagy hálával gondolunk az önkéntes segítőre.

Ifj. Mózes István
Pécs, Hajdu Gyula u. 46.

Elégedett kirándulók

Nagyszabású juliálist rendezett Pécs Bányaüzem az elmúlt hét végén. A szerződéses autóbusz az Apáczai Nevelési Központtól szállította az utasokat, akik korábban érkeztek, mint a várt különbusz. A Pannon Volán forgalomirányítói, látva a tömegesen várakozókat, azonnal intézkedtek, és egy csuklós busz kétszáz kirándulót vitt ki a malomvölgyi szabadidőparkba.
Ezerkétszáz kiránduló nevében

Kardos Ferenc
népművelő

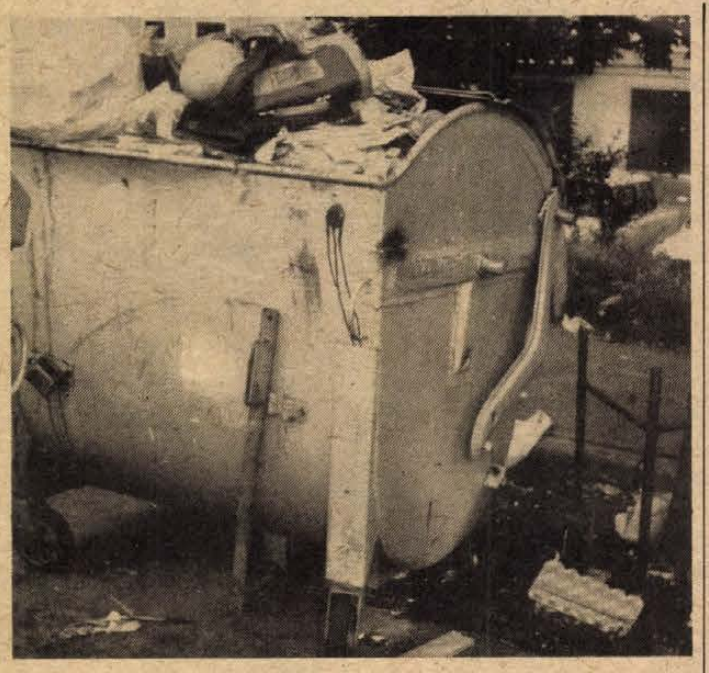
Intézkedtek

Rendszeresen közöljük a pécsi Állami Biztosító József Attila szocialista brigádjának városvédő őrjáratán tapasztaltakat. Örömmel számolunk be arról is, hogy több helyen rendbe tették, felszámolták a hiányosságokat:

A pécsi Kun Béla téren a két összetört ivókutat felújították, remélhetőleg nem esnek ismét a vandál pusztítás áldozatává.

*

Az Esze Tamás és a Landler Jenő utca sarkáról eltakarították az évekig ott gyűlő törmeléket és építési anyagokat. Szépen parkosították, díszcserjékkel ültették be a környéket.



Két konténer Pécs különböző területeiről. Az egyiknek, (felső képünkön) a Hajdu Gyula úton találhatónak van gazdája, a Vince utcainak nincs. (alsó képünk). Ami mégis közös bennük, hogy hosszú ideje nem ürítik őket, s kellemetlen bűzükkel árasztják el a környéket.



Vásárlások bosszúsággal

Nagyon szeretnénk, ha egyszer már pontot tennének bizonyos nemtetsző, bosszantó esetek végére. Történt, hogy június 30-án, reggel 8 órakor az élettársam bement a pécsi Bánki Donát utcai élelmiszerboltba, ahol többek között tejet is vett. Amikor felbontottuk a zacskót, akkor vettük észre, hogy savanyú a tej. Kerestük a szavatosság vagy a gyártás időpontját tanúsító jelzést, de nem találtunk semmit. Természetesen visszavittük a boltba a tejet, és kérdeztük a boltvezetőt, hogy fordulhat ez elő? Mondta, a bolt nem tehet róla, így kapják a szállítmányt, és kicserélte a tejet, de nem a hűtőpultról adott, hanem a raktárból. Hétfői napon történt az eset.

Sándor József
Páfrány u. 1.

Bementem két üveg sört vásárolni a pécsi Szigeti úti (10-es) ABC-be július 3-án, délelőtt 11 órakor. Előzőleg az SZTK-büfében vettem két doboz Symphoniát, amit a nyári ruhám zsebébe tettem. A boltban, az egyik eladó előtt kivettem a doboz cigarettát, hogy a zsebkendőmhöz jussak. Amikor a pénztárnál fizettem, az eladó odajött hozzám, hogy adjam vissza a cigarettát, amit az üzletben loptam. Hiába mondtam, hogy van nálam még egy, és mindkettőt máshol vettem, durva hangon tolvajnak minősített a vásárlók előtt. Hiába védekeztem, kifizettette a cigaretta árát, amit megtettem, hogy mielőbb elkerülhessem a nyilvános megszégyenítést. Azonban nem tudtok megnyugodni azóta sem. Sosem aláztak meg így.

Özv. K. G.-né
Pécs

Kedves kulcsos kisfiú (vagy kislány?)!

Olvastuk a Dunántúli Naplóban június 26-án megjelent Kulcs a nyakban című vallomásodat. Mi, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola napközi otthonában vagyunk (Pécs, Rókus u. 2. A-kollégium). Becsület szavunkra, nagyon jól érezzük magunkat. Már voltunk Gunarason kirándulni, Üszögpusztán lovagolni, megnéztük a villányi pincesort, szoborparkot, a siklósi várat és strandoltunk is már, nemegyszer. Felnőttek vigyáznak ránk. Szeretettel meghívunk, gyere el hozzánk egyszer látogatóba. Aztán a többit megbeszéljük. Reggel nyolcra jövünk be, és mindennap más programunk van.

24 aláírás

Kedves napközisek, nagyon örültem leveleteknek, annak a kisfiúnak a nevében is, aki „tollba mondta" nekem egy napjának történetét. Azonnal megkerestem vezetőtöket, Stocker Teri nénit, aki elárulta, az általános iskolába járók közül mindenkit szívesen fogadnak az augusztus 1-ig működő napközis táborba.

Ne haragudjatok, hogy elárulom, de Teri néni oly szívélyes volt, hogy sokszor már az is megfordult a fejemben, talán ő és a vele együtt dolgozó képesített nevelők találták ki leveletek témáját. Nem baj.

Megtudtam, hogy csak az ebédért fizettek, a programokon ingyen vehettek részt naponta 7 és 16 óra között. Titkon megfigyeltem, hogy sokat játszotok a tágas udvaron, és elférnétek többen is.

Én két dolgot tehetek; egyrészt megköszönöm a PMMF szakszervezetének is, hogy lehetőséget ad, immár három éve ennek a tábornak a megszervezéséhez, másrészt ezúton továbbítom a „kulcsos gyerekeknek" és mindenkinek, ha érdekli őket, jelentkezzenek a 24-277-es szám 174-es mellékén.

További jó vakációt kívánok:

Bozsik László

Tájékoztató a gyedről

Tanulás mellett

Folytatjuk tájékoztatónkat a gyedről, és ezúttal azoknak adunk információkat, akik tanulmányaik mellett nevelik gyereküket.

Jogszabályi rendelkezéseink értelmében gyermekgondozási díjra jogosult az az anya, illetőleg egyedül álló apa is, aki az iskolai tanulmányok megszűnését követően munkaviszonyt, ipari szövetkezeti tagsági viszonyt létesít, bedolgozóként biztosított lesz, mezőgazdasági szövetkezeti tagsági viszonyba lép, illetőleg mezőgazdasági szövetkezetben családtagként el kezd dolgozni és folyamatosan részt vesz a közös munkában, ha az említett jogviszonyok a gyermekgondozási díj folyósításának első napjáig megszakítás nélkül fennállnak és az igénylő megfelel a jogviszonyra előírt feltételeknek.

Tájékoztatásul elmondjuk azt is, hogy a jogszabályi rendelkezések értelmében iskolai tanulmányoknak az alsó-, közép- és felsőfokú oktatási intézmények nappali tagozatain folytatott tanulmányokat kell tekinteni.

Alsó fokú intézmények az általános iskolák, ide értve a kisegítő iskolákat is, a gyógypedagógiai intézményeket és továbbképző iskolákat is.

Középfokú oktatási intézménynek számítanak a szakiskolák (egészségügyi szakiskola, gépíró- és gyorsíró iskola), a szakmunkásképző iskolák, valamint a középiskolák (gimnáziumok, szakközépiskolák, bányaipari aknászképző technikum).

Felsőfokú oktatási intézmények a főiskolák, az egyetemi jellegű főiskolák, az egyetemek, valamint a hittudományi főiskolák, akadémiák.

Közép-, illetőleg felsőfokú oktatási intézménynek minősülnek a katonai tanintézetek (tiszthelyettesi iskolák, katonai főiskolák).

Az anya részére a gyermekgondozási díj a szülési szabadság (terhességi-gyermekágyi segély, szülési segély) megszűnését követő naptól a gyermek másfél éves korának betöltéséig jár.

Az egyedülálló apának gyermekgondozási díj az egyedülállóvá válás napjától az egyedülállóság megszűnéséig, de legfeljebb a gyermek másfél éves korának betöltéséig jár.

Abban az esetben, ha az anya a gyermekgondozási segély folyósítása alatt szül és terhességi-gyermekágyi segélyre (szülési segélyre) nem jogosult, a gyermekgondozási díjat a gyermek születésétől másfél éves korának betöltéséig lehet igénybe venni.

Az érvényes jogszabályi előírások értelmében nem jár gyermekgondozási díj a biztosítottnak, ha bármelyik jogviszonyban munkát végez, vagy hatósági engedélyhez kötött kereső tevékenységet folytat, arra az időtartamra, amely alatt külföldön tartózkodik, az előzetes letartóztatás, a szabadságvesztés és szigorított őrizet időtartamára, attól az időponttól, amelytől a gyermek a háztartásából elkerül.

A további előírások ismertetésére még visszatérünk.

S. Á.

LAKÁS-INGATLAN

Fonyódliget központjában 2 szobás, összkomfortos nyaraló augusztus 16-tól 31-ig kiadó. Tel.: 22-266.

Mázaszászvárott, a központban — Arany J. u. 5. — családi ház szép udvarral, kerttel, mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni lehet: Vincellér György, Mázaszászvár, Arany J. u. 44. sz.

Villányban eladó 270 n-öl beltelek. Érdeklődni: Villány, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.

Eladó Balatonmáriafürdő-alsón, Akácfa u. 70. sz. (középső telek) alatti épület telekkel együtt. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Nagykanizsa, Andrejka u. 2. II. lh. 1. Koncz.

Csokonyavisontán 103 négyszögöl közművesített, saját tulajdonú üdülőtelek eladó. Érdeklődni: péntek, szombat 18 órától, Pécs, 21-932 telefonszámon lehet.

Fiatal házaspárnak üres szoba, konyha és fürdőszoba-használattal távfűtéses lakásban, július elsejével kiadó. Érdeklődni: Solymos György, Pécs, Komócsin tér 6.

Sürgősen eladó Bálicstető, Köves köz 8-ban 400 négyszögöl szőlő, ráépítési lehetőséggel, építési engedéllyel, pincével, felszereléssel, lakható épülettel. Víz, villany van. 36-os buszvégállomástól 2 percre. Megtekinthető a helyszínen fél 9-től 18 óráig, vasárnap kivételével.

1,5 szobás lakást keresek 350 000—400 000 kp-val, peremkerület kizárva. Tel.: 566-474, délután 5 órától.

Eladó! Pécs, Halnal u. 15. sz. családi ház 4 szoba, konyha, fürdőszoba + gazdasági épület, udvar, széles kapubejáró, iparosoknak előnyben. Érdeklődni: Hajnal u. 6. Szaklajda András.

Több szintes, befejezés előtt álló, igényes tervezésű családi ház Nyugat Mecsekoldalon eladó. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uzlethelyiség Kertvárosban kiadó. Jelige: „15 m²" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, vásárcsarnokban lévő lángossütőmet eladnám, elcserélném. Minden megoldás érdekel. (Lakás, kocsi stb.) Érdeklődni: 84-420-as telefonon.

Uzlethelyiség eladó a Petőfi u. 59. sz. alatt. Érdeklődni: az esti órákban lehet a 10-589-es telefonszámon.

Pellérdi szőlőhegyen 200 négyszögöl, 4 éves lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 49.

Harkány, új üdülőtelepen 2 szintes nyaraló, befejezés előtt eladó. Tel.: 41-024.

Balatonfenyvesen 188 négyszögöl parti telek eladó. Cím: Mészáros Tibor, Keszthely, Tanácsköztársaság u. 36/A.

Molsácson, Vízkiemelővel szemben, állandó tartózkodásra is alkalmas családi ház jellegű üdülő, 185 n-öl szőlő-gyümölcskert eladó. Műút, villany, vezetékes ivóvíz, szobákban hőtárolós elektromos kandallók. Megtekinthető: bármikor, Zátonyi József, telefon: 10-868.

Boglárlellén új üzlethelyiség eladó. Érdeklődni: Pécsett a 41-024-es telefonon.

Keszthelyen, park mellett, vízközelben, 3 szobás (négylakásos társasházban) lakrész garázzsal, központi fűtéssel, tehermentesen eladó. Érdeklődni: Balaton u. 20/B. Szakonyi Lajos.

Pécsen 3 szintes, három család részére alkalmas új családi ház eladó, cserelakást beszámítok, minden variáció érdekel. „Ezüstfenyő 155839" jeligére a pécsi hirdetőbe, Pécs, Sallai u. 8. 7601

Harkányban eladó 4 szoba-hallos, központi fűtéses villa, 11 fekvőhellyel, teljes berendezéssel. Vállalatnak is alkalmas. — Irányár: 1 250 000 forint. Érdeklődni: Székesfehérvár, Surányi u. 21.

2 szobás családi ház 188 négyszögöl telekkel, garázslehetőséggel, 700 000-ért, azonnali átadással eladó. Tüskéréti út 4. Bőrgyárnál. Érdeklődni: 10 óra után

Palában 3 szobás, fürdőszobás ház nagy gazdasági épületekkel és földdel eladó. — Pingrécz István, Kaposvár, Rippl R. u. 18. 82/11-648-as telefonon.

Áron alul eladó üdülőtelek Keszthely-kertvárosban, víz, villany, építési engedély van. 106 n-öl 120 000 Ft. Érdeklődni: 2760 Nagykáta, Perczel Mór u. 13. Telefon: 275-412, munkaidőben.

Családi ház négyszobás, sok melléképülettel, 400 néayszögöl szőlő-gyümölcsössel, Balatonszentgyörgy központjában eladó. Balatonszentgyörgy, Berzsenyi utca 43.

Elcserélném vagy eladnám Orosháza központjában lévő 3 szobás lakásomat kisebb pécsire vagy környékire, lehet kertes is. Tölgyesi Lászlóné, 5900 Orosháza, Vörösmarty 6 C. III. 9.

Eladó Balatonmáriaalsón, Nefelejcs u. 156. sz. alatti 250 négyszögöl területű egyszobás, komfortos üdülő. Vízhez, vasútállomáshoz, üzletekhez 3 percnyire. Megtekinthető, kulcs a szomszédban, 156/A. alatt. Érdeklődni: Nagykanizsa 16-243 telefonon 18 órától.

Budapesti, 44 m²-es, komfortos lakásomat, az Árpád-hídi metró végállomásánál, Baranya megyei parasztházra cserélem megegyezéssel. Heller János, Budapest, XIII., Zsilip u. 4. I. 31.

Másfél szobás összkomfortos, távfűtéses, III. emeleti szövetkezeti lakás kevés OTP-vel eladó. — Érdeklődni: 18-273-as telefonon.

Üdülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Tel.: 21-046.

Eladó kozármislenyi, gazdálkodásra alkalmas régi falusi ház, új melléképületekkel. Ipari áram, víz, nagy kert. Ugyanitt egy fejőgép eladó. Érdeklődni: Kertváros, Krisztina tér 4., alagsor.

Kovácshidán gazdálkodásra alkalmas családi ház nagy telekkel eladó. Kovácshida, Móricz Zs. u. 54.

Eladó Attala központjában (Kossuth u. 8. alatt) lévő 2 szoba, konyha, istálló és egyéb melléképületekből álló családi ház. (4574 m² = 1200 n-öl) Dombóvárhoz 6 km-re. Érdeklődni: a helyszínen mindennap.

Helesfán 572 n-öl zártkert, lakható épülettel és felszereléssel eladó! „Villany van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középdaindol 50. ház eladó. Magasföldszintes, 3 szobás, komfortos, ipari áram, garázzsal, melléképületekkel, 150 n-öl szőlő, 100 n-öl gyümölcsös, 357 n-öl terület, vagy elcserélhető 1,5 összkomfortra, uránvárosira.

Eladó 419 n-öl szőlőgyümölcsös, garázzsal, gazdasági épületekkel, lakható házzal. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Alpári Gy. u. 6. fszt. 8. 17—20 óráig.

Balatonfenyves, Somló u. 67. ikernyaraló fele eladó. Érdeklődni: Garami 30-673, 17 óra után. A helyszínen 06. 21—08 15-ig.

Eladó 3 szobás családi ház, gázfűtéses + garázs, melléképület. — „Kertváros 257" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 m²-es öröklakás Pécs, Jurisics M. u. 30. IV. emelet 11. 620 ezer kp + OTP, eladó. Érdeklődni: egész nap.

250 n-öl öreg szőlő termőssel együtt olcsón eladó. Pécs, Nagydaindol 57. Rusznyák.

300 n-öl lugasszőlő gyümölcsössel, téglaépület, teljes felszereléssel eladó, vagy üdülőért elcserélhető, betegség miatt. Érdeklődni: Ladányiéknál, Szigeti út 21. III. em. 2. ajtószám.

Harkányban, társasüdülőben lévő II. emeleti, kisméretű garzonomat eladom. „Csendüdülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Rácvároson 1,5 szoba, komfortos házrész, kp + OTP-re. Érdeklődni: a 41-206-os telefonon.

Balatonmáriai 4,5 szobás nyaralónkat harkányira cserélnénk. Értékkülönbözet megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: Kovács László, Szigetvár, Dózsa u. 18.

Kutató Intézettel szemben, Kodo dűlő 4/1. 275 n-öl szőlő, lugasrendszeres és gyümölcsös, kis épülettel eladó. Ciszterna van. Érdeklődni: délelőtt, Pécs, Ságvári E. 14.

Harkányban igényesnek négyszobás üdülő, háromszobás, garázsos családi házért elcserélhető. Érdeklődni lehet: hétvégeken helyszínen, Ciklámen u. 14.

Keresek 1,5 szobás lakást megvételre. Árajánlattal. Schaffer Ádám, Mecseknádasd, Táncsics M. 8. 7695

Dombay-tónál nyaraló eladó. Nefelejcs u. 47. Lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Engels út 59. „Bártfa" büfében.

Mohácsi szigeten eladó gazdálkodásra és víkendezésre alkalmas 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 n-öl földterülettel. Érdeklődni: hétköznap, Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő; hétvégén: Újmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Kertvárosi 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásom 2,5—3 szobás hasonlóra cserélném. — „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, felújított mezsesi tanácsi lakásomat pécsi régi bérű szobakonyhásra, ráfizetéssel. Érdeklődni: a helyszínen, Pécs, Korvin Ottó utca 16. fszt. 2., szombat—vasárnap egész nap.

Fiatal gyermektelen házaspár hosszabb időre 1 szobás, kertvárosi összkomfortos lakást bérelne. „Augusztus 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

2 darab Jawa-motor, Musztang eladó. Pécs, Kun u. 7/1.

Dubán Super dobkészlet, Toshiba kondenzátor mikrofon eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. u. 50. VIII. 29. Barna.

Pianínó kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 23-664.

Ellendi tenyészetemből pekingi és tacskó kölykök eladók és előjegyezhetők. Ellend, Kossuth L. u. 11.

Szárított staticát postán, utánvéttel, 5 kg-tól szállítok, július, augusztus hónapban, 55 Ft-os áron. Szeged, Szőregi út 56.

ZSOLNAY

RÉGI, HIBÁTLAN DÍSZTÁRGYAT

VENNÉK

„GYŰJTŐ" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Festőlétrák eladók. Magyarürögi út 62. 17 óra után.

Beton pingpongasztal eladó. Érdeklődni: 17—20 óráig. Tel.: 24-399.

Nagyon szép törzskönyvezett perzsa-kiscica jutányos áron eladó. Kodolányi utca 29. VII. em.. 19. Csonka István.

5 személyes, kajütös vitorláshajó kedvező áron eladó. Tel.: 41-352.

Előhasú kocák eladók Baksa, Hunyadi út 23. — Érdeklődni: 17 óra után.

VEGYES

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Raczkó.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig
14-184

Háztartási gépek javítását, bojlerek cseréjét vállalom. — Telefon: 14-184.

TEHERTAXI
41-777

Gyógyhaskötő szivacsos és vállnélküli melltartó különböző fazonú fürdőruha a készítőnél beszerezhető! Hetényiné, Dr. Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari u. felől. Telefon: 21-688.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

BILLENCS TEHERTAXI.
16-789.

IFA billencs. Homok—föld—sóder. 16-039.

TEHERTAXI, BILLENCS.
Telefon: 41-333.
Támadás Sándor.

Évszakok Társkereső felajánlja segítségét a párválasztásban. Nyitva: naponta 3—7 óráig. Hunyadi út 28. Telefon: 30-845, 13-736.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK.
Telefon: 30-788.
Érdeklődni: délután.

Kisiparosok! Telefonon CB-ügyeletet vállalok. Tel.: 14-184.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Szabadidőpartner. — Élettárs. — Házasságközvetítés. Kérje tájékoztatónkat. Kapcsolat, Szombathely, Pf. 283.

20-851
CITY TEHERTAXI

Zündap és BMW motorkerékpárokhoz márkatársakat keresek. Pencz József, 7400 Kaposvár, Nyár u. 7.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó fiam, testvérünk, sógorunk és nagybátyánk,

KATAI JÓZSEF
ny. őrnagy,

volt kisasszonyfai lakos, elhunyt. Temetése július 11-én délután fél 2 órakor a nagykanizsai temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk,

UJ JÓZSEFNÉ
Krauss Olga

június 8-án, 86 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 11-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A MÉV Ságvári Endre Művelődési Ház mély megrendüléssel tudatja, hogy nyugdíjas munkatársa,

ÖZV. SPOLÁR VIKTORNÉ
(Piroska néni)

július 3-án, hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 10-én, ma 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. TÓTH PÁLNÉ

vokányi lakos szíve megszűnt dobogni. Temetése július 10-én, ma délután 3 órakor lesz a vokányi temetőben. Gyászoló gyermekei, veje, menye és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. WEBER JÓZSEFNÉ,

peterdi lakos, életének 85. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 11-én 4 órakor lesz a peterdi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

TÓTH JENŐ,

volt hetvehelyi lakos, életének 64. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 10-én, ma 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.30 órakor indul a Zrinyi mozitól. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatom, hogy édesapám,

RUDOLF JÁNOS
nyugd. szabómester,

Vak Bottyán 48. sz. alatti lakos, 75 éves korában elhunyt. Temetése július 14-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: leánya, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

ÖZV. BÉRCES FERENCNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása július 14-én fél 5 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. KISS ISTVÁN,

Mecseki Szénbánya nyugdíjasa, életének 67. évében hosszú betegség után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló felesége, gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk,

VÉR ZSIGMONDNÉ
Horváth Aranka

bicsérdi lakos 73 éves korában hosszan tartó súlyos betegségben váratlanul elhunyt. Július 11-én, pénteken 15 órakor a bicsérdi temetőben helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapám,

KASZÁS JÁNOS,

gordisai lakos, életének 67. évében, július 7-én váratlanul elhunyt. Temetése július 11-én 11 órakor lesz a siklósi református temetőben. Gyászoló fia.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, fiam, testvérem,

ANYADI JÓZSEF

hosszú szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatja a gyászoló család, hogy

JAKAB LÁSZLÓ

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése kívánsága szerint Csányoszrón július 11-én, pénteken 2 órakor lesz. Gyászolja: családja és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokonunk,

SULI BERNÁT
asztalos

július 5-én 71 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása később történik. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, apósom, nagyapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,

ID. LESNIK GYULA
gépkocsivezető (volt fuvaros)

váratlanul, életének 74. évében elhunyt. Temetése július 15-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem és édesapánk,

BRULL JENŐ

tragikus elhunyta alkalmával velünk együtt éreztek, bánatunkban osztoztak és oly nagy segítségünkre voltak. Külön köszönettel a Pécsi Bőrgyár vezetőinek, a volt munkatársaknak és kedves jó szomszédoknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, fiam és lányom munkatársainak, akik drága feledhetetlen halottunkat,

BOLLA JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal és részvétnyilvánításokkal mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett öcsém,

GÁLL JÁNOST,

volt harkányi lakost utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat virágokkal, koszorúkkal igyekeztek enyhiteni. Nénéje Sárika és gyászoló családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik feledhetetlen édesapánk,

ID. KALMAN KÁROLY

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, részvételükkel enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gépészeti osztályának, a TMK üzem és garázs dolgozóinak. Gyászoló gyerekei, élettársa.

Hálásan megköszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BAGÓCSI GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Déldunántúli Gázmű szakszervezetének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves barátnak, ismerősnek, akik

TAKÁCS RUDOLF

(keszüi lakos) temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak. Külön szószönet a Pécsi Közúti Igazgatóságnak. A gyászoló család.

EXPRESS

Lada 1300 S, KJ rendszámú, hároméves, garázsban tartott, újszerű állapotban, friss műszakivel eladó. Telefon: 11-804.

Központi fűtéses, hideg-meleg vizes, aknás garázs eladó a Kertvárosban. Érdeklődni: a 11-422 17-es telefonon 8—16 óráig.

Sárga Csikó Vendéglő eladó, vagy bérbeadó. Minden érdekel. Görcsöny, Rákóczi u. 13.

2,5 szobás, komfort nélküli családi ház 400 négyszögöl telekkel eladó. Fábián Béla u. 22. Érdeklődni: a 22/1-ben lehet.

2,5 szobás, szövetkezeti lakás garázzsal eladó. Melinda u. 1. II. 9. Érdeklődni: 18 óra után.

Harkányban 90% készültségben családi ház eladó, vagy pécsi lakásra + kp cserélhető. Érdeklődni: 10-636-os telefonon.

360 ezer Ft kp + OTP-átvállalással 1,5, vagy 2 szobás lakást keresek. „Nevelési Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bakonyán 800 n-öl elhanyagolt zártkert sürgősen eladó. Telefon: 15—19 óra között, — 18-268.

Gombapince kiadó. Érdeklődni: 15—19 óra között a 18-268-as telefonon.

Bükkösdön 2 szoba összkomfortos családi ház, hideg-meleg vízzel, 300 négyszögöl kerttel + szőlő, pince, felszereléssel eladó. „Őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás, komfortos családi ház 300 négyszögöles telekkel. 1,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: 16 óra után Pécs, Magyarürögi út 76.

Pécsvárad, Vár u. 8. sz. alatt 2 szoba, összkomfortos házrész eladó.

Hegyszentmárton, szőlőhegyen 600 négyszögöl lugas művelésű szőlő, présházzal, teljes felszereléssel, idei, nagyon szép terméssel, haláleset miatt eladó. Özv. Rontó Gyuláné, Vajszló, Táncsics u. 5.

Szigetváron, Tinódi u. 47. szám alatti családi ház nagy kerttel, strandhoz két percre, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 45. szám alatt.

Mohács, Csele dűlőben hétvégi faház 100 négyszögöl területen eladó. Ugyanott fatestű motorcsónak 350 kam-es motorral eladó. Cím: Pécs, Vasas II., Kút u. 19/2., vagy a 29-389-es telefonon a késő esti órákban.

1,5 szobás összkomfortos, tehermentes öröklakás a Kacsóh P. utcában eladó. Telefon: 30-795, 17 óra után.

2,5 szobás, 99 m²-es, belvárosi tanácsi lakást kisebb szövetkezeti, vagy öröklakásra cserélnék. Tel.: 30-795, 17 óra után.

Életjáradékra családi házat keresek Pécsett, vagy közvetlen környékén. Készpénz + havi törlesztés. „Gondtalan öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtéses, kertes, családi ház — elérhető áron — sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Bocskai u. 118. sz. Naponta 17 óra után, szombaton és vasárnap egész nap.

Vennék Pécs környékén befejezés előtt álló, vagy nemrég felépült nem túl nagy családi házat. „Sok OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

515 négyszögöl házhely eladó. Fehérhegy közelében. — Érdeklődni: Pécs, Nárcisz u. 1.

Csere: egy nagy szoba-konyhás házrészt kerttel (saját 480 000) cserélnénk 2,5—3 szobás tanácsira sima cserével. Tolbuhin út 85. Jáhn.

Fehér 105-ös Skoda, garázsban tartott, megkímélt állapotban, 1988. június 8-ig műszakizva, eladó. Pécs, Mecsekszentkút 54. Kő Attila. Érdeklődni: este 6 órától.

Platós ZUK, 2 éves műszakival eladó, videó csere is érdekel. Megtekinthető: Görcsöny, Sárga Csikó vendéglő.

Felújított UV-s Lada 1200-as, friss műszakival, igényesnek eladó. Tel.: 19-930.

IT-s frsz. Trabant Combi 3 éves műszakival eladó. Megtekinthető: 17 óra után Vasas I., Somogy u. 21.

Barkas eladó. Pécs, Enyezd u. 28. III. 12. Érdeklődni: az esti órákban.

Egy karambolos 1500-as Lada eladó. Enyezd u. 38. III. 12. Érdeklődni: az esti órákban.

Eladó Kombi gyerekágy kőris színű, újszerű állapotban. Pécs, Erika u. 5. III. 11. Dunai.

Használt, jó állapotban lévő 3 darab 180x100-as ablak és 6? tag öntöttvas radiátor eladó. Érdeklődni: Nap u. 6.

Garázs kiadó. Akác u. 8. Tel.: 18-027.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az óriásbolygók (15.30 órakor).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** Egészséges erotika (10, 12). No, megállj csak! (2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Egészséges erotika (hn5, hn7). **Park kert:** Egészséges erotika (9). **Komarov kert:** Piszkos ügy (9). **Kertváros kert:** Aranyeső Yuccában (9). **Jószerencsét:** Egy filmcsillag élete (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Hülyeség nem akadály (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, 19). **Mohács:** Vad banda (hn6, 8). **Szigetvár:** Coca-Cola-kölyök (6, 8). **Siklós:** Balkán Expressz (8). **Bóly:** Az elvarázsolt dollár (8). **Dunaszekcső:** Halálos tavasz (8). **Harkány:** Idő van (10, 6, 8). **Pécsvárad:** Kígyóméreg (f8). **Sásd:** Nincs kettő négy nélkül (f8). **Szentlőrinc:** Váratlan fordulat (8). **Villány:** Családi vészkijárat (f8). **Malomvölgyi Falatozó:** Nincs kettő négy nélkül (f9).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egy kis figyelmet kérek! 8.30: De Falla: Rövid élet. Kétfelvonásos opera. 9.43: Nemzetközi mesefesztivál. Cserefabotból lett legény. Román mese. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Nefelejcs. 10.52: Fiatalok muzsikálnak. 11.07: Kamaramuzsika. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. — V. rész. 12.45: Intermikrofon. Zenés szomszédolás. 13.00: Kadosa Pál műveiből. 13.40: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.24: Operettrészletek. 15.00: Shakespeare mindenkinek. — VI. 15.30: Nóták. 16.05: A Révkalauz — különkiadása a FORMA I-ről. 17.00: Batsányi és Kazinczy. 17.48: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Rádiószínház: Az élet csúcsán. Hangjáték. 20.05: Az MRT szimfonikus zenekarának nyáresti hangversenye a Pesti Vigadóban. Kb. 21.15: Hangszerszólók. 21.40: Állattenyésztés és biotechnológia. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT énekkara - romantikus kórusokat énekel. 22.49: Egy hazában. Riport. 22.59: A dzsessz világa. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Alföldi népdalkörök énekelnek. 8.20: A Szabó család — ism. 8.50: Tíz perc külpolitika — ism. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Szanzonfelvételeinkből. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. Llyod Price. 14.00: Egy órában egy élet. Julie Andrews — ism. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekről. 17.08: A Ljubljanai Grentown Jazz Band játszik. 17.30: Zöld telefon. Környezet- és természetvédelmi műsor. 18.30: Slágerlista. 19.05: A Jóakarat játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: Operettkedvelőknek. 20.10: Reklámparádé. 20.13: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: A Magyar Rádió Karthy Színpada: Mi lenne, ha . . . ? 22.13: A Stúdió 11 szólistái játszanak. 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Régi századok táncmuzsikájából. 9.45: Zenekari muzsika. 10.50: Színészvizsga, 1986. 11.05: Pillanatkép. 11.10: XII. debreceni nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. 11.40: Operanégyesek. 12.20: Kamarazene. 13.05: Beszélgetés a keresztény-zsidó viszony történetéről. 13.35: Romantikus zene. 15.10: Pophullám. 16.00: Operarészletek. 17.10: Hangverseny Haydn műveiből. 18.02: Madrigálok. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Bartók: II. szvit. 19.40: Karvezetők. 20.35: Afrika francia nyelvű irodalma. 21.05: Félóra népzene. 21.35: Operaáriák. 22.04: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Bédekker. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.05: Shakespeare összes drámái a BBC feldolgozásában: Antonius és Cleopatra. Angol tévéfilm — ism. 13.00: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: Betűreklám. 16.50: Képújság. 16.55: Jóakaratversenyek. Magyarország—Hollandia vízilabda-mérkőzés. 18.05: Új reflektor magazin. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Családi kör. Visszaléptek? 20.55: Panoráma. Világpolitikai magazin. 21.55: Betűreklám. 22.00: Tessék megváltani a világot! Kompozíció Bálint György műveiből. 22.45: Híradó 2. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Játsszunk bábszínházat! 18.30: Körzeti adások: Budapest — Pécs — Szeged. 19.35: Ki vagy te? Lengyel kisfilm — ism. 20.00: Cervantes élete. Spanyol tévéfilm-sorozat. — IX/6. rész. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.45: Az önök veteményeskertje — művelődési adás. 15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Derrick — filmsorozat. 16.55: Tudományos témák. — Medvegrad. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Nap a tenyerén — sorozat gyerekeknek. 18.15: Kombináció — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Spanyolország: Kosárlabda világbajnokság: Jugoszlávia—Kanada. 21.35: Politikai magazin. 22.35: Tv-napló. 22.55: Plusz műsor: Dubrovnik.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Lépések — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Művészeti est: Dubrovnik. 21.30: Dubrovniki Nyári Játékok — az ünnepélyes megnyitó közvetítése. 22.30: Idegenek és testvérek — filmsorozat. 23.15: Hírek.

Dolgozókat felvesznek

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz: tehergépkocsivezetőket, autószerelőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2062)

UZEMI segédmunkást felveszünk a harkányi Dráva Szállodánk éttermének konyhájába. Jelentkezés: a helyszínen az üzletvezetőnél. (2112)

APÁCZAI Csere János Nevelési Központ 1. sz. Általános Iskolája takarítókat keres napi 8 órai elfoglaltságra. (2180)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpont kezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

A PLASTEX IPARI SZÖVETKEZET anyagkönyvelésben gyakorlott

munkatársat keres

Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. sz. személyzeti vezetőnél.

A HUNOR Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. gyára felvesz éjszakai takarítónőt és nyugdíjas asztalost. Jelentkezni lehet: Pécs, Vadász u. 83. (2131)

BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága gyakorlattal és szakirányú végzettséggel rendelkező értékkönyvelőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gy. u. 5., gazdasági osztályvezetőnél. (2127)

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres adatrögzítői—operátori munkakörbe TPA-ismeretekkel rendelkező munkatársat. Kereseti lehetőség gyakorlati időtől függően 3500—5500 Ft-ig. Részletes felvilágosítás és jelentkezés: Pécs, Engel János u. 10., munkaügyi osztály. (2044)

TMK csoportunkhoz hegeszteni tudó általános lakatost felveszünk. Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat, tmk csoportvezetőjénél lehet jelentkezni 6—14 óráig. Telefon: 24-499. (2124)

JÓ kereseti lehetőséggel felveszünk: esztergályos, központifűtésszerelő, villanyszerelő dolgozókat. Jelentkezés: műszaki osztályvezetőhelyettesnél, Pécs, Tüzér u. 13. Patyolat. (065445)

KÖZÉRDEKŰ

A DELTA együttes minden csütörtökön 19 órától Harkányban, a Baranya kerthelységben játszik.

Találkozót szervezünk. Kérem jelentkezzenek, akik 1956-ban érettségiztek Pécsett, a Janus Pannonius Gimnázium IV. A osztályában. Mezey Judit, Pécs, Szalai A. u. 12/A.

Áramszünet lesz 12-én és 13-án 8—15 óráig az Alkotmány u., Rókusalja u., Tavasz u., Xavér u. által határolt területen.

A labdarúgó NB II. őszi sorsolása

1. forduló (augusztus 17., 17 ó.): Kaposvár–Metripond SE, **Veszprémi SE–Komló,** Vác–Csepel SC, Budafoki MTE–Nyíregyháza, Ózd–Keszthely, Nagykanizsa–DVTK, Salgótarján–Volán SC, Ganz-MÁVAG–Baja, SZEOL-Délép SE–Szekszárd, Szarvas–Szolnok.

2. forduló (augusztus 24., 17 ó.): Metripond SE–Szarvas, Szolnok–SZEOL-Délép SE, Szekszárd–Ganz-MÁVAG, Baja–Salgótarján, Volán SC–Nagykanizsa, DVTK–Ózd, Keszthely–Budafoki MTE, Nyíregyháza–Vác, Csepel SC–Veszprémi SE, **Komló–Kaposvár.**

3. forduló (augusztus 27., 17 ó.): Metripond SE–Komló, Kaposvár–Csepel SC, Veszprémi SE–Nyíregyháza, Vác–Keszthely, Budafoki MTE–DVTK, Ózd–Volán SC, Nagykanizsa–Baja, Salgótarján–Szekszárd, Ganz-MÁVAG–Szolnok, SZEOL-Délép SE–Szarvas.

4. forduló (augusztus 31., 17 ó.): SZEOL-Délép SE–Metripond SE, Szarvas–Ganz-MÁVAG, Szolnok–Salgótarján, Szekszárd–Nagykanizsa, Baja–Ózd, Volán SC–Budafoki MTE, DVTK–Vác, Keszthely–Veszprémi SE, Nyíregyháza–Kaposvár, **Csepel SC–Komló.**

5. forduló (szeptember 7., 16 ó.): Metripond SE–Csepel SC, **Komló—Nyíregyháza,** Kaposvár–Keszthely, Veszprémi SE–DVTK, Vác–Volán SC, Budafoki MTE–Baja, Ózd–Szekszárd, Nagykanizsa–Szolnok, Salgótarján–Szarvas, Ganz-MÁVAG–SZEOL-Délép SE,

6. forduló (szeptember 10., 16 ó.): Ganz-MÁVAG–Metripond SE, SZEOL-Délép SE–Salgótarján, Szarvas–Nagykanizsa, Szolnok–Ózd, Szekszárd–Budafoki MTE, Baja–Vác, Volán SC–Veszprémi SE, DVTK–Kaposvár, **Keszthely–Komló,** Nyíregyháza–Csepel SC.

7. forduló (szeptember 14., 16 ó.): Metripond SE–Nyíregyháza, Csepel SC–Keszthely, **Komló–DVTK,** Kaposvár–Volán SC, Veszprémi SE–Baja, Vác–Szekszárd, Budafoki MTE–Szolnok, Ózd–Szarvas, Nagykanizsa–SZEOL-Délép SE, Salgótarján–Ganz-MÁVAG.

8. forduló (szeptember 17., 16 ó.): Salgótarján–Metripond SE, Ganz-MÁVAG–Nagykanizsa, SZEOL-Délép SE–Ózd, Szarvas–Budafoki MTE, Szolnok–Vác, Szekszárd–Veszprémi SE, Baja–Kaposvár, **Volán SC–Komló,** DVTK–Csepel SC, Keszthely–Nyíregyháza.

9. forduló (szeptember 21., 16 ó.): Metripond SE–Keszthely, Nyíregyháza–DVTK, Csepel SC–Volán SC, **Komló–Baja,** Kaposvár–Szekszárd, Veszprémi SE–Szolnok, Vác–Szarvas, Budafoki MTE–SZEOL-Délép SE, Ózd–Ganz-MÁVAG, Nagykanizsa–Salgótarján.

10. forduló (szeptember 28., 15 ó.): Nagykanizsa–Metripond SE, Salgótarján–Ózd, Ganz-MÁVAG–Budafoki MTE, SZEOL-Délép SE–Vác, Szarvas–Veszprémi SE, Szolnok–Kaposvár, **Szekszárd–Komló,** Baja–Csepel SC, Volán SC–Nyíregyháza, DVTK–Keszthely.

11. forduló (október 5., 14 ó.): Metripond SE–DVTK, Keszthely–Volán SC, Nyíregyháza–Baja, Csepel SC–Szekszárd, **Komló–Szolnok,** Kaposvár–Szarvas, Veszprémi SE–SZEOL-Délép SE, Vác–Ganz-MÁVAG, Budafoki MTE–Salgótarján, Ózd–Nagykanizsa.

12. forduló (október 12., 14 ó.): Ózd–Metripond SE, Nagykanizsa–Budafoki MTE, Salgótarján–Vác, Ganz-MÁVAG–Veszprémi SE, SZEOL Délép SE–Kaposvár, **Szarvas–Komló,** Szolnok–Csepel SC, Szekszárd–Nyíregyháza, Baja–Keszthely, Volán SC–DVTK.

13. forduló (október 19., 13.30 ó.): Metripond SE–Volán SC, DVTK–Baja, Keszthely–Szekszárd, Nyíregyháza–Szolnok, Csepel SC–Szarvas, **Komló–SZEOL-Délép SE,** Kaposvár–Ganz-MÁVAG, Veszprémi SE–Salgótarján, Vác–Nagykanizsa, Budafoki MTE–Ózd.

14. forduló (október 26., 13.30 ó.): Budafoki MTE–Metripond SE, Ózd–Vác, Nagykanizsa–Veszprémi SE, Salgótarján–Kaposvár, **Ganz-MÁVAG–Komló,** SZEOL–Délép SE–Csepel SC, Szarvas–Nyíregyháza, Szolnok–Keszthely, Szekszárd–DVTK, Baja–Volán SC.

15. forduló (november 2., 13 ó.): Metripond SE–Baja, Volán SC–Szekszárd, DVTK–Szolnok, Keszthely–Szarvas, Nyíregyháza–SZEOL-Délép SE Csepel SC–Ganz-MÁVAG, Kaposvár–Nagykanizsa, Veszprémi SE–Ózd, Vác–Budafoki MTE, **Komló–Salgótarján.**

16. forduló (november 9., 13 ó.): Vác–Metripond SE, Budafoki MTE–Veszprémi SE, Ózd–Kaposvár, **Nagykanizsa–Komló,** Salgótarján–Csepel SC, Ganz-MÁVAG–Nyíregyháza, SZEOL-Délép SE–Keszthely, Szarvas–DVTK, Szolnok–Volán SC, Szekszárd–Baja.

17. forduló (november 16., 13 ó.): Metripond SE–Szekszárd, Baja–Szolnok, Volán SC–Szarvas, DVTK–SZEOL-Délép SE, Keszthely–Ganz-MÁVAG, Nyíregyháza–Salgótarján, Csepel SC–Nagykanizsa, **Komló–Ózd,** Kaposvár–Budafoki MTE, Veszprémi SE–Vác.

18. forduló (november 23., 13 ó.): Veszprémi SE–Metripond SE, Vác–Kaposvár, **Budafoki MTE–Komló,** Ózd–Csepel SC, Nagykanizsa–Nyíregyháza, Salgótarján–Keszthely, Ganz-MÁVAG–DVTK, SZEOL-Délép SE–Volán SC, Szarvas–Baja, Szolnok–Szekszárd.

19. forduló (november 30., 13 ó.): Metripond SE–Szolnok, Szekszárd–Szarvas, Baja–SZEOL-Délép SE, Volán SC–Ganz-MÁVAG, DVTK–Salgótarján, Keszthely–Nagykanizsa, Nyíregyháza–Ózd, Csepel SC–Budafoki MTE, **Komló–Vác,** Kaposvár–Veszprémi SE.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. MTK-VM—Liegeois	1	-1	1
2. Uerdingen—Union Berlin	1 x	1	1
3. Videoton—Górnik Zabrze	1 2	x 1	1 2
4. Erfurt—Vitosa	x 1 2	x	1 x
5. Admira Wack.—Grasshoppers	1 x	x 1	x
6. Aarhus—Ü. Dózsa	x 1	1 x	x 1
7. St. Gallen—Bröndby	x 2	x	1 2
8. Magdeburg—Widzew Lódz	x	1 2	2
9. Lech Poznan—Odense	1 2	1	1 x
10. Linzer ASK—Siófok	1 x	1	1
11. Göteborg—Szredec	1	1	1 2
12. Orgryte—Jena	1 2 x	x 1	1
13. Cheb—Saarbrücken + 1	1 x	x	x
14. Luzern—Ferencváros	1 2	x	1

SPORT DN SPORT

Jóakarat Versenyek

Szerdán Moszkvában sajtóértekezletet tartott Juan Antonio Samaranch, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke. A konferencián Marat Gramov, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottságának elnöke is jelen volt.

Samaranch elnök elmondta, hogy kedden érkezett Moszkvába, s este a Lenin stadionban szemtanúja volt Szergej Bubka fantasztikus rúdugró világcsúcsának. Szerdán reggel a Kreml vendége volt, ahol Andrej Gromiko, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöke fogadta.

A rövid bevezető után azonnal a kérdések következtek, mivel Samaranch sűrű programja csak félórás sajtóértekezletet tett lehetővé. A kérdések és a válaszok így követték egymást:

Hogy állnak a két Korea, illetve a NOB között folytatott tárgyalások az 1988-as nyári olimpia megrendezésével kapcsolatban?

– Június 30-a volt a két ország részére megszabott határidő. Konkrét ajánlatok érkeztek, amelyeket pozitívnak értékelek. A Koreai NDK álláspontja még tisztázásra szorul, július folyamán további tárgyalásokat folytatunk, hogy olyan feltételek alakulhassanak ki, amelyek mind a két fél részére elfogadhatóak.

A szöuli olimpia előkészületeinek állása?

– Jól haladnak a munkálatok, gyakorlatilag már minden készen áll. Szeptemberben az ázsiai játékokon vizsgáznak a dél-koreai főváros sportlétesítményei.

A Jóakarat Versenyek segítik-e az olimpiai mozgalmat?

– Mint minden nagy sportesemény, a Jóakarat is elősegíti az olimpiai eszme érvényesülését. Szervezetünk, a NOB fenntartás nélkül támogatja az ilyen és ehhez hasonló sporttalálkozók gondolatát.

Sok város pályázik az 1992-es nyári és téli olimpiára. Esélyeik?

– Erre a kérdésre nem tudok és nem is szabad választ adnom. Október 17-én a lausanne-i NOB kongresszuson kerül sor a szavazásra, amely dönt a hat év múlva esedékes nyári és téli játékok színhelyéről.

Mi a véleménye a moszkvai versenyek színvonaláról?

– A nívó sportáganként – a meghívott mezőnyök erősségétől függően – változik. Magam még csak az atlétikáról mondhatok véleményt. Szinte világbajnoki a színvonal, s újra csak Bubka káprázatos ugrását kell említenem. Még jó néhány centiméter van benne, tartogat még meglepetéseket az atlétabarátoknak.

A Jóakarat Versenyek nem vetélytársa az olimpiának?

– Szó sincs erről. Az olimpiát semmi sem helyettesítheti, minden sportolónak az olimpiai aranyérem megszerzése élete célja.

Milyen költségek terhelik majd a szöuli olimpiára utazó sportolókat?

– Egy személy napi ellátása 45 dollárba kerül, s szerintem ez a jelenlegi árviszonyok között elfogadható. Egyébként a NOB segíteni fogja a nemzeti olimpiai bizottságokat oly módon, hogy országonként bizonyos számú sportoló és vezető úti- és tartózkodási költségét fedezzük. A Calgary téli olimpia esetében is ugyanez lesz a helyzet.

Az amatőr–profi kérdésben, illetve az olimpiai tenisztorna ügyében mik a legutóbbi fejlemények?

– Az előbbi kérdésről az NSZK-beli Willi Daume által vezetett NOB-bizottság hivatott dönteni. Annyit biztosan mondhatok: csak a nemzeti, illetve nemzetközi sportági szövetségek kebelébe tartozó sportolók indulhatnak majd az olimpián. Ami a teniszt illeti, Philippe Chatrier-vel, a Nemzetközi Tenisz Szövetség elnökével azon fáradozunk, hogy mindenképpen magas színvonalú, az olimpiához méltó legyen a szöuli torna.



Átalakulás előtt áll a Steinmetz SE labdarúgócsapata. Kilencen ugyanis leszerelnek a megyebajnokságban szereplő együttestől, helyetteseik a most bevonulók lesznek. Képünkön a kilenc leszerelő játékos. Állnak balról jobbra: Kovács Zs., Lengyeltóti, Zsolt, Kovács J., Galló, Tarkó László edző. Guggolnak: Szlovák, Bogdán, Tóth, Szabó.

Röviden

Tájfutás. Nemzetközi Vasutas Kupa, Pozsony. Eredmények. Felnőtt férfiak: 1. Szieberth; 2. Kelemen. E két versenyzőn kívül kitűnően szerepelt a többi pécsi vasutas sportoló is: az utánpótlás kategóriákban Bodonyi, Rosinger, Paróczi Zs. és Paróczi K., Szücs, Gajdos, Várbíró és Varga R. A férfi váltóversenyt a PVSK nyerte.

Evezés. Országos minősítő verseny, Csepel. Mohácsi dobogós helyezettek. Úttörő leányok mini egypárevezős, 12 évig: 3. MTE. Férfi felnőttek, k. nélk. kettes: 3. MTE (Tadics, Apród). Úttörő fiúk, mini egypárevezős: 1. MTE (Gátszegi). 13—14 évig: 2. MTE (Gátszegi). Korm. négyes: 2. MTE (Kónya, Gelányi II., Csorbai, Fejér, k.: Szőke). Korm. nyolcas: 3. MTE (Szücs, Várfalvi, Spang, Gacsal, Kónya, Gelányi II., Csorbai, Fejér, k.: Szőke).

Atlétika. Hungalu Kupa, Budapest. Eredmények. Női gerelyhajítás: 2. Torma 60,46 m. Férfi 1500 m: 4. Szabó T. 3:43.68 – Nemzetközi ifjúsági verseny, Budapest. Eddig nem közölt eredmények. Női 400 m: 3. Erős 59.09. Női gerely: 6. Kovács 41,42 m (mind PMSC).

Labdarúgás. MNK-mérkőzés: Mágocs—Komlói Bányász 1-2.

Birkózó-vb

Az október 19—26. között, a Budapest Sportcsarnokban sorra kerülő birkózó világbajnokság előkészületeiről tárgyalt a szervező bizottság. Néhány érdekesség:

Az 1988-as szöuli nyári olimpiai játékok házigazdái szeretnék tanulmányozni a vb-szervezést és -lebonyolítást. Jelezték, hogy ezért tekintélyes létszámú küldöttséggel érkeznek a vb-re.

Díszes kivitelű naptár készül a vb-re, emlékeztetve, hogy a Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) 1987-ben ünnepli alapításának 75. évfordulóját. A szövetség ezzel is emléket kíván állítani az évfordulónak, a naptárt a helyszínen árusítják.

A Magyar Tv sportosztálya a vb eseményeiről a nyolc versenynap alatt naponta kétszer egyórás összefoglalót ad.

Egy hónappal a Forma–1 Hungarian GP előtt

Egy hónap múlva, augusztus 10-én 14.30 órakor a zöld zászlóval megadják a jelt a Forma—1-es világbajnokság 11. futamának, a Hungarian Grand Prix indulásához. Az előkészületek az utolsó szakaszhoz érkeztek, s az előjelek igen biztatóak, szinte minden a terveknek megfelelően zajlik. Erről számolt be *László Erika*, a verseny sajtófőnöke az MTI munkatársának adott részletes tájékoztatásában.

– A versenyirodát augusztus 3-án, vasárnap 8 órakor nyitják meg, 4-én vagy 5-én újból Magyarországra érkezik Derek Ongaro, a Nemzetközi Autósport Szövetség (FISA) Biztonsági Bizottságának elnöke, hogy ellenőrizze az utolsó simításokat, s megadja a rajtengedélyt. A versenykiírás lehetővé teszi, hogy a pilóták már augusztus 7-én, csütörtökön megismerkedjenek a pályával. Pénteken a műsort színesíti a veterán autók felvonulása, előtte délelőtt szabadedzésre, délután pedig az első hivatalos időmérésre kerül sor. A szombati nap programjában szintén szerepel a délelőtti szabadedzés és a délutáni kötelező időmérő edzés, s ezután alakul ki a rajtsorrend. Vasárnap az utolsó edzést követően délelőtt zenekarok és légipárádé szórakoztatja a közönséget, majd 14.30-kor kezdődik a nagydíj.

Előzetesen 132 ezer belépőt készítettek vasárnapra, de egyes kerítésrészek áthelyezésével újabb hétezer állóhellyel lehet számolni. Harmincezer jegyet nyugati érdeklődőknek biztosítottak, tízezer belépőt csehszlovákok vásároltak meg, a többit itthon árusítják, s néhányszázat visszatartanak a verseny napjára is.

Mai sportműsor

Labdarúgás. MNK-mérkőzés: Mázaszászvár–Komlói Bányász, Mázaszászvár, 17.00.

Akáchordók Cegléden és Budapesten

- 80 l-es 1320,— Ft/db,
- 120 l-es 1608,— Ft/db,
- 240 l-es 2400,— Ft/db,
- 500 l-es 3630,— Ft/db.

Ettől eltérő méretű hordókat is gyártunk. Megrendelést felveszünk tölgyhordóra és 500 l-es ajtós kivitelű hordóra is.

MEGVÁSÁROLHATÓ: hétköznap 8—13 óráig a



Fűrész-, Lemez- és Hordóipari Vállalat Ceglédi Gyáregységében, CEGLÉD, KOSÁRHEGYI U. 22. Telefon: körzetszám 20, 10-220, 10-554. Telex: 22-0483. és a budapesti Mechanikai Hordóüzemben BUDAPEST X., SZÁLLÁS U. 26. Telefon: 570-044.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

PÉCS TRLTÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 189. szám
1986. július 11., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

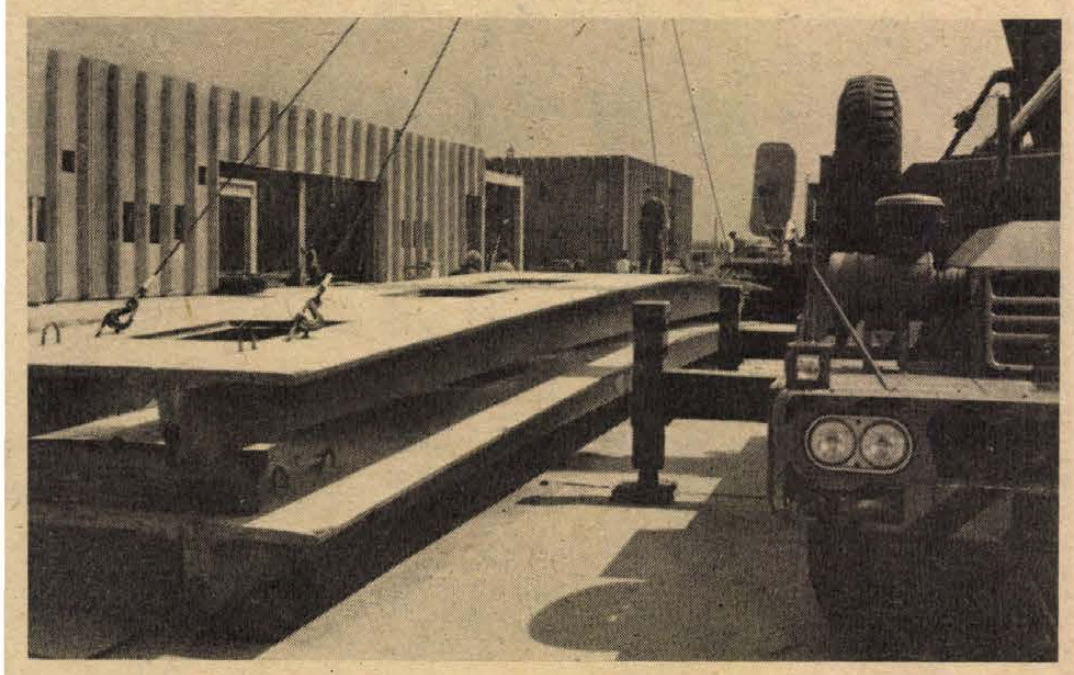
Betartani
(3. oldal)

A PMSC szeptember 17-én fogadja a Feyenoordot
(8. oldal)



Pécsi Nyári Szinház: Egy pajzán lakoma
(5. oldal)

A 150 millió forintos beruházás első üteme elkészült



A BSZV egyik legkorszerűbb üzemegysége épül Pécsett

A Belkereskedelmi Szállítási Vállalat hajókat kíván a Balatonon üzemeltetni

Úgy tűnt; némi késésben van a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat pécsi új telepének kivitelezése. Ezt megerősítette *Kukai Tibor*, a Magas- és Mélyépítő Vállalat főmérnöke is, hozzátéve; az eredeti határidőt tartani fogják, s a beruházás záró ütemét jelentő műszaki bázis építéséről 1987. április 1-ig levonulnak. Mindez a tegnapi bejáráson hangzott el, ahol részt vett *dr. Szigeti Ábris*, a BSZV vezérigazgatója is. Mint említette, számára létkérdés a határidő tartása. Miért?

A BSZV pécsi üzeme mostoha körülmények között dolgozott hosszú évekig, s az 1982 márciusában megkezdett új telephely a Megyeri úton adta a változás perspektíváját. A közel 150 milliós beruházás első üteme már elkészült, a forgalmi és szociális épületet már „belakták" a cég dolgozói. Mégsem mehet minden zökkenőmentesen, hiszen hiányzik a járműfenntartó műszaki bázis — ennek a kivitelezője a tanácsi vállalat —, s így a pécsi üzem mintegy 160 gépjárművének javítása, tisztítása a régi telepen, nehézkesen megy. Mint azt a vezérigazgatótól megtudtuk, havi 200 000 forintos plusz költséget jelent az üzemvitel, mindaddig, míg az új telephely műszaki bázisa meg nem kezdi munkáját. Nem beszélve arról, hogy a vállalat szeretne tranzit szállításokat, kishatármenti fuvarokat vállalni, s a fő feladat ellátása mellett — élelmiszer fuvarozás-árutérítés —, nemzetközi fuvarozásokban is részt venni. Pécs központi helyet kapna ebben.

Dr. Szigeti Ábristól több, az országos vállalatot érintő információt is megkaptunk. Ezek szerint a közel 2200 gépjárművel dolgozó cég elsőrendű feladata, hogy a belkereskedelem igényeit ellássa, a fővárosi és a vidéki élelmiszerszállításokat végezze. Rajtuk is múlik, hogy időben érkezik-e meg a kisközségekbe — városi boltokba — az alapvető élelmiszer és egyéb áru. Sokfelé üzemeltetnek mozgó ABC-ket, fölvállalnak nem éppen nyereséges fuvarozói tevékenységet is. Ez részint kötelességük is; erre alapították a BSZV-t. De mint minden vállalat, ők is a nyereségből élnek, fejlesztenek, cserélik a kocsiparkot, javítják a szállítás minőségét, s így nem mindegy, hogy egy-egy évzáráskor menynyi marad a borítékban. Tavaly 1,3 milliárdos forgalom mellett mindössze 120 milliós nyereséget tudtak realizálni. Éppen ezért több apró, de nyereséget hozó vállalkozásba kezdtek; végeznek targoncajavítást, több leányvállalatot hoztak létre kisebb fuvarozásra, Debrecenben például műszaki telepükön lakossági gépkocsik javítását-mosását is végzik, létrehozták a fővárosi boy-szolgálatot. Gondolkodnak azon, hogy például Pécsett is megkezdik egy-két éven belül a műszaki telep átadását követően a lakossági szolgáltatásokat. Legújabb hír: a vállalat a MAHART-tal közösen az idegenforgalom területére is átkacsint. Egy Hamilton típusú gyorsjáratú motoroshajót szeretnének a Balaton szállodáinak rendelkezésére bocsátani, amely úgynevezett piknik-hajóként két és fél óra alatt körbefutná a tavat — 80 kilométerrel tud menni —, s növelni a kínálatot ezzel is főleg a nyugati turisták számára. Ha beválik, jövőre 4 hajót indítanak. S az itt képződő nyereségből is jutna az élelmiszer, vegyiáru, ruházati vagy éppen vendéglátóipari áruk továbbítására. (Tavaly például csak a pécsi üzem 369 ezer tonnát fuvarozott.)

Végezetül még egy információ: a pécsi új üzem járműfenntartó műszaki bázisának belépésekor nyilvánvalóan több munkáskézre lesz szükség, — főleg autószerelő szakmunkásokra.

Kozma Ferenc

Lázár György Ausztriába utazik

Lázár György, a Minisztertanács elnöke dr. Franz Vranitzky osztrák szövetségi kancellár meghívására július 11-én, pénteken nem hivatalos munkatalálkozóra Ausztriába utazik.

Megkezdődtek a magyar–lengyel tárgyalások

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Józef Koziol miniszterelnök-helyettes, a magyar—lengyel gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság társelnökei csütörtökön a Parlamentben szakértők bevonásával megkezdték tárgyalásaikat.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke csütörtökön hivatalában fogadta Józef Koziolt. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Marjai József, jelen volt Andrzej Zabinski, a Lengyel Népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és Biczó György, hazánk varsói nagykövete.

Elhunyt Le Duan

A Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága, a nemzetgyűlés, az Államtanács és a minisztertanács, valamint a Hazafias Front elnöksége csütörtökön Hanoiban közleményben jelentette be, hogy csütörtök reggel, súlyos, hosszantartó betegség után, hetvenkilenc éves korában elhunyt Le Duan, a Vietnami KP Központi Bizottságának főtitkára, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő személyisége.

Francois Mitterrand hazautazott Moszkvából

Sajtóértekezlet a látogatás zárónapján



Francois Mitterrand és felesége búcsúfogadáson a Kremlben Mihail Gorbacsovval és feleségével.
(Telefotó: TASZSZ — MTI — KS — DN)

Négy napon át tárgyalt Moszkvában Francois Mitterrand, kétszer négyszemközt Mihail Gorbacsovval, továbbá Andrej Gromikóval, Nyikolaj Rizskovval, végül a zárótárgyalásokon teljes létszámban találkoztak a küldöttségek.

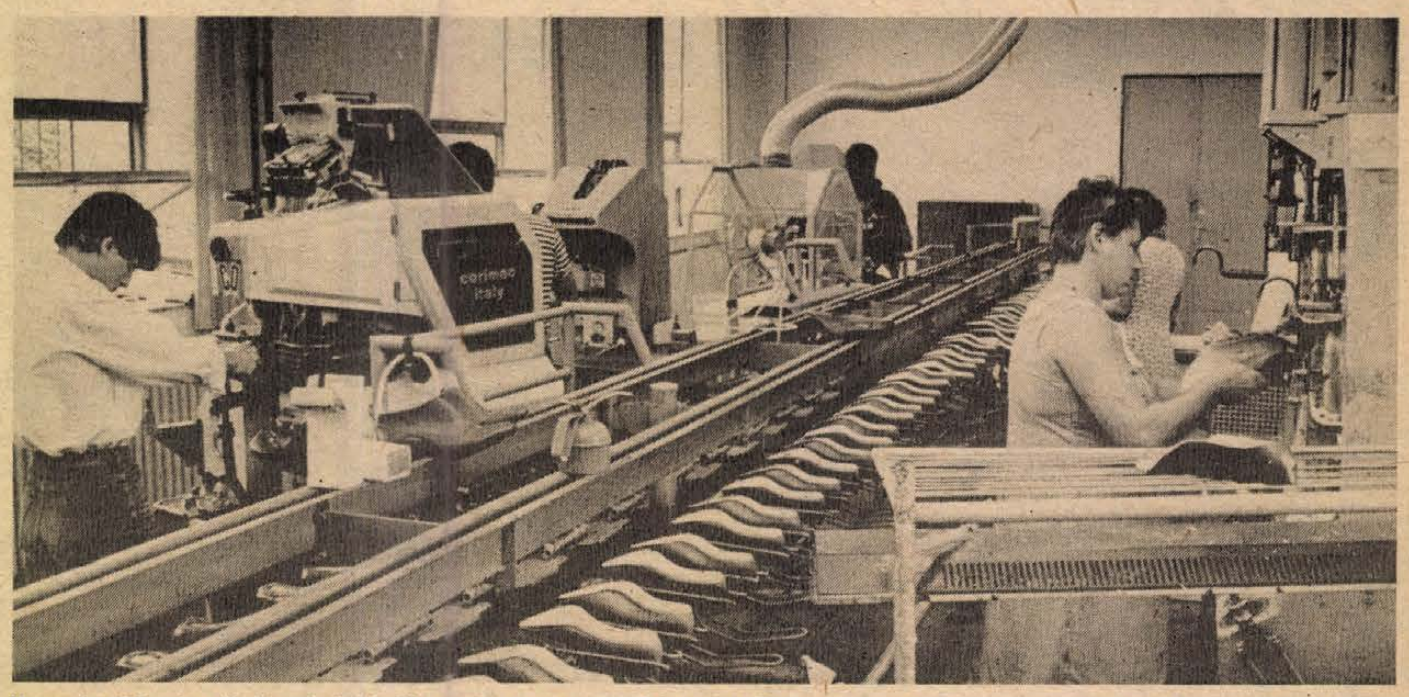
Moszkvában már jóval a francia köztársasági elnök látogatásának befejezése előtt ismertté vált, hogy a megbeszélések rendkívül tartalmasak, nyíltak voltak, mindkét részről a másik álláspontjának megértésére irányuló törekvés jellemezte azokat. Így kerülhettek szóba olyan kérdések is, amelyekben a meglevő nézetkülönbségek miatt nem juthattak azonos álláspontra, s ezt egyik részről sem várták el.

Az Európában telepített közepes hatótávolságú szovjet és amerikai rakéták felszámolásáról kötendő megállapodás lehetőségeinek megvitatása során szóba került a francia nukleáris erők kérdése is.

Mihail Gorbacsov hangsúlyozta: a Szovjetunió megértéssel fogadja, hogy Franciaország szuverenitásának megfelelően maga kíván dönteni védelmi erejének szintjéről. Francois Mitterrand pohárköszöntőjében és sajtóértekezletén is arra mutatott rá, hogy Franciaország büszke a függetlenségére, hű szövetségeseihez, tiszteli azokat a kötelezettségeket, amelyeket magára vállalt és igyekszik megőrizni döntési autonómiáját. Franciaország védelmi politikájának célja az, hogy bárkit, aki rá akar támadni az országra, visszarettentsen, erőinek szintjét pedig ehhez szabja.

Szovjet részről ugyanakkor nem hagyhatják figyelmen kívül a francia nukleáris atomütőerőt, amely éppen úgy része a biztonsági mérlegnek, mint az amerikai vagy a brit fegyverzet. Mitterrand úgy értékelte, hogy a francia fegyverek nem a közepes hatótávolságú, hanem a hadászati eszközök kategóriájába tartoznak. Hangsúlyozta, hogy először a

(Folytatás a 2. oldalon)



Naponta 600 pár női divatcipő készül szovjet exportra a Szigetvári Cipőgyár szentlőrinci gyáregységében. Az elmúlt esztendőben 150 ezer pár cipőt állítottak elő a 200 dolgozót foglalkoztató gyáregységben.
Proksza László felvétele

Kádár János részvéttávirata Le Duan elhunyta alkalmából

Le Duannak, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának elhunyta alkalmából Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára a következő részvéttáviratot küldte Hanoiba, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának:

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és az egész magyar nép mély megrendüléssel értesült Le Duan elvtárs, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára, a vietnami nép hű fia, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő személyisége elhunytáról. Engedjék meg, hogy e tragikus esemény alkalmából őszinte részvétünket és együttérzésünket fejezzük ki a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának, Vietnam népének, valamint az elhunyt családjának. Mély gyászukban együttérzéssel osztozunk.

Le Duan elvtárs halálával hatalmas veszteség érte a vietnami népet. Egész életútja, kiemelkedő forradalmi munkássága mélyen összefonódott azzal a hősi küzdelemmel, amelyet az ország népe a Vietnami Kommunista Párt vezetésével a felszabadulásért és az újraegyesült Vietnam megteremtéséért folytatott. Érdemei elévülhetetlenek a szocialista Vietnam építésében és fejlesztésében.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nagyra értékeli azt a kiemelkedő tevékenységet, amelyet Le Duan elvtárs a pártjaink közötti együttműködés fejlesztése, népeink barátságának ápolása terén kifejtett. A gyász súlyos óráiban kifejezésre juttatjuk, hogy népeink barátságát a jövőben is őrizni, erősíteni fogjuk és Le Duan elvtárs emlékét kegyelettel megőrizzük.

Francois Mitterrand hazautazott Moszkvából

(Folytatás az 1. oldalról)

Szovjetuniónak és az Egyesült Államoknak kell nagy mértékben csökkentenie e fegyverzet szintjét, s csak utána lesz időszerű a többi nukleáris hatalom lépése. Ez a gondolat lényegében találkozik a január 15-i szovjet javaslatokban foglaltakkal.

Nem ez volt azonban a nézetek egyetlen találkozási pontja. Egyetértettek abban, hogy szükség van a független, önálló arculatú európai politikára, hogy a földrészt egységes egészként kell kezelni a legfontosabb kérdésekben. Azonosan ítélték meg a fegyverkezési hajsza megfékezésének, a leszerelés előmozdításának fontosságát.

Hasonló helyzet alakult ki a regionális konfliktusok megítélésének kérdésében. Francia részről nagyra becsülik a Közel-Kelettel kapcsolatos szovjet álláspontot, támogatják a térséggel foglalkozó konferencia összehívásának gondolatát. Mint Mitterrand csütörtöki sajtóértekezletén kiderült, Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand egyetértett abban, hogy az ENSZ BT öt állandó tagjának közösen kellene munkálkodnia a nemzetközi békekonferencia előkészítésén, előkészítő bizottságot kellene felállítaniuk. Ugyanakkor a francia álláspont nem változott az afganisztáni, kambodzsai helyzet megítélésében.

Nézetkülönbség mutatkozott az emberi jogok egyes kérdéseiben is. Mitterrand hangsúlyozta, hogy legfontosabbnak a szabadságjogokat, például az emberek szabad ki- és beutazásának jogát tartja. Raimond külügyminiszter húsz család problémáját vetette fel konkrétan, összesen mintegy négyszáz Franciaországba emigrálni kívánó szovjet állampolgárról esett szó a külügyminiszteri tárgyalások során.

A terület jó példa arra, hogy a kényes kérdések sem ronthatják meg az általános jóviszonyt. Maga Mitterrand hangsúlyozta: „Elsősorban azért jöttem Moszkvába, hogy kifejezzem nagyrabecsülésemet a főtitkár úr iránt, aki meghatározza a Szovjetunió politikáját. Biztosítani kívántam arról, hogy tiszteletben tartjuk a Szovjetunió szuverenitását. S csak ez után kívántam megemlíteni azokat a kérdéseket, amelyekben nem értünk egyet."

Fontosabb az, ami közös, ami összeköti a két országot — ezt mindkét részről hangoztatták. Egyértelmű haladást értek el a párbeszéd elmélyítésében, jobban megismerték egymás álláspontját. Kifejezett előrehaladás történt a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésében, legyen szó a gazdasági kapcsolatokról, azok új formáinak felkutatásáról, a kulturális cseréről, vagy a tudományos és műszaki együttműködésről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének közleménye

A Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetsége közli, hogy mindazok a magyar szervek, illetve személyek, akik Le Duan elvtársnak, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának elhunyta alkalmából a vietnami nép fájdalmában osztozva részvétlátogatást kívánnak tenni, július 14-én, hétfőn 9 és 17 óra között, július 15-én, kedden 9 és 12 óra között róhatják le kegyeletüket a nagykövetség VI. kerület, Benczúr utca 18. szám alatti épületében.

■

✦ *BÉCS: Nagy János, Magyarország bécsi nagykövete csütörtökön délelőtt kapott szót a Namibia-konferencián, s tolmácsolta a magyar kormány és nép álláspontját. Magyarország határozottan elítéli a fajüldöző pretóriai rezsimet, amiért a Namibia függetlenségének megadását követelő ENSZ-határozatok ellenére immár két évtizede jogtalanul megszállva tartja a területet, és obstrukciós politikája meghiúsítja a világszervezet határozatainak, közöttük a Biztonsági Tanács 435. számú határozatában elfogadott tervnek a megvalósítását.*

■

Pál Lénárd berlini megbeszélései

Pál Lénárd, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására július 8—10. között küldöttség élén Berlinben tartózkodott. Megbeszéléseket folytatott Kurt Hagerrel, a NSZEP KB Politikai Bizottságának tagjával, a KB titkárával. Pál Lénárd csütörtökön hazaérkezett Berlinből.

■

✦ TEL AVIV: Tűzpárbaj zajlott le csütörtök hajnalban Libanon déli partjainál izraeli erők és partraszálló fegyveres gerillák között. Izraeli katonai források szerint az összecsapás a dél-libanoni Nakura városa és az Izrael északi részén levő Rós Hánikrá határátkelőhely között történt. A lövöldözésben a kommandó négy tagja meghalt, az izraeliek veszteségeiről szóló jelentések ellentmondóak: különböző források kettő és öt közé teszik a megölt izraeli katonák számát. Kilenc katona megsebesült.

✦ WASHINGTON: Várhatóan még a nyáron tárgyalások kezdődnek a Szovjetunió és az Egyesült Államok között a nukleáris kísérletek ellenőrzésének módszereiről. A The New York Times csütörtökön amerikai kormányforrásokra hivatkozva azt írta, hogy a két fél megállapodott a tárgyalásokról, amelyek érintik majd a föld alatti nukleáris kísérletek ellenőrzésének valamennyi kérdését.

✦ *NICOSIA: Csütörtökön, a kora hajnali órákban ismét támadásba lendült az iráni haderő a front déli szakaszának középső részén – közölte az IRNA iráni hírügynökség. A közlemény szerint az iráni csapatok hajnali előrenyomulásuk során 15 négyzetkilométernyi területet szakítottak el Iraktól; az IRNA a megölt vagy megsebesített iraki katonák számát ötszáz és ezer között jelöli meg.*

★



Jean Loup Chretien (balról) francia űrhajós Mitterrand látogatását felhasználva felkereste szovjet űrhajós barátait a Csillagvárosban. Mellette Alekszej Leonov, jobbra Valentina Tereskova. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

★

✦ *SZIDON: Izraeli vadászgépek, helikopterek és hadihajók csütörtökön késő délután egyidejű rakétatámadást intéztek az Ain El-Helua nevű, Szidon városa mellett fekvő palesztin menekülttábor ellen. Néhány órával korábban egy fegyveres kommandó sikertelen partraszállási kísérletet hajtott végre Izrael északi határa mentén.*

✦ LONDON: Brit illetékesek csütörtökön közölték, hogy nem zárják ki Nagy-Britannia részvételét egy öthatalmi előkonferencián, amely a közel-keleti helyzettel foglalkozna. A tanácskozást Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára javasolta szerdán Francois Mitterrand francia elnökkel folytatott tárgyalásán.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai kormányzat nem szándékozik különleges intézkedéseket életbe léptetni Chilével szemben, jóllehet, Pinochet katonái élve elégettek egy chilei származású, de amerikai illetőségű fiatalembert. Rodrigo Rojas édesanyja politikai menekültként került a tábornok puccsa után az Egyesült Államokba, fia ott nevelkedett fel. A közelmúltban fotóriporterként visszatért Chilébe s a katonák egy, a santiagói szegénynegyedben megtartott diáktüntetésen fogták el.*

✦ LIMA: A perui hatóságok 35 személyt tartóztattak le szerdán Limában. Azzal gyanúsítják őket, hogy azokhoz a gerillaszervezetekhez tartoznak, amelyek állítólag végrehajtották a szovjet nagykövetség elleni pokolgépes merényletet. Abel Salinas belügyminiszter közlése szerint a letartóztatottak közül 27-en a „Fényes ösvény" maoista szervezet tagjai, nyolcan pedig a Tupac Amaru elnevezésű szélsőséges szervezethez tartoznak.

✦ *TUNISZ: Elhalasztották a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának rendkívüli ülését, amely a PFSZ és Jordánia viszonyával lenne hivatott foglalkozni a legfrissebb fejlemények fényében. Ezt a PFSZ egyik szóvivője közölte csütörtökön Tuniszban, hozzátéve, hogy az ülést legkorábban a jövő héten tudják megtartani.*

✦ RÓMA: Távollétében életfogytiglani börtönbüntetésre ítélte a genovai bíróság Abu al-Abbaszt, a Palesztinai Felszabadítási Front vezetőjét. A bíróság csütörtökön hirdetett ítéletet az Achille Lauro nevű luxushajó elrablásával kapcsolatos perben. A vizsgálat 15 személyre terjedt ki, de a genovai bíróság előtt közülük csak öten álltak, a többiek szabadlábon vannak.

Andreotti az új olasz miniszterelnök

Giulio Andreotti lett Olaszország új kijelölt miniszterelnöke. Francesco Cossiga államfő csütörtökön délután hívatta magához a kereszténydemokrata párt politikusát, a távozó kormány külügyminiszterét és megbízta őt az új kabinet megalakításával.

■

✦ BUDAPEST: Csütörtökön Budapesten befejeződött a hidrológiai tudományok nemzetközi szövetségének (IAHS) II. tudományos közgyűlése. A kilencnapos tanácskozáson a 45 országból érkezett több mint 500 tudós, kutató és egyetemi tanár ajánlásokat dolgozott ki a föld vízkészletének védelmére. A tudományos megállapításokat, prognózisokat és javaslatokat négykötetes angol nyelvű kiadványban teszik közzé.

✦ *ISZLAMÁBÁD: Genfben az afgán–pakisztáni tárgyalások kimenetele kizárólag a pakisztáni féltől függ: ha saját népe érdekeinek megfelelően építő jellegű álláspontra helyezkedik, akkor megvan az előbbrejutás reális lehetősége – jelentette ki Mohammad Nadzsibullah, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának főtitkára a The Muslim című, angol nyelvű pakisztáni lapnak adott nyilatkozatában.*

✦ KAIRÓ: A Jordániából kiutasított Abu Dzsihad csütörtökön elhagyta Ammant. Arafat általános katonai helyettesét, az El Fatah szervezet megszállt területek ügyeiben illetékes hadműveleti főnökét kedden szólították fel távozásra, miután intézményesen felszámolták az El Fatah palesztin mozgalom, s gyakorlatilag az egész Palesztinai Felszabadítási Szervezet jelenlétét.

■

Constantin Dascalescu fogadta Faluvégi Lajost

Constantin Dascalescu román kormányfő csütörtökön Bukarestben fogadta Faluvégi Lajost, a Minisztertanács elnökhelyettesét, az Országos Tervhivatal elnökét. A megbeszélésen a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről volt szó. Megvitatták a gazdasági együttműködés bővítésének módozatait is. A megbeszélésen jelen volt Stefan Birlea, a román állami tervbizottság elnöke.

Kommentár

Jóakarat

„A nemzetközi olimpiai mozgalom fontos szerepet játszik a népek közötti kölcsönös megértés, együttműködés és barátság erősítésében, a béke megszilárdításában." Nem kisebb személyiség, mint a szovjet államfő, Andrej Gromiko szögezte le ezt a hét elején, amikor Moszkvában tárgyalt a Nemzetközi Olimpiai Bizottság spanyol elnökével, Juan Antonio Samaranch-csal. Találkozójukra egy nagyszabású sportverseny, a Jóakarat játékok adta az alkalmat.

A Jóakarat szó vitán felül szimbolikus. Kifejezi, hogy a világpolitika bonyolult, sokszor feszült viszonyai között a jó szándéknak komoly szerepe van a legbonyolultabb kérdések megoldásában is. Időszerűségét maga a nemzetközi környezet adja, amelyben manapság igen sok a sürgősen megoldásra váró probléma. Jóindulat és bizalom nélkül aligha küzdhetők le napjaink gondjai. A sport pedig kiváló eszköz arra, hogy növelje a bizalmat, segítse a népek, emberek, államok közeledését.

Ezért sorolható ma a sport a politikában főszerepet játszó tényezők közé. Nem véletlenül mozdulnak mostanában oly sokszor a sportolók és a sportot kedvelők politikai célok jegyében. Májusban tízmilliók futottak Afrikáért, júniusban hazánkban is tömegek vettek részt az élsakkozók által kezdeményezett szimultánokon. Sorolhatnánk még a példákat, de fölösleges. Aligha van valakinek is kétsége abban, hogy a sport hatalmas mozgósító ereje milyen hasznos lehet a politikában, amely persze mindig is visszahatott a sportra.

Gondoljuk csak meg, hogy immár 1972 óta nem volt teljes az olimpiák mezőnye különféle politikai okokból kimondott bojkottok miatt.

A nemzetközi olimpiai mozgalom vezetője éppen erre célzott, amikor Moszkvában kijelentette: reméli, hogy 1988-ban végre „teljes olimpiát" rendezhetnek majd. Igen komoly politikai siker lenne ez, hiszen eddig nagyon sok kétség merült fel a szöuli olimpiával kapcsolatban.

Kölcsönös jóindulattal, kompromisszumhajlammal azonban át lehet hidalni a politikai nézeteltéréseket. S nem vitás, hogy a Koreai NDK és Dél-Korea közös olimpiája rendkívül kedvező légkört teremthetne a félsziget három és fél évtizede húzódó, a nemzetközi helyzetre is kiható válságának megoldásában.

Igaza van hát Gromikónak, amikor éppen 1986 nyarán figyelmeztet a sport és az olimpiai mozgalom fontos szerepére a pozitív politikai folyamatok erősítésében. Jóakarat egyaránt kell a sportban és a politikában. A sport pedig a kölcsönös megértés, az együttműködés, az okos segítségnyújtás és a béke jeles útépítője. 1986 minden korábbi évnél több bizonyítékkal szolgált erre.

Avar Károly

A Szentlőrinci Költségvetési Üzem

Szentlőrinc, Pécsi út 21. sz., az alábbi munkakörök betöltésére

felvételt hirdet

- műszaki osztályvezető,
- magasépítő művezető,
- autószerelő,
- épületlakatos,
- tmk-szerelő,
- parkfenntartó,
- telepőr (nyugdíjas, pécsi lakos),

Személyszállítás megoldott.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY A 71-006-OS TELEFONON.

15-000

Önérzetében megsértett pár panaszolta az ügyeletesi szobában: neves pécsi bisztróban egy ittas csoport tagja zaklatta őket. Követelte, adják vissza az öngyújtóját. A szintén pityókás üzletvezető-helyettes –, nyomdafestéket nem tűrő szavakat használva nem a sértett vendégek, hanem az „ittastársak" pártját fogta.

Egy taxis hölgyutasának tett félre nem érthető ajánlatot, majd a fuvar után is visszatért lakásához és az ablak alól molesztálta. Ha felébrednek, bizonyára a férj és a gyermekek sem örültek volna a nem várt udvarlónak. A „taxis Casanova" nyilván nem bánta meg mindezt, mert másnap, amikor a hölgy telefonon magyarázatot kért, bocsánatkérés helyett megismételte ajánlatát. Nevét egyébként jól titkolta ő is és központos kolléganője is.

Vásárcsarnok környékiek panaszolták, hogy nem tudnak aludni, mert a csarnok előtt már kora reggel megkezdődik a monoton, fülsértő „reklámjukat" a tollfelvásárló asszonyok.

Az érintetteket gyakorta bosszantják a világítással, útfelbontásokkal kapcsolatos mindennapos problémák. Ígéretet kaptunk az Otemető és az Anna utca világításának megjavítására. Utóbbiban egy balesetveszélyt jelentő gödör is betemetésre vár.

A Légszeszgyár utcából a víz minőségére érkezett panasz: a csapokból fekete szemcsék folynak és tömítik el gyakran a csöveket. Mint kiderült, a fertőzésveszélyt nem, ám sok kellemetlenséget okozó anyag a vastalanító berendezés hiánya miatt kerül több épület vízrendszerébe. Megszüntetésére a közeljövőben nincs remény.

Kiszáradt fák veszélyeztetik a járókelőket a Kolozsvár utcában. A Kertészeti és Parképítő Vállalatnál ígérik, kivágják ezeket és más fákról is lenyesik az élettelen ágakat. Elmondták azt is, hogy az Acsády u. 6. sz. épület melletti játszótér teljes rendbehozatala a közelben folyó tatarozási munkálatok miatt még várat magára.

Herbek E. – Balog N.

Országos honismereti tábor

Csütörtökön Zsámbékon, a tanítóképző főiskolán országos honismereti tábor nyílt. A tíznapos kurzusra az ország 11 hasonló intézményéből érkeztek hallgatók, összesen hetvenen. Ők azok, akik már eddig is vezettek honismereti szakköröket. A tábor ideje alatt kibővítik, elmélyítik tudásukat. Erről a honismereti mozgalom ismert szakemberei: történészek, néprajzkutatók, irodalomtörténészek gondoskodnak. A vezető téma a honismereti mozgalom helye és szerepe a társadalomban, a nemzeti tudat és önismeret, a hazafias nevelés.

„Mindenki arra törekszik, hogy jó csapattal dolgozzon"

Alkotó kör a minőségért

Az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt irányelvei alapján 1980-ban a DDGáz-nál is bevezették a Dolgozz Hibátlanul munkarendszert, amely a munkaversenymozgalom kiszélesítését szolgálja. A vállalat Vörös Csillag szocialista brigádja pedig 1984 óta, mint minőségi kör típusú közösség tevékenykedik. A felgyorsult földgázprogram megrendeléseinek kielégítésére rendkívüli tempót diktáltak maguknak. Többlet órákat vállaltak, és sorra hozták az ötleteket, hogy a KPE-idom üzemben melyik gépen lehetne valamit alakítani, bővíteni, többet, jobban termelni. A brigád valamennyi tagja pontosan tudta, hogy amit vállaltak, az országos program része, a sikere rajtuk is múlik.

*

A brigád tagjai évtizedek óta jól ismerik egymást. Az átlagéletkor a negyven felett van.

— Miért vállalkoztak az új típusú munkamódszerre?

Ackermann Kálmán, a brigád vezetője:

– Jól működő brigád volt a miénk. Kinőttük a hagyományos munkaverseny-kereteket a napi munkában is. Hat intézménnyel van szocialista szerződésünk, a társadalmi munka óráink száma sok. Kerestük az új utat, és a minőségi körben a munkaverseny továbbfejlesztését láttuk. Ahogy a vállalat profilja átalakult a földgázprogram során, a mi feladataink is változtak. Ha nem találjuk meg ezt a munkát – a KPE-idomüzemet – ma munkaerőgondjaink lennének. Az épületet adta csupán a vállalat, a technológiát mi dolgoztuk ki: egy-egy feladatnál megnéztük, ki a rátermett, milyen a fizikai erőnléte, idegállapota, beszerezhető-e a szükséges anyag – sok jelzés után megszűnt a rozsdás, görbe csőszállítás –, aztán meghatároztuk a technológiai sort úgy, hogy minél kevesebb legyen az üresjárat. Ma is, ha valaki javasol egy újítást, kiválaszthatja, kit akar bevonni az ötlet megvalósításába. Mindenki arra törekszik, hogy jó csapattal dolgozzon. Az újításokkal járó adminisztráció is gördülékenyen megy így. Szinte perceken belül eljut egy-egy ötlet a vezetőkhöz, arra a szintre, ahol gyorsan lehet intézkedni.

Sümegi Károly, a KPE-üzem csoportvezetője. A brigádban mindenkinek csak Karcsi bácsi, tudják, ha zsörtölődik, megint valamin töri a fejét. Az igaz, hogy szinte minden újításban benne van.

– Zöld utat és támogatást kaptunk a vállalat vezetésétől is. Egy újítást akkor adhattunk be, ha már kipróbáltuk. Kész tényekkel állhatunk elő, kevesebb kudarccal. A legutolsó újításunkat már a Vörös Csillag brigád adta be: egy hidraulikus présgép, amit célszerű elkészíteni a mi igényeink szerint, mert Magyarországon csak egy helyen lehet beszerezni. Van ugyan három gépünk, de ötvenféle termék készítünk, gyakran át kell állni. A negyedik géppel csökkentjük az állásidőt, és többet is termelünk.

Társadalmi munkában vállalták a présgép kivitelezését és üzembe helyezését, ami négy-ötszáz munkaórát jelent. Két hónap múlva készen lesznek vele.

*

Gaál Ottó, a DDGáz műszaki igazgatóhelyettese a DH-munkarendszer számtalan előnye közül kiemeli:

A legfontosabb, hogy az alkotó gondolatokat kényszerpályára teszi. A dolgozó bármikor párbeszédet folytathat a vezetőkkel: ha felvetnek egy problémát a DH-lapon, az addig jár körbe, míg meg nem oldják a hibát.

Szeberényi György, szervezési osztályvezető lényeges dolgot fogalmaz meg: nem többlet adminisztráció a DH-lap, amely minden lényeges információt tartalmaz. Ami mindennél fontosabb, hogy kötelező a legfelsőbb vezetés számára is. A megoldás gyorsasága időnként órákban mérhető. Július 1-től kísérletképpen bevezették az újítások és ötletek hatékonyabb értékelési rendszerét. Nemcsak a javaslatok mennyiségét díjazzák, hanem a minőségét értékelik elsősorban, differenciáltan. Lépnek az újítások bevezetésének gyorsításában is.

S hogy ebben a munkarendszerben milyen sikert hozhat a kezdeményezés? *Gaál Ottó* vallja:



Kemény polietilénből sajtolással készülnek a leágazó idomok
Fotó: Proksza László

– Nem lett volna meg a KPE-üzem, ha a brigád nem szorgalmazza a fejlesztést. Részük volt abban, hogy a VI. ötéves tervben a földgázprogram megvalósult. Az országban legalább négyszáz kivitelező dolgozik, nekik a felével rendszeres kapcsolatuk van.

Sümegi Károly jegyzi meg:

– Megtanultunk kereskedni is, naponta két-háromszáz kilométeres távolságból jönnek a megrendelők, senkit sem küldhetünk el anyag nélkül. Időben kell lépnünk az új rendelkezések megjelenésekor, vagy egy-egy új termék kidolgozásakor is, mert nem engedhetjük meg magunknak, hogy egy másik vállalat lekörözzön bennünket.

Gáldonyi Magdolna

Betartani

Az ígéret szép szó, ha megtartják, úgy jó. Mások szerint úgy is jó, hogy betartják.

Ez most egy nyelvészeti cikk lesz. De betartok...

Mert a meg- igekötő kipusztult a tartani főnévi igenév igei alakjai elől. Ma mindent betartunk; be a törvényességet, a rendeleteket, az előírásokat, a határidőket, az ígéreteket, a vallomásokat, a szabályokat, a menetrendet, a munkatervet — s miközben betartjuk őket, a törvényesség megmegsérül, a rendeletek egymásba érnek, az előírások nem teljesülnek, a határidők csúsznak, az ígéretek elszállnak a levegőbe, a vallomások hazugságba csapnak, a szabályok a papíron maradnak, csúszunk a menetrenddel, a munkarendre pedig folyamatosan visszatérünk, napirenden tartjuk, foglalkozunk vele...

Szóval, betartunk nekik, miközben betartjuk őket — többnyire; általában; a lehetőségek és képességeink szerint; tendenciaszerűen. Hiszen váratlan előre nem kalkulálható körülmények léptek fel; változott a viszonyrendszer, a kül- és a bel-; a hőmérséklet, a páratartalom, a béka fenekének a földtől mért távolsága, a szabályzók, s csak az nem vét hibát, aki nem dolgozik.

De mi dolgozunk, betartjuk a dologidőt is, be az összevont ünnepekbe, a permetezésbe, a szerelővárásba, az ügyfélfogadás rendjébe, az elvtársházonkívülvanba, a nemazénasztalomba, a nincsalkatrészbe, a türelemrózsátterembe. Mi igazán betartanánk.

Ez nyelvészeti cikk igekötőkről, igékről.

Betartom a lábam, ha valaki előzni készül: betartom a pecsenyémet a másik tüzébe, betartok mindenhol, mindenkinek, betartva az íratlan szokásokat; be ide, be oda, egyet a papának, egyet a mamának, a dolog úgy kezdődött, hogy én betartottam, te betartottál, ő betartott, mi betartottunk, ti betartottatok, ők betartottak.

Szóval mindenki mindenkinek.

S most mindannyiunknak be van tartva...

Én dolgozgatok főmunkaidőben, te túlórázol, ő fusizik. Mi futunk a pénzünk után, ti árakat emeltek, ők röhögnek a markukba — s mindannyian betartjuk a játékszabályokat.

Megy ez, ha betartjuk.

S megmosolyogjuk, aki megtartja adott szavát, a születés utáni oá-t, az alig artikuláltat: ember vagyok, embernek születtem, oá, ooá, ooáá, nem betartani jöttem a világra, de tanulni más szavakat, új mondatokat összeállítani régi szavakból, alanyokból, állítmányokból, határozókból, jelzőkből, tárgyakból.

Anyámtól tanultam a szót: anya. Fiam a feleségemtől. Nagyanyámtól, hogy emlék. Nagyapám mutatta, hogyan kell rózsát szemzeni. Apámtól még azt is, hogy egy durva szó, kimondva nagyon helyénvaló lehet. Ezeréves szavakat fűzünk egybe újkeletűvel — mégis, értjük egymást.

Megtartani, mégis, mily nehéz.

Ez nyelvészeti cikk.

Megtartani bármit is, erőt kíván, megtartani hűséget jelent, következetességet. Olykor bátorságot, szembekerülést, egyedüllétet: „a kapus félelmét tizenegyeskor", „a hosszútávfutó magányosságát". Állhatatosságot, folyamatosságot, bizalmat, önzetlenséget.

Ha megtartod, akkor a tenyeredben, szívedben, eszedben.

Ha betartod, valahová, valamiért, valamivel, valahogy, valakinek, valamikor.

Fejlődik, változik az élő nyelv. Megtart, elhullajt, felszed, kirostál, átértelmez, jelentést változtat.

Hasonul.

Ha betartunk, betart.

Ha azt mondom, igen, akkor nem biztos, ha azt, hogy nem, akkor talán, ha talán, akkor valószínű: ha valószínű, akkor tuttira mehetsz. Ha azt, hogy fekete, akkor bizonyára szürke, s akkor is, ha fehér.

Ez nyelvészeti cikk volt. Betarthatjuk.

Bodó László

Megalakult a Biocompress közös vállalat

Biocompress néven közös vállalatot hozott létre a Lignimpex Külkereskedelmi Vállalat, az Erdért és a Füzesgyarmati Lucernatermesztő Rendszer–Proteinvest. A közös vállalat alapító szerződését csütörtökön írták alá a Lignimpex székházában.

A Biocompress a hulladékhasznosítási program keretében az erdőgazdasági, a mezőgazdasági és az ipari hulladékokból előállítható brikett gyártási technológiáját terjeszti el Magyarországon.

A Lignimpex svájci partnerével, az ATS céggel vegyesvállalat alapítását is tervbe vette. A Svájcban létrehozandó vállalkozás a tűzibrikettgyártási eljárást és a szükséges gépeket harmadik piacon – többek között szocialista országokban – értékesíti majd.

A „vad" gyerekek

– Ezek betörők. Úgy hívják őket a környéken: a vad gyerekek. Éjjel-nappal bőgetik motorjukat, tiszteletlenek, nem tudnak megbecsülni semmit – mondta egy borbálatelepi asszony. Kérte, ne írjam ki a nevét.

Valójában kik ezek a „vad gyerekek?" 15–20 évesek és mintegy húszan vannak, ipari tanulók, szakmunkások, betanított és segédmunkások. Pécsbányatelepen és Borbálatelepen élnek, többségük jó anyagi körülmények között.

Egyiknek piszkos a farmerja, a másiknak tiszta, egyiknek hosszú a haja, másiknak rövid. Jól érzik magukat egymás társaságában.

Csak a motorozás miatt rossz a kapcsolat a fiúk és Borbálatelep néhány lakója között? A fiataloknak nincs klubjuk. Tavaly ősszel a bányatelepi Zalka Művelődési Házat iskolává kellett átalakítani és a fiatalok a párthelyiségben kaptak helyet, ott találkozhattak. Egy-két hónap után azonban kiderült:

– Nem tudnak ezek megbecsülni semmit – mondta egyikük apja. – Ittak, dohányoztak, bömböltették a magnót és rendetlenséget hagytak maguk után. Végül is nem mehettek oda többet.

– Nem is volt mindig rendetlenség – reagáltak a fiatalok. – A pártház kerítését is átfestettük, fákat is ültettünk.

Telefonon kaptam hírt a helyzetről és a pécsbányatelepi iskola igazgatójánál, Bánfai Antalnénál érdeklődtem, aki egyben a helyi népfrontbizottság elnöke is. A múlt hónapban ő és Vörös János tanácstag beszélgetett a csoport hat tagjával. A beszélgetés eredményeként felajánlották a fiataloknak a „bunkert". A bunkert a felnőttek alakították ki olyan helyiséggé, ahol névnapot, születésnapot tarthattak. Bár az utóbbi időben már nemigen használták, egy éve senki sem járt oda. A felajánlás hírére mégis többen felzúdultak Borbálatelepen.

– Ha nem adunk a fiataloknak helyet, sokkal rosszabbat találhatnak maguknak. A gyerekek közül többen menekülnek otthonról. S miért ne adjunk nekik helyet? – kérdezte az igazgatónő.

Akinél a pincehelyiség kulcsa volt, nem adta oda a fiataloknak, erre ők lefűrészelték a lakatot. A felnőttek következő lépése: többen hazavitték azokat a tárgyakat, melyek a bunkerban voltak. Jelenleg új lakat van az ajtón, az egyik kulcs a felnőtteknél, a másik a fiataloknál.

Meg tudnak-e egyezni? Sajnos, nem közvetlenül beszélgettek egymással a régi és új klubtagok, csak itt kerülnek egymás mellé a vélemények.

– A felnőttek szóljanak előre, mikor akarják használni a helyiséget. Mi meg tudjuk csinálni, hogy elhalasztjuk a programunkat, nekünk több időnk van – mondták a fiatalok.

S elkezdtek a bunkerben dolgozni. Bevezették a villanyt, kimeszelik. Anyagot a panelüzem egyik szocialista brigádjától kapnak. Az iskola kiselejtezett bútoraiból is elvihetik azokat, amelyek kellenek. Úgy tervezték havonta 50 forintot adnak a közösbe, ebből villanyszámlát fizetnek, apróbb játékokat vesznek. A lányokat pedig bevonják a takarításba.

Kétszer már elkérték a kulcsot. Első alkalommal egyikük anyja kihívta az URH-t, második alkalommal pedig a magát megnevezni nem akaró asszony elzavarta őket, mert két fiú és két lány bezárkózott.

– Csak úgy kellene nekik átadni a helyiséget, ha komoly felügyeletet kapnak. Például valamelyikük szülője ellenőrizné őket – hangzott el egy-két vélemény.

– Bízzunk bennük! – mondta az igazgatónő.

– Rosszul indult az egész – szólt a magát megnevezni nem akaró asszony. – A motorokkal már felbőszítettek bennünket. Ha olyanok lennének, akikben bízni lehet, nem kellett volna ide külső ember.

Tényleg miért kellett? Miért van ekkora szakadék fiatalok és idősek között? Miért oldoz problémát, ha beszélgetni kell egymással, egyezségre jutni, az érdekek egyeztetésével tisztelve felnőttet, fiatalt?

Az eltérőséget a másikban.

Porth Etelka

HÍREK

1986. JÚLIUS **11.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NÓRA, LILI nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.58 — nyugszik 20.41 órakor.
A Hold kél 9.05 — nyugszik 23.12 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, események, tudósítások, információk közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, L. CSEPÁNYI KATALIN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai programja



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus verseiből 18 éven felülieknek. Anna-ulvar, 21 óra.

●

Rendezvények

A Vera Cruz együttes lép fel ma este hétkor a pécsi Ifjúsági Házban. Az NSZK-beli csoport kemény, vokális rockzenét játszik, angolul énekelnek.

*

A Mecsekfalui lakodalmas elnevezésű program 13-án, vasárnap 18 órakor lesz Mázaszászváron, a Jóbarát vendéglő szabadtéri színpadán, rossz idő esetén pedig Mázán, a kultúrházban. A Mecsekfalui Hagyományőrző együttes helyi és hozott magyar és svább szokások alapján állította össze műsorát.

*

A svábétteremmé átalakított pécsi Tettye vendéglőben vasárnap 21 órától operett- és kabaréműsort ad Straub Dezső, Lorán Lenke, Katona János, Farkasházi Tivadar. Ezt megelőzően a harkányi Művelődési Házban lépnek fel, 19 órakor.

●

— **Feketeribizli-export.** A Baranya Megyei ZÖLDÉRT 880 tonna feketeribizlit szállított Ausztriába. A jelentős mennyiségű, ipari felhasználásra szánt ribizli hűtőkamionokban jutott Baranyából az osztrák felhasználókhoz.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére péntek estig: nyugat felől átmenetileg ismét erősebben megnövekszik a felhőzet, szórványosan gyönge eső, zápor várható, egy-két helyen zivatar is előfordulhat. Pénteken felhőátvonulásokból elszórtan futó záporok lesznek. A nyugati, északnyugati szél éjszaka átmenetileg mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13; a legmagasabb nappali hőmérséklet 19 és 24 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: szombaton változóan felhős idő lesz elszórtan záporral, zivatarral. Vasárnap országszerte beborul az ég és kisebb zápor, eső várható. Hétfőn nyugat felől felszakadozik a felhőzet és legfeljebb futó zápor lehet.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között várható; a legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24; hétfőtől 21—26 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm napi) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Őrtilos 144 cm, áradó, 18,4 fok; Barcs 149 cm, apadó, 19,2 fok; Drávaszabolcs 211 cm, áradó, 18,6 fok; Mohács 320 cm, apadó, 21.2 fok.

Újabb gázérzékelő fiolák a postának

A Magyar Posta illetékesei csütörtökön az MTI munkatársának érdeklődésére elmondták, hogy szerdai sajtótájékoztatójuk nyomán több vállalat is felajánlotta segitségét a postai kábelaknákban levő széndioxid-veszély ügyében.

Elsőként a Bányászati Ellátó Vállalat jelentkezett, és azonnal felajánlott 500 darab, egyszer használatos széndioxid-érzékelő fiolát, amelyeket a Budapesti Távbeszélő Igazgatóság már szerdán megkapott. Csütörtökön újabb vállalatok, intézmények, gazdasági munkaközösségek, polgári jogi társaságok, sőt külföldi cégek képviselői is segítséget ígértek.

A vállalatok segítőkész magatartásának köszönhetően mindössze egy napig állt a kábeljavítási munka a postánál.

●

— **Iszaptalanítás.** A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat eddig több ezer négyzetméter területről hordta el azt az iszapot, melyet a múlt hét csütörtöki nagy eső mosott a közutakra. A belváros rendbetételéve elkészültek. A rácvárosi Patak utca, a Mária-dűlő és a Völgyi-dűlő van soron. Gépekkel, kézi erővel naponta félszázan dolgoznak az utakra került, néhol 50—60 centiméter vastagságú iszaptömeg eltakarításában.

— **Boltnyitás.** A mázaszászvári, Felszabadulás utca 7. szám alatti élelmiszerbolt háromhetes kényszerű zárvatartás után keddtől ismét nyitva lesz.

●

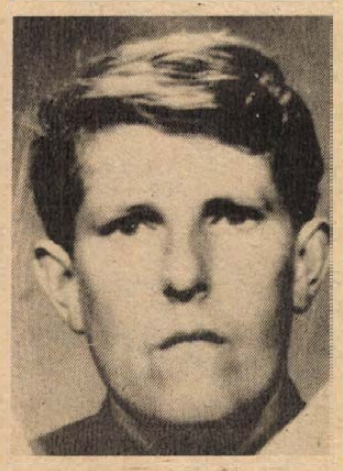
Esküvő

BARI JUDIT
és
KISPÁL GYULA

szeretettel értesítjük ismerőseinket, barátainkat, hogy július 12-én 18 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házban (Hunyadi út 2.).

●

A rendőrség kérése



A Mohácsi Rendőrkapitányság nyomozást folytat Becker Ferenc 39 éves, lánycsóki lakos ellen, aki alaposan gyanúsítható a lánycsóki szőlőhegyen történt betöréses lopások elkövetésével.

Személyleirása: 170 cm magas, igen sovány testalkatú, feje hosszúkás, arca beesett, szőkésbarna, rövid hajú, nagy, erősen elálló fülei vannak, szeme kék, jellegzetes orrhangon beszél. Bal fültövén műtési heg látható.

A rendőrség kéri, hogy aki bármilyen információval rendelkezik tartózkodási helyéről, jelezze a mohácsi rendőrkapitányságon, vagy bármelyik rendőri szervnél.



Három hét alatt megújult a villányi vas-műszaki bolt. A siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ egymillió forint ráforditással nemcsak széppé varázsolta az üzletet, hanem 150 négyzetméter alapterülettel még bővitette is. Az önkiszolgálóvá alakitott egység négymillió forintos árukészlettel várja a vásárlókat.

*

— **Tapasztalatcsere Ausztriában.** Budapesti, győri, miskolci és pécsi közlekedési szakemberek részvételével tanulmányutat szervez Ausztriába a Közlekedéstudományi Egyesület. A programban gépbemutatók, üzemlátogatások szerepelnek, illetve közlekedési, szállítási kérdésekkel ismerkednek a résztvevők. Megyénket heten képviselik.

Mai névnap:

Nóra, Lili

NÓRA nevünk az Eleonóra rövidítése, ami viszont az angol „Elinor"-ból ered, mégis alapja a görög „eleos", azaz „irgalmat" jelentő szó. Megemlítjük a névvel kapcsolatban Beethoven egyetlen operájának hősnőjét, Leonórát, és Ibsennek, a századfordulón nagy port felvert Nóra című színdarabját.

A LILI nevünkben a „lily", azaz az angol nyelv „liliom" szava rejtőzik. Ez a virágnév először Angliában vált leánynévvé. Nyelvünkben szerepel a Lívia, Lidia és Lina beceneveként is, de a németben így becézik az Erzsébetet is. Goethe első jegyese, Elisabeth Schönemann így került „Lili" néven a világirodalomba.

Nálunk halhatatlanná Csokonai Vitéz Mihály „Lilla-dalai" tették a nevet. A Nóráknak kékvirágú liliomot, Platycodont ajándékozzunk, a Liliket pedig Statica latifoliával köszöntsük fel.

— **Kandelábertörések.** Ismeretlen rongálók Pécsett, a Móricz Zsigmond téren, a Páfrány, a Honvéd utcában kandelábereket törtek ki. Ezzel nemcsak a közvilágításban támadtak zavarok, hanem armaturatörésnél a javitási anyagköltség nyolc—tízezer forint, és a tervszerű munkavégzésből is kizökkennek a DÉDÁSZ közvilágítási dolgozói. A villanyoszlopokat kidöntők nem számolnak a súlyos baleseti veszéllyel sem.

— **Adómegállapitás.** Megalakult a megyei Adómegállapító Hivatal. Megváltozott a forgalmi adószámla bankszámla is, 581-330 327-0897-re. A változások ügyében felvilágositást a kisiparosok a Móricz Zsigmond u. 3., a kiskereskedők a Citrom u. 7. szám alatt kaphatnak.

— **Pécsi zenészek a tisztavatáson.** Budapesten, a Nyugati pályaudvar kormányzati váróterme előtti terén szombaton 11 órakor kezdődik a MÁV tisztiképző végzős hallgatóinak avatása. Több MÁV-zenekar közül a pécsi vasutas koncert fúvószenekar tagjait érte az a megtiszteltetés, hogy az eseményen szereplőként részt vehetnek.

☎ 15-000

Utazzanak el Budapestre — ezt a választ kapta a postán egyszerű kérdésére egy pécsi lakos, aki az újonnan készült budapesti közületi telefonkönyv beszerzési lehetőségéről érdeklődött. Mivel hivatali célra kívánja használni a telefonkönyvet, ügyét közérdekűnek tartva a 15-000-től kérdezi: Valóban nem lehet Pécsett a mindennapi munkához szükséges segédeszközt megkapni?

Ha utaznia nem is kell, levelet irnia mindenképpen szükséges. Ugyanis vidéken nem árusitják a budapesti közületi telefonkönyvet. Utánvéttel megrendelhető a Távbeszélő és Tudakozó, Névsorszerkesztő Hivatalnál (Budapest, V., Petőfi S. u. 17—19.). Az már más kérdés, hogy mennyivel egyszerűbb lenne, ha a városi főposták pár ezer darabot hozatnának Budapestről, s akkor nem kellene vállalatoknak, intézményeknek, magánszemélyeknek az országos telefonkönyvkörözési mozgalomban részt venniük. Mivel a Magyar Postát egy cégnek tartják a kivülállók, ezért érthetetlennek tartják a körülményes beszerzést.

●

— **Aratás.** A megyében elsőként Geresdlakon fejezték be a búzaaratást. A termelőszövetkezet 568 hektáros búzaföldjén átlagosan 5,8 tonna jó minőségű gabona termett.

— **Exportteljesitések a Zsolnayban.** A pécsi Zsolnay gyár háztartási edényekből és műszaki porcelánokból harmincmillió forint értékű árut szállított az első félévben külföldre, túlnyomórészt Olaszországba és Ausztriába. Az éves kötelezettségük 42 millió forintos áruérték, így a tőkés export teljesítése várakozáson felül sikerült az idei hat hónap alatt.

— **Mézátvétel.** A tavaszi nagy méhpusztulás ellenére nagy mézkínálattal jelentkeznek a méhészek a Pécsi ÁFÉSZ felvásárlótelepén. Eddig az áfész tíz vagon mézet továbbított Budapestre, a Hungaronektárhoz, ebből hétszáz mázsa jó minőségű akácméz, a többi vegyes virágméz.

— **Étterem Magyarbólyban.** Július végére elkészül a magyarbólyi étterem-bisztró. A községnek eddig nem volt melegkonyhás étterme. A siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ által üzemeltetett egység létrehozásának költsége kétmillió forint. Az építési munkákat a Baranya Megyei Zöldért építőbrigádja végzi.

●

Közérdekű

Pellérden július 13-án búcsúból lesz. Zene: DELTA.

Július 12-én MÉDIUM-bál Bogádmindszenten.

PAX-bál 11-én, pénteken Kisdér; 12-én Szulok; 13-án Barcs.

A DELTA együttes 12-én Kémesen; 13-án Pellérden játszik.

Dr. Romhányi Márton rehabilitációs magánrendelése, Pécs, Sarohin u. 35., július 12-től augusztus 24-ig szünetel.

Áramszünet lesz július 12-én és 13-án 8—15 óráig az Alkotmány u., Rókusalja u., Tavasz u., Xavér u. által határolt területen.

NÉKOSZ-emlékülés

Negyven éve alakult meg a Népi Kollégiumok Országos Szövetsége. Az évforduló tiszteletére a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, a Művelődési Minisztérium és a Magyar Pedagógiai Társaság emlékülést rendezett csütörtök délután a KISZ KB székházában. Az emlékülést, amelynek résztvevői egykori NÉKOSZ-tagok, mai ifjúsági vezetők és kollégisták, Nagy Imre, a KISZ KB titkára nyitotta meg.

●

— **Csiga főzve, fagyasztva.** Százhúsz tonnányi élőcsigát dolgoztak fel a most befejeződött szezonban a tardosbányai Gerecse Termelőszövetkezetben; ez a mennyiség másfélszerese a tavalyinak. A gazdaság 1983-ban rendezkedett be a jó hasznot eredményező munkára. A nyugati országok inyencei által kedvelt csiga szakszerű feldolgozására egy olaszországi ételgyáros tanította meg a tardosbányaiakat.

●

Közlemények

A Pécsi Vízmű értesiti a lakosságot, hogy ma 8 órától 16 óráig hálózatkötési munkálatok miatt a vízszolgáltatás az Akác utcában szünetel. A munkálatok ideje alatt tartálykocsis vízszolgáltatást biztositunk. Kérjük a lakosság türelmét és megértését.

*

Pécs megyei Városi Tanács V. B. Hivatala értesiti a lakosságot, hogy a Kertészeti és Parképitő Vállalat a város közterületi parkjaiban július 22—25. között szükség szerint több alkalommal gomba- és rovarölőszeres permetezést végez. A felhasznált vegyszerek méhekre és halakra veszélyesek. A permetezés után három napig a parkok növényzetének érintése tilos! A munkák befejezése után a figyelmeztető táblákat a vállalat az előirásoknak megfelelően kihelyezi.

Meghalt Molnár Csilla Andrea

Csütörtökön tragikus hirtelenséggel elhunyt Molnár Csilla Andrea 17 éves tanuló, fonyódi lakos, aki 1985-ben elnyerte a Magyarország szépe címet.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg-s Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1986. július 12-én 06 órától július 14-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Pósa L. u. 21. Tel.: 28-092.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon; Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

A POSTAI GÉPJÁRMŰ SZÁLLÍTÁSI ÜZEM
kedvező díjtétellel
felajánlja szabad kapacitását
● ADK 70 típusú autódarura,
● valamint 5 tonnás billencs tehergépkocsira.
IGÉNYBEJELENTÉS:
KEREKES ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 11-815, 24-400/75.

Centrum hétfő!
1986. JÚLIUS 14-ÉN, 20% VISSZATÉRÍTÉS!
● Konyharuha 12,– Ft-tól 94,– Ft-ig,
● Puplin több színben 110,– Ft,
● Jersey méteráru 120,– Ft-tól 305,– Ft-ig.
PÉCSI Centrum Áruház

Jó az idei búza minősége



Gabonaátvétel fixplatós teherautóról Fotó: Lauer Györgyi

Költöző boltok

A Baranyaker Vállalat kényszerhelyzetben zárta be végleg július 1-jével a Kossuth Lajos utcai volt Hamerli-féle boltot, mert oda az áru be-, illetve kiszállítása mind megoldhatatlanabbá vált. A Kossuth Lajos utca felújítása viszont más Baranyaker-üzletek ideiglenes bezárását és költöztetését is szükségessé teszik majd.

A volt Hamerli-féle üzlet termékféleségeit az alábbi szaküzletekben találják meg a vásárlók: Zárak, lakatok és vasalások (24. számú szaküzlet Doktor S. utca 4.); szeg- és csavaráruk (37. sz. szaküzlet, Petőfi S. u. 48.); tűzhelyek, kályhák, gázkészülékek, füstcsövek, és egyéb tüzelési eszközök (62. sz. szerelvénybolt, Diósi u. 1.); szerszámáruk (Irányi D. téri 26. sz. Rapid szerszámbolt); mezőgazdasági szeráruk, láncáruk, szerszámnyelek, csiszolópapírok és vásznak, különféle kerekek (Kun Béla téri 58. sz. mezőgazdasági vasbolt); gáz- és sportfőzők és tartozékaik, kerámia betük és számok (Kossuth L. utca 9. szám alatti 6. sz. edénybolt).

Várhatóan szeptemberben, a volt Hamerli-üzlet helyén az 5. számú Üvegbolt és a 6. számú Edénybolt termékeit is kínálva konyhafelszerelési bolt nyílik, ahol majd egy helyen kínálnak edényárut, műanyag- és háztartási cikkeket, háztartási kisgépeket, egyéb felszereléseket, faárut, valamint üveg-, porcelán- és díszműárukat és a bolt hajdani profiljából az 1000 apró cikket.

A tervek szerint még ebben az évben a Baranyaker kiköltözteti jelenlegi helyéről a Kossuth Lajos utcából a — belvárosi rekonstrukció miatt — a hangszerboltot, a játékboltot, a műanyagboltot, a Viktória szőrmeboltot, a TVK festékmintaboltot, és — mint már írtuk — az 5. számú Üvegboltot és a 6. számú edénybolt. (Ezekről időben tájékoztatjuk majd olvasóinkat.)

M. L.

Gabonaátvétel Mohácson

Évi 100 000 tonna búzát szállítanak a Szovjetunióba

Augusztus elejétől teljes egészében az új lisztből sütik a kenyeret

A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat legnagyobb Baranya megyei telepén, Mohácson július 4-ike óta fogadják az új búzát. A nyolc átvevőhelyen 6—20 óráig van átvétel. A mohácsi körzetből eddig a szajki, majsi, lippói, sombereki, hímesházi termelőszövetkezet szállította a legtöbbet a leszerződött búzájából.

Idén jó minőségű a termés, s ha az időjárás engedi, gyorsan befejeződő aratásra lehet számítani. Néhány tsz már a hónap közepére be is fejezheti az aratást. Eddig gyenge minőségű búzát nem hoztak. Az első napokban a megengedett 16 százalék felett volt a víztartalom, s ezért leadás előtt szárítani kellett a termelőknek. A búza hektolitersúlya mindenütt meghaladta a szabvány által előírt 78 kilogrammot, így a felvásárló felárat fizet. Idén lépett életbe az új minőségi szabvány, mely az étkezési búza sikértartalmát 27 százalékban határozza meg. Nagy érdeklődéssel figyelik a termelők megbízottai az eredményeket, hiszen ha nem éri el az előbbi értéket, nem 360, hanem csak 331 forintért takarmánybúzaként veszik át 100 kilogrammját.

Az idén 59 ezer tonna búzát kötött le a Gabonaforgalmi Vállalat Mohácsi Üzeme. Az eddig beérkezett termény meghaladja a tízezer tonnát.

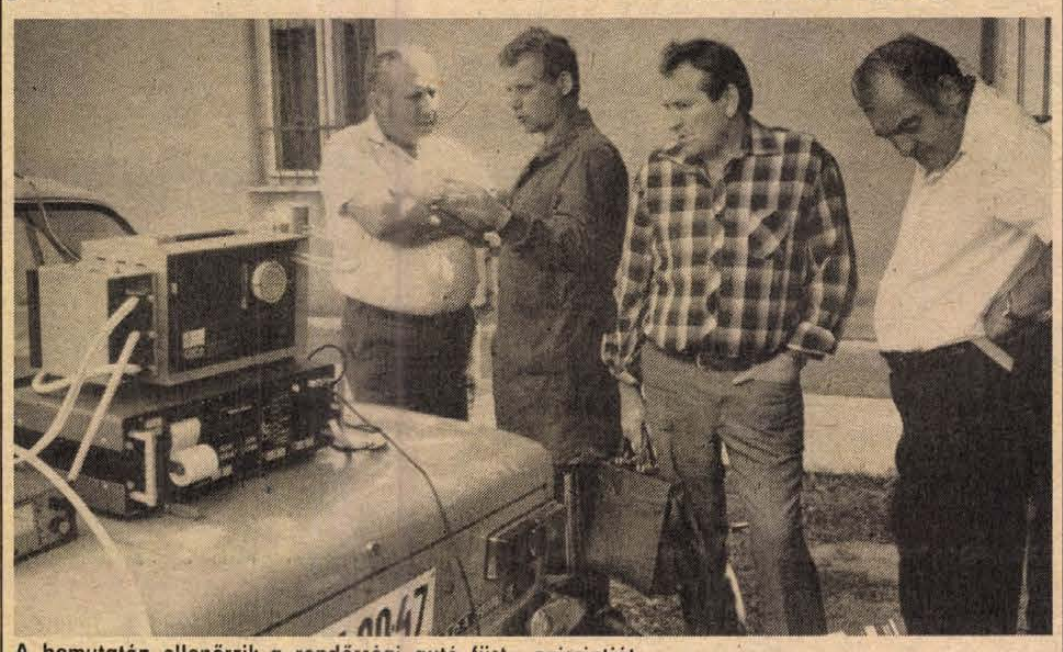
A felvásárolt búzamennyiség közel felét a mohácsi és a bólyi malomban, valamint a takarmánykeverő üzemben használják fel, a másik felét exportálják.

— Mohácson már várják az uszályokat — mondta Csepreghy Ferenc, a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Mohácsi Üzemének vezetője. — Jó lenne, ha minél előbb uszályokon is tudnánk szállítani, mert Mohácsi-szigeten kicsi a tárolótér. Somogy megye búzafeleslegének egy része is itt kerül az uszályokra. Évi 100 ezer tonna búzát szállítanak a Szovjetunióba.

Július 8-tól már a liszt 25 százalékát új búzából őrlik. A hónap második felében már fele-fele arányban keverik a régi és új búzából készült lisztet, augusztus elején pedig már csak új búzából őrölt liszt kerül a kenyérgyárakba.

Porth E.

Jövő héten kezdik a közúti ellenőrzéseket



A bemutatón ellenőrzik a rendőrségi autó füst-, zajszintjét

Környezetvédelem a közlekedésben

Közúti környezetvédő mérőrendszert mutattak be tegnap délután a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon. A bemutatóra meghívták a megye tizennyolc legnagyobb gépparkkal rendelkező vállalatának, üzemének és termelőszövetkezetének képviselőjét.

A KKM 500 típusú mérőrendszer alkalmas benzin- és dízelmotorok kipufogógázának, valamint közeltéri zajának mérésére. A műszer négy részből áll. A CO mérő gázelemző egység a benzinmotorok kipufogógázának szénmonoxid-tartalmát, a füstölésmérő a dízelmotorok kipufogógázának fényelnyelését, a zajszintmérő a zajkibocsátást méri a jármű álló helyzetében, a kipufogó közelében.

– A jövő héten kezdjük az ellenőrzést. A nagy gépparkkal rendelkező vállalatoknál, üzemeknél, termelőszövetkezeteknél műszak után bent a telephelyen, a magántulajdonban levő gépjárműveket pedig a parkolókban ellenőrizzük. Egyelőre csak az a célunk, hogy feltérképezzük, milyen a személygépkocsik állapota a megyében – mondotta Gyimesi János, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság Közbiztonsági és Közlekedési Osztályának vezetője.

– A gépkocsivezetők az ellenőrzés után egy kartont kapnak, amelyen szerepel, hogy milyen a gépkocsi CO-, füst- és zajszintje, valamint a gépkocsi rendszáma és a dátum. CO-nál 4,5%, füstnél 3,5 mg/m3, zajnál pedig 85 decibel a megengedett határérték. Egyelőre nincs más teendőjük, mint az, hogy hozassák rendbe gépkocsijukat. És még valamit tud a készülék, méri az alkoholszintet. A vezető mikrofont kap a kezébe, néhány szó, s máris mutatja a szintet ezrelékben.

M. Gy.



Jelenet a Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára című műsorból. Fotó: Tóth László

Pécsi Nyári Színház: Egy pajzán lakoma

„Ahol a Bükkösdi ott van, vagy az irodalomról, vagy az evésről, vagy a szexről lesz szó", summázta a véleményét egy néző szerdán este a Pécsi Nyári Színház Anna utcai irodalmi estjén. Ami egyrészt bizonyítja *Bükkösdi Lászlónak*, a televízió pécsi stúdiója rendezőjének sokoldalúságát, másrészt bizonyítja az illető néző tájékozottságát, hiszen nyilván emlékszik számos élő és televízióbeli irodalmi estre, Bükkösdi televíziós „főzőcske"-műsoraira és egyetemi szexológiai előadásaira. *A Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára!* című műsorban aztán mindhárom terület képviselve van.

Elsősorban természetesen az irodalom. S ha a cím pajzán lakomát ígér, akkor nemcsak arra kell gondolni, hogy a Bástya söröző (120 forintos belépődíjunk, illetve külön térítés ellenében) „kakastöke pörköltet" és „görög fütyi sütve" nevű ételt, valamint „Casanova leve" nevű italt szolgál fel, hanem arra, hogy a világirodalom szép erotikus versei szellemi értelemben is dús lakomát jelentenek. Négyezer év költeményei gyönyörködtetnek bennünket, s van alkalmunk eltöprengeni a szerelem változatlanságán és változatosságán, a különböző korok emberének magatartásán és szerelmi szokásain s nem mellesleg szép magyar nyelvünk kifejezőeszközeinek gazdagságán, műfordítóink találékonyságán. Ilyen értelemben is „érzéki" volt ez a műsor – hiszen a szó valamikor nemcsak az erotikát jelentette, hanem a test egyéb örömeit és az intellektuális töltekezés gyönyörűségét is.

Bükkösdi László szerkesztői-rendezői munkáját – akárcsak a színészek előadását – jóízlés és stílusérzék jellemezte. A buja vörösbe öltöztetett színpadon verssel, dallal, zenével felléptek *Balikó Tamás, Besenczi Árpád, Güth János, Krum Ádám, Kuncz László, Lapicz Erika, Ozsvári Zsuzsa, Ribli Péter, Stenczer Béla, ifj. Ujlaky László* és *Varga Mária*. Zenéjét összeállította, szerezte *Papp Zoltán*. Reneszánsz kosztümbe öltözött jegyszedők és felszolgálók fogadták a nézőt, részletes műsort nyújtottak át, s még arra is volt figyelem, hogy a szünetben vetített régi, erotikus rajzok címét, lelőhelyét tartalmazó listát kézbekapjuk. Minden feltétel megvolt tehát, hogy jól szórakozzunk ezen a színvonalas, kellemes irodalmi esten.

G. T.

A közélet hírei

Dangászurengin Szaldán, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Óvári Miklós, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Kótai Géza, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, dr. Medve László egészségügyi miniszter, Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Mórocz Lajos altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár, Barity Miklós külügyminiszter-helyettes, Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes, valamint politikai, gazdasági és kulturális életünk számos más vezető személyisége.

*

A Mongol Népi Forradalom győzelmének 65. évfordulója alkalmából Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Dzsambin Batmönh-t, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága főtitkára, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnöke és Dumágin Szodnom-t, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét.

Az évforduló alkalmából Sarlós István, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Batocsirin Altangerelt, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huráljának elnökét. Ugyancsak táviratban köszöntötte mongol partnerszervezetét a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, az Országos Béketanács, a Magyar Nők Országos Tanácsa és a Magyar Vöröskereszt.

*

Gáspár Sándor, a Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöke csütörtökön megbeszélést folytatott Knud Christensen-nel, a Dán Szakszervezeti Szövetség elnökével, aki a SZOT meghívására tartózkodik hazánkban. A magyar és a dán szakszervezetek vezetői tájékoztatták egymást a két ország szakszervezeti mozgalmának tevékenységéről és véleményt cseréltek a kétoldalú, illetve az európai együttműködés lehetőségeiről.

*

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Sarlós István, az Országgyűlés elnöke fogadta Misur Györgyöt, hazánknak az Olasz Köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

*

Centenáriumi találkozóval ünnepli névadója születésének századik évfordulóját az idén a Münnich Ferenc baráti kör. A Dunaújvárosban augusztus 8-án kezdődő kétnapos találkozón részt vesznek a baráti körhöz tartozó brigádok – hetvennél több közösség – dolgozói, s idevárják mindazoknak a kollektíváknak, intézményeknek, szervezeteknek a képviselőit, amelyek a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló alakjának nevét vették fel. Születésének századik évfordulóján, novemberben országszerte megemlékeznek Münnich Ferencről.

*

Az Európai Ifjúsági Együttműködési Szervezet rendkívüli konzultatív tanácskozására csütörtökön ifjúsági delegáció utazott Bonnba Emőd Péternek, a Magyar Ifjúság Országos Tanácsa elnökének vezetésével.

Közgazdasági élet

Jubileumi közgazdász vándorgyűlés Miskolcon

Az ország sorsa a vállalatok kezében van

Az elmúlt hét végén Miskolcon zajlott le a XXV. közgazdász vándorgyűlés, melyet a Magyar Közgazdasági Társaság, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, valamint a TIT Közgazdasági Választmánya rendezett, A tanácskozás témája ezúttal nem a népgazdaság nagy összefüggései voltak, a résztvevők úgymond leszálltak a földre, arról tanácskoztak, mit tehetnek a vállalatok saját hatáskörükben és szervezeti kereteik között. A vándorgyűlés központi témája: A vállalati magatartás és mozgástér, ehhez kapcsolódtak a szekcióülések: I. A vállalati stratégia és üzletpolitika. II. A vállalkozás belső mechanizmusa. III. A vállalat és környezete. Az eseményről lapunkban helyszíni tudósításokban számoltunk be, a rendezvényen természetesen ezúttal is ott voltak a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezetének képviselői. Közülük kértük meg a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának oktatóit, számoljanak be Közgazdasági élet rovatunk olvasóinak a szekcióüléseken elhangzottakról.

Stratégia és üzletpolitika

A vándorgyűlés első szekciójában elhangzott referátumok a vállalati környezet stratégiára és üzletpolitikára gyakorolt hatását vizsgálták elvi és gyakorlati megközelítésben.

A referensek és a vitázó felek véleménye megegyezett abban, hogy megalapozott vállalati stratégia, sikeres üzletpolitika csak a múltbeli folyamatok, valamint a jelenlegi helyzet alapos ismeretében formálható. Ezzel összefüggésben lényeges kérdés a vállalati mozgástér nagyságának értékelése, valamint az önálló gondolkodásra kényszerítettség foka.

A szekció vitája újra és újra visszatért azokhoz a problémákhoz, amelyek a több éve tartó restrikciós gazdaságpolitika, az 1984-es irányítási rendszer továbbfejlesztése, valamint az érdekeltségi rendszer változása nyomán a vállalatok működésében érzékelhetők.

A 70-es évek végétől megerősödött a gazdaságpolitikai célok direkt realizálásának törekvése. A vállalatok autonóm piaci célkövetése helyére olyan viszonyok léptek, amelyekre a túlszabályozottság, aprólékos beavatkozás, túlzott ösztönzés, a részfolyamatok egymásnak ellentmondó regulálása a jellemző. A túlerőltetett exportösztönzés mutatja a legvilágosabban, hogy a gazdaságtalan kivitel fokozása mily jelentős vállalati és népgazdasági veszteséggel jár.

Az utóbbi években következetesen hangoztattuk a vállalati kezdeményezés fontosságát, a mozgástér tágítását, a kockázat és felelősségvállalás jelentőségét, ugyanakkor azonban a szabályozó rendszer egyre szűkebb sávra korlátozta a vállalatok mozgási lehetőségét. A vállalatok egyre nagyobb része nem a normatív szabályozás keretei között keresi az ösztönzés bázisát, hanem a reguláris mechanizmusokat megkerülő alkufolyamatokban. Oly nagy mértékben nőtt a vállalati jövedelemelvonás, hogy a nyereség hovatovább teljesen elveszíti ösztönző funkcióját. Sok vállalat esetében az egységes érdekeltségi alap csak úgy teszi lehetővé a kötelezettségek teljesítését, ha a gazdálkodók hozzányúlnak az állóeszközök értékcsökkenési leírásához. Ez nem kevesebbet jelent, mint a vállalati alaptőke fokozatos felélését.

A vállalatok piaci-üzleti törekvéseit döntően nem a piaci alkalmazkodás, a verseny, a strukturális igazodás követelményei integrálják, hanem a gyorsan és kiszámíthatatlanul változó szabályozó rendszer. Példaként az ipart említették, ahol a termelés 5 év alatt végbement minimális növekedése mellett a nyereség több mint 70 százalékkal nőtt. A vita egyik legfontosabb megállapítása a mérce, a tartalmas és egyértelmű hatékonysági követelmény hiánya. Nyereséget a hatékonyság javulása nélkül is lehet realizálni, s a fent említett dinamikus nyereségnövekedés a költségszínvonal emelkedése mellett ment végbe!

A vita során egyértelművé vált, hogy az utóbbi évek irányítási gyakorlata elterelte a vállalatok figyelmét a reálfolyamatokról, a termelési-piaci jelenségekről, s túlzottan nagy szerepet kap a szabályozókhoz, az egyedi beavatkozásához való alkalmazkodás. Az intenzív gazdálkodásra térés ma már szinte halaszthatatlan igénye ellenére olyan ösztönző és érdekeltségi rendszert működtetünk, amely a termék- és tevékenységi szerkezet extenzív bővítésére, pótlólagos erőforrások követelésére késztet. Nagyon ritka ma még az olyan vállalati stratégia, amely a visszafejlesztést, a gazdaságtalan tevékenységek leépítését célozza.

Az igazság teljességéhez az is hozzátartozik, hogy az irányítási fékek és korlátok mellett a vállalatok laza költséggazdálkodása, a könnyebb ellenállás irányában haladása és hiányos piacismerete is nagy jelentőségű. Az árak és támogatások egyre áttekinthetetlenebb hatásmechanizmusa kiiktatja a vállalati gondolkodásból a kemény költségkorlát fogalmát. Mindmáig úgy hoznak (nem ritkán nagy horderejű) gazdasági döntéseket, amelyek költség- és árkonzekvenciáit megalapozottan nem gondolják végig. A termelés stagnálása, illetve minimális növekedése mellett a termelési költségek indokolatlanul gyors növekedésének vagyunk tanúi, a vállalatok nem szabnak határt kiadásaiknak.

A vita arra a nem éppen megnyugtató következtetésre jutott, hogy a vállalati környezet nem fejlődött olyan irányba, hogy a vállalati önálló gondolkodást, a stratégiai látásmódot erősítette volna. Nem lehet csak a kormányzati magatartásnak, vagy csak a vállalati bátortalanságnak tulajdonítani a stratégiai gondolkodás hiányát; a gazdálkodás közegét, egész felfogását kellene átalakítani ahhoz, hogy a piac folyamatos megismerése, a vállalkozás, a műszaki fejlesztés, a piaci illeszkedés és alkalmazkodás legyen a legfontosabb. Gazdaságirányításunkban ma a fő szerepet nem a minden piacon helytállásra képes vállalat játssza, hanem az egyre inkább elbürokratizálódó és zavarossá váló ösztönzési, szabályozási és érdekeltségi rendszer. A reálfolyamatok kapják vissza rangjukat, a szabályozás ne helyettesítse az üzleti gondolkodást, a felelősségteljes kalkulációt.

Dr. Bélyácz Iván

A megújulás feltétele és eszköze: a vállalkozás

Végső soron a vállalatok teljesítményének javulásán múlik az, hogy el tudjuk-e érni a növekedés kívánatosnak tartott ütemét. A gazdaságirányítás ezért azt várja a vállalatoktól, hogy lehetőségeik szerint mindent tegyenek meg ennek érdekében. A vállalati teljesítmény növelésének pedig alapvető feltétele, hogy a vállalati szféra kapja meg az őt megillető rangot, önállóságot és mozgásteret. Ennek keretei között pedig a vállalati belső vállalkozások, érdekeltségi rendszerek kialakítása és fejlesztése lehet a növekedés eszköze és forrása. A vándorgyűlés második szekciójának ez volt a központi témája.

Eleven vitaszellem, tapasztalatátadás és kiútkeresés jellemezte a szekcióülést. Bár inkább a konkrét, gyakorlati kérdésekről volt szó, a vita érintette a vállalkozás elméleti kérdéseit is. Volt, aki praktikusabban fogta fel a vállalkozást, annak tekintve általában a vgm-eket, a szerződéses vagy átalánydíjas üzemeltetést. De megfogalmazódott egy előremutató, magasabb szintű követelményrendszer is, amely a teljes szervezeti, működési és finanszírozási autonómiához, kockázatvállaláshoz, tőkeértékesüléshez és a csőd lehetőségéhez kapcsolja a vállalkozás kategóriáját. Ebből a szempontból egyértelmű, hogy a jelenlegi formákat, a meghatározott költség- és jövedelemkeretekkel való többé-kevésbé önálló gazdálkodást *a vállalkozások csíráinak* tekinthetjük, amelyekben még nem mindig kell és lehet igazi vállalkozóként működni.

A vállalkozás olyan gazdasági környezetet igényel, amelyben a piac játssza a meghatározó szerepet, és a pénzügyi szabályozás ezt inkább erősíti, mint tompítja. Ennek kapcsán a vita természetesen kitért a keresetszabályozás erőteljesen korlátozó, kiegyenlítő hatására is. Rácz Albert államtitkár, az ÁBMH elnöke szerint az igazi korlátot az jelenti, hogy *egyáltalán van* még keresetszabályozás, és nem az, hogy milyen formában, milyen paraméterekkel működik. Viszont mindaddig fenn kell tartani a keresetszabályozást, amíg ezt a funkciót nem tudja ávenni az árrendszer, illetve a normatív pénzügyi szabályozás.

A vállalati működést viszont nem is egyszerűen a keresetszabályozás ténye zavarja, hanem az, hogy a szabályozás különböző típusai eltérő kemény követelményeket közvetítenek, eltérő a teljesítményelv érvényesülése, és gyakori az egyoldalú módosítás. (A túlszabályozottságra reagálva pl. a Skálában egy közel 30 fős osztály foglalkozik a szabályozók értelmezésével, vállalati nyelvre való lefordításával, és azzal, hogy megkeressék a válaszlépéseket, beleértve az olyan területek kiválasztását is, amelyeket még nem fedett le a szabályozás.)

A belső vállalkozások nem függetleníthetők a külső szabályozórendszer hatásmechanizmusától. *A vállalkozások kifejlesztésének ezért alapvető feltétele a gazdaságirányítás eszközrendszerének érdemi, a belső vállalati gazdálkodás és vállalkozás összefüggéseit és követelményeit is figyelembe vevő reformja.*

A szervezeti kereteket, működési formákat tekintve, különböző megoldási módokat mutattak be a vállalati szakemberek. Ezek igen széles skálán mozogtak, kezdve a centralizált, jórészt még mindig naturális mutatókkal operáló érdekeltségi rendszertől a szentesi vállalkozási modellig. A Skála például holding-szerű szervezetté, leányvállalatok és gazdasági társulások egységévé alakult át. Az előzetes félelmekkel szemben ez egyáltalán nem gyengítette a vállalat egységét és erejét, ugyanakkor a decentralizálás, a nagyobb autonómia és érdekeltség ugrásszerű teljesítménynövekedést eredményezett. Egy Patyolat vállalat jelentős többletmunka vállalásával, profilbővítéssel, szerződéses üzemeltetési forma alkalmazásával és a kisvállalatok bruttó jövedelemszabályozási rendszeréből adódó lehetőségek kihasználásával tudta kiváltani a vgm-eket, és tudott vállalati keretek között is „versenyképes" kereseteket biztosítani.

Bármilyen is a konkrét forma, a vállalkozás-jelleget, az érdekeltséget az egyénekig kell levinni. *Olyan megoldást kell keresni, amely az egyes dolgozókban is kifejleszti a vállalkozói magatartást.* A személyi feltételeknél pedig azt is figyelembe kell venni, hogy nemcsak a kereset képes motiválni, hanem legalább annyira fontos az önálló, tartalmas munka lehetősége, a munkával, a vállalkozással és az egész vállalattal való azonosulás, a kötődés. A vita arra a következtetésre jutott, hogy egyrészt szélesebb körben kellene megismertetni az újszerű szervezeti, vállalkozási formákat. Másrészt azt is megállapította, hogy a vállalkozások elterjedéséhez a bizalom légkörének erősítése, társadalmi szemléletváltás kellene, és természetesen a feltételrendszeren belül a vállalkozást korlátozó tényezők kiiktatása: a jövedelemközpontosítás csökkentése, az első és a második gazdaság közelítése, az áru- és pénzviszonyok fejlesztése.

Erre azért is szükség lenne, mert az új vállalkozási formák kialakításánál mindenütt más, konkrét és első közelítésben megoldhatatlannak tűnő akadályokkal kerülünk szembe. Ide sorolhatók a foglalkoztatási, ellátási problémák, a magas eszközértékből adódó felelősségi, kockázati kérdések, és természetesen a teljesítménymérés megoldatlansága is. Ezek általában nem jelentenek abszolút megoldhatatlan problémákat, esetleg más ágazatban már ki is alakultak a pozitív megoldási módozatok, de hivatkozási alapot keresni többnyire még mindig egyszerűbb, mint vállalni az újszerűséggel együttjáró kockázatot, feszültséget.

A gazdaság még jelentős tartalékokkal rendelkezik, amelyek kiaknázása a vállalatok feladata, de ennek megvalósítása a kormányzati szintű feltételrendszertől is függ. *A lehetséges mozgásteret még egyik szinten sem használtuk ki eléggé:* ezen az úton mindent újra és újra át kell gondolni, semmi sem lehet tabu. A vállalkozások rendszerét csak akkor tudjuk kialakítani, ha *gazdaságirányítási és vállalati szinten egyaránt keressük a céljainkhoz jobban igazodó új eszközöket,* és a hosszú távú célok érdekében vállaljuk az ezzel járó feszültségeket is.

Dr. László Gyula

Nagyobb erőfeszítésre van szükség fent és lent egyaránt

A vándorgyűlés A vállalat és környezete című szekciójában a közgazdászok abból az axiómából kiindulva kutatták a vállalati környezet hatásait, hogy a magyar gazdaság problémái csak a vállalati szférában oldhatók meg. Mert ha a vállalati gazdálkodás színvonalas, akkor a népgazdaság is versenyképessé válik, de ehhez a gazdálkodást jobban kiszolgáló gazdaságpolitika szükséges. Felmerült a kérdés: vajon a vállalati környezet alakulása elősegíti-e a népgazdasági célok elérését?

A magyar vállalatok az alapvető termelési erőforrásokhoz való jutás versenyében kedvezőtlen helyzetben vannak.

A termeléshez szükséges jó minőségű anyagok behozatalát az importkorlátozások hátráltatják, a belföldi termeltetést a súlyos belső kooperációs zavarok nehezítik. Leghátrányosabb helyzetben a beruházások tekintetében van a magyar vállalat. A csúcstechnológia elérhetetlen, a második, harmadik lépcső saját importkorlátozások miatt nehezen elérhető, így kompromiszszumokra kényszerül időben és technológiában egyaránt. A szükséges anyagokat és beruházási eszközöket megszerzi (kijárja, megtermelteti, stb.) a vállalat, míg versenytársa ezt egy kínálati piacon egyszerűen megvásárolja.

Ma a gazdasági szférában a piac működésének csak a csírái vannak meg, az általános hiánykényszer kikényszeríti a széles körű beavatkozást, ami viszont sokszor gátolja a tényleges piaci viszonyok erősödését.

A gazdaságirányítás gyakori taktikai beavatkozásai a gazdasági életbe újra kialakított egy alku jellegű kapcsolatot a vállalat és az irányítás között. A felek minél jobb alkupozíció megszerzésére fordítják energiájukat. A szabályozórendszer kiszámíthatatlanná válik, csak a jogszabályok növekedésének üteme csökkent. 1986-ban félév alatt 555 új jogszabály látott napvilágot. Így aztán nem csoda, hogy az a vélemény, hogy mindenre és mindenen ellenkezőjére is van már jogszabály. Az okok között szerepel, hogy a kormányzati szervek sok olyan részletkérdéssel is foglalkoznak, amely alsóbb szinten is megoldható, a jogszabályalkotás még mindig sok szubjektív elemet tartalmaz, az államapparátusban nem csökken kellően a létszám.

A deficites költségvetés miatt nem sikerül a jövedelemközpontosítást csökkenteni, s mivel csak onnan lehet elvonni, ahol van, a jóktól elvonják a jövedelmet – így nem tudnak gyorsan fejlődni –, majd más csatornákon visszaáramoltatják. Így egy ellenőrizhetetlen, bonyolult, szubjektív elemekkel teletűzdelt elvonás-támogatás spirál alakul ki, amely nem objektív piaci törvények alapján újra-elosztja a jövedelmet. A szabályozó rendszer neuralgikus pontja az árrendszer. A kompetitív árképzés csak az önköltség-típushoz képest volt előrelépés, *átfogó árreform nélkül nem lehet továbblépni.* A külföldi tőke bevonásáról csak akkor lehet számítani, ha az ország gazdasági helyzetét is figyelembe vesszük, azaz másoknál sokkal kedvezőbb feltételeket kínálunk a külföldi befektetőknek. Ha ezen feltételek kialakítása ilyen lassan halad, értékes időt és tőkét veszthetünk el.

A szekció vitájában felszólalók egyrészt a vállalati környezet egyes elemeinek vizsgálatával foglalkoztak, másrészt a vállalatok és a kormányzat együttes felelősségét hangsúlyozták a kialakult gazdasági helyzetért. Hangsúlyozott szerepet kapott a tőkeallokáció szükségszerűsége. Társadalmi rendszertől független gazdasági szükségszerűség, hogy a tőkék ott legyenek felhasználva, ahol a leghatékonyabban működhetnek. A tőke-allokáció biztosítása alapvető infrastrukturális feltétele a vállalatnak, csak így biztosítható a piac által motivált tőkemozgás, amelyet sem a szabályozórendszer, sem a terv nem képes helyettesíteni. Így állítható meg az eszközhatékonyság folyamatos romlása, korszerűsíthető a termelési struktúra. Gyorsítani kell a lakossági tőkeáramlást. A kötvények kedvező lehetőséget biztosítanak a lakosság és a vállalatok részére egyaránt. Amelyik megyében ez előbb tudatosul, az így többlet tőkeforráshoz juthat! Nem szabad ebben a folyamatban megyénknek lemaradnia, mert ez egy olyan allokációs folyamat, amelyet mi is irányíthatunk. Itt egy újraelosztás történik, ahol ismét azok járnak jól, akik gyorsan és hatékonyan cselekszenek.

Fontos kérdésként merült fel a vállalati vezetők érdekeltségének növelése a kockázatvállalásban. Ma egy kisvállalkozás nagyobb érdekeltséget tud teremteni vezetői számára, mint egy nagyvállalat. Nem várathat tovább magára a marketingszemlélet elterjedése. A termékcentrikus gondolkodást piackomfort magatartással kell felváltani, amikor nem abból indulunk ki, hogy mit tudunk termelni, de azt kell termelni, amit a piac igényel és elismer. A vállalati kollektíváknak befelé és kifelé egységes szemlélettel kell fellépnie a siker érdekében.

Az együttgondolkodás és együttmunkálkodás vezetett ki a jelenlegi helyzetből, amely a jövő nemzedék iránti kötelezettségünk is!

Dr. Herich György

Rovatszerkesztő: MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

Ajánlatunk: július 11– július 17-ig

BARANYAKER

IPARCIKK KISÁRUHÁZ
Pécs, Berek u. 4.
tel.: 24-737.

- Színes tv, 67 cm-es képátmérővel, 35 500 Ft. OTP-hitelre is!
- Szovjet félverseny kerékpár 2600 Ft.

DOMUS ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 18.
tel.: 14-577.

- Import, ANGELIKA kárpitozott garnitúra 43 700 Ft.
- Import „DIANA" hálószoba-garnitúra 63 300 Ft.
- Import barokk szalongarnitúra 43 190 Ft.

PADLÓSZŐNYEGVÁSÁR 30%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL!

HANGLEMEZBOLT
Pécs, Kossuth L. u. 20.,
tel.: 17-506.
LEMEZÚJDONSÁGOK!

- R-GO: Így jácctok Ti. 110,— Ft.
- SUPER HITS nagylemez 110,— Ft.
- MODERN TALKING nagylemez LET'S TALK ABOUT LOVE! 280,— Ft.
- SZTÁROK A GYERMEKEKÉRT külföldi előadókkal 120,— Ft.
- BIKINI nagylemez 100,— Ft.
- VIKIDÁL GYULA nagylemez 120,— Ft.
- V-MOTO-ROCK 110,— Ft.
- POP-TARI-TOP 110,— Ft.

KOMOLYZENEI NAGYLEMEZEK:

- Händel: Orgona concertos
- Magyar gregoriánum, 70.— Ft.

SZLIVEN ÁRUHÁZ
Pécs, Steinmetz kap. tér,
tel.: 12-855.

KULTÚRCIKKOSZTÁLY
Kirándulóknak ajánljuk!

- Kempingszék 110,— Ft és 231,— Ft-ért, vietnami strandtáskák 160,— Ft-ért és 190,— Ft-ért.

Háziasszonyoknak!

- Piaci kosarak nagy választékban, 275, Ft-ért!

MECSEK ÁRUHÁZ
Pécs, Ybl M. u. 10.,
tel.: 13-622.
MŰSZAKI OSZTÁLY

- Import cassiever 4x20 W-os (rádió+magnó+erősítő) 16 000 Ft helyett 12 500 Ft.
- Import autórádió-magnó 5760 Ft helyett 4800 Ft.
- „Elin" színes tv, 39 500 Ft.
- „VIDEOTON" TXT tv 44 300 Ft.
- „VIDEOTON" TXT Cseh 41 800 Ft.
- „VIDEOTON" autórádió-magnó K.-i, Ny.-i URH-val, 6450 Ft.

MŰSZAKI OSZTÁLY

- Lemezjátszódeck APQ 310-es, 6530 Ft.
- Magnódeck HX—2-es, 11 300 Ft.
- Lemezjátszó + 2 hangfal NZC—041 sztereó, 3580 Ft.
- „Dária" sztereó rádió-magnó 6500 Ft,

vásárlása esetén 500 Ft értékű ajándékutalványt adunk.

HÁZTARTÁSI, VEGYI BOLT
Pécs, Szalai A. u. 10.,
tel.: 12-423.

- SK homlokzatfesték 8 l, 700 Ft.
- Szilikon spray 130 Ft.
- Adhezor spray matt, barna, fekete, 73,50 Ft.
- Xyladekor több színben.
- Mozaik faipari ragasztó,
- Akrimatt csemperagasztó.

100 bolt számtalan ajánlat!

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 1,5 szobás OTP-öröklakás. Pécs, Eszék u. 11. IV. em. 14.

Újhegyen, lakóházzal beépíthető telek terv-rajzzal, olcsón eladó. 400 n-öl, 130 ezer. Érdeklődni: Anna u. 7. Megtekinthető: Palahegy u. 21.

2 szoba, komfortos, különálló lakrész azonnali beköltözéssel, albérletbe kiadó. 1 évi lakbér fizetését előre kérem. Cím: Pécs, Lyceum u. 3.

Eladó 2 szoba, komfortos családi ház lakható melléképülettel, kis kerttel, összkomfortos lakáscserét beszámítok. Érdeklődni: hétvégén egész nap, Pécs, Baranya u. 26.

Pécs-Gyárváros on 3 szobás, két családnak is lakható családi ház 200 négyszögöl telekkel sürgősen eladó. Érdeklődni: 23-823-as telefonon.

Eladó Mázaszászvártól 2 km-re, Györe községben felújításra szoruló régi parasztház 500 négyszögöl telekkel. Irányár: 220 ezer. Cím: Árpád u. 14. Érdeklődni: szombat—vasárnap egész nap.

Két család részére megfelelő ház beköltözhetően eladó. Kalinyin út 17. alatt. 1,5 szobás tanácsit beszámítok. Érdeklődni: 14-től 19-ig.

Harkányfürdőn kisméretű 3 szobás nyaraló eladó. — Érdeklődni: 23-823-as telefonon.

Harkányi víkendtelepen 4 szoba-hallos, 2 szintes nyaraló eladó. Megtekinthető: Lanka u. 64. Levélcím: Pécs, Törekvés u. 19. 7625 Ikotin.

Pálosok, Magaslati út környékén vagy a belvárosban 2 szobás, összkomfortos lakást vennék, csak garázzsal. „Garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás szövetkezeti lakás sürgősen eladó. 650 ezer kp + OTP. — Pécs, Sarohin tábornok 12. Dr. Illés.

Belvárosi büfé-falatozó üzletet átadnám. „Borozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában 3,5 szobás, hallos családi ház melléképülettel, garázzsal eladó. Kisebb vállalati üdülőnek is alkalmas. Vízközelben. Érdeklődni: Németh L. u. 24. Török. 8646

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Megyeri út, József Attila utca sarkán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Táncsics u. 48. számú háromszobás családi ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó! 2 szoba, konyha, fürdőszobás, nagy, kertes családi ház. Érdeklődni: mindennap 17 óra után és szombat, vasárnap egész nap. Cím: Vasas II., Fenyő u. 38.

Elcserélném udvari 1,5 szobás, fürdőszobás, gázfűtéses, tehermentes, Kórház téri öröklakásomat 2,5—3 szobás ra. Érdeklődni: 5—7-ig. Cím: Bodor, Doktor S. 8. sz.

Eladó 5 szobás, gázfűtéses családi ház. Kertvárosi 2,5 szobás öröklakást garázzsal, I. emeletig és meleg vizes helyen nyaralót beszámítunk. Pécs, Bolgár Néphadsereg 65. sz.

Kétszintes családi ház nagy műhellyel, ipari árammal eladó. Pécs, Lankás út 2. Telefon: 28-907.

Harkány, Terehegy, 700 n-öl terület pincével olcsón eladó. Siklós, Iskola u. 16/A. III. em. 10.

Eladó kétszobás, komfortos házrész a Temető utca 11. számban. Érdeklődni: szombat—vasárnap.

Udülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Tel.: 21-046.

Szalánta, Hunyadi út 100. szám, 400 n-öl telek gazdasági épülettel eladó. — Érdeklődni: Czuppon Sándorné, Pécs, Szikora Imre u. 8. I. 3.

Harkány, Terehegyen 640 n-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Óvári Jakab, Pécs, Kertváros, II. ker. Hajdú Gyula u. 56. szám, III. em. 9. ajtó.

Balatonfenyvesen, vízparti társasüdülőben, földszinti nyaralórész eladó. Megtekinthető vasárnap Balatonfenyves, Bethlen G. u. 9. 1. épület, fszt. 11. — Érdeklődni: Pécs 72/19-306-os telefonon.

Harkányban emeletes, 5 szoba-hallos nyaraló eladó. Érdeklődni: telefon 18-317, vagy levélben Benedek, Pécs, Szigeti út 9.

Családi ház eladó Darány, Rákóczi u. 109., vagy pécsi lakásra cserélhető.

250 n-öl öreg szőlő terméssel együtt olcsón eladó. Pécs, Nagy-Daindol 57. Rusznyák.

Eladó 47 m²-es, IV. em. OTP-mentes (üresen álló) összkomfortos szövetkezeti lakás. Megtekinthető: Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 16 B. IV. 13., szombat—vasárnap 17 óra után.

Dombay-tónál nyaraló eladó. Nefelejcs u. 47. Lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Engels út 59. „Bártfa" büfében.

Pécsszabolcs, Egyenlőség u. 2690 négyzetméter belterületen termő szőlő-gyümölcsös. Kétszintes lakható épület, garázs, gazdasági épületek, felszerelések, 7 köbméteres ciszterna, villany van. Buszvégállomástól 10 percre, autóval megközelíthető. Betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Németh György, Kertváros, Komácsin Z. tér 4. VIII. 33., vagy a helyszínen.

Mohácsi szigeten eladó gazdálkodásra és vikendezésre alkalmas 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 n-öl földterülettel. Érdeklődni: hétköznap, Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő; hétvégén: Újmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Patacson 287 n-öl szőlő eladó, ugyanitt olajbojler, asztali tűzhely kapható. Pécs, Losonc u. 45.

Elcserélném IV. emeleti, 2,5 szobás, távfűtéses öröklakásomat hasonló vagy háromszobásra, I. emeletire vagy liftesre. „Komfortosra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

VW 1300-as jó állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Székely B. u. 73. alatt.

Trabant Combi eladó Nagyszkókó 3-ban.

Csau-csau kutyák kaphatók és előjegyezhetők vörös és fekete színben. Pécs, Vöröshadsereg u. 4. Telefon: 30-403. Késes Molnár István.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fő t. Lenin út 37.

Eladó négyfejes famegmunkáló, falburkoló készítő gép. Pécs, Magyarürögi út 55.

Hűtőszekrény Bosch—Lehel 200, kifogástalan, olcsón eladó. Szalai u. 12 B. IV. 14.

Pincefelszerelés eladó olcsón. Pécs, Gárdonyi Géza u. 11.

Műanyag motorcsónak 500 kcm-es motorral, kikötő dontonnal egy pár vízisí eladó. Mohács, Szent István u. 23. sz.

Eladó cserép, gerenda, szarufa, hármasablak gépi cserép. Pécs, Vöröshadsereg u. 33.

VEGYES

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS, KEDVEZMÉNNYEL.
Telefon: 23-308.

TEHERTAXI
RENDELÉS FIX, BILLENCS, GOLYADARUS, ZÁRT GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Nagy kapacitással rendelkező takarító kisipáros egy vállalat napi takarítását, valamint mindennemű takarítást, kárpittisztítást garanciával vállalja. Telefon: 73-086. Több évre is.

TEHERTAXI, BILLENCS.
Telefon: 41-333.
Támadás Sándor

Fregoli árengedményes!! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Általános villanyszerelés garanciával. Villanyszerelő mester. Telefonügyelet: 22-907.

TEHERTAXI.
1—6 tonnáig.
Telefon: 29-445.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS
bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Fényképész műteremnek alkalmas helyiséget bérelnék Mohácson. „Expressz fotó" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

1 – 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 – 392
FIX BILLENCS DARUS

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ erővel, árok, csatorna- és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Tel.: 41-024.

1–6 tonnáig.
DELTA
TEHERTAXI
TEL: 23-777
Billencs, gólyadarus.

T7 SZEMÉLY 16-216 ÉS TEHERTAXI

Lakókocsi fűthető, igényesnek augusztus 15-től utószezonra is kiadó. — Érdeklődni: naponta 19—20 óra között, Szombathely 19-254-es telefonon.

EXPRESSZ tehertaxi 41-024

Hívja Istvánt! Villany, kapcsoló, konnektor, csengő, bojler, biztosíték, javítás, szerelés azonnal. 24-897.

24—897 MISINA TEHERTAXI

IFA billencs. Homok—föld—sóder. 16-039.

EXPRESS

Sürgősen elfogadható árért eladó kétszobás, fürdőszobás családi ház 407 négyszögöl területen + kétrészes garázs félig kész állapotban. Közép-Daindol 58. sz. Érdeklődni: Erzsébettelep, Székely u. 4/4.

Garázs eladó Komlón, az Irinyi utcában. Villany, szerelőakna van. Érdeklődni: Komló, Zrinyi tér 6. II. 3. Telefon: 81-765.

Kővágószőlősön eladó 384 négyszögöl szőlő, hétvégi ház, víz, villany, beton út van. Érdeklődni: Varga József, Pécs, Dr. Berze Nagy János u. 11 A. II. 3.

Pécs, Kertvárosban 2,5 szobás, I. emeleti, összkomfortos lakás hosszú időre kiadó. Németh János, Simontornya, Petőfi u. 66. — Telefon: 74/86-270.

Ház eladó. 2x szoba, konyha, éléskamra, 190 négyszögöl területtel. — Pécs, Ifjúság útja 18.

Befejezés előtt lévő családi házam eladnám, vagy elcserélném 3 szobás öröklakásra + értékkülönbözetre. Érdeklődni: 18 óra után, vagy hétvégén egész nap, Kozármisleny, Munkácsy u. 55.

Drávaszerdahely, Kossuth L. u. 55. sz. 3 szobás ház gazdasági épületekkel, áron alul, készpénzért eladó. — Harkánytól 6 km-re.

Pécs, Rudas L. u. 45. sz. 2 szoba, konyha, fürdőszobás, különálló házrész bővítési-, garázs lehetőséggel, reális áron eladó.

Szoba-konyhás házrész kis udvarral, nagy pincével beköltözhetően eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 65. — Irányár: 290 ezer forint. Bővebbet: Haszon Ferenc, Pécs, 39-es dandár u. 4/2. sz.

Jurisics úti 3 szobás öröklakást családi ház ra cserélnék. „Erika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lőtéri garázssorban lévő garázsomat eladnám. Érdeklődni: mindennap 19 óra után a 23-286-os telefonon.

Eladó Pécsújhegyen régi családi ház, 2 szoba, konyha, nyári konyha, kifogástalan állapotban lévő gazdasági épülettel, 626 négyszögöl terület, ebből 337 négyszögöl szőlő, gyümölcsfák, a többi konyhakert, kút, pince van, gáz bevezetve az utcába, buszmegálló 1 percre. — Érdeklődni: Pécsújhegy, Kakukk u. 1., reggel 7-től este 6 óráig. Bozsér.

Tenkes csárda alatt 208 négyszögöl lugasszőlő kis faházzal, villanynyal, buszközelben eladó. Harkány 2 km. Telefon: 16-362.

2 szobás, kertvárosi szövetkezeti lakást Melinda utcában 3 szobás tanácsira cserélek. „3 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szekszárdon, a Tartsay V. u. 15. sz. aoltti ház, két család részére is alkalmas, négyszobás, kertes, szuterénos, melléképülettel, műhellyel, garázzsal eladó. Érdeklődni: naponta 17 órától, szombaton, vasárnap egész nap.

Eladó 3 szobás családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel. Liget, Kun Béla út 41. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó Vasas II., C u. 20 3. alatti, 2 szobás, komfortos házrész. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után.

Elcserélném 2,5 szobás, szövetkezeti, erkélyes, földszinti lakásunkat 2 kisebbért, egyik lehet tanácsi, vagy 1,5 szobás szövetkezeti lakásért készpénz, OTP-átvállalással. Minél előbb. „Költözködés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, I. kerület, Szabolcsfaluban családi ház melléképületekkel, 800 négyszögöl területen szőlő-gyümölcsös, felszerelés eladó. Nyaralót, garzon lakást, vagy építési telket beszámítok. Érdeklődni naponta: Pécs, Ilku Pál u. 41. VIII. 23. 17 óra után.

Házhely eladó Nagyvarsarlós, Petőfi út 8. sz. Víz, villany van, 400 négyszögöl. Érdeklődni: Pécs, Szondi Gy. utca 15.

Pécs, I. kerületben, 200 ezer forintért eladó családi ház jellegű téglaépület, víz, villany van. „Kevés területtel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás. 11 000/m² + OTP-átvállalás. Cím: Pécs, Sarohin tábornok u. 39. IX. emelet 27.

Fiatal házaspár lakást bérelne vagy idős, egyedül élő emberrel eltartási szerződést kötne. „Siklósiak előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy szoba, konyha, fürdőszobás házrész nagy kerttel, gazdasági épületekkel. Érdeklődni lehet: Gare, Rákóczi u. 69. sz. alatt egész nap.

Szigetvár, Becefán 3 szobás családi ház olcsón eladó. Cím: Fő u. 8.

Kispostavölgy 52-ben lévő régi ház, 600 n-öl szőlő-gyümölcsös, olcsón eladó. Ház tatarozásra szorul. Érdeklődni: Melinda u. 25. fszt. 3. 17 óra után.

600 négyszögöl terület ingatlannal eladó Kispostavölgyben. Érdeklődni: 8—17-ig, MÉH-átvevőhely, Pátrány u.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, központi fűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat belvárosi, nagyméretű, 2 szobás, vagy 3 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakásra. Tel.: 30-838.

Harkányban, a Szauna üdülőben garzon lakrész eladó + garázs. Érdeklődni: Székesfehérvár, Borszéki u. 2. levélben, vagy személyesen.

Skoda Coupe jó állapotban, friss műszaki vizsgával eladó. Pécs, Derüs u. 5.

Kitűnő hangzású pianínó, 750-es Zastava szgk. sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 19. II. 2.

PU-s 6,5 éves 1200-as Zsiguli megkímélt állapotban sürgősen eladó. Megtekinthető: 8—20 óráig. Pollack M. u. 15. I. 4.

M 24-es Volga személygépkocsi lejárt műszakival, rendszám nélkül, jó állapotban olcsón eladó. Pécs, Egri Gyula u. 40. Teleky.

Elcserélném komlói 2 szobás, hagyományos tüzelésű, korszerűsített, fürdőszobában villanybojler, a konyhában is meleg víz, tanácsi lakásomat pécsi kétszobás, esetleg másfél szobás, komfortos, tanácsi lakásért. Felárként kedvezményes áron garázst adok. Érdeklődni: Komló, Irinyi u. 22. fszt. 2.

Lada 1600-as, 5,5 éves gépkocsi eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 28-158-as telefonon.

650 kcm Ural típusú motorkerékpár eladó. — Cím: Vasas II., Bethlen G. u. 2.

10 100 Diamant, kétszínváltós, motorizált, fél-automata, speciál, lakatos síkkötőgép eladó. Pécs, Szilágyi Dezső u. 31. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 13-116.

7 darab 40 kg-os süldő, 1 darab 3 hónapos vemhes fehér fajta koca eladó. Pécsbagota, Kossuth L. u. 10.

Frissen műszakizott UT-s Wartburg eladó. Kozármisleny, Móricz Zs. tér 16.

Mitsubishi video eladó. Tel.: 20-609.

Lada 1300 S, KJ rendszámú, hároméves, garázsban tartott, újszerű állapotban, friss műszakival eladó. Telefon: 11-804.

Lada 1200-as, 3,5 éves, eladó. Érdeklődni: a 19-827-es telefonon 17 óra után.

Eladó áron alul 200 darab piros Bramac cserép él, 15 m² süttői cikkelőpkő. Cím: Dr. Ránky László, Balatonalmádi, Huba u. 13. Érdeklődni: július 12. és 26. között a helyszínen.

Elveszett július 4-én vörösszínű, skótjuhász kutya. Nyomravezetőt kerem, jutalom ellenében értesítsen. Jakabhegyi út 47. sz. alatt, vagy telefonon 30-965, 16-580.

Szakképzett ápolónő 12 éves gyakorlattal, egy műszakos állást keres. „Egy műszakos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BARDOS MIKLÓSNÉ
július 8-án, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 11-én, ma fél 4 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk,
ÉBERT ANGÉLA,
tragikus hirtelenséggel július 7-én elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 15 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szomorúsággal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és szeretett rokonunk,
DR. NAGY GYULA
nyug. megyei tanácselnök-helyettes, július 5-én hosszú, súlyos betegség után, életének 66. évében elhunyt. Hamvasztás előtt, július 14-én délután 4 órakor búcsúztatjuk a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy
BECHTEL BALÁZS,
fáradt kicsi szíve 3 és fél éves korában örökre megszűnt dobogni. Temetése július 15-én 15.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: szülei, testvére, nagyszülei, dédmamái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. WÁRY GUSZTÁVNÉ
Winkler Józsa
ny. tanítónő,
volt kurdi lakos, július 6-án 86 éves korában csendesen elhunyt. Temetéséről hamvasztás után intézkedünk. Gyászoló hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk rokonainkkal és mindazokkal, akik ismerték, hogy
TÓTH JENŐ,
a POTE nyugdíjasa július 6-án, életének 80. évében rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójának idejéről később adunk értesítést. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BANFAI JÁNOS
80 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 14-én délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, apósom,
CSERVENKA ANTAL
nyugdíjas bányász,
július 4-én türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1986. július 15-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KISS GÁBOR
mg. mérnök tanár
61 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, apósunk, nagypapánk,
BAKÓ JÓZSEF,
(volt drávacsepelyi lakos), a Zsolnay gyár nyugdíjasa, életének 77. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Drága halottunkat július 16-án kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,
HÉLI JÓZSEF,
volt MÁV főfelügyelő, 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 15-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,
KOVÁCS JÓZSEF,
Pécs, Lőtér u. 13., volt katádfai lakos, 83 éves korában július 3-án elhunyt. Temetése július 15-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy testvérünk, szeretett nagynénink, dédikénk,
ÖZV. CZINER ISTVÁNNÉ
Nagy Pál Katalin,
Zsolnay gyári nyugdíjas
92 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 15-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: testvérei és a széles körű rokonság.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikém,
HERGYÓ LAJOSNÉ
Paulovits Mária
rövid szenvedés után 76 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, testvérünk és kedves rokonunk,
CSERKUTI JÁNOSNÉ
Horváth Katalin,
életének boldog időszakában 65 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
PÉCSI MÁRIA,
volt diósviszlói lakos, 82 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 14-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy családját nagyon szerető legdrágább papánk,
NÉMETH GYÖRGY
ny. bányász,
életének 64. évében rövid szenvedése után elhunyt. Temetése július 16-án fél 1 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

PLANETÁRIUM

Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése: Vénusz, Szaturnusz, Mars (20.30 órakor).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** Egészséges erotika (10, 12). No, megállj csak! (2, 4). Edith és Marcel (6).
Park: Egészséges erotika (hn5, hn7). **Park kert:** Egészséges erotika (9).
Komarov kert: Hóbortos népség (9). **Kertváros kert:** Aranyeső Yuccában (9). **Jószerencsét:** Egy filmcsillag élete (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Hülyeség nem akadály (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Mohács:** Vad banda (hn6, 8). **Szigetvár:** A Coca-Cola-kölyök (6, 8). **Siklós:** Balkán Expressz (6, 8). **Dunaszekcső:** Halálos tavasz (6). **Harkány:** Idő van (10, 6, 8). **Mázaszászvár:** Lopják a koporsómat! (9). **Pécsvárad:** Kígyóméreg (f8). **Sásd:** Nincs kettő négy nélkül (f8). **Szentlőrinc:** Váratlan fordulat (8). **Villány:** Családi vészkijárat (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Sokszemközt az egészségről — ism. 8.55: Hétszínvirág — ism. 9.25: Nemzetközi mesefesztivál. Az aranykezű legény. Magyar népmese. 10.05: Versek. 10.10: A Juilliard vonósnégyes felvételeiből. 12.45: Könyvszemle. 12.55: Zenés sétók a természetben. 14.10: Magyar művészek operettfelvételeiből. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Népdalok, néptáncok. 16.05: Keserű vakáció. Hangjáték. 16.47: Bartók: Gyermekeknek — részletek. 17.00: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Magyarország '86. Hegyszentmárton. 20.15: Ruttkai Éva énekel. 20.37: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.30: Az anyag körforgása. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szemben egymással. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Sportindulók. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Péntektől — péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával 17.08: A Fiatalok Popzenei Műhelyének felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség — Mongóliából. 18.30: Fiataloknak! Közben: 19.05: A Jóakarat Játékokról jelentjük Moszkvából. 19.15: A Fiataloknak! című műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Molnár Ferenc Színháza: Az ibolya. Jelenet rádióváltozata. 21.59: Slágerfilmek — filmslágerek. 22.37: Népdalkórusok. 23.20: Elvis Presley összes felvételei. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Ritkán hallott operákból. 10.10: Csak fiataloknak! 11.05: XII. debreceni nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. 11.35: Zenekari muzsika. 13.05: Rádiószínház: Yamamba. Drámai rádiókoltemény. 14.02: Auréle Nicolet fuvolázik. 14.26: Szimfonikus zene. 15.30: Új operalemezeinkből. Monteverdi: Orfeo. — Ötfelvonásos opera. Közben: 16.21: Versek. 16.27: Az operaközvetítés folytatása. 17.30: Az indiai klasszikus zene. 18.05: Új kamarazene felvételeinkből. 18.50: Könyvszemle. 19.05: A zeneirodalom remekműveiből. 20.10: Színészvizsga 1986. 20.31: XII. debreceni nemzetközi Bartók Béla kórusverseny. Közben: Kb. 21.05: Csak tiszta forrásból. Heves megyei népművészeket mutatnak be. 21.25: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.20: Szimfonikus táncok. 22.55: Rádiószínház: Az asszony — ördög; avagy: Szent Antal megkísértése.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.25: Eszperantó nyelvű hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.53: Műsorismertetés. 9.55: Tévétorna. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.55: Bolondos vakáció. Magyar—román filmvígjáték. Kb. 12.15: Képújság. 15.53: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: Betűreklám. 16.05: TV-Tükör. 16.20: Három nap tévéműsora. 16.25: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 16.45: Képújság. 16.50: Reklám. 16.55: Jóakarat-versenyek. Magyarország—Egyesült Államok vízilabda-mérkőzés. 18.05: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kovács András-sorozat: Staféta. Magyar film. (FF) 21.30: Betűreklám. 21.35: Péntek esti randevú. 22.35: Híradó 2. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.13: Műsorismertetés. 19.15: Képújság. 19.20: A fiatal Messiás. Angol film — ism. 20.00: Tájkép. Környezetvédelmi magazin. 20.40: Rajzfilmek kedvelőinek. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Derrick — filmsorozat. 16.50: Rajzfilm. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Sorozat gyerekeknek. 18.15: Fűszerek — művelődési sorozat. 18.45: Kicsiny, nagy világ — szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Makepeace és Dempsey — filmsorozat. 21.00: Jó estét: Z. Runjic — szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Kulturális magazin. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jugoszláv szerzők új művei — komolyzenei adás. 20.45: Hírek. 20.50: Dokumentumadás. 21.40: Filmciklus: Bizonyos tekintet.

Sorsoltak a labdarúgó Európa Kupákban

A PMSC szeptember 17-én fogadja a holland Feyenoordot

Vélemények a pécsiek ellenfeleiről — Az első fordulók pontos párosítása

Nemcsak a PMSC labdarúgói és szakvezetői égtek lázban az elmúlt héten, de hasonló lehetett a csapat szurkolóinak kedélyállapota is. Ezt látszik igazolni az a tény, hogy tegnap délelőtt 11 órától szinte megszakítás nélkül csengtek a telefonok szerkesztőségünkben, hogy megtudják: kivel kezd az UEFA Kupában a PMSC együttese. Nos, a sors kegyes volt hozzájuk, ugyanis a Genfben megtartott sorsoláson előbb az UEFA Kupában szereplő csapatok párosítását készítették el, s a magyar csapatok közül éppen a PMSC neve került fel a táblára és mindjárt melléje a holland Feyenoordé. Az UEFA Kupa legjobb 32 csapata közé kerülésért tehát szeptember 17-én Pécsett kerül sor az első találkozóra és október 1-jén lesz majd a visszavágó Rotterdamban. Az UEFA Kupában szereplő másik magyar csapat a Rába ETO-nak az a Dinamo Minszk jutott az első fordulóban ellenfélül, amelyiktől éppen az előző kupaévben féltucat gólt kaptak saját pályán, a Rába stadionjában.

A pécsiek ellenfelénél maradva, rögvest elmondhatjuk, hogy Európa patinás klubjai között emlegetik a Feyenoord gárdáját. Kupaszerepléseik között olyan sikereket mondhatnak magukénak, mint az 1970. évi BEK-győzelem, és az 1974. évi UEFA-győzelem. Az elmúlt három évtizedben szinte folyamatos „bérletük" van az Európa Kupa küzdelmekben. A pécsiek az 1962. évi Rappan Kupában történt bemutatkozásuk után 1970-ben léptek ismét nemzetközi porondra mikoris a harmadik fordulóig jutottak az UEFA Kupa elődjének, a Vásárvárosok Kupája sorozatában. Másfél évtizeddel ezelőtt a Pécsi Dózsa a román Crajova és az angol Newcastle legyőzésével indulhatott a harmadik körben, ahol a torinói Juventus búcsúztatta kettős győzelmével.

A sorsolást követően tegnap délután az Építők Szállójában kialakított két edzés közötti pihenőhelyen kerestük fel a pécsi csapatot, hogy megtudjuk véleményüket az ellenfélről.

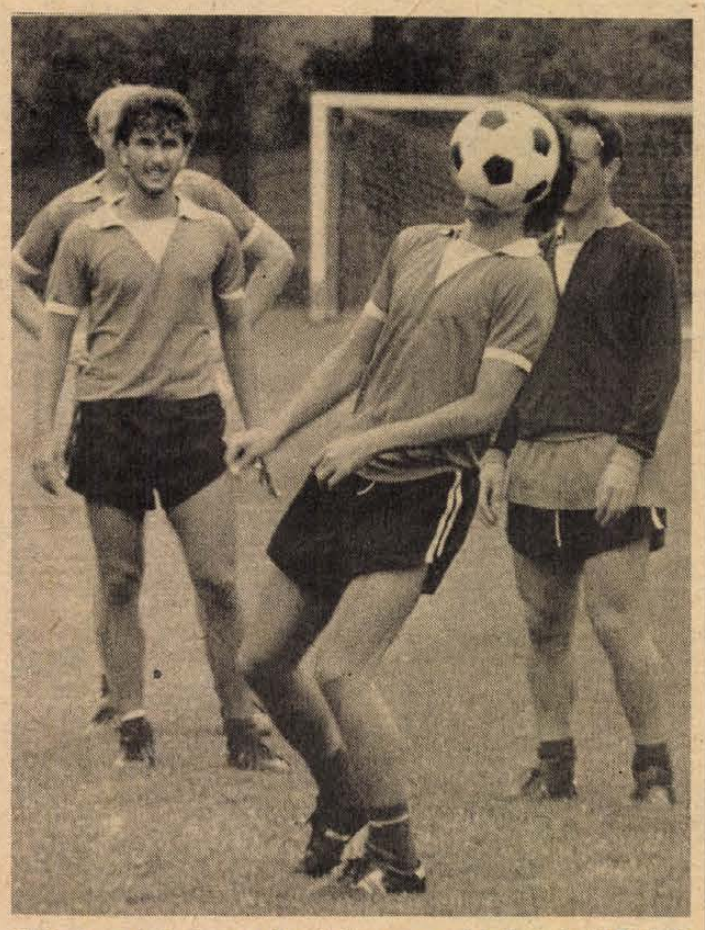
Garami József mesteredző: — Kifogtunk egy nagy csapatot, de nem ezzel kell foglalkozni, hanem felkészülni a Feyenoord ellen. Kellemesebb lett volna, ha idegenben kezdünk, mert egy esetleges hosszabbítás esetén némi előnyt kapunk. Nem láttam a mostani Feyenoordot és a soros feladat, hogy minél jobban megismerjük. A magyar válogatott októberben vív Hollandiával EB-selejtezőt, így a válogatottal közösen figyelhetjük majd a rotterdamiakat.

Koller Nándor, pályaedző, aki tagja volt az 1970. évi kupacsapatnak: — Örülhetünk, hogy világhírű csapatot kaptunk. Stílusos, szép, európai játékot produkálnak, mégis nagyon szeretnénk tovább jutni.

Lovász Ferenc, a csapat tehetséges, fiatal csatára: — Számomra nagy hátrány, de sajnos, nem ismerem a csapatot...

Lutz Jakab, a csapat középpályása: — Nagyon jó csapatnak tartom az ellenfelet. Feltétlenül nagyon fel kell készülnünk mindkét összecsapásra. Mégis, nem tartom lehetetlennek, hogy mi megyünk tovább.

Megyeri Károly, a csapat aprótermetű középpályása: — Mi tagadás könnyebb ellenfelet is kaphattunk volna, viszont az is igaz, hogy voltak nehezebbnek ígérkező csapatok is. Ma már viszont az a kérdés, hogy miként tudunk felkészülni a holland csapat ellen. Talán jobb lett volna azért kinn kezdeni, és nem ott játszani a visszavágót.



Eddig is tudtuk, hogy sok minden van a labdarúgásról Turi fejében, ám a fej- és labdacserét csak fotósunk produkálta, azaz leste el a tegnapi edzésen. Tegnap azonban nemcsak Turinak, de valamennyi játékosnak a labda körül jártak a gondolatai.
Fotó: Lauer Györgyi

Brezniczky Sándor dr., a pécsiek határozott hátvéde: — Életem egyik legnagyobb élményét jelentené, ha sikerülne ott lennünk a második körben is. Véleményem szerint ebben nagyon sokat segíthet a közönségünk is. Együtt talán legyőzhetjük a Feyenoordot.

Róth Antal, a pécsiek válogatott hátvéde: — Életem egyik legnagyobb élménye fűződik a rotterdami stadionhoz, ott nyertük meg a Hollandia elleni vb-selejtezőt, és ott játszuk majd a Feyenoord elleni visszavágót is. Márkás az ellenfél, nagyon alaposan fel kell készülnünk. Annak idején, immár több, mint másfél évtizede, amikor a Pécs utoljára nemzetközi kupában játszott, félelmetes volt a magyarok ellen korábban rendre továbbjutott angol Newcastle United, a Pécs mégis kiverte őket. Remélem, folytatjuk elődeink bravúrjait.

Kapu László

Csütörtökön Genfben tartották meg az 1986—87. évi nemzetközi labdarúgó kupaküzdelmek sorsolását. A magyar együttesek dán, jugoszláv, szovjet és holland ellenfelet kaptak az első fordulóra.

A sorsolás:

Bajnokcsapatok Európa Kupája, 16 közé jutásért:

PSV Eindhoven (holland)—Bayern München (nyugatnémet); Porto (portugál)—Rabat Ajax (máltai); Avenir Beggen (luxemburgi)—Austria Wien (osztrák); Juventus (olasz)—Valur Reykjavik (izlandi); Crvena Zvezda (jugoszláv)—Panathinaikosz (görög); Beroe Sztara Zagora (bolgár)—Dinamo Kijev (szovjet); Young Boys (svájci)—Real Madrid (spanyol); Anderlecht (belga)—Górnik Zabrze (lengyel); **Bröndby (dán)—Bp. Honvéd (magyar);** Besiktas (török)—Dinamo Tirana (albán); Apoel Nicosia (ciprusi)—JK Helsingin (finn); Rosenborg (norvég)—Linfield (észak-ír); Örgryte (svéd)—Dynamo Berlin (NDK); Shamrock Rover (ír)—Celtic (skót); Paris St. Germain (francia)—Vitkovice (csehszlovák); Steaua (román)—erőnyerő.

Kupagyőztesek Európa Kupája, a legjobb 16 közé jutásért:

Rapid (osztrák)—FC Bruges (belga); Roma (olasz)—Zaragoza (spanyol); Benfica (portugál)—Lilleström (norvég); Nantori Tirana (albán)—Dinamo Bukarest (román); Aberdeen (skót)—Sion (svájci); Bordeaux (francia)—Waterford (ír); Malmö (svéd)—Apollon Limasszol (ciprusi); Bursaspor (török)—Ajax (holland); Wrexham (walesi)—Zurrieq (máltai); Velkeakosken Haka (finn)—Torpedo Moszkva (szovjet); Olimpiakosz (görög)—US Luxembourg (luxemburgi); Stuttgart (nyugatnémet)—Szpartak Trnava (csehszlovák); GKS Katowice (lengyel)—Reykjavik (izlandi); BK Copenhagen (dán)—Vitosa Szófia (bolgár); Glentoran (észak-ír)—Lokomotív Leipzig (NDK); **Vasas (magyar)—Velezs (jugoszláv).**

UEFA Kupa, a 32 közé jutásért:

Lens (francia)—Dundee United (skót); Groningen (holland)—Galway United (ír); Sporting Lisszabon (portugál)—Akranes (izlandi); A. Bilbao (spanyol)—Magdeburg (NDK); A. Madrid (spanyol)—Werder Bremen (nyugatnémet); Jeunesse Esch (luxemburgi)—Gent (belga); **Pécsi MSC (magyar)—Feyenoord (holland);** Sparta Prága (csehszlovák)—Setubal (portugál); Dukla Prága (csehszlovák)—Heart Midlothian (skót); Torino (olasz)—Nantes (francia); B. Leverkusen (nyugatnémet)—Kalmar (svéd); **Dinamo Minszk (szovjet)—Rába ETO (magyar);** IFK Göteborg (svéd)—Olomouc (csehszlovák); Coleraine (észak-ír)—Stahl Brandenburg (NDK); Legia Varsó (lengyel)—Dnyepr Dnyepropetrovszk (szovjet); Glassgow Rangers (skót)—Tampere (finn); B. Uerdingen (nyugatnémet)—CZ Jena (NDK); Linzer ASK (osztrák)—Widzew Lódz (lengyel); Neuchatel Xamax (svájci)—Lyngby (dán); Beveren (belga)—Valerengen (norvég); Crete (görög)—Hajduk (jugoszláv); Flamurtari Vlora (albán)—Barcelona (spanyol); Fiorentina (olasz)—Boatista (portugál); Hibernians (máltai)—Trakia Plovdiv (bolgár); SW Innsbruck (osztrák)—Szredec Szófia (bolgár); Internazionale (olasz)—AEK Athén (görög); B. Mönchengladbach (nyugatnémet)—Partizán (jugoszláv); O. Nicosia (ciprusi)—Sportul Studentesc (román); Galatasaray (török)—U. Craiova (román); Rijeka (jugoszláv)—Standard Liége (belga); Napoli (olasz)—Toulouse (francia); Luzern (svájci)—Szpartak Moszkva (szovjet).

A mérkőzéseket szeptember 17-én és október 1-én játsszák, az első mérkőzésekre az elölállók otthonában kerül sor.

SPORT DN SPORT

Sajtótájékoztató

Ülőröplabda-vb Pécsett

(Munkatársunk jelentése.)

Július 19—22. között Pécsett rendezik meg az ülőröplabda-világbajnokságot. Ebből az alkalomból sajtótájékoztatót tartottak tegnap Budapesten, az Állami Ifjúsági és Sporthivatalban.

Nádas Pál, a vb szervező bizottságának elnöke tájékoztatta az újságírókat. Elmondotta, hogy Magyarországon a 350 ezer mozgássérültből mintegy 18 ezren sportolnak, nyolc sportágban. Ezek egyike az ülőröplabda, amely 1970-ben indult be hazánkban. Tíz évvel később négy csapattal már az első országos bajnokságot is megrendezték. A jelenlegi bajnokság nyolc egyesület tíz csapatával folyik. Az ülőröplabdában Hollandia nagyhatalom, a játék is ott fejlődött ki, és az egészséges sportolók röplabda szabályain alapszik. A hollandok hosszú évekig tartó világhegemóniáját tavaly Irán törte meg. 1983-ban Hollandiában a 7., tavaly Norvégiában a 6. helyen végzett a vb-n a válogatottunk.

Pécsett a Nevelési Központ tornacsarnoka ad otthont az első ülőröplabda-vb mérkőzéseinek. Tavaly tavasszal dőlt el, hogy a világversenyt a baranyai megyeszékhely kapja. A pécsi világbajnokságon 13 nemzet válogatottja indul. Egy ötös és két négyes csoportba osztották a résztvevőket. A csoportokból a két-két legjobb jut tovább a 6-os döntőbe, ahol körmérkőzés lesz. A papírforma holland—iráni döntőt ígér.

A magyar válogatott a hollandokkal, az osztrákokkal és az egyiptomiakkal került egy csoportba.

H. L.

Jóakarat Versenyek

Értékelés, önértékelés

Szerdán véget ért az öttusázók küzdelme. A férfiaknál egyértelmű volt a hazai sportolók fölénye, míg a nőknél a lengyel, a szovjet és a francia sportolók uralták a mezőnyt.

A magyar színeket nyolc sportoló képviselte. Teljesítményüket értékelte Szombathelyi Tamás, a női válogatott szövetségi kapitánya, a férfiegyüttes megbízott szakvezetője.

— A lányok csapatban a 6. helyet szerezték meg, míg egyéniben a magyar bajnok, Tulok Andrea a legjobb 10 közé verekedte magát — mondta. — Elégedett vagyok, hiszen, mint már többször hangsúlyoztam, ez a verseny jelentette a tűzkeresztséget. Hamar levetkőzték lámpálázukat, s ígéretesen szerepeltek. Összehasonlításul: a magyar csapat átlagéletkora 17,7 év, míg a mezőny többsége már 22 esztendős is elmúlt. A mieink csak néhány hónapja foglalkoznak a sportággal, a francia Moresse pedig nyolc esztendeje. Sok még a lehetőség az előrelépésre.

— Férfiversenyzőink ezúttal nem szerepelték csúcsformában. A csapat-bronz így is dicséretes teljesítmény. Balszerencse, hogy éppen a csak egyéniben induló Baráth volt a legeredményesebb. A szovjet öttusasport félelmetesen erős, sok kitűnő sportolójuk van.

A magyar versenyzők véleménye:

Tulok Andrea: Elégedett vagyok, hiszen egyszámjegyű helyezésben biztam, s ez sikerült. Csupán a vívásban maradtam el kicsit a tervezettől.

Szigeti Erika: Remek hangulatú viadal volt. Teljesítményemet megfelelőnek tartom, de ami az igazi öröm: a csapat nagyszerűen „összejött", s ez a vb-n kamatozhat.

Emhő Réka: Néhány számban gyengébben ment, mint máskor, de a hangsúly a tapasztalatszerzésen volt, erre itt kiváló alkalom nyílt.

Heilig Anita: A vívás, meg különösen a lövészet gyengére sikerült, ez meglátszott az összetett pontszámomon is. Remélem, legközelebb jobban megy.

Bárdi Róbert: Mindent megtettem a sikerért, mégsem a várt eredményt hoztam. A lovaglás jobban sikerült, mint máskor, a legerősebb számomban, a vívásban viszont „elszálltam", s ez rányomta bélyegét a folytatásra.

Baráth Nándor: Összességében körülbelül azt a teljesítményt nyújtottam, amiben előzetesen biztam. Számonként már más a helyzet, néhol roszszabban, máshol jobban ment a tervezettnél.

Demeter József: A legjobb tíz közé szerettem volna kerülni. Az első szám után azonban már észrevettem, hogy az idei viadalok sokat kivettek belőlem, idegileg és fizikailag is fáradt voltam.

Pajor Gábor: Ebben az idényben ez volt az ötödik nagy versenyünk, s mindenki mindig jól akar szerepelni. Futásban már csak annyit adtam ki magamból, amennyi a bronzéremhez kellett, ugyanis nyakunkon már a csapatbajnokság, ahol szintén rajthoz állok.

Tizenkét ország sportolói a Gemenci Nagydíjon

Minden eddiginél több, összesen 12 ország versenyzői vesznek részt a Gemenci Nagydíj nemzetközi országúti kerékpáros versenyen, amelyet július 11 és 13 között rendeznek meg Tolna megyében, valamint Szekszárdon, immár 12. alkalommal. A rangos tornának számító háromnapos küzdelemre külföldről 77, a magyar kluboktól pedig 56 versenyző adta le nevezését. A verseny programja:

Július 11-én, pénteken 16 órakor lesz az első szakasz rajtja Szekszárd központjában, a Mártírok terén. A tíz települést érintő 122 kilométeres táv megtétele után a megyeszékhelyen, a Kálvária hegytetőn fejeződik be a küzdelem. Szombaton délelőtt 10 órától egyenkénti indítású hegyi versenyt rendeznek Szekszárdon.

Olimpiai ötpróba úszásban

Szombaton délelőtt 10 órakor szólítják rajthoz a Pécsi-tó strandja mellett az Olimpiai ötpróba résztvevőit. Ezúttal a sportakció úszó számára kerül sor, amelyre szombaton a strand parkolójában levő sátraknál 8.00 és 9.30 között lehet nevezni. A rajt előtt kötelező orvosi vizsgálat van. A jelentkezők vigyenek magukkal az úszni tudásról szóló igazolást. Az úszás iránya: a gát felé, 1250 méter után fordulás. A teljes táv 2500 méter, aminek 1,5 óra a szintideje. Még egy információ: a 14 éven aluliak csak felnőtt felügyelettel vehetnek részt, kivéve azokat, akik úszó szövetségi igazolással rendelkeznek.

A Pannónia ÁFÉSZ

PÉCS, 1986. július 14-én

megnyitja

a nagyárpádi út 15—17. szám alatti telephelyén

színesfém és műanyag kereskedelmi szaküzletét,

- ahol aluminium- és színesfém félgyártmányok,
- műanyag termékek,
- valamint gyártási segédanyagok kerülnek forgalmazásra.

ÁFÉSZ

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007
egy évre 516,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 190. szám
1986. július 12., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS

HÉTVÉGE

Korunk rettegett betegsége
(4. oldal)

Aratás húsz fokon
(7. oldal)

Élet a tájházban
(8. oldal)

Nyolcmillió utas, hatmillió tonna áru



Vasutasnapi ünnepség Pécsett



Dr. Bödő László, az SZMT titkára köszöntötte a vasutas dolgozókat.

Villamosítják a dél-balatoni vonalat

A 36. vasutasnap alkalmából rendeztek tegnap délután ünnepséget Pécsett, a PVSK sportcsarnokban. Az ünnepségen — melyen részt vettek a megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi életének képviselői, köztük dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára, és dr. Bognár Zoltán, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese — a Himnusz elhangzását követően Paku Lajos, a Vasutasok Szakszervezete Területi Intéző Bizottságának titkára köszöntötte a résztvevőket.

Ezt követően dr. Bödő László, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára mondott ünnepi beszédet, melynek első részében rámutatott: nem véletlen, hogy a társadalom a legjelentősebbek közé sorolja a vasút tevékenységét, s külön ünneppel fejezi ki elismerését. A magyar vasút történeti fejlődésének és a vasutasok mozgalmi tevékenységének áttekintését követően a MÁV Pécsi Igazgatósága dolgozóinak munkájáról szólt. Az igazgatóság 1986 első félévében nyolcmillió személyt utaztatott és több mint hatmillió tonna árut szállított. E teljesítménnyel valóra váltotta a félévi terveit. A közeljövő eseménye lesz a kaposvári kereskedelmi pályaudvar átadása, a fonyódi állomás új épületének birtokba vétele. Folytatódik a siófoki állomás korszerűsítése, a villamosítási program keretében pedig az egész dél-balatoni vonal és a Dombóvár—Gyékényes közötti vonal villamosítása. Az SZMT titkára nemcsak a 14 ezer aktív, hanem a közel ugyanennyi — 13 ezer — nyugdíjas vasutas helytállásáról is méltón megemlékezett.

Az ünnepi köszöntőt követően kitüntetéseket adott át Mészáros András, a MÁV vezérigazgató-helyettese. Miniszteri dicséretben részesült Juhász István főellenőr, Kaiser Jánosné ellenőr, Placskó Józsefné főellenőr, Takács Imre mérnök-főtanácsos, Tratnyek István felvigyázó. Vezérigazgatói dicséretben részesítettek 12 dolgozót.

Ezt követően kollektíváknak adott át kitüntetést Fényes József, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője. A MÁV Kiváló Brigádja kitüntetésben részesült a Pécsi Körzeti Üzemfőnökség Petőfi Sándor és Diesel szocialista brigádja. A Pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség Puskás Tivadar, a Pécsi Pályafenntartási Főnökség Előre és a Szekszárdi Pályafenntartási Főnökség II. Rákóczi Ferenc szocialista brigádja. A MÁV Kiváló Ifjúsági Brigádja kitüntetésben részesült a Pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség Edison szocialista brigádja. A szocialista munkaversenyben tavaly elért kiemelkedő munkájukért Élenjáró Főnökség elismerést kapott a Pécsi Körzeti Üzemfőnökség és a Pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség.

Bejelentették, hogy a 36. vasutasnap alkalmából a Budapesten rendezett ünnepségen a Kiváló Vasutas kitüntetést vette át Korosecz József, Mécs Barna Ottóné, Oletics Vince, Puskás József és Szalai József. Kiváló Munkáért kitüntetést kapott Balogh István, Ferenczi Gyula, Kurdi József, Kunecz István, Ölvedi Mátyás, Sárdi Gyula, és Tobler János. A vasutasnap alkalmából a Pécsi Igazgatóság dolgozói közül Kiváló Dolgozó kitüntetést kapott 360 személy. Igazgatói dicséretben részesítettek 76 dolgozót. A törzsgárda elismerése különböző fokozatait 1868-an vették át. Jutalmazásként 6 millió forintot osztottak ki.

Az Internacionáléval befejeződött ünnepséget követően a Nagykanizsáról érkezett MÁV—SZOV dél-zalai táncegyüttes műsorral köszöntötte a vasutas dolgozókat.

T. É.

*

Pénteken a MÁV konferenciatermében tartották meg a 36. vasutasnapi központi ünnepséget, amelyen részt vett Csehák Judit miniszterelnök-helyettes és Urbán Lajos közlekedési miniszter is.

Szoboravatással és nagygyűléssel köszöntötték a 36. vasutasnapot pénteken Záhonyban. A vasutasnapi ünnepség keretében felavatták a közúti határállomás előtti parkolóban elhelyezett „Kelet kapuja" elnevezésű monumentális plasztikai alkotást, Marosits István szobrászművész munkáját, majd nagygyűlést tartottak. Itt Lakatos Ernő, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője mondott beszédet.

Lázár György befejezte ausztriai látogatását

Az MTI értesülése szerint a szívélyes, baráti légkörben lezajlott négyszemközti, illetve szélesebb körű megbeszéléseken Lázár György és dr. Franz Vranitzky tájékoztatták egymást országaik helyzetéről. Megelégedéssel szóltak a magyar—osztrák kapcsolatok fejlődéséről és kiemelték az együttműködéshez fűződő érdekek kölcsönösségét. Megerősítették, hogy mindkét fél részéről megvan a szándék a továbblépésre, amit jól szolgálnak a rendszeres magas szintű politikai találkozók. Egyetértettek abban, hogy közös erőfeszítéseket kell tenni a gazdasági együttműködés új, korszerű formáinak szélesebb körű alkalmazásának érdekében. Megállapították, hogy ennek jó példája a bős—nagymarosi vízlépcső megépítésében kialakult kölcsönösen előnyös együttműködés. Méltatták a kulturális együttműködés területén elért eredményeket, és kiemelték az ez évben Bécsben megtartott magyar, illetve az 1987-ben Budapesten sorra kerülő osztrák kulturális hét jelentőségét egymás kulturális értékeinek jobb megismerésében. Elismeréssel szóltak a két ország közötti idegenforgalom növekedéről, és ennek szerepéről a két nép közötti kapcsolatok erősítésében.

A nemzetközi helyzetet áttekintve a két kormányfő különösen nagy figyelmet fordított a nemzetközi feszültség csökkentésének lehetőségeire. Mindkét részről kiemelték a nukleáris és a hagyományos fegyverkezés mielőbbi korlátozásának alapvető fontosságát, a

(Folytatás a 2. oldalon)

Elsődlegesek a vásárlók igényei

Korszerű olasz gépek a Pécsi Bútorgyárban

Anglia, Franciaország és Ausztria mellett újabb exportpiac az NSZK-ban és Olaszországban

— Nehéz helyzetben van a bútoripar, megcsappant a fizetőképes kereslet, idén megemelték a furnir, a bútorlap és a fa árát, ezt a többletköltséget nem lehet, nem is akarjuk áthárítani a vevőre, mert még jobban beszűkülne a kereslet — sorolja tárgyszerűen Horváth Sándor, a Pécsi Bútorgyár igazgatója, s némi töprengés után még hozzáfűzi: — A megemelt alapanyagárak költségeit csak a hatékonyság javításával tudjuk lenyelni, annak viszont a jelenlegi gépi felszereltségünkkel már a határát súrolják. Az is idei gondunk, hogy a belföldi kereskedelem nem akar készletezni, a készletgazdálkodási megszigorítások és a helyiségbérleti díjak megemelése miatt... Valahogy meg kell oldanunk a központi raktár kérdését is...

Nyomós érvek, de nem bénítják meg a Pécsi Bútorgyárat. A vevő kegyeit kell keresniök olyan termékekkel, melyek megnyitják a bel- és külföldi vevők pénztárcáját. A vevő igénye tehát számukra késztető parancs, teljesítése csakis a technikai felszerelések javításával, modern kulcsgépek beszerzésével és termelésbe állításával lehetséges. (Ezzel kettős célt kívánnak elérni: növekszik a hatékonyság és keresett, piacképes termékeket tudnak előállítani.)

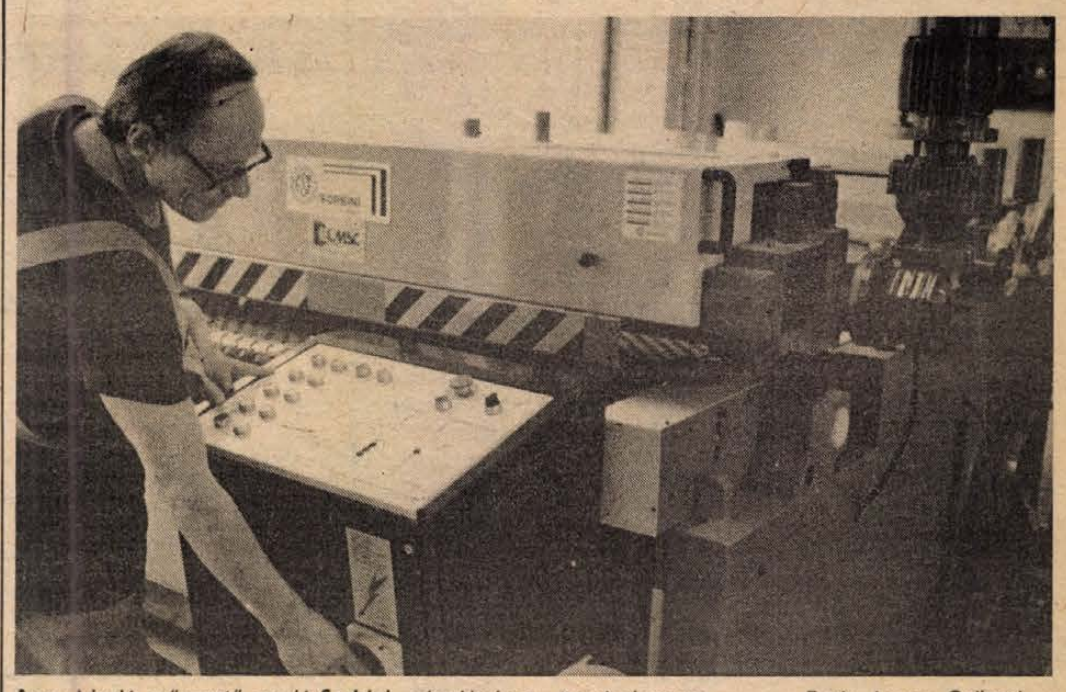
— Tavaly kezdtünk gépbeszerzésre lizingtárgyalásokat az olasz Delmac céggel és nemrég kötöttük meg a szerződéseket 5-féle kulcsgépre, ezeket folyamatosan helyezzük üzembe és az árukat 4 év alatt kell visszafizetnünk — mondja az igazgató.

Keresettek a termékeik: a szekrénysorok, az étkezőgarnitúrák, a különböző kiegészítő kisbútorok, a kárpitozott ülőgarnitúrák, a felnőtt- és gyermekheverők, a franciaágyak. A rusztikus jellegű bútorok gyártása jó üzleti érzékükre vall. Hagyományos tőkés piacuk — Anglia, Franciaország és Ausztria — mellett idén lépett be jelentős igénnyel az NSZK és Olaszország. Kívánságukra komplett hálószobák készülnek, gyártják majd a komódcsaládot is 4 típusban, valamint a rusztikus székeket és asztalokat, a különböző lakberendezési tárgyak prototípusait is elkészítették. A lengyel exportjuk jelentős, a csehszlovák, NDK-beli és szovjet piacbővítési tárgyalások gátlói jelenleg az árviták.

Az öt új, modern kulcsgép közül az első, a pácolóberendezés már a felületkezelő csarnokban várja, hogy a hatósági eljárások után a már Pécsett tartózkodó Giorgio Stefani, az olasz Delmac cég vezető szerelője munkához lásson, és beiktassa azt a felületkezelő géplánc ba. Addig csak natúr bútorlapokat ont a gépsor. A pácolást Kreiner János vezetésével, kézzel végzik. A pácológép legalább tíz embert pótol majd.

A gyári műszakiakat lelkesíti a feladat, ők készítették elő a pácológép és az eztán beérkező 5 fejes famegmunkáló automata és a különböző íves felületeket megmunkáló berendezések fogadását. Várják már azokat is. És reménykednek, hogy a vevőmegfogást továbbra is garantáló újabb és újabb gépek beszerzése, beállítása nem marad el a következő években sem.

M. L.



Auer László művezető az új Sorbini pácológépet tanulmányozza Fotó: Lauer Györgyi

Lázár György befejezte ausztriai látogatását



A két kormányfő Kismartonban (Eisenstadt) a tárgyalások megkezdése előtt (Telefoto – MTI – KS – DN)

(Folytatás az 1. oldalról)

bizalom építését szolgáló párbeszéd megörzésének szükségességét. Méltatták a helsinki folyamat jelentőségét, és megállapították: valamennyi résztvevő ország közös érdeke, hogy a különböző társadalmi rendszerű államok kölcsönösen előnyös együttműködését előmozdító eredményekkel járjon az idén ősszel, Bécsben kezdődő utókonferencia.

Lázár György magyarországi látogatásra hívta meg dr. Franz Vranitzkyt, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

A kismartoni program során a két tárgyaló delegáció tagjai külön partnermegbeszéléseket is folytattak. Lázár György és kísérete találkozott Theodor Kéryvel, Burgenland tartományfőnökével és a tartományi kormány több más tagjával.

A plenáris tárgyalás után a két kormányfő a kastély nagy kínai termében magyar és osztrák újságírókkal találkozott.

Dr. Franz Vranitzky bevezető nyilatkozatában elismeréssel szólt a két ország közti jó gazdasági, politikai és kulturális kapcsolatokról. Örül – mondotta – a Lázár Györggyel létrejött találkozónak, mert a kapcsolatok ápolása nagyon fontos a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben. Mint a szövetségi kancellár elégedetten nyugtázta, egyetértett magyar partnerével abban, hogy mindent meg kell tenni a helsinki folyamatba illeszkedő, az idén ősszel Bécsben tartandó utókonferencia sikeréért – különösen a második kosár témáinak, a gazdasági kapcsolatoknak az előmozdításáért; a szakértők szintjén tovább kell mélyíteni a két ország kulturális együttműködését; lépéseket kell tenni az 1985-ben rekordszintet elért, de azóta átmenetileg megtorpant kereskedelmi forgalom növeléséért. A kancellár megerősítette kormánya szándékát a nagymarosi vízlépcső megépítésében való részvételre.

Lázár György megköszönte osztrák kollégájának a meghívást és azt a lehetőséget, hogy a magyar–osztrák kapcsolatok folyamatossága jegyében a két ország számára sokat ígérő megbeszéléseket folytathattak. Magyarország nagyra értékeli a két ország jószomszédi kapcsolatait – mondta Lázár György, és kifejezte eltökéltségét e kapcsolatok ápolására, sőt továbbfejlesztésére. A magyar miniszterelnök megerősítette: osztrák kollégájával tartalmas megbeszélést folytatott, és minden lényeges kérdésben egyetértettek.

Dr. Franz Vranitzky kérdésekre válaszolva elmondta: a világon tapasztalható erős békevágy bizonyára ösztönzően hat az őszi bécsi utókonferencia munkájára. Előmozdítja az enyhülést, a leszerelést, a gazdasági kapcsolatok fejlődését. Úgy érzi – mondta –, hogy a genfi szovjet–amerikai csúcstalálkozó – anélkül, hogy jelentőségét túlértékelnénk – a két nagyhatalom tárgyalási készségéről tett tanúbizonyságot, és ez is reményre jogosít az enyhülési folyamattal kapcsolatban. A kancellár a kétoldalú kereskedelmi kapcsolatok javításának fontos feltételét látja az osztrák bankok és a kereskedelmi kamara budapesti képviseleti hálózatának kiépítésében, s abban, hogy a két ország GATT-tagsága hozzájárulhat az e téren még fennálló adminisztratív akadályok elhárításához.

Vranitzky az osztrák államosított iparra vonatkozó kérdésre elmondta: annak problémáit egyrészt az irányítási rendszer továbbfejlesztésével, másrészt a vállalatok saját kezdeményezésével kívánják megoldani. Szakítanak azzal a hagyománnyal, hogy a vezetésben a pártszempontok érvényesüljenek. Növelik az egyes termelő egységek döntéshozatali önállóságát és felelősségét, és erősítik a nemzetközi integrációt. A problémákat mindazonáltal a vállalatoknak maguknak kell megoldaniuk, hiszen ott vannak a szakemberek — hangsúlyozta.

Lázár György egy osztrák újságíró kérdésére válaszolva az osztrák—magyar kapcsolatoknak — a mindig előtérben álló gazdasági együttműködés mellett — három területét emelte ki. Elismeréssel szólt a hagyományosan jó és állandóan bővülő kulturális kapcsolatokról, s méltatta a közvetlen emberi kapcsolatok jelentőségét.

Ezt követően dr. Franz Vranitzky ebédet adott vendége tiszteletére a kismartoni Burgenland szállóban.

Ebéd után Lázár György vendéglátója társaságában a Fertő-tó nyugati partján fekvő Rustba látogatott. Az alig 1700 lakosú városka szállodája előtt magyar népi zene dallamai csendültek fel, amikor a két kormányfő kiszállt az autóból. Heribert Artinger polgármester köszöntötte a magas rangú vendégeket.

Rövid időzés, baráti hangulatú beszélgetés után indult a magyar kormányfő és az osztrák kancellár a program utolsó állomására, a Rusttól néhány kilométernyi távolságra lévő Donnerskirchenbe (Fehéregyházára).

A szövetkezet központjában az úgynevezett vincellérudvar rusztikus kiképzésű kapuján elhelyezett címer jelzi: az egykori kastély is az Esterházy-család tulajdona volt. A több mint tíz éve restaurált épületet ma a helyi borgazdaság üzemelteti; itt alakították ki azt a hangulatos borkóstolót is, ahol dr. Franz Vranitzky és felesége búcsút vett a magyar miniszterelnöktől és feleségétől, valamint a kíséretében lévő személyiségektől.

A búcsúszavakat követően a magyar vendégek gépkocsikba szálltak, a kora esti órákban hazautaztak Budapestre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Véget értek a magyar—szovjet tárgyalások

Pénteken a Parlamentben Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Lev Voronyin miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió Állami Anyag- és Műszaki Ellátási Bizottságának elnöke Szikszay Bélával, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökével, valamint Jakov Kirjuscsenkóval, a Litván SZSZK Anyag- és Műszaki–Ellátási Bizottságának elnökével, továbbá a szovjet miniszterelnök-helyettes kíséretének más tagjaival együtt zárómegbeszélésen összegezték a Lev Voronyin által vezetett küldöttség magyarországi látogatásának eredményeit.

Itt-tartózkodása során Lev Voronyint fogadta Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

■

✦ *MADRID: A spanyol és az amerikai fél eltérő megközelítését rögzithették a felek az amerikai támaszpontokról szóló tárgyalások első szakaszában, amely péntekre virradó éjjel ért véget. A megbeszéléseket októberben Washingtonban folytatják.*

✦ BUDAPEST: A Meteorológiai Világszervezet (WMO) Hidrológiai Bizottsága fennállásának 25. évfordulója alkalmából pénteken Budapesten kétnapos jubileumi ülés kezdődött. A Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Központban 106 ország több mint 200 hidrológus szakértője tekinti át az ENSZ szakosított szervezetének negyedszázados tevékenységét és megvitatja a hidrológia és a vízgazdálkodás ezredfordulóig szóló hosszú távú tervét.



Népi Kollégiumok Országos Szövetsége megalakulásának 40. évfordulója alkalmából ünnepi esten vettek részt az egykori népi kollégisták. A képen: Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára üdvözli a volt kollégistákat. (MTI-fotó — telefoto — KS — DN)

★

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok csütörtökön elutasította a Szovjetuniónak azt a javaslatát, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsának öt állandó tagja tartson előzetes konzultációkat a közel-keleti helyzet békés rendezéséről. A közel-keleti béke helyreállítását célzó konzultatív találkozó megrendezésével kapcsolatos szovjet álláspontot Mihail Gorbacsov és Francois Mitterrand moszkvai megbeszélései idején terjesztették elő, s e konzultációk szükségességével a francia fél is egyetértett.

✦ *LONDON: Vasárnapra várják az angol fővárosba Eduard Sevardnadze szovjet külügyminisztert, aki hétfőn és kedden folytat tárgyalásokat Sir Geoffrey Howe külügyminiszterrel és a Thatcher-kabinet más vezetőivel.*

✦ *SANTIAGO: A chilei rendőrség csütörtökön letartóztatta a múltheti kétnapos általános sztrájk 14 szervezőjét. A hírt az érintettek ügyvédjei közölték. A 14 személyt — akik közül Juan Luis Gonzales, az Országos Polgári Gyűlés elnevezésű ellenzéki tömörülés vezetője a legismertebb — a chilei biztonsági törvények megsértésével vádolják.*

✦ BRÜSSZEL: Húsz év után derült ki, hogy a viszonylag nem nagy területű Belgiumban, két helyen is tárolnak amerikai atomfegyvereket – írja pénteken a TASZSZ brüsszeli keltezésű jelentésében. – Francois-Xavier de Donnea belga hadügyminiszter csütörtökön a parlament előtt nyilvánosan beismerte, hogy a kleine–brogeli légitámaszponton állomásozó vadászbombázó-raj „nukleáris missziót" teljesít.

★



Súlyos börtönlázadás robbant ki az amerikai főváros Iortoni börtönében. A túlzsúfoltság ellen tiltakozó rabok felgyújtották hálóépületeiket. A fellázadt rabokat egy sportpályára terelték. Az összecsapásokban több mint 20 fogoly és néhány börtönőr megsérült. (Telefoto — KS — DN)

Ülést tartott a SZOT elnöksége

Pénteken ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa. Megvitatta a tagdíjrendszer módosítására készült javaslatot. A testület egyetértett azzal, hogy a tagdíjfizetés jelenlegi módja több, már korszerűtlenné vált elemet tartalmaz. Ezért úgy foglalt állást, hogy 1987-től a dolgozókkal és a szakszervezeti tisztségviselőkkel folytatandó vita tapasztalatait is felhasználva, lépcsőzetesen korszerűsíteni kell a tagdíjrendszert. A Szakszervezetek Országos Tanácsa megvitatta és elfogadta a SZOT 1986. második félévi munkatervét.

Befejeződtek a magyar—lengyel gazdasági tárgyalások

Pénteken a Parlamentben jegyzőkönyv aláírásával befejeződött a magyar—lengyel gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság elnökeinek találkozója.

Marjai József és Józef Koziol miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei a megbeszéléseken áttekintették az idén márciusban tartott legfelsőbb szintű találkozón született megállapodásokból adódó feladatok, az országaink közötti kapcsolatok hosszú távú fejlesztését szolgáló komplex programnak a gazdasági együttműködésre vonatkozó fejezetében foglaltak, valamint a bizottság 1986. februári ülésszakán elfogadott határozatok megvalósításának helyzetét.

Józef Koziol és az általa vezetett lengyel deleqáció pénteken elutazott hazánkból.

Pozsgay Imre találkozója Thorkild Mollerrel

Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára csütörtökön találkozott Thorkild Mollerrel, a Dán Baloldali Radikális Párt elnökével, aki átutazóban tartózkodik Budapesten. A megbeszélésen áttekintették a Hazafias Népfront és a Dán Baloldali Radikális Párt közötti kapcsolatok helyzetét, az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit.

Faluvégi Lajos romániai tárgyalásai

Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettes, az Országos Tervhivatal elnöke és Stefan Birlea, a Román Szocialista Köztársaság állami tervbizottságának elnöke július 10—11-én tárgyalásokat folytatott Bukarestben a két ország közötti gazdasági együttműködés fejlesztéséről.

Faluvégi Lajos és az általa vezetett küldöttség pénteken hazaérkezett Budapestre.

Gmk-k, kisvállalkozók jelentkezését várjuk

- KŐMŰVES,
- ÁCS,
- FŰTÉSSZERELŐ

szakipari munkák elvégzésére,
pécsi munkahelyeinkre, melynek keretén belül tartós együttműködést tudunk biztosítani.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:
B. M.-I MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT
MŰSZAKI OSZTÁLYA,
Pécs, Fürst S. u. 5.

BARANYA MEGYEI MAGAS- és MÉLYÉPÍTŐ

A SZIGETVÁRI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT
felvételt hirdet
az alábbi munkakörök betöltésére:

- 2 kőműves,
- 2 vízvezetékszerelő,
- 1 ács-állványozó,
- 2 rakodó,
- 2 kubikos,
- 8 építőipari segédmunkás,
- valamint férfidolgozókat parkfenntartási és 16 évet betöltött diákokat (fiúkat), nyári munkára, kézi és gépi fűkaszálásra FELVESZÜNK.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: SZIGETVÁR, ORSZÁGÚT 24., MUNKAÜGY.

A magyar vállalatok képviseletében

Külföldön és itthon

1200 vállalat és intézmény a Magyar Kereskedelmi Kamarában — Fokozott érdeklődés a magyar gazdaság iránt — Igazgatónak lenni – vállalkozás

1948-ban alapították meg a Magyar Kereskedelmi Kamarát, amelynek szerepe, tevékenysége a gazdaságirányítási reform kibontakozásával fokozatosan bővült. Érdekközvetítő, érdekegyeztető és érdekképviseleti tevékenységet ellátó, továbbá a nemzetközi gazdasági kapcsolatok fejlesztését elősegítő társadalmi szervezet. A szerteágazó munka néhány fontos területéről beszélgettünk Kelényi Gáborral, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkár-helyettesével.

– A politikai és gazdasági feszültségekkel terhes jelenlegi helyzetben miként tudja segíteni a Kamara a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bővítését és erősítését?

– Jelenleg a Magyar Kereskedelmi Kamara 1200 tagja között található termelővállalat és szövetkezet, kül- és belkereskedelmi vállalat és szövetkezet, számos bank, idegenforgalmi vállalat, kulturális intézmény és vállalati szolgáltató szervezet, szóval mindenféle gazdálkodó szervezet, amely a magyar gazdaságban megtalálható. A Kamara 80 ország különféle kereskedelemfejlesztő intézményeivel tart fenn kapcsolatot, közülük huszonhéttel kölcsönösen viszonylati tagozatokat hoztunk létre. Ezek a tagozatok a másik országgal folytatott gazdasági kapcsolatokban leginkább érdekelt vállalatokat tömörítik.

A Kamara feladata addig tart, amíg a partnereket összehozza. Ennek a kapcsolateremtő munkának számtalan formája van. A legkiemelkedőbb fórum a különböző országokban rendezett magyar gazdasági napok programsorozata kiállításokkal, előadásokkal, üzletemberek találkozásának lehetőségeivel. Megszervezzük azt is, hogy külföldi cégek mutatkozhassanak be Magyarországon, külföldi gazdasági újságírókat hívunk magyarországi tanulmányútra. Számtalan neves külföldi lapban jelent meg magyar melléklet, cikksorozat hazánkról a Kamara sajtóosztálya közreműködésével.

– Mit tapasztalt a Kamara nyugaton: van-e érdeklődés a gazdasági kapcsolatok bővítése iránt?

– A Közös Piac országaiban más a rendszer, mint a KGST-ben, mások az üzletkötés feltételei. Ám egyáltalán nem érzünk elzárkózást a tőkés világ gazdasági szakemberei részéről. Sőt, fokozódik az érdeklődés a magyar népgazdaság iránt. Ám attól az időponttól, amikor közreműködésünkkel létrejönnek a partnerkapcsolatok, a konkrét üzletkötésig még 3 esztendő is eltelhet.

– A belföldi érdekképviseleti tevékenység fontos része, hogy a Magyar Kereskedelmi Kamara a kormányzati fórumokhoz továbbítja tagvállalatainak véleményét a fontosabb gazdasági döntésekről, például a vállalatok működésére kihatató közgazdasági szabályozórendszerről . . .

– A szabályozók fogadtatását, hatékonyságát, az állami szervek is vizsgálják a költségvetés nézőpontjából. A Kamara a vállalatok érdekében hallgatja meg tagjai véleményét, alakítja ki álláspontját és vitatja meg az illetékes irányítószervvel. Egyes gazdasági döntések hatásai elvileg kiszámíthatók, a gyakorlatban azonban sok példa mutatja, hogy a vállalati reagálások eltérnek az irányítás részéről feltételezettektől. Emiatt sok esetben a gazdasági folyamatok is eltérnek a tervben megfogalmazott céloktól. A Kamara akkor tud jól eleget tenni feladatainak, ha a gazdasági döntések előtt információt tud adni a vállalatoknak, illetve egyes tervezett intézkedések vállalatokra gyakorolt hatásáról jelzéseket tud eljuttatni a gazdaságirányító szervekhez. Jelentős információcserére nyújtanak alkalmat a Kamara tisztségviselői és a gazdaságirányítás vezetői között a személyes viták, konzultációk.

Az előkészítés alatt álló kormányzati döntések véleményezése mellett a Kamara fontos feladatának tartja, hogy vállalati nézőpontú javaslatokat is kidolgozzon a gazdaságirányítás továbbfejlesztésére.

– Mivel foglalkozik most a Kamara?

– Jelenleg négy nagyobb témával foglalkoznak a szakemberek. A vizsgálatok, kölcsönös egyeztetések után várhatóan 1988-ban születik meg a döntés a következő kérdésekben: *A vagyonérdekeltségi rendszer bevezetésének előkészítése.* A rendszer célja a hosszú távú érdekeltség érvényesítése és összehangolása a rövid távon ható érdekviszonyokkal. A második témáról még Széchenyi is eszünkbe juthat: *A vállalatok hitelképességének biztosításához szükséges feltételek meghatározása, a feltételek megteremtésének lehetőségei, és megoldási javaslat kidolgozása.* Sajnos, aktuális a harmadik feladat is: *Az alaphiányos gazdálkodó szervezetek helyzetének rendezésére megoldási alternatívák kialakítása.* A hatékonyabb vállalati gazdálkodást hivatott ösztönözni ez a vizsgálat, amely a *jövedelemcentralizáció mérséklésének lehetőségeit* kutatja *az adórendszer fokozatos korszerűsítése révén,* amely a nyereségorientáció tényleges érvényesülésére épülhet rá.

– A Magyar Kereskedelmi Kamara helyi testületei a területi bizottságok. Milyen tevékenységet fejtenek ki?

– A korábban fejlesztési körzetként meghatározott összefüggő földrajzi területeknek, hat régiónak van területi bizottsága. Szervezetileg magukba foglalják a működésükkel érintett megyék területén tevékenykedő kamarai tagokat. Ezek a bizottságok egyrészt kapcsolatban állnak a Kamara többi tagozatával, másrészt a helyi igényeknek megfelelően ellátják az alapvető kamarai funkciókat és szolgáltatásokat. A területi bizottságok feladata a belső érdekvédelem. A helyi döntésekhez a megyei vezetőszervek kikérik a területi bizottságok véleményét. Minél inkább erősödik az állami és gazdasági irányításnak az a törekvése, hogy a megyék önállóan döntsenek saját ügyeikben, annál nagyobb mértékben támaszkodnak például a megyei tanácsok a helyi kamarai testület véleményére.

Fontos szerepük van a területi bizottságoknak a megye, a régió nemzetközi tevékenységében is, legyen szó a testvérmegyék kapcsolatáról, vagy a kishatármenti forgalomról. Az állami előírásokat betartva önálló tevékenységet folytathatnak a helybeli gazdálkodó szervezetek megbízásából.

– Az új vállalatirányítási rendszer bevezetése alapvetően megváltoztatta a vállalatok igazgatóinak helyzetét. Már többször szóba került, hogy nekik is joguk van a hatékonyabb érdekvédelemre. Mit tud tenni értük a Kamara?

– A Magyar Kereskedelmi Kamarának, mint társadalmi szervezetnek tevékenységében igen sok igazgató vesz részt. Ennek ellenére sem foglalkozik a Kamara az igazgatók egyéni érdekvédelmével. A Kamara feladata, hogy mint réteggel foglalkozzon az igazgatók jogállásával, mert a vállalatok új gazdaságirányítási rendszerében az igazgatók „kinőtték" a régi Munka Törvénykönyvet. Tehát a réteg érdekképviselőjeként törekszünk javaslatot tenni arra, hogy az új irányítási formában létrejöjjön az igazgatók tisztességes jogállása, amely tükrözi, hogy a jelenlegi helyzetben milyen kockázatot jelent igazgatói állást megpályázni, illetve betölteni. Az igazgatói munkaviszony manapság vállalkozói viszonyt jelent, ezt nem tükrözi az érvényben lévő előírás. Egyébként a vállalati tanácsok működésének jogi hézagait is jeleztük a gazdaságirányítási szerveknek, és a Kamara szakemberei részt vesznek az Igazságügyminisztérium ezzel kapcsolatos bizottsági munkájában.

Imre Erzsébet



Magyar–osztrák kereskedelmi szerződéskötés a Pannónia Szálló különtermében. Felvételünk ez év tavaszán készült.

A területhatárok ritkán találkoznak

A tanácskozási központ és az ÁRT

A pécsi közéletbe egyre jobban beágyazódnak a tanácskozási központok, mind több jele mutatkozik annak, hogy nem csak részt kérnek maguknak, de ténylegesen részük is van a várospolitika formálásában. A fontos várospolitikai döntések előtt ma már rendszeresen kikérik a tanácskozási központokba tömörültek – tanácstagok, lakóterületi politikai és társadalmi szervek – véleményét, amit természetesen a lakóterület nézőpontjából tekintve fejtenek ki. Az pedig, hogy a tanácskozási központok területén befizetett településfejlesztési adóval, az ehhez járuló azonos értékű tanácsi kiegészítéssel, továbbá a tanácstagi alappal szabadon gazdálkodhatnak, bizonyos anyagi függetlenséget is jelent. Mindez azt mutatja, hogy a tanácskozási központokban megtalálták azt a szervezeti formát, ami alkalmas egy-egy városrész közvetlen irányítására, jóllehet a szokásos közigazgatási jogosítványokkal nem rendelkezik, ügyintézési hatásköre nincs. De nem is hisszük, hogy ezt valaki is hiányolná.

Vannak azonban a tanácskozási központok működésének olyan, ma még fel nem tárt lehetőségei, amelyekkel élni kellene, mert ezek még jobban erősítenék a sokat emlegetett gazdaszerepet. Ezek közül egyről kívánunk szólni, s ez a mindnap elfogadott általános rendezési tervhez kapcsolódik. Különben éppen ez volt a legutóbbi nagy horderejű várospolitikai ügy, amely úgy került a tanácsülés elé megvitatásra, majd elfogadásra, hogy előzőleg kikérték róla a tanácskozási központok véleményét.

Az ÁRT-anyag mellékleteinek a sorában volt egy térképvázlat, amely a városrészek és városrendezési körzetek beosztását mutatta, s egy kimutatás, amely arról tájékoztatott, hogy 1990-ig éves bontásban mely területek részletes rendezési tervét kell elkészíteni, illetve ha van már ilyen, felülvizsgálni. Az ÁRT szerinti nagyobb területi egységek – városrészek – száma, akár a tanácskozási központoké, tizenöt. De ha a városrendezési területhatárokat összevetjük a tanácskozási központokéval, azt látjuk, hogy itt csak számszerű egyezésről van szó, a területi egyezésről nem, illetve csupán arról, hogy a területhatárok ritkán találkoznak.

A kisebb területeket átfogó ún. városrendezési körzetek száma 80, ezen belül Lvov-Kertváros további hét alszámmal tagolódik, s az egész így kis híján azonos a 90 tanácstagi választókerülettel, de itt sincs még csak közelítő egyezés sem.

Feltehető a szakásos kérdés: mi volt előbb, a tyúk, vagy a tojás? Ha a tanácskozási központokat nézzük, egészen biztos, hogy a városrendezési területegységeké az elsőbbség. A választásról választásra finomodó tanácstagi választókerületek esetében azonban kétségkívül ezeké az előny. Dehát nem is az a lényeg, hogy melyik volt előbb, hanem az, hogy megteremthető-e valamiféle összhang most, amikor a városrészenkénti részletes rendezési tervek elkészítéséről van szó.

A tanácskozási központok gazdaszerepének az erősítésére hivatkozva vetettük fel ezt a problémát. Tegyük fel most a kérdést: kiteljesedhet-e eléggé a gazda-szerep egy-egy városrész esetében akkor, ha a fejlesztés irányait megszabó részletes rendezési tervek területileg nincsenek összhangban a tanácskozási központok területeivel? Csak egy példát vegyünk. Az első számú városrendezési terület természetesen a Belváros. Ebbeli minőségében az Aradi vértanúk útja – Vak Bottyán utca vonalától a vasútvonalig terjed, keleten az Irányi Dániel tér, Kilián György utca a határvonal. Ugyanakkor a belváros tanácskozási központként a történelmileg határolt területre korlátozódik, illetve északi irányban a Misináig terjed. A rendezési terv szerinti területen három tanácskozási központ is osztozkodik, a belvárosi tanácskozási központ területén viszont három városrendezési terület is találkozik. Nem vitás, hogy az lenne a célszerű, ha e területhatárok jobban fednék egymást, mert így egy-egy tanácskozási központ sokkal otthonosabban mozoghatna a saját területén városrendezési–városfejlesztési kérdésekben. Mi több, nagyobb felelősséggel is képviselhetné a területi érdekeket.

Hogy ebből milyen előnyök származhatnának nemcsak az egyes városrészek saját fejlődése szempontjából, hanem a város egészére érvényes ÁRT megvalósulása tekintetében, azt most nehéz lenne felmérni. Így csupán csak sejthetjük azt is, hogy az egymástól sok tekintetben eltérő adottságú, egy fontos kérdésben – az elmaradottság tekintetében – azonban egymással megegyező peremterületek felzárkóztatásában ennek a területi egyezésnek roppant jelentősége lenne.

Hársfai István

Rekordgyorsasággal indított a Pécsi Vasasipari Szövetkezet

Sikertermék?

A tüzeléstechnikával foglalkozó pécsi Energotherm gmk tavaly októberben mutatta be új szabadalmát – találmányát –, az alternatív tüzelésre épített olaj-gáz égőt. A Megyei Kórházban tartott főpróba sikerült.

A bemutatón érdekelt Pécsi Vasasipari Szövetkezet – új lehetőségek után kutattak – kapva-kapott az alkalmon; január 2-án már egyezséget kötött az égők gyártására. Bátorságuk, kezdeményezőkészségük tiszteletreméltó; a piacot csak hallomásból ismerték, ilyen terméket még soha sem gyártottak. Mint azt *Helmrich Kornél*, a szövetkezet elnöke elmondotta, a termékszerkezet változtatása égető szükséggé vált, s ha csodát nem is reméltek, biztak abban, hogy az energiainséges világunkban csak-csak akad aki ennek az ügyes kis masinának a forgalmazásában is segít.

Valamit mondjunk el az alternatív égőről is. Az égő – melyhez hasonlót hazánkban még nem gyártottak – képes szinte azonnal olajról gázra (avagy fordítva) átállni. Négy típust szeretne az Energotherm gmk kifejleszteni; egy kisebb kapacitásút, úgymond a lakossági kazánokra és három nagyobbat, 30-as, 100-as és 200-as változatokat, a kazánok méretétől függően.

A 30-as típus prototípusát kalapot emelő gyorsasággal elkészítették, s bemutatták a tavaszi BNV-n is. A szakma és a konkurencia elismerően nyilatkozott, s jelentkezett az EMTA Tüzeléstechnikai Alkatrészellátó Társulás, vállalva a piackutatást, a termék forgalmazását és az esetleges szervizhálózat biztosítását. Csak közbevetőleg: a kazángyártó vállalatok-szövetkezetek – mint például az UNIFERRO vagy a LAVATERV – szintén erősen érdeklődnek, hiszen kazánjaikat egyre nehezebb égők nélkül értékesíteni.

Hogy áll jelenleg az alternatív égők gyártásának ügye a Vasasipari Szövetkezetnél?

Helmrich Kornél:

– Az üzlet beindult, a gmk szabadalma-találmánya sikerterméknek tűnik. Az idén ötvenet gyártunk le a PVA–30-as típusból előreláthatólag, előkészítjük a további típusok gyártását – a piaci igényektől függően –, s ha igaz, megcélozzuk a nyugati exportot is.

Hogy miért nem írunk egyértelműen szabadalmat vagy találmányt, annak oka: még nem dőlt el illetékes fórumon, hogy e gmk-termék minek minősül. A PVA rövidítés: Pécsi Vasasipari Szövetkezet Alternatív égője.

Mit jelent ez az ötven égő a szövetkezet gépgyártó üzemének?

Bilonka István üzemvezető:

– Üzemünk éves szinten úgy 30 millió forintos termelési értéket állít elő, s ebből ez az 50 égő 6–8 milliós termelés. Persze, szeretnénk továbblépni, s nem elképzelhetetlen, hogy mondjuk jövőre már ez az égőcsalád hozza termelésünk és nyereségünk zömét.

Hátra van még a különböző – forgalmazási, kazánokkal való összeépítési – engedélyek megszerzése. De hogy ez ne legyen tortúra, arra talán biztosíték az Energiafelügyelet hozzáállása – az engedélyek egy részét tőlük várják – és némely egyéb intézet rugalmassága.

Kozma Ferenc

Fagyasztóalagút

A tatai Hűtőtechnika Ipari Szövetkezet által készített fagyasztóalagút prototípusát helyezték üzembe a hűtőipar dunakeszi gyárában, ahol a berendezésen most gurulós málnát állítanak elő. Az alagútban lényegében egy futószalagon halad a gyümölcs vagy zöldség, s erős hideg levegővel járatják át, ami keménnyé fagasztja.

Az új módszerrel elkerülik a szemek összenyomódását, friss, jó minőségű marad a mirelitáru. Ilyen gépet azonban eddig csak importból lehetett beszerezni, ami pedig nehezítette a hűtőipar gyáraiban a gyors műszaki fejlesztést. A zalaegerszegi és a békéscsabai mirelitgyár máris tárgyal a tatai gyártókkal a berendezés megvásárlásáról.

HÉTVÉGE 3.

Szóvá tesszük



Megye utca

Hepehupás utak

Nem könnyű Pécsett járművel közlekedni. Nap mint nap találkozunk útfelbontások miatti korlátozásokkal. Az sem ritka, hogy például csőtörés után hetekig nem állítják helyre a burkolatot — többnyire csupán az aszfaltréteg hiányzik —, emiatt felesleges kerülőkre, boszszankodásra késztetnek bennünket.

Törvényszerű, hogy ezek a dolgok ilyen rendetlenül menjenek?

Dr. Buzánszky Béla, a városi tanács építési és közlekedési osztályvezető-helyettese szerint egyáltalán nem.

Az osztály áprilisban irányelvet dolgozott ki az útfelbontásokkal és helyreállításokkal kapcsolatos feladatok végrehajtásának rendjéről. Ebben nagyon részletesen leírják, hogy mikor adható ki útfelbontási engedély, kik kötelesek ellenőrizni a munkák elvégzésének módját, határidejének betartását, meghatározzák a szükség szerinti felelősségrevonást. Természetesen naivitás lenne azt hinni, hogy a két és fél oldalas irányelv azonnal mindent megold, mindenesetre a feladatok, kötelességek csokorba gyűjtése elősegíti a tisztánlátást.

— Önkritikusan elismerem, hogy korábban mi sem fordítottunk kellő figyelmet erre a kérdésre, nem követeltük meg a jogszabályokban előírtak végrehajtását. A számonkérés elmaradt — mondja dr. Buzánszky Béla.

Április óta körültekintőbb lett az útfelbontási engedélyek kiadása, s szigorúbb az ellenőrzés. A munka befejezésének határidejét napra pontosan megadják, az ezt követő három napon belül a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat forgalomtechnikai osztálya, a tanács vb-hivatalának műszaki osztálya és az Útfelügyelet a helyszínen ellenőrzi, hogy a helyreállítás szakszerűen megtörtént-e. Ha nem, úgy a műszaki osztály, mint elsőfokú közlekedési hatóság köteles intézkedni, először felszólító határozatot küldenek, majd az érintett vállalat felelős személye ellen bírságoló határozatot hoznak. Tehát nem a vállalatot büntetik meg, hanem azt az építésvezetőt vagy művezetőt, aki a munkát irányítja, aztért felelős.

Rózsai Béla, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat forgalomtechnikai osztályának vezetője:

Pécsett tavaly 600 útfelbontási engedélyt adtak ki. Az utak helyreállítása igen gyakran döcögött, ennek ellenére egyetlen egy alkalommal sem büntettek meg senkit.

Így egyáltalán nem csodálkozhatunk azon, hogy — finoman szólva — nemigen törődtek a kivitelező vállalatok a határidők betartásával, hisz a késlekedés vagy a szakszerűtlen munka következményeitől nem kellett tartaniok.

— Az irányelv megjelenése óta 37 esetben kötelezték a kivitelezőket az utak szakszerű és határidőre történő helyreállítására — mondja *Urbán Tibor*, a tanács vb hivatala műszaki osztályának csoportvezetője. — Ennek a felszólításnak 27 alkalommal eleget tettek, tíz esetben nem. Így személyre szóló bírságot voltunk kénytelenek kiszabni. Volt aki 5000 forintos bírságot kapott. A kivitelezők általában más cégeknél rendelik meg az út helyreállítását, de hangsúlyozni szeretném, hogy a végrehajtásért az a felelős, aki az útfelbontási engedélyt kérte.

S vajon hogyan vélekednek a következetes számonkérésről az érintettek?

Müller Ferenc, a DÉLVIÉP építésvezetője június elején kapta meg a műszaki osztály határozatát, miszerint 1000 forint pénzbírsággal sújtják. Az indoklás: a Bálicsi út keleti oldalán lévő járda helyreállítását nem végeztette el a megszabott határidőre.

— Az elv biztos hogy jó, de a feltételek nem adottak. A burkolathelyreállítást megrendeltük a PKUV-nál, ők ezt nem csinálták meg a nekünk megadott határidőre. Erről mi tehetünk? Fellebbezek . . .

Roszprim Nándor



A Vak Battyán utca torkolata

Korunk rettegett betegsége

A rák gyógyítható!

Százötven típus – Első helyen a tüdőrák – Legalább kétévenként szűrésre kell menni – Megfelelő laboratóriumi háttér, jó gyógyítási eredmények Pécsett

Még mindig sok a tisztázatlan kérdés a rettegett betegséggel, a rákkal kapcsolatban. Keletkezésének igazi okát még ma sem tudják. A legújabb feltételezések szerint vírus okozza, amelyet még nem sikerült egyértelműen izolálni.

Rákkeltők

Ez a vírus azonban csak ott támad, ott tudja a rákos folyamatot elindítani, ahol az egyes szervek szöveteinek, sejtjeinek kémiai összetétele, természetes védekező képessége valami miatt megváltozik. Ilyen hatással vannak a légutak, a tüdő szöveteire, a száj- és gége nyálkahártyájára például a dohányzással bejutó anyagok, sőt nemrég japán kutatók összefüggést mutattak ki dohányzás és az emlőrák között is. Az alkohol a gyomor, a máj szöveteiben okoz olyan változásokat, amely úgymond fogadóképessé teszi azt a rák számára. A gyomorra és bélrendszerre ilyen hatása lehet a túlságosan egyoldalú táplálkozásnak vagy a rendszeresen és túlzottan fogyasztott erősen fűszeres ételnek is. De ilyen rákkeltők lehetnek bizonyos vegyi anyagok, a levegőbe jutó szennyeződések is.

Magyarországon a nyugdíjkor előtti nagyszámú halálozásért elsősorban a keringési betegségek a felelősek. Második helyen azonban a rosszindulatú daganatok állnak. A rák gyűjtőneve a mintegy 150 különböző típusú előfordulási helyű rosszindulatú daganatnak. Ebből csak kis százalék az, amelyek a rákos megbetegedések zömét adják. Baranya megyében rákos megbetegedések között jelenleg első helyen áll és enyhén emelkedő tendenciát mutat a tüdőrák. 1981-ben 127 új megbetegedés volt, 1984-ben 157. Számszerűségben második helyen áll az emlőrák (1981-ben 111, 1984-ben 151 új megbetegedést jelentettek). Harmadik helyezett a vastagbélrák. (1981-ben 120, 1984-ben 141.) A gyomorrákos megbetegedések száma áll a 4. helyen, ez csökkenő tendenciát mutat. Az 1960 és 74 közötti felmérés szerint a méhnyakrák megbetegedési száma még a 3. helyen állt, most szerencsére 5. helyre szorult vissza és fokozatosan csökken. (1981-ben 80 volt, 1984-ben 62-re csökkent.) Hatodik az ajak- és szájüregi rák és hetedik a méhtest rák.

Mit mond a rákról és gyógyításának jelenlegi lehetőségéről *dr. Faluhelyi Zsolt* megyei onkológus szakfőorvos?

Korán

— Mindenféle hiedelemmel szemben a rák gyógyítható, ha időben felismerik. Igaz, hogy az orvosok még nem ismerik a kórokozót, de fejlődésének folyamatát igen. Minden ráknak van úgynevezett rákmegelőző állapota. Egyes szerveknél (pl. méhnyak, szájüreg, gége) ez jól és korán felismerhető. Ha ezt felfedezik, 100 százalékos a gyógyulás. Akkor is hasonlóan jó a gyógyulási arány, ha már kialakult ugyan a rák, de egészen korai stádiumban kerül felismerésre. Hogy ez mennyire igaz, bizonyítja, hogy az 1960–74-es években a méhnyakrák okozta halálozások körül véredények és nyirokerek, könnyen terjedhet át a betegség a szervezet más részeire is.

Érthetetlen

Az emberek félnek a ráktól, mégsem mennek idejében orvoshoz, a felkínált szűrést sem veszik igénybe, vagy az egyéb



Fehérvérűségben szenvedő beteg nyiroksejtjei. A B-vel jelöltek szinte gát nélkül szaporodnak.

esetek számát illetően a 3. helyen állt és a felfedezett esetek kétharmada volt elhanyagolt, gyógyíthatatlan állapotban. Amióta bevezettük vidéken is a rendszeres szűrést, a 3. helyről az 5. helyre esett vissza, és az összmegbetegedéseknek már csak egyharmada az elhanyagolt, gyógyíthatatlan. Ezek az esetek kimutathatóan azok körül kerülnek ki, akik régóta nem voltak nőgyógyásznál és nem jelentek meg a szűrésen sem.

Baranya megye országosan is első helyen áll az egész megyére kiterjedő rákszűrés megszervezésében. Rendelet írja elő, hogy bármilyen nőgyógyászati vizsgálaton megjelenteknél el kell végezni a rákszűrést, sőt az is kívánatos lenne, hogy valamennyi egyéb fekvőosztályra bekerült nőbetegnél is elvégezzék. A megyei kórházban ezt 1981-ben bevezették. Azóta az elbocsátott nőbetegek zárójelentése tartalmazza ennek a vizsgálatnak az eredményét.

Minden nőnek legalább kétévente el kellene menni rákszűrésre és nemcsak az idősebbeknek. Sajnos, a méhnyakrák egyre nagyobb számban fordul elő a fiatalok között is. Régebben jobbára a 40 év felettiek voltak a veszélyeztetettek, ma már a 30 felettiek, és nem ritka a huszonévesek rákja sem. A méhnyakrák is azok közé tartozik, amely igen gyorsan igen veszélyessé válhat. Azokból a szervekből ugyanis, amelyeket sűrűn hátelmű tüneteket sem veszik tudomásul. Sok a tévhit. Egy vidéki szűrés során az egyik nő azt mondta, ő már régóta özvegy, nem él házaséletet, ő nem betegedhet meg. Semmi összefüggés nincs a kettő között. Érthetetlen például, hogy még két-három éve is az emlőrák emelkedő tendenciát mutat, holott igen korán és jól felismerhető. Ezért kötötték most össze a kötelező tüdőszűréssel az emlővizsgálatot is. Egyes ráktípus a kulturálatlanság miatt fejlődik ki, súlyos, gyógyíthatatlan állapotban. Ilyen az ajak és szájüreg rákja. Az elmúlt évben 53-an kerültek ezzel orvoshoz, valamennyi előrehaladott stádiumban és szinte valamennyi olyan férfinál, aki iszik is, dohányzik is és a fogait is elhanyagolta. A bélráknak korai tünete például a hasmenés–székrekedés gyakori váltakozása. Ezzel a panasszal is ritkán fordulnak orvoshoz.

A szűrés lebonyolítására pedig megfelelő laboratóriumi hátteret hoztak létre és a daganatok gyógyításában itt Pécsett a POTE klinikáin különösen jók az eredmények. Mégegyszer ismétlem: a rák gyógyítható, ha korán, a kezdeti stádiumában fedezik fel. Ennek kellene tudatosulni az emberekben, mert szörnyű ugyan az infarktus által okozott hirtelen halál, de még szörnyűbb a rákos beteg hosszú, rettenetes kínok közötti elmúlása.

Sarok Zsuzsa

Újabban már a holttérbe kerülnek

Radiátorok nyáron

A Pécsi Távfűtő Vállalat 36 000 lakást fűt, és majd ugyanannyit lát el meleg vízzel 750 lakossági jellegű intézmény — óvoda, bölcsőde, iskola, üzletek stb. — mellett. Ez megközelítően 300 000 radiátort jelent az épületekben.

— Ezeket mind a PÉTÁV javítja? — érdeklődtem *Hanyecz László* műszaki igazgatóhelyettestől.

— Tulajdonképpen nem. Más vállalatok is vállaltak benne részt a mi felügyeletünkkel.

— A fogyasztók általában télen érzékenyebben reagálnak a radiátor, vagy szelep csöpögésére, mert az sok esetben a fűtetlenséget is maga után vonja. De a rendszer nyáron is fel van töltve vízzel a korrózió elleni védelem érdekében — így ugyanazon hibák a legnagyobb kánikulában is előfordulnak. Egyénileg nem szabad leengedni a vizet, mert azt rendszeresen utánatöltjük a hőközpontokból, hőfogadókból. A vállalat tudta nélkül végzett, végeztetett javítások, radiátor áthelyezések során a fogyasztó lakását elöntheti a víz egy-egy utántöltéskor.

— A lakóházak többsége átalánydíjas karbantartási szerződést köt a PÉTÁV-val . . .

— A költözködés után a közös képviselő jelentkezik a vállalatunknál, hogy átalánydíjas karbantartási szerződést kötnének velünk. Ez a lakók szempontjából előnyös, mert olcsó — légköbméterenként 10 fillér havonta, azaz egy lakásé 16–18 forint — másrészt elegendő telefonon bejelenteni a hibát. Ez az átalánydíj magába foglalja a lakásokban az összes javítást, az összes radiátorok cseréjének a tíz százaléka díjtalan, és áthelyezésekkor csak munkadíjat számítunk fel.

— Sok áthelyezést kérnek?

— Évente 150–200 ilyen igényt jeleznek a vállalatunknál. A kérelmek legtöbbjében a helykihasználás végett van szükség erre. Az utóbbi években szerencsére csökken ez az igény, mert az új lakásokban már a „holttérbe", azaz az ablak elé tervezik a fűtőtesteket.

A. E.

Óvoda társadalmi munkában

10,5 millió forint értékű a drávaszabolcsi óvoda. Közvetlen költsége csak 5 millióra rúg, a többit társadalmi munkában végezték Drávaszabolcs és társközségeinek — Drávacsehi, Drávapalkonya, Gordisa és Matty — lakói. Terveit is társadalmi munkában készítette a Mecseki Szénbányák tervező brigádja.

Nem volt előzmény nélküli ez az építkezés. Járda, ravatalozó, az iskolában WC és központi fűtés, park, játszótér és teniszpálya már épült társadalmi munkában.

Falugyűléseken vetődött fel, hogy szükség van egy ilyen gyermekintézményre. A 2100 lakosú drávaszabolcsi tanácskörzetben csak egy, időszakosan működő 25 személyes óvoda van Mattyon. A tanács megnyerte a helyi intézmények vezetőit az építkezés támogatására. A drávaszabolcsi tsz, a siklósi Áfész és a Mezőgép üzeme, valamint a Megyei Tanács adott egyenként több százezer forintot.

A falu lakói téglajegyeket vettek és mindenki három nap társadalmi munkát vállalt. Az alapok kiásásában a határőrség is segített. Jelenleg a központi fűtést szerelik, a padlóburkolást és a csempézést kell még befejezni, valamint festeni. Szeptemberre talán kész lesz.

Az óvodában két csoportot tudnak majd foglalkoztatni és 150–160 iskolásnak adnak majd ebédet a 300 adagos konyhán.

P. E.



Kiaknázni a lehetőségeket!

Gépbérletek a Pécsi Bőrgyárban

Kiút a fejlesztési pénzszűkéből

Növelik a magasabb feldolgozottságú termékek arányát

Mind a nyereségben, mind a tőkés kivitelben előrelépést tervez a Pécsi Bőrgyár elsősorban az értékesebb, magasabb feldolgozottságú termékek részarányának növelésével. A termelés mennyisége összességében ugyanakkor nem növekszik. A gépek, berendezések kopnak, egyes öreg üzemépületek felújításra várnak, az új, keresettebb termékek piacra hozatalához korszerűbb gépekre és technológiai berendezésekre van szükség.

Igen ám, csakhogy mint mindenütt, a Bőrgyárban is igen szűkösek a beruházási keretek, a fejlesztési pénzek még a szintentartásra sem elegendők. A kiutat ebből a szorításból a gépbérletekben találták meg.

Tarr György fejlesztési főosztályvezető és munkatársai igen sokszor és sokfelé vannak úton, hogy egy-egy ilyen sikeres ügyletet tető alá hozzanak. Már korábban kapcsolatot kerestek és találtak egy nyugatnémet céggel, sikerült vele termelési együttműködésre lépni. A cégtől cipőtalpgyártó gépeket kaptak, amit kész cipőtalpak szállításával egyenlítettek ki. A magyar Interinvest közreműködésével már tavaly, de az idén is összesen 30 millió forint értékben kötöttek szerződést külföldi gépek bérletére, korszerű nyújtó és hasító, valamint apróbőrök megmunkálására alkalmas gépekhez jutva. Ezek révén növekedhet az értékesebb puhabőrök termelése, új profilként hozzákezdhetnek a juhbőrök kidolgozásához.

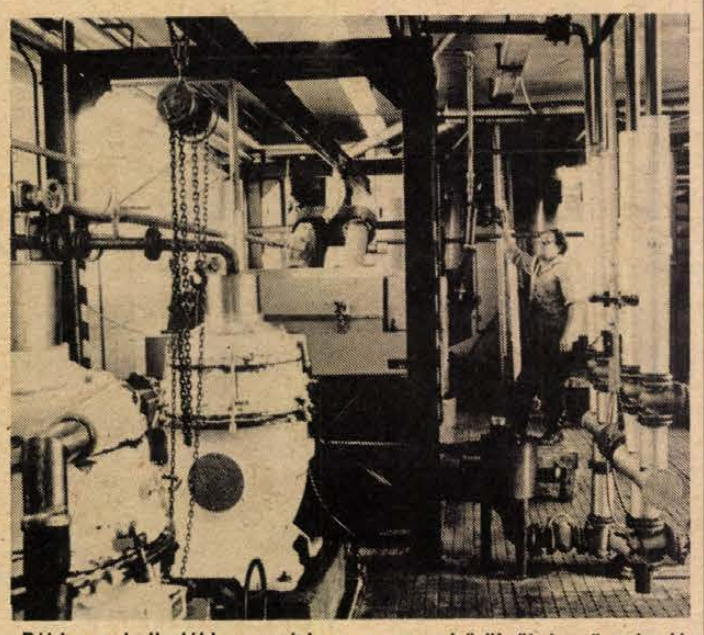
Egy újabb lizing-ügyletük egy bécsi céggel jött létre, eredményeként 13 millió forint értékben szerezhetnek be, illetve bérelhetnek gépeket, így víztelenítő-taszító berendezést, feszítőrámás szárítót, elektronikus mérőgépet – ez utóbbi már meg is érkezett. Ami a továbbiakat illeti, a Pécsi Bőrgyár is benyújtotta kérelmét a tőkés export árualapok növelését célzó pályázatra, a következő négy évben 50 millió forint értékben szeretnének újabb gépbérleti lehetőséghez jutni.

Ha a nagy beruházások időszaka le is járt a Pécsi Bőrgyárban, a kis lépések megtételét nem mulasztják el. Évek óta folyik a rekonstrukciós munka, melynek során minden évben megújul egy-két üzemrész. Az idén felújítják és bővítik a nyersbőrraktárt, megkezdődött a keményáru gyárrészleg és a marhameszes műhely felújítása. A keményáru gyárrészlegben például negyvenéves gépeken készítik az exportcikkeket, a gépparkot teljesen meg kell újítani. Kapacitásbővítést terveznek a kéreggyártásban és a késztalpak gyártásában is – oda is további gépek kellenek, amit szintén bérleti formában szeretnének biztosítani. A kiszolgáló létesítmények színvonala is kívánnivalót hagy maga után, folytatni kell a raktározás, az anyagmozgatás, az energiahálózat korszerűsítését. A marhabőr gyárrészlegben külföldi szervezők bevonásával munkaszervezés folyik, a javaslatok szerint ott is új gépek beállítása válik szükségessé. Ahhoz ugyanis, hogy például adott nyersbőrből még nagyobb felületű készbőrt tudjanak előállítani, korszerű nyújtógépekre van szükség. A marhabőr gyárrészlegben egyébként számítógépes termelésirányítást alakítanak ki.

Ami nagy kérdőjel – s ez a műszaki fejlesztésre fordítható pénzekre is hatással van –, mennyit kell majd költeni környezetvédelemre? A hatóság által szabott követelmények egyre szigorodnak, úgyhogy növekvő ráfordításokkal kell számolni, miközben a szabályozók szűkülő lehetőségeket adnak, azaz fejlesztésre egyre kevesebb a pénz. A bőrgyárban a legnagyobb gond a különleges hulladékok ártalmatlanítása. Ugyan születtek szép eredmények, szennyvízbírságot már régóta minimális összegben fizetnek, de ki tudja, mit hoz a jövő, milyen újabb követelményeket szabnak a holnapi környezetvédelmi előírások. Mindenesetre továbbra is azt az utat járják, hogy olyan cserzési technológiákat alkalmazzanak, ahol a lehető legkevesebb a víz- és krómfelhasználás, hogy házon belül könnyebben megtisztíthassák a keletkező szennyvizeket. A hulladékhasznosítás ügyét napirenden tartják, így például szeretnék megoldani az eddig a bostagaréi gyűjtőben lerakott, krómcserzett hulladékbőrök hasznosítását, ilyen feladatot adtak a hazai kutatóhelyeknek, de a megoldásra szóba jöhet külföldi licenc megvásárlása is.

Ami a távolabbi jövőt illeti, szeretnék felújítani a rostműbőrgyárat, esetleg a kapacitását is bővítve, továbbá a termékszerkezetet korszerűsítve, például úgy, hogy cellulózt dolgoznak be. Fel kívánják újítani, kapacitását jelentősen bővíteni a talpbélésgyárnak, figyelemmel az export növelésének lehetőségeire, a hazai cipőipar jobb ellátására. A tervidőszak vége felé megvizsgálják a termékek magasabb feldolgozottságát jelentő díszműáru üzem, a talp- és a bőrruha üzem esetleges bővítési lehetőségeit, s ha van piac, itt is fejlesztenek.

Miklósvári Zoltán



Példa a hulladékhasznosításra: a nyersbőrökről leeső zsiradékot kisütik, az ipari zsírból a csabrendeki termelőszövetkezettel együttműködve takarmányadalékot gyártanak. Az egy éve működő üzemben havonta 60 tonna ipari zsírt állítanak elő.

Sikeres első félév után

Fordulat készül Szentlőrincen

Kigazdálkodják a tavalyi veszteséget

Szervezettebb, jobb munka kell



A szentlőrinci termelőszövetkezet új szárítója
Fotó: Proksza László

Tavaly törés következett be a szentlőrinci Úttörő Tsz életében. Termelési mutatói szinte minden téren visszaestek: csaknem minden növényi kultúra a vártnál kevesebbet hozott, nemcsak a szarvasmarha-, hanem a sertéstenyésztés is kevesebbet jövedelmezett a tervezettnél. Beruházásaik értéke három év alatt több mint ötvenmilliósra nőtt, így szinte törvényszerű volt az 1 800 000 forintos mérleghiány.

A mindezt részletesen elemző februári zárszámadás végakkordjaként dr. Gergely László elnök a következőket mondotta: „Igyekszünk az elveszett sikerélményt visszaszerezni már a következő évben, főleg önerőből, a rendelkezésünkre álló tartalékokból, s esetleg külső segítséggel . . ."

Elkopott gépek

Lássuk, mit valósítottak meg ebből, hogyan tudják a veszteséget kigazdálkodni?

Az 5900 hektár szántón mindig tisztes – az átlagosnál jobb, olykor pedig kiemelkedő – eredménnyel gazdálkodott a szövetkezet. Területükön – annak negyedrészét kitevő eróziós vagy vizes földek kivételével – minden megterem. Bajaik fő okát abban látják, hogy a megkopott, elhasználódott gépállomány már nem felel meg a szükségleteknek. Darabra megvannak az erőgépek, kombájnok, teljesítményük azonban kevés ahhoz, hogy a betakarítás optimális idejét az árpától a kukorica aratásig optimálisan tartani lehessen.

Sarvasmarhatartásuk minden tekintetben mélyre jutott, a juhászatban nem vált be a bérbeadás. A sertéstenyésztés a vártnál 20 százalékkal kevesebb eredményt hozott, ez pedig a múlt évben egymaga ötmilliós bevételkiesést jelentett.

Az eszközhiány kapkodáshoz, sietséghez vezetett. Ám ez nem magyarázza meg, nem is menti a szervezettség hiányát, a termelésirányítók részéről gyakran tapasztalható kényelmességet, szakszerűtlenséget, a munkák rossz, felületes elvégzését.

A jelzett vezetői, vezetési hibákat a rossz személyi döntések részben kifejezték, részben elősegítették. A jó döntések, szándékok keresztülvitelét pedig a feliből-harmadából kimunkált érdekeltségi rendszer sem segítette.

Az önként adódó további kérdés: a vázolt hibák után az idén mit csináltak másképp a szentlőrinci termelőszövetkezetben?

Mindenekelőtt: igyekeztek javítani az eszközellátottságon megragadva néhány kedvező lehetőséget. A régi Sirokkón kívül az idén már egy új szárítójuk is dolgozik. A termény elhelyezésére június végén egy új tárolót adtak át. Résztörlesztésre vettek egy új kombájnt a BKR-től. Várható sertéságazatuk bővülése egy majorral, sőt, esetleg egy továbbival, ha a Hungahybbal az alapátadásról meg tudnak egyezni.

Általában mindent reálisabban terveztek. Úgy dolgozták át az érdekeltségi rendszert, hogy a mennyiségi feltételek mellett a minőségi kritériumok is hangsúlyt kaptak, illetve ez utóbbiakat a teljesítménynormák szélesebb körére terjesztették ki. Ez az érdekeltségi rendszer lényegében mindent elismer, amiből eredmény, minőség születhet. Fázisokra tagolja a munkafolyamatokat, a növénytermesztésben a lényegre koncentrál (vetés, vegyszerezés, műtrágyázás), különféle célprémiumokat tűz ki, és a legkülönbözőbb módon ösztönöz nagyobb teljesítményre a felújítás, javítás területein. A terv teljesítés ebben az ösztönzési rendszerben a vezetőknek is zsebre megy.

A változás legdöntőbb elemét – érthető módon – nem a szűkön vett termelési tényezőkben látják Szentlőrincen, hanem abban, hogy a munkahelyi vezetők is jobban dolgozzanak, így nagyobb legyen az összhang köztük és munkatársaik között. Ezt szolgálta szocialista brigádjaik átszervezése, pontosabban: vállalásaik racionálisabbá tétele, valamint az is, hogy rendszeressé tették a munkahelyi közösségi megbeszéléseket, ahol hasznos információk cserélődnek.

Javulás mutatkozik

Látszik-e már valami ebből az idén?

Látszik. A tavalyihoz képest lényeges – érzékelhető és értékelhető – javulás mutatkozik a sertéskibocsátásban, a növényi kultúrák állapotában, a munkaszervezésben, a tej minőségében, a szakszerűbb munkában, a munkadíj- és anyaggazdálkodás területén.

Sokat várnak a 250, illetve 800 hektáros cukorrépától, illetve napraforgótól is, az előbbitől főleg azért, mert – a kaposvári gyár évek óta vezetett adatai szerint – a szentlőrinci közös gazdaság a gyár körzetében a legjobb cukorrépatermelő. Ez már önmagában is azt példázza, hogy van fantázia, van még tartalék ebben a szövetkezetben. A tavalyi mérleghiány nem végzetszerű, hiszen – ha a szervezettség és a minőség javulása tartós lesz – akár egy év alatt is megfordítható.

Ezt az idei nyolcmilliós nyereséggel kellene valóra váltani, amely nemcsak a tavalyi mérleghiányt egyenlítené ki, hanem a továbblépést is el lehet vele indítani. Van mit tenni: vízrendezéssel, meliorációval több mint félezer hektár szántóhoz lehetne jutni, ismét bekapcsolódhatnának az intenzív gabonatermesztési programba, megvalósításra vár egy víztározó, tovább gépesíthetnének, rendbe tehetnék a szarvasmarha-ágazatot.

Van mit tenni Szentlőrincen – és a tavaly elmaradt béremelés idei, teljesítményhez kötött lehetőségei jelzik, hogy érdemes is.

Varga János



Új lap: a Szabvány és világ

Új lap mutatványszámát tartjuk a kezünkben: a Szabvány és világ-ot, mely a Szabványosítás című lap jogutódjaként jelent meg, azzal a beköszöntővel és ígérettel, hogy nemcsak címében újult meg, de tartalmában is arra törekszik, hogy ne csupán egy szűk szakmai réteg lapja legyen. A szabvány köztudottan a minőség egyfajta objektív mércéjének tekinthető, üdvözölni kell tehát minden olyan kezdeményezést, mely a hazai minőségügy, minőségpolitika előbbrevitelét szolgálja, annál is inkább, mivel tudjuk, a hazai minőségügynek, a magyar szabványosításnak bőségesen akad még törleszteni valója. A Magyar Szabványügyi Hivatal műszaki-tudományos lapja ezt úgy is kívánja szolgálni, hogy egyúttal kitekintést is nyújt a világra, bemutatva a legújabb külföldi törekvéseket.

Miről ír az első szám? Mindenekelőtt beszámolókat olvashatunk arról a szemináriumról, melyet Kecskeméten tartottak a megbízhatóság, a minőségszabályozás és a gazdaságosság egymással szorosan összefüggő témakörében. A lap hírt ad a KGST szabványügyi együttműködési állandó bizottság moszkvai konzultációjáról, melyen a tagországok jóváhagyták a 2000-ig terjedő műszaki-tudományos fejlesztése komplex programjának teljesítéséhez szükséges szabványosítási és mérésügyi intézkedéseket.

Egy hír a lap írásaiból: jön a háromszögletű papírtasakos tej

Mi lesz veled téglaipar? Erről nyilatkozik a Tégla- és Cserépipari Tröszt vezérigazgatóhelyettese, aki foglalkozik az építőanyagok minőségével is. Egy másik írás a festékek és lakkok nemzetközi szabványosítási programját tekinti át. A lap Párbeszéd rovatában annak nyomába eredtek, miért csöpög, folyik el a tej, miért szakad a műanyag zacskó. E rovatban hírt adnak arról, hazánkban is megkezdik a tej háromszögletű papírtasakba való csomagolását. A félliteres tasakokat a Nyíregyházi Papírgyár készíti, a töltést pedig a Veszprémi Tejipari Vállalat hamarosan megkezdi. A háromszögletű tasakos tejet egyelőre az idegenforgalmilag frekventált területeken, főként a Balaton körül forgalmazzák, s amennyiben sikert arat, döntenek a folyamatos gyártásról.

A Szabvány és világ című lap ezenkívül még számos hazai és külföldi információt közöl, 32. oldalán pedig közreadja dohogásait, tollhegyre tűzve a minőségmegcsúfoló jelenségeket. A magunk részéről olvasóink figyelmébe ajánljuk az új lapot, mely előfizethető a hírlapkézbesítő hivataloknál.

M. Z.

Födémpalló

Újfajta födémpallók gyártását kezdték meg a Beton- és Vasbetonipari Művek szolnoki gyárában: a már korábban is gyártott födémpallók technológiáját módosítva érték el, hogy az elemek mennyezetet alkotó oldalai sima felületet kapjanak. Ezzel az egyik legnehezebb és legidőigényesebb építési munkát, a mennyezetvakolást szüntetik meg, miután a födémpallók felrakás után azonnal meszelhetők, festhetők.

A nyolcféle méretben készülő újdonságot először egy szolnoki irodaházi emeletráépítésnél alkalmazzák.

HÉTVÉGE 5.

Fiatalos lendülettel



Petőfi utca — Proksza László felvételei

Magyarhertelend

Nagyon új még az ipar Magyarhertelenden. Úgy értem: mint helyben helybelieknek megteremtett munkalehetőség. A falu végén van — egy egészen kis épületben, amiről első látásra senki sem gondolná: üzem, s később is kicsit túlzó lenne annak nevezni – az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetőségének alig másfél hónapja indult a falra szerelt tábla szerint: munkahelye. Itt dolgozik *Rapp Emilné*. Kérdem tőle:

— Ez esztergagép vagy marógép?

— Azt hiszem — mondja bizonytalanul — eszterga.

Tapasztaltabb munkatársa segíti ki: eszterga.

Ez a kis üzem egyelőre 14 fővel dolgozik. A terv — hallom *Bakó István* tanácselnöktől: hatvanra emelni a létszámot.

— Két műszakban dolgozunk — mondja *Kántor Tibor* üzemvezető –, csupa helybeli. Közöttük többen — mint Rappné is — betanított munkások. Az átlagkereset 6800—7000 forint a szakképzetteknél. A tervünk egy évre 7 millió forint.

Június: út, július víz, ezt követi a villany. Gyors ritmusban szeretné a községi közös tanács közművesíteni azt a már kimért 24 telket, amelyre a vevőket ősztől várják. Egy szépséges kis völgy húzódik közvetlenül a fürdő mellett, ezt a részt parcellázták fel, megvéve a területet volt tulajdonosaiktól. Az ár természetesen érdekes, összehasonlításképpen megemlítjük azt a már eladott 12 telket — a faluban, a Kossuth Lajos utcában van, csupa komlói vette meg, akik szívesen költöznek a városuk közelében lévő, jó levegőjű, szép környezetű és természetesen fürdővel rendelkező Magyarhertelendre –, amelyet közművesítve adott el a tanács, négyzetméterenként 15 forintért.

— Minél olcsóbban szerettük volna telekhez juttatni az érdeklődőket — mondja Bakó István —, nem akartunk az ingatlanokból nagy hasznot, hanem szívesen vásárlókat és építőket.

Persze, felvetődik a kérdés: ha a magyarhertelendiek letelepülőket akarnak, milyen háttér várja az erre vállalkozókat? Az érvek a tanácson: a múlt évben megépült az ABC, közvetlenül mellette a presszó, parkoló készült a fürdőnél, utakat, járdákat adtak át. Ebben az évben elkezdik építeni a pedagógus szolgálati lakást, mire ezek a sorok nyomdába kerülnek, már fogad vendégeket az új kemping, még a nyári hónapokban bekapcsolják a községet a crossbar-hálózatba s kicsit távolabb, 1987—88-ban elkezdik építeni az iskolát.

Két dologról részletesebben. A fürdő. Ez az év nem szerencsésen indult, mert a nagymedence felújítása különböző okok miatt nagyon elhúzódott, s nem tudták a vendégeket fogadni.

— Pedig felújítottuk az éttermet 360 000 forintért — mondja a tanács kezelésében lévő vendéglátó hely vezetője, *Horváth Jánosné*. — Így a szervezett üdültetés megindulásáig bizony kongott a boltunk.

Panaszkodott a csendesség miatt a komlói áfésznek a fürdő területén működő büféjében is a vezető: a múlt év májusában 150 000 forint, idén 30 000 volt a forgalma.

— Pedig a tavalyi, hűvös május volt... — teszi hozzá.

Azzal együtt, ha a nagymedence készen lesz, a magyarhertelendi fürdő ismét méltó lesz régi híréhez: hatalmas fák árnyékolta szépen fűvesített parkban jó pár medence.

— Ennek a vizét — hallom *Dallos Istvántól*, a községi pártbizottság titkárától — a komlói bányászok többre becsülik, mint a harkányiét. És sokan lehetnek így, mert a fürdőben egyszerre 1200 embert tudunk fogadni, s ritka az olyan hétvége, amikor nincsen telt ház.



Az üdülőtelep egy része

A másik: az iskola. A tanács vb-titkárától, *Eichert Károlynétól* kapom az adatokat:

— Több mint 1000 ember él a községi közös tanács igazgatása alá eső területen, a székhelyközségben, Barátúron és Bodolyabéren. Az előbbi kettő szinte egybeépült, így erről a kettőről: az aktív korúak száma több mint 400, és ez jó arány. Még kedvezőbb az, hogy 190-en vannak az olyan gyerekek, akik még nem érték el a 15. évüket, s további 50 a 14—19 év közöttiek száma.

Fiatal község tehát Magyarhertelend, jó előre gondolva okos döntésnek tűnik a megfelelő iskola megépítése.

És ez a fiatalos lendület már mintha a történetük kezdetén „becsempésződött" volna a falu nevébe. Legalábbis Eichert Károlyné szerint Hertelend a hirtelenből alakult ki. Amit a mai gyakorlat nyelvére fordítva lendületnek mondhatunk.

M. A.



Bevásárlóközpont a Kossuth utcában

Korunk kérdései

Társadalmi-gazdasági helyzetünk a közvélemény tükrében

Milyennek látják az ország gazdasági helyzetét, saját munkahelyük tevékenységét, életszínvonaluk alakulását és kilátásait, a javítás lehetőségeit, a társadalom jövedelmi különbségeit, közéletünk tisztaságát Baranya megye dolgozói? – többek között ezekre a kérdésekre keresett választ az a felmérés, amelyet az *MSZMP Baranya Megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának közvéleménykutató csoportja* végzett ez év januárjában. A 9 pécsi és 9, Baranya más városaiban lévő munkahelyre kiküldött 1000 kérdőívből 917 érkezett vissza. Minthogy hasonló vizsgálatot a közelmúltban a Szakszervezetek Elméleti Kutató Intézete (SZEKI) is végzett, így az országos összehasonlításra is mód nyílik.

Gazdasági helyzet

A kiválasztott minta követi a megye foglalkoztatási szerkezetét, s a városiakon kívül a városkörnyékiek véleményét is tükrözi. *Az ország gazdasági helyzetének megítélésében* nincs nagy különbség az országos és a megyei válaszok között: a megkérdezettek 16–17%-a szerint 1985-ben javult, 36–37%-uk szerint változatlan, és 42–43%-uk szerint kisebb-nagyobb mértékben romlott.

Az emberek elégedettségét azonban ez a helyzet – és nyilván más tényezők együtthatása is – erősebben befolyásolja. Baranyában 54, országosan 71% érzi úgy, hogy romlott az emberek elégedettsége. Érdekes, hogy *saját munkahelyük tevékenységével*, szemben kevésbé kritikusak a válaszadók: minden második megkérdezett javulást, minden harmadik változatlanságot tapasztalt, miközben – és ez újra csak figyelemre méltó – *saját életszínvonaluk* alakulása nem tükrözi ezt a javulást. A baranyaiak közül azonban kevesebben éreznek romlást, mint országosan (40%, szemben az országos 56%-kal); és javulást is többen tapasztaltak (21%, szemben az országos 16-tal).

Ezt a tényt erősíti meg egy másik összefüggés is: az ország gazdasági helyzeténél jobban romlott (vagy kevésbé javult) a saját életszínvonaluk az országos felmérésben szereplőknek, míg *a baranyaiak szerint valamivel jobban alakult a saját életszínvonaluk, mint az ország gazdasági helyzete*. (Ebben feltehetően közrejátszik a bányászok béremelése és a megye mezőgazdaságának eredményes volta.)

Felmérésünkben arra is választ kértünk, vajon melyek az *ország gazdasági gondjainak fő okai, és mivel lehetne javulást elérni.*

Érdekes, hogy a baranyaiak kevésbé hajlanak arra, hogy a bajokért a külgazdasági hatásokat hibáztassák: itt ez az ok a 3. helyre került, a legfőbb oknak tartott rossz munkaszervezés, illetve a munkafegyelem hiánya, a rossz minőség mögé; míg az országos vizsgálatban fordított volt a sorrend. A nem megfelelő gépeket, szerszámokat is többen okolják Baranyában, mint országosan (a szénbányászoknál egyenesen ez került az első helyre).

A javulás feltételeit viszont azonosan rangsorolták az ország és a megye válaszadói: első helyre a szervezettség javítása, a másodikra a jobb felelősségérzet, a fegyelmezett munkavégzés, a harmadik helyre a korszerűbb gépek beszerzése került (a szénbányászoknál ez utóbbi a második helyen áll!); ezután következett az anyag- és energiatakarékosság, a jobb ellenőrzés, és – végül – a jobb kooperáció. Ez a sorrend is arra figyelmeztet, hogy a közvélemény szerint nem a pénzhiány, a beruházási források szűkössége a legnagyobb gond, éppen ezért a kiutat sem ebben (vagy csak ebben) kell keresni.

Teljesítmény és kereset

Ezek után arra kerestünk választ, hogy vajon *ki menynyit dolgozik fő- és többletmunkaidőben, van-e összefüggés a teljesítmény és a kereset között, mennyi a megkérdezett családjának egy főre jutó jövedelme, tud-e ebből takarékoskodni*, végül: *milyennek érzi az egyes társadalmi rétegek közti jövedelemkülönbségeket.*

A válaszokból kiderült, hogy Baranyában általános a 42 órás munkahét: a dolgozók felét érinti, szemben az országos minta 35%-ával (ott a 40 órát dolgozók vannak többségben).

Valamilyen fajta *többletmunkát* a megkérdezettek *kétharmada* végez (országosan 71%); csaknem 30%-uk esetében ez meghaladja a napi 3,5 (csak munkanapra számítva a napi 4,5–5) órát. Saját munkahelyén végez többletmunkát a megkérdezettek 29%-a, más munkahelyen 9%-a, háztáji gazdaságban vagy egyebütt 56%-a. (Mindez elsősorban a férfiakra jellemző.)

Felmérésünk szerint a vgmk Baranyában kevésbé elterjedt, mint országosan (10,5, illetve 15%), míg a háztájiban végzett munka nagyobb arányú az országosnál, csakúgy, mint az egyéb kiegészítő tevékenység aránya (magánszolgáltatás, kiskereskedelem, szabad szellemi foglalkozás stb. – összesen a megkérdezettek 20%-ára jellemző).

A teljesítmény és a kereset összefüggésére adott válaszok több mint elgondolkodtatóak. A megkérdezettek több mint $^3/_4$ része úgy véli, a kettő között *nincs vagy alig van összefüggés*, és alig több mint 20% tapasztalja, hogy a kettő arányban áll vagy legalább rosszul végzett munka érezteti keresetcsökkentő hatását.

A család egy főre jutó jövedelmét tekintve a legtöbb válaszadó a 2000–3500 forint közötti sávba sorolta magát (csaknem 60%), míg 2000 forint alatti jövedelemhez jut a családok 9; 5000 forint felettihez 7%-a. A fiatalok egy főre jutó jövedelmei ennél is nagyobb arányban (77%-ban) maradnak a 3500 forint alatt, s ez érthetővé teszi, hogy többségük nem tud, vagy csak havi 1000 forintnál kevesebbet képes havonta félretenni.

A megtakarítási hajlam – vagy lehetőség – egyébként Baranyában erősebb, mint az országos átlag: az előbbi kör 46, az utóbbi 58%-a válaszolta, hogy nem tud takarékoskodni. A takarékoskodók kétharmada legfeljebb havi 1000 forintot tud félretenni, ennél többet (maximum 5000 forintot) csak az összes megkérdezett 18%-a.

Közéletünk

S miközben ez a kép elég egyenletes jövedelemeloszlást tükröz a bérből és fizetésből élők körében, *a közvélemény megítélése a jövedelemkülönbségeket illetően elég szélsőséges.* Az egyes társadalmi rétegek közti jövedelemkülönbségeket ugyanis mindkét felmérés szerint a megkérdezettek döntő többsége valamivel (28–29%) vagy lényegesen (58–60%) *nagyobbnak* tartja az indokoltnál (összesen 86–89%). Ha ehhez azt is hozzátesszük, hogy a keresetek és a teljesítmények közötti kapcsolatot lazának érzik a legtöbben, egyértelműen kirajzolódik egyrészt az a vélemény, hogy a magas jövedelmek mögött nem magasabb teljesítmények állnak, másrészt az igény a teljesítményelv következetesebb alkalmazása iránt.

Bizonyos fokig összefügg ezzel a kérdéskörrel a *közélet tisztaságával*, illetve a *valóságnak a sajtóban való tükrözésével* kapcsolatos két kérdésünk. Arra a kérdésre, vajon a társadalmunkban fellelhető *korrupciós jelenségekkel szemben elég hatékonyan lépünk-e fel*, a baranyaiak lényegesen kedvezőbb választ adtak: 24%-uk szerint igen (országosan ez mindössze 9%; 42%-uk szerint csak ritkán és 32% szerint nem (országosan ez 41%).

Az okok között leggyakrabban az összefonódást említették, összességében személyi – szubjektív – okokra hivatkozott a szöveges választ adók döntő többsége, míg objektív tényezőket (gazdaságpolitikánk, jogrendünk stb.) csak 4%-uk említett.

Végül arra a kérdésre, vajon a *hazai rádió, televízió, sajtó milyen képet ad* belső helyzetünkről, a válaszadók 34–35%-a az válaszolta, hogy eléggé objektív képet ad. A többség szerint valamivel kedvezőbbet, mint a valóság (44–46%); illetve sokkal kedvezőbbet, mint a valóság (14–15%). Igen kevesen vélik úgy, hogy a sajtó kedvezőtlenebb képet ad, mint amilyen a valóságos helyzet (országosan 7, Baranyában 4%) – a közvélemény tehát igényli a reális, a gondokkal is szembenéző tájékoztatást.

Sóvári Gizella,
az Oktatási Igazgatóság
tanára



Három tartállyal fér a Skoda szerelvényre

Az idei szenzáció a GK Öthalom



Munkában a dominátor

Aratás húsz fokon

Légkondicionált kényelem
Ponyvával takart szállítmányok
Nulla órától nulla óráig dolgoznak

Szerda délután a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Müller-pusztát magába ölelő búzatáblájához közeledve két dolog tűnik fel. Az egyik: egyenletesen eldolgozottak a földesutak, személygépkocsinkkal is bátran felkapcsolhatunk négyesbe. A másik: vízhordó halad a táblán... A 70-es évek elején iskolásként több nyarat töltöttem vízhordóként a Szentlőrinci Állami Gazdaság kombájnosai között. Mostani aratási körútjaim során azonban már sehol sem találkoztam akkori mesterségem továbbvivőivel. Kiszorították őket a kombájnok fülkéjében elhelyezett, üdítővel teli hűtőtáskák. Mint kiderül, ez a fiú a központból citromos teát szállít az aratási munka főszereplőinek.

Más lett a kombájnosok munkája is. Megmosolyogtak a kérdésemért: „Medvét fogtak-e már?" A válasz:

– Ezzel a kombájnnal már nem lehet. Ilyen teljesítményű gépnél nem szorul meg a szerkezetben a szalma, mégha nedvesebb, netán gazosabb is. Nem kell azt a dobból hosszú vasakkal kifeszegetni, mint tették azt hajdanán a nyitott fülkéjű SZK–4 kombájnok sok port nyelt vezetői.

Munkakörülményeik javulásáról beszél Marin József kombájnos.

– Tizedik éve aratok. Először John Deeren, majd Claas Dominátorra kerültem. Ezek már megbízható, nagy teljesítményű gépek modern vezetőfülkével, de a légkondicionáló berendezés beszereléséig itt is mértünk már 50 Celsius fokot. Tavaly óta minden megváltozott. – Szavait rádióból áradó zeneszó és 20 fokos hőmérséklet támasztja alá.

– Múlt nyáron szereltük be Claas Dominátorainkba a légjavító berendezéseket – tájékoztat Vörös Bálint, a kombinát bólyi gazdaságának igazgatója. – Érdekesség, hogy használatuk kezdetén többen megfázásra panaszkodtak a kánikulában.

A kombinát hat gazdaságában több mint 4000 hektáron 33 Dominátor és 10 John Deer dolgozik egyidőben. Zömmel vetőmagbúzát takarítanak be. Most éppen a rekorder GK Öthalmot vágják. Átlagtermést még nem szívesen mondanak, de ez fizet leggazdagabban az idén.

– Középmagas szalmájú, korai búza – jellemzi dr. Mészáros Vilmos növénytermelési főosztályvezető-helyettes. – Igen nagy, hasábos a kalásza. Ilyen hatalmas szemeket pedig még nem is láttunk. Nyolcvanhárom kilogramm a hektolitersúlya és 51 gramm az ezermagtömege. Ezek kiváló eredmények. Szép termést ígér az MV 10-es és jól bizonyított a korai MV 14-es. Az élbolyban végez a jugoszláv Zagrebcsanka és Baranjka, valamint a Martonvásári 8-as is.

– Mindent kombájnjaink kapacitásához igazítunk – tájékoztat a szervezésről Vörös Bálint igazgató. – A szállítást és a betárolást egyaránt. Itteni kilenc betakarító gépünkhöz 11 Skoda- és IFA-szerelvényt rendelünk. Ami újszerű: mi már takarjuk a szállítmányt. A ponyvához szükséges vázszerkezet újítóink munkájának eredménye. Fogadókapacitásunkat minden évben növeljük. Jelenleg Törökdombon épül egy 10 500 tonnás toronytárolónk. Ennek a típusnak előnye, hogy 14 helyett 18 százalékos nedvességtartalommal is tárolhatjuk benne a terményt, melynek továbbszárítására a hideg levegős befúvás is elég. Kilenc fogadóhelyünkre 30 000 tonnát várunk az aratási szezonban. Minden fajtájú és szaporítási fokú búza után takarítanunk kell a tartályokat, a platókat, a fogadógaratokat.

Napok óta esőre áll az idő, a porba burkolózott tábláról is éles körvonalakkal látszik a Szársomlyó. Komolyabb esőzés azonban még nem akadályozta a hónap elején megkezdett aratást.

– Mint ahogy jelentősebb műszaki hiba sem – mondja Vadász László gépszerelő és Maul Antal autószerelő a CB-rádióval felszerelt műhelykocsiban. – Legnagyobb javításunk ma volt, szalmarázó tengelyt cseréltünk egy Dominátorban. Gondunk csak az ékszíjakkal van. Eredeti nem kapható, a Taurusé pedig gyengébb minőségű. Az 1100-as ventillátorszíjakat naponta cseréljük.

A műhelykocsi mellett éppen ürítenek. Kliebert József Skodájára három tartállyal fér. Ez 14–15 tonna. Attól függően, hogy mikor szabadulhat meg terhétől a mohácsi kikötőben, egytől két óráig is eltarthat egy fordulója.

A kombinát vetőmagüzemének központjába egy IFA vezet bennünket. Kilométeres távolságból követjük. Magasan felszálló porfelhő mutatja a táblák közt kanyargó utat.

Az üzemben Turi János vetőmagtermelési vezérigazgatóhelyettes már az új búza vetőmagnak való feldolgozásáról számolhat be. Ami példátlan, pár nappal az aratás kezdete után már zsákokba is kerülhetett az első ezer tonna.

– És a minőség?

– Régen volt ilyen szép. Rendkívül egészségesek a szemek és magas a biológiai értékük. Ezt a kórtani és az életképességi vizsgálatok igazolják.

– Munkaidőbeosztás?

– Három műszak. Nulla órától nulla óráig dolgozunk.

Balog Nándor



A bólyi vetőmagüzemben garatba ömlik a búza



A végeredmény: zsákokba töltik és fémzárolják a vetőmagot

Tóth László felvételei

Épül a szennyvíztelep

A pellérdi vasútállomás és halastavak közötti ma még sík területen rövidesen hatalmas munka kezdődik. A tervdokumentumok pécs-mecsekaljai szennyvíztisztító-telepként jelzik. A véglegesen 2015-re befejeződő program több mint kétmilliárd forintba kerül. Az új telep működését előkészítő beruházás megvalósult: a pécsi Megyeri úti szennyvíztelepen kész az átemelő, a hozzá kapcsolódó automatika és az ötkilométeres távvezeték. Mindez 260 millió forintjába került a városi tanácsnak.

A szennyvíztelep 1986-tól országos kiemelt programként valósul meg, az építését az OVH finanszírozza, és ebben az öt évben 650 millió forintot tud elkölteni. A pellérdi szennyvíztisztító első nagy egysége 1991-re készül el, költsége – 1985-ös árszinten 695 millió forint, a prognosztizált ár több mint 800 millió forint.

A MÉLYÉPTERV tervei alapján a generálkivitelező a DÉLVIÉP, természetesen több vállalkozó bevonásával ebben az öt évben a mechanikai tisztító létesítményeit építi meg. Az elosztó műtárgyhoz kapcsolódóan negyvenezer köbméteres egységekben, a medencéket egyszerre kivitelezik, mert a terv szerint tíz év múlva kezdi meg a komplett munkát a pellérdi szennyvíztisztító nyolcvanezer köbméter/nap kapacitással. Addig, a majdan működő mechanikai tisztító melléktermékét, a szennyvíziszapot a Magyar Állami Földtani Intézet Dél-dunántúli Területi Szolgálatának javaslatára ideiglegesen Gyód térségében helyezik el, mert itt található olyan több száz méter vastag agyagréteg, amely közegészségügyi és környezetvédelmi szempontokból is rendezetten lerakható. Annak ellenére, hogy mindössze öt–hat kilométer a távolság a telep és az ideiglenes lerakó között, tetemes lesz a közúti szállítási költség, és az 1991-re elkészülő lerakó is több mint százmillió forintba kerül.

Ekkor a Megyeri úti telep huszonötezer köbméter/nap kapacitással ipari szennyvíztisztítóként dolgozik, a pécsi csatornarendszer lehetővé teszi, hogy elválasszák a kommunális és az ipari szennyvíztisztítást.

A biológiai tisztító 1995-re épül meg komposztálóteleppel együtt, mert a szakemberek ezt az eljárást tekintik ma a legkorszerűbbnek az iszapkezelésben. A lényege: a víztelenített iszapot tőzeggel, humusszal prizmaformába préselik, és öthat hónap alatt a szerves anyag elhumuszosodik, a mezőgazdaságban is jól hasznosítható erdei föld minőségű komposzttá alakul.

A következő fejlesztés egy újabb negyvenezer köbméter/nap kapacitású egység az ezredforduló után. A pécsi Megyeri úti telep pedig végleg megszűnik, az ipari víznyerés bázisa pedig a későbbi vizsgálatok alapján a pellérdi tófüzér lehet, mint továbbtisztító rendszer. Az így tisztított ipari víz jól hasznosítható, de lényeges kérdés az is, hogy a megyeszékhely ipari üzemei hogyan veszik igénybe ezt a lehetőséget.

Gáldonyi M.

Mesél a múlt Dobszán

Élet a tájházban



Kolics Pálné: „Átélhető közelségbe kerül a múlt"

Lángost a turistáknak
Új szó: pajtaszínház

„A ház, amelyikben nem laknak, meghal", mondta egy öreg paraszt Dobszán két évvel ezelőtt, amikor *Kolics Pállal*, az Általános Nevelési Központ igazgatójával megnéztük a Fő utca 68. sz. házat. Lakatlan volt és kikezdte az enyészet, mióta utolsó lakója, Benked Ruzsi József 1980-ban kiköltözött a temetőbe. Akkor már a tanács tulajdonában volt a ház, és arra várt, hogy a Janus Pannonius Múzeum munkatársai helyreállítsák, berendezzék. Tavaly októberben nyitották meg. Nem laknak benne, mégis él.

✻

A történet úgy szól, hogy *Mernye Gyuláné* – maga is talpas házban lakott fiatalabb korában – észrevette: az építőmunkások nem elég szakszerűen sározzák a ház falát. Megmutatta nekik, hogy kell, segített a meszelésben is. Ma (a nevelési központ alkalmazottjaként) ő a ház gondnoka, és épp azon mesterkedik, hogy konyhakertet varázsoljon az udvarra, mert ha már korhűen állították helyre a muzeológusok az egykori dobszai középparaszt portáját, kertnek is kell lennie. Mint fonott kerítésnek, amit a helybeliek csináltak társadalmi munkában.

Különben nevezetes nap volt az a júniusi délután, amikor ott jártunk: a helyreállított ház kemencéjében eddig csak perecet sütöttek a lakodalmi vendégsereg számára vagy *langalit* – lángost – a turistáknak, de most kipróbálták, hogy kenyérsütésre is alkalmas-e a régi-új kemence. Mernye Gyuláné és *Sántha Lászlóné* sürögtek-forogtak a konyhában, míg kisült a négy hatalmas, friss kenyér.

A ház első szobája volt a lakószoba: ma is úgy áll a berendezés, mint Benked József utolsó éveiben. A hátsó a tiszta szoba: ma szakköri helyiség. Hétfőnkint jönnek itt össze néhányan azok közül, akik még emlékeznek a régi Dobszára. Feljegyzik a határ már-már feledésbe merült neveit: merre volt a Belsőirtás, az Aládülő, az Alsószürü, a Kenderföd; milyen volt az utca képe, melyik házban ki lakott, milyen szerszámokat használtak. *„Itt születtünk, itt is halunk meg"*, mondja *Kozári János*, aki élete 73 éve alatt sok mindent látott, s úgy gondolja, amit tud, – tapasztalatokból szerzett paraszti bölcsességet – nem hagyja elveszni. Tovább adja a tanítóknak, hogy azok tovább adhassák a tanítványaiknak.

Ezek a tanítványok most éppen táncolnak az udvaron: ezúttal a fotóriporter kedvéért, de rendszeresen szerepelnek az iskolai ünnepségeken is a körzet falvaiban: a tavaszi szünetben pedig Jugoszláviában jártak. Helyi és környékbeli népi gyermekjátékokat, gyermektáncokat gyűjtöttek össze a pedagógusok: *Kolics Pálné* tanította meg őket a régi táncokra. *„Bő gatyában járják, mint mi annak idején"*, mondja *Vincze János*, és ellágyul a hangja, amikor a gyerekkorára emlékezik. *„Házibálnak mondtuk, cuhárének, vittünk süteményt, citeraszóra táncoltunk. A harmincas években volt ez."* *„Én meg arra is emlékszem*, teszi hozzá *Szabó Zoltán, hogy az új házakhoz azért hívták meg a fiatalokat táncolni, hogy ledöngöljék a frissen rakott földet a szobában."*

– *Ők az én segítőim* – mondja Kolics Pálné, aki a honismereti szakkört is vezeti, – *mégpedig a történelemtanításban segítenek sokat. Ha megkérdezünk egy felnőttet, melyik tanárára emlékszik vissza, azt válaszolja: aki mesélt. Ma történelemtanításunkból sajnálatosan hiányzik a mese, a sztori. Szabó Zoltán, Kozári János, Vincze János meg a többi szakköri tag ezt a hiányt pótolja nekem. Jobbágyság, cselédség, középparaszt – nehezen megfogható fogalmak egy gyereknek. De ha beviszem az osztályt a régi házba, ahol kezükbe vehetik a régi szerszámokat és meghallgathatják az öregek történeteit, akkor szinte átélhető közelségbe kerül a múlt.*

A dobszai népi műemlékegyüttes (a talpas ház, a Kisdobszáról ide került kisebbik lakóház, az istálló, kocsiszín és a pajta tudományos értékét tekintve is rendkívül jelentős. Közművelődési szempontból pedig a pajta tartogat újdonságot: *színházat*. Népszínművek, népi játékok kerültek itt már színre. Beremendi, szigetvári amatőr színjátszók léptek fel, a kisdobszai színjátszókör – *Szakos Sándorné* nyugdíjas pedagógus egykori tanítványai – a Sári bírót mutatták be. Ma még nem tudni, a pajta, az ácsolt színpad és a nézőtéri lócák megmaradnak-e külsőségnek, vagy a népi játékok, népszínművek iránt meglévő igény kielégítéséhez teremtenek hiteles környezetet, segítve ezzel a műfaj továbbfejlődését is. Mindenesetre az amatőr színjátszó mozgalom megyei bemutató rendszerében új fogalomként megjelent a szó: *pajtaszínház*. Ez a támogatás jele, a fejlődés lehetősége. A dobszai tájházat pedig már felfedezte az idegenforgalom is, és ami az anyagiakat illeti: a ház már most eltartja önmagát.

G. T.



Akik segítenek a történelemtanításban is (Tóth László felvételei)

Értékeink itthon és a világban



A MÉV-zenekar áprilisi koncertje a Liszt Teremben (Tóth László felvétele)

Gondolatok egy pécsi bányászzenekar házi koncertje közben

Úgynevezett házi koncertre invitál a meghívó. A Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara Erkel, Purcell, Boccherini, Mozart, Verdi, Strauss s mások népszerűnek is mondható műveit játssza, a rájuk jellemző tiszta, szép és árnyalt hangzással. A műsorközlés szövegébe ügyesen „belopva" egy-két fontos információt is hallani darabról és szerzőről.

Leheletnyit megkésve érkezem, ülőhely már nincs, hátul is állnak. Meghúzódom az ajtómélyedésben, s nézem a közönséget, az arcokat.

A zsúfolt Liszt Teremben ünneplős munkásközönség. Öltönyös, nyakkendős kétkezi dolgozók, családtagok hallgatják elmélyülten a zeneirodalom neves alkotóit. De talán pontosabb a szó, hogy *élvezettel* hallgatják a 2–300 éve oldottabb, derűsebb pillanatokban született muzsikát; a korabeli táncdallamokat, a *Török indulót* vagy a *Traviata*-részletet.

Vajon mit tudnak róluk? Azokról, akik most csillogó rézvagy kevésbé csillogó fa- és egyéb hangszereiken megszólaltatják ezt a zenét ott az orgona alatt?

Tudják nyilván, hogy az *övék* ez az együttes. A házi hangverseny, évente kétszer, régi hagyomány a MÉV-nél. Meg hát sokan, az 56 muzsikus jó kétharmada közülük való. Fizikai dolgozó, mint ők. Csak éppen muzsikál is, és nem is akárhogyan, mert megjártak már nagy sikerekkel vagy nyolc európai országot, fesztiváldíjakat és tekintélyt szerezve Magyarországnak. És tudják, talán egy kis irigységgel is, (néhányan), hogy a heti gyakorlásokért, szereplésekért kapnak némi próbapénzt. A pénteki próbanapot pedig jóváírják teljesítményben, mintha a föld alatt vagy külszíni munkahelyén dolgozott volna. Ettől „félprofi"; s hogy hetente négy munkanapját mégiscsak a munkahelyén – 37 fizikai közül öt „lent" – tölti, ugyanolyan kemény munkával, mint bárki más, attól *amatőr* ez az együttes.

Hogy mit jelent, ha egy munkásember a szabad idejében hobbiból közösségben muzsikál, úgy gondolom, ezt józan ésszel nem kérdőjelezheti meg senki. Más kérdés, hogy „művelt" vezető muzsikus körökben szokás itt-ott lekezelő, olykor becsmérlő hangsúllyal emlegetni a közművelődésnek ezt a formáját. *„Amatőrök!..."*

Amit általában is büszkén vállalhatnának. A nemzetközi elismerésnek *azon a fokán*, amelyet a MÉV-zenekar kivívott, különösképp. Mert van, amit kevesen tudnak. Arra kevesen figyelnek, hogy a többszörösen kiváló, azaz most már *örökösen Kiváló Együttes* címet viselő MÉV-együttes *koncert-fúvószenekar*. Ezt a kategóriát országos fórumon, a szakma jeles, ismert szakemberei minősítéseként vívták ki. Ehhez pedig az együttes valamennyi tagjának tudnia kell hangszeres, illetve zenei felkészültségben azt, ami ma nemzetközi mezőnyben követelmény.

Ez pedig annak a vékony, fiús arcú fiatalembernek köszönhető, aki jól szabott szmokingjában most éppen a házi hangversenyen egy Suppé-nyitányt vezényel. *Apáthy Árpád*nak hívják. Néptanító-család gyerekeként tanult zenét Pécsett; zenetanár és a megye szakfelügyelője. Őt is többen „leamatőrözik", amire ő is csak büszke lehet, noha felsőfokú képzettségét valóban nem az Akadémián szerezte. Csak a Népművelési Intézet felső fokú tanfolyamán, ahol ma óraadó tanárként zenekarvezetést tanít. Amatőröknek, akik ugyanúgy fölvállalták – „fő profilként" – kortárs, XX. századi magyar szerzők *(Lendvay Kamilló, Patasich Iván, Kurtág György, Szőnyi Erzsébet, Balázs Árpád* és mások) műveinek bemutatását, népszerűsítését, ahogyan a MÉV-zenekar. Más harmóniák, más hangzás, más zene ez, mint ami a fülnek általában megszokott és kellemes. A jelenkor zenéje... Ezt a legmagasabb nívón megszólaltatni, többségben munkásemberektől, úgy gondolom, tiszteletet követel!

Már vastapsos ráadásként csendül föl Kodály népszerű *Kállai kettős*-átirata, amikor eszembe jut, hogy ez az együttes alig két éve skandináviai turnéján Magyarországot képviselte a Fúvószenekarok Szövetségének első világkongresszusán, Norvégiában. (Ahol egyébként hivatásos koncertegyüttesek és katonazenekarok között az *egyetlen amatőr* a MÉV-zenekar volt.)

Szereplésükről, amelyen ugyancsak mai magyar szerzők műveit mutatták be, szinte ujjongó lelkesedéssel szólt a világszövetség elnöke, Trevor Ford. Utánanéztem, ezeket mondta: *„A zenekari fúvósmuzsikálás Európában s a tengeren túl évtizedeken át egy helyben topogott. Hagyományt őrzött, de nem lépett előre. A holtpontról való elmozdulás egyik legfontosabb tényezője a magyar fúvószene ugrásszerű fejlődése..."*

Mindezt egy pécsi amatőr együttes revelációszerű muzsikálása alapján. A világsajtó, a világszövetség szakemberei előtt.

Az értékrend – furcsa dolog. Időnként nem árt a helyére tenni. Mert amin okkal lelkesednek Norvégiában és a világban, az *legyen érték*, arra legyünk büszkék itthon is!

Wallinger Endre

Kiállítási napló

Alain le Quernec plakátjai a Kisgalériában

Alain le Quernec azok közé a művészek közé tartozik, akik a művészetszervezést legalább olyan magas fokon űzik, mint a szakmájukat. Mint életrajzából megtudhatjuk, Bretagneban született, most is ott él, 1974-től a concernau-i Gloux Galériájának kiállítás- és plakáttervezője, ezenkívül kiállításokat szervez, amelyeken a legjelesebb kortárs plakáttervezőket mutatja be. 1971–72-ben a varsói Szépművészeti Akadémián a jeles lengyel grafikus, Henryk Tomaszewszky tanítványa volt. Lengyel kapcsolatai (nem utolsósorban felesége révén) szerencsésnek bizonyultak: nemcsak ő gyarapodott szakmai tudásban, a lengyeleket is megismerhette a francia közönség. E tekintetben talán számunkra is sokat jelenthet a vele való kapcsolat, a személyes találkozások módot adhatnak magyar grafikusok franciaországi bemutatására.

Bár Francois Barre előszavának némileg éles megjegyzéséből az is kitűnik, hogy Franciaország körülbelül úgy aránylik Párizshoz, mint Magyarország Budapesthez: a méretbeli különbségek nem jelentenek eltérést a szemléletben. („Sajnálatos, hogy az országos – jobban mondva a párizsi – sajtó, amely a legkisebb szikrára is rögtön lángra lobban, olyan szűklátókörű, hogy nem lát tovább Párizs és környékénél.") Pedig a most látható, kulturális plakátokból álló gyűjtemény is ékes bizonyíték lehet arra, hogy érdemes kitekinteni: Quernec kivételes érzékenységű és formakultúrájú művész, aki kerüli a vizuális közhelyeket. Általában közismert, elemi szimbolikával dolgozik, most látható művein elsősorban a kéz és az arc sokféle megjelenítését, néhol abszurd összefüggésekbe helyezését, illetve metamorfózisát láthatjuk. „Danse au present" plakátján a táncoló kéz egyben láb is. Plakátjain erősen vonzódik az antropomorf formákhoz, a grafikus jelek könnyed szellemességgel változnak át emberi tagokká. E megoldások az általam csak gyanított lengyel hatások mellett, nyilván Alain le Quernec személyiségében, művészi szándékaiban gyökereznek.

Mint grafikus hisz a plakát mozgósító erejében és részese, alakítója kíván lenni az emberi élet minden megnyilvánulásának. Nemcsak művészi magatartás ez, hanem a politikus ember magatartása, a szó tágabb értelmében. Az olyán emberé, aki nemcsak elszenvedi a körülményeket, hanem igénye és képessége van arra, hogy megnövelje esélyeit.

Kovács Orsolya

8. HÉTVÉGE

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

CSERES TIBOR: Károly – Karcsi – Carol (regényszál) 577
CSORDÁS GÁBOR versei 603
TAKÁCS IMRE versei 605
SÓTÉR ISTVÁN: Erdei menet (regényrészlet) 607

*

WEÖRES SÁNDOR versei 611
KALÁSZ MÁRTON versei 612
BEREMÉNYI GÉZA: Eldorádó (regény, VII.) 613
GYÖRFFY MIKLÓS: A férfikor nyara (regényrészlet) 627
KUKORELLY ENDRE versei 641
KERTÉSZ ÁKOS: Két part között (regényrészlet) 643
KÓBÁNYAI JÁNOS: El (elbeszélés) 656
THIERY ÁRPÁD: Lehetne bármi . . . (elbeszélés) 668
BOTÁR ATTILA versei 676
MELIORISZ BÉLA versei 678
FUTAKY HAJNA: Színészportrék pécsi háttérrel 5. – *Pásztor Erzsi* 679
PÁLYI ANDRÁS: Színházi előadások Budapesten 687
P. MÜLLER PÉTER: Pécsi színházi esték 692
NÁDAS PÉTER: Két kiállításmegnyitó 694
NÉMETH LAJOS: Búcsú Bálint Endrétől 698
SZERVÁC JÓZSEF verse 701
LABANCZ GYULA versei 702
BÉKÉSI GYULA verse 703
SÁNDOR IVÁN: Leperegnek a nyolcvanas évek is 704
CSŰRÖS MIKLÓS: Emberség és esztétikum *(Kiss Ferenc tanulmánykötetéről)* 712
POSZLER GYÖRGY: Az ontológiai esztétika nyomában *(Bécsy Tamás írásairól)* 715

1986 JÚLIUS-AUGUSZTUS

A Jelenkor július–augusztusi száma

Gazdag, változatos tartalommal jelentkezik a Pécsen szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat összevont, kettős nyári száma.

A szépirodalmi közlemények sorában többek között *Csordás Gábor, Kalász Márton, Kukorelly Endre, Meliorisz Béla, Szervác József, Takács Imre* és *Weöres Sándor* verseit, *Bereményi Géza, Cseres Tibor, Györffy Miklós, Kertész Ákos* és *Sőtér István* regényrészletét, valamint *Kőbányai János* és *Thiery Árpád* elbeszélését olvashatjuk.

A művészeti írások között figyelmet érdemel a „Színészportrék pécsi háttérrel"-sorozatban *Futaky Hajna* beszélgetése *Pásztor Erzsivel*, Pályi *András* és *P. Müller Péter* színházi beszámolója, továbbá *Nádas Péter* és *Németh Lajos* képzőművészeti írásai. – *Sándor Iván* egy készülő esszékötet bevezető fejezetét közli Leperegnek a nyolcvanas évek is címmel.

A „Társadalomtudományi fórum"-ban három közlemény kapott helyet: *Laczkó Miklós* esszéje a nemzettudat kérdéseiről, *Huszár Tibor* tanulmánya a szociográfus Szabó Zoltánról és *Illés László* jegyzete Kun Béla irodalmi tanulmányairól.

A kritikai rovatban érdeklődésre tarthat számot *Csűrös Miklós* írása *Kiss Ferenc* tanulmánykötetéről, *Poszler György* esszéje *Bécsy Tamás* esztétikai írásairól, *Tüskés Tibor* elemzése *Kálnoky László* posztumusz verseskötetéről és *Vekerdi László* összefoglaló szemléje az utóbbi évek hasonmás-kiadványairól.

Weöres Sándor

Szorongás

Régóta nem írtam semmit.
Költeni kéne valamit.
A sírásból meg a sásból
meg a sárból meg a sírból
ha csak tökéletlen töredékeket is.
Napsugarak átúszását
és ködöt,
hogy tudják, mi a veszettség
és szenvedés. Megismerni
ne kívánják az
íly bozótokban csapdosást.

Weöres Sándor

Duó

A fogalmak feneküket
fordítják a szavak felé.
A szavak feneküket
fordítják a fogalmak felé.
Így lesz minden beszéd valótlan.
Így lesz minden fogalom hazugság

Mindig volt kutya a Szaplonczay udvarban. Emiatt örökké galándféreg is a családban s ok hétről hétre a nagy tisztálkodásokat megelőzve, péntekente, de legkésőbb szombat délután a hidegvizes állövetekre, melyeket maga özvegy Szaplonczay Ádámnél illesztett a gilisztáik forráshelyére, magának s mind a gyermekeknek. Egyedül János, veje, Moldován János alfeléhez röstellt töltött klistéllyel közeledni, s emiatt a vő esztendőszám elhárította testétől a beöntéses gyógymódot, s anyósa eszméjét (rögeszméjét?), hogy az aranyeret csak ilymódon kerülheti el az ember s azt a korai (aranyér előtti) illetlen vakaródzást is, a bélférgek mozgolódása miatt.

Történt azonban, hogy Moldován testében, korosodván, bizonyos rekedések ismétlődtek s noha viszketések nélkül, feleségéhez folyamodott némi bűntudattal, hogy mindeddig elhárította magától a jótékony állövetéket. Megbecsülésnek foghatta fel ezt a családi fejleményt Ágota, hogy harmincnyolc esztendejét elérve férje testének új tájékát ismerhette meg. S János is új testi érzést, a csiklandozó izgalmat, minthogy a gyermekek után eszközölt állövetekkel gyanútlan hitvese őt is megfertőzte a gilisztákkal.

Aszoázia Bukarestben tanult s ha szabadságra, nyáron, Vizaknára jött, legfeljebb illendőségből vetette magát alá a családi szertartásnak. Gyurica ezidén volt teológiára menendő Szebenbe, pénteken–szombaton inkább eltűnt nagyanyja szemhatárából, csakhogy ne kényszerüljön ellenkezni. Erzsébet és Karcsi azonban hétről hétre áldozatul esett a nagyanyai gondoskodásnak. A tudásszomj egyedül Karcsiban működött: a kapott állövet végtermékét, félrehúzódva a figyelő tekintetektől, gondosan megvizsgálta, ha csak tehette, ágacskával itt-ott bele is piszkált, ha mozgást, rándulást, kígyózást tapasztalt, a többnyire híg, barna latyakban.

Apja, immár részese a hétvégi családi béltisztogató szertartásnak, egy alkalommal tanúja lett Karcsi (Carol) oknyomozó vizsgálódásának s az orsóférgek ránduló úszását maga is észlelve, nem intette meg fiát, hanem tovább folytatva a közös megfigyelést, átvitte ott szimatoló kutyájukra a tapasztalatot: Diána is szenved a véghurka viszketegtől, különben nem nyalná magát megemelt hátsólába között fektében hátranyelvelvén, Diána bárány-magas fekete szuka volt, szemöldöke és mancsai barnasága bájolták el kicsi korában a barátkozókat, bár fajtáját senki nem tudta meghatározni: korcs volt, de nőttében is kedves maradt a Szaplonczay–Moldován udvarokon, miután nevében is, a magyarul is, románul is jól használható Diánában megállapodtak.

Előre nem beszélte meg tervét a családdal Moldován, hanem egy tapasztalt nyúzó-cigánnyal. Mikor a cigány jelentkezett, Moldován darabka szalonnabőrrel átcsalta Diánát a Szaplonczay-udvarból a Moldován-udvarba, ahol éles karkés várakozott egy kézben.

Mikor a kapu becsukódott, Diána farolva morgott, gazdája hiába csitította.

A cigány is félt. A ház felé hátrált.

Ekkor Moldován, tervét féltve, szóval irányította a teendőket.

– Tedd le késed a tornác kávájára.

A cigány megtette. A kutya indulatos morgása, mintha enyhült volna. Moldován letérdepelt a szelíd állat mellé, mellső lapockáit erősen megragadta.

– Most kerüld meg az udvart, ott a fészer sarkában találsz egy bunkót.

A cigány megtette.

– Megvan a bunkó?

– Megvan Domnule.

– Ragadd meg s halkan kerülj mögénk.

A cigány mögéjük került.

– A kutya neve Diána.

Neve hallatán a kutya lombos farka barátságosan intett.

– Egyetlen csapással üss Diána fejére.

A cigány megtette. Moldován arcára vékony vérsugár szökött. Elengedte Diánát, a vályúhoz indult, hogy a vályú vizében lemossa arcát.

A cigány már nem félt, nyakon ragadta a vonagló kutyát s a fészer gerendájához vonszolta. Ott juhok nyúzásához két kampó szolgált, de mielőtt hátsó lábainál fogva felakasztotta volna a mozdulatlan hullát, visszaballagott nyúzókéséért a tornác kávájához.

S mindezt látta a tizenegyéves fiú, Karcsi (Carol), aki ezen a nyáron az algimnázium második osztályába készült. A kiskaput nyitva hagyták.

Moldován meglepődött, szándéka ellen volt, hogy kisfia lássa az ő meg nem beszélt tervének teljesülésében, de nem kergette el.

– Nagyanyádnak egy szót se erről!

Karcsi megértette.

– És anyukának?

– Neki se! Senkinek se. Diána elkóborolt, nem tudjuk hová.

– Azt kell mondani?

– Azt.

Karcsi megértette.

Moldován bezárta a kiskaput, nem kívánt még egy hívatlan vendéget, s maga is odaállt a szín elé, fiacskája mellé, hogy nézze a cigány munkálkodását.

A cigány feladata mesterének bizonyult: balkeze két ujjával vezette a megbontott bőrésében a borotvaéles kést, anélkül, hogy egyszer is a has mélyébe eresztette volna. Merthogy a két hátsó láb nyúzása után Diána hasán folytatta metszését: odafent csak a két barnapamutú mancs maradt érintetlen s rövidesen hátа-bőrét is lehúzta, ismeretlen meztelen kutya látszott. S. ha eddig bujkált is sajnálkozás kettejük tekintetében, ez a csupasz lény teljesen idegenné vált már számukra.

– Tejet kapott reggelire – mutatott a földre Karcsi.

– Micsoda?

Diána bőrével együtt kivetette magából utolsó étkét is.

– Ne lépj a tócsába! – figyelmeztette fiát Moldován, mert Karcsi ujjával megérintette Diána combját:

– Még meleg.

A cigány most vágta el nyakban a bőrt s az egészet szőrénél két tenyerére feszítve, húsával felfelé az udvar gyöpére fektette. Moldován csak most vette észre, hogy a fölöslegessé vált nyúzókést a cigány foga között tartja.

– Köpd ki, te barom!

A cigány megbántottság nélkül fűre pökte az iszamos pengéjű kacort s figyelmét a nyers bőrre irányította: nadrágzsebéből szattyán-szütyőt kotort elő, annak korcát meglazítva finom port hintett az imént még eleven vérrel lüktető felületre. Moldován érdeklődéssel figyelte a „szakember" tevékenységét, oda sem figyelt, hogy Karcsi felemeli a szájából vetett éles kést, odamegy a szín szájában függő mezítelen ebhez s az imént látott finom mozdulatokkal utánozva az irhától fosztott emlő sorok között megbontja a szuka hasfalát. Elér egészen az összehajló bordákig, ott a porcogókon túl nem jut. Visszatér a lüktető hártyához, melyet eddig megkímélt: gyöngéden belémetsz, irányt tartó balkezére hirtelen ráomlanak a sárral feszülő belek. Tudja mért, ezeket nem bántja, hanem a különálló szerveket, (egyikének, másikának tudja csak nevét) májat, lépet, szívet próbálja elkülönítve kimetszeni – amikor valami mozduló bömböcbe akad a penge csúcsa. Amint lassan végigreped a duzzanat, kicsi, még eleven lények indulnak a megnyíló résen kifelé és valami indákon függeszkedve lefelé: négy csukott szemű, zárt szájú kicsi kutya.

Ezt a félig-eleven ömlést már a két felnőtt is látja.

– Vemhes vala Diána – sóhajt Moldován, most sápad el, mintha rókáznia kellene.

– A késemet kicsiúrfi – motyogja a cigány, rendületlen nyugalommal csomgolygatva a csicsegő bagót, egyik pofájából a másikba.

Átveszi a kést, nadrágjába törli s beszúrja derekán feszülő briuja egyik hüvelykéjébe.

– Elássam, vagy elvigyem Domnule?

– Vigyed, vigyed, minél előbb, minál messzebbre. Itt van még egy korona, hogy senki ne lásson meg.

Moldován a Szaplonczay ház felé bök koronát nyújtó kezével.

Ekkor a csüngő bálgomoly megszakad egyhelyt, büzös sár csordul lefelé s látni, hogy a kocsonyás folyadékban sárgásfehér férgek nyüzsögnek.

– Hát ezért – könnyebbedik meg Moldován.

– Akik az enyémben mozogtak, azok hosszabbacskák.

A cigány oda se figyel: leakasztja Diánát, talicskába gyömöszöli, szénát lök rá.

– A bürért maj alkonyattal gyüvök.

Karcsinak úgy rémlik a széna alatt mozognak a kiskutyák, mintha anyjok csecsét keresnék az árvák.

– Mért jön el a bőrért alkonyattal?

– Mert az ő munkája fizetsége a bőr.

– És a korona?

– Az csak ráadás, hogy minél előbb el innen!

Cseres Tibor

Károly – Karcsi – Carol

— regényrészlet —

CSORDÁS GÁBOR

Szerelem IV.

G.-nak

szeretlek ember delfin-sorsú lény
magányos dög az Isten partjain
léted fölé vet az őrült remény
és szétzilál a sötét protein

szeretlek ember mikor a jövőt
fülönfogod könyékig véresen
járó gép mellett majszolsz vízbefőtt
kását krumplit nem mégy szükségre sem

szeretlek ember ha a szerelem
a semmire feszíti ösztönöd
s a teremtés poklából fölhoz a

sikoltó anyag másik halmaza
szeretlek ember én egyetlenem
ki rémült arcom tükrét eltöröd

MELIORISZ BÉLA

Gondolnak rád

ahogy álltál a régi üzlet előtt
szakállasan és tünődve gondban
hangabokrokra gondolhattál
mert hallgattak már a vizek holtan

korán jött a tél — mondtad — a magasban
haragos havak készülődtek
be kellett takarni a szobrokat
mindent mégsem értettél meg

úton érnek a komisz fagyok
s nem lesz már otthoni vacsorád
csak távoli vonatok szagát

kívánhatod ha állsz jéggé holt
vizek fölött mint egy kicsapott diák
bár gondolnak rád bolondos máriák



Stefán Henrik: Fiesole

HÍREK

1986. JÚLIUS **12.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IZABELLA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.59 — nyugszik 20.41 órakor.
A Hold kél 10.18 — nyugszik 23.28 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, események, tudósítások, információk közölhetők 10-től 12 óráig és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, L. CSÉPÁNYI KATALIN

Szerkesztőségi hírügyeletes NAGY ISTVÁN 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Ülést tartott a Pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága

Pécs Megyei Város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága tegnap ülést tartott, amikor is meghallgatták és megvitatták Pavlicsek József üzemigazgató beszámolóját a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat tevékenységéről, s ennek keretében a magánerős gázvezeték-építések tapasztalatairól. Beszámoló hangzott el a kereskedelmi osztály, valamint a Piac- és Vásárcsarnok Felügyelőség tevékenységéről.

Döntés született arról is, hogy a szociális foglalkoztató, ami az 1980-as alapítás óta 300 fővel dolgozó intézménnyé fejlődött, szeptember 1-jétől az AGORA fantázianevet fogja viselni; a név bevezetésére a szükséges intézkedéseket megteszik. Intézkedett a vb arról is, hogy az 1986/87-es tanévtől kezdődően a Belvárosi Általános Iskolában — az anyanyelv megőrzése és ápolása érdekében — német nemzetiségű kétnyelvű osztályt indítanak.

●

— **Népművészeti vásár.** Harkányban ma és holnap reggel héttől a Zsigmondy sétányon népművészeti és kirakodó vásár lesz. Bőrdíszműves, kékfestő, fafaragó népművészek kínálják portékáikat.

●

Rendezvények

Pávakörök műsora. Harkányban ma 18 órai kezdettel a szabadtéri színpadon, rossz idő esetén a Művelődési Házban országosan kiválónak minősülő pávakörök lépnek fel, köztük a kartali asszonykórus és a zákányszéki citerazenekar.

✲

Munkásklub. Vasasbányaüzem munkásklubjában, Vasas, D utca 1. szám alatt július 24-én, csütörtökön 17 órai kezdéssel Markos György, Nádas György, Koós János, Dékány Sarolta, Forgács Gábor lép fel.

✲

Ma Szigetváron 16 órai kezdettel a rendezvényteremben a Vöröskereszt szervezésében amatőr csoportok adnak műsort, melynek bevételét a mozgássérült gyermekek javára kívánják felajánlani.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: elsősorban az ország északi felében eleinte még gyakrabban megnövekszik a felhőzet és szórványosan záporeső is várható. Szombaton csak időnkénti felhősödés várható, csupán jelentéktelen mennyiségű futó eső valószínű. A nyugati, északnyugati szél helyenként élénk, néhol rövid ideig erős, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14; a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 21 és 25 fok között várható.

✲

Vízállások: Örtilos 124 cm, apadó, vízhő 18,6 fok; Barcs 60 cm, áradó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 179 cm, apadó, vízhő 18,2 fok; Mohács 320 cm, változatlan, vízhő 21,0 fok.

Kiss Gábor (1924—1986)

Elhunyt Kiss Gábor szentlőrinci „Ujhelyi Ime" Mezőgazdasági Szakközépiskola nyugalmazott tanára, a felnőtt oktatás tagozatvezetője.

Kiss Gábor 1947-ben végezte el az Agrártudományi Egyetemet Mosonmagyaróváron, azóta 36 éven át határtalan lelkesedéssel és szorgalommal szolgálta a magyar mezőgazdaságot. Már mint egyetemista részt vett 1945-ben a pusztamagyari földosztásban. 1960-tól a szentlőrinci Mezőgazdasági Technikum, illetve Szakközépiskola tanára. Kiváló pedagógus tevékenysége, szakmai gyakorlati tapasztalatai és hozzáértő szervezőkészsége elismeréseként 1967-től a levelező tagozat vezetője volt. Nevéhez fűződik a baranyai sütőipari szakmunkásképzés, a szakmunkások szakközépisolája megszervezése. 1982-ben az országban elsőként beinditotta a levelező oktatást áruforgalmi tagozaton. Ő irányította a felnőtt sütőipari szakmunkásképzést is. Ezen túl a Mérnöktovábbképző Intézettel karöltve hosszú éveken keresztül különböző tanfolyamokat szervezett a mezőgazdasági nagyüzemek részére.

Szerénységével és lelkiismeretességével mindenkor kivívta tanitványai és munkatársai megbecsülését. Az utolsó években súlyosan megromlott egészségi állapota ellenére is kitartó szorgalommal és akaraterővel végezte szervezői és irányitói tevékenységét.

●

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, nagyrabecsült és szeretett Piri nénink,

DR. PAPP ÁRPÁDNÉ
Preszter Piroska

zenetanár, jóságos szive június 13-án, 82 éves korában megszünt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 15-én, kedden fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: rokonai, barátai és tanitványai.

BOGDÁN SÁNDOR

július 5-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 12-én lesz 16 órakor a kővágószőlősi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jó édesanyánk, testvérünk,

HAVASRÉTI JÓZSEFNÉ
Kosztán Ilona,

Pécs, Viktória u. 15. sz. alatti lakos, 46 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 21-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsa és Központi Könyvtára fájdalommal tudatja, hogy

HAVASRÉTI JÓZSEFNÉ,

a Központi Könyvtár munkatársa július 8-án váratlanul elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

A Baranya Megyeti Vendéglátó Vállalat társadalmi és gazdasági vezetése mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársuk,

ELEKES GYULA
felszolgáló,

súlyos betegség következtében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójának időpontjáról később adunk értesitést.

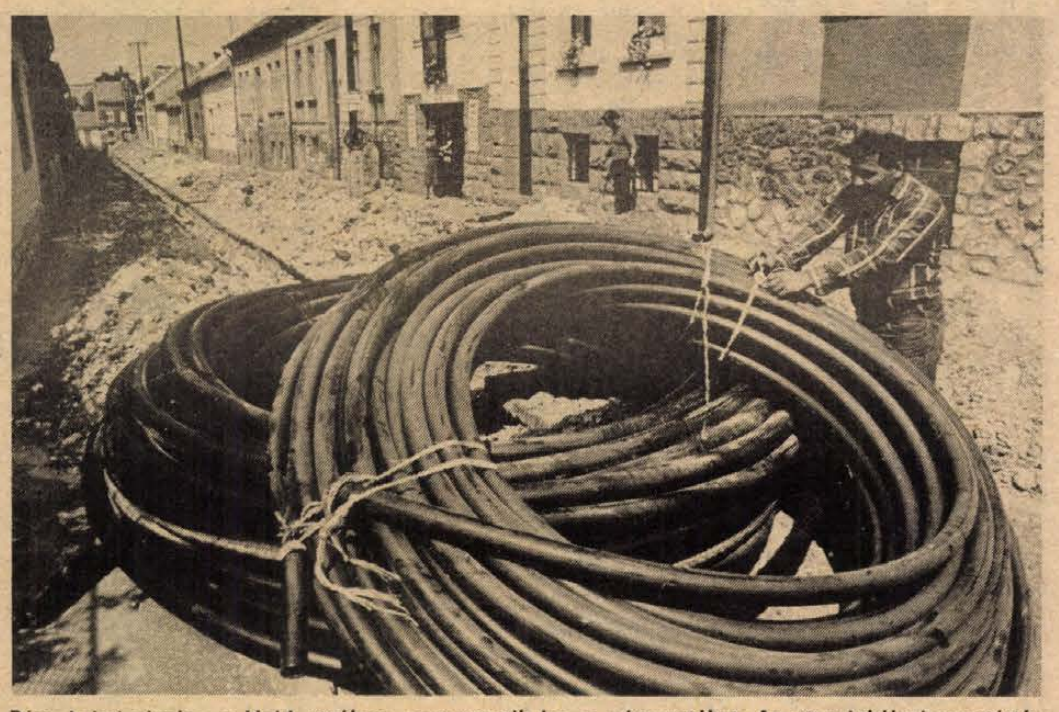
●

Közérdekű

Áramszünet lesz 12-én és 13-án 8—15 óráig az Alkotmány u., Rókusalja u., Tavasz u., Xavér u. által határolt területen.

Július 13-án, vasárnap 21 órakor a Tettye étteremben kabaré- és operett-est lesz. Fellép: Straub Dezső, Lorán Lenke, Katona János, Illés Melinda és Farkasházi Tivadar.

Áramszünet lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen, a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Préshéz u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dülő, Mókus u., Szőcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.



Pécs keleti részén, a Hold utcában most vezetik be a gázvezetéket. Az utca lakóival egyetértésben megszervezték úgy a munkát, hogy a szentlőrinci mélyépitő gmk kiássa az árkokat, ezt követően azonnal jönnek a gázvezeték-szerelők, majd a nyomáspróba után a gmk azonnal be is temeti a munkaárkot. Az eddigi gyakorlattal szemben, szombat, vasárnap is dolgozni fognak ebben az utcában és a jövő hét végére el is készülnek.

Miska, a mágnás

Koltay Gábor bizonyára így címezné meg ezt a nyári előadást, de a pécsi rendező, *Bagossy László* eredeti címmel és Szirmai Albert elképzeléseihez híven állitja színpadra a népszerű nagyoperettet. Az előadás érdekessége — jól lehet ez a Pécsi Nyári Színházban már hagyománynak számit —, hogy a hivatásos színészek mellett amatőrök is fontos szerepet játszanak. Bemutató: július 18-án, pénteken a Szabadtéri Táncszínen.

Mai névnap: Izabella

Az IZABELLA nevünknek spanyolos íze van, de mégis az „Elizabetha" héber névből származik, melyből két betű elkopott. Európában először spanyol földön használták a 13. században. Jelentése keleti és nyugati területen más és más. Héber jelentése: „istent imádó", de spanyolban, franciában és olaszban (Isabel, Isabella, Isabelle) a „szép" szóra utal, mert e nyelvekben a „betha" végződésből „bel, belle, bella" lett. Nálunk a 16. században már önálló névvé vált. Arany János így ir Szapolyai János özvegyéről:

„Izabella királyné
Budában
Azt sem tudja, hová lett
buvában:
Két ellenség két felől
szoritja,
Szivét a gond száz felől
boritja."

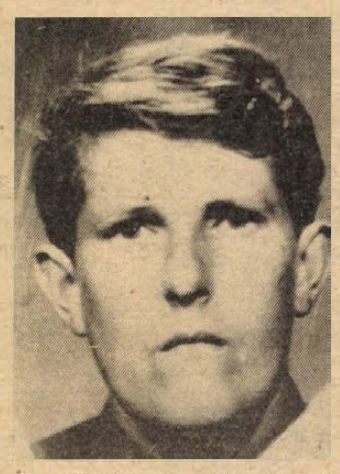
— **Belgiumi vendégszereplés.** A palotabozsoki 45 tagú úttörőzenekar két hétig Belgiumban tartózkodik, eleget téve egy ifjúsági zenekar meghívásának. A belga fiatalok a tavalyi magyarországi szereplésük viszonzásaként látják vendégül a palotabozsokiakat.

— **Hallama Erzsébetnek új könyve.** Ezúttal a Móra kiadó gondozásában megjelent A vendégelefánt című gyermekregényről adhatunk hírt, amely a héten került a boltokba, és már nemcsak a könyvtárban, hanem a boltokban is kapható a Fele játék, fele gyötrelem című portrégyűjtemény, ezt a Megyei Könyvtár adta ki Pannónia sorozatában.

— **Ötvenéves gimnázium.** A mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium jubileumára évkönyv készült. A volt növendékek megvásárolhatják a gimnázium titkári irodájában vagy megrendelhetik levélben, postai kézbesitéssel.

●

A rendőrség kérése



A Mohácsi Rendőrkapitányság nyomozást folytat Becker Ferenc 39 éves, lánycsóki lakos ellen, aki alaposan gyanúsitható a lánycsóki szőlőhegyen történt betöréses lopások elkövetésével.

Személyleirása: 170 cm magas, igen sovány testalkatú, feje hosszúkás, arca beesett, szőkésbarna, rövid hajú, nagy, erősen elálló fülei vannak, szeme kék, jellegzetes orrhangon beszél. Bal fültövén műtési heg látható.

A rendőrség kéri, hogy aki bármilyen információval rendelkezik tartózkodási helyéről, jelezze a mohácsi rendőrkapitányságon, vagy bármelyik rendőri szervnél.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az Újfehértón, pénteken megtartott 28. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

36, 49, 71, 73, 89

●

— **BNV-díjra nevezett Zsolnay-termékek.** Zsűrizésre küldték Budapestre a pécsi Zsolnay gyárból azokat a különleges porcelánból készült, kézi festésű mokkás és teás készleteket, melyeknek gyártását még ez évben megkezdik. Az előzetes piackutatás szerint nagy érdeklődéssel várják a vevők a több mint harminc éve nem gyártott hagyományos Zsolnay-porcelán termékeket.

— **Boltátalakítás Pécsett.** Hétfőtől bezár a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Mecsek Áruház melletti élelmiszerboltja, a tervek szerint két hétre. Az átalakitással megnövelik a bolt áteresztőképességét, megszünik a csemegepult, az eddig kimért árukat mind előrecsomagolják. A munkát a vállalat karbantartó részlege végzi, s ahogy lehet, a nyitási határidőt előre hozzák.

●

Közlemények

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát repülőgépes szúnyogirtást végez július 15-én, kedden, rossz idő esetén 16-án (szerdán) Mohács—Sátorhely—Kislippó—Bóly—Bár—Dunaszekcső körzetében. A kezeléseket 4—8 és 18—21 óra között hajtják végre. A felhasznált szer trimetil-foszcit hatóanyagú Unitox—7 ULV 0,5 liter hektár tömenységben. A szer emberre és melegvérű állatokra veszélytelen, méhekre viszont káros.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT—VASÁRNAP

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület, II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület. Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Széchenyi tér 2. 10 1. sz. gyógyszertár 8—13.00 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig; Pécs, Kertváros, Krisztina tér 10. 10 57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fül-Orr-Gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10 14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT-VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesitett Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztositja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Kozármisleny, Abaliget, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13-ig történik ugyanitt.

A város környéki községek gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

Ha a megadott telefonszámon nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Bőrgyári összefogás

Kilencvenegyezer forintot adtak át a Kovács házaspárnak tegnap délelőtt a Pécsi Bőrgyárban a kétezer fős kollektiva megjelent képviselői. Ez az összeg a barátok, munkatársak hozzájárulása ahhoz, hogy Kovács Norbert 14 éves tanuló egészségesen folytathassa az életet. A tavaszszal balesetet szenvedett kisfiút a szemével többször megműtötték, de végleges gyógyulásához és állapota súlyosbodásának elkerülése végett speciális beavatkozás vált szükségessé. Egy müncheni klinika professzora vállalta a műtét elvégzését. A bőrgyáriak alig három hete értesültek Kovács János tímárműhelyi csoportvezető és Kovács Jánosné bérszámfejtő gondjairól, ugyanis a műtét százhúszezer forint, plusz a járulékos költségek. Az anyagi nehézségek megoldásában kéretlenül a házaspár segítségére siettek a munkatársak. Közben a külföldi műtét engedélyeztetési ügyei is lezárultak. Norbert a jövő hét közepén elutazhat Münchenbe. **L. Cs. K.**

ZÖLDÉRT

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

felvételre keres:

● PÉNZÜGYI ELŐADÓT ÉS
● ÜGYVITELI ALKALMAZOTTAT,
(kezdők jelentkezését is várjuk).

Továbbá gyakorlattal rendelkező
● SZTK-ÜGYINTÉZŐT.

A dolgozók foglalkoztatása rugalmas munkaidőben történik.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 66., MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

Kevés az építkező, sok a fuvarozó



Építőanyag-szállítás a TÜZÉP pécsi, Megyeri úti telepéről Fotó: Proksza László

Fuvarozók és fuvaroztatók

Reggel hat óra. A Tüzép Megyeri úti telepe előtt maszek fuvarosok gyülekeznek. Nekik még várniuk kell a kuncsaftokra, mert a pénztár csak 7 órakor nyit. A Volán teherautókra viszont már 1/2 7 -től markológépek rakodják a szenet az előre megrendelt fuvarokhoz. Az elsőnek induló Pannon Volán feliratú gépkocsi vezetője Nagy Andor a mázsaháztól a kapuhoz áll. Itt ellenőrzik, hogy a szállítólevélen feltüntetett anyagot és a megfelelő mennyiséget viszi-e és máris indulhat. Huszonkét mázsa fűrészelt fát visz az Álmos utcába.

— Naponta átlag 20—25 fuvarunk van, de ez az időjárástól is függ, mert ha zuhog az eső, sokan visszamondják — mondja Bognár András, a Volán Tüzép szállítási kirendeltségének vezetője. — 53 kocsink van szolgálatban, ezek között vannak billencs teherautók és fixek. Mindenféle építő- és tüzelőanyag-szállítását vállaljuk. Két fő profilunk a folyamkavics és a tégla. A téglát a Görcsönyi Téglagyárból szállítjuk, a kavicsot, a Tüzép-telep bezárta után a Bacsó Béla úti telepről. Az ott lévő kavics is a Tüzép tulajdona, de a mi kezelésünkben van. Volt egy időszak, amikor főleg a magán kisiparos szállítókhoz mentek a megrendelők, lassúságunkra hivatkozva. Ők azonban drágán fuvaroztak, s így a mi megbízhatóságunk avőzött. Igaz, az azonnali szállításra csak ritkán van lehetőségünk, a megrendelés napján, de leaésőbb másnap mindig kiszállítjuk a megvásárolt anyagokat.

— Jó, ha egy nap kettő vagy három fuvarom van, de van, hogy egy sincs — mondja Horváth Gyula, aki négy éve magánfuvarozó. — Talán kevesebben építkeznek, mert nincs az embereknek pénze. Mi viszont egyre többen vagyunk. Van, hogy 100-an állunk sorba megrendelésért, és sokaknak még iparengedélyük sincs. Több, alaposabb ellenőrzés kellene ide.

A telep pénztára már jó félórája kinyitott. Egymás után jönnek kuncsaftok. Legtöbben cementért és egyéb építőanyagért, hiszen a tavasztól őszig terjedő időszak az építkezések szezonja.

— Tavaly előtt nehéz helyzetben voltam, mert nem kaptam téglát — mondja Ildzsa István, aki tavaly óta építkezik. — Nehéz az anyagokat beszerezni. Szerencse kell hozzá, hogy pont az legyen, amire szükség van.

— A nyári időszak, (bár sokan azt hiszik holtszezon), a tüzelőanyag szállításban csúcsszezon, — mondja Regős Ferenc, a telep vezetője. — Tavasszal ugyanis van egy leértékelés, de mindenképpen már most érdemes beszerezni a barnaszenet, hogy ősszel a barnaszénről szóló számlát felmutatva tiszta fekete szenet kapjon az igénylő és ne kevertet. Az idei forgalom a tavalyinak csak 90 százaléka, de idén kiegyensúlyozottabb az építőanyag-ellátás. Deszkából és forgácslapból nagyobb a készletünk. Jelenleg van 12 mm-es román PAF-lemez és a közeljövőben kapunk fehér csempét is.

Németh Anita

Holnap a VDN-ben

A Turandot-botrány háttere

„Külföldön menedzselni próbáltuk Pitti Katalint..."

*

A kisember hol éjszakázzon?

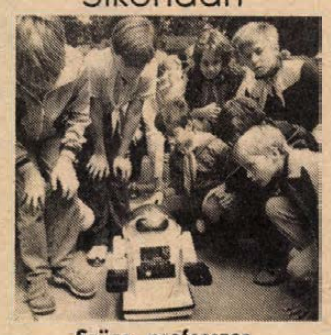
Exkluzív kastélyfogadó – lerobbant erdei utak

*

Láboperáció után Mágnás Miska

Pénzhez jutni másfél óra alatt is nagy feladat

Robot Tomi Sikondán



Szücs professzor minden kérését teljesíti

*

Kistolvajok

Szandokan haragszik egy ügyvédre

Zalai bukása Zalában

Egyetlen percig sem ült a kispadon

*

Pécs Budapestről nézve

Félúton van...

*

Fekete alapokból élt a világbajnok is

Súlyos gondok az Olasz Labdarúgó Szövetségben

Nyelvi továbbképzés a Nevelési Központban

Az Országos Pedagógiai Intézet, a Művelődési Minisztérium, valamint az Angol Nagykövetség három alkalommal szervezett már továbbképzést a pécsi Apáczai Nevelési Központban a magyarországi angol szakos pedagógusok számára. Ezeket a kurzusokat angol anyanyelvű nyelvtanárok tartották.

Három év után, idén az OPI és a Művelődési Minisztérium az Amerikai Nagykövetség révén az Egyesült Államokból hívott meg nyelvi szakembereket a továbbképzés vezetésére.

A pénteken záruló háromhetes tanfolyam résztvevői az amerikai nyelvtanárokkal együtt a Nevelési Központban laktak, ott tartották foglalkozásaikat is. Az ország szinte minden részéről érkeztek – főleg középiskolai nyelvtanárok – erre az időre Pécsre. A délelőtti és délutáni nyelvi foglalkozásoknak két fő célja volt. Egyrészt a már ismert és a még újdonságnak számító irodalmi művek ismertetése elemzésével, másrészt pedig a nyelvoktatás módszertani kérdéseinek megvitatásával teltek az órák. A foglalkozások és a közös kulturális, városnéző programok alkalmat adtak a hazai angoltanároknak, hogy ne csak az oktatás nyelvezetével, hanem az élő nyelvvel is jobban megismerkedhessenek. Ez további pluszt jelentett nyelvi készségük fejlesztéséhez. A tanuláshoz szükséges irodalmi és oktatási anyagot az amerikai tanárok hozták magukkal. Ezen a tanfolyamon főként olyan pedagógusok vettek részt, akik még nem voltak eddig más, hasonló kurzusok részesei. A jelentkezők kérvényeit az OPI bírálta el és döntött arról, ki jöhetett e három hétre Pécsre.



A továbbképzés végeztére barátságok szövődtek (Tóth László felvétele)

A továbbképzést lezárva Sandy Mckay, Sam Grigus, Rita Wong és Tom Scovel a négy egyesült államokbeli nyelvtanár a következőképpen értékelte a résztvevők munkáját.

– Nagyon jónak találjuk a magyarok irodalmi tájékozottságát, felkészültségét, az irodalomhoz való viszonyukat. Valamivel gyengébb volt az eredmény az írás és a hallás utáni megértés terén, de az együtt töltött három hét ezekben is nagy fejlődést hozott. Tapasztalataink szerint minden résztvevő lelkes és önfeláldozó tanár.

A foglalkozásokat tartó tanárok és „diákjaik" egyaránt jól érezték magukat a továbbképzésen, új ismeretségeket, barátságokat kötöttek. Rita Wong, a tanfolyam vezetője a következőket mondta:

– Én már harmadszor járok az önök országában, de remélem még nem utoljára.

Alkalma nyílhat újabb látogatásra, hiszen az angolokhoz hasonlóan a jövőben az USA-ból is még két alkalommal szeretnénk meghívni nyelvtanárok ilyen csoportját.

K. E.

Napközi készül a pécs-vasasi időseknek

Újabb nagy társadalmi összefogásra vállalkoztak a pécs-vasasiak. Időseknek létesítenek napközi otthont, melyet szeptemberben akarnak megnyitni. A húsz személyes otthon a település szolgáltatóházának egyik részében kap helyet.

— Négy-öt évvel ezelőtt gondoltunk arra, hogy tennünk kell valamit az idősebb lakótársainkért, — mondja Kiss József, a körzet párttitkára, akivel a helyszínen találkoztunk. Első lépésként a napi egyszeri étkezést akartuk megoldani. Ehhez azonban bővíteni kellett a Barátság éttermet. A bővítés érdekében a terület párt, mozgalmi, társadalmi szervezetei kiköltöztek az étteremmel egy épületben lévő irodákból. Átmentünk a szomszédba, abba az épületbe, amelyet társadalmi munkában újítottunk fel. Félig összedőlt állapotban volt. Így valósult meg a szociális étkeztetés, s napjainkban 36 idős ember kap az étteremből ebédet. Aztán jött az újabb gondolat: napközi kellene nekik, ahova bejárhatnak, ahol jó körülmények között lehetnek, ahol ellátják őket.

A településfejlesztési hozzájárulás egyik céljaként a napközi létrehozását jelölték meg. Sikerrel. Aztán a tanácskozási központjuk — az 1-es számú — együttműködési megállapodást kötött a városi tanács egészségügyi osztályával. Ennek lényege a következő. Az egészségügyi osztály egyelőre öt évre szólóan — bérbe veszi a Minőségi Ruházati Szövetkezettől azt az épületrészt, amelyben a napközit szeretnék kialakítani. Az 1-es számú tanácskozási központ pedig vállalja, hogy a településfejlesztési adóból 160 ezer forintot az épületrész felújítására fordít. Ez a pénz azonban messze nem elegendő a felújításra, épp ezért a helybeliek társadalmi munkát szerveznek. Mindenek előtt a lakosságra, illetve a területen lévő üzemek, gyárak — Vasas-bánya, Kenderfonó és Szövőipari Vállalat Hirdi Gyára, a Beton- és Vasbetonipari Művek Hirdi Gyáregysége, a Bogádi Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet — támogatására számítanak.

A napközit szeptemberben akarják megnyitni. Az otthon több helybeli asszonynak kínál munkaalkalmat. A Pécs Városi Tanács egészségügyi osztályán jelentkezhetnek azok, akik szívesen dolgoznának az idősek napközijében.

T. É.

FILMJEGYZET

Erotika? Oh!

A felvilágosult szakirodalom egybehangzó megállapítása, hogy a szerelemben egészséges erotikának tekinthető mindaz, ami a szerelmeseknek kölcsönösen jó, kedvére van, testi-lelki örömét okozza. Ezen megfontolás alapján tehát perverziókról beszélni egyszerűen nincs értelme két szerelmes ember viszonyában – bárminek is tekintse a „misszionárius póz"-tól eltérő figurákat a katolikus valláserkölcs által átitatott „közgondolkozásunk". Sőt éppen a „legerkölcsösebb" kapcsolatok válhatnak perverzióvá ezen tétel szellemében, amikor is a férj „érvényesíti" házastársi jogait, s amikor a feleség eltűri a „békesség" kedvéért, azt ami ellen teste-lelke előbb csak berzenkedik, majd az évek múlásával undorodik. Tessenek gondolni köznapi nyelvünk fordulataira, melyek közül csak a nyomdaképesekből idézek néhányat, s amelyek jelzik, kölcsönösség kizárva: lefektetni, magáévá tenni, megizélni – mindegyik feltételez egy cselekvő és egy szenvedő felet.

Szóval, egészséges erotikának tekinthető ami a feleknek kölcsönösen jó, nélkülözi az erőszakot, a testi-lelki megalázást. Jut ez eszembe az *Egészséges erotika* című új magyar filmről. S egyúttal bejelentem tiltakozásomat: rám olyan hatással volt a film, hogy szerencsésebbnek tekintenék olyasfajta címet neki, mint például Beteges perverzió.

S nemcsak azért, mert a film számomra nem nyújtott élvezetet, a kielégülésről már nem is beszélve. Hiszen meglehet, annyi rossz film érzéketlenné, impotenssé, frigiddé tette befogadó képességemet – ha így is lenne, már maga az perverzió, hogy mégis, ilyen állapotomban ezzel vegzálnak.

De hát perverziónak tekinthető a rómaiak pávatollas lakomája is. Tudvalevő: az ízek élvezéséhez, a zabálás öröméhez úgy juttatták magukat a lehetségesnél hosszabb ideig derék eleink, hogy egy pávatollal megbirizgálták torkukat, minek következtében kiöklendezték az előbb elfogyasztott ínyencségeket, hogy aztán újabbakkal tölthessék meg bendőjüket. Nos, *Timár Péter* filmje olyan, mint egy római lakoma, csak ő éppen Egészséges erotika címmel a filmművészet és -történet megemésztetlen zagyvalékát öklendezi elénk. Ha van gusztusunk jobban megszemlélni a produkció végtermékét, akkor felfedezhetjük benne az amerikai börleszk, vagy az új hullámos cseh groteszk alig megrágott darabjait.

Továbbá perverziónak tekintem az államilag támogatott, finanszírozott „társadalombírálatot', némi „ellenzékiességgel" nyakonöntve, a közmegegyezéses sandaságot, a védőháló fölötti, biztosítóköteles salto mortalét. Igaz, ehhez már partner is kellett Timár Péter fiatal rendező mellé.

Továbbá perverziónak tartom, ha egy filmben hősök és antihősök helyett hülyék szerepelnek, ha a felosztás ráadásul nemek szerint, s társadalmi rétegződés alapján történik.

Némi szórakozást mégis nyújtott a film: azon már csak röhögni tudtam, hogy fejlett videó-feketekereskedelem mellett, amikor kis fáradsággal beszerezhető a legvadabb, legobszcénabb, legperverzebb pornó is kies hazánkban, valaki arra használja a fejlett technikát, hogy munkásnők öltözőjébe kukkoljon általa.

Ha, ha.

Bodó L.

Fiatalok



Izgalmakkal teli napokat éltek át a végzős középiskolások a közelmúltban. Négy év alatt szerzett tudásukról adtak számot az érettségi vizsgákon. Felvételeink a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban készültek. Fotó: Tóth László

A diákkabaré után

Legszívesebben idézném néhány poént. Feleleveníteném, min derült vagy röhögött, mosolygott vagy vihorászott az a mintegy ezerötszáz középiskolás, akik látták a pécsi Diákkabaré bemutatóit, háromszor Pécsett és egyszer Komlón, sokszor pánikhangulatot okozó telt házak előtt.

Inkább a lelkesedésről szólok, a vártnál is kedvezőbb fogadtatásról. Mikor kiírtuk lapunkban a pályázatot, gondoltam érkezik néhány pályamű, aztán klasszikusok veretes jeleneteivel bélelve bemutathatjuk az egészet egy műsorban. Aztán jött a rengeteg pályázat. Keszler Gáborral, az IH munkatársával és Hegedüs Zoltánnal, a Pécs Városi KISZ munkatársával kétségbeestünk: ha ekkora az érdeklődés, a bemutatás felelőssége még nagyobb. Profi rendezőket, kipróbált művészeket kezdtünk keresni. Hosszú gondolkodás után rövid választ kaptunk: gyenge az anyag, nem vállalják. Akkor csináljuk mi, igazi amatőrök.

Kétségbeesésünk fokozódott, amikor a próbák megkezdését követően rengetegen jelentkeztek; nekik is van programjuk, nézzük meg, szeretnének szerepelni. Volt olyan műsorszám, amit próbálni sem tudtunk.

És formálódott a műsor... És alakultak a poénok... És jóval több próbát tartottunk a tervezettnél, mert kérték a „gyerekek"... És alig lehetett őket elküldeni, mert utána együtt énekeltek, bohóckodtak, izgultak a másik sikeréért... És beletapsoltak a társ produkciójába, ha az harmincadszor meghallgatva is tetszett... És meglepődtek az improvizációkon, irigykedve voltak büszkék a másikra, a társra... És siker volt a Diákkabaré... Nekem legjobban a résztvevők lelkesedése tetszett benne... Akartak valamit, komoly munkával sikert kaptak érte... Megérdemelten.

A következő Diákkabaréra a pályázat lapunkban már megjelent, elhangzott az MTV regionális adásában is. Várjuk a pályaműveket, bárki írhat, de csak középiskolásoknak szólót.

Bozsik L.

Rovatszerkesztő: DUCSÓ CSILLA

A lélek zenéje avagy a zenész lelke

Az én belső mércém és a közönség reagálása a mérvadó



Mostanában péntekenként fiatalok százai mennek el a DOZSO-ba, hogy kedvelt műfajuk, a jazz legjobb magyarországi képviselőit láthassák-hallhassák.

E műfaj egyik legtehetségesebb szaxofonosa, több külföldi fesztivál szólistafődíjának tulajdonosa, a Dimenzió együttes vezetője *Dés László*, ő szintén vendége volt az egyik jazz-péntéknek.

Dés László különös egyéniség. Tehetségénél talán csak szerénysége nagyobb. 1981-ben Varsóban, kirobbanó sikerű bemutatkozásuk után sem ünnepeltette magát, most is csak csendesen üldögél a zenekar tagjai között.

– *Mindig ilyen csendes vagy?*

– Nem szeretem a tülekedést. Egy-egy jó koncert után megtisztult lélekkel szemlélem a világot, és szeretném, ha a közönség is ilyen hangulatban térne haza. Ma este úgy éreztem, egy hullámhosszon voltunk, és ez nagyon segítette a játékunkat. Ezért szeretjük a meghitt kis klubokat.

– *Azért egy nagy nemzetközi fesztiválon biztosan másképp érzed magad.*

– Nem. Számomra akár egy kis klubban tartott jó koncert is többet ér néha egy-egy fesztiválnál. Természetesen szükség van arra, hogy az ember ismertté váljon, hogy elismerjék, de alapjában véve irreálisnak tartom az ilyen zenei versenyeket, hiszen minden zenésznek saját egyénisége van, amely a technikai tudás összevetésén túl összemérhetetlen. Mostanában is hívnak ilyen fesztiválokra, de néha egy érdekesebb, tartalmasabb munka miatt el sem megyek.

– *Régebben nem mindig csinálhattad azt, amit szeretél volna. Ma is így van ez?*

– Ma már minden megváltozott. Olyan szerencsés helyzetben vagyok, hogy nem kell kilincselnem, hanem engem keresnek meg, hogy filmekhez, színdarabokhoz, lemezekhez zenét komponáljak, és csak azt vállalom el, amiben tehetséges, erzékeny zenészekkel, színészekkel, rendezőkkel dolgozhatok, ha nemcsak zenei felfrissülést, hanem emberi kapcsolataim elmélyülését is jelenti az új feladat. Így voltam Presserrel, Zoránnal, Cseh Tamással, és legutóbb Udvaros Dorottyának írtam egy lemeznyi zenét.

– *Hogyan merült fel ennek a lemeznek a terve?*

– Spontán jött létre. Egy társaságban csak úgy magamnak zongorázgattam, amikor felfigyeltem arra, hogy Bereményi Géza buzgón jegyzetel. Így született meg a lemez szövege, a legalkalmasabb előadónak pedig mindketten Dorottyát tartottuk. Lehet, hogy Eperjes Károllyal is készítek majd lemezt.

– *Ez a legújabb terved?*

– Ez még eléggé kialakulatlan. Elkészültem viszont egy nagyon érdekes munkával: Fellini „Nők városa" című filmjének színpadi átdolgozásához írtam zenét. Lukáts Andor rendezi Kaposváron.

– *Láttad a filmet?*

– Sok Fellini-filmet láttam már. Ezt előbb vélet'enül, azután már szándékosan nem néztem meg, nehogy befolyásoljon. De most, hogy saját zenémet már megírtam hozzá, meg fogom nézni.

– *Régen éppen az egyéni hangot kérték számon tőletek. Sokan George Duke, Chick Corea, a Weather Report zenéjéhez hasonlították muzsikátokat. Voltak, akik kiemelték csillogó szaxofonjátékodat, de többen fanyalogva fogadták lemezeiteket.*

– Jaj annak, akinek nincs ellensége! Büszke vagyok arra, hogy ilyen nagy nevekhez hasonlítanak. Az irodalomban, a zenében rengeteg a vándormotívum. A jazz-ben az egyéni előadásmód számít egyedül. Számomra nem a kritikusok véleménye, hanem az én belső mércém és a közönség reagálása a mérvadó. Ha egy-egy koncerten sikerül kiadnom magamból mindazt a dühöt, elkeseredést, tehetetlenséget, amit az emberek közönye, amoralitása, szerencsétlensége miatt érzek, és a közönség is átéli mindezt, már megérte játszanom...

– *Magyarországon már szinte törvényszerű, hogy a jazz-zenekarok kérészéletűek. A Dimenzió is többéves szünet után, más zenészekkel alakult újjá. Milyen jövőt jósolsz a zenekarodnak?*

– Úgy érzem, együtt fogunk maradni. A jazz ugyanis csak állandó együttesben válhat zenévé. Koncepciózus, koncentrált, elmélyült zenére, a tehetség mellett a zenészek barátságára is szükség van, hogy stílus-irányadókká váljunk, hogy gondolatainkat, hangulatainkat, a kísérletezés örömét, a végtelen variációkban megtalált természetes dallamokat át tudjuk adni a bennünket hallgató, több tízezer főnyi jazz-rajongónak.

Szily Éva

Átvehetők a nyeremények!

A Magyar Úttörők Szövetsége születésnapi tombolájának nyert tárgyakat sokan nem vették még át. A nyereményekért e hónap végéig lehet jelentkezni a Megyei Úttörőelnökségen (Pécs, Rét u. 4.). A nyertes tombolaszámok a következők.

Pécs város: 7693, 97889, 7436, 7435, 96607, 95571, 26179, 25956, 25455, 96742, 25083, 91312, 91310. 95768, 96606, 27833, 27831,

Baranya megye: 30856, 96688, 29722, 38922, 37632, 7256, 510, 8402, 45379, 601, 42046, 43435, 59183, 39300, 97063, 30718, 59165, 37177, 29519, 55072, 98264, 41012, 37781, 47834, 54311, 20344, 674, 51175, 47825, 2330, 51938, 94258, 94259, 20750, 44185, 95007, 95006, 56196, 92240, 25205, 27599, 54726, 4595, 4953, 95010, 38505, 6216, 48666, 43022, 41267, 42700, 58339, 28234, 36610, 23470, 7540, 45035.

A nyeremények között van kerékpár, személyi számítógép, hátizsák, fényképezőgép, belföldi Express út, könyvvásárlási utalvány, Adidas utazótáska, sakk, zsebmagnó, bőrfoci, ugrálókötél és még sok minden.

Kulturális ajánló

Film... Film... Film...



Jones és a dizőz a szekta gyűrűjében

Steven Spielberg ismét eleresztette a fantáziáját, s ennek eredményeként újabb borzongató filmélménnyel találkozhat a világ. A címe:

INDIANA JONES ÉS A VÉGZET TEMPLOMA

A főhős nem elégszik meg azzal, hogy túlél egy sanghaji mulatói incidenst, valamint egy légiszerencsétlenséget; egy misztikus indiai közösség varázslóival is meg kell küzdenie.

Némileg kisebb kaliberű hős Kacor, a hegymászótábor fenegyereke, de hát ő a

KACOR, A DETEKTÍV

című csehszlovák ifjúsági krimi főszereplője. Itt a borzalmakat nem dollárban, csak koronában mérik a filmgyárak, így meg kell elégednünk egy barlangi hulla eltűnésének nyomozati anyagával.

A jövő heti filmkínálatot egy újabb amerikai film teszi teljessé, nevezetesen a

POPEYE

című zenés paródia, amelyben a spenóton nőtt tengerész azon humanitárius akcióinak lehetünk szemtanúi, amelyek során tekintélyes keménységű öklét is használni kénytelen.

Rádió

Kifehéredik-e a néger?

Jó pihenést — a ma délelőtt kétórás, zenés magazin szerkesztője Somogyvári Valéria. Mint mindig, az utak híreivel kezdjük műsorunkat, azonban ezúttal a magyar autósok, motorosok által legnagyobb számban felkeresett hat európai ország hazánkétól eltérő közlekedési szabályait is elmondjuk. Jelentkezik Kíváncsi magazinunk, melyben megkérdezzük többek között, hogy miért vagyunk feledékenyek és mit felejtünk el elsősorban; hogy kifehéredhet-e egy néger; hogy saját kezűleg is csinálhatunk-e csíkos vagy kockás pázsitot, mint a labdarúgó-világbajnokságon láthattuk és sok más érdekes témában kíváncsiskodunk. Vendégünk lesz *Kodályné Péczely Sarolta*, aki pécsi emlékeiről és természetesen a zenéről vall. Hétvégére szóló tájékoztatásaink között ajánlom a növényvédelmi jótanácsokat a kertészkedőknek és mindenkinek, kapcsolásunkat a jégeső-elhárító szolgálat ügyeletére.

Emberek, emlékek, dallamok. Dr. Nádor Tamás sorozatának kilencedik része vasárnap délelőtt 9 órakor kezdődik. Ebben az egyórás összeállításban sok érdekes visszaemlékezést hallhatnak. Archív felvételen Lovász Pál költő szól a pécsi Janus Pannonius Irodalmi Társaság alakuló közgyűléséről, melyen Babits Mihály is részt vett. Siptár Ernő Mohácsi Jenőre emlékezik a 100 évvel ezelőtt született íróra, költőre, akinek nevét a mohácsi városi könyvtár is felvette, majd részletet hallhatnak Mohácsi Jenőnek Dante feleségéről, Gemmáról írott regényéből készült rádiójátékból, melyben pécsi színészek szerepelnek. Dr. Pandur József tanulmányt írt Rippl-Rónai József és testvére, Odön életéről. Ebből is idéznek a műsorban. Dr. Farádi László már többször beszélt e sorozatban pécsi emlékeiről, most ismét egy érdekes epizódot mond el Tyihonov szovjet költő pécsi látogatásáról.

Televízió

Makay Ida hét kívánsága

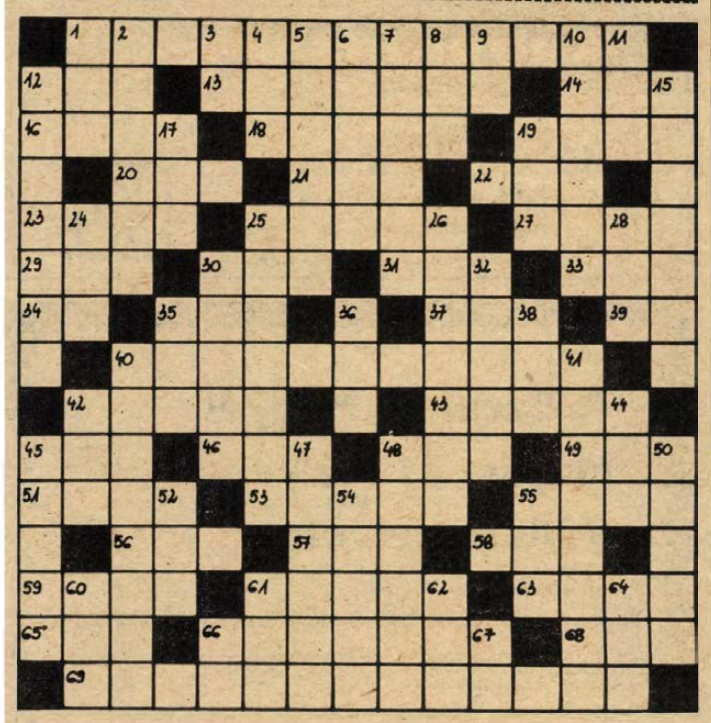
Makay Ida költőről (költővel) készített lírai műsort az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának stábja, egyebek között annak okán, hogy hamarosan megjelenik Makay Ida verseskötete a Magvetőnél, csokorba gyűjtve az elmúlt évek termését. Bükkösdi László rendező, a forgatás helyszínéül Véméndet választotta, azt a falut, ahol Makay Ida él, tanít és ír, ahol a határban fölkeresi kedvenc pihenőhelyeit, s ahol újra gyereknek képzelve magát, belebeleül a játszótér hintáiba. Az elhangzó verseket pécsi színészek és főiskolások előadásában hallhatjuk, némelyiket Papp Zoltán által megzenésítve is. (Július 14., hétfő, MTV 1., 18.20). A műsor címe: Hét kívánság.

Diaporáma

A diaporáma nem régi műfaj, alig két évtizedes hagyománya van hazánkban. A két vetítővel egymásra „csúsztatott" diaképek látványa egy jó mozgófilmmel vetekedhet, ha az értő művészember kezeli a szerkezetet. Tám László ilyen fotós, a műfaj egyik hazai úttörője, akinek immár iskolája is van Pécsett: a csoport az Ifjúsági Házban kapott helyet. Az itt legjobbnak bizonyult fiatalok produkcióiból állítottak össze egy estére valót a Nyári Színház szervezői. Az Áttűnések című előadást július 14-én, és 26-án láthatja először a közönség Pécsett, az Anna Udvarban. Tám László önálló estjére pedig 17-én és 28-án kerül sor, ugyanitt.

Rovatszerkesztő: HAVASI JÁNOS

Keresztrejtvény



Védett madarak

VIZSZINTES: 1. **Erdők, parkok vonuló madara.** 12. Fekete István írása egy fecskéről. 13. Sarok. 14. . . . Vegas. 16. Kellem, báj. 18. Trója neve Homérosnál. 19. Több élő forgácsoló szerszám. 20. NDK-beli teherautó márka. 21. Keserű egynemű betűi. 22. Hónap nevének rövidítése. 23. Kötőrmelék. 25. Miniszteri rang volt a régi Törökországban. 27. Község Pest megyében. 29. Idegen állatkert. 30. Véka. 31. Levegő görögül. 33. Legendabeli szőlőművelő. 34. Kalauz nélküli közlekedési eszközök jelzése. 35. Határozórag, -vel párja. 37. . . . -mók. 39. Albán gépkocsijel. 40. **Éjszaka vonuló, nádasban fészkelő vándormadár.** 42. Lakótér. 43. Lucskos, latyakos. 45. . . . Aviv. 46. Bő. 48. Főzeléknövény. 49. Fogoly. 51. Az ENSZ rendfenntartó alakulatai angol nevének rövidítése. 53. Neves francia színész volt (Jean). 55. Álljunk meg egy szóra. 56. Úttörő alakulat. 57. . . . -Ovaneszjan, szovjet világrekorder távolugró. 58. A vörösingesek vezére a „Pál utcai fiúk"-ban (Feri). 59. Olajzöld. 61. Nagynehezen áttanulmányoz. 63. Férfi becenév. 65. Régi mongol fejedelmi cím. 66. Hittagadó. 68. Porcogó-darab! 69. **Nagy tavak körül élő, vonuló madár.**

FÜGGŐLEGES: 1. Nagyon régi. 2. Kirívó. 3. Előd. 4. Dohányzik. 5. Odaadó. 6. Pártfogás, oltalom. 7. Dicsfény. 8. Japán pénz. 9. Japán hírügynökség. 10. Terebélyes díszfa. 11. Óra betűi keverve! 12. **Faodvakban élő állandó madár.** 15. **Bokros réteken élő védett madár: a Sármány régebbi neve.** 17. Beat együttes. 19. Az 50-es évek vezető pártja volt Magyarországon. 24. Elektromos töltésű atom. 25. Tényállás, de folyóirat is. 26. Recsegő hangot ad. 28. Direkt termő borszőlő. 30. Felsőruha. 32. Sáncol a sakkban. 35. Fekete István írása egy rókáról. 36. Latin köszönés. 38. Szabályos síkgörbe. 40. Balett-táncosnő. 41. Nemzetközi sakknagymester. 42. Rostnövény 44. Skandináv légitársaság. 45. **A sztyeppék, szántóföldek nehézkesen repülő madárlakója.** 47. Keretes fűrész. 48. Hirtelen kihúz. 50. **Vizenyős réteken, tavak mellett fészkelő költöző madár.** 52. A régi földalatti villamos rövidítése volt. 54. Schubert zenéjéből ő állította össze a „Három a kislány" című operettet. 55. Baranya megyei község. 60. „A . . . mindig kéznél van." (Peterdi Pál szlogenje.) 61. Ellenértéke. 62. Kevert ige! 64. Trombita hang. 66. Helyrag. 71. Kataszteri hold.

Beküldendő: a hét madár neve, legkésőbb **július 21-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf. 134., Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A **június 28-i lapban közölt rejtvény megfejtése:** Laffite — Mansell — Senna — Prost — Lauda — Rosberg — Johansson — M. Alboreto —Berger.

Könyvjutalmat nyertek: Báka István, Pécs, Marx út 120.; Fazekas Károly, Siklós, Széchenyi u. 1.; Jáhn Vilmosné, Pécs, Hőgyes E. u. 32.; Simontag Kremmer Irén, Pécs, Szabadság út 5.; Vörös Attila, Bakonya, Kossuth u. 8.

A könyveket postán küldjük el.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

10 év 1976-1986

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pecs Kossuth tér

HETI AJÁNLATAINK JÚLIUS 14-TŐL 19-IG:

● **ABC AJÁNLATAI:**
— Bio matt 3 kg-os mosópor (fékezett habzású) 150 Ft,
— Tomi korall 3 kg-os mosópor 175 Ft,
— Liberó pelenkabetét 140 Ft,
— Kotex elü. tampon 69,50 Ft,
— Hőtárolós automata termosz 645 Ft,
— Pattinka sós perec 9,90 Ft és 12,80 Ft,
— Narancs italpor, 10 liter juice készíthető belőle 60 Ft.

● **KAMASZ PÓLÓINGEK** 60 Ft-os reklámáron kaphatók a divatáruosztályon.

● **A CIPŐOSZTÁLY KÍNÁLATÁBÓL:**
— Olasz gyártmányú félcipők és körömcipők 995 Ft-tól 1195 Ft-ig, sok színben.
— NSZK sportcipők 750 Ft-tól 850 Ft-ig.
— női szandálok 295 Ft-ért,
— diplomatatáska 550 Ft-ért, és 566 Ft-ért.

● **A LAKÁSTEXTILOSZTÁLY KÉSZLETÉBŐL:**
— Filc padlószőnyeg 200 cm széles 290 Ft/m,
— Filc alátétes műanyag padló, 150 cm széles 160 Ft/m,
— KEMPING ágynemű-garnitúra 298 Ft-ért.

● **A SPORT-JÁTÉK OSZTÁLY AJÁNLATAI:**
— Kerti hinta 4010 Ft-ért,
— Szörf 18 500 Ft-ért,
— Felfújható csónak 4670 Ft-ért és 5170 Ft-ért,
— Kempingfőző palackkal együtt 1110 Ft-ért,

● **MOST ÉRKEZETT az üveg-edény osztályra:**
— Csehszlovák fehér tányérsor (3x6 db-os) 306 Ft-ért,
— Csehszlovák fehér étkészlet 601 Ft-ért,
— Pelenkaszárító 197 Ft-ért,
— Gyümölcstortasütő 20 Ft-os reklámáron.

● **A KÖNYV—HANGLEMEZ-OSZTÁLY KÍNÁLATÁBÓL:**
— Lemeztisztító készlet 105 Ft-tól 255 Ft-ig,
— Planétás-tartó doboz kerti-növény-, ételreceptkártyákhoz 60 Ft-ért.

● **SZEBBNÉL SZEBB HOLLAND TAPÉTÁK** közül választhat a papírosztályon.

● **A MŰSZAKI OSZTÁLY ÚJDONSÁGAIBÓL:**
— NDK gyártmányú VASALÓGÉP 5290 Ft-ért,
— ORION-PANASONIC képmagnó 54 900 Ft-ért.

Önnek takarékoskodunk! Hajszárító, villanyborotva, kétlapos főző, táskarádió, lemezjátszó és még számtalan műszaki cikk 20—30%-os ENGEDMÉNNYEL vásárolható, amíg a készlet tart.
Ízelítőül a választékból:
— Diana PIPERE mosógép 1490 Ft helyett 1190 Ft,
— NDK vasaló 340 Ft helyett 290 Ft,
— Mikma villanyborotva 530 Ft helyett 370 Ft.
Keresse fel osztályunkat, használja ki a kedvező vásárlási lehetőséget.

● **KÖNYVEK ÁLLANDÓ JELLEGGEL FÉL ÁRON** kaphatók a Konzum könyvesboltban. (Pécs, Alkotmány u. 5.)
Ajánlatunk:
— Képes földrajz, Ázsia 63 Ft helyett 31,50 Ft,
— Észak-Amerika 75 Ft helyett 37,50 Ft,
— Útikönyvek: Spanyolország, 134 Ft helyett 67 Ft-ért, Brazília 168 Ft helyett 84 Ft,
— Növényvilág 164 Ft helyett 82 Ft.

JÓ VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK!

A Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet

Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. sz. alatti, ipari tevékenység végzésére alkalmas, 1253 négyzetméter teleknagyságú, 215 négyzetméter alapterületű, beépített résszel rendelkező, a közelmúltban felújított, komplett szociális létesítménnyel felszerelt

INGATLANÁT,

melyhez gondnoki lakásnak alkalmas szolgálati lakás tartozik,

térítés ellenében használatra átengedjük

ÉRDEKLŐDNI LEHET:
BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET,
Pécs, György-akna,
Harsányi József.
Telefon: 15-866.

A PÉCSI SUTŐIPARI VÁLLALAT

SZTK-ügyintézőt keres felvételre

● Alkalmazás feltételei:
— érettségi bizonyítvány,
— szaktanfolyami végzettség,
— legalább 3—5 éves gyakorlat.
● Bérezés: gyakorlati időtől függően 4—6000 Ft/hó.
● Részletes felvilágosítás és jelentkezés: PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 10., MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

HÁZASSÁG

Élettársa lennék egy olyan nem dohányzó nőnek — 70 évesig —, aki nyugdíjas, egyedül él, rokonai nincsenek. Én is egyedül élek, nyugdíjas vagyok, unom a magányt. Esetleg lakás szükséges. Válaszokat „Csak pécsiek és Pécs környékiek írjanak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kerem.

170 cm magas, 32 éves szakmunkás megismerkedne szolid, házias nővel házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. Lakás, kocsi van. „Reménység" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Legalább középfokú végzettségű, intelligens, művelt, jó megjelenésű férfi ismeretségét keresem házasság céljából 40 éves korig. Lakás, kocsi, anyagiak rendezettek. Gyermek nem akadály. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 éves, 165 cm magas, 60 kg, nőtlen, kis testi hibás férfi keres házasság céljából megértő lányt, aki komoly szándékú. Én vidéken élek. „Szőke szakmunkás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tudományos kutatóintézetnél dolgozó, jó megjelenésű, magas, barna (176 cm, 66 kg), kétdiplomás, rokkantsági nyugdíjas férfi házasság céljából várja intelligens, jólelkű, ápolt, teltkarcsú nők (vidékiek is!) fényképes levelét. „Negyventől ötvenig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek egyedül élő, 65—69 éves nőt élettársnak, aki falusi otthonomba jönne. „Hazavárlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, jó alakú, érettségizett nő vagyok. Olyan magas, intellektuális, jó megjelenésű társat keresek házasság céljából, aki megállapodni kíván és gyermekem is szeretné. „Beryl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

49 éves, 165 cm magas, barna, szakmával rendelkező, józanéletű, elvált, független, egyedülálló férfi vagyok. Keresem korban hozzámillő, csinos, házias, teltkarcsú, független hölgy ismeretségét, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Találkozás 86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 165, nőtlen szakmunkás fiatalember megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, gyermekes, családszerető lánnyal, tanítónő vagy óvónő személyében. „Családcentrikus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, 170 cm magas, barna, elvált férfi megismerkedne csinos hölggyel. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Pécshez közeli faluban lakás és kocsi van. „Szép nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/162, csinos, mélyérzésű, komoly, diplomás lány kizárólag házasság céljából megismerkedne családcentrikus beállítottságú, komolyzenét kedvelő diplomás férfival. „Összhang" jeligére fényképes leveleket várok a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az INTERMEZZÓ társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf.: 8. Diszkrét ügyintézés.

A MECSEK Társkereső Szolgálat segít Önnek a társkeresésben. Kérjen tájékoztatót. 7601 Pécs 1. Pf. 87.

64 éves asszony megismerkedne házasság céljából hasonló korú szerény igényű férfival. — „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

70 éves, 180 magas, egészséges, egyedül élő özvegy ember egészséges, egyedülálló özvegy asszonyt keres házasság céljából, aki hozzám jönne, vagy én őhozzá. Nem dohányzom, szeszes italt nem iszom. Jó megjelenésű legyen, és aki horgászni szeret. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves, 168 magas gyermektelen özvegy asszony keresi 66 évesnél nem idősebb intelligens, jogosítvánnyal rendelkező, barkácsoláshoz értő, egészséges élettársat. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves, 167 cm magas, független, elvált ember keresi korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. „Megtalállak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves, 168 cm magas, karcsú, főiskolai végzettséggel rendelkező nő megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő férfival. Kézzel írott leveleket várok. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SZOMBAT:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Űrhajónk a Föld (15.30).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** No, megállj csak! (10, 12, 2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Egészséges erotika (hn5, hn7). **Park kert:** Egészséges erotika (9). **Komarov kert:** Öt láda aranyrög (9). **Kertváros kert:** A tűz háborúja (9). **Jószerencsét:** Az elvarázsolt dollár (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Selyemfiú (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Végre, vasárnap! (f5, f7). **Mohács:** Koma kalandjai (4). Vad banda (hnó, 8). **Szigetvár:** Luxustutajon (4). A Coca-Cola-kölyök (6). **Siklós:** Klabus a világűrben (3). Piszkos munka (8). **Dunaszekcső:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (7). **Mázaszászvár:** Lopják a koporsómat! (6). **Vajszló:** Jörgensen, a zsaru (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Ismét a javából. — Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 10.49: Kabaré. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.19: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Szünet után tör ki a háború. Rádiójáték. 20.00: Epizódok a Népopera-Városi Színház történetéből. 20.57: Patachich Iván: Miniatűrök. 21.07: Tisza István mégis háborúba lép — dokumentumműsor. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.40: Szopránáriák. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Színes népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Randevú a Jókai Klubban. 10.00: Ha még nem tudná . . . Júliusi tudományos mozaik. 10.30: Térzene. 11.05: Slágerről — slágerre. 11.45: A Dolly Roll együttes negyedórája. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kenguru. Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Magunkat ajánljuk. Hol vagytok, ti régi poénok? 15.00: Epizódok a hangos-film történetéből. Kb. 15.37: Ugyanaz többször. Kb. 16.07: Hárman beszélgetnek . . . a játékról. 17.05: Mireille Mathieu, Charles Aznavour és a Caravelli zenekar felvételeiből. 17.30: Ki tud többet . . . ? A Francia Rádió és a Magyar Rádió közös műsora. 18.30: Kottafejek indigó alatt. 19.05: A Jóakarat Játékokról jelentjük Moszkvából. 19.18: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. 20.01: Versek. 20.26: A gyermek és világa. 21.05: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.05: Philadelphia Jerry Ricks blues-felvételeiből. 22.30: Jó éjszakát, mindenkinek. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollas-suli. 9.05: Az úgy kezdődött, hogy kicsik voltunk . . . 9.50: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 10.40: James Last koncertje. 11.40: Képújság. 14.07: Műsorismertetés. 14.10: Lányok—fiúk. Műsor kamaszoknak. 14.50: Képújság. 14.55: Louis Pasteur. Csehszlovák filmsorozat. — III/2. rész: Az akadémia tagja. (1862—1868). 16.15: Objektív. Tényképek a szocialista világról. 17.00: Híradó. 17.15: Betűreklám. 17.20: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilm. 17.45: Reklám. 17.55: Jóakarat Versenyek. Magyarország—Szovjetunió vízilabdamérkőzés. Közvetítés Moszkvából. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Linda. Piros, mint a kármin. 21.10: Az Angyal utcai gyilkosság. Ausztrál film. (14 éven felülieknek!) 22.45: Híradó 2. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.38: Műsorismertetés. 17.40: Képújság. 17.45: MAFILM-magazin. 17.55: Ötletek. 18.15: **Látástól vakulásig.** Tévéfilm. 19.30: Ulisses és az aranyat tojó tyúk. Román rajzfilm. 19.35: Az Olympia-félsziget élővilága. Finn rövidfilm. 20.00: Zenés Nyári Esték. Láng István: Álom a színházról. Tévéopera. 20.45: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: Első kézből — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jegy visszatérés nélkül — francia játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hétvégi műsor. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.15: Kivándorlók nyara — dokumentumadás. 14.45: A vad póni — kanadai játékfilm gyerekeknek. 16.15: Mítoszok és legendák. 16.30: Előadás gyerekeknek, felvételről. 17.30: A híd alól — kínai játékfilm. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Társaságban . . . 20.30: Ember és idő — dokumentumadás. 21.00: Hírek. 21.10: Sportszombat. 21.30: Zenés est.

MAI MŰSOR

VASÁRNAP:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Nyári csillagképek (15.30 órakor).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** No, megállj csak! (10, 12, 2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Egészséges erotika (hn5, hn7). **Park kert:** Egészséges erotika (9). **Komarov kert:** A házibuli folytatódik (9). **Kertváros kert:** Kék Villám (9) **Nevelési Központ:** Repülő szélmalom (2). Robin Hood nyila (4). Egy maréknyi dollárért (6, 8). **Jószerencsét:** Indiánkaland Ontarióban (2). Az elvarázsolt dollár (4). **Fekete Gyémánt:** Selyemfiú (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Végre vasárnap! (f5, f7). **Mohács:** Vad banda (f4, hnó, 8). **Szigetvár:** A Coca-Cola kölyök (6, 8). **Siklós:** Piszkos munka (6, 8). **Bóly:** Az utolsó szökés (5). **Dunaszekcső:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (6, 8). **Mágocs:** Az alvilágot felszámolni (f5). **Mázaszászvár:** Szerelem első vérig (9). **Pécsvárad:** Kiskacsa a magaslesen (3, 5). **Sásd:** Egy zsaru bőréért (5, f8). **Szentlőrinc:** Halálos tavasz (6, 8). **Villány:** Átverés (f6). **Vajszló:** Jörgensen, a zsaru (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Kollégisták . . . A NEKOSZ 40. évfordulójára. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Sikeren is okul az okos. Jegyzet. 12.55: Lemezmúzeum. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.00: Jákob lajtorjája. Rádiójáték. 16.05: Szimfonikus zene. 17.00: Kisvasút Zalában. 17.30: Puccini operáiból. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.40: Madrid határán. Magyar önkéntesek a spanyol polgárháborúban. Dokumentumjáték. 19.37: Népdalok. 20.07: Európa zenéje Liszt zongoráján. 20.47: Kodály: Székely fonó. Daljáték egy felvonásban. 22.10: Sporthíradó. 22.27: Edwin Fischer zongorázik. 23.31: Holdjárta kert. 23.49: Népzene Mongóliából. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mese az aranyhajú lányról. Mongol népmese. 8.49: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.05: Mesezene gyerekeknek. 9.30: Muzsikáló természet. Ausztráliai kakukkok. 9.35: Szivárvány — a pihenésről. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Versek. 14.00: Többet ésszel . . . 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: A Jóakarat Játékokról jelentjük. 21.05: Társalgó — ism. 22.30: Nyolc rádió nyolc dala. 23.10: Gerald Wilson, James Newton, Milcho Levie, Louis Bellson és Shelly Manne felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. — Szerkesszünk együtt! 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Cwodások filmműsora. 8.50: Mese a Csillagfiúról. Szovjet film. — II/2. rész. 9.55: Gyorsan, ügyesen, bátran. Közvetítés a Naposparton rendezett nemzetközi játékos sportvetélkedőről. 10.55: Hírek. 11.00: Kiborulni tilos. Angol filmsorozat. 11.25: Zenebutik. 15.22: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: A cigánykirály. XXXVI. Rácz Laci. 15.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Reklám. 16.05: Legalább az idő jó. Svéd vígjáték. 17.05: Reklám. 17.10: Nézzük együtt — Szász Endrével. 17.35: Betűreklám. 17.40: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. Tudományos híradó. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: És megint dühe jövünk. Olasz filmvígjáték. 22.25: Áruházak ajánlata. (Reklám) 22.30: Vendégjáték a stúdióban. 23.05: Hírek. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Jóakarat Versenyek. Magyarország—NSZK női kézilabda-mérkőzés. 16.15: Képújság. 16.20: Az Andok hegyi ösvényein. NSZK ismeretterjesztő rádifilm. 16.55: Jóakarat Versenyek. Magyarország—Görögország vízilabda-mérkőzés. 18.05: A növényvilág törvényei. Csehszlovák rövidfilm — ism. 18.25: A tavalyi jobb volt — avagy szilveszter minden menynyiségben. 19.30: A Kassai Szimfonikus Zenekar hangversenye a Zeneakadémián. 20.50: Telesport. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Adás gyermekeknek. 14.00: Zenés délután: Budapesti Tavasz. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Malu — német játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 20.55: Riport. 21.30: Sportszemle. 22.00: Tv-napló. 22.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

15.30: Autóversenyek F—1, a Nagy-Britannia Nagydíjért. 17.00: Balett. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Forgalmi kör. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumsorozat. 20.45: Hírek. 20.55: Pavlakék — történet a Ruhr-vidékről — filmsorozat. 21.40: Költészet: Miroslav Slavko — Mader.

A PÉCSI AUTÓJAVÍTÓ KISSZÖVETKEZET

3 évnél nem idősebb,

nyitott

Barkas típusú gépkocsit keres megvételre

CÍM: PÉCS, DIÓSI U. 49.

Most érdemes! Vásároljon nálunk!

BARANYAKER

július 15-től augusztus 15-ig

Nyereménysorsjegyes tanszer- és táskavásár!

Kubai utat nyerhet,

ha a Baranyaker boltjaiban 500,– Ft felett (tanszert, táskát) vásárol, sorsjegyet kap.

SORSOLÁS: 1986. AUGUSZTUS 25-ÉN 16.00 ÓRAKOR, A SZLIVEN ÁRUHÁZ ELŐTT.

FŐDÍJ:
17 napos kubai utazás és 2 db 10 000 Ft értékű, bármely szocialista országba beváltható utazási utalvány.

Legyen a vásárlónk!



Málunk nyerhet!

A KONZUM ÁRUHÁZ

augusztus elején megnyiló, felújított, korszerű, modern,

Szőlőskert vendéglőbe

KIEMELT BÉREZÉSSEL FELVESZ
- szakácsokat,
- felszolgálókat,
- mosogatókat.

JELENTKEZÉS: AZ ÜZLETVEZETŐNÉL, PÉCS, KISSZKOKÓ U. 4., vagy a személyzeti vezetőnél, Kossuth tér 5., II. em. 209. sz.

A Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz

jó kereseti lehetőséggel, melyet belső brigádvállalkozási szerződés biztosit,

- KŐMŰVES,
- ÁCS,
- SZAK-SZERELŐ IPARI SZAKMUNKÁSOKAT,

pécsi, siklósi, szigetvári munkahelyeinkre.

Brigád jelentkezését is várjuk!

JELENTKEZNI LEHET:
Pécs, Fürst S. u. 5. Munkaügyi osztály, valamint vidéken: a helybeli építésvezetőségeinken.

BARANYA MEGYEI MAGAS- és MÉLYÉPÍTŐ

Pécs Megyei Város Tanácsa pályázatot hirdet

kereskedelmi és lakossági szolgáltatási tevékenységet végzők részére a Lvov-Kertváros 7. szerkezeti egységben 1986–87-ben megépülő KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ EGYSÉGEK LÉTESÍTÉSÉRE ÉS ÜZEMELTETÉSÉRE.

- Az egységek alapterülete 29 m^2-től 116 m^2-ig terjed.
- A létesítmény az építtető tulajdonába, kezelésébe kerül.

Várható bekerülési költség: 15 ezer forint m^2, mely összeg a belső gépészeti-építészeti munkák költségeit nem tartalmazza.

Érdeklődni lehet: Pécs Megyei Város Tanácsa Ipari, Kereskedelmi és Tervosztályán. Pécs, Széchenyi tér 1.

Átalány-elszámolásos rendszerben

- 2 fős fűtésszerelő,
- 2 fős bádogos,
- 2–3 fős festő-mázoló

brigádokat felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS:
ÉLISZ, PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16. SZ.
TELEFON: 14-234.

ÉLISZ

Pályázati felhívás!

Pécs M. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya PÁLYÁZATOT HIRDET a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

IGAZGATÓI

munkakörének 1987. január 1-től történő betöltésére.

A vállalat tevékenységi köre:
- parkosítás és városi kertészet,
- parkok gondozása, virágok, dísznövények, facsemeték termelése és értékesítése,
- növénytermelés, kertészeti termékek előállítása.

Pályázati feltételek:
- szakirányú egyetemi végzettség,
- 10 éves szakmai és legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- középfokú politikai végzettség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó munkahelyét, beosztását és jelenlegi jövedelmét, eddigi munkaköreinek felsorolását,
- részletes önéletrajzot,
- iskolai végzettségét, szakképzettséget, illetve az alkalmazási feltétel meglétét tanúsító okiratainak hiteles másolatát,
- elképzeléseit a vállalat eredményes működésével kapcsolatban.

A pályázatot Pécs M. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályához (Pécs, Széchenyi tér 1.) kell benyújtani:
1986. SZEPTEMBER 15-IG.

A pályázattal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad: dr. Somfai Csaba, az építési és közlekedési osztály vezetője (telefon: 24-148).

MECHANIKAI LABORATÓRIUM HÍRADÁSTECHNIKAI KÍSÉRLETI VÁLLALAT PÉCSI GYÁREGYSÉGE

felvételre keres:

- csőszerelőt,
- villanyszerelőt,
- lemezdaraboló lakatost,
- férfi munkaerőket raktári kiadónak,
- segédmunkásokat,
- takarítónőt.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAUGY.

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ

1986. szeptember 1-től, 1991. szeptember 1-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:

- 6. sz. Húsbolt, Komló, Ságvári u. 12.,
- 11. sz. Élelmiszerbolt, Komló, Piactér,
- 30. sz. Vegyesbolt, Vékény,
- 7. sz. Italbolt, III. oszt., Vékény,
- 31. sz. Vegyesbolt, Kárász,
- 32. sz. Vegyesbolt, Szalatnak,
- 33. sz. Vegyesbolt, Köblény,
- 26. sz. Italbolt, III. osz., Köblény,
- 36. sz. Vegyesbolt, Mecsekpölöske,
- 14. sz. Italbolt, III. oszt., Mecsekpölöske,
- 37. sz. Vegyesbolt, Liget,
- 40. sz. Vegyesbolt, Magyarszék,
- 44. sz. ABC, Magyarhertelend,
- 46. sz. Vegyesbolt, Bodolyabér,
- 47. sz. Vegyesbolt, Kárász–Köblény, vasútállomás,
- 20. sz. Italbolt, III. oszt., Bodolyabér,
- Cukrászüzem, Komló.

A pályázatokat 1986. augusztus 10-ig kell benyújtani az ÁFÉSZ KÖZPONTJÁBA, Komló, Kossuth L. u. 13.

A VERSENYTÁRGYALÁS 1986. AUGUSZTUS 15-ÉN 9.00 ÓRAKOR LESZ, AZ ÁFÉSZ KÖZPONTI TANÁCSTERMÉBEN.

A tájékoztató adatokat és a bővebb felvilágosítást az áfész igazgatási osztálya adja meg, 1986. július 15-től.

Fizetés: egyszámlánkról, átutalással.

PIÉRT

Anyagbeszerzők figyelmébe!

Ön tudja mi az ami hiányzik, mi megoldjuk, hol szerezze be. Ahhoz, hogy a teljesítés gyors, pontos, szakszerű legyen, válassza a PIÉRT lerakatát és szaküzleteit, ahol

papíráruk és irodaszerek széles választékával várjuk

- Lerakatunk címe: Pécs, Cserkút-tető.
- Szaküzletünk címe: Pécs, Perczel u. 2. Papír—Írószer Áruház, Szalai A. u. 10/A. Pergamen Papírbolt.

PIÉRT DÉL-DUNÁNTÚLI KIRENDELTSÉG

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- bérszámfejtő, (középfokú iskolai végzettség, gyakorlat),
- anyagkönyvelő, (közgazdasági szakközépiskolai érettségi, vagy technikum),
- tervelőadói, (fiatal, okleveles közgazda),
- folyamatszervező, (közgazdasági középfokú iskolai végzettség, folyamatszervezői tanfolyam, VT. 20/A, VT. 20/IV, VT. 16. gépekhez).

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, RÁKÓCZI U. 55. SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLY, I. EMELET 22. AJTÓ.

A rádió és a televízió műsorából

1986. július 14-től július 20-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.23: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője: Fodor András. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Mozart: D-dúr szimfónia. 11.05: Az első világháborúban történt. 11.25: Balázs Árpád dalaiból. 11.38: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Jogi arcképcsarnok. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Népdalfeldolgozások. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Szíriusz és a holdonnyíló bársonyrózsa. Fantasztikus rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. Regény folytatásokban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Rádiónapló — a parasztkultúráról. 20.30: Zenés emlékek a francia hétvégéről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Jól tetted, hogy eljöttél, Paul. Rádiójáték. 23.21: Népzene. 23.36: Dvorzsák: Az aranyrokka — szimfonikus költemény. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Kóczé Gyula népi zenekara játszik. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.08: Könnyűzene. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: A Jóakarat Versenyekről jelentjük Moszkvából. 19.15: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: Amerikai popzene. 21.05: Hol vagytok, ti régi poénok? 22.05: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 22.45: Furulya- és citeramuzsika. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.50: Rézfúvós együttes felvételeiből. 18.07: Karácsonyi komédia. Hangjáték. 19.33: Operafelvételek. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Közben: Kb. 20.50: Modern írók portréi. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: A zeneirodalom remekműveiből. Kb. 22.30: Madrigálok. 23.00: A hét zeneműve.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Dvorzsák: Esztdúr polonéz. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.38: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Hidas Frigyes: Bösendorfer. Egyfelvonásos opera. 13.43: A Párizsi Fúvósegyüttes felvételeiből. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsessz. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Fiatalok muzsikálnak. 15.40: Tudnivalók utazóknak. 16.05: Látogatóban. 17.30: Székely népdalok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Mosolygó Parnasszus. 20.25: Európa zenéje Liszt zongoráján. 21.10: PAF-műsor. 21.30: Sokszemközt az egészségről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Haydn: d-moll szimfónia. 22.50: Iskolapéldák. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Filmzene. 12.30: Boross Lajos népi zenekara játszik. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Randevú a Jókai Klubban. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Disputa a véletlenről. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: A Jóakarat Versenyekről jelentjük, Moszkvából. 19.15: Csak fiataloknak! 20.10: Balassi-versek. 20.26: A gyermek és világa. 21.05: Mit olvashatunk a Pártélet júliusi számában? 21.10: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 21.50: Francia sanzonok. 22.15: Mikrofonák. 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.32: Kamarazene. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operarészletek. 20.25: Cliff Richard összes felvétele. 21.05: Szenthelyi Miklós zenekari hegedűestje. 21.56: Beethoven: Esz-dúr szonáta. 22.28: Népdalkórusok. 22.50: Mi újság a régi zene világában?

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Operaáriák. 9.15: Szebenyi János fuvolázik. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Császári és királyi szép napok. Epizódok. 10.51: Mi ez a gyönyörű? 11.04: Karvezetők. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Balettzene. 13.32: Fúvószenekari hangverseny. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.43: Sugár Rezső: Balassi énekek. 16.05: Magazin tizenéveseknek. 17.00: Haladékok évei. Riport. 17.25: Hallgassuk együtt. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Molnár Ferenc színháza: Játék a kastélyban. Anekdóta. 21.20: Operakórusok. 21.30: Prizma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Liszt: Mazeppa — szimfonikus költemény. 22.48: Batthyány Lajos miniszterelnöksége. 23.03: Edwin Fischer zongorázik. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Könnyűzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Nóták. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Karavánszeráj. 15.05: Lehár-keringők. 15.46: Versek. 16.08: Könnyűzene Pozsonyból. 16.48: Diákfoci. 17.08: Népzene. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: A Jóakarat Versenyekről jelentjük, Moszkvából. 19.15: Spanyol komolyzene. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Biotechnológiához biotechnikus is kell . . . 21.05: A gyermek és világa. 21.40: Közkívánatra! 23.20: Kalas Géza népi zenekara játszik. 23.50: Németh Gábor táncdalaiból. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.02: Asconai Ünnepi Játékok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsor. 19.05: Opera-művészlemezek. 20.00: Külföldi tudósoké a szó. 20.15: Zenekari muzsika. 21.00: Interpop fesztivál '86. Kb. 22.10: Pablo Casals gordonkázik. 22.32: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Az érem két oldala. Jegyzet. 8.30: Menotti: A telefon: Egyfelvonásos opera. 8.54: Cigánydalok. 9.15: Világablak. 9.45: Labirintus. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Edwin Fischer zongorázik. 11.30: Népzene Irakból. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Német utakon. Dokumentumműsor. 13.00: Könnyűzene. 13.40: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Nóták. 15.00: Könyvszemle. 15.30: Zenei tükör. 16.05: Komédiás kollégisták. 16.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 17.00: Önarckép színes háttérrel. 17.55: Psota Irén új lemezéről. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Molnár Ferenc színháza: Játék a kastélyban. 20.36: Epizódok a Népopera-Városi Színház történetéből. 21.36: Miért írta meg? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Arturo Toscanini vezényel. 23.32: Az MR és TV énekkara énekel. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Keringők, polkák. 12.30: Mezők, falvak éneke. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: . . . és önnek milyen a közérzete? 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Borsódy László feldolgozásaiból. 16.11: Slágerfilmek — filmslágerek. 17.08: Dzsessz. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Sport. 19.25: Operettrészletek. 20.13: A Poptarisznya dalaiból. 21.10: Páros kabarécsütörtök. 22.10: Magnóról magnóra. 22.50: Az élő népdal. 23.20: Könnyűzene. 24.00: Régi fúvós muzsika. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Nagy siker volt! 21.06: Csenki Imre: Kolinda concerto. 21.35: Barokk versenyművek. 22.02: Napjaink zenéje. 22.43: Találkozás a világhírrel.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Északi kalandozások. 8.50: Nagy mesterek — világhírű előadók. 9.42: Meg leszel mondva. Jelenet. 10.05: Versek. 10.10: Nóták. 11.00: Gondolat. 11.50: Madrigálok. 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Válogatott perceink. 15.39: Népdalfeldolgozások. 16.05: Összeállítás a lengyel népköltészetből. 16.50: Órák és órák. Zenés mese. 17.00: Hőszigetelő ablakok? Riport. 17.30: Az indiai klasszikus zene. 17.55: Népballadák. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Embermesék. 20.15: Diszkotéka. 21.15: Örökzöld dallamok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Csembalóművészek. 23.45: Operaáriák. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fényes Szabolcs műveiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Nemzetek indulóiból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.30: Péntektől péntekig — Pécsett. 17.30: Sandino földjén. Riportműsor. 18.30: Fiataloknak! Közben: 19.05: A Jóakarat Versenyekről. 19.15: A Fiataloknak! folytatása. 19.50: Egészségünkért! 20.00: A Jóakarat Versenyekről. 20.10: Nóták. 21.05: Látogatás a múltunkban. 22.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Kapcsoljuk a Bartók Emlékházat. Kb. 18.40: Népdalok. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Gounod: Faust. Ötfelvonásos opera. Közben: 20.48: Műhelyek és alkotók. 21.48: Az operaközvetítés folytatása. 23.22: Burell: Szvit.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Gyógyítás-e a szanálás? 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsoraiból. 15.19: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Összeállítás a lengyel népköltészetből. 19.34: Suppé: Boccacio. Operett két részben. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.29: Francia költők verseiből. 23.49: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: A Gyermekrádió műsora. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: Könnyűzene. 17.30: Mozaik. 18.30: Szimfonikus táncok. 19.05: Sport. 19.27: Elvis Presley összes felvételei. 20.32: Karácsonyi komédia. Hangjáték. 21.05: Szívárvány — a pihenésről. 22.30: Wolf Péter szerzeményeiből. 23.15: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

16.05: Komolyzene. 17.05: Kritikusok fóruma. 17.15: Magyar zeneszerzők. 17.56: Verdi-áriák. 18.31: Magyar népzene. 19.05: Szimfonikus zene. Közben: 20.00: A magyar nyelv századai. 20.15: Versek. 20.20: A szimfonikus zene folytatása. 21.00: Interpop fesztivál '86. Kb. 22.10: Operarészletek. 22.30: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: A Gyermekrádió műsora. 9.46: Az MR és TV gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.55: Népdalok. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.00: Jákob lajtorjája. Rádiójáték. 16.19: Zenekari muzsika. 17.00: Utazó kutatók. 17.30: Komolyzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.40: Vörösbe borult ég. Dokumentumjáték. 19.50: Nóták. 20.09: Idősebbek hullámhosszán. 20.54: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 23.35: Éji muzsika. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tolnay Klárival beszélget Szabó Éva. 9.05: Kováts Krisztina új nagylemeze. 9.54: Szuhay-kabaré. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás az autócross B-futamról, Pécelről. 13.05: Mit hallunk? 13.30: Versek. 14.00: A Gyermekrádió kabaréműosra. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: Tudósítás a Jóakarat Versenyekről. 21.05: Társalgó. 22.30: A Mantovani zenekar játszik. 23.10: Albert Magelsdorff, Dale Anderson, Jimmy Witherspoon és James Morrison felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Kamaramuzsika. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Leonard Bernstein vezényel. 20.55: Albumritkaságok gyűjtőknek. 21.55: Diszkotéka. 22.55: Marharépa. Hangjáték.

Magyar Televízió

HÉTFŐ

17.00: Hírek. 17.05: Betűreklám. 17.10: Jóakarat Versenyek. Közvetítés Moszkvából. Magyarország—Japán női kézilabdamérkőzés. 18.15: Képújság. 18.20: Hét kívánság. Makay Ida versei. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 19.45: Reklám. 19.50: A Telepódium komédia bemutatója. Kertész Imre: Csacsifogat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Hírek. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: Képújság. 17.20: A XXVI. Miskolci Tévéfesztivál díjnyertes alkotásaiból. Hétvége. Piac blokk. 18.00: A velünk élő történelem. 19.05: Kőrösi Csoma Sándor nyomában. A Natura Szerkesztőség filmje. 20.00: A mester. 20.25: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.30: Holtpont. Riport. 22.45: Képújság.

KEDD

9.05: Tévétorna. 9.10: Szünidei matiné. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Starsky és Hutch, Amerikai tévéfilmsorozat. 10.50: Képújság. 16.05: Hírek. 16.10: Három nap tévéműsora. 16.15: Vikingek. Angol filmsorozat. 16.45: Jóakarat Versenyek. 18.00: Bazsa László trófeái. Csehszlovák rövidfilm. 18.25: Képújság. 18.30: Iparvilág. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Stúdió '86. 22.00: Híradó 2. 22.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Jóakarat Versenyek. Férfi tornászverseny. 20.00: Az Irakere együttes. 20.30: Krampampuli. Zenés diáktalálkozó. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.15: Ránki György: Pomádé király új ruhája. Az opera tévéváltozata. 11.30: Moszkva környéki építészeti remekek. Szovjet kisfilm. 11.50: Delta. 12.15: Képújság. 16.40: Hírek. 16.45: Miriam Makeba műsora. Intervíziós átvétel az NDK-ból. 17.15: Képújság. 17.20: Tévébörze. 17.30: Az ellopott gyűjtemény. Lengyel film. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Jogi esetek. 20.45: Régi magyar táncmuzsika. 20.50: Betűreklám. 20.55: Parabola. A külpolitikai szerkesztőség műsora. 21.25: Adj király katonát! Magyar film. (FF) 23.15: Híradó 2. 23.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.40: Képújság. 18.45: A Szegedi Körzeti Stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Mali szívében. NSZK dokumentumfilm. 19.50: Kimegyünk az életbe? (FF) Kabaréműsor. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.55: Tévétorna. 9.00: Szünidei matiné. 10.45: Képújság. 16.30: Hírek. 16.35: Szól a nóta. 17.00: Jóakarat Versenyek 18.10: Tévébörze. 18.20: Képújság. 18.25: Szubadta barlangja — Ism. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kard és kocka. Tévéjáték. 21.15: Betűreklám. 21.20: Hírháttér. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 22.10: A TV Galériája. 22.40: Híradó 2. 23.00: Himnusz.



Július 17., csütörtök: 20.05: Kard és kocka. Tévéjáték.



Július 19., szombat: 20.05: Tizezer dolláros megbízás (1973.) Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Képújság. 17.40: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: J. S. Bach: VI. (B-dúr) brandenburgi verseny. NSZK film. 20.00: Kockázat. A külpolitikai szerkesztőség világgazdasági magazinja. 20.30: Édeni kertek. Francia rövidfilmsorozat. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

8.15: Tévétorna. 8.20: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. (FF) NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.55: Korlátfa. (FF) Összeállítás Mikszáth Kálmán írásaiból. Kb. 11.20: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Betűreklám. 17.10: Egy szó mint száz. Nyelvi fejtörőjáték. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Agathe Schweigert nagy utazása. NDK film. 21.45: Betűreklám. 21.50: Szó, zene, kép. 22.40: Híradó 2. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

13.55: Képújság. 14.00: Telesport. 20.00: Interpop Fesztivál '86. Siófok. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Interpop Fesztivál '86. Siófok. 23.30: Képújság.



Július 20., vasárnap: 20.35: Derrick. A kieli férfi – NSZK tévéfilmsorozat

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A Szegedi Körzeti Stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollas suli. 9.05: Vuk. Rajzfilmsorozat. 10.25: Cimbora. 11.15: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 12.05: Képújság. 14.30: Képújság. 14.35: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 14.55: Mitiők. 15.40: Louis Pasteur. Csehszlovák filmsorozat. 17.00: Híradó. 17.15: Betűreklám. 17.20: Cipőcirkusz. Csehszlovák animációs film. 17.30: Teleráma. 18.15: Szemtől szemben. A külpolitikai szerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó 1. 20.00: Ve's — mindenkinek. 20.05: Tízezer dolláros megbízás. Amerikai film. 21.35: A hét műtárgya. 21.40: Kovács András-sorozat: Bekötött szemmel. Magyar film. 23.00: Híradó 2. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Képújság. 15.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. 17.00: Zenés ajándékkosár. NDK zenés film. 17.45: MAFILM-magazin. 17.55: Jóakarat Versenyek. 20.00: Granada, Granada. Szovjet dokumentumfilm. 21.00: Jóakarat Versenyek. Összefoglaló. 22.30: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.45: Csúszós útszakasz. Csehszlovák film. 9.25: Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.15: Hírek. 10.20: A fürge gyík és a sün. NSZK ismeretterjesztő rövidfilm. 16.23: Képújság. 16.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.35: Reklám. 16.40: A Televízió nyilvános felvétele a Pataky István Művelődési Központban. 17.10: Reklám. 17.15: Nézzük együtt Fehér Klárával. 17.40: Betűreklám. 17.45: Elmebajnokság. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Derrick. NSZK tévéfilmsorozat. 21.35: Áruházak ajánlata. 21.40: Szabadság és szerelem. Victor Hugo életéből és verseiből. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

13.55: Képújság. 14.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. 18.00: Autocross Európa-bajnoki futam. 19.00: Granadai rózsafüzér. Lengyel film. (FF) 19.30: Száz híres festmény. 19.40: Láthatóság — biztonság. 19.50: Interpop Fesztivál '86. Siófok. 20.50: Telesport. 22.50: Interpop Fesztivál '86. Siófok. 23.50: Képújság.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Majd a kupákban?

Hát ez a szép a sportban: mindig lehet reménykedni. Hosszú búslakodásra egyszerűen nincs is idő. Illetve éppen csak annyi van, amennyi szükséges ahhoz, hogy mindenki alaposan elmondhassa a véleményét, rámutathasson netán egy-egy kudarc előidéző okaira, aztán már itt is a következő eseménysorozat. Így van ez labdarúgással is. Hamarosan el is felejtjük Mexikót is, meg azt is, hogy a mai napig sem tudjuk még, mi történt valójában, miféle defektet kaptak a fiúk a forró magaslatokon, máris a Feyenoord jár az eszünkben. Meg persze az, hogy mennyivel igazságosabb lett volna egy máltai, vagy netán egy izlandi ellenfél az UEFA Kupa első fordulójában. Dehát a sorsolás, az sorsolás, ott a szerencse dönt. A pályán is jól jön persze Fortuna segítsége, de ott már egyebek is számbajönnek. Felkészültség, játéktudás, stb. Azok a dolgok, amelyek a *szakmát* jelentik.

Szép lenne és jó lenne, ha az ősz némi gyógyírt hozna a Mexikóban szerzett (le)égési sebeinkre. A körülmények most kedvezőnek tűnnek, hiszen nem lesz magaslat és nem lesz kánikula, talán bénultság sem jelentkezik.

A magaslaton egyébként nem kell mosolyogni! Nekünk mindig is a magaslatokkal volt bajunk. Illetve, ha a magaslatokat már le is gyűrtük valahogy, a csúcsra már nem sikerült felkapaszkodni. Miért van ez így? Nem tudom, legfeljebb halvány sejtelmeim vannak. Aki járt már magas hegységekben, az tudja, hogy a legkisebb csúcs is milyen iszonyú magasnak tűnik. Nem az elején, a végefelé. Amikor az ember szeme már-már kipottyan a gödréből, úgy érzi, már a fülén is kéne levegőt szippantani és aggódva néz a lábára, miért nem akar mozogni. Érdekes, de ilyen esetekben mindig utoléri valaki az embert, mosolyogva köszön és frissen továbbsiet. Ő a profi.

A magasság szemlélet és megszokás dolga is. A szolnoki vonaton egy kisfiú szinte felsikoltott a látványtól: idesanyám! Nézze micsoda hegyek! — A vonat a Rákosrendező váltórengetegein csattogott...

A csúcsok kapcsán még valamit: aki felért, meghódította, arról elmondják: óriási tehetség, született zseni, szófogadó gyerek, stb., stb. Talán jobb lenne, ha arról tudhatnánk, hány vödör verítéket izzadott ki a cél érdekében. Hagyjuk Maradonát. De a tenisznek is van új csillaga. A tavaly feltűnt-és úgy látszik állócsillaggá váló Boris Becker. Zseni. De tavaly óta 26 kilométert javult a szerváinak sebessége. Csak azért, mert zseni? Amikor a háború után a hosszúnadrágos teniszkorszak után megjelent Wimbledonban Kramer, aki a mai profitenisz alapjait rakta le, azt írták róla az akkori sportlapok, hogy annyit és úgy edz, mint egy profi bokszoló. Percig sem állítom, hogy a tehetség mellékes. Nagyon is fontos, de önmagában, munka nélkül, még a legkisebb csúcs eléréséhez is kevés.

—K—

ÚTTÖRŐOLIMPIA



A pécsi TÁSI 1986-ban úttörőolimpiát nyert leány kézilabdacsapata. Felső sor (balról jobbra): Filákovity Miroslav testnevelő, Lutz Gy., Horváth, Fülöp, Kővári, Papp-Pálfi, Lengvári, Tóth János és Spolár Viktor testnevelők, alsó sor: Szendrődi, Tancsik, Lutz A., Takaró, Füzér, Kulcsár.

Egy szép baranyai hagyomány folytatói

A pécsi TÁSI lányainak aranyérme

Évtizedek óta szép hagyományokat ápolnak a baranyai fiatal kézilabdacsapatok. Indulhattak együtteseink az úttörő-, vagy az ifjúsági versenyeken, csak ritkán fordult elő, hogy a Baranyát képviselő csapatok nem kerültek a legjobbak közé. Különösen szép eredményekkel dicsekedhetnek az úttörőolimpiák történetében, mert ha csak a legutóbbi, egymást követő három országos döntőt tekintjük, akkor is két arany-, és egy bronzérem van tarsolyukban. Zánkán, 1984-ben a pécsi Anikó utcaiak szereztek olimpiai aranyérmet, mint hogy tavaly Kaposvárott ugyancsak ők hozták haza a bronzérmet, az idén pedig a pécsi TÁSI gárdája diadalmaskodott Nagykanizsán. Pedig a hatos döntő azonnal balszerencsésen indult számukra, mert egygólos vereséget szenvedtek a veszprémiektől. No, de ne vágjunk a történtek közepébe, vegyük sorra az újmecsekaljai lányok tiszteletet parancsoló előcsatározásait.

A pécsi TÁSI leánycsapata miután túljutott a „rázós" baranyai selejtezőn, szinte csak bemelegítésnek tekintették a területi selejtező mérkőzéseit. Nagy gólarányú győzelmeket arattak a Fejér megye bajnoka a Sárbogárd, a tolnai Zomba és a somogyi Csurgó együttesei fölött. Talán ezért is következett be Nagykanizsán a nyitó találkozó kisiklása. A már említett, Veszprém elleni 14-13-as vereség azonban felrázta a lányokat és a Kecskemét ellen elért 14-13-as szoros győzelem után már lendületbe jöttek a lányok. Nagy gólarányú győzelmeket arattak: a zalai bajnok Nagykanizsát 16-10-re, a békési Földes együttesét 10-4-re, míg a Pest megyei Dunakeszi csapatát 16-5-re lelépték. És nemcsak a csapataranyat hozták haza Zalából, mert Takaró Bea elnyerte az úttörőolimpia kézilabda-tornájának legjobb kapusa címét is.

Kik is képviselték a pécsi kék-sárga színeket? A TÁSI úttörőolimpiai győztes leánycsapata: Fülöp Ildikó, Füzér Katalin, Horváth Melitta, Kővári Bea, Kulcsár Tünde, Lengvári Réka, Lutz Antónia, Lutz Györgyi, Papp-Pálfi Ágnes, Szendrődi Zsuzsa, Takaró Bea, Tancsik Bea. A csapat két éve dolgozott együtt Tóth János testnevelőtanár irányításával, és ezen kétéves munkának lett eredménye az idei aranyérem. Most azonban „elballagott" a csapat. A gárdából legtöbben a Komarov gimnáziumot választották, de többen kezdik majd ősszel az évet olyan pécsi középiskolában, mint a Radnóti, a Zrínyi és a Gépipari szakközépiskolában, amelyekben ugyancsak nagy hagyományai vannak a kézilabdasportnak.

Tóth János, valamint Filákovity Miroslav és Spolár Viktor testnevelőtanárok munkájának eredményeként, egy kiváló kapustehetséggel az élen technikás, jól képzett játékosok kerültek ki az iskolából, s mivel a csapatból többen is tagjai a PMSC ifjúsági együtteseinek, megvan a remény arra, hogy megfelelő utánpótlás nőjön fel az NB I. felé tartó együttesnek.

K. L.

Jóakarat Versenyek

MOSES ÁLMA

Edwin Moses, az amerikaiak világhírű 400-as gátfutója élete első moszkvai versenyén sem talált legyőzőre. Könnyedén futva, 47.94 mp-cel végzett az élen. Nem tett mást, csak igazolta a papírformát, hiszen megszakitás nélkül már száznál többször győzött. Mindent elért, amiért általában a világ elitjéhez tartozó sportolók küzdenek. Nyert olimpiai és világbajnoki címet, s ő tartja a világrekordot is.

A színesbőrű, szakállas atléta terveiről így beszélt:

— Azért dolgozom ilyen nagy elszántsággal, hogy tökéletesítsem tudásom. Célom, hogy minél hamarabb áttörjem a 47 másodperces álomhatárt.

EGYRE TÖBBEN

Csütörtökön a moszkvai szervezők hivatalosan bejelentették, hogy a Jóakaraton résztvevő nemzetek száma 76-ra emelkedett. Természetesen mind az öt földrészről érkeztek, vagy érkeznek sportolók. Ahhoz képest, hogy a „beharangozóban" csak 50—55 országról szóltak a híradások, jelentősen nőtt a mezőny.

SZOMBATON VITORLÁSRAJT

A vitorlázók első futamát szombaton rendezik Tallinnban. Az amerikai sportolók már napok óta a viadal színhelyén gyakorolnak.

— Mind a kilenc versenyszámban vízreszállnak legjobbjaink — nyilatkozta Andrew Kostaniecki, a tengerentúli válogatott vezetője.

A szakvezető elmondta, hogy győzelmi reményekkel érkeztek a Szovjetunióba.

— A szoviet vetélytársak mindig nagy harcra kényszerítenek. különösen a finndingi és a tornádó hajóosztályokban képviselnek nagyon jó erőt.

Az amerikai sportvezető utalt a Jóakarat jelentőségére is.

— Nagyszerű kezdeményezés, hogy az ötkarikás játékok közötti páros években a jövőben rendszeresen sor kerül erre a nagy versenysorozatra. Biztos vagyok abban, hogy jól szolgálja majd az olimpiai eszme erősödését és az egyes sportágak, így a vitorlázás fejlődését is.

SINKÓ KEDVENCE: LOBACS

Még javában élvezi a nyári szabadság örömeit Sinkó Andrea, a ritmikus sportgimnasztika összetett magyar bajnoknője. Így azután volt idő arra is, hogy a tv-közvetítések jóvoltából figyelemmel kísérje a sportág „klasszikusainak" remek moszkvai randevúját.

— A páratlan csütörtöki szovjet sikerek nem leptek meg — mondta a hazai RSG-sztár. — Igaz, Drucsinyináék dolga viszonylag könnyű volt, hiszen a két legjobb bolgár RSG-s, Panova és Boneva otthon maradt. Vélhetően mindketten „titkaikat" őrzik a szeptemberi firenzei EB-re...

Ki volt a kedvenc a színpompás szerenkénti finálék során?

— A szovjet Lobacs. Különösen kötéllel és labdával művelt hihetetlenül szép dolgokat. Sokan újítottak a mezőnyben, de szerintem az igazi koreográfiai „csoda" majd a firenzei kontinensbajnokságon lesz látható.

Tippie a leendő összetett EB-győztesre?

— Mivel Panova eredetibb valamenyi vetélytársánál, én úgy gondolom, hogy őt koronázzák bajnoknővé az olasz városban.

Sinkóiék mikor kezdik az EB-felkészülést?

— Én július 21-től már egyesületemben edzek. A központi tábor" augusztus 14-én nyílik Kaposvárott.

Sárkányrepülő EB Gyöngyösön

Gyöngyösön, a pipis-hegyi megnyitó után, tegnap reggel elkezdődtek az V. sárkányrepülő Európa-bajnokság küzdelmei. Dr. Orddy Márton, a verseny főrendezője elmondta, hogy 22 ország válogatottja indul a versenyen. A négyfős magyar csapatban Kriston Barnabás személyében Pécs is képviselve van. Tíz versenynapot terveznek, s ahhoz, hogy Európa-bajnokot avathassanak, három napon kell repülni a résztvevőknek. A korábbi tapasztalatok szerint a versenynapok 60 százaléka alkalmas repülésre.

Bundabotrány Olaszországban

Súlyos labdarúgó botrány robbant ki csütörtök este Olaszországban. Hosszas és körültekintő nyomozás után a vizsgálat vezetője Corrado de Biase csütörtök este nyilvánosságra hozta azon mérkőzések jegyzékét, amelyeknél alaposan gyanítható, hogy előre eldöntött eredménnyel zárultak. Ugyancsak nyilvánosságra hozták az illegális, törvénytelen sporttevékenységgel gyanúsított sportegyesületi tagok névsorát, tehát azokét, akikről feltételezik, hogy anyagi haszonért cserébe közreműködtek egyes mérkőzések eredményeinek alakításában.

A listán 12 csapat neve szerepel, köztük a Napoli, a Lazio, az Udinese és a Perugia. Ez utóbbi két csapatról azt gyanítják, hogy ők követték el a legtöbb bundázást.

A törvénytelen sportügyletekkel vádolt sportegyesületi tagok száma 27, azoké pedig, akiket feljelentés elmulasztása miatt állítanak bíróság elé, 29. A vádlottak padjára ültetendők között kiemelkedő labdarúgók, sportegyesületi elnökök és sportigazgatók találhatók. Vád alá helyezik például Italo Allodit, a Napoli elnöki tanácsosát.

Úgy tűnik, hogy a csütörtök este kirobbant botrány csupán a jéghegy csúcsa. Jövő héten hozzák ugyanis nyilvánosságra, hogy a C-csoportból milyen csapatokat vádolnak bundázással és milyen sportegyesületi vezetőket illegális sporttevékenységgel.

A csapatokra a jövő idény kezdetétől súlyos büntetések várnak. Előfordul, hogy nem kerülhetnek felsőbb osztályba, még akkor sem, ha a továbbjutást kiharcolták. Erre a sorsra jut minden bizonnyal a Vicenza és a Brescia. Másokat viszont egyenesen az alsóbb kategóriába degradálnak, amennyiben biztossá válik, hogy az illegális sportügyleteket, tehát az eredmények meghamisítását egyesületi vezetők követték el.

A pénteki olasz lapok közlik az inkriminált csapatok és sportvezetők névsorát.

Két Bátorfi a válogatottban

Július 23—30. között a belgiumi Leuvenben rendezik az idei ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokságot. A kontinens legjobb fiataljainak találkozójára már hosszabb ideje készülnek a magyarok, jelenleg Dunaújvárosban gyakorolnak, s itt történt meg pénteken a csapat kijelölése. Amint Juhos József szakfelügyelő, az ifjúságiak kapitánya elmondta, 14 játékos vesz részt az EB-n, de egy kérdés még nyitott. Az ifjúsági fiúkeretben öten versengenek a négy helyért, a végleges kijelölés csak a következő napokban történik meg.

A válogatott egyik legnagyobb reménysége Bátorfi Csilla, aki idén a felnőtt Európa-bajnokságon egyéniben és csapatban is aranyérmes volt. De ezúttal még egy Bátorfi lesz a csapatban, a fiú serdülők versenyében öccse, a 11 éves Zoltán, aki ugyancsak igen tehetséges játékos.

Mi a helyzet az idegenlégiós magyar asztaliteniszezőkkel?

Azóta, hogy Jónyer István elsőként szerződött a hazai asztaliteniszezők közül külföldi klubcsapathoz, megnőtt az érdeklődés a magyar játékosok iránt. A korábbi négyszeres világbajnok az őszi új szezonban változatlanul a Bécs melletti Stockerau bajnokcsapatát erősíti, s pénteken pont került Klampár Tibor újabb szerződésére is. Az osztrák Langenlois és a Bp. Spartacus megegyezett a válogatott játékos újabb egyéves külföldi szerepléséről, tehát a szomszédos ország bajnokságában folytatódik majd a két magyar „vezette" együttes versengése az elsőségért. Hazatért viszont — ugyancsak Ausztriából — Gergely Gábor, aki a BVSC játékosa. A Szőnyi útról a jövő héten utazik az NSZK-ba Takács János, ő az első magyar versenyző a külföldiekkel erősített Bundesligában. Ugyancsak nyugatnémet klubcsapatban — de alsóbb osztályban — próbál szerencsét Bánlaki Zsolt, aki legutóbb a Ceglédi VSE-ben szerepelt.

A hétvége sportműsora

JÚLIUS 12., SZOMBAT

TÖMEGSPORT. Olimpiai ötpróba, úszás. Orfű, Pécsi-tó strandja. 10.00.

ATLÉTIKA. A serdülő B-korcsoportos országos bajnokság, Bogdánffy u., 11.00.

KERÉKPÁR. Gemenc Nagydíj 2 kilométeres hegyirajt, 10.00; 42 km-es háztömbkörüli verseny, 20.00. Mindkét rajt Szekszárdon.

SÁRKÁNYREPULÉS. Európa-bajnokság, Gyöngyös—Pipis-hegy, 11.00. Pécsi versenyzők részvételével.

TENISZ. Vidékbajnokság, pécsi versenyzőkkel, Sopron, 8.00.

VÍZILABDA. OB II B.: Békéscsaba—PMSC, Békéscsaba, 11.00.

JÚLIUS 13., VASÁRNAP

ATLÉTIKA. Serdülő B-korcsoportos országos bajnokság, baranyai résztvevőkkel, Bogdánffy u., 11.00.

KERÉKPÁR. Gemenc Nagydíj, 194 kilométeres országúti verseny, Szekszárd, 9.30.

SÁRKÁNYREPULÉS. Európa-bajnokság, pécsi versenyzőkkel. Gyöngyös—Pipis-hegy, 11.00.

TENISZ. Vidékbajnokság, dél-dunántúli versenyzőkkel, Sopron, 8.00.

VITORLÁZÁS. Ifjúsági bajnokság, Keszthely, 9.00. „Horváth Boldizsár" emlékverseny, Balatonfüred, 9.00.

Szeretettel és bő választékkal várjuk

kedves vásárlóinkat

JÚLIUS 14—26. KÖZÖTT

ÁFÉSZ

A PÉCSVÁRADI ÁFÉSZ RUHÁZATI BOLTJÁBAN

megrendezésre kerülő

QELLE-áruk vásárán

— Női ruhák 350 Ft-tól 660 Ft-ig,

— női és férfi szabadidőcipők

214 Ft-tól 530 Ft-ig.

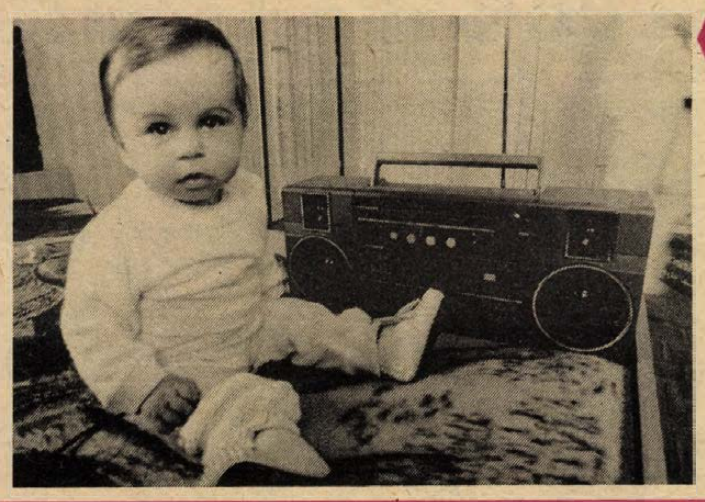
Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

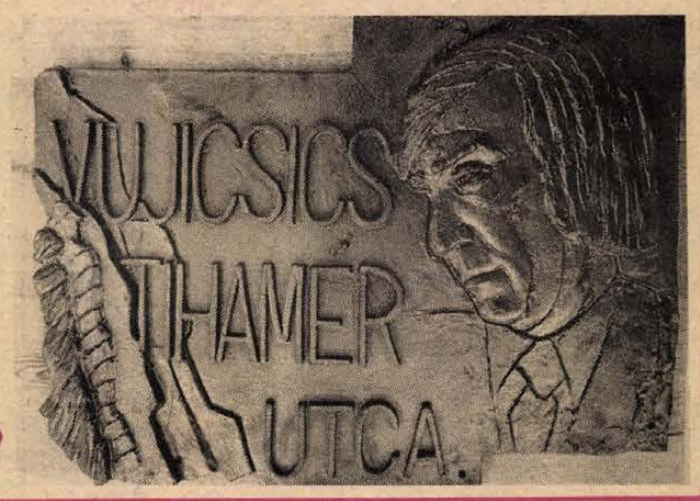


Norbi nyerte a Füles fődíját
(5. oldal)

Meghalt egy tizenhét éves lány
(2. oldal)

Zalai bukása Zalában
(7. oldal)

Utcanévtáblák, művészi kerámiák
(4. oldal)



Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLIII. évfolyam, 191. szám
1986. július 13., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

TEGNAP TÖRTÉNT

Vlagyimir Lukjanyenko, a Szovjetunió vegyipari és olajipari gépgyártási minisztere, aki *Kapolyi László* ipari miniszter meghívására látogatott hazánkba, szombaton elutazott Budapestről. Magyarországi tartózkodása alatt vendéglátójával áttekintették az együttműködés helyzetét az ágazat területén, és meghatározták a két tárca és vállalataik közötti együttműködés kiszélesítésének irányait. Megállapodtak az egyes vállalatok közötti közvetlen kapcsolatok elmélyítésében, valamint közös vállalatok létrehozásában. Új célként jelölték meg a Mobil kőolajfúró és szerelő-javító berendezések közös kialakítását, és azok kooperációs gyártásának megszervezését. Megállapodtak, hogy konkretizálják a műanyagipari présekre, festőberendezésekre és egyes szerszámgépek közös kialakításában végzendő munkákat.

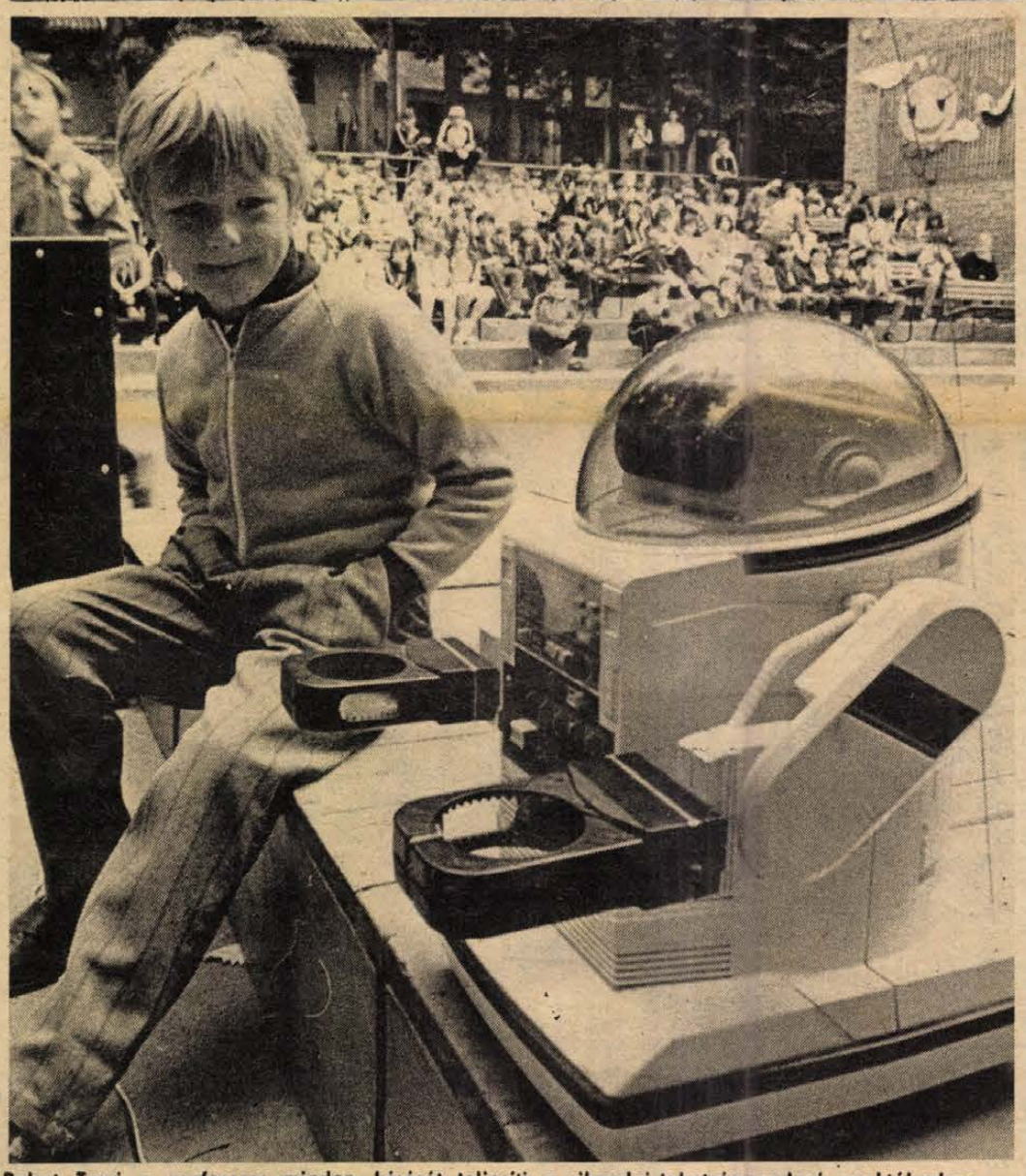
Vlagyimir Lukjanyenkót fogadta *Marjai József* miniszterelnök-helyettes.

*

Szombaton elutazott Budapestről *Godwin Olu Patrick Obasi*, a Meteorológiai Világszervezet (WMO) főtitkára, aki július 8. és 12. között hazánkban tartózkodott.

A WMO főtitkára ellátogatott az Országos Vízügyi Hivatalba, ahol a hivatal vezetői tájékoztatták a magyar vízgazdálkodás eredményeiről, az Országos Meteorológiai Szolgálat Intézetében pedig megismerkedett a szolgálat felépítésével, tevékenységével és kutatási munkáival. Siófokon, a Balatoni Vízügyi Kirendeltségen a tó vízgazdálkodásáról hallgatott meg ismertetést, majd felkereste a viharmegfigyelő állomást.

G. O. P. Obasit fogadta *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, s a főtitkár megbeszélést folytatott *Várkonyi Péter* külügyminiszterrel.



Robot Tomi a professzor minden kérését teljesíti a sikondai tehetséggondozó szaktáborban **(Írásunk az 5. oldalon.)**

Vasúti tisztek avatása

Szombaton a Nyugati pályaudvar melletti téren avatták fel a MÁV Tisztképző és Továbbképző Intézetének idén végzett 112 hallgatóját. A tisztavató ünnepségen megjelent *Havasi Ferenc*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Urbán Lajos* közlekedési miniszter és *Koszorús Ferenc*, a Vasutasok Szakszervezetének főtitkára is.

Urbán Lajos ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy a vasút hazánk szállítási rendszerében fontos szerepet tölt be, nagymértékben befolyásolja az ipari és mezőgazdasági üzemek, a különböző intézmények tevékenységét, a lakossági szolgáltatások ellátását. Rámutatott arra is, hogy az utóbbi években felerősödtek a kedvezőtlen tendenciák, jelentősen romlottak a vasúti szállítás feltételei. A szállítási igények mind a belföldi, mind a nemzetközi forgalomban csökkentek, s ugyanakkor romlott a vasút műszaki eszközeinek állapota. A központi állami szervek több intézkedéssel is segítették a MÁV gazdálkodását, mindezek mellett szükség van arra is, hogy a vasút színvonalasabban lássa el szállítási, gazdálkodási feladatait, folyamatosan biztosítsa meglévő járműparkjának üzemképességét, s törekedjék a belső tartalékok fokozott feltárására. Továbbra is alapvető feladat, hogy a MÁV vonzóbbá tegye áruszállítási szolgáltatásait, ehhez azonban az szükséges, hogy tovább javuljon a szállítás tervszerűsége és szervezettsége.

A miniszter felhívta a figyelmet arra is, hogy a kellő szállítókapacitás biztosítása érdekében a vasútnak törekednie kell a meglévő munkaerő megtartására. A béremelési lehetőségeket ezért az eddigieknél jobban, a teljesítmények növelésének ösztönzésére kell felhasználni, és javítani kell a dolgozók szociális ellátását is.

Ezután tették le az esküt a MÁV új tisztjei, akiknek többsége ezentúl forgalmi szolgálattevő, árupénztáros, illetve fuvardíj-számfejtő szolgálatot lát el a vasútnál.

Az ünnepséget követő díszebéden, melyet a frissen felavatott vasúti tisztek tiszteletére adtak, szót kért Havasi Ferenc. Köszöntötte az újonnan felavatott tiszteket és átadta Kádár János, valamint az MSZMP Központi Bizottságának üdvözletét az egész vasutas társadalomnak. Megköszönte, hogy a vasutasok a mostani nehéz gazdasági, pénzügyi és műszaki körülmények között is jól végzik munkájukat, s egyúttal kérte, hogy a MÁV dolgozói – az új tisztek által is letett eskü szellemében – pontosan, fegyelmezetten, figyelmesen, nagyfokú kötelességtudattal lássák el feladataikat.

Nincs forró nyom

A nyomravezetőknek kitűzött 100 ezer márkás jutalom meghirdetése óta a lakosságtól háromszáz bejelentés érkezett a nyugatnémet bűnüldöző szervekhez a München közelében elkövetett gyilkos terrorista merénylet ügyében, de a rendőrség – legalábbis a hivatalos közlések szerint – még nem bukkant úgynevezett forró nyomra.

Csak feltételezik, hogy Buckurtsnak, a Siemens cég igazgatótanácsa tagjának és Groppler gépkocsivezetőnek a meggyilkolásában a Vörös Hadsereg Frakció (RAF) nevű terrorszervezet két tagja vett részt.

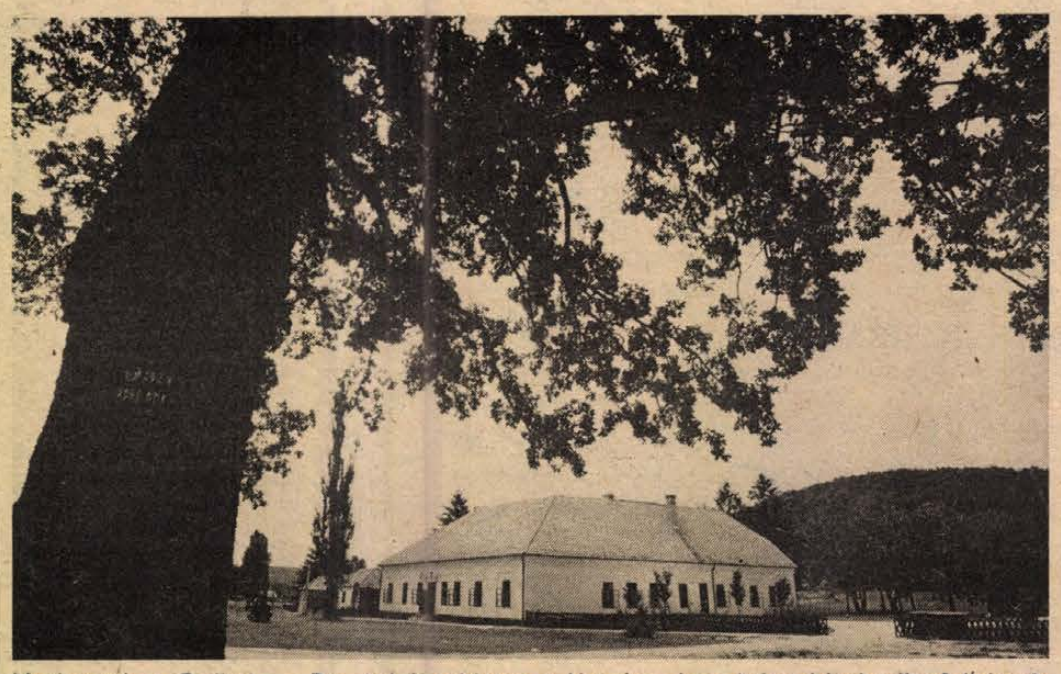
Szombatig pontosan megállapították a véres tett elkövetésének módját. Eszerint a híres atomfizikus és mikroelektronikai szakember gépkocsiját két gázpalackban elhelyezett robbanóanyaggal repítették a levegőbe. A robbanótöltetet, amelyet egy út menti kőrisfa tövéhez erősítettek, egy nyolcvan méter hosszú vezetékkel elektromos úton, lesből hozták működésbe, amikor az autó a fa mellett elhaladt.

Amerikai atombombák Olaszországban

Az Egyesült Államok a comisói támaszponton kívül máshol is tárol atomfegyvereket Olaszország területén — még hozzá a Róma közelében levő rimini légitámaszponton és az észak-olaszországi ghedi és avianói légibázisokon.

Az amerikai atombombák olaszországi tárolásáról már korábban is hírek terjedtek el, de Washingtonban és Rómában eddig ezeket a híreket a legerélyesebben cáfolták. Nemrég azonban a Pentagon egyik képviselője Washingtonban elszólta magát. Bizonyossá az ügy akkor vált, amikor a hadügyminisztérium egyik magas rangú alkalmazottja a képviselőház illetékes albizottsága előtt pótlólagos összegeket kért atomfegyverraktárak építésére.

A rimini repülőtérre naponta ezrével érkeznek a külföldi turisták. A repülőtérnek egy része gondosan elzárt terület. A felszállópályák mellett egy hatalmas betonhangárban tartják a gyorsan bevethető erők kötelékeibe tartozó és éjjel-nappal maximális harckészültségű állapotban levő amerikai Tornádókat és F—104-es repülőgépeket. A hangár másik oldalán találhatók az atombombák tárolására szolgáló berendezések.



Megismerni a Zselicet... De hol éjszakázzon a kisember, ha a kulcsosházak telítve? **(Írásunk a 3. oldalon).**

Szupertitkos lezuhanás

Lezuhant pénteken az amerikai légierő egyik vadászgépe Kaliforniában, mintegy 20 kilométerre északra Bakersfieldtől.

Amerikai rádió és tévétársaságok tudni vélik, hogy a lezuhant gép a szupertitkos „Stealth" (lopakodó) technikával volt felszerelve, amely a tervek szerint képessé teszi a vadászgépeket arra, hogy „láthatatlanok" maradjanak a radarok számára.

Az Edwards légitámaszponton rövid nyilatkozatban elismerték a lezuhanás tényét, és csak annyit közöltek, hogy a gép pilótája meghalt.

Meghalt egy lány

Csilla 17 éves volt, gyerek még, érzékeny

– Ismerte a Csillát? – kérdez vissza a szőke hajú, csinos lány. Ő most végzett abban a középiskolában, ahova a csütörtökön tragikusan elhunyt, tavalyi magyar szépségkirálynő, Molnár Csilla Andrea is járt.

– Nem ismertem – válaszolom zavartan, hiszen eljött az a pillanat, amikor el kell mondanom, mi járatban vagyok a fonyódi gimnázium előtt. Be kellett vallanom, hogy nem, sajnos most nem az érdekel igazán, merre is van itt a piac, és még az is csak közvetve, hol lakik Csilla volt osztályfőnöke.

A szőke lánytól és a mellette álló ugyanott végzett kék szemű fekete fiútól megtudom, hogy csütörtökön délben még bevásárolt Csilla az ABC-ben, utána ivott egy kávét. Aztán hazaindult... Még annyit tesznek hozzá sietve, hogy sok barátja volt Csillának, sohasem állt egyedül az óraközi szünetekben sem. A „győzelem" után magántanuló lett, ritkán találkoztak mostanában.

Délután 3 óra körül következett be a tragédia, csütörtökön. A 30 szem Lidocainból négy maradt meg: három az üvegben, egy a padlón...

A nagyposta előtti újságos sajnálkozik, amikor a napilapokat keresem. Már kora reggel elfogytak. „Ne n is tudtam, hogy fonyódi volt..." – lódítok. „De hogynem, itt járt erre sokszor, nagyon szép kislány volt, mindig megnéztem. Sajnálom..."

Ezzel a szóval kezdte Patakfalviné is a postán. Legfeljebb elolvasásra tud újságokat adni. Megköszönöm és megkérem, zárás előtt (négy órakor) hívja fel a lengyeltóti kórházat. Azt hallottam ugyanis közeli és távolabbi ismerősöktől, hogy ott van Csilla édesapja. Lánya öngyilkossága után el kellett hogy vigyék a mentők. Még várok, hallom, egyre érkeznek a részvéttáviratok külföldről is.

Solymos doktornő, a lengyeltóti kórház főorvos-helyettese: „Jobban van Molnár István. Jelenleg a marcali kórház belosztályán fekszik. Hétfőn kerül át hozzánk. Beszéltem vele, ébren van és bár nem ez volt az első betegsége, minden remény megvan arra, hogy nem roppan össze."

Elindulok a Muskátli kifőzde felé, amelynek Molnár István a tulajdonosa. Közben az egyik fonyódi étterem pincérének szavai duruzsolnak a fejemben: „Délelőtt tízkor beszéltem vele csütörtökön, sok mindenről. Nem láttam, hogy letört lett volna. Arról beszélt, este diszkóba megy. Aztán hallom, hogy..."

A kifőzde zárva van. A külső kapu is. De a zárban látom a kulcsot. Nézelődök néhány percig. Kijönnek, és kérik, hogy egy óra múlva jöjjek vissza.

Molnár Istvánné, Csilla édesanyja: „Sosem gondoltam, hogy ez bekövetkezik. El volt keseredve néhány dolog miatt, úgy érezte, nem támogatják. Felemelték és magára hagyták. Nem akart királynő lenni, az maradt, aki volt. Gyerek még. Érzékeny. Múlt héten tette le az összes vizsgáit. A harmadik osztályt. Bizonyítványáért már nem mehetett el.

Meghalt egy tizenhét éves lány, aki egyébként szépségkirálynő is volt.

Bozsik László

*

Molnár Csilla Andrea búcsúztatása 16-án, szerdán délelőtt 10 órakor lesz Kaposváron, a Keleti temető ravatalozójában.

VEZETÉKES HÍRADÁSTECHNIKAI FELSŐFOKÚ

VÉGZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ VAGY MÉLYÉPÍTŐ

üzemmérnökök jelentkezését várjuk

TERMELÉSIRÁNYÍTÓ MUNKAKÖRBE,

pécsi, valamint nagykanizsai székhellyel.

Bérezés: végzettségtől függően megegyezés szerint.

„TÁVKÖZLÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyári Színház Bogláron

Négy hétig tart a kaposváriak vendégjátéka

Csütörtökön megint benépesült a balatonboglári kápolnák környéke, ekkor tartotta ugyanis idei első előadását a kaposvári Csiky Gergely Színház nyári színháza. Hogy az évek óta folyó munkát megkülönböztetett figyelem kíséri, azt jelzi, hogy itt volt a Magyar Televízió kamerája is (B. Marton Frigyes vezető operatőr: – Néhány részletet rögzítünk, a megnyitóról a jövő heti Stúdióban kerül képernyőre a riport). Euripidész Alkésztisze volt az első napi előadás, ennek bemutatója tavaly volt, de a korábbi gyakorlatnak megfelelően erre az évadra prolongálták. A tegnapi és tegnapelőtti este után még a jövő héten is ezt a drámát tartják műsoron. A második két hét a közelmúltban Pécsett is színre került Szeszélyes nyarat mutatja be a balatoniaknak.

– Az utóbbi években sajnos nagyon elszürkült a tóparti kulturális kínálat – vélekedik *Vajna Pál*, a színház igazgatója. – Ha sarkítottan fogalmaznék, azt mondanám, hogy néhány kiállítóteremre és koncertpódiumra szűkült a színvonalas rendezvények helyszíne. Szeretnénk remélni, hogy a meglehetős egyhangúságba nekünk sikerül némi színt csempésznünk.

– Esőben is lesznek előadások?

– Ezt mindig aznap döntjük el. Ha fél órával a fél kilences kezdés előtt szemerkél, azért még érdemes elindulni, lehet, hogy időben eláll. Egyébként ez egy olyan jó hangulatú hely, olyan fantasztikus a környezet, hogy ez átragad a közönségre is, és ránk is. Jól meg lehet beszélni, hogy mi legyen. Egyébként nem szokott elmaradni egy program sem. Bár néhány éve volt egy emlékezetes Leonce és Léna előadás, amikor zuhogott. De játszottunk, mert a közönség nem mozdult.

Pogány Judit művésznő hét órakor sietve érkezik:

– Ezen a nyáron sincs sok pihenésünk – mondja. – Most fejeztük be a Csók: anyu című film forgatását, ebben egy kisebb szerepet játszottam, és most volt a ruhapróbája annak a filmnek, ahol a főszerepet alakítom. Igazából még nincs is címe, talán Zuhanás vagy Zuhanás közben. Emberek lecsúszásáról szól a film, és egy öngyilkossági kísérlethez jutok el benne: belehajtok autóval a Dunába.

Végezetül egy jó tanács, és egy jó hír: az egyébként is rendkívül szerencsétlen elhelyezésű mellékhelyiségekben évek küzdelme ellenére sincs víz és villany. Mindenki eszerint készüljön tehát. Akik pedig szívesen látják a kaposváriakat, októberben a Nádor kávéházban találkozhatnak a Pogány Judit–Koltai Róbert művészházaspárral.

Sz. Koncz I.



VDN-világhíradó



A heves esőzések földcsuszamlást váltottak ki a Japán déli részén fekvő Kagoshima településen, több lakóház teljesen megsemmisült, 14-en meghaltak. A képen: a mentőalakulatok túlélők után kutatnak.

*

Mérgezés-riadó az USA-ban

Az Egyesült Államokban az elmúlt három napban a legkülönbözőbb vállalatok, kereskedelmi hálózatok kaptak névtelen bejelentéseket arról, hogy különböző ételkészítményeket mérgeztek meg. Előbb egy ételízesítőről állította egy ismeretlen telefonáló, hogy néhány üvegbe ciánt helyezett el, majd egy népszerű diétás pudingpor megmérgezéséről kaptak bejelentést Chicagóban és Detroitban, legújabban pedig a Pepsi Cola egyik üdítőitalának megmérgezését közölte egy ugyancsak névtelen telefonáló New Yorkban. A legújabb állítólagos mérgezés az amerikai fővárosban, Washingtonban veszélyeztet: itt a névtelen bejelentő egy népszerű fogkrém néhány tubusába juttatott állítása szerint ciánt.

A jelzett termékeket az érintett körzetekben haladéktalanul kivonták a forgalomból és vizsgálatot kezdtek annak megállapítására, vajon igazak-e a bejelentések, vagy csak zsarolási kísérletről, esetleg szándékos pánikkeltésről van-e szó. Az eddigi vizsgálatok az állítólag megmérgezett termékekben nem bukkantak cián nyomára.

Egyes pszichológusok azt feltételezik, hogy zavaros fejű személyek próbálnak hisztériát kelteni a bejelentésekkel. Ennek azonban ellentmond, hogy korábban különböző gyógyszerekben valóban rábukkantak a méregre hasonló bejelenések nyomán.

*

✦ *TOKIÓ: Tornádó és tájfun söpört végig Kína keleti és déli partvidékén — jelentette az Új Kína hírügynökség. A beszámoló szerint a természeti csapásnak összesen 28 személy esett áldozatául, a sérültek száma meghaladja a félezret. Az előzetes kárfelmérések szerint mintegy 100 ezer tonna gabona megsemmisült, több körzetben megrongálódott az elektromos vezetékhálózat, s tönkrement ezer lakás is.*

✦ KAIRÓ: 27 személy meghalt, húszan megsérültek, amikor pénteken összeomlott egy hétemeletes lakóház Kairótól 75 kilométerre északra. A beszámolók szerint az épület mindössze néhány éves volt, a katasztrófa oka egyelőre ismeretlen. Az áldozatok között van a ház tulajdonosa és nyolc gyermeke is.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Latin-Amerika lakosságának nem kevesebb, mint 40 százaléka a hivatalosan megállapított nyomorszint alatt tengődik — erről jelent meg cikk a mexikói Excelsior című napilapban. A szakértői jelentés szerint napjainkban Közép- és Dél-Amerika több mint 100 millió lakosa szenved szükséget, s ha nem javulnak a társadalmi-gazdasági körülmények, az ezredfordulóig ez a szám akár meg is duplázódhat. A szakemberek szerint a helyzetet csak súlyosbítja a nyomasztó adósságteher és a kereskedelmi partnerek protekcionizmusa, amely akadályokat gördít a normális áruforgalom útjába, jelentős bevételektől fosztva meg az érintett államokat.*

A Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet

Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. sz. alatti,
ipari tevékenység végzésére alkalmas,
1253 négyzetméter teleknagyságú, 215 négyzetméter alapterületű, beépített résszel rendelkező,
a közelmúltban felújított, komplett szociális létesítménnyel felszerelt

INGATLANÁT,

melyhez gondnoki lakásnak alkalmas szolgálati lakás tartozik,

térítés ellenében használatra átengedjük

ÉRDEKLŐDNI LEHET:
BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET,
Pécs, György-akna,
Harsányi József.
Telefon: 15-866.

A Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz

jó kereseti lehetőséggel,
melyet belső brigádvállalkozási szerződés biztosít,
- KŐMŰVES,
- ACS,
- SZAK-SZERELŐ IPARI SZAKMUNKÁSOKAT,

pécsi, siklósi, szigetvári munkahelyeinkre.
Brigád jelentkezését is várjuk!

JELENTKEZNI LEHET:
Pécs, Fürst S. u. 5.
Munkaügyi osztály,
valamint vidéken:
a helybeli
építésvezetőségeinken.

A Pécsi Távfűtő Vállalat pályázatot hirdet

- KÖZGAZDASÁGI CSOPORTVEZETŐ,
- ÉS ELEMZŐ KÖZGAZDÁSZ MUNKAKÖRÖKRE.

FELTÉTEL:
— közgazdaságtudományi egyetemi végzettség,
— a csoportvezetőnél legalább 3 éves gyakorlat.

JELENTKEZÉS: írásban a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Tüzér u. 18—20.
Bővebb felvilágosítást Istók Miklós gazd. ig.-h. ad a 14-111/75 telefonszámon.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: KÉT HÉT.



Segítség a magánépítkezőknek

A SÁÉV áruját forgalmazzák
Új bolt nyílt Szigetváron

Szigetváron és környékén egyre többen építkeznek. A Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat elhatározta, hogy segítséget nyújt a magánépítkezőknek: helyben árusítják az építkezéshez szükséges kurrens árukat. Társat találtak, a Somogy Megyei Állami Építőipari Vállalat szívesen ajánlotta fel elfekvő árukészletét, építőipari és egyéb szolgáltatásait, ipari termékeit. A szerződés megkötését nagyon hamar követte a mintaterem felállítása.

A város legforgalmasabb pontján, a vasútállomás, buszpályaudvar és a piac által közrezárt kicsi területet sikerült e célból megszerezniük. A tervek szerint 3 milliós á.u. készletet biztosítanak a folyamatos feltöltéssel. Jelenleg ennek már egyharmada megérkezett.

Hogy mit kínálnak a vásárlóknak?

A SÁÉV által előállított, hőtechnikai szabványoknak megfelelő műanyag ablakokat, hőszigetelt üvegeket igény szerinti méretben és mennyiségben. Melléjük pedig díjtalanul spray-tömítőanyagot adnak. Ezt a terméket a vásárlók külön is megvennék. Kaphatók fűtés-, vízvezeték- és gázcsövek, zárszelvények, szögvasak, négyzetacél, T- és U-vas. Van horganyzott, és feketelemez is. Betonvas 6-os, 8-as, 10-es, 12-es méretben, megosztva sima és periodikus. Megtalálható itt négyfajta áthidaló, és elemes födém. Ezenkívül vas aknakeret, lábrács, gyephézagos és tömör járdalap. Kínálnak műköveket: virágvályút, kerti asztalt lábbal, hozzá való ülőkét és szalonnasütőt. Ezenkívül kétféle méretben fenyőfa lambériát, szőnyegmaradékokat, néhány fajta tapétát, és darabonként is megvehető fajansz fürdőszobai berendezéseket.

Ami viszont nincs: az a csempe és a burkolólap, tapéták választéka, kisméretű tégla.

A bolt vezetője, Kocsis Károly CB-n is tartja a kapcsolatot a SÁÉV-vel, a gyorsabb ügyintézés érdekében. Sőt hetente egy-egy alkalommal Kaposvárról is eljönnek a mintaterembe megnézni, hogy mi fogy, mire van szükség. Olyan ígéret hangzott el, hogy hamarosan feltöltik áruval az építők boltját, még a ritkán kapható fehér csempéből is küldenek. Tervezik, hogy a jövőben építkezéshez, és kerti műveléshez alkalmas kisgépeket is kölcsönbe kiadnának – de ehhez egy újabb partnert keres a Városgazdálkodási Vállalat, mivel nekik e célra nincs pénzük. Amint sikerül ilyen partnerre találniuk, megindulhat ez a szolgáltatás is.

A. E.

Diák-kedvezmény a buszokon

Pécs Budapestről nézve félúton van

Az előző két évben a tanulók nyári szünetében diákigazolvány felmutatására csak néhány Volán adott kedvezményt. A kevesek között volt a pécsi vállalat is. Ez azt jelentette, hogy a távolsági autóbusz járatokon érdemesebb volt a diákoknak a Pannon Volán járatokkal utazni, hiszen így fele annyiba került a jegy.

Idén változott a helyzet, több partnerük engedményesen fuvarozza az iskolásokat, a pécsiek nem. Így fordulhat elő, hogy Budapestről a baranyai megyeszékhely felé a pesti Volán-busz kocsijain az utazás jó száz forinttal olcsóbb, mint a pécsiek járatain. Hasonlóan a Tisza Volán buszain a 196 forintos pécs—szegedi jegy 131 forintba kerül. Néhány olvasónk tévedésre gyanakodva érdeklődött, mi a különbség oka.

— Nem szolgáltatási, hanem gazdasági kérdésről van szó — válaszol a kérdésre Albert Ferenc, a Pannon Volán igazgatóhelyettese. — A kedvezményeket valamennyi vállalat saját nyereségtervének terhére biztosítja. Az előző két év gazdasági mutatói megengedték, hogy adjunk ötven százalék mérséklést. Az idei helyzet ezt nem teszi lehetővé. Egyébként az elmúlt nyarakon fölmérést végeztünk és kiderült, hogy a kedvezmény nem ösztönzi a gyerekeket több utazásra. Ennek ellenére, ha a jövő év kedvezőbb lesz, ismételten bevezetjük a nyári díjcsökkentést . . .

Sz. K. I.

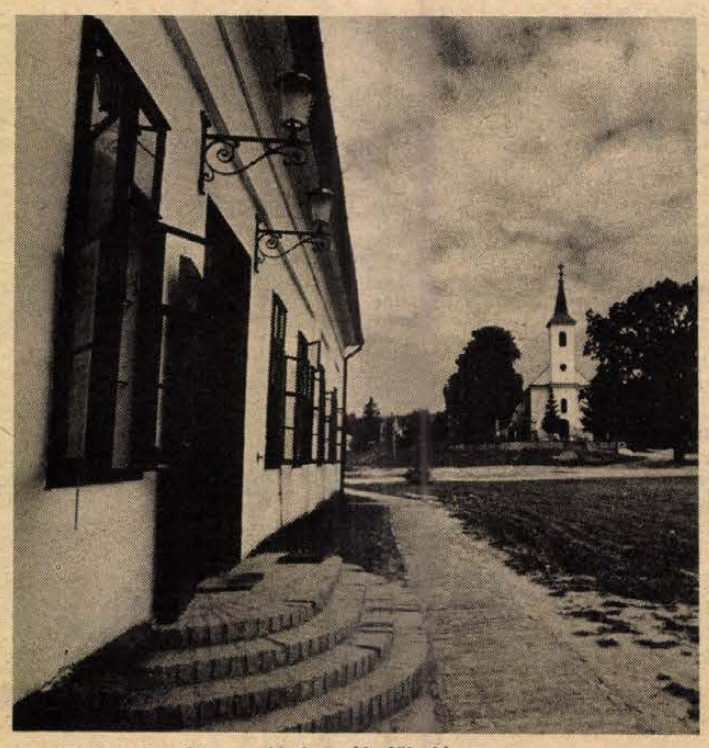
A kisember hol éjszakázzon?

Nagy zöld egybefüggő folt közepén: *„Zselicségi Tájvédelmi Körzet"* – ez áll a térképen. Egybefüggő erdőség. Dombvonulatok, szántók, rétek és csodálatos völgyek. Patakok, parányi falvak, erdei utak. Vadászházak, kilátók, leshelyácsolatok. S egy-egy magasabb domb mögött föl-fölbukkan a hajdani vasútvonal töltése . . .

Meggyőződésem: nemcsak a Dunántúlnak, az országnak is egyik legszebb, leghangulatosabb tája a Zselic. Csak nemigen tudunk róla. Sejtjük talán, ha Gödre után vagy Szigetvár felől, egy-egy kaptató tetején, megmutat valamit önmagából. Az igazi Zselic azonban beljebb van. Ahhoz le kell térni, ki kell szállni a gépkocsiból; ahhoz barangolni kell. Mik a lehetőségeink vajon megismerni a magyar táj e természet adta remekét? Ennek nyomába eredtem a minap.

A legtöbb örömet kétségtelenül a gyerekeknek nyújtja: úttörő vándortáborok egész láncolata várja a túrázó csoportokat szünidőben. Északon éppúgy, mint a baranyai részen: Simonfán, Szennán s Magyarlukafán, Mozsgón, Kishárságyon vagy a csodálatos fekvésű völgyben, Terecsenypusztán. Itt egykori vadászházban s egy hajdan volt iskolaépületben – *„Aligvár"* föliratú – kulcsosház fogadja be a túrázó fiatalokat. Bekukkantva, a héten 30 Szeged környéki (tiszaszigeti) vidám kisdiák élvezte éppen a vakáció örömeit.

A kulcsosházak mindenütt népszerűek, elérhetőek, ám kevés van belőlük, s némi sátorozási lehetőségekkel is „betáblázottak". Az átlagos kirándulónak ez sem járható. S kemping sajnos sehol, csak messze, Kaposvárott.



A gálosfai kastély vendégfogadó főbejárata

Fotó: Cseri László

Megismerni a Zselicet...

Exkluzív kastélyfogadó

Ellentétben a nagyobb pénzű és külföldi turistákkal, akiknek a részére egyre több felől hallani elképzelésekről és *megvalósult* szálláshelyekről. Mint például Gálosfán, az egy éve, egy volt Festetics-kúriából kialakított, restaurált későbarokk kastélyfogadóban. Ahol lenyűgöző egyszerűséggel (stílusához illő, rusztikus hatású faragott bútorzattal) és minden elképzelhető kényelemmel, színes tv-vel; két konferenciateremmel fölszerelt-berendezett, pihenésre és tanácskozásokra egyaránt alkalmas, mintegy 50–60 személyes szálláshely létesült. Mellette, egy megvásárolt parasztházban (tetőtér-beépítéssel) a fogadó újabb szobákkal bővült nemrég, júniusban. Lovas turizmus, épülő fedett teniszcsarnok s később szauna, termálfürdő várja majd az „igényesebb" vendégeket. Ez sem a kisember szálláshelye . . .

Az ötlet s megvalósulása mindenesetre ragyogó, követendő példa: működtetésére az MNB, a kaposvári mezőgazdasági főiskola és gesztorként a szentbalázsi tsz gazdasági társaságot alakított *(Zselic-Tours)*. Céljuk a Balaton tehermentesítése; lovas kiránduló csoportok, túrák szervezése Szántódpusztától Gálosfáig vagy tovább, kb. „négycsillagos" szolgáltatásokkal.

Hasonló lovastúrák ma már eléggé gyakoriak a Zselicben. Szerencsére a gyalogtúrák is, de jobbára szervezett, szakosztályi keretek között. A turistautak ugyanis nincsenek karbantartva. A jelzések elkoptak, pótlásuk csupán a városkörnyékre korlátozódik (Kaposvárott); társadalmi munkában ma már nem is lehet elvárni ennél többet.

Így azután többségben az is, aki szívesen elmélyedne a zselici táj szépségeiben, kellő föltételek hiányában, ma még a költővel szólhat: *„Láttam Párizst – de Baranyát még nem ismerem . . ."*

Wallinger Endre

Balatoni programajánlat

A jövő hét legjelentősebb balatoni — egyben országos — könnyűzenei eseménye a Siófokon megrendezésre kerülő INTERPOP fesztivál lesz. 15-én, kedden kezdődnek a versenyek. Az együttesek és szólisták után a popgála vendégeként a Neoton família is színpadra lép. 17-én 21 órától a második forduló versenyzőit és az R GO csapat bemutatkozását láthatjuk. S végül 19-én a legjobbak gáláműsora és a Dolly Roll koncertje zárja a találkozót.

Ám természetesen a Balatonpart többi üdülőhelye sem szűkölködik programokban:

Kedden a balatonföldvári Üdülőhelyi Klubban 19 órától táncház kezdődik a Boglya együttes közreműködésével. A tihanyi apátsági templomban kedden és szerdán Josef Serafin orgonahangversenye lesz hallható 20 órától.

Szerdán a siófoki Szabadtéri Színpadon 21 órai kezdettel operettműsorral várják a műfaj barátait. Balatonföldváron szintén 21 órától a Szabadtéri Színpadon a KFT koncertezik.

Csütörtökön a Boglári Nyári Színház előadásainak sorozatában az Alkesztisz kerül színre, pénteken és szombaton megismétlik a bemutatót.

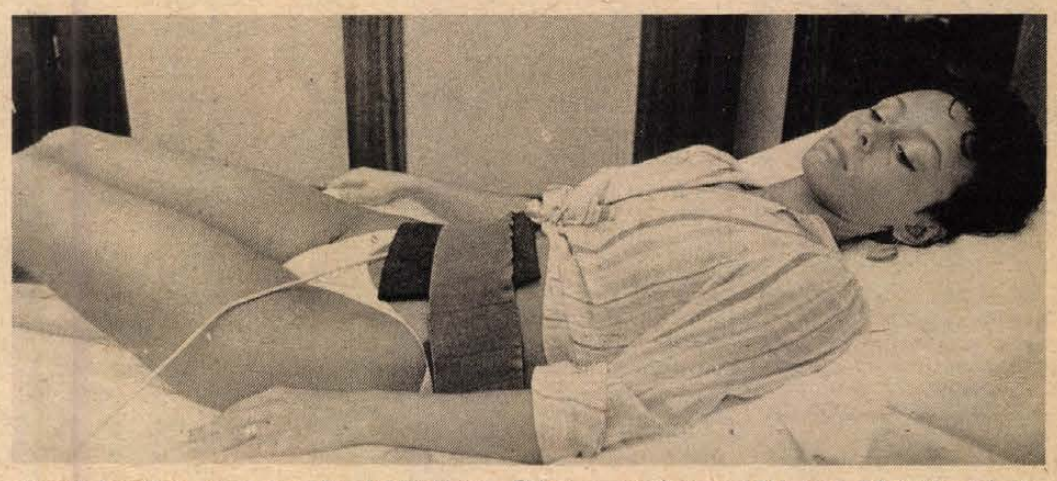
Pénteken a kőröshegyi műemlék templomban 20 órától Lehotka Gábor orgonakoncertje kezdődik. A balatonlellei Szabadtéri Színpadon 21 órától Kabos László show-műsorát láthatjuk.

Szerda kivételével minden nap két előadást tart a siófoki Dél-Balatoni Kulturális Központban a Lézerszínház: 19 óra 30-kor a Lézerrock, 21 órakor a Mike Oldfield összeállítást csodálhatjuk meg.

Verebics János

Az elektromos kezeléstől a műtétig

A karcsúság titkai



— Böbe, hova tűnt a pocakod? — kérdi a meglepett férj vasárnap a strandon. — S ez továbbra is nyílt titok maradjon, hogy Böbe a család tudta nélkül felkeresett egy hétfői napon, s öt elektromos kezelés után szépen leapadt a pocakja — meséli *Serer Gáborné*, az IRISZ szépségszalon kozmetikusa. — De a legnagyobb siker egy háromgyermekes fiatal anyuka volt, aki az utolsó szülés után, a végsőkig elkeseredve jött ide, hogy ő már soha többet nem húzhat a hasa miatt bikinit. Két hét múlva felvehette.

— Hogy szemfényvesztés-e a gépi fogyasztás? — kérdi Sereréné. — Idén már nagyon sokan rájöttek az ellenkezőjére. Márciusban kezdődött a felkészülés a strandszezonra, áprilisban volt a csúcs, most július elején jönnek azok, akik azt mondják: Mit veszíthetek? — 800 forintot. Ezért tíz 45 perces kezelést kap a vendég és mínusz 8—10 centivel karcsúbb lesz a csípője, hasa. Fontos, hogy 48 óránál több kihagyás ne legyen. Ez súlyban nem jelent nagy értéket, hiszen az emberi testben a csont és az izomzat a legnagyobb fajsúlyú, s a zsírszöveté a legkisebb. Itt főként a térfogat csökken. A lényege, hogy egy biokémiai változás zajlik le, az izom a mozgáshoz szükséges energiát a zsírszövetből veszi fel, a foszfatidok átalakulnak, a zsírszövet eloszlik. Aki szaunával együtt csinálja, normál étkezés mellett is biztos a siker. A kórosan elhízottakkal pedig megbeszélem, hogy előbb keressék fel a belgyógyászt.

Egyáltalán kit nevezhetünk elhízottnak? Erre *dr. Fiegel Máriától*, a POTE belgyógyász főorvosától kaptunk választ:

— Elhízott az, akinek súlya az ideálisat — magasság mínusz 100, mínusz 10 százalék — 15 százalékkal meghaladja. Egy könnyű fizikai, illetve szellemi munkát végző nő napi kalóriaszükséglete 1800—1900 kalória, fogyókúra esetén 900—1000. S hogy mi a legfontosabb a fogyókúránál? Az akarat! Egyetlen orvos sem ír fel szívesen fogyasztótablettákat, mindegyik a központi idegrendszert izgató szereket tartalmaz. A gyógyszer mankó a gyenge akaratúaknak, de helyette ajánlanék egy hasznosabb mankót, egy könyvet, amely „A karcsúság titkai" címmel jelent meg a Medicína kiadásában. Ebben minden megtalálható, amit a fogyásról tudni kell. Tartalmaz 18 fogyókúrás módszert, a „bizarr", az „irodai", a „jó közérzet" és a „gyors" diétáktól a „0" diétáig. Ez utóbbit csak kórosan elhízottaknak ajánlják, vagy kórházban fekve, vagy otthon, orvosi felügyelet mellett. Napi másfél liter édesítőszerrel ízesített folyadék fogyasztásával három hét alatt 8—10 kiló súlycsökkenést lehet elérni.

— És aki műtéti úton akar megszabadulni hájfeleslegétől?

— Csak abban az esetben ajánlatos, ha már a beteg életét veszélyeztetik a kilók.

Marton Gy.

A Turandot-botrány háttere

„Külföldön menedzselni próbáltuk Pitti Katalint!"

A Vasárnapi Dunántúli Napló egyik áprilisi számában A Turandot botrány címmel megírtuk: *Marton Éva*, a világhírű operaénekesnő és *Pitti Katalin* között villanásnyi színpadi vita keletkezett a Turandot Erkel Színházbeli előadásán. Az eset után az országos sajtó három alkalommal intézett támadást Marton Éva ellen. A Vasárnapi Dunántúli Napló említett számában megírtuk a valóságot, vagyis azt, hogy a vitáért Pitti Katalin a felelős.

Az Új Tükör legutóbbi számában *Bánkuti Gábor* interjút készített *dr. Marton Zoltánnal*, Marton Éva férjével és menedzserével, s ebből részletesen kiderül az Erkel Színház előadásában elhangzott rövid színpadi vita. Az említett írásban dr. Marton Zoltán lényegében ugyanazt mondja el, amit lapunkban leírtunk. Így az Új Tükör-beli interjúban olvasható háttértörténetet a Vasárnapi Dunántúli Napló olvasóközönsége már több mint két hónapja ismeri.

Újdonság viszont Marton Éva és Pitti Katalin korábbi kapcsolatának leírása. Eszerint Marton Éva Sipos Jenő nyugalmazott zeneművészeti főiskolai tanárnak a közvetítésével ismerte meg Pitti Katalint, s a fiatal operaénekesnő hangját kazettán kivitte Milanóba. Ezek után dr. Marton Zoltán segítő-menedzselő szándékkal Pitti Katalin kazettára énekelt hangját és életrajzát elvitte egy másik neves menedzserhez. A segítő szándékú szervezkedés során Marton Éva maga kérte a Nemzetközi Koncertirodát, hogy a pesti vendégszereplés mindkét estéjén Pitti Katalin énekelje Liu szerepét. Az Új Tükörbeli nyilatkozat három legérdekesebb mondata dr. Marton Zoltántól: „A közönséggel Évának mindenütt jó a viszonya. Tartottam ellenben esetleges provokációtól. Hogy joggal-e vagy sem — a történtek után ki-ki döntse el maga".

Földessy Dénes

Molla Naszreddin

Azerbajdzsáni török anekdota

Méz és szív



Egyszer a molla vendégségbe ment egy ismerőséhez, aki nem ebédet adott, hanem vajat és mézet tett a molla elé. A molla, amikor elfogyott a vaj, maga elé húzta a mézesedényt, s kezdte eszegetni a mézet csak úgy, kenyér nélkül.

— Molla! Ne edd magában a mézet — mondta a gazda, — kiégeti a szívedet!

— Egyedül Allah a megmondhatója, kettőnk közül kinek ég most a szíve... — válaszolta a molla.

Dr. Mándoki László fordítása

SIKER

Álom a színházról

Sólyom Nagy minden eddigi produkcióját felülmúlta

A nézők tegnap este, *Láng István:* Álom a színházban című tévéoperáját láthatták a képernyőn, ismétlésképpen. A *Mándy Iván* regényéből készült zenemű a sajátosan új műfaj, a tévéopera egyik kiemelkedő alkotásának bizonyult. Ráadásul a Magyar Televízió ezzel a művel nevezett be a modern tévéoperák háromévenkénti salzburgi nemzetközi versenyére, ami augusztus végén lesz. Tegnap este *Bánki László* zenei dramaturg a tévéopera műfaj hazai megteremtésének talán legfontosabb egyénisége volt a telefonvonal végén.

— A Zenés Tévészínháznak eddig 110 bemutatója volt — mondta — ennek egyik fontos vonulatát képezik az egyfelvonásos új, magyar operák, amelyeket a szerzők magának a televíziónak írnak. A sor egyik legutóbbi darabja az Álom a színházban volt. A XX. század nyolcvanas éveinek zenei anyanyelvén szólalt meg. Ez a zenei nyelv a közönség legszélesebb rétegeinek általában még új.

— *Miért mutatták be mégis?*

— Egyik oka: meg kell ismertetnünk azt a stílust, amit a zeneszerzők az elmúlt évtizedekben alakítottak ki. Gondoljunk pl. Mozart: Disszonant kvartettjére amit a bemutatóján kifütyültek, ma viszont kacagva hallgatjuk végig a zenei kellemességét. Másik oka: a televízió a legújabb művészetet közvetítő eszköz. Nem létezik tehát, hogy a legkorszerűbb technikai eszköz ne támogassa saját kortárs művészetét, és meg ne próbálja eljuttatni minél szélesebb nézőréteghez. Csak hosszú évek, évtizedek szívós munkájának lehet az eredménye, hogy ezzel a műfajjal sikert érjünk el.

— *Az operarendezés örök nagy buktatója, hogy a zene keltette belső látványt, belső képet a rendezőnek a színpadon reális képpel kell azonosítania?!*

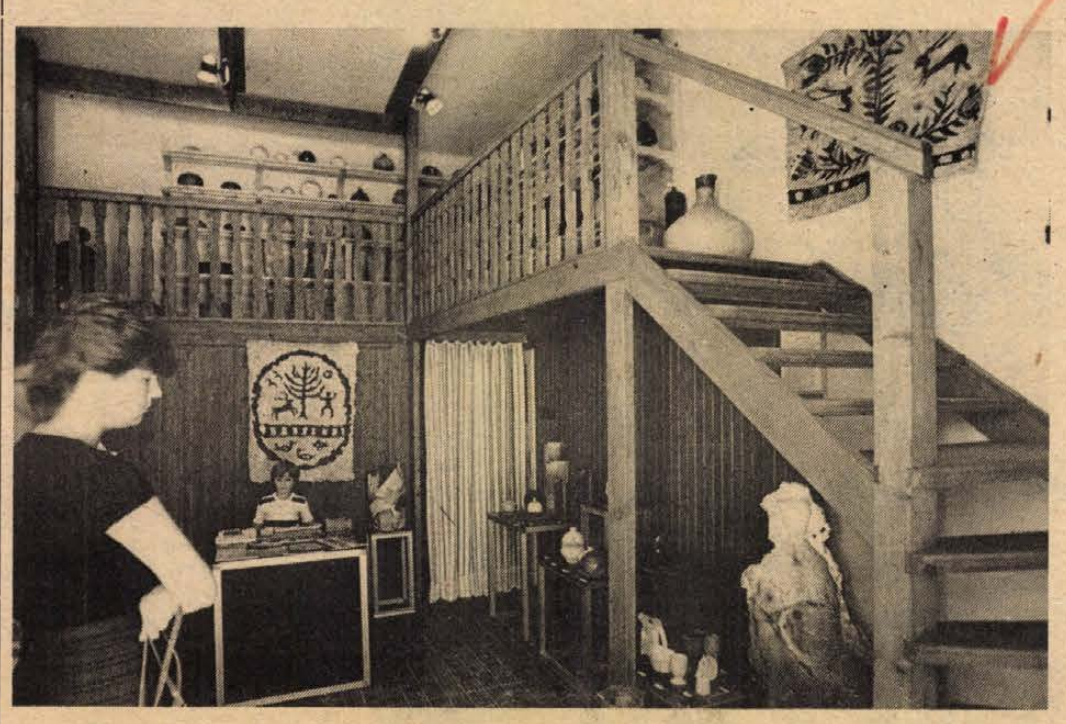
— Most *Maár Gyula* rendezte a darabot és azt hiszszük, hogy a film képi világa mind a zenének, mind a rendkívül fontos szövegnek együttes értelmezéséből jött létre. Kicsit szürrealista, kicsit balladisztikus, tehát nem olyan történet, mint mondjuk az Aida. Belső események, kis dolgok élnek benne. Ennek a produkciónak szerintem talán a rendezés a legsikeresebb része.

— *Hogyan értékeli Sólyom Nagy Sándor alakítását?*

— Ő mindig kitűnően énekel. De az ebben a darabban nyújtott alakítása színészileg minden eddigi produkcióját felülmúlja.

Földessy D.

Egyedi tervezésű, zsűrizett, művészi kerámia dísztárgyak



Galéria kerámiabolt Siklóson

13 új utcatábla, megkapó szépségű alkotás

Kerámia szaküzlet nyílt Siklóson az Alkotótelepek Igazgatósága és a művelődési ház közös üzemeltetésében, a volt kenyérbolt helyén, a Nemzeti Bank épületével átellenben. Az üzlethelyiségben galériát alakítottak ki, csaknem megkétszerezve a kiállítási és eladóteret. A galériabolt így kiállítóhely is, ahol a műtárgyakat meg lehet vásárolni.

A bolt árukészlete: egyedi tervezésű, zsűrizett művészi kerámia dísztárgyak. Részben az itt készülő, s megegyezés szerint a városban maradó alkotások közül; részben az alkotóteleppel kapcsolatban álló, korábban itt alkotó művészek bizományban itthagyott műveiből. A modern lakószobák díszeiként szolgáló tárgyak olyan neves művészek alkotásai, mint a japán *Asuka Tsuboi* vagy *Schrammel Imre, J. Móker Zsuzsa, Lammel Ilona* vagy *Benkő Ilona* Munkácsy-díjas keramikus művész, akinek a műveiből külön kiskollekciót állítottak össze a bolt egyik föltűnő helyén.

Az alkotások sajátossága, hogy valamennyi Siklóson kimunkált sajátos technológiával készült, mint például Benkő Ilona sómázas kerámiatárgyai. A kerámiaművek környezetében *Egressy Teréz* és *Hollós Edit* textilművészek nemezfaliszőnyegei kellemesen bontják meg a vízszintesen elhelyezett kerámiák összhatását. S ha valaki nemcsak nézelődni akar, 300-tól 40 000 Ft-ig árazott kerámiák közül vásárolhat.

Az alkotótelepek másik újdonsága már az egész várost érinti: 13 új utcatábla készült, illetve készül; valamennyi egy-egy megkapó szépségű kerámiaalkotás.

Ócsay Károly „Vujicsics Tihamér utca" föliratú bronzos grafitszürke kerámialapján a tragikusan elhunyt zeneszerző markáns-kontúros portréja, bal alsó sarkában pedig balladamotívumként egy táncoló pár látható. A táblát a gyűdi városrészben állítják fel, ahová a művész sokat és szívesen járt el, főképp, mikor a *Tenkes kapitánya* c. tv-sorozatot forgatták, amelynek zeneszerzője volt. A „Kanizsai Dorottya utca" felirat ugyancsak figurális kompozíció „Sirató" is lehetne a címe: Világos kerámialapon, fekvő tetemek fölé hajló gyászruhás nőalakot ábrázol. *Várnagy Ildikó* alkotása.

A többi elkészült utcatáblára is figurális motívum került. A „Dózsa György utca" és a „Gerencsér Sebestyén utca" tábláját *Szabó Iván* Kossuth-díjas szobrászművész; a „Béke tér" föliratot *Várady Sándor* készítette. Az „Iskola utca" és a „Széchenyi utca" táblát (mindkettő *Paulikovics Iván műve)* egy budapesti kiállításra vitték ideiglenesen. A táblák további alkotói: *Péter Ágnes, Szöllősi Enikő, Szabó Gábor, Kovács László* és *Ligeti Erika.* Ha valamennyi utcatábla elkészül, elhelyezés előtt kiállításon mutatják be a siklósiaknak.

W. E.

Szandokán megharagudott az ügyvédekre

Kistolvajok

Varázslatos módon tünedeztek el ezen a tavaszon drága biciklik a városban az alagsori tárolókból, lépcsőházakból, udvarokból. Tizenhét. Több mint hatvanezer forint értékben. Ennyit jelentettek be a szülők a rendőrségen.

Beköszöntött a június. És egy szép napon „varázslat" történt Pécsett, a 2. számú Ügyvédi Munkaközösség épületében is. Legalább is azt hitték néhány percig a megdöbbent ügyvédek, amint reggel beléptek irodáikba: valaki kiverte az összes ablaküveget, kiszaggatta a telefonzsinórokat, s mintha szélvész dúlt volna aktáik között, szanaszét szálldostak a féltve őrzött iratok. S hogy nem történt más, „csak betörés", arra egyhamar rájöttek, amint a fiókok tartalmát átvizsgálták, és hűlt helyét találták több számológépnek, rádiónak, ottfelejtett pénznek.

S ugyanezen a reggelen – nem messze a 2. sz. ÜMK-tól – a MERUKER irodaépületében a portásnak nem sok gondja volt a bejárati ajtó nyitogatásával. Szerencsére „csak" egy telefon és néhány ajtókulcs tűnt el.

Mindezt néhány gyermekkorú, tehát 14 év alatti kisgyerekek követték el. „Szandokan" és társai. Ezenkívül betörtek egy óvodába, onnan lemezjátszót, kanalat, nápolyit, magnókazettát vitt el Szandokan és 10 éves testvére.

„Szandokan": Nem szeretek gyalog járni, ha meglátogatom ismerőseimet, mindig szerzek egy kerékpárt, ha elromlik, otthagyom... Van, amikor már a ház előtt meglátom, be sem kell mennem az udvarba. A múltkor elindultam kerékpárnézőbe, bekukkantok egy nyitott ablakon, hát ott volt egy rádiómagnó...

Egy házmester tanúvallomásából:

— Az alagsori helyiségeket napközben és este is nyitva hagyják. Rendszerint én zárom be este. Egyébként a közös tárolóhelyiségek kulcsa egyszerű típuszár, ilyeneket szerel fel a PIK.

„Szandokan" a június 9-i betörésekről: Délután a 2. sz. ÜMK előtt sétáltam, láttam, hogy ott munkások dolgoznak. Hazamentem, hoztam egy lakatot három kulccsal és kicseréltem a kapuzárat.

Este a 11 éves N. G.-vel ment vissza, s míg ő figyelt, „Sz" bement a folyosóra, onnan az udvarra, a tetőről a padlásra s az irodákban kötött ki.

N. G.: Pénteken este szöktünk meg „Sz."-nal az intézetből és szombaton reggel találkoztunk a Búza téren. „Sz." azt mondta, törjünk be az ÜMK-ba, mert haragszik egy ügyvédre... Hétfő: éhesek voltunk, a Mohácsi úton tejet, kiflit, túrót loptunk. Éjszaka egy pincében aludtunk, majd elmentünk a Ledinára szipózni, aztán a Kossuth mozinál fogtak meg június 12-én.

N. G. is lopott kerékpárokat, illetve csak falazott társának, P. J.-nak. P. J. 100–200 forintért adta el a drága bicikliket. A pénzből, falazó kis társát befizette a moziba, és néhány szelet csokit is vett neki.

Két felnőtt is részt vett az akciókban, illetve csak utána ügyködtek a lopott tárgyak eladásánál. A 19 éves „Gúnár", aki segített eladni Szandokan nevelőapjának a számológépeket, kvarcórákat, rádiókat, italokat.

A kiskorúak ellen eljárás nem indulhat, mert a gyermekkor büntethetőséget kizáró ok.

Marton Gyöngyi

Panoráma

Marisa Mell visszatért



A képünkön látható Marisa Mell, aki egy szép grazi fotómodellből lett világsztár, több mint negyven filmszerep után visszatért Ausztriába. A bécsi English Theatre-ban Alan Ayckbourn komédiák főszerepeit játssza, természetesen angolul. Négy nyelven beszél ugyanis tökéletesen.

Kokoschka Berlinben

Oscar Kokoschkának, a modern festészet egyik legnagyobb egyéniségének képeiből és rajzaiból nyílott tárlat Berlinben, az NDK fővárosában.

Firenze, a kultúrfőváros

Az olasz komány július 1-én úgynevezett „kultúrfővárossá" nyilvánította Firenzét. Ezért a város kulturális költségvetését 26 milliárd liráról 30 milliárd lirára, vagyis mintegy 860 millió forintról 1 milliárd forintnak megfelelő összegre növelték.

Rockhárfa

Új hangszerrel bővült a rockzene hangszertára: Andreas Vollenweider bajor muzsikus hárfára írott rockzenei albumot adott ki. Címe: „A Hold alatt".

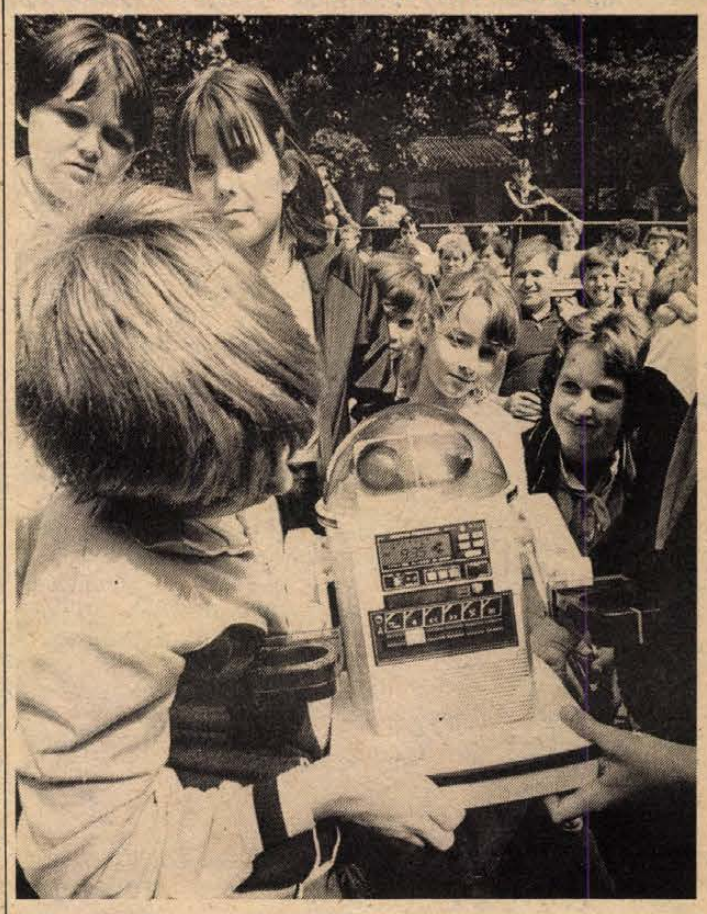
250 utas a MÁV-Tours—VDN vonaton

Egy szép nap Székesfehérváron

Tegnap már a kora reggeli órákban nagy volt az izgalom a pécsi vasútállomás negyedik vágánya mellett. Innen indult ugyanis útjára az idei harmadik MÁV-TOURS–VDN kiránduló vonat, ezúttal székesfehérvári úticéllal. Akadtak akik már negyed 6 körül megérkeztek, hogy első felszállói lehessenek a 6 óra 40 perckor induló különvonatnak. Közülük a Szokoli házaspár elmondta, hogy már két éve rendszeres utasai a VDN-vonatnak. Hasznos számukra ez az utazás, hiszen új élményekkel gazdagodnak, s közben az egymásközti beszélgetésre is több idejük jut. *Broncz Jánosné* és *Kopun Kálmánné* is „törzsgárdatagok". Őket is a kikapcsolódás és egy kis beszélgetés az itt viszont látott régi ismerősökkel vonzzák. Mindketten nyugdíjasok, így csak kevés pénzt tudnak áldozni az utazásra. Örülnek ezért az olcsó részvételi díjnak, melyért cserébe kellemes programot kapnak. Legközelebb családjukat, nemsokára érkező külföldi rokonaikat is el szeretnék hozni az utazásra. Mire mindenki elfogyasztotta a magával hozott, vagy Kalmár János büféjében vásárolt ételét, italát, meg is érkeztünk Székesfehérvárra. Itt az Alba-Tours négy kedves idegenvezetője fogadta a 250 fős csoportot. Rövid városnézés után a Bory vár megtekintése következett. Ez a Magyarországon egyedülállóan családi kézben levő vár Bory Jenő építészmérnök és szobrászművész alkotása. „A Csipkerózsika kastély", ahogy a legfiatalabb utas, a két és fél éves Varga Zsolt nevezte, nagy tetszést aratott. Mint a szabadbattyányi Cikvár étterem főszakácsa, Gyenis György az ételek területén. Igen finom, betyáros csirkecombot tálalt. Az ebéd utáni szieszta alatt kiértékeltük az eddigi tapasztalatokat. Ekkor tudtuk meg, hogy Tüske István vonatvezető édesanyja is az utasok között van, mégpedig ez az első útja a MÁV-TOURS–VDN vonaton. Beszélgetésünket Haraszti Katalin, a MÁV-TOURS ügyintézője szakította félbe. A különbuszok ugyanis indultak tovább a volt római városba, a Sárvíz mindkét oldalán mintegy két négyzetkilométer területen fekvő Tác-Gorsiumba, ismerkedhettek Magyarország egyik legjelentősebb római ásatásaival, az 1600–1800 évvel ezelőtti élet kultúrájával, s megtekinthették a Gorsium szabadtéri múzeumot. Visszaérve Székesfehérvárra még egy rövid gyalogos belvárosi séta következett a Szent István Múzeum megtekintésével. Ezután ismét vonatra száll a kirándulócsoport, hogy 19.15 órakor Pécsett befejeződjék az élménygazdag utazás, melyen mi is kaptunk egy jó tanácsot: ezentúl az állomáson tábla jelezze melyik a VDN különvonat. Igérjük július 19-én már kint lesz a Gemencre induló különvonaton a tájékoztató tábla is.

Hámori Andrea

Tehetséggondozó szaktábor Sikondán



Robot Tomi a professzor minden kérését teljesíti

Mintegy 200 kisdiák önfeledt kacagása nyugtázta a professzor frappáns, témához illeszkedő szóviccét, poenjét nem sokkal azután, hogy ünnepélyes zászlófelvonással megnyílt az általános iskolások tehetséggondozását szolgáló megyei szaktábor Sikondán.

A gyerekek tanév közben — különböző témakörökben — egyéni pályázatokat készítettek. Elbírálásukat követően a legjobbak részt vehettek a 2. fordulóban, ahol már az dőlt el, kik mehetnek közülük országos szaktáborba (Csillebérc, Gödöllő) s kik vehetnek részt ezen a július 9—17. közötti megyei szaktáboron.

Az országos táborba az idén 55-en, Sikondára 200-an juthattak el, a magyar, társadalomkutató, természetkutató (biológia, fizika, kémia), földrajz, mezőgazdaság, technika, matematika és orosz szakmai csoportokba. Legtöbben a technikai szakmai csoport munkájában vesznek részt: 120-an. Ám a tábornyitó előadást, érdekességére és közérdekűségére való tekintettel, csaknem mindenki meghallgatta. Az előadó, *Szücs Ervin*, az ELTE általános technika s a JPTE technika tanszékének tanszékvezető tanára voltaképp kellemes beszélgetésbe ágyazta bele előadását a programozás, automata vezérlés, a számítástechnika fontosságáról mai életünkben, munkánkban.

Nagy sikert aratott a budapesti tanszékéről ide „látogató" robotcsaládtag, „Tomi", „aki" illusztrálásképp a gyerekek közé sétált, köszöntötte őket, s tette, amit Szücs professzor úr kazettán beprogramozott számára, jóelőre.

Baranya tehetséges gyerekeinek megyei szaktáborát második alkalommal rendezte meg a megyei pedagógiai intézet, a megyei művelődési osztály és a megyei úttörőelnökség.

W. E.

Rockfesztivál Tamásiban

Tizenhét zenekar versengett az országos döntőbe jutásért tegnap a dél-dunántúli rockfesztiválon, Tamásiban. A péntek délutántól érkező résztvevőket a Tátrai–Török-duó koncertje szórakoztatta, oldva a verseny előtti feszültséget. Szombaton, reggel 9-től zajlott a meghallgattatás az öttagú zsűri előtt. Zenekaronként két számot játszhattak az együttesek. Ma délelőtt a rádiófelvételek visszahallgatása, elemzése és szakmai konzultáció lesz Molnár Ákos, a Rádió zenei rendezője vezetésével. Az elődöntőbe nevezett Halox, Ars-légió, Miszszió, Pipi and Co., Dojam, Dr. X, Kéktó, Új-Centrál ZRT, Candy, Fatima, Scout, Pirana, Izomláz, No. 86, Új menüett, S. K., Taxi együttesek közül a salgóbányai országos döntőbe bejutott s arany oklevelet kapott az Ars-légió, az Új-CENTRÁL ZRT, az Új menüett és az S. K. együttes.

Pávakörök Harkányban

Harkány szabadtéri színpada immár rendszeresen, minden nyáron teret ad a tánc- és zenei néphagyományokat őrző falusi együttesek műsorainak. Természetesen a legjobbaknak, hiszen a mindig nagy tömegben összeverődő közönség ezt szokta meg. Az idei nyáron is mintegy 6–7 alkalommal hangzik el folklórműsor a program szerint. Tegnap, szombaton este 6 órai kezdettel a *Zákányszéki citerazenekar* (Csongrád megye) és a *Kartali pávakör* (Pest megye) adott mintegy ezerfőnyi közönség előtt színes, nagyon szép és nagy sikerrel fogadott műsort.

A zákányszéki citerazenekar tizenéves fiatalok együttese, amely e régi népi hangszert meglepő művészi tökéllyel szólaltatja meg, mind népdalcsokrok, mind klasszikus művek (pl. Liszt II. rapszódiája, Brahms két magyar tánca, vagy éppen Bartók Este a székelyeknél) esetében. A magas színvonal érthető: vezetőjük 1973-tól *Monoki Lajos*, a szegedi tanárképző főiskola tanára. Szereplésüket kitörő lelkesedés fogadta itt, ahogyan elmondták, nemrég NSZK-beli körútjukon is. A kartali pávakör helyi népdalokat, táncokat adott elő stílusos, eredeti népi hangvételű műsorában, eredeti kartali népviseletben. A tekintélyes számú közönség náluk sem fukarkodott a vastapssal.

Norbert bébi a nyerő



Tiszai László, a Füles főszerkesztője nyújtotta át Norbinak és édesanyjának az értékes nyereményt

És akkor jött a Füles

Baranyában eszik a csurgói kerítést

Megdöbbenten kapták fel a fejüket a postai felvevőablaknál várakozók. De a táviratfelvevő oda se neki, csak tovább kacarászott.

S aki kapta, a középkorú férfi, az édes hírre elég savanyú képet vágott, amikor a postás a kezébe nyomta a táviratot: „Örömmel értesítjük, hogy a „Kekszből lesz a kerítés" című pályázatunk fődíját, egy mázsa kekszet, ostyát és nápolyit ön nyerte meg. Nyereményét lakására visszük. Kérjük távirati válaszát a kézhezvételről. Füles szerkesztősége."

Aztán lassan összeszedte magát. — Lesz ami lesz, azért édes ez a csapás, elropogtatható kerítése még úgysem volt egyetlen csurgóinak sem — gondolta némi kárörömmel, s megadással várta az édes szállítmányt Jerszi József, Csurgón, a Csokonai utca 23-ban.

És csak várt a jelzett napon. Fél kilencre ígérték. De sehol senki, se keksz, se nápolyi.

Pedig a Győri Keksz- és Ostyagyár teherautója édes rakományával ekkor már Nagyatád felé robogott. S ekkor történt a baj, a kocsikísérő propagandista kislány vérnyomása hirtelen nagyot zuhant. Szerencsére a nagyatádi kórházban rövid idő alatt rendbehozták. S mára tán áll is Csurgón a „kekszes" kerítés nápolyi rácsokkal. Bízzunk benne, hogy nem sokáig, a családban lévő hét baranyai unoka reméljük rövidesen hazahordja.

A péntek délelőtti ajándékozás kissé hosszúra nyúlt örömei után csak késő délután ért Baranyába Tiszai László, a Füles főszerkesztője. A „33 plusz egy" rejtvénypályázat fődíjával, egy külföldi márkájú 13 800 forintos magnós rádióval. Elunhatta a várakozást siklósi nyertesünk, Orf Norbert, mert legédesebb álmát aludta, mikorra az Aradi utca 14. szám alatti ház kapuján bekopogtattunk.

— Még sosem ért bennünket ilyen szerencse — mondja az alig húszéves anyuka. — Úgy látszik Norbi meghozta. A rejtvényt a férjem fejtette meg, s küldte be Norbert nevében.

Norbi valóban szerencsehozó kisgyerek. A rejtvényfüzetet 250 ezer példányban adták ki, és 188 ezer megfejtés érkezett.

A család a kocsiig kísért, s boldogan integettek utánunk.

S ha egy játéknak jó a vége, a főszerkesztő boldogan tér vissza szerkesztőségébe. Hogy még izgalmasabbat találjon ki, mert:

— Nem mindig találkozunk boldog nyertesekkel — mondja Tiszai László. — Hogyan is mondják? Kicsi házban nagy az öröm, gazdag házban pedig néha elvész a boldogság. Nem is olyan régen történt. Egy másik kollégámat érte a megtiszteltetés, hogy átadja a nyertesnek a díjat, egy Camping kerékpárt. Az átadásnál csak állt, feszengve, hosszú percekig a luxuslakásban. Mire az egyik családtag végre megszólalt:

— Talán levihetné valaki a pincébe . . .

Marton Gyöngyi

Baranyai műalkotások Ausztriában

A kastély, a Graztól északra fekvő Schloss Stubenberg belülről nagyon szép, penzióként és kiállítóteremként is működik a fafaragásokkal díszített termek többsége. A Baranya Megyei Tanácsnak több éve van kulturális kapcsolata ezzel a hellyel, többnyire zenei, képzőművészeti és iparművészeti területeken.

Júliusban és augusztusban négy baranyai alkotó kiállítása látható itt, két helyi művész tárlatával egyidőben. A magyar szerzők művei, alkotásai is megvásárolhatók a helyszínen, az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat közreműködésével. A megnyitó óta több művészeti alkotás és használati eszköz elkelt már, *Kovács Ferenc* festőművész, *Nádas Éva* ötvösművész, *Trischler Ferenc* szobrászművész és *Trischlerné Ferk Anna* textilművész műveiből.

A megnyitón több mint száz ember vett részt és különösen népszerűek voltak a kisplasztikák, domborművek, a gobelinek és a különböző, vörösrézből készült használati tárgyak: nyakdíszek, övek és karkötők.

Vasárnapi szakácstanács

Spagetti a Pikolóból

Siófok egyik legújabb, s talán leghangulatosabb sörözője a Tanácsház út, Vak Bottyán út és Semmelweiss utca kereszteződésében az idei szezonra elkészült *Pikoló*. A kényelmes faboxok, kellemes világítás, halk sramlizene – s hozzá a kitűnő étel- és italválaszték – az új vendégekkel is gyorsan megkedveltetik a helyet. *Majoros János*, az üzlet vezetője ritka gondossággal veszi körül vendégeit. Mint elmondta, nemcsak a főszezoni idegenforgalomra épít, hanem a hosszú őszi-téli estékre is gondol, célja a helybeliek, a törzsvendégek megbecsülése. Csak zárójelben: szokatlan dolog ez a Balaton-parton. Itt még az egész évben működő éttermek-vendéglők legtöbbjénél is csak a nyári szezonban fogyasztók számítanak valakinek.

A *Pikoló* ételválasztékában harmonikus ízű leveseket, sörözéshez illő sülteket és melegszendvicseket, bélszíntálakat, tatárbeefsteaket, ecetes tormával felszolgált füstölt csülköt és még számos egyéb gasztronómiai csemegét választhat ki az ínyenc vendég. Amit *Majoros Jánosné* konyhafőnök olvasóinknak ajánl, mégis egy tésztaétel, az üzlet egyik különlegessége.

A *„Tratzi"* módra elkészült spagetti receptjét Itáliából a vendéglős házaspár egy barátja hozta, akinek az olasz Riviérán lévő üzletében a legkedveltebbek közé számít. 6 dkg füstölt – nem túl zsíros – sonkát (fejenként számítva) kockára vágunk, vajban megpároljuk. Időközben – étvágyunk és az asztalhoz ülők számához mérten arányos mennyiségű – spagettit teszünk fel sós vízben főni.

Ha a sonka kész, ráütünk egy tojást, ízesítjük sóval, borssal, reszelt sajttal. A készre főtt spagettit leszűrjük, majd összekeverjük a sonkafalatokkal, és az egészet még egyszer lassú tűzön átforgatjuk, de óvatosan és nem hosszú ideig, hogy oda ne égjen.

Tálaláskor a spagetti tetejére sonkadarabokat teszünk, megszórjuk trappista reszelt sajttal. Kívánság szerint kechuppal, fűszerekkel még ízesíthetjük. A végeredmény egy rendkívül ízletes, laktató egytálétel.

Verebics János

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 18 óráig, a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: L. CSÉPÁNYI KATALIN

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

○ **Olcsó áruk boltja.** A ZÖLDÉRT második olcsó áruk boltja Pécsett, a MÁV-bérházzal szemben, hamar közkedveltté vált a vásárlók körében. Pár hetes nyitvatartás után napi 30–40 ezer forintos bevételével négy-öt átlagos zöldség-gyümölcs bolt forgalmát bonyolítja le.

○ **Zalai hímzések.** Nagykanizsán, a Hevesi Sándor Művelődési Központban július 25-ig tekinthető meg a Művelődési Központ és a Móricz Zsigmond Művelődési Ház szakköreinek közös kiállítása. A zalai hímzések mellett vert csipke, gyöngyfűzéses kézimunkák, gyöngygallérok láthatók.

●

Rendezvények

Szélkiáltó Kaposváron. A pécsi együttes hétfőn este 7 órakor a Csokonai-udvarban szerepel.

*

KFT-koncert. Holnap este 8 órakor Szekszárdon, az 505. számú Szakmunkásképző Intézet udvarán lép fel a népszerű KFT együttes.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére vasárnap estig: az ország nagy részén változóan felhős idő lesz több-kevesebb napsütéssel, egy-két helyen futó záporral. Vasárnap a déli óráktól délnyugaton erősen megnövekszik a felhőzet, és szórványosan alakul ki eső, zivatar. A nyugati, északnyugati szél gyakran megélénkül, helyenként megerősödik, holnap délkeletire fordul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13; legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20—25 fok között alakul.

*

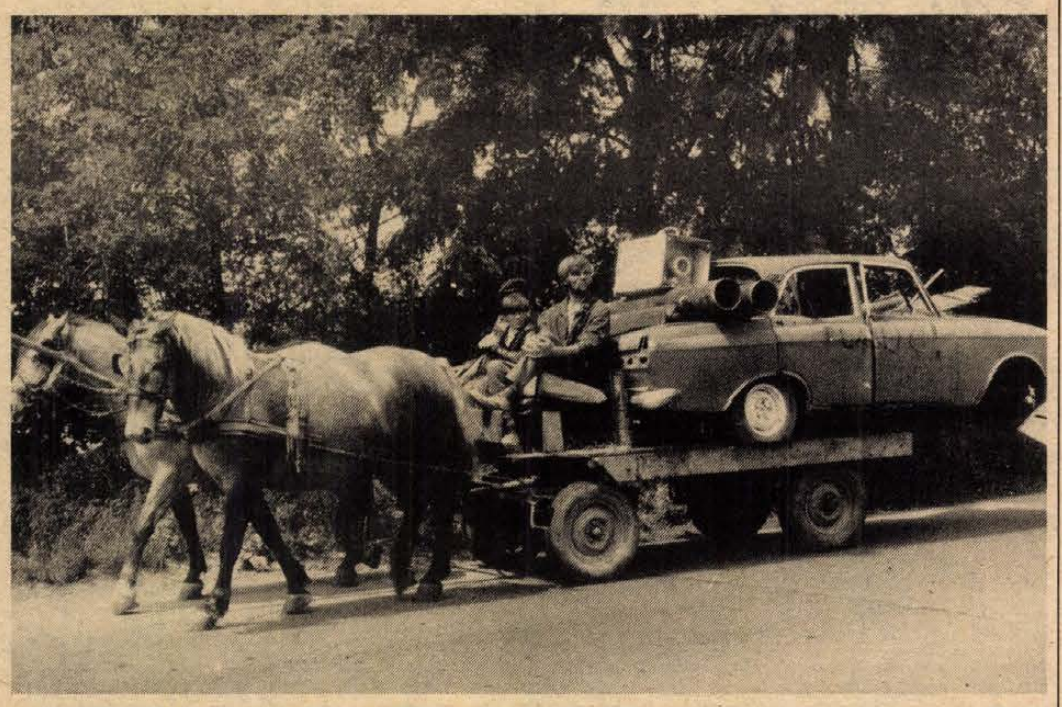
Szombat reggeli vízállások: Őrtilos 157 cm, áradó, 18,4 fok; Barcs 75 cm, áradó, 19,2 fok; Drávaszabolcs 141 cm, áradó, 18,6 fok; Mohács 337 cm, áradó, 20,6 fok.

Folklórműsor Barcson

A Virovitica és Barcs közötti szoros kulturális kapcsolat egyik reprezentáns rendezvényeként tegnap délután a suhopoljei ifjúsági táncegyüttes és zenekara és a Spisič Bukovicai hagyományőrző népi együttes lépett fel a barcsi strand szabadtéri színpadán. Velük együtt szerepelt szintén vendégként a Baja melletti Dusnok tamburazenekara. Az együttesek igazi bemelegítőt adtak az esti–éjszakai délszláv bálhoz, mely a barcsi Művelődési Központban kezdődött tegnap este nyolc órakor. A bálon a dusnoki tamburazenekar szolgáltatta a zenét. A népszerű együttes a jövőben Sugovica néven fog szerepelni, ezzel is mutatva a Bajához kötődést.

●

○ **Képzőművészeti alkotótábor.** 36 Somogy megyei 12—18 éves gyerekkel foglalkoztak tanárok, képzőművészek Nagyatádon, a tehetséggondozó alkotótáborban. Különösen a rézkarc és festő szekcióban hoztak létre figyelemre méltó műveket a fiatalok. A tegnapi táborzárással egyidejűleg kiállítás nyílt a Gábor Andor Művelődési Központban a nagyatádi táborban készült alkotásokból.



Már csak két lóerő hajtja e jobb időket is megélt Moszkvicsot **Fotó: Tóth László**

○ **Ismét virágba borultak a tulipánfák** Pécsett, a MÁV Pécsi Igazgatóságának épülete előtt. A két fa foltokban virágzik. A virágok ugyanolyan méretűek, mint a tavasziak.

○ **Házhelyeket alakít ki** a Pogányi Tanács az újpogányi részben. Egy négyszögöl irányára 400—450 forint. Bárki előjegyezhet az egyenként 300 négyszögöles telkekből, amelyeket majd közművesítenek is.

○ **Ipartörténeti emlékeket** gyűjt Fazekas Istvánné, a pécsi Zsolnay Porcelángyár edény- és díszmű-gyártmányfejlesztési osztály vezetője. Az érdekességek, így a porcelánedény-árjegyzékek, a fazonkönyvek, a dekorkatalógusok az irodájában találhatók. A legtöbbet ma is használják a mindennapi terméktervezéshez. Legszebb a fémlemezdekor-gyűjtemény.

○ **Gázöngyújtószerviz** is helyet kapott a pécsi Megyeri úti szolgáltatóházban, a sportcsarnok szomszédságában. A hagyományos lakossági szolgáltatások mellett régi igényt elégít ki a szerviz. Üzemeltetője: Prantner Ferenc.

○ **Szigetvár első bárja** megnyílott. A Pálma bár a Zárda utcában üzemel. A helyiségeket Lukács Erika kerámiái díszítik. Zenével a Kyta együttes szolgál, énekel Babay Alex.

●

○ **Nagybajomi színjátszótábor.** A kaposvári Ifjúsági Ház által szervezett tábor résztvevői ma délután 3 órakor a nagybajomi strandon, alkalmi színpadon adják elő a Parasztdekameron című darabot, Török T. András rendezésében.

○ **Új harkányi szobrok.** Még ez év nyarán felállítják Harkányban Istvánffy Miklós bronzból és Kanizsai Dorottya fehér mészkőből készült mellszobrát. Az előbbi Rigó János, az utóbbi Barabás Tibor alkotása.

○ **Könyvüzlet a háznál.** Boglárlellén, a Tinódi utcában, a teniszpálya közelében lévő lakásán szerződéses könyvüzletet nyitott dr. Csukás Eszter. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat alkalmazottja szombat–vasárnap is fogadja a könyvbarátokat.

●

Fekete hétvége

Körültekintés nélkül futott át az úttesten Kardos Gézáné 33 éves pécsváradi lakos július 11-én este Pécsett, a Tüskésréti és a Légszeszgyár utca kereszteződésében és nekiszaladt a Dárdai László, 27 éves pécsi lakos vezette motorkerékpárnak. Mindketten a földre estek és 8 napon túli sérülést szenvedtek.

*

Keszthely belterületén, egy kijelölt gyalogosátkelőhelyen Tik Gábor 18 éves lakatos, karmacsi lakos motorkerékpárjával elütötte Hoffman Sándor 84 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a kórházba szállítás után meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint a motoros megsértette az elsőbbségi szabályt.

*

Megvadult a ló. Július 11-én 16.30 órakor Szabó József 35 éves somogyhárságyi lakos lovaskocsival közlekedett. A diósi legelőnél a ló megvadult. Hajtója nem tudta megfékezni. A kocsiról leesett Szabó József és élettársa: Németh Anna, valamint özv. Szabó Józsefné. Németh Anna súlyos, a másik két utas könnyű sérülést szenvedett.

Újfehértó külterületén Takács József 34 éves lakatos, dombóvári lakos, személygépkocsijával elütötte a vele azonos irányban gyalogosan haladó Rezes Imre 31 éves segédmunkás, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint a gyalogos szabálytalanul, az úttest jobb oldalán közlekedett, Takács József pedig figyelmetlenül vezette gépkocsiját.

*

Letenye külterületén Takács Sándor 17 éves állványozó, bázakeretytyei lakos motorkerékpárral nekiütközött egy előtte, vele azonos irányban közlekedő munkagépnek és olyan sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás után meghalt. Utasa súlyos sérülést szenvedett.

*

Tolnanémedi külterületén Bagó Jenő 19 éves elektroműszerész, tiszakécskei lakos motorkerékpárjával nekiütközött az előtte, vele azonos irányban haladó lovasfogatnak. A baleset következtében Bagó Jenő olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt, utasa súlyosan megsérült.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 28. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 77 fogadónak volt, nyereményük egyenként 134 758 forint;

3 találata 7992 fogadónak volt, nyereményük egyenként 649 forint;

a két találatos szelvények száma 243 026, ezekre egyenként 27 forintot fizetnek.

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Áruház: kultúrcikkosztály: strandtáskák 220 helyett 190 Ft, 190 helyett 160 Ft. Divatáruosztályon: férfi- és kamaszpóló 120 Ft, női rövidujjú pulóver 196 Ft.

A Centrum hétfő keretében július 14-én 20 százalékkal olcsóbb a pécsi áruházban konyharuha, puplin több színben és jersey méteráru.

Konzum Áruház: a divatáruosztályon 60 Ft-os reklámáron kaphatók kamasz pólóingek. Uveg-edény osztályon csehszlovák tányérsor (3x6 darabos) 306 Ft-ért. Gyümölcstortasütő 20 Ft-ért. Műszaki osztályon: mosógépek, vízmelegítő, kétlapos villanyfőző, Rakéta porszívó, villanyborotva és táskarádió kapható árengedménnyel. A diszkont osztályon női kartonruhák most 80 Ft-ért, szoknyák 50 Ft-ért kaphatók. A cipőosztályon indiai papucs 380 Ft helyett 190 Ft-ért vásárolható.



Rádió mellett...

Csúszda

Talán a legsikerültebb – és legnagyobb élvezetet nyújtó – játszótéri vagy vízparti szerkentyű a csúszda, az a műanyagból készült síkos szalagteknő, amely kellő magasságból a homokba, vagy vízbe röppenti a gyerekeket. Illetve nem is mindig a gyerekeket, mert például valamelyik nyáron Pécs egyik játszóterére a késő esti órákban idős asszony lopakodott ki, hogy – amit érthető módon gyermekkorában elmulasztott – most megtegye: nagy élvezettel csúszkált le a félkör ívben lehajló teknőn a homokba, míg végül is eltörte a bokáját. Az ámuldozó mentősöknek nagy boldogan azt mondotta, rég érezte magát ilyen jól, mint imént a csúszdán...

A technikai fejlődés napjainkban a csúszdák világában is csodás dolgokat produkál. Valóságos csúszdamonstrumok épülnek – ilyeneket láthattunk a tévé jóvoltából – külföldi játszótereken, strandokon: egy-két emeletnyi magasságból kacskaringózik a műanyag teknő, következésképpen hosszabb időtartamú élvezetet nyújt a gyerekeknek. Kéremszépen – ahogy a rádió híradásából kiderült – nekünk is van már emeletes csúszdánk valamelyik honi kirándulóhelyen. Természetesen ez sem ingyenes, miután nálunk minden a gazdaságosság jegyében vizsgálandó és létrehozandó. Ha a kisgyerek fölmászik az indító pontra, először lefizet 10, azaz tíz forintot, aztán lecsúszhat. De van kedvezmény is, nyilván azért, mert ezek a kis magyar lurkók egy csusszantással meg nem elégszenek, így aztán 18 csúszás például nem 180, hanem csak 120 forint. Nem is sok, hiszen a papa legalább ennyit elsörözik a 30–40 forintos sörökből, ismervén a kirándulóhelyi árakat...

Éppen a rádióból hallottam – sőt hasonló esetről beszámolt a tévé is – hogy milyen csalások háborítják fel némely „kereskedelmi egység" fogyasztóit. A fagylaltot lehet gombócként mérni, de lehet „modern" géppel is adagolni, amely a nyílás alá tartott tölcsérbe csurgatja a fagyit. Ám a fagylalt addig csurog, míg a felszolgáló kislány meg nem szakítja egy kar elhúzásával az adagolást. Az ellenőrök próbavásárlást végeztek a balatoni fagylaltozónál és kiderült, hogy még csak véletlenül sem került 15 dekánál több fagylalt a tölcsérbe, ám 20 dekát fizettetett a fagylaltimádókkal. „Rossz a gép!" – mondotta egykedvűen.

Budapesten a szakszervezeti ellenőrök 5 ezer vizsgálatot végeztek el városszerte, közért, illetve bútorüzletekben és a gyermekélelmezési konyhákon. A vizsgálatok lehangoló képet mutatnak. Képzeljék csak el: ezerszázhúsz próbavásárlást végeztek, és a vásárlások 35 százalékánál találtak fogyasztói megkárosítást, vagyis súlycsökkentést, túlszámlázást, rossz minőséget.

Ezerötszáztól hatezer forintig szabtak ki esetenként pénzbüntetést, de azt mindenki tudja, hogy némely kereskedő könnyeben „kivágja" a néhány ezrest, mint sem gondolni mernénk.

Már az is felmerül az emberben: elegendő-e csak a pénzbüntetés? Például abban a pesti iskolai napközi-ben, ahol az ellenőrzés során kiderült: a gyerekeknek felszolgált hús súlya mindössze másfél deka volt. Nyilvánvaló, hogy a hús még nyersen eltűnt kézen-közön a konyhán; egyszerűen hazavitték. A minőségről, pontosabban a rossz minőségről is beszélhetnénk, akár pécsi tapasztalatok alapján. Végzős levelező-tagozatos főiskolások év végi bankettjén ehetetlen büdös húst szolgáltak fel nekik egy vendéglőben. Ugyanott néhány nap múlva szintén szagos húst tálaltak, kisebb társaságnak. Sajnos nem tették szóvá, így utólag már ellenőrizhetetlen az ügy, ezért hallgatom el a vendéglő nevét. Jómagam mindenesetre messziről elkerülöm.

Rab Ferenc

ZÖLDÉRT

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

felvételre keres:

● PÉNZÜGYI ELŐADÓT ÉS
● ÜGYVITELI ALKALMAZOTTAT,
(kezdők jelentkezését is várjuk).

Továbbá gyakorlattal rendelkező
● SZTK-ÜGYINTÉZŐT.

A dolgozók foglalkoztatása rugalmas munkaidőben történik.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 66., MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Nyári csillagképek (15.30 órakor).

FILM

Petőfi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Kossuth:** No, megállj csak! (10, 12, 2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Egészséges erotika (hn5, hn7). **Park kert:** Egészséges erotika (9). **Komarov kert:** A házibuli folytatódik (9). **Kertváros kert:** Kék Villám (9) **Nevelési Központ:** Repülő szélmalom (2). Robin Hood nyila (4). Egy maréknyi dollárért (6, 8). **Jószerencsét:** Indiánkaland Ontarióban (2). Az elvarázsolt dollár (4). **Fekete Gyémánt:** Selyemfiú (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Végre vasárnap! (f5, f7). **Mohács:** Vad banda (f4, hn6, 8). **Szigetvár:** A Coca-Cola-kölyök (6, 8). **Siklós:** Piszkos munka (6, 8). **Bóly:** Az utolsó szökés (5). **Dunaszekcső:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (6, 8). **Mágocs:** Az alvilágot felszámolni (f5). **Mázaszászvár:** Szerelem első vérig (9). **Pécsvárad:** Kiskacsa a magaslesen (3, 5). **Sásd:** Egy zsaru bőréért (5, f8). **Szentlőrinc:** Halálos tavasz (6, 8). **Villány:** Átverés (f6). **Vajszló:** Jörgensen, a zsaru (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Mese a Csillagfiúról. Szovjet film. — II/2. rész. 9.55: Gyorsan, ügyesen, bátran. Közvetítés a Naposparton rendezett nemzetközi játékos sportvetélkedőről. 10.55: Hírek. 11.00: Kíborulni tilos. Angol filmsorozat. 11.25: Zenebutik. 15.22: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: A cigánykirály. XXXVI. Rácz Laci. 15.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Reklám. 16.05: Legalább az idő jó. Svéd vígjáték. 17.05: Reklám. 17.10: Nézzük együtt — Szász Endrével. 17.35: Betűreklám. 17.40: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. Tudományos híradó. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: És megint dühbe jövünk. Olasz filmvígjáték. 22.25: Áruházak ajánlata. (Reklám) 22.30: Vendégjáték a stúdióban. 23.05: Hírek. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Jóakarat Versenyek. Magyarország—NSZK női kézilabda-mérkőzés. 16.15: Képújság. 16.20: Az Andok hegyi ösvényein. NSZK ismeretterjesztő rövidfilm. 16.55: Jóakarat Versenyek. Magyarország—Görögország vízilabdamérkőzés. 18.05: A növényvilág törvényei. Csehszlovák rövidfilm — ism. 18.25: A tavalyi jobb volt — avagy szilveszter minden mennyiségben. 19.30: A Kassai Szimfonikus Zenekar hangversenye a Zeneakadémián. 20.50: Telesport. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Adás gyermekeknek. 14.00: Zenés délután: Budapesti Tavasz. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Malu — német játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 20.55: Riport. 21.30: Sportszemle. 22.00: Tv-napló. 22.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

15.30: Autóversenyek F—1. a Nagy-Britannia Nagydíjért. 17.00: Balett. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Forgalmi kör. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumsorozat. 20.45: Hírek. 20.55: Pavlakék — történet a Ruhr-vidékről — filmsorozat. 21.40: Költészet: Miroslav Slavko — Mader.

Verebessel párhuzamosan

Joósz Attila Győrből Kremsbe távozott

Küszködtünk, szenvedtünk, de nem adtuk fel

Több szenzációval is szolgált az elmúlt fél évtizedben Győr sportélete. A legsajátosabb győritől azonban csak most kezdenek beszélni. A város, azaz a Rába Gépgyár labdarúgó-együttesének elmúlt fél évtizedes sikereit mindenki ismeri, ám hogy a két arany- és két ezüst- és egy bronzérem fémjelezte Verebes-korszak ideje alatt hasonlóan nagyot léptek a Rába férfi kézilabdázói is, azt már kevesebben ismerik. Pedig ők éppolyan mélyről kapaszkodtak a csúcsra, mint tették azt a labdarúgók.

A hajdani Eötvös téri, börtön melletti pálya üdvöskéje *Joósz Attila*, aki a talajjal párhuzamosan jobbra és balra hajolva lőtte góljait a „salak alatt", 27 évesen befejezte játékos pályafutását. A győri iskolát teremtő *Stéger László—Kránitz István* edzőpáros mellett tanulta ki a mesterséget. Jó tanítványnak bizonyult, mert alig 30 évesen *Albrecht Miklós* meghívta maga mellé a válogatott felkészítésére. Onnan került vissza 1982-ben az NB I-ben maradásért élethalálharcot vívó ETO-hoz.

— Nem volt vidám évem. Ha jól számolom össze, akkor több embertől voltunk kénytelenek megválni, mint ahányan érkeztek. Kerestük az embereket, mert nagyon sokan kiöregedtek. Pelikántól, Samodaitól, Jakabtól, Zubertől és Nyikustól kellett búcsúznunk, s mégis a 8. helyen sikerült megkapaszkodnunk, éppen a PMSC mögött. A következő évben aztán kialakult a csapat gerince, amely két bronzérmet harcolt ki és most a 2. helyen áll.

— *A nemzetközi porondon is helytállt az ETO!*

— Igaz. Kétszer nyertük a Duna Kupát, így következett a tavalyi év, amikor a Kézilabda Szövetség minket javasolt az IHF Kupában való indulásra. Nagyszerű sorozat volt, és nemcsak azért, mert sikerült elhódítani a kupát. A mérkőzéssorozattal párhuzamosan megnyertük az MNK-t, így ősztől már a KEK-ben indulunk.



— *És mindez tiz játékossal . . .*

— Majdnem. Amint említettem, sok embertől kellett megválnunk. Akik azonban maradtak — többeket máshol már leírtak — igazi csapatot alkotnak. Szerencsénk is volt, mert Vura kiválásával mindössze nyolc mezőnyjátékosunk maradt. Oros és Horváth váltották egymást a kapuban, a mezőnyben az Iváncsik, Kádár, Tóth, Vesztergom, Polgár, Csicsai támadott, míg védekezésben Kádárt Balogh, Tóthot Domonkos váltotta.

— *A játékosok vagy az edző formálta ki az ETO stilust?*

— A kettő elválaszthatatlan. A játékosok adottságai határozzák meg a csapatot. Ez azonban nem vezethet az ötletjátékból származó anarchiához.

— *Az anarchiát említette. Furcsa, hogy ezt éppen az NB I. legfegyelmezettebb csapatának edzője mondja . . .*

— Mindenki előtt ismert: a pályán Tóth Laci a pandúr. Pedig nehéz volt „megfogni" a technikás, ötletdús irányítót. Büntettem. Akkor is, amikor más hibázott. Ma már ő dirigál a pályán. A büntetés rám hárult: kispad, öltöző, pénzbüntetés . . . Nem engedhettük, hogy a közösség több éves fegyelmezett munkáját néhány kikapcsolt pillanat tönkretegye. Küszködhettünk, szenvedhettünk, de nem adhattuk fel semmilyen körülmények között.

— *Felfogása kisértetiesen hasonlit Verebes József módszereihez.*

— Nem véletlen. Sokat tanultam tőle: közösségteremtésben, fegyelmezésben, menedzselésben. Hálás vagyok neki.

— *Most mégis mindketten búcsúznak. Mondhatjuk: a csúcson, a csúcsról.*

— Remélem, hogy ez még nem volt a csúcs a fiúk számára. Van még megmásznivalójuk Szaló Tibor utódommal. Ő éveken át volt mellettem, folytathatja a munkát. Ami engem illet . . . Felkínáltak egy lehetőséget az osztrák bajnokság 8. helyén álló Kremsnél. Győrben is a 8. helyről kezdtem, ráadásul a Krems sokszoros osztrák bajnok is volt. Szeptembertől ott próbálunk szerencsét a veszprémi *Horváth Gáborral*. Megpróbáljuk elindítani a Krems „szekerét". Az ETO-é már olajozottan halad. . . .

Kapu László

Fotó: Pintér Tamás

LELÁTÓ



Üzlet vagy új szabályok

Zico, a brazil labdarúgóválogatott három világbajnokságot megjárt középpályása interjút adott egy brazil lapnak és élesen bírálta a Mundial lebonyolítási rendszerét. A neves labdarúgó soknak tartja a 24 csapatot a döntőben és nem ért egyet azzal sem, hogy döntetlen esetén — ha a hosszabbításban sem dől el a mérkőzés — 11-es rúgások döntsenek. Nem érti, miként juthat tovább egy olyan csapat, amely az előcsatározások során csoportjában vereséget szenved és javasolja, hogy 11-es rúgások helyett inkább játsszanak újabb mérkőzést.

Lehet, hogy igaza van Zicónak, de biztosan akadnak olyanok is, akik azonnal felsorakoztatják az ellenérveket. Ez utóbbi táborba tartoznak a FIFA vezetői, hiszen ők ma már legalább úgy tekintik üzletnek a labdarúgást, mint sportnak. És bárhogy tiltakoznánk ez ellen, azért tudomásul kell venni, van benne valami igazság.

Az, hogy 24 csapat játszik a döntőben, a labdarúgás népszerűsítését szolgálja. Nem vitás, így ott lehetnek a fináléban gyengébb erőt képviselő válogatottak is, de számukra egyébként nem lenne lehetőség. A Mundialon való részvétel pedig közelebb viszi őket a sportág vérkeringéséhez. Esetleg lehetne azon vitatkozni, hogy a jégkorong világbajnoksághoz hasonlóan az erőrend által kialakított csoportokban rendeznék a labdarúgó vb-t, de ezt még senki sem gondolta komolyan.

Egyelőre az sem elképzelhető, hogy a döntő résztvevői — legyen 24 vagy 16 csapat — egyenes kieséses rendszerben vívják a küzdelmet. Egy mérkőzésért ugyanis felelőtlenség lenne ennyit készülni, utazni, mint esetleg háromért. És mi van akkor, ha a jobb csapat számára az esetleges nagy távolság miatt nem úgy sikerül az átállás, mint a gyengébbnek, aztán máris az első mérkőzés után búcsúzni kellene. A csoportmérkőzések lehetőséget adnak az esetleges botlás javítására. Ilyenkor viszont előfordulhat az is, hogy a későbbiek során akár a döntőig is eljuthat olyan válogatott, amely a csoportjában nem maradt veretlen. Ezen a lebonyolításon egyelőre nagyon nehéz lenne változtatni.

A 11-esek helyetti újrajátszás is nehezen képzelhető el. A televíziós társaságok ugyanis jó előre rögzítik a műsort és a közvetítésekért busás összeget fizetnek a FIFA-nak. A mexikói Mundialon közel 50 millió dollár volt a bevétel a televíziós jogdíjakból. Ha váratlanul újabb mérkőzésekre kerül sor, az alaposan felborítaná a műsorrendet és ezért egyik televíziós társaság sem lelkesedne. Ők pontos programot akarnak, ha már ennyit fizetnek. Valahol nekik is igazuk van, a FIFA pedig joggal ragaszkodik ehhez a bevételhez. Különben is mikor játszanak ezeket a mérkőzéseket. Vagy tovább húzódna a világbajnokság, vagy az újrajátszó csapatok kerülnének hátrányba, hiszen kevesebb idejük maradna a pihenésre, az újabb feladatra való felkészülésre.

Talán nem váltottak volna ki ekkora vitát a 11-es rúgások, ha nincs ennyi mérkőzés, ahol döntetlennél a hosszabbítás sem hoz döntést. Azok a csapatok, amelyek 11-esekkel jutottak tovább, nem zúgolódtak a szabályok ellen.

Lázár Ervin

A zalaegerszegi szerződésbontás hátteréről

Zalai bukása Zalában

Egyetlen percet sem ült a kispadon

A maga nemében világrekordnak beillő dolog történt Zalaegerszegen. Úgy mondott egymásnak búcsút a ZTE labdarúgócsapata és vezető edzője, hogy a szakvezető egyetlen percet sem töltött a kispadon. Három nap múlva aztán új szerződést kötöttek a zalaiak: *Dunai II. Antalt* bízták meg a vezető edzői teendők ellátásával.

Viharos gyorsasággal zajlottak az események ebben az időszakban, pedig korábban hetekig nem mozdult el a holtpontról az edzőkérdés. *Gellei Imre* Győrbe távozásával a volt Rába-parti mestert, *Verebes Józsefet* akarták szerződtetni Zalaegerszegre. A győri sikerkovács többször is tárgyalt Egerszegen, a szerződéskötés azonban nem jött létre.

Ekkor jelent meg a Népsportban egy cikk. Még a mexikói világbajnokság előtt érdeklődött az újság munkatársa az Utrechtben élő magyar származású, de holland állampolgárságú *Zalai Lászlótól*, akinek a 47 éves szakember elmondta, hogy szívesen vállalna edzői posztot Magyarországon. A ZTE azonnal a cikk megjelenése után jelentkezett *Zalai Lászlónál*. Hamarosan aláírták a szerződést, aztán néhány nap múlva közös megegyezéssel felbontották.

Íme a kommüniké: „A Zalaegerszegi TE Elnöksége az NB I-es labdarúgó csapat vezető edzői teendőinek ellátására Zalai Lászlót kérte fel. Az MLSZ Elnöksége a holland szakember szerződéséhez nem adta az egyetértését. A fentiek miatt a ZTE és Zalai László közös megegyezéssel felbontotta a pár napja kötött szerződést."

Telefon az MLSZ-be. A vonal másik végén *dr. Páncsics Miklós* főtitkár: — *A zalai közvéleményt érdekli az ügy. Tudomásunk szerint az MLSZ Elnöksége nem járult hozzá Zalai László szerződtetéséhez. Miért?*

Ingerült válasz: — Maga miért tesz ilyen kijelentéseket. Kire hivatkozva?

— *A ZTE-től kapott információra hivatkozva.*

— Az OTSH elnökének ide vonatkozó utasítása szerint az edző szerződtetéséhez az MLSZ előzetes hozzájárulása szükséges. Ezt a ZTE nem kérte.

— *A hozzájárulás utólag nem adható meg? Miért nem?*

— Az MLSZ Elnöksége úgy határozott, hogy nem adja meg. Mert nem kértek hozzájárulást, továbbá Zalai László békéscsabai magatartása miatt. Csabán két hétre otthagyta a csapatát. Az MLSZ állásfoglalásáról tájékoztattuk a zalaegerszegi vezetőket.

Józsi György, a ZTE elnökhelyettese: — Fenntartásokkal várták a játékosok az edzőt, de három nap után szomorúan búcsúztak tőle. A kemény edzésmunkáért nem rajongó játékosok is elfogadták. Tiszta, világos elképzelései voltak.

— *Miért nem kérték ki az MLSZ véleményét?*

— Gyakorlatilag eddig nálunk egyetlen egyesület sem csinálta. Megkötötték a szerződést és utólag elküldték az MLSZ-be jóváhagyásra. Nem fellebbezünk. A legközelebbi elnökségi ülés ugyanis csak szeptemberben lesz.

Csütörtökön este Utrechtben hívtuk *Zalai Lászlót*.

— *Gyorsan elutazott Egerszegről, így csak telefonon érdeklődhetünk: mi a véleménye a szerződésbontásról?*

— Mindenesetre csodálkozom, hogy az MLSZ a békéscsabai esetre hivatkozik. A klub vezetőinek engedélyével utaztam haza beteg feleségemhez. De ezt miért nem akkor, három éve vizsgálta az MLSZ?

— *Az egrieknek sem javasolták Kiss Tibort, mégis ragaszkodnak hozzá ott. Mit szól ehhez?*

— Az az egriek ügye. A miénk pedig a ZTE és az MLSZ ügye. Talán okosabb lett volna még egy hetet várni. Lehetett volna beszélni más sportvezetővel is . . .

Nyilván felmerül a kérdés: miért nem ragaszkodott a ZTE a már aláírt szerződéshez? Úgy tűnik, ez presztízskérdés az MLSZ részéről, mivel számos edző vár szerződésre itthon. Megköthette volna magát a ZTE, de szélmalomharc lenne. Sokféleképpen lehetne engedelmességre szoktatni a „rakoncátlankodót". Gondoljunk csak az átigazolásokra, a külföldi túrák engedélyezésére, vagy éppen a külföldi szerződésekre. Az Eger viszont kiállt Kiss Tibor mellett. Ezen talán elgondolkodnak a ZTE vezetői.

Eckler Elemér

Szavazás az elektronikával

A NOB Végrehajtó Bizottságának tagjai Lausanne-ban megtekintették a új elektronikai rendszert, amelyet a NOB székhelyén október 17-én használnak majd, amikor meghatározzák az 1992. évi olimpiai játékok színhelyét. Ez a rendszer garantálja a szavazás titkosságát, s már használják a nemzeti parlamentekben.

A szavazás alapján először a téli olimpiai játékok színhelyét határozzák meg. A hét jelölt város sorszámot kap (1—7), és utána a NOB 89 tagja 30 másodperc alatt nyomhat meg egy gombot, azzal a számmal, amelyik a városra szavaz. Ha egy szavazó véletlenül több gombot nyom meg, vagy az utolsó pillanatban meggondolja magát, akkor a rendszer az utolsó gombnyomás alapján értékeli a szavazatot. Ha valaki egy gombot sem nyom meg, akkor a NOB szabályzata értelmében ezt a szavazástól való tartózkodásnak tekintik.

Amikor a szavazás befejeződik, a NOB egyik ellenőre külön képernyőn kapja meg az összesített eredményt. Addig szavaznak, amíg egy város el nem éri az abszolút többséget (a jelenlevő szavazók fele plusz egy). Miután megkapták a téli olimpiai játékok szervezőjét, a szavazások eredményeit egy lepecsételt borítékba helyezik, és ezt átadják Juan Antonio Samaranchnak, a NOB elnökének, majd ugyanilyen módon meghatározzák a nyári olimpiai játékok színhelyét is, s csak azután, egyszerre ismertetik a két szavazás eredményét, azaz a két olimpia színhelyét.

Egy-iksz-kettő



A VDN totótippjeit a 29. játékhétre Oláh Sándor PIK-dolgozó pécsi lakos, a Ivovkertvárosi totózó törzstagja állitotta össze.

A 29. hét tippjei:

1. Nijmegen—Düsseldorf. Tipp: 2, x.
2. Lausanne—Uerdingen. Tipp: x, 1.
3. Malmö—Górnik Zabrze. Tipp: 1.
4. Videoton—Rosenborg. Tipp: 1.
5. Kalmar FF—Vitosa. Tipp: 1, x.
6. Lilleström—Erfurt. Tipp: 2.
7. Admira Wacker—Aarhus. Tipp: 2, 1.
8. Grasshoppers—Újpesti Dózsa. Tipp: 2, 1.
9. Widzew Lódz—Magdeburg. Tipp: 1.
10. Grazer AK—Lyngby. Tipp: 2.
11. Lech Poznan—Siófok. Tipp: 1, x.
12. Zürich—Göteborg. Tipp: 2.
13. Ferencváros—Slavia Praha. Tipp: 1, 2.
+ 1
14. Liégeois—MTK-VM. Tipp: 2.

Gmk-k, kisvállalkozók

jelentkezését várjuk

- **KŐMŰVES,**
- **ÁCS,**
- **FŰTÉSSZERELŐ**

szakipari munkák elvégzésére,
pécsi munkahelyeinkre, melynek keretén belül
tartós együttműködést tudunk biztositani.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:
B. M.-I MAGAS- ÉS
MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT
MŰSZAKI OSZTÁLYA,
Pécs, Fürst S. u. 5.

BARANYA MEGYEI MAGASÉPÍTŐ MÉLYÉPÍTŐ

Súlyos gondok az Olasz Labdarúgó Szövetségben

Az elnökség benyújtotta lemondását

Új botrány: fekete alapokból élt a világbajnok!

Amint arról lapunkban már többször is hírt adtunk, súlyos válságát éli az olasz labdarúgó szövetség. A kezdet még 1982-ig, a világbajnoki cím megszerzéséig nyúlik vissza, de a botrányokra végérvényesen a mexikói kudarcot követően derült fény.

Tehát minden a világbajnoki cím megszerzésével kezdődött. Akkor az Olasz Labdarúgó Szövetség szabályzatát semmibe véve, sőt az állami törvényeket megkerülve, 500 millió lirát fizetek ki a játékosoknak anélkül, hogy ezt az összeget bárhova is bejegyezték volna. A pénz eredete is ismeretlen. Mindezt a napokban állapították meg. Az történt ugyanis, hogy a válogatott egyik védnöke a labdarúgó szövetségnek feketén hatalmas összegeket fizetett ki a válogatottak megjutalmazása céljából. A dolog a polgári bíróság elé került. A válogatott labdarúgók azonban hallgattak. Graziani azt állítja, semmit sem tudott, s azonnal kapcsolatba lépett többi volt válogatott társával. Állítólag bíróság elé akarják vinni ők is az ügyet, azokat kívánják pörölni, akik az információkat nyilvánosságra hozták. Az Olasz Labdarúgó Szövetség I. ligás csapatainak elnöke bejelentette lemondását, de ugyanakkor azt állítja, hogy fogalma sincs, mi történik. Sordillo ügyvéd, az I. ligás egyesületek eddigi elnöke a napokban kívánja elmondani a teljes igazságot, a sajtó viszont nagyban cikkezik a szennyesről.

Az illegális fogadóirodák, a megvásárolt mérkőzések nyomán már régóta megrendült az Olasz Labdarúgó Szövetség, de a botrányos felfedezések egyre gyakoribbak. Mint ismeretes, néhány neves klub joggal retteghet attól, hogy alacsonyabb osztályba kerül. Az egyik sorsa már megpecsételődött. A Vicenzáról van szó, amely alig jutott vissza az I. ligába, máris törölték onnan s lehet, hogy nem is a régi II. ligáig, hanem egészen a III. osztályig zuhan. Számos volt vezető, klubelnök, igazgató és labdarúgó érezheti veszélyben pozícióját. A becslések szerint több százukat fenyegeti az eltiltás veszélye.

A Roma labdarúgóklub sorsa is egyre zavarosabb. A FIFA ugyan megbocsátott neki az állítólagos pontvásárlási kísérletért, csak pénzbüntetést rótt ki rá, de Dino Viola klubelnök négyéves eltiltását nem törölte. Márpedig Viola nemcsak elnöke a Romának, hanem tulajdonosa is. S éppen a napokban Viola nagydobra verte: „A Romával meghódítom Európát, beszéltem Erikson edzővel, mondtam neki, csapatunk van, célunkat meg fogjuk valósítani!"

Történt mindez most, amikor közvetve sokan beismerik, hogy joggan gyanítják: az olasz futballt a bunda megmételyezte. Utóvégre Sordillo elnökkel az élen lemondott a teljes Olasz Labdarúgó Szövetség, s kényszerigazgatás alá került a szervezet. Egyelőre Carraro, az olasz olimpiai bizottság elnöke irányítja, de további személyváltozások kétségkívül bekövetkeznek. A labdarúgó válogatottat is éri a botrányok szele. Enzo Bearzot eddigi szövetségi kapitány ezentúl csak tanácsadó lehet a szakbizottságban, míg felmondtak Zoffnak, az olasz válogatott korábbi legendás hírű kapusának, továbbá Maldini edzőnek is.

A VDN világbajnoki képrejtvénye

Csupán egy nevet kérünk!

Öné lehet a világválogatott



Kedves Olvasóink! Már ismert, hogy ki nyerte a mexikói Mundiált, önök azonban még mindig nyerhetnek! Többek között azzal, hogy összegyűjthetik a világválogatottat a lapunkból kivágott karikatúrákból. A képek mellett minden esetben bő magyarázatot találnak, hogy megfelelő mérlegelés után a szelvényre írják a karikatúrával ábrázolt személy nevét. Azok között, akik képrejtvényünk befejezésekor együtt beküldik címünkre a lapunkból kivágott szelvényeken az összes nevet, azok között 1000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Lehetőség van azonban a nyerésre hetente is, a helyesen kitöltött és beküldött szelvények gazdái között minden héten 200 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Tehát csak egy nevet kérünk és önöké lehet a világbajnokságok szuperválogatottjának karakitúratablója. A múlt heti rejtvény helyes megfejtése: KOCSIS SÁNDOR. A helyes megfejtők között ezúttal Kész Judit, Villány, Tolbuhin u. 37. szám alatti lakosnak kedvezett a szerencse. A 200 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el.

Az e heti képrejtvényünk: A nemzet bombázója végiglebzselte a kilencven percet valahol az ellenfél tizenegyes pontja tájékán. Aztán belőtte a győztes gólt. Fordulni tudott! De azt iszonyúan. Az 1974-es vb-n is ő rúgta az utolsó, mindent eldöntő gólt a holland Jongbloed hálójába, s lett világbajnok az NSZK. – Na ja – magyarázta később –, az úgy van, hogy állandóan ott lógnak az ember nyakán. Ráncigálnak, rád lépnek, beléd harapnak. Aztán a 80–85. percben lankad a figyelmük... Címünk: Vasárnapi Dunántúli Napló. Pécs, Hunyadi út 11. 7601.

Kit ábrázol a kép: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

SPORT vasárnapi SPORT

XII. Gemenci Nagydíj kerékpárverseny

Breska (Dubnica), a „hegyfaló"

Csehszlovák és NDK fölény

Minden eddiginél erősebb mezőny gyűlt össze a XII. Gemenci Nagydíj nemzetközi országúti kerékpáros versenyre Szekszárdon. A rangos hazai országúti viadalon 11 ország 21 klubjából 120-an szálltak nyeregbe. Itt van az NDK pályaválogatottja, benne a kétszeres világbajnok Lutz Haueisen és világbajnoki helyezett csapattársai. A hagyományosan jól szereplő elsősorban Holger Müller fémjelezte karl-marx-stadtiak ezúttal sem hiányoznak a mezőnyből. Nyugat-Európa is szép számmal képviselteti magát: eljöttek az NSZK-sok, a franciák, az osztrákok és a hollandok is.

Az első szakaszon a sűrű emelkedőkkel tarkított 122 km-es mezőnyverseny során már megmutatták „oroszlánkörmeiket" a külföldiek, mindenekelőtt az NDK-sok és a csehszlovákok. A Szekszárd–Kölesd – Hőgyész – Kurd – Lengyel – Bonyhád – Szálka – Szekszárd útvonalon a Gemenci Nagydíjon eddig sosem látott tempót diktáltak mindvégig a kerekesek, így cseppet sem a véletlen műve a 41,04 km/óra átlagsebesség. Különösebb szökéseket nem lehetett felfedezni. A Kálvária-dombon található cél előtt egy km-rel is még együtt hajtott a mezőny, a viadal az utolsó 200 m-es kaptatón, a hajrában dőlt el, mégpedig a „hegyfaló" dubnicaiak javára. Az első szakasz végeredménye: egyéni 1. Breska (Dubnica), 2. Novosad (Dubnica), 3. Cubric (Cukaricki Beográd). Csapatban: 1. Dubnica, 2. Cukaricki Beográd, 3. Frankfurt (NSZK).

A 2000 méteres hegyi egyenkénti indítású versennyel folytatódott a küzdelemsorozat. A Kálvária-dombi célig elvezető útszakasz „megkérdezte" a versenyzőktől, hogy mit reggeliztek? A sportág hazai szurkolói abban reménykedtek, hogy a „hegy" nem ízlik majd az első napon nagy fölényben lévő külföldieknek. De csalódniuk kellett. A mezőny elején rajtoló karl-marx-stadti Jörg Stein 4:24:20-as időeredményével hosszú időn keresztül vezetett. Már-már úgy tűnt, hogy mindez elég lesz az üdvösséghez, de a verseny végén ismét jöttek, láttak és győztek is a dubnicaiak. A tavalyi Gemenci Nagydíj összetett győztese, Breska saját 4:22:00-as pályacsúcsát átadva a múltnak 4:20:22-es idővel a második szakaszt is megnyerte. A külföldiek alkotta élbolyba csak két magyar fiú tudott beékelődni; a csepeli Zámbori a 6., míg a szekszárdiak erőssége sajnos a 8. lett. A legjobb pécsi, Hirth a 18. helyen végzett a hegyi versenyen.

A második szakasz végeredménye: Egyéni: 1. Breska (Dubnica), 2. Stein, 3. Müller (mindketten Karl-Marx-Stadt).

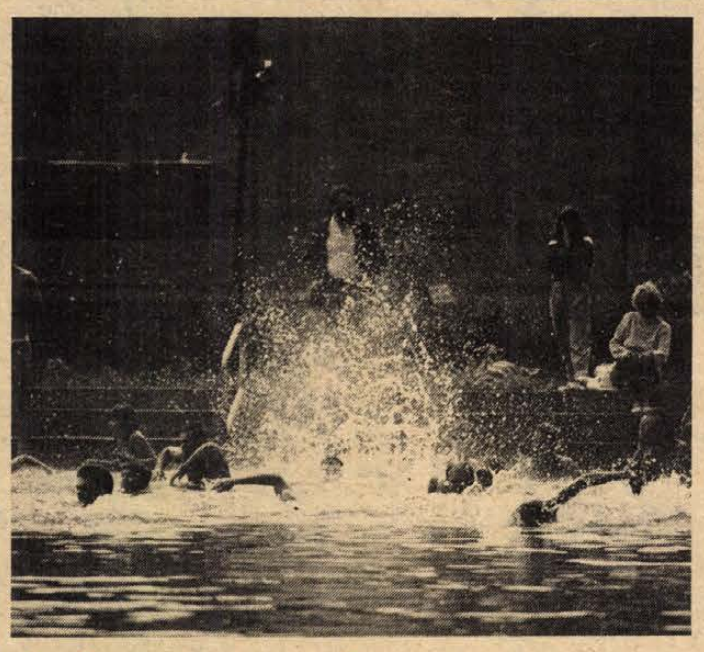
Csapat: 1. Dubnica, 2. Karl-Marx-Stadt, 3. Csepel I.

Az I–II. szakasz összetett eredménye: Egyéni: 1. Breska (Dubnica), 2. Novosad (Dubnica), 3. Müller (Karl-Marx-Stadt. Csapat: 1. Dubnica, 2. Csepel I., 3. Szekszárd I.

A Gemenci Nagydíjon általában jól szereplő házigazda szekszárdiak most lejjebb vitték a mércét, cél jó összteljesítménnyel a legjobb 6 közé kerülni a csapatversenyben. Erre minden reményük megvan a tehetséges, ámde rutintalan fiatal szekszárdi kerekeseknek, akik két szakasz után az előkelő 3. helyre tornázták fel magukat.

Bálint György

Olimpiai ötpróba



A hűvös idő sem volt akadály

Mi tagadás, a héten Baranyára tört hidegfront alaposan gondolkodóba ejtette az olimpiai ötpróba úszóversenyére készülő résztvevőket. Csakhogy az immár fél évtizede a rendszeres próbákon edződött próbázókat kemény fából faragták. Túráztak ők már térdig érő hóban, hullámoktól „rázós" vizeken kajakkal, ugyan miért ijedtek volna meg a Pécsi-tó 19 fokos vizétől? A meglepő azonban tegnap a kispróba indulásakor az volt, hogy szinte ugyanannyian jelentek meg a rajtnál Baranyából, mint a megyehatáron kívülről. Így aztán az indulók által kért időméréses versenyben nem is volt kétséges, hogy a nagyon erős pécsi csapatnak éppen a somogyiak barcsi–kaposvári–nagyatádi összeállítású együttese volt a legnagyobb ellenfelek. Az időversenyt végül is a pécsiek nyerték, mivel az első öt között négyen a megyeszékhelyről érkeztek a célba, ám érdekes volt a verseny a 112 fős mezőnyben a férfiak és nők között is. A 90 férfival ugyanis 22 nő vette fel a versenyt, ám az első öt között a 4. és az 5. helyen két nő érkezett a célba. A legjobb időt a pécsi Tóvári Sándor úszta 40.51 perccel, 2. az ugyancsak pécsi Fentős László lett 41.08 perccel, a 3. helyen a tavalyi győztes (36.00 perc), most 43.50 perccel ért célba. A legjobb női versenyzőnek a 4. befutó leöweys gimnazista Simon Ágnes bizonyult 45.04-gyel, az 5. helyre érkező 21 éves kaposvári főiskolás Lenti Anita előtt.

A pontszerzők listáján a pécsi Lakatos Árpád végzett 24 pontjával a két 19 pontos pécsi, Czéh László és Ludwig Károly előtt. Képünk az első 50 fő rajtjakor készült.

K. L.

Fotó: Cseri László

éves a pécsi Domus Áruház

Most könnyebb választani!

Két árubemutató

egy időben a DOMUSBAN,

július 14—19-ig.

Bemutatkozik:

A BÁCSKA BÚTORIPARI VÁLLALAT, BAJA.

Ajánlata: „Sellő V." szekrénysor, 10% engedmény, • 30 000,— Ft feletti vásárlás esetén rusztikus tükröt ajándékozunk.

A SZEKSZÁRDI BÚTORIPARI VÁLLALAT

Ajánlata: a bemutató ideje alatt minden megvásárolt terméket Pécs területére díjmentesen házhoz szállítunk.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

Jóakarat Versenyek

Belgrád és Szófia bemutatkozik

Az 1992. évi olimpiákra pályázó városok illetékeseinek a Jóakarat versenyek kiváló alkalmat szolgáltatnak, hogy a világ minden részéből összesereglett újságírók, sportvezetők előtt megismertessék városuk felkészültségi fokát, a sportlétesítmények állapotát, három hónappal a mindent eldöntő lausanne-i szavazás előtt. Pénteken Birmingham, szombaton Belgrád és Szófia hívta meg a sajtó képviselőit.

A belgrádiak hangulatos, látványos filmen ismertették a Duna és Száva találkozásánál fekvő város nevezetességeit. A filmből és a beszámolóból — amelyet Radko Butulija, a szervező bizottság elnöke és Milan Ercegan, a Nemzetközi Birkózó Szövetség elnöke tartott — kiderült, hogy már most sem okozna gondot a rendezés, de legkésőbb 1988-ban, négy évvel a szükséges időpont előtt le tudnák bonyolítani a játékokat.

Rámutattak, hogy ha Belgrád megkapná az 1992. évi nyári játékok rendezési jogát, akkor a történelem „legkoncentráltabb" olimpiája következne. Az összes létesítmény, beleértve az olimpiai falut, egy 10 kilométer hosszú útvonal mentén fekszik, amit már most elneveztek Olimpiai Diagonálnak.

Szófia az 1992. évi téli olimpiára pályázik. Nyikolaj Andonov, a Bolgár Testnevelési és Sportbizottság alelnöke tartotta a beszámolót. A Szófia környéki hegyek természeti szépségeit, állatvilágát bemutató film után arról beszélt, hogy már a vitosai, boroveci és pamporovói síparadicsomban tartott több alpesi Világ Kupa futam is bizonyította Szófia alkalmasságát a téli játékok megrendezésére.

TOTÓ

1. MTK-VM–FC Liége	5-2	1
2. B. Uerdingen–Ú. Berlin	3-0	1
3. Videoton–G. Zabrze	2-0	1
4. Rot-Weiss Erfurt–Vitosa	3-1	1
5. Admira W.–Grasshoppers	1-1	x
6. Aarhus–Ú. Dózsa	2-3	2
7. St. Gallen–Bröndby	1-2	2
8. FC Magdeburg–W. Lódz	3-4	2
9. Lech Poznan–Odense	1-1	x
10. Linzer ASK–Siófok	1-1	x
11. IFK Göteborg–Szredec	1-0	1
12. Örgryte–CZ Jena	0-0	x
13. RH Cheb–Saarbrücken +1	6-2	1
14. FC Luzern–Ferencváros	3-2	1

Mai sportműsor

ATLÉTIKA. Serdülő B-korcsoportos országos bajnokság, baranyai résztvevőkkel, Bogdánffy u., 11.00.

KERÉKPÁR. Gemenc Nagydíj, 194 kilométeres országúti verseny, Szekszárd, 9.30.

SÁRKÁNYREPÜLÉS. Európa-bajnokság, pécsi versenyzőkkel. Gyöngyös—Pipis-hegy, 11.00.

TENISZ. Vidékbajnokság, dél-dunántúli versenyzőkkel, Sopron, 8.00.

VITORLÁZÁS. Ifjúsági bajnokság, Keszthely, 9.00. „Horváth Boldizsár" emlékverseny, Balatonfüred, 9.00.

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj egy hónapra 11,— Ft, negyedévre 33,— Ft, félévre 66,— Ft, egy évre 132,— Ft

Készült offset rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Sokan vinnék, de kevesen hozzák az anyatejet a pécsi gyűjtőállomásra
(5. oldal)

Szúnyogirtás Pécsett, két alkalommal
(3. oldal)

Telefonkötvények — 7100 várakozót értesítettek
(3. oldal)

Lábműtét után — Mágnás Miska
(4. oldal)

Vasárnapi egészségügyi őrjárat
(5. oldal)



A pécsi Kriston sikere a Sárkányrepülő EB-n.
(8. oldal)

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS TANULMÁNYI

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 192. szám
1986. július 14., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Londonba érkezett Eduard Sevardnadze

A brit lapok örömmel üdvözlik, fontosnak értékelik a látogatást

Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter vasárnap este az angol fővárosba érkezett hivatalos látogatásra. A londoni repülőtéren a brit kormány nevében *Timothy Renton* külügyi államminiszter üdvözölte a szovjet vendéget, akinek fogadására megjelent *Leonyid Zamjatyin*, a Szovjetunió londoni nagykövete is.

A felesége társaságában érkezett szovjet külügyminiszter kétnapos hivatalos programja hétfőn reggel a külügyminisztériumban kezdődik: tárgyalóasztalhoz ül vendéglátójával, Sir Geoffrey Howeal, a brit diplomácia vezetőjével. Délután Downing Street-i hivatalában Margaret Thatcher brit kormányfőt keresi fel, hogy áttekintsék a kétoldalú kapcsolatok és a kelet–nyugati viszony legfontosabb kérdéseit.

Mértékadó angol megfigyelők szerint Thatcher asszony azt reméli, hogy a szovjet külügyminiszterrel folytatandó véleménycseréjére alapozva a brit diplomácia tevékeny szerepet játszhat a második Reagan–Gorbacsov csúcstalálkozó útjában álló akadályok elhárításában. Emlékeztetnek rá, hogy Sevardnadze látogatását követően a brit külügyminiszter még a hét folyamán találkozni fog amerikai kollégájával, George Shultz-cal.

A vasárnapi brit lapok aláhúzták, hogy a szovjet kormány olyan előrehaladásra törekszik a fegyverzetkorlátozás területén, ami érdemi tartalmat adhat egy újabb szovjet–amerikai csúcstalálkozónak. A The Sunday Times szerint a legtöbb esélyt a megállapodásra az Európában telepített szovjet középhatósugarú rakéták számának a csökkentése kínálja. Megjegyzi azonban, hogy ebben a témában akadályt jelenthetnek a brit, illetve francia önálló nukleáris ütőerő korszerűsítésére vonatkozó tervek. Ez egyébként annak is akadálya, hogy a brit kormány tevékenyebb szerepet vállaljon a teljes és átfogó atomfegyverkísérleti tilalomról szóló megállapodás előmozdításában.

Eduard Sevardnadze látogatását Londonban a brit–szovjet kapcsolatok normalizálódásának megpecsételéseként üdvözlik. A kétoldalú kapcsolatok javulásának további fontos jelét látnák abban, ha Margaret Thatcher meghívást kapna moszkvai hivatalos látogatásra.

A CGIL főtitkára Gáspár Sándornál

Gáspár Sándor, a SZOT elnöke szombaton találkozott *Antonio Pizzinatoval* az Olasz Általános Munkásszövetség (CGIL) Budapesten tartózkodó főtitkárával és megbeszélést folytatott vele a magyar–olasz szakszervezeti kapcsolatokról, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről.

Üdvözlő táviratok

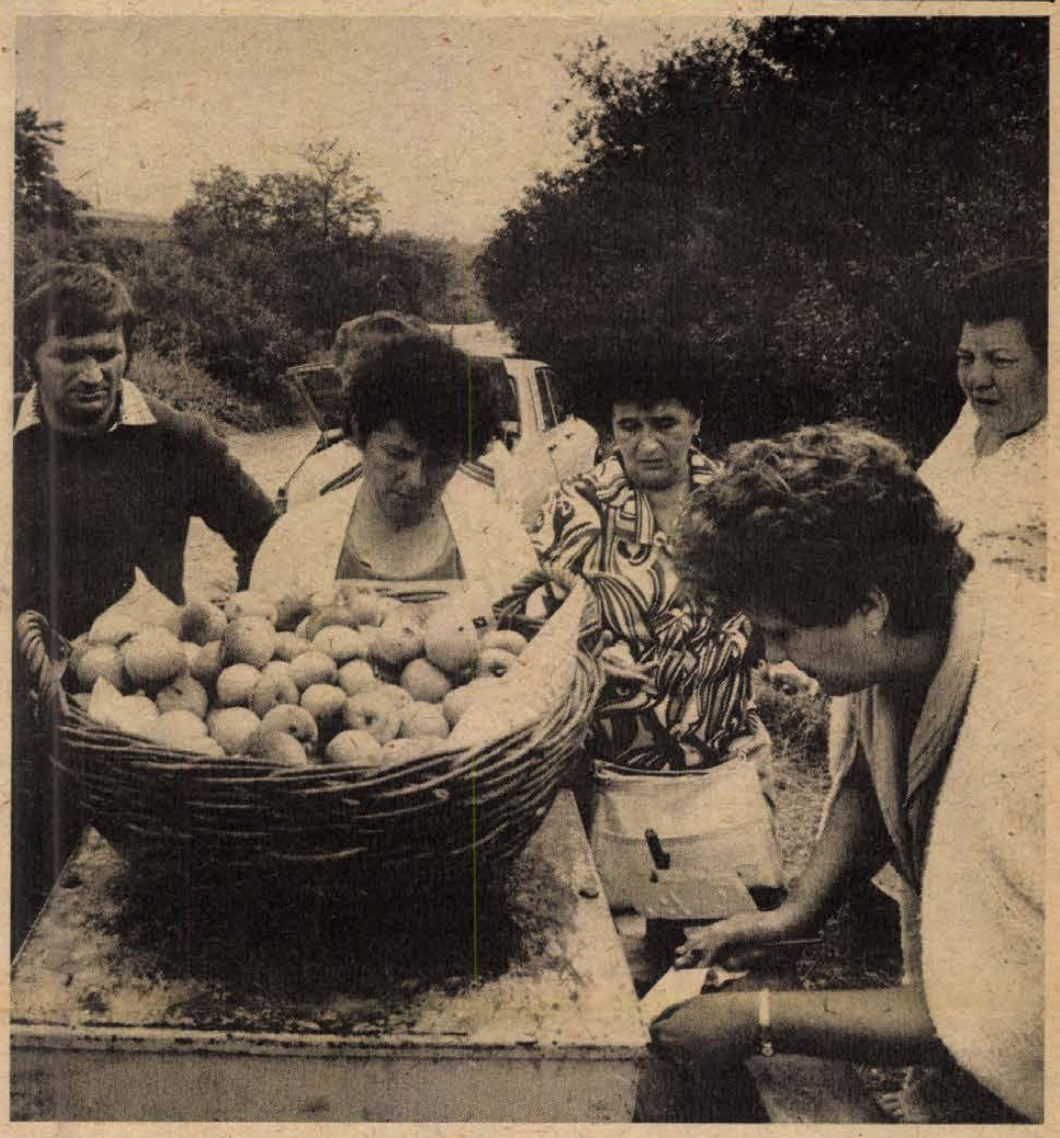
Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait a Francia Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából *Francois Mitterrand* köztársasági elnöknek.

*

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége táviratban üdvözölte *François Mitterrand* francia köztársaság elnököt és a francia népet az ország nemzeti ünnepe, a Bastille elfoglalásának évfordulója alkalmából.

A nemrég Moszkvában végbement gyümölcsöző szovjet–francia tárgyalások – hangzik a távirat – újfent megmutatták, hogy a párbeszéd, a kölcsönös megértés és a két ország közötti együttműködés manapság még nagyobb jelentőségre tesz szert.

„Szedd, fizesd, vidd!"



Kajsziszüret Danitzpusztán

Tizenöt forintot nyerhet kilónként, aki leszedi

Több százan lepték el a hétvégén a Pécsi Állami Gazdaság danitzpusztai gyümölcsösében a 14 hektáros kajszibarack táblát. A „Szedd, fizesd, vidd!" akció első napján, pénteken, 576 gépkocsi gördült ki a 6-os útra „rózsás" terhével. S a legfürgébb szedők óránkénti 50 kilogrammos teljesítményükkel, a kilónkénti 20 forintos kiadásssal, megelégedve láthattak a hétvégi befőzésnek. Elégedettek voltak a gazdaság pénztárosai is a napi 256 ezer forintos bevétellel. S milyen volt a szombat, vasárnap?

– Wiefiel kostet? – libben a pénztárpulthoz egy fehér sortos szőke hölgy.

– Nur? – kerekedik kék szeme, – hallva a néhány márkát kitevő árat, s máris kézzellábbal invitálja befelé az országút szélén várakozó férjét és kislányát.

– A Fadd-Domboriban üdülő potsdami család véletlenül tévedt ide, személygépkocsijukból megpillantva az út menti barackosban nyüzsgőket. S mivel az otthoni piacon még mutatóba sem láttak az idén kajszit, hát betértek, s negyedóra múltán eldöntötték, hogy még a héten visszajönnek német barátaikkal.

Bent a barackos mélyén valami fehér villan egy fa csúcsán: elegáns, idős férfi egyensúlyoz egy recsegő ágon. Talán ő itt ma az egyetlen magányos szedő.

Egy-egy dúsan megrakott fát kiszemelve, egymástól jó messzire települ minden újonnan érkező család. Elő a szatyrot, kosarat, nejlonzsákot, netán az otthonról hozott létrát s neki a fának, mert gyorsan múlik az idő, nemsokára delet harangoznak. A magas fűben szemüveges apróság bóklász, idepottyant az érettebbje, hát van, aki felszedje. A fáról apja kiált, – Boróka, siessünk,

(Folytatás a 2. oldalon.)

Zavargások Észak-Írországban

Az Észak-Írországban péntek este óta lezajlott zavargások mérlege egy halott, 127 sebesült – közülük 78 rendőr – közölték vasárnap Belfastban. A hatóságok 90 embert letartóztattak.

Az ulsteri protestánsok hagyományosan felvonulásokkal és örömtüzekkel ünneplik meg július 12-t, a katolikusok felett 1790-ben aratott protestáns győzelem évfordulóját. Az idén a megemlékezést összekapcsolták a tavaly novemberben aláírt angol–ír megállapodás elleni tiltakozásokkal.

A szombati – viszonylag békés – felvonulások az esti órákban ismét zavargásokba és verekedésekbe torkolltak.



A Harkányi nyár programjaként kézművesek kirakodóvására volt tegnap Harkányban. Írásunk az 5. oldalon.
Fotó: Cseri László

Új kormány Kuvaitban

A kuvaiti emír rendeletére szombaton új kormány alakult Kuvaitban. A 21 tagú testület élén ismét Saad el-Abdullah esz-Szalem esz-Szabah trónörökös áll.

A korábban 15 tagú kormány július 1-én mondott le, a parlamenttel való nézeteltéréseire hivatkozva. Két nappal később az uralkodó, Dzsábir el-Ahmed el-Dzsábir esz-Szabah emír, az olajtermelő ország alaptörvényében biztosított jogával élve, nemzetbiztonsági és gazdasági érdekekre hivatkozva feloszlatta az öbölmenti országokban eddig egyedüli, 50 tagú választott nemzetgyűlést és sajtócenzúrát is elrendelt.

Tudományos akadémiák együttműködése

Berend T. Iván nyilatkozata

A szocialista országok akadémiai elnökeinek III. értekezletén — amelyet július első hetében Berlinben rendeztek meg — a résztvevők megvitatták a béke és a leszerelés, a tudomány és a termelés kapcsolatának kérdéseit, s véleményt cseréltek arról, hogyan fejleszthető az informatika és a számítástechnika, mint a tudományos műszaki haladás meggyorsításának két döntő tényezője.

A tanácskozásról hazaérkezve *Berend T. Iván*, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke nyilatkozott Nagy Attilának, az MTI főmunkatársának.

— Az eszmecserén résztvevők kijelentették, hogy minden akadémia és tudós elismeri korlátozás nélküli, különleges felelősségét a béke és a leszerelés kérdéseinek megoldásában. Felhívással fordultak a világ összes tudósához, hogy vessék latba teljes befolyásukat, s szolgálják minden rendelkezésükre álló eszközzel korunk legfontosabb problémájának, a béke megőrzésének ügyét. Lépjenek fel a nukleáris kísérletek teljes beszüntetéséért, a közepes hatótávolságú rakéták megsemmisítéséért Európában, a tömegpusztító fegyverektől mentes övezetek létrehozásáért, a hagyományos fegyverzet csökkentéséért az Atlanti-óceántól az Urálig, az összes kontinens népeire kiterjedő, széles körű nemzetközi biztonsági rendszerért.

— A résztvevők szerint a tudományos kutatások még hatékonyabbá tételéhez aktívabb és jobban koordinált nemzetközi együttműködésre van szükség. Ez ezért is fontos, mert a tudomány nemzetköziségе nagy lehetőség a népek közötti barátság ápolására, egymás jobb megértésének elősegítésére — hangsúlyozta az MTA elnöke.

— Az akadémiák elnökei úgy vélekedtek, hogy a tudományos-műszaki haladás meggyorsításának alapvető kérdése a tudomány és a termelés szoros kapcsolata. Megerősítették azt a készségüket, hogy a rájuk bízott tudományos-műszaki eszközök birtokában új eredmények elérésére sarkallják a kutatókat, mindenekelőtt az elektronizálás, a komplex automatizálás, a nukleáris energetika, az új nyersanyagok és technológiák kidolgozása és hasznosítása, valamint a biotechnológia területén. Hangoztatták azt a szándékukat, hogy az akadémiák tudományos együttműködését összehangolják a KGST-tagállamoknak a tudományos-műszaki fejlesztésre kidolgozott, 2000-ig szóló komplex programjával. A tudomány és a termelés kapcsolatának erősítéséhez az egyes szocialista országok más-más módon fogtak hozzá, de gazdasági szerződésekkel létrehozható a jelentős tudományos és termelési eszközökkel rendelkező partnerek együttműködése, s ennek a kapcsolatnak az eredményeképpen már ma is felhasználásra alkalmas kulcstechnológiák születnek — mutatott rá Berend T. Iván.

— A tudományos akadémiák képviselői egyetértettek abban, hogy az informatikának és a számítástechnikának első rangú stratégiai jelentősége van a szocialista társadalom fejlesztése szempontjából. A szocialista országok akadémiái az együttműködés révén új számítógép-családot kívánnak létrehozni, szorgalmazzák a számítástechnika tömeges elterjesztését, illetve az oktatásban való alkalmazását. Tovább fejlesztik az informatika és a számítástechnika területén a már meglévő munkamegosztást. Ezeknek a feladatoknak az alapjául szolgál az az elfogadott koncepció, amelyet a szocialista országok tudományos akadémiái „A számítástechnikai rendszerek új generációi" címmel dolgoztak ki. Ezzel kapcsolatban a fő feladat, hogy a szakemberek a lehető legrövidebb úton érjék el a kutatási eredmények gyakorlati alkalmazását, s ennek érdekében magasabb szintre kell fejleszteni az iparral való együttműködést — mondotta végezetül az MTA elnöke.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tisztelgés Le Duan ravatalánál

A vietnami nemzetgyűlés palotájában Le Duannak, a Vietnami Kommunista Párt KB csütörtökön elhunyt főtitkárának ravatalánál vietnami párt- és állami vezetők, a hadsereg és a tömegszervezetek képviselői vasárnap leróták kegyeletüket.

A temetésre vasárnap szovjet küldöttség érkezett Hanoiba. A küldöttséget Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB PB tagja, a szovjet minisztertanács elnöke vezeti, tagjai között van Anatolij Dobrinyin, az SZKP KB titkára is.

Ugyancsak delegáció élén a vietnami fővárosba érkezett Heng Samrin, a Kambodzsai Népi Forradalmi Párt KB főtitkára, államfő és Kaysone Phomvihane, a Laoszi Népi Forradalmi Párt KB főtitkára, a laoszi minisztertanács elnöke.



Az észak-írországi Portadown városban a hétvégén különböző protestáns szervezetek felvonulásokon emlékeztek meg a katolikusok elleni XVII. századbeli győzelem évfordulójáról. A kép tanúsága szerint hevesebb angolellenes megmozdulásokra is sor került. (Telefoto — KS — DN)

✦ *KABUL: A Bahtar afgán hírügynökség szombaton hírt adott az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt, az ország vezető pártja és az Afgán Dolgozók Forradalmi Társasága nevű baloldali demokratikus csoportosulás egyesüléséről, és közzé tette az egyesülésről július 8-án aláírt jegyzőkönyvet. A két szervezet – állapítja meg a dokumentum – a közöttük 1977 óta lennálló szoros kapcsolatok alapján, az elvtársiasság és a demokrácia jegyében kinyilvánítja teljes egységét.*

✦ JOHANNESBURG: Szombat hajnalban visszatért Londonba Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter, aki az elmúlt napokban Zambiában, Zimbabwében és Mozambikban tett látogatást a nyugat-európai közösség megbízásából. Sir Geoffrey útitervében szerepel Dél-Afrika felkeresése is, ám mind a pretóriai kormány, mind a fekete többség képviselői közölték: jelenleg nem tartják kívánatosnak a brit diplomácia vezetőjének látogatását. A brit külügyminiszter éles hangú bírálatokat volt kénytelen meghallgatni a három felkeresett afrikai ország vezetőitől is.

✦ *LONDON: 11 ezer fontsterlingért (csaknem 17 ezer dollárért) talált gazdára Churchill néhai brit kormányfő börtönből keltezett levele. Churchill 1899-ben, a búr háború idején, Dél-Afrikában írta a levelet.*

●



Londonban letartóztatták, majd óvadék ellenében szabadon bocsátották a képen látható popsztárt, Boy George-t. A Culture Club zenekar énekese ellen kábítószer-birtoklás a vád, amely alól két hét múlva kell magát tisztáznia a hatóságok előtt. (Telefoto — KS — DN)

✦ WASHINGTON: Az amerikai hadügyminisztérium pénteken bejelentette, hogy a Hadászati Védelmi Kezdeményezés (SDI) elnevezésű program kutatási részének keretében négymillió dolláros szerződést kötött a nyugatnémet Messerschmitt—Bölkow—Blohm (MBB) céggel. Ez a szerződés az első, amelyet az Egyesült Államok a „csillagháborús" űrfegyverkezési program terén egy nyugatnémet vállalattal kötött. A Pentagon közlése szerint a nyugatnémet vállalat egy olyan kísérletsorozat terveit dolgozza ki, amelynek során ellenséges rakéták leküzdésére alkalmas fegyverek követő és célzó berendezését fejlesztik ki.

✦ PEKING: Kína hivatalosan is kérte, hogy ismét csatlakozhasson az Általános Vámtarifa és Kereskedelmi Egyezményhez, a GATT-hoz – jelentette az Új Kína hírügynökség. Az erről szóló okmányt pénteken nyújtotta át Genfben a kínai ENSZ-képviselet vezetője a GATT vezérigazgatójának A GATT-nak jelenleg kilencvenegy tagja van, és a szervezet a világkereskedelem nyolcvanöt százalékát szabályozza.

Kajszi-szüret Danitz-pusztán

(Folytatás az 1. oldalról)

mert anyu délután befőzni készül! Hordja is szorgalmasan, minden fordulóra egyet, s telik a kosár.

Dél körül jár az idő, a bejáratnál személygépkocsik forgolódnak, helyet keresve, kisteherautó áll a mázsálóhoz, mögötte ZIL teherkocsi vezetője vár türelmesen.

– Hogy mennyit visznek? – pillant fel a mérlegelő asszony. – Tegnap egy kopasvári család három mázsát pakolt a Barkasba. Nagy a rokonság – mondták.

Buzássy Lajos kerületigazgató befejezve délelőtti körjáratát, megpihen néhány percre egy fölfordított deszkaládán.

– Ahogy elnézem a forgalmat, ma is meg lesz a tegnapi teljesítmény, úgy 14 mázsa körül – mondja. – Még ezen a héten tart az akció, de vasárnapra már nem biztos, hogy marad barack. Az idén az egész országban kevés termett. Budapesten 40–44 forint, a pécsi piacon 35–40 forint a kajszibarack kilója. Mi szerencsések vagyunk, húsz százalékkal több termett a tavalyinál, így meg tudtuk oldani az idei akciót húsz forintos árral.

S a kerületigazgató még befőzési tanácsokat is tud adni. Mi mindent lehet készíteni a finom ceglédi bíborból? A legédesebből héjas dzsemet, a kevésbé érettekből pikáns izű beföttet, rostos gyümölcslevet, kandírozott gyümölcsöt, ebből csinálják a híres kecskeméti pálinkát, s ami a legfinomabb, hát az aszalt kajszi: a félbevágott, kimagozott gyümölcsöt kiteriteni az udvarra, ablakba, s a többi a nap dolga.

Érdemes gyümölcsöt házilag tartósítani. Ezt igazolja a telep nagy forgalma. Minden kiló gyümölcs leszedésével 15 forintot nyer, aki erre vállalkozik. Nem rossz órabér.

Marton Gy.

Elítélték a náci Remer tábornokot

Kaufbeuren bajor város bírósága a náci haláltáborokban elpusztult áldozatok emlékének meggyalázásáért, valamint a Német Szövetségi Köztársaság kigúnyolásáért és tekintélyének lejáratásáért hathónapi szabadságvesztésre ítélte Otto Ernst Remert, a Wehrmacht volt vezérőrnagyát. A büntetés végrehajtásának próbaidőre történt felfüggesztését ahhoz a feltételhez kötötték, hogy Remer 1000 márkát tartozik befizetni a Keresztény—Zsidó Együttműködés NSZK-ban működő Társaságának. Az ítélethirdetéskor a tábornok mintegy ötven „régi bajtársa" és újdonsült hive zajos tüntetésbe kezdett, majd szidalmakat szórva a bíróságra kivonult a teremből.

A náci tábornok már a második világháború alatt azzal tette hírhedtté a nevét, hogy a Hitler ellen 1944. július 20-án elkövetett merénylet után a „Gross-Deutschland" őrzászlóalj parancsnokaként katonáival ő „gondoskodott a rend és nyugalom helyreállításáról", magyarán főbelövetett számos német hazafit.

A 74 éves hitlerista a „volt SS-bajtársak" tavaly májusban Nesselwangban megtartott találkozóján durva antiszemita kijelentésekkel hívta fel magára a figyelmet, és olyan videokazettákat sokszorosított, illetve árusított, amelyeken egy „történész" előadást tartott arról, hogy „Auschwitz és a gázkamra szemenszedett hazugság", a „nemzetiszocialisták nem követtek el ilyen gaztetteket". Az SS-találkozón emellett nyilvánosan becsmérelte az NSZK jogrendjét, mondván, hogy hazája „mint demokrácia hajítófát sem ér".

A per koronatanújaként Gerhardt Kromschröder és Burghard List, a Stern című nyugatnémet magazin riportere, aki magát „szélsőjobboldali osztráknak" álcázva vett részt a náci gyűlésen, és férkőzött a tábornok bizalmába, a főtárgyaláson eskü alatt tett vallomást Remer kijelentéseiről, viselt dolgairól. Leleplezésük először a magazinban látott napvilágot.

Pályázati felhívás!

Pécs M. Város Tanácsa V. B.
építési és közlekedési osztálya
PÁLYÁZATOT HIRDET
a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

IGAZGATÓI

munkakörének 1987. január 1-től történő betöltésére.

A vállalat tevékenységi köre:
- parkosítás és városi kertészet,
- parkok gondozása, virágok, dísznövények, facsemeték termelése és értékesítése,
- növénytermelés, kertészeti termékek előállítása.

Pályázati feltételek:
- szakirányú egyetemi végzettség,
- 10 éves szakmai és legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- középfokú politikai végzettség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó munkahelyét, beosztását és jelenlegi jövedelmét, eddigi munkaköreinek felsorolását,
- részletes önéletrajzot,
- iskolai végzettségét, szakképzettséget, illetve az alkalmazási feltétel meglétét tanúsító okiratainak hiteles másolatát,
- elképzeléseit a vállalat eredményes működésével kapcsolatban.

A pályázatot Pécs M. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályához (Pécs, Széchenyi tér 1.) kell benyújtani:
1986. SZEPTEMBER 15-IG.

A pályázattal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad: dr. Somfai Csaba, az építési és közlekedési osztály vezetője (telefon: 24-148).

A PÉCSI AUTÓJAVÍTÓ KISSZÖVETKEZET
3 évnél nem idősebb, nyitott
BARKAS típusú gépkocsit keres megvételre
CÍM: PÉCS, DIÓSI U. 49.

A Vén Diófa vendéglő
(Pécs, Előre u. 4. sz.)
közös tulajdon megszüntetése miatt
árverésre kerül
1986. július 16-án délelőtt 10 órakor a Pécsi Megyei Bíróságon. (Széchenyi tér 14. I. em. 33.)
FELVILÁGOSÍTÁS: AZ ÁRVERÉS ELŐTT TELEFONON: 12-866, 22-ES MELLÉK.

A GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ KISVÁLLALAT,
Komló, Ipari u. 2.
felvesz
1 középiskolai végzettséggel, valamint autóalkatrész-ismeretekkel rendelkező RAKTÁRVEZETŐT.
Jelentkezni személyesen, az anyagosztály-vezetőnél.

A SZENTLŐRINCI „ÚTTÖRŐ" MGTSZ
tipizálás miatt
megvételre felkínál
1 db jó állapotban lévő, 9 éves, üzemképes
Zetor–12045 traktort
kedvező áron.
ÉRDEKLŐDNI LEHET: A MŰSZAKI FŐAGAZATVEZETŐNÉL. TELEFON: 71-107

Egy kötvény magánszemélynek 25000 Ft, közületeknek 100000 forint

Telefonkötvények Pécsett

7100 várakozót értesítettek

Rengetegen várakoznak telefonra. Ezért a Magyar Posta célul tűzte ki, hogy a VII. ötéves tervidőszakban különféle eszközökkel – saját beruházás, bankhitel, vállalati, lakossági támogatások – országosan fejleszti a távközlő hálózatot. Mindezek magyarázatára elég egy adat: múlt év decemberében 447 300-an várakoztak – közületek és magánszemélyek – hazánkban telefonra. Ha a terv sikerül, akkor 280 000 igénylő megkaphatja a várvavárt távbeszélőt.

Nézzük, hogy Pécsett mi a helyzet. Jelenleg 10 600 telefonigénylőt tartanak nyilván. A főközpont telített. Tervezik, hogy 7000 új állomással bővítik a meglévőt. Mivel elegendő pénz nem áll a Postaigazgatóság rendelkezésére, ezért úgy határoztak, hogy minimum 110 millió forint értékben, és maximum 5000 darab távbeszélő helyet eladnak. De a bővítendő új központ csak a régi Pécset tudja ellátni, ezért megvonták a műszaki határokat, azaz a Pécsi víztől északra elterülő városrészben – kivéve Pécs-Somogy, Vasas, Hird és István-akna, mert ezek a területek a vasasi központ megépülése után kapcsolódnak be – építik ki a vonalakat. Ebben a régi, pécsi városközpontban 7100-an várakoznak telefonra. Ezért őket értesítették ki elsősorban, hogy jegyezhetnek telefonkötvényt. Eddig 2200-an éltek a lehetőséggel, mig 309-en lemondtak róla. Tán nem tudták, milyen kedvezménnyel, milyen feltételekkel jár a jegyzés.

A posta elsőként egy jegyzési ívet küld ki. Ebben tájékoztatja a telefonra várakozókat, hogy a telefonkötvény névértéke 25 000 forint magánszemélynek, 100 000 forint közületnek. A kötvény kamata évi 7 százalék. Törlesztési idő nyolc év. Mindenki a jegyzési ív aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy szeptember 15-ig a jegyzéket beküldi a postára, és október 16-tól december 31-ig egy összegben befizeti ezt a pénzt. A kötvények bemutatóra szólnak, átruházhatók. Ugyanakkor a postaigazgatóság ennek fejében vállalja, hogy 1996-ig visszafizeti a befizetett pénzt a kamatokkal együtt, és 1989. június 30-ig távbeszélő állomást szerel a kötvényt jegyzők lakásába, vállalatához.

A telefonok felszerelésekor belépési díjat és szerelési költséget kell fizetni. A kötvényt vásárló magánszemélyek főállomás esetén 6000 forintot, ikerállomás esetén 4000 forintot fizetnek belépéskor. A gazdálkodó szervezetek 45 000 illetve 30 000 forintot. Viszont, ha nem jegyeztek kötvényt, és úgy kapnak a későbbiekben telefont, akkor az ő belépési díjuk ennek duplája lesz, azaz 12 000 és 8000 forint, illetve közületeknek 90 000 és 60 000 forint. De ez csak a kötvényt jegyzők kielégítése után lehetséges.

Mindezek hallatán felvetődik, hogy mit kell tennie annak, aki telefonnal már rendelkezik, de időközben elköltözik egy másik, telefon nélküli lakásba. Kérésére csak úgy tudják a telefonját áthelyezni – ha kötvényes területre költözik, pl. Kertvárosból a Mecsekre – ha jegyez kötvényt. Ugyanakkor csak abban az esetben kapja meg a telefont, ha a műszaki feltételek megteremtődtek, azaz 1989. június 30-ig. Ha olyan lakásba költözik, ahol már van telefon, ezt bejelentik, és megfizetik az átírást. Ha a belvárosból költöznek ki Kertvárosba – nem kell kötvényt jegyezni. Erre a területre a tervidőszak végén fognak kötvényt kibocsájtani, illetve egy 8000-res központot létesíteni. Addig az ide költözők nem kaphatnak telefont.

Ádám Erika

A kutya se érti,

avagy 101 kis telefon

Manapság bizony még az is előfordul, hogy a spánielnek egyszerre hét kölyke születik. A kiskutyák aranyosak és persze jó családból valók. Az előbbi tulajdonságuk látszik, az utóbbi igazolására viszont mindenekelőtt hivatalos papír kell, arra meg pecsét. De vajon hol szerezheti ezt be a gazdi, aki nem rest és napestig rója a pécsi utcákat, faggatja a járókelőket, hogy megtalálja a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének helyi szervezetét. Jobban mondva az irodát, ahonnan pecsétet remél, meg papírt.

Telefonálni kellene. Ez első hallásra ugyan jó ötletnek tűnik, de a telefonkönyvben nincs benne a szám. Sebaj, majd megmondja a 09. A kellemes hangú hölgy kapásból mondja, no nem a számot, hanem azt, hogy nincs ilyen telefon. Nyilván többen is érdeklődtek már. Mindegy. Megpróbáljuk hívni az állategészségügyi telepet. Ott mondanak egy számot, de rögtön hozzá is teszik, hogy ez sem az, csak hát ezen biztosan tudnak mondani valamit. A telefon kicseng, senki nem veszi fel. A KÖJÁL foglalt, a tanács egészségügyi osztályán azt javasolják, hogy a mezőgazdasági osztályon próbáljuk meg inkább, ott talán...

Jó nyomon vagyunk. Az egyesület (ott dolgozó?) titkárától megtudjuk, hogy a Honvéd utca 1-ben – bejárat a POTE főbejáratán át – minden hétfőn 17-től 18 óráig jelenthetjük be a kis spánieleket. Ott majd elmondják, mi a teendő. Annyira egyszerű az egész, hogy a kutya se érti, miért volt mégis ennyire bonyolult...

Ferling József

Ma nyílik a Nagyárpádi úton

Színesfém- és műanyag szaküzlet Pécsett

Szerencsésen találkozott a pécsi Pannónia Áfész és a budapesti Metalloglobus érdekeltsége: július 14-én, hétfőn nyílik az áfész Színesfém- és műanyag szaküzlete a Nagyárpádi út 15—17. szám alatt. A szövetkezetnek kihasználatlanul álló 400 m²-es alapterületű épülete (az udvarrésszel együtt) adta a lehetőséget, hogy bővítse kiskereskedelmi tevékenységét. Ezt a kínálkozó lehetőséget ragadta meg a Metalloglobus és felkínálta teljes áruválasztékát.

Hogy mit vásárolhatnak a színesfém- és műanyag szaküzletben a magánszemélyek és az üzemek, vállalatok? Szatnik Tibor üzletvezető szerint a budapesti Metalloglobus folyamatosan látja el őket alumínium lemezekkel, idomokkal és csövekkel, sárga- és vörösréz lemezekkel, idomokkal, csövekkel, küszöbsinekkel és huzalokkal, bronz rudakkal és perselyekkel. Kínálnak lemezmegmunkáló szerszámokat, textilbakelit lemezeket és rudakat, metamid és bonomid rudakat valamint segédanyagokat: forrasztóónt, alumínium és réz hegesztőpálcákat, hegesztőporokat. Műanyag kínálatuk: nyomó- és lefolyócsövek idomokkal, műanyag padló, külső és belső falburkolók valamint redőny közlécek különféle színekben.

A későbbiekben nagykereskedelmi tevékenységet is folytató új pécsi szaküzlet — mely hétfőtől csütörtökig 7 órától 15.30 óráig tart nyitva — folyamatosan bővíti kínálatát a Metalloglobus forgalmazási körébe tartozó termékekből.

M. L.

Nagyobb választék, kényelmesebb vásárlás



Megszépült a pécsi Pergamen papírbolt

Pécsett, a Szalai András úti üzletsoron másfél hónappal ezelőtt bezárt a Pergamen papírbolt. A járókelők érdeklődve figyelték az építkezés menetét, hogyan szépül, újul meg a korábban már elavult, mindig vevőkkel túlzsúfolt bolt.

A bolt szocialista brigádjának ötlete, újítása nyomán határozta el a PIÉRT Dél-dunántúli Kirendeltsége a papírbolt átalakítását. A munkát a KISÉPTERV gmk tervezte, és végezte el igen szép kivitelezésben; közel másfél millió értékben.

Tulajdonképpen semmivel sem nőtt az üzlet területe, de ésszerű csoportosítással mégis mindenütt nagyobb lett a hely. A bejárati ajtót áthelyezték, ugyanígy a pénztárakat és az eladóteret is megváltoztatták. Úgy tűnik a vásárlónak, hogy megnőtt a tér — most jóval tágasabb helyen nézelődhet, válogathat. Ugyanígy átalakították, és csoportosították a raktárakat, a szociális helyiségeket is.

Bíró Júlia, a bolt vezetője örömmel mutatta be, mennyire felkészültek a nyitásra. Mintegy nyolcmillió forint értékű árut szereztek be. A zárva tartás ideje alatt előkészítették az iskolaszezont: 12 000 darab füzetcsomagot és kiegészítő tanszercsomagot. Már az iskolatáskák egy része is megérkezett. Tapétából sokkal nagyobb választékot kaptak — az olcsóbbtól a drágábbig, hazai és import tapéták a legdivatosabb mintákkal és színekben. Van a keresett fehér mennyezettapéta. A gyakran hiányzó áruk közül sikerült beszerezni: így öntapadós kínai fotó- és bélyegberakókat, tolltartókat, csehszlovák grafitironokat, radírosvégű ceruzákat, Pelikán árukat, hegyező-pótkést, komplett tolltartót, hegyzőgépeket.

A boltban jártamkor újabb áruval megrakott teherautó érkezett. Kissé fáradtan, de örömmel láttak a rakodásnak a bolt dolgozói. A megszépült, áruval teli üzlet ma, július 14-én reggel 9 órakor nyit.

Tájház Nagytótfaluban

Elkészültek a korábban népi műemlékké nyilvánított nagytótfalui volt iskola és tanítólak felújítási tervei. Az épületből tájház és iskolamúzeum lesz, amely a Siklós környéki magyar népesség hagyományait és életmódját hivatott bemutatni.

A felújítási munkálatok után az épületek szobáit, a vidék jellegzetes viseletét, használati eszközeit és egyéb, a táj néprajzi kultúráját szemléltető tárgyakkal, illetve a Janus Pannonius Múzeum gyűjteményéből származó kiállítási anyagokkal rendezik be.

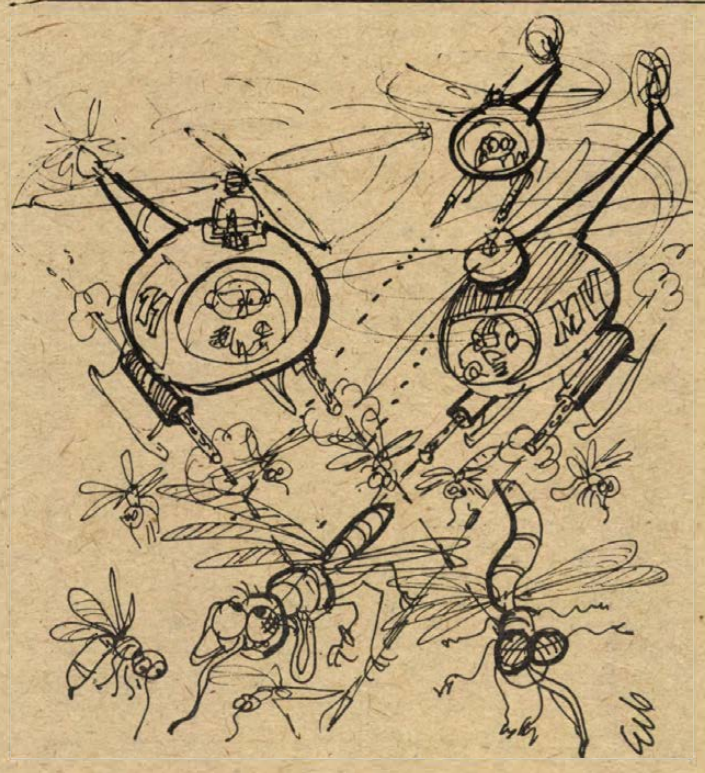
Az új tájház előreláthatólag 1987 nyarán nyílik meg az érdeklődő közönség és a Siklósra, Villányba irányuló idegenforgalom előtt.

A múzeumok új szerzeményei

Értékes tárgyakkal gazdagodtak a magyar múzeumok az utóbbi hetekben.

A Bélyegmúzeum öt darab, Székely Sándor grafikus által készített bélyeg-vázlatrajzot kapott ajándékba. A Mezőgazdasági Múzeum könyvtára megvásárolta többek között Berzeviczy Gergely haladó szellemű közgazdasági író egy 1797-ben kiadott művét. A Természettudományi Múzeum növénytára 216 fiolából álló értékes maggyűjteménnyel gazdagodott.

Több kortárs képzőművészeti alkotást adott át a Janus Pannonius Múzeumnak a Művelődési Minisztérium, a pécsiek megvásárolták ezenkívül a város régi szállodáinak néhány megmaradt használati tárgyát. A sárbogárdi Iparkávéház egykori berendezési tárgyai az István király Múzeum újkori gyűjteményében láthatók majd, néprajzi gyűjteményébe pedig takácsszőttesek és női viseleti darabok kerültek Füléről. A komáromi Klapka György Múzeum kereskedelmi, tengerészeti vonatkozású gyűjteményt kapott.



Két alkalommal tervezik: júliusban és augusztusban

Szúnyogirtás Pécsett

Az anyagiakat biztosította Pécs Város Tanácsa

Pécsett rengeteg idén a szúnyog. Igen kedvező életteret biztosít számukra az időjárás – napközben párás meleg, délutánonként eső – és a zöldfelületek városszerte. Szaporodásukat elősegítette az is, hogy az elmúlt évben nem volt helikopteres szúnyogirtás, csak gócirtás kézi permetezővel – ami sajnos semmit nem ért.

Nem kímélik ezek az apró élősködők a felnőtteket és gyermekeket, ezért nap mint nap ostromolják az emberek a KÖJÁL-t, és a Városi Tanácsot, hogy minél előbb kezdjék meg a szúnyogirtást.

A KÖJÁL már május végén „befogta" a szúnyogokat – kiderült, hogy közönséges csípőszúnyogról van szó. A további lépés elmaradt, az akcióhoz a Pécsi Városi Tanács akkor nem biztosított pénzt. A sürgős helyzet hatására most a Pécs Városi Tanács V. B. megszavazta, hogy kb. 200 000 forintot biztosítanak kétszeri alkalomra a pécsi szúnyogirtásra.

A KÖJÁL ezekután megrendelte a szegedi Univerzál Ktsztől a szúnyogirtó UNITOX–14–ULV-t. Pénteken megjött a telex, hogy van ilyen szer, lehet szervezni az akciót. Még ugyanezen a napon elküldték telexen az engedélyek kérését az Egészségügyi Minisztériumba, a Honvédelmi Minisztériumba, a Vízügyi Igazgatóságra és megrendelték a repülőgépet a bólyi Mezőgazdasági Kombináttól. Ugyanis olyan pilótát kértek, aki pécsi, és ismeri a várost.

Amint megérkeznek az engedélyek – megkezdődik a szúnyogirtás. Az elsőt még ebben a hónapban, a másodikat augusztus elején tervezik Kertváros, a belváros és Uránváros zöldövezetei fölött. Az időpontról értesítik az embereket a sajtón és a rádión keresztül.

Remélhetően ennek hatására csökken nem szenvedünk annyit a szúnyogoktól. A környező nagyobb városokban, és a megyékben is megkezdődött a szúnyogok irtása.

A. E.

Újévi tanács 1953-ból



Bányamanó és a Bors

Készül a baranyai sajtóbibliográfia

Érdemes jól figyelni, kedves olvasó! A következő, ma már kissé kacifántosnak tűnő mondat a kezdet. A pécsi hírlapirás legelsője, illetve az első előtti dokumentum egy hamvába holt kezdeményezés. Az akkori városi vezetés válasza a hírlapalapítási kérelemre: „minthogy illyes írásból nemcsak a közönségre, hanem ezen városra különösen a kereskedés és más gazdaságbéli tárgyak, így nemkülönben a kihirdetések dolgában annál is inkább, mivel az egész Alsó Magyar Ország illyes intézeti híjjával tetemes hasznot háromoltatna . . ." Aztán végül is — az eddigi források alapján — talán egyetlen száma sem jelent meg a Fünfkirchener Intelligenz Wochen Blattnak, 1832-ben. A Fünfkirchener Zeitung volt az első lap 1848-ban. Ennek az újságnak, Pécsi Tárogató néven magyar nyelvű melléklete volt. (Akkoriban Pécs 20 ezer lakosából 5000 beszélt magyarul.)

Nemrégiben szenzációs „leletre" bukkant Móró Mariann, a Baranya Megyei Levéltár munkatársa. Megtalálta egy eddig nem ismert újság, a szintén 1848-ban Pécsett megjelent Das Fünfkirchener Bergmandl (Pécsi Bányamanó) egy példányát. Móró Mariannt sajnos nem tudtam elérni (szabadságon van), így munkámat „objektiv nehézségek gátolták".

Ez utóbbi mondatról a következőket írja a Pécsett legutóbb megjelent 8 oldalas vicclap, a Baranya megyei Bors egyik számának közmondásgyűjteménye: „Újonnan keletkezett szólásmondás. Jobb híján takarózásra használják . . ." A mai Ludashoz hasonló formátumú újság amúgy is több érdekességet tartalmazott. 1953—54-ben jelent meg először Baranya megyei Fényszóró majd Baranya megyei Bors címen, és sokszor valóban a „nevetéstől könnyeztető" volt.

Néhány megjelent lapszámának főhősei mások mellett Slicc Béby Tüke, Bertalan és Hájas Bence voltak, egy-egy tipikus viselkedésforma megjelenítőiként, valamint mindegyik számában fricskázott helyi vezetőket is. Az 1954-re szóló újévi kívánalmai között pedig többek közt ez szerepel: „A Nádornak fehérszínű feketéket, mert fekete feketéjük úgysem fekete."

A kezdeteket és a vicclapot annak okán idéztem fel, hogy befejezéséhez közelednek Baranya sajtóbibliográfiájának munkálatai. Surján Miklósnak, a Megyei Könyvtár igazgatóhelyettesének vezetésével Kerekes Imre és Horváth Eszter a könyvtár munkatársai hosszú évek alapos munkájával megkísérlik számbavenni valamennyi, a megyében megjelent hírlapot, folyóiratot, alkalmi és időszaki kiadványt. Ezek száma jelen pillanatban, a kutatók tájékoztatása szerint meghaladja a kilencszázezret. (Húsz éve 660 000 volt.) A leendő baranyai sajtóbibliográfia, amely várhatóan 1988-ban jelenik meg, tartalmazza valamennyi kiadvány főbb adatait, és ami különösen a kutatóknak fontos, megadja lelőhelyüket is.

Bozsik L.

Nemzetközi Kodály-szeminárium Kecskeméten

Vasárnap Kecskeméten a Kodály Zoltán Zenepedagógiai Intézetben megkezdődött a XIII. nemzetközi Kodály-szeminárium. Ebben az évben minden eddiginél többen, mintegy százötvenen vesznek részt a nyári kurzuson. A kétévenként megrendezésre kerülő szemináriumon egyre több a visszatérő növendék, így a mostani tanfolyamon először, a szokásos általános bevezető-, szolfézs-metodika- és intenzív karvezetés-kurzuson kívül a haladóknak külön csoportban tartanak foglalkozásokat. Az angol, illetve a magyar nyelvű előadásokban a Kodály Intézet oktatói, valamint a zenepedagógia legnevesebb hazai szakemberei a Liszt-év jegyében Liszt Ferenc magyarországi tevékenységéről is beszélnek majd. Újdonság, hogy a magyar résztvevők külföldi vendégprofesszorok előadásain a Kodály-módszer nemzetközi konkurenciáját jelentő Orff- és Daleroze-Intézet munkájával is megismerkedhetnek.

A Kodály-szemináriumhoz kapcsolódóan nemzetközi kórustábor is nyílt Kecskeméten. A 110 dalosból alakult alkalmi kórus a szeminárium után a Pécsett párhuzamosan próbáló Jeunesses Musicales Világzenekarral Budapesten, Pécsett és Kecskeméten Liszt Esztergomi Miséjét és Kodály Psalmus Hungaricusát adja elő.

A nemzetközi Kodály-szeminárium programját ebben az évben is magas színvonalú hangversenyek teszik teljessé: nemzetközi zenei versenyek díjnyerteseinek szereplésével zenei fesztivált rendeznek a Kodály-iskola hangversenytermében.

Szeptembertől: szinkron-klubok, fiataloknak

Ötletek, éjszakai programok

Síri csend volt és telt ház. Elmúlt 11 óra, és az egyik pécsi szórakozóhelyen mindenki némán meredt a két működő tévékészülékre. Karatefilm ment, videóról.

Nem a videók ellen vagy mellett szeretnék most voksolni, nem is kívánok átfogó képet adni az éjszakai életről. Nagyvárosainkban — így Pécsett is — alig-alig vannak éjszakai programok a szórakozóhelyeken. Az utóbbi években gyarapodtak ugyan az éjszakai szórakozóhelyek, megosztják a „közönséget". Több lehetőség között választhatva, nem egyetlen helyre tömörül a lumpenebb réteg sem.

Nincs viszont plusz program szinte sehol. Enni, inni lehet és beszélgetni. Ez sem akármi, de sokaknak hiányoznak a műsoros estek is, bármilyen műfajban. Ezen az állapoton próbálnak most többen segíteni Pécsett és Harkányban.

Vasas Csaba, a harkányi művelődési ház munkatársa: „Az utóbbi években nagyon jó kapcsolatba kerültem több budapesti művésszel. Időközben érzékeltem azt is, hogy a szórakoztató műfaj iránti érdeklődés nem csökken. Így arra gondoltam, nyáron is jó lenne több esti programot szervezni. Jó partnerre találtam a pécsi Ifjúsági Házban. A helyszínek is véglegesek már. Hosszú utánjárást követően végül is a kora esti programok a harkányi művelődési házban a későbbiek aznap a pécsi Tettye vendéglőben és az IH-ban lesznek 21 órától.

Nagy Sándor, az IH igazgatója töpreng. Mondtam; találjunk valamilyen közös nevet ennek a négy programnak. „Az Ifjúsági Ház, nemcsak fiataloknak" — mondja, aztán bevallja, régi vágya teljesül ezekkel az estekkel, és sorolja a szereplőket és az időpontokat: július 19-én IH, Soltész Rezső, július 22, IH, Sas József, július 24-én Tettye, Markos—Nádas és a Defekt duó, augusztus 22-én IH, Bodrogi, Voith Ági és Csala Zsuzsa.

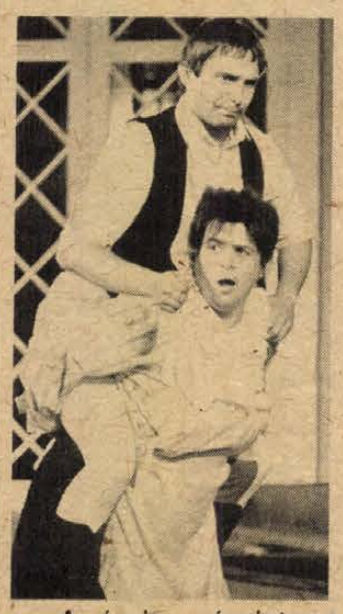
A másik, ősszel kezdődő sorozatról budapesti lakásán beszéltem Hajnal Gáborral, a Szinkron műsoriroda vezetőjével: „Országos klubhálózatot hozunk létre. A havonta egy-két alkalommal megrendezendő programok egész estések, és egy-egy nevesebb banda koncertje mellett videovetítések, helyi együttesek, discok szerepelnének ugyanazon este, nonstop műsorban, szeptembertől. Már eldőlt, hogy bekapcsolódik az olcsó programokba Kaposvár, Keszthely, Nagyatád, Pécs, Siklós és Tamási valamelyik művelődési háza. Biztos vagyok abban, hogy a műsorirodánk által szervezett újszerű, sokszínű kezdeményezést szívesen veszik a fiatalok.

Magam is drukkolok a programok sikeréért. Lehet szidni a haknik vagy a vidéki könnyűzenei koncertek nívóját, de ilyen ürüggyel teljesen lemondani róluk fölösleges lenne. Talán az egyre bővülő programok idővel a színvonalban is eredményt hozhatnak azzal, ha minél többen kapcsolódnak be az országos programokba.

Bozsik L.

Elandalít és szórakoztat





Lábműtét után – Mágnás Miska

Beszélgetés Spindler Bélával

– Az érzelmes részeket egy kicsit idézőjelbe tesszük, a fellelhető humort elmélyítjük, hogy ne csak elandaliston, szórakoztasson is az operett – kezdi, szinte kérdés nélkül *Spindler Béla*. A kaposvári színház népszerű, fiatal művésze lesz a Pécsi Nyári Színház Mágnás Miska című előadásának címszereplője. Szirmai Albert operettjét, amelyet a 18-i bemutató után többször is játszanak a pécsi szabadtéri színpadon, *Bagossy László* rendezi.

– Sok operettben szerepeltem az elmúlt nyolc évben Kaposvárott, valószínűleg ennek alapján kért meg *Havasi András*, színházunk karmestere, hogy vállaljam el Miskát, ha van kedvem.

– És volt . . . – vetem közbe, és rájövök a felcsillanó szemből, néhány önkéntelen mozdulatból, hogy más kérdésre ennél szívesebben nem is válaszolna Spindler Béla.

– Több okból is. Nemrégiben operálták a térdem, mert jó féléve a Munkásoperett egyik próbáján elszakadt három szalag benne. Így régen játszhattam jelentős szerepet. Miska figurája pedig különösen kedvemre való. Magam is paraszti származású vagyok. Nagyon nehéz volt nekem is megtanulnom a „rétegek közötti közlekedés" írott és íratlan szabályait.

– *Azt mondják, öröm önnel dolgozni a próbákon . . .*

– Hm . . . – mosolyodik el és látom, valahol büszke is magára a megjegyzés miatt. – Említettem, hogy közel áll a szerep, ilyenkor könnyebb . . . s jó a hangulat is.

– *Tudja már a szöveget?*

– Mivel közben, néhány estén a Hilton szállóban is fellépek, már úgy jöttem ide, hogy megtanultam mindent.

– *Ötven oldalnyi a szerepe. Mennyi időre volt szüksége a biztos szövegtudáshoz?*

– Egy hét alatt betanultam, napi két-három órát magolva. Ennyit bír az agyam.

– *Változtat valamit az eredeti librettón?*

Egy pillanatra rámnéz szúrósan, és nem tudom eldönteni rosszaló-e ez a pillantás vagy valami olyasmire vonatkozik, amikor természetesen igen kell hogy legyen a válasz.

– Lesz egy-két saját mondatom, de ezek estéről estére változhatnak. A darab humoros oldalát akarom erősíteni.

– *Másként is mozog majd a két különböző kosztümben?*

– Biztosan. Megpróbálom megtalálni a megfelelő tartásokat a parasztfiúhoz és a grófhoz, elegyítve az 1986-ban élő gazdagok és szegények világának felvillantásával. – fejezi be. Felált és elsiet, este a Hiltonban várják, aztán július 18-tól Mágnás Miska szerepében bizonyíthatja újra a tehetségét. Kíváncsian várjuk. Miska esete ma is izgalmas: pénztelenből pénzessé válni másfél órára is nagy feladat.

Bozsik László

Meleg napok

Forró tea oltja a szomjúságot

Nyáron a nagy meleg fokozott megterhelést ró a szervezetre, felborulhat a hőleadás egyensúlya. A levegő páratartalma sokszor a trópusokon észlelhető értékekig emelkedik. A nap infravörös sugarai fülledtté teszik a levegőt. A meleg hat az érzékszerveinkre, a biológiai ritmusra, hangulatunkra, alvásunkra, pihenésünkre és munkakedvünkre is. Idegesebbek, ingerültebbek leszünk.

Ha a magas hőmérséklet mellett még a páratartalom is jelentős, fokozott próbatétel elé kerül szervezetünk. A tetemes páratartalom gátolja a természetes hőleadást, a verejtékezést. Nehezített a szív-, a keringési- és a légzőszervek működése. Könnyen felborulhat a só- és vízháztartásunk.

Téves elképzelés, hogy bármilyen folyadék oltja a szomjúságot. Sokan literszámra iszszák a vizet, a fröccsöt, a sört. Pedig a szomjúságot csak úgy tudjuk csillapítani, ha a víz mellett az elveszett sót is pótoljuk. Kiváló e célra az aludttej, a hideg tej, a savanykás gyümölcs, a gyümölcslé vagy a húsleves. A tea is oltja a szomjúságot, de csak akkor, ha melegen, majdnem forrón isszuk meg.

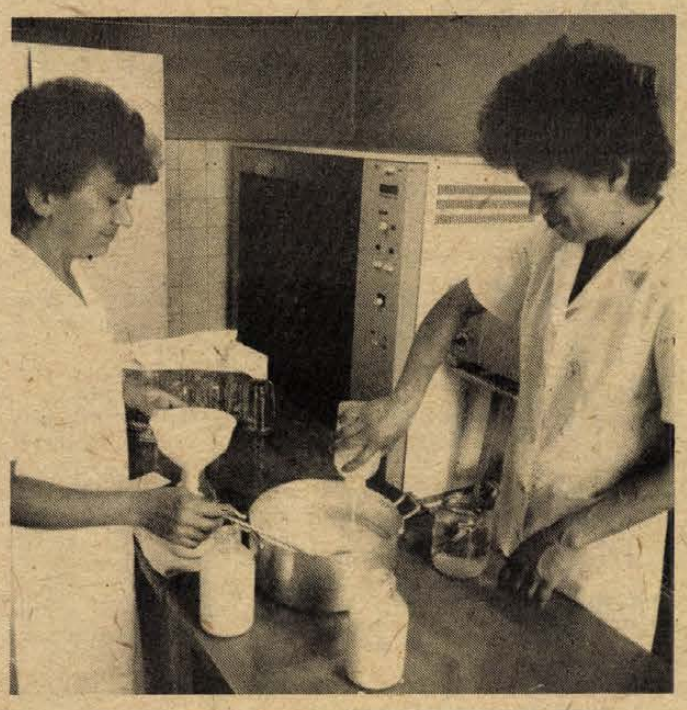
A feketekávét nem ajánljuk, mert pillanatnyilag ugyan frissít, de néhány óra múlva kedvezőtlen a visszahatás. Felhasználja a szervezet tartalék erőit, és egy idő múlva romlik teljesítőképességünk.

Fontos az is, hogy mit eszünk. Kerüljük a túl fűszeres, túl forró ételeket. Inkább friss főzeléket és gyümölcsöt, sovány tejet, tejterméket, húsfélét, hentesárut együnk. Az alkohol tartalmú italok fogyasztása azért sem előnyös, mert sok energiát tartalmaznak, és vérbőséget idézhetnek elő.

A megfelelő öltözködés is lényeges. Kerüljük a szorosan záródó, vagy szűk ruhadarabokat. A műanyagból készült ruhaneműk nem jók, akadályozzák a párolgást, verejtékezést. Sokan bőrkiütésekre, bőrelváltozásokra panaszkodnak. Ezek hátterében általában a műanyag trikó, harisnya, blúz vagy pulóver áll.

Töltsünk minél több időt friss levegőn. Ha módunk és lehetőségünk van, ússzunk hetente többször, kiránduljunk vagy sétáljunk. A kikapcsolódás, a test edzése elviselhetőbbé teszi a meleg napokat is.

Dr. Katona Edit



Gyér hétvégi forgalom az anyatejgyűjtőben

Sokan vinnék, kevesen hozzák

Sok csecsemőnek az életet jelenti

A 175 ezres Pécs tizenhárom tejadója közül csak tízen hozták el tegnap a gyűjtőállomásra az anyatejet. A szám megdöbbentően alacsony. Különösen az, ha figyelembe vesszük, hogy a pillanatnyi ellátáshoz legalább kilenc literre volna szükség, és tegnap bizony hét sem jött össze.

Pedig sok kisgyermek számára a szó szoros értelmében ez jelenti az életet. Ők azok, akik mással — így tápszerrel sem — táplálhatók. Pillanatnyilag tizenöten vannak a városban, akiknek anyatejet rendelt az orvos. És akkor még nem is szóltunk a betegekről, a Gyermekklinikán és a Gyermekkórházban ápoltakról.

— Sajnos, az is előfordul, hogy az utóbbiaknak már csak kevés jut, vagy olykor semmi sem — panaszolja *Tárnai Tiborné*, az állomás vezetője. — Ilyenkor kénytelenek vagyunk telefonálni a kórházba, hogy ne is jöjjenek, mert nincs mit kiadnunk. Szerencsés helyzetben ugyan negyven tejadónk is volt már, de bőségről ekkor sem beszélhettünk. Pedig nem is kevés pénz — kilencven forint — jár egy-egy literért, és csak a hétvégeken kell behozni, mert egyébként házhoz megyünk érte. Mégis kevesen adnak. Hogy mi lehet az oka? Talán a lustaság és a közömbösség. Viszont, ha megfordul a kocka — erre is volt már példa —, éppen azok követelik a leghangosabban a több tejet, akik előzőleg a csapba öntötték.

Az állomás szombaton és vasárnap nyolctól tízig tart ügyeletet, a kezelt tejet pedig délután adják ki. A behozott mennyiségeket összeöntik az azonos zsír- és tápanyagtartalom érdekében, majd újra üvegekbe mérik, és hetven fokon pasztőrözik. Az utolsó cseppeket is gyűjtik, kész türelemjáték, mire kiürülnek a palackok.

— *Hogyan lehet növelni a tej mennyiségét?*

— Sok folyadékot kell fogyasztani — válaszolja Tárnai Tiborné —, és fontos a változatos étrend. A titok egyébként a fejésben van. Ha ezt alaposan, gondosan végzik a mamák, nem gyullad be a mellük, és több jut a picinek. És talán a rászoruló többi kisbabának is...

Sz. Koncz I.

Kézművesek (?) Harkányban

Semmivel se vigasztalóbb a kép, melyről tegnap, vasárnap a reggeli órákban győződhettünk meg a harkányi Zsigmondy-sétányon, mint amilyet néhány hete megírtunk a VDN-ben.

A Harkányi nyár programjában kéthetenként, szombaton—vasárnap kirakodóvásárt rendeznek kézművesek és más butikos jellegű vásározók részvételével, immár hatodik éve. A vásárt a helyi művelődési ház rendezi. Eredetileg nemes szándékkal indult ez az elképzelés: teret adni Harkány hétvégi forgatagában a kézműveseknek — iparművészek, népi iparművészek, falusi kismesterségek — igényesebb (és esetleg ízlést is formáló) termékeinek. Fafaragók, szíjgyártók, papucsosok, mézesbábosok, játékkészítők, népi hímzők, fazekasok stb. kirakodására számítottak, eleinte eredményesen. Azután a kézművesek többsége el-elmaradozott... Úgy mondják, nem éri meg.

Magyarán: az eredetien szép iránt ma még gyönge a kereslet. Ez az oka, hogy végigsétálva a csaknem fél száz sátor előtt, bizony, talán csak az egyötödében láthattunk egy-egy kékfestőt, népi hímzőt meg egy mohácsi feketekerámiás fazekast. A többi divatos butikáru, csecsebecse, de föltűntek szörnyűséges, fényes feketére mázolt tányérok és lopók (!) is, szivárványszínű giccs-„virágzattal"... És sajnos az, ami a tömegízlést a valóságos értékek felé terelhetné, egyre kevesebb, egyre jobban hiányzik a harkányi kézműves kirakodóvásárokból.

W. E.

Jósmutatványból logikai játék

Go Európa-bajnokság lesz Budapesten

A XXX. Go Európa-bajnokságot 1986. július 19. és augusztus 2. között Budapesten rendezi meg az Európai Go Szövetség. A 4000 éves kínai eredetű jósmutatvány logikai játékká vált szerte a világon. Dr. Vékey Károly, a Magyar Go Egyesület elnöke tájékoztatta a sajtó képviselőit a Magyar Sajtó Házában:

— A világon több mint 30 millióan játsszák a got. Becslések szerint többen, mint a sakkot. Magyarországon a hetvenes évek közepétől terjedt el. Mintegy félezren hódolnak nálunk e szellemi játéknak. A világhírű magyar matematikus, Erdős Pál volt a játék nagy „szószólója". A játék hazai fejlődésének köszönhető, hogy az Európai Go Szövetség az EB rendezési jogát Magyarországnak adta. Közel 20 ország 300 résztvevője ül majd táblához az ELTE budaörsi kollégiumában. Rekord az EB-k történetében ez a magas részvételi szám. Öt korábbi Európa-bajnok — összesen 20 aranyérmet gyűjtöttek —, szintén versenyez. Több távol-keleti profi játékos is itt lesz, és szimultánjátékot ad. A hazai játékosok többsége matematikus vagy számítógépes szakember. A go és a számítástechnika kapcsolatát jelzi az is, hogy az idei EB támogatója a Softinvest.

A nyitó napon Európa—Ázsia összecsapás lesz. A zárás is csemegét ígér. Az új Európa-bajnok egy profi versenyzővel szemben veszi majd fel a küzdelmet.

A zöldséges fiú megvette volna az asszonykát



Az aleppói nagymecsetbe európai hölgyek is csak illő öltözetben léphetnek.

Négy év Szíriában

Két utazás között néhány napig itthon volt Pécsett az a kolléganőnk, aki az 1982-es újságíró stúdió óta nem is láttunk. *Pálfayné Dani Ildikó* ugyanis akkoriban utazott el Szíriába, és rövid megszakításoktól eltekintve ma is ott él. Persze, nem végleg cserélte el Kalinyin úti lakását aleppóira — ebben a városban laknak —, csak férje külföldi munkavállalása idejére. Pálfay Ferenc ugyanis épületgépész, és számtalan ilyen jellegű munka felelős tervezője volt az elmúlt négy évben. Repülőterek, uszodák, középületek gépészeti egységei kerültek helyükre munkája nyomán, és nemcsak Szíriának ebben a — második legnagyobb — városában. Feleségén kívül három kislánya is kinn él vele.

— Ők részben fogékonyabbak, mint mi — meséli édesanyjuk —, másrészt viszont talán még nem értékelik igazán azt a lehetőséget, amit ez az út kínál nekik. Nagyobbik lányom egy ottani amerikai magániskolába jár. A közelmúltban tanultak a rovásírásról, és mikor megbeszéltük a tanulni valót, elvittem a múzeumba, hogy nézze meg ezeket a táblákat eredetiben. Mikor hazaértünk, megjegyezte, hogy ezért kár volt külön elmenni, még emlékezett rájuk a legutóbbi alkalomról.

— *Igazak a mende-mondák, hogy a férjek a világnak azon a részén könnyen szabadulhatnak a feleségüktől?*

— Lehet benne valami, mert mikor a piacon egy alku során a férjem tréfából fölajánlott a zöldséget áruló fiúnak, a fiatalember nagy köteg pénzt húzott elő, jelezve, hogy ennyit ad értem. Még mikor távolodtunk is, utánunk szólt, hogy monsenieur, és mi lesz a hölggyel?

— *Leírja az élményeit?*

— Szabályszerű naplót nem vezetek, de azért készítek néha egy-egy följegyzést az érdekesebb dolgokról. Inkább a pozitív élmények fognak meg. Egyébként is, azt hiszem, az a titka az ilyen hosszú kinn töltött időnek, hogy nem szabad eltúlozni a problémákat.

— *És a pénz?*

— Nem szeretném, ha bárki azt gondolná, hogy na, ezek aztán rosszul élnek, de azért három gyermeket járatunk iskolába, és az ott nagyon sokba kerül. Nem a pénz, hanem a sok utazás és a sok látnivaló az ajándéka a kinn töltött időnek. **Sz. Koncz I.**

Vasárnapi egészségügyi „őrjárat"

Szemetesek, szennyezettek Pécs utcái, közterei. Körülnéztünk egy vasárnapi egészségügyi „őrjárat" keretében, hogy mi magunk, az itt élők mit teszünk azért, hogy ilyenek a körülmények.

Elsősorban a lakóháza környékén járva — kevés kivétellel — szinte mindenütt láttunk a kukák körül elhullatott szemetet, ételmaradékot. Tán ürítéskor, tán akkor kerültek oda, mikor nem volt elég hely a konténerekben. Viszont a legyeknek, rágcsálóknak kitűnő élelmiszerlelőhelyei az emeletes házak szemétledobóival együtt. Szinte hasonló a tapasztalat a játszóterek hulladékgyűjtőivel is: ha megteltek, akkor melléjük szórják a gyermekek az ételmaradékot, piszkos papírzsebkendőket stb.

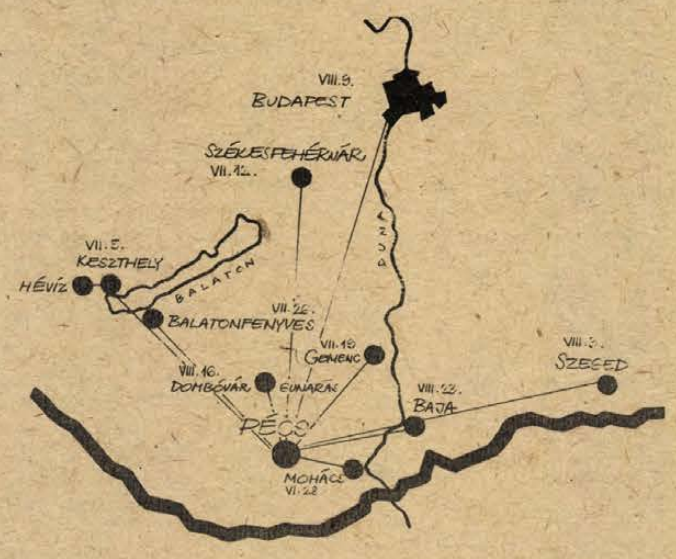
Hasonló a tapasztalat a szökőkutak környékén. A medencék hulladékokkal, cigarettacsikkekkel, kődarabokkal és apró döglött bogarakkal vannak teli. A víz gyakran átlátszatlan, zöldes színű. A gyönyörködtetés, levegő frissítés helyett gyakori, hogy kánikulai melegben belemásznak, lubickolnak benne a gyerekek. Az üvegszilánkok, vas- és drótdarabok összevághatják a lábaikat, kezeiket... és különböző fertőzéseket is összeszedhetnek. Érdemes lenne erre nyomatékosan felhívni a figyelmüket, mert tegnap délelőtt például a tizenhét emeletes ház előtt lévő szökőkútban egy fiucska a kerékpárját mosta tisztára. Nem sokkal később egy kiskutyát itatott a vízből a gazdija. Azt követően három kislány rendezett vizicsatát, fröcskölődést, majd egy szerelmespár ült le a medence szélére, és elmerengve lógatták a kezüket a vízbe... Mindez másfél óra alatt történt. De hasonlóan „hasznosítják" a Nevelési Központ előtt lévő medencét a környékbeli gyerekek. És gyakran bele is isznak a vízbe a kicsik...

Jártunk a szépen ápolt parkokban is, ahol reggeli sétára vitték a kutyusokat a gazdik. A legtöbb eb kisebb, nagyobb „jellel" látta el a füvet, bokrok, fák környékét, a homokozókat is. Mikor szóvá tettük, hogy külföldön nejlonzsákkal, szemétlapáttal, seprővel szokták a kutyákat sétáltatni, és az arra kijelölt helyen... többen igen tömören elküldtek bennünket.

Úgy tűnik, van akin a szép szó már nem, csak a büntetés segít.

Á. E.

VDN-vonatok, 1986



E szelvény érvényes az 1986. július 19-i, szombati Pécs—Gemenc útvonalú VDN kirándulóvonatra. Felmutatásával a MÁV pécsi, Rákóczi úti elővételi irodájában megváltható a részvételi jegy.

Gemencre megy a MÁV-TOURS–VDN-vonat

A gemenci vadrezervátumban és környékén tölthetnek egy kellemes napot azok, akik megváltják jegyüket a július 19-én reggel 6.25-kor a pécsi vasútállomásról induló VDN-vonatra.

Rendhagyó módon, most nem különvonat, hanem a szegedi gyorsvonat végéhez kapcsolt 4 kocsi szállítja a kikapcsolódni vágyókat, mely 8.35-kor gördül be Pörböly állomásra. Innen 2 perces séta után izgalmasnak ígérkező 2 órás erdei vonatozás várja az érkezőket az Állami Gazdaság kisvasútján.

Eközben gyönyörködhetnek az 50 000 hektáros vadvédelmi rezervátum erdei, vízi és mezei állatvilágában, megfigyelhetik, talán még lencsevégre is kaphatják európai viszonylatban 1. helyen álló szarvasait. A végállomástól 20 perces erdei séta során — túracipőt ajánlunk — jutnak el a Bárányfok kirándulóközponthoz, melynek Trófea étterme kb. fél 12-re különleges vad specialitással várja kedves vendégeit (tűzdelt szarvasszelet vörösboros mártásban).

Ebéd után, kb. fél 1-től 4 óráig fakultatív programlehetőségeket kínál a szervező MÁV-TOURS és a VDN. Itt lehet lovagolni (5 perc = 10 Ft), lovasfogaton utazni (felnőtteknek 30 Ft, gyermekeknek 25 Ft), napozni, élvezni a táj szépségeit, vagy éppenséggel még egy kirándulást tenni a régi kirándulóközpontba kisvasúton. (Fakultatív programok a helyszínen külön fizetendők.)

A gazdag látnivalók és pihenés után külön autóbuszok viszik az utasokat Szekszárdra, innen pedig 17.05-kor indul vonatuk Pécsre, ahol pontosan 20.00 órakor ér véget a kellemesnek ígérkező kirándulás.

A VDN-vonat a részvételi jegyeket kedvezményes áron (gyermekeknek, nyugdíjasoknak 190 Ft, felnőtteknek 210 Ft) szerdán és csütörtökön 10-től 17 óráig, illetve pénteken 10-től 14 óráig lehet megváltani a „VDN-vonat, 1986." szelvény felmutatásával a MÁV menetjegyirodájában.

Az összeg magában foglalja a vonat-, autóbusz-, kisvasút-jegyeket, valamint az ebédet is.

A VDN–MÁV-TOURS kirándulóvonatának ez lesz az idei 4. útja, melyhez jó szórakozást kívánunk.

HÍREK

1986. JÚLIUS 14., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÖRS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.01 — nyugszik 20.39 órakor.
A Hold kél 12.46 — nyugszik 0.00 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Simon Angyalka.

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Áttűnések. Az Ifjúsági Ház diaporáma-estje. Anna udvar, 21 óra.

●

Közlemény

A PANNON Volán értesíti az utazóközönséget, hogy 1986. július 15-én üzemkezdettől a 27-es járatot — közműépítés miatt — terelőútvonalon közlekedteti. A járatok a Zsolnay Gyár megállóhelytől a Szikra Nyomdáig megállás nélkül közlekednek.

Értesíti továbbá az utazóközönséget, hogy az 1-es vonalon Újmecsekaljáról munkanapokon 23.40 órakor induló járatát érdeklődés hiánya miatt megszünteti.

●

Rendőrségi közlemény

Az utóbbi időben a személyautókra kiadott GR és GS betűjelű forgalmi rendszámtáblák közül több festési hibával került forgalomba. A rendszámtáblákról a festékréteg rövid használat után levált, így a rendszám a gépjármű azonosítására alkalmatlanná vált. A rendszámtáblát gyártó szövetkezet és a gyártáshoz alapanyagot szállító vállalatok már vizsgálják a hiba okát.

A kiadott hibás rendszámtáblák házi, illetve szervizekben történő újrafestését az illetékesek nem kifogásolják. Ugyanakkor a jogos minőségi kifogásra tekintettel — a hiba okának megállapításáig — a gyártó, a mezőberényi Műszaki Vasipari Szövetkezet vállalja a hibás rendszámtáblák újrafestését. A GR és GS betűjelű festési hibás rendszámtáblákat a tulajdonosok 1986. szeptember 30-ig ajánlott levélként a szövetkezetnek megküldhetik újrafestésre. A vállalat címe: Műszaki Vasipari Szövetkezet, Mezőberény, Pf.: 19, Irányítószám: 5650. A szövetkezet az újrafestett rendszámtáblát postafordultával, költségtérítés nélkül a megadott címre visszaküldi. Az újrafestés időtartama alatt a rendszám nélkül közlekedő autósok a forgalmi engedéllyel és az ajánlott küldemény feladóvevényével igazolhatják járművüket.

●

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen, a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Présház u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Szőcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére hétfő estig: északnyugat felől felszakadozik, csökken a felhőzet, már csak keleten valószínű szórványos eső, záporeső. Eleinte kissé élénk lesz a szél, majd hétfőn északnyugat felől megerősödik, néhol átmenetileg viharos lesz.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 19—24 fok között alakul.

✲

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 354 cm, áradó, vízhő 20,4 fok; Ortilos 132 cm, áradó, vízhő 18,4 fok; Barcs 170 cm, apadó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 153 cm, áradó, vízhő 18,6 fok.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	
Budapest	408
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	108
Trabant Limousin (Bp.)	3 682
Debrecen	3 297
Győr	2 982
Trabant Combi Bp.	173
Debrecen	60
Győr	6 826
Wartburg Standard Bp.	280
Debrecen	138
Győr	235
Wartburg Speciál Bp.	178
Győr	714
Wartburg Speciál, tolótetős Budapest	5 981
Wartburg Tourist Bp.	275
Győr	121
Debrecen	281
Skoda 105 S Bp.	10 674
Debrecen	8 477
Győr	8 468
Skoda 120 L Bp.	21 341
Debrecen	12 099
Győr	15 290
Skoda 120 GLS Bp.	1 449
Lada 1200 Bp.	42 165
Debrecen	28 126
Győr	14 396
Lada 1300 S Bp.	16 849
Debrecen	13 297
Győr	5 612
Lada 1500 Bp.	14 753
Debrecen	10 934
Győr	4 835
Lada Combi Bp.	7 467
Debrecen	3 974
Moszkvics Bp.	14 316
Polski Fiat 126 P Bp.	27 270
Győr	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500	5 410
Dacia Limousin Bp.	40 409
Debrecen	23 314
Dacia Combi Bp.	227
Debrecen	183
Győr	222
Zastava Bp.	12 928

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

MOLNÁR CSILLA ANDREA,

egyetlen leányunk, a fonyódi Karikás Frigyes Gimnázium tanulója 1986. július 10-én, életének 18. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1986. július 16-án délelőtt 10 órakor lesz a kaposvári Keleti temetőben. Gyászolják: szerető szülei, testvére Attila, nagyszülei, rokonai, tanárai, barátai és diáktársai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, apósunk, nagypapánk, dédnagypapánk,

ERDŐSI JAKAB,

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 16-án délután fél 3 órakor lesz a bezedeki temetőben. A gyászoló család.



Rendkívül megritkultak a ragadozó madarak. A Magyarországon nyilvántartott mintegy 30 kerecsensólyomfészek közül azokat, ahol a háborgatás veszélye fennforog, két-két ember éjjel-nappal őrzi. Fészkenként 3600 óra társadalmi munkát követel ez a szolgálat a Magyar Madártani Egyesület önzetlen tagjaitól, a tojások lerakásától a fiókák kirepüléséig terjedő két és fél hónapos időszakban. (MTI foto: Kovács Attila — KS)

✲

— **Hintóval hétvégén.** Szombat-vasárnap Pécsett a Hunyadi út—Kodály Zoltán u.—Petőfi u.—Kórház tér—István tér—Janus Pannonius utca útvonalon kétfogatú hintó közlekedik, hajtója Dobszai János. E hét végén gyulaiak, ercsiek, németek, angolok ismerkedtek a várossal a sétakocsikázás igénybevételével. A hintó a Csontváry Múzeum előtt várja a turistákat.

●

Forgalomkorlátozások

Forgalomkorlátozások 1986. július 14.—július 20. közötti időszakban. Baranya megye: 6. sz. fkl. út 194 900—196 300 km sz. között (Pécs átkelés) akna fedlapok felemelése miatt sebességkorlátozás. Pécs átkelésén az Athinay utcában viznyomócső törés miatt sebességkorlátozás és útszűkület. 231 000—231 300 km sz. között (Szigetvár átkelés) aknafedőlapok felemelése miatt sebességkorlátozás és útszűkület.

57. sz. fkl. út 0 000—0 800 km sz. között (Mohács) gázvezeték építése miatt és vasúti átjáró burkolatjavítása miatt útszűkület és sebességkorlátozás.

Szederkény—villány—harkányi összekötő út 1/ 000—2 000 km sz. között, oroszló—szentlőrinci összekötő út 20 000—24 000 km sz. között Hidas—mecseknádasdi összekötő út Hidas átkelési szakaszán aszfaltozási munkák miatt sebességkorlátozás és útszűkület.

58. sz. főközlekedési út 26 000—33 500 km sz. között, Pécs—Vajszló összekötő út 4 000—12 000 km sz. között, görcsönyi—harkányi összekötő út 13 000—15 000 km sz. között felületi zárás miatt sebességkorlátozás, szakaszosan félpályás útlezárás és kavicsfelverődés veszélye.

Pécs—abaligeti út 11 000—12 000 km sz. között sziklafal bontási munkák miatt sebességkorlátozás, időnként 10—20 perces várakozással kell számolni.

— **Majson befejeződött az aratás** tegnap délben. Hektáronként 7,1 tonna gabona termett. Mától a majsi termelőszövetkezet négy Claas Dominatora szállítójárművekkel együtt a Fejér megyei Sárkeresztúron arat, kisegítve az ottani tsz-t.

— **Rendbe hozatalra szorul** a boldogasszonyfai Igmándy kastély, amelynek tulajdonosa a BOV. A műemléképítmény elöregedett, megrongálódtak a falai. A tulajdonos társadalmi összefogással szeretné a felújítást.

— **A harkányi arborétum** újabb fajokkal gazdagodott. 210 fajta, döntően örökzöld növényritkaság várja Siklós—Harkány között a természetszeretőket.

●

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 28. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 77 fogadónak volt, nyereményük egyenként 134 758 forint;

3 találata 7992 fogadónak volt, nyereményük egyenként 649 forint;

a két találatos szelvények száma 243 026, ezekre egyenként 27 forintot fizetnek.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteahez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Kalendárium

HÉTFŐ: Százhatvan éve született Vasvári Pál, családi nevén Fejér Pál (1826–1849) forradalmár, filozófus és történész, a forradalom demokrata eszmék hirdetője, a márciusi ifjak egyik vezére. A szabadságharc védelmére 1849-ben Szabolcsban, Szatmárban, Biharban szabadcsapatokat szervezett és vezetett: a Rákóczi-szabadcsapatnak – őrnagyi rangban – ő lett a parancsnoka. Júliusban a Bécstől felbújtott erdélyi román felkelőkkel vívott harcban a gyulai havasokban, a Funtinella fennsíkon Marisel mellett halt hősi halált.

KEDD: Háromszáznyolcvan éve született Harmensz van Rijn Rembrandt (1606–1669) holland festő és rézkarcoló, minden idők egyik legnagyobb művésze. Gazdag munkássága mintegy 700 festmény, 350 metszetet, 1500 rajzot foglal magába.

SZERDA: Negyven évvel ezelőtt alakult meg – a népi kollégiumok szervezésére és irányítására – a Népi Kollégiumok Országos Szövetsége, a NÉKOSZ. A népi kollégiumok, a NÉKOSZ-mozgalom működését 1948 nyara után fokozatosan korlátozták, majd 1949 júliusában – egy elhamarkodott, meggondolatlan határozattal – felszámolták.

CSÜTÖRTÖK: Hatvanöt éve született Szenes Hanna (1921–1944) költő, a munkásmozgalom mártírja.

PÉNTEK: Százhetvenöt esztendeje született William Makepeace Thackeray (1811–1863) angol regényíró, a viktoriánus korszak nagy realista prózaírója.

SZOMBAT: Hatvanöt éve született Rosalyn Yalow-Sussmann Nobel-díjas amerikai orvos-fiziológus, az Einstein College of Medicine professzora. A Nobel-díjjal 1977-ben tüntették ki, az indoklás szerint „a peptidhormonok radioimmun. assayjének (RIA) kidolgozásáért", megosztva R. Guilleminnel és A. Schallyval.

VASÁRNAP: Kilencven éve született Bitay Árpád (1896–1937) tanár, irodalomtörténész.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (20.30).

FILM

Petőfi: Egészséges erotika (4, 6, 8). **Kossuth:** Edith és Marcel (10, 6). Ismeri a szandi mandit? (2, 4). **Park:** Gyermekrablás Caracasban (hn5, hn7). **Park kert:** Gyermekrablás Caracasban (9). **Komarov kert:** Indiánkaland Ontarióban (9). **Kertváros kert:** Kék Villám (9). **Malomvölgyi Falatozó:** Jörgensen, a zsaru (f9). **Ságvári:** Vadlovak (4, 6). **Nevelési Központ:** Robin Hood nyila (4). Egy maréknyi dollárért (6, 8). **Ifjúsági Ház:** Hülyeség nem akadály (5). Mallorcai ember (7). **Jószerencsét:** Karate lengyel módra (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Kisvárosi fojtogató (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Pereputty (f5, f7). **Mohács:** Vad banda (hn6, 8). **Mohács kert:** A legyőzhetetlen Vutang (9). **Szigetvár:** Halálos tavasz (6, 8). **Siklós:** A tűzön nincs átkelés (8). **Bóly:** Hídeglelés (8). **Dunaszekcső:** Aladdin és a csodalámpa (8). **Harkány:** Fantom az éjszakában (10, 6, 8). **Mágocs:** Lopják a koporsómat (8). **Mázaszászvár:** Szerelem első vérig (9). **Pécsvárad:** Őrült római vakáció (f8). **Sásd:** Az alvilágot felszámolni (f8). **Szentlőrinc:** Hóbortos népség (8). **Villány:** Átverés (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.23: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: Ki kopog? 10.15: Nyitnikék. 10.35: Mozart: D-dúr szimfónia. 11.05: Az ezerarcú mappák mestere. Bogdán István írása. 11.25: Balázs Árpád dalaiból. 11.38: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Jogi arcképcsarnok. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Népdalfeldolgozások. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Sziriusz és a holdonnyíló bársonyrózsa. Rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Rádiónapló. 20.30: Zenés emlékek a francia hétvégéről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Jól tetted, hogy eljöttél, Paul. Rádiójáték. 23.21: Népzene a Francia Középhegységből. 23.36: Dvorzsák: Az aranyrokka. Szimfonikus költemény. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Ujdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: A Jóakarat Versenyekről jelentjük, Moszkvából. 19.15: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: Kirándulás az amerikai popzenében. 21.05: Hol vagytok, ti régi poénok? Történelmünk 40 éve a Lúdas Matyi 1954—1956. 22.05: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 22.45: Furulya- és citeramuzsika. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

MAI MŰSOR

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kórusok — nőkről. 9.31: Operarészletek. 10.35: Zengjen a muzsika. 11.05: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 12.14: Zenekari muzsika. 13.05: Budapest, tündérváros. Geilérthegy. 14.03: Székely Endre műveiből. 14.51: Operarészletek. 15.30: Szimfonikus zene. 16.30: A Bac Company együttes felvételeiből. 17.00: Romantikus kórusok. 17.30: A francia forradalomra emlékezik Reisinger János. 17.50: Fúvószene. 18.05: Bécsi klasszikus muzsika. 19.05: Karácsonyi komédia. Hangjáték. 19.33: Operarészletek. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest kongresszusi központot. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.50: Modern írók portréi. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: A zeneirodalom remekműveiből. Kb. 22.30: Madrigálok. 23.00: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangadó. Ifjúsági műsor. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Betűreklám. 17.10: Jóakarat-versenyek. Magyarország—Japán női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Moszkvából, felvételről. 18.15: Képújság. 18.20: Hét kívánság. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 19.45: Reklám. 19.50: Telepódium komédia-bemutatója. Csacsifogat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. 22.30: Hírek. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Képújság. 17.20: A XXVI. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. 17.20: Hétvége. Piac. 18.00: A velünk élő történelem. 19.05: Kőrösi Csoma Sándor nyomában. 20.00: A mester. Portréfilm. 20.25: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.30: Holtpont. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Derrick — filmsorozat. 16.50: Rajzfilm. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.00: Ott a mezőn, az erdőben, az őserdőben — adás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Titkos szolgálat — külföldi tévédráma. 21.15: Mini-portré. 21.30: A könyv ideje. 22.00: Érvek — külpolitika. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Tudomány. 20.50: Hírek. 20.55: Egy szerző, egy film. 21.15: Dinasztia — filmsorozat. 22.05: Sztereóvízió.

— **Makay Ida versei** a tv-ben. Hét kívánság címmel ma este az MTV 1-es programjában 18.20 órakor a Véménden élő Makay Ida költő verseit mutatja be a pécsi körzeti stúdió 35 perces műsora.

— **Mecsekfalui lakodalmas.** Tegnap este 250 érdeklődőt szórakoztatott színvonalas műsorával a Mecsekfalui Hagyományőrző együttes, Mázán, a Művelődési Házban. A szabadtérre hirdetett előadás az esős időjárás miatt kényszerült zárt falak közé. Nemcsak a mázaszászváriak voltak kíváncsiak a Mecsekfalui lakodalmasra, hanem Bonyhádról, Izményből, Győrről és Egyházaskozárról is érkeztek vendégek.

— **Emelkedik egyes vas-műszaki cikkek ára.** A vas-műszaki nagykereskedelmi vállalatok tájékoztatják a lakosságot, hogy július 14-től folyamatosan, a bekerülési költségek emelkedése miatt átlagosan 7,7 százalékkal növekszik egyes, szocialista importból származó vas-műszaki cikkek fogyasztói ára. Így például 8,8 százalékkal emelkedik a Junoszty televízió, 6,8 százalékkal a háztartási fémtömegcikkek ára.

LAKÁS-INGATLAN

Győri 1 szoba, hall + 2 félszobás, összkomfortos, 62 m²-es tanácsi lakásomat hasonlo, vagy 2,5 szobásra cserélném. Dr. Arató Györgyné, Győr, Kodály Z. u. 4.

Pécs, Nagykozári úton 600 négyszögöl telek építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Liceum utca 9. Ugyanott tanácsi, 3 szobás, fürdőszobás lakás cserélhető közeli falusi lakásra, vagy kisebb tanácsira.

Elcserélném a Budai részen lévő kis családi, kertes, javítást igénylő házam kertvárosi hasonlóért, vagy eladnám. „Napfényes, bővíthető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elkezdett családi ház eladó, lakható melléképülettel, családi okok miatt, méltányos áron. Magyarszék, Kossuth L. u. 114. Érdeklődni: a helyszínen, munkanapokon.

Eladnám Pécshez 10 kilométerre, betonút mellett, zártkertemet. Érdeklődni: 13-736-os telefonon.

Harkányhoz közel, 3 km, 1000 négyszögöles telekkel, családi ház eladó. Jószágtartás lehetséges. Cím: Ipacsfa, Kossuth L. u. 32.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház, kertes, központi fűtéses, alagsor. Megtekinthető: csak délután 3 órától, Pécs, Tolbuhin út 24. (A csengő a nagykapu felől.)

3 szobás, komfortos családi ház 320 négyszögöl kerttel eladó. Gazdálkodásra, virágkertészetnek kiváló. Lovasiskolánál balra 5 perc. Német vegyestüzelésű és olajkályha eladó újszerű állapotban. Dobos, Üszögi Víztisztító. 2. ház.

Mátra vidékén, szép környezetben új, tetőteres, 4 szoba-hallos, központi fűtéses családi házam beköltözhetően, 270 négyszögöl telekkel eladom, esetleg elcserélném barcsi, vagy pécsi OTP-lakással érték-egyeztetéssel. Érdeklődni személyesen vagy levélben: Baranovszky Zoltán, Tár, Zrínyi u. 8. 3073

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Egri Gyula u. 94. II. 9.

Életjáradékot fizetnék családi házért. „Életjáradék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos ház garázzsal, szuterénnal eladó, vagy kisebb, kertesre cserélhető. Egressy Gábor u. 2 A. Kertváros. Új hálószoba garnitúra eladó.

Albérletközvetítés kedvezményesen, állandóan. Bartók B. u. 21. — Tel.: 23-104.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskésréti út 4. Bőrgyárnál. 10 órától.

Sellye, Vajszló között 2,5 szobás, komfortos, kertes ház eladó gazdasági épületekkel. Érdeklődni: Nagycsány, Fő u. 17

Eladnám Pécshez közel, sík területen, zárt kertjeimet, 228 négyszögöl, 35 000 Ft-ért. Érdeklődni: 13-736, vagy 30-845 telefonon.

Eladnám vagy elcserélném Komló, Kisbattyán 38. számú családi házamat. — Érdeklődés: egész nap.

2,5 szobás szövetkezeti lakás sürgősen eladó. 650 ezer kp + OTP. Dr Illés, Pécs, Sarohin 12. 17 óra után.

Családi ház 320 n-öl terü'lettel eladó. Pécs, Kis-Szkókó 25. Balatonyi.

250 n-öl szőlő és gyümölcsös, építési lehetőséggel eladó. Pécs, Kis-Szkókó 25. Balatonyi.

Kiadnánk egyedülálló néninek nyaraló jellegű telkünkből 70 n-öl konyhakertet felesbe. Baromfitartás lehetséges. „Városi buszközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő eladó! 500 n-öl terület, lakható szoba és présházzal. Pince teljes felszereléssel, villany, víz van. Pécs, Erdész u. 83. Lakáscím: Pécs, Diana tér 8. sz. III C. 13. szám.

30 km-re Pécstől, tatarozásra szoruló falusi ház, hozzá tartozó 780 n-öl kerttel eladó, vagy 1,5 szobás tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Lívia u. 1. II. 7. Kovács.

Pécsi, kertvárosi 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463. 20 óra után.

Mecsek-nyugati 2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk családi házra. — „Sima csere 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás tanácsi lakásom 2 szobás tanácsira. Összkomfortos. Ruzsa István, Sarohin tábornok u. 23. IV. em. 14. Délután 5—7 óra között.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Cím: Miklós u. 15. Regős.

Eladó Nagyárpád, Fő tér 7. sz. ház. Érdeklődni: Sallai u. 9. és a helyszínen.

Eladó! 5 szobás családi ház a Kölcsey utca 1. sz. alatt. Érdeklődni: munkanapokon 17 óra után.

3 szobás, garázsos családi ház eladó. Pécs, Pannonia u. 13. Érdeklődni: 16 óra után.

Lakótelek eladó. Víz, villany van. 370 Ft/m², Pécs, Daru dűlő 48.

Eladó kozármislenyi, gazdálkodásra alkalmas régi falusi ház, új melléképületekkel. Ipari áram, víz, nagy kert. Ugyanitt egy fejőgép eladó. Érdeklődni: Kertváros; Krisztina tér 4., alagsor.

Kovácshidán gazdálkodásra alkalmas családi ház nagy telekkel eladó. Kovácshida, Móricz Zs. u. 54.

Közép-Daindol 50. ház eladó. Magasföldszintes, 3 szobás, komfortos, ipari áram, garázzsal, melléképületekkel, 150 n-öl szőlő, 100 n-öl gyümölcsös, 357 n-öl terület, vagy elcserélhető 1,5 összkomfortra, uránvárosira.

Elcserélném ikerházhelyem 1,5—2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra + kp. Kis-Daindol 64. sz.

Eladó Rácvároson 1,5 szoba, komfortos házrész, kp + OTP-re. Érdeklődni: a 41-206-os telefonon.

Kétszobás komfortos házrész a belvárosban eladó, vagy 2—2,5 szobás családi házra cserélhető, ráfizetéssel. — Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Antal u. 12. Steiner.

Mohácsi szigeten eladó gazdálkodásra és vikendezésre alkalmas 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 n-öl földterülettel. Érdeklődni: hétköznap, Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő; hétvégén: Ujmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Harkányban ikernyaraló fele, 40 m² alapterülettel, 63 négyszögöles telken áron alul eladó. — Érdeklődni: szombat, vasárnap Harkány, Lomb u. 15. szám alatt, hétközben 17 óra után Pécs, Páfrány u. 34-ben.

Eladó 2x1 szobás, központi fűtéses családi ház. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 55.

2,5 szobás kertvárosi szövetkezeti lakásom elcserélném kertes családi házra. „Kassák u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás tanácsi lakásom 1 szobás pécsi tanácsira. — Cím: Szénási Vince, 7300 Komló, Pécsi út 36. sz.

ADÁS-VÉTEL

CB házi telefon, mikrohullámú sütő, Muzikcenter, számológépek, ADIDAS-nadrágok (46—48-as) eladók. „Vadonatújak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

P. Fiat 125 júniusban műszakizott, eladó. Érdeklődni: 15-910.

Eladó 500 darab barnamázas, békéscsabai cserép és 60 darab kúpcserép. Cím: Pécs, Viola u. 9.

Hurkapálcika készítő gép eladó. Pécs, Fürst S. u. 6. sz. Telefon: 18-365, 16 óra után.

Egy 5000-es és egy 2500-as keltetőgép, valamint csibe önetetők és itatók eladók. Kozármisleny, Kossuth L. u. 11. sz. alatt.

Egy Commodore VC 20 típusú személyi számítógép (tartozékokkal, programokkal) eladó. Érdeklődni lehet: Molnár, Komló, Alkotmány u. 68. Tel.: 83-080.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Főt. Lenin út 37.

Régi képeslevelezőlapokat, levélborítékot, bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, bélyegalbumokat veszek. Sallai utca 29. Dohánybolt.

Eladó négyfejes fameggmunkáló, falburkoló készítő gép. Pécs, Magyarürögi út 55.

Eladó IFA billencs. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 5. VIII. em. 26. Családi. 17 óra után.

Terra kapálógép ekével, utánfutóval és több tartozékkal eladó. — Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 4. Kovács József.

Használt erkélyajtó és 2 darab olajkályha olcsón eladó. Liliom u. 6.

Oldalkocsis motor 2 éves műszakival eladó. Marx út 8.

Eladó 1400 darab bontott cserép. Érdeklődni: Pécs, Hajnalka u. 32. 13 óra után.

125-ös MZ motorkerékpár, 4 éves, 1988-ig műszakiztatva, eladó. Pécs, Kossuth L. u. 3. Dallos József. Érdeklődni: 16—18 óráig.

VEGYES

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

TEHERTAXI.
1—6 tonnáig.
Telefon: 29-445.

Leinformálható, rendes fiatal házaspár házmesteri vagy gondnoki állást vállalna lakásért Pécsett vagy Komlón. Ajánlatokat: Komló, Sallai u. 13-ban. Szoperiékhoz.

TV-JAVÍTÁS
helyszínen.
Telefon: 17-757.
Németh.

Oroszból, angolból korrepetálást, tanítást vállalunk. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 – 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 – 392
FIX BILLENCS DARUS

Temetői vésést, betűfestést, síremlék tisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Matematika korrepetálást vállalok. Sarohin tábornok u. 94. VIII. em. 26.

Központi fűtést, vízvezeték szerelést vállalok. Tel.: 71-010.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Keresek egyedül élő nyugdíjas nénit, 60 év körülit, aki ebédet hordana és hetente 2—3-szor 1—2 órát segítene a ház körül egy személynek. Választ „Rendes" jeligére kérek a Hunyadi úti hirdetőbe.

GUMISZERELÉS,
KIEGYENSÚLYOZÁS,
GUMIJAVÍTÁS.
Pécs, Zsolnay V. u. 25.
Telefon: 29-974.
GÁCS BÉLA.

RAPID autószerviz. — Pécs, Losonc u. 36. Zastava 101-es gépkocsik mindennemű javítása, beállítása, személygépkocsik műszaki felkészítése, műszeres beállítása, közületi személygépkocsik karbantartása.

1–6 tonnáig.
DELTA
TEHERTAXI
TEL: 23-777
Billencs, gólyadarus.

Antennaszerelés magyar—jugoszláv 1—II. adások vételére, garanciával. Tel.: 72-493.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GOLYADARUS, ZART GEPKOCSIKRA
1t-10 t-ig
telefon: 10 351

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Kőműves kisiparos
MUNKÁT VÁLLAL
magánszemélyektől és közületektől.
Közületekkel karbantartási szerződést is kötök.
Telefon: 71-228 vagy 29-550

Kőműves-, burkoló-, bádogosmunkát vállalok. Tel.: 18-768.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanya, nagymama és anyós,
RADNAI ISTVÁNNÉ
Schmidt Erzsébet
elhunyt. Temetése július 16-án délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Sohasem feledünk! A gyászoló család.

A Megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság vezetősége és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy volt munkatársuk,
CSERKUTI JÁNOSNÉ
nyugdíjas osztályvezető
elhunyt. Temetése július 16-án délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Szomorúan tudatjuk, hogy hosszú szenvedés után
VIDA SÁNDOR
57 éves korában, július 6-án elhunyt. Temetése július 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk,
ÖZV. POPPE JÁNOSNÉ
Fadgyas Borbála,
volt hirdi lakos, életének 74. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 17-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,
KLOTZ ANTAL
kőművesmester
életének 52. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 17-én fél 5 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászoló testvérei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédipapánk és kedves rokonunk,
HAMARICS JÓZSEF
83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 15-én fél 1 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága férjem,
NEMESKÉRI GYULA
elhunytával együttérzésüket bármily módon kifejezésre juttatták. A gyászoló család.

Köszönjük mindenkinek, személyszerint köszönjük az emberi jóság, segíteni akarás, együttérzés minden megnyilvánulását, amelyet
KAISZ JUDIT,
felejthetetlen drága halottunk távozásakor és a végső búcsúztatáson kaptunk. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. POHLY JÁNOSNÉ
temetésén őt megjelenésükkel, virágokkal, koszorúval megtisztelték és őszinte részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni szíveskedtek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk a mohácsi kórház fogászati szakrendelője, intenziv osztálya és a Petőfi Kollégium kollektivájának, valamint az ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
MAYER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik
NYUL FERENCNÉ
Földesy Sarolta,
a Nagy Lajos Gimnázium volt nyugdíjas tanára temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal vagy távirattal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Nagy Lajos Gimnázium igazgatóságának és tantestületének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik a felejthetetlen férj, édesapa,
SZOMBATHELYI DEZSŐ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirattal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a VILLGÉP vezetőségének, pártalapszervezetének és a munkatársaknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a Zsinkó I. utcai ház lakóinak, jó barátoknak, a Zsolnay Gyár dolgozóinak. Külön köszönet a ház alatti műhely dolgozóinak, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási csoportjának, akik szeretett halottunkat,
HORVÁTH LAJOSNÉT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A Ferencz és a Horváth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
KOVÁCS TIBOR,
PMSC ny. cipész (suszter) búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével bánatunkban osztozni kívántak. Külön köszönetet mondunk a PMSC vezetőségének, munkatársaknak, a Bimbó utcai óvoda dolgozóinak, vajszlói, sellyei barátoknak, ismerősöknek, kislányunk osztálytársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
LUKÁCS FERENC
temetésén részt vettek, megjelenésükkel iránta érzett tiszteletüket fejezték ki. Külön köszönjük a rokonok, barátok, munkatársak, ismerősök megjelenését. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
KISS JÓZSEF
Veterán utcai lakos temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik szeretett halottunk,
SPEIDL JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, rokonoknak, jó barátoknak, volt munkatársaknak és ismerősöknek, akik
SALAMON ZSIGMOND
temetésén megjelenésükkel, virágaikkal fejezték ki részvétüket. Külön megköszönjük a Titán Ker. Vállalat szakszervezeti bizottságának és dolgozóinak, az MSZMP siklósi I. alapszervezet tagjainak, a vízügyes kollégáinknak és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet dolgozóinak, hogy koszorúk, virágok küldésével és jelenlétükkel osztoztak fájdalmunkban. A gyászoló család.

EXPRESSZ

Mohácsi szőlőhegyen 526 négyszögöl közművesített házhely eladó, megosztva is. Busz, bolt 5 perc. Érdeklődni: 18 óra után, Mohács, szőlőhegy, Csencsevár út, Szekó János.

Eladó Mázaszászvároon Dömös típusú összkomfortos családi ház 800 ezer kp + OTP-átvállalás. Érdeklődni: egész nap, Mázaszászvár, Nyárfa u. 10. sz. alatt.

Családi ház eladó. Kozármisleny, Móra Ferenc u. 24.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, belvárosi tanácsi lakásomat 1,5 szobás belvárosi tanácsira. „Csak téglaépületben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi gázfűtéses, I. emeleti, 2 szoba, előszoba, 2 fürdőszoba, étkező-konyha, garzonkonyha, összesen 78 négyzetméteres öröklakás felújított állapotban, kp-ért eladó. — „Együtt, de mégis külön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I-en lévő családi házamat eladnám, vagy elcserélném kisebb tanácsi lakásra. Érdeklődni lehet: Pécs, Vasas I., Bányatelep 27. sz.

Bérelnék Kertvárosban garzont, vagy egy szoba összkomfortot. Választ „Pedagógus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Becefán 3 szobás családi ház olcsón eladó. Cím: Fő u. 8.

Ócsárd, Kossuth L. u. 13. sz. felújításra szoruló parasztház 3660 négyzetméter telekkel eladó. Érdeklődni: Kossuth L. u. 30-ban.

Központi fűtéses, hidegmeleg vizes, aknás garázs eladó a Kertvárosban. Érdeklődni: a 11-422 17-es telefonon 8—16 óráig.

Eladó Vasas II., C u. 20/3. alatti 2 szobás, komfortos házrész. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után.

Harkányban, a Szauna üdülőben garzon lakrész eladó + garázs. Érdeklődni: Székesfehérvár, Borszéki u. 2. levélben, vagy személyesen.

Pécs, I. kerületben, 200 ezer forintért eladó családi ház jellegű téglaépület, víz, villany van. „Kevés területtel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, a Xavér sörözőnél eladó 54 négyzetméter öröklakás nagy erkéllyel. Pécs, Alkotmány u. 44. I. em. 16. Érdeklődni: délután 4 óra után lehet.

3 szoba, konyha, fürdőszoba, központi fűtéses családi ház, 600 négyszögöl gyümölcsössel és és melléképületekkel eladó. Cím: Somogyhatvan, Dózsa Gy. u. 2.

Eladó szoba, konyha, nyári konyha 437 négyzetméter területen melléképületekkel. Érdeklődni: hétfőtől szombatig Vasas, Határ u. 2. sz.

Eladó Szalántán új családi ház befejezetlen tetőtérrel, kp + OTP. 3 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: 16-295-ös telefonon, délután.

Eladó Mohácson, főutcán ikerház beköltözhető utcai lakrésszel. Dózsa Gy. u. 6. sz. alatt. Érdeklődni: Suput Jánosnál, 2131 Alsógöd, Felszabadulás u. 84. sz.

Patacson 600 négyszögöl prima szőlő, termőssel, épülettel, villannyal, felszereléssel minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: Losonc u. 45.

Vennék kisebb szőlőt vagy gyümölcsöst fűthető épülettel. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt álló 4 szobás ház eladó. Balatonfenyvesen. Érdeklődni: 72 23-298 telefonon.

Eladnám kétszintes házamat, egy kétszobás, gázfűtéses, nem régi házat beszámítok. Kozármisleny, Rákóczi út 129. sz.

Albérleti szoba kiadó összkomfortos, uránvárosi lakásban, konyha-, fürdőszoba-használattal egyedülálló aszszonynál. „Két diáklány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos családi ház 1300 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: Velény, Fő u. 60. sz. Kedd—csütörtök 18-tól 20 óráig, — szombat, vasárnap egész nap.

Eladó kétszoba összkomfortos, felújított szövetkezeti lakás reális áron. „Szliven környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyben 3 szobás, központi fűtéses szövetkezeti lakás garázzsal együtt eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi u. 20.

Eladó 2 szoba komfortos, szövetkezeti lakás. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1/A. I. emelet 3. Irányár: 500 ezer Ft + 100 ezer Ft OTP-átvállalással. Érdeklődni: Baranyajenő, Szabadság u. 61. sz. Id. Bakurecz Józsefné.

Házrész eladó Vasas II., Bethlen G. u. 34. sz. alatt. Érdeklődni: Vasas, Orosz Gy. u. 34. sz.

Eladó a Magyarürögi út 107/1. sz. alatti új családi ház. 3 szobás lakást beszámítok, kp + OTP. Érdeklődni: 6 óra után mindennap.

Vasas II., „C" u. 5. sz. alatti 2 szobás, kertes családi házamat 1—1,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra cserélném. Kertészné.

Elcserélném, vagy eladnám kertvárosi 3 szobás tanácsi lakásra + kp vasasi két ütemben épülő családi házam, 80% készültséggel. Érdeklődni: Vasas, Bethlen G. u. 28. Ferencz Józsefné.

Görcsöny, Dózsa Gy. u. 54. alatt eladó 2 szobás családi házam 600 n-öl telekkel.

Eladó régi ház 400 n-öl telken Kaposszekcsőn. Érdeklődni: a Komló 83-251-es telefonszámon 17.30 órától.

Kisherend, Fő út 18. sz. családi ház eladó. 1600 négyszöggöllel.

2,5 szobás, 99 m²-es belvárosi, tanácsi lakást + kisebb szövetkezeti, vagy öröklakásra cserélnék. „Értékegyeztetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás, 2 konyhás családi ház Siklóson eladó, vagy pécsi lakásra cserélhető értékkülönbözettel. — Jelige: „Panni" a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás, 40 m²-es, II. emeleti, kertvárosi OTP-s lakás eladó. — 400 ezer kp + 220 ezer OTP, őszi költözéssel. Pécs, Sarohin tábornok u. 116. II. 8.

Málomi 3 szoba összkomfortos családi ház nagy kerttel eladó. — „Lakást beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás, Eszék utcai összkomfortos lakásomat tanácsira, vagy felújítandó családi házra cserélném. — „Örs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üzlethelyiséget bérelnék a belvárosban hosszabb időre. „Butik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üzlethelyiség átadó. Érdeklődni: 13-116-os telefonon.

Garzont vagy 1,5 szobás lakást bérelnék hosszabb időre a siklósi városrészben. „Bútorozatlan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, OTP-lakást cserélnék kertvárosi 2, vagy 1 + 2,5 szobás tanácsi lakásra. Olga u. 3. IV. 12.

Elcserélném Harkányhoz közeli, falusi házamat gazdasági épületekkel + 800 négyszögöl akácerdővel, pécsi 1,5 szobás tanácsi lakásért. Sima csere. — Tel.: 29-137.

Szigetváron, a Rákóczi utcában 5 szobás, 168 m² lakóterületű, ugyanekkora szuterén helyiségű családi ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni lehet: Szigetváron, az 514-es telefonon, délután.

Eladó azonnali beköltözéssel 2,5 szobás OTP öröklakás, 8000 Ft/m² + OTP-átvállalással. — Érdeklődni: 31-043.

Mohácsi szigeten, D 32. horgásztanya olcsón eladó, vagy személygépkocsira cserélhető. Érdeklődni: 31-043.

Eladnám, vagy budapesti tanácsi lakásra cserélném 1,5 szobás, tehermentes, OTP öröklakásom. Érdeklődni: este 18—20 óráig. Cím: Pécs, Bornemissza G. u. 8. X. 30. Bonyár.

Eladó 2 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház. Pécs, Vasas I., Somogy, Kőbánya u. 2/.

Eladó siklósi 400 négyszögöl gyümölcsös, lugasszőlő, gyümölcsös, új épülettel, felszereléssel, gépkocsival elérhető. Érdeklődni: Siklós, Köztársaság tér 2 B. II., este 6 óra után. Bódi.

Nagyharsány, Kossuth L. u. 60. sz. ház eladó nagy telekkel, vagy kisebbre cserélném, gazdálkodás céljára nagyon alkalmas.

Eladó Pécs, Közép-Daindol, Hegyhát 251 négyszögöl gyönyörű gyümölcsös, sok barackfával, épülettel. — Érdeklődni: Pécs, Komócsin Z. tér 3. I. 7. Este 6 óra után. Bódi.

Mély és sport babakocsit, Combi gyerekágyat vennék. „Babi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Baromfi önetetőt, önitatót vennék. „Baromfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant Combi 601-es frissen műszakizott, világos szürke, minden tekintetben kifogástalan állapotban eladó, 126-os Polskiért elcserélhető. Pécs, Kiskőszeg u. 7. sz. (Diósi útnál.)

Lovaskocsi kb. 60 éves könnyű kivitelben, feltűnően díszes kovácsolt vasalással, szakszerűen restaurálva (múzeum, reklám lovasbemutató, hobbi céljára alkalmas) eladó. Pécs, Kiskőszeg u. 7. (Diósi útnál.)

120-as Skoda, 3 éves, 14 ezer kilométerrel igényesnek eladó. „Korállpiros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

80 méhcsalád ormánsági kaptárban a hozzá tartozó felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: Amerzs Ferenc, Kisvaszar, Albert u. 10.

Eladó áron alul 200 darab piros Bramac cserép és 15 m² süttői cikkapkő. Cím: Dr. Ránky László, Balatonalmádi, Huba u. 13. Érdeklődni: július 12. és 26. között a helyszínen.

Mitsubishi video eladó. Tel.: 20-609.

10 100 Diamant, kétszínváltós, motorizált, félautomata, speciál, lakatos sikkötőgép eladó. Pécs, Szilágyi Dezső u. 31. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 13-116.

Dobermann kölykök eladók. Érdeklődni: Bartók B. u. 32., vagy 10-831-es telefonon.

Vadonatúj 40 000 cal Totya kazán eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Ujhegy, Deák F. u. 29.

Eladó új, vámkezelt Sharp típusú, VHS-rendszerű videomagnó. Érdeklődni: Pécs, Hársfa u. 3., vagy 73-442-es telefonon.

3 köbméter száraz fenyődeszka, valamint 3x4 m-es faházhoz vasszerkezet eladó. Érdeklődni: az esti órákban 19-751-es telefonon.

ZR-es Volga Combi műszakival eladó. Szigetvár, Bástya u. 9. Telefon: 305.

Akai VS 15 EG Video Recorder hi-fi sztereó, áron alul eladó. Ugyanott Rogers dobfelszerelés tokokkal eladó. Telefon: 24-271.

5,5 éves 1500-as P. Fiat eladó, vagy faipari gépekre cserélhető. Telefon: 14-184.

Eladó 600-as faeszterga hossz- és keresztszámmal. Mágocs, József A. u. 59.

Eladó 200 literes hűtőláda, Grönland típusú. Szentlőrinc, Erzsébet út 67. sz.

Kitűnő állapotban lévő UI-s Fiat 127-es eladó. Érdeklődni: Bóly, Szabadság u. 4. Dr. Major. Tel.: 140.

Bontott tégla, szarufa, gerenda, léc, deszka, parketta, ajtó, ablak, üvegveranda eladó. — Rákóczi út 24., a volt KISZ-épület.

Büfékocsit vagy lakókocsit vennék, vagy bérelnék. „Strand" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3. osztályos kisfiamnak magánnapközit keresek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 11-148-as telefonon.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom, vagy bármilyen bedolgozást másodállásként. Érdeklődni: Krisztina tér 16. X. em. 31.

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel, vagy bácsival. „Diplomás hölgy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Piros velúr erszényem július 3-án elveszett. Kérem a megtalálót, Pécs, Nagyvárad u. 4. címre adja le jutalom ellenében.

Fiatal, katonaviselt, hivatásos jogosítvánnyal, A—B—C-vel „Főállást keres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A MERUKER Vállalat kereskedelmi képesítéssel rendelkező boltvezetőt keres a siklósi lakástextil boltba. Jelentkezés: a központban az áruforgalmi osztályon, Pécs, Kossuth L. u. 3. I. em. (2183)

A HUNOR Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. gyára felvesz éjszakai takarítónőt és nyugdíjas asztalost. Jelentkezni lehet: Pécs, Vadász u. 83. (2131)

A KALOREX Tüzeléstechnikai Vállalat fiatal villanyszerelő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Zsolnay u. 44. Tel.: 28-349. (2175)

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres lehetőleg közgazdasági végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt. Kereseti lehetőség gyakorlati időtől függően 3200—4700 Ft-ig. Részletes felvilágositás és jelentkezés: Pécs, Engel János u. 10., munkaügyi osztály. (2125)

A BARANYA Megyei Temetkezési Vállalat felvesz: autószerelőt, MULTICAR gépkocsivezetőt, halottszállító segédmunkást, kertészeti szakmunkást, temetőőrt és általános adminisztrátort, lehet kezdő vagy nyugdíjas. Jelentkezés: 10-177-es telefonon, a munkaügyi vezetőnél. (2179)

SZERZŐDÉSES üzletbe szakácsot, konyhai dolgozót felveszek. Telefon: 78-032. (15306)

KERTÉSZETEMBE női dolgozókat felveszek. Pécs, Magtár u. 3. Tinner. (15419)

A PANNON Volán Szigetvári Uzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai u. 3. sz. (2145)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Áramszolgáltató Vállalat Számítástechnikai és Ugyvitelgépesitési Főosztály felvételt hirdet adatrögzitői munkakörbe gimnáziumi érettségivel vagy 8 általános iskolai végzettséggel, 2 műszakos beosztásba. Bérezés teljesitmény alapján. Jelentkezni lehet: a vállalat Pécs, Légszeszgyár u. 36. sz. telephelyén, vagy telefonon a 13-455 52-80-as melléken. (2164)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőruházati Vállalat felvesz értékesitési előadót. Jelentkezés: az export értékesitési osztályvezetőnél, Sörház u. 36. IV. em. (2152)

A KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára (Hird, Szövőgyár u. 2.) munkaügyi osztályára nagy gyakorlattal rendelkező részmunkaidős vagy nyugdijas munkatársakat keres. Főállás esetén meghatározott idejű alkalmazás lehetséges. (063428/H)

FAMEGMUNKÁLÓ gépen dolgozni tudó alkalmazottat felveszünk. Telefon: 28-907. (057448)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpontkezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

PRESSZÓMBA szakképzett felszolgáló nőket felveszek. Jelige: „Állandóra" a Hunyadi úti hirdetőbe. (15447)

AUTÓSZERELŐKET, karosszérialakatost, szervizmunkást, gépkocsivezetőket, kisegitő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállitási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21,— Ft-tól órabért plusz prémiumot fizetünk. (2111)

RAKTÁRI segédmunkást, kézi-, gépi kesztyűvarrókat, valamint műszaki gyakornokot (közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel) keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőruházati Vállalat Központi Gyára, Pécs, Sörház u. 36. I. 104. (2115)

**IRODÁK takaritására takaritónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Uzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztas

A nyilvánosságot nem lehet becsapni

„Mindent meggondoltam, mindent megfontoltam”

Interjú Szlavko Sajberral, a JLSZ elnökével

A Jugoszláv Labdarúgó Szövetség választmánya visszautasította a Partizán követelését és teljes mértékben támogatta az elnökségnek az utolsó forduló megismétlésére vonatkozó döntését, ill. azt, hogy a Crvena Zvezdát hirdették ki országos bajnoknak.

– *Sajber elvtárs, mig egyesek az egekig magasztalják, mások átkozzák. Elődje, Janko Pejanovity szó szerint ezt mondta: „Sajber politikai pályáját egyengeti”.*

– Ötvenhét éves vagyok, eddig pontosan három alkalommal voltam politikus és repültem onnan ki pardon nélkül. Akár hiszik, akár nem, de ezek után végképp nincsenek politikai ambícióim. Ha Janko tényleg ezt mondta, márpedig a mai napig nem cáfolta meg, abban az esetben ő szörnyen sok negatív pontot gyűjtött össze, többet, mint a hat ponttal büntetett tíz első ligás.

– *Most, hogy aludt néhányat a dolgokra, mesélje el, mi is előzte meg azt a bizonyos „történelmi” elnökségi ülést.*

– A Horvát Labdarúgó Szövetségben magamhoz vettem az összes lehető szabályzatot, s hétfőn meg kedden egész nap néhány barátommal, jogászokkal böngésztem a papírokat. A barátaim azzal tréfálkoztak, olyan vagyok mint Mihail Tal sakknagymester. Mindent feláldoznék a győzelemért. Nos, ebben a böngészgetésben megállapítottuk, hogy van lehetőség a radikális közbelépésre.

– *Állítólag a politikusokkal is megtárgyalta a dolgokat?*

– Igen, mert nem mertem mindent magamra vállalni. Beszéltem az ülés előtt *Stane Dolanccal* és *Jure Bilittyel*, majd *Nenad Butyinnal*, a Szocialista Szövetség Országos Választmányának elnökével. Ő követelte, hogy valamilyen módon tájékoztassam a közvéleményt az esedékes határozatról, hogy a Szocialista Szövetség támogassa az intézkedéseket.

– *S ha az elnökség nem fogadta volna el?*

– Mondtam már, az ülés előtt mindent meggondoltam alaposan, s ha az elnökség nem áll ki mellettem, ma nem lennék elnök.

– *Miért nem büntette a klubokat úgy, hogy megtiltsa nekik az Európa-Kupákban való szereplést?*

– Az eszünkben sem volt. Mert abban az esetben csak öt egyesületet büntetünk, nem pedig mind a tizenkettőt, amelyek tisztességtelen módon osztozkodtak a pontokon.

– *Most, hogy az első húzása győzelmet eredményezett, boldog?*

– Nem érzem magam hősnek, de elégedett és boldog vagyok. Mindenekelőtt azért, mert a nyilvánosság is mellénk állt és a sajtó becsületesebb része is.

– *És ezek után mi következik?*

– Most, a klubokon a sor, hogy vegyék a labdát és saját házuk táján megkezdjék a tisztogatást.

– *Őszintén szólva arra számítottunk, még keményebb lesz és a továbbiakban felkéri a bűnüldöző szerveket is a segítésére.*

– Ha nem lesz rend, ha nem szüntetjük meg az anarchiát, ha a klubokban nem lesz elég erő erre, közbelépnek a bűnüldöző szervek, sőt segítségül hívjuk a megfelelő állami szerveket is. Ezt egyébként már bejelentettem az elnökségi ülésen.

(Az újvidéki Magyar Szó nyomán.)

A KONZUM ÁRUHÁZ

augusztus elején megnyíló, felújított, korszerű, modern,

Szőlőskert vendéglőbe

KIEMELT BÉREZÉSSEL FELVESZ

- **szakácsokat,**
- **felszolgálókat,**
- **mosogatókat.**

JELENTKEZÉS: AZ ÜZLETVEZETŐNÉL, PÉCS, KISSZOKÓ U. 4., vagy a személyzeti vezetőnél, Kossuth tér 5., II. em. 209. sz.

Újra üzemel a MÉH mozgó átvevőhely!

1986. július 15-én (kedden) 14 órától 17 óráig,

a Diana téren, (Ivov-kertvárosi piac),

ÁTVESSZÜK A LAKÁSÁBAN FELESLEGESSÉ VÁLT

papírt, textilhulladékot, használt gépkocsi-akkumulátort.

A helyszínen fizetünk!

DD. MÉH VÁLLALAT.

AZ ELVESZETT FRIGYLÁDA FOSZTOGATÓI HŐSÉNEK ÚJABB KALANDJAI

Indiana Jones és a végzet temploma

színes, fantasztikus amerikai kalandfilm.

JÚLIUS 17—30-IG A PÉCSI PREMIER-,

MAJD A VIDÉKI MOZIK MŰSORÁN.

BARANYA MEGYEI MOZGÓKÖNYVTÁR

SPORT DN SPORT

Sárkányrepülő EB

A pécsi Kriston eddig a legjobb magyar

Színes sárkányrepülők lepték el az elmúlt hét közepétől a Gyöngyös feletti Pipishegyet. A hegytetőn kialakított MHSZ-repülőtéren folyik ugyanis az 5. alkalommal megrendezett sárkányrepülő Európa-bajnokság. Az ötödik kontinensbajnokságon – minden előzőt felülmúlva – 22 ország indította négyfős csapatát. Az első napokban nem kedvezett az időjárás a versenyzőknek, mert az erős szélben, a gyenge felmelegedés következtében csakis a nagyszerű technikával, gépekkel rendelkező angolok tudtak a várakozásnak megfelelően szerepelni. A Pipishegyen kialakított központi bázison hívtuk fel *Buzádi Györgyöt*, a pécsi klub vezetőjét, aki tagja az Európa-bajnokság szervezőbizottságának, hogy mutassa be a magyar csapat tagjait.

– A négyfős csapatban hárman, *Kocsis József*, *Sum Zsolt* és *Takácsy Géza*, az MMRK (Mezőgazdasági Műszaki Repülő Klub) tagja, míg a vidéket egyedül az MHSZ Pécsi Műszaki Főiskola Sárkányrepülők klubjának versenyzője, *Kriston Barnabás* képviseli. *Kocsis József*, a rangidős, kilenc éve versenyez, az 1982. évi millaui Európa-bajnokságos ezüstérmet szerzett. Sorra nyerte azóta is a hazai versenyeket. *Takácsy Géza*, az MMRK vezető pilótája, 1980 óta repül és azóta rendre az első hat között végzett a hazai bajnokságokon, kupákon. A csapat legfiatalabb tagja *Sum Zsolt*, jóllehet csak 1983 óta versenyez, de már a második évben a válogatottba verekedte magát. Különösen jól sikerült neki a tavalyi év, amikor mind a kupaversenyeken, mind a bajnokságban az első három között végzett. Végülis, az általunk legjobban ismert, pécsi *Kriston Barnabásról*. Csak egy évvel idősebb Sum Zsoltnál, ám máris harmadszor vesz részt Európa Bajnokságon. Eddig nagyon peches volt, mert a jó hazai eredményei ellenére, igazán sem az 1984. évi norvégiai, sem az 1985. évi ausztriai EB-n nem sikerült a jók közé kerülnie.

– *Most viszont mintha ő kezdett volna a legjobban a magyarok közül.*

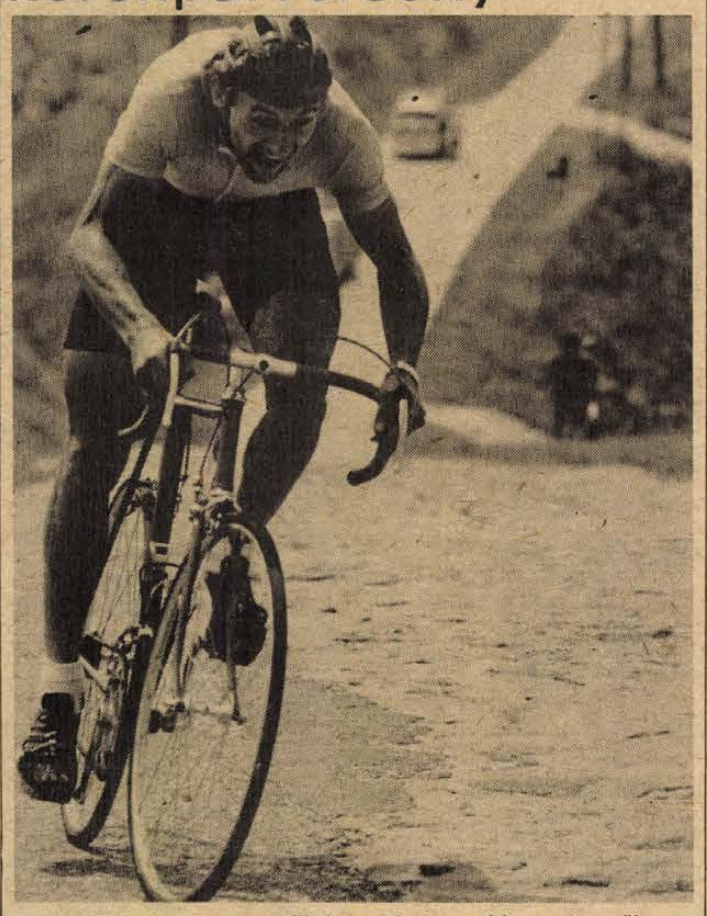
– Igy igaz. Csak el ne kiabáljuk. Eddig – tanulva az előző EB-s szereplésekből – bátran vállalkozott. Az első napon egyedül ő került az első 30 közé a magyarok közül, a második napon Takácsy a 16., Kriston a 36. volt.

– *És miként sikerült Barnabásnak a harmadik nap?*

Nyikom-hegy–Pipishegy–Kisköre–Pipishegy volt a repülés útja. Rettenetesen nehéz feladat, mert Kiskörétől vissza ellenszélben kellett repülni. Ez még a nagyszerűen felszerelt angoloknak sem sikerült. A magyarok közül ismét Kriston érte el a legnagyobb távot, 76,6 kilométerével a 11. helyet kapta el. Takácsy lett a 14., a betegen repülő Kocsis a 21. Sum eredménye óvás alatt van, amennyiben elfogadják a távját, akkor a magyar csapat a jelenlegi 6. helyről feljön a 2. helyre az angolok mögé és megelőzi a franciákat.

K. L.

Gemenci Nagydíj kerékpárverseny



Brska (Dubnica) a nagydíj legeredményesebb versenyzője, a hegyiverseny kapaszkodóján **Fotó: Gottwald Károly**

Kettős erfurti siker

A leglátványosabb szakaszt, a 30 körből álló 42 kilométeres esti háztömbkörüli kritérium versenyt most is több mint tizezer néző kísérte figyelemmel a Gemenci Nagydíjon Szekszárdon a városközpontban. Az idei „minőségi” mezőny a várakozásnak megfelelően rendkívül nagy tempót diktált. A papírforma maximálisan érvényesült, mert az NDK válogatottjának kitűnő pályásai a mezőny fölé nőttek. Ennek ellenére az est kellemes meglepetését okozta a pécsiek eddig is jó teljesítményt nyújtó erőssége Hirth, aki felvette az NDK-sok által diktált tempót, velük együtt megszökött a mezőnytől és Berndt Ditter és Holger Müller mögött érkezett a célba. A harmadik szakasz végeredménye: 1. Ditter (NDK válogatott), 2. Müller (Karl-Marx-Stadt), 3. Hirth (PMSC). Csapat: 1. Karl-Marx-Stadt, 2. PMSC, 3. Dubnica.

Három igazán emberpróbáló szakasz után a befejező etapon 192 km-es „tolnai baranagolás” várt a mezőnyre. Az élmezőny eddigi tagjai közül többen is gyengébben szerepeltek a kritérium versenyen, így többek előtt megcsillant a végső győzelem lehetősége is. A magyar csapatok közül a PMSC volt a legeredményesebb, az igen előkelő negyedik helyet szerezték meg. A legjobb magyar versenyző is a mecsekaljai klubból került ki, Hirth József révén, aki az egyéni összetettben a 7. helyet szerezte meg. A negyedik szakasz (192 km-es) országúti verseny végeredménye: 1. Windorf (Turbine Erfurt), 2. Hennig (NDK válogatott), 3. Reiter (Karl-Marx-Stadt). Csapat: 1. Erfurt, 2. Frankfurt, 3. Karl-Marx-Stadt. A Gemenci Nagydíj végeredménye: Összetett egyéni: 1. Windorf (Erfurt), 2. Hennig (NDK válogatott), 3. Reiter (Karl-Marx-Stadt). Csapatban: 1. Erfurt (NDK), 2. Frankfurt (NSZK), 3. Dubnica (csehszlovák), 4. (PMSC).

Bálint György

Tömeges karambol a Forma–1-es Grand Prix-n

Az angliai Brands Hatch-ben rendezték vasárnap a Forma–1-es gyorsasági autós világbajnokság kilencedik futamát, 200 ezer néző előtt. A rajt előtt a belga Thierry Boutsen a bemelegítő körben valószínűleg kormányhibából nekiütközött a startegyenesben a baloldali korlátnak, onnan visszavágódott és további összeütközéseket idézett elő. Csodával határos módon az első jelentések szerint csak a francia Jacques Laffite sérült meg, őt csaknem félórás fáradozás után tudták kocsijából kiemelni, lábtörést szenvedett. A tömeges ütközésben még a brit versenyző, Jonathan Palmer, valamint az olasz Allessandro Nannini autója is megsérült, s még hatan voltak szenvedői a karambolnak. A váratlan közjáték után a versenybíróság lefújta a futamot, s új rajtot rendelt el. Ez elég problematikusnak látszott, hiszen sok érintettnek nem volt elég bevethető kocsija az újbóli pályára álláshoz.

Jóakarat Versenyek

Vereség kézilabdában

Az eredeti műsorban változás történt, a dán férfiválogatott lemondta a részvételt, így versenyen kívül az OSZSZSZK kapott meghívást. A Szovjetunió, az Egyesült Államok, az OSZSZSZK, Lengyelország, Izland és Csehszlovákia körmérkőzést játszik a CSZKA sportcsarnokban és a Dynamo sportpalotában. Ugyanezek a helyszínek adnak otthont a hat női válogatott – a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Magyarország, az NSZK, Japán és Dánia — körmérkőzés küzdelemsorozatának — eredmények:

Nők:

Japán—Egyesült Államok 31-21 (17-10).

A nagyobb nemzetközi tapasztalattal biró ázsiai csapat már az első félidőben bebiztosította győzelmét.

A magyar női csapat a CSZKA sportcsarnokában kezdett az NSZK ellen. A papírforma magyar sikert ígért, azonban az NSZK szinte végig vezetve, biztosan nyert.

NSZK—Magyarország 19-15 (9-7).

Magyarország: Rácz M. — Nyári Zs. 1, Gódorné 4, Orbán, Elekes, György 6/2, Gombai. Csere: Csapó, Barna, Kovács É. 1, Szilágyi 3.

Csajbókné és Lőrinczyné irányító szerepkörét felváltva Orbán, György és Nyári látta el. Akadozott a gépezet. A nyugatnémetek találtak hamarabb magukra, s percek alatt több góllal elhúztak. Az első félidőben magyar részről csak Szilágyi két szép elfutásos gólja érdemel említést. A szünet után György sziporkázott, egymás után háromszor talált a hálóba. Ebben az időszakban felcsillant a remény, 12-11-re fordítottak a magyarok, de utána újból nyugatnémet fölény jellemezte a találkozót.

A tartalékos magyar csapat elmaradt a várakozástól.

Jók: Koschella, Schmitt, Stelberg, illetve György, Gódorné.

Barabás Zsolt vezető edző:

– Érmes reményekkel érkeztünk a szovjet fővárosba, de ahoz, hogy ezt a célt megvalósítsuk, lényegesen jobb egyéni teljesítmények szükségesek. A második félidő első 15 percében játszottunk csak jól. Öröm, hogy Gódorné sérüléséből felépülve, viszonylag jól játszott.

Katzirz befejezte

Véglegessé vált, hogy Katzirz Béla, a PMSC huszonkétszeres válogatott kapuvédője — aki az elmúlt három évben a Sporting Lisszabon hálóját őrizte —, szögre akasztja a stoplis cipőjét. A Portugáliából közelmúltban hazatért kapuvédőnek ugyan több NB I-es klub is szerződést ajánlott — az átigazolási határidő július 30. —, ő mégis úgy döntött, hogy nem hagyja el Pécsett, és elfogadja a PMSC által felkínált szervezési osztály vezetését. Sági Sándor, a PMSC ügyvezető elnöke és Katzirz Béla, ma tesznek pontot a munkaköri leírással pontosított munkaszerződés végére.

TOTÓ

1. MTK-VM–FC Liége	5-2	1
2. B. Uerdingen–U. Berlin	3-0	1
3. Videoton–G. Zabrze	2-0	1
4. Rot-Weiss Erfurt–Vitosa	3-1	1
5. Admira W.–Grasshoppers	1-1	x
6. Aarhus–U. Dózsa	2-3	2
7. St. Gallen–Bröndby	1-2	2
8. FC Magdeburg–W. Lódz	3-4	2
9. Lech Poznan–Odense	1-1	x
10. Linzer ASK–Siófok	1-1	x
11. IFK Göteborg–Szredec	1-0	1
12. Orgryte–CZ Jena	0-0	x
13. RH Cheb–Saarbrücken +1	6-2	1
14. FC Luzern–Ferencváros	3-2	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.– Ft
negyedévre 129.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.– Ft

PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 193. szám
1986. július 15., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A brit kormányfőt meghívták Moszkvába
(2. oldal)

A beruházás legyen üzleti vállalkozás
(3. oldal)

Az űrhajósok visszatérésre készülnek

A tervek szerint szerdán tér vissza a Földre Leonyid Kizim és Vlagyimir Szolovjov, akik eddig már csaknem négy hónapot töltöttek a világűrben. A MIR–Szojuz T–15 űregyüttes lakói az utolsó kísérleteket fejezik be, és előkészítik az űrállomást az automatikus repülési üzemmódra.

Irak—Irán összecsapásai

Teheráni jelentések szerint az iráni csapatok hétfőn kétéltű járművekkel sikeres támadást hajtottak végre az iraki állások ellen a Madzsnun-szigeteken.

Irak szombaton közölte, hogy alakulatai területeket foglaltak vissza a két ország déli határvidékén levő mesterséges szigeteken, amelyeket a hetvenes években olajkitermelés céljából létesítettek. Az IRNA szerint az irániak – akik 1984-ben szállták meg az Irakhoz tartozó területet – ugyanitt szombat este ellentámadást hajtottak végre.

Argentin politikus látogatása

A Hazafias Népfront és a Magyar Külügyi Intézet vendégeként július 7. és 13. között Magyarországon tartózkodott dr. Roberto E. Rodriguez Vagaria argentin közéleti személyiség. A vendéget a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában Pozsgay Imre, a HNF Országos Tanácsa főtitkára és Ribánszki Róbert, a HNF OT titkára fogadta. A főtitkár tájékoztatást adott a népfront tevékenységéről és nemzetközi kapcsolatairól. Dr. Roberto E. Rodriguez Vagaria kifejtette annak szükségességét, hogy növelni kell a kapcsolatokat a két ország, és különösen a Hazafias Népfront és a Polgári Radikális Unió-Párt (UCR) között. A megbeszéléseken kiemelten foglalkoztak a világbéke kérdésével, a helyi konfliktusok békés megoldásának, s a más országokba történő idegen beavatkozások azonnali megszüntetésének szükségességével.

A Magyar Külügyi Intézetben Garai Róbert igazgató fogadta a dél-amerikai politikust, aki ott előadást tartott Argentína külpolitikájáról. Tartózkodása során megbeszéléseket folytatott Fekete Jánossal, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettesével, Dunai Imre külkereskedelmi miniszterhelyettessel, Lőrincze Péterrel, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkárával és Simai Mihállyal, az MTA Világgazdasági Kutató Intézetének igazgatóhelyettesével.

Az argentin vendég ellátogatott az Ikarus gyárba, majd Baranya megyében megtekintette a bicsérdi Aranymező Termelőszövetkezetet, a Pannonvin kísérleti állomását, és ismerkedett Pécs kulturális és művészeti értékeivel.



Megnyílt a tizennyolcadik nemzetközi zenei tábor

Huszonkét országból érkeztek

Nyilvános koncertek

Huszonkét ország fiataljainak részvételével megnyílt tegnap Pécsett a nemzetközi zenei tábor. Tizennyolcadik alkalommal gyűltek össze a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának épületében, évről évre növekvő létszámban – az idén már százhetvenen – tizenhét és huszonöt év közti fiatalok, hogy muzsikáljanak, barátkozzanak, szakmailag továbbképezzék magukat és ismerkedjenek Péccsel, Magyarországgal. A csaknem két évtized alatt a Jeunesses Musicales, az Ifjú Zenebarátok nemzetközi szervezete és a Baranya megyei, pécsi tanács támogatásával működő tábor egyre nagyobb népszerűségre tett szert mind a zenével hivatásszerűen foglalkozó hallgatók, mind a tanárok, vezetők között. Szinte minden európai országból érkeztek vendégek, de például az idén Törökországból szólistáknak Costa Ricából együttes jelentkezett és *Leopoldo Tellez*, gordonkaművész, a Mexiko városi konzervatórium igazgatója és zongorakísérője, *Eduardo Martin* személyében tengerentúli tanára is van a tábornak.

A JPTE Tanárképző Kar dísztermében *Csorba Tivadar*, a Pécs Városi Tanács művelődési osztályának vezetője mondott köszöntő beszédet, amelyet a tábor vezetője, *Schanda Beáta* fordított angolra: egyébként öt nyelvet használnak a soknemzetiségű, fiatal társaságban. Csorba Tivadar ismertette Pécs történelmi, művészeti, zenei múltját és kifejezte azt a reményét, hogy a közös muzsikálás a béke ügyét szolgálja. S mert a vendégek között az idén nemcsak szólistákat, hanem kamaraegyüttesek is vannak, egy-egy budapesti, moszkvai és berlini zenekar már a megnyitón is fellépett.

A tábor művészeti vezetője *Ligeti András* karnagy, a szólistákkal és csoportokkal *Barth István* (fuvola), *Kircsi László* (oboa), *Gyermán István* (hegedű), *Kubina Barnabás* (rézfúvósok) és *Némethy Attila* (zongora) foglalkoznak, de részt vesz a munkában a Kodály vonósnégyes is, és az idén elsőízben *Lajos Attila* (fuvola), *Vajda József* (fagott), *Kovács Béla* (klarinét) és *Konrád György* (brácsa).

A próbák a Tanárképző Karon és a Sörház utcai zeneiskolában folynak, számos házi koncert, tanári hangverseny és nyilvános koncert lesz a következő két hétben: valamennyire ingyenes a belépés a pécsi érdeklődőknek. Az ünnepélyes nagyzenekari záró koncert a Székesegyházban lesz július 28-án, amikor Kodály Psalmus Hungaricusát és Liszt Esztergomi miséjét adják elő. Ugyanezzel a programmal Budapesten, a Mátyás-templomban és Kecskeméten, a Nagytemplomban is fellépnek.

Kormányalakítási kísérletek

A kommunista és a szocialista párt vezetőivel tanácskozott hétfő délután Giulio Andreotti kijelölt olasz miniszterelnök. Andreotti a hét végén szakemberek bevonásával összeállította tervezett kormányának programját, amelyről most kéri a parlamenti pártok véleményét.

Az Olasz Kommunista Párt vezetősége délelőtti rendkívüli ülésén vizsgálta meg a kormányválság újabb fejleményeit, és rögzítette a párt állásfoglalását.

Alessandro Natta főtitkár ennek alapján kifejtette Andreottinak: az OKP kész elősegíteni a válság mielőbbi megoldását, ugyanakkor meggyőződése, hogy az eddigi ötpárti koalíció túlélte önmagát, és kár kísérletezni újjáélesztésével, ez csak a megoldást késlelteti. Az OKP-nak az az álláspontja, hogy abba kellene hagyni a hatalmi pozíciók újrafelosztásáról folytatott meddő vitát, és neki kellene látni az ország előtt álló legfontosabb feladatok megoldásának.

Jól használható a többcélú térelem



Az E jelű gerendához készülnek a béléstestek a szabadtéri gyártósoron
Fotó: Lauer Györgyi

Növekvő kereslet a hirdi betontermékek iránt

Gerendát, födémpanelt nagyobb mennyiségben is gyárthatnak

Harminc másodpercenként nyolc béléstest hagyja el a szabadtéri gyártósort Hirden, a Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyáregységének gyártelepén. A présgépbe juttatott kevert betonból a rakatképzőre a kész termék emberi kéz érintése nélkül kerül, az egész gyártási folyamathoz négy dolgozó szükséges. Egyelőre egy műszakban termelnek.

– A béléstestet az ugyancsak általunk készített E-gerendához gyártjuk. A kettő között még nincs meg a keresleti összhang. Béléstestből a jelenlegi egyműszakos üzemmel napi 3000–3500 darabot állítunk elő, de második és harmadik műszak indításával megtöbbszöröződhetne a telmelés – tájékoztat Szabó István, a hirdi gyártelep vezetője.

A hirdiek E-gerendái és PK-födémpaneljei mind keresettebbek az építőanyag-piacon. Olyannyira, hogy e két termék előállítására vgm-eket is szerveztek, ez a vállalat dolgozóinak egynegyedét érinti, mintegy ötven főt.

A hídgerendára is fokozottabb kereslet mutatkozik, a tavalyi 520 folyóméteres termelésnek idén már a négyszeresére van megrendelésük. A hídgerenda nemcsak közúti, vasúti felüljárókhoz, hanem nagyobb fesztávú építmények, például tornacsarnok építésénél is használható.

Az állandóan megújulásra kész, piacot kereső hirdi gyártelep a betongyárak között egy termékével monopolhelyzetben van. Ez pedig az alaptípusában garázsnak, de variálhatósága következtében többcélú alkalmazásra megfelelő térelem gyártása. A térelem alaptípusban 16,47 négyzetméteres alapterületű, de a bővítési lehetőség szinte korlátlan. Így autósmotel, abc-áruház, fedett piac, büfé, butik, gázpalacktároló, kemping vizes- és főzőblokkja, városi nyilvános illemhely készíthető a térelemek felhasználásával. Évente négyszáz térelemet gyártanak Hirden, ez kimeríti a jelenlegi kapacitást, de a termelés bővíthető újabb sablon vásárlásával.

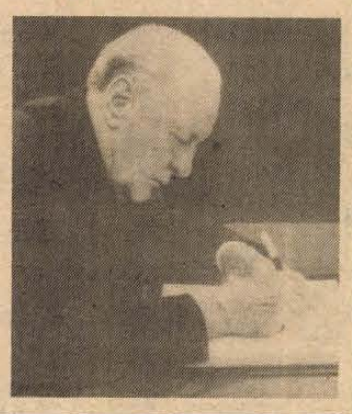
A hídnerendagyártósor ismét dolgozik, a béléstestgyártás megkezdődött, a térelemek felhasználása is terjed – mindezek alapján a gyártelep kollektívája bízik abban, hogy termelési értékben ez évben túljutnak a 130 millió forinton. Eddigi termelési csúcsuk 126 millió volt, 1984-ben érték el.

L. Cs. K.



Szabadságolási csúcsidőben az üzemekben. Az ÉPFU szállítójárművei a vasasi külfejtésen. (Írásunk a 3. oldalon.)
Fotó: Proksza László

Magyar vezetők részvétlátogatása a VSZK nagykövetségén



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára hétfőn részvétlátogatást tettek a Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségén Le Duannak, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának elhunyta alkalmából. A képen: Kádár János az emlékkönyvbe ír.

Truong Chinh, a VKP KB főtitkára



Truong Chinh, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának hétfőn megválasztott új főtitkára 1907. február 9-én született Vietnam északi részén, Nam Dinh tartományban. Eredeti neve Dani Xuan Khu; az illegális munka során vette fel a ma is használt Truong Chinh nevet, amely „hosszú menetelést" jelent.

Tizennyolc évesen, 1925-ben kapcsolódott be a forradalmi mozgalomba. Két évvel később tagja lett a Vietnami Forradalmi Ifjúsági Ligának. 1930-ban egyik alapító tagja az Indokínai Kommunista Pártnak. Ugyanebben az évben letartóztatták és 12 évi börtönbüntetésre ítélték. Büntetését azonban nem töltötte le teljesen, mert 1936-ban a francia népfrontkormány döntése nyomán kiszabadult.

1939-ig az Indokínai Demokratikus Front szervezésével foglalkozott. Ekkor ismét letartóztatták, megszökött és Kínába menekült, ahonnan nem sokkal később hazatért.

1940-ben a párt ideiglenes főtitkárává nevezték ki, majd egy évvel később meg is választották erre a posztra, amelyet 1951-ig töltött be. 1951-ben, amikor a vietnami kommunisták önálló pártba szerveződtek, a Vietnami Dolgozók Pártjának főtitkára lett. Ezt a tisztséget 1956-ig töltötte be.

1958-tól miniszterelnök-helyettes és az Állami Tudományos Bizottság elnöke. 1960-ban megválasztották a nemzetgyűlés állandó bizottságának elnökévé. Az amerikaiak felett aratott győzelem után, a Vietnami Szocialista Köztársaság 1976-ban történt kikiáltásakor megválasztják a Nemzetgyűlés elnökévé. Öt évvel később, az új alkotmány elfogadásakor átszervezték a Nemzetgyűlést, s az újonnan alakuló Államtanács elnökévé Truong Chinht választották. Egyidejűleg ő lett a Honvédelmi Tanács elnöke.

Truong Chinh 1974-ben járt Magyarországon, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlési küldöttségének élén. 1984-ben Hanoiban vehette át a Magyar Népköztársaság Gyémántokkal ékesített Zászlórendjét. Több vietnami és külföldi kitüntetés tulajdonosa; 1982-ben Lenin-renddel jutalmazták.

Szovjet—brit külügyminiszteri megbeszélés

Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter szovjetunióbeli hivatalos látogatásra szóló meghívást adott át Margaret Thatcher, brit kormányfőnek hétfőn délután. A miniszterelnök-asszony hivatalában folytatott, esti órákba nyúló megbeszéléseken részt vett Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter és Leonyid Zamjatyin londoni szovjet nagykövet is.

Előzőleg a brit diplomácia vezetője fogadta el Sevarndnadze meghívását, amelynek Howe a jövő évben tesz eleget. Londonban feltételezik, hogy a külügyminiszter viszontlátogatása készíti majd elő a talajt Thatcher asszony első hivatalos moszkvai látogatásához.

A két külügyminiszter hivatalos tárgyalásainak első fordulóját a brit külügyminiszter vidéki rezidenciáján került sor. Háromórás megbeszélésükön áttekintették a kétoldalú kapcsolatok legfontosabb vonatkozásait.

Sevardnadze és Howe megbeszélései – a brit külügyi szóvivő jellemzése szerint – „kötetlenek, építő szelleműek és részletekbe menők" voltak. Tárgyalásaik felölelték a kelet–nyugati kapcsolatok és a nemzetközi helyzet átfogó problémáit, s figyelmet szenteltek egyes regionális jellegű kérdéseknek is. Egyetértettek abban, hogy kívánatos rendszeresebbé tenni a két ország kapcsolatait a magas szintű kormányközi érintkezést és ilymódon biztosítani párbeszédük folyamatosságát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tájékoztató a LEMP kongresszusának határozatáról

Lengyelországban a következő években mindenek előtt arra kell törekedni, hogy fokozatosan javuljanak az életkörülmények, helyreálljon a népgazdaság fejlődőképessége, tovább erősödjön a szocialista demokrácia, és növekedjék Lengyelország nemzetközi aktivitása – mondja ki a Lengyel Egyesült Munkáspárt június 29. és július 3. között megtartott X. kongresszusának hétfőn közzétett határozata.

A kongresszus kiemelte a hat legsürgetőbb gazdasági feladatot, ezek: az élelmiszer- és iparcikk-ellátás javítása és a húsjegyrendszer megszüntetése; a lakáshiány csökkentése; az infláció 10 százalék alá szorítása; az egészségvédelem javítása és a környezetvédelmi kiadások növelése; az oktatás, közművelődés és a kultúra anyagi alapjainak erősítése; a bérek összhangba hozatala a munka termelékenységének növekedésével.

A kongresszus jóváhagyta az ötéves terv tervezetét, amely ősszel kerül a parlament elé.

A gazdasági fejlődés intenzitásának növelése érdekében Lengyelországban beindítják az 1981-ben meghirdetett gazdasági reform második, minőségileg magasabb szintet képviselő szakaszát. Meggyorsítják a gazdaság egyensúlyba hozásának folyamatát, rendezik a viszonyokat, korlátozzák a dotációkat. Erősíteni fogják a központi tervezés és irányítás stratégiai szerepét, s egyidejűleg növelik a vállalatok önállóságát és felelősségét.

A LEMP a szocialista demokrácia további fejlesztése mellett van, és arra fog törekedni, hogy minden dolgozó egyre hatékonyabba vehessen részt az állami intézmények, a népképviseleti szervek, az igazgatási és ellenőrzési szervek munkájában. A kongresszusi határozat kilátásba helyezi a választási rendszer demokratizálását, a helyi önkormányzati szervek, tanácsok hatáskörének bővítését, s külön intézmények létrehozását az állampolgári jogok védelmében. A LEMP a tömegekkel, a párton kívüliekkel való viszonyának javítására fog törekedni. A határozat ennek érdekében feladatul tűzi ki, hogy fontos kérdésekben a párt konzultáljon a lakossággal.

A külpolitikát illetően a párthatározat aláhúzza, hogy Lengyelország továbbra is a szocialista közösséggel való együttműködés állandó fejlesztésére fog törekedni, aktívabban kíván részt venni a KGST munkájában, hozzájárul a Varsói Szerződés védelmi potenciáljához, kiveszi részét a szocialista országok egyeztetett külpolitikájának megvalósításából.

Halottak, sebesültek

Zavargások India egyik államában

A nyugat-indiai Gudzsarát államban hétfőn riadókészültségbe helyezték a karhatalmi erőket, és további rendfenntartó alakulatokat vezényeltek Ahmedabadba, a szövetségi állam fővárosába, hogy megfékezzék a hatodik napja dúló zavargásokat.

A közösségek közti zavargások miatt Gudzsarátba utazott Új-Delhiből P. Csidambaram belbiztonsági államminiszter. Helyszíni szemléje után személyesen Radzsiv Gandhi kormányfőnek tesz majd jelentést.

A hindu–muszlim vegyes lakosságú államban a múlt hét közepén robbantak ki a heves összetűzések, miután muzulmán szélsőségesek kövekkel támadtak rá egy hindu vallási menetre. A provokáció nyomán elszabadultak az indulatok, s szerdától vasárnapig több mint ötven ember lelte halálát az egymást követő bosszúhadjáratokban. A gyújtogatásos merényletekben másfélszáz ember sebesült meg, a karhatalmi erők több mint 700 személyt őrizetbe vettek.

Gudzsarát állam főminisztere, Amarszinh Csaudhari tűzparancsot adott a rendőröknek a gyújtogatókkal és zavargókkal szemben. Az ahmedabadi 10 ezer 500 fős biztonsági erőkhöz hétfőn újabb 500 főt vezényeltek erősítésül a határőr egységektől, a hatóságok ugyanis a zavargások súlyosbodásától tartanak, azután, hogy vasárnap a felbőszült hindu tömegek két muzulmán fiatalt kilöktek egy kórház második emeletéről, s testüket benzinnel leöntve, felgyújtották őket. A városban a hét utolsó napjain több üzletet és lakóházat felgyújtottak, miközben hindu és muzulmán csoportok a város több pontján kőzáport zúdítottak egymásra. A tüntetők szétoszlatása érdekében a rendőrség néhány esetben tüzet nyitott a résztvevőkre.

Mitterrand nem írja alá

Francois Mitterrand francia köztársasági elnök a nemzeti ünnepen adott tv-nyilatkozatában kijelentette, hogy nem írja alá a 65 állami vállalat magánkézbe adását célzó kormányrendeletet, mert nem látja biztosítva a nemzeti érdek védelmét. Mitterrand döntése a márciusi választások óta tartó kettős hatalmi rendszer eddig sima működésének első komoly zökkenője.

Mitterrand hangsúlyozta, hogy elnöki tisztségének egyik legfontosabb része a nemzeti érdekek védelme. Márpedig a kormány rendeletében nem lát kellő biztosítékokat arra, hogy fontos vállalatok nem kerülnek a magánkézbe adás nyomán idővel külföldi ellenőrzés alá. Az elnök emlékeztette a közvéleményt, hogy a kormány hiába ígéri korlátozni az esetleges külföldi tőkerészesedést, az EGK rendtartása lehetővé teszi a tőkék és a munkaerő szabad áramlását a 12 tagországban, tehát a nemzeti kormányok bizonyos ponton túl nem is akadályozhatják idegen érdekeltségek benyomulását. „Ez nekem lelkiismereti kérdés — mondta Mitterrand. — A parlament dolga, hogy ebben vállalja a maga felelősségét."

Az elnök tehát azt a kiutat kínálja a kormánynak, hogy ha mégis el akarja adni a vállalatokat, ne rendeletileg próbálja, hanem törvényhozással. Ez az, amit a kormány az eljárás meggyorsítása végett szeretett volna elkerülni.

Ami a parlamenti utat illeti, Mitterrand elhárította a kormány gyanúsítását, hogy ő ösztönzi a szocialisták ellenzését a parlament két házában.

Fogadás a francia nemzeti ünnep alkalmából

Christiane Malitchenko, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepén fogadást adott hétfőn a rezidenciáján.

A fogadáson részt vett Köpeczi Béla művelődési miniszter, Somogyi László építésügyi és városfejlesztési miniszter, Andrikó Miklós belkereskedelmi minisztériumi államtitkár, Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Nyitrai Ferencné államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke és Kovács László külügyminiszter-helyettes. A fogadáson megjelent a politikai és a kulturális élet több más vezető képviselője, s a diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

■

Új holland kormány

Megtartotta alakuló ülését és letette a hivatali esküt hétfőn a Ruud Lubbers új holland kormánya.

A jobbközép irányzatú koalíciós kormányt — a szintén Ruud Lubbers vezette korábbi kabinethez hasonlóan — a Kereszténydemokrata Párt (CDA) és a liberális jellegű Szabadság és Demokrácia Néppártja (VVD) alakította. A 14 tagú kabinetben a CDA kilenc (előzőleg nyolc), a VVD pedig öt (előzőleg hat) miniszteri tárcát kapott. A két párt a május 21-i választások eredményeképpen 12 főnyi többséggel rendelkezik a parlamentben.

Vásároljon olcsóbban a MÉH
Olcsó Áruk boltjában!
MOST ÉRKEZETT!
● Futószőnyeg kapható méteres áron,
● valamint különböző méteráruk kg-os áron.
PÉCS-KERTVÁROS, FÜLEP LAJOS U. 2—4.
Megközelíthető: 1, 16, 29, 47-es autóbusz végállomásától.

Újra üzemel a MÉH mozgó átvevőhely!
1986. július 15-én (kedden) 14 órától 17 óráig,
a Diana téren, (Ivov-kertvárosi piac),
ÁTVESSZÜK A LAKÁSÁBAN FELESLEGESSÉ VÁLT
papírt, textilhulladékot, használt gépkocsi-akkumulátort.
A helyszínen fizetünk!
DD. MÉH VÁLLALAT

A Szentlőrinci Költségvetési Üzem
Szentlőrinc, Pécsi út 21. sz.,
az alábbi munkakörök betöltésére
felvételt hirdet
● műszaki osztályvezető,
● magasépítő művezető,
● autószerelő,
● épületlakatos,
● tmk-szerelő,
● parkfenntartó,
● telepőr (nyugdíjas, pécsi lakos),
Személyszállítás megoldott.
JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY A 71-006-OS TELEFONON.

Kommentár

Fegyverek és népharag

A hírek egyre szaporodnak. Sztrájk, sztrájkot, razzia razziát követ, rendőri és katonai akciók, tömeges letartóztatások zajlanak országszerte. Mindez Pinochet chilei diktátor parancsára, aki bejelentette, hogy még tizenegy évig, 1997-ig hatalmon akar maradni. Az ellenzéki erők – széles népi támogatásra támaszkodva – tiltakoznak ez ellen, és azt követelik, hogy Pinochet már 1989, vagyis jelenlegi elnöki periódusának lejárta előtt mondjon le.

A tábornok mindent elkövet, hogy elhallgattassa a tiltakozókat. Letartóztatták a július elejei kétnapos általános sztrájk 14 szervezőjét, köztük az Országos Polgári Gyűlés elnevezésű tömörülés vezetőjét. A bíróság „a biztonsági törvények megsértésével" vádolja őket. A rendőrök vízágyúkkal és könnygázzal oszlatták szét a letartóztatások ellen tüntetőket. A hét végén több száz fegyveres katona, rendőr és biztonsági ügynök újabb razziát tartott Santiago egyik nyomornegyedében, s mint már annyiszor, ezúttal is egy labdarúgópályára terelték a negyed valamennyi férfi lakóját, több mint 1300 személyt.

Az erőszak, a terror ellen egyre nő a népharag, az ellenállás Chilében. A betiltott baloldali pártokat egyesítő Népi Demokratikus Mozgalom újabb sztrájkokat készít elő. A Centrista Szociáldemokrata Párt vezetői azt hangoztatják, hogy a társadalom minden szintjét mozgósítani kell Pinochet ellen. A kereszténydemokraták „provokációnak" minősítették a tábornok kijelentéseit, és rendkívüli vezetőségi ülésen tárgyalták a katonai hatalom kiterjesztése elleni harc új stratégiáját. Még a juntához leghűségesebb jobboldali csoportosulások is jelezték, hogy nem támogatják Pinochet újabb jelölését az 1989-i elnökválasztásokon.

A diktatúra ellen tiltakozók között hallatta hangját az egyház is. A chilei katolikus püspökök sajtókonferencián jelentették be, hogy szolidárisak a bebörtönzött ellenzéki vezetőkkel, és támogatásukról biztosítják a demokráciáért békés eszközökkel folytatott harcukat. A püspökök túlkapásokkal, indokolatlan terrorcselekményekkel vádolják a junta fegyveres erőit, elsősorban a rendőrséget. Mindez arra utal, hogy Pinochet felháborító módszerei, embertelen uralma az eddig megosztott ellenzéket egyre inkább közös táborba hozza, és ez előrevetítheti harcuk jövőbeni eredményességét.

Gáti István

Hogyan korszerűsíthető a beruházási folyamat?

Legyen üzleti vállalkozás!

Hozzászólás (8.)

Mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni? Május 9-én megjelent Közgazdasági élet rovatunkban ezzel indítottuk útjára Pécs város tanácselnökével készített interjúnkat, vitára kérve és ösztönözve az érdekelteket. Folytatjuk a hozzászólások közlését azzal, hogy készséggel adunk helyet minden, a beruházási és felújítási folyamatok korszerűsítésével kapcsolatos véleménynek, elképzelésnek.

M. Z.

Két hónapja folyik a vita a beruházási folyamat korszerűsítéséről, s bármilyen egyszerű is volt a vitaindító kérdés, nagyon nehéz lenne határozott választ adni arra, hogy mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni. Az eddig megjelent hozzászólások nem hagytak kétséget afelől, hogy a beruházási tevékenység fejlesztése-ésszerűsítése nem szűk értelemben vett technológiai-szervezési kérdés (noha ennek fontossága sem vitatható az átfutási idők csökkentésében). A beruházások gyakran meghosszabbodó kivitelezési ideje, a költségrárakódás, a termelő beruházások elhúzódásából adódó erkölcsi avulás, valamint az elmaradt haszon közhelyszámba menő megállapítások a beruházási folyamat kritikájában, s az egész beruházási jelenségkör hovatovább örökzöld problémák gyűjteménye.

A lassan elkészülő és drága beruházás, a beruházási feszültségek krónikussága korszakos probléma, a tervgazdálkodás minden fejlődési periódusára jellemzően. Az újonnan létrehozott objektumok valóban imponáló tömege ellenére is jogos a beruházási folyamat láttán jelentkező türelmetlenség. Mi az ami valójában irritál? Az a tetemes (csak milliárdokban mérhető) társadalmi veszteség, ami a műszaki-gazdaságilag elképzelhető átfutási időt két-háromszorosan meghaladó kivitelezési időtartamból, és ennek valamennyi következményéből származik. Piacgazdaságban az egyik legkeményebb törvény így fogalmazódik: az idő pénz, a hazai beruházási folyamat azonban ezt teljességgel figyelmen kívül hagyja.

A beruházási folyamat ellentmondásainak gyökerei mélyek, a feszültségek okai összetettek. A szocialista gazdaság (itt nem részletezett) jellemzője a túlberuházási hajlandóság, a beruházási kereslet állandóan fennálló dinamizmusa. A beruházási igények korlátlansága – bár változó intenzitással –, de állandósítja a beruházási feszültségeket. E jelenség számos oka közül csak egyet emelünk ki: a várható megtérülés mindmáig szinte alig játszik szerepet a beruházási célok kiválasztásában.

A termelők és a közületek túlzott beruházás-orientációja nyomán időről-időre sokkal nagyobb beruházási céltömeg nehezedik a beruházási szektorra, mint amennyit normális átfutási idő mellett képes lenne befogadni. A 70-es évek vége óta enyhülni látszik a beruházási nyomás, ez azonban csupán látszat: valóban kevesebb a beruházásokra fordítható pénz, a folyamatban levő céltömeg viszont szinte változatlanul magas. A népgazdaság egyetlen és egységes beruházási piaccal rendelkezik, minden beruházáshoz innen szerezhetők be a javak és szolgáltatások. Ha egyszerre túl sok beruházás van folyamatban, akkor az egyes objektumok egymás esélyeit gyengítik.

Ritkán fogalmazzuk így, mégis figyelemre méltó, hogy – funkcionális értelemben – a beruházási szektor a népgazdaság egyik legjelentősebb ága, hiszen a tág értelemben vett tervezési-beruházási-felújítási tevékenység összteljesítménye egy évben meghaladja a 300 milliárd forintot. A fő kérdés most már az, hogy milyen mechanizmusok mozgatják azt a szektort, amely a tervezés, az építés, a szerelés bonyolult műveletein keresztül termelő kapacitásokat és infrastruktúrát teremt. Az 1968-as gazdaságirányítási reform a beruházási folyamatra messze nem gyakorolt olyan hatást, mint pl. az árupiacra, a piaci mechanizmus nem hatotta át szervesen a beruházási szektort.

A beruházás hasonlítható bármely árucikkhez, vagy szolgáltatáshoz olyan megszorításokkal, hogy ez magas feldolgozottsági fokú, bonyolult termékként képzelhető el. Ilyen megközelítés mellett a „termék" minősége, korszerűsége, ráfordítása, ára a munkamegosztás fejlettségétől, a piaci működés összerendezettségétől függ. A reform után a beruházási szektor szereplőinek érdekeit, mozgását, konfliktusait döntően nem a piac integrálta, fő szerepet játszott a hagyományos adminisztratív gyakorlat. Éppen két évtizeddel az új gazdasági mechanizmus bevezetését elhatározó politikai döntés megjelenése után ne csupán jámbor óhaj legyen a tervutasításos rendszer maradványainak kiiktatása a beruházási folyamatból.

Mindmáig fennáll az egyébként szervesen egybefüggő láncolat részekre tagoltsága, más és más érdekek vezérlik a tervezőt, az építőt, a lebonyolítót, a szerelőt. A legfőbb probléma az, hogy a beruházás minél rövidebb idő alatt és minél gazdaságosabb megvalósításában a beruházón kívüli egyetlen szereplő sem érdekelt. A piaci mechanizmus tisztelnivalóan méltó hazai fejlődése ellenére a beruházási tevékenység sem részeiben, sem egészében nem vált üzleti vállalkozássá, megmaradtak a keretgazdálkodási beidegződések, a beruházási folyamatban alig fejlődött a munkamegosztás, a piaci kapcsolatok integráló készsége. A sommás ítélkezés természetesen leegyszerűsítő, hiszen a sok ezer beruházás között számos olyan akad – sajátrezsis kivitelezés, magánberuházás –, ahol mind az időtartam, mind a költség megfelel a gazdasági racionalitás követelményeinek.

A gazdaságirányítás alkalmazott módszerei, a szabályozás, a beruházási szektor szervezeti struktúrája támogatás helyett akadályozzák a beruházási folyamat ésszerűsítését. Nálunk a beruházások nem csupán az építési-szerelési folyamatban drágulnak meg, hanem már eredendően drágák.

- **A beruházási javak és szolgáltatások árrendszeri okokból relative felértékeltek.**
- **Az állami adópolitika kedvenc vadászterülete a beruházási folyamat, amit bizonyít az illetékek, adók, vámok, letétek, járulékok állandóan bővülő köre.**
- **A tervezési-szerelési folyamat szinte valamennyi pontjához előírások, kötöttségek, korlátozások egész sora tapad, a túlbürokratizáltság beruházásdrágító hatással jár.**
- **A termelő szervezetek beruházási vásárlóereje szinte folyamatos restrikció és megnyirbálás tárgya.**

A kivitelezés elhúzódása további költségnövekedéssel jár, s kialakul az újabb dilemma: a drágán létrehozott beruházással lehet-e olcsón és gazdaságosan termelni. Az utóbbi két évtized gazdasági fejlődésének tapasztalatai határozott választ adnak: a fogyasztási javak árszínvonalemelkedését jelentősen meghaladó beruházási drágulás súlyos akadály a termelési költségek leszorításával szemben. Nem könnyű, de szembe kell nézni a rideg ténynyei: *a hazai infláció talán legfőbb gerjesztője a súlyos ellentmondásokkal terhelt beruházási folyamat.*

Az elhúzódó kivitelezési idő, a beruházások drágulása úgy tűnik, elháríthatatlan fátumként nehezedik gazdasági életünkre, s igen nehéz vállalkozás frappáns recepteket rövidben megfogalmazni. A megoldás nyilvánvalóan nem elszigetelt építőipari, lebonyolítói vagy gazdaságirányítási kérdés. A hatékony válasz megformálása azt követeli, hogy egységben és bonyolult összefüggéseik teljes rendszerében szemléljük a beruházási célok kiválasztását, a beruházási javak termelését és importját, a megtakarítást, a felhalmozást s a beruházási szektor egész működését. A megoldást egyszerre hordozza a beruházási nyomás enyhítése, a beruházási szektor szereplőinek fokozódó rugalmassága, a piaci hatások erősödése, a költségkorlátok keményedése.

A valódi versenyszituációt nélkülöző közegben elrendelt versenytárgyalási rendszer tapasztalatai élesen rávilágítanak az ésszerű beruházási folyamat feltételeinek hiányára. A teljesség igénye nélkül felsoroljuk a feltételeket valószínűleg javító mozzanatokat:

- **ha a termelő szervezetek beruházási célválasztása hatékony önkontrollon alapul, a várható megtérülés döntő szerepet játszik, akkor gazdaságtalan és felesleges beruházások egész sora iktatódik ki, s enyhül a beruházási szektorra nehezedő nyomás;**
- **a magánmegtakarítások tőkésítésének mindmáig döntő eszköze az ingatlan; az alternatív csatornák aktivizálása minden bizonnyal csökkentené az építési piac túlterheltségét;**
- **az állami építő- és szerelőipar jelenlegi szervezeti rendszere, a területi monopólium akadályozza a rugalmas alkalmazkodást, a gyors technikai-technológiai váltást, néhány száz építő nagyszervezet helyett több ezer, jól felszerelt, mozgékony és szervezett vállalkozásra lenne szükség;**
- **a beruházási szektor szereplőinek szűkös tőkeellátottsága, a mérsékelt felhalmozó képesség az egyik legsúlyosabb akadály a beruházási folyamat ésszerűsítésében; különösen szembetűnő az építő- és szerelőipar szűkös forgóalapellátottsága;**
- **amennyiben megérlelődnek a a beruházási fővállalkozás szervezeti, pénzügyi, tartalmi, a reálisan mérlegelt kockázaton és felelősségen alapuló feltételei, akkor gazdaságunk az egyik legfőbb ésszerűsítő eszköz birtokába jut.**

Az eddig elmondottakból világosan kiderül, hogy a beruházási folyamat korszerűsítését nem üzemi, vállalati, ágazati ésszerűsítésekből vezetjük le, hanem az irányítási rendszert a piaci mechanizmust, a szervezeti struktúrát emeljük ki meghatározó tényezőként. A beruházások összetettsége, bonyolultsági foka a technikai-technológiai fejlődéssel növekedett, s szükségszerűen kiválasztódtak azok az intézmények és módszerek, amelyek egységbe rendezik, integrálják és összehangolják a beruházási tevékenység szerteágazó műveleteit. Az összehangolás leghatékonyabb elvének a gazdasági érdekeltség, legcélszerűbb fórumának pedig a piaci kapcsolatrendszer bizonyult.

Versenytárgyalási rendszert vagy fővállalkozást a feltételek korrekt létezése nélkül értelmetlen elrendelni, mert olyan helyzet alakul ki, amelyben tovább fokozódik – a hiánypiacon egyébként is jelentős – fogyasztói kiszolgáltatottság. A formális piaci elemek beépítése egyoldalúan növelte a beruházási ráfordítások színvonalát, lehetővé tette a teljesítmény nélküli jövedelem- és nyereségszerzést.

Ahhoz, hogy a vitaindító kérdésre választ adjunk, olyan kérdéseket is meg kellene válaszolnunk, amelyeket nem szívesen teszünk föl sem magunknak, sem másoknak.

- **Miért kerül egy lakás annyiba, amennyit egy dolgozó teljes életkeresete is csak töredékében fedez?**
- **Miért kerül ma kétszer-ötször többe X kapacitású üzem megépítése, mint egy vagy két évtizeddel ezelőtt?**
- **A technikai-technológiai fejlesztés fontosságát állandóan hangoztatva, miért terheljük agyon adókkal, elvonásokkal, beruházásdrágító intézkedésekkel az épülő kapacitásokat?**
- **Az állami tulajdonban levő hitelező szervek miért nyergelik meg a szabadpiaci ártendenciákat, hivatalos köntösbe öltöztetve ezzel az ingatlanárak csillagászati nívóját?**

E kérdések válaszra várnak, s a társadalmi feszültségek éleződését elkerülendő, a folyamatot egy ponton rövidre kell zárni. Mind a termelő, mind a kommunális beruházások fele, harmada annyi idő alatt kivitelezhetők, mint amennyit ehhez a hazai gyakorlat igényel. Ahogy minden termelőtől elvárjuk a minden piacon versenyképes, jó minőségű, költségtakarékos termékek, szolgáltatások előállítását, ugyanezt meg kell követelni a beruházási szektor minden egyes szereplőjétől is. Ha a beruházási folyamat minden egyes mozzanata valódi üzleti vállalkozássá válik, a ma ismert szereplők mindegyikére talán nem is lesz szükség. E piaci bázisú folyamatból választódhat ki az a tőkeerős, alapos szakértelmű, szervezőképes erő, amely ezt a különleges terméket, a beruházást rövidebb idő alatt, gazdaságosabban és megbízható minőségben nyújtja a társadalomnak.

Dr. Bélyácz Iván,
a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem rektorhelyettese

A partnereket nem érdekli hányan hiányoznak



Diákok a komlói Carbon cipőüzemében

Nyár az üzemekben

A nyárra tervezi a családok többsége – a gyerekek miatt is –, hogy a szabadságukat, legalábbis annak nagyobbik részét kiveszik, hogy együtt, kikapcsolódva pihenhessék ki az egész évi munkát. A munkáltatók és a munkahelyi vezetők is számolnak a felfutott szabadságolással, s még is előre félnek, hogy ne álljon le, ne akadozzon túlságosan a hiányzók miatt a termelés.

Néhány baranyai ipari üzemnél érdeklődtünk, mit jelent számukra a nyári szabadságolási csúcsidőszak.

○

A *Mecseki Szénbányáknál* Hoffer János, a bér- és munkaerőgazdálkodási önálló osztály vezetője tömören fogalmaz: „Nem termelésgátló tényező nálunk a szabadságolás, mert azt nagyjából előre lehet tervezni vállalati szinten. Az tény, hogy hiányoznak a pihenő embereink.

A *Mecseki Ércbányászati Vállalat* műszaki vezérigazgató-helyettese, Szomolányi Gyula emlékeztet rá, hogy a föld alatti munkát több éve végzők szabadsága – munkahelyi és az egészségügyi pótszabadság – együttesen elérheti a 30–40 napot, és érthető, hogy majd mindenki nyáron szeretne legtöbbet szabadságon lenni. Jobb lenne, ha egyenletes lenne a termelés, mert így is állnia kell a vállalatnak az állandó költségeket, fizetni kell az energiaárat, mert a ventillátoroknak stb. ugyanúgy üzemelniük kell, mint ha lent teljes létszámmal végeznék a munkát. A szabadságon lévők termeléskiesést nem jelentenek, viszont a termelés egyenetlensége sok nehézséggel jár.

Az igazi csúcsidő a nyár a *Szigetvári Konzervgyárban*, a gyümölcsök, zöldségek tömegesen igénylik a munkáskezeket. Szeredy Attila műszaki és termelési igazgatóhelyettessel beszélve kiderül, hogy aki a konezrvgyárba megy dolgozni, az eleve számol a nyári hajtással, a szállítmányoktól függően a szombat–vasárnapi munkával is. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy senki se vehet ki szabadságot. A vállalati üdülőt ilyentájt csak nagycsaládosok vehetik igénybe.

Az *ÉPFU* pécsi üzemegységénél a fizikaiak – anyagi okokból is – az év eleji fuvarhiányos időben veszik ki zömmel a szabadságukat. „Nekünk alkalmazkodnunk kell a megrendelőinkhez, az építkezések igazi szezonja mégis a jó idő, a nyár – mondja dr. Büki Ernő jogi és igazgatási osztályvezető, majd lezárja a témát: – Nekünk minden fuvart el kell végeznünk!"

A *Komlói Carbon* Könnyűipari Vállalatnál is a nyári szabadságcsúcs okozza a legtöbb fejfájást, hisz a partnereket nem érdekli, hogy kik és hányan hiányoznak a szalagok mellől, ragaszkodnak a szerződött határidőkhöz.

Huszár Istvánné, a konfekcióüzem vezetőhelyettese nincs könnyű helyzetben. „Annyi a megrendelésünk, hogy az 5 napos munkahetet 7 napra kellene megnyújtani, hogy utolérjük magunkat. A július és az augusztus ilyen téren a legrosszabb, mert mindenki most szeretné kivenni a szabadságát, a szakszervezet is jócskán ellátja beutalókkal a dolgozókat és a szabadságosok mellett retteghetünk, hogy hányan mennek betegállományba." Azért hozzáteszi, hogy nem lehet gond a szabadság. Aki tud, az túlórázik. A brigádok felajánlottak két kommunista műszakot és szeptemberben behozzák az elmaradást."

A cipőüzem vezetője, Bárdos Imre megnyugtatóbb dolgokról számol be: leállás nincs, néhányan mennek csak szabadságra az üzemből. Két műszakban 12–12 nyári szünidős diák segíti a munkájukat. Az első félévben a szovjet exporttervet a 380 000 párral szemben 463 000-re teljesítették, angol exportra 38 000 pár férfi bokacsizmát gyártottak és július 16-án menetrendszerűen érkezik az angol exportot szállító első kamion.

A bútorüzem vezetőhelyettese, Nagy Flórián van talán a legkönnyebb helyzetben. „Nincs gondunk. Eloszlik a szabadságolás. Nyáron is egyenletes a termelésünk" – összegez. Ahol hiányzik ember – a szolgáltatásból vagy a Gabi heverő gyártásánál –, átcsoportosítással oldják meg a munkaerőhiányt.

Murányi László

Pénteken nyílik a Szegedi Ipari Vásár

Pénteken nyílik a Szegedi Ipari Vásár, melyet váltakozva a pécsivel, kétévenként rendeznek meg. Az ipari seregszemlén ezúttal is bemutatkoznak pécsi-baranyai vállalatok, már csak ezért is odafigyelünk a szegedi megmozdulásra. Laptársunkban, a Délmagyarországban vásári előzetesként érdekes kezdeményezésről olvashattunk, a vásári belépődíjat 5 forinttal felemelték. Vajon miért? Szegedi kollégánk tudósításából mindennek hátterére fény derül.

Jó ideje megszoktuk már, hogy a Szegedi Ipari Vásár díszes belépőkártyáján az áll: belépődíj 15 forint. Az idei vásár – sok egyéb újdonság mellett – egy kicsit ebben is változást hoz. Ha úgy tetszik, „megemelt" belépődíjat is írhatnánk, de ez így nem lenne igazán helyes. Miért? Mert bár egy-egy rendezvény, vásár költségei (két) évről – (két) évre rendre emelkednek, a mostani áremelésre mégsem ezért került sor. A húsz forintra „felsrófolt" belépőjegynél jelentkező különbözetet ugyanis a rendezők nem saját céljaikra, kiadásaik finanszírozására fordítják, hanem az így befolyt összeggel csatlakoznak egy nemes és feltétlenül hasznos társadalmi alapítványhoz: „A rák ellen – az emberért, a holnapért." Az Állami Ifjúsági Bizottság felügyelete alapítványa az egész társadalom széles körű összefogásának növekvő erejét hivatott koncentrálni, mozgósítani egészségünk, életünk védelmében. Ezt a lehetőséget igyekeznek megragadni a rendezők.

Legtöbben szívesen adakozunk hasznos célokért, a segítőszándék mögül azonban rendre előtolakodik a jogos kérdés. Hogyan sáfárkodnak forintjaikkal, mire fordítják, kiket is segítünk vele valójában?

A válasz ebben az esetben egyszerű: saját magunkat. A mostani hozzájárulásunk ugyanis nem megy messzire: itt marad Csongrád megyében, s hamarosan „átváltozik" egy olyan egészségügyi szűrőautóbusszá, ami a Szeged környéki – eddig a rákbetegségek megelőzése szempontjából kevésbé ellátott – települések lakóit igyekszik majd szolgálni. A mozgó nőgyógyászati szűrőállomáshoz az autóbuszt a Tisza Volán társadalmi felajánlásként már az üzemeltetők rendelkezésére bocsátotta. A vásár belépőjegyeiből befolyt összeget (közel félmillió forintra számítanak a lelkes szervezők) az autóbusz felműszerezésére, egészségügyi szűrőberendezésekkel való felszerelésére fordítják. A maradékból pedig – ha lesz ilyen – egészségnevelési kiadványok kiadását, terjesztését is segíteni szeretnék a rendezők.

Ehhez az akcióhoz hozzátenni bármit is felesleges lenne. Talán csak annyit: már csak ezért is sok látogatót, mecénást kívánunk ehhez a valóban tartalmas és emberséges kezdeményezéshez.

Rafai Gábor

HÍREK

1986. JÚLIUS
15.,
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HENRIK nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.02 — nyugszik 20.39 órakor.
A Hold kél 14.04 — nyugszik 0.20 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán.

Dr. Németh Márton 1910–1986

Elhunyt dr. Németh Márton kandidátus, aki 1949-től 23 éven keresztül vezetője volt a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi kísérleti telepének. Irányításával létesült Pécsett hazánk legnagyobb szőlőfajtagyűjteménye, több mint ezer fajtával. A fajtakutatáson kívül a klónszelekciós nemesítésben is kiemelkedő tudományos és gyakorlati eredményeket ért el. Hét szőlőfajtája, klónja állami elismerésben részesült. Munkásságával meghatározó szerepet játszott szőlőtermesztésünk korszerűsítésében. Tudományos eredményeit ampelográfiai könyvekben és nagyszámú tudományos és szakcikkben tette közzé. Tudását, tapasztalatainak kincsestárát mindig szívesen osztotta meg a szőlőtermesztőkkel. Kiemelkedő munkásságát számos kitüntetéssel ismerték el.

– Gyilkosgalóca veszély! A napokban tömegesen jelent meg a tölgyerdőkben és bükkösökben a változó színű — sárgás, zöldes, barnás galóca, amelynek fehér a bocskora, gallérja és a lemeze. A gombaszakértők különös gondosságra intik a gyűjtőket és várják őket a díjtalan ellenőrzésre hétfőtől szombatig a vásárcsarnokban reggel 5 órától 12 óra 30 percig, hétvégén pedig a KÖJÁL székházában szombat és vasárnap délután 17.30–19.30-ig.

Drágul a javítás

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet tájékoztatja a lakosságot, hogy 1986. augusztus 1-től a motorkerékpárok, motoros mezőgazdasági kisgépek, kerékpárok fizető javításának díjai 20%-kal emelkednek.

A javítási díj emelkedésének oka az évek óta halmozódó költségnövekedés.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig. Gyengén felhős, száraz idő várható. Az időnként élénk északi szél mérséklődik és változó irányú lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21 és 26 fok között várható.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Melegszik az idő. Az időszak végén sokfelé alakul ki záporeső, zivatar. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 23 és 28, később 25 és 30 fok között lesz.

Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm/nap) az ország területének 40 százalékán várható.

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 121 cm, áradó, vízhő 18,2 fok, Barcs 29 cm, apadó, vízhő 18,1 fok, Drávaszabolcs 172 cm, változatlan, 18,2 fok, Mohács 364 cm, áradó, vízhő 19,9 fok.

– Tervezés társadalmi munkában. A Dél-dunántúli Tervező Vállalat Domus szocialista brigádja társadalmi munkában — amelynek értéke 170 ezer forint — vállalta az orfűi óvoda bővítésének megtervezését. A tervek elkészülte után — október 20-a — kezdi a Sásdi Költségvetési Üzem a 2 millió forint értékű munkát, a régi konyha korszerűsítését, valamint az új szociális tömb átépítését.

– Útépítés Mindszentgodisán. Háromszáz méter hosszú szeméttelephez vezető út épül, amely lehetővé teszi majd a község bekapcsolását a rendszeres szemétszállításba. Az építéshez szükséges zúzalék, mintegy 1200 köbméter szétterítését a lakosok vállalták társadalmi munkában.

– Csónaktárolót adnak át ma a Baranya Megyei Vízmű Vállalat orfűi telepén. A hárommillió forintos költséggel épült kétszintes, korszerű tároló és raktár a Sásdi Költségvetési Üzem kivitelezésében épült.

– Folytatja a szennyvízcsatorna építését a helyi költségvetési üzem Bólyban. Az idén 700 m hosszú csatorna készül el egymillió forint értékben. A munkát három hete kezdték el a Szegfű és a Park utcában, augusztus végén folytatják a Kandó Kálmán, a Puskás Tivadar, a Bólyai Farkas és a Fáy András utcákban.

Esküvő

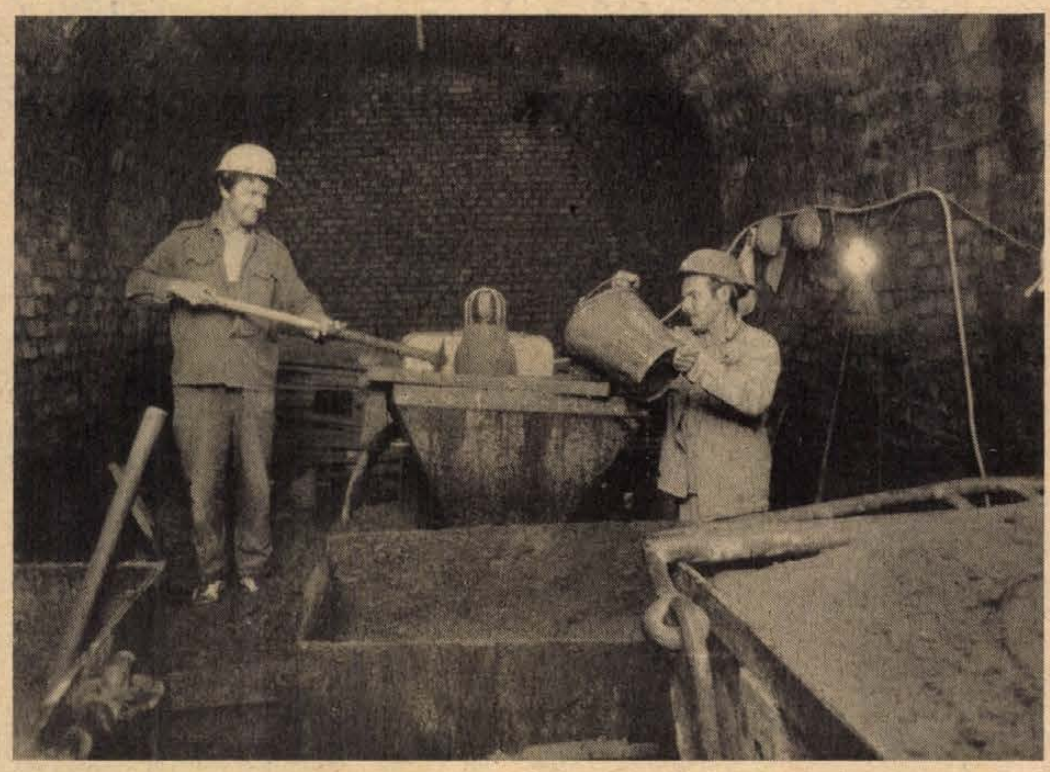
SIPTÁR JUDIT és SZABÓ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1986. július 19-én fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus verseiből 18 éven felülieknek. Anna udvar, 21 óra.



A Bányászati Múzeum bányásznapra elkészülő új vágatain jelenleg a Bányászati Aknamélyítő Vállalat öt dolgozója végzi a falazás mögötti tömedékelést. Képünkön a cementálás előkészítése történik. (Tóth László felvétele)

TŰZESETEK

Tulajdonképpen nyugodt hetük volt július 7–13. között a tűzoltóknak Baranya megyében. Összesen 9 tüzet jeleztek, ebből egyet utólag. Jellemző okok: dohányzás, nyílt láng szabálytalan használata és a súrlódás. Ez utóbbi mögött: az aratással járó veszélyek, elsősorban akkor, amikor a már levágott szalmát összehúzzák a gépek, s a súrlódás miatt lángra kap a bála. Ilyen ok miatt volt tűz Újpetrén is. A becsült kár a héten összesen 46 000 forint volt, ennek túlnyomó többsége egy ágyban dohányzó ember gondatlanságának eredménye. Becefán. A tűz okozója nem sérült meg.

– USA-ban élő alkotót menedzsel a Zsolnay Porcelángyár. A magyar származású és Chicagóban lakó Éva Zeisel terveket küldött a gyárnak kivitelezőt keresve. Főként eosin alkotásokkal jelentkezik. Jövőre kiállít hazánkban, Budapesten. Újdonságai megvalósítását az edény- és díszműgyártmányfejlesztési osztály segíti.

– Pécsi bútorok lengyel exportra. Negyvenmillió forint értékben szállít idén a Pécsi Bútorgyár szekrénysorokat és komódokat Lengyelországba. A hét végén négy vagon tölgy furnérozott szekrénysorból álló szállítmány indul külföldre.

– Egymillió forintos költséggel felújították a Mohácsi ÁFÉSZ görcsönydobokai vegyesboltját. A korszerű vegyesboltból ezután rendszeresen ellátják a közel háromszáznyolcvan lakosú kisközséget mirelit- és húsáruval. A bolt átadása csütörtökön lesz.

– Járdafelújítás. Siklóson a lakótelepen a Harkányi úton és a Köztársaság téren a helyi tanács megrendelésére felújítják a járdákat 290 ezer forintos költséggel. A munkával a helyi költségvetési üzemet bízták meg.

A rendőrség közleményei

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság Gazdasági Rendészete a Népgazdaság és Társadalmi Tulajdonvédelmi Osztállyal közösen büntető eljárást indított devizagazdálkodás és üzérkedés bűntett elkövetésének alapos gyanúja miatt az előzetes letartóztatásban lévő Berkes Csaba budapesti, Arnold József pécsi és a szabadlábon védekező dr. Szabóné Tolnai Erzsébet pécsi lakos ellen.

Alapos a gyanú, hogy Berkes Csaba magánkiskereskedő, Arnold Józseffel, NSZK és osztrák állampolgárokkal együttműködve több, keresett nyugati tipusú személygépkocsit vásárolt és juttatott be az országba, melyeket magyar állampolgároknak értékesítettek. Tevékenységük leplezése érdekében fiktív ajándékozási okmányokat szereztek be.

Arnold József és dr. Szabóné Tolnai Erzsébet magánkereskedők rávettek egy komlói lakost arra, hogy alkalmazottjukként váltson magánkereskedői engedélyt, mely tevékenységből származó haszonnal nevezettek rendelkeztek.

•

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság Gazdasági Rendészete büntető eljárást indított veszтegetés és hűtlen kezelés büntett elkövetésének alapos gyanúja miatt Fazekas Pál, a bátaszéki Fémipari Szövetkezet elnöke, Bajzáth Sándor osztályvezető és Szabó Imre szervizüzem csoportvezető budapesti lakosok, a Gép- és Szerszámértékesítő Vállalat dolgozói ellen.

Fazekas Pál a szövetkezetnél történt műszaki probléma soron kívüli elintézése érdekében jogtalan anyagi előnyt ajánlott és fizetett ki a budapesti vállalat említett önálló intézkedésre jogosult középszintű vezetőinek.

•

A Dunántúli Napló 1986. július 11—12-i számában kértük a lakosság segítségét Becker Ferenc lánycsóki lakos felkutatásához. A Mohácsi Rendőrkapitányság 1986. július 12-én Becker Ferencet elfogta.

Köszönjük a lakosság részéről Becker elfogásához nyújtott segítséget.

15-000

„Már több, mint egy éve nincs világítás a környékünkön — panaszolták az uránvárosi Lengyel Gyula, Páfrány utca végén lévő háztömb lakói. — Rengeteg a fa, a bokor, sokszor félünk este hazajönni. Ráadásul a mellettünk húzódó kis erdő híres bűntényeiről, a rendőrség is gyakran cirkál erre. Számos esetben fordultunk már a DÉDÁSZ-hoz, de sosem kaptunk választ."

Vass József, a DÉDÁSZ Pécsi Üzemmérnökségének műszaki csoportvezetője:

— Ismerjük az uránvárosi problémát. Sajnos ezen a területen nagyon sok gond van a régi, elavult kábelekkel, melyeket még a hatvanas években fektettek. Az uránvárosi kábelfelújításokra az elmúlt öt évben, évente kétmillió forintot költöttünk. A jelzett területen is többször végeztünk méréseket és megállapítottuk, hogy teljes kábelcsere szükséges. Még ebben az évben próbálunk megoldást keresni, de ez elsősorban pénzügyi lehetőségeinktől függ.

– Változik egyes függönyök ára. A Gardénia Csipkefüggöny Gyár és a forgalmazó kereskedelmi vállalatok értesítik vásárlóikat, hogy július 15-től a Jacquard-függönyök és -terítők fogyasztói árát 7,9 százalékkal emelik, ugyanakkor a hagyományos lánckötött függönyeik fogyasztói árát 10 százalékkal csökkentik.

– Trópusi gyümölcskonzervek a Zöldért boltokban. Száz mázsa gyümölcskonzerv szállítmány érkezett a Zöldért Vállalathoz Ausztriából. A füge, kiwi, ananász, és lycsi gyümölcskonzerveket csak néhány Zöldért-boltban árusítják.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk

ID. STREIT JÓZSEF

nyugdíjas férfiszabó

hosszú szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én 3 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. A gyászoló család.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZÜNET lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Présház u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Szőcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1986. július 15-től 21-ig

Pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
Angol font	6565,85	6971,99
ausztrál dollár	2831,69	3006,85
belga frank	97,82	103,88
dán korona	538,97	572,31
finn márka	860,88	914,14
francia frank	627,14	665,94
görög drachma a)	30,08	31,94
holland forint	1787,47	1898,03
japán yen (1000)	273,67	290,59
jugoszláv dinár	11,69	12,41
kanadai dollár	3203,56	3401,72
kuvaiti dinár	15107,53	16042,01
norvég korona	580,00	615,88
NSZK márka	2014,11	2138,69
olasz lira (1000)	29,34	31,16
osztrák schilling	286,46	304,18
portugál escudo	29,36	31,18
spanyol peseta	31,62	33,58
svájci frank	2462,98	2615,32
svéd korona	617,28	655,46
USA dollár	4412,91	4685,87
ecu (Közös Piac)	4298,15	4564,01

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

30 éves a Keleti Főcsatorna

Harminc évvel ezelőtt, 1956. július 14-én vágták át Bakonszegnél az utolsó földgátat, s ezzel átadták rendeltetésének hazánk leghosszabb, csaknem százkilométeres mesterséges folyóját, a Keleti-Főcsatornát, amely Tiszavasváritól Bakonszegig vezeti a Tisza vizét. Az átadást követően tíz évvel később készült el a 42,8 kilométer hosszú Nyugati-Főcsatorna, amely Tiszavasváritól Újszentmargitáig húzódik.

Átadásuk fontos állomás volt a hazai vízhasznosítás történetében, évszázados álmok váltak valóra. A Keleti- és a Nyugati-Főcsatorna hazánk legaszályosabb vidékére, a Hortobágyra és környékére viszi el az éltető vizet, s azt egyrészt gravitációsan, másfelől nagy teljesítményű szivattyúkkal juttatják el a földekre. A tiszalöki öntözőrendszer másodpercenként több, mint hatvan köbméter vizet emel ki a Tiszából Tiszavasvárinál, amelyből negyvenhét köbmétert a Keleti-Főcsatornán, tizenhárom köbmétert pedig a másik ágon vezetnek. A Keleti-Főcsatornából huszonnyolc köbmétert a Körös-völgy öntözésére adnak tovább. Az öntözőrendszerben csaknem háromszázötven kilométer öntöző- és több, mint hatszázhatvan kilométer belvízcsatorna épült meg. Az öntözőtelepek mellett mintegy hatezer hektárnyi halastó vízellátását is megoldják. A tiszalöki öntözőrendszer keretében helyezték üzembe az ország első automatizált öntözőfürtjét Balmazújváros határában. Jelenleg összesen mintegy huszonhatezer hektárt öntözhetnek.

Az utóbbi évtizedben megnőtt a Kelei-Főcsatorna szerepe az ivó- és ipari vízszolgáltatásban is. Naponta negyvenezer köbméter ivóvizet szállítanak a balmazújvárosi felszíni tisztítóműből két föld alatti vezetéken Debrecenbe.

A főcsatornát ültetett erdősávok, ligetek kísérik. Ötszázötven hektárnál nagyobb már az erdősített rész. A partokon ezerhétszáz hétvégi üdülőtelket osztottak ki, s ezeken csaknem ezer hétvégi ház, horgásztanya épült fel.

Átalány-elszámolásos rendszerben

- 2 fős fűtésszerelő,
- 2 fős bádogos,
- 2–3 fős festő-mázoló

brigádokat felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS:
ÉLISZ, PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16. SZ.
TELEFON: 14-234.

ÉLISZ

Nemzetiségi múzeumvezetők tanácskozása

Hétfőn rendezték meg a nemzetiségi múzeumok vezetőinek országos tanácskozását Tatán, a Komárom Megyei Múzeumok Igazgatóságán. A délszláv, a német, a román és a szlovák nemzetiségi bázismúzeumok (országos hatáskörű intézmények) vezetői, valamint a Művelődési Minisztérium és a nemzetiségi szövetségek képviselői összegezték a magyarországi nemzetiségiek gazdag néphagyományának kutatásában, ápolásában elért eredményeket.

A tanácskozáson elmondták, hogy különösen az elmúlt másfél évtized alatt bontakozott ki hazánkban széles körű gyűjtőmunka, s ennek eredményeként a múlt év végéig 31 olyan nemzetiségi tájház nyílt az ország különböző vidékein, ahol bemutatják a nemzetiségieket huszadik század eleji életformáját, használati eszközeit; ezeken kívül több mint félszáz állandó jellegű nemzetiségi kiállítás és gyűjtemény várja a látogatókat. Számottevő előrelépést hozott a nemzetiségi folklórhagyományok gyűjtésében az országos hatáskörrel feljogosított nemzetiségi bázismúzeumok létrehozása; 1974-ben Tatán német, Mohácson délszláv, Békéscsabán szlovák és román bázismúzeumot alapítottak. Ezek a központi intézmények jelentős szerepet töltenek be a nemzetiségiek művelődésében, néprajzi értékeik és hagyományaik feltárásában, múltjuk megismertetésében. A négy bázismúzeumban évente 130 000 látogató fordul meg. Az állandó helyi kiállításaikon kívül az ország más részein is rendszeresen bemutatják gyűjteményüket, sőt külföldön is rendeznek kiállításokat. A bázismúzeumok szakmai segítséget nyújtanak a tájházaknak kiállítások rendezéséhez és a birtokukba kerülő tárgyak, eszközök, viseletek restaurálásához.

Javult az ellátás, bővült a választék

Értékelték a komlói sütőüzem tevékenységét

A kenyér- és péksütemény minőségével, ellátásával évekkel ezelőtt állandó problémája volt a Komlón és környékén élőknek. Ezért épített új sütőüzemet Komlón a Baranya Megyei Sütőipari Vállalat.

Tegnap a Komlói Tanács végrehajtó bizottsági ülésén többek között az új sütőüzem tevékenységével, az ellátás alakulásával foglalkoztak.

Lemle János, a vállalat főmérnöke beszámolt az új üzem tevékenységéről. Az üzem Komló város mellett 27 környező település teljes ellátását, továbbá 29 település péksüteménnyel való ellátását végzi. Ez napi átlagban 13 tonna kenyeret és 70 ezer péksüteményt jelent. Jelenleg nyolcféle kenyér, tizennégy féle hagyományos, és nyolcféle töltelékes péksütemény előállítása történik az üzemben.

A műszaki színvonal a vállalat üzemei közül itt a legkorszerűbb. A középüzemi nagyság miatt viszont nem lehet teljesen gépesíteni, és automatizálni a munkafolyamatokat. A dolgozóknak javultak a munkakörülményei, korszerűbb lett a belső szállítás, adagolás, a tésztakészítés, javult a minőség. Mindezek mellett néhány régi gond megmaradt és újak is a felszínre kerültek. Továbbra is gond a munkaerő hiánya. A városszéli üzemtelepítés miatt megnőtt a dolgozók utazásra fordított ideje, mind kevesebben vállalják a három műszakot.

Nehezítik a vásárlói szokások is a termelést — szinte mindenki reggel szeretne friss kenyeret, pékárut venni. Ennek érdekében a termékek egy részét előző nap délutánján, éjszakáján kell előállítani. Mire a fogyasztókhoz kerül — mégsem forró, friss. Legnehezebb feladat az áruterítés ütemezése és időbeni teljesítése. A kereskedelmi partnerek szoros szállítási időpontjait néha nem lehet végrehajtani: gond van a tárgyi és a személyi feltételekkel. Több olyan kistelepülés van, ahova naponta nem tudnak friss árut szállítani, mert nincs nyitva mindennap a bolt, illetve nem kifizetődő a szállítás.

Jövőbeni feladatnak tekintik a szállítási időpontok betartását, a szállítás kultúráltságának javítását tiszta rekeszekkel, a későbbiekben pedig konténerekkel.

A Komlói Városi Tanács V. B. termelésellátás-felügyeleti osztályvezetője, Varga Tiborné kiegészítő jelentésében megállapította, hogy Komlónak és városkörnyékének kenyér- és péksüteménnyel való ellátása megoldódott. Az új kenyérgyár átadását követően az előállított termékek választéka bővült, és javult a minőség. A hiányosságok elenyészőek.

Ezt követően különböző kérdésekkel fordultak a vb-tagjai és állandóan meghívottjai Lemle Jánoshoz:

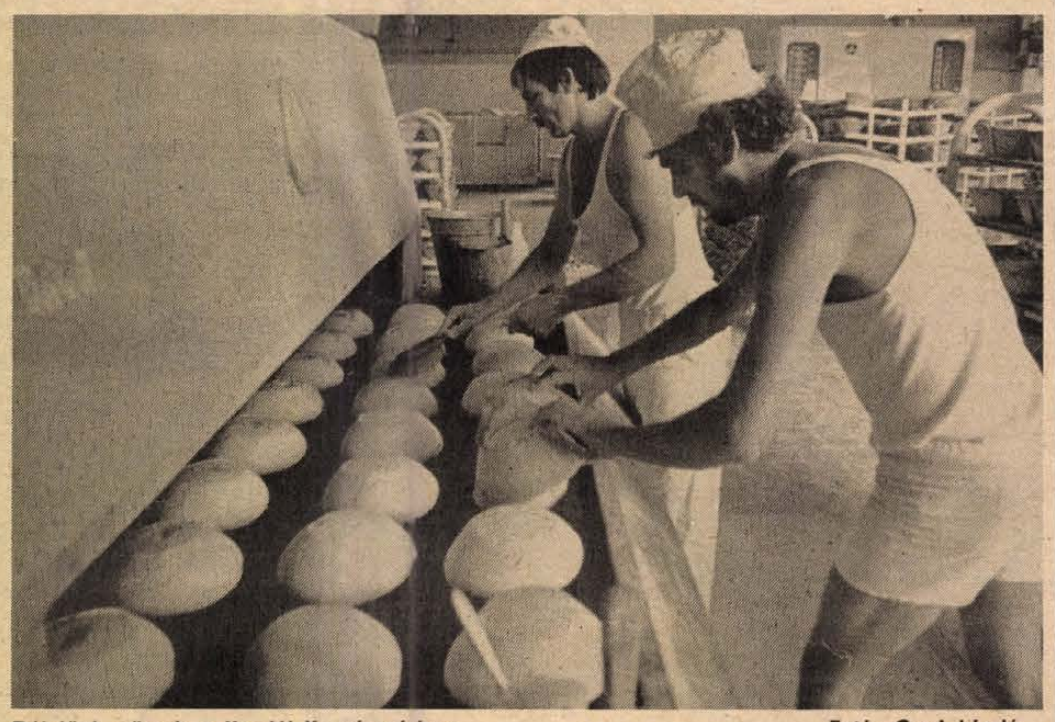
— Milyen a kenyérgyár elhelyezése? Mennyi zsemlemorzsa készül? Miért nincs sóskifli, sósperec? Miért nem veszik vissza a száraz kenyeret?

Lemle János főmérnök:

— A kenyérgyár elhelyezése nem a legszerencsésebb — távol esik a várostól. A területet a tanács jelölte ki és biztosította. Emiatt problémás a dolgozók utaztatása: nálunk lépcsőzetes munkakezdés van, óránként jönnek az emberek. Nem lehet így buszt indítani néhány ember kedvéért. Megoldás a mikrobusz lenne. Nem tudjuk megvásárolni. Zsemlemorzsából óriási készletünk van — ezért nem vesszük vissza a száraz kenyeret. A zsemléket, zsemlevekniket viszont visszavesszük. Sós kiflit azért nem készítünk, mert a fémszerkezetű alagútkemencét tönkretenné. A sósperec rendkívül munkaigényes — nincs rá ember. Helyette sósrudat ajánlunk fel a vásárlóknak.

Végül Morber János tanácselnök értékelte a beszámolót. Elégedettek a komlói sütőüzem tevékenységével; várják, hogy a felmerülő gondokat minél előbb megoldják.

Á. E.



Délelőtti műszak a Komlói Kenyérgyárban Fotó: Cseri László

Vendégvárás Szegeden

A szegedi vendéglátó és kereskedelmi vállalatok, szövetkezetek, idegenforgalmi irodák felkészültek a hét végén kezdődő ünnepi hetek — a szabadtéri játékok, az Ipari Vásár és más rendezvények — várhatóan mintegy 400 000 főnyi vendégseregének fogadására. Naponta mintegy ötezer hazai és külföldi turista elszállásolásáról, harmincötezer reggeli, ebéd, vacsora felszolgálásáról gondoskodnak. A vendéglátó személyzetet idegen nyelveket beszélő egyetemisták, főiskolások felvételével bővítették.

Az éttermek, cukrászdák pálmákkal övezett, színes sátras, gombaernyős teraszokkal bővültek. Így kétszerezte meg területét a vendégek kedvelt találkozóhelye, a Virág Cukrászda. A Tisza-parti halászcsárdát szintén csaknem a duplájára bővítették. A Szeged étterem háromszáz négyzetméteres sátrat szövetett az Újszegedi Szövőgyárral nyitott terasza fölé.

Falusi nyaralás a Mecsekben

Vidéki nyaralásra várják vendégeiket a falusi turizmus újonnan kiépült Mecsek-környéki hálózatához tartozó baranyai kistelepülések. Hazánk legdélibb fekvésű középhegységének festői tájain négy község hívogatja az üdülővendégeket. A Mecsek nyugati lábánál, a tóparti kirándulóhelyéről ismert Bükkösdön, a hegység északi oldalán, a gyógyvizes fürdőjéről nevezeter Magyarhertelenden, a Keleti-Mecsekben pedig a középkori Máré vár közelében levő Magyaregregyen, s az államalapítás-korabeli Bencés apátságról és Anjou-kori váráról híres Pécsváradon várják a házigazdák a hozzájuk betérő nyaralókat.

A falusi turizmus feltételeinek megteremtésén munkálkodó megyei idegenforgalmi hivatal, a Mecsektourist gondoskodott arról, hogy a baranyai községekben megpihenő üdülővendégek helyben étkezhessenek, ezért csak azokkal a gazdákkal kötött szerződést, akiknek az előírt kényelmi feltételeknek megfelelő otthona házias kosztot kínáló kisvendéglő közelében van, vagy maguk vállalják, hogy a kvártélyon kívül főtt ételt is adnak vendégeiknek.

A Mecsek vidékének történelmi emlékekben és természeti szépségekben bővelkedő, ám eddig kevéssé látogatott turisztikai pontjai iránt egyre inkább érdeklődnek a külföldiek is. Tavaly minden harmadik vendégüket határainkon túlról fogadták a községek új szállásai, és a vidéki vendéglátás népszerűségének növekedését jelzi, hogy az idén minden helyet előre lefoglaltak Bükkösdön. Többségét az NDK-ból érkező turisták.

Sajtótájékoztató az Országos Tudományos Kutatási Alap felhasználásáról

Az Országos Tudományos Kutatási Alap felhasználásáról tartott sajtótájékoztatót hétfőn Láng István, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára, az alap bizottságának elnöke, az MTA székházában.

A főtitkár elmondta: a kutatási alapból — amelyet a Minisztertanács Tudománypolitikai Bizottsága hozott létre 1986. január 1-jén — az eredeti, időszerű és nemzetközi viszonylatban is kiemelkedő színvonalú tudományos kutatásokat támogatják, elsősorban az akadémiai kutatóintézetekben és felsőoktatási intézményekben. A VII. ötéves terv idején 3,8—4 milliárd forintot használhatnak fel, ennek fele működési költségekre, másik fele a kutatási infrastruktúra fejlesztésére, műszerbeszerzésre fordítható. Építési beruházást és felújítást nem finanszírozhatnak ebből az összegből.

Az alap felhasználására az elmúlt év decemberében nyilvános pályázatot hirdettek, amelyre 1926 témát küldtek be kutatókollektívák és egyének. A pályázatokat az MTA tudományos testületei, alkalmi zsűrik és felkért hazai szakértők bírálták el, és rangsorolták. A bírálatban 1506 szakértő működött közre, összesen 83 szakterületi zsűri, bíráló bizottság ellenőrizte az egyéni véleményezők döntéseit. Az akadémia 10 tudományos osztálya rangsorolta a pályázatokat, s három alelnöki bizottság tekintette át a javaslatokat.

Láng István szólt arról, hogy az előírásoknak megfelelően július 15-ig döntöttek a pályázatok sorsáról: az Országos Tudományos Kutatási Alap Bizottsága egyhangú állásfoglalása alapján 761 pályázat — az összesnek 40 százaléka — kap támogatást. A kutatások időtartama 2—4 év között változik. Működési költségekre, műszerberuházásra és a számítástechnikai infrastruktúra fejlesztésére 2 milliárd 45 millió forintot fordítanak. Az elfogadott pályázatok beruházási igénye 776 millió forint. A kutatási alap bizottsága 400 millió forintot műszerbeszerzésre, 100 milliót pedig számítástechnikai infrastruktúra fejlesztésére hagyott jóvá. Egy pályázatra átlagosan 2,7 millió forint támogatás jut. Az összegek 16 százalékát a társadalomtudományok, 34 százalékát az élettudományok és 50 százalékát a természettudományok kapják. A legtöbb működési támogatás a kemoterápiás, az immunológiai, és a kísérleti atomkutatásoknak jut. Arányaiban a legtöbbet a Magyar Tudományos Akadémia, a Művelődési, az Egészségügyi, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium nyerte el. Az elfogadott pályázatok 3600 kutatót, oktatót érintenek, a hazai kutatási és fejlesztési tevékenységet folytatók 10 százalékát. A 761 témavezető közül 95-en 40 évnél fiatalabbak. Az elfogadott pályázatoknak 53 százalékát több kutatóhely együttesen nyújtotta be. Az akadémia tagjai összesen 124 művel pályáztak, ebből 97-et fogadtak el.

Pontok és hallgatók

Rövidesen postára adják az értesítéseket

Sokakat érintő tanácskozás zajlott le tegnap délben Pécsett, a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán: az úgynevezett felvételi csúcsbizottság ült össze utolsó egyeztetésre és tájékoztatásra az érintett tanszékek vezetőivel és a dél-dunántúli megyei tanácsok, a Baranya Megyei és Városi Pártbizottság és Tanács képviselőivel: ismertették az egyes szakokra felvettek nevét és pontszámát. A Tanárképző Kar egyetemi tagozatára 326-an, a főiskolai tagozatra 557-en jelentkeztek.

Dr. Kozma László dékán elmondta: a felvételi vizsgák rendben lezajlottak, a felvételi bizottságok március óta tartó munkája befejezéshez közeledik. Ezután *dr. Bókay Antal* dékánhelyettes az egyetemi jelentkezésekről szólt: javult a jelentkezők tudásának színvonala, ezért emelkedett a ponthatár. Jelenleg ez a határ alacsonyabb ugyan a budapesti bölcsészettudományi karénál, de hasonló a szegedi és debreceni egyeteméhez: szakonként változik, általában 99—98 pont körül van. Érdekességképpen: a legalacsonyabb a magyar—francia szakon volt — 89 pont —, a legmagasabb az irodalom—magyar nyelv szakon — 97 pont. Csak a magyar—olasz szakon volt nehézség a felvételi keret betöltésével, egy hallgató jutott be (118 ponttal) az eredetileg meg nem hirdetett orosz—francia szakra. Az egyetemi tagozatra összesen 112-t vettek fel.

A főiskolai tagozaton 265-en lesznek első évesek, ehhez jönnek az előfelvételisek. A technika—fizika szakra nem volt értékelhető tudású jelentkező, kevesen jötek a matematika—kémia, a biológia—földrajz és a matematika—technika szakra is, de pótfelvételit nem hirdetnek, hanem a Művelődési Minisztérium jelenlévő képviselőitől más főiskolákra jelentkezettek átirányítását kérték a pécsiek. *Dr. Misky György* dékánhelyettes ismertette az eredményeket, elmondta, hogy a pécsi főiskola ponthatáraival nem a legjobb, de a legjobbak között van más intézményekhez hasonlítva. A csúcsot a földrajz—biológia 91 pontja, az alsó határt a matematika—kémia 74 pontja jelentette.

A nappali tagozat után megvitatták a levelező tagozat hallgatóira vonatkozó döntéseket is. Az értesítéseket a felvételről vagy elutasításról ma kezdik postázni a tanulmányi osztályon.

G. T.

Az élelmiszerek nyári tárolása

A nyár eddig eltelt heteiben több ételmérgezés történt. A helytelen tárolás, elkészítési mód előidézte ételmérgezések elkerülésére hasznos néhány tanácsot megszívlelni — mondotta dr. Novotny Tibor, az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet főigazgató-helyettese az MTI munkatársának adott nyilatkozatában.

Már a vásárláskor ajánlatos ügyelni: különösen a nyári hónapokban lényeges a termékek csomagolásán feltüntetett fogyaszthatósági idő figyelembe vétele, mivel a lejáraton túl nagy a veszélye a megromlásnak. Az egyes élelmiszereket a tárolásnál el kell különíteni. A hűtő hőfokát célszerű ellenőrizni, s ajánlatos a maximális értékre állítani, ha hosszabb időre kívánnak elhelyezni benne bizonyos ételeket. Fontos tudni, hogy egyes élelmiszerek a hűtőben is bomlanak, ezért ezeket — különösen a virsli-, és a felvágott féléket — egy-két napnál tovább semmiképpen sem szabad tartani. Az élelmiszereket megfelelő csomagolásban szükséges elhelyezni a hűtőszekrényben.

A konyhaasztalan ne helyezzék egymás közelébe a fertőzési veszélyt is magukban rejlő élelmiszereket, például a tojást, a húst, a földes zöldségféléket. Ezeket különös gonddal kell megtisztítani. A tojás héján például — bár szemmel nem látható a szennyeződés — nem ritkán találhatók fertőző bélbaktériumok. Ezért célszerű a felhasználás előtt megmosni. Nyers tojásos ételeket a nyári időszakban minél kevesebbet készítsenek, akkor is csak friss tojásból.

Új osztály júliustól

Tájékoztató a V. B. Hivatal szervezetéről és működéséről

Pécsett az államigazgatási hatósági ügyek zömét Pécs M. Város Tanácsa V. B. Hivatalában (Pécs, Kossuth tér 1—3.) intézik. (Kivétel az anyakönyvi csoport, amely a Váradi A. u. 11. sz. alatt működik.) Tekintve, hogy a hivatal létrehozásától kezdődően több szervezeti, feladat- és hatásköri változás történt, ezért indokolt a hivatali szervezet jelenlegi felépítésének, működési rendjének ismertetése.

Lényeges változás volt, hogy a pénzügyi osztály 1985. január 1-gyel kivált az apparátusból és a korábban önálló illetékhivatallal egyesülve alkotja a Lakossági Adó- és Illetékhivatalt a Pécs, Szigeti út 33. sz. alatti székhellyel. Ott intézik a lakosság adó- és illetékügyeit. 1986. július 1-gyel pedig új osztály, az Ipari, Kereskedelmi, Mezőgazdasági és Árellenőrzési Osztály kezdte meg működését a hivatalon belül.

A következőkben ismertetem a hivatal jelenlegi szervezetét, fontosabb feladatait és működési rendjét.

A hivatalt elnök vezeti, irányítja és képviseli.

A szervezeten belül a következő osztályok működnek:

1. **Szervezési és Ügyviteltechnikai Osztály.**
2. **Igazgatási Osztály.**
3. **Ipari, Kereskedelmi, Mezőgazdasági és Árellenőrzési Osztály.**
4. **Műszaki Osztály.**
5. **Lakás- és Helyiséggazdálkodási Osztály.**
6. **Egészségügyi Osztály.**

Az osztályok belső tagozódása és főbb feladatai:

1. Szervezési és Ügyviteltechnikai Osztály:

a) *szervezési és jogi csoport* segíti a vezetést feladatai ellátásában,

b) *központi iktató-leíró csoport* ellátja az iktatási-leírási teendőket. Az iratokba a központi iktatóban lehet az illetékes osztályvezető engedélyével betekinteni.

c) *ügyfélszolgálati csoport* intézi a lakcímváltozás bejelentésével kapcsolatos teendőket, kezeli a talált tárgyakat, hatósági bizonyítványokat ad ki, tájékoztat, átveszi a beadványokat.

2. Igazgatási Osztály:

a) anyakönyvi csoport végzi a születési, házassági és halotti anyakönyvezést, intézi az állampolgársági ügyek egy csoportját (honosítás, visszahonosítás, állampolgári kötelékből való elbocsátás).

b) gyámügyi csoport elrendeli a kiskorúak állami gondozását, dönt a kiskorúak láthatásának kérdéseiben, eljár gondnoksági ügyekben, segélyt állapít meg, dönt örökbefogadási ügyekben, intézi a kiskorúak és gondnokoltak vagyoni ügyeinek jóváhagyását.

c) kisajátítási és általános igazgatási csoport lefolytatja a kisajátítási és bányakár eljárást, intézi a birtokháborítási és hagyatéki ügyeket, jóváhagyja a tartási, életjáradéki és öröklési szerződéseket.

d) népességnyilvántartási csoport vezeti a személyi nyilvántartást, kiadja a személyi számot.

e) szabálysértési csoport intézi a szabálysértési ügyeket, bírságol, figyelmeztet.

3. Ipari, Kereskedelmi, Mezőgazdasági és Árellenőrzési Osztály:

a) ipari-kereskedelmi csoport kiadja, megszünteti, visszavonja az iparigazolványokat, a magánkereskedői igazolványokat, fizetővendéglátói engedélyeket, jóváhagyja a gazdasági munkaközösségek társasági szerződését.

b) mezőgazdasági csoport intézkedik az állattartási és vadkár ügyekben, engedélyezi a szőlő- és gyümölcstelepítést.

c) árellenőrzési csoport árellenőrzést végez a kisüzemi termelők, magánkereskedők, magánvendéglátók körében.

4. Műszaki Osztály:

a) építési csoport eljár bontási, építési és használatbavételi ügyekben, engedélyezi a telekmegosztást, a közterületek használatát.

b) építésfelügyeleti és építésrendészeti csoport felderíti az engedély nélküli, vagy attól eltérő építkezéseket, ezek tárgyában intézkedik, lefolytatja az életveszélyes és lakhatatlan épületekkel kapcsolatos eljárást.

c) közlekedési és környezetvédelmi csoport engedélyezi utak, járdák építését, forgalomba helyezését, végzi a levegőtisztaság- és környezetvédelmi feladatokat.

5. Lakás- és Helyiséggazdálkodási Osztály:

a) lakásügyi csoport kijelöli a lakások bérlőjét, illetve vevőjét, nyilvántartásba veszi a lakásigényléseket, dönt a bérleti jogviszony folytatása, a lakásbérletről való lemondás tárgyában, kilakoltat, jóváhagyja a lakáscseréket, ellátja a szanálással és tömbrekonstrukcióval kapcsolatos feladatokat.

b) lakáscsere csoport gazdálkodik a lakáscsere alappal, előkészíti és bonyolítja a minőségi lakáscseréket.

c) helyiséggazdálkodási csoport pályázatot hirdet és tárgyalást tart a kiutalható üres helyiségek tekintetében, intézi a helyiségek kiutalását, jóváhagyja cseréjüket.

6. Egészségügyi Osztály:

a) egészségügyi csoport határoz az alkoholbetegek gondozásának, kezelésének elrendeléséről, kiadja a mozgássérültek számára a benzinutalványokat és parkolási engedélyeket, ellátja az orvosi magángyakorlat felügyeletét.

b) szociálpolitikai csoport szociális otthonba utal és megállapítja a gondozási díjat, megállapítja a különböző segélyeket, dönt hadigondozási ügyekben, engedélyezi az öregek napközi otthonának igénybevételét.

A hivatal elnöke minden hét első és harmadik szerdáján 8.00—16.00 óráig tart ügyfélfogadást. Az osztályvezetők ügyfélfogadási ideje szerdán 7.30—15.30 óráig tart. A hivatal osztályai hétfői és szerdai munkanapokon 7.30—17.00 óráig tartanak ügyfélfogadást. Az ügyfélszolgálati irodák (Kossuth tér 1., Viktória u. 3., Búzakalász u. 3.) ügyfélfogadási ideje a következő: hétfőn és szerdán 7.30—17.00 óráig, kedden és csütörtökön 7.30—16.00 óráig, pénteken 7.30—13.30 óráig. Ügyelet (Kossuth tér 1. sz. alatt) szombat 8.00—13.00 óráig.

Dr. Szlovák Tibor,
főelőadó,
Pécs M. Város Tanácsa
V. B. Hivatala

AZ UTAKON



A Népszabadság július 5-i száma adott hírt arról az aláírás előtt álló szerződésről, amely 25 ezer Opel behozatalát jelenti. Főként a képen látható Kadett típusról van szó. Megbízható, tartós és kis fogyasztású kocsi kerülne ezzel útjainkra. Igen jó teljesítményű, ám környezetbarát motorokkal szerelt változatai bizonyára sok örömet jelentenek majd eljövendő tulajdonosaiknak.

Autózás melegben

A statisztikai adatok tanúsága szerint a nyári meleg, kánikulai napokon hirtelen megnövekszik az elégtelen követési távolság miatt bekövetkezett koccanásos balesetek száma. A szakemberek szerint alapvető összefüggés van a nagy meleg és e balesetfajta gyakorisága között. A követési távolság be nem tartásából adódó balesetek túlnyomó többsége ugyanis a figyelmetlenségre vezethető vissza.

A meleg időszakban növekszik a figyelem szétszórtsága, elterelhetősége. Ilyenkor a vezetők egy része nem is figyel sem a követési távolságra, sem pedig az előtte haladó kocsi féklámpájára. Elkalandozik a figyelme! — ezt szokták ilyenkor mondani a hétköznapi életben. Leggyakrabban ez a fáradt állapotban fordul elő — és ebben is közrejátszik a nagy meleg, amely gyors kifáradást okozhat! —, amikor is a vezető nem képes a figyelmét az útra, a körülötte mozgó járművekre összpontosítani. A kánikula minden vezetési fáradtság nélkül is előidézhet ilyen jelenséget azoknál, akik fokozottabban érzékenyek a hőségre, mivel a nagy melegben a szervezet biológiai ritmusa lelassul. (Ezért is van az, hogy nagy melegben mindenki többet és szívesebben alszik, nehezen vállalkozik erőkifejtést igénylő mozgásokra, s hamarabb fárad el.)

A másik ok, amely a követési távolság meg nem tartásánál számításba jöhet, — a figyelem rövid ideig tartó leblokkolása. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a vezető nem észleli az előtte hirtelen megálló vagy fékező kocsit. Az erre vonatkozó vizsgálatok azt mutatják, hogy észleli, csak éppen az érzékleti kép vagy nem válik tudatossá, vagy pedig — s ez a gyakoribb a nagy melegben — csak késve váltja ki a megfelelő választ, a fékezést.

A kánikulának ebben nagy szerepe van. Ilyen hőmérsékleti körülmények között tehát különösen óvatosan kell vezetnünk. főként azoknak szól ez az intelem, akik nagyon jól tudják magukról, hogy nehezen viselik el a meleget.

Sokan vannak, akik ezen a nyáron ülnek először a volánhoz, és olyanok is, akik csak üdüléskor, egy-egy hosszabb útra veszik igénybe az autót. A közlekedési szakemberek nekik azt tanácsolják: fokozatosan kóstoljanak bele a közlekedésbe, fogadják meg a tapasztalt, gyakorlott autósok intelmeit. Egyik ilyen tanács: a hosszabb belföldi és külföldi út tervét célszerű úgy összeállítani, hogy ne kelljen vezetni nagy hőségben, illetve ismeretlen helyen lehetőleg világosban vezessenek. Az indulás előtti nap már nem ajánlatos szeszes italt fogyasztani, és tanácsos korán lepihenni. Útközben is hasznos pihenőket közbeiktatni, lehetőleg testmozgással.

Hőségben való vezetésnél külön említést érdemel a szem kifáradása az erős napsütéstől, amelynek következménye a koncentráló- és koordinálókészség csökkenése. A napellenző lehajtásával csökkenthetjük a szemünkbe jutó napsugárzást. Nagy melegben, nyitott ablakok mellett vezetve gyakori veszély a rovarok becsapódása, ezért nem célszerű az ablakon kikönyökölve vezetni. Bizonytalanná teszi a vezetést a könnyen lecsúszó strandpapucs is, helyette célszerű könnyű, szellős szandált viselni, amely biztosítja a láb védelmét, és a talpon a pedálerő eloszlását.

Végül vegyük figyelembe a nyáron gyakran előforduló időjárási frontokat is. Ha a frontok hátrányos hatásait észleljük, akkor ennek tudatában, fokozott óvatossággal közlekedjünk.



A Pécs Városi KBT és a Pécsi Közlekedési Park kezdeményezésére önkéntes kerékpáros KRESZ vizsgát lehet tenni a nyári szünidő alatt a pécsi közlekedési parkban minden pénteken 9—12 óra között. A park személyzete külön kérésre a jelentkezők kerékpárjának műszaki ellenőrzését is elvégzi.

•

A Merkur pécsi autószalonjába hosszúmenetű Bosch gyertyák, S—100-as karosszéria elemek, üléshuzatok, Dácia keréktárcsák, kipufogó gázzal működő kocsiemelők érkeztek.

•

Érdemes tudni, hogy 1986. július 1-től megváltozott a gépjármű átírási illeték. Személygépkocsi, tehergépkocsi, motorkerékpár, de bármilyen más, akár vállalat által leadott rendszám nélküli gépjármű átírási illetékének a díja a jövőben egységesen 3 Ft/köbcentiméter.

•

A Szalai András utcai Ezermester boltban kapható stroboszkóplámpa. E műszerrel lehet valóban pontosan beállítani a motor gyújtási időpontját, valamint ellenőrizni a megszakítóérintkezők zárási szögét. Mindkét érték pontos beállítása alapvetően meghatározza a motor teljesítményét és fogyasztását.

•

A háztartási boltokban került forgalomba olyan adalékanyag, amely a hűtőfolyadékba töltve megjavítja a hűtőrendszer kisebb tömítetlenségét. A CRC cég olajadalékja viszont a motorolajok terhelhetőségét fokozza és különösen tartós, nagy teljesítménynél, valamint magas hőmérsékletnél kímélheti meg a motor alkatrészeit a fokozott kopásoktól.

•

Az elmúlt héten a megye útjain 22 közlekedési baleset történt, amelyből 1 halálos, 9 súlyos, 12 pedig könnyű sérüléssel végződött.

Környezetünk és az autó

Környezetünket károsító hatások között gyakran emlegetik a gépjárműveket. Pontosabban: működésük mellékterméket a kipufogó gázokat. Érthető tehát az a törekvés, amely e gázok méregtelenítésére irányul. A jelenleg ismert legjobb megoldás a katalizátor alkalmazása. Általános elterjedésére hazánkban még igen hosszú ideig nem számíthatunk, ezért be kell érnünk azzal, hogy bizonyos égéstermékek mennyisége ne haladjon meg egy viszonylag elfogadható határértéket. Ezek között amint az közismert — a szénmonoxid kibocsájtást és dízelmotoroknál a füstölés mértékét a műszaki vizsgákon is ellenőrzik. A Baranya Megyei Tanács V. B. Közlekedési Felügyelet adatai szerint minden ötödik benzinüzemű teherautó vizsgázik elégtelenre ilyen vonatkozásban, a dízelüzeműek valamivel rosszabb eredménnyel — mintegy 30 százalékban. Az ok legtöbbször beállítási hibákra vezethető vissza. Kedvezőbb a helyzet a személykocsiknál. Az évente több mint negyvenezer műszaki vizsga adataiból kitűnően ugyanis csak öt és fél százalékuk alkalmatlan. Ebben természetesen más, főként fék- és kormányhibákból adódó bukások száma is szerepel. A Közlekedési Felügyelet vezetőinek tájékoztatása szerint a hibás járművek száma az utóbbi években növekszik, főként a járműállomány általános elhasználódása okán. Itt hívjuk fel a figyelmet arra is, hogy a vizsgák adatait gépi úton dolgozzák föl. Ezek között a tulajdonos adatai is szerepelnek (lakcím, személyi szám, stb.), a személyi igazolványt tehát be kell mutatni a kocsi irataival együtt.

Környezetünk védelme szempontjából további kedvező hír, hogy a következő év elejétől nemcsak a műszaki vizsgán ellenőrzik a járműveket, hanem a közutakon is. A megfelelő műszerekkel fölszerelt ellenőrző csoportok CO, füst és zaj mérésére kapnak jogosítványt. Budapest területén már működik eme ellenőrzési módszer. (Nagyobb városainkban ezekben a napokban, hetekben indul be.) A jelenlegi gyakorlat az, hogy a hibás jármű tulajdonosának szakszervizben kell beállíttatnia motorját és erről igazolást bemutatnia. Amennyiben ezt elmulasztja, a kocsit műszaki vizsgára utasítják. Természetesen számolni lehet, minthogy erre is van lehetőség, pénzbírság kiszabására is. A gépkocsi tulajdonosoknak tehát nemcsak a műszaki vizsga előtt kell gondot fordítania járműve műszaki állapotára.

Búsbarna László

Divat a tetőablak

Már a kora nyári napsütés elegendő hőt sugároz ahhoz, hogy kellemetlenül melegnek érezzük a kocsi utasterét. Az oldalablakok leengedése azonban huzatot okoz, és a megnövekedett légellenállás miatt növeli a benzinfogyasztást is. Az oldalablakok résnyi nyílása viszont többnyire nem biztosít elégséges szellőzést. Az utóbbi időben újabb, bár eléggé költséges megoldás kínálkozik a szellőzés hatásfokának javítására, mégpedig az úgynevezett „napfénytető" utólagos beépítése, ami mostanában egyfajta divatnak is számít. Ennek lényege egy műanyag fedél, amely vízzáró gumitömítéssel illeszkedik zárt állapotban a karosszéria tetőlemezéhez a vezetőülés fölött.

Természetesen nyitható betétről van szó, amely — a menetirányt tekintve — hátsó részén megemelhető és kitámasztható. Az így keletkezett légrésen menet közben olyan szívóhatás érvényesül, amely mintegy kiszippantja a meleget az utastérből. A tető kivágását speciális szerszámmal végzik, és a tetőablak tartozékai olyanok, hogy az a hasonló gyári megoldással egyenértékű. A tető kivágása nem csökkenti annak hordképességét a megengedett érték alá.

E megoldás épp a tömítettsége miatt előnyösebb a tolótetőnél, ahol a gumiprofilok öregedése során előbb-utóbb számolni lehet az említett kellemetlenséggel. Az ilyen tömítőgumik ápolására egyébként érdemes néha időt szakítani — vonatkozik ez az ajtók és a csomagtér gumielemeire is —, mert ezzel el lehet odázni a gumi öregedését. A legegyszerűbb ápolószer a szilikonos spray. Vattára, puha ruhára felkent anyaggal kell a gumifelületeket bekenni, ügyelve arra, hogy a szilikon ne kerüljön az üvegekre.

Aki gyakran szállít csomagokat a kocsitetőn, annak persze nem érdemes tetőablakot felszereltetnie. (Házilagosan, szakértelem nélkül senkinek eszébe ne jusson a karosszéria sajátkezű megbontása, az önálló felszerelésre tett kísérlet.)

Nem hallgatható el persze, hogy a tetőablaknak nemcsak előnyei, hanem hátrányai is vannak. Az egyik például az, hogy — jóllehet a nyitható betét rendszerint rendelkezik valamiféle fénytompító bevonattal —, mind kitámasztott, mind becsukott ablakállásnál az első ülésen helyet foglalók fejebúbjára tűzhet az erős napsütés, ami meglehetősen kellemetlen, és védekezni sem egyszerű ellene. Ugyszintén kellemetlen lehet az is, ha a kocsiból kiszállva, azt elhagyva véletlenül nyitva felejtjük a tetőablakot. Az időközben megeredt esőt nem egy ilyen autó belseje szenvedte már meg. De a nyitva maradt tetőablak megkönnyíti az autótolvajok dolgát is. S még ha csukva is van a tetőablak, feltörési szempontból sokkal kisebb akadályt jelent az erőszakoskodók számára a vékony műanyaglemez, mint a meglehetősen vastag és szívós ablaküveg.

Az viszont kétségtelen előnye a csupán hátsó részén megemelhető tetőablaknak a csak vízszintesen elmozduló tolótetővel szemben, hogy megkíméli a hátsó ülések utasait az erős légáramlattól, s megakadályozza bogaraknak a kocsitérbe való tömeges besodródását is.

LAKÁS-INGATLAN

Harkány, új üdülőtelepen 2 szintes nyaraló, befejezés előtt, eladó. Telefon: 41-024.

Belvárosi ház zárt udvarral, 3 szoba, társalgó, fürdőszoba, konyha, alagsori helyiségek eladó. Munkácsy Mihály u. 45. Érdeklődni a baloldali csengőn, földszinten.

Balatonmáriafürdő, Akácfa u. 40. mellett 250 négyszögöl telek kis faházzal, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, 10-751-es telefonon lehet, 17 óra után.

Két db 2 szobás, összkomfortos, uránvárosi lakásomat elcserélném kis családi házra. Válaszokat „Vénusz, '86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

210 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas telek, patacsi elágazásnál, a Nagyberek dűlőben eladó. Üntözési lehetőség van. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. u. 19 A. III. em. 10. Telefon: 19-515.

Eladó szoba, konyha, fürdőszoba, kamrás házrész. Csillag u. 5. szám alatt. Érdeklődni 16 órától, Botosnál.

Bogádon nagy családi ház gazdasági épületekkel, kerttel és egy házhely eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 41.

303 négyszögöles lugasszőlő, pincével, présházzal a 26-os autóbusz végállomásánál eladó. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Páfrány u. 1 A. Dr. Bukovkyné vagy telefonon: 31-380.

4 szobás, kertes, garázsos családi ház reális áron, sürgősen eladó. Pécs, Hegyolja u. 50 1.

Harkányban, „Harkány 74" üdülőben másfél szobás lakrész berendezéssel igényesnek eladó. Érdeklődni a gondnoknál vagy 74-40-073, este.

110 m²-es, nagy teraszos OTP-lakás garázzsal eladó. Jelige: „Asztalos János út", a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bicsérden családi ház eladó. „Olcsó ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn nyaralót vennék. „Hely- és ármegjelölés, 600" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs-Patacs, Ozsámi u. 19 l. sz. alatti családi ház, nagy kerttel, részben fiatal lugasszőlő, kút van, állattartás lehetséges. Érdeklődni a helyszínen: Czérnáéknál.

Üzlethelyiség Kertvárosban kiadó. Jelige: „15 m²", a Hunyadi úti hirdetőbe.

Boglárlellén új üzlethelyiség eladó. Érdeklődni Pécsett, a 41-024-es telefonon.

Siklós központjában, Takarékszövetkezet mellett lévő butiksoron 10 m²-es üzlethelyiség eladó. Érdeklődni a helyszínen: Horváth Józsefné, Siklós, Felszabadulás u. 88.

Eladó Siklósi úti, 2,5 szobás, OTP-lakás, magas OTP-tartozással. Érdeklődni: Tolbuhin út 53., II 1. Esetleg építési anyagot beszámítok.

Belvárosi büfé-falatozó üzletet átadnék. „Borozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvárhoz 3 km-re, Hobol, Május 1. u. 10. szám alatt gazdálkodásra alkalmas családi ház nagy telekkel eladó. Ugyanott bútorok is eladók.

Kis családi ház 200 □-öl telekkel, kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas, eladó vagy 1½ szobás, tanácsi lakásra cserélhető + ráfizetést kérek. Érdeklődni lehet: hétfőtől péntekig a 14-574-es telefonon vagy a helyszínen délután 5 órától, Pécs, Táltos u. 29-ben.

Sürgősen eladó Gyódon 391 □-öl, új építésű, termő gyümölcsös, szőlő, 20 m²-es téglaépülettel, pincével. Dlusztus Miklós, Pécs, 7632, Szikora I. u. 15. Telefon: 41-370.

Családi ház eladó. Birján, Kossuth u. 9. Állattartásra alkalmas, Pécstől 14 km-re.

November 7. utcában 135 m² alapterületű, központi fűtéses családi ház eladó. Kp + OTP vagy elcserélhető 2,5—3 szobás, OTP-lakásra, kp + OTP. Érdeklődni egész nap: Pécs, Újvilág u. 37.

3,5 szobás (két családnak is) családi ház eladó vagy kisebbre cserélhető. Gyár u. 15. Telefon: 29-854.

Eladó családi ház építésére alkalmas, 303 □-öl szőlő, kis pincével, Újmecsekaljához közel, Mária dűlőben. Érdeklődni levélben: Hegedüs Rita, Baja, Vásárhelyi Pál u. 11. címen.

Harkányban kisebb nyaralót vagy telket vennék. „Fürdőhöz közel, '36" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tolbuhin út 83. szám alatti családi ház nagy kerttel eladó.

Elcserélném kertvárosi, kétszobás, tanácsi lakásomat 250 □-öl, pellérdi telkemet lugasrendszerű szőlővel, gyümölcsfákkal új családi házra vagy házrészre. Régi Kertváros előnyben. Postavölgy, Újhegy, Kozármisleny. Ha kell, ráfizetek. „Nyár, 371" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 200 □-öl szőlő kis épülettel. „Növényvédő Állomás felett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Romantikus környezetben szőlő-gyümölcsös 2 szintes épülettel, teljes felszereléssel, fizetési könnyítéssel eladó. Nagyné, Légszeszgyár u. 2.

2 szoba, konyhás, komfortos, saját tulajdonú lakást cserélnék tanácsira. Táltos u. 18. Bérces.

Mohácsi-szigeten eladó gazdálkodásra és víkendezésre alkalmas, 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 □-öl földterülettel. Érdeklődni hétköznap: Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő, hét végén: Ujmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Balatonmáriai 4,5 szobás nyaralónkat harkányira cserélnénk. Értékkülönbözet megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: Kovács László, Szigetvár, Dózsa u. 18.

300 □-öl lugasszőlő gyümölcsössel, téglaépület, teljes felszereléssel eladó, vagy üdülőért elcserélhető, betegség miatt. Érdeklődni: Ladányiéknál, Szigeti út 21. III. em. 2. ajtószám.

Pécsszabolcs, Egyenlőség u. 2690 négyzetméter belterületen termő szőlő-gyümölcsös. Kétszintes lakható épület, garázs, gazdasági épületek, felszerelések, 7 köbméteres ciszterna, villany van. Buszvégállomástól 10 percre, autóval megközelíthető. Betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Németh György, Kertváros, Komácsin Z. tér 4. VIII. 33., vagy a helyszínen.

250 □-öl öreg szőlő terméssel együtt olcsón eladó. Pécs, Nagy-Daindol 57. Rusznyáék.

2×2 szoba-konyhás, külön bejáratú, 2 családnak megfelelő, kertes családi ház eladó. Másfél szobás, tehermentes öröklakást beszámítunk. Nagyhidi u. 2. (32-es busz)

Gém utcában 270 □-öl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 26.

Befejezetlen, de lakható családi ház Úttörő utcában eladó. Öröklakást beszámítok. „Garázzsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 64 m²-es, 3 szobás, szövetkezeti lakásom 52—54 m²-es, kétszobás, szövetkezetire. Pécs, Sarohin t. 65., VIII. em. 22.

Eladó Pécs, Dobó István u. 7. szám alatti, központi fűtéses, garázsos családi ház. Érdeklődni a helyszínen 17 h után.

Elcserélném debreceni, egyszobás, tanácsi, földszintes, gázfűtéses lakásomat hasonló pécsi lakásra. „Olajfűtés kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal gyermektelen házaspár hosszabb időre 1 szobás, kertvárosi összkomfortos lakást bérelne. „Augusztus 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, felújított mezsei tanácsi lakásomat pécsi régi bérű szobakonyhásra, ráfizetéssel. Érdeklődni: a helyszínen, Pécs, Korvin Ottó utca 16. fszt. 2., szombat—vasárnap egész nap.

Új franciaágyamat elcserélném vagy eladnám a hozzávaló 2 fotellal együtt. Csere esetén 3 vagy 4 személyes, összecsukható heverőre, 2 fotellal együtt. „Sürgős, 355" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Frissen műszakizott, TD-s rendszámú, 126-os Polskimat eladom. Érdeklődni 19 óra után, 19-983-as telefonon.

1000-es Mini Moriss eladó. Érdeklődni: este, Dombóvár, Teleki u. 6. Mikolai.

2 db Holstein-friz üsző olcsón eladó. Páprád, Fő u. 35.

Eladó cserép, gerenda, szarufa, hármasablak, gépi cserép. Pécs, Vörös Hadsereg útja 33.

VEGYES

Kádár- és asztalosszerszámok gyalupaddal eladók. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 51.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig
14-184

30 éves nő maszek vendéglátásnál elhelyezkedne. „10 év gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI
41-777

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

EXPRESSZ
tehertaxi
41-024

Szobafestést, mázolást, tapétázást előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

HOMOK-, FÖLD-, SÖDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Pótvizsgára szakszerűen felkészítjük alsó tagozatos gyermekét. Telefon: 16-491. Pedagógusházaspár.

20-851
CITY
TEHERTAXI

Idős nénit vagy bácsit családi házunkba fogadnánk. „Rácváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ erővel, árok, csatorna- és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Tel.: 41-024.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Villanyszerelést előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

Vizumkérőlapok intézése. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Tv-, videojavítás, -áthangolás. Pécs, Péter u. 38/2. Telefon: 17-343.

Mindennemű kőműves-munkát, kőfaragást előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

Bádogosmunkát vállalok. Telefon: 14-184.

Reluxát készítek tízféle színben, 850 Ft/m², ötéves garanciával, tizenöt napon belül. Rákosné, Komló. Telefon: 81-600, 8—10 óráig.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, fóliatakarással, bútormozgatással, gyors határidőre vállalok. Telefont a 23-214 helyett a 19-635-re kérek.

IFA billencs. Homok—föld—söder. 16-039.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GYURÓ JÁNOS MIKLÓS

július 8-án, rövid betegség után elhunyt. Temetése július 16-án, délután 14 órakor a siklósi temetőben. Mély fájdalommal a gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

TÓTH JÓZSEFNÉ

77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 16-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ZOMBORY ISTVÁNNÉ
Ritter Regina

hamvasztás utáni búcsúztatása július 18-án 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, dédpapám, testvérünk és kedves rokonunk,

RAJNAI KONRÁD
ny. vájár

68 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk,

KOVÁCS VINCÉNÉ
Németh Borbála,

volt mecsekfalusi lakos, életének 62. évében elhunyt. Temetése július 17-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz Mecsekfaluról 12.15 órakor indul. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyám, nagymamánk és rokonunk,

SOÓKY ALADÁRNÉ
Győrös Irén,

hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 17-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, apósunk, nagypapánk,

BAKÓ JÓZSEF,

(volt drávacsepelyi lakos), a Zsolnay gyár nyugdíjasa, életének 77. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Drága halottunkat július 16-án 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

SÍREMLÉKAVATÁS

A BM Határőrség országos és pécsi kerületének parancsnoksága tudatja, hogy

CSÁKI PÉTER
határőr alezredes

síremlékének avatására július 17-én 14.30 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben.

EXPRESS

Eladó Kisharsány, Petőfi u. 22. sz., gazdálkodásra alkalmas családi ház. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Víg u. 27-es, összkomfortos, családi ház eladó, két családnak megosztható.

Eladnám vagy elcserélném Kis-Daindolban lévő, 600 □-öles telkem 2 szobás családi házzal + pince, présházzal. Érdeklődni: Kertvárosban, a Diána téri piacon, a pecsenyésnél, pénteken 7—15 óráig és szombaton 7—11 óráig.

3 szobás, családi ház, 1200 négyszögöl területtel, melléképületekkel, elfogadható áron eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen: Ózdfalu, Petőfi u. 69.

Harkányi társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. „Berendezéssel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Melléképület bontásra eladó. Pettend, Kossuth L. u. 6.

Elcserélném 47 m²-es, kétszobás, összkomfortos, II. emeleti, tanácsi lakásomat kis, másfelesre. „Régi bérű is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó Gyümölcsényben háromszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas telekkel, szőlővel, gazdasági épülettel. Érdeklődni: Mauser, Komló, Gárdonyi u. 28.

Eladó két szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház. Pécs-Vasas, I., Somogy, Kőbánya út 27.

220 V-os faeszterga eladó. Megtekinthető 13—19-ig. Pécs, Marx út 57. sz.

Bodai hegyen szép fekvésű, 350 négyszögöl szőlő, pince, préshász eladó. Különálló, 200 négyszögöl szőlő, 60 négyszögöl szántó eladó. Vasas József, Boda, Rákóczi u. 38.

Eladnám vagy budapesti, tanácsi lakásra cserélném 1,5 szobás, tehermentes, OTP-öröklakásom. Érdeklődni: este 6—8 óráig. Cím: Pécs, Bornemissza G. u. 8., X 30. Bonyár.

Elcserélném belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásomat 2 szoba, hálófülkés, hallos, konyha, fürdőszoba, 78 m²-es, kertvárosi, 1,5 szobás, tanácsira. „Belvárosit kertvárosira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, új, OTP-lakás garázzsal vagy külön-külön. Kp + OTP-átvállalás. Megtekinthető: Gyenis L. u. 13., III 10., 17 óra után.

Kővágószőlősi elágazás előtt 1200 négyszögöl gyümölcsös lakható épülettel, betegség miatt, eladó, megosztva is. Villany van. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 28. Telefon: 23-969.

Eladó beköltözhető családi ház. Rudas L. u. 13. Érdeklődni: Pécs, Virág u. 5.

Dombay-tónál 386 m² üdülőtelek eladó, fahász, víz, villany van. Érdeklődni: 18 óra után: Pécs, Hajdu Gy. u. 16., V/30.

Fekete és fehér pulikölykök eladók. Pécs, Basamalom út 10.

Csau-csau kölykök kaphatók. Telefon: 11-496, este.

8,5 éves Lada friss műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár út 81. Spolarics, délután 4—6 óráig.

2 éves műszakival, kitűnő állapotban S 100-as gépkocsi eladó. Pécs, Bokor u. 73., telefon: 31-902.

Barkas Koffer lejárt műszakival eladó. Érdeklődni lehet a 14-665-ös telefonon.

Steyer Puch 650 lejárt műszakival eladó. Érdeklődni lehet a 14-655-ös telefonon.

S 100-as Skoda, 12 éves, kifogástalan állapotban eladó, készpénzért. Telefon: 314-87.

Jó állapotú, magánhasználatú, platós Barkast 2 éves Skodára cserélek vagy eladom. Érdeklődni hétköznapokon 17 óra után: Pécs, Besenyő u. 3. (Erzsébettelep)

Technics RS—M 216 kazettás deck eladó. Pécs, Janus P. u. 9., II. emelet, Pálfay.

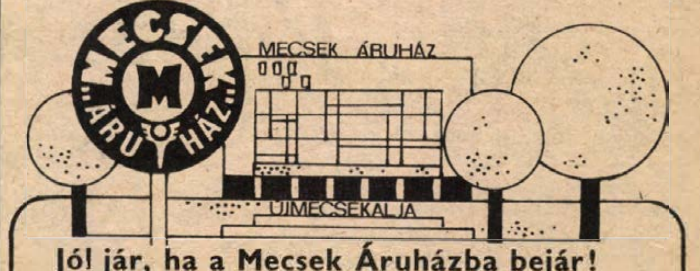
Július 5-én Komlón elvesztettem fekete diplomatatáskámat üzleti könyveimmel, irataimmal, készpénzzel. Kérem a becsületes megtalálót, a benne lévő címre küldje el vagy értesítsen a 31-271-es telefonon, magas jutalmat adok.

Kovácstelepen, a Liliom utcában garázs kiadó. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. u. 23., II 18. alatt.

Budapesti, belvárosi (66 m²), komfortos lakást cserélünk egy pécsi és egy pesti kisebb lakásra. 374-504 vagy 18-722.

Komlói tanácsi lakásomat elcserélném pécsire, tanácsira, 2 szobát 1 szobásra vagy ½-re. Érdeklődni lehet 3 óra után, szerdán és szombaton egész nap telefonon is lehet. 81-828.

Üdülő eladó vagy kiadó vállalatnak; penziónak kiválóan alkalmas. Érdeklődni: sikondai fagylaltozó.



Jól jár, ha a Mecsek Áruházba bejár!

Széles áruválasztékkal, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

A MŰSZAKI OSZTÁLY AJÁNLATA:

Programozóknak!
- TV basic computer 12 800,— Ft

Magnósok figyelmébe ajánljuk!
- JVC magnó deck 10 900,— Ft
- AC—4000 SC autó-rádió magnó + 2 hangfal reklám áron kapható! 4 800,— Ft
- „VIDEOTON" autó-rádió magnó + 2 hangfal K-i — Ny-i URH-val 6 450,— Ft

Videósok, figyelem!

VIDEO-magnók nagy választékban a műszaki osztályon:
- „GRUNDIG" 74 000,— Ft
- „FISCHER" 63 000,— Ft
- „SELTRON" VH—600 RC 39 900,— Ft

Most érdemes!
- „BOSCH" kombinált hűtő 184+113 l-es reklám áron kapható: 28 600,— Ft
- ET—4050 villanytűzhely 5 430,— Ft-ért kapható!

KERESSE FEL „EZER APRÓCIKK" RÉSZLEGÜNKET!

Ajánlatunk: csuklós és diópántok, szegek és csavarok kiszerelésben!

Hívjuk, várjuk, kiszolgáljuk! Mecsek Áruház, Pécs, 13-622.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felvételre keres: építésvezetésre jogosult felsőfokú végzettségű munkatársat épületkarbantartási munkák irányítására középfokú végzettségű munkatársat. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (2173)

BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat anyagkönyvelőt, gépírót, valamint középfokú végzettségű adatrögzítőt és pénzügyi előadót vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12., számviteli osztály. (2172)

AUTÓSZERELŐKET, karosszérialakatost, szervizmunkást, gépkocsivezetőket, kisegítő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21,— Ft-tól órabért plusz prémiumot fizetünk. (2111)

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpontkezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. (2133)

AZ EGYESÍTETT Szociális Intézmény Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres szakképzett ápolónőket és takarítónőket. (065458)

A PÉCSI Fodrász Kisvállalat SZTK-ügyintézői munka ellátásra munkatársat keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2., főkönyvelőnél, vagy a 14-013-as telefonon. (2170)

A PANNON Volán Szigetvári Üzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai u. 3. sz. (2145)

RAKTÁRI segédmunkást, kézi-, gépi kesztyűvarrókat, valamint műszaki gyakornokot (közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel) keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat Központi Gyára, Pécs, Sörház u. 36. I. 104. (2115)

A PANNOLIT Kőbányászati Vállalat komlói üzeme felvesz tehergépkocsivezetőt, nehézgépkezelőt (EO 5122, VOLVO BM, UNC 151 gépekre), fúrómestert, lakatos-hegesztőt, valamint férfi és női munkaerőt gépkezelői munkakörbe. Jelentkezés: a komlói üzem munkaügyi csoportjánál. (2117)

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres lehetőleg közgazdasági végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt. Kereseti lehetőség gyakorlati időtől függően 3200—4700 Ft-ig. Részletes felvilágosítás és jelentkezés: Pécs, Engel János u. 10., munkaügyi osztály. (2125)

SZABÁSZ-MODELLEZŐ technológiai csoportvezetői munkakörbe dolgozót felveszünk. „Ruhaipari technikum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2185)

Mától asztalfoglalás

és a szépségversenyre jelentkezés

a július 26-i ANNA-BÁL '86-ra,

A HARKÁNYI „BÁNYÁSZ" ÉTTEREMBEN.

A kétrészes műsorban fellép:

KOMÁR LÁSZLÓ, VÖRÖS SÁRI és DÓRI JÓZSEF

KORDA GYÖRGY és BALÁZS KLÁRI.

Zene: a közkedvelt PALLAS együttes.

ORFŰN,

STRANDKÖZELBEN

5—6 fő elhelyezésére

alkalmas, igényesnek is

megfelelő

nyaralót vásárolna

INKÖZ által megállapított áron.

DDGÁZ VÁLLALAT.

KÁRPITOZOTT EPEDARUGÓS

ülő- és fekvőbútorok

készítését,

minőségi kivitelben

vállalom,

fizetési kedvezménnyel.

VAJTA KÁRPITOS,

PÉCS, DÉRYNÉ U. 11.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (15.30).

FILM

Petőfi: Egészséges erotika (4, 6, 8). **Kossuth:** Koma kalandjai (f10). Gyermekrablás Caracasban (12). Ismeri a szandi mandit? (2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Gyermekrablás Caracasban (hn5, hn7). **Park kert:** Gyermekrablás Caracasban (9). **Komarov kert:** Családi vészkijárat (9). **Kertváros kert:** A Coca-Cola-kölyök (9). **Ságvári:** Hülyeség nem akadály (4, 6). **Nevelési Központ:** Robin Hood nyila (4). Egy maréknyi dollárért (6, 8). **Jószerencsét:** Karate lengyel módra (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Kisvárosi fojtogató (6). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Pereputty (f5, f7). **Mohács:** Vad banda (hn6, 8). **Mohács kert:** A legyőzhetetlen Vutang (9). **Szigetvár:** Halálos tavasz (6, 8). **Siklós:** A tűzön nincs átkelés (6, 8). **Bóly:** Hideglelés (8). **Dunaszekcső:** Aladdin és a csodalámpa (6). **Mágocs:** Lopják a koporsómat (8). **Pécsvárad:** Őrült római vakáció (f8). **Sásd:** Az alvilágot felszámolni! (f8). **Szentlőrinc:** Hóbortos népség (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Dvorzsák: Esz-dúr polonéz. 10.05: Két kereken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.38: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Hidas Frigyes: Bösendorfer. Egyfelvonásos opera. 13.43: A Párizsi Fúvósegyüttes felvételeiből. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Fiatalok muzsikálnak. 15.40: Poggyász. 16.06: Látogatóban. 17.30: Pászti Miklós. Népdalkantáta bukovinai székely népdalokra. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt? 18.25: Könyvajánlat. 19.15: Mosolygó. Parnasszus. 20.25: Európa zenéje Liszt zongoráján. 21.10: PAF-műsor. 21.30: Sokszemközt az egészségről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Haydn: d-moll szimfónia. 22.50: Iskolapélda. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Filmzene. 12.30: Népi zene. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Randevú a Jókai Klubban. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Dobozy Borbála csambalázik. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Disputa a véletlenről. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: A Jóakarat-versenyekről jelentjük Moszkvából. 19.15: Csak fiataloknak! 20.10: Balassi-versek korabeli dallamokkal. 20.26: A gyermek és világa. 21.05: Mit olvashatunk a Pártélet júliusi számában. 21.10: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 21.50: Francia szanzonok. 22.15: Mikrofonák, avagy fonákja nélkül színe sincsen semminek. 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Sergiu Luca és Malcolm Bilsen Mozart-szonáta felvételeiből. Közben 9.48: Versek. 9.54: A kamarazene folytatása. 10.50: Dzsesszmuzsika. 11.33: Operarészletek. 13.05: Intermikrofon. 13.20: A kamarazene kedvelőinek. 14.04: Zenekari muzsika. 14.50: A Dán Rádió leánykara énekel. 15.06: Labirintus. 15.20: Operettrészletek. 15.49: Szimfonikus zene. 17.00: Vizparti történet. 17.32: Kamarazene. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operarészletek. 20.25: Cliff Richard összes felvétele. 21.05: Szenthelyi Miklós zenekari hegedűestje. 21.56: Beethoven: Esz-dúr szonáta. 22.28: Népdalkórusok. 22.50: Mi újság a régi zene világában?

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Ritmusparádé. Nyári munkán. Riport. Kórusdobogó. — Jegyzet. — A francia sanzon története. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.03: Műsorismertetés. 9.05: Tévétorna. 9.10: Szünidei matiné. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Starsky és Hutch. Amerikai tévéfilmsorozat. 10.50: Képújság. 16.03: Műsorismertetés. 16.05: Hírek. 16.10: Három nap tévéműsora. 16.15: Vikingek. Angol filmsorozat. 16.45: Jóakarat-versenyek. Magyarország—Egyesült Államok női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Moszkvából. 18.00: Barsa László trófeái. Csehszlovák rövidfilm. 18.25: Képújság. 18.30: Iparvilág. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 20.55: Betűreklám. 21.00: Stúdió '86. 22.00: Híradó. 22.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Jóakarat-versenyek. Férfi torna, szerenkénti döntők. Közvetítés Moszkvából. 20.00: Az Irakere együttes a Pori Jazz 1985. fesztiválon. 20.30: Krampampuli. Zenés diáktalálkozó a soproni hagyományok alapján. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Hosszú út a dűnéken — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: A kulturális örökség megőrzése — művelődési adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Párbeszédek — belpolitika. 21.00: Vasember — lengyel játékfilm. 23.00: Tv-napló. 23.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népszerű-tudományos film. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Tamburás-fesztivál. 20.50: Hírek. 20.55: A forradalom alakjai — dokumentumadás.

SPORT DN SPORT

Eredmények röviden

ATLÉTIKA

A női felnőtt és utánpótlás hétpróba OB-n, Budapesten a felnőtteknél Szikszainé (PVSK) 5337 ponttal 6. lett.

A Budapest-bajnokságon, a Népstadionban a férfiaknál Szabó T. (PMSC) nyerte az 5000 m-t 14:06.39-es idővel, magasugrásban Raus 210 cm-rel holtversenyben a 2. helyen végzett.

Az országos ifjúsági gátfutó és ügyességi csapatbajnokságon a PMSC (Rittler, Kárpáti, Ojtó, Turcsics) összetételű hármasugró együttese 13,78-as átlaggal bajnokságot nyert.

Szerdától Athénben kerül sor az első ifi vb-re. Ezen a világversenyen indul Martina, a PMSC 18 éves atlétája is. Valószínűleg 400-on áll rajthoz.

TÁJFUTÁS

Augusztus 1—3. között Miskolc térségében lesz a főiskolás világbajnokság. Az ezen indulók közé pécsi tájfutók is bekerültek, név szerint Kelemen, Széles, Jenger és Bodonyi.

SAKK

A Veres László emlékversenyen, Budapesten befejeződtek a küzdelmek. Schepp, a PMSC fiatalja holtversenyben a 9. helyet szerezte meg.

MOTOCROSS

Lajoskomáromban, országos meghívásos versenyen 250 kcm-ben a pécsi Németh I. első lett.

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 28. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 6 darab, nyereményük egyenként 589 495 Forint;

13 találatos szelvény 11 darab, nyereményük egyenként 303 169 Forint;

12 találatos szelvény 678 darab, nyereményük egyenként 5068 Forint;

11 találatos szelvény 9090 darab, nyereményük egyenként 378 Forint;

10 találatos szelvény 72 315 darab, nyereményük egyenként 71 Forint.



Csütörtökön sorsolták ki a labdarúgó UEFA Kupában a PMSC-nek a holland Feyenoordot és most már képpel is be tudjuk mutatni a pécsiek ellenfelét. A rotterdamiak mezükön a nyugatnémet Opel autógyárat reklámozzák.

Jóakarat Versenyek

Gyarmati elégedett és már a vb-re gondol

Vasárnap véget ért a Jóakarat Versenyeken a vízilabdázók ötnapos küzdelemsorozata. A győzelmet fölényesen a hosszú évek óta a világ legjobbjának számító Szovjetunió szerezte meg egy olyan mezőnyben, amelynek mind a hat csapata résztvevője a néhány hét múlva kezdődő madridi világbajnokságnak. Magyarország a harmadik helyen végzett, s ezzel a férfi öttusa együttes után a versenyek második magyar érmét szerezték.

Hogyan értékeli Gyarmati Dezső szövetségi kapitány csapata teljesítményét?

— A mutatott játékkal elégedett vagyok, végre sorozatmérkőzésen is bizonyítottunk — mondta a neves szakvezető. — A helyezésünk jobb is lehetett volna, ha az Egyesült Államok elleni találkozón a bírók nem fütyülnek rendre ellenünk.

— A torna résztvevői valamennyien ellenfelek lehetnek a vb-n. Milyennek ítéli teljesítményüket?

— A Szovjetunió végig kitűnően játszott, rászolgáltak az aranyéremre. Az amerikaiak „hangulatcsapat" benyomását keltették, néha nagyszerűen játszottak, ha viszont kedvüket vesztették, akkor gyenge teljesítményt nyújtottak. Az NSZK válogatottja öregszik, de ha összeszedik magukat, még mindenkire veszélyesek lehetnek. A hollandok fiatal csapattal és a görögök tudásuknak megfelelő helyen végeztek, de őket sem szabad lebecsülni, ezt néha bizonyították is.

— Visszatérve a magyar válogatottra. Ez a csapat utazik a vb-re?

— Nagyjából igen, de kisebb változások lehetségesek. Moszkvába tizenöten érkeztünk, a világbajnokságra viszont csak tizenhárom játékossal utazhatunk. Biztos, hogy Madridba csak két kapus megy, s az sem kizárt, hogy egy-két külföldön játszót is meghívok a keretbe.

— Világbajnoki remények?

— Rendkívül nehéz csoportba kaptunk besorolást, hiszen az ellenfelek közt szerepel a mindig jó olasz válogatott és a vendéglátó Spanyolország is. Ha továbbjutunk, akkor már bizakodóbban tekinthetünk a folytatás elé. A legfontosabb a legjobb hat közé jutás, mivel ez automatikusan az olimpiai szereplésre jogosít.

Mely csapatok küzdhetnek a vb-n a dobogóért?

— A Szovjetunió a világbajnoki cím első számú várományosa. Érdemes lehet még az amerikai, a nyugatnémet, a jugoszláv, a spanyol, az olasz, esetleg a kubai gárda, s természetesen mi is.

Párizs bemutatkozott

Hétfőn az 1992. évi olimpiára pályázó városok sorában előbb Párizs mutatkozott be a központi sajtóiroda épületében megtartott tájékoztatón. Alain Danet, az előkészítő bizottság alelnöke, az Európai Gyeplabda Szövetség elnöke ismertette a francia főváros elképzeléseit, majd válaszolt a feltett kérdésekre. Elmondta, hogy Párizs eddig kétszer rendezett nyári ötkarikás játékokat, 1900-ban és 1924-ben; először nem akadt jelentkező, második alkalommal pedig a gazdasági válság viselte meg az országokat, s ezért lett — újból „beugróként" — házigazda. Ezúttal viszont pályázik a nyári olimpia lebonyolítására, méghozzá azért, mert 1992-ben lesz száz éve, hogy Pierre de Coubertin báró a francia fővárosban felvetette a Nemzetközi Olimpiai Bizottság létrehozásának gondolatát. A franciák ezért azt szeretnék, ha a 25. és a 26. nyári olimpia a jubileum jegyében kerülne megrendezésre, tehát 1992-ben Párizsban, 1996-ban Athénban, abban a városban, ahol az első két olimpiát rendezték.

Az elnök reményét fejezte ki, hogy a teljes olimpiai család részt vesz majd a négyévenkénti nagy seregszemlén, ennek érdekében Párizs felajánlotta, hogy ingyen látja vendégül a résztvevőket, beleértve az újságírókat is. A francia főváros jelenleg is nagyszerű adottságokkal rendelkezik, a létesítmények 80 százaléka már fogadóképes, de meg kell jegyezni, hogy néhány sportág küzdelmét egyébként kulturális célú létesítményekben kívánják lebonyolítani. Tervezik egy modern uszoda és egy 90 ezer férőhelyes stadion felépítését. A tervek szerint a nagy világváros központjában lenne az olimpiai centrum, a stadionok, csarnokok közvetlen közelében kerülne felépítésre az olimpiai falu — így 5 kilométeren belül egy tömbben lenne valamennyi helyszín. A sajtóközpont az olimpiai falutól 500 méterre kapna helyet. Az előzetes becslések alapján 10 ezer újságírót várnak, hogy tudósítson az eseményekről. A szervezők — akiknek soraiban jóformán csak sportvezetők, egykori versenyzők kaptak helyet — úgy tervezik, hogy a költségek 50 százalékát az állam, 25—25 százalékát Párizs, illetve a megyék fedeznek — a bankok, az üzletemberek bevonását mellőzni kívánják.

Végül szó esett arról is, hogy elképzelhető, 1992-ben a nyári és téli olimpiát egyaránt Franciaországban rendezik, hiszen a téli ötkarikás versenyekre Albertville is benyújtotta kérelmét.

Labdarúgó-átigazolások

Az MLSZ Átigazolási Bizottsága hétfőn is tárgyalt és az NB I-es, valamint az NB II-es csapatokhoz 11 játékos átlépéséhez járult.

A hétfői döntések:

Egerbe: Juhász István (Salgótarján), László István (Bp. Honvéd), Hodur Tibor (Romhány).

Videotonba: Máriás Zsolt (Ózd), Jónás Gyula (Salgótarján), Borsányi István (Debrecen).

Haladásba: Kovács Sándor (Zalaegerszeg).

Ózdba: Pribék Sándor (Eger), Paulovits László (Olefin).

Keszthelybe: Tóth Péter (Zalaegerszeg).

Budafokba: Magos Gyula (Dorog).

Machán „veterán" világbajnok

Az ausztriai Pörtschachban szép magyar siker született a 35 éven felüli teniszezők világbajnokságán. A sokszoros magyar bajnok, jelenleg az NSZK-ban versenyző Machán Róbert a 28 ország 600 játékosát felvonultató mezőnyben korcsportjában a döntőig jutott, s ott is sikerrel szerepelt: 6-4, 6-4-re verte a nyugatnémet Karl Meiert, s ezzel pályafutása talán legszebb sikerét érte el. Meier a közelmúltban sok nagy tornán ért el kimagasló eredményt, így a lengyel Fibak oldalán a párosban is.

Építkezők, figyelem!

Most érdemes vásárolni a Nagydorogi Áfész

8. sz. vas-műszaki boltjában

és a nagydorogi 10. sz. TUZÉP-telepen.

Kedvezményes akció keretében kapható július 25-ig

osztrák pala (barna), 24,— Ft/db helyett 20,— Ft/db.

Osztrák kúppala 68,— Ft/db helyett 50,— Ft/db.

H—42 vb.-gerenda 714,80 Ft/db helyett 600,— Ft/db.

H—36 vb.-gerenda 646,— Ft/db helyett 500,— Ft/db.

Totya S kazán típusonként 1200,— Ft engedménnyel.

Fekete cső (központi fűtéshez) 20% engedmény.

Rendelést telefonon is felveszünk.

75-33-106-os telefonon, TUZÉP, vagy 33-137, vas-műszaki.

Ötven éve történt

Fejezetek Pécs sporttörténetéből

Ezekben a hónapokban a berlini olimpia felé fordult akkor a világ figyelme. A magyar újságok is tele voltak a nagy esemény híreivel, a szépszámú magyar sportsiker taglalásával. Nem csoda tehát, ha Pécsett is nagy érdeklődéssel fogadták az olimpiai bajnokságot nyert vízipólócsapatot, és a velük érkező Abay-Nemes Oszkár pécsi olimpikont. Abay nagy sikert ért el: a 4x200 m-es gyorsváltó tagjaként bronzérmet is nyert.

A Balokány uszodában tömött lelátók előtt úszóversenyeket rendeztek. Abay 1.00.8 percet úszott a 100 m-es, majd a Pécsről elszármazott Gróf Ödön 5.02.4 percet a 400 m-es gyorsúszás győzteseként.

A PAC úszói közben Szigetváron vendégszerepeltek, versenyzőik közül Heilmann II., Rozgonyi, Heilmann I., Kapitány, Bilits nyert. Bilits Ferenc 100 m-es mellúszásban területi rekordot ért el, ő kapta a különdíjat.

A PAC 50 éves jubileumi versenyinek sorában kiemelkedett az augusztus 15. és 20. közt lebonyolított teniszverseny, ahol a vidék legjobb csapatai, versenyzői indultak. A Magyarország vidéki bajnokcsapat címért indult az ország 6 kerületének férfi és női csapotbajnoka. Kerületünket a férfiaknál a PAC, a nőknél a KTSE képviselte. Emellett Pécs bajnokságáért is rajthoz álltak a helyi versenyzők, valamint számos fővárosi éljátékos is — igaz, hogy ők csak bemutató mérkőzéseket tartottak.

A fociesemények közül kiemelkedett a Balkán Kupán diadalmaskodó bolgár Napredak vendégszereplése augusztus 15-én. A vendégek balszélsője és középhátvédje az országos válogatottban is helyet kapott. Bár hosszas út állott mögöttük, és lábukban érezték az előző napok mohácsi mérkőzésének a fáradtságát is, mégis 5-2-re verték a PVSK gárdáját. A gólok mellett a bolgárok jó játékának is tapsolt a sportszerű pécsi közönség. A jó sporteseményt csupán egy valami zavarta meg a Tüzér utcában. Erről így írt az augusztus 18-i Pécsi Napló: „A pálya salakos talajával csinálni kell valamit. A fekete porfelhő nemcsak a játékosok, hanem a nézők egészségére is veszedelmes, s időnkint élvezhetetlenné teszi a játékot."

A profi bajnokságban indult ez idő tájt a Baranya—Somogy FC csapata. Július első napjaiban nyílt levéllel fordult közönségéhez, hogy anyagi helyzetük fellendítése érdekében a közönség a jövőben az eddigieknél nagyobb támogatásban részesítse a klubot, cserébe szép mérkőzéseket ígértek. Abban az időben, amikor a klubok saját bevételükből éltek meg, elengedhetetlen volt a közönség kegyeinek elnyerése . . .

V. D.

Budd és Cowley nem indulhat a Brit Nemzetközösségi Játékokon

A Dél-Afrikában született Zola Budd és Annette Cowley nem vehet részt az angol válogatott tagjaként július 24-én Edinburgh-ban megkezdődő 13. Brit Nemzetközösségi Játékokon — hatórás vitát követően így döntött a játékok szervezete. A testület tagjai megállapították, a két sportoló azért nem nevezhető a Brit Nemzetközösségi Játékokra, mert a versenyek alapszabálya kimondja: a résztvevőknek valamelyik, a Brit Nemzetközösséghez tartozó ország szülöttének kell lenniük.

Mint ismeretes, az elmúlt héten öt afrikai ország, Nigéria, Ghána, Uganda, Kenya és Tanzánia úgy határozott, nem vesz részt az edinburgh-i eseményen tiltakozásul amiatt, hogy Nagy-Britannia semmiféle szankciót nem hajlandó hozni a fajüldöző dél-afrikai rezsim ellen, s mert a Brit Nemzetközösségi Játékok csapatában szerepeltetni akarta az atléta Zola Buddot és az úszó Annette Cowley-t.

A játékok szervezetének döntését követően *Sam Ramsany*, a Dél-Afrikai Fajüldözésellenes Olimpiai Bizottság elnöke a következőképpen nyilatkozott:

— Elképzelhető, hogy Budd és Cowley kizárása után a bojkottot bejelentő országok megmásítják szándékukat. Ha a döntést korábban hozzák, most másképp festene a helyzet . . . A játékokat meg lehet menteni, de ennek érdekében a brit kormánynak lépéseket kell tennie.

Pihenőnap a Pipis-hegyen

A Gyöngyös melletti Pipis-hegyen négy versenynap után hétfőn pihenőt tartottak az 5. sárkányrepülő Európa-bajnokságon. Ezen a napon a korábbi hajnali felkelések fáradalmait pihenve később volt ébresztő a versenyzők szálláshelyén, majd gépkocsikba szálltak a pilóták, s a 22 csapat versenyzői, vezetői egésznapos program keretében ismerkedtek Heves megyével.

Az EB kedden folytatódik, ekkor tisztázódnak a végleges eredmények, döntenek az óvások ügyében is, mert a szombati versenynap után több csapat élt ezzel a jogával. Így a magyarok is, mert Sum Zsolt teljesítményét értéktelennek minősítették. Az általa leadott fotóval kapcsolatban minőségi kifogás merült fel, éppen ezért kedden hozzák nyilvánosságra a szombati és a vasárnapi eredményeket is.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombasi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133-2007
egy évre 516,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 194. szám
1986. július 16., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Felvételi
(3. oldal)

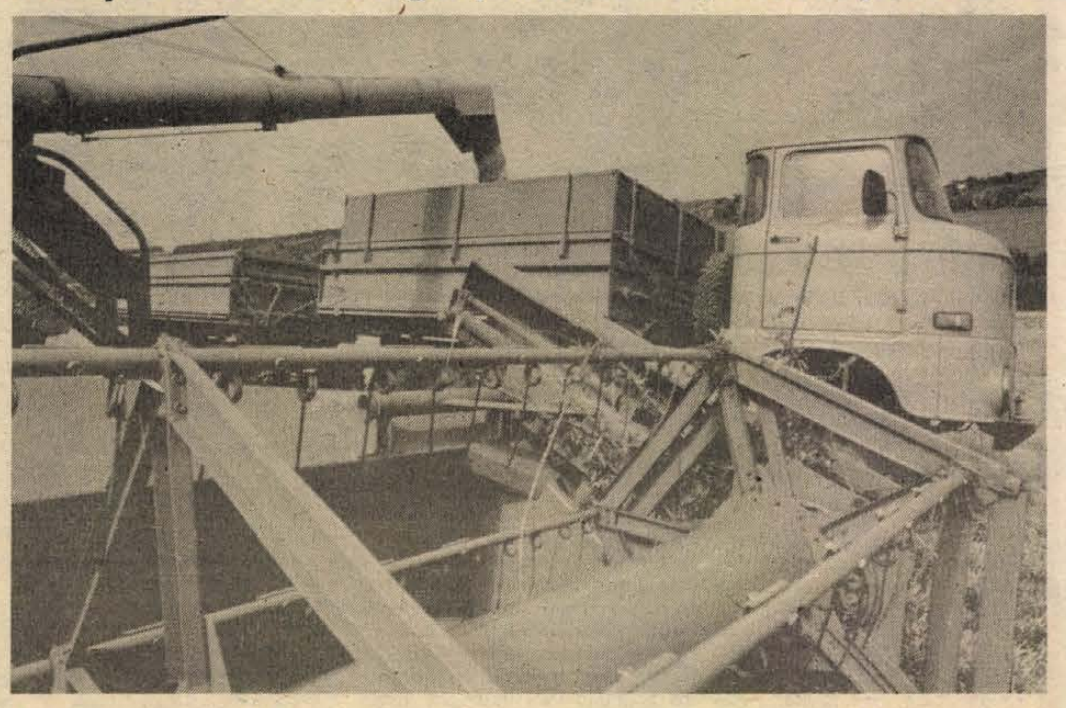
Családi főzőhelyek
(5. old.)

Interpop-fesztivál
(5. oldal)



Nagy felújítások a PÉTÁV-nál
(5. old.)

Közepes termésátlagok, mindennapi ékszíjcserék



Aratják a búzát a sásdi tsz földjén Fotó: Cseri László

Észak-baranyai aratási körkép

Harmatfelszáradástól harmatleesésig a búzaföldeken

Dél-Baranyában már több mezőgazdasági üzemben befejeződött a búzaaratás, északon azonban még javában folyik.

Az *egyházaskozári* termelőszövetkezet 811 hektáros búzaterületének több mint a felét, 500 hektárról takarította be a gabonát tegnap estig a tsz öt kombájnja.

— A tavaszi csapadékhiány mínusz egy tonnát jelent termésátlagban a tavalyi eredményhez viszonyítva — mondja dr. Vass János elnök. — Akkor 6,15-öt értünk el, most 5 tonnát. Táblarekord az emeletes búzában lett, a Baranjka—MV 8—MV 10 együttvéve 6,7 tonnát adott. A sikértartalomról még nem érkezett visszajelzés a Gabonaforgalmitól. A hektolitersúly 82 fölött van.

Az egyházaskozáriaknak az NDK kombájnokhoz gyártott magyar ékszíjak okoztak mindennapos bosszúságot, egyébként géphiba nem akadályozta az aratást. A Hesston bálázók a kombájnok nyomában járnak.

Alsómocsolád és Köblény között búgtak tegnap a *mágocsi* tsz Claas Dominátorai. Félidőnél tartanak a búzaaratással az 1350 hektáros területen.

— Nem könnyű a munka, hiszen a búza olyan alacsony, hogy szinte le kell gyalulni — mutat a learatott táblára Rózsa Antal, a növénytermesztési ágazat vezetője.

Kilencedik napja vannak a búzaföldeken a gépek, egy délutáni és egy délelőtti eső akadályozta eddig a munkát. A kilenc Claas Dominatorra tizenkét kombájnos és két tanuló jut. Nyújtott műszakban dolgoznak. Géphiba itt sem volt, a napi ékszíjcserék azonban általánosak. A termésátlag táblánként változó, 4,6 és 5,4 tonna/hektár között van. A múlt heti kezdésnél 17 százalékos volt a víztartalom, most már 14,5—15.

Már csak két napra jut aratnivaló a *sásdi* termelőszövetkezet 1261 hektáros búzaterületén. Két brigád arat nyújtott műszakban 12 kombájnnal.

— Ahogy a harmat felszárad és ahogy leesik, ez határolja be a napi aratási időt, kezdhetünk reggel kilenc—fél tíz tájban, s befejezzük este kilenc—fél tíz körül. Az átlagunk 4,5—4,7 tonna. A múlt héten még szárítani kellett a búzát, hiszen 21 százalékról indultunk, most elértük a 14-et, így csak tisztítani kell. A nedves sikértartalomról már kaptunk értesítést, 27 százalékos, azaz kenyérgabona minőségű a búzánk — tájékoztat Deli János, a sásdi tsz termelési főmérnöke.

A sásdiaknál a legjobb eredményeket a Baranjka és a Zagrebcsanka adta, az előbbi 7,6 tonnát, az utóbbi is 6 tonna fölöttit. A martonvásári fajták egy tonnával kevesebbet hektáronként, ezért jövőre MV-féléket már nem vetnek Sásdon.

L. Cs. K.

Ma tér vissza a Szojuz T-15

Leonyid Kizim és Vlagyimir Szolovjov szovjet űrhajósok a MIR–Szojuz T–15 űregyüttes tegnap fedélzetén a szerdai visszatérésre készülődött. Az űrállomás fedélzeti rendszereinek és berendezéseinek konzerválását végezték.

A Szojuz T–15 leszálló egységébe áthordják feljegyzéseiket, a telifényképezett filmeket, a spektogrammokat, a mágnesszalagokat és az elvégzett biológiai kísérleteket, valamint más anyagokat tartalmazó kazettákat.

Kedden este a „Geoex 86." nemzetközi kísérlet keretében befejezték az NDK területének fényképezését.

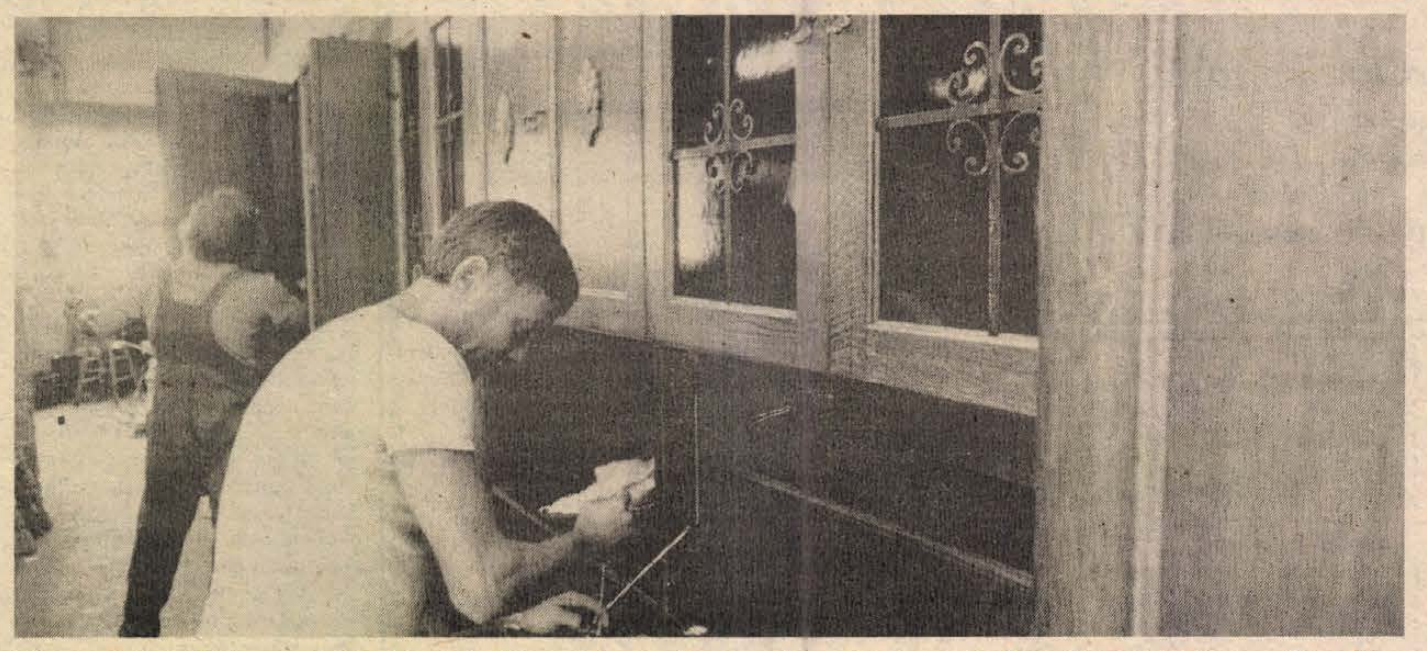
Az űrhajósok egészségi állapota és közérzete jó. A távmérési adatok és a legénység jelentése szerint a MIR–Szojuz T–15 űregyüttes fedélzeti rendszerei rendben működnek.

Szovjet–amerikai szakértői bizottság ül össze Genfben

A Fehér Ház hétfői bejelentése szerint az Egyesült Államok beleegyezett abba, hogy – a Szovjetunió javaslatának megfelelően – júliusban üljön össze Genfben az a szakértői bizottság, amely a hadászati fegyverek korlátozására vonatkozó szerződések előirányzatainak megtartásával foglalkozik. Washington azonban feltételeket akar szabni a tárgyalás elé és azt követeli, hogy az ülésen foglalkozzanak a SALT szerződések állítólagos szovjet megszegésével is.

A bizottság összehívását a Szovjetunió javasolta, annak tisztázására, hogy mit jelent a SALT–II. szerződés érvényének hatályon kívül helyezésére vonatkozó amerikai bejelentés. Reagan elnök május végén közölte, hogy az Egyesült Államok a jövőben nem tekinti kötelezőnek magára nézve a hadászati fegyverek mennyiségi korlátozásait és várhatóan még ez évben túllépi a szerződésben előirányzott keretet a repülőgépekről indítható és hadászati rendeltetésű manőverező robotrepülőgépek számát illetően. Mivel amerikai részről a különböző nyilatkozatok nem voltak egyértelműek, a szovjet fél a bizottság rendkívüli ülésének összehívását javasolta az ügy tisztázására.

A The New York Times keddi jelentése szerint a kérdésben a kormányzaton belül megoszlottak a vélemények. A Pentagon ellenezte, hogy az Egyesült Államok hozzájáruljon a vegyesbizottság rendkívüli ülésének összehívásához, a külügyminisztérium viszont támogatta a pozitív választ.



Három új termékkel: egy lakószobával és két szekrénysorral szerepel a pénteken nyíló Szegedi Ipari Vásáron a Pécsi Bútorgyár. Képünkön a Tubes-lux szekrénysort szerelik a gyár műhelyében.

Sevardnadze keddi programja Londonban

Öt évre szóló gazdasági és ipari együttműködési megállapodást írtak alá

„Sevardnadze lefekteti az együttműködés alapjait" – így összegezik Londonban kedden, a szovjet külügyminiszter hivatalos látogatásának második napján a hétfőn lezajlott építő szellemű tárgyalássorozat eredményeit.

„Haraso" – jellemezte tömören Eduard Sevardnadze egyetlen szóval a tárgyalások légkörét a Downing Street 10. előtt várakozó újságíróknak, Margaret Thatcher asszonnyal folytatott több, mint kétórás megbeszéléseikről távozóban. A brit kormányfő örömmel vette a szovjetunióbeli látogatásra szóló meghívást, s azt nyomban elfogadta.

Átvette Mihail Gorbacsov személyes üzenetét, amely angol források szerint új elgondolást is tartalmaz a fegyverkorlátozások témájában. Thatcher asszony válasza rövidesen várható, feltehetőleg azután, hogy Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter – Sevardnadze londoni látogatását követően – Washingtonba repül, hogy George Shultz amerikai külügyminiszterrel konzultáljon.

Az SZKP főtitkára és a brit kormányfő közötti üzenetváltások angol megfigyelők szerint jelzik mindkét félnek azt az óhaját, hogy Nagy-Britannia teljes értékű szerepet játsszék a kelet–nyugati kapcsolatok alakításában, a vitás nemzetközi kérdések megoldásában.

Kedden délelőtt a Lancester Houseban, a nagyfontosságú nemzetközi konferenciák és tanácskozások hagyományos színhelyén folytatódtak Sevardnadze és Howe tárgyalásai.

Öt évre szóló és további öt évre meghosszabbítható nagyszabású gazdasági és ipari együttműködési megállapodást írt alá kedden a londoni Lancaster House-ban Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter és brit kollégája, Sir Geoffrey Howe. További megállapodásokat írtak alá a két ország tudományos együttműködéséről, valamint a haditengerészeti egységek tengeri baleseteinek megakadályozásáról. Egyezményt kötöttek még az 1917-et megelőző időkből származó kölcsönös követelések rendezéséről is.

Az ünnepélyes aláírás előtt a két külügyminiszter folytatta az előző nap megkezdett átfogó eszmecserét a kelet–nyugati kapcsolatok legsürgetőbb kérdéseiről. Úgy tudják, hogy Mihail Gorbacsovnak, az SZKP főtitkárának Margaret Thatcher kormányfőhöz címzett személyes üzenetében foglaltakat is megvitatta a két külügyminiszter keddi megbeszélésein. Angol források tudni vélik, hogy Gorbacsov üzenete, amelyet Sevarndnadze adott át a kétórás megbeszélésen Thatcher asszonynak, elsősorban a fegyverzetkorlátozás problémakörével foglalkozik, és új elgondolást is tartalmaz.

A brit külügyminiszter Sevardnadze látogatását követően, valószínűleg még ezen a héten Washingtonba repül, hogy George Shultz amerikai külügyminiszterrel tanácskozzék. Londonban feltételezik, hogy Howe hazatérése után várható a brit kormányfő válasza Gorbacsov személyes üzenetére. Ebben a forgatókönyvben londoni megfigyelők annak újabb jelét látják, hogy a brit diplomácia – támaszkodva a kormányfő és Reagan elnök között közismerten bensőséges megértésre kész tevékeny közvetítő szerepet játszani az újabb Gorbacsov–Reagan csúcstalálkozóhoz vezető út egyengetésében.

Ilyen kézzel fogható jelnek tekintik a brit kormány által kedden Genfben előterjesztett új javaslatokat. Ezek – hangsúlyozzák Londonban – a szovjet és az amerikai álláspont különbségeinek „kompromisszumos áthidalására" törekszenek az általános vegyifegyver-tilalom ellenőrzésének kulcsfontosságú mozzanataiban.

Eduard Sevardnadze délutáni látogatása az angol parlamentben a maga nemében „történelmet csinált". A krónikák szerint még nem volt példa rá, hogy ilyen magas rangú szovjet személyiség jelenlétében nézzen szembe brit miniszterelnök hazai bírálóinak interpellációs kérdéseivel. Az alsóház vendégeknek fenntartott karzatáról a szovjet külügyminiszter szem- és fültanúja lehetett annak a szópárbajnak, amely Dél-Afrika ügyében immár hetek óta fokozódó hangerővel ismétlődik minden kedden és csütörtökön délután, a kormányfőhöz intézhető interpellációs kérdések félórájában.

Margaret Thatcher brit kormányfő az angol alsóház kedd délutáni interpellációs vitájában Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter jelenlétében erősítette meg: bízik benne, hogy még ebben az évben létrejön Reagan elnök és Gorbacsov főtitkár újabb találkozója.

Egy kormánypárti képviselő gratulált a miniszterelnök-asszonynak tervezett moszkvai látogatásához, majd szorgalmazta, hogy érdemi fegyverkorlátozási megállapodások előké-

(Folytatás a 2. oldalon)

M. Gorbacsov találkozója a nemzetközi tudósfórum résztvevőivel

A nemzetközi biztonságról vallott új gondolkodásmódról beszélgetett hétfőn Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára a kísérleti atomrobbantásokról rendezett moszkvai nemzetközi tudósfórum résztvevőivel. A találkozó a tudósok kérésére jött létre.

A résztvevők kifejtették az SZKP főtitkára előtt, hogy a kísérleti atomrobbantásokra meghirdetett és már kétszer meghosszabbított szovjet moratórium kedvező hatást gyakorolt a nyugati országok közvéleményére. Változóban van a gondolkodás az amerikai kongresszusban is. Ezért a tudósok szerint az volna kívánatos, ha a Szovjetunió megvizsgálná a moratórium további meghosszabbításának lehetőségét.

Mihail Gorbacsov válaszában arra helyezte a hangsúlyt, hogy szovjet részről ez a moratórium él, s még van idő ezt a lehetőséget kihasználni. A tudósfórum erre vonatkozó kérését a szovjet kormány természetesen a leggondosabban megvizsgálja, döntéséről a résztvevőket értesítik. A döntést azonban nagymértékben befolyásolja majd az, hajlandó-e az Egyesült Államok a leszerelés kérdésével foglalkozni.

Az SZKP főtitkára a továbbiakban arra hívta fel a figyelmet, hogy a Szovjetunió a maga részéről indítványozta az atomfegyverek 15 év alatt történő teljes felszámolását; javaslatot terjesztett elő a hagyományos fegyverek nagyszabású csökkentésére, a vegyi fegyverek megsemmisítésére; s legutóbb kompromisszumos javaslatot terjesztett elő a genfi tárgyalásokon.

Mihail Gorbacsov elmondta, hogy amerikai részről, és egyáltalán, nyugati részről eddig nem kaptak választ leszerelési javaslataikra. Amerikai részről ezzel szemben bejelentették, hogy a SALT–2 szerződés „halott".

A főtitkár a továbbiakban az SDI-programot bírálta, mondván, hogy azt nyugaton a tudományos-műszaki haladás új csúcsaira vezető mozgatóerőnek állítják be, a dolgokat azonban ezzel a fejük tetejére állítják.

Célravezetőbb volna a békés fejlesztési programokra fordítani az erőforrásokat, mondotta Gorbacsov, s a VEGA űrprogramot hozta fel a békés és előrevivő nemzetközi együttműködés példájaként. A világ népeinek érdekei minden egyébnél előbbrevalóak – mondotta. – Vannak rész-, regionális, vagy csoportérdekek, a hadiipari komplexumok érdekei. Egyrészt azonban ezek nem egy nép, s mégkevésbé az emberi civilizáció érdekei, másrészt a katonai kutatások és a katonai termelés leállítása nem okozna károkat a békés kutatásoknak.

A nemzet- és államközi ügyekben a kapcsolatok új típusának megteremtésén kell fáradozni – mondotta Mihail Gorbacsov. Sem a Szovjetunió, sem pedig az Egyesült Államok nem uralkodhat a világon. A világ megváltozott. Ha valaki ezt figyelmen kívül hagyja, nagyot lehet hibázni a politikában. Mi ebből indulunk ki. Úgy hiszem, hogy a Szovjetunió komoly érveket szolgáltatott e nézőpont alátámasztására.

Végezetül visszatérve a tudósfórum témájára, az SZKP KB főtitkára kijelentette, hogy teljes mértékben egyetért a tudósoknak azzal a véleményével, miszerint az atomfegyverkísérletek beszüntetése hatalmas előrelépés volna a helyes irányban – a fegyverkezési verseny megfékezése, az atomfegyverek korszerűsítésének megszüntetése, s végsősoron megsemmisítésük irányába.

Sevardnadze keddi programja Londonban

(Folytatás az 1. oldalról)

szítésével biztosítsák az újabb szovjet–amerikai csúcstalálkozó kedvező feltételeit. A képviselőnek válaszolva Thatcher asszony azt a reményét fejezte ki, hogy Gorbacsov és Reagan találkozója „gyümölcsöző" lesz, s megállapodnak a fegyverkorlátozás „bizonyos kérdéseiben". Hozzáfűzte, hogy ez egyúttal előkészítője lehet harmadik csúcstalálkozójuknak.

*

A Szovjetunió és Nagy-Britannia megállapodott abban, hogy kölcsönösen lemondanak csaknem hét évtizedes, egymással szemben támasztott pénzügyi követeléseikről.

Nagy-Britannia 900 millió fontot követelt az 1917-es októberi forradalom óta, mert Szovjet-Oroszország megtagadta a cári rendszer háborús adósságainak kifizetését, illetve kisajátított angol javakat. A Szovjetunió ezzel szemben 2 milliárd font kártérítést követelt Londontól az 1918–21-es intervenció miatt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Le Duan temetése

Hanoiban kedden eltemették Le Duant, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának múlt héten elhúnyt főtitkárát. A kommunista és nemzeti-felszabadító mozgalom kiemelkedő harcosának temetésén Truong Chinh, a Vietnami KP KB új főtitkára, az államtanács elnöke mondott beszédet. A gyásszertartáson jelen volt a szovjet párt- és kormányküldöttség, amelyet Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB PB tagja, a Minisztertanács elnöke vezet.

Mint a VNA vietnami hírügynökség beszámolt róla, hétfőn Hanoiban a nemzetgyűlés palotájában a Rizskov vezette szovjet küldöttség megbeszélést folytatott a vietnami vezetőkkel, élükön Truong Chinh-nel. A megbeszélésen a többi között jelen volt Pham Van Dong vietnami kormányfő, valamint Anatolij Dobrinyin, az SZKP KB titkára.



Eltemették Le Duant, a VKP KB elhunyt főtitkárát. A képen: Le Duc Tho, a PB tagja, a KB titkára (balról) Truong Chinh, a KB új főtitkára (középen) és Pham Van Dong miniszterelnök, katonák segítségével viszik a koporsót a halottaskocsihoz. (Telefoto – KS – DN)

*

Üdvözlő távirat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára táviratban üdvözölte Truong Chinht a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárává történt megválasztása alkalmából.

*



Olaszországban folytatódnak a kormányválság megoldására irányuló tárgyalások. A képen: Andreotti kijelölt kormányfő a nehéz megbeszélések előtt. (Telefoto – KS – DN)

Olasz kormányválság

A jelek szerint Giulio Andreotti megbízott miniszterelnöknek sem sikerült eddig kimozdítani a holtpontról a csaknem három hete húzódó olasz kormányválság ügyét. Andreotti hétfőn késő délután tárgyalt a Szocialista Párt küldöttségével, az Olasz Kommunista Párt vezetőivel és az MSI—DN nevű kisebb párt küldöttségével.

A Szocialista Párt küldöttsége a várakozásoknak megfelelően nem foglalta magában a párt főtitkárát, Bettino Craxit, a távozó kormány miniszterelnökét. Viszont a párt helyettes főtitkára, a delegáció vezetője elmondta Andreottinak azt, amit a szocialisták tulajdonképpen a válság kirobbanása óta hangsúlyoznak. Nevezetesen: az eddigi ötpárti koalíció legerősebb pártja, a Kereszténydemokrata Párt egyeduralomra tör, s azért robbantotta ki a mostani válságot, hogy méginkább háttérbe szoríthassa a pártszövetség második legnagyobb erejét, a Szocialista Pártot. Ilyen helyzetben — mondotta a Szocialista Párt küldöttsége — nincs értelme semmiféle további tárgyalásnak, hacsak vissza nem állítják a válság kirobbanása előtti állapotokat.

Az Olasz Kommunista Párt delegációjának vezetője, Alessandro Natta, a párt főtitkára ismét hangsúlyozta, hogy a kialakult helyzetben pusztán időfecsérlés az ötpárti koalíció fejlesztésével való próbálkozás. Új fajta demokratikus többségre van szükség, amely természetesen éppúgy nem nélkülözheti az Olasz Kommunista Pártot, mint a Szocialista Pártot.

*

✦ *HAVANNA: Kuba megfigyelői szinten csatlakozott a Latin-amerikai Együttműködési Társuláshoz, az ALADI-hoz. A regionális gazdasági szervezet Montevideóban rendkívüli ülésen köszöntötte Joaquin Mas Martinez nagykövetet, aki a jövőben a karibi szigetországot képviseli. A karibi szigetország csatlakozása a latin-amerikai gazdasági szervezethez újabb lépés az Egyesült Államok nyomására Kuba ellen kialakított gazdasági és politikai blokád felszámolása felé. Kuba – több évi megszakítás után – tavaly Peruval és Uruguayjal, idén pedig Braziliával újította fel nagykövetei szintű diplomáciai kapcsolatait.*

✦ WOODS HOLE: Tovább folytatta munkáját hétfőn a 74 éve elsüllyedt Titanic roncsait kutató amerikai expedíció. Robert Ballard, a kutatócsoport vezetője és két társa hétfőn ismét leereszkedett törpe tengeralattjáróján a négy kilométer mélységben fekvő roncsok közvetlen közelébe. A mélyben töltött négy és fél óra alatt megpillanthatták a Titanic bálterméhez és első osztályú szalonjához vezető főlépcsőt. Ballard elmondta, hogy itt indítják útjára robotkamerájukat, hogy elkészítse az első képeket a hajó belsejéről. A hely Ballard szerint különösen alkalmas a behatolásra, mert a katasztrófa pillanatában beszakadt a főlépcső feletti üvegkupola és így a felsőbb emeletekre is remélhetően könnyen fel lehet küldeni a hétfőn már sikerrel kipróbált robotkamerát.

Nixon Moszkvában

Andrej Gromiko, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke kedden a Kremlben fogadta Richard Nixon volt amerikai elnököt, aki magánlátogatáson tartózkodik a szovjet fővárosban.

Nyílt, kötetlen légkörű megbeszélésükön a fő figyelmet időszerű nemzetközi kérdéseknek és a szovjet—amerikai viszonynak szentelték.

Nixon a nap folyamán látogatást tett az Egyesült Államok — Kanada kutatóintézetben, ahol beszédet is mondott az intézmény munkatársai előtt.

Az elnökségről a Watergate-botrány miatt 1974-ben lemondott politikus szombaton érkezett a szovjet fővárosba. Újságírókkal nem volt hajlandó találkozni, noha látogatása a tudósítók körében élénk érdeklődést váltott ki. Megfigyelők találgatásai szerint közvetíteni jött a következő és várt szovjet—amerikai csúcstalálkozó létrejötte érdekében.

*

Izraeli légiakció

Két izraeli harci gép kedden ismét berepült a libanoni főváros és a környező hegyvidék fölé – közölte a bejrúti rádió.

A jelentés szerint a gépek kis magasságban, szándékos hangrobbanásokat előidézve repültek át Bejrút felett, majd a Suf-hegység irányában távoztak. Hírügynökségek biztosra veszik, hogy az izraeliek – a rémületkeltés nyilvánvaló szándéka mellett – a hétfői légitámadás következményeit is igyekeztek felderíteni. Mint arról beszámoltunk, hétfőn több izraeli repülőgép településeket bombázott a libanoni főváros környékén.

A hétfői légi akciót élesen elítélte Rasid Karami miniszterelnök. Véleménye szerint a támadás célja az volt, hogy meghiúsítsa a bejrúti rendezést előirányzó úgynevezett biztonsági terv megvalósítását. Az Asz-Szafir című bejrúti hetilap egyenesen „politikai zsarolással" vádolta Izraelt.

Amin Dzsemajel elnök kedden megbeszéléseket kezdett az ENSZ Biztonsági Tanácsához tartozó öt állandó tagállam bejrúti diplomáciai képviseletének vezetőivel. Elsőként a szovjet nagykövetet fogadta. Az elnök által folytatott megbeszéléseket hírügynökségek összefüggésbe hozzák azzal, hogy július 19-én lejár az ENSZ libanoni békefenntartó erőinek (UNIFIL) mandátuma, és a Biztonsági Tanács várhatóan a napokban dönt a mandátum meghosszabbításáról. Az UNIFIL katonái 1978 óta állomásoznak Dél-Libanonban.

A POSTAI GÉPJÁRMŰ SZÁLLÍTÁSI ÜZEM
kedvező díjtétellel
felajánlja szabad kapacitását
- ADK 70 típusú autódarura,
- valamint 5 tonnás billencs tehergépkocsira.

IGÉNYBEJELENTÉS:
KEREKES ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL.
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 11-815, 24-400/75.

Hordóvásár
az ÚTTÖRŐ U. 30-BAN.
- 100 l-es 2180,— Ft
- 150 l-es 2780,— Ft,
- 200 l-es 3380,— Ft.

A RÁCVÁROSI TEMPLOMTÓL BALRA.
TELEFON: 14-184

„MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÓLY
Siklósi Gazdasága 4. sz."
feliratú bélyegző
elveszett
Használata érvénytelen.

TÁVKÖZLÉSI FELADATAINK ELLÁTÁSÁHOZ
felvételre keresünk
felső- és középfokú végzettséggel rendelkező szakembereket
- fejlesztői,
- üzemeltetés irányítói,
- diszpécseri

munkakörbe.

Továbbképzési lehetőség biztosított.
Bérezés megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet Reiner Ágoston osztályvezetőnél.
CÍM: PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG 7646 PÉCS, JÓKAI U. 10.
TELEFON: 11-882

Kortársak és volt népi kollégisták a NÉKOSZ-mozgalomról

Emlékek, vélemények



A dr. Heim Pál utca 4. számú ház, ahol 1946 augusztusában kezdte meg működését az első pécsi, „Ady Endre" középiskolás népi kollégium.

Bethlen Gábor erdélyi fejedelem 1622-ben alapítványt tett évenként negyven szegénysorsú, főként jobbágygyermek kollégiumi ellátására. Gyulafehérvárott ez idő tájt 10—15 százalékra rúgott a jobbágykollégisták száma. A Horthy-korszakban három évszázad múltán — annak ellenére, hogy fennhéjázóan hirdették a „kultúrfölény" hamis tanát, a magyar egyetemeken tanulóknak 1,3 százaléka volt szegényparasztszülők gyereke . . .

SÜTŐ ANDRÁS:

— Bethlen Gábor nyitotta meg nekem az utat a kollégium felé. Ugyanis megtiltotta a főuraknak, hogy a jobbágyfiak tanulását bárminő formában is megakadályozzák. Akkor tisztázódott, hogy még püspök is lehet belőlem; annak előtte — a rendiség ismert tiltása szerint — nem lehettem volna. S imé, háromszáz és tizenegy esztendő múltán ez az idő is bekövetkezett; első követét a mi famíliánk is indította. Leendő iskolatársaim is: sármási, köbölkuti, ölvesi tanítójelöltek. Némelyiket, zsírozott bakancsán s a kinyúlt fülén kívül, zabszalmával tömött szalmazsákjáról lehetett fölismerni.

GYENES ANTAL:

— Kezdetben — mi kollégisták — propagandamunkát végeztünk. 1944 őszétől pedig valamennyi akciócsoport fegyveres, trikettős és kézigránátos akcióban is részt vett. Főként német katonai autókat semmisítettünk meg, s nyilasházakat kézigránátoztunk, nem elsősorban azért, hogy kárt okozzunk a fasisztáknak, hanem, hogy a lakosság előtt jelezzük létünket. Kézigránátokhoz és egyéb robbanóanyagokhoz katonai kapcsolatunk, Kerékgyártó Elemér, volt Eötvös-kollégista révén jutottunk.

SZABÓ PÁL:

— Február végén az idő még egyszer havat lökött, takaros tél lett, s déltájban egy motorbiciklis civil, egy fiatalember jött be a faluba a Gátvég felől . . .

— A debreceni kormány . . . koalíciós kormányzás . . . demokrácia . . . — hullanak a szavak, mint a forgácsok, szinte csillognak, fehérlenek mögöttük a havon. A fiatalemberen viseletes bőrkabát van, s szinte tejfeles a szája. Ezek a fiatalemberek, ezek a Győrffy-kollégisták jöttek Debrecenből, vagy a pesti romházakból, s nekivágtak az országnak egyenest. Reménységet hoztak a csüggedőknek, hitet a hitetleneknek, tavaszt hoztak az irgalmatlan télbe. (Isten malmai — regény. 1950.)

HEGEDÜS GÉZA:

— A Győrffy-kollégiumi majd NÉKOSZ-beli — oktatómunka határozta meg 1945 és 1948 között egész elméleti-ismeretterjesztő tevékenységemet . . . Én magam saját fejlődésemben is nagyon sokat köszönhetek a NÉKOSZ-élménynek. Ott tanultam meg tanárnak lenni, ott bontakozott ki pedagógiai gyakorlatom, ott kapcsolódtam élményszerűen korunk történetéhez . . .

PÁL LÉNÁRD:

— 1945 őszén kerültem a Petőfi-kollégiumba, amelyik — legjobb tudásom szerint — a Győrffy-kollégium után a második népi kollégium volt az országban. Valahányszor eszembe jutnak az akkori idők, az első, ami megfogalmazódik bennem: egy bizonyosfajta nosztalgia az iránt az őszinteség, egyenesség iránt, amely nagy ragaszkodásokban és jól meghatározott elutasításokban nyilvánult meg . . . Jól tesszük, ha megőrizzük a régi erényeket, és azokat az új követelményekhez nemesítjük. A népi kollégiumi mozgalomnak pedig sok megőrzésre méltó erénye van.

SZIRTES ÁDÁM:

— Mit köszönhetek a kollégiumnak? Ebben a romos épületben, a kollégium közösségében lettem én igazán emberré. Napszámosként, summásként, cséplőmunkásként közösségekben éltem addig is, de ez a közösség szabadított fel. Itt kezdtem figyelni a világra, itt kezdett kiegyenesedni bennem a lélek . . . Ez a közösség ajándékozott meg két tündéri ember és pályatárs — Soós Imre és Horváth Terike — barátságával is.



A Batsányi János népi kollégium Pécsett, a Szabadság út 34. szám alatt működött.

Proszka László felvételei

JUHÁSZ FERENC:

— A kollégiumban mi, költők annyira egymással éltünk, annyira egy csoportban, és egy világnak vagy egy leendő eszmélkedésnek vagy egy költészeti létnek a csíráit próbáltuk ott kibontakoztatni vagy megvalósítani, hogy ez az önmagunkban élés kevés lehetőséget hagyott nekünk arra, hogy másra is figyeljünk.

HORVÁTH MÁRTON:

— 1949 nyarán a Politikai Bizottság határozatot hozott a NÉKOSZ feloszlatására. A határozatot Révainak kellett volna képviselnie és indokolnia, de a közgyűlés időpontjában a betegsége akadályozta. Így került rám a sor egy rögtönzött felszólalás erejéig . . . Nyers formájában árulkodóbb a felszólalás, akaratlanul hívebben fejezi ki a kor politikai atmoszféráját . . .

ACZÉL GYÖRGY:

— Az egykori népi kollégiumok társadalmi érdemeit ma már senki sem vitatja. A felszabadulás után jelentős szerepük volt abban, hogy a nevelésügyben, a népi értelmiség megteremtésében olyan demokratikus-plebejus hagyományok alakuljanak ki, amelyek beépülnek fejlődésünkbe.

KÁDÁR JÁNOS:

— A kollégium megalakulása része volt azoknak az erőfeszítéseknek, amelyeket a hatalomra jutott dolgozó nép tett az uralkodó osztályok műveltségi monopóliumának megtörésére, a munkás- és paraszt fiatalok tanulási, művelődési lehetőségeinek biztosítására. A kollégium megalapítása fontos politikai tett volt, mert tömörítette azokat a munkás- és parasztfiatalokat, akikre a népi hatalom támaszkodni kívánt. (Részlet Kádár János leveléből, amelyet a József Attila Népi Kollégium megalakulásának 25. évfordulóján, 1971. IX. 9-én írt.)

Összeállította:

Ruttkay Levente

Lelki beszélgetések

Családi nevelés és személyiségzavarok

Számos pszichológia iránt érdeklődő olvasó örömmel vehette tudomásul az elmúlt hetekben, hogy végre ismét megjelent második kiadásban a Pszichológia nevelőknek sorozatban dr. Bagdy Emőke: Családi szocializáció és személyiségzavarok című kis kötete. Nemcsak pedagógusoknak, de pl. a „nehéz gyermekkora volt" hallatán kételyekkel élő jogászoknak és persze *valamennyi szülőnek* tanulságos, hasznos összefoglalót adott ezzel a Tankönyvkiadó a népszerű klinikai pszichológus tollából.

A szocializáció — Bagdyval szólva — *az emberi lényeg kimunkálása;* kevésbé filozófikusan az a folyamat, mely során az elsődleges közösség, a család, majd a különböző kortárscsoportok és partnerek ránk tett hatásait *sajátosan egyedi módon alakuló élettörténetünk során* aktívan megszűrve-feldolgozva társadalomképessé válunk. Mint anynyi mással, e folyamattal is akkor kezd egy társadalom (tudomány, politika, stb.) intenzíven foglalkozni, mikor problémássá válik, mikor működése zavart szenved. A világranglistán köztudottan előkelő helyet foglalunk el azon devianciákban, melyeket immár több éve országos szintű koordinációval kutatnak nálunk is társadalmi beilleszkedési zavarok (TBZ) címen, keresve azokat a tényezőket, melyek pl. felelősek az önöngyilkosságok, válások nagas arányáért, a növekvő bűnözési rátáért, a magas alkoholfogyasztásért stb.

A hazánkban megindult ezirányú kutatások egyik jellemzője a megkésettség, a másik a túlnyomórészt szociológiai szemlélet, kutatásmódszertan, elméleti keret. Épp emiatt is igen időszerű volt a családi szocializáció szinte mindenkit érintő mechanizmusait bemutató kötet ismételt megjelentetése. Ez nem a pszichológus szakmai sovinizmusa, csak egyszerűen azon álláspont hangsúlyozása, hogy azok a hiányok, hibák, melyek következtében a felnőtt vagy ifjúkorban, s a serdülőkorban mind többen képtelenek megtalálni helyüket a társadalomban, elsősorban a *családban* gyermekként nevelkedve alakulnak ki, alapozódnak meg.

A szocializáció alapjainak áttekintése után a szerző külön fejezetben foglalkozik a legkoraibb és legfontosabb emberi kapcsolattal, az *anya—gyermek viszonnyal.* Ennek kitüntetett jelentőségét az is mutatja, hogy egyre több olyan fiatal jelenik meg a pszichiátriai osztályokon, ideggondozókban vagy különböző tanácsadókban, akinél igen erősen valószínűsíthető, hogy a személyiségfejlődésnek épp az a korai szakasza szenvedett zavart, vagy hiányokat, melyben — még a beszéd kialakulása előtt — a világot jelentő, azt közvetítő legfontosabb személy az *anya.* Természetesen a személyiség alakulásában a táguló szociális környezet újabb és újabb szereplőivel való viszony is hozhat létre kedvezőtlen fordulatokat. Ezt a táguló személyközi rendszert mutatja be a szerző a további fejezetekben, kitérve a kritikus fejlődési pontokra is.

Az olvasó sokszor hajlamos arra, hogy a nevelést érintő pszichológiai írásokat azzal dobja sutba: „Ezek is csak azt tudják, mit nem szabad." Reméljük e könyvnek nem ez lesz a sorsa.

Martin László

Szeretem Gombost

Jugoszláviai magyar kislány nyári gyakorlaton Pécsett

— Magyart szeretnék tanítani Jugoszláviában — mondja a csendes, szőke, kékszemű *Hugyik Ilona,* aki Gombosról jött, s a Horvátországi Magyarok Szövetségének ösztöndíjával tanul az ELTE-n. Magyar—néprajz szakos, harmadéves, és egyhónapos gyakorlati idejét tölti a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán. Pécset azért választotta, mert innen minden hétvégén haza tud utazni.

— Miért az ELTE-re jelentkezett?

— Láttam egy pályázatot, a Horvátországi Magyarok Szövetségének ösztöndíjára jelentkeztem, elfogadták. Rangot jelent az Eötvösön tanulni. Szeretem a színházat, Budapesten sok jó előadás közül lehet választani. Rokonaim is élnek a fővárosban, akik még a harmincas években költöztek Pestre.

— Tud szerbül, horvátul, magyarul . . .

— És németül. A szüleim 13 évig dolgoztak az NSZK-ban, s a testvéremmel sokszor nyaraltunk Augsburgban. Öt éve már otthon vannak a szüleim, egy határusító üzletet nyitottak.

— Pécsen mivel foglalkozik?

— Egyelőre ismerkedem a múzeummal és a megyével. Tavalyi gyakorlatomon elkezdtem a vallás és a táplálkozás összefüggéseivel foglalkozni, ezt szeretném folytatni. Ha hazamegyek, szabadidőmben gyűjteni szeretnék különböző emlékeket. Először magyarok körében, de később tágítanám a kört.

— Szívesen maradna itt?

— Nem. Szeretem azt a kis Gombost a Duna mellett. Ott, vagy a környékén szeretnék élni.

Porth E.

A történelem „újabb eredményei"

Felvételi

Az egyetemi, főiskolai helyekre pályázók immár hagyományos évenkénti versenyén nemcsak a résztvevők, hanem a tanárok is megmérettetnek. Nem csupán azzal, hogy mondjuk hétfő este fél hattól kezdődően ki tudják-e javítani a kedden már fél nyolckor szóbelizők dolgozatait, hanem azzal is, mennyire tartottak lépést tudományuk legújabb eredményeivel. Mi tagadás, a pályázók egy részével fel sem vehetik a versenyt. Nem, mert például az a megállapítás, hogy mi magyarok, pontosabban agrárproletárjaink már a múlt század végén náciellenesek, tehát antifasisták voltak, még a kérdés specialistái számára is az újdonság erejével robbant. De menjünk időrendi sorrendben.

Sokad magammal Dareiosz fiában, Xerxészben régóta a perzsák uralkodóját tisztelem, úgy tűnik, ezt az ismeretemet mégis sutba dobhatom. Egy derék pályázó szerint Xerxész pun volt, ráadásul az ő nevéhez fűződik a legnagyobb pun győzelem. Az álláspontok azonban úgy látszik még tisztázásra szorulnak, mert egy másik „tanulmány" szerint ezt a győzelmet Hannibal aratta, igaz, Karthágo ellen. Sebaj! Kemény tudományos csatározásokban majd békésen megoldódik ez a háborús nézeteltérés éppúgy, mint a reformáció körüli viták. Egyesek szerint ezt a vallási irányzatot Széchenyi és Kossuth indította el, s ez engem, nem is tagadom, büszkeséggel tölt el. A cseheket meg gondolom az, hogy az európai történelemnek ezt a máig ható fordulatát Husz János Csehszlovákiából indította útjára 1517-ben. De van egy harmadik irányzat is, és eszerint egy Lukács Márton nevű szerzetes már 1514-ben fellépett a reformáció érdekében. Akárhogy is nézem, 2:1 a javunkra ebben a mérkőzésben. S ha az indulás körül vannak is nézeteltérések, az vitathatatlan, hogy a reformáció vallásellenes volt.

Mi újság ezek után a modern időkben?

Meglepve olvashattuk, hogy a magyar polgári átalakulás első követelője Werbőczi István volt, s e nézeteit híres Hármaskönyvében fejtette ki. Miért ne? Egy jól megírt joggyűjteményből végül is minden kiolvasható. Aki pedig e száraz jogtörténet után fantáziadús, sőt szépirodalmi igényű megállapításokat akar, íme: a történelem elégette a Habsburg sast, s a máglya Magyarország volt. A következő azonban még ezt is túlszárnyalja: Károlyi Mihály hamar rájött, hogy az ő útja nem a kaszinók és a bordélyházak lépcsőin vezet keresztül.

Mi magyarok, történelmünk során persze nemcsak égettünk, megégtünk hit és illúziók nélkül, de osztályharcos hagyományainak ellenére is népfrontos nemzet vagyunk. Csak így lehet megérteni azt a megállapítást, miszerint az 1950-es években csaknem minden parasztnak és nemesnek már van földje. Ha pedig valakit filozofikus mélységek érdekelnek, erre is egy példa: A történelem igazolta önmagát! — állítja az egyik dolgozat. Igazolta bizony, kabarétréfákat is megszégyenítő módon. Nem tagadom, jókat nevettünk ezeken az „újdonságokon". De csak egyik szemmel, mert a másik még mindig sír.

Majoros István

Lakókocsitábor

A kőbányai vásárvárosban július 1-je óta fogad vendégeket a Via Idegenforgalmi Közös Vállalat lakókocsitábora, megkönnyítve a hazánkba érkező külföldi és a fővárost felkereső hazai autósturisták elhelyezését.

A vásárvárosban mintegy 30 ezer négyzetméteren rendezték be a lakókocsi-kempinget. A 750 személyes táborban egyszerre több száz lakókocsi fér el. Már eddig is sokan felkeresték a tábort, az igazi csúcsforgalom azonban augusztusban, a budapesti Forma—1-es verseny, illetve a debreceni kemping-világtalálkozó idején várható. Mivel ebben az időszakban sok külföldi látogat hazánkba, a budapesti kempinghelyek pedig igen szűkösek, szükségessé vált egy új lakókocsi-tábor létesítése.

A tábor az idén augusztus 15-ig tart nyitva.

HÍREK

1986. JÚLIUS 16., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VALTER nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.03 — nyugszik 20.38 órakor.
A Hold kél 15.26 — nyugszik 0.45 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Jogi tanácsadó

Szerkesztőségünk ma délután 5-től 6 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart. (Pécs, Hunyadi út 11.)

— **Olcsóbb lesz az uborka** a hét végére a piacokon és a ZÖLDÉRT-boltokban. A salátának való kilója két forint, a kovászolható és ecetesnek való pedig kilogrammonként hat, illetve tíz forintért mérik.

Július 20-tól emelkednek egyes távbeszélő-díjak

A távbeszélő hálózat gyorsított ütemű fejlesztése érdekében, a Minisztertanács 1985. december 5-i határozata alapján az előfizetői távbeszélő állomásokról folytatott helyi, belföldi távolsági beszélgetések, valamint a vállalati, intézményi közvetlen telefonösszeköttetések díja július 20-tól, vasárnaptól átlagosan 33 százalékkal emelkedik. A helyi beszélgetésnél a háromperces telefonálás az eddigi 1,50 helyett 2 forintba kerül. Belföldi távhívás esetén meghatározott időtartamú beszélgetés után — tehát díjövezetenként eltérő számú másodpercet követően — emelkedik az eddigi 1,50-ről 2 forintra a díj. A nemzetközi, valamint a nyilvános távbeszélő állomásokról kezdeményezett helyi és távolsági beszélgetések díja nem változik.

A díjemelésről az előfizetők a postától július 20-ig külön is részletes tájékoztatót kapnak. Az új díjtétellel számlázott beszélgetések díját első alkalommal az augusztus havi távbeszélő számlán tüntetik fel. Ennek kiegyenlítése szeptemberben esedékes.

A díjemelésből származó többletbevétel öt év alatt mintegy 7 milliárd forintot tesz ki, s ezt kizárólag a telefonhálózat fejlesztésére fordítják. Az összeg a távközlés fejlesztésére a VII. ötéves tervben felhasználható összes forrásnak körülbelül az egyötöde.

04-05-07

Halálos baleset Siklóson. Július 14-én a déli órákban, Siklós, Felszabadulás utca 7. számú ház előtt kerékpárját tolta Veldi József 53 éves gépkocsirakodó, siklósi lakos. A férfit ki akarta kerülni Borsi Tibor Tivadar 49 éves traktoros, diósviszlói lakos az általa vezetett pótkocsis vontatóval. Veldi József — a pótkocsi kereke alá került s az keresztül ment rajta. Olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

*

Baleset történt kedden az északbalatoni vasútvonal Zánka—Köveskál állomásán. A Budapest Déli pályaudvarról reggel 7 órakor Tapolcára induló személyvonatból — eddig ismeretlen okból — nyolc kocsi kisiklott. A balesetnél két utas könnyebben megsérült, őket a helyszínen elsősegélyben részesítették. A kisiklott személykocsik elzárták a vasúti pályát a forgalom elől, ezért az utasokat Révfülöp és Balatonakali—Dörgicse között vonatpótló autóbuszok szállították. A helyreállítást estére elvégezték. A baleset okának kivizsgálását a MÁV szakértők bevonásával megkezdte.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: már mindenütt napos, száraz idő lesz. Napközben kissé megélénkül az északias szél.

A hőmérséklet éjszaka általában 9—14 fokig csökken, szerdán napközben pedig 23—27 fokig emelkedik.

Kedd reggeli vízállások: Mohács 362 cm, apadó, vízhő 19,8 fok, Őrtilos 98 cm, áradó, 18,0, Drávaszabolcs 129 cm, apadó, 18,6.

A tv-lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott Tv-Lottó sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

16, 49, 65, 67, 75

— **Út épül a vállalati üdülőtelephez** a Pécsi-tó nyugati oldalán. A négyszáz méteres út 2 114 000 forintba kerül, amelyet az érdekelt vállalatok közösen fizetnek. A költségekhez az orfűi tanács is hozzájárult 219 000 forinttal.

— **Melegkonyhás vendéglő** Egyházasharasztiban. Az egymillió forintos költséggel épült vendéglő átadását augusztus 2-re tervezik. Szeptembertől innen oldják meg a termelőszövetkezet dolgozóinak és az általános iskola tanulóinak étkeztetését.

— **Új konyhát kap** a sásdi bölcsőde. A régi banképületből 1 800 000 forintos költséggel korszerű konyhát alakított ki a Sásdi Költségvetési Üzem. Átadása a hónap végére várható.

— **Konzervgombavásár.** Bémunkában a Győri ÁFÉSZ konzervüzemében dolgozzák fel a Pécsi Állami Gazdaság pincéjében termesztett laskagombát. A natúr, sós lében tartósított gombát termelői áron, ötliteres üvegekben árusítják augusztus elejétől Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky utcai gombapincében.

— **Óvodabővítés** társadalmi munkában. Háromszázezer forint értékű társadalmi munkával csoportszobát és vizesblokkot építenek a szederkényi szülők az óvoda épületéhez. A munkával várhatóan szeptember közepére elkészülnek.



A tragikus hirtelenséggel július 10-én elhunyt Molnár Csilla Andreától szerdán, július 16-án Kaposvárott vesznek végső búcsút. A 17 éves fonyódi lány, a tiszavirág életű szépségkirálynő halála mindannyiunkat lesújtott, együttérzünk gyászoló családjával. (MTI fotó: Benkő Imre — KS)

Növényvédelem

Réztartalmú szerekkel

Július közepétől a szőlőperonoszpóra elleni védekezéseknél a hagyományos réz-hatóanyagú szereket alkalmazzuk. A réz a hajtások növekedését kis mértékben csökkenti, mely ebben az időszakban kedvező. Nagy előnye a réztartalmú szereknek, hogy az előírt mennyiségben nem veszélyesek és a must erjedését nem gátolják, valamint ismeretlen, az emberi szervezetre káros növényvédőszer-mennyiség a borba nem kerülhet. A réztartalmú szerek a lisztharmat elleni védekezésnél csak kéntartalmú szerekkel keverhetők. A réz- és kéntartalmú permetlébe más szer már nem keverhető.

Az alma- és körtevarasodás ellen Dithane M—45-tel vagy Fundazollal ajánlatos védekezni.

Az őszibarackfákat levéltetű és moly kártevők ellen Chinetrin 25 EC vagy Decis 2,5 EC szerrel permetezzük.

A burgonyabogár tömeges megjelenése július utolsó napjaiban várható.

A paradicsomot és a burgonyát a csapadékos napok után közvetlen réztartalmú szerrel permetezzük. A paradicsomnál azonban az élelmezés-egészségügyi várakozási idő miatt a várható érés előtt 21 nappal permetezhetünk csak.

Az uborkát a baktériumos szöletes-levélfoltosság és lisztharmat ellen Kasumin 2 EC, valamint Thiovit vagy nedvesíthető kénnel permetezzük. A Kasumin 2 EC élelmezés-egészségügyi várakozási ideje 2 nap, melynek a permetezéstől a szedésig kell eltelnie.

Dr. Frank József



A Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központjának Galenusi Laboratóriumában évente 70 ezer infúziós palackot, 13 ezer kiló folyékony gyógyszert, 6,8 millió tablettát állítanak elő. Ezzel a megye gyógyszertáraiban folyó gyógyszerkészítésnek a felét vállalják át.
Fotó: Lauer Györgyi

☎ 15-000

Nagy Imréné telefonált szerkesztőségünkbe a dr. Berze Nagy János utca 9. szám alól. Elmondta, hogy 4 éve költözött lakásába. Már akkor megrongálódott állapotban volt a fürdőszobai és konyhai műanyagpadló. Két hete sincs, hogy a PIK-hez fordult. Rendkívül kedvesen fogadták és elmondták, ha megveszi a szükséges anyagot és elvégeztetni szakemberrel a munkát, ők megfizetik a költségeket. Alacsony nyugdíja lévén gyermekeitől kapott kölcsönt az anyagra, és fia végezte el a ragasztást. A PIK, ahogy ígérte, mindent ki is fizetett. Ezúton szeretne az özvegy egyedül álló néni köszönetet mondani az ottani két ügyintézőnek, Csibi Idának és Hollány Lajosnénak.

— **Saruk helyett automata sínfékek.** A MÁV részére automatikus fékezőberendezések gyártását kezdi meg a Ganz-MÁVAG zalaegerszegi gépgyára. Osztrák tervek alapján készítik majd az automata fékezőszerkezeteket, amelyek fölöslegessé teszik a balesetveszélyes és fárasztó, úgynevezett kézisaruzást. A MÁV elsőként a ferencvárosi rendezőpályaudvaron alkalmazza az automata fékezőberendezéseket. A zalaegerszegi gyár a felkészülés után 1987 augusztusáig 12 000 ilyen berendezést szállít le. A Ferencváros után a MÁV a többi rendezőpályaudvaron is automata sarufékek felszerelését tervezi.

— **Családi házak cigányoknak.** A babarci tanács megrendelésére négy kétszobás családi ház épül Versenden. A telkeket ingyen adta a babarci tanács, az OTP pedig 1,7 millió forint kölcsönt biztosít az építkezéshez.

Egyéves a napijegy

Egy esztendő alatt több mint 200 ezer napijegyet adott el a Budapesti Közlekedési Vállalat, s ez megegyezik a remélt forgalommal. A BKV a fővárosba érkező külföldi látogatók és a hazai utazók közlekedésének megkönnyítésére tavaly júliusban kezdte árusítani az arckép nélküli napijegyeket. Ezekkel a szolgáltatások körét bővítve az utazást kívánták kényelmesebbé tenni. Sokak szerint két—három napra érvényes jegyek iránt is nagy érdeklődés lenne. Ez azonban — miként egy kísérlet bizonyította, nem így van. Az egyik hónapban, amikor mintegy 12 ezren váltottak napijegyet, több mint 10 ezren csak egy napra szólóan vásároltak, holott akkor több napra érvényes jegyet is vehettek volna. A kísérlet eredménye: a bevált rendszeren egyelőre nem változtatnak.

A vállalat egyszerre több mint félmillió szelvényt hozott forgalomba, s kezdetben 37, majd ez évtől további 6 bérletpénztárban, illetve MÉV- és metró-állomáson árusítják a napijegyeket.

— **Motorral működtetett redőnyöket** szereltek fel a régi balesetveszélyes ajtók helyett az ÉPFU Negyeri úti telepén, tizenkét javító műhelyben. A nyugatnémet licenc alapján készült nyílászárókat 720 000 forintért vásárolták.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus verseiből 18 éven felülieknek. Anna-udvar, 21 óra.

— **Szolgálati lakások.** Orfűn négy kétszobás, Magyarhertelenden pedig egy kétszobás szolgálati lakás építését kezdi augusztus közepén a Sásdi Költségvetési Üzem. A lakások négy és fél millió forintba kerülnek.

— **A mohácsi Új Barázda Tsz** kivitelezésében épülő kölkedi általános iskola a vártnál korábban kerül átadásra. Napközi-szárnya, illetve a belső vakolás már teljesen kész. Jelenleg az oktatási szárny legfelső szintjén dolgoznak. A közeljövőben megérkeznek a gépi felszerelések is. A műszaki átadás a tervezettnél három hónappal korábban, 1987 februárjában lesz.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet. Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347. Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Esküvő

GALETICS MÁRTA
és
WERNER OSZKÁR
Ezúton is értesítjük barátainkat és rokonainkat, hogy július 19-én 19 órakor a Hunyadi út 2-ben házasságot kötünk.

Születés

KONYVES JÁNOS
és neje
SARKADI MARGIT
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1986. július 3-án
DÁVID
nevű kisfiúk született.

Közérdekű

Áramszünet lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Présház u., Hamvas u., Sövény u., Cinege-dűlő, Mókus u., Szöcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

— **Pécsi cipők** a Szovjetunióba és Franciaországba. A pécsi Cipőipari Szövetkezet 45 ezer pár női cipőt szállít a jövő hét elején a Szovjetunióba. Francia megrendelésre pedig 150 ezer pár színes női szandált gyártanak.

A Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat

TÁÉV SZEKSZÁRD

Komlói telephelyére munkatársat keres

szerelőipari építésvezető beosztásba

FELTÉTELEK:

- felső- vagy középfokú épületgépész végzettség
- és kivitelezői gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

TÁÉV személyzeti és oktatási osztály,
7100 Szekszárd, Tartsay V. u. 10.

Harminc hőközpontot átépítenek



Rekonstrukciós munkálatok a komlói autóbusz-pályaudvar szomszédságában

Nagy felújítások a PÉTÁV-nál

Pécsett és Komlón augusztus 4-től 16-ig szünetel a melegvíz-szolgáltatás

A Pécsi Távfűtő Vállalat 36 ezer lakás, 724 lakossági jellegű fogyasztó — intézmények, iskolák, óvodák, orvosi rendelők, stb. — fűtését biztosítja. Használati meleg vízzel — 2500 lakás híján — valamennyit ellátja. Mindezekhez a szükséges hőenergiát a Távfűtő Vállalat a Pécsi Hőerőmű Vállalattól, a szigetvári Lenin lakótelepnek a Kórháztól vásárolja. Egyéb helyeken saját berendezésekkel termeli meg az energiát.

A biztonságos szolgáltatás érdekében évente szükséges a teljes rendszert ellenőrizni. Van, amit folyamatosan, szolgáltatás közben is el kell végezni — pl. szerelvények csöpögésének javítása hőközpontokban, hőfogadókban, lakásokban; lyukas csövek, radiátorok javítása, cseréje. Vannak viszont olyan munkák, melyeknek csak a fűtési idény befejezése után állhatnak neki. Erre a nyári hónapokban nyílik lehetőség. Fenntartásra és új beruházási munkákra ebben az évben 160 millió forintot fordít a PÉTÁV.

Ebből legjelentősebb munkák:

A mohácsi Liszt Ferenc és Park utcai hőtermelő kazánok rekonstrukciója már az elmúlt évben elkezdődött. Most egy 7 tonna óránkénti teljesítményű kazánt építenek hozzá. Ugyanakkor fűtőolajról földgázos működésűre állítják át őket. A megyében lévő többi kazán tűztéroldali és vízoldali tisztítását is elvégeztetik külső kivitelezőkkel.

Folytatják a térszint alatti távvezetékek feltárásos karbantartását. Ez a 120 kilométer hosszú vezetékből mintegy ezer folyóméteres szakaszon valósul meg. A PÉTÁV, nincs olyan módszer birtokában, amely feltárás nélkül jelezné a csővezeték állapotát. A legjelentősebb ilyen jellegű munka a komlói. A sikondai városrész kivételével a teljes komlói ellátást erről a vezetékről biztosítják. Az Erőműtől a Kossuth Lajos utcáig tart ez a szakasz. Emiatt augusztus 4-től 16-ig melegvíz-szolgáltatás szünetel Komlón.

A vezetékekhez tartozó aknákban 2500 szerelvényelzárót vizsgálnak át — és 53-at cserélnek ki —, ebből 39-et a pécsi forróvizes rendszer különböző szakaszain. Ezért Pécsett is augusztus 4-től 16-ig szüneteltetik a melegvíz-szolgáltatást. Erre az időpontra külön, a lépcsőházakban kifüggesztett tájékoztatón is felhívják a fogyasztók figyelmét.

Ezeken túl a térszint feletti vezetékeket szigetelik, 30 hőközpontot átépítenek Pécsett és Uránvárosban, a belvárosban, Kertvárosban és Komlón. Más hőközpontokban kicserélik a keringtető szivattyút, és 150 hőmennyiség mérőt építenek be. Elvégzik a festéseket-mázolásokat, kőművesmunkákat.

A feladatokat úgy szervezték, hogy szeptember 15-re a fűtés biztonságos beindítására startra készen álljanak.

Ádám Erika

A Magyar Rádió az Elefántos házban

„Péntektől péntekig" – Pécsett

A Rádió népszerű péntek délutáni ajánlóműsora, kilépve a budapesti stúdióból, a nyáron vidékről, az első alkalommal Pécsről jelentkezik. A „főhadiszállás" az Elefántos ház. Ez lesz helyszíne már a 12 óra 30 perckor kezdődő „Ki nyer ma?" adásnak is, ide várja a játékot és muzsikát kedvelőket *Némethy Attila*. *Ómolnár Miklóssal* együtt ő lesz a Petőfi adón 14.30-tól 17.30-ig tartó „Péntektől péntekig" műsorvezetője. A stáb *Csermely Zsuzsa* szerkesztő vezetésével már csütörtökön megkezdi a háromórás, színes, változatos program előkészítését.

Az eddigi tervek szerint az ajánlatok között szó lesz a 18. nemzetközi zenei tábor hangversenyeiről. Ezekről *Ligeti András* művészeti vezetővel beszélgetnek, és természetesen a tábor résztvevőivel is, akik kamaraegyütteseket alakítva rövid koncertet adnak. Ajánlja továbbá a műsor a Pécsi Nyári Színház előadásait, így a Mágnás Miska péntek esti bemutatóját, mikrofon elé kérve a rendező *Bagossy Lászlót*, a szereplők közül *Ronyec Máriát*. A IX. Országos Kerámiabiennáléról *Sárkány József* tájékoztat.

A sportkedvelőknek *Mohai István* a körrepülő modellek világbajnokságáról beszél, *Kőszegi Gábor* pedig az ülőröplabda vb-ről, valamint az asztalitenisz vasutas EB-ről, a baranyai triatlonról, az Országos Természetbarát Találkozóról.

15 óra 5 perckor újabb helyszínt kapcsolnak: a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat Jókai utcai könyvesboltját, ahol *Zsoldos Péter* teszi fel a „Könyvről könyvért" irodalmi rejtvényműsor kérdéseit, és *Csorba Győzővel* is riportot készít.

„Pécsi sétá"-ra invitálja a hallgatókat *dr. Szász János* idegenvezető és *Kistelekdi István* építész. A zenei kínálatot a Szélkiáltó együttes gazdagítja. Szereplésük biztosítéka annak, hogy kellemes három órára számíthatnak országszerte mindazok, akik péntek délutánjukat a rádiókészülék mellett töltik.

N. T.

Következőkre találtak a társközségekben



Fecze Mátyásné és Kovács Jenőné

Családi főzőhelyek Vargán

Az idősek elégedettek a finom házi koszttal

A kaposvári útról Sásd előtt jobbra kanyarodva két kilométeres bekötő út vezet Vargára. Az 1970-es években még 330 főt számláltak, s az itt lakók nagy része fiatal volt. Ma már csak 164-en élnek a faluban, s a lakosság több, mint a fele 65 éves vagy afölötti. Sok a beteges idős is, aki saját ellátásáról nem tud gondoskodni. Míg a sásdi ellátásra szorulóknak a házigondozók a Tavasz étteremből viszik az ételt, addig Vargán két háziasszony vállalta, hogy családja mellett még 5 idős embert is ellát, ebédet főz számukra.

— Nekünk csak ilyen kis parasztkonyhánk van — mondja *Fecze Mátyásné*, aki május óta főz az idősekre. — Ez éppen elég nekünk, hiszen „csak" hét személyre főzök, magunkat is beleszámítva a papával. Nagyon sajnálom a magatehetetlen időseket. Szívesen vállaltam a feladatot, nekem is jólesne a gondoskodás, meg ezalatt a 9 év alatt, amióta itt élünk, megszerettem őket. Mondták többen; ne csináljam, nem éri meg. Az irigyek, rosszmájúak is sokat bántottak, de nem törődtem velük. Nem a pénzért csinálom. Nincs annál nagyobb öröm, mint a hálás tekinteteket látni.

Reggelenként megetetem a jószágokat, aztán kilenc, fél tíz felé állok neki a munkának. Most éppen zöldbablevest készítek, kelkáposztafőzeléket és fasírtot. Főleg a leveseket szeretik nagyon. Igyekszem változatos étrendet összeállítani. Minden hét elején bemegyek Sásdra a mészárszékbe, a húst hűtőládába teszem, ott sokáig friss marad, s amikor szükség van rá, nem kell utána szaladgálnom. Gyakran vágok saját nevelésű baromfit is.

Tiszta, frissen meszelt nyári konyhába lépünk. Fején kendővel mosolygós háziasszony tüsténkedik a tűzhelynél.

— Ma lencseleves lesz és tökfőzelék, pörkölttel — mondja *Kovács Jenőné*, aki 1-én kezdte a munkát. — Nagyon szeretek főzni, még fiatal koromban az anyósomtól tanultam. Egyben főzök a családomnak is, így naponta 11 emberről gondoskodom. Volna amúgy is elég munka, az unokák, a ház körül, de nem bántam meg, hogy belekezdtem. Együttérzek velük és arra gondolok, én is megöregszem egyszer. Az étlapot mindig a kívánságaik szerint állítom össze. Bőven készítek mindenből, inkább maradjon, mint hogy ne jusson elég valakinek. Nagy előny, hogy a zöldségféle megterem a kertünkben. Itt a faluban csak egy kocsma és egy vegyesbolt van, így főleg a fiamék szerzik be Sásdról a főzéshez szükséges egyéb nyersanyagot.

— Nagyon meg vagyunk elégedve, finoman főznek mindketten — mondja *Jutai Jánosné* többek nevében is. — Én 64, a férjem 66 évesek vagyunk, betegesek és az unokára is vigyázni kell. Nagy segítség ez nekünk. Sokkal olcsóbban kijövünk, mintha az alacsony nyugdíjunkból magunk főznénk. Múltkor mindenkinek egy-egy kuglófot sütött Kovácsné. Az amilyen munkaigényes, megintcsak nem csinálnánk meg magunknak.

Dr. Kóbor Gyula, a Sásdi Közös Községi Tanács vb-titkára elmondta, hogy személyenként napi 25 forinttal járulnak a költségekhez. Az ellátottak ugyanakkor mindössze 2–5 forint térítési díjat fizetnek a tanácsnak. A két háziasszony havonta 1500 forint tiszteletdíjat kap.

Az első vargai főzde sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint a második megszületése és hogy a társközségek is követni akarják a példát. A közeljövőben várhatóan Felsőegerszegen és Vázsnokon indul családi főzde.

Németh A.

Közgyűlésre készül az MKT

Szeptember 23-ára hívják össze közgyűlésüket — erről döntöttek a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezete vezetőségi ülésén, melyet tegnap tartottak *dr. Kisvári András* elnökletével a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatósága tanácstermében. Az összejövetelen *dr. Herich György* titkár számolt be a közelmúltban Miskolcon lezajlott XXV. közgazdász vándorgyűlésen elhangzottakról, majd a munkabizottságok vezetői körvonalazták a második félévre tervezett munkaprogramot. Egyebek mellett tájékoztatást adnak a bankrendszer korszerűsítéséről, az SZVT-vel közösen tanulmányokat készítenek és megvitatják a gazdasági hatékonyság fogalmának és megítélésének kérdését, a jövő évben pedig statisztikatörténeti vándorgyűlést szervezznek, ennek színhelye Siklós lesz. A szeptember 23-án tartandó megyei közgyűlésen a társaság működésének ötéves mérlegét vonják meg, s újjáválasztják a vezetőséget, ennek előkészületeként tegnap megalakult a jelölő bizottság.

Pedagógiai nyári egyetem Szegeden

Szegeden, az MTA Biológiai Központ kongresszusi termében kedden megnyitották a TIT pedagógiai nyári egyetemét. A hazai pedagógusok nyári továbbképzési fórumát az idén már 23. alkalommal rendezik meg a szegedi ünnepi hetek keretében. Az oktatás-nevelés aktuális kérdéseinek áttekintésére lehetőséget nyújtó egyhetes kurzusra az idén több mint 200 pedagógus, szakfelügyelő, az oktatás irányításával foglalkozó tanácsi dolgozó érkezett az ország minden részéből.

A résztvevők 17 előadást hallgatnak meg a pedagógusokat, tanulókat, szülőket egyaránt foglalkoztató pedagógiai, mentálhigiéniai, egészségügyi kérdésekről. Szó lesz az ötnapos tanítási hétből adódó problémákról, továbbá arról, hogy a tantervek, tankönyvek kevéssé alkalmazkodtak az új körülményekhez, hogy a túlzsúfolt programok oldásában milyen feladat vár a pedagógusokra, az oktatás irányítóira.

A szakmai programokat délelőttönként szervezik, a résztvevők délutánonkint a szegedi ünnepi hetek kulturális és szórakoztató eseményeit, kiállításait tekinthetik meg.

A nyári egyetemen elhangzó előadásokat nyomtatásban is megjelentetik.

Interpopfesztivál Siófokon

Szavazhat a közönség is

(Munkatársunk telefonjelentése)

Hétfő délután óta igazi fesztiválhangulat uralkodik Siófokon. Számtalan színes zászló, hatalmas transzparensek és több nyelven megszólaló, mozgó hirdetőautók adták tudtul a Balaton-parti város lakóinak és nyaralóinak, hogy kedd estétől kezdetét veszi az Interpop-fesztivál. A város három pontján, az Európa Hotelben, Szabadtéri Színpadon, és a művelődési házban árusították, illetve fesztivál egész ideje alatt árusítják a jegyeket. Megnyílt a Batthyány utcában a pop-bazár, ahol sok más mellett a fesztiválon szereplő szólisták és együttesek kislemezei is kaphatók. Az Európa Hotel negyedik emeletén július 15-től 20-ig fesztiváliroda működik.

Kedden délutánra már minden résztvevő megérkezett, és az első elődöntőre a jegyek többsége is elkelt. Hétfő estétől folytak a próbák a szabadtéri színpadon, a résztvevők szakemberek segítségével végezték a hang- és fénypróbát. Az este 9 órakor kezdődő elődöntőn húsz együttes és szólista lépett fel. Közülük és a 17-i elődöntő 19 résztvevője közül kerül majd ki a 20-as döntő mezőnye. A közönséget is bevonják az értékelésbe a fesztiválon. A szakértő zsűri döntése mellett a közönség szavazata juttat a döntőbe egyet-egyet a két elődöntő szereplői közül. A Magyar Televízió az elődöntőket és a döntőt követő napokon felvételről ad tudósítást a fesztivál eseményeiről.

Az érdeklődést nézve, minden remény megvan arra, hogy a fesztivál eléri a célját. Eredményesen szolgálja a feltörekvő, fiatal magyar tehetségek előmenetelét és igényes szórakozást nyújt a nézőknek. A szombati döntő után a magyar és külföldi résztvevők között 11 díj talál majd gazdára.

K. E.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Kertvárosban 2 szoba, összkomfortos OTP-lakás. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 6. I. 4., hétvége kivételével az esti órákban.

Harkányi Tenkes-hegyen 200 négyszögöl zártkerti szőlő, gyümölcsös kis faházzal főútvonal mellett panorámás kilátással sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap Harkány, Táncsics u. 68.

Modern, 2 szintes, téliesített hétvégi ház 440 négyszögöl gyümölcsössel a rácvárosi templom felett betegség miatt eladó. Érdeklődni: Pécs, Kaposvári út 33. Telefon: 30-560.

Nagyárpádon, Kápolna-dűlőben 350 négyszögöl szőlő, pince, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni Pécs, Mártírok útja 26. IV. Csonka.

3 szobás, tehermentes öröklakás eladó a Jurisics úton. Telefon: 29-529.

Szekszárdon egy plusz két félszobás, komfortos, szövetkezeti lakás eladó, vagy mohácsi lakásra cserélhető. Érdeklődni: Botthán-hegy 17. II. 9., vasárnap egész nap.

62 m²-es, 2,5 szobás, nagyerkélyes, lomtárolós, összkomfortos, földszinti OTP-öröklakás eladó, vagy elcserélnénk legalább 2 szobás, tanácsi lakásra + kp., vagy vidéki családi házra + kp., személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. útja 106., fszt. 3.

Csurgó-dűlőben a Lajkó megállótól 200 m-re szép kilátással 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, présház teljes felszereléssel, egyben vagy megosztva eladó. Érdeklődni: Pécs, Huszár u. 10.

2,5 szobás OTP-lakás OTP-átvállalással sürgősen eladó. „Kamilla u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden eladó 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, tatarozásra szoruló épülettel sürgősen. „Dácia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A bicsérdi vasútállomásnál 240 négyszögöl zártkert eladó. Víz, villany és egy 3–3 m²-es faház van. Autó és kertvárosi garázscsere is érdekel.

Dombay-tónál tégla, hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Telefon: 30-395.

Eladnám vagy elcserélném szőkédi 3 szoba, konyha, fürdőszobás és Szőkéd, 2 szoba, konyha, 600 négyszögölön házzal pécsi 2–1,5 szobás lakásra. Érdeklődni: Szőkéd, József A. u. 31. sz. alatt.

Elcserélném belvárosi, 4 szobás, 2 szintes, tanácsi lakásunkat 2 db 2, vagy másfél szobásra. Tanácsi előnyben. Telefon: 17-502, 18 óra után.

Pécs, Dagály u. 10. sz. sorházban 93 m²-es, összkomfortos, kertes lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen 18 óra után.

Táltos u. 15. sz. alatti 2 családnak is megfelelő házamat 2 másfél szobás, tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányi, 144 m² alapterületű, központi fűtéses, igényes kivitelű garázsos házunkat pécsi 2,5 szobás OTP-lakásra cserélnénk értékkülönbözettel, vagy eladnánk. „Minden megoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 96 m²-es, 3 szoba + étkezős tanácsi lakásunkat egy 2–2,5 szobásra. Egyik lehet szövetkezeti is. „Minden megoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házat vennék 500 ezer forintig. Fonyódi 2 szobás, összkomfortos lakás eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Esetleg egyszerűbbre cserélhető, ráfizetés esetén. Levélcím: Darakas Jenőné, Kisszentmárton, Kossuth u. 42. 7841. Telefon: 84-61-097.

60 m²-es, komfortos lakás eladó Pécsett kp. + 60 ezer OTP. „Államásnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csap-dűlőben 140 négyszögöl szőlő terméssel, teljes felszereléssel együtt, áron alul eladó. Cím: Keszericze, Hajdu Gy. u. 7.

300 négyszögöl szőlő Vasason eladó. Telefon: 30-752, este 18 óra után.

Siklósi vagy pécsi 1,5–2 szobás, tanácsi lakásra cserélném pécsi 2 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakásomat. Ráfizetést kérek. „Brigitta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, 52 m²-es, erkélyes, IV. emeleti, tanácsi lakásom, mely a Nevelési Központnál van 47 m²-es tanácsi összkomfortosra. Vásárcsarnok környéki komfortos is érdekel. „Meszes kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vásárosdombó, Szabadság tér 7. sz. alatti ház gazdasági épülettel, építési, víz-, villanyszerelési anyaggal, szerszámokkal, kompletten eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Kaposvár: 14-178 telefonon.

Dunaszekcsői üdülőtelepen másfél szobás, 40 m²-es komplett üdülő, alatta nagy garázzsal, csónaktárolóval eladó. „Duna 100 méter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Asztalos János úton épülő, 87-ben átadásra kerülő társasházban kétszintes, garázsos lakás telekrésszel átadó. Telefon: 17-906.

Kétszintes, kertes, két családnak megfelelő, központi fűtéses, garázsos családi ház eladó. Irányár: 1 800 000 Ft. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Veterán u. 6., egész nap, vagy 18-812-es telefonon.

Vasas I. 205 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Remény u. 43. Rubinszki Tibor.

Elcserélném uránvárosi, 54 m²-es, kétszobás, tanácsi lakásomat OTP-garzonra. Cím: Jeklné, Szántó K. J. út 8 B, fszt. 3.

Sellye–Vajszló között 2,5 szobás, komfortos, kertes ház eladó, gazdasági épületekkel. Érdeklődni: Nagycsány, Fő u. 17.

Belvárosi összkomfortos családi ház, részben lakottan olcsón eladó. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó fiatal lugasszőlő, pince, présház, teljes felszerelés, Duna-víz, villany van. Telefon: 13-712, 13-622. Pálfi.

Minden igényt kielégítő harkányi nyaralóm eladó a Lanka u. 12-ben. Telefon: 71-307. Düsenzkiné, Szentlőrinc, Marx u. 6.

Családi ház, 250 négyszögöl gyümölcsös, nagy pince, présház, gombatermelésre alkalmas, sürgősen eladó. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó a Melinda utcai garázssorban. Érdeklődni: Lahti u. 38. Telefon: 13-198, 18 óra után. Pap.

Eladó egy családi ház, két családnak is megfelel, mert két bejáratú. Érdeklődni: Tolbuhin út 193. szám.

Bálicsi úton 140 m² lakóterületű szintes, garázsos családi ház szőlő-gyümölcsössel, másfél millió forint kp.-ért és 200 ezer forint OTP-ért eladó. Ingatlancsere és kp. is érdekel. Érdeklődni: „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 29-986-os telefonon, 18 óra után.

Eladó Zádorban jó állapotú családi ház, 2400 négyszögöl kerttel, kertészetre, mészetre kiválóan alkalmas, öntözési lehetőség van. Megtekinthető bármikor, Zádor, Rákóczi út 19.

3,5 szobás, kertvárosi, tanácsi lakást cserélnénk 1,5 szobás uránvárosi szövetkezetire. Telefon: 30-499.

Eladó Baksán 3 szobás, kertészkedésre, állattartásra alkalmas ház. Érdeklődni mindennap: Baksa, Zrínyi u. 13.

Balatonfenyves-alsón 180 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Légrádi Ferenc, Balatonfenyves, Fő u. 148.

Malomvölgyi tó felett 400 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Gárdonyi G. u. 6.

Eladó Csikóstöttös, Kossuth L. u. 12. sz. családi ház. Érdeklődni a fenti címen.

Eladó 200 négyszögöl öreg szőlő kis épülettel, villany, ciszterna felszerléssel. Magyarürög-Felső. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 14.

Kovácstelepi, 2 szobás, kertes, családi ház eladó. Cím: Pécs, Árvácska u. 5.

2,5 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 1 szoba összkomfort, vagy kisméretű 1,5 szobás tanácsira. „Költözés azonnal lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Sürgősen eladó kis családi ház 800 négyszögöl területtel, a területen még egy családnak lehet építeni. Gazdálkodásra kiváló hely. Pécstől 4 km-re. Érdeklődni: Pellérd, Vasút u. 16., egész nap.

Nagykozár, Kossuth u. 19. sz. ingatlan olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Basamalomdűlő 17.

Eladó Pécshez közel 226 négyszögöl szőlőgyümölcsös, faház, pince, víz és villany van. Érdeklődni Pécs, Hegyalja utca 64., 17 óra után.

2 szobás, kertes, családi ház 1,5 szobás OTP-, vagy szövetkezeti tehermentes lakást beszámítok, beköltözhetően eladó. Cím: Pécs, Cinka Panna u. 7. Megtekinthető 13–19 óráig.

Balatonfenyves, Fenyvesi út 242 A számú elkülönített, téliesített ikernyaraló fele (76 m²) 150 m² nagy garázzsal, pince, gyümölcsös eladó. Érdeklődni a helyszínen VIII. 24-ig. Utána Komló, 7300. Tanácsköztársaság út 5. sz. Szántó. Telefon: 83-336.

Eladó háromszobás, kertes családi ház Pécstől 14 km-re vízzel, ipari árammal. „Októberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi másfél szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat elcserélném másfél szobás, összkomfortos tanácsira, vagy kétszobás félkomfortra. Meszes és Ledina környékén. Érdeklődni: Egri Gyula u. 2., fszt. 1., este 8 óra körül.

Eladó Sásd, Fáy András u. 34., II. emelet 2. sz. alatti 53 m²-es komfortos lakás szabadkézből. Érdeklődni ott helyben, délután 5 óra és 7 óra között, vagy telefonon: Sásd 334. Zombai.

Komlón 3 szintes családi ház eladó. Bartók B. u. 8. (Dávidföld.)

Eladó 456 négyszögöl házhely. Érdeklődni: Uránváros, Páfrány út 25. I. emelet 9.

Komló belvárosában másfél szobás OTP-öröklakás eladó készpénz + OTP-átvállalással. Cím: Horváth György, Komló, Kossuth L. utca 36. IV. emelet 11.

Vokányban eladó 900 négyszögöl szőlő felszereléssel. Gertnerné, Jávorka u. 13.

Kisherend, Fő út 18. ház 1600 négyszögöl területtel eladó.

Elcserélném Garay utcai, II. emeleti 33 m² komfortos, gázos lakásomat kis másfél szobásra. „Kertváros tárgytalan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakottan eladó 3 szobás, kertes utcai házrész a belvárosban. Beköltözés részben, vagy kis tanácsi lakáscserével. „Gázfűtés a télre megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

55 m² alapterületű + tetőtérbeépítéses OTP-öröklakás eladó a Xavér sörözőnél. Cím Alkotmány u. 40. IV/61.

Másfél szobás lakás bútorozottan kiadó. Érdeklődni 21-267-es telefonon.

Eladó 3 szobás, garázsos, kiskertes családi ház. Irányár: 650 ezer Ft. Pécs, Bosnyák u. 3. Érdeklődni Pécs, Tűzoltó u. 9.

Eladó Szigetváron, a turbéki szőlőben 293 négyszögöl szőlő és kert, lakható épülettel és teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, 23-069-es telefonon, 16 óra után.

Fiatal házaspár 3 gyerekkel keres különálló üres szoba, konyha, fürdőszobás albérleti lakást. Hosszabb időre ármegjelöléssel a Hunyadi úti hirdetőbe. „86. augusztus 15." jeligére.

Eladó, vagy elcserélhető saját tulajdonú lakásra II. emeletig, Üszögpusztán 2,5 szobás ház, kerttel, buszmegállónál. Érdeklődni a helyszínen hétvégén, vagy 20 óra után 24-004-es telefonon.

Oregség miatt eladó nagy családnak megfelelő lakás melléképületekkel, 1500 négyszögöl szántó, gyümölcsös. Ára 80 000 Ft. 3 családnak megfelelő nagy lakás melléképülettel, 2000 négyszögöl szántó, gyümölcsös 150 000 Ft-ért, egy hálószobabútor (régiség), medvelább alakú lábon áll, első osztályú, szép. Érdeklődni: Vass Imre, Piská, Kossuth L. út 5.

Elcserélném pécsi, gázfűtéses, olcsóbérű, nagyméretű, másfél szobás tanácsi lakásomat régi típusú, 2 szobás öröklakásra OTP-átvállalással, vagy fizetéskönnyítéssel. Minden megoldás érdekel. „Felújításra szoruló előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, garázsos családi ház szép szőlős kerttel. Lakást I. emeletig beszámítok. Eozin u. 6.

Balatonlelle központjában 2 szobás, V. emeleti üdülőrész eladó. Érdeklődni: Boglárlelle, Rákóczi u. 60. Telefon: 620, vagy Pécsett 19-337, 18 óra után.

Családi ház építésére alkalmas, szőlővel és gyümölcsfákkal telepített, 160 és 350 négyszögöles telkek eladók. Pécs, Bártfa u. 25.

Teremssel eladó 144 négyszögöl szőlő. Érdeklődni 14.30–18.00 óráig. Magyar Lajos u. 3/A. 1. ajtó.

Eladó Pécs, Forrásdűlő 3. sz. családi ház 2 szoba, konyha, előszoba, pince, présház, garázs, gazdasági épületek. 330 négyszögöl szőlő, kert, víz, villany van. Érdeklődni szombat, vasárnap 10 órától 17 óráig.

Harkányfürdőn kisméretű 3 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni: 23-823-as telefonon délután 5 óra után.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás tanácsi lakásomat 1,5 szobás, kertvárosi OTP-, vagy szövetkezeti lakásra II. emeletig. Telefon: 17-213.

Eladó 300 négyszögöl donátusi szőlő-gyümölcsös. Telefon: 17-213.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: Baksa, Szabadság út 7.

Kettő család részére Komlón családi ház nagy kerttel, garázs szép környezetben eladó. Telefon: 19-159.

Elcserélném kertvárosi, novemberben átadásra kerülő, I. emeleti, 2 és fél szobás, erkélyes OTP-lakásomat a város bármely más pontján levőre „Lehet kisebb, vagy tanácsi is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 m²-es uránvárosi, tanácsi, gázfűtéses lakásom elcserélném házrészre. „Ráfizetést kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pellérden 400 négyszögöl területen családi ház. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 25., 16 óra után.

4 szobás, kertes, garázsos családi ház elfogadható árért, sürgősen eladó. Pécs, Hegyalja út 50/1.

Komlói, belvárosi, másfél szobás, nagy konyha, éléskamra, fürdőszoba, WC, előszoba, olcsó bérű, elcserélhető „Pécsi lakásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk háromszobás, tanácsi és tehermentes, szövetkezeti lakásunkat legfeljebb háromszobás „Kis kertes házért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház, gázfűtéses, három szoba, konyha, előszoba, WC, kamra, udvari ház, garázs. Gárdonyi Géza u. 5.

Háromszobás, földszinti, tanácsi lakást és szép gyümölcsös hétvégi telket adnánk kis, kertes házért. Pécs, Bokor u. 8/1., fszt. 1.

Uránvárosi, tehermentes, kétszobás, szövetkezeti lakást cserélnék kertes házért vagy eladnám. „Falura is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szkókó dűlőben eladó 242 négyszögöl telek, melyre 50 m²-es üdülő építhető. „Mandulás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó fél ház, szoba, konyha, kamra, nyárikonyha, kert, gáz bekötve. Érdeklődni: Fürst S. u. 24.

Eladó Balatonmáriafürdő-alsón, Akácfa u. 70. sz. (középső telek) alatti épület telekkel együtt. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Nagykanizsa, Andrejka u. 2. II. lh. 1. Koncz.

230 négyszögöl, összközműves telek családi ház építésére, elvi építési engedéllyel, a pálos templomtól nyugatra igényesnek eladó. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló, Jánosi, Fő út 38. szám alatt 3 szobás, komfortos családi ház melléképületekkel + ráépítésre alkalmas melléképülettel, 5716 m² gyümölcsös, egyben vagy megosztva. Lakáscserével is érdekel. Minden megoldás érdekel.

Máriagyüdi Tenkes-hegyen, panorámás helyen 400 négyszögöles zártkerti, egyenes terület eladó. Szőlőtelepítésre és hétvégiház-építésre alkalmas. Ugyanott 350 négyszögöles szántó eladó. Érdeklődni: Pothorszky Dezső, Siklós-Máriagyúd, Járó Péter út 33. 7818.

Pécs, Bocskai u. 4., régi sorházban 80 m²-es, összkomfortos, kertes lakás eladó. Ára: 1 100 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen bármikor lehet.

Velény, Fő út 51. sz. 2 szoba, konyha, fürdőszobás ház, 1000 négyszögöl területen 28 db gyümölcsfa, szőlő, melléképülettel, kertészkedésre igen alkalmas, busz 5 perc. Érdeklődni a helyszínen vagy esti órákban telefonon: 73-420. Trittmanéknál. Irányítószám: 7252.

Pécs peremén lévő, tanácsi bérföldünket átadnánk faházzal, pincével, teljes felszereléssel. „Víz van, villany megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunafalva, Alsószállás 50. szám alatti ház, gazdasági felszereléssel 400 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen. Dunához közel, szép szőlővel.

Balatonmáriafürdő-alsón, Bajcsy-Zs. u. 204-ben DO—23 típusú, komfortos hétvégi ház, fedett terasszal, 163 négyszögöl telekkel, 12 m² alapterületű, csónaktárolóra érvényes építési engedéllyel eladó. Érdeklődni a helyszínen július 20—augusztus 15-ig. Molnár.

Elcserélném kertvárosi, IX. emeleti, 2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásom családi házra, sima cserével. „Tatarozásra szoruló is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, a buszmegálló mellett régi családi ház eladó, valamint a siklósi külterületen 1600 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Kövesi László, Siklós, Gordisai u. 2.

Málomban házhely + szőlő, pince eladó. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 13.

Pécs-Gyárváros, 3 szobás, 2 családnak is lakható családi ház 200 négyszögöl telekkel, sürgősen eladó. Érdeklődni: 23-823-as telefonon, délután 5 óra után.

400 000 Ft kp + OTP-átvállalással 1,5–2 szobás, összkomfortos lakást keresünk. Ajánlatokat „Nyáron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném vagy eladnám szentlőrinci, 5 szoba, összkomfortos családi házamat 2 garázszsal, 136 négyszögöl telken. A cserébe beszámítok 3,5 szobás, pécsi, szövetkezeti vagy OTP-lakást. Telefon: 71-228.

Félkész családi ház (tetőtér-beépítés lehetséges) kétszáznyolcvan négyszögöl telken, sürgősen eladó. 320 000 Ft. Illocska, Fő út 96.

Minden elfogadható áron eladó szőlő épülettel, teljes felszereléssel, jól megközelíthető, kút, villany van. „Madár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

570 négyszögöl szőlő Alsó-Makár 30., megosztva is eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Garzont vagy egy külön bejáratú szobát bérelnék Siklóson. „Összkomfortos 86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló, Pécsi u. 37. sz. alatt kétszobás, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni a 41-319-es telefonon, 17 óra után.

Balatonfenyves, Rákóczi út 62. sz. alatt 3 szobás nyaraló eladó. Kisebb vállalatnak is megfelel. Érdeklődni: Pécs, 7629, Feitig Imre út 1. sz. alatt.

Gazdálkodásra alkalmas, falusi családi ház nagy területtel, szőlő-gyümölcsössel, készpénzért, sürgősen eladó. „Ősz 86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüben, a tó fölött 250 négyszögöl új telepítésű szőlő, gyümölcsös eladó, esetleg gépkocsira cserélhető. Érdeklődni: Lahti u. 54., fszt. 2. 17 óra után.

Dunaújvárosi, összkomfortos, 53 m²-es, II. emeleti, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném.

Eladó 160 négyszögöl szőlő kis épülettel, pincével Daindolban. 22-es buszvégállomásnál. Érdeklődni: Kőhalmi László, Pécs, Üttörő u. 47. Telefon: 20-538.

Gyódon 500 négyszögöl fiatal, termő szőlő, gyümölcsös és kert, épülettel, pincével, ciszternával, teljes felszereléssel, terméssel vagy anélkül, betegség miatt eladó. Cím: Pécs, Móricz Zs. tér 1. I. 14. Telefon: 16-384.

250 négyszögöl házhelynek alkalmas terület régi lakóépülettel és nagy pincével eladó, a Mária-dűlőben. Érdeklődni: Nagypostavölgy, 85.

Malomvölgyi tónál lévő telken szoba, konyhás, gyári faházzal olcsón eladó. Jelige: „Kökényi oldal" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, 47 m²-es szövetkezeti lakás, tehermentesen eladó. Cím: Pécs, Magyar Lajos u. 7/a. VIII. 30.

Baja, Vén-Duna saroknál, Komp utca 5. alatt víkendház eladó. Telefon: Baja, 11-453, vagy Keskeny u. 12. Márton László.

2 szobás családi házunkat elcserélnénk szövetkezeti vagy OTP-lakásra, vagy eladnánk. Érdeklődni: 15 óra után, Bosnyák u. 2. (Tettye alatt.)

Szoba-konyhás házrész eladó. Gázvezeték, víz bent van. Pécs, Rudas L. u. 6. Ormai.

Surányi út felett, szép kilátással, bővíthető, 100 m²-es családi ház telekkel eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Pécs, Mikszáth K. u. 21/a. Kovácsék.

Mecseknádasdon 2 szobás, régi típusú családi ház 3021 m² kerttel és gyümölcsössel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Sarohin t. u. 138. I/4. 17 óra után.

Szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Siklós, Szabadság u. 42. sz.

Kiadó családi házban külön bejáratú, központi fűtéses szoba, fürdőszoba-használattal szeptembertől, két diáknak. MTA Székházhoz közel. Jelige: „Nyár folyamán megtekinthető" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Bajmi-dűlőben, a buszmegálló közelében 8 percre, 300 négyszögöl szőlő, téglaépülettel. Érdeklődni lehet: a helyszínen, vagy 17 óra után a 22-656-os telefonon. (Szvitánné).

A siklósi városi hegyen, gyönyörű helyen 1200 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Mehring Antal, Siklós, Szabadság u. 36. címen.

Kővágószőlősön 468 n-öl szőlő, gyümölcsös faházzal és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: 29-563-as telefonon.

2 szobás, gázfűtéses, belül felújított, régi házrész eladó. „450 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47—53 m² közötti lakást vásárolnánk, 400 000 Ft kp + OTP-vel. „Szigeti városrész előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn, Szőlő u. 8. sz. alatt 210 négyszögöl terület, rajta lévő kis épülettel eladó. Érdeklődni: 18-679-es telefonon.

Eladó Gyárváros, Ságvári Endre u. 6. számú, kertes, nagy családi ház garázzsal. Érdeklődni: helyben, vagy 31-877-es telefonon.

Pellérd, Dózsa u. 40. számú ház eladó. Érdeklődni: Dózsa u. 2.

Kertes családi ház Erdősmecske, Ady E. u. 51. sz. alatt eladó. Őszi költözéssel.

Eladó Hosszúhetényben szőlő, pince, présházzal, esetleg két részben is, teljes felszereléssel, terméssel együtt. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 63. Telefon: 90-823, 7—17 óráig.

Csarnótai szőlőhegyen 2 kat. hold mindenre alkalmas, panorámás terület, egyben, vagy megosztva eladó. Érdeklődni: Gorján József, Csarnóta.

Gazdálkodásra alkalmas, 2 szoba, konyha, előszoba, kamra, fürdőszobás családi ház nagy kerttel eladó. Kacsóta, Kossuth L. u. 1. Pécsi és Patacsi csere is érdekel. Érdeklődni: a helyszínen, mindennap.

Külön bejáratú, bútorozott szoba előtérrel kiadó. Sarló u. 3. sz.

Sík területen, műút mellett 320 négyszögöl szőlő, gyümölcsös (zárkert) bekerítve eladó. Villany, víz megoldható. „Uránvárostól 3 km-re" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló, vásárcsarnokban lévő, bevezetett üzletemet átadom. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 81-607-es telefonon, 15 óra után, Balatiwezné.

Nagy ház melléképületekkel, iparosoknak kiválóan alkalmas. Azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Ady E. u. 26.

Albérletközvetítés. Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. (Bem utcából). Telefon: 22-845.

Keszthely központjában 190 m²-es lakás, üzlethelyiséggel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Fejér Gy. u. 8/C. Tóth.

Tettye mellett 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses öröklakás eladó. Csapó Zoltánné, Pécs, Surányi M. u. 12/a. II. 5. 7625.

Pécsen 3 szintes, három család részére alkalmas új családi ház eladó, cserelakást beszámítok, minden variáció érdekel. „Ezüstfenyő 155839" jeligére a pécsi hirdetőbe, Pécs, Sallai u. 8. 7601

Villány, Dózsa Gy. u. 17. sz. családi házam szőlővel, pincével, felszereléssel, garázzsal + gazdasági épületekkel eladnám, illetve pécsi, Tolbuhin utca környéki 2—2,5 szobás lakást beszámítok.

Harkányban eladó 4 szoba-hallos, központi fűtéses villa 11 fekvőhellyel, teljes berendezéssel. Vállalatnak is alkalmas, irányár: 1 250 000 forint. Érdeklődni: Székesfehérvár, Surányi u. 21.

Üzlethelyiség belvárosban kirakatokkal, több évre, bármilyen célra kiadó magánházban. „Reprezentatív" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lellén, Rákóczi u. 161, 3+2 szobás családi nyaraló 1,1 millióért eladó.

Elcserélném 2 szobás, OTP-öröklakásomat 2—1,5 szobás tanácsira, értékkülönbözetet kérek. Malomvölgyi út 5. II/8.

Vennék Harkányban társas nyaraló lakrészt „Kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném. Bármilyen csere érdekel. Pécs, Lánc u. 1. Kolompó Péter.

Nagykanizsa, háromszobás, 74 m²-es, földszinti OTP-lakásomat hasonló pécsire cserélném. Érdeklődni: egész nap. Nagykanizsa, Kinizsi u. 44.

Szőlő eladó! 500 n-öl terület lakható szoba és présházzal. Pince teljes felszereléssel, villany, víz van. Pécs, Erdész u. 83. Lakáscím: Pécs, Diana tér 8. sz. III/c. 13. szám.

Garázs eladó! Komlón, a Bajcsy-Zs. utcában. Érdeklődni lehet: a 83-391 telefonszámon. 20 órától.

Eladó egy háromszobás öröklakás „Sétatér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 36 m²-es, III. emeleti, gázfűtéses lakásom nagyobbra. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném ikerházhelyem 1½—2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra + kp. Kis-Daindol 64. sz.

Eladó Balatonlellén, 343 n-öl szőlő faházzal. Víz, villany van. Megtekinthető: mindennap a helyszínen. Erdősor u. 11. „800 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó készpénzért + OTP-átvállalás. Érdeklődni: a helyszínen, 17 óra után, Eszék út 47. II. em. 8.

Bicsérden nagy családi ház olcsón eladó. Érdeklődni minden nap 5 óra után. Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 77.

Pécsszabolcsi szőlőben sürgősen eladó 300 n-öl kert, szőlő, és gyümölcsös, szoba, konyha, pince, kút, villany elköltözés miatt. Kötélpályánál, elsőfeszítőnél. Szombat, vasárnap ott vagyunk, 151-es szám. Lakcím: Hetes, (Somogy megye), Ady Endre u. 18. Titz Péter.

Pécsett 1 szoba-konyhás, fürdőszobás ház eladó. 250 000 Ft. „Sürgős 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 23 km-re, Máriakéménden, kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás, fürdőszobás, nagy ház, 4700 m² kerttel, vezetékes vízzel elcserélném egy vagy kétszobás pécsi, tanácsi lakásra. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, kertes családi házat keresek. Cserébe összkomfortos belvárosi, háromszobás öröklakást és két és fél szobásat adok. „Értékkülönbözet készpénzben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó a szentlőrinci szőlőhegyen 480 n-öl szőlő, présház lakható szobával, pincével és berendezéssel. Ciszterna és műút van. Bővebbet Attila utca 18.

Eladó tanya Pécshez 5 km. Mindenféle állat tartásra alkalmas épületek. Víz, villany van. Városi buszmegálló. 5 perc. Érdeklődni: Vasas II. Szövetkezet u. 46.

Tetőtér-beépítéses családi ház eladó. Pécs, Daru dűlő 5.

Szigetvár, Aradi u. 3. számú családi ház eladó, vagy szentlőrinci családi házzal cserélhető.

Elcserélném kertvárosi IX. em. 3 szobás tanácsi lakásom 1 1/2 szobásra, vagy 2 szobásra. Különbözetet kérek! „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréljük 3 szobaösszkomfortos, Kertváros, Sarolta u. 9., fszt. 3. szép tanácsi lakásunkat, tanácsi ugyanilyen 2 szoba-összkomfortra és 1 1/2 szobaösszkomfortosra, 1 emeletig, csak 4 emeletesbe! Ez is az. Megegyezéssel. Csak erkélyesre.

ADÁS-VÉTEL

Eladó nagy teljesítményű terménydaráló K–D 160, kukoricamorzsoló, Pannónia motorkerékpár. Érdeklődni szombat délelőtti órákban. Bicsérd, Kossuth L. u. 17.

Vadonatúj, 40 000 cal Totya kazán eladó. Érdeklődni lehet: egész nap Pécsújhegy, Deák F. u. 29.

Ipari áramú építési felvonó és körfűrész eladó. Pellérdi út 36.

TS–250-es MZ eladó. Érdeklődni: Pécs, Fejér L. u. 7. Sarkadi Tamás.

IL-es Fiat 125-ös jó állapotban eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Pécsi út 16 B. Lasnyik. Telefon: 71-267, fél négy után.

Lyra bécsi páncéltőkés felújításra szoruló zongora és 3 db-ból álló antik ülőgarnitúra eladó. „Lyra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó porszívó DDR, mosógép, olajkályhák, hordók, egyetemnél diáklányoknak összkomfortos albérlet kiadó. Batsányi u. 10. Pusztay.

5 éves P. Fiat 126-os eladó. Érdeklődni: 18-980-as telefonon, 18 óra után.

Eladó 40 csatornás Midland 100 CB rádió. Telefon: 13-358. Számné. Eladó 4 személyes műanyag csónaktest. Pécs, Szendrey J. u. 42. II. emelet 12. Iván.

1200-as Lada, 7 éves, vonóhoroggal, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Surányi M. u. 48 6.

2 db 200x170 cm NM ablak redőnytokos eladó és 4 db áthidaló. Érdeklődni egész nap: Máriakéménd, Horváth út 30.

Vennék elektromosmeghajtású kertikapát. Varga Kálmán, Pécs, Fürj u. 4. 7634.

Kisméretű tetőcserép és használt tetőléc, valamint új bálakeret olcsón eladó. Mikszáth K. u. 1.

Vennék 1500-as Lada karosszériát, újat, vagy 2 évesig karambolosat. „Üres karosszéria" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250-es SIMSON mkp. eladó. Pécs, Fülemüle 85.

Hűtőszekrény, Lehel 240 l-es új kompresszorral olcsón eladó. Telefon este: 21-320.

Szüretelőkád, 7 hl-es eladó. Telefon: 21-069.

Ford Escort, 1,3, ötsebességes, 3 ajtós, 25 000 km-rel igénytelennek eladó. Telefon: 41-034.

KJ-s 1300-as Lada friss műszakival eladó. Telefon: 81-250.

TQ-s Skoda mikrobusz első kézből eladó. Hétfő–péntek délután 5 óra után. Pécs, Jakabhegyi út 2.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. Ajtó, ablak, deszka, léc, cserép, 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szarufa és gerenda, tégla, kis és nagy mennyiségben kapható. Azonnali szállítást is vállalunk. Érdeklődni lehet mindennap: Pécs, Pipacs u. 9.

Pattintott márvány eladó. Telefon: 29-792.

Törzskönyvezett angol szetter kiskutyák eladók. Megtekinthetők: Pécs, Sarohin t. útja 37. VII. emelet 21. 18 óra után.

5 q teherbírású ráfutófékes utánfutó eladó. Érdeklődni: Oroszló, Petőfi u. 60., naponta 16 óra után, vagy szombat, vasárnap.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Szélhámosok kíméljenek. Tóth, Fót, Lenin út 37.

61 S motoros fűrészgép Husqvarna eladó. Kővágószőlős, Újtelep

EXPRESS

Eladó 2 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház. Pécs, Vasas I., Somogy, Kőbánya út 27.

Új családi ház eladó, vagy 3 szobás öröklakásra elcserélném + értékkülönbözet. Érdeklődni: Kozármisleny (Ujtelep), Munkácsy u. 55. 18 óra után, hétvégén egész nap.

Telek présházzal, terméssel eladó regenyei hegyen. — Érdeklődni: Sebőkék, Keresztespuszta.

Eladó ház telekkel, terület 1200 m². Pécs, III. kerület, Fülemüle u. 73. Érdeklődni: 7968 Felsőszentmárton, Szent L. u. 93., bármikor.

Albérleti szoba 2 diáklánynak szeptember 1-től kiadó. Tel.: 23-462.

Eladó 350 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, présház, pince felszereléssel. Cserkúti csárdánál. „Szivattyús kút, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott külön bejáratú albérleti szobát keresek. „Kertvárosban, vagy Kovácstelepen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Babarcszőlősön nagy telekkel, gazdasági épülettel családi ház eladó. Érdeklődni: Babarcszőlős, Táncsics u. 19. Takács István.

Eladó 29 négyzetméteres OTP öröklakás kp + OTP-átvállalással, az épületben garázzsal, a Sarohin úton. „Költözés 87 szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek eladó Vajszlón. Érdeklődni: Szép József, Vajszló, Szent István u. 18.

Orfű, Mecsekrákos, Béke u. 7. sz. ház kis kerttel eladó.

Elcserélném tanácsi 2 szoba összkomfortos, teakonyhás, felújított, a Széchenyi tér közelében, a Mecsek-oldalban lévő kis kertes lakásomat 2,5—3 szobás, összkomfortos, tanácsira. Tel.: 29-672.

Elcserélném tehermentes, szövetkezeti, 1,5 szobás lakásomat kisebbre, értékkülönbözettel. „Meszes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk 2 szobás, kertes családi házunkat, vagy 3 szobásra cserélnénk. Érdeklődni: mindennap: Pécs, Táltos u. 23. (Gyárváros)

Magyarürögi úton új modern, kétszintes, tetőtér, 136 m², családi ház, villanyfűtéses, ipari garázsos, 206 négyszögöl területen parkkerttel eladó. Igényes. „3 200 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó II., Kemény Zsigmond úti 6 szobás, garázsos, 2 szintes, kertes, központi fűtéses, állattartásra is alkalmas ház, vagy elcserélnénk 3 és 2 szobás, gázfűtéses lakásra, III. kerületbe. „2 100 000 érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyben részben felújított családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 8. Tel.: 23-297.

Városi busztól 5 percre, a Bajmi dűlőben 300 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös lakható épülettel, villany van, sürgősen eladó. Érdeklődni: az esti órákban. 22-761-es telefonon lehet.

Balatonfüreden, a központban 6 személyes, különálló, összkomfortos villa több évre vállalatnak kiadó. „1987-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, I. emeleti, gázfűtéses, 49 m²-es, különbejáratú 2 szoba, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném hasonló távfűtéses öröklakásra, térítéssel, II. emeletig. Tel.: 11-405, 14 órától.

Harkányban 3 szobás, komfortos, családi ház 400 négyszögöl belterülettel sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen: Kossuth L. u. 86. sz., vagy Pécs, Szegfű u. 22/4. sz. alatt.

75 négyszögöl lugasszőlő a Csap dűlőben eladó. Érdeklődni: Pécs, Patacs, Fő út 30.

Eladó 1 darab hathengeres nagy Dutra felújított állapotban. — Egerág, Petőfi u. 35.

Szőlő eladó, 14 sor lugas, terméssel együtt + fabódé, szántó, pince, présház, felszereléssel. Kistótfalu, Kossuth L. u. 47. Sebe Miklós.

Lakásra cserélném orfűi 200 négyszögöles telkemet, melyen vikendház is van. Telefon: 11-358.

1,5 szoba összkomfortot, vagy garzont bérelnék augusztus—szeptembertől. Válaszokat „Akléda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek eladó Vajszlón. Érdeklődni: Szép József, Vajszló, Szent István u. 18.

Orfű, Mecsekrákos, Béke u. 7. sz. ház kis kerttel eladó.

Elcserélném tanácsi 2 szoba összkomfortos, teakonyhás, felújított, a Széchenyi tér közelében, a Mecsek-oldalban lévő kis kertes lakásomat 2,5—3 szobás, összkomfortos, tanácsira. Tel.: 29-672.

Elcserélném tehermentes, szövetkezeti, 1,5 szobás lakásomat kisebbre, értékkülönbözettel. „Meszes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk 2 szobás, kertes családi házunkat, vagy 3 szobásra cserélnénk. Érdeklődni: mindennap: Pécs, Táltos u. 23. (Gyárváros)

Magyarürögi úton új modern, kétszintes, tetőtér, 136 m², családi ház, villanyfűtéses, ipari garázsos, 206 négyszögöl területen parkkerttel eladó. Igényes. „3 200 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó II., Kemény Zsigmond úti 6 szobás, garázsos, 2 szintes, kertes, központi fűtéses, állattartásra is alkalmas ház, vagy elcserélnénk 3 és 2 szobás, gázfűtéses lakásra, III. kerületbe. „2 100 000 érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

** Atán,** Kossuth u. 33. sz. ház nagy kerttel eladó. Busz-, vonatközlekedés van. Érdeklődni: Pécs, Bimbó u. 23. sz. délután, Standovár.

Bogláron eladó félkész családi ház, készpénz és OTP-átvállalással. Érdeklődni: Boglár, Zrínyi u. 57.

Siklóson befejezés előtt álló 2 szintes családi ház eladó. Érdeklődni: Harkányi út 33., egész héten, szombat, vasárnap.

Sürgősen eladó belvárosi, 62 m²-es, 2,5 szobás, gázfűtéses, teherméntes öröklakás. Érdeklődni: 18-952, 18 óra után.

Kertváros fölött, Kőhídi dűlőben 200 négyszögöl zártkert, szőlő, gyümölcsös, faházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Gáti, Ürögi fasor 10.

Melinda utcai garázssoron garázs eladó. — Pécs, Sarohin tábornok út 15. I. 4. Nemes.

Eladnám, vagy 3,5 szobás lakásra cserélném Pécs, Felszabadulás u. 37. sz. alatti 3 lakrészes családi házamat. Érdeklődni: a helyszínen, vagy a 30-384-es telefonon, az esti órákban.

A regenyei szőlőhegyen 460 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható épület, teljes felszerelés, betegség miatt sürgősen eladó. Irányár: 100 000 Ft. Korvin Ottó utca 12. I. 7.

Sürgősen elcserélném házfelügyelői összkomfortos lakásomat sima cserével falusi kis házra. Pécs, Ifjúság u. 7/A. fszt. 2. Tatai Józsefné. — Érdeklődni: mindennap este 6 óra után.

Kertváros fölött, Kőhídi dűlőben 200 négyszögöl zártkert, szőlő, gyümölcsös, faházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Gáti, Ürögi fasor 10.

Melinda utcai garázssoron garázs eladó. — Pécs, Sarohin tábornok út 15. I. 4. Nemes.

Eladnám, vagy 3,5 szobás lakásra cserélném Pécs, Felszabadulás u. 37. sz. alatti 3 lakrészes családi házamat. Érdeklődni: a helyszínen, vagy a 30-384-es telefonon, az esti órákban.

A regenyei szőlőhegyen 460 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható épület, teljes felszerelés, betegség miatt sürgősen eladó. Irányár: 100 000 Ft. Korvin Ottó utca 12. I. 7.

Sürgősen elcserélném házfelügyelői összkomfortos lakásomat sima cserével falusi kis házra. Pécs, Ifjúság u. 7/A. fszt. 2. Tatai Józsefné. — Érdeklődni: mindennap este 6 óra után.

Elcserélném uránvárosi I. emeleti, 2 szobás, távfűtéses, erkélyes, tanácsi lakásomat hasonlóért, esetleg + étkezővel. Kertváros kizárva. „Lehet nagyobbra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtéses, kertes családi ház elfogadható áron sürgősen eladó. — Érdeklődni: Pécs, Bocskai u. 118. sz., naponta 17 óra után lehet. Szombaton és vasárnap egész nap.

Pécs, Krisztina téri 2 szoba összkomfortos, 1. emeleti, tanácsi lakást garzonra cserélnék értékkülönbözettel. Érdeklődni: Málom, Kis u. 18.

Közművesített építési telket vásárolnék. „Kb. 120 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balaton melletti, vízközelben nyaralót vennék 420 000-ig. Északi part is érdekel. — „Azonnali készpénzfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyon szép tetőtérbeépítéses nyaraló Magyarhertelenden eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Pellérdi u. 7. sz.

Elcserélném Pécsett belvárosi családi házrészemet 2 szoba összkomfortos öröklakásért, ráfizetéssel. Érdeklődni: a 12-289-es telefonon. 17—20 óráig.

November 7. út elején hétvégi telek 192 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó, esetleg terméssel, hrsz.: 37 926/6. Érdeklődni: Pécs, Baranyavár u. 31., 15 óra után.

Eladó Pécs, Tolbuhin út 8. sz. alatti 2 szobás, komfortos családi ház 430 négyszögöl kerttel, fóliasátrakkal, szőlővel. 1,5 szobás összkomfortos szövetkezeti lakást beszámítok. (Kertváros kizárva.) Érdeklődni: a délutáni órákban.

Kétszobás, összkomfortos, garázsos, kis kertes házrész sürgősen eladó. Pécs, Erzsébettelep, Székely u. 3.4.

Pécstől 40 km-re, Egyházaskozáron, két családnak megfelelő fürdőszobás, garázsos, kertes, családi ház eladó. Érdeklődni: a hirdetés napján Egyházaskozár, Tinódi u. 4. sz. alatt. Levélcím: Kotyi Istvánné, 7632 Pécs, Fazekas M. u. 6.

620 négyszögöl 8 éves telepítésű vörösfajta szőlő, új présházzal, felszereléssel eladó a kisharsányi szőlőhegyen. Az idei termés is szüretelhető. Siklós, Dózsa Gy. u. 2/A. III. 14. Tel.: 265.

Szigeti városrészben (Faludy F. u. 3.) 3 szobás, gázfűtéses, szuterénos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után: Bauer Jánosné, Rét u. 39/1. II. 5.

Réka-völgyben alpesi faházamat nagy pincével és 5000 m² alapterülettel eladnám. Mecseknádasd, Rákóczi u. 24. sz.

Cserélnénk 2 szobás, belvárosi családi házat nagyobb tanácsira + kp, vagy + szoba konyhára. „Azonos értékben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zója utcai, II. emeleti, 1,5 szobás (39 m²), OTP, 1 éves lakásomat elcserélném kisebbre, vagy hasonlóra. Minden lakástípus és megoldás érdekel. — Előnyben a IV., illetve a X. emelet. „Mária" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, tanácsi, erkélyes, gáz fűtéses lakásomat kétszobás földszintire. Ráfizetek, vagy hétvégi telket adok. — Jelige: „Csak Uránvárosban" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 4 szoba szövetkezeti lakásomat 2 darab 1,5 szobás tanácsi, vagy szövetkezetire. Érdeklődni: Pécs, Laki I. u. 2., IX. 27.

Eladó Keszü központjában 10 m hosszú kitéglázott pince, előtte szeo szoba, gomba tenyésztésre, vagy zöldségtárolásra igen alkalmas. Érdeklődni a 22-971-es telefonon.

Pécs, kertvárosi 2,5 szobás, nem panel öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Kp. + kevés OTP. Érdeklődni: Málom, Kis út 18. Egész nap.

Eladó lakható öreg családi ház + építési telek Bálicsi út 73. sz. alatt. Érdeklődni: helyben.

Albérletbe kiadó üres szoba, konyha. Torda utca 42.

Köszegen 48 m²-es, tehermentes, szövetkezeti, összkomfortos lakás eladó, 13 500 Ft/m². — Ősz István, 9730 Kőszeg, Urhajósok u. 19/B. I. em. 4.

Elcserélném Pécsett belvárosi családi házrészemet 2 szoba összkomfortos öröklakásért. Érdeklődni: a 12-289-es telefonon 17—20 óráig.

Elcserélném Pécs, József A. utcai, 47 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásomat kisebb tanácsi, vagy kertes lakásra. Minden megoldás érdekel. „Kis lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel kis családi ház sürgősen eladó. Pécsdevecser, Fő u. 53. Szabóék.

Elcserélném Pécshez közeli, nagy falusi házamat nagy kerttel és sok melléképülettel, pécsi tanácsi 2 szoba összkomfortosért. „Jó közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Barkas eladó. Pécs, Enyezd u. 38. II. 12. Érdeklődni: az esti órákban.

Eladó 1 darab 2 éves göbe, 10 darab 4 hetes fehér malacával. Érdeklődni: Királyegyháza, Felszabadulás u. 3., délután 4 óra után.

KLU vegyestüzelésű gázkazán olajégővel és jugoszláv Siesta eladó. Telefon: 30-399, vagy „Gázbekötés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

S 100-as Skoda, 12 éves, kifogástalan állapotban eladó, készpénzért. Tel.: 31-487.

ZA-s Skoda 100 L eladó. — Érdeklődni: 20-129.

4 éves, megkímélt Trabant eladó. Telefon: 17-423.

Eladó 1988-ig műszakizott 9 éves fehér Lada. Érdeklődni: vasárnaptól, Győri Béla, Pécs, Lahti u. 30.

Két darab 4,5 kW hőtárolós villanykályha költözés miatt eladó. Jakab, Hajnóczy u. 23/A. III. 1. Telefon: 18-587, 17 óra után.

Eladók: takaréktűzhely, kézikocsi, homokrosta, 180 cm, talicska, fotelek, bádoghordó, napenergiával fűthető víztartály, több méretben ablak. Pannonia motorkerékpár, Pécs, Alkotmány u. 27.

Hétfő, szerda, pénteken délelőtt háztartási munkára és ebédhordásra hosszabb időre vállalkozó személyt keresünk. 39-es dandár út 1. C. lépcsőház, VI. emelet 4.

PU-s, 6,5 éves 1200-as sárga Lada, megkímélt állapotban sürgősen eladó. Megtekinthető: 8—20 óráig. Pollack M. u. 15. I. 4.

Floppy 1541 vámkezelten eladó. „Computer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bernáthegyi kölyök 5 hónapos eladó. Érdeklődni: Pécs, Vas G. u. 41. sz.

ZP forg. rendsz. P 126-os gépkocsi jó állapotban, 2 évre műszakiztatva, eladó. „Piros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új Camping autós hűtőláda, pb-gáz, 12 V, 220 V üzemű, eladó. Érdeklődni: esti órákban. Pécs, Viktória u. 1.

IV rendszámú 1200-as Lada felújítva, elfogadható árért eladó. Monostor u. 13., 16 óra után.

50 000 km-t futott 105-ös Skoda eladó. Mázaszászvár, Rózsa F. u. 5. sz.

Most műszakizott Skoda 100-as sürgősen eladó. Pécs, Zsolnay V. u. 59.

Jó állapotban lévő Zaporozsec-karosszériát vennék. Tel.: 31-925.

Kerti traktor pótkocsival és Hohner harmonika eladó. Kolbach József, Udvar, Fő u. 11.

Skoda 120 L igényesnek eladó. Tel.: 16-783, 17 óra után.

Érett istállótrágya sürgősen eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi út 45. alatt, Horváthéknál.

Most végzett kőműves szakmunkás elhelyezkedne GMK-nál, vagy maszek kőművesnél. — „Pécs és környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú dolgozó nő keres idős nénit eltartásra. „Rendezett körülmények" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett július 4-én kölykeitől vörös színű skótjuhász kutyánk. A becsületes nyomravezetőt, vagy befogadóját a kutya értékével vagy egy kölykével jutalmazom. Értesítést várok: Jakabhegyi út 47., vagy telefonon: 16-580., illetve 30-958.

Törzskönyvezett írszetter kiskutyák eladók. Papp Mihályné, Marx út 7.

Skótjuhász kölyökkutyák törzskönyvezett, eladók. Bokor u. 55.

Középkorú nő eltartási szerződést kötne egyedülálló nénivel, vagy bácsival lakásért. „Ketten vagyunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarításért, bevásárlásért összkomfortos lakásban albérleti szobát keres 35 éves, melegszívű, barátságos nő egyedülálló személynél, vagy házaspárnál. „Segítsünk egymáson" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiúnk,

KRAFF ZOLTÁN

tanuló

volt szajki lakos, életének 21. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 16-án szerdán 15 órakor lesz a szajki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

LASKÓ BÉLÁNÉ

Dezső Irma,

volt mánfai lakos, 78. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 18-án 14 órakor lesz a mánfai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy a legdrágább férj, családjáért élő, unokáit rajongásig szerető papa,

FARKAS SÁNDOR,

a pécsi Posta nyugdíjas gépkocsivezetője, volt terehegyi lakos, 69 éves korában július 8-án, amilyen csendesen élt, oly csendesen visszaadta lelkét Teremtőjének. Meggyötört testét hamvasztás után helyezzük örök nyugvóhelyére a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei, vejei és unokái.

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy a felejthetetlen férj, apa, nagyapa, dédapa és kedves rokon,

CSONKA JÓZSEF,

Pécs, Pósa L. u. 42. sz. alatti lakos, életének 76. évében elhunyt. Drága halottunkat július 22-én 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, lányunk, testvérünk, menyünk és kedves rokonunk,

GAZDAG ISTVÁNNÉ

Dibusz Edit,

életének 29. évében türelemmel viselt hosszú betegségében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 18-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Drága édesanyánk, nagymamánk, rokonunk,

ÖZV. PÉNTEK LÁSZLÓNÉ

„Anyuka"

hosszú, nagy türelemmel viselt betegsége után csendesen elhunyt. Temetése július 18-án 12 órakor lesz a temető kápolnájából. Dr. Péntek Erzsébet és dr. Péntek Zoltán.

Fájó szívvel tudatom, hogy nagybácsim,

FROJDA JÁNOS

sörgyári nyugdíjas

elhunyt. Temetése július 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Gyöngyösné és a rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy gyermekünk,

KLEPE TIBOR

14 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 21-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

HALÁSZ JÓZSEF

(Kishalász — Dódi)

38 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 21-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FARKAS HENRIK

SZOT Közalkalmazottak nyugdíjasa váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása a pécsi központi temetőben július 21-én 2 órakor lesz. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SÁNDOR LEVENTE

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúkkal és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek, munkatársaknak és szomszédoknak, akik halottunk,

VIRÁG JÓZSEF

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Sörgyár raktári dolgozóinak és a Baranya Megyei Határőrség dolgozóinak. Szerető élettársa és gyermekei.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik

GYURICZA LAJOS,

volt kisherendi lakos temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, férjem volt munkatársainak, akik drága férjem,

KRIZEK ANTAL

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a szomszédoknak, Postaigazgatóság dolgozóinak, IV-es Pártszervezetnek és a Munkásőrség tagjainak, akik virágokkal, koszorúkkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, bányász munkatársaknak, a Bútorgyár, a 2. sz. Bölcsőde dolgozóinak, ÉLISZ vezetőségének, dolgozóinak, akik koszorúkkal, virágokkal,

HONTI REZSŐ

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és felejthetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

GYURKÓ FERENC

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a jó szomszédoknak, az utca lakóinak, munkatársainknak, a pécsi Szénelőkészítő vezetőségének és dolgozóinak, az MN Textiltisztító Üzem dolgozóinak a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, jó férjem, édesapám,

KULLER ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, vagy más módon fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a DÉLVIÉP-nek, rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak és a megjelent budapesti és pécsi sporttársaknak, birkózóknak, a velünk együttérző összes ismerősnek. Gyászoló felesége és fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

BÉKÉSI BÁLINT

temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédoknak, ismerősöknek, jó barátoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

TÓTH LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével szeretetüket kifejezték. Külön köszönet a Plastex vezetőinek, munkatársaknak. Gyászoló felesége és lánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, anyósunk,

ÖZV. SPOLÁR VIKTORNÉ

Lipták Piroska

temetésén mély gyászunkban velünk osztoztak. Külön köszönetet mondunk a MÉV Ságvári Endre Művelődési Ház vezetőségének és fúvószenekarának. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TÓTH ISTVÁNNÉ

Schiller Mária

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászolja: Tóth, Kollár, Schiller család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, jó barátoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

LEKKER JÁNOS

temetésén részt vettek, virágokkal, vagy bármily módon igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönet Pellérd község lakóinak, a Köztársaság téri óvoda dolgozóinak a megjelenésért és virágokért. Gyászoló édesanyja és a Kecskés család.

Dolgozókat felvesznek

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat érettségivel rendelkező számlaellenőrt keres. Pécs, Rákóczi út 17. Pénzügy, II. 216. **(2203)**

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat hivatásos jogosítvánnyal rendelkező fiatal gépkocsivezetőt felvesz személygépkocsira. Jelentkezés: Pécs, Szalai A. u. 1. III. Ábrahám Lászlóné gépjárműügyintézőnél. **(2204)**

VENDÉGLÁTÓIPARI eladót keresek. Leveleket: „Szakképzett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(17764)**

GYAKORLOTT kovácsokat és lakatosokat felveszek. Hetessy László lakatos és műkovács, Pécs, Felszabadulás u. 16. Telefon: 24-133/48. **(17021)**

A BARANYA Megyei Temetkezési Vállalat felvesz: autószerelőt, MULTICAR gépkocsivezetőt, halottszállító segédmunkást, kertészeti szakmunkást, temetőőrt és általános adminisztrátort, lehet kezdő vagy nyugdíjas. Jelentkezés: 10-177-es telefonon, a munkaügyi vezetőnél. **(2179)**

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező titkárnői és egyszerűbb ügyintézői tevékenységben is jártas gépírót. Bérezés megegyezés szerint. „Gyorsírás nem szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(15781)**

FELVÉTELRE keresünk vasipari, gépipari területen jártas, lehetőleg felsőfokú végzettségű szakembert anyag- és áruforgalmi vezető munkakörbe, valamint telefonközpontkezelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: MEZŐGÉP Bonyhád, a vállalat főkönyvelőjénél. **(2133)**

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat dél-dunántúli kirendeltsége felvesz pénzügyekben jártas érettségizett női munkaerőt. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 2. sz. félemelet. **(2204)**

PEDIKŰRÖS vagy pedikűr betanulását vállaló dolgozó jelentkezését várjuk. Pécsi Fodrász Kisvállalat, Pécs, Endresz Gy. u. 2. **(2205)**

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz értékesítési előadót. Jelentkezés: az export értékesítési osztályvezetőnél, Sörház u. 36. IV. em. **(2152)**

RAKTÁRI segédmunkást, kézi-, gépi kesztyűvarrókat, valamint műszaki gyakornokot (közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel) keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat Központi Gyára, Pécs, Sörház u. 36. I. 104. **(2115)**

AUTÓSZERELŐKET, karosszérialakatost, szervizmunkást, gépkocsivezetőket, kisegítő gépkocsivezetőket alkalmaz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21,— Ft-tól órabért plusz prémiumot fizetünk. **(2111)**

A MAGÉV felvételre keres tehergépkocsivezetőt ZIL tehergépkocsira. Jelentkezni lehet a raktárvezetőnél, Pécs, Megyeri út 59/1. **(2113)**

A DÉL-DUNÁNTÚLI Áramszolgáltató Vállalat Számítástechnikai és Ügyvitelgépesítési Főosztály felvételt hirdet adatrögzítői munkakörbe gimnáziumi érettségivel vagy 8 általános iskolai végzettséggel, 2 műszakos beosztásba. Bérezés teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: a vállalat Pécs, Légszeszgyár u. 36. sz. telephelyén, vagy telefonon a 13-455/52-80-as melléken. **(2164)**

A PANNION Volán Szigetvári Üzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházi u. 3. sz. **(2145)**

A MAGYAR Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja Dunántúli Tudományos Intézete (Pécs) területfejlesztési kutatásaihoz kapcsolódó politikatudományi vizsgálatok végzésére tudományos munkatársat alkalmazna. Egyetemi doktori minősítéssel és nyelvvizsgával rendelkezők a pályázatok elbírálásánál előnyt élveznek. A szakmai és önéletrajzot, esetleges publikációs jegyzéket tartalmazó pályázatot 1986. szeptember 15-ig az MTA Regionális Kutatások Központja (Pécs, Kulich Gy. u. 22. Pf. 7601) főigazgatójának kell megküldeni. **(2168)**

A PANNONIA Sörgyár minőségellenőrzési osztálya mintavevőt keres. Munkabérén felül természetbeni juttatást adunk. Érdeklődni a 14-811/220 mellék telefonon, vagy az osztályvezetőnél lehet. **(2198)**

BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat anyagkönyvelőt, gépírót, valamint középfokú végzettségű adatrögzítőt és pénzügyi előadót vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12., számviteli osztály. **(2172)**

PRESSZOMBA szakképzett felszolgáló nőket felveszek. Jelige: „Állandóra" a Hunyadi úti hirdetőbe. **(15447)**

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld bolygótestvérei (15.30).

FILM

Petőfi: Egészséges erotika (4, 6, 8). **Kossuth:** Ismeri a szandi mandit? (10, 12, 2, 4). Edith és Marcel (6). **Park:** Gyermekrablás Caracasban (hn5, hn7). **Park kert:** Gyermekrablás Caracasban (9). **Komarov kert:** A Coca-Cola-kölyök (9). **Kertváros kert:** Háborítos népség (9). **Komló, Zrínyi:** Földrengés (4, n7, f9). **Mohács:** Vad banda (hnó, 8). **Mohács kert:** A legyőzhetetlen Vutang (9). **Harkány:** Selyemfiú (10, 6, 8). **Vajszló:** Egy bolond százat csinál (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Operarészletek. 9.15: Szebenyi János fuvolázik. 9.49: Pillangók. Muzsika Gyerekeknek. 10.05: Császári és királyi szép napok. Rádiójáték. 10.51: Mi ez a gyönyörű? 11.04: Karvezetők. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Balettzene. 13.32: Fúvószenekari hangverseny a 6-os stúdióban. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.43: Sugár Rezső: Balassi énekek. 16.05: MR 10—14. Magazin tizenéveseknek. 17.00: Lengyel hétköznapok. — Riport. 17.25: Hallgassuk együtt. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvajánlat. 19.15: Játék a kastélyban. Anekdota három felvonásban. 21.20: Operakórusok. 21.30: Prizma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Liszt: Mazeppa — szimfonikus költemény. 22.48: Az „ötödik erő". Hraskó Péter fizikussal beszélget Suha György. 23.03: Edwin Fischer zongorázik. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Könnyűzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Nóták. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Karavánszeráj. 15.05: Keringők. 15.46: A múlandóság cáfolatául. 16.08: Könnyűzene. 16.48: Diákfoci. 17.08: Népzenei együttesek országszerte. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: A Jóakarat Versenyekről jelentjük, Moszkvából. 19.15: Kirándulás a spanyol popzenében. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Biotechnológiához biotechnikus is kell. 21.05: A gyermek és világa. 21.40: Közkívánatra! 23.20: Népi zene. 23.50: Táncdalok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Dzsesszarchívum. 9.48: Mozart: Az álruhás kertészlány. Háromfelvonásos opera. 13.05: Szonda. Tudományos magazin. 13.35: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 14.05: Händel: A-dúr concerto grosso. 14.25: Magnórál — magnóra. 15.05: Romantikus kamarazene. 16.11: Lakmé. Részletek Delibes operájából. 17.02: Asconai Ünnepi Játékok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Opera- és művészlemezek. 20.00: Külföldi tudósoké a szó. 20.15: Zenekari muzsika. 21.00: Interpop fesztivál '86. Kb. 22.10: Pablo Casals gordonkázik. 22.32: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Sportmagazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. Kisfilm-összeállítás. 10.15: Ránki György: Pomádé király új ruhája. Az opera tévéváltozata. 11.30: Moszkva környéki építészeti remekek. Szovjet kisfilm. 11.50: Delta. Tudományos híradó. 12.15: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: Miriam Makeba műsora. Intervízióátvétel az NDK-ból. 17.15: Képújság. 17.20: Tévébörze. 17.

Jóakarat Versenyek

Kumar sajtótájékoztatója

A keddi nap műsorát Ashwini Kumarnak, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság indiai alelnökének a nemzetközi sajtóközpontban megtartott sajtóértekezlete vezette be. A sportvezető köszönetét fejezte ki a moszkvai szervezőknek, hogy tiszteletbeli vendégként meghívást kapott a Jóakarat Versenyekre, erre a 17 napos eseménysorozatra, amely kitűnő szervezettségével váltott ki elismerést. Az alelnök számos sportág küzdelmére ellátogatott, sőt, néhány napot Tallinnban is eltöltött. A vitorlázók küzdelméről megemlítette, hogy az eső ellenére színvonalas verseny zajlik. Rá egyébként a legnagyobb hatást a szovjet rúdugró, Szergej Bubka 601 centiméteres fantasztikus világcsúcsa gyakorolta, de kimondottan élvezte a férfi tornászok versengését is.

Újságírók kérdéseire válaszolva elmondta, hogy az 1992. évi nyári és téli olimpiára együttesen 13 város pályázik, s ez a fokozott érdeklődés kedvező az olimpiai játékok jövőjére nézve. A NOB annak is örülne, ha húsz, esetleg harminc város jelentkezne a lebonyolításra, mert akkor bőven lenne válogatási lehetőség, s a rendezés jogát az kapná, ahol valóban a legkedvezőbbek a feltételek. Az olimpiai házigazda kiválasztásával kapcsolatban elhangzott, hogy Görögország felvetette az állandó helyszín gondolatát — legyen mindig Athén az olimpia fővárosa. Ezzel az elképzeléssel Kumar szerint nem lehet egyetérteni, mert az ötkarikás játékokon cél az olimpiai eszme népszerűsítése, terjesztése, ezért a lebonyolítás nem korlátozódhat egyetlen országra.

Ashwini Kumar kitért arra is, hogy rendkívül jóleső érzés a sportolók szálláshelyére, a moszkvai Rosszija Szállóba belépni, ahol a barátság légkörre uralkodik, ugyanúgy, mint a Jóakarat valamennyi viadalán.

Vitorlás legek

Tallinnban a vitorlás viadalon 33 ország 130 sportolója vesz részt. A szervezők nyilvánosságra hozták a „legek" listáját.

A legfiatalabb a 17 esztendős argentin George Garcia-Delasco, aki Windgliderben indul, a másik végletet az életkor szempontjából a 49 éves Derek Hudson jelenti: a botswanai sportoló a Finndingiben szerepel. A legkönnyebb a maga 60 kilójával az angolai Philip Cayolla-Candeiac, ő szintén a windgliderben próbál szerencsét, míg az ellenpólus, az amerikai solingos, Robert Billingham, akinek 109 kilogramm a testsúlya.

A nők életkoráról és testsúlyáról természetesen nem esett szó. Erről sportolók körében sem illik beszélni.

Film a Jóakaratról

Aki csak teheti, a kellemetlen, esős, szeles idő elől fedett, zárt helyre „menekül", így érthető, hogy sokan választják szórakozásul a mozilátogatást. Ezekben a napokban a moszkvai Zarjagye filmszínház például a nemzetközi sportfilmfesztivál legjobb alkotásait vetíti. Frank Taylor, a Nemzetközi Sportújságíró Szövetség elnöke ennek kapcsán a sportfilmek jelentőségéről így beszélt:

— A film segít kiváló sportemberek, nagyszerű eredmények emlékének felidézésében. A rögzített képsorok ismét felvillantják a vissza nem térő emlékeket és pillanatokat. Minderről újból meggyőződhettem, amikor megnéztem azokat az alkotásokat, amelyek a Szovjetunió tömegsportját és kiemelkedő sportcsillagait mutatják be.

Részleteket játszanak a híres „Sport, sport, sport" című alkotásból is. Készítője, a szovjet German Klimov ezúttal is az érdeklődés középpontjában áll, hiszen most forgatja újabb filmjét, a „Jóakarat"-ot. Klimov, aki korábban maga is sportolt, a következőket nyilatkozta új filmjéről:

— A „Jóakarat" nemcsak a sporteseményekbe enged bepillantást, hanem képet ad azokról a baráti összejövetelekről is, amelyek a béke és sport ünnepévé teszik a Moszkvába érkezett többezer sportoló nagyszabású találkozóját.

Kézilabda

A magyar női válogatott kedden az Egyesült Államokkal mérkőzött, s az erőviszonyok ismeretében mindenki fölényes magyar sikert várt. A nagy tudáskülönbség azonban csak a második játékrészben jelentkezett.

Magyarország–Egyesült Államok 21-12 (8-7).

CSZKA sportcsarnok, 400 néző, v.: Kijasko, Kiszeljov (szovjetek).

Magyarország: Ácsbog – Szilágyi (2), Gódorné, Sulyok (4/1), Elekes (4), György (2/1), Gombai (1). Csere: Nyári (3), Tóth R. (3), Orbán (1), Csapó (1).

Egyesült Államok: Coenen – Gallaher, Lack, Delariva (4), Gamble, – Winn (2), Latterner. Csere: Contos, Clarke, Jones (6/1), Christoph

Meglepetésre az első tíz percben az amerikaiak vezettek. Különösen a jóhírű európai klubcsapatot, az osztrák Hypobank Wient megjárt Leora Jones jeleskedett, az első négyből három gól az ő nevéhez fűződött. A magyarok nem próbálkoztak átlövésekkel, keveset vállalt a balszél, így középre korlátozódó játékuk könnyen kiismerhetővé vált. Jó kezdés után az amerikaiak is megtorpantak, s hosszú ideig nem született gól. Gódornéék csak a 23. percben fordítottak – 6-5-re –, amikor Csapó átlövése a bal felső sarokban kötött ki. Elhúzni a félidő lefújásáig így sem sikerült.

Szünet után javult a magyarok védekezése, bevált a zavaró taktika, Szilágyi és Nyári felváltva igyekezett a fal előtt labdát szerezni. Változott a támadójáték is, mivel Elekesék felismerték, hogy a nyurga amerikai kapus lábához kell lőni a labdákat.

Határozottan elfáradt az ellenfél, s ráadásul magabiztosabban védett a magyar kapuban Ácsbog. Ennek köszönhetően egyre nőtt a két együttes közti különbség. A magyarok a hajrában néhány parádés megoldással örvendeztették meg kitartó, napról napra visszatérő szurkolótáborukat.

Szoros első játékrész után a második félidőben az amerikaiak 16 percig gólképtelennek bizonyultak, a magyaroknak ez elég volt, hogy érvényesítsék nagyobb tudásukat, s gondtalanná tegyék győzelmüket.

Jók: Ácsbog, Elekes, Sulyok, Tóth R., illetve Jones, Delariva, Coenen.

Tenisztanfolyam

A Mecsek Lakóterületi SE tenisztanfolyamot indít július 28.—augusztus 29. között felnőtteknek és július 21.—augusztus 19. között gyermekeknek. Tenisznapközi is lesz, július 28.—augusztus 22. között, két turnusban. Érdeklődni és jelentkezni a pécsi műjégpálya pénztáránál lehet.

SPORT DN SPORT

Atletika

A Pécsi TÁSI a serdülő B-kategóriás többpróba országos bajnokságon a 13 éves fiúk kategóriájában, nyolc próbában megnyerte a csapatversenyt. A pécsiek 8709 pontot gyűjtöttek, csapatuk tagjai Kispál J., Kispál Gy. és Patkó voltak. Egyéniben Kispál J. 3., Kispál Gy. 6. lett. A 13 éves lányoknál Fehér (TÁSI) hatpróbában az 5. helyet szerezte meg.

Az országos junior összetett bajnokságon hétpróbában a lányoknál Fenyős (PMSC) 6. helyezést ért el.

Bors (PMSC) a 13 éveseknél a fiúknál nyolcpróbában országos bajnoki címet nyert.

Pécsi úszók az országos bajnokságon

Magyar úszóbajnokságot először 90 évvel ezelőtt, tehát 1896-ban, az újkori olimpia premierjének az évében rendeztek. Akkor mindössze két szám szerepelt a műsorban, s azok sem méteresek voltak. A 100 yardos gyorsúszást Gráfl Ödön nyerte, míg az 1 mérföldön egy külföldi, a német Arnold Töpfer szerezte meg az elsőséget. Női számot először 1920-ban írtak ki. Mindez most azért is érdekes, mert csütörtöktől a Komjádi-uszodában rekord versenyszám szerepel a 87. országos bajnokságon. Összesen 38 elsőségért küzdenek a négy napon át rajtkőre álló versenyzők, s újdonság, hogy mind a négy úszásnemben 50 méteres bajnoki viadal is lesz.

– Már szerte a világon nem a 100, hanem az 50 méteres a legrövidebb versenyszám, s népszerűségét mutatja, hogy mind több nemzetközi erőpróbán is műsorba iktatják – említette Kormos István, a szövetség szakfelügyelője. – Augusztus második felében például a madridi világbajnokságon is lesz 50 méteres férfi és női gyorsúszás. S azzal, hogy nemcsak a gyorson, hanem a háton, a mellen és a pillangón is megrendezzük, szeretnénk növelni a versenyzők vállalkozási kedvét, hiszen a korábbinál több számban is indulhatnak. Ezzel szemben az 50 méteres eredményeket még nem értékeljük az egyesületi pontversenyben.

Baranya úszósportját a PMSC héttagú versenyzőküldöttsége képviseli az OB-n. Ennek tagjai: *Kovács, Szabó, Gajdacsi, Oberitter, Mészáros, Szalmásy, Járai.*

Gyöngyösi János, a pécsi úszók vezető edzője bizakodik:

– Kovács Judit és a férfiaknál Gajdacsi dobogóesélyes. Előbbi a 100 m-es és a 200 m-es mellúszásban, utóbbi a 100 m-es pillangón szerezhet érmet. Az első hatba Szabó Anita és Oberitter Zsolt kerülhet még. A többiek ifjúsági aranyjelvényes szintet úszhatnak.



Épül-szépül a PMSC újmecsekaljai labdarúgó-stadionja. Megújul a játékoskijáró is, ez a déli és nyugati lelátót híddal köti össze. Alul műhely és garázs lesz. Az épület az augusztus közepi NB I-es rajtra készül el.
Proksza László felvétele

Vámos is indul

Szerdától: bolgár kerékpáros körverseny

Szerdán kezdődik és július 27-én fejeződik be az idei bolgár kerékpáros körverseny. Európa egyik legrégibb versengése ez, 1924-ben tartották az első viadalt, de a rajt után csak két eseményt bonyolíthattak le, 1949-ben folytaták és 1955-ben vált rendszeressé.

A szófiai rajt és a szófiai cél között 1475 kilométert tesznek meg a résztvevők, a leghosszabb táv a nyolcadik lesz: 172 km.

A körversenyen 11 ország 13 csapattal szerepel, Bulgária három együttest indít, képviselteti magát a Szovjetunió, Lengyelország, az NDK, Marokkó, Románia, Görögország, Kuba, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Magyarország is.

A magyar színekben indul Vámos, a PMSC kerekese is.

Férfi kosárlabda-vb

A papírformának megfelelő eredményekkel folytatódott a 10. férfi kosárlabda világbajnokság Spanyolországban. Oviedóban és Barcelonában a középdöntők utolsó előtti fordulóját rendezték meg, s ezután három hely már foglalt a négyes döntőben. Éremért folytathatja a Szovjetunió, Brazília és Jugoszlávia, a negyedik helyet minden valószínűség szerint a B-csoportban második helyen álló Egyesült Államok szerzi meg.

A hétfői eredmények:

A-csoport, Barcelona: Brazília—Izrael 90-75 (40-40); Szovjetunió–Spanyolország 88-83 (47-40); Kuba–Görögország 74-66 (43-37).

A csoport állása: 1. Szovjetunió 8 pont; 2. Brazília 8; 3. Spanyolország 6; 4. Izrael 5; 5. Kuba 5; 6. Görögország 4.

B-csoport, Oviedo: Jugoszlávia—Olaszország 102-76 (52-39); Argentína—Kína 97-30 (45-45); Egyesült Államok—Kanada 77-65 (38-26).

A csoport állása: 1. Jugoszlávia 8 pont; 2. Egyesült Államok 7; 3. Olaszország 6; 4. Argentína 6; 5. Kanada 5; 6. Kína 4.

Angolok az élen

Félidejéhez érkeztek az 5. sárkányrepülő Európa-bajnokság küzdelmei Pipishegyen, az MHSZ repülőterén. A harmadik versenynapon a Nyikom—Pipishegy—Kisköre útvonalat repülték a pilóták. Eredmények: 1. Michael Carnet (angol) 908 pont; 2. Pendry (angol) 901; 3. Thevenot (francia) 897; . . . 12. Kriston Barnabás 790; . . . 17. Takácsy Géza 785; . . . 25. Sum Zsolt és Kocsis József 763—763. Csapatban: 1. Anglia 3139 pont; 2. Csehszlovákia 3132; 3. Magyarország 3101; 4. Szovjetunió 3027; 5. Olaszország 2848; 6. Bulgária 2808.

A negyedik versenynap óvás alatt áll.

Békekezdeményezés Görögországban

A legrégibb görög sportszövetség, a Segas, amelyet az első olimpiai játékok évében, 1896-ban alapítottak, nyílt levelet intézett az ENSZ-hez, a Nemzetközi Olimpiai Bizottsághoz (NOB) és a Nemzetközi Atlétikai Szövetséghez (IAAF).

A levélben javasolják, miként az ókori olimpiai játékok idején, a jövőben is a játékok kezdete előtt tíz nappal, alatt és befejezésük után tíz napig mindenféle erőszakos cselekményt, ellenségeskedést, háborúskodást függesszenek fel.

Ennek az „olimpiai fegyverszünetnek", illetve békének először az 1988-as olimpiai játékokon kellene megvalósulnia. A kezdeményezést kedden sajtótájékoztatón jelentették be, amelyet közösen tartott J. Katsibardis, a Segas elnöke és dr. P. Nebiolo, az IAAF elnöke.

A felhívás legalább olyan nagy figyelmet váltott ki a jelenlévő újságírókból, mint a szerdán kezdődő első ifjúsági atlétikai világbajnokság, amelyen csaknem 1400 sportoló indul.

Béke kerékpártúra '86

Az Egyesült Államokba érkeztek a „Béke kerékpártúra '86" nemzetközi verseny résztvevői. A kerékpárosok egy felhívást vittek magukkal, amelyben tiltakoznak a fegyverkezési verseny, a kozmosz militarizálása ellen. A sportolók a felhívást és az aláírásokat július végén juttatják el Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkárnak.

Az Újpetre és Vidéke ÁFÉSZ pályázatot hirdet

ipari osztályvezető

munkakör betöltésére.

FELADATA: a szövetkezet vokányi faipari és műanyagüzemének irányítása, termékfejlesztés gondozása és előkészítés.

KÖVETELMÉNY:

- felsőfokú faipari szakirányú végzettség,
- legalább 5 éves, a faiparban szerzett gyakorlat,
- büntetlen előélet.

Szolgálati lakás család részére biztosított.

A PÁLYÁZATOT 1986. AUGUSZTUS 10-IG az áfész-elnök címére (7766 Újpetre, Kossuth L. út 16.) kérjük küldeni.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.– Ft
negyedévre 129.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 195. szám
1986. július 17., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

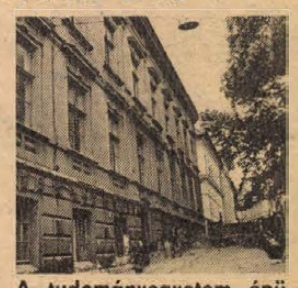
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Kimaradnak az iskolából (5. oldal)

A szerkesztőség postájából (6. oldal)

Az NB I. sorsolása (8. oldal)



A tudományegyetem épületei közül elsőnek az Egyetemi Könyvtár és a hozzá csatlakozó volt iskola felújítása szerepel. (3. oldal)

Az optimizmus jegyében



Eduard Sevardnadze szovjet (balról) és Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter fontos megállapodásokat írt alá Londonban Sevardnadze szerdán elutazott a brit fővárosból.

Nagyon hasznos látogatás

Befejeződtek a brit–szovjet külügyminiszteri megbeszélések

Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter szerdán délelőtt a londoni szovjet nagykövetségen megtartott sajtóértekezletén összegezte kétnapos hivatalos látogatása eredményeit. „Nagyon hasznos látogatás" – idézik a szerda reggeli vezető angol lapok Sir Geoffrey Howe külügyminiszternek a szovjet–brit tárgyalásokat értékelő szavait.

„Bátorítónak tekintjük – jelentette ki Howe –, hogy leszűkült az amerikai és a szovjet álláspont közti különbség a hadászati nukleáris fegyverek kérdésében". A The Times kiszámította, hogy Eduard Sevardnadze összesen hét és fél órát töltött két nap alatt a tárgyalóasztalnál brit kollégájával, illetve a Downing Street 10-ben tett látogatása alkalmával Margaret Thatcher miniszterelnök-asszonnyal. „Úgy tűnik, a megbeszélések nyomán az a meggyőződés alakult ki Londonban, hogy van alapja a kelet–nyugati kapcsolatok különböző vonatkozásaiban elérhető előrehaladással kapcsolatos derűlátásnak" – állapítja meg a The Times.

A brit üzleti körök szócsöve, a Financial Times a kedden aláírt hosszúlejáratú szovjet–brit gazdasági, ipari, illetve tudományos együttműködési megállapodásokat méltatja. Ezek – írja – „nem határozzák meg a cserék volumenét, konkrét programmal szolgálnak azonban a különböző szakterületeken már működő angol–szovjet munkacsoportoknak és nagy segítséget jelentenek a kétoldalú kereskedelemben és gazdasági együttműködésben érdekelt angol cégeknek".

„Az optimizmus jegyében fejeződött be Sevardnadze látogatása" – ezzel a címmel tudósít szerdán reggel a The Guardian. A lap szerint a brit tárgyalófél számára a „kötetlen, jó hangulatú" eszmecserék „egyetlen csalódást keltő mozzanata az volt, hogy a szovjet külügyminiszter nem nyilatkozott amerikai kollégájával, George Shultz-cal esedékes találkozójának időpontjáról és helyéről". A The Guardian szerdai vezércikkében sürgeti a nyugati hatalmakat, hogy „a legnagyobb sürgősséggel" válaszoljanak Mihail Gorbacsov realista külpolitikai kezdeményezéseire. Ezt a folyamatot – írja – előmozdították a londoni véleménycserék. További ösztönzést adhatnak brit vezetők tervezett moszkvai látogatásai. „Ezek a vizitek nem helyettesíthetik, de nagymértékben elősegíthetik a két szuperhatalom közvetlen érintkezését, kapcsolataik kedvező alakulását" – mutat rá a The Guardian.

Együttműködési megállapodás

Az Ipari Minisztérium és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium szerdán együttműködési megállapodást kötött a terület- és településfejlesztés hosszú távra szóló feladatainak megvalósítására.

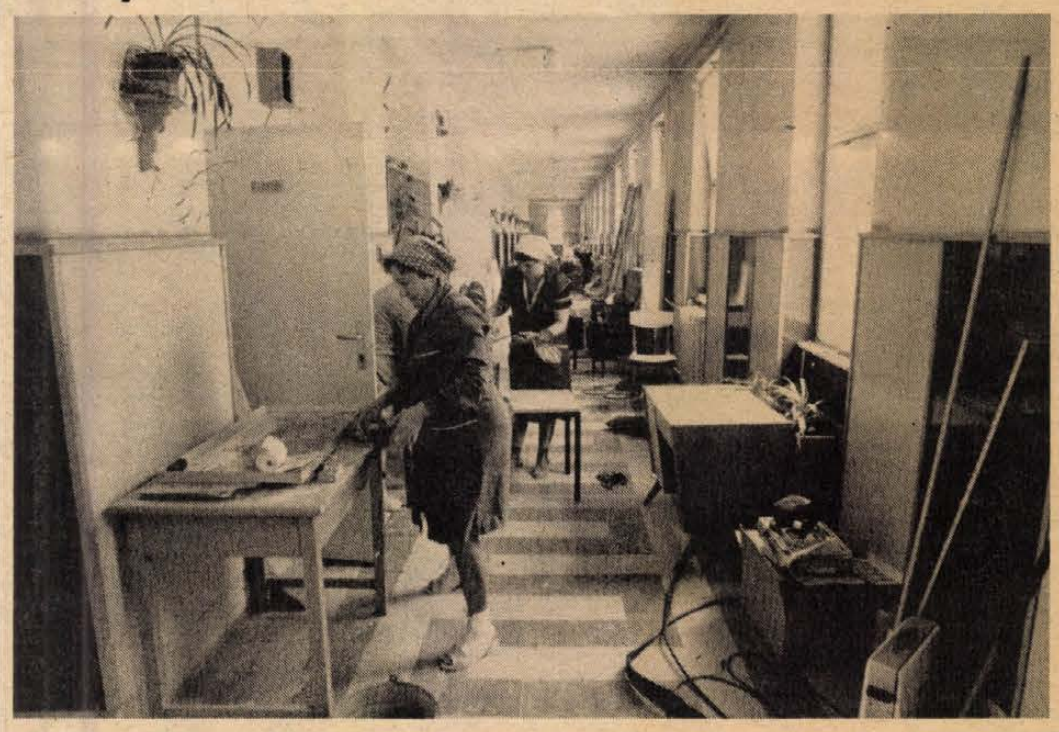
A vállalaton belül területfejlesztési koordinációs irodát hoznak létre. Munkájának megszervezéséhez a két minisztérium egyenlő arányban, összesen 3 millió forinttal járul hozzá. Az iroda a jövő év végéig a gazdaságilag elmaradott térségekben, így Szabolcs-Szatmár, Borsod-Abaúj-Zemplén, Vas, Somogy, Baranya, Békés és Zala megyékben megvizsgálja az iparpolitika fejlesztési elképzeléseit, felméri azon üzemek körét, amelyek ipari tevékenységet akarnak folytatni, javaslatot dolgoz ki a termelési szerkezet megváltoztatására.

Szabadon engedik az apácákat

Egy amerikai misszionárius és 10 Fülöp-szigeteki apáca elrablói a hatóságokkal történt tárgyalások nyomán jelezték, hogy készek minden váltságdíj nélkül elengedni foglyaikat. Corazon Aquino asszony, a Fülöp-szigetek Köztársaság elnöke kedden elutasította az emberrablók eredeti követelését, a 100 ezer amerikai dollárnak megfelelő összeg kifizetését, valamint azt, hogy autonómiát biztosítson az ország déli területei számára.

Az újabban érkezett jelentések arról is beszámoltak, hogy az ország déli területein élő muzulmán szélsőségesek maguk is visszakoztak: előbb 10 ezer dollárnak megfelelő összegre csökkentették a váltságdíjat, majd közölték, hogy két napon belül elengedik az amerikai lelkészt és az apácákat.

A nyár nemcsak vakáció



Nyári nagytakarítás Komlón, a Kenderföldi Általános Iskolában

Földre érkeztek a szovjet űrhajósok

Szerdán, 125 napos programjuk befejeztével a Mir-űrállomásról visszatértek a Földre a szovjet űrhajósok. Vállalkozásuk újabb mérföldkő volt az űrhajózás történetében: ők repülhettek először űrállomásról űrállomásra.

Leonyid Kizim parancsnok és Vlagyimir Szolovjov fedélzeti mérnök a Szojuz T—15 űrhajó leszállóegységével közép-európai idő szerint 14 óra 34 perckor ért Földet Arkalik várostól 55 kilométernyire északkeletre. Mindkettőjük közérzete jó.

Ők helyezték üzembe az űrállomások új nemzedékének első képviselőjét, a Mir-t, kipróbálták rendszereit és berendezéseit, felszerelték a teherűrhajók által utóbb felvitt berendezéseket. Szerteágazó kísérleteket és kutatásokat végeztek az űrállomás fedélzetén.

A későbbiek folyamán a Szojuz T—15 fedélzetén átrepültek a Szaljut—7 — Kozmosz 1686 űregyüttesre, amelyből kiléptek a világűrbe s ott különböző műveleteket hajtottak végre. Ezeknek a munkáknak az volt a céljuk, hogy földkörüli pályán keringő bonyolultabb szerkezetek építéséhez szerezzenek tapasztalatokat. A régebbi űrállomás fedélzetén. a kozmonauták az előre meghatározott programnak megfelelően műszaki-tudományos kísérleteket végeztek, majd visszatértek a Mir-re.

A Mir űrállomás és a Szaljut—7 — Kozmosz 1686 űregyüttes jelenleg automatikus üzemmódban folytatja földkörüli pályáját.

Kizim és Szolovjov kutatásainak és kísérleteinek eredményei széles körű felhasználásra lelnek majd a legkülönbözőbb tudományágakban és a gazdaságban. Azokat a tapasztalatokat, amelyeket a legénység a két űrállomáson végzett munkája során szerzett, alkalmazni fogják a későbbi időkben kiépítendő, állandó legénységgel ellátott, modulokkal kiegészített űrállomás-komplexumoknál is.

Kizim és Szolovjov űrrepülésének egyik érdekessége volt, hogy indulásukat a szovjet televízió — első ízben — egyenesben közvetítette.

Iskolafelújítások

Hétmillió forint a legszükségesebbre

A szülők és közösségek segítenek

A nagyobb karbantartási és felújítási munkákat az iskolákban nyáron végzik. A megye városainak mekkora összeg áll rendelkezésére erre a célra? Két városban érdeklődtünk.

Siklós

A város oktatási intézményeinek karbantartási és felújítási munkáira 3,6 millió forintot terveztek erre az évre, így mindhárom általános iskolában, a gimnáziumban, valamint egy óvodában a megszokott nyári takarításon kívül lehetőség van nagyobb munkák elvégzésére is. A legtöbbet 1,5 millió forintba, a Batthyány Kázmér Általános Iskola tetőszerkezetének megújítása kerül. A Kossuth téri általános iskolára 760 ezer forintot fordítanak. A meszelés mellett a tornaterem parkettáját, valamint a nyílászárók egy részét újítják fel. A Hajdu Imre utcai általános iskolát és a gimnáziumot szeptemberre kifestik.

Komló

A hét általános és a három középiskola karbantartási munkáira 3,5 millió forintot költ idén a tanács. Mivel az összeg kevés, rangsorolni kellett az iskolák között. Százezres nagyságrendű munkákat jelent a Kun Béla Gimnázium és az 501-es Csizmazia Gyula Szakmunkásképző Intézet ajtóinak és ablakainak javítása, mázolása, valamint a Steinmetz Miklós Szakközépiskola festése. A GAMESZ által végzett nagyobb értékű munka az Allende Általános Iskola villamoshálózatának felújítása, amely a napokban készül el. Nagyértékű felújítás történik a Kenderföldi Általános Iskolában, ahol a központi fűtést távfűtésre cserélik.

Tizenöt éve gond a fűtés az iskolában — mondja Horváth József, a komlói GAMESZ vezetője. — Telente fáztak a gyerekek.

A közel 6 milliós beruházásból tavaly 1,5 millió forint értékű munka készült el. A Mecseki Szénbányák komlói karbantartó üzeme az elmúlt év októberében kezdte meg a radiátorok cseréjét, egy-egy szakaszt lezárva. A csövek cseréjét és a hőközpont építését, szerelését a Hiépítő Vállalat komlói üzeme végzi. A fűtési szezon kezdetéig, október 15-ig a távfűtési rendszerre rákapcsolva, üzemképes állapotban kell lennie.

Évközben több iskolát segítettek társadalmi munkával a szülői munkaközösségek és az iskolákat patronáló üzemek dolgozói. Siklóson a legjelentősebb társadalmi munkát az elmúlt tanévben a Kossuth téri iskola szülői munkaközössége végezte: bitumenezték az iskola udvarát. Komlón, a Béta-bányaüzem dolgozói és a helyi népfront aktivistái a Fürst Sándor utcai iskolában kőlábazatú kerítést állítottak, mely szintén egy jelentősebb társadalmi segítség az iskolának.

Porth E.



Konfekció és lakástextil tárolására alkalmas importáruraktárt alakított ki a Tritex Vállalat. Az 584 négyzetméter alapterületű új létesítmény és a hozzá csatlakozó öltöző és fürdő 9,3 millió Ft-ba került.
Fotó: Cseri László

Mubarak utazása kölcsönért

Hoszni Mubarak egyiptomi elnök szerdán néhány órás villámlátogatást tett Rómában, négy országot érintő nyugat-európai körútjának első állomásán.

Az egyiptomi elnök délután Rómából továbbutazott Párizsba.

Mubarak a francia főváros után az NSZK-ba és Nagy-Britanniába is ellátogat. Nyugat-európai utazásának célja az, hogy támogatókat találjon hazája pénzügyi gondjainak megoldására.

Emberi Jogi Bizottság

Elfogadták a magyar kormányjelentést

Genfben, az Emberi Jogi Bizottság – háromhetes tanácskozási programmal összehívott ülésszakán – július 14–16-án tanulmányozta és beható, elemző vita után elfogadta a magyar kormány részletes jelentését a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya rendelkezéseinek végrehajtásáról Magyarországon, az 1980–85-ös időszakban. Most volt a második alkalom, hogy e témában magyar kormánytájékoztatóval foglalkozott a bizottság: 1980-ban fogadta el a megelőző öt évről készült hasonló jelentésünket.

A dokumentum alapvető megállapítása, hogy a Magyar Népköztársaságban az emberi jogok érvényesülése és védelme elengedhetetlen feltétele a szocialista társadalmi rendszer fejlődésének. Alkotmányunk – amely alaptörvénye szocialista jogrendszerünknek is – az állampolgári jogok és kötelezettségek széles körét rögzíti.

A magyar társadalomban – miként ez most ismét szóba került Genfben – az emberi jogok érvényesülésének mércéje a társadalmi egyenlőség, a közügyekbe való beleszólás és a részvétel azok intézésében, a teljes foglalkoztatottság, az állampolgároknak a munkájuk, társadalmilag hasznos tevékenységük – nem pedig vagyonuk vagy származásuk – szerinti megítélése. Ebben az irányban fejlődik szocialista jogrendszerünk is, maradéktalanul érvényesítve az emberi jogokról szóló nemzetközi szerződések szellemét, tételes rendelkezéseit.

A Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányában foglaltak végrehajtása szempontjából is jelentős eredménye a magyar jogfejlődésnek, hogy az Országgyűlés – az Alkotmány törvényi módosításával – 1983-ban létrehozta az Alkotmányjogi Tanácsot.

Kormányjelentésünk hangsúlyozta, hogy a Magyar Népköztársaságban teljes mértékben érvényesül az egyezségokmánynak az a rendelkezése, miszerint minden népnek joga van az önrendelkezésre, s nemzetközi kapcsolatainkban is tiszteletben tartjuk más népek önrendelkezési jogát. Nálunk az emberi jogok tiszteletben tartását az Alkotmány írja elő, amely szellemével és betűjével egyaránt deklarálja, hogy országunk társadalmi rendjétől idegen bármiféle megkülönböztetés faj, szín, nem, nyelv, vallás, politikai vagy más vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, vagyoni, születési vagy egyéb helyzet szerint. Valamennyi polgári és politikai jog tekintetében a férfiak és a nők egyenjogúak. Minden nagykorú magyar állampolgárt megillet a választójog.

Hazánkban törvények védik az állampolgárok életét, testi épségét és egészségét. Bűncselekmény esetén halálbüntetést nálunk csak kivételes jelleggel szabnak ki; akkor, ha a büntetés célja más büntetésekkel nem érhető el.

Az Alkotmányban előírt általános honvédelmi kötelezettség alapján az állampolgárok katonai szolgálatot teljesítenek. Ennek során – és más esetekben is – az állam tekintettel van az egyházak hitelveire; így azon felekezetek hívői – például a nazarénusok vagy Jehova tanúi – részére, amelyek hitelvei kifejezetten tiltják a fegyverfogást, az állam biztosítja a fegyver nélküli katonai szolgálat teljesítésének lehetőségét – tartalmazza többek között a dokumentum.

Japán csatlakozik az űrfegyverkezéshez

Japán hamarosan csatlakozik az Egyesült Államok űrfegyverkezési programjához. Tokiói kormányforrások szerdai közlése szerint a Nakaszone-kabinet várhatóan a közeljövőben — valószínűleg kora őszig – bejelenti végleges döntését, ami a washingtoni „csillagháborús" program megvalósításában történő állami és magán szintű japán részvétel lesz. Korábban hivatalosan azt szellőztették Tokióban, hogy Japán az NSZK-hoz hasonlóan — állami szinten nem csatlakozik, viszont a magánvállalatok részvételét engedélyezi.

Az új Nakaszone-kormány jövő héten esedékes megalakítása után összeülnek az illetékes minisztériumok, elsősorban a hadügy-, a külügy-, a külkereskedelmi és ipari minisztérium, valamint a Tudományos és Technológiai Hivatal vezetői, s a kormányfői döntés előtt egyeztetik álláspontjaikat. A kormányforrások elmondták: bár korábban csak a magánvállalatok részvételének lehetőségéről volt szó, elsősorban a hadügy-, továbbá a külkereskedelmi és ipari minisztériumban erősödik az a nézet, amely szerint az amerikai űrfegyverkezési programban — úgymond — Japán védelme szempontjából „hasznos technológiák" is benne foglaltatnak, így a kormányszerveket mindenekelőtt a hadügy-, valamint a külkereskedelmi és ipari minisztérium kutatóintézeteit „nem tanácsos kihagyni".

A jordániai uralkodó nyilatkozata

Jordánia nem hajlandó különbékét kötni Izraellel, átfogó rendezésre van szükség a Közel-Keleten – jelentette ki Husszein jordániai uralkodó kedden Ammanban egy újságíróknak adott ebéden. Miközben szólt arról, hogy miért záratta be a legnagyobb palesztin szervezet, az El Fatah jordániai irodáit, leszögezte, hogy továbbra is a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet tekinti a palesztinai arab nép egyetlen törvényes képviselőjének.

Az El-Fatah irodáit érintő döntés egyebek között azért született – mondta a király –, mert a mozgalom több vezető tagjának része volt a május közepén a Jarmuk Egyetem diákjainak részvételével tartott véres zavargásban. A tüntetés megtartásáért az El-Fatah mellett a betiltott Jordániai Kommunista Pártot is okolta a hasemita uralkodó. A tüntetés során három diák életét vesztette.

Korábban Ammanban a kormány azt mondta, hogy az El-Fatah irodáit kizárólag azért zárták be, mert a szervezet forradalmi tanácsa bírálta az ammani kabinet politikáját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Karlovy Vary fesztiváldíjak

Gyarmathy Lívia Vakvilágban című filmjét a nemzetközi zsűri különdíjával jutalmazták a szerdán véget ért nemzetközi filmfesztiválon Karlovy Varyban. A nyugat-csehországi fürdőváros Thermál szállodájának nagytermében este megtartott ünnepélyes eredményhirdetésen a fesztivál nagydíját, a Kristálygömböt, a „Halálraítéltek utcája" című ausztráliai film alkotói vehették át. Bill Bennet rendező alkotása a vietnami és a koreai háborút megjárt veteránok sorsáról szól, akik évekkel később a szerzett károsodások miatt rákos betegségekben pusztulnak el.

A Lidice rózsája nevű díjat a csehszlovák versenyfilm, Juraj Herz „Rámtörtek az éjszaka" című művének ítélték, amely Jozka Jaburkova, a hitleri koncentrációs táborban elhunyt kommunista újságírónő élettörténetét dolgozta fel.

A zsűri külön nagydíjat a „Fekete Tanner" című svájci, a három fődíjat az argentin „Szeretlek", a koreai „Tavaszi olvadás' és a kínai „Tisztességtudó asszonyok" című film kapta. Ez utóbbit a Filmkritikusok Nemzetközi Szövetsége (FIPRESCI) díjával is kitüntették.

A legjobb női alakítás díját Jane Fonda nyerte el Norman Jewison „Isten Ágnese" című filmjében mutatott játékáért. A férfiszínészek közül Leonyid Filatovot jutalmazták a „Csicserin" című szovjet film címszerepéért.

●

✦ BÉCS: Bécs lakossága tovább csökken, az ezredforduló után csaknem 160 ezerrel kevesebben élnek majd az osztrák fővárosban, mint ma. A felmérések szerint a város lakossága a következő 15 évben annyit csökken, mint három belső kerületének teljes lélekszáma. A csökkenés 1991-ig lesz a legnagyobb mértékű, s a belvárosi kerületekben a legerősebb, több mint 16 százalékos. Az osztrák főváros, amely a századforduló körül, több mint kétmillió lakosával Európa nagy metropolisai közé számított, jelenleg 1,6 millió lakost számlál és országosan itt a legnagyobb az idősek aránya.

✦ *PORT-AU-PRINCE: Halálra ítélték Haiti egykori diktátorának politikai rendőrfőnökét. Luc Désyr Francois rendőrfőnök, Duvalier és fia, Jean-Claude Duvalier uralmának idején töltötte be ezt a tisztet. A bíróság törvényellenes letartóztatásokban, kínzások és gyilkosságok elkövetésében találta bűnösnek.*

Kádár János interjúja a Time-nak

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára szerdán fogadta Jason McManust, az amerikai Time magazin vezető szerkesztőjét és interjút adott a lap számára. A találkozón jelen volt Barabás János, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese.

●

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán a moszkvai Kremlben fogadta Ebitu Ukive sorhajókapitányt, a nigériai fegyveres erők vezérkari főnökét, a fegyveres erők irányító tanácsának tagját. A nigériai politikus a szovjet kormány meghívására kedden érkezett kormányküldöttség élén a szovjet fővárosba.*

Voyager

Világcsúcsot állított fel egy különleges kiképzésű magánrepülőgép az Egyesült Államokban: üzemanyag-feltöltés nélkül csaknem húszezer kilométeres légiutat tett meg zárt pályán, valamivel több mint négy és fél nap alatt.

A Voyager (Utazó) nevű repülőgép rendkívül könnyű anyagból készült, szárnyának fesztávolsága igen nagy. A gépet két légcsavar emeli magasba, egyik elöl, másik hátul, az üzemanyag-felhasználás csökkentése érdekében a levegőben csak a hátsó, toló légcsavar működik általában, így a sebesség viszonylag igen alacsony, mindössze 160 kilométer körül van óránként. A gép belső tere szinte teljes egészében üzemanyagtartály: a kéttagú személyzet igen kényelmetlen helyet kapott csupán. S míg az egyik a gépet vezeti, a másiknak csak szűk fekvőhely jut.

A Voyagert a kísérleti repülésen, amelyet Kalifornia államban zárt pályán hajtottak végre, két pilóta vezette. A különleges géppel a két pilóta szeptemberben leszállás nélküli Föld körüli útra akar indulni. Jelenlegi teljesítményük máris megdöntötte a motoros gépek üzemanyag-utánpótlás nélküli időtartamcsúcsát.

✦ *PÁRIZS: Gyakorlatozás közben szerdán a kelet-franciaországi Parfondeval közelében lezuhant a francia légierő Mirage F–1 tipusú harci gépe. A repülőgép pilótája életét vesztette.*

✦ BRISBANE: Súlyos bányaszerencsétlenség történt az ausztráliai Brisbane mellett egy szénbányában. Az omlás következtében 12 bányász mintegy 1500 méteres mélységben rekedt a föld alatt. A mentési munkálatok egyelőre eredménytelenek.



A nyugatnémet hatóságok folytatják a vizsgálatot a Siemens cég egyik vezetője elleni halálos merénylet ügyében. A képen: a terroristák által felhasznált lopott Volkswagen Passat gépkocsit vizsgálják.

✦ BUDAPEST: Hazaérkezett Helsinkiből Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács elnöke, a Béke Világtanács alelnöke, aki július 12. és 14. között részt vett a BVT európai és amerikai békeszervezetei képviselőinek tanácskozásán. A találkozó résztvevői a Béke Világtanács szófiai közgyűlésének ajánlásai alapján véleményt cseréltek a BVT, valamint az európai és az amerikai mozgalmak tevékenységének megújításáról. Megtárgyalták a nemzetközi békeév programját, a hátralévő időszak feladatait. A vitában sokan aggodalmukat fejezték ki amiatt, hogy bár augusztus 6-án lejár a Szovjetunió által egyoldalúan meghosszabbított moratórium, mind ez ideig nincs pozitív válasz a kezdeményezésre. Nyugtalanságuknak adtak hangot amiatt is, hogy az Amerikai Egyesült Államok a moratórium óta immár tizenegyedszer hajt végre kísérleti robbantásokat Nevadában.

✦ *BUDAPEST: Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Sarlós István, az Országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Lizandro Chavez Alfaro-t, a Nicaraguai Köztársaság, valamint José Caballero Bazánt, a Mexikói Egyesült Államok új magyarországi nagykövetét.*

✦ PÁRIZS: Jean-Bernard Raimond francia külügyminiszter valószínűnek tart egy szovjet–amerikai csúcsértekezletet év végére vagy jövő év elejére, attól függően, hogyan halad egy lehetséges fegyverzetkorlátozási megállapodás tető alá hozása. A Le Figaronak adott interjújában ezúttal nem nyilatkozott Franciaország leszerelési álláspontjáról.

✦ ÚJ-DELHI: Befejezte újdelhi tárgyalásait Mohammad Ersad bangladesi elnök. A Radzsiv Gandhi indiai kormányfővel folytatott megbeszélésein elsősorban az Indiában élő bangladesi menekültek helyzetéről volt szó.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium szóvivője szerdán azt mondotta, hogy a nukleáris fegyverkísérletek eltiltása „az Egyesült Államok hosszú távra szóló céljai" közé tartozik ugyan, de egyelőre nem látják lehetségesnek a tilalom megvalósítását. Washington – Bernard Kalb szóvivő szerint – egyebek között az ellenőrzési eljárások tökéletesítéséhez, új bizalomnövelő intézkedésekhez és a hagyományos fegyverzet „egyensúlyának" megteremtéséhez akarja kötni az ilyen megállapodást.*

●

Iraki fogadás

Afif Issa Al-Rawi, az Iraki Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott szerdán a Duna Intercontinental Szállóban.

A fogadáson részt vett Medve László egészségügyi miniszter, Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Madarasi Attila pénzügyminisztériumi államtitkár, Bényi József külügyminiszter-helyettes, Pacsek József altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes és Melega Tibor külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége. Megjelent a diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

MÉG JELENTKEZHET a már épülő HARKÁNYI „LANKA" társasüdülő téliesített, összkomfortos, egyszobás, másfél szobás és kétszobás egységeibe. Kérjen tájékoztatót! Felvilágosítás munkanapokon: 10—12 és 15—18 óra között, a 375-696-os telefonszámon. LEVÉLCÍM: LANKA, BUDAPEST, 114. PF.: 380. 1536.

HARKÁNYBAN már épülő, SOPRONBAN és MÁTRASZENTIMRÉN kivitelezés előtt álló összkomfortos, szállodarendszer üdülőépületeket épít a HEGYVIDÉK UDULÓÉPÍTŐ ÉS FENNTARTÓ SZÖVETKEZET. Évi 1x14 napos, illetve 2x14 napos UDULÓHASZNÁLATI JOGOT SZEREZHET. AZ UDULÓHASZNÁLATI JOG ÖRÖKÖLHETŐ ÉS ELADHATÓ. NEM ESIK TULAJDONSZERZÉSI KORLÁTOZÁS ALÁ. Kérjen tájékoztatót! Telefon: munkanapokon 10–12 és 15–18 óra között 375-696, vagy levélben: HEGYVIDÉK, Budapest 114. Pf. 380. 1536.

REX—ROTARI 50—80 TÍPUSÚ
FÉNYMÁSOLÓGÉPÜNK,
egységcsomaggal
ELADÓ
ÉRDEKLŐDNI: „Baranya" Kereskedelmi Vállalat hálózatfejlesztési osztály.
Cím: Pécs, Rákóczi u. 11.
Telefon: 14-611.

A Baranya Megyei ZÖLDÉRT Vállalat
felvételre keres:
- férfi öltözőőrt és mérlegest (lehet nyugdíjas is),
- raktári adminisztrátort (lehet kezdő is),
- férfi ládaszegezőket,
- középiskolát végzett fiatalokat ügyviteli adminisztratív munkakörbe és gyakorlattal rendelkező SZTK-ügyintézőt, rugalmas munkaidőbe,
- női segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, MEGYERI ÚT 66.
MUNKAUGYI OSZTÁLY.
ZÖLDÉRT

Képernyő előtt

Hét kívánság

Jó véletlen, hogy *Makay Ida* új verseskötete, *A hetedik szoba épp a napokban* került a könyvesboltokba, egyszerre a pécsi körzeti stúdió portréfilmjének bemutatásával. Kemény, már-már az egyhangúságig, szinte a monomániáig homogén költészet Makay Idáé, abszolut líra, izzás, „sötét ragyogás". Képi világa, jelképrendszere alig változó, vissza-visszatérő helyszíneken, vershelyzetekben, nap- és életszakokban írja „egyetlen" versét a költő, fogalmazza, égeti ki ugyanazt: szerelmes, szenvedélyes önmagát. Mégsem és egyre kevésbé csak szerelmi költészet ez, de *szerelmes* költészet, a szerelmetes, intenziv létezésé, annak minden tragikumával, sérülésével, védtelenségével és takaréklángon fel sem fogható gyönyörűségeivel együtt. „Nem asszonyokra, csontra, kőre / hasonlítok én mindhalálig. / Nem nő vagyok. A szerelem. / Emelhetetlen tömb: az egység. / Nem osztható férfira, nőre" — írja az új kötet *Nem hasonlítok* című versében. Épp ez az egység, ami nehézzé tesz mindenféle szétbontást, csoportosítást, sem a tematika, sem a megformálás nem enged igazán a tagolásnak, „emelhetetlen tömb", ezüst, arany alkonyat, izzás, sötét ragyogás. Ugyanakkor Rilkén, a Nyugat nemzedékein, Pilinczkyn iskolázott és átszűrt költészet ez, művelt és kimüvelt költészet, élettelhalállal, a végső dolgokkal — akár négy verssorban is — érzelmi viszont teremtő, de *nem csak* érzelmi viszonyban álló. Hatása alá kerülni, hangulatát megérezni könnyű, rendjét, szerkezetét megérteni jóval nehezebb.

Televíziós versműsorok rendezőjeként *Bükkösdi László* évek óta „kísérletezik" makacsul és konzekvensen a verset értelmező látvánnyal, azzal, hogy miként lehet közelhozni a nézőhöz a költészet hajdan populáris, majd egyre arisztokratikusabbá váló „csodáját". A *Hét kívánság* stábja kitelepült Véménd, ahol Makay Ida lassan három évtizede él és tanít, így a versek valóban az ihlető helyszíneken, mindenekelőtt a természetben szólalnak meg. A rendezői értelmezés az egészen finom utalásoktól a direkt, olykor túl direkt jelzésekig terjed. A Hét kívánság nem is portréfilm a szó szoros értelmében, inkább televíziós kompozíció Makay Ida verseiből — és verseiről. A költő nem főszereplője a műsornak, „csupán" egyik résztvevője, aki szemtől szembe csak egy pontos, igen összefogott, már-már versértékű monológban szólal meg. Így kerülhető el leginkább a hasonló portré-versműsorok örök buktatója, az egy vers, egy kis beszélgetés váltogatásából fakadó stílustörés és így válhatnak valóban főszereplővé a versek: a köznapi információ helyére végre nem szemérmes adagolásban, hanem ténylegesen a művek sűrített információja kerül — mint a legérvényesebb közlés, hiszen versműsorról van szó. Tömény információ, az kétségtelen, hiába oldja látvány, zene s bizony a néző olykor kikapcsol, csak néz, fát, dombot, hintát, macskát, temetőt. De a műsor teremtette hangulatból így sem esik ki, bármikor és bárhol visszakapcsolhat anélkül, hogy elveszítené a fonalat, mely fonal persze: van, az egységes hangulat mellett épp a kompozíció a Hét kívánság fő erénye (ezért kár a hatvanas évek-béli gyönge és nagyon kilógó „fridzsiderszocializmus" versekért). Ízlés dolga, hogy egy szövegcentrikusabb — például az énekelt versek érthetetlenségének kockázatát nem vállaló — felfogás mennyivel szolgálná jobban a megértést, de az bizonyosnak látszik, hogy a nagyközönség így nyert többet.

Parti Nagy Lajos



A közeli napokban kezdik meg az Egyetemi Könyvtár új szárnyának — a hajdani belvárosi Általános Iskola épületének — felújítását. Fotó: Proksza László

Jelentős átalakítások a JPTE-n

Az első az Egyetemi Könyvtár

Épületeink ezer sebből véreznek — mondta Ormos Mária, a JPTE rektora egy nemrégiben megrendezett tanácskozáson. Az sem teheti jobbá a jelenlegi helyzetet, hogy ugyanilyen gondokkal küzd több fővárosi egyetem is.

A pécsi felújításokról az 1984 nyarán hivatalba lépett új egyetemi vezetés azonnal átfogó koncepciót fogalmazott meg. Ez foglalkozott a Rákóczi úti központi épületekkel, a Tanárképző Kar két oktatási épületével, az Egyetemi Könyvtárral és a folyamatos átszervezések, új egységek miatt szükségessé vált kollégiumi felújításokkal is. A rekonstrukciós munkálatok azóta felgyorsultak.

A központi, Rákóczi úti épület nyugati szárnyából — a Honvéd utcai egységek elkészültével — kiköltözött a POTE két intézete. A rendelkezésre álló 5,5 milliós költségből azonnal megkezdődtek a szükséges átalakítások. Várhatóan szeptemberre el is készülnek, és ezzel enyhülhet a zsúfoltság a központi épületben. Az átalakított szárnyba költözhet a JPTE nyomdája, a gazdasági igazgatósága, itt kaphatnak helyet a társadalmi szervek irodái is, és a Közgazdasági Kar oktatói és oktatási helyiségei. A központi épület fűtési rekonstrukciója befejeződött.

A Tanárképző Kar két épületében, és az Ifjúság útján lesznek a legjelentősebb átalakítások, építkezések. Ezeket a munkálatokat csak az Egyetemi Könyvtár rekonstruciójának befejezése után, 1988—89-től kezdhetik meg.

A tervek elkészültek. A Tanárképző udvarán új épületet emelnek. Ebben 1254 négyzetméteres könyvtárrész, 944 négyzetméter aula és 464 négyzetméteres étterem kap helyet. A Pacsirta utcai bejáratnál új portát és garázsokat is létesítenek, és nagyszabású emeletráépítés is szerepel a tervekben, amelyeket a Dél-dunnátúli Tervező Vállalat készített, felelős építész-tervező Soltész László.

Ezenkívül a TK-n sor kerül az A és B épület teljes gépészeti felújítására és más, fontos, elodázhatatlan belső átalakításokra is. Az egyetemen rendelkezésre álló írásos anyagok közül egyik sem szól konkrétan a telefonhelyzetről, a tervek között szerepel viszont a Tanárképző Kar mostani, katasztrofális állapotú, mindössze tíz fővonalas központjának cseréje is. Egyelőre nem valósulhat meg viszont az egyetem Ifjúság úti és Rákóczi úti két fő egységének közvetlen telefonösszeköttetése.

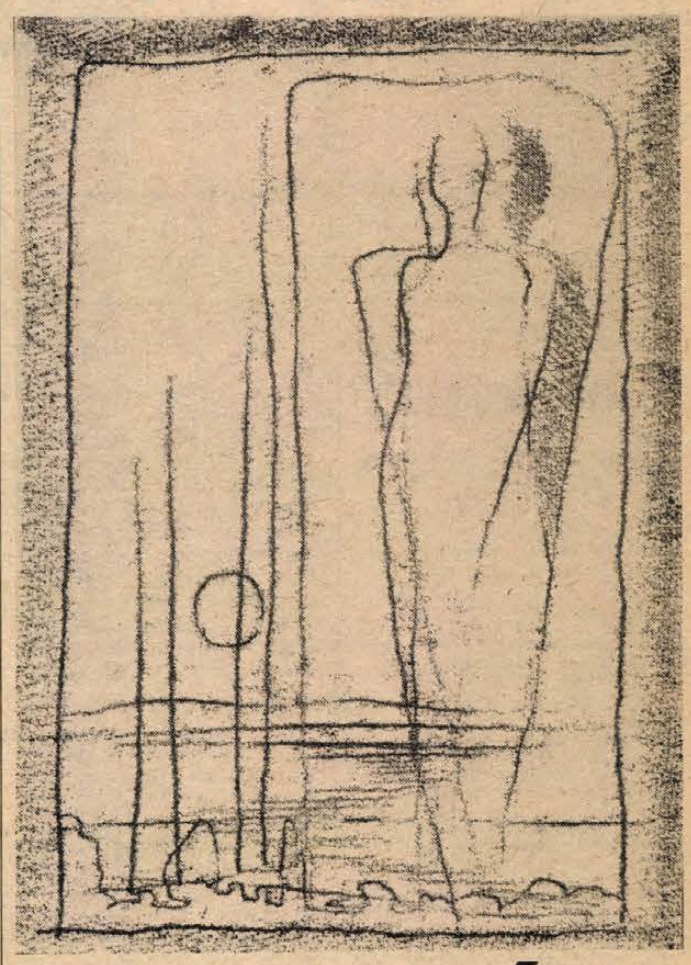
Az Egyetemi Könyvtár rekonstrukciójának kiviteli tervei már a nyolcvanas évek elején készen voltak, majd 1984-ben módosították őket, ekkor pince- és alapmegerősítési munkálatokkal kezdtek. Az erre fordított költség 23 millió forint. A szomszédos, egykori Belvárosi Iskolában, amelyet a könyvtár megkapott, raktárként, és más célra való hasznosítása előtt nagy költségű, alapvető átalakításokra volt szükség. Kivitelezőt keresve, 1985-ben versenytárgyalást írtak ki. A döntés a napokban megszületett, a BÉV lesz a kivitelező. Vállalta, hogy 1988. december 31-re, kulcsra készen végez valamennyi átalakítási munkával. A határidő betartása azért is különösen fontos, mert csak ezután kezdődhet el a Tanárképző Kar nagyszabású rekonstrukciója.

A Balokány-ligeti új kollégium elkészültével aktuálissá vált és nemrégiben elfogadták a JPTE többi diákotthonának más célú hasznosítására a terveket. A Madách utcai épületben vállalati bérlakások lesznek, ezeket elsősorban az egyetem fiatal oktatói kapják. Az első 15 lakás felújítási munkálatai megkezdődtek. A költségeket a lakók fizetik, így hosszú időre mentesülnek a lakbértől, és előbb költözhetnek. A következő 15 lakásba költözőket szeptemberben jelölik ki, míg több lakást vendégszobaként hasznosítanak majd. A Rákóczi úti Szalay kollégiumban pillanatnyilag festés, mázolás, vízvezetékszerelés és fűtésátalakítás folyik. Ennek végeztével „félkollégiumi" funkciója lesz az épületnek; bejáró hallgatók, nem pécsi oktatók, házas egyetemisták kaphatnak itt szállást. A vasasi kollégium az egyetem birtokában marad. Egyik része az Egyetemi Könyvtár ideiglenes raktára lesz, de itt lakhatnak a levelező hallgatók, és a különböző egyetemi továbbképzésekben résztvevők is. A Tanárképző régebbi, úgynevezett B kollégiuma továbbra is diákotthonként funkcionál, kisebb belső átalakítások itt is szükségesek.

A jelenlegi helyzet szerint az említett, vázlatosan felsorolt rekonstrukciós munkálatokhoz szükséges összeget a Művelődési Minisztérium megadja.

Bozsik László

Ihletője a Hegyhát



Rab-Kováts Éva képei elé

Rab-Kováts Éva is azon sokak közé tartozik, akiket magához vonzott a főváros, ám igazából soha sem tudtak elszakadni szülőföldjüktől. Az ő esetében a szülőföld az az erdős-dombos, szalagfalvakat rejtő, a Zselic és a Mecsek közé szorult táj, amelyet Hegyhát néven ismerünk. Közelebbről Sásd, a vidék központja, ahol gyermekéveit töltötte s ahová édesanyjához ma is vissza-visszatér hosszabb-rövidebb időre. Intelligens, nagyon céltudatosnak látszó, fekete hajú fiatalasszony.

— Megletősen későn, 18 éves koromban kezdtem el intenzívebben rajzolni. Az érettségi után — a dombóvári Gögösben végeztem — Pécsre kerültem, a Zsolnay Gyárban dolgoztam mint porcelánfestő. Közben Lantos Ferenc körébe jártam, Ficzek, Pincehelyi, Kismányoki tartozott ide, aztán Czakó Gábor, aki hamarosan az irodalomhoz pártolt. 1969-ben levelezőn elvégeztem a tanárképző rajz-földrajz szakát, aztán Pestre költöztem, rajzot tanítottam, férjhez mentem, tíz éven keresztül a gyereknevelés kötötte le az energiámat.

Életem meghatározó élménye Martyn Ferenc figyelme, biztatása volt. Ő számon tartotta a fiatalokat. A hetvenes években leveleztünk, s egyszer, amikor személyesen is találkoztunk, egy rajzomat látva megszólalt: „Aki ilyen szépen rajzol, annak nem szabad abbahagynia." Ebből merítettem erőt aztán, hogy újrakezdjem. Három éve csak félállásban tanítok, most több időm jut a munkára. Első önálló kiállításom tavaly nyílt meg a Budapesti Ifjúsági Galériában. Anyagát még Martyn segítségével válogattam össze... Amióta meghalt, úgy érzem magányos vagyok, nagyobb a felelősség a vállamon, magamnak kell megítélnem a képeimet.

Nem vagyok tagja sem a Művészeti Alapnak, sem a Képzőművészek Szövetségének. Nincs műtermem, nem tartozom egyetlen művészcsoporthoz sem; nem adom el a kiállítási képeimet. A Pécsi Műhely iránt máig nosztalgiát érzek, az egy egészséges dolog volt, még ha aztán külön úton indultunk is el. Az én ihletőm a baranyai táj és a Balaton, ezt festem és rajzolom a legszívesebben. Szeretek könyveket illusztrálni, Bertha Bulcsúét, Kiss Dénesét, Nagy Lászlóét, Takáts Gyuláét, csak úgy, a magam kedvtelésére. Szerződéssel a Móra Kiadónak dolgoztam, remélem lesz még alkalmam rá.

Rab-Kováts Éva képei jelenleg Szigetváron, július 23-tól a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban láthatók.

H. J.

Élményszerű történelemtanítást

Az elmúlt héten volt Pécsett a Történészek 12. Nyári Akadémiája. Ebből az alkalomból beszélgettünk dr. Waczulik Margittal, a tudományág neves szakértőjével.

Dr. Waczulik Margit Budapesten született. Érettségi után az egyetem bölcsészkarán, történelem-latin szakon szerzett diplomát. Szegfü Gyulánál doktorált.

— Akkor mindent akartam, csak tanítani nem. Így kerültem gyakornokként a Széchényi Könyvtárba, ahol három évig ősnyomtatványokkal foglalkoztam. Aztán anyagi okok miatt, egy helyettesítés révén indult el tanári pályafutásom. Latint, a felső osztályokban történelmet tanítottam.

Életének főbb állomásairól beszélve érkeztünk el 1961-hez. Ekkor került sor Szegeden az első Nyári Egyetemre: nyelvtudása és tudományos munkája révén jelentős szerepet játszott a nyári egyetemek megszervezésében és lebonyolításában.

— Sikerült kialakítani egy azóta is bővülő, nagyon gyümölcsöző együttműködést az NDK történészeivel. A résztvevő nemzetek száma is gyarapodott, a mostani pécsi akadémián már öt ország képviseltette magát. Nagyon hasznosak ezek a találkozók, hiszen központi kérdéseket tárgyalnak, azonkívül alkalmat adnak az ország történelemtanárai számára, hogy személyes kontaktust teremtsenek egymás között, valamint az idegen országbeliekkel. Ilyenkor az előadótermeken kívül is folyik egy „nyári egyetem", ami legalább olyan hasznos, mint tudományos társa.

Dr. Waczulik Margit két fő területen fejti ki történész munkásságát. Egyrészt mint metodikus. A szakközépiskolákban az ő könyveiből tanítják az elsőosztályos történelmet. Második tankönyve, amelyből a technikusképzők elsőévesei fognak tanulni, a közeljövőben jelenik meg. Másrészt jelentős tudományos munkája ismert, melynek fő területe a humanizmus.

— Van még egy kedves munkaterületem, éspedig Magyarország nemzetközi képviselete. Két évtizede, hogy az UNESCO „a történelemtankönyv összehasonlítási mozgalmat" kezdeményezte. Nagy örömmel kapcsolódtam be ebbe a munkába, mert lehetővé teszi a népek számára, hogy egymást jobban megismerjék, de azt is, hogy kiiktassuk a valótlan történelmi adatokat, és esetleg megelőzzük a félreinformálást, a gyűlölködést. Annál is szívesebben foglalkozom ezzel, mivel nagyon érdekel a nemzetközi történelemtanítás. Olasz és NDK könyvekkel ismerkedtem eddig, most az NSZK történelemkönyvek vannak soron.

Tankönyvíróként és idegen országok tankönyveivel foglalkozó szakemberként dr. Waczulik Margitnak a magyar történelemoktatásról is határozott véleménye van.

— Az utóbbi időben rengeteget fejlődött hazánkban a történelemtanítás. Gyakoribbá vált a források felhasználása és a szemléltető eszközök alkalmazása. Nem javultak viszont számottevően a tanítás körülményei, és véleményem szerint az óraszám is kevés. Ez azonban ellensúlyozható azzal, hogy igyekszünk korhű képet adni a tanulóknak. Rendkívül fontos az élményszerű oktatás. Érezze a diák, hogy a saját problémáját oldja meg a tanulással. A tanár és a diák részéről sem szabad a történelemtanítást és tanulást kisszerű feladatnak tekinteni.

Dr. Waczulik Margit jelenleg a budapesti TIT nyugdíjas nyelvtanára. 30 éve tanít itt latint és németet, 17 latintanár és számos történész került már ki keze alól. Tudományos munkaként mostanában Brodarics István humanista író levelezésével foglalkozik.

Kaszás Endre

HÍREK

1986. JÚLIUS 17., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ELEK, ENDRE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.04 — nyugszik 20.37 órakor.
A Hold kél 16.52 — nyugszik órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

Rendezvény

Veterántalálkozót rendez a Pécs-Bányaüzem KISZ-bizottsága július 18-án az István-aknai Bartók munkásklubban. A veterántalálkozóra meghívják a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének több tagját is.

— **Szúnyogirtás.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát repülőgépes szúnyogirtást végez július 21—22-én Harkány—Kislippó—Bóly—Sátorhely—Mohács—Bár térségében, mindkét napon reggel 4—8 óra, valamint este 18—21 óra között. A felhasznált szer trimetilfoszfit hatóanyagú UNITOX 7—ULV 0,5 liter/hektár töménységben. A szer emberre és melegvérű állatokra veszélytelen. Méhekre káros.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a júliusi tv-lottó nyereményei a nyereményilleték levonása után a következők:

5 találatos szelvény nem volt;
4 találatos szelvény 61 darab, nyeremények egyenként 110 535 forint;
3 találatos szelvény 5813 darab, nyeremények egyenként 580 forint;
2 találatos szelvény 167 317 darab, nyeremények egyenként 25 forint.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



„Arra alá Baranyába megyek én..." Tám László diaporáma-estje. Anna utca, 21 óra.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig. Száraz, túlnyomóan derült idő várható, csupán a déli országrészben valószínű átmeneti kisebb felhősödés. A változó irányú szél csak néha élénkül meg kissé. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25 és 30 fok között alakul.

Várható időjárás a Balatonnál csütörtök estig. Napos, száraz idő várható, legfeljebb kevés gomolyfelhőzettel. Mérsékelt, változó irányú légmozgásra számíthatunk. A hőmérséklet késő este 22 fok körül alakul. A tó vize 21 fokos.

Szerda reggeli vizállások: Ortilos 102 cm, apadó, 18,2 fok; Barcs 90 cm, apadó, 18,8 fok; Drávaszabolcs 127 cm, apadó, 18,6 fok; Mohács 352 cm, apadó, 19,2 fok.

— **Dr. V. F. Rjabov professzor,** a Repin Intézet — Moszkvai Képzőművészeti Akadémia — tanszékvezető tanár-festőművésze tegnap Baranyába érkezett. Délután Pécsett látogatást tett Kelle Sándor festőművész műtermében. Rjabov professzor, aki a Baranya Megyei Tanács vendége, ma megtekint több művészeti intézményt, Villányban találkozik a Nemzetközi Szobrász Szimpózium résztvevőivel, majd megnézi a Pécsi Grafikai Műhely alkotásait.

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos.

— **Július 25—29-ig zárva tart** a Nevelési Központ uszodája az ülőröplabda világbajnokság eseményei miatt.

— **Vasúti pályafelújítás.** Bükkösdön, a Kőbánya körzetében háromszáz méteres szakaszon megerősítik a vasúti alépítményt. A Közúti Építő Vállalat dolgozói jól haladnak a munkával, naponta százméteres szakasszal készülnek el.

— **Korszerűsítették** a közvilágítást Pécsett, az Auróra utcában. A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága 150 ezer forintos költséggel ötszázméteres szakaszon kicserélte a kis keresztmetszetű vezetékeket, és új villanyoszlopokat állítottak fel.

— **Megszépült** a mohácsi posta épülete. Több mint egymillió forintos költséggel az eredeti állapotnak megfelelően állították helyre a homlokzatot és felújították a tetőszerkezetet.

Esküvő

BARANYAI TUNDE
és
KAISER LÁSZLÓ
örömmel értesítjük ismerőseinket és barátainkat, hogy 1986. július 19-én, szombaton fél 6 órakor a Váradi Antal utcai boldogságházban házasságot kötünk.

KASZLER ÉVA
és
TIFFÁN ERNŐ
szeretettel értesítjük kedves barátainkat, ismerőseinket, hogy 1986. július 19-én du. 4 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.).

MTV-PÉCS

A körzeti televízió mai műsora

A szokásostól eltérően nem kedden, hanem csütörtökön jelentkezik a pécsi körzeti televízió 18.30 órakor a 2. programban. A hírek után A cigányokról című sorozat második epizódjában egy pettendi cigányelöljárót mutatnak be. Összefoglalót láthatnak a nézők a Pécsett megrendezett IX. kerámia biennáléról, előzetest a városunkban sorra kerülő mozgássérült ülőröplabda világbajnokságról. Bemutatják a Mecseki Üdülőpark új szerzeményét, az NSZK-ból érkezett kistevét. Kisorsolják az Állami Biztosító gyermekeknek meghirdetett három megyére szóló rajtvénypályázatát. A műsor a „Fiatalok a közösségért" című három portréval zárul. Műsorvezető Müller István és Pánics György.

— **Czöndör János,** a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettje, aki 1929 óta volt a párt tagja, 78 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 22-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
MSZMP Pécs Városi Bizottsága, Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége

— **Járdafelújítás.** Harkányban, a József Attila utcában 230 000 forintos, Drávacsehi és Csepely társközségekben pedig 300 000 forintos költséggel felújítják a járdákat. A harkányi tanács a kivitelezéssel a Siklósi Költségvetési üzemet bízta meg.

— **Új garázsokat és szerelőműhelyeket** adtak át a Pécsi Vízmű Vállalat Nyugati Ipari úti telepén. A létesítmények hatmillió forintos költséggel épültek a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében.

— **Szénszállítószalag épül a** Komlói Hőerőműben. A még áprilisban kezdett alapozási munkákat e hónap végére fejezik be. A komlói Költségvetési Üzem által készített szalagot a Mátraaljai Szénbányák szakemberei szerelik fel és állítják üzembe. A munkák összköltsége ötmillió forint.

— **Olcsó színes ágynemük és frottírköpenyek.** A pécsi szociális foglalkoztatóból krepp ágynemük, a budapestiből gépi és kézi fonalak, Kaposvárról pedig frottírköpenyek, otthonkák, könnyű nyári pulóverek érkeztek Pécsre, a Zólyom utca 2. szám alatti „Humánum" ajándékboltba.

Növeli exportját a Győri Gardénia

A Győri Gardénia Csipkefüggönygyár felküzdötte magát a sikeresen exportáló vállalatok sorába. Az évekkel ezelőtt még szinte kizárólag a hazai piacra dolgozó vállalat tavalyi árbevételének több mint 30 százalékát exportból teljesítette, s az idén az első félévben további 15 százalékkal növelte exportját a múlt esztendő hasonló időszakához képest. Az eddigi eredmények annál is biztatóbbak, mivel a gyár külföldi partnerei a tapasztalatok szerint a harmadik és a negyedik negyedévben rendelik a nagyobb tételeket. Az előirányzott csaknem 540 millió forintos idei árbevételükből mintegy 160–170 millió forint értékű termékük a tőkésországokban talál gazdára.

A dinamikusan fejlődő vállalat gyártmányait, a mintás, bordürrel díszített függönyöket, terítőket a világ 31 országában értékesíti. Az új piacok megnyerése, illetve a meglévők megtartása érdekében fokozott figyelmet fordítanak áruik megbízható minőségére, rugalmasan alkalmazkodnak a vevők igényeihez, kis tételek gyártására is vállalkoznak és intenzív gyártmányfejlesztéssel bővítik kínálatukat. Új termékeik közé tartozik a plüss hatású függöny, a színben harmonizáló díszpárnahuzat és ágyterítő. Gyártásukhoz tavaly helyeztek üzembe egy speciális gépet. Munkába állításakor még főként a gépgyártótól kapott mintákkal dolgoztak, az idén azonban már bővítik a kollekciót. Az aranyszalaggal szegett díszpárnák és asztalterítők eddig három-négyféle változatban készültek, most ezt a választékot megötszörözik. Korábban kizárólag tőkés importból jutottak hozzá a hazai felhasználók az aranyszegélyhez, az idén azonban már mintegy 140–150 ezer folyóméternyit készítenek belőle a Gardéniánál.



Fürtös György keramikusművész virágdíszes villamos alkotását helyezték el tegnap Pécsett a Kamaraszínház homlokzatára.

— **Őszibarackexport.** Elindították az első vagon barackszállítmányt a Pécsi Állami Gazdaság danitzpusztai telepéről az NDK-ba. A százhuszonnyolc hektáros barackosból szeptember közepéig folyamatos lesz a szállítás.

— **Alsó Sétatér.** Pécs M. Város Tanácsa megbízásából a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat megkezdte Pécsett, az alsó sétatér rekonstrukciós munkálatait. A munkaterület biztosítása érdekében a játszószerek egy részét leszerelik.

Védett növényeink:

gyapjas gyűszűvirág



Tudományos (Digitalis lanata) és magyar nevét gyűszűre emlékeztető virágaitól kapta (digitus = ujj). Vörösbarnán erezett, szennyessárga, helyenként fehér szirmait júliusban bontogatja. Virágzati gerince és csészelevelei sűrűn gyapjasak. Balkánipannóniai elterjedésű növény. Magyarországon csak a Pilisben, a Budai-hegységben, a Mecsekalja lösszdombjain és a Dráva-síkon van néhány lelőhelye. A meleg, száraz termőhelyek növénye, ezért sziklagyepek, pusztafüves lejtők, cserjések és útmenti gyomtársulások nyújtanak számára életteret. Hatóanyagaiból szívgyógyszert (digitalis) készítenek, erre a célra többfelé termesztik. Természetes élőhelyein gyűjtése tilos. Rendkívüli ritkasága és veszélyeztetettsége miatt a fokozottan védett fajok közé soroljuk. Eszmei értéke: 5000 Ft.

Dr. Kevey Balázs
Rajz: Dr. Békefi Irén

04–05–07

Aratás közben tegnap kigyulladt a görcsönyi termelőszövetkezet egyik kombájnja. Mire a pécsi tűzoltók a helyszínre érkeztek, a tsz dolgozói és a helyi önkéntes tűzoltók a lángokat eloltották. A becsült anyagi kár meghaladja a 10 ezer forintot. A tűz keletkezésének okát a tűzoltók vizsgálják.

— **A mindszentgodisai** egészségügyi szolgálati lakást kettőszázötvenezer forintos költséggel újítják fel. Az anyagot a tanács biztosítja. A munkát egy kaposszekcsői kőműves gmk vállalta el.

15-000

A Pécsről az Ilku Pál utca 20–22. számú lakóépület leendő lakói érdeklődnek, mikor költözhetnek új otthonukba. A harminclakásos épület június 3-a óta készen áll. Az OTP Baranya Megyei Igazgatósága ingatlanértékesítési csoportjának vezetőjétől kaptuk a választ: Valóban, az épület június 3-ra elkészült. Addig nem tudjuk átadni a kulcsokat, amíg legalább a lakók ötven százalékával nem kötöttünk szerződést. A szerződések megkötése azonban adminisztrációs okok miatt elhúzódott, mert sokan voltak, akik leadták régi lakásukat. A kulcsátadás augusztus 1-én lesz.

— **Elkészült Baksán** az általános iskola kézilabdapályája. Az iskola tanulói és a szülők háromszázezer forint értékben végeztek társadalmi munkát, a termelőszövetkezet pedig ingyen vállalta az építkezéshez szükséges kő szállítását. Az átadást a jövő hétre tervezi a Siklósi Költségvetési Üzem.

— **Hosszú kimaradás után** ismét kapható a sokat keresett Koronátor Pécsett, a Gyógynövényboltban. Az NDK bortonikumot főleg a melegre érzékeny, valamint az időváltozások miatt szív- és érrendszeri panaszokkal bajlódóknak ajánlják.

— **Úttörő sporttábort** szervezett idén először Bükkösdön, a sportkombinát területén a helyi sportegyesület és a tanács. Eddig csepeli és komlói kisdiákok edzettek itt, a következő turnusokra pécsi, komlói és mohácsi úttörők érkeznek. A csoportok munkáját Tallósi István edző fogja össze.

Névadó

NEICZER KLÁRA
és
BEKE DEZSŐ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,
DEZSŐ
névadó ünnepsége július 19-én, délután 16.30 órakor lesz a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat (Bp.)	408
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	108
Trabant Limousin (Bp.)	3 724
Trabant Limousin (D.)	3 372
Trabant Limousin (Gy.)	3 023
Trabant Combi (Bp.)	173
Trabant Combi (D.)	60
Trabant Combi (Gy.)	6 826
Wartburg Standard (Bp.)	280
Wartburg Standard (D.)	138
Wartburg Standard (Gy.)	235
Wartburg Speciál (Bp.)	228
Wartburg Speciál (D.)	2
Wartburg Speciál (Gy.)	714
Wartburg Sp. tolótetős (Bp.)	5 981
Wartburg Tourist (Bp.)	291
Wartburg Tourist (Gy.)	121
Wartburg Tourist (D.)	290
Skoda 105 S (Bp.)	10 674
Skoda 105 S (D.)	8 477
Skoda 105 S (Gy.)	8 468
Skoda 120 L (Bp.)	21 341
Skoda 120 L (D.)	12 099
Skoda 120 L (Gy.)	15 290
Skoda 120 GLS (Bp.)	1 449
Lada 1200 (Bp.)	42 165
Lada 1200 (D.)	28 195
Lada 1200 (Gy.)	14 396
Lada 1300 S (Bp.)	16 849
Lada 1300 S (D.)	13 297
Lada 1300 S (Gy.)	5 612
Lada 1500 (Bp.)	14 753
Lada 1500 (D.)	10 934
Lada 1500 (Gy.)	4 835
Lada Combi (Bp.)	7 467
Lada Combi (D.)	3 979
Moszkvics (Bp.)	14 342
Polski Fiat 126 P (Bp.)	27 652
Polski Fiat 126 P (Gy.)	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500 —	5 410
Dacia Limousin (Bp.)	40 756
Dacia Limousin (D.)	23 314
Dacia Combi (Bp.)	227
Dacia Combi (D.)	183
Dacia Combi (Gy.)	222
Zastava (Bp.)	12 928

PÉCSI BÚTORGYÁR
Bútorvásár Bólyban
A buszmegálló melletti iskolában
A Pécsi Bútorgyár teljes választéka
Kedvező árak, OTP-re is vásárolható.
Természetes fafurnérral burkolt bútorok.
MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNIA.
Házhoz szállításról gondoskodunk.
Érdeklődjön: (telefon: 228), és tekintse meg közös kiállításunkat.
BÓLYI ÁFÉSZ
PÉCSI BÚTORGYÁR

Eredmények a biomassza hasznosításában

Energiagazdálkodásunk a 7. ötéves tervben

Biztató a tavalyi megtakarítás

(Munkatársunk telefonjelentése).

Az energiagazdálkodással kapcsolatos kutatási, fejlesztési feladatok megvalósításával 1985-ben 430 000 tonna kőolajnak megfelelő energiát takarított meg a magyar népgazdaság. A 6. ötéves terv teljes időszakában ez a szám 1,2 millió tonna körül alakult.

Ezekről az adatokról, ill. a mögöttük meghúzódó munkáról tartott sajtótájékoztatót tegnap Budapesten az Energiagazdálkodási Intézetben Papp István vezérigazgató.

Beszámolójából kiderült, hogy nyolcmilliárd forint értékű új áru került forgalomba és 21 milliárdos termék ill. termékcsalád korszerűsödött – energetikailag. A program teljesítésének értékelése szerint a teljes fejlesztő tevékenység 55–60 százaléknak már van gyakorlati haszna, illetve a következő években hasznosul. A 7. ötéves terv során kevesebb pénzzel kell hasonlóan jó eredményt elérnünk.

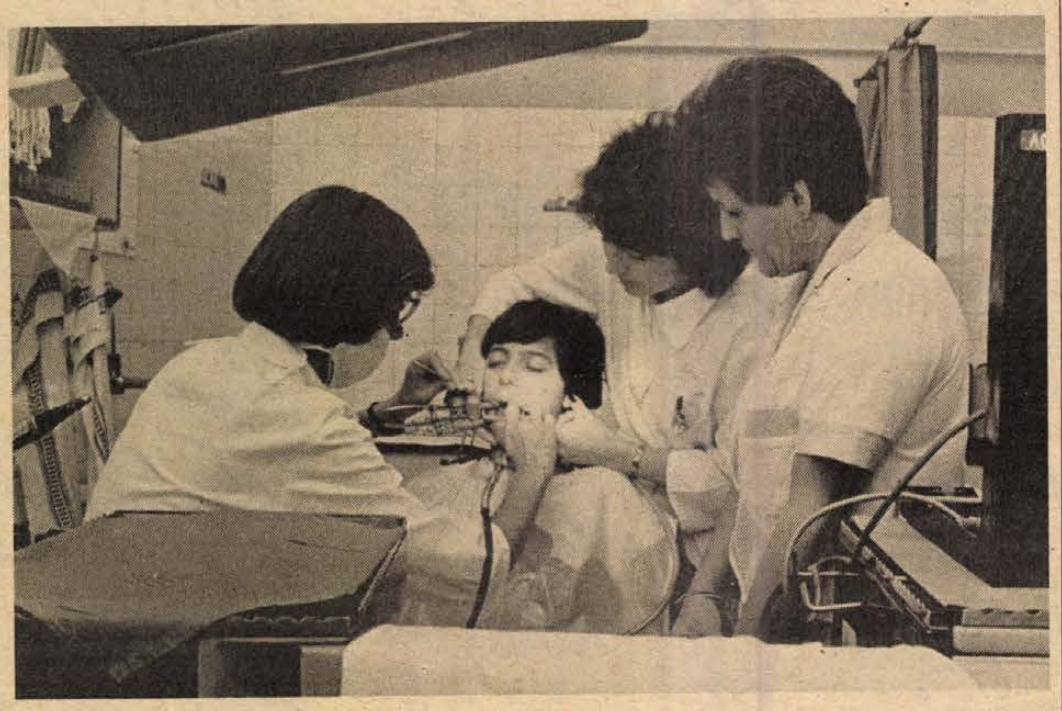
A vezérigazgató hangsúlyozta a megfontolt beruházások szerepét. Mint mondta, nem minden esetben az a kedvező, ha az energiaforrásokat egyoldalúan bővítjük. Jelentős csökkenést lehetne elérni az energiatakarékos világítótestekkel, hűtőszekrényekkel, mosógépekkel, csakhogy ritkán kaphatók. Az eredményes ésszerűsítés megkövetelné például ezeknek a gyártókapacitásoknak a bővítését is.

Kedvezőek a tapasztalatok a biomassza alkalmazásában. Segítségével tavaly 100 000 tonna kőolajat sikerült kiváltanunk, és pl. a növényolajipar energiaellátását teljes egészében fedezni tudjuk a feldolgozott magok héjának eltüzelésével. Közismert, hogy Tatán ezer lakás fűtését ugyancsak bioanyagokkal oldották meg. Az Energiagazdálkodási Intézet szakemberei részt vettek a sárvári fürdőkristályt előállító üzem létrehozásában is. Az eredmények biztatóak. Papp István a referencia üzemek jelentőségét emelte ki. A számszerűen kimutatott energiacsökkentések megnyerhetik partnereink bizalmát, és a szellemi termékek értékesítésére szélesebb utat nyithatnának.

Az előttünk álló időszak céljai szerint az új energiaforrások alkalmazása mellett fokoznunk kell a hagyományosok hasznosítását is. Nem hagyhatunk fel a takarékos technológiák kidolgozásával, és a felhasználás eszközeinek megújításával. Szerepel a közgazdasági és irányítási módszerek fejlesztése is az energiagazdálkodásban. Külön program foglalkozik a fémelőkészítés, fémnemesítés, fémtüzelés korszerűsítésével. Az összes ráfordítás eléri majd a 2 milliárd forintot. Az összeg értékeléséhez azonban tudnunk kell, hogy még ez is kicsinek tűnik az ország 120 milliárdos energiaszámlájához képest.

Sz. Koncz István

Az éjszakai cukros tea a fogak ellensége



Gyermekfogászati rendelés a POTE fogászati klinikáján Fotó: Proksza László

Egy nap a gyermekfogászaton

A 14 éves lány narkózisban ült a fogászati kezelőszékben. A beavatkozás olyan volt, hogy az orvosnő jobbnak látta elaltatni. De nemcsak a rossz helyen nőtt, a sorból kilógó fogat vésték ki. A szülő kérte, ha már úgyis alszik, hozzák rendbe a lyukas fogait is. Tizenegy volt neki.

Kinn a folyosón ezalatt türelmesen várakozott a többi kis páciens. Czopf Eszter már nagylány, 12 éves, természetes, hogy egyedül jött. Neki csak fogszabályozási problémája van. Juhász Rékának, aki 7 éves, majdnem a már végleges alsó négy foga bánta, hogy sok pécsi játszóteret a mászófák alatt lebetonoztak. „Pedig csak egy kicsit csúszott meg a kezem" – mondta és lám leesett, az állát a betonhoz csapta, az álcsont zúzódott, az alsó négy foga teljesen kilazult. Hála a gyors segítségnek, most már úgy tűnik, mégis megmaradnak. Réka fogai egyébként kifogástalanok. Amikor megdicsértem, közölte, hogy ez azért van, mert mindig fogat mos, hogy a manók ne menjenek bele. Értetlenül néztem, az anyuka magyarázta meg, hogy Rékának kedvence a Fognyűvő manók című könyv, amelyben ötletes rajzokkal illusztrálják, hogy a mosatlan fogak között lévő ételmaradék manó képében hogyan bújik a fogakba.

A POTE Fogászati Klinika gyermekfogászatának vezetője, dr. Bugyi Edit. Ő mondja, a szülőkön rengeteg múlik, hogy milyenek a gyerekek fogai. Nagyon örülnek az ilyeneknek, mint Réka, de sajnos nem ritka az olyan eset, mint az e délelőtti is, hogy 11 rossz foga legyen valakinek.

– Különösen megdöbbentő, – mondja a doktornő –, hogy a 2–3 éves gyerekek között milyen sok a rossz fogú. Hoztak a fogászatra olyan gyereket, akinek még mindössze négy foga volt, de már mind a négy tövig romlott. Volt olyan kétéves, akinek csaknem az összes foga rossz. Elaltattuk, betömtük valamennyit. Fél év múlva újból megnéztük, a látvány hihetetlen volt, csak a tömések álltak, a körülötte lévő fogállomány elrohadva, feketedve. Az ilyen esetekben, ha megkérdeztük a szülőket, majdnem mindig az derült ki, hogy ezek a gyerekek csecsemőkorban, esetleg később is rendszeresen kaptak éjszaka cukros, citromos teát. A világos tea jó ital, a legújabb kutatások szerint némi fluort is tartalmaz (a fluor erősíti a fogzománcot). De csak cukor nélkül! A cukor erjedésnek indul és bontja a fog állományát. A cukor nemcsak a nagyobb gyermekkorban, de már akkor is káros, amikor még nincsenek kinn a fogak, de a növekedése már megindult.

– Sok szülő nem törődik vele, ha a gyerek tejfogai rosszak, azt mondják, úgyis kihullik. Csakhogy ha a szuvasodás túl mély, ha esetleg gyulladás is kíséri, a fogágyban lévő maradó fogcsíra is sérülhet.

A gyerekfogászoknak különös adottsággal kell rendelkezni: hihetetlen türelemmel és azzal az érzékkel, hogy tudják, melyik gyereket mivel lehet megnyugtatni, melyiknél mi a legjobb módszer. A POTE Fogászati Klinikáján a rossz fogakat helyrehozzák, a lyukakat betömik. De hogy erre minél kevesebbszer és az életkor minél későbbi szakaszában kerüljön sor, egyedül a szülő tehet. Kevesebb cukros étel adásával és a gyerek rendszeres fogápolásra való szoktatásával – mégpedig már egészen kicsi kortól.

S. Zs.

A szülők felelősségéről

Kimaradók, felmentettek, hiányzók

A tankötelezettségi törvény végrehajtásáról tárgyalt a Pécs Városi NEB

A tankötelezettségi törvény végrehajtásának tapasztalatairól tárgyalt szerdán a Pécs Városi Népi Ellenőrzési Bizottság. A mostani az 1978. évi vizsgálat utóvizsgálata volt az 1979–80. és az 1984–85-ös tanév adatai alapján. Huszonegy népi ellenőr dolgozott ebben a munkában: a városi tanács művelődési osztálya, a dolgozók általános iskolája, a belvárosi, a fehérhegyi, mecsekaljai és Ágoston téri iskola tevékenysége került mérlegre.

Az összefoglaló jelentés megállapította, hogy a törvény végrehajtása érdekében a korábbinál tervszerűbb pedagógiai munka folyik az iskolákban, a tanács szakigazgatási szervei is megkülönböztetett figyelemmel kísérik ezeket a törekvéseket, az eredmény azonban *elmarad* a vártnál, a szükségesnél. Ennek több oka van, így a lakótelepi iskolák zsúfoltsága, a családok rendezetlen anyagi és erkölcsi viszonyai, a népességnyilvántartás pontatlansága s végül, de nem utolsósorban az iskola és a tanács erélytelensége a büntetések kiszabásánál, ha a gyermek nem jár iskolába. A munkahelyek sem segítik az iskolát a szülő felelősségre vonásával. Kitér a jelentés az iskolaelőkészítésre, a korrekciós és gyógypedagógiai osztályok munkájára, s megállapítja például, hogy a *szakmunkásképzőkben olvasási és számolási alapismeretek hiánya miatt nagy a lemorzsolódás.* A dolgozók iskolájába jelentkezők száma csökken, mert sem a dolgozó, sem a vállalat nem érdekelt az alapvető iskolai végzettség megszerzésében.

A vitában részt vettek: *Sik Sándorné, Szekeres Istvánné, Szentirányi Józsefné* — a jelentés előterjesztője —, *dr. Király András, Walz Jánosné, Gyáli Tamás, Bunyevácz József, Komlódi Józsefné, dr. Koronics Károlyné* és *Remeczki László*, a városi NEB elnöke. A vélemények akörül csoportosultak, hogy mit kell, mit lehet tenni a gyermekek rendszeres iskolábajárása érdekében. Megegyeztek a hozzászólók abban, hogy az egészségügy, az iskola, a gyámügy és a tanügyi irányítás összefogása fontos, de nem elég: a szülői felelősségérzetet minden eszközzel növelni kell. Atekintetben viszont megoszlottak a vélemények, hogy melyek legyenek, lehetnek ezek az eszközök. Egyesek szerint az iskolának nincs más lehetősége, mint a jelentés a tanácshoz, ahol a szabálysértési birságot kiszabják, mások szerint viszont a szülői munkaközösség és a pedagógusok szóbeli meggyőző munkája — és például az oktatás tartalmának és formájának vonzóvá tétele — jelentős tényező. S csak akkor szabad a büntetéshez fordulni, ha más esély már nincs elérni azt, hogy a gyerek rendszeresen iskolába járjon.

Tény, hogy a mulasztások nagyságához mérten kevésszer szabtak ki büntetést, és akkor is igen csekély összegűt: 300—500 forint volt az átlag akkor, amikor a büntetés felső határa 1000 forint volt — ez egyébként újabban 5000 forint. Bár néhány hozzászóló kételkedett a pénzbüntetés hatékonyságában, általában a szigorúság mellett szavaztak a bizottság tagjai, de ehhez szükséges az iskolák pontosabb adminisztrációja és a szabálysértési hatóság határozottsága is.

A határozati javaslatba bekerült, hogy kiskorú gyerek súlyos veszélyeztetése miatt büntető eljárást *is* kezdeményezzenek az ellen a szülő ellen, aki gyermekét nem járatja rendszeresen iskolába: az elmúlt tíz évben Pécsett mindössze egy ügy volt. Szükség lenne az üzemek erkölcsi támogatására is. ebben a témakörben, fogalmazódott meg a NEB ülésén. És abban mindenki egyetértett, hogy amíg anyagilag nem hátrányos az iskolázottság hiánya, vagyis viszonylag jól lehet keresni általános iskolai végzettség nélkül is, addig hiányzik a tanulás iránti fő motiváló erő.

G. T.

Meg kell rendelni



A konténermosás

Gép mossa a szeméttárolót

Évről évre visszatérő gond a szeméttartó konténerek tisztítása és javítása. Ez nyári hónapokban a legfontosabb. Gyakori, hogy a szeméttartót törött teteje miatt nem tudják a lakók lezárni, így állandóan bűzt áraszt. Előfordul, hogy a görgős láb letörött, emiatt billeg, felborul a konténer.

– *Kinek a feladata a konténerek javítása, tisztítása?* – érdeklődtem *Hegedüs Lászlótól*, a Köztisztasági Vállalat üzemvezető-helyettesétől.

– A hiedelemmel ellentétben nem a mi feladatunk. Ürítjük és elvisszük a szemetet. Amennyiben a PIK, a lakásszövetkezetek, illetve egy lakóközösség megrendeli a konténerek mosását, fertőtlenítését, akkor elvégezzük.

– *Hol lehet a munkát megrendelni?*

– A szemétszállítás szerződéskötéskor felhívjuk erre a szolgáltatásunkra is a figyelmet. Egy konténer szagtalanítása, tisztítása 84 forint. Idén májusban elkezdtük városszerte a konténerek mosását: először Kertvárosban, majd a belvárosban, Uránvárosban és Meszesen végeztük el a munkát. Húsz nap alatt több mint kétezer konténert mostunk ki. De kezdhetjük elölről. Olyan gép áll a rendelkezésünkre, mely a helyszínen, a szemét ürítése után átmossa a konténereket, így a lakóknak nem kell a tárolóra várakozni.

– *A javítás?*

– Az sem a mi feladatunk. Annyi segítséget adunk, hogy a hibás konténereket kívánságra elszállítjuk az ALUGÉP gmk-hoz. Ők foglalkoznak a konténerjavítással. Természetesen a lakásszövetkezetek egy része, és a PIK is saját erővel oldja meg. Érdemes azt még elmondani, hogy egy konténer elhasználási ideje öt év. Pécsett egyes háznál 20 éves konténerek is vannak. Le kellene cserélni, de erre nem áldoz szívesen a lakosság.

– *Megoldás?*

– Az Építési és Városfejlesztési Minisztérium rendelete szerint a közeljövőben a Köztisztasági Vállalatok veszik kezelésbe mindenütt a szemetes konténereket. Ennek a végrehajtásán most dolgoznak az országban, hisz rengeteg pénzt igényel amellett, hogy új részleget kell felállítani, mely a javításkarbantartással foglalkozik. Ezután minden vállalatnak magának kell megrendelnie a gyártótól a konténereket. Lesz tennivalónk ez ügyben.

Ádám E.

Fajanszfesztivál

Pécsiek Kütahyában

(Munkatársunk telefonjelentése)

A magyarok nagyon jók – mondja angolul a bursai néptáncos fiú és körbemutat. A félkör alakú kis színpad mellett és előtt ülők ütemesen tapsolnak, néha elismerésüket kifejezően füttyentenek, ahogy a Baranya Táncegyüttes tagjai ropják a kalocsai táncot.

Kütahya vásárterén vagyunk a nemzetközi Fajanszfesztivál színhelyén. A fesztivált az utóbbi időben évenként rendezik meg a közép-anatóliai Kütahya tartomány székhelyén. Mint ismeretes, Kütahya és Baranya megye 1982 óta tart kapcsolatot. Pécsről immár a harmadik küldöttség és táncegyüttes vesz részt a fesztiválon.

A fesztivál ünnepélyes megnyitóját vasárnap délben rendezték meg a város főterén, ahol a tartomány kormányzója, a város polgármester-helyettese és az ankarai magyar nagykövetség első tanácsosa is megjelent. Az első este a nagy sikert aratott Baranya Táncegyüttes mellett az isztambuli egyetem zenekara, az ünyei néptánccsoport, a kütahyai és a bursai táncegyüttesek adtak műsort. A vásártéren megtekinthetők és megvásárolhatók a híres kütahyai porcelángyár jellegzetesen szép darabjai is. A tér volt az egyik színtere az egy héttel korábbi I. nemzetközi kerámiaszimpóziumnak.

Küldöttségünket és a Baranya Táncegyüttest megkülönböztetett barátsággal fogadták a meghívók. A városi séták és kirándulások alatt a török emberek szívélyességével is nap mint nap találkozunk. A magyarok és a törökök rokonok – mondják még a kisgyerekek is az utcán, és zsebből előhalászott almával kínálgatnak minket. A fesztivál 17-én zárul, a küldöttség és az együttes kétnapos utazás után érkezik vissza Pécsre.

Barlahidai Andrea



Nekem tilalom a vénülés...

Megkezdjük a Hétköznapok című pályázaton jutalmazott írások közlését. Elsőként Tóth Antal nyugdíjas aknász, pécsi olvasónk pályaművéből ismertetünk részleteket.



67. Két számjegy, tízes és egyes helyértékű a számsorban. Mit rejtegetnek ezek a számok? A tízes helyértékű szám felső részét 1919-ben kezdték írni. Benne van az Auguszta telepi gyermekkor, a korán elhalt apa és a beteges mama. Benne van a gimnázium, ahol szemérmes szegénységből így diktáltam be a lakcímet: Pongrác út 7. 68. ajtó. A jórendű érettségi és az első, segédmunkás munkahelyem az EMERGÉ-ben. Ott rejtőzik a villamosvezetők kapcsolója és a katonáskodás, az 1944-es frontszolgálat és a szökés a hadikórházból. Az újrakezdések. Bányaipari technikum, aknászkodás. Sikerek és sikertelenségek. Az állhatatosság 56-ban és a bányához való ragaszkodás 68 után, mikor temetni akarták a szénbányászatot. De benne van munkatársaim bizalma is: a 20 évi folyamatos szb-tagság. S a Bányász Szolgálati Érem bronz- és ezüst fokozata, a Szakszervezeti Munkáért ezüst fokozata. Meg a család: a csendes feleség, a három fiú. S az unokák négyen... Aztán, ott valahol, ahol a hatos bezáródik, ott van az a pohár ital, melylyel munkatársaim nyugdíjazásomkor elbúcsúztattak. Akkor töltöttem be az 58. évet és üzemorvosunk jav engedett el: „Csak nem leállni, mozogni, sétálni sokat!"

*

Nekem tilalom a vénülés.

Ekkor kezdődött az egyes helyértékű számjegy írása. Ez már nem zárt alakú: konkorodik felfelé is, lefelé is. Mint a nyugdíjasok hétköznapjai.

Az én napjaim is ilyen változatosak; téli és nyári, de nem tétlen hétköznapok.

A gyerekek már a maguk lábán álltak, lakásuk, családjuk volt. Mikor az első nyugdíjat megkaptuk, azt mondtuk: „Na, ebből megélünk ketten!"

Nehéz volt beleszokni: mindig felébredtem, mikor a reggeles műszaknak kelnie kellett. Borotválkozás, üldögélés a sötétben, míg a párom fel nem ébredt. „Nem tudsz aludni?"

Valaki, valami mindig hiányzott...

Összefutottam egyszer a városban az SZMT egyik funkcionáriusával. „Tibor adjatok munkát, nem tudok mit kezdeni a sok időmmel!" Társadalombiztosítási Bizottság Vitásügyi albizottsága. Nekem való: 20 éven át voltam a TT elnöke az üzemben.

De ez hetenként csak egy délelőtti elfoglaltságot jelentett. Mit csináljak a hét többi napján? Olvasás, rádió, televízió, séta... Valami több kellene...

Kétszer voltunk turistaúton a Tátrában. Tetszett, elmegyünk máskor is. Meg kellene tanulni szlovákul, így még érdekesebb lenne a kirándulás! Megpróbálom, fog-e még a hatvanéves koponya!

Szlovák nyelvtan, szótár, könyvek, hanglemezek, tanulás. Ment, hiszen tanultam valamikor latint, németet, franciát, tudtam hogyan álljak neki. Időm is volt. És a második télen a Csorba-tónál a Hotel Pátriában már megkérdezték, hogy hol tanultam meg ilyen szépen szlovákul... Megismerem egy másik nép irodalmát, gondolkodását, érzelmeit, szokásait...

De a mozgás még mindig hiányzott. Az árak is emelkedtek.

Munkát vállaltam a régészeti feltárásoknál. Nyaranként a Püspökvár titkait kutatjuk Sándor Mária és Gerő Győző régészek irányítása mellett. Már 8. éve veszek részt ebben a munkában. Csodálatos dolgokat találtunk! S ha már talál valamit az ember, meg kell ismerni a kort is, amelyből származott. A régi Pécs történelmével. Könyvek, régi újságok...

És ott vannak a régi bányász munkatársak is. Munka és emlékezés. Lapát, talicska, csákány és sok régi emlék... „Emlékszel, mikor újonc korodban pillogért küldtek?" És jóízű nevetés.

Politika? Mi már az utolsó előtti oldalon kezdjük olvasni az újságot: ki halt meg? A többit csak ez után olvassuk. Megértjük, hogy a világ, a helyzet bonyolult. De mikor volt gubanc nélküli? Sok sót elfogyasztottunk már, de mindig csak gubancokat kellett oldozgatni, bontogatni... Csak béke legyen.

Azt hiszem, hogy nem politizálunk, de figyelemmel kísérjük, ami a világban, az országban, a megyében, a városban történik, amit az újságból olvasunk, a rádióban hallunk, a tévében látunk. Ha a politika a köz ügyeivel való foglalkozás, akkor ezek a félmondatos beszélgetések már csaknem politizálások.

Elnézem a nyári szünetben velünk dolgozó fiatalokat. Egyetemisták, pedagógusok, joghallgatók. Szorgalmasak, törekvők. Az egyik az üdülésre valót keresi meg így, a másik szüleinek segít a taníttatásában. De látom a céltalanul lődörgő, csellengő fiatalokat is. Ők azok, akik nem látnak senkit, akik mindenkit semmibe vesznek. Az utcán is, a buszokon is. Minket, idősebbeket is.

A minap írt egyik dédunokám. Kislány, most jár első általánosba. „papa, még nem tudom a nagy betűket, de írok neked, mert szeretlek és köszönjük a húsvéti csomagot. a Mamát is puszilom." De a Mamát nagy M-el írta. Kicsordult a könny a szememből... Mert a 67 évesek már hamar könnyeznek... Rossz a szemük...

*

Innen, a 21. emelet erkélyéről messzire ellátni. Látjuk Uránváros, Kertváros fényeit. Elgyönyörködünk benne a feleségemmel. A mi nemzedékünk munkája van bennük. Szeretném látni őket 2000-ben. Ezért „Tilalom nekem a vénülés".

A szerkesztőség postájából

Megkérdeztük:

Csend – Telkes járatok – Ingyenes utazás

H. József kérdezi levélben: szőlőt szeretne telepíteni kertjében, de nem tudja, milyen távolságra kell ültetnie a tőkét a kert határától.

Orbán György, a Pécs Városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője:

— A város területén (belterületen) a legkisebb telepítési távolság fél méter.

H. József következő kérdése: lakott területen vasárnap reggel hány órától lehet permetezni motoros permetezővel, amely köztudottan nagyon hangos?

Dr. Ásvány Lajos, a Pécs Városi Tanács igazgatási osztályának vezetője:

— A csendrendelet nemcsak a reggeli, hanem a napközi időszakra is vonatkozik. Ezt a rendeletet mindaddig nem sérti meg, amíg a zaj a lakók nyugalmát nem zavarja. Ellenkező esetben más módszert, illetve más időpontot kell választania a permetezésre.

*

Több időskorú pécsi olvasónk fordult a következő kérdésekkel szerkesztőségünkhöz: közlekednek-e a telkes járatok, illetve hogy miként vehető igénybe a helyi járatokon az ingyenes utazás? A kérdésekre dr. Kiss Elemértől, a Pannon Volán személyforgalmi üzemigazgatójától kértünk választ:

— A telkes járatok április 11-től június 1-ig, kísérleti jelleggel közlekedtek. Utána megszüntettük, mert kevesen vették igénybe. A költségeink minden esetben meghaladták a bevételt. Ezért helyettük azt a módszert választottuk, hogy a menetrend szerinti járatok mellett, szükség szerint mentesítő járatokat indítunk a pellérdi szőlőhegyig, a 26-os vonalán, illetve Keszű—Gyódra. Úgy tűnik, hogy főként munkaszüneti napokon igénylik az utasok.

*

A hetven éven felüliek díjmentesen utazhatnak a számozott autóbuszokon. Vagyis nem kell bérletet váltaniuk, és ellenőrzéskor a személyi igazolványuk felmutatásával igazolhatják az ingyenes utazásra jogosultságukat. Ez a kedvezmény egyben ugyanolyan biztosítást jelent, mintha bérlettel utaznának. A kedvezmény a helyközi járatokra is érvényes, de csak addig, amíg a helyközi autóbuszok a helyivel megegyező vonalszakaszon közlekednek. Utána már jegyet kell váltani. Távolsági, azaz vidéki járatokra nem vonatkozik a díjmentesség. Mindazoktól, akik már megvették erre a hónapra vagy a negyedévre szóló bérletüket — a személyi igazolvány bemutatása alapján — visszaváltják a feleslegessé vált bérletet.

Jogi tanácsadó!

M. L. olvasónk kérdezi, hogy a nyugdíjkorhatárt betöltött dolgozónak jár-e és mennyi pótszabadság?

Az Mt V 50. § (2) bekezdésében előírtak szerint annak a dolgozónak, aki öregségi nyugdíjra jogosultságának megszerzése után fizikai munkával teljes munkaidőben tovább dolgozik, az első naptári évben három, a második és minden további naptári évben öt munkanap pótszabadság jár.

K. N. kérdése, hogy a felmondási idő mennyi és ennek tartama függ-e a munkában töltött évektől?

A Munka Törvénykönyvének 27. § (1) bekezdése szerint a felmondási idő tizenöt naptól hat hónapig terjedhet. Ezen a kereten belül a felmondási idő mértékét a munkaviszonyban töltött idő tartamától és a végzett munka jellegétől függően a kollektív szerződés határozza meg.

A munkáltató és a dolgozó az előírtnál hosszabb, de hat hónapot meg nem haladó felmondási időben is megállapodhatnak.

Abban az esetben, ha a kollektív szerződés vagy a felek megállapodása hosszabb időt nem állapít meg, a tizenöt napos felmondási idő

a) a dolgozó által munkaviszonyban töltött tíz év után négy, húsz év után öt, harminc év után hat hétre emelkedik;

b) a most meghatározott időn túlmenően a vezető állású dolgozónál négy héttel, a nyereség alakulására jelentős befolyást gyakorló munkakörben dolgozóknál két héttel meghosszabbodik.

P. Gy. fiatal pécsi olvasónk a kezesség és a vele járó kötelezettségek iránt érdeklődik.

A kezesség vállalása napjainkban igen elterjedt. Polgári Törvénykönyvünk 272. §-ában meghatározottak szerint a kezességi szerződéssel a kezes arra vállal kötelezettséget, hogy amennyiben a kötelezett nem teljesít, maga fog helyette a jogosultnak teljesíteni.

A kezességet érvényesen csak írásban lehet vállalni.

Tájékoztatásul elmondjuk még, hogy a kezes kötelezettsége ahhoz a kötelezettséghez igazodik, amelyért kezességet vállalt; érvényesítheti azokat a kifogásokat, amelyeket a kötelezett érvényesíthet a jogosulttal szemben.

A kezes kötelezettsége nem válhat terhesebbé, mint amilyen elvállalásakor volt; kiterjed azonban a kezesség elvállalása után esedékessé váló mellékszolgáltatásokra. A kezes a perköltségekért és a végrehajtási költségekért csak akkor felel, ha a keresetindítás előtt őt a teljesítésre felszólították.

Bírósági úton nem érvényesíthető követelés kezesével szemben a követelést bírósági úton nem lehet érvényesíteni.

Azt is jó tudni, hogy a kezes mindaddig megtagadhatja a teljesítést, amíg a követelés a kötelezettől és az olyan kezesektől, akik őt megelőzően, reá tekintet nélkül vállaltak kezességet, behajtható. Ez a szabály a kötelezett és a kezesek együttes perlését nem gátolja.

A kezes nem követelheti, hogy a jogosult a követelést először a kötelezettől hatjsa be (készfizető kezes), ha

a) a felek így állapodtak meg,

b) a kezességet kár megtérítéséért vállalták,

c) a kezességet bank vállalta.

Kovács G. pécsi olvasónk kérdezi, hogy a lakbért mikortól kell megfizetni?

A hatályos jogszabályi előírások értelmében a lakbér attól az időponttól jár, amikor a bérbeadó a lakást a lakásbérleti szerződésnek megfelelően a bérlőnek átadta.



Játszótér a Kodolányi utcában

Vakáció a téren

Hétköznap a nyári szünidőben. A gyerekek Lvov-Kertváros terein játszanak, barátkoznak, töltik az időt. Miről álmodoznak? Hova vágyakoznak?

– Ausztriába mennék, mert ott van igazi cross-pálya! Motorversenyző leszek – mondja vágyakozva a másodikos Szilárd.

– Voltál már valahol a nyáron?

– A Balokányban, de megyünk a Balatonra is egy napra.

– Mit csinálsz egész nap a téren?

– Biciklizünk, pingpongozunk, beszélgetünk – mutat társai felé. Zsolt és Csaba bólogat.

– Anyúúú! – sivit egy négyéves kislány.

– Ne bántsátok a kisebbet! – szól ki a másodikról az anyu.

A hinták mellett hat-tíz éves kislányok ugrabugrálnak egy kötéllel.

– Bemérem a távolságot! Mehet? – kiabál egy szőke fiú.

– Vigyázz! Kész! Rajt! – kórusban a többiek. Kerékpárügyességi verseny zajlik. Egy csöppet sem zavarja a tőlük alig tíz méterre elmélyülten sakkozó két társukat.

A futballpályán pedig minden valamirevaló fiú Jasimárnak, Sokratesnek, Maradonának szólítattja magát.

Odébb két ikerfiú bánatosan megy az óvoda előtt. A földet bámulják.

– Kerestek valamit?

– Anyut várjuk.

– Készültök valahova?

– Balatonfenyvesre utazunk augusztusban.

– S addig?

– Semmit.

Szemben az úton a szomszéd lépcsőházból felém tart két kislány. Nagyokat kuncognak.

– Mit csináltatok?

– Tévéztünk, babáztunk.

– Üdülni mentek?

– Lengyelországba és a jugoszláv tengerpartra – mondja nem titkolt büszkeséggel az ötödikes Fazekas Barbara.

Cseke Hajnalka

Olvasóink írják:

Először a Balatonnál...

73 éves nyugdíjas vagyok, a Tüzér utcai 2. számú Szociális Otthon lakója. Lassan már öt éve élek itt. Jól érzem magam idős társaim között, szeretem őket és a derűs, segítőkész, önfeláldozó ápolóimat is. Napjaim csendesen telnek: az otthon udvarán kertészkedem. Mindenki gyönyörködik szép virágaimban.

Ez év júniusában nagy öröm ért: társaimmal a Balatonra mehettem egy hétre üdülni. A Mecseki Szénbányák Gyermeküdülőjébe, Alsóbélatelepre utazhattam. Életemben először nyaralhattam a Balatonon. Igaz, hogy az ilyen magának való, mindig a földdel foglalkozó ember, mint én, kicsit fél a változástól, mégis úgy döntöttem: elmegyek.

Mindennap megnézhettem a csodálatos vizet. Láttam sima, ezüstös tükörrel, aranyhíddal, s olyankor is, amikor 1–2 méteres hullámokat kergetett rajta a viharos szél. Naponta négyszer-ötször is lesétáltam a partra, elbámészkodtam ott egyedül. Az üdülésünk szervezői nagyszerű programot is biztosítottak számunkra. Meghallgattuk Kersics Anka énekesnő kitűnő műsorát, csodáltuk Kerekes András bűvész trükkjeit, s szinte naponta késő estig táncoltunk a mohácsi citerások és a komlói bányászok zenéjére.

Mi is szórakoztattuk egymást: ismerkedési és búcsúestet tartottunk, jelmezbált rendeztünk. A Ki mit tud?-on kitettünk magunkért: sokan közülünk elmondták a még gyermekkorban, 60–70 évvel ezelőtt tanult verseket. Volt jelenet, ének, tánc és történet. Megismerkedtünk a Balatonkörnyék múltjával és jelenével, összegyűjtöttük és közösen elénekeltük a vidék szép régi népdalait.

Azóta is, álmomban, többször látom a Balatont – hol tiszta tükrünek, hol haragosnak. Azt hiszem, ha soha többé nem jutok már el oda, akkor is mindig megőrzöm az élményt.

Körösi János
Pécs

Szerkesztői üzenet

„Egy beteges asszony" jeligére üzenjük: nincs jogszabályi lehetősége a kérésének, vagyis a férje nem dolgozhat ön helyett úgy, hogy a keresetét az ön nyugdíjába beszámítsák.

LAKAS-INGATLAN

Boglárlellén, vízközelben 1100 n-öl területen, 34 m²-es komplett faház teljes felszereléssel eladó. Telefon: 84-20-354. Bergmann.

Eladnám kétszintes házamat egy kétszobás, gázfűtéses, nem régi házat beszámítok. Kozármisleny, Pécsi u. 129.

Orfűn nyaralót vennék. „Hely- és ármegjelölés, 600" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás öröklakás a belvárosban eladó. Telefon: 14-005, este.

Pellérdi szőlőhegyen, Hegyderék-dűlőben zártkerti parcellák eladók. Minden parcellához külön három méteres út van, beépíthetők 30 m² alapterületű épülettel. Irányár: 35 Ft/m². Érdeklődni: Pellérd, Kossuth L. u. 6. Telefon: 73-036. Ficséknál.

Életjáradékot fizetnék családi házért. „Életjáradék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, görcsönyi, gazdálkodásra alkalmas családi házat cserélnék 1 és félszobás, tehermentes szövetkezeti lakásra + készpénz. „Szliven környéke és Uránváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb nyaralót vennék, esetleg felújításra szorulót is Fonyódligeten. „Azonnali fizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Nagypostavölgyben zártkert hétvégi házzal és gazdálkodásra alkalmas kertes családi ház. Pécs, Fürj u. 9. Dóráéknál.

Harkányhoz közel, 3 km, 1000 négyszögöles telekkel, családi ház eladó. Jószágtartás lehetséges. Cím: Ipacsfa, Kossuth L. u. 32.

Eladnám Pécshez 10 kilométerre, betonút mellett, zártkertemet. Érdeklődni: 13-736-os telefonon.

Szentlőrinci 2,5 szobás OTP-öröklakás azonnali költözéssel kp + OTP eladó. „Lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinc, Deák F. u. 22. garázs eladó. Érdeklődni 17 óra után ugyanitt. Horváthék.

Eladó! Szentlőrincen 1000 négyszögöl építési terület bontási anyaggal és lebontható épülettel. A terület osztható is, mindkét rész közművesített. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

500 négyszögöl területen lugasszőlő, gyümölcsös, hétvégi ház, pince, felszerelés gépesítve, betegség miatt eladó. Városi buszjárat van. Érdeklődni: Pécs, Katalin u. 30., vagy 29-719-es telefonon, az esti órákban.

Elcserélném Szlivennél lévő szövetkezeti, kis, másfeles lakásomat tanácsira, térítést kérek. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház négyszobás, sok melléképülettel, 400 néavszögöl szőlő-gyümölcsössel, Balatonszentgyörgy központjában eladó. Balatonszentgyörgy, Berzsenyi utca 43.

Elcserélném Kovácstelep, Borostyán u. 9. sz., 2 szoba, konyha, kamra, előszobás, ikomfort nélküli, kertes családi házamat 1,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti vagy OTP, tehermentes lakásra I. emeletig, Uránváros vagy a Szigeti városrészen.

Szigetváron, Tinódi u. 47. szám alatti családi ház nagy kerttel, strandhoz két percre, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 45. szám alatt.

Szigetvár—Becefán 3 szobás családi ház olcsón eladó. Cím: Fő u. 8.

Üzlethelyiség átadó. Érdeklődni: 13-116-os telefonon.

Palában 3 szobás, fürdőszobás ház nagy gazdasági épületekkel és földdel eladó. — Pingrécz István, Kaposvár, Rippl R. u. 18. 82/11-648-as telefonon.

Tapolcán eladó 200 n-öl zártkert. Megtekinthető: Tavasz u. 16. sz. alatt. Villany, gáz, víz van. Ajánlatokat: „Bizalom 447" jeligére a soproni MAHIR Kirendeltségre, Sopron, Lenin krt. 9.

Villány, Dózsa Gy. u. 17. sz. családi házam szőlővel,, pincével, felszereléssel, garázzsal, + gazdasági épületekkel eladnám, illetve pécsi, Tolbuhin utca környéki, 2—2,5 szobás lakást beszámítok.

Lelle-felső, Árok u. 20. sz. alatti kis nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Kaposvár, Petőfi u. 58/a. Lóczy.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskésréti út 4. Börgyárnál. 10 órától.

Balatonszabadi fürdőtelepen 5 szobás üdülő, teljesen közművesített, 200 négyszögöles saroktelken eladó, vállalati üdülőnek is alkalmas, ára: 3 500 000 Ft. Érdeklődni: dr. Biró, Nagykanizsa, telefon: 11-650.

Keszthely központjában 190 m²-es lakás üzlethelyiséggel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Fejér Gy. u. 8/C., Tóth.

Tettye mellett 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses öröklakás eladó. Csapó Zoltánné, Pécs, Surányi M. u. 12/a., II. 5. 7625.

Gombatermesztéshez pince bérbeadó. Pécs, Bor u. 9. Eremuszi Béláné.

120 m²-es alagsori helyiség a Magaslati út mellett eladó. Lakásnak is kialakítható. Érdeklődni: 18-663, telefonon, délelőtt vagy este.

Külön bejáratú albérleti szoba, fürdőszobahasználattal két fiatalember részére kiadó. Közel az egyetem. Pécs, Endresz György u. 1/a. 9. emelet 2. ajtó. Kálócziné.

Mecsek-nyugati 2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk családi házra. — „Sima csere 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás tanácsi lakásom 2 szobás tanácsira. Összkomfortos. Ruzsa István, Sarohin tábornok u. 23. IV. em. 14. Délután 5—7 óra között.

Mohácsi szigeten eladó gazdálkodásra és vízkendezésre alkalmas 2 szoba, fürdőszobás ház 2226 n-öl földterülettel. Érdeklődni: hétköznap, Pécs, Anikó u. 4., házfelügyelő; hétvégén: Újmohács, Sáros 34. Ádány Zsigmond.

Velencei tóhoz 1 km-re családi ház eladó. Faragó Antal, Pécs, Óz u. 1., (este).

76 m²-es, 3 szobaösszkomfortos tanácsi bérlakásomat 1,5 szobaösszkomfortos tulajdonra cserélném, OTP-át vállalással. Kertváros és Uránváros kizárva! Érdeklődni a 16-790-es telefonon, hétköznapokon 18—20 óra közötti időpontban.

Harkányban, társasüdülőben lévő II. emeleti, kisméretű garzonomat eladom. „Csend üdülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürögi út 44. szám alatti, 3 szobás családi ház eladó. Telefon: 16-065, hétvégén.

4 szobás családi ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Patapoklosi, Rákóczi u. 15., kedd és péntek.

Eladó! Csikóstöttös, Béke u. 52. szám alatti, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Szabó Pál, Kozármisleny, Kinizsi u. 48., 7761.

Üdülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Tel.: 21-046.

Eladó komfortos családi ház kerttel, víz, bevezetve, különböző mellékhelyiségekkel, vállalati üdülőnek is megfelel, betegség miatt eladó. 7677 Orfű, Széchenyi tér 17.

Családi ház udvari kocsibejárattal, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Csillag u. 6. sz.

Szentlőrincen, Széchenyi u. 11. szám alatt három és félszobás, összkomfortos ház nagy kerttel és udvarral eladó. Érdeklődni helyben, mindennap.

Eladó szőlőnek, gyümölcsösnek kiválóan alkalmas, 1200 n-öl zártkert, parcellázva is. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 65.

Nyugotszenterzsébeti szőlőhegyen, 510 n-öl területen lévő szőlő, présház eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Szentdénes, Petőfi u. 80. sz.

Különköltözők! Igen jó fekvésű, összkomfortos, másfél szobás társasházi, és egy szobás tanácsi lakást kínálunk, két vagy két és fél szobás szövetkezeti vagy OTP, lehetőleg a Mecsek-oldalban lévő lakásért. Érdeklődni: hétfőtől péntekig, 17—20 óra között, 30-076-os telefonszámon.

Eladó Siklósi úti, 2,5 szobás OTP-lakás magas OTP-tartozással. Érdeklődni: Tolbuhin u. 53. II/1. Esetleg építési anyagot beszámítok.

Eladó 4,5 szobás, összkomfortos családi ház áron alul, beköltözhetően. Érdeklődni: Nagypeterd, Ifjúság u. 6.

Elcserélném 2 szobás tanácsi lakásom 1 szobás pécsi tanácsira. — Cím: Szénási Vince, 7300 Komló, Pécsi út 36. sz.

Cserélnék egyszobás, gázfűtéses, jó fekvésű tanácsi bérlakást szövetkezeti vagy OTP garzonra. „Nyár végéig minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásom 2,5—3 szobás hasonlóra cserélném. — „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsai, háromszobás, 74 m²-es, földszinti OTP-lakásomat hasonló pécsire cserélném. Érdeklődni: egész nap. Nagykanizsa, Kinizsi u. 44.

Kétszobás, III. emeleti, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék 2,5 vagy 3 szobásra. Lehet beépített tetőtér is. „Augusztusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonlellén, 343 n-öl szőlő faházzal. Víz, villany van. Megtekinthető: mindennap a helyszínen. Erdősor u. 11. „800 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném. Bármilyen csere érdekel. Pécs, Lánc u. 1. Kolompár Péter.

ADÁS-VÉTEL

Olcsón eladók: komplett szoba- és konyhabútor, új gázkályha palackkal, féláron, kályha, kerékpár, permetezőkanna, önetetős nyúlól, hűtő, sok más. Bakonya, L. u. Salánki Gábor, 17 óra után.

Opel Kadett 13 Sr igényesnek eladó. Érdeklődni levélben, „Fehér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Régi dísztárgyakat és szőnyeget vásárolnék. Ajánlatokat este 18 órától a 19-877-es telefonon, vagy levélben, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 3/a. IV. 1. kérek.

Skoda 120 L-t cserélnék új Wartburg Touristra. „Megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi márvány cikkeknek való eladó. Pécs, Magyarürögi út 103/1.

Bernáthegyi kutyafiúk eladók. Telefon: 30-788.

Most műszakizott Nysa gépkocsi eladó. Kaposvár, Monostor u. 8., Kurják.

Palacsintasütőgép, nagy forgalmú helyre eladó. „Kockás Gofry" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két éves nyitott ZSUK-tehergépkocsi eladó. Barátúr, Petőfi u. 32.

IFA billencs homok-földsóder. 16-039.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Szélhámosok kímétjenek. Tóth, Fát, Lenin út 37.

Eladó 1 db kis Dutra, 28 ezer Ft-ért. Érdeklődni: „Kis Dutra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600-as szalagfűrész dízelmotorral és egy Pannonia munkagép. Cím: Tóth Imre, Rücker-akna.

6 éves Polski 1500-as személygépkocsi reális áron eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, dr. Szántó László u. 10.

VEGYES

Idős bácsi gondozását vállalom külön lakrészért, gyermekszerető előnyben. „Leinformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

EXPRESSZ tehertaxi 41-024

Garázs a Kodály út környékén hosszabb időre kiadó. Érdeklődés levélben, „Fűtött" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI 1—10 tonnáig 14-184

Évszakok Társkereső felajánlja segítségét a párválasztásban. Nyitva naponta 3—7 óráig. Hunyadi út 28. Telefon: 30-845, 13-736.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS. Megrendelhető: 14-184.

Mindennemű takarítást és földmunkát vállalunk. Megrendelhető a 16-876-os telefonon, mindennap 16—19 óráig.

TEHERTAXI, BILLENCS. Telefon: 41-333. Támadás Sándor.

Háztartási gépek javítását, bojlerek cseréjét vállalom. — Telefon: 14-184.

TEHERTAXI 41-777

Takarítást, lakosság és közületek részére, rövid határidőre, garanciával vállalok. Telefon: 17-212, (hétfőtől péntekig).

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK. Telefon: 30-788. Érdeklődni: este.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS és -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Kőműves, ács, tetőfedő, bádogos, víz-, villanyszerelő, központi fűtésszerelő munkát garanciával vállalunk. Telefon: 17-212.

20-851 CITY TEHERTAXI

Radiátorok áthelyezése és javítása. 14-184.

Kisiparosok telefonos CB-ügyeletét vállalom. Telefon: 14-184.

Házastárskeresés, Partner GMK. Forduljon hozzánk bizalommal. 4009 Debrecen 9., pf.: 1.

Reluxa ablakárnyékolót készítek és felszerelem 20-féle színben 750 Ft/m² árban, 7 napon belül 5 éves garanciával. Komló, Alkotmány u. 54. Kovács Gyula.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Szabadidőpartner. Élettárs. Házasságközvetítés. Kérje tájékoztatónkat. Kapcsolat, Szombathely, Pf.: 283.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal, nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Makayné, Darvas J. u. 4., fszt 3.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

TABI JÓZSEFNÉ
Illés Katalin

hamvaitól végső búcsút július 18-án 15 órakor veszünk a temető kápolnájában és kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

A Dél-Dunántúli Rövid- és Kötöttáru Kereskedelmi Vállalat gazdasági és társadalmi vezetése mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársuk,

GAZDAG ISTVÁNNÉ,

a pécsi Raktárház dolgozója, hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 18-án 14 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédapánk és kedves rokonunk,

JAKABOVICS MÁTYÁS

magyarsarlósi lakos, rövid szenvedés után, életének 74. évében elhunyt. Temetése 18-án fél 4 órakor lesz a magyarsarlósi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. MASSZI FERENCNÉ,

életének 88. évében elhunyt. Utolsó útjára július 21-én, fél 2 órakor kísérjük a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédapánk,

VECSEY LAJOS
cipészmester
ny. vájár

75 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 22-én délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DR. KÁPOLNAI ZOLTÁNNÉ
Varga Márta

életének 69. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 22-én kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam,

BOJTI KÁROLY

rövid szenvedés után, 44 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: édesanyja, feleséae, gvermekei, sógorai és a széles körű rokonság.

Összetört szívvel tudatom, hogy drága jó férjem,

ERB IMRE,

a tanács építési osztály nyugdíjasa, július 6-án 81 éves korában, hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hoav szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósunk, feleithetetlen nagyapánk és szeretett rokonunk,

SZAKALA FERENC,

a Börgyár nyugdíjas főművezetője, életének 68. évében, türelemmel viselt gyógyithatatlan betegségben elhunyt. Temetése július 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Börgyár gazdasági, társadalmi vezetése és dolgozói tudatják, hogy nyugdíjas munkatársuk,

SZAKALA FERENC
főművezető

68 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

PATAKFALVI JÓZSEF,

a Füszért nyugdíjasa (volt makártetői), jelenleg nagyárpádi lakos, hosszú betegség után, 73 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 21-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósunk, nagyanyánk és dédnagymamánk,

ÖZV. POGÁNY RUDOLFNÉ
Bieberstein Rózsa

életének 82. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 21-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

KOZMA JENŐNÉ,

Mohács, Terv utca 65. sz. alatti lakos, július 12-én, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 18-án 14.30 órakor lesz a mohácsi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó édesapám,

VARGA SÁNDOR

nyugalmazott tanító, 86 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án, 14 órakor lesz a mohácsi temetőben. Gyászoló lánya, Szepes Károlyné.

KÖSZÖNET

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik feleithetetlen, drága halottunk,

MIHAI FERENC

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, részvéttáviratokkal együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönjük a MÉV III. Uzem vezetőségének a temetés megrendezését, a megható búcsúztatást. Köszönjük a párt, a szakszervezet, a munkásőrség, a munkatársak búcsúztatását. Köszönet a MÉV Bányász Zenekarának, a Hunor Kesztyűgyár központi kellékraktár-textilszabászat, műszaki raktár, MÁV Számviteli Főnökség dolgozóinak. Köszönet a testvéreknek, rokonoknak, jó barátoknak, lakótársaknak és minden kedves ismerősnek a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik feleithetetlen halottunk,

CSISZÁR FERENC

temetésén megjelentek, koszorú, virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei Sütőipari Vállalatnak, a Pécsi Sütőipari Vállalatnak, a Patyolatnak, a MÉV Szolgáltató Uzem dolgozóinak, a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és összes testvéreknek, akik szeretett halottunk,

TÓTH GYULÁNÉ
Szabó Zsuzsanna

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és szép búcsúztatással fájdalmunkat enyhiteni igyekezte't. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik drága halottunk,

FÁBIÁN JÁNOSNÉ
Hegedüs Ágnes

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a részvételt és a sok szép koszorút, virágot a jó szomszédoknak, komáéknak, keresztlánynak, a Deák F. utca lakóinak, volt betegtársának, a Tejipar dolgozóinak, a HÓDIKÓT dolgozóinak, erdősmároki ismerősöknek, volt iskolatársaknak, volt munkatársainak és a Posta Szállítási Uzem dolgozóinak. A gyászoló Fábián és Honti család.

Köszönetünket fejezzük ki a Mecseki Ércbánya Ércdúsító Uzem dolgozóinak, hogy felejthetetlen halottunk,

LEKKER JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban vigasztaltak. Köszönet a koszorúért, a gazdasági vezetőségnek, köszönet a munkatársainak is a megjelenésért és a koszorúkért. Gyászoló édesanyja és a Kecskés család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. KÁLMÁN JÓZSEFNÉ
Varga Margit

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak és a Szerbhorvát Általános Iskola dolgozóinak, tanárainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, akik szeretett halottunk,

BAKÓ LAJOS
középiskolai tanár

búcsúztatására eljöttek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet a Bányaipari Technikum volt diákjainak a búcsúztatás és a temetés rendezéséért. A Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola dolgozóinak, volt diákjainak, a személyzeti szakrendelés dolgozóinak, az Építők útja 16—14. lakóinak, a barátoknak, ismerősöknek a temetésen való részvételért és koszorúkért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik fiunk,

KISS JÓZSEF

tragikus elhunyta alkalmával velünk együtteztek, bánatunkban osztoztak és segítségünkre voltak. Külön köszönet a Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskolának, a Pécsi Kesztyűgyár összes munkatársának, barátainknak, jó szomszédoknak, kedves ismerősnek, rokonoknak. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik feleithetetlen drága feleségem,

SZŐKE LAJOSNÉ
Boros Mária

temetésén részvételükkel mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönettel a BM. Patyolat és Mosoda Vállalat vezetőségének és kollektívájának a segítségért és együttérzésükért. A ház lakóinak. Szőke család.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező titkárnői és egyszerűbb ügyintézői tevékenységben is jártas gépírót. Bérezés megegyezés szerint. „Gyorsírás nem szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15781)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Urológiai Klinikája (Pécs, Munkácsy M. u. 2.) műtőssegédeket keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: a munkahelyen, vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2221)

A PANNOLIT Kőbányászati Vállalat komlói üzeme felvesz tehergépkocsivezetőt, nehézgépkezelőt (EO 5122, VOLVO BM, UNC 151 gépekre), fúrómestert, lakatos-hegesztőt, valamint férfi és női munkaerőt gépkezelői munkakörbe. Jelentkezés: a komlói üzem munkaügyi csoportjánál. (2117)

A MÉH Vállalat (Pécs, Dr. Doktor S. u. 14.) felvesz nehézgépszerelőt, hálózati villanyszerelőt, hidraulika szerelőt, mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. (2210)

A BARANYA Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz tehergépkocsivezetőket, gépkocsi rakodókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. központi telep, Balogh János szállítási csoportvezetőnél. (2196)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Uzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. (2197)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felvételre keres: építésvezetésre jogosult felsőfokú végzettségű munkatársat épületkarbantartási munkák irányitására középfokú végzettségű munkatársat. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (2173)

BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat anyagkönyvelőt, gépírót, valamint középfokú végzettségű adatrögzítőt és pénzügyi előadót vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12., számviteli osztály. (2172)

SZABÁSZ-MODELLEZŐ technológiai csoportvezetői munkakörbe dolgozót felveszünk. „Ruhaipari technikum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2185)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az óriásbolygók (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8).
Kossuth: Indiana Jones és a végzet temploma (10, 12, f6, f8). Kacor, a detektív (2, hn4).
Park: Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7).
Park kert: Indiana Jones és a végzet temploma (9).
Jószerencsét: A Csendes-óceán kalózai (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Mindent fordítva (6). **Komarov kert:** A zsaru nem tágít (9). **Kertváros kert:** Break (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Mohács:** Kismaszat és a gézengúzok (6, 8). **Szigetvár:** Az utolsó szökés (6, 8). **Siklós:** A Coca-Cola-kölyök (8). **Beremend:** Nem kell mindig kaviár (f8). **Bóly:** Szédülés (8). **Dunaszekcső:** Egy maréknyi dollárért (8). **Harkány:** Vaskos tréfa (10, 6, 8). **Pécsvárad:** Csak egy mozi (f8). **Sásd:** Vadászkunyhó (f8). **Szentlőrinc:** Földrengés (8). **Villány:** Ördögi kísértetek (f8). **Malomvölgyi Falatozó:** Az elveszett frigyláda fosztogatói (f9).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Az érem két oldala — jegyzet. 8.30: Menotti: A telefon. Egyfelvonásos opera. 8.54: Cigánydalok. 9.15: Világablak. 9.45: Labirintus. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Edwin Fischer zongorázik. 11.30: Népzene Irakból. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.45: Német utakon. Dokumentumműsor. 13.00: Jacques Thibaud hegedül, Alfred Cortot zongorázik. 13.40: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.23: Nóták. 15.00: Most jelent meg. Világirodalmi könyvszemle. 15.30: Zenei Tükör. 16.05: Jaj, anyám, a diák . . . Komédiás kollégisták. 16.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 17.00: Önarcképek színes háttérrel. 17.55: Psota Irén új lemezéből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvajánlatunk. 19.15: Vihar. Rádiójáték. 20.36: Epizódok a Népopera-Városi Színház történetéből. 21.36: Lékai László emlékezete. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus zene. 23.32: Az MRT énekkara énekel. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.30: Mezők, falvak éneke. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: . . . és önnek milyen a közérzete. 15.05: Operaslágerek. 15.40: Törvénykönyv. 16.00: Borsody László feld.: Öt dal Pálóczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 16.11: Slágerfilmek — filmslágerek. 17.08: Dzsesszmuzsika. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Sport. 19.25: Operettkedvelőknek. 20.13: A Poptarisznya dalaiból. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.10: Magnóról magnóra. 22.50: Az élő népdal. 23.20: Könnyűzene. 24.00: Régi fúvós muzsika. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Operaegyüttesek. 10.00: Szkrjabin: Tizenkét etüd. 10.35: Csak fiataloknak! 11.30: Felhívjuk a figyelmet! 11.35: Zenekari muzsika. 12.29: Rádióénekkarok. 13.05: Prizma. 13.35: Erkel operákból. 14.00: Kamarazene. 14.43: Megtervezett véletlenek. 15.00: Pophullám. 16.00: Zenekari muzsika. 16.39: Új operalemezeinkből. Puccini: A kecske. Háromfelvonásos opera. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora Szalnokról. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Nagy siker volt. 21.06: Bemutatjuk új felvételeinket. 21.35: Barokk versenyművek. 22.02: Napjaink zenéje. 22.43: Találkozás a világhírrel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rádiótükör. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna. 9.00: Szünidei matiné. Kisfilm-összeállítás. 10.45: Képújság. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: Szól a nóta. 17.00: Jóakarat-versenyek. Magyarország—Dánia női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Moszkvából. 18.10: Tévébörze. 18.20: Képújság. 18.25: Szubadta barlangja. Kőkorszaki barlangtábor a Pilisben. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kard és kocka. Tévéjáték. 21.15: Betűreklám. 21.20: Hírháttér. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 22.10: A TV Galériája. 22.40: Híradó 2. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.33: Műsorismertetés. 17.35: Képújság. 17.40: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: J. S. Bach: VI. brandenburgi verseny. 20.00: Kockázat. 20.30: Éden kertek. Francia rövidfilmsorozat. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Hosszú út a dűnéken — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Nap a tenyéren — sorozat gyermekeknek. 18.15: Tudományos témák. 18.45: Piknik Rogaska Slatinában — zenés műsor. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: ZIP — politikai magazin. 21.00: Interart terv. 21.10: Kombináció — vetélkedő. 22.10: Tv-napló. 22.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Fiatalok akcióban — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A ház — filmsorozat. 21.25: Hírek. 21.30: Művészeti est.

MAI MŰSOR

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz folyó hó 18-án 8-tól 12 óráig Pécsett, a Nagyszkókói úton.

ÁRAMSZÜNET lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Présház u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Szőcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

A SZEDERKÉNYI Karasica Gyöngye Mgtsz villanyszerelőt, szarvasmarhagondozót, téglagyári segédmunkást és esztergályost keres felvételre. Jelentkezés: Szederkény, Felszadadulás u. 19/1., tsz-iroda. (2193)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP Vállalat érettségivel rendelkező számlaellenőrt keres. Pécs, Rákóczi út 17. Pénzügy, II. 216. (2203)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat központjába dolgozókat felveszünk: bérszámfejtő, likvidátor, elszámoltató, valamint könyvelő munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16. I. em. 101. ajtó. (2189)

A Pécsi Dohánygyár

vezetősége szeretettel meghívja nyugdíjasait az 1986. JÚLIUS 24-ÉN 15 ÓRAKOR tartandó

nyugdíjas-találkozóra

Szakszervezeti Bizottság.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

SPORT DN SPORT



Már Pécsett edzőtáborozik a hétvégi ülőröplabda világbajnokságon résztvevő magyar válogatott. Képünk a magyarok tegnapi edzésén készült. Fotó: Cseri

Jóakarat Versenyek

GÁDORNÉ VISSZATÉRT

A vb-ezüstérmes magyar női kézilabda-válogatott csapatkapitánya, Gádorné Nagy Mariann számára a Jóakarat visszatérést jelentett. Hosszabb ideje sem a válogatottban, sem eddigi klubcsapatában, a Vasasban nem játszott.

— Márciusban Tatabányán bajnoki mérkőzésen súlyos térdszalagsérülést szenvedtem. Előbb pihentem, aztán rehabilitációs tornára jártam. Május végén futással kezdtem, június közepén tértem át a labdás edzésekre — magyarázta a kihagyás okát a 250. válogatottságához közeledő 28 esztendős átlövő, aki már a világválogatottba is meghívást kapott.

Hogyan érzi a játékot Moszkvában?

– Még elég nehezen mozgok, érzem a többhetes kihagyást. Nehéz újra játékba lendülni, meg az is az igazsághoz tartozik, hogy az utóbbi időben a keret néhány fiatallal egészült ki, s szoknunk is kell egymást.

Mit vár a tornától?

— A nyitómérkőzésen az NSZK elleni vereségre nem számítottunk, így a tervezett ezüstérmet csak akkor tudnánk megszerezni, ha a Szovjetuniót legyőznénk. A harmadik helyre van a legtöbb esélyünk, ahhoz Dániát kell megverni.

További nyári feladatok?

— A jövő hét elejétől egy hétig a klubokban edzünk, majd egy hétig a válogatottal Tatán készülünk. Augusztus 4-én csaknem kéthetes edzőtáborozásra Kínába utazunk. A hazajövetel után sem marad idő a pihenésre, mert augusztus 20-án már indulok az NSZK-ba, jelentkeznem kell új egyesületemnél, a Bayer Leverkusennél. Nehéz idény elé nézek, mert bizonyítani kell a szeptemberben kezdődő Bundesliga bainoksáaban, majd december első felében következik a hollandiai világbajnokság.

SZOVJET EMEBEREK VÉLEMÉNYE

Megkülönböztetett érdeklődés kíséri a Szovjetunióban a Jóakarat Versenyeket. A küzdelmek helyszínein is rendszeresen többezren figyelik az eseményeket, a moszkvai tv nyolcas csatornája pedig kora reggeltől egészen éjfélig közvetít a viadalokról.

A szovjet emberek sportszeretetét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy ahol csak összejön egy kisebb társaság, azonnal a versenyek részleteit kezdik vitatni. Néhány vélemény:

— Engem máskor különösebben nem kötnek le a sportesemények, de a Jóakarat számomra is lebilincselő élmény — mondja Nyikolaj Dvoreckov, a műszaki tudományok kandidátusa. — Bevallom azt is, hogy szívesebben követem figyelemmel az eseményeket televízión, mert így több helyszínen is „jelen lehetek", s így a világ számos országából érkezett klasszisok teljesítményét csodálhatom.

A Dinamo Moszkva labdarúgóinak érdeklődését is felkeltette a Jóakarat, edzéseik után klubjukban közösen nézik televízión a versenyeket.

– Hosszú sérülésemből lábadozok, s bár kevés a szabadidőm, amikor csak lehet, a képernyő elé ülök — nyilatkozta Leonyid Burjak, az egykori válogatott. — Minden sportágban remek mezőny gyűlt össze, de én persze leginkább az „örök szerelemhez", a labdához vonzódom. Élvezettel figyeltem, illetve figyelem a vízi-, a kézi-, a röp-, s a kosárlabdázók küzdelmeit, s ilyenkor látom, hogy nemcsak lábbal lehet . . .

Alekszander Novgorodov, a szovjet hadsereg őrnagya így nyilatkozott.

— Esténként a feleségemmel és fiammal a televízión nézzük a versenyeket. De nemcsak a sportolók teljesítménye lenyűgöző, hanem az is, hogy a Jóakaraton milyen békés, baráti szellemben zajlanak a viadalok.

Kosárlabda-vb

Az Egyesült Államok is bekerült a legjobb négy közé

Lezárult a középdöntők szakasza a 10. férfi kosárlabda-világbajnokságon, Spanyolországban. Az oviedói B-csoportban az Egyesült Államok 69-60 (37-30) arányban győzött a már a négyes döntőbe jutott Jugoszlávia ellen, s ez a siker az amerikaiak továbbjutását jelentette. Mint ismeretes, a négyes döntő három további helyének sorsa már a középdöntő második fordulója után eldőlt, mégpedig a Szovjetunió, Brazília és Jugoszlávia javára. A folytatásban — csütörtökön — az Egyesült Államok Brazília, a címvédő Szovjetunió pedig Jugoszlávia ellen mérkőzik.

További eredmények.

A-csoport, Barcelona: Spanyolország—Kuba 78-77 (37-47), Szovjetunió—Brazília 110-101 (62-50),

B-csoport, Oviedo: Kanada –Kína 95-81 (48-48).

A selejtező csoportok végeredménye:

A-csoport: 1. Szovjetunió 10 pont (az egyetlen veretlen csapat), 2. Brazília 9, 3. Spanyolország 8, 4. Izrael 7, 5. Kuba 6, 6. Görögország 5.

B-csoport: 1. Egyesült Államok 9, 2. Jugoszlávia 9, 3. Olaszország 8, 4. Kanada 7, 5. Argentína 7, 6. Kína 5.

Szófia várja a világ legjobb vívóit

Egy hét múlva kel útra a magyar vívóválogatott első csoportja a július 25-én Szófiában kezdődő világbajnokságra. A BTA bolgár hírügynökség beszámol arról, hogy a világ legjobb pengeforgatóinak augusztus 3-ig tartó viadalán 39 ország vesz részt, közülük a legtöbb teljes csapattal, tehát mind a négy fegyvernemben szerepeltetve sportolóit.

A versenyeket a Szeptemvri sportcsarnokban bonyolítják le, a nagyteremben 12 pástot helyeznek el, két kisebben pedig továbbiakat. A tribünökön 3500 néző számára van hely, és csaknem biztos, hogy a legtöbb alkalommal telt ház lesz, hiszen Bulgáriában az utóbbi években sokat fejlődött a vívás, elsőként a kardozók jutottak a világ lejobbjai közé, Vaszil Etropolszki 1983-ban egyéni világbajnoki címet is szerzett. Ikertestvérével együtt ők ketten a fő erősségei a bolgár kardcsapatnak.

Az előzetes nevezések szerint a résztvevők fegyvernemenkénti megoszlása:

	Egyéni induló	Csapat
férfi tőr:	150	19
női tőr:	125	21
párbajtőr:	153	29
kard:	100	19

Dárdai Komlón

Katzirz Béla sikertelen átigazolását követően ismét egy korábbi PMSC-játékossal kapcsolatos átigazolási hír érkezett Komlóról. Kedden megállapodás született a két klub, illetve a Komlói Bányász és a Jugoszláviából mégis hazatérő Dárdai Pál között. Dárdai szerdán már be is kapcsolódott Komlón az edzésmunkába, s a szerződés értelmében az elkövetkezendő két esztendőben az NB II-es bányászcsapatot erősíti majd.

McEnroe visszatér

Hathónapi szünet után John McEnroe visszatérésre készül a teniszvilág nagy forgatagába. Féléves távolmaradása után – miközben apává lett – újból azokra a csúcsokra tör, ahol annak idején már megfordult.

Ezúttal egy egészen „új McEnroe" akar újabb karriert elérni.

– A családi élet megváltoztatja az embert – mondta keddi sajtótájékoztatóján Inglewoodban. – Fiam, Kevin 7 hetes, s az ő születése életem eddigi legnagyobb eseménye. Nagyon jól érzem magam, csodálatos a család mellett élni.

McEnroe januárban hagyta abba a teniszt, miután kiábrándító vereséget szenvedett Gilberttől a Nabisco Mesterek Tornáján. Kedden arról beszélt, hogy gyermekével és menyasszonyával, a világhírű Tatum O'Neallel a tengerparton pihent. Cáfolta azokat a brit lapvéleményeket, miszerint kábítószeres rehabilitációs intézetben lett volna, ahol a kezelés időbe telt.

– Ez hazugság, csak azért találták ki rólam ezeket a híreket, mert nem mozogtam újságírók között. Amióta Kevin fiam megszületett, sokat edzek és jógagyakorlatokat végzek, hogy még ruganyosabb legyek.

Július 24-én játszik először McEnroe, s ellenfele azonnal a világranglista élén álló csehszlovák Lendl lesz.

Totótippek

	Sportfogadás	Magyar Rádió	DN
1. Nijmegen—Düsseldorf	2	1 2	2
2. Lausanne—Uerdingen	x 2	1 2	x
3. Malmö—Gornik Z.	1 2	1 2	1
4. Videoton—Rosenborg	1	1	1 2
5. Kalmar—Vitosa	1 2	1	1
6. Lillestrőm—Erfurt	2 x	1 x	x 2
7. Admira W.—Aarhus	x 1	x 1	1
8. Grasshop.—Ú. Dózsa	x 1 2	x 1	1
9. Widzew L.—Magdeburg	1	x 1	x 2
10. Grazer AK—Lyngby	2 x	1 x	1
11. Lech Poznan—Siófok	1 x	1 x	1
12. Zürich—Göteborg	2 1	x 2	2
13. FTC—Slavia Prága +1	x 1 2	1 2	1
14. Liegeois—MTK VM	2 x	x 1	1

Akáchordók Cegléden és Budapesten

- 80 l-es 1320,— Ft/db,
- 120 l-es 1608,— Ft/db,
- 240 l-es 2400,— Ft/db,
- 500 l-es 3630,— Ft/db.

Ettől eltérő méretű hordókat is gyártunk.
Megrendelést felveszünk tölgyhordóra és 500 l-es ajtós kivitelű hordóra is.

MEGVÁSÁROLHATÓ: hétköznap 8—13 óráig a



Fűrész-, Lemez- és Hordóipari Vállalat
Ceglédi Gyáregységében,
CEGLÉD, KOSÁRHEGYI U. 22.
Telefon: körzetszám 20, 10-220, 10-554.
Telex: 22-0483.
és a budapesti Mechanikai Hordóüzemben
BUDAPEST X., SZÁLLÁS U. 26.
Telefon: 570-044.

A labdarúgó NB I. őszi idényének sorsolása

Pontvadászat augusztus 16-tól december 6-ig

Elkészült a labdarúgó NB I. őszi idényének sorsolása. A küzdelmek augusztus 16-án kezdődnek és december 6-án fejeződnek be. Az őszi idény 120 mérkőzéséből csak nyolcat rendeznek meg hétközben, az egyetlen szerdai forduló a 3. lesz, augusztus 27-én.

Az egymás után három bajnokságot nyert Bp. Honvéd Szombathelyen kezdi az őszi idényt, a hagyományoknak megfelelően az újoncok (Dunaújváros, Eger) hazai pályán rajtolnak. A PMSC itthon kezd a Debrecennel.

AZ NB I. ŐSZI SORSOLÁSA

1. forduló, augusztus 16.: FTC–ZTE, Vasas SC–Rába ETO, Dunaújváros–Videoton, Tatabánya–Siófok, Békéscsaba–MTK-VM, Haladás–Bp. Honvéd, Eger–Ú. Dózsa, **PMSC–DMVSC.**

2. forduló, augusztus 23. ZTE–Vasas, Rába ETO–Dunaújváros, Videoton–Tatabánya, Siófok–Békéscsaba, MTK-VM–Haladás, Bp. Honvéd–Eger, **Ú. Dózsa–PMSC,** DMVSC –FTC.

3. forduló, augusztus 27. ZTE–Rába ETO, Vasas–Dunaújváros, Békéscsaba–Videoton, Haladás–Ú. Dózsa, Eger–Siófok, **PMSC–Bp. Honvéd,** FTC–MTK-VM, Tatabánya–DMVSC.

4. forduló, augusztus 30. Bp. Honvéd–FTC, Ú. Dózsa–Vasas, Rába ETO–Békéscsaba, Videoton–Haladás, **Siófok–PMSC,** MTK-VM–Eger, DMVSC –ZTE, Dunaújváros–Tatabánya.

5. forduló, szeptember 6. Tatabánya–FTC, Békéscsaba–Vasas, Ú. Dózsa–Dunaújváros, Bp. Honvéd–Rába ETO, ZTE–Videoton, DMVSC–Siófok, **PMSC–MTK-VM,** Haladás–Eger.

6. forduló, szeptember 13. Videoton–DMVSC, Eger–Tatabánya, **Dunaújváros–PMSC,** MTK-VM–ZTE, Siófok–Bp. Honvéd, Rába ETO–Ú. Dózsa, Vasas–Haladás, FTC–Békéscsaba.

7. forduló, szeptember 20. FTC–Ú. Dózsa, Vasas–Bp. Honvéd, Békéscsaba–Dunaújváros, Videoton–Eger, DMVSC –MTK-VM, ZTE–Siófok, Haladás–Rába ETO, **Tatabánya–PMSC.**

8. forduló, szeptember 27. Ú. Dózsa–ZTE, Siófok–Videoton, Eger–FTC, **PMSC–Vasas,** Rába ETO–DMVSC, Dunaújváros–Haladás, Bp. Honvéd–Békéscsaba, MTK-VM–Tatabánya.

9. forduló, október 4. ZTE–Bp. Honvéd, Videoton–Ú. Dózsa, DMVSC–Eger, Vasas–MTK-VM, FTC–Dunaújváros, Tatabánya–Rába ETO, **Békéscsaba–PMSC,** Haladás–Siófok.

10. forduló, október 18. Vasas–FTC, Bp. Honvéd–Ú. Dózsa, Dunaújváros–DMVSC, Eger–Békéscsaba, Tatabánya–Haladás, Rába ETO–Siófok, MTK-VM–Videoton, **PMSC–ZTE.**

11. forduló, novembr 1. FTC –Rába ETO, ZTE–Eger, Videoton–Vasas, Siófok–Dunaújváros, Bp. Honvéd–MTK-VM, Ú. Dózsa–DMVSC, **Haladás–PMSC,** Békéscsaba–Tatabánya.

12. forduló, november 15. Dunaújváros–Bp. Honvéd, Ú. Dózsa–Békéscsaba, Eger–Rába ETO, Haladás–FTC, DMVSC–Vasas, **PMSC–Videoton,** MTK-VM–Siófok, Tatabánya–ZTE.

13. forduló, november 22. FTC–PMSC, Bp. Honvéd–Tatabánya, MTK-VM–Dunaújváros, ZTE–Haladás, Vasas–Eger, Békéscsaba–DMVSC, Siófok–Ú. Dózsa, Rába ETO–Videoton.

14. forduló, november 29. Videoton–Bp. Honvéd, Békéscsaba–ZTE, **PMSC–Rába ETO,** Siófok–FTC, Ú. Dózsa–MTK-VM,, DMVSC–Haladás, Eger–Dunaújváros, Tatabánya–Vasas.

15. forduló, december 6. FTC–Videoton, Vasas–Siófok, Dunaújváros–ZTE, Ú. Dózsa–Tatabánya, **PMSC–Eger,** Haladás–Békéscsaba, Bp. Honvéd –DMVSC, Rába ETO–MTK-VM.

EGYÉB IDŐPONTOK:

Augusztus 20.: MNK-forduló, 128 csapat, szeptember 3.: MNK-forduló, 64 csapat, szeptember 10.: válogatott előkészületi mérkőzés, szeptember 17.: UEFA-nap, szeptember 24.: válogatott előkészületi mérkőzés, október 1.: UEFA-nap, október 8.: MNK-forduló, 32 csapat, október 15.: Magyarország–Hollandia EB-mérkőzés, október 25.: válogatott előkészületi mérkőzés, október 29.: MNK-forduló, 16 csapat, november 5.: UEFA-nap, november 12.: Görögország–Magyarország EB-mérkőzés, november 26.: UEFA-nap, december 10.: UEFA-nap, december 11–14. és 19–21.: teremlabdarúgó-torna.

Az MLSZ Versenybizottsága az olimpiai selejtező mérkőzések augusztus 22-i rögzítése után változtathat a műsoron.

Röviden

Úszás. Országos gyermekbajnokság, Dunaújváros. A PMSC-úszók eredményei. Fiúk. 50 m gyors: 2. Harka. 50 m pillangó: 3. Kistelegdi. Rajtuk kívül Szalmásy négyszer, Oberritter R. egyszer került az A-döntőbe. 4×100 m vegyesváltó: 4. PMSC (Kistelegdi, Szalmásy, Harka, Boros). 4×200 m gyorsváltó: 6. PMSC. Leányok. 100 m hát: 1. Mészáros (aranyjelvényes, szintidőn belül nyerte a B-döntőt).

Lövészet. Eszék–Pécs városok közötti verseny, Eszék. A pécsi csapat a sportpuskában 60 m fekvőben 2., a szabadpisztolyban 2., légpuskában 1., légpisztolyban 2., 3×20 lövéses összetettben 1. lett. Összesítésben a csapatversenyben: 1. Eszék, 2. Pécs.

Kerékpár. A bolgár körversenyen a magyar színek képviseletében nem a PMSC-ből Vámos, hanem Lóki indult.

Értesítés

A Hunor SK labdarúgó szakosztálya értesíti a felnőtt, az ifjúsági és a serdülő csapat tagjait, hogy számukra az edzések július 22-én, kedden 16 órakor kezdődnek a pécsbányatelepi pályán.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIII. évfolyam, 196. szám
1986. július 18., péntek
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

Nyelvtanulás, játék közben
(3. oldal)

Újabb gondozási központ Pécsett
(5. oldal)



„Egy éjszakát a Konzumért és a vásárlókért"
(5. oldal)

A gyorsítás első eredményei

Az SZKP KB elemzése

Biztatóan indult az SZKP XXVII. kongresszusa határozatainak végrehajtása — állapította meg a szovjet gazdaság ez évi első félévi eredményeit áttekintve az SZKP Központi Bizottsága. A testületi elemzést és a megszabott további feladatokat csütörtökön ismerteti a szovjet sajtó.

Az ipari termelés 5,6 százalékkal növekedett, az éves terv 4,3 százalékos növekedést irányoz elő. Minden tagköztársaság és minisztérium teljesítette tervét, az olajipari minisztérium kivételével. Terven felül 7 milliárd rubel értékű terméket hoztak létre.

Az előirányzatokat meghaladó ütemben fejlődnek a gépgyártási ágazatok, növekszik a tudományos-műszaki haladást meggyorsító technika kibocsátása. A korszerű számítástechnikai rendszerek, megmunkáló központok, a folyamatosan üzemelő gyártósorok, a rugalmas modulok és ipari robotok, a számjegyvezérlésű kovácsoló és présgépek és több más nagy termelékenységű berendezés gyártása 1,5—2-szeresére nőtt.

Valamelyest gyorsult a beruházási építkezések üteme. Az irányítás átalakítása és az új gazdálkodási feltételek hatni kezdtek az élelmiszergazdaság munkájára. A lábasjószág és baromfi felvásárlása 7,3, a tejé 5,7 százalékkal nőtt az előző év hasonló időszakához képest.

A Szovjetunióban az élet minden területén meghonosodóban lévő gondolkodásmódnak megfelelően, a Központi Bizottság a még meglévő hiányosságokra összpontosította figyelmét, alaposan és részletesen áttekintve azokat. Megállapította, hogy az eredmények ellenére megengedhetetlen bármiféle önmegnyugtatás, elnéző magatartás. Sok minisztériumban, főhatóságnál, egyesülésnél és vállalatnál lassan folyik az átalakítás. Egyes ágazatok nem teljesítik az új technika alkalmazására vonatkozó tervet.

Nem tettek eleget a szerződéses szállítási kötelezettségeknek az autóipari, az útépítő gépek gyártását felügyelő és a fa- és papíripari minisztérium vállalatai.

A kész beruházások átadásának tervét nem teljesítette az ipari építési minisztérium, a távol-keleti építkezések minisztériuma, az energiaipari minisztérium, az építőipari trösztök jelentős része. A tervezett kapacitásoknak mindössze 81 százaléka került átadásra. Júniusban nyolc vasútigazgatóság nem teljesítette szállítási tervét.

Az SZKP Központi Bizottsága a köztársasági kommunista pártok, a határterületi és területi pártbizottságok, a minisztériumok és főhatóságok feladatául szabta, hogy teremtsék meg az éves terv feltétlen teljesítésének feltételeit minden egyes vállalatnál. Feladatuk, hogy kritikusan elemezzék az első féléves munka eredményeit és megszabják a meglévő hiányosságok felszámolásának útjait, figyelembe véve, hogy a 3. és a 4. negyedév feladatai még feszítettebbek.

Ülést tartott a Minisztertanács

Határozat a szénbányászatról

A kormány fokozott erőfeszítéseket sürget az energiamegtakarításban és a hulladékhasznosításban

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén jóváhagyólag tudomásul vette a Minisztertanács elnökének tájékoztatóját az osztrák szövetségi kancellárral folytatott megbeszéléseiről.

A kormány megerősítette az Állami Tervbizottságnak a szénbányászat középtávú feladatairól és helyzetének rendezéséről hozott határozatát, amely a VII. ötéves tervvel összhangban biztosítja a szerkezetátalakításhoz szükséges eszközöket, és a következő időszakra meghatározza a szénbányászatra vonatkozó szabályozók elveit. A szerkezetátalakítási és költségcsökkentési feladatok végrehajtásáról az Ipari Minisztérium megállapodást köt a vállalatokkal.

Megtárgyalta és jóváhagyta a kormány a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság Moszkvában tartott üléséről szóló jelentést.

A Minisztertanács meghallgatta a Gazdasági Bizottság elnökének jelentését az energiagazdálkodási, a gazdaságos anyagfelhasználás és technológia-korszerűsítési, valamint a melléktermék- és hulladékhasznosítási programok eddigi végrehajtásáról. A Minisztertanács elégedetlenségét fejezte ki amiatt, hogy az elmúlt másfél évben lassult a megtakarító tevékenység, néhány nagy volumenű hulladékanyag begyűjtése terén elmaradás tapasztalható. Ezért felhívta az érintett irányító szerveket és gazdálkodó egységeket, fokozzák erőfeszítéseiket az 1986. évi célkitűzések megvalósítása érdekében és gyorsítsák meg az eredményesebb munkához szükséges feltételek megteremtését.

A kormány felhívta a Minisztertanács tagjait és az érintett országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg az országgyűlés nyári ülésszakán elhangzott képviselői javaslatok megvalósításának lehetőségeit, s arról tájékoztassák az országgyűlés elnökét, valamint az érdekelt képviselőket.

1990-re felszámolják a szénbányászat veszteségét

Nagyobb hatékonyságot!

Stabilizálás a tavalyi szinten – Szerződésben határozzák meg a vállalatok feladatait – Növelik a bányászok jövedelmét – 12 akna fokozatosan leáll

A Minisztertanács jóváhagyta az Állami Tervbizottságnak a szénbányászat helyzetéről és az energetikai rendszer fejlesztési koncepciójával összehangolt VII. ötéves tervi feladatairól hozott határozatát.

A hazai széntermelés 1984–85. évi csökkentése, a termelési költségek jelentős növekedése és a világpiaci kőolajárak változása indokolttá tették, hogy új termelési-fejlesztési alternatívákat dolgozzanak ki a szénbányászat hatékonyságának növelése érdekében.

A kormány egyetértett azzal a javaslattal, hogy a széntermelés a VII. ötéves tervben évi 24 millió tonna legyen, ugyanannyi, mint 1985-ben volt, s indokoltnak tartott olyan termelési szerkezetváltozást, amely a szénbányászat termelési költségeit jelentősen csökkenti. A szerkezetváltozás keretében az a cél, hogy a nagy munkatermelékenységű, kis költségű külfejtéses lignittermelés a jelenlegi 6,6 millió tonnáról 1990-ben 8,7 millió tonnára növekedjen. Ezáltal lehetővé válik a mélyműveléses bányászatot folytató vállalatok össztermelésének mérséklése évi 17,4 millió tonnáról 15,3 millió tonnára. A kisebb termelési feladatot ezeknél a vállalatoknál a veszteséges bányák gyorsított lefejtésével és a szabadnapi termelés jelentős mérséklésével kell megoldani.

A közelmúltban szakemberek átfogó vizsgálatot tartottak, ennek során elvégezték 35 széntermelő akna gazdaságossági számításait, önköltségelemzését. Arra a megállapításra jutottak, hogy 12–13 aknában fokozatosan fel kell számolni a kitermelést; ezzel gazdaságosabbá tehető a szénbányászat.

Az Állami Tervbizottság intézkedett a szénbánya vállalatok gazdálkodási nehézségeinek – megfelelő feltételek teljesítéséhez kötött – tartós rendezéséről és rögzítette a szénbányászat gazdasági szabályozásának elveit a VII. ötéves tervidőszakra. A költségek csökkentése, a költségérzékenység fokozása érdekében a vállalatok szabályozását a reális követelmények figyelembevételével előre rögzíteni kívánják. A szénbányászat állami irányítását – a vállalatok önállóságának fenntartása mellett – úgy korszerűsítik, hogy a széntermelés hatékonyabb legyen.

A szénbányászat létszámhelyzetével foglalkozva elhatározták, hogy megvizsgálják az ezzel kapcsolatos korábbi kormányhatározat hatását és további intézkedéseket dolgoznak ki, egyebek között a föld alatt dolgozó bányászok jövedelmének növelésére.

Mindezek alapján a szénbányászatnak a VII. ötéves tervidőszakra szóló termelési, fejlesztési, szerkezetátalakítási és költséggazdálkodási feladatairól az Ipari Minisztérium a szénbánya vállalatokkal megállapodásokat köt majd, amelyben meghatározzák a konkrét tennivalókat és a szükséges feltételeket is rögzítik. Ezek végrehajtásával a szénbányászat egészének gazdaságossága 1986–90 között jelentősen javulhat. A hazai szénbányászat veszteségét, annak mintegy évi kétmilliárd forintos csökkentésével 1990-re előreláthatóan felszámolják.

Befejezéshez közeledik egy kétmilliárdos beruházás



Rekonstrukció a Pécsi Hőerőműben

Ősztől üzemi próba

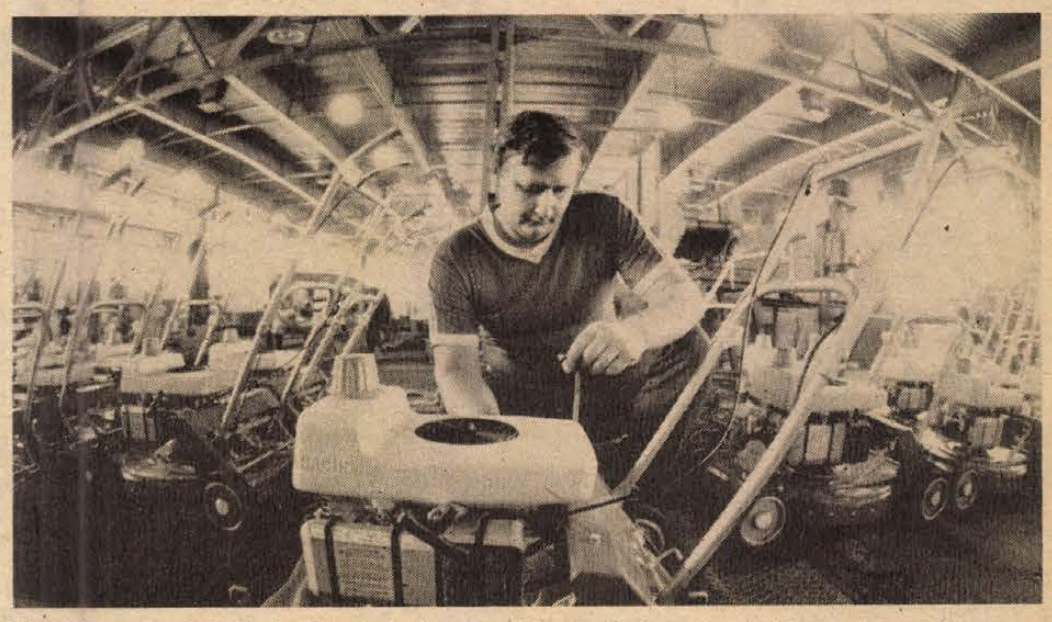
A Pécsi Hőerőmű kétmilliárdos rekonstrukciója befejezéshez közeledik. Legkésőbb október 20-án megkezdődhetnek az üzemi próbák. Akkor derül ki, hogy az 1983-tól tartó gépészeti és technológiai felújítások miként is vizsgáznak. Most még cseppet sem érezni, hogy itt a befejezési határidő. A 10—15 munkahelyen csaknem kétszáz csehszlovák és vagy száz magyar szakember szorgoskodik. Az építési, szerelési bosszúságok, az apró határidő-módosítások feszültségei kezdenek a múlté lenni.

— A körülményekhez képest elégedettek vagyunk — fogad Ficzkó Sándor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat műszaki igazgatóhelyettese. — Derekasan helytállnak a csehszlovák kivitelezők.

Ez a tény azért is fontos, mert most folyik velük a tárgyalás. Jövőre tovább folytatódhat a rekonstrukció. A Magyar Villamosművek Trösztjózsárult és mintegy négymilliárd forintot biztosított. Az újabb korszerűsítés várhatóan 1993-ig tart, és ennek során az 1959-től üzemelő nyolc kis kazánk négy nagyobb méretű és jobb teljesítményű kazánnal váltják fel. Ennek a kivitelezési munkának is legfőbb célja a városi távfűtés feltételeinek a biztosítása. Emellett a villamosenergia-növekedéssel is számolnak. Körülbelül 20 MW mennyiségűvel.

Az őszre véget érő első rekonstrukció is ugyanekkora teljesítménynövekedést ígér már a jövő esztendőtől. A jelenlegi pillanatteljesítmény 208 MW. A forróvíz-hőteljesítmény, amely a lakossági hőszolgáltatás szempontjából fontos, napjainkban 341 MW. Ez fokozatosan éri el a csúcsot 1988-ra, amikor 441 MW lesz. Az ipari üzemek által igényelt úgynevezett gőzteljesítmény marad a régi szinten — értéke 100 MW. A távfűtés igényei roppant nagyok, a téli hónapokban a kazánállomány hatvan százalékát kötik le.

Csuti J.



Hidraulikus berendezések részegységeit, ventillátorlapátokat, markolókapcsokat, vízágyukat gyártanak a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet György-aknai üzemében. Képünkön önjáró, Sachs-motorokkal felszerelt fűnyírógépek láthatók az üzem szerelőcsarnokában, melyekből ez évben eddig 100 készült el.

Cseri László felvétele

Szovjet–amerikai tárgyalások kezdődnek a nukleáris fegyverkísérletekről

Vezető helyen jelentették az amerikai televíziós hálózatok és a rádióállomások azt, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok — hat év szünet után — újabb tárgyalásokat kezd a nukleáris fegyverkísérletekről. A jelentések kivétel nélkül aláhúzták, hogy a Reagan-kormány állásfoglalásai ellentmondásosak, Washington egyelőre csupán a már aláírt szerződések végrehajtásának ellenőrzéséről kíván tárgyalni és még mindig nem világos, hogy mit akar elérni a tárgyalásokon.

A Fehér Ház képviselői által említett két szerződést, amely meghatározza a föld alatti nukleáris robbantások felső, 150 kilótonnás határát, illetve szabályozza a békés célú atomrobbantások kérdéseit, még a hetvenes években írták alá, de amerikai részről mindmáig egyiket sem ratifikálták, arra hivatkozva, hogy az ellenőrzés kérdését nem szabályozták kellően.

„A Fehér Ház egyelőre módosította szavait, de nem módosította politikáját" — állapította meg az ABC televíziós hálózat kommentátora. Gerard Smith volt nagykövet, aki annak idején az Egyesült Államok egyik képviselője volt, a SALT-tárgyalásokon, ugyancsak úgy vélekedett az NBC televíziónak adott nyilatkozatában, hogy Washington magatartása következtében jelenleg nem látható kilátást jelentősebb leszerelési megállapodásra.

Az amerikai politika változatlan voltára utalt Kenneth Adelman, a Fegyverzetellenőrzési és Leszerelési Hivatal igazgatója is, aki televíziós nyilatkozatában kijelentette: a SALT-szerződések megtartásával foglalkozó vegyesbizottságnak a Szovjetunió javaslatára összehívott rendkívüli ülésen az Egyesült Államok továbbra is elő kívánja terjeszteni a „szovjet szerződésszegések" problémáját.

Mint ismeretes, a bizottság azért ül össze, mivel a szovjet fél érdemleges felvilágosítást kért arról, mi tulajdonképpen az Egyesült Államok állásfoglalása a SALT—II. szerződést illetően.

A The Washington Post csütörtöki jelentése szerint az amerikai kormányzaton belül — a szovjet—amerikai tárgyalások bejelentése ellenére — még mindig tart a vita arról, milyen álláspontot képviseljen küldöttségük. Mint a lap megírja, a Pentagon „kemény vonalának" hívei igyekeznek messzemenően korlátozni a SALT-szerződésekkel foglalkozó konzultatív bizottság tárgyalására az amerikai küldöttség felhatalmazását, hogy ezzel megakadályozzák az esetleges kompromisszumos megoldásokat.

Richard Perle hadügyi államtitkár, a Pentagon vezető hívője például új, a kemény vonal hívei számára megbízható helyettest nevezett ki Richard Ellis tábornok, az amerikai küldöttség vezetője mellé, és saját emberével váltotta fel a küldöttség eddigi titkárát is. Perle azt akarja, hogy az amerikai delegáció gyakorlatilag csupán a szovjet szerződésszegésekről tárgyalhasson.

Amnesztiatörvény Lengyelországban

Amnesztiatörvényt fogadott el csütörtökön a lengyel parlament. A július 23-án életbe lépő törvény szerint szabadon bocsátják az állam vagy a közrend ellen irányuló bűncselekmények elkövetőit, ha az illetők feltételezhetően nem lesznek visszaesők. Azok a személyek, akik ilyen bűncselekményeket követtek el, de még nem kerültek az igazságszolgáltatás elé, szintén büntetlenséget kapnak, ha önként jelentkeznek a hatóságoknál, és beszámolnak tetteikről.

A közkegyelem vonatkozik a társadalmilag nem túl veszélyes köztörvényes bűncselekmények és a szabálysértések elkövetőire is: az egy évig terjedő szabadságvesztéseket elengedik, a két évig tartókat felezik, a szabálysértésért elzárásra ítélteket is szabadon engedik. Emberiességi megfontolásokból idős vagy nagyon fiatal közt törvényes elítélteket feltételesen szabadlábra helyezhetnek.

SZEMÉLYI VÁLTOZÁSOK

A szejm csütörtökön felmentette államtanácsi tagsága alól Alfred Miodowiczot, aki a KB PB tagja lett.

Zbigniew Messner kormányfő javaslatára a parlament felmentette Józef Niewiadomski építésügyi minisztert, akit nemrégiben a lódzi vajdasági pártbizottság első titkárává választottak meg.

Felmentették Stanislaw Nieckarz pénzügyminisztert is.

A parlament az államtanácsból távozó szakszervezeti vezető helyére Jerzy Zygmunt Uzieblót választotta meg.

Az új építésügyi miniszter az 50 éves Jerzy Bajszczak lett.

Pénzügyminiszternek a 43 éves Bazyli Samojlikot nevezte ki a parlament.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Közép-amerikai külügyminiszterek találkozója

Három közép-amerikai ország — Honduras, Salvador és Costa Rica — külügyminisztere szerdán Tegucigalpában tartott találkozóján úgy határozott, hogy külön béketervet dolgoz ki a térség válságának megoldására, amely ellenjavaslat lenne a közép-amerikai béke megvalósításában három éve közvetítő contadora-csoport tervezetével szemben.

A találkozóra Nicaragua nem kapott meghívást. Nem vett részt a tegucigalpai megbeszélésen a guatemalai külügyminiszter sem, jóllehet meghívták a találkozóra.

●

✦ PÁRIZS: Jacques Chirac francia miniszterelnök szerdán este televíziós nyilatkozatban magyarázta el honfitársainak a kormány álláspontját az állami nagyvállalatok kiárusítása ügyében. Mondanivalójának lényege az volt, hogy Mitterrand elnök beavatkozása a kormányzás ügyeibe példátlan, de a kormány mérsékletet gyakorolva elkerüli a válságot.

✦ *PÁRIZS: A francia nemzetgyűlés csütörtökre virradó éjjel első olvasásban elfogadta a külföldiek belépését és tartózkodását szigorító törvényt. Ez a Chirac-kormány belbiztonságot erősítő törvényei közül az utolsó, egyben az, amelyik a legheves*ebb vitát kavarta a közvéleményben. *A parlament számos helyen módosította az eredeti szöveget. A javaslat mellett szavazott a kormánykoalíciós RPR és UDF, ellene a baloldal, tartózkodott a szélsőjobboldali Nemzeti Front.*

✦ *MOSZKVA: Előzetes számítások szerint a Csernobili Atomerőmű 1. és 2. energiablokkját októberben üzembehelyezik — közölte Erik Pozdisev, az erőmű új igazgatója a Pravdával. A 3. blokk még egy ideig konzervált állapotban marad, sorsáról a csernobili kormánybizottság dönt.*

✦ TOKIÓ: A japán kormány egyik befolyásos tagja csütörtökön megerősítette, hogy a kabinet hamarosan döntést hoz az amerikai űrfegyverkezési program megvalósításában történő szigetországi részvétel kérdésében. Noha nyíltan nem mondta ki, szavai kevés kétséget hagytak afelől, hogy Tokió a csatlakozás mellett dönt.

Kínai kulturális politika

Az elmúlt években a kínai párt és a kormány túlzott mértékben beavatkozott a kultúra, az irodalom és a művészet ügyeibe, s ez a beavatkozás nem sok eredménnyel járt — jelentette ki a kulturális irányítás kérdéseivel foglalkozó országos tanácskozáson Csu Hou-cö, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága propaganda osztályának igazgatója.

A kínai pártvezető a „száz virág" politika szellemében állást foglalt amellett, hogy támogatni kell azokat, akik a kulturális tevékenység és az alkotómunka új formáit keresik. Ellenkező esetben nem fejlődhet sem a kultúra, sem a társadalom. Nem szabad elhamarkodott következtetéseket levonni azokkal szemben, akik a megszokottól eltérő, vagy a tradíciókkal ellentétes nézeteket vallanak.



Francois Mitterrand francia elnök az Elysée Palotában fogadta Hoszni Mubarak egyiptomi elnököt.
(Telefoto – AP – MTI – KS – DN)

✦ *MOSZKVA: Az oktatási reform keretében idén négy új tantárgyat vezetnek be a szovjet iskolákban: „Ismerkedés a környező világgal", „Termelési alapismeretek, szakmaválasztás", „A családi élet etikája és pszichológiája", „Az informatika és a számítástechnika alapismeretei" — közölte a Pravda csütörtöki számának írott cikkében Szergej Scserbakov szovjet közoktatási miniszter.*

✦ BAGDAD: Irak teljes mértékben támogatja a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet — mondta Szaddám Huszein iraki elnök szerdán Babdadban, az iraki forradalom győzelme 18. évfordulójának előestéjén elhangzott rádió- és tv-beszédében. Huszein fontosnak nevezte, hogy a palesztin nép folytassa harcát igazságos és jogos céljainak megvalósításáért. Az elnök aggodalmának adott hangot az arab világban tapasztalható helyzet miatt, egyszersmind kifejezte országa készségét, hogy hozzájáruljon az arab egység megteremtéséhez.

✦ HANOI: Csúcsszintű vietnami–kambodzsai–laoszi találkozót tartottak csütörtökön Hanoiban. Truong Chinh, a Vietnami Kommunista Párt KB új főtitkára, az Államtanács elnöke megbeszéléseket folytatott Heng Samrinnal, a Kambodzsai Népi Forradalmi Párt KB főtitkárával, az Államtanács elnökével és Kaysone Phomvihane-nal, a Laoszi Népi Forradalmi Párt KB főtitkárával. A találkozón hangsúlyozták, hogy a három ország a továbbiakban is erősíti baráti kapcsolatait és együttműködését. Támogatják a délkelet-ázsiai térség békeövezetté nyilvánítását célzó törekvéseket. A kambodzsai és a laoszi vezető Le Duannak, a Vietnami KP múlt héten elhunyt főtitkárának temetésére érkezett Hanoiba.

✦ *BÉCS: Az osztrák katolikus egyház továbbra sem kötelezi el magát egyoldalúan valamelyik politikai párt mellett — jelentette ki csütörtöki, első sajtóértekezletén Hermann Groer, az új bécsi érsek. Általános vélemény szerint elődje, a magas kora miatt visszavonult Franz König nagy szolgálatot tett az egyház ügyének azzal, hogy eltávolította azt a polgári-konzervatív Osztrák Néppárttól (ÖVP).*

✦ WASHINGTON: Csütörtökön Washingtonba érkezett Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter, hogy találkozzék amerikai kollégájával, George Shultzcal. Mindenekelőtt Dél-Afrika kérdéséről folytat vele tárgyalásokat. Howe a közelmúltban sikertelen kísérletet tett több afrikai országban, a Dél-Afrikával kapcsolatos amerikai–brit álláspont elfogadtatására, s a jövő héten Pretoriában próbálkozik tárgyalásokkal.



A brit képviselők számára rendezett evezős regattán a Themze folyó fővárosi szakaszán felborult az a csónak, amelyben a 74 éves exminiszterelnök, James Callaghan tartózkodott. Az ijedségen kívül senkinek sem lett baja. A képen: a mentőalakulat egyik tagja kezét nyújtja a veterán politikusnak. (Telefoto – AP – MTI – KS – DN)

Kommentár

Egy pakisztáni Washingtonban

Nicaragua csúf, antidemokratikus ország Ronald Reagan szemében, Pakisztán viszont úgy látszik az amerikai elnök által ideálisnak ítélt demokrácia felé halad, hiszen a Fehér Ház főnöke „igen melegen méltatta a demokratikus átalakulás folyamatát", amelyet szerinte ma átél Pakisztán. Nos, ha visszaemlékszünk, Nicaraguában nem is olyan régen választásokat tartottak, amelyeket a helyszínen elfogulatlan külföldi szemlélők is demokratikusnak minősítettek. Míg Pakisztánban jó ideje kemény katonai diktatúra uralkodik, amely az ellenzéket nemritkán sortüzekkel próbálja móresre tanítani.

Mindezt ma azért érdemes felidézni, mert különben nehéz lenne magyarázni azokat az ellentmondásosnak tűnő fogalmazásokat, amelyek a minap a Fehér Házban elhangzottak. Mégpedig az alkalommal, hogy ott járt és tárgyalt Pakisztán kormányfője, Mohammad Han Dzsunedzso. Azt mondták neki, hogy az Egyesült Államok minden — tehát katonai és gazdasági — támogatást megad az iszlámábádi rendszernek, de óvták attól, hogy atombombát kezdjen gyártani, mert ez esetben a kongresszus ellenállása miatt nem számíthat több segélyre.

Pakisztán esetében tehát láthatóan mások a feltételek, mint sok más alkalomkor, amikor a demokrácia követelményeit fogalmazgatják a Fehér Házban. Ennek a „különleges státusznak" az oka egy másik ország: Afganisztán. Mivel az amerikai politika egyik fő közép-keleti célja az Afganisztánban ideiglenesen csapatokat állomásoztató Szovjetunió úgymond „feltartóztatása", semmi nem lehet fontosabb, mint a stratégiai csatározásban nélkülözhetetlen pakisztáni hídfőállás fenntartása, sőt megszilárdítása. Ziaul Hakk rendszere mindig is megbízhatóan segítette a törvényes kabuli kormány ellen lázadó ellenforradalmárokat, így hát szalonképes vagy nem, diktatórikus vagy nem, Washington számára fontos partner. Azt a „kis" demokráciasértést el kell tehát nézni, mégha nyilván nem örülnek is neki a Fehér Házban. Főleg olyankor, amikor vendégül látnak valakit Iszlámábádból.

Bármilyen dicsérő és figyelmeztető szólamok is hangozzanak el a nyilvánosság előtt, aligha kétséges, hogy a tárgyalások középpontjában az afganisztáni felkelők támogatásának — no meg az ezzel kapcsolatos katonai segélyek — ügyei álltak, mint minden alkalommal, ha egy pakisztáni kormányember Washingtonban járt avagy egy amerikai tisztviselő látogatott az ázsiai országba.

Avar Károly

KERTVÁROSBAN A NEVELÉSI KÖZPONTNÁL ÉPÜLŐ
hideg, melegvizes, központi fűtésű
szolgáltatóházba iparostársakat keresünk
12 ezer/négyzetméter.
- Öngyújtó töltő,
- női- és férfi szabó,
- ötvös,
- órás,
- bőrdiszműves,
- cipész,
- fogműves,
- textilszakmák stb.

Kereskedők és közületek jelentkezését is várjuk!
„SZAKMA ÉS CÍM" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT ÉPÍTŐANYAG OSZTÁLYÁRA
gyakorlattal rendelkező, szakképzett
áruforgalmi előadót felvesz
JELENTKEZÉS személyesen az építőanyag osztály vezetőjénél,
(Pécs, Rákóczi u. 17.).
DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A teljesítmény pénzben is megméretik

Diákok a Bőrgyárban



Diákok a bőrszárítónál Proksza László felvétele

A pedagógusok többsége esküszik rá, hogy a tizenéves diákok munkára neveléséhez az évközben végzett alkalmankénti társadalmi munkák nem elegendőek. A nevelő hatás akkor érvényesülhet igazán, ha a diák a nyári szünidő alatt néhány hétig olyan munkát is végez, ahol a teljesítménye pénzben is megméretik, s ezzel az anyagi viszonyok reálisabb értékrendjébe is belekóstol. Sok szülő ugyanakkor már a nyár elején szinte pánikba esik, merre cselleng ellenőrizhetetlenül, felügyelet nélkül, mit csinál majd rengeteg szabadidejével kamasz korú gyermeke, miközben ő a munkáját végzi.

A másik oldalon állnak a vállalatok, üzemek, amelyek a szabadságon lévő dolgozók pótlásának gondjaival küszködnek. S végül mindig akadnak szép számmal olyan tiszteletre méltóan, előrelátóan gondolkodó fiatalok, akik nem szüleikre hagyatkozva, hanem maguk erejéből kívánják előteremteni nyári szórakozásuk anyagi feltételeit, akár rászorul erre a család, akár nem. E négyféle érdek eredője a nyári diákmunka, amelynek hasznát az esetenkénti ellenpropagandának is minősíthető rossz gyakorlat ellenére sem lehet kétségbe vonni.

A pécsi vállalatok idén is bőségesen kimerítik a diákmunkaerő nyári foglalkoztatásának lehetőségét. Közülük jónéhány cég legalább száz diák számára kínált nyári munkát, így például a Pannonia Sörgyár, a Kertészeti és Parképítő Vállalat és a Pécsi Bőrgyár.

A Bőrgyárnál nagy hagyományai vannak a diákmunkaerő foglalkoztatásának, s az egyik legjobban fizető munkahelynek számít hosszú évek óta.

— Dolgozóink 70—80 százaléka a nyári hónapokban veszi ki a szabadságát, s nem is tehetnek másként, hiszen ekkorra szól a beutalójuk, vagy az iskoláskorú gyermekeik miatt csakis ilyenkor mehet üdülni a család. Alapanyagszállítók vagyunk, nyáron sem állhat le a gyár, s nem is lehet kisebb a termelés — tájékoztat Szabó Ernő személyzeti főosztályvezető. — A munkaidőkiesés pótlására foglalkoztatunk diákokat, sőt idén a hiányzó létszám pótlására is. Tavaly 124 diák dolgozott nálunk nyáron, idén 200-at szeretnénk foglalkoztatni. A 15—16 évesek 2300—3000 forintot kereshetnek egy hónap alatt könnyű munkahelyen, a 16 éven felüliek valamivel nehezebb munkával 3200—5000 forintig, a 18 éven felüliek a teljesítménytől függően akár 7500 forintot is. Több éves tapasztalat szerint a diákmunkaerő alkalmazása nem rontja a teljesítményt, sőt: zömük, ha már dolgozik, jól akar keresni, s néhány héten át képes rá hajtani, s átlagon felül produkálni.

Az indítékban, a célokban nincs sok különbség, hogy miért is vállal nyári munkát egy tizenéves diák. Pénzt akar keresni, s már előre eltervezi, hogy mire fogja költeni.

Weisz Gabriella 16 éves, a Komarov Gimnázium tanulója. Egy hónapra jött dolgozni a bőrgyárba, a sertésvelúr szárítóba. Nem teljesen idegen számára ez a környezet, hiszen édesanyja a gyár dolgozója, technikus a kísérleti műhelyben.

— Tavaly a vasútnál dolgoztam a nyáron — meséli. — Idén a barátnőmet is rábírtam, hogy jöjjön velem együtt dolgozni a bőrgyárba. Az őszi országjárásra szeretném összegyűjteni itteni munkámmal a pénzt. A munkahelyen eléggé kedvesen fogadtak, a munka sem különösebben nehéz, csak a korai ébresztőt nem könnyű megszokni: 5.45-re járunk be dolgozni.

Kazinczy Ákos 17 éves, a Széchenyi Gimnázium tanulója. Édesapja tanácsi dolgozó, édesanyja iskolaigazgató.

— Mindketten csak helyeselték, hogy munkát vállalok. Körülnéztem, hogy hol fizetnek a legjobban, s ennek alapján kötöttem ki a bőrgyárban. Három hétre jöttem, s úgy számoltam ki, hogy 2600 forintot fogok keresni ez idő alatt, ami majd jól jön zsebpénznek a görögországi nyaraláshoz. Az a munkám, hogy a bőröket számoljam, a mérlegre rakjam, aztán vissza. Nem nehéz, csak roppantul monoton, s ez a fárasztó benne.

Márton Péter 16 éves, a Nagy Lajos Gimnázium tanulója. Édesapja az Agrobernél dolgozik, édesanyja a Konzum Áruház ellenőrzési és rendészeti osztályának a vezetője.

— Mindenképpen szerettem volna dolgozni a nyáron — mondja. — Az építőtábor időpontja ütközött a nyaralással, ezért kerestem máshol munkát. Egy ismerősöm révén kerültem a bőrgyárba. A szárítóban dolgozom. Meg lehet szokni egy idő után, s jól is kereshetek. A nyári külföldi utazásunkhoz szeretnék keresetemmel segíteni a szüleimnek. Édesapám különösen örült az elhatározásomnak. „Legalább megismered, hogy mi a munka" — mondta.

Rajtuk kívül még sok középiskolás dolgozik a bőrgyárban, s közülük igen sokan iskolatársaik.

— Általában ezekből a középiskolásokból jönnek hozzánk legtöbben nyári munkára. Valószínű, hogy ezekben a gimnáziumokban rangja is van a diákok nyári munkavállalásának. Ezt abból is lemérhetjük — mondja *Csiga István*, a Pécsi Bőrgyár pártbizottságának titkára —, hogy szinte kizárólag ezektől az iskoláktól kapunk válaszlevelet azokra az értesítésekre, amelyekkel a legjobban dolgozó diákokat külön is elismerjük.

A diákok nyári munkájának a saját maguk számára — a pénzkereseten túl — az lenne a legfőbb haszna, hogy valóban megismerjék a munkát. Tapasztalataik azonban meglehetősen vegyesek, s olykor megkérdőjelezi a nevelőhatás szerepet. A felnőtteknek éppen azt nem lenne szabad éreztetni a diákokkal, amit Kazinczy Ákos érzékenyen felfedezett: itt vannak a diákok, most már lehet lazítani, majd ők dolgoznak. S csodálkozunk, ha néhány év múlva ők is ezt mondják majd.

D. I.

Teho-visszhang

Nemrég a négy dél-dunántúli megyéből adtunk „teho-körképet", azaz számoltunk be arról, hogy milyen célokra szavazták meg, s milyenekre nem Baranya, Somogy, Tolna és Zala lakosai a területfejlesztési hozzájárulást.

A cikkhez küldött kiegészítést a *Homorúd Község Tanácsa: „A teho megfizetését azért nem tudta az állampolgárok nagy része vállalni, mert az 1985. november 18-án megalakított vízműtársulat lakossági hozzájárulásának összege 30 ezer forintban került elfogadásra. A kereseti viszonyokra is tekintettel, a lakosság további terheket nem tudott vállalni"* — írta a végrehajtó bizottság titkára.

A szigetvári tanácselnök-helyettes arról tájékoztatott, hogy meg fog épülni a *Makovecz Imre* által tervezett „Vigadó". A város lakói 67 százalékban mondtak igent a tanácsi elképzelésekre, s évi 1000—1000 forintot vállalva, 10 millió gyűlik össze a művelődési központ építésére a tehóból — ez a Vigadó tervezett költségeinek hetedrésze. Az üzemek, tsz-ek, állami gazdaságok, az áfész, a takarékszövetkezet és más gazdasági egységek vállalásai máris 20 millió forintot tesznek ki, ugyanakkora összeget szavazott meg erre a célra Baranya Megye Tanácsa. A hiányzó 20 milliót a városi tanács tervezett fejlesztési lehetőségei, s további támogatások teszik ki.

E további támogatásokban számított a szigetvári tanács, az Állami Ifjúsági Bizottság átutalására. A tanácselnök-helyettestől kapott levél szerint *„Az Állami Ifjúsági Bizottság az 1986-ra kért támogatást nem adta meg, mivel elsősorban 1986-ban befejezendő létesítményeket támogatott, de levelében közölte, hogy kérelmünket a VII. ötéves tervi esetleges támogatások között továbbra is számon tartják. Mint ismeretes, a közeli napokban átszervezésre került az ÁIB és az OTSH, érthető, hogy az új feladatokhoz fogja az új szervezet, az Állami Ifjúsági és Sporthivatal a támogatásokat biztosítani a rendelkezésére álló alapokból. Bizunk benne, hogy ezek sorába a szigetvári művelődési központ is belefér"* — írja *Petőh Sándor* elnökhelyettes, aki arról is tájékoztatta lapunkat, hogy folyamatos kapcsolatot tartanak Makovecz Imre Ybl-díjas tervezővel és a GENERALART tervező kollektívájával. A beruházási program első változata májusra elkészült, s szakemberekkel való konzultáció után a tanács kérte ennek átdolgozását, az anyagi lehetőségek és támogatások üteméhez illesztve. Az új program szeptemberre készül el, s újabb szakmai vita után dönt majd a tanács-vb a részletes kiviteli terv megrendeléséről.

A tehóból befolyó, pénzt erre kívánják fordítani idén Szigetvárott, s ehhez tartozik, hogy pályázatot hirdettek építészmérnöki állásra. Az építészmérnök fő feladata pedig éppen a művelődési központ építésének szervezése lesz.

B. L.

Vegyesvállalati klub alakul

A Magyar Kereskedelmi Kamara szeptemberben vegyesvállalati klubot hoz létre.

Megalakítása azért vált szükségessé, mert már mintegy 60 vegyesvállalat működik Magyarországon, de érdekvédelmi szervezetük még nincs. A vegyesvállalatok ugyanis — mivel tulajdonosaik egy része külföldi cég — nem lehetnek tagjai a Magyar Kereskedelmi Kamarának az alapszabály értelmében. Így önálló, klubformában működő érdekvédelmi szervezet alakul, amelyet a Kamara kooperációs tagozata szervez meg. Az érdeklődés már most nagy és a szervezők arra számítanak, hogy a Magyarországon működő vegyesvállalatok döntő többsége tagja lesz a klubnak.

Az új szervezet fórumot biztosít a vegyesvállalatok szakembereinek, hogy kifejthessék véleményüket, hasznos eszmecserét folytathassanak a minisztériumok, irányító szervek képviselőivel. Arra is lehetőséget teremt, hogy a vegyesvállalati vezetők rendszeresen találkozzanak egymással. A klub különböző kiadványokkal is segíti a tagok munkáját, az első már elkészült: a vegyesvállalatok magyarországi alapításáról szóló jogszabályt, s annak kiegészítését ismerteti.

Csereüdülés



A Pécsi Apáczai Nevelési Központ 1. sz. iskolája osztrák csereüdülést szervezett a németosztályos tanulóknak. Az elmúlt héten 24 diák hét napot töltött Ausztriában családoknál, ezen a héten pedig Wolfberg és Bad Radkersburg diákjai látogattak Pécsre. Körtvélyesi László felvétele

Idegennyelvű tábor gyerekeknek

Nyelvtanulás, játék közben

Sok-sok játékkal, szinte észrevétlenül tanulnak új szavakat, a mindennapi életben hasznos kifejezéseket, nyelvi fordulatokat azok a gyerekek, akik a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központ német és angol nyelvű nyári táborában vesznek részt. Emellett természetesen még másutt is — így például az úttörőházban — működik idegennyelvű tábor. Mi az NK Művelődési Házában működő idegenyelvi műhely által szervezett táborba látogattunk.

Ottjártunkkor a délelőtti kirándulás után a délutánt játékos sportfoglalkozásokkal töltötték. A németesek a Nevelési Központ sportcsarnokában versenyeztek, az angolosokat az uszodában találtuk meg.

— Másodszor szerveztünk ilyen tábort, az első tavaly nyáron volt, s nagyon jól sikerült, a gyerekek igényelték ebben az évben is — mondja *dr. Timár Csabáné* táborvezető. — Elsőtől ötödikig jelentkezhettek ide azok, akik a nyelvi műhelyben tanulnak vagy angolul, vagy németül. Egy-egy csoport tizenöt fős, az angol nyelvű táborban hét, a németben öt csoport van, természetesen mindegyiket nyelvtanár vezeti, s érdekesség még, hogy a nyelvtanárokat egy-egy olyan ifjúvezető segíti a munkában, aki szintén beszéli, illetve tanulja a nyelvet.

A kéthetes tábor minden napjára valamilyen érdekes programot szerveztek a gyerekeknek, így például voltak a Tettyén, a Pintér-kertben, a Dömörkapunál, a Kisréten, a Malomvölgyben, néztek bábelőadást, meghívták a Jókai iskola angol színjátszó csoportját, voltak Püspökszentlászlón, sétát tettek a belvárosban, ami után helytörténeti vetélkedőt szerveztek számukra, ahol a nyeremény is stílusos volt: nyelvi dominót kaptak a legjobbak. Kirándultak Szigetvárra, a Márévárhoz, Mecseknádasdra, Óbányára, Ófalura, s ezek a kirándulások nemcsak a nyelvtanulás szempontjából voltak hasznosak. Megismerkedtek régi szakmákkal: a fazekassággal, kékfestéssel, gyertyaöntéssel, látták a bólyi mezőgazdasági múzeumot, a békáspusztai ménest, a villányi szoborparkot.

Nagy élmény volt számukra hogy egy-egy faluban az emberek németül meséltek, mint ahogy az idegennyelvű számháború is, ahol a játék izgalmában észre sem vették, hogy megtanulták a számokat. A tanárok számtalan szókincsfejlesztő játékot játszanak a gyerekekkel, s mindezzel igen rövid idő alatt meg lehet győzni az iskolásokat: a nyelvtanulás örömszerző dolog. Nagyon lényeges, hogy a tanulás nem kötődik iskolapadhoz és táblához, hanem mindazt az újat és hasznosat, amit itt tanulnak, a szabadban játék és szituációk keretében sajátítják el. S az aktívan szerzett tudás tartós marad, hiszen élményhez kötődik.

— Minden nagyon jó — mondta az egyik kislány —, csak az a kár, hogy szombaton és vasárnap nincs foglalkozás...

D. Cs.

HÍREK

1986. JÚLIUS **18.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FRIGYES nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.05 — nyugszik 20.36 órakor.
A Hold kél 18.16 — nyugszik 1.17 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig I NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Szirmai Albert: Mágnás Miska. Operett. Bemutató. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

Rendezvények

Hangversenyt adnak a pécsi nemzetközi zenei tábor résztvevői szombaton este 8 órai kezdettel a szigetvári zeneiskolában.

A pécsi Elefántos házból közvetíti ma 12.30-kor a Rádió a népszerű Ki nyer ma? című zenei rejtvényműsort.

— **Évi húszmillió forint** értékben készítenek láncot és hozzá tartozékokat a Lánc- és Kovácsoltáru Ipari Szövetkezet siklósi telepén. A héten négyszázezer forint értékű árut szállítottak a belföldi kereskedelemnek.

— **Speciális konténerek.** A pécsi Autójavító Vállalat tehergépkocsira szerelhető konténerek gyártását kezdte meg. A speciális műhelyberendezésű konténerek áramszolgáltató vállalatok számára, magasfeszültségű vezetéken végzendő munkákhoz szükségesek.

— **Korszerűsítik a közvilágítást Komlón,** Dávidföldön. A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatóságának komlói kirendeltsége szigetelt szabadvezeték hálózatot épít és negyven higanygőzlámpát szerelnek fel. A költségek megközelítik a félmillió forintot.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig. A déli, délkeleti országrészben a gyakran erősen megnövekvő felhőzetből zápor, zivatar várható. Másutt változóan felhős, többnyire napos idő lesz, és legfeljebb egy-két helyen alakul ki záporeső. A jobbára gyenge szél zivatar idején átmenetileg megerősödik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 24—29 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Gyakran lesz erősen felhős az ég, sokfelé várható záporeső, zivatar. A hőmérséklet kissé csökken. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között lesz. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm/nap) az ország területének 60 százalékán várható.

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 340 cm, apadó, vízhő 19,4 fok; Örtilos 47 cm, apadó, vízhő 18,6 fok; Barcs 56 cm, apadó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 167 cm, áradó, vízhő 18,8 fok.

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

JAZBINSEK VILMOS,

volt országgyűlési képviselő, Komló város díszpolgára, a Mecseki Szénbányák nyugdíjas területi főmérnöke, hosszantartó betegség után életének 60. évében elhunyt.

Jazbinsek Vilmost Komló Város Tanácsa és a Mecseki Szénbányák saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

— **Campingtombola.** Hétfőig még vásárolható az OTP-fiókoknál és a totó-lottó kirendeltségeknél camping sorsjegy. Az értékes nyereményeket — Opel, Skoda személygépkocsi, faházak, Adria lakókocsi, sátras utánfutók, színes tv, magnó, hangfalak — augusztus 9-én sorsolják ki Debrecenben, a Magyar Camping Caravanning Szövetség világtalálkozóján.

— **Diszmadárkiállítás.** Július 19-én, szombaton nyílik meg Boglárlellén a Magyar Állatkertek Szövetsége és a Mecseki Kultúrpark közös rendezvénye. Díszmacskákat, díszmadarakat, galambokat és egyéb kisállatokat állítanak ki, amelyeket meg is lehet vásárolni. A gyermekek részére Mini Vidámparkot építenek fel. A rendezvény július 27-ig látogatható.

— **Betonkeverőüzemet adtak át** a Siklósi Városgazdálkodási Vállalat telephelyén. Az üzem saját kivitelezésben készült, félmillió forintos költséggel. Elsősorban a városgazdálkodási vállalat építőbrigádjának ellátását biztosítja, de közületi és magánszemélyek megrendelésére is dolgoznak.

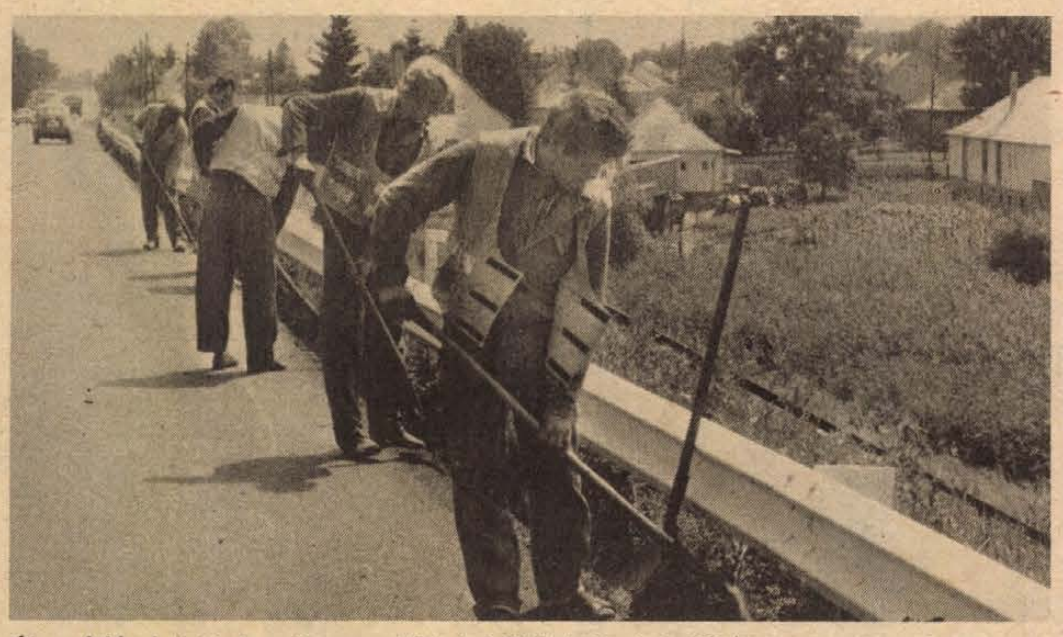
— **Műhelyek és alkotók** címmel ma 21 órakor kerekasztal-beszélgetés hangzik el a pécsi irodalmi folyóirat, a Jelenkor szerkesztőivel a Rádió 3. műsorában az élő irodalomról és kritikájáról. A beszélgetésen részt vesz Badnár György, Kenyeres Zoltán, Parti Nagy Lajos és Szederkényi Ervin. Vitavezető Szabó B. István.

Közlemények

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt július 21., 22., 23-án a Pécsről 5 óra 20 perckor induló (Bátaszékről 6 óra 35 perckor induló) és Bp. Déli pu-ra közlekedő, a Pécsről 13 óra 45 perckor induló és Bp. Déli pu-ra közlekedő, a Pécsről 10 óra 00 perckor induló és Bp. Keleti pu-n át Miskolcra közlekedő, a Gyékényesről 11 óra 25 perckor induló (Bajáról 12 óra 40 perckor induló) és Bp. Déli pu-ra közlekedő, a Bp. Déli pu-ról 12 óra 25 perckor induló és Pécsre közlekedő, a Bp. Déli pu-ról 13 óra 25 perckor induló és Gyékényesre, valamint Sárbogárdon át Bajára közlekedő, a Bp. Déli pu-ról 15 óra 05 perckor induló és Pécsre, valamint Sárbogárdon át Bátaszékre közlekedő, a Miskolcról 12 óra 30 perckor induló és Bp. Keleti pu-n át Pécsre közlekedő személyszállító vonatok Pusztaszabolcs—Dunaújváros—Rétszilas útirányon át közlekednek. A Pusztaszabolcs—Rétszilas vonalszakasz állomásaira, illetve állomásairól utazók részére vonatpótló autóbuszra történő átszállással biztosítjuk az eljutási lehetőséget. A kerülő útirányon való közlekedés miatt mintegy 30—40 perc késéssel kell számolni.

A Pannon Volán értesíti az utazóközönséget, hogy a 30, 33, 33/A, 34, 35 és 44-es járatait ismét a Széchenyi téren (IBUSZ előtti buszmegálló) állítja meg, így a dzsámi mögötti ideiglenes megállóban a megállás megszűnik.

Pécs M. Város Tanácsa V. B. Hivatalának lakás- és helyiséggazdálkodási osztálya értesíti az érdekelteket, hogy az 1986. évi ideiglenes lakáselosztási pótnévjegyzék elkészült. A névjegyzék július 18-tól augusztus 18-ig kifüggesztésre kerül és megtekinthető a V. B. Hivatal lakás- és helyiséggazdálkodási osztálya, az Ugyfélszolgálati Iroda (Pécs, Kossuth tér 1.), a 3. számú Ugyfélszolgálati Iroda (Pécs, Szigeti út 33.) hirdetőtábláján.



Új aszfaltburkolatot kapott a szentlőrinci felüljáró. A pécsi KÉV-dolgozói már a befejező műveleteket végzik, a vizlefolyót és a csatornát tisztítják.

— **Festékcsíkokkal jelölik ki a kocsiparkoló helyeket** Pécsett, a Lvov-Kertvárosban, többek között a Melinda utcában is. Így jobban elférnek a járművek, csökken a koccanások száma.

— **Autóvásár.** A Garancia Szállító és Szolgáltatóipari Szövetkezet új szolgáltatása, hogy személy- és tehergépkocsivásárra nemcsak hétközben, hanem vasárnap is várják az érdeklődőket 7—13 óráig Pécsett, a Megyeri út 67. szám alatti telepen.

Mai névnap:

Frigyes

Az ógermán nyelvben a „firu" békét jelentett és ez alkotója a FRIGYES nevünknek. A név ősi formája második részére a mai német „Richtung", az angol „right", vagy a latin „rex" ad magarázatot, így a név jelentése „béke fejedelme" lenne. Egészen a múlt századig nem volt magyar alakja és nálunk is a latinos „Friderícus" vagy a németes „Friderik"-et használták. A német—római császárok és porosz királyok közül Barbarossa („rőtszakállú") Frigyest, III. Frigyest — aki ellen Mátyás király viselt hadat — II. Frigyest —, aki Poroszországban a katonai-feudális rendszert megerősítette — és Bölcs Frigyes pfalzi választófejedelmet említjük. Ez utóbbi a német—római császárok nagyhatalmi törekvései ellen fellépő fejedelmek vezetője volt, aki 1502-ben Wittenbergben egyetemet alapított és Wartburg várában Luther Mártonnak menedéket nyújtott.

— **Sátorozó tábor a Forma I-es pálya közelében.** Sátorozó tábort létesít augusztus 1. és 11. között, a Forma I-es világbajnoki futam ideje alatt a Kerepestarcsai Tanács. A tábor üzemeltetésével a Budapesti Fürjtenyésztők Egyesületét, valamint a Mezőgazdasági Ipari Közös Vállalatot (MIKÖV) bízták meg, létrehozásához pedig ötmillió forinttal a Belkereskedelmi Minisztérium is hozzájárult.

Ítélet reklámügyben

A Legfelsőbb Bíróság másodfokon elutasította azt a keresetet, amelyet a Tomi mosópor megtévesztő reklámjával kapcsolatban nyújtott be a Fogyasztók Országos Tanácsa. A bírósági határozat lényege az, hogy a nem megfelelő hirdetés nem okozott a fogyasztók széles körét érintő, jelentős nagyságú hátrányt. A megtévesztés nem az áru lényeges tulajdonságaira vonatkozott, hiszen az áru megfelelt az árának és jó minőségű volt. A meghirdetett autót kisorsolták, azt a jogosultak átvették. A reklám — amelynek címmondata az volt: „Kulcs a szerencséhez" — csupán abban volt megtévesztő, hogy nem kulcsot, hanem sorsolásra jogosító utalványt kellett keresni. A tevékenység versenytársvállalat érdekét sértheti, de ebből eredő igénnyel versenytárs nem lépett fel.

15-000

Kiss Zoltán az Uitz Béla u. 4-ből telefonált. Hónapok óta járja hiába az edényboltokat MIDI-PRESZ 4 személyes kávéfőzőjéhez tölcsért keresve. Kérdi, ha nem kapja meg a mindössze 27 forintos alkatrészt, ki kell dobnia a 240 forintos kávéfőzőt?

Pajter József, a TITÁN áruforgalmi előadója elmondta, hogy jelenleg csak a 6 személyes MIDI-PRESZ-hez van tölcsérük. Sajnos gyakran akadozik az ellátás. Tudomása szerint a múlt hónapban még volt a tölcsérből. Amikor elfogyott, megsürgették, s várhatóan a jövő hónap elején lesz ismét.

— **Közművesített telkek Mohácson.** A Liget utcában víz- és gázvezetéket, valamint utat épít a Bólyi Költségvetési Üzem. A 3,5 millió forintos munka befejezését szeptemberre tervezik.

— **Új munkalehetőségek nyugdíjasoknak.** A Pécsi Szociális Foglalkoztató — Tüzér utca 1—3. szám alatt — várja jelentkezésüket élelmiszer-csomagolásra, délutáni munkaidőben.

— **Újabb vgmk-k alapítását tervezik** a pécsi Mezőgép Vállalat központi gyáregységében. Elsősorban a forgácsoló és a szerkezeti üzemben.

Pótfelvétel katonai főiskolákra

A HM pótfelvételt hirdet a katonai főiskolákra. A felvételi vizsgákat augusztus 11. és 14. között tartják. Az érettségizett fiúk július 31-ig kérhetik felvételüket a szentendrei Kossuth Lajos Katonai Főiskolára, a budapesti Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolára és a szolnoki Kilián György Repülőműszaki Főiskolára.

A jelentkezés feltételeiről és követelményeiről, az induló szakokról, valamint a hallgatók ellátásáról a megyei, fővárosi hadkiegészítő és területvédelmi parancsnokságok adnak részletes felvilágositást, és ugyanott szerezhetők be a jelentkezési okmányok is.

Honvédelmi Minisztérium

A rendőrség kérése

A Budapesti Rendőr-főkapitányság nyomozást folytat újszülött sérelmére elkövetett emberölés büntette miatt ismeretlen szülőanya kilétének megállapítására. Július 16-án a késő délutáni órákban járókelők Budapest, XIII. kerületében, a Vágány utcai benzinkúttal szemben egy beton-csatornacsőben, reklámszatyorban újszülött fiú holttestét találták. A szülés 24—48 órával korábban, valószínűleg lakáson történt, s a holttest egy 60x60 cm-es fehér, kézzel szegett, sarkainál tulipánmintás asztalterítőbe volt becsomagolva. A rendőrség kéri azok jelentkezését, akik látták az újszülött elrejtését, vagy akiknek tudomásuk van olyan nőről, aki titkolta terhességét, az elmúlt napokban várható volt szülése, és gyermeke hollétéről elfogadható magyarázatot nem adott. Bejelentést tehetnek a 123-456/21927 melléken, a 07 telefonszámon, vagy bármelyik rendőri szervnél.

Magyar paradicsomfajták sikere külföldön

Két új magyar paradicsomfajta mutatkozott be külföldön. A Zöldségtermesztési Kutatóintézet Fejlesztő Vállalat szakemberei által kinemesített Mobil és Zömök elnevezésű fajták nem akármilyen körülmények között vizsgáztak; mediterrán tájon próbálták ki őket, és sikerrel szerepeltek több afrikai ország szakmai termékbemutatóján is. Az elmúlt két évben több tonnányi vetőmagot rendeltek, mindenekelőtt a Mobil-fajtából, amely a külföldi ellenőrző próbák szerint az egyik legkitűnőbb tartósító ipari fajtának számít, de piaci árusításra is alkalmas.

— **Koloniál kisbútorok.** A héten háromszáz zeneszekrény, kisszekrény, dohányzóasztal, valamint ágyneműtartó készült el a Pécsi Faipari Szövetkezet siklósi telepén. A négyajtós és a nyitott szekrények gyártását a jövő héten kezdik.

— **Felújítják a községi utakat** Drávaszabolcson és társközségében, Drávacsehiben. A hárommillió forintos munka kivitelezésével a Siklósi Költségvetési Üzemet bízták meg.

— **Völgyzárógát Almásneszmélyen.** Almásneszmélyen építik az ország legmagasabb, földből készülő völgyzáró gátját a timföld-gyártásnál nagy mennyiségben keletkező melléktermék, a vörösiszap elhelyezése céljából. Az építkezés első üteme befejeződött és megkezdték az iszaptárolók üzemi próbáit.

Esküvő

HOFFMAN JUDIT
és
GLÓSZ JENŐ

szeretettel értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat és ismerőseinket, hogy július 19-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi Boldogság Házában (Hunyadi út 2.).

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1986. július 19-én 06 órától július 21-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon; Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

— **Jutalomtábor.** A hazai MEH vállalatok, a pécsi Nyersanyaghasznosító Vállalat vezetésével jutalomtábort szerveztek Balatonfenyvesen a hulladékgyűjtésben élenjáró általános iskolai tanulók részére. Az első turnus július 1—10-ig tartott, a második csoportban — csereakció keretében — NDK gyermekek is üdülnek a Balaton partján július 12—25-ig.

Még tart a nyár!

Most érdemes idős bácsiknak felkeresni

a
- Szliven Áruház,
- Kip-Kop 3. sz. bolt (Vásárcsarnokkal szemben),
- Kip-Kop 4. sz. bolt (Kossuth szoborral szemben)

cipő szaküzleteket, ahol

FÉRFI FEKETE KÉRGES SZANDÁLT

680,— FT HELYETT 398,— FT-ÉRT

VÁSÁROLHATNAK.

TAURUS GUMIIPARI VÁLLALAT

„Egyedülálló élmény"

Régésztábor egyetemistáknak

Minden év nyarán rendszeresen szervez régésztábort történelem szakos hallgatóinak a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem. A jelentkezők 3–5 hely között választhatnak, s kéthetes turnusokban tapasztalt régészek mellett dolgoznak. Pécsett a régi püspöki vár körül folyó feltáráson a hétfőn kezdődött turnust látogattuk meg tegnap.

– Nálunk az évfolyamról idén mindenki jelentkezett régésztáborba – mondja Boda Kornélia, aki most másodéves orosz–történelem szakos hallgató a tanárképző karon. – Féléves tantárgyunk is volt a régészet, amiből szigorlatozni kellett. Ez a tábor arra jó, hogy itt gyakorlatban is megtanuljuk, amit évközben elméletből tanultunk. Itt tudjuk meg igazán, milyen egy ásatás, hogyan kell a felszínre hozni a leletet, aztán jön a kormeghatározás, a dokumentáció stb. Három évvel ezelőtt már voltam régésztáborban Gyöngyösön, ahol egy temetőt tártunk fel.

– Már általános iskolás koromban szerettem a történelmet – mondja Patanai Erika, szintén másodéves orosz–történelem szakos hallgató. Mindig a középkor érdekelt a legjobban, a török időszak: Egyik kedvenc olvasmányom volt az „Egri csillagok". Legnagyobb élményeim közé tartozik, hogy az egri vár falán láttam azt a szurkot, amit több, mint 400 évvel ezelőtt az egri vár védői öntöttek a törökökre. Azért választottam Pécset is, mert az ókor már jobban feltárt, többet tudunk róla, a középkori feltárásokban anyag pedig sokkal több van.

– Terveim? Azon kevesek közé tartozom, akik a pályán szeretnének maradni. Ha pedig valaki jó pedagógus akar lenni, ráadásul még családot is alapít, kutatómunkára már nem sok idő jut. Egy tanár viszont mindig lépést tart az új ismeretekkel, ha többet szeretne nyújtani tanítványainak a tankönyvnél.

– Egy év után még nem alakulhat ki az emberben, mire is szeretne specializálódni – mondja Boda Kornélia. – Akik történésznek, régésznek készülnek, általában az ELTE régész tagozatára jelentkeznek. Bár én nem akarok régész lenni, nálunk is megvan a lehetőség, hogy egy vagy két év után, megfelelő átlag mellett, leadjuk az orosz nyelvet és történelemre specializálódjunk. Ez a régésztábor azonban mindenkinek egy jó adalék a történelem tanulásához. Egyedülálló élmény.

N. A.

Megerősítik az idősek területi ellátását



A nyugdíjasház földszintjén alakították ki a gondozási központot

Újabb gondozási központ Pécsett

Az Ágoston téri és a Ivov-kertvárosi után újabb gondozási központot szervez a Pécs Városi Tanács V. B. egészségügyi osztálya. Szeptember 1-től a nyugdíjasházban kezdi meg munkáját a város harmadik területi szociális gondozási központja. Az itt dolgozók a Hirdi, a Vasasi, a Somogyi, illetve Pécsett, a volt első kerület utcáiban a Búza térig lakó idősekért lesznek felelősek.

A megyeszékhelyen évtizedek óta az Ágoston téri Házi Szociális Gondozási Központ szervezi és irányítja azokat a hivatásos és társadalmi gondozókat, akik a hozzátartozóik törődését valamilyen ok miatt nélkülözni kényszerülő idős embereket otthonukban ellátják. Napjainkban 31 hivatásos, 14 tiszteletdíjas és több mint 30 tiszteletdíjat sem kérő társadalmi gondozó csaknem 800 személyt támogat.

Bár az Ágoston tér irányító szerepe megmaradt, idén tavasztól elkezdték a területi ellátásért felelős gondozási központok kialakítását. Elsőként Lvov-Kertvárosban, a Komócsin Zoltán tér 9. szám alatti helyiségben rendezkedtek be a szolgálat munkatársai. A körzeti gyermekorvosi rendelő szomszédságában hetente kétszer, kedden és csütörtökön délelőtt 10-től 12 óráig félfogadást tartanak. Ilyenkor személyesen, illetve telefonon – 41-248 – lehet az ellátás igénybevételének feltételeiről érdeklődni. Egyébként minden nap innét indulnak útjukra a kertvárosi időseket ellátó gondozók, s itt tartják a munkájukhoz szükséges eszközöket, felszereléseket.

A nyugdíjasházban most alakuló gondozási központ a kertvárosival megegyező módon fog dolgozni. Hetente kétszer, szintén kedden és csütörtökön 8-tól 10 óráig személyesen, illetve a 24-856-os telefonon lehet érdeklődni, segítséget kérni. A területen – Hird, Vasas, Somogy, illetve Pécsnek a Budai Vámtól a Búza térig eső részén élő idős, nehezen mozgó, beteges embereket hat hivatásos, illetve a társadalmi gondozók segítik.

Amíg a nyugdíjasházban berendezkedik az újabb gondozási központ, addig az Ágoston téren – telefon 10-542 – lehet tájékozódni, érdeklődni. A házi szociális gondozási kérelmet pedig a Pécs Városi Tanács V. B. Hivatala egészségügyi osztályának szociálpolitikai csoportjához kell beadni.

T. É.

Megnyílt az ifjúsági turistaszálló

Pécsett csütörtökön megnyitották a város egyik legolcsóbb ifjúsági szálláshelyét, a nyári ÉT-Hotelt, amelyet építőtábori munkában üzemeltetnek a fiatalok. A diákturizmust szolgáló idényjellegű szállót a 6-os főút mentén, az Építők útja 9. sz. alatt egy középiskolai diákotthon épületében rendezték be. Hat és tizenkét ágyas szobáiban összesen száz szállóvendégnek kínál éjszakai kvártélyt. Személyzetét olyan diákokból toborozták, akik képesek a nyáron Pécsre látogató soknyelvű turistaseregnek több nyelven is információkat adni. Segítenek a mecsekaljai történelmi emlékek és kulturális nevezetességek felkeresésére szervezett egyéni programok összeállításában, az országjáró körút további állomásainak kiválasztásában is.

Mulatság a kastélyparkban



Korláthy Rolla (Bukszár Márta) és Baracs mérnök (Kovács Attila) a Mágnás Miska próbáján. (Tóth László felvétele)

Mágnás Miska-premier

„Úgy szeretnék boldog lenni!..." – Kellemes zongoraszó szűremkedik a vadonatúj fafaragású kerítésen át a dús lombú gesztenyefák alá. Egyelőre szöveg nélkül. A primadonna, *Bukszár Márta* szövegkönyvébe temetkezve ücsörög a nézőtéren; a többi színész is jelenésére vár, a színpadtér egyelőre üres.

Bagossy László rendező irányításával délelőttönként részpróbákkal folyt a készülődés a héten a kiváló operettkomponista, Szirmai Albert népszerű darabja, a Mágnás Miska csütörtöki főpróbájára, illetve a péntek, azaz ma esti premierre.

A ma már nosztalgikusan csengő *„Szabadtéri Táncszín"* elnevezésű pécsi szabadtéri színpad bejáratánál Marcsa *(Lang Györgyi)* üldögél a gesztenyék alatt, egyelőre „civil"-ben. Megtúdom: régi álma ez a szerep; az ilyesmi ritka, ha „bejön", meg kell becsülni... Ebben maradunk. A színpadon *Bachmann Zoltán* díszlet-, illetve látványtervezőbe botlom. Együtt nézzük körbe azt, ami eddig megvalósult.

A színpadtér nagy szabású kerti mulatság helyszíne. Háttérben kupolás-oszlopsoros-timpanonos kastélyhomlokzat, a klasszikus operettek hagyományos bejáratával, középütt. Előtte egy hintó; két oldalt, s maga a játéktér is, voltaképp a kastélypark: vízmedencével, kerti híddal. A medence – vagy tó? – nagy ötlet: a zenekari árok tele van vízzel, ahová a végén természetesen valakik beleesnek majd, ha nem lesz nagyon hűvös. Mert „a nyár heves", de a víz bizony hideg...

Egészében – nappali fényben – még nem sokat „mond" ez a látvány, de több jelzés szerint a darab nyári fölújítása kellemes szórakozást ígér. Ezt éreztem *Spindler Béla* (Miska), *Krum Ádám* (Korláthy gróf), s *Kovács Attila* (Baracs) néhány pillanata nyomán, majd Pixi és Mixi *(Gőz József* és *Stenczer Béla)* „köhögős" jelenetéből. Reméljük – nem csalódunk...

W. E.

A közélet hírei

Jüan Mu, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága gazdasági és pénzügyi irányító csoportja főtitkárhelyettesének vezetésével július 5. és 17. között kínai szakértőcsoport tartózkodott hazánkban, s tanulmányozta a magyar gazdaságirányítási rendszert. Konzultációt folytattak a gazdaságirányító szervek vezető képviselőivel, tanulmányozták az érdekképviseleti szervek munkáját, és meglátogattak több ipari és mezőgazdasági üzemet. A küldöttséget fogadta Havasi Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására csütörtökön kubai pártküldöttség érkezett Budapestre Jaime Crombetnek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárának vezetésével. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Kótai Géza, az MSZMP KB tagja, a külügyi osztály vezetője fogadta. Jelen volt Euclides Vázquez Candela, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövete is.

*

Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön látogatást tett Komárom megyében.

Tatabányán, a megyei pártbizottság székházában Antalóczy Albert első titkár és Varga Gyula, a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta a megye társadalmi és gazdasági helyzetéről, az életkörülmények alakulásáról. Ezután Óvári Miklós vendéglátói társaságában Komáromba látogatott. A városi pártbizottságon meghallgatta Győri István első titkár beszámolóját a határmenti város fejlődéséről, majd a komáromi kőolajipari vállalatot kereste fel.

A látogatás következő állomása az 5500 hektáron gazdálkodó Ácsi Egyetértés Termelőszövetkezet volt, ahol a KB titkára Ságí Géza elnök kalauzolásával megtekintette a gazdaság egyik állattartó telepét és a falu határában az aratási munkálatokat.

A program befejezéseként Óvári Miklós Tatabányán, a megyei pártbizottság székházában a párt, a társadalmi és tömegszervezetek megyei vezetőivel találkozott.

*

Csütörtökön Sárospatakon, a Magyarok Világszövetsége anyanyelvi konferenciájának védnöksége és a város tanácsának szervezésében megnyílt a 15. nyári nyelvi kollégium. Az idei, augusztus 16-ig tartó kurzusra a világ 16 országából hatvanegy 14—18 éves fiatal érkezett. Jelentős részük magyar származású, vagy magyar kötődésű, és magyar nyelvtudásukat, az óhazával kapcsolatos ismereteiket kívánják elmélyíteni. Rajtuk kívül immár harmadik éve 25 hazai fiatal is részt vesz a nyelvi kollégiumon, akik idegennyelv ismeretüket gyarapíthatják a külföldi fiatalokkal való együttlét során.

*

A Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetsége köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik Le Duannak, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának elhunyta alkalmából részvétüket nyilvánították a nagykövetségen.

„Egy éjszakát a Konzumért és a vásárlókért"



Kedd reggel a Konzumba betérő vásárlók örömmel látták, hogy ízléses tasakokba csomagolva kerültek az ABC pultjaira a zöldségfélék és a hús egy része. Sokan a bolt dolgozóitól érdeklődtek, hogy honnan érkezik így az áru, és ez mennyivel drágítja meg a vásárolt terméket. Főként azt tudakolták, hogy meddig marad ez a szolgáltatás?

– Mi szeretnénk, ha ezután mindig így lenne – válaszolta Klotz István, az ABC vezetője. – Az ifjúsági brigád már egy éve javasolta, hogy így kellene csomagolni az árukat. Mostanra sikerült beszerezni vácumpack csomagológépet, és hozzá egy Bizerba árazógépet. Így az ötlet hétfőtől valósággá vált: az ABC teljes kollektívája jó partnernek bizonyult. Hétfőn, az árufeltöltés befejezése után – éjszakai műszak kezdődött. Reggel hat óráig folyamatosan csomagolták az önként vállalkozók az árukat. Tulajdonképpen az élelmiszerosztály dolgozói elhatározták, hogy valamennyien részt vállalnak e feladatban. A brigádmozgalom keretében „Egy éjszakát a Konzumért, és a vásárlókért" címmel dolgoznak. Szerencsére a hozzátartozók, a családtagjaik is tudomásul veszik ezt.

– Mi a tapasztalatuk?

– Az árazógép kiváló. Nagy teljesítményű, pontos. Negyvenféle élelmiszer-, illetve termék programozható be rajta és mérhető egymás után. Rányomja az árcédulára a termék nevét, súlyát és árát. Ezt a fajta gépet külföldön a vásárlók maguk kezelik a boltban – mi ezt nem tudjuk megengedni, így a mi feladatunk. Egy éjjeli műszak alatt 2300 kiló különféle árut tudtunk csomagolni és beárazni. A véleményünk az, hogy így kellene már hozzánk beérkezniük az áruknak, ahogy most mi csomagoljuk. De erre még egy ideig várnunk kell. A vásárlók is nagy tetszéssel fogadták a kezdeményezésünket, szívesen vitték az előre csomagolt árut. E hét tapasztalatát összegezni fogjuk, és a vállalat vezetői döntenek a továbbiakról.

– Csak nem szűnik meg?

– Nem. Arról kell dönteni, hogy a csomagolásokat éjszakai műszakban saját vállalati dolgozók, a velük alakított vgmk vagy külső gmk végzi-e? Vagy más megoldás kínálkozik. A vásárlók ebből csak azt tapasztalják, hogy továbbra is csomagolva vehetik meg az áruk egy részét.

Ádám Erika

Hagyomány

Surányi Miklós irodalmi értékelései

(Elmélkedés halálának 50. évfordulóján)

1936. június 23-án, ötven éve, hogy elhunyt Surányi Miklós író, szerkesztő, irodalomszervező. Élt 54 évet. Halála után Pécs városa a Mecsek egyik legszebb útját az ő nevéről nevezte el. Az egyszerű pécsi polgárok inkább csak az édesapjára gondolnak, aki a köztemető gondnoka volt. A pécsi tükék (idősek és nagyon betegek) gyakran emlegetik: „majd a Surányi meggyógyít".

Figyelemre méltó akármelyik írónk halála utáni „utóéletét" végigkísérni, s megfigyelni azt, hogy milyen buktatókon esik keresztül, amíg irodalomtörténetünkben végre elismerik. Babits Mihályt és Tóth Árpádot nem ismerték el a személyi kultusz idején, őket a közösségtől elzárkózó, a saját bajaikkal foglalkozó költőknek tartották. Aztán rájöttek, hogy ezek a jellemzések igen sematikusak voltak, és mostanában e költőink már megkapták méltó elismerésüket. Így vagyunk Surányi Miklóssal is.

Megnéztem, hogy mit írnak róla az egyes irodalomtörténetek és lexikonok. „Egyik meghatározó vonása liberális színezetű konzervativizmusa." (A magyar irodalom története, Bpest, 1966.) — „Surányi Miklós igénytelen színvonalú, szórakoztató és életrajzi regényeinek sokaságával tette nevét ismertté." (A magyar irodalom története, Bpest, 1982.). Az újabb Irodalmi Lexikon (1978.) pedig merészen azt írja, hogy az újságok hasábjain „reakciós szellemben" számos cikket írt. Ha valaki ezeket a bírálatokat elhiszi, akkor elmegy a kedve Surányi regényeinek, írásainak olvasásától.

Az az érzésünk, hogy valaki egyszer kimondta Surányiról, hogy konzervatív, igénytelen, és a többi bírálója egyszerűen szóról szóra átvette ezeket a jelzőket egymástól. Tehát nem ismerik Surányit.

Józan megállapítást tesz Nemeskürty István irodalomtörténetében: „A harmincas években kiadott történelmi regényei máig kapós darabjai az antikváriumoknak. Ez legalábbis elgondolkoztató." A Benedek Marcell által szerkesztett Irodalmi Lexikon ezt írja róla: „A történelem festői elemeit használja fel leginkább, diszkrét romantikával. Népszerűségét főkép könnyed vonzó előadásmódjának köszönhette." Egy másik lexikon „átfogó és mély humanista kultúráját" emeli ki, (úgy látszik, hogy a cikk szerzője olvasta Surányit). A Jelenkorban (1962) Pusztai József szintén humanista életfilozófiáját hangsúlyozza, amelyet az író Janus Pannonius életideáljából merített.

Surányi Miklós irodalom szervező is volt. A Pécsi Janus Pannonius Társaság első elnöke lett 1931-ben, tiszteleti tagja pedig Babits Mihály. Surányi programbeszédében „egy új szellemi élet kialakításáról" beszélt a vidéken, Pécs-központtal. A társaság tagjai között voltak: Bárdosi Németh János, Csorba Győző, Csuka Zoltán, Illyés Gyula, Kereszturi Dezső, Kodolányi János, Németh László, Weöres Sándor és még sok neves író. A Sorsunk folyóiratban írtak. Surányi halála után, főleg a 40-es években egyes haladó írók az ő szellemében harcoltak az erősödő német nyomás és fasiszta szellem ellen, az élen Várkonyi Nándor állt.

Fölfedezem a Magyar Úriasszonyok hetilap 1933. évfolyamában Surányinak egyik cikkét, melynek címe „Osztozzunk!" Ebben ezt írja: „Én nem akarok osztozkodni senki emberfia javain, de van valami, amiben sürgős szükségét látom az osztozkodásnak. *A munkáról van szó.*" Az író beszél a munkások nyomoráról, a szellemi dolgozók munkanélküliségéről, melyet egyenesen „nemzeti szerencsétlenségnek" nevez. Ezután így folytatja: „Az egyik ügyvéd, író, vagy művész éhenhal, demoralizálódik és desperádó lesz azért, mert nincs mit dolgoznia, a másik prostituálja és elaprózza magát, és képtelenné válik minden nagy koncepcióra, mert lelkileg tönkremegy az embertelen munka robotjában." (1933. szept. 1.) „A fiatalok a világ" című cikkében pedig az ifjúság kilátástalan helyzetéről ír, és biztatja a fiatalokat, akik „a tavaszt, az erőt és a jövőt jelentik". (1933. szept. 20.)

Folytathatnám tovább még Surányitól vett idézetekkel, és bizonyíthatnánk, hogy ő nem volt sem igénytelen, sem konzervatív, hanem haladó író volt. Babits Mihály és Tóth Árpád már elfoglalták helyüket irodalmunk történetében. Az eddigi értékelések többsége felületesen és sematikusan jellemzi Surányi munkásságát. Pedig Széchenyiről jobb és szebb regényt nem írt senki sem az övénél. („Egyedül vagyunk.") Néhány regényét már kiadták napjainkban is. Jó lenne, ha irodalmáraink halálának 50. évfordulóján Surányi Miklós munkásságát figyelmesebben átvizsgálnák, és árnyaltabban jellemeznék az eddigieknél, hogy végre irodalmi rangjának megfelelően méltó elismerést kapjon az utókortól.

Dr. Szántó Károly

Baranyai horvát népviselet

(Művészi kivitelű könyv a horvátságról)

Aki a mohácsi múzeum raktáraiban többször megfordult az elmúlt évtizedben, ámulva láthatta a szinte példanélküli ütemben folyó gyűjtőmunka során gyarapodó nemzetiségi-néprajzi anyagot. A népi viseletre irányuló gyűjtés különösen lenyűgöző volt számomra. S ami a legtöbb múzeumi gyűjteménytől megkülönbözteti és fölé emeli e gyűjteményt, hogy példás rendje, téma szerinti elhelyezése létrehozta az ún. „raktármúzeumot". Ez már önmagában is nyitott könyv volt a szakember és az érdeklődő részére egyaránt.

Ennek a példás munkának irányítója Sarosácz György, a múzeum vezetője, a magyarországi nemzetiségi néprajzkutatás markáns személyisége.

A Tankönyvkiadónál most megjelent horvát–magyar nyelvű könyve ennek a nagyszerű baranyai múzeumi gyűjteménynek egy részéről olyan áttekintést ad, amely lebilincseli a szakembert és a tárgy iránt csak érdeklődő olvasót. A könyv kiállítása még csak erősíti bennünk azt az érzést, hogy nem csak tudományos babérokra, hanem méltán szépségdíjra is pályázhat.

Sarosácz György a hazai délszláv népek emlékeinek összegyűjtésében és ezek közreadásában kiemelkedő szerepet vállalt. 1967-től megjelent munkái mind szeretett népének életét, kultúráját és ezen belül is népművészeti sajátosságait mutatták be.

E könyvnek forrását a magyarországi délszláv bázismúzeum gyűjteménye jelentette, amely a Kanizsai Dorottya Múzeumban található Mohácson.

A szerző a baranyai horvátság gazdag és látványos népviseletét mutatja be, amely népviselet a századfordulón már megragadta a magyar festészet legkiválóbbjainak fantáziáját.

A baranyai horvátság történetét tekinti át a szerző egy kitűnő sommás bevezetőben. Ezt követően a ruházkodás alapanyagainak és technikáinak az elemzésére kerül sor. Megismerhetjük a 'kenderfonás fázisait, a szövés különböző technikáját. Igen figyelemre méltó, hogy a horvátságon belül elkülönülő népcsoportok milyen gazdag változatot mutatnak a szövés tekintetében. A hímzés technikájáról ugyanolyan részletes, szemléletes képet kaphat az olvasó, mint az elkészített ruhaköltemények viseléséről, tárolásáról.

A viselési módok, a munkaruhák, ünnepi és kivételes alkalmakra készített és hordott ruhadarabok bemutatása nem egy elvont szakmai leírás. Sarosácz történeti eszközökkel dolgozik. A horvát népviselet alakulását és a hatásokat már a középkorban felvillantja. Az elmúlt évszázadban pedig gazdag adatokkal mutatja be a ruhák, a viselet alakulását.

A könyv külön nagy fejezetben tárgyalja a baranyai horvát textilmotívumokat, amelyek több évezredes alkotó munka alapján jöttek létre. Így a sokác, bosnyák női ingdíszek, vagy kézelődíszek csodálhatók meg a könyvben. A motívumról és a horvát népviseleten látható konkrét motívumok és a népben élő szimbólum közötti kölcsönös kapcsolatokról, a színek szerepéről, a népviselet megjelenéséről a népköltészetben stb. ugyancsak pontos tudományos magyarázatokat kapunk.

Külön kell szólnunk a könyv pazar képanyagáról. 58 színes felvétel és 76 fekete-fehér fotó ékesíti közel száz szabásminta rajz mellett a könyvet.

A magas szakmai színvonalon megírt könyv rendkívül olvasmányos. Szép stílus, méltó a tartalomhoz és az utóbbi évek legszebb kiállítású baranyai könyvéhez.

A fényszedéssel, ofszetnyomással készült műre a Dabasi Nyomda is büszke lehet. Mándity Zsivkó szerkesztő szép és gondos munkát végzett.

A baranyai nemzetiségi szakirodalom e kötete mind a horvát, mind a magyar olvasó számára élvezetes és tanulságos olvasmányként szolgál.

Dr. Szita László
levéltárigazgató

A Caflisch-ház története

Ma itt működik az Éva cukrászda

A Kossuth Lajos utca 32. számú ház előtt elhaladók sűrűn térnek be az Éva cukrászdába, melynek kapuján az 1789-es évszám sejteti, hogy régi pécsi házról van szó. A patinás falak közt kávézók, fagylaltozók nem is sejtik, milyen nevezetes falak közt töltik idejüket. Nem árt tehát, ha az emlékek fölidézésére vállalkozunk, és megismertetjük a ma olvasóját eme régi házzal, melynek falai közt sok híres pécsi család megfordult.



A ház történetével a tegnap híres kutatói, Németh Béla, Cserkuti Adolf és publicistája, Rónaky Kálmán foglalkozott. Madas József pedig — az 1978-ban közreadott könyvében — pontos adatokkal szolgált a házról és tulajdonosairól. Adataik szerint itt már 1695-ben is állott emeletes ház Nagy György tulajdonában. 1722-ben özv. Putics Jánosné, 1737-ben özv. Putics Katalin, 1748-ban Gregorics Márton, 1752-ben Horváth Ignác birtokolta a házat. Az 1757-es adat szerint özv. Nagyné Katalin Toliner Tamás szíjjártónak adta el a házat, míg 1759-ben Horváth Ignác szenátor vette meg, miközben az épület többször cserélt házszámot.

Horváth Ignác már városbíró volt, amikor eladta a házat 1787-ben 1800 forintért Kutrovátz András kávés és kereskedőnek, mivel egyik házasságából sem született gyermeke, sőt közeli rokona sem akadt. Két év múltán azonban a már központi fekvésű, nagyértékű ház nemes Sziberau Ágoston cukrászé lett 2836 forintért, aki megnyitotta üzletét. Azóta működik itt ilyen üzlet, jogos tehát a kiírt dátum. 1796-ban a tulajdonos meghalt, özvegye sz. Anglbauer Anna 1800-ban költözött el az élők sorából. Rokonuk nem lévén, a város árverést hirdetett, melynek során 3500 forintért Schreiber György kávéfőző birtokába jutott. A ház vételára öt év múlva már 5000 forint volt, új tulajdonosa Peitler János lett, aki akkor költözött a városba a stájerországi Marburgból.

Peitler János kávéházat és cukrászdát működtetett, messze földön híresek voltak maga készítette süteményei. Fiai közül kiemelkedett Antal, aki később váci püspök lett, és aki ezen falak közt nevelkedett. A tulajdonos 1828-ban, felesége pedig 1834-ben hunyt el 56, ill. 52 éves korában, gyermekeik Platz Antalnak és nejének adták el a házat, de ezt a hatóság megsemmisítette, mivel a szomszéd ház tulajdonosa, Schack Ferenc aranyműves is megadta a 3600 forintos vételárat. Az ő fia volt Béla, aki nagy érdemeket szerzett a hazai kereskedelmi szakoktatás megszervezésében, és aki kora neves tanára és szakírója lett.

Az épület 1849-ben került Hügel József és Fetter Katalin tulajdonába, akik 1862 körül az utcai szárnyat építették át. Fivére, Benjámin Nápolyban tanulta ki a mesterséget, ő vezette tovább az üzletet. 1865-ben került városunkba a Svájcban született 26 éves Caflisch Kristóf, aki 22 éven át vezette az üzletet, 1887-ben bekövetkezett halálát követően pedig felesége, a helybéli Murányi Anna virágoztatta föl. A Hügel-ház 1893-ban Reinhardt János kocsigyártóé lett 10 000 forintért, de a cukrászda továbbra is működött. A bérlő, Murányi Anna a házat az első világháború előtt vette meg, és hosszú évtizedeken keresztül ő maga gondoskodott a színvonalról. Nevezetes asszonya volt Pécsnek, mindenki ismerte, messze földről hozzá jártak az emberek, ha különlegességekre fájt a foguk. A korzózás fénypontja volt beülni a Caflischba, minden kor gyermeke jutalomként ezt a lehetőséget kapta meg Pécsett. A mai üzletnek tehát ezzel az emlékkel kell megküzdenie, reméljük, a jövő embere erről is úgy beszél majd, mint hajdani elődjéről!

Varga Antal

Szigetvár ostroma

430 éve már állt az ostrom. Az új begler-bég, Ali basa 25 000 főnyi seregével, 1556. június 16-án megtámadta Szigetvárt. Horváth Márk várkapitány és prefektusa, Ujlaki Sebestyén úgy döntött, hogy csak a végső esetben vonulnak vissza a várba. Ezután Radován hadnagy megszervezte az első kirohanást. Az aznapi erős szél azonban az ostromlóknak kedvezett, akik dárdákkal égő szurokkoszorúkat dobtak a város nádtetős faházaira, amelyek a lángok martalékává lettek. A zűrzavart a törökök igyekeztek éjjeli támadásra kihasználni és a tartalékok bevetésével a harcot napokig folyamatossá tenni. Eközben a település árkaiba nagy mennyiségű fát hánytak, és azon át Veli aga janicsárjaival rohamot intézett a város ellen. A védők azonban a fatömeget felgyújtották és az ádáz harc nagy veszteségeket okozott a támadóknak. Horváth Márkék mégis úgy döntöttek, hogy most már feladják a várost és visszavonulnak a várba.

A leégett település elözönlése után a törökök sokezer kocsi fával töltést építettek a vár irányába. Ekkor Ujlaki és Radován vezérlete alatt egy rejtett ajtón át hátba támadták az ostromlókat, a töltésen elhelyezett ágyúkat pedig igyekeztek a vízbe hányni. Ez a véres küzdelem hosszú órákig tartott. Elesett Olaj bég és Nassuf koppányi bég, s velük együtt mintegy 200 janicsár. Velit, a janicsárok vezérét pedig a védők fogolyként a várba hurcolták. A törökök részéről ekkor 800 ember vesztette életét vagy lett harcképtelenné. A várvédő tisztek részéről Macedóniai György, Nádor György és Topordi Benedek esett áldozatul.

Ali basa serege ezután folytatta az előkészületeket a vár bevételéhez. Lecsapolták a várat körülvevő tó vizét, fahasábok felhasználásával az iszapon át a vár védősáncaival azonos magasságú töltést építettek, majd a falakat helyettesítő védősáncok mentén futóárkokat készítettek és a vár fagerendázattal megerősített sáncait a várkapunál, a Nádasdi-bástyánál s a nyugati oldalon kezdték ágyúsni. E veszélyes munkálatokat Szigetvári asszonyai és leányai úgy igyekeztek akadályozni, hogy forróvizet és köveket zúdítottak az ellenségre, akik marhabőrökkel voltak kénytelenek védekezni.

A végső támadásra készülve, Ali basa ágyúival szüntelenül lövette a vár kerek tornyát és a várat védő töltés fagerendázatát. Egy helyen már 70 lépésnyi rés keletkezett. A tragikusnak ígérkező helyzetet súlyosbította a két tűzmester megsebesülése, de ekkor jelentkezett egy török hadifogolytüzér, a trák (görög) származású Lázár, aki szabadon bocsátása fejében vállalta a török elleni harcot, és nyomban hasznavehetetlenné lőtt egy török ágyút, más veszélyes célpontok leküzdése mellett. Most már hiába hangzott el Ali basa erélyes felhívása a vár feladására, Horváth Márknak az a mentőgondolata támadt, hogy valamennyi ágyújával a fatöltésre vontatott közeli ágyúkat veteti tűz alá, amelyek a várkapu tornyát igyekeztek lerombolni; az ötletet siker koronázta, mert a török tüzérek megfutamodtak, majd Szekcsői Máté és Radován Jakab vezetésével ismét kirohanást intéztek a várból, hogy a veszélyes faalkotmányt a tűz martalékává tegyék. A napokig égő hatalmas építmény megsemmisülése elvette Ali basa kedvét az ostrom folytatásától és seregével nyugati irányba távozott, talán azért, hogy Babócsán megpihentesse fáradt seregét és közben Berzence, Csurgó és Kanizsa kisebb erősségeinek sikeres megvívásával bátorságot és erőt nyerjen az itteni ostrom folytatásához.

Amíg folyt a szigetvári küzdelem, Nádasdi Tamás nádor és Zrínyi Miklós horvát bán egyesítették csapataikat Szigetvár felmentésére, előbb azonban Babócsát akarták a töröktől visszavenni, majd hírét vették Ali basa közeledésének, így Babócsánál került sor az összecsapásra, amelynek nem volt abszolut győztese. Ezalatt azonban Horváth Márkék elegendő időt nyertek a megrongálódott vár helyreállítására.

Ali basa július 26-án érkezett a vártól északra fekvő Basalra, ahonnan ismét felszólította a védőket a vár feladására, miközben a babócsai csatából hozott, közel 300, karóra tűzött emberfejjel akarta őket megfélemlíteni. A védők azonban erre ágyúzással és kitámadással válaszoltak. Ezután az ostromlók megkísérelték a város újbóli elfoglalását, de a mindenre elszánt védők, naponként megismételt kitámadásainak eredményeként, Ali basa július utolsó napján az ostrommal felhagyott és megtépázott seregével visszavonult Pécs irányába. A szigetvári és a babócsai harcok után, a törökök veszteségét tizezer főre becsülték.

Horváth Márk egyik leveléből tudjuk, hogy a várban tartózkodók lélekszáma 2590 volt. Ennek nagyobb része asszony és gyerek, a katonaság viszont 201 emberből állott.

Kecskeméthy Zoltán dr.

LAKÁS-INGATLAN

Dunaújvárosi, összkomfortos, 53 négyzetméteres, II. emeleti, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Jelige: „Szlivén környéke, Uránváros előnyben" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Széchenyi u. 70. szám alatt felújításra szoruló házrész eladó. Érdeklődni a helyszínen szombat és vasárnap délután lehet.

Diósviszlói szőlőhegyen 900 négyszögöl szántó eladó, műúthoz 5 perc. Érdeklődni: Diósviszló, Korvin Ottó u. 5 óra után. Bökös.

Kővágószőlősi elágazás előtt 1200 négyszögöl gyümölcsös lakható épülettel betegség miatt eladó, megosztva is. Villany van. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 28. Telefon: 23-969.

230 négyszögöl, összközműves telek családi ház építésére, elvi építési engedéllyel a Pálos-templomtól nyugatra igényesnek eladó. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két család részére megfelelő ház beköltözhetően eladó, Katalin út 17. alatt, tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni 14—19 óráig.

2 szobás, OTP-lakást cserélnék nagyobb tanácsira. „Sima csere 86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Ugyanitt Uronorm készüléket vennék használtan.

150 000 Ft-ért lakásmegoldást keresek. „Madonna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Gyárvároson 3 szobás, 2 családnak is lakható családi ház 200 négyszögöl telekkel sürgősen eladó. Érdeklődni 17 óra után a 23-823-as telefonszámon.

Eladnám Pécshez közel sík területen zárt kertjeimet, 228 négyszögöl, 35 000 Ft-ért. Érdeklődni: 13-736, vagy 30-845-ös telefonon.

Harkányfürdőn kisméretű, 3 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni 17 óra után a 23-823-as telefonszámon.

Olcsón eladó 400 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel, villany, kút, út van. „Madár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécstől 35 km-re 2 szobás, kertes falusi ház 80 000 Ft-ért, összesen 1891 m² területen. Kút, villany, járda, aszfaltos út van. „Július, 86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladom Nagycsányban levő ingatlanomat 3,5 kat. hold kaszálóval és belsőségi szántóval. Érdeklődni lehet: Budapest, 1145. Thököly út 117/B. 21., vagy a 835-155-ös telefonon este 7 óra után.

Sárga Csikó vendéglő eladó, vagy bérbeadó. Minden érdekel. Görcsöny, Rákóczi u. 13.

Családi házam elcserélném, mely a Mecsek nyugati lábánál fekszik szép környezetben, panorámás helyen, Pécstől 12 km-re, két nagy szoba, két konyha, angol WC, fürdőszoba, pince, présház, garázs, füstölő, istálló, disznóólak + szoba konyhás kisház, 655 négyszögöl telken szőlő, epres, málnás, sok gyümölcsfa összkomfortos pécsi lakásra. „Minden jó megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, gázfűtéses, I. emeleti 2 szoba, előszoba, 2 fürdőszoba, étkező-konyha, garzonkonyha, összesen 78 négyzetméteres öröklakás felújított állapotban kp.-ért eladó. „Együtt, de mégis külön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, konyhás, komfortos, saját tulajdonú lakást cserélnék tanácsira. Táltos u. 18. Bérces.

Elcserélném ikerházhelyem 1½—2 szobás, összkomfortos tanácsira + kp. Kis-Daindol 64. sz.

Családi házat cserélnék 2 db 1,5 tanácsira. Értékkülönbözettel. „Magyarürög" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pest melletti 2 szoba + 1 szoba-konyhás, összkomfortos családi házamat pécsi kisebb házra, vagy földszinti lakásra. Minden megoldás érdekel. Unger János. Érdliget, Temes u. 16.

Tetőtérbeépítéses családi ház eladó. Pécs, Daru-dűlő 5.

Pécsi, kertvárosi, kétszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463. 20 óra után.

Eladó 4,5 szobás, összkomfortos családi ház áron alul beköltözhető. Érdeklődni: Nagypeterd, Ifjúság u. 6.

Sásd, Rákóczi u. 32. szám alatti kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

Eladó: Csikóstöttös, Béke u. 52. szám alatti 3 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Szabó Pál, Kozármisleny, Kinizsi u. 48. 7761.

Pálosok, Magaslati út környékén vagy a belvárosban kétszobás, összkomfortos lakást vennék, csak garázzsal. „Garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban ikernyaraló fele, 40 m² alapterülettel, 63 négyszögöles telken áron alul eladó. Érdeklődni szombat—vasárnap Harkány, Lom u. 15. sz. alatt, hétközben 17 óra után Pécs, Páfrány u. 34-ben.

Pécsújhegyen 250 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25., földszint 2.

Eladó 2x1 szobás, központi fűtéses családi ház. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 55.

Eladó kozármisleny, gazdálkodásra alkalmas régi falusi ház, új melléképületekkel. Ipari áram, víz, nagy kert. Ugyanitt 1 fejőgép eladó. Érdeklődni: Kertváros, Krisztina tér 4., alagsor.

2x2 szoba-konyhás, külön bejáratú, 2 családnak megfelelő kertes családi ház eladó. Másfél szobás, tehermentes öröklakást beszámítunk. Nagyhidi út 2. (32-es busz.)

Balatonmáriai 4 és fél szobás nyaralónkat harkányira cserélnénk. Értékkülönbözet megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: Kovács László, Szigetvár, Dózsa u. 18.

Kétlakásos, komfortos családi házam eladnám, elcserélném egy 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortos öröklakásra, kevés értékkülönbözettel. Telefon: 17-780.

Udülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Eladó kétszobás, komfortos házrész a Temető utca 11. sz.-ban. Érdeklődni: szombat—vasárnap.

Harkány, Terehegy 700 négyszögöl terület pincével, olcsón eladó. Siklós, Iskola u. 16/A. III. em. 10.

Eladó 100 m² alapterületű, földszintes, szuterénos, családi ház és udvari szoba-konyha, melléképületekkel 200 négyszögöl telken Derűs u. 3. sz. alatt. Madách Imre utcában vagy környékén levő kétszobás, szövetkezeti lakást II. emeletig beszámítok. Érdeklődni a helyszínen vagy a 20-710-es telefonszámon lehet.

Pécsett 1 szoba, konyhás, fürdőszobás ház eladó. 250 000,— Ft-ért. „Sürgős 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Romantikus környezetben szőlő-gyümölcsös 2 szintes épülettel, teljes felszereléssel, fizetési könnyítéssel eladó. Nagyné, Légszeszgyár u. 2.

Regenyei szőlőhegyen eladó 220 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszerelés. Szigeti Lajos, Pécs, Kassa u. 2/1. Telefon: 15-922.

Sürgősen kétszobás, szövetkezeti lakást vennék, II. emeletig készpénzért a Madách Imre utcában vagy környékén. Telefon: 20-710, délután.

Elcserélném kertvárosi, IX. em., 3 szobás, tanácsi lakásom 1½ szobásra vagy 2 szobásra. Különbözetet kérek! „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném siófoki kétszobás, gázfűtéses, 50 m²-es, első emeleti, tanácsi lakásomat, hasonló pécsire. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném debreceni, egyszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásom pécsi egyszobás lakásra. „Olajfűtés kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ajánlatunk: július 18-tól július 24-ig

BARANYAKER

LAKÁSTEXTILBOLT
Komló, Zrínyi tér, telefon: 82-256.
MOST ÉRDEMES!
- Padlószőnyeg (200 cm széles) 520,— Ft helyett 416,— Ft-ért,
- szőnyeg (150 cm-es átmérőjű) 1470,— Ft helyett 1176,— Ft-ért kapható!

MŰSZÁLAS TAKARÓK (140x200 cm-es) reklámáron! 250,— Ft-ért,
GARDÉNIA-függönyök nagy választékban! 160—300 cm széles 106,— Ft-tól 180,— Ft-ig
HAZAI ÉS IMPORT PADLÓSZŐNYEGEK 540,— Ft-tól 2310,— Ft-ig
PAPÍR-IRÓSZERBOLT, Komló, Lenin tér 6. telefon: 82-200.
- Papírtapéták 100,— Ft-tól 250,— Ft-ig,
- iskolatáskák, tolltartók egyéb tanszerek nagy választékban!

PAPÍRBOLT, Mohács, Szabadság u. 24. telefon: 10-097.
MOST ÉRDEMES!
- Olcsó falitapéták 170,— Ft-tól 220,— Ft-ig kaphatók.
- Szalagos asztali számológép 8400,— Ft.
- „Világítós" földgömb 550,— Ft.

RUHÁZATI BOLT, Pécs, Sörház u. 2., telefon: 24-721.
- Bakfis és női pólók (hazai és import) nagy választékban kaphatók: 121,— Ft-tól 520,— Ft-ig,
- Kamasz- és férfipólók: 118,— Ft-tól 530,— Ft-ig.

SZÁZ BOLT, SZÁMTALAN AJÁNLAT!

Dombay-tónál tégla, hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Telefon: 30-394.

ADÁS-VÉTEL

Előhasú kocák, 5 db, eladók. Rádfalva, Petőfi u. 73. Endrődi.

120-as Skoda, 3 éves, 14 ezer kilométerrel igényesnek eladó. „Korallpiros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Német juhászkutyák győztes szülőktől eladók. Világgyőztes apáktól származó sokszoros győztes, K III. vizsgás kanjaim fedeznek. Szigeti László, 7628, Pécs, Vörösmarty u. 5.

IFA-billencs, homok-föld-síder. 16-039.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Szélhámosok kíméljenek. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Csau-csau kutyák kaphatók és előjegyeztethetők vörös és fekete színben. Pécs, Vöröshadsereg u. 4. Telefon: 30-403. Késes Molnár István.

Méhészet eladó. 70 család 24. ker. N. B. fekvő kaptárban. Horváth János, Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 19.

VEGYES

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ-erővel árok-, csatorna- és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Telefon: 41-024.

Családi és társasházakra televízióantenna-szerelést garanciával vállalom. Antenna vásárlása előtt kérjen műszeres térerősségmérést. Telefon: 28-477.

TEHERTAXI
1—6 t-ig.
Telefon: 29-445.

Sírkövek, síremlékek készítését vidéken is vállalom. Megrendelhető: Pécs, Kovácstelep, Hajnalka utca 3., Turi Gábor épületszobrász. Telefon: 24-877.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Általános villanyszerelés garanciával: villanyszerelő-mester. Telefonügyelet: 22-907.

Radiátorok áthelyezése és javítása. 14-184.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS és -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. **Telefon: 30-505.**

Tereprendezést, teraszosítást, támfalak építését, más földmunkákat is vállalok. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelést előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GOLYADARUS.
AUTÓDARUS GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Matematikakorrepetálást vállalok, Sarohin tábornok útja 94. 8. em. 26-ban.

1—6 tonnáig.
DELTA TEHERTAXI
TEL.: 23-777
Billencs, gólyadarus.

Fregoli fából, műanyagból, előszobafal nagy választékban, részletre is. Panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

1 – 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 – 392
FIX BILLENCS DARUS

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

EXPRESSZ
tehertaxi
41-024

5—6 fős GMK pontos, precíz könyvelését és adminisztrációját vállalom. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Szobafestést, mázolást, tapétázást, fóliatakarással, bútormozgatással gyors határidőre vállalok. Telefont a 23-214 helyett a 19-635-re kérek.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, apám, testvérünk és kedves rokonunk,
FRÖHLICH HERMAN
nyugdíjas bányász, életének 60. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyám és nagymamám,
MUNDBROT JÁNOSNÉ
Ádám Teréz,
volt perekedi, majd pécsi lakos, 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették,
HORVÁTH LAJOS,
MÁV-nyugdíjas mozdonyvezető,
Endresz György u. 13. sz. alatti lakos, türelemmel viselt súlyos betegségben, jóságos szíve örökre megpihent. Hamvait örök nyugalomra július 23-án fél négy órakor helyezzük a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyám, nagymamánk, dédikénk,
VARGA ANTALNÉ,
volt zóki lakos, 86 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BABAI VINCE
zenész
74 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 23-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, nagyapánk,
BÉRCES GYULA,
a volán nyugdíjasa 69 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 23-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédimamánk és kedves rokonunk,
OSTYÁNSZKY ISTVÁNNÉ
78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, lányom,
MÁTÉ JÓZSEFNÉ
Arnold Éva
56 éves korában hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, mamikánk, dédi, anyósunk,
SZASZI JENŐNÉ
Király Etelka,
volt tésenyi lakos, 66 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése július 23-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és gyermekünk,
PILLER BÉLA,
magyaregregyi lakos 46 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én fél 4 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,
CSOME JÁNOSNÉ
Bakány Mária
77 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 19-én, szombaton délután 2 órakor lesz a bogádmindszenti temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy testvérem,
RITTER ISTVÁNNÉ
Kovács Mária,
Timár utcai Szociális Otthon és volt Kiss Ernő u. 8. alatti lakos, június 20-án, 76 éves korában elhunyt. Végső búcsúztatása július 23-án, szerdán délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló testvére.

320 négyszögöl házhelynek alkalmas szőlő, gyümölcsös Pécs, Közép-Daindol 43/1. sz. áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni délután fél 4 óra után. Pécs, Egri Gyula u. 22., fszt. 3. (Kertváros.)

Uránvárosi, kétszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat eladnám, vagy elcserélném 2,5 szobás, összkomfortos, szövetkezetire. Pécs, Uránváros, Kállai É tér 2. III/9.

Budapesti, belvárosi (66 m²), komfortos lakást cserélünk egy pécsi és egy pesti kisebb lakásra. 374-504, vagy 18-722.

Eladó 42 m²-es szoba, konyha, előszobás, gázfűtéses fél házrész kerttel Szigeti részen. Telefon: 30-982, 13—15 óráig, vasárnap egész nap.

Garázs eladó a Melinda utcai garázssorban. Érdeklődni: Sarohin út 94., fszt. 1. 16 óra után.

Zöldövezetben új, befejezetlen, 4 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 19-249-es telefonon, délután 5 óra után.

340 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, téglaépülettel, ciszternával a keszüi szőlőhegyen eladó. Érdeklődni: 13-751, 16 óráig, Szemes.

Közvetlen tóparti 400 négyszögöles kertben háromszobás, összkomfortos, gázfűtéses, csatornázott családi ház eladó. Balatonboglár, Kodály u. 35. Telefon: 16-23.

Eladó fekete-fehér televízió. Pécs, Losonc u. 28.

Egymillió forint készpénzért családi házat vennék Pécsett. Értesítést a 31-552, vagy 28-565-ös telefonon kérek.

Patacson 600 négyszögöl prima szőlő terméssel, épülettel, villannyal, felszerelésssel minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: Losonc u. 45.

2 szobás, összkomfortos lakást vennék Sörgyár, Szliven, vagy a Kodály u. környékén. Készpénzzel fizetek. Pécs, Barázda u. 3. (Újhegy.)

Csehszlovák gyártmányú 2 szobás, hétvégi ház új állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 5.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 600 négyszögöl lugasszőlő, idei terméssel, présházzal, teljes felszereléssel halóleset miatt eladó. Érdeklődni: Rontó Gyuláné, Vajszló, Táncsics M. u. 5. sz.

Eladnám, vagy ráfizetéssel pécsi, kertvárosi lakásra cserélném sellyei, kétszoba, komfortos, garázsos, kis kertes házrészemet. Krasznainé, Sellye, Mező I. u. 75.

Életjáradékot fizetnek családi házért. „Életjáradék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Berek u. 17. II/6. Telefon: 31-330, 17 óra után. Hétvégén egész nap.

Eladó kombináltbútor, kétajtós szekrény, ajtók, automata inzulinos készlet, szezlon, gyerekágy. Pécs, József A. u. 32.

Eladó kis szoba, konyhás öröklakás, azonnali beköltözéssel. Felsővámház u. 59. sz. Pécs. Érdeklődni: Kertvárosi Szociális Otthon, Malomvölgyi út 21. Üzséges Sándor.

Sikondán 108 négyszögöl területen fekvő nyaraló, 2 külön bejáratú szoba + 45 m² nappali, a hozzátartozó mellékhelyiségekkel, erkéllyel, rövid határidőn belül eladó, vagy elcserélhető, még hozzáadva 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti, távfűtéses lakást a szigeti részen levő családi házért. Telefon: 17-934.

IG-s Wartburg felújított karosszériával, érvényes műszakival 20 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni Pajor Gyula, Pécs, Kolinyin u. 17., egész nap.

Másfél éves kancacsikó és féléves kancacsikó eladó. Bicsérd, Ságvári út 13.

Vennék 165x13-as Skoda felnit. Ugyanott zongora eladó. Telefon: 19-673.

PN rendszámú Lada 1200-as gépkocsi eladó. Érdeklődni: Kovács Antal u. 9. I/4., vagy a 41-375-ös telefonon, 18 óra után.

Hibás Skoda 120-as karosszéria egyben vagy bontva eladó. Patacs, Fő u. 27.

Vennék Harkányban kisebb nyaralót, vagy lakrészt. Jelige: „250 000 körül" a Hunyadi úti hirdetőbe.

PF-es S 105-ös Skoda részben felújítva eladó. Enyezd u. 34. II/8., 17 óra után.

Roland Juno—106 eladó. Telefon: Paks: 75/11-510.

Dolgozókat felvesznek

PEDIKŰRÖS vagy pedikűr betanulását vállaló dolgozó jelentkezését várjuk. Pécsi Fodrász Kisvállalat, Pécs, Endresz Gy. u. 2. (2205)

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat hivatásos jogosítvánnyal rendelkező fiatal gépkocsivezetőt felvesz személygépkocsira. Jelentkezés: Pécs, Szalai A. u. 1. III. Ábrahám Lászlóné gépjárműügyintézőnél. (2204)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Áramszolgáltató Vállalat Számítástechnikai és Ügyvitelgépesítési Főosztály felvételt hirdet adatrögzítői munkakörbe gimnáziumi érettségivel vagy 8 általános iskolai végzettséggel, 2 műszakos beosztásba. Bérezés teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: a vállalat Pécs, Légszeszgyár u. 36. sz. telephelyén, vagy telefonon a 13-455/52-80-as melléken. (2164)

A SZEDERKÉNYI Karosica Gyöngye Mgtsz villanyszerelőt, szarvasmarhagondozót, téglagyári segédmunkást és esztergályost keres felvételre. Jelentkezés: Szederkény, Felszadadulás u. 19/1., tsz-iroda. (2193)

A BARANYA Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz tehergépkocsivezetőket, gépkocsi rakodókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. központi telep, Balogh János szállítási csoportvezetőnél. (2196)

AZ EGYESÍTETT Szociális Intézmény Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres szakképzett ápolónőket és takarítónőket. (065458)

FELVESZÜNK gyakorlott eladópénztárost mezőgazdasági szakboltunkba. Érdeklődni lehet: az üzletvezetőnél (Pécs, Béri Balogh Á. u. 1. Telefon: 13-961.), Pannonia ÁFÉSZ. (2216)

ÉPÜLETGÉPÉSZ szerkesztőt, lehetőleg gyakorlattal, felveszünk. Jelentkezés: személyesen SZÖVTERV Iroda, Pécs, Bem u. 5. II. em. 257. (065449)

KÖZÉRDEKŰ

A Delta együttes 19-én Szentlőrincen, a Vasutasban játszik.

Áramszünet lesz folyó hó 18-án 8-tól 12 óráig Pécsett, a Nagyszkárosi úton.

Áramszünet lesz július 14-től 18-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Présház u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Szőcske u., Fátyol u., Feketerigó u., Kakukk u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

A Baranya Megyei Vízmű Vállalat úszásoktatást szervez 6—12 éves korú gyermekeknek a sikondai strandon. Jelentkezni személyesen lehet a sikondai strand pénztáránál. Felvilágosítást nyújtanak a 81-211-es telefon.

PAX-bál 18-án, pénteken Drávafok; 19-én Babócsa; 20-án Zádor.

Dr. Berki Imre fogorvosi magánrendelése Hajdu Gy. u. 8. augusztus 1—31-ig szünetel.

Dr. Horváth Miklós orr-fül-gége magánrendelése Pécs, József A. u. 23. augusztus hónapban szünetel.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (20.30 órakor).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8).
Kossuth: Indiana Jones és a végzet temploma (10, 12, 16, 18). Kacor, a detektív (2, hn4).
Park: Indiana Jones és a végzet temploma (15, 17).
Park kert: Indiana Jones és a végzet temploma (9).
Jószerencsét: A Csendes-óceán kalózai (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Mindent fordítva (6). **Komarov kert:** Törekvő tanerő (9). **Kertváros kert:** Androidok lázadása (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Mohács:** Kismaszat és a gézengúzok (6, 8). **Szigetvár:** Az utolsó szökés (6, 8). **Siklós:** A Coca-Cola-kölyök (6, 8). **Beremend:** Nem kell mindig kaviár (18). **Bóly:** Szédülés (8). **Dunaszekcső:** Egy maréknyi dollárért (6). **Harkány:** Öt láda aranyrög (10). Vaskos tréfa (6, 8). **Mázaszászvár:** Balekok (9). **Pécsvárad:** Csak egy mozi (18). **Sásd:** Vadászkunyhó (18). **Szentlőrinc:** Földrengés (8). **Villány:** Ördögi kísértetek (18).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Északi kalandozások. 8.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 9.42: Meg leszel mondva. Cseténvi Anikó jelenete elsősökről elsősöknek. 10.05: Versek. 10.10: Nótacsokor. 11.00: Gondolat. 11.50: Madrigálok. 12.45: Galsai Pongrác: Záróra a Darlingban. Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Válogatott perceink. 15.39: Balázs Árpád népdalfeldolgozásaiból. 16.05: A lengyel népköltészetből. 16.50: Órák és árak. Versek. 17.00: Hőszigetelő ablakok? Riport. 17.30: Az indiai klasszikus zene. 17.55: Népballadák. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvajánlatunk. 19.15: Embermesék. 20.15: Diszkotéka. 21.15: Örökzöld dallamok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Csembalóművészek. 23.45: Operaáriák. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fényes Szabolcs műveiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Nemzetek indulóiból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.30: Péntektől — péntekig — Pécsett. 17.30: Sandino földjén. Riport. 18.30: Fiataloknak! Közben: 19.05: A Jóakarat-versenyekről és az országos úszó bajnokságról jelentjük. 19.15: A Fiataloknak! folytatása. 19.50: Egészségünkért! 20.00. A Jóakarat-versenyekről és az országos úszóbajnokságról jelentjük. 20.10: Nótakedvelőknek. 21.05: Látogatás a múltunkban, ahogy a hang archívumból látjuk. 22.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Mesedélelőtt. Bilibül meg a gólyák. Írta: Bencsik Gábor. 9.25: Hamujankó és jótevői. Norvég mese. 9.42: Operarészletek. 10.30: Kamarazene. 11.27: Zenekari muzsika. 13.05: Elveszett otthonok. 13.36: Kamaramuzsika. 14.34: Bach: Máté passió. 17.30: Kapcsoljuk a Bartók Emlékházat. Fúvósparádé. Kb. 18.40: Népdalok. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Gounod: Faust. Útfelvonásos opera. Közben: 20.48: Műhelyek és alkotók. 21.48: Az operaközvetítés folytatása. 23.22: Burell: Szvit.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. — Hírek. — Egy dallam, több előadó. — Jegyzet. — Péntek esti minikoncert. — Válaszolunk hallgatóinknak. — Ritmus és dallam. — Tudósítások — lapelőzetes — programjavaslat. 18.25: Esperantó nyelvű hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.13: Műsorismertetés. 8.15: Tévétorna. 8.20: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasoknak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.55: Korlátfa. Kb. 11.20: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Betűreklám. 17.10: Egy szó, mint száz. Nyelvi fejtörő. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Agathe Schweigert nagy utazása. NDK film. 21.45: Betűreklám. 21.50: Szó, zene, kép. 22.40: Híradó 2. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

13.53: Műsorismertetés. 13.55: Képújság. 14.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. Közvetítés a margitszigeti teniszstadionból. Közben: 15.25: Jóakarat-versenyek. Magyarország—Szovjetunió női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Moszkvából. 20.00: Interpop fesztivál '86. Siófok. Összefoglaló a július 15-i előadóról. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. 22.30: Interpop fesztivál '86. Siófok. Összefoglaló a július 17-i második előadóról. 23.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Hosszú út a dűnéken — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Sorozat gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Makepeace és Dempsey — filmsorozat. 21.00: Szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

13.55: Tenisz Davis Kupa. Jugoszlávia—Csehszlovákia. 19.00: Művelődési adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Hírek. 20.50: Ötven éve volt a spanyol háború — dokumentum műsor. 21.35: Maribor: Jugoszláv úszóbajnokság. 21.55: Filmciklus: Bizonyos tekintet.

SPORT DN SPORT

Jóakarat Versenyek

Legközelebb Seattle-ban

Robert Walsh, az 1990-ben esedékes seattle-i, második Jóakarat Versenyek szervező bizottságának vezetője már az újabb találkozóra gondol. Szeretné, ha a sport és béke ünnepének a tengeren túl is méltó folytatása lenne.

Nem késlekedhetünk az előkészületek megindításával. Seattle idén június 15-én kapta meg a jogot, s rögtön megkezdtük a munkát. Városunkra már korábban is irányult a figyelem, hiszen rendeztünk nagyszabású kiállításokat, nemzetközi tanácskozásokat, s otthont adtunk rangos sportesemányeknek is. Seattle bővelkedik sportlétesítményekben, de uszodát most kell építeni. Számos szállodával rendelkezünk, kényelmes körülményeket tudunk biztosítani a hozzánk érkező vendégeknek.

Robert Walsh szerint a város még nem rendezett világbajnokságokat sem, nem úgy mint Moszkva, amely 1980 nyarán már az olimpiai házigazda is volt. Híres sportolókkal viszont büszkélkedhet, mivel a sielő Mahre testvérek érmes helyezéseket szereztek világbajnokságokon és olimpiákon, míg a legutóbbi nyári játékokon műúszásban aranyérmes amerikai női kettős egyik tagja, Tracie Ruiz szintén kötődik Seattle-hez.

– Szeretnénk újabb sportágakat bevonni a műsorba. A jégkorongra, a műúszásra, a lovassportra és a sakkra gondolunk – folytatta Walsh. – Addig összeállítjuk az amerikai motorlabda-válogatottat, s pályára küldjük a legjobb európaiak ellen. Bemutatkozási lehetőséget kap a baseball is. Úgy véljük, a második Jóakarat még több ország képviseletében még több sportolót vonz. Gondoskodni szeretnénk szabadidejük megfelelő kitöltéséről, ezért a világ minden tájáról neves művészeket hívunk meg. Moszkvában eddig is bebizonyosodott, hogy nem egy versenysorozat, hanem egy komplex fesztivál részesei vagyunk.

Mintegy 10 ezer helyi támogatóra számítanak. Jó jelnek tartják, hogy a pályázat elnyerése utáni első napokban rögtön 2500-an felajánlották segítségüket. Érkeztek jelentkezések más szövetségi államokból is.

– A moszkvai Jóakarat egyetlen szóval jellemezhető: csodálatos – említette a szervező bizottság vezetője. – Szinte hihetetlen, hogy a szovjetek mindezt 11 hónap alatt hívták életre. A sportolók egyhangú véleménye, a Jóakaratot hagyományossá kell tenni. Ezért is döntöttünk úgy, hogy a jelszó változatlan marad: „Sportbarátsággal a békéért".

Új év a területi bajnokságban (1.)

Nagy a forgalom a mohács-újvárosi „reptéren"

Ma még csak a cél biztos



A mohácsiak edzésének egyik pillanata

Soós Mihály felvétele

Nagy forgalmú „reptérhez" hasonlít napjainkban a mohácsi Új Baráza Tsz SE újvárosi sporttelepe. Olyan „reptérhez", ahol legalább annyian vannak a távozók és érkezők, mint a fogadók és búcsúztatók. A labdarúgók és szakvezetők részéről megnyilvánult nagy érdeklődésnek oka van. A labdarúgók körében alaposan megnőtt az ázsiója a Duna-parti piros-fehér színeknek, míg a más klubok vezetői az esetlegesen igazolható sportolókért adják egymás kezébe a kilincset. Ami a mohácsi klub ázsió-növekedését jelenti, az oka egyértelműen az, hogy a Kaposvári Rákóczi távozásával, egyszeriben bajnokesélyessé lépett elő a gárda, így minden valamirevaló, magára adó, máshol még el nem kötelezett játékos mérlegre állítja magát. A mérce persze, érthetően magas.

— Hogy esélyessé kiáltottak ki bennünket, annak több vetülete van. A szakvezetés által a csapat elé tűzött cél: egyértelműen a bajnokság megnyerése, a magasabb osztályba való indulás kivivása. Csakhogy ez rengeteg buktatót is tartalmaz — kezdte mérlegelését *Botos Antal* edző, aki a PMSC pályaedzői posztját cserélte fel a mohácsi kispaddal.

— Jó érzés az, hogy a fiatal, tehetséges labdarúgók jövőt látnak az együtteshez kerülésben. Csakhogy, nagy felelősséget is raknak ezzel az itteni szakvezetés vállára. Ugyanis, amilyen kellemes munka a legtehetségesebbek, a legmegfelelőbbek kiválasztása, annyi buktatót is jelent a kiválogatottak csapattá kovácsolása. Nyilvánvalóan több játékos együttesbe építése mindig nagyobb rizikóval jár, mint a régiek együtt-tartása.

— *Egyhetes ismerkedés után, most két héten át napközis rendszerben készül a keret a bajnoki rajtra. Kik, milyen körülmények között kezdik el a felkészülést?*

— Ami a körülményeket illeti, csak egy szóval lehet jellemezni: kifogástalan. A személyi összetétellel már nem ilyen egyértelmű a helyzet. Ugyanis néhány volt és új játékos helyzete már rendezett, ám még mindig vannak jócskán olyanok, akik, vagy akikről még nem döntöttek.

— *Kik alkotják a stabil magot?*

— Antal és Hornyák a kapuban, Ujvári, Obert, Reit, Ambrus, Szeitz, Markovics, Lőrincz, Jurin, Kovács, Martina, Havasi és Csibi. Itt van már a Bólyból vissza tért Ratting és a Kisdorogról érkezett Török, de velünk készül az ifjúsági keretből Megyeri és Pauska is.

— *Sok, ismert név nem szerepel e keretben.*

— Igen. Lingl levezetésként még néhány évet a megyebajnokság I. osztályában kíván játszani, míg Bóhner, Pirkhoffer és Tóth más csapathoz igazol, Hámori lába gipszben van. Lukács a Honvéd Táncsicsból leszerel, de érdeklődik érte a Haladás. Vincellér a Nagykanizsai Volán Dózsából tér vissza.

— *A „lehetőségek" között szerepel még a PMSC-s Bojás, a bajai Hrotkó, a PVSK-s Pál, a PEAC-os Katona és az újpetrei Kőfiás.*

— A neveket én is hallottam, ügyük azonban még nagyon is „cseppfolyós" állapotban van.

— *A PMSC pályaedzői posztját cserélte fel a mohácsival...*

— Roppant tanulságos volt együtt dolgozni *Garami József*fel, ám hogy megkerestek, úgy éreztem: itt van a lehetőség arra, hogy megmérettessem, valójában mire is vagyok képes, önálló feladat elvégzésében. Rengeteg tapasztalatot szereztem a PMSC-nél, remélem kamatoztatni tudom majd őket itt Mohácson.

Kapu László

„Bundabüntetések" Lengyelországban

A Lengyel Labdarúgó Szövetség megbüntetett több első osztályú csapatot a lengyel bajnokság néhány gyanúthatóan megbundázott mérkőzése miatt.

A döntés értelmében a Ruch Chorzow, a GKS Katowice, a Légia Gdansk, a Baltyk Gdynia, a Motor Lublin és a Lódz játékosai két éven át nem igazolhatnak külföldi klubhoz, a Ruch Chorzow első csapata egy éven át nem utazhat külföldre, edzőjük, Wladyslaw Zmuda ezentúl nem vehet részt a labdarúgó szövetség edzői tanácsának munkájában. A labdarúgó szövetség intézkedett arról is, hogy ezentúl jobban figyeljék a bajnoki mérkőzéseket. Egyebek között részletesebb jelentést kell majd leadni a bíróknak, növelik a szövetség megfigyelőinek létszámát, s figyelembe veszik a tömegtájékoztató fórumok beszámolóit és értékeléseit is. A szövetség versenybizottságát felhatalmazták arra, hogy adott esetben pontokat vonjon el, külföldi átigazolásokat vagy utazásokat tiltson meg.

A Lengyel Labdarúgó Szövetség döntésének hátterében az áll, hogy áprilisban, a bajnokság utolsó mérkőzésein meglehetősen furcsa eredmények születtek. Zbigniew Jablonski, a szövetség elnökhelyettese elismerte: tárgyi bizonyítékok nincsenek arra, hogy eladták volna a mérkőzéseket, vagy egyéb csalást követtek volna el, de az összegyűjtött anyagok, a szövetség megfigyelőinek beszámolói és a sajtójelentések mégis azt mutatják, hogy a sportszellemet sértő dolgok történtek.

A lengyel lapok szkeptikusan fogadták a szövetség döntését. A Zycie Warszawy című napilap kiemeli: a labdarúgó szövetség vezetői jól tudják, hogy a legjobb előírások, szabályok sem segítenek, ha a klubok továbbra is mindent megtesznek a kijátszásukra. Jablonski elnökhelyettes bejelentette, hogy több mint tíz ilyen ügyeskedőt ismer. Kíváncsiak vagyunk, hogyan végződik ez a küzdelem a szabályok betartásáért? – teszi fel a kérdést a lap.

Mintha csak erre válaszolna a Rzeczpospolita, a lengyel kormány napilapja, amikor azt írja, hogy a szövetség mostani büntetései enyhék, de a szomorú valóság ismeretében fel lehet tételezni, hogy a klubcsapatok játékosai a jövőben is okot szolgáltatnak a szövetség vezetőinek a büntetések további szigorítására.

Legyen Ön a szerencsés nyertes!

1986. július 21-től augusztus 31-ig

iskolaköpeny vásárlása esetén sorsjegyet adunk,

mellyel 1 db Videoton személyi

számítógépet nyerhet

NYEREMÉNYHÚZÁS: 1986. SZEPTEMBER 1.

Iskolaköpenyek széles választékával várjuk vásárlóinkat.

PÉCSI Centrum Áruház

Egy mérkőzéssel

Ma kezdődik az ülőröplabda világbajnokság

Bár az ünnepélyes megnyitó csak szombaton délelőtt lesz, ma már a selejtezőkkel megkezdődik a pécsi Apáczai János Nevelési Központban az ülőröplabda világbajnokság. Ezen 13 ország válogatottja indul. A Nevelési Központ épületkomplexuma biztosítja a mozgássérült versenyzők teljes kényelmét, valamint a verseny lebonyolításának feltételeit is. Az étterem a résztvevő országok hagyományos ételeinek elkészítésére is felkészült, hogy többek között az iráni és az egyiptomi versenyzők se nélkülözzék az általuk megszokott ételeket. A szállás a kollégiumban van, négyágyas szobákban.

A sportközpontban uszodát és szaunát is igénybe vehetnek a résztvevők, míg a sportcsarnokban három pályán egyidőben rendezik a mérkőzéseket. Az impozánsan előkészített csarnok burkolatát a világbajnokságra speciális műanyaggal borították be, mely jól alkalmazkodik e sportág játékszabályainak követelményeihez.

Az ünnepélyes megnyitó szombaton lesz, de a mérkőzések már pénteken este, illetve szombaton reggel megkezdődnek. A résztvevő 13 csapatot egy ötös és két négyes selejtező csoportba sorsolták, és a helyezéseket körmérkőzések alapján döntik el. A döntőbe a csoportok első és második helyezettjei kerülnek. A döntők július 21-én, hétfőn és 22-én, kedden lesznek. A Magyar Televízió és Rádió helyszíni közvetítésekben számol be az eseményről.

Ma, pénteken egy mérkőzés lesz, 19.00 órakor Finnország Csehszlovákiával találkozik. A vb-n az események szombattól pörögnek fel, akkor 9 órától selejtező mérkőzésekre kerül sor, majd a fél 11-kor kezdődő ünnepélyes megnyitó után déltől ismét a labda veszi át a főszerepet.

A világ sportja

● BELFAST: A 56 éves Billy Bingham, a világbajnokságon járt észak-ír labdarúgó-válogatott szakvezetője elfogadta egy szaúd-arábiai klub ajánlatát és 150 000 dollárért egy évre odaszerződött. Külföldi megbízatása nem jelenti azt, hogy megválik az észak-ír válogatott kapitányi tisztségétől. Mint mondotta, ideje, lehetősége van a válogatottal is foglalkozni. Az Észak-Ir Labdarúgó Szövetség még nem nyilatkozott Bingham kettős megbízatása ügyében.

● *NEWARK: A félnehézsúlyú hivatásos ökölvívó világbajnok, a jugoszláv Szlobodan Kacar szeptember 6-án Las Vegasban védi meg címét az amerikai Bobby Czyz ellen. Abban a műsorban szerepelnek, amelyben a nehézsúlyú Michael Spinks is küzd az Európa-bajnok norvég Stefan Tangstad ellen. Kacar eddig mind a 20 hivatásos mérkőzését megnyerte, közüle tizet kiütéssel. Czyz mérlege: 28 győzelem (19 kiütéssel), 1 vereség.*

● GLASGOW: A 42 éves Andy Roxburgh lett a skót labdarúgó-válogatott új szakvezetője. A hatvanas-hetvenes években a Patrick Thistle, a Clydebank és a QP Rangers együttesében játszott, de csapatot még sohasem irányított. Tíz éve dolgozott a Skót Labdarúgó Szövetségben az Edzőbizottság vezetőjeként, szakvezetője volt a skót 19 és 21 éven aluli válogatottnak. — Amikor felkértek, olyan váratlanul jött, mint a villámcsapás — mondotta Roxburgh. — Óriási lehetőséget kaptam, megpróbálok élni vele. Roxburgh Alex Fergusont váltja fel a kapitányi tisztségben.

Bérletárusítás

A PMSC az 1986—87. évi labdarúgóbajnokság mérkőzéseire megkezdi a bérletek árusítását a Dérynė u. 3. sz. alatti székházában. Július 21-től munkanaponként 8—15.30 óra között lehet a bérleteket megvásárolni. A korábban bérlettel rendelkezők részére a helyüket augusztus 4-ig fenntartják. Ugyancsak figyelembe veszik a vásárlásnál az új pártoló tagok igényeit.

Garami: „Kedvező a sorsolásunk"

Elkészült a labdarúgó NB I. őszi idényének sorsolása. A PMSC a 15 mérkőzéséből 8-at Újmecsekalján játszik. Ott fogadja sorrendben a Debrecent, a Honvédot, az MTK-VM-et, a Vasast, a ZTE-t, a Videotont, a Rába ETO-t és az Egert.

– *Kedvezőnek ítélem a sorsolásunkat* – mondotta *Garami József*, a PMSC vezető edzője. – *Jó, hogy idehaza kezdünk, mert a kellemes rajt eleve sokat jelent. Ez tavaly is beigazolódott. Ami a kupamérkőzéseink előtti fordulókat illeti: szerencse, hogy a Feyenoord elleni hazai találkozónk előtt nem kell messzire utaznunk, csak Dunaújvárosba. A visszavágót megelőzően pedig a Vasassal Újmecsekalján játszunk, ez is könnyebbség.*

Mai sportműsor

Ülőröplabda. Világbajnokság, selejtezők: Finnország—Csehszlovákia, Nevelési Központ, 19.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLIII. évfolyam, 197. szám
1986. július 19., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Mi kell a lakáscseréhez?
(3. oldal)

Éjjel-nappal orvosi ügyelet Orfűn
(4. oldal)

Állandó készenlétben
(5. oldal)

Tegnapig 25 nagyüzem fejezte be az aratást



Érkezik a búza a szalántai tsz szárítójába

Magyar–görög tárgyalások

Pénteken hazaérkezett Athénból *Andrikó Miklós* belkereskedelmi államtitkár, aki *Panajotisz Rumeliotisz* nemzetgazdasági államtitkár meghívására, július 15-től 17-ig látogatást tett Görögországban és tárgyalásokat folytatott a magyar—görög idegenforgalmi kapcsolatok bővítéséről.

Megállapodtak, hogy elsősorban a két ország közötti szervezett turizmust fejlesztik, különösen az elő- és utószezonban, amikor a szezonális árkedvezményekkel olcsóbb utak szervezhetők. Nagy figyelmet fordítanak az együttműködés fejlesztésére a gyógyturizmusban, a kulturális turizmusban.

Pécsi sétán a rádióhallgatók



A Ki nyer ma? rejtvényműsor résztvevői Némethy Attila mikrofonja előtt

Magtárban a búza 90 százaléka

Héttonnás termés Szajkon, Lippón, Majson

Az ipar elégedett a minőséggel

Eddig 3600 hektár másodvetés

Jól felkészített gépparkkal, szervezetten jó ütemben halad, s lassan befejezéshez közeledik Baranyában a legnagyobb nyári munka, a gabonabetakarítás. A Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán kapott legfrissebb tájékoztatás szerint tegnapig a búza 85—90 százalékát aratták le a megyében. Eddig 25 nagyüzem fejezte be az aratást. A Mohács vonzáskörzetéhez tartozó gazdaságok — köztük a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát is — gyakorlatilag már a hét közepén végeztek. Az idén ebben a térségben 9—10 nappal korábban érett meg a búza, mint a Hegyháton és a Zselicségben. A Mohács környékiek már július elsején aratták s a hónap közepéig el is készültek.

A legjobb terméseredmények is ebben a térségben születtek. A szajki Béke tsz-ben 7,2 tonnás, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban — 4100 hektár átlagában — 7,1 tonnás búzatermést takarítottak be. Hét tonna feletti termést ért el a lippói Béke Öre és a majsi Kossuth Tsz is. A megyei átlag ennél bizony jóval szerényebb, de az új búza minősége változatlanul jó. A hektolitersúly 78—83,5 között ingadozik, de a GMV siklósi telepén 85-ös búzát is vettek át. A sikértartalom is megfelelő, az idei búza valóban étkezési minőségű. Takarmánybúzát tegnapig nem, vagy csak elenyésző mennyiségben volt kénytelen átvenni a gabonaipar. Mindebből az következik, hogy az új búzából őrölt liszt és az új lisztből sütött kenyér minősége megfelel a legkényesebb igényeknek.

A Hegyháton és a Zselicben még dolgoznak a kombájnok. A szomszédos tsz-ek csakúgy, mint a repcearatásban most is kisegítik egymást, s ha marad a kedvező időjárás, várhatóan jövő hét közepére, július 23-ra az egész megyében befejeződik a kalászos gabona betakarítása. A baranyai kombájnosok egy része már a szomszéd megyékben arat. A majsi tsz 4 Diminátor kombájnja dolgozik a Fejér megyei Sárszentlőrincen, a baranyahidvégi tsz 3 Dominátorral segíti a dombóvári tsz aratását.

Megyénkben jól haladnak a járulékos munkák is. A szalmalehúzás, a bálaszállítás nyomon követi a kombájnok munkáját. A tarlókon mindenütt szántanak, most hordják ki a földekre az istállótrágyát, sok helyen most végzik a talajok mélylazítását. A másodvetés is tervszerűen alakul. Eddig 3600 hektáron vetettek csalamádét, pohánkát, különféle takarmányokat. A belvárdgyulai tsz 50 hektár zöldbabot vetett tarlóba, amit a Karasicából öntöznek.

A megye legnagyobb tsz-e, az újpetrei Petőfi Tsz 3000 hektár betakarításával birkózik. Az árpával, borsóval, repcével már végeztek, tegnap 650 hektár búzájuk volt még lábon. Most 6 Dominátort béreltek a Pécsi Állami Gazdaságtól s így négy nap alatt magtárba juttatják a termést. A jövő hét közepén már a lencsébe vonulnak át a szövetkezet betakarító brigádjai.

— Rné —

Tudósok a nukleáris fegyverkezés ellen

Nemzetközi konferencia Budapesten

„Az atomfegyverkezési hajsza társadalmi okai és hatásai" címmel pénteken megkezdődött a „Nukleáris fegyverek ellen küzdő tudósok" elnevezésű nemzetközi szervezet — a SANA — konferenciája Budapesten a SZOT székházában.

A tíz ország tudósainak részvételével megrendezett négynapos szimpózium megnyitóján Kiss Dezső, az MTA Központi Fizikai Kutató Intézetének főigazgató-helyettese üdvözölte a megjelenteket, majd Márta Ferenc, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke, a Béke-világtanács tagja mondott beszédet. Szólt arról, hogy a jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzet jobbításához jelentősen hozzájárulhatnak a budapesti tanácskozás eredményei is. Rámutatott: a tudomány és az erre épülő technikai fejlődés megteremtette a jobb életkörülmények elérésének lehetőségét a Földön. A tudományos-technikai vívmányok — például az energiagondok megoldására az atomenergia békés célú felhasználása — azonban bonyolult műszaki berendezéseket feltételeznek, amelyekben a legkisebb hiba is kiszámíthatatlan veszélyekkel járhat. Újfajta gondolkodásmód kialakítására van szükség, hogy a fejlett technikával biztonságosan tudjon együttélni az emberiség.

A nukleáris energia békés célú felhasználása mellett azonban lényegesen veszélyesebb annak katonai alkalmazása. Bolygónknak sok pontjára atomrakétákat telepítettek; mindenféle szándéktól függetlenül ezek rendszerében hiba következhet be, s akkor már

(Folytatás a 2. oldalon)

Zenés ajánló műsor a Jókai térről

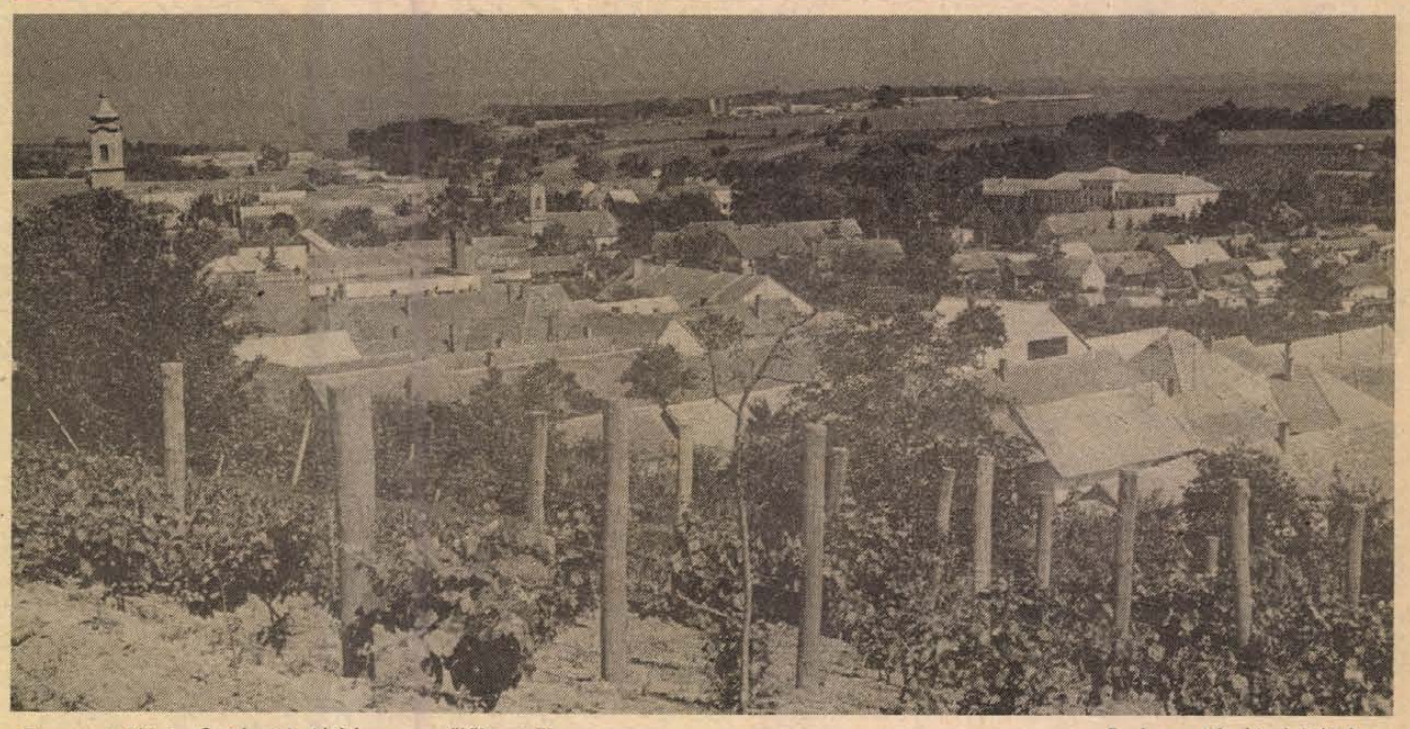
Elefánttrombitálással kezdődött tegnap fél 3-kor a Petőfi rádió Péntektől péntekig című ajánló műsora: stílszerűen, hiszen a stáb a pécsi Elefántos ház előtt ütötte fel tanyáját. Azon kívül ugyanis, hogy saját jövő heti műsorait ajánlotta figyelmünkbe a rádió, azt ajánlotta a hallgatóknak, hogy jöjjenek minél többen Pécsre: van itt látni- és hallgatnivaló elég ezekben a napokban — péntektől a jövő péntekig.

Májusban találta ki a szerkesztő *Csermely Zsuzsa*, hogy ezen a napon Pécsről közvetítsenek, a szervezők júniusban kezdték meg a munkát, s néhány napja már a műszak is itt volt a városban: sok ember rutinos, összehangolt munkája nyomán szólalt meg a szignál.

Igazában már délben kezdődött a pécsi délután: az Elefántos ház előtt a Ki nyer ma? zenei rejtvényműsor mikrofonját ülték körül *Némethy Attila* műsorvezető, és a két versenyző: *dr. Mikolás Andor* hévizi orvos és *dr. Bőbel Hubertné* nyugdíjas pécsi tanárnő. Előbbi a szokásos lemez mellett az Elefántos étterem tortáját is elnyerte. Fél 3-kor aztán a közvetítő kocsiból intő rendező jelére elindította a műsort Némethy Attila és *Ómolnár Miklós*.

Végül is mit ajánlott rólunk az ország figyelmébe a rádió háromórás zenés műsora? Többnyire olyat, amit már tudnak a városról, és néhány intimitást, érdekességet és soksok aktualitást. *Dr. Szász János* idegenvezetésével nemcsak a Séta tér és környékének évezredeiről, hanem Ledina, Puturluk és Havihegy elmúlt évszázadairól is hallottunk. A rádió URH-s közvetítő kocsija bekalandozta a Széchenyi teret és a nevezetes „múzeum utcát": a riporter különben *Kovács Imre*, a pécsi stúdió munkatársa volt, aki megbetegedett pesti kollégája helyett ugrott be. *Kistelekdy István* a város új épületeiről beszélt, *Mohai István* a körrepülő mo-

(Folytatás a 11. oldalon)



Baranyai tájak: Somberek látképe a szőlőhegyről — Proksza László felvétele

Tudósok a nukleáris fegyverkezés ellen

(Folytatás az 1. oldalról)

sem gondolkodási, sem cselekvési idő nem marad a nukleáris katasztrófa megállítására. Erről tanácskoztak 35 ország tudósai a nemrég véget ért moszkvai konferenciájukon. A tudományos szakemberek Budapesten is azzal a céllal ültek össze, hogy szorgalmazzák: az atomfegyverkezési verseny leállításának, egy esetleges nukleáris katasztrófa elkerülésének első lépéseként fontos a bizalom megerősítése, az atomfegyverek további fejlesztésének kölcsönös megállapodáson alapuló leállítása.

Ezt követően George Hudchinson, a SANA titkára arról szólt, hogy a világpolitikai helyzet, az atomfegyverekben rejlő veszély megítélésében nem egységes a világ lakossága. Ezért rendkívül fontos a szakemberek egységes fellépése, az, hogy a hasonló szakmájú tudósok kifejtsék véleményüket a fegyverkezési hajsza okairól, s megállításának lehetőségeiről. A tanácskozás eredményeit tudományos publikációban közzétéve hozzájárulhatnak a helyzet javításához.

A továbbiakban előadások hangzottak el a fegyverkezési verseny társadalmi, gazdasági okairól. James Thompson, a londoni egyetem pszichológiai tanszékének tanára a lélektani okokat elemezte, Szergej Kapica, a nukleáris fegyverek ellen küzdő szovjet tudósok szervezetének alelnöke a legfontosabb politikai, katonai-műszaki problémákról beszélt. Mezei Ferenc akadémikus, a SANA alelnöke előadásában annak fontosságáról beszélt, hogy a tudomány eszközeivel ellenőrizzék a kérdéssel kapcsolatos megállapodások betartását.

A plenáris tanácskozás után a tudósok szekcióüléseken vitatták meg a fegyverkezés történelmi és politikai, gazdasági, műszaki és katonai okait. A konferencián a továbbiakban véleményt cserélnek a fegyverkezési versenynek a világgazdaságra és -politikára, a tudományokra, a kutatásokra gyakorolt hatásáról, valamint a fegyverkezési verseny megállításának lehetőségeiről. Szólnak a kölcsönös biztonság, a tudomány eredményei békés felhasználásának jelentőségéről, a leszerelés és a fegyverzet ellenőrzésének problémáiról.

Vásárnyitás Szegeden



A megnyitó után nonstop divatbemutatón gyönyörködhettek a vásár résztvevői a hazai ipar legszebb termékeiben, köztük a pécsi bőrruhákban is.

Erősödő nemzetközi részvétel: nyolc kiállító az olasz Modena megyéből

Díjazott pécsi termékek

(Munkatársunk telefonjelentése) Száztíz éves múltra tekint vissza a pécsivel váltakozva, kétévenként megrendezett Szegedi Ipari Vásár, mely megnyitotta kapuit. A fákkal övezett, árnyékos Marx téren, összesen 35 ezer négyzetméternyi szabad és fedett területen tíz napon át 550 hazai és külföldi cég állítja ki termékeit. Ami a látogatónak egyből a szemébe ötlik – erősödött a vásár nemzetközi jellege. A mindig is nagyszámú jugoszláv kiállítók, továbbá a szovjet, lengyel és finn testvérvárosok, Odessza, Lódz és Turku vállalatai mellett olaszok, nevezetesen Modena megye nyolc cége is részt vesz a kiállításon. Ez utóbbi kapcsolatot a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-alföldi bizottsága teremtette meg: Modena megye ugyanis testvérkapcsolatokat épít és ápol a szomszédos Bács-Kiskun megyével. Az olaszok többek között éttermi és presszóberendezéseket, köztük pizzasütőket, nyomdai gépeket, tűzhelyeket, utcatakarító autót mutatnak be.

Új színfolt a vásáron, hogy hosszabbodott a vásárlók utcája, majdnem száz kisiparos, kiskereskedő vállalat és szövetkezet állította föl pavilonját és árusít a helyszínen.

A szegediek vásárát *dr. Juhár Zoltán* belkereskedelmi miniszter nyitotta meg, egyebek mellett hangsúlyozva, az ilyen megmozdulások jól szolgálják a hazai és külföldi termelők és kereskedők összehozását és együttműködésének előmozdítását – a fogyasztók javára.

A vásáron ezúttal is kiállítanak pécs-baranyai vállalatok. Közülük a Szegedi Ipari Vásár különdíjával jutalmazták a Pécsi Bőrgyár mintás sertésvelúr bőreit és az abból készült ruházatot és díszműtermékeket; vásárdíjjal a Hunor Karate sportfelszereléseit; a Pécsi Bútorgyár Kuba szekrénysorát; a Pannonia Sörgyár diabetikus Gyöngy üdítőital-családját. Termékeikből a helyszínen árusít a Hunor, továbbá egy boltban a bőrgyár és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. Új cigarettáit ismerteti meg a Pécsi Dohánygyár. Itt van a Mecseki Szénbányák Vállalat tanbányája a Taurus Gumiipari Vállalattal közösen gyártott rugalmas tengelykapcsolóival, melyekre újabb vevőket szeretne szerezni, esetleg az itt megforduló külföldiektől is.

Miklósvári Zoltán

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az uruguayi külügyminiszter látogatása

Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására július 20-án hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Enrique Iglesias, az Uruguayi Keleti Köztársaság külügyminisztere.

✦ *MOSZKVA: Mihail Gorbacsov pénteken fogadta Richard Nixont, az Egyesült Államok volt elnökét, aki találkozót kért tőle. A nyílt, beható tanácskozáson a szovjet–amerikai kapcsolatok kérdéseit vitatták meg. A találkozón jelen volt Anatolij Dobrinyin, az SZKP KB titkára is.*



A vallási zavargások áldozatai. Az indiai Gudzsarát állam fővárosában, Ahmadábádban súlyos összeütközésekre került sor a hinduk és muzulmánok között. Az összecsapások következtében sokan kénytelenek voltak elhagyni otthonaikat. A képen: menekült asszonyok és gyermekek.

Záróülés Stockholmban

Sikerült leküzdeni a legkeményebb akadályt, amely hosszú időn át gátolta az előrehaladást, nevezetesen a légi hadgyakorlatok bejelentésének problémáját – jelentette ki *Oleg Grinyevszkij*, a stockholmi konferencián részt vevő szovjet küldöttség vezetője.

Grinyevszkij a konferencia utolsó előtti fordulójának pénteki záróülésén a többi között rámutatott: „Úgy jutottunk kompromisszumra, hogy a szárazföldi hadgyakorlatok bejelentésének keretében meghatároztuk azt a minimális részvételi szintet, amelytől kezdve már fontos a kapcsolódó légihadgyakorlatról szóló információ. Ennek kidolgozásában számos ország közreműködött. Szakértői becslés szerint a megállapodás felöleli az egész európai katonai légitevékenység kilencven százalékát, beleértve a váratlan támadás veszélyét magában hordozó tevékenységet is." A szárazföldi hadgyakorlatok kérdésében – folytatta a szovjet küldöttségvezető – a legutóbbi napokban olyan megállapodást értünk el, hogy a bejelentés vonatkozzék a légierő, a haditengerészet, a kétéltűek és az ejtőernyősök egységeivel kombinált szárazföldi hadgyakorlatokra. Már csak a bejelentések paramétereiben kell megegyeznünk.

Hozzájárultunk a csapatlétszám alacsonyabb, 18 000 fős keretére vonatkozó bejelentési kötelezettséghez. A hadgyakorlatok méreteinek korlátozását illetően a Szovjetunió és a többi szocialista országok a semleges és az el nem kötelezett országok javaslatait voltak készek alapul venni. Ezek ugyanis lehetővé teszik, hogy korlátozzák az európai hadgyakorlatok arányait. E gyakorlatokat ugyanis – s az egyes NATO-hadgyakorlatok példájából le is vonható –, szinte alig lehet megkülönböztetni a hadműveleti csapatmozdulatoktól.

Az ellenőrzést említve Grinyevszkij kijelentette: a budapesti javaslatok alapján a szocialista országok készek megállapodni abban, hogy a résztvevő államok a helyszínen felügyeljenek a bizalomerősítő intézkedések végrehajtására, összhangban a haderők és a hagyományos fegyverzet csökkentésének ellenőrzési folyamatával.

Végezetül be kell fejezni annak a megállapodásnak a kidolgozását, amely konkretizálná és érvényre juttatná az erő kiiktatásának elvét – fejezte be felszólalását Oleg Grinyevszkij.

„Baleset-elhárítás" Londonban

A nyílt tengereken cirkáló vagy gyakorlatozó szovjet és brit hadihajók találkozásai meglehetősen gyakoriak ugyan, ám incidensek viszonylag ritkán hozzák izgalomba a világközvéleményt. A baleseteik és incidenseik megakadályozását célzó egyezmény aláírása most mégis annak a bizonyos közmondásbeli cseppnek bizonyult, amelyben — benne van az egész tenger.

Lényegesen fontosabb dokumentumokra is rátette aláírását a hét elején Londonban Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter és vendéglátó kollégája, Sir Geoffrey Howe. Ezek a hosszútávú megállapodások szélesre tágították a két ország kereskedelmi, gazdasági, ipari, technikai és tudományos együttműködésének látóhatárát, amelyet a múltban oly gyakran homályositottak el sűrű ködök.

Mégis, a haditengerészeti „balesetelhárítás" magasodott jelképes jelentőségűvé a szovjet külügyminiszter angliai látogatásának mérlegében. Mert ez az első katonai tárgyú egyezmény, amelyet a Szovjetunió a SALT II. szerződés aláírása óta nyugati hatalommal kötött. A nemzeti és nemzetközi biztonságot egyaránt érintő szovjet—brit megállapodás akkor született, amikor Washingtonban hajszálon függ a legutolsó — és a nemzetközi biztonság szempontjából legfontosabb — szovjet—amerikai szerződés jogilag eleve megkérdőjelezett létének még a hallgatólagos tiszteletben tartása is.

Természetesen mindenki tudja, hogy a Londonban aláírt egyezmény jelentősége nem mérhető a két világhatalom nukleáris hadászati támadó fegyverzeteit korlátozó SALT II. szerződéshez. A kettő csak egy tekintetben vethető össze. Van egy közös alkotóelemük, amely nélkül nem jöhet létre katonai jellegű megállapodás az ideológiailag szembenálló, történelmileg versengő két társadalmi világrendszer hatalmai között. Ez pedig a bizalomnak az az abszolút minimuma, amely az egyetemes emberi létérdek kölcsönös felismeréséből származik. A kölcsönösen felismert közös érdeknél nincs jobb és szilárdabb alap a bizalomépítésre: mindkét szembenálló fél bízvást számolhat azzal, hogy a másik fél nem fog saját létérdekei ellen cselekedni.

A bizalomnak ezt a minimumát tartalmazza a most aláírt szovjet—brit tengeri balesetelhárítási megállapodás. Ez ugyan csupán cseppje a nemzetközi biztonság óceánjának, de benne foglaltatik az az alkotóelem, amelynek jelenléte fenntarthatja, hiánya elsüllyesztheti az emberiséget.

Ezért nem hatott túlzásnak a brit és a nemzetközi sajtó nagyívű szónoki fordulatokban edzett képviselői számára sem, amikor londoni sajtóértekezletén a haditengerészeti balesetek elhárítására utalva Eduard Sevardnadze ezeket mondotta:

— Reméljük, hogy ez a megállapodás előjátéka lesz a Szovjetunió és más nyugati, illetve, a keleti és nyugati államok közötti alapvető megállapodásoknak. Olyan egyezményeknek, amelyek megakadályozhatják a legborzalmasabb balesetet — a balesetet, amely elpusztíthatja az életet földünkön.

ELADÓ

egy jó állapotú, Ganz gyártmányú, 6 JST típusú

dízel áramfejlesztő

Teljesítménye 135 ké.

ÉRDEKLŐDNI: VEZETÉKNÉLKÜLI TÁVKÖZLÉSI FELÜGYELŐSÉG, PÉCS, MŰSZAKI OSZTÁLY.
TELEFON: 13-799 vagy 14-422/123-as mellék.

CENTRUM HÉTFŐ!

1986. JÚLIUS 21-ÉN 20% VISSZATÉRÍTÉS

● Férfi elömosott farmerpantalló 680,— Ft.

PÉCSI Centrum Áruház

Pécs, Rákóczi u. 76. sz.

alatti 1793 m² alapterületű

ingatlanunk

a rajta lévő

épületekkel eladó!

Megtekinthető a helyszínen.

ÉRDEKLŐDNI A „BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN.
PÉCS, RÁKÓCZI U. 11., HÁLÓZATFEJLESZTÉSI OSZTÁLY.

Munkában az öntözőtelepek

Július közepén a mezőgazdasági nagyüzemek öntözőtelepein fokozottan öntöznek, mivel a talaj vízkészlete az elmúlt napokban túlságosan kimerült, megcsappant. A hónap elejei esőzések kevés helyen áztatták át kellő mélységben a földeket, és így nagy szükség van a hiányzó nedvesség pótlására. A mérések szerint a talaj felső 50 centis rétegében többnyire mindössze 50 százalékos a víztartalom, ami túlságosan alacsony mérték. Azt, hogy immár huzamosabb ideje hiányzik egy igazán kiadós esőzés, jelzi: a talaj 0,5—1 méteres szelvényében is csak 50—60 százalékos a nedvességfeltöltődés, tehát innen sem jut elegendő éltető víz a növények gyökeréhez.

A gazdaságok az Országos Vízügyi Hivatal kezelésében levő főművektől egyelőre még távolról sem igényelnek annyi vizet, mint amennyinek átadására a műszaki berendezések képesek. A főművek kihasználása néhány nappal ezelőtt még csak 50 százalékos volt. A felhasznált öntözővíznek csak kétharmadát adják ezek a létesítmények, a további részt ugyanis az üzemek az úgynevezett csőkutakból, illetve a felszíni vizekből „vételezik", és az ezzel kapcsolatos adatok csak később lesznek ismertek, annyi bizonyos: a talaj vízkészletének ismeretében több öntözővízre lenne szüksége a növényeknek. Az OVH adatai szerint június végéig 117 millió köbméter vizet használtak fel, s ez a tervezett éves „forgalomnak" mindössze egyharmadát jelenti. A gazdaságok azonban még behozhatják a lemaradást, amennyiben a nyár hátralevő részében és kora ősszel az eddiginél nagyobb mértékben hasznosítják a számukra tartalékolt öntözővizet. A várakozáshoz képest kisebb fogyasztás annak ellenére következett be, hogy az idén 80 százalékkal csökkent a víz alapdíja.

Országszerte jó ütemben folytatódik az öntözőtelepek rekonstrukciója. Eddig 240 korszerű osztrák gyártmányú, Bauer-féle öntözőgép érkezett, ezek túlnyomó többségét már munkába is állították. Új létesítmények kezdték meg az öntözést a fegyverneki Vörös Csillag, a kenderesi November 7., és például a kengyeli Dózsa Tsz-ben.

Borsos összegek?

Mi kell a lakáscseréhez?

Kétezer igénylő — Több lépcsőben — Területhez kötve — Gyermekek nem kerülhetnek rosszabb körülmények közé

Mi kell ma a lakáscseréhez? Elegendő-e, ha a család összespórolta a különbözethez szükséges pénzt, ha megegyezett a kiszemelt lakás tulajdonosával? Minden esetben kell hatósági jóváhagyás? S ha igen, az mikor tagadható meg?

Kérdéseinkre *dr. Somogyi Béla* válaszol, a Pécs Városi Tanács V. B. Hivatala lakás- és helyiséggazdálkodási osztályának vezetője.

– Milyen formái vannak a lakáscserének?

– Az állampolgárok közötti és az államilag irányított. A csereszerződést azonban mindkét esetben a lakásügyi hatóság hagyja jóvá.

Lakáscsere-kérelemmel a lakás- és helyiséggazdálkodási osztályhoz lehet fordulni. Ki kell tölteni egy lakásigénylési nyomtatványt, ennek alapján készül a névjegyzék. Itt hosszú a várakozási idő, sorba kell állni, a jogosultságot a lakásügyi bizottság vizsgálja, s végül a végrehajtó bizottság hagyja jóvá. A névjegyzékre vett lakáscsereigénylési kérelmek száma az utóbbi három évben visszaesett, 1983 óta ugyanis az a család, ahol az egy főre eső jövedelem meghaladja a 3200 forintot – ez a jövedelemhatár 1986. VII. 3-tól 3800 forint – és nagyobb szobaszámú lakást igényel, a kiutalt lakás használatbavételi díjának a háromszorosát fizeti. Természetesen a leadott lakás használatbavételi díját beszámítjuk.

A lakáscsereigények kielégítésében fontos szerepük van az INKÖZ-irodáknak, közvetlen partnerként vesznek részt a cserében. A nyilvántartásért 200 forint illetéket kell fizetni, a cserénél általában a lakás használatbavételi díjának kétszeresét.

Kétezer lakáscsereigénylőt tartanak nyilván, ebből 150 család gondját oldották meg ebben az évben. Ez nagyon kevésnek tűnik. De ha azt vesszük figyelembe, hogy az igénylők 80 százalékának kérelmével már egy-két, esetleg több esetben is foglalkoztak, akkor más a kép. Sajnos, a különböző, főként az exponált területekhez – Szigeti városrész, Szliven környéke, belváros – kötött igényeknek nem tudnak eleget tenni. Gondot jelent a meszesi lakók elhelyezése. Ezekből a lakásokból, ahol nincs megoldva a fűtés, többnyire rokkant bányászok szeretnének a Kertvárosba, illetve más városrészbe költözni.

Az INKÖZ-iroda lakáscsere-csoportjának valóban gazdálkodniuk kell. A cél az, hogy több lépcsőben, minél több család lakásgondját oldják meg. Lakásokat vásárolnak vissza, s azokat felhasználhatják, elhelyezik a névjegyzékre felvett lakásigénylőket – erre keretet kapnak – és a lakásokat át is csoportosíthatják. Névjegyzékesnek az első lépcsőben nem adható új lakás, mert akkor megáll a cserelánc. Hetven-nyolcvan százalékuk elég rossz állapotban és helyen levő – Gomba utca, Csaba utca, Nagybányarét, Czerékvölgy – lakást ad le. A névjegyzékes lakáskeretszám nem sok, mindössze 25. Ezeket úgy kell forgatni, hogy mondjuk a kilencedik lépcsőben jut az igénylő megfelelő lakáshoz. A harminchat névjegyzékesnek a felét már elhelyezték, s az év végére a többi is cserelakáshoz jut.

Az INKÖZ-irodáknak idén január 2-től megvan a közvetlen konzultációs lehetőségük is a lakásügyi hatósággal, mert a PIK Vállalat lakáscsere csoportja és az UNIBER lakásügyi előadója a hivatal épületében kaptak helyet, szakmai irányításukat a lakásügyi hivatal látja el.

– Mikor tagadja meg a lakásügyi hatóság a csereszerződés jóváhagyását?

– Van amikor meg kell tagadni, és van amikor meg lehet. Néhányat említenék a kötelező megtagadás esetei közül. Például cserével sem lehet szerezni a lakásigény mértékének felső határát meghaladó szobaszámú lakást. Két személynek 1–2 szoba, három személynek 1,5–2,5 szoba, négy személynek 2–3, öt személynek 2,5–3,5 stb. Továbbá, ha nem járult hozzá a bérbeadó, az eltartó stb., ha társbérletbe tartósan beteg személy kerülne, illetve az abba együtt költözők száma meghaladja a lakásigény mértékének alsó határát, ha a lakás nincs véglegesen kiutalva, ha a bérlő a régi lakás használatbavételi díjának megfizetésére halasztást, részletfizetést kapott és ennek nem tett eleget.

Meg lehet tagadni, ha kiskorú gyermekek vannak a családban és a cserével lényegesen rosszabb körülmények közé jutnának, mondjuk egy komfort nélküli lyukba azért, hogy az iszákos szülők pénzhez jussanak. Ilyenkor megkeressük a gyámügyi csoportot. Meg lehet tagadni, ha öt éven belül a személyi körülményekben lényeges változás nem történt, s mégis cserélni akarnak kisebbre, vagy alacsonyabb komfortfokozatúra. Ebben az esetben a jóváhagyást 3 hónapra felfüggesztjük, s mi adunk a kisebb igényeknek megfelelő lakást.

– Mi a helyzet a fiktív lakáscserékkel?

– Ez a vegyes tulajdonú ingatlanoknál szokott előfordulni, ha magántulajdont cserélnek tanácsira. Itt a csere jóváhagyását megelőzően és azt követően is kimegyünk helyszíni szemlére. Ha mindkét fél rosszhiszeműségét sikerül bebizonyítani, csak akkor vonjuk vissza a jóváhagyást. A visszavonás nem sértheti a jóhiszeműen szerzett jogokat.

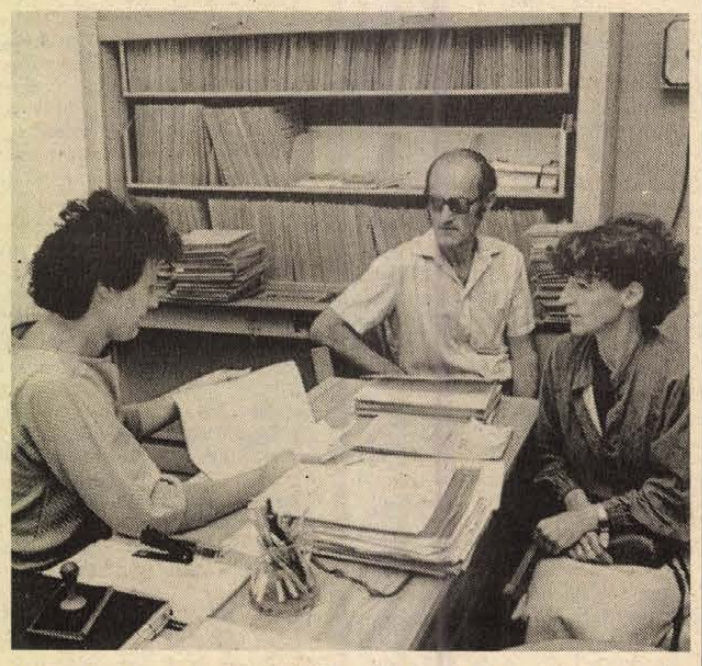
– Tehát, ha az egyik fél jóhiszeműsége fennáll, akkor az mentesítheti a másik fél rosszhiszeműségét?

– Mondhatjuk így is. De a másodfokú határozat bíróság előtt megtámadható, a végső szót tulajdonképpen ott mondják ki.

– A lakáscseréknél hallgatólagosan borsos összegek vándorolnak egyik zsebből a másikba, az úgynevezett „lelépési díj".

– Az állampolgárok közötti lakáscseréknél. Ez megállapodástól függ, az összeget nem vizsgálja a lakásügyi hatóság, ha úgy tetszik, nem is szükséges feltüntetni a lakáscsereszerződésben. Akadt olyan is, aki fél szobáért 130 000 forintot adott . . .

M. Gy.



Ügyfélfogadás a pécsi INKÖZ-nél. Az iroda a pécsi lakáscserék 80 százalékát bonyolítja. Fotó: Proksza László

Ha a kulcsot végighúzták a kerítésen, szikrázott



Bontják a régi meszesi adótornyot. Képünkön: leszerelik a gépház egyik olajaggregátorát

Az adótorony árnyékában

Több milliós kártérítési per

Nem mindennapi üzemi baleset: egy munkás az építkezésnél felállított toronydarun égési sérüléseket szenvedett. Az ok: a közeli rádióadóállomás elektromos feszültséget, 1100 voltot indukált a toronydaruban, s az elektromos kisülés következtében a dolgozó kezei megégtek. Az építkezést leállították.

Százhúsz bányászlakás építése félbemaradt, és útjára indult egy szövevényes per.

Nem könnyű visszapergetni az eseményeket és megállapítani azt, hogy végső soron ki, illetve kik a felelősek azért, hogy a Rádió 1933-ban telepített adótornyának környékén védőkorlátozásokat nem léptettek életbe. Telepítéskor az adótorony teljesítménye 1 kW-os volt, 1952-ben 15 kW-ra növelték, majd ezt 1970-ben korszerűsítették és további 5 kW-os teljesítményű tartalékadót építettek be. A nagyfrekvenciás hullám az élő szervezetre és az emberi környezetre káros hatást gyakorolhat. Ennek ellenére a *védősáv kijelölését a telepítő nem kérte, s így a tanács nem rendelt el építési tilalmat a környező telkekre.*

Az adótorony kitelepítése már az 1970-es évek elején szóba került, amikor a Dél-Dunántúli Tervező Vállalat a városi tanács megbízásából elkészítette Meszes rendezési tervét. Ez azonban nem történt meg.

Tíz év múlva, amikor a Mecseki Szénbányák 120 bányászlakás építésére közművesített területet kért és kapott a tanácstól az adótorony közelében — *minden illetékes és érdekelt figyelmét elkerülte* a torony közelsége.

A tervezéssel megbízott DTV-nek tudomása volt az adótorony közelségéről, de *annak környezetre gyakorolt hatását nem ismerve* a tervezés során figyelmen kívül hagyta. A tervkonzultációs tárgyalásokra az illetékes Postaigazgatóságot a tervező vállalat nem hívta meg, csak a Területi Tervező Irodát. Annak *képviselője pedig nem tett észrevételt.*

Időközben lefolytatták a kisajátítási eljárásokat, s *az építési engedélyt is megkapta a Mecseki Szénbánya Vállalat.* A helyszíni bejárásra meghívták a KPM, valamint a Posta Rádió Televízió Műszaki Igazgatósága képviselőjét is. Ismét szóba került, hogy vajon mikorra várható az adótorony kitelepítése, sőt az indukciós jelenségekről is beszéltek. Arról amit már a helybeliek is ismertek, *a gyerekek is.* Ha a vaskerítésen egy kulcsot végighúztak, az szikrázott . . .

A DTV a bejárás után megkereste a Posta Rádió Televízió Műszaki Igazgatóságát, mert a 120 lakás terveivel párhuzamosan a tervező vállalatnál készült a meszesi városrész részletes rendezési terve is, s az ott irányadó előírásokat kérte meg. Az állásfoglalásban más szerepel az, hogy a rádióállomás egész területe védett és az adótoronytól 100, illetve 200 méterre kilenc, illetve 13 méter magasságot meghaladó építményt nem szabad tervezni. *— A négy többszintes épületet 23,6—31,8 méter magasra tervezték, és 165—202 méterre vannak az adótoronytól.*

A kivitelezést 1983 júliusában kezdte a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat. A baleset decemberben történt. A városi tanács építési és közlekedési osztálya 1984. február 9-én kelt határozatával az építkezést leállította, majd 1985. áprilisban feloldotta a tilalmat azzal, hogy a Budapesti Műszaki Egyetemen kidolgozták a balesetmentes munkavégzésre vonatkozó technológiát és az SZMT munkavédelmi felügyelője a toronydaru üzemeltetéséhez hozzájárult. A lakás-használatbavételi engedélyt azonban akkor adja meg, ha az adótornyot lebontják, illetve áttelepítik.

A többi? Bogozza ki a bíróság, *ki ismerhette fel az adótorony sugárzását és annak következményeit? Ki teljesített hibásan? Szakhatóság-e a Posta? Egyáltalán ki a rádióadó üzemeltetője? A védősáv kijelöléséről kinek kellett volna gondoskodnia? A posta még az építkezés megkezdése előtt, de a tervek elkészülte után, közölte a tervezővel műszaki feltételeit? A tervező miért nem értesítette erről a megrendelőt?*

A Mecseki Szénbányák 32,4 millió forint kártérítés megfizetésére nyújtotta be igényét. Ezt végül az építkezés továbbfolytatásának engedélyezésekor 12 millió forintra szállította le (állásköltség, áttervezés, árváltozások).

A Baranya Megyei Bíróságon egyelőre csak közbenső ítélet született. A bíróság megállapította, hogy *a Mecseki Szénbánya Vállalat kárát a Dél-dunántúli Tervező Vállalat és a Posta Rádió Televízió Műszaki Igazgatósága közösen okozta.* A bíróság a felróhatóság arányát is vizsgálta, amit *20—80 százalékos arányban* állapított meg, a Posta Rádió Televízió Műszaki Igazgatóságára terhesebben. *Az összegszerűség megállapítása még hosszabb bizonyítási eljárást igényel.*

Tehát a per még nem ért véget. Az ítélet nem jogerős.

Marton Gyöngyi

Szóvá tesszük

Hová a szennyvízzel?

A vita akkor pattant ki, amikor rendbetették a pécsi Tüskésréti úti szennyvízürítőhelyet. A Baranya Megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat hatszázezer forintot költött a telepre: a rendelkezéseknek megfelelően bekerítette, őrszemélyzetet állított munkába. A szennyvízszippantó kisiparosok ettől kezdve nem szállíthatnak ide, mert nincs engedélyük az ürítésre. Sérelmezik a tiltást, úgy vélik a vállalat lép fel hatóságként, hiszen eddig senki sem akadályozta itteni tevékenységüket.

Valóban, hova ürítsék a vállalkozók a folyékony hulladékot?

Baranyában ma 47 ürítőhely működik, a pécsi mellett még öt a Baranya Megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat, a többi a helyi tanácsok kezelésében. Ezeknek az ürítőhelyeknek a többsége nem felel meg a szakhatósági követelményeknek.

A Pécsi Vízmű kikísérletezett egy eljárást, előkezelővel és kiegyenlítő medencékkel az ÉVM előírásoknak is megfelelve megoldható a szennyvíz, pontosabban a folyékony hulladék kezelése és ártalmatlanítása. A megyei tanács pályázatot hirdetett és a községi tanácsokkal közösen egységes programként igyekszik a következő években megoldani a folyékony hulladék kezelését. Ez a törekvések egyik oldala.

A másik: rendelet szabályozza az ürítőhelyek működtetését. Vezetni kell, hogy ki honnan és mit szállít, kizárva a veszélyes hulladék lerakásának lehetőségét. Ehhez pedig felelős gazda, személyzet és egységes ellenőrzés kell. Mindez eddig — részben az anyagi források hiánya miatt — elmaradt.

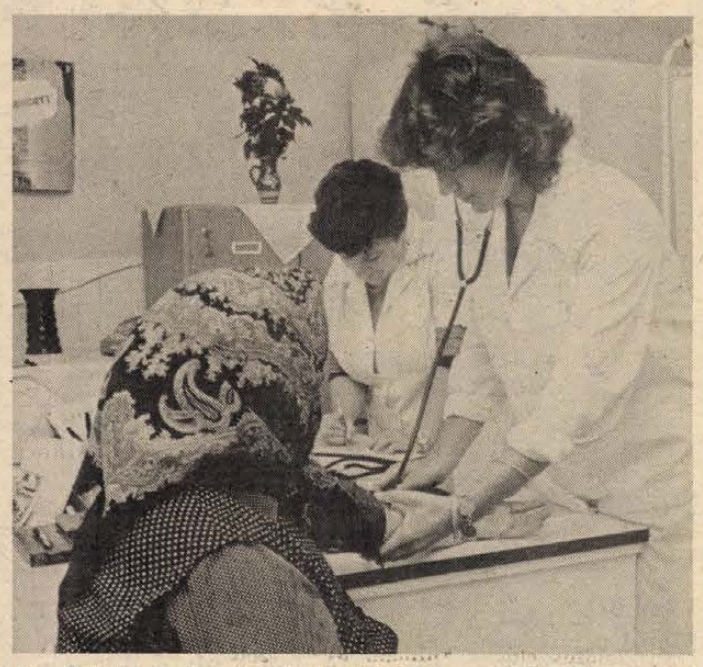
Kényszerű megoldásként — a pécsi szennyvíztelep szűkös kapacitása miatt — a Pécs Városi Tanács meghatározta a Tüskésréti úti ürítő kapacitását. Erre az évre százezer köbméter folyékony hulladék elhelyezésére adott keretet. A telep üzemeltetése a Talajerőgazdálkodási Vállalat feladata lett. Kimondta azt is, hogy ez az ürítő kizárólag a megyeszékhely közigazgatási területét láthatja el. Ide pedig magánvállalkozónak és más gazdasági szervezetnek nem szól az engedélye.

Ami megoldásra vár és lényeges kérdés: tudnak-e a vállalat és a magánfuvarozók egymás mellett dolgozni? Villányban a vállalat megállapodást kötött egy vállalkozóval, aki díjat fizet a szállított folyékony hulladék után, hozzájárulva az üzemeltetés, a kezelés költségeihez.

Szalántáról, Pogányból, Kozármislenyből, Kővágószőlősről, Nagykozárról, Pellérdről eddig a Tüskésréti útra szállították a folyékony hulladékot, ők nem rendelkeznek saját ürítőhellyel. És ezután? — Ez is megoldásra vár.

G. M.

Mától



Dr. Gábriel Andrea abaligeti körzeti orvos látja el az orvosi ügyeletet Orfűn hetente egy alkalommal. Fotó: Proksza L.

Éjjel-nappal orvosi ügyelet Orfűn

Megoldódott Orfű és körzete idegenforgalmi szezonjának orvosi ellátása. Orfű község lakóinak orvosi problémáit az abaligeti körzeti orvos látja el. Részben az abaligeti rendelőben, részben Orfűn, ahol csütörtökön 9—13 óráig van rendelés. A hét végén sürgős esetekben csak a pécsi ügyeletről tudnak orvost hívni. Ez még a 600 fős kis község számára sem mindig kielégítő, — csak a jövő évben kezdik meg új orvosi rendelő építését — nem beszélve az idegenforgalmi szezonról, amikor megtízszereződik az emberek száma.

Az idei csúcsidőben például a július 6-i kánikulai vasárnapon a két strandon tízezer ember váltott jegyet. S nem mindenki ment strandra. A területen tartózkodók száma tehát ennél három-négyezerrel több is lehetett. Éppen ezért már évek óta a hét végeken éjjel-nappal orvosi ügyeletet szerveztek, amelyet a pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények orvosai láttak el. Ezzel azonban csak a hétvégék orvosi ellátása volt megoldva.

A Pécsi-tó strandján van ugyan egy orvos hétköznap is, aki nyitástól zárásig a strand területén tartózkodóknak nyújt szükség esetén elsősegélyt, de a strandon kívüliek, valamint a nyitvatartási időn túl az esti, éjszakai és kora reggeli órákban a hétköznapokon többezres tömeg maradt orvos nélkül.

Halaszthatatlanná vált tehát a döntés: Orfűnek állandó orvosi ügyeletet kell biztosítani. Ehhez a feltételeket meg kellett teremteni. A községben lévő faház ugyanis, ahol eddig a hétvégi ügyeletes orvos tartózkodott, nem alkalmas hosszabb ott-tartózkodásra, fürdőt és megfelelő pihenőhelyet kellett kialakítani.

A munkák befejeztével július 19-én, szombat reggel 7-től kezdődik az új orvosi ügyeleti rendszer, amely szeptember 15-ig, hétfő reggel 7-ig érvényes.

Ezentúl tehát Orfű üdülői mindennap, hétközben csakúgy mint hétvégén, éjjel és nappal orvoshoz tudnak fordulni. A rendelőt a községben a posta szomszédságában találják meg.

Az ügyeleti szolgálatot teljesítő orvosok mindazt a feladatot ellátják, amit egy körzeti orvosi rendelőben lehet, természetesen súlyosabb balesetnél mentőt hívnak, a speciális szakorvosi ellátást igénylő eseteknél pedik megfelelő szakrendelésre irányítják a betegeket.

Ígéretes magyar ősziárpa-fajta

A táplánszentkereszti Gabonatermesztési Kutatóintézetben betakarították Gráczol Géza és Tomcsányi András tíz évi nemesítő munkával létrehozott, GK—33-as jelű új ősziárpa fajtáját. A kétsoros, lehajló kalászú, kiváló takarmányértékű árpafajta az idén harmadik éve szerepelt az országos fajtakísérletekben, s mind a kisparcellás, mind a nagyüzemi termesztés körülményei között beváltotta a hozzá fűzött reményeket: intenzív feltételek mellett hektáronként hét tonna feletti termésre képes, s nagy előnye a ma termesztésben lévő őszi árpákkal szemben, hogy gyenge termőterületeken is kielégítő eredményt ad.

Helyzetjelentés Siklósról és Szigetvárról

„Vár állott, most kőhalom..."

A közelmúltban tárgyalt arról a megyei műemléki albizottság, hogyan készülhet fel Baranya a jövő évi országos tanácskozásra, milyen képet mutatnak ma a bemutatásra szánt műemlékeink. Riasztó jelzések hangzottak el akkor két várunk állapotáról.

Siklós

A körbástya után figyelmeztetnek: lezárták a gyilokjárót, mert néhány tartógerenda veszélyesen elkorhadt. Látni is: a csonkok a levegőben lógnak, s a rozsdás vasszögek szinte már csak szívességből tartják a vaskos tölgykonzolokat.

A belső udvar élére rakott téglaburkolata rettentően hiányos, a hiányokat pedig — nem lévén alkalmas fagyálló tégla — cementtel kenték ki. A kápolnába vezetnek. A karcsú gótikus ablakok mindegyike alatt a falon a vízfolyást jelző csíkok, magukon az ablakokon hiányzó szemek — suhancok lőtték ki csúzlival.

A második emeleti múzeumablakból látni, hogy az olaszbástya tölgypadozata korhadástól rongálódott, az odavezető gyilokjáró sem járható, ugyancsak a korhadás miatt. A kápolna alatti kis belső udvart felverte a gaz, az egyik sarokban kis ecetfa követelőzik, s szerteszét romok, ócskaságok. A kápolna melletti múzeumablakokból éppen ide nyílik jó kilátás.

Rozsda marta vasajtón lépünk be korhadt gerendákat kerülgetve, majd fel a körbefutó gyilokjáróra. Egyik-másik konzol itt is kilazult, egy meg hiányzik is... Túl a lépcsőfeljárót fekvő deszkaajtó zárná le, ha a faanyag nem lenne itt is szétrohadva. Az pedig, hogy a fal mentén magas halmokat alkot a lepergett vakolat, már szóra sem érdemes.

Egy pillantás a spanyolbástyáról a szemközti külső várfalra, majd kevéssel utóbb közelről is szemügyre vehetjük. A 60-as évek közepén restaurálták a falat, a bástyákat, s egy tiszteletreméltóan nagyszabású terv valósult meg; bemutatni egy több százéves várfalat olyannak, amilyen hajdan is volt. A sarokbástya emeleteire fel lehetett menni, a fal mentén a gyilokjárón végig lehetett sétálni a következő bástyáig, és még tovább is. Ma?... Üresen ásítanak a falon a lyukak, ahová két évtizede a konzolgerendákat beépítették, a gerendákból egy sincs már — elkorhadtak, eltüzelték... A bástyaemeletekre a lépcsőn — mert vasból csinálták — még fel lehet menni, de a tartózkodás már életveszélyes. A pork egykori köz- és díszvilágítási armatúráiból már hírmondó sincs: nagyrészt tönkretették, a „maradékot" pedig leszerelteti a Baranya Megyei Idegenforgalmi Hivatal.

Siklós váráról lévén szó, megkerestük a városi tanácsot. Szarka Árpád tanácselnökkel váltottunk szót az állapotokról, s hogy mit tud tenni ilyen helyeztben a város. Semmit. „Olyan kevés a felújítási alapunk, hogy gondolni sem merünk a vár támogatására. Csupán arra vállalkozhatunk, hogy a várfalnak azt a szakaszát, amely a Gagarin utca környékén a lakóházak között van, megpróbáljuk rendbehozni és rendbehozatni."

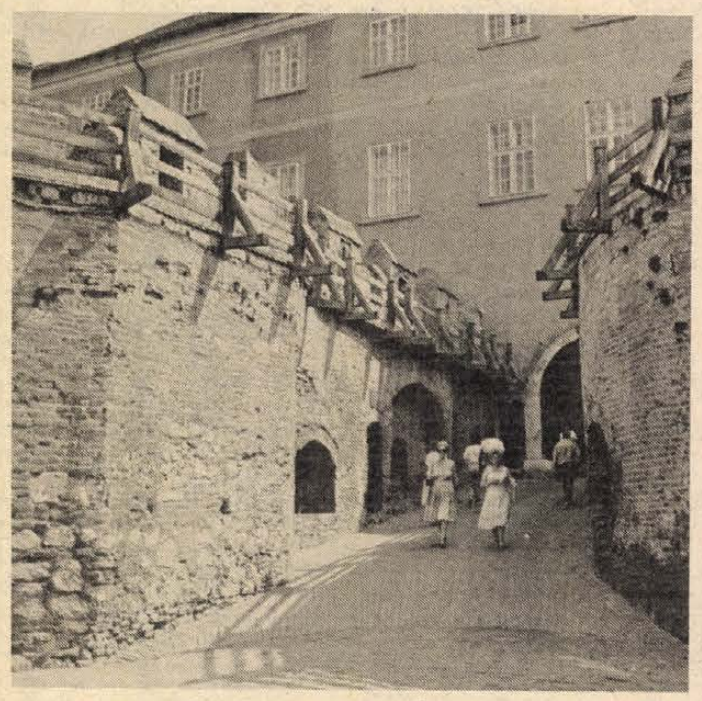
Szigetvár

Mindjárt a kapunál a délkeleti bástya és a Tinódi-szobor tövében raklapokon mezőtúri fagyálló téglák ezrei kokettálnak az enyészettel. Tavaly október óta vannak itt, egyik-másik rakaton feltépve a fóliaborítás, mindenféle téglatörmelék, s látnivaló, hogy nem kevés tégla hiányzik. A bástya fala egyébként repedt, kifelé dől. Betekintünk az északkeleti bástya egyik ablaknyílásán: a látható fal omlatag. Fordulunk, és szemben haladunk az északnyugati bástya keleti falával. Hatalmas felületen már a harmadik réteg tégla omlik le. Az északi oldalon évről évre növekszik és mélyül az omlás. A külső héj újabb nagy darabon vált el a belső résztől, amihez szemlátomást semmi sem köti, s egy szép napon ez is leomlik. A délnyugati bástya felé közeledve végre kellemes látványban van részünk: két évig tartó munkával legalább ezt felújították, s megmentették a biztos pusztulástól.

Aztán belülről járjuk körbe a várat A délkeleti bástyában — itt van a szerény haditechnikai kiállítás — oly régiek az omlások, hogy jócskán benőtte már a gaz. Az északkeleti bástya így szemtől szembe még riasztóbb. Az északnyugati helyén volt egykor a Zrínyi-vár. Milyen vékony lehet ez a hajdan vastag fal? Körben omladék, nincs egy négyzetcentiméternyi ép felület. Ez a fal bizony a végét járja...

A falak felújítása hallatlanul lassan megy. S mivel így megy, egyre többet kell rákölteni.

A tanácson dr. Berta József osztályvezetőtől megtudjuk, hogy tavaly a Magyar Néphadsereg kaposvári magasabb egységének a parancsnoka felajánlotta: legyen falazó anyag, s ő megfelelő számú kőműves szakmájú kiskatonát vezényel ide az északnyugati bástya megmentésére. Nem lett anyag... A tanács maga is nyomasztónak érzi a vár állapotát, évről évre elcsíp valamennyi kis jelképes összeget a maga szűkös eszközeiből, dehát ennyit észre sem venni.



A siklósi vár gyilokjáróját lezárták. Életveszélyessé vált. Fotó: Proksza László

Többet visznek, mint hoznak

A Baranya Megyei Idegenforgalmi Hivatalban Lukács Vincéné gazdasági igazgatóval és Bartha János műszaki osztályvezetővel beszélgetünk a várak sorsáról.

Az első kérdés: milyen értéken tartják nyilván a várakat?

Nos, a várakat — történelmi érték ide, múltunk dicső emléke oda — felértékelték valamikor, s ma a hivatal könyveiben a szigetvári vár 21,2; a siklósi 24,6 millió forint értékkel szerepel. Szigetvár központjában most épül egy üzletház lakásokkal, az a költségvetés szerint 60 milliónál többe fog kerülni. Ennyit az érték történelmiségéről. Ám a háborgást „hivatalból" nem osztja egyik beszélgetőpartnerem sem. „Hiába is lennének magas eszmei értékében nyilvántartva a várak, honnan vennénk a képezhető 1,3 százalékos éves hányadot, amit a nyereségből kell kigazdálkodnunk?" — kérdezi Lukács Vincéné.

Csakugyan, honnan? — A Mecsek Tourist egy sereg idegenforgalmi létesítményt működtet a megyében, ezek kétségkívül hoznak hasznot, amit a várak el is visznek. Szigetvár „hoz" gyenge 300 000 forintot, ám ennyire rúg évente a belső parkfenntartás, további 150 000-be kerül a szükséges karbantartás. S akkor hol vannak még a falak? Idén 800 ezret áldoz, s 500 ezret ad a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság. A siklósi vár nagy felújítása annakidején 40 millióba került, s azóta is volt mire költeni. Legutóbb 1,7 millióba került az esővízcsatornák felújítása, most a terasz szigetelése — az alsóbb szintek beázása megköveteli — kell kétmilliót költeni, s beütemezték a teljes tetőfelújítást 6,9 millióért. Soroljuk még?

Van-e megoldás?

Bartha János mondja, hogy egy közelmúltbeli felmérés szerint 30 millió kellene ma a szigetvári falak megnyugtató felújításához. Tudjuk: kiváló elgondolás volt a várak idegenforgalmi célú hasznosítása, így maradhattak nyitottak a nagyközönség számára. De az Idegenforgalmi Hivatal, mint „várúr" a lehetőségei folytán nem birkózhatott meg a feladattal. A megye a maga lehetőségeihez mérten támogatja az ügyet. Eddig úgy, hogy a hivatal által befizetett nyereségrészt nyomban vissza is adta. Ez évtől pedig úgy, hogy a megyei pénzügyi alapból ad 2—2,5 milliót a várakra.

Ez év elejétől nyereségérdekeltségű intézmény lett az Idegenforgalmi Hivatal. Ez pedig parancsolóan előírja, hogy a más létesítményeknél képződő felújítási hányadot helyben használják fel, különben veszélybe kerül a hasznot hozó vonzóságuk. Igenám, de a nyereségérdekeltség már a „vállalatosítás" felé mutat, s ha ez bekövetkezik, „abban a pillanatban leadjuk a várakat" — mondja Lukácsné.

De kinek?

Hazánk néhány történelmi vára — pl. az egri, a visegrádi — kiemelt helyzetben van, ezek megfelelő állami támogatást is élveznek. A többi? Ahol az idegenforgalmi hivatalok a gazdák, a baranyaihoz hasonló a kínlódás. Ezek megmentésére kellene országos érvényű megoldást találni.

Hársfai István

Építészet

Kétfordulós rendszerben

„Az év lakóháza — 1985." pályázat Komlón — akárcsak egész Baranyában — nem nyerte el az érdekeltek tetszését, vagy nem jutott el a pályázat az építtetőkig, magántervezőkig, kivitelezőkig annak ellenére, hogy az elmúlt években 35 családi házra adtunk ki használatbavételi engedélyt.

4. HÉTVÉGE

A Baranya Megyei Tanács végrehajtó bizottságának a pályázati kiírását a tanácsi hirdetőtáblán, a központi ügyfélszolgálati irodában kifüggesztettük, ezen kívül igyekeztünk külön is tudatosítani azt a magántervezők, az építtetők körében. Mégis mindezek ellenére idén Komlóról egyetlen házzal pályáztak.

Mi lehet a részvétlenség oka?

Elsősorban a magánerős lakásépítés visszaesésében látom ennek az okát. 1985-ben mindössze hét állami telket tudtunk tartós használatba adni. Úgy vélem, a pályázattal kapcsolatos adminisztráció sem kedvező a részvételre: 1:100-as méretarányú tervdokumentáció, műszaki leírás, fénykép, stb. becsatolása. Érdemes lenne némi egyszerűsítésen gondolkodni. A pályázat eredményessége szempontjából kilátástalannak érzem a vidékiek részvételét. Valamelyest közrejátszik még a részvétlenségben az építtetők, tervezők, kivitelezők közszerepléstől való tartózkodása is.

Az elmondott észrevételeim ellenére megítélésem szerint 1986-ra is meg kell hirdetni „Az év lakóháza" pályázatot, meghozzá kétfordulós rendszerben. Javaslom, hogy az első fordulóban a városokban — a városkörnyéki községekkel együtt — legyen a pályázat értékelése. Itt feltétlenül be kell vonni az előkészítésbe az elsőfokú építési hatóság szakembereit, hiszen ők ismerik a legjobban a területükön kiadott építési engedélyek alapján épülő és használatba vett értékesebb és kevésbé értékes magánerős épületeket. Ezen kollégák véleményezése után elképzelhető lenne a meghívásos rendszerű pályázat is. A második fordulóban a fennmaradt bírálható, esetleg díjazható terveket vizsgálná meg és értékelné a megyei bíráló bizottság. Ez esetben több terv között tudna válogatni a zsűri, és a valós értékek alapján díjazhatná a pályázati létesítményeket.

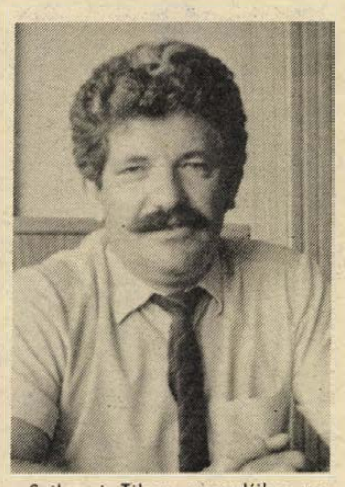
A javasolt kétfordulós módszerrel, az építési hatóság szakembereinek a bevonásával pezsgővé lehetne tenni a pályázati rendszert, és „Az év lakóháza" ténylegesen is az év lakóháza lehetne.

Martini József,
Komló Város Tanácsa
vb műszaki osztályvezető



Egy tetszetős családi ház Komlón, a Mecsekfalui úton

„Nem volt időm a siránkozásra, bizonyítanom kellett"



Új igazgató a BCM élén

Felújítás feszített ütemben
Meglendült a cementkereslet
Téli mésztároló
Csökkentik a porártalmat

Szikszai Tibor nyugdíjba vonulásával a Cement- és Mészművek Beremendi Gyárának igazgatójává július 1-jei hatállyal Oberritter Miklóst, a BCM eddigi műszaki igazgatóhelyettesét nevezték ki.

*

Augusztusban lesz 40 éves, de már 22 éves törzsgárdatag a BCM-nél. A termelés szinte valamennyi területén dolgozott.

„Tüke" silkósi. Joggal vélném, gyerekkori álma volt, hogy a Táncsics Mihály Gimnázium elvégzése után egyenest a beremendi gyárba tartson.

— Jóval az új gyár elkészülte előtt toborozni jöttek a gimnáziumba — mondja az új igazgató. — Kapóra jött a lehetőség, hogy gyári ösztöndíjasként végezhetem el a fővárosban a felsőfokú technikumot. Az üzemmérnöki diplomámat már Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán szereztem meg a hetvenes években.

— Két évtizedes BCM-es múlttal a háta mögött, nem bánta meg a választást?

— Voltak percek, amikor úgy éreztem: nem jól választottam. Ezt kár lenne tagadni. Összességében azonban semmi okom, hogy bánjam a döntésemet. A szakma látszatra pofonegyszerű: a mészkövet az agyaggal megőrölve, kiégetve már kész is a cement. Valójában mindez nagyon is szigorú feltételek között zajlik le. A gyakornoki évem sem volt diadalmenet. Ma már hálás vagyok az akkori vezetésnek, hogy így dobtak a mélyvízbe.

— Hogyan?

— Egy éven át minden egyes jellemző munkakörben fizikai munkát végezve ismerkedtem a technológiával és az emberekkel. Ez akkor nem volt minden szempontból kellemes. De olyan emberi kapcsolatokat sikerült kialakítani és olyan oldaláról ismertem meg a gyárat, ami másként lehetetlen lenne.

Érdemes végigfutni munkakörein. Az „öreg" gyárban művezetősködött, majd üzemvezetője lett. Az új cementgyár próbaüzemelésekor fődiszpécsernek került át, majd a csomagoló-vasutasüzem vezetője lett, később — főtechnológus. Öt éve nevezték ki műszaki igazgatóhelyettessé.

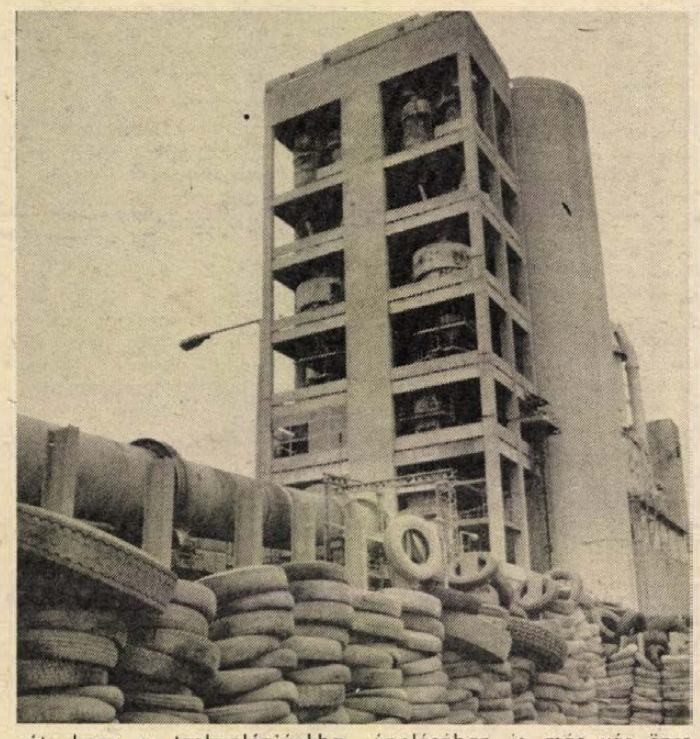
— Mit tekint legfontosabb tennivalónak hogy a cementgyártás jövője is hosszú távon biztosított legyen Beremenden?

— A gyár előtt már jóideje világos a cél, és a két legfontosabb közül az egyiket, a környezetvédelemmel való kiemelt foglalkozást most különösen időszerűvé teszi a szigorított környezetvédelmi törvény. Saját jól felfogott érdekünk is, hogy csökkentsük a munkahelyen, tehát a gyáron belül és a külső környezetet ért porártalmat. Képzettebb munkaerőt csak az eddigieknél is jobb munkahelyi körülményekkel lehet idehozni. A külső porártalom csökkentése is alapvető érdekünk. Még idén elkészül 85 millió forintos beruházással a két kemence-nyersmalom elektrofilter.

A másik lényeges kérdés, hogy technológiánkat alkalmassá tegyük a jövőbeni nagy feladatokra is. A karbantartásokra, részegységek felújítására most — mondjam azt, hogy sajnos — olyan értelemben alkalmas az idő, hogy csökkent a cement iránti kereslet, tehát lazíthatjuk a feszített termelési tempót. A felújítás viszont annál feszítettebb ütemben folyik.

— A cementgyártás igencsak energiaigényes iparág. Egyes vélemények szerint olcsóbb a népgazdaságnak, ha importáljuk, és nem idehaza állítjuk elő a cementet.

— Bizonyára voltak, akik ezt így kiszámították. De a hazai cementgyártásra véleményem szerint hosszú távon szükség van. A technológiánk szintentartása és a technológiai fegyelem is eleve feltételezi az energiamegtakarítást. Folyamatosan, szinte napra, órára figyeljük és értékeljük a felhasznált energiamennyiséget. Az olajválság vetette fel a hulladék gumiabroncs hasznosítá-



sát, hogy a technológiánkba bevitt és elégetett gumiabroncs hőjét hasznosítva fűtőolajat takaríthassunk meg. A legújabb fejlemény: az olajár 11 százalékkal csökkent, ez viszont megkérdőjelezi a gumiabroncségetés gazdaságosságát.

— Évek óta szó van arról, hogy a BCM és ezzel sok más település és mezőgazdasági üzem is földgáztüzelésre térhet át . . .

— Már rég elkészültek a földgázzal kapcsolatos tervek. De pillanatnyilag nem vagyunk a földgázfelhasználásra kijelölve.

— Az építőanyagipar termékei iránt érezhetően csökkent a kereslet. Ez mennyiben változtatta, változtatja meg a BCM termelését?

— Erre az évre a korábbiakhoz képest is csökkentett tervet kaptunk a nagyvállalattól. Viszont május közepétől nagyon meglendült a cement-kereslet. Az első félévben így a tervezettnél 60 000 tonnával többet gyártottunk és értékesítettünk. Idei tervünk a tényleges kapacitásunk 65 százalékával számol, de a jelek szerint meghaladjuk a 70 százalékot. A mészüzemünk termelésében csak a szezonalitás jelent gondot, hisz az évi 140 000 tonna mész és a 108 000 tonna mészhidrát gyártása és értékesítése éves szinten megoldott. Hogy elkerüljük a tavaszi hirtelen igénynövekedés okozta esetleges mészellátási gondokat, 5—6 ezer tonnás téli tárolókapacitás megépítését tervezzük. A korábban bevezetett mészhidrát palettázás is ezt a csúcsigényt hivatott kielégíteni.

— Az új cementgyárat túlnyomórészt ömlesztett cement kiszállítására tervezték. Azóta jelentősen megváltozott az igény.

— Az indulásnál 70:30 százalékos volt a tervezett kiszállítási arány az ömlesztett cement javára és túlsúlyban volt a vasúti zsákos szállítás. Jelenleg már a zsákos cement teszi ki össztermelésünk 60 százalékát, és annak is több mint fele közúton kerül ki a gyárból. A folyamatos felújításokkal ezt is figyelembe vesszük, 1990 után a technológiánk magasabb mennyiségi igények kielégítésére is alkalmas lesz.

— Eddig a műszaki terület felelős irányítója volt, most igazgatóként más feladatköröket is el kell látnia. A gazdálkodást az optimális költségráfordítások szempontjából kell elemeznie, irányítania, a külső kapcsolatok építésében és ápolásában is más vár önre, mint korábban.

— Folyamatos termelőüzem a miénk, boldogulni is csak folyamatos csapatmunkával lehet. Szerencsére jó nálunk a légkör, ebben az egymásra-utaltság is nagy szerepet játszik. Sajnos, imitt-amott hiányoznak a megfelelő képzett emberek, ez pedig nagy gondunk. Itt vagyunk az ország szélén, hiába ígérünk lakást, pályázatainkra — hogy finoman fejezzem ki magam — nem tolonganak. Pedig nekünk jó szakemberekkel, apró dolgokból és gondos, precíz munkával kell felépítenünk a gyár biztos jövőjét.

Oberritter Miklós nevéhez is fűződik, hogy a SZIKKTI-vel évek óta már megoldották a cementtechnológia egyes részeinek számítógépes folyamatirányítását. Most szerelnek két nagyobb teljesítményű számítógépet, azok a kemencék optimális üzemeltetését fogják majd segíteni.

— Más területeken is tért nyert és fog még nyerni nálunk a számítástechnika. Nagy eredményt a számítógépes programunktól főleg a folyamatirányítás területén várunk. Szerencsénkre a gyárban már kialakult a hozzáértő gárdánk — mondja az igazgató.

— A BCM 1987-től tröszti vállalat lesz, tehát önállóbban kell majd tevékenykednie, mint eddig. Ennek előkészítése és megoldása, tehát az átállás újszerű feladatokat jelent. A sok új szerepkör mellett és közül minden bizonnyal ez lesz a legfontosabb . . .

— Én szerencsére itt a gyárban a „mélyvízben" kezdtem. Nem volt időm a „siránkozásra", csinálnom kellett a dolgomat és bizonyítani, hogy lépésről lépésre megfelelek a követelményeknek. Most sincs ez másként. Az eddigieknél is nagyobb feladatot kaptam — igyekeznem kell, hogy helytálljak.

Murányi László



Kovár Rezső bányamentő raja gyakorlatozás előtt a Központi Bányamentő Állomás füstkamráinál. Fotó: Proksza László

A bányamentők nem az utcáról jönnek

Állandó készenlétben

Vasas Bányaüzem. A mentőállomáson az ötfős rajból néhányan újságot olvasnak. Van, aki tévét néz. Nem tilos az alvás sem a kétágyas, szépen berendezett szobákban. Hiányzó nincs, nem is lehet, a kiszolgálás teljes, az ebéd házhoz jön — egy doboz cigarettáért sem szaladhat el senki az üzemi büfébe.

A állomást Szepesi Jánossal járjuk végig, ő a műszerészek vezetője. Munkájuk a mentések szerves része. Karbantartják a menekülő- és mentőkészülékeket, a pulmotorokat, vagyis lélegeztetőket. A legkisebb bevetés után is a műhelybe kerülnek az eszközök, valamennyit felülvizsgálják, végrehajtják az előírt próbákat, újra töltik az oxigénpalackokat. Alkatrészellátási gondok nincsenek. Öt komplett szerelvény folyamatosan lenn van a bányában, ezeket kéthetente ellenőrzik. Baleset esetén az egyik műszerész a mélyben alakít ki állomást, alkatrészt is cserél, ha kell.

*

A bányamentők nincsenek függetlenítve, maguk is részt vesznek a termelésben. Előfordul, hogy reggel fél hattól fél kettőig itt van készenlétben, azután kettőkor leszállnak dolgozni, s mire hazaér velük a kertvárosi busz, bizony éjfél is elmúlik. De másnap fél hatkor újra itt vannak. Így megy két héten át, amíg csak tart a szolgálat. Akkor jön a következő raj, az újabb öt ember.

Vasason összesen 118-an bányamentők: vájárok, lakatosok, villanyszerelők. Utóbbiak a mentések során is szakmunkát végeznek. Az emberek mellett gyakran gépeket, villanymotorokat is el kell távolítani a veszélyes övezetből, és a szerelések szakavatott kezeket igényelnek. Vannak kőművesek is, őket az esetleges gátépítésekhez osztják be, bár ennek szabályait valamennyi mentő ismeri. A rajok kialakításánál lehetőség szerint figyelembe veszik a képesítést. Többnyire három vájár és két más szakképzettségű munkás alkot egy-egy csapatot.

Két vonalon riaszthatók. Előfordul, hogy a telefon csak próbaképpen szólal meg. Ilyenkor azt ellenőrzik, vajon minden szükséges felszereléssel időben a helyszínen vannak-e. Béta-bányán Helmrich Kornél mutatja, hogy CB-n is kapcsolatot tartanak, komoly baj esetén a Zobákon készenlétben állókra számíthatnak.

*

Bányamentő önkéntes jelentkezés alapján kiválasztott, 21. életévét betöltött személy lehet, aki legalább kétéves föld alatti, bányabeli gyakorlattal rendelkezik, egészségileg alkalmas és bányamentő vizsgát tett — mondja az Általános Bányászati Biztonsági Szabályzat.

Az orvosi vizsgálat évente kötelező. Az előírások szigorúak, különösen a szuper rajnál, a hővédő ruhás mentőknél, akik a gyakorlatok során Györgyaknán 100—120 Celsius fok melegben állnak helyt. A többiek sem akármilyen próbákon vesznek részt.

Tanfolyamot és vizsgát évente indítanak az újoncoknak. A már felsorolt követelmények mellett felvételkor az erkölcsi feddhetetlenség is szempont, valamint figyelembe veszik az addig tanúsított munkahelyi magatartást. A tanfolyam anyaga sokrétű: gázmérésektől az újjáélesztésen át a sérültszállítás szabályáig rengeteg tudnivalót foglal magába.

*

István-aknára, a Központi Bányamentő Állomásra a füstkamra gyakorlat végére érkezem, a füstszagú előtérben még világít az ellenőrző lámpa. Az ügyeleten és továbbképzésen itt lévő központi raj Pécs Bányaüzemből és Vasasról verbuválódik. Hetenként váltják egymást, ez idő alatt itt is laknak. A kamrát rendszerint csütörtökön árasztják el a mindenféle hulladékok elégetésével nyert sűrű, sötét felhővel. Nem egyszerűen egy helyiségről van szó: erőgépekkel tűzdelt labirintus, az egész a bányavágatok fölépítésére emlékeztet. A bent töltött idő alatt a munka rendkívül nehéz. Aki fizikailag erre nem képes, az nem bevethető.

A kamrában töltött idő után fürdés és a raj a társalgóban pihen. Érdekes a beszélgetés, amelynek fültanúi lehetünk.

A most itt ülök — zömében idősebbek. Véleményük szerint az utóbbi években hígult a bányamentők állománya. Elsősorban anyagi okokból. Ezt a szolgálatot kizárólag a pénzért nem csinálja senki, de azért elgondolkodtató, hogy amikban egy hétvégén lehet annyit keresni két műszak alatt, mint itt a műszak mellett vállalt ügyelet egy hetével. Ez néhány embert elszippantott a mentőktől.

Mesélik, hogy a februári vasasi szerencsétlenségnél az egyik szemtanút két napon át nem lehetett hazaküldeni. Maga is bányamentő lévén nem nyugodott addig, amíg az egyik rajba be nem osztották. Egy másik történet régebbről való: két cimbora összeveszett. Egyikük a perpatvar után dolgozni indult, a másik éppen szabadságra. Mikor hire ment a szerencsétlenségnek, a szabadságolt önként jelentkezett: segíteni akar. Mentő volt, örömmel fogadták. Végül ő húzta ki bajba jutott társát és mentette meg életét.

— Ilyenkor nincs harag, és nincsen haragos — summázta Szepesi János.

*

Az ország szénmedencéi közül a Mecsekben a legtöbb a mentő, számszerint 760 dolgozó. A zobáki — központi feladatokat ellátó — állomás is a pécsi központhoz tartozik szervezetileg, sőt az ércbányászok és az aknamélyítők is. Zobáknak és Pécsnek van rajkocsija és riadókocsija is. Utóbbiak — az átalakított Roburok — új szerzemények, együttesen egymillió forint értékűek. A járműpark megújítása is eleme a VII. ötéves tervben elhatározott mentéskorszerűsítési folyamatnak, amelyre 18 millió forintot fordítanak. Ide tartozik, hogy nyugatnémet cégtől a közelmúltban vásároltak korszerű sűrített levegős fa- és fémfűrészeket, ezekkel valamennyi állomást fölszerelték. Remélhetően még az idén megérkeznek azok az osztrák emelőpárnák is, melyekkel több tonnás nehezékek, tömegek mozgathatók.

Sz. Koncz István

Útlevelek cseréje

Az elmúlt másfél évben, az új útlevélfajták bevezetése óta eltelt időszakban mintegy két és fél millió magánútlevelet cseréltek ki hazánkban.

A bevezetésükről intézkedő törvényerejű rendelet 1984. január 1-én lépett hatályba: ennek alapján nyolcról négyre csökkent az útlevélfajták száma, s megkezdődött a korábban rendszeresített két magánútlevél cseréje egységes úti okmányra.

A felmérések szerint a magyar állampolgárok 1984. végén mintegy 6 millió magánútlevéllel rendelkeztek. Ezek cseréjét fokozatosan, a kiutazások engedélyezési eljárásához kapcsolódva végzik az illetékes hatóságok. Az új, egységes útlevelek cseréje 1988 végére fejeződik be, mivel ekkor jár le a korábban kiadott okmányok érvényességi ideje.

Fontos tudnivaló az útlevelekkel kapcsolatban, hogy utazásra csak akkor használhatók, ha az adott országra, illetve országcsoportra érvényes kiutazási engedélyt is beszerezték a külföldre készülők. Sajnos, még mindig többször előfordul, hogy ennek hiányában a határról kell visszatérniük a külhonba tartó turistáknak. Ezért indulás előtt feltétlenül ellenőrizni kell, hogy az útlevél tulajdonosa rendelkezik-e érvényes kiutazási engedéllyel. Ezzel kapcsolatos tudnivaló, hogy az útlevél cseréjénél az európai szocialista országokba szóló, még érvényes kiutazási engedélyt az egységes útlevélbe is átvezetik. Amennyiben ilyen engedéllyel korábban nem rendelkezett az útlevéltulajdonos, 350 forintos illeték ellenében a csere helyén kérvényezheti azt. A 14 éven aluli gyermekeikkel nyugati útra, illetve Európán kívüli szocialista országokba indulóknak arra is ügyelniük kell, hogy a gyerekek személyi adatainak nemcsak az útlevélben, hanem a kiutazási engedély-kérelemben is szerepelniük kell.

Megkondul a lélekharang?



Rákóczi út 50.

Római kori falmaradványok? Különös statikai vizsgálat 1884-ben már állt

Jó múltkor, amikor arról írtunk, hogy árkádosítani fogják a Rákóczi út 50-es számú házat és ennek kapcsán természetesen eltávolítják „a villenyrendőr" fülkét, dr. Varga Gyula sajnálkozott emiatt. Azt írta: túl könnyedén szabadulunk meg a közelmúltunk emlékeitől, mert „hajlamosak vagyunk... megőrzendőnek tekinteni azokat, amelyeket pillanatnyi értékítélet alapján tartunk érdeklődéskeltőnek". Pillanatnyilag ez a rendőri irányítófülke — amely szerint „senkit nem zavarna" és „nem ez rombolná a vegyes stílusú kereszteződésnek a harmóniáját" — nem tűnik érdeklődéskeltőnek, holott mindmáig ez Pécsett a „villanyrendőr", hiába van ma már több tucatnyi forgalomirányító berendezés városszerte.

Dominó-elv?

A szóbanforgó ház fölött ismét megkondították a lélekharangat, jóllehet pár hónapja már eldöntött tény volt a felújítás és az árkádosítás. Mai szemmel és egymagát tekintve talán nem nagy az értéke, ám ha a Rákóczi út déli oldalának az — erősen megcsonkult — egészébe ágyazottan nézzük, más lehet a véleményünk, még ha a racionális műszaki elme mást is állít. A Bajcsy-Zsilinszky út és a Zsolnay-szobor közti házsor — a két végponttól eltekintve — eltűnt, bár mai gondolkodásunk szerint lett volna a házak között megmenthető. Most a még meglévőkért kell megkondítani a vészharangot.

Kétségtelen, hogy a Rákóczi út vonalához képest sután-ferdén telepített OTP-székház erősen megkérdőjelezi a Rákóczi út 50. sorsát, sokan pécsiek is úgy vélik, hogy ezt a házat fel kell áldozni, a később születendő összhang érdekében. Ám tegyük! Csakhogy akkor át kell nyúlni a Bajcsy-Zsilinszky út túloldalára, hiszen társ nélkül maradva — a dominó-elv alapján — elveszti létjogosultságát a volt jogászkollégium is, meg utána a többi. Érdekes módon a terület rendezését szolgáló tervmódozatok résztvevői is ezzel számolnak, s a házaitól megszabadított Rákóczi úti déli oldalt parksávvá formálnák.

Megmozdul-e a fal?

A ház sorsát eldöntendő most kutatás kezdődött, előbb csak statikai jellegű, amely aztán pincekutatássá fejlődött. Az aknamélyítők egy kb. 8 méteres aknát mélyítettek a legutóbb volt gyógyszertári bejárat mögött. Onnan nyúlik egy tömedékelésre váró pinceág a Rákóczi út alá. A statikai kutatás laikus számára is meghökkentő. Kiss Csongor, a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat pécsi megbízottja így fogalmaz: „Mi a falra merőleges árokkal szoktunk — az alap védelme érdekében — kutatni..." Itt ugyanis belül a fal mentén egy roppant mély árok húzódik az épületalap vizsgálata céljából. Felébred a féltés, az árokban belső támasz nélkül maradt alapfal nem mozdulhat-e meg a kívülről jövő dinamikus forgalmi terhelés hatására?

Kárpáti Gábor régész az árok szélén állva egy falrészletet mutat, amely „lehet római kori is, de ezt további kutatással kell eldönteni". Dr. Fülep Ferenctől tudjuk, hogy e helytől tán 100 méterre délnyugatra egy teljes római kori ház falai szunnyadnak visszatemetve a föld alatt. Ezen a környéken volt egykor a római polgárváros. Nem kerülhető meg tehát a kérdés: az esetleges rómaikori leletek nem szólnak-e éppen a ház lebontása mellett? A régész tiltakozik: „A ház megtartása mellett is lehet kutatni, s az esetleges bemutathatóságot sem zárja ki, ha az újabbkori ház az ősi falak fölött marad."

Európa kávéház

Újabbkori... Csakugyan, milyen korú ez a Rákóczi út 50-es ház? Madas József, a helytörténeti kutató valószínűsíti, hogy ez a Hamerli-ház Schlauch Imrének, a századforduló körüli évtizedek kiváló pécsi építészének és építőmesterének a műve, „hiszen 1880-tól kezdve gyakorlatilag mindent ő épített Pécsett." Móró Marianna levéltári kutató ezt korabeli iratok alapján így pontosította: „1884-ben már állt ez a ház, amelyben az Európa-kávéház volt, közvetlen tulajdonosa pedig Engel Adolf. Egy 1917-es adat szerint akkor már a Hamerli-család birtoka."

A vitatott jövőjű ház tehát elmúlt 100 esztendős, korához képest elég jó állapotban van. Sorsáról ennek az ismeretében kellene dönteni. Ilyenkorú, vagy ennél fiatalabb pécsi házak sora élvez műemléki vagy műemlékjellegű védetséget; ez már csak a korát és helyét tekintve is városképi védettséget érdemelne.

Hársfai István

6. HÉTVÉGE

Baranyában ezernél több ember nem fizeti a közös költségeket

Az igazamért

Baranya megyében ezernél több ember nem fizeti be hónapról hónapra a szövetkezeti lakás közös költségeit, illetve a lakbéreket. Van, aki néha törleszt, van, akinek letiltják a fizetéséből. Több millió forintról van szó.

De miért? Anyagilag nem bírják az egyre emelkedő költségeket? Hanyagságból, nemtörődömségből késnek a befizetésekkel? Egyszerűen felelőtlenek?

Több családot felkerestem. Többen elutasítottak: nincs kitakarítva a lakás, jöjjenek vissza néhány nap múlva. Mentem. — Nem nyitottak ajtót. Most nem érnek rá, különben sincs otthon a házastársuk — menjek vissza ekkor, vagy akkor. Visszamentem — Közölték, hogy nem hajlandók semmit mondani.

Teljes névtelenséget ígértem. Végül is három család vállalkozott rá, hogy elmondják adósságuk történetét.

*

Lvov-Kertváros tízemeletes épületének kilencedik emelete. Hosszas csengetésre a férj nyit ajtót. Alsónadrágban, kissé imbolyogva invitál a konyhába.

— Tessék a konyhába jönni, a szobában a gyerekek alszanak. Jöjjön, megmutatom őket.

A nagyszobában aranyfürtös apróság szundikál — talán másfél éves. Régi típusú szekrénysor, üres könyves polcokkal, tv és egy kisebb rádió. A rakodós rész félig nyitva — felnőtt és gyermekruhák szépen összetűrve. Az ülőgarnitúra piros bársony — még teljesen új — kockás takaró védi. Új a szőnyeg is. A kisebb szobában csak ágyak vannak. A rácsos kiságyban egy hároméves fiúcska alszik.

Az előszoba frissen festve, ugyanígy a konyha is.

— Tessék csak nyugodtan kérdezni. A feleségem a két nagyobbikkal elment az anyósomhoz. Én meg főzöm az ebédet. Zöldbabfőzelék lesz pörkölttel.

Várakozásteljesen néz rám.

— Szóval a tartozásuk ügyében...

— Története van annak. Én nyugdíjas vagyok. Előtte cukrász voltam. Mikor ide költöztünk az első feleségemmel, akkor sem fogadtak itt bennünket szívesen. Aztán meghalt szegény — én teljesen kikészültem, szinte alig jártam haza. Akkor nem ért utol a házmester. Ha egyszer nem éri el az embert, többet nem jön, csak jelzi, hogy nem akarok fizetni. Egyszer adtam neki pénzt, nem írta föl, mégegyszer kérte. Kérem, én azóta nem fizetek. Nekem jobb, ha a nyugdíjamból levonják. Nem a házmestert vádolom, csak bizalmatlan vagyok. Látja, megpróbáljuk a lakást is szépíteni, pedig a második feleségem gyes-en van. Négy gyerekünk van, és egész fiatal — 26 éves — a feleségem. Különben nem szeretek adós lenni, vettünk most új bútort is OTP-re, azt is fizetem. Tudom, hogy kell, soha nem tagadtam meg a közös költséget. Vonják le, úgy biztosabb...

*

Ugyancsak Lvov-Kertvárosban, egy négyemeletes házban, hétgyermekes család.

Ócska, vizes, dohos albérleti szoba után szinte palotának tűnt a tágas, háromszobás lakás. A bajok ott kezdődtek, hogy ők tanácsi lakást igényeltek és helyette kapták a magasabb költségű szövetkezetit. Folytatódott ott, hogy a lakások egykés tulajdonosai nem fogadták kitörő örömmel a hét gyereket. Persze, hogy zajongtak, rohangáltak, hangoskodtak...

Többször próbálkoztam velük beszélni. Hosszasan csöngettem, végül üzenetet írtam. A velük átellenben lévő lakásból hangosan szólt a zene és kattant az ajtón lévő „kukucska". Mikor oda is becsöngettem, lehalkították a rádiót — nem nyitottak ajtót.

A sokadik eset után reménykedve bandukoltam felfelé az emeletre. Három kisgyermek igyekezett előttem egy fiatalos külsejű asszonnyal. Együtt értünk az ajtó elé.

— Már nem aktuális a beszélgetés, mert elköltözünk — fordult felém. Azért beinvitált a lakásba.

Az előszoba tapétája a sok kéztől elkoszolódott, szakadt. A konyha is hasonlóan elhasználódott, a mosogató tele poharakkal. A gáztűzhelyen fő a vacsora. Itt ülünk le, mert a gyerekek édesapja alszik, állandó éjszakás.

— Tulajdonképpen első pillanattól nem jöttem kis a szövetkezettel és a házbeliekkel. Ami a lakásban elromlott, nem jöttek el megjavítani. A csap már ki tudja mióta folyik, én szóltam, nem jöttek... Kértem az ablakokba védőrácsot — kicsik a gyerekek, nem lehetek mindig a nyomukban... Nem csinálták meg. Eltűnt a lépcsőházból a babakocsi, elvitték a takarókat, a gyerekek campingbiciklijét... Hiába szóltam a házmesternek, nem intézkedett. De bezzeg, mikor a lépcsőházat telefirkálták, rögtön ideállított, hogy csak az én gyerekeim lehettek. Hát nem, nem fizetek ezek után.

— De a beköltözés óta egyszer sem fizette a közös költséget...

— Nekem nem csináltak meg semmit a beköltözésünk óta. De különben is elmegyünk innen. Elcseréltük a lakást egy kisebbre. Kétszobásra, azt is itt a Kertvárosban. A cserepartnerünk pedig kifizeti a hátralékunkat — negyvenezer forintot— és ad annyi lelépési díjat, hogy új bútorokat és egy Trabantot is tudunk venni.

— Ha elmennek kisebb lakásba, még jobban összezsúfolódnak...

— Sokkal jobb lesz. Szeretnék szeptembertől dolgozni menni. A nagyfiam már dolgozik, a férjem állandó éjszakás, hogy több legyen a pénz. De most gyes alatt is dolgozom. Béreltünk egy kiskertet Málomban és ott megtermelem a háztartásba valót. Télen sem kell nagyon zöldségért, krumpliért menni a boltba... Azért most is megvan mindenünk, kijövünk szűkösen a fizetésből. Én nem tagadom meg a szépet a gyerekeimtől, megveszem, amire vágynak...

*

Nyugat-Mecsek legújabb lakótelepe. Mindenütt kétszintes, sorházas villák, gyönyörűen rendbentartott kertecskék. A névtáblák ragyogóan csillognak, mutatják, hogy nemrég költöztek a lakók. Azt beszélik városszerte, hogy ez a milliomos negyed... Ennek ellenére többen itt sem fizetik a közös költséget.

— Miért nem fizetik a havi 150 forintot? — kérdeztem a házigazdáktól, mikor felértem a gyönyörűen faragott lépcsősoron a tágas nappaliba. A bőrgarnitúrába süppedve vártam a választ.

— Mert úgy ítéljük, hogy nem fizetünk ennyit. Mi egy lakásépítő szövetkezetbe kényszerültünk bele. Jobb lett volna, ha magánépítők maradunk, mert a szövetkezet semmit nem dolgozott itt. Mindent mi szereztünk be, fogadtuk a mestereket, illetve magunk végeztük a segédmunkát. Ennek ellenére számításaink szerint legalább 40 000 forinttal megkárosítottak bennünket. Hogyan? A saját munkánk után is SZTK-t vontak le és úgy számolták, mintha segédmunkások, nem mi, végezték volna ezt bérért. Már mindenféle fórumhoz fordultunk az igazunkért. Az eredeti tervek szerint 1980-ban költözhettünk volna, aztán ez három évvel eltolódott. Erről az építkezési időről nincs is semmiféle bizonyíték, mert „eltűntek", megsemmisültek a számlák. Lebukott a szövetkezet elnöke és főkönyvelője.

— Különben mi a saját számlánkat fizetjük, küldjék el nekünk — ezt meg is írtuk a szövetkezet elnökének. De rájuk egy fillért sem áldozunk — mondja a férj. — Nincs szükségünk a szövetkezetre, nem fizetünk nekik plusz havi száz forintot, mert havi ötvenesből kifutja a hidegvíz és a szemétszámla. Én szívem szerint kilépnék a szövetkezetből, annyi borsot törtek az orrom alá. Különben sem értem ezt a mostani adósságot, hisz a közelmúltban küldtek egy számlát, azt kifizettük, utána jött egy papír, hogy rendben van, nincs adósságunk. Most megint van? Elegünk van a szövetkezetből. Annyi tüske van az emberben, hogy az hihetetlen. Azt hiszem, nagyon sokan megbánták, hogy ide építettek. Ráment az ember ideje, pénze, még-sincs nyugalom. Megpróbálom elérni, hogy igazam legyen. Nem azért a havi száz forintért, csak az igazamért...

Ádám Erika

Országos múzeumi tábor Sopronban

Pénteken Sopronban megnyílt a hatodik országos múzeumi és műemlékvédelmi tábor. Tíznapos programján azok a felső tagozatos általános iskolások vesznek részt az ország minden részéből, akik az elmúlt tanévben rendszeres múzeumi kutató-, és gyűjtőmunkát folytattak, s a legsikeresebb dolgozatokat küldték be a Tájak, korok, múzeumok című pályázatra. A 105 táborlakó ezúttal a római korral ismerkedik a soproni Liszt Ferenc Múzeum szakembereinek irányításával. Nemcsak előadásokat hallgatnak, hanem életre is keltik a csaknem 2000 évvel ezelőtt virágzó római birodalom mindennapjait. Megalapítják a római államot, megválasztják a szenátust, amely naponkénti ülésein értékeli a táborlakó polgárok cselekedeteit. A program csúcspontja lesz a nagyszabású amfiteátrumi játék a bécsi dombi római amfiteátrum romjai közt, amelyen a gyerekek maguk készítette álarcokban, korabeli jelmezekben római költeményeket, táncokat adnak elő.

A táborlakók az Ikva-parti város műemléki negyedében megismerkednek a különféle építészeti stílusokkal, s a legszebb gótikus, reneszánsz és barokk épületek makettjét elkészítik papírból, agyagból.

Andrea

Andrea nem volt beteg, élhetett volna még, ki tudja meddig. Egy végzetes mozdulat következtében már nincs más hátra, mint a temetéséről gondoskodni.

A kétéves kislány elsétált egy tál kisütött keserűgomba mellett, meglátta, s levett magának egyet. Azt az egyet, amely nem keserűgomba volt, hanem gyilkos galóca.

*

Hiába, hogy évről évre megszedi áldozatait a gomba, többnyire a gyilkos galóca, hiába kapnak nyilvánosságot az esetek a rádióban, a televízióban, az újságokban, hiába minden figyelmeztetés. Hihetetlen, hogy éppen felnőttekkel nem lehet megértetni, hogyha valaki gombát szed, hát vegye már a fáradságot, vigye el szakértőhöz.

*

Egy-két évvel ezelőtt szerencsés kimenetelű gombamérgezéses esetnél voltam a pécsi Gyermekkórházban. A testvérpár megúszta gyomormosással. Elmondták, hogy a gombát „anyukám szedte"...

Halálos mérgezést okozó gombák Magyarországon a gyilkos galóca és a viszonylag ritkán található fehér gyilkos galóca. A halálos végű gombamérgezéses tragédiák kilencven százalékát ezek idézik elő. Egyéb mérgező gombák a kerti susulyka, a téglavörös susulyka, a párducgalóca, a légyölő galóca, a világító tölcsérgomba, a vörhenyes őzlábgomba, a parlagi tölcsérgomba, a nagy döggomba, a sátántinóru.

Hatásmód szempontjából a gombamérgek három nagy csoportba sorolhatók: sejtmérgek, amelyek elsősorban a májsejteket károsítják; az idegmérgek, amelyek az idegrendszerre hatnak; a gyomor- és bélrendszerre ható méreganyagok, amelyek hányást, hasmenést okoznak.

Vannak, akik már tíz—húsz éve rendszeresen szedik a gombát, s még soha nem mutatták meg vizsgálónak. Szerencsére, még nem tévedtek. Legritkább esetben a gombázó az áldozat, többnyire valamelyik családtag, vagy azok közül valaki, akinek elajándékozta. Sajnos, nagyon sokszor éppen egy kisgyerek.

*

Láttak már intenzív osztályon napok óta eszméletlenül fekvő kisgyermeket? Már rákapcsolták a légzőkészüléket... minden létező helyen csövek és drótok tömege... óráról órára lassulnak az életműködései... Az orvosok tudják, gyakorlatilag menthetetlen. Dehát a világ legtermészetesebb módján minden emberit megtesznek érte...

Nemrégiben láttam egy kétéves kislányt. Éppen a negyedik vércsere előtt...

A méreg lappangási ideje hosszú: 12—24 óra. Mire az első tünetek jelentkeznek, visszafordíthatatlan folyamatok játszódnak le a szervezetben. Az áldozaton gyakran már segíteni nem lehet.

Dr. Járai István, a Gyermekkórház főorvosa elmondja: az a legnagyobb baj, hogy az emberek tévedhetetleneknek hiszik magukat. Elképesztő, hogy egy-egy tragédia után más amatőr gombaszedők még mindig nem okulnak. Szedik tovább a gombát. Szedik, hazaviszik, megfőzik vagy megsütik, s terített asztalnál, tálcán nyújtják — sokszor a halált. Legtöbb esetben nem is kirándulókkal fordul elő, hanem olyanokkal, akik falun, vagy valahol erdő közelében élnek.

*

A városokban egész nyáron minden szombaton—vasárnap ingyenes gombavizsgálatot tartanak a KÖJÁL-nál.

Dücső Csilla



A lovashadsereg emlékművénél



Étterem a faluházban



Piac

Lvovban – tapasztalatcserén

A kárpátaljai magyar lány, bizonyos Müller Ilona következetesen Lemberget mond, ha magyarul beszél – tízéves koráig nagyanyja nevelte, s akkor került vissza Lvovba, ukránok, oroszok, lengyelek, ruténok, kisebb nemzetiségiek közé.

Mert Lvov, a nagyváros magába szívja az ugyancsak hányattatott múltú vidék falvainak lakosait, s mert a mezőgazdaságra ugyancsak nagy szerep jut ma a Szovjetunióban, a vidék úgy védekezik, ahogy tud, hogy megőrizze fiataljait. Jó kereseti lehetőségekkel, városias életforma megteremtésével, az alapellátást meghaladó kereskedelemmel, egészségüggyel, szolgáltatással.

Pjotr Danilovics Nazarcsuk, a Buszki Járási Pártbizottság első titkára a faluházépítésről híres Ukrajnaszerte: a járásban található üzemek, kolhozok összefogásával évente megépül egy-egy faluház. S a faluházban orvosi rendelő, gyógyszertár, színházterem, kis szálloda, étterem, abc-bolt, helytörténeti kiállítás, a község vezetőinek irodái, s a faluházzal egy egységet képező iskola, a sportpályával.

A példa ragadós. A sztrijszkiji járásban, Lvov és a Kárpátok közt félúton ugyancsak átadnak egy-egy faluházat évente – az építkezés nyolc-kilenc hónapig tart csupán, s az átadásokra augusztus végén kerül sor rendszeresen.

Van, hol elkölteni a kolhozban, a háztájiban megkeresett rubeleket.

Utazva a Lvovszkaja Pravdához, a Dunántúli Napló testvérlapjához „devizamentes tapasztalatcserére", már a vonatból feltűnt, hogy a legkisebb területet is megművelik. Még a vasúti töltés és az erdősáv közötti egy méter széles csíkot is, és kaszálják a füvet téli takarmánynak mindenütt. A háztáji ilyesfajta gyakorlatánál sűrűn hivatkoznak a magyarországi tapasztalatokra.

Gyakorlat ma már, hogy a kolhoz szerződik dolgozójával például szarvasmarhatartásra: adja a takarmányt, fizeti a munkabért, átveszi a meghizlalt marhát. A nagy, villanypásztoros legelőkön lévő csordák mellett gyakorta látni, hogy útszélen, faluszélen legelteti jószágát az állattartásra otthon is vállalkozó.

A korszerű nagy kolhozistállókban csak a frissen termékenyített tehenek pihennek – kétfelől pirul a tolmácsnő, mert egyszerre meséljük a vendéglátókkal az idevaló viccet: „Szól a marha az inszeminátornak: legalább egy puszit adjon, doktor úr!"

S van más vicc is közös, éppen aktuális: amikor jött a cári rendőr, a brosúrát dugták az asztal alá, s vették elő a vodkát; ma fordítva, a vodkát dugják az asztal alá, s veszik elő a brosúrát...

Mert a június elejei éjszakai esők ellenére meglehetős a szárazság... Valóban nemigen látni napközben ittas embert utcán, a reprezentációból is elmarad az alkohol, legyünk szerkesztőségben, gyárban, kolhozban, pártbizottságon, faluházban.

A vendéglátás mindamellett gazdag, rengeteg saláta-, zöldségféle, gyümölcsök a húsok mellett, s nemcsak a reprezentációs asztalokon, de a piacon is. A piac drágább, mint az állami kereskedelem, csak az eper ára esett le azokban a napokban, mert elterjedt a pletyka, sugárfertőzött. De mert csak a földieperről mondták, s azt is csak az utca embere, győzött a magát kínáló friss gyümölcs, s fogyott aztán piacról, állami standról egyaránt.

Az atomerőmű szerencsétlenségét nem lehetett, s a vendéglátók sem engedték megkerülni. Például a lvovi autóbuszgyárban, ahol elmondták, Csernobil részére ólommal bélelt buszokat készítettek gyorsmunkában, hogy a mentésre az erőműhöz utazókat így is védjék. Dehát nem erre a munkájukra a legbüszkébbek, hanem például arra az autóbuszra, mely most a lvovi ateista múzeum előtt áll, benne két szkafanderbe öltöztetett bábuval. Ez a busz vitte a rakétához annak idején Gagarint, a világ első űrhajósát.

S büszkék az autóbuszgyárban arra a szerződésre is, amit nemrégiben kötöttek az Ikarus-szal, s amely tovább bővíti a már eddig is gazdag együttműködés lehetőségét. Mutatják a hidraulikus sebességváltót, amit ők gyártanak a magyar dokumentáció alapján, s mutatják az új autóbuszterveket, mondván, majdnem olyan jók lesznek azok a buszok, mint a magyarokéi.

Aztán együttérzően szólnak a 0-6-ról, majd a 0-3-ról – nem teszik hozzá, de érződik, buszgyártásban még szeretnének tőlünk tanulni, fociban már nem.

S a kolhozokban sem volt másként: magyar kukoricát vetnek, s bár a magyar terméseredményt még magyar csoport sem tudta produkálni a buszki járás jó földjein, de már nem magyar baromfit hoznak továbbnevelésre, tojásáért, magyar istállókban ugyan, de maguk keltetik, nevelik a szárnyasokat.

A gorbacsovi nyitottság mindenütt tapasztalható, érezhető, s annak tudata is: amit és amilyen minőségben megtermelnek, azt fogyasztják, használhatják ők is. S annak tudata is kitapintható, hogy tíz mázsás terméshozam-növelés felér ma egy új rakétával, amikor még a rakétákra is szükség van, mint ahogy az is, nincs szüksége a világnak rakétákra.

Erre emlékeztetnek a hősi emlékművek kis falukban éppen úgy, mint Lvovban, vagy az utat átugrani készülő monumentális lovasszoborcsoport – Bugyonij lovashadseregének hősiességét hirdetve.

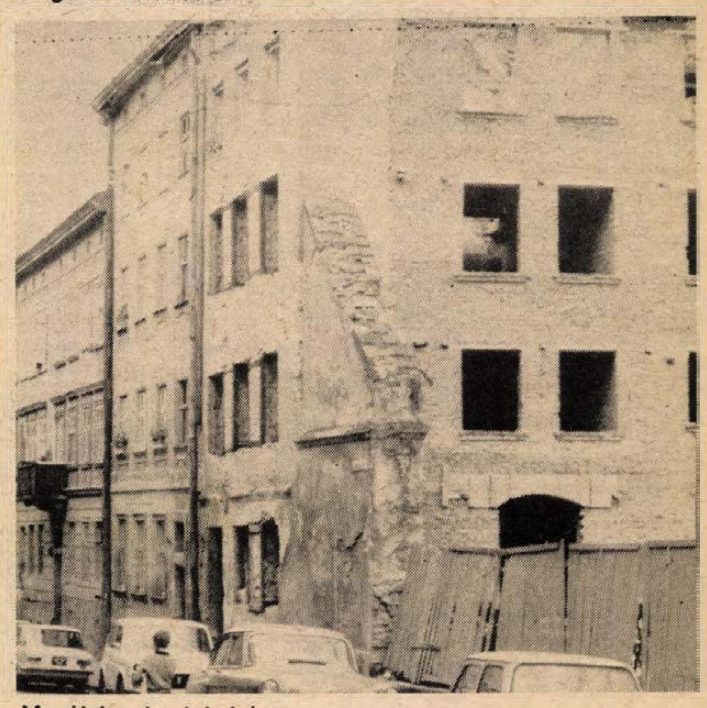
Túl sok vér áztatta már a földet az oleszki várkastély körül is, melynek termében Rákóczi és felesége néz vissza a képről. Akkor festették, amikor a fejedelem Lengyelországban tartózkodott.

Kell a béke a fű kaszálásához, a kukorica elvetéséhez, aratáshoz.

Bodó László



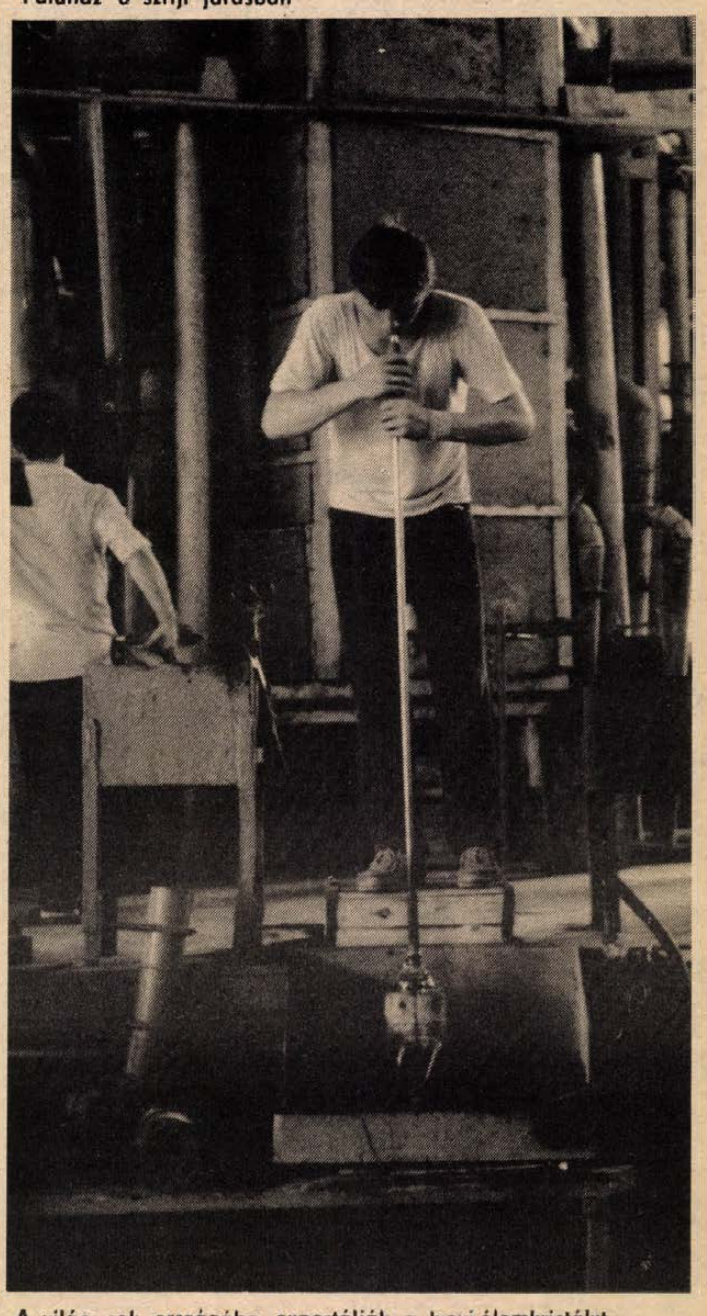
Gagarin autóbusza



Megújul a lvovi belváros



Faluház a szriji járásban



A világ sok országába exportálják a lvovi ólomkristályt

GALAMBOSI LÁSZLÓ

Ének a városról

Kőmadár a város,
füstös meg virágos;
óriási szárnya
napkelettől napnyugatig
ködbe-fénybe tárva.

Közepén a székesegyház
négy tornya harangoz.
Szállingóznak a galambok
hívogató hanghoz.

Morzsát szórnak teli kezek,
bólogatnak az öregek;
fiatalok járják
táncaikat. Szél pengeti
bokrok citeráját.

Éjszaka hű lámpák
sütnek homlokokra,
ne tátogjon sietőkre
a sötétség torka.

Hajnalban, ha Göncölszekér
ragyogva rőt sziklákhoz ér
hegynek tartó rúddal,
minaret bök mézes égbe
tükrös körmű ujjal.

Harsan gyárkémények
piros nyakú kürtje,
Balokány-kert tavába hull
jázminok ezüstje.

Munkában a város,
ködös meg virágos.
Mecsekről a házak szeme
lombokra sugároz.

Széchenyi tér tenyerében
Szentháromság szobra;
járkál a zaj, szive mintha
boldogan dobogna.

Utcák útba nőnek,
friss Életfa-ágak;
köröskörül kerekednek
hullámvető tájak.

Kőmadár a város,
füstös meg virágos;
óriási szárnya
napkelettől napnyugatig
ködbe-fénybe tárva.

LEHOCZKI KÁROLY

A túloldalon

Nedveim fölitta mind a város.
Inasan, még nem romlón, de már
túlontúl keményen
állok a járdán, lesem a
túloldalt. A szelekkel
vagyok én páros,
nem teveled. Ott mész,
játékos patakok csorognak
lábad alatt
belőled megeredve,
üdítő habtánc sodorja
hajad.
És lám, követnek!
Hosszú, fekete csónakon
fürge evező csap
utánad,
fiatal izom feszíti magát
kőtől kőig
egyenes derékkal.
Miféle törvény, hogy
nem nézel se át,
se hátra?
Nagy itt a forgalom.
Elcikáznak a fenekek s a
szoknyák alól villódzó
őrjítő lábak.
Szem elől tévesztelek lassan.
Mégis! – merre tartasz,
úgy sejtem, tudom.

SALAMON ERZSÉBET

Ragyog

Felfeszülsz.
Meggyónsz.
Ápolod belenyugvó virágaidat
és kékesen meghalsz,
amikor elérkezik.
Még mindig...
meddig lehet még...?
És újra és előről.
Mikor elég?
Különítélet.
Az arcokat szemétre dobják.
Ragyog.

Liszt Ferenc szülőfaluja

Múzeum az apai házban



„...mult szerdán, a hangverseny másnapján, amit a szegények javára adtam Sopronban, elzarándokoltam Doborjánba. Utam mentén felismertem minden falut, minden tornyot, a dülőutakat, sőt még pár házat is. Sehogy sem értem a gyerekkori emlékeknek ezt a szivósságát, mikor a gyermekkornak – tudja – oly kevés vonzóereje van rám. Doborjántól két mérföldnyire vagy husz festőien kicicomázott paraszt lóháton jött elém s a biró házáig kisértek. Az egész lakosság (körülbelül ezer ember) összegyült. A gyermekek – fiuk és lányok – térdet hajtottak előttem. A legnagyobb táradságomba került, hogy rávegyem őket: álljanak fel. Néhány paraszt odajött megcsókolni a kezemet, legtöbben tisztes távolban maradtak. A plébános, aki elém jött, hogy fogadjon, elvezetett az apai házhoz, amely körülbelül abban az állapotban van, ahogy elhagytam... Bort adattam a parasztoknak odakünn és felfogadtam azokat a muzsikusokat, akik előttünk jártak, hogy keringőket húzzanak. Tökéletes szabadtéri bál volt a havon. A parasztok odahozták legszebb lányaikat, s kértek, táncoljak velük... Végre egy óra felé visszaindultam, ugyanazoktól a parasztoktól kisérve, miután vagy száz dukátot hagytam nekik a községházán."*

Liszt Ferenc írta ezeket a sorokat 1840. február 22-én Párizsba, szerelmének, Marie d'Agoult grófnőnek a szülőfalujában tett látogatásáról. Doborján valószínűleg nem sokat változott 1822 óta, azóta, hogy a 11 éves Liszt Ferenc apja kíséretében elhagyta a falut, mert Bécsben, Párizsban folytatta zenei tanulmányait. Legfeljebb annyiban, hogy lakói már tudták: az egykori vézna fiúcska híres ember lett, akire büszkék lehetnek, akinek dicsőségéből, pénzéből nekik is jut valami. S valóban, bár Liszt idézett levelében azt írja az apai házról: *„mindezt megindultság nélkül láttam viszont"*, nem mulaszt el egyetlen alkalmat sem, hogy hazamenjen Doborjánba, s ilyenkor adományokkal segítse a falu szegényeit. Vagy – mint e mostani, 1840-es látogatáskor – egykori tanítóját ajándékozza meg és pénzt adjon a helybeli orgona megjavítására.

*

Liszt Ferenc születése idején, 1811-ben Doborján (akkor Raiding) szegényes kis német falu volt: egyetlen jelentős épülete az Esterházy-major, ahova 1808-ban helyezték Liszt Ádámot juhászati számadónak. Előző munkahelyéről, Kismartonból, ahol a hercegi zenekarban is játszott és korának számos kiváló muzsikusát megismerte, zongorát és csellót is vitt magával Doborjánba. A falu, hangversennyel nem is, szerencsés fekvésével segítette az ifjú Liszt érvényesülését: bár a hely szürke és unalmas volt, de közel a vidék kulturális, művészeti központjaihoz: a Széchenyiek lakta Nagycenkhez, Kismartonhoz, a herceg székhelyéhez, a gazdag zenei élettel büszkélkedő Sopron-apa, aki – mint erről naplója is tanúskodik – mértékkel, szigorral és hatalmas anyagi áldozatokkal egyengette az ifjú útját.

Doborjánban kelteződtek az alázatos hangú kérvények, könyörgő levelek Esterházyhoz, hogy segítse az ifjú Liszt taníttatását. 1819-ben Liszt



Az apai ház – ma múzeum – bejárata

hoz, ahol a kilencéves fiú először adott nyilvános koncertet és azután is sokszor megfordult. (A Liszt-levélben említett 1840-es hangverseny volt az, amelyre kiszökött a laktanyából a Sopronban katonáskodó Petőfi Sándor.) Távolabb Pozsony, itt 1821-ben *„általános csodálatot kelt"* a kis virtuóz és Bécs, ahol Carl Czerny, a kiváló zenepedagógus ingyen tanítja Liszt Ferencet. És az első óra után azt mondja neki: *„Belőled nagyobb zongoraművész lehet, mint mi mindannyian."*

Doborjánban nem volt pap, ezért a szomszédos Lók plébániáján anyakönyvezték Liszt Ádám és Lager Maria Anna 1811. október 22-én született Ferenc nevű fiát. A könyvtárnyi irodalom, amely a művész szinte minden napjának eseményét rögzítette vagy utólag rekonstruálta, a gyermekévekről is sok érdekeset megjegyzett. *„A kis Franci"* vézna, vérszegény gyerek volt, hatéves koráig titokzatos láz gyötörte, egyszer már azt hitték, meghalt. Szerette a természet színes képeit, órákig elhallgatta a falusi cigányok muzsikáját. Hatéves korában egyszer hibátlanul visszaénekelte apjának egy zongoraverseny témáját. Liszt Ádám ekkor kezdte tanítani fiát, akiről szűkebb környezete hamar megérezte, hogy rendkívüli tehetség. Különösen az édes-Ádám Bécsben kér állást a Főméltóságú Hercegtől. *„Hét és fél éves fiam zenei tehetségét különös figyelemmel kitüntetni és nekem egyben kegyelmesen megparancsolni méltóztatott, hogy a magas támogatással kapcsolatos, szóban előadott legalázatosabb kérésemet, valamint a képzés legcélravezetőbb módjára vonatkozó tervemet irásban is benyujtsam, melynek is ezennel legalázatosabban eleget tenni bátorkodom... szükséges lenne a fiut Bécsbe, a zene székhelyére... adni... kiváló zenemestert fogadni..."* Esterházy azonban nem ad állást Liszt Ádámnak Bécsben sem ekkor, sem 1820-beli kérvénye után – ám a kismartoni vadászaton egy koncert után *„díszmagyar ruhával ajándékozza meg"* a gyereket. 1822-ben pedig egyévi szabadságot és némi segélyt nyújt Liszt Ádámnak, aki pénzzé teszi minden ingóságát, és fiával Bécsbe költözik.

Nemsokára innen is megy egy könyörgő levél a herceghez, de az csak arra ad engedélyt, hogy újabb hangversenyeket tartson a gyerek Bécsben, Pozsonyban, Pesten. Újabb szabadságot már nem ad, s mikor Liszt Ádám fiát Párizsban akarja továbbtanittatni, feladja állását és az egész család a francia fővárosba költözik. Megkezdődik az „első vándorút", amelyet még sok hasonló követ majd. De a világhírű művész időnkint megszakítja utazásait, hogy ellátogasson szülőfalujába, az apai házba.

*

Raiding ma csendes, rendezett kis osztrák falu, nem messze a magyar határtól. Az apai ház pedig múzeum. Előtte kis park, az udvarban is fák, bokrok. Az előszobában 1961-es dátummal márványtábla őrzi a falu híres szülöttjének emlékét. A kiállított tárgyak, dokumentumok, fényképek, kották Liszt Ferenc hatalmas életművét mutatják be. Felidézik a korabeli gazdasági, kulturális viszonyokat, felrajzolják a családfát. Láthatjuk azt az orgonát, amelyet a bevezetőben idézett látogatás alkalmával a Liszttől kapott pénzen állítottak helyre. És végigkíséri a kiállítás a művész egész pályafutását a párizsi tanulóévektől a weimari, bayreuthi esztendőkig.

Megbarnult fotón az ünnepelt művész áll a múlt századi fényképek jellegzetesen romantikus pózában. „Nobl Irén kisasszony" 1881-ben kelt zeneakadémiai oklevele Liszt, Erkel Ferenc, Mosonyi Mihály aláírásával. Eredeti litográfia az 1872-es budapesti koncertről; rajz egy matinéról, amelyen Berlioz is ott van. Közös tablón a 29 éves Liszt és azok a nők, akik legnagyobb hatással voltak az életére: Marie d'Agoult, Blandine, Cosima. Híres műveinek eredeti kézirata, személyes tárgyai közül olasz szótára. Végül a Bayreuther Tagblatt 1886. augusztus 2-i, gyászkeretes száma Liszt halálhírével. A keze bronzból és halotti maszkja. Egy térkép Európáról: merre járt, hol hangversenyezett.

*

A múzeumot sokan keresik fel: nemcsak magyarok és osztrákok, hanem – a vendégkönyv tanúsága szerint – Európa minden országából érkező turisták. A ház az idei évfordulóra megszépülve, a kiállítási anyag újjárendezve várja a látogatókat. A magyar utas, ha erre jár, szánjon egy kis időt a kitérőre: a Kópháza–Deutschkreutz közti határátkelőtől tizegynéhány kilométer Raiding. A múzeum októberig naponta 9 órától 12, délután 1-től 5 óráig tart nyitva.

G. T.



Fotók, kották, dokumentumok mutatják be Liszt Ferenc hatalmas életművét

Pécsi Galéria



Heller Zsuzsa: Összerakható plasztika

Országos kerámia biennálé

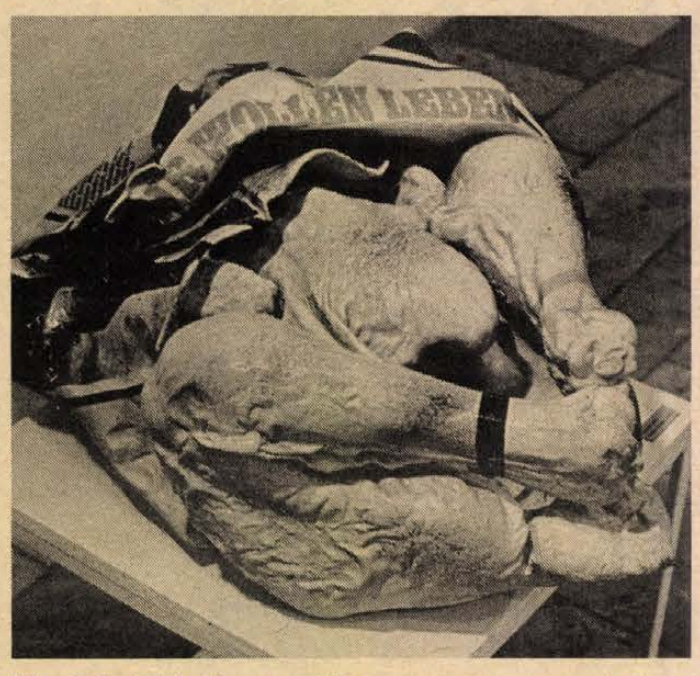
Felemás helyzetben vagyok, mint olyasvalaki, aki a kezdetektől részt vett a biennálé rendezésében. Ilyesformán, ha a biennáléről írok, saját munkám is megítélem. Egyfelől kötelez a „mundér becsülete" — ha létezik még ilyen mostanában, másfelől kötelességem az elfogulatlanság.

Mint a rendezésben részt vevőnek már a kezdet kezdetén kételyeim támadtak. A nagyszámú meghívó ellenére, amelyeket a keramikusoknak szétküldtünk, viszonylag kevés volt a jelentkező, viszonylag sok a gyenge vagy közepes produkció. Határozott körvonalat öltött egy fiatal nemzedék, amely nem mindig nyerte el a válogató zsűri tetszését. Pedig úgy tűnik, a pécsi országos kerámia biennálénak egyetlen esélye e nehéz időszak „túlélésére" a friss áramlatok bemutatása, különben a hajdanán avantgárd irányok továbbélő és egyre csontosodó rekvizítumainak seregszemléjévé válik. Mert nem lehet nem tudomást venni arról a megtorpanásról, amely napjainkban a keramikus szakmát jellemzi.

Közismert tény ma már, hogy a hatvanas évek szellemi fellendülése idején az iparművészet — elsősorban a textil és a kerámia — különleges helyzete révén különleges státusra tett szert a magyar művészetben. A grand art-hoz képest tágasabb térben mozoghatott, távolabb az ideológiai kötöttségektől. E felívelő korszak legismertebb alakja *Schrammel Imre*, aki az 1969-ben meginduló siklósi kerámia szimpozion szellemi katalizátora, szervezője is. Munkássága azért is korszakos jelentőségű, mert a modern polgári kerámia csekély helyi hagyományokkal rendelkezett Magyarországon. Modern kerámiánkra az idegen inspirációk állandó jelenléte és a helyi kézműves és népi fazekasság erős befolyása volt a jellemző. Az sem jelentéktelen tényező, hogy a két világháború közt meglévő, amúgy sem jelentékeny műgyűjtés a felszabadulást követő időszakban szinte teljesen megszűnt.

Az ismét éledező modern kerámiát *Kovács Margit, Gorka Géza, Gádor István* neve fémjelzik. Nem csekély fegyvertény tehát, hogy a hetvenes évek elejére kialakult egy olyan keramikus gárda, amelynek a tevékenységét az Európában legrangosabb faenzai és vallauris-i biennálékon nyert díjak és érmek kísérték. E művészek rendszeresen sikerrel szerepeltek a pécsi biennálékon is.

Ám a hetvenes évek végére lassan megváltozott a helyzet: a gazdasági fellendülést visszaesés követte, nem alakult ki olyan ipari háttér, amely a kerámia formatervezőknek munkát adhatott volna. A művészek egzisztenciális helyzete bizonytalanabbá vált, a művészrétegek egyre inkább polarizálódnak. Nincs igazi műtárgypiac, kevés a jelentős megrendelés. A közönség érdeklődése pedig egyre inkább az új festészet fiatal képviselői felé fordul, így korábbi népszerűségéből is veszít a kerámia. E kedvezőtlen tendenciák mellett nem hagyhatjuk figyelmen kívül azokat az erőfeszítéseket, amelyek főként Siklóson és Kecskeméten a technológiák elsajátítása, ill. újítások bevezetése terén történtek. Egészében véve a kerámia mégis egyre inkább eltolódik az autonóm művészi formák irányába, egyre több a szoborszerű megformálás és a „mondanivaló" — valódi tartalom nélkül. Ez utóbbi állítást matematikailag is alá lehet támasztani, hiszen képtelenség, hogy mindazok, akik évente kikerülnek a főiskoláról, bizonyos szakmai ismeretek birtokában, azonnal alkalmasak lennének az önkifejezésnek erre a formájára. Túlságosan háttérbe szorult az agyagművesség eredeti funkciója, amelyre pedig nagy igény lenne. Gyakoriak a szerencsétlen öszvér-megoldások. Úgy vélem, a körülmények rányomják bélyegüket a szakma egészére, és ha ez utóbbiról nem is ad teljes áttekintést a mostani kiállítás, mégis képet kaphatunk a mai magyar kerámiáról.



Pázmándi Antal: Bontott csirke

Jelen van a szakma derékhada, amely eddig sem hiányzott a pécsi biennálékról. *Németh János* szokásos archaizáló-népies kerámiafalképeivel, *Csekovszky Árpád* samottból készült nagyméretű női torzóival, *Benkő Ilona* vágott-kötözött formáival; *Geszler Mária* a tőle megszokott magas színvonalú, de némiképp unalmassá váló fotóeljárással készült fali kerámiáival, *Szekeres Károly* az agyag természetét megmutató padlóvázáival. Folytathatnánk a sort. Úgy tűnik, a hatvanas-hetvenes évek nagy nemzedéke kissé elfáradt. A zsűri értékelése szükségképpen a jelenlevők értékítéletének kompromisszumos egybevetése. Így csak örülhetünk, hogy azok a fiatalok, akik jelenlétükkel felfrissítik az összképet és továbblépésre ösztönöznek, végül is díjakat kaptak — ha nem is fődíjakat.

Heller Zsuzsa autonóm plasztikái, amelyek színezett porcelánból készültek, festői díszítményeikkel folytonosan megkérdőjelezik önmaguk plaszticitását. *Benedek Olga* art deco-s teás-, illetve kávéskészlete nálunk szokatlan új szín — azt hiszem, éppen ideje volt, hogy megjelenjen. *Dobány Sándor* pasztellszínű kancsói némileg még kiforratlan, de figyelemre méltó alkotót sejtetnek. Ezek a tárgyak számunkra szokatlan módon eltávolodnak a praktikum világától egy olyan szférába, amelyben a szép mindig szimbiózisban él a szokatlannal, furcsával, némelykor a groteszkkel.

Az idei pécsi biennálé tehát megtette a maga kötelességét: mintegy dokumentálta a párhuzamosan létező tendenciákat, folyamatokat. A művészek feladata most már, hogy a jövőben számüzzék a kiállítótermekből a hivatalosság és unalom áporodott levegőjét.

Kovács Orsolya

A legkisebbik fiú

Gondoltam arra is, hogy afféle garabonciásként vállamra tarisznyát, tarisznyába hamuba sült pogácsát téve magam is elkezdem a néprajzi gyűjtéseket. Idős, kedves néniket és bácsikat keresek meg, megkérem őket, hogy énekeljenek régi dalokat, mondjanak egykori verseket, meséket és mondákat, valljanak ifjúkoruk szokásairól, hagyományairól, és ne titkolják el azt sem, amit lakóhelyük környékéről tudnak. Mert nincs annál fontosabb, mi történt a múltban és mi maradt meg ebből — mára. Mert elhalnak az egykori történetek és meghalnak tudoraik.

Bevallhatom, nagyon nagy meglepetés ért, amikor sok hivatalos telefon, jó néhány magánbeszélgetés után kiderült: nincs megszervezve a néphagyományok gyűjtése az iskolákban, nincs, aki foglalkozzon értékmentéssel, a múlt árnyaival és fényeivel a hosszú ideig élő, ám ki tudja mikor elhamvadó kuriózumokkal és tényekkel.

Azt szokták mondani: dobálják egymásnak a labdát. Most is így történt, a különböző egyetemi tanszékektől, nemzetiségi szakemberektől kezdve az utca emberén át a KISZ Központi Bizottságáig és valamennyi kisebb és nagyobb művelődési intézményig, megyei és városi irányító szervig mindenki fontosnak, igazán időszerűnek nevezte a néprajzi gyűjtéseket, az értékmentést. Aztán kérdésemre azonnal azt válaszolták: „pillanatnyilag nincs ilyen kezdeményezés", vagy azt mondták: „régebben volt, de most nem tervezünk". Azt is hallottam: nagyon szívesen vennék egyének jelentkezését, megszerveznék, országos szinten is, ha lenne valaki, aki végigviszi. Azért szomorodtam el különösen, mert a témában valamilyen módon illetékes szakembereket kerestem meg, akik várják, várják a kezdeményezéseket. A mások kezdeményezéseit.

Közben pedig egyre-másra halljuk, mennyire fontos nemzeti múltunk, mennyi mindenről nem tudunk, pedig csak szándék kellene, és ennek megvalósítása. Mert az emberek szívesen beszélnek, szívesen megmutogatják, mi van nekik a padláson, mert az anyjukhoz, a jó öreg Dédihez vagy máshoz köti őket, és olyat mondanának el, amiről csak ők tudnak.

A beszélgetések második részében minden illetékes szakembert és szervet megkérdeztem: ha leírom, hogy náluk lehet erre a munkára jelentkezni, vállalják-e. Örömmel, hallottam a választ mindenhonnan.

Most várunk. Az illetékesek arra, hogy valaki jelentkezzen, a jelentkezők, az a jó néhány ember, aki kedvet érezne ehhez a munkához pedig arra, hogy legyen, aki meghirdessen valamit. Az idő pedig múlik.

A mai tényeket sorra véve, elmondhatom, nincs sok remény. Se egyetemi, se középiskolai szinten nincs építőtábor. A népművelés szakos hallgatóknak szakmai gyakorlatként nem szívesen fogadják el az effajta tevékenységet, a nemzetközi építőtáborok „pénzcentrikusak", így hát, úgymond, nem nagyon éri meg nekik. Sem.

Várom a cáfolatokat. Megfordult a fejemben, hogy össze kellene fognunk néhányan. Mondjuk hárman, Legkissebikünk talán szerencsével is járhat, ha igazán akarja. De a mesékben mindig győző „legkisebbik" úgy látom, még nem született meg. Így a hétfejű sárkány, amely a régi, feltáratlan, nagyon fontos hagyományokat, meséket, dalokat, mondákat őrzi, egyelőre él. És az értékek tovább pusztulnak.

Bozsik László

Csengey Dénes

A piros telefon

Lelövöm! Le én, a keserves Istenbe! Elengedem a golyót vállból, és ha elhibázom, rá a bajonettal! — A férfi, aki vértolulásos arccal, szaván sem, mozdulatain sem uralkodva átkozódik a telefonfülke mellett, erős ötvenes, szikár, cserzett arcú ember. Nem beszél egészen a levegőbe: amint a szuronyroham kartempóit gyorsan és pontosan, kurtán végigvezeti, abból azt kell gyanítanom, hogy volt alkalma életében kipróbálni a kaszárnyában begyakorolt mozdulatsort. Oly nehéz rándítással húzza vissza karjait, mintha valóban testbe szaladt volna a képzeletbeli fegyver.

Van egy órája is már, hogy várakozunk, réges-rég tudom, a férfi Nyíregyházára akar telefonálni, az ottani kórház baleseti sebészetére, ahová — mint a zsebéből kikandikáló távirat tudósította — autóbalesetet szenvedett lányát szállították ma reggel. A táviratot óhatatlanul bőbeszédűen íratott, az a szó is előfordult benne: életveszélyes. Ez a szó remeg a felindult, tehetetlen emberben.

A fülkében kopottas kis öregasszony próbálkozik a sokat tudó, ám neki nem engedelmeskedő készülékkel. Ha a csigázott képzeletnek valóságos erőt tulajdonítunk, golyóval a tarkójában, bajonettal a hátában. Őt már hónapok óta ismerem, tudom róla, hogy Svájcban élő fiával próbál kapcsolatba lépni hetenként egyszer, talán valaminő megegyezés értelmében hétfőnként este hat után. Még sohasem láttam, hogy sikerült volna neki, csak találgatom, vajon a számot jegyezte-e fel pontatlanul, a fia utazott el hosszabb időre bejelentés nélkül, vagy a tárcsázások és szünetek bonyolult kombinációját tanulta meg rosszul, netán egyszerűen nem várja meg, hogy a készülék vonalat adjon? Valami hiba mindig van. Az öregasszony, kinek piszkosfehér haja kibukott már oddigra a homlokára a tanácstalan kapkodásban, visszaveszi tízforintosait a szeszélyes szerkezettől, és új kísérletet tesz. Aztán megint és megint újat. Nem mindig ismeri fel azonnal az ismételt kudarc jeleit, van úgy, hogy hosszú monológokat mond végig, részletesen válaszol az ezekkel kapcsolatban maguktól adódó kérdésekre, reszketeg boldogsággal figyelve, hogy a gép megint „elfelejti" megenni a bedobott fémtizeseket.

Most is így folyik ez már jó ideje. „Lelövöm, mint egy kutyát!" — sziszegi a férfi, rám meredve, a kiszemelt szövetségesre, azután bekopog a fülke üvegén, és mutatóujjával jelzi az ívet, melyet követve az öregasszonynak azonnal kifelé kellene indulnia. Vagy tizedszer teszi már ezt, de a néni csak int némileg sértődötten, hogy ne sürgessék, és tovább tudakozódik egy zsákocska dió felől, amelyről nem tudja bizonyosan, hogy megérkezett-e már Zürichbe, ő a maga részéről a múlt héten adta postára... A fülke előtt is jól hallható a kagylóból érkező szaggatott jelzés: foglalt.

A férfi nem bírja tovább, öklével belevág az üvegbe, a halálra rémülten odaforduló öregasszony arcába üvölti: „Dögöljön meg!" aztán vérző öklét magasra tartva hang nélkül sírvafakad.

Rendőr jön, igazoltat, kérdéseket pattogtat, de fellépése nem hozza meg az elvárható eredményt, magyarázat nem születik. „Azt se tudom, él-e még..." — sírja a szikár férfi. — „Azt se tudom, él-e még..." — sírja a kopottas kis öregasszony. Ahogy egymásra néznek, abban a pillanatban értik egymást. Az öregasszony zsebébe nyúl, tiszta fehér zsebkendőt nyújt oda. A férfi elfogadja, megtörli vele az arcát, majd elértve a biztató mozdulatot, vérző kezefejét is. Aztán karonfogja az öregasszonyt, és elvezeti a forgalmas utcán. A rendőr ámulva néz, a néni motyog elmenőben: „Az a piros telefon... az a piros telefon..."

Én is ámulva nézek. Ámulva nézem a járdán szétszóródott üvegcserepet, a tönkretett fülkét, és benne azt a piros telefont. Használom szinte naponta, tudtam, kisvárosban az interurbán, akár a lélegzetvétel, nélküle egyszerűen nem működik a nagyobb összefüggésekbe illeszkedő településhirtelen felhorgadt kérdésbe: hol élek? Mi az valójában, aminek szemtanújává tett egy szeszélyes pillanat? Milyen uralhatatlan feszültségek, micsoda elemi görcsök közlekednek és csomósodnak meg itt, a huszadik századi lét hétköznapi kellékei között?

Ebből a városból csak szűk fél éve tárcsázható Budapest, New York, Párizs, vagy akár a nyíregyházi kórház baleseti sebészete. Azt lehetne gondolni, nevetségesen kevés ennyi idő ahhoz, hogy egy gyalogjáróbb érintkezési hagyományok között élő vidék, távirathoz csak végső veszélyhelyzetben folyamodó, levelezni is csak nagyritkán levelező emberek számára *helyettesíthetetlen életszükségletté* váljék a technikai civilizáció e hasznos leleménye, az egész Európán, a fél világon keresztülkígyózó telefonvonal. Elmaradottságunk stációinak felismerésén iskolázódott észjárásunk arra a feltételezésre hajlanék inkább, hogy kommunikációs robbanás első hírnökeit — három új telefonfülkét, melyek közül többnyire csak egy van működőképes állapotban —, a napi élettér kitágításának e költséges fényűzését tartózkodó gyanakvással fogadja egy évszázadok óta változatlan lassú ritmusban élő kisváros népe. Miért nem így történik? Honnan ez a hirtelen szenvedély, átszólni és áthallgatózni a másik városba, a másik országba, a másik kontinensre?

Úgy gondolom, görcsös, vad menekülés ez egy nyomasztóan ránk telepedett abszurd helyzetből, amelyben az egyén, a bárhol élő állampolgár, a szikár férfi, a kopottas nénike vagy akárki más úgy érezheti, hogy valaminő ismeretlen hatalom kiszorította őt, ügyeit, szorongásait, és várakozásait a zajló, működő, a voltaképpen létező világból. Miközben egy délafrikai tüntetés még teljes feloszlatása előtt képernyőre kerül, két-három országgal odébb játszott futbalmeccsek eredményét a lefújás pillanatában bemondja a rádió, egy közel-keleti túszdráma főszereplői egyenes adásban ismertetik feltételeiket a lakásában ülő falusi emberrel is, addig egy halálhír vagy egy egészséges hármasikrek születéséről szóló értesítés egy egész nap alatt — hétvégén akár két-három nap alatt — tesz meg egy megyén belül negyven-ötven kilométert. Rendelkezhetsz napra, sőt percre kész értesülésekkel az űrkabinban idegen nyelvű jelentését szövegező tiszt közérzetét illetően, de ha azt olvasod betegeskedő, idős anyád levelében: „Jól vagyok, fiam, ne aggódjatok", a kezed remeg, a torkod száraz, és azt mondod magadban: „Ez volt tegnapelőtt. De mi van ma?!" Azt is megtudod. Holnapután.

Nézem a telefonfülkét, falán a piros készüléket padlóján az összevérzett üvegcserepeket. És tudom, ha majd megírom, nem lesz túlrajzolt, nem lesz túlajzott ez a kis történet. Nem lesz a dolog túllihegve. Itt valóban harc folyik, vérre menő ütközetek zajlanak az elmés masinák körül. Elkeseredett és ügyetlen rohamok a jelenidejű létezésért, szeretők egy szaváért, egy még érvényes orvosi diagnózisért, másfél kiló idei dió kézhezvételének nyugtázásáért, egy ügyben létfontosságú névért, egy vicc poénjáért, egy téglafajta napi áráért, melyeket valakik elfelejtettek, egy nevetésért, egy megbocsátó mondatért... Valamiért, ami épp most hangzik el, éppen most történik. Meg tudom érteni a bajonétemelő szenvedélyeket. Ha ebben a küzdelemben tartósan alulmaradnak az emberek, a létezés minden emberi tétje megsemmisül.

Belépek a fülkébe, tárcsázok.

Anyám száma foglaltat jelez.

HÍREK

1986. JÚLIUS **19.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMÍLIA *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.06 — nyugszik 20.35 órakor.
A Hold kél 19.31 — nyugszik 2.02 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 óráig és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró, MARTON GYÖNGYI

Szerkesztőségi hírügyeletes NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Brasil Tropical. Revü. Pécsi Sportcsarnok, 20 óra.

●

– **Közművesítés a Siklósi városrészen.** A Málomtól keletre eső területen harminchat többemeletes lakóépületet szolgálnak majd ki az ötvennégymillió forintos költséggel épülő közművek. A szennyvízvezeték már elkészült. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat a háromszáz méteres ivóvízvezeték nyomáspróbáját a jövő hétre tervezi, a hatszáz méteres távfűtési gerincvezeték átadását pedig e hónap 28-ra. A négyszázhatvan méter hosszú, kétsávos út építését a jövő héten kezdi a Közúti Építő Vállalat.

– **Felújítják a bólyi gyógyszertárat.** A Gyógyszertári Központ beruházásában egymillió hatszázezer forintos költséggel átalakítják a régi épületet. A kivitelezéssel a helyi költségvetési üzemet bízták meg. A rekonstrukció alatt a gyógyszertár az Ady Endre utca 44. szám alatt üzemel.

– **Nagy sikert** aratott a KONSUM-ajándékpavilon, melyet csakis az ülővilágbajnokság résztvevői számára a Nevelési Központ sportcsarnokának előterében állítottak fel. Erre az alkalomra a világbajnokság emblémájával ellátott pólókat készítettek. A pavilon tegnap nyílt meg, a déli órákban, s már az első délután száz darab fogyott el a pólókból, de kapósak voltak a népművészeti cikkek, a Zsolnay-porcelán is.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig. Az időnként napsütés mellett gyakorta erősen megnövekszik a felhőzet, főként az ország nyugati és délkeleti harmadán várható sokfelé heves zápor, zivatar, viharos széllökések kíséretében. A déli szél általában élénk lesz. Folytatódik a meleg, egyre fülledtebb idő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 26—31 fok között várható.

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 68 cm, apadó, vízhő 18,8 fok; Barcs 34 cm, apadó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 140 cm, apadó, vízhő 18,8 fok; Mohács 335 cm, apadó, vízhő 19,8 fok.

– **Vasárnapi műszak** a Szigetvári Konzervgyárban. Megkezdték a zöldbab feldolgozását, pénteken érkezett az első nagyobb szállítmány, tizenkét vagonnal. Ma és holnap tizennégy vagon zöldbabot és huszonhét vagon zöldborsót várnak.

– **Befejezte baranyai látogatását** és tegnap elutazott dr. V. F. Rjabov professzor. A Repin Intézet – a Moszkvai Képzőművészeti Akadémia tanszékvezető tanár-festőművésze három napot töltött megyénkben. Találkozott Kelle Sándor festőművésszel, Villányban megnézte a Nemzetközi Szobrász Szimpózium résztvevőinek alkotásait. Tegnap a Janus Pannónius Múzeum vendégeként Pécs múzeumaival ismerkedett.

– **Gábriel József** grafikus kiállítása látható júliusban, a pécsi Várkonyi Nándor Könyvtárban. Gábriel József, a Pécsi Tanárképző Főiskolán szerzett tanári oklevelet, jelenleg a Grafikai Műhely ösztöndíjasaként dolgozik a városban.

●

Vasúti baleset

Pénteken a Favorit expresszvonat Alsóörs és Paloznak között elgázolt négy vasúti pályamunkást, akik közül hárman, Bencsik Ernő 35 éves, Nagy János 45 éves és Kovács Géza 33 éves balatonalmádi lakosok a helyszínen meghaltak, a figyelőszolgálatot ellátó Hegyi Attila 24 éves révfülöpi lakos pedig életveszélyes sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint a pályamunkások, illetve az előmunkás a szabályokat megszegve a munkaterülettől egyik irányba sem helyeztek el lassulás jelzőt, illetve figyelmeztető jeleket. A rendőrség és a MÁV szakemberei folytatják az ügy vizsgálatát.

●

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz folyó hó 21-től 24-ig, naponta 8-tól 15.30-ig Kővágószőlős községben.

Áramszünet lesz július 21-től 25-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen, a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Kakukk u., Feketerigó u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

●

Közlemények

Július 21-től kezdődően a Pécsről reggel 6 órakor induló, a Budapest, Déli pu-ról 18 órakor induló Mecsek Expressz vonatokkal továbbított komfortkocsi minden olyan érvényes menetjeggyel (pl.: üzletpolitikai kedvezménnyel, nemzetközi menetjeggyel, díjtalan utazásra, illetőleg személyzeti jegyváltásra jogosító utazási okmánnyal stb.), amelyet gyorsvonat 1. kocsiosztályra szolgáltattak ki, igénybe vehető.

Az érvényes menetjeggyel rendelkező, valamennyi utasnak a komfortkocsi pótdíj 100 Ft-os összegét meg kell fizetnie. Ebből az összegből a vasút kedvezményt nem biztosít.

Soltész Rezsőnek a Pécsi Ifjúsági Házba mára, július 19-re meghirdetett koncertje elmarad. A jegyek a helyszínen visszaválthatók.

●

Humor

A pécsi Ifjúsági Ház könnyű nyári programként két humoros estet ajánl a jövő hétre: július 22-én, kedden este 8 órai kezdettel, Sass József adja elő Sass-taps című műsorát a nagyteremben, július 24-én, pedig a Markos–Nádas duó lép fel ugyanott, ugyanabban az időpontban, a Defekt-duó közreműködésével.



A pécsi Barbakán bástya elöregedett padozatának és állványzatának felújítása kezdetét vette. A beépítésre kerülő új akácgerendák külső kezelését a Kertészeti és Parképítő Vállalat építőtáborosai végzik Nagy József irányításával. (Tóth László felvétele)

★

– **Kitüntetés.** A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa eredményes munkássága elismeréseként, nyugdíjba vonulása alkalmából Szekeres Istvánnénak, a Pécsi Bőrgyár volt igazgatójának a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést pénteken adta át Kapolyi László ipari miniszter.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Jászladányban pénteken megtartott 29. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

13, 20, 30, 78, 89

●

– **Zenélő udvar.** Koncertet ad vasárnap délelőtt 11 órakor a pécsi Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeum udvarán (Felsőmalom u. 9.), a nemzetközi zenei tábor kamaraegyüttese. Ha rossz idő lesz, a földszinti kiállítóteremben tartják meg a koncertet.

– **Egymillió forintos** költséggel átépítik a villanyvezeték-hálózatot Vokányban és Mattyon. Vokányban kétezer méteres szakaszon cserélik ki a vezetékeket és a villanyoszlopokat, Mattyon pedig ezerkétszáz méteren.

– **Zárva tart** július 18–22-ig a Nevelési Központ uszodája az ülőröplabda-világbajnokság eseményei miatt.

– **Elhunyt dr. Dischka Győző.** Dr. Dischka Győző Kossuth-díjas, aranydiplomás műszaki doktor 97 éves korában elhunyt. Temetéséről később intézkednek.

●

Rendőrségi felhívás!

A lakosság segítségével rövid időn belül azonosítani tudták azt a korábban ismeretlen női holttestet, amelyet — mint arról a július 3-i napilapok hírt adtak — 1986. június 16-án Paks térségében ruhátlanul vetett partra a Duna.

Az elhunyt Csurgó Ágnes, Budapest, XXII. kerületi lakos bűncselekmény áldozata lett, az ismeretlen tettes, illetve tettesek halála előtt bántalmazták, majd ruhátlanul a Dunába dobták.

Utolsó ismert ruházata, amely még nem került elő: 34—36-os méretű szürke, „Levis" márkájú mikrokord anyagú nadrág, melynek jellegzetessége, hogy koptató nem volt rávarrva. 37-es méretű, „Fékon" márkájú, világoskék hosszú ujjú férfiing; sötétkék, álló gömbölyített gallérú, elöl mellrészig zippzáras, mindkét vállán, valamint jobb mellén fehér 452-es felirat, különböző helyeken angol nyelvű szövegekkel, mindkét ujján és derekán gumírozott pulóver. 36-os méretű, kék-fehér edzőcipő.

A rendőrség kéri, hogy mindazok, akik a ruhákat megtalálták, vagy tudnak azok hollétéről, vagy akik június 9-e után látták Csurgó Ágnest, illetve találkoztak vele, esetleg az üggyel kapcsolatban egyéb felvilágosítást tudnak nyújtani, a 123-456 21-927 mellékállomáson, vagy bármely rendőri szervnél jelentkezzenek.

☎ 15-000

Tegnapi rovatunkban szóvá tettük, hogy nem lehet Midipresz 4 személyes kávéfőzőhöz tölcsért kapni. A szigetvári VASÉRT barkácsüzlet vezetője telefonált, hogy náluk kapható, kettőt félretettek számára, a panaszos Kiss Zoltán jelentkezhet érte.

*

Tizennégy éves kisfiú keresi elveszett pajtását, egy öthónapos jagdterrier kiskutyát. Kivételesen 15-000 rovatunk útján kérjük a becsületes megtalálót, hogy jelentkezzen a 22-298 telefonszámon — jutalom ellenében —, mert a kutya beteg, s ha nem kapja meg a szükséges orvosi kezelést, elpusztul. A kiskutya tegnap reggel tűnt el Pécsett, a Dózsa György úton; ismertetőjele: a mellén egy nagy daganat.

●

— **Francia néptánc.** Ritkán adódik lehetőségük francia néptáncműsort látni. Most itt az alkalom: július 18-a és 28-a között Zengővárkonyban vendégeskedik a francia Perdriole táncegyüttes, amely a várkonyiak tavalyi útját viszonozza. Kétszer lépnek a baranyai közönség elé: 21-én 19 órai kezdettel a pécsváradi művelődési házban, 23-án pedig (ugyancsak este 7-kor) a komlói Színház- és Hangversenyteremben.

— **Interpop fesztivál '86.** A siófoki Interpop fesztivál második elődöntőjéből — amely csütörtökön a késő esti órákban ért véget — további nyolc versenyző jutott a döntőbe, így szombaton négy magyar együttes és hat szólista, valamint nyolc külföldi előadó lép a szabadtéri színpad közönsége elé. A csütörtöki győztesek: Bagány Anikó, Zoltán Erika, Balogh Ferenc, valamint Arnulf Wenning (NDK), Cristine Jaccard (Svájc), Natalia Nurmuhamedova (Szovjetunió), Petra Janu (Csehszlovákia) és Giorgia Fiorio (Olaszország). A legtöbb közönségszavazatot a 18 éves olasz Giorgia Fiorio kapta.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk és fiunk,

GYARMATI JENŐ

életének 51. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 21-én 15 órakor lesz a harkányi református temetőben. A gyászoló család.

Nagyközségi Közös Tanács és a harkányi iskola tantestülete mély fájdalommal tudatja, hogy

GYARMATI JENŐ

tanár,

a Pedagógus Pártszervezet titkára, az úttörőcsapat vezetője váratlanul elhunyt. Temetése július 21-én 15 órakor lesz a harkányi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányom, élettársam, húgom, sógornőm és nagynénénk,

ÖZV. MOZSGAI JÓZSEFNÉ

Markó Ibolya

patacsi lakos, hosszan tartó súlyos betegségét türelemmel viselte, váratlanul elhunyt. Július 23-án, 13 órakor kísérjük utolsó útjára a patacsi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem és édesapám,

VIRÁG JÁNOS

45 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászoló felesége és fia.

– **Társastánctábor Szigetváron.** Ma zár a második alkalommal megrendezett tábor, amelyen Budapestről, Kaposvárról és Szigetvárról vettek részt az alsó tagozatosoktól az egyetemistákig, mintegy ötvenen. Az egyhetes program alatt Bozóky Lajos táncpedagógus a magyar és a környező népek társastáncaival ismertette meg a résztvevőket.

●

A sugárszintmérések tapasztalatai

Hazánkban az elmúlt másfél hónapban minden környezeti elemben, így a levegőben, a talajban, a vizekben és a növényzetben továbbra is a természetes körülmények között tapasztalható – a csernobili baleset előtti – sugárzási szintet mértek – tájékoztatták az MTI munkatársát a Polgári Védelem Országos Parancsnokságán.

Tokai Gábor, a radiológiai, biológiai és vegyivédelmi osztály vezetője elmondta, hogy a mérések folyamatosak.

A szakemberek különösen nagy figyelmet fordítanak az élelmiszerek ellenőrzésére. Az exportra készülő élelmiszerek ellenőrzését a megrendelő kívánságának megfelelően végzik, s az eredményekről tájékoztatják a vevőket.

A mérési eredmények egyöntetűen azt bizonyítják, hogy a forgalomba hozott tej és tejtermékek, a hús és húskészítmények, a zöldség- és gyümölcsfélék, az erdei termények, köztük az ehető gomba, az erdei szamóca és szeder is teljes biztonsággal fogyaszthatók.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT, VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Széchenyi tér 2. 10 1. sz. gyógyszertár 8—13.00 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig; Pécs, Kertváros, Krisztina tér 10. 10 57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10 14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT-VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Kozármisleny, Abaliget, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13-ig történik ugyanitt.

A város környéki községek gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

Ha a megadott telefonszámon nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A Tenkesalja ÁFÉSZ Nagyharsányi Kisáruházában

július 21-től 26-ig.

Szeretettel és gazdag áruválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat a

Quelle női ruhák vásárán

Az import modellek 350 Ft és 660 Ft közötti áron megvásárolhatók.

CSAK EGY HÉTIG QUELLE ÁRUK VÁSÁRA NAGYHARSÁNYBAN!

ÁFÉSZ

Zenés ajánló műsor a Jókai térről

(Folytatás az 1. oldalról)

dellek világbajnokságáról, *Kőszegi Gábor* a pécsi és Pécs környéki sporteseményekről.

Hallottuk a Szélkiáltó együttest és vezetőjét, *Lakner Tamást;* a kerámiabiennáléra *Sárkány József* hívta fel figyelmünket. *Csorba Győző* verseit *Buváry Livia* mondta el, a költő *Zsoldos Péternek*, a Könyvről könyvért vetélkedő vezetőjének a Pannon költészetről, szeretett városáról nyilatkozott. Halottuk a Nyári Színház Mágnás Miska produkciójának rendezőjét, egyik karmesterét és egyik szereplőjét *(Bagossy Lászlót, Kircsi Lászlót* és *Ronyecz Máriát),* s megtudtuk, honnan ered az Elefántos ház neve.

A főszereplő természetesen a zene volt. Liszt Ferenc pécsi látogatásának emléke, amelyről *dr. Nádor Tamás* beszélt és főleg a nemzetközi zenei tábor, ahonnan több kis együttes szólalt meg a műsorban. És több szervező tanár: *Schanda Beáta, Ligeti András, Kubina Barnabás.* Meg egy hat nyelven — magyarul is — beszélő holland diák, s *Vajda József* fagottművész és felesége, *Kincses Veronika.*

Fél 6-kor a szerkesztő-rendező *Csermely Zsuzsa* a közvetítő kocsi ablakából leinti a műsort. És a várost dicséri a stábnak: a segítőkész munkatársakat és az érdeklődő közönséget. Mi is jókedvűen zárhattuk el a készüléket: hangulatos, mozgalmas, információkban gazdag műsort hallottunk — magunkról. **G. T.**

Városvédők országos találkozója

Pénteken kezdődött meg Hódmezővásárhelyen a városközségvédő és szépítő egyesületek V. országos találkozója. Az eseményre mintegy hatvan helyi egyesület képviseletében százötvenen érkeztek. Első programként a Terv moziban levetítették a Hódmezővásárhelyt bemutató kisfilmet, majd a város fejlődéséről, a műemléki értékek védelméről hallgattak meg tájékoztatót a résztvevők. Ezután *S. Hegedüs László*nak, a Város-községvédő és Szépítő Egyesületének Szövetsége elnökének bevezetőjével megkezdődött a tanácskozás, amelynek munkájában *Molnár Béla*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, *Jantner Antal* építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes is részt vesz.

A városszépítő egyesületek képviselői felszólalásaikban munkájuk eddigi tapasztalatait és tervezett tennivalóikat ismertették.

Rekonstrukció Siklóson



A Kossuth tér 10. sz. épület felújított lépcsőháza — Cseri László felvétele

Értékmentés – korszerűsítéssel

Három éve indult az a nagyszabású program, amit összefoglalóan siklósi belvárosi rekonstrukciónak nevezhetünk. A cél kettős: megőrizni, megmenteni a szép dél-baranyai kisváros hangulatát, történelmi-műemléki értékeit, egyúttal lakásgazdálkodási feladatokat is megoldani.

Horváth Alajos tanácselnökhelyettes két területre irányítja a figyelmemet: részint a vár alatti, a Felszabadulás utcáig érő tömbre, részint az utóbbi utca páros oldalára, ahol ugyan kevésbé értékes épületek vannak, de nagyszabású tervek szólnak a terület rekonstrukciójáról.

— Az elsőként említett területen sok műemlék, vagy műemlék jellegű épület van. Pár éve a Siklósi Városi Tanács elvégeztette egy szakértő testülettel a terület építészeti, építésztörténeti értékvizsgálatát. Minden egyes házat megvizsgáltak, a település történetébe ágyazottan, s következtetéseiket rendkívül gazdagon dokumentálták. Ez a bizottság javasolta: mi az, amit át kell építeni, amit védeni kell. Az értékvizsgálat felhasználásával ezekben a napokban készül el a részletes városrendezési terv, amelynek alapján folyik a rehabilitáció.

Mindez nem a kezdeteket jelenti, hiszen a városban felújítottak már jónéhány, nagyon szép épületet, elsősorban a Felszabadulás utcában. A rehabilitációs célok megvalósítására egyébként a tervidőszakban 100 millió forint áll rendelkezésre.

Ha a vár alatti rész az első, akkor a Felszabadulás utca mögötti rész a második: lépcső. Ebben az ütemben „szabadítják" majd ki a vár északi oldalát, s ennek befejeztével a település fölé emelkedő monumentális épület teljes szépségében uralja majd a tájat. Erre is sok pénzt szánnak, a források: a kivitelező Városgazdálkodási Vállalat, illetve megyei tanácsi támogatás.

Van olyan programja is a városnak, amit teljesen saját erőre támaszkodva szeretnének megcsinálni: egy tömbbelsőről van szó, illetve annak rekonstrukciójáról, ugyancsak a belvárosban. Itt épít majd új székházat a Magyar Nemzeti Bank, a területelőkészítéshez máris 3 millió forintot adtak. A kisajátítást a tömbbelsőben megkezdték, a székházat már várhatóan a jövő évben elkezdik építeni. Ugyanitt készül el 25–30 tanácsi bérlakás, amelyek utcafrontján — lévén ez a városon átvezető legfontosabb út — kereskedelmi-szolgáltató-egységek jutnak üzletekhez. Ehhez egyébként a tanács partnereket keres, magánerőt, állami és szövetkezeti szektort egyaránt.

Még ez sem jelenti a siklósi rekonstrukció teljes körét. Azt szeretnék, ha a belvárostól kicsit távolabb eső részek megjelenése is illeszkedne a történelmi hangulathoz. Ennek jegyében állítják helyre Malkocs bej dzsámiját, a szerb templomot. Nem védett területen épült a szakmunkásképző intézet, mégis úgy tervezték és csinálták meg, hogy átvegye a belvárosi részekre jellemző megjelenést.

M. A.

Vádemelés

A Fővárosi Főügyészség vádat emelt a Fővárosi Bíróságnál Ladislav Ambruz csehszlovák állampolgár ellen.

A vádirat szerint Ladislav Ambruz április 3-ra virradó éjszaka tiltott módon, Somoskőújfalu térségében gyalogosan lépett a Magyar Népköztársaság területére azért, hogy elkerülje a felelősségre vonást Csehszlovákiában elkövetett bűncselekménye miatt. Magyarországon keresztül Jugoszláviába és onnan tovább akart menekülni. Tervének végrehajtásához Salgótarjánban, majd a fővárosban találomra bement több lakásba azzal az ürüggyel, hogy a szomszédnak szeretne üzenetet hagyni, papírra, tollra lenne szüksége. Ha a lakásban egyedül lévő nő tartózkodott, pisztollyal, tőrrel megfenyegette, a lakást átkutatta, s a talált pénzt, ékszert elvitte. Néhány nap alatt így mintegy 20 ezer forintot, valamint külföldi fizetőeszközöket és arany ékszereket rabolt. Budapesten az egyik sértettet megkötözte, majd megerőszakolta. Április 9-én a X. kerületi Gyakorló utcai lakásában Balabán Máriát négy késszúrással megölte, miután pisztollyal fenyegette őt, pénzét és értékeit elrabolta, fojtogatta és megerőszakolta.

A Fővárosi Főügyészség fegyveresen elkövetett tiltott határátlépés és rablások, továbbá erőszakos közösülések és aljas célból elkövetett emberölés bűntettével vádolja Ladislav Ambruzt.

Holnap a VDN-ben

Hova utazunk?
A legnépszerűbb út – három nap Bécsben

•

Görény, vagy valami más?
Az egyedülálló platin

•

Ófalutól Grönlandig



•

Hatmillió kriminéző

•

A rakétatolvaj

•

A pécsi Agatha Christie

•

Sport
A területi bajnokság újoncai:
DOMBÓVÁRI VASAS, MARCALI, MÁV-NTE, SELLYE

Indul az ülőröplabda-világbajnokság
MAGYARORSZÁG–AUSZTRIA?

Nyáron négyszer több a munka

Műszakkezdés a pécsi Patyolat mosodában

Az udvarra áradó enyhe ecetszag idebenn erősebben érződik.

— Ecetsavas vízzel öblítünk, ettől lesz friss illata a ruháknak — mondja *Recski Lászlóné*, a Patyolat Vállalat pécsi mosodájának művezetője.

Nincs még 6 óra, de már elkezdték a munkát. Ráengedték a gőzt a vasalógépekre, a hatalmas mosógép pedig egyenletesen nyeli a 20 kilós csomagokba válogatott ágyneműt. A raktár ajtaja elé egymás után érkeznek a szállítókocsik. *Valker Nándorné* átvevő, aki csaknem 20 éve dolgozik a vállalatnál, boszorkányos gyorsasággal tölti ki az átvevő lapokat.

— Ilyenkor nyáridőben rengeteg a munkánk — magyarázza fel sem nézve a papírokról. — Jönnek a szállítmányok az üdülőkből, szállodákból. Reggelenként, amikor kezdődik a nap, különösen sok.

Ahogy az átvevőraktárból a mosógépek felé közeledünk, egyre melegebb lesz. Itt a jelölőben, ahol minden darabra — csomagonként külön-külön — azonosító betűt és számot üt *Lábodi Imréné* és *Dorogi Gáborné*, még kellemes, de a Senking mosógépnél, ami mellett *Fehér Dezsőné* és *Csonka Istvánné* dolgozik, már erősödik a meleg. Fehérné mindennap Kistótfaluból vonatozik Pécsre. Tizenhét év óta dolgozik itt mint mosómester. Ha délelőttös, mindennap háromnegyed 4-kor kel és fél 6-kor már az üzemben van. Csonkáné gmk-zik.

— Másként nem is győznénk a napi 80–90 mázsányi mosást — magyarázza. — Aki tud, rádolgozik. Akár túlórában, akár gmk-ban. Az én gyerekeim már nagyok, tőlük tehetem. A fiam katona, a lányom pedig itt dolgozik velem.

A kimosott, előszárított lepedőket az üzem közepén hajtogatják. Köztük egy fiú páros *Nagy Zoltán* és *Hácz Zoltán* is gyakorlott mozdulatokkal dolgozik.

— Egy hónapra jöttünk ide — mondja Nagy Zoltán, aki a pécsi Berek Utcai Általános Iskola nyolcadik osztályos tanulója. — Kétezerkétszáz–kétezernégyszáz forint körül kapunk majd erre az időre munkabért. Anyu már megelőlegezett nekem egy táskát, azt mindenképp szeretném kifizetni.

— Én egy farmert akarok venni, meg elmegyek egy kicsit a Balatonra, erre kell a pénz — mondja Hácz Zoltán, aki most fejezte be a nyolc általánost.

A kéthengeres vasalógép egyenletes tempóban simítja az összehajtogatott lepedőket, paplanhuzatokat. *Hitre Józsefné* „eteti".

— Öt évvel ezelőtt jöttem ide a több pénzért — mondja. — Itt van tempó nem mondom, de a havi 5000 forint, amit teljesítménybérben dolgozva keresek, jól jön.

Hitréék építkeznek a pellérdi szőlőhegyen. A 460 négyszögöl szőlő-gyümölcsösben most csinálják a hétvégi házat. A szombat, vasárnapot kint tölti a család: ők ketten a férjével, a lányuk, a vejük és a két unokájuk. De most még csak péntek reggel van, dolgozni kell a gép mellett. Kilenc órakor megállnak a 20 percnyi reggeli szünetre, aztán folytatják 2 óráig, a másik műszak kezdetéig.

T. E.

FILMJEGYZET

Fordítva

A közhiedelem úgy tartja, s van is némi igazsága a megállapításnak: ha a kritikus rosszat ír egy filmről, akkor azt meg kell nézni, mert biztos jó, ha pedig dicsér egy alkotást, akkor nagy ívben el kell kerülni a mozinak még a tájékát is. Sajnos és hál'istennek ez azért nem így van általában, de talán most beválik. Tehát:

Egy ragyogóan kiváló és egy rossz filmet láttam a héten — közös jegyük, hogy mindkettő Amerikában készült. (Lám-lám: az sem igaz tehát, hogy az amerikai filmekről mindig lehúzzák a vizes lepedőt a kritikusok...) Szóval, a magyar mozikba került, s viszonylag frissen *Steven Spielberg* legújabb művészi filmje, a nagyszerű *Indiana Jones és a végzet temploma.* Újabb csúcsokat hódított meg a filmművészet, s a neves alkotó ismét bebizonyította, hogy a közönségfilm és a művészfilm között nincs szakadék. Sőt, megkockáztatjuk, az Indiana Jones és a végzet temploma körül semmiféle szakadék nem található, miképpen a Nagy Magyar Alföldön sem. De nekem mégis szép vagy, óh Indiana Jones és a végzet temploma. Először azért, mert igazi hús-vér hősök szerepelnek benne, nemes jellemek az egyik oldalon, s a gonoszok is egészen feketére vannak árnyalva. S a jellemfejlődés micsoda tanúi lehetünk, amikor nézzük a főhősnő drámai alakulását, aki a film elején még kurva, de a film végére már ingyen is — bár hogy némi kritikával illessük az egyébként kikezdhetetlen figurát, meg kell jegyeznünk, hogy csak Indy-vel. De további sorsa sem fejeződik be a The End felirattal a néző számára: tudhatjuk, újabb fejlődés előtt áll még e izgatóan vibráló, mély mondanivalót hordozó figura, fog még fejlődni, amikor újra... Indyt sem kell bemutatnunk: a világirodalom nagy hőseit kisöccsévé fogadhatja, hiszen hol van az ő drámájuk, küzdelmük, vívódásuk és helytállásuk az övéhez képest!

Az Indiana Jones és a végzet templomát, noha művészi megformálása miatt csak egy szűk réteg érdeklődésére tarthat számot, mégis mindenkinek ajánlom, főképpen a gyerekeknek. Noha a művészi mondanivalót nem érthetik meg, de felkészíthetjük őket az életre: a filmből ugyanis azt is megtudhatják, milyen egy rémálom. Mert olyan jó.

Lebeszélnék viszont mindenkit *Robert Altman* filmjéről, a *Popeye*-ról. Egyrészt azért, mert gyenge utánzása egy neves képregény- és rajzfilmsorozatnak, melyet viszont alig ismert a magyar közönség — aki azonban így szerencsére legalább azt nem tudja lemérni, hogy mennyivel gyengébb a film az ihlető alkotásoknál. Másrészt, mert csak úgy virít a képekről, a garasoskodás: az eredetileg rajzfilmhősöket merő spórolásból élő szereplőkkel játszat el Altman, akik ugyan igyekeznek, de csak utánérzései az igazi Popeyenek, Cukorborsónak, Olivenek, Wimpynek — s mindezt valószínűleg azért teszi a rendező, mert egyáltalában nem tud rajzolni. Nemhogy filmet, hősöket, de még jellemeket sem. Szánandó az az igyekezete, amivel az eredetit próbálja rekonstruálni, de csak torz karikatúráját tudja visszaadni. Megjegyezzük, korábbi filmjeiben is messze elszakadt a valóságtól, s ne adj isten, hogy egyszer eszébe jusson filmet készíteni a mi szeretett Indiana Jonesunkról.

Bodó L.

Otthonunk és környéke

Hogyan adagoljuk házilag a gyógyszereket?

Porok, kapszulák, kúpok

A belsőleg adagolt, osztott porkészítményeknél nincs gondunk arra, hogy mennyit vegyünk be egyszerre, hiszen itt az egy adagra való por mennyisége adott. Egyre több gyógyszert használnak azonban úgy, hogy azt a gyógyszertár osztatlanul adja ki, így az adagolás a betegre vagy hozzátartozójára hárul. Ezt kávéskanalanként vagy késhegyenként rendeli az orvos.

A porokat — akár osztottak, akár osztatlanok — sohase vegyük be szárazon, mert a finoman szálló gyógyszer a légcsőbe kerülhet. Ez jobbik esetben csak erős köhögési ingert vált ki, rosszabb esetben a gyógyszer kellemetlen helyi hatást is okoz. Ezért mindig úgy kell eljárnunk, hogy a por nedvesítve kerüljön bevételre. Legegyszerűbb, ha egy evőkanálnyi vízbe vagy más folyadékba szórjuk, és még iszunk rá annyit, hogy az íze megszűnjön. A keserű porokat vagy eleve ostyakapszulában adja ki a gyógyszertár, vagy vásárolható hozzá 6x6 cm-es vágott ostya. Ennek helyes alkalmazása némi gyakorlást igényel, mert ha túlságosan megnedvesítik, illetve nem elég gyorsan hajtogatják össze, a nedvesítés és a por rászórása után elszakad, és nem tölti be feladatát. Célszerű ezt kissé begyakorolni. Azt talán mondanunk sem kell, hogy csak frissen mosott kezünk fejére vagy tenyerére terítsük ki a megnedvesített ostyát.

Sokan szednek keserűvíz helyett rendszeresen hashajtó sót, Glaubersót, illetve keserűsót. Ezeknek az ízét – feloldva – nem lehet elfedni. Ezért az a célszerű, ha kevés vízben oldjuk az elfogyasztandó mennyiséget, majd közvetlenül utána isszuk meg az előírt mennyiségű vizet (általában 2 deci).

Egyre jobban terjedő gyógyszerforma a kapszula. A kapszulát jóval nehezebb lenyelni, mint egy drazsét. Akár kapszulában, akár tablettában, akár drazsé formájában van is a hatóanyag, jellegétől függ, hogy étkezés előtt vagy étkezés közben (ritkán utána) kell azt bevenni. A bevonattal ellátottakat általában fontos, hogy **egészben** nyelje le a beteg. Egyes ilyen gyógyszereket a nyelvgyök alá kell helyezni és megvárni, amíg innen felszívódnak. Mindezt tartalmazza a csomagoláshoz mellékelt betegtájékoztató irat; olvassuk el figyelmesen.

A végbélkúpok előnye, hogy a hatóanyag gyorsabban fejti ki hatását, mert az emésztőrendszer megkerülésével jut el a véráramba. A végbélkúj csak akkor fejtheti ki a hatását, ha az alkalmazott vivőanyag megfelel annak az alapvető követelménynek, hogy pontosan a test hőmérsékletén, tehát 37 C fokon olvadjon. Ez az oka annak, hogy kúpokat mindig hűvös helyen, lehetőleg hűtőszekrényben kell tartani (otthon is), és a védőburkolatot csak közvetlenül a használat előtt szabad lehántani (nehogy a kéz melegétől elolvadjon a gyógyszer).

Főzőcske

Tejből tejjel

Legalább 2 liter legyen az a tejmennyiség, melyet felhasználunk. A friss, nyers tejet tálba, köcsögbe, bögrékbe öntjük, és meleg helyen 2—3 nap alatt megaltatjuk.

Az aludttejből túrót úgy készítünk, hogy lábosba öntjük, és felmelegítjük, vigyázva, hogy túl forró ne legyen, mert a túró minősége ettől függ. Sűrű drótszitán, szűrőn vagy vászonzacskón átszűrjük és hagyjuk a savót teljesen lecsepegni. A visszamaradt túrót lehetőleg frissen használjuk. Sóval átgyúrva hosszabb ideig is eláll. A savót főzelékek savanyításánál hasznosíthatjuk, pótolja a tejfölt és az ecetet.

A lisztből és tojásból, csipet sóval, rendes keménységű tésztát gyúrunk, kinyújtjuk, laskára vágjuk. Kb. 1 liter vaníliás tejben kifőzzük, mire megfő, a tejet is magába szedi. Ekkor a vajjal összekeverjük, és hűlni hagyjuk. A tejfölt egy egész tojással összekeverjük, cukrozzuk, mazsolát teszünk bele, és beleforgatjuk a tésztába. Tűzálló tálban szép pirosra sütjük. Cukros, darált dióval is ízesíthetjük.

Nyári ötletek



Strandruha törölközőből

A meleg, nyári napokon kevés holmit tűr meg magán az ember. S úgy jó, ha könnyű, jól szellőző kelméből készülnek, amit tulajdonképpen csak a természetes alapanyag biztosít.

① Üde színű és mintás kartonból érdekes, féloldalas megoldású az otthonka, amit akár az utcán is viselhetünk. Elütő színű szegély díszíti a kivágásokat és a zsebpatnit. A nyaknál és oldalt keskeny pántból készült masni zárja.

② Két nagy törülközőből — amelyet hímzett pánttal szegélyezhetünk — csinos strandruha készülhet. Derekába bújtatott zsinórt fűzzünk, ez a bőséget is szabályozza, és oldalt megkötheti.

③ Fürdőruha, sort fölé kellemes és alkalmas az oldalt sliccelt, hátul mély kivágású, masnira kötődő srandruha, melyhez ritkaszövésű, csipkeszerű vékony anyagot használhatunk fel. Dísze az idegen paszpólozás.

④ Egyszínű lenvászonból készült a zsákruha, a derékbőséget gumírozás fogja össze. Egyetlen dísze a hátul bedolgozott mintás kombináció, cipzáras csukódással.

⑤ Vékony virágos pamutdzsörzé a hátul mélyen kivágott kánikularuha anyaga, elütő színű ferdepánttal szegélyezve.

Aki szépen kézimunkázik, strandtáskát is horgolhat, de ha ért a makraméhoz is, divatos, kis fagolyókkal díszített, erős strandtáskát készíthet magának.

Gyümölcsök télire

PIKÁNS BARACK

Húsok mellé gyümölcsből is készíthetünk savanyúságot. Kitűnő ehhez a cseresznye, kimagvalt sárga-, illetve őszibarack. A megmosott, kimagvalt gyümölcsöt megmérjük. Egy kiló gyümölcshöz egy liter vizet forralunk, beletéve 30 deka cukrot, fél–egy deciliter 10 százalékos esetet, fahéjat, szekfűszeget. Az így készült levet az üvegekbe töltött gyümölcsre forrázzuk. Másnapig állni hagyjuk, majd a levet leöntve ismét felforraljuk és a gyümölcsre öntjük. Kihűlés után egy késhegynyi szalicilt teszünk a tetejére és lekötjük. Ha nincs jól szellőző éléskamránk, csak pl. panel lakásban kamraszekrény, a befőtt levét egy hét múlva ismét felforraljuk, a gyümölcsre öntjük, kihűlés után lekötve tehetjük végleges helyére. Így biztosan eláll.

SZILVA NYERSEN

Hozzávalók: 5 kg magvaváló szilva, 1 kg kristálycukor, 1 dkg szalicil. A megmosott, szárától megtisztított, kimagvalt szilvát összekeverjük a cukorral és a szalicillal és azonnal kisebb üvegekbe rakjuk, lekötjük. A szilva állás során levet ereszt. Télen kitűnő szilvásgombóchoz, süteményhez, húsokhoz.



A düskeblűek sokallják, a laposmellűek keveslik a természettől kapottakat. Pedig kisebb divattrükkök segítségével itt is korrigálni lehet ezeket a hibákat. Az ábrák felső sorában a követendő, az alsó sorokban a helytelen, elvetendő példákat illusztráltuk néhány megoldással. ❶ Erős mellűeknek javasolt: az aprómintás anyag, spicces, hosszú gallér; ék alakú, hegyes kivágás; a végig vagy kétsorosan gombolt ruha, a függőleges tűzések, és az enyhén karcsúsító szabásvonalak. Kerüljék a szűk; a keresztben csíkos pulóvereket, ruhákat; a nagy masnikat, zsabókat. ❷ A kis- vagy laposmellűek nyugodtan hordhatnak nagy, fodros gallért; rátett zsebbel, zsebkendővel díszített ruhát tűzéssel, smokkolással kihangsúlyozott, erősen húzott felsőrészt. Ezzel szemben mellőzzék az erősen kivágott; a függőleges varrásokkal nyújtott, magas nyakú; valamint a hosszú, hegyes gallérú rúhákat.

Kulturális ajánló

Film... Film... Film...



Latyi az ágyban (Egy bolond százat csinál)

ZSAROLÓ ZSARUK

Ezerszer lerágott csontot vet elénk Claude Zidi, amikor arról értekezik legújabb filmvígjátékában, hogyan válik a pandúr rablóvá. Reméljük, legalább a poénok frissek lesznek.

Hasonlóan régi keletű téma a

SZAMURÁJHÁBORÚ,

amely Hirosi Inagaki filmjében ezúttal az évezred derekán dúl Japánban, sok-sok pengevillogás és fojtott kiáltozás közepette.

Az

EGY BOLOND SZÁZAT CSINÁL

egy 1942-ben készült magyar film felújítása. A történet nem érdekes, biztos a közönségsiker. Hiszen a főszereplő: Latabár Kálmán...

Televízió

A nagymama konyhája

Hagyományos, magyarországi német paraszti konyháról kb. századunk harmincas éveiig beszélhetünk.

Vajon mi jellemezte ezt az eredeti német étkezési kultúrát? Mikor, miért és mi került az asztalra? Milyen szokások, íratlan szabályok érvényesültek étkezéskor, az ételek elosztásakor, az ülésrendben stb.? Egyáltalán, milyen jelentőséget tulajdonítottak korábbi generációk a mindennapi betevő falatnak? Többek között ezekre a kérdésekre keresi a választ a német nemzetiségi szerkesztőség 30 perces különkiadása, mely július 25-én, pénteken 17 óra 15 perctől látható a tv kettes műsorában.

A műsorban napjaink nagymamái főznek, sütnek, ill. saját nagyanyáik korának konyhájára emlékeznek.

Közreműködnek: Klász Jakabné és Hahn Andrásné (Szűr), Heil Rudolfné és Hohmann Bálintné (Pécs, eredetileg Hímesháza), Gerner Józsefné (Bátaszék), Schmidt Istvánné (Bácsszentgyörgy), Zimmer Józsefné (Véménd), valamint Hornung Andrásné és Romics Jánosné (Almamellék). Készítői: Gerner Éva (szerkesztő), Bükkösdi László (rendező), Kókány Zoltán (operatőr), Hoffmann György (asszisztens), Tóth Károly (vágó).



Kenyérdagasztás után a dagasztóteknőt tisztítja Hornung Andrásné Almamelléken

Rádió

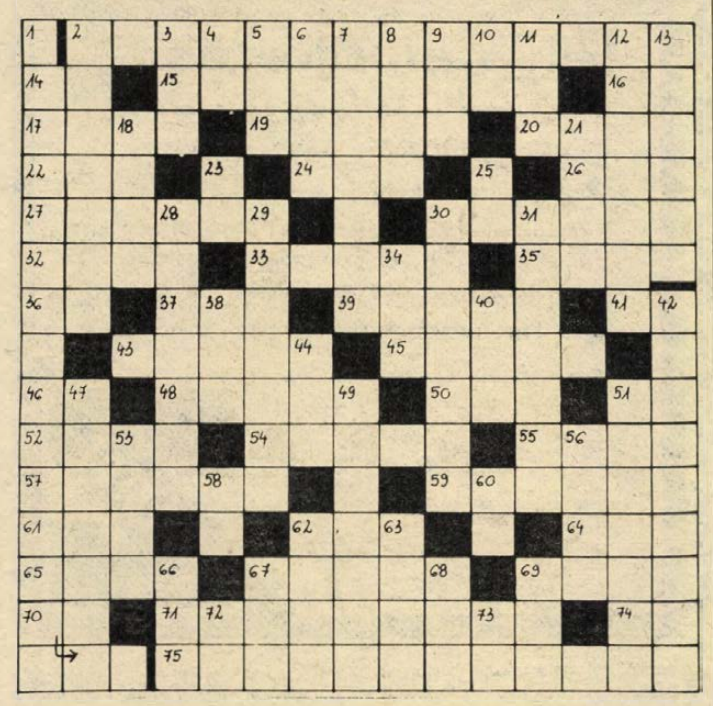
Mit csinált Koltai egy óra alatt?

A Jó pihenést c. ma reggeli 2 órás magazinműsor első órájában beszélgetést hallhatnak egy kínai történelemtanárral; Pécsett, a Sallai utcában rövidesen megnyílik egy új antikvárium, Kovács Imre szerkesztő-riporter oda is ellátogatott. A vakáció kellemes és kellemetlen élményeket egyaránt tartogat. Mindegyikre hallhatnak példát a pécsi zoo-iskolában, illetve a gyermekklinikán. A 9 órakor kezdődő hírek után az idei év második nyári mellékletét sugározzák. Interjú készült Kolta Róbert színművésszel, a kaposvári színház előtti parkban, ahol egy óra alatt azt csinálta, amire évek óta nem jutott ideje: ült egy padon és beszélgetett. A műsorban Koltai Róbert több sikeres magánszáma is elhangzik.

Simon Márta, a Vasárnapi magazinban Hallama Erzsébettel beszélget abból az alkalomból, hogy tudósportrékat tartalmazó kötete a közelmúltban jelent meg. A 13 pécsi professzor portréjának keletkezési körülményeiről, a tudományos események hátteréről beszél az író.

S még ugyancsak a Vasárnapi magazinban zenés beszélgetést hallhatnak a Vujicsics együttes vezetőjével, felhasználva nagylemezük felvételeit.

Keresztrejtvény



Nyári színházak

VIZSZINTES: 2. Itt mutatják be júliusban a Szentivánéji álom című vígjátékot. 14. Előd. 15. Ellenőrző könyvek. 16. Kettős betű. 17. Illat. 19. Bányatelep. 20. Fénykép. 22. Takarmány. 24. Alma-... 26. Spion. 27. Csodálkozik. 30. Tétovázó. 32. Ünnepi öltözék. 33. Olasz város a Tirrén-tenger partján. 35. Kerek szám. 36. Ugyancsak. 37. Gyakorító igeképző. 39. Eső jelzője lehet. 41. A múlt idő ragja. 43. Porol. 45. Idő előtti. 46. Állami Biztosító. 48. Mongol város. 50. A vers része. 51. Oscar-díjas szörny. 52. Gáztűzhely. 54. Jókai-alak. 55. Burgonyafajta. 57. Szobor latinul. 59. Töményíti. 61. Lárma. 62. Budai közlekedési csomópont. 64. „Csendes . . .” (Solohov). 65. Ceruza. 67. „. . . sirató” (József Attila). 69. Apró, kártevő lepke. 70. Nóta egynemű betűi. 71. Más helyre visz. 74. Nápolyi szelet! 75. **Itt adják elő Henry Fielding angol író Lakat alá a lányokkal című szindarabját.**

FÜGGŐLEGES: 1. Színpadán kerül színre az Átkozottak című történelmi dráma. 2. Szárítással való tartósítás. 3. Hajdanában. 4. Balzsam. 5. Ha előtte alma van: város. 6. Egyetemi város az NDK-ban. 7. Láthatóan unatkozó. 8. Amerikai táncdalénekesnő. 9. Görög betű. 10. Szilárd ásvány. 11. Svéd golyóscsapágy márka. 12. Zárt iskola. 13. Nagy szegénység. 18. Köveszt. 21. Előidéz. 23. Bánat. 25. Abban az esetben. 28. 1927—34-ig épült francia erődvonal. 29. „. . . magica”. 30. Egyfajta tornagyakorlatot végez. 31. Mártásfajta. 34. Község Szabolcs-Szatmár megyében. 38. Színésznő (Gardner). 40. Kultúrintézményünk névbetűi. **42. Idén a nyári színházi évad új színfoltjával gazdagodik. Ennek keretében adják elő az Esztergomi Várszínházban a Profán passio című misztériumjátékot.** 44. Indiai író (Radzsa). 47. Szavát megfogadó. 49. Teljes csend. 51. Későbbre halasztaná. 53. A Tisza mellékvize. 56. Homokpad. 58. Pálya. 60. Házőrző. 62. Nyersgyapjú színű. 63. Térség. 66. Vizi növény. 67. Kos betűi! 68. Gyilkolja (fordítva). 69. Távirati irodánk. 72. Te és ő. 73. Mint a függőleges 4. számú sor.

F. I.

Beküldendő: a vízszintes 2.; 75.; függőleges 1., és 42. számú sorok megfejtése, legkésőbb **július 28-ig** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A július 5-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A sima rézorcájuk kipirulva és villog a Nap kaszájok hegyén.

Könyvjutalmat nyertek: Balogh Róbert, Pécs, Bolgár Elek u. 11., Glaub Jánosné, Nagyhajmás, Fő u. 101., Farkas Lajosné, Ipacsfa, Vörösmarty u. 3., Pandúr Anett, Pécs, Nyíl u. 16., Pataki Kálmánné, Pécs, Fülemüle u. 48.

A könyveket postán küldjük el.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

10 év 1976-1986

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

HETI AJÁNLATAINK JÚLIUS 21-TŐL 26-IG:

- **Az ABC újdonságaiból:**
- — **Rostos ivólé kedvező áron, meggy nektár 1 liter 29,90 Ft-ért, narancs juice 1 liter 38 Ft-ért, szamóca nektár 1 liter 37 Ft-ért, sárgabarack nektár 1 liter 29,90 Ft-ért,**
- — **Nagyszerű vólasztékot talál polcainkon kiránduláshoz, kempingezéshez. Fémdobozos ÉTELKONZERVEINKBŐL ÖNNEK CSAK VÁLASZTANIA KELL!**
- — **Kubai narancs 1 kg 22 Ft helyett 12 Ft-ért,**
- — **Férfi neszeszer 314 Ft helyett 190 Ft-ért, 296 Ft helyett 159 Ft-ért,**
- — **Sofix műanyagpadló-ápplószer 65 Ft-ért,**
- **Olcsón, szépet, divatosat . . .**
- — **Kétrészes osztrák FURDŐRUHÁK 270 Ft-os,**
- — **Fehér PÓLÓK 98 Ft-os KONZUM áron kaphatók a divatáru-osztályon, amíg a készlet tart!**
- **Lányka színes textilcipők 250 Ft-ért,**
- — **Lányka papucsok (35-től 40-es méretig) 348 Ft-ért,**
- — **Női indiai PAPUCSOK most 190 Ft-ért kaphatók a cipőosztályon.**
- **BÁRÁNYBŐRVÁSÁR a lakástextilosztályon 690 Ft-os áron, amíg a készlet tart!**
- — **Takarók (140x190 cm) 200 Ft; 245 Ft; 290 Ft;**
- **A sportosztály ajánlata:**
- — **Felfújható pvc-csónak 4670 Ft-ért és 5170 Ft-ért,**
- — **NDK összeállítható kajak 5000 Ft-ért,**
- — **Kempingezéshez főző, gázlámpa, hősugárzó érkezett az osztályra.**
- **Egyes női és férfi NAPSZEMÜVEGEK ENGEDMÉNYES ÁRON kaphatók a fotóosztályon, amíg a készlet tart!**
- **A könyv- és hanglemezosztályra újabb újdonságok érkeztek: Import lemezek, mesekönyvek, krimik, fantasztikus könyvek. Tekintse meg gazdag választékunkat.**
- **A vasosztály készletéből:**
- — **Lada 1200 S, 1300-as és Dácia 1300-as szgk. típushoz,**
- — **ULÉSHUZATOK most 1570 Ft helyett 1150 Ft-ért kaphatók.**
- — **Négykerekű KÉZIKOCSI 950 Ft-ért és 573 Ft-ért vásárolható.,**
- — **Barkácsasztal 759 Ft-ért,**
- — **Sokféle virághagyma érkezett, tekintse meg és válasszon.**
- **A műszaki osztály nagyszerű Hi-Fi készülékeket kínál:**
- — **UHER márkájú 2x32 wattos erősítővel egybeépített sztereó RÁDIÓKÉSZÜLÉK esztétikus külső, kitűnő hangminőség. Ára: 12 400 Ft.**
- — **Dyras sztereó rádiómagnó erősítővel egybeépítve 12 500 Ft-ért,**
- — **Hasonló CASSERIER kapható ekvalizátorral egybeépítve, tökéletes hanghatású készülék 15 800 Ft-ért vásárolható.**
- **Parfüméria (Pécs, Jókai u. 4.) ajánlatai:**
- — **Hélia propoliszos kézápoló 55 Ft,**
- — **Junior krém 60 Ft,**
- — **Új extra száraz bőrre való arckrém 140 Ft,**
- — **Lemosó 160 Ft.**

Válasszon a Hélia—D termékcsalád kitűnő készítményeiből.

- **Könyvek fél áron az Alkotmány u. 5. szám alatti Konzum Könyvesboltban.**

Izelítőül a választékból:
Német nyelvkönyv 67 Ft helyett 33,50 Ft,
Német ige, német mondat 12 Ft helyett 6 Ft,
Művelődés Magyarországon 184 Ft helyett 92 Ft.
Szépirodalmi, művészeti, történelmi és mesekönyvek bő választéka várja Önöket.

A jövő hétre is jó vásárlást kívánunk!

HÁZASSÁG

160 cm magas, 28 éves, elvált asszony három gyermekkel megismerkedne korban hozzáillő csinos férfival. Fényképes levelekre válaszolok. „Lakás van” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt a korban hozzám illő lányt, vagy elvált asszonyt, aki feleségül jönne egy 180/31 éves férfihez. — „Bizalom” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35/166, szőkésbarna, elvált nő, két kiskorú gyermekkel (9, 7 évesek) keresi azt a 35—40 éves, független, jó megjelenésű családcentrikus, rendezett anyagiakkal, becsületes, nem dohányzó, káros szenvedélyektől mentes férfi ismeretségét házasság céljából. Részletes, fényképes, bemutatkozó leveleket „Nyugodt otthon” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32 éves, érettségizett, humán érdeklődésű gyermekszerető férfi keresi csinos, mélyérzésű, családcentrikus nő ismeretségét házasság céljából. „Falusiak is jelentkezzenek” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az INTERMEZZO társkeresőhöz. 7603 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

28 170 66, csinos, középfokú végzettségű lány megismerkedne intelligens férfivel házasság céljából. Magammal és másokkal szemben is igényes típus vagyok. Minden fényképes levélre válaszolok. „Atlantisz” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kimondottan jó megjelenésű özvegyasszony vagyok. Házasság céljából keresem azt a legalább 170 cm magas, jó megjelenésű, intelligens, 40—51 év közötti férfit, aki önmagára és környezetére igényes. Anyagiak nem érdekelnek. „Nagyon igényes” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

49 éves, 160 cm magas, könyvelői beosztásban dolgozó özvegyasszony, ismeretség hiányában keresi szerény, józan életű, szakmával és lakással rendelkező férfi ismeretségét házasság céljából 56 éves korig. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Orhideák” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178 35 éves, barna, elvált férfi vagyok. Két fiam után fizetek gyerektartást. Alaptermészetem vidám, nyugodt, családszerető. Szeretnék megismerkedni házasság céljából korban és természetben hozzám illő, egy vagy két gyermekét egyedül nevelő, lehetőleg nem dohányzó nővel. — Leveleket „Szebb jövő” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

42 170, gyermektelen férfi megismerkedne házasság céljából szolid, intelligens lánnyal, vagy gyermektelen elvált asszonnyal. Lakás van. „Házasság” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidám, középkorú, jó megjelenésű, fekete hajú hölgy megismerkedne 54—58 év közötti ugyancsak jóképű, jószanéletű, a szép lelket tisztelő férfivel házasság céljából. Enyhítsük egymás magányát és legyünk vidámak az életben. Csak fényképes levelekre válaszolok. — „Valami mindig közbejön” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 178 magas, szerény, csendes, egy gyermek után tartást fizető, pécsi férfi keresi korban hozzáillő, rendezett körülmények közt élő hölgy ismeretségét házasság céljából. — „Megtalálhatjuk egymást” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, 170 cm magas, barna, középvégzettségű, családszerető férfi keresi csinos, kedves lány ismeretségét házasság céljából. „Nem dohányzó” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy nyugdíjas, becsületes özvegy asszony 70 éves, intelligens, jó megjelenésű, nem dohányzó élettársat keres. Körülményeim rendezettek. „Nem fog családi” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidám természetű, középiskolai végzettségű, 33 éves nőtlen férfi keresi házastársát 160—170 cm magas hölgy személyében, 28 éves korig. Egy gyermek nem akadály. Lakás van. Minden fényképes levélre válaszolok. „Szeretet” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53—60 év közötti, józanéletű, intelligens, jól szituált férfi ismeretségét keresem házasság céljából. Diplomás, szőke, csinosnak mondott özvegyasszony vagyok. Lakás, kocsi, nyaraló van. „A szerencse a földön hever, csak le kell hajolni érte” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, technikusi végzettséggel iparos férfi megfelelő ismeretség hiányában megismerkedne jól szituált hölgygyel, 22 évesig, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. — Csak fényképes levelekre válaszolok. „Minden lehetséges” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építkezők, figyelem!

Most érdemes vásárolni a Nagydorogi Áfész

8. sz. vas-műszaki boltjában

és a nagydorogi 10. sz. TÜZÉP-telepen.

Kedvezményes akció keretében kapható július 25-ig

osztrák pala (barna), 24,— Ft/db helyett 20,— Ft/db.

Osztrák kúppala 68,— Ft/db helyett 50,— Ft/db.

H—42 vb.-gerenda 714,80 Ft/db helyett 600,— Ft/db.

H—36 vb.-gerenda 646,— Ft/db helyett 500,— Ft/db.

Totya S kazán típusonként 1200,— Ft engedménnyel.

Fekete cső (központi fűtéshez) 20% engedmény.

Rendelést telefonon is felveszünk.

75-33-106-os telefonon, TÜZÉP, vagy 33-137, vas-műszaki.

MAI MŰSOR

SZOMBAT

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Űrhajók a Földön (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8). **Kossuth:** Popeye (10, 12). Kacor, a detektív (2, hn4). Indiana Jones és a végzet temploma (f6, f8). **Park:** Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7). **Park-kert:** Indiana Jones és a végzet temploma (9). **Jószerencsét:** Bombajó bokszoló (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Elefántember (6). **Komarov-kert:** Piszkos munka (9). **Kertváros-kert:** Szédülés (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Akit a kutyák elé vetettek (f5, f7). **Mohács:** Sókirályfi menyasszonya (4). Kismaszat és a gézengúzok (6, 8). **Szigetvár:** Boszorkányszombat (4). Földrengés (hnó, 8). **Siklós:** Fele-barát-nőm (3). A Coca-Cola kölyök (8). **Beremend:** Vad banda (f8). Harkány: Öt láda aranyrög (10). Alkonyat (6, 8). **Mázaszászvár:** Balekok (6). **Vajszló:** Indiana Jones és a végzet temploma (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Gyógyítás-e a szanálás. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsoraiból. 15.19: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.40: Apák, ősapák szava susog, mint a fű bársonya. II/2. rész. 19.34: Suppé: Bocaccio. Operett két részben. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.29: Versek. 23.49: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.50: Tövisek és virágok. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Akár hi-fi, akár nem. 15.05: Hallod-e Rozika te . . .? Epizódok a hangosfilm történetéből. Kb.: 15.37: Mi történt? Müller Tibor műsora. 17.05: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 17.30: Mozaik. Rékai Gábor műsora. 18.30: Népszerű szimfonikus táncok. 19.05: Sport. Tudósítás a Jóakarat-versenyekről, Moszkvából. 19.27: Elvis Presley összes felvételei. 20.32: Karácsonyi komédia. Hangjáték. 21.05: Szivárvány — a pihenésről. 22.30: Wolf Péter szerzeményeiből. 23.15: Kellemes pihenést. Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Sebestyén János hangversenye. 9.31: Operarészletek. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.11: A Cambridge-i St. John's College énekkara énekel. 12.30: A kő ritmusa. Váró Márton debreceni szobrászművésszel beszélget Kolláth Adrienne. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.05: Foglalás. Dokumentumjáték. 15.59: Melchior Franck: Partita. 16.05: Aranyalbum. 17.05: Kritikusok fóruma. 17.15: Magyar zeneszerzők. 17.56: Operarészletek. 18.31: Magyar népzene — magyar művelődéstörténet. 19.05: Szimfonikus zene. Közben. 20.00: A magyar nyelv századai. 20.20: A szimfonikus zene folytatása. 21.00: Interpop fesztivál '86. Kb.: 22.10: Operarészletek. 22.30: Kő hull apadó kútba. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A pécsi körzeti stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollassuli. 9.05: Vuk. Rajzfilmsorozat. 10.25: Cimbora. 11.15: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 12.05: Képújság. 14.27: Műsorismertetés. 14.30: Képújság. 14.35: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 14.55: Mitiók. 15.40: Louis Pasteur. Csehszlovák filmsorozat. 17.00: Híradó. 17.15: Betűreklám. 17.20: Cipőcirkusz. Csehszlovák animációs film. 17.30: Teleráma. 18.10: Reklám. 18.15: Szemtől szemben Johannes Rau kancellárjelölttel. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Tízezer dolláros megbízás. Amerikai film. 21.35: A hét műtárgya. 21.40: Kovács András-sorozat. Bekötött szemmel. Magyar film. 23.00: Híradó 2. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.53: Műsorismertetés. 14.55: Képújság. 15.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. Közvetítés a Margit-szigeti teniszstadionból. 17.00: Zenés ajándékkosár. NDK zenés film. 17.45: MAFILM magazin. 17.55: A Jóakarat versenyek. Női torna, szerenkénti döntők. Közvetítés Moszkvából. 20.00: Granada, Granada. 21.00: Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiről. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.55: Tenisz Davis Kupa: Jugoszlávia—Csehszlovákia. 17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Szégyenlős vagyok, de gyógyíttatom magam. Francia játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hétvégi műsor. 23.30: Pluszműsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.15: Jugoszlávia, jó napot — tájékoztató — szórakoztató adás. 14.45: Az elveszett elefánt. Szovjet játékfilm. 16.15: Mítoszok és legendák. 16.30: Az aranytallér — előadás gyermekeknek. 17.30: A pirosruhás lány — kínai játékfilm. 19.00: Mike Dovzan együttese. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés színpad. 20.30: A Brioni találkozó 30. évfordulója. Dokumentumműsor. 21.15: Hírek. 21.25: Sportszombat. 21.45: Maribor: Jugoszláv úszóbajnokság. 22.00: Zenés est. 23.30: A Pulai filmfesztivál krónikája.

VASÁRNAP

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Nyári csillagképek (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8). **Kossuth:** Popeye (10, 12), Kacor, a detektív (2, hn4). Indiana Jones, és a végzet temploma (f6, f8). **Park:** Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7). **Park-kert:** Indiana Jones és a végzet temploma (9). **Nevelési Központ:** Timur és csapata (2). Törekvő tanerő (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Szaffi (2). Bombajó bokszoló (4). **Fekete Gyémánt:** Elefántember (6). **Komarov-kert:** Poszeidón-katasztrófa (9). **Kertváros-kert:** Szerelem első vérig (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Akit a kutyák elé vetettek (f5, f7). **Mohács:** Kismaszat és a gézengúzok (4, 6, 8). **Szigetvár:** Földrengés (hnó, 8). **Siklós:** Szűz és a szörnyeteg (6, 8). **Beremend:** Vad banda (f6, f8). **Bóly:** Végre vasárnap (5). **Dunaszekcső:** Ördögi kísértetek (6, 8). **Harkány:** Coca-Cola kölyök (10, 6, 8). **Mágocs:** Szentivánéji szexkomédia (f5). **Mázaszászvár:** Kisapák és nagyapák (9). **Pécsvárad:** Szandokán (3, 5). **Sásd:** Piszkos ügy (5, f8). **Szentlőrinc:** Vaskos tréfa (6, 8). **Villány:** Androidok lázadása (f6). **Vajszló:** Indiana Jones és a végzet temploma (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Elelmiszermagazin az erdő ajándékairól. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Hétköznapi csoda. Mesejáték. 9.46: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.00: Jákob lajtorjája. Rádiójáték. — II. rész. 16.19: Zenekari muzsika. 17.00: Kanadai magyar életutak. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.40: Vörösbe borult ég. Dukumentumjáték. 19.50: Nóták. 20.09: Dallamok, emlékek. 20.54: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 23.35: Éji muzsika. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Amikor én még . . . Tolnay Klárival beszélget Szabó Éva. 9.05: Bemutatjuk Kováts Kriszta új nagylemezét. 9.54: Szuhay-kabaré. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás az autócross B-futamról, Pécelről. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: Hahota. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: Tudósítás a Jóakarat-versenyekről, Moszkvából. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: A Mantovani zenekar játszik. 23.10: Albert Mangelsdorff, Dale Anderson, Jimmy Witherspoon és James Morrison felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

8.11: A századforduló muzsikájából. 9.05: Operarészletek. 10.10: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 11.00: Nagy siker volt. 12.44: A Lipcsei Rádió archaikus hangszeregyüttesének felvételeiből. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Eszperantó híradó. 13.15: Operarészletek. 14.00: Filmfül. 15.04: Kamaramuzsika. 16.17: Tűnődés a mesterségről. 17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: A Stockholmi kamarakórus énekel. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Leonard Bernstein vezényel. 20.55: Albumritkaságok. 21.55: Diszkotéka. Lemezbarátok órája. 22.55: Marharépa. Hangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Szerkesszünk együtt. — Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 8.45: Csúszós útszakasz. Csehszlovák film. 9.25: Csepü, lapu, gongyola. Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.15: Hírek. 10.20: A fürge gyík és a sün. NSZK ismeretterjesztő film. 16.22: Műsorismertetés. 16.25: Képújság. 16.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.35: Reklám. 16.40: A virágnak megtiltani nem lehet . . . Népi zene. 17.10: Reklám. 17.15: Nézzük együtt — Fehér Klárával. 17.40: Betűreklám. 17.45: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. Tudományos híradó. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Derrick. NSZK tévéfilmsorozat. A kieli férfi. 21.35: Áruházak ajánlata. 21.40: Szabadság, szerelem. Kompozíció Victor Hugo életéből és verseiből. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

12.53: Műsorismertetés. 12.55: Képújság. 13.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. Közvetítés a Margit-szigeti teniszstadionból. 18.00: Autocross. Európa-bajnoki futam. Közvetítés Pécelről, felvételről. 19.00: Granadai rózsafüzér. Lengyel film. 19.30: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 19.40: Láthatóság — biztonság. 19.50: Interpop fesztivál '86. Siófok. Közvetítés a július 19-i döntőről. — I. rész. 20.50: Telesport. Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. Ülőröplabda világbajnokság. Készítette a pécsi körzeti stúdió. 22.50: Interpop fesztivál '86. Siófok. — II. rész. 23.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Barázdák. Faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Filmműsor gyermekeknek. 14.00: Zenés délután: Balett. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Stone asszony római tavasza — jugoszláv játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Pluszműsor.

MÁSODIK MŰSOR

13.10: Komolyzenei adás. 13.55: Tenisz Davis Kupa: Jugoszlávia—Csehszlovákia. 18.25: Források — dokumentumadás. 19.10: Négy kerék. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumsorozat. 20.45: Hírek. 20.55: Malu — filmsorozat. 21.50: Költészet.

A PLASTEX MÜANYAG
ÉS TEXTILIPARI SZÖVETKEZET
a nyári szünidő tartamára

felvesz

PÉTERPUSZTAI MÜANYAG-
ÜZEMÉBE
18 évet betöltött

diákokat

FRÖCCSÖNTŐ GÉPEK
KEZELÉSÉRE.

Kereseti lehetőség
— a műszaktól függően —
3000—5000,— Ft.

ELŐZETES JELENTKEZÉS:
PÉCS, DÉRYNÉ U. 35. SZ.
alatt a központban, vagy
a müanyagüzemben.

Most érdemes! Vásároljon nálunk!

BARANYAKER

július 15-től augusztus 15-ig

Nyereménysorsjegyes tanszer- és táskavásár!

Kubai utat nyerhet,

ha a Baranyaker boltjaiban 500,— Ft felett
(tanszert, táskát) vásárol, sorsjegyet kap.
SORSOLÁS: 1986. AUGUSZTUS 25-ÉN 16.00 ÓRAKOR,
A SZLIVEN ÁRUHÁZ ELŐTT.

FŐDÍJ:
17 napos kubai utazás és 2 db 10 000 Ft értékű,
bármely szocialista országba beváltható utazási utalvány.

Legyen a vásárlónk!



Málunk nyerhet!

A Baranya Megyei ZÖLDÉRT Vállalat

felvételre keres:

- férfi öltözőőrt és mérlegest (lehet nyugdíjas is),
- raktári adminisztrátort (lehet kezdő is),
- férfi ládaszegezőket,
- középiskolát végzett fiatalokat ügyviteli adminisztratív munkakörbe és gyakorlattal rendelkező SZTK-ügyintézőt, rugalmas munkaidőbe,
- női segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel.

ZÖLDÉRT

JELENTKEZÉS:
PÉCS, MEGYERI ÚT 66.
MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

Pályázati felhívás!

Pécs M. Város Tanácsa V. B.
építési és közlekedési osztálya
PÁLYÁZATOT HIRDET
a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat

IGAZGATÓI

munkakörének 1987. január 1-től történő betöltésére.

A vállalat tevékenységi köre:
- parkosítás és városi kertészet,
- parkok gondozása, virágok, dísznövények, facsemeték termelése és értékesítése,
- növénytermelés, kertészeti termékek előállítása.

Pályázati feltételek:
- szakirányú egyetemi végzettség,
- 10 éves szakmai és legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- középfokú politikai végzettség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó munkahelyét, beosztását és jelenlegi jövedelmét, eddigi munkaköreinek felsorolását,
- részletes önéletrajzot,
- iskolai végzettségét, szakképzettséget, illetve az alkalmazási feltétel meglétét tanúsító okiratainak hiteles másolatát,
- elképzeléseit a vállalat eredményes működésével kapcsolatban.

A pályázatot Pécs M. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályához (Pécs, Széchenyi tér 1.) kell benyújtani:
1986. SZEPTEMBER 15-IG.

A pályázattal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad: dr. Somfai Csaba, az építési és közlekedési osztály vezetője (telefon: 24-148).

Eladó egy jó állapotú. Ganz gyártmányú, 6 JST típusú

dízel áramfejlesztő

Teljesítménye 135 ké.

Érdeklődni: Vezetéknélküli távközlési felügyelőség, Pécs, műszaki osztály. Telefon: 13-799 vagy 14-422/123-as mellék.

Konyhabútor-vásár

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

- garnitúrák,
- konyhabútor elemek,
- mosógató,
- alsószekrény,
- falra akasztható szekrény,
- szétnyitható konyhaasztal,
- ülőke.

KIEGÉSZÍTŐ KISBÚTOROK:
- cipőszekrény,
- éjjeli szekrény,
- könyv állvány

azonnal vagy megrendelésre rövid határidőn belül megvásárolható.

A KONYHABÚTOR FAMINTÁS ÉS PASZTELL SZÍNEKBEN KAPHATÓ.

OTP-hitellevélre is árusítunk.
Várjuk szíves érdeklődésüket: hétfőtől péntekig 6 órától 14 óráig.

A KONZUM FAIPARI ÜZEM MINTABOLTJÁBAN, HIDAS (6-OS ÚT MELLETT).

A SZENNAI „ZSELICI TÁJ" MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZET

pályázatot hirdet

ALUMÍNIUM MONOBLOKK AEROSOLOS PALACK-GYÁRTÓ ÜZEMÉBE

üzemigazgatói, művezetői

munkakörök betöltésére.

Az üzem új Herlan gépsorral felszerelt, éves gyártási kapacitása 30—35 millió db palack.

FELTÉTELEK:

ÜZEMIGAZGATÓ:
- szakirányú felsőfokú végzettség,
- 5 év szakmai gyakorlat,
- alumínium monoblokk gyártási tapasztalat.

MŰVEZETŐ:
- középfokú végzettség,
- alumínium monoblokk gyártási tapasztalat.

BÉREZÉS: megállapodás szerint.
Lakást Kaposvártól 9 km-re Szenna központjában biztosítunk.

A pályázatokat önéletrajzzal, az eddigi szakmai tevékenység ismertetésével 30 napon belül nyújtsák be a termelőszövetkezet elnökéhez.

CÍM: SZENNA, ÁRPÁD U. 3. 7477.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

fizikai munkakörbe:
- 8 általános iskolát végzett férfiakat,

váltóműszakos munkakörbe:
- szalagkezelőnek,
- segédberendezés kezelőnek,
- lakatosnak,
- vízlágyító kezelőnek.

Érettségizett férfiakat:
- algépész munkakörbe.

Egyműszakba:
- vízvezeték-szerelőket,
- fűtésszerelőt,
- elektroműszerészt,
- segédmunkást,
- 1 üzemi takarítónőt.

Komlói telepünkre:
- karbantartó lakatos munkakörbe.

A vállalati szervezésben lebonyolított kazán és turbinagépészi tanfolyam elvégzése után szakmunkásbizonyítványt adunk.

HETI MUNKAIDŐ: 40 ÓRA
Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.
- Váltóműszakos munkakörben 43% váltóműszakos pótlék.
- Kezdő kereseti lehetőség váltóműszakban 5800,— Ft-tól 6100,— Ft-ig.
- Egyműszakban kezdő szakmunkás esetében: 1600,— Ft.

JELENTKEZÉS 6—14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGY OSZTÁLYÁN, ILLETVE A KOMLÓI TELEPHELYEN A TELEPVEZETŐNÉL.

Pályázati felhívás!

B. M. IDEGENFORGALMI HIVATAL

pályázatot hirdet számviteli és pénzügyi osztályvezető

munkakör betöltésére.

MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:
Közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettség, pénzügyi és számviteli területen szerzett ötéves vezetői gyakorlat.

Előnyben részesülnek azok a pályázók, akiknek költségvetési mérlegkészítésben és számítógépes szervezésben is jártasságuk van.

Bérezés: a 21/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelkezés alapján.

Pályázni lehet: részletes önéletrajzzal, 40 éves korig.

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA: a pályázó munkahelyének nevét, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megjelölését, eddigi munkaköreinek és tevékenységének felsorolását, részletes önéletrajzot, iskolai végzettségét, politikai iskolai végzettségét, ill. az alkalmazási feltételek meglétét tanúsító okiratainak hiteles másolatát.

A megbízás 5 év meghatározott időre szól, alkalmasság esetén meghosszabbítható.

PÁLYÁZAT BEADÁSI HATÁRIDEJE:
1986. AUGUSZTUS 31.

A pályázatot az alábbi címre kérjük küldeni:
B. M. Idegenforgalmi Hivatal Pécs, Széchenyi tér 9. Személyzeti vezető.

Minden pályázónak a meghirdetett beadási határidőtől számított 15 napon belül írásban válaszolunk, a pályázatokat bizalmasan kezeljük.

Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat

szerződéses üzemeltetésre

MEGHIRDETI

az alább felsorolt üzleteket:

- 28. Berek melegkonyhás falatozó, Pécs, Berek u.,
- 61. Márka eszpresszó, Pécs, Surányi M. út 21.,
- 368. Császti csárda melegkonyhás falatozó, Szászvár, Petőfi u. 1.
- 377. Stop csárda, italbolt, Hidas, autóbusz megálló,
- 510. Tinódy eszpresszó, Szigetvár, József A. u. 5.

VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1986. AUGUSZTUS 19-ÉN 9 ÓRAKOR.

VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: PÉCS, TETTYE VENDÉGLŐ (PÉCS, TETTYE TÉR 4.)

A versenytárgyalásra a pályázatokat 1986. augusztus 12-ig beérkezően írásban kell benyújtani a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat 7601 Pécs, József u. 19. címre, a vállalat által rendszeresített nyomtatványon.

Az adott üzletre vonatkozó tájékoztató adatokat, valamint bővebb felvilágosítást 1986. július 28-tól a fenti címen, a közgazdasági osztályon lehet megkapni. (Telefon: 14-014).

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
VEZETŐSÉGE

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ V.

A rádió és a televízió műsoráról

1986. július 21-től július 27-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

*

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Operettmúzeum. 11.05: Az ezerarcú mappák mestere. 11.25: Márkus László énekel. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.30: Ki nyer ma — Balatonföldváron? 12.50: A Falurádió műsora. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Fúvós muzsika. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Az Ifjúsági Rádió érdekvédelmi műsora. 15.30: Kórus pódium. 15.49: Régi magyar dalok. 16.05: Szíriusz és a holdonnyíló bársonyrózsa. Rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. Regény folytatásokban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Nóták. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Szerencsések. Dokumentumjáték. 19.57: Aranylemezek. 21.00: Sorshelyzetek. 21.30: Szimfonikus miniatűrök. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Összeállítás Woody Allen műveiből. 23.10: Operarészletek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: A Modern Rézfúvós együttes játszik. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kívánságműsor. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Hol vagytok, ti régi poénok? 21.05: Szellemi árverés a 20-as stúdióban. 22.15: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 22.45: „Kis éji zene . . ." 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.36: Barokk muzsika. 18.04: Új operalemezeinkből. Közben: 18.50: Egészségünkért! 19.05: Az operaközvetítés folytatása. 20.30: A hét zeneműve. 21.00: Interpop fesztivál '86 Kb. 22.10: Vivaldi: A négy évszak. Kb. 22.50: Népdalfeldolgozások. 23.14: Zsebrádiószínház bemutatója.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.20: Tárgó. 9.44: Borsody László: Cimkék. 10.05: Két kereken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Edwin Fischer zongorázik. 11.39: Kedves Michele — rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Operettrészletek. 13.24: A gyalaghintó. Hangjáték. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Ragtime-melódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Operaáriák. 16.05: A Gyermekrádió műsora. 17.00: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. 20.00: Európa zenéje Liszt zongoráján. 20.40: Népdalest. 21.30: Hiányzó gépek, anyagok, munkások . . . Összeállítás. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rézfúvós muzsika. 22.52: Iskolapéldák. 23.03: Lengyel előadóművészek felvételeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Reklám. 8.06: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: József és a bűvös kabát — részletek zenés játékokból. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Varsói beszélgetések a Lavnik családnál. 14.50: Forma 1. híradó. 15.05: Cserháti Zsuzsa énekel. 15.20: Könyvről — könyvért. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Tudósítás az ülőröplabda világbajnokságról. 19.10: Csak fiataloknak! 20.05: Magyar egyetemistákkal a Szovjetunióban. 20.45: Koncz Zsuzsa énekel. 21.05: Mikrofonáz. 21.49: Népdalkörök pódiuma. 22.14: Zeneközelben a hallgató. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.45: A zeneirodalom remekművéből. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: A főszerepben: Nikolaj Gjaurov. Közben: 21.23: Kisvárosban, vidékiség nélkül. Riport. 21.39: Az operaközvetítés folytatása.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Nóták. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Papírsárkány. Részletek. 10.05: Vár egy új világ. 10.35: Nefelejcs. 10.51: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: A Bolrano-trió felvételeiből. 13.54: Muzsikáló természet. 14.10: A magyar széppróba századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Gyógypedagógiai szerviz. 15.50: Filmzene. 16.05: Magazin tizenéveseknek. 17.00: Olvastam valahol . . . 17.30: Operettrészletek. 18.01: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Római karnevál. Huboy Miklós színműve. 20.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Hírek, érvek, vélemények . . . 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Operakettősök. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora 8.05: Időszerű hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Boldog születésnapot! 15.05: Rossz vér — 30 perc Deák Bill Gyulával. 15.35: Kirándulás a spanyol popzenében. 16.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.48: Diákfoci. 17.08: Victor Máté szerzeményeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Verbunkosok, nóták. 19.45: Barangolás régi hanglemezek között. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban. 21.05: Egy éj Velencében. — Johann Strauss operettjének rádióváltozata. 22.40: Versek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Farbach: Régi magyar takarodó. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.32: Sáry László műveiből. 18.11: Népdalok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Kórusművek. 19.27: Hi-Fi varieté. 20.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.55: Vallomás a műfordításról. Kb. 21.16: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Hangszerszólók. 22.35: Karvezetők.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Köznapi ügyeink. 8.30: Galuppi: A vidéki filozófus — egyfelvonásos vígopera. 9.39: Dallal üzen Ázsia. 10.05: Két kereken Magyarországon. 10.35: Századunk gyermekmuzsikájából. 10.50: Nóták. 11.39: Kedves Michele. — Rádiójáték. 12.30: Ki nyer Szombathelyen? 12.45: Intermikrofon. 13.00: Balettzene. 13.40: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Varázskaringó. 15.00: Lapozgató. — Lengyel irodalmi lapokban. 15.30: Baross Lajos népi zenekara játszik. 16.05: Révkalauz — különkiadás. 17.00: Sufni. — Vészi Endre hanajátéka. 17.55: Filmzene. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Évszázadok mesterművei. 20.06: Magyarok az új hazában 20.56: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 21.40: Műhelyfőnökök. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MR és TV énekkara énekel. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Operettdalok. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Polka parádé. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A Népművészet mestereinek felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Sportmagazin. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekről. 17.08: A Molnár-dixieland játszik. 17.30: Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkettősök. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Mi újság? 22.05: Maholnap. 23.20: Debreceni dzsesszpapok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.01: Händel: Nagy Sándor ünnepén — oratórium. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.35: Shakespeare mindenkinek. 20.05: A Szombathelyi Szimfonikus Zenekar hangversenye. Közben: 20.50: Egy pálya vonzásában. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Operaáriák. 22.11: A Judas Priest együttes felvételeiből. 22.40: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Vegyespáros. 8.50: Mozart: B-dúr szimfónia. 9.15: Népdalok. 9.40: Farsangi ABC. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: A féltékenység kórtörténetéből. Versek. 10.10: Magyar művészek operafelvételeiből. 11.00: Az MR és az Országos Széchényi Könyvtár közös irodalmi műsora. 12.30: Ki nyer ma Siófokon? 12.45: Könyvszemle. 12.55: Zenés séták a természetben. 14.10: Daljátékokból. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Fővárosi kis muzsikusok. 16.05: Hahota. A Gyermekrádió kabaréműsora. 17.00: „Védett férfiak." — Fodor Csilla riportja. 17.25: Időszerűbek hullámhosszán. 19.15: Húszas stúdió. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.11: Népdalok. 21.30: Földközelben. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Edwin Fischer zongorázik. 23.27: Operarészletek. 0.10: Himnusz. 0.15: Hajnali Bogoly . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Rombeg operettjeiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Aradszky László énekel. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene. 14.00—17.08: Fiatalok popzenei műhelyének felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. Kubából. 18.30: Csak fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Mózes hatodik könyve. Hangjáték. 21.44: Kukely Júlia és Kelen Péter operettfelvételeiből. 22.00: Bagoly — estétől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Az indiai klasszikus zene. 18.05: Barokk zene. 18.50: A filmművészet új útjai. 19.05: Operaművészlemezek. 20.05: A Bartók szeminárium záróhangversenye. Közben: Kb. 20.45: Kőedény, zenélő szobor. Riport. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Hárfaszólók. 22.30: Debreceni dzsesszpapok.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából! 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Világkosár. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Komolyzene — könnyedén. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Népdalelőadók, hangalbumua. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Molnár Ferenc színháza. — Liliom. 19.55: Melis György nótákat énekel 20.10: Mi a titka? 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.41: Angol madrigálok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: László György műsora. 10.30: Térzene. 11.05: Operettrészletek. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.12: Tudok egy erdőt — mesekompozíció. 14.00: Magunkat ajánljuk — változatok a szórakozásra. 17.05: Koncz Zsuzsa felvételeiből. 17.30: Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Könnyűzene Kubából. 19.05: Sportműsor. 19.15: Egy énekes — több szerep. 20.06: Beláthatatlan következmények — humoros történetek. 20.50: Sportműsor. 21.05: Korányi Tamás műsora. 22.05: Slágerről — slágerre. 22.45: Nóták. 23.15: Elvis Presley összes felvétele. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

15.00: Operarészletek. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 17.00: Spanyol kórusmuzsika. 17.20: Kritikusok fóruma. 17.30: Zenekari muzsika. 18.32: Magyar népzene. 19.05: Kritikus füllel. 20.05: Cliff Richard összes felvétele. 20.45: A magyar nyelv századai. 21.00: A magyar költészethez. Versek. 21.05: Haydn: Angol canzonetták. 22.10: Amalfi hercegnő. — John Webster tragédiájának rádióváltozata.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00—7.30: Jó reggelt! 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 12.55: Bach: B-dúr szvit. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.01: Jákob lajtorjája. Jókai Anna regényének rádióváltozata — befejező rész. 16.05: Haydn-művek. 17.00: Jelentidőben — a vízisportokról. Riportműsor. 17.30: Operettparádé. 18.40: Palotai álmok. Rádiójáték. 19.40: Népdalok. 20.11: Nicolai: A windsori vig nők — háromfelvonásos vígopera. Közben: 22.10: Sporthíradó. 22.25: A hangversenyközvetítés folytatása. 23.07: Lemezmúzeum. 23.44: Versek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: Játék a könyvtárban. 9.05: Az MR és TV gyermekkórusa énekel. 9.23: Slágerfilmek — filmslágerek. 10.00: Pesti telefonok. Összeállítás. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? 13.30: Versek. 14.00: Mohaszakáll meg a többiek. Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 18.00: Sportműsor. 19.05: A pozsonyi „Lyra Fesztivál". Lőrinc András műsora. 19.45: Sport: Vívás. 20.00: Debreceni dzsesszpapok. 21.05: Társalgó. 22.30: A BAJM együttes felvételei Lengyelországból. 23.10: Kellemes pihenést. Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.06: Zenekari muzsika. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nmezetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Stendhal és a muzsika. 20.35: Hegedüs Géza műsora: Elfelejtett költők, elfelejtett költemények. 20.52: Énekel a szerző: Noel Coward. 21.43: Kamarazene. 22.45: Nyelvtanfolyam.

Magyar Televízió



Július 23., szerda: 17.55: Legyen a vendégem. Rátonyi Róbert műsora. A vendég: Kabos László.

KEDD

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 9.40: Harcolj az igazadért. Szovjet film. — I. rész (FF) 11.10: Társbérlők, az ecetfa. Riportfilm. 11.25: Képújság. 16.25: Hírek. 16.30: Három nap tévéműsora. 16.35: Repülés — szimulátorok. Kanadai rövidfilm. 17.00: Betűreklám. 17.05: Vikingek. Angol filmsorozat. 17.35: Sorstársak. A Pécsi Körzeti Stúdió rehabilitációs magazinja. 17.55: Képújság. 18.00: Tévébörze. 18.10: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.30: Agrárvilág. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 18.50: Mini-Stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 21.05: Szemtől szembe. A külpolitikai szerkesztőség műsora. 21.35: Stúdió '86. A televízió kulturális hetilapja. 22.35: Betűreklám. 22.40: Híradó 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Autó-Motorsport. 18.25: Képújság. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: Mi, Szovjet rövidfilm. 20.00: Zsuzsa. Zenés beszélgetés Koncz Zsuzsával. 21.00: Híradó 2. 21.20: Ülőröplabda világbajnokság. 21.40: Reklám. 21.45: Intenziv osztályon. Angol tévéfilm. 23.05: Képújság.

SZERDA

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.15: Delta. 10.40: Harcolj az igazadért. Szovjet film. — II. rész. (FF) 12.25: Képújság. 17.35: Hírek. 17.40: Egészségünkért! 17.50: Legyen a vendégem. Rátonyi Róbert műsora. 18.25: Képújság. 18.30: Sportmúzeum. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nyom nélkül. Magyar film. 21.23: Hű nevelőim, dunántúli dombok. Lőrincze Lajos portré. 22.25: Híradó 3. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Képújság. 18.50: Sorstársak. A Pécsi Körzeti Stúdió rehabilitációs magazinja. 19.10: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Ember és Föld. Az Ibériai félsziget állatvilága. Spanyol rövidfilm. 20.00: Édeni kertek. Francia rövidfilmsorozat. 20.25: Összefoglaló az athéni Junior atlétikai világbajnokságról. 21.05: Híradó 2. 21.25: Egy tisztességes ház. Csehszlovák film. 21.55: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.10: Magyar képeskönyv. 10.40: Képújság. 17.35: Hírek. 17.40: Tévébörze. 17.50: Repülő sárkányok. 18.20: Betűreklám. 18.25: Telesport. 18.50: Képújság. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Hajnalban, délben, este. Dario Nicodemi játékának tévéváltozata. 21.00: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 22.00: Betűreklám. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: Híradó 3. 22.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Játsszunk bábszínházat. 19.00: Beethoven: c-moll zongoraverseny. NSZK film. 19.40: Sziget, ember, körengeteg. Jugoszláv rövidfilm. 20.00: Mutató. Belpolitikai főszerkesztőség gazdasági szemléje. 20.45: Hímes kövek. Mattioni Eszter művészete. 21.05: Híradó 2. 21.25: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 22.10: Képújság.

PÉNTEK

8.20: Tévétorna. 8.35: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.55: Bencsik Imre: „Százéves asszony". Tévéjáték. Kb. 11.55: Képújság. 16.20: Hírek. 16.25: Három nap tévéműsora. 16.30: Repülj el kismadár. Japán tévéfilm. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10. Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: 100 Fok Celsius együttes műsora. 20.30: Betűreklám. 20.35: Szünidei állás. Amerikai tévéfilm. 22.05: Holtak hallgatása. 23.20: Híradó. 3. 23.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: A nagymama konyhája. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.55: Ecuadori indiánok között. 18.25: Képújság. 19.30: Varázslatos táj. Szovjet kisfilm. 18.50: A vén Vlahica. Román rövidfilm. 19.00: Zenés nyári esték. Verdi: Falstaff. Az opera tévéváltozata. 21.05: Híradó. 21.25: Péntek esti randevú. 22.25: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollas suli. 9.05: A telhetetlen méhecske. Összeállítás Macskássy Gyula filmjeiből. 10.00: Reklám. 10.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 11.05: Autó-Motorsport. 11.25: Sportmúzeum. 11.45: Képújság. 14.20: Képújság. 14.25: Utazz velünk, Magyarországon! Somogyi tájakon. 15.00: Betűreklám. 15.05: Idesüss! 15.30: 3x3 — Budapestről. A Magyar-, a Bolgár és a Csehszlovák Televízió közös szórakoztató műsora. 17.00: Híradó. 17.15: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 17.40: Reklám. 17.45: Iróközelben. Tornai József versei. 18.25: Tájak, városok, emberek. Mongóliai riport. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó 1. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Gandhi. — I—II. rész. Indiai — angol film. 23.10: Híradó 2. 23.20: Himnusz.



Július 24., csütörtök: 20.05: Nyom nélkül — magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Képújság. 18.25: MAFILM-magazin. 18.35: Galgóczi Erzsébet: Tizenegy több, mint három. Tévéfilm. 19.30: Haydn: C-dúr szimfónia. Holland film. 20.00: A flamenco útjain. Spanyol zenés film. 21.00: Vivó világbajnokság. Férfi tőr döntő. 22.00: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Csúszós utak. Csehszlovák film. 9.35: Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.25: Hírek. 10.30: Kamaszságok. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 15.05: Képújság. 15.10: Nézzük együtt — Schmidt Pál. 15.35: Betűreklám. 15.40: Nemzetközi női labdarúgó-torna döntője. 17.25: Reklám. 17.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.35: Reklám. 17.40: Kapcsoltam. Társasjáték. 18.25: Hírek. 18.30: Delta. Tudományos híradó. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Lope de Vega: A kertész kutyája. Tévéjáték. 22.00: Áruházak ajánlata. (Reklám.) 22.05: Nyelvében él a nemzetiség. 22.50: Hírek. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Képújság. 17.30: Forma 1. NSZK Nagydíj. 19.00: Párizsi magyar művészek. Dokumentumfilm. 19.40: Zenebutik. 20.40: Száz híres festmény. Dürer: Önarckép. 20.50: Telesport. 22.00: Képújság.

Mit oldhat meg a hivatal?

A közelmúltban értesültünk róla, hogy az Állami Ifjúsági Bizottság, valamint az Országos Testnevelési és Sporthivatal megszűnt, és Állami Ifjúsági és Sporthivatal alakult. A szervezeti változással kapcsolatos híradások siettek közölni: nem csupán arról van szó, hogy összevonnak két hivatalt. A módosítás lényege az, hogy az utóbbi években alapvetően megváltoztak a két intézmény feladatai, és ezekhez kellett igazítani a szervezeti feltételeket. Az új hivatal nem csak a nevében, hanem munkája tartalmában, jogaiban, lehetőségeiben is sokban különbözik elődeitől.

Most a Minisztertanács az új hivatal létrehozásával kapcsolatos határozatokban oldalszámra sorolja, hogy miben változtak, miben növekedtek az Állami és Ifjúsági Sporthivatal jogai, lehetőségei és kötelességei. Ezek a korábbiakhoz képest nagyban tágítják az állami ifjúságpolitika hatókörét, javítják a feladatok összehangolásának, megoldásának lehetőségeit. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy új intézmény levenné a terhet az összes többi állami szerv válláról, és magára venné az üzemi, vállalati, intézményi ifjúságpolitika minden gondját, baját. Ellenkezőleg: a hivatal azért van, azért jött létre, hogy másokon „behajtsa" mindazokat a teendőket, amelyek az ifjúsági törvényből, és más írott és íratlan szabályból következnek.

Az új hivatal létrehozását eldöntő szervek úgy ítélték meg: az utóbbi években azért gyengültek a magyar sportteljesítmények, mert magának a sportnak az alapjai gyengültek. Az iskolai testnevelés, a diáksport alacsony színvonalú, alkalmatlan arra, hogy segítségével teherbíró nemzedék nője fel, s egyben arra is képtelen, hogy utánpótlást szállítson a verseny- és élsport számára. Ennek pedig az az egyik oka, hogy a sport állami irányításának mostani szemlélete túlságosan is élsport-centrikus.

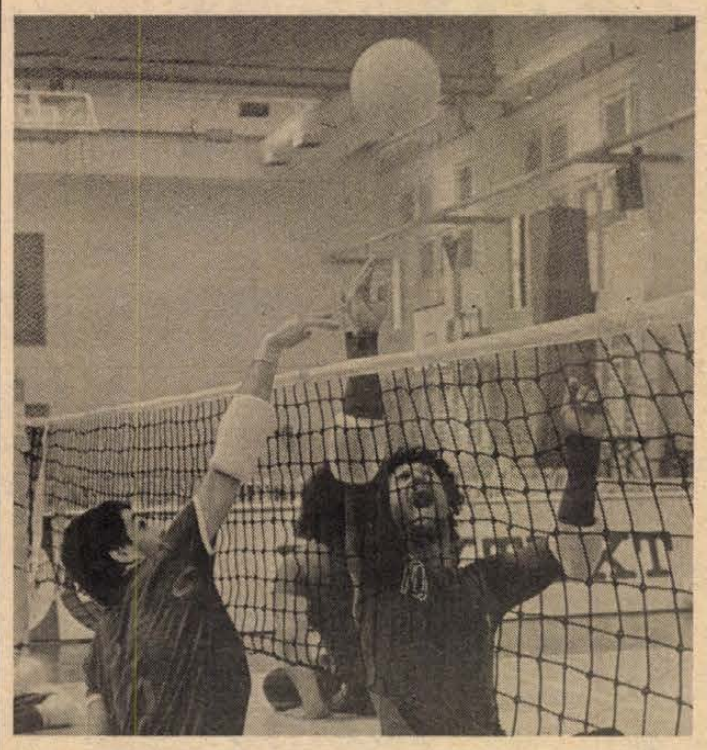
Mivel az ország gazdasági helyzete egyelőre nem engedi meg, hogy a költségvetés a mostaninál több pénzt áldozzon a sport támogatására, csupán két út kínálkozik a diáksport, a szabadidő- és tömegsport fellendítésére: először is a korábbiaknál hatékonyabban kell felhasználni a pénzeszközöket, másodsorban átcsoportosítják a központi eszközöket a versenysportból a tömeg- és szabadidősport javára.

Erre egészséges reflexként adódik a kérdés: mi lesz akkor az élsporttal? Hiszen már most is éppen az a legnagyobb baj, hogy mind kevesebb pénz jut a versenysport támogatására, sorra szűnnek meg korábban jólmenő szakosztályok, és aggasztóan szaporodnak azon nemzetközi rendezvények, amelyeken a magyar élsportolók nem, vagy csak korlátozott számban indulhatnak pénz hiányában. Ha pedig neadjisten csökken az élsport tekintélye, akkor ez miként hat vissza a diáksportra, a tömegsportra?

Úgy hisszük, ezek azok a nagyon bonyolult kérdések, amelyekre az új hivatalban meg kell majd találni az egyáltalán nem egyszerű választ. És meg kell találni a helyes irányokat és arányokat is.

K. L.

1. Ülőröplabda-vb



A magyar válogatott már négy napja a világbajnokság színhelyén edz. Képünk az edzésen készült, a hazai játékosokról.
Fotó: Cseri László

Ünnepélyes megnyitó a Nevelési Központban

Akik a magyar színeket képviselik

Ma délelőtt 10.30-kor ünnepélyesen megnyitják Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központ sportcsarnokában az I. Ülőröplabda Világbajnokságot. Az esemény lehetőséget ad arra, hogy rövid visszatekintést tegyünk a sportág múltjára. Az I. világháborút követően alakult meg Magyarországon a rokkantak első sportegyesülete. A szervezett sportélet a második világháborút követően sajnos csak a 70-es évektől kezdett újraéledni. Elsőnek Budapesten a Halassy Olivérről elnevezett sportegyesületben és a miskolci Akarat SC-ben sportoltak mozgássérült emberek.

Az ülőröplabda az első sportjátékok között szerepelt, az atlétika, az asztalitenisz, az úszás, az íjászat, és a sakk mellett. Eleinte csak kiegészítő játék volt. A Vasakarat SC Szombathely megalakulásával alkalmanként már mérkőzésekre is sor került. 1970 és 1980 között még nem a ma érvényben lévő szabályok szerint folyt a játék. Egy-egy játékos kétszer is érinthette a labdát közvetlenül egymás után, vagyis 3×2 érintéssel lehetett azt az ellentérfélre juttatni. Forgásszabály nem volt, így mindenkinek speciális helye volt a pályán. E kezdeti játszadozás igen jó előkészítője volt a mostani szabályok szerinti ülőröplabdának.

Az új szabályokra való áttéréssel 1980-tól új korszak kezdődött a magyarországi mozgássérültek ülőröplabda sportjában. Ebben az időszakban már négy városban játszották. Az első egynapos villámtornát Budapesten, majd a szombathelyiek Savaria Kupáján játszották Budapest, Eger, Pécs, Szombathely csapatai. Az 1981-ben meghirdetett első ülőröplabda országos bajnokságon a következő csapatok vettek részt: Mozgássérültek Egri Egyesülete, Halassy Olivér SC, Budapest, Mozgássérültek Pécs Városi Egyesülete, Vasakarat SC, Szombathely.

Az ülőröplabda 1985–86-os bajnokság végeredménye: 1. Halassy Olivér SC I., 2. Nyíregyházi Piremon, 3. Nagykanizsai Hamburger SE, 4. Eger, 5. Szombathelyi Vasakarat, 6. Pécsi Lendület, 7. Halassy Olivér II., 8. Debreceni Piremon, 9. Veszprémi Törekvés, 10. Miskolci Akarat.

Magyarországot a következő játékosok képviselik az I. Ülőröplabda Világbajnokságon: Balogh Imre (Nagykanizsa), Budai Sándor (Pécs), Czimmermann József (Nagykanizsa), Czink Imre (Budapest), Dominek György (Szombathely), Kekecs Miklós (Nyíregyháza), Laczkó Lajos (Nyíregyháza), Lékai István (Budapest), Lőcsei Sándor (Budapest), Paczulák András (Budapest), Pölcz Csaba (Nagykanizsa), Stettner Ferenc (Budapest), Szabó Tibor (Eger), Szécsényi Lajos (Nyíregyháza). Edzők: Nádas Pál vezetőedző, Hajdu Pál és Réfi Sándor edzők. Ők veszik fel tehát a küzdelmet a három csoportba sorolt együttesekkel. A csoportbeosztás a következő: A-csoport: Norvégia, Finnország, Csehszlovákia, Anglia, Irán. B-csoport: Jugoszlávia, Svédország, NSZK, Egyesült Államok. C-csoport: Magyarország, Hollandia (kétszeres olimpiai és világbajnok), Ausztria, Egyiptom. A világbajnokság programját sportműsorunkban közöljük.

SPORT DN SPORT

A hétvége sportműsora

JÚLIUS 19., SZOMBAT

ÜLŐRÖPLABDA. Világbajnokság, Pécs, Nevelési Központ: Irán—Csehszlovákia, Jugoszlávia—Egyesült Államok, Hollandia—Egyiptom, mind 9.00; Norvégia—Finnország, Svédország—NSZK, Magyarország—Ausztria, mind 12.00; Anglia—Irán, NSZK—Jugoszlávia, Ausztria—Hollandia, mind 17.00; Csehszlovákia—Norvégia, Egyesült Államok—Svédország, Magyarország—Egyiptom, mind 19.00.

EVEZÉS. Országos Bajnokság, mohácsi versenyzőkkel, Szeged, 9.30.

KÉZILABDA. Balaton Kupa, a Komlói Bányász részvételével, Fonyód, 8.00.

LOVASSPORT. Díjugrató OB, Kaposvár, 10.00.

VÍZILABDA. OB II B: PMSC—MEAFC, Hullámfürdő, 11.00.

LABDARÚGÁS. Előkészületi mérkőzés: PMSC—Berbete (Csehszlovákia), Pécsújhegy, 10.30.

JÚLIUS 20., VASÁRNAP

ÜLŐRÖPLABDA. Világbajnokság, Pécs, Nevelési Központ: Norvégia—Anglia, Jugoszlávia—Svédország, Ausztria—Egyiptom, mind 9.00; Irán—Finnország, NSZK—Egyesült Államok, Magyarország—Hollandia, mind 11.00; Anglia—Csehszlovákia 13.00, Finnország—Anglia, Irán—Norvégia, mindkettő 17.00.

EVEZÉS. Országos Bajnokság, Szeged, 9.30.

KÉZILABDA. Balaton Kupa, Fonyód, 8.00.

LOVASSPORT. Díjugrató Országos Bajnokság, Kaposvár, 10.00.

MOTOCROSS. BBK-futam, Szekszárd, 10.00.

ÚSZÁS. Országos Bajnokság, Komjádi uszoda, 9.30.

VÍZILABDA. OB II/B: Siketek—PMSC, Komjádi uszoda, 11.00.

AUTÓSPORT. Autós ügyességi verseny, Marcali, 10.00.

MODELLEZÉS. Rádióirányítású hajómodell Világ Kupa, Nagykanizsa, csónakázótó, 4.30.

Kajak-kenu

Jól szerepeltek az elmúlt hét végén a PMSC kajakosai az Ifjúsági Barátság versenyre készülve az első válogató versenyen. Schneider Imre három második és egy negyedik helyezést szerzett, és ezzel biztos tagja a Kubában megrendezendő IBV-csapatnak.

Kellemes meglepetés a Várhegyi—Magyar kajak páros szereplése is negyedik helyezésükkel.

Reméljük, hogy a versenyzők a második válogatón is helytállnak és megtartják jó helyezésüket, és helyüket az IBV válogatottban.

Mezőgazdasági gépek és kézi szerszámok

széles választékát találja a Lenin téri mintatermünkben

- kapálógépek,
- szőlőzúzók S—0, S—13,
- kézibogyózó,
- szőlőprések 8, 31,5, 63, 125, 175 literes,
- terménydarálók FV—III, KD—161,
- permetezőkannák,
- kézi fűnyírógépek,
- locsolótömlők.

CÍMÜNK: PÉCS, LENIN TÉR 6.
Telefon: 13-051

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 8—16 óráig,
szombaton: 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Jóakarat Versenyek

Női kézilabdatorna

Pénteken a női kézilabda torna zárómérkőzése, a Szovjetunió–Magyarország 60 perc az érmek sorsát döntötte el. A CSZKA sportcsarnokban már a kezdés előtt feszültté vált a hangulat, hiszen a nagy nemzetközi mérkőzéssorozatok gyakorlatától eltérően hazai bírákat jelöltek a találkozó levezetésére. A szervezők elmondták, hogy eredetileg a csehszlovák Ambrus, Formanek kettőst akarták felkérni, de azok hazarepültek, csakúgy mint a svéd játékvezetők.

Szovjetunió–Magyarország 26-15 (9-4). V.: Dzaganyija, Danyelija (mindkettő szovjet). Szovjetunió: Salimova – Bazsanova (2), Olekszjuk (4), Turcsina, Cigankova (4), Kircsik (12/4), Kuznyecova (3). Csere: Malko (kapus), Szemjonova (1), Zsubko, Anyiszimova, Guszeva. Magyarország: Rácz – Nyári, Gódorné (1), Barna (4), Elekes, György (4/2), Kovács (2). Csere: Ácsbog (kapus), Orbán, Sulyok (3/3), Szilágyi, Csapó (1).

Az első negyedórában jól játszottak a magyarok, ez alatt Rácz két hetest is megfogott, de aztán rákapcsoltak a hazaiak.

Fordulás után sem változott a játék képe, a magyarok a vártnál gyengébb teljesítményt nyújtottak.

A mérkőzést hazai játékvezetők vezették, kétségtelen, időnként tévedtek, de nem az ő tevékenységük döntötte el a két pont sorsát. A szovjet válogatott érvényesítette nagyobb tudását, s megérdemelten nyert. Ez egyben azt is jelentette, hogy a hazai együttes pontveszteség nélkül nyerte a tornát az NSZK előtt, Magyarországnak a 3. hely jutott.

Jók: Salimova, Kircsik, Turcsina, illetve Rácz, Barna.

Kosárlabda-vb

A csodák 50 másodperce

Vasárnap: álomdöntő Madridban

Csütörtökön délután kezdődött, s pénteken hajnalban fejeződött be a 10. férfi kosárlabda világbajnokság legutóbbi versenynapjának műsora Madridban. A zsúfolásig megtelt, 15 ezer nézőt befogadó Palacio de Deportesben rendkívüli izgalmak adódtak. Végül mégis a papírforma érvényesült. A vasárnapi döntőt ugyanaz a két csapat játssza, mint négy éve Kolumbiában: a Szovjetunió és az Egyesült Államok.

Kezdésként némi gyógyírt jelentett a fájó hazai sebekre, hogy az 5—8. helyért Spanyolország 100-80 (48-37) arányban legyőzte Kanadát. Nagyszerű kollektív játékot mutattak be a spanyolok, s győzelmükkel kiharcolták, hogy szombaton az 5. helyért léphessenek pályára — még nem tudni, ki ellen.

A két elődöntő közül az Egyesült Államok—Brazília mérkőzés ígérkezett a nyíltabbnak. A várható nagy küzdelemből azonban csak percekre villant fel valami, mert az amerikaiak 96-80 (60-37) arányban győztek. Legjobb dobók: Robinson (17), K. Smith (15), Kerr (14), illetve Oscar (43), Israel (14), Guerrinha (11).

A kosárlabdasport történetének talán legizgalmasabb összecsapását vívta ezután a Szovjetunió és Jugoszlávia. Ötperces hosszabbítás kellett ahhoz, hogy kialakuljon a 91-90 (37-40, 85-85)-es végeredmény a Szovjetunió javára. Legjobb dobók: Szabonisz (25), Tyihonyenko (20), Bjelosztyennij (14), illetve D. Petrovics (27), A. Petrovics (15), Dalipagics és Csutura (10-10).

A játékidő 40 percéből 39:10 percen át az önmagukat sokszorosan felülmúló jugoszlávok tankönyvbe illő kosárlabdázást mutattak be. Csupaszív, célszerű játékukkal a kétségbeesésbe kergették az ideges világbajnoki címvédőt, akiknél Szabonisz jobbára csak idegeskedésével, könnyelműskődéseivel tűnt ki.

Szinte végig a jugoszlávok vezettek az ismét káprázatosan irányító Drazsen Petrovics vezérletével. Ötven másodperc volt hátra, amikor 85-76-ra vezetett Jugoszlávia, s Kresimir Csoszics edző elégedetten dőlt hátra a kispadon, elkönyvelve a világszenzációt jelentő döntőbe jutást. Ám ekkor mindent egy lapra tettek fel a szovjetek, Szabonisz, Tyihonyenko, majd 4 másodperccel a vége dudaszó előtt Valtersz is hárompontos kísérlettel betalált — ehhez az is kellett, hogy a jugoszlávok kétszer is „eladják" a labdát. A mindvégig a Szovjetuniót biztató, szinte őrjöngő közönség nagy örömére következhetett a hosszabbítás. A ráadás 5 percben hajszálnyival Szaboniszék idegei voltak jobbak, s a megzavarodó, lelkileg összeomló Jugoszláviát a lehető legminimálisabb különbséggel elütötték a már gyakorlatilag kiharcolt döntőbe jutástól.

Petrovicsék könyek között vonultak az öltözőbe, a szovjet legénység pedig a pályára tóduló nézők ünneplése közepette borult össze a játéktér közepén. A vasárnap este 10 órakor kezdődő fináléban tehát a címvédő, háromszoros világbajnok Szovjetunió az egyszer aranyérmet nyert Egyesült Államokkal találkozik. Szombaton a 3. helyért Brazília—Jugoszlávia mérkőzés lesz.

RÖVIDEN

Kézilabda. A Fonyódon folyó Balaton Kupán szerepel a Komlói Bányász férfi együttese. Eredményeik: Komlói Bányász—Csurgó 46-25 (21-10); Dunaföldvár—Komlói Bányász 29-28 (17-14).

Úszás. Az Országos Bajnokságon a 100 m férfi pillangóban Gajdacsi (PMSC) 58.66-tal az 5. helyen végzett.

Labdarúgás. Többen is meghívást kaptak a PMSC fiatal labdarúgói közül a válogatott keretekbe. A Tokaj—Hegyalja Kupa nemzetközi tornán vesz részt Braun, míg az Aranykalász-tornára készülő kerettel edz Volcsányi és Rott.

Sakk. Ma kezdődik a Dozsóban a Zsolnay Kupa, amelyen 265 versenyző indul. A versenyek július 26-ig tartanak és naponta 8.30-kor kezdődnek.

Íjászat. Az Országos Bajnokságon, a nők 70 méteres versenyében Bulsz (Pécsi Vízügy) ezüstérmet szerzett.

Atlétika. Szegeden a junior gyalogló bajnokságon a férfi 50 km, egyben válogató is volt a stuttgarti EB-re. Ezen a távon Czukor (Komlói Bányász) a nevezési szinten belül ért célba, így valószínűleg utazhat az Európa-bajnokságra. A komlói gyaloglók további eredményei: junior férfiak, 20 km: 3. Szép I., ifjúsági fiúk: 1. Kriszt, serdülő A fiúk: 1. Szép II., serdülő B fiúk: 1. Orsós, nők 5 km: 2. Alföldi. Július közepéig a komlói atléták 42 olimpiai és 357 bajnoki pontot szereztek, közülük négyen az I. o., míg 14-en aranyjelvényes szintet teljesítettek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Tizenhárom ország válogatottja Pécsett (8. oldal)

A területi bajnokság újoncai (7. oldal)

SZKP PB-ülés

A csernobili atomerőműben megsértették az üzemi rendszabályt

Felelőtlen kísérletek

A felsőbb vezetés mulasztásai

28 halott, 203 sugárbeteg ember

(Tájékoztató a 2. oldalon)

Rakétatolvaj

Görény vagy valami más?

A legnépszerűbb út

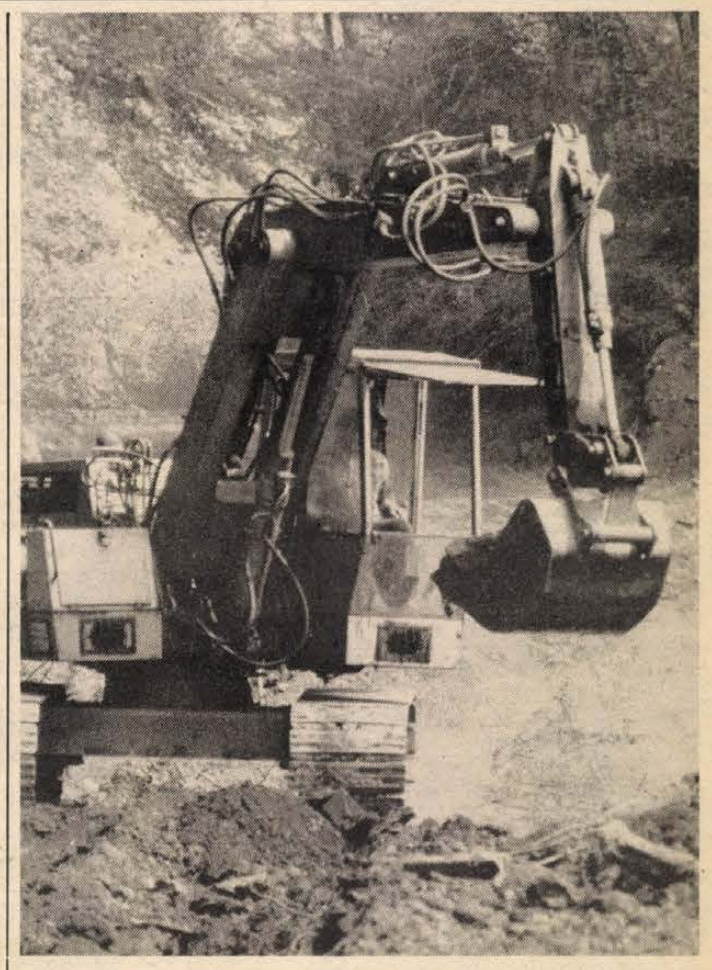
A pécsi Agatha Christie

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLIII. évfolyam, 198. szám
1986. július 20., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



Megnyílt az első ülőröplabda világbajnokság



Sportolni egészséges

Tizenhárom ország nemzeti lobogóját lengeti tegnap reggeltől a szél Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban. Anglia, Ausztria, Csehszlovákia, Egyesült Államok ,Egyiptom, Finnország, Hollandia, Irán, Jugoszlávia, Magyarország, Norvégia, Nyugat-Németország, Svédország küldte el legjobb férfi mozgáskorlátozott sportolóját, hogy részt vegyen az első ülőröplabda világbajnokságon.

A Nevelési Központ udvarán felsorakozott sportolókat tegnap délelőtt, az ünnepélyes megnyitón *Nádas Pál*, a magyar ülőröplabdaválogatott vezetője üdvözölte. A baranyai házigazdák nevében *dr. Molnár Zoltán*, Pécs Város Tanácsának általános elnökhelyettese köszöntötte a világbajnokság sportolóit, vezetőit és szurkolóit, és kívánt nekik sikeres napokat. A vendégek nevében *Peter Jonn*, az ISOD (Mozgáskorlátozottak Nemzetközi Szövetségének) elnöke mondott köszönetet a rendezőknek, hogy sikerült megvalósítani a régi álmot, külön világversenyt rendezni az ülőröplabdát játszó férfiegyüttteseknek. A köszönetre *dr. Czikán Csaba*, a magyar Mozgáskorlátozottak Országos Szövetségének elnöke válaszolt, elmondván: külön öröm számukra, hogy nekik adták az első ülőröplabda világbajnokság megrendezésének jogát.

A rendezők színpompás megnyitóról gondoskodtak. Nagy tetszést aratott a vendégek körében a fiatalok néptáncműsora, valamint a ritmikus táncbemutató. A magyar nemzeti lobogó felhúzása után *dr. Csehák Judit*, miniszterelnökhelyettes, a világbajnokság fővédnöke mondott beszédet. „Hazám népe, a Magyar Népköztársaság kormánya nevében, szeretettel köszöntök minden vendéget, minden résztvevőt. Köszönjük a nemzetközi szervezeteknek, hogy elfogadták jelentkezésünket a világverseny megrendezésére. Külön jelentőséggel bír e verseny országunkban. Nemcsak versenyezni fognak e világbajnokságon, önök segítenek nekünk biztosítani, versenysport rangjára emelni a magyar rokkantak sportját, teljesjogú állampolgárrá tenni a magyar rokkantakat. Segítenek önök bebizonyítani, hogy sportolni jó, sportolni egészséges. Kívánom, hogy küldetésüket valamennyien teljesítsék. Ezennel az első hivatalos ülőröplabda világversenyt megnyitom!" (A világbajnokság első napi eseményeiről lapunk 8. oldalán tudósítunk.)

Csőbe húzzák a szabolcsi patakot

A György-aknai völgy Árpádtetőtől keletre, délkeletre alig másfél kilométerre esik a kaposvári úttól, s még kevesebbre a lakott területtől, Pécsszabolcs Hősök terei részétől. A környékbeliek közül mégis csak kevesen látták, s alig többen hallottak arról a nagyszabású munkáról, amely völgy mélyén az erdők között folyik: rendezik a szabolcsi patak felső folyásának a medrét két kilométer hosszúságban.

A völgyben a kiirtott erdősáv közepén húzódik az újonnan megépített meder. A keskeny munkaterületen általában négy dózerrel, egy-egy kotró-és rakodógéppel, valamint szállítójárművel dolgozik a Szigetvári Meliorációs Társaság sásdi építésvezetőségének másfél tucat munkása. Az árokban és a munkaterületen kétméteres betonelemek sorakoznak: a nyomvonal nagyobbik részén ezekbe a csövekbe húzzák majd a patak vizét. A völgy képét a háttérben a most épülő István III. akna utalja, amely miatt a patakmeder rendezése történik. A szabolcsi patak szállítja most is, s a III. akna üzembe állása után is a bányavizet, a tisztított szennyvizet és a környező erdős terület csapadékvizét az újhegyi szénmosóba, illetőleg a Feketevízbe.

A patak felső folyásának medre az évek során teljesen eliszaposodott, visszaszivároghat belőle a víz az alámüvelt területre, bányába, ahonnan újra ki kell szivattyúzni, s kezdődhetne elölről a körforgás, amely környezetet szennyező és drága, s egyben veszélyezteti az elvesző vízmennyiség miatt a pécsújhegyi szénmosó működését. Ezért kap javarészt zárt betonmedret a szabolcsi patak felső folyása.

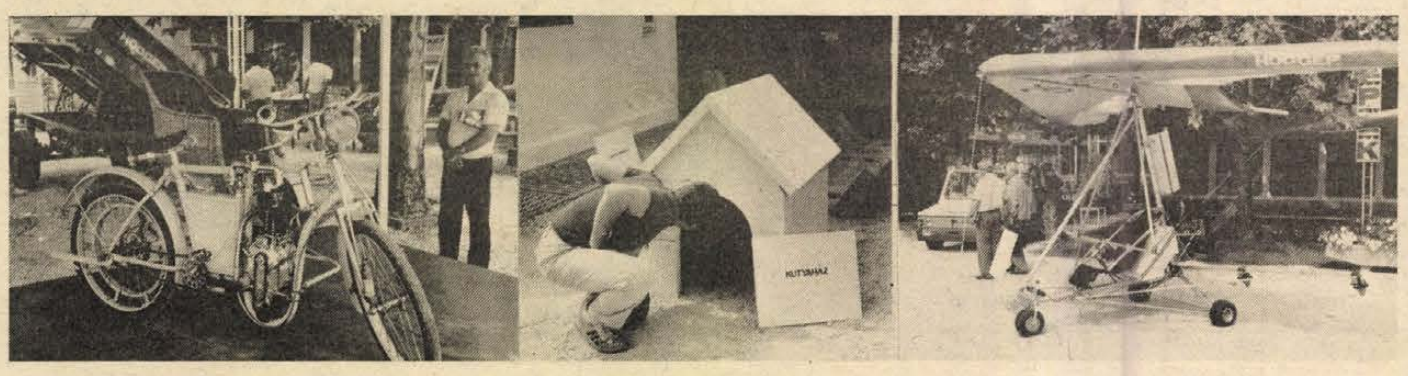
Az épülő III. akna vízelvezetésének generáltervezője a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet, a csapadékelvezető rendszer és patakmeder kiépítésének kiviteli terveit a MÉV tervező társaság készítette el. A több mint 20 millió forint értékű munka elvégzésére versenytárgyalás alapján a Szigetvári Meliorációs Társaság kapott megbízást.

— A munka felénél tartunk — mondja Szabó József építésvezető. — Áprilisban kezdtük a nyomvonal tereprendezésével, fakitermeléssel, meglehetősen nehéz terepen. A nyomvonal már teljes hosszában kész és elkészült az árok 50 százaléka is. Az előregyártott betonelemek lefektetését másfél hete kezdtük. Nyolcszáz van belőlük. Naponta huszat tudunk a helyére tenni. Ezen kívül a nyomvonalon található még 3 vízakna, 11 bukó és egy energiatörő. A határidő szerint november végén kellene befejeznünk az építést, de szeretnénk már november 7-re átadni.

A patak végigfolyik Szabolcsfalun s Meszes keleti határán csordogálva jut a szénmosóba. Az új patakmeder építése még Szabolcsfalu felett véget ér, pedig a továbbiakban sem mondható Pécs legrendezettebb vízfolyásának. Szükség van a meder további rendezésére, bár az itt lefolyó vízmennyiség a III. akna elkészültével sem lesz több, mint jelenleg, sőt a víz is tisztább lesz. Egyrészt tisztítja a csővezetéket megszakító szabad mederben a természetes oxidáció, másrészt jövőre megkezdődik a korszerű technológiájú víztisztító építése István III. aknán. A Mecseki Szénbányák azt tervezi, hogy jövőre a bányakár rendezése terhére a szabolcsfalui hídig folytatja a patak medrének felújítását. A patak további szakaszának rendezése a Pécs Városi Tanács hatáskörébe tartozik. Sor is kerül rá, bár egyelőre nincs rá költségfedezet, mert az elképzelések szerint a 6-os úttól északra a szabolcsi patak mentén néhány száz bányászlakás épül a jövőben.

D. I.

A Szegedi Ipari Vásáron láttuk



Autómatuzsálem 1901-ből, előregyártott kutyaház, Hódgép-sárkányrepülő – íme, néhány érdekesség a pénteken kaput nyitott Szegedi Ipari Vásárról, melyen munkatársaink is megfordultak, s a hírekből és látnivalókból csokrot kötöttek. (Tudósításunk a szegediek ipari seregszemléjének érdekességeiről lapunk 3. oldalán.)

TOTŐ

1. Nec Nijmegen—Fortuna Düsseldorf	4-3	1
2. Lausanne—Bayer Uerdingen	2-0	1
3. FF Malmö—Górnik Zabrze	3-1	1
4. Videoton—Rosenborg	1-1	x
5. FF Kalmar—Vitosa	5-4	1
6. Lilleström—Erfurt	0-1	2
7. Admira Wacker—Aarhus	0-2	2
8. Grasshoppers—Ú. Dózsa	vasárnap	játsszák
9. Widzew Lódz—Magdeburg	3-0	1
10. Grazer AK—Lyngby	0-1	2
11. Lech Poznan—Siófok	4-1	1
12. Zürich—IFK Göteborg	2-3	2
13. FTC—Slavia Prága	0-1	2
Pórmérkőzések:		
14. FC Liége—MTK-VM	3-0	1
15. Sturm Graz—FC Luzern	3-2	1
16. Orgryte—Saarbrücken	3-1	1

A siker után még egyszer

Óriási érdeklődés

Megismétlik a VDN—MÁVTOURIST vonatot Gemencre

Aki ügyes volt és korán sorba állt, csak az utazhatott tegnap Gemencre a MÁVTOURIST-VDN vonaton. Az izgalom azonban nem tegnap a pécsi vasútállomáson, hanem szerdán délelőtt 10 órakor a MÁV menetjegyirodája előtt kezdődött. Van még jegy? – volt a visszatérő kérdés a legalább 60 főnyi sorban álló százából. – Volt, de csak 12 óráig.

Ezután már el kellett utasítanunk a hitetlenkedőket – mondja a MÁVTOURIST szervezője. – Két óra alatt eladtuk mind a 200 jegyet, amit a kisvasút befogadó létszáma miatt nem növelhetünk. A nagy érdeklődésre való tekintettel azonban a jövő héten – párhuzamosan a Balatonfenyvesi utazással – megismételjük a gemenci túrát.

– Az jó lesz! – szól közbe a szomszéd ülésről egy bácsi –, mert az én barátom is lemaradt, pedig feltétlenül látni szeretné a rezervátumot. Miközben a vonaton jóízűen reggeliztek, beszélgettem egy szerencsés utassal, Papp Zoltánnal. Neki az utolsó öt jegyet sikerült megvennie. – Nagyon örültünk, hogy kaptunk jegyet. A mögöttünk állók bosszankodtak, amiért lemaradtak az utazásról. Mi már két éve rendszeresen részt veszünk a MÁVTOURIST—VDN vonatok programjain. Ezúttal a nagyszülőket is elhoztuk, akik viszont ma szálltak először vonatra ebben a szervezésben. Az utolsó után következik az első. Mi a titka a biztos jegyszerzésnek – kérdeztem az első jegy tulajdonosát.

– Ki korán kel, jegyet lel – felelte. – Már kétszer lemaradtunk az utazásról, ezért mondtam a feleségemnek, ezúttal reggel 8 órakor elindulok, hogy biztosan tudjak jegyet szerezni. Szerencsére sikerült is. Az unokáimat, a 11 éves Juditot és a 13 éves Pétert is elhoztuk, mindketten szeretik az állatokat és kíváncsiak a gemenci vadakra. Éppen befejeztük a beszélgetést, mikor begördült a vonat, melyen már kint volt az előző héten kiírt tájékoztató tábla: Pörböly állomásra. Innen kétórás út következett az állami gazdaság kisvasútján. Ezalatt gyönyörködhettek az utasok az 50 ezer hektárnyi kiterjedésű vadvédelmi rezervátumban, mely Magyarország egyik legszebb ártéri erdősége. Itt zavartalanul élnek a szarvasok, őzek, vaddisznók, rétisasok, fekete gólyák, gémek stb. Mindenki izgalommal fürkészte, vajon láthat-e közülük egyet-kettőt szabad szemmel is. Fél óra elteltével kiáltott fel az egyik utas, ott egy vaddisznó. Mindenki azonnal odafigyelt. Ezt követte egy óra múlva egy kis csorda, négy vaddisznó és egy vadmalac. Nem sokkal később a 13 éves Friczk Péter szarvast vélt felfedezni. Egy rövid kis várakozás alatt még bevártuk a szembejövő kisvasutat, ekkor derült ki, hogy van két külföldi utasunk is. Huba Miklós és neje Svédországból, Malmőből érkeztek. Két hete Pécsett nyaralnak, s úgy döntöttek, eljönnek a gemenci túrára, mert vadrezervátumot még nem láttak. Nagyon tetszett nekik ez a szervezett utazás, és megígérték, hogy Szegedre is elmennek a VDN—MÁVTOURIST vonattal. Még egy rövid vonatozás és 10 perces gyalogséta után meg is érkezett a csoport a bárányfoki kirándulóközpont Trófea étterembe. Itt a főpincér finom tűzdelt szarvasszelettel várta a vendégeket. Ezután a program fakultatív része következett: lovaglás, lovasfogaton utazás, kirándulás kisvasúton a gemenci milleneumi kiránduló csarnokhoz, ahol hatalmas gímszarvas trófeákat tekinthettek meg, akik ezt a programot választották. Voltak azonban, akik már most Szekszárdra szerettek volna utazni, mivel az előre megrendelt buszok csak 4 órára érkeztek a helyszínre, ők taxival, vagy busszal jutottak be a városba, hogy ismerkedjenek Szekszárd nevezetességeivel. A kirándulóközpontban maradtakat 4 órakor szállította a különbusz az állomásra, ahonnan 5 órakor indult el vonatuk és pontban 20 órakor ért véget a fárasztó, de kellemes kirándulás.

A tegnapi útról lemaradtak örömére tehát jövő héten, július 26-án 6.25-kor ismét indul a VDN-vonat Gemencre is. A program és a jelentkezési feltételek megegyeznek az e hetivel, illetve a tegnapi tapasztalatok alapján hosszabb szekszárdi tartózkodást, 14-től 17 óráig ígérünk a fakultatív program hasznosabb eltöltése miatt.

Akik viszont Balatonfenyvest és Csiszta-fürdőt választják, azokat július 26-án 7.15-kor várjuk a pécsi vasútállomáson.

Hámori Andrea

SZKP PB-ülés

A csernobili erőműben megsértették az üzemi rendszabályt

Rendkívüli ülésen vitatta meg az SZKP Központi Bizottságának Politikai Bizottsága a csernobili atomerőműben 1986. április 26-án történt baleset okainak kivizsgálásával és a következmények felszámolásának irányításával megbízott kormánybizottság jelentését. A bizottság a szerencsétlenség okainak felderítése érdekében végzett vizsgálatról, és a következmények felszámolását célzó munkálatokról számolt be jelentésében.

Megállapították: a szerencsétlenség annak következtében történt, hogy az erőmű dolgozói durván megsértettek egy sor, a reaktorok üzemeltetésére vonatkozó rendszabályt. A tervszerű karbantartás céljából csökkentett teljesítményű, négyes számú energiablokkal az éjszakai órákban olyan kísérleteket végeztek, amelyek a turbógenerátorok üzemmódjainak tanulmányozására irányultak. Az atomerőmű vezetői és szakemberei nem készültek fel erre a kísérletre, és nem egyeztették azt az illetékes szervekkel, bár ez kötelességük lett volna. Végezetül a munkálatok elvégzése során nem biztosították a szükséges ellenőrzést és nem tették meg az ilyen esetben elengedhetetlen biztonsági intézkedéseket.

A Szovjetunió energetikai és villamosítási minisztériuma és az atomerőművek biztonsági felügyeletével megbízott állami bizottság nem gondoskodott a csernobili atomerőműben kialakult helyzet megfelelő ellenőrzéséről, nem foganatosított hatékony intézkedéseket a biztonsági követelmények teljesítése érdekében az erőmű üzemeltetési rendjét és fegyelmét sértő tevékenység megakadályozására.

A felelőtlenség, a gondatlanság és a fegyelmezetlenség súlyos következményekkel járt. A szerencsétlenség következtében huszonnyolc ember vesztette életét és sokak egészsége károsodott.

Az SZKP KB Politikai Bizottsága mély együttérzését fejezi ki az elhunytak rokonainak és hozzátartozóinak. Családjuknak az állam minden lehetséges segítséget megad. Megszervezték a nagyméretű megelőző egészségvédelmi munkát. Több százezer ember orvosi vizsgálatát végezték el. A mostani időszakig 203 esetben állapítottak meg diagnózisként sugárbetegséget, közülük 30 személyt kezelnek kórházban.

A reaktor sérülése az erőmű környékén mintegy ezer négyzetkilométernyi terület radioaktív elszennyeződéséhez vezetett. Itt mezőgazdasági területeket vontak ki a művelés alól, vállalatokat, építkezéseket és más termelő egységeket állítottak le. Csupán a szerencsétlenséggel közvetlenül kapcsolatos veszteségek mintegy kétmilliárd rubelre rúgnak. Feszítettebbé vált a népgazdaság energiaellátása.

A Politikai Bizottság tudomásul vette, hogy a Szovjetunió Legfőbb Ügyészsége büntetőjogi eljárást indított azok ellen a személyek ellen, akik vétkesnek bizonyultak a csernobili atomerőműben történt szerencsétlenség előidézésében, és széles körű nyomozást folytat, amelynek befejezése után a nyomozati anyagot bíróság elé terjeszti.

A munka során elkövetett, súlyos következményekkel járó szerencsétlenséghez vezető hibák és mulasztások miatt leváltották tisztségéből Jevgenyij Kulovot, az atomenergetika biztonságának felügyeletével megbízott állami bizottság elnökét, Gennagyij Sasarint, a Szovjetunió energetikai és villamosítási miniszterének helyettesét, Meskovot, a középgépipari miniszter első helyettesét, Jemeljanovot, egy ágazati tudományos-kutató és tervezőintézet igazgatóhelyettesét. Egyidejűleg az említett személyeket felelősségre vonták a pártfegyelmi rendszer keretében is. Brjuhanovot, a csernobili atomerőmű volt igazgatóját kizárták a párt tagjainak sorából.

A Politikai Bizottság rámutatott, hogy Anatolij Majorec, a Szovjetunió energetikai és villamosítási minisztere a csernobili atomerőmű irányításában elkövetett súlyos mulasztások miatt szintén megérdemli leváltását. Ám figyelembe véve, hogy nemrégiben került ebbe a beosztásba, a Politikai Bizottság egyelőre szigorú pártbüntetésben és figyelmeztetésben részesítette.

A PB megbízta az SZKP KB mellett működő Pártellenőrzési Bizottságot, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságát és az SZKP Moszkvai Városi Bizottságát, hogy vizsgálja ki a többi érintett dolgozó felelősségének kérdését.

VDN-krónika



Tojáscsata Barcelonában. Aki védekezik (a képen középen), Edén Pastora, nicaraguai exforradalmár, majd ellenforradalmi vezető, (nemrégiben tette le e fegyvert), akik pedig dobálják: a törvényes managuai kormánnyal rokonszenvező katalánok.

Gorbacsov levele Kiprianuhoz

Szpirosz Kiprianu ciprusi elnök pénteken Nicosiában fogadta Vagyim Loginov szovjet külügyminiszter-helyettest, aki átadta Mihail Gorbacsov személyes üzenetét.

Üzenetében az SZKP KB főtitkára részletesen kifejti a Szovjetunió álláspontját a leszerelés és nemzetközi biztonság problémájával összefüggő kérdésekről, a nemzetközi együttműködésről, és a békés egymás mellett élésről.

A találkozón Kiprianu és Loginov átfogó véleménycserét folytattak időszerű nemzetközi kérdésekről és a ciprusi helyzetről, valamint a kétoldalú kapcsolatokról.

●

✦ BEJRÚT: Ismeretlen fegyveresek szombaton — a libanoni főváros muzulmánok lakta nyugati negyedében — megtámadták a bejrúti amerikai egyetem kórházának autóbuszát. A támadás következtében négy ember, köztük egy nő és egy orvos életét vesztette, három személy megsebesült.

✦ MOSZKVA: Washington újabb bizonyságát adta annak, hogy az amerikai militarizmus semmilyen feltételek mellett sem akarja megszabadítani a világ népeit a nukleáris fenyegetéstől — írja a nevadai atomrobbantást kommentálva szombati számában a Krasznaja Zvezda. A lap emlékeztet, hogy Moszkvában a napokban ért véget a „Tudósok a nukleáris fegyverkísérletek beszüntetéséért" elnevezésű nemzetközi fórum. Ez megállapította, hogy a világban kialakultak az újfajta politikai gondolkodás feltételei.

✦ *AMRITSZAR: Az indiai biztonsági erők pénteken kétszáz, szélsőséges tevékenységgel gyanúsított szikhet tartóztattak le, és sok fegyverre bukkantak az aznap indított nagyszabású rendőri akció eredményeként — közölték rendőrségi forrásból. A szikhek szent helyétől, az amritszári Aranytemplomtól 40 kilométerre délkeletre kétezer rendőr bevonásával indították meg az akciót, amit személyesen a pandzsábi rendőrfőnök irányít. A térségben a hatóságok szikh rejtekhelyeket és fegyverraktárakat gyanítottak az őserdőben. A rendőröket helikopterek támogatják, az őserdőben bulldózerek segítik a kutatást, a folyókon motorcsónakok járőröznek, így a szikhek minden menekülési útját elzárták.*

DÉLDUNÁNTÚLI VÍZÜGYI ÉPÍTŐ VÁLLALAT

II. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE, PÉCS 04.

feliratú

bélyegzője elveszett

A bélyegző használata 1986. július 10-től érvénytelen.

TÁVKÖZLÉSI FELADATAINK ELLÁTÁSÁHOZ

felvételre keresünk

felső- és középfokú végzettséggel rendelkező szakembereket

- fejlesztői,
- üzemeltetés irányítói,
- diszpécseri

munkakörbe.

Továbbképzési lehetőség biztosított.

Bérezés megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet Reiner Ágoston osztályvezetőnél.

CÍM: PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG 7646 PÉCS, JÓKAI U. 10.

TELEFON: 11-882

A SZENTLŐRINCI „ÚTTÖRŐ" MGTSZ

tipizálás miatt

megvételre felkínál

1 db jó állapotban lévő, 9 éves, üzemképes

Zetor–12045 traktort

kedvező áron.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: A MŰSZAKI FŐÁGAZATVEZETŐNÉL. TELEFON: 71-107

A Plastex Műanyag- és Textilipari Szövetkezet a nyári szünidő tartamára

FELVESZ

PÉTERPUSZTAI MŰANYAGÜZEMÉBE
18 évet betöltött diákokat
fröccsöntő gépek kezelésére.
Kereseti lehetőség — a műszaktól függően — 3000—5000,— Ft.

Előzetes jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. sz. alatt a központban vagy a műanyagüzemben.

A GARANCIA Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- tarifőr,
- forgalmi könyvelő,
- pénztáros,
- adminisztrátor.

JELENTKEZNI: PÉCS, MEGYERI U. 67/A. Munkaügyön vagy a 10-361-es és 12-078-as telefonon.



Athén az Akropoliszról fényképezve

Fotó: Lauer Györgyi

Szuperkedvezmény Jugoszláviába

A legnépszerűbb út Bécs

Az IBUSZ, a Mecsektourist és a Cooptourist illetékeseinek egybehangzó véleménye szerint idén nyáron a háromnapos bécsi kirándulás volt a legnépszerűbb. Igen sok autóbuszos csoport indult az osztrák fővárosba, de többen voltak olyanok is, akik saját személygépkocsijukon tették meg az utat.

Nagy volt az érdeklődés az IBUSZ, mondhatni szuperkedvezményes ajánlata iránt. Eszerint a csoportok tagjai látogató útlevéllel utazhattak Jugoszláviába. Úticél Brist halászfalu, ahol magánházaknál elszállásolva egy hetet töltöttek az üdülők.

Továbbra is népszerű Isztambul. Sokan vették igénybe a nemzetközi hajóutakat, többen Bécsbe is hajóval látogattak.

A szocialista országok közül legtöbben Csehszlovákiában jártak. Az IBUSZ például 25 csoportot indított eddig északi szomszédunk különböző vidékeire.

Mint korábban, ezen a nyáron már eddig is előfordultak kuriózumok. Kínában, Indiában, a Kanári-szigeteken, Kubában jártak néhányan. A kubai út érdekessége, hogy csak a teljes összeg 20 százalékát kell előre befizetni, a fennmaradó részt az OTP-n keresztül később lehet téríteni.

Akadt még egy figyelemreméltó kezdeményezés, melyről a Mecsektourist irodájából kaptuk a tájékoztatást. Az irodán keresztül – az egyéni valutakeret, és aki ilyennel rendelkezik, a „BC" számla terhére – nyugati utazási irodákkal vehetik fel a kapcsolatot az igénylők, azok ajánlatai között is válogathatnak. 16 utazási irodával áll összeköttetésben a Mecsektourist.

Idén 30 éves az Express, ezért az 1956-ban született utazók kedvezményt kaptak.

Kaszás E.

Sopianae-szünet

Ha bekövetkezik az, ami az idén nyáron; egyszerre állt le karbantartásra a pécsi, a debreceni, a sátoraljaújhelyi dohánygyár, — rövid napokon belül eltűnik a boltokból a Sopianae. Az a cigaretta, amelyik a népszerűségi sorrendben a Symphonia mögött „csak" a második helyen van a magyar rangsorban . . .

A leállási szünet a Pécsi Dohánygyárban — hallottuk *Molnár Ádám* műszaki-termelési igazgatóhelyettestől — két hétig tartott. Mondhatnánk hagyományosan. A dohányáruk forgalmazásával foglalkozók pontosan tudják, mikor áll le a termelés, de még azt is: mennyi esik ki. A pécsi gyárban például két hét alatt naponta 26,5 millió darab. Azt is Molnár Ádámtól hallottuk, hogy a nagy népszerűsége ellenére a Sopianae-nak a legkevesebb a készletezése. Vagyis: ha valamilyen ok miatt leáll a termelése, azonnal megérzi a piac. A Pécsi Dohánygyárról még annyit: már a múlt héten befejeződtek a karbantartási munkák, a termelés az üzemben megindult, ismét ontják a gépek a Sopianae-t.

Vidéki Imre a DOHÉSZK igazgatója elmondta: a félév körüli „készletmizéria", amikor a kiskereskedelem igyekszik kiüríteni a raktárait, a számbavétel után napokon belül újratölteni áruval, mindig okoz gondot. Az országban megközelítőleg 33 000 helyen árulnak cigarettát, s hirtelen és valamennyit kellő készlettel feltölteni — valóban bajosnak tűnik.

— Július elején valóban voltak gondok a Sopianae-ellátással — hallottuk Vidéki Imrétől. — Az országban egy-egy évben átlag elfogyó 26—26,5 milliárd darab cigarettának több mint 30 százalékát a Sopianae teszi ki, a baranyai kirendeltségünk havonta átlag 29—35 millió darab körül forgalmaz, s ez a hó elején csak mintegy 80 százalékban volt fedezhető. Egyébként pénteken volt egy igazgatótanácsi ülés, ahol a Sopianae is szóba került: a baranyai kirendeltség júliusban összesen közel 40 millió darab Sopianae-t forgalmaz. Azzal, hogy a pécsi gyárban július 7-én ismét megindult a termelés, már nem lesz fennakadás az ellátásban.

M. A.

Új térkép Pécsről



Madártávlatból a belváros

Van egy olyan, hogy Inforg gmk — ez „Orientáló grafika 86/7" címmel sorozatban jelenteti meg — a helyi szervek megrendelésére — történeti belvárosok madártávlatú térképét. A minap hagyta el az Állami Nyomdát a pécsi térkép, amelyet Gellér B. István grafikusművész rajzolt. A térkép kiadója Pécs Város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága és a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület. A kiadásban seregnyi vállalat és intézmény működött közre — mindczok, amelyek a hátoldalon hirdetésükkel jelenteznek. Ezek lényegében minden szükséges idegenforgalmi, kereskedelmi, vendéglátási és egyéb információt megadnak, amik a belvárosi tájékozódáshoz szükségesek. Ezenkívül magyar, német és angol nyelven rövid várostörténeti ismertető is olvasható egy 17. századi városábrázolás társaságában, s közérdekű ismereteket is nyújt. A térkép 60 ezer példányban készült, s 15 forintért kapható az idegenforgalmi irodákban, a Baranyaker, a Meruker, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzleteiben, a Centrum Áruházban. . . Pécs belvárosáról — tudomásunk szerint — még nem készült hasonló térkép, a forgalomban lévő várostérképet kitűnően egészíti ki, és segít a tájékozódásban. Egyetlen észrevételünk: Pécs barokk ihletésű régi címere mellett kaphatott volna egy csöppnyi helyet a mostani is.

Érdekességek a Szegedi Ipari Vásárról

Tonik ízesítésű ízpatron, Pille sör, rizsköret tésztából

Tonik ízesítésű szodavíz-patron, motoros sárkányrepülők, előregyártott kutyaól . . . íme, néhány érdekesség a pénteken kaput nyitott Szegedi Ipari Vásárról, melyen mi is megfordultunk, s a látnivalók egy kis csokrát most átnyújtjuk.

★

Motoros sárkányrepülőket, villamos meghajtású kisautót állít ki több más szállító járműve mellett a HÓDGÉP, bizonyságául annak, hogy mezőgépgyártásunk fejlesztői igazán szárnyaló képzelettel rendelkeznek. A mi Mezőgép Vállalatunk sem szégyenkezhet, a pécsiek — mintegy elébe menve a világbanki hitelekből megvalósuló hazai húsipari fejlesztéseknek — többek között bemutatják a fóliás sonka formázására, előkészítésére és hőkezelésére szolgáló berendezésüket, továbbá a sertésvastagbelek tisztítására alkalmas gépüket. Közvetlenül a hódmezővásárhelyiek villanyautója szomszédságában pillantottuk meg Laurin & Klement automabilját, mint kiderült, Kisapáti József kuriozitásként állította ki a vásáron az 500 köbcentis, 2,5 lóerős, maximálisan 50 kilométer sebességű matuzsálemet, az ilyen ősrégi járgányokból komoly gyűjteménye van.

★

Fürjtojásos, kukoricalisztes, makarónibúzás száraztészták, igen, ezek a Fejér Megyei Gabona Vállalat nálunk is közkedvelt készítményei. Az Alba Regia márkanevű tésztacsalád legújabb tagja a T-rizs. Ez a tészta hét tojás hozzáadásával készül, ízben megtévesztésig hasonlít a rizshez, köretként minden hútételhez adható.

★

Pille néven alkoholszegény, világos sörkülönlegességgel jelentkezett a Kőbányai Sörgyár. Az ital — mint a nevében is benne van — könnyű, szénsavdús, üdítő hatású, mindemellett kis kalóriaértékű, így a cukorbetegek és a fogyózók is ihatják. Eltarthatósági ideje 90 nap, egy palack ára üvegbetét nélkül 6 forint 40 fillér. S ha már az italoknál tartunk, ajánlhatunk még egy újdonságot: itt a tonik ízesítésű házi szódavíz! A Répcelaki Szénsavtermelő Vállalatnál értesültünk róla, a citrom ízpatronok után hamarosan piacra hozza a tonik ízesítésű szódavízpatronokat.

★

Hölgyek figyelmébe: új készítményekkel jelentkezik a Médea kozmetikumairól ismert szegedi Universal Vegyipari Szövetkezet. A kénes, csalános, vitaminos és kamillás samponok mellé egy új, mindennapos használatra alkalmas, tusfürdőként is használható sampon kerül. Rövidesen elkezdik a Wella-hajlakk gyártását, továbbá tervezik a Fa-tusfürdő hazai előállítását.

★

Ha vásár, legyen vásár — ezzel a mottóval sok kiállító a helyszínen árusítja termékeit. A legújabb divatú, mintás velúrbőrből varrt női kosztümjeit, cipőit, táskáit kínálja a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, kesztyűit és bőrruháit a Hunor, mely alkalmi üzletében már a vásár megnyitása előtt 200 ezer forint értékű bőrholmit adott el.

Miklósvári Zoltán

Ritka prémes állatok egy zalai faluban

Az egyedülálló platina

Az utóbbi időben megnövekedett a forgalom Pacsán, Kósa Zoltán portáján. A Zala megyei kis faluban élő fiatalember nemesprémes kisragadozói ugyanis számtalan látogatót vonzanak.

Ezek az állatkák meglehetősen ritkák Magyarországon. Csak 1981-ben kerültek ide Norvégiából, és tenyésztésükkel mindössze néhányan foglalkoznak. Kósa Zoltánnak sikerült kitenyésztenie egy olyan fajtát, amellyel hazánkban egyedül itt találkozhatunk: a platinát. Ez azt jelenti, hogy kékeslila tónusú szőrükkel valóban a platinára emlékeztetnek télen, amikor legszebb a bundájuk.

Hogy milyen kevéssé ismertek, ezt az is jelzi, hogy a kisragadozók eredeti nevének — Highland FITSH — nincs is magyar megfelelője. Tenyésztői nem szívesen használják a prémgörény elnevezést sem, hiszen a görény kellemetlen bűzt is feltételez, és ezek szagtalanok. Vágóhídi melléktermékeket esznek darálva. Szelídek, megszokták a fogságot, ha gazdájuk kiengedi őket a ketrecükből, akkor sem menekülnek el. Kivétel nélkül ketrecük ugyanazon külső sarkába végzik szükségletüket. A kicsiket az anyaállatok húzzák ki a búvóládákból a kifutókba, és lassan így ők is rászoknak a „rendre".

Évente kétszer ellenek, egy-egy alkalommal 8—10 kölyköt nevelnek. Először nyár elején, majd nyár végén. A nyár eleji ellésen valamennyi anya túl van már, harmincöten hozták világra nagyszámú utódjukat. Van olyan pár, ahol útban van már a második szaporulat is.

Leadáskor ezer forint körüli összeget lehet kapni egy-egy prémért, de Kósa Zoltán kifejezetten tenyészállatokkal foglalkozik, nem azért tartja azokat, hogy a prémeket leadja. Egyedül a jegesfehér szőrű albinókból készül bunda. Ez viszont a feleségéé lesz . . .

Sz. Koncz I.



Panoráma

Vera és „A végzet hatalma”



Vera Szmokolecová, a prágai operaház szoprán-énekesnője (képünkön) Verdi: A végzet hatalma című operájának Preziosilla szerepét énekli a csehszlovák főváros új színházi évadjában. Vera Szmokolecová ugyancsak az ősszel magyarországi hangversenykörútra érkezik.

A festészet félistene

Az egykori Vas megyei Féltorony (ma: Halbturn) község kastélyában megnyílt Hans Makart kiállítása. A monarchia látványos virtuóz festője annak idején Bécs, Budapest és Prága öltözködésének ízlését is befolyásolta, például a híres Makart-kalap, vagy Makart-csokor révén. Egyes kritikusok szerint „a festészet félistene” volt. A tárlat október 26-ig látható.

Carmen a garázsban

Peter Brook, aki Grotowski mellett a mai színházművészet legnagyobb megújítója, tavaly rendezte meg híres Carmen-előadását. A produkciót szeptemberben bemutatja az NSZK-ban is: a nyugatnémet vasutak düsseldorfi mozdonygarázsában rendez belőle tizenkét előadást. A korábbi, vagyis a párizsi előadásokat cirkuszban rendezte.

Videoszatíra

Az amerikai kritika szerint a video műfaj eddig legművészibb szatírája a William Freidkin rendezte A banánüzlet című filmje. Egy latin-amerikai banándiktátor lakásán, karácsony este játszódik és a diktátor a karácsonyfa alatt verekszik meg a betört gerillákkal.

SIKER

Hatmillió kriminéző

A tv nézettsége kommentár nélkül

Elmondja Domján Dénes műsorigazgató-helyettes



Ezúttal nem egyetlen művészeti vagy más jellegű sikerről számolunk be, hanem a milliókat érintő televízióműsorok sikerének tudományosan elemzett mértékéről. Domján Dénestől, a Magyar Televízió Műsorigazgatóságának helyettes vezetőjétől a Vasárnapi Dunántúli Napló részére a legfrissebb, tehát július 15-én összesített nézettségi adatokat kaptuk meg a Tömegkommunikációs Kutató Központ hozzájárulásával:

– Jelenleg a június 22-én zárult hét tapasztalatainak feldolgozásánál tartunk. A június egyébként semmiképpen sem tekinthető tipikusnak, mivel erre az időszakra a labdarúgó világbajnokság túlsúlya a jellemző. Ennek ellenére a nézőknek az év előző szakaszában kimutatott érdeklődése ebben az időszakban is jól megfigyelhető.

– *Mit mondanak az adatok?*

– Elsősorban azt, hogy a filmsorozatok, a kaland- és bűnügyi filmek képesek a nap bármely szakaszában a legnagyobb nézőtömeget a képernyő elé vonzani. A Nők a pult mögött június 20-án este 5,76 millió néző előtt 87 tetszési pontszámot ért el, ez a sorozat hetenkénti visszatéréssel 6 millió, 4,64 millió, 4,72 millió és 4,48 millió nézőt vonzott. Vagyis a nézők egész hónapon át szórakoztak vele. Avagy „A pók hálója” június 25-én, vagyis vasárnap, főműsoridőben 5,44 millió nézőt tartott a tv előtt, és ők is elég elismerően pontoztak: 78 pont lett a végeredmény. Az „Airport '79” július 11-én 86 pontot kapott a 6,16 millió néző tudományosan kiszámított véleménye alapján.

– *Az intellektuális műsorok?*

– Kiemelkedő példa a „Nemzetközi karmesterverseny” adásainak fogadtatása: június 26-án este 20 órakor 2,4 millió néző látta a műsort, vagyis a „nehéz zene” szépsége mégiscsak nagy vonzerejű: 80 tetszési pontot kapott. Július 7-én Kovács András filmrendező sorozatában a „Nehéz emberek”-et 1,44 millió néző látta, igaz, elég kritikusan fogadták: 66 pontot kapott.

– *Végül a futball?*

– Íme, a négy hét eredményeinek elemzése; a Franciaország–Szovjetunió meccsre 4,64 millió néző 73 pontot adott. Legkevésbé tetszett a Magyarország–Franciaország mérkőzés: 5,52 millió néző számára csak 41 pontot ért.

Olaszország–Franciaország 3,84 millió néző, Franciaország–Brazília 3,60 millió néző, Argentína–Anglia 3,36 millió néző. Vagyis ezeket a meccseket általában közel annyian sem nézték, mint például egy krimit. A három utóbbi meccs tetszési pontszámai 75, 88, 80.

De ne feledkezzünk a nonfiction és a dokumentum formában bemutatott műsorokról sem. A Panorámát május 29-én 1,76 millió néző látta, míg június 12-én 1,36 millió néző. A Hírháttér: június 5-én 1,60 millió ember, június 19-én 1,69 millió néző. A száraz adatok – Panoráma 84, 85, Hírháttér 83, 77 pont – a politikai valóság iránti érdeklődést jelzik.

(Földessy)

„Láttam egy furcsa embert, az én könyvembe kell jönnie!”

A pécsi Agatha Christie



A kutyák már nincsenek meg – elpusztultak. A macskák igen, ez látszik is: a polcokról mindent lerámoltak, valamilyen furcsa okból a virágokat nem. Gyürk Sarolta, a pécsi Agatha Christie lakásában alig vannak bútorok. A polcok... aztán egy szék, kicsiny asztal tele kéziratokkal, sarokheverő. Talán Othello fantázianeve volt, bőrhuzatú? Most kárpit van rajta, a macskák karmai ezt sem kímélik. A lakás mégis barátságos. Igaz, Gyürk Sarolta most Orfűre menekül a panelból. Ott vett házat, férjével – ő építész – akarják lakhatóvá tenni.

A lakás barátságos. Hófehér mennyezet, a falak, a barna asztal, zöld virágok... Tehát ez a boszorkánykonyha, ahol legutóbb a Boszorkánykonyha is készült...

– Lassan olyan leszek, mint Brigitte Bardot öregkorára, ő is akkor szerette meg az állatokat.

– *Megkérdezhetném, hány éves?*

– Ötvenhat. Miért lenne ez titok. Öt unokám van. Szóval az emberek elidegenednek egymástól, a természettől, az állatoktól. Rossz kutya vagy – mondják. Pedig rossz kutya nincs, csak rossz ember. A gyerekek: fogjátok meg! Öljétek meg! Látott már bizonyára ön is gyereksereg elől menekülő kis állatokat...

– *Apropó. Öljétek meg... Hogyan születnek önnél a krimiötletek?*

– Látok egy furcsa embert, persze keresem is őket. Volt olyan, aki után hónapokig jártam, kutattam, milyen lehet. Minden embernek vannak konfliktusai, amelyeket meg akar oldani, de esetleg a társadalom korlátai megfékezik. Én kiveszem a társadalomból, fantáziámba szabadon engedem, cselekedjék ösztönei, esze szerint...

– *Én is lehetnék az ön képzeletében gyilkos?*

– Már gondolkodtam rajta, hiszen nem először találkozunk. Furcsa ember, de talán nem.

– *Ismer olyan embert, aki biztos nem?*

– A Brandsätter György, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályáról semmiképpen...

– *Beszéljünk az életéről, könyveiről...*

– Talán tudja: Molnár Tibor, a színész volt az első férjem. Elváltunk. A mostanival, aki statikus, nagyon jól megvagyunk immár nyolc éve, sokkal fiatalabb nálam, de ez nem számít. Ő írás közben is segít, a jó krimiben ugyanis olyan kis részleteknek is pontosnak kell lenni, hogy például mennyi idő alatt ér a repülő Londonból New Yorkba. Ő számította ki. Két véglet vagyunk: ő két hetet is képes gondolkodni valamin – én azonnal döntök.

Tíz éve ír. Első könyvét a Magvető adta ki (igaz, már előbb a Dunántúli Napló Véreb című könyvét közölte folytatásokban), ennek a címe a Heten. Aztán 1984: Méregpohár (Minerva), 1985: ZM 0028, 1986:: Boszorkánykonyha. Idén ősszel magánkiadásban jelenik meg a Kút (meghökkentő történetek), Lélektani krimik, horror, sci-fi... Ha jól számolom, nem messze áll eddig megjelent könyveinek összpéldányszáma a négyszázezerhez.

– *Nem bosszantja, hogy a hivatalos irodalmi közeg önt nem fogadja be?*

– Kicsit. A krimi műfaja nem tűri a túlzott irodalmiaskodást. Egyszerű, szép, logikus nyelvezetének kell lenni. A tv-ben hatmillió rendszeres nézője van a krimiknek, a krimit fáradt orvosok, bányászok, gyerekek és öregek is szívesen olvassák. Sőt, az igazi írók is. Különben honann tudnák, hogy rosszak. Egy dolog bántott, hogy a pécsi ünnepi könyvhéten én nem lehettem vendég.

A Magyar Nemzet egy nemrégiben megjelent írásában olvastam: két igazi, mármár irodalmi szinten dolgozó krimiíró van Magyarországon – Kristóf Attila, de ő már vagy tíz éve nem ír és Gyürk Sarolta...

Lombosi Jenő

Nemzetiségi kisebbségek

Ófalutól Grönlandig

Rokonszenves, mi több, fontos vállalkozás vezette Magyarországra az NSZK-beli Norddeutscher Rundfunk tévétársaság forgatócsoportját: európai nemzeti kisebbségekről készítenek filmet, s közülük az egyik a magyarországi németség, amelynek életét, kulturális szokásait az elmúlt napokban Ófaluban, Mecseknádasdon és Székelyszabarban örökítették meg.

Nem az első és nyilván nem az utolsó tévéfilm ez a hazai németekről, de az NDR vállalkozása olyan érdekes koncepcióba illik, hogy érdemes kissé bővebben is beszélni róla.

A stáb: *Monika Hielscher, Matthias Heeder* és *Aribert Weis Hamburgból, Reiner Jonas* Nyugat-Berlinből. Igazi csapatmunkát kell végezniük, hiszen a forgatás összes technikai problémáját is nekik négyüknek kell megoldaniuk.

– A társaság eredeti elképzelése az volt, hogy tizenkét részből álló sorozat készüljön az Európában élő nemzeti kisebbségekről. Pénzhiány és egyéb okok miatt a tizenkettőből csak négy, egyenként háromnegyed órás film valósulhat meg. Olaszországban a *szárdok*ról és az Alpokban élő *ladinok*ról már leforgattuk a filmet, most a baranyai németek vannak soron, s hamarosan Grönlandra utazunk, hogy az ottani eszkimó őslakosság gondjait mutassuk be.

– *Nem túlságosan heterogén ez a téma?*

– Ami a szárdokat, ladinokat, eszkimókat illeti, nem. Valamennyien őslakosok a saját területükön. Olyan népcsoportok, amelyek egy uralkodó nemzet befolyása alá kerültek. Többezer éves kultúra áll a hátuk mögött, mégis az anyanyelvhasználat, a kulturális érvényesülés alapvető jogaiért kell harcolniuk.

Más a helyzet a magyarországi németekkel: itt kifejezetten ösztönzik őket anyanyelvük, hagyományos kultúrájuk ápolására. Azonkívül ők nem őslakosok ezen a tájon, tehát ezért sem illeszthetők teljesen a képbe. Ófaluban és környékén tehát inkább az össznémet kultúrát gazdagító szokásaikra voltunk kíváncsiak.

– *Lehetett volna izgalmasabb nemzetiségi témákat is találni Európában...*

– Kétségtelenül. De az írek, a baszkok problémáival sokat foglalkozik a sajtó, mert ők látványosan harcolnak, míg a többiek, például az eszkimók az alkoholizmusba menekülnek. A mi dolgunk az, hogy megmutassuk: rossz választ ad a kor kérdéseire az az állam, amelyik politikai vagy profitérdekekből elnyomja, beolvasztja, ősi kultúrájának feladására kényszeríti a kisebbségi nemzetet, – mondja Aribert Weis, aki négy nemzetiségűnek – német, cigány, zsidó, francia – tartja magát. Az ő egyik bűnügyi filmjét egyébként megvette a magyar televízió, s talán az ősz folyamán láthatjuk is. (Eredeti címe: Ház a parkban.) Jó volna, ha a most készülő, érdekes sorozat átvételére sem mondana nemet televíziónk.

Havasi János

A rakétatolvaj

Nem mondhatom nagystílű szélhámosnak ezt a vékony és gyakorta indokolatlanul mosolygó fiatalembert. Azt pedig egyenesen badarság feltételezni, hogy más módon megszerezni a mindennapi betevőt, mint apró lopásokkal, nem állt volna módjában. Jóllehet, 23 éves kora ellenére, semmiféle szakképzettsége nincsen, s csak az általános iskola hat osztályát végezte el, ettől azonban még nyugodtan dolgozhatott volna. Felteszem, hogy erre elsősorban azért nem vállalkozott, mert mindennapos másnapossága alapos akadályt jelenthetett az időbeni felkeléssel szemben.

Gyódi ez a fiatalember, *Kasza István*, s lévén a község kicsi, ismerte is mindenki. Mostanában azonban egészen más hangsúllyal mondják, mint korábban:

– Jön a Kasza Pista!

Mert mostanában csak a csíkos rendőrautóban fordul meg falujában Kasza Pista, nem kis munkát adva a Pécsi Rendőrkapitányság nyomozóinak, akik előtt a feladat: tisztázni Kasza több mint 60 kisebb-nagyobb balhéját.

Tehát: megváltozott a hangsúly a faluban. Ez a dolog egyik oldala. A másik: az említett 65 eset közül Kasza 45 helyről magával is vitt valamit, hol ezt, hol azt, hol egészen csekély értéket, máskor 15 000 forintot. A 45 lopással szemben azonban mindössze két feljelentés áll – ezek közül is az egyik utólagos –, s ha Kasza Pistának nem lenne olyan – igaz: célirányos – memóriája, ha nem mesélte volna el, mikor merre járt, mit vitt el, hol talált, akkor bizony a többi lopás még mindig a saját titka lenne.

Most egy kicsit álmos, amikor felhozzák a fogdából, mint mondja, egy 600 oldalas, német nyelvű, a II. világháború idején játszódó regényt olvas – címére, szerzőjére nem emlékszik –, s elszundított a történtek felett. Kétségtelenül Kasza Pista hétköznapjai izgalmasabbak voltak. Májusban szabadult, közveszélyes munkakerülés miatt büntették, s mindjárt bele is kezdett nagy sorozatába, a gyódi, keszüi, regenyei pincék tulajdonosainak rémületére.

Volt, amikor csak megette a kertben kapálgató gazda nyitott pincében hagyott uzsonnáját, vagy éppen egy függönyt vitt magával, állandóan magával hordott egyébként egy pokrócot, lehet, ennek pótlására kellett a függöny, mert ha erdőben érte az este, ahol éppen állt, ott feküdt le aludni, magára húzva takaróját –, az a 15 000 forint egy regenyei – ugyancsak nyitott ajtajú – pincében „került hozzá”. A borról sohasem felejtkezett el, mert felettébb szereti az alkoholt, ami pénzt lopott, az is arra kellett, az Olimpiában szokta eltölteni záróráig szabad idejét.

Mondom, mindezt most szépen meséli Kasza Pista, aki annyira jól emlékszik eseteire, hogy amikor a nyomozókkal a bizonyítási kísérlet során a helyszíneken jártak, nemegyszer jobban tudta a pincegazdánál, mi hol van. Sőt, egyszer össze is veszett az egyikkel, mert az váltig bizonygatta, hogy akkor és ott nem volt pénz a mondott helyen, Kasza Pista pedig kötötte az ebet a karóhoz: de igenis, ellopta...

Hogy mi mindent lopott? Például kapálógépet, egy búzatábla kellős közepén akarta kipróbálni, de nem jött rá, hogyan működik, másnap is kísérletezett vele, megint hiába – hát szépen visszavitte. Más alkalommal egy jégelhárító rakétát emelt el... Ballagott az utcán, vállán a ménkű nagy rakétával, mignem valakinek feltűnt, visszavitette vele.

És Kasza Pisti vissza is vitte. Egy rakétát se eladni, se meginni nem lehet...

Az ügyben a vizsgálatot a rendőrség folytatja.

Mészáros Attila

Női cipők itthon és külföldön

A Minőségi Cipőgyár az idén a tervezettnél egyötöddel több, összesen 720 ezer pár lábbelit értékesít a konvertibilis piacon, sőt az export további dinamikus fejlesztését tervezi. Az utóbbi időben ugyanis a belföldi piacon csökkent a női cipők, szandálok iránti kereslet, részint azért, mert a belkereskedelem nagy mennyiségben rendel külföldi — a hazai termékeknél olcsóbb — divatos lábbelit, részint, mert megváltoztak a fogyasztók igényei is. Mind többen keresnek olcsóbb lábbelit, és ugyancsak növekedett azok száma, akik különlegesen jó minőségű és ezért drágább cipőt, szandált, csizmát vásárolnának.

Interpop-fesztivál

A döntő előtt

Utolsó felvonásához érkezett a siófoki Interpopfesztivál. A döntőt megelőző 2. elődöntőn, július 15-én és 17-én, 18 szólista, illetve együttes vívta ki a szereplés jogát a fináléba. Érdekes a továbbjutók megoszlása. Míg az első elődöntőből 10 előadó lépett tovább – köztük volt négy együttes is –, a második elődöntő 8 továbbjutója között egy együttest sem fedezhetünk fel. 15-én 3, 17-én 5 külföldi előadó jutott a döntőbe. Közülük a fiatal olasz popénekesnő, Giorgia Florio szerepelt a legsikeresebben. A zsűri elismerése mellett fellépésével, egyéni hangjával egycsapásra meghódította a második elődöntő közönségét is.

A magyar Napoleon BLD popegyüttes a második a fesztiválon szereplők közül, amely számával a hallgatók szívébe lopta magát. Kettőjük továbbjutását a közönség szimpátiája is biztosította volna a szavazatok útján. Ez azonban nem jelenti azt, hogy ők a biztos favoritok, hiszen szintén jól mutatkozott be a Z'Zi Labor, a Lord együttes, és a külföldiek között is vannak ígéretes tehetségek.

Szombaton napközben még egyelőre az esélyeket latolgatták a siófokiak. A döntő előtt már fel lehetett állítani egyfajta sorrendet. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat standjánál a fesztivál ideje alatt vásárolni lehetett a fellépők kislemezeit. Elfogyott már a Névtelen együttes és a Napoleon BLD korongja, nagyon kevés van még a Z'Zi Laboréból. Párul jártak azok, akik a pénteki tv-összefoglaló után akarták megvásárolni maguknak a jegyet szombat estére, sokakat fogadott ez a tábla a pénztáraknál: A DÖNTŐRE MINDEN JEGY ELKELT!

Koós János előadóművész ugyan privát emberként tartózkodik Siófokon, de mivel az első elődöntőt látta, szívesen mondta el a véleményét a fesztiválról.

– Tetszik a megmozdulás a könnyűzene mellett. Jó látni a külföldi énekeseket és zsűritagokat nálunk, Magyarországon. A fesztiválon igaz, még kezdő, de nagyon tehetséges magyar fiatalok szerepelnek. Külön örömmel tölt el, amit az általam látott elődöntő is bizonyított, hogy nagyobb sikere újra csak a melodikus számoknak van. Ezt a közönség tapsából is érezni lehetett. Nekem a Napoleon BLD együttes tetszett a legjobban.

A szombat esti döntő lapzárta után kezdődött a Siófoki Szabadtéri Színpadon. Eseményeiről és a zsűri döntéséről két részletben sugároz összefoglalót felvételről a Magyar Televízió ma, vasárnap este.

K. E.

Balatoni programajánlat

VASÁRNAP:

Szántódpusztán folytatódik a szombaton kezdődött Jakab-napi vásár és virágvásár. **Badacsonytomajban,** ahol az Országos Népművészeti Kiállítás és Vásár második napjának eseményei zajlanak, délelőtt 10 órától bohócok, artisták, tűznyelők bemutatói kínálnak látványosságot. **Balatonfüreden,** a szabadstrandon 18 órától a tótvázsonyi német nemzetiségi pávakör előadását lehet megtekinteni.

HÉTFŐ:

Balatonlellén, a Szabadtéri Színpadon 16 órától a Csizmás kandúr című bábelőadás várja a gyerekeket. A **balatonföldvári** Szabadtéri Színpadon 21 órától Kovács Kati, Soltész Rezső és Nagy-Bandó András „Nyári randevú" című zenés, szórakoztató előadása kezdődik. **Zánkán** Markos—Nádas kabaré lesz 21 óra 30 perces kezdettel. E napon kezdődik s július 27-ig tart a junior vitorlázó Európa-bajnokság versenysorozata. A **siófoki** kikötőből esténként induló koncerthajó programjában váltás lesz: az Apostol együttest a Nevada váltja fel.

KEDD:

Balatonfüreden 21 órai kezdettel Kovács Kati—Soltész—Nagy-Bandó műsor kezdődik a Szabadtéri Színpadon. A Lord együttes a **révfülöpi** Szabadtéri Színpadon 21 órától vendégszerepel.

SZERDA:

A **siófoki** Szabadtéri Színpadon 21 órától a Budapest Táncegyüttes lép fel. **Keszthelyen,** a Karmelita templomban Kovács Endre és Simándy József koncertestjére kerül sor. E napon kezdődnek s augusztus 3-ig tartanak **Badacsonytomajban** a Zalai napok rendezvényei.

CSÜTÖRTÖK:

Siófokon, a Szabadtéri Színpadon Kabos László és Korda György műsora kezdődik 21 órától. Ugyanekkor a **lellei** színpadon Kovács Kati és partnerei lépnek fel. A **füredi** kempingben 20 óra 30-tól az RH pozitív zenekar koncertezik. **Tihany-révből** 21 órakor koncerthajó indul a Benkó Dixieland Band-del a fedélzetén. A **boglári** Nyári Színházban e napon mutatják be Vancura: Szeszélyes nyár című darabját, melyet pénteken és szombaton is megtekinthetünk a kaposvári színház művészeinek előadásában.

PÉNTEK:

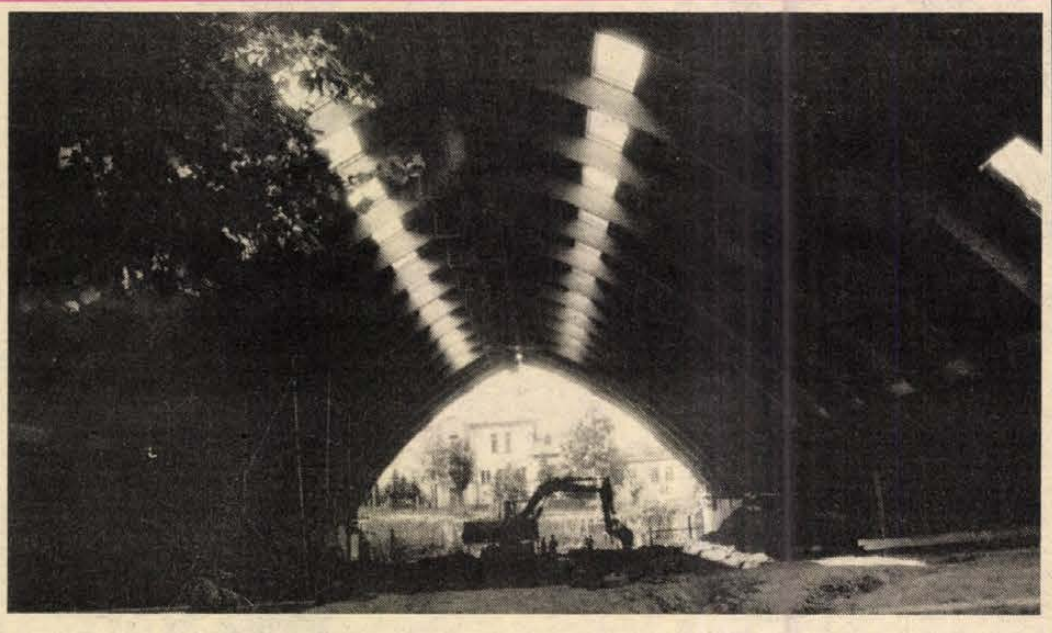
Siófokon, a Dél-balatoni Kulturális Központban bábelőadás kezdődik 10 órakor. **Balatonföldváron,** a Szabadtéri Színpadon pénteken és szombaton rendezik meg a balatoni Folklórtalálkozót, a programok 20 óra 30-kor kezdődnek. **Köröshegyen,** a műemléktemplomban Herbert Hoffmann orgonaestje kezdődik 20 órától. E napon is indul Benkó Dixie koncerthajó **Tihany-révből,** 21 órakor. A **lellei** Szabadtéri Színpadon Kovács Kati és csapata szerepel 21 órától.

Verebics János

A második kívánság

Fedett uszoda épül Nagykanizsán

Terv Pécsről – Új lendületet kap az úszósport?



Valamikor óriási úszóélet volt Nagykanizsán – *Latin, Czulek, Tarnai* és a többiek neve sokáig fogalom volt, s a vízilabdacsapatot a 40-es évek végén a nagyhírű *Vértesy* mester irányította. A nyári idényben – és csak akkor, hiszen a sétatéren, a MAORT-lakótelep mellett csak nyitott medencéjű strand volt – egymást érték a versenyek. Utóbb ez a lendület kissé megcsappant, de hogy az úszás népszerűsége megmaradt, azt bizonyítja, hogy a kanizsaiak hosszú évek óta mondogatták minden fórumon, hogy építsenek már fedett uszodát.

– Valójában két nagy kívánság volt – mondja *dr. Balázs Sándor,* a tanács vb-titkára –, a művelődési ház és a fedett uszoda. Végül a művelődési ház elsőbbsége mellett döntöttünk mi kanizsaiak. Meg is épült a Hevesi Sándor Művelődési Központ, s azóta a fedett uszodáért ment a harc. Első helyen szerepelt a tehocélok között is. A múlt tervidőszakban előkészítettük, most pedig megcsináljuk.

A jelenlegi gazdasági helyzetben egy város fedett uszodát épít, méghozzá a tervidőszak kiemelt beruházásaként – nem túlzás ez?

– Mi magunk is tartottunk tőle, hogy valahol esetleg „betartanak", és akkor hogyan állunk a lakosság elé. Szerencsére a városi és a megyei szervek mind egyetértettek a megvalósítás szükségességében, s kaptunk megyei támogatást is az építéshez.

Lássuk a helyszínt! Öreg kanizsaiak – mondják – békétlenkednek, mert kedvelt pihenőhelyüket, a budapesti vasútvonal mentén lévő városi parkot, a sétateret igencsak felbolygatta az építkezés. A nyitott medence mellett, a Kun Béla utcai iskolával szemben áll már a hatalmas, ragasztott faszerkezetű csarnok, amelynek a vörösréz lemezzel borításán dolgoztak ottjártunkkor a Zala Megyei Állami Építőipari Vállalat szakmunkásai.

A fedett uszodát „természetesen" Pécsett, a DTV-nél tervezték, amint az utóbbi évtizedek más, legfontosabb kanizsai közintézményeit is. Ezt *Getto József* Ybl-díjas építész tervezte, aki jelenleg a pécsi fedett uszoda tervezésével foglalkozik. Előzetes beszélgetésünkkor így informált:

– Kb. tíz napja láttam utoljára, akkor már kész volt a csarnok, s most kezdenek a medencék építéséhez.

Ugyanezt láttuk a helyszínen. *Kupai Imre,* a ZALABER műszaki ellenőre ennek egyik okaként mondta, hogy így zavartalanul dolgozhatnak egész télen tető alatt az építők. Két medence lesz: egy 8×16 méteres, 80 cm vízmélységű tanmedence a csarnok déli végében, s egy 33 1/3-os, feszített tükrű, 183 cm-es vízmélységű, 6 starthelyes nagy medence. Hogy a versenyeredmények hitelesíthetők legyenek, a tervező különleges megoldáshoz nyúlt: 25 méteres hossznál egy ún. billenőfal lesz, amit versenyek alkalmával állítanak függőleges helyzetbe, különben a medence alján fekszik. A csarnok két oldalán 516 öltözői hely lesz, felettük, a rézborítású tető előtt pedig a napozóteraszok.

És mikor lesz ez kész? A 130 millió forintos beruházás 1987 decemberében fejeződik be.

Hársfai István

Fotóklubok III. országos szalonja

A fotóklubok III. országos szalonját szombaton nyitotta meg Nyíregyházán, a Váci Mihály Művelődési Központban Vitányi Iván, az Országos Közművelődési Központ főigazgatója.

A Magyar Amatőr Fotóklubok és Szakkörök Szövetségének felhívására 43 fotóklub, szakkör, alkotócsoport 235 fotografusa 697 képet küldött be. A zsűri 102 alkotó 190 képét fogadta el kiállításra. A fődíjat a nyíregyházi fotóklub kapta. Két első díjat ítéltek oda: a debreceni fotóklubnak és a szegedi fotóklub Kontakt alkotócsoportjának. A Szabolcs-Szatmár Megyei Tanács különdíját a kazincbarcikai Kamera Fotókör kapta.

A kiállított képek augusztus 31-ig láthatók a művelődési központ galériájában.

„Lendvai-színház" Baján

„Megkísérlem visszaadni a színművészet rangját!"

„Lendvai-színház" a Duna mentén. A könnyed, nem hivatalos megfogalmazás ezúttal kifejezőbb, mint a legesleghivatalosabb elnevezés: Lendvai Ferencnek, a magyar színházművészet egyik „nagy öregjének" neve — fogalom. A színészek — Szegeden, Pécsett vagy más városokban — mindenütt nosztalgiával gondolnak az ő vezetési stílusára. Most pedig a művészetileg tönkrement kecskeméti Katona József Színház feltámasztása végett ebbe a városba hívták vissza, igazgatónak. Vissza — mert már nyugdíjas, de 67 évesen –, jött.

— Négy évet vállaltam, hogy a tönkretett társulat helyett újat teremtsek — mondta. — Nem zavar, hogy a nagyszínház épületét éppen most sokéves felújítás miatt zárták be. Csak a tehetségtelen és tehetetlen színházvezető hivatkozik elrontott dolgai közepette az építkezésre. A színház elsősorban a színészt, a társulatot jelenti — a többi csak erre épülhet. Most tőlem telhetően megkísérlem visszaadni a magyar színművészet rangját, hiszen egyre több a közepes, sőt, tehetségtelen, karrierista színházvezető, s emiatt az emberileg-művészileg megalázott, elkedvetlenített színész.

— *Hogyan akar feltámasztani egy színházat?*

— Válaszként elmondom a műsortervet: Sybill, Marica grófnő, Jövőre veled ugyanitt, A Lilla villa titka, A vágy villamosa, Háború és béke, Légy jó mindhalálig, de eljátsszuk Németh László, Harsányi Zsolt, Karinthy Ferenc és Gyárfás Miklós egy-egy darabját is. Kéttagozatú, zenés és prózai színház leszünk. Az Erdei Ferenc Művelődési Központban heti négy napon hat, a kamaraszínházban ugyancsak heti hat előadást tartunk.

— *Milyen lesz a „Lendvai-színház" Baján?*

— Ez a város nemcsak lélekszáma és megyeszékhelyi múltja miatt, hanem kultúrája miatt is megérdemli az állandó vendégjátékot. Itt bár sosem volt állandó társulat, de mindig volt színházkultúra. A múlt század elejétől budai, nagyváradi, székesfehérvári, szabadkai társulatok jártak ide nyári vendégjátékra. Mikor Bács-Bodrog vármegye székhelyén, Zomborban 1882-ben megnyílt az állandó színház, ősszel és télen ott, tavasszal állandóan Baján játszottak. A második világháború után a kecskeméti társulat évadonként ott töltötte a májust és a júniust. Én ezt akarom visszaállítani. A díszleteket a baiai színpad méretéhez igazítjuk, mivel Kecskemétre már nem megyünk velük vissza. Naponta játszunk, s így az egész évad teljes műsorát láthatják Baján.

Földessy Dénes

Vasárnapi szakácstanács

Füle-müle-tál

Azt mondja Fischer János, a Fülemüle utca 17. szám alatti kisvendéglő vezetője:

— Manapság a konyhára jön a vendég. Ha csak italt árusítanánk, akár lehúzhatnánk a redőnyt is...

De nem húzzák le. E fenti megállapítás kissé túlzott, de sok benne az igazság. Ez a kisvendéglő négy éve nyílt a Dandolba vezető út ürögi leágazásánál. A kerthelyiséget esténként kandelláberek világítják meg, az ernyős asztalok környékét vérpiros rózsák, dísznövények, élősövények ékítik. Az ízlésesen berendezett vendéglő már elfeledtette több „társával" együtt a hajdani, külvárosi kocsmák, italboltok vigasztalan látványát. A magyar és német nyelvű étlap — eltérően a korábbi vendéglátós gyakorlattól — nem zsúfolt, de azért kellőképpen választékos: mellesleg erről sem hiányzik a manapság közkedvelt pacal, ám speciális módon elkészítve...

Az átutazó vendégeken kívül már kialakult a törzsközönség is, akik vagy a városból érkeznek ki egy jó vacsorára, vagy a környező szőlővidék présházaiból, hétvégi kirándulóhelyekről. Sok a külföldi, sok a más városbeli turista is, akik a vendégkönyvbe bejegyzik véleményüket az elfogyasztott ételekről. Némelyik még verset is ír az itt eltöltött kellemes órákról. A legelső beíró még így jegyezte fel a vendéglő nevét: „Füle Müle" — igaz, külföldi volt.

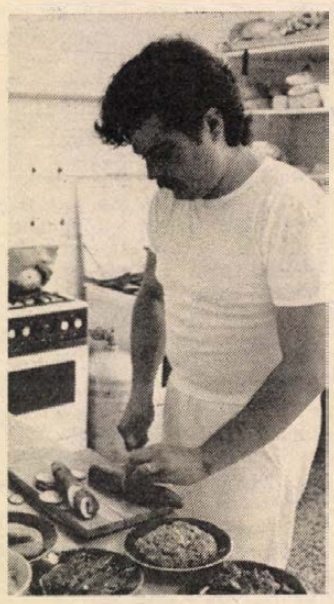
A konyhafőnök egy fiatal szakács, Ramada Ferenc, aki tízvalahány esztendeje a neves pécsi mester, Rezes Ferenc tanítványa volt. Heti ételajánlata: Fülemüle-tál. Öt személyre számítva kell hozzá 35 deka kicsontozott sertéskaraj, 35 deka sertésmáj, 25 deka darált sertéscomb, 30 deka sertésvelő (hártyáitól tisztítva), 30 deka gomba, 5 tojás, fűszerek.

A sertésszeleteket sózzuk, kisütjük, külön sütjük a sertésmáj szeleteket. A darálthúshoz egy tojást, fokhagymát, borsot, pirospaprikát, vöröshagymát keverünk, öt pogácsát formázunk és szintén kisütjük. A velőt pirított hagymával, borssal, Delikáttal, csöppnyi sóval keverve megsütjük. A laskára vágott gombát — sóval, borssal, piros paprikával ízesítve — hagymán megsütjük.

A tálalást a következőképpen végezzük: a hússzeletre adjuk a gombát, a májszeletre a velőt és rá a tükörtojást, majd a húspogácsára kerül a már korábban laskára vágott, kissé sózott és enyhén ecetes nyers vöröshagyma. A dús tálat zöldpaprika karikákkal, uborkaszeletekkel, paradicsom gerezdekkel díszítjük. A köret lehet rizs, illetve hasábburgonya, vagy mindkettő.

Végezetül Fischer János üzletvezető vegyes pörköltje: azonos arányban csülök, marhalábszár, sertésnyelv, sertésszív és sertéscomb. Ez utóbbit később adjuk a többi húshoz, nehogy szétfőjön. Rendkívül jó ízű pörkölt a sokféle nyersanyagból.

R. F.



Lesz hazai lencse

Aratásra érett a lencse a baranyai gazdaságokban. A gabonakombájnok, miután végeztek a búza betakarításával, a lencsetáblákon folytatják a munkát. A következő napokban, hetekben több mint másfél ezer hektárról gyűjtik be a főzeléknövény termését.

A magyar konyha kedvelt élelmiszere régóta hiánycikk, többnyire külföldről behozott lencse fő a fazekainkban. Hazai nagyüzemi termelése megfelelő fajta és technológia híján mostanáig váratott magára. Az ügyet a mohácsi Új Barázda Tsz karolta fel, és létrehozta a főzeléknövény termelési rendszerét.

Baranya, Fejér és Békés megyében tizenhat mezőgazdasági üzem vállalkozott lencsetermelésre.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 18 óráig, a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró
MARTON GYÖNGYI

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.



Életelixír Phenjanból



Napjainkban Magyarországon is reneszánszát éli a különböző gyógynövények felhasználása az orvostudományban. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban különösen nagy hagyománya van eme gyógymód alkalmazásának, hiszen régebbinél régibb papírusztekercsek és könyvek bizonyítják: ezen a vidéken már évezredek óta ismerik a gyógyfüvek értékes tulajdonságait. A „Tonguibogam" nevű ősi könyv például részletes ismertetést közöl több mint 1200 természetes gyógyszerről, elkészítésükről és alkalmazási területükről.

Az évezredes orvostudományi örökséget igen jól hasznosítják a mai modern laboratóriumokban, gyógyszergyárakban, amelyek közül is vezető helyet foglal el a Manynyon Gyógyszergyár. Termékei népszerűek és keresettek az országhatárokon túl is. Ötvennél is több például azon erősítő tonikoknak, frissítő szereknek a száma, amelyek rendszeres használatával megnövekszik a szervezet általános ellenállóképessége, s így természetesen kisebb a megbetegedés esélye is.

A phenjani üzem talán legkedveltebb gyártmánya az a tonik, amely ha az évek múlását nem is, de a szervezet fizikai és szellemi öregedését bizonyos fokig késlelteti. A fiatalító tonikhoz — ilyen például a Youngeron nevű — szükséges gyógynövényeket, füveket a KNDK északi és keleti részein található hegyvidékek lankáin és mély völgyeiben termesztik speciális ültetvényeken. Komponenseit nehéz lenne s nem is érdemes egytől egyig felsorolni, de elég megemlíteni, hogy természetesen nem hiányzik közülük a ginseng-gyökér. Ennek jótékony hatásáról pedig már hazánkban is sokan tudnak.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 29. játékhéten a lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

5 találatot 1 fogadó ért el. Nyereménye 2 110 067 Ft;

4 találatos szelvénye 82 fogadónak volt, nyereményük egyenként 102 930 Ft;

3 találata 6480 fogadónak volt, nyereményük egyenként 814 Ft;

a 2 találatos szelvények száma 215 233 db, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

-⊹-

○ **Lakodalmas főzőház a szabadidőparkban.** A máriakéméndi elöljáróság szervezésében szabadidőparkot — örökzöldekkel, hársfákkal — főzőházat, játszóteret, kézilabdapályát építenek a helybeliek a művelődési ház mellett. A hetvenezer forintos költségből ötvenezret társadalmi munkában vállaltak a máriakéméndiek.

○ **Balatoni csúcsforgalom.** Az idei év legnagyobb forgalmát mérték a Pécsi Közúti Igazgatóság szakemberei a hetes főúton. Boglárlellén és Szántódon sárga villogóra állították a forgalomirányító lámpákat, mert a gépkocsik nem tudtak felhajtani a főútra. Fonyódon is negyedórákat vesztegeltek az autók a kikötőben, Szántódon és Tihanyban pedig 45–60 percet várakoztak az átkelésre, pedig mind a négy komp üzemelt.

○ **A Paksi Konzervgyár** az első félévi tervét 115 százalékra teljesítette. Zöldborsóból 1450 vagonnyit dolgoztak fel. A napokban megkezdődött a zöldbab- és uborkaszezon. Szombaton reggel is több mint 100-an állták műszakba, hogy feldolgozzák a Győr és Tolna megyéből érkező uborkát, valamint a tolnai és a mözsi termelőszövetkezetekben termelt zöldbabot. Ma átvételi ügyeletet tartanak a gyárban.

○ **Szines neccbetétes ruhák** a Szovjetunióba. Rózsaszín, világoskék, és drapp színű, kétrészes női vászonruhákat gyártanak a Mohácsi Könnyűipari Vállalat véméndi részlegében. A megrendelt huszonötezerből tízezret elszállítottak.

○ **„Egyenjogúságot a férfiaknak."** A másfél órás zenés kabaré hétfő este 21 órakor kezdődik Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Házban. Fellépnek: Esztergályos Cecília, Inke László, Balázsovits Lajos, Angyal János. Jegyek még kaphatók a portán.

○ **Telt ház** van a Mecsek Tourist szállodáiban és kempingjeiben. A mecseki kempingbe új-zélandi, kanadai, NSZK és osztrák, a Hunyor Szállóba ötvenfős osztrák csoport, a harkányi Dráva Szállóba cseh és kubai csoportok, a siklósi Hotel Tenkesbe és a mohácsi Csele Szállóba pedig szovjet csoportok érkeztek.

-⊹-

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum-hétfő keretében július 21-én 20 százalékkal olcsóbb a pécsi áruházban a férfi elömosott farmerpantalló (680 Ft).

Konzum Áruház: az ABC készletéből különböző rostos ivólé (1 liter) 29,90 Ft-tól 38 Ft-ig, kubai narancs 1 kg 22 Ft helyett 12 Ft-ért, férfi neszeszer 296 Ft helyett 159 Ft-ért és 315 Ft helyett 190 Ft-ért. Import női kétrészes fürdőruhák 270 Ft-ért, fehér pólók 98 Ft-ért vásárolhatók a divatáru-osztályon. Női indiai papucs 190 Ft-ért, lányka színes textilcipők 250 Ft-ért kaphatók a cipőosztályon. Árengedményes napszemüvegvásár a fotóosztályon, amig a készlet tart. Lada 1200-as, 1300-as tipushoz, valamint Dacia 1300-as típusú gépkocsihoz üléshuzatok kaphatók 1570 Ft helyett 1150 Ft-ért a vasosztályon.

Mecsek Áruház. A műszaki osztály ajánlata: import asztali rádió, plusz magnó, erősítő, 16 000 helyett 12 500-ért, import autó rádió-magnó két hangfallal, 5760 helyett 4800-ért, és 4950 helyett, 4000-ért, sajtsütő 890 helyett 500 forintért. A kultúrcikkosztály ajánlata női vászoncipő 150 forintért, női gumicipő 220 forintért, férfi edzőcipő 350 forintért, papucs, 180 forint helyett 90 forintért. A ruházai osztályon: serdülőalj 229 forintért, kiskamasz-nadrág 123 forintért, férfi ballondzseki 660 forinttól 1086 forintig, NDK műszálszövet 84 forintért. A divatáru-osztályon: egyes divatáruk 50 százalékos engedménnyel, táskák, pólók strandkalapok, amig a készlet tart.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus versei tizennyolc éven felülieknek. Anna-udvar, 21 óra.

-⊹-

○ **Rókarekord.** Lovas Béla kerületvezető vadász, a vajszlói erdészetben 29 rókát lőtt le ebben a szezonban, ami egyéni rekordnak számít. A fácánokra és baromfiakra veszélyes dúvadakat Páprádon, Adorjáson, Sámodon és Besencén lőtte.

○ **Goya-kiállítás.** Nagykanizsán, a Városi Képtárban augusztus 10-ig tart nyitva a Goya grafikai kiállítás, ahol az érdeklődők a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből válogatott 129 alkotást tekinthetik meg.

04-05-07

Halálos közúti baleset. Mirbach Antal 70 éves, nyugdíjas, pécsi lakos július 19-én — tegnap — reggel 6.20 órakor az általa vezetett személygépkocsival Remeterét és Orfű között a balra ívelő útkanyarban — szabálytalan előzést követően — visszatért a jobboldalra, majd az útpadkának, ezután az erdőben egy fának ütközött. Utasa, Mirbach Antalné 64 éves pécsi lakos a helyszínen meghalt. Mirbach Antal könnyű sérülést szenvedett. A baleset körülményeit vizsgálják.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére vasárnap estig. Gyakran lesz erősen felhős az ég és esőre, záporra, helyenként zivatarra is számítani lehet. Az északi szél főként a Dunántúlon időnként megerősödik, néha viharossá fokozódik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 20 fok körül, keleten 25 fok körül várható.

Szombat reggeli vízállások: Mohács 324 cm, apadó, vízhő 20,8 fok; Őrtilos 50 cm, apadó, vízhő 18,9 fok; Barcs 34 cm, apadó, vízhő 20,2 fok.

○ **Felújították** a Balaton Áruházat. Három hónapos szünet után ismét várják a vásárlókat a kétszáz négyzetméterrel kibővített önkiszolgálóvá átalakított fonyódi Balaton Áruházba.

○ **Világkupa.** A Nagykanizsai csónakázótavon tegnap kezdődött a rádióval irányított hajómodellek világkupa küzdelme, a 6,5 köbcentis géposztályban, amelyen 7 nemzet, 60 versenyzőjének túrahajói startoltak. A döntőt ma délután fél 3 órakor rendezik.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Nyári csillagképek (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8). **Kossuth:** Popeye (10, 12), Kacor, a detektív (2, hn4). Indiana Jones, és a végzet temploma (f6, f8). **Park:** Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7). **Park-kert:** Indiana Jones és a végzet temploma (9). **Nevelési Központ:** Timur és csapata (2). Törekvő tanerő (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Szaffi (2). Bombajó bokszoló (4). **Fekete Gyémánt:** Elefántember (6). **Komarov-kert:** Poszeidón-katasztrófa (9). **Kertváros-kert:** Szerelem első vérig (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Akit a kutyák elé vetettek (f5, f7). **Mohács:** Kismaszat és a gézengúzok (4, 6, 8). **Szigetvár:** Földrengés (hn6, 8). **Siklós:** Szűz és a szörnyeteg (6, 8). **Beremend:** Vad banda (f6, f8). **Bóly:** Végre vasárnap (5). **Dunaszekcső:** Ördögi kísértetek (6, 8). **Harkány:** Coca-Cola kölyök (10, 6, 8). **Mágocs:** Szentivánéji szexkomédia (f5). **Mázaszászvár:** Kisapák és nagyapák (9). **Pécsvárad:** Szandokan (3, 5). **Sásd:** Piszkos ügy (5, f8). **Szentlőrinc:** Vaskos tréfa (6, 8). **Villány:** Androidok lázadása (f6). **Vajszló:** Indiana Jones és a végzet temploma (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 8.45: Csúszós útszakasz. Csehszlovák film. 9.25: Csepü, lapu, gongyola. Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.15: Hírek. 10.20: A fürge gyík és a sün. NSZK ismeretterjesztő film. 16.22: Műsorismertetés. 16.25: Képújság. 16.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.35: Reklám. 16.40: A virágnak megtiltani nem lehet . . . Népi zene. 17.10: Reklám. 17.15: Nézzük együtt — Fehér Klárával. 17.40: Betűrejtő. 17.45: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.30: Hírek. 18.35: Delta. Tudományos híradó. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: Derrick. NSZK tévéfilmsorozat. A kieli férfi. 21.35: Áruházak ajánlata. 21.40: Szabadság, szerelem. Kompozíció Victor Hugo életéből és verseiből. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

13.53: Műsorismertetés. 13.55: Képújság. 14.00: Tenisz Davis Kupa. Magyarország—Svájc mérkőzés. Közvetítés a Margit-szigeti teniszstadionból. 18.00: Autocross. Európa-bajnoki futam. Közvetítés Pécelről, felvételről. 19.00: Granadai rózsafüzér. Lengyel film. 19.30: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 19.40: Láthatóság — biztonság. 19.50: Interpopfesztivál '86. Siófok. Közvetítés a július 19-i döntőről. — I. rész. 20.50: Telesport. Jóakarat-versenyek. Összefoglaló a nap eseményeiből. Közvetítés Moszkvából. Ülőröplabda világbajnokság. Készítette a pécsi körzeti stúdió. 22.50: Interpopfesztivál '86 Siófok. — II. rész. 23.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Barázdák. Faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Filmműsor gyermekeknek. 14.00: Zenés délután: Balett. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Stone asszony római tavasza — jugoszláv játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A nagy szállítmány — drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Pluszműsor.



Rádió mellett... Lakk

Bizony bajban van a riporter, ha egy szófukar interjúalannyal hozza össze a sors. De még nagyobb a gond, ha maga az újságíró is felkészületlenül közelít a témához, felteszi a „közhely kérdéseket", amelynél nem különb a válasz sem. A nyári aratási-betakarítási munkálatokról hagyományszerűen beszámol az írott sajtó, a tévé és természetesen a rádió is. Aki — vagyis a hallgató és olvasó — odafigyel e jelentésekre, igazán tudhatja, hogy néhány hétig fene kemény munkát végeznek a kombájnosok. Csak a helyszínt és neveket kellene kicserélni és az idei nyári riport akár jövő nyáron is leadható, csak egészség legyen és megérjük. Így zajlik le a riport: „És tessék mondani, az alkatrészellátás milyen?" A válasz: rossz, pocsék, valamivel jobb, ne is kérdezze, az ékszíjak szakadnak, a kereskedelem hétvégi ügyeletet tart, vagy nem tart. Következő kérdés: „Tessék mondani, fárasztó e ez a munka?" Válasz: igen, fárasztó, megszoktuk, nem szoktuk meg, kibírjuk, én már húsz éve csinálom, én meg száz éve . . . stb. És az örök, elmaradhatatlan kérdés: „És mit szól a család, hogy későn tér haza a munkából?" Válasz: Semmit, megszokták. Az asszony néha dödög, az én asszonyom nem dödög, kibírják, ha meg nem, hát nem . . . stb.

Pedig — a sok egyéb mellett — mondjuk csak egyre is kíváncsi lettem volna, mint hallgató: miért ismétlődnek minden nyáron az alkatrészhiány okozta nyomasztó gondok, miért van az, hogy le sem merem írni: az idén 30 vagonravaló mezőgazdasági gépalkatrész hiányzik — ebből a különböző típusú kombájnok hat-nyolc vagonnal „részesülnek" —, miért nem járják végig az alkatrészek útját vissza, vagyis az ipar felé, egészen a termelő üzemig, akár hazai, akár külföldi partnerekről is legyen szó? Mert megtehetnék. Kíváncsi lennék, mit mond a „kombájngyár" igazgatója, főmérnöke, művezetője, esztergályosa, géplakatosa, segédmunkása, amikor az újságíró közli velük: egyenesen nevetséges, hogy az általuk gyártott géphez nincs, vagy kevés alkatrész van és azok is törnek, repednek, szakadnak . . . Egyáltalán: miért nem tartják be a szerződésbe foglalt kötelezettségeiket?

Talán attól tartunk, hogy a partnerek visszavágnak hasonló kérdéssel, exporttermékeink egyike-másika vonatkozásában? Pardon.

Örömmel hallgatom egyik gyárigazgató nyilatkozatát, miszerint a szóbanforgó iparág hosszú évek után végre lábadozik, termékeinek lesz helye a külpiacon is, aztán az üzem vezetése most — többek között — igyekszik fiatal szakmunkásokat, műszakiakat letelepíteni, több-kevesebb kedvezmény biztosításával . . . a szociális és munkakörülmények javításával . . . stb. A riporter mindjárt mikrofonvégre kap egy fiatal technikust és feleségét. „Mint ifjú házasok, milyen terveket szőnek a jövőt illetően?" Válaszuk eképpen hangzik: „Hát mi olyan terveket szövünk, hogy az ideiglenes lakásból majd elköltözünk, telket veszünk, házat építünk, két gyereket szeretnénk és végül egy autót is, hogy kimozdulhasson majd a család . . ." A riporter a beszélgetést lepörgeti az igazgató előtt, majd megkérdezi: „Ön szerint elérhető tervek ezek?" Fogadni mertem volna, hogy az igazgató azt válaszolja, amit válaszolt is: „Igen, ezek elérhető tervek . . ." Slussz, vége. Azt is mondhatta volna, hogy ezek tisztességes, és megvalósítható vágyak, de nem most, hanem hosszú évek kemény munkája eredményeképpen majd. Majdnem egy teljes emberi élet programja. Nem kell a jövőt belakkozni: idővel úgyis lekopik.

Rab Ferenc

A Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat

FELVESZ

valamennyi építőipari szakmában pályakezdő

fiatal szakmunkásokat

jó kereseti lehetőséggel.

Pályakezdő segélyt biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, FÜRST SÁNDOR U. 5. MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

BARANYA MEGYEI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ

A területi bajnokság újoncai

MÁV NTE

Az ország egyik legrégibb együttesének a 119 évvel ezelőtt alakult Nagykanizsai MÁV NTE-nek labdarúgócsapata újonc lesz a területi bajnokság Dráva-csoportjában. A nagymúltú együttes az elmúlt bajnokságban újoncként a tizedik helyet szerezte meg a tizennyolc csapatos Bakony-csoportban. Korábban is szerepelt már a kanizsai együttes ebben az osztályban, de az 1983/84-es szezon végén búcsúra kényszerült. A Bakony-csoportban eltöltött időszak azonban nem múlt el nyomtalanul, hiszen a következő idényben úgy nyerte meg a megyei bajnokságot, hogy a sportág első négy osztályának 450 együttese között, egyedül maradt veretlenül. Nagy fölénnyel lett bajnok, s került a magasabb osztályba. A Bakony-csoport egy esztendeje után most a Dráva-csoportban méri fel erejét a dél-zalai együttes. A váltás okairól a következőket mondta Németh Lajos edző, akivel újabb kétéves szerződést kötött az egyesület.

— Az elmúlt bajnokságban egy másik kanizsai együttes, a Volán-Dózsa szerepelt ebben a csoportban. Kiesése után arra gondoltunk, hogy mi is kipróbáljuk képességeinket itt. A kíváncsiság mellett az is inspirált bennünket, hogy itt aránylag kisebbek a távolságok, kedvezőbbek az utazási lehetőségek, s ez a költségvetés szempontjából nem utolsó szempont. Úgy vélem, nagyon kiegyensúlyozott ez a csoport, a Mohácsot és a PVSK-t leszámítva nagyjából egyforma erősségű csapatok alkotják.

Az elmúlt bajnokságban a 10. helyen végzett együttesnél nem várható nagy mozgás. Képét kiadták az Olajbányásznak, helyette Balogh érkezett a helyi NB II-esektől. Átigazolták Tapolcáról Kozma Lajost, aki korábban a ZTE NB I-es csapatában is szerepelt. A tavalyi csapatból eltávozott Kepe nyújtotta a legjobb teljesítményt. Őt a rutinos Markán követte a sorban. Kiemelést érdemel Szabó, Szalai és Rada játéka is. A csapat leggólerősebb játékosának Rada bizonyult, aki nyolc alkalommal talált a hálóba. Az együttest az elmúlt szezonban a biztonságos védőjáték, és a gyors ellenakciók jellemezték. A mutatott játék és az egységes jó szellem garancia lehet arra, hogy az ország egyik legrégibb csapata a Dráva-csoportban is megállja helyét.

Ekler Elemér

Sellye

Nem hétköznapi csapat tér vissza a mostani bajnokságba. A Sellye együttese ugyanis alapító tagja volt az osztálynak. Mit, hogy alapítója? Annak idején felkerült az NB II-be, s hogy tovább „ragozzuk" teljesítményeit: kétszer is ezüstérmesek lettek, a harmadik vonalba, hogy végül is, egy évvel később bebizonyítsák: az elsőkből is lehetnek utolsók, és kiestek a területi bajnokságból. Sellyén, akkor többéves „alapozásra" rendezkedtek be. Csakhogy idő közben kiderült: mindent összevetve, van mit keresniük a különben színvonalas, s az elmúlt bajnokságban ráadásul még mammutmezőnnyé nőtt baranyai bajnokságban is. Aligha van még egy csapat, amelyik ilyen hosszú, „üldözéses" versenyben szerezte volna meg a döntő fontosságú győzelmet, éppen akkor, amikor arra a legégetőbben szüksége volt. Ha most megemlítjük, hogy a tavaszi idényt a gárda — sorsa! esélyesebb ellenfeleivel szemben —, a negyedik helyen, az első és második helyen azonos pontszámmal álló Universitas PEAC és Drávafok után, lemaradva, a legnagyobb esélyes Pécsi BTC után zárta, bizony alaposan megnöveli teljesítményüket.

A Bán László és segítője, Amigya Pál által irányított együttes erőssége az, amiért ma érdemes labdarúgómérkőzésre menni. Jóllehet, mindkét edző ódzkodott a témától, mondván: két ékkel játszottak, akik közül hol az egyik, hol a másik hiányzott, nos ez a — sornélküli gárda nem kevesebb, mint 102 gólt hintett az ellenfelek hálójába. Nem beszélve arról, hogy a feljutást eldöntő mérkőzésen, éppen a legnagyobb ellenféllel szemben végeztek 5-0-ra. Az is igaz, hogy volt olyan mérkőzés, amikor egyetlen csatáruk (Matoricz) egymaga többet (hatot) lőtt az ellenfél hálójába. A sportvezetők szerint a csapatnak az volna a legjobb igazolásuk, ha mindenkit együtt tarthatnának, no és nem utolsósorban, visszacsábíthatnák „elkódorgott" játékosaikat. Ebben az esetben 50 százaléko teljesítményt várnak együttesüktől, ami feltétlenül elég lenne a középmezőnyben való helytálláshoz. A baranyai Ormánság fővárosa tehát, ismét hosszú területi szereplésre készül.

Kapu László

Marcali

Kilenc éve város Marcali, de labdarúgócsapata 14 esztendeje csak a megyei bajnokságban szerepelt. 1972-ben éppen a PVSK elleni súlyos pécsi vereség jelentette a búcsút az akkori NB III-tól és bizonyos, senki sem gondolta, hogy csaknem másfél évtized pereg le az idő rokkáján, még újra hírnevükhöz méltóan szerepelhetnek majd a labdarúgók. Az elmúlt évtizedben számos sikertelen kísérletet tettek e népszerű sportág képviselői az előrelépésre. Bajnokságot nyertek, de elbuktak az osztályozón, aztán két ízben hajszállal szorultak csak le a dobogó legfelső fokáról. Két éve a Csurgó, tavaly pedig a Boglárlelle ütötte el őket a nagy lehetőségtől.

A legrégibb marcali sportegyesület az idén ünnepli fennállásának 75. évfordulóját. Ezért is kérték a labdarúgócsapatot, hogy az ünnephez méltóan igyekezzenek szépszámú szurkoló táboruk álmát végre valóra váltani. A most zárult bajnokság előtt jelentősen megerősítették a csapatot. Fuisz János, a volt atádi sikeredző személyében pedig kitűnő szakember vállalkozott a kormányrúd irányítására. Marcaliban minden szépen indult a bajnoki rajtkor. A masszív csapat sorra aratta győzelmeit, és sokáig úgy tűnt, hogy senki sem versenyezhet vele. A tavaszi folytatás elején már 7 ponttal megugrott az üldözőiktől s talán éppen ez volt a baj. A tetemes előny birtokában öntelté vált az együttes, és ahogy mondani szokták, „leült". Ami eddig nem fordult elő, most bekövetkezett. Sorra adták le pontjaikat, és mire a véghajrá elkövetkezett, elfogyott az előny. A tavasszal remekül szereplő és pontveszteség nélkül álló Csurgó már ott volt a sarkukban. Mindössze egy pontra zsugorodott a marcaliak előnye, amikor éppen Csurgóra kellett utazniuk a mindent eldöntő rangadóra. Ha netán a határszéli együttes nyer, a marcali nem jutott volna be. Szerencsére ezen a találkozón ismét a régi szív dobogott a játékosokban, 1-0-ra ők nyertek idegenben, és ezzel megváltották a belépőjegyet a területi bajnokság Dráva-csoportjába.

Sok még az ellentmondás, de azoknak van igazuk, akik most széles körű összefogást sürgetnek, hisz Csurgó és Boglárlelle példája, mindenkit elgondolkodásra késztetett. A rajtig már nincs sok idő, s ma még csak abban reménykedhetünk, hogy e sok év után megszerzett szép lehetőséggel, Marcaliban végre hosszú távon is élni tudnak.

Jutasi Róbert

Dombóvár

A fővárosi anyavállalat (Láng Gépgyár) 1970-ben gyáregységet telepített a kis dunántúli városba, s már egy évvel később lelkes sportbarátok összefogásával sportkört alakítottak. Az alakítás évében asztalitenisz, kézilabda, labdarúgás és sakk szakosztály működött járási és megyei szintű bajnokságokban. A mintegy 500 főt foglalkoztató gyáregység nagy örömére 1975-től üzemel versenyszerűen a legnépszerűbb sportág.

A Dombóvári Vasas labdarúgói 1982-ben már kiugró eredményt értek el azzal, hogy megnyerve a megyebajnokságot, szinte karnyújtásnyira kerültek a magasabb osztályba kerülésre. Az osztályozón alulmaradtak Enyinggel szemben, de ez sem szegte kedvüket. Egy negyedik, majd egy harmadik hely után az 1984—85-ös bajnokságban riválisai lettek a másik dombóvári csapatnak (VMSE). Ebben az évben biztosan nyerték a megyebajnokságot, s nyertek jogot arra, hogy ősztől kezdve Dombóvár városban kettő területi csapat küzdjön, így aztán minden vasárnap láthatnak a dombóvári szurkolók területi szintű mérkőzéseket.

A felnőtt csapatnál két év óta Horváth György látja el a szakmai munkát, s ő irányítja az újonc együttest a területi bajnokságban is. A felkészülést július 14-ével kezdték, távozási szándékát senki sem jelentette be 18 fős keretben. Vörös (ASE) az új szerzemény, további 2—3 játékos erősítése van még tervbe véve. Mint minden újonc csapatnak, nekik sincs más célkitűzésük, mint tisztes helytállás, és a bentmaradás kiharcolása. A technikai vezetői teendőket továbbra is Fazekas József látja el.

Gaál István

LELÁTÓ



Edzők talonban

Egyik hetilapunk terjedelmes írásban foglalkozik az élvonalbeli labdarúgó-edzők helyzetével. A szerzőnek az ötletet Novák Dezső adta, aki a bajnoki idény befejeztével felbontotta szerződését a Volánnál, és most nem talál csapatot. Sorolja tovább azon edzők nevét, akik éveken át értek el eredményeket, de most nincs lehetőségük edzősködésre a magyar NB I-ben.

Valóban ilyen nehéz egy jónevű edzőnek elhelyezkednie? A szerző elsősorban az egyesületeket okozza ezért, ahol szívesen foglalkoztatnak inkább kezdő fiatalokat. De végül is, kinek van igaza? Nem könnyű állást foglalni a kérdésben, de azért semmi esetre sem csak az egyesületek a felelősek.

A felsorolt és hiányolt edzők közül többen is szívesen választották a nagyobb jövedelmet biztosító külföldi munkát, még úgy is, hogy itthon felbontották érvényes szerződésüket. Egy részük egészségi okok miatt még akkor sem ülne a kispadra, ha a fizethető összeg többszörösét kapná. Néhányan pedig olyan összeget kérnek, hogy azt egyszerűen nem lehet megfizetni szabályos körülmények között.

A minap egy élvonalbeli klub edzőjével beszélgettem erről a kérdésről. Ő mondta a következő történetet. Tárgyaltak egy sikeres edzővel, aki kerek perec kijelentette, évi 500 ezer forintot kér. Ennyi természetesen hivatalosan nem adható, az edző sem így gondolta. Ebben az 500 ezerben benne lett volna a felesége fizetése is, de az csak úgynevezett fal állás lett volna, ami annyit jelent, hogy postán kérik a fizetést az el nem végzett munkáért. Az elnök azt mondta, ám legyen, de milyen eredményt ígér ezért a félmillióért a mester. Az csak a vállát vonogatta, és azt hajtogatta, nem ismeri eléggé leendő csapatát, így nem is ígérhet semmit. Az olvasónak nem kell nyomoznia, ebből a szerződésből végül is nem lett semmi.

Szóval nem kell annyira félteni az edzőket, nem estek ők fejre, már ami az anyagiakat illeti. Így már az is érthető, hogy nem kapkodnak azokért, akik csillagászati összegeket kérnek és cserébe nem ígérnek semmit. Vannak olyan edzők is, akik számára legjobb a középszerűség, mert így nem lehet nagyot bukni. Szerencsére az ilyen típusú mesterek egyre inkább kiszorulnak a körből. Ezek aztán rossz szemmel nézik azokat, akik szeretnének valami újat hozni, és azon fáradoznak, hogy csapatuk igenis kavarja fel az állóvizet. Verebes egyértelműen kivívta a kollégái haragját, amikor kétszer egymás után is aranyérmet nyert a Rábával. Fültanúja voltam egy beszélgetésnek, amikor NB I-es edzők a szemtelenség csúcsának tartották, amikor Verebes azt nyilatkozta, nyerni mennek az Üllői útra. De miért ne nyerni mennének az Üllői útra? Sajnos, ezek a becsmérlő edzők úgy is megkapták a prémiumukat, ha elégedettek voltak a döntetlenekkel. Olyan döntetlenekkel, amelyek nagy részét előre lefogadták a szurkolók.

A Verebeshez hasonlóan gondolkodó edzők száma szerencsére növekszik, és most kapásból négy-öt nevet is említhetnék az élvonalban dolgozó szakemberek közül. Így érthetetlen a cikk szerzőjének aggodalma azért, hogy vajon mire lesznek képesek a még ismeretlen edzők. Lehet, hogy közülük többen megbuknak, de biztosan lesz olyan is, aki kivívja a kényelmesek haragját. És ha csak egy marad belőlük egy évben, már akkor is megérte a változtatás.

Lányi Kálmán

„Egy-iksz-kettő"



A VDN totótippjeit a 30. játékhétre Baumann László pécsi nyugdíjas, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1975 óta totózik, sima szelvényekkel.

A 30. HÉT TIPPJEI:

1. Braunschweig—Freiburg. Tipp: 1, x
2. Fort. Köln—Bielefeld. Tipp: x, 1
3. Kassel—Aschaffenburg. Tipp: 1, x
4. Stuttg. Kickers—Solingen. Tipp: 1, x
5. St. Pauli—Saarbrücken. Tipp: 2
6. Ulm—Darmstadt. Tipp: 1
7. Salmrohr—Karlsruhe. Tipp: 2
8. Bönshöj—Naestved. Tipp: 1
9. Kastrup—Lyngby. Tipp: 2, 1
10. Aarhus—Randers. Tipp: 2, x
11. Ikast—Esbjerg. Tipp: x
12. B 1903—Herfölge. Tipp: x
13. Vejle—Bröndby. Tipp: 2 +1
14. Standard Liege—U. Berlin. Tipp: x

Olyan ember, mint a többi

A sakkozás Einsteinje

Sötéttel győzelemre játszott

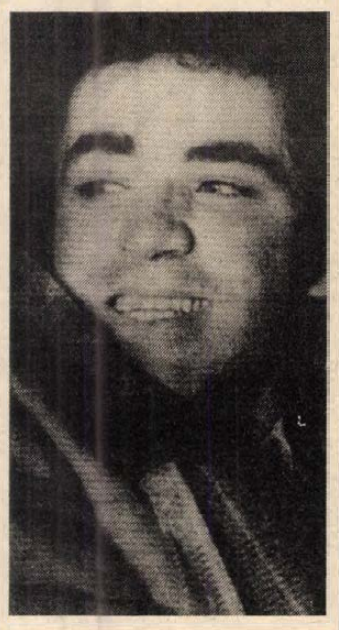
Az elmúlt év november 9-én, Moszkvában véget ért a szeptember 3-án megkezdett világbajnoki párosmérkőzés. Garri Kaszparov szovjet nagymester 13-11 arányban legyőzte Anatolij Karpov szovjet nagymestert, világbajnokot. Ezzel — Wilhelm Steinitz (osztrák, amerikai, született 1836-ban, elhunyt 1900-ban; világbajnok 1886. és 1894. között), Emanuel Lasker (német, amerikai, 1868—1941; 1894—1921), José Raul Capablanca (kubai, 1888—1942; 1921—1927), Alekszandr Aljohin (osztrák, francia, 1892—1946; 1927—1935, majd 1937—1946), Max Wuwe (holland, 1901—1981; 1935—1937), Mihail Bitvinnik (szovjet, sz. 1911; 1948—1957, majd 1958—1960, majd 1961—1963), Vaszilij Szmiszlov (szovjet, sz. 1921; 1957—1958), Mihail Tal (szovjet, sz. 1936—; 1960—1961), Tigran Petroszjón (szovjet sz. 1929—1984; 1963—1969), Borisz Szpasszkij (szovjet sz. 1937— 1969—1972), Robert Fischer (amerikai, sz. 1943; 1972—1975), Anatolij Karpov (szovjet, sz. 1951—; 1975—1985) után — Garri Kaszparov (szovjet sz. 1963) lett a sakkozás tizenharmadik világbajnoka. Megjegyzendő, hogy a világ jelenleg kétségtelenül legerősebb két aktív játékosa 1984. szeptember 10. és 1985. február 9. között már vívott egymással világbajnoki párosmérkőzést (a leghosszabbat a sakk történetében); ezt Fiorencio Campomanes, a Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE) elnöke — a játékosok, bírók, tisztségviselők és nézők idegei és fizikai fáradságára hivatkozva — kétszáz órás csata, 1655 lépés megtétele után, 5-3-as állásnál Karpov javára (40 döntetlen mellett!) 1985. február 15-én félbeszakította.

Elképzelhető, hogy huszonkét évvel ezelőtt, az akkor éppen húszéves Robert Fischer sakknagymester — valahol Amerikában — egy óra alatt egy lányra várt. De a lány nagyon jól elképzelhető, késett; és a fiatal zseni, virágot eldobva, hazarohant szálloda szobájába elemezni. Pedig ha az a lány nem lépi túl a gondolkozási időt, vagy ha R. F. türelmesebb, másképp íródik a sakk világtörténete. Még az is lehet, hogy ha a hírhorgas géniusz randevúja sikerül, most van egy huszonkét éves fia . . .

Vagyis, a sakk tizenharmadik világbajnoka életkor szerint fia lehetne a minden idők legjobb „Elő-pontszámával" rendelkező tizenegyedik világbajnoknak. S az érdekes az, hogy nemcsak életkor szerint. Hiszen a bakui sakkozó, ugyanolyan fulmináns személyiség, mint Bobby Fischer (volt). Ráadásul nyoma sincs benne szellemi elődje lelki labilitásának.

Legtöbb hívét persze mégiscsak káprázatos játékával szerzi. Karpovval szemben is, aki a megtestesült alaposság és tökélyre vitt mesterségbeli tudás. Kaszparov az alkotó fantáziát, a kiszámíthatatlan merészséget képviseli. Egész megítélését, a sakk történetében megmaradó képét meghatározhatja, hogy az utolsó játszmában, amikor még ellenfelének is volt esélya a győzelemre (és a világbajnoki cím megőrzésére), s amikor neki a „negyed-pont" is elég lett volna, ez a csibészes mosolyú csodagyerek sötéttel győzelemre játszott. És győzött. Állítólag élete legjobb játékával.

Kaszparov a sakk Einsteinje! Azzá teszi személyisége, eredeti látásmódja, az, ahogyan a táblán össze tud kapcsolni egymástól látszólag távol álló dolgokat. Vele a sakk új korszaka kezdődött. Rendkívül vonzó a legfiatalabb világbajnokban, hogy kiegyensúlyozott és természetes, mondhatni: egészséges ember. Cáfolja azt a — sakkozókról (is) kialakult — hiedelmet, hogy a lángész csak az őrület szebbik arca. Kaszparov olyan ember, mint a többi. (Amikor nem sakkozik!)



Florencio Campomanes, a Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE) elnöke kijelölte a július 28-án kezdődő Kaszparov—Karpov sakk-világbajnoki döntő visszavágó főbíráját. A választás a nyugatnémet Lothar Schmidre esett, aki korábban már kétszer betöltötte ezt a tisztséget. 1972-ben Reykjavikban a Fischer—Szpasszkij, 1978-ban Baguiában a Karpov—Korcsnoj döntőt vezette. Mint ismeretes, az első 12 játszmát Londonban bonyolítják le, majd Leningrádban folytatódik a döntő.

K. L.

A BVM Dunaújvárosi Gyára Hirdi Gyártelepére

- betonelemgyártót (férfi, női),
- alminisztrátort (számítógépkezelésben jártasság előny),
- gyártásközi minőségellenőrt (Építőipari Szakközépiskolai végzettséggel),
- csőszerelőt,
- emelőgép-ügyintézőt (havi 64 óra — nyugdíjas is lehet)

FELVESZÜNK.

JELENTKEZÉS: A BVM HIRDI GYÁRTELEPÉN, VASÚTÁLLOMÁS MELLETT.
TELEFON: 12-744

BVM

Jóakarat Versenyek

Sajtótájékoztató

Szombaton délelőtt, a Jóakart Versenyek zárása alkalmából tartottak sajtótájékoztatót a Zubovszkij bulváron található sajtóközpontban. Az eseményen megjelent Marat Gramov, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottsága, valamint Olimpiai Bizottsága elnöke, Ted Turner, a TBS amerikai tv-társaság elnöke és Robert Wussler, a TBS végrehajtó alelnöke.

Marat Gramov a mérlegkészítés jegyében kifejtette: színvonalas, jó küzdelemsorozatra került sor a Jóakarat Versenyeken, s ez nemcsak a Szovjetunió és az Egyesült Államok sportkapcsolata, hanem a népek közötti jobb megértés erősítéséhez is hozzájárult. A sportvezető utalt Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának a megnyitón felolvasott üzenetére, aki azt hangsúlyozta, hogy a „Jóakarat" új fejezetet jelent, s távlatokat ad a kor alapvető kérdéseinek megválaszolásához. Elküldte jókívánságait a játékok résztvevőihez Perez de Cuellar, az ENSZ főtitkára is, hangsúlyozva, hogy a szervezet 1986-ot nemzetközi békeévnek nyilvánította, aminek a moszkvai sportversenyek baráti légköre teljes mértékben megfelelt.

A „Jóakaraton" csaknem háromezer sportoló vett részt 80 ország képviseletében. A legszínvonalasabb küzdelmek atlétikában, vitorlázásban, tornában, ökölvívásban és öttusában zajlottak. Moszkvában, Tallinnban, Jurmalában és Vidnojében, a négy helyszínen több mint 800 ezren tekintették meg a versenyeket. A viadalok magas színvonalát biztosította, hogy a csapatok többségében az országok legjobbjai kaptak helyet. Szombat délig hat világrekord, nyolc kontinenscsúcs és 91 nemzeti rekord dőlt meg. Érdemes kiemelni a szovjet Vlagyimir Szalnyikovnak a 800 méteres gyorsúszásban, s a szintén szovjet Szergej Bubkának a rúdugrásban elért világcsúcsát, valamint az amerikai Jackie Joyner fantasztikus hétpróbaeredményét, aki a világon elsőként szárnyalta túl a 7000 pontot.

A „Jóakarat" 17 napja alatt számos neves vendéget fogadott Moszkva. Ellátogatott a versenysorozatra Juan Antonio Samarganch, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke, Ashwini Kumar, a NOB alelnöke, de megtisztelte jelenlétével az eseményeket Primo Nebiolo, a Nemzetközi Atlétikai, Ruben Acosta, a Nemzetközi Röplabda, Milan Ercegan, a Nemzetközi Birkózó, valamint Donald Hull, a Nemzetközi Ökölvívó Szövetség elnöke és Frank Taylor, a Nemzetközi Sportújságíró Szövetség elnöke is. Érkeztek sportminiszterek, neves sportvezetők.

Végül Marat Gramov köszönetét fejezte ki a társrendező TBS amerikai tv-társaság vezetőinek, a sajtó munkatársainak, valamennyi közreműködőnek.

I. Ülőröplabda-vb



A harmadik játszmára alaposan feljavult Szabó (szemben szakállal) elüti a labdát az osztrák sánc mellett. A háttérben a pécsi Budai figyeli a fejleményt.
Fotó: Lauer Gyöngyi

Győzelemmel kezdtek a magyarok

Pénteken az esti órákban a Finnország—Csehszlovákia selejtező mérkőzéssel megkezdődött Pécsett az I. Ülőröplabda világbajnokság. A finneknek nem okozott gondot szomszédaink legyőzése, könnyed játékkal 3-0-ra győzött a finn együttes. Szombaton reggel — még a hivatalos megnyitó előtt — teljes fordulót bonyolítottak le, minek során három könnyű mérkőzésen Irán Csehszlovákiát, Jugoszlávia az Egyesült Államokat, míg Hollandia Egyiptomot verte egyaránt 3-0-ra.

A déli 12-kor kezdődött második forduló már nagyobb küzdelmeket hozott. Norvégia 3-1-re győzött Finnország együttese fölött, míg az NSZK együttese úgy nyert 3-2-re Svédország ellen, hogy a svédek már 2-0-ra vezettek. Ugyanezen körben játszották a Magyarország—Ausztria találkozót, amely egyben a hazai csapat 32. nemzetek közötti találkozója volt. Az eddigi mérleg: 16 magyar győzelem és 15 vereség volt. A magyar együttes nagyszerű játékkal megszerezte 17. győzelmét, 3-1-re legyőzte az osztrákokat.

MAGYARORSZÁG—AUSZTRIA 3-1.

Magyarország: Budai, Kekecs, Stettner, Lőcsei, Czimmermann, Paczulák. Cserék: Szabó, Czink, Lackó, Dominek. Edző: Nádas Pál. Ausztria: Hauk, Pintis, Wéber, Heitzinger, Grinninger, Fartek. Csere: Pavli. Edző: Nimmervoll Roman. A mérkőzést vezette: Khomeini (iráni), Dokl (jugoszláv).

Jó szervákkal kezdtek az osztrákok, minek eredményeként 10-2-re sikerült elhúzniuk. Lassan melegedtek játékba a magyarok, s bár Budai, Kekecs és Czimmermann jól hajráztak, és 12-12-re feljöttek, erős hajrával az osztrákok jutottak vezetéshez, 15-13-ra nyerték a játszmát (0-1).

A második játszmában nem sokat teketóriáztak a hazaiak. 3-3-nál még együtt voltak, ám Budai és Lőcsei sikeres nyitásaival, valamint Czimmermann jó mezőnymunkájával 15-5-re kiütötték ellenfelüket (1-1). Mind jobban fáradtak a pirosmezesek, míg Stettner, Lőcsei és Paczulák egyre jobban belelendültek. A második játszmában 15-8 volt az eredmény javunkra (2-1). A harmadik játszmában azt csinált a magyar együttes, amit akart. Stettner, Lackó és Szabó jóvoltából, „lemosták" ellenfelüket 15-3-ra (3-1).

A magyar csapat késő este Egyiptommal játszott, míg ma délelőtt 11.00 órakor a kétszeres olimpiai és Európa-bajnok Hollandia lesz az ellenfelük.

A délutáni eredmények: Irán—Anglia 3-0, Jugoszlávia—Nyugat-Németország 3-0, Hollandia—Ausztria 3-0. **K. L.**

Mai sportműsor

ÜLŐRÖPLABDA. Világbajnokság, Pécs, Nevelési Központ: Norvégia—Anglia, Jugoszlávia—Svédország, Ausztria—Egyiptom, mind 9.00; Irán—Finnország, NSZK—Egyesült Államok, Magyarország—Hollandia, mind 11.00; Anglia—Csehszlovákia 13.00, Finnország—Anglia, Irán—Norvégia, mindkettő 17.00.

KÉZILABDA. Balaton Kupa, Fonyód, 8.00.

LOVASSPORT. Díjugrató Országos Bajnokság, Kaposvár, 10.00.

MOTOCROSS. BBK-futam, Szekszárd, 10.00.

ÚSZÁS. Országos Bajnokság, Komjádi uszoda, 9.30.

VÍZILABDA. OB II B: Siketek—PMSC, Komjádi uszoda, 11.00.

AUTÓSPORT. Autós ügyességi verseny, Marcali, 10.00.

MODELLEZÉS. Rádióirányítású hajómodell Világ Kupa, Nagykanizsa, csónakázótó, 4.30.

A VDN világbajnoki képrejtvénye

Csupán egy nevet kérünk!

Öné lehet a világválogatott

Kedves Olvasóink! Már ismert, hogy ki nyerte a mexikói Mundiált, önök azonban még mindig nyerhetnek. Többek között azzal, hogy összegyűjthetik a világválogatottat a lapunkból kivágott karikatúrákból. A képek mellett minden esetben bő magyarázatot találnak, hogy megfelelő mérlegelés után a szelvényre írják a karikatúrával ábrázolt személy nevét. Azok között, akik képrejtvényünk befejezésekor együtt beküldik címünkre a lapunkból kivágott szelvényeken az összes nevet, azok között 1000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Lehetősén van azonban a nyeresre hetente is, a helyesen kitöltött és beküldött szelvények gazdái között minden héten 200 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Tehát csak egy nevet kérünk és önöké lehet a világbajnokságok szuperválogatottjának karikatúratablója. A múlt heti rejtvény helyes megfejtése: GERD MÜLLER. A helyes megfejtők között ezúttal Szabó Sándor, 8640 Fonyód, Hunyadi u. 11. szám alatti lakosnak kedvezett a szerencse. A 200 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el.



Az e heti képrejtvényünk: minden idők legnagyobb labdarúgókirálya, 1974 nyarán Münchenben egy söröskocsi bakján ült, széles mosollyal az arcán hajtotta az elefántnyi méretű lovakat. Az 1958-as világbajnokság előtt fogadást kötött Nilton Santos riói újságíróval, hogy ha nem nyernek világbajnokságot, öt tehenet kell vásárolnia a partnerének. Az idei világbajnokságon is felajánlotta „szolgálatait", igaz, csak negyven percre, hazája szövetségi kapitányának. Az igazi trükkjeit azonban a pályán csodálhatták jó másfél évtizeden keresztül. Az eredeti neve: Edson Arantes do Nascimento — de ki ismerte így? Címünk: Vasárnapi Dunántúli Napló, Pécs, Hunyadi út 11. 7601.

Kit ábrázol a kép: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Balogh igen, Szabadi nem

Megállapodott a Vasas és a PMSC Balogh Attila átigazolása ügyében. A labdarúgót az angyalföldi klub kiadta a pécsieknek, szerződtetéséhez most már csak az MLSZ jóváhagyása szükséges (ami ezek után csak formaság). Ha ez hétfőn vagy szerdán meglesz, akkor hároméves szerződést köt a pirosfekete egyesület a Szegedről a Vasashoz került futballistával. Valószínűnek látszik azonban, hogy Balogh az ősszel még nem mutatkozhat be a PMSC-ben, mert úgy néz ki, hogy fél évig katona lesz.

A pécsiek sokáig tárgyaltak Szabadi leigazolása ügyében is, Szabadi végül is a Ferencvárostól a Vasashoz került.

Előkészületi mérkőzés

PMSC—TJ Perbete 5-0 (3-0)

Pécsújhegy, 200 néző. V.: dr. Rákóczi. PMSC: Bodnár (Bogyay) — Kónya, Toma, Bérczy, Brezniczky dr. — Lutz (Megyeri), Czérna, Turi, Lőrincz — Lovász (Réfi), Mészáros.

A PMSC az ottani megyebajnokságban szereplő csehszlovák együttes ellen játszotta első edzőmérkőzését az új bajnokságra való készülés jegyében.

Tíz percet kellett várni az első pécsi gólra: Lutz jobb oldali beadását Brenka a saját kapujába vágta. Öngól! (1-0). Két perc múlva Turi növelte az előnyt (2-0). 40. percben Turi, Lovász akció végén Lovász fejelt a hálóba (3-0). A 63. percben Czérna távoli lövését a csehszlovák kapus elnézte (4-0). 10 perccel később Réfi állította be a végeredményt (5-0).

Ideális edzőpartner volt a vendégegyüttes: szerényebb képességű labdarúgókból állt, játékosai alig mentek át a félvonalon, nem „vágtak" oda, keveset futottak, eleve föladták a támadás lehetőségét. A pécsieknek nem okozott gondot a Perbete sima legyőzése. A PMSC teljesítményén látszott, hogy labdarúgói mögött kemény edzések állnak, többen fáradtan mozogtak. A pirosfeketéknek sok helyzetet is kihagytak.



Mészáros fű fölötti fejessel célozza a csehszlovákok kapuját
Fotó: Tóth László

Kosárlabda-világbajnokság

Természetesen még mindig a csütörtökön kezdődött és a pénteki nap első perceiben befejeződött Szovjeunió—Jugoszlávia elődöntő a beszédtéma Madridban, a 10. férfi kosárlabda-világbajnokságon. Szakértők, újságírók egyetértenek abban, hogy az utolsó másodpercek eseményei csak az 1972-es müncheni Szovjetunió—Egyesült Államok olimpai döntőjéhez foghatók — legalábbis ami az izgalmakat illeti. Az érzelmek még mindig kavarognak, leginkább a játékosok körében. Kétségtelen, hogy amit a jugoszlávok — s különösen személy szerint Drazsen Petrovics — kaptak a madridi publikumtól, az nehezen elviselhető. Már amikor megjelent a játékoskijáróban a Cibona Zágráb 22 éves üdvöskéje, a 15 ezer ember egyértelmű füttykoncertje fogadta, s aztán, amikor csak a labda közelébe jutott, újból felharsant a durva kórus: „Kifele!". Mi tagadás, Petrovics sem teljesen ártatlan. Az előcsatározások során a Kanári-szigeteken fekvő Tenerifében többször is félreérthetetlen kézmozdulatokkal jelezte a közönségnek, hogy mi a véleménye „szurkolásukról". Azt ugyanis nem tudják megbocsájtani neki, hogy az utóbbi két év során nem egy alkalommal győzelemre vezérelte klubját és a jugoszláv válogatottat a Real Madrid és a spanyol nemzeti együttes ellen.

Ami a pénteki mérkőzéseket illeti, viszonylag sima nap volt. Két mérkőzést a 9—12., egyet pedig az 5—8. helyért játszottak.

Eredmények:

Görögország—Argentina 102--88 (44-38)

A találkozó láttán senki sem értette, hogy korábban a dél-amerikaiak hogyan tudták legyőzni az Egyesült Államokat. A görög Gallisz 40 pontja, s kirobbanó játéka volt a mérkőzés fő eseménye. Jelenleg 5 ponttal vezeti a kosárdobó-listát a brazil Oscar Schmidt előtt.

Olaszország—Izrael 100-78 (48-43) (az 5—8. helyért).

Itt az olasz Riva volt a sztár 39 pontjával. Az ex-Európa-bajnokok ezzel kivívták az 5. hely elérésének lehetőségét a spanyolok ellen.

Kína—Kuba 93-78 (51-33).

Az ázsiaiak nemcsak Kubát, hanem a közönséget is meglepték gyors, látványos, kulturált játékukkal. Sportszerűségből jelesre vizsgáztak: játékosaik a személyi hibák után azonnal „vigyázzba" vágták magukat, s kézfeltartással jelezték a vétséget! Ezzel egyedül állnak a mezőnyben...

A Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat

TÁÉV SZEKSZÁRD

Komlói telephelyére munkatársat keres

szerelőipari építésvezető beosztásba

FELTÉTELEK:

- felső- vagy középfokú épületgépész végzettség
- és kivitelezői gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

TÁÉV személyzeti és oktatási osztály,
7100 Szekszárd, Tartsay V. u. 10.

Világ proletárjai egyesüljetek!

Vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült otszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
— 1900 —, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Új ízek és termékek a tejipartól (3. oldal)

Egyedül az élet peremén

Verekedő dinnyetolvajok

Ez új: Adómegállapító hatóság

Erzsébet és Margaret ellentéte

Aratási ünnepség

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 199. szám
1986. július 21., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



A nemzetközi ifjúsági zenei tábor részvevőinek első idei nyilvános hangversenyét vasárnap délelőtt tartották. A Zenélő Udvar sorozat keretébe illesztett kamarakoncertet a Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeum udvarára tervezték, ám az időjárás ezúttal sem kedvezett a szabadtéri zenélésnek, s így a Jeunesse Musicales tábor muzsikusai a múzeum boltíves falai közé kényszerültek. Az elmaradt nyárias hangversenyélményt kitűnően pótolta a jó akusztikájú, hangulatos műemléki környezet és a fiatal zenészek magával ragadó zenélése. (Tóth László felvétele)

A mecseki aknákat nem fenyegeti a bezárás

A hét végén is dolgoztak a szászvári bányában



Szállítás Béta-aknán, a kilencedik szintről

Fotó: Lauer Györgyi

A Mecsek térségét nem fenyegeti az a veszély, hogy egyes mélyművelésű aknáit be kell zárni, mint arra az ország más térségeiben kényszerülnek az Állami Tervbizottság elmúlt hét végén hozott határozata alapján. Sőt, a mecseki kőszénből sokkal több kellene, mint amennyit jelenleg fel tudnak hozni, így hát a hétvégeken is termelni kell.

Szászvárott megszokottak a szombati és vasárnapi műszakok, hiszen a folyamatosan működő nagymányoki brikettgyárat ki kell szolgálni, különös tekintettel arra is, hogy a nagyszabású rekonstrukció eredményeként jelentősen nőtt kapacitása. A szokásos nyári nagyjavításon éppen most átesett brikettgyár az elmúlt hét szombatján kezdett el újra termelni, így hát a szászváriak is dolgoztak, szombaton három műszakban 217, vasárnap 114 bányász szállt le. A hétvégi műszakokat az ottani vállalati gazdasági munkaközösségek tagjai vállalták, tegyük hozzá, a Mecseki Szénbányáknál a fejtésben mindenütt megszüntek a gmk-k, egyedül a szászváriak működhetnek így.

Ugyancsak leszállókkal találkoztunk szombaton és vasárnap a Komlói Bányaüzem Béta-aknáján, ahol kisebb létszámú csoportok fenntartási munkákat végeztek a bányában.

M. Z.

Hazánkba érkezett az uruguayi külügyminiszter

Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására vasárnap Budapestre érkezett Enrique Iglesias, az Uruguayi Keleti Köztársaság külügyminisztere.

Az uruguayi diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren Várkonyi Péter fogadta. Jelen volt Gualberto Talamas, az Uruguayi Keleti Köztársaság budapesti nagykövete.

Enrique Iglesias a délutáni órákban sétát tett a várnegyedben. Megismerkedett a történelmi városmag nevezetességeivel, megtekintette a Mátyás-templomot, s a Halászbástyáról gyönyörködött a főváros panorámájában.

Országos halfogóverseny Pakson

A víztől féltek a halak?

Aligha lehet rosszabb időt elképzelni egy halfogóversenyhez, mint amilyen volt tegnap délelőtt Pakson. Meg-megújuló eső, élénk szél, hideg...

Szombaton és vasárnap – első napon a nők és az ifjúságiak, másnap a felnőtt férfiak – az ország versenyhorgászainak krémje üldögélt a Duna visszahúzódott medrének szélét kísérő kövezésen: az „NB I."-esek, az A-csoport csapatai, tíz megye, közöttük Baranya képviseletében. (A többi megye a B-csoportban van, az itt elért legjobb helyezettek kerülnek a következő idénytől a felsőbb osztályba.)

Természetesen ott láttuk a paksi Duna-parton *dr. Kovács Zoltánt*, a MOHOSZ megyei intézőbizottságának titkárát is, aki csapatvezetői minőségében kísérte el a baranyaiakat a versenyre. Ő adott nekünk szakszerű tájékoztatást arról, hogy egy-egy ilyen versenyen – szemben a közhittel – vajmi kis szerep jut a szerencsének, a tudás, a felkészültség, a csalik és az etetőanyag, a használt horgászkészség megválasztása sokkalta nagyobb lattal szerepel az eredmény kialakultában.

Maga a látvány megkapó: negyven horgász a mintegy 250 méteres Dunapart-szakaszon, a hosszú, vékony botok állandóan „bóklásznak", nincs egy pillanat szünet sem a 3 órás verseny ideje alatt, s a legkisebb sneci is aranyat ér, de adott esetben egy-két értékes grammot mindenképpen. Olyannyira, hogy még a tenyérnyi keszegek alá is merítőszákot dugnak, nehogy visszapottyanjon a vízbe az értékes zsákmány.

De erre tegnap ritkán volt szükség. Valószínűleg híre ment a halak között, hogy ezen a részen ne nagyon piszkálgassák a horogra tűzött csalit, mert kis esélyük van megúszni – aligalig volt kapás. Pedig a magas port gesztenyefái alatt egy-két helybeli állandóan biztatta a horgászókat. Ha majd jön egy hajó, ha majd alább hagy a szél, ha majd... Mígnem az egyik versenyző megunta, visszaszólt:

– Az eső miatt van! Szakad... Félnek ezek a halak a víztől!

A kétnapos verseny végén a baranyai csapat továbbra is biztosította helyét az A-csoportban.

Mészáros A.



Revű brazil módra: félmeztelen jobbágyfiúk és jobbágyleányok... vonaglás semmikben és alig semmikben... Milyen volt a műsor? (5. oldal)

Drágábban telefonálunk

Szombaton éjfélkor – a héten már másodszor – fényképeztek Pécsett a telefonközpontban. Először hétfőn éjfélkor örökítették meg a telefonelőfizetők tarifa-impulzusadó óráinak az állását – ez a „normál" havi számlázáshoz kellett. A másodszori, rendkívüli fényképezés a tegnaptól életbelépett tarifaemelés miatt vált szükségessé – amint ezt *Simon Pétertől*, a városi távközlési üzem helyettes vezetőjétől megtudtuk.

És a következmény? Erről *Kovács Endrénétől*, a Pécs 1. postahivatal vezetőjétől kaptuk a következő tájékoztatást:

– A tarifaemelés miatt a szokásosnál öt nappal hosszabb időre kapják a számlát az előfizetőink, ezért ne lepődjenek meg, hogy a régi tarifa szerint is valamivel magasabb lesz az augusztusban kézbesítendő számla. A következő viszont, amit szeptemberben kapnak meg, a július 20-a és augusztus 15-e közötti – tehát rövidebb – időre vonatkozik majd. Az októberi számlázásnál fog helyreállni a régi rend.

Tegyük hozzá: beszélgetésenként – vagy postai kifejezéssel: impulzusonként – 50 fillérrel magasabb tarifával. Az emelésből – mint hallottuk – 7 milliárd forint többletbevételre számít a posta, ezt az összeget fejlesztési célokra fogják fordítani. S az emelés következtében megszűnik a különbség a nyilvános állomásokról, illetve a saját lakásukból telefonálók között.

H. I.

Kormányzási válság sportbojkott miatt

A királynő és a miniszterasszony viszálya?

Öt rossz pont Thatcher kormányfőnek

A Thatcher-kormány dél-afrikai politikája miatt a nemzetközösségi sportfesztivált teljes összeomlás, Nagy-Britanniát pedig alkotmányos válság fenyegeti, miután vasárnap reggelig a nemzetközösség tagállamainak csaknem fele jelentette be, hogy bojkottálja az Edinburghban jövő csütörtökön megnyíló „baráti játékokat".

Az angol királyi palota szóvivője vasárnap tagadta, a The Sunday Times viszont az uralkodónőhöz „közelálló forrásokra" hivatkozva állította, hogy II. Erzsébet királynőt „kétségbeejti" Margaret Thatcher kormányfő politikája Dél-Afrika ügyében, továbbá a „közmegegyezést megbontó" magatartása más bel- és külpolitikai kérdésekben.

A 49 tagú nemzetközösség jelképes fejének, közülük 17 tagállam királynőjének ismeri el II. Erzsébetet, aki — amint a Buckingham palotában hangsúlyozzák — 40 évet szentelt életéből a nemzetközösségi kapcsolatok erősítésének és mindenki másnál jobban ismeri az államcsoportosulás összetartásának módozatait. A királynő férje, Fülöp herceg nyitja meg — II. Erzsébet és a királyi család jelenlétében — július 24-én Edinburghban a nemzetközösség négyévenként megrendezésre kerülő hagyományos „baráti játékait".

A XIII. nemzetközösségi játékokra eredetileg több mint 3000 résztvevőt vártak, de eddig 23 ország mintegy ezer sportolójának távolmaradását jelentették be tiltakozásul a Thatcher-kormány dél-afrikai politikája ellen. Ha India is csatlakozik a bojkotthoz, akkor a skóciai rendezők gyakorlatilag — néhány szigetállamocskától eltekintve — csak régi fehér dominiumok részvételére számíthatnak.

A The Sunday Times a lap egész első oldalát megtöltő „A királynőt kétségbeejti Thatcher "érzéketlensége"" főcímmel a királynő „legközvetlenebb tanácsadóira" hivatkozó jelentésében II. Erzsébetnek tulajdonítja a következő nézeteket: a) A Thatcher-kormányból hiányzik „az együttérzés" a brit társadalom kevésbé kiváltságos rétegei iránt; b) A brit társadalom szövétnekének tartós romlást hozott az 1983—84-es bányász-sztrájk; c) Helytelen volt megengedni az Egyesült Államoknak, hogy angliai támaszpontokat használjon fel Líbia bombázására; d) A Thatcher-kormány egész irányultsága és magatartása aláássa a közmegegyezést a brit társadalomban; e) Mindezt betetőzi dél-afrikai politikája, amely felbomlással fenyegeti a nemzetközösséget.

A kormánypárt egyes képviselői vizsgálatot követelnek az udvari „kisziárogtatás" forrásainak felkutatására. A Sunday Telegraph az angol himnusz kezdő sorára rímelve írja: „Isten óvja a királynőt a korona megrongálásától". A kormánypárti lap szerint az „udvari intrikák" nagyobb vészt hozhatnak a monarchiára, mint a Thatcher-kormányra.

Pályázati felhívás!

Pécs M. Város Tanácsa V. B.
építési és közlekedési osztálya
PÁLYÁZATOT HIRDET
a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

IGAZGATÓI

munkakörének 1987. január 1-től történő betöltésére.

A vállalat tevékenységi köre:
- parkosítás és városi kertészet,
- parkok gondozása, virágok, dísznövények, facsemeték termelése és értékesítése,
- növénytermelés, kertészeti termékek előállítása.

Pályázati feltételek:
- szakirányú egyetemi végzettség,
- 10 éves szakmai és legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- középfokú politikai végzettség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó munkahelyét, beosztását és jelenlegi jövedelmét, eddigi munkaköreinek felsorolását,
- részletes önéletrajzot,
- iskolai végzettségét, szakképzettséget, illetve az alkalmazási feltétel meglétét tanúsító okiratainak hiteles másolatát,
- elképzeléseit a vállalat eredményes működésével kapcsolatban.

A pályázatot Pécs M. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályához (Pécs, Széchenyi tér 1.) kell benyújtani:
1986. SZEPTEMBER 15-IG.

A pályázattal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad: dr. Somfai Csaba, az építési és közlekedési osztály vezetője (telefon: 24-148).

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Genscher Moszkvába érkezett

Hans-Dietrich Genscher, nyugatnémet alkancellár, az NSZK külügyminisztere vasárnap hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett a szovjet Minisztertanács meghívására.

A szovjet főváros repülőterén a nyugatnémet politikust Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, valamint más hivatalos személyek fogadták.

*

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Belisario Betancur köztársasági elnököt a Kolumbiai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte I. Baudouin belga királyt az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

●

✦ *BUDAPEST: A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepe, a Moncada-laktanya elleni támadás, a Július 26. mozgalom kezdetének harmincharmadik évfordulója alkalmából kubai és magyar dolgozók részvételével ünnepi nagygyűlést és baráti találkozót rendeztek szombaton Budapesten, a Magyar Pamutipar sportpályáján. Széll Sándor, a Magyar Pamutipar igazgatója és Euclides Vázquez Candela, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete mondott ünnepi beszédet. Emlékeztettek arra, hogy a Batista-diktatúra ellen harcoló mozgalom Fidel Castro vezetésével 1953. július 26-án vette ostrom alá a rendszer gyűlölt jelképét, a Moncada-laktanyát.*

✦ WASHINGTON: Reagan amerikai elnök konzultálni kíván az Egyesült Államok szövetségeseivel, mielőtt elküldené válaszát Mihail Gorbacsov legutóbbi levelére. A The New York Times vasárnapi jelentése szerint az elnök két leszerelési tanácsadója vasárnap indul újabb körútra; Paul Nitze a NATO-partnereket, Edward Rowny az ázsiai szövetségeseket keresi fel, hogy megismertesse őket a válasz tervezetével és kikérje véleményüket.

✦ *AMRITSZAR: Az indiai biztonsági erők pénteken kétszáz, szélsőséges tevékenységgel gyanúsított szikhet tartóztattak le, és sok fegyverre bukkantak az aznap indított nagyszabású rendőri akció eredményeként – közölték rendőrségi forrásból. A szikhek szent helyétől, az amritszári Aranytemplomtól 40 kilométerre délkeletre kétezer rendőr bevonásával indították meg az akciót, amit személyesen a pandzsábi rendőrfőnök irányít. A térségben a hatóságok szikh rejtekhelyeket és fegyverraktárakat gyanítottak az őserdőben. A rendőröket helikopterek támogatják, az őserdőben bulldózerek segítik a kutatást, a folyókon motorcsónakok járőröznek, így a szikhek minden menekülési útját elzárták.*

✦ BAGDAD, AMMAN: Huszszein jordániai király az iraki vezetőkkel folytatott tárgyalások után vasárnap elutazott Bagdadból és hazatért Ammanba. A találkozóról kiadott szűkszavú iraki közlemény szerint a jordániai uralkodó vendéglátójával, Szaddam Huszein iraki elnökkel a kétoldalú kapcsolatok, az arab államok közti viszonyok és az iraki–iráni háború kérdéseit vitatta meg.

✦ *WASHINGTON: Az egyesült államokbeli látogatáson tartózkodó Mohammad Han Dzsunedzso pakisztáni kormányfő, hivatalos megbeszélései végeztével szombaton Washingtonból országjáró útra indult. Reagan amerikai elnök és Dzsunedzso tárgyalásai pénteken közös közlemény kiadásával fejeződtek be. A közlemény szerint a pakisztáni politikus „megérti és támogatja az Egyesült Államok fegyverzetellenőrzési erőfeszítéseit, és megerősíti Pakisztán nukleáris fejlesztési programjának békés jellegét". Reagan elnök a nyilatkozatban üdvözölte azt az indiai–pakisztáni megállapodást, mely szerint a két ország a jövőben nem intéz támadást egymás nukleáris létesítményei ellen, s az elnök reményét fejezte ki, hogy folytatódik India és Pakisztán kapcsolatainak normalizálása.*

✦ BÉCS: Az osztrák külpolitika számára a jószomszédi kapcsolatok az elsőrendűek, ezért találkozott elsőnek a magyar és az olasz kormányfővel – jelentette ki Franz Vranitzky kancellár. Az osztrák kormányfő szombaton, az Arbeiter-Zeitungban megjelent nyilatkozatában egyúttal rámutatott: országának mindenekelőtt gazdasági okokból – ügyelnie kell arra, hogy ne maradjon el Nyugat-Európától, s mindent meg kell tennie, hogy erősítse kapcsolatait a Közös Piaccal, mégpedig nemcsak gazdasági területen. Az új osztrák kormányfő leszögezte, hogy kabinetje a közel-keleti kérdésekkel kapcsolatban kitart az eddigi politika mellett.

●

Magyar–bolgár ipari megbeszélés

Kapolyi László ipari miniszter vasárnap a magyar—bolgár ipari együttműködés időszerű kérdéseiről megbeszélést folytatott Ognyan Dojnovval, a Bolgár Kommunista Párt KB Politikai Bizottsága tagjával, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökhelyettesével, a Gazdasági Tanács elnökével, és Sztojan Markovval, a BKP KB Politikai Bizottsága póttagjával, a Bolgár Minisztertanács első elnökhelyettesével, a bolgár Kutatási és Technológiai Állami Bizottság elnökével, akik átutazóban tartózkodtak hazánkban.

A megbeszélésen áttekintették a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésével összefüggő feladatokat az energiagazdálkodásban és racionalizálásban, az atomerőmű-építési programokban, valamint a gépipar elektronizálásában.

A találkozón jelen volt Boncso Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Ognyan Dojnov és Sztojan Markov vasárnap elutazott Magyarországról.

Merénylet kórházi autóbusz ellen



Képünkön: a rendfenntartó erők egyik katonája a sérült autóbuszt mutatja

Ismeretlen fegyveresek szombaton — a libanoni főváros muzulmánok lakta nyugati negyedében — megtámadták a bejrúti amerikai egyetem kórházának autóbuszát. A támadás következtében négy ember, köztük egy nő és egy orvos életét vesztette, három személy megsebesült.

A gépkocsiban ülő fegyveresek a muzulmán és keresztény lakosságú városrészt elválasztó „zöld vonal" közelében nyitottak tüzet a buszra, amely a kórház libanoni keresztény alkalmazottait szállította. Az akció után a támadóknak sikerült elmenekülniük.

A merénylet, melynek oka egyelőre nem ismeretes, két hét óta a legsúlyosabb incidensek közé tartozik Nyugat-Bejrútban. A városrész viszonylagos békében él immár két hete, vagyis azóta, hogy a libanoni és szír rendfenntartó erők távol tartják az utcákról a különböző milíciák fegyvereseit. Hírügynökségek emlékeztetnek azonban arra, hogy éppen a „zöld vonal" közelében még nem sikerült biztonságos közállapotokat teremteni.

*

✦ *MADRID: Jevgenyij Jevtusenko szovjet költő spanyolországi előadói körutat tesz. A művész – húsz esztendővel ezelőtt Hispániában megtiltott – fellépéseit igen nagy várakozás előzi meg. Jevtusenko péntek esti megérkezése a madridi kulturális élet kimagasló eseménye. A szovjet vendéget egész oldalas cikkben mutatja be az El Pais című napilap és ugyancsak egyoldalas riportot készített vele az ABC című jobboldali újság is.*

✦ WASHINGTON: Mégsem lesz feketebőrű amerikai nagykövet Pretóriában: Reagan elnök elállt attól a szándékától, hogy kinevezze Robert Brown üzletembert e kényes posztra – írja a Washington Post. Egy magát megnevezni nem kívánó washingtoni kormánytisztviselő szerint az elnök végül is azért nem választotta az 51 éves Browntt, mert állítólag nem egészen tiszta pénzügyei voltak a múltban. Néhány nappal ezelőtt kinevezése még eldöntött dolognak tűnt.

✦ MOSZKVA: Szovjet pártküldöttség érkezett Adenbe, amely a Jemeni Szocialista Párt meghívására folytat megbeszéléseket a dél-jemeni vezetőkkel. A küldöttség vezetője Ivan Kapitonov, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnöke, tagjai Julij Voroncov külügyminiszter-helyettes és Karen Brutyenc, az SZKP KB Nemzetközi Osztályának osztályvezető-helyettese. Az SZKP küldöttsége moszkvai bejelentés szerint felkeresi majd az észak-jemeni fővárost is, miután Addisz-Abebában is tárgyalásokat folytat a szocialista Etiópia vezetőivel. Megfigyelők értékelése szerint a szovjet pártküldöttség látogatása elsősorban az arab félszigeten kialakult feszültség rendezését, a két Jemen közötti kapcsolatok megszilárdítását szolgálja.

ELADÓ

egy jó állapotú, Ganz gyártmányú, 6 JST típusú

dízel áramfejlesztő

Teljesítménye 135 ké.

ÉRDEKLŐDNI: VEZETÉKNÉLKÜLI TÁVKÖZLÉSI FELÜGYELŐSÉG, PÉCS, MŰSZAKI OSZTÁLY.
TELEFON: 13-799 vagy 14-422/123-as mellék.

PÉCSI ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ KISVÁLLALAT
IRODAGÉP- ÉS MŰSZERJAVÍTÓ ÜZEME
rövid határidővel és garanciával

VÁLLALJA:

- írógépek,
- számológépek,
- elektromos számológépek,
- és pénztárgépek,

valamint manométerek és autóműszerek

javítását

PÉCS, ENDRESZ GYÖRGY U. 2.

A Pécsi Dohánygyár

vezetősége szeretettel meghívja nyugdíjasait az
1986. JÚLIUS 24-ÉN
15 ÓRAKOR
tartandó

nyugdíjas-találkozóra

Szakszervezeti Bizottság.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR



Kinek kell terepjáró?

Nekem kéne... Különösen akkor éreztem fontosságát, amikor valahol Szágy környékén, talán éppen a Macskagödörben, jókora esőt követően az erdei úton lévő kátyú a szemem elé csillantotta vízborította, kiszámíthatatlan mélységét. Ez a terepjáró meg közömbösen belement, szétvágta a pocsolya tükrét, közel tengelyig érő sárban-vízben komótosan kiballagott a másik oldalon.

Mindez annak kapcsán jutott eszembe, hogy napjainkban és körülményeink között mindenképpen figyelemre méltó „fülest" kaptam: a Merkur pécsi telepén vevőre vár néhány gépkocsi.

Talán kevesen tudják: ha a Merkurhoz érkezett gépkocsik 60 napon túl állnak a telephelyen, akkor ez értékcsökkentő tényező. Vagyis az ilyen kocsikat olcsóbban meg lehet venni. Mert poros, mert a ponyva fakóbb, mert 60 nap az két hónap. Nos, a pécsi telepen lévő hat UAZ 469 B is ilyen sorsra jutott. Nem rosszak ezek a kocsik, ezt az új áruk is példázza: 214 000 forint. Talán ezért van, hogy az olyanok is, akiknek pedig nagy szükségük van a négykerék-meghajtásra, a térdig érő sárban is megbízhatóan tülekedő járműre, gyakorta csak álomként emlegetik: ha lenne egy terepjárónk... Mondjuk: vadásztársaságok, a zöldséget-gyümölcsöt a legeldugottabb helyen is megkereső kiskereskedők.

Megkérdeztük természetesen a pécsi telepen *Hegedüs Sándorné* adminisztratív vezetőtől: volt-e már arra példa, hogy vevőre várnak valamilyen típusú gépkocsira? Nem volt ilyen eset — lehet, hogy lesz, látva a tévében mind gyakrabban felbukkanó, sárga színű Trabantokat —, de az se nagyon fordult elő, hogy az a bizonyos 60 napos várakoztatás 25 000 forint kedvezményhez juttatta volna a vásárlóikat.

Nem tudom, mond-e valamit a típusjelzés: UAZ 469 B? Nekem sem sokat, jóllehet, nem ritka ez a fajta, zöld színű, szürkés ponyvával borított terepjáró. Arra azonban emlékszem, amikor az a bizonyos, „sártani ismereteimet" kétségbe vonó gépkocsivezető hozzátette mondókájához:

— Ezzel a géppel már halásztam is!

M. A.

A szentlászlói példa

Új szakmák

A mindenapi kenyerünk nagysága attól függ, mihez értünk, s azzal mennyit dolgozuk. Az egyre mozgalmasabb gazdasági élet azonban gyakran nem elégszik meg azzal, ha csak egyféle szakmánk van, s a nagyobb kenyér érdekében néha át kell képeznünk magunkat. Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal két évvel ezelőtt a felnőttkori képzés támogatására létesített pénzalapot. Többek között francia és svéd minta alapján kidolgozta ennek az átképzésnek a támogatási rendszerét.

Két évvel ezelőtt Baranya az elsők között segítette a termékváltást azzal, hogy a munkásátképzésre igénybe vette az állami támogatást. E támogatás lényege, hogy a vállalat anyagi megterhelése nélkül a dolgozó keresete az új szakma megtanulásának idején sem csökken. Baranyában a szentlászlói Búzakalász Tsz 1984 novemberében igényelt 1 800 000 forintot. Ezen az összegen 120 olyan tagját, illetve dolgozóját képezte át, aki eddig a növénytermesztésben, vagy az állattenyésztésben segéd- vagy betanított munkát végzett. A szigetvári cipőgyárral megegyezve melléküzemet létesítettek a faluban, s a 120 embert — főleg nőt — cipőfelsőrész-készítő szakmára tanították ki. Szentlászló példája máig elég ritka, hiszen az átképzési támogatást főleg az iparban veszik igénybe, a mezőgazdaságban munkaerőátképzésre sajnos ritkábban. Baranyában hasonlóan támogatta dolgozói átképzését a Hunor Pécsi Kesztyűgyár, ahol 95 embert 780 000, s a Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet, ahol pedig 65 embert 3 200 000 forintos állami támogatással képeztek át, vállalaton belül más szakmára.

Ezt az állami segítséget az idei év elejéig összesen 50 millió forint értékben igényelték az országban. További igénylők is vannak, de a támogató összeget általában csak a sikeres szakvizsgák után fizetik ki, így az 1986-os adatok még nem pontosak. Az év elejéig azonban pontosan 5000 ember kapott olyan szakmát, amellyel a változékony gazdaság idején, termékváltáskor is biztosítani képes a kenyerét.

A városrészek hangulatának megfelelően?



Plakátok

Hatalmas, érzéki száj, egzotikus, színesbőrű táncosnő, denevérszárny fülű cilinderes emberek, a Szegedi Ipari Vásár emblémája vagy az ülőröplabda világbajnokság jelvénye. Pécs utcáit járva ezeken akad meg az ember szeme.

A plakátok tervezésével és kiragasztásával a Magyar Hirdető foglalkozik. Vannak azonban olyan, többnyire művelődési intézmények is, melyek általában anyagi megfontolásból saját tehetséges dekoratőreikkel, reklámszakembereikkel terveztetik meg ezeket, majd sokszorosításuk után szintén saját embereikkel ragasztatják ki a plakátokat. A Pécs Városi Tanács művelődési osztálya és több köművelődési intézmény anyagi összefogásából kezdhette meg üzemelését a Közművelődési Nyomda, amely viszonylag olcsón és gyorsan teljesíti a megrendelők kérését. Még így is egy plakát előállítási és kiragasztási ára 8—12 forintba kerül. A Magyar Hirdető hasonló költségei 1 és 20 forint között mozognak.

A városban állandó hirdetőtáblákkal csak a Moziüzemi Vállalat és a Magyar Hirdető rendelkezik. A tartalmilag és formailag ellenőrzött plakátok ezekre a táblákra, vagy szokás szerint az építkezéseknek, a munkát a közterülettől elhatároló palánkjaira kerülnek. A színes, figyelemfelkeltő hirdetmények még elfogadhatóbbá is teszik ezek látványát. Annál lehangolóbb viszont, amikor a frissen kiragasztott plakátokat már másnap leszaggatva látja az ember. Hasonlóképpen boszszantó a Pécsi Nyári Színház kidöntött megállítótábláinak látványa.

A Pécs Városi Tanács műszaki osztálya és a Magyar Hirdető között igen jó a kapcsolat. Tervezik, hogy a városban az egyes városrészek hangulatának megfelelő táblákat állítanának fel, ezzel is igyekeznének kulturáltabbá tenni környezetünket.

K. E.

A szuperrevíziós csoport és a négy pécsi butikos

Adómegállapító hivatal alakult

Tagadhatatlan, az utóbbi években nem tétlenkedik a Pénzügyminisztérium, hogy megreformálja a magyar adóügyet. Most július 1-től szervezeti változást vezettek be kormányrendelettel: Budapesten és a megyeszékhelyeken megalakultak a fővárosi, illetve a megyei adómegállapító hivatalok.

Az átszervezéssel megszűntek a KISOSZ és a KIOSZ adóközösségei, a feladat és a teljes apparátus a megyei adómegállapító hivatalokba került át. Az illetékhivatalok is megszabadultak az adómegállapítástól: ezentúl minden adóalany esetében kizárólag a jövedelemösszevonással, az adóbevallások ellenőrzésével foglalkoznak.

Az egységes adókövető hatóság létrejöttével egyszerűbb lett a képlet az általános jövedelemadó hatósági oldaláról. Ezt a tisztább képet csak a megyei városok sajátos státusa zavarja némiképp, ahol az illetékhivatalok megtartanak adómegállapító hatásköröket. A kormányrendelet szerint megyénkben a Baranya Megyei Adómegállapító Hivatalhoz tartoznak a megye valamennyi kisiparosának és kiskereskedőjének, valamint a pécsiek kivételével a szellemi foglalkozásúak, szerződéses üzemeltetők és egyéb kategóriába tartozó adóalanyok ügyei. A Pécs Megyei Városi Adó- és Illetékhivatalhoz a kisiparosokon és kiskereskedőkön kívül az összes többi kategóriába tartozó állampolgárok adójának megállapítása tartozik.

A Baranya Megyei Adómegállapító Hivatal a megyei tanács intézménye, a pénzügyi osztály, mint másodfokú hatóság irányítása alá tartozik. Apparátusa 25 főből áll, vagyis kettővel többen végzik az adómegállapítás most már tisztán hatósági munkáját, mint korábban a KISOSZ és a KIOSZ adóközösségeiben. Az adómegállapító hivatalnak egyelőre még nem találtak épületet: továbbra is a két korábbi helyen, a volt adóközösségek hivatalaiban végzik a munkát. A Móricz Zsigmond utca 3. alatt az iparosok, taxisok, teherfuvarozók, a Citrom utca 7. szám alatt a kiskereskedők, szerződéses üzemeltetők, szellemi foglalkozásúak adóügyeit intézik. A szervezeti változással együtt megváltozott a forgalmi adó számlaszáma is. Érdemes megjegyezni az új számlaszámot: 581-330327-0897.

Az adómegállapító hivatalok felállításával nem változtak, nem emelkedtek az adótételek. A pénzügyi hatóságok mégis több bevételre számítanak az új szervezeti felállástól. A feltételezés szerint az államigazgatás létszámának növelése nélkül bővül az adóellenőrző hatóság kapacitása: szakszerűbb, hatékonyabb lesz. Ezidáig a jövedelemadót fizető mintegy 250 000 magyar állampolgárnak évente 5–7 százalékát volt képes ellenőrizni az adóhatóság. Az adómegállapító hivataloktól azt várják, hogy az ellenőrzöttek köre 10–15 százalékra növekszik. Korábban az ellenőrzések során 342 millió forint adót vetettek ki utólagosan a hatóságok.

A Pénzügyminisztérium becslése szerint évente néhány milliárd forintra tehető az eltitkolt lakossági adók összege az országban.

A Pénzügyminisztérium Ellenőrzési Főigazgatóságának szervezetén belül 1986. január 1-én 20 fős központi ellenőrzési csoportot alakítottak ki. Ez az operatív csoport lényegében egy szuperreviziós hatóság: az országban bárhol, bármilyen adóügyet a saját hatáskörébe vonhat, ellenőrizheti a helyi adóügyi apparátusokat is. A központi adóellenőrzési csoport a közelmúltban Pécsre is „ellátogatott". Négy olyan butikos üzletvitelét vizsgálták meg, akiknek az életnívója messze nem állt arányban a bevallott adójukkal. Az ellenőrzéssel egyiküknél sem zárult le az ügy.

D. I.

Új színek, új ízek

Jön a féltartós és a diétás tej

Ismét színesedett a tejipar termékpalettája: már hörpinthetünk a kaposváriak savó alapanyagú, citromos és epres ízesítésű üdítőitalaiból, s egy-két héten belül a nagyobb ÁBC-k hűtőpultjaira kerülnek a szekszárdiak író alapanyagú, gyümölcsökkel ízesített üdítői. A hazánkban teljesen újnak számító, tejes gyümölcsös italokat Pécsett, a Tejgazdasági Kísérleti Intézet kutatói alkották meg, az ipar kétdecis műanyag poharakba tölti és forgalmazza. Mindezt Balogh János, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat főmérnöke újságolta, aki más érdekességekkel is szolgált.

Ugyancsak új termék a Laktokrém fantázianevű diétás tejsűrítmény, melyet a Csongrád Megyei Tejipari Vállalat állít elő négy – kávé, karamell, csokoládé és natúr – ízváltozatban, a sűrítményt a Szegedi Konzervgyárban töltik fémdobozokba. A főmérnök szerint választékcserében minden bizonnyal hamarosan Baranyába is eljut a Laktokrém, melynek külön erénye, hogy a tejcukorra érzékenyek is fogyaszthatják.

Egy korábbi budapesti sajtótájékoztató nyomán már hírt adtunk a tejipar hetedik ötéves tervi elképzeléseiről, a fejlesztések egyik – világbanki hitelekkel is támogatott – azon irányáról, miszerint öt év alatt az össz-fogyasztáson belül húsz százalékra kívánják növelni a féltartós tej arányát. E fejlesztésekben részt vesznek a tejipar déldunántúli vállalata is, szép példáját adva az összefogásnak és együttműködésnek: Kaposvárott világbanki hitelkonstrukcióban egy évi 15 millió liter kapacitású, féltartós tejet előállító üzemet hoznak létre. A pályázatukat a közelmúltban fogadták el, s külföldi cégekkel már szerződést is kötöttek a gépek szállítására, ami ez év végén esedékes, úgy hogy a jövő év első negyedében indulhat a folyamatos gyártás. A féltartós, azaz szobahőmérsékleten a romlás veszélye nélkül hét napig eltartható tejet kétszeres rétegű, sötét színű fényvédő bevonattal ellátott műanyag zacskókba töltik. Ez a csomagolás sokkal biztonságosabb, a szabvány szerint a tasakok legfeljebb fél százaléka szakadhat el, szemben a mostani négy százalékon felüli értékkel, ami a műanyag zacskók sérülésével, a tej elfolyásával veszteségként könyvelhető el. A félliteres töltésű féltartós tejből Baranya évente 4,2 millió litert kap Kaposvártól.

Külföldön már elterjedt a háromszögletű papírtasakba csomagolt tej. Az új köntösben a közelmúltban megjelent Szabvány és világ című lapban olvastuk: e csomagolóanyag gyártását immár megkezdte a Nyíregyházi Papírgyár is, a töltést pedig a Veszprémi Tejipari Vállalat vállalta. Tekintve, hogy a féltartós tejet elsősorban az idegenforgalmilag kiemelt területeken és a Balaton körül forgalmazzák majd, érdeklődéssel hívtuk fel Veszprémet a további részletekért. Belenta Mihály marketingvezető meglehetősen gorombán elbánt velünk, köszöni az érdeklődést, de nem kér belőle, ezzel lecsapta a telefonkagylót. A marketing szakma ilyetén megcsúfolása nem lohasztotta le kedvünket, más csatornákon megtudtuk, a próbagyártás már megkezdődött, s megfelelő piackutatást végezve döntenek majd a folyamatos gyártásról, ami 1987-ben várható.

Miklósvári Zoltán



Interpop '86

A Z'zi Labor

A Siófokon a napokban lezajlott Interpopfesztivál egyik favorit csapata volt a Z'zi Labor együttes. Az elődöntőket megelőző hangpróbák egyikén a fiúk éppen a színpadra kerülésre vártak. A rövid időt kihasználva mutatkozott be lapunknak a Z'zi Labor.

Évek óta zenél már együtt az együttes, és hogy mégis csak a közelmúltban váltak felettébb népszerűvé, annak egyszerű oka van. Sokáig külföldön szerepeltek, NSZK, norvég és Szardínia-szigeti szerződések vannak mögöttük.

— Most ért meg a helyzet arra, hogy itthon is nyújtani tudjunk valamit. A külföldi szerepléseknek köszönhetően lett teljes a hangszerkészletünk — mondta Janicsák István, az együttes vezetője.

A Z'zi Labor nem csupán egy zenekar. Már a névben is benne van, ez egy munkaközösség. Művészeti csoportosulásnak is nevezhetnék magukat, írók, festők, iparművészek vannak a team-ben, akik elsősorban nem anyagi célokat tűztek ki maguk elé. Ez lehet a gyors sikerük egyik alapja is. A másik pedig az, hogy vidám fiúk, szórakozni és szórakoztatni akarnak.

Ettől függetlenül a Z'zi Labor profi vállalkozás. A zenekar és az előbb említett team tagjai a zenéből, a szórakoztatásból élnek. A fellépések után a legfőbb anyagi forrásuk a budapesti Planetáriumban játszó gyermekszínházuk.

Az együttes feltűnésével egy új hangzást vitt a magyar könnyűzenébe.

— Az újhullám elekeronikus és kicsit elidegenített dallamvonalát leegyszerűsítve használjuk. A négy szintetizátor és más elektronikus hangszerek hangzásába kis „csavarást" viszünk a számainkban előforduló fuvola, saxofon és tangóharmonika megszólaltatásával. Igyekszünk kihasználni ezen kívül azt is, hogy két műfaj találkozása nem feltétlenül paródiát szül, hanem újszerű zenei érdekességgel is szolgálhat.

Az együttes tagjai valamennyien kategóriás zenészek. Az Interpopfesztivál ideje alatt jelent meg első kislemezük Nyeső Máriával közösen. A nemzetközi könnyűzenei seregszemlén az Utolsó tangó párizsival című szerzeményükkel indultak.

— A fesztivál után július 27-én jelentkezünk legközelebb, a Queen együttes népstadionbeli koncertje előtt lesz egy félórás fellépésünk. Augusztus 1-én pedig a Petőfi Csarnokban Show-hintés címmel popszínházi bemutatónkat adjuk elő — mondotta Janicsák István.

A Z'zi Labor első nagylemezének megjelenése szeptemberre várható.

K. E.

150 éves ötlet

A zajtalan gyufa

Méltatlanul elfelejtett és érdemtelen feltalálók

Csak ötven fillérbe kerül. Ennek ellenére gyártásához – a különleges minőségű fát leszámítva is – meglepően sok anyag szükséges: káliumklorát, vörös foszfor, kén, antimonszulfid, vasoxid, cinkoxid, barnakő, s néhány ragasztó és kötőanyag. A gyufáról van szó, amelyet a magyar köztudat szerint Irinyi János talált fel.

A „feltalálás" kerek 150 éve, 1836-ban történt. Irinyi János, a bécsi műegyetem hallgatójaként vegyész professzorának egyik sikertelen kísérlete nyomán jutott a találmány ötletének birtokába. Mindössze 19 éves volt akkor. Az átlagember valószínűleg még ennyit sem tud a gyufa feltalálásáról, csak a feltaláló nevét ismeri, s ha szóba kerül, nemzeti büszkességgel példálózik vele: kis nép vagyunk, de azért ajándékoztunk néhány találmányt a világnak.

A napokban a könyvesboltban kezembe került egy vékony kis könyv: Endrei Walter Műszaki mendemondák című munkája. Csak belebele lapozgatva is ámultambámultam: mennyi híres találmányról, kutatóról tudok én magam is téveszméket. „A mendemonda az emberi természettel, a kortörténeti miliővel tökéletes összhangban van, jó hallgatni, kellemes olvasmány, csak egy apró hibája van: nem igaz." – írja Endrei Walter könyve előszavában, majd 100 oldalon cáfolja ezidáig biztosnak hitt ismereteinket számos műszaki találmányról, feltalálóról. Így nem tekinthetjük Puskás Tivadart a telefonközpont szülőatyjának, Asbóth Oszkárt a helikopter egyik kiötlőjének, s mi több, Irinyi Jánost sem az ősgyufa feltalálójának!

Bármennyire is hízelgő számunkra a mendemonda, az első dörzsgyufa feltalálójának mégis John Walkert tartják, aki 1826-ban kezdte el árusítani gyufáit. A nagy fizikus, Faraday is tartott előadást a dörzsgyufáról. 1830-ban már a piacon volt a foszforos gyufa, s ennek szabadalmáért három különböző nemzetiségű feltaláló is vetélkedett eldöntetlenül, köztük a magyar származású bécsi feltaláló, Rómer István. Ez a foszfor-káliumklorát gyufa azonban veszélyesen, s robbanásszerű zajjal gyulladt. Ekkor lépett színre Irinyi, aki Rómernek a foszfor és ólomoxid keverékét ajánlotta, amely zajtalanul gyullad. A tökéletesítés ötletét Rómer 60 forinttal díjazta és szabadalomért folyamodott, majd később továbbfejlesztette az eljárást, az ólomoxidot még más ólomtartalmú vegyülettel elegyítette. Rómer a dörzsgyufa állítólagos találmánya mellett napi 400 000 gyufát előállító vágógépet is feltalált és káliumklorát eljárását szabadalom védte.

Egyébként a Rómer–Irinyi-féle zajtalan dörzsgyufának csak kevés idő jutott a piacon. 1844-ben Gusztáv Pasch feltalálta a biztonsági vagy svéd gyufát, amely a fehér helyett vörös foszfort alkalmaz, s nem is a gyújtófejben, hanem a doboz dörzsfelületén. Ez a gyufa a múlt század második felére kiszorította az összes többi gyufatípust.

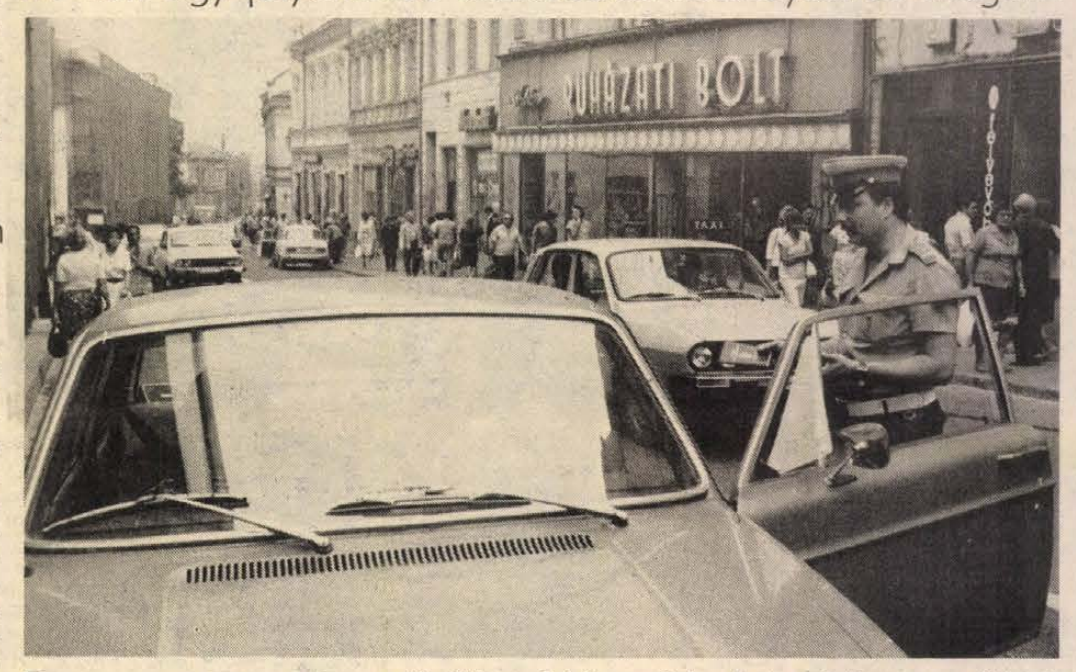
D. I.

„Mindkét oldalról behajtani tilos"

S mégis behajtanak!

Mi van egy folyamatos közlekedési szabálysértés mögött?

Hetek óta nap mint nap egy közlekedési tilalom nyílt megszegésének a tanúi lehetünk Pécsett a Bem utcában. A keleti homlokzat felújítása miatt még májusban kitették a *„Mindkét oldalról behajtani tilos!"* – piros gyűrűben fehér mező táblákat a *„kivéve autóbusz, taxi"* kiegészítéssel. Ennek ellenére állandó a „berepülő". Pedig a rendőrség szorgalmasan büntet...



Naivitás, felső fokon

Délelőtt fél 11 körül áll meg a gyógynövénybolttól kicsit feljebb *Gruber György* őrmester. Máris rengeteg a dolga és jó másfél órán át szinte egyfolytában. Pedig közben segítőtársa is kerül egy másik őrmester (ő hamar kiszáll, mert elfogynak a büntetéscédulái) és egy önkéntes rendőr személyében. Egymásután terelik a beszaladó gépkocsikat a járda mellé, hol a jobb, hol a bal oldalon, egy-egy intézkedés közben pedig két-három kocsi gyorsan elinal. A „körültekintőbbek" már a Teréz utca körül rükvercelnek, vagy megfordulnak és pánikszerűen tüzelnek ki a Bem utcából.

Figyelem a mentegetőzéseket. Vita nincs egy csöpp sem, de naivitás az minden mennyiségben! *„Nem vettem észre..."* – *„Vidékről* (Mosonmagyaróvárról, Székesfehérvárról, Bogádmindszentről) *jöttem, nem vagyok itt ismerős..."* – *„Jé, nem is tudtam, mikor rakták ki a táblákat, olyan régen nem jártam itt..."* – *„Eltévedtem, erre irányítottak..."* Szó nélkül fizetnek. Egy rutinból megállított kocsi tízperces huzavona után rendőri segédlettel, rendszámtábla nélkül hagyja el a Bem utcát. Vesztére jött be a tilosba, mert enélkül ki tudja, meddig furikált volna az áprilisban lejárt műszakijával.

Egy megtévesztő tábla

Velem együtt Gruber György őrmester sem érti az embereket. Mintha másutt nem ugyanez a KRESZ lenne, és nem ugyanezt jelentenék a táblák! Bizony, csak elvétve kerül autós, akin látszik: őszintén bántja a figyelmetlenség. Próbáljuk ott a helyszínen elemezni a dolgok okát, persze, nem mentséget keresve a szabálysértőknek. A Konzum étterem előtt ott a kettős nyíl a kötelező haladási iránnyal: az egyenes a Bem utcára, a másik a Kossuth térre mutat. Aki az egyenes nyílnak hisz, esetleg tényleg nem figyel a piros karikára, a tiltó táblára. Megtévesztő lehet a taxik jelenléte is, ha valaki csak a személyautót látja... Tehát a szituáció nem egészen egyértelmű, de a tiltó tábla figyelmen kívül hagyása így is szabálysértés, fizetni pedig olcsóbb a helyszínen.

„Semmibe veszik..."

Imre Gyula rendőr őrnagy közlekedési alosztályvezetővel keressük a folyamatos szabálysértés magyarázatát.

– Ez sajnos csak az egyik jele annak – mondja –, hogy romlik a közlekedési morál. Teljesen nyilvánvaló helyeken szegik meg a szabályokat, semmibeveszik a várakozást, megállást tiltó táblákat, oda is állnak a tábla alá...

Erre is volt példa ezen a délelőttön. A Zsolnay kútnál ott a várakozást tiltó tábla, és ott a sávozott terület. Egy zöld Lada tulajdonosa a tábla és a járda vége között állt le, elrekesztve az utat a mentők elől. Nem ismerte el a szabálytalanságot, sőt „majd én megmutatom" hangsúllyal kérdezte az intézkedő rendőr nevét.

– Vállalják a bírság, a kocsielvitel kockázatát – folytatja Imre Gyula őrnagy. – Idén az első félévben 170 gépkocsit szállíttattunk el különböző belvárosi tiltott helyekről, s jelentősen emelkedett a kiszabott bírságok száma is. Tudják, hogy nem állhatunk ott mindenütt, ezért mernek szabálytalankodni, nem ritkán veszélyeztetve ezáltal más, szabályosan közlekedőket.

Csak rendőri intézkedésekkel nem lehet visszaszorítani a közlekedési szabálysértéseket, szükség van a másik oldal önfegyelmére is.

Hársfai István

A kólásüveg a homlokán csattant

Dinnyerablók

Balták, kések villantak

A porfelhőből a piros Lada bukkant fel először. Lassan, lépésben követte a másik, a fehér.

Bódisné örült, hisz jóformán csak egy éve dinnyés, most itt az alkalom, lábon elkél a termés. Kilója tizenhárom forint, ennyiben állapodtak meg, ha a vevők maguk szedik. S ők öten, elindultak a földre. Félig már megteltek a csomagtartók, a gondosan kiválogatott legszebb dinnyékkel. S ekkor kiáltott a tábla szélén a cigányfiú. Ne szedjétek! Nem jó ez a dinnye! S a vezényszóra törni, zúzni kezdett a banda. Amit csak értek, késsel hasogattak, lábbal tapostak.

Ezután gyorsan peregtek az események. Elő a hosszú pengéjű késekkel, baltákkal, majd eldől, hogy ki az erősebb. Bódisné férje két támadó kezéből is kicsavarta a baltát — az egyik egy fiatal nő volt, a másik egy tizennégy év körüli gyerek —, mire a segítségükre sietők szomszédok odaértek. Közben az egyik Ladának sikerült elhajtani, a másikat visszatartották. Bódisné kikapta a slusszkulcsot, s akkor csattant a fején a kólásüveg.

Csak lassan nyugszik meg az ötvenéves asszony, amint meséli a történteket. A tettesek megvannak, a jegyzőkönyv elkészült. Mi pedig továbbhajtunk a gazdasági rendészet gépkocsijával ellenőrző körútunkon a csányoszrói határban.

A dűlőutakról teherautók, személygépkocsik gördülnek ki a főútra, feltornyozott utánfutókkal. Az igazoltatás pillanatok alatt történik; kereskedői engedélye van-e? Kitől, milyen áron és mennyit vásárolt? Hol van az engedélyezett telephelye? Végül a rendszámot ellenőrzik, hogy egyezik-e a forgalmi engedélyben szereplővel.

A kaptatón túl tábortüzek füstje gomolyog, sült szalonna illatát sodorja a szél. Egymást érik a kékre-zöldre mázolt bódék, a négylábú tűzhelyeken rotyog a paprikás. Vagy tizenöten, húszan is elállják az utat, de a rendszámot látva megnyugszanak.

— Mi régi dinnyések vagyunk — pattan elénk egy asszony. Megvannak a régi kuncsaftjaink Pécsről, Siófokról, Zalaegerszegről. Elviszik azok tisztességes áron, tizennégyért kilóját. Idegenekkel szóba se állunk. Hogyisne. Múlt héten is jöttek vagy nyolc autóval este tíz órakor. Nyolc forintért kellett volna a dinnye. Nem adtuk. Erre sorfalat álltak, de mi is!

Mint megtudjuk, nem is olyan messzire tőlük a határban egy magányos földről az éjszaka két kocsival elloptak. Ők meg koratavasztól annyit dolgoznak a dinnyeföldön. Március végén kezdik a csíráztatással, egy hét, amíg kikel, áprilisban kiültetik, volt aki háromszor ültetett, mert kiszáradt a palánta. Aztán jön az öntözés, kapálás, permetezés — hatszáz literenként hozatják ki a földre —, most pedig az őrzés hetekig, minden éjjel kint alszik a család. S mindezt munka után, mert nappal a tsz-ben dolgoznak. A befektetés holdanként 50—60 ezer forint.

Eredményesen zárult a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság népgazdaság- és társadalmi tulajdonvédelmi osztályának a gazdasági rendészettel közösen indított akciójának első napja. Este kilenc órára fejeztük be az ellenőrző körutat Páprád, Vajszló, Baranyahidvég, Csányoszró, Sellye és Drávafok térségében. Dr. Nagy Árpád alezredes és Kertész János őrnagy elégedett: a gépkocsirendszámok már tavalyról is ismert dinnyeüzérek nevei. Lesz még munkájuk bőven — mint mondják, hiszen az Ormánságban érik a legkorábban a dinnye. Nyolcszáz holdon termesztik.

Marton Gyöngyi

A lundu és a carneval

Revü brazil módra

Hogy milyen volt a műsor? Képzeljük el, hogy félmeztelen jobbágyfiúk és jobbágyleányok nyúlós magyarnótára elvonagolják, milyen kegyetlen volt is az a főúri elnyomás. Aztán hirtelen jókedvük kerekedik, s az imént még meggyalázott jány vad táncot lejt elrablójával, majd a jobbágyok vezére kart karba öltve távozik a kancsukás tiszttartóval... Hát, ilyen volt a műsor, persze brazil „népi" hősökkel és brazil dallamokkal.

Nem tudom, lehet-e számonkérni az eredetiséget az egzotikus revüműsorokon. Valószínűleg nem lehet. De akkor kéretik mellőzni a néptánc megjelölést a műsorfüzetből, mert ezek a fogalmak jól behatárolható műfajokat takarnak, amelyeket ma már nem lehet a nevetségessé válás következménye nélkül szabadon átlépkedni. Ennyit az eredetiségről.

Ami a Brasil Tropical által nyújtott látványt illeti, az már ízlés dolga. A szemkápráztató ruhaköltemények téblábolói ifjak és leányok sorfala előtt rikító színű fesztelen ruhákban, semmikben és alig semmikben kígyózó táncosok valami követhetetlen koreogfia alapján sokat mozogtak. Nem állítom, hogy a hazai diszkótáncverseny élmezőnye nem múlta volna felül őket – annál is inkább, mert a klasszikus dél-amerikai táncokhoz vajmi kevéske lehetett a bemutatott számok többségének – dehát vonaglani sokféleképpen lehet, s nem mindegy, hogy sápatag fehér, avagy izgatóan barna leánysereg teszi ugyanezt.

A műsor alatt nosztalgiával gondoltam vissza a szenegáli táncegyüttes pécsi fellépésére. (Ha jól emlékszem ez volt az első „egzotikus" revücsapat a Szabadtéri Táncszínen.) Ott legalább az afrikai *illúzió* volt teljes, míg emitt, a Sportcsarnokban hiába erőlködött a Tropical, hogy elénk varázsolja a riói karnevált. Megmosolyogtató ötlet, hogy ehhez a segítséget a közönségtől várta, nem tudván, hogy a magyar embert ma már pucér popsikkal sem könnyű tűzbe hozni, nemhogy ütemes tapsolással...

Igyekszünk gyorsan elfelejteni ezt a műsort. A szombat este néhány jelenetét csupán tucatnyi amatőrfotó őrzi meg. Mert azért a vakuk szaporán villogtak. Persze, legalább a keblek eredetiek voltak...

Havasi J.

Az élet peremén...

Egyedül

Ebben a rovatban – mondjuk másfél esztendő alatt – egy-két kivételtől eltekintve többnyire magányos, félrecsúszott emberek vallottak magukról, sorsukról, pillanatnyi helyzetükről. Némelyiknek már puszta megjelenése is lehangoló: elnyűtt és mocskos zakók, madzaggal átkötött, feslett télikabátok, drótal felerősített lábbelik, bokában elvágott csizmafejek, felismerhetetlen színű és mintájú ingfélék, nyakba pöndörödött hajzat, szőrös ábrázat, beesett, lázas csillogású szemek. Büdösek az izzadságtól, dohánytól, piszoktól; lakhelyük – ha egyáltalán annak mondható – meghatározhatatlan.

Volt, aki roskatag latrinán aludt, vagy a présház menti kútgyűrűben, amelyben a gazda valamikor a permetlevet kavarta, volt aki a trágyadomb tövében bújt meg a tavalyi kegyetlen hideg elől és megmozdult a hókupac, nem kevés rémületet keltve a hajnali munkába indulókban, amikor mocorogva ébredezett. Az öreget – akit egy peremvárosi kocsmában itattam forralt borral, hogy a reszketése elálljon – egy alumínium bodegából húztam ki. Csoda, hogy meg nem fagyott „állandó lakhelyén". A vasúton gyors- és személyszerelvények meleg kupéiban jól táplált és öltözött utasok unatkozva, vagy egykedvűen bámészkodva utaztak, és a sínpártól alig száz méternyire papírdobozokból épített kunyhóban egy férfi éldegélt – szerinte elfogadható körülmények között. „Gond egy szál sem!" – mondta hetykén, de amikor elfogta a köhögés, vért törölt le a kezefejével szájáról.

Ettek mindent, ami kezükügyébe került. Szőlő- és telektulajdonosoktól kapott eledel, ami lehetett száraz kenyér, szalonna és kolbászmaradék, hagyma és krumpli, nyáron gyümölcs – még ez volt a legbiztosabb, mondjam úgy, hogy rendszeres evészet. Szívesen meg is dolgoztak érte, kapáltak, összegyűjtötték a venyigét, deszkát meg téglát hordtak, tűzifát vágtak, a hegyi utakon kátyúztak... De rendszeres munkájuk nem volt, mert kiöregedtek, betegeskedtek, semmihez sem értettek.

Valaki egyszer azt mondta: „Ők a társadalom kitaszítottjai, miért nem karolják fel őket...?!" A vád alaptalan. A segély – amit azért mindegyik fölvett a tanácsi szervektől – nem sok, soha, sehol a világon nem sok, azért is s e g é l y. De hát az öregek napközijében meleg étel, tiszta, emberi környezet fogadta volna őket. Vagy: maga a szociális otthon.

De – bár sorsuk, ahány ember, annyiféle volt – egyben megegyeztek: irtóztak a szociális otthontól. Nem az otthon kényelmét, melegét tagadták, hiszen némelyik próbaképpen rövid időt el is töltött az otthon falai között, hanem inkább ragaszkodtak kétes értékű „szabadságukhoz". A napokban kint jártam a Rácvároson túli hegyoldalban, ahol egy dűlőút vezet szőlők, szép kis házikók között a hetven valahány éves K. Imre lakhelyére. Inkább telkére... Gödörben aludt, a lova deszkatető alatt. Tavaly még kiásott néhány lyukat, azt mondta, diófát ültet, meg mittudomén mit még. A lyukakat bemosta az eső, az üres parlagon nagyobb a gaz, mint volt. Az Imre – a hetvenkét éves öregember – nem él már, elütötte egy autó az országúton. Évtizedeken át élt és rokkant meg teljes magányában. A családi nevét sokan nem is tudják a környéken. Csak így hívták: az Imre. Nem tudom, mi lett a szép kis csikójával, egyetlen vagyonával. „Akit" Bandinak hívott.

Rab Ferenc

Aratási ünnepség Szabadszentkirályon



Gyors aratás volt az idei. Máskor csak augusztus elején, most már szombaton megtarthatta 1978 óta hagyományos aratási ünnepségét a szabadszentkirályi Béke Tsz tagsága. Olyan rendezvény ez, ahol nincs megnyitó ceremónia, se szónoklat, csak összegyűlnek az emberek a szövetkezet területén lévő községekből, hogy a nagy munka után kedélyes, családias mulatságon emlékezzenek meg az aratásról.

A szövetkezet és dolgozóinak társadalmi munkája révén évről évre szépülő négyhektáros községi szabadidőparkban már kora délután megkezdődött a nyüzsgés. A hatvan-hetven éves fenyőfák szomszédságában négyszáz személyre terítették az asztalokat, működött a bazáros, a tekepályán megindult a vetélkedés, a sportöltözőben készülődött a nagy meccsre a szabadszentkirályi községi labdarúgó-válogatott és a szövetkezet csapata. S legfontosabbként az alkalmi szakácsok — javarészt férfiak — már kavargatták a hatalmas kondérokban a vacsorának szánt vegyespörkölt et. Ez már versenyfeladat volt: a szövetkezet kilenc brigádjának mesterszakácsai igyekeztek elnyerni a szakértő zsűri, valamint a brigádtagok és a megvendégelt családtagjaik elismerését. A főzéshez való eszközöket és az alapanyagot — brigádonként 20 kiló húst —, valamint a vacsorához a kétszáz láda sört a szövetkezet állja ilyenkor.

Ahogy este felé haladt az idő, úgy jöttek mind többen a mulatságba: ki mikor hagyhatta ott a munkát a nagy és az otthoni kisgazdaságban.

— Szükség van rá, hogy egy évben legalább egyszer az egész tagság, a nyugdíjasainkat is beleértve, családostól együtt legyen — telepedett mellénk, a fehér asztalhoz Vadál Béla, a szövetkezet elnöke. Tizenkét nap alatt végeztünk a gabonával, 850 hektáron. A termésátlag a búzánál is, az árpánál is 5,7 tonna. Volt már ennél sokkal jobb is, hét tonna is, a tavalyi 6,2, az 1984-es 6,8 tonna volt. A veszteséget be lehet hozni a kukoricával, ha ötven vagonnal több terem a tervezettnél. S ehhez a tervezett termésátlagot csak két mázsával kellene felülmúlni.

A pályán ezalatt dúlt a nagy labdarúgócsapata. A profik, a községi válogatott vezetett 2-0-ra még félidő előtt, amikor a szövetkezet csapatából lecserélték Gáspár Zoltánt, az egyik legjobb kombájnost. Harminchat éves, valamikor futballista volt, mégis jól jött egy kis pihenő: a meccs közben is, az aratás után is.

— Az időjárás kedvezett, sajnos kevesebb is volt a termés, viszont a gépparkunk meglehetősen új és modern, nem volt komolyabb műszaki hiba. A karbantartással együtt naponta 12—15 órát dolgoztunk — mondta kissé lihegve, aztán indult vissza a csatába. Vele együtt a lelkes amatőrök 4-2-es győzelemre fordították a vesztésre álló meccset.

Hasonló kiélezett küzdelem dúlt a főzőversenyben is. A magas színvonalú szakácsteljesítményektől zavarba hozott zsűri a gépjavító műhely brigádjának pörköltjét minősítette a legjobbnak, de utána már csak megosztott helyezéseket tudott hirdetni.

Kissé megkésve, már vacsora után érkeztek meg az ünnepségre az esti műsor szereplői: a zengővárkonyi népi együttes, s a náluk vendégeskedő francia Perdriole együttes. Harkányi előadásukat a zivatar és a jégeső szakította félbe. Csurom vizesen szálltak ki Szabadszentkirályon a buszból. A díszes ruhákat centrifugával kellett szárogatni, de utána a késő éjszakába nyúló, forró sikerű bemutatót tartottak a park szabadtéri színpadán.

D. I.

Rugókon állnak a stúdiók



Rádió születik Szegeden

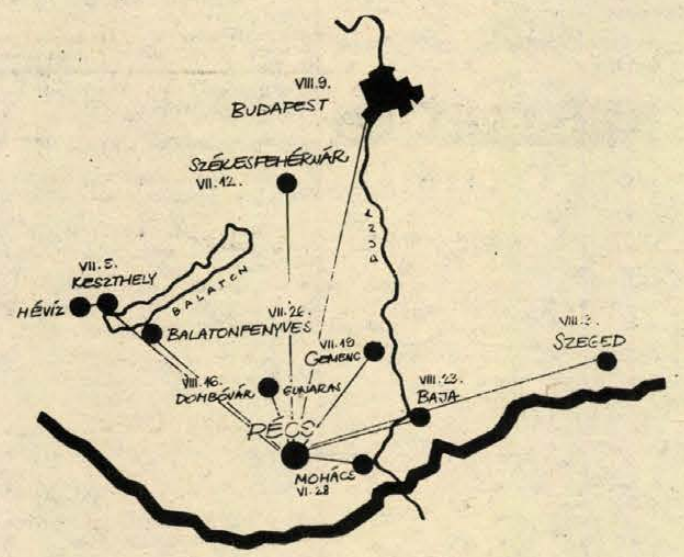
Az ipari vásár megnyitásával egyidőben, július 18-án Szegeden és környékén a rádiókészülékekből fölhangzott a Szeged hírös város áthangszerelt dallama, és ezzel új fejezet kezdődött a magyar rádiózás történetében: elindult a hatodik körzeti stúdió műsora is. Egyhónapos előkészítő munka eredményeképpen – kísérleti jelleggel –, tíz napon át kétórás programokat sugároz az ideiglenesen fölállított kis adó. A műsor negyven kilométeres körzetben fogható.

A program az első adásnapon a vásárral foglalkozott, azóta is egy-egy téma köré csoportosulnak a hírek és riportok, így az utóbbi három napban az ifjúságpolitika, a várospolitika, az ismeretterjesztés kérdései szerepeltek. Az ideiglenes „székház" a vásár területén áll most, a végleges pedig a szegedi ügyvédi kamara egykori székházába kerül majd. A kilencven éves épület megőrzi hajdani köntösét, ugyanakkor a régi hangulatot idéző ajtók mögé a legkorszerűbb technika kerül. Három stúdiót alakítanak ki, ezek rugókon állnak, és semmiféle más kapcsolatuk nincs az épületszerkezettel. Így biztosítható a tökéletes zajszigetelés. Valamennyi berendezés sztereó fölvételre és lejátszásra alkalmas, a riportermagnók is, így a szegedi lesz hazánkban az első olyan adó, amely műsorkezdettől műsorzárásig kizárólag sztereóban sugároz, egyébként a 90,3 MHz ultrarövid hullámon. Abból a szempontból is első lesz tehát, hogy az úgynevezett nyugati URH-sávon dolgozik. Annak érdekében, hogy a program a hagyományos készülékekkel is fogható legyen, a szentesi adó is belép a sugárzásba, a Kossuth Rádió műsorának megszakításával.

Mint Várkonyi Balázs, a stúdió vezetője elmondta, a magyar anyanyelvű hallgatóság számára a jövő nyártól naponta jelentkeznek adásaikkal. A nyitás napja ma még nem ismert, befolyásolja azt az építkezés, a belső szerelés menete. Remélik, hogy az ötvenmillió forintot meghaladó beruházás hallható eredménye a második félévben már eljut a három megye – Bács-Kiskun, Békés, Csongrád – lakosaihoz. Nemzetiségi összeállításokat szlovák és román nyelven adnak majd, és nemcsak a regionális adókon, hanem a harmadik műsorban – tehát országos programban – is jelentkeznek.

Sz. Koncz I.

Július 26-án



E szelvény érvényes az 1986. július 26-i – szombati – Pécs–Balatonfenyves útvonalú VDN-kirándulásra. Felmutatásával a MÁV Rákóczi úti elővételi irodájában megváltható a részvételi jegy.

MÁVTOURS–VDN-vonat Balatonfenyvesre

Balatonfenyvesre indul a soronkövetkező MÁVTOURS—VDN-vonat július 26-án reggel 7 óra 15 perckor. A balatoni fürdővonat első 3 kocsija szállítja majd a VDN—MÁVTOURS vendégeit, a többi pedig a menetrend szerinti utazóközönséget.

9 óra 33 perckor érkeznek a résztvevők Balatonfenyvesre, ahol két program közül választhatnak. Tetszés szerint maradhatnak Balatonfenyvesen és fürödhetnek a Balatonban, vagy kirándulhatnak a 14 km-re fekvő Csiszta-pusztára, ahová 10 órakor indul a Nagybereki Állami Gazdaság különvonata. Érkezés után 15—20 perces séta következik Csisztafürdőre. Itt fürödhetnek a vendégek a 42 fokos hőmérsékletű gyógyvízben, mely gazdag vegyi összetétele következtében alkalmas reumás betegségek kezelésére, akár fürdés, akár (tisztított állapotban) ivókúra formájában.

15 órakor indul vissza a gazdasági vasút Balatonfenyvesre, ahol 16 óra 48 perckor már közösen száll fürdővonatra az egész csoport, hogy 20 óra 15 perckor egy kellemes balatoni kirándulás után megérkezzen Pécsre.

A kétféle programlehetőség miatt a jelentkezőkkel két kísérő utazik. Ebéről mindenkinek magának kell gondoskodnia. Balatonfenyvesen és Csisztafürdőn rendelkezésre áll egy-egy II. osztályú étterem, illetve gyorsfalatozók, lángos- és palacsintasütők stb. a fürdők területén.

A részvételi jegyeket ezúttal is kedvezményes áron (gyermekeknek, nyugdíjasoknak 145 Ft, felnőtteknek 160 Ft), a mellékelt szelvény felmutatásával a MÁV menetjegyirodájában (Pécs, Rákóczi út 39/C.) lehet megváltani szerdán és csütörtökön 10-től 15 óráig, pénteken pedig 10-től 14 óráig. A részvételi jegy egyaránt tartalmazza a vonat, a kisvasút és a fürdőjegy árát.

H. A.

Idegenforgalmi helyzetkép

Az Országos Idegenforgalmi Hivatal most közzétett adatai szerint az év első öt hónapjában 3,2 millió külföldi érkezett Magyarországra, 12 százalékkal több, mint tavaly ilyenkor. Ezen belül a látogatók csaknem kétharmadát kitevő turisták, valamint a kirándulók száma egyaránt tíz százalékkal, az átutazóké pedig több mint 25 százalékkal nőtt. Emelkedett a külföldiek átlagos itt-tartózkodási ideje is. A kereskedelmi szálláshelyek vendégéjszakaforgalma három, ezen belül a szállodáké két százalékkal volt magasabb, mint az előző év hasonló időszakában. A bevételek forintban és devizában számolva is a forgalmat meghaladó ütemben növekedtek: az 53 millió dolláros, illetve 38 millió rubeles bevétel jóval több az egy évvel korábbinál.

HÍREK

1986. JÚLIUS **21.,** HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DÁNIEL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.08 — nyugszik 20.33 órakor
A Hold kél 21.15 — nyugszik 4.21 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: SZ. KONCZ ISTVÁN

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hivójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

— **Új műhelycsarnok** a Mohácsi Városgazdálkodási Vállalatnál. A hétszáz négyzetméter alapterületű csarnok ötmillió forint költséggel épült a vállalat Szélső utcai műszaki telepén. Üzembehelyezését az év végére tervezik.

— **Tervezés társadalmi munkában.** Elkészültek a pécsi Bártfa utcai szabadidőpark bővítésének tervei a Baranya Megyei Tanács Tervező Vállalatánál. A kispályás labdarúgásra is alkalmas kézilabdapályát, labdafogóhálót, lelátót, személygépkocsi parkolót, kerti utakat és lépcsőket tervezett a vállalat kollektivája.

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Legyen a vendégünk egy pajzán lakomára! Négyezer év erotikus versei tizenyolc éven felülieknek. Anna-udvar, 21 óra.

●

— **Körzeti iskolát** terveznek Vásárosdombón. A Tolna Megyei Tervező Vállalatnál elkészültek a nyolctantermes iskola tervei. Az építkezésre, amit várhatóan 1989-ben kezdenek, közel harmincmillió forint az előirányzat.

— **Jegyek a Forma 1-re.** Az augusztus 8—9—10-i versenyre hétközben és szombaton délig jegyek válthatók az Autóklubnál, Pécs, Hengermalom u. 3. szám és az Idegenforgalmi Hivatal Széchenyi téri irodájában. Napijegyet csak a vasárnapi versenyre tudnak adni, vagy három napra szóló bérletet lehet váltani.

— **Lépcsőházfestés.** Felújították Pécsett az Éva utcai PIK-házak lépcsőit. Tíz lépcsőházat festettek halványsárgára, csaknem félmillió forint értékben.

Időjárás

Várható időjárás hétfő estig. Eleinte az egész országban borult idő lesz ismétlődő esővel, zivatarokkal. Hétfőn a Dunántúlon fölszakad a felhőzet és futó zápor lehet. Keleten borult marad az ég és gyakran megered az eső. Egyre több helyen lesz erős, néhol viharos az északnyugati szél. A hőmérséklet éjszaka 11—16 fokig csökken, hétfőn napközben 19—24 fokig emelkedik.

Vasárnap reggeli vizállások. Őrtilos 60 cm, áradó, vizhő 18,6 fok; Barcs nem jelentett; Drávaszabolcs 114 cm, apadó, 18,4 fok; Mohács 320 cm, apadó, 20,6 fok.

Befejeződött az Interpopfesztivál '86

Szombaton az éjszakai órákban a győztesek gálaműsorával befejeződött a siófoki Interpopfesztivál '86. A döntőben négy magyar együttes és hat szólista, valamint nyolc külföldi előadó lépett színpadra.

A kilenctagú nemzetközi zsűri külön értékelte a hazai és a külföldi művészek produkcióját. A verseny győztesei: a nagydíjat a magyar Napoleon BLD, illetve az olasz Giorgia kapta, az első díjat Balogh Ferenc, illetve a svájci Christine Jaccard vehette át. Balázs Ferenc, illetve a bolgár Georghi Sztancsev nyerte a szerzői díjat. Előadói díjjal jutalmazta a zsűri a Z'zi Labor együttest és a Csehszlovákiából érkezett Petra Janut. A legtöbb közönségszavazatot — akárcsak a második elődöntőben — a 18 éves olasz Giorgia kapta. Siófok város díjával Nyeső Máriát jutalmazták.

●

— **Új ügyfélszolgálati irodát** nyit ma a HUNGÁRIA Biztosító pécsi fiókja Meszesen a Tolbuhin út és a Komjáth Aladár utca sarkán. Az új irodában teljeskörű CASCO biztosításokat lehet kötni, egyéb biztosítási ügyekben pedig felvilágosítást adnak.

— **Agresszív amurok:** E hónapban az amur a sláger a Pécsi-tavon. Sokaknak kedvez a horgászszerencse, mert az elmúlt héten mintegy ezer akadt horogra a nagy testű halakból, s köztük naponta mintegy tíz 15—20 kilogrammos példány is akadt. Sajnos több horgász pórul is járt, mert zsákmányát alighogy megpillantotta, az amur zsinórt, horgot szakítva elmenekült.

— **Szerencse a játékházban.** Nyár elejére újították fel és egy hete helyezték üzembe a Mecseki Kultúrpark ügyességi játékházát. Hét szerencsejátékot próbálhatnak az érdeklődők, melyek között megtalálható pingponglabda, doboz és a bordobáló.



A közlekedés biztonságának javítása érdekében új, gazdaságos nátriumlámpák felszerelését tervezik a Széchenyi térre. Képünkön az első 400 wattos lámpát erősítik föl a DÉDÁSZ szakemberei — egyelőre csak próbaidőre — a volt Belvárosi Iskola homlokzatára. (Tóth László felvétele)

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat (Bp.)	436
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	108
Trabant Limousin (Bp.)	3 824
Trabant Limousin (D.)	3 449
Trabant Limousin (Gy.)	3 073
Trabant Combi (Bp.)	220
Trabant Combi (D.)	60
Trabant Combi (Gy.)	6 826
Wartburg Standard (Bp.)	280
Wartburg Standard (D.)	138
Wartburg Standard (Gy.)	235
Wartburg Speciál (Bp.)	317
Wartburg Speciál (D.)	2
Wartburg Speciál (Gy.)	714
Wartburg Sp. tolótetős (Bp.)	5 981
Wartburg Tourist (Bp.)	291
Wartburg Tourist (Gy.)	121
Wartburg Tourist (D.)	311
Skoda 105 S (Bp.)	10 674
Skoda 105 S (D.)	8 477
Skoda 105 S (Gy.)	8 468
Skoda 120 L (Bp.)	21 341
Skoda 120 L (D.)	12 099
Skoda 120 L (Gy.)	15 290
Skoda 120 GLS (Bp.)	1 449
Lada 1200 (Bp.)	42 245
Lada 1200 (D.)	28 195
Lada 1200 (Gy.)	14 396
Lada 1300 S (Bp.)	16 849
Lada 1300 S (D.)	13 297
Lada 1300 S (Gy.)	5 612
Lada 1500 (Bp.)	14 753
Lada 1500 (D.)	10 934
Lada 1500 (Gy.)	4 835
Lada Combi (Bp.)	7 467
Lada Combi (D.)	4 005
Moszkvics (Bp.)	14 363
Polski Fiat 126 P (Bp.)	27 712
Polski Fiat 126 P (Gy.)	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500 —	5 410
Dacia Limousin (Bp.)	40 899
Dacia Limousin (D.)	23 397
Dacia Combi (Bp.)	227
Dacia Combi (D.)	183
Dacia Combi (Gy.)	222
Zastava (Bp.)	12 928

●

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás,** egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17 órától 19 óráig. Tanácsadó: Simon Angyalka.

— **Új boltot nyit a TITÁN.** A pécsi TITÁN Kereskedelmi Vállalat augusztus 20-án nyitja meg új boltját a Kossuth Lajos utca és az Irányi Dániel tér sarkán. Az üzletben korszerű, tartós fogyasztási cikkeket, híradástechnikai, háztartási és műszaki árukat, hűtő- és fűtőberendezéseket lehet majd vásárolni.

●

Áramkimaradás

Áramkimaradásokat okozott dél-Baranyában a szombat délutáni vihar. A villám belevágott a transzformátorokba és kiolvadtak a biztosítékok. A DÉDÁSZ siklósi kirendeltségének hat szakembere két URH-s kocsival délután öt órától éjfélig dolgozott a hiba elhárításán Siklóson, Harkányban, Mattyon, Gordisán és Drávaszabolcson. Siklóson és környékén 2—3 percig jégeső is esett, itt hullott a legtöbb csapadék, 83 milliméter. A jégelhárítók délután 16.40—18.27 óra között 108 rakétát lőttek fel a megye déli részén.

04-05-07

Halálos baleset Simontornyán. Nem vette figyelembe a fénysorompó tilos jelzését a vasúti átjáróban Fáy András simontornyai lakos. Szombaton délután 17.10 perckor KV 50—46 forgalmi rendszámú Trabant gépkocsijával összeütközött az áthaladó tehervonattal. A gépkocsivezető a helyszínen meghalt, utasai közül egy kisgyerek a mentőautóban halt meg, a többi négy gyermeket súlyos sérülésekkel szállították a szekszárdi kórházba.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 29. játékhéten a lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

5 találatot 1 fogadó ért el. Nyereménye 2 110 067 Ft;

4 találatos szelvénye 82 fogadónak volt, nyereményük egyenként 102 930 Ft;

3 találata 6480 fogadónak volt, nyereményük egyenként 814 Ft;

a 2 találatos szelvények száma 215 233 db, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

●

— **Új táskamodellek.** A MARCALI Bőr- és Műanyagfeldolgozó Vállalat Rákospalotai 4-es számú gyára a belkereskedelem számára új modelleket jelentetett meg. A modern kivitelű színházi táskákat, iskolatáskákat és tenisztáskákat szeptemberben, az NSZK-ban megrendezésre kerülő ISPO Nemzetközi Bőrdíszmű és Sportszerkiállításon is bemutatják. Hazánkban 1987 első negyedévében kerülnek piacra az áruk.

— **Törpevízmű épül Drávasztárán.** A kivitelezéssel megbízott Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat júniusban kezdte a munkát, most a gerincvezetéket építik, az átadást 1987. június 30-ra tervezik. A költségek meghaladják a tizenkétmillió forintot.

— **Horgászszezon.** Pécsett a Nimród vadászboltban a pecabotok, norvég horgok, önetetők, úszók a legkeresettebbek. Jelenleg csak üvegbotok kaphatók, de a július 28-a körül érkező szállítmányban a keresett márkájú teleszkópos botok és egyéb horgász alkatrészek is várhatók.

Kalendárium

HÉTFŐ: Kilencven éve született Salgótarjánban Schlattner Jenő (1896—1975) Kossuth-díjas gépészmérnök, a kémiai tudományok kandidátusa. Fontosabb művei: a dorogi lepárlótelep és sajtolt kokszgyártás; A magyar barnaszenekből előállítható kohókoksz gyártása; Barnakőszén-kokszolás.

KEDD: Ötszázharminc évvel ezelőtt szabadult fel a török ostrom alól Nándorfehérvár, (a mai Belgrád), ezzel hosszú évtizedekre megmentve Magyarországot a törökök hasonló méretű támadásától.

SZERDA: Nyolcvan éve született Vladimir Prelog, jugoszláv származású Nobel-díjas svájci kémikus. A kémiai Nobel-díjat 1975-ben nyerte el — megosztva J. W. Cornfoirth-szal — a szerves molekulák és reakciók sztereokémiája terén végzett eredményes kutatásaiért.

CSÜTÖRTÖK: Százötvenöt éve halt meg Tomcsányi Ádám (1755—1831) kiváló fizikus és mérnök, egyetemi professzor.

PÉNTEK: Kilencvenöt éve született Fogarasi Béla (1891—1959) marxista filozófus, Kossuth-díjas egyetemi professzor, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

SZOMBAT: Harminc évvel ezelőtt államosította Egyiptom a Szuezi-csatorna Társaságot.

VASÁRNAP: Öt éve halt meg László Zsigmond (1893—1981) Erkel-díjas zenetörténész, filológus.

— **Mini magánpark.** Pécsett, a Diana tér 6—8. számú tízemeletes épület házfelügyelője többezer forintért csodálatos miniparkot alakított ki a lakóház tövében, mintegy 50 négyzetméteres területen. A kis háziparkban több ritka virág látható.

— **Üveggyári beruházás.** A Nagykanizsai Üveggyár ezüstöző és vákuumozó gépsort vásárolt az USA-ban, amelynek beüzemelésére a nyár végén kerül sor. A fejlesztéssel, a hőpalackbetét-gyártás fajlagos élő munkaigénye 30 százalékkal csökken.

●

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: 2. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, balesetsebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (20.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8).

Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12, 2, 4). A bűn története (6).

Park: . Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7).

Park kert: Indiana Jones és a végzet temploma (9).

Ságvári: Sivatagi show (4). Piszkos ügy (6). **Nevelési Központ:** Törékvő tanerő (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Aladdin és a csodalámpa (5). A karatézó Cobra visszatér (7). **Józseren-csét:** Hegyi emberek (4, 6). **Fekete Gyémánt:** A Tű a szénakazalban (6). **Komarov kert:** Poszeidón-katasztrófa (9). **Kertváros kert:** Szerelem első vérig (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kék hegyek (f5, f7). **Mohács:** A hamiskártyások fejedelme (6, 8). **Mohács kert:** A piszkos tizenkettő (9). **Szigetvár:** Földrengés (hnó, 8). **Siklós:** Vaskos tréfa (8). **Beremend:** Lebegés (f8). **Bóly:** Kismaszat és a gézengúzok (8). **Dunaszekcső:** Szédülés (8). **Harkány:** Coca-Cola-kölyök (10, 6, 8). **Mágocs:** Az elvarázsolt dollár (8). **Mázaszászvár:** Kincs, ami nincs (9). **Pécsvárad:** Egy maréknyi dollárért (f8). **Sásd:** Balekok (f8). **Szentlőrinc:** Selyemfiú (8). **Villány:** Androidok lázadása (f8). **Malomvölgy-Falatozó:** Forróvérű kísértet (19).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. Haydn: Angol canzonetták. 9.30: A hét költője. 9.40: Ki kopog? A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Operettmúzeum. 11.05: Az első világháborúban történt. 11.25: Márkus László énekel. 11.40: Bethlen Kata önéletírása. 12.30: Ki nyer ma? 12.50: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Fúvós muzsika. 14.25: Séta az egypercesek körül. — A bagoly, mint esély. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Veszélyben. — Az Ifjúsági Rádió érdekvédelmi műsora. 15.30: Kóruspódium. 15.49: Régi magyar dalok. 16.05: Szíriusz kapitány és a holdonnyílő bársonyrózsa. Rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Nóták. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Szerencsések. Dokumentumjáték. 19.57: Aranylemezek. 21.00: Interjú Wojciech Jaruzelskivel, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárával. 21.30: Szimfonikus miniatűrök. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Isten, Shakespeare és én. Woody Allen műveiből összeállítás. 23.10: Operarészletek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 12.10: A Modern Rézfúvós Együttes lemezeiből. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Zenés barangolás a Balaton mindkét partján. Kívánságműsor. Helyszín: A SZOT Balatonfüredi Oktatási Központja. Kb. 15.20: Könyvről könyvért. Kb. 16.30: Hívja a budapesti 33-43-22 és a balatonfüredi 42-801-es telefonszámot. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Hol vagytok, ti régi poénok? Történelmünk 40 éves és a Ludas Matyi. 21.05: Senki többet? — Harmadszor. 22.15: Louis Armstrong zenei önéletrajza. 22.45: Éji zene.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Népzene szterebban. 9.30: Nagy siker volt. 10.50: Kamarazene. 12.00: Operarészletek. 13.05: Budapest, tündérváros — Józsefváros. 14.03: Magyar zeneszerzők. 14.48: Három nyitány. 15.25: Asconai Ünnepi Játékok. 16.30: A Depeche Mode együttes felvételeiből. 17.00: Barokk muzsika. 17.28: Vízparti történet. 18.04: Új operalemezeinkből. Donizetti: Don Pasquale. Háromfelvonásos opera. Közben: 18.50: Egészségünkért! 19.05: Az operaközvetítés folytatása. 20.30: A hét zeneműve. 21.00: Interpopfesztivál '86. Kb. 22.10: Vivaldi: A négy évszak. Kb. 22.50: Népdalfeldolgozások. 23.14: Zsebrádiószínház: Ma már senki sem táncol így. Kishangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Lófogattól a termelési nagydíjig. Riportműsor. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Hosszú út a dűnéken — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-napló. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.00: Színházi előadás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Pódium — adás fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A gyengédség partjai — dráma. 21.15: Kis koncert. 21.30: Párhuzamosok — külpolitika. 22.00: Tv-napló. 22.20: Egy szerző, egy film. 22.35: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Telesport 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A tudomány és mi — adás a tudomány köréből. 20.50: Hírek. 20.55: Nyitott könyv. 21.30: Dinasztia — filmsorozat. 22.20: Jó vigrációk.

LAKÁS-INGATLAN

100 n-öl, lakható házzal olcsón eladó. Abaligeti u. 5.

Kétlakásos, komfortos családi ház eladó, elcserélhető egy darab 2 vagy 2,5 szobás szövetkezeti vagy OTP öröklakásra, kevés értékkülönbözettel. Telefon: 17-780.

Mohács, Kun B. u. 6. fszt. 1-es, 3 szobás, 59 m²-es, villanyfűtéses, OTP öröklakás eladó. Érdeklődni: esti órákban.

Elcserélnénk 905 m² telken lévő, modern vonalú, 90 százalékos készültségű, 102 m² területű családi házunkat, pécsi 2—2,5 szobás lakásra. — Érdeklődni: mindennap a helyszínen, Olasz, Kossuth L. u. 109 1.

Elcserélnénk 3 szobás, nagyerkélyes, összkomfortos, Sarolta u. 9. sz. I. em. 6-os ajtó alatt lévő lakásomat 2 darab 1,5 szobás, összkomfortos lakásra. Sima csere. Megtekinthető: minden este 18—20 óra között. Özv. Szita Józsefné.

Baja környékén 2 szobás ház, konyha, kamra, fürdőszoba és mellékhelyiséggel, hőtárolós villanykályhákkal, villanybojlerral (vezetékes víz van), áron alul eladó. Huszák Károly, Katymár, Arany J. u. 8. 6455

Pécs, Fülemüle u. 47. sz. 4 szobás, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: Nagy Károlyné, Dombóvár, 65-655-ös telefonon.

Belvárosban önálló házrészt vagy üzletet vennék. Jelige: „Üzlet" a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskésréti út 4. Bőrgyárnál. 10 órától.

Komló, Mecsekfalui út 4. sz. alatti családi ház kerttel együtt eladó.

Mohácsi szőlőhegyen 884 négyszögöl telek, felső szőlő-gyümölcsössel, félkész épülettel, pincével, építőanyaggal sürgősen eladó. — Érdeklődni: Mohács, Újváros 4., vagy Nagynyárád, presszó.

250 n-öl szőlő és gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

Kétszobás OTP öröklakás eladó készpénzért + OTP-átvállalás. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után. Eszék u. 47. II. em. 8.

Sikondán elkezdett építkezéssel üdülőtelek eladó. — Érdeklődni: Sásd, Fáy A. u. 3. sz. alatt.

1302 m² szőlő, présház + pince eladó a szabolcsi hegyen. Érdeklődni: Pécs, Árpád út 17. sz.

Eladó szőlőnek, gyümölcsösnek kiválóan alkalmas, 1200 n-öl zártkert, parcellázva is. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 65.

Családi ház udvari kocsibejárattal, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Csillag u. 6. sz.

400 n-öl panorámás telek eladó, vagy lakásra cserélhető. „Felső-Makárban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen 250 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25., földszint 2.

Kétszobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném. Bármilyen csere érdekel. Pécs, Lánc u. 1. Kolompár Péter.

Eladó! 5 szobás családi ház a Kölcsey utca 1. sz. alatt. Érdeklődni: munkanapokon 17 óra után.

Családi ház 320 n-öl területtel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

Szoba, konyha, pince, kamra, nyárikonyhás házrész Pécsbánya, Csákány u. 1. sz. alatt eladó. Megtekinthető: délután 5-től, Kovácsné.

Harkányban 4 szobahallos nyaraló az új víkendtelepen eladó. Pécs, Endrész György u. 23., vagy „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás szövetkezeti lakás sürgősen eladó. 650 ezer kp + OTP. Dr. Illés, Pécs, Sarohin tábornok út 12. 17 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba komfortos kertes családi házamat Budai vám környékén. Kérek 1—2 szoba összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást készpénz ráfizetéssel. „300 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy háromszobás öröklakás. „Sétatér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, a város területén építési telket, vagy felújításra szoruló házat vennék. „Pécs 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba-konyhás családi ház szőlővel eladó. Érdeklődni: Geresdlak, Flórián u. 50.

Eladó komfortos családi ház kerttel, víz bevezetve, különböző mellékhelyiségekkel, vállalati üdülőnek is megfelel, betegség miatt eladó. 7677 Orfű, Széchenyi tér 17.

Szentlőrincen, Széchenyi u. 11. szám alatt három és félszobás, összkomfortos ház nagy kerttel és udvarral eladó. Érdeklődni helyben, mindennap.

Elcserélném siófoki kétszobás, gázfűtéses, 50 m²-es, első emeleti, tanácsi lakásomat hasonló pécsire. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, IX. em., 3 szobás, tanácsi lakásom 1½ szobásra vagy 2 szobásra. Különbözetet kérek! „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 41 m²-es garázs. Eszék u. 1-ben, készpénzért. Érdeklődni: a héten mindennap 18—20 óráig, Pécs, Sarohin tábornok út 100. IV. 14. Vágó.

Eladó Kökényben 400 n-öl megművelt terület, megosztva is, és 130 n-öl terület pincével, présházzal. Érdeklődni: Kökény, Kossuth L. u. 4.

Balatonszemesi zártkert, 5 percre a parttól és 30 m²-es faház eladó. — Érdeklődni 72 16-536-os telefonszámon.

Máriagyűdön, Kossuth Lajos u. 30. számú családi ház eladó 480 négyszögölön, 2 szobás, komfortos lakás, egy szoba-konyhás nyári épület, gazdasági épületekkel és konyhakerttel. Érdeklődni: Siklósi Ügyvédi Közösségben a háznál és Pécsett, 31-565-ös telefon alatt, délután 5 órától.

Balatonalmádi, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tatabánya központjában lévő I. emeleti, összkomfortos, szőnyegpadlós, 1,5 szobás tanácsi lakásomat elcserélném pécsire, sima cserével. Érdeklődni: 18 óra után a 28-745 számú telefonon.

Szigetváron, Tinódi u. 47. szám alatti családi ház nagy kerttel, strandhoz két percre, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 45. szám alatt.

3 szobás, központi fűtéses, garázsos szövetkezeti lakás eladó Görcsöny, Ifjúság u. 28. — Érdeklődni: hétfőtől péntegik egész nap.

Nyugotszenterzsébeti szőlőhegyen 510 n-öl területen lévő szőlő, présház eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Szentdénes, Petőfi u. 80. sz.

Pécsi hétemeletesben lévő 2 szoba + étkező, összkomfortos tanácsi lakást elcserélnénk 1,5 szobás öröklakásra, lehet kertvárosi is. Érdeklődni: 06/75/11-911, 17 óra után.

Elcserélném Melinda utcai, mellékállású, házfelügyelői lakásomat 2 szoba, összkomfort, erkély, hasonló, vagy 1,5 szobás tanácsira. „Főállás is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi kétszobás, nagy erkélyes, kelet—nyugati fekvésű, panorámás tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel. „Diana" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó. Nagyszkókói út 30-ban. Érdeklődni: Nagyszkókói út 3-ban.

Paraszthéz eladó — 800 négyszögöl kerttel a Fő úton, Palotabozsok, Kossuth L. u. 168. Irányár: 380 000 Ft. Érdeklődni: Palotabozsok, Petőfi út 34.

Orvosi egyetem közelében összkomfortos lakásban különálló nagyszoba, telefonnal és minden használattal kiadó 2 főiskolás férfinak, esetleg vállalat részére. Érdeklődni a 23-117-es telefonon.

Pécsen, a Nagy-Daindol u. 74. sz. ház 370 négyszögöl szőlő, szerszámkamrával, ciszternával eladó, egyben vagy külön is. Érdeklődni: a hirdetés megjelenésétől egy hétig, egész nap.

2 szobás, erkélyes, II. emeleti, OTP-lakást pécsi vagy Pécs környéki házra cserélném. „Siklósi városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 525 négyszögöl kert, szőlő-gyümölcsös, gazdálkodásra alkalmas, Fehérhegytől 10 percre. Érdeklődni: naponta esti órákban 8—9 óra között. Pécs, Tettye u. 36. Vezér.

Sürgősen eladnám harkányi, Orgona u. 25. sz. alatti háromszobás nyaralómat. — Érdeklődni: Németh László, Nagydorog, Vörösmarty u. 20. sz.

Siklós, Kálvin u. 3. sz. komfortos, kertes családi ház eladó.

ADÁS — VÉTEL

412-es Moszkvics egyben, vagy bontva alkatrészként eladó. Bogár József, Nagyhársány, Kossuth u. 37. 7822

Csempézett olajkályha eladó. Ugyanott garázs kiadó. Pécs, Szigeti út 59. sz.

Tv-adaptert vásárolnék. „Sürgős 1986" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lada 1300-as eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 14-084-es telefonon.

Eladó egy vadonatúj, középképernyős, hordozható színes tv japán képcsővel. Telefon: 22-703.

GE-s Trabant Combi eladó, Zsiguli csere érdekel. Tel.: 13-157, este.

Eladók ellés előtt álló előhasú kocák és egy kese kan. Kisdér, Petőfi út 9.

1500-as Polski Fiat, jó állapotú, sürgősen eladó. Cím: Mohács, Újváros 4., vagy Nagynyárád, presszó.

Eladó fakeretes nyugágy lábtartóval, nem használt. Permetezőkanna és szemetes nagy fazék. Pécs, III., Tüzér u. 2., délután.

Új tetőléc olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 1. sz. Özv. Nagy Jánosné.

Kétéves nyitott ZUK tehergépkocsi eladó. Barátur, Petőfi út 32.

VEGYES

TEHERTAXI, BILLENCS.
Telefon: 41-333.
Támadás Sándor

Fiatal nő főállású, adminisztratív jellegű, vagy egyéb könnyű munkát vállalna (bedolgozóként is) vállalatnak, gmk-nak, maszeknak. „Jó megjelenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI-
1—6 t-ig.
Telefon: 29-445.

RAPID autószerviz. — Pécs, Losonc u. 36. Zastava 101-es gépkocsik mindennemű javítása, beállítása, személygépkocsik műszaki felkészítése, műszeres beállítása. Közületi személygépkocsik karbantartása.

EXPRESSZ
tehertaxi
41-024

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon, Várhelyi.

1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 - 392
FIX BILLENCS DARUS

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Vágócsibék, kakasok — 35 Ft kg-ért — eladók. Pécs, Állomás u. 22., pellérdi elágazás, Gróf.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Kőműves, ács, tetőfedő, bádogos, víz-, villanyszerelő, központifűtésszerelő munkát garanciával vállalunk. Telefon: 17-212.

1-6 tonnáig.
DELTA
TEHERTAXI
TEL.: 23-777
Billencs, gólyadarus.

Expressz lakó-, mellék-, gazdasági épületek tervezése, költségvetés OTP-hez, vidékre is. Telefon: 23-183.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GOLYADARUS, AUTÓDARUS GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Központifűtést, vízvezeték szerelést vállalok. Tel.: 71-010.

Reluxa ablakárnyékolót készítek és felszerelem 20-féle színben 750 Ft/m² árban, 7 napon belül 5 éves garanciával. Komló, Alkotmány u. 54. Kovács Gyula.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. — Bótor László kőfaragó, Pollack M. u. 12 B. Tel.: 18-716.

TV, VIDEÓ, HIFI KÉSZÜLÉKEK JAVITASA, ÁTHANGOLÁSA.
Pécs, Péter u. 38 2.
Telefon: 17-343.

HALÁLOZÁS

A Kertészeti Egyetem Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet, Kecskemét és a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Kutató Állomása, Pécs vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

DR. NÉMETH MÁRTON,
a mezőgazdasági tudomány kandidátusa,
ny. tudományos főmunkatárs,

a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi kísérleti telepének volt vezetője, kiváló fajtakutató és szőlőnemesítő, kormány- és miniszteri kitüntetések tulajdonosa, 1986. július 11-én, életének 76. évében elhunyt. Személyében tudományos életünk kimagasló képviselőjét gyászoljuk. Temetése 1986. július 25-én 12.30 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Tisztelői 12 órától vehetnek végső búcsút.
EMLÉKÉT ÉS SZELLEMI HAGYATÉKAT KEGYELETTEL MEGŐRIZZÜK!
Az elhunytat az Intézet és a Kutató Állomás saját halottjának tekinti.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

ERŐS IMRÉNÉ,
volt SCHVÁN JÁNOSNÉ
Kakas Teréz,

életének 69. évében, július 15-én elhunyt. Temetése július 22-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.30 órakor indul a Zrínyi térről. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

JÁVORKA JÁNOS

váratlanul elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Felesége és a gyászoló család.

A Baranya Megyei ZOLDÉRT Vállalat gazdasági, társadalmi vezetése és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,

JÁVORKA JÁNOS,

a vállalat törzsgárdatagja, életének 48. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,

DALLOS JÁNOSNÉ
Juhász Rozália,

54 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 24-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérem, rokonunk,

SCHNEIDER MIKLÓS,

a Dunai Vasmű gyárrészleg volt vezetője türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 24-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló Schneider és Várnagy család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédike, sógornő, nagynéni és kedves rokon,

ÖZV. PARRAGI NAGY JÓZSEFNÉ
Szekeres Etelka,

Pécs, Lotz Károly u. 6. sz. alatti, volt zóki lakos, hosszú szenvedés után, életének 73. évében fáradt teste örökre megpihent. Végső búcsút július 23-án fél 2 órakor veszünk a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk,

K. SZABÓ FERENCNÉ
Kotroczó Piroska,

a MÉV Szolgáltató Üzem nyugdíjasa 64 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

HORVÁTH LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Volán Vállalatnak és az AGROBER gazdasági osztályának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, komáknak, jó barátoknak, szomszédoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

GÁL JÁNOS,

volt harkányi lakos temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége és a család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, jó barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. DOMOTOR JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, részvétnyilvántartásukkal, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a POTE Gyógyszertár dolgozóinak a temetésen való részvételükért. A gyászoló Dömötör család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. KÁROLY MÁTYÁSNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BANDI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Hőerőmű Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, a Gázmű munkatársainak, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

TÓTH JÓZSEF

szigetvári lakos temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és munkatársaknak, akik

LATRÁNYI KÁROLY

temetésén részt vettek és bánatunkban együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

LŐRINC JENŐT

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló élettársa.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett testvérünket,

VARGA JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló testvérei.

EXPRESS

Bálicsi úton 380 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 23-524 telefonon.

2 szoba összkomfortos, bútorozatlan kertvárosi lakás hosszabb időre kiadó. — Érdeklődni: 11-028, az esti órákban.

Szőlő épülettel, nagy pincével, felszereléssel eladó. Víz, villany van — 220 ezerért. Érdeklődni: Pécs, Mára F. u. 65. Czerpán Sándor.

Eladó 1,5 szoba, főzőfülke, fürdőfülkés — különálló szobás családi ház konyhakerttel. Érdeklődni: Pécs, Vince u. 76. Decsi.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszoba + szuterénos, kertes családi házamat 1,5 szoba, összkomfortos, tehermentes lakásra téglaépületbe. Érdeklődni: Pécs, Bokréta u. 3/1., egész nap. Telefon: 24-288.

Eladó kétszobás, kertes családi ház. Érdeklődni: hétköznap 11—15 óra között, hétvégén egész nap Pécs, Vadász u. 42.

Elcserélnénk belvárosi 1,5 szobás szövetkezeti lakásunkat nagyobb tanácsira. Telefon: 17-121. 17—19 óra között.

Budakeszin 47 négyzetméteres lakás és 120 L-es, 3,5 éves Skoda eladó. A lakás balatoni vagy pécsi ingatlanra cserélhető. — Telefon: 15-607, 20-109.

Eladó Pécsett 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti öröklakás. Dr. Münnich F. u. 16 C. fszt. 1. Bővebbet: Dr. Münnich F. u. 18 B. fszt. 3. Kubicsek. Telefon: 18-750, 16 óra után.

Garzonlakást eladnék, kp + OTP. Vennék 1,5 szobásat, csere is érdekel. Jelige: „Kvikler" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, központi fűtéses családi ház eladó. Belső munka meg van. Kétszobás szövetkezeti lakást II. emeletig beszámítok. Bródy S. u. 62. Érdeklődni: Pécs, Vöröshadsereg u. 33.

Eladó Kisszkókó dűlőben 30-as házszám alatti családi ház, melléképületekkel, 220 n-öl szőlővel. Érdeklődni: a helyszínen a délutáni órákban.

Komló, Munkácsy út 6. számú ház eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után.

Eladó 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, kertes családi ház garázzsal, az orvosi egyetem közelében. 2—2,5 szobás, távfűtéses lakást beszámítok III. emeletig. Kertváros kizárva" Muskáli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gázfűtéses, 1,5 szobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Dugonics u. 19. Érdeklődni: a helyszínen lehet egész nap, Vidolovics.

Pécs egyik legszebb részén eladó téglaépületben távfűtéses, 2,5 szobás öröklakás. „Pesti peremvárosira is cserélhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos lakást vennék Sörgyár, Szliven, vagy a Kodály Z. u. környékén. Készpénzzel fizetek. Pécs, Barázda u. 3. (Újhegy)

Életjáradékot fizetnénk családi házért. „Életjáradék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Berek u. 17. II. 6. Tel.: 31-330, 17 óra után. Hétvégén egész nap.

Közvetlen tóparti, 400 négyszögöles kertben háromszobás, összkomfortos, gázfűtéses, csatornázott családi ház eladó. Balatonboglári, Kodály u. 35. Telefon: 16-23.

340 négyszögöl szőlőgyümölcsös, téglaépülettel, ciszternával kevesbi szőlőhegyen eladó. Érdeklődni: 13-751-es telefonon 16 óráig. Szemes.

3 szobás, összkomfortos, tehermentes földszinti lakás eladó. Késmárki Zoltán, Pécs, Hajdu Gyula u. 12. fszt. 1. (Kertváros, Lila ABC mellett.)

Pécshez 25 km-re 3 szobás családi ház vezetékes vízzel, 6380 m² területtel, szarvasmarha, juh és méhészet tartására ideális környezetben eladó. Irányár: 260 ezer Ft. „Gazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. — Vig u. 27 1. Kisebb tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: délután 3 órától.

Balatoni nyaraló eladó. Érdeklődni: Balatonmária-alsó, Hullám u. 98/1., hátul az udvarban, vagy Pécs, 72-441-es telefonon, este.

Pécsbányatelepi 2 szobás, félkomfortos, tanácsi PIK-lakást cserélnék 1,5 szobás, összkomfortos tanácsira. Garázs, kert van. Állattartás lehetséges. Csermák Lászlóné, Pécs, Szövetség u. 14. 17 óra után.

Márfa, Robovszkij Mihály u. 16. sz. eladó szabadkézből 1200 n-öl szőlő présházzal, feiosztva.

300 négyszögöl területen présház + pince, haláleset miatt szabadkézből olcsón eladó. Érdeklődni: vasárnap a helyszínen, Alsó-Gyükés 21. sz., vagy 41-229 telefonszám.

Vennék felújításra szoruló családi házat, vagy telket. Kovácstelep, Szigeti út, Rácváros környékén. „Kovácstelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabolcsi szőlőhegyen 250 négyszögöl szőlő pincével eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érdeklődni: 8—15 óráig 15-207-es telefonon.

Eladó pécsszabolcsi szőlőhegyen 1000 m² szőlő épülettel. Érdeklődni: Burcsa, Keller János u. 8. II.

Eladó 1,5 szobás szövetkezeti lakás. Pécs, Rákus u. 5 B. Telefon: 84/61-724.

Budapesti hasonlóra cserélném pécsi másfeles összkomfortomat. Érdeklődni: 16-294, este.

Építési telkek eladók reális áron Istenkútnál. Érdeklődni lehet: Flórián u. 24., délután, hétvégeken.

1,5 szobás, tehermentes OTP öröklakás kpért eladó. Pécs, Németh László u. 36. II. 8. Érdeklődni: egész nap.

Eladnám vagy pécsi lakásra cserélném budapesti magán tulajdonú házrészemet. Érdeklődni: 17 óra után 22-381-es telefonon.

Eladó 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas családi ház 460 négyszögöl kerttel. Érdeklődni: Mánfa, Óvoda u. 10. Glück.

1,5 szobás, 47 négyzetméter, összkomfortos, első emeleti, tehermentes szövetkezeti lakás a Szalai A. úton eladó. „670 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban 200 négyszögöl telek, jó helyen azonnal eladó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám földszinti, erkélyes, kétszobás szövetkezeti lakásomat Kertvárosban. Kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Dr. Boross István u. 6., fszt. 3. 15 óra után.

Elcserélném X. emeleti, kétszobás, nagy erkélyes, kertvárosi, összkomfortos, tanácsi lakásomat két kisebb tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. — Ajánlatokat „Kp-t vagy 1200-as Ladát adok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba (gázfűtéses) fürdőszobás, főzőfülkés, előszobás, házfelügyelői lakásomat hasonlóra vagy nagyobbra, ráfizetéssel. Pécs, Bánki D. utca 19., özv. Richterné.

750-es Zastava lejárt műszakival, sok új és használt alkatrész eladó. Érdeklődni: 22-053.

Kihúzható ülőgarnitúra 2 fotellal eladó. — „Jótállásos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nikoletta konyhabútor gesztenye színű hűtőszekrényes eleme eladó. „Új" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3500 literes víztartály eladó. Budai Nagy Antal u. 2. Bédiné.

Eladó HI-FI-torony, mely áll 1 darab AKAI (Dolby) sztereó magnó, 1 darab SONNY rádió, sztereó; 1 darab FISCHER (diszk) lézer lemezjátszó; 1 NEC erősítő (sztereó); Commodore programozható videojáték sok kazettával. Érdeklődni lehet: mindennap délután 6—8-ig (vasárnap kivételével), szombaton délután 2—4-ig. Telefon: 17-520.

Három 200 literes olajoshordó — 100 Ft darabonként; 180x160, 125x125, 110x80, 50x30 cm-es vasablakok, 2 darab teleajtó eladó. Engels u. 265. Fehérhegyen.

4 éves Lada 1500-as reális áron eladó. Pécs, Tábor köz 3.

TS rendszámú Trabant Hycomat, 88-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Mészáros Lajos, 7851 Drávaszabolcs, Fő u. 51.

Ötéves, jó állapotban lévő Skoda 120-as típusú gépkocsi méltányos áron eladó. Érdeklődni a 20-691-es telefonon, hétköznap 17 óra után.

Hosszúplatós IFA eladó. Pécs, Szabó Ervin tér 8. I. 3. Kovács.

Kulcsmásoló gép alkalmi áron sürgősen eladó. Vértes, Pécs, Fülep Lajos u. 8. I. 6.

Augusztusig érvényes forgalmival Ford Escort eladó. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200-as vegyestüzelésű Totya kazán gázbekötés miatt olcsón eladó. Dudás, Pécs, III., Hatytyú u. 11.

Eladó Skoda 120-as friss műszakival. Érdeklődni a 24-324-es telefonon.

Kitűnő szülőktől sziámi kiscicák sporttársi áron eladók. Fajtagyőztes kék kandúr fedez. Kozármisleny, Gárdonyi u. 46.

Eladó román ebédlő, egyedi darab, hatszögletű asztal, kihúzható, 6 kárpitozott szék és faragott szekrény. Érdeklődni lehet: 20-514-es telefonszámon délután 5 óra után mindennap.

Dobermann kiskutyák eladók. Pataki László, Beremend, Ifjúság u. 21.

Barkácsolt munkagép eladó. Pataki László, Beremend, Ifjúság u. 21.

Skoda Coupé eladó. — Pécs, Veress P. u. 6. I. 4. Győrfi. 5 óra után.

Steyer Puch 650, lejárt műszakival eladó. Telefon: 11-665.

Eladó 1500-as Lada. Érdeklődni lehet: 17 óra után, a 31-105-ös telefonon.

Eladó hálószobabútor, darabonként is, kosarak, teknők, demizsonok stb., Pécs, Szilágyi D. u. 42.

Felújított IFA billencs eladó vagy négyajtós szgk-ra cserélném. Telefon: 16-039. 17 óra után.

Eladó friss műszakivai UL-es Zsiga Combi. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 4.

Tüzelőolaj-átemelő szivattyú kompletten eladó. Pécs, Kalinyin u. 33. sz.

Roland Juno 106 eladó. Tel.: Paks 75/11-510.

Dolgozókat felveszünk

GÉPKOCSIVAL rendelkező segédmunkásokat felveszek. — Telefon: 14-184. (17333)

LEVELEZŐ—UGYINTÉZŐ—ADMINISZTRÁTOR munkakörbe, délelőtti 4 órás elfoglaltsággal számítástechnikai gmk, gyakorlattal rendelkező titkárnőt keres. Válaszlevelet ismeretek és fizetési igény megjelölésével: „Gyors és precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17738)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres karbantartó műhelyébe 2 festő szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2., műszaki osztály. (2290)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Áramszolgáltató Vállalat Számítástechnikai és Ügyvitelgépesítési Főosztály felvételt hirdet adatrögzítői munkakörbe gimnáziumi érettségivel vagy 8 általános iskolai végzettséggel, 2 műszakos beosztásba. Bérezés teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: a vállalat Pécs, Légszeszgyár u. 36. sz. telephelyén, vagy telefonon a 13-455/52-80-as melléken. (2164)

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörbe: gépkocsivezető, árukihordó. Bérezés: a gyakorlati idő figyelembevételével 6000—8000 Ft-ig. Részletes felvilágositás és jelentkezés a vállalat központi telephelyén: Pécs, Engel János u. 10., munkaügyi osztály. (2266)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi 1. sz. telepe portai áruellenőrt és árukiadó termestert vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64., telepvezetőnél. (2271)

5. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. felvesz a központi anyagraktárához 1 fő targoncakezelőt és 2 fő raktári rakodót. Fizetés megegyezés szerint; 6 fő takarítónőt. Felvételre jelentkezni a fenti címen, az anyagosztály vezetőjénél lehet. (2269)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz: gyakorlattal rendelkező programozót mikroszámitógépekhez. Jelentkezés: Sörház u. 36. VI. em. 608. sz. Számítástechnikai osztály. (2267)

POSTAI Gépjármű Szállítási Üzem felvesz középfokú végzettséggel rendelkező garázsvezetőt, gépjárműszerelőt, autóvillamossági szerelőt, gépjárműalkatrész raktárba raktári kiadót, valamint takarítónőt és gépjárműszerelő műhelybe segédmunkást. Jelentkezni személyesen: Pécs, Diósi út 51. (2261)

FELVESZÜNK konyhai dolgozókat és konyhai adminisztrátort. Jelentkezés: a Postaigazgatóság gazdasági irodájánál. (2244)

ORSZÁGOS Bányagépgyártó Vállalat felvételre keres pécsi, illetve Pécs környéki munkahelyre iv- és lánghegesztőket, minősitett hegesztőket, lakatosokat, csőszerelőket, valamint segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Hat hónap hazai munkavégzés után külföldi munkára kiküldetés lehetséges. Jelentkezés: Pécs, Kővágószőlős, Golgota, OBV-kirendeltség. (15841)

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz vízvezetékszerelőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. 19., üzemvezetőnél. (065461)

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező titkárnői és egyszerűbb ügyintézői tevékenységben is jártas gépírót. Bérezés megegyezés szerint. „Gyorsírás nem szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15781)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Üzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. (2197)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat központjába dolgozókat felveszünk: bérszámfejtő, likvidátor, elszámoltató, valamint könyvelő munkakörökbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16. I. emelet 101. ajtó. (2189)

A PANNON Volán Áruforgalmi Üzemigazgatósága önelszámoló (szerződéses) formában való foglalkoztatásra felvesz tehergépkocsivezetőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16., gazdasági osztály. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztositunk. (2174)

**FELVESZÜNK gázkazánkezelő végzettséggel rendelkező szárítógépkezelőt kétműszakos beosztásra, valamint háromműszakra segédmunkásokat. Pécsi Ke

Motocross BBK-futam Szekszárdon

Horváth és Hugyakov győzelme

Németh Kornélnak nem volt szerencséje a 13-as rajtszámmal

Hiába permetezett az eső, mégis többezren választották vasárnapi szórakozásnak a szekszárdi motocrosspályán lebonyolított Béke Barátság Kupa versenysorozat harmadik futamát.

A szombati edzések még sűrű porban zajlottak, vasárnap reggel már sáros pálya fogadta a versenyzőket, de végül a felhők megkönyörültek a crossozókon, a második futamokat már felszikkadt talaj fogadta.

Tulajdonképpen hazai sikert vártak a legtöbben a Gyurászik László, Németh Kornél és Barna Attila összeállítású magyar 250 kcm-es válogatott-tól annak ellenére, hogy az idei BBK-sorozatban kitűnően szerepeltek eddig a szovjetek, a bolgár csapatba pedig visszatért az EB-helyezett Rangelov.

A siker elmaradt. Bár az első futamban Gyurászik kitűnő versenyzéssel nyert és Németh Kornél is kis híján a harmadik helyen végzett. A csapat ezek alapján két ponttal vezetett a Szovjetunió csapata előtt.

A második futam rajtját nem sikerült egyik magyarnak sem igazán jól elkapnia. Gyurászik is, Németh is kemény küzdelemre kényszerült, hogy egy-egy hellyel előrébb kerülhessenek. Gyurásziknak sikerült felzárkóznia a vezető négyes mögé. Németh a bolgár Sotirovval vívott nagy csatát, és már-már úgy tűnt, hogy mindketten akár dobogóközelbe is juthatnak, amikor hiába vártuk a 13-as magyar és a 42-es bolgár versenyzőt. Németh Kornél lánca szakadt el, kénytelen volt feladni. (A CZ-ján nem bírta az iramot a Kawasaki több mint ötven lóerejével...) Ezzel a csapatgyőzelem reménye elúszott. Egyéniben Gyurászik a második helyen végzett a szovjet Hugyakov mögött, a harmadik hely Rangelovnak jutott. Csapatban: 1. Csehszlovákia; 2. Szovjetunió; 3. Magyarország.

Ami az „öregeknek" nem sikerült, sikerült a fiataloknak. A 125 kcm-es kategóriában Kamrás Károly és Horváth Pál remek motorozással szinte a mezőny fölé nőtt és Horváth állhatott a dobogó legmagasabb fokára, Kamrás második lett. A 125 kcm-es csapat is az első helyen végzett. **K. P.**

TOTÓ

1.	Nec Nijmegen—Fortuna Düsseldorf	4-3 1
2.	Lausanne—Bayer Uerdingen	2-0 1
3.	FF Malmö—Górnik Zabrze	3-1 1
4.	Videoton—Rosenborg	1-1 x
5.	FF Kalmar—Vitosa	5-4 1
6.	Lilleström—Erfurt	0-1 2
7.	Admira Wacker—Aarhus	0-2 2
8.	Grasshoppers—Ú. Dózsa	0-1 2
9.	Widzew Lódz—Magdeburg	3-0 1
10.	Grazer AK—Lyngby	0-1 2
11.	Lech Poznan—Siófok	4-1 1
12.	Zürich—IFK Göteborg	2-3 2
13.	FTC—Slavia Prága	0-1 2
	1	
14.	FC Liége—MTK-VM	3-0 1

Kosárlabda-vb

Jugoszlávia bronzérmes

Szombaton hat csapat számára befejeződött Madridban a férfi kosárlabda világbajnokság. A helyosztókat játszották, időrendi sorrendben a 11., a 3. és a 7. helyekért. Ezen a napon azonban a sporteseményekkel legalább egyenrangú figyelmet váltott ki az az edzői tanfolyam, amelyet a világbajnoksággal párhuzamosan rendeznek. Az előadók világhírű amerikai és spanyol mesterek, s a mintegy ezer hallgató között ott van Mészáros Lajos, a magyar férfi válogatott szakvezetője és Juhász Sándor, a szövetség szakfelügyelője is. A szombati foglalkozás után elmondták, hogy az „iskolapadban", ugyanúgy a Palacio de Deportes nézőterén néhány nap alatt annyit láttak-hallottak a szakmából, amennyinek az elsajátításához más körülmények között hónapokra, sőt évekre lett volna szükség.

A szombat esti eseményekről, három felvonásban:

A 11. helyért: Kuba—Argentína 85-81 (45-43).

A 3. helyért: Jugoszlávia—Brazília 117-91 (59-47).

Jugoszlávia ugyanazt a kitűnő játékát mutatta, mint amellyel csütörtökön hajszál híján elütötte a döntőbe jutástól a Szovjetuniót.

A 7. helyért: Izrael—Kanada 97-84 (64-45).

Finnországba utazott a PMSC

Vasárnap reggel 20 játékossal egyhetes finnországi túrára utazott a PMSC labdarúgócsapata. Akik elrepültek: Bodnár, Kollár, Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr., Lutz, Turi, Lőrincz, Megyeri, Czérna, Lovász, Mészáros, Bérczy, Réfi, Dobány, Bojás, Tomka, Márton, Csoboth játékosok; Garami József vezető edző; Koller Nándor pályaedző; Köves János gyúró, dr. Kincses József, a csapat orvosa; Lőcsei Attila, a Pécs Városi TSF vezetője.

A pécsi sportküldöttséget dr. Bérczesi Ferenc, a szakosztály elnökhelyettese vezeti.

A PMSC három mérkőzést játszik Finnországban, az együttes főhadiszállása Lahtiban lesz.

PÉCSI BÚTORGYÁR

Bútorvásár Bólyban

A buszmegálló melletti iskolában

A Pécsi Bútorgyár teljes választéka

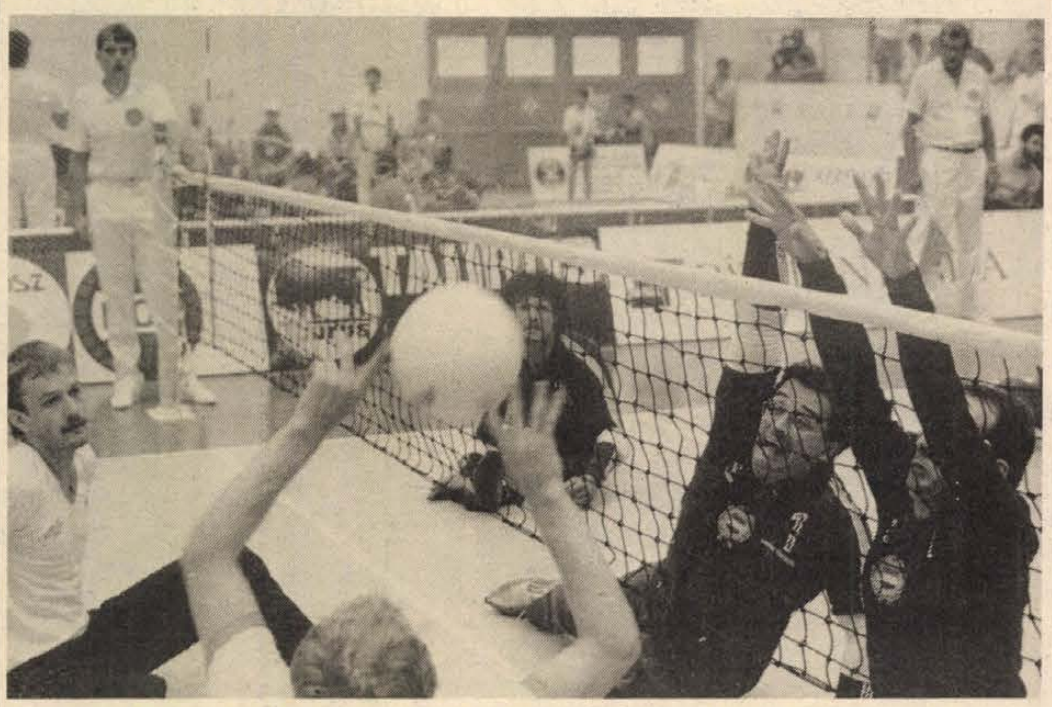
Kedvező árak, OTP-re is vásárolható.
Természetes fafurnérral burkolt bútorok.
MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNIA.

Házhoz szállításról gondoskodunk.
Érdeklődjön: (telefon: 228), és tekintse meg közös kiállításunkat.

BÓLYI ÁFÉSZ

PÉCSI BÚTORGYÁR

I. Ülőröplabda-vb



Paczulák és Budai (szemben sötét mezben) sáncolni igyekszik a holland leütést
Fotó: Lauer Györgyi

Győzelem Hollandia ellen

Két ponttal indul Magyarország a hatos döntőben

„Egy fegyelmezett, nem a játékvezetőkkel, csakis a játékkal törődő magyar válogatott, jó mérkőzést játszhat a kétszeres olimpiai és Európa-bajnok hollandokkal, akik eddig még játszmát sem vesztettek..." – gondolkodott hangosan szombaton késő este az Egyiptom felett aratott biztos győzelem után Nádas Pál, a magyar ülőröplabda-válogatott vezető edzője. Nos, a fiúk nem hagyták tévedni mesterüket. A közönség dübörgő biztatása mellett két és fél órás, öt-játszmás küzdelemben legyőzték a sokkal esélyesebb hollandokat.

De ne vágjunk a történtek elébe, folytassuk ott, ahol előző tudósításunkban abbahagytuk. Az Ausztria elleni 3-1-es győzelem, jó rajtot jelentett a magyar válogatottnak, minthogy nem okozott a hazai válogatottnak gondot a mérsékelt játékerőt képviselő Egyiptom legyőzése sem az esti találkozón.

MAGYARORSZÁG–EGYIPTOM 3-0.

Magyarország: Paczulák, Stettner, Czink, Budai, Dominek, Czimmermann. Cserék: Pölcz, Kekecs, Lőcsei, Léka, Lackó. Edző: Nádas Pál. Egyiptom: El Gendi, Magdi, Ayoub, Khalil, Badawi, El Abbas. Csere: M. Salam. Edző: Amr Sef Eldin. Játékvezetők: Kreignen (NSZK), Rönneberg (norvég).

Az első szettben az egyiptomiak nem tudtak mit kezdeni Stettner és Czink nyitásaival, minek eredményeként percek alatt 11-0-ra vezetett a magyar együttes. Ekkor kiengedtek, s így sikerült az afrikaiaknak öt pontot szerezni. Vagyis 15-5-ös magyar vezetéssel zárult az első játszma (1-0). A második játékrészben teljesen új hatos állt ki, akikkel 7-7-ig lépést is tartottak a vendégek. Végül is Czink nyitásai, valamint Lőcsei és Kekecs jó játékával 15-9 lett a magyar csapat javára (2-0). A harmadik játszmában 2-2-ig még kapaszkodtak a sárga mezesek, ám a hazaiak Léka nyitásaival, Czimmermann és Stettner szellemes megoldásaival 13-2-re elhúztak és végül is 15-6-ra nyerték a játszmát és vele a mérkőzést (3-0).

Vasárnap reggel Ausztria Egyiptomot, míg Norvégia Angliát verte 3-0-ra, majd küzdelmes mérkőzésen a jugoszlávok 3-2-es győzelmet arattak Svédország felett, így ők lettek a csoportelsők. A magyarok csoportelsőségét a Magyarország–Hollandia találkozó volt hivatva eldönteni. Nos, hatalmas küzdelemben a magyarok győztek és lettek ezzel csoportgyőztesek.

MAGYARORSZÁG–HOLLANDIA 3-2.

Magyarország: Czimmermann, Stettner, Czink, Lőcsei, Budai, Paczulák. Cserék: Kekecs, Lackó, Dominek, Szabó, Léka. Edző: Nádas Pál. Hollandia: Kroon, Dost, Geurts, Venderbosch, Vrielink, Oomen. Cserék: Koevoets, Madlener, Van Der Meijden, Bolhuis. Edző: J. De Haan. Játékvezetők: Konnenberg (norvég), Khomeini (iráni).

Szokásos megilletődött játékával kezdett a magyar együttes. Előbb 4-0-ra, majd 8-3-ra vezettek a hollandok, ekkor a közönség ütemes biztatására feljött a zöldmezes együttesünk és 10-10-nél sikerült befogni, sőt 12-11-re elhagyni ellenfelüket. A hajrában azonban már ismét a fiatal, jó ütőkkel rendelkező vendégek voltak jobbak. A játszmát 15-12-re nyerték (0-1). A második szettben szinte szárnyakat kaptak a magyarok, mert a szünet nélküli biztatásra azzal válaszoltak, hogy 15-4-re! „kijátszották" ellenfelüket. Különösen Stettner, Czimmermann és Paculák volt elemében (1-1). A harmadik játszmában ismét a hollandok erősítettek, s bár 11-11-ig együtt haladtak, végül is négy szettlabda hárítása után a hazaiaknak meg kellett hajolni, 15-13-ra a hollandok előtt (1-2). Nem úgy a negyedik játszmában. Fej-fej mellett haladt a két csapat, s Paczulák, Kekecs, valamint a magára talált Lőcsei megoldásaival 15-13-ra nyerte a magyar együttes a szettet, és kiegyenlített (2-2). A mindent eldöntő ötödik játszmában 5-5-ig még lépést tartottak a hollandok, ám a közönség dübörgő biztatásán fellelkesülve Lőcsei nyitásaival, Czink irányításával 15-11-re nyerték a játszmát és ezzel 3-2-re a mérkőzést.

A magyar csapat veretlenül végzett a csoportja élén, így ma délelőtt 9.00 órakor a B-csoport 2. helyezettjével, az NSZK-val, majd este 19.00 órakor Jugoszláviával találkozik. A C-csoport végeredménye: 1. Magyarország 6 (9-3 játszmaaránnyal), 2. Hollandia 4, 3. Ausztria 2, 4. Egyiptom 0 ponttal. Mindhárom csoportból az első kettő, tehát Magyarország, Hollandia, Jugoszlávia, NSZK, Irán és Norvégia került a hatos döntőbe, ahova a csoportbeli ellenfelükkel elért eredményt magukkal viszik. Így Magyarország a Hollandia ellen elért győzelmével, 2 ponttal kezdi a hatos döntőt. A hatos döntő mérkőzéseire ma és holnap reggel 9.00 és este 19.00 órai kezdettel kerül sor, míg 11.00, 13.00 és 17.00 órakor a vb VII.–IX. és a X.–XIII. helyért játszanak helyosztókat a csapatok.

A tegnap lejátszott további eredmények: Irán–Finnország 3-0, NSZK–USA 3-0.

K. L.

SPORT DN SPORT

Használt iparcikkek VÉTELE és ELADÁSA

BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSRE ÁTVESZUNK

- híradástechnikai felszereléseket,
- háztartási gépeket,
- optika-fotó cikkeket,
- számoló- és számítógépeket,
- egyéb termékeket, továbbá

vámkezelt külföldi áruk értékesítését is vállaljuk.

ÁFÉSZ
HASZNÁLTIPARCIKK-BOLT,
SZIGETVÁR, RÁKÓCZI U. 3.

ÁFÉSZ

Botrány az olasz labdarúgásban

Kifakadt a labda, feloszlott a szövetség

Bearzot felmondás előtt

Csütörtök óta kényszerigazgatás alatt van az olasz labdarúgó-szövetség. Az eddigi elnök és elnökség helyébe átmenetileg új emberek kerültek. A szövetség élére Franco Carraro, az olasz olimpiai bizottság elnöke lépett, helyettese pedig Andrei Manzell egyetemi tanár, ismert jogász, és a futball szerelmese lett. Mindezen túl egy héttagú tanácsot neveztek ki, jórészt volt jogászokat, politikusokat és közgazdászokat, azzal a feladattal, hogy a következő időszakban az olasz labdarúgás sorsát irányítsák. Carraro az újságíróknak kijelentette, hogy mindenekelőtt rendet kell teremteni az olasz labdarúgó-bajnokságban. Ezután rendezik a klubok gazdasági helyzetét, s csak azután a válogatott háza táján burjánzó botrányt.

— A válogatott körül kialakult helyzetet 1982-től napjainkig fogjuk elemezni, és csak azután várható döntés — jelentette ki Carraro, s kilátásba helyezte, hogy rövidesen találkozik Bearzot szövetségi kapitánnyal, s „ebből az alkalomból" benyújtja felmondását is.

Carraro ugyanakkor tájékoztatta a nyilvánosságot arról is, hogy titkos fogadóirodák és bundák kapcsán összesen 12 klub (három első és kilenc második ligás), valamint 57 sportvezető, labdarúgó, edző és játékvezető esetét fogják kivizsgálni. A harmadik ligások csak később kerülnek napirendre. Mindamellett 32 mérkőzés eredménye gyanús, s az üzelmekben, úgy tűnik, öt klubelnök is részt vett. Ugyanakkora az edzők és a klubigazgatók száma is.

De Biasi, a labdarúgó-szövetség fegyelmi bizottságának legfelsőbb bírója javasolja, hogy az Udinése és a Vicenza jövőre kerüljön a második ligába, s számos klub minusz pontokkal kezdje a következő bajnoki idényt. A Perugia például tíz minusz ponttal egészen a harmadik ligába került. Ugyanakkor több százmillió lírás büntetés vár az egyesületekre. Súlyos helyzetben van a Palermo is. Nem kevesebb, mint 13 játékosa vett részt a bundázásokban és a titkos fogadóirodák működésében, s mivel őket letiltották, a klubot pedig háromhónapos versenyeltiltással sújtották, a Palermo egy évig megszűnik működni. Másrészt a Perugia, élén a világhírű Paolo Rossival, a legtöbb gyanús mérkőzést játszotta az olasz bajnokság folyamán.

A botrányból legtöbb szerencsével Maradona együttese, a Napoli húzta ki magát. Nem helyezik át a második ligába, sőt részt vehet az UEFA Kupa versenyében is, megúszta csupán pénzbüntetéssel.

Mai sportműsor

ULÖRÖPLABDA VB. A hatos döntő mérkőzései: Magyarország—NSZK, Norvégia—Jugoszlávia, Hollandia—Irán mind 9.00 órakor, 11.00, 13.00, 17.00 órakor helyosztók. A hatos döntő mérkőzései: Norvégia—Hollandia, Magyarország—Jugoszlávia, Irán—NSZK mind 19.00 órakor. Pécsett a Nevelési Központ sportcsarnokában.

ÚSZÁS. Baranya nyílt úttörőbajnoksága. Hullámfürdő, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 200. szám
1986. július 22., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

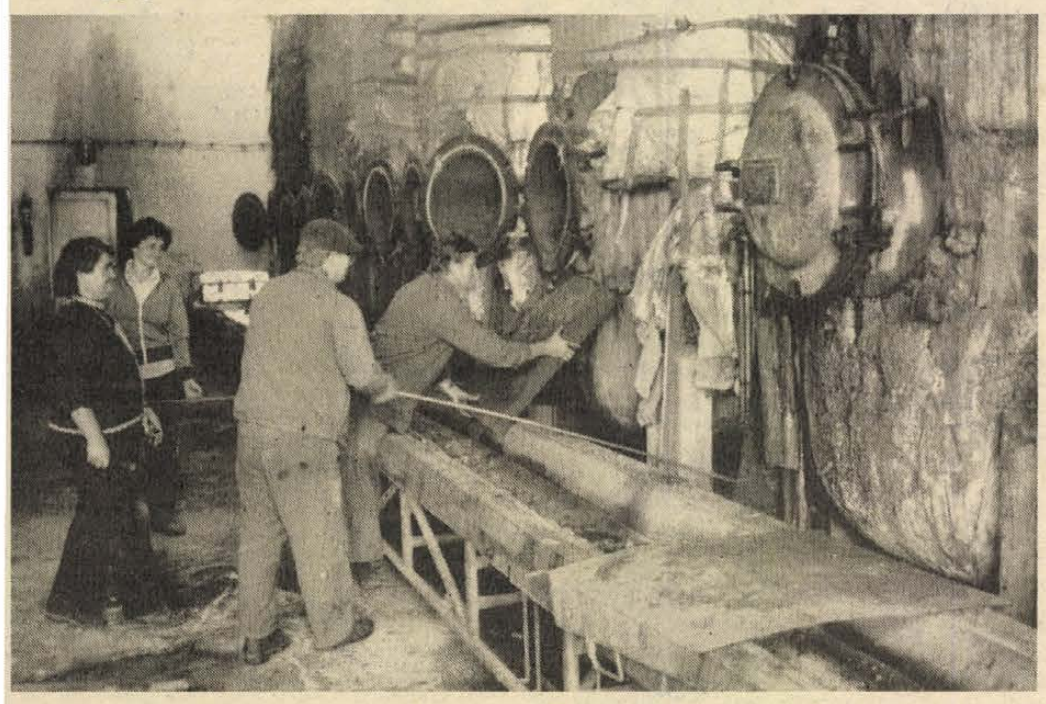
Vita a beruházási tevékenységről
(3. oldal)

Kapoli-díjasok
(5. oldal)



Magyarország csapata ma dobogós helyért játszik az ülőröplabda-vb-n.
(8. oldal)

Nagykarbantartás Hidason



A csontzsírrészlegben is javában tart a javítás. Rendbehozzák az extraktorokat, hogy a csontból történő zsírkivonás ismét zavartalan legyen.

Megújulnak az enyvüzemek

Újdonságokat kínál a növényvédőszer-üzem

Eléggé kihaltnak tűnik a Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregysége. Termelése csak a növényvédőszer üzemben folyik. A csontenyvüzemben július 7-től 28-ig, míg a bőrenyvüzemben július 1-től várhatóan szeptember 30-ig a nagykarbantartás, illetve a felújítás tart. Mindegyik nagy erővel, hiszen nemcsak a tmk állományát, hanem a többszakmás dolgozókat is bevonták. Egyik határidő sem módosulhat, mert akkor az amúgy is nehezen megvalósuló ez évi terv még komolyabb veszélybe kerül.

Ismét keservesen tudják előteremteni a termeléshez szükséges igen fontos alapanyagokat, kivéve a növényvédőszerelőállítást. Annak az ellátottsága kitűnő és nem véletlen, hogy újdonsággal is kirukkolt a gyár, a PADAN 50 WP rovarölőszerrel. A Triklórfon hatóanyagtartalmú sáskaölőszerből pedig komoly tőkés exportra nyílhat lehetőség még augusztustól.

— Vágóhídi csontból 700—800 tonnás, míg a húslásból 500 tonnás hiánnyal küszködünk — fogad Hoffmann András gyáregységvezető-helyettes. — A csontfeldolgozásban visszafogott az ütem, a kapacitáskihasználtság 60 százalékos. A műszaki, technológiai költségek, a fajlagos veszteségek magasak.

Áprilistól kétszer szünetelt is a termelés, illetve lassúbb ütemet vett fel. Az alaphiány, mint aggasztó probléma jelen van a gyárban már 1982 óta, de az elmúlt években nem tette vesztességessé a munkát. Idén viszont ennek a veszélye áll fenn. Persze az értékesítési nehézségek is kísértenek. Csontlisztből például 1100 tonnát raktároznak. Csontzsírt lehetne exportálni, de annyira nyomottak a világpiaci árak, hogy jelenleg még nem éri meg. Nem kell a fontos csontliszt, a nélkülözhetetlen takarmányadalék, mert az állattartó kedv mérsékelődött. A fogyasztók a csont- és a bőrenyvet szinte mindig vinnék, csakhát keveset állít elő Hidas. Az idei bőrenyvterv például 400 tonna, aminek a teljesítése annak is függvénye, hogy miként is sikerül a bőrenyvüzemi felújítás. Ez az üzem 1973-ban kezdte meg a munkáját, azóta a három futódaru, a darupálya elöregedett. Most az újakat a Csepeli Egyedi Gépgyár szállítja, szereli be. Kivitelezői hamarosan megérkeznek és remélhetőleg nem kerül sor határidőmódosításra.

— Bőrenyvből ugyancsak megnőtt a kereslet — magyarázza Szeman András, az enyvüzem vezetője. — Van olyan fogyasztó, aki importálja, vagy csontenyvvel próbálja helyettesíteni. Kiváló üzletet nyújt a bőrenyvértékesítés. Nem mindegy tehát, hogy az előállító csarnok korszerűsítése mikor fejeződik be.

Csuti J.

Kádár János és Szufanuvong találkozója

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára hétfőn a Központi Bizottság székházában fogadta *Szufanuvongot*, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság elnökét, a Laoszi Népi Forradalmi Párt KB Politikai Bizottságának tagját, aki hazánkban üdül.

Az elvtársi, baráti légkörű találkozón részt vett *Rosta László*, Magyarország vientianei nagykövete.

Gorbacsov—Genscher találkozó

Hétfőn a moszkvai Kremlben *Mihail Gorbacsov*, az SZKP KB főtitkára fogadta *Hans-Dietrich Genschert*, az NSZK alkancellárját, külügyminisztert. Genscher vasárnap érkezett háromnapos látogatásra a Szovjetunióba — bonni bejelentés szerint Kohl kancellár Mihail Gorbacsovhoz intézett személyes üzenetével. A nyugatnémet politikus Eduard Sevardnadzéval, az SZKP KB PB tagjával, szovjet külügyminiszterrel tárgyal majd a kétoldalú kapcsolatok, valamint a nemzetközi helyzet időszerű problémáiról.

A kölcsönösen előnyös együttműködés érdekeinek megfelelően a látogatás során tudományos-műszaki keretszerződést írnak alá, amely egyebek között a mezőgazdaság, az egészségügy és a nukleáris energetika — az atomerőművek biztonságos üzemeltetése — terén irányoz elő szorosabb kapcsolatokat.

Magyar—uruguayi külügyminiszteri tárgyalások

Lázár György fogadta Enrique Iglesiast



A képen: Enrique Iglesias és Várkonyi Péter kulturális, tudományos és oktatási együttműködési egyezményt írt alá.

Enrique Iglesias uruguayi külügyminiszter, aki *Várkonyi Péter* külügyminiszter meghívására vasárnap érkezett hazánkba, hétfőn reggel megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét a Hősök terén.

Ezt követően a Külügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos magyar—uruguayi külügyminiszteri tárgyalások.

A szívélyes légkörben és a kölcsönös megértés szellemében folytatott megbeszélésen Várkonyi Péter és Enrique Iglesias tájékoztatták egymást országaik külpolitikai törekvéseiről. Véleményt cseréltek időszerű nemzetközi kérdésekről; ennek során különös figyelmet fordítottak az enyhülés és a leszerelés, a békés egymás mellett élés és az együttműködés ügyére, a párbeszéd erősítésének lehetőségeire, valamint a közép-amerikai válság éleződésére. Áttekintették az államközi kapcsolatokat és a két ország együttműködése fejlesztésének módozatait.

Megállapították, hogy a legfontosabb nemzetközi kérdésekben Magyarország és Uruguay azonos, vagy hasonló álláspontot képvisel. A külügyminiszterek hangsúlyozták, hogy a békés egymás mellett élés politikájának nincs elfogadható alternatívája. Aláhúzták; országaik a jövőben is mindent megtesznek a világbéke, a leszerelés és a nemzetközi együttműködés előmozdításáért. A közép-amerikai válság megoldásáról szólva kifejtették: mindkét ország az igazságos politikai rendezés híve, s a tárgyalásos megoldást tartják egyedül járható útnak.

A külügyminiszterek fejlődőnek értékelték a magyar—uruguayi kapcsolatokat, amelyek erősítésére még számos kiaknázatlan lehetőség kínálkozik. Megerősítették: mindkét fél érdekelt az együttműködés fejlesztésében az egyenlőség, a kölcsönös tisztelet és előnyök alapján, s erre együttes erőfeszítéseket tesznek.

A megbeszéléseket követően a két külügyminiszter kulturális, tudományos és oktatási együttműködési egyezményt írt alá a Külügyminisztériumban.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hétfőn a Parlamentben fogadta Enrique Iglesiast. A megbeszélésen áttekintették a két ország politikai, gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait, ezek további fejlesztésének lehetőségeit, véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A találkozón részt vett Várkonyi Péter, jelen volt *Gualberto Talamás*, az Uruguayi Keleti Köztársaság budapesti nagykövete.

Folytatódik a rekonstrukció

Új prések a nagymányoki brikettüzemben

Műszaki átadásra gyültek tegnap reggel a Mecseki Szénbányák nagymányoki brikettüzemébe a szakemberek. Elkészült ugyanis az üzem fölújításának soros beruházása. A most tető alá került épületbe két új prést szereltek be. Ezzel kiválthatók az eddigi 8 tonna óránkénti teljesítményűek, az új egységek ugyanis 20 tonnányit présel-nek óránként a brikettből. Segítségükkel egyszerűsödik a technológiai folyamat, nem kell ugyanis négy gépet kiszolgálni, és szerkezetileg is modernebbek elődeiknél.

Az ötvenmilliós beruházás eredményeképpen állandó szilárdságú és formájú lesz a végtermék. Nagyobb teljesítményűek a kapcsolódó, úgynevezett gőzgyűrők, melyek segítségével most már a teljes technológiai folyamat kapacitása megnő.

További tizenhárommillió forintért most készült el a présekhez kapcsolódó új hűtőszalag is. Megnégyszereződik a hűtési idő, a 70—80 fokos brikett 50 Celsius-fok alá hűthető, és nem ragad be a vasúti vagonokba, mint a melegebben szállításra pakolt eddigiek. A nagymányoki korszerűsítés — mint Frank Imre főmérnök elmondta — a 30 ezer tonnás készletraktár bővítésével, kirakodási teljesítményének növelésével folytatódik.

Sz. K. I.



A Pécsi Bútorgyár III-as számú üzeme Ófalun csaknem 40 helybeli lakosnak biztosít munkalehetőséget. A 70-es évek elejétől működő üzemben belföldi piacra és exportra állítanak elő székeket, függönytartókat, bútoralkatrészeket.
Fotó: Lauer Györgyi

Magyar vezetők távirata

WOJCIECH JARUZELSKI ELVTÁRSNAK,
a Lengyel Egyesült Munkáspárt
Központi Bizottsága első titkárának,
a Lengyel Népköztársaság
Államtanácsa elnökének

ZBIGNIEW MESSNER ELVTÁRSNAK,
a Lengyel Népköztársaság
Minisztertanácsa elnökének
Varsó

Tisztelt Elvtársak!

A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén, Lengyelország újjászületésének 42. évfordulóján a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, egész dolgozó népünk nevében szívből jövő üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük önöknek, a testvéri lengyel népnek.

Népünk ismeri és nagyra becsüli a lengyel népnek a szocialista vívmányok megszilárdításában elért eredményeit. Meggyőződésünk, hogy a Lengyel Egyesült Munkáspárt X. kongresszusán elfogadott határozatok végrehajtásával újabb sikereket érnek el a szocialista Lengyelország társadalmi-gazdasági fejlődésének meggyorsításában, nemzetközi tekintélyének növelésében.

Megelégedéssel állapítjuk meg, hogy országaink sokoldalú kapcsolatai gyümölcsözően és dinamikusan fejlődnek népeink és a szocialista közösség javára. Közös eszméink és céljaink szellemében a jövőben is együttműködésünk bővítésére, népeink barátságának elmélyítésére fogunk törekedni.

Nemzeti ünnepükön őszintén kívánunk önöknek, a testvéri lengyel népnek további sikereket szocialista hazájuk felvirágoztatásáért, a békéért és a társadalmi haladásért folytatott tevékenységükben.

Budapest, 1986. július 22.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
főtitkára
LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke
LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

*

Sarlós István, az Országgyűlés elnöke Lengyelország újjászületésének 42. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte *Roman Malinowskit*, a Lengyel Népköztársaság szejmjének elnökét. Az évforduló alkalmából táviratban üdvözölte partnerszervezeteit a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a KISZ KB, az Országos Béketanács, a Magyar Nők Országos Tanácsa, valamint a Magyar Vöröskereszt.

Tory palotaforradalom Thatcher ellen?

Az angol fővárosban hétfőn fokozódó hangerővel folytatódott a cáfolatok és ellencáfolatok csatája II. Erzsébet királynő és Margaret Thatcher miniszterelnökasszony állítólagos politikai konfliktusa körül. A vihart — egyes angol megfigyelők szerint a „legsúlyosabb alkotmányos válságot" VIII. Edward lemondása óta — a The Sunday Times vasárnap közölt szenzációs jelentése robbantott ki. A befolyásos vasárnapi újság szerint a Thatcher-kormány Dél-Afrika politikája felszínre hozta a Buckingham-palota és a Downing street, vagyis a királyi udvar és a miniszterelnökasszony régóta lappangó nézeteltéréseit a politika és a vezetési módszerek kulcskérdéseiben.

A The Times tudni vélte, hogy a királynőnek tulajdonított nézetek kiszivárogtatása mögött „lázadó tory nagyságok Thatcher-ellenes összeesküvése rejlik". A tekintélyes újság szerint, a királyi palást mögött olyan tory vezetők rejtőznek, akik szeretnék Thatcher asszonyt eltávolítani a konzervatív kormánypárt éléről, még jóval a legkésőbb 1988 júniusáig sorra kerülő általános választások előtt.

Más megfigyelők vitatják ezt az elméletet, mondván, hogy ez „politikai öngyilkossággal" lenne egyértelmű. A The Sunday Times sztorija szerint ugyanis a királynő nemcsak a Thatcher-kormánynak a nemzetközösséget fenyegető Dél-Afrika politikáját helyteleníti, hanem mélységesen rosszalja a „nemzeti közmegegyezést" megbontó, az angol társadalmat megosztó konzervatív kormánypolitika egész irányultságát, ideértve az 1983—84-es bányászsztrájk kezelésmódját és a „kevésbé kiváltságos társadalmi rétegek iránti közönyösséget" is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Meissner otthon

Herbert Meissner, az NDK Tudományos Akadémiájának főtitkárhelyettese hétfőn visszatérhetett az NDK-ba.

„Az NSZK hatóságaihoz intézett NDK-kérésnek megfelelően, hogy Herbert Meissner professzor, az NDK Tudományos Akadémiájának főtitkárhelyettese akadályoztatás nélkül térhessen vissza, a professzor hétfő délután óta ismét a Német Demokratikus Köztársaságban van" — jelentette az ADN.

●

Andreotti visszalépett

Visszaadta megbízatását Giulio Andreotti kijelölt olasz miniszterelnök. A kereszténydemokrata politikus, akit Francesco Cossiga államfő július 10-én kért fel arra, hogy kezdjen kormányalakítási tárgyalásokat, hétfőn délután arról tájékoztatta az államfőt, hogy erőfeszítései megfeneklettek a Szocialista Párt és a Kereszténydemokrata Párt közötti jelentős nézetkülönbségeken.

Az Andreottival folytatott megbeszélése után a köztársasági elnök Bettino Craxit, a lemondott szocialista párti kormányfőt kérette magához. Római politikai körökben ebből arra következtetnek, hogy ismét Craxi kap kormányalakítási megbízatást.

●

✦ WASHINGTON: Amerikai lapértesülések szerint Ronald Reagan a hét végén jóváhagyta annak a válaszlevélnek a tervezetét, amelyet Mihail Gorbacsovnak küld. A The Washington Post hétfői száma egy magas rangú kormánytisztviselőre hivatkozva hírül adta, hogy az elnök pénteken döntött a levélről. A tervezet szerint az Egyesült Államok kész ugyan megvitatni a Szovjetunióval a nukleáris fegyverzet ellenőrzésének valamennyi vonatkozását, de az amerikai űrfegyverkezési tervek továbbra sem kerülhetnek szóba — számolt be a The Washington Post.

✦ *ADEN: Adenben megkezdődtek a tárgyalások a szovjet pártküldöttség és a déljemeni vezetők között. A baráti légkörben tartott első megbeszélésen az SZKP és a Jemeni Szocialista Párt képviselői a két állam kapcsolatait, illetve a nemzetközi helyzetet, egyebek között az arab világ kérdéseit vitatták meg. A szovjet küldöttséget, amelyet a Jemeni Szocialista Párt hívott meg, Ivan Kapitonov, az SZKP Központi Reviziós Bizottságának elnöke vezeti. A JSZP delegációjának élén Ali Szalem al-Bied, a KB főtitkára áll.*



A Szabad Szakszervezetek küldöttsége Pretóriában. A küldöttség a letartóztatott szakszervezeti vezetők szabadonbocsátást próbálja kieszközölni a dél-afrikai kormánytól. Középen Desmond Tutu Nobel-díjas püspök. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

✦ *BRÜSSZEL: Hétfőn Brüsszelben két csoportban megkezdte munkáját az Európai Közösségek miniszteri tanácsa. Az egyik csoportban a külügyek, a másikban a pénzügyek irányítói tanácskoznak.*

✦ *PÁRIZS: Jacques Chirac francia miniszterelnök hétfőn síkraszállt a kelet–nyugati párbeszéd és ugyanakkor az űrfegyverkezési kutatások mellett. Hivatalba lépése óta ez volt első sajtóértekezlete. Mitterrand elnök legutóbbi, Reagan elnökkel és Gorbacsov főtitkárral való találkozóiról szólva hasznosnak és pozitívnak nevezte a kelet–nyugati párbeszéd minden megnyilvánulását. Az amerikai űrfegyverkezési programról szólva Chirac kerülte nézeteltérése hangsúlyozását Mitterrand elnökkel, inkább a hasonlóságokat emelte ki. Rámutatott, hogy a francia cégek részvételét Mitterrand is helyesli, a világűr militarizálása viszont szerinte egyelőre „filozófiai kérdés".*

✦ MOSZKVA: Eduard Sevarnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, valamint Hans-Dietrich Genscher, a Német Szövetségi Köztársaság alkancellárja és külügyminisztere között hétfőn Moszkvában megkezdődtek a tárgyalások.

✦ *LA PAZ: Boliviában egyre szélesebb méreteket öltött az amerikai katonai jelenlétről folyó vita. Mint ismeretes, a latin-amerikai ország a múlt héten nagyszabású akciót indított a kábítószerelőállító üzemek és a kábítószer-csempészet felszámolására, s erre hivatkozva amerikai katonai egységek érkeztek az országba. Az üggyel kapcsolatban a Bolíviai Kommunista Párt nyilatkozatot adott ki, hangsúlyozva, hogy az amerikai jelenlét durva beavatkozást jelent a független ország belügyeibe. Hasonlóan éles hangnemben ítélték el az amerikai beavatkozást a szakszervezetek.*

✦ JOHANNESBURG, LONDON: Siralmas helyzetben vannak a rendkívüli állapot bevezetése óta börtönben sínylődő dél-afrikai szakszervezeti vezetők — közölte vasárnap Johannesburgban a Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének (ICFTU) a Dél-afrikai Köztársaságban járt küldöttségének vezetője, John Vanderveken. Elmondta: a hatóságok nem engedélyezték nekik: hogy zárkáikban kereshessék fel a nyolc szakszervezeti funkcionáriust. A bebörtönzöttek időközben szabadon engedett társai számoltak be nekik a börtönállapotokról.

✦ *MOSZKVA: Ezen a héten Genfben szovjet–amerikai tárgyalások kezdődnek, egyidejűleg két fórumon is — erősítette meg hétfői sajtótájékoztatóján Gennagyij Geraszimov, a szovjet külügyminisztérium szóvivője. Kedden szovjet javaslatra összeül a szovjet–amerikai állandó konzultatív bizottság. A bizottságot 1972-ben azért hozták létre, hogy ellenőrizze egyrészt a rakétaelhárító védelmi rendszerek, másrészt a hadászati támadó fegyverzetek terén kidolgozott korlátozások betartását, harmadrészt, hogy áttekintse a nukleáris háború veszélyének csökkentését célzó intézkedések megvalósítását. Pénteken kezdődnek a kísérleti atomrobbantásokra vonatkozó szovjet–amerikai tárgyalások.*

✦ WASHINGTON: Már 26 halálos áldozata van az Egyesült Államok délkeleti részén hetek óta tartó szárazságnak, hőhullámnak. A terményekben és az állatállományban keletkezett kárt sok száz millió dollárra becsülik. A hőmérő vasárnap is számos állam területén mutatott negyven fokos, vagy annál magasabb hőmérsékleti értéket, eső jószerével hetek óta nem esett, a vízkészletek sok helyütt vészesen csökkennek a tározókban. Számos városban korlátozták a vízfogyasztást.

Robbanás Madridban

Madrid központjában, a De Falla nevét viselő utcában hétfőn fél tizenegy előtt pár perccel robbanás történt. A környéket füst borította el. Az első feltételezések szerint egy gépkocsiba helyezett pokolgépet hoztak működésbe ismeretlen tettesek. Sem az esetleges áldozatokat, sem pedig a károkat illetően nincs semmiféle megbízható hír.

Megfigyelők utalnak arra, hogy pontosan egy héttel ezelőtt Madrid egyik forgalmas útvonalán rendőrségi autóbuszt robbantott fel egy terrorszervezet. Az ETA nevű baszk szeparatista csoport, amely beismerte az akció elkövetését, tíz rendőrt gyilkolt meg és sok járókelőt is megsebesített.

Az újabb terrorakció hatalmas rémületet keltett Madrid belvárosában. Az emberek menedéket keresve a földre vetették magukat, mindenünnen sikoltozás és kiabálás hallatszott.

Alig múlt el tizenöt perc, a madridi belvárosban újabb nagyerejű robbanás történt.

●

Merénylet Párizsban

Hétfőre virradóra nagyerejű pokolgép robbant az OECD (a Gazdasági Együttműködés és Fejlesztés Szervezetének) párizsi székháza előtt. Az egész környéket megrázó robbanás bezúzta a környező házak ablakait, az OECD épületében kitaszította az ajtókat. Személyi sérülés nem történt. A detonációt — amely az MTI párizsi irodájával párhuzamos utcában történt — vagy féltucatnyi parkoló gépkocsi riasztójának hosszas vijjogása követte.

Az a gépkocsi, amelyben a rendőrség szerint egy körülbelül tízkilós pokolgépet rejtettek el, egy Renault 9 vagy 11 lehetett, darabjai több száz méterre repültek.

A rendőrség a körülményekből ítélve az Action Directe (AD) nevű terrorista szervezetnek tulajdonította a merényletet. Közelebbről Max Frerot a gyanúsított. Frerot az AD fő tűzmestere, Franciaország legkörözöttebb bűnözője. Édesanyja vasárnap a Le Journal du Dimanche hasábjain megjelent drámai hangú nyilatkozatában kérte fiát, hogy azonnal adja meg magát a rendőrségnek.

Az AD-nek az idén ez volt a hetedik merénylete. Jelentősebb célpontjai: az Interpol, a francia rendőrség bűnüldöző csoportjának székháza, két, Dél-Afrikával üzleti kapcsolatban álló vállalat székháza, és a gyáriparosok szövetségének alelnöke, aki egyébként megúszta a merényletet.

Kommentár

Kockázat

Sok más ország után, huszonötödikként a 600 milliós India is bejelentette: a brit kormány magatartása elleni tiltakozásul nem vesz részt a skóciai Edinburgh-ban július 24-én kezdődő nemzetközösségi játékokon. Azt mondhatná valaki, hiszen ez csak egy sportrendezvény, nincs különösebb politikai jelentősége; „csupán" néhány száz színesbőrű sportoló távol marad a hagyományos versenyektől.

A döntés azonban messze túlmutat az egyszerű sportkérdésen. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy az indiai döntést megelőzően Hararéban csúcskonferenciát tartottak a Dél-Afrikával határos frontországok vezetői, és úgy döntöttek, hogy a Thatcher-kormány szankciókat elutasító magatartása miatt bojkottálják a nemzetközösségi játékokat. A hararei döntéshez sok más, a nemzetközösséghez tartozó afrikai, Karib-tengeri és ázsiai ország csatlakozott. Politikai kommentátorok úgy vélik, hogy a londoni kormány magatartása magát a 40 tagot számláló nemzetközösség létét veszélyezteti.

Az egykori brit gyarmatokból és dominiumokból alakult nemzetközösség tagjai bel- és külpolitikai tekintetben önállóak, gazdaságilag azonban összefűzi őket, hogy az úgynevezett sterling-övezethez tartoznak és különleges vámrendszer köti őket össze egymással. Ezenkívül Nagy-Britannia királynője hivatalosan uralkodója a nemzetközösség tengerentúli tagjainak is. Azt mondhatnók, hogy ezek a kapcsolatok jelentik az egykori brit világbirodalom lazább örökségét. Világos, hogy Anglia számára nem közömbös, sőt bátran állíthatjuk, létkérdés a nemzetközösség egységének megőrzése.

S itt van Thatcher asszony nagy dilemmája. A vaslady az egyre növekvő belső ellenállás dacára konokul elutasítja, hogy szankciókat alkalmazzon a fajüldöző dél-afrikai rezsim ellen. (Csak zárójelben jegyezzük meg, hogy egykor Dél-Afrika maga is tagja volt a nemzetközösségnek, de 25 évvel ezelőtt kilépett onnan.) Úgy hírlik, hogy — trónját féltve — maga II. Erzsébet angol királynő is hajlik engedményekre, a nemzetközösség afrikai tagjainak álláspontja felé. Igaz, a brit alkotmány alapján az uralkodó közvetlenül nem szólhat bele a kormány politikájába.

Ma még nem lehet látni, hogy az edinburgh-i sportfesztivál bojkottja milyen további következményeket von maga után. Annyi azonban világos, hogy a nemzetközösség megannyi tagállama elszántan harcol a pretóriai rezsim ellen. Thatcher asszony azzal, hogy az angol és az amerikai monopóliumok érdekeinek védelmezőjeként szembeszáll ezzel, nagy kockázatot vállal magára.

Gáti István

Anyagelszámoltató

munkakör betöltésére

műszaki végzettségű

kezdő

munkaerőt felveszünk

JELENTKEZNI:

VILLGÉP SZÖVETKEZET,

PÉCS, MEGYERI U. 25.

MUNKAÜGYI OSZTÁLY

Kedvezményes áron

eladó a bajai ifjúsági téglatelep

(Laki-féle)

teljes gépi felszerelése felújított állapotban, sürgősen.

ÉRDEKLŐDNI:
LAKI GYÖRGY, BAJA,
DÓZSA GY. U. 136.
Telefon: 11-825

Hordóvásár

az ÚTTÖRŐ U. 30-BAN.

● 100 l-es 2180,— Ft
● 150 l-es 2780,— Ft,
● 200 l-es 3380,— Ft.

A RÁCVÁROSI TEMPLOMTÓL BALRA.

TELEFON: 14-184

Hogyan korszerűsíthető a beruházási folyamat?

Fegyelmezett és felelősségteljes munka minden szinten

Hozzászólás (9.)

Az alapkérdés — hogy *„mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni?"* — önmagában is elgondolkodtató, mert hirtelen úgy tűnik, akik e területen dolgoztak és dolgoznak, azok, mintha eddig „kontár"-munkát végeztek volna, s éppen itt az ideje, hogy szakmájukat megtanulják, és most már jobb munkát végezzenek! Lehet, hogy ez így igaz?

A beruházás, mint folyamat, rendkívül összetett tevékenység — s egy területen —, a cél- és feladatmeghatározást, annak végrehajtási módját és idejét alapvetően az anyagi, majd a szellemi erőforrások determinálják. A beruházási folyamatok szakszerűségét azonban nem kell újra megtanulni — azt a szakemberek jól ismerik —, csak az alkalmazkodási készséget kell növelni a megváltozott gazdasági körülményekhez és az építőiparral szemben támasztott, átrendeződött követelményekhez.

Az alkalmazkodási készséget — a teljesség igénye nélkül — több tényező negatívan befolyásolja:

● A helyi állami vezetés cél- és feladatmeghatározása például egy tervidőszakra általában késik és pontatlan, mert a rendelkezésükre álló anyagi eszközök nagyságrendjét ők is késve ismerik meg. Ennek egyenes következménye a konkrétság hiánya.

● A beruházási folyamatban részt vevők – megbízó, lebonyolító, tervező, kivitelező – érdekazonossága nincs célirányosan szabályozva, így csupán a megbízó (az állam részéről a helyi tanács, vállalati beruházásnál a vállalat) érdeke, hogy egy adott létesítmény minél alacsonyabb költséggel valósuljon meg.

● Túlszabályozottság van és megkötöttség az egész beruházási folyamatban, melynek a józan észszerűség határait is messze túllépik.

● Silány az állami és vállalati fegyelem, a folyamatban részt vevők közül előnyösebb helyzetét a megbízó és a lebonyolító rendre kihasználja. Nincs személyi felelősségrevonás felsőbb szinteken, az egyértelmű mulasztások esetében sem.

Jelen gazdasági helyzetben — őszintén szólva — a kérdés felvetése mégis nagyon időszerű, mert az egyre szűkülő anyagi erőforrásoknak ki kell kényszeríteniük a gondos előrelátást a cél- és feladatmeghatározásnál, és előtérbe kell kerülnie a szellemi erőforrásoknak — melynek nem lehetünk híján — az égető várospolitikai feladatok végrehajtása érdekében.

Mindenesetre a Pécsett folyó beruházási és felújítási folyamatok — mitagadás — valóban hagytak maguk mögött elég sok kívánnivalót, hacsak az elmúlt két tervidőszakot vesszük figyelembe. Összevetésben Pécs fejlődése elmaradt például Győrtől, Kecskeméttől, Egertől, hogy csak egy pár várost említsek, és az építész szemszögéből nézve ezekben a városokban a beruházások és felújítások nyomán szebb, gazdagabb, és majdnem modernebb városképet láthatunk, mint Pécsett. Jóllehet, hogy ezekben a városokban más lehetőségek voltak, több anyagi eszközzel rendelkeztek, más feladatokat kellett megoldaniuk, mint nálunk; de az is lehet, hogy jobban használták ki a rendelkezésre álló anyagi és szellemi erőforrásokat.

Ezzel nem azt akarom mondani, hogy az elmúlt években nálunk is voltak elismerésre méltó beruházási és felújítási tevékenységek, de talán Pécs településszerkezete nem tudta összképében visszaadni azokat az erőfeszítéseket, melyek itt történtek. Tényként állapítható meg városunk fejlődése és szépülése. Gazdagodtunk sok új létesítménnyel, bővült az új városrész, nem is beszélve a történelmi belvárosban megindult, nagy léptékű felújítási folyamatokról, ami igazolja azt a tényt is, hogy mi is rendelkezünk megfelelő szellemi erőforrásokkal.

A Pécsi Építőipari Szövetkezet, mint kivitelező, 1980 óta alapvetően épületfelújítási tevékenységet végez Pécs belvárosában és peremterületein. Engedjék meg, hogy mint a felújítási folyamatban részt vevő de konkrét kivitelezés megvalósítását végző szervezet, most a „pult másik oldaláról" mondjam el véleményünket — a jobbítás szándékával — városunkban végbemenő felújítási tevékenységről.

Mint kivitelező szervezetnek alapvető célunk, hogy megbízóink igényeit gyorsan és jó minőségben teliesítsük. Ez gazdasági érdekünk. Jelenlegi célunk elérését több tényező negatívan befolyásolja, mi több hátráltatja. Ezek közül a leglényegesebbek.

● A belvárosi felújítási munkákat már az előkészítési szinten lassítja a tulajdonviszonyok rendezetlensége, az épületenként vegyesen jelentkező tulajdonformák. Ennek rendezése alapvetően helyi, állami feladat.

● Ennek következménye, hogy nem valósítható meg sem vonal-, sem tömbrekonstrukció. Ez pedig megosztja az építőipari kivitelezői kapacitást. Az utca emberének pedig – az egyes épületek különkülön felújítása – így felforgatott városképet mutat, a mindennapi bosszúságokkal együtt.

● A felújításra kerülő épületeket lakottan tervezik meg, így az eltakart és fel nem tárható szerkezetek a kivitelezés alatt nyernek esetleges korrigálást, mely növeli az átfutási időt.

● A közmű-rekonstrukció nem előzi meg minden esetben a felépítményi rekonstrukciót, így üzembe helyezési problémák és többletmunkák jelentkeznek, melyeknek költségnövelőhatása van. Példa erre a Kossuth L. u. díszburkolata is – mely szép és jó –, de előbb a felépítményeket kellett volna felújítani. Egy-két épületnél elmaradt a közműbekötés, most pedig bontani kell!

● A belvárosi rekonstrukciós munkáknak felelős, döntéssel felhatalmazott „gazdát" kell kinevezni. Feladat-, hatáskör- és felelősség megjelöléssel, de nem bizottsági formában.

Mindezek nem a jelenlegi népgazdasági helyzetünk és szigorodott szabályozó rendszerünk következménye, hanem döntően a folyamat előkészítő és tervező munkájának a hiányossága, továbbá a leszakaszolható feladatkörök fegyelmezetlenségének következménye. A fegyelmet meg kell követelni a beruházási és felújítási folyamatban résztvevőktől minden szinten. Ez, véleményem szerint még akkor is így van és igaz, ha az új mozgásformák piaci szféráját helyezzük előtérbe, és versenyeztetjük az építőipari szervezeteket. (Talán öröm is lehet számunkra, hogy a maszek kubikos, a gebines kocsmáros után most mi jöhetünk a sorban!)

A versenytárgyalást, mint tényhelyzetet, kár vitatni. Rendelet szabályozza, s teljesen mindegy a felkészültség és feltételrendszer színvonala, a versenyzés feltételeit meg kell teremteni! De hogyan? A kivitelező építőipar nem rendelkezik — sajnos a népgazdaság sem — olyan háttériparral, mely időben, minőségben és mennyiségben megfelelő anyagot tudna biztosítani. Ha azt mondom, hogy sok anyag, melyet fel kell vagy kellene használnunk, minősége kritikán aluli, akkor ez még majdnem dicséret. Következésképpen az országos hiánygazdálkodásból adódóan — de ez csak egy tényező — nincs reális lehetőségünk a versenyzésre. Ha a többi tényezőket is figyelembe vesszük — az előző írásokban e vitában már megfogalmazást nyert — akkor pedig teljesen irreálisnak mondhatjuk az erőltetett versenylázt. Ez alól természetesen kivételek a különböző magán gmk-k, és egyéb ilyen szervezetek, melyekre megkülönböztetett formában és pozitívan hat a jelenlegi szabályozások összessége.

Versenyezve vagy versenyen kívül is, részt kell venni az érintett szervezeteknek a beruházási folyamatok megújulásában, hatékonyságának növelésében, de ennek alapkritériuma hosszú távra:

— időálló gazdasági szabályozó rendszer,

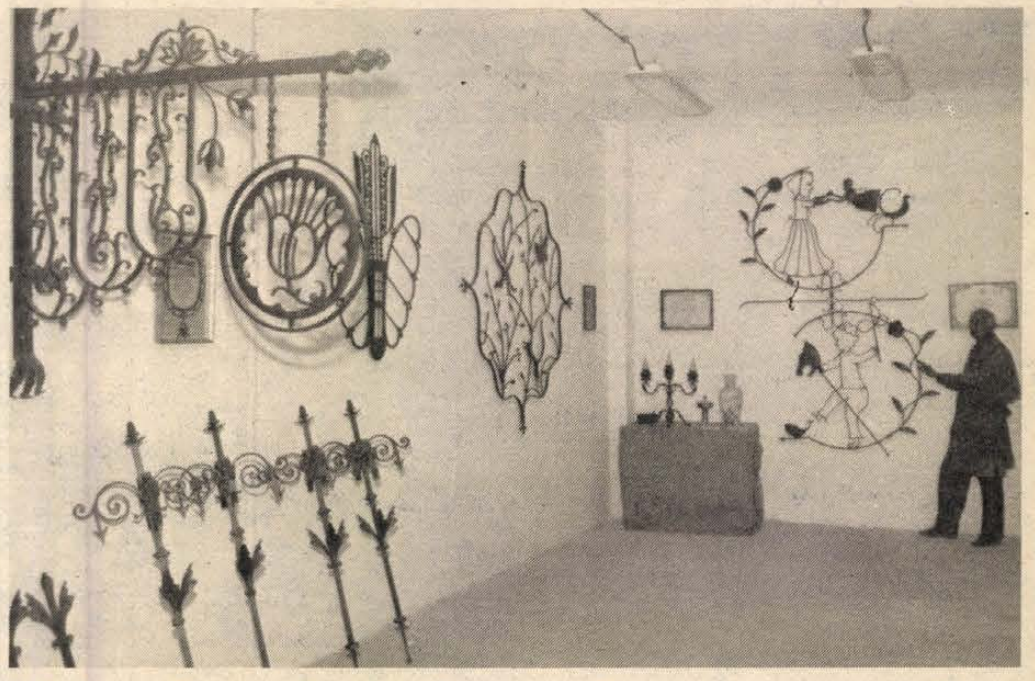
— határozott cél- és feladatmeghatározás a folyamatban résztvevők számára,

— fegyelmezett munkavégzés igényessége minden szinten,

— egymás érdekeinek kölcsönös tiszteletben tartása, ha az a közös feladat megvalósításával célirányos.

László Imre,
a Pécsi Építőipari Szövetkezet elnöke

> Mikor tanulunk meg jól és gyorsan beruházni? Május 9-én megjelent Közgazdasági élet rovatunkban ezzel indítottuk útjára Pécs város tanácselnökével készített interjúnkat, vitára kérve és ösztönözve az érdekelteket. Folytatjuk a hozzászólások közlését azzal, hogy készséggel adunk helyet minden, a beruházási és felújítási folyamatok korszerűsítésével kapcsolatos véleménynek, elképzelésnek.
>
> **M. Z.**



Valami szépet hagyni magam után...

Hetessy László műkovács cégérei, kandeláberei, gyertyatartói

Magas, energikus, hatvanas ember. Szép kerek mondatokban beszél. Tartása van. Vetette őt is az élet sokfelé, élt át olyan helyzeteket, amelyekbe sokan belerokkannak, mégis talpon maradt. Most, a hatvanadik születésnapja előtt új lendület élteti, munka- és életprogramja egy húszévesnek is elegendő lenne. Szavainak hitelt adnak a munkái. Oly sokszor megirigyelt szakma, melyet művel — kézzel fogható, igen nehezen kétségbe vonható eredményű —, kovácsolt vas cégérek, kandeláberek, gyertyatartók, tűziszerszámok, faliképek.

Édesanyja varrónő, édesapja kovács. Kovács volt a család férfi ága hosszú-hosszú generációkon keresztül. A szakmát Dárán, Kiefer Antal németajkú mestertől tanulta. A háború után Budapestre került, de a szakmában elhelyezkedni nem tudott, így a vasúthoz került, a fűtőházba. Mozdonyvezetői tanfolyamba is kezdett.

Ahogy lehetőséget kapott, felhagyott ezzel a biztos pénzkereseti lehetőséggel és kevés pénzéből műhelyt bérelt. Bükkösdön telepedett meg, és itt figyeltek fel rá először. A szép bükkösdi kastély bejáratához nem készült el időben a kovácsoltvas kapu, megkérték, segítsen — s ő elkészítette.

Az Országos Műemléki Felügyelőség hívta Budapestre — elment, de csak két évre. Otthagyta keze munkáját — 10 lámpát a várban, és egy kaput az Országos Műemléki Felügyelőség épületében, a Hilton szálló melletti műemlék környezetben. Bár kérték, maradjon Budapesten, hazaszólította őt sokféle gondja-munkája Bükkösdre.

Mintegy három éve levelet írt a pécsi tanácsnak, felajánlotta munkáit. Megkapta az első megbízatást: készítse el az Aranykacsa vendéglő cégérét. Ezt követte még sok-sok feladat, ma már több helyen láthatók munkái Pécsett és Szigetváron is. Ez adta az ösztönzést, hogy most már végérvényesen Pécsre költözzön.

Más szemmel nézi a várost, mint mi sokan, akik esetleg évek során elmegyünk egy kis részlet, egy szép homlokzat, egy stukkó mellett. Így vette észre a színház kandelábereit, amelyeket ugyan befestettek, de a festék alatt bizony igen rossz állapotban vannak, és így vette észre a Kossuth tér kovácsoltvas kerítését is... milyen kár, hogy ennyire elenyészett. És megszületett az elhatározás: társadalmi munkában vállalja a színház kandelábereinek és lámpáinak elkészítését, és a Kossuth téri kerítés felújítását.

— Sokszor hónapokig gondolkodom, mikor egy új munkát kapok, hogyan is legyen — lapozgatja a munkáiról készült fotókat. — Ha már megvan az elképzelésem, akkor a megfelelő vasat kell hozzá megtalálnom, vázlatokat és részletes rajzokat készítek. Talán mindez onnan jött, hogy még egészen kis gyerek voltam, amikor a nagyanyámhoz jártak a rokon művészek, valami fafaragókra emlékszem, és azt mondta mindig a nagyanyám, hogy legyél te is ilyen, csinálj valami olyant, amit csak kevés ember tud. Hoztam is magammal a családból ezt az érzéket a szép iránt, hiszen az édesanyám varrónő volt. Sohasem varrt divatlapból, mindig a saját ötleteit valósította meg.

— Mindent felhasználok, amit láttam, olvastam. Például, ha időm lenne, elkészíteném a ferencvárosi kastély kapuját kicsiben, csak úgy, a magam szórakozására — mert olyan szép! De most nincs időm, mert elvállaltam elég sok munkát. A Kossuth téri kerítés felújítása 7—8 hónapba is beletelik, a színház kandeláberei szintén. Sokan kérdezik, miből fogok megélni, ha mindezt társadalmi munkában csinálom. Azért emellett még mást is vállalok és segít a városi tanács abban, hogy vettem egy telket, ahol házat, műhelyt és kiállítótermet építünk, a 6-os út mellett, a buszvégállomásnál.

— Nem arra megyek, hogy meggazdagodjak, hanem hogy tényleg hagyjak valami szépet magam után.

És végül a kérdés, hogy miért vállalt ilyen sok munkát társadalmi munkában, a válasz egyszerűen hangzott: hazaszeretetből.

Neki elhisszük.

Hárságyi Margit

Minden vállalat segíti az oktatást

Szakmunkásképzés az NDK-ban

A tanműhelyek után nem kell vagyonadót fizetni

Az NDK-ban a vállalatok kötelesek részt vállalni a tanműhelyek létrehozásában, a szakmunkásképzésben, függetlenül attól, hogy az adott évre igényelnek-e tanulót vagy sem. A tanműhelyek létesítését viszont nem terheli vagyonadó.

Más szemléletű a szakmunkásképzés előkészítése is. Mint a TIT műszaki szakosztálya szervezésében Pécsett járt *dr. Manfred Perwitzschky* elmondta, már a tízosztályos iskolában az általános műveltség szerves részének tekintik a technika tantárgy által nyújtott ismereteket. A hallei egyetem tanszékvezető professzora külön hangsúlyozta, hogy a továbblépést csak az általános iskolai képzés alapozhatja meg. Hazánkban a technikaoktatás csak tíz éve jelent meg, kísérleti jelleggel, állandósulása pedig csupán néhány éves. A negyedik–hatodik osztályokban iskolakerti munkák, fakultatív varrótanfolyam, műhelygyakorlat szerepel az NDK iskolák tantervében. A hetedikesek –nyolcadikosok műszaki rajzot tanulnak, emellett harminc órában az ipar, a mezőgazdaság, az elektronika, az építészet alapjaival ismerkednek. Rendszeres a diákok termelő munkája is.

A tantárgyak eggyel magasabb szinten ismétlődnek a kilencedik és a tizedik osztályban. A gyakorlati munka itt már túllép az egyszerű anyagmegmunkáláson, szerelési feladatokon. NC, CNC gépek mellett dolgoznak, és ez annál is inkább elgondolkodtató, mert 1972 óta hazánkban a szakmunkások tantervében szerepelnek ugyan ezek a gépek, de nehéz volna megmondani, hányan vannak, akik még csak nem is láttak ilyet. Bemutatásuk és kezelésük természetesen nemcsak az általánosban, hanem a szakmunkásképzésben is kiemelt feladatnak számít. Emellett némi párhuzam vonható a 9–10-es gyakorlatok további részei, és a későbbi szakismereti oktatás elemei között.

Itt is, ott is a gyakorlati munka szerves egységei a MEO-vizsgálatok — kész gépegységek minőségvizsgálata –, elektromos szerelések, méréstechnika és azok a speciális feladatok, amelyek kifejezetten az üzemekhez kapcsolódnak. Utóbbi már csak azért is jelent komoly eltérést a hazai gyakorlathoz képest, mert nálunk a tanterv rugalmatlansága még azokban a belterjes szakmákban sem ad szabad kezet az oktatónak, ahol nyilvánvaló, hogy a tanuló egyetlen munkalehetőségét szakmájában az adott gyár jelenti (például a Zsolnay Porcelángyár Pécsett).

Régen eldöntött kérdés, hogy nem keresik a szakmunkásképzés jövedelmezőségét. Éppen, mert minden termelési egységnek részt kell vennie az oktatásban, ezért nincs kit meggyőzni erről. A képzés — amelyet szigorúan vett gazdasági mutatók alapján egyébként veszteségesnek tekintenek –, nem lehetőség, hanem kötelesség.

Az NDK-ban a szakmunkásképzés előkészítettségét az is jelzi, hogy a 10. osztály után a diákok 70 százaléka szakmát tanul, és csak 10–15 százalék azoknak az aránya, akik a felsőfokú intézeteket alapozó 11. osztályba jelentkeznek. Ez viszont az általános iskolai technikatanítással szemben támaszt – úgy tűnik – magasabb követelményeket. Talán nálunk is érdemes volna fokozottabban bevonni a vállalatokat ebbe a munkába is, de egy ilyen változtatás megkövetelné, hogy vizsgáljuk végre felül azokat a hátráltató tényezőket, hogy a tanműhelyek után vagyonadó, a diákok bére után pedig béradó fizetendő.

Sz. Koncz I.

HÍREK

1986. JÚLIUS 22., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MAGDOLNA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.09 — nyugszik 20.32 órakor.
A Hold kél 21.46 — nyugszik 5.46 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: SZ. KONCZ ISTVÁN

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Szirmai Albert: Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

●

— **Az ISZTI Baranyában.** Területi oktatási központot hoz létre pécsi székhellyel az Ipari Szakmai Továbbképző Intézet. Az országban már kilenc hasonló központ működik, életre hívásuk oka az, hogy az intézet szélesíteni kívánja tevékenységét a fővárostól távol eső pontokon is. A tanfolyamok hallgatóinak pedig ezek után nem kell Budapestre utazniuk. Az oktatási bázis várhatóan az ősztől kezdi meg működését.

— **Komfortkocsik.** A Magyar Államvasutak kiterjesztette július 21-től a kedvezményes jegyváltási lehetőségeket a komfortkocsira. Az első osztályúnál is kényelmesebb, színes tévével is felszerelt komfortvagon kísérleti jelleggel fél éven át Budapest és Miskolc között közlekedett. Június 2-től a Budapest–Pécs–Budapest útvonalon jár, a Mecsek-expresszhez csatolva.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: nyugat, északnyugat felől lassanként tovább csökken a felhőzet, azonban elsősorban délen és keleten még többfelé várható eső, záporeső, eleinte helyenként zivatar. Az északnyugati, északi szél elsősorban a Dunántúlon erősödik meg.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15; a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20 és 25 fok között alakul.

Kilátások szerdától szombatig: átmeneti melegedés után csütörtökön csapadékos, később változékony, szeles idő várható.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet általában 10 és 15 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 23 és 28; csütörtökön 20 fok körül, később 20—25 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 45 cm, apadó, 16,4 fok; Barcs 45 cm, apadó, 19,4 fok; Drávaszabolcs 122 cm, áradó, 18,4 fok; Mohács 310 cm, apadó, 21,0 fok.

ABC-tűz Fonyódon

Tűz keletkezett hétfő hajnalban Fonyódon, a Sándor utca 26. szám alatti ABC áruház és bisztró épületében. Eddig ismeretlen okból a tetőszerkezet és a két üzlethelyiségben lévő tárgyak kaptak lángra. A tüzet a marcali, keszthelyi, siófoki és nagykanizsai állami tűzoltók és helybeli önkéntes egységek fékezték meg. A kár csaknem három és fél millió forint. A tűz keletkezésének okát szakértők vizsgálják.

●

— **Parkosító lakók.** Pécsett, a Melinda utca 15–17. számú ház lakói társadalmi munkában csinosították környezetüket.

— **Jegyek a Forma-1-re.** Hétfői lapunkban beszámoltunk arról, hogy Pécsett már nem lehet napijegyet kapni a Forma–1 hazai futamára, csak a vasárnapi napra. A Pannontourist utazási irodából kaptuk a jelzést, hogy náluk még van a napijegyekből, így az érdeklődők ott vehetnek.

— **Nyári egyetem.** Augusztus 4-től 15-ig rendezi a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei szervezete a már hagyományosnak mondható Népek Barátsága nyári egyetemet. A résztvevők gazdasági-politikai tudnivalók elsajátítása mellett megyénkkel ismerkednek. A külföldiek naponta magyar nyelvi órákon is részt vehetnek.

MTV·PÉCS

A tv körzeti stúdiójának mai műsora

A Jóakarat Versenyek végeztével ma ismét rendes időben, tehát 18.30-kor jelentkezik a Pécsi Körzeti Stúdió színes kínálata a kettes programon. A műsor ezúttal is hírblokkal kezdődik, ennek során kapcsolják a Nevelési Központot, az ülőröplabda világbajnokság helyszínét. Tízperces beszámolót láthatnak ezután a Szekszárdon, a közelmúltban lezajlott tűzoltóversenyről. Folytatódik a Katonalevelek sorozat, amely a Néphadseregben szolgálatot teljesítő fiatalok párkapcsolatairól szól. Ennek végeztével kerül képernyőre az összefoglaló az ülőröplabda világbajnokságról, majd ismét kapcsolják a helyszínt, ahol sor kerül az eredményhirdetésre. A magyar nyelvű program két stúdióbeszélgetést ígér még, az első a motocrossozók Béke Barátság Kupájának legutóbbi hazai futamát eleveníti föl Németh Kornél, a pécsi élversenyző segítségével, a második pedig a Nyári Színház estéit idézi meg, kiegészítve a Mágnás Miska egy részletével. A Pécsi Körzeti Stúdió mai műsora a német nyelvű szerkesztőség tíz percével zárul. Még egy hír: a sportrajongók ugyancsak a kettes csatornán a 21.30-kor kezdődő Telesportban láthatnak részletes összefoglalót az ülőröplabda világbajnokságról. Ennek anyaga ugyancsak a pécsiek munkáját dicséri. — A német nyelvű szerkesztőség egyebek között bemutatja a száz éve Pécsett két nyelven megjelent Népbarát című munkásújságot.

*

Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja, a Sorstársak ma 17.35-kor jelentkezik, az ismétlés szerdán 18.50-kor a második programban lesz. Először bemutatják Lőrincz Sándornét, aki harmadik jeltolmácsként fog közreműködni a magazinban, majd riportot közölnek a mozgássérült gyerekek dunaföldvári úszásoktatásáról. — A segítőkészség köti össze a következő három tudósítást: egy szombathelyi kisiparos kedvezménnyel javítja a mozgássérültek járműveit; a Cirkusz és Varieté Vállalat pénzzel segít egy Zala megyei gyermekotthonnak tévéstúdiót berendezni. A MALEV 1 millió forint értékű devizát ad egyik dolgozója gyermekének müncheni szemműtétjéhez. — Az altatók hatásáról hallunk hasznos ismereteket és egy vak egyetemista portréját látjuk, aki orosz—bolgár szakos és szinkrontolmácsnak készül.



A Kertváros hat utcájában összesen nyolc telefonfülkét állított üzembe a napokban a Posta. A Laki István és Gyenis László utcai készülékek távhívásra is alkalmasak, a Porth János, a Malomvölgyi és a Sarohin tábornok útján felszerelt telefonok pedig a pécsi előfizetőkkel kötik össze az itt élőket. Egy közelben lakó olvasónk, Fancsali Péter érdeklődött, hogy az Ilku Pál utcai fülke miért üres. Mint a városi távközlési üzemben Horváth László tájékoztatott bennünket, ez a berendezés az ülőröplabda-világbajnokságon teljesített szolgálatot, a mai befejezést követően leszerelik, és végleges helyére kerül. Egyébként ez a készülék is nyomógombos kivitelű, távhívásra alkalmas lesz.

*

Debreceni jazznapok

Az idei évben tizenötödször rendezik meg a jazznapokat Debrecenben, fórumot adva ezzel a legkiválóbb magyar zenészeknek, hagyományosan kiegészítve külföldről érkezett vendégsztárokkal. A július 24-i megnyitón 18.00-kor a Kölcsey Művelődési Központban Gonda János alkotóműhelye mutatkozik be. Éjjel tizenegy órakor, ugyanitt éjszakai koncerten Woody Show (USA) játszik trombitán, föllép a Super Trió, és igazi vibrafonos csemegét ígér Vukán György és Vigh Tamás kettőse. A 25-i műsor délután 17 órakor többek között a Babos trió koncertjét ígéri, 18.00 órától pedig – részben az előzővel párhuzamosan – a Magyar Rádió jazzversenyének döntőjére kerül sor. Itt kiemelkedő jelentőségűnek tűnik Binder Károly föllépése, aki két zongorán játszik majd. Fél tíztől a Városi Sportcsarnokban várják az érdeklődőket, nem akármilyen élményt ígér Akita Kase és Pege Aladár együttes muzsikálása, és a Szakcs–Jávori–Torma trió produkciója. A másnapi – 26-i – nagyerdei szabadtéri koncertre James „Blood" Ulmer triója minimálisan 10 ezer wattos hangosítást kért, az amerikai hírességek előtt pedig mások mellett Dresch Mihály csapata is hallható lesz. A kamarakoncertek sorát 18.00-kor a műv. házban Pege-szólóest, és a Török–Tátrai tandem folytatja. A sportcsarnok este Jasper Wan't Hof szintetizátor- és zongorajátékát kínálja, és többek között Lakatos Antal formációja, a Chings is játszik. A debreceni jazznapok 27-én délelőtt 11.00-kor a Kölcsey Parkban dixi térzenével zárul, debreceniek és Benkóék részvételével.

●

— **Üzemi miniparkokat létesítenek** a szocialista brigádok a KSZV mázai telepén. Eddig négy brigád parkosított kétszáz négyzetméteres területen.

— **Elmarad az előadás.** A ma estére a pécsi Ifjúsági Házba hirdetett Sastaps című műsor – Sas József föllépésével – elmarad. A július 24-ére kiplakátolt program, a Markos–Nádas kettős és a Defekt-duó műsora zavartalanul megrendezésre kerül. A színhely tehát az Ifjúsági Ház, a kezdési időpont pedig 20.00 óra.

Mai névnap:

Magdolna

Ősi héber eredetű a mai kedves MAGDOLNA nevünk. Szíria és Izrael határán lévő Genezáreti-tó mellett még ma is meg van egy Medzsel nevű falu, melynek ókori neve Magdala volt. Magdolna jelentése annyi, mint „Magdalából valósi nő". Nyugat-európai nyelvekben Magdalena, Madeleine, Maddalena, vagy az angol Maudlin formában használják. Megjegyezzük, hogy az angol „maudlin" szó „érzelgős"-t, „siránkozó"-t jelent, s talán e jelentése miatt Angliában inkább a „Maud" formájában használják. A Magdikát rózsával és azzal azonos színű szegfűkből készült csokorral köszöntsük fel, de ha különleges meglepetést akarunk okozni, sárga szegfűt kössünk össze sárga rózsával, sárga gladiólusszal és kék szarkalábbal.

— **Autóbuszforgalmi bekötőút.** A vállalt határidő előtt két és fél hónappal elkészült Beremenden az a 217 méteres útszakasz, mely a község és a BCM közötti távolságot rövidíti le. A gyárnak évente több százezer forint megtakarítást eredményez a buszbérleti díjakból az út létesítése. A BCM megrendelésére készült szakaszt a pécsi Közútépítő Vállalat egy hónap alatt építette.

— **Kövágószőlősön maradnak.** Baranya megye méhészei ezekben a napokban felkerekednek, a napraforgótáblák, a mostani legjobb mézelőhelyek mellett állítják fel a kaptáraikat. A kövágószőlősiek, többek között Moticska József is még marad a kilenc kaptárával, ugyanis a településükön még javában tart a késő tavaszi virágok nyílása. A megszokottnál két héttel később nyílnak.

Tűzesetek

Hét bejelentett tűz közül hathoz ki is kellett vonulniuk a múlt héten Baranya megyében a tűzoltóknak. A hét tűz összesen csaknem 170 000 forintos kárt okozott. Az okok: dohányzás kétszer is, háromszor elektromos hiba, gyermekek okoztak egy ízben tüzet, egy pedig még vizsgálat alatt van. Vezet tehát az elektromosság, az egyik legnagyobb kárral járó tűz is ebből eredt. 16-án Aranyosgadány közelében egy kombájn gyulladt ki (itt jegyezzük meg, hogy a múlt heti híradásunkban az egyik esetet Újpetrének „juttattuk", de nem itt volt az aratáshoz kötődő tűz), egy elektromos vezeték szigetelése dörzsölődött le, az itt dolgozók, illetve a helyi önkéntesek lélekjelenlétének, gyorsaságának, szakszerű munkájának köszönhető, hogy a becsült kár csak 90 000 forint lett.

☎ 15-000

Több pécsi olvasónk telefonált, hogy az utóbbi időben a pesti tartós kenyér burkoló fóliája szakadozott, így az eredetileg egy hétig friss kenyér már másnaposan száraz. A panaszra a Városi Sütőipari Vállalat 3-as üzemének műszakvezetője, Kazal György válaszol:

— Naponta mindössze száz — háromszáz darabnyit csomagolunk kézzel ebből a fajtából. Mivel a méretre vágást nem gép végzi, így előfordulhat, hogy a fólia rövidebb a kelleténél, bár feltételezhetően egyedi esetekről van csak szó, hiszen a tételeket ellenőrizzük. Az olvasók jelzését minden esetre köszönjük, fokozottabban odafigyelünk.

●

— **A Szélkiáltó Krakkóban.** A Krakkói nyár '86 elnevezésű zenei fesztiválra utazott a népszerű pécsi együttes, a Szélkiáltó. Tavaly már szerepeltek itt, és akkori sikerük nyomán hívták őket ezúttal a rendezők. A hivatalos program során három koncertet is adnak a Wavelban.

— **Telt házat jelentettek** a zobákpusztai kulcsos turistaházból, melyet a Pécsi Bőrgyár természetbarát dolgozói nemrég újítottak föl Krémer Ferencné irányításával. A megszépült házban az ország különböző részéről érkezett geológusok, erdészek, tanárok pihennek. Lakók lesznek a százhalombattai testedző klub tagjai is.

●

Esküvő

TAKÁCS ESZTER
és
PAPA JENŐ

szeretettel értesítjük ismerőseinket és barátainkat, hogy július 25-én 5 órakor a Hunyadi úti házasságkötő teremben házasságot kötünk.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1986. július 22-től 28-ig

Pénznem	vételi árf. 100 Ft-ban	eladási egységre
Angol font	6468,20	6868,30
ausztrál dollár	2778,49	2950,35
belga frank	98,54	104,64
dán korona	542,20	575,74
finn márka	858,54	911,64
francia frank	628,60	667,48
görög drachma a)	31,07	32,99
holland forint	1801,57	1913,01
japán yen (1000)	278,50	259,72
jugoszláv dinár	11,69	12,41
kanadai dollár	3148,26	3343,00
kuvaiti dinár	14985,01	15911,91
norvég korona	582,62	618,66
NSZK márka	2031,33	2156,97
olasz líra (1000)	29,58	31,40
osztrák schilling	288,97	306,85
portugál escudo	29,32	31,14
spanyol peseta	31,82	33,78
svájci frank	2515,49	2671,09
svéd korona	616,47	654,61
USA dollár	4329,17	4596,95
ecu (közös piac)	4314,93	4581,83

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as.

●

— **Folytatják a szúnyogirtást a Balatonnál.** Jövő kedden, július 29-én ismét lesz szúnyogirtás a Balaton-parton, de a korábbi 50 méter helyett a jövőben csak 100 méterre közelítheti meg a vegyszerszóró helikopter a tavat és változatlanul el kell kerülnie a természetvédelmi területeket.

●

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

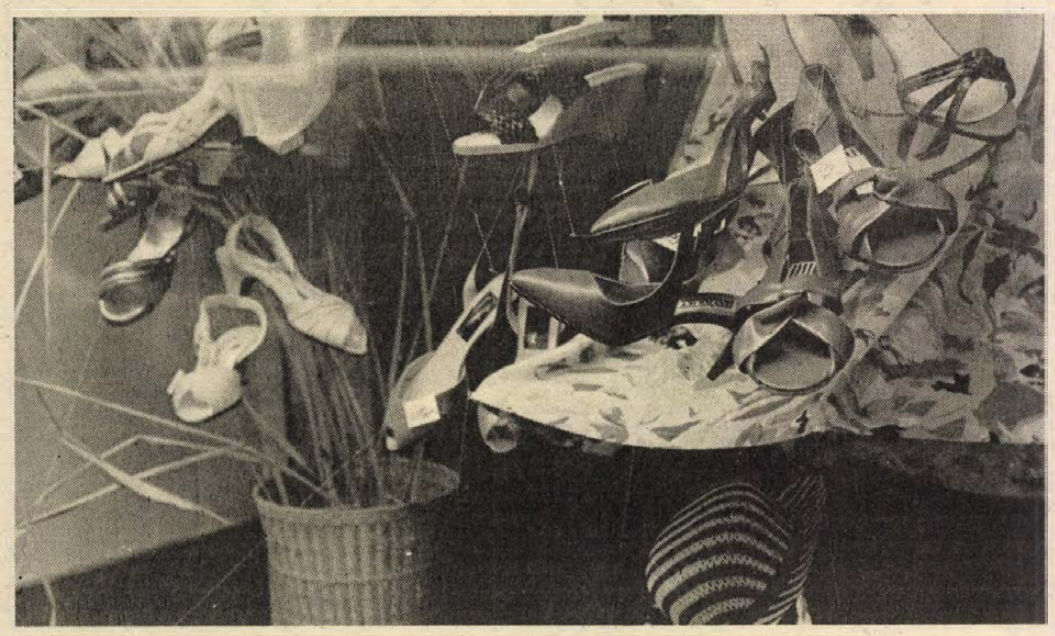
ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

AZ 5. ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 26.
1986. augusztus 1—31. között
gépjárművezetői tanfolyamot indít
A JELENTKEZÉS FELTÉTELEI:
● büntetlen előélet,
● legalább 8 általános iskolai végzettség, és
● betöltött 18. életév.
A tanfolyam idejére 2400,— Ft bért biztosítunk és a tanfolyam költségeit vállaljuk.
JELENTKEZNI A FENTI CÍMEN, A MUNKAGAZDASÁGI OSZTÁLYON LEHET.

SZENTLŐRINC ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
szentlőrinci műszaki boltjába
● boltvezetőt,
● boltvezető-helyettest,
● és eladót
VESZ FEL
Házaspár jelentkezését előnyben részesítjük.
Az egység átvétele azonnal.
JELENTKEZNI LEHET: A KERESKEDELMI OSZTÁLYON.



A Centrum Áruház egyik kirakata

A kirakat az első eladó

Egyre nagyobb szerepet játszik napjainkban a propaganda. A tévé- és rádióreklámok, plakátok, műsorfüzetek, emblémák sorában vajon hányadik helyen áll az utcai kirakat? – A kirakatot az első eladónak tartják a kereskedők. Az idegenforgalom szempontjából pedig politikai funkciót is betölt: áruválasztéka, minősége, gazdasági helyzetünket tükrözi dióhéjban – mondja Drégely Tamás, a Konzum Áruház reklámosztályának vezetője. – Ez aranyszabály volt 10 évvel ezelőtt, aranyszabály ma is, és az lesz 10 év múlva is. Megnézik a kirakatokat az emberek, mert vásárlás előtt alaposan meg akarják gondolni, mit vásároljanak.

– A cél tehát, hogy a kirakat látványa megragadja, becsalogassa a nézelődőt – mondja Gáspár Attila, a Konzum Áruház dekorációs csoportjának vezetője. – Ehhez az emberek fantáziáját kell előmozdítanunk a jól elhelyezett árukkal úgy, hogy ránézésre el tudják képzelni, hogy állna rajtuk az adott ruhadarab. Az áruválaszték bemutatása mellett, így meghatározó szerepe van a kiegészítő dekorációnak is. Ha viszont túlzsúfolt a kirakat, nem tölti be az igazi szerepét. Ezért a kirakatrendezőnek egyéni ötletgazdagságával, ízlésével kell megtalálnia a „közös nevezőt" a kereskedelmi célok, és az esztétika törvényei között.

– Sajnos egyre kevesebb a szakképzett kirakatrendező hazánkban, és kiöregedőben van a szakma – mondja Horváth Antal, a Centrum Áruház dekorációs osztályának vezetője. – Az áruházak, üzletek dekorációs csoportjai 60 százalékban szakképzetlen dolgozókból állnak. Ennek oka, hogy az országban egyetlen helyen, Budapesten van kirakatrendező-iskola. A keretszám évente mindössze 30 fő. Elszomorító, hogy emellett minden végzett öt emberből három év leforgása alatt, csak kettő marad a pályán.

– A szakemberhiány az oka annak is, hogy előfordul: amit a vásárló a kirakatban lát, nem kapja meg az üzletben. A nagyobb áruházak azonnal beveszik az utolsó darabot az érdeklődőnek. A kisebb kirendeltségeknek azonban nincs állandóan ott tartózkodó dekorációsuk, és az eladó csak a kisebb áruféleségeket veheti be a kirakatból. Van amelyik vásárló azt tartja, hogy az üzlet a kiemelt termékeit teszi a kirakatba. Van akik szerint azt az árut reklámozzák, amelyik nehezen kel el. Az igazság a kettő között van: a jó kirakat a bolt profilját tükrözi, és nemcsak drágább, hanem olcsó árukat is kínál.

Németh A.

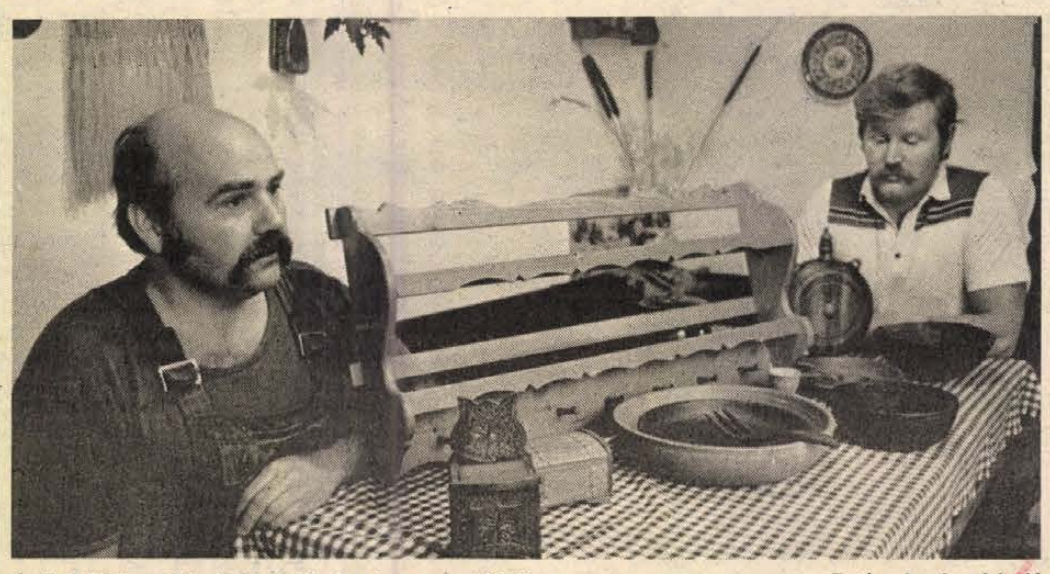
Aratási bemutató Bátaszéken

A bátaszéki tsz klubhelyiségében félszáz érdeklődő részvételével ismertették a jugoszláv Duro Dakovics kombájngyár M–1620—H Deuctz Fahr licenc alapján gyártott gabona komájnjának minősítését, amelyet a gödöllői MÉM Műszaki Intézet végzett. A látogatók, a kedvezőtlen időjárás miatt csak a tsz udvarán ismerkedhettek a kombájnnal. A gyár szakemberei készséggel adtak felvilágosítást az itt bemutatott, valamint a fejlesztés alatt álló termékekről is.

Sikeres vágatlyukasztás Lencsehegyen

Fontos állomásához érkezett a Dorogi Szénbányák új lencsehegyi bányájának építése: több száz méter mélységben összelyukasztották a vízakna és a légakna között kialakított vágatrendszert. A két irányból egymás felé közeledő elővájó csapatok több mint háromezer méter hosszú vágat kiépítése után találkoztak, s az előre megtervezett ponton robbantották át a szénfalat. A Dorogi Szénbányák és az Aknamélyítő Vállalat brigádjai több hónapot dolgoztak a vágat kialakításán. A különféle geológiai és anyagszállítási nehézségek ellenére előrehaladási sebességük többször is meghaladta a havi száz métert.

A lencsehegyi bányában a 3000 méteres vágat kiépítésével megteremtették a feltételeket ahhoz, hogy biztonságos legyen a mélyebben rejlő széntelepek kitermelésére is. Ezen a vágaton vezetik majd el a karsztvizet a termelő bányamezőtől a vízaknáig, ahol búvárszivattyúkkal nyomják a külszínre. Itt percenként 160 köbméter víz külszínre szállítására alkalmas vízvédelmi rendszert létesítenek. Így lehetővé válik a széntermelés fokozatos növelése. Az új lencsehegyi bányában az idén 340 000, jövőre 600 000, 1988-ban pedig, amikor elérik a teljes kapacitást, egymillió tonna szenet termelnek.



Ízelítő Helyes Károly (balról) és társa munkáiból Fotó: Laufer László

Kapoli-díjasok

Szép pécsi siker született az id. Kapoli Antal országos faragópályázaton. *Helyes Károly* fafaragó és *Magyar Gyula* faszobrász munkáiért a második, illetve a harmadik díjat ítélte oda a Népi Iparművészeti Tanács.

Helyes Károly eredeti foglalkozását tekintve asztalos. Immár 20 éve foglalkozik fával, de mindjárt az elején annak művészi megmunkálása is érdekelte. Az indíttatást talán őseitől kapta, apai ágon elődei közül többen űzték ezt a szakmát. Ő tudásának alapjait mégis Enkszner Lajostól, a sokoldalú képzőművésztől szerezte.

– Azok a régi, egyszerű szerkezetek és formák érdekelnek, amiket a mai ember is megtűr a környezetében hasznossága, praktikussága miatt. Főleg különböző bútordarabok készítésével foglalkozom. Úgy igyekszem elkészíteni őket, hogy közel álljanak az emberekhez. A díjazott munkám egy egyszerű, népi jegyeket magán viselő parasztágy.

Magyar Gyula annak idején géplakatosnak és sírkőfaragónak tanult ki. Aztán úgy 10 éve megbarátkozott a fával, és ez a barátság egyelőre örökösnek tűnik. Ő egy már-már formatervezettnek tűnő étkezőkészlettel hozta el a pályázat harmadik díját.

– Nekem nincs se asztalos, se esztergályos képesítésem, mindig egy-egy évre szóló, ideiglenes engedéllyel dolgozom. Kijártam ugyan a Népművészeti Akadémia hároméves iskoláját, de az ott kapott papírral a fás szakmában csak mint művészeti vezető helyezkedhetnék el. Én inkább a gyakorlati dolgokat szeretem, legjobban az esztergálást. Nálam a díszek elmaradnak, célom, hogy használhatóak legyenek a munkáim. Faszobrászként általában csak néhány restaurálást vállalok.

A két Kapoli-díjasnak zsűrizett termékei már korábban is voltak, azonban az első komoly eredményt most érték el munkáikkal. Jó barátai egymásnak, sokat dolgoznak együtt. A pályamunkáikat közösen vitték a zsűrizésre, a hétvégén a díjak átvételére is együtt mennek az orfűi fafaragótáborból.

A díjátadás, szakmai előadásokkal egybekötve július 26-án lesz a balatonlellei Művelődési Házban. Ezen a napon nyitják meg ugyanitt, a többek között a két pécsi díjazott munkáit is bemutató id. Kapoli Antal országos faragókiállítást, amit szeptember 12-ig lehet megtekinteni.

K. E.

A közélet hírei

Szabó István látogatása a Szövetkezeti Kutató Intézetben

Szabó István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a TOT elnöke hétfőn a Szövetkezeti Kutató Intézetbe látogatott. *Zsarnóczai Sándor*, egyetemi tanár, igazgató tájékoztatta őt az intézet tudományos tevékenységéről; többek között arról, hogy a gazdaságpolitikai célokhoz igazodó kutatási eredmények elérésére törekednek, s munkájukkal igyekeznek elősegíteni egyebek között a szövetkezetek belső szervezeti megújulását. Halm Tamás pártitkár, a pártszervezet munkájáról számolt be.

Szabó István tájékoztatta a kutatókat a mezőgazdasági szövetkezeti mozgalom feladatairól, törekvéseiről, a mezőgazdasági szövetkezetek soron következő ötödik kongresszusának előkészületeiről és körvonalazta az ezzel kapcsolatos kutatási teendőket. Ezt követően válaszolt a Szövetkezeti Kutató Intézet munkatársainak kérdéseire.

*

Luxemburgi képviselők hazánkban. A Magyar Országgyűlés meghívására hétfőn luxemburgi parlamenti küldöttség érkezett Budapestre. A delegációt Léon Bolendorff, a Luxemburgi Nagyhercegség Képviselőházának elnöke vezeti. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Sarlós István, az Országgyűlés elnöke fogadta.

*

Befejezte munkáját hétfőn „A nukleáris fegyverkezés ellen küzdő tudósok" (SANA) elnevezésű, londoni székhelyű szervezet szimpóziuma Budapesten, a SZOT székházában. A tanácskozást záró nemzetközi sajtótájékoztatón James Thompson, a Londoni Egyetem pszichológia professzora adott összefoglalást munkájukról. Kiemelte, hogy elsősorban a fegyverkezési versenyt kiváltó okok elemzésével és az ezekkel kapcsolatos lélektani problémákkal foglalkoztak.

A mostani budapesti eszmecsere gondolatait hasznosítják majd a résztvevők a Tudományos Dolgozók Világszervezetének nemsokára Moszkvában rendezendő ülésén, szeptemberben egy újabb, budapesti nemzetközi tanácskozáson, s november közepén a majdnem háromezer tudós részvételével szerveződő, hamburgi „Kiút a fegyverkezésből" elnevezésű konferencián.

Több mint háromszáz darabos gyűjtemény

Szappangyűjtő fiatalember Bólyban



A bólyi Kiefer János büszkén mutat végig a terjedelmes, öt polcot elfoglaló szappangyűjteményén.

— Jó fél éve gyűjtöm, s már pontosan háromszázhuszonegy különböző márkájú szappanom van. Harminc-negyven darabot pedig tartalékolok, hogy csereberélni is tudjak. Összesen tizenhat ország szappanai találhatók ebben a kis szobában: Anglia, Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Franciaország, India, Jugoszlávia, Lengyelország, NDK, NSZK, Olaszország, Spanyolország, Szovjetunió, USA és az összes forgalomban levő magyar szappan is a birtokomban van.

Óvatosan adogatja kezembe kincseit. A szememnek és orromnak ritkán van ilyen élményben része. Talán a létező összes színárnyalat megtalálható itt, még fekete is van, pedig az ritka, mint a fehér holló. A szappanok formája is rendkívül változatos, sőt meghökkentő. Van kocka-, gömb-, ovális-, félholdalakú, hullámot formázó, hat- és nyolcszögletű, virágoskertet ábrázoló, női fej profilból, halat, kacsát utánzó. Hát még az illatuk!

— Én becsukott szemmel is megismerem az illatáról mindegyiket — mondja Kiefer János. – A feleségemmel már többször kipróbáltuk. Ő mondott egy márkát, s én tévedhetetlenül „kiszagoltam", melyik az a sok közül.

Hogyan juthat eszébe egy huszonkét éves szobafestőnek, hogy szappanokat kezdjen el gyűjteni?

— Fantáziát látok benne. A szemnek is tetszetősek, az illatuk is kellemes. Alig volt még száz darabom, amikor a Dunántúli Napló február 24-i, hétfői számában olvastam egy szappangyűjtőről, akinek már akkor háromszáz fajtája volt. Elhatároztam, hogy nekem is lesz annyi.

— S mit szól ehhez a hobbihoz a feleség? — fordulok Arankához, az ifjú asszonyhoz.

— Én is szeretem a szép szappanokat. Május 17-én esküdtünk, s a siófoki nászutunkon is együtt vadásztunk újabb és újabb márkákra.

– Van nagyon régi szappan a gyűjteményben?

— Hogyne, húsz-huszonöt éves szappanaim is vannak. Például ez a magyar Tavasz, akkoriban kettő forint harminc fillérbe került. Vagy itt ez a lengyel Uroda, a szovjet Ripa, az NSZK Golden Eagil.

— Mennyi a gyűjtemény értéke?

— Tizenkétezer forint körül van már.

Óvári Zsuzsanna

Nemzetközi magazin

Egyesült Államok

A mérlegelés esztendeje

A fejlett tőkés világ vezető hatalmának értékpapír piacára érdemes odafigyelni. Történetének legnagyobb árzuhanását élte át a közelmúltban a New York-i tőzsde: a részvények árfolyama, amely az elmúlt hetekben sorra döntögette a rekordokat, egyszerre 61,87 pontot zuhant. (A nevezetes „fekete pénteken", 1929 októberében az árzuhanás még negyven pontot sem ért el – mégis súlyos gazdasági válságot robbantott ki.)

HITELEK ÉS KAMATOK

A szakértők egyelőre csak igen óvatosan nyilatkoznak az egyedülállóan gyors áreséss kiváltó okairól és várható következményeiről. Korábban több vezető gazdasági szakember is rendkívül borúlátóan nyilatkozott az amerikai gazdaság kilátásairól, s ennek nyomán a részvények értékének alakulásáról – általában ezeket a nyilatkozatokat tartják az eladási hullám közvetlen kiváltó okának. De ide sorolják a megfigyelők azt is, hogy az Egyesült Államok legfelsőbb bírósága alkotmányellenesnek mondta ki azt a törvényt, amely az államadósság automatikus csökkentését irányozta elő.

A Reagan-kormány kezdettől fogva egyetértett azokkal a követelésekkel, amelyek a költségvetés tetemes hiányát csökkenteni kívánták, hiszen az óriási deficit az államháztartást arra kényszeríti, hogy kötvényeket bocsásson ki, vagyis hiteleket vegyen föl. A megnövekedett hitel-kereslet azonban olyan mértékben felhajthatja a kamatokat a pénzpiacon, hogy a befektetők számára az ipari beruházásoknál előnyösebb, ha a bankban tartják a pénzüket. Ennek viszont a gazdasági növekedés látja kárát. Ez év elején az amerikai kongresszus törvényt is hozott arról, hogy az Egyesült Államok költségvetését 1991-ig egyensúlyba kell hozni. A Gramm–Rudmann-törvény előírása szerint az idén októberben induló 1987-es pénzügyi évben az állami költségvetés hiányát a jelenlegi 200 milliárd dollárról 144 milliárd dollárra kell csökkenteni, 1991-ig pedig lépésről lépésre meg kell szüntetni.

Az elnök adóreform-javaslata kezdettől fogva úgy szólt, hogy az adókat nem emelni, hanem csökkenteni kell. Az államháztartás bevételei – így az érvelés – mégis növekedni fognak, hiszen, ha kisebbek az adókulcsok, nő a beruházási kedv, megélénkül a gazdaság, s a behajtott adók mennyisége nagyobb lesz, mint amennyi az államkincstárba a magasabb adókulcsok alapján befolyhatott volna.



Tűzijáték a New York-i Szabadság szobornál a július 4-i nemzeti ünnepen (Fotó: U. S. News and World Report – KS)

BIZONYTALANSÁGOK

Természetesen ott van a „ha": ha valóban így lesz... A tőzsde a jelek szerint bizonytalan. A legfelsőbb bíróság említett döntése – amely egy hosszú jogi vitának nem a végét, maximum a „közepét" jelenti – a fentebb említett gazdaságpolitikai programot kérdőjelezte meg. Érthető, hogy az Egyesült Államok elnöke ilyen körülmények között a legfelsőbb bíróság „áramvonalasítására" készül. Csak a jövő mutatja meg, hogy a Burger főbíró helyére lépő Rehnquist főbíró hiánytalanul eleget tesz-e ennek a várakozásnak, s hogy biztosítható-e az elnök utóda idején is a „Reagan nélküli reaganizmus", vagyis a neokonzervatív eszmények egyeduralma a kormányzásban.

Egyelőre nincs válasz e kérdésre – az „utódlás" ügye egyébként is bizonytalan. A republikánus táborban sok minden eldöntetlen: vajon Bush, a folyamatosság megtestesítője, a papírforma reprezentánsa lesz-e a párt jelöltje, vagy netán Kemp, avagy Dole szenátor, vagy a nevadai Laxalt szenátor? (őtőle sokan tartanak a republikánus táborban: Nevada a legalizált játékkaszinók és a megengedett prostitúció birodalma és feltehető, hogy az állam vezető politikusa változatos politikai pályája során nehezen tudta elkerülni a kapcsolatot az ilyen elemekkel.) Nem kisebb a bizonytalanság a demokrata táborban.

A U. S. News and World Report című hetilap a két párt több mint két tucat szakértőjét kérdezte meg erről. Számos konzultáns mindkét oldalon rámutat az „új típusú" politikusra, aki egyszerre nyitott az új eszmékre, képes koalíciók kialakítására a szavazókkal és a hasonló tisztségben levőkkel, s ugyanakkor hatékonyan lép fel a kampányokban. Ezek a politikusok sokkal inkább képesek konkrét problémák megoldására, és kevésbé tekinthetők ideológusoknak.

A TŐZSDE ÉS A FEGYVERKEZÉS

Mindenesetre az időközi választások éve – így az idei is – általában az erők és tétek mérlegelésének az esztendeje, a sorok rendezésének időszaka. Várható a külpolitika háttérbe szorulása. Pedig még a New York-i tőzsdén történteket is nehéz elválasztani a külpolitikai eseményektől – elsősorban a fegyverkezési hajszától, amely nem akármilyen szerepet játszik abban, hogy a költségvetési deficit központi kérdéssé vált. Elegendő csak arra emlékeztetni, hogy a törvényhozás a következő esztendőre csaknem 300 milliárd dollárt szavazott meg, egyebek közt 3,4 (három egész négytized) milliárd dollárt a „csillagháborús" programra, három milliárdot új hadászati támadó fegyverekre. Az időszaki választások után kezdődő „igazi" választási harcban nehezen lesz elkerülhető a kérdés: nem lenne-e elégséges egy kicsit kevesebb is?

Vajda Péter

A harmadik világban növekszik az írástudatlanság

Sok harmadik világbeli ország növekvő elmaradottságának riasztó jele az írástudatlanság. Egy ENSZ-tanulmány szerint 2000-ig 550 millióra fog nőni azoknak a száma, akik nem tudnak sem írni, sem olvasni. Az ENSZ és más szervezetek, valamint a nemzeti kormányok számtalan oktatási programja ellenére az írástudatlanok száma 60 millióval fog nőni.

Ez a negatív irányvonal különösen az ázsiai és afrikai fejlődő országokra jellemző. Az ENSZ Népesedési Alapjának (UNFPA) szakértői legutóbbi tanulmányukban hangsúlyozzák, hogy „a tanulás lépcsőfok a szakmai és társadalmi mobilitás felé vezető úton". A tanulás tendenciájának a házasság későbbi időpontra halasztásához, a közös családtervezéshez és kevesebb gyermekhez vezet.

Kétnyelvű tanulók előnyben

Azok a gyermekek, akik két nyelv ismeretében nőnek fel, átlagon felüli megismerő képességekkel rendelkeznek és tehetségesebbek az idegen nyelvek elsajátításában, mint más gyermekek – derítette ki az Amerikai Pszichológiai Társaság egyik tanulmánya. Dr. Hakuta Kendzsi, a Yale Egyetem beszédpszichológusa a társaság egy kongresszusán kijelentette, hogy kedvezőtlenül befolyásolhatja a kétnyelvűségben felnőtt gyermekek mind érzelmi, mind intellektuális fejlődését, ha arra kényszerítik őket, hogy tisztán angol nyelvű osztályokban tanuljanak. Az amerikai oktatásügyi minisztérium becslései szerint az amerikai iskolákban jelenleg 1,35–4,5 millió olyan gyermek tanul, akinek a családjában nem angolul beszélnek. A kongresszus más részvevői úgy vélekedtek, hogy a kétnyelvűség megőrzésével és támogatásával szembe lehetne szállni az amerikai nemzet egy „növekvő deficitjével": a legtöbb amerikai semmilyen idegen nyelvet nem tud.

Brioni — Genf

OPEC-turizmus

Az olajexportáló országok nemzetközi szervezete, az OPEC jelenleg két konferencia között lebeg. Miután a biztonsági okokból Bécsből a Jugoszláviához tartozó Brioni szigetére helyezett tanácskozás teljes kudarccal végződött — a hajdan oly büszke kartell országainak olajügyi miniszterei július 28-án az ugyancsak biztonságosnak tartott svájci Genfben ülnek össze.

A OPEC jelenleg négy alapkérdésben nem tud zöldágra vergődni. 1: Tagjai nem képesek megállapodni abban, hogy összesen mennyi olajat termeljenek, és még kevésbé képesek az egyszer megállapított termelési határokat betartani. 2: Ennek következtében az egyes országok nem tartják be a számukra kijelölt termelési kvótákat, azaz termelés-menynyiséget. Szüntelenül viták vannak közöttük, mert mindegyik emelni akarja a maga kvótarészesedését. 3: Ettől elválaszthatatlanul nem képesek megállapodni egy reális, a piaci helyzetnek megfelelő irányárban, és azt be is tartani. 4: Az OPEC-en kívüli nagy termelőkkel és exportőrökkel nem tudjá egyeztetni politikájukat.

Ehhez a négyes csőd-csomaghoz még hozzájárul az a tény, hogy a világ két legjelentősebb országa, az Egyesült Államok és a Szovjetunió nagy olajtermelő. (Sőt, a Szovjetunió esetében egyrészt a legnagyobb olajtermelő, másrészt jelentős exportőr.)

Nézzük meg az OPEC-re nehezedő négy probléma számszerű tartalmát. Emlékezetes, hogy 1973-ban, az akkori közel-keleti háború nyomán, majd 1979-ben az iráni monarchia összeomlását követően az OPEC a tényleges gazdasági feltételeknek nem megfelelő, irreális árpolitikát követett. Az olaj árát mértéktelenül felhajtották, és ezért a piac realitásai bosszút álltak. A legfejlettebb tőkés országok technológiai lehetőségeik birtokában csökkentették failagos olajfelhasználásukat. Ugyanakkor az OPEC-en kívüli termelők a magas árszint következtében minden erővel fokozták a kitermelést. Ezért 1985 novemberének 30 dolláros árszintjével szemben 1986 kora tavasza óta hordónként már csak 11–14 dolláros sávban mozgott egy hordónyi nyersolaj ára. Az OPEC tagállamainak többsége számára azonban életfontosságúak az olajjövedelmek.

Ez a magyarázata annak, hogy a legkomolyabb szakértők szinte lehetetlennek tartják a megegyezést a július 28-i genfi tanácskozáson. A brioni kudarc és az új genfi próbálkozás között mindössze négy hét telik el. Ez túlságosan kevés idő ahhoz, hogy a piaci viszonyok bármely formában megváltozzanak.

A júliusi, közvetlen kilátásokat nem érinti — de azért meg kell említeni, hogy teljesen más a helyzet, ha a hosszú távú perspektívákat szemléljük.

Mindenekelőtt azt kell figyelembe venni, hogy az olajár összeomlásában Szaúd-Arábiának jelentős szerepe van. A szaúdiak az OPEC „uralkodó hatalma". 1975 és 1985 között a szaúdiak termelésének visszafogása tette lehetővé az olaj árának stabilizálását az elért magas szinten. Sőt, amikor a piac kezdett telítetté válni, és az árak lemorzsolódtak,



Az Egyesült Arab Emirátusok olajipari minisztere Brioniban újságírók előtt nyilatkozik. A megelégedett mosoly nyilván a sajtó képviselőinek szól (Foto — AP—MTI—KS)

a szaúdiak tovább csökkentették termelésüket, messze a számukra kijelölt kvóta-határ alá.

1985 őszétől kezdve Szaúd-Arábia fordulatot hajtott végre: fokozta a termelést. Ezzel növelte a piacra nehezedő nyomást és hozzájárult az olajár zuhanásához. A szaúdi olajstratégia egyik magyarázata az, hogy a sivatagi királyság meg akarja szilárdítani helyzetét a kartellen belül.

A szaúdi olajstratégia ugyanakkor a kartellen kívül álló nagy termelők (Anglia, Norvégia, Mexikó) ellen is irányul. Szaúd-Arábiában mindössze egy-két dollárba kerül egy hordónyi olaj kitermelése; ez az Északi-tengeren a 11 dollárt is elérheti. Az olaj áresése egy bizonyos határon túl, így például Angliát és Norvégiát gyorsan kényszerhelyzetbe hozhatja. A szaúdi stratégia tehát nemcsak az OPEC rakoncátlan tagjait akarja kordában tartani —, hanem meg akarja teremteni a szaúdiak uralkodó helyzetét az olaj egész tőkés export-piacán.

Erre hosszabb távlatban megvannak az esélyek.

A július 28-ra várható genfi kudarc mögött tehát egy másik, nagyvonalú olajháború körvonalai is kibontakoznak a tőkés piacon.

— ie —

Antarktisz: a jég és a remények birodalma

Titokzatos fények, végtelen hó- és jégmező, sűrű ködök, vad szelek, fél évig csak nappal, fél évig csak éjszaka: Antarktisz, a hetedik kontinens évszázadok óta megmozgatja az emberi képzeletet. Volt idő, amikor arról fantáziáltak, hogy milyen mesés kincseket rejt a jégréteg. A nagy felfedező, James Cook ezzel szemben állította, hogy az emberiségnek semmi hasznot nem fog hozni ez a földrész.

Az Antarktisz megismerése századunkban teljesedett ki. Kezdetben csak a felfedezők viaskodtak az örök jég birodalmával. Az elmúlt évtizedek folyamán azonban egyre inkább megjelentek az oceanográfusok, biológusok, meteorológusok, geológusok és jelentős eredményekkel gyarapították a különféle természettudományokat.

1961-ben 18 ország – köztük a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország – megállapodott abban, hogy mellőz minden területi követelést a kontinensen, de előnyt élvez más országokkal szemben a természeti kincsek kiaknázásában. Az aláíróknak kötelességük tudományos állomást létrehozni, expedíciókat küldeni, vagy más módon bekapcsolódni a kutatásokba. Az elmúlt néhány évben azonban egyre erősebben előtérbe került az Antarktisz gazdasági kiaknázásának ügye és ez befolyásolja a tudományos jellegű kutatásokat is.

A kutatók számos olyan eredményt hoztak nyilvánosságra, amelyek azt bizonyíthatják: világgazdasági szempontból érdemes számításba venni az Antarktiszt.

Egy amerikai tudós szerint az Antarktisz valamikor a Gondwaland szuperkontinens része volt, amely 200 millió évvel ezelőtt Indiára, Afrikára, Ausztráliára és Dél-Amerikára szakadt. Ha e geológiai darabokat elméletben összeillesztik, akkor elképzelhető, hogy az Antarktisz Dufek röghegységében arany, platina, mangán, réz, valamint króm és kobalt, azaz stratégiai fontosságú ércek találhatók. Ez ugyan csak elméleti feltételezés, de találtak már az Antarktiszon ásványi kincseket, így – tizenhárom évvel ezelőtt – etánt, metánt és etilént. Nemrégiben nyugatnémet kutatók olajra bukkantak. A Transzantarktikus Hegység, amely átszeli a kontinenst, feltételezések szerint a világ legnagyobb szénmedencéjét rejti, és ez a mai, energiagondokkal küszködő világban figyelemreméltó dolog. A 18 aláíró állam próbálják minél alaposabban feltérképezni a földrészt, annak ellenére, hogy egyelőre nem lenne gazdaságos a természeti kincsek kiaknázása.

Egyébként nemrégiben olyan fossziliákat, ősláp maradványait, megkövült fenyőleveleket, faágakat találtak a kontinens közepén, amelyekből egyrészt Antarktisz egykor kellemes éghajlatára, másrészt pedig a kétrétegű – a földre telepedett, és a vízbenyúló – jégtakaró mozgásaira következtethetnek. A mozgások kulcsot adhatnak a klimatikus változásokhoz, és így megelőzhetőek egy esetleges nagyarányú jégolvadásból következő katasztrófák, amilyen utoljára 125 000 évvel ezelőtt következett be. A hatalmas jégtakaróknak a tengerbe csúszása akár 6 méterrel is megemelhetné a világtengerek szintjét, és nagy áradások fenyegetnék a legtöbb tengerparti várost Sidney-től New York-ig.

Göbölyös László

A Grillbüfé

ÚJ SZERZŐDÉSES ÜZEMELTETŐJE, PÖLÖTE LÁSZLÓ,
malacsült, grillcsirke, hidegtál

megrendelést felveszünk

Új nyitvatartási idő hétfőtől péntekig 8—18-ig,
szombaton 8—14-ig.

Vasár- és ünnepnap az üzlet zárva.

SZERETETTEL VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET,
A SALLAI U. 10. SZÁM ALATTI GRILLBÜFÉBE.

REX—ROTARI 50—80 TÍPUSÚ
FÉNYMÁSOLÓGÉPÜNK,
egységcsomaggal
ELADÓ
ÉRDEKLŐDNI: „Baranya" Kereskedelmi Vállalat
hálózatfejlesztési osztály.
Cím: Pécs, Rákóczi u. 11.
Telefon: 14-611.

LAKÁS-INGATLAN

Családi házam elcserélném, mely a Mecsek nyugati lábánál fekszik szép környezetben, panorámás helyen, Pécstől 12 km-re, két nagy szoba, két konyha, angol WC, fürdőszoba, pince, présház, garázs, füstölő, istálló, disznóólak + szobakonyhás kisház, 655 négyszögöl telken szőlő, epres, málnás, sok gyümölcsfa összkomfortos pécsi lakásra. „Minden jó megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsszabolcs, Egyenlőség u. 30. sz. alatt 253 négyszögöl szőlő, építési lehetőséggel. — Érdeklődni: délután 4 órától a 21-178-as telefonon.

Családi ház eladó. — Cím: Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 87. Érdeklődni: délután 4 óra után. Kettő darab 1,5 szobás OTP, vagy szövetkezeti lakáscsere is érdekel.

Eladó családi ház Drávaszerdahelyen, Kossuth L. u. 64., gazdálkodásra alkalmas nagy területtel. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után.

Elcserélném Mecsek-nyugati 3 szobás, X. emeleti OTP-lakásom. „1,5—2 szobásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek szanálható házzal eladó, cserelakás kell. „Fenyves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Másfél vagy kétszobás lakást beszámítok, II. emeletig. Pécs, Mező Imre u. 66. sz.

Eladó sürgősen Pécsett, belterületen 2600 m² részben lugasszőlő, gyümölcsös, veteményes-kert, szoba, présház, pince, felszereléssel. Kút, villany van. Családi ház tervrajzzal és építési engedéllyel, 32 m utcafronton, telek előtt buszjárat. Ikerház építésére is kiválóan alkalmas. Tel.: 14-947, vagy „800 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásomat 2 szoba, hálófülkés, hallos, konyha, fürdőszoba, 78 m²-es, kertvárosi, 1,5 szobás, tanácsira. „Belvárosit kertvárosira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron, a Rákóczi utcában 5 szobás, 168 m² lakóterületű, ugyanekkora szuterén helyiségű családi ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni lehet: Szigetváron az 514-es telefonon délután.

Elcserélném Harkányhoz közeli falusi házamat gazdasági épületekkel + 800 négyszögöl akácerdővel, pécsi másfél szobás tanácsi lakásért. Sima csere. Tel.: 29-137.

Pécs, Fülemüle u. 47. sz. 4 szobás, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: Nagy Károlyné, Dombóvár, 65-655-ös telefonon.

Eladó 2 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház. Pécs, Vasas I., Somogy, Kőbánya út 27.

3 szobás családi ház 1200 négyszögöl területtel, melléképületekkel elfogadható áron eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen: Ozdfalu, Petőfi u. 69.

Kertvárosi, IV. emeleti, 2,5 szobás, összkomfortos OTP-lakást cserélnék különbözettel 1,5—2 szobás lakásra. — „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés. Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. (Bem utcából.) Tel.: 22-845.

Elcserélném kertvárosi 2 szobás tanácsi lakásomat 250 négyszögöl pellérdi telkemet lugasrendszerű szőlővel, gyümölcsfákkal, új épülettel, villannyal ellátva. Családi házra vagy házrészre, Régi Kertváros előnyben. — Postavölgy, Újhegy, Kozármisleny érdekelne még. Ha kell, ráfizetek. „Nyár 371" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3,5 szobás (a szobák külön bejáratúak) kertvárosi, II. emeleti, laggiás, panorámás szövetkezeti lakásomat kettő vagy egy kisebbre, vagy eladnám. Minden megoldás érdekel. Tel.: 41-789.

Eladó Patacson, a Szentmiklósi dűlőben 600 n-öl lugas rendszerű szőlő, részben gyümölcsös, egyben vagy megosztva. Az egyik telken pince, présház van építési engedéllyel. Érdeklődni: hétköznap 16 óra után, Pomporné, Pécs, Ajtósi Dürer u. 2/C. fszt. 3.

Betongarázst vennék Kertvárosban. „Melinda utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

20 m²-es alagsori helyiség a Magaslati út mellett eladó. Lakásnak is kialakítható. Érdeklődni: 18-663, telefonon, délelőtt vagy este.

400 n-öl gyümölcsös, szőlő faházzal Nyugotszenterzsébeten olcsón eladó. Érdeklődni: Ürögi fasor 46.

Elcserélném vagy eladnám beköltözéssel fél családi házam, garázs, kis kert, ha csere, akkor másfél szobás szövetkezetit kérek. „Szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1302 m² szőlő, présház + pince eladó a szabolcsi hegyen. Érdeklődni: Pécs, Árpád u. 17. sz.

Vennék Pécs, vagy Harkány közelében olcsó, régi típusú kis falusi házat. „30 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kétszintes ház a Mecseken, hőtárolós fűtéssel, 500 n-öl területtel eladó. Telefon napközben: 28-906.

280 n-öl zártkert lakható épülettel, termőssel eladó. Porth J. u. 10.

Vasas II-n kétszobás családi ház beköltözhetően eladó építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Előd utca 19. sz. 16 óra után.

Vokány, Damjanich u. 15. sz. alatt családi ház 1800 n-öl telekkel eladó.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház. Dankó Pista u. 13/1. sz.

2 szoba összkomfort, tanárképzőhöz közel, főbérlő nélkül, 4, lehetőleg azonos nemű személy részére kiadó. — Cím: Turcsányiné, Zója u. 1.

Eladó Nagypall községben kis családi ház, mely áll 3 szoba, konyha, melléképületek, kert és gyümölcsösből + pince. Irányár: 120 ezer Ft. Érdeklődni lehet: Szabó Ferenc, Nagypall, Petőfi u. 20. szám alatt.

Eladó Kővágótöttösön 300 n-öl szőlő, pince és háromszor 300 n-öl üres föld, lehet egyben is, szép, egyenes terület. És még 130 n-öl szőlő, fele csemege, bekerítve, fabódéval. Köves út mellett, kút van. Sűrűn van buszjárat, bányászjárat is van. Érdeklődni: Kovácstelep, Liliom u. 3. és 4. sz.

Eladó Kökényben 400 n-öl megművelt terület, megosztva is, és 130 n-öl terület pincével, présházzal. Érdeklődni: Kökény, Kossuth L. u. 4.

Tatabánya központjában lévő I. emeleti, összkomfortos, szőnyegpadlós, másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném pécsire sima cserével. Érdeklődni: 18 óra után a 28-745 számú telefonon.

Elcserélném 2 szobás tanácsi lakásom 1 szobás pécsi tanácsira. — Cím: Szénási Vince, 7300 Komló, Pécsi út 36. sz.

Pécsi, kertvárosi, kétszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463. 20 óra után.

4 szobás családi ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Patapoklosi, Rákóczi u. 15., kedd és péntek.

Sürgősen kétszobás, szövetkezeti lakást vennék, II. emeletig készpénzért a Madách Imre utcában vagy környékén. Telefon: 20-710, délután.

Eladó 100 m² alapterületű, földszintes, szuterénos, családi ház és udvari szoba-konyha, melléképületekkel 200 négyszögöl telken Derűs u. 3. sz. alatt. Madách Imre utcában vagy környékén levő kétszobás, szövetkezeti lakást II. emeletig beszámítok. Érdeklődni a helyszínen vagy a 20-710-es telefonszámon lehet.

ADÁS-VÉTEL

Pécs, I. kerület, Előd utca 19. szám alatt 150 literes villanybojler újonnan eladó. Érdeklődni: délutáni órákban.

Új tetőléc olcsón eladó, Érdeklődni: Pécs, Engels út 1. sz. — Özv. Nagy Jánosné.

UK-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők u. 4/D. IV. em. 15.

Használt kétszemélyes heverő olcsón eladó. Endresz Gy. u. 3/B. I. 6., délután.

Jó állapotban lévő, felújított 11 éves Trabant reális áron eladó. Érdeklődni: 16 óra után Molnár Csabánál, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 5/A. (tetőtér).

Eladó üzemképes ZN-es rendszámú Zaporozsec lejárt műszakival. Érdeklődni: Szigeti út 15. fszt. 1.

Előhasú kocák eladók. Kozármisleny, Kinizsi út 38. Érdeklődni: 5 óra után.

Egy fürdőszobai olajbojler és egy mézpergető, 4 keretes, olcsón eladó. Pécs, II., Jegenyés u. 18. (Börgyárnál).

UB-s Trabant friss műszakival eladó. Érdeklődni: Bosnyák u. 16. (Tettyén).

Bontott tégla, szarufa, gerenda, léc, deszka, parketta, ajtó, ablak, üvegveranda eladó. — Rákóczi út 24., a volt KIOSZ-épület.

Összecsukható kerti székek és X-lábú asztalok eladók. Érdeklődni: Kordé Zoltán bognár kisiparos, Szentlőrinc, Kossuth L. u. 6.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Szélhámosok kíméljenek. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Kétéves nyitott ZUK tehergépkocsi eladó. Barátur, Petőfi út 32.

IE-s 850-es Fiat lejárt műszakival eladó. — „Üzemképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rövid Pappenberger-zongora eladó Pécsett. Érdeklődni: 2800 Tatabánya, Mártírok u. 92. V. 3. Horváth Tibor néven.

1500 P Fiat új első karosszériaelemek eladók. Érdeklődni: Kozármisleny, Alkotmány tér 51.

VEGYES

Javításra szoruló 8 éves Ladát adnék VHS rendszerű videoómagóért. Hétvezér u. 15/A

Bádogosmunkát vállalok. Telefon: 14-184.

TEHERTAXI
41-777
Szobafestést, mázolást, tapétázást előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

Fregoli árnyasdémonnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig
14-184

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon. Várhelyi.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLÍTÁS.
Megrendelhető: 14-184.

Vízum. Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. Tel.: 22-845.

Reluxát készítek tízféle színben, 850 Ft/m², öt-éves garanciával, tizenöt napon belül. Rákosné, Komló. Telefon: 81-600, 8—10 óráig.

20-851
CITY
TEHERTAXI

Hétvégi házért, telekért életjáradékot fizetnék. „Nyugdíjkiegészítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindennemű kőművesmunkát, kőfaragást előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi MTZ-erővel árok-, csatorna- és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Telefon: 41-024.

Kubikos- és lakástakarító kisiparos közületeknek és magánszemélyeknek egyaránt mindennemű földmunkát és takarítást határidős megrendelésre vállalunk. Zsebe Gábor, Pécs, Nagypostavölgy 86.

Mindennemű hideg-burkolást vállalok! — Telefon: 22-233, egész nap.

Villanyszerelést előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

IFA billencs homok-földsóder. 16-039.

Gyermekgondozást lakásomon vállalok. — Pécs, Porth János u. 2. fszt. 2.

Szakképzett gyors- és gépírónő alapfokú titkárnői végzettséggel állást keres. Leveleket „Kezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Két nő útitársat keres az Adriára. „Augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sírkövek, síremlékek készítését vidékre is vállalom. Megrendelhető: Pécs, Kovácstelep, Hajnalka utca 3., Turi Gábor épületszobrász. Telefon: 24-877.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BOGNER SÁNDORNÉ
Kelenfi Éva,
volt kövágószőlősi lakos tragikus hirtelenséggel 29 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése 23-án, szerdán délután 15.30 órakor lesz a kövágószőlősi temetőben. A gyászoló család.

Drága édesapánk,
FONÓ JÓZSEF
július 19-én elhunyt. Temetése 22-én 14.30 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett bátyám,
GALÁNTAI JÓZSEF,
hosszúhetényi lakos 84 éves korában elhunyt. Temetése július 22-én, ma 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászolják: testvére és a széles körű rokonság. Minden külön értesítés helyett.

Megrendüléssel közöljük, hogy kollégánk,
DR. MOLNÁR JÓZSEF LÁSZLÓ
63 éves korában elhunyt. Az ELTE és a BEAC Sportklub vezetősége saját halottjának tekinti. Temetése július 29-én délelőtt 11.30 órakor lesz Budapesten, a farkasréti temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, apósom, nagyapám, fiam, testvérünk és szeretett rokonunk,
JAZBINSEK VILMOS
okleveles bányamérnök,
hosszú betegség után, életének 60. évében július 16-án elhunyt. Temetéséről hamvasztás után intézkedünk. A gyászoló család.

Szeretett édesanyánk,
ÖZV. ZIGLER ISTVÁNNÉ
június 28-án elhunyt. Kívánsága szerint csendben eltemettük. Gyászoló gyermekei, unokái, dédunokái és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,
ÖZV. KREHÓ FERENCNÉ
Farkas Magdolna
türelemmel viselt, hosszan tartó súlyos betegségben elhunyt. Július 25-én fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ZSIKÓ FERENC
gépkocsivezető,
életének 46. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 25-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: édesanyja, nagynénje, lánya, veje és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,
TIMÁR HENRIKNÉ
Kollmann Teréz,
volt pécsbányai lakos június 23-án 56 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 25-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZALAI JÓZSEF
MÁV-nyugdíjas,
65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 25-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik szeretett halottunk,
BENEDEK LÁSZLÓNÉ
Vokó Gizella
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. MÉSZÁROS JENŐNÉ
hamvait utolsó útjára elkísérték, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Köszönet rokonainknak, munkatársainknak és a lakótársaknak. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay Porcelángyár vezetőségének és szakszervezetének a szép koszorúért és a Húsipari Vállalat szárazbél előkészítő brigádjának. A gyászoló Szabó és Horváth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. STOROM JÓZSEFNÉ
Borsó Mária
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden testvérnek, rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapánk, apósom,
NAGY FERENC
temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok és táviratok küldésével enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezetőségének, dolgozóknak, brigádjainak, a Szentlőrinci Tanács vezetőségének, dolgozóinak, Egészségügyi Centrum dolgozóinak és a GAMESZ munkatársainak, az Oregek Napközi Otthon lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
JAKAB TIBORNÉ
Regős Katalin
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Posta Hirlaposztály közvetlen munkatársainak, a MEHIV dolgozóinak és gépkocsivezetőinek, a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat telepi és raktári dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
ÖZV. HÁROMSZÉKI GYULÁNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mélységes bánatunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
SZAKONYI ANNA
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és egyéb részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Szakonyi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. HORVÁTH VINCÉNÉ
temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló gyermekei.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Pécsi Körzeti Üzeme molnár szakmunkásokat és gépkocsivezetőket vesz fel. Malomba 3 műszak, jó kereseti lehetőség, plusz éjszakai pótlék. Jelentkezni lehet: a Gőzmalom vezetőjénél. (2309)

TERMELÉSIRÁNYÍTÓI és műszaki ellenőri munkakörben, legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező középfokú építőipari végzettségű dolgozót keres felvételre a Pécs m. Városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények. Jelentkezés: az Állóeszközgazdálkodási és Műszaki Ellátási osztály vezetőjénél, Pécs, Dr. Veress E. u. 2. (2308)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet anyagbeszerzői munkakör betöltésére, gépjárműalkatrész ismeretekkel. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2307)

FELVESZÜNK konyhai dolgozókat és konyhai adminisztrátort. Jelentkezés: a Postaigazgatóság gazdasági irodájánál. (2244)

ÉRETTSÉGIZETT, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4., pénzügyi osztályon. (2250)

FELVESZÜNK gázkazánkezelő végzettséggel rendelkező szárítógépkezelőt kétműszakos beosztással, valamint háromműszakra segédmunkásokat. Pécsi Keményítőgyár, Bolgár Néphadsereg u. 47. (2246)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat felvételre keres energetikus munkakörbe, középfokú villamosgépész, vagy középfokú villamosenergia ipari végzettségű munkatársat. Energetikus szakvizsgával rendelkezők előnyben. Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk. Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. szám. (2229)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József főmérnöknél. (2226)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház élelmezési osztályára munkatársakat alkalmaz: Rákóczi úti konyhájába egy szakképzett szakácsnőt, konyhalányokat (kétműszakos beosztásban); Dischka Győző úti szülészeti tálalójába napi öt órai elfoglaltsággal tálaló-mosogatókat (két műszakos beosztásban); tüdőgyógyintézetbe konyhalányokat (két műszakos beosztásban). Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 2. szám alatt az élelmezési osztályon. (2233)

AZ AMFORA-UVÉRT felvételre keres árukiszállítókat, áruösszeállítókat és takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (2234)

PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgyára kőművest felvesz — lehet nyugdíjas is. — Jelentkezni lehet: Pécs, Batthány u. 2—4. (2292)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat központjába dolgozókat felveszünk: bérszámfejtő, likvidátor, elszámoltató, valamint könyvelő munkakörökbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16. I. emelet 101. ajtó. (2189)

A PANNON Volán Áruforgalmi Üzemigazgatósága önelszámoló (szerződéses) formában való foglalkoztatásra felvesz tehergépkocsivezetőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16., gazdasági osztály. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2174)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Áramszolgáltató Vállalat Számítástechnikai és Ügyvitelgépesítési Főosztály felvételt hirdet adatrögzítői munkakörbe gimnáziumi érettségivel vagy 8 általános iskolai végzettséggel, 2 műszakos beosztásba. Bérezés teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: a vállalat Pécs, Légszeszgyár u. 36. sz. telephelyén, vagy telefonon a 13-455/52-80-as melléken. (2164)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Üzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. (2197)

A PLASTEX Műanyag és Textilipari Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, hegesztő vizsgával rendelkező géplakatosokat és fröccsöntő- és egyéb gépi munkára betanított munkásokat. Jelentkezés: a szövetkezet központjában (Déryné u. 35.), vagy a Málom—Péterpusztai műanyag üzemben. (2257)

KISIPAROS keres két festő segédet állandó munkára. Cím: Pécs, Lengyel Gyula u. 8/B. II. emelet 8/A. 18—20 óra között. (057507)

SZABÁSZT és varrónőt keres GMK, Rugalmas munkaidőben, „Ritka alkalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15219)

KŐMŰVES szakmunkást és segédmunkást felveszek. Telefon: 71-228, 18 óra után. (15546)

FELSZOLGÁLÓT azonnal felveszek, lehet képesítés nélküli is. Barlang presszó, Abaliget. (17758)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP Vállalat pécsi 1. sz. telepe portai áruellenőrt és árukiadó témestert vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64., telepvezetőnél. (2271)

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz vízvezetékszerelőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. 19., üzemvezetőnél. (065461)

POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz középfokú végzettséggel rendelkező garázsvezetőt, gépjárműszerelőt, autóvillamossági szerelőt, gépjárműalkatrész raktárba raktári kiadót, valamint takarítónőt és gépjárműszerelő műhelybe segédmunkást. Jelentkezni személyesen: Pécs, Diósi út 51. (2261)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőruházati Vállalat felvesz: gyakorlattal rendelkező programozót mikroszámítógépekhez. Jelentkezés: Sörház u. 36. VI. em. 608. sz. Számítástechnikai osztály. (2267)

DDGÁZ Baranya Megyei Uzemigazgatósága közgazdasági végzettséggel anyagkönyvelőt felvesz. Jelentkezés helye: Pécs, Légszeszgyár u. 11., üzemgazdasági osztályvezetőnél. (2289)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet festő és asztalos munkakör betöltésére. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2306)

SZÁMVITELI munkakörbe közgazdasági végzettséggel munkatársat keresünk. Lehet kezdő is. Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13., főkönyvelőnél. (065476)

A ZSOLNAY Porcelángyár piackutató munkakörbe felvesz egy felsőfokú szakképzettséggel rendelkező férfi dolgozót, továbbá felvesz egy kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. (065462)

MÉH Vállalat (Pécs, Doktor S. u. 14.) felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikus-utókalkulátort. (2265)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz folyó hó 21-től 24-ig naponta 8-tól 15.30-ig Kővágószőlős községben.

Áramszünet lesz július 21-től 25-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Kakukk u., Feketerigó u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága bejelenti, hogy az alábbi munkák elkészültek és 1986. július 24-én feszültség alá kerülnek:

— Komlói Vízmű új telephely, 20 kV-os vezeték átépítés;

— Komló, Mecsekjánosi-puszta, 20 kV-os vezeték- és tr.-átépítés.

Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes és tilos!

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk, a Nap (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8).
Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12, 2, 4). A bűn története (6).
Park: Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7).
Park kert: Indiana Jones és a végzet temploma (9).
Ságvári: Sivatagi show (4). Piszkos ügy (6). **Jószerencsét:** Hegyi emberek (4, 6). **Fekete Gyémánt:** A Tű a szénakazalban (6). **Komarov kert:** Androidok lázadása (9). **Kertváros kert:** Piszkos munka (9). **Komló, Zrínyi:** A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kék hegyek (f5, f7). **Mohács:** A hamiskártyások fejedelme (6, 8). **Mohács kert:** A piszkos tizenkettő (9). **Szigetvár:** Földrengés (hn6, 8). **Siklós:** Vaskos tréfa (6, 8). **Bóly:** Kismaszat és a gézengúzok (8). **Dunaszekcső:** Szédülés (6). **Harkány:** Nem kell mindig kaviár (10, 6, 8). **Mágocs:** Az elvarázsolt dollár (8). **Pécsvárad:** Egy maréknyi dollárért (f8). **Sásd:** Balekok (f8). **Szentlőrinc:** Selyemfiú (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. 8.20: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Borsody László: Cimkék. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Éneklő ifjúság. 10.50: Edwin Fischer zongorázik. 11.39: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Operettrészletek. 13.24: A gyaloghintó. Hangjáték. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Ragtime-melódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Operaáriák. 16.05: Augusztin, a virágmintás kiselefánt. — A Gyermekrádió műsora. 17.00: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Európa zenéje Liszt zongoráján. 20.40: Náták. 21.30: Hiányzó gépek, anyagok, munkások. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kamarazene. 22.53: Iskolapéldák. 23.03: Lengyel előadóművészek felvételeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Reklám. 8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Zenés játékokból. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Varsói beszélgetés a Lavnik családnál. 14.50: Maximális sebesség nincs. — Forma 1. híradó. 15.05: Cserháti Zsuzsa énekel. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tinitonik. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Tudósítás az ülő-röplabda világbajnokságról. 19.10: Csak fiataloknak! 20.05: Magyar egyetemistákkal a Szovjetunióban. 20.45: Táncdalok. 21.49: Népdalkörök pódiuma. 22.14: Zeneközelben. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: A Basel Ensemble hangversenye. 10.27: Régi táncmuzsika. 10.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 11.40: Operaáriák. 12.20: Romantikus zene. 13.05: Világhírlap. 13.20: Krzysztof Penderecki saját műveit vezényli. 13.50: XIV. századi ismeretlen katalán szerzők műveiből. 14.10: Kamaramuzsika. 15.10: Népdalok. 15.30: Zenei tükör. 16.00: Bach-művek. 17.00: XI. Országos Kamarazenekari Fesztivál Veszprémben. 17.45: A zeneirodalom remekműveiből. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: A főszerepben: Nikolaj Gjaurov. Közben: 21.23: Kisvárosban, vidékiség nélkül — riportműsor. 21.39: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Új lemezeinkből. — Dzsesszkedvelőknek. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 9.40: Harcolj az igazadért. Szovjet film. 11.10: Társbérlőnk, az ecetfa. Riportműsor. 11.25: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Három nap tévéműsora. 16.35: Repülés-szimulátorok. Kanadai rövidfilm. 17.00: Betűreklám. 17.05: Vikingek. Angol filmsorozat. 17.35: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 17.55: Képújság. 18.00: Tévébörze. 18.10: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.30: Agrárvilág. 18.50: Mini-stúdió '86. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 21.05: Szemtől szemben Vojciech Jaruzelski tábornokkal, a LEMP KB első titkárával. 21.35: Stúdió '86. A Televízió kulturális hetilapja. 22.35: Betűreklám. 22.40: Híradó 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.03: Műsorismertetés. 18.05: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 18.25: Képújság. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: Mi. Szovjet rövidfilm. 20.00: Zsuzsa. Zenés beszélgetés Koncz Zsuzsával. 21.00: Híradó 2. 21.20: Ülőröplabda világbajnokság. Összefoglaló a mérkőzésekről. Készítették a pécsi körzeti stúdió munkatársai. 21.40: Reklám. 21.45: Intenzívosztályon. Angol tévéfilm. 23.05: Képújság.

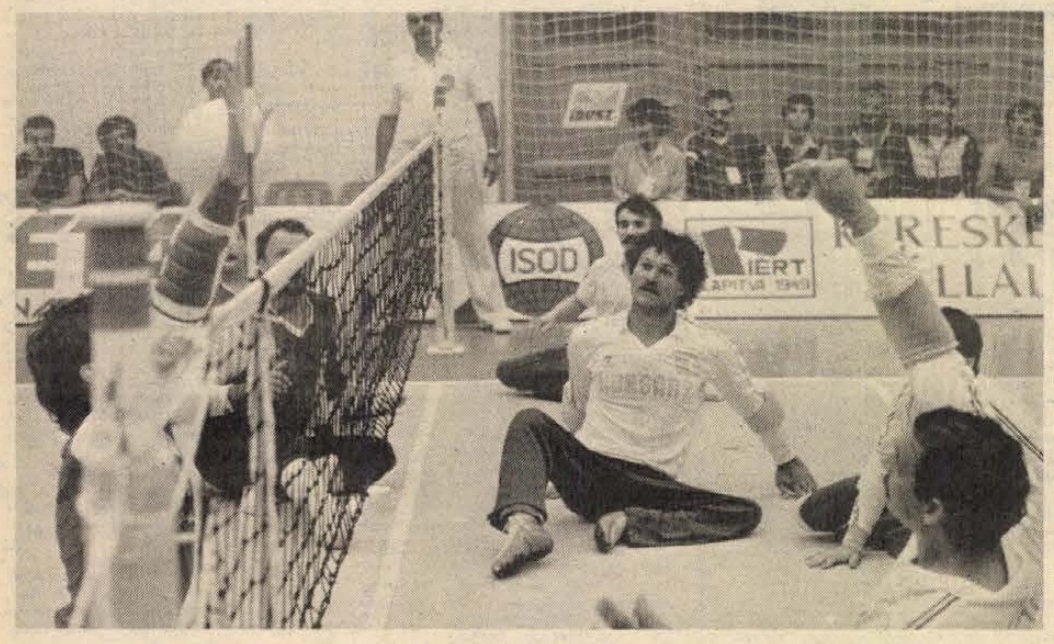
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: Hosszú út a dűnéken — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Kicsiny világ. Adás gyermekeknek. 18.15: Természetvédelem. 18.45: Zenés adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Belpolitika. 21.00: A főnix repülése — játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népszerű-tudományos film. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Kedden 8-kor — zenés adás. 20.50: Hírek. 20.55: Höstettek ideje — dokumentumadás. 21.40: Válogatás a művelődési műsorból. 22.35: A Pulai Fesztivál krónikája.

I. Ülőröplabda-vb



Dominek ütése utat talál a német védők keze között. Lőcsei és Czink figyeli a jelenetet.
Fotó: Cseri László

Továbbra is veretlenül

Hatalmas meglepetés készült tegnap délelőtt az I. ülőröplabda világbajnokság színhelyén, az Apáczai Csere János Nevelési Központ tornacsarnokában. A meglepetést pedig az szolgáltatta, hogy az előző napon a magyaroktól vereséget szenvedett kétszeres olimpiai és Európa-bajnok Hollandia az első két játszmában valósággal kiütötte az addig még játszmát sem vesztett, előzően világversenyt nyert Irán együttesét. Az irániak azonban nem hagyták magukat és egyenlítettek, s a döntő játszmában levegőhöz sem engedték jutni a hollandokat. Mivel Jugoszlávia biztosan verte Norvégiát 3-1 arányban, már csak a magyarokon múlott, hogy a hatos döntőbe két ponttal érkezett Irán és Jugoszlávia mellett ők is négyre növeljék pontjaik számát, és ezzel ketté szakítsák a hatos mezőnyt, legalábbis az esti mérkőzésekig. Nádas Pál legényei nem is tétlenkedtek, mert 3-1-re legyőzték az NSZK-t, így Jugoszlávia, Irán és Magyarország 4 ponttal várta az esti mérkőzést.

Magyarország–NSZK 3-1

Magyarország: Paczulák, Stettner, Czimmermann, Czink, Lőcsei, Kekecs. Cserék: Budai, Dominek, Léka, Lackó, Szabó. Edző: Nádas Pál. **NSZK:** Gatje, Spramberg, Jasper, Wessel, Rossner, Krüger. Cserék: Jung, Fuhrmann. Edző: Günter Brennecke. Játékvezetők: Mahojlovics (jugoszláv), Uildriks (holland).

Még a hagyományosnál is gyengébben kezdett a magyar együttes, ezt ki is használták a nyugatnémetek, mert pillanatok alatt elhúztak 7-0-ra, a hazaiaknak csak ezt követően sikerült pontot szerezniük. Ha lassan is, de pontról pontra „kapaszkodtak" a magyarok és 10-10 után Lékai pontos szerváival, valamint Czimmermann és Stettner ügyes megoldásaival elhúztak és 15-11-re nyerték a játszmát (1-0). Akárcsak a hollandok ellen, elsőprő lendülettel 8-0-lal kezdtek a magyarok, s bár ekkor négy percre megtorpantak, Paczulák lelkes játékával, Stettner és Lőcsei ütéseivel „otthagyták" a németeket, 15-6-ra övék lett a játszma (2-0). Még az előző játszma lendületével kezdtek Budaiék, csakhogy 5-1-nél megálltak és a vendégek fordítottak 5-8-ra, s bár 10-11-re sikerült felzárkózni, a játszmát a vendégek nem engedték ki a kezükből, 11-15-re nyerték (2-1). Tovább tartott a németek lendülete, mert csak az általuk elért négy pont után sikerült az elsőt beütni a magyaroknak. 5-5-nél azonban már együtt volt a két csapat, és innen, a csereként beállt Szabó lendületével, Lackó erős nyitásaival, Stettner és Lőcsei ügyes megoldásaival 15-9-re nyerték a szettet és vele 3-1-re a mérkőzést.

Magyarország—Jugoszlávia 3-1

Magyarország: Czink, Lőcsei, Budai, Paczulák, Stettner, Czimmermann. Cserék: Kekecs, Dominek, Szabó, Léka, Laczkó. Edző: Nádas Pál. **Jugoszlávia:** Muhanovics, Sztojanovics, Kovacsics, Bánfi, Homan, Nuhanovics. Cserék: Pejcsics, Durasinovics, Uragelnik. Edző: Drko Menih. A játékvezetők: Reinhardt (holland), Ronnenberg (norvég).

Tanultak az előző mérkőzések kezdéseiből a magyarok, mert nem hagyták megugrani az ellenfelet. 7-2-es vezetés után azonban rövidzárlat állt be a magyar fiúknál, mert a pláviknak sikerült 8-8-nál egyenlíteni. Felváltva vezettek a csapatok, minek eredményeként a zöld mezes hazaiak csak 16-nál tudtak kétpontos előnyt szerezni. Kekecs, Paczulák és Stettner erőfeszítéseként 16-14-re nyertük a szettet. (1-0).

A második játszmában képtelenek voltak egymástól elszakadni a csapatok, még szerencse, hogy a magyarok 15. pontjánál a jugoszlávoknak csak 13-at jelzett a tábla. (2-0). A harmadik szettben pillanatok alatt 5-0-ra vezetett a hazai gárda, ám ekkor az általuk diktált hatalmas iramtól kifulladva, lepihenték a játszmát. 15-5-re a jugoszlávoké lett a szett. (2-1).

Óriási hangpárbaj alakult ki a nézőtér mellett is, ám akárcsak a pályán, ott is a magyaroké volt az erősebb és az utolsó szó. Csapatunk — élete legjobb teljesítményét nyújtó Lőcseivel az élen — valósággal a vereségbe kergette ellenfelét. A harmadik játszmában még nagy szerepe volt a 15-3-as győzelemben a bombaszervákat ütő Lackónak és a fáradhatatlan Paczuláknak. (3-1). A közönség végig tombolva a mérkőzést, a győzelem után alig akarta az öltözőbe engedni a hatalmas küzdelemben ötödik győzelmét aratóvválogatottunkat.

Csapatunk ma már minden körülmények között a dobogó valamelyik fokáért játszik. Ha délelőtt 9.00 órakor győz Norvégia ellen, ezüstérmes, 16.45-kor pedig Irán következik az aranyéremért. A hatos döntő másik két esti eredménye: Irán–NSZK 3-0, Hollandia–Norvégia 3-1.

A helyosztók eredményei:

Egyiptom—Egyesült Államok 3-0, Svédország—Ausztria 3-1, Csehszlovákia—Egyesült Államok 3-0, Egyiptom—Anglia 3-0.

K. L.

Megkezdődött a vb-értékelés

Komora lesz az új szövetségi kapitány

Hétfő délután a Magyar Labdarúgó Szövetségben megkezdődött a világbajnokság értékelése. Az elnökség meghallgatta a beszámolókat, a tanácskozás azonban nem fejeződött be, s kedden újból összeül a testület. Az elnökség úgy döntött, javaslatot tesz az Állami Ifjúsági és Sporthivatalnak, hogy Komora Imrét, a Bp Honvéd 46 éves edzőjét nevezze ki az új szövetségi kapitánynak.

PÉCSI BÚTORGYÁR

Bútorvásár Bólyban

A buszmegálló melletti iskolában

A Pécsi Bútorgyár teljes választéka

Kedvező árak, OTP-re is vásárolható.
Természetes furnérral burkolt bútorok.
MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNIA.

Házhoz szállításról gondoskodunk.
Érdeklődjön: (telefon: 228), és tekintse meg közös kiállításunkat.

BÓLYI ÁFÉSZ

PÉCSI BÚTORGYÁR

SPORT DN SPORT

Totónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 29. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 3 darab, nyereményük egyenként 1 012 411 forint. 13 találatos szelvény 8 darab, nyereményük egyenként 455 585 forint. 12 találatos szelvény 340 darab, nyereményük egyenként 9826 forint. 11 találatos szelvény 4367 darab, nyereményük egyenként 765 forint. 10 találatos szelvény 36 865 darab, nyereményük egyenként 136 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Eredmények röviden

VÍZILABDA

OB II. B-s mérkőzések: PMSC–MEAFC 14-11 (3-2, 3-3, 5-5, 3-1). Góllövők: Csaba 4, Katics 3, Városi 3, Reichert 2, Eke 2. PMSC–Siketek SC 13-12 (3-2, 3-3, 4-5, 3-2). Góllövők: Csaba 5, Katics 4, Reichert 3, Városi.

MODELLEZÉS

A Nagykanizsán megrendezett Világ Kupa versenyen, egyéniben Dusa (MHSZ Ércbányász) 5. lett. Dusa a vitorláshajó kategóriában korábban ifjúsági világbajnok volt.

SÚLYEMELÉS

A Kassán megrendezett IBV-n Deák (PMSC), a 110 kg-os súlycsoportban 315 kg-mal bronzérmet szerzett.

SÁRKÁNYREPÜLÉS

A Gyöngyös fölötti Pipishegyen megrendezett 5. Európa-bajnokságon a 7. helyen végzett Magyarország csapatában a pécsi Kriston is helytállt. Az egyéni versenyben – 90 induló között – a 15. Kocsis, a 22. Takácsy és a 25. Sum után a 31. helyen végzett Kriston Zsolt.

LABDARÚGÁS

Előkészületi mérkőzésen a Mohácsi Új Barázda TSZ SE együttese 4-2-re legyőzte az Újpesti Dózsa ifjúsági csapatát. A mohácsi gólokat Lőrincz, Havasi, Kovács és Csibi szerezték.

ÚSZÁS

Az Országos Bajnokságon női 100 mellen és 200 mellen Kovács Judit (PMSC) mindkét számban ezüstérmet nyert.

LOVASSPORT

A Kaposváron megrendezett díjugrató OB-n Pátkai János, a bólyiak lovasa (Nápoly nyergében) a könnyűkategóriában és középkategóriában az első helyen végzett.

IJÁSZAT

Az Országos Bajnokságon Bulsz, a Pécsi Vízügy sportolója 70 méteren 2., 60 méteren és 50 méteren 5., valamint összetettben ugyancsak az 5. helyen végzett.

ATLÉTIKA

Az MTK-VM és a Bp. Spartacus OKISZ Kupa nemzetközi versenyen a PMSC versenyzői közül a következő eredményeket érték el: férfi magasugrásban: 1. Rauss 214 cm, férfi: 1500 m: 2. Szabó T. 3:41.0 mp. A nők között, gerelyhajításban: 1. Torma 57,38 m, magasugrásban: 3. Kroch 170 cm, 4x400-as váltó: 2. PMSC (Erős, Koszter, Rucz, Tóth). A Komlói Bányász férfi futója, Bauer 5000 m-en a 2. helyen ért célba. Martina Tibor (PMSC) az Athénban megrendezett I. ifjúsági világbajnokságon 400 méteren az elődöntőben 47.11 mp-cel a 4. lett és nem került a döntőbe.

Kosárlabda

Az Egyesült Államok a világbajnok

Több mint kéthetes küzdelemsorozat, összesen 90 mérkőzés után vasárnap éjjel befejeződött a 10. férfi kosárlabda-világbajnokság. A Spanyolország hét városában rendezett eseményen először lépett fel 24 válogatott, s a finalistáknak — ugyanúgy az első 12 között végzett együtteseknek — tíz mérkőzést kellett játszaniuk, hogy kialakuljon a végeredmény. Kétségtelen, sokan ellenzik ezt a lebonyolítási módot, s nem indokolatlanul, mert a végére bizony elfáradtak a csapatok.

Vasárnap először Kína 112-111 (58-54) arányban legyőzte Görögországot, és ezzel 9. helyet szerezte. A 10. görögöknek vigasztalást jelentett, hogy legjobbjuk, Gallis 49 pontot szerzett, s ezzel nemcsak a világbajnokság egy mérkőzésre szóló pontrekordját állította fel, hanem egyúttal a „kosárkirályi" címet is megszerezte.

Természetesen zsúfolásig megtelt a 15 ezeres Palacio de Deportes az esti döntőre. Az Egyesült Államok „junior csapata" — 18—21 év közötti főiskolai hallgatókból állt az együttes — rácáfolt a papírformára, s hihetetlenül izgalmas hajrában kivívta az aranyérmet.

Egyesült Államok—Szovjetunió 87-85 (48-38).

V.: Rigas (görög) és Mainini (francia).

Egyesült Államok: Bogues (—), K. Smith (23), McKey (6), Robinson (20), C. H. Smith (17), csere: Amaker (9), Elliott (2), Hammonds (—), Shaw (2), Gilliam (8).

Szovjetunió: Volkov (8), Tyihonyenko (16), Valtersz (2), Kurtinajtisz (6), Szabonisz (16). Csere: Tarakanov (13), Homicsjusz (17), Bjelosztyennij (7).

Harminchárom percen keresztül meglehetősen egyoldalú, bár unalmasnak semmiképpen sem nevezhető világbajnoki döntőt látott a 15 ezer néző, s a televízión keresztül csaknem az egész világ. Nem tudni miért, csak ezután kezdett el igazán játszani a sokkal összeszokottabb, esélyesebb Szovjetunió. Tény azonban, hogy az utolsó percek valódi kosárcsemegét hoztak. A játékidő nagy részében mutatott meggyőző teljesítménye alapján megérdemelte összesítésben második aranyérmét az Egyesült Államok.

Jók: K. Smith, Robinson, Ch. Smith, Amaker, ill. Homicsjusz, Tyihonyenko, Szabonisz.

*

Az újságírók körében tartott szavazás alapján a világbajnokság legjobb játékosainak sorrendje: 1. Drazsen Petrovics (Jugoszlávia), 197 szavazat, 2. Oscar Schmidt (Brazília), 185, 3. Arvidasz Szabonisz (Szovjetunió) 74.

Az első hat helyen a sorrend:

1. Egyesült Államok, 2. Szovjetunió, 3. Jugoszlávia, 4. Brazília, 5. Spanyolország, 6. Olaszország.

A vb három legjobb dobója: 337 pont: Gallis, (görög), 310 p.: Schmidt (brazil), 248 p.: D. Petrovics (jugoszláv).

Ifjúsági atlétikai vb

Az NDK vitte el a legtöbb aranyat

Az elmúlt hét kimagasló eseménye az Athénben megrendezett első ifjúsági atlétikai világbajnokság volt. A görög főváros új olimpiai stadionjában — amelynek fontos szerepet szánnak az 1996-os, minden bizonnyal Athénben megrendezésre kerülő nyári olimpiai játékokon — 150 nemzet mintegy 1400 sportolója állt rajthoz, köztük 19 magyar is, akik érem nélkül búcsúztak a most bemutatkozó nagy viadaltól. A vb-n az NDK sportolói vitték a legtöbbre, nyolc arany-, három ezüst- és hat bronzérmükkel a legsikeresebb mérleget zárhatták, megelőzve az esélyesebbnek vélt Szovjetuniót és az Egyesült Államokat is.

Az NDK mérlegének különlegessége, hogy mind a nyolc aranyat női atléták érdemelték ki, férfi kollégáiknak „csak" ezüstök és bronzok jutottak. A 41 versenyszám közül — ez elsöprő fölénynek számít — huszonnégyben európai siker született, nyolcban az amerikai, hétben az afrikai, egy-egyben pedig az ázsiai és az óceániai kontinens képviselői szerezték meg az aranyérmet. Három versenyszámban jegyeztek fel különleges teljesítményt, a férfiaknál a 4x400 m váltófutásban az amerikaiak 3:01,90 perccel javították meg a korosztály világcsúcsát, a 110 m gáton a győztes brit Colin Jackson 13,44 mp-ces győztes ideje Európa-csúcs beállítást jelentett. A férfi gerelyhajításban a szovjet Zoszimovics új típusú gerellyel 78,84 méterig jutott, ez is világcsúcsnak számít.

A férfiak 100-as és 200-as versenyében — akárcsak a felnőttek világversenyein — amerikai siker született. Ez tehát nem meglepetés, annál inkább az, hogy a nők hasonló számaiban nigériai végzőnők vitték el a pálmát. Akadt egy duplázó is, a férfiaknál a kenyai Peter Chumba az 5000 és 10 000 méteren sem talált legyőzőre. Az amerikaiak kishijján 100 százalékos mérleget zártak a váltószámokban, s ez csak azért nem sikerült, mert a férfiaknál az elsőként célbaérő amerikai 4x100-as stafétát túlváltás miatt kizárták. A váltókkal kapcsolatos érdekesség: a 4x400-on nyertes amerikai négyesfogatban olyan versenyzők futottak, akik a 400 m-es „egyéni" számban dobogóra sem jutottak.

Legközelebb — 1988-ban — a kanadai Sudbury látja vendégül az ifjúsági világbajnokságot.

Mai sportműsor

ÚLÖRÖPLABDA. I. világbajnokság, hatos döntőjének mérkőzései, 9.00 órától: Magyarország–Norvégia, Irán–Jugoszlávia, Hollandia–NSZK, 16.45-től: Magyarország–Irán, Hollandia–Jugoszlávia, NSZK–Norvégia. 11.00 órától: a 7–9. helyért: Ausztria–Finnország, a 10–13. helyért: Egyiptom–Csehszlovákia, Anglia–Egyesült Államok. Valamennyi a Nevelési Központban.

LABDARÚGÁS. Előkészületi mérkőzés: Mohácsi Új Barázda TSZ SE–TJ Perbete (csehszlovák), Mohács, 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 201. szám
1986. július 23., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Mire telik a közös pénzből? (3. oldal)

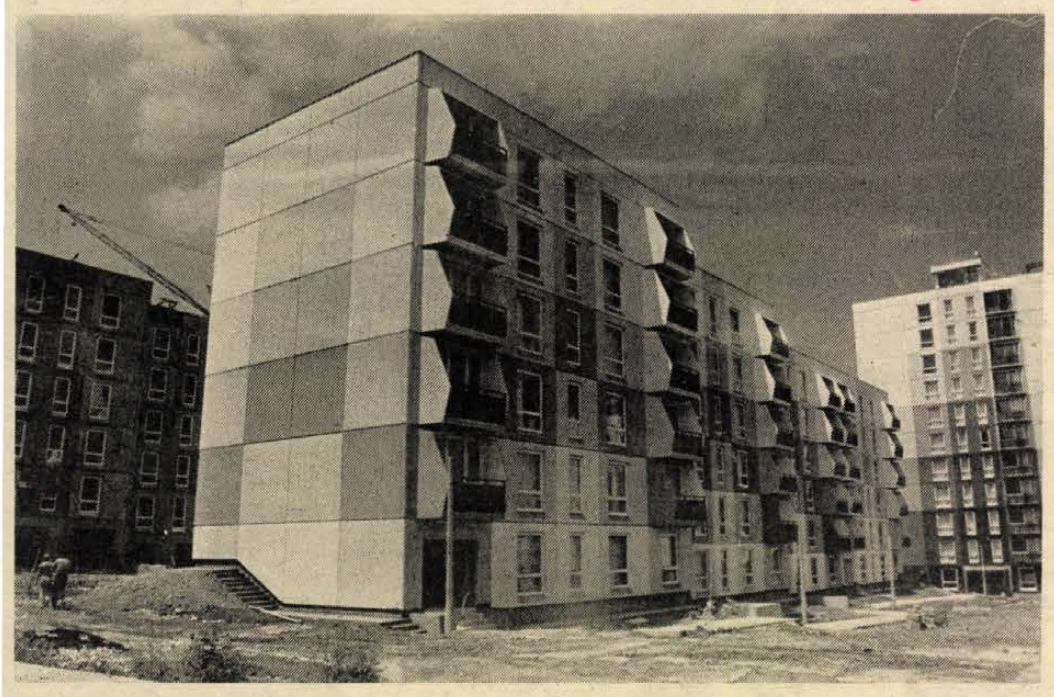
Vendéglátós kérdőjelek? (3. oldal)

Háztáji (6. oldal)



Élénk forgalom a drávaszabolcsi határállomáson (5. oldal)

Kilencvenöt új OTP-lakás



A napokban átadott OTP-öröklakások — Laufer László felvétele

Bővült a Komló-Körtvélyes városrész

Bányásznapig beköltöznek

Komló legfiatalabb, Körtvélyes (volt sikondai) városrésze 1983-ban fogadta első lakóit. Az eltelt három év alatt négyszáznyolcvanhárom lakást vettek át az ideköltözők. 1985. május 15-én újabb épületek munkáit kezdték meg és 1986 júniusban először 32—32, pár nappal később pedig 31 lakást adtak át a tíz-, illetve négyemeletes épületekben. Összesen harminc két és fél szobásat, negyven kétszobásat, és huszonöt háromszobásat.

Az épülettömbök terveit a Dél-dunántúli Tervező Vállalat készítette, kivitelezőjük a Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat. A lakásokat az OTP Baranya Megyei Igazgatósága értékesíti. Az építési költségeket – hetvenmillió-nyolcvannégyezer forintot – szintén az OTP előlegezte meg. Ez az összeg az értékesítés után a lakóktól térül majd vissza. A lakások négyzetméterének átlagára: a tizemeletesekben tizennégyezer-nyolcszázötvenegy, a négyemeletesekben tizennégyezer-ötszáznegyven forint. A kilencvenöt lakásba a Mecseki Szénbányák vidéki dolgozói költöznek be, s szeptember első vasárnapjáig – a bányásznapig – megtelnek az újabb épületek.

Az UNIBER, mint beruházó az építkezést folyamatosan ellenőrizte, s a munka végeztével használatba vételi engedélyt kért a Komló Városi Tanács műszaki osztályától – vagyis a lakások már birtokba vehetők. Ami azonban vissza van: ősszel végzi el a fűtési rendszer beszabályozását a Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat.

Mivel apróbb esztétikai hibák fedezhetők fel a lakásokban – ezek a használatot nem gátolják – ezért az OTP engedményt ad a lakások árából. Az itt-ott sérült ajtókért, rücskös tapétaaljzatért, zománchibás villanytűzhelyért, hibás mázolásért az UNIBER az OTP-vel és a TÁÉV-vel közösen állapította meg a lakásonkénti értékcsökkenést. Ezt a pénzt a leendő tulajdonosok kézhez kapják, s elképzelésüknek megfelelően javíthatják ki a szépséghibákat. A távlati tervek szerint az OTP még kétszáz lakást építtet a városrészen.

Óvári Zsuzsanna

Ismét Nakaszone a japán kormány élén

A japán parlament kedden ismét Nakaszone Jaszuhirót választotta meg az ország miniszterelnökévé. A törvényhozás alsó-, illetve felsőházában külön-külön tartott szavazás során Nakaszonét a konzervatív Liberális Demokrata Párt számára kedvező parlamenti erőviszonyokból fakadóan nagy többséggel választották újjá. A miniszterelnök újraválasztására a július elején tartott parlamenti választások nyomán — az alkotmányos előírásoknak megfelelően — került sor.

Nakaszone Jaszuhiro átalakította kormányát. A huszonegy fős kabinetben – a kabinetfőtitkári, azaz kormányszóvivői tisztség kivételével — valamennyi tárca gazdát cserélt. Ennek ellenére nem valószínű, hogy a közeli jövőben bármilyen változás lenne a Nakaszone által eddig folytatott kül- és belpolitikában. A kormányfő kedd esti nyilatkozatában a korábbi célkitűzéseket ismételve a folyamatosságot hangoztatta.

A kormányban és az LDP vezetőségében végrehajtott változtatások megfigyelők szerint arra utalnak, hogy Nakaszone Jaszuhiro jelentősen megszilárdította pozícióit saját pártján belül, s nagy esélye van arra, hogy mandátumának októberi lejárta után is hivatalban maradjon, noha az LDP alapszabályzata tiltja harmadszori újrajelölést. Valószínűnek tűnik, hogy pártelnöki és automatikusan velejáró kormányfői megbízatását — az alapszabályzat módosítása nélkül — meghosszabbítják. A kérdés egyelőre az, hogy milyen hosszú időtartamra.

Trautmann Rezső találkozói

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke kedden az Országházban találkozott Szufanuvongqal, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság elnökével. A megbeszélésen jelen volt Rosta László, hazánk vientiane-i nagykövete.

*

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke kedden délután a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Enrique Iglesiast. A szívélyes légkörű találkozón érintették a nemzetközi élet és a magyar—uruguay kapcsolatok néhány időszerű kérdését. Hangsúlyozták a különböző társadalmi rendszerű államok közötti párbeszéd fontosságát, s kifejezésre jutatták a két ország érdekeltségét az együttműködés bővítésében.

Közös Piac

A Közös Piac külügyminiszteri tanácsa kedden befejezte kétnapos brüsszeli ülését, amelyen elsősorban az EGK kereskedelmi kapcsolatairól, valamint a nyugat-európai szervezet és Dél-Afrika viszonyáról volt szó.

Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter, a tanács soros elnöke az ülés befejezése után közölte: a tanács úgy döntött, még utoljára felkéri a dél-afrikai fehér vezetést, kezdjen politikai párbeszédet a fekete többség képviselőivel. Ha a brit külügyminiszter kedden kezdődő dél-afrikai útja során nem ér el lényeges áttörést a pretóriai apartheid rezsim politikáját illetően, akkor a Közös Piac elkerülhetetlennek tekinti a gazdasági szankciókat. Nyilatkozatában Howe igen kevéssé volt derűlátó megbízatása kilátásait illetően.

Kelet–nyugati párbeszéd

Van lehetőség a gazdasági és politikai együttműködés fejlesztésére

Szovjet–nyugatnémet külügyminiszteri tárgyalások

A kelet–nyugati párbeszéd, a háború és béke kérdései, a nemzetközi helyzet időszerű problémái, valamint a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségei álltak Eduard Sevardnadze és Hans-Dietrich Genscher tárgyalásainak homlokterében — hangsúlyozza a július 21–22-én Moszkvában megtartott szovjet–nyugatnémet tárgyalásokról kedden kiadott közlemény.

A külügyminiszteri tárgyalásokon Sevardnadze részletesen kifejtette tárgyalópartnerének a szovjet békekezdeményezések lényegét, a biztonság kérdéseiben képviselt álláspontot. A szovjet külügyminiszter újólag megerősítette, hogy országa nem veszi jónéven az NSZK részvételét az SDI programjának megvalósításában.

Sevardnadze kiemelte, hogy a bonni kormány sokat tehetne egyebek között a nukleáris kísérletek beszüntetéséért, a szovjet moratórium biztosította lehetőséget kihasználva. A szovjet külügyminiszter kijelentette: Amennyiben az NSZK-ból vagy más nyugat-európai országból kivonják az amerikai rakétákat, természetesen a Szovjetunió is megfelelő válaszintézkedéseket tesz.

Genscher egyetértett abban, hogy lényegi előrelépésre van szükség a leszerelés területén. Az új szovjet javaslatokat érdeklődéssel fogadták Nyugaton – hangsúlyozta, s utalt arra, hogy kormánya elkötelezte magát a konstruktív párbeszéd, a béke mellett.

A két külügyminiszter amellett foglalt állást, hogy mielőbb, lehetőleg még az idén be kell fejezni a vegyi fegyvereket betiltó konvenció előkészítését. A nem nukleáris fegyverzet kérdésében Sevardnadze külön felhívta Genscher figyelmét a Varsói Szerződés legutóbbi, Budapestről keltezett felhívására.

Sevardnadze és Genscher a stockholmi értekezlet sikeres befejezéséért, valamint a bécsi fórum eredményes megrendezéséért szállt síkra, hangsúlyozva, hogy az osztrák fővárosban sorra kerülő helsinki utótalálkozón részt vevő államoknak, a megnyitón külügyminiszteri szinten kellene képviseltetni magukat.

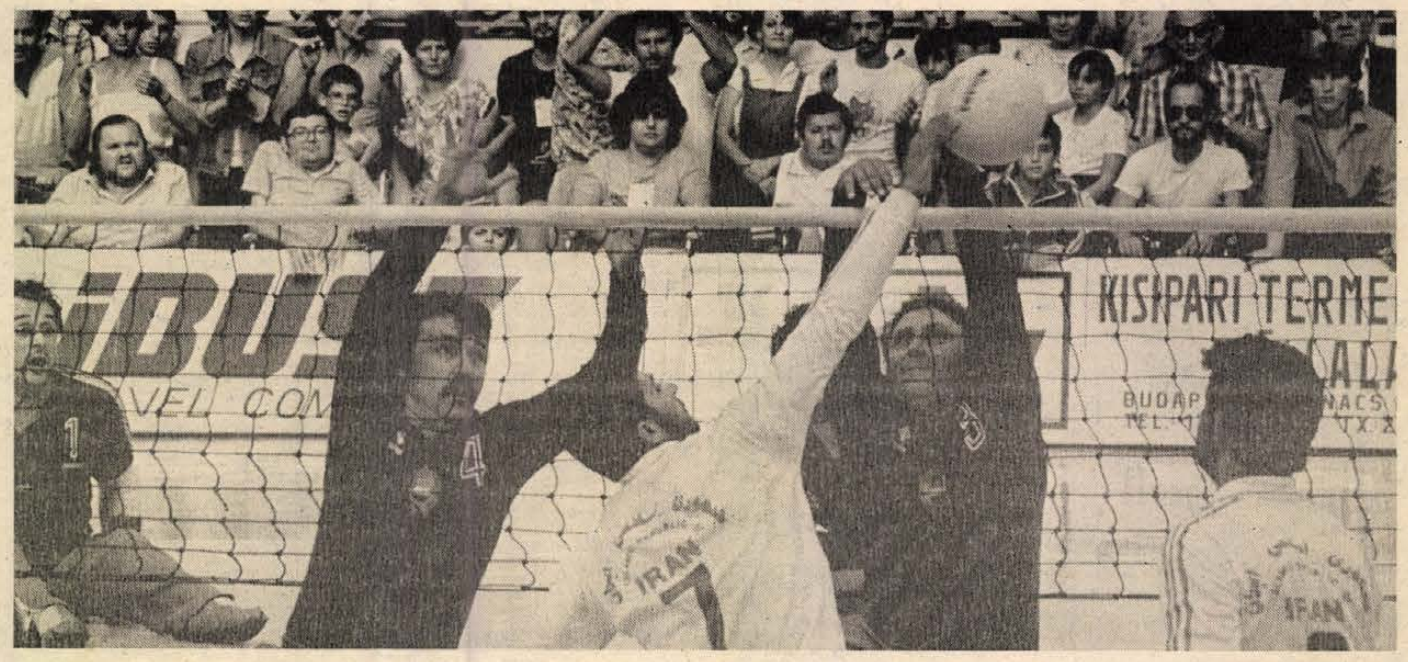
A gazdasági téren a külügyminiszterek szerint lehetőség van a kétoldalú együttműködésre a nukleáris energetika nemzetközi biztonsági rendszerének kialakításában, az irányított termonukleáris szintézis alkalmazása terén, valamint a környezetvédelemben is.

Moszkvában kormányközi megállapodást írtak alá a Szovjetunió és az NSZK közötti tudományos-műszaki együttműködésről, valamint közös jegyzőkönyvet főkonzulátusok megnyitásáról — a Szovjetunió Münchenben, az NSZK pedig Kijevben létesít képviseletet. Az NSZK külügyminisztere bonni látogatásra hívta meg Sevardnadzét, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Genscher sajtóértekezletéről

Az NSZK és a Szovjetunió kölcsönösen érdekelt kétoldalú kapcsolatainak bővítésében – jelentette ki keddi moszkvai sajtókonferenciáján Hans-Dietrich Genscher, nyugatnémet alkancellár és külügymi-

(Folytatás a 2. oldalon)



Ezüstérmes a magyar csapat: Gozi (háttal) leütésére Czimmermann és Kekecs mozdul. Ezúttal pont a magyaroké... Az ülőröplabda-vb döntőjéről lapunk 8. oldalán tudósítunk. Fotó: Cseri László

Kelet-nyugati párbeszéd

(Folytatás az 1. oldalról)

niszter. Elmondta, hogy a szovjet vezetőkkel összesen kilenc órát tárgyalt, ebből hármat Gorbacsov főtitkárral, hatot Sevardnadze külügyminiszterrel. Ezek az eszmecserék konstruktívak voltak, egymás álláspontjának megértésére irányultak. A látogatás igazolta Bonn előzetes várakozásait.

A nyugatnémet diplomácia vezetője a továbbiakban megállapította, hogy az atomkorban a biztonság csak együttes erőfeszítések árán szavatolható. Ehhez pedig együttműködés szükséges politikai, gazdasági és egyéb téren. Az NSZK különösen érdekelt a közép-hatótávolságú atomfegyverekről folytatott tárgyalások előremenetelében, továbbá a genfi csúcson és az 1985 januárjában tartott szovjet—amerikai külügyminiszteri találkozón alapuló szovjet–amerikai tárgyalások eredményeiben.

Leszögezte: az NSZK és a Szovjetunió egyaránt a vegyifegyverek betiltásáról folytatott tárgyalások sikeréért lép fel és elérhetőnek tartja e fegyverek általános betiltását.

A NATO külügyminisztereinek halifaxi tanácskozásával és a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének budapesti felhívásával kapcsolatban úgy vélekedett, hogy vannak egybecsengések, melyek alapul szolgálhatnak az előrelépéshez. Genscher kifejtette, hogy noha Bernben és a budapesti kulturális fórumon nem született összegező okmány, az elért eredmények nem veszhetnek kárba, érvényesíteni kellene azokat Stockholmban és később Bécsben, az európai biztonsági és együttműködési utótalálkozón.

A szovjet féllel megállapodtunk párbeszédünk intenzívebbé tételében — mondotta. — Ennek jegyében gyakrabban tartunk külügyminiszteri találkozókat. Az első ilyen megbeszélés New Yorkban, az ENSZ közgyűlés ülésszakán, a második az NSZK-ban lesz.

Ciprus

A megoldás még messze van

Az immár tizenkét éve vajúdó ciprusi probléma ismét távolabb került a megoldástól. Alighogy Turgut Özal török kormányfő gépe elhagyta Ciprust, Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője, újabb lépést tett a sziget megosztottságának véglegesítése felé: bejelentette, hogy a szigetet kettéosztó „zöld vonal" a jövőben államhatár lesz.

12 évvel ezelőtt, 1974-ben következett be a stratégiai fontosságú sziget megosztása, amikor a Ciprus partraszálló török katonai egységek a szigetország területének 37 százalékát elfoglalták. Ciprus lakosságának 82 százaléka görög anyanyelvű és a megszállás következtében 180 ezer görög cipriótának kellett elhagynia a megszállt északi területeket. A problémát még bonyolultabbá teszi, hogy Törökország 60 ezer telepest küldött a szigetre azzal a céllal, hogy megváltoztassák Ciprus nemzetiségi összetételének arányát. 1983-ban pedig mindezek betetőzéséül egyoldalúan kikiáltották az Észak-ciprusi Török Köztársaságot.

Az új államot mind ez ideig csak a létrehozásában is aktív szerepet játszó Törökország ismerte el hivatalosan. Az ENSZ Biztonsági Tanács két határozatában is erélyesen elítélte az önkényes lépést, egyben felkérte a világszervezet főtitkárát, hogy tegyen erőfeszítéseket a probléma rendezése érdekében. Pérez de Cuellar eddigi közvetítése nem hozott kézzelfogható eredményeket, s jelenleg úgy tűnik, hogy a két fél álláspontjai között szakadék a „zöld vonal" miatt mélyebb, mint valaha.

A görög ciprióták az ENSZ alapokmányával és idevonatkozó határozataival összhangban elsődleges feladatnak tekintik a török csapatok és telepesek kivonását a szigetről, és sürgetik a hatékony nemzetközi garanciák kieszközlését, valamint a számukra alapvető három szabadságjog (mozgási szabadság, a lakóhely szabad megválasztásának joga és a tulajdonra való jog) biztosítását.

Ezzel szemben a török szigetlakók szerint a török csapatoknak maradniuk kell. Sőt a ciprusi probléma egyik részkérdése sem oldható meg mindaddig, amíg a „görög ciprióta kormányzatot", amely a szigeten élő két közösségnek csupán egyikét képviseli, nem váltja fel egy átmeneti szövetségi kormány. Denktasék azt is feltételül szabták, hogy Ciprus déli, görögök lakta részén oszlassanak fel minden fegyveres erőt és csoportot, mert azok, úgymond, a török ciprióták biztonságát fenyegetik.

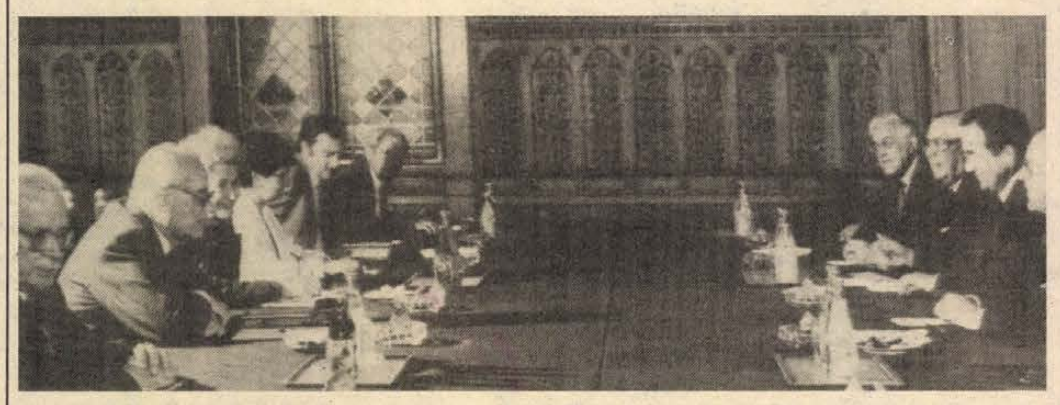
A fennálló nézetkülönbségek akadályozták mindeddig az ENSZ-főtitkár által javasolt „keretmegállapodási terv" megvalósítását is. Ez egy olyan csomagtervet foglal magában, amely számos, egymással összefüggő elemet tartalmaz. Éppen ezért a ciprusi görögök úgy vélik, értelmetlen lenne ezeknek az elemeknek csupán egyikét-másikát elfogadni, miközben számos kapcsolódó kérdés homályban maradna.

Ezenkívül Kiprianu és hívei azt hangoztatják, éppen elég engedményt tettek már ők azzal a feltétellel, hogy haladéktalanul hozzáfognak az alapvető kérdések megoldásához. Ennek ellenére a keretmegállapodási terv nem tartalmazza ezeket. Kiprianu az ENSZ-főtitkárhoz írott júniusi levelében világosan értésre adta, hogy a görög ciprióták mindaddig nem hajlandók bármiféle átmeneti kormány létrehozására, amíg a szigeten török csapatok állomásoznak. Azt sérelmezik ugyanis, hogy ebben a kérdésben a keretmegállapodási terv nem fogalmaz elég egyértelműen, sőt módot nyújt arra is Denktaséknak, hogy a magasabb szintű találkozókon ezt egyáltalán szóba se hozzák. A görög ciprióták arra is felhívták a figyelmet, hogy a török megszállás nem csupán a szigetország szuverenitását sérti, de veszélyezteti a térség biztonságát is. Elég arra utalni, hogy az amúgy is feszült görög—török viszony egyik gócpontja éppen a ciprusi kérdés.

Denktas hétfőn készségét nyilvánította arra, hogy szeptemberben megvitassa az ENSZ-főtitkárral a sziget újraegyesítésére irányuló ENSZ-tervet, ámde ismét kereken elutasította a török csapatok kivonásának gondolatát. Ugyanakkor Kiprianu ismét leszögezte: minden megállapodás előfeltétele a török csapatok kivonása. Így tehát egyik fél sem enged álláspontjából, sőt a „zöld vonal" államhatárrá való nyilvánításával Denktas nyilván arra törekszik, hogy az erő pozíciójából tárgyalhasson s reméli, hogy ezzel alááshatja a görög közösség vezetőinek egységét.

Dorogi Sándor

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Luxemburgi képviselők látogatása

Léon Bolendorffnak, a luxemburgi képviselőház elnökének vezetésével hétfőtől hivatalos látogatáson parlamenti delegáció tartózkodik hazánkban. A küldöttség kedden délelőtt megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét a Hősök terén.

Ezt követően Sarlós István, az Országgyűlés elnöke és Léon Bolendorff vezetésével tárgyalások kezdődtek a Parlamentben.

A megbeszéléseken Sarlós István bevezetőjében kiemelte, hogy a két ország parlamenti küldöttségeinek ez az első magyarországi találkozója, a luxemburgi vendégek a Magyar Országgyűlés küldöttségének 1982-es látogatását viszonozzák. Ezt követően részletesen szólt hazánk politikai és gazdasági helyzetéről, a főbb ágazatok eredményeiről, külpolitikai törekvéseinkről. Ismertette a magyar törvényhozó testület, az állandó bizottságok működésének főbb elveit. Beszélt az országgyűlés plénuma elé terjesztett dokumentumok előzetes vitájának, a képviselői javaslatok, észrevételek megvizsgálásának gyakorlatáról.

A luxemburgi képviselők Magyarország pénzügyi helyzete, adórendszere, a költségvetési gazdálkodás, a foglalkoztatáspolitika elvei és gyakorlata iránt érdeklődtek. Léon Bolendorff gyakorlatiasnak, hasznosnak értékelte a tájékoztatót, s az azt követő eszmecserét. Javasolta: vizsgálják meg néhány területen — így a kulturális, a közlekedési, a szállítási, a bankok közötti együttműködésben, a közvetlen kereskedelmi kapcsolatokban — a kétoldalú együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

A tárgyalásokat követően Sarlós István a Parlament gobelintermében ebédet adott a vendégek tiszteletére.

A küldöttség programjaiban részt vett Péter János, az Országgyűlés alelnöke is.

★

✦ *GENF: A Szovjetunió sürgeti a legszigorúbb ellenőrzést, beleértve a szeizmológia valamennyi vivmányának felhasználásával történő helyszini ellenőrzést – jelentette ki Viktor Iszraeljan. A genfi leszerelési konferencián részt vevő szovjet küldöttség vezetője, aki a konferencia keddi ülésén az atomkísérletek beszüntetése ellenőrzésének vitájában szólalt fel, példaszerűnek mondta azt a szovjet–amerikai akadémiai, illetve környezetvédelmi megállapodást, amelynek értelmében a két fél tudósai szeizmikus berendezést állítottak fel Szemipalatyinszk (Szovjetunió) térségében. Iszraeljan rámutatott: a leszerelési konferenciának is fontos szerepet kell betöltenie e fontos probléma megoldásában.*

✦ *BÉCS: Az Osztrák Szocialista Párt (SPÖ) üdvözli a Varsói Szerződésnek az európai haderők és fegyverzetek csökkentésére tett budapesti javaslatait. Az SPÖ véleménye szerint a VSZ javaslatainak a sikerre akkor van a legtöbb esélyük, ha a bizalomépítés és a biztonság kérdéseiről tárgyaló stockholmi fórumot összekapcsolják a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokkal. Ezt hangsúlyozta az MTI tudósítójának kérdéseire válaszolva Fritz Marsch, az SPÖ nemzetközi titkára keddi sajtóértekezletén. Marsch, aki a közelmúltban vette át új tisztét jelentős nemzetközi tevékenységet is kifejtő pártjában, hangoztatta: igen jó benyomásokat szerzett a napokban végetért moszkvai látogatásán. Moszkvában — szovjet meghívásra — a Szocialista Internacionálé limai kongresszusát követően tárgyalt időszerű világpolitikai kérdésekről.*

✦ NICOSIA: Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője hétfőn beleegyezett abba, hogy szeptemberben találkozzon Javier Pérez de Cuellarral, a világszervezet főtitkárával — jelentették be ciprusi tisztségviselők. A megbeszélésen a szigetország egyesítésének lehetőségeiről, illetve az erre vonatkozó ENSZ-tervről lesz szó.

✦ *PÁRIZS: Paul Nitze, az amerikai külügyminiszter leszerelési tanácsadója kedden Párizsba érkezett és egyórás megbeszélést tartott Mitterrand francia elnökkel. Értesülések szerint azt az ellenjavaslatot ismertette, amelyet Reagan elnök készül tenni Genfben a szovjet—amerikai tárgyalásokon Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának legutóbbi leszerelési indítványaira. A megbeszélés tartalmáról hivatalos helyen nem közöltek semmit. Nitze előzőleg már járt Bonnban és Rómában.*

Magyar–uruguayi megállapodás

A hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Enrique Iglesias, az Uruguayi Keleti Köztársaság külügyminisztere kedden délelőtt a kétoldalú gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok kérdéseiről tárgyalt Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel. A megbeszélésen kifejezték szándékukat a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés bővítésére.

A tárgyalások befejeztével a miniszterek aláírták a magyar–uruguayi gazdasági vegyesbizottság megalakításáról szóló okmányt.

Kedden Budapesten szerződést írtak alá a Hungurex S. A. magyar–uruguayi vegyes vállalat alapításáról. Az új közös vállalat tulajdonosai: magyar részről a Hungarotex Külkereskedelmi Vállalat, a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt.; uruguayi részről egy pénzintézet, valamint egy gyapjútermelő és -forgalmazó vállalat. A társulás általános kereskedelmi tevékenységet végez, bekapcsolódva a nemzetközi kereskedelmi életbe, együttal segítve a magyar–dél-amerikai kereskedelmi forgalom fellendítését. A montevideói székhelyű vegyes vállalat irányítását a szerződő felek közösen látják el.

●

Állandó Konzultatív Bizottság

A TASZSZ jelentése szerint kedden Genfben megnyílt annak a szovjet–amerikai Állandó Konzultatív Bizottságnak a rendkívüli ülésszaka, amelyet annak idején a rakétavédelmi rendszerek korlátozásáról szóló szerződés, a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló megállapodások, valamint a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti atomháború kitörése veszélyének csökkentését szolgáló intézkedésekről szóló egyezmény céljai és rendelkezései előmozdítására alakították meg.

Kommentár

Craxi után Craxi?

Amikor a múlt hónap végén az olasz parlament megvonta a bizalmat Bettino Craxi kabinetjétől és ezzel a legújabbkori Itáliában egyáltalán nem szokatlan kormányválságot kirobbantotta, még kevesen sejtették, hogy bő három hét múltán ismét a szocialista párti politikus próbálkozhat a miniszteri gárda kialakításával. Ám így történt, mivel a tapasztalt, veterán Andreotti kísérletei eredménytelenül végződtek, Cossiga államfő az olasz viszonyokhoz mérve meglehetősen hosszan kormányzó Craxit kérte fel a hálátlan feladatra.

Nem véletlenül nevezhetjük hálátlannak a kormányalakítási tárgyalásokat, hiszen a már említett Andreottinak is beletörött a bicskája. Pedig ha valaki, akkor ő rendelkezett reális esélyekkel — 40 éves politikai múltal a háta mögött —, hogy elfoglalja a kormányfői bársonyszéket. Hosszas huzavona után sem tudott azonban megegyezni az eddigi kormánykoalíció öt pártjának képviselőivel. Mégpedig elsősorban azért, mert a koalíció, s egyben Olaszország legnagyobb pártja, a kereszténydemokrata párt több éves szünet után ugyan ismét magának követelné a miniszterelnöki tárcát, a lényegesen kisebb szocialista párt viszont hallani sem akar egy esetleges kereszténydemokrata kormányfő által képviselt politikáról.

Megfeneklettek hát a kereszténydemokrata Andreotti egyensúlyozó manőverei, s kezdődhet minden elölről. Vagy talán mégsem? Talán segít Bettino Craxinak a mielőbbi csapatalakításhoz, hogy jelenleg ő a legnépszerűbb politikus Itália-szerte, s akinek már sokízben sikerült kivezetnie a zátonyok közül a kabinet hajóját. Igaz, ez a népszerűség egyre növekvő irigységet váltott ki a kereszténydemokraták részéről, s a jelen helyzetben sok függ attól: eltekint-e — legalábbis ideiglenesen — hatalmi ambícióitól a Democrazia Cristiana, zöld utat engedve ezzel Craxi kísérleteinek.

Akárhogyan is, a kijelölt kormányfőnek nem lesz könnyű dolga. A fentieken kívül az is nehezíti helyzetét, hogy Itália második legjelentősebb pártja, az Olasz Kommunista Párt figyelembe vétele nélkül mindig is problémát jelentett stabil kormányzást biztosítani. S bizonyára így lesz ez a jövőben is, annak ellenére, hogy a Craxi-koalíció évei alatt a kommunisták kevésbé kritikus álláspontot képviseltek. Ha pedig a legújabb próbálkozások is zsákutcába kerülnének, akkor igen-igen nagy valószínűséggel idő előtt a szavazóurnákhoz járulnak majd az ország választópolgárai.

Daróczi László

Kedvezményes áron
eladó a bajai ifjúsági téglatelep
(Laki-féle)
teljes gépi felszerelése felújított állapotban, sürgősen.
ÉRDEKLŐDNI:
LAKI GYÖRGY, BAJA, DÓZSA GY. U. 136.
Telefon: 11-825

1986. JÚLIUS 28-ÁN, DÉLELŐTT 9 ÓRAKOR
bírósági végrehajtás során
ÁRVERÉSRE KERÜL
1 DB RELUXA GÉPSOR
(vágó, lyukasztó, orsó) komplett.
ÁRVERÉS HELYE:
PÉCS, ENGELS U. 50.
Érdeklődni az árverés előtt, a Megyei Bíróság végrehajtói irodájában.

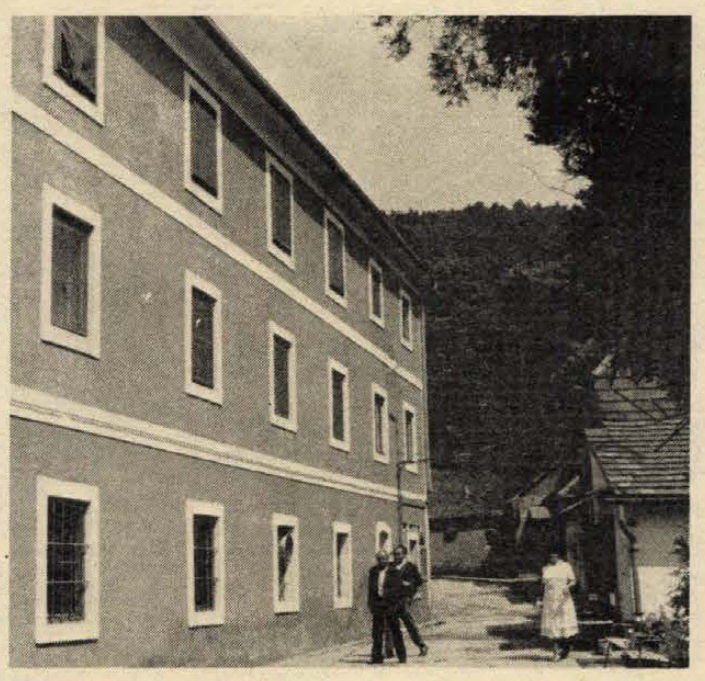
Megnyílt Mohácson a TURKA
Rákóczi u. 41. szám alatt kaphatók bálából származó
● tisztított ruhák,
● új méter- és fonaláruk.

Polietilén
párnazsákok
korszerű, egyszerűen tölthető
szelepzsákok
megrendelhetők
(bérmunkában is).
FOLKONT GMK, PÉCS, NYÁR U. 5.

Még tart a nyár az Ifjúsági Áruházban!
ÚJABB DIVATFAZONOKBAN ÉRKEZTEK
● bakfis nadrágok, aljak és blúzok,
● fiú és kamasz vászonnadrágok,
● bakfis és kamasz import pólók.
KERESSE FEL AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZAT PÉCSETT, A KOSSUTH L. U. 12. SZ. ALATT.
MERKER

Munkatársat keresünk!
a Dél-dunántúli Tüzép Vállalat Ellenőrzési osztályára. Fiatal közgazdasági, jogi diplomások, Zrínyi Közgazdasági Szakközépiskolában érettségizettek jelentkezését várjuk.
Fizetés megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet:
a Dél-dunántúli Tüzép Vállalat Ellenőrzési osztályvezetőnél (Pécs, Rákóczi út 17., II. em. 207.).
DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

15–17 millió forint a városkörnyéki alap számláján



A Siklósi Szociális Otthon új épülettömbbel bővül

A közös pénz ereje

Mire telik belőle? Életképességet javító lehetőség

A végső cél: összehangoltabb munkával segíteni a lakosság jobb ellátását – ezt a mondatot többször is hallom *Horváth Alajostól*, a Siklósi Városi Tanács elnökhelyettesétől, ahogy témánkat, a városkörnyéki alapot, a városkörnyéki bizottság munkáját körbejárjuk.

A 18 tagú városkörnyéki bizottságban a siklósi és 17 közös tanács képviselői dolgoznak. A 17 tanács igazgatása alá csaknem 100 település tartozik, gyakorlatilag tehát a volt siklósi járás egész területéről van szó. Egyenrangúak a tagok, függetlenül attól, hogy az egyes tanácsok képviselői milyen lélekszámú településről érkeztek. A döntés alapja: egyhangú szavazás.

Harminc forint: ennyit fizetnek be évente és lakosonként a tanácsok a városkörnyéki alapba. Az alapot 1985-ben hozták létre, maga a bizottság már 1984 késő tavaszán megalakult, elsőként a megyében. Öt év alatt 9 millió forint gyűlik össze.

Horváth Alajos sorolja, eddig mire fordítottak a városkörnyéki alapból: első példának a város és a városkörnyék tömegsport-rendezvényeinek koordinálását említi, a Tenkes túráról van szó, megfelelő szintjét biztosítani a résztvevők fogadásának a kistótfalusi erdőben. A másik példa: a város és a városkörnyék közúti kapcsolatainak javítása. Kiderült: ha egymásra figyelve és azonos hullámhosszon gondolkodnak – márpedig a közlekedési viszonyokra ráfér a javítás a Dráva mentén –, akkor gyorsabb léptekkel lehet előrehaladni. Sőt: a bizottság jelezte a MÁV felé: indokolatlannak tartja a Dráva menti vasútvonal megszüntetését. Szempontjaikkal a vasút egyet is értett.

A harmadik példa: a máriagyűdi szociális otthon a volt járás egész területéről fogadja a gondozásra szorulókat – változtatni kell tehát a támogatás rendeszerén, ne csak a helyi erőforrásokat apassza. Amikor a városkörnyéki bizottság erről tárgyalt – egy-egy évben az alapszabály szerint kétszer ülésezik –, kiderült: meg lehetne a megyei támogatás lehetőségét tudakolni, s ezzel meg is bízták a bizottság elnökét, Horváth Alajost. A tájékozódás eredménye: a szociális otthon rekonstrukcióját megoldhatják az összevont helyi erőforrásokból, nem kell hozzá külső segítség, ezt a pénzt a kórházra fordíthatják, ami igényli is a ráfordítást: 150 férőhellyel bővítik, 70 milliós beruházásról van szó, ebben az évben elkezdik a munkát, hogy a tervidőszak végére befejezzék.

Mindez azonban a közelmúlt. A jelen: a megyei tanács az idei évtől kezdve évenként 5 millió forinttal egészíti ki a siklósiak városkörnyéki alapját. A tanácsok április 30-ig már befizették a lakosonkénti 30 forintot. Öt évre előre meghatározta a városkörnyéki bizottság: melyik tanács, mikor, milyen célra kapja vissza – koncentrált erőként – a pénzét. Az egy lakosra jutó összeg kiegészül egyébként a megyei tanácstól kapott pénz ugyancsak lakosonként felosztott összegével. Természetesen nem oszt ki a bizottság minden pénzt, tartalékjuk is van, a váratlan feladatok megoldására. (Mondjuk egy felhőszakadás járhatatlanná teszi egy település útjait.) Arról, hogy ezt a váratlan kiadást a tanácsnak vissza kell-e fizetnie a városkörnyéki alap számlájára, a bizottság dönt.

Néhány konkrét példa. Nagytótfaluban faluház épül. Az e célra fordítható, különböző forrásokból származó pénze nem elég, a bizottsághoz folyamodott, s mert térségi célokat szolgáló létesítményről van szó, 50 000 forintot kaptak az alapból. Egyébként ha sorra vesszük a tanácsok igényeit, kiderül: a javaslatok felölelik a tanácsi gazdálkodás teljes körét, az óvodai helyzettől a szemétszállításon keresztül az egészséges ivóvíz biztosításáig. Ha most mellétesszük: halmozottan hátrányos helyzetű térségről van szó – ahol a relatív elmaradás behozása fokozott erőfeszítéseket igényel, azaz: nagyobb anyagi ráfordítást –, továbbá az igények sokrétűségét, jogos a kérdés: mire elég, mire fordíthatják ezt a megyei támogatással kiegészült, összesen 15–17 millió forintot?

Nézzük meg 1986-ot, az ebben az évben kiosztható pénzekről már döntött a bizottság, sőt a helyi tanácsok már meg is kapták ezeket az összegeket. Kémes óvodabővítésre 270 000 forintot (egy évben lakosai száma alapján 46 000 forintot fizet a község a városkörnyéki alapba). Nagyharsány 573 000 forintot a vízbázis bővítésére (befizetés 76 000 forint), ezt az összeget valószínűleg még ki kell egészíteni a tartalékból is. Beremend a Művelődési Centrum felújításához 440 000 forintot kap (104 000 forint a befizetése egy-egy évben). Sellye és Vajszló együtt vásárolnak egy szemétszállító autót, Villány 750 000-et kapott a vágóhíd felújításához. Bizonyára kitűnt: csupa olyan cél, amely végső soron térségi feladatokat old meg.

Ezzel együtt – véli Horváth Alajos – a városkörnyéki alap léte, az ebből eredő előnyök még mindig csak az első lépcsőfokot, átmenetet jelentenek. Éspedig éppen a térség halmozottan hátrányos helyzete miatt. A tanácsok ugyanis rendkívül sok helyi feladattal küszködnek, vagyis van bőven „önálló" gondjuk is. A városkörnyéki bizottság eddigi gyakorlata, az alap felosztásából eredő koncentrált erő mégis azt jelzi: a nagyobb körzetet szolgáló beruházások megvalósítása, azaz a térségi szemlélet elsődlegessége jelentheti a fejlesztési gyakorlatot.

Felvetődik természetesen a kérdés: a városkörnyéki alapba pénzt adó tanácsok nem féltek-e attól, hogy Siklós elsősorban a maga javára fordítja majd ezt a forrást? Mint megtudtuk: tartottak ettől a helyi tanácsok. A pénzt azonban elkülönítetten kezelik, a bizottság döntéseinek végrehajtását szigorú ellenőrzés kíséri. Az alapelv nem csorbulhat: minden tanács kapja vissza – a megyei támogatás rá eső részével együtt – a pénzét, koncentrált forrásként. S ha már Siklóst említettük: a város a kórház-rendelőintézet fejlesztésére veszi igénybe a városkörnyéki alap nyújtotta lehetőséget, de majd csak 1989–1990-ben – miközben 1,2 millió forintot fizet be az alapba.

Így aligha vitatható Horváth Alajos summázata:

– A községek életképességét javító lehetőség a városkörnyéki alap, az ilyen formában összegyűjtött pénz. Napjainkban a legjárhatóbb, tehát a legokosabb megoldás.

Mészáros Attila



Faluház Nagytótfalun

Van kiút a válságból

Mikor alakul ki a gyorséttermi lánc?

Lassan már emlékké fakulnak azok az idők, amikor bármely tisztességesen kereső család megengedhette magának, hogy — a háztartási teendőket csökkentendő — vendéglőben vacsorázzon. Azok a régi, államilag támogatott éttermi árak már bizonyára nem térnek vissza, de azt a szakadékot, amely ma a lakosság és a vendéglátóipar között tátong, valahogy mégis át kell hidalni. A kihasználatlanul álló, vagy csak csekély nyereséget hozó vendéglők, eszpresszók, bisztrók már a tönk szélére juttatták volna a tulajdonos vállalatokat, szövetkezeteket, ha nem jön közbe a szerződéses rendszer.

Számos vállalat, szövetkezet ma az ügyes, rugalmasan kereskedő szerződéses üzletvezetők befizetéseiből tartja fenn magát, illetve a veszteséges üzleteit. Kézenfekvő lenne, hogy alacsonyabb árakon kínálják az ételeket, az italokat, ám lassan már erre sincs mód, mert a vállalati költségek állandóan emelkednek, s ezeket kénytelenek továbbhárítani a vendégekre.

Frakkos pincér nélkül

Azaz, talán mégis lenne megoldás. Ha a bécsiszelet, a bélszín ára nem mérsékelhető, akkor olyan ételeket kellene kínálni, amilyeneket a vendégek meg tudnak fizetni. Például hamburgert, pizzát, csirkét, palacsintát. És nem a hagyományos, költséges formában, frakkos pincér által damaszt abroszon, porcelánba tálalva, hanem olyan egyszerű körülmények között, mint például a McDonald's üzletekben külföldön.

Ezek étlapján csupán 4—6-féle étel szerepel, ami lehetővé teszi, hogy a vendégeket percek alatt kiszolgálják. A McDonald's Corporation 41 országban több mint nyolcezer üzlettel rendelkezik, és egy-egy üzlet óránként 3—500 vendéget képes fogadni. De a McDonald's távolról sem az egyedüli hatalmasra nőtt gyorséttermi lánc; méreteiben alig marad el mögötte a szintén hamburgert, sült krumplit árusító Burger King, vagy a rántott csirkére specializálódott Kentucky, illetve a Pizza Hut cég.

Ezek a vállalatok felismerték a tömegigényeket — gyorsan, egyszerű körülmények között, olcsón étkezni — és azokhoz alkalmazkodtak. Alaposan meg is gazdagodtak. Vannak követőik Magyarországon is, egyelőre inkább a maszekok, akiknek bódéi, apró árudái már jó néhány városban népszerűek. De vajon miért nem fedezik fel a gyorskiszolgáló üzletekben rejlő nagy lehetőségeket a válsággal küzdő vendéglátó vállalatok, szövetkezetek?

A Tavernának sikerült

Illetve, azt sem lehet mondani, hogy nem fedezték fel. Hiszen az Alföldi Vendéglátó Vállalat kidolgozott egy gyorséttermi rendszert, amelyben baromfiból készült ételeket kívánt forgalmazni, de a Bóbitás lánc mégsem született meg: nincs hozzá elég pénze a vállalatnak. Próbálkozott a Gyermekélelmezési Vállalat is, egyszerű egytálételeket kínálván a Juniorra keresztelt egységekben, sőt a Veszprém Megyei Vendéglátó Vállalat is létrehozott úgynevezett Porció Étel-bárokat. Valamennyi kezdeményezés közös jellemzője, hogy központi helyen előkészítik, vagy készre főzik, hőtároló edényben szállítják, s az üzletekben csak átsütik, vagy felmelegítik az ételeket.

Hogy ezekből mégsem alakultak ki, ha nem is az országot, de legalább egy megyét, vagy egy várost behálózó láncok, annak részben a pénzhiány az oka. Míg a magánkereskedők általában kiügyeskedik, hogy hozzájussanak egy-egy mikrohullámú sütőhöz, vagy más korszerű gyorsfőző berendezéshez, addig a vállalatoknak tőkés importra alig van módjuk, illetve pénzük. Nehezen és drágán szerezhetők be a szállításra alkalmas tároló-edények, még nehezebben olyan csomagolóeszközök, amelyekben akár haza is lehet vinni a sült krumplit, a hamburgert, a sült kolbászt, a meleg palacsintát.

Mindezt csupán egyetlen hazai vállalatnak sikerült úgyahogy megoldani: a Budapesti Belvárosi Vendéglátó Vállalatnak, — újabb nevén a Tavernának — amelynek City Grill üzletei már láncnak nevezhetők. A háromféle fasírtot, kétféle sült kolbászt, hasábburgonyát, rétest és üdítőt árusító City Grillnek Budapesten öt üzlete van, és hírek szerint Kazincbarcikán nyílik a hatodik.

Percek alatt és olcsón

A Taverna, a City Grill-rendszer kidolgozója és gazdája felkínálta a rendszert, a márkanevet, a kalkulációt, a receptúrát, az üzlet kialakításához szükséges tanácsadást, a csomagolóanyagot más vállalatoknak, szövetkezeteknek megvételre, de — hiába. Vagy az árat találták magasnak — a forgalom 3 százaléka mellett egyszeri, megvételi árat is kellett volna fizetni —, vagy a vállalatok úgy vélték, ilyet ők is ki tudnának alakítani. Pedig aki ismeri a Taverna több éves erőfeszítéseit, hogy mindezt összehozza, rendszerré szervezze, az tudja: a McDonald's-ot nem lehet csak úgy egyszerűen leutánozni. A City Grillt sem. A rendszer pénzt ér; a Taverna okkal kér érte árat.

Akár így, akár másként gondolkodtak a vállalatok, tény, hogy a gyorséttermi láncok csak nem akarnak, vagy nem tudnak nálunk megszületni. Pedig San Franciscótól New Yorkig, Hamburgtól Helsinkiig a példák tízezrei bizonyítják: a felgyorsult élettempóhoz még azokban az országokban is jól illeszkednek a hamburger-, a pizza-, és a csirkeárusok, ahol a mienknél magasabb az életszínvonal.

Persze, nem arra gondolok, hogy zárjunk most már be minden fényes éttermet, szürke eszpresszót, hangulatos kisvendéglőt és hangulattalan talponállót — minden üzlettípusnak megvan a maaa vendégköre. De széles vendégköre lenne a korszerű, tiszta, egyszerű gyorskiszolgálóknak is, amelyek bizonyára segítenének a vendéglátásnak abban, hogy végre kilábaljon az immár hetedik éve tartó válságából. És a lakosságnak is abban, hogy alkalmanként elérhető áron bekapjon néhány jóízű falatot.

Gál Zsuzsa

Utcai zenészek

Pécs, Széchenyi tér, este 10 óra. A Galéria boltive alól dalfoszlányok szállnak a Mecsek felé. „Erdőn és réteken nincsen történelem" – adja hírül a tenor, s az utcáról bekandikáló tekintetek egyre szaporodnak, többen a lépcsőre ülve figyelik a dalnokot. „Excellently" – mondja az angol turista, de egy Egerből idelátogató – kissé szakadt öltözetű – fiatal pár is kíváncsian várja a folytatást.

Utcai zenészek. Budapesten már megszokott látvány a kitett kalap mögött ülő gitáros fiú. Pécsett eddig hiányoztak az utcaképből a fiúk is, nemkülönben a kalapok.

– Nem fogadunk el pénzt, igaz, még nem is igen kínálgatták — mondja Gömbös Gyula, a duó hosszúhajú tagja.

– Úgy tudom, Pécsett ezt nem is engedélyezték. Zenélni zenélhetünk, de csak saját kedvünkre – veszi át a szót Volf Attila. – Persze nem ebből akarunk meggazdagodni...

Elgondolkodtató mondatok következnek. Mindketten családi problémákkal küzdenek, nem is tartják szüleikkel a kapcsolatot. Egyikük 23, másikuk 25 éves. Szakmájukban dolgozni nem akarnak, mint mondják, a napi nyolcórás munka után nem lennének képesek alkotásra. Márpedig ők zenéléssel akarják megkeresni a kenyerüket. Bár van állandó munkahelyük – nem onnan szeretnének nyugdíjba menni. Folkot játszanak – főleg, mert ehhez a zenéhez nem kellenek a forintok. Hendrixen, Lennonon nőttek fel, szívesebben is játszanának hangosítással, de ahhoz óriási pénzek kellenek.

Aztán azt mondja, kiszámította, hogy jelenlegi keresetéből gondos takarékoskodással is csak negyven év múlva juthatna lakáshoz. Ezért inkább totózik. Heti ötven forintért. És arra vár, hátha felfigyel valaki a zenéjére. Volf Attilával összeállítottak egy saját műsort, azzal szeretnének indítani.

Pauska Zsolt



HÍREK

1986. JÚLIUS 23., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LENKE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.10 — nyugszik 20.31 órakor.
A Hold kél 22.09 — nyugszik 7.12 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: SZ. KONCZ ISTVÁN

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hivójelünk „Napló I.", 16—19 óráig. a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Szirmai Albert: Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

●

Esküvő

CSERY JUDIT
és
SOMOGYI LASZLÓ
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy július 25-én 17.30 órakor házasságot kötünk. (Hunyadi út 2.)

SZTANKÓ ERIKA
és
GROZDICS TIBOR
szeretettel értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat, hogy házasságot kötünk július 26-án 14 órakor a pécsi Hunyadi úti boldogság házában.

SZŐLŐSI EDINA
és
FURI FERENC
értesítik kedves ismerőseiket és barátaikat, hogy július 26-án délután 5 órakor házasságot kötnek a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

●

– **Fórum a városról.** A pécsi huszonnégyes tanácsi körzet lakóklubjában (Komócsin Zoltán tér 6.) ma este 6 órakor Molnár Zoltánnak, a Városi Tanács általános elnökhelyettesének részvételével fórumot rendeznek. Ott lesznek a Köztisztasági és Útkarbantartó, valamint a Kertészeti és Parképítő Vállalat képviselői is. A szervezők minden érdeklődőt várnak.

04-05-07

Nem adott elsőbbséget Kovacsics László 40 éves gépkocsivezető, mohácsi lakos tegnap reggel 6 órakor Mohács belterületén az általa vezetett tehergépkocsival. Összeütközött egy jugoszláv állampolgár személygépkocsijával. Kovacsics László súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 55 ezer forint.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: a középső, valamint a keleti országrészben is csökken a felhőzet. Keleten eleinte még szórványos eső, zivatar várható. Szerdán általában országszerte túlnyomóan napos, száraz idő lesz. Késő délutántól nyugat felől azonban újabb felhősödés kezdődik. Az északnyugati, nyugati szél időnként megélénkül. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14; a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 24—29 fok között alakul.

▽

Kedd reggeli vízállások: Mohács 288 cm, apadó, vízhő 21,2 fok; Őrtilos 60 cm, apadó, vízhő 19,4; Barcs 53 cm, áradó, vízhő 17,8 fok; Drávaszabolcs 131 cm, változatlan, vízhő 18,4 fok.

Elhunyt Illés Endre

A Művelődési Minisztérium, a Szépiodalmi Könyvkiadó és a Magyar Írók Szövetsége mély megrendüléssel tudatja, hogy Illés Endre, Kossuth-díjas író, a Szépirodalmi Könyvkiadó igazgatója július 22-én 84 éves korában, rövid betegség után elhunyt. Temetéséről később intézkednek.

●

– **Unser Bildschirm.** A pécsi körzeti televízió német nyelvű nemzetiségi magazinja ma 19.10-kor kezdődik a második programban, ismétlésére szombaton 8.30-kor kerül sor az első csatornán. Stangl Márta szerkesztő-riporter az Ablakból és rádióműsorból ismert Bálint gazdával készített riportot Balatonfüreden, majd két tévés műsort ajánl a nézők figyelmébe. Az első a pénteken látható Nagymama konyhája, a másik a vasárnap esti Nyelvében él a nemzetiség című riport-összeállítás, amely magyar nyelvű. A riportot Mecseknádasdon forgatták. Végül színes rövidfilmet láthatunk a százéves Mercedes autógyárról.

– **Lefutnak a programok.** Holnap lefutnak az utolsó programok is azon a bentlakásos számítógépes táboron, melyet a TIT Baranya Megyei Szervezete rendezett a pécsi Planetáriumban. A gyerekek — akik a Kodály Kollégiumban laktak, összesen ötvenkilencen — kezdő és haladó csoportban ismerkedhettek a személyi számítógépekkel. Látogatást tettek a Pollack Mihály Műszaki Főiskola számítóközpontjában, és csillagászati előadásokat is hallgattak. Szerepelt a programban távcsöves bemutató és filmvetítés. Idén először a matematikai levelező szakkör négyszázhúsz résztvevője közül a pontversenyben első három helyen végzett pajtás is itt lehetett, természetesen díjtalanul.

●

Rendezvények

Anna-bál lesz a Olympia étteremben július 25-én, pénteken 20 órától hajnali 4-ig. Az est házigazdája Dévényi Tibor, ő szolgáltatja majd a zenét is. Az élő zene kedvelőinek a Tremoló együttes játszik. Fülöp Gyula bűvész, és a DOZSÓ balett csoport mellett Frankl Gábor is föllép a műsorban. Igérnek táncversenyt és szépségkirálynő választást, utóbbinak háromnapos bécsi út a tétje.

▽

Kigyós Sándor szobrai Zalaegerszegen. Zalaegerszeg város Hangverseny- és Kiállítótermében nyílik meg holnap, július 24-én 17 órakor a nemrég fiatalon elhunyt baranyai szobrászművész, Kigyós Sándor emlékkiállítása. A kiállítást Makovecz Imre Ybl-díjas építész nyitja meg, a művek augusztus 20-ig láthatóak Zalaegerszegen.



Képzőművészeti tábor nyílt Pécsett, az Apáczai Nevelési Központban: korábban Pakson, most első ízben Pécsen találkoznak olyan rajztanárok, diákok, akiket a képzőművészet és a zene kapcsolata érdekel. Az idén huszonöten vannak a táborban Baranyából, Tolnából, Budapestről, és lengyelországi vendégek is érkeztek. A programba a ritmika, mozgás vizsgálatát is bekapcsolták a mostani kurzuson.

– **Hogyan korszerűsíthető a beruházási folyamat?** A lapunkban folyó vitához tegnapi számunkban László Imre, a Pécsi Építőipari Szövetkezet elnöke hozzászólását közöltük, melynek egyik megállapításába értelemzavaró hiba csúszott. Az első hasáb utolsó bekezdésében a szöveg helyesen így hangzik: Ezzel nem azt akarom mondani, hogy az elmúlt években nálunk nem voltak elismerésre méltó beruházási és felújítási tevékenységek, de talán Pécs településszerkezete nem tudta összképében visszaadni azokat az erőfeszítéseket, amelyek itt történtek.

Mai névnap:

Lenke

A mai Lenke nevünk az Ilona és a Magdolna német megfelelőjének közös végződéséből nyert becenév, a „Lene, Lönchen" származéka. Megtaláljuk azonban a nevet a görög nyelvben is, ahol jelentése: „fénylő, világító fáklya". Magyaros formáját a biedermeier költészet kapta fel, először Lenka formában. Ezt a nevet viselte a múlt század leányainak kedvenc írónője, Beniczkyné Bajza Lenke is.

– **Elmarad.** Az Apáczai Csere János Nevelési Központ művelődési házába július 25-re tervezett kortárs török képzőművészeti kiállítás elmarad.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Az 1983. évi Iparstatisztikai Világprogram adatai, Magyarország, Főbb népgazdasági folyamatok 1985. Társadalom Statisztikai Közlemények: Társadalmi mobilitás és presztízs.

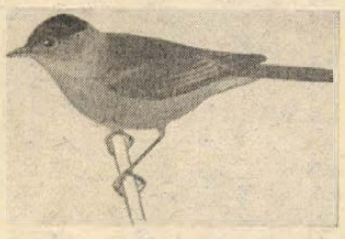
– **A rossz idő ellenére** mintegy négyszázan vannak a termelőszövetkezetek harkányi gyógyüdülőjében. Az idei csúcs két héttel ezelőtt, a kánikulai napokban volt, amikor több mint ötszázan pihentek itt. Úgy tűnik, többen bíznak az augusztusi melegben, mert hasonlóan sokan jelezték érkezésüket az utolsó igazi nyári hónapra is.

– **Véget ért az akció.** Tegnap befejeződött a Pécsi Állami Gazdaság kajszi akciója Danitz-pusztán. A sikeres kezdeményezés során 78 tonna fogyott a sárgabarackból. Kérik mindazokat, akik még ezután szedték volna, már ne próbálkozzanak, ugyanis mára elfogyott a gyümölcs.

– **Mundial zárt kapuk mögött.** Ezzel a címmel jelentetett meg kiadványt a KISZ Központi Bizottsága azzal a céllal, hogy a teljes bevételt a nicaraguai szakmunkásképző intézet felépítésére ajánlja fel. A kötet mindjárt az első héten elfogyott, és azóta is hiába keresték az olvasók. Most újra nyomták, és a szállítmány meg is érkezett a Kossuth Könyvkiadó pécsi kirendeltségéhez (Rákóczi út 30.), valamint a városi KISZ-bizottságra. A könyv terjesztését is társadalmi munkában végzik.

●

Védett madaraink:



A BARÁTPOSZÁTA (BARÁTKA) (SYLVIA ATRICAPILCA)

Ismertetői: hossza 14 cm. Hamuszürke színű, a hím fényes fekete sapkát visel, míg a tojó fejteteje rozsdabarna. Könnyen felismerhető madár.

Hangja: a többi poszátához hasonló csettegés. Éneke fuvolázó, lágy, mégis erőteljesen csengő. A fülemüle mellett a legszebb hangú madarunk.

Élőhelye: erdei tisztások, sűrű aljnövényzetű parkok, kertek. Pécsett, az István téren, a Barbakán kertben, a Tettyén, az uránvárosi kiserdőben, Kertváros környékén, a köztemetőben is gyakran látható, hallható. Vonuló madár, nálunk márciustól októberig tartózkodik.

Táplálkozása: főleg rovarokat fogyaszt, ezeket levelekről, ágakról szedegeti. Nyár végétől a fekete bodza termését is eszi.

Czeininger Tamás

●

– **Fölújítják a tetőszerkezetet** Sellyén, a művelődési háznál. A kétszázezer forint értékű munka a közeli napokban kezdődik. Kicserélik a lécezetet, átrakják, illetve részben újakkal váltják föl a régi cserepeket. A munkálatok augusztus végére fejeződnek be.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 26-án és 27-én a Nyugati Kőhíd dülő, Megyeri szőlők területén naponta 6.00 órától 20.00 óráig hálózatépítés miatt.

▽

Áramszünet lesz július 25-ig naponta 7—15 óráig Pécsújhegyen, a Nagykozári u., Róka u., Szirom u., Rezgő u., Hamvas u., Sövény u., Cinege dűlő, Mókus u., Kakukk u., Feketerigó u., Barázda u., Bor u., Zsák u., Koksz u., Palahegy u. által határolt területen.

15-000

Olvasóink gyakran panaszolják, hogy nincs megálló a temető déli (felső) kapujánál, egy magát megnevezni nem akaró kertvárosi telefonáló pedig arra is emlékezett, hogy tavaly június 11-i számunkban megírtuk: legkésőbb 1986 májusára lesz. Július közepe is elmúlott . . .

A Megyei Szállítási Bizottság titkárától, Macsári Tibornétól kapott tájékoztatás szerint a megálló kiépítése, az ott húzódó közmű kiváltása, és a kapcsolódó beruházások egymillió forintba kerülnek majd. Ebben az összegben az is benne van, hogy egészen a Laki István utcáig járda is húzódik. A most már véglegesnek tekinthető határidő 1986. december 31-e. Reméljük, a kivitelező UNIBER csakugyan elkészül addigra a munkálatokkal.

●

– **Mandolinzenekar Hetényben.** Nyugatnémet vendégei lesznek a hosszúhetényi népi együttesnek. A harminctagú mandolinzenekar a baranyaiak tavalyi látogatását viszonozza. A Münsterből érkezett zenészek két közös műsort adnak a népi együttessel. Július 27-én, vasárnap 16.30 órai kezdettel a hosszúhetényi általános iskola szabadtéri színpadán, július 30-án 19 órakor pedig a komlói színházban. A kétórás színes programokra valamennyi érdeklődőt várják.

– **Permetezés.** A Pannonvin Borgazdasági Kombinát pécsi kutatóállomásának telephelyén 1986. július 23—24-én a szőlőkultúrában permetezéseket végez, szerves, foszforsav, észter tartalmú szerekkel, melyek méhekre veszélyesek.

– **Kiállítás.** Rab-Kováts Éva festményeiből és grafikáiból rendez kiállítást a Néphadsereg pécsi Helyőrségi Művelődési Otthona. A megnyitót ma délután 5 órakor Bükkösdi László, a Magyar Televízió rendezője tartja.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	471
Trabant Hycomat Combi Bp.	155
Trabant Lim. Bp.	3 941
Debrecen	3 449
Győr	3 158
Trabant Combi Bp.	228
Debrecen	127
Győr	6 902
Wartburg Standard Bp.	280
Debrecen	138
Győr	235
Wartburg Special Bp.	317
Debrecen	02
Győr	714
Wartburg Special TT Bp.	5 981
Wartburg Tourist Bp.	317
Debrecen	311
Győr	121
Skoda 105 S Bp.	10 674
Debrecen	8 477
Győr	8 468
Skoda 120 L Bp.	21 341
Debrecen	12 099
Győr	15 290
Skoda 120 GLS Bp.	1 449
Lada 1200 Bp.	42 262
Debrecen	28 604
Győr	14 396
Lada 1300 S Bp.	16 849
Debrecen	13 297
Győr	5 612
Lada 1500 Bp.	14 753
Debrecen	10 934
Győr	4 835
Lada Combi Bp.	7 467
Debrecen	4 005
Moszkvics Bp.	14 363
Polski Fiat 126 P Bp.	27 745
Győr	9 570
FSO (Polski Fiat) 1500 —	5 410
Dacia Lim. Bp.	40 899
Debrecen	23 397
Dacia Combi Bp.	227
Debrecen	183
Győr	222
Zastava Bp.	12 928

●

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A pécsi gyors- és gépírók sikerei

Harmadik alkalommal rendezték meg, ezúttal Nyíregyházán a magyar gép- és gyorsírók egyhetes szakmai táborát, amelynek tavaly Pécs adott otthont. A Magyar Gyorsírók és Gépírók Országos Szövetsége Pécsi Helyi Csoportja Baranyából, illetve Pécsről négy, Tolnából két versenyzőt indított a 130 fős táborba. Felkészítőjük Radnóti Adél, a Kodály Zoltán Gimnázium tanára. A bajnoki sebességi kategóriában, percenként 450 feletti leütéssel Mátés Lajosné, a bátaszéki gimnázium dolgozója II. díjat nyert. Az I. sebességi kategóriában, amely percenként 350 feletti leütéseket jelent, Illés Tiborné, a pécsi Nevelési Központ dolgozója a 21., Vámos Györgyné, a Pécs Városi Tanács dolgozója 31. helyen szerepelt. A második sebességi kategóriában, 250 leütéssel percenként, a 8. helyen szerepelt Tér Istvánné, a Nevelési Központ dolgozója. Greges Mária, a Beremendi Cement- és Mészművek dolgozója a húsz éven alattiak ifjúsági kategóriájában mechanikus írógépen országos bajnok lett.

Gmk-k, kisvállalkozók jelentkezését várjuk

● KŐMŰVES,
● ÁCS,
● FŰTÉSSZERELŐ

szakipari munkák elvégzésére, pécsi munkahelyeinkre, melynek keretén belül tartós együttműködést tudunk biztositani.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:
B. M.-I MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT MŰSZAKI OSZTÁLYA,
Pécs, Fürst S. u. 5.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

Igaz lesz a szeptember 30-a?



Az úttest után a járda aszfaltrétegét bontják fel a munkások

Olimpiai Anna-bál

Nevezetes Anna-bálunk már van, s meglehet, évtizedek múltán híressé lesz majd az a pécsi Anna-bál is, mely először most, pénteken lesz a pécsi Olympia étteremben. Hisz némi nevezetessége már most is van, mégpedig az, hogy szervezői körében a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat mellett ott van két pécsi közművelődési intézmény is: a Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Központ és az Ifjúsági Ház. Védnökséget pedig a bál fölött a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiója és a Dunántúli Napló mellett a Baranya Megyei IBUSZ is vállalt – így azután nem csoda, hogy az előzmények nélküli, ámde mégis „immár hagyományos" szépségkirálynő-választás díja egy háromnapos bécsi út.

A szervezők egy igazán elegáns bálra invitálják a pécsi Annákat, s azokat is, akik más utónevet kaptak keresztségben, névadón. A házigazda Dévényi Tibor lesz, a zenét a *Tremoló együttes* és a *Dévényi-diszkó* szolgáltatja, s a műsorban közreműködik *Fülöp Gyula* bűvész, *Frankl Gábor* és a *Dozsó balettcsoportja.*

Kezdés tehát július 25-én, pénteken este 8 órakor az Olympiában, jegyelővétel az IH-ban, a Széchenyi téri IBUSZ-irodában és a helyszínen.

A közélet hírei

Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából Lukács János, az MSZMP KB tagja, a Baranya Megyei Pártbizottság első titkára táviratban köszöntötte Józef Gajewiczet, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Krakkó Vajdasági Bizottsága első titkárát.

*

Lahtiból, Pécs testvérvárosából háromtagú idegenforgalmi küldöttség érkezett Pécsre. Piti Zoltán városi tanácselnök tegnap délelőtt fogadta a vendégeket, Jukka Elomát, Lahti Város Idegenforgalmi Hivatalának vezetőjét, Aarno Muskut, a város utazási tanácsának elnökét és Sakari Rinteet, az utazási tanács helyettes vezetőjét, valamint a pécsi utazási irodák igazgatóit. A baráti hangú beszélgetés során Piti Zoltán elmondotta, hogy Pécs városa fontos regionális központ, nemcsak a termelés, a tudomány, hanem az idegenforgalom is jellemzői a városnak. Az idegenforgalom nőhet a testvérvárosi kapcsolatok bővítésével.

A találkozó után finn vendégeink megkezdték pécsi és baranyai programjukat, melynek keretében a város és megye idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkednek meg a Mecsek Tourist, az IBUSZ és a COOPTOURIST vezetőinek kalauzolásával.

T. J.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására július 17. és 22. között Magyarországon tartózkodott a Kubai Kommunista Párt küldöttsége Jaime Crombetnek, a Központi Bizottság titkárának vezetésével. A delegációt fogadta Havasi Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A küldöttség konzultációt folytatott a gazdaságirányító szervek vezető képviselőivel és látogatást tett Veszprém megyében. Tanulmányozta a magyar gazdaságirányítás rendszerét és működését, a tudományos és technikai fejlődés eredményeinek gyakorlati alkalmazását, az anyag- és energiatakarékosságban szerzett tapasztalatokat, a kiskereskedelmi és szolgáltatási hálózat felépítését, felkeresett ipari és idegenforgalmi létesítményeket.

A kubai pártküldöttség kedden elutazott Budapestről.

Árkot vágnak a Vadász utcában

Még két és fél hónap...!

Sokféle közlekedési rendet megértek már az elmúlt 14 hónapban a Ledinán és a környékén lakók, illetve mindazok, akik ez idő alatt gépkocsival próbáltak áthaladni az itteni utcákon. A gázvezeték építése miatt hol itt, hol ott volt útfelvágás miatt forgalomelterelés, lezárt útszakasz. Tavaly május végén kezdődött a Katalin utcai gázvezeték építésével. Emiatt el kellett terelni a 48-as, 49-es és az 50-es autóbuszjáratot eredeti vonaláról.

A gázvezeték-építés miatti útfelbontások miatt a 27-es autóbuszjárat tavaly szeptember 16-tól nem közlekedik az eredeti vonalán, nem megy fel a ledinai ÁBC-ig. A 27-es legutóbbi útvonalmódosítását július 15-től volt kénytelen végrehajtani a Pannon Volán. A Diósi útra terelték a járatot a Vadász utca a Bokor utcától az Engel János útig terjedő szakaszán megkezdődött gázvezeték-építés miatt. Ez idáig tíz hónap telt el ideiglenes útvonalakkal, ideiglenes megállókkal. Akik a Vadász utcától északra laknak, azok az Engels úti buszmegállókba mennek, a bányatelepi autóbuszjáratokra próbálnak felszállni. Tízperces gyalogtúra. A 48, 49 és 50-es járatok nem túlságosan sűrűn közlekednek, s mire odáig érnek, gyakran zsúfoltak. A Vadász utcától délre lakók általában a Zsolnay Gyár mögötti 27-es megállóba igyekeznek. Negyedórás gyalogtúra, dombnak fel, illetve le. „Tíz hónapja nevezhető már a Zsolnay domb a területen lakó idős emberek kálváriájának, akik fáradt, visszeres lábaikkal nyögve teszik meg ezt az utat nap nap után nem is egyszer" — írta szerkesztőségünknek levelében az egyik ledinai lakos, szükségképpen elfogultan. Alighanem azon idős, megfáradt emberek közé tartozik ő is, akik nyögve, s időtartamát sokallva emlegetik ezt a tíz hónapot. A gázvezeték építése fontos, hasznos, de vajon nem hosszadalmasabb-e a mindenképpen szükségesnél?

S még nincs vége a Vadász utcában sem. Az elmúlt hét szerdáján kezdték meg a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkásai az aszfalt felvágását a Bokor utcától.

Kora délelőtt esett az eső. A munkaterületen nincs senki. Az öttagú brigád a pihenőkocsiba húzódott kártyázni. Időközben az eső épphogycsak szemerkélőre vált. Ahogy beköszönünk, s brigádvezető készségesen indul velünk, hogy megmutassa az árkokat, a többiek is észreveszik: elállt az eső. Kitódulnak, hogy hozzákezdjenek a munkának. A kompresszor akadozik: a két réselő hangja jó tíz perc múlva dübörög föl az utcában.

— S mikor készülnek el a munkával?

— Ez hamar meglesz. Igérték, hogy a héten kapunk egy erősebb gépet is az aszfalt felbontásához. A szerelések átvétele a hosszadalmas — vélekedik a brigádvezető, de hogy mikorra kell elkészülnie ennek a munkának, arról nem tud. Később a vállalat főépítésvezetőségétől kapunk napra pontos választ: az útfelvágással augusztus 8-ig kell elkészülniük, utána a szanki mgtsz szerelői megépítik a gázvezetéket, s ezután az árkok betemetésének és az út helyreállításának szeptember 30-ig kell befejeződnie.

D. I.

Nőtt a forgalom a drávaszabolcsi határátkelőnél



Délelőtti forgalom a drávaszabolcsi határátkelőhelyen
Fotó: Lauer Györgyi

Naponta 1500-3000 fő lépi át a határt

Drávaszabolcs a jugoszláv–magyar határsáv Pécshez legközelebb eső és egyik legforgalmasabb átkelőpontja. Naponta 1500–3000 fő lépi át a határt. A szocialista országokból érkezők között leggyakoribb a csehszlovák és a lengyel, a nyugati országokból érkezők között pedig az osztrák és a nyugatnémet állampolgár. A ki- és beutazók 70 százaléka jugoszláv.

Erről tegnap délelőtti látogatásunk alkalmával is meggyőződhettünk. Mindkét irányból egymásután érkeztek a személygépkocsik, de nehezen találtunk magyar rendszámút.

– Nászúton vagyunk, és Bulgáriában szeretnénk eltölteni két hetet — mondta Németh József, aki feleségével már túl volt az útlevél- és vámvizsgálaton. – Az EXPRESS utazási irodán keresztül rendeltünk és fizettünk be egy szállodai szobát, ahol teljes ellátást kapunk majd.

– Harkányban nyaralunk, rövid látogatásra mentünk át a feleségemmel Eszékre – mondta a kalocsai Szél Tamás.

– Itthon voltunk négy hét szabadságon, Maradékon – mondja Lendvai Imre, aki jugoszláv állampolgár. Újvidéki és beszél magyarul. — Nyugat-Berlinbe megyünk vissza, mert ott dolgozom, ideiglenesen.

– Napközben főként jugoszlávok és nyugatiak jönnek – mondja Kothencz Lajos pénzügyőr törzszászlós, a Drávaszabolcsi Vámhivatal parancsnokhelyettese. – A csehek, lengyelek, magyarok általában éjszaka 1–2 órakor indulnak el – főleg, ha a tengerpartra vagy még délebbre készülnek — hogy már másnap délelőtt odaérjenek. Az éjszakai utazás azért előnyösebb, mert nincs meleg, nincs nagy forgalom.

– Az utóbbi éveket tekintve ma már jobban felkészülnek az emberek az utazásra. Tudják lehetőségeiket, s kevesebb a szabálysértés is. Még mindig kevesen ismerik azonban azokat az OTP-nél váltható csekkeket, melyek 100, 200, illetve 500 forintos címletekben, korlátlan mennyiségben vihetők külföldre. A nyugtákat más országban beváltani, felhasználni nem lehet. Hazaérkezve viszont az utazó a határ IBUSZ-kirendeltségénél, illetve az OTP-nél felveheti az értékének megfelelő forintot, s nincs gondja az itthoni üzemanyagköltségre.

– A tavalyi évhez viszonyítva idén mintegy ötven százalékkal nőtt a forgalom. Ezen belül nőtt a kishatárátlépések száma, és mintegy 120 százalékkal emelkedett a csoportos és a buszos kiutazásoké.

Németh A.

Francia néptáncest



Saint Sauveur d'Aunis nevét csak a legrészletesebb franciaországi atlaszok tüntetik fel. A kilencszáz lakosú község az Atlanti-óceán partvidékén, La Rochelle közelében fekszik. Tavaly itt vendégszerepelt a zengővárkonyi népi együttes, s az ő tu.néjuk viszonzásaképpen érkezett Magyarországra a *Perdriole* folklóregyüttes, amely hétfőn este a pécsváradi művelődési házban adott forró hangulatú műsort. Az előadást látva s az együttes vezetőivel beszélgetve a legnagyobb elismeréssel állapíthatjuk meg, hogy nem akármilyen vállalkozásba kezdtek a Charente partján.

A Perdriole tulajdonképpen művészeti és hagyományőrző *egyesület*, amely teljes egészében a tagdíjakból, fellépti díjakból tartja fenn magát. „Szemefénye" természetesen a tizenkét község fiataljaiból toborzott táncegyüttes, de népzenei és néptánciskolát is működtetnek. (Háromtól tizennyolc éves korig foglalkoznak a gyermekekkel, fiatalokkal.) Az egyesület elnöke *Nicole Moreau*, aki férjével, *Claude Moreau*-val az együttes koreográfusa, zenei vezetője szellemi motorja. Munkájában olyan tapasztalt segítőkre támaszkodhat, mint *Claudine Riffaud* kosztümtervező és *Florence Babin* népzene- és tánctanár. Utóbbi elmondta, hogy a körzetükben az iskolaigazgatók döntésétől függ, kötelezően vagy fakultatív alapon tanulják-e a diákok a néptáncot. S a legtöbb igazgató nem utasítja el a lehetőséget.

A Perdriole érdeme legfőképpen az, hogy tájegységük *eredeti* táncait kutatják fel. Ha figyelembe vesszük, menynyivel előbb megkezdődött a polgárosodás Franciaországban, értékelni tudjuk vállalkozásuk fontosságát – és nehézségét. Ezek a gyerekek minden tavaszi szünetet arra használnak fel, hogy tanáraik irányításával a legaprólékosabban felkutassák Aunis folklórhagyományait, a népi szokásoktól a hajviseletig, a táncléptek legkisebb mozdulatáig. Tán mondani sem kell, menynyire meglátszik ez az igényesség a műsorukon is.

Ami az első találkozás alkalmával is nyomban feltűnik: a viszonylag szegényes motívumkincset szellemes térformákkal, játékelemekkel igyekeznek változatossá tenni (székugrás, rudak, karikák alkalmazása, a vidékükön gazdag hagyományokkal bíró lenszövés fázisainak bemutatása stb.). Mindenekelőtt azonban a ruhák gazdag választéka lenyűgöző. A legizgalmasabb hangzások akkor keletkeznek, amikor Florence Babin a *cromorne* nevű középkori hangszert veszi elő — amely némiképpen a mi töröksípunkra emlékeztet, csak finomabb a hangja –, vagy az oboának egy sajátos helyi fajtáját, a *hautbois de Poitou*-t.

A franciák a zengővárkonyiak vendégszeretetét élvezik, feleelevenítve a tavaly kialakult barátságokat. Jó érzés látni, hogy egymásra talált két távoli, de teljesen hasonló szellemben működő hagyományőrző együttes.

Havasi János

Gyümölcstermesztés — korszerűen

A kajszi szüretelése

A kajszi talán a legkockázatosabban termelhető gyümölcsünk, érzékeny a meteorológiai körülményekre, hajlamos a terméshingadozásra, kényes a növényvédelemre, megvédhetetlen a gutaütéstől stb., de nehezíti termelését a gyümölcs betakarításának körülményes volta is.

Termése egyenetlenül érik ugyanabban az időben található a fán teljesen „tottyadt" érett és a haragosan zöld gyümölcs is. Csak általánosságban állíthatjuk, hogy a korona külső és felső széle (héjazat) érleli meg leghamarabb a gyümölcsöt és a korona belső része csak később, mert a korona azonos részein elhelyezkedő gyümölcsök érettségi foka is jelentősen eltérhet.

Körülményessé teszi szedését az is, hogy — különösen forró nyáron — rendkívül gyorsan képes érni, szinte lehetetlen még rendszeres szedéssel is „lépést tartani" az éréssel.

A gyümölcs egyes darabjai is eltérő érési fokozatúak, a barázdájuk mentén még zöldes gyümölcs képes teljesen puhává változni a napos oldalán, amely már beszíneződött.

Mivel az optimális szedési idő meghatározása még szorosabb alapkövetelmény, mint a többi gyümölcsnél, szükséges a kajszinál is megállapítanunk, bizonyos érettségi fokokat, amelyek alapján dönthetünk a szüret megkezdéséről.

Az a gyümölcs, amely a barázda felőli oldalon már a zöldből a sárgásba hajlik, de itt még kemény húsú, az ellentétes oldalán már beszíneződött és erősebb nyomásra már puha — úgy tekinthető, hogy 80 százalékos érettségi fokozatban van. Ekkor a gyümölcs még károsodás nélkül szedhető és pár napos szállítást is kibír, ekkor a legjobb a mérete és a súlya, ilyen állapotban még alig-alig hullik. Leszedve megfelelő az utóérése, a fajtára jellemző lesz a színe, illatos az aromája. Az ilyen gyümölcs feldolgozásra tökéletesen felhasználható.

Az ennél éretlenebb, 70 százalékos érettségi fokban szedett gyümölcs utóérése nem lesz tökéletes, ízben, zamatban kialakulatlan marad, nagymértékű az apadása, fonnyadása.

Általánosan ismert, hogy a fán beért kajszinak van a legtökélesebb harmóniája, savcukor aránya, legjobb az íze, legintenzívebb az illata, aromája, húsának állapota a legmegfelelőbb a feldolgozásra és a fogyasztásra is. Viszont óriási ekkor a szedési veszteség és még átmeneti időben sem tárolható, szállítani pedig további károsodás nélkül ebben az állapotban nem lehet.

Ezek ismeretében azt kell állítanunk, hogy a gyümölcs szedését azokban a napokban kell elvégezni, amikor a fán lévő termés legnagyobb hányada 80 százalékos érettségi fokozatban van.

Természetesen ez feltételezi, hogy csak szakaszos szüret jöhet szóba, amikor a termés zömét naponként válogatva szedéssel takarítjuk be, viszonylag kiegyenlített egyenletes hőmérsékleti viszonyoknál 2—3 naponkénti szedés is elképzelhető.

Ismerve a kajszi érésének tulajdonságait, kizártnak tekinthetjük, hogy több-kevesebb túlért gyümölcs ne keletkezzen. Jobb tehát erre felkészülni megfelelő edényekkel, amelyekbe a túlért gyümölcsöt cefrézhetjük.

Nagymértékben segíthetjük szüreti munkánkat a koronaforma helyes megválasztásával, a sudár nélküli, nyitott koronában egyenletesek a fényviszonyok, egyenletesebb az érés, az alacsony korona pedig jelentősen segíti a kézi szedés hatékonyságát.

A leszedett gyümölcsöt — ha erre mód van — jó ha hűtjük, helyes ha a szedést mindjárt abba a göngyölegbe végezzük, amelyikben szállítani fogjuk. Jó ha a göngyölegben a leszedett gyümölcs két-három rétegnél nem áll vastagabban.

Buzássy Lajos

Tollseprű

Az Akadémia ajtaja előtt

A felsőoktatási intézményeknél felvételizett hallgatók egyik nyelvi kérdése: mi az alapja a magyar helyesírásnak? Azt szoktam összefoglalóan tanítani: a kiejtés, a szóelemzés, a hagyomány és az Akadémia. Az akadémiai utasításokból, mégha jótanácsként is hangzanak néha, oly sok akad (jelenleg 299 pontba vannak foglalva), hogy tanár legyen a talpán, aki mindezeket meg tudja tanítani.

Egyik kiváló nyelvtudósunk őszintén bevallotta, hogy bármiféle cikket írt, asztalán mindig ott volt A magyar helyesírás szabályainak 11. (nem 10.!) kiadása, amelyet az MTA Helyesírási Bizottsága dolgozott ki, és amely 1984. április 24-e óta zsinórmértékül szolgál helyesírásunk egységesítésére törekvő minden író embernek.

Rendjén való ez így, s nem fogadható el az az érvelés: velünk született érzés, ösztönösség alapján is lehet tudni (?), mit, hogyan kell írni. Még az akadémiai helyesírási szabályok teljes ismerete sem igazít el bennünket minden szó biztonságosan helyes írásában. Vannak ugyanis olyan szavaink, amelyeknek helyesírását csak a Szabályzat szótári részében lelhetjük fel.

Nos, sok baj sarjad ezekből is! Mert például ki gondolná, hogy amíg a puffan szót két f-fel (hosszú f-fel) írjuk, addig a pufog, pufogás szavakat már eggyel kell! Vagy: milyen határozott hevességgel harsog az ismert forradalmi dalban: Barrikádra! Barrikádra! — ugyanakkor helyesírásunkban ez a szó oly lággyá szelidül, akárcsak a barika hangja.

Különösen sokat lehet tévedni a harmadik személyű birtokosság használatakor. Ezekből gyűjtöttünk össze csokornyit!

Meglepő, hogy csaknem azonos hangalakú szavakban is helyesírásunk szótári része e területen különbséget tesz. Amíg az anyag szónak anyaga és anyagja van, vagyis kettős formában is előfordul, addig csak az adagja és az agyagja használata helyes. Az ajtó és a hordó azonos magánhangzóra végződő szó, a harmadik személyű birtokos raggal ellátva azonban csak az ajtónak van kettős alakja: ajtója, vagy ajtaja: a hordónak már nincs hordaja, csupán hordója.

Érdekes az ár szavunk. E több jelentésű szó jés és jétlen alakjai más-más értelmet hordoznak. A jés alakban három értelme is lehet: a folyó árja, a cipész szerszáma és az ár területmérték árja. A piacon azonban a gyümölcsnek nem árját, hanem árát kérdezzük. És egészen mást jelent, ha valakinek fia vagy egy lánynak fiúja van!

Azt hihetnénk, hogy az idegenből nyelvkincsünkbe tapadt szavakra érvényes a kiejtés szerinti magánhangzó-illeszkedés törvénye. Nem így van. Még teamjéről beszélünk ugyan, de a bojlernek lehet bojlerje, vagy bojlerja, de nem lehet bojlere. A blézernek már kettős alakja sem lehet, csak blézerjéről szólhatunk. Lehet valakinek kombinéja (nem kombinéje!) és oxigénje (és nem: oxigénja!).

Befejezésül megállapíthatjuk, hogy az Akadémia némelyik döntésével messzire vetette el a súlykot. Úgy véljük, nem vét sem a nyelvhelyesség, sem helyesírásunk törvénye ellen az, aki agyagának anyagából alkot szobrot, aki szabad idejében bojlerének csapját kijavítja, és az sem, aki jókedvéhez hordaját csapra veri. De legyen a hordóban illatos aranyhegyi tramini!

Tóth István dr.

Soha ennyi zöldáru!

Ilyenkor a Balatonon aratnak a zöldségárusok. Végigjártam a partot Siófoktól Fonyódig, hozza a Bosnyákról a pesti kereskedő, de ha összehasonlítom az árát a baranyaival, nem sokkal kap többet. Itt 30 a paprika, ott is. Itt 22 a paradicsom, ott 28. A baranyainál talán 2—3 forinttal tud többet adni. Ezért nem érdemes az árut odavinni. Idén nem jön be a Balaton — fogyasztók hiányában. Érdeklődtem a Somogy Megyei Zöldértnél is, nem kell áru, tele vannak.

Ha az elmúlt tíz év átlagát nézem, ilyen mennyiségű zöldárut még nem forgalmaztak Magyarországon. Különösen vonatkozik ez a leveles zöldségfajtákra — saláta, káposzta, kelkáposzta, karfiol. A sugárzás miatt április végétől június 10-ig leállt az export. Azt a nagy mennyiségű árut, amely Szentes környékén jelentkezik, az egész országban terítették, s ezzel nagyban befolyásolták a baranyai kistermelők értékesítését is. A betervezett átlagárak, amit az utolsó három év alapján szoktam megállapítani, 13—15 forint. Most 4—7 forintért alig tudtuk eladni. Káposztánál kilónként 10 forint a kiesés. Ugyanez vonatkozik a kelkáposztára is. Tavaly 28 forintos árral indult, idén nem jön össze a 8 forintos átlagár. Ebből soha nem látott kínálat van. A kígyóuborka tavaly július végén 5—6 forint volt, most már július közepén 6 forintért kínálták.

Ami még tartja magát, az a zöldpaprika. Jól indult a paradicsom, de sújtotta az import, s elmaradt az export.

Harminc éve foglalkozom zöldséggel, ilyen nehéz még nem volt értékesíteni. Most nem a termeléssel van baj, hanem kizárólag az értékesítéssel és az árral. Az első félévi mérleg azt bizonyítja, hogy a termelők nehezen találják meg számításukat. Nagyon sok áru eladatlan.

Az időjárás kedvező a zöldségre. A szabadföldi korai paprika és korai paradicsom most kezd igazán fejlődni. Paradicsom szabadföldről már kisebb mértékben jelentkezik, de a paprikánál a rendkívüli időjárás az ültetésnél a beállottságot késleltette. Ez még viszonylag szerencsés helyzetet biztosít a fólia alatt hajtatóknak, mert a szabadföldi csak augusztus elején fog megjelenni.

Török Ferenc

Egy fiatal házaspár első vállalkozása a háztájiban

Háztáji 1900 tojótyúk



Herner Lászlóné tyúkjai Lánycsókon

1800 tojást gyűjt össze naponta Lánycsókon Herner Lászlóné a háztáji gazdaságában.

Az ólak 30 méter hosszan húzódnak a ház mögött, de tojótyúkkal van tele az egykori tehénistálló is. Hernerék 1969 tyúkot tartanak — ez az első vállalkozásuk a háztájiban.

A fiatal házaspár eddig Mohácson, a Felszabadulási lakótelepen lakott, a férfi asztalos a bútorgyárban, az asszony kereskedelmi eladó. A tavaszszal Lánycsókon vettek házat és a házzal együtt átvették Gungl Jánostól a tojóállományt is. „Eredetileg sertéssel szerettünk volna foglalkozni, de ha már így adódott . . ."

Hernerné második gyermekével gyesen van, a tyúkokat mellékesen látja el.

Az állományt a baksai tsz akciója keretében áprilisban kapta Gungl János. Száz forint egy jérce, de elszámolni egy év múlva kell, amikor már letojtak. A tojásokat két forintos áron garantáltan átveszi a tsz, ha elsőosztályú. Egyébként egy forint. Hetente szállítanak. A takarmányt is a tsz hozza.

A munka reggel 6-kor kezdődik az almozással. Minden fészekbe — 300 sorakozik a falak mentén — friss szalmaszecska kerül. Utána 34 vödör tápot hordanak szét. A tápon kívül csak mészkockát kapnak a tyúkok meg Philasolt. Az alomba kődarát szórnak, kukoricát és ocsut — hadd kapirgáljanak. A vízzel nincs gond, önitató rendszer szolgáltatja.

A legnagyobb munka a tojásszedés.

— 7-kor gyűjtöm össze először — mondja Hernerné —, aztán 8-kor, majd 11-kor.

1700-at most naponta, a rekord 1800 volt. Ha rendszeresen gyűjtik tíznél több törött nincsen.

Az elszámolás ugyan egy év múlva történik, de addig is minden tojás után 20 fillér az előleg. Hernerné 4900 forintot keresett az első két héten.

Növényvédelem

Óvatosan a mérgekkel!

A csapadékos, párás időjárás a gombás betegségeknek rendkívül kedvez. Az augusztus végéig betakarításra váró növényeknél már csak egy, esetleg kettő permetezés végezhető. Az őszi, téli zöldség, gyümölcs tárolására szolgáló helyiségeket már most ajánlatos kitakarítani és fertőtleníteni.

A hagymafélék betakarítását rövidesen meg kell kezdeni. Tárolás előtt gondosan válogassuk át a hagymát, jól szárítsuk meg és csak az ép, sértetlen, betegségtől, kártevőtől mentest vigyük a tárolóba.

A jelenleg érő és érő félben levő csemegeszőlőt tilos növényvédő szerrel kezelni. A borszőlőt az utolsó permetezéseknél hosszabb ideig ható nem engedélyezett szerrel, melynek utóhatása nem ismert, permetezni szigorúan tilos!

Az utóbbi időben nagyon sok termelő a nagyüzemekben más célra engedélyezett vegyszert szőlőben kíván különböző betegségek, illetve kártevők ellen alkalmazni. A saját, valamint más fogyasztó érdekében, a mérgezések elkerülése végett figyelmeztetünk minden termelőt, hogy a nem engedélyezett szerek alkalmazása — méreggel való visszaélés. Sokkal kisebb veszélyt jelent, ha a betakarított növényeken, termésen kis mértékű kártétel vagy fertőzés észlelhető, mintha a megengedettnél nagyobb mennyiségű mérgező anyagot tartalmaz.

Dr. Frank József

Egész napom foglalt

Megéri

Ha szóba kerül Töttösön, ki a legaktívabb állattenyésztő, ki szereti legjobban az állatokat, minden bizonnyal Juhos Józsefre esik a választás.

— *Mióta foglalkozik állatokkal?*

— Már gyermekkoromban megszerettem a földműves munkát, az állattenyésztést, Édesapám parasztember volt, tőle tanultam meg az alapfogásokat. Egyéni gazda voltam, majd a tsz-szervezés idején beléptem a tsz-be, de a háztájiban mindig foglalkoztam állattartással.

— *Mennyi állatot tart?*

— Egy lovam van, a takarmány beszerzéséhez szükséges. Tíz bika van az istállóban, három anyakoca és 35 süldő.

— *Mi a tsz-ben a beosztása?*

— A sertéstelepen dolgozom, mint sertésgondozó. A tsz vezetőségi tagja vagyok, önkéntes rendőr, korábban tanácstag voltam. Egész napom foglalt. Reggel és este a sertéstelepen, nappal otthoni előkészület, etetés, takarmánybeszerzés.

— *Megéri?*

— Véleményem szerint igen. Sokat dolgozunk, de megéri. Két autó, színes tv, háztartási gépek, fonyódi üdülő . . .

— *Tervek?*

— Most épül a fiam háza Töttösön. Az alapozás már kész. 1986-ban tető alá hozzuk. Amíg egészségünk, egészségem engedi, továbbra is állattenyésztéssel foglalkozunk a munkahelyi elfoglaltság mellett.



— *Mire büszke?*

— Az elért eredményekre. Sok barátom van, akik a bajban, szükségben soha nem hagytak magamra. Igaz, én sem őket, s ez a legszebb, legjobb emberi érzés.

S. J.

LAKAS-INGATLAN

Eladó Kisharsány, Petőfi u. 22. sz. gazdálkodásra alkalmas családi ház. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Vig u. 27-es, összkomfortos családi ház eladó, két családnak megosztható.

Építési telek eladó. — Donátusi út 40. sz., templomnál. Megtekinthető: délután.

Komlón 3 szintes családi ház eladó. Bartók B. u. 8. (Dávidföld).

Gazdálkodásra alkalmas 2 szoba, konyha, előszoba, speiz, fürdőszobás családi ház nagy kerttel eladó. Kacsóta, Kossuth L. u. 1. Pécsi és patacsi cserét is érdekel. Érdeklődni: a helyszínen mindennap.

Keszüben, a tó fölött 250 négyszögöl újtelepítésű szőlő-gyümölcsös eladó, esetleg gépkocsira cserélhető. Érdeklődni: Lahti u. 54. fszt. 2. 17 óra után.

Harkányi ikernyaraló egyik fele sürgősen áron alul eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 98.

Garázs a tettyei játszótérnél süngősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 98.

200 négyszögöl panorámás, építési telek eladó. Menta dűlő 14. Tel.: 22-141.

Diósviszló mellett 1200 négyszögöl szőlő-présház felszereléssel eladó, jól járható út mellett. Érdeklődni: G. Nagy Bertalan, Pécs, Kertváros, Zsuzsanna u. 13. II. em. 7.

Eladó 2 szobás családi ház. Pécs, I. kerület, Borbála u. 22/1. — Érdeklődni: a helyszínen.

Pécsvárad, Rákóczi út 46. sz. alatti kétszoba, komfortos, családi házamat, gazdálkodásra kiválóan alkalmas kerttel és építési lehetőséggel eladnám vagy elcserélném pécsi lakásra.

Elcserélném Sarohin úti, I. emeleti, szövetkezeti 3 szobás összkomfortomat, vagy fonyódi nyaralómat pécsi, belvárosi, 1,5 vagy 2 szobás lakásra. — „Kezdjük" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Nagypostavölgyben gyümölcsös új épülettel, villany van. Fürj utcában 2 szoba összkomfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas. Tanácsi lakást beszámítok. Dóra, Fürj u. 9.

Két család részére alkalmas kertes, patak melletti családi ház eladó. Pécs, Kócsag u. 27. sz.

Családi ház a Bálics u. 77. szám alatt, 36-os busz végállomásánál eladó vagy egyszobásra cserélhető. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a fenti címen özv. Lieb Józsefnénál lehet.

Eladó 39 négyzetméteres OTP öröklakás kp + OTP-átvállalással, az épületben garázzsal, a Sarohin úton. „Költözés 87 szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban eladó kétszoba-hallos nyaraló kis kerttel. Szegfű tér 1. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 7/B. fszt. 3.

Belvárosban különálló 2 szoba összkomfort 4 diáklány részére szeptember 1-től kiadó. Telefon: 28-633.

Kertvárosi 2 szoba összkomfortos lakás eladó. Tel.: Budapest 669-019, 15—17 óra között.

Orfűi, nagykertes nyaralómat kisebbre cserélném, vagy eladnám. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 75. III. 4.

2 szoba-konyhás ház melléképülettel, nagy szántóval sürgősen eladó. Szava, Kossuth u. 82. Érdeklődni: egész nap.

Aranyhegyen szőlő házzal, felszereléssel — víz, villany van — eladó. Szilas Károly, Harkály dűlő 1.

Kettő kemencés gépesített pékség bérbeadó vagy eladó. Mohács, Rákóczi u. 41.

Uzlethelyiség belvárosban kirakatokkal, több évre bármilyen célra kiadó magánházban. „Reprezentatív" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladnám harkányi, Orgona u. 25. sz. alatti háromszobás nyaralómat. — Érdeklődni: Németh László, Nagydorog, Vörösmarty u. 20. sz.

Szigetváron, Tinódi u. 47. szám alatti családi ház nagy kerttel, strandhoz két percre, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 45. szám alatt.

Pécs, Fülemüle u. 47. sz. 4 szobás, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: Nagy Károlyné, Dombóvár, 65-655-ös telefonon.

400 n-öl panorámás telek eladó, vagy lakásra cserélhető. „Felső-Makárban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba, konyha, fürdőszobás, magántulajdonban lévő, családi házrészem (gázfűtés megoldható) elcserélném 2 szobás tanácsi lakásra. Kertvárosi előnyben. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 17 óra után, Lánczos János, 7626 Pécs, Érzsébet u. 2/3.

Elcserélném komlói téglaépületben lévő 42 m²-es, II. emeleti, összkomfortos, tanácsi szoba-konyhás lakásomat hasonló pécsire, esetleg garzonra. Varga János, Alkotmány u. 32.

Elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat magántulajdonú házingatlanra. Pécs közeli faluban is. Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 10/A. II. em. 11. 16 óra után.

Harkányban ikernyaraló fele, 40 m² alapterülettel, 63 négyszögöles telken áron alul eladó. — Érdeklődni: szombat—vasárnap Harkány, Lomb u. 15. szám alatt; hétközben 17 óra után Pécs, Páfrány u. 34-ben.

Eladó Zengővárkony, Arany J. út 44. sz. 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház gazdasági épületek, 600 n-öl gyümölcsös, 600 n-öl föld és gesztenyefák.

Mohácson, a város területén építési telket, vagy felújításra szoruló házat vennék. „Pécs 86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba-konyhás családi ház szőlővel eladó. Érdeklődni: Geresdlak, Flórián u. 50.

Kétszobás OTP öröklakás eladó készpénzért + OTP-átvállalás. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után. Eszék u. 47. II. em. 8.

Vennék Pécs, vagy Harkány közelében olcsó, régi tipusú kis falusi házat. „30 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gém utcában 270 n-öl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 26.

Eladó belváros szívében, a Perczel utcában 2,5 szobás, összkomfortos, III. emeleti öröklakás. Tel.: 11-591.

Lothárdon 3 szoba-konyhás családi házrész olcsón eladó. Gazdasági épületek. Érdeklődni: Schilling, Lothárd, Petőfi u. 2.

Eladó 2,5 szobás, nem panel öröklakás, 13 000 Ft négyzetmétere. Pécs, Erika u. 9. II. em. 6. Klajbárné.

Eladó 1,5 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakás. Kp + OTP, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 5. II. em. 8.

Eladó Keszüben lugasszőlő, termő gyümölcsfákkal, 200 darab betonoszloppal, kút, villany, pincével, kis faházzal, 230 n-öl területen. Irányár: 185 000 Ft, fizetési könnyítéssel megoldható. Faluvégtől 1 perc. — Érdeklődni: Márton Béla, Pécs, Kispostavölgy 16., vagy személyesen a keszüi italboltban, 26-án, 27-én 11—12 óráig.

Háromszobás családi ház Szigetvár, Zsibót szőlő 5. sz. alatt, kő vesút mellett eladó. Érdeklődni: a helyszínen Csajáginénál.

Eladó Kökényben, a buszmegállótól 10 percre 294 n-öl zártkert faházzal és pincével, fiatal szőlővel, gyümölcsfákkal és vateményeskerttel. A közelben kút is van. „79 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Közép-Daindol, Hegyhát 48. sz. alatt panorámás, 384 n-öl beltelület. Ebből 130 n-öl lugasszőlő, a többi gyümölcsös, 36 termő gyümölcsfával. Villany, pince, ciszterna, kis faépítmény van. — Ára: 180 ezer Ft. Telefon: 19-011.

Eladó Pécs, Mária dűlőben kb. 180 n-öl szőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal, pincével. Érdeklődni: Gyöngyös u. 2. (Kertváros) III. em. 10., mindennap 18—20 óráig.

Kis családi ház kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után és szombat—vasárnap Bicsérd, Kossuth L. u. 42. sz.

Eladó építési saroktelek 600 négyszögöl használati megosztással a Magyarürögi úton, 2 családnak is. — Telefon: 11-591.

Telek eladó, főútvonalon, 2 szintes ház építésére elvi engedéllyel. Magyarürögi út 82.

Hétvégi ház, 3 szoba, konyha, kamra, pince, nagy terasz, 250 n-öl telekkel eladó a 37-es busz végállomásától 300 méterre a Kis-Daindol dűlő 10. sz. alatt.

Harkányban, strandhoz közel, 4 szoba-hallos nyaraló eladó. Érdeklődni: Bodor Péter, Pécs, István tér 1. földszint 3.

Cserkúti csárda felett (Zsebe dombnál) 420 n-öl zárt kert bekerítve, szőlő-gyümölcsös lakható épülettel eladó. — „Július 490" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba-hallos tanácsi gázfűtéses lakásunkat elcserélnénk két kisebbre. Érdeklődni: Somogyi Béla u. 6. I. 16.

Másfél szobás, gázos, üres lakást bérelnénk. „Belváros, vagy buszmegálló közelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 3 szobás, uránvárosi, első emeleti, távfűtéses, tanácsi bérlakásunkat 3,5—4 szobás tanácsi bérlakásra. — Ajánlatokat „Bolcsika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Jó állapotban lévő Naumann varrógép eladó. Nyiriné, Dr. Münnich F. u. 8.A. III. 10.

Pattintott márvány eladó. Tel.: 29-792.

Előnevelt piros nagytestű hemsir csibék eladók. Pécs, Dózsa Gy. u. 58. 50-es, 48-as autóbusszal megközelíthető.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

PF-es 1500-as Lada, 60 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: Pécs, Cseralja út 1.

IE-s 850-es Fiat lejárt műszakival eladó. — „Üzemképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Panasonic NV 180 EG új videomagnó eladó. „Hordozható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Volkswagen K 70-es, TO-s rendszámmal, felújítva, friss műszakival eladó. Komló, Lenin tér 7. Murka. — Telefon: 83-116.

Siklósi márvány, cikkopnak való eladó. — Pécs, Magyarürögi út 103/1.

VEGYES

Idős férfibeteg mellé segítőt keresek napi pár órára. „Járóbeteg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematika korrepetálást vállalok. Sarohin u. 94 VIII. 26.

EXPRESSZ tehertaxi 41-024

Csak egy percre a vásárcsarnoktól. Képkeretezést, régi keretek felújítását vállalom. — Szalai A. u. 8/A.

Reluxa ablakárnyékolót készítek és felszerelem 20-féle színben 750 Ft/m² árban, 7 napon belül 5 éves garanciával. Komló, Alkotmány u. 54. Kovács Gyula.

Radiátorok áthelyezése és javítása. 14-184.

TEHERTAXI-1—6 t-ig. Telefon: 29-445.

Pótvizsgára felkészítés matematikából, anyanyelvből 1—6. osztályos tanulóknak. — Telefon: 30-788.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen tipusú ablakra. Telefon: 30-505.

Tereprendezés, mindennemű földmunka, csatornaásás, festés utáni takarítás, lépcsőházak takarítását vállalom. 14-184.

Antennaszerelés magyar—jugoszláv I—II. adások vételére, garanciával. Tel.: 72-493.

baranya 41-333 taxi SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon. Várhelyi.

Vízvezetékszerelés, javítás, rövid határidőre. Tel.: 14-184.

Tv-, video javítás, áthangolás. Pécs, Péter u. 38 2. — Telefon: 17-343.

Műanyagpadlózást, faburkolást, asztalosmunkát vállalok. Telefon: 14-184.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Villanyszerelést rövid határidővel, garanciával vállalok. Telefon: 22-399, az esti órákban.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom és nagypapánk,

BRANDT JÁNOS

56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án, ma 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság pécsváradi erdészetének gazdasági, társadalmi vezetése és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

BRANDT JÁNOS,

életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án, ma 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben.

A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága, dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

ÖZV. MOZSGAI JÓZSEFNÉ

hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 23-án, ma 13 órakor lesz a patacsi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BIKA JÁNOSNÉ
Beck Teréz,

volt Komló, Berek utca 5/A. alatti lakos, életének 92. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója július 24-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz fél 3 órakor indul az Eszperantó térről és a Zrínyi téren is megáll. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

GÁSPÁR IMRE,

életének 57. évében hosszan tartó súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 24-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk és nagyapánk,

DR. NÉMETH MÁRTON

elhunyt. Temetése július 25-én 12.30 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, ismerőseinknek, volt kolleganőimnek, szomszédainknak, volt szomszédainknak, akik szeretett halottunk,

MOLNÁR JÓZSEF

temetésén részt vettek. Koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, Közúti Igazgatóság Szentlőrinci 12. sz. Uzemmérnökség dolgozóinak, Szigetvári Állami Gazdaság vezetőségének, valamint mindazoknak, akik

LUCZA IMRE

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönjük mindazoknak, akik

ID. KRIVANEK VILMOST

utolsó útjára elkisérték és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SZEKERES JÁNOSNÉ
Bázing Emma

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhitették. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, lakótársaknak és a MÉV IV-es Uzem dolgozóinak, akik

ID. MÁTYÁS LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. KELLER JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága halottunkat,

BERÉNYI FERENCET

utolsó útjára elkisérték, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei TAKETT dolgozóinak, a Pannonia Sörgyár főkönyvelőségének, számviteli brigádjának, a HTI, a Nádor Szálloda, a Nyári Színház dolgozóinak, a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonainknak, a hű barátoknak és jó ismerősöknek, akik szeretett drága halottunkat,

DR. SÓLYOM FERENCNÉT

utolsó útjára elkisérték, virágaikkal, részvétnyilvánításukkal mély gyászunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

ÖZV. BÉRCES FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágaikkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, lakótársaknak és a MÉV IV-es Uzem dolgozóinak, akik

ID. MÁTYÁS LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. KELLER JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága halottunkat,

BERÉNYI FERENCET

utolsó útjára elkisérték, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei TAKETT dolgozóinak, a Pannonia Sörgyár főkönyvelőségének, számviteli brigádjának, a HTI, a Nádor Szálloda, a Nyári Színház dolgozóinak, a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonainknak, a hű barátoknak és jó ismerősöknek, akik szeretett drága halottunkat,

DR. SÓLYOM FERENCNÉT

utolsó útjára elkisérték, virágaikkal, részvétnyilvánításukkal mély gyászunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

ÖZV. BÉRCES FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágaikkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

OBERNIG JÓZSEF
kereskedő

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat virágokkal és vigasztalásukkal enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a Hunor Kesztyügyár 1-es dísziő műhelyének és a szentlőrinci postahivatal dolgozóinak, szomszédoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CZIFRA PÁL

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Siklós KIOSZ vezetősége dolgozóinak a szép koszorúért és a megjelenésért. A gyászoló család.

EXPRESS

Cserkúti csárda utáni buszmegállónál 480 n-öl szőlő-gyümölcsös (pince, felszerelés, építőanyag) eladó, vagy lakásra cserélhető. Jaksa Antal, Pécs, Szántó Kovács János u. 1 C.

Eladó egy konyha, szoba. Érdeklődni: Kertváros, Szociális Otthon, Üszöges Sándor.

Pécsváradon 2 szobakonyhás házrész eladó garázzsal és kis kerttel. Jobbágy, 24-462, 31-C90.

1,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásmegoldást ajánlok Kertvárosban. „Igényjogosult" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Till utcai 2,5 szobás, földszinti tanácsi lakásomat hasonlóra cserélném Kertváros központjában. — Jelige: „Csendes" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, Mária dűlőben kb. 180 n-öl szőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal, pincével. Érdeklődni: Gyöngyös u. 2. (Kertváros) III. em. 10., mindennap 18—20 óráig.

Kis családi ház kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után és szombat—vasárnap Bicsérd, Kossuth L. u. 42. sz.

Eladó építési saroktelek 600 négyszögöl használati megosztással a Magyarürögi úton, 2 családnak is. — Telefon: 11-591.

Mohács, Csele dűlőben 32 m² alapterületű faház eladó. Ugyanott 350 cm³, mahagoni színű, fatestű motorcsónak eladó. — Érdeklődni: Pécs, Vasas, Kút u. 18 2., vagy a 29-389-es telefonon a kora reggeli órákban, 9 óráig.

Külön bejáratú üres albérleti szoba kiadó. Érdeklődni: Pécs, István u. 6/3.

63 m²-es, 2,5 szobás, szövetkezeti lakás garázzsal eladó. Melinda u. 1. II. 9. Érdeklődni: 18 óra után.

Két család részére 2 x 3 szobás családi ház, garázs műhellyel félkész állapotban áron alul eladó. — „Tettye" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen áron alul eladó 800 négyszögöl területen három kis szoba, konyha. Pécstől 3—4 km-re, építeni is lehet. Érdeklődni: Pellérd, Vasút u. 16., bármikor.

2 szobás, garázsos, kertes házrész sürgősen eladó. Pécs, Erzsébet-telep, Székely B. u. 3/4.

Vadonatúj 40 000 cal. Totya kazán eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Deák Ferenc u. 29.

Megbízható, szorgalmas, érettségizett fiatal nő jól fizető állást keres. „Magánszektor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, 54 négyzetméteres tanácsi lakásomat másfél szobás szövetkezeti lakásért megegyezés szerint, SZTK környékén. Érdeklődni: Építők u. 1 A. fszt. 2.

Szétköltözők részére! Másfél szobás, összkomfortos tanácsi és kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást ajánlunk lakásért és készpénzért. „Előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villány, Szabadság utca 34. sz. alatti 3 szoba, fürdőszoba, kamra, ebédlő, főzőfülke, présház, pince, gazdasági épületek, 120 négyszögöl lugasszőlő eladó. 2 családnak is megfelel. Érdeklődni: mindennap.

Steyer Puch 650 lejárt műszakival eladó. Telefon: 14-665.

Eladó IK-s rendszámú Lada felújított állapotban. Érdeklődni: Pécs, Dr. Szántó László u. 6.

Eladó 1988-ig műszakizott 9 éves fehér Lada. Érdeklődni: Győri Béla, Pécs, Lahti u. 30.

Telefonügyeletet vállalok a lakásomon. — 16-876.

Hetente 2—3 alkalommal + hétvégén takarítást vállalok. „Alapos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal nő másodállásban felszolgálói állást vállalna. „21 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Állami Gazdaság üzögpusztai központjába állandó munkahellyel gyors- és gépírót, továbbá üzögpusztai komposztüzembe gyakorlattal rendelkező laboránst keres felvételre. Jelentkezni lehet: személyesen a gazdaság központjában az általános igazgatóhelyettesnél, illetve a 10-311-es telefonszámon.

(2295)

PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsögyára kőművest felvesz — lehet nyugdíjas is. — Jelentkezni lehet: Pécs, Batthány u. 2—4.

(2292)

A BETON és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvesz egy tehergépkocsi vezetőt és betonelemgyártó munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4.

(2291)

KÖMŰVESEKET jó kereseti lehetőséggel kisiparos azonnal felvesz. Jelentkezni: Pécs, Kazinczy u. 2. 7—17 óráig, 3 fő esetén gépkocsi használatot térítünk. (15901)

SOPIANE sörözőbe konyhai segédmunkást felveszek. Telefon: 10-715. (17141)

LEVELEZŐ—ÜGYINTÉZŐ—ADMINISZTRÁTOR munkakörbe, délelőtti 4 órás elfoglaltsággal számítástechnikai qmk, gyakorlattal rendelkező titkárnőt keres. Válaszlevelet ismeretek és fizetési igény megjelölésével: „Gyors és preciz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

(17738)

FELVESZÜNK gázkazánkezelő végzettséggel rendelkező szárítógépkezelőt kétműszakos beosztással, valamint háromműszakra segédmunkásokat. Pécsi Keményítőgyár, Bolgár Néphadsereg u. 47.

(2246)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat központjába dolgozókat felveszünk: bérszámfejtő, likvidátor, elszámoltató, valamint könyvelő munkakörökbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16. I. emelet 101. ajtó. (2189)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Uzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz.

(2197)

A PANNON Volán Áruforgalmi Uzemigazgatósága önelszámoló (szerződéses) formában való foglalkoztatásra felvesz tehergépkocsivezetőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16., gazdasági osztály. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

(2174)

MÉH Vállalat (Pécs, Doktor S. u. 14.) felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikus-utókalkulátort.

(2265)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József főmérnöknél. (2226)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat felvételre keres energetikus munkakörbe, középfokú villamosgépész, vagy középfokú villamosenergia ipari végzettségű munkatársat. Energetikus szakvizsgával rendelkezők előnyben. Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk. Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. szám.

(2229)

A SZÖVETKEZETI Szállítási és Szolgáltató Vállalat budapesti üzemigazgatósága felvételre keres gépjárművezetői munkakörbe „C" és „E" kategóriájú jogosítvánnyal rendelkező munkatársakat. Munkásszállásról gondoskodunk. Jelentkezés: Budapest, XXI., Csepel, Szállítók útja 6. Telefon: Zakariásné 342-534, vagy 135-690/88 mellék.

(2215)

A PLASTEX Müanyag és Textilipari Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, hegesztő vizsgával rendelkező géplakatosokat és fröccsöntő- és egyéb gépi munkára betanított munkásokat. Jelentkezés: a szövetkezet központjában (Déryné u. 35.), vagy a Málom—Péterpusztai müanyag üzemben.

(2257)

POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz középfokú végzettséggel rendelkező garázsvezetőt, gépjárműszerelőt, autóvillamossági szerelőt, gépjárműalkatrész raktárba raktári kiadót, valamint takarítónőt és gépjárműszerelő műhelybe segédmunkást. Jelentkezni személyesen: Pécs, Diósi út 51. (2261)

5. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. felvesz a központi anyagraktárához 1 fő targoncakezelőt és 2 fő raktári rakodót. Fizetés megegyezés szerint; 6 fő takarítónőt. Felvételre jelentkezni a fenti címen, az anyagosztály vezetőjénél lehet.

(2269)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: gépkocsivezető, autószerelő (kezdő órabér 20,— Ft), autó-villamossági szerelő, forgalmi ügyintéző. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72.

(2262)

EGY katonaviselt fiatal karosszérialakatost, kettő gyakorlati szakoktatót felveszünk. A szakoktatói feltételhez szükséges: érettségi, B, C hivatásos jogosítvány. Jelentkezés: MHSZ Gépjárművezető-képző Iskola, Pécs, Somogyi B. u. 4.

(2272)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz: gyakorlattal rendelkező programozót mikroszámítógépekhez. Jelentkezés: Sörház u. 36. VI. em. 608. sz. Számítástechnikai osztály. (2267)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld bolygótestvérei (15.30).

FILM

Petőfi: Popeye (4, 6, 8).
Kossuth: A bűn története (10, 6). Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (2, 4).
Park: Indiana Jones és a végzet temploma (f5, f7).
Park kert: Indiana Jones és a végzet temploma (9).
Komarov kert: Szédülés (9). **Kertváros kert:** Piszkos munka (9).
Komló, Zrinyi: A Sárkány közbelép (4, 6, 8). **Mohács:** A hamiskártyások fejedelme (6, 8). **Mohács kert:** A piszkos tizenkettő (9). **Harkány:** Nem kell mindig kaviár (10, 6, 8).
Vajszló: Itt élned, halnod kell! (6).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Nóták. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Papírsárkány. 10.05: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.35: Nefelejcs. 10.51: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: A Bolzano-trió felvételeiből. 13.54: Muzsikáló természet. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Kapaszkodó. 15.50: Filmzene. 16.05: MR 10—14. Magazin tizenéveseknek. 17.00: Olvastam valahol... 17.20: Lehár Ferenc és Kálmán Imre operettjeiből. 18.01: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A Váci Nézőtér előadása a Játékszínben. — Római karnevál. — Színmű. 20.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Hírek, érvek, vélemények. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Perényi Eszter hegedül, zongorán közreműködik: Szücs Lóránt. Kb. 23.30: Operakettősök. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 13.00: A tegnap slágereiből. 14.00: Boldog születésnapot. 15.05: Rossz vér. — 30 perc Deák Bill Gyulával. 15.35: Kirándulás a spanyol popzenében. 16.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.48: Diákfoci. 17.08: Victor Máté szerzeményeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Verbunkosok, nóták. 19.45: Barangolás régi hanglemezek között. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban. 21.05: Egy éj Velencében. Az operett rádióváltozata. 22.40: Versek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Farbach: Régi magyar takarodó. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Zenekari muzsika. 10.33: Zenés játékokból. 11.03: Lemezbörze helyett. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Operarészletek. 13.05: Állattenyésztés és biotechnológia. 13.25: Muzsikáról versben, prózában. 13.55: Zenekari muzsika. 14.25: Slágerről — slágerre. 15.05: Barokk muzsika. 16.00: Operarészletek. 17.00: Vízparti történet. 17.32: Sáry László műveiből. 18.11: Népdalok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Wroclavli Rádió gyermekkara énekel. 19.27: Hi-Fi varieté. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.55: Vallomás a műfordításról. Kb. 21.16: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Hangszerszólók. 22.35: Karvezetők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.15: Delta. Tudományos híradó. 10.40: Harcolj az igazadért. Szovjet film. 12.25: Képújság. 17.33: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Egészségünkért! 17.50: Legyen a vendégem. Rátonyi Róbert műsora. 18.25: Képújság. 18.30: Sportmúzeum. 18.50: A Közönségszolg

I. Ülőröplabda-vb



Az ezüstérmes magyar csapat. Álló sor, balról jobbra: Léka István, Lackó Lajos, Kekecs Miklós, Czink Imre, Stettner Ferenc, az alsó sor: Dominek György, Paczulák András, Budai Sándor (csapatkapitány), Czimmermann József, Lőcsei Sándor, Pölcz Csaba, Szabó Tibor.

Irán a világbajnok, Magyarország ezüstérmes

Villámmérkőzésekkel kezdődött tegnap reggel Pécsett az Apáczai Csere János Nevelési Központban az ülőröplabda világbajnokság befejező napja. A magyaroktól és az irániaktól egyaránt 3-2-es vereséget szenvedett hollandok magukhoz térve, alig 40 perc alatt verték 3-0-ra az NSZK-t, míg a jugoszlávok ugyan egy játszma erejéig feltámadtak, de ezzel sem tudták megakadályozni az addig veretlen Irán biztos, 3-1-es győzelmét. Nagy volt a tétje a Magyarország—Norvégia mérkőzésnek, elsősorban a házigazdák szempontjából, akiknek győzelem esetén nemcsak a veretlenségük marad meg, de abban az esetben biztosíthatták volna az ezüstérmet is. Márpedig ezen esetben egyenlő eséllyel indulhattak a délutáni, világbajnoki aranyérmet eldöntő Magyarország—Irán mérkőzésre. Nos, Nádas Pál együttese, ha „kihagyva" is egy játszmát a norvégok ellen, meganyugtató játékkal diadalmaskodtak 3-1-re. Délután tehát valóban a 13-as mezőny legjobbja, a két veretlen: Irán és Magyarország játszhatta az I. Ülőröplabda Világbajnokság fináléját. A torna legjobb négy csapatának egymás elleni mérkőzései, számszerűen azonos eredményeket hoztak: Magyarország—Hollandia 3-2, Irán—Hollandia 3-2, Magyarország—Jugoszlávia 3-1, Irán—Jugoszlávia 3-1. Tehát következett a döntő Magyarország és Irán együttesei között.

MAGYARORSZÁG–NORVÉGIA 3-1

Magyarország: Czimmermann, Kekecs, Czink, Lőcsei, Budai, Paczulák. Cserék: Szabó, Pölcz, Léka, Dominek, Lackó. Edző: Nádas Pál. Norvégia: Halvorsen, Hodnemyr, M. Jensen, Kjolsrud, O. Olsen, Brathen. Cserék: Wennesland, Lyse, Rostrup. Edző: Harald Karlsen. Játékvezetők: Khomeini (iráni), Dokl (jugoszláv).

Az első pontot a norvégok érték el, ám ezt követően a magyarok ütöttek négyet. Az északiaknak még sikerült egyenlíteni, ám ezt követően beindult a magyar henger és Czimmermann, Lőcsei és Kekecs szellemes megoldásaival 15-9 lett a játszma javunkra (1-0). 4-0 a hazaiak javára és ezt követően teljes káosz. Vagyis ismét „szusszant" egyet válogatottunk. A norvégok 15-6-ra nyertek (1-1). Nagyon ráijeszthettek együttesünkre, mert meg sem álltak 6-0-ig. Czimmermann és Lackó élményszámbamenő nyitásaival, Budai csupaszív mezőnymunkájával ez elég is volt, hogy 15-12-re fejezzék be a játszmát (2-1). Döcögve indult a negyedik játszma, mert a norvégok minden erejüket összeszedve, fogcsikorgatva küzdöttek. Mivel nem álltak hadilábon a szerencsével sem, 5-2 után 5-6-ra átvették a vezetést. Ekkor azonban újított együttesünk és Czimmermann, Kekecs és Paczulák irányításával sikerült ellenfelük fölé kerekedni Budaiéknak. A játszmát 15-11-re, a mérkőzést így 3-1-re nyerte a magyar válogatott.

IRÁN—MAGYARORSZÁG 3-0

Irán: Jamali, Hashemi, Gozi, Mahbub, Rezai, Mahiuri. Edző: Jaber Khalafazade. Magyarország: Paczulák, Czimmermenn, Kekecs, Czink, Lőcsei, Budai. Cserék: Dominek, Pölcz, Léka, Szabó, Lackó. Edző: Nádas Pál. Játékvezetők: Ronnenberg (norvég), Bärlund (svéd).

Az első négy közötti körben azonosak voltak Irán és Magyarország eredményei, ám az igazsághoz hozzátartozik az is, hogy amíg az irániak 3-0-ra verték mind az NSZK, mind Norvégia gárdáját, addig a magyaroknak szükségük volt mindegyik ellen pihentetésképpen egy-egy játszmát „eladni". Nos, ezek ellenére sem tudták kipihenni magukat annyira, hogy fizikailag partnerek tudtak volna lenni ellenfeleiknek. legnagyobb bizonyság rá az első játszma, ahol, amíg erővel bírta a magyar együttes, addig vezettek, ám 13-11-nél elindították offenzívájukat a világverseny győztesek, és onnan nyertek 15-13-ra. (1-0). Az első szett nagyon sokat kivett a magyarokból, no és jött a bombaformában szerváló Jamali és 3-2-ről 12-2-re „nyitotta" a játszmát. Megemberelték magukat Budaiék, ám már késő volt. A játszma 15-6-ra elveszett. (2-0). Hatalmas csatát hozott a harmadik szett. A magyarok alaposan összeszedték magukat, és igazi erőfeszítésre kényszerítették a fiatal erőkből álló ellenfelüket. A 600 fős szurkolótábor szűnni nem akaró biztatása mellett 11-10-ig nagyszerűen tartotta magát együttesünk, végülis meg kellett hajolniuk a hatalmas ütőerővel és kitartással rendelkező Irán együttese előtt. Végül is 15-13-ra Iráné lett a játszma és vele a végeredmény 3-0 Irán javára.

Magyarország csapata nagyszerű teljesítménnyel tehát ezüstérmet szerzett az I. Ülőröplabda világbajnokságon. A magyar csapat tagjai: Budai Sándor, Czimmermann József, Czink Imre, Dominek György, Kekecs Miklós, Laczkó Lajos, Léka István, Lőcsei Sándor, Paczulák András, Pölcz Csaba, Stettner Ferenc, Szabó Tibor. Vezető edző: Nádas Pál, segítői: Hajdú Pál és Réfi Sándor.

A Pécsett megrendezett I. ülőröplabda világbajnokság végeredménye: 1. Irán, 2. Magyarország, 3. Hollandia, 4. Jugoszlávia, 5. Norvégia, 6. Nyugat-Németország, 7. Finnország, 8. Svédország, 9. Ausztria, 10. Csehszlovákia, 11. Egyiptom, 12. Egyesült Államok, 13. Anglia.

K. L.

Forma I-es trófeák Hollóházáról

Elkészültek az első magyarországi Forma 1-es autóverseny trófeái a Hollóházi Porcelángyárban. A Szász Endre vezette stúdióban a művész tervei alapján négy, csaknem fél méter magasságú trófeát készítettek a nagy versenv első három díjazottjának, illetve a legjobb konstruktőrnek. Az autóversenyzők bukósisakos képével díszített, aranyozott keretű trófeák fehér-almazöld színűek. Ezenkívül a Hungaroring sajtóterme számára egy nyolcszor másfél méteres nagyságú porcelán táblakép is készül – szintén almazöld–fehér színben és a trófeákra égetettekhez hasonló alakokkal.

Értékes, különleges formájú porcelán kupát ajánlottak fel a legjobb edzésidőt elérő versenyzőnek is. Ezt Veres Miklós, a gyár tervezője alkotta.

Valamennyi trófea kicsinyített másolata a tervező-művészek aláírásával, számozott példányban a verseny színhelyén és a Hollóházi Porcelángyár budapesti, miskolci és debreceni szakboltjaiban megvásárolható, illetve megrendelhetik a műgyűjtők, szurkolók. A kicsinyített másolatokból kis sorozat készül.

SPORT DN SPORT

29 résztvevő, 29 távolmaradó

Az AFP hírügynökség kedden délben összefoglalót készített, amelyből kiderül, hogy a csütörtökön Edinburgh-ban megkezdődő Brit Nemzetközösségi Játékokon várhatóan 29 nemzet képviselteti magát, ugyanennyi viszont távolmarad azokról, ilyen módon is tiltakozva Nagy-Britannia Dél-Afrikával kapcsolatos politikája miatt. A résztvevő nemzetek sorában Anglia 299, Kanada 286, Ausztrália pedig 240 fős küldöttséggel szerepel az erősen foghíjassá vált Nemzetközösségi Játékokon.

PMSC—Apolló Lahti 4-0 (3-0)

A pécsiek három mérkőzést tartalmazó, egyhetes vendégszereplésén, sikerült a bemutatkozás. A pécsi labdarúgók hétfőn délután Pécs finn testvérvárosában léptek először pályára a II. ligában 1. helyen álló, helyi együttes ellen. A rövid tájékoztatóból megtudtuk, hogy a piros-feketék csatársora különösen az első félidőben játszott eredményesen, és végülis 3-0-ás első félidő után, 4-0-ra legyőzték az Apolló Lahti gárdáját. A gólok közül Mészáros kettőt, Lovász és Dobány pedig egyet-egyet szerzett.

Gulyás István sikerei

Ezekben a napokban női és férfi vonalon is kudarcok érték a magyar teniszsportot. A Szövetségi és a Davis Kupában egyaránt vereséget szenvedett a válogatott, s hogy a kép mégse legyen olyan sötét, arról – mint már oly sokszor — Gulyás István gondoskodott.

A Magyar Tenisz Szövetség elnöke a svájci St. Moritzban rendezett veteránversenyen az egyest és a párost – a svájci Sturdza oldalán – is fölényesen nyerte. – Eredményei: egyes, elődöntő: Gulyás–Becker (brit) 6-3, 6-3; döntő: Gulyás–Rörich (olasz) 7-5, 6-4; páros, döntő: Gulyás, Sturdza magyar, svájci)–Pirro, Rörich (olasz) 6-3, 6-1.

A SZIGETVÁR ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

a kétújfalui, havi 500 ezer forint átlagforgalmú,

szabadkasszás vegyesboltjába

szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező

boltvezetőt és eladót

1986. szeptember 1-jei időponttal

FELVESZ

(házaspár előnyben).

JELENTKEZNI LEHET:

AZ ÁFÉSZ SZEMÉLYZETI VEZETŐJÉNÉL,

SZIGETVÁR, SZABADSÁG U. 14.

Olcsóbb és egyszerűbb közlekedés a Forma I-re

A nemrégiben megrendezett Béke és Barátság Kupát a rendezők az augusztusi Forma—1-es verseny főpróbájának szánták, felhasználva az alkalmat arra, hogy tapasztalatokat szerezzenek a pálya alkalmasságáról, valamint a szervezés és a szolgáltatások működéséről. Az eredmények megnyugtatóak voltak, a Hungaroring egészében véve jól vizsgázott, ám akadtak a nézők nemtetszését kiváltó hiányosságok is; ezeket a rendezők igyekeznek megszüntetni a világbajnoki futam időpontjáig.

A legtöbb vitát a pálya megközelítésének nehézkessége, a magas viteldíj, a hosszú gyaloglás váltotta ki. A Közlekedési Minisztériumban elmondták: az újonnan kidolgozott intézkedéseket várhatóan elégedetten fogadják majd a verseny látogatói. A Forma—1-es futam idejére a pálya valamennyi kapuja nyitva lesz (a BBK alatt a hét kapu közül csak egyet lehetett használni, s emiatt nőtt meg a gyalogolási távolság), mindenki a neki tetsző kaput választhatja. A belső utak lerövidítése érdekében egyébként a korábbi tervekkel ellentétben a szektorokat nem választják el egymástól.

Gyalogolni azonban mindenképpen kell. A parkolóktól, illetve a megállóhelyektől 600—1800 méterre fekszik a pálya legközelebbi bejárata. Külföldön többnyire ennél kedvezőtlenebb a helyzet, nemritkán 4—5 kilométert kell a pályáig gyalogolni.

A tömegközlekedési járműveket igénybe vevők többféle utat is választhatnak. Az Őrs vezér téri HÉV-állomás és a külön kiépített „Hungaroring" megállóhely között óránként több célvonatot indítanak, ezen kívül közlekedik az összes menetrendszerinti HÉV-járat is. Az Árpád hídtól az igényektől függő sűrűséggel különjáratokat indít a BKV a pálya közelében kialakítandó autóbusz-végállomásig. A Nyugati pályaudvarról vasúton érkezők számára a Volánbusz kínál Fóton buszcsatlakozást.

A korábban megállapított 70 forintos viteldíjat túlzottnak találták a nézők, s joggal. Az már biztos, hogy ennél olcsóbban lehet majd az augusztusi versenyre utazni, már csak azért is, mert a rendezők — az indokolatlan torlódások elkerülése érdekében — szeretnék, ha a látogatók jelentős része a tömegközlekedést venné igénybe. Egyelőre azonban az érintett vállalatok még nem tudtak megegyezni a végleges tarifában.

Nyitány az ökölvívó IBV-n

Kedden ünnepélyes megnyitóval kezdődött Szolnokon a Tiszaligeti Sportcsarnokban az ökölvívó Ifjúsági Barátság Verseny vasárnapig tartó eseménysorozata. A sportág utánpótlásának nemzetközi viadalán Kuba és Magyarország „A" válogatottja teljes csapattal indul, az NDK 10, a magyar „B"-együttes és a Szovjetunió 9—9, Románia 8, Csehszlovákia és a Koreai NDK 7—7, Mongólia 5, Bulgária pedig 3 versenyzőjét küldi majd a szorítóba. A bolgárok ugyan teljes csapattal érkeztek, de mint kiderült, az együttesből nyolcan „kinőtték" az IBV-korhatárt. Hiába várták viszont a rendezők a lengyeleket, a nyitónapig nem érkezett meg a küldöttség.

Így tizenegy súlycsoportban 9 nemzetet képviselve 80 versenyző mérkőzhet a győzelmekért. Legnépesebb a papírsúly 10 indulóval, 9 öklöző küzd majd a lég-, pehely-, és könnyűsúlyban, míg legkevesebben — négyen — a nehézsúlyúak vannak. Az első versenynapon megtörtént a sorsolás is (kiemelés nélkül), több súlycsoportban magyar „házi versenynek" lehetnek szemtanúi a következőkben a szurkolók. A megnyitó után az első napon 6 súlycsoportban 10 pár lépett a kötelek közé.

A küzdelmek szerdán és csütörtökön 16.30 órától folytatódnak, 13—13 mérkőzéssel. Pénteken 14 órától kerül sor az elődöntőkre, míg a szombati pihenőnap után vasárnap 10 órai kezdettel rendezik az ökölvívó IBV döntőit.

1990-től már csak 16 csapattal

Az 1990-es férfi kosárlabda világbajnoki döntőn már nem 24, hanem csak 16 válogatott szerepelhet — jelentette be Robert Busnel, a Nemzetközi Kosárlabda Szövetség elnöke a madridi világbajnokság záró-napján. A Buenos Aires-ben lebonyolításra kerülő eseményen Európa és Amerika képviseletében 5—5, Ázsiából és Afrikából 2—2, Óceániából egy válogatott indulhat, 16. szereplő pedig a rendező Argentína lesz.

Az új lebonyolítási forma Európát és az amerikai kontinenst sújtja, amelyek három helyet vesztenek — az idei spanyolországi lehetőségükhöz képest. A szakemberek szerint Európából minden bizonnyal a Szovjetunió és Jugoszlávia, valamint Spanyolország és Olaszország léphet a vb-döntő szereplői közé, míg a fennmaradó egy helyért Görögország, Franciaország, Izrael, az NSZK és Csehszlovákia vívhat nagy csatát. A vb-helyeket egyébként az 1987-es görögországi EB-n lehet „megváltani".

Meghalt a Kazi

Elment a Kazi. 63 éves volt. Az 50–60-as évek pécsi sportéletének egyik közismert, közszeretetnek örvendő alakja távozott az élők sorából. Élete összefonódott a labdarúgással. Az idősebb szurkolók közül sokan emlékeznek dr. Molnár Lászlóra. Mohácson kezdett futballozni, később a PVSK játékosa lett. A DÉVAC színeiben is szerepelt. A Dózsánál dr. Czibulka Mihály edző segítőtársa volt. Két évtizede a fővárosba került. Budapesten az ELTE testnevelési tanszékén dolgozott, közben a BEAC edzője volt. Az utóbbi időben visszavonult a közszerepléstől. Pécsi barátai most megrendülve kaptak hírt haláláról. Temetése július 29-én fél 12-kor lesz Budapesten, a Farkasréti temetőben.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 202. szám
1986. július 24., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Egy kellemes nyári este (3. oldal)

Mi történt Mexikóban? (8. oldal)



Iskolák nyári tatarozása, felújítása (5. oldal)

Huszonnégy órán belül a helyszínen



Szobonyai László egy kompresszorhibás hűtőgépet javít Fotó: Lauer

Hűtőkészülékek javítása a pécsi HÍRGÉP-nél

Naponta 30–50 bejelentés

A nyári melegben nagy gond, ha elromlik a hűtőszekrény. Ilyenkor mindenki igyekszik a lehető legrövidebb idő alatt kijavíttatni a hibát. A pécsi Híradástechnikai és Gépjavító Kisvállalat hűtőgépjavító részlege legtöbbször eleget tesz e feladatnak. Mondják, hogy az esetek 95 százalékában — huszonnégy órán belül — a helyszínen rendbehozzák a rosszul működő készüléket.

A hűtőgépgyár termékeit a Lehel családot a Bosch licenc alapján gyártott HB szériát, a RAMOVILL forgalmazásában lévő külföldi gépeket, szovjet hűtőszekrényeket, jugoszláv fagyasztószekrényeket és ládákat — vagyis minden Magyarországon forgalomba hozott hűtőkészüléket javítanak itt. Fontos tudni, hogy a Műszaki Árukat Értékesítő Vállalat NDK hűtőládáit Baranya, Tolna és Somogy megyében csak a pécsihűtőgépjavító részleg vállalja. Egy héten két alkalommal, kedden és pénteken szervezik az úgynevezett körutakat, amikor a bejelentések szerinti címeket járják végig a három megyében.

Pécs területén már a bejelentés másnapján a helyszínre érkeznek a műszerészek. Naponta körülbelül harmincan, ötvenen kérik a segítségüket. A szakemberek saját gépkocsival dolgoznak. Az ügyfélnek nem kell szabadságot kérnie arra a napra, amikorra a javítást kéri. A munkarendjük szerint meghatározhatják az időpontot, gyakorlatilag reggel nyolctól este kilencig.

A leggyakoribb hibák a rendszertelen leolvasztásból adódnak. Ha már két centiméternél vastagabb a jégréteg, nem megfelelő a hőátadás, a gép gyengén hűt és csöpögni kezd. A hűtőgépeket hét—tíznaponta le kell olvasztani, a fagyasztógépek fél évet is kibírnak. Általános nyári probléma, hogy harminc—harmincöt fok fölötti hőmérsékletben a hűtőhatás már nem megfelelő. Az esetek öt százalékában fordul elő, hogy a készülékeknek komolyabb hibái vannak: például a gázszivárgás, vagy az elöregedés miatt felújításra szorulnak. Ilyenkor több napot is igénybe vesz a gép rendbetétele.

Áprilistól megemelkedett a javítási költség. Az óradíj harminc százalékkal több lett. Az ország szolgáltató vállalatai 1983-ban kezdtek meg egy áremelési akciót, amelybe a HÍRGÉP három év után kapcsolódott be.

Óvári Zsuzsanna

Genscher az Egyesült Államokba utazott

A Moszkvából kedden hazatért Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter szerdán rövid látogatásra Washingtonba utazott, hogy tájékoztassa amerikai kollégáját, Shultzot kedden befejeződött szovjetunióbeli tárgyalásairól. Előzőleg a kormány ülésén számolt be moszkvai útjáról, s külön is felkereste Kohl kancellárt.

A bonni bejelentés szerint Genscher washingtoni villámlátogatását arra is fel akarja használni, hogy átadja és megmagyarázza azt a nyugatnémet állásfoglalást, amely Bonn véleményét tartalmazza a Reagan elnök által a szovjet leszerelési javaslatokra Gorbacsov főtitkárnak adandó válasz tervezetével kapcsolatban. Az NSZK szorgalmazza, hogy válaszában Reagan fokozottan vegye figyelembe az európai hagyományos fegyverek csökkentésének a szovjet javaslatokban nagy teret kapott kérdését. A moszkvai tárgyalásokról von Braunmühl, a nyugatnémet külügyminisztérium politikai igazgatója szerdán Párizst és Londont informálta.

A moszkvai tárgyalásokat és a műszaki-tudományos együttműködési megállapodás aláírását értékelve az NSZK sajtója egyöntetűen kifejezi azt a véleményét, hogy ismét körvonalazódnak a kétoldalú kapcsolatok további fejlődésének távlatai, noha a szovjet fél változatlanul hangot adott fenntartásainak az NSZK-beli rakétatelepítések és az SDI-ben való nyugatnémet közreműködés kapcsán.

Nakaszone sajtóértekezlete

A gazdaság fellendítését, a szövetségesekkel való kereskedelmi ellentétek csillapítását és az általa korábban megkezdett belpolitikai reformok folytatását ígérte szerdai sajtóértekezletén Nakaszone Jaszuhiro japán miniszterelnök. A szigetország kormányfője — akit a konzervatívok választási győzelmét követően kedden választottak újjá — hangoztatta, hogy Tokió a Szovjetunióval való kapcsolatok javítására törekszik, s üdvözölte, hogy Mihail Gorbacsov kész Japánba látogatni.

Úgy értékelte, hogy a Szovjetunió legutóbbi lépései jelzik a kétoldalú kapcsolatok megjavítását célzó törekvést, s hangsúlyozta, hogy a japán kormány üdvözli ezt. Reményét fejezte ki, hogy az SZKP Központi Bizottságának főtitkára mielőbb Japánba látogat. Emlékezetes, hogy Mihail Gorbacsov a közelmúltban japáni látogatásra szóló meghívást fogadott el.

Enrique Iglesias elutazott hazánkból

Szerdán elutazott hazánkból *Enrique Iglesias*, az Uruguayi Keleti Köztársaság külügyminisztere, aki *Várkonyi Péter* külügyminiszter meghívására július 20—23. között hivatalos látogatást tett hazánkban.

Az uruguayi diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Várkonyi Péter búcsúztatta. Jelen volt *Gualberto Talamas*, az Uruguayi Keleti Köztársaság budapesti nagykövete.

Lázár György látogatása Győr-Sopron megyében

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán Győr-Sopron megyébe látogatott. Győrben, a megyei pártbizottság székházában *Lakatos László* első titkár és *Szabó Mihály*, a megyei tanács elnöke fogadta. A vendéget tájékoztatták a megye eredményeiről, társadalmi, politikai, gazdasági helyzetéről, részletesen vázolva azokat a szempontokat, amelyek alapján rangsorolták az elkövetkező időszak helyi feladatait.

Az ipari termelés üteme a megyében az országos átlagnál gyorsabban növekszik, s kedvező az is, hogy a már napjainkban is egyre inkább élénkülő beruházások túlnyomó többsége — a korszerűbb termeléshez szükséges gépek beszerzésével — a műszaki fejlesztést alapozza meg.

A tájékoztatón részt vett a megye számos vállalatának, termelőszövetkezetének, társadalmi és érdekvédelmi szervezetének vezetője, s közülük többen a gazdálkodás napi tapasztalataiból vett példákkal illusztrálták a megyében dolgozó kisebb-nagyobb kollektívák eredményeit, gondjait. Élve az alkalommal, több javaslat is elhangzott. Célszerű lenne — mondták például —, ha a szabályozók nemcsak a vállalati egységből való kiválást, a kisebb gazdasági egységek önállósulását támogatnák. A tőkeátcsoportosítás különböző eszközeinek felhasználásával lehetőséget kellene teremteni arra is, hogy a gyengén gazdálkodók ne csak szanálás útján lábaljanak ki a bajból, hanem a korábbi veszteségek arányosabb megosztásával beolvadhassanak a hasonló profilú, kapacitásgondokkal küszködő gazdálkodó szervezetekbe. Szóba került az is, hogy a jelenlegi vámtarifák időnként hátráltatják a fejlett technika hazai meghonosítását, a munkaidőalap jobb felhasználásával kapcsolatban pedig panaszolták: a vállalati vezetőknek jelenleg nagyon sok — nem kormányzati és mozgalmi szervektől érkező — kikérőnek kell eleget tenniük, s így sok dolgozó rövidebb-hosszabb időre kiesik a munkából.

Lázár György megköszönte a tájékoztatást, hangsúlyozta, hogy az elhangzottak nemcsak a megye helyzetéről adtak hű képet, a problémák reális felvetése segítheti a kormányzati munka színvonalának javítását is. Rámutatott, hogy bár gondjaink egy része külső körülmények következménye, kevés szó esik arról, hogy miként tudunk a magunk erejéből, adottságainkra támaszkodva, tartalékaink ésszerű mozgásba lendítésével újabb fejlődési szakaszba jutni.

— Az MSZMP XIII. kongresszusa társadalmi-gazdasági megújulást tartott szükségesnek a határozatban megfogalmazott feladatok teljesítéséhez. Mércénk változatlanul a kongresszuson elfogadott dokumentum, nem szabad azonban megfeledkezni a megújulásnak a társadalmi és gazdasági folyamatok egészére vonatkozó követelményéről. A minőségi változást segítheti a szocialista gazdasági integráció, a KGST munkájának megújítását szolgáló, napjainkban kibontakozó számos folyamat is.

A Minisztertanács elnöke a megye több vállalatának példájára is hivatkozva aláhúzta: a jelenlegi körülmények között is van mód kiemelkedő eredmények elérésére. Ugyanakkor a szabályozóknak is segíteniük kell a minőségi változás kikényszerítését: lehetőséget adva a továbbfejlődésre a jól gazdálkodóknak, és szabadabb utat nyitva a gazdaságtalan tevékenység felszámolásához. A cél nem vállalatok megszüntetése, hanem munkájuk eredményessé tétele.

Lázár György szólt az 1987. évi terv előkészületeiről is, utalva arra: a kormányzat fontosnak tartja a vállalatok időben történő tájékoztatását a jövő évre érvényes szabályozókról. Végezetül hangsúlyozta, hogy nemcsak gondjaink reális számbavételére, hanem jogos önbizalomra is szükség van, hiszen a várt megújulással a VII. ötéves terv a nehézségek ellenére is teljesíthető.

A megbeszélést követően a kormány elnöke ellátogatott a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárba. A 17 500 dolgozót foglalkoztató nagyvállalat munkájáról *Horváth Ede* vezérigazgató adott tájékoztatást. Mivel Lázár György legutóbb egy évtizeddel ezelőtt járt a válla-

(Folytatás a 2. oldalon)



Egyedi kivitelezésű családi házak épülnek Hirden, a Csizmazia úton a tanács által felparcellázott hatvan telekre. Fotó: Lauer Györgyi

Lázár György látogatása Győr-Sopron megyében

(Folytatás az 1. oldalról)

latnál, a vezérigazgató ismertette az elmúlt tíz év eredményeit, elmondta, hogy a győri óriásvállalat csaknem megkétszerezte termelését, s megháromszorozta exportját. Az MVG kollektívája az elkövetkező öt évre is az eddigiekhez hasonló dinamikus fejlődést tervez. A VII. ötéves terv szempontjából döntő fontosságú idei év első hat hónapjának eredményei kedvezőek: a vállalat június végéig a múlt év hasonló időszakához képest 7,5 százalékkal növelte termelését, főként a munka termelékenységének fokozásával.

A vállalatnál alkalmazott korszerű technikával Lázár György gyárlátogatáson ismerkedett: megtekintette az MVG szerszámgyárát, ahol a Rábánál készülő termékek gyártásához szükséges — nem ritkán milliós értékű — eszközöket állítják elő. Ezután a vendég útja a futómű gyáregységbe vezetett, ahol az autóbuszok, tehergépkocsik és kamionok hátsó hídjainak gyártását mutatták be a házigazdák.

Lázár György programja délután a győri városházán folytatódott. Megtekintette a múlt század utolsó éveiben emelt, s nemrégiben helyreállított épületet, majd tájékoztatót hallgatott meg a győri lakásépítés és -felújítás helyzetéről. *Balogh József*, a városi tanács elnökhelyettese egyebek között elmondta, hogy a VII. ötéves tervben 4020 lakás építését irányozták elő. A lakásépítési terv a családi házas építkezések növekvő arányával számol. Ennek érdekében javítják a telekellátást.

A vendég ezután kíséretével sétát tett a szépülő belvárosban — majd Szabadhelyen megtekintette a házgyári elemekből épített, tetszetős családi- és sorházakat.

A Minisztertanács elnöke a program befejezéseként ellátogatott a gönyüi épületelemgyártó üzembe. A magyar—osztrák vegyes vállalatnál most végzik a próbagyártásokat: a termelés felfutását követően évente 1000—1200 családi házhoz felhasználható falazóelem és födém, illetve naponta 400—450 négyzetméternyi burkolólap készül majd itt.

Lázár György a koraesti órákban visszautazott Budapestre.

Mi történt a genfi bizottsági ülésen?

Dr. Fodor János nyilatkozata

Az Emberi Jogi Bizottság egy héttel ezelőtt zárult genfi ülésén hazánk képviseletében részt vett *dr. Fodor János*, az Igazságügyi Minisztérium nemzetközi jogi kapcsolatok főosztályának helyettes vezetője Hazaérkezése után *Tóth Ferencnek*, az MTI főmunkatársának kérésére nyilatkozott arról: hogyan is zajlott le az a genfi július 14—16-i ülés, amelyen a bizottság elfogadta kormányunk jelentését a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának magyarországi végrehajtásáról.

Dr. Fodor János elmondta, hogy az előzetesen írásban megküldött jelentésünk vitájának előkészítésére a bizottság munkacsoportja 12 nagyobb témára kiterjedő kérdéslistát állított össze. A vitát a magyar képviselő bevezető előadásával nyitotta meg, majd válaszolt előbb a munkacsoport kérdéseire, aztán pedig az egyes témák kapcsán az ülésen elhangzott összesen csaknem száz olyan kérdésre, amelyek átfogták politikai rendszerünk, a magyar jog leglényegesebb területeit. A beható érdeklődésre tekintettel az eredetileg tervezett négy helyett öt ülésre volt szükség a bizottságban a vita befejezéséhez.

– Megkülönböztetett figyelmet szentelt a bizottság a hazánkban létrehozott Alkotmányjogi Tanácsnak, mind szervezeti, és működési elveit, mind pedig eddigi tevékenységét illetően. Részletes magyarázatot igényelt annak bemutatása, hogy e tanács nem bíróság; elsődlegesen az a feladata, hogy közreműködjék a társadalom alkotmányos rendjének védelmében, a jogszabályok és jogi iránymutatások alkotmányosságának biztosításában.

Számos kérdés volt arról, hogyan érvényesül a magyar gyakorlatban a jogegyenlőség elve. A válasz lehetőséget adott különösen annak bemutatására, hogy a nők társadalmi helyzete és politikai aktivitása terén milyen erőfeszítéseket tettünk, milyen eredményeket értünk el.

A mozgásszabadság biztosítása tekintetében a bizottság egyes tagjai pozitívan értékelték, hogy az utóbbi években jelentősen csökkent az elutasított útlevél-kérelmek száma, s ilyen elutasításra főként devizagazdálkodási okokból került sor, illetőleg, hogy elutasítás esetén a jogszabály lehetőséget nyújt fellebbezésre. Ami a magánélethez való jogot illeti, a bizottság elsősorban arról érdeklődött, milyen védelmet nyújt a magyar jog az önkényes vagy jogtalan beavatkozásokkal szemben. A gondolat- és vallásszabadság témakörében főleg a vallásoktatásra, a katonai szolgálatot lelkiismereti okokból megtagadókra, az állam és az egyház szétválasztásával kapcsolatos egyes szervezeti kérdésekre irányult.

Beható érdeklődést váltott ki a bizottsági vitában az új magyar sajtótörvény, bár a kérdések elsősorban a korlátozásokra vonatkoztak. A válasz kifejtette, hogy a sajtótermékek jelentős részének közzétételéhez engedély szükséges, de az ilyen kérelmek elutasításának okai teljes mértékben összhangban vannak az egyezségokmány rendelkezéseivel. A gyülekezési és egyesülési szabadságot illetően feltett kérdésekre válaszként a megfelelő magyar jogszabályok ismertetésére került sor.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Peresz Marokkóban

Továbbra sincsenek érdemi hírek Simon Peresz izraeli miniszterelnök és vendéglátója, II. Hasszán marokkói király ifráni tárgyalásairól. Annyi mindenesetre kiszivárgott, hogy a két politikus szerdán még egy utolsó megbeszélést tartott. Az arab országok többsége bírálja II. Hasszánt, amiért fogadta az izraeli vezetőt.

A marokkói tömegtájékoztatási eszközök továbbra is agyonhallgatják a Peresz-látogatást, s rabati illetékesek is csak névtelenül hajlandóak nyilatkozni a megbeszélésekről. Közlésük szerint kedden két találkozót tartott Peresz és II. Hasszán, s ezeken — mint mondták — „előrelépés történt a közel-keleti helyzet megvitatásában". Úgy tudni, hogy a találkozón részt vett a marokkói külügyminiszter is.

Az izraeli televízió kedd délutáni híradása szerint a Likud párttömörüléshez tartozó Jichak Samir külügyminiszter, aki a tervek szerint októberben felváltja a munkapárti Pereszt a kormányfői poszton, azt mondta: a miniszterelnök nem kapott megbizatást arra, hogy a (megszállt) területekről tárgyaljon. Az izraeli televízió egyébiránt közölte, hogy Peresz „új elképzelésekkel" érkezett Marokkóba.

Egy dél-jemeni hivatalos közlemény „árulásnak és az arab néppel szembeni veszélyes kihívásnak" minősítette II. Hasszán lépését.



A nagy visszhangot kiváltott titkos marokkói csúcstalálkozó résztvevői archív felvételeken: balra II. Hasszán marokkói király, jobbra pedig Simon Peresz izraeli miniszterelnök.
(Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

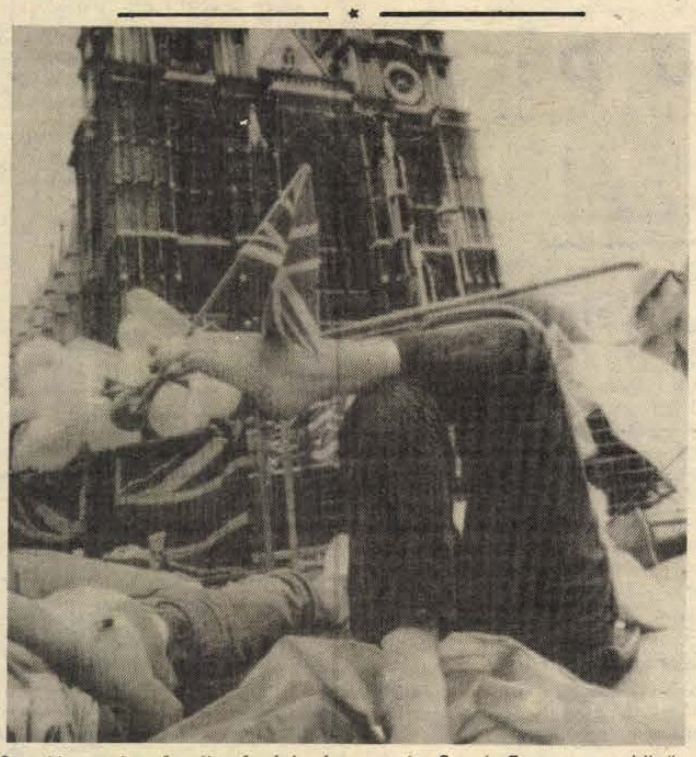
✦ *WASHINGTON: Ha az Egyesült Államok meg akarja valósítani a hatékony űrvédelmi rendszert, akkor annak költségei sokkalta magasabbak lesznek a jelenleg tervezettnél és elérhetik a 770 milliárd dollárt. Ezt egy most közzétett tanulmány állapítja meg. A Pentagon haladéktalanul cáfolta a tanulmány következtetéseit, arra hivatkozva, hogy nem lehet kiszámítani egy még nem létező rendszer megvalósításának költségeit.*

✦ PEKING: A kínai állambiztonsági minisztérium szóvivője szerda délelőtt bejelentette, hogy kiutasították Kínából John F. Burns angol állampolgárságú újságírót, a The New York Times állandó pekingi tudósítóját. A kiutasítás indoklása az, hogy a befolyásos amerikai lap munkatársa megsértette a külföldiek Kínában való mozgását szabályozó törvényt. A tudósító, aki a múlt péntek óta a kínai állambiztonsági szervek őrizetében volt, szerdán repülőgéppel Hongkongba távozott. A kínai állambiztonsági minisztérium illetékese rámutatott, hogy John F. Burns június végén, július elején az újságírói státusszal összeegyeztethetetlen tevékenységet folytatott, tudatosan behatolt külföldiek elől lezárt kínai területekre, s ezzel megsértette az idevágó kínai törvényt. Az ügy kivizsgálása után a pekingi állambiztonsági hivatal úgy döntött, hogy a The New York Times tudósítóját kiutasítja Kínából.

✦ *ADDISZ ABEBA: Ellentmondó jelentések érkeztek szerdán a dél-szudáni lázadók és a kormánycsapatok közötti harcok állásáról. A Szudáni Népi Felszabadító Hadsereg (SPLA) egyik magasrangú tisztje közölte, hogy alakulataik heves harcok után elfoglalták Dzsuba város repülőterét. Muhammad Szadek al-Mahdi, a kartumi kormány elnöke viszont cáfolta a hírt. A repülőtér azért fontos, mert a lázadók tevékenysége következtében az utóbbi időben csak légi úton lehetett eljuttatni élelmiszert és utánpótlást a déli országrész fővárosának számító Dzsubába.*

✦ WELLINGTON: Franciaország hivatalosan bocsánatot kért Új-Zélandtól a Greenpeace nemzetközi környezetvédelmi szervezet hajójának felrobbantásáért és átutalt hétmillió dollár kártérítést. Ezt David Lange új-zélandi kormányfő jelentette be szerdán. Előzőleg a Párizzsal kötött megállapodásnak megfelelően az új-zélandi hatóságok átadták Franciaországnak a merénylet végrehajtásáért novemberben tíz évi börtönbüntetésre ítélt két titkosügynököt. Ezeknek három évet kell tölteniük egy katonai támaszponton, a Francia Polinéziához tartozó Hao korallszigeten, mielőtt visszanyernék teljes szabadságukat. Az ENSZ-főtitkár közvetítésével kötött francia—új-zélandi megállapodás keretében Párizs felhagyott továbbá a Közös Piac tagállamaiba irányuló új-zélandi tejtermék-export akadályozásával. A bocsánatkérő nyilatkozat szövegét később hozzák nyilvánosságra.

✦ JOHANNESBURG: Szerdán megkezdte dél-afrikai megbeszéléseit Geoffrey Howe brit külügyminiszter. Elsőként kollégájával, Roelof Botha folytatott vele eszmecserét. A brit diplomácia vezetője abban jelölte meg utazása célját, hogy „megpróbálja rávenni a Dél-afrikai Köztársaság elnökét, változtasson kormánya belpolitikáján". Július 29-ig tartó látogatása során — mint mondta — a „vélemények széles skáláját" szeretné megismerni. A fekete többség vezetői közül azonban számosan már előre jelezték, hogy nem kívánnak találkozni a brit tory-kormány külügyminiszterével, mert London nem hajlandó szankciókat hozni Pretória ellen.



Szerdán egész Anglia András herceg és Sarah Ferguson esküvőjére figyelt. A képen: a Westminster apátság előtti téren a korán érkezett érdeklődők még fekve is lengetik a brit lobogót. (Lehetséges persze, hogy csak a fotós kedvéért).
(Telefoto — MTI — KS — DN)

Királyi esküvő Londonban

Háromszázmillió tv-néző „jelenlétében" mondta ki a boldogító „igen"-t Sarah Ferguson kisasszony és Andrew herceg, II. Erzsébet királynő második fia szerdán délben a Westminster apátságban.

A királyi esküvő káprázatos pompája, s a tömegtájékoztatási eszközök jóvoltából hetek óta közszájon forgó mesés romantikája a brit szigetek lakosságának többségével — legalábbis erre a 24 órára – elfeledtette napi gondjait.

A Londonba sereglett angolok, walesiek, skótok — és amerikai, japán, francia, indiai, nyugatnémet turisták — már kedden délután letáboroztak a Buckingham palota és a Westminster környékén, az arany-, ezüst-, üveghintók lakodalmi menetének útvonalán.

Pokrócokkal, hálózsákokkal és forró teával, avagy gyomor- és szíverősítő rövid italokkal telt termoszokkal felszerelkezett százak töltötték a meglehetősen hideg éjszakát az utcákon. Természetesen szoros rendőri őrizet mellett.

A királyi esküvő alkalmából ugyanis szinte példátlan biztonsági intézkedéseket foganatosítottak. A forgalom elől már kedden éjfélkor lezárt negyedben az előző két napon 4—6 óránként tűzszerészek ellenőrizték a postaládákat, az utcai és forgalmi lámpák műszerdobozait, majd páncélszalaggal pecsételték le őket. A „brightoni bombázó" pere és elítéltetése óta az IRA (Ir Köztársasági Hadsereg) bosszújától tartó hatóságok átvizsgálták a környék minden kanálisát, az épületek minden zegét-zugát. A háztetőkön szerdára virradóra mesterlövészek foglalták el állásaikat. Magában a Westminster apátságban robbanóanyagok kiszagolására szakosított kutyák vizslattak a padsorok között, sőt az oltár és a pulpitus alatt is.

Mindez azonban nem rontotta el a káprázatos színjáték nézőinek kedvét, akiket egyébként szerdán reggel a rádió és a televízió arról is informált, hogy az ifjú pár elégedett a nászajándékokkal. Csupán egyetlen tárgyat hiányolnak: senki sem küldött frizsidert. Ez egyelőre nem okoz gondot, mert a fiatalok „szigorúan titkos" azori-szigeti nászútjukról visszatérve ideiglenesen a szülőkhöz költöznek — a Buckingham palotába.

AZ MTV PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓJA
szerkesztőségi titkári munkakörbe
TITKÁRNŐT KERES
Felsőfokú végzettségűek és idegen nyelvet beszélők előnyben.
Jelentkezés 1986. július 28-án, vagy 29-én, délelőtt 9 órától 12 óráig.
BELÉPÉS A TV ALSÓHAVI UTCAI KAPUJÁN.

PÉCSI ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ KISVÁLLALAT
IRODAGÉP- ÉS MŰSZERJAVÍTÓ ÜZEME
rövid határidővel és garanciával
VÁLLALJA:
● írógépek,
● számológépek,
● elektromos számológépek,
● és pénztárgépek,
valamint manométerek és autóműszerek
javítását
PÉCS, ENDRESZ GYÖRGY U. 2.

Itt muzsikálni rangot jelent



Képünkön balról: Györfi Imre, Deli Krisztina, Julia Berinszkaja és Larissa Groenveld

Arcok a Nemzetközi Zenei Táborból

Bábeli hangzavar uralkodik a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának kollégiumában, a 18. Nemzetközi Zenei Tábor lakóinak szálláshelyén: huszonhét országból érkeztek ide fiatalok.

– Második alkalommal vagyok a pécsi zenei táborban – kezdi *Julia Berinszkaja*. – Moszkvából jöttem, a Központi Zeneiskola tizedik osztályos, hegedű-tanszakos növendéke vagyok. Jövőre – az itt szerzett tapasztalatokkal is gazdagodva – a Moszkvai Zenekonzervatóriumban szeretnék továbbtanulni.

Larissa Groenveld Hollandiából érkezett, csellista. Ő először jár Magyarországon.

– *Honnan értesült a zenei táborról?*

– Az egyik muzsikus barátomtól, *Frank van de Laartól*. Már háromszor volt Pécsett. Amsterdamban együtt kamarázunk. Ő hívott, s most is itt van.

Deli Krisztina és *Győrfi Imre* évek óta a tábor visszatérő muzsikusai. Krisztina Budapesten, a Zeneakadémián zongorát tanul, Imre, a Debreceni Zeneművészeti Főiskolán klarinétos. Mindketten másodévesek lesznek.

– Itt, Pécsett elmondhatjuk a szó szoros értelmében, hogy a zene nem ismer határokat és nyelvi nehézségeket. Olyan közösségben vagyunk, ahol rövid idő alatt megismerjük egymást. Szinte minden este vannak házi hangversenyek. Amelyik darab éppen „készen van", azt játsszuk el. Most például Brahms: f-moll klarinét–zongora szonátáját próbáljuk.

– *Szakmailag mit jelent számukra ez a tábor?*

– Nagyon sokat. Itt pár nap alatt kell megtanulnunk olyan darabokat, melyeket otthon hetegik-hónapokig gyakorolunk – mondja Imre.

– Én itt napi 8–10 órát muzsikálok – fűzi hozzá Júlia. – Az egyik vonósnégyessel Sosztakovics: III. Vonóskvartettjét próbáljuk. A tanáraink nagyszerű zenészek. Ebben a táborban muzsikálni rangot jelent.

– Voltam már zenei táborban Bécsben, ahol csak csellisták voltak – veszi át a szót Larissa. – San Diegóban pedig kamarazenei kurzuson. Mindegyik nagyon hasznos és tanulságos volt. Itt Pécsett, úgy vélem minden együtt van: szólóórák, kamarazene – és kitűnő hangulat. Egyik este például spontán házikoncert volt a kollégium lépcsőházában. Júliáék Brahms egyik klarinétkvintettjét „blattolták". Perceken belül csaknem mindenki őket hallgatta.

– Mindenki választhat darabot, amit szívesen tanul?

– Igen. Ha összeáll egy kamaracsoport, akkor mi kérjük meg valamelyik tanárunkat, hogy tanítson, irányítson bennünket. De természetesen vannak olyan művek, melyekre a tanár választja ki a muzsikusokat – magyarázza Krisztina. – A gyakorlás és a próbák mellett jut idő – bár szűkre szabottan – városnézésre is. A belváros néhány műemlékét, a Székesegyházat, a Barbakán környékét valamennyien láttuk már.

Amikor további terveikről, vágyaikról kérdezem őket – elmosolyodnak. Szólisták szeretnének lenni.

Törtely Zsuzsa

Gyógyszerkutatás

Ígéretes kísérletek folynak a Gyógyszerkutató Intézet Közös Vállalatnál a központi idegrendszer, illetve a szív- és vérkeringési rendszer egyes betegségeinek kezelésére szolgáló gyógyszerek kifejlesztésére. Az intézetben több évtizedes hagyományai vannak a központi idegrendszerre ható készítmények kutatásának, s eddigi tevékenységük során már jó néhány hatékony szert bocsátottak az orvosok rendelkezésére. Munkájuk legújabb eredménye egy új szorongásgátló-kedélyjavító készítmény, amely mind hatóanyagának vegyi szerkezetét, mind pedig biológiai hatásmódját illetően újszerű megoldás. Az új vegyület klinikai vizsgálatai már megkezdődtek. Az intézet munkatársai kikísérleteztek egy, a migrén megelőzésére szolgáló új szert is, a gyógyászati célokra már évszázadok óta használatos anyarozs-kivonatok szerkezetéből kiindulva. A készítmény hatásosságáról a betegeken szerzett első tapasztalatok biztatóak. Ugyanerről a vegyületcsaládról megállapították, hogy a migrén megelőzése mellett másfajta idegrendszeri betegségek tüneteinek enyhítésére is alkalmas. Így egy-két éven belül klinikai vizsgálatra kerülhet a Parkinson-betegségben szenvedő idős emberek kezének remegését, mozdulatainak merevségét várhatóan enyhítő, szellemi frissességét javító szer.

Kellemes nyári este

Középpontban a szubrett és a komikusok

Operettbemutató a szabadtéri színpadon

Kellemes, búfelejtő estében részesítette közönségét a *Mágnás Miska* népes előadógárdája a Pécsi Nyári Színház péntek esti premierjén. Az előadás megérdemelt siker. Elkerüli a bevált patronokat, a „kötelező" operettsémákat: jó ízléssel, jó humorral és mértéktartással szórakoztat, de mindvégig stílusában, a jóízű kacagtatás belülről fakadó örömével. Revelatív bizonyságul is: lám lehet ezt „brettliző", sekélyes operett-malackodás nélkül is...

Mindez aligha volt könnyű feladat *Bagossy László* rendező számára. A fiatalságnak „el kellett adni" nagyanyáink, dédanyáink színházát hagyományos formák közt, „csavar", kikacsintások nélkül. A közönség más részénél pedig megküzdve a mozivászon és a kor legnagyobb művészeinek emlékével. (Van, aki nem látta e filmet?...) Mindkét törekvésében segítségére volt a szokványostól eltérő sztori, Bakonyi Károly szövegkönyve; Gábor Andor dalszöveganyaga és természetesen Szirmai Albert színes, zenei humorral sem fukarkodó (megkockáztatnám: groteszket is rejtő), plasztikus dallamvilága.

Bachmann Zoltán színpadképe az egész előadás hangvételét is jelző főszereplő. Fehérbe játszó rózsaszínes oszlopsorai, két szélén borostyángirlandos kerti lugassal, középütt háromszögvonalzót is formázó timpanonnal („Isten szeme mindent lát?") és a rózsaszínű agancs is – gunyoros-humoros jelzések. De látványnak sem utolsó mindez, különösképp a hullámzó víztükör fényjátékával a díszlet teljes szélességében.

A jóízű szórakoztatás rendezői szándéka egyénien, eredetien teljesül. Az előadás kétrészes, előjátékkal. Azaz nem a nyitány indít; s a konvencionális primadonna–bonviván kettős is kissé háttérbe kerül (dramaturgiai okokból), előnyére az előadás egészének.

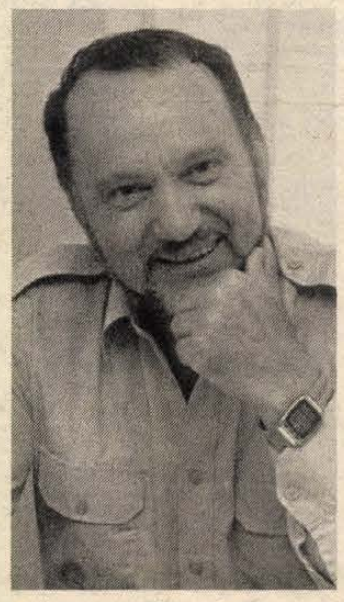
Bukszár Márta (Rolla) játéka: szép hang, kellemes megjelenés, példás színpadi beszéd. (Utóbbi egyébként, ritka madárként, az előadás egészére jellemző.) Partnere, *Kovács Attila* (Baracs mérnök) hasonló erényekkel teljesíti feladatát. A fő nyomaték több ízben a könnyed, élvezetes játékot nyújtó *Spindler Béla* (Miska) környezetében: *Lang Györgyi* (Marcsa), *Gőz István* (Mixi) és *Stenczer Béla* (Pixi) hármasára tevődik. Bővérű, ötletes komédiázásukkal, főképp a táncos részletekben *mindhárman az est fénypontjai*. Remekül élnek testi adottságaik színpadi lehetőségeivel, amiket színészegyéniségre jellemző sajátos belső humorral színeznek. Lang Györgyi karakteres Marcsája is igazolja: minden szerepében *tud* más lenni. Ennyiben *több* hasonló termetű (s ma is népszerű) elődeinél. *Ronyecz Mária* (Nagymama) kitűnően ráérzett a szerep adta mélyebb „valamire". Bölcs szarkazmussal egy saját világán fölülkerekedő bűbájos öregasszonyt formál meg, egyénien. *Krum Ádám* (Korláthy gróf), *Nagy Éva* (Korláthyné) és *Besenczi Árpád* nívósan teljesítik szerepük kínálta feladatukat. *Juhász László* főkomornyikja villanásaival is figyelmet kelt: szinte csak a hangjával is képes miliőt teremteni.

A nyitányt a hosszas betegségéből gyógyuló *Hevesi András*, az előadást *Kircsi László* vezényelte. A zenekar játéka – a vízmedence ára... A színpadi „filagóriába" szorított együttes zenekari hangzása nem érvényesül a szükséges mértékben. A Nevelők Háza Rézfúvósötöse, mint „trottyos"-zenekar kitűnő ötlet, hangulatos megvalósításban. A tánckar (koreográfus: *Hajzer Gábor*) látványos; *Tresz Zsuzsa* jelmezei méltóak az előadás nívójához. Mindez együtt – kellemes nyári este.

Wallinger Endre

Amikor az oktatásügy társadalomformáló erővé válik

Interjú dr. Bárdi Lászlóval



Dr. Bárdi László főtanácsos, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályának középiskolai csoportvezetője néhány hete a Munka Érdemrend ezüst fokozatát vette át a pedagógusnap alkalmából. Sokféle tennivaló közepette érkezett ez az elismerés, olyan időszakban, amikor a szeptembertől életbe lépő új oktatási törvény igen sok kihívást tartogat az oktatásügy területén dolgozók számára. Éppen ezért elsősorban a munkáról, a tennivalókról kérdeztük dr. Bárdi Lászlót.

– Nem is a törvény aktualitásáról, inkább megkésettségéről kellene beszélnünk, hiszen a társadalmi, gazdasági élet más területein már bevált gyakorlata van az önállóságnak, a decentralizációnak és a demokratizmusnak. Gondoljunk csak a gazdasági életben vagy a választási rendszerben bekövetkezett változásokra. Ilyen társadalmi környezetben az iskola sem nevelhet olyan embereket, akik megszokták, hogy utasításokat kapnak és azokat vakon végrehajtják. Döntésképes, kezdeményezőkész fiatalokat vár az élet az iskola kapuin kívül. Lehet, hogy elfogultan látom – ki nem elfogult a saját szakmájával –, de mindig úgy tartottam, hogy az iskolának elöl kell járnia a társadalmi haladásban, ha egyszer ott képzik a jövő munkásait, vezetőit, elméleti szakembereit. Az iskola nem mondhat le erről a szerepéről.

– *Úgy tűnik, az oktatási törvény felszabadító hatással lesz majd a pedagógusok mindennapi tevékenységére is...*

– A gyárigazgatókat, a képviselőket választják – az iskolaigazgatókat eddig kinevezték, és a nevelőtestületnek minimális befolyása volt arra, hogy ki vezeti majd iskoláját. Biztosan jó hatással lesz a pedagógusközérzetre, hogy a testület titkos szavazással dönthet a pályázó igazgató mellett vagy ellen. Felszabadító hatású lesz, hogy nagy jogosítványokat kapnak az iskolai szakmai munkaközösségek. Meghatározhatják az előrehaladás ütemét, saját tudásfelméréseik alapján beleszólhatnak a tantervek alakításába. Ezeknek egyébként most folyik a korrekciója. Növekszik azon órák száma, melyeknek tananyagát a pedagógus maga választhatja. A választás, a kísérletezés legnagyobb erejét nem csupán a szakmai részben látom, hanem ennek pszichikai bátorító hatásában. Abban, hogy a pedagógus keresheti, bevezetheti az újat.

– *Az ön munkahelye, a Megyei Tanács mennyiben tudja ezt a folyamatot segíteni?*

– Elég garanciát látok a segítségre, hiszen a közigazgatás reformja megelőzte a közoktatásét. Pár éve részt vettem egy munkában, amikor a Minisztertanács Tanácsi Hivatala az intézmények irányításának rendszerét, továbbfejlesztésének irányait vizsgálta. Nyolcan dolgoztunk e munkacsoportban, és az intézményi meg a tanácsi irányítás összehangolására készítettünk elemzéseket, javaslatokat. Elmondhattam, hogy nem jó, ha közoktatásról szólva csak a budapesti ötödik kerület válogatott iskoláiban gondolkodunk. Bizonyos rugalmasságnak kell áthatnia az intézmények irányítását is. Mert intézmények nem általában léteznek, hanem mint fővárosi, nagy- és kisvárosi, falusi intézmények, helyben lakó és ingázó gyerekekkel, pedagógusokkal. Az árnyalatoknak is jogot adó illyési gondolat értelmében kell szemlélnünk iskoláinkat, a tehetséges és a hátrányos helyzetű tanítványokkal való törődést.

– *Tehetséggondozás. A feladat napirendre tűzése ma már elválaszthatatlan Baranyától és az Ön személyétől is. Míg pár éve elitizmussal vádolták a tehetséggondozás programját, ma már „a baranyai példát" halljuk emlegetni követésre méltó mintaként.*

– Az ősszel alakult egy munkabizottság az MTA Pszichológiai Intézetén belül, a tehetségesekkel való törődés feladatára. Hamarosan megjelenik az a tanulmánykötet, amelyben Czeizel Endre, Ranschburg Jenő, Király István és mások mellett mi is közzétehetjük a Baranyában 1982–83-ban elindított tehetséggondozásból fakadó tapasztalatokat. Megyénkben támogatást kapott ez az akkor még nem kötelező feladat. Kitűnő pedagógusok, a legjobb szaktanárok, szakfelügyelők vettek részt kidolgozásában, a szakkörök, nyári táborok vezetésében, az általános műveltséggyarapító program kialakításában. Baranya azt tartotta szem előtt, hogy a tehetséggondozás nem állítható szembe a gyengék felkarolásának feladatával. Olyan közoktatást kell teremtenünk – és ez már így szerepel az új törvényben –, amely a gyengéket felkarolja, a tehetségeseket pedig előrelendíti.

– *De a hátrányos helyzetűekkel való törődés is itt, Baranyában kezdett először intézményes rendszerré szerveződni...*

– Mivel nagyon is élő volt a probléma. Megyei tanácsülés foglalt állást jó tíz éve e kérdésben, pedagógiai ankétot szervezett a megyei művelődési osztály, átfogó programot dolgoztunk ki erre a feladatra. Ezek mind-mind közös csapatmunkák voltak, igen sok ötletadó kolléga közreműködésével vagy Pirisi Jánosnénak az iskolaelőkészítők megszervezésére kezdeményezett programjával. Intézkedési terv készült, felkészítő tanfolyamok, korrepetációk folytak, a megye iskolái odafigyeltek a jobb pályairányításra. Hónapok óta foglalkozunk egy másik fontos tervvel, amit Baranyában is fogunk alkalmazni. A tanulás optimális stratégiája ez, amit Lénárd Ferenc pszichológus dolgozott ki. Módszere az általános és középfokú iskolák gyenge tanulóit akarja képessé tenni a tantervi minimum elsajátítására, hogy aztán kiki önerejéből, a maga szintjén képes legyen helyt állni az iskolában és majd az életben is. Hiszen nem hagyhatjuk tömegével felnőni úgy a fiatalokat, hogy egész életükben mankóra, mások támogatására legyenek szorulva. Alkalmazni kívánjuk Zsolnai József hasonló jellegű kísérletét, amely tanórán kíván segíteni egyidejűleg a jó és a gyenge tanulóknak.

*

És mindez már jóval több oktatáspolitikánál, tanácsi munkánál. Dr. Bárdi Lászlóval beszélgetve a témakör mindig kitágul nagyobb körökre. Iskoláról társadalomra, máról a jövőre, hazánkról a nagyvilágra. Szóba kerülnek a kétnyelvű gimnáziumok és a hároméves ciklusonként ezerszámra lemorzsolódó szakmunkástanulók. És kerestetik az ötlet, vajon mit lehet tenni értük, a művelődés, az előrehaladás érdekében. És már régen nem csupán iskolapolitikáról, hanem társadalompolitikáról folyik a szó. Jövőnk alakításáról.

Gállos Orsolya

HÍREK

1986. JÚLIUS 24., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KINGA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.11 — nyugszik 20.30 órakor.
A Hold kél 22.28 — nyugszik 8.33 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: SZ. KONCZ ISTVÁN

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", 16–19 óráig, a 25-ös csatornán.

— **Új szolgáltatóház épül Pécsett,** ezúttal az Engel János utcában. A létesítmény falai részében már állnak a nyitást októberre tervezik. Elkészülte után bádogos, redőnyös, műszerész, szigetelő, gáz- és fűtésszerelő, központi fűtésszerelő, és karosszéria lakatos szolgáltatásait lehet itt kérni.

— **A Forma–1 autóversenyre szóló,** harminc darab belépőjegyet sorsolnak ki azok között, akik a 31. heti totólottó szelvényeiket valamelyik Baranya megyei totózóban vásárolják. Minden öt szelvény után jár egy tombolajegy. Ezeket augusztus 4-én 10 órakor nyilvánosan sorsolják ki Pécsett, az OTP Baranya Megyei Igazgatóságának Rákóczi u. 44. sz. alatti pénztártermében.

— **Komlószimpózium.** A komlótermesztők nemzetközi kongresszusának tudományos ülése kezdődik ma Pécsett az MTA Pécsi Akadémiai Bizottságának székházában. Házigazda a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. A tudományos ülésre tíz országból hatvan résztvevőt várnak.

●

Esküvő

MÜLLER EDIT
és
SIMON LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. július 26-án délután 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

SZENASZ ILDIKÓ
és
BURKUS FERENC
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy július 26-án 18.30 órakor házasságot kötnek a Váradi Antal utcai házasságkötő teremben.

JAKAB KRISZTINA
és
RUDER FERENC
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy július 26-án 16.30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

★

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.), ma 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos.

— **Kőműves vgm alakul** a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalatnál: a már működő üveges és lakatos munkaközösségek mellett ez is segíti majd a lakossági szolgáltatást.

— **Előadás lemondása.** A Szegedi Szabadtéri Játékok Igazgatósága közli, hogy „A szarvassá változott fiak" című táncdráma augusztus 9–10-re hirdetett előadásait – Markó Iván betegsége miatt – a Győri Balett lemondta. A jegyeket visszaváltják vagy más előadásra becserélik. Az igazgatóság címére (Szegedi Szabadtéri Játékok Igazgatósága, Szeged, Klauzál tér 3. 6720) ajánlott levélben visszaküldött jegyek ellenértékét postán visszatérítik.

— **Fényezőfülkét alakít ki** Bacsó Béla úti telepén a Pannon Volán. Elkészülte után — várhatóan a jövő év első negyedévében — itt festik majd a fölújított autóbuszokat. A munkálatok a napokban statikai vizsgálatokkal kezdődnek.

★

— **Ufoklub Garében.** Ufo megfigyelő klubot szervez Nagy Pál, garéi tanár. Tapasztalatairól, a környékbeli mendemondákról már eddig is naplót vezetett a lelkes pedagógus.

— **Új termék a Mezőgéptől.** A hagyományos panel szellőzőidomok mellett új porelszívó szerelvény gyártását kezdte meg a Pécsi Mezőgép Vállalat drávaszabolcsi üzeme. A most megjelent termékekből elsőként a Siklósi Bútorgyár megrendelésére szállítanak.

Mai névnap:

Kinga

Kétségtelenül német eredetű a mai Kinga nevünk, de mégis magyarnak érezzük. Ugyanis a Kunigunda, Kunnigunk az alapszava, melyben az ófelnémet „kuni" a „törzs, nemzetség" és a „gunt", a „küzdelem, harc" szavak rejtőznek, így a név jelentése „rokonért küzdő". Sajátos magyar ízt úgy kapott a név, hogy IV. Béla király Kunigunda lányát – aki 16 éves korában Boleszláv lengyel királyhoz ment feleségül – itthon „Kinga királynő'-nek becézték, s a név ebben a formában Magyarországon és Lengyelországban egyaránt elterjedt. Mintha harangszót hallanánk, ha nevét ejtjük: harangvirággal, kék, rózsaszínű vagy fehér „Platycodon grandflorus"-mal lepjük meg névnapján.

-

— **Lakbérek gépi könyvelése.** A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat ötös házkezelőségénél áttérnek a lakbérek gépi könyvelésére. A 7500 bérlemény mindegyikénél öt—hat féle adatot tartanak nyilván. A számítógépes adatfeldolgozás nemcsak az adminisztrációt egyszerűsíti, hanem a bérlők gyorsabb és pontosabb informálását is lehetővé teszi.

— **Félezernél több fecske** tanyázik a Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregységének udvarán: csak a karbantartó üzem ereszén 41 fészek figyelhető meg. Egyelőre nem tudni az okát, hogy miért vált enynyire népszerűvé a gyár a csivitelő madarak körében.

●

Forgalomkorlátozás

A Béke és Barátság Kupa motoros enduro verseny zavartalan lebonyolítása érdekében július 25-én 6.00 órától 27-én 22.00 óráig lezárják a Szalai András úti MHSZ-székház előtti parkolót, a Jókai utcától teljes szélességében, valamint az Ifjúsági Ház előtti parkoló nyugati oldalát. 26-án és 27-én 8.30-tól 10.30-ig tilos behajtani a régi hatos útnak patacsi, Fő utcai elágazásától, az új hatos útig terjedő szakaszára is. A rendezők a közlekedők megértését és türelmét kérik.



Rab-Kováts Éva festményeiből és grafikáiból rendezett kiállítás nyílott tegnap Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A kiállítás jövő hónap hatodikáig tekinthető meg, hétköznap 11-től 19 óráig, szombat-vasárnap 9-től 17 óráig látogatható.

★

☎ 15-000

Idős pécsi olvasónk, Király Erzsébet panaszolta, hogy hiába fizette be a diószenet a Fészek Áruháznál lévő irodában e hó 14-én, az a mai napig nem érkezett meg.

Mint Tóth István, a Pannon Volán forgalmi osztályvezetője elmondta, ez nem a szállítási kapacitáson múlik, sőt kocsijaikat kénytelenek voltak innen máshova irányítani, arról van ugyanis szó, hogy az említett szénfajta az egyes számú Tüzépre nem érkezett meg. A kedvezményes tüzelőakció során megcsappantak a készletek, és pótlásukról most gondoskodnak. Ahogy a szállítmányok beérkeznek, ők továbbfuvarozzák a szenet, így csak egy-két hét türelmi időt kérnek Király Erzsébettől, és többi olvasónktól is. Bizonyos, hogy ennyi idő után helyreáll a megszokott rend.

●

— **A zöld is divatszín.** Legalábbis ezt látszik igazolni a Pécsi Bőrgyár termékbemutatója a Szegedi Ipari Vásáron, ahol az eltelt egy hét alatt sokan vásároltak is a női kosztümökből. Nem a divatos sárga, inkább a világoszöld darabok iránt nyilvánul meg élénk érdeklődés.

— **Megvárja a vonat a Queent.** A Queen együttes nagy érdeklődéssel várt budapesti koncertjére utazók megnyugtatására közli a MÁV Pécsi Igazgatósága, hogy a Dombóvár—Szentlőrincen át Pécsre közlekedő hajnali vonat — amely menetrendszerint 0 óra 35 perckor jön a Déli pályaudvarról —, megvárja a koncert végét, és csak akkor indul, amikor valamennyi rajongó átér a Népstadionból a szerelvényhez. A MÁV az átlagosnál sokkal több utasra számít, így a MÁVTOURS jegyeivel utazók számára négy külön kocsit is beállít, ezek a szerelvény elején találhatók. Külön kocsik indulnak a Pécsről Budapestre 27-én, 13.45-kor közlekedő vonattal is, ezeket viszont a többi mögé kapcsolják.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fül-Orr-Gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Sorsjegy mozgássérültek javára

Szeptember 16-án — a tervezett időpontnál két hónappal később — sorsolják a mozgássérültek javára kibocsátott sorsjegyeket. A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete azért határozta el a sorshúzást, hogy mind az egymillió sorsjegyet eladhassák és az így befolyó tízmillió forinttal is elősegítsék a mozgássérültek országos rehabilitációs-, szabadidő- és sportközpontjának létesítését.

A sorsjegyek az egyesület székhelyén — 1136 Budapest, Hegedüs Gyula utca 43. szám alatt — kaphatók. Szocialista brigádok, társadalmi szervezetek és közösségek segítenek az értékesítésben.

A Széchenyi nevet viselő mintegy 200 szocialista brigád kezdeményezte négy évvel ezelőtt a mozgássérültek központjának építését. A felhívásukhoz csatlakozott szocialista brigádok, munkaközösségek kommunista szombatjaik, kulturális rendezvényeik bevételét — jelentős összegeket — ajánlották fel erre a célra. Az épület tervrajzát már elkészítették.

A sorsolást a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon tartják. A nyeremények értéke egymillió forint. Ezek közt van Dácia személygépkocsi és színes televízió is.

KÖZÉRDEKŰ

A Konzum étterem értesíti kedves vendégeit, hogy az esti zeneszolgáltatás július 31-ig szünetel. Kérjük vendégeink szíves elnézését!

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Szirmai Albert: Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

●

— **Tovább játsszák az Indiana Jonest.** A nyár kétségkívül legnagyobb filmsikerét, az Indiana Jones és a végzet temploma című kalandfilmet a nagy érdeklődésre való tekintettel prolongálják a pécsi mozikban. Július 24-től, tehát mától július 30-ig vetítik tovább napi három előadásban Pécsett, a Petőfi és a Kossuth moziban. Ezután a megye városaiban és nagyközségeiben is műsorra kerül ez a filmsiker.

●

Rendezvény

Markos György, Nádas György és a Defekt dió műsora ma 20.00 órakor kezdődik az Ifjúsági Házban.

●

Közlemény

A Pécsi Városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy a kertvárosi fiókkönyvtár (Pécs, Honvéd tér 1.) kölcsönző szolgálata szabadságolás miatt augusztus 12-ig szünetel. Valamennyi könyvtári tag megértését kérik.

Pannónia Könyvek!

A Megyei Könyvtár kiadványozási tevékenységének gyümölcseképpen az elmúlt másfél esztendőben nyolc munka jelent meg a Pannónia Könyvek sorozatban. Az idei tervek között további három kötet szerepel, köztük Theinemann Tivadar Irodalomtörténeti alapfogalmakat tárgyaló, 1931-es tanulmányának reprint kiadása. Tiszteletadás Csorba Győzőnek – ezzel a címmel a Kossuth-díjas költő 70. születésnapjára, idén novemberre jelenik meg válogatás a róla szóló, és a neki ajánlott írásokból. Janus Pannonius búcsúversét a tervek szerint huszonkilenc magyar fordításban vehetik majd kezükbe az olvasók, Kovács Sándor Iván bevezetőjével és Martyn Ferenc Janus Pannonius rajzsorozatának harmincöt lapjával.

Jövőre újabb két reprint kiadvány színesíti a palettát, Weöres Sándor és Lükő Gábor egy-egy könyve. Válogatott és új versekkel jelentkezik Arató Károly. Mint Tüskés Tibor, a Megyei Könyvtár tudományos főmunkatársa elmondta, versein keresztül megismerkedhetünk majd a múlt században élt tragikus sorsú költőnővel, Karay Ilonkával is. És végül igazi szenzációt ígér Hamvas Béla kilenc, a Sorsunkban, illetve a Pannoniában megjelent tanulmánya.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: nyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet, és egyre többfelé — lassanként országszerte — heves zápor, zivatar alakul ki viharos széllökések kíséretében. Egyúttal a szél északira fordul és tartósan megerősödik — főként a Dunántúlon —, gyakorta viharos lesz. Hatására jelentősen csökken a hőmérséklet. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15 és 20 fok között; a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 26 és 31 fok között várható, de délután az ország nagy részén ennél már jóval hűvösebb lesz az idő.

*

Szerda reggeli vízállások: Mohács 296 cm, áradó, vízhő 20,4 fok; Őrtilos 36 cm, apadó, 19,4 fok; Barcs 45 cm, apadó, vízhő 18,2 fok; Drávaszabolcs 126 cm, apadó, vízhő 18,2 fok.

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1986. július 22-én megtartott júliusi TV-Lottó jutalomsorsolásról, melyen a TV-Lottó szelvények és a júliusi előfizetéses lottószelvények vettek részt.

A Vásárlási utalvány (2000 Ft)
B Zastava 55 GTL típusú személygépkocsira szóló utalvány
C Polski Fiat 126 típusú személygépkocsira szóló utalvány
D Szerencse-utalvány (30 000 Ft)
E Vásárlási utalvány (10 000 Ft)
F Vásárlási utalvány (9000 Ft)
G Vásárlási utalvány (7000 Ft)
H Vásárlási utalvány (5000 Ft)
I Vásárlási utalvány (4000 Ft)
J Vásárlási utalvány (3000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1986. augusztus 15-ig kell a Totó-Lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

Pécs:

75 015 882	g	75 511 202	i
75 040 648	i	75 523 585	j
75 053 031	f	75 560 734	d
75 065 414	j	75 573 117	e
75 090 180	g	75 585 500	h
75 127 329	g	79 015 591	h
75 139 712	i	79 040 357	j
75 176 861	j	79 065 123	h
75 214 010	j	79 127 038	h
75 238 776	j	79 164 187	g
75 251 159	f	79 201 336	e
75 275 925	j	79 226 102	j
75 288 308	g	79 238 485	f
75 300 691	d	79 250 868	i
75 313 074	e	79 275 634	f
75 362 606	h	79 288 017	j
75 387 372	i	2 798 226	j
75 399 755	j	2 860 141	f
75 412 138	j	2 872 524	d
75 424 521	h	2 884 907	e
75 436 904	g	2 897 290	j
75 449 287	i	2 909 673	j
75 461 670	h	2 922 056	j
75 474 053	i	2 934 439	j
75 498 819	g	2 971 588	j

VOLÁN ELEKTRONIKAI SZÁMÍTÁSTECHNIKAI LEÁNYVÁLLALAT
Kaposvári Kirendeltsége vállalja a
COMMODORE személyi számítógépek
(C—64, C—128, PC—10, PC—20),
és ezek perifériáinak
JAVÍTÁSÁT
CÍM: KAPOSVÁR, MUNKÁSŐR SOR 4.
TELEFON: 12-186.

Azonnali belépésre keres
A COMPORGAN RENDSZERHÁZ
németül vagy angolul beszélő,
főiskolai vagy egyetemi végzettségű
számítástechnikai munkatársat
Comporgan®
IBM/MVS vagy CICS vagy IMS vagy on line adatbázis kezelésben gyakorlattal rendelkezőket, export munkára.
Bp. II., Bég u. 3—5. Tel.: 154-050/26.,
Pálmai Árpád személyzeti vezető.

Napi ezer pár a Remonte cégnek?



Cipőfelsőrész-készítők Siklóson

Már a légy zümmögése is hallható, ha épp valamelyik gép szünetet tart a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat siklósi gyárának cipőfelsőrész-készítő kisüzemében. Az egy műszakban dolgozó hatvan embernek nincs ideje munka közben beszélgetni. Még most is fantasztikusnak tűnő tempót szab a megrendelő nyugatnémet Remonte cég, amellyel még akkor lépett kapcsolatba a siklósi gyár, amikor a kesztyűértékesítést gond jellemezte. Azóta fellendülőben a kesztyűs piac, de azért megmaradt a cipős kapcsolat is. Tavaly összeszoktak az asszonyok és lányok, valamint a néhány férfi szabász. Nemrégtől minden területen a teljesítménybérezés van érvényben. Mindenki percben méri saját teljesítését, normapercért fizet a külföldi partner.

– Ha a napi műszakban eljutok a 400 normaperc fölé – mondja Végvári Tiborné fejtűző –, akkor egy kicsit kezdek fellélegezni, de nem megnyugodni. Induláskor a német normának csak a 20–30 százalékát teljesítettem, most a 70–80 százaléknál tartok. Havonta 4000-et keresek, de azt akarom, hogy elérjem a 4500–5000 forintot is.

Ő is, mint a többiek, úgy érzik, hogy most már valóban ledolgozzák a nyolc órát, csak hát a fizetésük nem, vagy alig több mint korábban, amikor kesztyűsként voltak alkalmazásban. Szinte majdnem mindnyájan abból a szakmából jöttek át betanított munkásnak a nagyobb anyagi elismerés reményében. Gyáron belül önként választották az új helyet, a szerződés értelmében nincs visszaút, az új poszton kell bizonyítani. Ezt az összes vállalkozó végiggondolta. Jóparán már el is mentek, más munkahelyet választottak. Az eltávozókat nehéz pótolni. Szerencsére a megmaradó 30–40 fős gárda türelmesen viseli az egyre nagyobb megterhelést is, így a mind sűrűbb modellváltást, annak betanulási zökkenőit. Ettől függetlenül még nem gyakori a 100 százalékos teljesítés.

György László 18 éve van a szabász-szakmában, de még mindig nem találja önmagát a munkában. – Ha nagyon odafigyelek, akkor nem tudok gyors lenni, s mindez fordítva is érvényes. A kettőt együtt kellene hoznom szinte tökéletesen. Néha értem el 100 százalékos teljesítést is, de az egyéni csúcsaim inkább 80–85 százalék között alakulnak.

Kotmajer Lászlóné szétdörzsölőként teljesíti a feladatát nem kis erőfeszítések árán. Kalapálja is az anyagot és a norma szerint 10 párral 30 perc alatt illene végezni, de csak az 50–60 percnél tart. A szőnyegösszevarrást váltotta fel ezzel a munkavégzéssel, Csányoszróról települt át. Nincs hová mennie. – Ha megfeszülök, akkor sem megyek el. Néhányszor csak öt percet estem ki a tempóból, képtelen voltam behozni.

A cipőfelsőrész-készítők tavaly 1 millió forint nyereséget állítottak elő, idén másfél–kétmillió a cél. A Remonte cég a napi ezerpáros megrendelést tervezi. Kihívás ez a siklósiaknak. Még keményebb munkára van szükség.

Csuti J.

Augusztusban nyit a Szőlőskert

Vendégcsalogató Florida-grill

Tizhónapos szünet után befejezéshez közeledik a pécsi Szőlőskert vendéglő átalakítási munkáival a kivitelező, a Mecsek Gmk. A július 31-re tervezett műszaki átadás után augusztus első hetében nyitja meg az üzemeltető a Konzum Áruház a több mint tízmillió forintos költséggel újjávarázsolt vendéglátóegységét.

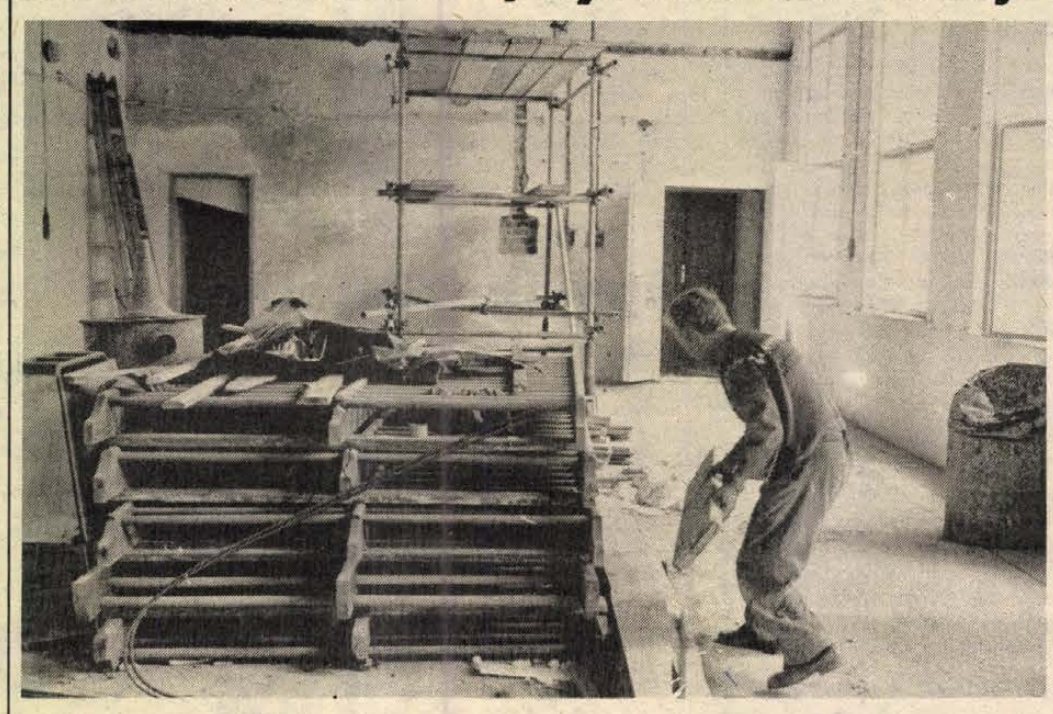
A rekonstrukcióhoz szükséges pénz nagy részét a Konzum Áruház saját erőből biztosította, négymillió forintot kaptak az Idegenforgalmi Alapból, ötszáz–ötszázezer forintot pedig a megyei és a városi tanács adott.

A régi épület felújítása sokba került, de a bontások után jóformán csak a falak maradtak meg. Most minden új, a padlótól a födémig. Áthelyezték és modern felszereléssel látták el a konyhát, hús- és zöldségelőkészítőt alakítottak ki, higiénikus mellékhelyiségeket és raktárat. Kibővítették az épületet egy galériás étteremmel, ahol szinte nincs is fal, csak ablakok – tizenkilenc – panorámás fedett terasszal és kerthelyiséggel. Az éttermet zárt folyosó köti össze a Hunyor Szállóval, innen oldják meg a szállóvendégek étkeztetését is. A régi étterem csak hetvenszemélyes volt, most nyári idényben közel háromszáz vendéget fogadhatnak. S az „új" Szőlőskert specialitása – a másodosztályú árak mellett – biztosan vonzó lesz: a Florida-grill sütőkemencében a vendégek előtt sütik majd a csevapcsicsát, a pleszkavicát, a szerecsendióval, gyömbérrel ízesített szűzérméket, a kolbászt, a mustáros virslirózsát. S mindehhez héjában sült burgonya, vegyes saláta és balkáni mártás dukál. A finom ételekhez pedig cigányzenekar szolgáltatja majd a zenét.

A Szőlőskert reggel 7 órától este 23 óráig tart nyitva. Szünnap nincs.

M. Gy.

Fűtés-korszerűsítés, nyílászárók cseréje



Még sok munka van szeptemberig a pécsi Kisegítő- és Foglalkoztató Iskola tornatermében

Iskolafelújítások

Pécs 140 oktatási és közművelődési intézményének karbantartására és felújítására az idén 18,5 jut. Az 1986-os költségvetésből 8 millió Ft a városi tanács tavalyi pénzmaradványaiból 8 millió, s ezt a megyei tanács pedig 2,5 millióval toldotta meg.

A 18,5 milliós összegből 7 iskolában nagyobb felújításra telik. A Megye utcai Nevelőotthon udvari szárnyát 1983-ban szinte teljesen le kellett bontani. Az újjáépítést a BÉV és egy építő gmk végzi és előreláthatóan szeptemberre elkészül, az utcai szárny felső szintjének fürdőfelújításával együtt. A Nevelőotthon ez évben 3,5 millió forintot költhetett erre. A Leöwey Gimnázium tetőszerkezetének megújítására 4,5 milliót szánt a tanács, de az Építő- és Tatarozó Vállalatnak sajnos le kellett állnia a munkával, mert az idén már nem kapja meg a munkához szükséges hódfarkú cserepeket. Így kisebb javítások folynak jelenleg az iskolában.

Az elmúlt évig 4,5 millió forintba került a Kisegítő és Foglalkoztató Iskola 1984-ben kezdődött rekonstrukciója. Idén 3 milliót fordítanak a régi papnevelde könyvtárépületének felújítására, melyben a tornatermek vannak. Évekre be kellett zárni az életveszélyessé vált épületet, és így az idejáró mintegy 600 gyerek télen nem tudott hol tornászni. A tervek szerint a tornatermeket szeptemberben már használni lehet, a többi helyiséget az év végéig adja át az Országos Műemléki Felügyelőség és a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat.

A Nagy Lajos Gimnázium felújításához 2 millió forint áll rendelkezésre. A tatarozó vállalat ez évben legyártja a szükséges nyílászáró szerkezeteket, s télen elkezdik a megrongálódott ajtók és ablakok cseréjét.

Egymillió forintot emésztett fel a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola talajvíz miatt beázott géptermeinek helyrehozása. A munkát télen kezdték, s a múlt hónapban fejezték be.

Az energiaracionálási pályázaton a tanács elnyerte az Állami Fejlesztési Bank támogatását, így a Kertvárosi 1-es iskolában a gázfűtésre való átalakításhoz 800 000, a Tiborc utcai iskola fűtésének korszerűsítéséhez pedig 400 000 forintot kapott Az előbbi munkát már befejezték, a Tiborc utcait a fűtési szezon kezdetére adja át a kivitelező gmk.

A napokban kezdődik az Egyetem utcai Általános Iskola vízvezetékének felújítása, melynek első ütemét december 31-ig vállalta egymillió forintért egy kisiparos.

Az ingatlanok fenntartásában jelentős összeget képvisel a társadalmi munka. Értéke tavaly 6 millió forint volt.

*

Mohácson idén 10 millió forintot fordítanak az iskolák tatarozására, korszerűsítésére. Valamennyi iskolában: öt általános, három közép- és egy kisegítő iskolában különböző nagyságrendű felújításokat végeznek. Megvalósul a Szabadság úti Általános Iskola külső és belső felújítása és a központi fűtés szerelése összesen 2,5 millió forintért. A Széchenyi téri Általános Iskolában a tornaterem tetőszerkezetét cserélik és sportpályát építenek. A leány nevelőotthonban is a tetőszerkezetet újítják fel, a Marek Miklós Mezőgazdasági Szakközépiskolában pedig a központi fűtést állítják át gázfűtésre.

*

Szigetváron közel 3 millió forintot használnak fel idén a nyári felújításokra.

Az általános iskolák közül a legnagyobb összeget a Lenin lakótelepi iskolára és napközi otthonra fordítják. A festés és padozatjavítás mellett napközis foglalkoztatókat és nevelési tanácsadó helyiséget alakítanak ki több százezer forintért. A gimnázium tornacsarnokának parketta felújítása is 440 ezer forintba kerül.

Porth E.

A közélet hírei

Havasi Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán látogatást tett a Belügyminisztériumban. Jelen volt *Varga Péter*, a KB osztályvezetője. A Központi Bizottság titkárát *Kamara János* belügyminiszter és *Kovács György*, az MSZMP belügyminisztériumi bizottságának első titkára fogadta.

Havasi Ferenc ezt követően a Belügyminisztérium kollégiumának tagjaival találkozott, ahol Kamara János, az MSZMP XIII. kongresszusának határozatából adódó belügyi feladatok végrehajtásáról, a belügyi szervek munkájáról, a közrend és a közbiztonság, valamint a személyi állomány helyzetéről adott tájékoztatást.

A miniszteri beszámolót követően Havasi Ferenc aktivaértekezleten tájékoztatta a Belügyminisztérium vezető munkatársait a gazdaságpolitika időszerű kérdéseiről.

*

Abdel Moneim Atik, az Egyiptomi Arab Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott szerdán a nagykövetségen.

A fogadáson részt vett *Cservenka Ferencné*, az Országgyűlés alelnöke, *Köpeczi Béla* művelődési miniszter, *Bányász Rezső* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, *Madarasi Attila* pénzügyminisztériumi államtitkár, *Bényi József* külügy- és *Melega Tibor* külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a politikai, gazdasági és kulturális élet számos képviselője. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja is.

*

Szerdán az Ipari Minisztériumban *Czipper Gyula* miniszterhelyettes sajtótájékoztatón ismertette az energiagazdálkodási program eddigi eredményeit és VII. ötéves tervi feladatait.

Elmondta, hogy már az előző tervidőszakban sikerült mérsékelni a gazdaság energiafelhasználását. Ehhez jó alapot teremtettek a nagy vállalati aktivitással megvalósított energiaracionalizálási beruházások. Összesen mintegy 3500 pályázatot nyújtottak be a vállalatok, ennek körülbelül 60 százalékát elfogadták, s azokhoz különféle kedvezményeket kapnak a vállalatok. A tervezett fejlesztések nagy része mintegy 30 milliárd forintnyi költséggel megvalósult. Jelenleg 4 milliárd forint értékű ilyen jellegű beruházás van folyamatban, ezek egy része az elmúlt évről húzódott át.

Pálinkaszezon előtt

Négy főzőüzem már dolgozik — tizenkilencben még folyik a karbantartás

A pálinkafőzés igazi szezonja ugyan ősszel van, de már lepárolták az első idei gyümölcsből készült pálinkákat. Baranya megye 23 legális szeszfőzdéjéből jelenleg négy üzemel, a pécsi, a mecseknádasdi, a siklósi és a dunaszekcsői, mert még nincs nagy igény a főzésre. Pécsett, a Bálicsi úton levő szeszfőzdében még a tavalyról megmaradt törkölyt desztillálják, s egy kevés idei barack cefre érkezett. Most nem kell sorban állni, de ősszel előfordul helyenként a két–háromhónapos várakozási idő is.

Egy hektoliterfok (2 liter 50 fokos) pálinka kifőzéséért július 1-től 125 forint szeszadót kell fizetni a korábbi 90 Ft helyett. A bérfőzési díj maradt 25 Ft, s 8–10 Ft tüzelőtérítést is kell fizetni, ha nem a megrendelő hozza a tüzelőanyagot.

A szeszfok felső határát június 10-től MÉM-rendelet szabályozza 51 fokban. Nemcsak a pálinka szeszfokát, hanem ciántartalmát is mérik, s helyenként a réztartalmat is, bár az nem kötelező. Cián a csonthéjas gyümölcsök magjából kerülhet a pálinkába. Szabvány fölötti érték még nem fordult elő Baranyában.

Az országban az utóbbi 6–7 évet figyelembe véve nőtt a szeszfőzdék által desztillált alkohol mennyisége is. Baranya megyében az elmúlt évben több mint 300 ezer hektoliterfoknyi pálinkát főztek legálisan. A legtöbbet szilvából, ezt követi a többi gyümölcs, majd a törkölyből.

Bár a hetvenes évek végéhez viszonyítva kevesebb tilos főzésről tud a Vám- és Pénzügyőrség, tavaly 38 főzőkészüléket és 129 hektoliterfoknyi pálinkát foglaltak le a megyében. A pénzbírság összege 2000–7000 forintig terjed. Idén az első félévben hét készüléket és 108 hektoliterfoknyi pálinkát foglaltak le, s a bírságolás sem maradt el.

P. E.



Minden napra programot



Folytatjuk a Hétköznapok című pályázaton jutalmazott írások közlését. Ezúttal Sajkás Péterné nyugdíjas pénzügyi főelőadó pályaművéből ismertetünk részleteket.

*

Csodálatos dolog elmondani magamról azt, hogy nyugdíjas vagyok. A háború, az élet sokszor viszontagsága után megérni ezt a kort, kiváltsága a sorsnak.

Falusi tisztviselők gyermekeként nevelődtem. Vagyontalan, javadalmi lakásban élő, szegények voltunk. Kis fizetést kellett művészien beosztani ahhoz, hogy három gyermek elindulhasson az életbe. Mégis, nagyon szép gyermekkorom volt, mert rajongó szülői szeretet vett körül. Nem vagyonszerzésre, hanem a szellemiek gyarapítására inspiráltak és arra, hogy vegyem észre a szépet, az élet „apró örömeit" is, ne irigyeljem, akinek több van, hanem gondoljak arra, hogy nálunknál szegényebb emberek is élnek. Huszonhét éves koromig voltam szüleimmel együtt, de sohasem hallottam őket panaszkodni. Magasabb fizetésért sem csábíthatták el, egyetlen munkahelyen 43 éven keresztül szolgálatot teljesítő édesapámat.

Magam is köztisztviselő lettem. Szülőfalumban, Babarcon körjegyzőségi adminisztrátorként kezdtem és pénzügyi főelőadóként mentem nyugdíjba, itt Pécsett. Hangyaszorgalomban múltak el éveim, édesapám útbaindító szavait megfogadva, melyek így hangzottak: „Úgy intézd dolgaidat, hogy a becsületet csak elveszíteni lehet, de visszaszerezni nem." Család, gyermekek, beteg szülők, kert, munkahely, tanulás, továbbképzések, társadalmi-munkák. Mindenhez az a remény adott erőt, hogy borúra mindig derű következik.

32 beszámított év után, most itt a nyugalom. 1982. január 1. óta élvezem, hogy végre napjaim is itthon lehetek, időmmel pedig szabadon rendelkezhetem. Gyermekeim önálló lakásban, külön élnek. Szüleim és öcsém sajnos már elhaltak, nővéremet pedig a sors az ország másik felébe, a Tiszántúlra, Szoboszlóra sodorta. Férjem naponta két műszakot is teljesít, így a gyakorlatban reggel 5 órától késő estig egyedül vagyok. Mégis változatosak a hétköznapjaim. Úgy foglalom el magam, hogy ne gondoljak állandóan az orvosok figyelmeztetésére, miszerint óvakodnom kell a nehéz munkától. Általában reggel 6 órakor kelek, csak vasárnap lazítok egy kicsit és 7-ig pihenek. Első örömöm, hogy újra felébredtem. A határidő naptáromban sorakoznak a napi feladatok. Az unalom szót nem ismerem. Felkelés után, amikor legkipihentebb vagyok, végzem a háztartás fizikai munkáit, a megszokottakat kitoldom naponta egy ablak, vagy ajtó alaposabb tisztításával, így a mozgás is jót tesz, egészségemre sem terhelő és a lakás is tiszta. Szeretem, ha rend van körülöttem. Megértem, hogy barátságos, összkomfortos lakásban élhetek.

A reggeli a főétkezésem, nem akarok elhízni. Szeretem a könnyű ételeket, de azért egy kis paprikás szalonnával is bűnözök néha. Reggelizés közben átböngészem a sajtótermékeket, a napi híreket. Jó, ha az ember tájékozódik a körülötte zajló eseményekről. Mindennap komplett ebédet főzök. Férjem a házikosztot szereti, de ha egyedül élnék, magamnak is főznék. Legyen a legegyszerűbb ételnek is íze, zamata.

Bevásárlásaimat és minden városban intézendő ügyeimet, dolgomat délelőtt végzem, ilyenkor általában az időjárás is kedvezőbb. Körutamat gyalog teszem, ez egyben a napi sétám is. Csak temető és távolabbi városrészekhez veszem igénybe az autóbuszt.

Ebéd után kedvenc időtöltésem a festés. Gyermekkorom óta szeretek rajzolgatni, festeni. Jó dolog elmélyedni a színek kavalkádjában, csodálatos élmény harmonikusan összehozni őket. Képeim a második gyermekeim, ragaszkodom hozzájuk. Előfordul, hogy 7–8 órát is állok egyhuzamban a festőállvány előtt, s még ebédelni is elfelejtek. Minden örömöm és bánatom bennük van. Apró tárgyakat is festegetek, fára, gránitra, ezt ülve végezhetem. Természetesen munka közben hallgatom a rádió műsorait is. Kedvelem a társalgót, irodalmi előadásokat, verseket, portrékat nagyjainkról, no meg a jó zenét. Ha bánat, vagy szomorú hír ér, úgy adom ki magamból, hogy leírom. Este, amikor a férjem is itthon van, televíziózunk, a nagy világ helybe jön. Vasárnap pihenünk. Szenvedélyem a keresztrejtvény fejtés is, meg az olvasás.

Nagy ünnepek alkalmával nem várom meg gyermekeim hívását, hiszen egész héten, több műszakban, elfoglaltan szorgoskodnak, hanem megelőzve őket, én invitálom az ünnepi ebédre. Így ők egy kicsit pihenhetnek, én meg élvezem az együttlétet velük. Sajnos már csak 10-en vagyunk szűk családi körben. Igénylem szeretetüket is, s ők nem kötelességből látogatnak meg, hanem a szívük hozza ide őket.

Sokan félnek a nyugdíjtól, gondolván, hogy akkor már nincs senkinek szüksége a munkájukra. De ez tévedés, mert mindig nagyon jól jön egy nagymama.

A férjemmel többször jártunk a környező országokban, s bár szép és jó másutt is, nekem legszebb idehaza.

A szerkesztőség postájából

Olvasóink írják



Töredezett, régi lépcsőkön jártak Pécsett, az Alajos u. 2. sz. alatt lévő Mozgalmi Ház rendezvényeire érkezők. A közelmúltban azonban néhány ügyeskezű segítőkész ember — a Komfort GMK tagjai – társadalmi munkában megjavították a lépcsőt, aminek különösen az idősebb, nehezebben mozgó emberek örültek.
Pohl János, HNF Szigeti I. körzeti bizottsága

„Egy igaz ember" — a kupéban

Kedves levelet kaptunk *Balogh László* gyékényesi olvasónktól, aki a közelmúltban találkozott *Alekszej Petrovics Mereszjevvel*, a Szovjet Háborús Veteránok Szövetségének első elnökhelyettesével, a Szovjetunió Hősével. A Jugoszlávia felől érkező nemzetközi gyors egyik fülkéjében beszélgetett el az „Egy igaz emberrel", Borisz Polevoj világhírű regényének hősével. Alekszej Petrovics mint vadászpilóta az arcvonal mögött, németek által elfoglalt területen zuhant le gépével, és bénult lábakkal tizennyolc napon át kúszva végül is elérte övéit. Mindkét lábát térden alul amputálták, mégis visszament harcolni. Láb nélkül vadászrepülőgépet vezetett és német gépeket lőtt le a második világháborúban. Mereszjev alezredes ma Moszkvában él, két fia és családjuk körében.



A szívélyes hangulatú találkozón elmondta, mindig örömmel látogat Magyarországra, ahová ezúttal Olaszországból, a II. világháborús veteránok összejöveteléről érkezett.

A hetvenéves hős emléksorokkal dedikálta a róla szóló könyvet.

Rendbe tették a kertemet

Bár beteges, rokkantnyugdíjas ember vagyok, mivel nagyon szeretem a virágokat, nem tudok lemondani a virágos kertemről. A kapálás, gyomlálás azonban – az állapotomtól függően — időnként nehezemre esik. Ezért esett nagyon jól, hogy a Sellyei Drávamenti Áfész KISZ-tagjai rendbe tették a kertemet.

Tomek Gusztáv
Sellye

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA
felvesz és képez ofszetgépmesteri
munkakörbe
gépipari szakközépiskolát vagy gimnáziumot végzett
fiatalokat
BETANULÁSI IDŐ:
fél évtől 2 évig, valamelyik budapesti nyomdában.
JELENTKEZÉS:
SZEMÉLYESEN,
A MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL,
PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 8.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Válaszol az illetékes:

Csökkentették a költségeket

Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor utca 6—10—14. számú épületeit felújította, korszerűsítette az Ingatlankezelő Vállalat. E munkák során, — pénzügyi nehézségek miatt — nem sikerült az épületeket a távfűtő hálózatba bekapcsolni, helyette gázüzemű központi fűtést szereltek be. A fűtés fizetése, az elszámolás körül fellángoltak a viták. A lakók a PIK-hez fordultak panasszal.

*

A vitás kérdések tisztázása érdekében a vállalat vezetője a következőket hozta a szerkesztőség, az érintett lakók tudomására:

A szolgáltatás díját a 2/1966. (III. 21.) ÉVM rendelet szerint az év május hó első napja és a következő év április hó harminc napja közötti időben, havonta, előre kell fizetni a költségvetés alapján. A tartozást a bérlőnek kell megtérítenie a leszámlázott díjak ismeretében, harminc napon belül. A rendelet felsorolja, hogy a szolgáltatás díjában milyen költségek szerepelhetnek — így a villanymotor áramdíja, a fűtő bére, és a törvényes járulékok. Sokan ezt a pluszköltséget reklamálták.

Ismételten átvizsgáltuk az elszámolásokat, s valamennyi jónak bizonyult. Mi okozhatta tehát a költségnövekedést? Megnőtt a gázenergia ára, és a számlákban szerepel a villanymotor áramdíja is. Vagyis a költségnövekedést nem az Ingatlankezelő Vállalat idézte elő. Ennek ellenére vitatható az áramdíj: a villamos energiát szolgáltató vállalat a lakossági ár helyett közületi árat számlázott. Az észrevételt továbbítottuk a DÉDÁSZ felé, de még nem sikerült megnyugtatóan rendezni e tételt. Mivel a panaszos levelek alapján és a helyszíni bejárás során kiderült, hogy az épületekben szinte mindenütt nyugdíjas bérlők laknak — úgy döntöttünk, hogy a lakossági és a közületi áramdíj közti különbséget most a PIK megtéríti. A további időszak elszámolásánál az illetékes minisztériumtól érkező állásfoglalás lesz az irányadó. Ezen túlmenően — szintén saját hatáskörben eljárva — az ügyviteli költségek 4 százalék helyett 2 százalékban határoztuk meg, így is csökkentve az ott lakó nyugdíjasok terheit.

A fűtési költség további csökkentése érdekében javasolom, hogy a lakóközösség egy fűtési bizottságot hozzon létre. Ellenőrizzék a szolgáltatás minőségét és mértékét. A folyamatos fűtés, és melegvíz-ellátás helyett, a bérlők által meghatározott mértékű szakaszos fűtésre téreinek át — az épület hőszigetelése ezt lehetővé teszi. Az ehhez szükséges műszaki és egyéb feltételeket a vállalat biztosítja.

Egyben felkínáljuk a lakáscsere csoportunk szolgáltatásait, annak érdekében, hogy akik a megnövekedett költségeket nem tudják fizetni, azok a korábbi bérleményeik komfortfokozatának megfelelőre cserélhessék lakásaikat.

Németh Péter,
a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat
igazgatója

Nem az OTP miatt késik

A Dunántúli Napló július 17-i számának „15-000" rovatában közlemény jelent meg a Pécs, Ilku Pál u. 20–22. sz. lakóépület lakóinak érdeklődése nyomán arról, hogy az épület ugyan június 3-án elkészült, a szerződéskötések azonban adminisztrációs okok miatt — ahogy a nyilatkozat mondja — elhúzódtak, s emiatt a kulcsok átadására csak augusztus 1-én kerül sor. Az üresen álló lakások tényére érzékenyen reagáló közvélemény ebből arra is következtethet, hogy a késedelmes birtokbaadást okozó ügyintézés a Takarékpénztár érdekkörében merült fel. Ezért fontosnak érzem, hogy a tényszerű közleményhez reflexiókat fűzzek.

Az Ilku Pál u. 20–22. szám alatti épület a Mecseki Ércbányászati Vállalat ún. „címzett" építkezéseként valósult meg. Ez a lakásberuházási forma azt jelenti, hogy a lakások vevőinek kijelölésére, sőt a lakások árának megállapítására, az építkezés lebonyolítására megbízást adó vállalat – jelen esetben a MÉV – jogosult.

Nyilvánvaló, hogy a lakásokat az építkezés befejezését követően csak akkor lehet birtokba adni, ha a tulajdonosokkal a Takarékpénztár már adásvételi szerződést kötött. Ehhez a vevőkijelölésnek a műszaki átadást-átvételt megelőzően olyan időpontban kell történnie, amely lehetővé teszi az adásvételi szerződések megkötésének nélkülözhetetlen előfeltételeként a munkáltató és a dolgozó közötti szerződéskötést, ezt követően a munkáltatói kölcsönök átutalását, a kijelölt vevők által az OTP részére vételre felajánlott régi lakások visszavásárlását. A problémamentes ügyektől eltekintve a szerződéskötések időigénye hozzávetőlegesen 3–4 hét.

Figyelembevéve azt, hogy a jelen esetben a megbízó vállalat vevőkijelölése a műszaki átadást-átvételt megelőző napon – május 27-én – érkezett hozzánk, és az ügyeknek mintegy felében a szerződéskötést lassító – előbb említett – körülmény áll fenn, a birtokbaadásra – a Takarékpénztáron kívülálló okok miatt – valóban csak a közleményben említett időpontban, esetleg július végén kerülhet sor.

A birtokbaadás témaköréhez tartozik, hogy a jogi szabályozás és üzemeltetési megfontolások miatt az elkészült épület csak a lakások több mint felének értékesítését követően adható birtokba, így a már korábban szerződéstkötő lakástulajdonosok számára valóban érthetetlennek és indokolatlannak tűnhet a kulcsátadás eltolódás.

Őszintén remélem, hogy levelem a közleményben foglaltak valós megítéléséhez az olvasók számára segítséget nyújt, és alkalmas a Takarékpénztár szerepét érintő esetleges téves feltevések eloszlatására, feloldására.

Dr. Horváth László,
az OTP Baranya Megyei
Igazgatóságának igazgatója

LAKAS-INGATLAN

Patapoklosi, Kossuth u. 90. családi ház melléképületekkel, 1 darab ló 1 éves csikó, malacos göbe, fekete üsző eladó.

Igényes vevőnek kedvező áron eladó komfortos nyaraló, teljes felszereléssel, talajvízmentes helyen. — Cím: Balatonfenyves, Tavasz u. 101.

A bicsérdi vasútállomásnál 240 négyszögöl zártkert eladó. Víz, villany és egy 3x3 m²-es faház van. Autó és kertvárosi garázscsere is érdekel. Pécs, Várkonyi N. u. 3. IX. 28.

Új háromszintes kis családi ház a Mecseken 370 négyszögöl telekkel eladó. Bővítési lehetőség van. Szép csendes környezet. „Csere is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház 240 négyszögöl telekkel a Pálos templomnál eladó. Érdeklődni: július 26-án, 27-én egész nap. Tel.: 20-370.

Dombay-tónál tégla, hétvégi ház eladó. Telefon: 30-394.

Eladó falusi családi ház szép telekkel. Belvárdgyula, Rákóczi u. 42. sz.

Eladnám Gyöngy utcai garázssoron lévő garázsomat. „Reális áron" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló-Mánfán háromszobás, komfortos, családi ház nagy telekkel eladó. — Érdeklődni a 28-859-es telefonon, 18 óra után.

Kispostavölgyben családi ház építésére is alkalmas 650 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, új pincével, kúttal eladó. Érdeklődni: Kodolányi u. 21. II. 9.

Eladó Engels út elején garázsos, komfortos kertes kis ház (57 m² lakótér). Ára: 350 ezer Ft. Pécs, telefon: 19-525.

Balatonszárszón 4 szoba, komfortos családi ház melléképülettel eladó. — Érdeklődni: 22-907-es telefonon.

Pécsi kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat budapestire cserélném. „Patricia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk vagy 1,5 szobás tanácsi, vagy szövetkezeti lakásra cserélnénk Pécstől 15 km-re, teljesen felújított falusi házunkat. Érdeklődni: 29-879-es telefonon 19 óra után. Gazdálkodásra alkalmas.

Komlói 1 szobás, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra, esetleg 1,5-re cserélnénk. „Megbeszéljük" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szintes, két családnak megfelelő, központi fűtéses, 8 éves kertes családi ház. Érdeklődni 17-997-es telefonon.

Ház eladó 2 család részére. Üzlet nyitható, szövetkezeti, vagy OTP-lakást beszámítunk, harkányi sorházban is érdekelne. Érdeklődni: Ujvilág u. 1.

Kis-daindoli u. 35. sz. alatti családi házamat (állattartás is lehetséges) kétszobás, mellékhelyiségekből álló és 400 négyszögöl gyümölcsös, présház, cserélném hasonló, vagy nagyobb tanácsi lakásra. Esetleg belvárosi öreg házra. Érdeklődni: 16 óra után lehet.

Szentlőrinci 2,5 szobás, földszint, 57 négyzetméteres OTP-lakás eladó, vagy hasonló pécsire cserélhető. Érdeklődni lehet a 29-478-as telefonon 17 óra után, vagy Szentlőrinc, Pécsi u. 23/B. fszt. 2.

Balatonlellén, a Fogas utcában a Nefelejcs társasüdülőben első emelet 4-ben egyszobás lakrész eladó, vagy önálló nyaralóra cserélhető. Érdeklődni: a helyszínen.

Albérletközvetítés kedvezményesen állandóan. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104.

Balatonszabadi fürdőtelepen 5 szobás üdülő, teljesen közművesített, 200 négyszögöles sarokteleken eladó, vállalati üdülőnek is alkalmas, ára: 3 500 000 Ft. Érdeklődni: dr. Biró, Nagykanizsa, telefon: 11-650.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskésréti út 4. Börgyárnál. 10 órától.

Kaposvártól 6 km-re hétvégi telek (út mellett) fizetési könnyítéssel eladó. Autóbusszal megálló 10 perc. Telefon: Pécs, 22-881, reggel 9 óráig. Levélcím: dr. Szabó, Veszprém, Komócsin u. 38/C. I. 5.

Szentgyörgyhegyen 600 négyszögöl szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó, zártkert. Villany beszerelve. Érdeklődni: Pálinkó, 6630, Mindszent, Szent I. u. 10. sz.

Keszthelyen, Balatonparton, mindenhez közel, kétszintes, kertes, négyszobás, garázsos, családi ház eladó, vagy budapestire cserélhető. Érdeklődni: Apát u. 13. Földiné.

Szigetvár, Kaposvári u. 5. szám alatti kertes, családi ház, beköltözhetően eladó. Utcai rész üzletnek is kialakítható. — Érdeklődni: Keszthely, Stromfeld A. u. 11. Hall Ferenc.

Keszthelyi 2,5 szobás OTP öröklakás garázzsal, vagy anélkül eladó. Cím: Nagyné, Fodor I. u. 40. II. 8.

Tapolcán eladó 200 n-öl zártkert. Megtekinthető: Tavasz u. 16. sz. alatt. Villany, gáz, víz van. Ajánlatokat: „Bizalom 447" jeligére a soproni MAHIR Kirendeltségre, Sopron, Lenin krt. 9.

Tettye mellett 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses öröklakás eladó. Csapó Zoltánné, Pécs, Surányi M. u. 12/A. II. 5. 7625.

Kétkemencés gépesített pékség bérbeadó vagy eladó. Mohács, Rákóczi u. 41.

Ház eladó melléképületekkel 500 n-öl telekkel. Szeptemberi beköltözés. Ár: 140 ezer. — Kiskassa, Petőfi 54.

Kiadó 150 m² alapterületű, szociális helyiségekkel ellátott házrész irodának, raktárnak, üzlethelyiségnek alkalmas. „Ipari áram" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re, Kisherenden 15. számú családi ház eladó 3 szobás, előszoba, konyha, kamra és sok melléképület gazdálkodásra alkalmas 160 n-öl területtel, szőlő-gyümölcsös és szőlő. Megtekinthető: egész nap.

Dunaújvárosi lakásom pécsire cserélném, vagy eladnám. 1 + 3 félszobás, 60 m²-es, II. emeleti, összkomfortos, telehermentes. Érdeklődni: Harkány, Petőfi út 16.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, másodállású, házmesteri lakásomat sima cserével hasonlóra, vagy 1,5 szobás összkomfortra. — „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen, a Bor u. 78. szám mögött 400 n-öl szőlő-gyümölcsös pincével, présházzal és 3x200 n-öl szántó, házhelynek eladó. Érdeklődni: a helyszínen az esti órákban Miskéri Jánosnál. Hrsz.: 43 193. Mohai Ferenc.

Tenkes-csárdával szemben 630 n-öl szőlő faházzal, villannyal eladó. Harkány, Zrínyi u. 12. sz.

Eladó 472 n-öl szőlő épülettel, felszereléssel, gazdálkodásra alkalmas. Cím: Pécs, III. kerület, Hajnóczi u. 27 E. II. em. 24. ajtó. Kóré, esti órákban.

Elcserélném 2,5 szobás gázfűtéses, téglaépületben lévő tanácsi lakásom 1,5 szobás öröklakásra. Kertváros kiszárva. Ybl Miklós u. 5/B. fszt. 1. Telefon: 15-073.

Újhegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 23.

Sikondán elkezdett építkezéssel üdülőtelek eladó. — Érdeklődni: Sásd, Fáy A. u. 3. sz. alatt.

Egyszoba, konyha, fürdőszobás, magántulajdonban lévő, családi házrészem (gázfűtés megoldható) elcserélném 2 szobás tanácsi lakásra. Kertvárosi előnyben. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 17 óra után, Lánczos János, 7626 Pécs, Erzsébet u. 2/3.

Eladó belváros szívében, a Perczel utcában 2,5 szobás, összkomfortos, III. emeleti öröklakás. Tel.: 11-591.

Beköltözhető 2 szintes ház a Mecseken, hőtárolós fűtéssel, 500 n-öl területtel eladó. Telefon napközben: 28-906.

Pellérdi elágazástól jobbra, a Növényvédőállomás fölött 110 n-öl újtelepítésű szőlő kis épülettel eladó, vagy 1,5 szobás tanácsi lakásra cserélhető. Érdeklődni: mindennap 16 órától. Cím: Pécs, Sarohin tábornok út 34. VIII. 32.

Eladó! 5 szobás családi ház a Kölcsey utca 1. sz. alatt. Érdeklődni: munkanapokon 17 óra után.

280 n-öl zártkert lakható épülettel, terméssel eladó. Porth J. u. 10.

Kis családi ház kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után és szombat—vasárnap Bicsérd, Kossuth L. u. 42. sz.

Családi ház 320 n-öl területtel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

250 n-öl szőlő és gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Pécs, Kisszkókó 25. Balatonyi.

Eladó építési sarokteleK 600 négyszögöl használati megosztással a Magyarürögi úton, 2 családnak is. — Telefon: 11-591.

Pécsi, kertvárosi 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 41-463, 20 óra után.

Magyarürögi út 44. szám alatti, 3 szobás családi ház eladó. Telefon: 16-065, hétvégén.

Üdülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Elcserélnénk kertvárosi tanácsi, III. emeleti 2 szoba összkomfortos lakásunkat 1 szobásra, ráfizetést kérünk. Kulcsár Sándor, Anikó u. 6. sz.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom kisebbre. Érdeklődni: az esti órákban. Telefon: 23-703.

ADÁS — VÉTEL

Rokkantkocsi, hűtőszekrény 160 literes, variálható babakocsi, zászló, hokedli, utazókosarak, fásláda eladó. Balázs, Hunyadi út 69.

Vámkezelt Philips VR 2330 típusú sztereó videómagnó, áron alul eladó. „Minőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Renault 4-es, IX frsz-ú decemberig érvényes műszakival, üzemképesen eladó. Szentlőrinc, Attila u. 11. 16 óra után.

Lada 1300 S eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 14-084-es telefonon.

Most műszakizott Nysa gépkocsi eladó. Kaposvár, Monostor u. 8., Kurják.

ZSOLNAY

RÉGI, HIBÁTLAN DÍSZTÁRGYAT

VENNÉK

„GYŰJTŐ" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe

Grabó-Kal katamarán típusú háromszemélyes vitorlás, 10 négyzetméter alatti vitorlafelülettel, amerikai akkumulátoros csónakmotorral eladó. Visnyei, Kaposvár, Tóth Lajos köz 1. Tel.: 14-841.

Eladó 12 darab beton födém, 5 mx50 cm. Érdeklődni: 23-806, vagy 15-663.

Kifogástalan, középméretű valódi bőr bőrönd huzattal igényesnek eladó. Telefon: 17-095. 18 óra után.

Új típusú, 5 éves Zaporozsec reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy-Daindol 68. sz.

Eladó 1300 Lada személygépkocsi. Telefon: 12-929. 17 óra után.

VEGYES

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon. Várhelyi.

TEHERTAXI

41-777

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Homok-, föld-, söderszállítás. Megrendelhető: 14-184.

Biológiából egyetemi felvételi előkészítőt vállalok. „Orvostanhallgató" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI, BILLENCS. Telefon: 41-333. Támadás Sándor

Kisiparosok telefonos CB-ügyeletét vállalom. Telefon: 14-184.

Matematikából javítóvizsgára felkészítek általános iskolásokat. — Tel.: 16-053.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK. Telefon: 30-788. Érdeklődni: este.

Háztartási gépek javítását, bojlerek cseréjét vállalom. — Telefon: 14-184.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Energiatakarékos padlófűtés, központi fűtés, vízvezeték szerelés, parkettázás, műanyag- és szőnyegpadló ragasztás, lambériázás kivitelezését vállalja közületeknek is a TERMOPAD GMK. Pécs, Olga u. 13. Tel.: 41-584.

IFA billencs, homok—föld—söder. 16-039.

TEHERTAXI 1—10 t-ig 14-184

Szakképzett gyors- és gépíróné alapfokú titkárnői végzettséggel állást keres. Leveleket „Kezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Reluxa ablakárnyékolót készítek és felszerelem 20-féle színben 750 Ft/m² árban, 7 napon belül 5 éves garanciával. Komló, Alkotmány u. 54. Kovács Gyula.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, öcsém és sógorom,

GRÓF ATTILA,

nagykozári lakos, 25 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 26-án 16 órakor a nagykozári temetőben lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük! A gyászoló család.

Váratlanul elhunyt drága halottunk,

DR. MOLNÁR JÓZSEF LÁSZLÓ (Kazi)

pszichológust, az ELTE tanárát, a sport és nevelés elkötelezettjét július 29-én fél 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a budapesti Farkasréti temetőben. A gyászoló család. Távirati cím: Molnárné, Budapest, II., Mártirok u. 8. 1027

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett drága jó édesapánk, apósom, nagyapánk, dédnagyapám, sógorunk, keresztapánk, kománk és kedves rokon,

BERNATH ISTVÁN (Mati)

fuvaros, pécsszabolcsi lakos 76. évében váratlan hirtelenséggel, drága jóságos szíve örökre megpihent. Temetése július 25-én 16.30 órakor a pécsszabolcsi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

CSORBA JÓZSEF,

életének 65. évében elhunyt. Drága halottunkat július 20-án helyeztük örök nyugalomra a villányi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

KOPF RÓBERT,

szeretett férj és édesapa, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 31 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei és komlói elnöksége megrendülten tudatja, hogy

KOPF RÓBERT,

a TIT Komló városi titkára hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy legdrágább édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. VÉTEK MIHÁLYNÉ Pfeifer Margit

július 21-én váratlanul elhunyt. Drága halottunkat július 25-én, pénteken délután 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsváradi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapám, apósom és kedves rokonunk,

PUSKÁS JÁNOS,

Vasas Bányaüzem nyugdíjasa, Május 1. u. 27. sz. alatti lakos, 58 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SANTA ANDRÁS,

a BÉV nyugdíjasa, 59 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,

NAGY IMRE szabómester,

életének 77. évében súlyos betegség következtében elhunyt. Felejthetetlen halottunkat július 28-án 12 órakor kísérjük utolsó útjára a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KEMENES KÁLMÁN

Palotabozsokon hosszú betegség után, 82 éves korában csendesen elhunyt. Gyászolja: Léna néni és a Kocsis család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen húgomat,

ÖZV. SZUCS FERENCNÉT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a rokonoknak, munkatársaknak, jóbarátoknak, a Vendéglátó Vállalat cukrász üzemének a szép koszorúért és virágokért. Nővére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett édesanyánkat,

ÖZV. EÖRY AURÉLNÉ Nagy Máriát

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel és virágokkal emlékeztek reá. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik

BAKÓ FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Unokanővére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, jó barátainknak, ismerősöknek, a MESZOV és a Szénbányák gépkocsiüzem dolgozóinak, akik drága jó édesanyám, anyósom, szerető nagymamám,

BORBÉLY FERENCNÉ Hegyi Terézia

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek: A gyászoló Horváth család.

Hálás szívvel köszönjük drága nagynénink,

MÁRFI (MAYER) ILONKA ny. tanítónő

kedves rokonainak, ismerőseinek, volt tanítványainak, hogy szeretetük virágaival elkísérték utolsó útjára. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

RONTÓ GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, aki

NOVÁK LAJOSNÉ Steiner Rozáliát

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága kis unokám, unokaöcsénk,

KOVÁCS LÁCIKA

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Szomorú szívű nagyanyja és a Beke család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. SZUCS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, jó barátoknak, volt munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett drága jó édesanyánk, testvérünk,

HAVASRÉTI JÓZSEFNÉ Kosztán Ilona

temetésén részt vettek, együttérzésükkel, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsa és Központi Könyvtára vezetőinek, dolgozóinak az együttérzésükért, a temetés megrendezéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik megjelentek Pécsett drága Etanénink,

ÖZV. TÖRÖK JÓZSEFNÉ

temetésén. Bencze család.

EXPRESS

Pécstől 4 km-re közművesített telkek eladók. Telefon: 19-983, esti órákban.

Pécshez közel közművesített kis családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Bogád, 48-as u. 2. sz.

Patacson 600 négyszögöl prima szőlő, megosztva is, épülettel, villannyal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Losonc u. 45.

Kovácstelepen 2 szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Árvácska u. 5. sz.

Eladó 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, kertes nagy családi ház garázzsal. Érdeklődni: Pécs, Ságvári Endre u. 11. Gyárváros.

Különbejáratú 1 szoba összkomfort a Mecsekoldalban vállalatnak, GMK-nak hosszabb időre üresen, vagy bútorozva kiadó. „Hosszabb időre" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba komfortos kis családi házamat 2 szoba összkomfortos tanácsira, ráfizetést kérek. Érdeklődni: Déryné u. 4.

Összeköltözők, gazdálkodók, kertészkedők, figyelem! Pécstől 16 km-re, főútvonalon, falu központban, kétszer 2 szoba, összkomfort, különálló lakrészes, központi fűtéses új családi házat 600 négyszögöl öntöző berendezéssel felszerelt kerttel, gazdasági épülettekkel (ipari áram van), elcserélnénk 2 darab 2—2,5 szobás, összkomfortos lakásra, esetleg 1 garázzsal. Tanácsi is érdekel. Ócsárd, Kossuth u. 46.

Eladó Hobol, Szamuely Tibor utca 34. szám alatti kertes családi ház 2 szoba összkomfortos, gazdasági épülettel, nagy kerttel.

Kisherend, Fő u. 18. sz. alatti családi ház eladó 1600 négyszögöl telekkel.

Garázs azonnal eladó a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: Hajdu Gy. u. 7. IX. 22.

Eladó 3 szobás, garázsos családi ház. Irányár: 650 ezer Ft. Pécs, Bosnyák u. 3. Érdeklődni: Pécs, Tűzoltó u. 9. (Hősök terénél.)

Kozármisleny, Munkácsy M. u. 37. családi ház eladó. Hétközben délután 4 órától lehet érdeklődni.

Eladó fél házrész, szoba, konyha, kamra, nyári konyha, kert, pince. Érdeklődni: Fürst S. u. 24. sz.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásom 3—3,5 szobás OTP vagy tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Pécs, Melinda u. 33. I. 6. 17 óra után.

Eladnám 47 m²-es szövetkezeti összkomfortos lakásom OTP-tartozással. Pécs, Endresz Gy. u. 17. második emelet 2.

Sürgősen eladó 63 m²-es öröklakás. 680 ezer Ft kp + 130 ezer OTP. Tehermentesen is megoldható. Érdeklődni: ma egész nap, vagy 6—8 óráig. Magyarósi M., Kertváros, Dóra u. 4. IV. 13.

Eladó 63 m²-es öröklakás tehermentesen. — 1500-as Ladát 3 évesig beszámítok. „Dóra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon eladó 285 n-öl telek. Érdeklődni: Kovács István, Pécs, Siklósi u. 6. I. 4. Ugyanitt US Skoda 100 L-es eladó lejárt műszakival, új karosszéria-elemekkel.

Felújított IFA billencs eladó, vagy négyajtós személygépkocsira cserélném. Telefon: 16-039. 17 óra után.

Dobermann kölykök eladók. Tel.: 10-831.

Garázs kiadó. Kovácstelep, Szarkaláb u. 9.

IV rendszámú 1200 Lada felújítva, elfogadható árért eladó. Monostor u. 13. 16 óra után.

PI forgalmi rendszámú 126-os Polski, fehér színű, jó állapotban eladó. — Érdeklődni a 29-230 telefonon, 18 óra után.

Jó állapotban lévő UK-s rendszámú Zsiguli Combi gépkocsi eladó. Érdeklődni: 19-822-es telefonon, este 8 óra után.

Fiatal lány szállásért házi munkát vállalna idős embernél. „Hol vagy Nagyi?" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

6000 Ft jutalmat adok annak, aki elveszett vörös színű, 8 éves skótjuhász kutyámat visszahozza, vagy nyomára vezet. Értesítést: Jakabhegyi út 47. sz. alatt, illetve telefonon: 16-580, vagy 30-958.

Idős, beteg ember gondozását délutánonként —éjszaka és hétvégén is vállalom. „Gondozónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GMK-nak, vállalatnak 1 szoba összkomfort egészben, vagy részben kiadó. Tel.: 20-749.

Bécsi gyártmányú „Sting!" rövid zongora igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: 19 óra után, Komló, 82-992.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az óriásbolygók (15.30 órakor).

FILM

Petőfi: Indiana Jones és a végzet temploma (5, 7, 9).
Kossuth: Indiana Jones és a végzet temploma (10, 12, 2, 4). Szamurájháború (6, n9).
Park: Zsaroló zsaruk (f5, f7).
Park kert: Zsaroló zsaruk (9).
Jószerencsét: A matróz, a kozák és a hamiskártyás (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Vadászkunyhó (6). **Komarov kert:** Piedone Egyiptomban (9).
Kertváros kert: A tenger zamata (9). **Komló, Zrínyi:** Lopják a koporsómat! (4, 6, 8). **Mohács:** Ádáz hajsza (6, 8). **Szigetvár:** Végelszámolás (6, 8). **Siklós:** Földrengés (6, 8). **Beremend:** Kismaszat és a gézengúzok (f8). **Bóly:** Dutyi-dili (8). **Dunaszekcső:** Hülyeség nem akadály (8). **Harkány:** A szavanna fia (10, 6, 8). **Pécsvárad:** Egy szoknya, egy nadrág (f8). **Sásd:** Az istenek a fejükre estek (f8). **Sellye:** Bocsássanak meg, kérem! (8). **Szentlőrinc:** Városbujócska (8). **Villány:** Nehéz fiúk (f8). **Pécs, Malomvölgyi falatozó:** Hét merész kaszkadőr (f9).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Köznapi ügyeink. 8.30: Galuppi: A vidéki filozófus. Egyfelvonásos vígopera. 9.39: Dallal üzen Ázsia. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Századunk gyermekmuzsikájából. 10.50: Nótacsokor. 11.39: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma Szombathelyen? 12.45: Intermikrofon. Zenés szomszédolás. 13.00: Balettzene. 13.40: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operettrészletek. 15.00: Lapozgató. Lengyel irodalmi lapokban. 15.30: Népi zene. 16.05: Révkalauz — külön kiadás. 17.00: Rádiószínház: Sufni. Hangjáték. 17.55: Filmzene. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Évszázadok mesterművei. 20.06: Magyar új hazában. Az utolsó interjú Gellért Hugóval. 21.51: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 21.35: Műhelyfőnökök. Marx György akadémikussal beszélget Egyed László. 21.40: Számítástechnika az üvegházban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT énekkara énekel. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: A Szabó család — ism. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Polka-parádé. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Lelátó. — Sportmagazinműsor. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.40: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekről. 17.08: A Molnár-dixieland játszik. 17.30: Segíthetünk? 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Mi újság, szomszéd? — Az Újvidéki Rádió műsora. 22.05: Maholnap. 23.20: Debreceni dzsessznapok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.03: Műsorismertetés. 9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Magyarán szólva. 9.23: Duke Ellington zenekarának hangversenye. 10.00: Zenekari muzsika. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Szymanowski: Roger király. Háromfelvonásos opera. 21.36: Kamarazene. 13.05: Pillantás a szocialista világba. 13.35: Fúvósmuzsika. 14.00: Zenekari muzsika. 15.00: Pophullám. 16.00: Operarészletek. 17.01: Händel: Nagy Sándor ünnepe — oratórium. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.35: Shakespeare mindenkinek. 20.05: Kapcsoljuk a szombathelyi Bartók-termet. A Szombathelyi Szimfonikus Zenekar hangversenye. Közben: 20.50: Egy pálya vonzásában. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Operaáriák. 22.11: A Judas Priest együttes felvételeiből. 22.41: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kulturális kórkép. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes, — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.10: Magyar képeskönyv. 10.40: Képújság. 17.33: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Tévébörze. 17.50: Repülő sárkány. 18.20: Betűreklám. 18.25: Telesport. 18.50: Képújság. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Hajnalban, délben, este. Tévéjáték. 21.00: Panoráma. 22.00: Betűreklám. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: Híradó 3. 22.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Játsszunk bábszínházat. 19.00: Beethoven: c-moll zongoraverseny. 19.40: Sziget, ember, körengeteg. Jugoszláv rövidfilm. 20.00: Mutató. A belpolitikai főszerkesztőség gazdasági szemléje. 20.45: Hímes kövek. 21.05: Híradó 2. 21.25: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 22.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: A kis Pervache — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: A félénk farkas — adás gyermekeknek. 18.15: Tudományos témák. 18.45: Régi jó slágerek. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: ZIP — politikai magazin. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.10: Kombináció — vetélkedő. 22.10: Tv-napló. 22.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A ház — filmsorozat. 21.20: Hírek. 21.25: Művészeti est.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Temetkezési Vállalat felvesz: autószerelőt, MULTICAR gépkocsivezetőt, halottszállító segédmunkást, kertészeti szakmunkást, temetőőrt és általános adminisztrátort, lehet kezdő vagy nyugdíjas. Jelentkezés: 10-177-es telefonon, a munkaügyi vezetőnél. (2179)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház élelmezési osztályára munkatársakat alkalmaz: Rákóczi úti konyhájába egy szakképzett szakácsnőt, konyhalányokat (kétműszakos beosztásban); Dischka Győző utcai szülészeti tálalójába napi öt órai elfoglaltsággal tálaló-mosogatókat (két műszakos beosztásban); tüdőgyógyintézetbe konyhalányokat (két műszakos beosztásban). Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 2. szám alatt az élelmezési osztályon. (2233)

GYERMEKKÓRHÁZ, Pécs, Nyár u. 8. sz. (telefon: 13-144) felvesz szakácsnőt és konyhai segédmunkásnőket, valamint segédápolónőket és betegszállítót. (2231)

BELVÁROSI exponált helyen lévő ételbáromhoz anyagiakkal is közreműködő társat keresek. „Szeptemberi nyitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17399)

A NAGYKANIZSAI Hevesi Sándor Művelődési Központ pályázatot hirdet módszertani igazgatóhelyettesi álláshelyének betöltésére. Feltételek: szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. Bérezés: 7000—8000 Ft-os havi bér — érdekeltségi jutalom. Az állás szeptember 1-jén foglalható el. Érdeklődőnek pályázati kiírást küldünk. (132003)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Urológiai Klinikája (Pécs, Munkácsy M. u. 2.) műtőssegédet keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: a munkahelyen, vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (2221)

Kárpitozott epedarugós ülő- és fekvő-

bútorok készítését

minőségi kivitelben vállalom, fizetési kedvezménnyel.

Vajta kárpitos,
Pécs, Déryné u. 11.

Mi történt Mexikóban?

Az MLSZ sajtóértekezlete

Szerdán délelőtt az MLSZ sajtóértekezletet rendezett a szövetség székházában. Ismertették a hétfőn és kedden tartott elnökségi ülés állásfoglalását a magyar válogatott mexikói világbajnoki szereplésével kapcsolatban, s válaszoltak a kérdésekre.

Dr. Szepesi György, az MLSZ elnöke bevezetőjében elmondta, hogy a szövetség vezetése 8 órán át tárgyalta a Buda István nyugalmazott államtitkár, az OTSH volt elnöke, Páncsics Miklós főtitkár, Mezey György korábbi szövetségi kapitány és dr. Mohácsi János orvos által készített anyagot és ennek alapján alakult ki az értékelés tömörített változata, amit Páncsics Miklós ismertetett a sajtóértekezleten.

Az MLSZ értékelése:

Az MLSZ elnöksége megállapította, hogy a válogatottnak a vb selejtező mérkőzéseire és a vb 24-es döntőjére a felkészüléshez szükséges feltételeket biztosították. Így többek között az általános orvosi ellátáson belül az étrend és a biológiai segítségnyújtás is rendezett volt. A válogatott keret tagjainak, valamint a keretet irányító szakembereknek az anyagi ösztönzését már egy-egy évvel a vb-selejtezők, illetve a vb-döntő előtt rögzítették.

A sokoldalú feltételek biztosítása ellenére a magyar válogatott a három vb-mérkőzésen csak 2 pontot szerzett, 2-9-es gólaránnyal. Ezt a válogatott erőtlen, bátortalan, rossz játéka okozta, s ez nagy csalódást okozott.

Az MLSZ elnöksége szerint ennek okai a következők:

① A magyar labdarúgás helyzete, ezen belül a csapatok felkészültsége, a játékosok állóképessége, a küzdeni tudás alacsony foka, a mérkőzések többségének gyenge színvonala, a végzett munkát és eredményességet meghaladó erkölcsi-anyagi elismerés lehetősége, nagy összegek jogtalan megszerzésének lehetősége, az elítélendő, esetenként törvénysértő cselekedetek leplezése nem segíti, ellenkezőleg, káros hatással van csapataink, válogattottjaink nemzetközi szereplésére. Ez a magyar labdarúgó-válogatott mexikói vb-szereplésében is megmutatkozott.

② A válogatott keret tagjai közül különböző sérülések rövidebb-hosszabb időre kikapcsolták Róthot, Nyilasit, Pétert, Garabát, Bognárt. Hannich is sérülten utazott a VB-re, ahol Kiprich is megsérült. Tény, hogy a magyar labdarúgás nem rendelkezik ezeket a labdarúgókat megközelítőleg is pótolni képes játékosokkal. Ezek a sérülések zavarták a felkészülést, éreztették káros hatásukat a Szovjetunió, a Kanada és a Franciaország elleni találkozókon is.

③ A válogatott keret tagjai – eltérő mértékben – túlértékelték, egyesek még ma is túlértékelik képességeiket, a válogatott időszakonként jelentkező sikereit. E téves alapállásból adódik, hogy a keret egyes tagjai – esetenként a válogatottak többsége – nem rendszeresen, és nem a nemzetközi követelményeknek megfelelő intenzitással végzik edzésmunkájukat, a bajnoki mérkőzések nagyobb részében nem kényszerülnek teljes erőbedobásra. A játékosok fizikai és idegi felkészültsége, küzdeni tudása, játékintelligenciája még mindig nem alkalmas VB-döntős feladatok eredményes megoldására, a szokásostól eltérő követelményekhez való sikeres alkalmazkodásra. Mindezek a mexikói VB-mérkőzéseken a magyar játékosokon egyértelműen érezhetőek voltak.

④ A szövetségi kapitány és segítői hosszabb időn át sikeresen végezték feladataikat. Az utolsó hónapokban (esetleg az utolsó hónapban) és a VB-mérkőzések alatt azonban feltehetően hibát követtek el:

– a közös táborozás esetleges túlméretezésével;

– a lienzi edzőtáborban végeztetett nagy erőkifejtést igénylő munkával;

– a VB előtt Mexikóban végzett edzések, mérkőzések adagolásával;

– a három VB-mérkőzésen a továbbjutás lehetőségének fel nem ismerésével;

– az esetleg jobb eredményt elősegítő intézkedések elhagyásával.

Az itt felsorolt hibaforrások egy része (vagy összessége) is hatott a VB-mérkőzéseken, ugyanis ezek nélkül nem lenne érthető a magyarok erőtlen, határozatlan, rossz játéka.

⑤ Az MLSZ vezetősége – néhány OTSH-vezető segítségével – a tervszerű munka, a felkészüléshez szükséges feltételek, a zavartalan körülmények biztosítása érdekében munkálkodott – többségében sikeresen. Rá kell azonban mutatni, hogy a válogatottal foglalkozó OTSH- és MLSZ-vezetők:

– nem voltak kellően igényesek a sokoldalúan és tudományosan megalapozott felkészülési terv előkészítésében;

– a sikerek ismeretében leszűkítették az ellenőrzött témák körét és az MLSZ elnökségét nem kapcsolták be a segítő- és ellenőrző munka folyamatába;

– néhány esetben az elvi nézeteltérések rendezését nem megnyugtató módon zárták le.

Ezek a vezetésben jelentkező hibák is hozzájárultak sikertelen VB-szereplésünkhöz.

⑥ Az MLSZ elnöksége kötelességének tartja, hogy az 1986. évi mexikói VB értékelésének átfogó tapasztalatait és annak következtetéseit elvégezze. Mindezeket és a magyar válogatott szereplésének tapasztalatait is hasznosítani kívánja abban a jelentésében, amely majd értékeli a magyar labdarúgás jelenlegi helyzetét és megjelöli a megoldásra váró legfontosabb feladatokat.

Az MLSZ elnöksége az előbbiekben vázolt feladatokat mandátumának lejárta előtt – 1986 novemberéig – kívánja elvégezni.

Az MLSZ jelenlevő vezetői ezután az újságírók kérdéseire válaszoltak.

A különböző kérdésekre adott válaszok:

Szepesi György:

– Az MLSZ nem vonhatja felelősségre a klubedzőket a játékosok felkészítéséért, mert ez nem tartozik a hatáskörébe.

– Az ÁISH új alapokra akarja helyezni a magyar sportot és ez elöljáróban a labdarúgásra is vonatkozik. Így a magyar labdarúgás megújhodására jó lehetőség kínálkozik. Remélhető, hogy a szövetség megfelelő erkölcsi, anyagi és döntésjogi hatáskörrel rendelkezik majd ahhoz, hogy a kívánt munkát elvégezze a fejlődés érdekében.

— Az 1954. évi svájci VB-döntőre, a 2-3-ra évtizedek óta nem találunk magyarázatot, ugyanígy nem tér napirendre a magyar futball egyhamar a 0-6 felett sem, s keresni fogja az okokat.

— Még Mexikóban megkérdeztem Mezey Györgyöt: kívánja-e tovább folytatni a munkát a válogatottnál, s ugyanezt a kérdést feltette a kapitánynak az ÁISH elnöke is. Az MLSZ elnökségi ülésén ez a kérdés nem hangzott el.

Mezey György, volt szövetségi kapitány:

— Az ÁISH és az MLSZ elnöke megkérdezett, vállalnám-e továbbra is a kapitányságot. Mindkettőjüknek nemet mondtam.

— Most is meggyőződésem, hogy az edzésmunka mértékével nem volt probléma, hiszen néhány nappal a VB bemutatkozás előtt kifogástalan teljesítményt nyújtottak a játékosok.

— A magyar csapatok sok mérkőzést játszanak, a felkészülést a mérkőzések jelentik, így kevés idő jut más jellegű munkára. A magyar bajnokság sűrített tavaszi idénye alkalmatlan volt arra, hogy olyan szintű eseményre, mint amilyen a VB volt, felkészítse a válogatottat.

— Amíg a válogatottat egy hét alatt egy mérkőzésre kellett felkészíteni, nem volt baj, a sorozat-összecsapások viszont a fent említett okok miatt már gondot jelentettek.

– Arra, hogy 4 perc alatt 2 gólt kaphatnak, nem tudtam felkészíteni a csapatot. Hibáztam, amikor félidőben nem ráztam fel az együttest.

– Csak rendeletekkel, szigorításokkal, a profi világban szokásos intézkedésekkel lehet az edzésmunkán, az általános felfogáson változtatni.

— Elkészültem egy 500 oldalas szakkönyv megírásával, ebben feltárom a magyar labdarúgás legégetőbb kérdéseit is.

— Azokat a játékosokat válogattam, akik szerepeltek a klubmérkőzéseken. Ha laza volt a felkészülésük, vétettek a sportszerűség ellen, akkor először a klubban kellett volna erre reagálni.

— Még nem tudok nyilatkozni a jövőmről, kialakulóban van, hogy mit csinálok.

Dr. Mohácsi János, a válogatott orvosa:

— A játékosok megfelelő gyógyszeres biológiai segítséget is kaptak, fehérjét és vitaminokat, ezek semmilyen tiltott anyagot nem tartalmaztak.

— A válogatott keret tagjai előzőleg pszichológiai vizsgálatokon vettek részt, az eredményeket közösen értékeltük a szövetségi kapitánnyal.

— A felkészüléssel, a kinttartózkodással kapcsolatos orvosi tervek elkészítésében sok elismert, mexikói ismeretséggel rendelkező orvos vett részt.

– Az étkezést mennyiségileg és minőségileg alapos tájékozódás után állítottuk össze. Megfelelő fehérjemennyiség mellett 5–7 százalékos szénhidrátnövelést alkalmaztunk.

Páncsics Miklós:

— Az MLSZ nem Mezey Györgyöt teszi felelőssé, részük van az eredmények elmaradásában az egyesületi vezetőknek és edzőknek is.

Amikor Mezey György elköszönt a sajtóértekezlettől, érkezett Komora Imre, akit, mint Szepesi György elmondta, az MLSZ elnöksége szövetségi kapitánynak javasolt. Kinevezéséhez az ÁISH elnökének aláírása szükséges.

Komora Imre jelezte, hogy az MLSZ bajnoksága előtti sajtóértekezletén számol majd be terveiről.

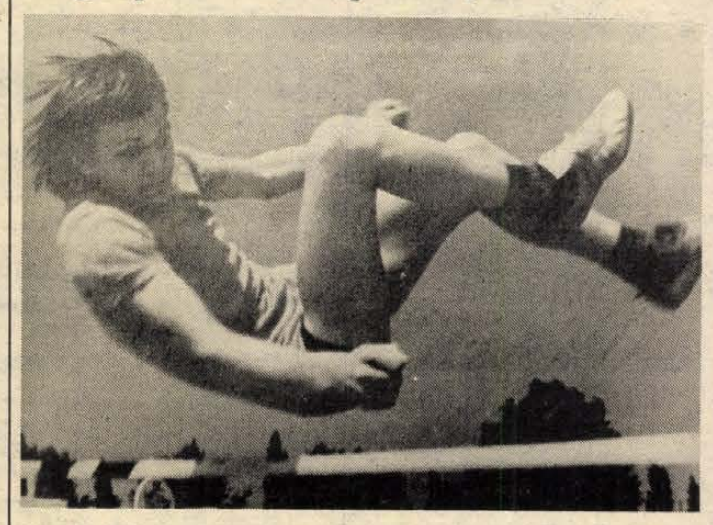
Most a következőket mondotta:

— Nagy megtiszteltetés, hogy felkértek szövetségi kapitánynak. Úgy hiszem, mindenki, akiben van labdarúgás iránti szeretet és ambíció, szeretne szövetségi kapitány lenni. Nem kicsi a feladat, de az induláskor optimistának kell lenni és én az is vagyok. Nem akarom megváltani a világot, de hiszem, hogy sokat lehet előrelépni. A magyar labdarúgást nem tartom annyira sivárnak, mélyponton levőnek, mint ahogy ez hallatszik. Dolgozni kell — és dolgozni fogunk.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. Braunschweig—Freiburg	1 x	1	1
2. Fortuna Köln—Bielefeld	1 x 2	1 x	2
3. Kassel—Aschaffenburg	1 x	1	1 2
4. Stuttgart Kickers—Solingen	1	1	1 x
5. St. Pauli—Saarbrücken	1 2	2 x	1
6. Ulm—Darmstadt	x 1	x 2	x
7. Salmrohr—Karlsruhe	x 2	2	2
8. Brönshöj—Naestved	1 2	x	1
9. Kastrup—Lyngby	x 2	2	2
10. Aarhus—Randers	1	1 x	1 2
11. Ikast—Esbjerg	1 2	x	1 x
12. B 1903—Herfölge	x 1 2	1	1
13. Vejle—Bröndby	2	x 2	1
14. St. Liege—Union Berlin	1 2	1	1

Díjnyertes sportfotók



Herpay Gábor: A léc fölött című munkájával az országos sportfotó pályázaton első díjat nyert.



Kurucz János: Utolsó kör című fotójáért különdíjat kapott

Úszók nagypróbája

Az olimpiai ötpróbázók a hét végén Boglárlellén, a Platán strandon adnak egymásnak randevút, és 5,2 km-es táv leúszásával újabb pontokat gyűjthetnek. A rendezők már csütörtökön helyszíni szemlét tartanak, s ha az időjárás és a víz hőmérséklete lehetővé teszi, szombaton és vasárnap elindítják a mezőnyt. A feltétel az, hogy legalább 20–21 fokosnak kell lenni a Balatonnak. A tavalyi gyakorlat alapján szombaton 15 futamot – maximum 2800 résztvevővel – rendeznek, nagyobb létszám esetén vasárnap folytatódik a sportesemény.

Ha az időjárás mégis közbeszól, a rendezők a televízió pénteki Ablak című műsorában értesítik az indulni szándékozókat, és augusztus 2–3-án adnak lehetőséget a két pont megszerzésére.

Szombaton és vasárnap 8 órától lehet nevezni, a díj 20 forint. Mindenkinek kötelező az érvényes orvosi igazolás és az úszástudásról szóló igazolvány felmutatása. A pontszerzők között számítógéppel értékes Arena-sportszereket sorsolnak majd ki.

Nyílt túra

Július 27-én nyílt túra indul Vokány–Tenkeshegy–Harkány útvonalon. A gyalogtúra távolsága 14 km. Utána program, Harkányban fürdés. Visszaérkezés tetszés szerint időben, autóbusszal. Találkozás a pécsi vasúti pályaudvar csarnokában 7.00 órakor. Túravezető: Stuibert Károly.

RÖVIDEN

Labdarúgás. Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Perbete (csehszlovák) 5-2 (1-1) Mohács, 200 néző. Vezette: Mózer. Góllövők: Pál (2), Csibi, Havasi, Ratting, ill. Lengyel, Turnovszky.

Siklós városkörnyéke bajnokságának végeredménye: 1. Baranyahidvég 39, 2. Vokány 30, 3. Nagyharsány 28, 4. Zaláta 25, 5. Kásád 20, 6. Egyházasharaszti 13, 7. Egerág 11 ponttal.

Sakk. A Zsolnay Kupa állása a harmadik forduló után: Mesterjelölt csoport: Kele (Kaposvár) 3 pont, A-csoport: Homol (Alba Regia), Várhegyi (Bp. Műszer) 3–3 pont, B-csoport: Bali (Dömsöd), Balla (Universitas PEAC) 3–3 pont, C-csoport: Böröcz (Marcali) 3 pont, D-csoport: Massák (Szombathely), Kotroczó (Alföldi Porcelán).

Olcsóbban a Konzum Expóban

(VÁSÁRCSARNOK)

HANGLEMEZVÁSÁR!
Import lemezek 220 Ft-os REKLÁMÁRON!
AJÁNLATUNK:
— Louis Armstrong,
— Glenn Miller
— Michael Jackson,
— Silver Beatles,
— Fats Domino,
— Love Jones,
— Giants,
— Quincy Jones.

Férfi és női zenélő KVARCÓRÁK (7 dallamú), 498 Ft-os KONZUM REKLÁMÁRON kapható, amíg a készlet tart!

Várjuk szíves érdeklődésüket, a Vásárcsarnokban.
Telefon: 24-170.
(SZOMBATON ZÁRVA!)

10 év
1976-1986

SPORT DN SPORT

A PMSC Finnországban

A rossz telefonkapcsolat miatt kedden nem sikerült különösebb részleteket megtudnunk a PMSC-labdarúgóinak finn túrájáról. Szerdán már többet tudtunk meg, eszerint a pécsiek az első mérkőzésükön az ottani NB II. első helyezettjével játszottak, a következő összeállításban: Bodnár (Kollár) — Kónya (Tomka), Toma, Róth (Márton), Brezniczky dr. — Megyeri (Lutz), Turi (Bojás), Czérna, Lőrincz (Csoboth) — Lovász (Réfi), Mészáros (Dobány). Mint ismeretes, a PMSC 4-0-ra győzött.

A piros-feketék legközelebb a tavaly itt járt finn kupagyőztes Kuusysivel játszanak, majd az utoljára egy alacsonyabb osztályú együttessel.

Jó pályákon, kellemes körülmények között, 15 fokos melegben edzenek-játszanak.

Modellező válogató

Július 26-án, szombaton és 27-én, vasárnap rendezik meg a Mecsek Kupa repülőmodellező versenyt, amely a hagyományoktól eltérően az idén lesz nemzetközi, csak hazai versenyzők indulnak rajta. Ez az OB 2. futama is lesz, egyben válogató a magyar modellezők részére a közelgő vb előtt.

A körrepülő modellek versenyére két helyszínen, az újmecsekaljai „támaszponton" és az a közelben lévő új szabadidős parkban kerül sor. Mind a négy kategória képviselőit láthatják a nézők, mindkét napon reggel 9-től.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.– Ft
negyedévre 129.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIII. évfolyam, 203. szám
1986. július 25., péntek
Ára: 1,80 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Mennyibe kerül a költözés? (5. oldal)

A Hitelbank tapasztalatai (5. oldal)

Barkácsolás (6. oldal)



Díszítő elemeket készítenek (5. oldal)

Tíz ország hatvan szakembere



A tanácskozást Zsitvay Attila nyitotta meg — Fotó: Laufer László

Nemzetközi komlótermelési szimpózium Pécsett

Ma üzemlátogatás a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban

Hazánk 1977 óta tagja a Strassburgban székelő Nemzetközi Komlótermesztési Irodának, rövidített nevén IHB-nek, amely kétévenként más-más tagországban tartja tudományos bizottsági ülését. A tagországok között olyan komlótermelő nagyhatalmak vannak, mint az NSZK a maga 15 000 hektárjával, vagy az Egyesült Államok, ahol 13 000 hektáron termesztik a sörgyártásnak e fontos alapanyagát.

A területileg nem számottevő — mindössze 500 hektáros — magyar komlótermelés színvonalának egyfajta nemzetközi elismerését jelzi az a tény, hogy az IHB idei tudományos bizottsági ülésének színhelyéül hazánkat választotta. Ebben a fő érdem kétségtelenül a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátéé, amely a HUMULON termelési rendszer keretében országosan integrálja a komló termelést, kutatást.

A négynapos programot Zsitvay Attila, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium főosztályvezető-helyettese nyitotta meg. Sajátos vonásként említette a magyar gyakorlatot, hazánkban a komló kutatás is a komlótermelő gazdaság kezében van. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vállalta fel évtizedekkel ezelőtt a kettős feladatot s oldja meg magas színvonalon. A BMK érdeme, hogy a magyar sörgyártás tényleges igényét a magyar komlótermelők produkálni tudják. A következő napok gyakorlati bemutatója során Bólyban a külföldi vendégek az egyik legkiválóbb magyar mezőgazdasági nagyüzem eredményeit ismerhetik meg.

A tíz országból érkezett hatvan tudományos kutatót, szakembert dr. Jan Kisgéci professzor, újvidéki egyetemi tanár, az IHB Tudományos Bizottságának jugoszláv soros elnöke köszöntötte. A délelőtti ülészak elnökeként vázolta a tanácskozás célját. Fő téma a komlótermesztés ökológiája, ehhez kapcsolódnak a kiegészítő témák, a kémiai, fiziológiai, genetikai előadások. A világ komlótermelő területe radikálisan csökken Európában, de az USA-ban is, a sörgyártás viszont nő. Ezért mindinkább intenzifikálni kell a komló termesztését. Nemzetközi összefogásra van szükség a komló legfőbb alkotó eleme az alfasav termelés növeléséért. A pécsi tudományos ülésen a komlótermesztési kutatások legújabb eredményeiről tájékoztatják egymást a résztvevők.

Az előadások szinkrontolmácsok segítségével három nyelven hangzottak el. Elsőként dr. Cseh Sándor, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese tájékoztatta a résztvevőket a magyarországi komlótermesztés és kutatás történetéről és jelenlegi helyzetéről. Már egy 1380-ból származó levél említést tesz a hazai komlókertekről, sörfőzdékről. Jelenleg 518 hektáron évi 616 tonna komló terem, ami a 6 hazai sörgyár és néhány kisebb sörfőző igényének 65 százalékát fedezi. Cél a hektárhozam és az alfasav termelés fokozása, az aromás helyett a magyar klímának jobban megfelelő keserű komlófajták favorizálása. A BMK 25 fajta kísérletéből választja ki a legjobbakat. Gombabetegségektől preventíven megvédik a komlót, ám az utóbbi időben az atkák, levéltetvek, talajlakó kártevők okoznak gondot a hazai ültetvényekben.

Nagy várakozás előzte meg az USA Washington államából érkezett dr. W. W. Cone professzor előadását, aki saját kutatási eredményeit és munkatársai, Wildmann és Wright munkásságát ismertette a komlón áttelelt kétfoltos takácsatka biológiájáról, a Farneson hormon felfedezéséről. Az NSZK-ból dr. Rh. Kremheller „A komló levéltetű inszekticid rezisztenciája Hallertauban" címmel tartott előadást. Dr. Jan Kisgéci a meteorológiai tényezők komló minőségére gyakorolt hatásáról, dr. Z. Wirowszki a lengyelországi komlótermesztésről, dr. R. Keller Csehszlovákiából a zateci ökológiai viszonyok között kiszelektált komlófajták termőképességének vizsgálatáról, dr. J. Maier (NSZK) a betakarítási időről, dr. Márta Dolinar (Jugoszlávia) a peronoszpóra érzékenységről tartott előadást.

A vendégek ma a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátba látogatnak, ahol megtekintik a komlókísérleteket, és ültetvényeket, a békáspusztai múzeumot, a mohácsi Emlékparkot és a villányi szoborparkot. Szombaton a budapesti Gyógynövény Kutató Intézetbe látogatnak el és megismerkednek a főváros nevezetességeivel.

— Rné —

Kádár János látogatása Nógrád megyében

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára csütörtökön Nógrád megye életével ismerkedett, tájékozódott a csaknem 240 ezer embernek otthont, munkát adó északi országrész politikai és gazdasági eredményeiről, az ott élők sikereiről, gondjairól.

Kádár János délelőtt fél 11-kor érkezett meg a megyeszékhelyre, Salgótarjánba. A főtitkárt az MSZMP Nógrád megyei bizottságának épületénél Petrovszki István, a Központi Bizottság párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője, Géczi János, a megyei pártbizottság első titkára és Szalai László, a salgótarjáni városi pártbizottság első titkára fogadta. Az üdvözlő szavakat követően a házigazdák rövid tájékoztatást adtak a nógrádi medence politikai és gazdasági helyzetének — időszerűségét tekintve — legfontosabb tényeiről. A mintegy bemutatkozásnak szánt helyzetelemzés, tájékozódás után az MSZMP főtitkára — vendéglátói kíséretében — felkereste a salgótarjáni kohászati üzemeket. Itt kapcsolódott a programhoz Brutyó János, az MSZMP KB tagja, Salgótarján 2. választókerületének országgyűlési képviselője.

A nagyüzem bejáratánál C. Becker Judit, Salgótarján tanácselnöke, Szabó István vezérigazgató, Krajcsi József, a gyár pártbizottságának titkára, Nádai István, a vállalati tanács elnöke, Merlák Ervin szakszervezeti és Kovács Nándor, az üzemi KISZ-bizottság titkára köszöntötte Kádár Jánost, aki tájékoztatót hallgatott meg a kohászati vállalat tevékenységéről. A 3500 dolgozót foglalkoztató üzemet 120 évvel ezelőtt alapította a rimamurányi részvénytársaság. Évi termelési értékük ma már megközelíti a négy és félmilliárd forintot. A műhelyekből kikerülő szalagacélok, huzalok, szegek, kovácsolt és sajtolt termékek, raktári állványszerkezetek, szállítórendszerek, csövek határainkon kívül is keresettek. Gyártmányaik csaknem 20 százalékát külpiacokon értékesítik.

Mint elhangzott: a SKÜ-ben jó a politikai légkör, a kollektívát a tenniakarás, a kezdeményezőkészség, a saját sorsáért érzett felelősség erősödése jellemzi. A VI. ötéves tervben tovább folytatódott a vállalat rekonstrukciója, amely még 1961-ben, az új hideghengermű megépítésekor kezdődött. A hetvenes évek elején a huzalmű újult meg, majd meg-

(Folytatás a 2. oldalon)

A szovjet—NSZK tárgyalások értékelése

Az SZKP KB Politikai Bizottsága csütörtöki ülésén meghallgatta Mihail Gorbacsov és Eduard Sevardnadze beszámolóját a Genscher nyugatnémet alkancellárral, külügyminiszterrel folytatott tárgyalásokról. A PB üléséről kiadott közlemény pozitívnak nevezi az eszmecserét, de bírálja is az NSZK politikájának bizonyos vonatkozásait.

A PB megállapította: a véleménycsere pozitív volt, s feltárta a Szovjetunió és az NSZK közötti politikai párbeszéd és hatékony üzleti együttműködés lehetőségeit. Az NSZK-nak, mint nagy nyugat-európai államnak viselnie kell az Európa helyzetéért ráeső felelősséget; Bonn fontos szerepet játszhatna a nemzetközi helyzet egészségessé válása, a fegyverzetek korlátozása és csökkentése, valamint a kontinens biztonságának megerősítése érdekében.

A PB hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió ezért kész az NSZK-val együttműködni, anélkül, hogy ez sértené a két fél szövetségesi kötelezettségeit.

Napraforgó-bemutató Újpetrén

Új fajták kerülnek termesztésbe

Ha Baranyában a napraforgó részesedése a vetésterületből nem is túlságosan magas — öt százalék körüli —, azért az utóbbi években növekszik. 1984-ben a 8200 hektár helyett ma már 13 000 hektáron termelik üzemeink ezt az export szempontjából is igen értékes olajipari növényt. A növekvő vetésterület is indokolja, hogy a legnagyobb megyei termesztő, az újpetrei Petőfi Mgtsz területén beállított KSZE napraforgó kemizálási és fajtakísérletek tegnapi bemutatójára igen sokan voltak kíváncsiak.

A KSZE napraforgótábláin először 1982-ben vált szembetűnővé a gyomnövények gyorsütemű terjedése. Ez rámutatott a vegyszeres gyomirtási technológiák hiányosságaira. A kísérletekben a védekezési lehetőségek hagyományos (légi kijuttatás) és újabb elemeinek (művelőutas, szántóföldi gépes kezelés) gyakorlati alkalmazhatóságára kívántak tapasztalatokat szerezni. A fajtákkal folytatott vizsgálat a növénykórtani összefüggések feltárása mellett az olajtartalom alakulását is figyelemmel kísérte. A különféle gyomirtók és gyomirtási technológiák tapasztalatait a tegnapi bemutatón összegezték a szakemberek. Az egyik legdöntőbb megállapítás szerint az ellenálló gyomok rohamos terjedése és felszaporodása miatt egyre kevesebb üzem várhat magas termésátlagot 2000 forint hektáronkénti szerköltségű technológiák alkalmazása nélkül.

A fajták közül kikopnak a korábban meghatározók, a Marianne, Luciole, ezeket a Topfloxor és a Citosol—4 váltja fel többek között. Jelentősen bővül a választék, módot adva a tájkörzetek éghajlati és talajviszonyainak megfelelő fajtaszerkezet kialakítására.

Szélesedik a vegyszerek skálája is, ezt a hazai gyártók — az Alkaloida, a BVK, a Budapesti Vegyiművek, a Nitrokémia — mellett olyan nagy külföldi cégek részvétele is jelezte, mint a CIBA GEIGY és a BAFS.

Sz. K. I.



A bemutató résztvevői megtekintik a napraforgó fajtaválasztékot

Tájékoztató Hasszán és Peresz megbeszéléseiről

Jeruzsálemben és Rabatban csütörtökön közös közleményt hoztak nyilvánosságra azokról a megbeszélésekről, amelyeket II. Hasszán marokkói király és Simon Peresz izraeli miniszterelnök július 22-én és 23-án a marokkói Ifrában tartott.

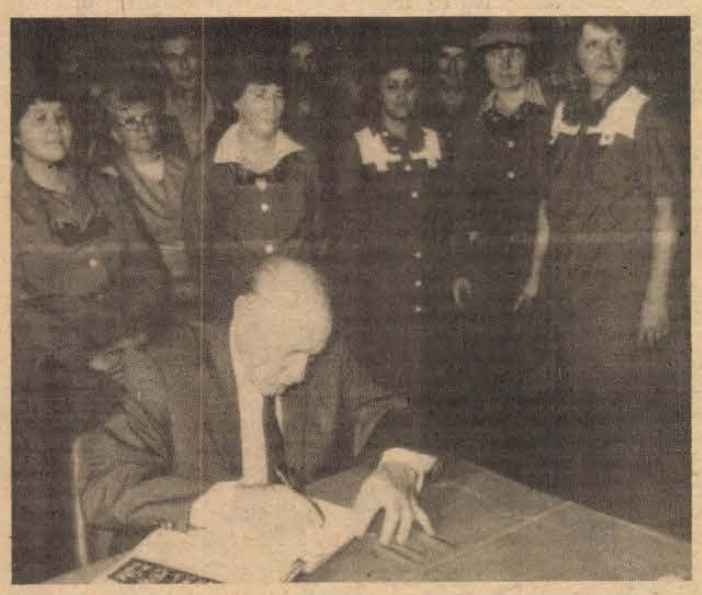
A közlemény szerint az „őszinteség légkörében lezajlott találkozón" a felek elsősorban a fezi arab béketervvel foglalkoztak, alapos elemzésnek vetve alá egyben a közel-keleti helyzetet és azokat a feltételeket, amelyek szükségesek lennének a térség békéjének megteremtéséhez. II. Hasszán — hangzik a dokumentum — részletekbe menően taglalta vendége előtt a fezi rendezési programot, kiemelve, hogy ez az egyetlen ilyen jellegű kezdeményezés, amely összarab álláspontot tükröz. Simon Peresz elmondta a fezi tervvel kapcsolatos észrevételeit, felsorolva, milyen feltételek teljesülését tartja fontosnak a béke elérése szempontjából. A közlemény „kizárólagosan tájékozódó jellegűnek" minősíti a találkozót, melynek nem célja az, hogy tárgyalásokat indítson el.

Kádár János látogatása Nógrád megyében

(Folytatás az 1. oldalról)

szüntették az acélöntödét, s helyébe úgynevezett süllyesztékes kovácsüzemet létesítettek, s meghonosították a görgős szállítópályák gyártását is. Ennek a tudatos szerkezetátalakító programnak az eredménye, hogy a vállalat meg tudta őrizni jövedelmezőségét.

Az első féléves eredmények kissé elmaradtak a tervezettől, amelynek vállalaton kívüli és belső okai egyaránt vannak. Így többek között gondot okoz az anyagellátás mennyisége és minősége, de hiba az is, hogy még mindig hiányzik a kellő rugalmasság, s a vevőket is lehetne jobban tisztelni. Itt is több a megengedettnél a munkaidőkiesés, s a fegyelem sem vetkezett, amelyben a vashuzalokból folyamatos nyújtással kialakul a drót végleges vastagsága. Itt Kádár János — eleget téve Menus Ferencné, az Alkotmány brigád vezetője szíves kérésének — néhány sort írt a Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja címmel kitüntetett, nőkből szerveződött kollektíva naplójába. Ezután a hideghengermű gyárrészlegben folytatódott a látogatás, majd az új szegverő üzemet keresték fel. A házigazdák nem kis büszkeséggel mutatták be a legújabb berendezéseket, egyebek között azt a szegtisztító és csomagoló automata gépsort, amely már kiküszöböli a csomagolással járó megerőltető fizikai munkát. A kovácsolóüzemben az úgynevezett



Kádár János salgótarjáni gyárlátogatása során emléksorokat írt a brigádnaplóba

a legszilárdabb. Az év hátralévő részében mindenekelőtt az exportelmaradások pótlására helyezik a legnagyobb hangsúlyt, s további előrelépésre van szükség a termelékenység és a termékek minőségének javítása terén. Ezek szem előtt tartásával fogalmazták meg a gyárban az egész tervciklusra érvényes feladatokat is. Céljaik elérésében döntő szerepet tulajdonítanak annak, hogy tovább emelkedjen a vezetés színvonala, s kialakuljon a szükséges változtatásokat támogató értékrend.

A politikai munkáról szólva elmondták, hogy a gyár kilencszáz kommunistájának fontos feladata volt az utóbbi időben: megértetni dolgozótársaikkal a gazdaságtalan termelés megszüntetéséből adódó problémákat. Jellemző az is, hogy a pártfórumokon egyre gyakrabban szerepelnek gazdaságpolitikai témák, bár még jelentős fejlődésre van szükség a vitakultúrában.

Kádár János megköszönve a szíves fogadtatást és a tájékoztatást szólt arról, hogy a hagyományos gyárlátogatások, a személyes találkozások eredményesen egészítik ki a jelentésekből nyert ismereteket. A továbbiakban — az elhangzottakhoz kapcsolódva — megállapította: a salgótarjáni üzem exporttermelésének növekedése az össztermelésen belül népgazdasági szinten is rendkívül fontos. Emellett azonban komoly figyelmet kell fordítani a hazai igények kielégítésére is, hiszen — mint mondotta: az önök termékeire az országnak szüksége van. Az általános foglalkoztatás témakörét említve kiemelte: a gazdaságosabb termelés érdekében meg kell valósítani az üzemen és a népgazdaságon belüli munkaerő-átcsoportosítást. Ennek megértetése, elfogadtatása alapvető feladat.

A program üzemlátogatással folytatódott. Ha nem is az előírt technológiai sorrendet követve, de a főtitkár szinte valamennyi üzemrészlegbe bepillantott. Elsőként a huzalműben egy horganyzó berendezést nézett meg, amely egyidőben 40 drótszál felületi kezelését végzi, majd az a csarnokrész következett, amelyben a hidegfolyatásos technológiára hívták fel a figyelmet a gyáriak, amit a gépipari technológiai intézettel közösen fejlesztettek ki. Az üzemi séta a szerszámkészítő gyárrészlegben fejeződött be. A gyárlátogatás során — a munkapadok mellett és a műhelyekben, mindenütt —, sokan köszöntötték Kádár Jánost, aki szót váltva a dolgozókkal, érdeklődött élet- és munkakörülményeikről.

Az MSZMP főtitkára délután a mintegy 6500 hektáron gazdálkodó „Karancs" Mezőgazdasági Termelőszövetkezetet kereste fel.

A közös gazdaság központjának bejáratánál Gergely Sándor tsz-elnök és Fodor Iván párttitkár köszöntötte a vendéget, s javaslatukra a látogatást — a gyülekező felhők miatt — mindjárt aratási szemlével kezdték.

A karancslapújtői tsz hétszázhatvannyolc hektáron termeszt őszi búzát, az aratást július 15-én kezdték, később, mint a déli megyékben, hiszen itt északon alig egy hete lett kombájnérett a kenyérnek való. Az év legjelentősebb mezőgazdasági kampányában jelenleg hat saját és négy tiszaföredi kombájn vesz részt, a munkát a jövő hét közepére befejezik. Ezt megerősítették a táblán dolgozók is, akikkel — köztük Baksa Sándor kombájnossal, Klement Gyula traktorossal, Nagy Vince tiszaföldvári kombájnvezetővel — a főtitkár hosszasabban is elbeszélgetett. A tiszaföldváriakat — akik most a karancslapújtőiek néhány héttel ezelőtti aratási szolgálatait viszonozzák — arról faggatta: gondoskodik-e a tsz, hogy a nehéz munka után megfelelő ellátásban részesüljenek. Kádár Jánost néhány perc múlva az aratómunkások gyűrűje vette körül: arról folyt a diskurzus, hogy ezek a gépek olyan drágák, de olyan jók is, hogy másként, mint kitűnően, nem szabad velük dolgozni. Kádár János elismeréssel szólt a szervezett munkáról, a korszerű arató-cséplő gépekről, mondván, íme a bizonyíték, nem véletlen, hogy ez a kis ország huszonöt év alatt megkétszerezte a terméshozamokat.

Az aratási szemle után a párt főtitkára a tsz-központban tájékoztatót hallgatott meg. A dimbes-dombos Karancs-alján elterülő földek minősége meglehetősen gyenge, a tsz mégis évek óta — egyre emelkedő — nyereséggel dolgozik. Köszönhető ez a fegyelmezett munkának és a korszerű, intenzív termesztési technológiák alkalmazásának. Emellett a termelőszövetkezet — az országban az elsők között — az egyéni kezdeményezésre és felelősségre apelláló jövedelemérdekeltségi rendszert is kidolgozott. Bevezetése nyomán tavaly, hatmillió forintos nyereségtöbblet keletkezett. A gazdaság széles körű és jövedelmező melléküzemági tevékenységgel egészíti ki alaptevékenységét. Említést érdemel az évi nyolcvanmillió forint értékű árut kibocsátó Agrofa fafeldolgozó üzem, amely mindenekelőtt az akácfa hasznosításában vállalt úttörő szerepet. A Karancs Termelő Szövetkezet mezőgazdasági és ipari-szolgáltató tevékenysége mellett felelősséget érez a falu jövőjének alakításáért is. Ennek egyik ékes példája, hogy a palóc népi építészeti hagyományok megőrzésére kezdeményezte hatvan pirostetős, fehérre festett, fatornácos családi házból álló palóc falu megépítését. A terv megvalósításához már hozzáláttak, az első házak az idén el is készülnek.

Kádár János elismeréssel szólt a szövetkezet gazdálkodásáról, hasznosnak ítélte a melléküzemágak létrehozását, hiszen ezzel munkaalkalmat és jobb megélhetést teremtettek dolgozóiknak.

Karancslapújtőről Salgótarjánba visszatérve a megyei pártbizottságon aktívaértekezlettel folytatódott a program. A vendégeket és a meghívottakat — a megye párt-, állami és tömegszervezeti tisztségviselőit, több vállalat és termelőszövetkezet vezetőjét, a munkások, a tsz-dolgozók, az értelmiségek képviselőit — Géczi János köszöntötte, majd részletes tájékoztatást adott az időszerű tennivalókról.

Bevezetőben leszögezte: a megyében a politikai helyzet kiegyensúlyozott, az emberek jelentős része megérti, hogy a feladatok elvégzéséhez a korábbi teljesítmények már nem elegendőek, szervezetteb, fegyelmezettebb munkára van szükség a célok eléréséhez, az egyéni boldoguláshoz. Szólt a közvéleményt foglalkoztató néhány kérdésről is, egyebek között arról, hogy az emberek egyetértését kiváltó kongresszusi célok megvalósítása — főként a gazdaság területén — nem halad kellő ütemben. A jelen feladatairól szólva kiemelte: a saját erőt és a nélkülözhetetlen állami támogatás lehetőségeit nagyobb tervszerűséggel, tudatossággal, a magasabb igényeknek megfelelően kell hasznosítani.

Ezután többen — a társadalmi munkamegosztás szinte valamennyi területét képviselve — nyilvánítottak véleményt. Nagy Pál Máté, a Nógrádi Szénbányák dolgozója a bányászok élet- és munkakörülményeiről, a szénkitermelés korábbi visszafejlesztésének máig érezhető hatásairól beszélt. Varga László, a Salgótarjáni Síküveggyár mérnöke az üvegipari beruházások jelentőségét hangoztatta, örömmel állapítva meg, hogy a fejlesztések eredményeként megteremtődtek a a korszerű, energiatakarékos üveggyártás hazai feltételei. Nógrád megye mezőgazdaságáról, az ágazatban dolgozók körülményeinek javulásáról festett képet Hütter Csaba, a Szécsényi II. Rákóczi Ferenc Termelőszövetkezet elnöke, Nógrád megye VII. választókerületének országgyűlési képviselője. Juhász András, a megyei KISZ-bizottság első titkára az ifjúsági mozgalom kongresszusa utáni feladatokról beszélt. Hugyecz Andrásné, az 1007 lelket számláló, nemzetiségiek lakta Vanyarc község tanácselnöke a kistelepülésen élők sajátos gondjairól szólt. Kojnok Nándor, a megyei könyvtár igazgatója, a Hazafias Népfront megyei bizottságának elnöke az értelmiségiek közéleti szerepvállalásának jelentőségéről fejtette ki nézeteit.

Kádár János felszólalása

Kádár János az ország időszerű belpolitikai kérdéseiről szólva rámutatott: eredményeink — egyebek között a nógrádi tapasztalatok is — bizonyítják, hogy nincs igazuk azoknak, akik kétségbe vonják terveink megvalósíthatóságát, fejlődésünket, távlatainkat. Rendelkezünk a szocialista fejlődés olyan reális programjaival, mint a XIII. kongresszus határozata és a VII. ötéves terv. Azért kell dolgoznunk, hogy ezekből jó munkával minél többet és minél jobb színvonalon tudjunk megvalósítani, s hasznosítsuk meglévő erőforrásainkat. Ennek érdekében meg kell tanulnunk még jobban gazdálkodni.

Alapvető követelmény a hatékony termelőmunka, mert csakis ez teremtheti meg a bővülő fogyasztás feltételeit. Nekünk — hangoztatta —, mindig elsősorban a termelés növelésére kell törekednünk, mert ettől függ, hogy mit lehet elosztani. De a jó gazdálkodáshoz az is hozzátartozik, hogy mindenki úgy törődjön a köz javával, úgy takarékoskodjon anyaggal és energiával, mint a sajátjával, s tartsa kötelességének, hogy teljes munkaidejét fegyelmezett munkával töltse.

E feladatok végrehajtásáért jobban kell dolgozniok a központi irányítószerveknek. De sok múlik a vállalatokon is, hiszen nagyobb önállóságuk szélesebb döntési lehetőségeket biztosít számukra.

Változnia kell a gazdaság kérdéseivel kapcsolatos társadalmi magatartásnak, szemléletnek is. E tekintetben fontos teendőik vannak a pártszervezeteknek éppúgy, mint a szakszervezeteknek, vagy a kommunista ifjúsági szövetségnek. S minél hamarabb következik be a várt pozitív irányú változás, annál gyorsabban jutunk előre gazdasági tennivalóink végrehajtásában is. Az alkotó munkának még korántsem használtuk ki minden tartalékát.

A párt, a kormány politikáját — ahogy ez nap mint nap tapasztalható —, a magyar nép helyesli, terveinkkel általános az egyetértés. Ám az elképzelések, a tervek önmaguktól nem valósulnak meg. Tenni, dolgozni kell értük, s ki kell állni politikánk mellett.

A pártszervezetek sokat tehetnek azért, hogy szélesedjen politikánk tömegbázisa, javuljon a közerkölcs, terjedjen a munka szerinti differenciált bérezés, vagyis aki többet és jobban dolgozik, az többet is kapjon. Sarkalatos elvünk a teljes és hatékony foglalkoztatottság. A munkaerőre ott van szükség, ahol az a gazdaságban a legjobban kamatozik. Vannak jól dolgozó nagy kollektíváink, ám azt még el kell érnünk, hogy éppen ezek a nagyobb egységek tudjanak jobban fizetni, és így vonzzák magukhoz a jó munkásokat. Az emberek a megtermelt javak igazságos elosztását kívánják — joggal. Erre a lehetőség megvan. Meg kell akadályozni az esetleges visszaéléseket, vissza kell szorítani a nyerészkedőket, azokat, akik kibúvókat keresnek a törvény alól.

Vannak egyéb jól hasznosítható erőforrásaink is, így együttműködésünk a Szovjetunióval, a szocialista országokkal, részvételünk a nemzetközi munkamegosztásban.

A közvetlen hangulatú aktívaértekezlet után Kádár János elköszönt a vendéglátóktól. A párt főtitkára az esti órákban visszautazott Budapestre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *WASTINGTON: Szívműtétet hajtottak végre csütörtökön reggel New Yorkban Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkáron. A főtitkár a hét elején lemondta egy tervezett útját szívpanaszai miatt, s kivizsgálásra vonult be a kórházba. Az orvosok az azonali műtét mellett döntöttek. A műtét során az elzáródott koronaeret iktatták ki. A kórház egyelőre nem adott ki részletes jelentést Pérez de Cuellar állapotáról, de a műtétet sikeresnek minősítették.*

✦ BEJRÚT: A damaszkuszi rádió csütörtökön úgy értékelt, hogy II. Hasszán marokkói uralkodó — amikor semmiféle előfeltételhez nem kötötte Simon Peresz izraeli kormányfő marokkói látogatását — eleve hatalmas engedményt tett Izraelnek. A marokkói király ezután is fenn akarja tartani a kapcsolatot Izraellel, s ez a kapcsolatfelvétel, majd annak jövőbeni továbbfejlesztése volt Peresz és II. Hasszán tárgyalásainak igazi célja — mutatott rá a damaszkuszi rádió.

Bob Geldof — tiszteletbeli lovag

II. Erzsébet királynő csütörtökön délután a Buckingham palotában tiszteletbeli lovaggá ütötte Bob Geldof ír származású énekest, az afrikai éhezők megsegítésére szervezett nagy nemzetközi összefogás ihletőjét, a Live aid-hangversenyek, a Band aid-mozgalom, a „Versenyfutás az idővel" világméretű jótékony célú futóverseny szervezőjét.

Önmagában az is rendkívüli, hogy külföldi lovagi címet kapott, az pedig egyenesen példa nélkül áll, hogy maga az uralkodó nyújtotta át a kitüntetést Geldofnak, aki az Ír Köztársaság állampolgára. Eredetileg arról volt szó, hogy Sir Geoffrey Howe kezéből veszi át tiszteletbeli lovagi címét, de a művész erre nem volt hajlandó. Mint kiderült, a királynő szívesen vállalta a nemzetközi hírű művész-aktivista kitüntetését.

— Apróság, jelképes méltánylása ez a kitüntetés annak a nagy munkának, amit ön végzett — mondotta II. Erzsébet Geldofnak, aki, mivel lovagi címe csak tiszteletbeli, nem viselheti majd a Sir Bob nevet.

— Könnyebb volt az egész szervező munkát elvégezni, mint ebbe az öltönybe belebújni — válaszolta Geldof.

A művész ugyanis ezúttal nem farmerban és ingujjban, hanem az ilyen alkalmakkor előírt öltözékben jelent meg. Az ezerfontos öltönyt egyébként egy rangos Bond streeti királyi szállító, a Gieves and Hawkes úri divatcég ajándékozta Bob Geldofnak.

✦ *MOSZKVA: A Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszter-helyettesei július 24-én Moszkvában munkatalálkozót tartottak, amelyen véleményt cseréltek a dél-afrikai térség helyzetéről, s ezzel összefüggésben az ENSZ-közgyűlés Namibiával foglalkozó rendkívüli ülésszakára való felkészülésről. A találkozón magyar részről Barity Miklós külügyminiszter-helyettes vett részt.*

Genscher Washingtonban

Moszkvai tárgyalásairól tájékoztatta az amerikai külügyminisztert szerdán Washingtonban Hans-Dietrich Genscher. A nyugatnémet diplomácia vezetője, aki a hét elején Moszkvában a szovjet vezetőkkel tanácskozott a kelet–nyugati közeledés lehetséges módozatairól, amerikai vendéglátója előtt azt a nézetét fejtette ki, hogy a Szovjetunió legutóbbi leszerelési javaslataival „új, konstruktív kiindulási pontot" teremtett. Genscher helyi idő szerint szerdán délután érkezett egynapos látogatásra az amerikai fővárosba. George Shultz amerikai külügyminiszterrel tartott munkavacsorája után Genscher újságíróknak beszámolt megbeszéléseiről. Mint elmondta, a szovjet vezetés a leszerelés területén tett új javaslataira „komoly választ vár" Washingtontól.

●

✦ SZÓFIA: Szerdán elengedték a Balkán légitársaság TU—154 típusú utasszállító repülőgépét, amelyet a török hatóságok három napig Isztambulban tartottak. A gép késő este megérkezett Szófiába — jelentette csütörtökön a BTA bolgár hírügynökség. A gép elbocsátása érdekében a Balkán légitársaság 150 000 dollárról szóló garancialevelet helyezett letétbe egy török banknál, amely annak alapján pénzt fizethet ki a Balkán légitársaságtól kártérítést követelő török asszonynak.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok újabb kísérleti föld alatti atomrobbantást hajtott végre csütörtökön Nevadában. Egy 20 kilotonnás atomtöltetet robbantottak fel 130 kilométerre észak-nyugatra Las Vegastól — jelentette be az amerikai energiaügyi minisztérium szóvivője. Az Egyesült Államokban ez volt idén a nyolcadik kísérleti atomrobbantás, és a 15. azóta, hogy a Szovjetunió múlt év augusztusától egyoldalúan felfüggesztette hasonló kísérleteit.*

✦ MADRID: Felipe González, akit a spanyol parlament szerdán este ismét miniszterelnökké választott, csütörtökön letette a hivatali esküt János Károly király előtt. A tervek szerint az 1982 óta kormányzó politikus még csütörtökön nyilvánosságra hozza az új kabinet névsorát. Megfigyelők nem várnak változást a kulcspozíciókban. A kormányprogramban a miniszterelnök a Közös Piaccal való fokozott együttműködést helyezte kilátásba, de síkraszállt a szocialista országokkal fenntartott kapcsolatok fejlesztéséért is.

Holnap este 6 órától

„ANNA-BÁL '86"

HARKÁNYBAN,

A „BÁNYÁSZ" ÉTTEREM KERTHELYISÉGÉBEN.

Asztalfoglalás és a szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél.

1986. JÚLIUS 28-ÁN, DÉLELŐTT 9 ÓRAKOR bírósági végrehajtás során **ÁRVERÉSRE KERÜL 1 DB RELUXA GÉPSOR** (vágó, lyukasztó, orsó) komplett. **ÁRVERÉS HELYE: PÉCS, ENGELS U. 50.** Érdeklődni az árverés előtt, a Megyei Bíróság végrehajtói irodájában.

Megnyílt Mohácson a TURKA

A Rákóczi u. 41. szám alatt kaphatók bálából származó

- tisztított ruhák,
- új méter- és fonaláruk.

Az ÉDOSZ elnökségének ülése

Az élelmiszeripar első félévi eredményeit elemezte az ÉDOSZ elnöksége csütörtöki ülésén. A testület megállapította: az ágazat ez év első hat hónapjában is megfelelő, kiegyensúlyozott ellátást biztosított a lakosságnak. A teljesítmények összességében úgy alakultak, mint az elmúlt év azonos időszakában, ám a vállalatok között eléggé nagy különbségek mutatkoztak, ami részben az alapanyagellátással hozható összefüggésbe, részben pedig azzal, hogy esetenként csökkentek az értékesítési lehetőségek.

Az első félévben különösen a baromfiipar növelte az árukibocsátást, mintegy 10 százalékkal több alapanyagot vásároltak fel, mint tavaly és 6–7 százalékkal nagyobb mennyiségű árut értékesítettek belföldön. Az exportot is fokozták. Hasonlóan eredményes volt ez az időszak a tartósító iparban; a konzervipar 30, a hűtőipar pedig 20 százalékkal múlta felül az 1985 első félévi teljesítményt. A tejipar, bár valamivel kevesebb alapanyaghoz jutott, mint tavaly ilyenkor, mégis tovább javította a belföldi ellátást. Az elmúlt hat hónapban visszafogták a tejporgyártást, és így jutott nagyobb mennyiségű termék a fogyasztókhoz.

A húsipar csak lassan lábal ki a tavaly is megmutatkozott visszaesésből. Az állattenyésztés helyzetének javítására hozott kormányintézkedések első jelei azonban megmutatkoztak: például több sertést vettek át, mint 1985 első hat hónapjában, mindent egybevetve azonban az ágazat teljesítménye elmaradt a tervezettől. A gabonaipar az első félévben növelte az exportszállításokat. A növényolaj fokozta a termelést, ám az igen alacsony világpiaci árak miatt a korábbi exporteredményeket nem tudta megismételni. A sörgyárak többet adtak a tervezettnél, 13 százalékkal növelték az értékesítést a tavalyihoz képest, még importsörből is többet biztosítottak, mégis a kánikula idején a sör hamar elfogyott az üzletekben.

Kemping-világtalálkozó

A Debrecen melletti Vekeri-tónál létesített kempingben augusztus 1. és 10. között – 20 év után ismét Magyarországon – rendezik meg a 47. kempingvilágtalálkozót. Erről tartottak sajtótájékoztatót csütörtökön a MUOSZ-ban a Camping és Caravanning Club képviselői. A világtalálkozóra a Nemzetközi Camping és Caravanning Szövetség 34 tagországából mintegy 6400 külföldi és több száz magyar vendéget várnak. Legtöbben az NSZK-ból és Franciaországból érkeznek, de jönnek Portugáliából, Angliából, Lengyelországból, Csehszlovákiából és Bulgáriából is. A kempingvilágtalálkozók történetében első alkalommal – a MÁV kezdeményezésére – az olasz, az osztrák, a belga, a holland vasutak és a Magyar Államvasutak 25–50 százalékos kedvezményt nyújtanak a világtalálkozóra utazó vendégeknek.

A rendezők igyekeznek kellemessé tenni a magyarországi tartózkodást, megszervezték például, hogy a határátkelőhelyeken gyorsított eljárással kezeljék a találkozó résztvevőinek útleveleit. A táborba érkezés, elhelyezés megkönnyítésére előre kijelölték, hogy ki hol ütheti fel sátrát, helyezheti el lakókocsiját.

A tizenévesekről

Interjú dr. Varga Sabján Lászlóval, a KISZ KB titkárával

A tizenévesekkel való foglalkozás, az ő megnyerésük volt az egyik legfontosabb gondolata, irányvonala a KISZ XI. kongresszusának. A középfokú tanintézetekben tanulók körében végzendő ifjúságpolitikai munka felelősségéről, a megújulás lehetőségeiről és hogyanjáról kérdeztük dr. Varga Sabján Lászlót, a KISZ KB titkárát.

– A társadalomnak és az ifjúsági szövetségnek sokkal többet és jobban kell foglalkoznia a tizenévesekkel, hiszen e generáció gondolkodásmódját, jövőjét, s ezen keresztül az egész magyar társadalom jövőjét illetően alapvető a felelősségünk. A kongresszus előtt és alatt oly sokat hangoztatott megújulást is náluk kell kezdeni, hiszen a körükben elérhető eredmények az egész ifjúsági szövetség szempontjából meghatározóak lesznek. A tizenévesek a legfogékonyabb korosztály, bennük a legnagyobb a közösség iránti igény – ezek olyan tulajdonságok, melyekre építeni lehet és kell.

– Vagyis ez azt jelenti, hogy valódi, igazi közösségek megteremtéséhez kell segítséget nyújtani, s meg kell próbálni elérni azt, hogy maga a KISZ is valódi közösséget nyújtson?

– Igen. Szembe kell néznünk saját hibáinkkal is. El kell ismernünk, hogy jelenleg nem egészen őszinte a viszony a KISZ és a diákok között, s éppen az a törekvésünk, hogy ezen változtassunk. Az ifjúsági szövetség munkájában sok a formális elem, ezeket meg kell szüntetni, s a KISZ-nek sokkal inkább, mint eddig, politikai szervezetként kell működnie. Elsősorban azokat szeretnénk magunk között tudni, akik a diákok között a legtöbbet vállalják. Mindehhez persze nemcsak a KISZ-nek, hanem az egész diákmozgalomnak nagyobb teret kell kapnia a cselekvésre.

– Említette a valódi, a tizenévesek számára igazán vonzó közösségek kialakítását. Ez a jövőben nem csupán a szövetségen belüli közösségeket jelentené, ha jól értelmeztem.

– Az édeklődési körökre, az öntevékenységre, diákkörökre, különböző kisebb közösségekre gondolok, melyeket a diákok – számítva a pedagógusok támogatására –, önmaguk hoznak létre, s saját maguk tűzik ki céljaikat. Ezek az öntevékeny körök egyáltalán nem jelentik azt, hogy mindenkinek, aki ezekben részt vesz, feltétlenül KISZ-tagnak kell lennie. A KISZ ezen belül egy belső, kisebb kört jelentene, amelyben a diákmozgalom legjobbjait tömörítenénk. A többletcselekvést persze nem mindenki vállalja, de ebből természetesen nem származik hátránya.

– Sokan úgy vélték és vélik, hogyha nem lépnek be a KISZ-tagok közé, akkor hátrányba kerülnek társaikkal szemben, például az egyetemi felvételinél . . .

– Igen, ez a – bátran merem mondani –, hamis tudat még most is elég erős. Pedig ez az új szisztémánk éppen azt fejezi ki, hogy a KISZ-tagság nem „külső elvárás", nem is „érdek". S hogy ezt valóban el is higgyék a diákok, szeretném megemlíteni a KISZ KB IB döntését: az egyetemi felvételire nem készül még a KISZ-tagok mindegyikéről sem jellemzés a jövőben, közülük is csupán a legjobbakról, de ezek sem a felvételi bizottsághoz kerülnek, hanem teljesen külön kezelve, az egyetemi KISZ-bizottságok kapják meg. Éppen azért, mert az ilyenfajta „érdekeltségnek" még a látszatát is kerülni akarjuk. Ezenkívül ősztől kezdve megszűnik a várakoztatás nélküli, majdnem automatikus KISZ-tag felvétel a középiskolákban.

– Ez is már a megújulás folyamatát jelzi, s nyilván a leendő elsősökre vonatkozik.

– Igen, valójában velük lehet ezt elkezdeni, ezért is mondom, hogy egy-két éves átfutása mindenképpen lesz az új törekvéseknek. Akik ősszel középfokú tanintézetekbe kerülnek, először a már említett diákközösségekben fognak tevékenykedni, s az ifjúsági szövetségbe való felvételre majd csak később, a vállalt feladatok és a végzett munka alapján kerülhet sor. Fontos az öntevékeny körökhöz a pedagógusok megnyerése, s hiszünk abban, hogy ezen a módon a tanárok és a diákok érdeklődése is jobban találkozik. A KISZ-nek 22 millió forint áll a rendelkezésére ahhoz, hogy segítse ezeket a köröket, s emellett két új elismerési formát is létrehoztunk, amelyekkel azoknak a tanároknak a munkáját szeretnénk megköszönni, akik a tanórákon kívül is sokat tettek a diákokért. Első alkalommal idén pedagógusnapkor adtunk át ilyen kitüntetést; ezek egyike a „Kiváló Nevelőmunkáért", a másik a „Diákközösségek támogatásáért" kitüntetés. Az előbbit központilag ítéljük oda, míg az utóbbit a helyi, városi diáktanácsok javaslatára kapják meg a pedagógusok.

– Személy szerint ön tehát bízik abban, hogy valóban megújulhat a KISZ és a diákmozgalom a középiskolások körében?

– Feltétlenül. Ehhez hozzájárul az a nagyfokú önállóság, amit az iskolával közösen biztosítunk a diákoknak. Aki önállóan tűzi maga elé a célt, s megéri a sikert és vállalja a kudarcot, az egészen másfajta magatartást fog tanúsítani, mint az, aki kívülállóként, hogy úgy mondjam, csak kibicel, és másokat kritizál. Hangsúlyozom, egy-két éves átmeneti időszak után számíthatunk csak eredményre, de egy dolog elengedhetetlen: ezen az úton még most ősszel mindenkinek el kell indulni, s az eredményért mindent meg kell tennünk. Nekünk is, a tizenéveseknek is.

Dücső Csilla

Kelet–Nyugat környezetvédelmi szimpózium

Kelet–Nyugat környezetvédelmi technológiai szimpóziumot rendez szeptember 18–19-én Bécsben Ausztria egyik legjelentősebb pénzintézete, a Zentralsparkasse und Kommerzialbank — jelentették be a szervezők csütörtökön, a Budapest Kongresszusi Központban tartott sajtótájékoztatón.

Rudolf Dirisamer, a bank igazgatója elmondotta, hogy a szimpóziummal tovább kívánják erősíteni az európai tőkés és szocialista országok közötti kapcsolatokat, elősegítve a legfontosabb környezetvédelmi problémák megoldását. Az eseményre neves politikusokat, környezetvédelmi szakembereket, nagyvállalatok, üzemek vezetőit hívták meg. A szimpóziumon szó lesz a levegő-, a víz- és egyéb szennyeződések környezetet veszélyeztető, országhatárokon is átterjedő hatásáról, s tanácskoznak olyan együttműködésről is, amely környezeti katasztrófák esetén a lakosság mielőbbi riasztását szolgálja.

Pályázati eredmény

A Baranya Megyei Tanács cigányügyi koordinációs bizottsága tavaly pályázatot hirdetett olyan tanulmányok megírására, melyek híven tükrözik a megye cigánylakossága életének változásait, a cigánypolitika eredményeit és hiányosságait.

A pályázat zsűrije a beküldött munkák közül *Lippenszky Istvánnét* találta a legjobbnak, s ítélte ezért oda a 4000 forintos első díjat a cigányság közművelődési eredményeit, módszereit feldolgozó tanulmányért. A 3000 forintos második díjat *Csikós Ferenc* kapta, aki a komlói pozitív példákat, köztük a tehetséges cigánygyerekek munkáit elemezte. Harmadik díjban (2000 Ft) *Jeli József* részesült a pécsi cigánylakosság beilleszkedése témakörben írt dolgozatáért.

„Szemetet lerakni tilos!"

Önkéntes környezet-szennyezők



Talán már maga az elgondolkodtató: miért kell minden falu szélétől pár száz méterre kirakni a tiltó táblát, hogy *„Szemetet lerakni tilos!"*? A logika szabályai szerint ebből ugyanis az következik, hogy van hol, kijelölt helyen leborítani a kocsikról, kiönteni a vödrökből a hulladékot, illetve hogy ahol kinek eszébe jut, ott maga szabadul a szeméttől.

És tulajdonképpen – bár ez sem igaz – a falu, még jobb helyzetben van. Meg kell ugyan küzdeniük nekik is a – már-már hétköznapi a kifejezés: illegális – szemetelőkkel, ám kis távolságokról lévén szó, és arról, hogy egy apróbb település esetében azért mindenki szem előtt van, legalább a lakott helyen kívülre kerülnek a taszító, sokszor bűzös halmok. A városok esetében azonban már többet kell(ene) gyalogolni, valójában elég néhány háztömbbel arrébb menni, hogy ismeretlen legyen az ember. És elég egy foghíjtelek, az ottmaradt építkezési törmelék egy kupaca, egy bokrosabb rész – s már oson is a nejlonzsákkal a vállalkozó szellemű, önkéntes környezetszennyező.

Erősen az emlékezetemben maradt az egyik útépítő vállalat főmérnökének reakciója. Számonkérést érezhetett a hangomban – az országutak szélét gyakorta ellepő szemét eltakarításáról volt szó, arról: kinek lehet ez a kötelessége, kire hárul a feladat, hogy például a Harkány felőli idegenforgalmi útvonalon ne hulladék és rendetlenség fogadja az érkezőket –, felháborodást láttam rajta, s ahogy legyűrte ezt. Tanácstalansággal vegyes lemondással azt mondta: amit megtehetünk, megteszünk, feladatkörünkön túl, mert nem a mi dolgunk a takarítás. . .

Ha erdésszel beszélgetek, hasonló a helyzet. Szomorúan tapasztalják a vandalizmus, a nemtörődömség, a rendetlenség, a kíméletlenség meganynyi jelét. Ilyen oldalról „kitűnő példa" a számomra Pécsett, a Kénes utat szegélyező kis erdő állapota – bár bevallom: mostanában már nem járok arra, mert korábbi tapasztalataim elrettentettek. Mintha a városrész összes szemetét idehordanák, mintha kimondatlan vezényszónak engedelmeskednének sokan: ezt az erdőt el kell borítani szeméttel. . .

Mindezt persze alá lehetne támasztani adatokkal. Például: az erre illetékes szervek hány embert büntettek meg, mondjuk a múlt évben szemetelésért, összesen hány forintot kellett a rajtakapottaknak fizetni, vagy hogy a közterület-felügyelet működése nyomán a város hány pontján sikerült – ha kis mértékben is gyakran, illetve átmenetileg – rendet és tisztaságot csinálni. Mindennek megtudása legfeljebb egy telefon – úgy tűnik azonban a számomra, ez még mindig felesleges. Értem ez alatt: ha a kirívó a környezet szennyezése, a lopakodó szemetelés lenne, akkor érdemes volna ezeket az adatokat közzétenni. Csakhogy nem kirívó. . .

És nemcsak emberekről van szó. Nemcsak azokról, akik adott esetben az Alföldről érkezett ismerőseiket elviszik a szépséges mecseki szerpentinekre, élményt igyekezve nekik adni, másnap pedig kiosonnak a gépkocsijukkal, és kiborítanak ugyanoda egy nejlonzsáknyi szemetet, természetesen eltéve a zsákot; mert összejön még egyszer-kétszer ugyanannyi. . .

Ma reggel elnéztem a kukásokat. Rohanva, gyors ütemben dolgoznak – megvan ennek az egyéni érdek szerinti magyarázata –, s ahol a konténerek tartalmát a kocsiba borítják, mindig marad utánuk egy félvödörnyi szemét. A napokban egy gépkocsit azért nem tudtam megelőzni, mert oly sűrű felhőben tépte le róla a légáramlat a szemetet, hogy kockázatos lett volna közelébe menni. A Kertváros sajátos építkezésének köszönhetően a tömbbelsőkben megpördül a szél, a sarkokba csavarva az összes „szabadon engedett" újságot, műanyagzacskót, papírdarabot, s mindent, ami a szélnek nem nehéz.

Azt a ritmust – és éppen ideje ezt kihangsúlyozni –, ahogyan a pécsiek szemetelnek – s teljesen mindegy, hogy utcákról, terekről, vagy a város közvetlen környezetéből gyűjtjük a tapasztalatainkat –, lehetetlen lépéssel követni. Nincs annyi gép, nincs annyi utcaseprő, aki ezt bírná. Pedig valahol el kell kezdeni. Úgy értem: a megelőzést. Például azoknál a gyerekeknél, akiknek mindegy, hogy a konténer mellé vagy bele öntik a szemetet. Ám az is lehet, hogy a szüleiknél, akik nem szólnak le az ablakból: szedd csak össze és dobd bele!

Csakhogy úgy tűnik: a kérdés – Nem bántja a szemét? – felesleges. Nem bántja. Megkockáztatom ugyan: a kisebb részének nem bántja. Mégis úgy tűnik – s látja ennek kárát Pécs és szoros környezete –, hogy ők vannak többségben. . .

M. A.

Esők után

Az elmúlt napokban végre esőt kapott a határ, — ha nem is olyan mértékűt, mint amilyet a mezőgazdák vártak. A kapásnövényeknek nagyon kellett már a nedvesség-utánpótlás, amelyből azonban nem jutott mindenhová. Vannak az országnak olyan térségei, ahol a csapadék csak arra volt elég, hogy elverje a port.

A MÉM adatai szerint a déli és a középső országrészekben kapták a növények a legtöbb esőt; általában 10 milliméter feletti értékeket mértek a meteorológiai kirendeltségek, de volt olyan térség, ahol hatalmas zápor formájában, 60—80 milliméternyi víztömeg zúdult a földekre. Volt eső, ám nem elegendő mennyiségű Szolnok megyében, Borsod és Heves megyék déli részén, és Hajdú-Bihar megyében is. A szántóföldi növények mellett ezeken a vidékeken a kertészeti kultúrák is kívánták már a vízutánpótlást, amelynek „hozama" azonban meglehetősen szűkös volt. Alig kapott esőt Komárom megye, valamint Vas és Veszprém megye, továbbá a kisalföldi táj. Itt főleg a kertészetekben, csak a mesterséges öntözés fokozásával tudnak eredményt elérni. Ezeken a vidékeken nehezíti a helyzetet, hogy mglehetősen rossz vízgazdálkodásúak a talajok, s ilyen körülmények között helyenként már a szárazság jeleit mutatja a kukorica és a napraforgó.

HÍREK

1986. JÚLIUS 25., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JAKAB nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.13 — nyugszik 20.29 órakor.
A Hold kél 22.44 — nyugszik 9.50 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: SZ. KONCZ ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", 16—19 óráig, a 25-ös csatornán.

Rossz az idő, nincs Mágnás Miska

A Pécsi Nyári Színház július 24-i Mágnás Miska előadása a rossz idő miatt elmaradt. A jegyek a következő előadásokra becserélhetők, vagy az Anna utca 17-ben visszaválthatók.

●

Rendezvények

Ma este 20 órakor kezdődik az Anna-bál a pécsi Olimpia étteremben. A műsoros est házigazdája Dévényi Tibor. Megtartják az elmaradhatatlan szépségkirálynő választást is, ami annál is érdekesebb, mert a bál szépe három napra Bécsbe utazhat.

*

Kiállítás. Orbán Lajos grafikus és Terhács Eszter keramikus művészek kiállítása nyílt meg tegnap Szigetváron, a vár dzsámijában. A kiállítás augusztus 10-ig tekinthető meg.

04-05-07

Figyelmetlen gyalogos. Július 23-án délután Pécsett, a Rózsa Ferenc utcában az autóbusz-pályaudvarnál Kiss Imréné takarítónő dencsházi lakos át akart futni az úttesten, és nekiszaladt egy segédmotorkerékpárosnak. A gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

*

Kerékpárjával jött le a Misina-tetőről egy fiatalkorú fiú szerdán a koraesti órákban. Egy jobbra ívelő útkanyarban hirtelen fékezett. A kerékpárja megcsúszott és autóbusznak ütközött. A kerékpáros könnyű sérülést szenvedett.

*

Tűz a Mercedesben. Tegnap délben az 57-es úton — Versendi elágazásnál — az átforrósodott kipufogócsőtől kigyulladt Ambrus Rudolf pécsi lakos Mercedes-Benz tehergépkocsijának fülkéje. Kár keletkezett a jármű berendezésében, személyi tárgyakban és megégett a CB rádió. A mohácsi tűzoltók érkezéséig a tulajdonos a lángokat poroltóval eloltotta. A becsült anyagi kár 20 ezer forint.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: hűvös, szeles idő zivatarokkal. Átmenetileg mindenütt beborul az ég, országszerte várható eső, zápor, zivatar, helyenként jégesővel. Az északnyugati, északi szél fokozatosan megerősödik, főként a Dunántúlon viharossá fokozódik. Pénteken a felhőátvonulásokból futó zápor várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15 fok között; a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 18 és 23 fok között lesz.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: szombaton gyakran megnövekszik a felhőzet, és kisebb záporok várhatók. Vasárnaptól több napsütés mellett csapadék már nem valószínű. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 11 és 16 fok; később 13 és 18 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 20 és 25 fok; később 25 és 30 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

▼

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 310 cm, áradó, vízhő 20,2 fok; Őrtilos 61 cm, áradó, 19,6; Barcs 31 cm, apadó, 20,4; Drávaszabolcs 122 cm, 19,2.

Balatoni folklór-találkozó '86

Néptáncegyüttesek, kézművesek immár hagyományosnak mondható seregszemléjét rendezik holnap és holnapután Balatonföldváron. A folklórtalálkozó 25-én reggel hét órakor kézművesvásárral kezdődik a Hősök útján. A táncműsorok megnyitója este hét órakor a SZOT központi étterme előtt lesz, ezt menettáncverseny, majd a szabadtéri színpadon gálaműsor követi kilenc gyermekekből álló együttes részvételével.

Másnap folytatódik a kézművesvásár, délelőtt tíz órakor a fedett kertmozi ad otthont néptáncversenynek, majd 19 órától — ezúttal felnőttek részvételével — megint menettáncverseny lesz, az állomástól a Neptun Szállóig. Eredményhirdetés, gála 20 órakor a szabadtérin. A második napon föllép a Bolgár Népi együttes is.

●

— **Bővülő szántóterület.** A diósviszlói termelőszövetkezet Rátfalva határában 52 hektáros erdős-bokros-gyepes rész rekultivációjával bővíti szántóterületeit. A hátrányos helyzetű tsz évek óta keresi az ilyen lehetőségeket. A munkálatokat ezúttal a Szigetvári Állami Gazdaság talajjavító részlegének bevonásával végzik. Várhatóan egy hónap múlva végeznek.

— **Export.** A Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalatnak dolgozik a szentlőrinci Költségvetési Üzem önelszámoló részlege. A huszonkét fős varroda műszakonként harminc dzsekit készít kül- és belföldre. A napokban éppen francia exportra indult egy szállítmány.

●

Esküvő

BELLE ÁGNES
és
DUDAR CSABA

örömmel értesítik barátaikat és ismerőseiket, hogy augusztus 1-én 17 órakor házasságot kötnek. (Hunyadi út 2.).

●

— **Véleményt kér a MÁV.** A MÁV Pécsi Igazgatósága rövidesen megkezdi az 1987—88. évi vasúti menetrend előkészítését. Az új menetrend kialakításához az utazók segítségére is számítanak. Kérik, hogy észrevételeiket, javaslataikat 1986. augusztus 5-ig juttassák a következő címre: MÁV Pécsi Igazgatósága, Pécs, Szabadság u. 39. 7623.

— **Útlezárás.** Pécsett, a Madarász Viktor utca, Endresz György és a Lotz Károly utca által határolt része július 26-tól augusztus 30-ig gázvezetéképítés miatt lezárásra kerül — közli a Pécsi Köztisztasági Vállalat vezetősége.

— **Megnyílt** a nagymedence is a magyarhertelendi strandon. A kedvelt fürdőhely így a hét végén már teljes kapacitással várja a strandolni vágyókat.



Átalakul az alsó Sétatér, mint képünk is tanúsítja, megkezdték az árkok kialakítását az öntözővíz-vezetékekhez, a csapadék elvezetéséhez. A Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói mellett a Pécsett építőtáborozó szegedi erdészeti szakközépiskolások hét fős brigádja is itt munkálkodik. Elbontják a támfalakat, és az egykor gyerekzsivajtól hangos térről leszerelték a játékokat.

— **Zúzalékkal burkolt** útfelületet alakítanak ki Csertőn, a Zrínyi utcában. Az itt lakók átlagosan négyezer forintnyi anyagi hozzájárulás mellett 150 ezer forint értékű társadalmi munkát is végeznek az utca megújításáért.

Mai névnap:

Jakab, Kristóf

A Jakab ősi héber név, mely a keleti népek jelképes ábrázolásmódja szerint a „Jaakob"-ból ered, melynek „sarktartó, pillér" a jelentése. „Magyarországi Jakab" néven maradt fenn egy 1251-ben Flandriában élt hazánkfia szerzetes emléke, aki kereszteshadjárú céljaira parasztokat szervezett — mint nálunk Dózsa György —, majd velük a földesurak ellen fordult. Honfitársunk forradalmi megmozdulását leverték, őt magát Villeneuve sur Chorban kivégezték. „Jakobinus" nevet kapott Martinovics Ignác és társai forradalmi megmozdulása azoknak a francia forradalmároknak a nevéről, akik 1790-től a párizsi Szt. Jakab kolostorban tartották összejöveteleiket. Párizs ősi tornyában, a hentesek céhe által emelt Szt. Jakab toronyban végezték az első kísérletet a szabadesés megállapítására. A névvel kapcsolatos két híres képzőművészeti alkotás, Murillo: „Izsák megáldja Jákobot", a leninigrádi Ermitázs és Tiepolo: „Jakab apostol legyőzi a mórokat", a budapesti Szépművészeti Múzeum kincse.

A Kristóf görög alakjának, a Christophoros-nak első részében Krisztus görög formája, másodikban pedig a „szállítást, vitelt" jelentő „-her, -phor" igető rejtőzik, így jelentése: „fényt vivő, Krisztust vivő". A katolikus egyház kánaáni származású, ilyen nevű szentje azért kapta ezt a nevet, hogy Krisztus tanait a pogányok közé elvigye. A XII. századtól aztán az utazók, hajósok, teherhordók, sőt újabban az autósok „védszentjévé" vált. Erre emlékezésül Székesfehérvárott 1941-ben, az akkori legforgalmasabb országút mellett (régi balatoni út) épült Szent Kristóf temploma, a mai maroshegyi plébánia templom.

— **Hazánkban ritka sügérfajtát** sikerült szaporítani a pécsi Akvárium és Terrárium dolgozóinak. Az úgynevezett Livingstone-i sügér különleges ivadékgondozású. Az anyaállat a szájában költi ki az ikrákat, és ott neveli a kis halakat is. Táplálkozni kiengedi őket, de ha veszélyt érez, egyszerűen bekapja valamennyit. A szaporulatot a közeljövőben a látogatóknak is bemutatják.

— **Megjöttek a pontyok.** A Magyar Horgászok Országos Szövetségének Baranya Megyei Intéző Bizottsága az eredményesebb halfogás érdekében a pécsi és a kovácsszénájai tavakba a héten pikkelyes pontyokat telepített. A szerencsésebbek már a hét végén foghatnak az új élőhelyükön csemegéző halakból.

— **A televízió műsorából.** A 2-es programon ma 17.15-kor a Pécsi Körzeti Stúdió német nemzetiségi műsorának, az Unser Bildschirmnek különkiadása jelentkezik. A program címe: A nagymama konyhája. Ugyancsak ma, a szokott időben — 18 órakor — látható az 1-es csatornán a televízió szolgáltató műsora, az Ablak.

2000 Ft jutalmat adok annak, aki július 21-én Kispostavölgyben elveszett 7 hónapos fekete—sárga színű németjuhász kutyám nyomára vezet. Elvesztésekor piros nyakörvet viselt. Tel.: 41-660, vagy 10-754. (x)

— **Bővítették** a fűztelepet. Csonkamindszenten, az erdőgazdasági Fűz- és Kosáripari Vállalat fűztelepét újabb tíz hektárral bővítették. A területen az aktuális munkákat — kapálás, permetezés — végzi Frank Jánosné vezette asszonybrigád.

— **Új híd Mozsgón.** A Mozsgón átfolyó ér régi, elöregedett hídját újjal váltották fel. Módosították a súlykorlátozást, mostantól nehézgépek is áthaladhatnak rajta.

— **Rongyválogatót nyitott** Szulimánon a Mohácsi Temaforg. A közel negyven dolgozót foglalkoztató üzem munkát ad a környékbeli csökkent munkaképességűeknek is.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz július 26-án és 27-én a Nyugati Kőhid dűlő, Megyeri szőlők területén naponta 6.00-tól 20.00 óráig hálózat építés miatt.

Dr. Benkovics László belgyógyász szakorvos magánrendelését megkezdi augusztus 4-től. Rendelőcím: Pécs, József Attila u. 23. Rendelési idő: hétfő, csütörtök 16—18 óra.

A DELTA együttes 25-én Szentlőrincen, a strandon 26-án Bodán, 27-én Keszüben, a Bücsú-bálon játszik. PAX-bál 25-én, pénteken Hobol, 26-án Drávafok, 27-én Barcs.

Július 27-én Keszüben búcsúbál. Zene: DELTA.

Áramszünet lesz 1986. július 28-tól augusztus 1-ig, naponta 8—16 óráig Tormás községben.

A TÁÉV értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a Sikondai városrészen az I/3. ütem 106. ÉHTR és a 17—21. jelű épületek között létesített erőátvitel 0,4 kV-os kábelhálózatot július 2-án a DÉDÁSZ üzembe helyezte. A földkábelhálózat érintése, rongálása életveszélyes és TILOS! Az ebből eredő károkért felelősséget nem vállalunk.

Telefonigénylők, figyelem!

A Pécs Városi Távközlési Uzem Kötvényirodája — Pécs, Rákóczi út 60., telefon: 24-754 — a nyári (üdülési) időszak alatt is hétfőtől péntekig: 10—18 óráig, szombaton: 09—12 óráig a körzeti telefonkötvény-jegyzéssel kapcsolatos ügyekben fogadja tisztelt ügyfeleit! Felhívjuk a szíves figyelmet, hogy a kötvényjegyzési időszak szeptember 15-ig tart. Várjuk mielőbbi jelentkezésüket!

PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG

☎ 15-000

Egy hónapja éktelenkedik nyitott konténerben az a törmelék, ami a pécsi Ajtósi Dürer u. 10/A. számú ház tatarozása idején keletkezett — panaszolta Bertalan József, a ház lakóinak nevében is.

Nagy János, Szivárvány u. 7-ben lakó olvasónk több teherautónyi földkupacra hívta fel figyelmünket, amely viszont a gázvezeték fektetés befejezte óta — ugyancsak jó egy hónapja — tornyosul az utcában. Amellett, hogy lehangoló látvány, elfoglalja az úttest felét is.

Olvasóink jelzéseit megköszönve az illetékesek most intézkednek. Mégis az volna az igazi öröm, ha erre a dolgok természetes útján és nem ekkora késéssel kerülne sor.

●

— **Termékszerkezet-váltás.** Valamennyi modelljét újjal váltotta föl a Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet. A gyermek, leánka és fiúcipők divatosabbak, sikkesebbek, mint az eddig gyártott hagyományosak.

— **Befejeződött az aratás.** A tegnapi napon a megyei mezőgazdasági nagyüzemek befejezték a búza aratását. Az eredmények biztatóak, remény van rá, hogy a megyék közötti versenyben Baranya az első három hely valamelyikén végez.

●

Névadó

TÓFEI ISTVÁN
és neje
ÁCS ERZSÉBET

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,

ISTVÁN

névadó ünnepsége 1986. július 26-án délután fél 4 órakor lesz a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

GERGELY MIKLÓS
és neje
DENHOFFER IBOLYA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,

NORBERT

névadó ünnepsége 1986. július 26-án délután 4 órakor lesz a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, balesseti sebészet, II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: ideggebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a betegnek hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1986. július 26-án 06 órától július 28-án 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Eszék u. 15. II. 9. Telefon: 12-885.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Szent I. u. 2/A. Telefon: Szentlőrinc 71-304. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon; Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

●

— **Beszakították a partoldalt.** A szentlászlói Zötyke-telep homokfalába jú húsz méteres üreget vájtak az illegálisan homokot bányászók. A környéken játszadozó kisgyerekek testi épségét is veszélyeztette a zughomokbánya. A baleset elkerülésére a partoldalt beszakították, így a veszélyforrás megszűnt.

AZ MTV PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓJA
szerkesztőségi titkári munkakörbe
TITKÁRNŐT KERES
Felsőfokú végzettségűek és idegen nyelvet beszélők előnyben.
Jelentkezés 1986. július 28-án, vagy 29-én, délelőtt 9 órától 12 óráig.
BELÉPÉS A TV ALSÓHAVI UTCAI KAPUJÁN.

CENTRUM HÉTFŐ!
1986. JÚLIUS 28-ÁN.
AJÁNDÉKOSZTÁLYUNKON 20% VISSZATÉRÍTÉS!
Kerámia fali maszk 118—518 Ft-ig
Fatál 259—290 Ft-ig
Ébenfatál 420 Ft
Ébenfaváza 350 Ft
Gyékényalátét 53 Ft
PÉCSI Centrum Áruház

Mi mennyibe kerül?



Költözés

Hová fordulhat a megrendelő?

Baranyában 1985-ben 59 601 fő változtatott lakhelyet. Ebből 13 982 fő költözött Pécsre, illetve ment más városba. Hová fordulhat a költözni szándékozó a bútorszállítási igényével? Milyen egyéb szolgáltatásokat vehet igénybe?

A KONZUMEXPO és a Faipari Szövetkezet csak abban az esetben vállalja a fuvart, ha a megrendelő náluk vásárolja meg a bútort. A Baranyaker is csak akkor szállítja el a régi bútort is, ha azt saját raktáraiból adják el. Bútorszállítást vállal egyrészt a Volán teherfuvarozó irodája, a költöztetések zömét azonban — létszámukból kifolyólag is — a kisiparosok bonyolítják le. Valamennyiük vállal előrendelést, lehetőségeik szerint pedig azonnal, aznap, de legkésőbb másnapra szállítják a bútorokat. Az egész ország területén fuvaroznak, akár éjszaka, ünnepnap, hétvégén is.

A Volán irodája hat háromtonnás és huszonhárom egytonnás teherautóval dolgozik. A fuvardíj nem tartalmazza a rakodást, de a gépkocsivezető kérésre segít felpakolni a megrendelőnek. A fuvardíj a szállítandó bútor minőségétől, mennyiségétől függetlenül — a személytaxihoz hasonlóan — a kilométertől függ.

A KIOSZ Baranya Megyei Fuvarszervező Irodájának tizenhét társulása 270 szállító kisiparost foglal magába. Amíg a Volán taxinak meghatározott díjszabása van, addig a kisiparosok szabadárasok. Ezt az teszi indokolttá, hogy ők a szállítás mellett egyéb szolgáltatásokat is vállalnak. Rakodást, a bútorok összeállítását (főleg az elemes fajtáknál kérik a segítségüket). Előfordult már, hogy a megbízó jelenléte nélkül végezték munkájukat, aki nekik adta lakása kulcsát, mivel elutazott. Ők utána jártak a megrendelt bútornak, amikor megérkezett, leszállították, és berendezték a lakást. Feléjük irányuló bizalmat igazolja az is, hogy gyakran fizetnek előre, ilyenkor átvételi elismervényt állítanak ki. Éppen ezen említett plusz szolgáltatásokat figyelembe véve, az ingatlankezelő vállalat költöztetési díjszabásával arányosan a fuvarozó és fuvaroztató közösen egyezik meg az árban.

Ha a lakást cserélő felek megállapodnak egymással és egy kocsival oldják meg az oda-visszaszállítást, kedvezményt is kapnak. Ez főleg vidéki viszonylatban éri meg, mert a kocsi nem megy több száz kilométert üresjáratban.

A lehetőségek tehát adottak. Akinek van baráti, családi segítsége a rakodásokhoz, esetleg szakember ismeretsége a bútor összeállításához, annak jobban megéri, ha a Volán taxit veszi igénybe. Ha nyugdíjasról, esetleg egyedülállóról van szó, vagy nincs segítsége, előnyösebb kisiparoshoz fordulni. Még egy utolsó megjegyzés, a tarifák és a fuvarok megbízhatóságával kapcsolatban ugyanis sokan szidják a maszekokat, hogy drágábban fuvaroznak. A KIOSZ Baranya Megyei Fuvarszervező Irodájának szigorú, belső ellenőrzése van. A kisiparos fuvarozók, csoportvezetők társadalmi munkában folyamatosan ellenőrzik munkatársaikat. A későbbi árproblémák elkerülése végett célszerű előre megegyezni a fuvardíjban.

Németh Anita

A Mohács Városi Tanács V. B. tárgyalta

Állategészségügy

Mohács Város Tanácsának végrehajtó bizottsága a tegnap délután tartott ülésén egyebek mellett a város és városkörnyéke településeinek állategészségügyi helyzetét tárgyalta.

Mint az előterjesztésből kitűnt, az állategészségügy legfontosabb feladata volt az elmúlt időszakban a járványmentesség fenntartása, az exportszállítás feltételeinek megteremtése, a nagyüzemek és a kistermelők állatállománya egészségének megóvása, genetikai képessége szerint történő termelésének elősegítése, az élelmiszertermelés és részben a forgalmazás állategészségügyi ellenőrzése. E kötelezettségeknek eleget téve megállapítható, hogy a nagy károkat okozó fertőző betegségektől megóvták az állományt. A legnagyobb gondot a veszettségi esetek gyakoribb előfordulása okozta, de igyekeztek a rendelkezések betartásával a továbbterjedését a betegségnek megakadályozni.

A szarvasmarha-állomány gümőkórmentességét mind a nagyüzemekben, mind pedig a háztájiban biztosították. Az úgynevezett preventív védőoltást — a száj- és körömfájás, valamint baromfipestis ellen — minden évben ingyenesen elvégzik. Az oltással párhuzamosan évek óta eredményesen alkalmazzák a sertések féregtelenítését és ennek köszönhetően az állatok máj- és tüdőfertőzöttsége miatt a hús elkobzása a minimálisra csökkent.

B. M.



Számítástechnikai tábor

A gép szerint: ki lehet földbirtokos?

Német gróf voltam a 18. század elején abban a játékban, mely a pécsi közgazdasági leánykollégiumban levő számítástechnikai tábor játékprogramjai között található. A gazdálkodásban a piacot kellett figyelembe venni és a dolgozókat, s — a valóságtól egy kicsit eltérően — csak akkor lehettem gróf, ha kastélyt és katedrálist tudtam venni — így a számítógép eredménye.

A számítástechnikát népszerűsítő tábort a KISZ Baranya Megyei és Pécs Városi Bizottsága szervezte második alkalommal. A két egyhetes turnusban közel nyolcvan iskolás és felnőtt vesz részt. Sajnos kisebb településekről kevesen jelentkeztek, túlnyomó többségük pécsi, de jöttek Bajáról, Szekszárdról és Paksról is. Részvételi díj pécsieknek 400, vidékieknek a szállással együtt 600 forint. Az összeg a tanfolyam díján kívül az ebédet és a délutáni, esti kulturális programok belépőjegyét is tartalmazza. Bár sokakat nehéz elcsalni a számítógép mellől, éjfélig is tanulmányoznák a különböző terveket, programokat és játszanának.

A gépeket iskolák, intézmények, üzemek adták kölcsön, a tanárok pedig a DÉDÁSZ, a Pécsi Húsipari Vállalat és a SZÜV szakemberei.

— Csodálkozom, egy-egy gyerek mennyit tud — mondja Bánkuti István, a DÉDÁSZ fejlesztő programozója. — Nem egy-egy géptípust és programot szeretnénk megtanítani, hanem egyfajta szemléletet, gondolkodásmódot. Makroszámítógépeket is bemutattunk: tegnap számítógépközpontokat néztünk meg a SZÜV-nél, a DÉDÁSZ-nál és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán.

P. E.

Fazekasprogram Magyarlukafán



A Magyarlukafai Néprajzi Műhely egész nyáron át fogadja azokat a fiatalokat, akik a szünidő alatt szívesen megismerkednének egy-egy régi mesterséggel, a legegyszerűbb s egyben legősibb fogásokkal. Erre a célra tematikus programokat szervez idén is a lukafai műhely szakmai vezetését ellátó Janus Pannonius Múzeum, pontosabban annak néprajzi osztálya, s ott Tarján Gábor muzeológus.

Különösen érdekes volt a most záruló fazekasprogram, mivel résztvevői nem olyan fiatalok voltak, akik kedvtelésből álltak neki az agyagot formázni, hanem akik valamennyien a Zsolnay Gyár azaz az 508. Szakmunkásképző Intéző tanulói. Dezső Krisztina, Veriga Rita, Szili Ildikó, Karsai Judit porcelánfestőnek tanul, Bacsa Anna kerámiaformázó tanuló s e szakra készül Németh Edit is. Ludas Ágnes, aki néprajzi fakultáción végzett a Komarov Gimnáziumban, majd bőrruhakészítő szakmát tanult, régi látogatója a lukafai táboroknak.

— Régi vágyam volt, hogy agyaggal is foglalkozhassak — mondja Bacsa Anna —, hiszen a gyárban kizárólag porcelánnal dolgozunk. Ott öntőformákkal, itt a saját kezemmel formálhattam a tárgyakat...

Egy szép formájú korongolt edényt emelt ki a tűznél száradó edények, figurák, gyöngyök közül. A hét folyamán elkészült agyagmunkák száradnak a tűz mellett, s arrébb ott áll az egyszerű, téglából, cserepekből felrakott, agyaggal tapasztott kemence, ahol égetni fogják a munkákat.

Mindennek szakmai vezetője Kardos Mária keramikus iparművész, az idei kerámiabiennálé egyik résztvevője, polgári foglalkozását tekintve a budapesti Tanítóképző Főiskola tanára:

— A fazekasság legősibb módszereivel dolgoztunk, például agyaghurkok felrakásával készítettünk edényeket, vagy agyagtömbből való kikaparással agyaglapok összeépítésével, formáraterítéssel. A díszítéshez is magunk csináltuk a pecsét- és a papírsablonokat. Edényeket, cserépjátékokat és sok-sok gyöngyöt készítettek a lányok, akik porcelánfestőnek vagy kerámiaformázónak készülnek. Mivel a gyárban mindig csak szeletét láthatják a folyamatoknak, igen fontos volt, hogy itt az agyag kibányászásától kezdve a tárgy elkészítéséig, kiégetéséig részt vehettek a munkában.

Gállos Orsolya

Döntő a jövedelmezőség

A Budapesti Hitelbank tapasztalatai

Kedvezőek az első és jelenleg még egyetlen kereskedelmi jelleggel működő pénzintézetünk, a Budapesti Hitelbank tevékenységének eddigi tapasztalatai. A több mint másfél éve működő pénzintézet számottevően növelte hazai partnereinek körét, új vállalkozásokba kapcsolódott be, s mindezek eredményeként az idei első félévben a múlt esztendő hasonló időszakához viszonyítva megduplázta nyereségét.

A pénzintézet a budapesti tanácsi vállalatok, ipari és kereskedelmi szövetkezetek, közüzemi vállalatok és kisvállalatok bankszámláit vezeti, betéteit gyűjti, s partnereinek száma ma már megözelíti az ezret. A bank, amikor dönt a kölcsönről, elsősorban az adott ügylet jövedelmezőségét vizsgálja.

A Budapesti Hitelbank tovább bővítette vállalkozási tevékenységét, az elmúlt fél év során mintegy 1,4 milliárd forintot fordított erre a célra. Részt vett jövedelmező, többnyire exportfejlesztő vállalkozások anyagi támogatásában. Különböző termelőberendezéseket, többek között szerszámgépeket, számítógépeket vásárolt, s ezeket kölcsönbérleti szerződés alapján átadta a vállalatoknak, szövetkezeteknek termelési kapacitásaik bővítésére.

A vállalkozási tevékenység új formájaként bevezette a követelések vásárlását. A kisszövetkezetek és más szervezetek is számos olyan vállalatnak szállítanak rendszeresen, amelyek nem tudnak időben fizetni. A késedelem a „kispénzű" szövetkezeteknek komoly gondot okoz. Ennek áthidalására a bank a követeléseket megvásárolja, kifizeti a tartozást, levonva abból a késedelem időtartamára felszámított kamatot. Így partnerei gyorsan hozzájutnak a pénzükhöz, a követelés behajtása pedig a bank gondja.

A Budapesti Hitelbank is bekapcsolódott a kötvények adásvételébe. A kereskedelmi bank számára ugyanis alapvető, hogy forrásainak minél nagyobb hányadát jövedelmezően befektesse. Ugyanakkor a napi fizetőképesség fenntartása is elengedhetetlen. E két követelménynek felel meg a kötvény; a banki betétnél magasabb kamatot biztosít, ugyanakkor könnyen pénzzé tehető.

A Budapesti Hitelbank a partner pénzintézetekkel is fejleszti együttműködését. Elsőként a budapesti székhelyű Citibankkal úgynevezett bankközi rövid lejáratú likviditási betétek forgalmának megszervezéséről kötött szerződést. Ez a megállapodás lehetőséget nyújt a szabad banki pénzforrások rövid idejű lekötésére, másrészt biztosíték arra, hogy időleges pénzzavar esetén az együttműködő pénzintézetek kisegítik egymást. A Budapesti Hitelbank hasonló megállapodást kötött az Állami Fejlesztési Bankkal és az Általános Vállalkozási Bank Rt-vel is. Ezek a megállapodások egyben a bankközi pénzpiac kialakulásának kezdeti lépéseit is jelenthetik.

Barkácsolás

Magunkvarrta hálózsák

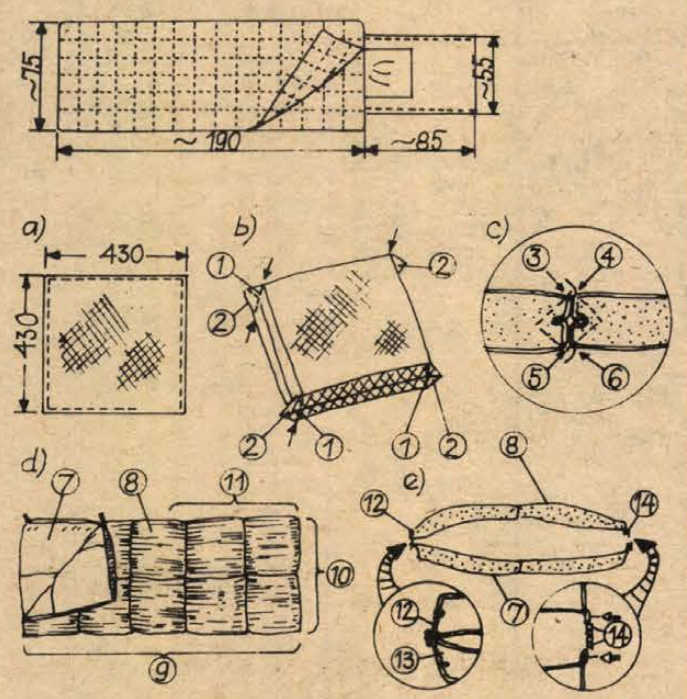
A gyárilag készült hálózsákok melegek, de sajnos nem a legpraktikusabbak, mivel nagy többségük levegőt át nem eresztő nejlonszövetből készül.

Az általunk készített hálózsák méreteit a hálózsákot használó személy termetétől függően határozzuk meg. Rajzunkon a megadott méretek tájékoztató jellegűek.

Meleg és könnyű hálózsák varrásához keressünk tömör, sűrű szövésű textíliát, például erős kartont, vásznat. Először megvarrunk 20 egyforma párnácskát az a) ábrán látható méretek szerint úgy, hogy az egyik oldalon néhány cm hosszú, le nem varrott nyílást hagyunk.

Ezt követően minden párna sarkait összevarrjuk a b) ábra szerint. A sarkok (2) varrata (1) kb. 18 mm-nél ne legyen hosszabb. A le nem varrott nyíláson keresztül az egészet kifordítjuk, és az összes párnát megtöltjük egyenlő mennyiségű tollpihével. Azt a nyílást, amelyen át a pihét beraktuk, apró öltésekkel, kézzel bevarrjuk. A párnákat szép laposan szögletesre rendezzük, majd felrakjuk az asztalra, és kézzel összevarrjuk a 3. szélt a 4. széllel, és a másik oldalon az 5. szélt a 6. széllel (c) ábra).

Először négy csíkot varrunk össze. Minden csíkban 5–5 párnácska van. Ha hosszirányban két-két csíkot összevarrunk, külön megkapjuk az alsó részt (7) és a felső részt (8), ahogy a d) ábra mutatja. E két rész egymásra való elhelyezése után kézzel összevarrjuk a 9., 10. és 11. széleket. E szélek összevarrási módja azonban jelentősen eltér az összerakott párnácskák rögzítési módjától. A széleket az e) ábrán láthatóan kell összevarrni. Köröltéssel csak a 12. szélt varrjuk össze a 13. széllel. A fennmaradó szakasz összezárására a felvarrott szalagokat vagy a hosszú zipzárat használjuk. A zipzár és a szövet összevarrásának módját a körben levő ábra tünteti fel.



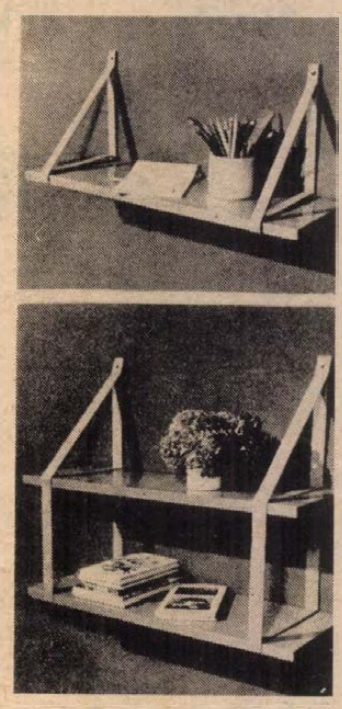
Elkészítése után a hálózsákra színes kartonból huzatot készítünk. A fehér vászonból készült másik huzatot a hálózsák belsejébe csúsztatjuk. Mindkét huzatot megfelelően felvarrott szalagokkal a hálózsák széléhez kötöttük.

Polcok

A bemutatott, kis helyet igénylő polcok praktikusak, gyorsan, egyszerűen elkészíthetők, kevés anyagi és időráfordítást igényelnek.

Az első képen ábrázolt kétféle variációjú megoldásnál a függesztési elv mindkettőnél azonos, amint azt az a) és b) rajz érzékelteti. A tartó heveder lehet duplán kiszabott és összegépelt rolóvagy nyugágyvászon, vagy méterben kapható redőnyheveder, amit elkészülte után célszerű a felfüggesztés helyén sátorringlivel ellátni. A hevedert tiplivel erősítsük a falra, nehogy leszakadjon. Ily módon a hátsó heveder függőlegesen kifeszül, s ezzel a polc terhelése is szorosan felfekszik a falra.

A másik, zsinóron függő polchoz erős rolóvászon, méretre vágott furnirlap, vastagabb nejlon zsinór és ponyvaringli szükséges. A külső „keretet" (kb. 200x26 cm) egy darabból szabjuk ki. A polcok burkolata duplán szabott, egy oldalán nyitott tasak, amibe a falapokat becsúsztatjuk. Az összegépeléshez erős cérnát használjunk. A tetőgerincet kétszer összegépeljük, és a biztonságos felfüggesztés érdekében két ponyvaringlit vesszünk bele, ebbe húzzuk a zsinórt. Ez a polc könnyebb teherviseléshez alkalmas, például fürdőszobában (ahol csak egy kis keskeny üres hely van) a kozmetikai szereket rakhatjuk rá. Vagy ahol pici baba van, ezen tárolhatjuk a babaápolási eszközöket, felszerelést, tiszta pelenkákat, fürdőlepedőt stb.



Vakációs ötletparádé

A vakáció derekán azok is szívesen tartózkodnak a szabadban, akik épp nem üdülnek, s örülnek, ha lazításként valami mást, de mégis csak hasznosat csinálhatnak.

A nagyobb és az ezermesterkedésben jártas diákoknak, de a szüleiknek is érdemes átböngészni Barkácsolás rovatunkat, mert most annyi hasznos ötletet teszünk közzé, hogy csak győzzék azokat, vagy közülük bármelyiket is megvalósítani. Érdemes nekiállni fúrni-faragni, mert hasznosan töltjük az időt, okoskodunk és gyarapszunk. S ha sikerül elkészítenünk azt, amit elterveztünk, vagy kinéztünk a lapból — már megérte. Még akkor is, ha az a remekmű voltaképpen csak az elkészítőjének tetszik.

Jó munkát, hasznos kikapcsolódást, sok sikerélményt kíván a rovatszerkesztő.

Miről ír az Ezermester sk?

Mivel a havi barkácsmagazin, az Ezermester sk a nyomdai csúszás miatt csak a következő hónapban jelenik meg, így most a lap júniusi számából adok ízelítőt.

Vízparton vagy a hétvégi telken üdülők maguknak vagy gyermekeiknek készíthetik el az autóbelsőből a zászlós gumitutajt, megépíthetik a villámgyors navet, azaz a XIV–XV. századi széles testű háromárbocos hajójának méretheű modelljét. A cikkek alapján elkészíthető a lécvázas zsúrkocsi, a „zsalu" a függöny helyett, a sátrazóknak ad hasznos tanácsokat a „Rideg" kemping című írás. A mobil szárítóállvány is bizonyára sok háziasszony álma kertbe, az udvarra. Kertbe telekre is hasznos az ikerpárna, vagy játékként a célbadobás rongylabdával; és sokan a lapból tudhatják meg, hogyan lehet függőágyat készíteni, vagy megismerkedhetnek a vesszőfonás abc-jével. A talpalatnyi telken is jobb termést ígér a lapban található jó ötletsor. S ha még valakinek hiányérzete támad, nosza készíthet magának összehajtható asztalt, az ügyesebbje meg rusztikus tálalószekrényt.

A motorozás, autózás ügyeskezű hívei is találnak megvalósítható ötletet, például a láncvezetőt segédmotorra, a rászedhetetlen elektronikus autóriasztót. Készíthetünk elektronikus vezérlést a modell- és játékmotorokhoz, digitális kvarcórából asztali órát, de akár kézimunkázott portrét is gyerekünkről, unokánkról, kedvenc állatfiguránkról. A Számteszt című írás két programot is közöl ZX számítógépre, hogy a vakáció alatt is gyakorolhassák az iskolásgyerekek a számolást.

Rovatszerkesztő:
MURÁNYI LÁSZLÓ

A SZIGETVÁRI „ZRÍNYI" MGTSZ

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteit:

- 1986. szeptember 1-től 1991. szeptember 1-ig terjedő időre
  „ISTVÁNFFY" BOROZÓ, SZIGETVÁR, ISTVÁNFFY U.,
- 1986. szeptember 16-tól 1991. szeptember 16-ig terjedő időre
  „HÁRSFA" BISZTRÓ, HARKÁNY, Bajcsy-Zs. u., (strandfürdő 7815).

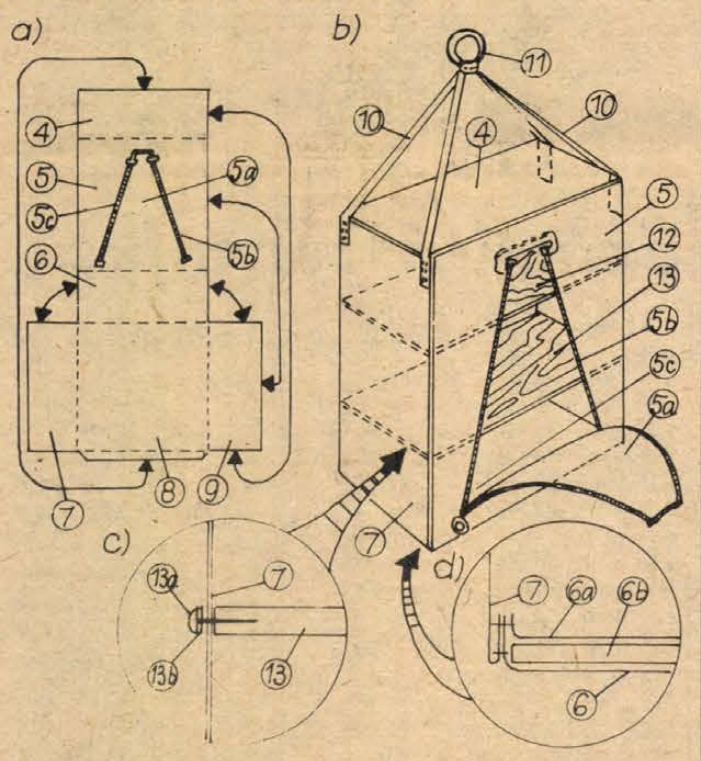
A pályázatokat 1986. augusztus 15-ig kell benyújtani a termelőszövetkezet központjába, (Szigetvár, Hoboli u. 1., 7900).

A VERSENYTÁRGYALÁS 1986. AUGUSZTUS 21-ÉN, 9 ÓRAKOR LESZ A TERMELŐSZÖVETKEZET KÖZPONTI IRODÁJÁBAN.

Bővebb felvilágosítást, illetve tájékoztató adatokat a tsz főkönyvelőjétől, Pál Magdolnától lehet kérni a 35-ös telefonon, vagy személyesen.

Összecsukható szekrényke

Hétvégi házban (sátorban, kempingezőknek) jó szolgálatot tehet egy könnyen megépíthető, összecsukható kis szekrény, amely zipzárral ellátva teljesen zárt lesz, és szellős helyen felakasztva megkönnyíti a tárolt élelmiszer romlását, s a hangyák, rovarok sem férhetnek hozzá.



A szekrény borítórészének sablonja az a) ábrán látható, míg a szekrény felépítését perspektivikus nézetben a b) ábra mutatja. A szekrény méreteit tetszés szerint alakíthatjuk, például: szélessége 35 cm, magassága 45 cm, mélysége 15 cm lehet.

Az a) ábrán lévő sablon az egy szövetdarabból kivágott borítólap szabásmintáját mutatja. A borító természetesen több darabból is elkészíthető, s ennek bármilyen kelme: karton, vászon stb. alkalmas. A széleket varrógépeken varrjuk össze, de az anyag fonákoldalán. Az egész borító összegépelése után visszafordítjuk a kelmét a színére.

A felső lap (4), továbbá az alsó lap (6) kétrétegű anyagból készül. A szövetrétegek közé toljuk be varráskor a két téglalap alakú farostlemezt vagy modellezőfurnért.

A mellső falba (5) még az oldalak összevarrása előtt be kell varrni a két hosszú zipzárat (5 b) és 5 c)). A zárak fölülről lefelé nyílnak. A zárak lehúzása után az 5 a) fedél lenyitható (b) ábra), és a szekrényben lévő élelmiszer kényelmesen kivehető.

A ziprárak felvarrása nem nehéz: a bevágott szövet széleit az 5 és 5 a) részek között 6 mm szélességben felhajtjuk, hozzávarrjuk a zipzár szövetéhez. Ügyeljünk rá, hogy a cipzár csúszórészének könnyű mozgásához megfelelő rést hagyjunk.

Csak a zipzár felvarrása után varrjuk össze a szekrény borítójának teljes dobozát. A 7 és 9 oldalrészeket elkészíthetjük más (szellőző) szövetből vagy nagyon sűrű nejlonfüggönyből. A hátsó falat (8) olyan anyagból kell elkészíteni, mint az elülső (5) falat.

A szekrény összevarrott borítóját úgy fordítjuk a színére, hogy az egészet áthúzzuk a nyitott fedelén (5 a)) keresztül.

Az oldalfalak felső sarkaihoz hozzávarrunk négy erős szalagot (10). A szalagokat összevarrjuk, és felül a fémkarikához (11) kötjük, amelynek segítségével a szekrény sátorrúdra, fára, kampóra egyaránt felakasztható.

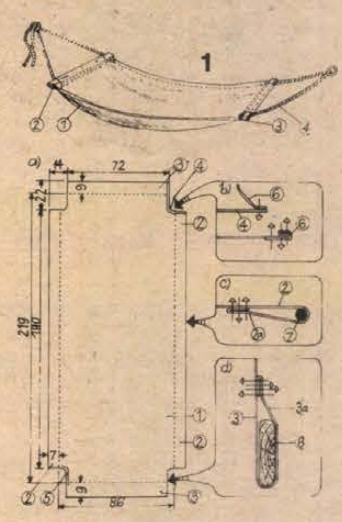
A szekrény belsejében két vízszintes polc van (12 és 13), a belső polcokat kb. 5 mm vastag furnérból készítjük. A polcok széleit megfelelő ragasztóval a borítólap szövetéhez ragasztjuk. Ám úgy is felerősíthetők ha a borító anyagát kárpitosszögekkel a deszkák széleihez szögeljük. A 13 a) szög (c) ábra) átmegy a borítólap anyagán és a polc (13) szélébe van beütve. A szövet megerősítése céljából a szögfejek alá műbőrdarabkát (13 b) helyezünk.

Függőágyban ringatózva

Van-e kellemesebb dolog, mint zöldellő lombok közt függőágyban ringani? Kényelmes, erős függőágyat nem nehéz házilag sem elkészíteni. Legjobb erre a célra az erős nyugágyvászon vagy sátorponyva, de lehet másféle, vastag lenvászon is.

1. A függőágy (1) ívelt teknőformájú és két lécre van felfüggesztve. Két hosszoldalán kötél (4) van átfűzve. A vászoncsík (a. ábra) hosszabb és szélesebb, mint a kész függőágy, mivel a négy szélén (2 és 3) felhajtásokat varrunk. A rajzon a szaggatott vonalak a felhajtások széleit mutatják. A 2-es felhajtásokba köteleket, a 3-as felhajtásokba a harántlécet fűzzük be.

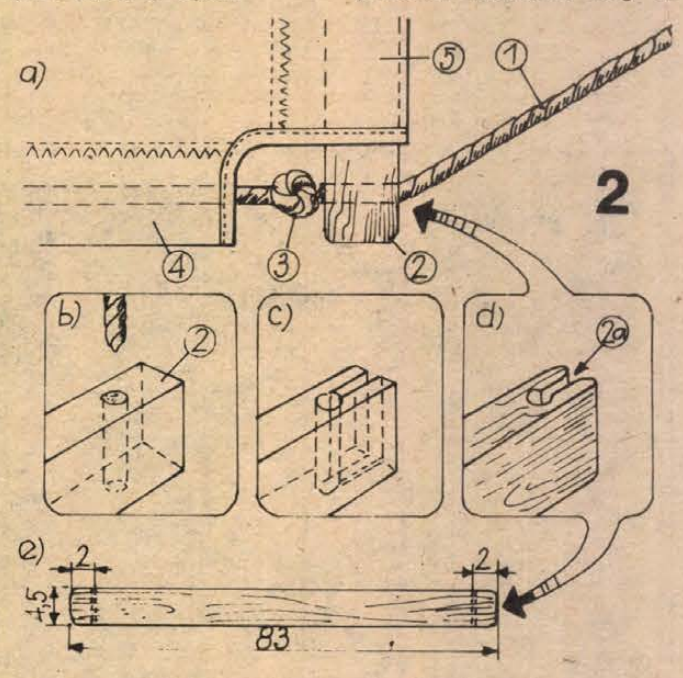
A felhajtások bevarrása előtt az anyag sarkaiban levő ív alakú bevágásokat (4 és 5 széleket) be kell szegni, és meg kell erősíteni. A beszegés módját a b. ábra mutatja. Varrógépen a szegélyhez (4) varrjuk a szövetcsíkot (6). A csíkot ferdén vágjuk ki az anyagból, a behajtások módját és a varrás irányait nyilak jelzik a rajzon.



(8) gyengén mozognia kell a felhajtás belsejében.

2. Ne feledjük el, hogy a szövet szélessége a felhajtások elkészítése után is nagyobb legyen, mint a keresztlécek hossza. A kötél (1) a léc (2) bal oldali nyílásába van benyomva (a. ábra). A csomó (3) átkötési pontját próbával határozzuk meg attól függően, hogy milyen mély belógást akarunk az ágynak hagyni.

Itt jegyezzük meg, hogy a függőágy nagyobb megterhelése esetén a felhajtás (5) különösen ki van téve a szétszakadás veszélyének. Ha tehát vékonyabb anyagot alkalmazunk, akkor a felhajtást duplán összehajtott anyagból kell készíteni.



Csak a sarkok (4 és 5) beszegése után készítjük el a kötelek és a lécek bujtatóit (c. ábra). Figyeljük meg, hogy a hosszirányú felhajtás (2 és 2-a) széle rejtett behajtással készül. A kötelet (7) a behajtás belsejében vezetjük.

A felhajtásokat (3) az előzővel azonos módon készítjük a d. ábra szerint. A lécnek

Ajánlatunk: július 25-től július 31-ig

BARANYAVÉR

ÜVEG—PORCELÁN—MŰANYAG BOLT. Pécs, Kossuth L. u. 8.

- Műanyag szűrő 406,— Ft-ért.
- Papírtörölköző és fólialetépő 346,— Ft-ért.
- Angol tálalótálak 199,— Ft—368,— Ft-ig.
- Kristálypoharak NAGY VÁLASZTÉKBAN! 130,— Ft—280,— Ft-ig.

EDÉNYBOLT
Kossuth L. u. 9.

- Kemping gázfőző palackkal 1110,— Ft.
- Személymérleg 250,— Ft.
- Kalaptartó 192,— Ft, 216,— Ft, 230,— Ft-ért.
- Teflon szeletsütő 216,— Ft—230,— Ft-ig.

RUHÁZATI BOLT
Sörház u. 2.

- Bakfis és női pólók, import és hazai, 121,— Ft—520,— Ft-ig.
- Kamasz- és férfipólók 118,— Ft—530,— Ft-ig.

VASUDVAR
Diósi út 1.

- Tcs. fonat, horganyzott, 0,50-es, 23,— Ft m; 100-as 45,40 Ft/m.
- Horganyzott gépfonat, 100-as 52,50 Ft; 125-ös 65,50 Ft; 150-es 79,— Ft.
- Horganyzott feszítőhuzalok 18—31 mm-ig.
- Horganyzott csatornák és csatornaidomok.

GSZV SZERSZÁMBOLT
Irányi Dániel tér 4.

- Esztergakések, váltóélű lapkák.
- Műhelyreszelők, lapostól a négyszögletűig, 150—350 mm-ig.
- Sarokcsiszoló gépek, 115-ös, 180-as, 230-as.
- Black and Decker fúrógépek.
- Villáskulcsok, csillagkulcsok, fémcsigafúrók, vágókorongok ÉRKEZTEK!

VIKTÓRIA BOLT
Kossuth L. u. 40.

- Női nyári szövetkosztümök 1900 Ft-ért.
- Blézerek nagy színválasztékban 680,— Ft—1340,— Ft-ig.
- Vászon nadrágkosztümök 1350 Ft—1600 Ft-ig.
- Bőrszoknyák különböző szín- és fazonválasztékban, 2100,— Ft—5200,— Ft-ig.
- Férfi- és kamaszfarmerok új fazonokban 690,— Ft—940,— Ft-ig. SIKK, ELEGANCIA, VIKTÓRIA!

MŰSZAKI BOLT
Kossuth L. u. 21.
MŰSZAKI VÁSÁR

- RD—5684 Videoton autó rádiós-magnó 6450,— Ft helyett 5450,— Ft-ért.
- Fantázia táskarádió 2200,— Ft helyett 1700,— Ft-ért.
- NZC—041 lemezjátszó 3580,— Ft helyett 2980,— Ft-ért.

TÖBBFÉLE HAJSZÁRÍTÓT, VILLANYBOJLERT ÉS EGYÉB HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEKET 20—30% árengedménnyel kínálunk!

ÚJ! ÚJ! ÚJ!
Használt műszaki cikkek
VÉTELE ÉS ELADÁSÁT
kezdtük meg az alábbi egységekben:
Mecsek Áruház műszaki osztálya;
Szliven Áruház műszaki osztálya;
Komló, Vas-műszaki bolt, Kossuth L. u. 75.;
Mohács, Vas-műszaki bolt, Szabadság u. 8.

SZÁZ BOLT, SZÁMTALAN AJÁNLAT!

HALÁLOZÁS

Gyászunkban megrendülten tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,

TÓTH JÓZSEF
ny. postafőfelügyelő

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 29-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÁCS LAJOSNÉ
Ódor Erzsébet,

volt oroszlói lakos, életének 49. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 26-án, szombaton 14 órakor lesz az oroszlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapa, testvér és kedves rokon,

DR. IHÁSZY LAJOS
ny. megyei bírósági tanácselnök,

hosszú betegség után hirtelen elhunyt. Drága halottunk hamvait július 28-án délután 3 órakor helyezzük örök nyugalomra Nagyharsányban, a régi temetőben lévő családi sírboltban. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

TÓTH JÓZSEF,

a Szénelőkészítő Üzem nyugdíjasa, életének 64. évében csendesen elhunyt. Temetése július 29-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy imádott édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédikénk, testvérünk és rokonunk,

ÖZV. SZANTÓ NÁNDORNÉ
Reis Teréz

július 19-én mérhetetlen sok szenvedéstől megfáradva 78 éves korában örökre megpihent. Temetése július 28-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A porig sújtott gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

VICZE JÁNOS,

orfűi lakos, életének 64. évében elhunyt. Temetése július 29-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó felejthetetlen férjem,

KOVATS FERENC,

a Megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság nyugdíjasa, július 17-én tragikus hirtelenséggel 76 éves korában jóságos szíve megszűnt dobogni. Temetése július 29-én fél 3 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Gyászolja árvánhagyott özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk,

BÉRCES TÜNDE,

rövid életének 7. hónapjában kicsi szíve megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szülei, testvére, nagyszülei és a széles körű rokonság.

Soha el nem múló bánattal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, bátyám, nagyapánk, apósunk és rokonunk,

CSAPÓ MIHÁLY

67 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

SZUCS IMRE
szabómester

július 18-án elhunyt. Temetése 1986. július 29-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MOLNÁR JÁNOS,

életének 40. évében súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 30-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

KISS ISTVÁN

hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

PRIATELJ FERENC

76 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 29-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: lánya, veje, élettársa, unokái és dédunokái és unokaveje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, és édesapám,

BENCZE JÁNOS
MÁV-nyugdíjas,

71 éves korában rövid szenvedés után július 18-án elhunyt. Temetése július 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MOLNÁR JÓZSEF
DÉDÁSZ-nyugdíjas,

79 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 29-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TUPI ANDRÁS

67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 1-én 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Gyászoló hozzátartozói.

LAKÁS-INGATLAN

Sürgősen eladnám harkányi, Orgona u. 25. sz. alatti, háromszobás nyaralómat. Érdeklődni: Németh László, Nagydorog, Vörösmarty u. 20. sz.

Új, háromszintes kis családi ház a Mecseken, 370 négyszögöl telekkel eladó. Bővítési lehetőség van. Szép, csendes környezet. — „Csere is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igényes vevőnek kedvező áron eladó komfortos nyaraló, teljes felszereléssel, talajvízmentes helyen. Cím: Balatonfenyves, Tavasz u. 101.

3 szobás családi ház, 1200 négyszögöl területtel, melléképületekkel, elfogadható áron eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, Ózdfalu, Petőfi u. 69.

Építési telek eladó. Donátusi út 40. sz., templomnál. Megtekinthető: délután.

Harkány, Üdülés u. 15. sz., 2 szoba hallos, komfortos üdülő eladó. Érdeklődni: Bucsu, Siklós, Gyűdi u. 2 D. Telefon: 163.

Eladó Pécstől 35 km-re, 2 szobás, kertes falusi ház, 80 000 Ft-ért, összesen 1891 m² területen. Kút, villany, járda, aszfaltos út van. „Július, '86" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném óbudai, lakótelepi, a Flóriántól néhány percre lévő, 48 m²-es, külön nyíló, kétszobás tanácsi lakásomat 1,' vagy 1,5 szobás pécsi szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. „Óbuda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó gázvezetékes családi ház garázzsal, melléképülettel, szőlővel. I. emeletig 1,5—2 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: Eozin u. 6.

200 négyszögöl, panorámás építési telek eladó. Menta dűlő 14. Telefon: 22-141.

Kertvárosi, IV. emeleti, 2,5 szobás, összkomfortos OTP-lakást cserélnék különbözettel 1,5—2 szobás lakásra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás lakást vennék Sörgyár, Szliven, vagy a Kodály Z. u. környékén. Készpénzzel fizetek. Pécs, Barázda u. 3. (Újhegy)

Kétkemencés, gépesített pékség bérbe adó vagy eladó. Mohács, Rákóczi u. 41.

Komló, Mecsekfalui út 4. sz. alatti családi ház, kerttel együtt eladó.

Kétlakásos, komfortos családi házam eladnám, elcserélném egy db 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortos öröklakásra kevés értékkülönbözettel. — Telefon: 17-780.

Kétszobás, komfortos házrész a belvárosban eladó, vagy 2—2,5 szobás családi házra cserélhető, ráfizetéssel. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Antal u. 12. Steiner.

Kiadnánk egyedülálló néninek nyaraló jellegű telkünkből 70 négyszögöl konyhakertet felesbe. Baromfitartás lehetséges. „Városi buszközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás, komfortos házrész a Temető utca 11-ben. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Üdülő Csokonyavisontán eladó. Érdeklődni: Vajda, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. Érdeklődni: a helyszínen.

Vasas II-n, kétszobás családi ház, beköltözhetően eladó, építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Előd utca 19. szám, 16 óra után.

Harkány, Terehegy, 700 négyszögöl terület pincével, olcsón eladó. Siklós, Iskola u. 16/A, III. em. 10.

Telek eladó, főútvonalon, 2 szintes ház építésére elvi engedéllyel. Magyarürögi út 82.

Elcserélnénk 3,5 szobás (a szobák külön bejáratúak), kertvárosi, II. emeleti, loggiás, panorámás szövetkezeti lakásomat ikettő vagy egy kisebbre, vagy eladnám. Minden megoldás érdekel. Telefon: 41-789.

Vokány, Damjanich u. 15. sz. alatt családi ház, 1800 négyszögöl telekkel eladó.

3 szobás, tehermentes öröklakás, OTP-áron, a Jurisics M. úton eladó. Érdeklődni: 29-529-es telefonon, 16 óra után.

400 négyszögöl, panorámás telek eladó vagy lakásra cserélhető. — „Felső-Makárban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi hétemeletesben lévő, 2 szoba + étkező, összkomfortos tanácsi lakást elcserélnénk 1,5 szobás öröklakásra, lehet Kertváros is. Érdeklődni: 06-75-11-911. 17 óra után.

Sásd, Rákóczi u. 32. szám alatti, kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

3 szobás, X. em. OTP-lakásom 1½—2 szobásra cserélném. „Mecsek-Nyugat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5 szobás tanácsi lakásomat 2,5 vagy 3 szobás szövetkezetire cserélném. „Magasházban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázfűtéses szoba, fürdőszoba használattal, két diáklánynak kiadó. Katona Józsefné, Pécs, Vadász u. 6., II. 12.

Kis családi ház eladó. Irányár: 450 000 Ft. Érdeklődni: vasárnap 17 óráig. Pécs, Zsigmond u. 30.

Eladó Szaván kertes ház gazdasági épületekkel és a hegyen 4000 négyszögöl szántó. Egyben vagy külön. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi u. 27., vagy 41-100-as telefonon.

Elcserélnénk új, 3,5 szobás családi házunkat, gazdálkodásra alkalmas, 1600 négyszögöl területen, pécsi, 3 szobás OTP-lakásra, Bicsérd, Kossuth Lajos u. 31.

Tanácsi bérleményen lévő, 310 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, 3×2,5 m-es faházzal eladó. Fehérhegyhez közel, a November 7. út mellett. Érdeklődni lehet: Felsővámház u. 70. 16 óra után, Szűcséknél.

Albérletbe kiadó két szoba, fürdőszobával, négy diáklánynak. — „Különálló 129" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 79 m²-es, kétszobás, komfortos tanácsi, siklósi lakásomat pécsi, másfél vagy kétszobásra. „Központban 004" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Eladók törzsállományból származó, előhasú nagy magyar kese kocák és kan. Ócsárd, Ady Endre u. 1.

Új Simson S 51 B, 4 fokozatú váltóval eladó. Érdeklődni délután telefonon, 18-894.

Bontott tégla, szarufa, gerenda, léc, deszka, parketta, ajtó, ablak, üvegveranda eladó. Rákóczi út 24., a volt KIOSZ-épület.

Spaniel kölykök eladók, angol és amerikai típusúak. Veréb dűlő 60.

Bernáthegyi kiskutyák eladók. Telefon: 30-783.

Velorex eladó. Érdeklődni: Mohács, Rákóczi u. 19. Telefon: Mohács, 10-675. 17 órától.

IFA billencs — homok, föld, söder, 16-039.

Kitűnő szülőktől komondorkölykök eladók. Dr. Lacza, Babarc. Telefon: 9.

Nagyteljesítményű vatacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

IF-es Trabant, friss műszakival, olcsón eladó. Malomvölgyi út 5., II. 8.

1500-as P. Fiat, új első-karosszériaelemek eladók. Érdeklődni: Kozármisleny, Alkotmány tér 51.

PZ frsz.-ú Wartburg Lim., 1989 februárig érvényes műszakival eladó. Stang Ádám, Mohács, Felszabadulás lakótelep, 14. épület, C lépcsőház. Telefon: 10-715, 17 óra után.

Petrof pianínó eladó. Telefon: 17-834, este.

VEGYES

Sírkövek, síremlékek készítését, vidékre is vállalom. Megrendelhető: Pécs, Kovácstelep, Hajnalka utca 3., Turi Gábor épületszobrász. Telefon: 24-877.



Sikertelenül felvételizett? Segítek! Biológiából előkészítőt vállalok. „Orvostanhallgató" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI.
1—6 tonnáig.
Telefon: 29-445.

Villanyszerelést előjegyzéssel vállalok. Telefon: 14-184.

Matematikából pótvizsgára felkészítést vállalok. Telefon: 22-357.

Vízumkérő lapok intézése. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Radiátorok áthelyezése és javítása. 14-184.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon. Várhelyi.



Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Mindennemű földmunkát, kézi és gépi, MTZ, erővel, árok-, csatorna- és alapásást, tereprendezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Telefon: 41-024.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

Matematikakorrepetálást vállalok. Sarohin t. út 26. sz.

EXPRESSZ
tehertaxi
41-024

Homok-, föld-, söderszállítás. Megrendelhető: 14-184.

Nagy kapacitással rendelkező takarító kisiparos magánszemély és vállalat részére is mindennemű takarítást, kárpittisztítást garanciával vállalja. Vállalatnak napi takarítást több évre is. Telefon: 73-086.

Reluxa ablakárnyékolót készítek és felszerelem 20 féle színben, 750 Ft m² árban, 7 napon belül, 5 éves garanciával. Komló, Alkotmány u. 54. Kovács Gyula.

Perzsa-Bicolor kandúr macskával fedeztetést vállalok. Cím: Mohács, József A. u. 11.

Kazánfűtő szerelőt keresek javításra. Nagy Lajos, Bicsérd, Kossuth L. 33.

Családi és társasházakra televízióantenna-szerelést, garanciával vállalom. Antenna vásárlása előtt kérjen műszeres térerősségmérést. Telefon: 28-477.

Dolgozókat felvesznek

A KALOREX Tüzeléstechnikai Vállalat fiatal villanyszerelő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Zsolnay u. 44. Tel.: 28-349. (2305)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet festő és asztalos munkakör betöltésére. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2306)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József főmérnöknél. (2226)

POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz középfokú végzettséggel rendelkező garázsvezetőt, gépjárműszerelőt, autóvillamossági szerelőt, gépjárműalkatrész raktárba raktári kiadót, valamint takarítónőt és gépjárműszerelő műhelybe segédmunkást. Jelentkezni személyesen: Pécs, Diósi út 51. (2261)

A MÁV Pécsi Körzeti Uzemfőnöksége telepállomásaira felvételre keres: műszaki jellegű szakközépiskolai, vagy szakmunkás képesítéssel rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat mozdonyvezető gyakornok munkakörbe, valamint dízelmotor szerelő lakatos, asztalos, esztergályos, hegesztő, erősáramú villanyszerelő, autószerelő, festő-mázoló és lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. (Felvétel helye: MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége, Pécs, Verseny u.) Pécs, Mohács és Siklós állomásra középiskolai vagy szakmunkás képesítéssel rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat és nőket vezető jegyvizsgáló, valamint 8 általánossal rendelkező férfiakat vonatvezető és vonatfékező munkakörbe. Pécs, Komló, Mohács, Villány, Szentlőrinc és egyéb területünkön lévő állomásainkra 8 általánossal rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat váltókezelőnek, kocsirendezőnek és térközőrnek. Pécs állomás új üzemi konyhájába gyakorlott szakácsokat. Érdeklődni lehet: MÁV Pécsi KUF személyzeti és munkaügyi csoportjában, Pécs, Lenin tér 1. Új szoc. épület II. em. 1., valamint valamennyi állomásfőnökségünkön 7.30-tól 16.30-ig. (2297)

BELSŐ ellenőr beosztásba fiatal munkatársat keresünk. Jelentkezési feltétel: számviteli főiskola, vagy szakirányú középiskola és mérlegképes könyvelői tanfolyam. (Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk.) Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. (2287)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat személyzeti és oktatási osztályvezetőjénél. Pécs, Fürst S. u. 5. (2293)

AUTÓSZERELŐT, gépkocsimosó segédmunkást, gépkocsivezetőt, kisegítő gépkocsivezetőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21 Ft-tól órabér + prémiumot fizetünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2296)

LEVELEZŐ—UGYINTÉZŐ—ADMINISZTRÁTOR munkakörbe, délelőtti 4 órás elfoglaltsággal számítástechnikai amk, gyakorlattal rendelkező titkárnőt keres. Válaszlevelet ismeretek és fizetési igény megjelölésével: „Gyors és precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17738)

FELVESZUNK gyakorlott eladópénztárost mezőgazdasági szakboltunkba. Érdeklődni lehet: az üzletvezetőnél (Pécs, Béri Balogh Á. u. 1. Telefon: 13-961.), Pannonia ÁFÉSZ. (2216)

MÉH Vállalat (Pécs, Doktor S. u. 14.) felvesz gyakorlattal rendelkező statisztikus-utókalkulátort. (2265)

SZABÁSZ-MODELLEZŐ technológiai csoportvezetői munkakörbe dolgozót felveszünk. „Ruhaipari technikum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2185)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Ságvári Művelődési Házban (Pécs, Hajnóczy u. 41.), munkanapokon 8—16 óráig. (2240)

ÉRETTSÉGIZETT, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4., pénzügyi osztályon. (2250)

A BARANYA Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Pécsi Körzeti Uzeme molnár szakmunkásokat és gépkocsivezetőt vesz fel. Malomba 3 műszak, jó kereseti lehetőség, plusz éjszakai pótlék. Jelentkezni lehet: a Gőzmalom vezetőjénél. (2309)

A PÉCSI Fodrász Kisvállalat SZTK-ügyintézői munka ellátására munkatársat keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2., főkönyvelőnél, vagy a 14-013-as telefonon. (2170)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat felvételre keres energetikus munkakörbe, középfokú villamosgépész, vagy középfokú villamosenergia ipari végzettségű munkatársat. Energetikus szakvizsgával rendelkezők előnyben. Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk. Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. szám. (2229)

A PANNON Volán mohácsi Uzemigazgatósága felvételre keres T 174-es rakodógépre gépkezelőt. Jelentkezni lehet: Mohács, Szt. István u. 6. Telefon: 10-444, munkaügy. (2232)

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (20.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones és a végzet temploma (5, 7, 9). **Kossuth:** Indiana Jones (10, 12, 2, 4). Szamurájháború (6, n9). **Park:** Zsaroló zsaruk (f5, f7). **Park kert:** Zsaroló zsaruk (9). **Jószerencsét:** A matróz, a kozák és a hamiskártyás (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Vadászkunyító (6). **Komarov kert:** Szenvedély végszóra (9). **Kertváros kert:** A tenger zamata (9). **Komló, Zrínyi:** Lopják a koporsómat (4, 6, 8). **Mohács:** Ádáz hajsza (6, 8). **Szigetvár:** Végelszámolás (6, 8). **Siklós:** Földrengés (6, 8). **Beremend:** A kismaszat (f8). **Bóly:** Dutyi-dili (8). **Dunaszekcső:** Hülyeség nem akadály (6). **Harkány:** A szavanna fia (10, 6, 8). **Mázaszászvár:** Egy maréknyi dollárért (9). **Pécsvárad:** Egy szoknya, egy nadrág (f8). **Sásd:** Az istenek a fejükre estek (f8). **Sellye:** Bocsássanak meg, kérem (6). **Szentlőrinc:** Városbujócska (8). **Villány:** Nehéz fiúk (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Vegyespáros. 8.50: Mozart: B-dúr szimfónia. 9.15: Népdalok. 9.40: Farsangi ABC. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: A féltékenység kórtörténetéből. Versek. 10.10: Operarészletek. 11.00: A haza mindenes. Az MR és az Országos Széchenyi Könyvtár közös irodalmi műsora. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Könyvszemle. 12.55: Zenés séták a természetben. 14.10: Daljátékokból. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Fővárosi kis muzsikusok. 16.05: Hahota. A Gyermekrádió kabaréműsora. 17.00: Védett férfiak. Riport. 17.25: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Huszas stúdió. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.11: Népdalok. 21.30: Földközelben. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Edwin Fischer zongorázik. 23.27: Operarészletek. 0.15: Hajnali Bagoly.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Aradszky László énekel. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Péntektől — péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.08: Fiatalok popzenei műhelyének felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség Kubából. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Mózes hatodik könyve. Hangjáték. 21.44: Operettrészletek. 22.00: Bagoly.

HARMADIK MŰSOR

9.03: Műsorismertetés. 9.05: A kiállítótermek programjából. 9.05: Mesedélelőtt. 9.42: Kamarazene. 10.10: Csak fiataloknak! 11.05: Liszt: Faust szimfónia. 12.12: Olasz operákból. 13.05: Szerencsések. Dokumentumjáték. 13.47: Vujicsics Tihamér: Kuruczok emlékezete — kantáta. 14.00: Három évszázad muzsikájából. 15.28: A 42. utca. Részletek Warren zenés játékából. 15.54: A Katowiczi Filharmonikusok hangversenye. 17.30: Az indiai klasszikus zene. 18.05: Barokk zene. 18.50: Nemeskürty István. A filmművészet új útjai. 19.05: Opera-művészlemezek. 20.05: Kapcsoljuk a szombathelyi Művelődési és Sportházat. A Bartók szeminárium záróhangversenye. Közben: Kb. 20.45: Kodály, zenélő szobor. — Riportműsor. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Hárfaszólók. 22.30: Debreceni dzsesznapok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. — Hírek. — Egy dallam, több előadó. — Péntek esti minikoncert. — Jegyzet. — Könnyű szimfonikus zene. — Programajánlat. — Ritmus és dallam. — Lapelőzetes, hírek, információk. 18.25: Eszperantó nyelvű hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna. 8.35: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. Kb. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. Kb. 10.55: Százéves asszony. Tévéjáték. Kb. 11.55: Képújság. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Hírek. 16.25: Három nap tévéműsora. 16.30: Repülj el, kismadár. Japán tévéfilm. 17.50: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: 100 Folk Celsius. 20.30: Betűreklám. 20.35: Szünidei állás. Amerikai tévéfilm. (16 éven felülieknek!) 22.05: Holtak hallgatása. 23.20: Híradó 3. 23.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Grossmutter Küche: Nagymama konyhája. A pécsi körzeti stúdió műsora. 17.55: Ecuadori indiánok között. 18.25: Képújság. 18.30: Varázslatos táj. Szovjet kisfilm. 18.50: A vén Vlahica. Román rövidfilm. 19.00: Verdi: Falstaff. Az opera tévéváltozata. 21.05: Híradó 2. 21.25: Péntek esti randevú. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: A kis Pervache — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Sorozat gyermekekne. 18.15: Fűszerek — művelődési sorozat. 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Sherlock Holmes — filmsorozat. 21.00: Kalelarga — szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Vendégszerkesztő. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A naprendszer — művelődési adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Hírek. 20.50: Az emberi tényező — dokumentumadás. 21.40: Filmciklus: Bizonyos tekintet.

I. Ülöröplabda-vb

A képriportot Cseri László és Lauer Györgyi készítette

Világverseny — világszínvonalon

Az élet — mozgás. Nekünk a mozgás: az élet — vallják a mozgássérült sportolók. Számukra a sport, a testnevelés többet jelent mint másoknak. A mozgás örömét csak az tudja igazán átérezni, aki rövidebb-hosszabb ideig baleset, betegség vagy más ok miatt mozgásképtelenné, mozgáskorlátozottá vált. Az esetek többségében a testmozgás hiánya szinte nagyobb lelki megrázkódtatást okoz, mint maga a mozgáskorlátozást kiváltó betegség, vagy baleset. Orvosok, pszichológusok a megmondhatói, hogy bármilyen szintű sporttevékenység mennyire megkönnyíti a szervezet visszahelyezését eredeti funkciójába. De ez már a gyógytestnevelés területe, amelytől még hosszú út vezet a mozgássérültek minőségi sportjáig, a szinte hihetetlennek tűnő eredményekig.

Nos e leírva alig érzékelhető telejsítményekből kaphattak ízelítőt azok, akik szombattól keddig ellátogattak Pécsen az Apáczai Csere János Nevelési Központban megrendezett I. ülöröplabda világbajnokság mérkőzéseire. Azok — voltak vagy 1500-an a négy napon — láthatták, meggyőződhettek róla, hogy mennyi rejtett energiát szabadít fel a sport, menynyi akarat, kitartás és lemondás van egy-egy győzelem mögött. Láthatták, hogy a különböző betegségekből, sérülésekből származó, végleges mozgáskorlátozással élő, rendszeres sportolást választott, vállalt emberek Norvégiától az Egyesült Államokig, Angliától Iránig ugyanazon életkedvvel, lelkesedéssel vetik magukat a küzdelembe. A világ tizenhárom országának mozgássérült férfi röplabdásait felvonultató mezőnyben nagy tudásbeli különbségek voltak, ám egyben valamennyien megegyeztek: nem ismertek csüggedést, nem volt számukra elveszett labda.

Példásnak ítélhetjük meg az ülöröplabdázók első világbajnokságán résztvevők viselkedését, s ugyanezt kell elmondanunk a rendező szervek munkájáról is. Az országos értékelést minden bizonnyal hamarosan elvégzik máshol és mások. Nekünk viszont kötelességünk elmondani, hogy kitűnőre vizsgáztak a pécsi szervezők és rendezők, közöttük is az Apáczai Csere János Nevelési Központ munkatársai, akik a világverseny színvonalán gondoskodtak minden résztvevőről, emberi melegséggel vették körül a sportolókat, hallatlan türelemmel tájékoztatták, segítették a tömegkommunikációs munkatársak tevékenységét, és nem utolsósorban nagy tapintattal biztosították a nézők kényelmét. Ami pedig a közönség szurkolását illeti, csak felső fokon szólhatunk róla. Karl Joon, az ISOD röplabda bizottságának elnöke mondta búcsúzóul: „Nagy öröm volt számunkra, hogy megvalósult az első ülöröplabda világbajnokság. Köszönjük ezt a rendezvényt vállalóknak. Köszönjük az emlékezetes versenyt. Elvisszük Pécs jó hírét szerte a világba.

Kapu László



A mohácsi evezőspáros: elöl Balázs Gabriella, hátul Boda Gabriella. Fotó: Soós Mihály

Új leány páros Mohácson

Balázs Gabriella és Boda Gabriella a világbajnokságra készül

A közelmúltban adtunk róla hírt, hogy két mohácsi evezőslány: Balázs Gabriella és Boda Gabriella a lengyelországi Szczeczinben megrendezett IBV-n, a kormányos négypárevezősök versenyében az 5. helyen végzett, két szegedi kislánnyal és a kormányossal egy hajóban. Már akkor elhangzott, hogy eredményükkel „beevezték" magukat az ifjúsági világbajnokságra utazó keretbe.

A nagy világverseny előtt érdeklődtünk tőlük Mohácson. Balázs Gabitól megtudtuk, hogy ősztől lesz a Kisfaludy Gimnázium negyedikes tanulója, s hogy 1980 óta evez, és eddigi versenyei során kétszer nyert országos ifjúsági bajnokságot a legendás Bosnyák—Novák—Balázs—Szauter alkotta négypárevezős együttesben. Boda Gabi ugyanazon gimnáziumban most lép a második osztályba, s jóllehet ő is 1980 óta evez, eddigi eredményei között országos bajnokságon párosban szerzett egy ezüst- és egy bronzérmet. A két lány idén került egy hajóba, eredményeikre mégis hamarosan felfigyeltek a szakemberek, minek eredményeként két szegedi versenyzővel és egy kormányossal kialakították a válogatott kormányos négyesét és küldték ki a lengyelországi Szczeczinben megrendezett ifjúsági barátság versenyre, ahol az 5. helyet érték el, s ezzel beverekedték magukat a világbajnokságra készülő keretbe.

Az IBV-re történő kiutazás előtt a szakvezetők a hajóegységtől a 4—5. hely megszerzését várták, s mivel ez volt a feltétele a világbajnokságra való kiküldetésnek is, a rendezők állták szavukat: nevezték a lányokat a világbajnokságra. A két Gabi most július 28-ig Szegeden készül a közös edzőtáborban és onnan indul a világbajnokság színhelyére, a Csehszlovákiában levő Rodnyicébe, ahol augusztus 4-én fejeződnek majd be a versenyek. A világbajnoki szerepléssel kapcsolatban Szabó Károly, a mohácsi lányok edzője elmondta: mivel ebben a számban a szocialista országok egységei jelentik az igazi ellenfeleket egymásnak, lényegében az IBV-n iárt és indult mezőny gyűlik össze, tehát a lányoktól is az 5—6. hely valamelyikét várják.

Gyévai Zoltán

Sporthétvége

Endurómotorosok a Mecseken

A hét végén a Mecseken rendezik meg az endúró motorosok nyilt nemzetközi versenyét, a 18. Mecsek Kupát, amely egyben a Béke—Barátság Kupa idei utolsó futama is. Az endúró megbízhatósági és túramotorozást jelent. E sportág képviselői „bivalyerős" motorokon versenyeznek, és nagyon nehéz terepen teszik próbára magukat és gépüket.

A sportág hazai fejlődésének elismerését jelentette tavaly, hogy Magyarország, pontosabban Pécs először kapta meg az egyik BBK-futam rendezését. A jól sikerült debütálás az idén újabb versenyhez juttatta a pécsieket.

Az idei futamon NDK-beli, csehszlovák, lengyel és magyar motorosok mellett osztrák, olasz, NSZK-beli és svájci indulók is lesznek, lévén a verseny meghívásos.

A BBK-futamokon hálátlan szerep jut a magyar motorosoknak, rendre a 4., azaz az utolsó helyen végeznek a nagy hagyományokkal, saját motorgyárral (MZ, Jáwa, Simson) rendelkező, kitűnően menedzselt, rutinos motorosokat indító NDK-beliek, csehszlovákok és lengyelek mögött. Vérmes reményeik most sem lehetnek a hazai pálya előnyét élvező endúrósainknak, akik között Trinn révén pécsi versenyzőt láthat majd a közönség. Ő a 125 köbcentiseknél rajtol, idehaza endúróban, a kategóriájában a legjobbnak számít.

A verseny kétnapos. Amíg tavaly 50, addig most 76 motoros vesz részt rajta. A négy fős junior és felnőtt csapatok július 26-án, szombaton reggel 9 órakor a Szalay A. úti nagy parkolóból indulnak, hogy megtegyék a mecseki útvonalon, terepen azt a négy kört, ami rájuk vár. Mindegyik kör 62 km-es. Vasárnap reggel 8-tól újabb három kört kell teljesiteniük. A végső befutó 14 óra körül várható a starthelyen.

Gy. Z.

Osztályozó

Július 27-én és jövő vasárnap osztályozót játszik oda-visszavágó alapon a megyei I. osztályba jutásért a Szajk és a Bükkösd labdarúgócsapata. Az első mérkőzés Versenden lesz (itt játssza a Szajk a hazai találkozóit is, ha felkerül), a visszavágó Bükkösdön lesz, mindkétszer 17 órakor.

Háziasszonyok figyelmébe!

Uborkaeltevési akció!

A ZÖLDÉRT piaci boltjaiban,
valamint a Mártírok úti és a Megyeri úti
olcsó áruk boltjában,
az eltenni való uborka 11,— Ft/kg,
a kovászolni való uborka 6,50 Ft/kg,
és a salátauborkát 2,50 Ft/kg kínálja,
amíg a készlet tart.

ZÖLDÉRT ZÖLDÉRT

Röviden

Tenisz. Országos seregszemle, Budapest. Gyermek fiú egyes: 1. Nagy Z., Atom Kupa, Paks: 1. Bátor B., Vidékbajnokság, Sopron: vegyes páros: 4. Sárdy Gy.—Petrovics Judit. Nemzetközi veterán teniszverseny Bécs: 2. dr. Wéber József (mind P. Spartacus).

Kajak-kenu. Az újpesti öbölben megrendezett válogató versenyen Schneider (PMSC) 1000 m-en első, 500 m-en második helyezést ért el. A pécsi fiú ezzel az eredménnyel delegálta magát a Kubában sorra kerülő IBV-re. Szintén kajakos hír, hogy Magyar és Várhegyi az ifjúsági válogató versenyen 2. lett, valamint hogy Markos a közeljövőben Szczeczinbe utazik, ahol 4 nemzet legjobbjaival mérheti össze tudását. Valamennyien a PMSC versenyzői.

Döntetlen a Kuussysi ellen

Újabb mérkőzést játszott a Lahtiban vendégeskedő PMSC labdarúgócsapata. A helyi Kuussysi ellen gólnélküli döntetlen eredményt értek el a pécsiek. A pécsiek összeállítása a következő volt: Bodnár – Kónya, Toma, Márton, Brezniczky dr. – Megyeri (Lutz), Turi (Csoboth), Lőrincz, Czérna — Lovász (Dobány), Mészáros. Mint megtudtuk, a mérkőzés első részében a PMSC nagy fölényre tett szert, a helyzeteket azonban nem sikerült értékesíteniük a piros-feketéknek. A második félidőben aztán feljöttek a hazaiak is, gól viszont ekkor sem született.

Meghalt Horváth Vilmos

72 éves volt. 1935-ben Pécsett, a tanítóképzőben szerzett oklevelet. A Pécsi Atlétikai Club tagjaként többszörös országos bajnok és sokszoros magyar válogatott atléta volt. 1938-ban Diósgyőrbe költözött és a DVTK-nak szerzett több bajnoki címet.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
– 1900 –, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.– Ft
negyedévre 129.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 204. szám
1986. július 26., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Pécs az ezredfordulón
(3. oldal)

Gyermeksorsok
(4. oldal)

1544 OTP-lakás
(5. oldal)

Aratás után



Bálázás a szajki Béke Termelőszövetkezet földjén

Baranya megtermelte kenyerét

Jó minőségű a búza 100 ezer tonna export

A megyénkben csütörtökön véget ért aratás utáni gyorsmérleg szerint az idén 200 ezer tonnát meghaladó mennyiségű búza termett földjeinken. Mint Koós János, a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat igazgatója elmondta, a tegnapi napig 161 ezer tonnát vásároltak föl és még további ötvenezerre számítanak.

Jó a beérkezett kenyérnek való búza minősége is. Bevált a sikér szerinti átvétel, amelyet az idén vezettek be. Eddig mindössze ötven tonnányi volt az a mennyiség, melyet takarmánybúzaként vettek át. Ezer tonnára tehető az a búza, amelynek sikértartalma 25–27 százalék közötti, tehát árából le kellett vonni. A többi beszállítás 27 százalék fölötti eredményt hozott. A mezőgazdasági üzemek jó partnernek bizonyultak az új elszámolási rendszerben is, mindössze két alkalommal kértek a gabonaforgalmi vizsgálata mellett hatósági ellenőrzést is, igaz viszont, hogy az eredmények ekkor is egybe estek.

Horváth László kereskedelmi osztályvezető szerint kedvezően hatott, hogy a legnagyobb átvevőhelyen – Mohácson – végrehajtott bővítések eredményeként minimálisra csökkent a sorban állás, és másutt is követni tudták a július harmadikán kezdődött munkálatok feszített ütemét. A napi 12 ezer tonnát meghaladta az idei csúcs, ügyeletet tartottak szombaton-vasárnap.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően úgy számítják, hogy Baranyában 78 ezer tonnányit őrölnek majd, keveréktakarmány gyártásához 12–15 ezer tonnát használnak, így 100 ezer tonnát meghaladó a többlet. A Szovjetunióba és az NDK-ba induló szállítmányok egy része már el is indult vasúton célállomása felé. Sajnos, az uszályok egyelőre vesztegelnek a partnerek közötti megegyezés hiányában. Tavaly ilyenkor már jelentős mennyiséget – az össztermék tíz százalékát – bepakolták a vízi járművekbe, idén pedig – mert a szovjet fél nem igényli – semmit sem.

A tizenhét jellemzőt figyelembe vevő sütőipari érték szerint a búzák túlnyomó többsége B1-es, illetve B2-es. Ahogy a szakemberek mondják, „jól csúszik el" a liszt, vagyis kedvező a búza szerkezete. Van még óbúza, de kitűnő minőséget ad lisztben az új. Augusztus 20-án így nemcsak jelképesen, hanem valóságosan is az ebből készült kenyérrel kívánhatunk magunknak az ideihez hasonló jó termést a következő évre.

Sz. Koncz I.

Gorbacsov Vlagyivosztokba utazott

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára pénteken délelőtt Vlagyivosztokba utazott – jelentette a TASZSZ.

Szovjet–amerikai tárgyalások

Genfben pénteken szovjet–amerikai tárgyalások kezdődtek a nukleáris fegyverkísérletek beszüntetésének kérdéseiről. A tárgyalásokon meg kell vitatni az ellenőrzéssel összefüggő problémákat és ki kell dolgozni a nukleáris kísérletekről való teljes lemondás módozatait.

A szovjet küldöttséget Andronyik Petroszjanc, az atomenergetikai állami bizottság elnöke, az amerikait Robert Barker, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatóhelyettese vezeti.

Fákat csavart ki tövestől



Ledőlt tűzfal az Ady Endre utca 25-ben

A washingtoni vezetés katonai megoldásra készül?

Kis Csaba, az MTI tudósítója jelenti:

Az Egyesült Államok katonai megoldást akar elérni Nicaraguában – jelentette ki John Ferch, az Egyesült Államok volt hondurasi nagykövete. Ferchet a külügyminisztérium néhány hete menesztette állásából, állítólag azért, mert nem képviselte kellő erővel az amerikai politikát és nem voltak kielégítő kapcsolatai a hondurasi tábornokokkal. A volt nagykövet most a The Washington Post című lapnak adott nyilatkozatában leszögezte: az amerikai kormány csak szavakban keres tárgyalásos megoldást a Nicaraguával kialakult konfliktusban, valójában katonai eszközöket akar felhasználni erre.

A volt nagykövet leszögezte: az amerikai kormányzat hivatalosan azt mondja, hogy politikai, gazdasági és – a kontrák útján megvalósított – katonai nyomással csupán – „tárgyalásra akarja kényszeríteni" a sandinista kormányt. „Célunk egészen más – ez katonai cél" – mondotta az interjúban. Ferch azt hangoztatta, hogy amennyiben Washington most elmulasztja a tárgyalások lehetőségét, akkor „a kontráknak most megszavazott százmillió dollár csak előleg lesz s a dolgok logikája szerint a következő lépésnek kiterjedt katonai akciónak kell lennie".

A felmentett nagykövet szerint Washington „olyan helytartót akar Hondurasban az amerikai nagykövet posztján, aki elég erős ahhoz, hogy elérje: a hondurasi kormány semmi ellen se emeljen kifogást" – vagyis biztosítsa, hogy az ország területe messzemenően felhasználható legyen a Nicaragua elleni akciókhoz.

Szélvihar volt Baranyában

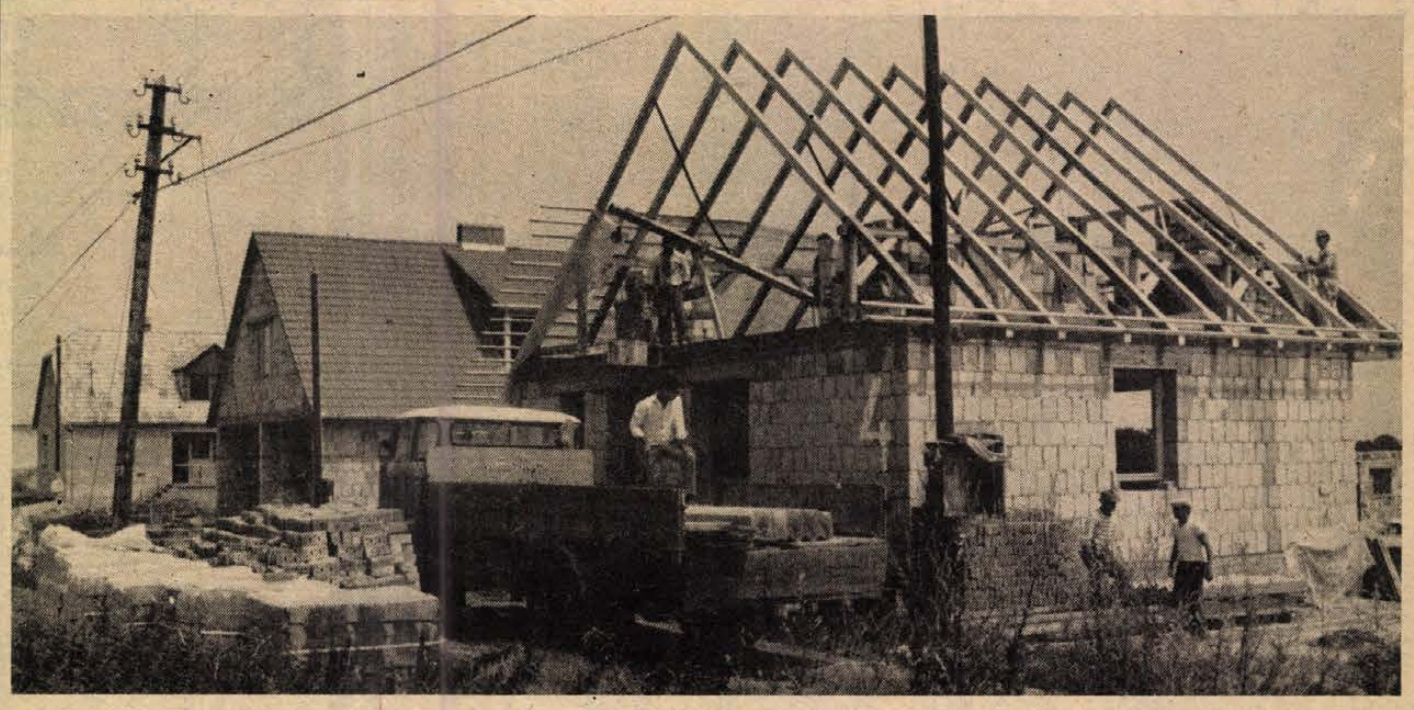
Ma és holnap is fizet a biztosító Nagy bajok nem történtek

Az Országos Meteorológiai Szolgálat pécsi központjának tájékoztatása szerint két éve nem volt ilyen erősségű vihar, mint tegnapelőtt. A szél 17 órára erősödött meg. A széllökések átlaga 15 méter/secundum volt. Időnként 30 m/s, túllépte azt a 27 m/secundumos értéket, amely olyan viharos erősségű, hogy fákat csavar ki és épületeket rombol. A szél sebessége 22.40 óráig 108 kilométer/óra volt, az eső pedig 20.20 órától 23.35-ig esett. A meteorológusok 3,1 milliméter csapadékot mértek.

A rendőrségtől és a mentőktől szerencsére senkinek nem kellett segítséget kérnie. Annál inkább a Tűzoltóság Megyei Parancsnokságának ügyeletétől. A csütörtökről péntekre virradó éjszaka folyamán mintegy 30 bejelentést kaptak, de nem minden esetben volt szükség. Az égervölgyi úttörőtáborban a sátrakra dőlt fa alól például a tanárok, nevelők helyezték biztonságba a gyerekeket. Tizenöt alkalommal volt még faeltávolításuk, főleg a forgalmasabb közutakat igyekeztek szabaddá tenni.

Legmozgalmasabb éjszakájuk talán az áramszolgáltató szakembereinek volt, akik nyolc URH-kocsival járták a várost. A nyugati kirendeltség dolgozói harmincöt helyre mentek ki biztosítékcsere vagy vezetékszakadás miatt. Volt olyan rész, ahova a tartósan erős szél miatt négyszer kellett visszamenniük. Az egész várost tekintve a legproblémásabb gócpontok: a Mecsek nyugati része, a Bálics és Donátus környéke volt. Eze-

(Folytatás a 2. oldalon)



Pécsről és a társközségekből érkezett fiatal házasok kezdték meg az építkezést a szalántai tanács által felparcellázott, részleges közművesítéssel, víz- és villanyhálózattal rendelkező telkeken. Fotó: Lauer Györgyi

Magyar vezetők üdvözlő távirata Kuba nemzeti ünnepe alkalmából

Dr. Fidel Castro Ruz elvtársnak,
a Kubai Kommunista Párt
Központi Bizottsága
első titkárának,
a Kubai Köztársaság
Államtanácsa és
Minisztertanácsa elnökének

Havanna

Tisztelt Fidel Castro elvtárs!

A Nemzeti Felkelés napján, a Moncada laktanya elleni támadás 33. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa és dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük Önnek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kubai Köztársaság Államtanácsának, Minisztertanácsának és a kubai népnek. Népünk őszinte elismeréssel kíséri figyelemmel a kubai nép eredményes országépítő munkáját. Nagyra értékeljük és támogatjuk a Kubai Köztársaság internacionalista külpolitikai törekvéseit és kezdeményezéseit, amelyek közös ügyünk, a béke megszilárdítására és a nemzetközi biztonság erősítésére irányulnak. Meggyőződésünk, hogy pártjaink, országaink és népeink barátsága és együttműködése a marxizmus–leninizmus és az internacionalizmus elvei alapján tovább erősödik a szocializmus, a haladás és a béke ügyének javára. Nemzeti ünnepük alkalmából további sikereket kívánunk Önnek és a baráti kubai népnek a pártjuk III. kongresszusán meghatározott célkitűzések megvalósításához, hazájuk felvirágoztatása érdekében kifejtett felelősségteljes tevékenységükhöz.

Kádár János,
a Magyar Szocialista
Munkáspárt főtitkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

Lázár György,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

Az évforduló alkalmából Sarlós István, a Magyar Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Flavio Bravo Pardót, a Kubai Köztársaság Nemzetgyűlése elnökét, ugyancsak táviratban köszöntötte partnerszervezetét a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Magyar Szolidaritási Bizottság, az Országos Béketanács, a Magyar Nők Országos Tanácsa és a Magyar Vöröskereszt.

Legfelsőbb bírósági ítélet Artukovics ügyében

A horvátországi legfelsőbb bíróság pénteken elutasította Andrija Artukovics háborús bűnös fellebbviteli kérelmét, egyben megerősítette a zágrábi kerületi bíróság május 14-én hozott döntését, amely a balkáni hóhért a II. világháborúban elkövetett tetteiért halálbüntetéssel sújtotta. Ezzel az Artukovicsra kiszabott halálos ítélet jogerőre emelkedett.

Az Artukovics-perben mintegy negyven tanút hallgattak ki, számos tanúvallomást olvastak fel, több száz fényképet és egyéb dokumentumot ismertettek. Mindezek alapján az ügyész kérte a halálos ítélet kiszabását. Az 1941 áprilisában létrehozott hitlerista horvát bábállam egykori bel- és igazságügy-miniszterének intézkedései, utasításai alapján szerbek, zsidók, cigányok és antifasiszták százezreit irtották ki az usztasa-fasiszta bábállam területén létrehozott 22 megsemmisítő táborban. Artukovics legalább hétszázezer ember meggyilkolásáért felelős.

A 86 éves háborús bűnöst az Egyesült Államok, ahol 1948 óta élt, ez év februárjában adta ki Jugoszláviának. Artukovics, aki a tárgyalás kezdete óta rendőri őrizet alatt áll, minden ellene felhozott és bizonyított vádat tagadott. Orvosainak és a nyilvános tárgyalásokon részt vett szemtanúknak is az a véleménye azonban, hogy Artukovics élemedett kora ellenére is teljesen ép elméjű és nyilvánvalóan tudatában van annak, hogy mit követett el annak idején.

Szélvihar volt Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

ken a területeken a szigetelőtörések, kötéshibák voltak a leggyakoribbak, s előfordult, hogy a villám által kidőlt fa okozott zárlatot. A nagyobb hibák helyrehozását már tegnap reggelre befejezték, a még fennmaradt kisebb hibákat még a hét végén kijavítják.

A Mecseken a Kultúrparkban, az állatkertben, a torony, illetve a Misina étterem környékén szerencsére nem keletkeztek károk. A biztosítókhoz érkező bejelentések tömkelege azonban bizonyítja: nem nyomtalanul vonult át felettünk a vihar. A Hungária Biztosító gépjárműkárrendezési fiókjánál már reggel, a nyitás előtt, évek óta nem tapasztalt, hosszú sor állt. Tegnap délelőtt 50 ügyfelet fogadtak. Az Állami Biztosító lakossági épületkár-bejelentőjénél is állandóan foglalt volt a vonal tegnap, hiszen városszerte rengeteg tető rongálódott, tűzfal dőlt össze, vagy antenna ment tönkre. A tegnap délelőtt beérkezett 200 panaszra alapozva, a tavaly februári viharkor hasonló 2–300 bejelentésre számítanak. A kárfelbecslők a hét végén is dolgoznak. Ha a tulajdonost otthon találják, s a keletkezett kár nem haladja meg az 5 ezer forintot, azonnal, a helyszínen fizetnek. A számos bejelentésre tekintettel azonban csak a jövő hét végére fejezik be a munkát.

Alaposan megcsupálta a szél a város fáit, bokrait. A Kertészeti és Parképítő Vállalat parkfenntartó üzeménél megtudtuk, hogy a város mintegy 330 pontján csavart ki tövestől vagy tört ketté fákat a vihar. Ezek kivágása, illetve a sebek ellátása a jövő hétre is áthúzódhat.

N. A.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Nakaszone Jaszuhirót Japán miniszterelnökévé történt újraválasztása alkalmából.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Maldiv Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Maumun Abdul Gajum köztársasági elnököt.

●

Szovjet–kínai konzultáció

Pekingben szovjet–kínai konzultációt tartottak a fegyverkezési verseny világűrbe történő kiterjesztésének megakadályozásáról és a leszerelés más problémáiról. A nyílt és tárgyszerű légkörben tartott megbeszélés – melynek során mindkét fél kifejtette saját álláspontját – a TASZSZ jelentése szerint elősegítette egymás nézeteinek jobb megértését.

A konzultáción szovjet részről Viktor Karpov, a külügyminisztérium leszerelési és fegyverzetkorlátozási főosztályának vezetője, kínai részről pedig Li Tao-jü, a nemzetközi szervezetekkel foglalkozó külügyminisztériumi főosztály vezetője vett részt. Karpovot fogadta Csou Nan kínai külügyminiszter-helyettes is.

●

✦ GENF: Csütörtökön Genfben folytatta rendkívüli ülését a SALT-szerződések betartásának ellenőrzésére létrehozott szovjet—amerikai konzultatív bizottság. A bizalmas jellegű tanácskozások a Szovjetunió kezdeményezésére kedden kezdődtek.



Kigyulladt és szinte teljesen leégett a híres müncheni Löwenbräu söröző. A kárt tízmillió márkára becsülik. Oltás közben ketten megsérültek.

*

✦ BONN: Genscher nyugatnémet külügyminisztert moszkvai és washingtoni tárgyalásainak eredményeiből bonni diplomáciai körök arra következtetnek, hogy előrehaladás várható a szovjet—amerikai leszerelési tárgyalásokon — írja a kormányhoz közel álló bonni General-Anzeiger című lap pénteki számában. Ez a vélemény vonatkozik a hadászati fegyverek és védelmi rendszerek kapcsolatának kulcskérdésére is. Bonnban ugyanis arra számítanak, hogy Reagan elnök a szovjet leszerelési javaslatokra adandó válaszában jelezni fogja: az Egyesült Államok — még ha a Szovjetunió által szorgalmazott időtartamnál rövidebb időre is – hajlandó továbbra is tiszteletben tartani a rakétaelhárító rakétarendszerek korlátozására hivatott ABM-szerződést. Reagan elnök Gorbacsov főtitkár számára készülő válasza így a lap szerint megteremtheti a második amerikai—szovjet csúcstalálkozó feltételeit is.

Az afgán kormány békeajánlata

Az afgán kormány a békés egymás mellett élés alapjain nyugvó, jószomszédi kapcsolatok kialakítására törekszik Iránnal – jelentette ki Mohammad Nadzsibullah, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának főtitkára az Iránnal szomszédos Herát tartományban, helyi pártvezetők, dolgozók és katonák előtt mondott beszédében.

A jelenlegi hadüzenet nélküli háborús állapot semmiképpen sem szolgálja a két nép érdekeit, csupán a nemzetközi imperialista és reakciós erőknek kedvez – mutatott rá Mohammad Nadzsibullah.

Mint ismeretes, Teherán lehetővé teszi afgán ellenforradalmároknak, hogy iráni területről indíthassanak támadásokat az Afgán Demokatikus Köztársaság ellen.

*

✦ NICOSIA / NEW YORK / LOS ANGELES: Irán csütörtökön válaszcsapással fenyegette meg Irakot, mert az újból polgári célpontok ellen intézett támadást. A teheráni rádió szerint az észak-iráni Szanandadzs városát ért csütörtöki támadás húsz polgári személy életét oltotta ki, köztük nőkét és gyermekekét. Az iraki hadsereg szóvivője viszont cáfolta, hogy Irak polgári célpontokat támadott.

✦ VARSÓ: Csaknem ezer személyt bocsátottak szabadon Lengyelországban az amnesztia életbe lépését követő első két napon. A július 23-tól érvényes amnesztia értelmében szabadlábra helyezik az állam és a közrend elleni bűncselekmények elkövetőit, ha ígéretet tesznek: nem fognak elkövetni hasonló bűncselekményt. Elengedik továbbá, vagy mérsékelik a társadalmilag kevéssé veszélyes köztörvényesek büntetését. Az amnesztia az igazságügyminisztérium becslése szerint körülbelül 20 ezer személyt fog érinteni, s a szabadonbocsájtandókat szeptember 15-ig kell kiengedni a büntetésvégrehajtási intézményekből.

✦ BUDAPEST: Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke pénteken hivatalában fogadta Keller Lászlót, a Magyar Zsidók Világszövetsége amerikai tagozatának elnökhelyettesét. Megbeszélést folytattak a zsidó temetők megóvásával kapcsolatos együttműködésről. A találkozón jelen volt Losonci András, a Magyar Izraeliták országos képviseletének elnöke.

✦ PRÁGA: A tervezettnél lassabban bővült a nemzeti jövedelem és egyelőre nem valósult meg a kívánt szerkezeti átrendeződés a csehszlovák gazdaságban — ez derült ki a statisztikai hivatalnak az év első feléről pénteken közzétett jelentéséből. Ugyanakkor a munka termelékenysége a tervezett ütemben 2,6 százalékkal nőtt. Az előirányzatok szerint a nemzeti jövedelemnek az idén legalább 3,5 százalékkal kell növekednie és ipari termelés 2,6 százalékos növekedését tűzték ki. 1986 első felében a nemzeti jövedelem — időarányosan — 3,2 százalékkal nőtt és ugyanilyen arányban növekedett az ipari termelés is.

Hasszán–Peresz-reagálások

A marokkói uralkodó, és az izraeli miniszterelnök kétnapos találkozója nyomán továbbra is a legkülönbözőbb értékelések látnak napvilágot. Az Al-Ahbár című egyiptomi félhivatalos lap pénteki számában az izraeli fél magatartásával magyarázza a konkrét eredmények elmaradását, s az „őszinteség hiányát" veti az izraeli fél szemére. Maga az izraeli miniszterelnök viszont egy csütörtök esti televíziós nyilatkozatában elutasította a „kudarc" kifejezést, s kijelentette: a megbeszélés precedenst teremtett, s épp ebben áll jelentősége.

Az algériai külügyminisztérium csütörtökön újból elítélte a megbeszéléseket, kifejtve, hogy „a találkozó nem szolgálta a palesztin ügyet, s ez nem is volt célja". Irán szintén elutasítóan reagált az ifráni csúcsra. Ali Ahbar Velajati külügyminiszter felszólította az Iszlám Konferencia Szervezetét: váltsa le II. Haszszánt a szervezet Jeruzsálemmel foglalkozó bizottságának éléről. A szudáni diplomácia irányítója kijelentette: országa további információkat vár, mielőtt bármiféle hivatalos lépésre szánná el magát. Ezzel szemben a párizsi külügyminisztérium szóvivője csütörtökön üdvözölte a két fél tárgyalási készségét.

Anyagelszámoltató

munkakör betöltésére

műszaki végzettségű

kezdő

munkaerőt felveszünk

JELENTKEZNI:

VILLGÉP SZÖVETKEZET,

PÉCS, MEGYERI U. 25.

MUNKAÜGYI OSZTÁLY

Most érdemes! Vásároljon nálunk!

BARANYAKER

július 15-től augusztus 15-ig

Nyereménysorsjegyes tanszer- és táskavásár!

Kubai utat nyerhet,

ha a Baranyaker boltjaiban 500,– Ft felett (tanszert, táskát) vásárol, sorsjegyet kap.
SORSOLÁS: 1986. AUGUSZTUS 25-ÉN 16.00 ÓRAKOR, A SZLIVEN ÁRUHÁZ ELŐTT.

FŐDÍJ:
17 napos kubai utazás és 2 db 10 000 Ft értékű, bármely szocialista országba beváltható utazási utalvány.

Legyen a vásárlónk!



Nálunk nyerhet!

Jóváhagyták az új általános rendezési tervet

Pécs az ezredfordulón

Kiépül a nagyárpádi városrész – A „keleti kapu” – Két új felüljáró – Tehermentesítő úthálózat – Troli – Megoldódik a szennyvízkezelés és a távközlés – Regionális funkciók az Irányi Dániel tértől a Tüzér utcáig

Pécs új általános rendezési tervét — a területfelhasználási és településszerkezeti tervet — június 19-i ülésén hagyta jóvá a tanácsülés a további munka alapjaként. A Dél-Dunántúli Tervező Vállalat kollektívája Pap József felelős tervező irányításával tovább dolgozik a szabályozási munkarészen, amelynek alapján a város építésügyi szabályozási előírásait tanácsrendelet-tervezetként 1987. első félévében terjesztjük a tanács elé.

Az elfogadott általános tervi munkarész sűrítve tartalmazza a hosszú távú — 2000-ig terjedő — városfejlesztés műszaki és környezeti eszközeit, amelyek a harmonikus és jól működő városi környezet létrejöttét szolgálják. Az alábbi rövid tervismertetésben csak arra vállalkozhatok, hogy az eszköztár legfontosabb elemeit kiemeljem. A várost ismerők számára az áttekintéshez talán segítséget ad a — keleti, déli, nyugati és központi — városnegyedeket ábrázoló térképvázlat, amelyen a várost részekre tagoló meglévő és tervezett úthálózatot is ábrázoltuk.

Lássuk hát, milyenné válhat az ezredfordulón átlépő Pécs!

Lakóterületek

Hol fogunk lakni és hogyan? — Fokozatosan kiépül a Nagyárpádi városrész. Ez a városrész folytatása a Lvov-Kertvárosnak az 58-as (siklósi) út keleti oldalán, a Postavölgyre húzódó lejtőn. Az a körút kapcsolja össze őket, amely a Tüzér utcai felüljárótól indulva a Megyeri út—Sarohin tábornok útja nyomvonalán éri el a Siklósi utat és azt keresztezve a tervezett Nagyárpádi városrészen keresztül vezet majd a „kisállomás” mellett ívelő újabb felüljáróra. Nem lesz tehát ez a 60—70 ezer embernek otthont adó városnegyed elszakítva a régi városteszttől. Az ezredforduló utánra eső további fejlesztésével Kozármislenytől Nagyárpádig, a Nagyárpádi városrészen és Lvov-Kertvároson keresztül, Keszü és Gyód családi házas területeit érintve, Pellérdig húzódhat, egybekapcsolva a várost és környékét.

A történelmi belváros rehabilitációja már az épületeket tekintve is erőteljesen megindult. Foghíjbeépítések és színvonalas felújítások mutatnak példát arra, hogy a korábbi Budai és Szigeti külváros, a főpályaudvarig terjedő Siklósi külvárossal egyetemben milyen kellemes, városias lakókörnyezetként újítható meg.

A rehabilitáció szellemében indul meg már a VII. ötéves tervben újabb bányászlakások építése a felszámolt szabolcsi bányavasúttól keletre fekvő területen, amellyel együtt a teljes meszesi városrész magasabb ellátottságú szintre fejlődhet, a város keleti kapujaként új intézményekkel fogadhatja a városba érkezőket.

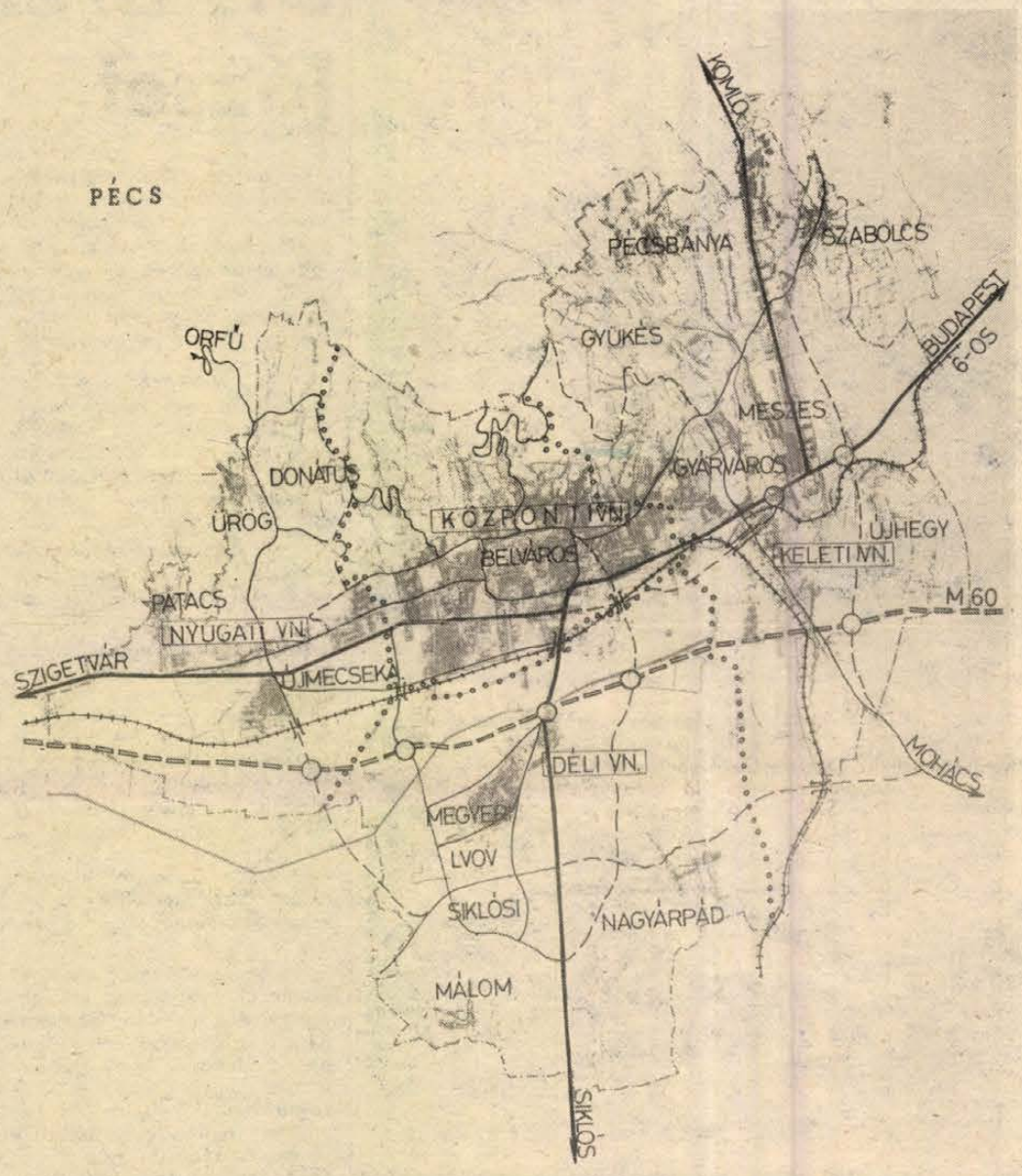
Külön színfoltot jelent a századforduló után és a két világháború között épült bányatelepek átépülése, korszerűsödése (Erzsébet-telep, Hősök tere környéke, Vasas és Somogy bányászkolóniái), vagy a Budai-Kertváros, a Megyeri-Kertváros besűrűsödése emeletés tetőtérbeépítés formájában létrejövő új lakásokkal.

A hagyományos családi házakkal beépített területeken általában számolunk azzal, hogy az egylakásos lakóépületek a közművesítési feltételek javulásával párhuzamosan két-három lakásossá bővülnek, és a lakosság a régi városrészek rehabilitációja és a magas komfortfokozatú új lakóépületek továbbépítése mellett a családiházas lakóterületek felé áramlik.

Munkahelyek

Pécs iparváros jellege megmarad, hiszen ebben a gazdasági ágazatban fog még mindig dolgozni az aktív keresők mintegy 44 százaléka (ma 48,5 százalék). Tovább fog növekedni a szervező, ellátó és tudományos munkakörben dolgozók aránya a mai 49 százalékról majd 54 százalékra.

Új munkahelyeket a Kovácsteleptől nyugatra, elsősorban a szolgáltatóipar részére lehet kialakítani, míg a nagy területigényű és közvetlen vasúti kiszolgálást igénylő iparok a Hőerőmű környékére telepíthetők. A belváros és déli városrész közötti hagyományos iparterületek telephelyi jellegét fokozatosan nagy munkahely-sűrűségű, a városestbe jól illeszkedő övezetté célszerű átalakítani.



Közlekedés

A déli városrész növekedésével egyre nagyobb mértékű lesz az észak—déli utazási és áruszállítási igény, ezért a meglévő kettőn kívül újabb két felüljáróra lesz szükség. Az egyikre a Sport utca folytatásában, a „kisállomástól keletre, a másikra a Páfrány utca és a pécsi—budapesti vasútvonal kereszteződésében.

A tervben kijelölt egyik legsürgetőbb közlekedésfejlesztési feladat a belvárost északról és keletről érintő utak kiépítése a Vak Bottyán utca—Ágoston tér—Márton utca—Nagy Lajos utca vonalán, az új felüljáróig. Tehermentesítésre szorul a 6. sz. főút bevezető szakasza is, a Zsolnay Gyár és a Rózsa F. u. közötti területen. A tervben szereplő, leginkább megvalósítható változat: a Szalai András út továbbvezetése, a Somogyi Béla—Bacsó Béla utca vonalán a kisállomásig, majd a vasúttól délre, a mohácsi útig.

2000 után várható az M 60-as autópályaszakasz kiépítése, amely ugyan nem kerüli el a várost, de éppen ezért a belterületen haladó mintegy 8 kilométeres szakasza jelentős dik a mohácsi úthoz Kozármisleny-Újtelepnél. Itt kell megemlíteni az Uszögpusztától új nyomvonalra kerülő mohácsi utat, amely a Pécsi Állami Gazdaság központjától indulva, a „Palahegy” nyugati oldalán halad majd a Shell kút felé, elkerülve a pécsbányarendezői sorompót.

Az ezredfordulóig jelentősen javulni fog a feljutás a „hegyre”. Keleten az Engel János út, a Lámpás patak völgyében és a külszíni fejtés peremén, a Dömörkapuig új nyomvonalon vezet fel a mecsekre. Kisebb távolságon jelenti ugyanezt a keleti érintő út továbbépítése és a Vince és Böck János utcák vonalán, a Tettyéig. A nyugati Mecsek-oldal majd minden területe (Aranyhegy, Donátus, Daindol, Bálics), autóbusszal és személygépkocsival sokkal kedvezőbben lesz megközelíthető. A Donátusi út összekötése a Fábián Béla úttal és a Jakabhegyi úttal biztosítani fogja, hogy a nehezen járható szőlőhegyi utakról viszonylag hamar elérhető legyen, télen—nyáron járható, szilárd burkolatú út.

A közlekedésfejlesztés létesítményei között kiemelkedő jelentőségű az új trolibuszforgalmi telep a Megyeri út mellett, amely a hálózat kiépítésének bázisát jelenti. A kelet—nyugati és az észak—déli autóbusz-, illetve trolibuszvonalak jó kapcsolatát biztosítják a Balokány-ligetnél, a déli városnegyedközponthoz kapcsolódó és a Tüzér utcai felüljáró térségében kiépíthető végállomások.

A parkolás gondjai elsősorban a városközpont területén jelentkeznek. A belváros területén és peremén ugyanis csak 3000 parkolóhellyel lehet számolni, amelyet a környező területeken kell mintegy 2000 leállóhellyel kiegészíteni.

A gyalogos forgalom biztonsága, a bevásárló- és idegenforgalmi szerep miatt a Sallai utcán és Kossuth Lajos utcán kívül a Dóm tértől a Káptalan és a Leonardo da Vinci utca nyomvanalán látjuk lehetségesnek az észak—déli gyalogos tengely kialakítását. A városközpont déli irányú fejlesztése miatt növekszik a gyalogos forgalom a távolsági autóbusz- és a vasúti főpályaudvar irányában is, ezért a Bem és Bajcsy-Zsilinszky utcákon a gyalogos forgalmon kívül csak korlátozott tömegközlekedés haladhat majd az érintő utak kiépítése után.

Közművek

A közműves vízellátás és a szennyvízkezelés terén, valamint az energiaellátás területén az általános rendezési terv hosszútávú műszaki tanulmányokra támaszkodik. A feladat megoldható.

A megfelelő csapadékvíz-elvezetés a vízgazdálkodási szempontokon kívül talaj- és tájvédelmi kérdéseket is érint. A Mecsek-oldal eróziójának meggátlására övárkok és hordalékfogók kiépítése szerepel a tervben.

Az energiaellátás a helyi szénbázis, az erre támaszkodó villamos- és hőerőmű termelésével, a földgáz felhasználási lehetőségével nagy távlatban is biztonságosan tervezhető.

A távközlés területén az ezredfordulóig jelentős fejlesztések történnek. Új postahivatal létesül a Puskin téren, a déli városnegyed-központban és Hirden. A telefonellátás a meglévő központ bővítésével (belváros 19—26 000), és újak létesítésével (Kertváros 40 000, Uránváros új 10 000, Vasas 2000) számottevően javul. Ezek és a hálózati fejlesztések eredményeképpen az ezredforduló idejére minden 100 lakosra 33 főállomás, a mellékállomásokat beszámítva 47 beszélőhely jut. A nyilvános állomások száma megközelíti majd a kétezret.

A város rangja

A város felsőfokú ellátó és szervező szerepkörét biztosító intézmények nagy része a hagyományos városközpontban, vagy az ahhoz kapcsolódó területeken fejlődik tovább. A keleti érintő út Irányi Dániel téri szakasza mint a városközpont keleti kapuja, a Lánc utcai rendelőintézeten kívül tömegközlekedési végállomást, az energiaszolgáltatók és az MTESZ székházát fűzi fel. A Rákóczi út és a Szalai András út közötti terület pedig az igazgatás- ügyészség, bíróság, tanács — a pénzügyi tevékenység — OTP, posta, Állami Fejlesztési Bank, Kereskedelmi Bank — „city” jellegű központja lesz. Ehhez csatlakozik az Ifjúsági Ház továbbfejlesztésével kialakítható megyei művelődési központ, amely vendéglátó és kisebb kereskedelmi egységekkel együtt a Bajcsy-Zsilinszky útig terjed. Innen a Rózsa Ferenc utcáig a főszólam a kereskedelemé. Olyan üzletek, üzletházak és áruházak települhetnek ide, amelyeknek már nem jutott hely a hagyományos belvárosi területeken. A koncentrált városközpont-bővítésen kívül szintén a regionális szerepkört jelzi, hogy az ellátáshoz, az irányításhoz és az idegenforgalomhoz szükséges intézmények gyakorlatilag a Budai vám térségétől Újmecsekalja központjáig összefüggő hálózatot képeznek. Hiszen a nyugati főiskolai-egyetemi „negyed”, a Tüzér utcai sport- és szabadidő létesítmények vonzóak lehetnek a belföldi és a külföldi turizmus számára is.

A gyükési külszíni fejtés területén a rekultiváció után egyedülálló, a mecseki parkerdőre támaszkodó „hegyi” szabadidőközpont hozható létre, ahová talán a Tettye völgyét átívelő kötélpályán is fel lehet majd jutni. A Tüskés réten a két városrész között, a hajdani mocsaras területen az erőművi zagyolás befejezése után több száz hektáros „síkvidéki” parknak a területe lehet.

Álmok? — Igen. De olyan álmok, amelyek a város adottságain és fejlesztési lehetőségein alapulnak. Célkitűzések, melyek megvalósításával történetiségét őrző városunk megifjodva, új erényekkel és reményekkel indulhat a harmadik évezrednek.

Gömöri János
Pécs város főépítésze

Kép – rólunk

„Pécs gondozott, virággal teli vidéki város, Nyugat-Németországra hasonlít. A zsúfolásig telt művelődési központban a fiatal hallgatóság hajviselete és ruhája olyan volt, mint szüleiké. Úgy bámulták a mosdatlan, nagyhajú bandát, mintha más faj lenne. Senki sem táncolt vagy ivott, és nem éreztünk kábítószer-illatokat, bár majdnem mindenki cigarettázott” — írja az International Herald Tribune június 22-i számában Michael Zwerin „Budapesti levél” című cikkében. S még egy mondat, mely Pécsre vonatkozik, de ezt már egy neves magyar zenész szájába adva: „A pécsi emberek elégedettek. Foghatják a jugoszláv és az osztrák televíziót”.

Kép rólunk egy nem ellenséges hangú cikkből. Vitatkozni valóm sincs vele, még a magyar zenész kijelentésével sem, aki Budapesten él, s ahol nem fogható az osztrák és a jugoszláv tv-műsor, következésképpen a budapestiek nem elégedettek. Gyanítom, a pécsiek sem annyira, mégpedig azért nem, mert nemcsak a külföldi műsorokat nézik.

Nézik városukat is. S szagolják. Kerülgetik a lezárt utcákat, az utcákon a gödröket, s hallgatják vendéaüket, aki néhány év múlva visszatért ebbe a gyönyörűszép mediterrán városba, 2000 év kulturális kincsei közé. S aki észreveszi a szemetet, a rendetlenséget, az indokolatlan területfoglalásokat, a félbemaradt építkezéseket, a meg sem kezdett felújításokat, a port, a füstöt, s aki csak ennyit kérdez: — Mi történt ezzel a várossal?

S akkor a pécsiek elmondják a beomló pincéket, a modern életre alkalmatlan szűkös belvárosi utcahálózatot, a lakótelep-építéseket, a foghíjak eltüntetéseit, s talán még az ezek kapcsán felcsapódó építészeti vitákat is.

Nyáron már nem virágoznak a mandulafák, az orgonák illatát sem érezni, csak a penetráns bűzt. S azt még megértené a vendég, hogy eltüntetéséhez sok pénz kellene; s elhiszi a pécsiekkel együtt, hogy most, nem sokára, majd a közeljövőben, az erőfeszítések nyomán — aztán nagy ívben kikerüli a kukát, amit kevésbé aromás illata és széles szemétgyűrű jelez már messziről. Saját szagába fullad a város, fel a vendégekkel a kilátóba, mert felülről nézvést mégcsak, mert az erdő tiszta levegőt lehel, de a szemét az erdőben is utolér, s az erdő menekül, hátrál, tetők roppantják a kies hegyoldalt.

A Ruhr-vidéken járt a riporter, mielőtt hozzánk jött, vagy Baden-Badenben pihent erőt gyűjteni?

Látná csúnyának ő a várost, s szépnek én, kívánom; s mutatnám vendégemnek szívesen, nem olyannak amilyen volt, de amilyen lehetne. „Nem aludtatok ti el kétezer év babérjain?” kérdezi ő, s én védve városom, idézem a nyugati riportert: elégedettek a pécsiek, nézhetik a jugó tv-t, s nem érezni itt kábítószer-illatot, s bár nem táncolunk, nem is iszunk, s nem verjük a feleségünket, nem randalírozunk az utcán, s tavasszal nem virágtalan város...

— Jó, nem-nem. De mi igen? — kérdezi.

Bodó László

Szép épületben korszerű ápolási egységek

Bővítették a Bólyi Gyermekotthont

Három évvel ezelőtt még csak papíron létezett ez az impozáns épület. Három évvel ezelőtt a szakemberek még azon gondolkodtak, hogy miként lehet itt úgy építkezni, hogy a park fáit ne kelljen bántani. S most 1986 nyarán elkészült a Bólyi Gyermekotthon új épülete. A 160 ágyas létesítményt, melyet Köves András tervezett, a Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építette.

A bólyi otthonról köztudott, hogy itt sérült gyermekeket ápolnak. Olyanokat, akik súlyos fejlődési rendellenességgel születtek, vagy baleset, betegség következtében értelmi képességeikben és mozgásukban egyaránt korlátozottak. Bár sokuknál szinte kilátástalan, hogy az adott állapotuk javuljon, jelentős részüknél viszont nem hiábavaló az erre törekvés. A már ittlévő s a közeljövőben ide érkező gyermekek szakszerű gondozása, ápolása, rendszeres kezelése érdekében létesítették az új szárnyat.

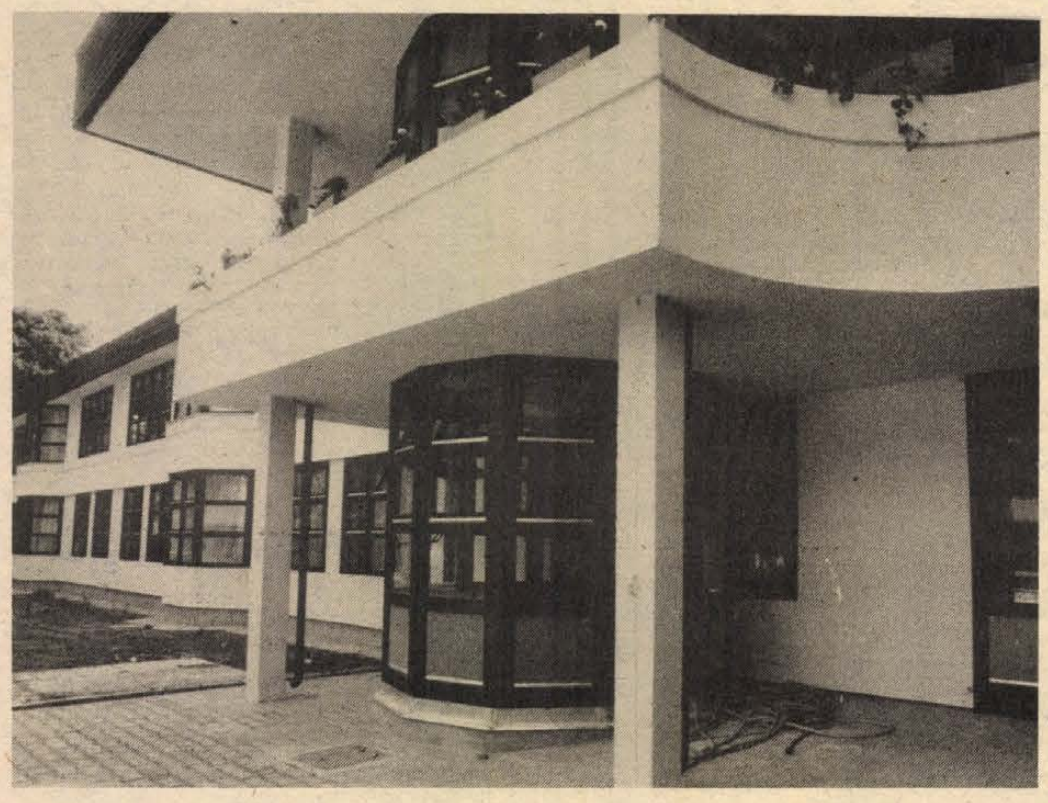
A 80 méter hosszú, csaknem 3500 négyzetméter hasznos területű épület harmonikusan illeszkedik a már meglévő többihez. Középrészen az összekötő egység kapcsolja az 1973-ban készült „C" jelű épülethez. Az új szárny uralkodó színei kívül a fehér és a barna, belül pedig e két színen kívül az olajzöld és a narancssárga. A kétszintes épülethez a főbejárattól jobbra és balra eső oldalon is egy-egy hangulatos filagoria csatlakozik, amelyek kitűnő foglalkoztatási lehetőséget kínálnak, különösen a téli időszakban.

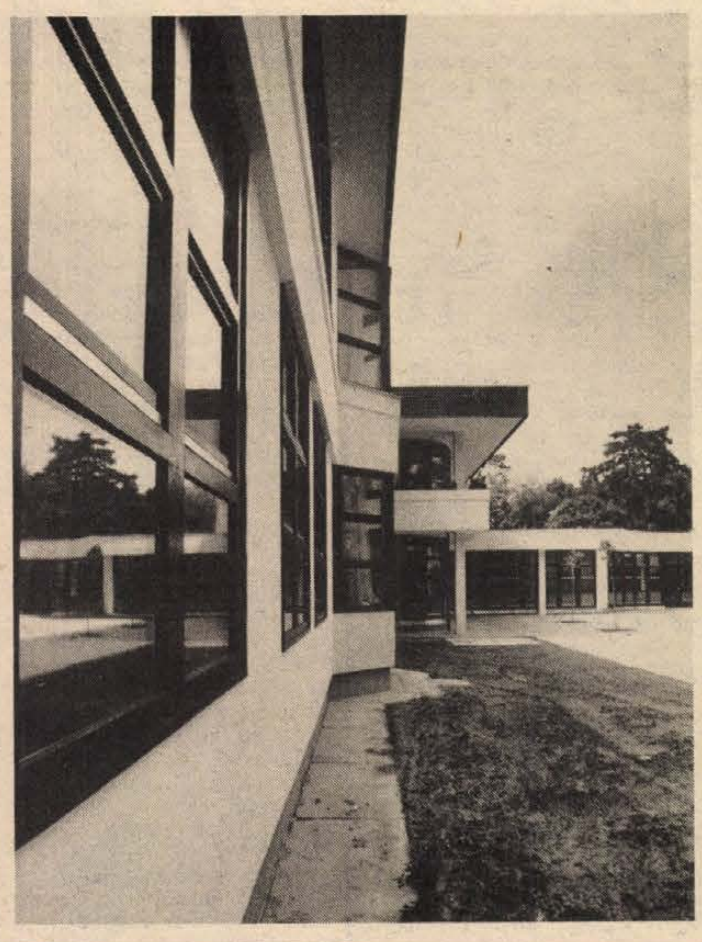
A földszintről félkörívben halad a C-épülethez a már említett összekötő rész, amely nemcsak a kerülő nélküli gyors átjutást szolgálja, hanem funkciót is kapott. Itt van ugyanis a tornaszoba, a fizikoés a hidroterápiás kezelő, az EEG, a neurológiai és pszichiátriai vizsgáló, a labor, valamint a fogászati rendelő.

Az új épület földszintjét a hatalmas előcsarnok uralja. Ebből nyílik a tálaló, a melegítőkonyha, innét indul az ételszállító, a személy- és a teherlift, és innét vezet fel a lépcső az emeletre. A földszinti részen alakították ki a harminc személyes nővéröltözőt, a hozzátartozó vizesblokkal együtt. A földszinten a 2×20 ágyas ápolási egység van. Ezeken az egységeken belül az egyik oldalon a 2×10 ágyas hálótermek találhatók. A másik oldalon pedig a fürdő- és mellékhelyiségek csatlakoznak a foglalkoztatóhoz, tehát rendkívül kevés mozgással minden gyorsan elérhető. Az emeleten szintén 2×20 ágyas ápolási egységek vannak azzal a különbséggel, hogy itt széles napozóteraszt alakítottak ki, mivel a tervek szerint itt helyezik el az ágyhozkötött gyermekeket. Az emelt fürdőkád, a kerekeken guruló ágyak, a nővérek napi munkáját könnyítik. A földszinten és az emeleten is 80—80, tehát összesen 160 gyermeket tudnak elhelyezni. Az eredeti elképzeléseknek megfelelően az emeleti részre költöztetik át a kastélyépületből a fekvő osztályt, azaz 60 gyermeket. A földszinti 80, plusz az emeleten maradó 20 hely jelenti a további felvétel lehetőségét.

A kastélyépület üresedő részeiből nővérszállást, illetve szülői szobát alakítanak ki. Az utóbbi a beszoktatás, a látogatás idején jelent szálláslehetőséget a gyermekek szüleinek.

T. É.











Új képviselők

Dr. Brezniczky József

Amikor az első országgyűlésről hazaérkezett, hiába indult órát tartani a hóna alatt az osztálynaplóval. Aznap nem volt feleltetés, és új leckétanulás, mert a gyerekek egyre faggatták, milyen az országgyűlés. Mi történik, hogy történik?

Dr. Brezniczky József, a pécsváradi Szakmunkásképző Iskola igazgatója is az új emberek közé tartozik az országgyűlési képviselők között. Doktorátust szerzett, agrármérnök, pedagógus.

– Lenyűgözött az épület, és félszegen lépdeltem az első alkalommal. Hihetetlen volt számomra ez az egész.

Dr. Brezniczky József igazgatóként, községi tanácstagként eddig is ismert és közkedvelt ember volt. Őt a község emberei „hozták be". A népfront választása nem őrá esett, nem szerepelt a jelöltek között. A népfront két jelöltje mellé vették fel a listára a községbeliek javaslata és szavazata alapján. És hogy a körzet mennyire őt akarta, bizonyítja, hogy a jelképes célszalagot végül ő szakította át.

– Ennyire világosan és egyértelműen még nem éreztem a személyem iránti bizalmat. Az is hozzásegített engem ehhez a sikerhez, hogy Pécsváradnak nagyon régen volt országgyűlési képviselője, és az emberek már nagyon szerették volna. A szavazás napján én korán reggel leszavaztam és elutaztam, csak másnap este jöttem vissza. Amikor hazaérkeztem, egymásután jöttek az emberek a hírt hozni és gratulálni.

Az egyik kisközségben a fogadóórán egy idős bácsi kereste fel. Beszélgettek mindenről, már vagy jó fél órát, mire megkérdezte, miben lehet a segítségére, mi a problémája. Semmi, felelte az, csak meg akartam ismerni magát. Egy másik községben falugyűlésen vett részt. A sorok között felállt egy ember, valamikor ő volt a tanácselnök, most 80 éves. Azt mondta: nagy szeretettel köszöntöm minálunk abból az alkalomból, hogy amióta ez a falu létezik, most jár itt először országgyűlési képviselő.

— Úgy veszem észre, az emberek számítanak ránk, a mi segítségünkre, ügyes-bajos dolgaikban, még ha tudják is, hogy túl sokat nem tudunk tenni. A körzetem nagy, 11 tanács és 38 társközség tartozik ide. A települések szétszórtak, nehéz a közlekedés, gondok vannak az ellátással. Leginkább ezekkel a problémákkal keresnek meg. Én még soha nem mondtam, ha eljött hozzám valaki panaszkodni akármilyen személyes problémájával, hogy ez semmiség, nem ügy. Mert lehet, hogy az ő életében számára ez a legnagyobb „ügy". Van, amiben tudok segíteni, van, amiben nem, van, amiben egyelőre csak próbálkozom. Jószerével az ismerkedés időszakát élem, sok mindent kell még megtanulnom. Szeretném úgy megszervezni a munkámat, hogy a falvak lakóival történő találkozás kötetlen legyen. Ne hivatalos gyűlés formájú, ahol jelentéseket olvasnak fel, hanem kötetlen beszélgetés.

— Nagyon sok újat kell megtanulnom. Azért is sokat jelent számomra ez a megbízatás, mert kényszerítő erő, hogy mind több ismeretet szerezzek. Az új, számomra eddig kevéssé ismert területekről szerzett tudást az oktatásban is fel tudom használni. Az Országgyűlés mezőgazdasági bizottságának vagyok a tagja. Itt jól tudom szolgálni a szakoktatás ügyét is.

— A parlamentben azt mondták nekünk az első alkalommal: az országgyűlési képviselő a törvényhozó testület tagja, aki részt vesz a törvényalkotásban. De elnevezésében a képviselő szó jelenti azt is, hogy szűkebb hazáját, a választó körzetében élő emberek érdekeit is képviselnie kell. Nagyon nagy dolognak tartom ezt a megbízatást, és igyekszem megfelelni ennek.

S. Zs.

Gyermeksorsok

A látvány idilli: az édesanya félkézzel a babakocsit, a másikkal három év körüli kislánya kezét fogja. Jobb kezét az édesapja tenyere rejti. Sétálnak a vasárnap délutáni nyugalmat árasztó Krisztina tér felé. Meg-megállnak az üzletek előtt, nézelődnek, tervezgetnek. Egymásba fonódó kezük jelkép — az összetartozásé, a biztonságé, a harmóniáé.

Aki ma születik, még nem tudhatja, mire szólították világra a szülei: biztonságot adó meghitt családba, vagy felelőtlen, a kiszolgáltatott sivárságba? És a kicsi ember édeskeveset tehet a holnapjáért. Csak akkor sejt meg valamit a nem sok jót ígérő jövőből, amikor a szülei útjai valami miatt elválnak, és ő ottmarad az elágazásban . . .

4. HÉTVÉGE

Elég kinézni a játszótérre. Az önfeledten játszó gyermekek látványa csendes derűt, nyugalmat ébreszt. És ezt az érzést nem őzi el a felnőtt ember lelkiismeretén kopogtató szomorú szemű kisgyermek látványa. Mert a szomorú szemű kisgyermekek ritkán játszanak . . .

A kilencéves Zsolti most pontosan akkora, mint a 76 éves dédmamája. Zsoltit ő neveli. A kisfiú anyja visszaeső zsebtolvaj, az apja már nem él. Öngyilkos lett, miután a családjára gyújtotta a lakást. Zsolti öccse a lakásban halt meg. Őt a dédnagymama vette magához: nyugdíjából, a nevelési segélyből és a ma még dolgozó nagyszülők támogatásából tartja.

-o-

Bár nem volt betervezve, nincs is rá égető szükség, mégis megvesszük. Hányszor de hányszor vagyunk így, ha egy szép ruhát, sapkát, szoknyát látunk az üzletben. Mert már a nézegetés perceiben magunk előtt látjuk, hogy fog örülni neki a gyerek, az unoka, milyen jól áll majd rajta az új darab . . .

Károlyéknak, amíg a városban laktak és az anyjuk meg az élettársa akár egész napra bezárta őket a lakásba, a szomszédok adtak enni. Azt, ami befért az ajtó levélbedobó nyílásán. Aztán egy Pécs közeli szőlőhegybe költöztek, és a kisfiú onnét járt be iskolaelőkészítő óvodába. Bepisilt. Ha az óvónők nem vették észre és nem mosták ki a ruháját, másnap ugyanabban jött. Egykét hét után már mindennap ők mosták utána.

-o-

Baba, mackó, kempingkerékpár, és most már a video is gyermekjátékok. Kinek-kinek kora, érdeklődése és nem utolsósorban a szülei tehetőssége szerint. Minden gyereknek van valami. Vagy mégsem?

Istvánnak a színes ceruza volt a legféltettebb kincs. Az, amit az óvónőjétől kapott. Addig leült a földre, keresett egy pálcikát és azzal rajzolt a homokba, porba. István apjáról semmit sem tudnak. Istvánt a nagyszülők nevelik.

-o-

Kapaszkodnak. Nem tudják, de megérzik, ha valami a megszokottól eltérően, nyugtalanítóan alakul körülöttük. És az 5–6–8 éves gyerekek megpróbálnak a maguk módján védekezni, tenni ellene.

-o-

Zoltán édesanyja egy reggel közölte az óvónővel, hogy válófélben vannak, s ha a kisfia szokatlanul viselkedik, valószínűleg ezzel magyarázható. Nem kellett sokat várni az első nyugtalanító jelekre. Ha más gyerekek hajbakaptak valamin az udvaron, Zoltán volt az, aki elsőként sírvafakadt. Délután nehezen aludt el, dobálta magát és elsőként ébredt. Egy idő után mindennap azzal a kéréssel fordult az óvónőhöz, hogy telefonáljon az édesanyjának és az édesapjának: jöjjenek érte. A szülők két műszakban dolgoztak, hol az egyik, hol a másik vitte haza. De az óvónő mindkettejüknek elmondta, hogy mit kér nap mint nap a kisfiú. Lehet, hogy Zoltánnak is része volt benne, lehet, hogy egyébként is rendbejöttek volna a dolgok, de az tény, hogy az óvodai évzárón együtt jelentek meg a szülők. A válókeresetet visszavonták. Mint a mesében. De ezeket a meséket mi felnőttek éljük, alakítjuk.

Török Éva



Épülő lakások Málom határában

A versenytárgyalás nyertese a BÉV

1544 OTP-lakás

Fal- és padlóburkolat, fürdőszoba-berendezés kívánság szerint

Az OTP Baranya Megyei Igazgatósága ez év április 29-én versenytárgyalást írt ki Pécsett és Baranyában felépítendő 1572 lakásra. A versenyajánlatok beadási határideje május 30 volt, eredményt június 5-én hirdettek.

A több mint 1,2 milliárdos munkákat a BÉV nyerte el, 1544 lakásra tettek ajánlatot.

*

– Mit jelent a BÉV-nek a versenytárgyalás megnyerése? – kérdeztem Major Béla műszaki igazgatót és Pálmai István termelési főmérnököt.

Major Béla:

– A versenyen elnyert munkánál a szakaszszámlákat teljes értékben kifizetik, míg a nem versenyen elvállaltnál annak csak a 90 százalékát, és így a 10 százalék, azaz a kintlévőség jócskán meghaladja a tényleges nyereség összegét. A másik előnye a vesenytárgyaláson elnyert munkának: a kivitelező előleghez juthat, mégpedig kamatmentesen vagy a megállapodás szerinti kamattal. Ha nem versenyben nyerjük el a munkát, akkor a működési feltételek biztosítására bankhitelt vehet fel a kivitelező 12 százalékos kamatra.

– Az OTP a versenykiírásban kikötötte: „Fal- (tapéta, csempe) és padlóburkolat, valamint a vizes berendezési tárgyakra ármegjelöléssel, szín- és anyagminőség tekintetében több alternatívát kérünk." A BÉV ezt a kikötést is vállalva nyerte el a munkát. Mit jelent ennek a feltételnek a teljesítése?

– Korábban a lakó olyan tapétát, csempét és padlóburkolatot kapott, amilyen volt. Ezzel viszont nagy minőségi változás következik be, mert a majdani lakó, ha igényli, választhat, de fizeti a hagyományos, szaknyelven az etalon és az extra közötti különbözetet. Tehát a lakó döntheti el, hogy az általunk ajánlott fehér és három színes csempe, valamint a berendezési tárgyak közül milyennel óhajtja mondjuk a fürdőszobáját berendeztetni, dönthet a szőnyegpadló, tapéta ügyében. Előre kell döntenie még jóval a beköltözés előtt.

– Konkrétan, hogyan teljesitik ezt a kikötést?

– Tapéta és szőnyegpadló esetében a vevő a meglévő készletekből választhat, vagy az általa hozott anyagot rakjuk fel, ez utóbbi esetben a fel nem használt etalon anyagárat visszatérítjük. Az extra kívánságot a műszaki átadás előtt legkésőbb 90 nappal előre kérjük a lakóktól. A vállalatunk belső építéssel konzultálva tette meg ajánlatát a színválasztékra. A fürdőszobákba a csempe és berendezési tárgyak színminta-kollekcióját július végéig elkészítjük a panelüzemünkben a fehér és a másik három színre. De a fehér berendezés is kérhető 3 féle színes csempével, ezt már gyártjuk. A színes csempével a mennyezetig burkoljuk majd a fürdőszobákat – természetesen többletköltségért.

– Ez az eddigieknél is többet kíván meg a BÉV-től anyagbeszerzésben, ügyintézésben, szervezésben. Ez így is előnyös a vállalatnak?

– A lakó egy életre veszi a lakását, neki is egyszerűbb és lényegesen olcsóbb, ha már a beköltözése előtt az olyan, amilyet szeretne, és nem utólag kell azt drága pénzen a saját ízlése alapján csempézni, tapétázni. A BÉV-nek is előnyös ez így, mert ez a versenyben elnyert munka 1988 derekáig biztonságot nyújt számunkra, tudjuk, hogy mit, miért, hogyan és mikorra kell megépítenünk. A szükséges anyagok beszerzése az eddigi tapasztalataink alapján nem lesz könnyű, de vállaltuk.

– Most tehát 1988 közepéig van biztos munkájuk az 1544 lakás megépítésével. És utána?

– Pécsett a siklósi városrésznél 7 5 – a 7/9-es szakaszokban 838, a nagyárpádi városrész 4-es ütemében 570, a Farkas I. utcában 76 és Szentlőrincen 60 lakás megépítése és átadása vár ránk. Hogy utána mi lesz? Azt sajnos ma még nem tudjuk. Azt tudjuk, hogy a Pécsitervnél készülnek a nagyárpádi városrész beépítési tervei és beruházási programváltozatai. Azt is tudjuk, hogy az 1987. évi első félévi munkakezdés és a második félévi lakásátadások csak akkor biztosíthatók, ha felgyorsulnak a tervezési és előkészítési munkák. Tehát a további, folyamatos lakásépítkezési ütem tartása már nem a BÉV-en múlik. A panelüzem rekonstrukciójával, új típusú lakásokkal törekszünk a differenciáltabb lakásigények kielégítésére. A mostani, lényegében új típusú együttműködésünk az OTP-vel is bizonyítja a szándékunkat: a megbízók megrendeléseit mind teljesebb módon igyekszik kielégíteni a BÉV.

Murányi László

Megtérülnek a befektetett milliók

A Zsolnay-termékek reneszánsza

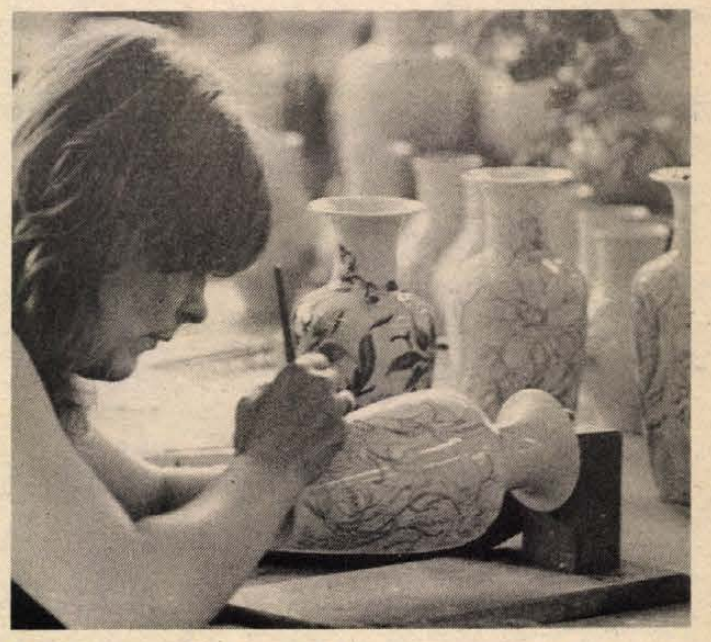
A félmilliárdos termelés egyötöde hagyományos termék — Kiegészítik az étkészleteket

A Zsolnay Porcelángyárban felgyorsult a gyártmányfejlesztés, a piaci helyzet kedvezően alakult. Biztosak a megrendelésekben, egyre keresettebbek a Zsolnay-jellegű termékek a piacon. A korábbi évek üzleti vállalkozásai és műszaki intézkedései jól sikerülnek, megérte a több tízmilliós ráfordítás.

A következő években jelentősebb kapacitásbővítő beruházásra nem kerül sor. A műszaki, technológiai befektetések elsősorban a minőségi színvonal javítását szolgálják.

Egy 30 milliós beruházás keretében 1983-ra korszerűsödött a porcelánfajansz-készítés. Már a kezdeti eredmények, a 45 milliós évi termelési érték is szépnek számított, azóta a duplját valósítják meg. Elérhető közelségben a 80—100 milliós teljesítés. Ennek érdekében a tavaly elkészült gyorségető kemencét is bekapcsolják a fajanszgyártási technológiai sorba.

A fajansz az immár évszázados Zsolnay-díszműtárgyak anyaga. Jelenlegi mennyiségével jócskán megelőzi a többi Zsolnay-terméket, így az eozint és a porcelándíszműtermékeket is. A három termékcsalád a félmilliárdos termelésnek már az egyötödét jelenti. Az elkövetkező fél évtizedben erősödik a Zsolnay-karakter, főleg a fajansz révén. A kísérlet befejezése után várhatóan még idén a fajansz anyaga tartósabbá, erősebbé, jobb minőségűvé válik, kedvezőbbnek ígérkezik az eladhatósága. A jól bevált, vonzó Zsolnay-díszítések többsége megmarad. Újszerűnek mondható a sárga szín, amely különleges hangsúlyt kap az anyag plasztikus felületén. Az alapmáz fényesebb, csillogóbb, mint korábban.



Utolsó simítások a keresett porcelánfajansz-vázákon

A Zsolnay-múlt merész felélesztését tapasztalhatjuk a nemrég alakult edény-, díszmű-gyártmányfejlesztési osztályon is, ahol Fazekas Istvánné vegyészmérnök irányításával dolgozik az iparművészek, grafikusok, formatervezők és szakmunkás-mesterek 20 fős csoportja, hatvan-hetven éves dísztálakat, vázákat korszerűsítenek, igazítanak a mai ízléshez. A Zsolnay-stílussal, motívumokkal, dekorokkal kitűnően feljavítható az esztétikai színvonal a most ugyancsak keresett étkészletek esetében is.

Az edénygyártás idén 140 millió forint értékű. Újabb gépesítését 2—3 év múlva tervezik. Napjainkban fontosabb teendő a minőségjavítás. Jelenleg még eredményes üzlettel jár a szóló háztartási edény, mint például a bögre és a csésze eladása, de érezhető, hogy csappanóban a kereslet. Ezért kap nagy hangsúlyt az étkészletek kiegészítése, például emelt mokkacsészével, ragu- és hamutállal, csonttányérral, szalonnázó lapkával, csészefedővel, gyertyatartóval, szalvétagyűrűvel.

A minőségjavítás érdekében gazdagabb és mázba süllyedő dekorálást alkalmaznak. Geometrikus, szórt virágos és barokk-motívumokkal is dolgoznak a mintadarabok kifejlesztése során. Ezenkívül úgynevezett komplex étkezési eszközrendszereket alakítanak ki bedolgozó textilesek, üvegesek közreműködésével. Tehát a készletek többcélú hasznosságát szeretnék: A tervek szerint csökken az edények súlya, tartósabbá válnak, így a mosogató gépekben kevésbé rongálódnak meg.

Fazekas Istvánné pozitív példaként említi a kifejlesztett 200-as bögredekor-készletet.

Ennyiféle díszítéssel gyorsan és nagy biztonsággal készülhetünk fel a piaci változásra — mondja az osztályvezető. — Ez a célunk a többi újdonság esetében is, hogy jobban elébe mehessünk a vásárlói igényekben.

A Zsolnay Porcelángyárban a többi profilt inkább a szintentartás jellemzi. Igaz, hogy kevesebbet rendelnek a szigetelőkből és a pirogránitból, de így is a műszaki porcelán-előállítása az össztermelés felét teszi ki. Az eozin kivételével a többi termék gyártása kisebb-nagyobb mértékben nyereséges.

Csuti J.



Modern vonalú, hófehér tányérok kerülnek le a gyártósorról
Laufer László felvételei



Promivittáppal etetnek a himesházi tsz hizlaldájában

Konkurenciaharc a takarmánypiacon

Promivit

Az utóbbi két-három évben erősödik a konkurenciaharc a takarmányt előállító gazdálkodó egységek, intézetek, rendszerek között. Ez a jelenség mindenképpen előnyös a felhasználóknak, legyen az mezőgazdasági nagyüzem, vagy háztáji gazdálkodó. A legjobb receptúrát, a hizlalási technológiát a sertéstenyésztők maguk választhatják meg.

Az ő lehetőségeik bővültek a Kaposvári Agrárkutató Fejlesztő Közös Vállalat és a Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát új promivit supplementjének és ilyen alapú koncentrátumuknak piaci megjelenésével is.

Összefogva a Szekszárdi Húsipari Vállalattal, felújították annak húslisztüzemét, és az onnan kikerülő termékre alapozták magas fehérjetartalmú supplementjük kidolgozását. Ez kielégíti a különböző korcsoportú sertések állati fehérje, aminósav, vitamin és ásványianyag szükségletét. A kaposvári, szekszárdi húskombinátokban keletkező vágóhidi melléktermékekből készített húsliszt az alapanyag. Ezekhez a megfelelő foszfor- és kálciumszint elérése érdekében csontot adagolnak. Az előállítás a Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát év elején felépített automatizált takarmánykeverőjében számítógépes optimalizálási programok alapján történik. Igény esetén 300 000 sertés hizlalásához biztosítanak itt supplementet, tápokat.

Baranyában, augusztustól 11 áfész forgalmazza termékeiket. A kistermelők részére elsősorban a kukoricával és árpával vagy búzával vegyítendő koncentrátumot kínálnak, a siklósi és villányi áfész pedig kész tápokat is árul.

Addig kísérletekkel tesztelik az új terméket, melyet már több kisgazdaságban használnak és vizsgálják eredményességét a villányi, a majsi és a himesházi termelőszövetkezetekben is. Utóbbiból Mihelisz András főállattenyésztőtől érdeklődtünk.

– Két hónapja folyik etetási kísérletünk. A százas állományokban a promivit eddig jobb eredményeket mutat az összehasonlító supplementnél. Úgy tűnik, hogy költségmegtakarítást is jelenthet alacsonyabb beszerzési árával.

Balog N.

Korunk tanúi

Együtt éltünk

Konecsni János – sötétkék Adidas melegítőben – kint áll az udvaron és fönnhangon perlekedik valakivel:

– Mekendi, mit mondtam? Fölmegy a dobogóra! Nem hallja?!

Az udvar végén zöld hálóval elkerített sarokban van egy kétarasznyi magas dobogó. Mekendi komótosan odaüget, hátsó lábaira ül és rózsaszínű nyelvét kilógatva, csillogó szemmel néz ránk. A Duna Gőzhajózási Társaság éveit idéző kolóniás családi ház itt van a Buzsáki úton – a pécsi szénelőkészítő szomszédságában –, ahonnét a kertek fölött átszűrődve hallani az üzem egyhangú zörejét-zaját.

Elámulok:

– Magázza a kutyát?

– Persze. Hát nem magázni való? Nézze, milyen gyönyörű állat! És milyen szófogadó! Ha én egyszer odaparancsolom a helyére, akkor onnét el nem mozdulhat.

Kivéve most. Mert ahogy beülünk a konyhába, az ajtónyílás árnyékot kap, már ott áll a hatalmas farkaskutya és úgy látom, röhög. Eddig tartott a szigorú regula. A négy Konecsni-lány egyike kávát hoz, én a kávét csak cigarettával tudom elképzelni, sajnos, és mert manapság illő engedélyért folyamodni, meg is kérdem, de a hegesztő megnyugtat: „Ha önmaga ellensége, csak gyújtson rá! – Később hozzáteszi – Negyven év után leszoktam a dohányzásról. Napi hetvennyolcvanat szívtam. Most jól érzem magamat."

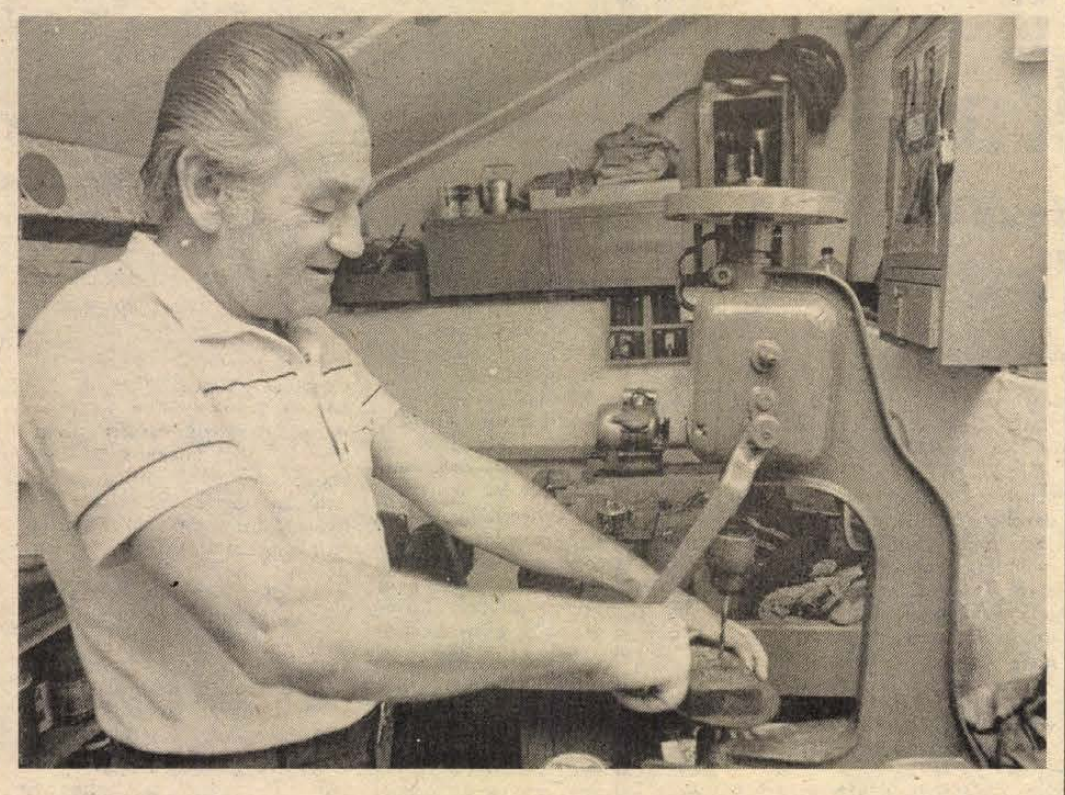
Ötvenes, jóvágású férfi, cseppnyi súlyfelesleg nélkül. Ősz fejével olyan, mint egy tekintélyt parancsoló sportedző. Baján született, de aztán elég hamar ideköltöztek Pécsre, mert a rézöntő szakmát bíró apja akkoriban nem tudott elhelyezkedni másutt.

– Korán elhaltak a szüleim, apámat a szilikózis vitte el, én pedig munkát kaptam itt Újhegyen, a szénmosóban egészen fiatal koromban, mint takarítófiú: söprögettem az üzemben, reggel összeírtam, kinek mit hozzak a boltból – szalámit, szalonnát, ezt-azt – mire kimentem, már megérkezett a friss kenyér. Ez a bolt most is müködik itt a szomszédban, de volt beljebb is egy, a mai Tolbuhin úton, a Szlanyinka féle üzlet. De oda ritkán jártunk, mert emitt mindent megkaptunk: sót, lisztet, cukrot, ruhaneműt, bakancsot, egyebeket. A DGT gondoskodott áruról, az öreg Herfurt bácsi, a boltos, meg eladta. Tulajdonképpen minden a DGT-é volt, a szén, a hajók, amelyeken elszállította a Dunán, a DGT táplálta a régi erőművet, amely az áramot adta, a bányász a DGT-től kapta a fizetést, amelynek egy részét mindjárt el is vásárolta a kolónia boltjában. Tudja, mi az a melasz?

– A cukorgyártás melléktermléke.

– Azt is ettünk negyvenöt után közvetlenül. Kenyérre kenve persze, de a kenyér is olyan volt, hogy már szinte el sem hiszem... ragacsos, sületlen, lapos.

Ma már megmosolyogni való emlékek ezek, különben is, mit szomorkodjon az ember, ennyi idő után? Nevetve mondja, hogy amikor az ötvenes évek legelején behívták katonának, mi várt rá: huszárnak



sorozták. Azt hitte, rosszul hall: magyar huszáralakulat a második világháború után!

– Egyébként jól megvoltam a lovakkal, úgyannyira, hogy most – talán négy éve? – amikor hallottam, hogy Üszögpusztán a gazdaság lovasiskolát tart, ki is mentem egy hétvégén és befizettem azt hiszem egy százast egy órányi lovaglásra. Őszintén szólva, talán félórát ha kocogtam a lóval, mert megfájdult a derekam. Nem nekem való.

Ötvenháromban magánúton elvégezte az általános iskola nyolcadik osztályát: ez volt a feltétele annak, hogy elvégezze a hegesztőtanfolyamot. Jóval később a hazai szakmunkalistára fel is került a villany- és autogénhegesztés.

– Hogyan érte 1956 ősze?

– Sok mindennel nem voltam tisztában, csupán ahhoz nem fért kétség, hogy hova tartozom. Arra emlékszem, hogy október 23-án délutáni műszakban dolgoztam és hallottuk, hogy Pesten tüntetések vannak, a rákövetkező napokkel együtt elvittük; azt hiszem, még azon a napon az erőmű (régi erőmű) kapcsolótermében dolgozó Márz Anti üzent nekünk, hogy az ellenforradalmárok nem csak hogy el akarják foglalni az erőművet, hanem le is állítják a kazánokat.

Magyarázatképpen: az erőmű adta az áramot az egész városnak. Egy-egy kazán újraindítása több napot vesz igénybe.

– Elálltuk az utakat és senkit nem engedtünk még az erőmű közelébe sem. Hírt kaptunk arról is, hogy Meszesen a reléállomást mindössze két rendőr őrzi, a „bizotmány" viszont kiküld egy teherautóra való fegyverest, hogy foglalják el a tornyot.

Gondolkodik:

– Rosszul mondom. Mi nem tudtunk a rendőrökről, ezért aztán, amikor átmentünk Meszesre a torony közelébe, ott már kellő harci alakzatban, még idejében megpillantottuk a rendőröket, ők pedig minket; tisztáztuk kik vagyunk, mik vagyunk és így a torony maradt. De közben már bent a városban pedig hallottunk a pesti harcokról: a Ruppert Feri volt akkoriban itt kint a csúcstitkár, néhányunkat félrevont és mondta, hogy fegyvereket kell szereznünk. Pécsett „nemzeti bizottmány" már működött, üléseztek a tanácsházán és megjelentek az utcákon is fegyveresen. Egyik nap délelőtt kijöttem, hogy a boltban bevásárlok, itt a Buzsáki úton áll egy gazdátlan Weapon-kocsi töltényhevederekkel, aztán egy géppuskával, volt még néhány kézipuska, meg egy távcsöves fegyver is. A kocsit fegyverekben is voltak fegyveres bányászok, meg üzemi dolgozók, egy részük a rádiót foglalta vissza, aztán – például Futács Kálmán a városi tanács üléstermából zavarta ki a tanácskozó „bizottmányt".

Az ellenforradalom után nem sokkal volt egy Széchenyi téri nagygyűlés, ahol Marosán György beszélt és már akkor bejelentette, hogy a munkásokat felfegyverzik.

– Így lettem alapító tagja a pécsi munkásőrségnek jómagam is, ötvenhét márciusában. Az újhegyi alakulatnál parancsnokhelyettes lettem. Az alapítók közül már kevesen vagyunk...

– Meddig tart a munkásőri tagság?

– Ne vegye nagyképűségnek, de amig élek. Az én elkötelezettségem addig tart.

Konecsni János hegesztő tulajdonosa a Munkás–Paraszt Hatalomért Érdeméremnek, a Bányász Szolgálati Érdemrend bronz, ezüst, arany és gyémánt fokozatának, hogy csak a legnagyobbakat említsük.

– Tudja... mostanában valahogy más az élet. Valahogy az üzemben is jobban együtt éltünk annak idején. Igaz, nem volt tv, nem volt autó, meg kiskert, meg hétvégi ház, meg egyebek, így aztán együtt jártunk a haverokkal mindenhova, még színjátszókörünk is volt. Most viszont felgyorsult az élettempó, itt a kolónián is. Pedig ez még mindig csendes kis sziget az új betonlakótelepek világához képest. De az is lehet, hogy öregszünk, nem? Vagy csak az idő múlik?

Rab Ferenc

Infláció

Az infláció érdekes dolog: szó szerint felfujódást jelent, és igen sokatmondó az alapszó, csakhogy pontosan senki sem tudja, mitől fúvódnak fel az árak, mitől csökkennek az értékek napról napra. Vagyis: csökkennek az értékek és nőnek az árak. Minden közgazdasági magyarázat ellenére van a szóban valami misztikus: hát még a szellemi értékek inflációjában! Mert a zöldségárak növekedését még csak lehet magyarázni éghajlati, piaci okokkal, ám egy-egy szellemi, erkölcsi „árucikk" értékcsökkenését, árzuhanását aligha lehet pusztán a vásárlóerőre, kereslet-kínálat arányainak alakulására visszavezetni. És mégis...

Az utóbbi években egyre ritkábban hallottam értékmérő jelzőként elhangzani a „tisztességes, becsületes" rokonértelmű fogalmait. Mintha a hétköznapi, állampolgári értékítéletek is elveszítették volna aranyalapjukat, erkölcsi etalonjukat. Igaz, továbbra is dicsérjük az újat, kezdeményezőt, de ritkán minősítjük erkölcsi értelemben, mintha a sajtó nyelvéből is kiloptak volna e hagyományos fogalmak: csak a változó törvények és rendeletek pislákoló irányfényeit látjuk, melyek a tegnapi visszaélést holnapra követendő példaként állítják elénk, s a holnapi innováció esetleg ma még törvénybe ütköző, gyanús, esetleg büntetendő cselekmény. Ember legyen a talpán, aki elmélet és gyakorlat között eligazodik, azon a senkiföldjén, ahol csak „ügyesség" és „ügyeskedés" létezik, ahol a korrupció a gazdasági létezés eszköze, nevezzük akár hálapénznek, borravalónak, csúszópénznek vagy megvesztegetésnek, akár hatalommal való visszaélésnek, bizonyíthatatlan zsarolásnak, ál-közéletiségnek és áldemokráciának.

Mintha a nemzeti egységet úgy értelmeznénk, hogy abba a korruptak, vélemény nélküliek, tolvajok, sikkasztók is beletartoznának.

Az infláció rejtélyes folyamat a közgazdaságban is, hát még a közéletben, az erkölcsben! Hol kezdődik a durvaság, agresszivitás, ami még eltűrhető egyre lazuló mindennapi normáink szerint? Milyen közterületen elkövetett garázdaságon háborodhatunk fel, milyen közéleti visszásság éleszthet fel jogos haragunkat? Mintha egyre bizonytalanabb lenne az összkép. Kis és nagy dolgok összemosódnak, az állampolgár ingerülten legyint, mereven maga elé bámul, nem akar beleavatkozni, nem akar bajt. Hallgat a gyűléseken, ahol csak fizikai jelenlétét jegyzik, ahol csak igenlő szavazatot veszik tudomásul, hallgat a félreütött pénztárgép, a megcsúszott számla előtt, hallgat a buszon, ha a lábára lépnek, félrelökik, hallgat az üvegvisszaváltónál, ha göngyöleg hiányában hazaküldik, mert már morogni sincs kedve. A kis dolgok felfúvódnak, dagadnak, a jogos tiltakozás okvetlenkedéssé torzul, a durvaság és ügyeskedés pedig önkifejezéssé.

A végeredmény: lesznek hivatalból mindent lelkesen helyeslők, lesznek mogorva legyintők, s középen a sűrű, kétségbeejtő tömeg: a tompán tűrők, az értelmetlen sorállók, a felheccelhetők és a leinthetők, az erkölcsi infláció legnagyobb vesztesei.

Az erkölcsi infláció: erkölcsi kopás. A semmire sem kötelező utca erkölcse. A szabad helyre autók állnak be, az elvesztett tárgyak új gazdára találnak, ne tartsuk fel a forgalmat, haladjunk, emberek. Ki kérdezné meg, hogy miért és merre? Csak a véres balesetek keltenek némi figyelmet, összegyűlnek a bámészkodók, ám nem segítő embermivoltukban, hanem nézőként. A hatóságok intézkednek, elvezzük a látványt.

Ez az infláció nem közgazdasági természetű: a felnőttek műve. S a felnőttek néha csodálkoznak, hogy gyermekeik rájuk hasonlítanak. Durvák és közönyösek. A megfelelő kötőszavakat már megtanulták az élethez. Fizikai erejük is nő: nemsokára ők is félre tudnak lökni valakit az utcán. Az autódudát már most is meg tudják nyomni.

Uramisten, miféle fantasztikus filmet álmodom? Csak nem épülő-szépülő hazánkban játszódik, kiművelt emberfők, nagy közös célok, remek vezércikkek és kitűnő orvosi tanácsok földjén?

Szentmihályi Szabó Péter

Magyar–afgán statisztikai tárgyalások

Pénteken, Budapesten befejezte hivatalos megbeszéléseit Ghulam Mohaiuddin Shahbaz, az Afgán Központi Statisztikai Hivatal elnöke, aki Nyitrai Ferencné államtitkárnak, a KSH elnökének meghivására látogatott Magyarországra. A két hivatal vezetője az Afgán statisztikai szolgálat részére nyújtandó rendszeres szakmai segítségnyújtás lehetséges módozatait tekintette át.

Építészet

Nagyobb nyilvánosságot!

A Dunántúli Napló május 24-i számában cikk jelent meg az *„Év lakóháza"* pályyázattal kapcsolatban. Ehhez szeretnék véleményt fűzni Siklós részéről.

Városunk közigazgatási területéről minden évben egy-két megvalósult lakóépülettel neveznek be. Siklós részvétele a pályázaton tehát aktívnak mondható. Megítélésünk szerint azonban a városkörnyéken, azaz a volt siklósi járás területén megvalósuló lakóépületeknek legalább az egy százaléka nevezhetne sikerrel, ez pedig évi 3–4 épületet jelentene. De a beadott pályázatok fogadtatása, elbírálása sem kedvez a területnek, bár az első két pályázati esztendőben Siklós egy-egy megyei különdicséretet kapott. Ami szerintünk Siklóson és környezetében példamutató lehetne, az nem mindig nyeri el a bírálóbizottság tetszését. Így volt ez idén a Gagarin utca 4. sz. iker családi házzal (tervezője *Kistelegdi István*, építtetők *Oberritter Miklós* és *Igert Lajos*). Ez a siklósiak megítélése szerint az elmúlt évek egyik legsikerültebb lakóépülete, s a városnéző idegenek is hasonló módon vélekednek róla. A bírálatnál azonban nem részesült elismerésben. Ebből mi olyan következtetést vonunk le, hogy ne állítsuk példaként az építtetők elé? Egy biztos: ha egy sikerült ház negatív fogadtatásra talál, a kevésbé sikerültek a jövőben meg sem kísérlik a pályázást. Ezen egyféleképpen lehet segíteni: nagyobb nyilvánosságot kell adni a pályázat elbírálásának.

A pályázati lehetőség propagandájának a kiszélesítése fokozhatná az érdeklődést a téma iránt az építtetők körében, de kedvező irányban befolyásolhatná az építeni szándékozókat is.

A díjazott és elismert munkákból összeállított kiadvány, amely tartalmazná a pályaművek értékelését is, tájékoztatást adhatna a szakemberek és az építtetők számára egyaránt. Országos szinten felvállalta ezt a Lakáskultúra c. lap, de ez – érzésünk szerint – viszonylag szük körhöz jut el. A megyében benyújtott pályamunkák tekintetében korábban összefoglaló értékelések jelentek meg a Dunántúli Naplóban, ezt a jövőben ajánlatos lenne felújítani.

A megyei szinten jónak minősített, valamint országos szinten is kiemelkedőnek ítélt épületek – szakmai indoklással együtt megjelenő – kiadványai teljes áttekintést, követésre méltó, jó példákat adhatnának a téma iránt érdeklődőknek. Tudnánk ajánlani még egy jó megoldást: a pályázat teljes anyagát a bírálattal együtt vándorkiállításon mutassák be legalább a városokban, de érdemes lenne a nagyközségekbe is elvinni. Ez okulásul szolgálhatna mindenkinek.

Végezetül: hasznos lehetne a pályázat összefoglaló értékelésére meghívni az érintett szakembereket, azaz nemcsak a tervezőket, hanem az építési hatóságok szakembereit is.

Ledvina János
Siklós Városi Tanács vb. műszaki és ellátásfelügyeleti osztályvezető



A Gagarin utcai ikerlakóház, amelyet Kistelegdi István tervezett

Röviden

Veszélyes virágföld

A cserepes virágok földje gyakran táptalaja és gócpontja a kórokozó kannapenész (Aspergillus) nemzetségbe tartozó gombáknak. Az egészséges emberre a szobalevegő belélegezhető gombaspórái nem hatnak. De mint arról a nyugat-berlini Robert Koch Intézet munkatársa nemrég beszámolt, az idült légzőszervi betegségben szenvedő emberekben ezeknek a gombáknak a belélegzése és a tüdejükben való megtelepedése ereik károsodására és végzetes vérzésekre vezethet. Különösen a legyengült immunrendszerű betegek kerülhetnek életveszélybe a gombáktól. Ezért kívánatos minden virágföldet, de a diót is (az szintén az Aspergillus gombák termőhelyévé válhat) távol tartani a csökkent immunreakciójú betegektől.

Sókiválasztás, könnyel

Bizonyos madaraknak és néhány csúszó-mászónak különleges sómirigye van – létezéséről csak két évtizede tudunk. Az orr térségében elhelyezkedő mirigy rendkívüli koncentráló munkát végez, és a vesék megkerülésével lehetővé teszi a test sóleadását. Minthogy ezzel sok folyadékot takarít meg a szervezet, a sómirigyes állatok olyan vidékeken is letelepedhetnek, ahol nem jutnak mindig édesvízhez. A Mississippi-aligátornak vagy az Orinoco-krokodilnak például nincs sómirigye, a Crocodylus porosusnak vagy a Crocodylus acutusnak viszont van, így az utóbbiak hosszabb időt tölthetnek a tengervízben is. A felesleges só krokodilkönnyek formájában válik ki a szervezetükből.

Kábeltelevízió és légi forgalom

A kábeltelevíziós hálózatok zárt rendszerek, tehát kifelé nem sugároznak. Az Egyesült Államokban a tapasztalatok azonban mást bizonyítanak. A szerelés hibái miatt, s mert a rendszerek karbantartását elhanyagolják, továbbá a „potyázó" nézők létesítette illegális kábelelágazások folytán, adóantennaként viselkedő kisugárzó pontok százai jönnek létre rajtuk. Ezek az „adók" elsősorban a légi forgalmat segítő rádióösszeköttetéseket zavarják, de zavarják a rádióamatőrök, a katonai hírközlési rendszerek és különféle készenléti szolgálatok (tűzoltók, mentők) hírösszeköttetéseit is.

A légügyi hatóságok eleinte úgy vélték, hogy ezek a zavarok csupán az alacsonyan repülő gépek rádióforgalmában okozhatnak bajt. Nemrégiben azonban Michigan állam egyik városa közelében lehetetlenné vált miattuk, hogy a 8000—10 000 méteres magasságban szálló repülőgépek összeköttetésbe lépjenek az irányítótoronnyal, s ez már nagyon is nagy veszélyt jelentett.

A kábeltelevíziós berendezéseket addig nem ellenőrizték rendszeresen. Az újabb vizsgálatok átlagosan minden harmadik hálózatban kimutattak olyan hibákat, amelyek az 500 méteres magasságban felettük elhaladó repülőgépek rádióösszeköttetéseit 90 százalékos valószínűséggel zavarják.

Nyomelemek vizsgálata

A vas, cink, mangán, jód és sok más nyomelem – ezek az emberi test tömegének kevesebb mint 0,01 százalékát teszik ki – létfontosságú összetevői testünknek, s ha mennyiségük ingadozik, ez sokféle betegséget okozhat. Mivel a nyomelemek olyan testszövetekben dúsulnak fel, amelyekhez az élő emberben nem férhetünk hozzá, mennyiségüket csak úgy tudjuk mérni, hogy a vér, a vizelet, a köröm és a haj összetételét elemezzük.

Már 65 ujjat varrtak vissza

Mikrosebészet

Dr. Gottfried Müller, a tübingeni (NSZK) egyetem sebészeti osztályának munkatársa a POTE Kísérletes Sebészeti Intézetének meghívására mikrosebészeti kurzust tartott pécsi sebészeknek. Több millió forint értékű műszereket is hozott magával, hogy a pécsiek ne csak elméletben, de a gyakorlatban is megismerkedhessenek a mikrosebészettel. A tanfolyam végén április 2-án Fata Márta, a Pécsi Rádió munkatársa beszélgetet dr. Gottfried Müllerrel és dr. Török Béla professzorral, a POTE Kísérletes Sebészeti Intézetének vezetőjével. A német nyelvű beszélgetésből közlünk egy részletet.

Dr. Török Béla:

– A tübingeni sebészeti klinika az NSZK negyedik legnagyobb szívcentruma, de kiváló transzplantációs osztály is működik a klinikán, ahol rendszeresen végeznek veseátültetést. Természetesen kutatásokat is folytatnak ebben az irányban, és ahogy én megítélhetem, a klinika világszínvonalat képvisel.

– Mióta van kapcsolat a POTE és a tübingeni egyetem között?

Dr. Török Béla:

– Egy konferencia alkalmával találkoztam itt Pécsett Fromhold professzorral, a tübingeni radiológiai intézet vezetőjével. Vele beszélgettünk a kapcsolatról. Kidolgoztunk egy ötéves programot és az Egészségügyi Minisztérium engedélyével 1982-ben aláírtuk az asszisztensek és tanárok cseréjét, amelynek alapján már több pécsi kollégánk utazott Tübingenbe.

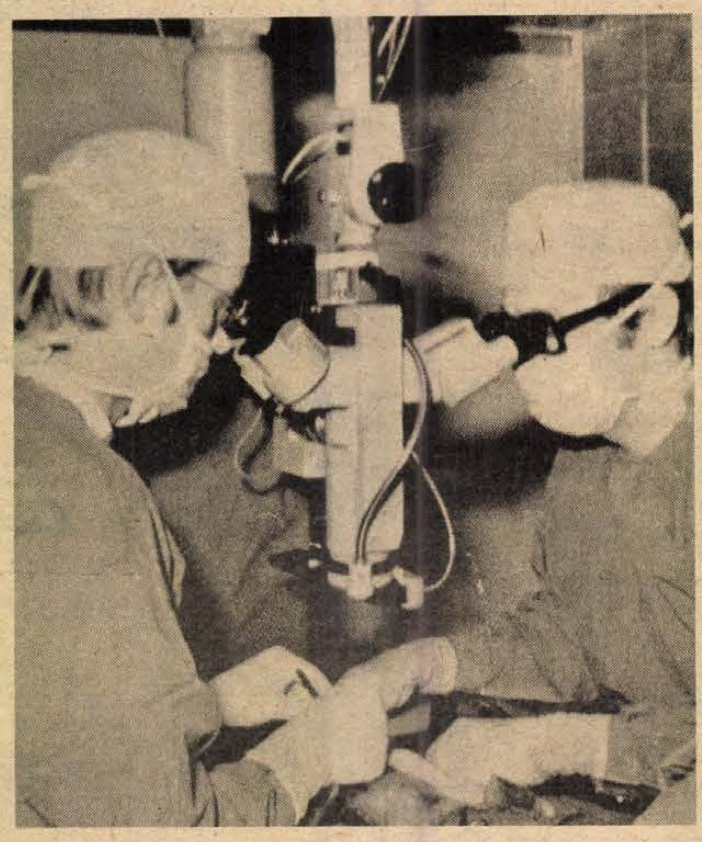
– Dr. Müller doktor az egyetem mikrosebészeti munkacsoportjának vezetője. Mit jelent a mikrosebészet?

– A mikrosebészet azt jelenti, hogy nagyítóeszközökkel dolgozunk. Ez a mi esetünkben az operációs mikroszkópot jelöli. Ennek segítségével olyan strukturákat tudunk összekötni, varrni és javítani, amelyek egy milliméternél kisebbek. Ereket és idegeket tudunk anatómiailag megfelelően rekonstruálni. Ez azt jelenti, hogy replantációt végzünk pl. munkahelyi baleseteknél, és hogy ezzel a technikával leszakadt testrészeket rekonstruálunk. Természetesen nem csupán csak a technikán múlik mindez, de ez a technika kell hogy legyen a bázisa egy sebészeti osztálynak illetve centrumnak, ahol az ilyen jellegű sérüléseket kezelik. Mi, a tübingeni egyetem munkatársai feladatunknak tekintjük, hogy ezt a technikát továbbadjuk. Mikrosebészeti kurzusokat tartok éppen ezért az NSZK-ban és külföldön.

– Mit tartalmaz ez a kurzus?

– Tulajdonképpen bevezető tanfolyam a mikrosebészetbe, a mikrosebészeti technikákba. A pécsi kollégák mind tapasztalt sebészek, akiknek azonban meg kell tanulniuk milliméterben és mikrométerben dolgozni. Ma az orvostudomány olyan fokra jutott, amikor is minden lán kissé túlzottnak tartja, de az orvostudományban létezik egy másfajta gondolkodás. A Péccsel való kapcsolatunk persze immateriális kapcsolat, hisz részünkről ez most mindenképp a tudás átadását jelenti. De úgy vélem, hogy az együttműködést valahol el kell kezdeni. S ez az együttműködés legyen jó, kollégiális és nemzetközi.

– A mikrosebészet relative fiatal szakterület. Véleménye



Műtét operációs mikroszkóp segítségével

országban kell hogy legyenek olyan centrumok, amelyek a balesetet szenvedett ember gyógyításával és testi épségének visszaállításával foglalkoznak.

– Pécsett is folynak hasonló kísérletek?

Dr. Török Béla:

– Igen, a mi egyetemünkön is dolgozik egy mikrosebészeti csoport. Elsősorban Nyárádi doktor nevét kell megemlítenem, aki Magyarországon elsőként varrt vissza egy leszakadt kart. Ez három évvel ezelőtt nagy szenzációt keltett. Persze, inkább az emberek számára, nekem kevésbé volt meglepetés. Eddig már 65 ujjat varrt vissza. A tübingeni egyetemen a számok lényegesen magasabbak, de az eredményeink éppen olyan jók és ezt szeretném kiemelni.

– Miért tartja fontosnak, hogy átadják az ismereteiket?

Dr. Gottfried Müller:

– Miért érdekünk egyáltalán az orvostudomány fejlesztése? Ez a kérdés az ember legbensőbb érzéseit érinti. Taszerint, milyen irányban fog fejlődni?*

Dr. Gottfried Müller:

– A legtöbb országban van már mikrosebészeti csoport és a sebészet szinte minden szakterületén. Olyan különböző problémák jelentkeznek pl. a nőgyógyászatban, az urológiában, amelyeket csak mikrosebészetiltg lehet megoldani. A neurosebészetben pl. az én egyetememen kizárólag mikrosebészeti módszerekkel dolgoznak. Az utóbbi 10 évben gyökeres változás történt és a baleseti centrumokban az operációk több mint egyharmadát már csak mikroszkóppal végzik. Ez azt jelenti, más anyagokat és más segédeszközöket használunk. Ezzel a technikával ugyanis finomabban és pontosabban lehet dolgozni, mint a hagyományos sebészeti technikával. Ez pontosan olyan, mint amikor egy 1910-es autót egy 1986-os modellel hasonlít össze. A jobb, finomabb munka a sebészetben a betegek számára magasabb minőséget teremt az életben. Ez a mi célunk.

Új gyógyszerek kifejlesztéséhez adhatunk információt

Hormonvizsgálatok a POTE-n

Vigh Sándor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Anatómiai Intézetének adjunktusa három évet töltött az Egyesült Államokban a Nobel-díjas *Schally* professzor intézetében. A professzor 1977-ben kapta meg az orvosi Nobel-díjat az úgynevezett realising (felszabadító) hormonok kémiai szerkezetének feltárásáért. Laboratóriumában több magyar kutató dolgozott, a pécsi anatómiai intézetből is rendszeresen utaznak oda kutatók hosszabb-rövidebb tanulmányútra.

– Régóta ismert az idegrendszer irányító szerepe a belső elválasztású mirigyek működésére, befolyásolva az agyalapi mirigy hormonelválasztását. Ennek hormonjai hatnak a mellékvesekéregre, a pajzsmirigyre, a nemi mirigyekre, a növekedésre. Az idegrendszer hormonjai (a neurohormonoknak) izolálására, tisztítására és szintetizálására szolgáló módszerek sokáig nem voltak elégségesek. Schally laboratóriumában izolálták az első realising hormonokat. A közelmúltban a CRF-t, az ACTH-t (a mellékvesekéregre ható hormont), felszabadító hormont izolálták, tisztították. Ennek egyik előfeltétele volt egy igen érzékeny módszernek, a szuperfúziós módszernek a bevezetése.

– Mi a szuperfúziós módszer lényege?

– Az eddig még nem ismert szerkezetű hormonok és egyéb biológiailag aktív anyagok izolálása és tisztítása során, de a gyógyszerkutatás számos területén is szükség van olyan módszerekre, amelyekkel nagyon érzékenyen és specifikusan egy bizonyos biológiai hatást tudunk mérni. A sejt szuperfúziós módszer ilyen nagy érzékenységű bioassay, aminek az elve, hogy élő sejteket hozunk össze nagyon kis mennyiségű anyagokkal in vitro körülmények között és ezen sejtnek a hormonválaszát mérjük a vizsgálandó anyagokra. Így a tisztítás során követhető a még ismeretlen szerkezetű anyag, illetve szintetikus hormonvizsgálat esetében megjósolható, hogy az adott molekulát milyen irányban kell változtatni a legkedvezőbb hatás elérése érdekében. Ezek után lehet kipróbálni a szintetikus anyagokat in vivo körülmények között.

– Miért van erre szükség?

– Vizsgálataink egy része alapkutatás. Az alapkutatás jellegű kísérletekkel támaszt adunk, segítjük a még nem ismert szerkezetű hormon követését. Ezenkívül a gyógyszerkutatásban új gyógyszerek kifejlesztéséhez adhatunk információt. Az LH–RH (sárgatestet fenntartó hormont felszabadító hormon) szerkezet- és hatásvizsgálatainak eredményei alapján Magyarországon is előállítottak már egy állatgyógyszert, amellyel a tehenek meddőségét gyógyítják. New-Orleansban dolgoztunk a GRF (növekedési hormont kibocsátó hormon) tisztításán és kémiai szerkezetének feltárásán is.

– Mit tud hasznosítani az amerikai tapasztalataiból az itthoni munkájában?

– A szuperfúziós módszert Magyarországon ezideig még nem használták. Én itt az intézetben elkezdtem ezzel a módszerrel dolgozni. Az LH realising hormon, valamint a GRF-hormon és szintetikus hasonmásainak hatását, hatásszerkezet összefüggéseit mérjük. Ezen vizsgálatokat a Magyar Tudományos Akadémiával és a Semmelweis Orvostudományi Egyetem peptidkémiai munkacsoportjával együttműködve végezzük. Budapesten szintetizálják az anyagokat, és mi itt mérjük a biológiai aktivitásukat. Intézetünk eddig több akadémiai pályázaton szerepelt sikerrel.

B. A.

Iskolastressz

Nagy mértékben függ attól, hogy a diákok mekkora lelki megterhelésnek érzik az iskolába járást, mennyire stresszesnek érzik az osztálytársaikat, még ha ez a benyomás téves is. Ezt figyelte meg Bern Bossong, a rajna-pfalzi neveléstudományi főiskola landaui osztályának munkatársa, amikor 15 éves gimnazisták elé szabadon kitalált kutatási eredményeket tett, melyek szerint vagy a lányok vagy a fiúk szenvedtek különösen erősen az iskolastressztől. Ezekhez a téves információkhoz kapcsolódva adtak felvilágosítást a kísérleti személyek a maguk iskolai problémáiról. A lényeg: mind a fiúk, mind a lányok erősebbnek érezték az iskolai igénybevételt, ha saját nemüket (tévesen különösen igénybevettnek tartották.



Televízióvétel – műholdról

Adóhálózatra van szükség ahhoz, hogy egy közepes méretű ország területét televízióműsorral besugározzuk. Vannak viszont a Földünkön olyan hatalmas területek, ahol adóhálózatot csak óriási költségekkel építhetnének. Ilyen például Brazília, India, Kanada, vagy a Szovjetunió és az Egyesült Államok. Hasonlóképpen nehézségeket okozna Indonézia vagy Japán több ezer szigetének ellátása tv-programmal a hagyományos módon. Pedig ezeken a területeken igen sokan élnek. Ez a kérdés már régóta foglalkoztatja a szakembereket. A feladatra szinte egyedüli megoldást kínált a több mint 15 éves múltra visszatekintő űrhírközlés. Az alapgondolat: olyan műholdra helyezik a televízióadót, amely úgy kering a Föld körül, hogy mindig ugyanazon pontja felett van (a földről nézve „áll"). Ilyen műholdról kontinensnyi területet lehet egyszerre besugározni.

Már több éve működnek olyan műholdak, amelyek a földi mikrohullámú hálózatokhoz kapcsolódva nagy távolságokra juttatják el a televízióadók modulációs jelét. Ezzel a módszerrel azonban a nagy területek besugárzási nehézségein nem lehet segíteni, mert földi mikro- és adóhálózatot kell kiépíteni. Ebben a rendszerben a műhold földi állomása drága és bonyolult, nagy átmérőjű antennát igényel.

Ahhoz, hogy a földi állomás mérete csökkenthető legyen, növelni kell a műhold kisugárzott teljesítményét. Ezzel viszont rohamosan nő a műhold költsége, és az energiaellátás is problémát jelent. Egyszerűbb, olcsóbb földi állomást használva a műholdnak 50—100 watt teljesítményt kell adnia, ha szinkron pályán kering. Ez esetben már 5 méter átmérőjű vevőantenna is elegendő egyszerűbb berendezéshez csatlakoztatva. Ezt fél-közvetlen tv-elosztó rendszernek nevezik. Ilyen rendszer már számos országban sikeresen működik.

A harmadik — és várhatóan a jövőben szélesebb körben elterjedő — műholdas műsorsugárzást Japánban valósították meg. Föld körüli pályára juttatták a Juri—2a nevű mesterséges holdat, Japán első televíziós műholdját, amelyet a központi televíziós adásoknak Japán távoli vidékeire történő továbbítására használnak. Ezeket több helyen még központi antennával veszik. Japánnak nagy szüksége volt erre a rendszerre, mert 3325 szigetből áll, és a legtávolabbi pontjai 2600 kilométerre vannak egymástól. Területén 250 2000 méternél magasabb hegy található.

Az egyenlítő fölött szinkron pályán keringő műholdat úgy tervezték, hogy az ország nagy távolságú hírközlését és tv-besugárzását ellássa. Ennek érdekében minél nagyobb kisugárzott teljesítményre törekedtek. Néhány helyen a műhold olyan térerősséget biztosít, hogy például egy-egy háztömb közösségi vevőantennával közvetlenül veheti a műsort.

Képünkön: ez az antenna egy különleges hangolóberendezés segítségével lehetővé teszi a műholdakról sugárzott adások vételét. Átmérője mintegy egy méter. A nem is távoli jövőben megszokott látvány lesz a házak tetején az ilyen antenna.

Csalog Judit

Káin

Az ember, mióta vagyunk, érdekli a bűn. Oka, eredete, természetrajza, működési mechanizmusa. De a bűnök közt is különleges helyet foglal el a gyilkosság. Nemcsak, mert az ember ember részéről érhető bántalmak közül a legnagyobb, hanem mert míg minden bűn korrigálható többékevésbé – s így akár fejlődésünk és tökéletesedésünk forrása lehet –, a gyilkosság irreverzibilis. Jóvá nem tehető soha többé. Dermesztően végleges.

A bűn mibenlétén sokat meditáló József Attila figyelemre méltó különbséget tett, mondván: két fajtája van. (Szerkesztői üzenetek, Szép Szó, 1937.)

Az egyik csupán azért idegződik bűnként belénk, mert „az uralkodó földi hatalmak" büntetik. Részben direkt módon, részben rendzavaró hajlandóságaink preventív elnyomására és megfékezésére késztető belső gátlásokat és önelnyomó mechanizmusokat plántálva belénk. Különösen az elnyomottakba, hogy féken tartsák őket. „A gyermek sír, mert fáj a hasa – megfenyegetik tehát, hogy ne nyafogjon örökké. A földtelen parasztság, a munkanélküliek milliói szervezkedni próbálnak... megfenyegetik tehát diktatúrával őket." Az ilyen bűn társadalmilag meghatározott, történelmi kategória: csupán ott és addig bűn, ahol és amíg elkövetőit az adott mikro- vagy makrotársadalom bünteti. Az intézményes szabadság biztosításával megszűnik az ilyen fajta bűn. A szabad költözködés törölte a „bűnök" sorából a jobbágyszökést, a boszorkányégetés megszünte a boszorkányságot, a gondolkodás szabadságának arányában szorul háttérbe mindenféle-fajta eretnekség. A toleráns család vagy az emberséges iskola gyermeki „bűnök" hosszú sorát „szünteti meg" a lehető legegyszerűbb módon: nem bünteti őket.

Ezzel a – lényegében az uralkodó kisebbségek érdekeit szentesítő – bűn fogalommal József Attila élesen szembe állítja a másikat: az „eredendő", vagyis a szó eredeti értelmében vett, primér, a másik ember, a szeretett ellen elkövetett bűnt. Ez utóbbinak a tudatát nem a büntetés sulykolja belénk. Elkövetője akkor is megbánja, ha nem büntetik. Ha akaratlan tette, akkor is. (Az ilyen bűnt meg nem bocsátani maga is bűn – József Attila szerint.)

Káin tette nyilván az utóbbi kategóriába sorolható. Hiszen ha van bűn, amit nem csupán „az uralkodó földi hatalmak" szankciói tesznek azzá: a (testvér-) gyilkosság ilyen.

A Mózes első könyvében olvasható történet – első pillantásra legalábbis úgy tűnik – ezt külön hangsúlyozza is. Az Úr nemcsak nem torolja meg Káin tettét valami szabályszerű szankcióval, hanem ezt meg is tiltja. „...valaki megöléndi Káint, hétszerte inkább megbüntettetik." Mintha itt minden külső retorzió fölösleges lenne, szigorúbb bíró úgysem lévén, mint maga a lelkiismeret.

A történet egészének végső kicsengése mégsem ez.

Különös már az is, hogy maga a gyilkosság egyetlen versbe – gyakorlatilag egy mondatba – belefér. Az előzmények leírása hosszabb ugyan, egy sor lényeges információ azonban furcsa módon hiányzik. Ezzel szemben az Úr reakcióiról hihetetlenül pontosan értesülünk, s megtudjuk, hogy bár mellőzte a szokványos-hagyományos büntetéseket, viszont igen részletesen és körültekintően megfogalmazott, mondhatni, egzakt átkokkal sújtotta a vétkest. Nem utolsósorban: „megbélyegzé" őt.

Bűnhődéséről tehát mégsem csak a bűn tragikumával szembesülő lelkiismeret gondoskodik, hanem – sőt mindenekelőtt – maga Isten.

Egykori, szentlőrinci tanítványaim gyakran eljátszották az órán hallott mitológiai és bibliai történeteket. Spontán. E mesék elbeszélése szűkszavú volt és nagyvonalú, sokféle értelmezést téve lehetővé. Erre épült a sok egyéni ötlettel és bizonyára saját élményekkel-tapasztalatokkal is dúsított, improvizált játék.

A gyerekek szinte egyöntetűen és magától értetődő módon ágyazták a gyilkosságig fajuló testvérviszályt az igazságtalanság, a kivételezés, a részrehajlás, az önkényes fölés leértékelés összefüggésrendjébe. De nemcsak ők. A történetet a feldolgozó szépírók egész sora így értelmezi. Káin dühét csaknem valamennyiük szerint a földi vagy / és égi igazságtalanság, az értékelés kiszámíthatatlan önkénye, az elfogadás és elutasítás szeszélye váltja ki; az események kulcsa az a tény, hogy „...az Isten tekintete Ábelre és az ő ajándékára, Káinra pedig és az ő ajándékára nem tekintene."

Mózes könyvéből megtudjuk, hogy Káin, a szántóvető a föld gyümölcseiből vitt ajándékot Istennek. De szó sem esik arról, hogy ez milyen volt. Silány, nyilván – mondjuk, ha ragaszkodunk ahhoz a lojális meggyőződésünkhöz, hogy az Úr igazságtalan, gonosz és részrehajló nem lehet. A kaini áldozat minőségére azonban egy sor nem utal Mózes könyvében. S ez így természetszerű. Hiszen az itt ábrázolt világban az Úr az egyetlen normaszabó: jó az, amire ő tetszéssel tekint. Az ember saját, szuverén értékrenddel nem rendelkezik, önértékelése kizárólag az Úr minősítő gesztusától függ; testestül-lelkestül ki van szolgáltatva Istennek.

Ebből következik, hogy Káint nem egyszerű elmarasztalás éri, hanem szíve legmélyéig hasító tragédia, egész létét és lényét megkérdőjelező. S ennek megemésztésére az adott körülmények közt, totális kiszolgáltatottságában-függőségében, szükségképpen képtelen. Egyfelől: elvárják, hogy földet műveljen – másfelől e tevékenységét s ezzel együtt őt magát is elutasítják és leértékelik. Lojalitásának e viszonylatrendszeren belül az az ára, hogy az Úrral egybehangzóan maga is értékelje le önmagát, kérdőjelezze meg saját létének jogosultságát és saját személyiségének értékét. Káint a szó szoros értelmében kiborítja ez az egzisztenciális krízis. Kifordulóban vannak már az indulatai, de még fékezi magát – már amennyire.

Ekkor azonban jön az Úr. Mi e nagy harag oka? – érdeklődik. Rákérdez, de nem, hogy dialógusba bocsátkozzék Káinnal. A kérdés számonkérő célzatú, egyértelműen. Káin akkor sem tudna felelni, ha módja volna. Mert nem érti, csak érzi, homályosan-zavarodottan, hogy miről is van szó. Hogy a világrend egyrészt hátrányos helyzetbe kényszeríti – másrészt megbélyegzi helyzetével adekvát, szükségszerű indulatait. Aláveti az igazságtalanság szüntelen nyomásának – ugyanakkor olyan érzelmi konvenciókat tesz kötelezővé, melyek rútnak és gonosznak ítélik mindazt, amit neki, az ő helyzetében éreznie kell. Végső soron arra presszionálják, hogy magát önmaga is rútnak érezze, nyomorultnak, alsóbbrendűnek.

„Hogy ha jól cselekedel, avagy nem lészel-e kedves?" – folytatja az Úr az egyoldalú diskurzust – magyarán, ha rosszul bánok veled, te tehetsz róla, mert csak nem én, az Úr vagyok irántad igazságtalan? Végül pedig, meggyőzvén arról a szerencsétlent, hogy nem érte méltánytalanság, közli a lelke legmélyéig feldúlt Káinnal: csak rajta áll, tud-e uralkodni oktalan-esztelen dühén.

Mit tegyen? Több harag lenyelésére, elviselésére immár képtelen, a szó szoros értelmében nem fér belé, az indulat csontját, bőrét, bordáit készül szétfeszíteni. Vagy önmagát kellene megölnie, maga ellen fordítva gyűlöletét, vagy valaki másra emelni kezet. Mert arra, hogy az elviselhetetlenné vált szenvedés gyökerét: a világrend igazságtalanságát ragadja meg, képtelen. Túl kicsi, túl nyomorult, túl keveset tud. Túlságosan függ Istentől.

Megöli tehát Ábelt.

Miért? Mózes könyvének egyetlen sora sem utal olyasmire, hogy az valaha megsértette, bántotta, lekezelte őt. De valakit meg kell ölnie. S Ábel bizonyos értelemben kiváltságos – önhibáján kívül haszonélvezője némileg annak a világrendnek, mely Káint örökös frusztrációba kergetve immár lenyelhetetlen indulattal tölti el. Nincs adatunk arról, hogy Ábel, kivételezettsége ormáról, Káinra fölénnyel tekint vagy hogy az ő kárára-vesztére profitálna előnyeiből. Az sem bizonyos, hogy az elnyomással és igazságtalansággal szimpatizál – valószínűbb, hogy Káinnal érez. Ha nem így lenne, nem követné. Ártatlan bizalma teszi védtelenné a káini indulattal szemben.

Miért teszed ezt velem? – kérdezné, ha szólni tudna. Ha még volna rá idő. De a fejsze lecsap, s ezzel kettőjük dialógusa, mielőtt elkezdődött volna, véget ér. És – kész. Az Úr értékítélete igazolva, hiszen Káin, immár minden kétséget kizáróan, ölt. Méltán megbélyegezhető és kitaszítható. Diszkrimináció – bűn – diszkrimináció; bezárul a kör.

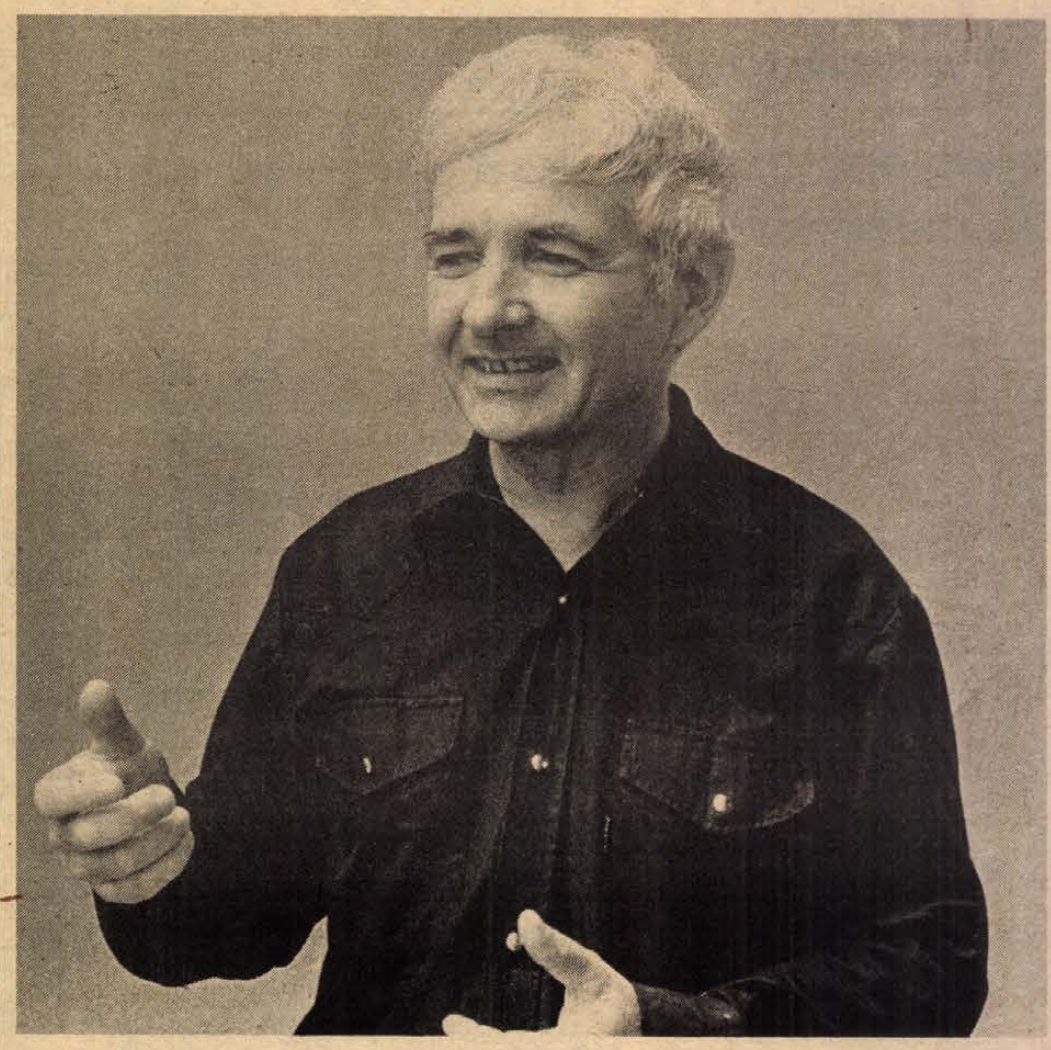
Ez a kis tépelődés nem több, mint egy (alap-)történet számtalan lehetséges interpretációinak egyike. Hívő nem vagyok, nekem ember és ember, pontosabban: hatalom alatt álló ember és hatalom alatt álló ember viszonyáról szóló történet.

József Attila szerint a szeretet ellen elkövetett bűn akkor is lelkiismeretfurdalást okoz, ha nem jár érte büntetés. Hiszen – így lenne természetes – az ember más embert bántva-sebezve-rombolva is magát bántja, rombolja, öli.

Igaz, József Attila hozzáteszi, hogy az elnyomásra és az elnyomás fenntartására rendeltetett erőszakra épülő világrendben az emberi együttélés gyakorlata végletesen szemben áll a szeretet törvényeivel. Annyira, hogy az „eredendő" bűn tudata is elhomályosul, magát a szeretetet is függelem és érdek helyettesíti. Az embertelenség hovatovább nem „rendhagyó" magatartás, hanem a világrendbe szervülés szükségszerű, „normális" feltétele. A bűn súlya nem a vétkesre, hanem az áldozatokra: a meggyötörtekre, a kirekesztettekre, a bűnbakságra kijelöltekre, a környezetük szeretetképtelenségét sínylőkre nehezedik. Az elszenvedett bántalmak hatására ők érzik magukat nyomorultnak, alsóbbrendűnek. (Vagy) és: az impulzus továbbadásában keresve-vélve feloldást: a nekik kiszolgáltatottakat, az általuk kirekeszthetőket megalázva, bántva, gyötörve.

Káin – rokonom. Az ő indulatát érzem minden igazságtalansággal, minden nyomorító hatalommal szemben.

Csak a célpont kiválasztásában különbözünk, Káin meg én. Mert az emberhez méltó indulat tárgya csak az embernyomorítás lehet. Nem Ábel. Nem a másik ember.



Tóth László felvétele

Pécs zenei tartalékai

Beszélgetés Bánky József zongoraművésszel

Labirintusban érzi magát a látogató, aki mostanában belép a pécsi Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola épületébe. Az intézmény jelenleg inkább csatatérre, mint főiskolára emlékeztet a felújítási munkák miatt, de a nehezítő körülmények ellenére a tanévben változatlan erővel folyt a munka.

Erről is szó esett azon a beszélgetésen, amelyet a *Bánky József* zongoraművésszel, a főiskola zongora tanszakának tanárával folytattunk. Bánky József Diósgyőrben született, majd Miskolcra került. Érettségi után a budapesti Zeneakadémián Wehner Tibor növendékeként szerzett zongoraművész diplomát. 1958 óta él Pécsett. Az Országos Filharmónia szólisájaként hazánk és Európa számos nagyvárosában koncertezett. Pécs városa művészi munkájának elismeréseként 1979-ben a Janus Pannonius-díjat adományozta Bánky Józsefnek. Hosszú évek óta tanít a főiskolán, és gazdag tapasztalatokkal rendelkezik az ifjúság zenei neveléséről, a fiatal művészek, pályakezdő értelmiségiek hivatástudatáról, indulásuk nehézségeiről.

— Pályám kezdetén a koncertezés volt, ma már inkább a tanítás az elsődleges számomra – mondja. – Az elmúlt több mint húszéves tanári működésem alatt sok növendék került ki a kezem alól, mint például Kovács Sándor, aki zenetudós és zenekritikus lett, vagy Bernáth László, akinek önálló szóló-estjét nemrég hallottuk Pécsett. Legtöbb tanítványom azonban zongoratanárként tevékenykedik a Dunántúl különböző zeneiskoláiban, teljesítve azt a szolgálatot, amelyre a Zeneművészeti Főiskola fölkészíti őket.

– Mi a tapasztalata a fiatalok hivatástudatáról, zeneszeretetéről?

– Meggyőződésem, hogy a legtöbb fiatal, pályakezdő zenetanár komoly hivatástudattal rendelkezik. Én a tanár személyiségét és azt a képességét, hogy a kisiskolásokba hogyan tudja beoltani a zene szeretetét – ezt tartom a legfontosabbnak! Azután már mint a szobrász a márványt, úgy formálja a növendékeit a tanár!

– A középiskolás korosztály jelentős része csekély vagy semmilyen zenei képzésben nem részesül. Milyen gondokat lát a hazai zeneoktatásban?

– Bár ezt a tényt közvetlenül nem tapasztalom – hiszen a főiskolára kerülő hallgatók utánpótlását a művészeti szakközépiskolások adják –, mégis elszomorítónak tartom, hogy ma Magyarországon a középiskolás korú fiatalok – a speciális tagozatú osztályokat kivéve – művészi zenét nem vagy alig tanulnak! Felnő egy olyan korosztály, amelynek zenei ízlését tizenéves korban szinte kizárólag a könnyűzene befolyásolja. A komoly zene olyan művészet, amelynek élvezete nem a látványosságra, hanem a kitartó elmélyült tanulásra épül. Hiszem, hogy ennek a zenének nevelő, érzelemgazdagító hatása össze sem hasonlítható a rádióból és a televízióból szüntelenül felénk áradó könnyűzenével.

– Hogyan látja Pécs város zenei életét, a helyi zeneművészek részvételét a város művészeti életében?

– Pécs kiemelkedően sok hangversenyt kínál a közönségnek. Szerintem szükség van ezért egy olyan koordináló szervre, amely a rendezvényeket legalább egy évre előre összehangolná. Így elkerülhető lenne a gyakori átfedés, ebben az évadban ilyet többször is tapasztaltunk. Ugyanabban az időben hangzottak el érdekes koncertek különböző szervek rendezésében. Másrészt úgy látom: a helyi zeneművészek közül nem mindenki jut kellő számú szerepléshez, pedig a városnak e téren jelentős tartalékai vannak.

Beszélgetésünk végén, amikor a társművészetekről is szó esik, Bánky József néhány partitúrát tesz elém. Shakespeare, Petrarca, Keats, Verlaine, Szabó Lőrinc néhány verssora, alatta a hatásukra írt zongoraművek kottája. Valamennyi darab ihletője a költészet – megzenésítője Bánky József.

Reméljük, hogy szerzeményeit a szerző vagy valamelyik tehetséges tanítványa egyszer a nagyközönség számára is bemutatja, ha erre alkalom adódik.

Törtely Zsuzsa

Szomorú János

A harmincas évek végéig, pontosabban 1942-ig, Hortobágy leghíresebb embere János bátyám volt. Szomorú János csikós számadó.

Én meg alig múltam tíz éves, és addig könyörögtem anyámnak; adjon oda János bátyámnak csikós-bojtárnak, míg egy reggelen azt mondta – na, öltözz, megyünk. Kipenderültem hát a kúthoz, megmostam a vályúból az arcom és a lábam. Anyám meg kendőt kötött. Délre már Óhaton voltunk. Gyalog. Pedig egy kis kitérőt is tettünk. Két csendőr poroszkált velünk szemben. Gyönyörű pej lovaik voltak. Azt mondta anyám, ne mutatkozzunk előttük. Csendőrrel nem jó találkozni se. Az egyiket ismertem is. Siskának hívták. Egyszer nem röstellt kilovagolni a tanyára, hogy bezavarjon a levente-misére. Mezítláb? Olyan nadrágban, amelyből elöl, hátul kilátszik a seggem?! Ingben, amelynek levásott már az egyik ujja?

– Az istenit a piszkos prolijának! – Szidott.

Én meg még feleseltem is vele, hogy mi öröme telik a Jézus Krisztusnak az én rongyos fenekemben, mire csak annyit mondott: „Kuss!", aztán úgy meghajtott a jó tíz kilométeres úton, hogy majd beszakadt a szügyem. Izzadtan, porosan, mezítláb rogytam a hideg kőre. Annyit segített rajtam a jóisten, hogy alaposan meghűltem. Egyszer volt nálam a doktor is. Adott papírt, hogy beteg vagyok, így hosszú ideig nem láttam Siskát, meg a templomot.

Elég az hozzá, hogy valóban jobb elkerülni a csendőrt, de én csak tekergettem a nyakam utánuk, mindaddig, míg anyám jól kupán nem vágott:

– Még azt hiszik, valami rosszat tettünk!

Betyár-szép lovaik voltak a nyüveseknek! Csak azt irigyeltem alóluk.

A csordakútnál egy lány húzta a vizet. Anyám kérdi: János bátyámat hol találnánk?

Az végignéz rajtunk, de jobban anyámon, aztán láthatóan megnyugodva azt mondja:

– Oljön le néném, mire tele lesz e három vályú, itt lesznek.

Én meg hozzáláttam a vízhúzáshoz, és valóban, alig csordult meg az utolsó vályú, egy kis porfelhő tűnt fel a messzeségben. Én annyira húztam a vizet, hogy egész tócsák lettek a vályúk körül. Mert kell a sár a jószág patájának, tudom én azt, hogy megdagadjon. Így nem repedezik be a körme.

Ilus – mert úgy hívták – elébe sétált a ménesnek, amely hamarosan körülvette az itatót, a csikós meg nyergébe véve a lányt, komótosan poroszkált vele a lovai után.

Tőlem aztán nem nagyon volt elragadtatva János bátyám. Bár éppen kellett volna egy jó kisbojtár, de kicsi voltam nagyon és sovány.

– Fel se tudsz szállni a ló-



MAKAY IDA

Nem szólítlak

Borzong a júniusi rét,
akár vacogó váltólázban.
Érinthetetlen-messze az ég,
A nyári dél fakóbban kékül.
Kopott igét ragoz az alkony.
A nap nem gyújt már. Röntgenez.
Nem szólítlak, mikor sötétül.

KÁLDI JÁNOS

Nagymarosi tollrajz

Viszi még
a kompot a sebes hullám, a messziség,
s megcsönditi roppant Nap-szívét
az ég.

Őrzi még
a kék katángos, félmúlt réteket
s három fűz rajzát a víz felett
az emlékezet.

Hallja még
álomi szavad rendületlenül
— íme, íme, sohase csendesül —
a fül.

BÁLINT V. ÁGNES

„Felhők"

— Petőfi S. emlékezete —

Képzelet!
Párbajra hívó kesztyűcsattanás.
Nem fogadom el,
habár szabálytalan, habár győzhetnék is.

☆

Pátosz?
Egyre gyorsuló vonat,
kiszállni most már nem lehet,
ugrani volna jó.

☆

Alázat?
Túl finom szál,
első rántásra szétszakad.

☆

Bánat.
„Hilába eszem az pohácsa,
mégis ollan ehes vaok..."
Nagybátyám kisfiú-hangja
a hídon, messze, Zalában.

☆

Eszmélet.
Negyven fok belső meleggel
s játékba merülve egy
nálam-is-kisebb babával
a konyha hűs kövén.

☆

Tudás.
Mit tudsz,
mit tudsz,
összemérve,
viszonyítva,
képest?
Mit tudsz?

☆

Rezdülés.
Mikor végre
nem figyel rád,
és mikor hirtelen
mégis rád figyel.

☆

Hova tűnt?
Ahová tetted.
Ahol elejtetted.
Ott, ahol mögéje kerülve
pont szemben állsz vele.

A biennálé díjazottja

Teáskannák, művésznévvel

A Pécsi Galériában az országos kerámiabiennálé díjazottjai között olvasható *Dobány Sándor* neve: kollekciója különdíjat kapott. A porcelánból készült, szokatlan formájú teáskannák között nemcsak ilyen címeket olvashatunk, hogy: Drapp kanna, Szürke kanna, hanem ilyeneket is: Brunó kanna, Lantos kanna, Bak kanna. A képzőművészetben járatosak tudják, hogy ez Gellér B. Istvánt (Brunót), Lantos Ferencet és Bak Imrét jelenti. Mielőtt a rejtvény megfejtését közöljük, kérjünk rövid életrajzot Dobány Sándortól, akinek neve először tűnt föl ilyesfajta kiállításon, de korábban — névtelenül — nem egy kiállított mű megszületésében közreműködött.



Dobány Sándor 32 éves. Szakmájára nézve gipszmintakészítő, az 506. szakmunkásképzőben végzett. Előbb a Zsolnay-gyárban dolgozott, a művészek által megtervezett edény vagy egyedi porcelán gipszmintáját öntötte, faragta, esztergályozta. Később egy tsz-melléküzemágban volt „távbedolgozó": kályhacsempék magját készítette. Amikor az üzemet felszámolták, egy keramikusnál vállalt napi 4 óra segédmunkát, de ez is megszűnt, és egy darabig tanárnő felesége tartotta el. Ezalatt megtanulta a gipsz-stukkó készítését, és sikerrel végezte ezt a munkát egy magánháznál. Tavaly júliusban a siklósi kerámia szimpozion idején mint gipszmintakészítő segített a hazai és külföldi művészeknek alkotásaik kivitelezésében, cserébe ősszel a siklósi műhelyekben megcsináltatta a maga munkáit: kapott helyet, anyagot, szakmai tanácsot — lehetőséget az alkotó munkára.

Most is itt van, a tágas, jól felszerelt, világos műhelyben: teáscsésze tányérjának gipszformáját esztergályozza. Éjjel-nappal dolgozik, a család a Balatonnál üdül.

— Gipszmintákat csinálni: szakma — mondja. — Nem ennek készültem, hanem festőnek, de nem mertem elmenni a felvételi vizsgára. Kitanultam ezt a munkát, a művészet közelében maradtam, s nem adtam föl, hogy egyszer én is megpróbálom. Készítettem szobrokat gipszből, kerámiaplaketteket festettem és dolgoztam faszobrász művésztelepen. A képzettségem azonban a kerámia felé vonz: nem kell szakmai fogásokon gondolkodnom, ha kezembe veszem az anyagot.

— Pál Zoltán szobrász barátom egyszer kért, csináljak neki egy teáskannát. Arra gondoltam, olyat kellene, ami hasonlít rá valami módon. Akkoriban foglalkozott kockakövekkel, csináltam hát egy kocka alakú kannát. S ha festői karakterekben gondolkodom, akkor megindul a fantáziám: Keserü Ilona jellegzetes hullámvonalai éppen úgy feltűnnek egy teáskannán, mint Gellér Brunó spirálalakban „növekvő városa". Pinczehelyi Sándort ötágú csillag képében formáltam meg, és Bak Imre barátom, meg még sokan mások is megkapták a magukét egy-egy kanna formájában. Egy teáskannánál általában a funkció a meghatározó, most a tartalom alakította a formát. Talán ezért figyeltek fel rá a zsűriben. Különben éppen Bak Imre fedezte fel a rokonságot az én kannáim és egyes olasz formatervezési törekvések között. És hallom: besoroltak a posztmodernek közé. Én ezen nem gondolkodtam, de ha így állunk, elfogadom a minősítést.

A biennálén 68-an vettek részt, köztük mindössze kettő az amatőr. Az egyik Dobány Sándor. A biennálé díja újabb erőfeszítésekre kötelez. A lehetőség megvan: szeptemberben a Pécsi Galéria pincéjében állíthatja ki személyhez kötött kannáit. Most azon dolgozik, hogy a kannák mellé csészéket és tányérokat készítsen: így kerülnek majd a közönség elé.

G. T.

ra, te! Én meg csak nem rakhatlak fel reája.

Na, ez kellett csak nekem! Hogy csepüljenek! Ki is nyílt a szám egy-kettőre. Még hogy én nem tudok felszállni egy lóra? Melyikre ülhetek?

Egy szürke nóniuszra mutatott. Hát valóban magas volt a ló. Lehetett — hát most nem is tudom hány markos, nem akarok hazudni, de tudni való, hogy a nóniusz fajták nem alacsonyak. Valóban nem tudtam volna felugrani. Hanem ültem én már ekkora lovon, pedig nem tett föl rá senki. Szépen odamentem a szürkéhez. Egy kicsit körülhízelegtem, megtapsikoltam a nyakát, farát, az okos pofáját, megfogdostam a térdit, szokjon hozzám némileg, aztán János bátyámra néztem. Az már látta, hogy nem vagyok egészen buta a jószághoz, de mégsem hitte, hogy a hátára is feljutok. Pedig tudtam én, mi ennek a módja! Még egyszer megnyomkodtam a ló térdit, aztán megnyálaztam a mezitlábas bal lábam nagyujját, azt nekitámasztottam a ló térdcsontjának és már fönn is voltam a szürke hátán. Az fölkapta a fejét, de megpaskoltam a nyakát, és csak megindult egy kicsit, amit én kihasználva, kis térdeimmel odairányítottam János bátyám elé.

— Jól van gyerek! — rikkantotta el magát.

Én meg aztán le se szálltam a szürkéről. János bátyám átnyújtotta nekem a karikását:

— Eleget ittak. — Csak annyit mondott. Anyám is búcsúzott, este lesz, mire haza ér megint. Én delelni hajtottam a csikókat, János bátyám meg újfent ölébe vette a lányt és elvitte egy darabig, arra Pusztakócs felé, oly messzire, hogy már nem is láttam őket.

No, de nagyon eltértem a tárgytól — ugy-e? Pedig János bátyám történetit akartam elmesélni, aki a legjobb lovasok hírében állott. Messze földön.

Valami urak mulatták magukat Kócson. Birtokosok, katonatisztek. Az egyik úrnak a nevére tán emlékszem is, s ha jól tudom, akkor Boronkay volt, aki kisbíróval üzent János bátyámért, hogy tüstént menjen hozzá, méghozzá a Rigóval.

— Mi az anyja jóságát akar az úr a lovammal? — Kelletlenkedett, pedig de szívesen ment a faluba, mert ez a lány is ott lakott. Most azonban nem Ilusról, volt szó, mint később kiderült, hanem egy szekér búzáról, egy ezüst ötpengősről és annyi borról, amennyit meg tud inni a polgári kocsmában, amit amúgyosan Korona étteremnek is hívtak. A szekér búzát az kapja aki győz a fogadáson. Boronkay uraság és Langhammer (na, most jutott eszembe a neve), százados, híres lovasok voltak, a maguk társaságában. De Boronkay azt állította, hogy János bátyámat nem lehet felülmúlni. Szőrin üli meg a lovát úgy, hogy a feneke alá tett ötpengős, akár ötven kilométeren át sem esik le. A százados úr ezt nem hitte.

Elég az hozzá, hogy nyeregbe ültek az urak, János bátyám meg a Rigóra. Szép fekete, fiatal kanca volt. De sokan is irigyelték tőle Ilussal együtt! És elporoszkált az egész társaság Félhalomig, aholis nemsokára feltűnt a Polgár felé pöfögő vonat. Ekkor a ló hátára tették az ötpengős ezüstpénzt, hogy úgy versenyezzen Szomorú János a vonattal, hogy Polgárig (ez volt nagyjából olyan ötven kilométernyi távolság) ki ne essen a feneke alól, de a vonat se hagyja el a lovast. A tanú urak persze nyeregből kísérték, s ellenőrizték, nem veszi-e ki útközben maga alól a pénzt.

Biztos helyen volt az. És az iram sem volt olyan nagy, hisz a vonat több helyen is megállt, mely alatt előnyhöz jutottak a lovasok. Persze, gyerekjátéknak sem mondható a dolog, mert míg a gőzös sínen ment, Rigónak az árkokat, bokrokat is át kellett ugrania, méghozzá olyan finoman, hogy az ötpengős is megmaradjon a hátán.

Nagy távolság ám ötven kilométer lóháton, megállás nélküli vágtában. Szőrin! Jó, hogy fel nem borult a vicinális, mert mindenki a keleti ablaknál állt és nézte a nagy versenyfutást.

De amikor a polgári Korona étterem előtt János bátyám leugrott a habos lóról, annak hátán valóban megvolt a pénz. Ezt nem én mondom, tanúk voltak rá, azoktól tudom.

János bátyámat is beinvitálták a belső szobába, de ő csak egy liter bort kért, s amikor azt megitta, elnézést kért az uraktól, mulassanak jól.

— A kisbojtárra hagytam a ménest. — És hazavágtatott.

Alig telt bele egy hét, ismét megjelent a kisbíró:

— Kellett neked az urakkal mulatni?

Behívót hozott János bátyámnak. Így jó ideig ismét rám maradt a ménes. Szegény János bátyámat meg nem láttuk többet. Kivitték a frontra, nem is jött haza, csak a halálhíre.

Csikós Ferenc

HÍREK

1986. JÚLIUS **26.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANNA, ANIKÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.14 — nyugszik 20.28 órakor.
A Hold kél 22.59 — nyugszik 11.03 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 óráig és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró:
SZ. KONCZ ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Nyékládházán megtartott 30. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

15, 30, 37, 50, 59

A július havi szelvények tárgynyereménysorsolásán a 28. hét szelvényei vesznek részt.

●

– Várbaráti kör alakul Mázaszászváron. A szervező bizottság kéri az innen elszármazottakat, az érdeklődőket, kapcsolódjanak be a kör munkájába. Jelentkezni személyesen vagy levélben lehet a helybéli tanács elnökénél.

– Megnyílt az étterem. Tegnap tíz órakor Hidason megnyílt a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat kezelésében működő Hargita étterem, amely tanácsi beruházásban valósult meg.

– Átvehetők a jegyek. A MÁVTOURS közli, hogy az augusztus 3-i szegedi VDN-vonatra előzetesen helyet foglalt olvasóink 28-án, hétfőn 11-től 16 óráig, 29-én, kedden 8-tól 16 óráig vehetik át jegyeiket.

— Hogy jól forogjon a kerék. Hoffmann típusú, nyugatnémet gyártmányú kerékkiegyensúlyozó berendezést állított fel ipari üzemében a Pannon Volán. A Dél-Dunántúlon egyedülálló készülék százezer forint értékű és a tehergépkocsik kerekeinek dinamikus kiegyensúlyozására alkalmas.

●

– Cipőfelsőrész-ké zitő üzemet hoz létre Szentlőrincen a Fővárosi Kézműipari Vállalat a volt téglagyárban. Az új üzem berendezéseit — szabászgépeket, szalagot — egy kisiparos társulás szereli.

– A televizió műsorából. Ma reggel fél kilenckor ismétli meg a Magyar Televízió az 1. csatornán a Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsorát. A szerbhorvát nyelvű program legközelebb jövő szerdán, 19.05-kor a kettes műsorban jelentkezik. Magyar nyelvű körzeti adás kedden, a szokott időpontban, 18.30-kor.

●

– Újra nyit a bolt. Hosszabb ideig zárva tartott a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltja a Mecsek Áruház mellett. Pécsett. Az üzletet ugyanis teljes önkiszolgáló rendszerűvé alakították, mintegy hétszázezer forintos költséggel. A munkálatok végeztével július 28-án, reggel hat órakor nyit ki újra a népszerű bevásárlóhely.

– Ünnepel a népi együttes. Fönnállásának harmincéves évfordulóját ünnepli a szebényi népi együttes. Ebből az alkalomból folklórgálát szerveznek, a véméndi és pécsváradi együttesek, valamint a szebényi asszonykórus részvételével. Az augusztus 3-án, délután négy órakor kezdődő menettánc, és a művelődési otthonban 17 órakor rendezett gála mellett kiállítás is színesíti a programot. Ez utóbbi ugyancsak a műv. házban tekinthető meg, és az elmúlt három évtized eseményeit veszi számba fényképek, dokumentumok, tárgyi emlékek segítségével.

– Mégnyílik a bolt. Hosszabb ideig zárva tartott a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltja a Mecsek Áruház mellett. Pécsett. Az üzletet ugyanis teljes önkiszolgáló rendszerűvé alakították, mintegy hétszázezer forintos költséggel. A munkálatok végeztével július 28-án, reggel hat órakor nyit ki újra a népszerű bevásárlóhely.

– Ünnepel a népi együttes. Fönnállásának harmincéves évfordulóját ünnepli a szebényi népi együttes. Ebből az alkalomból folklórgálát szerveznek, a véméndi és pécsváradi együttesek, valamint a szebényi asszonykórus részvételével. Az augusztus 3-án, délután négy órakor kezdődő menettánc, és a művelődési otthonban 17 órakor rendezett gála mellett kiállítás is színesíti a programot. Ez utóbbi ugyancsak a műv. házban tekinthető meg, és az elmúlt három évtized eseményeit veszi számba fényképek, dokumentumok, tárgyi emlékek segítségével.



Új vendéglő nyílott tegnap Hidason. A Hargita vendéglő új baranyai vendéglátóhely hófehér falaival, barnára pácolt ívelt ablakaival, narancssárga-barna-fehér ízléses belső berendezésével reprezentatív és kellemes színfoltja lett Hidasnak. Az épületterveket a DDTV készítette, a kivitelező a mőcsényi tsz építőrészlege, valamint a Bonyhádi Komplex Lakáskarbantartó Szövetkezet. Üzemeltetője a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat. A 95 férőhelyes vendéglő a nevéhez méltóan székely ételkülönlegességgel várja a vendégeket. Fotó: Erb János

Mai névnap:

Anna, Anikó

Az ANNA és az ANIKÓ neveinknek értelme egyforma. Alapjuk a „Hannah" görög név, melynek „kegyelem" a jelentése. Erre a napra már végetért a termés betakarítása és a századok során ekkor kezdődött el a rokonok látogatása, a szórakozás. Az „Anna-bál"-ok divatja a balatoni fürdőzés kezdetével együtt Balatonfüredhez és a szabadságharc utáni évekhez kapcsolódik.

Esküvő

GYÖRÖK ANNA
és
KISS ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, rokonainkat és barátainkat, hogy július 26-án 14.30 órakor házasságot kötünk a Várady Antal utcai házasságkötő teremben.

●

Eltemették dr. Németh Mártont

Dr. Németh Mártont, a Mezőgazdasági tudományok kandidátusát, a Szőlészeti Kutató Intézet pécsi telepének volt vezetőjét, a kiváló fajtakutatót és szőlőnemesítőt nagy részvét mellett temették el tegnap a pécsi központi temetőben. A temetésen jelen voltak hazánk tudományos életének képviselői, a nagyüzemi gazdaságok vezetői csakúgy mint a kistermelők.

●

Mini serfőzde és söröző Fonyódon

Mini serfőzdét és söröző nyitottak pénteken Fonyódon. A Balatonnagybereki Állami Gazdaság volt magtárépületéből mindössze négy hónap alatt „varázsoltak" hangulatos vendéglátóhelyet, ahol a világszerte ismert bajor HBH cég italát kínálják. A bajor Kaltenberg GmbH által alapított HBH a Skála kft, valamint a Balatonnagybereki Állami Gazdaság együtt üzemelteti az új szórakozóhelyet, amelynek berendezése hazánkban elsőként a budapesti Kinizsi utcában megnyitott HBH sörözőével és mini serfőzdéével azonos.

A kétszintes helyiség földszintjén kapott helyet a serfőzde, melynek berendezéseit nagyobbrészt hazai vállalatok gyártották. Az aranysárga, habzó italt a HBH cég előírásainak megfelelően és e vállalat bevált receptúrája alapján, Bajorországból repülőgépen érkező alapanyagból készítik.

A bajor cégtulajdonos, Luitpold von Bayern herceg elmondta, hogy a tervek szerint hamarosan újabb HBH serfőzdéket és sörözőket nyitnak Budapesten, Dunaújvárosban, Szegeden és Sárváron — magyar vállalkozók részvénytöbbségével.

●

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1986. július 28-tól augusztus 1-ig, naponta 8—16 óráig Tormás községben.

Áramszünet lesz július 26-án és 27-én a Nyugati Kőhíd dűlő, Megyeri szőlők területén naponta 6.00-tól 20.00 óráig hálózat építés miatt.

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti pécsi és komlói fogyasztóit, hogy a használati melegvízszolgatás 1986. augusztus 4-től 16-ig erőmű és hálózatkarbantartási munkák miatt szünetel. Kérik a fogyasztók szíves megértését.

Földhivatal, Szigetvár értesiti az érdeklődőket, hogy földmérési és földhasználati csoportja Szigetvár, Kossuth L. tér 26. szám alá költözik, ezért július 28.—augusztus 1. között az ügyfélfogadás szünetel. Kérjük az érdeklődők szíves megértését.

●

– Új üstökösnevet kell megtanulnia a világnak: a Csurjumov–Szolodovnyikov-üstökösét. A TASZSZ pénteki jelentése szerint a nemzetközi csillagászszövetség kisbolygókkal foglalkozó központja táviratban értesítette az égitest felfedezőit, a kazahsztáni Klim Csurjumovot és Vlagyimir Szolodovnyikovot, hogy a központ róluk nevezte el az üstökösöt. A két szovjet csillagász a július 15-re virradó éjszakán a kazahsztáni Zailijszkij Alatauhegyen felállított megfigyelőállomásról észlelte először az emített égitestet a Bak csillagképben.

Ki ismeri?

1986. július 21-én az esti órákban Kisújbánya határában ismeretlen férfi holttestét találták meg. A férfi — feltehetően július 19-én — öngyilkosságot követett el.

Személyleírása: 164 cm magas, 20—30 év közötti, vékony, sovány testalkatú férfi. Haja sötétbarna, középhosszú, szemöldöke barna, ívelt, orra egyenes, füle fejhez simuló, álla szögletes. Nyaka középhosszú, vékony. 39—40-es cipőt visel. Különös ismertetőjele nincs.

A megtaláláskor viselt ruházata: szürke alapszínű, zöld csíkozású hosszú újjú ún. twist-pulóver, vajszínű, kék mintás, baloldali mellrészen fekete tulipán hímzéssel készült fékon ing, sötétbarna színű halszálkás nadrág, szürke mintás műszálas zokni, csau színű papucs. Ruházata elhanyagolt.

Kérjük, hogy aki az ismeretlen holttest személyével kapcsolatban felvilágositást tud adni, tájékoztassa a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság bűnüldözési osztályát munkaidőben a 11-666 1427-es melléken, azt követően a 07-es telefonszámon, vagy a területileg illetékes rendőrkapitányságot.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága halottunk,

SULI BERNÁT

hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa, após, nagyapa és testvér,

FRIGYESI NÁNDOR

ny. erdésztechnikus, életének 69. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat július 26-án fél 11 órakor helyezzük örök nyugalomra a Gödrekiskeresztúri temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük! A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy HERBERT JÓZSEF,

mecsekjánosi lakos, a Karbantartó Vállalat nyugdíjasa, életének 77. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 29-én 16 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. Gyászolja: leánya és a széles körű rokonság.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT, VASÁRNAP

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.00—13.30 óráig, Pécs, Széchenyi tér 2., 10/1. sz. gyógyszertár, 8—13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10 14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/7. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10 14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT-VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztositja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Kozármisleny, Abaliget, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13-ig történik ugyanitt.

A város környéki községek gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

Ha a megadott telefonszámon nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— Működik a gyermekhotel. Az Apáczai Nevelési Központban üzemelő gyermekhotel az ülőröplabda világbajnokság idején a versenyzők szállásául szolgált. Tegnap viszont újra kinyitott a nagyközönség számára, és ismét várja a gyermeklakókat.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Szirmai Albert: Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra. — Áttűnések. Az Ifjúsági Ház diaporáma csoportjának műsora. Anna-udvar, 21 óra.

●

Képviselői fogadóóra

Dr. Nagy József országgyűlési képviselő július 30-án (szerdán) 15.00 órakor fogadóórát tart Magyarsarlóson.

●

Rendezvények

Pécsett, a Művészeti Szakközépiskola új épületében (Radnics u. 9.) tartják ma este nyolc órakor a nemzetközi zenei tábor kamarazenei zárókoncertjét.

*

A harkányi Anna-bál technikai okok miatt nem a Bányász, hanem a Baranya étteremben lesz megtartva, szombaton este a meghirdetett időpontban.

*

Diákdisco lesz ma este hat órától a pécsi Ifjúsági Házban.

*

Találkoznak az egykori lakók. Találkozóra hívják Szentkatalin egykori lakóit. Az időpont augusztus 9-én 10 órakor. Az összejövetel helye pedig a falu főtere. A programban határjárástól a nótázásig sokmindent kínálnak a szervezők. Minden egykor itt élt lakost és érdeklődőt szeretettel várnak.

●

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig: eleinte a gyakran változó felhőzetből lehet futó zápor. Később nyugat felől erős felhősödés várható, és főként az ország északi felén lehet kisebb eső. Az élénk, helyenként erős északnyugati szél éjszaka mérséklődik, és szombaton délután a Dunántúlon ismét megerősödhet. Éjszaka 8, 13 fokig csökken; szombaton napközben 19, 24 fokig emelkedik a hőmérséklet.

Várható időjárás a Balatonnál péntek estig: az északnyugati szél időnként még erős lesz. A sárga jelzés érvényes. Kisebb felhősödés zavarja meg a napsütést. Esetleg gyönge zápor is kialakul. A hőmérséklet délután 19 és 21; késő eső este 13 és 15 fok között várható.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 324 cm, áradó, 20,6 fok; Őrtilos 39 cm, apadó, 19,2 fok; Barcs 43 cm, áradó, 19,6 fok; Drávaszabolcs 110 cm, apadó, 17,8 fok.

Védett növényeink:

Sárga kövirózsa



Tudományos neve: Sempervivum hirtum. Nevét köves talajon élő — rózsa virágjára emlékeztető — húsos tőlevélrózsáitól kapta. Egykor tévesen fülbajok orvoslására ajánlották, ezért fülfűnek is nevezik. Halványsárga virágai július második felétől augusztus elejéig nyílnak. A Kelet-Alpoktól a Kárpátokon át a Balkánig őshonos. Magyarországon az Északi- és Dunántúli-középhegységben szórványosan fordul elő, Dél-Dunántúlon csak a Mecsek néhány pontján terem. A meleg, száraz mikroklimát kedveli. Elsősorban hegyvidéki tájak déli kitettségű mészkőszikláin kialakult sziklagyepekben, sziklacserjésekben és karsztbokorerdők tisztásain képes megtelepedni. Eszmei értéke: 1000 Ft.

Dr. Kevey Balázs
Rajz: dr. Békefi Irén

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA

felvesz és képez ofszetgépmesteri

munkakörbe

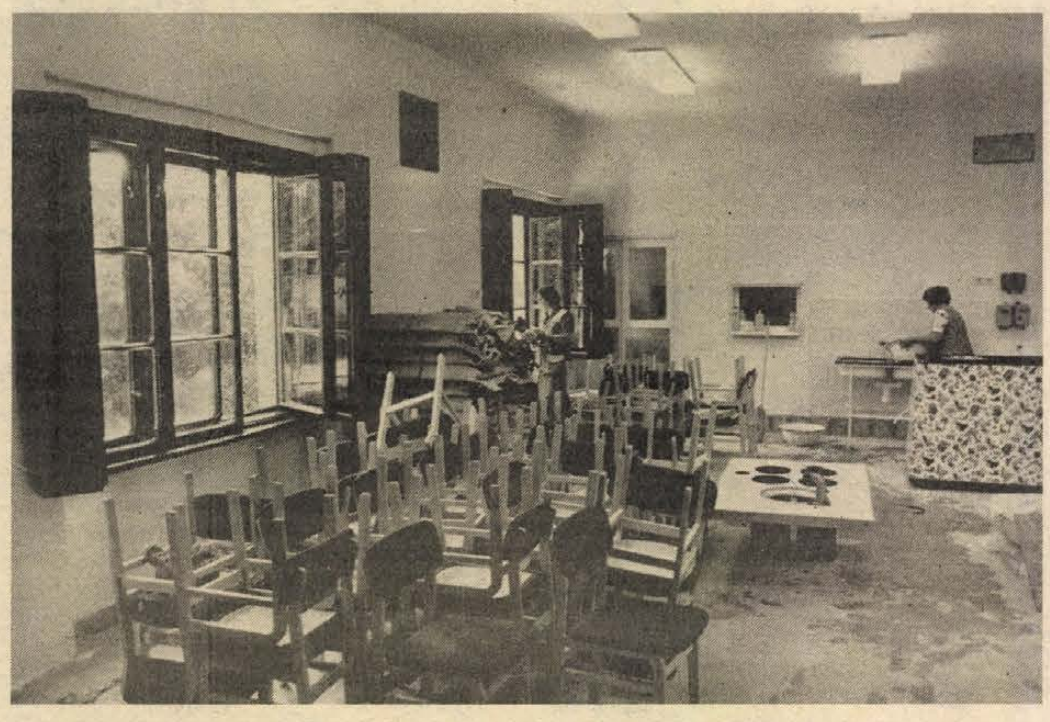
gépipari szakközépiskolát vagy gimnáziumot végzett fiatalokat

BETANULÁSI IDŐ:
fél évtől 2 évig, valamelyik budapesti nyomdában.

JELENTKEZÉS:
SZEMÉLYESEN,
A MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL,
PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 8.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Fejlesztési program a Siklósi ÁFÉSZ-nél



Már javában takarítják az étterem legnagyobb helyiségét Fotó: Laufer László

Melegkonyhás vendéglő Magyarbólyban

Jövő héttől étterme lesz Magyarbólynak. Hétfőn, kilenc órakor adják át a község központjában épült modern vendéglátóegységet. A munkát múlt év novemberében kezdték a pécsi ZÖLDÉRT iparosai. Új épület felhúzására nem volt szükség, mivel a régi presszót és kocsmát alakították át. Az új étterem és cukrászda nyolcvan négyzetmétert, a konyha, a raktár és a szociális helyiségek negyven négyzetmétert foglalnak el. Összesen kétmillió-ötszázezer forintot igényelt az átépítés. Jelentős összeggel, egymillió-kétszázezer forinttal a Siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ járult a költségekhez. A kisközségi rekonstrukciós program keretében a MEZÖV ötszázötvenezer forintot ajánlott föl, a helyi tanács kétszázezret ígért.

A Siklósi ÁFÉSZ elhatározott program szerint fejleszt. Működési területe Baranya megye déli részére, a volt Siklósi járás egy harmadára terjed ki — ez ötvenhárom községet jelent. Az 1973-ban megkezdett program keretében öt községet önkiszolgáló ABC-vel és melegkonyhás vendéglővel látnak el. Kémesen, Drávaszabolcson, Diósviszlón és Magyarbólyban már elkészültek e létesítmények, Egyházasharaszti van csupán viszsza.

Magyarbólyban tavaly, október végén adták át az ABC-t, s a szoros határidő pontos betartásával júliusra az étterem is elkészült. A vendégeket ötszázezer forint értékű berendezés fogadja. A tizenöt asztalon és nyolcvan széken kívül a presszóban fagylaltpultot, elektromos söntéspultot, süteményes vitrint, a konyhában négy lángos gáztűzhelyet, gázzsámolyt, kis gáztűzhelyet, burgonyakoptatót helyeznek el Mivel a helyi iskolának önálló étkezdéje von, ezért az új ebédlő főképp a Magyarbólyi Tsz és tanács dolgozóinak étkezési gondjait oldja meg, — de közétkeztetést is vállalni tud. A hét fős személyzet naponta körülbelül hatvan adag ebédet készít, az árak harmadosztályúak lesznek.

A Siklósi „Tenkesalja" ÁFÉSZ tizenhárom éves programjának utolsó állomása Egyházasharasztiban lesz: ott augusztus 2-án adják át a melegkonyhás vendéglőt.

Óvári Zsuzsanna

Nyár

Papirt fűzök a gépbe, aztán lassan felemelem a kezem — egy géppisztoly szegeződik rám. Csipőmhöz kapok, egyszerre lövünk, aztán visszaülök a géphez, folytatni a cikket, mert a srác figyelmét lekötik az akváriumi halak, a szabadságon levő kolléga gazdátlan írógépe...

Tárcsázok, a titkárnő kedves, ő is sajnálja, hogy a professzor úr nincs bent, közben aranyos gyerekhangot hallok a kagylón át, s azt, hogy mindjárt, kislányom...

Nyár van, szünidő, unokák, gyerekek. S mi, szerkesztőségiek, hivataliak, irodaiak jól meg is térünk a stempliző, gépelő kölykökkel: a téma a szerkesztőségben szaladgál.

S a fiúk? A bányában? Dolgoznak?

B. L.

Korszerűsítik a közvilágítást

A közvilágítás korszerűsítésére ötéves kutatási-fejlesztési programot dolgozott ki az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet. (ENERGIAFELUGYELET). A két szakaszban megvalósuló fejlesztési programban 15 kutatóintézet, illetve vállalati kutatócsoport vesz részt. A már kifejlesztett, valamint a jövőben kifejlesztendő világítási berendezésekkel megteremtik a lehetőségét annak, hogy az áramszolgáltató vállalatok a közutak mentén a legkorszerűbb fényforrásokat szereljék fel. Számítások szerint az új berendezések, mindenekelőtt a hagyományosnál 8—9-szer nagyobb fényhasznosítású nátriumlámpák alkalmazásával hazánk közvilágításának villamosenergia fogyasztását csaknem a felére lehet csökkenteni.

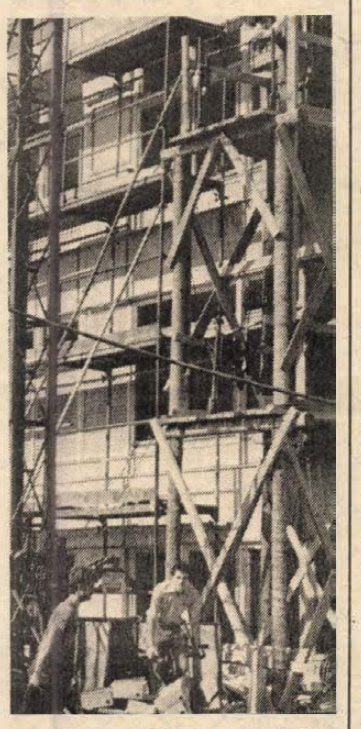
Átadás előtt a Siklósi úti iskola

Új alapfokú oktatási intézmény tehermentesíti szeptembertől a zsúfolt kertvárosi általános iskolákat. A 24 tantermesre tervezett Siklósi úti Általános Iskola 14 termének, valamint az induláshoz szükséges egyéb helyiségeknek augusztus közepén lesz a műszaki átadása. A további 10 tanterem és a tornaterem átadására még ebben a naptári évben kerül sor, a konyhát és az iskola éttermét a jövő nyáron fogják kialakítani.

Az épület az eredeti tervek szerint középiskolának épült. Hogy mégis általánosként kezd funkcionálni, annak oka az, hogy vonzáskörzetében, az új lakótelepen még mindig igen magas az ilyen korú gyerekek száma, a demográfiai hullám elvonulása itt csak később lesz érzékelhető. 2—3 éven belül viszont új középiskolát is kell majd indítani, hiszen akkor már ezt az iskolatípust fogja érinteni a hullám.

Szeptembertől azonban egyelőre még csak általános iskola kezdi munkáját az épületben. A tanteremnagyságok szabvány szerintiek, várhatóan 32 fős osztályok tanulnak majd bennük. A korábban épült iskolákhoz képest szembetűnő, hogy a folyosók jóval szélesebbek, és három nyitott átrium is kedvez a gyerekek mozgásigényének. Ezek rendezvények megtartására is alkalmasak lesznek. Az előkészítők, laboratóriumok, szertárak méretei a szükségletnek megfelelőek.

Az iskola igazgatójától, Mosgai Miklóstól tudtuk meg, hogy előretekintve, a most alakuló tantestület tagjainak nagy része egyetemet végzett, vagy végez. Ezzel már a középfokú oktatásra is készülnek.



A BÉV munkásai az épület keleti homlokzatán dolgoznak Fotó: Lauer Györgyi

A szülők megnyugtatására kell elmondanom azonban azt, hogy a beíratkozottak még itt fogják elvégezni az általános iskolát, nem kell félni a gyerekek átirányításától — mondta Mosgai Miklós.

Az új iskolában szeptemberben elsőtől hatodik osztályos korú diákok kezdik majd a tanévet.

Az új iskola új diákjai a szükséges tankönyveket még abban az iskolában kapják meg, ahol beíratkoztak, illetve korábban tanultak.

K. E.

Holnap a VDN-ben

IDEGES A GYEREK
Kiadós verést ígértek a barátok

●

A GYÓGYVIZEK VESZÉLYEI
A gyógyfürdő olyan, mint a gyógyszer

●

A BELÜGYMINISZTER ÚR AJÁNDÉKA
Szirakúzától máig: van füle a falnak

●

MIÉRT TETTE?
Molnár Csilla sírján felvágta az ereit

●

A „TENGŐDŐK"
Bűntárs a gyerek — Czinderi összeveszett élettársával

●

MA: QUEEN

Armstrong után újra koncert a Népstadionban



●

KEREKES KRIMI SZÓFIÁBAN
Kiütéssel győzött a puding

BKR-bemutató Csehszlovákiában

Kétnapos tanácskozással egybekötött szakmai bemutatót tartott csehszlovákiai partnergazdaságai részére a BKR, július 24—25-én a szlovákiai Ekecsen és a morvaországi Mikulovi Állami Gazdaságban. A tanácskozást, amelyen a csehszlovákiai partnergazdaságok szakemberei, az ottani párt- és állami vezetők nagy számban vettek részt, mindkét helyszínen dr. Matos Lőrinc, a BKR igazgatója nyitotta meg.

Ez a bemutató egyúttal azt is fémjelezte, hogy a BKR Csehszlovákiában is tovább kíván lépni a szakmai fejlesztésekben. A Magyarországon alkalmazott legújabb növényvédőszereket és azok hatását a rendszer egyidejűleg kísérletezi ki Csehszlovákiában is, amit a helybeliek egyetértőleg fogadtak. A bemutatón részt vettek a magyar vegyigyárak is. A sajóbábonyi ÉVM képviseletében Sánta Pál ismertette a kukorica növényvédelmének perspektivikus lehetőségeit. A kukorica vegyszeres kezelésének beállítását Szlovákiában a Győri Növényvédő Állomás vállalta a BKR megbízásából. A csehszlovák szakemberek annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy a BKR tevékenysége egyértelműen meghatározza a termelés növekedését. A kapcsolatok erősítésével a rendszerbe vont terület továbbfejlesztését szorgalmazták.

A bemutató alkalmából került sor Okocon egy napraforgófajta-bemutatóra és a napraforgótermesztés gyakorlati kérdéseinek megvitatására. Magyar részről Lukácsné dr. Hágony Piroska, a Növényolajipari Kutató Intézet vezetője szólt a fontos olajos növény termelésének időszerű kérdéseiről. Véleménye találkozott a szlovákiai elképzelésekkel, mint azt előadásában Hlavicka Albin professzor az UKSUP (az ottani NÖMI) vezetője egyben a téma legnagyobb szlovák szakértője kifejtette, Megállapodtak, hogy a jövőben a két fél egyezteti elképzeléseit a napraforgó fajták, hibridek alkalmazását illetően, ami lehetőséget ad a magyar napraforgó vetőmag szlovákiai értékesítésére.

— Rné —

Szovjet kiállítók Szegeden

A Szegedi Ipari Vásáron az idén két pavilonban állították ki a szovjet testvérváros, Odesszsa 63 vállalatának és szövetkezetének termékeit, amelyekről pénteken Leonyid Svec, a szovjet kiállítás igazgatója, valamint néhány vállalat képviselője tartott tájékoztatót. A Szegeden is megtekinthető termékek közül kiemelték az Odesszszai Építőipari Kisgépgyár világszabadalomként ismert „Vakond" nevű pneumatikus vezérlésű, föld alatti lyukfúró berendezését, amellyel az úttestek felbontása nélkül készíthetők el a kábelek, vízvezetékek üregei. A magyar vízmű- és csatornaépítő vállalatok élénken érdeklődnek a berendezés iránt, amely elnyerte a vásárigazgatóság különdíját. Ugyancsak vásárdíjat kapott a Hűtőgép Termelési Egyesülés égési és fagyási sebkezelő orvosi készüléke, az épülethidraulika gyár energiatakarékos hősugárzó készüléke, a Mechlabortechnika Termelési Egyesülés több orvosegészségügyi műszere. A szovjet kiállítók elmondották, hogy bemutatott gépeik, műszereik, egyéb termékeik 60 százaléka újdonság.

Filmjegyzet

Egy bolond

A héten volt — ugyan nem a pécsi mozikban — a háború alatt készült Latyi-film újbóli bemutatója: *Egy bolond százat csinál.* Volt ezen kívül *Szamurájháború* és *Zsaroló zsaruk.* Engedelmükkel tehát ma arról szól a heti filmjegyzet, hogy nemrégiben egy árverésen egy londoni kolléga 15 000 fontért (kereken egymillió forintért) megvette Charlie Chaplin híres kalapját és görbebotját.

A hír vétele óta csak két dolgon gondolkodom: vajon milyen magyar filmművész filléres kellékéért adnának ma nálunk egymilliót — s ha lenne mégis ily tárgy, melyik rajongó filmkritikus mondhatná azt magáénak egy aukció után?

Én bizonyára nem, s ennek több oka is van.

Az első, s egyben legfontosabb, hogy nem vagyok fétisrajongó. Nem gyűjtök női bugyikat, hogy könnyebb legyen felidézni egykori tulajdonosaikat, mint ahogy nem dedikáltatok könyveket sem — pedig ez már üzleti befektetésnek sem lenne rossz —, meglehet gyerekeim, unokáim imába foglalnák nevemet, ha egy könyvaukción mesés összeghez jutnának egy elsőkiadású dedikált könyv elkelése után.

A könyvek ott állnak a polcokon, ha szükség van valamelyikre, akkor leveszem, belelapozok, újraolvasom, adatot írok ki belőle, vagy elviszem az antikváriumba (a könyvek sokféle módon hasznosulhatnak!), szóval vannak a könyvek, használati értékük okán.

Gyűjteném a filmeket is, miképp a könyveket, mert milyen jó lenne, ha mindig kéznél lennének Buster Keaton, Tati, Tarkovszkij, Wajda, Godard, Jancsó, Bergman, Bunuel filmjeinek kópiái, meg más tekercsek is természetesen: újranézni őket, vagy csak „belelapozni" — olykor milyen jó lenne egy-egy filmjegyzet megírása előtt!; de hát erről szó sem lehet, se pénzem a vételre, se helyem a tárolásra. Az már járhatóbb út lenne, hogy videószalagon, vagy képlemezen legyenek meg a fontos művek, dehát még a Magyar Filmintézetnek sincs meg — sem filmen, sem videón, sem lemezen — a filmművészet valamennyi érdemes alkotása. Még a videótékából sem kölcsönözhetem ki ezeket a filmeket, s még csak nem is az egyetemes filmművészet alkotásait nem, de még a magyar állomány is nagyonnagyon hézagos.

Aztán persze azért sem lehet ott a Shakespeare-összes mellett a Jancsó-összes, mert már némi beruházást igényelne a kópiaállomány létrehozása is, s noha az emelkedő mozijegyárak mellett komoly megtakarítást jelent, hogy a filmkritikus „ingyen" mehet moziba — félő, a hetente így félretehető 20—50 forintból bajosan jönne össze egy videókészülékre, képlemezjátszóra való. Marad alkalmanként egy-egy kölcsönkészülék, kölcsönhorrorral.

Szóval, ha egy magyar filmjegyzetírónak ha mégis lenne egymilliója, másra is tudná költeni, mint Latyi, vagy Csortos, vagy Kabos filmbéli relikviáira.

Pedig nem egy bolond, bár csinálhatna ilyent százat.

Bodó L.

A szocialista országok életéből

Kínai orientáció

Miért Európa?



Hu Jao-pang Párizsban Chirac francia kormányfővel

A világ legnagyobb lélekszámú állama, az egymilliárdos Kínai Népköztársaság rendkívül aktív külpolitikai tevékenységet folytat. Ez az aktív külpolitika egyidős a világrésznyi országos átformáló gazdasági-politikai reformmozgalommal. Kína nyilvánvalóan megértette, hogy csak radikális gazdasági reformon keresztül formálódhat a világ mennyiségileg legnagyobb országából gazdasági és politikai értelemben vett világhatalommá a következő évszázad derekára. A gazdasági reform és a nyitás politikája természetesen elválaszthatatlan a politikai nyitástól, miután azokat a tőke- és technológia injekciókat, amelyek egy ilyen hatalmas ország gyorsított gazdasági fejlődését elősegíthetik — Kína csak a külföldtől várhatja.

A kínai külpolitikai nyitás feltűnő vonása, hogy az utóbbi időben különleges gondot fordít európai, pontosabban nyugat-európai kapcsolatrendszerére. Ennek kiemelkedő példája volt a Kínai Kommunista Párt főtitkárának, a 71 esztendős, Hu Jao-pangnak négy országot (Angliát, az NSZK-t, Franciaországot, Olaszországot) érintő júniusi körútja. Ez a látogatás — amely egyben a kínai párt hivatalos első emberének a történelem során első nyugat-európai vizitjét jelentette — a hasonló kezdeményezések egész sorához kapcsolódik. Közvetlenül a pártfőtitkár előtt Vu Hszüe-csien külügyminiszter kilenc európai országot látogatott meg, köztük kelet-európaiakat, június legvégén pedig Csao Ce-jang miniszterelnök indult európai körútra.

Mindez annál is figyelemreméltóbb, mert jelenleg gazdasági és politikai szempontból Kína két legfontosabb partnere Japán és az Egyesült Államok. Másrészt a kínai reformfolyamat számára a legfontosabb és legsürgetőbb, óriási erőforrásokat felszabadító tett a szovjet—kínai kapcsolatok teljes normalizálása lenne. (Kereskedelmi, gazdasági téren ez már erőteljesen megindult. A következő négy évben a kétoldalú kereskedelem volumene a 20 milliárd dollárt is elérheti.)

Joggal tehető fel ily módon a kérdés: mi magyarázza az utóbbi hónapok kínai diplomáciai erőfeszítéseiben ezt a rendkívül erős Európa-koncentrációt. A választ a kínai politika „világszemléletében" kell keresni. Emlékeztetni lehet arra is, hogy itt határozottan tapasztalható bizonyos folytonosság. Azokban az években, amikor a szovjet—kínai nézeteltérések a legélesebbek voltak. Kína a NATO-t, és ezen belül a nyugat-európai NATO-tagokat a Szovjetunió európai hatalmi ellensúlyának tekintette. Ebben az időszakban a kínai politika élesebben és határozottabban állt ki a nyugat-európai országok teljes politikai és katonai egysége, sőt integrációja mellett, mint maguk a nyugat-európai tagállamok.

Ha változott formában is, ez a hosszú távú stratégiai elképzelés túléte a kínai politikai és társadalmi élet viharos fordulatait. Történelmi távlatból szemlélve Kína célja nyilvánvalóan az, hogy a következő évszázad derekára megszűnjék a világpolitika alapvetően „kétpólusú" jellege: tehát az, hogy az erőviszonyok következtében a leglényegesebb problémák végső soron a szovjet—amerikai kapcsolatrendszerben dőlnek el. Ahhoz, hogy ez a Kína számára kedvező változás megtörténjék, Peking véleménye szerint feltétlenül szükség van egy független és erős Nyugat-Európára, amely a maga egészében jelenleg is a világ második gazdasági hatalma.

Vannak természetesen rövidebb lejáratú összefüggések is. Hu Jao-pang útja alkalmával nem véletlenül kapott kiemelkedő helyet Anglia. Az angol—kínai viszony ma különleges jelentőségű Peking számára. Hiszen a jelenleg még brit kézen lévő Hongkong Japán után Kína legnagyobb kereskedelmi partnere, s egyben a tőke és technológia beáramlásának nagy nemzetközi kapuja. Hongkong tíz év múlva tér vissza Kínához, és az átmeneti időszakban a brit—kínai viszony teljes zavartalansága mindkét fél érdeke. Az NSZK elsősorban gazdasági ereje miatt fontos a kínai reform szempontjából, mint az első generációs technológia egyetlen lehetséges európai szállítója. Franciaországot főleg De Gaulle szellemi-politikai öröksége teszi érdekessé: Nyugat-Európában ma is Franciaország a legtermékenyebb hordozója az Európa különleges, független szerepéről és hivatásáról vallott eszméknek. Ezek a távolabbi összefüggések magyarázzák a kínai külügyminiszter, a pártfőtitkár és a miniszterelnök egymást követő körútjait.

Testvérlapjaink írják

САИВЕНСКО ДЕЛО

A kék kövek természeti szépsége a szliveniek büszkesége, a turisták által leggyakrabban látogatott vidék. A csúcsok pontosan a megyeszékhely felett emelkednek a magasba. Sok patakocska ereszkedik alá a szliveni síkság felé — egyeseket közülük igénybe vesznek Szliven város vízszükségletének biztosítására.

Külső formájukat és szépségüket tekintve a kék kövek hasonlítanak a Belográdi sziklákhoz, de összetételük és a sziklák csúcsa és mérete, teljesen különböző: Ezek vulkánikus eredetűek, a víztől és levegőtől szétmosott, kopár sziklák, melyek nagy magasságban csúcsosodnak az Öreg-hegység hegyvonulatának csodálatos részeként, a szliveni síkság felett. Ezeknek közelről szemlélve is megvan a kékes színük.

A Balgarka csúcstól dél-kelet irányban „Kominite" „Kémények" nevű csúcs, magasodik, mellette az „Orlovoto Gnezdo") „Sasfészek". Itt található a legendás „Halka" (karika, a hagyomány azt tartja, hogy aki átmegy, átbújik alatta, az megfiatalodik, és ezeket mind patakok, vízesések, hegyi ösvények, zugok, barlangok teszik még szebbé, még romantikusabbá, a növényzet harmonikus összhangjában az évszázadok alatt kialakult képződményekkel, csodálkoztatják el az idelátogatókat.

A legszebb, a Kusbunari síkság (Kusbunar — madárforrás) 1100 méter feletti magasságban valamikor a felkelők búvóhelye volt, egy bővizű forrás közelében, a lakosság körében igen közismert, de Szliven városától távol esik.

Egy kis pihenőre álljunk meg a „Pticski Izbor"-nál, hogy meghallgassuk milyen legendát suttog a szellő:

„A sasok idehozták annak idején kicsinyeiket, hogy megmártóztassák őket a források kristálytiszta vizében. Itt röpködtek az erőtlen, öreg sasmadarak is, s fürödtek a gyorsvizű patakok vizében, melyek hatására megfiatalodtak, és új erőre kaptak, és utána, újra élénken, erőteljesen repültek el a kopár sziklacsúcsok felé."

A Kusbunárral kapcsolatos legendák valószínűleg a trákok idejéből származnak, akik úgy vélték, hogy a hideg, hegyi források varázslatos erővel rendelkeznek. A régi időkben a trákok ezt a forrásvidéket, mint kegyhelyet kezelték.

A megtorlások keserű éveiben pedig a környék lakossága menedéket keresett és talált Kusbunar sűrű erdejében. A felkelők körében is ismert hellyé vált ez a csodálatos, szép vidék. Itt rejtőztek el Panajot Hitov és Sztoil vezér csapatai.

A vadregényes táj csodálatos látványt nyújt és az a látkép, ami a csúcsokról az idelátogató elé tárul, Bulgária szép vidékei közül az egyik, amely a turista számára felejthetetlen.



Egy a múltból megörzött paraszthház a Szliven környéki hegyvidéken

Gazeta Krakowszka

Krakkóban, az egyik kollégiumban minden évben nemzetközi diákszálló működik. Az igazgatótól a takarítónőig kivétel nélkül minden munkát krakkói egyetemisták látnak itt el. Évről évre növekszik a szálló jó hírneve, a vendégek nagyon meg vannak elégedve az itt kapott szolgáltatásokkal. Idén, a diákok turista szövetsége, az ALMATUR nagy gonddal készítette elő a szállodát a turistaszezonra. Először alkalmaztak komputert a vendégek jobb kiszolgálása érdekében. Az ezerszemélyes diákszálló legtöbb vendége a szocialista országokból jön, de vannak NSZK-ból, Dániából, Tunéziából is.

⌖

Nem szünetel a kulturális élet nyáron sem Krakkóban. A turisták állandó gyermekkabarék, színházi előadások, irodalmi estek, diszkók vendégei lehetnek, az éjszakai bárokban neves művészek lépnek fel. A barbakán látogatói számára különleges kulturális rendezvényeket készítettek elő.

⌖

Turista inváziót „él át" a Wawel királyi vára. Azért, hogy megmentsék a felbecsülhetetlen értékű kincseket, megállapodtak abban, hogy naponta csak 2,5 ezer turista látogathatja a becses műemlékeket.

⌖

A krakkói Papírfeldolgozó Üzem lehetőséget teremtett vakok számára a bridzs- és a pókerjátékra. A szín, vagy egyéb hibás csomagokat ahelyett, hogy megsemmisítenék, átadják a Vakok Szövetségének, akik Braille-írással látják el a lapokat és máris játszhatnak vele.

Kulturális ajánló

Film... Film... Film...



Űrfegyverkezés — csatabárddal. (Támadás a Krull bolygó ellen)

VESZÉLYES REPÜLÉS

Színes szélesvásznú román filmdráma! Mit tett Sándor, a román légiforgalmi társaság másodpilótája? Súlyos fegyelemsértést követett el: kritikus helyzetben átvette a parancsnokságot! Amíg vizsgálják az esetet, megvonják tőle a repülés jogát. Sándor nehezen viseli ezt, ráadásul összetűz a feleségével is, aki válni akar. Ám a kilátástalan helyzetben sem marad egyedül, segít a doktornő, az igazgató és a párttitkár. (14 éven aluliaknak ajánlott!)

Repülnek a

TÁMADÁS A KRULL BOLYGÓ ELLEN

című tudományos (?) fantasztikus krimiben is, csak éppen egy kicsit magasabban. Nevezetesen a Krull bolygó és a Szörny vára között, természetesen ezer veszélyt legyőzve. (Korhatár nélkül megtekinthető.)

Rádió

Mi van a műszénnel?

Balogh Zoltán a szombati magazin szerkesztője:

Utánajártunk, mi van a beharangozott boglárlellei „műszénnel" — hiszen a feltaláló azt ígérte: hamarosan ellátja az egész országot. A pécsi tavon készült riportból megtudhatják a hallgatók, hogy az IBUSZ és a MOHOSZ horgásztúrákat szervez külföldieknek. A műsorban megszólalnak az ezüstérmet nyert magyar ülőröplabdások, beszélgetést készítettünk edzőjükkel is. Lengyel filmesek táboroztak a héten Nagykanizsán. — Gyerekeket várt fogadóórájára a szekszárdi tanácselnök. Tervezzük továbbá, hogy megszólaltatjuk a bajor hercegi párt, amely egy balatonfenyvesi sörözőt megnyitására látogatott hazánkba.

A vasárnapi magazin szerkesztője László Lajos Bonyhádra látogatott. Ott él a Schmidt család, akihez a györei Bodony Ferenc került vőnek. — S az ugyancsak német anyanyelvű Kriszt famíliába a székely Dani József. Szó szerint, de képletesen is megtanulták egymás nyelvét, erős mikroközösséget alakítottak ki. Ez a vonzó emberi magatartás avatja a házat otthonná, a lakást igazi meleg fészekké, amire oly sokan áhítoznak.

Pécsiek a rádióban

28-án, hétfőn 14.10-kor a Kossuth rádióban **Tihanyi József** népdalokat énekel.

30-án, szerdán 22.49-kor a Kossuth rádióban **dr. Kovács Sándor** pécsi professzorral beszélget Bölcs Csaba a szilikózisról.

31-én, csütörtökön 13.40-kor sugározza a Kossuth adó a pécsi stúdió műsorát **Bányászfeleségek** címmel. Szerkesztő-riporter: Balogh Zoltán.

31-én 22.45-kor a Kossuth rádióban „Összegyűlik benne a fény" címmel **Bertók László** verseit hallhatjuk.

3-án, vasárnap 14 órakor a Petőfi rádió **Országjáró szerpentin** című műsora Pécsre is ellátogat.

Televízió

Az „Igéző" emlékezete

Lengyel Józsefről, a huszadik századi magyar irodalom hányatott sorsú jeles alakjáról emlékezik meg jövő vasárnap a Televízió. Lengyel József tizenegy évvel ezelőtt halt meg, ha élne, most lenne 90 esztendős. A Tanácsköztársaság után a Szovjetunióba emigrált: a sztálini tisztogatások az életét meghagyták ugyan, de börtön, száműzetés lett az osztályrésze. Csak 1955-ben került haza, s ezután ismerhette meg műveit az irodalmi közvélemény, az olvasóközönség. Egyik legnépszerűbb kisregénye az Igéző, amely egy magányos öregember és egy kutya történetén keresztül megrázóan mutatja meg az elembertelenedés és az embernek maradás útjait. (MTV aug. 3. 1. műsor, 22.10)

Régi zene

A következő hét a zene hetének ígérkezik. A régi muzsikát kedvelők számára jól ismert név a Collegium Musicum. Július 31-én este 7 órai kezdettel ez az együttes ad barokk hangversenyt Pécsett, az István téri, volt úttörőház udvarán.

Táborzárás — koncerttel

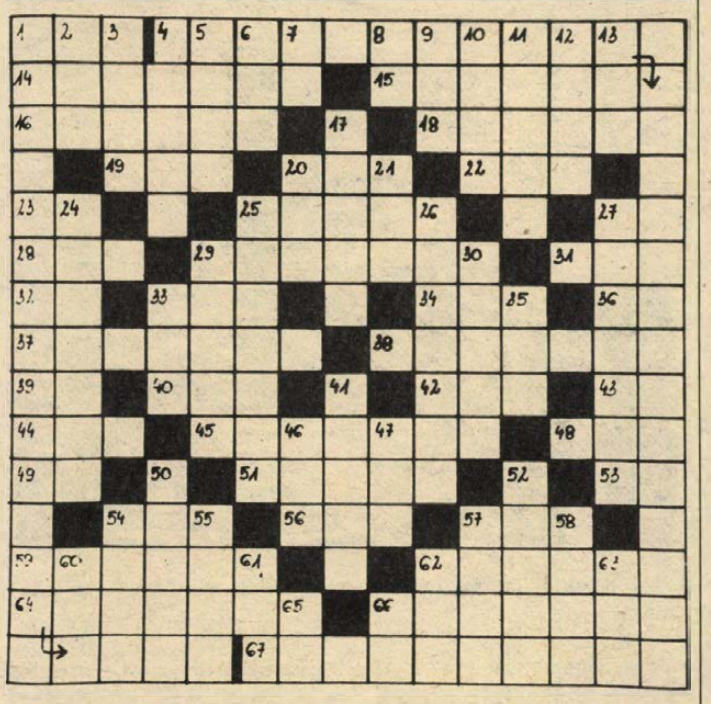
Két szép hangversennyel búcsúznak Pécs-Baranyától a 18. nemzetközi zenei tábor tanárai és diákjai. Ma (26-án) este 8 órai kezdettel a Pécsi Művészeti Szakközépiskola koncerttermében a művésztanárok adnak kamarahangversenyt, július 28-án, hétfőn 20 órai kezdettel pedig a Székesegyházban rendezik meg a tábor zárókoncertjét. Ez utóbbi műsorán Kodály Psalmus Hungaricusa és Liszt Ferenc Esztergomi miséje hangzik el Ligeti András vezényletével, a zenei tábor zenekarának és a 3. kecskeméti nemzetközi kórustábor énekkarának előadásában.

Liszt Ferenc-emlékkiállítás

A zenei múltunk iránt érdeklődő közönség figyelmébe ajánljuk azt a kiállítást, amely július 31-én este fél 7 órai kezdettel nyílik meg Pécsett, a Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban. Korabeli dokumentumok felhasználásával dr. Nádor Tamás mutatja be Liszt Ferenc munkásságát, a Dél-Dunántúlhoz fűződő kapcsolatát. A kiállítást Antal György Liszt-díjas karnagy, a Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatának igazgatója nyitja meg.

Rovatszerkesztő:
HAVASI JÁNOS

Keresztrejtvény



Antiszthenész gondolata

VIZSZINTES: 1. Latin köszönési formula. *4. Antiszthenész görög filozófus gondolatát idézzük* (Zárt betűk itt: V, O, D, S.) Folytatás a függőleges 1. számú sorban. 14. Aromás. 15. Kezet fog. 16. Ismeretlen. 18. Elbűvölő erő. 19. Kacat. 20. A New Yorki opera népszerű neve. 22 Dickens írói álneve. 23. Igevégződés. 25. Szeglet. 27. Kicsinyítő képző. 28. Rozspálinka. 29. 10 százalék. 31. Öntelt. 32. Jugoszláv gépkocsi jel. 33. Lám. 34. Fogoly. 36. A szegény embert húzza. 37. Illemszabály. 38. Seb nyoma. 39. Tantál. 40. Énekhang. 42. ... és Magóg (Ady). 43. A pincébe. 44. A beszéd része. 45. Sok. 48. Zománcművek betűjele. 49. Karó egynemű betűi. 51. Virít. 53. Kiejtett betű. 54. Desodor márka. 56. Párizsi metró. 57. Térelválasztó. 59. Árvíz. 62. Nagy írónk (1879–1942) (Zsigmond). 64. Virág. 66. Meteorkő. 67. Praktikus. *FÜGGŐLEGES: 1. A gondolat második része* (Zárt betűk: R, J, L.) 2. Szilaj. 3. Magasba tart. 4. Bifláz. 5. Ugyanúgy, ismét latinul. (ITEM). 6. Idegen tagadás. 7. Egykori „cs". 8. Amerikai hírügynökség. 9. Maró anyag. 10. Nagy félsziget. 11. Elégtételt vesz. 12. Szégyenít. 13. Ráncigál. 17. Karima. 20. Csíp. 21. Taszít. 24. Külföldre távozó. 25. Kutyafajta. 26. Koldul. 27. Kirakatba tesz. 29. Ilyen hang a „cisz". 30. Színművész (László). 33. Jugoszláviai fürdőhely a Fiumei öbölnél. 35. Híradástechnikai gyárunk betűjele. 41. Csavar. 46. Kamionfelirat. 47. Béke oroszul. 50. Csónak. 52. Ölel. 54. A földrengés erősségének mértékegysége. 55. ... Caneveral. 57. „... a bor" (Móricz). 58. Szín. 60. Utca franciául. 61. Bő. 62. Minőségellenőrzés. 63. Fél citrom! 65. Kettős betű. 66. AAAA!

Beküldendő: a vízszintes 4. és a függőleges 1. számú sorok megfejtése, legkésőbb *augusztus 4-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A *július 12-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Örvös légykapó, Búbos vöcsök, Barna rétihéja, Csuszka, Sordély, Túzok, Bíbic.

Könyvjutalmat nyertek: Müller Tamás, Hosszúhetény, Zrínyi u. 23., Pallós István, Sásd, Gárdonyi u. 60., Szata Lászlóné, Pécs, Szikora I. u. 4., Varga Tamás, Pécs, Darvas J. u. 15., Völgyes Oszkár, Pécs, Rákóczi u. 73/c.

A könyveket postán küldjük el.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

10 év 1976-1986

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pecs Kossuth ter

HETI AJÁNLATAINK JÚLIUS 28-TÓL AUGUSZTUS 2-IG:

● Nyári kempingezésekhez kitűnő ízesítők széles skáláját találja polcainkon. Ízelítőül a választékból:
— Majonézes, zöldséges, csípős, paprikás, almás valamint natúr ketchup
— Keleti gyümölcs, egzotikus íz: ananászbefőtt 567 g-os 38 Ft-ért, ananászlé 850 g-os 33 Ft-ért.
— Az ABC-ben mindig talál valami újdonságot! Most nagy hatásfokú légy és szúnyogirtót 62,70 Ft-ért.

● Utazáshoz ajánljuk tetszetős, praktikus bőröndjeinket 680 Ft-tól 795 Ft-ig,
— Sporttáskáinkat REKLÁMÁRON 200 Ft-ért,
— Diplomatatáskáinkat 550 Ft-tól 566 Ft-ig.
Kényelmes, higiénikus, könnyen kezelhető a
— Női vászon indiai panics 3?0 Ft-ért,
— Női vászon cipő különféle színekben REKLÁMÁRON 250 Ft-ért a Cipőosztályon

● Kényelmes vásárlás, nagy választék!
Iskolaruházati ajánlatunk:
— Praktilon köpenyek lányka—bakfis—fiú—kamasz méretekben 155 Ft-tól,
— Matrózblúz 263 Ft-ért,
— Sötétkék alj 360 Ft-ért,
— Lányka fehér blúz 90 Ft-tól,
— Fiú sötétkék öltöny 1150 Ft-tól,
— Fiú sötétkék pantalló 409 Ft-ért,
— Kamaszöltöny 1780 Ft-tól,

— MÉTÁVAL FORMÁBAN ....
Ajánlatunk:
— Férfi tréningöltönyök több fazonban, minden méretben 407 Ft-tól 1850 Ft-ig.
Keresse fel osztályunkat!

● Vasosztályunk érdekességeiből:
— Kovácsüllő 100 kg-os 5150 Ft helyett 3990 Ft,
— Menetfúró és metszőkészlet 918 Ft helyett 690 Ft,
— Műhelyreszelő 400-as 186 Ft helyett 99 Ft,
— Lakatos szerszámkészlet 10 100 Ft helyett 7900 Ft,
— Walter csipőfogók 365 Ft-tól 620 Ft-ig vásárolhatók amíg a készlet tart!

● Utazáshoz, nyaraláshoz nagyszerű kísérő a JUNOSZT televízió, de otthonra is megfelelő másodkészülék, mert működik hálózatról és 12 W-os gépkocsi akkumulátorról is. Ára: 3770 Ft.
— Újra kapható az olcsó, jó minőségű SELTRON sztereó rádiómagnó! Ára: 6850 Ft.
— Japán gyártmányú telefon üzenetrögzítő érkezett! Érdekessége, hogy a készülékhez mellékelt zsebszámológép nagyságú adapter segítségével bármely telefonkészülékről feltárcsázva az otthoni számot, elindítható a szalag és lehallgathatók a felvett üzenetek! Ára 15 800 Ft.

● A PARFÜMÉRIA (Jókai u. 4.) ajánlatai:
— 90 darabos tisztítókendő 99 Ft-ért,
— Parfümök 30 féle illatban 200 Ft-tól 1000 Ft-ig.

● KONZUM Könyvesboltunk (Pécs, Alkotmány u. 5.) kedvező ajánlatai:
— Korok ruhái 495 Ft helyett 247,50 Ft,
— Könyves király történelmi képregény 48 Ft helyett 24 Ft,
— Magánrecept: Hajdani bölcselők és mai bölcselkedők szavai 25 Ft helyett 12,50 Ft,
— Leletek a magyar fotográfia történetéből 389 Ft helyett 194,50 Ft.

Kellemes vásárlást kívánunk!

HÁZASSÁG

36 éves, 175 cm magas, sportos testalkatú, elvált szakmunkás fiatalember rendezett anyagiakkal megismerkedne korban hozzáillő, sportos testalkatú, családcentrikus, minden iránt érdeklődést mutató, csendes alaptermészetű hölggyel, elvált asszonnyal házasság céljából. Minden kézzel írott fényképes levélre válaszolok. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 éves, 171 cm magas, önhibáján kívül elvált férfi társaság hiányában ezúton keresi házasság céljából szerény, becsületes, házias hölgy ismeretségét, aki városi kertes házába jönne. Egy gyermek nem akadály. Ajánlatokat „Somogy megyei" jeligére, 206 456 számra a kaposvári hirdetőbe.

Önhibámon kívül elvált, kertészkedést, kirándulást kedvelő, jó anyagiakkal rendelkező, sokoldalú, értelmiségi nő vagyok. Megismerkednék házasság céljából azzal a 40 éven felüli, jó megjelenésű, káros szenvedélytől mentes férfivel, aki hűséges, segítő társam tudna lenni. Jó, ha van jogosítványa. Gyermek nem akadály. Lehetőleg fényképes leveleket „Hófehér gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Özvegy férfi házasság céljából megismerkedne karcsú, vagy teltkarcsú hölggyel 58 éves korig. — Leveleket „Gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, 55 éves, leinformálható, magányos, özvegyasszony élettársat keres. Jogosítvány jó, ha van. Minden levélre válaszolok. „Nem dohányzó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidéken lakó, 161 cm magas, 39 éves szakmunkás férfi, aki 4 fiú gyermekét egyedül neveli, megismerkedne családszerető nővel, kis gyermekeinek anyja lenne, neki hű felesége. Fényképes leveleket várok. „Anya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 55 év körüli házias, sovány testalkatú, egyedülélő, lehetőleg özvegyasszonnyal. „Piros szegfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék olyan független férfivel házasság céljából, ki szeretne az életben boldog lenni, csak alkalma nincs ismeretséget kötni. Én 25 éves nő vagyok. „Józan élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

175/43 férfi, 13 éves fiával falukedvelő nőt keres házasság céljából. „Falukedvelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/168/60, elvált, szakmunkás, férfi házasság céljából, elfoglaltsága miatt keresi házasság céljából korban hozzáillő, csinos, jó alakú hölgy ismeretségét, aki szereti a természetet, utazást és a jó zenét. Ha úgy érzed, hogy társtalan vagy, írj bátran. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levelek előnyben. „Sohase mondd, hogy vége" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 167 cm magas, önhibájában kívül elvált férfi keresi 35 éves korig, lakással rendelkező hölgy ismeretségét házasság céljából, egy gyermek nem akadály. „Szeretet és megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A MECSEK Társkereső Szolgálat segít Önnek a társkeresésben. Kérjen tájékoztatót. 7601 Pécs 1. Pf. 87.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az INTERMEZZÓ társkeresőhöz. — 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Keresem 60 éves korig azt a magas, egyedülálló férfi ismeretségét házasság céljából, aki válaszol egy csinos 57 éves, teltkarcsú, párját kereső, igényes hölgy hirdetésére. „Kék madár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54 éves, 170 magas, özvegy férfi olyan özvegy-, vagy elvált asszonyt keres, aki saját lakásába költözne. Csak becsületes és józanéletű és teljesen egyedülálló legyen. „Vagyok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/157, átlagkülsejű nő vagyok. Házasság céljából megismerkednék józanéletű, becsületes férfivel, aki Pécs területén lakik, 50 évesig. Lehetőleg fényképes, részletes bemutatkozó leveleket kérek. „Hűség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

58 154/54 kg, egyszerű vidéki elvált asszony, 3 szobás családi házzal hasonló adottságú, nyugdíjjal rendelkező, józanéletű férfit keres házasság céljából. „Bízzál bennem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

48 éves, 165 cm, középvégzettségű, kékszemű, szőke nő, átlagkülsővel hozzáillő, magas, barna férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „Hozzám vagy hozzád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43/170/60, elvált, dolgozó nő józanéletű, természetet, romantikát kedvelő társat keres 40—50-ig házasság céljából. „Magányos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

57 éves, 175 cm magas, özvegy, nyugdíjas, független férfi megismerkedne korban hozzáillő hölggyel házasság céljából. Családi házam van. Otthonomba várom. „Bízzál bennem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves, 162 cm magas, fekete nő megismerkedne házasság céljából jól szituált, megbízható, lehetőleg fekete, lakással rendelkező férfival. Leveleket „Hosszú idő 1972" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék intelligens, magas, sportos alkatú férfival, akivel társak, barátok, partnerek tudnánk lenni. 37 éves, alacsony, nőies, megértő, házias, elvált asszony vagyok, gyerekkel, rendezett körülményekkel. „Fair" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

164/46, dolgozó nő, komolyszándékú férfi ismeretségét keresi házasság céljából 59 éves korig. Lakás szükséges. „Ibolya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A MECSEK FÜSZÉRT VÁLLALAT

FELVÉTELT HIRDET

az alábbi munkakörökre:

● felveszünk férfi dolgozókat raktárosi munkakörbe, kereskedelmi végzettséggel, gyakorlattal rendelkezők előnyben, (kezdő fiatal szakemberek jelentkezését is várjuk),

● szállításvezető-helyettesi munkakörbe, gépkocsielőadói végzettséggel, férfi dolgozót,

● targoncavezetőt kiemelt premizálási lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET:
MECSEK FÜSZÉRT SZEMÉLYZETI ELŐADÓNÁL,
PÉCS, MEGYERI ÚT 59.

MECSEK FÜSZÉRT

MAI MŰSOR

SZOMBAT:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Űrhajónk a Föld (15.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones és a végzet temploma (5, 7, 9).
Kossuth: Egy bolond százat csinál (10, 12). Indiana Jones és a végzet temploma (2, 4). Szamurájháború (6, n9).
Park: Zsaroló zsaruk (f5, f7).
Park kert: Zsaroló zsaruk (9).
Jószerencsét: A fehér törzsfőnök (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Az elvarázsolt dollár (6). **Komarov kert:** Titokban Hongkongban (9). **Kertváros kert:** Fantom az éjszakában (9). **Komló, Zrínyi:** Lopják a koporsómat! (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Szelíd motorosok (f5, f7). **Mohács:** Pogány Madonna (4). Ádáz hajsza (6, 8). **Szigetvár:** Korai darvak (4). Aranyeső Yuccában (6). **Siklós:** Boszorkányszombat (3). Földrengés (6, 8). **Beremend:** A szavanna fia (f8). **Harkány:** A rézhegyek királynője (10). Végelszámolás (6, 8). **Mázaszászvár:** Egy maréknyi dollárért (6). **Sellye:** Tiszteletbeli konzul (6, 8). **Vajszló:** Végre vasárnap! (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából! Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Világkosár. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Komolyzene — könnyedén. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Molnár Ferenc színháza. — Liliom. 19.55: Melis György nótákat énekel. 20.10: Mi a titka? Myra Hess művészete. 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.41: Angol madrigálok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Akit szeretek, amit szeretek... 10.30: A Csepeli Munkásotthon Koncert-fúvószenekara játszik. 11.05: Operettrészletek. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.12: Tudok egy erdőt. Mesekompozíció. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: Tip-top parádé. 17.30: Kell-e a vers? 18.30: Könnyűzene Kubából. 19.05: Közvetítés a vívó világbajnokságról, Szófiából: férfi tőr egyéni döntő. 19.15: Egy énekes — több szerep. Wieslaw Ochmann felvételeiből. 20.06: Beláthatatlan következmények. Humoros történetek. 20.50: Közvetítés a vívó világbajnokságról, Szófiából: férfi tőr egyéni döntő. 21.05: Viselkedjünk. 22.05: Sikerlemezek CD-n. 22.45: Nóták. 23.15: Elvis Presley összes felvétele. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! Információs, szórakoztató magazin. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 8.50: Tollassuli. 9.05: A telhetetlen méhecske. Összeállítás Macskássy Gyula filmjeiből. 10.00: Reklám. 10.05: Nők a pult mögött. Csehszlovák tévéfilmsorozat — ism. 11.05: Autó-motorsport — ism. 11.25: Sportmúzeum — ism. 11.45: Képújság. 14.17: Műsorismertetés. 14.20: Képújság. 14.25: Utazz velünk Magyarországon! Somogyi tájakon. 15.00: Betűreklám. 15.05: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 15.30: 3 x 3 — Budapestről. A Magyar, a Bolgár és a Csehszlovák Televízió közös szórakoztató műsora. 17.00: Híradó. 17.15: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 17.40: Reklám. 17.45: Íróközelben. Tornai József versei. 18.25: Tájak, városok, emberek. Mongóliai riport. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Gandhi. Indiai—angol film. 23.10: Híradó 2. 23.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.18: Műsorismertetés. 18.20: Képújság. 18.25: MAFILM-magazin. 18.35: Tizenegy több, mint három. Tévéfilm — ism. (FF) 19.30: Haydn: C-dúr szimfónia. 20.00: A flamenco útjain. Spanyol zenés film — ism. 21.00: Vívó világbajnokság. Férfi tőr döntő. Közvetítés Szófiából. 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.15: Kritikus pont. 16.45: Népi muzsika. 17.15: Hírek. 17.20: Tv-naptár. 17.30: Mostar: Ugrások a régi hídról — riport. 18.30: TO — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Marlow — amerikai játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Szombat este: Omis — Podgora. 23.30: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: A csend világa — hallássérültek műsora. 14.45: Kaukázusi nőrablás — szovjet játékfilm. 16.15: Mítoszok és legendák. 16.30: Varazdin: Daloló ifjúság. 17.30: Rómeó és Júlia az 1001 éjszakából — indiai játékfilm. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Radenci '86: A lipcsei Big bend. 20.40: Dubrovniki nyaralók — tárca. 21.25: Hírek. 21.30: Sportszombat. 21.50: Zenés est.

VASÁRNAP:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Nyári csillagképek (15.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones és a végzet temploma (5, 7, 9).
Kossuth: Indiana Jones és a végzet temploma (f3, f5, f7, f9). Egy bolond százat csinál (10, 12).
Park: Zsaroló zsaruk (f5, f7).
Park kert: Zsaroló zsaruk (9).
Nevelési Központ: Misi mókus kalandjai (2). Ki kém, ki nem kém (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Csillagszemű (2). A fehér törzsfőnök (4). **Fekete Gyémánt:** Az elvarázsolt dollár (6). **Komarov kert:** Nincs kettő négy nélkül (9). **Kertváros kert:** Poszeidon-katasztrófa (9). **Komló, Zrínyi:** Falfúró (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Szelíd motorosok (f5, f7). **Mohács:** Ádáz hajsza (4, 6, 8). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Siklós:** Földrengés (6, 8). **Beremend:** A szavanna fia (f6, f8). **Bóly:** Halálos tavasz (5). **Dunaszekcső:** A tenger zamata (6, 8). **Harkány:** A rézhegyek királynője (10). Végelszámolás (6, 8). **Mágocs:** Hamupipőke (f5). **Mázaszászvár:** Vad banda (9). **Pécsvárad:** Szenvedély végszóra (3, 5). **Sásd:** A tanítványok (5, f8). **Sellye:** Az elefántember (6). **Szentlőrinc:** Éden boldog-boldogtalannak (6, 8). **Villány:** Balekok (f6). **Vajszló:** Végre vasárnap! (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Jó reggelt! Reggeli zenés műsor. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Hétköznapi csoda. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dalamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 12.55: Bach: D-dúr szvit. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 15.01: Jákob lajtorjája. Rádiójáték. 16.05: Haydn-művek. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Operettparádé. 18.40: Palotai álmok. Rádiójáték. 19.40: Népdalok. 20.10: Nicolai: A windsori víg nők. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.10: Sporthíradó. 22.25: A hangversenyközvetítés folytatása. 23.07: Lemezmúzeum. 23.44: Versek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: Játék a könyvtárban. 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.23: Slágerfilmek — filmslágerek. 10.00: Halló, ott ki beszél. Pesti telefonok. Erki Edit összeállítása. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: Mohaszakáll meg a többiek. Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 18.00: Közvetítés Szófiából a vívó világbajnokság női tőr egyéni döntőjéről. 19.05: A pozsonyi Lyra Fesztivál. 19.45: Sport. Vívás. 20.00: Debreceni dzsessznapok. 21.05: Társalgó. — Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Most érkezett. A BAJM együttes felvételei Lengyelországból. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss. Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Csúszós útszakasz. Csehszlovák filmsorozat. 9.35: Csepű, lapu, gongyola. Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.25: Hírek. 10.30: Komaszságok: A szegedi körzeti stúdió műsora. 15.02: Műsorismertetés. 15.05: Képújság. 15.10: Nézzük együtt — Schmidt Pállal. 15.35: Betűreklám. 15.40: A nemzetközi női labdarúgó-torna döntője. Közvetítés Rákospalotáról. 17.25: Reklám. 17.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.40: Kapcsoltam. Társasjáték. 18.25: Hírek. 18.30: Delta. Tudományos híradó. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: A kertész kutyája. Tévéjáték Lope de Vega színműve nyomán. 22.00: Áruházak ajánlata. 22.05: Nyelvében él a nemzetiség. 22.50: Hírek. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Képújság. 17.30: Forma 1. NSZK Nagydíj. Közvetítés Hockenheimből. 19.00: Párizsi magyar művészek. Dokumentumfilm. 19.40: Zenebutik. 20.40: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményéből. Angol rövidfilm. 20.50: Telesport. Vívó világbajnokság, női tőr döntő. Közvetítés Szófiából. 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Adás gyermekeknek: Filmmatiné. 14.00: Zenés délután. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Egy esztendő hosszú út — jugoszláv játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

13.40: A zene, mint a fiatalság — komolyzenei adás. 14.25: Hockenheim: Autóverseny Forma 1. Az NSZK Nagydíjért. 18.25: Adás a kultúra köréből. 19.10: Forgalmi kör. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumműsor. 20.55: Hírek. 21.05: Malu — filmsorozat. 21.50: TV-galéria.

Tíz percre a belvárostól, a festői Mecsek-oldalban

Szőlőskert vendéglő

— Augusztus elején nyit az új magyaros étterem, a svájci terasz és a belső kert

— Ideális hely lakodalmak, bankettek, brigádtalálkozók megtartására

— Pécsett először és kizárólag itt: Florida-grill, látványkonyha — cigányzenével

Főhet a feje az embernek, ha vendége jön: hova vigye el egy kis kikapcsolódásra. Egy igazán jó, magyaros karakterű vendéglő kellene, ételspecialitásokkal, jó italokkal. És persze ne legyen méregdrága, ne legyen messze a belvárostól, de azért a Mecsek-oldalban legyen, ahonnan szép a panoráma. Bizony kevés vendéglátóhely felel meg Pécsett ezeknek az igényeknek.

Sokak kívánsága — a pécsi Konzum Szövetkezeti Közös Vállalat jóvoltából most megvalósul. Eltűnt a régi Szőlőskert kisvendéglő, egy új, reprezentatív épületkomplexum olvasztotta magába. Megújult, megszépült, korszerűbbé vált az átépítés során, a romantikus sokszögletű kis kastély kétségtelenül a festői Mecsek-oldal kisszkókói részének egyik ékessége.

A Konzum volt a kezdeményező, s vállalta a gesztorságot is, hogy Pécs eme új büszkesége megvalósuljon. Jelenleg az utolsó simításokat végzik a szakiparosok, megkezdődött az éttermi részek berendezése, hogy augusztus elejétől teljes kapacitással fogadhassák a vendégeket. (A nyitás pontos időpontjáról a sajtóban tájékoztatja kedves vendégeit az étterem.)

Vegyük sorra, milyen kívánalmaknak felel meg az új Szőlőskert vendéglő.

Legyen a Mecsek-oldalban! Ott van, a Kisszkókó 4-ben, a Hunyor Szálló mellett, gyönyörű környezetben, jó levegőn, csodás panorámával.

Ne legyen messze a belvárostól! Nincs messze. Gyalog 10–15 perc, a 33/A és 36-os jelzésű autóbuszokkal, vagy személygépkocsival percek alatt elérhető.

Ne legyen túl drága! Nos, a Szőlőskert, mint a Gastro-Coop szövetkezeti vendéglátó hálózat tagja, szabott árakon, kötelezően megszabott ételsort is kínál. (10 forinttól 60 forintig. A legdrágább készétel tehát 60 forint.)

Legyen magyaros jellegű, kínáljon ételkülönlegességeket! A magyaros berendezésről később szólunk, a különlegességekről annyit: Pécsett először és kizárólag itt működtetnek Florida-grillt, látványkonyhát, s a vendég előtt készült és tálalt kitűnő ételhez cigányzenekar gondoskodik a jó hangulatról.

S most nézzük meg közelebbről, milyen is a megszépült, megújult Szőlőskert vendéglő?

Kalauzom *Takács Gyula*, a Konzum vendéglátó osztályának vezetője a jó gazda gondosságával és büszkeségével igyekszik fölhívni a figyelmet mindenre, amit szépnek, jónak tart.

– Az épület sokszögletű, terasszal, kiszögelésekkel, körpanorámás, az étteremből a kertvárosi részig ellátni. Nyaktaggal kapcsolódik a kastélyszerű épület a Hunyor Szállóhoz, amelynek vendégei folyosón átsétálhatnak a Szőlőskertbe. Kívül-belül fehérre meszeltek a falak, jól keretezi ezt a piros tetőcserép, a barnára pácolt ajtó- és ablakkeretek. Az éttermi részeken faburkolat, nádburkolat, száda függönyök – piros-fehér-fekete háziszőttes abroszok teremtenek magyaros hangulatot. Különösen szépek a fehér burájú lámpák, az asztalok, székek. Ez utóbbiak formatervezettek, Szegeden gyártattuk őket.

Úgynevezett belépő fogadja az érkező vendégeket, s a földszinten ruhatár. Csigalépcső vezet az emeleti étterembe.

– Ez a körpanorámás étterem. Hány vendég fér el itt egyszerre?

– 120 vendéget fogadhatunk. Itt van a Florida-grill, a látványkonyha. Szakácsaink – formaruhában – izzó faszénparázson, zsír nélkül, roston sütik itt a pácolt, fűszerezett szűzérméket, flekkent, cigánypecsenyét, jércemellett fűzve, gombával, szalonnával – hogy csak néhányat említsek. Köretként parázson héjában sült krumplit kínálnak, s hozzá különleges padlizsános, fokhagymás, stb. mártásokat. Nem hiányzik a kínálatból a csevabcsicsa, a pleszkavica és a razsnyica sem. Délután 5-től 23 óráig Szalai Ferenc (Sukanó) és zenekara (hegedű, bőgő, cimbalom) szolgáltat kitűnő cigányzenét.



A Florida-grill főpróbáján. Szervirozás előtt a parázson sült pecsenyék.

A már nyitva tartó régi éttermi rész utunk következő állomása. Itt összesen 70 vendég fér el, de az L-alakú elrendezés lehetőséget nyújt arra, hogy kisebb rendezvények esetén két részre szeparálják.

Csigalépcső vezet a galériára, ahol 40 személyt láthatnak vendégül. Odébb, az alpesi tető alatt húzódik a fedett svájci terasz, itt 20-an szórakozhatnak egyszerre. A belső kertben további 20 vendég töltheti kellemesen az idejét. Nyaranként tehát 270 főt fogadhatnak – zsúfoltság nélkül.

– Kitűnőek ezek a termek, a terasz, a kert, bankettek, ankétok, brigádtalálkozók, névnapok, családi és hivatalos rendezvények megtartására. Ugyanakkor a most divatos nagy lakodalmak 150–250 vendége is elfér itt.

S amit kínálnak: a grillkülönlegességen kívül magyaros ételeket, beleértve a vőlegénylevest, böllérlevest, cigányos marhapörköltet, túrós csuszával, zuzapörköltet, fehérboros csirkét. Különleges kívánságokat is kielégítenek. Egy baráti társaság, ha pl. sztrapacskára vágyik és előre megrendeli, szívesen elkészítik. A kitűnő ételekhez a szövetkezeti vendéglátás által palackoztatott és forgalmazott termelői borokat kínálnak. A vendéglő tehát igényes vendégeknek, ínyenceknek is biztosan megfelelő kínálatot nyújt.

Pécs egyik új büszkesége – szünnap nélkül – reggel 7-től 23 óráig tart majd nyitva.

(–)

A NAGYPETERDI MGTSZ
4 DB ÜZEMKÉPES ÁLLAPOTBAN LÉVŐ
MTZ 50-ES TRAKTORT
értékesít árverés útján
Az árverés helye: Rózsafai gépműhely.
AZ ÁRVERÉS IDEJE: 1986. augusztus 5-e, 9 óra.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

fizikai munkakörbe:
- 8 általános iskolát végzett férfiakat,

váltóműszakos munkakörbe:
- szalagkezelőnek,
- segédberendezés kezelőnek,
- lakatosnak,
- vízlágyító kezelőnek.

Érettségizett férfiakat:
- gépész munkakörbe.

Egyműszakba:
- vízvezeték-szerelőket,
- fűtésszerelőt,
- elektroműszerészt,
- segédmunkást,
- 1 üzemi takarítónőt.

Komlói telepünkre:
- karbantartó lakatos munkakörbe.

A vállalati szervezésben lebonyolított kazán és turbinagépészi tanfolyam elvégzése után szakmunkásbizonyítványt adunk.

HETI MUNKAIDŐ: 40 ÓRA
Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.
- Váltóműszakos munkakörben 43% váltóműszakos pótlék.
- Kezdő kereseti lehetőség váltóműszakban 5800,— Ft-tól 6100,— Ft-ig.
- Egyműszakban kezdő szakmunkás esetében: 1600,— Ft.

JELENTKEZÉS 6–14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGY OSZTÁLYÁN, ILLETVE A KOMLÓI TELEPHELYEN A TELEPVEZETŐNÉL.

Kedvezményes tanszervásár

A PIÉRT PAPÍRBOLTJAIBAN,
JÚNIUS 28-TÓL AUGUSZTUS 9-IG.
- Kötelező füzetcsomag 30%
- Ajánlott tancsomag 20%
- Iskolatáska 20%
- Tolltartó, tornazsák 20% árengedménnyel vásárolható.

300,— Ft feletti vásárlásnál sorsjegy.
Értékes nyeremények.
Használja ki, hogy mi sokat adunk arra, hogy Ön ne adjon ki sokat.

BOLTJAINK:
Szalai A. u. 10/A. Pergamen papirbolt,
Perczel M. u. 2. Papir-Irószer Áruház.
PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT

FAIPARI ÜZEM HIDAS
Konyhabútorvásár
- garnitúrák,
- konyhabútor elemek,
- mosógató,
- alsószekrény,
- falra akasztható szekrény,
- szétnyitható konyhaasztal,
- ülőke.

KIEGÉSZÍTŐ KISBÚTOROK:
- cipőszekrény,
- éjjeli szekrény,
- könyv állvány

azonnal vagy megrendelésre rövid határidőn belül megvásárolható.
A KONYHABÚTOR FAMINTÁS ÉS PASZTELL SZÍNEKBEN KAPHATÓ.
OTP-hitellevélre is árusítunk.
Várjuk szíves érdeklődésüket: hétfőtől péntekig 6 órától 14 óráig.
A KONZUM FAIPARI ÜZEM MINTABOLTJÁBAN, HIDAS (6-OS ÚT MELLETT).

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MGTSZ
azonnali belépéssel
felvételre keres gyors- és gépírónőt
JELENTKEZNI LEHET: Baksa 72-021-es telefonszámon, FARKAS ISTVÁN közgazdasági elnökhelyettesnél.

A SZENNAI „ZSELICI TÁJ" MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZET
pályázatot hirdet
ALUMÍNIUM MONOBLOKK AEROSOLOS PALACKGYÁRTÓ ÜZEMÉBE
üzemigazgatói, művezetői
munkakörök betöltésére.
Az üzem új Herlan gépsorral felszerelt, éves gyártási kapacitása 30—35 millió db palack.

FELTÉTELEK:
ÜZEMIGAZGATÓ:
- szakirányú felsőfokú végzettség,
- 5 év szakmai gyakorlat,
- alumínium monoblokk gyártási tapasztalat.

MŰVEZETŐ:
- középfokú végzettség,
- alumínium monoblokk gyártási tapasztalat.

BÉREZÉS: megállapodás szerint.
Lakást Kaposvártól 9 km-re Szenna központjában biztosítunk.
A pályázatokat önéletrajzzal, az eddigi szakmai tevékenység ismertetésével 30 napon belül nyújtsák be a termelőszövetkezet elnökéhez.
CÍM: SZENNA, ÁRPÁD U. 3. 7477.

A rádió és a televízió műsorából

1986. július 28-tól augusztus 3-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítók jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

*

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Kb. 8.15: Kulturális programok. 8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.35: Népzene. 10.48: Évszázadok mestermüvei. 11.24: Nóták. 11.40: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Utak, ösvények. 13.05: Magyar előadóművészek. 14.10: Népdalok. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Mozgásterek. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Szíriusz és az emberke. Rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Operettfinálék. 18.00: Van új a Nap alatt. 18.25: Könyvajánlat. 19.15: Ehenkórászok. Hangjáték. 20.04: Zenekari muzsika. 21.08: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kattogó kabaré. 23.30: Operaáriák. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Népdalok. 8.50: Délelőtti torna. 12.10: Filmzene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Csermák verbunkosok. 19.05: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Tudósítás a vívó vb kard egyéni döntőjéről, Szófiából. 21.10: És nálunk? Mire jók az adatbankok. 21.40: Operettrészletek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Operarészletek. 17.30: A Beaux Arts trió felvételeiből. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Opera-művészlemezek. 20.10: Lengyel József: Igéző. 21.06: Nagy siker volt. 22.26: A kamarazene kedvelőinek.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Mai magyar szerzők gyermekmuzsikájából. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.53: Kamarazene. 11.42: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Zenés játékokból. 13.54: Muzsikáló természet. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.18: Népdalkórusok. 15.40: Poggyász. 16.05: Kérhetek valamit? 17.00: A főszereplő: Gregor József. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 20.00: Diszkotéka. 21.00: Félóra népzene. 21.30: Sokszemközt az egészségről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT énekkara énekel. 22.52: Iskolapéldák. 23.02: Edwin Fischer zongorázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Reklám. 8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Szólistaparádé. 12.30: Verbunkosok, katonadalok. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Akár Hi-Fi, akár nem. 14.50: Forma 1. híradó. 15.05: Edith Piaf énekel. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Válasz. Ifjúsági kulturális körkép. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Nótakedvelőknek. 20.50: Tudósítás a vívó vb férfi tőrcsapat döntőjéről, Szófiából. 21.05: A Vatikán titka. Rádiójáték. 21.27: Dzsesszmuzsika. 22.05: Kirándulás a spanyol komolyzenében. 23.20: Musical-hangverseny a 6-os stúdióban. 24.00: Fúvósmuzsika. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

18.03: Richard Strauss: Metamorfózisok. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Verdi: Ernani. Négyfelvonásos opera. Közben: 20.24: Versek. 20.39: Az operaközvetítés folytatása. 21.15: Külföldi tudósoké a szó. 21.30: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Cliff Richard összes felvétele. 23.00: Georges Courteline két jelenete.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Csembalóművészek. 9.49: Indulók. 10.05: Elveszett otthonok. 10.35: Mi ez a gyönyörű? 10.48: Karvezetők. 11.43: Népdalok. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Zenekari muzsika. 13.35: Byrd: A csata. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: MR 10—14. Magazin tizeneveseknek. 17.00: Fűtől fáig. 17.25: Népdalok. 17.50: Filmzene. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 20.08: Európa zenéje. Liszt zongoráján. 20.48: Operettrészletek. 21.30: Szintézis. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi híres énekesek műsorából. 22.49: Szilikózis volt, van és sajnos lesz is. Dr. Kovács Sándor pécsi orvosprofesszorral beszélgetés. 23.04: Banda Ede gordonkázik. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: A Hallé zenekar játszik. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népi zene. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Betűtenger. 15.05: Könnyűzene. 16.05: Versek. 16.30: Záray Márta és Vámosi János énekel. 16.48: Diákfoci. 17.08: Népszerű Zerkovitz-melódiák. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Tudósítás a vívó vb női tőrcsapat döntőjéről, Szófiából. 19.15: Nóták. 19.50: Közvetítés a vívó vb női tőrcsapat döntőjéről, Szófiából. 20.10: Rockföldről érkezett. 20.50: Akupunktúra az alkoholizmus gyógyításában. 21.05: Vállalás — vallomás. Riportműsor. 21.50: Zenekari muzsika. 22.34: Könnyűzene. 23.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

15.55: Új operalemezeinkből. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.25: Kamarazene. 20.05: Kapcsoljuk a Budapesti Kongresszusi Központot. Európai Ifjúsági Zenekar hangversenye. Kb. 21.40: Benkó Dániel lanton játszik. 21.56: Kilátó. 22.41: Napjaink zenéje.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Szívós bürokrácia. 8.30: Operarészletek. 9.20: Nóták. 9.50: Versek. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Labirintus. 10.50: Zenekari muzsika. 11.39: Kedves Michele. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: PAF-műsor. 13.00: Kamara muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Kórusainknak ajánljuk. 15.00: A jólét csöndje mögött. 15.30: Zenei tükör. 16.05: Diákvilág Debrecenben. 16.30: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 16.50: Fúvószene. 17.00: Takáts Gyula szerzői estje. 18.00: Operettdalok. 18.25: Könyvajánlat. 19.15: Why, Arizóna — hangjáték. 20.04: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.40: A hegedű virtuózai. 21.30: Változatok — a politológiára. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szonzonok. 22.45: Versek. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Nóták. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Énekeltem én: Sivák Barnabás. 12.45: Népi zene. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: A világ legnagyobb inflációja. 15.05: Könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rivaldafényben. Gilbert Bécaud. 16.50: Mayer Lajos mandolinon játszik. 17.08: Dzsesszfelvételekből. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósítás a vívó vb párbajtőr egyéni döntőjéről. 19.15: Operettkedvelőknek. 20.05: Reklámparádé. 20.08: A Poptarisznya dalaiból. 20.50: Tudósítás a vívó vb párbajtőr egyéni döntőjéről, Szófiából. 21.05: Szóguldás. Hangjáték. 21.54: Böngészde. 22.50: Az élő népdal. 23.00: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny. Kb. 18.10: Szimfonikus zene. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Kamarazene. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Az MRT énekkarának hangversenye. Közben: Kb. 21.20: Egy pálya vonzásában. 21.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 23.00: Dzsesszmuzsika.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mire jók az adatbankok? 8.50: Verbunkosok. 9.40: Szuszuki. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Operarészletek. 11.00: Gondolat. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemmel. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Félidőben. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.05: Az én cirkuszom. 16.35: Zeneiskolásoknak — zeneiskolások muzsikálnak. 17.00: Egyéki változások. Riport. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 19.58: Nóták. 20.15: Epizódok a budapesti Liszt—Barták-hangversenyekről. 20.55: Operettrészletek. 21.30: Pro és kontra. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A szó értéke. 23.00: A Rádió lemezalbuma. 23.36: Haydn: A-dúr szimfónia. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Táncdalok. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Péntektől péntekig — ajánlóműsor sok muzsikával. 17.08: A Fiatalok popzenei műhelyének felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Közvetítés a vívó vb kardcsapat döntőjéről, Szófiából. 19.05: Fiataloknak! 20.00: Közvetítés a vívó vb kardcsapat döntőjéről, Szófiából. 20.20: Egészségünkért! 20.30: Tip-top parádé. 21.06: Marsall. Színmű egy felvonásban. 22.08: Népdalok. 23.20: A New Presentation együttes hangversenye. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Kapcsoljuk a Bartók Béla emlékházat. Fúvósparádé. Kb. 18.40: Szimfonikus miniatűrök. 19.05: Könyvszemle. 19.15: Tünödés a mesterségről. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Az Európai Ifjúsági zenekar hangversenye. Kb. 21.00: Terjeszkedik a kutatóközpont. Riport. Kb. 21.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.10: Gordonkaszólók. 22.30: Operaáriák. 23.00: Beszéljl! Hangjáték.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.25: Családi tükör. 9.00: Népi muzsika. 9.45: A Föld, amelyen élünk . . . 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: A Fagyasztási Szövetkezetek és élelmiszertermelés a falu szolgálatában. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.55: Richard Strauss: Metamorfózisok. 15.19: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.25: Könyvajánlat. 18.45: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 19.26: Nóták. 19.45: Versnaptár. 20.15: Angot asszony lánya. Az operett rádióváltozata. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.22: Barokk muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Régi vasárnap. 10.02: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 17.30: Közkívánatra! 19.05: Zenés játékokból. 19.37: Elvis Presley összes felvétele. 20.40: A Vatikán titka. Rádiójáték. 21.05: Magnósok, figyelem. 21.45: Naproforgók ünnepe. 22.45: Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 23.15: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.05: Operarészletek. 18.26: Magyar népzene. 19.05: Zenekari muzsika. 20.24: Vonósnégyes játék régi hangszereken. 21.12: Versek. 21.17: A magyar nyelv századai. 21.32: A Salomon vonósnégyes Haydn-felvételeiből. 22.20: Az Európai Rádió Unio dzsessz-zenekara játszik. 22.45: Vizsgarendezés 1986. Dezsényi Péter.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Reggeli zenés műsor. 7.30: Föld-adta. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Neveletlenek. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Kis ország vagyunk. — Jegyzet. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.58: A waydoni asszonyvásár. Rádiójáték. 16.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 17.00: Értékmegőrző. Riportműsor. 17.30: Komoly zene. 18.40: Közvetítés a Játékszínből. Valaki. Színmű. 20.35: Viktor Pikajzen hegedül. 20.55: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az Állami Népi Együttes műsorából. 23.01: Edwin Fischer zongorázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

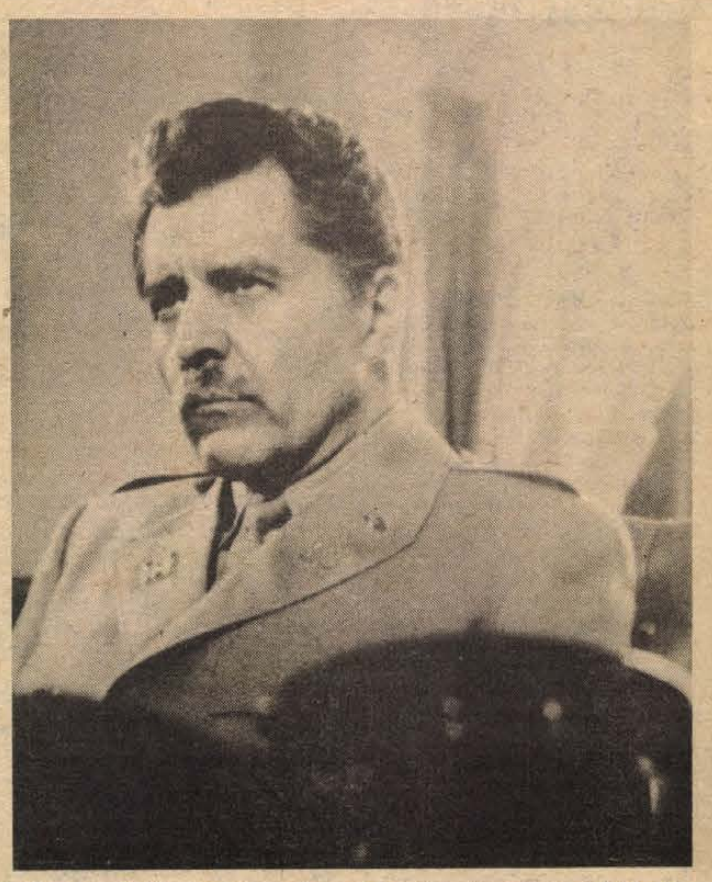
PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 6.52: Mai kulturális programok. 7.05: A református egyház félórája. 7.35: Orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: Rigócsőr király. Mesejáték. 9.05: Slágerfilmek — filmslágerek. 9.35: Szivárvány. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? Érdekesgek a jövő hét műsorából. 13.30: Szerelmi ciklus. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 22.30: Bágya András szerzeményeiből. 23.10: Hangverseny. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Mendelssohn: Oktett. 17.30: Ha köztünk vagy. Holman Endre. Hangjáték. 18.15: A londoni Monteverdi-kórus énekel. 18.30: Az MR szerbhorvát nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Zenekari muzsika. 20.35: A hajdani kert. Riport. 20.55: A rock and roll-tól a funky-ig. 22.00: Operaáriák. 22.20: A valóság szerelme. Rádiókompozíció két férfihangra.

Magyar Televízió



Július 28., kedd: 20.05: Oppenheimer. Angol tévéfilmsorozat – VII 1. rész.

HÉTFŐ

19.10: Reklám. 19.20: Tévétorna. 19.25: Esti mese. 19.35: Reklám. 19.45: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Zsákutca. NSZK bűnügyi tévéfilm. 21.05: Betűreklám. 21.10: Hatvanhat. 22.10: Vívó világbajnokság. Kard egyéni döntő. Közvetítés Szófiából. 23.10: Hírek. 23.15: Himnusz.

KEDD

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. Kisfilm-összeállítás. 9.45: Egészségünkért! 10.05: Szabó György: Mednyánszky. 11.30: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Nemcsak nőknek. 17.20: Vikingek. Angol filmsorozat. 17.50: Képújság. 17.55: Természetbarát. 18.15: Csali. Horgásztízperc. 18.25: Tévébörze. 18.35: Iparvilág. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Oppenheimer. Angol tévéfilmsorozat. 21.05: Betűreklám. 21.10: A zene és a tükör. Hűvösvölgyi Ildikó műsora. 21.45: Felkínálom – népgazdasági hasznosításra. 22.35: Híradó 3. 22.45: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Képújság. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: Robert Schumann: Asszonyszerelem, asszonysors. Dalciklus. 20.00: Rimszkij-Korszakov-, Mozart- és Alieri-opera. 20.40: Lábas jószág szárnyakkal. Osztrák rövidfilm. 21.05: Híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Vívó világbajnokság. Férfi tőr csapatdöntő. Közvetítés Szófiából. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.15: Delta. Tudományos híradó. 10.40: Erőd az őserdőben. Bolgár–szovjet–lengyel kalandfilm. 12.05: Képújság. 17.20: Hírek. 17.25: Betűreklám. 17.30: Zeman örnagy. Csehszlovák filmsorozat. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám.19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Pest mégis szebb. Korda György Kanadában. 20.35: A hét műtárgya. 20.40: Betűreklám. 20.45: Jób lázadása. Tévéfilm. 22.25: Híradó 3. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.05: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.20: Képújság. 19.25: Kilenc nap és az egész élet. Szovjet dokumentumfilm. 20.00: Airto and Flora Band a Pori Jazz 1985. fesztiválon. 20.35: Egészségünkért! 20.45: Edeni kertek. Francia rövidfilmsorozat. 21.10: Híradó 2. 21.30: Vívó világbajnokság. Női tőr csapatdöntő. Közvetítés Szófiából. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.05: Szovjet Ukrajnában. Szovjet rövidfilm. 10.40: Képújság. 16.50: Hírek. 16.55: Bolgárkertészek – dokumentumfilm. 17.25: Képújság. 17.30: Tévébörze. 17.40: Sárga tengeralattjáró. Popzenei magazin. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Oppenheimer. Angol tévéfilmsorozat. 21.00: Betűreklám. 21.05: Hírháttér. 21.55: A festő gyűjteménye. Bozsó János festőművész. 22.25: Híradó 3. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Képújság. 18.40: Kerek világ. 18.55: Szárad a víziló. NDK bábfilm. 19.10: Ünnep Bali szigetén. Lengyel rövidfilm. 19.30: Az Európai Ifjúsági Zenekar hangversenye. Közvetítés a Budapest Kongresszusi Központból. 21.00: Híradó. 2. 21.20: Vívó világbajnokság. Párbajtőr egyéni döntő. Közvetítés Szófiából.

PÉNTEK

8.35: Tévétorna. 8.40: Szünidei matiné. 10.00: Nyugdíjasok délelőttje. 10.30: A nyugdíjasnak sosincs ideje. NDK tévéfilmsorozat. 10.50: A legszögedibb szögedi. Kb. 11.40: Képújság. 17.20: Hírek. 17.25: Három nap tévéműsora. 17.30: Hagyományos népi mesterségek Máramaroson. Román rövidfilm. 17.50: Képújság. 18.00: Ablak. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Nagyágyúk. Amerikai film. 21.15: Betűreklám. 21.20: Régi magyar táncmuzsika. 21.25: A háborúnak vége. Francia–svéd film. 23.20: Híradó 3. 23.30: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 19.00: Ablak. 19.30: Szfinx. Jugoszláv rövidfilm. 19.45: Dosztojevszkij: Sztyepancsikovó falu és lakói. Tévéjáték. 21.15: Híradó 2. 21.35: Vívó vidágbajnokság. Kard csapatdöntő. Közvetítés Szófiából, felvételről. 22.35: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Tollasuli. 9.05: Bezzeg az én időmben. Gyermeknapi műsor. 11.10: Reklám. 11.15: Nemcsak nőknek. 11.30: Képújság. 15.20: Képújság. 15.25: Sportglóbusz. A kajak. Francia rövidfilm. 15.50: Csodálatos állatvilág. Amerikai rövidfilmsorozat. 16.15: Betűreklám. 16.20: A történet hőse. Dokumentumfilm-sorozat. 16.55: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: 3×3 — Szófiából. A Bolgár, a Csehszlovák és a Magyar Televízió közös szórakoztató műsora. 18.20: 20 a csúcson. A Televizió slágerlistája. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó 1. 20.00: Vers – mindenkinek. 20.05: Goldoni: Mirandolina. Vígjáték három felvonásban. A Katona József Színház előadása, felvételről. 22.25: Labirintus. Magyar film. 14 éven felülieknek! 23.50: Híradó 2. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Képújság. 17.50: MAFILM-magazin. 18.00: Böngészde. 19.30: Gershwin: F-dúr zongoraverseny. NSZK film. 20.05: Konrad Steiner hirtelen magányossága. Svájci film. 21.45: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Csúszós útszakasz. Csehszlovák filmsorozat. 9.30: Csepü, lapu, gongyola. Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.15: Hírek. 10.20: Gyermekálmok bádogból. NSZK film. 15.10: Képújság. 15.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.20: Tabibuga. Osztrák rövidfilm. 15.50: Reklám. 16.00: A holdlakók titka. Francia rajzfilm. 17.20: Betűreklám. 17.25: Ördög bújt a vonóba. Cigányzenészek találkozója Obudán. 17.55: Nézzük együtt – Sugár Andrással. 18.25: Hírek. 18.30: Delta. Tudományos híradó. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: A levél. Amerikai tévéfilm. 22.05: Áruházak ajánlata. 22.10: Igéző. Lengyel József emlékére. 23.00: Hírek. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Képújság. 18.05: Lapok a kormányzósági életből. Szovjet tévéfilm. 19.40: Vasarely. Portréfilm. 20.35: Delibes–Harangozó: Coppélia. A balett tévéváltozata. 21.50: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 22.05: Telesport. Sporthírek. Vívó világbajnokság. Párbajtőr csapatdöntő. Közvetítés Szófiából, felvételről. 23.15: Képújság.

Telefonigénylők, figyelem!

A Pécs Városi Távközlési Üzem Kötvényirodája — Pécs, Rákóczi u. 60., telefon: 24-754 —, a nyári (üdülési) időszak alatt is, hétfőtől péntekig: 10—18 óráig, szombaton: 9—12 óráig, a körzeti telefonkötvény-jegyzéssel kapcsolatos ügyekben fogadja tisztelt ügyfeleit! Felhívjuk a szíves figyelmet, hogy a kötvényjegyzési időszak szeptember 15-ig tart. Várjuk mielőbbi jelentkezésüket!

PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Szenzáció nélkül

Szenzációkkal nem tudunk szolgálni — e szavakkal vezette be Szepesi György, az MLSZ elnöke a szerdai sajtótájékoztatót, amelyen a magyar válogatott mexikói szereplését értékelő elnökségi ülés után tartottak. Őszintén szólva, naivság is lett volna bármiféle szenzációt várni. Teljesen valószínűtlen, hogy bárki is tudhatna egyetlen olyan tényt, vagy eseményt felmutatni most, ami egymagában oka lehetett volna a kudarcnak. Ilyen szenzációt az MLSZ értékelése sem tartalmaz. Ilyesmit kár is keresni. Az értékelés is azt erősíti meg, hogy okok sorozata keresendő a kudarc mögött, amelyek többsége nem is az utóbbi hónapokban, vagy években, hanem már korábban is érezte tette a hatását. Ezekre a selejtezőbeli sikerek jótékonyan fátylat borítottak ugyan, de ki nem küszöbölték őket, sőt talán a felerősödésüket is előseaítette ez a helyzet. (A bajnokság alacsony színvonalá, a különböző elítélendő cselekedetek leplezése, az egyesületekben folyó nem megfelelő szakmai munka stb.).

Gondolom, elsősorban a magyar labdarúgás általános helyzete határozta meg a válogatott mexikói szereplését, semmint az, hogy milyen volt az étlapon a hús és a tészta aránya.

Az kétségtelen, hogy a Mexikóba kiutazók valamennyien kívánták a sikert. Elképzelhető, hogy a felkészülésben is, az étrendben is voltak hibás „fogások". De most ezekre irányítani a figyelmet nagy hiba volna, és legfeljebb elodázná az alapvető problémák megoldását. Ugyanúgy, mint a mexikóit megelőző világbajnokságok után is történt.

Ha komolyan kívánjuk, hogy javuljon a labdarúgásunk színvonala, nagyobb szerepet kell kapnia a nyilvánosságnak. Az a „szívélyes megállapodás" miszerint a sajtó „nem bántja" a vb-re készülő válogatottat, nem vezetett sehová. A „titkos mérkőzések, a szövetségi kapitány állandó gyanakvása az újságírókkal szemben legfeljebb a kellemetlen ügyek és dolgok takargatását segítette elő, de aligha vált a válogatott, és a csapat körüli tisztánlátás hasznára. Korrekt tájékoztatás esetén ma aligha lenne „Nyilasi ügy", „Csáki ügy" és még jónéhány más ügy. Úgy érzem, a nyilvánosságtól való elzárkózás már nem folytatható tovább, ha valóban felemelni kívánjuk a sportágat.

— Az ÁISH új alapokra akarja helyezni a magyar sportot és ez a magyar labdarúgásra is vonatkozik — mondta Szepesi György a sajtótájékoztatón. — Így a magyar labdarúgás megújhodására is jó lehetőség kínálkozik.

Bízzunk ebben. És Mexikó tanulságait nem elfelejtve, kiki a legjobb tudása szerint tegyen is érte.

—K—

Új év a területi bajnokságban (2.)

A PVSK-nál három kezdőember hiányzik majd

A PVSK július 7-én kezdte meg a felkészülést, napi egy edzéssel. Ezt az adagot azóta napi kettőre emelte *Horváth László edző*, aki az együttes szakvezetője maradt. A vasutasok egyelőre albérletben a Postás-pályán edzenek, mert stadionjuk korszerűsítésre szorul, gyeptéglázzák a játékteret.

Ősztől hiányozni fog *Gergics* (felvették a főiskolai karra, emiatt az U. PEAC-ban folytatja), *Pál* (Mohácsra akar igazolni, nem is jár le edzésre a vasutasokhoz, de egyelőre nem adják ki) és *Ábrahám* (augusztus közepén operálják meg szalagszakadással, sokáig nem számíthatnak rá). Őket az újonnan érkezettek próbálják meg jól helyettesíteni. Mint például *Kovács* az U. PEAC-ból és a leszerelt, ugyancsak szélső *Papp Ferenczi* (Siklós) aláírt a PVSK-nak, de a klubja nem engedte el eddig. A PVSK szeretné még megszerezni *Horváthot* Sásdról.

A vasutas csapat az első háromban szeretne végezni, ám nem kimondott cél a bajnokság megnyerése.

Siklóson érthetően elégedettek a 4. hellyel, örömükben meg is hosszabbították *Csaba Gábor* edző szerződését 1 évvel. Ők is július első hétfőjén kezdték az alapozást. Hazai környezetben, napi egy edzéssel.

— Lesz egy kis mozgás nálunk — mondja a szakvezető, és máris sorolja a neveket. *— Herbszt eltávozik, vagy Szigetvárra, vagy Dombóvárra megy. Ha Pált felveszik a főiskolai karra, akkor az U. PEAC lesz az új klubja. Ebben az esetben az 1. számú kapus igazol máshová, tehát sürgősen új portás után kell néznünk. Eddig megszereztük Horváth I. Zs.-t (Drávaiakról, csatár) és Horváth II. Zs.-t (a Soproni Postásból, középpályás). A harkányi Molnár már aláírt nekünk, de időközben elállt átigazolási szándékától. Az ifiből Török, Nemeskéri és Mayer kerül fel. Gyenist szeretnék még hozzánk édesgetni, ő legutóbb az U. PEAC-ban szerepelt.*

A Siklós az első 8 hely valamelyikét akarja megszerezni.

H. L.



Napok óta Pécsett edzőtáborozik a körrepülő modellek közelgő világbajnokságára készülő magyar válogatott. Felvételünk az egyik edzésen készült, a vb-n való részvételre is esélyes pécsi dr. Nyárádi (balról)—Rátkai kettős látható. Fotó: Laufer

Forma—1 Megállítják Mansellt?

A vasárnap Hockenheimben sorra kerülő NSZK nagydíj Forma—1-es futam legnagyobb kérdése az, hogy megszakad-e a brit Nigel Mansell sikersorozata. A Williams—Hondával versenyző kiváló pilóta a legutóbbi 5 Grand Prix-ből négyet megnyert, s így jelenleg a világbajnoki pontversenyben is az élen áll.

Az idei GP-sorozat 10. állomása előtt Mansell legveszélyesebb vetélytársa a címvédő francia Alain Prost. Az ő esélyeit a világbajnokság ismételt elnyerésére az növeli, hogy a Williams-istállót széthúzás gyengíti. A brazil Nelson Piquet ugyanis nehezen viseli, hogy a csapatban „másodhegedűsi" szerepkörbe kényszerítik, így a futamokon nemcsak a pontokért, hanem Mansell ellen is harcol — presztizsokokból . . .

Az esélyesek között emlegetik még a szakemberek Piquet honfitársát, Ayrton Sennát is, akit a Forma—1 világában az „edzések királya" címmel tüntettek ki. A brazil pilóta a próbák során ugyanis rendre a leggyorsabb, a versenyeken azonban már ritkábban.

A 6,7 kilométeres hockenheimi pályán tavaly az olasz Alboretónak lengették először a kockás zászlót, az idei favoritok közül akkor Prost volt a legeredményesebb, második lett.

A világbajnoki pontverseny állása: 1. Nigel Mansell (brit, Williams) 47 pont; 2. Alain Prost (francia, Mclaren) 43; 3. Ayrton Senna (brazil, Lotus) 36.

Motorkerékpárok, kerékpárok

széles választékával bővült
Lenin téri szaküzletünk kínálata!

- ETZ 250 cm³, Luxus,
- ETZ 250 cm³, Standard,
- JAWA 350 cm³ + oldalkocsi,
- RIGA,
- Kárpátia,
- Kadett, vizsgáztatott motorkerékpárok,
- KF 04 kapálógépek,

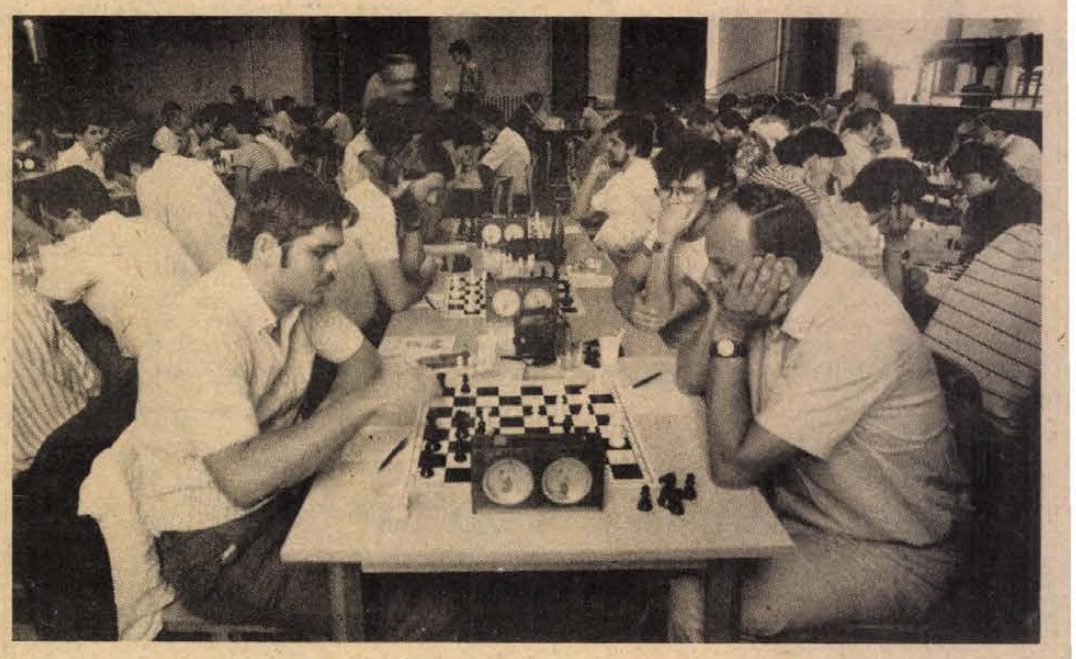
valamint férfi, női és gyermek kerékpárok kaphatók.

CÍMÜNK: PÉCS, LENIN TÉR 6.
TEL.: 13-051.

NYITVATARTÁS:
hétfőtől péntekig: 8–16 óráig,
szombaton: 8–12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Zsolnay Kupa nemzetközi sakkverseny



Sakk-nagyüzem a Zsolnay Kupán Fotó: Cseri

Finnországi záró-mérkőzésen: 6-1

Lejátszotta utolsó mérkőzését a finn túrán a PMSC labdarúgócsapata. Az ellenfél ezúttal a Sudet Kuavola nevű II. ligás együttes volt. A pécsiek Turi (3), Réfi (2) és Dobány góljaival 6-1-re nyertek. A PMSC így állt fel: Kollár — Kónya, Toma, Tomka, Brezniczky dr. — Lutz (Bojás), Turi, Czérna, Lőrincz (Megyeri) — Mészáros (Dobány), Réfi (Lovász). Frissen mozogtak a piros-feketék, ötletes támadásokat vezettek, hatot ezek közül góllal fejeztek be.

A PMSC vasárnap este ér Ferihegyre.

A bábuk bűvöletében

Úgy szép az élet, ha zajlik — tartja a mondás —, s aki nem hiszi, utána járhat, nem is kell messzire mennie. Csupán a DOZSO-ig a Felsővámház utcába. A Zsolnay SE sakk-szakosztálya itt rendezte meg a 11. Zsolnay Kupa nemzetközi sakkversenyt, 240 résztvevővel. Az eredményhirdetést ma tartják.

— Voltak itt már többen is — mondta *Csik Mihály* szakosztályvezető. *— Tavaly például 10 ember hiján háromszázangyűltünk össze, de idén is kétszázhatvanöten neveztek. Hogy minek köszönhető a verseny hallatlan népszerűsége? Hadd legyek őszinte: valószínűleg a tiszteletdíjaknak, a Zsolnay-porcelánoknak. Öt kategóriában indítottunk küzdelmeket, a legmagasabb szintű a mesterjelöltek versengése.*

A Zsolnay versenyén a legidősebbek (a férfiaknál a zalaegerszegi Schubert János bácsi, aki 1907-ben született), a nőknél pedig dr. Nemes Sándorné, aki 65 évesen Szegedről érkezett) és a legfiatalabbak (az 1977-es születésű Massárt Ádám és az 1976-os Palkó Gabriella — mindketten szombathelyiek) különdíjat kapnak, mint a győztesek. Szintén Zsolnay-porcelánt.

De bármennyire is értékes a kerámia, azért egy jó sakkpartinál nincs jobb dolog — vallják a versenyzők. S bár — tán, hogy a fiatalok számára is vonzóbbá tegyék a versenyt — jövőre pénzdíjas lesz a Zsolnay Kupa. Úgy hisszük, nem a díj a lényeges. Sokkal inkább a játék.

P. Zs.

A hétvége sportműsora

Július 26., szombat:

Motorsport. Endúró Mecsek Kupa, rajt: MHSZ-székház előtti parkoló, 9.00.

Modellezés: Körrepülő Mecsek Kupa, újmecsekaljai modellező bázis és szabadidős park, 9.00.

Kerékpár. Bükk Kupa nemzetközi verseny a PMSC-kerekesek részvételével, Diósgyőr, 9.00.

Kézilabda: Georgikon Kupa a PMSC csapatainak részvételével, Keszthely, 8.00.

Július 27., vasárnap:

Motorsport. Endúró Mecsek Kupa, rajt: MHSZ-székház előtti parkoló, 8.00.

Modellezés. Körrepülő Mecsek Kupa, újmecsekaljai modellező bázis és szabadidős park, 9.00.

Labdarúgás: Osztályozó a megyei I. osztályba jutásért: Szajk—Bükkösd, Versend, 17.00.

Kajak-kenu: Országos vidékbajnokság, Kaposvár, Deseda-tó, 9.00.

Kerékpár. A Bükk Kupa nemzetközi verseny a PMSC-kerekesek részvételével, Miskolc, 9.00.

Kézilabda. Georgikon Kupa a PMSC csapatainak részvételével, Keszthely, 8.00.

Vége az önkéntes „száműzetésnek"

Közel féléves önkéntes „száműzetés" után visszatért a teniszezéshez a sportág egyik legnagyobb egyénisége, az amerikai John McEnroe. A többszörös wimbledoni bajnok a kaliforniai Ingelwoodban lépett pályára, ellenfele a bemutató jellegű találkozón a világranglistát vezető csehszlovák Ivan Lendl volt.

A 14 ezer néző — jelen volt McEnroe menyasszonya, Tatum O'Neil is — előtt lejátszott találkozón az amerikai sportoló csak nagy küzdelemben maradt alul. Az első játszmát ugyan elvesztette, de a másodikat megnyerte, s a döntő szettben is 3-0 arányban vezetett. Lendl azonban nem adta fel, egyenlített, majd a rövidített játékban a győzelmet — és az ezzel járó 100 ezer dollárt — is megszerezte.

A végeredmény: Lendl—McEnroe 6-4, 3-6, 7-6.

A korábbi, önmagához képest szemmel láthatóan lehiggadt McEnroe a találkozó után elégedetten nyugtázta teljesítményét:

— Ahhoz képest, hogy öt és fél hónapja nem játszottam egyetlen találkozót sem, egészen jól ment a teniszezés, s ez biztató a folytatáshoz — mondta.

Röviden

Ejtőernyőzés. Zadarba utaztak a pécsi ejtőernyős klub tagjai. Részt vesznek a Horvátország nemzeti ünnepe alkalmából rendezendő versenyen, jugoszláv, olasz és osztrák ugrók társaságában.

Kerékpár. Országos utánpótlás pályabajnokság. A PMSC-sportolók eredményei. Leány ifi repülő: 5. Nagypál. 2000 m: 4. Nagypál. Serdülő fiú 750 m: 4. Timár. 3000 m: 3. PMSC (Timár, Varjas, Feldmayer). Ifi. 4000 m csapat: 6. PMSC (Mészáros, Novotny, Hencz, Kunos). Az NSZK-beli Hessen Rundfahrt versenyre utazik a felnőtt válogatott tagjaként Ottó (PMSC). Ezen a viadalon az edzői teendőket a pécsi Hirth István látja el.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43.— Ft
negyedévre 129.— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516.— Ft



Zsák a foltját... Tengődők

(4. oldal)

Ha szombat, akkor esküvő...

2. oldal



Ma: Queen

5. oldal

Bonyhádi cipősiker Afrikában

3. oldal



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

vasárnapi

XLIII. évfolyam, 205. szám
1986. július 27., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



Szombaton megkezdődött Pécsett az endurómotorosok Mecsek Kupája. (Tudósítás a 8. oldalon). Laufer László felvétele



Csendélet a szántódi révnél

TEGNAP TÖRTÉNT

Csúcsforgalom a virágboltokban

Anna napi csúcsforgalom volt tegnap a virágboltokban. A megszokott szombati forgalom megtriplázódott. Egyébként számtalan helyen rendeztek, illetve rendeznek Anna-bálokat, és mindenütt megtartják az elmaradhatatlan szépségkirálynő-választást is. A rossz nyelvek szerint így előbb-utóbb mindenki lehet szépségkirálynő. Csak bálat kell találni hozzá... A legtöbb érdeklődőt minden esetre a budapesti Hilton rendezvénye vonzotta, és a hagyományos balatonfüredi mulatság. Utóbbin 160 év hagyományával szakítva, nem étlapról lehetett étkezni, hanem svédasztal várta a vendégeket.

Országos népművészeti találkozó Zalaegerszegen

Országos népművészeti találkozót tartottak szombaton Zalaegerszegen. A 10. Nemzetközi Népművészeti Nyári Egyetem programjához kapcsolódó rendezvény színhelye a városi sportcsarnok volt. A lelátók feletti folyosókon a népművészet felnőtt és ifjú mesterei kínálták míves portékáikat, a küzdőtéren felállított színpadon pedig 16 hagyományőrző és néptáncegyüttes adott non stop műsort.

Az egész napos esemény sok száz érdeklődőt vonzott. A legtöbb kerámia hamar gazdára talált, fogytak a mézeskalács-figurák, elkeltek a népviseletbe öltöztetett babák, a csuhéból font kosarak, tálak és a faragások.

Élénk idegenforgalom a Balatonnál

Boglárlellén megnyílt a Kapoli emlékház

Pénteken délután és szombaton csoportosan érkeztek a hazai és a külföldi vendégek a Balaton partjára. A tó mindkét oldalán rendkívül nagy volt a közutak forgalma, a hűvös, szeles időjárás ugyanis nemcsak az új vendégeket, hanem a tópart korábbi nyaralóinak zömét is kirándulásra késztette. Programról, látnivalókról mindenütt gondoskodtak. A szombati rendezvények többsége a magyar népművészet bemutatkozója volt. Boglárlellén megnyitották a XXI. Országos Faragó Kiállítást és Kapoli Antal népi faragó emlékházát. Balatonföldváron néptáncegyüttesek adtak egész napos műsort, Révfülöpön és Balatonfüreden pedig népművészeti vásárt tartottak. Az ország minden tájáról jöttek fazekasok, szíjgyártók, hímzők, ötvösök, mézeskalácsosok.

Amíg a kirándulóknak kedvezett a szombati időjárás, a víziprogramoknak nem, ezek sorra elmaradtak. Erre a napra tervezték a csoportos balatonátúszást, amely az Olimpiai ötpróba egyik száma. A kora reggeli órákban már 2300 fiatal túljutott az orvosi vizsgálaton, s 100 csónakot helyeztek készenlétbe. A szél azonban erősödött, Révfülöpnél a vízhőmérséklet csak 19,8 Celsius-fok volt és az eső is megeredt. Mindezek miatt elhalasztották az úszók nagy erőpróbáját.

▽

Szombaton Boglárlellén megnyílt a Kapoli emlékház, a falai között pedig idősebb Kapoli Antal Kossuth-díjas fafaragó népművész állandó emlékkiállítása.

A boglárlellei Béke Művelődési Házban Pusztai Ferenc művelődési miniszterhelyettes és Nagy László, a Népi Iparművészeti Tanács elnöke ugyanezen a napon kihirdette az idősebb Kapoli Antal emlékére alapított háromévenkénti országos faragó pályázat eredményét. Az idén esedékes pályázaton száztíz művész mintegy 450 jeligés alkotása került zsűri elé. A legjobb pályaműveket a Béke Művelődési házban ez alkalomból megnyitott és szeptember 12-ig látogatható kiállításon tekinthetik meg az érdeklődők.

Egy szóra

Öntudat

De jó lenne egy csodatükör. Amelyben mások szemével láthatnánk magunkat. Sajnos, csak nagyon kevesek vannak, akik önmagukat, tetteiket a valóságnak megfelelően látják, értékelik. Tegnap este olvasom a szerkesztőségben tudósítóink riportját a MÁVTOURS és a VDN közösen szervezett balatonfenyvesi kirnádulásáról. Egyöntetű volt a vélemény, hogy kitűnően sikerült a kiruccanás — így az utolsó mondat. Közben megszólal a telefon: ingerült hang, ezért még felelni fognak! Az előzetes programban az állt, hogy 16 óra 40 perckor indul vissza a vonat, s több száz utas csak egy órával később térhet haza holtfáradtan otthonába. Erről még „ott fent" is tudomást fognak szerezni...! A harmadik telefonálót már nem hallgattam végig. Közben munkatársunk is jelentkezett: Az egész napos erőfeszítés, amellyel a többségében kispénzű és nyugdíjas kirándulók kedvében akartak járni, a jelentős vasúti kedvezmény ellenére a közhangulat néhány pillanat alatt a szervezők ellen fordult. Most kell a tükörbe néznünk. Hibát követtünk el, igen így helyes többesszámban. Csodatükör. Más kérdés, hogy a vonatok menetrendjét köztudottan nem a Dunántúli Napló szerkesztőségében határozzuk meg. Együttérzően gondolok a balatonfenyvesi állomáson veszteglő, dühös utasokra, az előbbi sértések ellenére is. De: hirtelen eszembe jut, amint itt a folyosón felháborodottan üvöltözött néhány napja egy hölgy: megalázták az önkiszolgálóban, rámfogták, hogy loptam, írják meg az újságban azt a kíméletlen eljárást, amit... A boltvezető elémteszi a jegyzőkönyvet — szó nélkül elismerte a két doboz cigaretta eltulajdonítását és aláírta. Mást nem is tehetett, hiszen a doboz alján lévő sorszámok megegyeztek az üzletben levő cigarettakészlet számaival.

Más. Munkásasszony írt panaszos levelet: nagyon fáradt, a férje meg egész életében könnyen élt, a múltkor őt küldte maga helyett dolgozni, de munkahelyén ebbe nem egyeztek bele. Hogy jön akkor így össze a nyugdíjhoz szükséges idő — ez a szocializmus? S megint más, de ugyanaz. Egy munkahelyen viszonylag kis közösség dolgozik — hosszú évekig féltucatnyian a legszemérmetlenebb módon lógtak. Az eredményekben mégsem volt hiány — a többiek erejüket, egészségüket nem kímélve dolgoztak helyettük is. Nos egyszercsak betelt a pohár: néhány fegyelmi, felmondás az egekig korbácsolta az indulatokat. Ezért érdemes negyedszázadik hűségesen egy helyen lenni? Ez a fizetség. Ismerek olyan munkásból lett vezetőket, akiknek éveken keresztül vezetési elvük volt, hogy elsődlegesen és mindenáron dolgozóinak kedvezzen. Ma azt mondja, (Machieavelli egyik mondására kísértetiesen emlékeztet) olyannyira öntudatos ma már mindenki, hogy ha nem tudsz olyan hatalmat a kezedbe, amitől tartanak az emberek, jótéteményekkel ne is próbáld megnyerni őket.

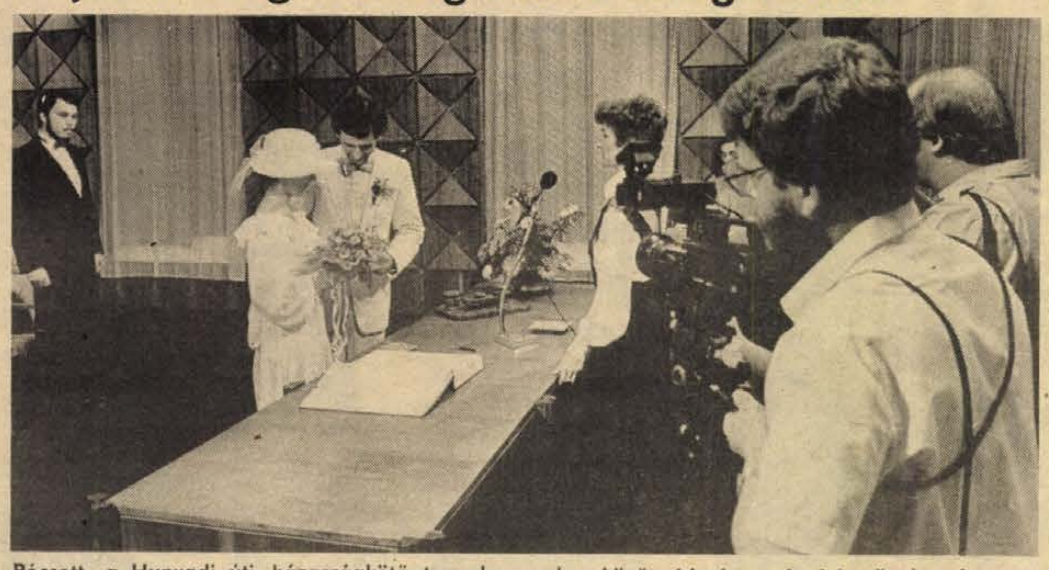
Ismét Balatonfenyvesről hívnak telefonon. Igazuk van! Próbálom az ő eszükkel, szemükkel vizsgálni az esetet. A tükör most valós képet ad. Felveszem a kagylót: Képzeld mi történt? Mit csináltatok? Nem emlékszel rám, a múltkor ott voltam panaszkodni, hogy 25 év után fegyelmit akasztottak a nyakamba, mert...

Lombosi Jenő

Reagan-válasz

A Fehér Ház pénteken délután hivatalosan bejelentette, hogy *Ronald Reagan* elnök július 25-én megküldte válaszát *Mihail Gorbacsovnak*, az SZKP KB főtitkárának legutóbbi üzenetére. Larry Speakes elnöki szóvivő ugyanakkor közölte, hogy nem adnak felvilágosítást a válaszlevél tartalmáról és nem is kommentálják azt, mivel „a párbeszéd bizalmas jellegének fenntartása megnöveli annak esélyét, hogy előrehaladjanak az Egyesült Államok és a Szovjetunió között fennálló kérdések megoldása felé."

Májustól augusztusig kötik a legtöbbet



Pécsett, a Hunyadi úti házasságkötő teremben sok esküvőt videokamerával is rögzítenek
(Fotó: Laufer László)

Anna-bál a Baranyában

Tegnapi számunkban közlemény jelent meg, miszerint a harkányi Anna-bált a szokásos Bányász étterem helyett a Baranya étteremben tartják meg. Sokan érdeklődtek nálunk, miért? — néhányan tudni vélték, hogy többen megbetegedtek a Bányászban, négyőjüket kórházban ápolják.

Erről szó sincs — tudtuk meg tegnap délután. A Bányász éttermet — szerződéses üzem — elővigyázatosságból záratta be a KOJÁL. Úgy hírlik, azzal hívták fel magukra a figyelmet a Bányászban, hogy a 300 adagos konyhából 1000 vendéget kívántak kiszolgálni tegnap este — s ez nem százszázalékos higiéniás körülmények miatt, biztonságból tartották a Baranya étteremben az Anna-bált, melyről holnapi, hétfői számunkban közlünk tudósítást.

VDN-világhíradó

Gorbacsov Vlagyivosztokban

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, aki pénteken Vlagyivosztokba, a szovjet Távol-Kelet fontos gazdasági-kulturális központjába érkezett, szombaton virágot helyezett el Vlagyimir Iljics Lenin emlékművénél. Ezután felkereste a város történelmét, munkás hétköznapjait és fejlődésének távlatait ismertető kiállítást. A szovjet vezető elbeszélgetett a kiállítás látogatóival: tengerészekkel, építőmunkásokkal és halászokkal.

*



Augusztusban indul útjára Oslóból az az expedíció, amely Amundsen 1911-es útvonalát követve a Déli-sarkra tart. A képen: az ilyen expedíciók első női résztvevője, a 36 éves norvég Monica Kristensen, valamint a 25 kutya egyike.
(Telefoto — AP — MTI — KS)

*

✦ *NEW YORK: Szombaton hosszas betegség után elhunyt William Averell Harriman, az Egyesült Államok egyik legismertebb diplomatája, aki a második világháborúban Moszkvában képviselte kormányát, majd utána is sokat tett a szovjet–amerikai kapcsolatok javításáért. 94 éves volt.*

●



Szigorúan felnőtteknek készített pornográf filmekben szerepelt eddig a képen látható Traci Lords. Könnyen lehet, hogy karrierje egyelőre félbeszakad, mivel a Los Angeles-i hatóságok felfedezték: a fiatalkorú Traci hamis igazolványok segítségével néhány évvel idősebbnek adta ki magát . . .
(Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

✦ HAVANNA: Igazi ünnepi hangulatban köszönti Kuba július 26-át, a Karib szigetország történetének nagyjelentőségű évfordulóját. Országszerte rendezvényeken emlékeznek meg arról, hogy harminchárom évvel ezelőtt ezen a napon a diktatúra ellen harcoló fegyveresek egy csoportja, Fidel Castro vezetésével megtámadta a Santiago de Cubában levő Moncada-laktanyát, s ezzel megkezdődött az a harc, amely végül is 1959. január 1-én végződött — a Batista-diktatúra elsöprésével, a forradalom győzelmével.

✦ *BAYREUTH: A Trisztán és Izolda jubileumi előadásával kezdődtek meg pénteken a bayreuthi ünnepi játékok. A kiemelkedő jelentőségű zenei eseményt ezúttal 75. alkalommal rendezik meg. Éppen 100 évvel e pénteki előadás előtt — 1886. július 25-én — játszották először Bayreuthban a Trisztán és Izoldát. A mostani előadáson Peter Hofmann és az amerikai Jeanine Altmeyer énekelte a címszerepeket. Az ünnepi játékok augusztus 28-ig tartanak, s ezalatt 30 előadás lesz. Színre kerül a Tanhäuser, a Nürnbergi mesterdalnokok, valamint a Nibelung gyűrűje című trilógia is.*

Ha szombat, akkor esküvő...

A tűzpiros rózsacsokor megmegremeg a hófehér, földig érő selyemruhába öltözött menyasszony kezében. A jobb kezében tartja, a baljával a szinte fehérbe hajlóan krémszínű öltönyös vőlegényébe karol. Még egy fél óra, s Bozsánovics Éva, 20 éves pécsi könyvkötő és Korvin Tibor 27 éves paksi órásmester férj-feleségként hagyják el a pécsi, Hunyadi úti házasságkötő termet.

Megszólal az orgona. A nászinduló hangjaira fölfelé indul a léptek zaját elnyelő, mélykék színű szőnyeggel borított rézkorlátos lépcsőn az ünneplőbe öltözött násznép. A videofelvételhez belámpázott teremben nemcsak a meghatottságtól, izgalomtól lesz melege az embernek, — elkelne itt egy légkondicionáló.

Az anyakönyvvezető, Gyenis Józsefné ünnepélyes szavai után képzeletben egy másik helyszínre, a Misina étteremben pillantunk, ahol már nyilván nagy a sürgés-forgás: itt tartják a 146 személyes esküvői ebédet.

S amíg itt fönt a teremben a koccanó pezsgős poharak mellett sorra fogadja az ifjú pár a rokonok, barátok jókívánságait, az udvarra már a következő esküvő vendégei érkeznek. Külön busszal, külön zenekarral, s a jókedvű násznép közül néhányan kólót járnak.

Tegnap délután tizenöt pár kötött házasságot a Hunyadi úti Boldogság Házában. Ilyenkor nincs üres idő, sem itt, sem a Váradi Antal utcai házasságkötő teremben. Májustól augusztus végéig havonta 180–200-an mondják ki a boldogító igent, vagyis ezekben a hónapokban kötik az esztendő házasságainak több mint felét.

T. É.

Lódobogás zaja Pécsett

Városnézés hercegi vadászkocsival

Lópaták zaja, kocsizörgés állítja meg hétvégi délutánokon Pécsett a járókelőket, a Csalogány és a Kolumbia teraszán ülők is úgy néznek, mintha csodát látnának. Egy pár ló lépked az úton, hintót húzva. A hajtó alig használ ostort, kézzel irányítja Sárit és Babát, a Mecsek lovasiskola két lovát.

— Városnézésre ez a volt hercegi vadászkocsi igen alkalmas, a süllyesztett batárkocsiból nem lehet kilátni az első üléstől — mondja Dobszai János, aki 1940-ben végzett Bábolnán a lovasiskolában, s hosszú évekig volt patkoló gyógykovács. A szakmája mellett a hajtás mindig is kedvére való tevékenységnek számított. Egy hónapja újra alkalma nyílt rá. Szombat-vasárnaponként hollandokkal, németekkel, magyarokkal ismerteti meg a várost. A Csontváry Múzeum elől indulnak, fel a Hunyadi útra. A Boldogság Házánál szaladnak a lovak, aztán az Aradi vértanúk útján kocogásba mennek át, végig a Kodályon, majd az Alkotmány utcán. A Kórház térnél újra a Sétatér felé veszik az irányt.

Egy NSZK-beli házaspár tegnap délután csalódott volna, ha nem találják meg a múzeum előtt a hintót. A Balatonon a Danubius Rádió híradásából értesültek e lehetőségről, s programjukat úgy szervezték, hogy hét végén érjenek Pécsre. A találkozás szerencsésen megtörtént, s a húszperces sétakocsikázás is.



Mint kiderült, nemcsak városnézésre alkalmas a kocsi és az eléje fogott szürke és pej kanca, hanem fotózásra is. Alig akadt tegnap délután olyan turista Pécsett a Sétatéren, aki el ne kattintotta volna masináját a fogat láttán, sőt sokan fel is kéredzkedtek egy-egy fénykép erejéig az ülésre.

A Mecsek lovardába járók azzal, hogy házilag megjavították, felújították, közlekedésre alkalmassá tették az öreg járművet, újabb nevezetességgel gyarapították a várost.

L. Cs. K.

25 milliós becsült kár

Tűz pusztított Kéthelyen

Jelentős veszteséget okoztak a lángok pénteken a Somogy megyei Kéthely községben. A Fővárosi Tanács Szociális Otthonában hegesztési munkálatokat végeztek. Ezeket július 25-én 9 órára befejezték, de a szükséges védőintézkedéseket nem tették meg a kivitelezők. Eddig ismeretlen okból tűz keletkezett. A lángok martaléka lett az egész épület (tetőtér, valamint az otthon berendezési és felszerelési tárgyai) — kaptuk az értesítést a Somogy Megyei Rendőr-főkapitányságról. A tűz oltásában részt vettek a kaposvári, a marcali és a keszthelyi tűzoltók. Személyi sérülés nem történt. Az otthonban tartózkodó 320 gyermeket az ott dolgozó gondozók kimentették, elhelyezésükről a Somogy Megyei Tanács gondoskodott. A becsült kár jelentős, mintegy 25 millió forint.

A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Balatoni programajánlat

A tóparti programkínálat gyérebb választékot mutat, mint máskor, így is van azonban sok olyan esemény, amit olvasóink figyelmébe ajánlhatunk.

VASÁRNAP:

A balatonszárszói Művelődési Házban délelőtt 10 órától Bűvös tűzszerszám címmel bábelőadás kezdődik. **Balatonfüreden,** a mólón a viszneki Általános Iskola néptáncegyüttesének menettánca és bemutatóját rendezik meg 9 és 11 óra között. **Badacsonytomajban,** a július 23-án kezdődött Zalai napok rendezvénysorozatának keretében 14 órától munkabemutatók kezdődnek: fazekasokat, hímzőket, fafaragó népművészeket láthatunk mesterségük gyakorlása közben. **Tihanyrévből** 21 órakor koncerthajó fut ki a Benkó Dixieland Band-del a fedélzetén. Zenés sétahajók indulnak a **balatonfüredi, keszthelyi, balatonlellei** kikötőből 21 órakor, Siófokról 19 és 21 órakor.

HÉTFŐ:

Siófokon, a Szabadtéri Színpadon 21 órától Kovács Kati, Soltész Rezső és Nagy Bandó András zenés műsora kezdődik. **Keszthelyen,** a Festetich-kastélyban a Musica Humana együttes ad este koncertet.

KEDD:

Balatonföldváron, a SIOTOUR Üdülőhelyi Klubjában 10 órától Királylányok vándorúton címmel lesz bábműsor. Ugyanitt este 7 órakor táncház lesz a Boglya együttes közreműködésével. A bábelőadást az **alsóörsi** gyerekek is megtekinthetik ezen a napon 15 órakor. A **földvári** Szabadtéri Színpadon 21 órától a Hököm Színpad művészei lépnek fel. Este 8 órakor a **tihanyi** apátsági templomban Ferdinand Klinda orgonahangversenye kezdődik. Ezt a programot szerdán is hallhatjuk.

SZERDA:

A **siófoki** SIOTOUR Szabadidőklubban délelőtt 10 órától bábelőadás lesz. Az itteni szabadtéri színpadon 21 órától a Budapest Táncegyüttes lép fel. A **lellei** szabadtéri Szikora Róbert és az R-GO koncertezik 21 órától. A siófoki kikötőből 20 óra 30 perckor indul az esti magyarnótahajó: hangulatos cigányzenével és egy kellemes borkóstolóval egybekötött körutat tesz a Balatonon.

CSÜTÖRTÖK:

A szerdai szünnap után ismét lesznek előadások a **siófoki Lézerszínházban.** A hét további napjain 19.30 órától a Lézerock, 21 órától a Mike Oldfield című program látható. A **siófoki Szabadtéri Színpadon** 21 órától Kabos László és Korda György showműsora kezdődik. Az R-GO ezen a napon Balatonfüreden lép fel 21 órai kezdettel a Szabadtéri Színpadon. Délelőtt 9-kor a siófoki kikötőből sétahajó indul Tihany—Balatonalmádi—Balatonfüred vonalon.

Verebics János

A SZIGETVÁR ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

a kétújfalui, havi 500 ezer forint átlagforgalmú,

szabadkasszás vegyesboltjába

szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező

boltvezetőt és eladót

1986. szeptember 1-jei időponttal

FELVESZ

(házaspár előnyben).

JELENTKEZNI LEHET:

AZ ÁFÉSZ SZEMÉLYZETI VEZETŐJÉNÉL,

SZIGETVÁR, SZABADSÁG U. 14.

A SZIGETVÁRI „ZRÍNYI" MGTSZ

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteit:

- 1986. szeptember 1-től 1991. szeptember 1-ig terjedő időre
  „ISTVÁNFFY" BOROZÓ, SZIGETVÁR, ISTVÁNFFY U.,
- 1986. szeptember 16-tól 1991. szeptember 16-ig terjedő időre
  „HÁRSFA" BISZTRÓ, HARKÁNY, Bajcsy-Zs. u., (strandfürdő 7815).

A pályázatokat 1986. augusztus 15-ig kell benyújtani a termelőszövetkezet központjába, (Szigetvár, Hoboli u. 1., 7900).

A VERSENYTÁRGYALÁS 1986. AUGUSZTUS 21-ÉN, 9 ÓRAKOR LESZ A TERMELŐSZÖVETKEZET KÖZPONTI IRODÁJÁBAN.

Bővebb felvilágosítást, illetve tájékoztató adatokat a tsz főkönyvelőjétől, Pál Magdolnától lehet kérni a 35-ös telefonon, vagy személyesen.

Lényeges, hogy kiegyensúlyozott környezetben nőjön fel

Ideges a gyerek?

Gyermekkorunk káros hatásait örökké hordozzuk

K. Gy. most valóban nagyon nyugtalan: feszengve ül a széken, röpköd a pillantása, tördeli az ujjait és a vérnyomásmérő is magas értéket mutat. A 16 éves fiúnak minden oka megvan az idegességre: kiadós verést ígért neki néhány hasonló korú társa. A dolognak természetesen előzménye is van, de ennél lényegesebb, hogy K. Gy. most miért jött dr. Berényi U. Ildikó főorvoshoz, a pécsi gyermekideggondozó vezetőjéhez.

— Meg kellene szabadulnom ettől a társaságtól — mondja a fiú, — ehhez kértem segítséget.

A főorvosnő 4 éves kora óta ismeri. Akkor az édesanyja hozta el az ideggondozóba, mert a kisfiú dadogott.

— Rendkívül érzékenyen reagált a körülötte zajló eseményekre, ez váltotta ki nála a dadogást, — forgatja a kórlapját a főorvosnő. — Egyébként „rizikó-gyermek"-ként született. Édesanyja veszélyeztetett terhesként a kórházban töltötte a 9 hónap jelentős részét és K. Gy. koraszülöttként, alacsony súllyal jött a világra.

A dadogás volt az első arra utaló jelzés, hogy valami nincs rendben vele. Kezeltük, elmúlt, aztán később más-más tünetek mutatkoztak.

K. Gy. nem az egyetlen, aki szinte otthonosan mozog a rendelőben. Sokan vannak, akik szintén szülői kíséret nélkül jönnek ide kapaszkodót keresni. S vannak, akik nem tudják még, hogy hova fordulhatnak, vagy éppen nem tulajdonítanak jelentőséget annak, hogy a gyermekük időnként furcsán viselkedik. A gyermekkorban — tehát viszonylag időben — zavarra utaló legjellemzőbb két tünet a minden körülmények közötti szertelenség, illetve a semmire sem reagálás. Az örökös mozgással, egyszerre látszólag mindenre, valójában semmire sem figyeléssel a gyermek valószínűleg kompenzálni akar valamit, ami őt foglalkoztatja, amitől nem tud szabadulni. A visszahúzódó —, a környezetének semmilyen gondot nem okozó magatartás pedig könnyen takarhat gátlást, félelmet, ami később más magatartás formában, tünetben mutatkozik.

Szerencsére a családok túlnyomó többségében nincs különösebb gond a gyermekek érzésvilágával, idegrendszerével. Ám a legrendezettebb körülmények között élőknél is előfordulhat, hogy a gyermek indulatosan reagál, hogy durván beszél, hogy agresszívan viselkedik. Azt a feszültséget adja így ki magából, amelyet az őt ért igazságtalanságok, megpróbáltatások keltettek benne, és amelyekről tapasztalatból tudja, hogy a felnőttek is hasonló módon próbálnak tőlük megszabadulni.

Alapvetően más, sokkal nehezebb a helyzet akkor, ha a feszültséget az indulatot, pont a szülők keltik a gyermekekben. Mint annak a kislánynak az esetében, aki a szülei válása után az édesapjánál maradt, hugát pedig az édesanyja vitte magával. Egy darabig minden rendben volt, aztán az édesapa társaságot, partnert keresve, egyre kevesebb időt töltött a gyermekkel, és amit mégis, abban sem volt köszönet. Bár az édesanyához gyorsan eljutottak a hírek, és elment a másik gyermekéért, az apa nem adta át a kislányt, mondván, hogy neki ítélték. Az új gyermekelhelyezési eljárás már megkezdődött . . .

T. É.



Egész kiskortól biztositani kell a gyerek számára a kiegyensúlyozott életmódot. **Fotó: Laufer László**



Itt a kenguru

Kisállattenyésztők Beszerző és Értékesítő Szövetkezete Szekszárdon Kenguru fantázianévvel becézett ügyességi és izomfejlesztő játék gyártását kezdte meg.

A 106 centiméteres ugráló masina prototípusát egy szekszárdi autószerelő készítette el. Egyszerű alumínium és vascsövekből hajlított „kenguru" lelke egy üres csőre felszerelt rugó, amelyre ráhelyeztek egy gumitalpakkal ellátott lemezt. Erre kell ráállni és a zsebes állatoktól kölcsönzött haladási módszerrel pattogni. Nagyszerűen alkalmas ügyességi és egyensúlyérzék fejlesztésére, sőt izomerősítésre is.

— Már megkaptuk a gyártási engedélyt a KERMI-től — tájékoztat Málinger Mihály, a szövetkezet főkönyvelője. Többszáz darabot legyártottunk és árusítunk a szövetkezet felvásárlóhelyein, Szekszárdon, Faddon és Tolnán. Tárgyalunk a Skála-Cooppal is, hogy üzlethálózatukon keresztül az egész országban megvásárolható legyen. A Forma 1. versenypálya mellett, Mogyoródon is árusítani fogják három napig az ügyes játékot.

Kérjünk tanácsot az orvostól

A gyógyvizek veszélyei

Szívbetegeknek nem ajánlott

Számos, időszámítás előttről származó lelet tanúsítja, hogy az emberek már milyen régóta ismerik a gyógyvizeket és hittek a víz gyógyerejében, a csodákhoz hasonlították azt. Ásatások bizonyítják, hogy nagy volt a gyógyfürdők kultusza az ógörögöknél, rómaiaknál, de más népeknél is. A krónika szerint orvosi rendelésre első ízben a XII. században a salernói orvosi iskolában írtak elő betegeknek kilencnapos gyógyvízkúrát.

Ha nem is ennyire ősi, de nálunk is évszázados hagyománya van a gyógyvizek melletti üdülésnek, a balneológiának, vagyis a vízgyógyászatnak. Akik gyógyfürdő kórházakban vagy gyógyüdülőkben várják betegségük jobbulását, szakszerű orvosi utasítások alapján kapják meg a terápiát. Ám egyre többen tervezik szabadságuk eltöltését valamelyik gyógyfürdőhelyen, így nekik nem árt egy-két tanácsot megszívlelni. Ugyanis a nem helyesen alkalmazott kúrák károsak is lehetnek a szervezetre. A gyógyfürdőkezelést is úgy kell adagolni, mint a gyógyszert. A legtöbb baj abból származik, amikor a megengedettnél jóval hosszabb ideig tartózkodnak a vízben. Egy kúrában maximum 14—20 fürdés ajánlott, aminek időtartama kezdetben 15—20 perc, ezt fokozatosan 40—45 percig lehet növelni. Ne erőszakoljuk a kúra, vagy a fürdés időtartamának nyújtását, mert az káros lehet.

Minden gyógyfürdő más. Különbözőek a vegyi összetételeik, így a hatásuk is. Vannak azonban betegségek, amelyek kizárják a gyógyfürdőzést, a víz kémiai összetételétől függetlenül. Például az idült ízületi gyulladások időnként heveny fellángolást mutatnak, ezt hőemelkedés, vagy magasabb láz, az ízületek megduzzadása jelzi. Ilyenkor a gyógyfürdő tilos. A folyamat lezajlása után is legalább 6 hétig kell várni a gyógyfürdőzéssel.

Tilos a gyógyvízfürdő, ha valakinek a szívével olyan probléma van, ami miatt nehezen viselné el azt a megterhelést, amit a meleg fürdő jelent. Fürdőtilalom oka lehet a magas vérnyomás, érbetegség, a gyakori vércukor ingadozással járó cukorbetegség. Nem szabad fürdőkezelést folytatni idült vesegyulladás, súlyos vérszegénység és tüdő tuberkulózis esetén. A fürdőt átmenetileg szüneteltetni kell gyomor- és bélhurut, mandulagyulladás, nátha és hörghurutos megbetegedéskor. Nőknek nem szabad fürdőzni a vérzés ideje alatt, vagy terhesség esetén.

Azok, akik nem orvosi javaslatra, hanem saját elhatározásukból keresik fel hosszabb időre a gyógyfürdőket, előtte saját érdekükben ne mulasszák el kezelőorvosuk véleményét, tanácsát kérni.

S. Zs.



A szigetvári strandfürdőben nincs meghatározva a fürdés javasolt időtartama.
Laufer László felvétele

Zárva

Nyár lévén, az egyszemélyes boltok ajtaján nemcsak azt olvassuk, hogy *Betegség miatt zárva*, hanem azt is, hogy *Szabadság miatt zárva*. Gyakran hetekig, gyakran a főidényben és gyakran olyan helyeken is, ahol az adott bolt sokak igényét elégíti ki, ahol alapvető szolgáltatást teljesít. Ily módon nemcsak magánügy, mikor megy a boltos szabadságra. Ki dönti el, ki engedélyezi, hogy egy-egy bolt mikor zár be szabadság címén: beleszól-e ebbe a tanács az ellátási feladatokra hivatkozva? Ezt kérdeztük *Bőbel Hubától* a Pécs Városi Tanács kereskedelmi osztályán.

— A szerződéses üzemeltetésű boltoknál és a magánkiskereskedőknél az illető boltosra van bízva, mikor veszi ki az évente járó 24 nap szabadságát, ezt a tanácsnak nem kell engedélyeznie, a kereskedőnek viszont be kell jelentenie. Összehangolni más boltokkal mi nem tudjuk, abban bízunk, hogy a kereskedő elemi érdeke — haszna — szabályozza, mikor és mennyit dolgozik. Ez inkább ott érvényesül, ahol több hasonló üzlet van egymáshoz közel — de például egy peremkerületi élelmiszerbolt akár télen, akár nyáron csuk be, egyformán gondot okoz.

— Olyan célú ellenőrzésünk nincs, hogy pontosan nyit vagy zár-e a bolt, s hogy tájékoztatja-e időben a vásárlókat, ha szünetelteti a szolgáltatást. Kivizsgáljuk azonban, ha a vevőnek ilyen kifogása van, ha a helyet és az időt megjelöli panaszában.

Allah óva int a sertésbőrből készült lábbeli viselésétől

Bonyhádi cipők Afrikába

Cipőtervezés vallási szempontokkal



Az angol nyelvű levél márciusban érkezett a Bonyhádi Cipőgyárba:

„Igen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Közöljük Önökkel, a VII. Afrika-díj odaítélő bizottsága a trófea adományozásával kapcsolatos szavazáskor az Önök cégét választotta. Így az iparágon belül e díjjal az idén Önöket tüntették ki." Ezután a levélben közölték, hogy hol és mikor veheti át a gyár képviselője a megtisztelő kitüntetést.

Az érdekes alakú trófea — amelyen a felirat: VII. AFRICA AWARD 1986 — London — már itt van a Bonyhádi Cipőgyárban. A gyár igazgatója, Tréber Tibor utazott el az átvételre. Az ünnepélyes ceremóniát a londoni Royal Garden Hotelben rendezték nem is akármilyen módon, mert az ott készült színes fotók tanúsága szerint az ünnepséget a királyi gárda vöröszubbonyos, medvekucsmás zenészei nyitották meg.

Az Afrika-díjat a nemzetközi Editorial Office Trade Leaders klub alapította és évente azoknak a vállalatoknak ítéli oda ösztönzésképpen, amelyek az afrikai országokkal való kereskedelemben különösen sokat tettek. A bonyhádi gyár már eddig több mint tízezer férficipőt szállított Mozambik részére és nemrég mutatták be új kollekciójukat Algériában. Hogy a későbbiekben milyen újabb üzletekhez jutnak a „fekete kontinensen", azt a további tárgyalások döntik el.

A gyárban elmondták, hogy az Afrikába kerülő cipők készítésénél ragasztásról nemcsak varrott technológiáról lehet szó, mert ez biztosítja azon az éghajlaton a tartósságot. Csak olyan természetes anyagokat használhatnak fel — nemcsak felsőrésznél, de talpnál, bélésnél is — amelyek jól birják az időnként rendkívül magas hőmérsékletet és páratartalmat, ezen kívül könnyűnek, porozusnak kell lennie. Az Algériában bemutatott kollekció — ami a gyár mintatermében is látható — ezért főként puha, mokaszínszerű, az elegáns öltözékhez valók pedig inkább bebújósak mint fűzősek, és a díszítések, a luggatás és varrás biztosítják a láb szellőzését.

A tervezéskor vallási szempontokat is figyelembe kellett venni. Az ottani arab világ vallása a disznót tisztátalan állatnak tartja, nemcsak, hogy a húsát nem fogyasztják, de a belőle készült egyéb termékeket se engedik be az országba. Így természetesen a cipők se készülhetnek sertésbőrből.

Az Afrika-díj nagy nemzetközi sikert és elismerést jelent a cipőgyárnak, valamint jó reklámot is a nyugati piacon. A díj átadásáról szóló tudósítás ugyanis, valamint a gyár történetét, eddigi eredményeit bemutató írás megjelent az African Trade Rewiew című kereskedelmi folyóiratban és bekerültek a kitüntetett cégeket bemutató katalógusba is.

S. Zs.

SIKER



Könyv a lehallgatásról

Az egykori Szirakuzától máig: van füle a falnak!

Pálfy József, a megbízható értékítéletű és népszerű külpolitikus valószínűleg versenybe kerül önmagával: népszerűség dolgában eddigi legjobb írásait, legnézettebb tévékommentárjait is felülmúlhatja ez a kis kötete. Éppen, mert a XX. századi modern magányosságunk egyik okáról szól. Címe: „Füle a falnak". Tárgya: magán- és hivatalos beszélgetések világszerte történő lehallgatása.

A kötet első látszatra nem több, mint a legtisztességesebb újságírói munka: pontosan tájékoztatja olvasóját. Pálfy József idegen nyelvekből fordított, szorgosan olvasott, kutatott, és mindezt a tájékoztatás pontossága iránti igénnyel – leírta. A tények izgalmasak, a kötet tehát vonzó olvasmány. Érdemes ebbéli tartalmából kiemelni néhányat:

Elsőként annak igazolására, hogy társadalmi vagy magánéleti ellenfeleink, vetélytársaink gondolatainak megismerése mindig hasznossá válhatott, ezért az emberiség történetében folyamatosan megkísérelték idejekorán megtudni azokat. Pálfy József ír a két- és félezer évvel ezelőtti szirakuzai zsarnokról, aki saját börtöneiben a falon át kihallgattatta foglyai beszélgetését. Avagy olvashatjuk: Jókai legnépszerűbb regényének, Az aranyembernek főhőse, Tímár Mihály is a falon át leste ki és hallgatta le hitvesét, Tímeát. A lehallgatások természetesen a politikai, katonai, gazdasági hírszerzésben és kémelhárításban burjánzottak el. Nevetségessé kopott már a régi angol mondás, hogy „Egy gentleman nem olvassa el mások levelét". Nemcsak a levelét, de még a sifrírozott üzenetét is megfejtik és elolvassák. A Canard Enchaine nevű francia szatirikus lap szerkesztőségének falán máig ott áll néhány lyuk, mellettük a gúnyos felirat, hogy „A belügyminiszter úr ajándéka". Ezeken a lyukakon át vezettek a lehallgató-berendezések drótszálai, amelyeket a francia belügyesek 1973-ban vízvezetékszerelőnek álcázva a szerkesztőségbeli tárgyalások, telefonbeszélgetések lehallgatására építettek be. A könyv ismerteti a lehallgatás elleni védekezéseket is.

Külön fejezet szól a két hazai esetről. Lehallgatás magyar módra címmel. Ennek a fejezetnek ragyogó humorú története: a személyi kultusz éveiben Palotai Boris és Örkény István írók Sztálinvárosba, a mai Dunaújvárosba mentek, hogy kötelező politikai riportot írjanak. A város egyik vezető politikusával találkoztak, amikor váratlanul kiment a szobából, de közben kinyitotta a szekrényajtót. Örkény elkezdte éktelenül szidni az illetőt, amiért nem szerzett nekik még szállást. Palotai Boris erre ráírta egy cédulára: „Vigyázz! Lehallgathatnak!" Örkény feltalálta magát, és azonos lélegzettel átment egy hosszabb politikai dicshimnuszba, amit meg már Palotai únt meg, és új cédulát dugott Örkény elé, ezzel az egy szóval: „Sok".

De a tájékoztatás mellett Pálfy József könyvének van egy mélyebb értéke is: megfogja az elmagányosodásra hajlamos XX. századi ember kezét, és arra figyelmezteti, hogy használja az eszét. Igaz, ami például egy raffinált bűnszövetkezet felszámolása céljából fontos, azt az eljárást magánügyekben legálisan úgysem használhatja senki. Világszerte nincs erre jogi lehetőség. Azért persze magánügyekben is mindenki legyen felelős a szavaiért: a mások háta mögött elmondott sértés esetleg rögzíthető, s ha alaptalan, akkor a rágalmazó, becsmérlő ember emiatt már perelhető.

Földessy Dénes

Goya grafikái a „Vasember-házban"

Ismét olyan kiállítás látható Nagykanizsa Városi Galériájában, a „Vasember-házban", ami a képzőművészet történetének egyik nagy fejezetébe enged bepillantást. Ezúttal Francisco Goya (1746—1828) rézkarcait mutatja be a közönségnek a nagykanizsai Thúry György Múzeum, amely időről időre elhoz egy-egy nagyhírű kollekciót a budapesti Szépművészeti Múzeum gyűjteményeiből. Így láthattuk itt a múlt őszön a holland gyűjtemény páratlanul szép darabjait, melyeknek több ezer látogatójuk volt Nagykanizsán.

És most a Goya rézkarcok százait, Goya négy híres grafikai sorozatából. Az Ötletek, A háború borzalmai, a Bikaviadal és a Balgaságok közül csupán az Ötletek és a Bikaviadal sorozata jelenhetett meg a festő életében. A másik kettő publikálására a politikai helyzet miatt csak Goya halála után kerülhetett sor.

Rejtélyes, félelmetes Goya grafikáinak világa. Európa a felvilágosodás, a francia forradalom korán túljutott már, amikor Spanyolország még mindig a földrész egyik legelmaradottabb országa, amit gúzsbakötött még mindig a szent inkvizíció. Goya a spanyol királyok udvari festője, ám a maga kedvtelésére százával ontja rézkarcait, megannyi lesújtó kritikát kora Spanyolországa ellen.

A Goya-rézkarcok gyűjteménye augusztus 10-ig látható Nagykanizsán, a „Vasember-házban", majd Keszthelyen, a Balaton Múzeumban rendeznek kiállítást a nagyhírű kollekcióból.

G. O.



Anna-báli szépségkirálynők: középen az 1. helyezett, Dobi Diana, jobb oldalt a 2. helyezett Révész Ágnes, bal oldalt a 3. helyezett Kopp Nóra látható.

Pécsett az első

Anna-bál az Olimpiában

A báli hagyományoknak megfelelően Palotással nyitották meg az első pécsi Anna-bált, pénteken az Olimpia étteremben. Csábító programot hirdettek meg a szervezők; a DOZSO, az EH, az Olimpia étterem, illetve a védnökséget vállaló IBUSZ, a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiója és a Dunántúli Napló. A 230 főnyi vendégsereg bizonyára nem is csalódott, hiszen volt jazzballett, bűvészbemutató, kánkán, tombola sorsolás, szépségkirálynő választás és táncverseny. Természetesen, ahol verseny van, vannak győztesek is. A táncversenyt a Papp Viktor–Révész Ágnes kettős nyerte, akik amatőrként, de már három éve táncolnak együtt. – Imádunk táncolni és nyerni – mondja Ági. Minden versenybe benevezünk, eddig még senki sem előzött meg minket. Ági, aki civilben fodrász, a „szépek" között is indult és az előkelő első udvarhölgyi címet nyerte el. Jutalma egy 400 forintos vacsorautalvány volt a Barbakán étteremben. A harmadik helyezett Kopp Nóra, a Zsolnay Porcelángyár adminisztrátora féléves Dunántúli Napló előfizetést kapott. A nemzetközi zsűri döntése alapján – melynek finn és NSZK-beli tagja is volt – a pécsi Anna-bál szépségkirálynője a 21 éves Dobi Diana lett. Ő vehette át a háromnapos bécsi utazásra jogosító részvételi jegyet Herke Attilától, a Baranya Megyei IBUSZ igazgatójától.

A gratulálók rohamából kimentve Diana elmondta, hogy reklámpropagandista a Konzum Áruházban. Szeretné elvégezni a reklám-szaktanfolyamot, de amennyiben lehetőséget kínálnak, szívesen fellép manökenként is. Most nevezett be másodszor szépségkirálynő választásra, mindkét alkalommal elvitte a „pálmát".

– Nagyon örülök a győzelemnek, főleg a bécsi útnak. Engem a szüleim neveztek be a versenyre, de a szívem mélyén én magam is bíztam a sikerben.

Hámori Andrea

Molnár Csilla sírjánál...

Miért tette?

Kivérzett, sokkos állapotban vitték el a mentők

Nem telt el egy hét, hogy eltemették Molnár Csillát, kaposvári sírjánál egy szegedi fiatalember végezni akart magával. Az esetről beszámolt a héten a Somogyi Néplap is.

Az idős asszony szinte magán kívül volt. Fülére tapasztotta a kezét és jajgatott. Behunyt szemmel is maga előtt látta a síron vérző fiút. Kellett, hogy az asszony kibeszélje, mi gyötri.

— A temető dolgozói riasztották a mentőket július 22-én kedden. A fiatalembert a sír mellett találtuk — idézi föl a történteket a mentő ápoló. — Többen voltak körülötte. A vágás fölött elszorították az erét egy zsebkendővel már. Elég sok vért veszített. Nyomókötéssel láttuk el és a baleseti sebészetre szállítottuk. A kocsiban értelmesen válaszolt személyi adataira vonatkozóan. Annyit mondott, hogy aludni akart. Egy-kétszer pedig elsírta magát.

— A mentők fél négykor szállították az ambulanciára kivérzett, sokkos állapotban a fiatalembert — mondta az ügyeletes orvos.

— Szülei tudta nélkül jött el hazulról és itt Kaposváron szerelmi bánatában vágta föl az ereit a bal kezén a csuklója fölött valamilyen éles eszközzel. Rendkívül sok vért veszített. Az ereket mindjárt lefogtuk, összevarrtuk, infúziót, illetve transzfúziót adtunk neki.

— Mi történt ezután?

— Megkérdeztük tőle, lemond-e öngyilkossági szándékáról. — Meg akarok halni, felelte. Közölte, hogy őrajta már nem lehet segíteni. Szerelmi bánatára hivatkozott. Ezután átszállítottuk az ideg-elme osztályra.

Az eset után felkerestem a fiatalembert is. Vézna, sápadt fiút találtam. — Nem akarok beszélni — mondta és oldalra fordult. — Aludni szeretnék — nyöszörögte és magára húzta a takarót, hogy elveszett alatta.

Két nap telt el azóta. Ismét meglátogattam, az orvosoknak sem nyílt meg. Pedig ha egyszer elmondaná... kibeszélné magát... A konok hallgatás mikor törik meg?

Horányi Barna

Zsák a foltját...

A „tengődők"

Lehet-e életforma a lopás? Lehet. Az már különböző válaszokat szül: miként kell ezt nevezni? Ha – mint ebben az esetben is – olyanok szemszögéből közelítünk, akik ebből élnek, meglepő választ kapunk: így tengődünk... Különösebb részvétet nem kelt bennem a komlói születésű, 33 éves *Czinderi Imre* „szerencsétlen" sorsa. Volt már büntetve, priuszán a tiltott határátlépési kísérlettől a lopáson át a sikkasztásig találhatóak bűncselekmények. Most azonban nem egyedül dolgozott, s történetében talán ez az érdekes. Mi több, szabályt erősítő tanulság: a zsák a foltját... És még egy tanulság: minél több a nyitott ajtó, annál több a tolvaj.

Szóval Czinderi egy éve ismerkedett meg — akkor még a görcsönyi téglagyárban dolgozott segédmunkásként – *Bogdán Ilonával*, s lett a most 20 éves nő az élettársa. Ez év elejétől azonban már egyikünknek sem volt munkahelye. Bogdán Ilona azt mondja: „... Pécsett, lépcsőházakban aludtunk, alkalmi lopásokból éltünk... A lopásokat lépcsőházakban, valamint alagsori tárolóhelyiségekben követtük el, ott, ahol az éjszakát töltöttük." Hol az Uránvárosban, hol a Kertvárosban, hol a Vásárcsarnokkal szemben.

Ez esetben valóban nem nagy értékű dolgok eltulajdonításáról van szó, bár a lista hosszú és tarka. Gyermekkocsik, kerékpárok, padlószőnyeg-tisztító, gázpalack, rádió, ruhanemű – mikor mi akadt a kezükbe, mihez jutottak hozzá. Két eset azonban figyelemre méltóbb: egy ízben betörés révén jutottak – akkor nem volt ott Bogdán Ilona – a gázpalackhoz –, mindjárt tovább is adták öt darab százasért –, s ez nem egyszerű lopás, máskor Czinderi egy nő kezéből tépte ki annak kézitáskáját, de nem volt szerencséje, mert igencsak sovány volt a zsákmány.

Az utóbbi eset azonban azért érdemel említést, mert társa is volt Czinderinek – egy gyerekkorú... Együttműködésük előzménye: Czinderi összeveszett élettársával, egyedül csavargott az utcákon, nem tudott mihez fogni.

– Újból vasgyűjtésbe kezdtem – mesélte – és ennek során megismerkedtem *Füle Bálint*, Pécs, Endressz Gy. utca 40. szám alatti lakossal, aki elmondta, hogy ő sem dolgozik, hasonlóan *tengeti* életét élettársával, valamint gyermekével együtt, mint én, egyetlen jövedelme az udvarában kiadott garázs bérleti díja...

Szóval az életét tengető Füle a nevelőapja volt Czinderi társának, ennek a kisgyereknek, akit persze most már a Gyermekvédő Intézetben lehet megtalálni, mert „nevezett személy apjának barátjával, illetve apjával több bűncselekményt követett el... Szülei alkalmatlanok a kiskorú további nevelésére." Aligha vitatható, ám ennek a kisgyereknek az esetében már nagyon is éles a kérdés: lehet-e életforma a lopás – nem látott ugyanis mást...

Szóval Czinderi megismerkedett Füle Bálinttal, annak élettársával. „Ezt követően – szögezte le gyanúsítottkénti kihallgatása során a Pécsi Rendőrkapitányságon – Füle, én meg a gyerek együtt csavarogtunk." Ebbéli sétafikálásukat nyugodtan nevezhetjük kétirányúnak: részint, hol lehetne szajréhoz jutni, részint merre vannak a kocsmák. Jól érzékelteti ezt Bogdán Ilona vallomása, aki Pécsett amúgy nehezen tud tájékozódni, ám mégis meg tudja jelölni, merre jártak élettársával, hol loptak, hol értékesítették a zsákmányt: a Budai-vámi kocsma mögött... az úgynevezett Homoki-kocsma mellett... a Katalin-kocsma tulajdonosa... Urán-klub... Így viszont odatalál a város minden pontjára.

Hét feljelentés nyomán Czinderi és társai ügyét tovább vizsgálja a Pécsi Rendőrkapitányság.

M. A.

Amatőrfilmesek figyelmébe

Novemberben két amatőrfilmszemlét rendeznek Dombóváron: 14–15-én a XVI. országos néprajzi szemlét, 15–16-án pedig a déldunántúli amatőrfilmesek és videósok találkozóját. Előbbire az egész országból pályázhatnak klubok vagy egyéni amatőrök Normál 8-as, Szuper 8-as vagy 16 mm-es; magnóhangos, mágnescsíkos, fényhangos, fekete-fehér vagy színes, valamint VHS-rendszerű videókazettán készült filmmel, az utóbbira Baranya, Fejér, Somogy, Tolna és Zala megye amatőrjeit várják hasonló technikai feltételekkel. A filmek beküldési határideje 1986., október 1., bővebb felvilágosítást a dombóvári Városi Művelődési Központ ad.

Panoráma



A legolcsóbb színésznő

Sikeres filmszínész és gyönyörű nő is Clio Goldsmith, Sir James Goldsmith-nek, az angol milliárdosnak a leánya. De pénzt nem fogad el szerepeiért, csak azt a színészi feladatot vállalja el, ami tetszik neki. Jelenleg Olaszországban nagy közönségsikerrel játszik az „... és az élet megy tovább" című tévésorozatot, amelyben Clio mellett Virna Lisi és Sylva Koscina is szerepet kapott, s amelyet Dino Risi rendezett. (Képünkön Clio Goldsmith.)

Gershwin-balett

John Neumeier, a világhírű hamburgi koreográfus két új balettot tervez az új évadra. Szeptemberben mutatja be a Gershwin zenére írott balettjét, majd 1987 áprilisában az Alfred Schnittke megzenésítette Ibsen-műre, a Peer Gyntre tervezett tánckompozícióját.

Pacemaker Dalinak

Múlt héten pacemakert ültettek be a különcségeiről híres spanyol festő, Salvador Dali mellkasába. A művész természete nem változott: most tolókocsin jár, amibe fehér frakkban és fekete bőrnadrágban ül be.

A gonoszok nővérei

Hitchsock tanítványa, Brian de Palma rendezte A gonoszok nővérei című filmet, amely egy fotómodellről szól. Főszerepét Margit Kidder alakítja. Palma-ra már Hitchcock azt mondta: nem takarékoskodik a vérrel. Filmjét most így hirdetik: „Vigyázat! A rendező szereti a vért!"

Az V. MÁVTOURS–VDN-vonat

Kétszáz utas Csisztafürdőn

Nem is egy, hanem két MÁVTOURS—VDN-vonat indult útjára tegnap reggel a pécsi vasútállomásról. Az egyik 6.25-kor az előző heti óriási érdeklődésre való tekintettel ismét Gemencre, a másik 7.15-kor Balatonfenyvesre, illetve onnan Csisztafürdőre. Bár az időjárás eleinte nem kedvezett a fürdőzőknek, mégsem bánták meg azok, akik Csisztafürdőt választották. Balatonfenyvesről a MÁV kisvasútja szállította közel 12 km-en az utasokat, majd 10 perces erdei séta után már fürödhettek is a 42 C-fokos kitűnő termálvízben. A gazdag ásványianyag-tartalom alkalmassá teszi ezt a vizet mozgásszervi, reumatikus, idegrendszeri, nőgyógyászati stb. betegségek kezelésére. Az utasok többsége éppen ezért a gyógyító hatású vízért választotta a MÁVTOURS–VDN-vonat csisztafürdői útját.

Özv. Hencz Józsefné családja társaságában már másodszor utazik VDN-vonaton. „A fiamék az újságban olvasták ezt a szervezett utat és mivel nekem is reumás bántalmaim vannak, úgy döntöttem, eljövök velük. A véletlen éppen úgy hozta, hogy a vízben összetalálkoztunk bajai rokonainkkal is. Ők már a 70-es évek óta esküsznek az itteni gyógyvízre, mely nagyon sokat használt reumás betegségüknek."

Ezt vallja Molnár Jánosné, akinek vállpanaszait már ez a pár órás fürdőzés is enyhítette. A fürdőben a gyermekek sem unatkoztak, nekik még játszótér is rendelkezésükre állt, a kismedence mellett, ahonnan a 15 órai induláskor alig lehetett kihúzni őket. Miután a különvonat az összes utast beszállította Balatonfenyvesre, néhányan fagylaltoztak, sétáltak, a bátrabbak még a Balatonban is fürödtek. A többség viszont kellemesen elbágyadva egy-egy közeli padon ücsörgött, várva a fürdővonat 16 óra 40 perces indulását. Sajnos az előzetes programmal, a jegyekre nyomott időponttal ellentétben a vonat csak 17 óra 45 perckor indult vissza.

Az utasokat kérdezve egységes volt a vélemény, hogy a kellemes hétvégi kiruccanás így kellemetlenül fejeződött be. A MÁVTOURS elnézést kér ezúttal is.

H. A.

Régi pincék, mai kutatók — Szedetlen gyümölcsfák

A néphagyomány megvetette a részeg embert

Lehet-e még valami újat mondani a bor kultuszáról, a borról, amelyről több ezer éve zengtek ódákat a költők, és néprajzosok, szociológusok gyűjtötték össze a hozzá kapcsolódó szokásokat? Lehet, sőt kell. S nemcsak kuriózumokat. A bor ugyanis nemcsak a mámor, a jókedv forrása volt a történelmi időben, hanem fontos népélelmezési cikk, tőke képzésére alkalmas vagyon és termelési közösségeket szervező erő. Abban a nyári táborban, amelyet az Országos Közművelődési Központ és a Csokonai Művelődési Központ szervezett Csurgón ezen a héten, sokféle formában előkerült ez a téma. A tábor célja, hogy felkutassa a régi szőlőhegyi élet emlékeit, a hegyközségek (a szőlőtermelő közösségek) működését. Erre a csurgói szőlőhegy is, a község is különösen alkalmas terep a szociológusok, néprajzosok, levéltárosok, tanárok számára.

Naponta két előadás a szőlőtermesztés múltjáról, aztán: ki a hegybe! Ez a program. Szerdán délelőtt például *Andrásfalvi Bertalan* és *Égető Melinda* néprajzkutatók beszélgettek a táborlakókkal a magyar paraszti gazdálkodásról, a hegyközségekről, a régi okmányok által megőrzött, borral kapcsolatos eseményekről, szokásokról. Arról, hogy milyen sok ember áll még ma is szívesen fényképezőgép elé borosüveggel, lopóval a kezében – ahogy az egykori betyár, pandúr szerepel a tükrösök, borotvatartók rajzolatain. Hogy a bor élvezete az ünnephez kötődött: a házasság, barátság, komaság megpecsételése volt, és a néphagyomány azért vetette meg a részeg embert, mert ezekkel a nemes érzésekkel élt vissza. Ámbár – a történelmi források részeg asszonyokról is beszámolnak.



Régi présház a csurgói szőlőhegyen (Csobod Péter felv.)

De a beszélgetés nem maradt meg az érdekességek szintjén. Hiszen a táborlakók már jártak kint a csurgói szőlőhegyen, s látták a leszedetlen gyümölcsfákat: régi, már alig ismert körte- és almafajták alatt roskadoztak a fák. Miért nem szedik le, s viszik értékesíteni a városi piacra, amikor ott drága a gyümölcs? Kinek és milyen körülmények között érné meg? Ki szervezze, s miért nincs gazdája ennek? Nagyon gyakorlatias kérdésekről folyt tehát a vita.

Mindenki a maga szakterületén keresett munkájához információkat. *Bonfig Ágnes*, a szekszárdi Babits Művelődési Központ népművelője például a régi hegyközségek szervezéséről és működéséről faggatta pincéjében a 82 esztendős *Kardos Jánost*, aki okleveleinek tanúsága szerint jeles szőlőtermesztő. *Rosivall Ágnes*, *Fröschl Mariann* és *Bosnyák Ilona*, a Városépítési Tervező Iroda munkatársai pedig a régi szép, még épségben maradt, vagy már enyészetnek indult présházakat fényképezték, rajzolták és mérték a szőlőhegyen: településtervezési munkájukban tudják hasznosítani az itt szerzett adatokat, élményeket.

– *A településtervezés nem elsősorban építészeti kérdés, hanem főleg kulturális, szociológiai feladat* – mondja *Kemény Bertalan*, a VÁTI munkatársa, a tábor vezetője. – *Ezért nekünk minden idevágó ismeretre, kísérleti eredményre szükségünk van. S nemcsak nekünk. Néhány Balaton-parti településen készül a szőlőhegyek életét szabályozó tanácsrendelet: nem véletlen, hogy eljönnek hozzánk tanácselnökök megkérdezni, milyen hagyományaival találkoztunk itt az egykori hegyközségek jól működő közösségi életének.*

G. T.

Ma: Queen



Koncert a Népstadionban

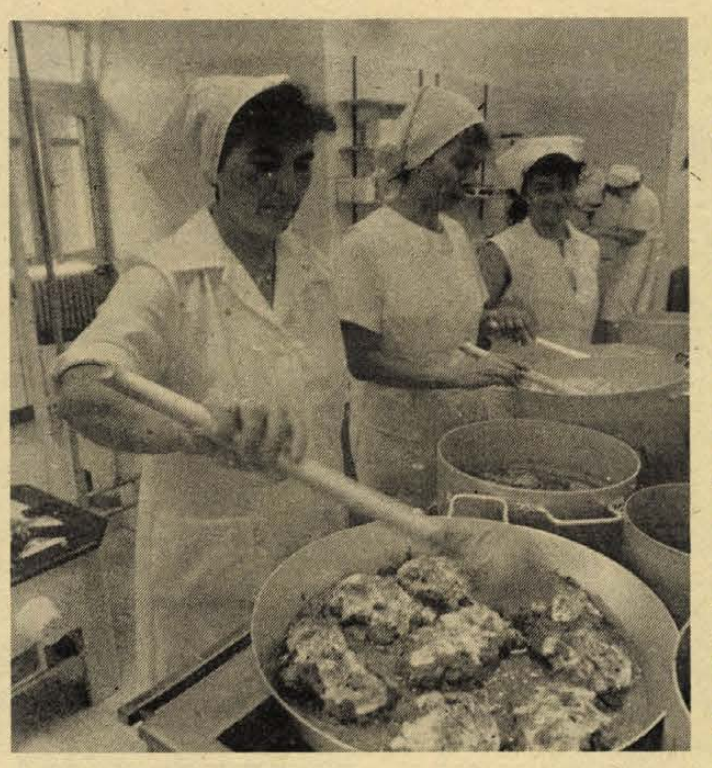
Mint az már hetekkel ezelőtt ismertté vált, a világhírű Queen együttes ma este koncertet ad a budapesti Népstadionban. Bár szerkesztőségünkbe is számos levél érkezett, melyek tartalma szinte egységesen azt kérdezte vajon hol lehetne jegyhez jutni, sajnos újra csak azt kell írnunk – merthogy egyszer már megtettük – Pécsre, a Mecsek Touristhoz csupán száz belépőt küldtek a rendezők, s azok alig egy óra alatt el is fogytak – kb. két hete.

Szóval ez van. Illetve ez nincs. Akinek esetleg mégis van (hogy a szójátéknál maradjunk), annak néhány jótanács. Üvegeket a stadionba – mégha üdítőitalokról van is szó – bevinni nem szabad. Magnetofonnal, vagy videókamerával sem érdemes próbálkozni, mert azon túl hogy elveszik, azok megőrzésére a bejáratnál sem lesz lehetőség.

És most néhány szó arról, mire számíthat az, akinek sikerül bejutnia. A néhány héttel ezelőtt megtartott londoni show legnagyobb meglepetése volt, amikor a koncert közepe táján három kakukktojás tűnt fel a műsorban: a „You are So Square", a „Hello Mary Lou" és a klasszikus rock and roll, a „Tutti Frutti". A Quenn ezzel a blokkal tovább fokozta a már amúgy is forrponton lévő hangulatot, s a csápolók mögött többezren kezdtek el rockizni. Hatalmas petárdarobaj és különleges ének-gitár szóló zárta a műsort, hogy aztán néhány perc pihenő után a „Radio Ga-Ga" közös éneklésével megkezdődjön a húszperces ráadás. Amikor a másfél órás színpadi száguldozás után mindenki azt hitte, hogy az énekes alig áll a lábán, Freddie megkérdezte a közönséget: „Gondoljátok, hogy fáradt vagyok?" A kórusban felhangzó „yes" kiáltásra válaszként lenyomott tíz fekvőtámaszt . . .

Pauska Zsolt

Vasárnapi szakácstanács



Tejföles csürke és hargitai borda

Székely étterem nyílt Hidason

Marica — azaz Szabó Pálné üzletvezető-helyettes — a szó legszorosabb értelmében a pincétől a padlásig végigvezet. A kazánházat ugyanúgy meg kell néznem, mint a személyzeti öltözőket és fürdőket, pihenőhelyeket, raktárakat és előkészítő helyiségeket. A büszkeség pedig jogos, mert a Hidason pénteken megnyílt Hargita vendéglő az ország bármely nagyvárosában is megállná a helyét, a legkényesebb szakmai és vendéglátói igényeket is kielégíti. A szépen tervezett épületet (Dél-dunántúli Tervező Vállalat), szépen építették meg (Mőcsényi tsz építőbrigád és Bonyhádi Komplex Lakáskarbantartó Szövetkezet) és mindehhez ízlésesen válogatták meg a belső tér bútorait és a harmonizáló barna-fehér-narancs színeket.

Hidason már régóta hiányzott egy színvonalas étterem, ahol a közétkeztetést is megtudják oldani. Mint ahogy a község tanácselnöke is mondta négy üzem működik Hidason, illetve a környékén és az itt dolgozók ebédeltetése probléma volt. Így az építéséhez például a Budapesti Vegyiművek hidasi gyára egymillió forinttal, a többi üzemek társadalmi munkával, a községi tanács kétmillió forinttal járult hozzá. A hiányzó négymilliót a Baranya Megyei Tanács biztosította. A berendezés költségeit, a másfél millió forintot pedig az üzemeltető, a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat állta.

Az ételkínálat különlegességei között szerepel a zamatos zuzapörkölt, pincepörkölt, hideg ételek között a házi stifolder. Külön cukrász készíti a házias ízű édességeket. Az étterem nevéhez méltóan természetesen székely ételeket is kínálnak, ilyen a *tejföles csürke máléval* és a *hargitai sertésborda*.

A recepteket Berényi Imre mesterszakács mondja el, aki most egy-két hétig a beindulásban, betanulásban segédkezik. A székelyföldi tejföles csürke majdnem úgy készül, mint a csirkepaprikás, csak pirospaprika nélkül. A csirkét lesózás és forró zsírban hirtelen elősütés után teszik rá a párolt hagyma alapra. (Az elősütéstől a tápon nevelt csirke húsa is zamatosabb lesz.) Zöldpaprikát, paradicsomot, fokhagymát, borsot adnak hozzá, majd csontlével felengedik, végül tejföllel besűrítik. A köret a kukoricából készült málé.

A másik székely étel a hargitai sertésborda nem éppen diétás, nem kerülhetne fel az egészséges táplálkozást célzó receptek közé, de egyszer-egyszer vendégváró ételnek el lehet készíteni. Íme: A sertéskaraj szeleteket kiverjük, megsózzuk, paprikás lisztbe forgatjuk, majd kevés zsíron elősütjük. Ezután darált kolbásztöltelékkel a szeleteket megkenjük, ezt füstölt kolbász és vékony szalonnaszeletekkel befedjük. Hagymás zsíron savanyú káposztát párolunk és ezzel a hússzeleteket beborítjuk, csontlével meglocsoljuk és az egészet együtt sütőben átsütjük. Tejföllel meglocsolva és resztelt burgonyakörettel tálaljuk.

Heckinger Sándor, a Hargita vendéglő üzletvezetője elmondta, tervezik, hogy a székely-ételek választékát a későbbiekben még bővítik.

Sarok Zsuzsa

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 18 óráig, a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró
SZ. KONCZ ISTVÁN

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán.

○ **Jól indul az utolsó igazi nyári hónap Szabadi-Sóstón.** Mint a Siótour kirendeltségén megtudtuk, a tegnapi napon számtalan lengyel és csehszlovák vendég érkezett. Jönnek a nyugati turisták is, augusztusra már viszonylag kevesen mondták vissza szálláshelyeiket. A hétvégén legtöbben az NSZK-ból és Hollandiából nyaralnak a tónak ezen a szakaszán.

○ **Házi könyvterjesztési központot hozott létre lakásán** Boglárlellén dr. Csukás Eszter jogtanácsos a Népszava megbízásából. A vállalkozó főállás mellett otthonában könyvet árusít, kölcsönöz. Négyezer kötetes könyvtárát közcélra is használja. A házi létesítmény szombat–vasárnap is nyitva tart.

●

Rendezvény

A münsteri mandolinzenekar vendégfellépésével tartják a helyi népi együttes műsorát ma 16.30-kor Hosszúhetényben, az általános iskola szabadtéri színpadán (rossz idő esetén a tornateremben). A harminc tagú nyugatnémet zenekar a hetényiek tavalyi látogatását viszonozza. A szervezők valamennyi érdeklődőt szívesen látják.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: száraz, többnyire napos időre számíthatunk. Mérsékelt, változó irányú szél várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 25 fok körül alakul.

☆

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 80 cm, áradó, 19,4 fok; Barcs 69 cm, áradó, 19,0 fok; Drávaszabolcs 119 cm, áradó, 18,6 fok; Mohács 320 cm, apadó, 20,0 fok.

Diáktábor a művelődési házban

Napközis tábort rendeztek be a dombóvári művelődési házban a városkörnyéki falvak iskolás gyerekei számára. Az intézmény szakköri és klubszobáiban 25 ágyat helyeztek el és színes programmal várják azokat a gyerekeket, akiknek kevés lehetőségük van otthon a vakáció tartalmas eltöltésére.

Dombóváron megismerkednek a kisdiákok a számítástechnika, a fotózás és a filmezés alapismereteivel, kimennek a város mellett lévő parkerdőbe és a gunarasi strandra, valamint a madárvártához, ahol a vízimadarak életét kísérhetik figyelemmel. A csibráki, csikóstöttösi, gyulaji, jágónaki, lápafői, naki, várongi gyerekek így sok élménnyel gazdagodnak, és iskolai tanulmányaikban sem maradnak el a városon élő társaiktól.

A több turnusban szervezett kényelmes toborzáshoz 200 ezer forintot kapott a dombóvári művelődési ház, országos pályázat megnyerésével. A diákok üdültetésének és játékos foglalkoztatásának újszerű megoldását a jövőben bővíteni akarja a művelődési ház. Középiskolás diákok táborozását is tervezi, turisztikai jelleggel.

●

○ **Népszerű a csúszda.** A nyár igazi szenzációja a gunarasi fürdőben felállított óriáscsúszda. Az új szolgáltatás örömeit bizony nemcsak a gyerekek, hanem a játékos kedvű felnőttek is önfeledten élvezik.

●

Forgalomkorlátozás

Forgalomkorlátozás lesz július 31-én Pécsett, a Veress Endre úton 17 órától 19 óráig — a körrepülő modellek világbajnokságának megnyitója idejére —, ugyanis lezárják a Tüzér utcától az Ybl Miklós utcáig terjedő szakaszt. A közlekedők megértését és türelmét kérik.

Hírt kaptunk egy korlátozás feloldásáról is, ma — 27-én — 22 órakor újra megnyitják a pécsi MHSZ-székház előtti parkolót, illetve az Ifjúsági Ház előtti területet.

Intarziaképeket készít a maga örömére Fehér József mozsgói asztalos. Képein régi magyar meséket, mondákat, betyártörténeteket dolgoz fel. Többször volt már kiállítása a helyi művelődési házban.

★

○ **Még mindig Forma—1.** Ahogy közeledik a Forma—1. magyarországi futama, egyre több olvasónk érdeklődik, hogy hol lehetne még jegyeket venni. Nos, a megkésettek a MÁVTOURS pécsi irodájában kaphatnak belépőket, itt van még a legkeresettebb napi jegyekből, sőt néhány páholyt is tudnak adni.

○ **Véget ér a Szegedi Ipari Vásár.** Ma zárul Szegeden az Ipari Vásár, amelynek látogatottsága a szokottnál is nagyobb volt. Tegnap köszöntötték a 150 ezredik jegytulajdonost. A hagyományoknak megfelelően jövőre megint Pécsett lesz hasonló bemutató.

○ **Szúnyogirtás.** 1986. július 30-án a reggeli vagy esti órákban a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát repülőgépes szolgálata szúnyogirtást végez Pécs város területén. Az irtáshoz használt szer az UNITOX 14 ULV. Mint a Pécsi Közegészségügyi Járványügyi Felügyelőségtől megtudtuk, a felhasznált szer emberre, melegvérű állatra nem veszélyes, méhekre azonban igen. Kérik tehát a méhészeket, a fenti időpontban a méheket tartsák zárva. Amennyiben július harmincadikán rossz idő lenne, úgy a szúnyogirtásra ugyancsak a reggeli vagy esti órákban 31-én kerülne sor.

○ **Jól halad a fölújítás.** Megnyugtató ütemben halad a drávafoki iskolai napközi otthon fölújítása, így a munkálatokkal remélhetően elkészül az augusztus 25-i határidőre a kivitelező, egy szigetvári gmk. A költségek várhatóan 300 000 forint körül alakulnak.

●

Ki ismeri?

1986. július 21-én az esti órákban Kisújbánya határában ismeretlen férfi holttestét találták meg. A férfi — feltehetően július 19-én — öngyilkosságot követett el.

Személyleírása: 164 cm magas, 20—30 év közötti, vékony, sovány testalkatú férfi. Haja sötétbarna, középhosszú, szemöldöke barna, ívelt, orra egyenes, füle fejhez simuló, álla szögletes. Nyaka középhosszú, vékony. 39—40-es cipőt visel. Különös ismertetőjele nincs.

A megtaláláskor viselt ruházata: szürke alapszínű, zöld csíkozású hosszú újjú ún. twist-pulóver, vajszínű, kék mintás, baloldali mellrészen fekete tulipán hímzéssel készült fékon ing, sötétbarna színű halszálkás nadrág, szürkemintás műszálas zokni, csauszínű papucs. Ruházata elhanyagolt.

Kérjük, hogy aki az ismeretlen holttest személyével kapcsolatban felvilágosítást tud adni, tájékoztassa a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályát munkaidőben a 11-666 1427-es mellékén, azt követően a 07-es telefonszámon, vagy a területileg illetékes rendőrkapitányságot.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 47 fogadónak volt, nyereményük egyenként 224 897 forint;

3 találata 6513 fogadónak volt, nyereményük egyenként 811 forint;

a 2 találatos szelvények száma 206 189 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Áruház: Kultúrcikkosztályon olcsó sportcipő gyermekméret 150—159 Ft, felnőtt méret 350 Ft-ig. Fonott strandtáska 160–190 Ft. Cipőosztályon fiú vászoncipő 35—40-es méretű 140—145 Ft, sport fiúcipő 220—798 Ft, kínai vászon 31—34-es méret 110 Ft, gyermekpapucs 103—132 Ft. Női mokasszin 35–40-es méret 155 Ft. Divatáruosztályon női és férfi szabadidőruha 30 százalékos árengedmény. Strandkalap, táska 50 százalékos árengedmény. Konfekció osztályon serdülő és férfi hasított bőrdzseki 4330 Ft helyett 3000 Ft, 2800 Ft helyett 2010 Ft. Férfi ballondzseki 1800 Ft helyett 1026 Ft. Női ruha 660 Ft helyett 426 Ft. Műszaki osztály import rádió + erősítő + magnó 12 500 Ft. Import autórádió magnó 4950 Ft helyett 4000 Ft. Salute rádió 3700 Ft helyett 2960 Ft.

A Centrum hétfő keretében július 28-án 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban kerámia fali maszk (118—518 Ft-ig), fatál (259—290 Ft-ig), ebenfatál (420 Ft), ebenfaváza (350 Ft), gyékényalátét (53 Ft).

Konzum Áruház: vasosztály: F 400 világítási parritúra 1770 Ft helyett 1200 Ft, lakatos szerszámkészlet 10 100 Ft helyett 7900 Ft, műhelyreszelő 400-as 186 Ft helyett 99 Ft, menetfúró és metszőkészlet 918 Ft helyett 690 Ft-ért vásárolható. Cipőosztály: női színes vászoncipő 250 Ft-os reklámáron vásárolható. A Konzum könyvesboltban (Pécs, Alkotmány u. 5.) féláron vásárolhatók könyvek.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Nyári csillagképek (15.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones és a végzet temploma (5, 7, 9). **Kossuth:** Indiana Jones és a végzet temploma (f3, f5, f7, f9). Egy bolond százat csinál (10, 12). **Park:** Zsaroló zsaruk (f5, f7). **Park kert:** Zsaroló zsaruk (9). **Nevelési Központ:** Misi mókus kalandjai (2). Ki kém, ki nem kém (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Csillagszemű (2). A fehér törzsfőnök (4). **Fekete Gyémánt:** Az elvarázsolt dollár (6). **Komarov kert:** Nincs kettő négy nélkül (9). **Kertváros kert:** Poszeidon-katasztrófa (9). **Komló, Zrínyi:** Falfúró (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Szelíd motorosok (f5, f7). **Mohács:** Ádáz hajsza (4, 6, 8). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Siklós:** Földrengés (6, 8). **Beremend:** A szavanna fia (f6, f8). **Bóly:** Halálos tavasz (5). **Dunaszekcső:** A tenger zamata (6, 8). **Harkány:** A rézhegyek királynője (10). Végelszámolás (6, 8). **Mágocs:** Hamupipőke (f5). **Mázaszászvár:** Vad banda (9). **Pécsvárad:** Szenvedély végszóra (3, 5). **Sásd:** A tanítványok (5, f8). **Selylye:** Az elefántember (6). **Szentlőrinc:** Éden boldog-boldogtalannak (6, 8). **Villány:** Balekok (f6). **Vajszló:** Végre vasárnap! (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Csúszós útszakasz. Csehszlovák filmsorozat. 9.35: Csepű, lapu, gongyola. Vidám vetélkedő gyerekeknek. 10.25: Hírek. 10.30: Kamaszságok: A szegedi körzeti stúdió műsora. 15.02: Műsorismertetés. 15.05: Képújság. 15.10: Nézzük együtt — Schmidt Pállal. 15.35: Betűreklám. 15.40: A nemzetközi női labdarúgó-torna döntője. Közvetítés Rákospalotáról. 17.25: Reklám. 17.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.40: Kapcsolódjunk! Társasjáték. 18.25: Hírek. 18.30: Delta. Tudományos híradó. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: A HÉT. 20.35: A kertész kutyája. Tévéjáték Lope de Vega színműve nyomán. 22.00: Áruházak ajánlata. 22.05: Nyelvében él a nemzetiség. 22.50: Hírek. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Képújság. 17.30: Forma 1. NSZK Nagydíj. Közvetítés Hockenheimből. 19.00: Párizsi magyar művészek. Dokumentumfilm. 19.40: Zenebutik. 20.40: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményéből. Angol rövidfilm. 20.50: Telesport. Vívó világbajnokság, női tőr döntő. Közvetítés Szófiából. 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Adás gyermekeknek: Filmmatiné. 14.00: Zenés délután. 15.30: Dokumentumadás. 16.15: Kis ház a prérin — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.15: Egy esztendő hosszú út — jugoszláv játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Drámasorozat. 21.00: Útirajzriport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

13.40: A zene, mint a fiatalság — komolyzenei adás. 14.25: Hockenheim: Autóverseny Forma 1. Az NSZK Nagydíjért. 18.25: Adás a kultúra köréből. 19.10: Forgalmi kör. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dokumentumműsor. 20.55: Hírek. 21.05: Malu — filmsorozat. 21.50: TV-galéria.



Rádió mellett...

Pumpa

Ez is afféle mondás (csak legyen ki megszívleli), hogy „ha ideges vagy, számolj tízig és megbékélsz", ám engem annyira elfogott a düh, hogy a számtantanárom nevét is elfeledtem, nemhogy még számolni is tudjak. Persze nem a rádió egyik délelőtti műsora hozott ki a sodromból, sőt, nagyon is együttérzően hallgattam, amint ezúttal nem a vásárlók, hanem a pult mögötti kereskedők panaszát közvetítette a riporter: például hogy a pénztárcsok — boltja válogatja — naponta sok sok tíz, illetve százezer forintot forgalmaznak, miközben a kosarakból naponta több mázsa portékát raknak át a másik kosárba, meg hogy az eladó is lehet néha rossz kedvű, ám mégis „jó képet" kell vágnia minden vevőre, még arra is, aki rosszkedvűen lép a boltba és a világból kiszekírozza a kereskedőt. Igaz, volt olyan eladónő is, aki azt mondta a riporternek: „Képzelje, rossz, ehetetlen volt a kenyér, amit a kedves vevő elvitt, de amikor fölvágva a veknit visszahozta, elkezdett kiabálni velem. Dehát ugye a megszegett kenyeret én nem vehetem vissza..." A másik szintén nem értette meg, miért üvölt fel a vásárló: „Néha két–háromféle ár is fel van tüntetve az árun, és akkor káromkodnak. Tehetek én róla?!"

A vásárló még kevésbé. Egyébként — milyen érdekes a világ — a műsornak régen vége volt, ám a „riport" folytatódott Pécs egyik legnagyobb bevásárló-központjában, „szerencsés" véletlen révén – jelenlétemben. Én is láttam egy férfit, aki frissen vásárolt kerékpárjával szeretett volna kertvárosi lakásához biciklizni, ám a frissen vásárolt pumpával nem tudott levegőt fújni a tömlőkbe. Kérte, hogy az új biciklihez adjanak egy működőképes pumpát, de nem kapott, mert csak három pumpa van még az egész kócerájban, s azok is rosszak. A vevő káromkodott.

A másik vevő kérdezi az eladót, tudna-e hagyományos — tehát nem automata — mosógépet ajánlani. „Mit ért hagyományos alatt?" — kérdez vissza az eladó. „Hát azt, ami olyan kerek, henger alakú, vagyis nem automata..." — rebegte el a vásárló, kiről mindjárt kiderült, hogy műszaki dolgokban teljesen süket. Közölték vele, hogy olyan mosógép nincs. „De van, nézze csak" — mutat az automaták között egyedül árválkodó, henger alakú — meglehetősen ronda barnára festett — gépre. „Uram! Magának mikor volt dolga mosógéppel? Mert ez nem hagyományos, ugyanis ennek közvetlen a tengelye végén van a tárcsa, míg a hagyományos tárcsát ékszíj hajtja meg...!" Már csak azt vártam, hogy az eladó még meg is fedi a megszeppent vásárlót: „Többet ez elő ne forduljon!" — már úgy értve, hogy mosógépből ismét nem készülve jön vásárolni. Ugyanez a vevő — volt még kedve hozzá — vásárolt egy porszívót is, majd a továbbiakban kérdezte, mikor szállítják el lakására a két portékát. „Csak a mosógépet, azt is holnap három óra után. A porszívót önnek kell elvinnie, mert a szállítás csak a mosógépre vonatkozik, a szerződés szerint..." Aztán még megtudta, hogy a gépet az épület másik sarkán, másik utcában adják ki, oda kérhet taxit is. A porszívót sajátkezűleg cipelte el a másik utcába, hogy egy újabb tortúra és várakozás után végre taxiba pakolja önmagát, cuccait és elindulhat.

Pedig még vásárolt volna. Mondjuk paplant, vánkost, effélét, de a paplanosztályon — arra a kérdésre, hogy melyik, mennyibe kerül — a pult mögött támaszkodó hölgy — anélkül, hogy elmozdult volna — minduntalan csak ezt ismételgette: „Nézze meg, rá van írva!" Ekkor ment fel a pumpa a vásárlóban, ekkor felejtett el számolni tízig, és káromkodott és azt mondta, többet ide be nem teszi a lábát még tíz deka hülye parizerért sem. Pedig itthagyott négyezer forintot.

Rab Ferenc

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA

felvesz és képez ofszetgépmesteri

munkakörbe

gépipari szakközépiskolát vagy gimnáziumot végzett fiatalokat

BETANULÁSI IDŐ:
fél évtől 2 évig, valamelyik budapesti nyomdában.

JELENTKEZÉS:
SZEMÉLYESEN,
A MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL,
PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 8.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Gellér után Heinrich is Zalaegerszegen?

Jövés-menés a palánkok alatt

Újabb külföldi játékosokat szerződtettek

Az NB I-es kosárlabda-csapatok készülődnek már a bajnokságra. Ez is az oka, hogy szétnéztünk a környékbeli első osztályú együtteseknél: mi újság náluk, volt-e jövés-menés?

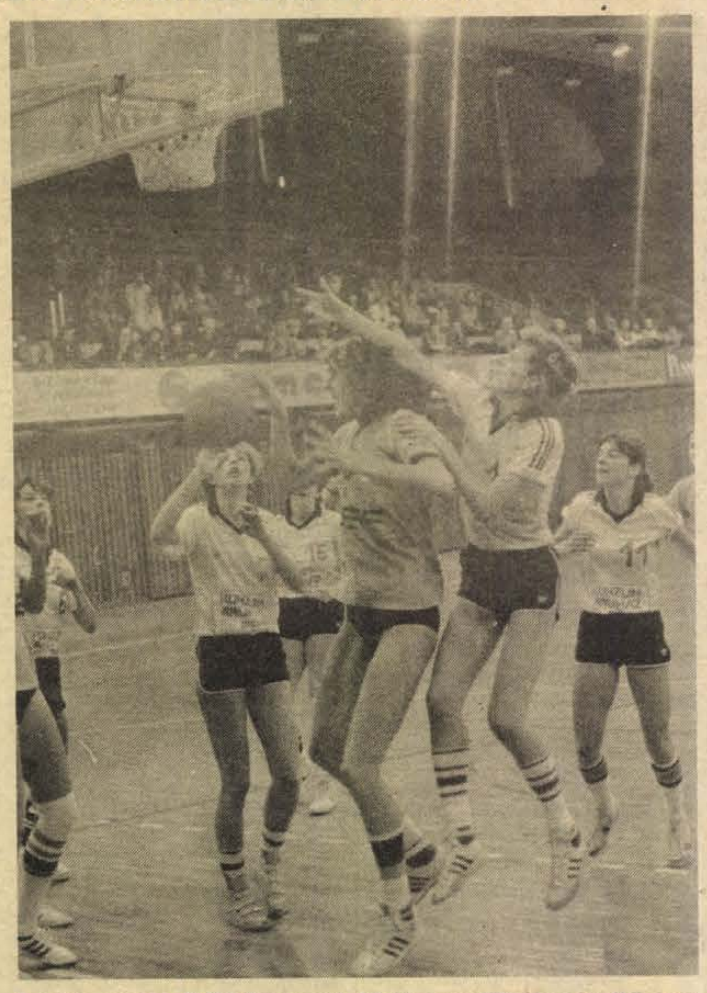
FÉRFIAK

PVSK: távozott Vaskó (vissza Bajára), visszaszerezték Dinnyést az U. PEAC-ból, leszerel a tőlük bevonult Füzy, aki náluk folytatja. Egy Dzsanko nevű jugoszláv játékossal tárgyalnak, leigazolása szinte készpénznek vehető. A vasutasoktól a régi motorosok közül senki sem vonult vissza. Új edző, Czéh László irányítja a csapatot, ő legutóbb a pécsi egyetemisták szakvezetője volt. Egy éves szerződést kötött a klubbal.

Dombóvár: a játékosállományban nincs változás, még egy évig marad a két lengyel vendégkosaras, Miedzik és Chudeusz. A keretből senki sem jelentette be távozási szándékát, nem is vonult vissza. Gróf Attila edző ugyanakkor távozott, helyére ifj. Szitty Imre került, ő korábban a Tungsram SC pályaedzője volt.

Baja: a csapatot továbbra is a sikeres edződuó, a Kovács—Schmidt páros irányítja. Csanádi és Varga visszavonul, ifj. Vétek katona lesz, Mészáros Sopronba távozik. Ugyanakkor visszatér dr. Varga a SZEOL-DÉLÉP-től, és leigazolták Veresst Kecskemétről.

SÁÉV: a kispadon Simon Károly edzőt Jerzy Frolow váltja fel. A játékosok közül Juhos hazatér Siófokra, Gosztonyi valószínűleg bevonul és a Táncsics SE-ben folytatja. Szóba került egy jugoszláv és egy lengyel kosaras leigazolása, de ezekben az ügyekben még nincs döntés.



A fehér mezes PVSK-kosarasok közül egyedül Vargát (középen takarva, 15-ös számmal a mezén) nem láthatja a pécsi közönség ősszel a vasutasok soraiban. Ő a ZTE-be ment vissza.

ZTE: két napja megoldódott az edzőkérdés, Gellér Sándor, a Honvéd egykori válogatottja lett a szakvezető Zalaegerszegen. Ez szenzációval ér fel. A pályázati kiírás után 8 jelentkező közül őt választották. Ami a játékosokat illeti: szó volt arról, hogy Szücs Ausztriába szerződik, de ebből nem lett semmi. Nemrég egy nyugatnémet klub is érdeklődött utána. Elképzelhető, hogy Heinrich a ZTE-hez szerződik.

NŐK

PVSK: Varga Ferenc edző meghosszabbította újabb 1 évre a szerződését. Nedoba (Tungsram) jött, Varga visszament a ZTE-be. Sztojkovics a szülés után újra csatasorba áll, a csepeli Csendes (center) leigazolásáról tárgyalnak még a vasutasok.

ZTE: Novák Gábor maradt az edző. Az egyesület tárgyal a 149-szeres lengyel válogatott Szewinska leigazolásáról. Varga visszatért Pécsről, Várkonyi viszont Szekszárdra távozott. Az NB I-be most visszatért Sabaria Terkait és Miszorit szeretné leigazolni, a tárgyalások még folynak.

Szekszárd: visszatér Palotás a SZEOL-ból, Várkonyi a ZTE-ből és Stella É. Szombathelyről. Az edző továbbra is Vertetics István.

LELÁTÓ



Kiss S. spanyol bankkölcsönre vár

„Telnek a percek, már merünk levegőt venni. Néha már azt is megkockáztatjuk, esetleg döntetlen lesz a végeredmény.

A Vidi hajt, mint minden korábbi meccsén.

Még tíz perc.

Már csak négy és... és ott a labda Májer előtt. A Kicsi felnéz, s bevágja a bal felső sarokba.

Igaz? Valóban? Megadja a bíró?

Ponnet középre mutat.

Még három, aztán kettő, egy perc és vége.

Lengenek a zászlók, valahonnan mintha magyar buzdítást hallanánk. Örömmámor a stadionban."

A fenti sorok egy most megjelent sporttémájú könyvben olvashatók, a címe „Vidi sztori". Akik ismerik a magyar klubcsapatok kupaszerepléseinek történetét, azok máris sejtik, hogy az egy évvel ezelőtti UEFA Kupa döntőről van szó és Májer gólja a Videoton madridi győzelmét jelentette. Igaz, ez a győzelem csak a második helyhez volt elegendő, de így is bravúrnak számított az a sorozat, amit a fehérvári gárda vitt véghez az 1984/85-ös kupaesztendőben.

A könyv szerzője az ismert sportújságíró, a Népsport labdarúgó szakírója, Varga Béla. Az újságíró ott volt a Videoton valamennyi mérkőzésén és könyvében felidézi a még bizonyára sokáig emlékezetes pillanatokat. Olvasva végigélhetjük ismét a küzdelmes mérkőzések legizgalmasabb jeleneteit, bepillanthatunk az öltözőkbe, megtudhatjuk, hogyan vélekedtek a háttérben a főszereplők. Tizenhárom menetről számol be a szerző, hiszen tizenhárom alkalommal léptek pályára a fehérvári piros-kékek, amíg eljuttottak az ezüstéremig.

A Videoton sikere óta eltelt egy év, azóta csaknem kicserélődött a csapat és a következő kupasorozatban már csak a legjobb 32 közé sikerült eljutniuk. Ez a tény mit sem von le a siker értékéből, és aki kezébe veszi a könyvet, újból átélheti azokat az izgalmas, csodálatos perceket melyeket a fehérvári labdarúgók szereztek a sportág szerelmeseinek.

A könyvet Farkas József és Koppány György fotói színesítik.

*

A Videoton története egy kicsit a múlt, egy kicsit a jelen. Az egykori komlói, majd pécsi labdarúgó, Kiss Sándor viszont a jövőért izgul. Hivatalosan megkapta az engedélyt a külföldre szerződéshez és jelentkezett is érte egy csapat, a spanyol második ligában szereplő Cartagena. Egyelőre azonban a pénz okoz némi gondot.

A spanyol klub a Rába ETO-s Szentes után is érdeklődött, de a győri csatár ára 50 ezer dollár volt. A spanyolok azt szerették volna, ha két részletben fizethetnének, de ezt a javaslatot az ÁISH menedzserirodája nem fogadta el. Az újpesti csatárnak, Kiss Sándornak viszont 25 ezer dollár az értéke, és ezt egy összegben meg is adnák a spanyolok. Igaz, csak bankkölcsönből, mert a betétszámlájukon nincs egy peseta sem. Kiss Sanyi most azért izgul, hogy az ottani bank igazolja a Cartagena hitelképességét. Ha ez megjön, máris utazhat családostól Spanyolországban.

A napokban találkoztam a játékossal, elmondta, nagyon szeretné, ha létrejöhetne ez a külföldi szerződés, ami eddigi pályafutásának egy szép befejezése lehetne.

Lányi Kálmán

MÁV DAC kontra K. Rákóczi

Bunda vagy nem?

Folyt. köv.: a rendőrségen

Ilyen melegben különösen felesleges a bunda. Még akkor is, ha labdarúgásról, még akkor is, ha NB II-be kerülésről van szó. Bunda volt, vagy nem volt az a MÁV DAC–Kaposvári Rákóczi mérkőzés? Az üggyel immár nemcsak a helyi, de az országos sajtó, sőt a televízió is foglalkozott. A kérdésre végérvényes választ — mint ismeretes — senki sem tudott adni.

Az MLSZ fegyelmi bizottsága kedden délután kétórás „küzdelemben" tárgyalta az ügyet, a kérdés azonban továbbra is megválaszolatlanul „lóg" a levegőben. Az egyik fél ugyanis azt mondja, hogy igen is történt, a másik meg, hogy nem történt vesztegetési kísérlet. S ha már itt tartunk, mégis csak igaznak tűnik valami! Mégpedig, hogy még a győriek is csak kísérletről szólnak, nem állítják, hogy bármelyik játékosukat is lefizették volna a kaposváriak. Talán épp e tény, valamint a mérkőzés kemény, küzdelmes színvonala miatt nyilatkozhatta a fegyelmi bizottság illetékese, hogy a Rákóczi NB II-es szereplését az ügy nem befolyásolja.

S mégis mi a véleménye az egészről a Rákóczi vezetésének? *Varga Gyula* szakosztály elnök röviden fogalmaz:

– Egyszerűen feháboritónak tartom a győriek próbálkozását. Talán így szeretnének feljutni az NB II-be. Véleményem szerint egy provokáció ez az egész.

Szilvási József, a sportegyesület elnöke ott volt az MLSZ fegyelmi bizottságának tárgyalásán is. Ő bővebben értékeli az eseményeket:

– Épp most jegyzeteltem ki a Népsportban megjelent cikket, s 12 helyen találtam benne olyan állítást, amely nem felel meg a valóságnak, vagy a valóságnak csak az egyik oldalát tükrözi. Úgy érzem, az irott sajtóban és a televízióban egyaránt egyoldalú tájékoztatás történt. Az első verzióban még arról volt szó, hogy Horváth és Gulyás együtt keresték fel Csókát. Aztán egyértelműen igazolódott, hogy Gulyás Sándor ott sem lehetett a jelzett időpontban. Ráadásul Horváth János annak idején kimondottan rossz viszonyban volt a Rákóczival. Mint ismeretes, a Magyar Ifjúságban különféle „fekete" ügyletekről nyilatkozott a Rákóczi ellen, s ez a viszony a mai napig rányomja bélyegét az egyesület és a volt labdarúgó kapcsolatára. A fegyelmi tárgyaláson a szembesítések során Csóka és Horváth is azt állította, hogy szó sem volt közöttük bundázásról, csupán baráti látogatásra ugrott fel a győri fiúhoz Horváth, mivel a Sportkórházban együtt feküdtek. Az ügyben igen sok a homályos és ellentmondó részlet, vallomás. Abban azonban bizonyosak vagyunk, hogy ez az ügy nem a mi ügyünk, azaz: az egyesületnek nem származhat ebből semmilyen hátránya.

A vizsgálatot tehát a rendőrség hatáskörébe utalták át, amely a bizonyítékok alapján majd eldönti, hogy mi is történt tulajdonképpen — s egyáltalán történt-e említésre méltó — azon a kérdéses osztályozó mérkőzésen.

Egy-iksz-kettő



A VDN totótippjeit a 31. játékhétre Behán Árpád, villanyszerelő, pécsi lakos, az Irányi Dániel téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 10 éve játszik kollektív szelvénnyel. Eddigi találatai közül volt egy 12-ese.

A 31. hét tippjei:

1. Saarbrücken—Salmrohr. Tipp: 1.
2. Karlsruhe—Osnabrück. Tipp: 2, 1.
3. Essen—Ulm. Tipp: x.
4. Darmstadt—Kassel. Tipp: x.
5. Freiburg—St. Pauli. Tipp: 1, x.
6. Solingen—Oberhausen. Tipp: 1, 2.
7. Bielefeld—Wattenscheid. Tipp: 1.
8. Brage—Elfsborg. Tipp: 2.
9. Hammarby—Kalmar FF. Tipp: 2.
10. Malmö—Örgryte. Tipp: x, 1.
11. Norrköping—Djurgarden. Tipp: 1, 2.
12. Göteborg—Oster. Tipp: 1.
13. Herfölge—Ikast. Tipp: x. + 1
14. Bröndby—KB Koppenhága. Tipp: 1.

A NOB elnöke Prágában

A Csehszlovák Olimpiai Bizottság és a Testnevelési Szövetség Központi Bizottsága elnöke, *Antonin Himl* meghívására szombaton Prágába érkezett *Juan Antonio Samaranch*, a NOB elnöke, aki megtekinti a Szövetség Kupa női tenisztorna döntőit, majd vendéglátóival tárgyal az olimpiai mozgalom időszerű kérdéseiről.

Mai sportműsor

Motorsport. Endúró Mecsek Kupa, rajt: MHSZ-székház előtti parkoló, 8.00.

Modellezés. Körrepülő Mecsek Kupa, újmecsekaljai modellező bázis és szabadidős park, 9.00.

Labdarúgás: Osztályozó a megyei I. osztályba jutásért: Szajk—Bükkösd, Versend, 17.00.

Kajak-kenu: Országos vidékbajnokság, Kaposvár, Deseda-tó, 8.00.

Kerékpár. A Bükk Kupa nemzetközi verseny a PMSC-kerekesek részvételével, Miskolc, 9.00.

Kézilabda. Georgikon Kupa a PMSC csapatainak részvételével, Keszthely, 8.00.

A MECSEK FÜSZÉRT VÁLLALAT

FELVÉTELT HIRDET

az alábbi munkakörökre:

- felveszünk férfi dolgozókat raktárosi munkakörbe, kereskedelmi végzettséggel, gyakorlattal rendelkezők előnyben, (kezdő fiatal szakemberek jelentkezését is várjuk),
- szállításvezető-helyettesi munkakörbe, gépkocsielőadói végzettséggel, férfi dolgozót,
- targoncavezetőt kiemelt premizálási lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET:
MECSEK FÜSZÉRT SZEMÉLYZETI ELŐADÓNÁL,
PÉCS, MEGYERI ÚT 59.

MECSEK FÜSZÉRT

10 év 1976-1986

Csak egy hétig!

Újabb árengedményes akció a KONZUM ÁRUHÁZ műszaki osztályán, 1986. július 28-tól augusztus 2-ig.

Duetto asztali rádió	1900 Ft helyett 1600 Ft,
Taraban asztali rádió	1950 Ft helyett 1650 Ft,
Stralesound rádió	1800 Ft helyett 1500 Ft,
GZ 041 lemezjátszó	2200 Ft helyett 1800 Ft,
GWS 106 lemezjátszó	3200 Ft helyett 1990 Ft,
Seltron AC 400 autó rm.	5760 Ft helyett 4900 Ft,
303 mosógép	2150 Ft helyett 1850 Ft.

Ne halassza el a lehetőséget.

CSAK EGY HÉTIG!

Endurómotoros Mecsek Kupa

A csehszlovákok motoroztak a legjobban

Az emeleti ablakban álmosan, alsónadrágban felbukkant férfi az első pillanatban azt sem tudta, hol is van. Ő reggel 9-kor fülsiketítő motorzúgásra ébredt. Mivel ismerős volt, lekiabált e sorok írójának, kérdezve: mi is történik a környéken? Megnyugtattam: semmi rossz, csak pár perccel ezelőtt enduró motorverseny kezdődött. Mivel az autó-motorsport szerelmese, ígérte, hogy hamarosan ott lesz a rajtnál, hogy még láthasson valamit...

Sokan voltak kíváncsiak az enduró Mecsek Kupa — egyben BBK-futam — tegnapi rajtjára, rajta kívül is, a pécsi Szalai András úti nagyparkolóban. Kilenc órától kettesével indították a 67 résztvevőt, akik 8 országból jöttek. A kíváncsiak árgus szemekkel lesték a különböző márkájú, bivalyerős motorcsodákat.

A parkolóból elrajtolt mezőnyre három, egyenként 62 km-es kör megtétele várt. (Eredetileg négy kört terveztek, de a pénteki ítéletidő megrongálta a pályát, emiatt azt le kellett rövidíteni.) A legkeményebb két szakasz a Szuadó-völgyi és a kővágószőlősi volt. A cserkúti crosspályán körülbelül 1000 ember nézte végig az endúrósokat. Az első napon jól bírták a megpróbáltatást a motorok, géphiba miatt csak négyen álltak ki, így 63-an értek célba.

A legjobb pécsi, a válogatott Trinn a 125-ösöknél a 10. helyen áll.

Eredmények: 125 kcm: 1. Vojunka (Csehszlovákia) Jáwa 0, 2. Przybyla (Lengyelország) Simson 10,3, 3. Porschenke (NDK), Simson 25,5... 10. Trinn (Magyarország) Villa 96,56. 250 kcm: 1. Hrenor (Csehszlovákia), Jáwa 0, 2. Heydenreich (NDK) MZ 0,87, 3. Grüner (NDK) MZ 6,1... 15. Láng (Magyarország) KTM 68,38. 250 kcm felett: 1. Posledni (Csehszlovákia) Jáwa 0, 2. Janaus (Csehszlovákia) Jáwa 2,18, 3. Kladtke (NDK) MZ 12,81... 13. Zsemberi (Magyarország) Jáwa 81,79 pont.



Amikor még mindenki a jó szereplésben reménykedett. A rajt pillanatai a Szalai András úti parkolóban. Elöl a lengyel Gancewski, mögötte a csehszlovák Vojkuvka. Mindketten 125 köbcentis motorokkal indultak.

SPORT vasárnapi SPORT

TOTÓ

1.	Braunschweig—Freiburg	2-0 1
2.	Fortuna Köln—Bielefeld	0-0 1
3.	Kassel—Aschaffenburg	1-4 2
4.	Stuttgarter Kickers—Solingen	3-1 1
5.	St. Pauli—Saarbrücken	4-2 1
6.	Ulm—Darmstadt	vasárnap játsszák
7.	Salmrohr—Karlsruhe	vasárnap játsszák
8.	Bönshöj—Naestved	2-2 x
9.	Kastrup—Lyngby	vasárnap játsszák
10.	Aarhus—Randers	vasárnap játsszák
11.	Ikast—Esbjerg	vasárnap játsszák
12.	B 1903—Herfölge	vasárnap játsszák
13.	Vejle—Bröndby	vasárnap játsszák
14.	Standard Liége—Union Berlin	Lapzárta után játszották.

Vitorlázórepülés

A vitorlázórepülő OB harmadik szakaszát szombaton Békéscsabán, az MHSZ repülőterén az időjárás miatt csak 15 órakor kezdték. Mind a két kategóriában Békéscsaba — Székkutas — Békéscsaba volt az útvonal, a táv pedig 101 km. A harmadik versenymüsor sorrendje:

Standard osztály:
1. Sobrier (francia) 1000 pont, ... 5. dr. Kesselyák (Nyíregyháza) 956.

Szabadosztály:
1. Pozniak (lengyel) 1000 pont... 4. Halasi (Békéscsaba) 974.

Összetettben:
Standard osztály:
1. Kassai (Csepel) 2905..., 4. dr. Kesselyák 2811.

Szabadosztály:
1. Pozniak (lengyel) 2864 ... 5. Halasi 2510.

Vivő-vb

Érsek Zsolt negyedik

Öt év szünet után ismét magyar törőző került egyéni világbajnoki döntőbe. Mindez a szófiai világbajnokságon történt. Aki bejutott: Érsek Zsolt. Ő a legjobb 32 között a francia Hocine ellen 10-7-re, a nyugatnémet Behr ellen 10-2-re, az olaszok fenegyereke Cerioni ellen 10-6-ra győzött.

Így a tavalyi ifjúsági világbajnokunk egyenes ágon lett döntős. A többi magyar törőző: Busa és Szekeres a vigaszágra kényszerült, de egyik sem került a fináléba.

Érsek Zsolt, a múlt évi ifjúsági világbajnok nagyszerű vívással negyedik lett az idei felnőtt vb-n. Nem sok hiányzott ahhoz, hogy a szófiai sportcsarnokban érmet szerezzen. Még a döntőbe jutásra is ésélye volt, de a bravúr nem sikerült, s aztán mindössze egy találaton múlt, hogy legalább a bronzérmet kiharcolja. Az Ú. Dózsa 20 éves sportolója így is várakozáson felülit nyújtott, s az idei mesterek tornáján kivívott negyedik helye után most még rangosabb eseményen érte el ugyanezt.

Eredmények a negyeddöntőben: Érsek—Wagner (NDK) 10-3. Az elődöntőben: Diaz—Érsek 10-8. A 3. helyért: Numa—Érsek 12-11. Döntő: Borella—Diaz 10-5.

Világbajnok: Andrea Borella (Olaszország), 2. Tulio Diaz (Kuba), 3. Mauro Numa (Olaszország), 4. Érsek Zsolt (Magyarország).

Salakmotorozás

Magyar siker a Duna Kupán

A 4 nemzet salakmotoros válogatottjainak magyarországi Duna Kupa-viadalán Debrecenben 3-szor futott együtt Adorján és Matusek, mivel a csehszlovákok a legjobb versenyzőjüket, Matuseket tartalékknak jelölték, így öt futamban állhatott rajthoz.

A verseny félidejében nyolc futam után még a magyar gárda 3 ponttal vezetett a legnagyobb rivális, Csehszlovákia előtt. Az utolsó fordulóban következett a harmadik összecsapás a legjobb magyar és csehszlovák salakmotoros között. Látványos, színvonalas futamban Adorján győzött, és így Magyarország nyerte a versenyt.

Eredmények:

1. Magyarország 38 pont (Adorján, Hajdú, Petrikovics, Tihanyi, Bódi), 2. Csehszlovákia 37, 3. Ausztria 19, 4. Jugoszlávia 2.

A Duna Kupa második magyarországi fordulóját vasárnap délelőtt Nyíregyházán rendezik meg.

Börtön vár az olasz világbajnokokra?

Valószínűleg a milánói bíróság elé kell állnia az 1982-es világbajnokságon aranyérmet szerzett olasz labdarúgó-válogatott 22 labdarúgójának. Ezt pénteken jelentették be az észak-olasz városban. Alfonso Marra államügyész azzal vádolja Paolo Rossit és társait, hogy annak idején nagyösszegű — összesen 400 millió líra, azaz 285 ezer dollár — „feketepénzt" vettek fel a Le Coq Sportif francia sportszergyártó cégtől. Az igazi bűncselekményt azonban nem is ezzel követték el, hanem azzal, hogy a pénzt a fennálló tilalmak ellenére, a vámhatóságok megkerülésével vitték be az országba.

Az olasz válogatott játékosai a négy évvel ezelőtti vb-n a Le Coq Sportif által gyártott szerelésben játszottak, s ennek fejében kapták a fenti összeget. Az olasz törvények értelmében egytől hat évig terjedhető börtönbüntetés, s az illegálisan bevitt összeg négyszeresének visszafizetése sújthatja a játékosokat. A bírósági tárgyalás — ha sor kerül rá — szeptemberben lesz Milánóban.

A VDN világbajnoki képrejtvénye

Most tizenegy nevet kérünk!

Öné-e a világválogatott?

Kedves olvasóink! A múltheti képrejtvényünk közlésével befejeződött három hónapon át tartó sorozatunk. Pontosabban, csak a heti feladatoknak van vége, mert még hátra van az egész sorozat értékelése. A múlt heti rejtvényünk helyes megfejtése: PELÉ. A helyes megfejtők között ezúttal Füzes Gyula, 7975 Kétújfalu, Kossuth L. u. 2. szám alatti lakosnak kedvezett a szerencse. A 200 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Azok között pedig, akik végig kísérve májusban, júniusban és júliusban közölt rejtvényeinket helyesen töltötték ki szelvényeiket, tehát mind a 11 nevet összegyűjtötték és azt lapunk címére: Vasárnapi Dunántúli Napló, Pécs, Hunyadi út 11. 7601 — beküldik 1000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. A labdarúgó világbajnokságok szuperválogatottjának karikatúra tablójáról beírt 11 nevet, a lapunkból kivágott szelvényeken, kérjük pénteken délig szerkesztőségünkbe elküldeni.

Forma-1

A vasárnap wockenheimi Forma 1-es verseny előtti edzéseken kialakult a 26 résztvevő rangsora. Az idei tizedik vb-futamon a finn Keke Rosberg és a francia Alain Prost (mindkettő McLaren—Porsche) indul az első sorból. Mögöttük a brazil Ayrton Senna és az osztrák Gerhard Berger foglalhat helyet. A két héttel ezelőtti angliai futamon a második sorból szintén ők indultak.

Kerekes-krimi

Kiütéssel győzött a puding

Eléggé megnyúzottan, idő előtt hazaért a bolgár körversenyen indult magyar kerékpáros válogatott, amelynek tagja volt a pécsi *Lóki Zoltán* is. A sietség okáról már olvashattunk néhány sort a Népsportban, a részletekről most az egyik szenvedő alany, Lóki számol be.

— *Krimiszerű ez a kerekesztori...*

— Múlt kedden este Bulgária legjobb szállodájában, a szófiai Novotelben — ahol laktunk — pudingot kaptunk desszertként. Talán szalmonellás volt, ki tudja. Tény az, hogy a körversenyen induló 65 bringásból 30 megbetegedett és kórházba került. Én is. Aki nem, az bolgár induló volt, ők nem nálunk laktak. A pudingevés után két szakaszt még végighajtottam, de a 2. etap után 39 fokos lázzal szálltam le a kerékpárról. A betegágyon ott voltak az NDK-sok négy világbajnokkal, aztán a szovjetek, a csehszlovákok, a marokkóiak és mi.

— *Minden magyar evett a pudingból?*

— A két edzőnk és a gyúrónk nem. Ők nekünk adták az adagjukat. Mintha sejtettek volna valamit.

— *A fertőzés a hírek szerint mindenkit levett a lábáról.*

— A három napig tartó kórházi ápolás nyomán meggyógyultunk. De mivel odabenn infúziót kaptunk, összesen 5 napig nem ettünk és minden kijött belőlünk, én például 6 kilót fogytam. Annyira legyengültem a válogatott társaimmal együtt, hogy feladtuk a versenyt. Ezért jöttünk haza idő előtt.

— *Ha rosszmájú akarnék lenni, azt mondanám: jöjjön, meghivom egy pudingra!*

— Még csak az kéne, nem mostanában eszem azt. Az emléke még nagyon bennem van...

H. L.

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MGTSZ

azonnali belépéssel

felvételre keres gyors- és gépírónőt

JELENTKEZNI LEHET: Baksa 72-021-es telefonszámon,

FARKAS ISTVÁN közgazdasági elnökhelyettesnél.

PÉCSI VÁLLALAT

felvételt hirdet jogtanácsosi

munkakörbe.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:
- szakági egyetemi végzettség,
- jogtanácsosi szakvizsga,
- 2 év szakmai gyakorlat.

Bérezés a vállalati kollektív szerződés szerint.
„SZEPTEMBER" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük a jelentkezéseket.

Akáchordók Cegléden és Budapesten

- 80 l-es 1320,— Ft/db,
- 120 l-es 1608,— Ft/db,
- 240 l-es 2400,— Ft/db,
- 500 l-es 3630,— Ft/db.

Ettől eltérő méretű hordókat is gyártunk.
Megrendelést felveszünk tölgyhordóra és 500 l-es ajtós kivitelű hordóra is.

MEGVÁSÁROLHATÓ: hétköznap 8—13 óráig a



Fűrész-, Lemez- és Hordóipari Vállalat
Ceglédi Gyáregységében,
CEGLÉD, KOSÁRHEGYI U. 22.
Telefon: körzetszám 20, 10-220, 10-554.
Telex: 22-0483.
és a budapesti Mechanikai Hordóüzemben
BUDAPEST X., SZÁLLÁS U. 26.
Telefon: 570-044.

Világ proletárjai egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült otszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Keresztüllovagolta a fél országot. Írásunk a 4-es oldalon.

Házat ajándékozott az öregeknek
3. oldal

Díszes díszcsomagolás
3. oldal

Brigitta és Balázs a Nagy Falon
3. oldal

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 206. szám
1986. július 28., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



Harkány szépe Kocsis Tünde (középen), a második helyezett Szabó Csilla (balról) és a harmadik Marton Gabriella. Tudósítás az 5. oldalon. Laufer László felvétele

Megkezdődött az eszperantó világkongresszus

Pekingben vasárnap megkezdődött a 71. Eszperantó Világkongresszus, amelyen öt világrész két és fél ezer eszperantistája vesz részt. Magyarországot három tagú küldöttség képviseli *dr. Haszpra Ottónak*, a Magyar Eszperantó Szövetség alelnökének vezetésével. Az Európán kívül rendezett eddigi legnagyobb eszperantó világtalálkozó a megértés, a béke és a fejlődés jelszavának szellemében folytatja munkáját.

Hajdu Lajos, a Magyar Népköztársaság pekingi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője üdvözlő beszédében rámutatott, hogy a magyar és a kínai nép közötti kapcsolatok fejlődésének egy szakaszában az eszperantó nyelv könnyítette meg Kínában a magyar kultúrával való ismerkedést. Petőfi Sándor verseinek első fordításai, más magyar irodalmi művekkel együtt a kiváló kínai író, Lu Hszün segítségével az eszperantó nyelven keresztül váltak ismertté Kínában.

A magyar kormány — mondotta Hajdu Lajos —, reméli, hogy a világ eszperantistái további sikereket érnek el a nemzetközi kapcsolatokat nehezítő nyelvi problémák leküzdésében, a nemzetközi barátság építésében és a világbéke megőrzéséért folytatott tevékenységükben. Kívánjuk, hogy a pekingi kongresszus emlékezetes lépcsőt jelentsen a világ eszperantó mozgalmának százéves fejlődésében.

A 71. Eszperantó Világkongresszus résztvevői az elkövetkező napokban szekcióüléseken vitatják meg a mozgalom problémáit és feladatait.



Münsteri mandolinzenekar Hosszúhetényben (Tudósítás a 4. oldalon.)

Július 28-tól augusztus 9-ig kedvezmény

Ma kezdődik a tanszervásár

Hétfőn kezdődik és augusztus 9-ig tart a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat engedményes tanszervásárlási akciója. Baranyában, a vállalat pécsi központú Dél-dunántúli kirendeltsége hajtja végre a programot: nagykereskedelmi lerakatuk látja el a megye összes papírboltját harminc-millió forint értékű áruval. Ebből tizenkétmilliót azon tanszerek tesznek ki, amelyeket Pécsett értékesítenek. A városban négy bolt vesz részt az akcióban: a Szalai András, a Perczel Mór, a Kossuth Lajos és az Ybl Miklós utcaiak. Kettő a PIÉRT saját üzlete, kettő a BARANYAKER-rel közös üzemeltetésű.

Idén nem várható hiány semmilyen iskolaszerből. Jobb a felkészülés, mint tavaly, amikor a betűsín- és a spirál füzetellátással voltak gondok. Most mindkettőből van elegendő. Az engedményes vásár ideje alatt az általános iskolai kötelező egységcsomagok és a középiskolai füzetcsomagok harminc százalékos, az ajánlott tanszercsomagok, tornazsákok, iskolatáskák, tolltartók húsz százalékos kedvezménnyel vásárolhatók. Így a szülők gyermeküket körülbelül kétszáz forinttal olcsóbban készíthetik fel az új tanévre. A tavaly májusban megnyílt Perczel Mór utcai PIÉRT-boltban ötezer darab füzetcsomagot állítottak össze az indulásra, s a többi három üzletben is megközelítőleg ilyen mennyiség áll rendelkezésre.

A tanszerek egy része tőkés importból — Ausztriából, NSZK-ból származik. Ezek: a színes- és grafitceruzák, valamennyi rajzeszköz, és a radírgumi, amelyből hazai

(Folytatás a 2. oldalon)

A szovjet haditengerészet napja

Mihail Gorbacsov megtekintette a díszszemlét

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és felesége vasárnap Vlagyivosztokban részt vett a szovjet haditengerészet napja alkalmából rendezett ünnepségeken: megtekintette a csendes-óceáni flotta díszszemléjét, s az azt követő vízisportünnepélyt. Jelen volt *Vlagyimir Csernavin* flottatengernagy, a Szovjetunió haditengerészetének főparancsnoka.

A Nagy Péter-öbölben felsorakozott hadihajók díszszemléje kezdetén *Vlagyimir Szidorov* tengernagy, a csendes-óceáni flotta parancsnoka tartott szemlét az egységeknél, egyebek között a Frunze fedélzetén.

A haditengerészek szárazföldi díszszemléjét követően felvonultak a partoknál a flotta felszíni hajói, a különböző hajóosztályok képviselői is. Valóságos rögtönzött flottagyakorlatot tartottak a kikötői tribün előtt a tengeralattjáró-elhárító és a torpedóvető naszádok, amelyek gyakorló lövészetet is bemutattak. A partmenti emelvényről a nézők, s közöttük Mihail Gorbacsov jól láthatták, amint egy sebesen érkező szárnyas gyorsnaszád torpedót vetve a vízbe, igen rövid idő alatt elpusztította vízen úszó célpontját.

A bemutató csúcspontját az atomhajtóműves Frunze rakétacirkálónak, a távol-keleti szovjet flotta büszkeségének felbukkanása jelentette.

A létező legkorszerűbb fegyverekkel felszerelt cirkálót egy másik óriás, a Minszk helikopterhordozó cirkáló követte.

Az ünnepség zenés-táncos vidám élőképekkel, alakzatok bemutatásával és színes zászlós felvonulással zárult.



A szomszédos ház gyerekei Asztalos Józsefnétől kapták a dinnye kóstolót a vásárcsarnok előtt. (Írásunk a 2. oldalon.)
Fotó: Laufer László



Két nemzetközi tábor közreműködésével

Ma: ünnepi Liszt-koncert

A pécsi zenei élet kiemelkedő eseményére kerül sor ma este: a pécsi és a kecskeméti nemzetközi zenei tábor muzsikusai közös koncertet adnak a Liszt-évforduló alkalmából. Hasonló vállalkozásra 1982-ben került sor, amikor a Kodály-évet ünnepelték meg hasonló módon.

Pécsett a zenekar készült a koncertre – erről több ízben hírt adtunk –, Kecskeméten az énekkar. Kecskeméten a XIII. Nemzetközi Kodály Szemináriummal, egyidőben táboroztak az énekesek, akik egyrészt mint a szeminárium laboratóriumi együttese segítették a karvezetők munkáját, másrészt maguk is muzsikáltak, koncerteket adtak a városban. Ez idő alatt készültek fel a pécsi hangversenyre *Erdei Péter*, – a kecskeméti Kodály Intézet igazgatójának vezetésével. A kórus tegnap érkezett meg Pécsre, délután a Leőwey Gimnáziumban elkezdődtek a próbák *Ligeti András* karmester irányításával.

Ma este fél 8-kor megkoszorúzzák Liszt Ferencnek, a Sétatéren lévő szobrát, a koncert 8 órakor kezdődik a Székesegyházban. Műsoron: Liszt Les Preludes, Kodály: Psalmus Hungaricus és Liszt: Esztergomi mise. Közreműködnek: *Matkócsik Éva* (szoprán), *Németh Judit* (alt), *Molnár András* (tenor) és *Martin János* (basszus). Karigazgató: Erdei Péter, vezényel: Ligeti András.

G. T.

Az idén többségében jóízűek

Dinnyeszezon

Vasárnap, kora délután. Tűz a nap, a pécsi vásárcsarnok előtt még az átforrósodott fal és járda is leheli a meleget, és ugyancsak átforrósítja a nagy görögdinnyehalmokat. E gyümölcsnek van most a szezonja. Tegnap valamennyi árus 10 forintért adta a görögdinnyének és 16 forintért a sárgának kilóját.

Valamilyen rejtett, számomra érthetetlen oknál fogva az egyik árusnak alig akad egy-egy vevője, a másiknál pedig ugyancsak szép számmal megfordulnak, pedig alig pár méterre árulnak egymástól.

– Sok közöttük a tavalyi vevőm – mondja Asztalos Józsefné kereskedő –, idén is visszajönnek, mert az előző évben nagyon jó dinnyét árultam. Az idén is két vajszlói termelőtől vettem és az egyikük különösen jó ízű dinnyét adott.

– Azt, hogy itt kint áruljunk vasárnap is, én találtam ki három éve. Amikor megadták erre az engedélyt, első évben még helypénzt sem kértek. Most már igen. Éjszakára éjjeliőrt fogadunk, én reggel 6-tól este 7-ig vagyok itt. Nekem megéri, látja, azért vasárnap is mindig jönnek.

– Ilyen rossz még egy szezon sem volt, mint az idei – füstölög pár méterrel odébb Kistóth Ferenc dinnyekereskedő. Pedig dinnyéi között a baranyai termésen kívül Baja környékéről származó, jó ízű alföldi dinnye is megtalálható. – A termelő a ZÖLDÉRT-nek fele annyiért is odaadja, mint amennyiért nekem, az árak meg naprólnapra zuhannak. Eddig nekem csak ráfizetés. Hogy miért csinálom? Mert abban bízom, hogy ezután csak jobb lesz.

A vevők pedig sorban jönnek – a szomszédhoz. A sárgadinnyénél a tapintásáról, illatáról próbálják megállapítani, jó-e, a görögdinnyét, van, aki kopogtatja, van, aki ütögeti, elég érett-e, de a legbiztosabb próba a kóstolás. Úgy tűnik az idén jó minőségű a dinnye, mert a vevők kevés meglékelt dinnyét adtak vissza, hogy nem jó.

S. Zs.

Ma kezdődik a tanszervásár

(Folytatás az 1. oldalról)

gyártás egyáltalán nincs. Csehszlovákiából is érkezik grafitiron, radír, Lengyelországból pedig ceruzahegyező. Mindenfajta papíráru, hazai gyártmány, ezenkívül a kézimunka- és technikatasakok, füzetcímkék, borítók, szögmérők, az összes alsó tagozatos segédanyag, gyakorló műanyagóra, centiméter, számolókorong, dallamkirakójáték szintén hazánkban készül. Iskolatáskákból harminc–negyven féle van forgalomban.

Óvári Zsuzsanna

Kedvezményes tanszervásár

A PIÉRT PAPÍRBOLTJAIBAN,

JÚNIUS 28-TÓL AUGUSZTUS 9-IG.

- Kötelező füzetcsomag 30%
- Ajánlott tancsomag 20%
- Iskolatáska 20%
- Tolltartó, tornazsák 20% árengedménnyel vásárolható.

300,— Ft feletti vásárlásnál sorsjegy.

Értékes nyeremények.

Használja ki, hogy mi sokat adunk arra, hogy Ön ne adjon ki sokat.

BOLTJAINK:

Szalai A. u. 10/A. Pergamen papírbolt,
Perczel M. u. 2. Papír-írószer Áruház.

PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ortega New Yorkban

Szombaton New Yorkba érkezett Daniel Ortega, a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front országos bizottságának koordinátora, nicaraguai elnök, hogy részt vegyen az ENSZ Biztonsági Tanácsának kedden kezdődő ülésén. A biztonsági tanács Managua kérésére ül össze, és a közép-amerikai ország ellen irányuló, az általános békét és biztonságot fenyegető amerikai lépéseket vitatja meg. A hágai nemzetközi bíróság legutóbbi állásfoglalásában megbélyegezte az amerikai fenyegetőzést és agresszív cselekményeket.

●

✦ *DAMASZKUSZ: Hafez Asszad sziriai elnök és Huszszein jordániai király vasárnap délelőtt befejezte szombaton megkezdett megbeszéléseit. Damaszkuszban közölték, hogy a találkozón elsősorban a közel-keleti helyzetről volt szó. A kétoldalú kapcsolatokat a sziriai és a jordániai miniszterelnök vitatta meg külön tartott tanácskozásán, amelyen mindkét oldalról részt vett több miniszter is. Megfigyelők szerint a jordániai uralkodó látogatását arra is megpróbálta felhasználni, hogy közvetítsen Szíria és Irak között.*

✦ TEL AVIV: George Bush amerikai alelnök vasárnap megérkezett közel-keleti körútjának első állomására, Izraelbe. Bush a fogadására rendezett ünnepségen üdvözölte Simon Peresz izraeli kormányfő múlt heti marokkói tárgyalásait. Saját izraeli megbeszéléseiről szólva az amerikai alelnök hangsúlyozta, hogy a közel-keleti kérdés mellett a terrorizmusról is tárgyal az izraeli vezetőkkel.

✦ *MOSZKVA: Eduard Sevardnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere szombaton Moszkvában fogadta Arthur Hartmant, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetét. Az amerikai diplomata kérésére létrejött találkozón kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdéseket vitattak meg.*

✦ BELGRÁD: Branko Mikulics jugoszláv kormányfő vasárnap hivatalos, baráti látogatásra Új-Delhibe utazott. Négynapos indiai látogatása során vendéglátójával, Radzsiv Gandhi indiai kormányfővel tárgyal nemzetközi kérdésekről, az el nem kötelezett országok őszi csúcsértekezletének előkészítéséről, valamint a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről.

✦ *HAVANNA: Keményen bírálta az Egyesült Államok fegyverkezési politikáját, és a világ különböző pontjain működő ellenforradalmároknak nyújtott támogatását Fidel Castro Ruz, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára szombaton, Sancti Spíritusban mondott beszédében.*

Fidel Castro a Moncadalaktanya ostromának harmincharmadik évfordulója alkalmából rendezett központi ünnepségen mondott beszédet.

●

Az Afrikai Egységszervezet határozata

Határozatot fogadtak el szombaton az Afrikai Egységszervezethez tartozó országok külügyminiszterei az etiópiai Addisz Abebában tartott tanácskozásukon. Ez felszólítja az afrikai kormányokat, hogy kényszerítsék rá Nagy-Britanniát a Dél-afrikai Köztársaság ellen irányuló gazdasági szankciók jóváhagyására.

A határozatot az Afrikai Egységszervezet hétfői csúcstalálkozóján kell az államfőknek elfogadniuk. A dokumentum a brit kormány kényszerítésére sportesemények bojkottját, gazdasági intézkedéseket és a diplomáciai kapcsolatok megszakítását jelöli meg lehetőségként.

A határozat Nagy-Britanniát, Izraelt, az Egyesült Államokat, Franciaországot és az NSZK-t ítéli el név szerint a Pretoriával fenntartott gazdasági, katonai és politikai kapcsolatok miatt.

●

✦ PEKING: Csao Ce-jang kínai miniszterelnök hat országra kiterjedő körútjának befejeztével vasárnap visszaérkezett Pekingbe – jelentette az Új Kína hírügynökség. A kínai kormányfő Romániában, Jugoszláviában, Görögországban, Spanyolországban, Törökországban és Tunéziában járt.

✦ *VARSÓ: A lengyel miniszterelnök felmentette Miroslaw Wojciechowskit, a Rádió és Televízió Bizottság elnökét, (aki a diplomáciai szolgálatban kap új megbízást). A Rádió és Televízió Bizottság új elnökévé az 58 éves Janusz Roszkowskit, a PAP lengyel hírügynökség eddigi elnök-főszerkesztőjét nevezte ki a kormányfő, köszönetet mondva neki azért, hogy hosszú éveken át megbízhatóan vezette a hírügynökséget. A PAP új elnöke a 45 éves Bogdan Iachacz, a LEMP KB propaganda osztályának eddigi vezetője lett.*

Gorbacsov Vlagyivosztokban



Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, aki pénteken Vlagyivosztokba, a szovjet Távol-Kelet fontos gazdasági-kulturális központjába érkezett, szombaton virágot helyezett el Vlagyimir Iljics Lenin emlékművénél. Ezután felkereste a város történelmét, munkáshétköznapjait és fejlődésének távlatait ismertető kiállítást. A szovjet vezető elbeszélgetett a kiállítás látogatóival: tengerészekkel, építőmunkásokkal és halászokkal.

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB Vlagyivosztokban tartózkodó főtitkára vasárnap egy gyorsnaszádon körbejárta a felsorakozott hadihajókat, és ezzel megnyitotta a szovjet haditengerészet napja alkalmából rendezett ünnepséget.

Az SZKP KB főtitkára látogatást tett a Frunze rakétacirkálón és a hadihajó fedélzetén, elbeszélgetett a szovjet csendes-óceáni flotta tengerészeivel.

Mihail Gorbacsov megtekintette a haditengerészet napja alkalmából rendezett vízisportünnepséget. Az Amúri-öbölben hadihajók sorakoztak fel és tengerészsportolók bemutatót tartottak.

Képünkön: az SZKP főtitkára megkoszorúzza a vlagyivosztoki Lenin-emlékművet.

A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT,

Pécs, Vasút u. 2. sz. alatti

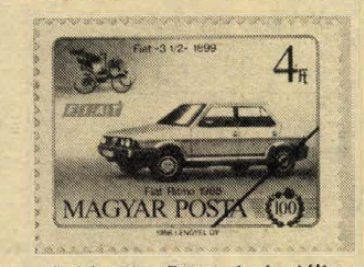
üzletének ajánlata:

▼ SZOVJET CAMPINGGARNITÚRA (1 asztal, 4 szék) 950,— Ft

▼ SZOVJET CAMPINGÁGY 390,— Ft

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Száz-éves az autó



A Magyar Posta f. év július 24-én „100 éves az autó" elnevezésel 6 címletű, 20,– Ft össznévértékű bélyegsorozatot bocsátott forgalomba.

A bélyegsor Lengyel György grafikusművész terve alapján 372 300 fogazott és 6300 fogazatlan példányban, 50 bélyeget tartalmazó ívekben, több színű ofszetnyomással a Pénzjegynyomdában készült.

Házat ajándékozott a pécsi öregeknek

A szociális otthonból is másokra gondolt

A házát ajándékozta a pécsi időskorúak gondozásának fejlesztésére Negele József, a pécsi, Malom-völgyi úti szociális otthon lakója. Az erről szóló – a Pécs Város Tanács V. B. egészségügyi osztályával kötött – megállapodást a közelmúltban írták alá.

*

A füstszűrő nélküli Munkás cigarettát gondosan igazítja az almafaágból, saját kezűleg faragott szipkájába. Egyet-kettőt beleszív, előredől a fotelban, s az ajándékozás történetének elejével, egy januári este eseményeinek elmondásával kezdi a beszélgetést.

— Egyik pillanatról a másikra rosszul lettem. Szerencsémre épp meglátogatott a nővérem lánya és a férje, akik telefonáltak az ügyeletre. Az orvos kórházba küldött. Pár nap elteltével rendbejöttem, kiengedtek, de a mentősök meglepetésemre nem haza, hanem az átmeneti szociális otthonba vittek. Ott tisztázódott, hogy a nővérem lányáék – akik épp üdülni voltak – előre gondoskodtak rólam, mert nem akartak visszaengedni egyedül a lakásba. Az otthonban pedig annyira föltaláltam magam, olyan jó volt hasonló korú társak között lenni, hogy nem kívánkoztam vissza a magányomba. Akkoriban nyílt ez az új szociális otthon és kértem, hogy vegyenek föl ide.

A 87 éves Negele József Pécsett született egy kádármester harmadik gyermekeként. Heten voltak testvérek. Ő és a bátyja az édesapjuk szakmáját tanulták. 22 éves korában megnősült, de a mohácsi származású Hasenauer Ilonával kötött házasságból nem született gyermek.

– Szépen éltünk a feleségemmel. Ő himzőnő volt, én pedig a kádár szakma mellé kitanultam a villanyszerelést, de később is igyekeztem több szakma fortélyát ellesni. Édesapám betegágyán mondott szavaira máig jól emlékszem: tanulj meg lopni, de sose bántsd a másét. Így csak a szememmel „loptam el", az ácsmesterség, a kőműves szakma alapjait. Bár sok pénzünk sosem volt, a kenyérre valóért sose fájt a fejünk. A feleségem már 26 évvel ezelőtt meghalt, én egyedül maradtam a Temető utcai házban. Ott éltem ez év januárjáig.

A képekkel, festett, égetett tányérokkal teljesen otthonossá változtatott szobában most azzal a barátjával tölti a napjait, akivel a Sörház utcai szociális otthonban ismerkedett meg.

– Jobb így nekem – nyugtázza többször ismételve –, s örülök, hogy még adni is tudok valamit. Látom, hogy a rokonaim is nyugodtabbak, nem kell aggódniuk amiatt, hogy



egyedül élek, mit eszek, nincs-e valami bajom. A nyugdíjamból futja a térítési díjra, még marad is belőle 400 forintom. Ez elég nekem cigarettára, kávéra, meg egy kis csokoládéra.

A Temető utcai házat városrendezési célból le fogják bontani. Az ellenértékét az egészségügyi osztály a város gondozást igénylő idősei helyzetének javítására fordítja.

T. É.

DÉDÁSZ—DDGáz kezdeményezés

Átutalási betétszámla-akció

Tartozás miatt számláját felmondjuk — olvassa az OTP-átutalási betétszámla tulaldonosa e tárgyilagos közlést a számlakivonatról.

— Akinek három hónapon keresztül ezer forint feletti tartozást mutat az egyenlegértesítője, az valóban ilyen felmondó szöveget talál a számláján. Természetesen ezt megelőzi két figyelmeztető felhívás volt. Ha nem rendezik a tartozást, a számítógép a megszűnt számlák közé sorolja a számlatulajdonos nevét, számát, s egyben kapcsolatait is, azaz a megbízásokat is törli — mondja *dr. Wébel József*, az OTP pécsi Bem utcai fiókjának igazgatója.

A felmondás kézhezvétele után az ügyfél megjelenik az OTP-fiókban, s elmondja a történetét, mert az mindenkinek van: kabátvétel, gyerekfelruházás, figyelmetlenség. De ekkor már nincs mit tenni, a számítógép indok nélkül végiggyűrűztette a vállalatok felé a számlamegszűnés tényét. Egyetlen lehetőség: új számla nyitása. Külön engedély alapján, 2—3 hónap elteltével erre mód van, bár az ügyrendi előírás egy év szüneteltetést ró ki üzleti megfontolásból a több hónapon keresztül nem fizetőkre.

*

— A munkabér-átutalást igénybe vevőknél elkerülhető az ilyen kellemetlenség, ugyanis a munkáltató a megbízó munkabérét részben vagy egészben az átutalási számlára utalja, s így állandó fedezete van. A megye jó pár száz gazdálkodó szerve, intézménye közül azonban mindössze 164-gyel van szerződésünk, így csak az ő dolgozóik részesedhetnek e szolgáltatásunkból — tájékoztat Bayer Józsefné megbízott fiókvezető-helyettes.

*

Két nagyvállalatot, a DÉDÁSZ-t és a DDGáz-t, többek között a pénzbeszedői és óraleolvasói munkaerőhiánya indított arra, hogy az OTP-vel együttműködve féléves átutalási betétszámlanyitási akcióba kezdjen. Az átutalási rendszer ajánlásával azt kívánják elérni, hogy mind több fogyasztó az OTP-n keresztül egyenlítse ki villany- és gázszámláját.

— Az akció során nagy összegű tárgynyereményeket sorsolunk ki, színes tv-t, motorkerékpárt, háztartási gépeket — mondja *Mink Antalné*, az OTP Baranya megyei igazgatóhelyettese. — Mindazok szerepelnek majd a nyereményesélyesek között, akik Baranyában 1986. július 1. és december 31. között nyitottak, illetve nyitnak átutalási betétszámlát, s vagy a Gázművel vagy az Áramszolgáltatóval, illetőleg mindkettővel átutalási megbízásos kapcsolatba lépnek. Azok is részt vesznek a sorsoláson, akiknek már volt korábban is átutalási betétszámlájuk, de az említett két vállalattal csak az akció ideje alatt létesítenek átutalásos fizetési kapcsolatot.

L. Cs. K.

Térítéssel vagy anélkül — celofánba, színesbe burkolva

Díszes díszcsomagolás

A tanulóképzésnél oktatási anyag

A turmixgépet ajándékba szánta az a hölgy, aki a Kozzum Áruház földszintjén, a díszcsomagolás térítés ellenében feliratnál a pulthoz lépett. Átnyújtotta a masinát, remélve, hogy díszes papírba tekerik, majd szalaggal átkötik, és masni lesz a tetején. De kiderült, hogy csak celofán van és selyempapír. A hölgy hóna alá kapva a turmixgépet, rohant a Centrum Áruházba. Ott volt színes papír – de az öröme nem soká tartott, mivel az ajándékba szánt gépet nem a Centrumban vásárolta, így nem is kaphatott díszpapírt. Irány a papírbolt, aztán egy rövidáruosztály.

E fenti eset adta a kérdést: hogy is áll Pécsett a díszcsomagolás?

A Centrum Áruházban nyaklánctól a másfél méteres nagyságú dobozig bármit becsomagolnak csíkos, mintás, színes papírba – kívánság szerint. Feltéve, ha náluk vásárolták az árut. S mivel a díszcsomagolás áruházi szolgáltatásnak minősül, így természetesen ingyenesen végzik. A vevőszolgálatot is teljesítő Tóth Lajosné délelőtt fél kilenctől este fél hatig látja el a díszcsomagolási feladatot.

A Konzum Áruház földszintjén bárkinek bármit becsomagolnak celofánba vagy selyempapírba, s átkötik a választott színű szalaggal, ha megfizeti. Az italok csomagolására tartanak színes papírzacskót is, darabja öt forint, plusz a szalagár.

– Ajándékrészleg nyitását tervezzük. Ennek beindulásával a díszcsomagolásban is lesz változás. Van számos ötletünk, például a magyaros ruhákba öltöztetett italosüvegek – mondja Klotz István, az ABC vezetője. – Az új részleg kialakításáig marad a jelenlegi állapot.



A BARANYAKER két nagy áruházában, a Mecsekben és a Szlivenben kifejezetten díszcsomagolás nincs. Ha a vevő közli, hogy ajándékba vette az árut, akkor fehér selyempapírba csomagolják. Kivételnek az illatszerosztályok számítanak, ahol előre, illetve egyéni kérésre is állítanak összse díszcsomagokat.

– Díszes kartondobozok beszerzésével kívánunk a jelenlegi csomagolási módon változtatni – mondja Szücs Rita, a BARANYAKER reklám-propagandistája –, mégpedig a közeljövőben.

És mi a helyzet az élelmiszeráruknál?

– Oktatási anyag az eladóképzésnél, sőt a szakmunkásvizsgakor az egyik feladat a díszcsomagolás – tájékoztat Jilly Csaba, a pécsi Szigeti vámnál lévő ABC-áruház vezetője. A városszerte ismert üzletben a tanulóévek alatt szerzett alapokat jelentősen továbbfejlesztették az ittdolgozók. Ajándékcsomag vagy kosár tartalmának összeállításában tanácsokat adnak, s miközben együtt járják vásárlókosárral kezükben a vevővel a pultközöket, közlik azt is, ha valamelyik kiválasztott áru nem való ilyen célra. A celofános burkolat az összárat csupán tíz forinttal drágítja. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC-áruházából ingyenesen juttatják el az ajándékozotthoz vagy pedig kívánság szerint a vevő lakására az elkészített ajándékcsomagot.

A Csemege Vállalat Kossuth Lajos utcai boltjában előre elkészített díszkosarak csábítják vételre az ajándékozni szándékozókat. Akiknek saját elképzelés alapján összeállított kosár kell, nincs akadálya. Az adott címre szállítást plusz ötven forintért vállalják.

– Kérésre a kosárba belerakunk hozott tárgyakat is. Például Zsolnay-vázát, terítőt – idéz fel egy-két megtörtént esetet Csendes Sándor üzletvezető.

A kosarak és a darabonként előre csomagolt áruk valóban díszesek. Még a nagy lila masnik is aranyszalaggal vannak átkötve.

L. Cs. K.



Havonta változik a kert

Hóvirágtól novemberig

Egy paprikatövön tizenöt termés

A villányi Tolbuhin utcai sorházakat sövény választja el az országúttól. Az egyik házrész szépen nyírt sövényével, nyolcméteres ciprusával, törpecserjéivel, gömbbé formált japánbirsével messziről árulkodik: kertészkedéshez értő emberek lakatnak a kapun belül.

A ház udvarán pihenőkert fogadja a látogatót.

– Havonta más a kert. A hóvirág nyílásától kezdve a lilás-rózsaszín virágú novemberkéig állandó a változás.

A két sziklakert együtt mindössze öt-hat négyzetméter. A most nyíló lila gyüszűvirág alatt a hóvirág pihen. A gazánia sokszínűségével, a kokárdavirág sárga-barnájával, s a hortenzia tövenként 25–30 labdájával vonzza a tekintetet. A petreszelyemnek látszó növényről kiderül, hogy rózsaszín margaréta, de egy hónapja elvirágzott már. Páfrányok adják a zöldet, az erdei mellett a szársomlyói ritka példányok.

A pihenőkerttől szőlőlugas választja el a gazdaságit. A száznégyzetméteres fóliasátor fele biofűtéses, azaz 30 centi mélyen trágyatalpas, a másik fele saját talajával maradt. A biofűtéses részen egy paprikatövön 15 termés is előfordul. Az Angliából származó zöldbélű cukordinnye magasra kúszik a kifeszített zsinóron. A saját talajon termesztett spanyol paprika negyvendekásra hízik.

A fóliasátor mögötti szalmavirág telepen a fehér sziki sóvirág, a püspöklila gombocska, a lila-sárga-fehér Limonium sinuata és a számtalan színű szalmarózsa gyönyörködteti a szemet.

Az utcai nagy ciprus leszármazottjai cserépben várják, hogy egyszer ők is eget érjenek, a díszítésre szánt erdei páfrány térdközelben burjánzik.

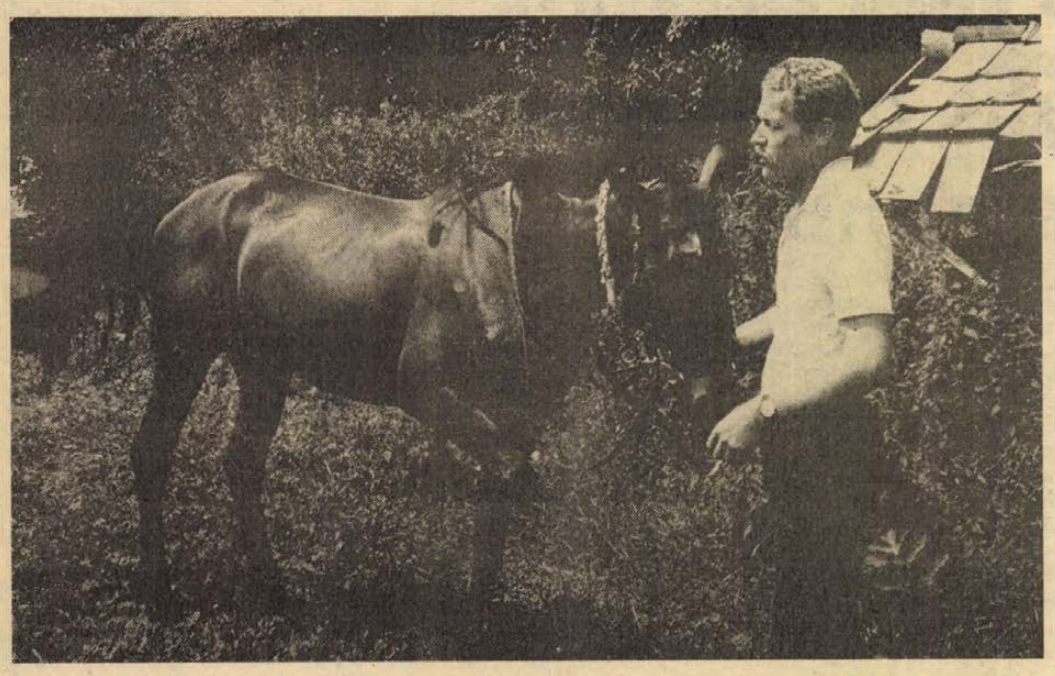
A tizenegyéves meggyfa duplájára nőtt, mint máshol a vele egykorúak. Idén kevés volt a termés, csupán egy mázsát adott, de kettőre képes.

– Jó a föld, pihentetett a terület – mondja a gazda, amikor a titkot kérdezem.

Szűcs Sándor ötven évet dolgozott eddig a szakmában. Hosszú évekig volt a bólyi Kossuth Tsz főkertésze, majd 1973-tól a villányi szakmunkásképző istézetnél ugyanilyen beosztásban ténykedett, s gyakorlati ismeretekkel látta el az ott-tanuló dísznövénykertészeket és zöldségtermesztőket. Harmadik éve immáron nyugdíjasként jövedelemkiegészítésre használja erejét, tudását. Paprika-, paradicsompalántákat, szalmavirágcsokrokat, vágott és cserepes virágokat kínál a hozzá vásárlási céllal érkezőknek.

L. Cs. K.

Lóháton a fél országon át



Szőrmentén Margarétával

Élete első versenyén második lett

Na, gyere szívem – mondta a szép szál férfi Margarétának és kivezette lakhelyéről a fényre, levegőre. Margaréta pedig kecsesen lépdelt a fűben, finom vonulatú izmai átütöttek a vékony és érzékeny vibráló bőrén.

Margaréta igazi képességeit nemrég próbálták ki. Gazdája csak úgy szőrmentén felpattant a hátára és ellovagolt vele az Alföldre, ott benevezett egy országos távlovaglási versenyre és az egyetlen nyereg nélküli lovaglóként második helyezett lett. Majd mint akik jól végezték dolgukat, hazaindultak, visszafelé is lábon és nyereg nélkül tették meg a 200 kilométeres utat.

Karácodfa légvonalban nincs messze Abaligettől, mégis az ember úgy érzi, lemegy a térképről, mire odaér. Az útelágazásban csak egy, már olvashatatlan, rozsdaette tábla jelzi. Akit itt kerestem, Gergely András agrármérnök. Házának udvarán gyönyörű Ford kocsi, hozzákapcsolva speciális lószállító utánfutó. Két évig dolgozott Algériában – tehenészeti telepek létesítésében és beindításában vett részt – a kocsit és utánfutót abból a keresetéből vette az elmúlt héten. Ugyancsak nagy a kontraszt a szép kocsi és a ház között, amit itt Karácodfán vásárolt. Mintha végnapjait élné, épp ideje, hogy valaki kézbevegye a végső összeomlás előtt. A berendezés még jobbára csak a ki sem bontott hatalmas hajóbőröndökből áll, bennük gondosan csomagolt afrikai népi köcsögök, kerámiák és faragások, valamint hatalmas tengeri kagylók, csigák. Gergely András csak az idén májusban érkezett haza és nem sokkal ezután, június 28-án volt az említett verseny. (Margarétát két évig barátok gondozták.)

– Városi gyerek vagyok, pesti születésű, mégis engem csak a természet, az állatok érdekeltek mindig. Ezért jelentkeztem Gödöllőre is. Már ott is foglalkoztam a lovakkal, szórakozásból lovagoltam is, de versenyezni sohasem engedtek, azt mondták, túl magas vagyok, a termetem nem alkalmas ehhez. Évekig készültem rá, hogy bebizonyítsam az ellenkezőjét, most 44 évesen sikerült. Ez volt életem első versenye, a taktikát, a módszert elméletben dolgoztam ki, ez volt a gyakorlati próbája – mondja Gergely András és közben megpaskolja Margaréta oldalát.

– Amikor ezen a júniusi versenyen a versenybírákkal közöltem, én nyereg nélkül indulok, nem akartak hinni a fülüknek. Azt mondták, nincs olyan, aki a 40 kilométeres versenytávot így végiglovagolja. Akkor meg végképp hitetlenkedve néztek rám, amikor megtudták, hogy oda is így mentem innen Baranyából. Előzőleg számításokat végeztem, hogy különböző sebességeknél a nyereg mennyi terhelést jelent a lónak. Sőt azt is pontosan kiszámítottam, hogy az ún. pihentetés fázisai milyenek legyenek, vagyis, hogy a versenytáv milyen szakaszain és mennyi ideig futtassam lovas nélkül és hogy mekkora az a legnagyobb sebesség, amit én ezalatt a ló mellett futva el tudok érni. A távlovaglás szabályai ugyanis ezt megengedik. Hogy a számításaim jók voltak, bizonyítja a második díj, sőt kaptam egy különdíjat is, a ló legkíméletesebb módon való versenyeztetéséért és a kuriózitásért.

Gergely András sokan különcnek tartják, hogy abaligeti szép házát válófélben lévő feleségének, gyerekeinek hagyta és kiköltözött ide, szinte az Isten háta mögé. Csak az érti, aki azt is megérti, hogy egy életet tett a lovakkal való foglalkozásra. Mint mondja, ő együtt akar élni a természettel.

Sarok Zsuzsa

Münsteri mandolinzenekar Hosszúhetényben

Az NSZK-beli Frankfurt melletti Münster városka kilencven lakosát, köztük Karl Grimm polgármestert látják vendégül egy hétig a hosszúhetényiek. Tegnap délután fél öttől kétórás közös műsort adott a hosszúhetényi általános iskola alkalmi színpadán a Münsteri Természetjáró Társaság 23 tagú mandolinzenekara és a Komlói Áfész hosszúhetényi népi együttese. Vendégek és vendéglátók váltakozva szórakoztatták a több száz fős nézősereget. A mandolinzenekar klasszikus zeneszerzők műveit játszva vastapsra késztette a megjelenteket. Első műsorrészük végén a Természetjárók Társaságtól további ötvenen felálltak a zenekar mögé a színpadra, s a házigazdákat is meglepve magyar népdalokat énekeltek, mandolinkísérettel. A hosszúhetényi népi együttes táncosai a tavaszváró mellett a Hetényi vígságokat és a Hetényi lakodalmast adták elő, tíztagú rezesbanda muzsikájára.

A münsteriek zenekarvezetője, Erick Kern zenetanár, a tagok közép- és főiskolások, valamint munkások és kisiparosok.

— Nálunk a kirándulás és a zene úgy összetartozik, mint az evés meg az ivás — magyarázta Günter Keil, a természetjáró társaság vezetője, amikor a társaság és a zenekar kapcsolatáról érdeklődtem.

Este nyolctól a hetényi kultúrotthonban lakodalmas jellegű vacsorát kaptak a vendégek: vaddisznót is tartalmazó vegyespörköltet, sült csirkét, rétest. A nagyterem előtt felállított óriási sátor alatt pedig hajnalig rophatták a táncot, mégpedig népi táncosokkal.

A két együttes közötti kapcsolatot az NSZK-ban élő Bohner József egy éve kezdeményezte. Tavaly a hosszúhetényiek voltak Münsterben, egy hétig.

Aki a két együttes közös műsorára kíváncsi, az Komlón, a városi színháztermében, szerdán 19 órai kezdettel még megtekintheti.

L. Cs. K.

Makarius Samiir képei



Galéria a négy égtájhoz

Egyiptomban született, Magyarországon festett, Argentínában él

Egyiptomi születésű, Németországban tanult, most Argentínában műkereskedő, fotóművész és művészi, szellemi hazájának Magyarországot tartja. Makarius Samiir-nak hívják, festményeiből jövőre kiállítás lesz Pécsen.

Makarius Samiir 1924-ben született Kairóban, libanoni maronita keresztény családból. 1933-tól 1940-ig Németországban tanult, majd Magyarországra jött és itt dolgozott 1946-ig. Budapesti tartózkodása alatt kapcsolatba került az Európai iskola néven ismert képzőművészeti csoportosulással. Akkoriban az Andrássy úti Misztótfalusi könyvesboltban berendeztek egy Galéria a négy világtájhoz nevű kiállítóhelyiséget, és később e köré tömörült az Európai iskolából kivált absztrakt művészek csoportja. 1946-ban rendezték meg az elvont művészet első magyar csoportkiállítását, amelyen többek között Gyarmathy Tihamér, Lossonczy Tamás, Martinszky János, Vajda Lajos és Martyn Ferenc vett részt. És Makarius Samiir, akiről Kállai Ernő, a neves művészettörténész ejtett elismerő szavakat. Samiir egy zürichi kiállítás után Argentínában telepedett le, ma is ott él. Nemrég járt Pécsett – kiállításról tárgyalt.

– Hogy találkozott Makarius Samiir és Pécs?

Várkonyi György, a Janus Pannonius Múzeum igazgatóhelyettese válaszol.

– Martinszky János életművének feldolgozásával foglalkozom: a két világháború közötti festőnemzedék jelentős és méltatlanul elfelejtett alakjával, aki Mohácson élt és 1949-ben halt meg. Így jutottam el Samiir nevéhez, majd Lossonczy Tamás segítségével felkutattam a címét. Örömmel válaszolt, amikor levélben megkerestem, hogy kiegészítse Martinszkyről és kortársairól összegyűlt ismereteimet.

– Vajon nem csak udvariasságból mond egy rövid ideig itt élő festő ilyet: művészi és szellemi hazájának Magyarországot tartja?

– Mi oka lenne az udvariaskodásra? Másrészt tudjuk: húszéves fiatal volt, fogékony korban ismerkedett az akkoriban létező áramlatokkal és ezek döntően hatottak művészi fejlődésére, és 1945 után is egy darabig termékenyítő művészi közeg vette körül. És bizonyára nem mellékes: magyar nőt vett feleségül, ma nemcsak ő, hanem az unokái is jól beszélnek magyarul.

– Szívesen vállalta a pécsi kiállítást?

– Igen, Budapesten is bemutatkozik képeivel, és felajánlotta néhány művét a Pécsi Janus Pannonius Múzeum Modern Képtárának.

G. T.

Módszertani segítség a magyar nyelv külföldi oktatóinak

Szombaton befejeződött Debrecenben a külföldön magyar nyelvet oktató pedagógusok tíznapos továbbképző tanfolyama. A Magyarok Világszövetsége és a Debreceni Tanítóképző Főiskola által immár tizenegyedik alkalommal megszervezett kurzusra az Észak-Amerikai Egyesült Államokból, Ausztriából, Hollandiából, Lengyelországból, az NDK-ból, az NSZK-ból és Svédországból csaknem harminc magyar származású nyelvoktató érkezett.

Pécsi diákok a pekingi egyetemen



Brigitta és Balázs a Nagy Falon

– Van a közelben egy olcsó vendéglő, oda megyünk el vacsorázni, ha van pénzünk, s szórakozni akarunk barátainkkal. Gyakorlatilag beszélgetünk – mondja a két szimpatikus diák. S mivel ők Pekingben diákok, a „közel"-ség tíz kilométert jelent csak – nem is tudják, menynyit bicikliztek ősz óta Kína fővárosának kerékpárosoktól zsúfolt utcáin. A pekingi nyelvi főiskola és a magyar nagykövetség például egyaránt a belvárosban található, s mégis 22 kilométer választja el őket, dehát ezt a távolságot is örömmel kerekezik le Balázsék, ha „pakk" – jött otthonról.

– Igazán mindenki nagyon rendes, mert ha a szülők megtudják, hogy küldöttség, utazó jön Pekingbe, még a minisztériumi delegáció is szívesen elhozza nekünk a csomagot, benne a hazaival.

Gothár Brigitta és Kassai Balázs egy éve még a JPTE Közgazdasági Karának hallgatója volt. Balázs a kicsit elhúzódó vizsgaidőszak végefelé pillantotta meg a hirdetőtáblán a kis cédulát, hogy a Művelődési Minisztérium pekingi ösztöndíjat hirdetett. Brigittával együtt megpályázták – rajtuk kívül még hárman Budapestről – így az ötvenes évek óta ismét van magyar egyetemi hallgató Pekingben.

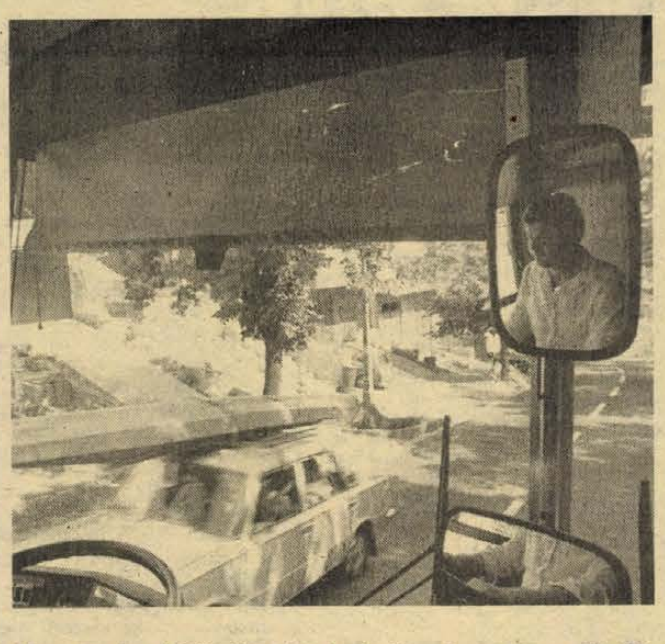
– Hárman közgazdaságtant tanulunk majd szeptembertől, a pekingi népi egyetemen, a negyedik társunk kínai irodalmat, az ötödik pedig történelmet hallgat majd – mondják, merthogy az első év a nyelvtanulásé volt.

– Ott az a gyakorlat, hogy a tanárok is az egyetem területén laknak, így gyakran kopogtatunk be este is nyelvtanárainkhoz, akik csak a kínai nyelvet beszélik. Októbertől 1500 jelet tanultunk meg – két–háromezerrel már újságot lehet olvasni –, de úgy gondolják, ennyivel már a kínai diákokkal együtt hallgathatjuk az előadásokat. Tanáraink feltételezik, már kaptunk annyi alapot, hogy önképzéssel is elboldogulunk. A beszélt nyelv viszont már elég jól megy, pedig egy jelet négyféleképpen is hangsúlyozhatunk, s változik attól függően a jelentése. A magyarok azt ajánlották, hogy az előadáson magyarul jegyzeteljünk, mert így a fordítással együtt is jobban követhető a téma, mintha a kínai jelekkel írnánk, vagy a latin-betűs, fonetikus átiratban, a pinjing írással.

A magyar diákok jelenléte a kínai egyetemen csak apró, bár számunkra fontos jele a megújult kínai politikának. Brigitta és Balázs elmondása szerint az európai szocialista országokból a magyar csapat a legnépesebb, a Pekingben tanuló külföldiek túlnyomó többsége az Egyesült Államokból és Japánból jött, s sokan vannak az afrikai fejlődő országokból is. Brigittának japán kislány a barátnője, s gyakran kísérik őket abba a közeli étterembe tanzániai, zambiai barátaik is. Jól látható a megújult kínai kül- és belpolitika következménye az emberek, elsősorban a nők öltözködésén, a korábbihoz viszonyított bőséges élelmiszerellátáson, a világ minden részéből importált árucikkeken, a sok építkezésen.

— Jól ismertek a magyar áruk is: a Videoton tv ott áll a japán készülékek mellett, s az áruk is hasonló, ismert az Ikarus és a Lehel márkanév is. Amit mi importálnánk? Hát például az akupunktúrás elven ható kézi masszírozókészüléket... Négy év múlva, amikor elvégezzük a közgazdasági egyetemet, akkor már bizonyára mást is, hiszen bízunk abban, hogy a magyar—kínai gazdasági kapcsolatokban is kamatoztathatjuk majd a kínai nyelv- és szaktudásunkat.

B. L.



Menetrenden kívüli járatokat is indítottak vasárnap délelőtt, a szabadba kívánkozók örömére

Pótjáratok a Mecsekre

Forgalmi iroda az autóbuszban

Ez az autóbusz ugyan beállt a pécsi Kossuth térre, de nem indul. Itt, az egykori forgalmi irodával csaknem szemben parkol, részben irodának, részben pihenőnek alakítva. A hajdani — a Pannon Volán — forgalmi irodájának helyet adó — a Bem utca, Kossuth tér sarkán lévő — épületet ugyanis felújítják. Két ventillátor próbálja mozgatni idebent a levegőt, de a hőmérő higanyszála így is csaknem 40 fokot mutat az indító ellenőr, Németh Lászlóné, asztala fölött, aki tegnap délután egy órakor váltotta a délelőttös kollegáját.

— Délelőtt három betétjáratot indított a váltótársam a Mecsekre — olvassa Némethné a szolgálati naplóból. Két menetrenden kívüli 35-öst és egy 34-est. Jó idő van, érthető, hogy az emberek a szabadba kívánkoznak.

A tegnapi 12.10 perces 34/44-es járatot Göndöcs Ferenc vitte fel a Mecsekre. Neki bizony nem volt lehetősége a vezetőfülkéből gyönyörködni a kilátásban. Az útra, a forgalomra és a sétálgatókra figyelve, alaposan átnedvesedett ingben tért vissza a Kossuth térre.

— Ilyen meleg szolgálati napon gyakran eszébe jut az embernek a szabadság, a pihenés. Én még előtte állok. Augusztus közepén megyünk a négy gyermekkel együtt Zalakarosra.

Az egy-egy forduló közötti szünetekben az autóbusz-irodában pihennek a gépkocsivezetők. Szódával — mint védőitallal — és kávéval próbálják ellensúlyozni a meleg hatását. Göndöcs Ferenc, aki tegnap reggel 4.50-kor a telephelyen kezdett, s napközben a mecseki járatok mellett volt útja Somogyra, Vasasra is, délután 4 órakor végzett. A délutános indító-ellenőr pedig este 10-kor fejezte be a napi munkáját.

T. É.

Anna-bál Harkányban

Aranygyűrűk, csak négy a bal kézen, ujjnyi vastag aranysodrat a csuklón, kétujjnyi a nyakban, rajta egy akkora kereszt, amekkora csak a Megváltónak lehetett – igaz, neki csak fából: s mindez egy férfin – szóval volt, aki megadta a módját a szombati harkányi Anna-bálnak, melyet idén „technikai okokból" a Baranya Szállóban tartottak meg a Bányász helyett. A szépségkirálynő-versenyben viszont egyszerű strandruhában – szoknya, trikó – lett második a budapesti *Szabó Csilla*, mert, ha már itt nyaral, s nem is Anna-napra időzítve, akkor miért ne próbálja meg?: nincs „csillányi" tétje egy báli szépségversenynek. A másik udvarhölgyet, a harmadik helyezett, pécsi, *Marton Gabriellát* osztálytársai nevezték.

A bemutatkozást még úgy-ahogy „fegyelmezetten" nézte a báli közönség, azaz a helyéről, az eredményhirdetésre a pódiumra felsorakozott lányokat viszont már fél óráig fixírozta a fölállt publikum, szegények támasztották a falat, az Anna-báli feliratot, várva, hogy a rendezők kétszeri kérésének megfelelően leüljenek a nézők: a lányok beszélgettek, zavartan ki szemét sütötte le, ki visszanézett, ki izgult, ki leplezte zavarát; a publikum viszonyított, összehasonlított, cselekvési vágyat nyilvánított, mustrált, szellemkedett és szellemeskedett –, s még mielőtt végképp megalázó lett volna a szemtől szemben, kihirdették az eredményt: *Kocsis Tünde*, pécsi férfi- és női ruhakészítő, a Carbon bedolgozója átvehette a pezsgőt, a virágcsokrot, s a négy napra szóló beutalót a Napsugárba. S a boldogságot. Tizenkilenc évével, 181 centiről nézi a világot, 94–66–94 méretnyi része a világnak most boldog, s talán szebbnek, talán unalmasabbnak képzeli a varrógépen hagyott női szoknyákat – ha eszébe jut éppen most, fotós tüsténkedik, hajol, guggol, ágaskodik – mosolyognak a lányok a Zenitbe.

Az egy nap alatt áttelepített harkányi Anna-bál mindamellett jól sikerült; a zenekar számaira volt idő táncolni a kényszerű szünetek és a kétrészes műsor ellenére is; előbb *Komár László*, *Vörös Sári*, *Dóri József* énekeltette a közönséget is, majd *Korda György* táncoltatta meg előbb a talpraesett bálozót, majd szeretett hitvesét, *Balázs Klárit*. Volt vicc, Kordához illő, a szeretett közönség, sőt közönségemnek.

S volt bár is, műsor, királynő után, felszabadult hangulat: na gyere papa, szedd össze magad, te miért nem neveztél, jó vagy nálam, nihferstén, igyál Józsim ne bánkódjál, hol a kardigánom, a lábamra léptél, mégmaradjunkanyu, namármenjünkfiam, ne búslakodj, nekem te vagy a legszebb, akácosút, jövőre megint eljövünk.

B. L.

Elutazott a luxemburgi parlamenti küldöttség

Vasárnap elutazott Budapestről a luxemburgi parlamenti delegáció, amely *Léon Bolendorffnak*, a képviselőház elnökének vezetésével az Országgyűlés meghívására tett látogatást hazánkban.

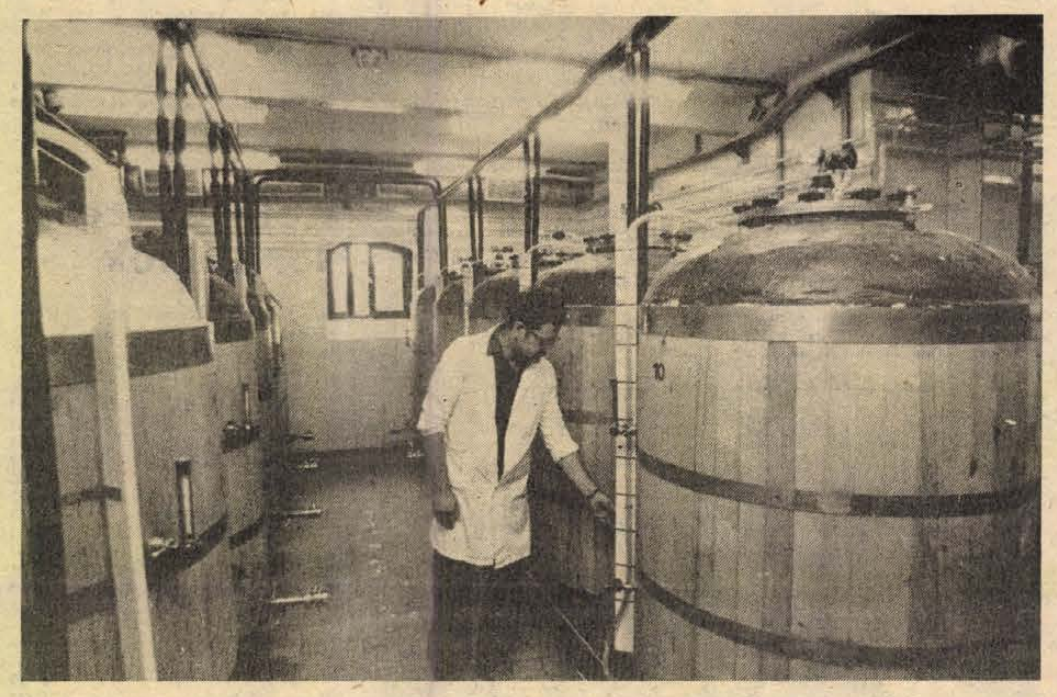
A luxemburgi képviselők megbeszélést folytattak a *Sarlós István*, az Országgyűlés elnöke vezette magyar küldöttséggel, s fogadta őket *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke. Tárgyaltak *Aczél Györggyel*, az MSZMP KP Társadalomtudományi Intézetének főigazgatójával, *Várkonyi Péter* külügyminiszterrel, valamint *Fekete Jánossal*, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettesével.

Ellátogattak Szolnok megyébe, ahol találkoztak a megyei képviselőcsoport tagjaival, felkeresték a törökszentmiklósi Tiszatáj Termelőszövetkezetet. Műtermében ismerkedtek meg *Varga Imre* szobrászművésszel, alkotásaival, tájékozódtak a Magyar Tudományos Akadémia Martonvásári Kutató Intézetének munkájáról. Ipari üzemeink közül a Magyar Optikai Művekbe látogattak, s megtekintették a Dunakanyar nevezetességeit.

Csak önmagával azonos

HBH-sörfőzde Béla-telepen

A vendégek betekinthetnek a gyártási folyamatokba



Az üstök, erjesztőtartályok némelyikének tetejéről a hét elején még hiányzott az eleganciát is kölcsönző rézborítás, ám a sörfőzés már zavartalanul folyt a Nagybereki Állami Gazdaságnak az Alsóbéaltelepen pénteken megnyílt söröző-jében. A budapesti bajor söröző után ez a második HBH-söröző Magyarországon –, s ma már tudvalevő, azt a sört mérik ezeken a helyeken, melyeket ugyanott főznek — a vendégek be is tekinthetnek a gyártási folyamatokba.

A Nagybereki Állami Gazdaság és a bajor herceg között nem ez az első kapcsolat, ugyanis, amikor a herceg felajánlotta a magyar államnak egykori híres sárvári ménesének nyugaton továbbtenyésztett paripáit, akkor az ötvendarabos állományt a gazdaság kapta meg.

A sör tehát a bajor recept alapján, a Kaltenbergből kapott élesztő segítségével készül Alsóbélatelepen, a technológiát a Skála-Coop szállította a gazdaság megrendelésére: a sörhöz szükséges többi alapanyag viszont hazai, a komló például a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban terem számukra.

— HBH sört készítünk — mondta Kaczus Márton, a kis serfőzde vezetője, aki a kanizsai sörgyárból szerződött az alsóbélatelepi Berek söröző-be –, szigorú a technológia szerint, de a mi sörünk csak önmagával azonos. A víz, az alapanyagok minősége meghatározó, mint ahogy az az élesztő milyensége is. A mi sörünk tehát Berek-HBH, s úgy gondolom, higy jófajta sört főzünk. Az első főzés június 10-én volt, már az is jó eredményt hozott, s a nyitásig volt időnk csiszolni a technológiát.

A négy fős kis sörfőzde helyettes vezetőjét sok szál fűzi Baranyához: élt Bólyban, Mohácson, s diplomát a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán szerzett Vörös János.

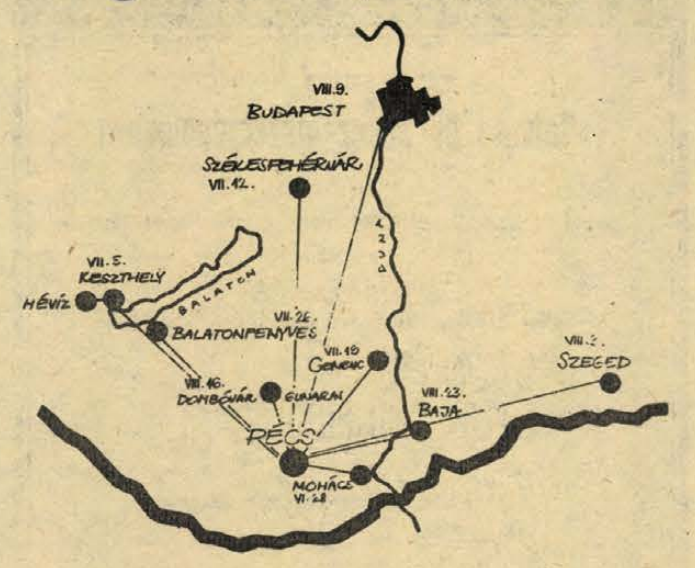
— Natúr komlót használunk, nem koncentrátumot, így élvezzük ennek előnyeit, nem kell örvénykád, szűrő: a komló maga szűrőként szerepel a másfél órás főzés után — mondja.

800 liter sör készül itt naponta, melyet az étteremben és a söröző-ben fogyaszthatnak el a vendégek. Hogy pontosak legyünk: egy hét alatt 40 hektónyi érlelődik a hat erjesztőtartályban, majd a 10 ászokedényben — három hét kell hozzá, az alapanyagokból óaranysárgán csillogó felhőnhabzó ital válljon.

Egy évtizede mély válságból kezdett kilábalni a Nagybereki Állami Gazdaság a természeti adottságokhoz alkalmazkodó tevékenységével, melybe a jó takarmánybázisra épülő állattenyésztés éppen úgy beletartozik, mint az intenzív vadgazdálkodás, az erre is épülő vendégforgalom. „Természeti" adottság a Balatonpart is: az évről évre javuló vállalati gazdálkodás színfoltja tehát a Berek söröző-sörfőző Alsóbélatelepen.

B. L.

Augusztus 3-án



E szelvény érvényes az 1986. augusztus 3-i — vasárnapi — Pécs—Szeged útvonalú VDN-kirándulásra. Felmutatásával a MÁV Rákóczi úti elővételi irodájában megváltható a részvételi jegy.

MÁVTOURS—VDN-különvonat Szegedre

Weber-Rice: Jézus Krisztus Szupersztár című rockoperájának magyar változatát is megtekinthetik (a 28. Szegedi Szabadtéri Játékokon) azok, akik jegyet váltanak az aug. 3-án (vasárnap) a pécsi vasútállomásról 12 óra 15 perckor indulé és 17 óra 13 perckor Szegedre érkező; MÁVTOOURS-VDN-vonatra. Érkezés után különvillamos szállítja a vendégeket a Dóm-térre, ahonnan egyénileg kereshetik fel Szeged nevezetességeit.

A programban szereplő vacsorát tetszés szerint 18 és 20 óra között a Hági étteremben fogyaszthatják el a résztvevők. A 20 óra 30 perckor kezdődő előadás végén 23 órakor ismét különvillamossal jutnak vissza utasaink a MÁVTOURS-VDN-vonathoz, mely kb. 23 óra 30 perckor indul és 4 óra 10 perckor érkezik Pécsre a szegedi útról.

Jegyek ez alkalommal is a szokásos módon szerdán és csütörtökön 10 órától 15 óráig, pénteken 10 órától 14 óráig válthatók a MÁV menetjegyirodájában a „MÁVTOURS-VDN-vonat" szelvény felmutatásával. A színházjegyek árának különbözősége miatt 460–430–390 Ft-os részvételi jegyeket kínálnak. Ezek az összegek magukba foglalják az útiköltséget, a különvillamos díját, a szabadtéri előadás belépőjét és a vacsorát.

Az előadással kapcsolatos bővebb felvilágosítást a 24-523-as telefonszámon kérhetnek.

H. A.

Ismételten elnézést kérünk

Visszatérve a Mávtours VDN-vonat szombati balatonfenyvesi útjának kellemetlen befejezésére, megkérdeztem Zolotnoky Ferencet, a MÁVTOURS körzeti irodavezetőjét, vajon hogy történhetett, hogy a részvételi jegyeket hibásan nyomták?

— Elnézést kérünk az utazóközönségtől, de nem hibás nyomásról van szó. A Pécsre érkezési időpontot helyesen irtuk meg, a Balatonfenyvesről való indulást viszont véletlenül elnéztük. A kilencedik hó 1-től érvényes menetrend alapján 16 óra 40 perces indulást hirdettünk, a VI. hó 1-től érvénybe lépett 17 óra 45 perces helyett. Jogosak a reklamációk, a konkrét felelőst figyelmeztetésben reszesitjük. Reméljük, ügyfeleink bizalma nem rendül meg, s igérjük a következő utak precíz szervezésével bizonyitani fogjuk ez csak egy véletlen tévedés volt.

H. A.

HÍREK

1986. JÚLIUS **28.,** HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SZABOLCS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.16 — nyugszik 20.25 órakor.
A Hold kél 23.32 — nyugszik 13.23 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Kapcsolatlélektani tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Simon Angyalka.

●

Képviselői fogadóóra

a Községi Közös Tanács épületében. Bikalon tart képviselői fogadóórát dr. Brezniczki József országgyűlési képviselő ma, július 28-án 15-től 16 óráig.

●

Forgalomkorlátozás

Forgalomkorlátozás lesz Orfűn augusztus 2-án 10.30 órától 14.00 óráig. A Baranyai Triatlon biztosítása érdekében a Pécsi tó körül egyirányú lesz a forgalom. A megadott időpontok között úgy kell haladni, hogy a tó mindig a gépkocsivezetőktől balra essék. A rendezők — akik kérik a közlekedők megértését és türelmét — minden útkereszteződésnél és útcsatlakozásnál egy-egy segítővel igyekeznek megkönnyíteni a vezetők dolgát és a tájékozódást.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: változóan felhős idő lesz, sok napsütéssel. Legfeljebb egy-egy átfutó zápor alakul ki. Az északias szél néha kissé megélénkül. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15; a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 24—28 fok között alakul.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 312 cm, apadó, vízhő 20,0 fok; Örtilos 50 cm, apadó, vízhő 19,4; Drávaszabolcs 132 cm, áradó, vízhő 19,2 fok.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



„Arra alá Baranyába megyek én . . ." Tám László diaporámaestje. Anna-udvar, 21 óra.

●

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Városi Közegészségügyi Járványügyi felügyelőség értesíti a lakosságot, hogy 1986. július 30-án a reggeli vagy esti órákban, rossz idő esetén július 31-én ugyancsak a reggeli vagy esti órákban UNITOX 14 ULV-vel, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát repülőgépes szolgálata Pécs város területén szúnyogirtást végez. A felhasznált vegyszer emberre, melegvérű állatra nem veszélyes, méhekre azonban igen. Kérjük a méhészeket, hogy a fenti időpontban méheiket tartsák zárva.



Tömeges halpusztulásra hívták fel figyelmünket az okorági horgászok. A falu határában folyó Fekete-vízben pénteken jelentek meg az első haltetemek, de még tegnapi ottjártunk idején is láttunk belőlük. A helybeliek véleménye szerint valószínűleg valamelyik szigetvári nagyüzem által kibocsátott szennyvíz okozhatta a halpusztulást.

★

— **Út — társadalmi munkában.** Kétnapos társadalmi munkát vállaltak a bekötő utak felújításáért a pécsi Melinda utca mögötti kiskertek tulajdonosai. Elegyengették az esőzések során kigödrösödött, kátyússá vált utakat, és több teherkocsinyi sódert terítettek el. A munkában nemcsak az autótulajdonosok, hanem jóformán valamennyi környékbeli gazda részt vett.

— **Csúcsforgalom volt Abaligeten.** Telt házat jelentettek a 18 nyaralóházból és a kilenc fogadószobából is. Sokan fürdőztek a kora esti órákban, és népszerű volt a cseppkőbarlang. Folyamatosan indították a negyven-ötven fős csoportokat.

★



Súlyos közlekedési baleset történt szombatról vasárnapra virradó éjjel a Sumony közelében levő Kárászpusztánál. Egy balra ívelő kanyarban a képünkön látható Lada vezetője elvesztette uralmát a gépkocsija felett, és az útról lesodródva, a mély árokba zuhant. A gépkocsi vezetője és utasai is megsérültek.
Fotó: Laufer László

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.
A lottónyeremények a nyereményilletéki levonása után a következők:
4 találatos szelvénye 47 fogadónak volt, nyeremények egyenként 224 897 forint;
3 találata 6513 fogadónak volt, nyeremények egyenként 811 forint;
a 2 találatos szelvények száma 206 189 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	509
Trabant Hycomat Combi Bp.	155
Trabant Lim. Bp.	4 046
Debrecen	35 014
Győr	3 296
Trabant Combi Bp.	254
Debrecen	127
Győr	6 950
Wartburg Standard Bp.	280
Debrecen	138
Győr	235
Wartburg Speciál Bp.	387
Debrecen	2
Győr	739
Wartburg Speciál TT Bp.	5 981
Wartburg Tourist Bp.	363
Debrecen	311
Győr	121
Skoda 105 S Bp.	10 674
Debrecen	8 477
Győr	8 497
Skoda 120 L Bp.	21 341
Debrecen	12 099
Győr	15 290
Skoda 120 GLS Bp.	1 449
Lada 1200 Bp.	42 475
Debrecen	28 718
Győr	14 396
Lada 1300 S Bp.	16 849
Debrecen	13 297
Győr	5 612
Lada 1500 Bp.	14 753
Debrecen	10 934
Győr	4 835
Lada Combi Bp.	7 467
Debrecen	4 005
Moszkvics Bp.	14 363
Polski Fiat 126 P Bp.	28 875
Győr	9 570
FSO (P. Fiat) 1500 —	5 410
Dacia Lim. Bp.	41 504
Debrecen	23 397
Dacia Combi Bp.	227
Debrecen	183
Győr	222
Zastava Bp.	12 928

04-05-07

Emberéletet követelt a figyelmetlenség. Július 26-án 19 órakor Drávasztárán Ferencsics Mihály 75 éves helyi lakos figyelmetlenül akart átmenni az úttesten, és egy arra haladó — Bacsmai Jenő, ugyancsak helyi lakos által vezetett — teherautó pótkocsija alá került. Az idős ember a helyszínen belehalt sérüléseibe.

Pécsett, a Fürst Sándor és a Tolbuhin út kereszteződésében 26-án Berki János komlói gépkocsivezető az általa hajtott autóbusszal nekiment a forgalmi okok miatt álló személygépkocsinak, melyet Pozsonyi Mátyás kozármislenyi lakos vezetett. A kocsi utasai közül ketten könnyebben megsérültek.

Szabadságmajor és Okorvölgy között egy kanyarban ugyancsak 26-án kisodródott egy személygépkocsi, melyet Jatki Csaba királyegyházai lakos vezetett. A jármű felborult, és utasai közül hárman könnyebb sérülést szenvedtek. Az anyagi kár 12 ezer forint.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Kalendárium

HÉTFŐ. Százhetven esztendeje született Dunyov István (1816—1889) magyar honvéd alezredes, olasz ezredes. Az 1867-es kiegyezés után itthon képviselővé választották, de ő — Kossuthhoz hasonlóan — inkább az emigrációt választotta.

KEDD. Százötven éve született Vaszilij Szlepcov (1836—1878) orosz elbeszélő. Legjelentősebb műve az 1865-ben írt Nehéz idő című társadalmi-pszichológiai regénye.

SZERDA. Háromszáznyolcvan éve született Pozsonyban Lippay János (1606—1666) jezsuita tanár, kitűnő botanikus, gazdasági és kertészeti író. Ő hazánk első pomológusa, aki száz gyümölcsfajtát írt le.

CSÜTÖRTÖK. Tizenöt éve halt meg Devecseri Gábor (1917—1971) Kossuth-díjas költő és műfordító, kitűnő klasszika-filológus.

PÉNTEK. Tíz éve halt meg Kalmár László (1905—1976) Kossuth-díjas és Állami díjas matematikus egyetemi professzor, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Új elvet dolgozott ki logikai gépek megszerkesztésére.

SZOMBAT. Hetven éve született Marschall László (1916—1949) újságíró, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiváló harcosa. Már 1934-ben tagja lett az SZDP-nek, majd a következő esztendőben bekapcsolódott az illegális KIMSZ tevékenységébe. 1936-ban a köztársaság védelmére Spanyolországba ment, ahol a 11. nemzetközi brigádba került. 1944 augusztusában egy partizánosztag parancsnokaként részt vett Párizs felszabadításában. A francia hadsereg századosaként a Petőfi-század parancsnoka lett. 1945 elején Jugoszlávián át került haza. A Rajk-üggyel kapcsolatban letartóztatták, és 1949. december 29-én kivégezték. 1956-ban rehabilitálták.

VASÁRNAP. Százkilencvenöt éve született Maderspach Károly (1791—1849) kohómérnök, a róla elnevezett függőhíd feltalálója.

Ingatlanközvetítés

- Balatonföldvár központjában, vízhez közel, egy nagyméretű nyaraló, igényes kivitelben,
- Harkányban, a Hóvirág utcában, kereskedelmi hasznosításra is alkalmas nyaraló,
- Közvetlenül építés előtt álló társasházban egy lakrész eladó.
- Pécsett, az Alajos utcában háromlakásos, részben lakott családi ház sürgősen eladó.

ÉRDEKLŐDNI: PÉCSI 2. SZ. UMK, 16—18 ÓRA KÖZÖTT 10-535/HF.

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA

felvesz és képez ofszetgépmesteri

munkakörbe

gépipari szakközépiskolát vagy gimnáziumot végzett fiatalokat

BETANULÁSI IDŐ: fél évtől 2 évig, valamelyik budapesti nyomdában.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN, A MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL, PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 8.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

PLANETÁRIUM

Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése: Mars, Szaturnusz (20.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones (f4, f6, f8). **Kossuth:** Zsaroló zsaruk (10, 12). Indiana Jones (f3, f5, f7, f9). **Park:** Zsaroló zsaruk (f5. f7). **Park kert:** Zsaroló zsaruk (9). **Ságvári:** Józan őrület (4, 6). **Nevelési Központ:** Ki kém, ki nem kém? (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Az elvarázsolt dollár (5). A tenger zamata (7). **Jószerencsét:** Tálkép csata után (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Szenvedély végszóra (6). **Komarov kert:** Nincs kettő négy nélkül (9). **Kertváros kert:** Poszeidon-katasztrófa (9). **Komló, Zrínyi:** Falfúró (4, 6, 8). **Komló. Május 1.:** A tanítványok (f5, f7). **Mohács:** Halálos tavasz (6, 8). **Mohács kert:** Halálcsapda (9). **Szigetvár:** A fehér őrzsfőnök (6, 8). **Siklós:** Párizs, Texas (8). **Beremend:** Bocsássanak meg, kérem! (f8). **Bólv:** Egyéniség? (8). **Dunaszekcső:** A legyőzhetetlen Vutang (8). **Harkány:** Földrengés (10, 6, 8). **Mágocs:** Break (8). **Mázaszászvár:** Vad banda (9). **Pécsvárad:** Vadászkunyhó (f8). **Sásd:** Szamurájok és banditák (f8). **Sellye:** Az elefántember (5. 7). **Szentlőrinc:** Farkasverem (8). **Villány:** Balekok (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggalt! Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Hogy tetszik lenni? Nyugdíjasok műsora. 9.00: Richard Strauss: Metamorfózisok. 9.30: A hét költője: Radnóti Miklós — ism. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Népzene Peruból. 10.48: Évszázados mesterművek. 11.24: Tornyos György és Gulyás László dalaiból. 11.40: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Utak, ösvények. Élelmiszercsomagolás — reklám — művészet. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Népdalok. 14.35: Séta az egypercesek körül. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Kisvasút Zalában. Zenés összeállítás. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Szíriusz és az emberke . . . Fantasztikus rádiójáték. 16.35: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 17.00: Eco-mix. Gazdasági magazin. 17.30: Operettfinálék. 18.00: Van új a Nap alatt. 18.25: Mai könyvajánlatunk — ism. 19.15: Éhenkórászak. Hangjáték. 20.04: Zenekari muzsika. 21.08: 1956: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kattogó Kabaré. 23.30: Operaáriák. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Népdalok, néptáncok. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Filmzene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. — A Rádió kívánságműsora. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Csermák verbunkosok. — Szentirmay-nóták. 19.05: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Tudósítás a vívó világbajnokság kard egyéni döntőjéről, Szófiából. 21.10: És nálunk? — Mire jók az adatbankok. 21.40: Lehár operettsorozat. — A Bécsi Rádió archívumából. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: A Deller énekegyüttes énekel. 9.44: A Wianov vonósnégyes hangversenye. 10.50: Zengjen a muzsika. 11.20: Operarészletek. 12.20: Balettzene. 13.05: Budapest, tündérváros. — Ferencváros — ism. 13.49: Régi magyar táncmuzsika. 14.04: Új lemezeinkből. 14.44: Kurtág György műveiből. 15.21: Zenekari muzsika. 16.30: Az Art of Noise együttes felvételeiből. 17.00: Szerelmi kettősök — operákból. 17.30: A Beaux-Arts trió felvételeiből. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Opera-művészlemezek. 20.10: Lengyel József: Igéző. 21.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 22.25: A kamarazene kedvelőinek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési órjárat. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.10: Reklám. 19.20: Tévétorna. 19.25: Esti mese. 19.35: Reklám. 19.45: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Zsákutca. NSZK bűnügyi tévéfilm. 21.05: Hatvanhat. Vendég: dr. Ábrahám Kálmán államtitkár, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal elnöke. 22.10: Vívó világbajnokság. Kard egyéni döntő. Közvetítés Szófiából. 23.10: Hírek. 23.15: Himnusz.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Szórakoztató adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk — vetélkedő. 16.00: A kis Pervanche — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.00: Színházi előadás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Video-zene. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Holdfény — külföldi dráma. 21.45: Kis koncert. 22.00: Könyvek és eszmék. 22.30: Külpolitika. 23.00: Tv-napló. 23.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Indirekt. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Tudomány. 20.50: Hírek. 20.55: A hónap slágere. 21.45: Dinasztia — filmsorozat. 22.35: Egy szerző — egy film.

LAKÁS-INGATLAN

Orvosi egyetem közelében összkomfortos lakásban különálló nagyszoba, telefonnal és minden használattal kiadó 2 főiskolás férfinak, esetleg vállalat részére. Érdeklődni a 23-117-es telefonon.

Eladó, vagy lakásra cserélhető Kispostavölgy 127. sz. panorámás, jól termő szőlő és gyümölcsös, lakható új épületitel. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 30-547-es telefonon esti órákban.

Szoba, konyha, kertes lakás bővítési lehetőséggel eladó. Pécs, Erzsébet-telep, Török u. 5. sz.

Pécs, Báthory u. 1. sz. alatt 3,5 szobás, 130 négyzetméteres házrész nagyméretű szuterénnal beköltözhetően eladó. — Érdeklődni: 31-118-as telefonon, vagy a „Péterfia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen 170 négyszögöl telek, vízparttól 30 m-re eladó. víz, villany van. Telefon: 28-768.

Eladó Patacson 2 családnak megfelelő, 160 négyzetméteres alapterületű, befejezés előtt álló családi ház. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Patacs, Fő u. 47.

Eladnám vagy pécsi lakásra cserélném 2 családnak is megfelelő összkomfortos házamat. Gáz az udvarban. Cím: Nagyatád, Kápolna u. 54.

Balatonfenyves-alsón 180 négyszögöl telek eladó. Irányár: 2000 Ft négyszögöl. Érdeklődni: Légrádi, Balatonfenyves, Fő u. 143.

Szemelyben részben felújított családi ház (Iskola köz 2. alatt), valamint 600 négyszögöl zártkerti terület eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Béla u. 8. — Telefon: 23-297.

Meszesi 2 szoba komfortos lakásom elcserélném kertvárosi másfél szobásra. Érdeklődni: Frankel L. u. 19. I. 1.

Elcserélném toronyházi 40 négyzetméteres, panorámás, szőnyegpadlós lakásom Barbakán környéki kétszobás összkomfortos tanácsi lakásra. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szobás, kertes családi házunkat 3 szobás családi házra, vagy eladnánk. Érdeklődni: mindennap, Pécs, Táltos u. 23. (Gyárváros)

Garázs eladó a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 38. Telefon: 13-198, 18 óra után, Pap.

Magyarürögi úti új, modern, kétszintes és tetőtér, 136 m² családi ház villanyfűtéssel, különleges növényzettel, park-kerttel, 206 négyszögölön, ipari garázzsal eladó. Igényes. „3 200 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Keszüben lugasszőlő, termő gyümölcsfákkal, 200 db betonoszloppal, kút, villany, pincével, kis faházzal, 230 négyszögöl területen. Irányár: 185 ezer Ft-ért, fizetési könnyítéssel megoldható. Faluvégtől 1 perc. Érdeklődni: Márton Béla, Pécs, Kispostavölgy 16.

Belvárosban 3 szobás + udvari szobás, nagyobbítható, csendes családi ház eladó. — Ugyanott önémet ebédlőszekrény tálalóval. Cím: Hőgyes E. u. 13. 18—19 óra között.

Központi fűtéses családi ház eladó a belvárosban. Három családnak is megfelelő. Cím: Vas Gereben u. 37. — Horváth Csaba.

Eladnám Gyöngy utcai garázssoron lévő garázsomat. „Reális áron" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 220 négyszögöl szőlő-gyümölcsös épülettel, víz, villany, felszerelés van. Kodor dűlőben. Tel.: 23-706.

200 négyszögöl, panorámás építési telek eladó. Menta dűlő 14. Telefon: 22-141.

Harkányban 2 szoba összkomfortos családi ház 400 négyszögöl telekkel családi okok miatt eladó sürgősen. Érdeklődni: Harkány, Kossuth L. u. 70.

Albérletközvetítés kedvezményesen, állandóan. Bartók B. u. 21. — Tel.: 23-104.

Elcserélném kertvárosi, a lila ABC közelében lévő 3 szoba összkomfortos, 64 m²-es, VII. emeleti tanácsi lakásomat uránvárosi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásra. Értékkülönbözetet kérek. „Gyors nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás lakást vennék Sörgyár, Szliven, vagy a Kodály Z. u. környékén. Készpénzzel fizetek. Pécs, Barázda u. 3. (Újhegy)

Eladó Vasas II. C u. 20/3. 2 szoba, komfortos házrész. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után.

600 négyszögöl kert eladó Komló, Autósvölgyben (Volán felett), tele gyümölcsfával, szőlővel, rendezett állapotban. Présház, pince teljes felszereléssel. Érdeklődni lehet: Sin Jánosné, Komló, Tompa M. u. 6. II. 1. sz. alatt, vagy telefonon: Autószerviz 81-016.

Elcserélném Kertváros központjában lévő, nyugodt környezetiű 2 szobás, nagy erkélyes, X. emeleti tanácsi lakásomat kisebbre. „Két lift van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Mohács, Tompa u. 5. sz. 3 szobás, komfortos öröklakás tetőtérrel és 2 garázzsal. Valamint Mohács, Duna-arpton 385 négyszögöl telek gyümölcsfákkal. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 23.

Tenkes-csárdával szemben 630 n-öl szőlő faházzal, villannyal eladó. Harkány, Zrínyi u. 12. sz.

Vasason új tető érbeépítéses, központifűtéses családi ház 1 millió Ft kp + OTP-átvállalással, azonnali beköltözéssel eladó. — „Megegyezünk 576" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 n-öl szőlő-gyümölcsös belterületen eladó. Helyrajziszám: 51 700 1., lakható épülettel, sürgősen. „Dunántúli út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Marosvásárhely utcai komfortos garzon lakrészemet Pécs belvárosi, vagy kertvárosi nagyobbra, megegyezéssel. „21 m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldövezeti, ipari, vagy vendéglátó tevékenységre is alkalmas tetőtérbeépítéses, 5 szobás. 110 négyzetméteres családi ház, 300 négyszögöl területtel, nagy pincével, szerelőaknás garázzsal, ipari árammal eladó. „Egymillió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Malomvölgyi tónál lévő telkem szoba-konyhás, gyári faházzal olcsón eladó. „Kökényi oldal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi 47 m²-es szövetkezeti lakás tehermentesen eladó. — Pécs, Magyar Lajos u. 7 A. VIII. 30.

Különálló összkomfortos lakás augusztus 1-től kiadó. Tel.: 41-301.

Mohácsi szőlőhegyen 400 négyszögöl területen 200 négyszögöl szőlő + kert épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Mohács, Terv tömb A. ép. II. 7. Hemrich.

Kétkemencés, gépesített pékség bérbe adó vagy eladó. Mohács, Rákóczi u. 41.

Szoba, konyha, kertes lakás bővítési lehetőséggel eladó. — Pécs, Erzsébet-telep, Török u. 5.

Dunaújvárosi lakásom pécsire cserélném, vagy eladnám. 1 + 3 félszobás, 60 m²-es, II. emeleti, összkomfortos, tehermentes. Érdeklődni: Harkány, Petőfi út 16.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, másodállású, házmesteri lakásomat sima cserével hasonlóra, vagy 1,5 szobás összkomfortra. — „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. — Telefon: 41-709.

Pécsújhegyen, a Bor u. 78. szám mögött 400 n-öl szőlő-gyümölcsös pincével, présházzal és 3x200 n-öl szántó, házhelynek eladó. Érdeklődni: a helyszínen az esti órákban Miskéri Jánosnál. Hrsz.: 43 193. Mohai Ferenc.

Újhegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 23.

Vasason új tető érbeépítéses, központifűtéses családi ház 1 millió Ft kp + OTP-átvállalással, azonnali beköltözéssel eladó. — „Megegyezünk 576" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 n-öl szőlő-gyümölcsös belterületen eladó. Helyrajziszám: 51 700 1., lakható épülettel, sürgősen. „Dunántúli út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Marosvásárhely utcai komfortos garzon lakrészemet Pécs belvárosi, vagy kertvárosi nagyobbra, megegyezéssel. „21 m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Nagy lakóház igényesnek eladó. Fenyvessor 8. — Megtekinthető: hétvégén.

Fekeden, Fő út 118. sz. komfortos ház eladó. 4 szoba, előszoba, ebédlő, kamra, főzőfülke, fürdőszoba, angol WC, gazdasági épületek, kert + szántó. Ár: 350 ezer Ft.

Pellérdi szőlőhegyen 360 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Pellérd: Petőfi u. 7.

Eladó Görcsönydobokán, Fürst Sándor u. 15. régi családi ház 2 szoba, konyha, gazdasági épülettel, nagy kerttel. — Érdeklődni: Fürst S. u. 25.

Keszüben, malomvölgyi tónál szántóterület 600 n-öl eladó. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 21. sz.

Szigetvári házrészemet elcserélném pécsire. — „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék olcsó kis gyümölcsöst kis házzal Pécshez közeli faluban. „80 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás családi házamat 1,5 szobás öröklakásra. — Cím: Közép-Daindol 89. szám, vagy telefon: 30-640-en lehet érdeklődni.

Elcserélném 4 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2x2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. — Telefon: 41-709.

Elcserélnénk kertvárosi tanácsi, III. emeleti 2 szoba összkomfortos lakásunkat 1 szobásra, ráfizetést kérünk. Kulcsár Sándor, Anikó u. 6. sz.

ADÁS-VÉTEL

Petrof pianínó eladó. Telefon: 17-834, este.

Műanyag redőny eladó. Világos színű, 2,50 m széles, 2 darab originál csomagolásban áron alul. Harkány, Petőfi u. 45.

Szálkásszőrű tacskókölykök vadászvizsgás győztes szülőktől lefoglalhatók. Dr. Frankó, Pécs, Hunyadi út 6.

Felső szolárium eladó. Érdeklődni 28-774-es telefonon.

Eladó 1 darab HTF—01 fejőgép jó állapotban, Babarcszőlős, Táncsics u. 9.

T 4 K 14 B kertitraktor pótkocsival, ekével eladó. Érdeklődni: Kárász, Hóvirág út 3.

Egy nyolchónapos vemhes tehén eladó. Kiskassa, Petőfi út 12.

Siklósi törtmárvány eladó. Menta dűlő 9.

TS 125 MZ motorkerékpár 800 km-rel eladó. Szücs József, Építők u. 15 B. 18-517.

Széntüzelésű kazán eladó. Pécs, Nyárfa u. 8.

SKIF sátras utánfutó jó állapotban eladó. 7630 Pécs, Bor u. 97. (Újhegy)

Eladó Nova sütő 2 lapos rezsóval, vastalicska, női kerékpár, 26 m gumitömlő, betonvasak, kályhacsempe, 1 konyhaasztal. Cementlapok, új és használt, kaptafák, vascsiga, asztali tűzhely, Gemenc olajkályha, 800 literes vashordó, 1 ablak 140x160-as, vaslétra, vascsövek. Erzsébettelep, Székely u. 5/6. szám. Istokovics.

VEGYES

Homok, föld, söder és egyéb építőanyagszállítás árengedménnyel. Telefon: 28-512.

1—6 tonnáig.
DELTA TEHERTAXI
TEL.: 23-777
Billencs, gólyadarus.

Kismama otthonában bedolgozást vállal varrógéppel vállalatoknak, butiknak. „Szidónia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ÁRUSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS Telefon: 28-512.

TEHERTAXI
RENDELÉS FIX, BILLENCS, GOLYADARUS, AUTÓDARUS GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Megbízható, szorgalmas, érettségizett fiatal nő jól fizető állást keres. „Magánszektor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Örökítse meg esküvőjét videón! Telefon: 14-978.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

24—897
MISINA TEHERTAXI

Eltartási szerződést kötne középkorú házaspár idős bácsival, vagy nénivel pécsi lakásért. — „Nagyapát keresünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI. 1—6 tonnáig. 29-445.

1 - 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 - 392 FIX BILLENCS DARUS

Gyakorlattal rendelkező műtőssegéd állást, de nem szakképzett műtős állást keres. Szállás szükséges. Cím: Félix János, 7133 Fadd, Tasnád u. 30.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

TEHERTAXI 41-777

Kőműves, ács, tetőfedő, bádogos, víz-, villanyszerelő, központifűtésszerelő munkát garanciával vállalunk. Telefon: 17-212.

Gázvezeték-szerelés, tervezéssel. Központifűtés-szerelés. vízvezeték-szerelés. Megrendelhető: 14-184.

Minőségi bútorkárpitozás, javítás. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11. sz.

EXPRESSZ tehertaxi 41-024

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

HALÁLOZÁS

A Megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság vezetősége és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy volt munkatársuk,

KOVÁTS FERENC
nyugdíjas csoportvezető

elhunyt. Temetése július 29-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

ÖZV. VÁRY GUSZTÁVNÉ
Winkler Józsa

ny. tanítónő hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 1-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapánk, nagyapánk, dédikénk,

ID. NETT JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 86. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: gyermekei, unokái, dédunokái és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, apósunk, nagypapánk, kedves rokonunk,

TÓTH JENŐ,
POTE nyugdíjasa,

hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, fiam, testvérünk és szeretett rokon,

MIKOLASEK TIBOR
nyugdíjas aknász,

(volt komlói lakos), június 29-én, 46. életévében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Autóbusz indul Komlóról a trösztépület elől fél 3 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓ JÓZSEFNÉ
Schmolcz Erzsébet,

péterpusztai lakos július 21-én 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

FÉNYES MIKLÓSNÉ
Schmidt Mária,

Endresz György utcai lakos hosszú szenvedés után július 17-én elhunyt. Drága halottunktól augusztus 1-én fél 2 órakor veszünk végső búcsút a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető feleség, édesanya,

CSENGERI ERNŐNÉ
(Dudus),

Pécs, Tolbuhin út 33. sz. alatti lakos, életének 54. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje és lánya.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó gyermekünk,

KOVÁCS LACIKA

váratlan elhunyta alkalmából velünk együtt éreztek, bánatunkban osztoztak, koszorúkkal, virágokkal. Külön köszönettel a kedves rokonoknak, az Aknamélyítő Vállalat, a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet dolgozóinak, a Berek utcai Általános Iskola diáktársainak, a tanárnéninek, az ismerősöknek, szomszédoknak, a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

DEÁK FERENC

temetésén megjelentek és virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a reménypusztai tsz vezetőségének a megemlékezést. A gyászoló család.

Megtört, hálás szívvel köszönjük meg minden testvérnek, rokonnak, szomszédnak, jóbarátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága jó férjemet, édesapánkat, apósunkat, édes nagypapánkat,

ID. HEGYES ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, megjelenésükkel, táviratok küldésével, vagy egyéb módon mély fájdalmunkban őszinte részvétellel osztoztak. Külön megköszönjük a virágokat, koszorúkat, a megjelenést a pécsi Műszaki Erdészet, a szentlőrinci mgtsz, a bükkösdi tanács dolgozóinak, a bükkösdi napközi otthonos óvoda minden dolgozójának, a BM nádasi telepi Szociális Otthon, a Szentlőrinci Állami Gazdaság dolgozóinak. Gyászoló özvegye, fia, lányai, vejei és unokái.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

DR. DECSI SÁNDORNÉ

temetésén megjelentek, részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik jelenlétükkel, virággal, koszorúval fejezték ki együttérzésüket

GYULAY JÓZSEFNÉ
Schmidt Klára,

felejthetetlen hozzátartozónk elhunyta alkalmával a búcsúztatásakor. Külön köszönjük a Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat kollektívája, az OFOTÉRT, az ÉGSZI munkatársak szeretetteljes részvétnyilvánítását. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KISPÉTER MIHÁLY

temetésén részt vettek, osztozva fájdalmunkban. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BÁNYAI MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, vagy mély bánatunkban osztoztak, együttérzésüknek bármilyen módon való kifejezésével. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, akik drága felejthetetlen halottunk,

POLHAMMER GYULA

temetésére eljöttek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PAKSICZA GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

BRANDT JÓZSEF,

erdősmecskei lakos temetésén koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a Kőbánya és a Húsipar dolgozóinak a szép koszorút. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen kisfiunk,

ORBÁN TAMÁS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk és apósunk,

HÉLI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy más módon a család fájdalmát enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Igazgatóság kereskedelmi osztályának, a Tanárképző Főiskola Sportegyesületének, volt kollégáknak és kolléganőknek, akik felejthetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

EXPRESS

Bükfürdőn (Vas megye), a fürdő melletti társasaüdülőben 2 szobás, összkomfortos lakrészem augusztus 27.—szeptember 9. között kiadom. Telefon: 13-662, este 17 óra után.

Balatontól 100 m-re 4 szobás lakóház eladó. Alapterülete 80 m², komfortos, közművesített. A telek 145 négyszögöl. Lerner Eleonóra, Zamárdi, Kiss Ernő u. 10.

Vennék lehetőleg lugasszőlőt, kb. 200 négyszögölt, pince, présház, lakható szoba, víz, villany szükséges, lehetőleg városi buszközelben, autó út és beállóval. „Terméssel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, 2 szobás, 61 m², összkomfortos OTP-lakásomat elcserélném bármilyen, bárhol lévő tanácsi lakásra. „Miskolc" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

6000 Ft jutalmat adok annak, aki elveszett vörös színű, 8 éves skót juhász kutyámat visszahozza, vagy nyomára vezet. Értesítést: Jakabhegyi út 47. sz. alatt, illetve telefonon: 16-580, vagy 30-958.

Eladó 450 négyszögöl konyhakert és gyümölcsös, félkész épülettel, állattartásra alkalmas, kúttal. Kovácstelep alatt. Érdeklődni: Kovács István, Pécs, Páfrány u. 13. 17 óra után.

Másfél szobás önálló lakás szeptember 1-től kiadó Hajdu Gyula utcában. — Érdeklődni: 14-287 telefonon, egész nap.

Harkány, Ságvári üdülőtelepen nyaralórész eladó. Érdeklődni: a 71-266-os telefonon 18 óra után, hétfőtől.

Harkány, Terehegy, zártkertben 300 négyszögöl szőlő, szoba, konyha, présház, teljes felszerelés, eladó. Érdeklődni: Harkány, Gyógykórház, mindennap, szombat, vasárnap kivételével, Széles Lajosnál.

Csere! Egy nagy szobakonyhás házrészt kerttel (saját), cserélnénk 2,5—3 szobás tanácsira sima cserével. Tolbuhin út 85. Jahn.

Bükkösdön lévő 3 szoba összkomfortos családi házam sürgősen eladom, melléképületekkel ellátva és 1221 négyszögöl föld területtel, 3 szobás panel csere is érdekel. Érdeklődni: 16 órától Bükkösd, Petőfi Sándor u. 19. — 7682

A Cserkúti csárda feletti domboldalban 250 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, 24 m² alapterületű, emeletes épület (alápincézve, 10 m³-es ciszterna, villany) eladó. Az 1986-os termés 10—11 mázsa szőlő. Érdeklődni: Porpáczy Ernő, Pécs, Zsuzsanna u. 10. Telefon: 31-848.

5 szobás villa Hunyadi út 19-ben eladó. Érdeklődni: 4 óra után.

Siklósi 32 m²-es, összkomfortos, OTP öröklakás 440 000 kp + OTP-vel eladó. Érdeklődni: Siklós, Sallai út 20. II. emelet Sasváriné.

2 szobás, kertes, magánház 700 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 10 órától, Tüskésréti út 4. Sörgyárnál.

Eladó Vokány, Kossuth L. u. 85. sz. 3 szoba komfortos családi ház. Elcserélhető pécsi OTP, összkomfortos lakásra.

Görcsönyi társasházas építkezésünkhöz társakat keresünk. „Azonnali kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közép-Gyükésben nagy szőlő, lakható épülettel eladó. — Érdeklődni: 12-985, este 6 órától 8 óráig.

Eladó Vasas II., C u. 20 3. 2 szoba, komfortos házrész. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után. Ugyanitt 2 darab előhasú kese göbe eladó. Keserűék.

437 négyszögöl lugasszőlő-gyümölcsös lakható épülettel Közép-Makárban eladó. Kút, villany van. Érdeklődni: Pesti János, Pécs, Budai Nagy Antal u. 20. (400 ágyasnál)

Telek eladó Pécsett, a Bálicsi út és a Sziklás dűlő között. Érdeklődni a 29-774-es telefonon, 19 óra után.

Dombay-tónál 2 szobás, tóra néző, nagy teraszos nyaraló telekkel eladó. Pécstől 20 km. Tel.: 19-117.

Idős, beteg ember gondozását délutánonként —éjszaka és hétvégén is vállalom. „Gondozónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant Combi 3 éves eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Darvas J. u. 6. II. 7. Horung.

Budapest, Széchenyi hegyen lévő bútorozott minigarzon egyetemi hallgatónak olcsón kiadó. Érdeklődni: naponta 17—19 óráig, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 10 B. Markovics-lakásban.

Eladó a Bogoly dűlő 14/1. sz. alatt 2 szintes családi ház 70 százalékos készenléti állapotban. Gáz, víz, villany van, két családnak is alkalmas. 3 szobás cserelakást beszámítok. Érdeklődni: a 31-011-es telefonon 18 óra után.

Pellérden családi ház nagy telekkel, nagy gazdasági épülettel eladó. Pellérd, Dózsa u. 45. sz.

Mohácsi szigeten hogásztanya 100 ezer Ft-ért sürgősen eladó. — Érdeklődni: 12-985, este 6 órától 8 óráig.

Eladó 3 szobás családi ház mellékhelyiségekkel Ócsárd, Rákóczi út 7. sz. alatt. Érdeklődni: mindennap 16 óra után. Ugyanitt 2 darab előhasú kese göbe eladó. Keserűék.

Elcserélném vagy eladnám Vasas II., kétszintes családi házamat 80 százalékos kész állapotban, kétszobástól 3 szobásig kertvárosi tanácsi lakásra. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 28.

Garázs eladó Nagyvárad utcában, különálló épületben 20 000 Ft-ért. Érdeklődni: 10-535 telefonon, munkanapokon.

Eladó üdülők: Balatonmáriafürdőn, Kölcsey utcában, 23/282 m² 550 000 Ft-ért; Bárban, a Dunánál 420 000 Ft-ért, gépkocsi beszámításával is. Érdeklődni: 10-535, munkanapokon.

Zöldövezetben új, befejezetlen, igényes kivitelű családi ház eladó. Tel.: 19-249.

Pogányban gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: minden este 17 óra után, Zrínyi u. 14.

2 szoba összkomfortos családi ház eladó. — Pécs, Antónia u. 14. Érdeklődni: délelőtt.

8,5 éves Lada friss műszakival reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 8., egyes lépcsőház, Spolarics, délután 4—6 óráig.

7 éves, megkímélt Skoda mikróbuszomat eladom, vagy kistehergépkocsira cserélem. Főleg Barkas érdekel. Somos, Mohács, Mező u. 31. Tel.: 10-291.

350-es Jawa olcsón eladó. Manhardt, Pécs, Vasas, Bence J. u. 8.

Eladó újszerű állapotú „Etyde" pianínó zongorára. Érdeklődni: mindennap, 17 óra után, Pécs, Tolbuhin út 1. sz. IV. 2. Bagyinszki.

Eladó 17 darab Hungahib malac. Pécs, Bagoly dűlő 8.

1400 literes szüretelőkád és egy darab lovaskocsi eladó. Téseny, Rákóczi u. 30.

2 darab hasas süldő, fehér, 1 darab fehér 10 hónapos, 6 hetes foxi kiskutyák, Duna nagyképernyős tv, férfi kerékpárok, versenykerékpár eladó. Pécs, III., Kovácstelep, Rozmaring u. 9.

Újszerű állapotban lévő Kanizsa szekrénysor és Apolló szövetgarnitúra eladó. Érdeklődni: 83-355 telefonon.

1303-as Volkswagen újszerű állapotban igényesnek eladó. Érdeklődni: 18 óra után 22-006-os telefonon.

Automata mosógép originál és 350 literes mélyhűtő áron alul eladó. Tel.: 31-043.

5 m³ száraz fenyődeszka eladó. Érdeklődni: este, 19-751.

1 éves Harmónia szekrénysor és Júlia ülőgarnitúra költözködés miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Bittner Alajos u. 26. sz.

Karambolos 1500-as Lada eladó. Pécs, Enyezd u. 38. III. 12. Érdeklődni: az esti órákban.

Ápolónő betegápolást, gondozást vállal. Pécs, Kertváros, Anikó u. 10. II. 8.

Kézi hímzést, bedolgozást vállalok. „Pontos—precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsalugáter készítésével foglalkozó kisiparosnál gyakorlott üzletkötők elhelyezkednének. „Zsalugáter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A „VÖRÖS Szikla" Mgtsz Kővágószőlős kubikosokat felvesz jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: a munkaügyön. (15475)

BELSŐ ellenőr beosztásba fiatal munkatársat keresünk. Jelentkezési feltétel: számviteli főiskola, vagy szakirányú középiskola és mérlegképes könyvelői tanfolyam. (Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk.) Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. (2287)

BARANYA Megyei Tejipari Vállalat munkatársat keres könyvelő munkakörbe szakirányú középiskolai végzettséggel. Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. (2286)

A KALOREX Tüzeléstechnikai Vállalat fiatal villanyszerelő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Zsolnay u. 44. Tel.: 28-349. (2305)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat személyzeti és oktatási osztályvezetőjénél. Pécs, Fürst S. u. 5. (2293)

TAKARÍTÓT és konyhai dolgozót felveszünk. Horvát-szerb Általános Iskola, Pécs, Szigeti út 97. sz. Telefon: 17-283. (13759)

KÖZÉRDEKŰ

Földhivatal, Szigetvár, értesíti az érdeklődőket, hogy földmérési és földhasználati csoportja Szigetvár, Kossuth L. tér 26. szám alá költözik, ezért július 28.—augusztus 1. között az ügyfélfogadás szünetel. Kérjük az érdeklődők szíves megértését.

A DÉDÁSZ Szigetvári Uzemigazgatósága bejelenti, hogy Vajszló—Darány között létesített 20 kV-os szabadvezetéket 1986. augusztus 1-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

A DÉDÁSZ Szigetvári Uzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Siklósi vr. 7. ütem 550—551. j. transzformátor állomást, és 10 kV-os szabadvezetéket 1986. augusztus 1-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága bejelenti, hogy a Kővágószőlős, Parlag dűlő hálózatbővítése befejeződött és 1986. július 29-én feszültség alá kerül. Jelzett időponttól a vezetékek érintése életveszélyes és tilos!

Megnyílt Mohácson a TURKA

A Rákóczi u. 41. szám alatt kaphatók bálából származó

- **tisztított ruhák,**
- **új méter- és fonaláruk.**

Szakácsnőt vezető beosztásba, gyakorlattal felveszünk szeptemberi belépéssel, egyműszakos, nagy létszámú konyhára. Bérezés megegyezés szerint. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. „LEINFORMÁLHATÓ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk megkeresést.

Csak nálunk!

Mézédes Görögdinnyevásár

A KONZUM ÁRUHÁZ ABC-JÉBEN!

8 Ft/kg, amíg a készlet tart!

KONZUM ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth tér

10 év 1976-1986

Közeleg a repülőrajt

Légiharc — szalagdarabolással

Lesz pécsi induló a modellező világbajnokságon?

Már számolgatja a napokat: hányat kell még aludni addig? Már nem kell sokat, csütörtökön, az ünnepélyes megnyitóval hivatalosan is megkezdődik a körrepülő modellek világbajnoksága Pécsett. *Mohai Istvánra*, a vb főrendezőjére addig azonban sok munka vár. Hiába is próbálna éjszakánként mélyen aludni, nem biztos, hogy ez sikerülne neki, hiszen még éjnek évadján is a vb körül járnak a gondolatai.

A magyar válogatott a múlt hét óta Pécsett edzőtáborozik, a többi résztvevő szerdára fut be. Akkor, aznap este már megtartják a technikai értekezletet, sorsolnak is. Másnap, csütörtökön délelőtt műszaki vizsga, majd kötelező edzés lesz, 18.00-kor pedig a városi műjégpályán rendezik meg a megnyitót, amit fél 9-től gálaműsor követ a vb-n indulók tiszteletére. Augusztus 1-jén, pénteken reggel 8-kor indul az első versenynap, szombaton ugyanakkor a második. Szombaton 18 órakor a pogányi repülőtéren látványos modell-repülő napot tartanak. Vasárnap délelőtt fél 11-től lesznek a döntők, 17 órakor az eredményhirdetésre kerül sor.

A négy versenyszám három helyszínen zajlik le. A sebességi a műjégpálya melletti új pályán, a túra- és a műrepülő az újmecsekaljai modellezőbázis pályáján, míg a légiharc a városi sportcsarnok szomszédságában levő füves területen. A résztvevők három másik edzőpályán gyakorolhatnak az „éles" rajt előtt.

Essék most szó a légiharcról, amelyet eddig nem láthattak modellezőversenyen a pécsi nézők. Itt 2,5 köbcentis motorral felszerelt repülők viaskodnak egymással. A légiharc közben ezek, a szinte teljesen csak szárnyból álló modellek gyakran megsemmisülnek. Ezért futamonként két gép használatát engedik meg a szabályok. A légiharcban a két versenyző azonos pályán, azonos időben repteti modelljét, amelynek légcsavarja vág le egy-egy darabot a másik gép farkához erősített 2,5 m hosszú szalagból. Mindezt 200 km-es sebességnél.



A modellező Mecsek Kupa műrepülő kategóriájának 1. és 3. helyezettje: Mórócz (balról) és Wadovich Fotó: Laufer

A vb-n induló magyar válogatott a három kategória közül elsősorban a sebességiben számíthat szép sikerre. Ebben a világ élvonalába tartozunk, a Szegedi, Múlt, Molnár összetételű gyulai hármas öt esztendeje szaporán gyűjtögeti az aranyérmeket a világversenyeken. A műrepülő kategóriában a magyarok kevés nemzetközi rutinnal rendelkeznek, a túrában a csapatversenyben azonban akár dobogó valamelyik fokára is felállhatnak. A légiharcban tehetséges fiatalok készülnek a helytállásra. A magyar válogatott végső kijelölésére a vb előtti napokban rendezendő pécsi OB-futam után, a hétfői sajtótájékoztatón kerül sor. Úgy néz ki, hogy lesz pécsi résztvevője is a világbajnokságnak: erre esélye van a túrában a Rátkai—dr. Nyárádi és a Mohai—Szvacsek párosnak, légiharcban pedig Kromeknek és Baglyasnak.

*

Élénk érdeklődés kísérte a repülőmodellek Mecsek Kupáját Pécsett.

Eredmények. Túra kategória: 1. Balogh—Dóránt (Nyíregyháza) 7.10.96, 2. Lerf—Zaják (Telefongyár) 7.33.86, 3. Mohai—Szvacsek (MHSZ Ércbányász) 8.07.16. Sebességi kategória: 1. Szegedi (Gyula) 283.460, 2. Múlt (Gyula) 283,460, 3. Molnár (Gyula) 280,370 km. (Az első helyet a jobbik 2. start döntötte el.) Műrepülő kategória: 1. Mórócz (Bp. Mod. Klub) 5982, 2. Tokai (Salgótarján) 5820, 3. Wadovich (Bp. Műszaki Egy.) 5524.

SPORT DN SPORT

TOTÓ

1.	Braunschweig—Freiburg	2-0 1
2.	Fortuna Köln—Bielefeld	0-0 x
3.	Kassel—Aschaffenburg	1-4 2
4.	Stuttgarter K.—Solingen	3-1 1
5.	St. Pauli—Saarbrücken	4-2 1
6.	Ulm—Darmstadt	2-0 1
7.	Salmrohr—Karlsruhe	1-1 x
8.	Bönshöj—Naestved	2-2 x
9.	Kastrup—Lyngby	0-0 x
10.	Aarhus—Randers	4-0 1
11.	Ikast—Esbjerg	5-1 1
12.	B 1903—Herfölge	2-2 x
13.	Vejle—Bröndby	1-2 2
	+ 1	
14.	Standard L.—Union Berlin	1-2 2

Befutott a Las Palmas

Pécsett edzőtáborozik két hétig a spanyol Las Palmas labdarúgó csapata. A spanyolok — akik indulnak a PMSC nemzetközi tornáján is — tegnap reggel érkeztek Baranyába. Edzőjük az a Kovács Ferenc, aki korábban a Videoton szakvezetője volt.

Autósport

A nemzetközi Budapest ralyn a rajthoz állt 102 versenyzőpáros között volt a Pannon Volános Ranga—Kurcz duó is. Ők a 659 km-es távú versenyen a 4. helyen végeztek. Ha csak a magyar bajnoki futam eredményét tekintjük, akkor a 2. hely jutott nekik.

Enduró Mecsek Kupa

A magyar csapat a harmadik

Bár a meleg nem volt kisebb, mint szombaton, a száradó erdei pálya könnyebbséget jelentett az enduró Mecsek Kupa második napján rajthoz állóknak. Hatvannégyen rajtoltak, mindössze 10-en nem értek célba tegnap — géphiba és kisebb sérülés miatt. Összesítésben három kategóriából kettőt a csehszlovákok, egyet az NDK-beliek nyertek. Dicsérendő, hogy a magyarok a felnőtteknél csapatban a harmadik helyen végeztek. Először indultak ezen a versenyen nyugati motorosok, ők a 125-ösöknél vétették magukat észre, de csak a középmezőnyben végeztek. A Mecsek Kupa bizonyította: a BBK-ban továbbra is csehszlovák és NDK-beli hegemónia érvényesül. Sikeresen tért vissza a pécsi Trinn, aki a 125 kcm-ben, a további futamoktól függetlenül, a mostani eredményével (10. lett) már megnyerte a magyar bajnokságot.

Összesített eredmények. 125 kcm: 1. Vojunka (csehszlovák) Jawa 0, 2. Przybyla (csehszlovák) Simson 23.12, 3. Porschenke (NDK-beli) MZ 67,42. 250 kcm: 1. Heydenreich (NDK-beli) MZ 4,85, 2. Grüner (NDK-beli) MZ 6,1, 3. Hrenor (csehszlovák) Jawa 7,6. 250 kcm felett: 1. Posledni (csehszlovák) Jawa 0, 2. Janous (csehszlovák) Jawa, 13,33, 3. Klädthe (NDK-beli) MZ, 14,25.

Csapat. Juniorok: 1. NDK 129,35, 2. Csehszlovákia 141,82, 3. Lengyelország 177,89. Felnőttek: 1. Csehszlovákia 27,58, 2. NDK 232,79, 3. Magyarország 587,58 pont.

Vívó-vb

Döntő magyar női tőröző nélkül

Mozgalmas és sajnos csalódásokkal teli délelőttjük volt a magyar vívóknak vasárnap a szófiai Szeptemvri sportcsarnokban. A világbajnokság harmadik napján reggel 79 kardozó kezdte meg versenyét. A világhírű Burcev a 2. fordulóban elbúcsúzott, akárcsak a legutóbb vb-aranyat nyert Nébald Gy. Bujdosó, Varga, Csongrádi és Gedővári a 3. fordulóba került. Alighogy befejeződött a kardozók 2. fordulója, már a női tőr legjobb 32 versenyzőjét hívták a pástra. A reményeink hamar elszálltak, Kovács, Jánosi, Tucshák, Szőcs és Stefanek is kiesett, még a vigaszágról sem jutottak a döntőbe. Így magyar női tőröző nélkül kezdődött az esti döntő, amely lapzártakor még tartott.

Forma—1

Kettős brazil győzelem Hockenheimben

Vasárnap Hockenheimben bonyolították le a Forma—1-es világbajnokság idei 10. futamát, az NSZK Nagydíjat. A 60 ezer néző előtt megrendezett versenyen a pilótáknak 44 alkalommal kellett megtenniük a 6,7 kilométeres kört.

A hockenheimi verseny végeredménye: 1. Nelson Piquet (brazil, Williams) 1:22:08 ó, 2. Ayrton Senna (brazil, Lotus) 15 mp hátrány, 3. Nigel Mansell (brit, Williams) 44 mp hátrány, 4. René Arnoux (francia, Ligier) 1:15 p hátrány, 5. Keke Rosberg (finn, McLaren) 1 kör hátrány.

A vb pontverseny állása: 1. Mansell 51 pont, 2. Prost 44, 3. Senna 42.

Labdarúgótornák — futószalagon

Gyors egymás utánban három nemzetközi labdarúgó tornát rendeznek Baranyában.

A sort a PMSC Bányász Kupa elnevezésű tornája nyitja meg, ez augusztus 5–9. között lesz az újmecsekaljai stadionban. Az indulók: Las Palmas (spanyol), Jednota Plastika Nyitra (csehszlovák) és a Pécsi MSC. (Az egyesült arab emirátusokbeli Dubai El Nasr az utolsó pillanatban lemondta a részvételt, a helyette beugrásra felkért Komlói Bányász nem vállalta a részvételt, ezért maradtak hárman. Ezen a mérkőzéssorozaton augusztus 5-én, 7-én és 9-én lesznek a találkozók Újmecsekaljén. A műsor: Augusztus 5., kedd, 17.00 óra: PMSC—Nyitra. Augusztus 7., csütörtök, 17.00: Las Palmas—Nyitra. Augusztus 9., szombat, 17.00: PMSC—Las Palmas. A Garami-legénységnek jó erőfelmérő lesz a Bányász Kupa a bajnoki rajt előtt.

Augusztus 11–14. között serdülőtornát bonyolít le a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség. A résztvevők: Admira Wacker (osztrák), NK Osijek (jugoszláv), PMSC, Baranya válogatottja.

A PMSC ifjúsági tornájára augusztus 17–22. között kerül sor, a jugoszláv Rijeka és NK Osijek, az osztrák Admira W. és AC Wien, a bolgár Szliven, az olasz Róma, Baranya válogatottja és a PMSC részvételével.

Bronzérmes a magyar válogatott

Vasárnap Nyugat-Berlinben véget ért a vízilabda ifjúsági Európa-bajnokság. A záróforduló a magyarok nagyszerű játékkal, 16-4 arányban legyőzték az olasz csapatot (a negyedek eredményéről nem érkezett jelentés), s ezzel a harmadik helyet szerezték meg. Magyarország az ezüstérmes Szovjetunióval egyforma pontszámmal, s jobb gólaránnyal végzett, de a helyezéseket az egymás elleni eredmény döntötte el. Az Európa-bajnoki címet a tornák történetében első ízben az NSZK szerezte meg.

A végeredmény: 1. NSZK 12 pont, 2. Szovjetunió 10, 3. Magyarország 10, 4. Olaszország 8, 5. Spanyolország 8, 6. Jugoszlávia 6, 7. Hollandia 2, 8. Franciaország 0.

*

A nyugat-berlini ifjúsági úszó-, műugró-, műúszó- és vízilabda Európa-bajnokság záró napján, vasárnap két ezüstérem jutott a magyar úszóknak. Varga Dóra és Kalaus Valter korábban már 2—2 aranyéremhez jutott, vasárnap 1—1 ezüsttel tették teljessé éremkollekciójukat.

Varga Dóra a 200 m-es női vegyesúszásban nagyszerű felnőtt és ifjúsági csúccsal lett második. Kalaus Valter az 1500 m-es gyorsúszásban, attól az olasz Battistellitől szenvedett vereséget, akit 400 m-en maga mögé utasított.

A BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZOVETKEZET

Pécs, Bem u. 3. sz. alatti cipőjavító üzletét

gebines üzemeltetésre kiadja

Várjuk a cipész szamunkások jelentkezését.

PÉCS, GYÖRGY-AKNA, MUNKAUGY (31-es busszal)

Volentér László Európa-bajnok

A hétvégén Nyugat-Berlinben nagyszabású nemzetközi motorcsónakversenyt rendeztek. A viadal keretében bonyolították le a Forma 500-as hajóosztály 2., egyben döntő futamát is. Volentér László — csakúgy, mint az első futamon — ezúttal is győzött, így Európa-bajnoki címet szerzett. A viadalon Csepregi György végzett a 2. helyen, az ő összetett eredményéről azonban nem érkezett jelentés.

IFJÚSÁGI ASZTALITENISZ EB

Négy magyar arany

A Leuvenben zajló ifjúsági asztalitenisz Európa Bajnokságon vasárnap szép magyar sikerek születtek. Az ifjúsági lányok csoportjában Bátorfi Csilla nyerte az egyest, a Bátorfi, Nagy páros pedig a párosok küzdelmét. A serdülő lánynál Wirth Gabriella egyesben, a Wirth, Marosi kettős a párosban szerzett aranyérmet.

A világ sportja

● PEKING: Az ökölvívást 1959-ben különösen veszélyes sportágnak nyilvánították Kínában, s ezért ebben a sportágban mindenféle mérkőzés megrendezését meghatározatlan időre betiltották. Huszonhét esztendő múltán a napokban visszatért az ökölvívás Kínába, s mint arról a Reuter hírügynökség jelentése beszámol, a sportág „száműzetésének" végetvető első tornán 72 főiskolás és munkás sportoló indult el, a sanghaji viadal öt napig tartott. Várható — a Reuter szerint —, hogy a jövőben újabb ökölvívó-tornákat rendeznek kínai földön, s az ország sportolói a nemzetközi viadalokon is megjelennek.

● NYUGAT-BERLIN: Az ifjúsági úszó EB szombati döntőiben Thummerer Ildikó, Debnár Tamás és Ágh Norbert is pontszerző lett, közülük ketten 6., Debnár pedig 5. helyezést ért el. — Eredményeik: 100 m női pillangó: 6. Thumerer 1:04.30 p, 200 m férfi mell: 5. Debnár 2:24.66 p, 200 m férfi hát: 6. Ágh 2:08.97 p.

● TRAVENMÜNDE: A tornádó vitorlás hajóosztály újdonsült Európa-bajnoka a holland Willy és Cees van Bladel, 42,7 ponttal, második a norvég Nielsen, Lunde kettős (45,7), bronzérmes pedig a svéd Marström, Söderquist duó (51,7).

● SACRAMENTO: A kaliforniai városban rendezték meg az Egyesült Államok amatőr ökölvívó-válogatottjának a Szovjetunió elleni 40. — jubileumi — összecsapását. A rangos találkozón a vendégek biztos, 12-4 arányú győzelmet arattak.

Röviden

Vitorlázórepülés. Békéscsabán, az országos bajnokságon a szabadosztályban Magvasi (Pécs) 4. helyezést ért el.

Kerékpár. A Centrum Bükk Kupán, az összetettben (4 szakasz alapján) Hirt (Pécsi MSC) 4. lett.

Kézilabda. Szeged, Fesztivál Kupa, nők. Az 5. helyért: Alföldi Porcelán—Pécsi MSC 30-28 (18-13).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007
egy évre 516,— Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATOS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 207. szám
1986. július 29., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

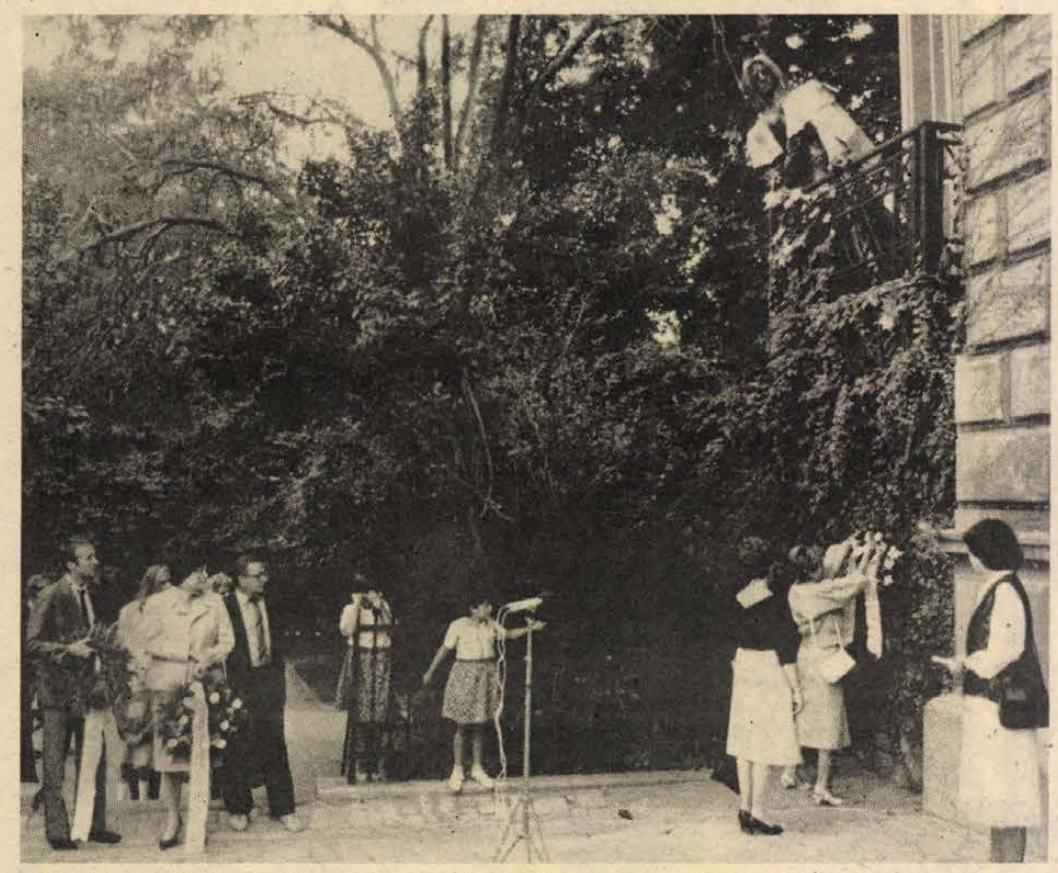
Mihail Gorbacsov beszéde Vlagyivosztokban (2. oldal)

Queen-koncert (5. oldal)



Nemzetközi úttörőtábor nyílt Sikondán (5. oldal)

Ünnepi hangverseny, megemlékezés, kiállítás



Elsőként a Baranya Megyei Tanács képviselői helyezték el koszorújukat Liszt Ferenc szobránál Pécsett, a Sétatéren. Fotó: Laufer László

Liszt-ünnepségek Pécsett

Három nap múlva lesz száz esztendeje, hogy Bayreuthban elhunyt Liszt Ferenc – életéről, művészetéről Európa-szerte megemlékeznek. azokban a városokban, falvakban, ahol barátainál, tisztelőinél megfordult, ahol mint hangversenyező művész dobogóra lépett, vagy valamelyik műve született, ünnepélyesebbek a megemlékezések, meghatottabban szólnak a művek. Így Pécsett is, mert 1846-ban, magyarországi körútjainak egyikén koncertet adott az ünnepelt művész, és itt kérték fel a későbbi Esztergomi mise megírására is.

Tegnap este Pécsett megkoszorúzták a püspöki palota falán elhelyezett Liszt-szobrot. Varga Imre szobra körül már hét óra után gyülekezni kezdtek a pécsi és kecskeméti nemzetközi zenei tábor hallgatói, a Baranya megyei, a pécsi társadalmi és kulturális szervek vezetői, képviselői, zenebarátok, turisták. Fél 8-kor *Végh Józsefné*, a megyei tanács közművelődési csoportvezetője mondott beszédet. *„A nagy egyéniségek jelenlétükkel, gondolataikkal és tetteikkel meghatározó jeleket hagytak maguk után, még akkor is, ha csak rövid időt töltöttek el egy helyen"* – mondotta, majd felidézte Liszt baranyai, pécsi tartózkodásának eseményeit.

Liszt Ferenc 1846. októberében járt ezen a vidéken. Huszonnegyedikén, Nádasdon fogadta kastélyában a pécsi püspök, itt komponált Garay János: A patakcsa című költeményére egy férfikvartettet, amelyet a pécsi dalárdának ajánlott. Október 25-én, és 26-án koncertet adott Pécsett, az akkori Mária utcai kőszínházban, és a Hattyú vendégfogadóban, a bevételt a balokányi temető javára adományozta. Akkoriban restaurálták a pécsi székesegyházat, és a házigazda Scitovszky püspök arra kérte vendégét, komponáljon egy misét a megnyitóra. Liszt elfogadta a megbízást, ám az építkezés elhúzódott, s mire befejeződött, Scitovszky már hercegprímás volt, Esztergomban. Így a misét ott mutatták be 1856-ban.

Végh Józsefné beszéde után koszorúkat helyeztek el Liszt Ferenc szobra alá, a Baranya Megyei Tanács, a Pécs Városi Tanács, a Pécsi Szimfonikus Zenekar, a Nemzetközi Zenei Tábor, a Zeneművészek Szövetsége Dél-dunántúli csoportja, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola és a Liszt Ferenc Zeneiskola képviselői.

Hogy a koszorúzást tegnap tartották, s nem napra pontosan, az évfordulón, annak az is oka volt, hogy hétfőn este tartotta zárókoncertjét a nemzetközi zenei tábor: a pécsi tábor lakóiból alakult zenekar és a kecskeméti kórustábor énekkara nagysikerű ünnepi hangversenyt adott a Székesegyházban. Liszt: Les preludes és Kodály: Psalmus Hungaricus című műve után felcsendült az Esztergomi mise *Ligeti András* vezényletével. – A Liszt-ünnepségek következő eseménye az az emlékkiállítás lesz, amelyet a Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban nyitnak meg csütörtökön este fél 7-kor.

G. T.

Szovjet—török kormányfői tárgyalások

Moszkvában hétfőn megkezdődtek a kormányfői tárgyalások Nyikolaj Rizskov és Turgut Özal között. A felek a nemzetközi helyzetről és a kétoldalú kapcsolatok rendszeréről folytattak eszmecserét. Megállapodás született arról, hogy bővítik a politikai, parlamentáris és társadalmi kapcsolataikat, s hangsúlyozták a politikai párbeszéd folytatásának jelentőségét. Turgut Özal törökországi látogatásra hívta meg Nyikolaj Rizskovot, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

A nap folyamán két kormányközi megállapodást írtak alá: a két ország tervezési szervezeteinek együttműködéséről, illetve az idegenforgalom fejlesztéséről.

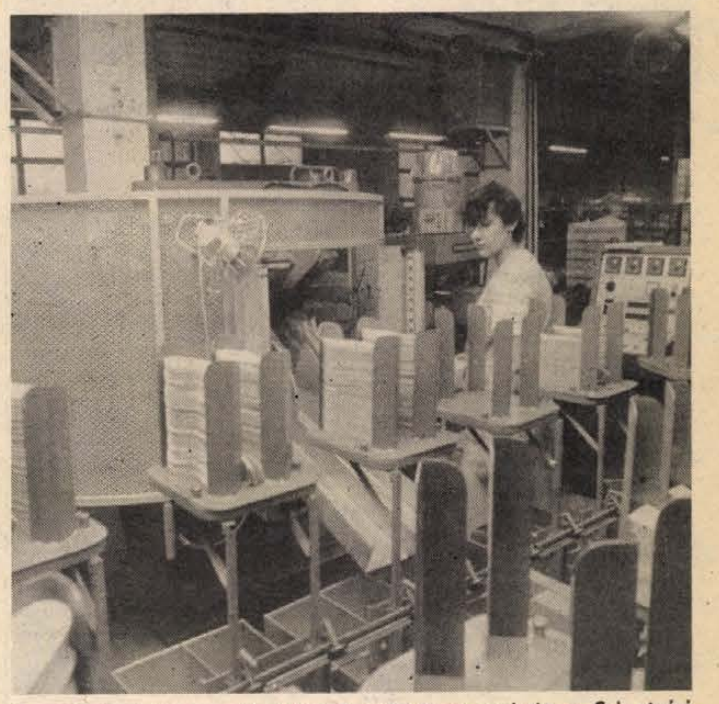
Robbantás a berlini határon

Hétfőn hajnalban Nyugat-Berlinben eddig ismeretlen tettesek nagyerejű pokolgépet robbantottak a várost és az NDK fővárosát elválasztó határon.

A Friedrichstrasse—Zimmerstrasse-i határátkelő közelében végrehajtott robbantás következtében az NDK államhatárát képező fal súlyosan megrongálódott és károk keletkeztek a környék épületeiben.

A nyugat-berlini szenátus elítélte a robbantást és elhatárolta magát az akciótól. A nyugat-berlini rendőrség az eddigi vizsgálatok alapján feltételezi, hogy szélsőjobboldali elemek követték el a robbantást.

Léptek a szigetvári gyárban is



Termékeinek ötven százalékát hazai piacra gyártja a Szigetvári Cipőgyár. Képünkön: készül a talpunk alá való.

Szélesedő külkapcsolatok a cipőgyártásban

A hét termelővonalból egy a Remonténak dolgozik

Új távlatok előtt a cipőfelsőrész-készítés Baranyában – röviden így összegezhetnénk azt a helyzetképet, amely az elmúlt néhány hónapban alakult ki.

A Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet siklósi üzemében fellendülőben az ágazat. Ilyen profilú gyáregységet nyit a közeljövőben a Fővárosi Kézműipari Vállalat is Szentlőrincen, a volt téglagyár épületében. A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet kétéves múltra visszatekintő, eredményes munkakapcsolatban áll tőkés partnerekkel. A willgartenwieseni Remonte cég – ugyancsak hosszabb együttműködés után – napi ezerpáros megrendelést tervez a Hunor siklósi gyárából. A Szigetvári Cipőgyár hét termelő vonalából pedig egy teljes egészében a Remonténak dolgozik.

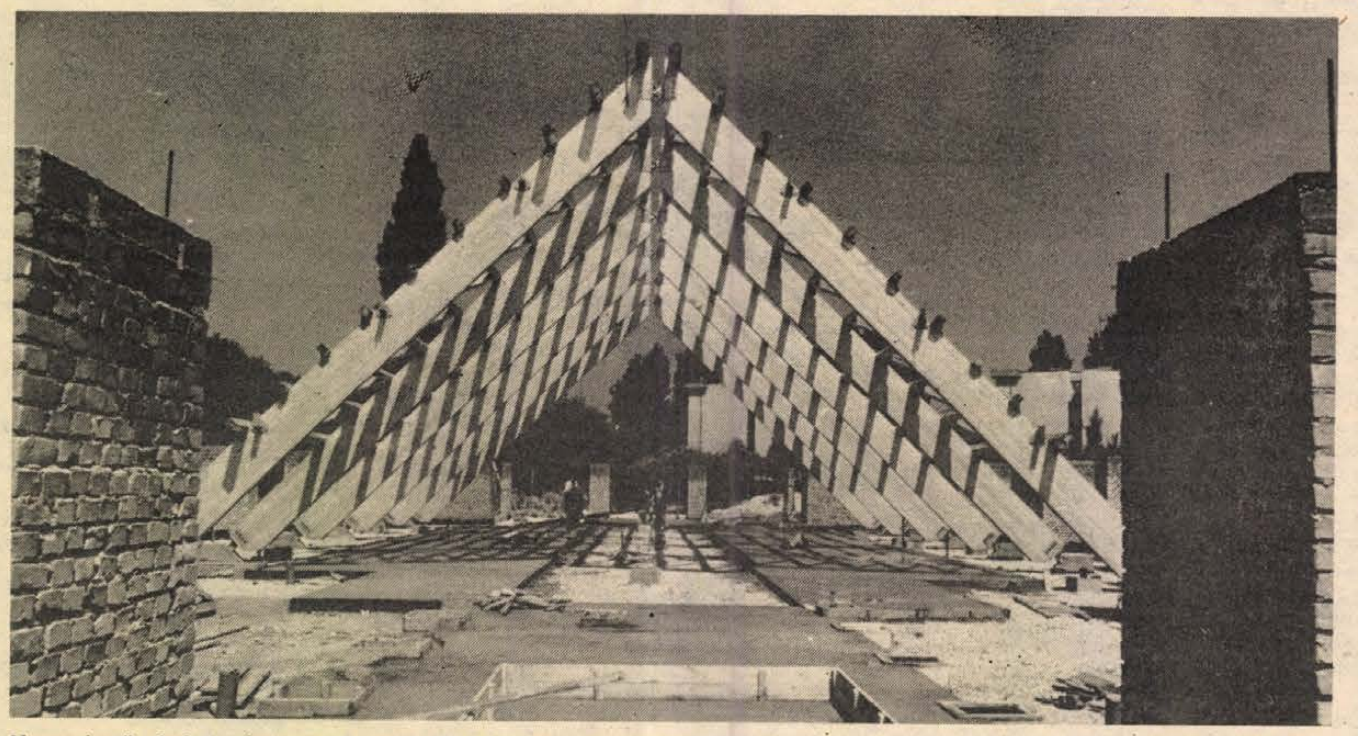
A szigetváriak és a nyugatnémet vállalat között létrejött szerződés értelmében az NSZK-ból érkezik az anyag, a technológia és – amennyiben ezt termékcsere megkövetelné –, a gépek is. A Remonte gondoskodik a termelés irányításáról, a munkások betanításáról. Folyamatosnak mondható a modellváltás, állandóan új és új fazonú lábbeliket kell készíteni. Magasak a minőségi követelmények: ha egy-egy tételben az első osztályú termékek hányada 98 százaléknál kevesebb, azt nem veszik át.

A termékek a csizmától a balerinacipőig korábban is jó minőségű anyagból, magas munkaigénnyel készültek Szigetvárott. A partner tehát annak reményében vette föl a kapcsolatot a gyárral, hogy a műszaki igényesség szerencsésen találkozik majd a több, mint százéves üzem szakembergárdájának tudásával, gyakorlatával.

Az üzlet előnyös a szigetváriaknak is, hiszen a termelővonal anyagellátása, munkája így folyamatos, és legalább itt nem kell küzdeni az ismert alapanyaggondokkal. Beillik azon elképzelések közé is, hogy 1986-tól 90-ig másfélmillió pár cipőt kívánnak nyugati országokba exportálni. Emellett fokozottan figyelemmel kísérhetik a divat változásait, és a minőség a többi cipő gyártására is visszahat.

A Szigetvári Cipőgyár a Remonte mellett a Schapuro és a Porelle cégekkel is kapcsolatot tart, megrendeléseik vannak Franciaországból, Finnországból és az Egyesült Államokból. A jelentős tőkés export mellett legnagyobb vásárlójuk a Szovjetunió és az évi 1 750 000 pár felét a magyar piacokon értékesítik.

Sz. K. I.



Nagyméretű, fedett piaccsarnok épül Harkányban, a buszpályaudvar és a jelenlegi piac mögötti területen. A különleges formájú, faszerkezetű építmény kivitelezője a helyi tanács költségvetési üzeme. Laufer László felvétele

Mihail Gorbacsov beszéde Vlagyivosztokban



(Telefoto — TASZSZ — MTI — KS — DN)

...Rendezzenek Hirosimában, az ázsiai és csendes-óceáni térség országainak részvételével, a Helsinkihez hasonló biztonsági és együttműködési értekezletet — javasolta Mihail Gorbacsov, az SZKP főtitkára, hétfőn, vlagyivosztoki beszédében. Gorbacsov egyben jószomszédi viszony megteremtését célzó tárgyalásokat és üregyüttműködést javasolt Kínának, valamint közölte: a szovjet vezetés megkapta és tanulmányozza Ronald Reagan amerikai elnök válaszát a közelmúltban előterjesztett új szovjet leszerelési javaslatokra. Bejelentette: még ebben az évben kivonnak hat ezredet Afganisztánból, hogy ezzel is elősegítsék az afganisztáni probléma politikai rendezését. Egyben közölte, hogy tárgyalnak a Mongol Népköztársasággal az ott állomásozó csapatokról is.

Gorbacsov hétfőn ünnepélyes keretek között Lenin-rendet adott át Vlagyivosztoknak.

A kitüntetés átadásakor a szovjet pártfőtitkár beszédet mondott, s ebben elemezte az SZKP XXVII. kongresszusa után kialakult helyzetet.

Mihail Gorbacsov részletesen foglalkozott a szovjet Távol-Kelet gazdasági fejlődésének kérdéseivel. Feladatul tűzte ki, hogy a térséget magasan fejlett népgazdasági egységgé változtassák.

A szovjet vezető beszédének jelentős részét nemzetközi kérdéseknek szentelte. Hangsúlyozta, hogy a jelenlegi körülmények között csak olyan békéről lehet szó, amely mindenkié, mert az atomháború nem pusztán csak két tömb, két szembenálló erő összecsapása lenne; világkatasztrófához vezetne, amely az egész emberi civilizációt megsemmisüléssel fenyegetné.

Az SZKP KB főtitkára megkülönböztetett figyelmet fordított az ázsiai—csendes-óceáni térségre, ahol, mint megállapította, újabb újjászületés megy végbe, ez a haladás hatalmas erőforrásait rejti magában, s nemcsak Ázsia és Óceánia számára.

Az SZKP KB főtitkára kiemelten szólt arról, hogy javultak a Szovjetunió és Kína kapcsolatai. Kijelentette, hogy a Szovjetunió kész bármikor, bármilyen szinten, a lehető legkomolyabb módon megvitatni Kínával a jószomszédi kapcsolatok kialakítását célzó további intézkedéseket.

Az SZKP KB főtitkára kijelentette, hogy szovjet megítélés szerint pozitív irányú fejlődés ment végbe a kínai—szovjet gazdasági kapcsolatokban.

Hangsúlyozta, hogy kedvező irányú változás jelei mutatkoznak a Japánnal való viszonyban.

A szovjet—amerikai kapcsolatokra kitérve, a fegyverkezési hajsza beszüntetését minősítette a legfontosabb kérdésnek.

„Már itt tartózkodtam, amikor választ kaptam Reagan elnöktől. A válasz elgondolkodásra késztet. Megkezdtük a levél tanulmányozását. Felelősségteljesen és figyelmesen foglalkozunk a kérdéssel. Számunkra elsősorban az a fontos, hogy a levélben megfogalmazott javaslatok menynyire felelnek meg az egyenlő biztonság elvének, lehetővé teszik-e, hogy hatékony, közös megoldásokat találjunk a fegyverkezési hajsza megfékezése és a világűrre történő kiterjesztésének megakadályozása terén. Ennek megfelelően fogjuk meghatározni, milyen lépéseket teszünk a jövőben.

Mihail Gorbacsov javaslatot tett arra, hogy a helsinki összeurópai értekezlet mintájára hívjanak össze konferenciát az ázsiai és a csendes-óceáni térség országainak részvételével.

Afganisztánnal összefüggésben Mihail Gorbacsov hivatalosan bejelentette, hogy az év végéig hat szovjet ezred tér vissza hazájába: egy páncélos, két gépesített lövész és három légvédelmi ezred teljes hadfelszerelésével és harci technikájával együtt.

Kijelentette továbbá, hogy amint véglegesen kidolgozzák a politikai rendezést, az összes szovjet katona visszatérését is meg lehet gyorsítani.

A Szovjet állam azzal a felhívással fordul valamennyi ázsiai és csendes-óceáni országhoz, hogy működjenek együtt a béke és a biztonság érdekében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *MOSZKVA: Szovjetunióbeli látogatásunk célja, hogy a hosszú szünet után újra erősödjenek országaink szakszervezeti kapcsolatai — mondta hétfői moszkvai sajtóértekezletén a kínai Gépipari és Kohászati Dolgozók Szakszervezetének elnöke. A kínai szakszervezeti vezető küldöttség élén a szovjet szakszervezetek Központi Tanácsának meghívására utazott a Szovjetunióba.*

✦ *MOSZKVA: Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára vasárnap táviratban fejezte ki részvétét a szombaton elhunyt Averell Harriman özvegyének. A távirat méltatja az amerikai diplomata, kiemelkedő közéleti személyiség érdemeit a második világháború alatti szovjet–amerikai együttműködés kialakításában, azt, hogy életének utolsó esztendeiben is a szovjet és az amerikai nép közötti megértés elmélyítésén, a Szovjetunió és az Egyesült Államok kapcsolatainak javításán munkálkodott.*

✦ ADDISZ ABEBA: Mengisztu Hailé Mariam etióp államfő megnyitó beszédével megkezdődött hétfőn az afrikai egységszervezet szokásos évi csúcsértekezlete, amelynek résztvevői ezúttal mindenekelőtt a lehetséges Pretoria-ellenes intézkedésekkel foglalkoznak. Ezzel kapcsolatban megvitatják azt is, hogy milyen kényszerítő intézkedések révén bírhatják rá a Dél-Afrikai Köztársasággal együttműködő nyugati kormányokat szigorú szankciók alkalmazására.

✦ PEKING: Kínai politikai és sajtókörökben eredményesnek minősítik Csao Ce-jang miniszterelnök 25 napos körútját, amelynek során hivatalos baráti látogatást tett Romániában, Jugoszláviában, Görögországban, Spanyolországban, Törökországban és Tunéziában. Megfigyelők rámutatnak, hogy a kínai kormányfő körútja szervesen kapcsolódott ahhoz a körúthoz, amelyet korábban Vu Hszüe-csien kínai külügyminiszter tett kilenc európai országban és Hu Jao-pang, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára tett Angliában, Nyugat-Németországban, Franciaországban és Olaszországban.

✦ WASHINGTON: A szovjet–amerikai kapcsolatok kérdéseiről, a jelenleg folyamatban lévő kétoldalú leszerelési tárgyalásokról és az esetleges csúcstalálkozót előkészítő külügyminiszteri szintű megbeszélésekről folytatott tanácskozást hétfőn Washingtonban George Shultz külügyminiszterrel Alekszandr Besszmertnin szovjet külügyminiszter-helyettes.

Ismét kiújultak a harcok Bejrútban



A képen: a robbanás után füst borítja a libanoni főváros egyik keresztény negyedét. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Hétfőn reggel egy 200 kilogrammnyi robbanóanyaggal megpakolt 450-es Mercedes robbant fel Kelet-Bejrút Ain el Rumane negyedében, kiújultak a harcok a fővárost kettészelő „zöld vonal" mentén. A halottak számát nem tudják biztosan. Becslések szerint a robbanás következtében közel 30 ember meghalt, a sebesültek száma meghaladja a százat. A robbanás nyomán tüzek keletkeztek, több épület lángba borult. A robbanás után Kelet-Bejrút kórházai áldozatokkal teltek meg. A robbantást kivétel nélkül minden politikai erő elítélte. A tettesek kiléte egyelőre ismeretlen.

Bejrútban nagy jelentőséget tulajdonítanak II. Hasszán és Peresz izraeli miniszterelnök találkozójának. Libanon abban reménykedik, hogy a marokkói találkozó, kiegészülve George Bush amerikai alelnök közel-keleti útjával, Bejrút számára meghozza az enyhülést.

✦ *MOSZKVA: Az afgán külügyminiszter hétfőn nagyra értékelte a szovjet vezetésnek azt a döntését, hogy az Afganisztánban állomásozó szovjet katonai kontingens egy részét visszavonják a Szovjetunióba. Sah Muhammed Doszt úton Genfbe, megállt a szovjet fővárosban és tárgyalt Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszterrel.*

✦ JOHANNESBURG: Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter vasárnap újabb megbeszélést folytatott Roelof Botha dél-afrikai külügyminiszterrel. A külügyminiszterek nem közöltek részleteket „magánjellegűnek" minősített tárgyalásukról. Az EGK soros elnökeként tárgyaló Howe kedden, „békemissziójának" utolsó napján a tervek szerint másodszor is tárgyal majd Pieter Botha dél-afrikai elnökkel.

✦ *WASHINGTON: Egy New York-i metodista egyházközségben mondott beszédet vasárnap Daniel Ortega nicaraguai elnök. Ortega szombaton este érkezett New Yorkba, ahol kedden felszólal az ENSZ Biztonsági Tanácsának országa kérésére összehívott ülésén. A nicaraguai elnök több megbeszélést is folytat az ENSZ székhelyén és találkozik az amerikai tömegtájékoztatási eszközök képviselőivel.*

✦ *PÁRIZS: Franciaország Földközi-tengeri partvidékét súlyos természeti csapás érte: a több napon át tomboló erdőtüzek 6300 hektár erdőt tároltak le Nizza és Monaco között.*

✦ PÁRIZS: Az iráni külügyminisztérium vasárnap közleményben tiltakozott amiatt, hogy az amerikai hatóságok a múlt hét közepén „az Egyesült Államok biztonságát veszélyeztető tevékenységére" hivatkozva kiutasították az országból az iráni ENSZ-képviselet egyik diplomatáját. A külügyminisztérium közleményét a teheráni rádió ismertette.

Pártfegyelmik Pekingben

Az év első felében több, mint ötven pártvezetőt részesítettek fegyelmi büntetésben Pekingben. Nyolcat közülük kizártak a pártból, kettőt börtönbüntetésre ítéltek, s körülbelül negyvenet vagy leváltottak, vagy fegyelmi úton felfüggesztettek tisztségéből. Fél év alatt a KKP pekingi szervezetének fegyelmi és ellenőrző bizottságai több, mint ezer fegyelmi vizsgálatot folytattak, ötvenhét esetben olyan pártvezetők ellen, akik visszaélve hatalmukkal, megsértették a pártfegyelmet, vagy gazdasági bűncselekményt követtek el.

A párttagok fegyelmezése része annak a párttisztítási folyamatnak, amely 1983 októbere óta folyik Pekingben, s a tervek szerint a jövő év májusában fejeződik be. A kínai főváros 780 ezer párttagja közül eddig 330 ezer esett át a fegyelmi és ellenőrző bizottságok által folytatott felülvizsgálaton. A vizsgálat részeként betiltották Pekingben 204 olyan vállalkozás működését, amelyekben különböző szintű pártvezetők közvetlenül érdekeltek voltak.

A NAGYPETERDI MGTSZ 4 DB ÜZEMKÉPES ÁLLAPOTBAN LÉVŐ MTZ—50-ES TRAKTORT

ÉRTÉKESÍT

árverés útján.

Az árverés helye: rózsafai gépműhely.

Az árverés ideje: 1986. augusztus 5-e 9 óra.

TAPÉTASZAKBOLT AJÁNLATA!
Különlegesen szép import tapéták angol, holland, NSZK érkezett
— öntapadós tapéták (áttetsző fehér is),
— tapétaszegélyek,
— poszterek,
— szövethatású tapéták nagy választéka, közületeket is kiszolgálunk.
1—16—29—47 buszvégállomás, Nevelési Központ.

Háztartási és barkácsgépek, tv- és videojátékok, gyermekkocsik és kerékpárok és mindennemű MŰSZAKI CIKKEK KÉSZPÉNZES A—Z HASZNÁLTCIKK KERESKEDÉS
Pécs, Kertváros, Hajdú Gy. u. 46. (a lila ABC fölött)
Nyitva: 14—16 óráig.

A GARANCIA Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- tarifőr,
- forgalmi könyvelő,
- pénztáros,
- adminisztrátor

JELENTKEZNI: PÉCS, MEGYERI U. 6/.
Munkaügyön vagy a 10-361-es v.
12-078-as telefonon.

Kommentár

Gandhi utóélete

India messze van, mégis szombaton este sokunkhoz került közelebb a televízióban vetített csodálatos Gandhi-film jóvoltából. A kis barna ember egzotikus szülőföldje ma is témája sajnos, szomorú témája a hírügynökségi jelentéseknek.

Mahatma országa elnyerte függetlenségét a brit koronától (a képernyő előtt három órán át láthattuk, milyen áron); India ma katonailag is erős közép-hatalom, atomerőművekkel, repülőgép-gyártással — és helyenként még mindig faekével. Mélyek, a mai ember számára megszokhatatlanul mélyek 1986 nyarán is a szombat este érzékeltetett gyökerek. Gandhi a független és egységes Indiáért küzdött, egy életen át, és — mint láttuk —, ezért halt meg. Szervezetileg, államjogilag mindkét nagy álom valóra vált, érzelmi-tudati szinten kevésbé. Az, hogy az Európa szívében lakó tv-néző is tud az amritszari aranytemplomról, eleve jelent és jelez valamit. Ha egy átlagos politikai érdeklődésű ember meghallja pandzsáb tartomány nevét, azt mondja: szikhek. És elindul a gondolattársítás láncreakciója: felidéződnek a szikhek által megölt Indira Gandhit gyászoló India képei, az egymásnak eső muzulmánok és hinduk összecsapásai. Múlt és jelen, Gandhi-film és híradó-tudósítás. Sajnos, ki kell mondanunk: ami a Mahatmát annyira elkeserítette, amiért annyiszor csaknem halálra éheztette magát, hogy felrázza a gyűlölködőket és amiért végül eldördült a merénylő pisztolya — vagyis a vallási-etnikai ellentétek szövevénye — a mai India valósága is. A hétvégén Pandzsábban szikhek végeztek egy busz hindu utasaival, Új-Delhiben a hinduk igyekeztek megtorolni a mészárlást vasárnap. Mindeközben egy másik tartományban, Nyugat-Bengáliában egy másfajta zavargás követelt kilenc halottat. Ez a helyszín, ez a mozgalom viszonylag új: Kőrösi Csoma sírja, Dardzsiling tágabb térségében a gurkha népcsoport szélsőséges tagjai követelnek saját államot...

Szombaton este három órán át csodálhattuk, hogy egy kis barna ember mennyi minden elérésére volt képes. De azért ma is gyakran kellene böjtölnie — Indiáért.

Harmat Endre

Másfél ezer rakétát lőttek ki jégeső ellen

Sok a munkájuk az idei nyáron a Baranyai Rakétás Jégesőelhárító Szolgálat szakembereinek. Más évekhez képest nagyobb a zivatarhajlam, gyakrabban alakulnak ki jégveszélyes felhők a Mecsek–Duna–Dráva háromszögében, ahol 150 ezer hektárnyi területet oltalmaz a „jégernyő". Az áprilisban történt első beavatkozás óta húsznál több alkalommal riadóztatta már a Tenkes-hegyi lokátorállomás a rakétakilövőket, azaz átlagosan ötnaponként volt jégelhárítás.

A Baranya 15 pontján elhelyezett kilövőállomás az idén eddig összesen másfél ezer rakétát bocsátott fel. A szakemberek abban bíznak, hogy ha lesznek is még kisebb-nagyobb jeges zivatarok, már kiadta mérgét a nyár. A védekezés eredményeként mindenesetre számottevően csökkent a jégkár a védett terület mezőgazdasági üzemeiben.

Az előző nyarakon megszokott látvány volt a baranyai határban az ejtőernyővel leereszkedő üres rakétatest. Pirosra voltak festve, hogy földet érésük után könnyen rájuk találjanak, s oldalukon felirat volt olvasható, miszerint a megtaláló jutalmat kap, ha értesíti a jégesőelhárító szolgálatot és elszállításáig megőrzi az elhasznált rakétát. Az elmúlt tíz év alatt felbocsátott 5000–6000 rakétából azonban vajmi kevés került vissza az egységhez. A megtalálók ugyanis lemondtak a jutalomról a hosszú, karcsú lövedékhüvelyek birtoklása érdekében, s ma kertitörpék helyett piros rakéták díszítik megyeszerte a kerteket.

Az idén rendszerbe állított, új típusú, a korábbinál hatásosabb jégesőelhárító rakétákba önmegsemmisítő szerkezet van beépítve. Ez a hatóanyag kiszórása után még a levegőben szétveti a műanyag palástot. A rakéta darabjai kicsik és könnyűek, libegve ereszkednek le a földre, tehát veszélytelenek az emberek számára. Emellett a biztonság kedvéért a kilövések irányát mindig úgy határozzák meg, hogy a rakéták elkerüljék a lakott helyeket.

Hová mennek a szakemberek a Pécsi Mezőgéptől?



Épül a pécsi Sopiana Gépgyár saját szakmunkásképző bázisa, ahol helyet kapnak majd a Mezőgép ipari tanulói is.

Lakatosok és hegesztők kerestetnek

Megemelték a kezdő órabért

Kiutat a gyárkapun belüli szakmunkásképzés jelenthet

Nem éppen rózsás a munkaerőhelyzet a Pécsi Mezőgép Vállalatnál. Az utóbbi fél évtizedben jelentős a létszámcsökkenés. Évente átlag félszázan hagyják el a céget. Jelenleg másfél ezren dolgoznak a nyolc termelőhelyen. Az elvándorlás miatt a termelés hatékonysága még nem került veszélybe, a munka folyamatos. A legtöbb probléma Drávaszabolcson, Szigetváron, Pécsváradon és a pécsi központi gyáregységben tapasztalható, ahol soronkívül hatvan hegesztőt és vasszerkezeti lakatost alkalmaznának.

Az eltávozás oka sokféle. Keveslik a pénzt, a kezdő fizetést. Néhányan túlzónak vélik a munkafegyelmet, a feszített tempót. Mások a hosszadalmas és bonyolult bejárás helyett falujukban keresnek munkahelyet. Vagy azért választanak új állást, mert a Mezőgépnél szakmunkásként egyre több segédmunkát kell ellátniuk. Elsősorban pályakezdők állnak odébb. Jó páran az ösztöndíjasok közül oklevélosztás után azonnal visszafizetik a 14 000 forint társadalmi ösztöndíjat.

A munkásutánpótlás biztosítása magukra a gyáregységekre hárul.

– Nem könnyű dolog – mondja Kovács József, a szigetvári gyáregység személyzetise és munkaügyese. – Most legalább tíz lakatost és hegesztőt fogadnánk. Sokat számítana, hogyha az eltávozó személy új alkalmazója kifizetné a társadalmi ösztöndíjat. Csakhát erre még nincs jogszabály. Ahogyan arra sem, hogy versenytárgyalás útján juthassunk a legjobb, frissen végzett ifjú pályakezdőkhöz.

Kovács János, a központi gyáregység főkönyvelője:

– Még tizenöt-húsz, akár harminc új lakatost és hegesztőt várunk. Átmeneti megoldás, hogy a megmaradó emberek bérét fokozottabban emeljük, de ez 10 százaléknál több nem lehet, mert akkor magas kereseti adó sújt minket. Ott tartunk, hogy a meglévő dolgozó állományunk képességéhez és kapacitásához igazítjuk a munkavállalásainkat. Sok a segéd- és betanított munkásunk, míg jóval kevesebb a szakmunkás, emiatt új profiljaink nehezebben startolnak.

A gyáregységben a munkaerő toborzásában a négy műhelyt is érdekeltté tették. A buszvezetők és a vidéki bejárók is részt vállalnak az új dolgozók keresésében. A gyáregység 1987-től hosszú szünet után ismét megindítja a saját ipari tanulóképzést. Emellett abban is bíznak, hogy a Sopiana Gépgyár új szakmunkásképző bázisán helyet kaphatnak a tanulóik. A Sopiana és a Mezőgép szerződésben vállalta, hogy egymástól nem hoznak el friss vagy régi munkást.

– Hasonló kezdeményezésre, tehát a helyi képzés felkarolására kérjük meg a többi gyáregységet is – mondja Kalocsai Tibor, a vállalati párttitkár. – Így végzőseink megtartósa könnyebbnek igérkezik, mintha idegen gyárba járnának el szakmai gyakorlatra. Érdekünk, hogy a munkásokat még jobban megbecsüljük, hisz segítségükkel termelő eszközeinket megfelelőbben használhatjuk ki. Gépeink alig egy műszakban dolgoznak. A hatékonyság javítása mellett a termelés mennyiségi növelése is fontos teendő. Mindehhez újabb és újabb munkáskézre van szükség. Nem mindegy, hogy felkutatásukban miként is segítenek minket a helyi tanácsok.

Teret nyer a gyárkapun belüli továbbképzés. Segédmunkásokat viszonylag könnyen tudnak betanított hegesztőnek és forgácsolónak kiképezni. A lakatos szakmában ez már nem járható út. A több szakma vállalásának kérdése mind élesebben vetődik fel. Megemelték a kezdő órabért, amelynek az alsó határa 18,50 forint. Persze, a gyáregységek szabadon gazdálkodhatnak ezzel az összeggel, terjedőben a 20–22 forintos kezdő órabér. Jelentős előrelépésnek számíthat majd az is, hogyha végérvényesen sikerül bevezetni a teljesítménybérezést a lakatosok és a hegesztők körében.

– Enélkül aligha hatékony a béremelés – vélekedik Kis Géza, a vállalat munkaügyi vezetője. – Szerintem a hozzánk hűséges munkásgárda többre képes, kapacitásuk felszínrehozása szervezés kérdése is.

Jó jel, hogy idén viszonylag mérséklődött a kilépés. Remélhető, hogy a termelés folyamatossága és az előállított termékek minősége nem kerül veszélybe a létszámcsökkenés miatt. Baranya megyében idén mindössze tizenöt szerkezeti lakatos végzett, hiányuk nemcsak a Pécsi Mezőgép Vállalatot sújtja.

Csuti J.

Közgazdasági kislexikon

Miért az export?

Korszaknak érezzük, pedig jószerével legfeljebb egy évtizede, hogy exportkényszer nehezedik a magyar gazdaságra. Exportálnunk kell, esztendőről esztendőre mennyiségben és értékben egyaránt többet. E követelmény közvetlen célja, hogy a külkereskedelmi mérleg mind a konvertibilis, mind a rubel elszámolású forgalomban többlettel, aktívummal záruljon. A konvertibilis devizákban jelentkező aktívumra a nemzetközi fizetési kötelezettségek, az esedékes hitel- és kamattörlesztések teljesítéséhez van szükségünk, a rubel-aktívumra pedig azért, mert hosszú időn át a KGST-országokkal is egyensúlyhiány jegyében alakult árucsereforgalmunk. Ezek a mostani exportkényszer alapvető okai, amelyeket amolyan teendőket, követelményeket sűrítő szándékkal a külgazdasági egyensúly javításaként szokás említeni.

Kivitel nélkül nincs import

Társadalmi közóhaj, bárcsak túl lennénk már az egy helyben topogás esztendein, s azokon a nehézségeken, jelenségeken, amelyek a közelmúltat, a jelent, s várhatóan még a közeljövőt is jellemzik. Sokan úgy képzelik el gazdasági fejlődésünk normalizálódását, kedvező távlatait, hogy mindaz, amit ma terhesnek vélünk és érzünk, kiiktatódik, megszűnik. Példának okáért a gazdaság egészére, minden ágazatára, a termelők, a gazdálkodók többségére nehezedő exportkényszer is.

Ennek a feltételezésnek a racionalitása ahhoz tapad, hogy napjainkban a gazdaságpolitika mindenekfeletti prioritása, a külgazdasági egyensúly javítása, akarva-akaratlanul elhomályosítja, mintegy feledteti azokat az ok-okozati kapcsolatokat, amelyek kedvezőtlen és jó egyensúlyi helyzetben egyaránt arra utalják, kényszerítik a magyar gazdaságot, hogy — jelképesen szólva — együtt éljen a világgazdasággal, boldogulásának, fejlődésének lehetőségeit a nemzetközi munkamegosztásba illeszkedve keresse és hasznosítsa.

Ha a gazdasági reálfolyamatok — termelés, bővített újratermelés, végső felhasználás — tükrében vizsgáljuk a magyar gazdaságot, megállapítható, hogy már a folyó termelés fázisában sem nélkülözi, nem is nélkülözheti a nemzetközi munkamegosztásban való részvételt. A folyó termelés, a gazdasági vérkeringés újbóli indításának tágabb értelemben vett üzemanyagát — az energiahordozók, a nyers- és alapanyagok jelentős részét az import fedezi, bocsátja rendelkezésre. A reálfolyamatok másik fázisában, a bővített újratermelésben, a felhalmozásban-beruházásban ugyancsak perdöntő az import, a modern technika, technológia átvételének, meghonosításának szerepe.

Termelésünk több mint fele

Az anyagi ágazatokban évente megtermelt javak végső felhasználásának objektív lehetőségei a nemzetközi munkamegosztásba való beilleszkedés másik irányát körvonalazzák. Valamikor annak tulajdonítottunk meghatározó jelentőséget, hogy kis ország és gazdaság vagyunk, s ezért számos okból — egyebek között a foglalkoztatottság érdekében — a belső szükségleteket meghaladó termelési kapacitásokat kellett létrehozni. Ma már nem a kis ország és gazdaság a determináló tényező, sokkal inkább az, hogy a nemeztközi munkamegosztás az integrálódás jegyében halad, fejlődik; nemcsak a kis-, hanem a közepes- és nagyméretű gazdaságok is mindinkább export-orientáltak.

A mai magyar gazdaságot irreális lenne export-orientáltnak minősíteni, bennünket most az export-kényszer állapota jellemez. Kitűnik ez az anyagi termelés végső felhasználásából is. Az ipari termelés végső felhasználásában ugyanis az export az első számú felvevő piac — 1985-ben mintegy 310 milliárd forinttal —, részesedése meghaladja az 50 százalékot. Ha figyelmen kívül hagyjuk az élelmiszeripart, a végső realizálás exporthányada 61—62 százalék, az élelmiszeriparban ez 20 százalék. A mezőgazdaság bruttó termelésének 22—24 százalékát értékesíti külpiacokon.

A végső értékesítés fázisában, legalább is az iparban, az összes belföldi felhasználás — a lakosság fogyasztása és a beruházások együttesen — az ipari javaknak kisebb hányadát képes felvenni. S hogy ne legyen félreértés, ez nem a belső felhasználás elmúlt évekbeni visszafogásának a következménye, már azt megelőzően is a jelenlegivel megegyező arányok jellemezték a végső értékesítés belföldi felhasználás-export közötti megoszlását.

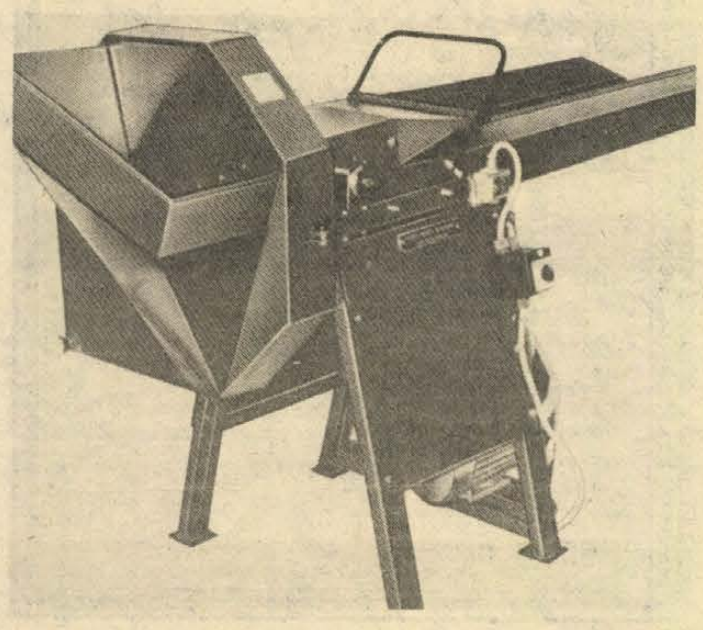
A növekedés forrása

Mindebből szükségszerűen következik, bármilyen is a külgazdasági egyensúlyi helyzet, kedvezőtlen avagy éppenséggel jó, gazdasági növekedést csak az export gerjeszthet; az ipari termelés bővítésének ez a kizárólagos lehetősége, forrása. S bár az élelmiszergazdaság exporthányada nem szembetűnően magas, ennek az ágazatnak a fejlődése, fejlesztése is alapvetően függ — pozitív és negatív előjellel egyaránt — a külpiaci értékesítéstől.

A gazdaságpolitika a külgazdasági egyensúly-javítás következményéhez kapcsolódva jelölte ki első számú célnak, prioritásnak az exportot, annak növelését nemcsak mennyiségben, hanem hatékonyságban is. Ez a kiemelés és minősítés nem azt jelenti, hogyha majd túl leszünk a dolgok nehezén, az export elveszti gazdaságpolitikai jelentőségét. A nemzetközi munkamegosztási kapcsolatok mélyen beépültek a magyar gazdaság reálfolyamataiba, a külpiaci értékesítés a vállalati és népgazdasági szintű gazdálkodás szerves része. Ez az az objektív adottság, körülmény, amely minden gazdasági helyzetben megszabja, valósággal determinálja az export jelentőségét, népgazdasági szerepét.

Garamvölgyi István

A Szegedi Ipari Vásár újdonsága



Aprítógép a háztájinak

Új rendszerű aprítógépet kínált az elmúlt héten lezajlott Szegedi Ipari Vásáron a Kisújszállási Vas-, Fa- és Építőipari Szövetkezet. Miután a termelőszövetkezetek aprított szálas és gyökgumós takarmányokat nem szállítanak, a gép eredményesen használható minden olyan területen, főként a háztáji gazdaságokban, ahol a következő takarmányféleségek aprítása válik szükségessé: silókukorica, kukoricaszár, pillangósok, fűfélék, takarmányszalma, répafélék, burgonya.

A Forma-S típusú, villanymotor meghajtású iker kisgépből közös dobon keresztül kerül ki a vegyes takarmány. A gép a szálas takarmányból 3–5 centi hosszú szecskát készít. Alkalmas arra, hogy a szecskázással egymenetben készített, répaszelettel kevert takarmányt állítson elő. Az összetétel az adagolás változtatásával tetszés szerint állítható be. Természetesen a gépet üzemeltethetjük csak mint szecskavágót, vagy csak mint répaszeletelőt. A kisújszállásiak háztáji aprítógépének az ára 15 960 forint.

HÍREK

1986. JÚLIUS
29.,
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRTA, FLÓRA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.17 – nyugszik 20.24 órakor
A Hold kél 23.52 – nyugszik 14.32 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: DUNAI IMRE
Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ
Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig.

NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

●

— **Boltköltözések.** Elköltözik a TVK mintaboltja a Kossuth Lajos u. 47-ből a Sallai u. 8. alatt található sportbolt helyére, a sportbolt pedig a Szalai András u. 2-ben, az alkatrészbolt helyére kerül. A villamos alkatrészek így a Kossuth Lajos u. 21-ben, a műszaki boltban találhatók, a háztartási kisgépekhez pedig az Endressz György utcai alkatrészboltban lehet hozzávalókat találni. A Kossuth utca felújítása után az ideiglenesen elköltözött üzletek sorra visszakerülnek a helyükre.

— **Fából faluház.** Még idén befejeződik a Dobszához tartozó ceglédpusztai faluház építése. A fából készülő faluház építését NSZK-beli fiatal ácsok, fafaragók végzik. A tavaly megkezdett munkát idén ősszel fejezik be. Néhányuk már áprilisban Ceglédpusztára látogatott felmérni a még vissza maradt feladatokat. Az NSZK-beli fiatal mesterek augusztus végén érkeznek Ceglédpusztára, hogy befejezzék a faluház építését.

●

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Távfűtő Vállalat értesíti pécsi és komlói fogyasztóit, hogy a használati melegvíz-szolgáltatás 1986. augusztus 4-től 16.-ig, erőművi és hálózatkarbantartási munkák miatt szünetel. Kérjük a fogyasztók szíves megértését.

Időjárás

Kedden keleten időnként kissé megnövekszik a felhőzet és egy-egy gyenge zápor előfordulhat. Másutt jobbára napos, száraz időre számíthatunk. Az északi szél csak időnként élénkül meg. Tovább erősödik a nappali felmelegedés. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 24 és 29 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Meleg idő. Általában kevés felhő, de főleg a délutáni órákban elszórtan záporok kialakulhatnak. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15 és 20 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 26 és 31 fok között lesz.

A Duna vízállása Budapestnél 250 cm, hőmérséklete 19,5 fok.

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 20 cm, apadó, vízhő 19,4 fok, Barcs 20 cm, apadó, vízhő 21,0, Drávaszabolcs 143 cm, változatlan, vízhő 19,2 fok. Mohács 308 cm, apadó, vízhő 20,2 fok.

— **Bezárt a Martyn-ház.** A pécsi Káptalan utcában volt látható a nemrég elhunyt festőművész, Martyn Ferenc képeiből rendezett időszaki kiállítás. Most ezt a kiállítást átrendezik, és a tervek szerint az ősszel nyitják meg a házat újra: az emeleten Martyn Ferenc képeiből és szobraiból lesz állandó kiállítás, a földszinten továbbra is időszakos bemutatók lesznek.

●

MTV·PÉCS

A pécsi körzeti televízió műsora ma 18.30-kor jelentkezik a második programban. A Balatonnagybereki Állami Gazdaságban készült az egész műsoridőt kitöltő riportfilm. A gazdaságot 1949-ben alapították a legendás gumipitypang termesztésére, de kudarcba fulladt, és ez a kudarc hosszú ideig elkísérte az itt dolgozókat: például 1949-től 1973-ig 23 igazgatója volt a cégnek. Azóta a huszonnegyedik, Sütő Ödön vezeti a gazdaságot, s most nyereséges. Erről szól a műsor: Hídvégi József szerkesztő-riporter és Pánics György riporter bemutatják a gazdaságot, a jellemző munkastílust. A film utolsó harmadában lovasversenyt látunk.

●

— **Körtvélyes lett Komló sikondai városrészének a neve.** Komló Város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága, a Hazafias Népfront Komló Városi Bizottsága és a Honismereti és Városszépítő Egyesület javaslatára a közelmúltban változtatta meg a sikondai városrész elnevezését. A Körtvélyes elnevezés beleillik a többi komlói városrész elnevezésének sorába és egyben jól megkülönbözteti a lakótelepet az üdülőterülettől.

— **Izzik a galagonya.** A pellérdi kistelkek egy szélvédett zugában már pirosba borult a galagonyabokor. A környékbeli gazdák száznál is több ilyen bokrot ismernek, de hasonlóan szokatlanul korán még nem pirosodott egyik sem.

●

A rendőrség közleménye

A Dunántúli Napló 1986. július 26—27-i számában ismeretlen férfiholttest azonosításához kértük a segítséget. A lakosság bejelentése alapján sikerült megállapítani, hogy az ismeretlen férfi azonos K. I. mecseknádasdi lakossal. A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság megköszöni a lakosság együttműködését és segítségét.



Fejlesztik és bővítik a villamoshálózatot Botykapeterden a DÉDÁSZ szakemberei. A munka során, melynek megrendelője a nagypeterdi tanács új vezetéket szerelnek és új oszlopokat is állítanak, így a falu szélén álló felújított csárdaépületet is megfelelő villamoshálózattal tudják ellátni.

★

— **Lében a gomba.** A Pécsi Állami Gazdaság pincéiben termesztett lasagomkbát a Győri ÁFÉSZ konzervüzemében dolgozták fel. A keresett csemegét termelői áron, ötliteres üvegekben hozza forgalomba az állami gazdaság, és a Bajcsy-Zsilinszky utcai pincében lehet ezt kapni. A sós lében tartósított gomba első szállítmánya várhatóan még a héten megérkezik Győrből.

Mai névnap: Márta, Flóra

A mai kedves MÁRTA nevünk keleti eredetű és Dél-Mezopotámiában a káldeusok között már időszámításunk előtti 1000 évvel használatban volt. Ezen a nyelvben jelentése: „Úrnő, gazdasszony". De elterjedt a héber nyelvben is s a név mai hangulatának inkább a héber jelentése: „szomorú" ad kifejezést. Használatos egész Európában, orosz nyelvterületen „Marfa" formában. Az egyik német romantikus opera címében őrzi a név emlékét. A Mártákat József Attila kedves soraival köszöntsük: „Szeresd és viseld lángvirágom, Mit kezem szívedre tűz." és lángvirágot, a piros Phlox drummondiit ajándékozzuk nevük napjára.

A virágok és a tavasz istennője volt FLÓRA, akinek latin neve a „flos": „virág" szóból ered. Alkalmazzák nevét kibővített értelemben a környező világ növényzetére (flóra). Számára pedig nyári virágokból kössenek csokrot és ezzel emlékeztessék őt nevének latin értelmére.

K. A.

☎ 15-000

Jó néhány olvasónk érdeklődött, hogy mikortól szünetel Pécsett a melegvíz-szolgáltatás. Mint a Pécsi Távfűtő Vállalattól megtudtuk, ezen a héten még folyamatos az ellátás. Augusztus 4.-től állnak le a melegvíz-szolgáltatással, az erőművi rekonstrukció és a hálózat ellenőrzése miatt. A munkálatok várhatóan augusztus 16-ig tartanak. A PÉTÁV előre is kéri a lakosság megértését és türelmét. A melegvíz-szolgáltatás szünetelése idejére természetesen nem számláznak díjat.

●

— **Kábelfejvég-robbanás** a Nyíl utcában. Hétfőn kora reggel 6.30 tájban kábelfejrobbanás miatt rövid időre villamos áram nélkül maradtak Pécsett, a Nyíl, a Kaposvár és az Aradi vértanúk utcai házak. A DÉDÁSZ szakemberei gyorsan megoldották a hiba által érintett terület ideiglenes áramellátását. A kábelfejvég-robbanás okozta üzemzavar kijavítása több napig is eltarthat, mindez azonban nem érinti a lakosság áramellátását.

— **Új magyar—román szótár jelent meg** a napokban Bukarestben, a didaktikai és pedagógiai kiadó gondozásában. A szótár — amelyet elsősorban iskolai tanulók számára készítettek — összesen mintegy 25 ezer szócikket tartalmaz, s feiöleli a tudományos és műszaki szókincset is.

— **Megszűnt az útakadály.** Elkészült az épület-felújítás a pécsi Váradi Antal utca Rákóczi út felőli oldalán. Ez ideig sok bosszúságot okozott a közlekedőknek az épületfelújítás. Most végre az úttestről is elhordták már az építési törmeléket, kivéve egy homokkupacot. Ha ez is el kerül onnan, ismét teljes szélességében járhatóvá válik az út.

TŰZESETEK

Az elmúlt héten 15 tűzeset volt Baranyában, ebből 12-höz kellett kivonulniuk a tűzoltóknak, a többit utólag jelentették be. A tűzeseteknél személyi sérülés nem történt. A bekövetkezett kár összesen 127 160 forint. A tüzet kiváltó okok között 2–2 esettel szerepel a tüzelési, vagy fütőberendezés hibája, az elektromos áramvezeték hibája, valamint a hőátadás. Az egyéb okok között 5 eset szerepel, ismeretlen a tűz oka 2 esetnél, még másik két ügyben még folyik a vizsgálat az ok feltárására. Érdekes, hogy július 24.én, egy különösen meleg napon hőátadás folytán két gépkocsi motor-, illetve utasterében is tűz keletkezett. A mohácsi út 13 kilométerkövénél egy magánfuvarozó Mercedes típusú tehergépkocsijában keletkezett tűz, amit a tulajdonos a tűzoltók helyszinre érkezése előtt megfékezett. A pécs–siklósi úton ugyanezen a napon, a Tenkes csárdánál egy VW 1200-as típusú személygépkocsi utas. és motorterében támadt tűz, amit a helybeli önkéntes tűzoltók oltottak el. A teherautóban 20 000, a személygépkocsiban 8000 forint kár keletkezett. Egy különös tüzeset is történt az elmúlt héten Pécsett: egy lakótelepi lakás erkélyén eddig még ismeretlen okból kigyulladt az ott felhalmozott ruha. A kár 10 000 forintra tehető, mivel nemcsak a ruhák égtek, hanem tüzet fogtak az ajtó- és ablakkeretek is.

— **Siklós—Máriagyűdön körzeti orvosi rendelőt alakítanak ki** társadalmi munkában, a környékbeli üzemek segítségével. Ez idáig a 900 lakosú Siklós—Máriagyűdnek nem volt orvosi rendelője, a betegeknek Siklósra kellett bejárniuk. A félmillió forint értékű orvosi rendelő szeptemberben készül el.

— **Kinyílik az alagút.** A hét végén is dolgoztak a pécsi alagút építői. A szombaton tartott műszakon tovább robbantották a kőzetet, és újabb szakasszal kerültek közelebb ahhoz, hogy teljesen elkészüljenek a földmunkával.

SZEDD, FIZESS, VIDD!

Őszibarack 15 forintért

Holnap indul a Pécsi Állami Gazdaság újabb gyümölcsakciója. Danitzon reggel 7-től déluán 4-ig őszibarackot lehet szedni. 15 forint kilója. Befőzésre alkalmas. Szombaton délután 1-ig várják az érdeklődőket.

— **Élénk nyári forgalom volt a hétvégén a pécsi vidámparkban.** A nagy számú látogató — közel 2500 jegyet adtak el szombaton és vasárnap — zöme felnőtt volt, akik gyermekeikkel vagy nélkülük, maguk is szívesen játszottak. Vasárnap működött az úttörővasút is, itt félezernél többen vettek jegyet.

— **Béléstestek.** A Beton- és Vasbetonipari Művek hirdi gyáregységében folyamatosan gyártják már az országban egyedül itt készülő béléstesteket. Jó hír az építkezőknek, hogy e héttel folyamatos lakossági ellátás is megkezdődött a gyárnál.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Augusztusi vásárok

Augusztus 2.: Komló: országos kirakodóvásár, országos autó- és motorvásár; 3.: Pécs: országos állat- és kirakodóvásár, országos autó- és motorvásár; 5.: Sellye: országos állat- és kirakodóvásár; 8.: Szigetvár: országos állat- és kirakodóvásár; 9.: Szentlőrinc: országos állat- és kirakodóvásár, országos autó- és motorvásár; 10.: Pécs: országos állatvásár, országos autó- és motorvásár; 11.: Siklós: országos állat- és kirakodóvásár; 16.: Mohács: országos állat- és kirakodóvásár; 16.: Vajszló: országos állat- és kirakodóvásár; 17.: Pécs: országos állatvásár, országos autó- és motorvásár; 17.: Mohács: országos autó- és motorvásár; 17.: Mázaszászvár: országos állat- és kirakodóvásár, országos autó- és motorvásár; 24.: Pécs: országos állatvásár, országos autó- és motorvásár; 24.: Pécsvárad: országos állat- és kirakodóvásár; 31.: Pécs: országos állatvásár, országos autó- és motorvásár; 31.: Siklós: országos autó- és motorvásár.

●

— A MÁV 50 százalékos vasúti utazási kedvezményt ad a Kemping világtalálkozóra Debrecenbe utazóknak augusztus 1. és 10. között. A kedvezményes menettérti jegy csak akkor vehető igénybe, ha a találkozóra utazók felmutatják a rendező szerv által névre szólóan kiállított részvételi jegyet.

TÁVKÖZLÉSI FELADATAINK ELLÁTÁSÁHOZ

felvételre keresünk

felső- és középfokú végzettséggel rendelkező szakembereket

- fejlesztői,
- üzemeltetés irányítói,
- diszpécseri

munkakörökbe.

Továbbképzési lehetőség biztosított.

Bérezés megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet Reiner Ágoston osztályvezetőnél.

CÍM: PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG 7646 PÉCS, JÓKAI U. 10.

TELEFON: 11-882



Idén Budapesten tartották 41. világtalálkozójukat a túramotorosok. A találkozó után német fiatalemberek Jugoszláviába tartván Pécsett is megpihentek. Így aztán nem csoda, hogy szinte mindig érdeklődők tömege vette körze a hazánkban szokatlan méretű motorcsodákat.

„We will back again"

Zsúfolásig megtelt a Népstadion

Budapest két óra alatt behódolt a Királynőnek

Tavaszi szél vizet áraszt...



„Tisztelt szerkesztőség! Egy 16. életéve felé közeledő QUIN (kvin) – (lehet, hogy nem jól tudom leírni) – rajongó fiú édesanyja vagyok. Tudom, hogy nem kellene ekkora felhajtást csinálnom, hogy a geresdlaki ifjúság nem kapott sehol jegyet a „királynő" koncertjére, de azért bosszant éppen engem, mert én magam jártam a jegyek ügyében sok helyen. Persze nem kaptam... Önök talán tudják, hogy hol lehet, vagy lehetett Pécsett erre a bizonyos koncertre jegyet kapni. De erről már úgyis lekéstünk."

*

Vasárnap este 19.40-től 23.50-ig a rocké volt a Népstadion. A négy óra, s a monstre műsor semmi kívánni valót nem hagyott maga után, annak ellenére, hogy az előzetes felhajtás ritka magas mércét állított az előadók elé. A három együttes: a magyar Z'Zi Labor, a nyugatnémet Craaft és napjaink sztárzenekara, az angol Queen igazán profi munkát végzett.

A magyarok kezdtek, kik a veresegyházi asszonykórus segítségével – mert a siófoki Interpop fesztiválon ez nem igazán sikerült – most egy ország előtt bemutatkoztak. Kitűnően. (Végre fellélegezhet a Hanglemezgyártó Vállalat...) A Craaft következett. Stílusuk leginkább a Bostonéhoz hasonló populáris rockzene. Energikus, érzelemdús, spontán és „őszinte" melódiáik mozgásba hozták a Queenre éhes csápolók nagy részét, de a tribünön ülők sem fukarkodtak a tetszésnyilvánítással.

Aztán bevonult a BANDA. Tapasztalt koncertre járók néha bizony már unják a görögtüzet, a füstöt, s nem különben a villámokat, de az angolok mindezt olyan lenyűgöző színvonalon és monumentalitással varázsolták a színpadra, hogy arra kevés a „profi" jelző. Már ekkor biztos volt, hogy a közönség azt kapja, amit várt az esetenként bizony borsos áron beszerzett jegyeiért. (Főleg azok izgulhattak, akik feketén 1000–1500 forintot is megadtak érte.) A kezdőkép után mintha két szám erejéig leült volna a nagyérdemű lelkesedése, de az „It's a kind of magic"-kal Freddie Mercury (becenevén Pluto) talpraállított mindent. A szám végén – bár az ováció miatt keveset lehetett érteni az összekötő szövegekből – mintha azt mondta volna az énekes: „We will back again", ami magyarul annyit tesz: „Visszajövünk még". Ezután az „Aki örökké akar élni" lírai betétjét „húzták", s a Népstadion ekkor úgy festett, mintha vezényszóra karácsonyi fényekbe öltözött volna.

Sok száz gyertyával és öngyújtóval „előállított" apró láng jelzett vissza a közönség soraiból, s a hangulat, ha lehet, még fokozódott, amikor az együttes meglepetésként magyarul adta elő a „Tavaszi szél vizet áraszt" című „örökzöldünket". Hazafias érzéseinket növelendő, kis idő után Freddie még egy magyar zászlót is végighordozott a színpadon, s mint Londonban, most is egy rock and roll betét következett. Azután mintha elvágták volna, – bár mindenki tudta, hogy a ráadás garantált –, a legények véget vetettek a mulatságnak. Hangorkán, majd befejezésül egy végső blokk a Radio Ga-Ga-val. Tapsvihar, fütyülő, integető tízezrek, néhány végső akkord és aztán tényleg „vége a dalnak".

Százhét percet játszott a Queen.

*

(A Queen tagjai címszavakban: *Freddie Mercury* – polgári nevén Frederick Bulsara. Született: Zanzibár, 1946. szeptember. 176 cm, haja színe fekete, szeme barna. Nőtlen. Diplomája: művészet, tervezés. Lakásai: London, New York, München. Kedvenc itala a pezsgő. *Brian May*. Szül.: London, 1947. VII. 19. 180 cm, haja színe sötétbarna, szeme zöldesbarna. Polgári foglalkozása: fizikus. Nős. Kedvenc itala a Guiness sör. *Roger Taylor*. Szül.: Norfolk, 1949. VII. 26. 178 cm, szőke, szeme színe kék. Nős. Végzettsége: biológus. Kedvenc itala a vodka. *John Deacon*. Szül.: Leicester, 1951. VII. 19. 183 cm, haja színe barna, szeme színe szürkészöld. Nős. Iskolája: London Univ. Kedvenc itala a tea.)

Pauska Zsolt

Elkészült az Ikarus–Volkswagen autóbusz prototípusa

Az Ikarus székesfehérvári gyárának kísérleti üzemében megépítették az Ikarus—Volkswagen kooperációban készült autóbusz első mintapéldányát. A cél az volt, hogy a Volkswagen Művekben nagy sorozatban gyártott LT 55—TD típusú tehergépkocsi alvázon, az Ikarus karosszériájával olyan kis önköltségű autóbuszt alakítsanak ki, amely különösen alkalmas gyermekek és idős emberek utaztatására.

A járművet augusztusban Hannoverbe szállítják, ahol a megrendelő teszteli. Az Ikarusnál remélik, hogy a tesztvizsgálat eredményei alapján újabb megrendeléseket kapnak.

A közélet hírei

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Alan Garcia Pérezt, a Perui Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Felipe Gonzalezt, Spanyolország miniszterelnökévé történt újbóli kinevezése alkalmából.

*

Csehák Judit, a Minisztertanács elnökhelyettese hétfőn elutazott Magyarországról, hogy a Magyar Népköztársaság képviseletében részt vegyen Bayreuthban, a Liszt Ferenc halálának 100. évfordulója alkalmából rendezendő emlékünnepségen.

*

Hazaérkezett Moszkvából a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének küldöttsége, amely Tóth János főtitkár vezetésével július 21. és 26. között részt vett a Tudományos Dolgozók Világszövetségének nemzetközi tudósfórumán és XIV. közgyűlésén. A plénumon nagy érdeklődéssel fogadták a magyar álláspontot, melyet az MTESZ főtitkára fejtett ki. Hangsúlyozta, hogy a magyar reálértelmiség a nemzetközi együttműködés híve és fellép a tudományos információcserét akadályozó diszkrimináció minden formája ellen. Mint mondotta a tudományos-technikai fejlődésnek az emberiség felemelkedését és békéjét kell szolgálnia.

A XIV. tisztújító közgyűlésen a Végrehajtó Tanács tagjává választották Lengyel Sándort, az MTA Központi Kémiai Kutatóintézetének nyugalmazott igazgatóhelyettesét, és Tóth Jánost.

A tanácskozás ideje alatt több kétoldalú tárgyaláson vett részt a delegáció vezetője. Jelentős találkozás zajlott le az MTESZ testvérszervezetével, a szovjet Tudományos Műszaki Társaságok Központi Tanácsa (VSZNTO) vezetőivel.



Nemzetközi úttörőtábor nyílt Sikondán

Öt ország himnusza hangzott el tegnap Sikondán a nemzetközi úttörőtábor ünnepélyes megnyitóján. A hetvenes évek óta fokozatosan szélesedő testvérmegyei kapcsolatok keretében idén a mintegy 100 magyar úttörő mellett 1–20 fős csoportok jöttek Szliven, Eszék, Schwerin megyéből és a Ivovi területről.

A nemzetközi zászló felvonása után Tóth László, a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya Megyei elnökségének elnöke nyitotta meg a tábort. A gyerekeknek lehetőségük van egymást és népeik folklórját, úttörőmozgalmát megismerni – mondta. Azt kívánta a pajtásoknak, hogy a tábor élete a „béke, barátság, szolidaritás" jegyében teljék és érezzék magukat jól a résztvevők.

A kéthetes tábor legkiemelkedőbb eseményének az augusztus 6-i szolidaritási est ígérkezik, amelyen az 1945-ös Japán elleni atomtámadásra emlékeznek.

Az úttörők kirándulnak majd Balatonfenyvesre, Pécsre és Baranya nevezetesebb tájaira, de a szellemi vetélkedő sem marad el. Érdekesnek ígérkeznek a nemzeti napok is, amelyeken egy-egy ország úttörői mutatják be népük dalait, táncait, s egy kis kóstolót készítenek ételeikből. A nemzeti napokat táncházzal és discóval zárják.

P. E.

„Fekete dobozok" az NSZK-ba

Szalagos magnókhoz való, speciális rendeltetésű, újfajta lejátszófejet fejlesztettek ki a Budapesti Rádiótechnikai Gyár kecskeméti üzemének szakemberei. Az új típusú lejátszófej 24 sávon képes egymástól független információk rögzítésére. A kecskeméti gyár jelentéstárolóhoz kapcsolódó, ezzel a fejjel szerelt adatmagnója az NSZK piacán is vásárlóra talált. A BRG professzionális berendezését a nyugatnémet légiközlekedési vállalatok a földi repülésirányításban, mint „földön lévő fekete dobozt" fogják használni a döntések rögzítésére.

A szezon vége előtt

Kempingcikkek a boltokban

Mérsékelt érdeklődés, hiányos kínálat



Kempingcikkek a pécsi Centrum Áruházban.

Hiába van nyár, meleg, üdülésre és nyaralásra kiválóan alkalmas időjárás, mégis hibát követ el, aki ilyenkor akar kempingcikkeket beszerezni. Nyár közepén ugyanis szinte mindenütt fogyóban a készletek, hiányos a boltok kínálata.

A gyakorlott sátrazók jól tudják, hogy a szükséges felszerelést célszerűbb még a szezon elején összegyűjteni. Hiánycikkek persze így is nehezítik a vásárt, például hálózsákot vagy épp a hétvégi házak berendezéséhez szükséges olcsó kertibútort nem mindig kap az ember.

A szállodai szobaárak, a növekvő üdülési költségek miatt pedig egyre többen vállalják, hogy komfortos otthonukat feladva, valahol a szabadban „nosztalgiázzanak". Csakhogy menetközben is kiderülhet, hogy valami hiányzik, vagy pótlásra szorul. A baranyai üzletekben, ha nincs is teljes választék, a legtöbb holmi mégis megtalálható, bár mint a kereskedők tegnap elmondták, igencsak mérsékelt az érdeklődés.

A Mecsek Áruház sportosztályán két- és négyszemélyes sátrak, néhány kempingágy és napernyő alkotja a készletet. A héten még várnak új árut, a megrendelő szerint csütörtökön, vagy pénteken kerti bútorok, nyugágyak és egyszemélyes gumimatracok érkeznek. A kempingcikkeket egyébként a Triáltól, és a Skála-Cooptól szerzik be.

A költözködés miatt viszonylag nagyobb készlet vár a vevőkre a Szalai András úti volt alkatrészbolt helyén rövidesen megnyíló sportüzletben. Különféle nagyságú sátrak, valamint székek, asztalok, kempingágyak mellé a jövő héten új áru is érkezik. A Nimród vadászboltban kempingágyat, széket, nyugágyat, hátizsákot lehet kapni, sőt, az időnként hűvösre forduló időjárásra való tekintettel különféle méretű melegítőruhákat is.

Tavasszal nagy sikere volt a pécsi Centrum Áruház kempingkiállításának. A közkívánatra meghosszabbított bemutatón 2,2 millió forintot forgalmaztak. Tegnap ugyan még csak a leltározásnál tartottak, de a hétfőre elkészülő, újjáalakított műszaki osztályon már a teljes kínálatot felvonultatják. Ebben pedig a nyugágyak, kempingsátrak, székek mellett a csónakok is szerepelnek.

F. D.

Tájékoztató

Mégegyszer a pécsi településfejlesztési hozzájárulásról

Pécs város lakossága ezekben a napokban újra hall a településfejlesztési hozzájárulásról. Most azonban már a lakosság jelentős része a fizetési kötelezettséget tartalmazó határozat kézhezvétele kapcsán értesül a hozzájárulásról. A város mintegy 26 ezer fizetésre kötelezhető állampolgára ugyanis most kapja meg a tanács Lakossági Adó- és Illetékhivatalának határozatát, amelyben az 1986. évi településfejlesztési hozzájárulás fizetési kötelezettséget megállapítják.

A lakosság körében köztudott, hogy a településfejlesztési hozzájárulás bevezetéséről a tanácsülés tanácshatározatban döntött, mert a fizetésre kötelezhető lakosság többségének véleménye ezt kívánta.

Pécs megyei Város Tanácsa a lakosság megkérdezése és egyetértő véleményének megismerése után megalkotta a 2/1986. számú tanácsrendeletét, amelyben a hozzájárulás bevezetését rendeli el minden fizetésre kötelezhető pécsi állampolgár számára. (A tanácsrendelet teljes szövege a kihirdetés napja óta az utcai falragaszokon is olvasható.)

Itt kell felhívnom az érdekeltek figyelmét arra, hogy — a vonatkozó jogszabályok értelmében — a lakosság többségének egyetértő véleménye („igenlő szavazata") a hozzájárulás bevezetéséhez volt szükséges, bevezetés után azonban már annak az állampolgárnak is kell fizetnie hozzájárulást, aki egyébként „nem"-mel szavazott.

A tanácsrendelet szerint a hozzájárulás mértéke a személyi tulajdonon alapuló lakáshasználat, illetve egyéb ingatlan tulajdona esetén ingatlanonként évi 600,— Ft, bérlakások használata esetén évi 420,— Ft.

A hozzájárulás két egyenlő részletben fizethető adópótlékmentesen, tárgyév március 15-ig, illetve szeptember 15-ig, Idén — mivel a határozatok március 15. után kerülnek kézbesítésre — az egész összeg szeptember 15-ig fizethető bármilyen részletben. A határozathoz mellékelt befizetési lapon kívül még az adóhatóság az augusztusra várható adóívek mellé is csatol befizetési csekklapot. (Így megvan a lehetősége a kétszeri részletfizetésnek is.)

A tanácsrendelet szélesíti a fizetés alól mentesíthetők körét. Eszerint annak, aki egyedülálló és jövedelme a hozzájárulás megállapítását megelőző évben nem haladta meg a havi 4000,— Ft-ot, továbbá akinél az egy főre számított jövedelem — az együttlakó házastárs és más nagykorú hozzátartozó jövedelmét is figyelembe véve — a hozzájárulás megállapítását megelőző évben nem haladta meg a havi 3000,— Ft-ot, nem kell fizetnie.

A kivethető hozzájárulás felét köteles megfizetni az, aki közműtársulás tagjaként kifizetést teljesít, és azt részben, vagy egészben OTP-hitellel fedezi. A kedvezmény a felvett hitel visszafizetési határidejéig illeti meg a kedvezményezettet.

A kivetés során az adóhatóság csak azoknál csökkentette felére a hozzájárulást, akik a szavazólapon közölték a társulással kapcsolatos hitel lejáratának időpontját. Akik csak a társulati tagságukat jelezték, a határozat átvétele után a hitelfolyósításról szóló OTP-okirat fénymásolatának csatolása mellett kérhetik az adóhatóságtól a hozzájárulás mérséklését.

Amennyiben a mentesített személy körülményeiben, jövedelmében a hozzájárulás fizetési kötelezettséget érintő változás áll be (pl.: család létszáma változik, keresőképessé válik az addig eltartott), köteles azt a Lakossági Adó- és Illetékhivatalhoz 30 napon belül bejelenteni.

A tanácsrendelet kimondja, hogy a tanácskozási központok szerint befolyt összegek a körzet lakossága által előzetesen meghatározott célokra használhatók fel. Az egyes központok lakosságának kezdeményezésére a tanácstagok döntése alapján azonban az elfogadott célokon kívül utólag egyéb új célok is megfogalmazhatók az adott összegből. A célokról és megvalósításuk sorrendjéről a tanácskozási központok tanácstagjai — a lakosság véleményének ismeretében — döntenek.

Szintén köztudott, hogy a tanács a lakosság által befizetett pénzösszegeket tanácskozási központonként (a megállapított befizetésekkel azonos összeggel) kiegészíti. A hozzájárulást az adóhatóság tanácskozási körzetenként tartja nyilván, így annak befizetése és felhasználása folyamatosan ellenőrizhető lesz.

A hozzájárulás kivetését (megállapítását) tartalmazó határozat ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül fellebbezésnek van helye, amelyet az adóhivatalhoz kell benyújtani.

A hozzájárulás mérséklésére, illetve a mentességre irányuló kérelmet a határozat kézhez vételétől számított 30 napon belül lehet ugyanitt benyújtani. A kérelem illetékmentes. Az egy főre eső jövedelem számításánál nemcsak a munkáltatók által igazolt, nyugdíjjárulás alá vont jövedelmet veszi figyelembe az adóhatóság, hanem az esetleges társasági adó, illetve általános jövedelemadó, továbbá háztáji és kisegítő gazdaságok jövedelemadója alá eső jövedelmeket is. Utóbbiak az adóhatóság rendelkezésére állanak.

Ezúton is kérjük az állampolgárokat, hogy a hozzájárulással kapcsolatos kérelmeiket megfelelően igazolt indokokkal támasszák alá a gyors ügyintézés érdekében. Értelmezési problémáikkal pedig még a fellebbezési időszakban személyesen, vagy távbeszélőn is fordulhatnak a Lakossági Adó- és Illetékhivatalhoz. (Cím: Pécs, Szigeti út 33. sz. Telefon: 14-222.)

A hozzájárulás fizetésére nem kötelezhető személyek közül sokan önként ajánlották fel hozzájárulásukat, ezért a tanács külön is köszönetet mond. A teljesítéshez szükséges befizetési lapot a közeljövőben megküldjük az érdekelteknek.

A városrészenként elfogadott célok ütemesebb megvalósításának, lakókörnyezet javításának, fejlődésének érdekében is fontosnak tartjuk, hogy a lakosság évi befizetéseit mielőbb teljesítse, hiszen a pénzeszközök éven belüli felhasználása csak így biztosítható.

Dr. Böröcz László
Pécs m. Városi Tanács V. B. pénzügyi osztályvezető-h.

AZ UTAKON

Hűtési zavarok

Nem csak a hűtő, gyújtási hiba is okozhatja

A gépkocsi üzemzavara mindig bosszantó dolog, de különösen az a nyári utazások alatt. Az egyik leggyakrabban előforduló hiba a motor hűtésével kapcsolatos. Nem ritkán egy már meglévő rendellenesség válik szembetűnővé az ilyenkor gyakori nagyobb igénybevétel (túlterhelés, kánikula stb.) miatt. A motor túlhevülését figyelmen kívül hagyni eléggé könnyelmű dolog, minthogy könnyen vezethet annak teljes tönkretételéhez, s így tetemes javítási költségekhez. Nem érdektelen hát az előidéző okokat közelebbről is szemügyre venni.

A hibacsoport egyik része magával a hűtési rendszerrel függ össze, a másik a motorbeállítási hibáival. A hűtési rendszer legegyszerűbb hibáját a hűtőfolyadék hiánya okozza, pontosabban: elégtelen mennyisége. Elhárítása egyszerű: pótolni kell a hiányt, ám igen lényeges, hogy ezt megelőzően földeríteni a folyadékveszteség okát. Ez lehet tömítetlenség a csőbilincseknél, szivárgás a megrenyhült gumicsöveknél vagy a vízszivattyú tömítésénél. Ennél sokkal könnyebben elhárítható hiba az ékszíj lazasága. Munkaigényesebb, de ez is egyszerűen elhárítható, ha a hűtőbordák eltömődtek (pl. bogártetemektől). Sűrített levegővel (pl. porszívó) segítségével vagy vízsugárral a hőátadást gátló szennyeződések eltávolíthatók. Régi évjáratú kocsiknál már számolni kell a rendszer vízkövesedése miatt fellépő hűtési nehézségekkel is. A hűtőrendszer tisztítása kémiai módszerrel történhet, amelyet igen alapos öblítésnak kell követnie. Ezzel kapcsolatban érdemes megjegyezni: ez, valamint a rendszer korróziós kárai megelőzhetők a rendszeresen csak fagyálló folyadékkal üzemelő motorok esetében. Ezt a folyadékot azonban kétévenként cserélni kell, mert védőhatása ezt követően számottevően csökken.

A motorok túlhevülésének másik, nem kevésbé ritkán előforduló oka beállítási hiba. Elsősorban a gyújtásé. Igen gyakori a beégett és a kopások okozta hézagcsökkenés a megszakító érintkezőknél, aminek — az utógyújtás és a teljesítménycsökkenés miatt — túlmelegedés a következménye. Hasonló jelenséghez vezethet az előírtnál kisebb oktánszámú benzin használata is, amelyet rendszerint az előgyújtás csökkentésével igyekeznek ellensúlyozni. Ugyancsak túlmelegedés, következésképpen számottevő kopás az ára annak a manipulációnak, amit a kevesebb fogyasztás érdekében követnek el a porlasztó átszabályozásával. A benzinben elszegényített keverék égési ideje azonban igen elnyúlik és fölöttébb megnöveli a motor hőterhelését. Ilyen szempontból káros az előgyújtás fokozása is, amelyet a motor „pörgősebb", „húzósabb" viselkedése érdekében szoktak beállítani. Egy aránylag kis értékű eltérés is igen veszélyes lehet a motor élettartamára nézve. Az a detonációs jelenség, amelynek hallható jele a motor „csörgése" és amely ellen a vezető a terhelés csökkentésével tud védekezni, esetünkben csak a nagyobb fordulatszámtartományban lép föl. Vagyis akkor, amikor nem hallható, mert elnyomja a motorzaj, és amikor a leginkább károsítja a motor egyes szerkezeti elemeit a föllépő igen jelentős erőhatások következtében.

Előfordulhat, hogy a túlmelegedést tartós és túlzott igénybevétel okozza — például hosszú hegymenet. Ilyenkor átmeneti segítséget jelent, ha a fűtést bekapcsoljuk. Amennyiben mód kínálkozik a megállásra, a motort néhány percig hagyjuk üresjáratban működni. Igen fontos tudni: fölhevült hűtő zárósapkáját föllazítani, lecsavarni csak égési sérülések árán lehet! Helyesen akkor járunk el, ha üresjáratban futó motorral várjuk ki, amíg a motor üzemi hőmérsékletre (80—90 C-fok) hűl. Amennyiben pótolni kell a hűtőfolyadékot, meleg motor esetében azt, igen óvatosan, kis mennyiségben adagolva tegyük és járó motornál.

Búsborna László



Autós legyen a talpán, aki ebben a táblaerdőben eligazodik... A túlszabályozás elrettentő példája szerencsére nem nálunk lelhető föl. Bár ki tudja? Aki keres, az itthon is talál(na) hasonlót.

Visszapillantás és biztonság

A gépkocsira szerelt tükrök helyes beállítására ügyeljünk! A gépjárműközlekedésben nem elegendő csak a közvetlenül szembe jövőkhöz és az előttünk haladókhoz igazodni. Éppoly fontos az utánunk jövők szemmel tartása, mint az előttünk mozgóké. A visszapillantó tükrök tehát a jármű életfontosságú kellékei, s tanácsos, hogy a gépjárművezető állandóan használja is őket.

Egyes országok előírásai szigorúan szabályozzák a visszapillantó tükrök megfelelő elhelyezését. Ennek ellenére az életveszélyes „holt tér" még mindig megvan. Holt térnek nevezzük azt a szöget, amelyben a tükrök nem mutatják a velünk egy irányban, de szorosan közelünkben haladó másik járművet. Optikai holt térnek nevezik a szakemberek mindazokat a területeket is, amelyeket haladás közben — valamilyen akadály, fedettség miatt — a járművezető nem lát be kellően. Különösen az előzések megkezdésekor fordul elő gyakran, hogy csak a velünk elsőként szembejövő járművet figyeljük, annak a sebességéhez, távolságához mérten kezdjük meg a saját előzésünket. Pedig ügyelnünk kell a mögöttes forgalomban részt vevő vezetők szándékára is.

A visszapillantó síktükör nem oldja meg a holt tér problémáját, és mégis a legtöbb országban — főleg a síktükör valós helyzetképe miatt — a bal külső visszapillantó tükör ilyen. A konvex tükrök viszont felnagyítják a hátsó teret, és csökkentik a holt teret. Hatásuk olyan, mint egy széles látószögű lencséé. Minél erősebb a görbülete, annál nagyobb a kilátás, minél nagyobb ez a belátott tér, annál kisebb a baleseti veszély.

A tükrökkel foglalkozó iparág a jelek szerint mindent megtesz az optimális visszapillantó tükörért. Kezdve a káprázta tást mellőző több szupervékony fémoxid réteggel bevont tükröktől a fűthető, az állítható tükrökön át egészen a színezett üvegű tükrökig, minden irányban folynak a kísérletek. Új technológiák segítségével a sík- és a homorútükör előnyeit új egységgé kívánják ötvözni. Legmesszebb talán az úgynevezett aszférikus tükörrel jutottak. Ennek egyik része egy aránylag gyenge hajlat, mely a bal külső tükör belső, tehát a kocsi felé eső mintegy háromnegyed részét teszi ki, és belefolyik a külső, megmaradó, erősen hajlított egynegyed részbe. Ezzel a tükörrel már előrehaladottak a kísérletek, a svéd Saab autógyár egy idő óta ilyen visszapillantó tükörrel látja el gyártmányait. A belső tükröknek is van már olyan változata, amely érdeklődésre tarthat számot. Három részből áll: középen egy nagyméretű síktükör, amely reális képet ad a mögöttes történésekről, két szélén pedig egy-egy kisebb méretű, domború tükör, amelyen kiláthatunk az oldalablakokon.

Érdekes, hogy a nagy motorizációjú USA-ban bizonyos konzervatívizmus tapasztalható az új típusú visszapillantó tükrökkel szemben. A hatóságok mindennemű, a teret bármilyen formában megváltoztató — tehát torzító, vagy kicsinyítő — megoldást biztonsági okokra hivatkozva elvetnek. Való igaz, hogy biztonságosan csak a síktükörről lehet megítélni a tényleges helyzetet. A panorámatükrök kicsinyítéséből arra a téves következtetésre juthat az autós, hogy a tükörben látható autó még messze van, tehát nyugodtan belekezdhet az előzésbe. De a hátul jövő, előzni akaró sebességét is a síktükörről lehet jobban megítélni.

Mindent egybevetve: a legjobb tükör is csak segédeszköz. Bele kell rögződnie minden autóvezetőbe, hogy — természetesen a tükrök használata mellett — időnként oldalra is pillantva ítélje meg a mindenkori helyzetet, mérje fel a mögötte és mellette kialakuló — mindig gyorsan változó — közlekedési szituációt.

B. I.



Az elmúlt hét végén 23 sérüléssel végződő baleset történt a megyében. Ezekből 1 végződött halálos, 8 súlyos, 14 pedig könnyű sérüléssel.

*

Nyáron gyakrabban kell ellenőrizni az akkumulátor savszintjét és az esetleges hiányt desztillált vízzel pótolni. A desztillált víz benzinkutaknál is kapható.

*

Biztonság szempontjából is igen fontos a gumiabroncsok helyes értékű túlnyomása. Ezt indulás előtt — a gumik hideg állapotában — ellenőrizzük!

*

A kocsi túlterhelése alapvetően megváltoztatja a jármű viselkedését. Mi több, már akkor is eltérő módon reagál, ha nem egyedül, hanem négyenöten ülünk benne. Nyári túrákon mindezt vegyük figyelembe!

*

A kánikulai meleg csökkenti a vezető teljesítményét, tartalékai — fizikai és lelki értelemben is — gyorsabban merülnek ki. Az idegesség pedig a legrosszabb tanácsadó a kormány mögött. Ha valamelyik közlekedési partnerünk kihoz a sodrunkból valami aprósággal is — az már a kezdődő pszichés gyengeség jele. Ilyenkor inkább álljunk le pihenni, amit egy kis testmozgással egészítsünk ki.

Búsbarna L.

LAKÁS-INGATLAN

avér templomnál 2 toba étkezős, 55 m² lapterületű + tetőte- s OTP-lakás eladó gy tanácsira cserél- ető. Cím: Pécs, Alkot- ány u. 40. IV. em. 61.

szobás (80 négyzet- éter), fürdőszobás, ta- ácsi, belvárosi lakást serélnék 2,5 szobás, özponti fűtéses lakás- a II. emeletig. „50 zer" jeligére a Hu- yadi úti hirdetőbe.

losszúhetény déli ré- zén, a 6-os úttól 2 km- e 400 négyszögöl zárt- erti szőlő eladó. Ér- eklődni: 30-585-ös te- efonon.

A POTE angol program ülföldi diákok részére KIADÓ LAKÁSOKAT, SZOBÁKAT KERES.

érdeklődés, jelentke- és: reggel 8—10 között személyesen, vagy a 24-122 517 melléken.

Lothárdon családi ház nelléképülettel és kert- el eladó. Érdeklődni: Lothárd, Petőfi u. 16.

Családi ház eladó Pécs, Vig u. 27 1. Ér- deklődni: 15 óra után.

A Tenkes-hegy egyik legszebb helyén 205 négyszögöl szőlő-gyü- mölcsös eladó. „Ten- kes-hegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkal- mas családi ház eladó. — Érdeklődni: Baksa, Szabadság u. 7.

Családi ház beköltöz- hetően eladó. Érdek- lődni: 41-505-ös telefo- non, 18 órától.

Kétkemencés, gépesí- tett pékség bérbe adó vagy eladó. Mohács, Rákóczi u. 41.

Eladó, vagy lakásra cserélhető Kisposta- völgy 127. sz. panorá- más, jól termő szőlő és gyümölcsös, lakható új épülettel. „Sürgős" je- ligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 30-547- es telefonon esti órák- ban.

Albérletközvetítés. — Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. (Bem utcából.) Tel.: 22-845.

1987-ben beköltözhető, teljesen közművesített, kertes társasházrész önálló, 168 négyszögöl területtel a Bálicsi úton átadó. Telefon: 14-895.

Eladó kétszintes, gáz- fűtéses családi ház + lakható szuterénnal. Panziónak vagy bármi- lyen szakma gyakorlá- sához alkalmas. Ki- sebb családi házat ga- rázzsal beszámítunk. — Pécs, Bolgár Néphad- sereg u. 65. szám.

Összeköltözők! Nagy lakóház igényesnek el- adó. Fenyvessor 8. — Megtekinthető hétvé- gén.

Hétvégi ház, 3 szoba, konyha, kamra, pince, nagy terasz, 250 n-öl te- lekkel eladó a 37-es busz végállomásától 300 méterre a Kis-Daindol dűlő 10. sz. alatt.

Vasason új tetőtérbe- építéses, központifűtés- es családi ház 1 mil- lió Ft kp + OTP-átvál- lalással, azonnali be- költözéssel eladó. — „Megegyezünk 576" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re, Kis- herenden, 15. számú családi ház eladó. 3 szobás, előszoba, kony- ha, kamra és sok mel- léképület, gazdálkodásra alkalmas 160 n-öl területtel, szőlő-gyü- mölcsös és szőlő. Meg- tekinthető: egész nap.

Eladó Görcsönydobo- kán, Fürst Sándor u. 15. régi családi ház 2 szoba, konyha, gazda- sági épülettel, nagy kerttel. — Érdeklődni: Fürst S. u. 25.

Beköltözhető kétszintes ház a Mecseken, hő- tárolós fűtéssel, 500 négyszögöl területtel eladó. Telefon napköz- ben: 28-906.

3 szoba összkomfortos családi ház eladó. — Pécsudvard, Felszaba- dulás u. 7.

Telek eladó Mohácsi szigeten, árvízvédett helyen, a töltés túlsó oldalán, strandközel- ben, a víztől kb. 150 m-re, építési engedély- lyel, kész alappal, épí- tőanyaggal és kúttal. Érdeklődni: Mohács, Kazinczy u. 18. alatt 17—20 óráig Reiner. — Telefon: az esti órák- ban Pécs, 24-438, Sza- kály.

Pécsváradon panorá- más helyen, 1 kh jól karbantartott szőlő tel- jes felszereléssel (prés- ház, pince), egyben, vagy parcellázva, épí- tési lehetőséggel sür- gősen eladó. Érdeklőd- ni: Pécsvárad, Dózsa György u. 8., vagy Pécs, Hőgyes E. u. 32.

Elcserélném 4 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2x2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Sürgős" je- ligére a Sallai utcai hirdetőbe. — Telefon: 41-709.

Harkányban, strandhoz közel, 4 szoba-hallos nyaraló eladó. Érdek- lődni: Bodor Péter, Pécs, István tér 1. földszint 3.

Elcserélnénk 3 szobás, uránvárosi, első emele- ti, távfűtéses, tanácsi bérlakásunkat 3,5—4 szobás tanácsi bérla- kásra. — Ajánlatokat „Bolcsika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba-hallos ta- nácsi gázfűtéses laká- sunkat elcserélnénk két kisebbre. Érdeklődni: Somogyi Béla u. 6. I. 16.

ADÁS-VÉTEL

Nagyteljesítményű vat- tacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Bernáthegyi kutyafiúk eladók. Telefon: 30-786.

Eladó 1 db HTF—01 fejőgép, jó állapotban. Babarcszőlős, Táncsics u. 9.

Régi levélboritékokat, levelezőlapokat, ké- peslapokat, bélyeg- gyűjteményt veszek. — Sallai utca 29. Do- hánybolt.

1000 db 40x40-es pala eladó. Mohács, Dárda u. 18.

Homelite motoros lánc- fűrész és 404-es Peu- geot bontva alkatré- szenként eladó. Érdek- lődni: 22-587 telefonon, illetve 18 óra után Fürst S. u. 38.

1300 Lada, ZJ rendszá- mú, újszerű állapotban eladó. Pécs, Hegedüs Mihály u. 7.

VEGYES

Műszaki rajzok kihúzá- sát vállalom. Bommer, Hajnóczi u. 23/A. I. em. 3.

Külkereskedelmi üzem- gazdász 13 éves gya- korlattal (ebből 6 év üzemi, és 5 év vezetői) elhelyezkedne Pécsett. „Német—orosz nyelv- vizsga" jeligére a Hu- nyadi úti hirdetőbe.

ÁRUSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS Telefon: 28-512.

Sírkövek, síremlékek készítését, vidékre is vállalom. Megrendelhe- tő: Pécs, Kovácstelep, Hajnalka utca 3., Turi Gábor épületszobrász. Telefon: 24-877.

Homok-, föld-, séder- szállítás. Megrendelhető: 14-184.

Vizvezeték-szerelés, ja- vítás, rövid határidőre. Tel.: 14-184.

Lakosságnak, közület- nek szobafestést, máza- lást, tapétázást rövid határidővel és garan- ciával vállalok. Tele- fon: 19-576.

TEHERTAXI 1—10 t-ig 14-184

Általános és középisko- lások matematika, fi- zika, kémia korrepetá- lását és pótvizsgára felkészítését vállalom. Telefon: 12-996, este 5 óra után.

Villanyszerelést előjegy- zéssel vállalok. Tele- fon: 14-184.

Mindennemű földmun- kát, kézi és gépi, MTZ, erővel, árok-, csatorna- és alapásást, terepren- dezést, ablaktisztítást, lomtalanítást vállalok. Telefon: 41-024.

20-851 CITY TEHERTAXI

Mindennemű kőműves- munkát, kőfaragást elő- jegyzéssel vállalok. Te- lefon: 14-184.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra. Telefon: 30-505.

Szobafestést, mázolást, tapétázást előjegyzés- sel vállalok. Telefon: 14-184.

PÉCSI TAXI SZEMÉLY—TEHER T.: 10 961

Általános és középisko- lásokat pótvizsgára fel- készítek. — Telefon: 24-127.

Fregoli fából, mű- anyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben meg- rendelhető. 11-166 tele- fonon, Várhelyi.

Reluxát készítek tízféle színben 850 Ft/m², öt- éves garanciával, tizen- ötnapon belül. Rákos- né, Komló, telefon: 81-600, 8—10 óráig.

Fregoli árengedmény- nyel! Panelfúrás, szög- belövés, lakberendezé- si tárgyak felszerelé- se. Telefon: 28-094. Roczkó.

Kárpitozott bútorok fel- újítását vállalom. Bi- harvári kárpitosmester. Berek u. 17. Telefon: 23-595.

Korrepetálás matema- tikából, anyanyelvből 1—6. osztályos tanulók- nak. Tel.: 30-788.

Vízum. Munkanapokon 9—17 óráig. Teréz u. 5. Tel.: 22-845.

Bádogosmunkát válla- lok. Tel.: 14-184.

Tv-, video javítás, át- hangolás. Pécs, Péter u. 38 2. — Telefon: 17-343.

IFA billencs, homok— föld—sóder. 16-039.

Vízumkérő lapok intéz- ése. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

EXPRESS

Harkányi garzon lak- részt, balatoni vagy or- fűi nyaralóra cserélnénk. „Nyár" jeligére a Hu- nyadi úti hirdetőbe.

400 négyszögöl terület lakható épülettel, víz, villany van, eladó. — Szövetkezeti vagy OTP lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: 19 óra után, Sárkány Miklós, Pécs, Kispostavölgy 72.

Szentlőrinci szőlőhe- gyen eladó 360 négy- szögöl újtelepítésű szőlő épülettel. Érdeklőd- ni: Szentlőrinc, Bányász út 5. Varga Béla.

Eladó belvárosi 3,5 szo- bás, hallos, konyhás és teakonyhás, 2 WC-s, fürdőszobás, zuhanyzós lakás (magas földszint- ti), 113 m². „Két be- járat" jeligére a Hu- nyadi úti hirdetőbe.

Telket keresek. „Be- építhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 450 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felsze- reléssel. Kút, villany van. Érdeklődni: Va- sas I., Sas u. 20. — Szombat, vasárnap a helyszínen, Kese-völgy.

Eladó újtelepítésű szőlő-gyümölcsös, szép ter- méssel, 204 négyszögöl, rajta épülettel és teljes felszereléssel. Villany, víz van, a Kodó dűlőben, a 6-os úttól fel- felé, a Növényvédő Ál- lomással szemben.

3 szoba összkomfortos, kertvárosi, földszinti lhetően eladó. Kp + OTP-átvállalás. Érdek- lődni: telefonon 17-243.

Balatoni nyaraló eladó. Érdeklődni: Balatonmá- ria-alsó, Nefelejcs u. 196. sz.

Harkányban 682 m² épí- tési telek eladó, ugyan- itt eladó a siklósi szőlőhegyen 800 négyszög- öl lugas szőlő lakható présházzal, teljes fel- szereléssel, köves út, panoráma. Érdeklőd- ni: ifj. Keresztes Jó- zsef, Harkány, Bajcsy- Zsilinszky úti zöldségesnél.

Eladó 400 négyszögöl szőlő pincével. Szalai, Fazekas M. u. 24.

Eladó 2 szoba, komfor- tos családi ház lakható melléképülettel és kiskerttel. 1,5 szobás összkomfortos lakást I. emeletig beszámítok. — Érdeklődni: Pécs, Bara- nya u. 26.

Szentlőrincen társas- házban lévő lakásom szentlőrinci kertes házra cserélném. Érdeklőd- ni: Szentlőrinc, Erzsé- bet út 43.

Harkányi 140 m²-es csa- ládi ház eladó. Pécsi 2 szobás öröklakást be- számítunk. Érdeklőd- ni: 12-763, 18 óra után.

Bálicsban, a Panoráma Borozó fölött 310 négy- szögöl szőlő-gyümöl- csös, hétvégi ház épí- tési lehetőséggel el- adó. Kocsival megköze- líthető. Buszmegálló kb. 200 m-re. Érdeklődni lehet: Bálicsi út 36. sz. alatt.

Kispiricsizma dűlőben ikerház építésére al- kalmas telek fele el- adó. — Érdeklődni: 19-428-as telefonon.

350 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszerelés, olcsón el- adó. Nagyárpád, Káp- nya dűlő. Érdeklődni: Mártírok útja 26. Csonka.

Kertvárosban földszinti OTP-lakás tehermente- sen eladó. Pécs, Dr. Boros István u. 6. Ér- deklődni: 15 órától.

Elcserélném komlói 2,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásom pécsi- re. „Bármi lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi gyümölcsös te- lek eladó. Érdeklődni: Torda u. 20.

Vasas II.-n lévő csalá- di házamat eladnám, vagy elcserélném pécsi 2 szobás, öröklakásra, Kodály Z. u., vagy kör- nyékére. Téglaépület előnyben. Érdeklődni: Pécs, Vasas II., Fenyő u. 30.

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház. — Mayer András, Pécs, Vasas I., Somogy, Kőbánya u. 27.

Pécsújhegyen, Présház utcában 1250 négyszög- öl szántó eladó meg- osztva is. Érdeklődni: Nagykozári út 3. szám alatt.

Eladó 47 m²-es, nagy- méretű másfél szobás lakás kevés OTP-vel. Érdeklődni: szomba- ton és vasárnap 14—19 óra között, Mezőszél u. 4. IV. 15.

Kétszobás öröklakást vennék a Kodály Zol- tán u., Szliven környé- kén. — „Téglaépület előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SKIF M—1 új sátras utánfutó eladó. Érdek- lődni: Hornung Gyula, Szigetvár, Lenin ltp. 20. Telefon: 438, 18 óra után.

850-es Fiat Lim. alkat- részenként eladó. Ér- deklődni: 30-466-os te- lefonszámon.

7 hónapos vemhes üsző, 2 éves csődör csikó, használt kocsialj eladó. Belvárdgyula, Vajda.

Infra távirányítós, vám- kezelt Hitachi video- magnó eladó. Választ „86-os modell" jeligé- re a Hunyadi úti hirde- tőbe.

UT-s rendszámú 1600-as fehér Volkswagen 1300- as új motorral, teljesen felújítva, dukkózva el- adó. Érdeklődni: Ga- rancia Szövetkezet, Megyeri úti telepén, Já- szó Lászlónál.

TO-s Dacia eladó. Te- lefon: 17-801.

Hatéves Dacia karosz- szériahibával, műszaki vizsga nélkül olcsón el- adó. Érdeklődni: Vejti, Petőfi u. 46. Telefon: Vajszló 14.

Vennék Daciát. „Fe- hér" jeligére a Hunya- di úti hirdetőbe.

TO-s Skoda mikróbusz első kézből eladó. Hét- fő, péntek délután 5 óra után, Pécs, Jakab- hegyi u. 2. Baróthy.

Két fiatal tehén sürgő- sen eladó. Érdeklődni: Sámod, Rózsa F. u. 2.

Eltartási szerződést köt- nék 1,5 szobás össz- komfortos lakásomon egyedülálló nővel. — „Nyugdíjas előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyesen lévő kismama bedolgozást vállalna. Minden érdekel. Póra Györgyné, Pécs, Lánc u. 4. Tetőtér 20.

Napi pár órára segítő ápolót keresek idős fér- fibeteg mellé. „Járóbe- teg" jeligére a Hunya- di úti hirdetőbe.

Elveszett július 22-én délelőtt Légszeszgyár u., Bolgár Néphadsereg u., felüljáró felé kézitás- kám iratokkal, emlé- kekkel, pénzzel. Kérem a megtalálót a pénz megtartása mellett a többi tárgy visszajut- tatására a benne lévő címre.

Vasipari szakismerettel, kereskedelmi gyakor- lattal munkát vállalnék. Szakmán kívüli munka is érdekel. „Barkas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Expressz laká-, mellék-, gazdasági épületek ter- vezése, költségvetés OTP-hez, vidékre is. Telefon: 23-183.

Pótvizsgára szakszerűen felkészít alsótagozato- sokat pedagógus ház- aspár. Telefon: 16-491.

Perzsa-Bicolor kandúr macskával fedeztetést vállalok. Cím: Mohács, József A. u. 11.

Fiatal házaspár idős nénivel vagy bácsival eltartási szerződést kötne lakásért. Bármi- lyen más megoldás is érdekel. „Lakásmegol- dás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, testvér, após, nagyapa, keresztapa, sógor és kedves rokon,

LINK JÁNOS,

Móricz Zsigmond téri lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága férjem, édesapánk, apósom, nagyapám,

JAZBINSEK VILMOS okl. bányamérnök

hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én 15.30 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

JAZBINSEK VILMOS,

volt országgyűlési képviselő, Komló város díszpolgára, a Mecseki Szénbányák ny. területi főmérnöke, hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én 15.30 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről 15 órakor indul. Komló Város Tanácsa, Mecseki Szénbányák.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a családját végtelenül szerető,

KÉSMÁRKI GYULA

nv. húsipari főkönyvelő, július 20-án elhunyt. Kívánsága szerint csendben eltemettük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, papikánk, testvérünk, keresztapám, sógorunk,

DR. CSIGI ANTAL szülész—nőgyógyász,

(barcsi lakos), életének 61. évében július 2-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, leányunk, nagymamánk, anyósunk,

SZABÓ IMRÉNÉ Ottó Marianna

július 25-én váratlanul elhunyt. Temetése július 31-én fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ID. NÉMETH JÁNOS

mozdonyfűtő, MÁV-nyugdíjas, pécsudvardi lakos, július 27-én, életének 67. évében, türelemmel viselt, hosszan tartó, súlyos betegségben csendesen elhunyt. Temetése július 30-án, délután fél 3 órakor lesz a pécsudvardi temetőben. Gyászolják felesége, fiai, menyei, unokái és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. SZEIDL JENŐNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

RUDOLF JÁNOS

temetésén részt vettek, a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, a sok virágért és a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ipacsfai, kovácshidai, szerdahelyi, csepelyi jó barátoknak, ismerősöknek, a Siklósi Kórház, a Tenkesalja ÁFÉSZ dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

VETŐ ISTVÁNNÉ Nagy Margitot

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével bánatunkban velünk éreztek és vigasztaltak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. BUZÁS ÁRPÁDNÉ Kőszegi Piroskát

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkban együttéreztek velünk. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik

KASZÁS JÁNOS

temetésén részvétükkel igyekeztek enyhíteni fájdalmamat. Gyászoló fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

HAVASI FERENCNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett nagynénink,

LASKÓ BÉLÁNÉ Dezső Irma

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. Visnyey, Fazekas és Huszár család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

DARABOS ANTAL

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, részvéttáviratokkal osztoztak gyászunkban. Külön köszönet a mohácsi Farostlemezgyár dolgozóinak, a volt kollegáknak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Általános Szolgáltató Kisvállalat elektromos, illetve gépész szakirányú technikumi végzettséggel rendelkező műszaki előadókat felvesz. (065464)

FELSZOLGÁLÓNŐT és nyugdíjas takarítónőt felveszek. Jelentkezni: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 5. Rózsa presszó. (17804)

TAKARÍTÓT és konyhai dolgozót felveszünk. Horvát-szerb Általános Iskola, Pécs, Szigeti út 97. sz. Telefon: 17-283. (13759)

ORSZÁGOS Bányagépgyártó Vállalat felvételre keres pécsi, illetve Pécs környéki munkahelyre ív- és lánghegesztőket, minősített hegesztőket, lakatosokat, csőszerelőket, valamint segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Hat hónap hazai munkavégzés után külföldi munkára kiküldetés lehetséges. Jelentkezés: Pécs, Kővágószőlős, Golgota, OBV-kirendeltség. (15841)

KŐMŰVESEKET felveszek. Tóth József kőművesmester, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 27. Érdeklődni: 18 óra után. (17186)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József főmérnöknél. (2226)

AUTÓSZERELŐT, gépkocsimosó segédmunkást, gépkocsivezetőt, kisegítő gépkocsivezetőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21 Ft-tól órabér + prémiumot fizetünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2296)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet festő és asztalos munkakör betöltésére. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2306)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet anyagbeszerzői munkakör betöltésére, gépjárműalkatrész ismeretekkel. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2307)

BARANYA Megyei Földhivatal felvesz pénzügyi vezetőnek csakis felsőfokon végzett szakembert. Telefon: 10-126. (2350)

BELSŐ ellenőr beosztásba fiatal munkatársat keresünk. Jelentkezési feltétel: számviteli főiskola, vagy szakirányú középiskola és mérlegképes könyvelői tanfolyam. (Szakirányú végzettség megszerzését támogatjuk.) Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. (2287)

POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz középfokú végzettséggel rendelkező garázsvezetőt, gépjárműszerelőt, autóvillamossági szerelőt, gépjárműalkatrész raktárba raktári kiadót, valamint takarítónőt és gépjárműszerelő műhelybe segédmunkást. Jelentkezni személyesen: Pécs, Diósi út 51. (2261)

A BETON és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvesz egy tehergépkocsi vezetőt és betonelemgyártó munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4. (2291)

A PANNOLIT Kőbányászati Vállalat komlói üzeme felvesz tehergépkocsivezetőt, nehézgépkezelőt (EO 5122, VOLVO BM, UNC 151 gépekre), fúrómestert, lakatos-hegesztőt, valamint férfi és női munkaerőt gépkezelői munkakörbe. Jelentkezés: a komlói üzem munkaügyi csoportjánál. (2117)

TERMELÉSIRÁNYÍTÓI és műszaki ellenőri munkakörben, legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező középfokú építőipari végzettségű dolgozót keres felvételre a Pécs m. Városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények. Jelentkezés: az Állóeszközgazdálkodási és Műszaki Ellátási osztály vezetőjénél, Pécs, Dr. Veress E. u. 2. (2308)

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai központjába állandó munkahellyel gyors- és gépírót, továbbá üszögpusztai komposztüzembe gyakorlattal rendelkező laboránst keres felvételre. Jelentkezni lehet: személyesen a gazdaság központjában az általános igazgatóhelyettesnél, illetve a 10-311-es telefonszámon. (2295)

BARANYA Megyei Tejipari Vállalat munkatársat keres könyvelő munkakörbe szakirányú középiskolai végzettséggel. Jelentkezni lehet: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. (2286)

A PLASTEX Műanyag és Textilipari Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, hegesztő vizsgával rendelkező géplakatosokat és fröccsöntő- és egyéb gépi munkára betanított munkásokat. Jelentkezés: a szövetkezet központjában (Déryné u. 35.), vagy a Málom—Péterpusztai műanyag üzemben. (2257)

A SZÖVETKEZETI Szállítási és Szolgáltató Vállalat budapesti üzemigazgatósága felvételre keres gépjárművezetői munkakörbe „C" és „E" kategóriájú jogosítvánnyal rendelkező munkatársakat. Munkásszállásról gondoskodunk. Jelentkezés: Budapest, XXI., Csepel, Szállítók útja 6. Telefon: Zakariásné 342-534, vagy 135-690/88 mellék. (2215)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felvételre keres: építésvezetésre jogosult felsőfokú végzettségű munkatársat épületkarbantartási munkák irányítására középfokú végzettségű munkatársat. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (2173)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat központjába dolgozókat felvesznek: bérszámfejtő, likvidátor, elszámoltató, valamint könyvelő munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16. I. emelet 101. ajtó. (2189)

A BARANYA Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz tehergépkocsivezetőket, gépkocsi rakodókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. központi telep, Balogh János szállítási csoportvezetőnél. (2196)

A MÉH Vállalat (Pécs, Dr. Doktor S. u. 14.) felvesz nehézgépszerelőt, hálózati villanyszerelőt, hidraulika szerelőt, mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. (2210)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Uzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. (2197)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres karbantartó műhelyébe 2 festő szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2., műszaki osztály. (2290)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (15.30).

FILM

Petőfi: Indiana Jones (f4, f6, f8). **Kossuth:** Zsaroló zsaruk (10, 12). Indiana Jones (f3, f5, f7, f9). **Park:** Zsaroló zsaruk (f5, f7). **Park kert:** Zsaroló zsaruk (9). **Ságvári:** Az elvarázsolt dollár (4, 6). **Nevelési Központ:** Ki kém, ki nem kém? (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Tájkép csata után (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Szenvedély végszóra (6). **Komarov kert:** Anna és a vámpír (9). **Kertváros kert:** Balekok (9). **Komló, Zrínyi:** Falfúró (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A tanítványok (f5, f7). **Mohács:** Halálos tavasz (6, 8). **Mohács kert:** Halálcsapda (9). **Szigetvár:** A fehér törzsfőnök (6, 8). **Siklós:** Párizs, Texas (8). **Bóly:** Egyéniség? (8). **Dunaszekcső:** A legyőzhetetlen Vutang (6). **Harkány:** Földrengés (10, 6, 8). **Mágocs:** Break (8). **Pécsvárad:** Vadászkunyhó (f8). **Sásd:** Szamurájok és banditák (f8). **Szentlőrinc:** Farkasverem (8). **Pécs, Malomvölgyi falatozó:** Földrengés Tokióban (f9).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Reggeli zenés műsor. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Mai magyar szerzők gyermekmuzsikája. 10.05: Két kéréken Magyarországon. — Kiskun tájakon — ism. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.53: Kamarazene. 11.42: Kedves Michele. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza: A holtcsi Cupido. Zenés játék. 13.54: Muzsikáló termés zet. — Sármányok. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Arcképek a lengyel irodalomból — ism. 15.18: Népdalkórusok. 15.40: Poggyász. — Tudnivalók utazóknak. 16.05: Kérhetek valamit? — A gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: A főszereplő: Gregor József. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk — ism. 19.15: Kilátó. 20.00: Diszkotéka — különkiadás. Lemezbarátok órája. 21.00: Féléra népzene. 21.30: Sokszemközt az egészségről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT énekkara romantikus kórusokat énekel. 22.52: Iskolapéldák. — Beszélgetés. 23.02: Edwin Fischer zongorázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Reklám. 8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Szólistaparádé. 12.30: Verbunkosok, katonadalok. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Az 50-es évek slágerei. 14.50: Maximális sebesség nincs. — Forma—1. híradó. 15.05: Edith Piaf énekel. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Válasz. Ifjúsági kulturális körkép. 18.30: Roy Fox zenekarának lemezeiből. **19.05: Csak fiataloknak!** 20.00: Nótakedvelőknek. 20.50: Tudósítás a vívó világbajnokság férfi tőrcsapat döntőjéről. Szófiából. 21.05: A Vatikán titka. Rádiójáték. 21.27: Dzsesszzene. 22.05: Kirándulás a spanyol komoly zenében. 23.20: Musical hangverseny. 24.00: Régi fúvósmuzsika. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Szimfonikus zene. 10.31: A Budapesti Koncert-fúvószenekar játszik. 10.52: Lemezbörze helyett. 11.45: Fiatal zongoristák bemutatkozása. 13.05: Intermikrofon. 13.20: Fúvósmuzsika. 13.51: Rádiósénekkarok. 14.30: Új operalemezeinkből. 15.08: Csongor és Tünde — részletek Weiner Leó szvitjéből. 15.23: Labirintus. 15.38: Asconai Ünnepi Játékok. 17.00: Vízparti történet. Epizódok. 17.39: Barokk muzsika. 18.03: Richard Strauss: Metamorfózisok. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Verdi: Ernani — négyfelvonásos opera. Közben 20.24: Sokoldalú ember. Versek. 20.39: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 21.15: Külföldi tudósoké a szó. 21.30: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Cliff Richard összes felvétele. 23.00: Rádiószínház. — Georges Courteline két jelenete.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Filmzene. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 9.45: Egészségünkért! 10.05: Mednyánszky. Epizódok egy csavargó festő életéből. 11.30: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Nemcsak nőknek. 17.20: Vikingek. Angol filmsorozat. 17.50: Képújság. 17.55: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. 18.15: Csali. Horgásztízperc. 18.25: Tévébörze. 18.35: Iparvilág. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Oppenheimer. Angol tévéfilmsorozat. 21.05: Betűreklám. 21.10: 9-es stúdió. 21.40: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.30: Híradó 3. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: Műsorismertetés. 18.25: Képújság. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.35: Schumann: Asszonyszerelem, asszonysors. Dalciklus. 20.00: Zenés nyári esték. Rimszkij-Korszakov: Mozart és Salieri. Opera. 20.40: Lábas jószág, szárnyakkal. Oszträk rövidfilm. 21.05: Híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Vívó világbajnokság. Férfi tőr csapatdöntő. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Zenés adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betűk. 16.00: A kis Pervanche — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: H

SPORT DN SPORT



A PMSC nemzetközi tornáján részt vevő Las Palmas együttese a tegnapi pécsújhegyi, első labdás edzésen.
Fotó: Lauer Györgyi

Bányász Kupa nemzetközi labdarúgótorna

Nagy fába vágta a fejszéjét a PMSC azzal, hogy a bajnoki rajt előtt nemzetközi labdarúgótornát próbált szervezni. Ez sikerült is, még ha az utolsó pillanatban közbe is jött valami. A lényeg: három nap, augusztus 5-én, 7-én és 9-én, azaz kedden, csütörtökön és szombaton mérkőzik három csapat a Zsolnay gyár által felajánlott díszes serlegért. A résztvevők: Jednota Plastika Nyitra (csehszlovák), Las Palmas (spanyol) és a PMSC. A negyedik induló az Egyesült Arab Emirátusokból való Dubai El Nasr lett volna, ez azonban a szervezés utolsó fázisában visszalépett (erről nem is a PMSC-t értesítette, hanem a Pannónia Szállóban előre lefoglalt szállását telexen lemondta, mondván: Indiában jobb helyet talált az edzőtáborozásra). A piros-fekete klub vezetői a Komlói Bányászt szerették volna megnyerni a beugró szerepére, Kökönyösről azonban nemleges válasz érkezett.

A műsor. Augusztus 5., kedd: PMSC–Nyitra. Augusztus 7., csütörtök: Las Palmas–Nyitra. Augusztus 9., szombat: PMSC–Las Palmas. Valamennyi mérkőzés Újmecsekalján lesz, és 17 órakor kezdődik.

A jegyeket már árulják, az ülőhely 50, az álló 27, a nyugdíjas–diák ülő 37, a nyugdíjas–diák álló 16 forintba kerül naponta.

Bár kényszerűségből csonka lesz a torna mezőnye, s emiatt széthúzott a műsora, a Garami József vezette pécsi csapat jó ellenfelekre talál. A bajnoki rajt és a kupabemutatkozás előtt márpedig ez egyáltalán nem elhanyagolható szempont.

Megkérdeztük *Rónai Istvánt*, a Komlói Bányász vezető edzőjét: miért nem akarnak indulni a Bányász Kupán?

– Mi azokra a napokra már jó előre lekötöttünk edzőmérkőzéseket. Például a Dunaújvárossal és a Szekszárddal. Az újonc NB I-esek főpróbának tekintik a bajnoki rajt előtt a velünk lejátszandó találkozójukat, ezért nem vonhattuk vissza az ígéretünket. Szívesen részt vettünk volna, ha előbb tudjuk, hogy indulhatunk. Így azonban csak nemet mondhattunk. Bárki bármit mond, emögött nem az van, hogy haragban van a két klub. Erről szó sincs . . .

Pécsiek is indulnak a modellező vb-n

Csütörtökön már megkezdődik Pécsett a körrepülő modellek világbajnoksága. Ebből az alkalomból sajtótájékoztatót tartottak tegnap az újmecsekaljai modellező bázison.

Mohai István, a vb főrendezője elmondotta, hogy 26 ország 257 versenyzője nevezett hivatalosan. A vb-t négy kategóriában bonyolítják le. A legnagyobb érdeklődés a sebességi kategóriában mutatkozik, ebben 19 nemzet 51 modellezője indul. A túrában 20 ország 45 párosa, a sebességiben 18 nemzet 47 sportolója, a légiharcban 19 ország 49 versenyzője vesz részt.

Dr. Beck Rezső, a Magyar Modellező Szövetség elnöke ezután bejelentette: kijelölték a világbajnokságon rajtoló magyar modellező válogatott névsorát. Az indulók: a sebességiben *Szegedi, Mult, Molnár* (mindhárom Gyula), a műrepülőben *Mórótz* (Bp. Modell Klub), *Tokaji* (Salgótarján), *Wadovich* (Bp. Műszaki Egy.), a túrában a *Balogh—Dóránt* (Nyíregyháza), az *ifj. Mohai—Szvacsek* és a *Rótkai—dr. Nyárádi* (mindkét duó MHSZ Ércbányász) kettős, a légiharcban *Baglyas, Kromek* (mind MHSZ Ércbányász), *Elekes* (Gyula). Legnagyobb reményeink a sebességiben vannak, ahol egyéniben (Szegedi révén) és csapatban aranyérmesek voltunk legutóbb a világbajnokságon. A pécsi modellezést az MHSZ Ércbányász hat modellezője képviseli a vb-n.

A világversenyen egyetlen nő áll rajthoz, Hollandiából érkezik, a légiharcban mutatkozik be.

A sajtótájékoztatón elhangzott, hogy a vb ideje alatt az MHSZ életét és Baranya modellező múltját bemutató kiállítás lesz (modell-árusítással) a Komarov Gimnázium tornatermében. Augusztus 2-án, szombaton 18 órától a pogányi repülőtéren a rádióirányítású modellek részvételével nagyszabású, másfél órás bemutatót tartanak, ami látványosnak ígérkezik.

Az egész pécsi világbajnokságra szóló belépőjegy ára 20 forint, ez egyben tombolajegy is. Ennek első díja: 3 napos bécsi út.

Már csak Mezey aláírására várnak

Mi igaz abból, hogy Mezey György, a magyar válogatott volt szövetségi kapitánya külföldre szerződik, s a kuvaiti válogatott vezető edzőjeként folytatja pályafutását? – tette fel a kérdést az MTI munkatársa Czékus Lajosnak, az MLSZ főtitkárhelyettesének.

– A Kuvaiti Labdarúgó Szövetségtől még semmiféle értesítést nem kaptunk, csak arról tudunk, hogy az év elején, amikor a magyar válogatott Katarban vendégszerepelt, kuvaiti sportvezetők szerződést kínáltak Mezey Györgynek – mondta az MLSZ illetékese. – A magyar válogatott volt szövetségi kapitánya még hivatalba lépése előtt ígéretet kapott arra, hogy távozása után külföldre szerződhet. Így megfelelő szerződés esetén annak sem lehet akadálya, hogy átvegye a kuvaiti válogatott irányítását.

A fenti nyilatkozat után nem sokkal kapta meg az MTI a KUNA kuvaiti hírügynökség jelentését arról, hogy a Kuvaiti Labdarúgó Szövetség valóban szerződtetni kívánja Mezey Györgyöt, mégpedig 72 ezer dolláros évi fizetéssel. A hírt Abdul Aziz al Mohal Mokhlid, a Kuvaiti Labdarúgó Szövetség elnöke jelentette be. Egyszersmind azt is elmondta, hogy a szerződéstervet már megküldték Mezey Györgynek. Amennyiben a magyar szakember az ajánlatot elfogadja, s a szerződést aláírja, úgy szeptemberben állhat munkába, miután a kuvaiti válogatott visszatér a szöuli Ázsiai Játékokról.

Mezey György a váltóbotot Saleh Zakariától venné át, akinek a vezetésével a bagdadi ifjúsági ázsiai játékokra készülő kuvaiti válogatott nemrégiben Magyarországon edzőtáborozott.

Maradona „megmentette" Amerikát

A kaliforniai Pasadenában 57 539 fizető néző előtt bonyolították le az Amerika–Világválogatott labdarúgó mérkőzést, amelyen a nemrégiben befejeződött mexikói Mundial legnagyobb egyéniségei mérték össze tudásukat. A 90 perc teljes bevételét a tavalyi mexikói földrengés károsultjai megsegítésére ajánlották fel a világhírességek.

Az összecsapás azt hozta, amit vártak tőle: változatos, ragyogó küzdelem folyt a pályán, Amerika 0-2 után egyenlített úgy, hogy az argentin Diego Maradona a 88. percben egyenlített, majd a büntetőrúgásokban az amerikaiak bizonyultak jobbnak.

Amerika válogatottja–Világválogatott 2-2 (0-1), büntetőrúgásokkal: 4-3. Pasadena, 57 539 néző. V.: Socha (amerikai). Góllövők: Cabanas (paraguayi, 79. p.), Maradona (argentin, 88. p.), illetve Butcher (angol, 14.), Rossi (olasz, 58.).

A két együttes összeállítása ez volt:

Amerika válogatott: Pumpido (argentin – Fernandez, paraguayi a szünetben) – Josimar (brazil – Caligiuri, amerikai, 73. p.), Julio Cesar (brazil), Brown (argentin – Quirarte, mexikói, a szünetben), Servin (mexikói) – Falcao (brazil), Alemao (brazil), Nunez (paraguayi – Romero, paraguayi, 63. p.) – Negrete (mexikói), Cabanas (paraguayi), Maradona (argentin).

Világválogatott: Jennings (észak-ír, – Daszajev, szovjet, a szünetben) – Stielike (nyugatnémet), Renquin (belga – H. Hermann, svájci, a szünetben), Butcher (angol), Amoros (francia) – Strachan (skót), Magath (nyugatnémet), Lerby (dán) – Belanov (szovjet), Rossi (olasz), Rocheteau (francia – Timoumi, marokkói, a szünetben).

PÉCS 1986.VII.30.-VIII.4.

Vasutas asztalitenisz nyílt EB

Július 30-án, szerdán reggel 8 órakor az ünnepélyes megnyitóval megkezdődik a Pécs Városi Sportcsarnokban a vasutas asztalitenisz nyílt Európa-bajnokság. Ezért nyílt, mert nem csak csupa európai ország, hanem a Koreai NDK is indul rajta. A résztvevők: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Dánia, Finnország, Franciaország, Hollandia, Jugoszlávia, Koreai NDK, Lengyelország, NSZK, Norvégia, Portugália, Svájc, Svédország, Szovjetunió, Magyarország legjobb vasutas pingpongozói.

A versenyek már a megnyitó után, szerdán megkezdődnek. Szerdán, csütörtökön és pénteken a csapatversenyekre, a szombati pihenőnap után vasárnap és hétfőn az egyénire kerül sor. Az ünnepélyes eredményhirdetés augusztus 4-én, hétfőn 17 órakor lesz ott, ahol mindvégig pattog a kaucsuklabda: a városi sportcsarnokban.

A nyílt EB-n részt vevő magyar csapat edzője Berczik Zoltán. A magyar indulók: a férfiaknál Harczi, Krénhardt, Somosi, Vitsek; a nőknél Pata, Janovics és Kiss.

Mohácsra érkeztek a Duna Túra résztvevői

A 31. nemzetközi Duna Túra résztvevőinek első konvoja hétfőn déltájban kötött ki a mohácsi parton. Az összesen 2082 kilométer hosszú táv eddigi szakaszát hat ország mintegy 350 résztvevője tette meg csónakkal a Dunán. Ma az evezősök Moháccsal ismerkednek, ellátogatnak a történelmi emlékparkba, illetve autóbusszal Pécsre kirándulnak. Szerdán lesz a sátorbontás napja, amikoris várhatóan 200—250-en hagyják el Magyarországot és indulnak a végcél, Silistra felé, míg a túra résztvevőinek többi tagja Mohácsról hazamegy.

Karpov nyit a Park Lane Hotelben

A londoni Park Lane Hotelben elkészítették a sakkvilágbajnoki döntő sorsolását. A vb-elsőségért a két szovjet nagymester, a címvédő Garri Kaszparov és a korábban 10 éven keresztül világelső Anatolij Karpov méri össze tudását. Eldőlt: a nyitó lépést Karpov teheti meg, az első játszmában tehát ő vezeti a világos bábukat.

Átalány-elszámolásos rendszerben

- 2 fős fütésszerelő,
- 2 fős bádogos,
- 2–3 fős festő-mázoló

brigádokat felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS:
ÉLISZ, PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16. SZ.
TELEFON: 14-234.

ÉLISZ

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

Osztályozó a megyei I. osztályba jutásért: Bükkösd–Szajk 2-1 (1-0). Versend, 400 néző. V.: Szinger. A helyzeteit jobban kihasználó vendégcsapat rászolgált a győzelemre. G.: Kismáté, Hetlinger, ill. Patócs. A visszavágót vasárnap játsszák Bükkösdön.

ATLÉTIKA

Az Ú. Dózsa nemzetközi versenyén, Budapesten a férfi magasugrásban Raus (PMSC) 2. lett 212-vel. A junior OB-n, Miskolcon a női magasugrásban: 3. Kroh (PMSC) 176.

KAJAK-KENU

A kaposváron rendezett vidékbajnokságon a PMSC sportolói közül a férfiaknál Schneider a K–1 500 m-en 2., a Schneider–Békés kettős a K–2 500-on 1., Békés a K–1 1000-en 3., a PMSC egysége a C–7 1000-en 1. lett.

RÖPLABDA

Ajkán, a SZOVOSZ Kupa területi selejtezőjén a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet női csapata 2., a férfi 3. lett. A nők ezzel az országos döntőbe jutottak.

MOTOCROSS

Somogybabodon országos meghívásos versenyt rendeztek. Ezen a 250 kcm-eseknél a pécsiek közül Németh K. 1., Németh I. 5. lett.

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 15 darab, nyereményük egyenként 223 833 forint;

13 találatos szelvény 26 darab, nyereményük egyenként 117 122 forint;

12 találatos szelvény 1765 darab, nyereményük egyenként 1814 forint;

11 találatos szelvény 21 632 darab, nyereményük egyenként 148 forint;

10 találatos szelvény 135 003 darab, nyereményük egyenként 36 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Előkészületi mérkőzés: Komló—Baja, Komló, 17.00.

KÉZILABDA. Hungalu Kupa, nemzetközi férfi torna a Tapolcai Bauxitbányász, a Tisza Volán, a VÁÉV és a PMSC részvételével. Tapolca, 10.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516,– Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 208. szám
1986. július 30., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Korszerű burgonyatermesztés
(5. oldal)

Rajtra kész a Hungaroring
(6. oldal)



Faragók Orfün, a malom múzeumban
(5. oldal)

A Szigetvári Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága tárgyalta



Újabb négyemeletes panelház épül a város szélén a Lenin lakótelepen.
Fotó: Laufer László

Munkahelyi hozzájárulás lakásépítéshez és -vásárláshoz

A Baranya Megyei Temetkezési Vállalat fiókjának elhelyezését, valamint a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság bérlőkiválasztási jog utáni kérelmét vitatta meg egyebek között tegnapi ülésén a Szigetvári Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. A napirendi pontok sorában azonban a legtöbb figyelmet és hozzászólást a lakásépítés és vásárlás munkáltatói támogatásáról szóló szabályzat kapta.

A szabályzat értelmében a Városi Tanács a kultúra, az egészségügy és saját apparátusa dolgozói lakásproblémájának megoldása érdekében, a rendelkezésre álló pénzösszegekből évente lakásépítési alapot képez. Az alap mértékét a támogatásban részesítendő dolgozók létszáma határozza meg. A kölcsön iránti kérelmét mindenkinek munkáltatója vezetőjéhez kell eljuttatni, aki azt a benyújtástól számított 30 napon belül a városi tanács elnökéhez továbbítja. Az elnök a kapott javaslatok alapján félévenként dönt az odaítélésekről, s a kiválasztottakkal írásbeli megállapodást köt. A nyújtható kölcsön felső összege lakásépítésnél 100 ezer forint, lakásvásárlásnál 80 ezer forint, ugyanennyit vehetnek igénybe emeletráépítés vagy tetőtérbeépítés esetében, végül 50 ezer forintot telekvásárlásnál. A dolgozó a kapott összeget az OTP területileg illetékes fiókja útján, kamatmentesen, a megállapodás szerinti havi részletekben, legalább 15, legfeljebb 35 év alatt köteles visszafizetni.

– Ez az új szabályzat demokratikusabb az odaítéléseknél, mert alaposabb az igények felmérése – mondta *dr. Berta József*, a Városi Tanács pénzügyi, terv és munkaügyi osztályának vezetője. – Másrészt tágabb lehetőségeket ad, kötetlenebb feltételekkel, mint a régi. A korábbi értelmében például a már lakástulajdonos nem kaphatott munkahelyi támogatást. A mostani viszont nemcsak az építéshez, vásárláshoz, hanem már a meglévő lakásnál emeletráépítéshez, tetőtérbeépítéshez, toldaléképítéshez, sőt cseréhez is támogatást nyújt. A szabályzat 1987. január elsejével lép életbe, de már mostanáig is rengeteg igény érkezett hozzánk.

– Alapvető célunk a közigazgatásban dolgozók törzsgárdájának kialakítása, erősítése, a középkáderek, fiatal szakemberek letelepítése, és a bővülő családok lakásgondjainak megoldása. Ezt még aktuálisabbá teszi, hogy az 1988-ban átadásra kerülő új 223 ágyas kórháznak egészségügyi dolgozók kellenek, azoknak pedig lakásra lesz szükségük.

Németh A.

Csúcstechnológia

A hazai ruhaiparban eddig nem alkalmazott csúcstechnológia várja hamarosan a Szegedi Ruhagyár egyik üzemrészének kollektív szabadságról visszatérő dolgozóit. Távollétükben szerelik fel ugyanis azokat a konfekcióipari berendezéseket, amelyekhez az NSZK-beli Pfaff céggel kötött kölcsönbérleti szerződés révén jutott a vállalat. Ezek a szenzoros varrógépek, varróautomaták, félautomata kapcsozógépek a szalagmunkában időnként elfáradó ember helyett is „figyelnek": a beépített automata például nem engedi, hogy a varrat vége véletlenül „leszaladjon", ügyel rá, hogy a dolgozó a helyes irányba fordítsa a varratot. Munkába állításuk a minőség javítása mellett várhatóan húsz százalékos termelékenység-növekedést eredményez.

Kedvező a kezdeti fogadtatás

Mihail Gorbacsov vlagyivosztoki beszédének első visszhangjai

Mihail Gorbacsov kedden délelőtt az Amur-menti Komszomolszkban látogatást tett a Gagarin repülőgépgyárban, megtekintette az üzemegységeket, részt vett az új gépmodellek bemutatóján és beszélgetett a munkásokkal és mérnökökkel. Ezt követően a Lenini Komszomol nevét viselő hajógyárba is ellátogatott.

A nap folyamán az SZKP KB főtitkára Habarovszkba érkezett.

Washington és Iszlamabad első reagálása Mihail Gorbacsovnak arra a bejelentésére, hogy a Szovjetunió hajlandó rövidesen csapatokat kivonni Afganisztán területéről, egyelőre nem jogosít fel semmiféle optimizmusra – írja a TASZSZ keddi kommentárjában.

A szovjet hírügynökség a hétfői vlagyivosztoki beszéd Afganisztánnal kapcsolatos részleteit kommentálva a többi között emlékeztet rá, hogy a jelenlegi döntés tulajdonképpen a szovjet álláspont konkrét megerősítése és továbbfejlesztése. Ismeretes ugyanis, hogy februárban, az SZKP XXVII. kongresszusán bejelentették: a Szovjetunió már a közeljövőben szeretné hazahívni Afganisztánba vezényelt csapatait. Az afgán féllel már ekkor megállapodtak abban, hogy a megfelelő politikai rendezés esetén kitűzik a szovjet csapatok szakaszos kivonásának időpontjait. A szovjet kormány most kijelenti – húzza alá a TASZSZ –, hogy ennek megfe-

(Folytatás a 2. oldalon)

Látható a Komarov Gimnáziumban

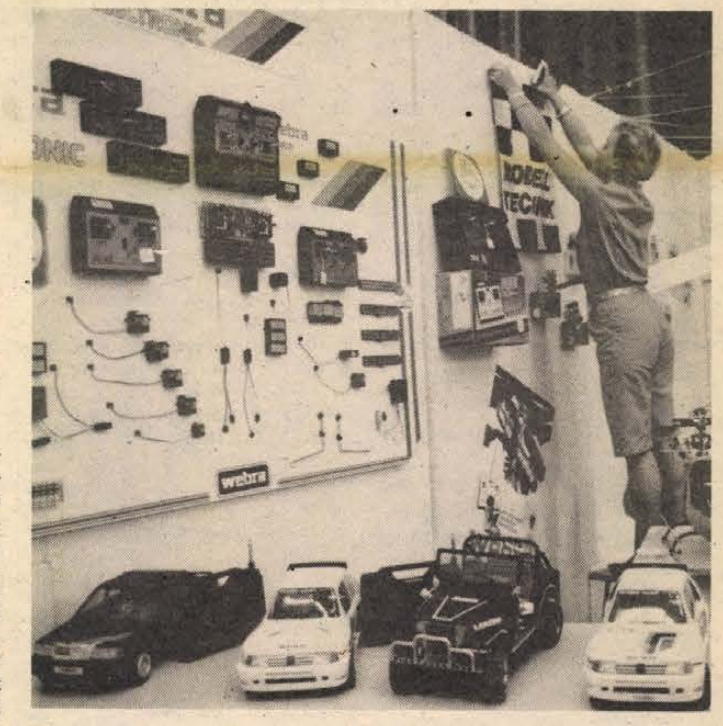
Modell-alkatrész-bemutató és -eladás

Ki mit keres? Ki mit talál?

Ahogy a futball világbajnokság, úgy a körrepülő modellek világbajnoksága sem csupán játék, versengés, hanem üzlet is.

Magyarországon nem gyártanak modelleket, alkatrészeket, és a kereskedelem sem tudja kiszolgálni az érdeklődőket, pedig az MHSZ-klubokban mintegy 30 ezren űzik ezt a sportot, s kívülük még sokak hobbija a modellezés — mondja Mohai István, a 31-én Pécsett kezdődő vb főrendezője.

Hiánypótló, hogy a modellek és építőcsomagok kiállítását és vásárát megszervezték a világbajnokság alkalmából. A MOKI, az MHSZ-klubok kísérleti állomása és anyagellátó üzeme először lép a nagyközönség elé. Az építőcsomagok mellett korlátozott számban kaphatók lesznek a világhírű magyar repülőmodell-motorok is.



Nyitás előtt a kiállítás egy részlete

A szocialista országok közül várhatóan a jó hírű csehszlovák Modella- és Igra cég Pécsre is elhozza termékeit, ugyanis egy, a napokban tartott budapesti bemutatón az összes hozott gyártmányukat eladták, és tegnapig bizonytalan volt, sikerül-e újabb szállítmányt hozni Pécsre.

Bemutatkozik az osztrák Pfeiffer-cég is, mely kínálatának nyolcvan százalékát jelentős amerikai, japán és nyugatnémet modellgyártóktól szerzi be.

— Mit vár ettől a kiállítástól? — kérdeztük Pfeiffer urat.

— Örülök, hogy bemutatkozhatom önöknél, és bízom egy üzlet létrejöttében is. Egy-két vállalat már érdeklődött.

Az osztrák cég árui tegnap már a helyükön voltak. Többféle motor, egy-két repülőgép modell és sok távirányítású autó látható a bemutatón. A modellek többsége gyerekek számára készült, egyszerűek és viszonylag könnyen összeállíthatók.

A kiállítás és vásár július 31-től augusztus 3-ig tart nyitva 8—16 óráig, a Komarov Gimnázium tornatermében.

P. E.



Külföldre is dolgoznak már a Szentlőrinci Költségvetési Üzem önelszámoló részlegének 22 személyes varrodájában. A bérmunkát a Pécsi Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat biztosítja. Jó a teljesítmény, egy műszakban most már átlag 30 dzseki készül. Legutóbb francia exportra szállítottak.
(Fotó: Laufer László)

Kedvező a kezdeti fogadtatás

(Folytatás az 1. oldalról)

lelően, egyetértésben az afgán féllel, a politikai rendezés végleges kidolgozása esetén kész meggyorsítani a teljes csapatkivonást Afganisztánból.

A Fehér Ház szóvivője azonban – mutat rá a szovjet hírügynökség – lényegében megismételte kormányzata negatív álláspontját, amely akadályozza a politikai rendezést és növeli az afgán ügyekbe történő fegyveres beavatkozás méreteit. Pakisztánban lényegében rokonszenveznek a hivatalos Washington állásfoglalásával. Egyetlen szóval sem említik, hogy milyen intézkedéseket foganatosítanának a pakisztáni területről kiinduló és a pakisztáni hatóságok által támogatott hadüzenet nélküli hadviselés megszüntetésére – fejeződik be a TASZSZ kommentárja.

A nyugatnémet hírközlés az ázsiai–csendes-óceáni térségre vonatkozó úi szovjet elképzelések első átfogó megfogalmazásának tartja Mihail Gorbacsov vlagyivosztoki beszédét, amely a mértékadó nagy újságok véleménye szerint elsősorban a Kínával való kapcsolatok további javítását szolgálta. Az Afganisztánból való szovjet csapatkivonások bejelentését, ennek hatását az első kommentárok eltérően, illetve fenntartásokkal fogadják.

A konzervatív Die Welt szerint az SZKP KB főtitkára nagystílű közeledési gesztust tett Kína irányában, amikor előzetesen jelezte hat afganisztáni szovjet ezred az év végéig történő kivonását. A lap ugyancsak nagystílűnek tartja azt a közlést is, hogy a Szovjetunió jelenleg tárgyal Mongóliával a kínai–mongol határon állomásozó szovjet katonai erők jelentékeny részének kivonásáról.

A Die Welt szintén első oldalas hírmagyarázata szerint Mihail Gorbacsov beszédével ablakot nyitott a Kelet irányába, még ha Afganisztán esetében ajánlata jelképes értékű is.

A Frankfurter Rundschau szerkesztőségi jegyzetének szerzője lekicsinyli az Afganisztánnal kapcsolatos szovjet ajánlat fontosságát, tagadva a kezdeményezés politikai békegesztus jellegét, csakúgy, mint a bonni külügyminisztériumhoz közel állónak tekintett General-Anzeiger vezércikke, amely csupán propagandaértéket tulajdonít a csapatkivonás bejelentésének. A lap azt firtatja, hogy a külső intervenció Mihail Gorbacsov által szorgalmazott beszüntetésének teljesítése „nem olyan egyszerű".

A Frankfurter Allgemeine Zeitung figyelemre méltónak ítéli meg a Japánnal kapcsolatos új keletű szovjet készség megnyilvánulását, amely hasznára válhat a szovjet–japán gazdasági kooperációnak is.

A Mihail Gorbacsov vlagyivosztoki beszédében megfogalmazott javaslatokkal, a Szovjetuniónak az Egyesült Államokhoz, Kínához, illetve Japánhoz fűződő viszonyával foglalkozott keddi sajtóértekezletén Gennagyij Geraszimov, a szovjet külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője.

A külügyi szóvivő közölte, hogy a szovjet fél gondosan tanulmányozza Reagan elnöknek azt a válaszüzenetét, amelyet Hartman nagykövet szombaton adott át Sevardnadze külügyminiszternek. Ennek kapcsán utalt a genfi csúcstalálkozón kialakított megállapodásokra, hangsúlyozva a kompromisszumok szükségességét. Természetesen mindkét fél akaratára szükség van, s a Szovjetunió így is már jócskán elébe ment Washingtonnak – hangoztatta. Ugyanakkor nem közölt részleteket a levél tartalmából, csak utalt a New York Times értesüléseire, nem cáfolva, de nem is erősítve meg azokat.

Geraszimov hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió nagymértékben szeretne javítani a szovjet–kínai kapcsolatokon, s utalt a vlagyivosztoki beszédben megfogalmazott, a kínai félhez intézett javaslatokra. Ezt a rendezést szolgálják azok a szovjet–mongol tárgyalások is, amelyek a szovjet csapatok Mongóliából való jelentős mértékű kivonásának tervéről folynak – mondotta és hozzáfűzte: a Szovjetunió a jövőben is mindent megtesz annak érdekében – a hatáskörébe tartozó kérdéseket illetően –, hogy javulás mutatkozzon a szovjet–kínai kapcsolatokban. Kérdésekre válaszolva kijelentette, hogy Viktor Karpov nagykövet július 22–26. között tájékozódó tárgyalásokat folytatott Pekingben az űrfegyverkezés megakadályozásának problémájáról, s hangsúlyozta: vannak közös elemek a két fél álláspontjában e kérdéssel összefüggésben.

A szovjet–japán viszony tekintetében kiemelte, hogy napirenden van a csúcstalálkozó kérdése, amelynek igénye Abe Sintaro külügyminiszter moszkvai látogatásakor merült fel mindkét fél részéről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lesz kormány Olaszországban

Rómában megegyezésre jutottak az ötpárti koalíció tagjai az előző kormány újjáélesztésében. Erről keddi három és fél órás tanácskozásukon döntöttek a kereszténydemokrata, szocialista, szociáldemokrata, köztársasági és a liberális párt vezetői. A megállapodás szerint ismét Bettino Craxi szocialista vezető alakíthat kormányt, de 1987 márciusában, pártjának kongresszusa után, átadja helyét egy kereszténydemokrata vezetőnek. Megfigyelők szerint ez Giulio Andreotti lenne, aki az 1988-as parlamenti választásokig irányítaná a kormány munkáját. Értesülések szerint Craxi a hét folyamán megnevezi új kabinetjének miniszterei is. Az előző kormánylistához képest, amelyben a 30 tárca közül 16 a kereszténydemokrata párté volt, várhatóan csak két-három helyen lesz változás.

●

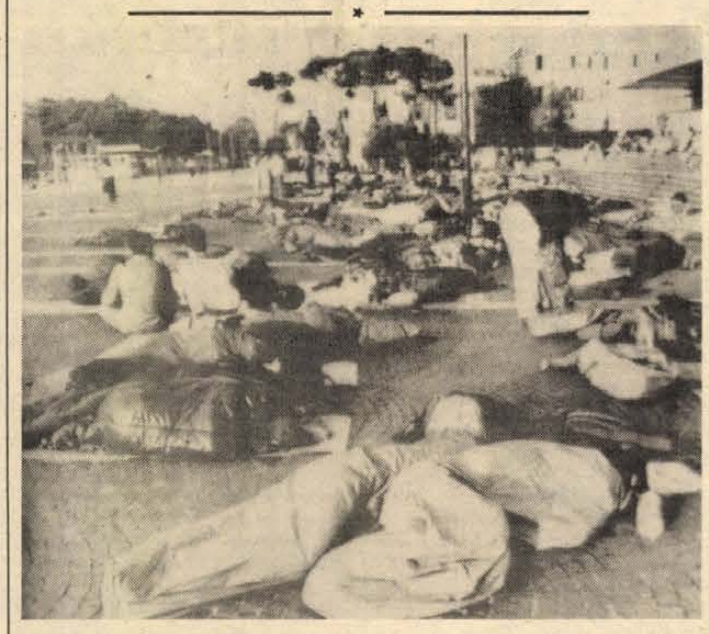
✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban kedden földkörüli pályára juttatták a Kozmosz—1766 jelzésű mesterséges holdat, amely egyebek közt az óceánokról szolgáltat majd népgazdasági célú adatokat. A pálya adatai: a föld felszínétől mért legnagyobb távolsága 679, legkisebb távolsága 648 kilométer; síkja 82,5 fokos szöget zár be az egyenlítő síkjával. A műhold kezdeti keringési ideje 97,8 perc.

✦ *JERUZSÁLEM: Az Izraelben tartózkodó George Bush amerikai alelnök úgy döntött, hogy a korábbi tervekkel ellentétben hazatérőben nem szakítja meg útját Marokkóban. Szóvivője azzal indokolta a lemondást, hogy a mostani időpont „nem alkalmas" a látogatáshoz. A megszállt Ciszjordániában működő palesztin szervezetek hétfőn arra szólították fel a kelet-jeruzsálemi arab kereskedőket, hogy kedden általános sztrájkkal tiltakozzanak az amerikai alelnök izraeli látogatása ellen. Bush egyébként kedd este találkozott palesztin személyiségekkel a nyugat—jeruzsálemi amerikai konzulátuson. A szóban forgó palesztinok kiléte azonban nem ismeretes.*



Szovjet—török kormányfői tárgyalások Moszkvában. A képen balra a szovjet küldöttség Nikolaj Rizskov vezetésével, jobbra pedig a török delegáció Turgut Ozallal az élen.

★



Nemrégen hozott tiltó határozat ellenére Velencében sokan éjszakáznak hálózsákokban a szabad ég alatt. A képen: „csillaghotel" a főpályaudvar előtt.

Csökkentik a központi nyersanyag-elosztást Lengyelországban

Lengyelországban csökkentik a központi nyersanyagelosztást, és szűkítik azon áruknak a körét, amelyeknek termelését és elosztását központilag irányítják.

A kormány elnöksége elfogadta azt a minisztertanácsi rendelet-tervezetet, amely szerint 58 terméket és szolgáltatást vonnak ki a kötelező nyersanyagközvetítés rendszeréből. Ez a jelenlegi helyzethez képest lényeges előrelépés. Így a vállalatok ezentúl sokkal szabadabban köthetnek egymás között nyers- és alapanyagszállítási szerződéseket. Alapvetően rövidülni fog majd azon áruk listája is, amelyeknek gyártását és elosztását központilag irányítják.

Alapelvként fogadták el, hogy nem bővítik a kormánymegrendelések körét, s a megrendelésekbe olyan elemeket is beiktatnak, amelyek a beruházási fegyelem erősödését szolgálják. Kettőre csökkentik azoknak az úgynevezett operatív programoknak a számát, ahol a központi szervek közvetlen döntése meghatározó, e programok az élelmiszergazdaságban és az egészségügyben működnek majd a jövőben is. A jövő évtől megszüntetik az építőipari gépek és a szállítóeszközök központi elosztását is.

A kormányelnökség szerint ezek a rendelkezések a gazdasági reform második szakaszának elindítását jelentik.

✦ BEJRÚT: A libanoni rendőrség közölte, hogy – nem végleges adatok szerint – 30 halálos és 120 sebesült áldozata van a hétfőn délelőtt, Bejrút keresztények lakta negyedében végrehajtott robbantásos merényletnek.

✦ *PEKING: Pekingbe érkezett kedden Kenneth Adelman, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatója. A Reagan-kormányzat űrhadviselési terveiről tájékoztatja a kínai vezetőket. Kína ellenez minden ilyen tervet, s nemzetközi szerződést javasolt az űrfegyverek betiltására.*

★



Manilában Corazón asszony rendszere melletti hűségesküt tett több olyan magas rangú katona, akik korábban Ferdinánd Marcos hívei voltak.

Kommentár

Libanoni merényletek

Kedden délelőtt egy 75 kilogrammnyi robbanóanyaggal megpakolt Renault–12-es repült a levegőbe Nyugat-Bejrútban, nem messze a főváros két részét összekötő egyik átjárótól. A merénylet kitervelői biztosra mentek: a robbanóanyag mellé 120 mmes lövedékeket is hozzákapcsoltak. A robbanás a forgalmas városnegyedben legalább 30 ember halálát okozta, 170-en pedig megsebesültek. A bejrúti rádióadók szünet nélkül véradásra szólítják fel a lakosságot, a kórházak megteltek, a robbanás okozta anyagi kár pedig milliókra tehető.

A hétfői kelet-bejrúti merénylet – az Ain el Rummaneh negyedben robbant egy 200 kilogrammnyi robbanóanyaggal megrakott 450-es Mercedes – halálos áldozatainak száma 35-re emelkedett. 120 személy megsebesült, négy háztömb teljesen kiégett, 500 méteres körzetben a lakások lakhatatlanná váltak, s a tűzoltók és a mentőalakulatok mindmáig dolgoznak.

A merényleteket kivétel nélkül minden politikai vezető elítélte – azzal a különbséggel, hogy a jobboldali sajtó és a politikusok Szíria libanoni kudarcának elismerését látják a mészárlásban.

Abban Libanonban egyetértés van, hogy a legfőbb tragédia: a politikai marakodásnak megint csak ártatlan emberek fizetik meg az árát. Bejrúti megfigyelők szerint az újabb merényletthullám a katonai leszámolás előjele lehet.

Kedden délelőtt ülést tartott az úgynevezett miniszteri bizottság – csak Valid Dzsumblatt, a HSZP vezetője hiányzott, aki jelenleg Moszkvában tartózkodik.

Rasid Karami az újságírók tudtára adta, hogy a nyugat-bejrúti biztonsági terv végrehajtása „technikai okokból" pár napot késik. Ez más szavakkal annyit jelent, hogy a szíriai hadsereg egyszerűen képtelen bevonulni Bejrút déli külvárosaiba, amely főként az Irán-barát, szélsőséges Hezbollah birodalma. Gazi Kanaan, a szíriai hírszerzés libanoni főnöke – a biztonsági terv irányítója – „konzultációra" hazautazott Szíriába. Egyre világosabb ugyanis, hogy a déli külvárosok megszállása nem annyira Libanon és Szíria, mint inkább Szíria és Irán ügye. A Hezbollah vezetői egyetlen alkalmat sem szalasztanak el, hogy ellenezzék a szíriai bevonulást a déli külvárosokba.

A biztonsági terv végrehajtása újabb – nem egészen váratlan akadályba ütközött: a Haladó Szocialista Párt egyik vezetője, Dzsumblatt helyettese, közölte a szíriai erőkkel: a fővárost övező hegyvidék, vagyis Dzsumblatt birodalmának „pacifikálására" csak akkor kerülhet sor, ha Szíria sikeresen végrehajtotta a déli külvárosok, a délre vezető utak és a palesztin táborok rendjének helyreállítását.

Ebben a helyzetben nagy figyelemmel várják Amin Dzsemajel beszédét: az államfő augusztus elsején a hadsereg napján beszédet mond és hosszú idő után azt várják tőle, hogy egyértelmű politikai állásfoglalásával némileg tisztázza a libanoni helyzetet.

A Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat

FELVESZ

valamennyi építőipari szakmában pályakezdő

fiatal szakmunkásokat

jó kereseti lehetőséggel.

Pályakezdő segélyt biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, FÜRST SÁNDOR U. 5. MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

Előnyösebb és közelebb a valósághoz

A lakásgazdálkodás új szabályai

A Pécs Városi Tanács rendeletének főbb változásai

A városi tanács a közelmúltban hozta meg a lakásgazdálkodásról szóló rendeletét, melyet széles körű társadalmi vita előzött meg. A rendelet alapját az 1982. évi képezi. Csak a leglényegesebb, a lakosságot leginkább érintő változásokat szeretném kiemelni.

LAKÁSIGÉNYLÉS

A rendelet szűkítette az igényelhető lakásellátási formák körét. Így jelenleg

— tanácsi bérlakás szociális jelleggel,

— tanácsi bérlakás nem szociális jelleggel,

— szervezett magánlakásépítés keretében épülő tanácsi elosztású (OTP) lakás és

— otthonházi (állami garzon és nyugdíjasházi) lakás igényelhető.

Nem igényelhető tehát tanácsi értékesítésű, ún. szövetkezeti lakás.

A családok egy főre eső jövedelmének növekedéséhez igazodva alakultak az ún. jövedelemhatárok. Az összehasonlítás kedvéért a régi jövedelemhatárokat zárójelben tüntetem fel.

Szociális jellegű tanácsi bérlakásra kereseti és jövedelmi viszonyai alapján az az igénylő jogosult, akinek a családjában az egy főre eső átlagos havi jövedelem a 2900 Ft-ot (2400), egyedülállónál, gyermekét (gyermekeit) egyedül nevelő szülőnél, mozgáskorlátozottnál, nyugdíjasnál a 4000 Ft-ot (2700), fiatal házas igénylőnél a 3000 Ft-ot (2700) nem haladja meg.

OTP-lakás igénylésnél az egy főre eső jövedelem felső határát a rendelet 6000 Ft-ban (5500) állapította meg. Tanácsi bérlakások cseréjénél a jövedelemhatár 3200 Ft-ról 3800 Ft-ra módosult.

Új rendelkezés, hogy egyedülálló 35 év alattiak lakásigénylésüket akkor is benyújthatják, ha havi átlagjövedelmük a 6000 Ft-ot meghaladja. Lakásjuttatásban csak akkor részesülhetnek, ha utóbb házasságot kötöttek és a lakásjuttatás időpontjában a családban az egy főre eső átlagos havi jövedelem a 6000 Ft-ot nem haladja meg. Új nyugdíjasházi lakást az is igényelhet, aki — leadandó tanácsi bérlakással, illetőleg az INKÖZ útján hasznosítható tulajdoni lakással nem rendelkezik, de a nyugdíjasok házában lévő lakás juttatásáért ötszörös összegű használatbavételi díj megfizetését vállalja. (5x36 000 Ft, azaz 180 000).

Figyelemre méltó változás az is, hogy a névjegyzékre való felkerülés és a lakáshoz juttatás időpontja között bekövetkezett jövedelem ún. tűréshatára korábban 300 Ft volt, jelenleg ez a névjegyzékre felvételkor igazolt jövedelem 10%-a.

A mindennapok gyakorlatának problémáját oldotta meg a rendelet azzal, amikor „életszerűen" szabályozta a lakásigénylés jogfolytonosságát a házasság felbontását követően. Ennek megfelelően a házasság joaerős bírói ítélettel történt felbontását, illetve az életközösség megszüntetését követően a lakásüavi hatóság a korábban benyújtott lakásigénylést az alábbiak szerint ismerheti el folyamatosnak:

— ha házasság megkötése (életközösség létesítése) előtt mindkét fél rendelkezett érvényes lakásigényléssel, akkor a felek igénylése a benyújtásuk időpontjától,

— ha a házasságkötés (életközösség létesítése) előtt csak az egyik fél rendelkezett igényléssel, akkor az igénylés ezen fél vonatkozásában a házasságkötés (életközösség létesítése) napjától,

— ha az igénylést a felek a házasságkötés (életközösség létesítése) után nyújtották be, akkor az igénylés mindkét fél esetében a benyújtás időpontjától tekintendő folyamatosnak.

ELSŐ LAKÁSJUTTATÁS

A rendelet a már korábban is megfogalmazott lépcsőzetesség és fokozatosság elvét változatlanul fenntartja számottevő változásokkal.

Korábban átmeneti elhelyezésre — előtakarékosság vállalása mellett — egy szobásnál nem nagyobb lakás volt biztosítható. Jelenlegi szabályozásunk a jogos lakásigény mértékén belüli (komfortos, félkomfortos, vagy komfortnélküli) lakás biztosítását teszi lehetővé.

A személyi kör bővülésével ilyen lakást az új rendelkezés szerint nemcsak fiatal házasok, hanem gyermeküket egyedül nevelő szülők és egyedülállóak is kaphatnak a lakásügyi bizottság javaslata alapján.

Előtakarékossági megállapodás megkötése nélkül — pályázat útján — a lakásgazdálkodás során nem hasznosítható, komfortnélküli és szükséglakások használhatók fel. Több pályázó esetén ez esetben is a lakásügyi bizottság javaslata az irányadó.

KIEMELT RÉTEGEK

A kiemelt társadalmi réteg — fiatal házas valamint kettő és többgyermekes igénylők — személyi köre bővült a gyermekeiket egyedül nevelő igénylőkkel. Ezen kategóriák vissza nem térítendő helyi állami támogatásban akkor részesülhetnek, ha 1985. december 31-ig benyújtott érvényes lakásigénylési kérelemmel rendelkeznek és jövedelmük alapján szociális jellegű tanácsi bérlakásra lennének jogosultak, de helyette tanácsi kijelölési OTP-lakás vásárlását vállalják. A támogatás egyszeri alkalommal és egyfajta jogcímen adható.

A támogatás összege 80—100 000 Ft. Ezen alaptámogatáson felül gyermekenként 10 000 Ft, három és többgyermekes esetében további 20 000 Ft támogatás adható.

Állami telekjuttatás és sajáterős lakásépítés esetén ezen igénylők állami támogatásban akkor részesülhetnek, ha 1985. december 31-ig benyújtott érvényes lakásigénylési kérelmüket visszavonják vagy tanácsi bér-, tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) illetve OTP társasházi lakásukat a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátják.

Ez esetben a támogatás összege állami telekjuttatáskor 130 000 Ft, családi ház építésekor 150 000 Ft.

Utalni szeretnék arra, hogy kedvező vonatkozású kölcsön biztosításánál is kibővült a személyi kör a gyermekeiket egyedül nevelő igénylőkkel. Az igénylés benyújtásának határideje ez esetben is 1985. december 31.

A kölcsön mértéke 40 000 Ft-tól 120 000 Ft-ig teriedhet. Időtartama legfeljebb 13 év, az első 3 év türelmi időnek számít. Kiemelendő: a 3 év eltelte után a kölcsönt a törlesztés időtartamára a kedvezményezett által fizetendő évi 3%-os kamat terheli.

A támogatás és kölcsön együttesen is biztosítható, azonban az egyéb feltételek esetén is csak akkor, ha az igénylő legalább 3 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik. A munkaviszonyba beleszámít a katonai szolgálat, közép- és főiskolás valamint egyetemi tanulmányi idő is.

LEMONDÁS

A lakásbérleti jogviszonyról történő lemondáskor fizetendő lakáshasználatbavételi díj összegénél csak egy lényeges változásra szeretném felhívni a figyelmet: 2,5 vagy ennél többszobás összkomfortos és komfortos tanácsi bérlakás leadása esetén a lakáshasználatbavételi díj ötszöröse a bérlő részére fizetendő térítés mértéke pl. 3 szobás összkomfortos lakás esetén: 76 000x 5 = 380 000 Ft. Ennél kevesebb szobaszámú, illetve ilyen szobaszámú, de alacsonyabb komfortfokozatú tanácsi bérlakás esetén a térítés mértéke a lakáshasználatbavételi díj négyszeres összege.

A tanácsrendelet 1986. július 3-án lépett hatályba. A vissza nem térítendő helyi állami támogatások, valamint a kedvező kamatozású kölcsönök összegére és a kamatozás mértékére vonatkozó rendelkezéseket az 1987. évi lakáselosztási és értékesítési névjegyzékre felvett igénylők, illetve jogosultak esetében lehet első ízben alkalmazni.

Dr. Somogyi Béla
V. B. Hivatal Lakás- és Helyiséggazdálkodási Osztály vezetője

Lelki beszélgetések

Szerelem

A szerelem a legnemesebb és egyben a legbonyolultabb érzés. Finom érzelmek és késztetések még finomabb elegye: intimitás, melegség, barátság, tisztelet, csodálat, hevítő nemi vágy, önfeláldozás és hasonlók alkotják együttesen. A valódi szerelem szimmetrikus, benne a partnerek romlatlan, erkölcsi előítéletektől mentes, kíváncsi, mélyérzésű, örülni és élvezni tudó gyermeki énjükkel vesznek részt. Érzékszerveik „élesre állítódnak" és felfogják a legtisztább formában mindazt a szépséget, értéket egymásban, amit mások észre sem vesznek. Sőt képesek egymást valamiféle elbűvölő, ragyogó fényben látni, ami végképp láthatatlan mindenki más számára. Szokták mondani, hogy a szerelem olyan, mint egy kábítószeres „utazás". Az igazság persze az, hogy a kábítószerrel sokszor a szerető embertársakat próbálják pótolni. Csakhogy míg a drog megmérgez, addig a valódi szerelem megtisztít.

A kulcsfogalom az érzelmi elfogadás. „Lelki szűrőink" mindamellett egy ideig viszszatarthatnak olyan érzelmeinket, mint harag, düh, féltékenység, unalom stb. Az igazi szerelem legyőzhetetlen, ellenállhatatlan érzés, amely mindkét érintett felet teljesen hatalmába keríti.

No és a szex?

A szex nem mindig jár szerelemmel — és igaz ez fordítva is. Azonban a felszabadult, kölcsönös, őszinte érzelmektől és érzékiségtől átitatott szexuális együttlét a szerelem csúcsélménye. Hatalmas fizikai, kémiai, komplex biológiai és pszichológiai energiák kisülési lehetősége.

A szerelem és a szexualitás nagyon fontos a közérzetünk, a testi-lelki egyensúlyunk szempontjából. A sivár nemi élet vagy annak teljes hiánya mellett igen gyakran tapasztalható rossz kedélyállapot, ingerlékenység, különféle testi működészavar. Bármilyen furcsa, sikeres szexuálterápiák után gyakran szűnnek meg olyan, előzőleg kezelhetetlennek tűnő tünetek, mint pl. derékfájás, hátfájás, gyomorpanaszok, vérzészavarok, szorongásos tünetek, különféle allergiás reakciók, álmatlanság.

A pszichoszexuális problémák mögött rendszerint a korai szülő—gyermek kapcsolat torzulatai fedezhetők fel. Persze, zavartalannak tűnő gyermekkor mellett is merülhetnek fel nehézségek. Ilyen pl. az állandó kontroll-igény. Vannak emberek, akik nem tudnak szerelembe *esni*, teljességgel a másikra bízni magukat, elmerülni, feloldódni az élményben.

Hogyan?

Mindennek alapja az elfogadó, kölcsönös partnerkapcsolat. Hogy ezt miképpen lehet létrehozni és fenntartani, ahhoz értékes támpontokat javasol egy amerikai boldogságintézet:

- Először önmagaddal alakíts ki jó kapcsolatot, mielőtt másokkal kezdenél!
- Légy együttműködő a kapcsolatban!
- Tudd, hogy egy szerelmi fellángolás még nem lehet alapja egy hosszú távú mély kapcsolatnak!
- Ne várd a kapcsolattól, hogy az tegyen boldoggá téged! Neked kell tenni ezért!
- Használd az önismereted fejlesztésére is a kapcsolatot, és ne menj mindig süketen, vakon, csak a saját fejed után!
- Tudd: „Szeretlek téged" — valójában azt jelenti, hogy „Amikor veled vagyok, átélhetem személyiségem csodálatos, értékes, szeretetre méltó részeit."
- Merülj el a kapcsolatban, amennyire csak tudsz, de ne akard kizsákmányolni.
- Tanulj meg egyre mélyebben, nyíltabban kommunikálni mind belső, mind külső dolgokról!
- Kérd azt, amit szeretnél, de ne akard minden áron (pl. zsarolással, erőszakkal) megszerezni!
- Légy nyitott a kapcsolat által kínált minden formára, lehetőségre!
- Merj szembenézni személyiséged rejtett, elutasított árnyoldalaival is!
- Légy mindig érzékeny önmagad és partnered rokonszenves vonásaira, pozitív értékeire!
- Fedezd fel a „mi-tudatot"! Ne akarj mindig főnök lenni! Merd rábízni magad a partneredre!
- Ne szállj ki egy hanyatló kapcsolatból addig, amíg nem érted igazán, hogy mitől rossz, és hogy mi a részed a bajokban!
- Vállald a felelősséget a kapcsolat átalakításáért, felszámolásáért, de ne hibáztasd sem önmagad, sem a másikat!
- A visszalépésnél légy teljesen őszinte, ne hazudj, ne hallgass el dolgokat! Ilyenkor is maradj a szeretet és megértés terében, ui. csak így tudsz bölcsen dönteni.
- Végül: légy könyörületes önmagaddal! Ez csak egy melodráma — nem kell belepusztulni!

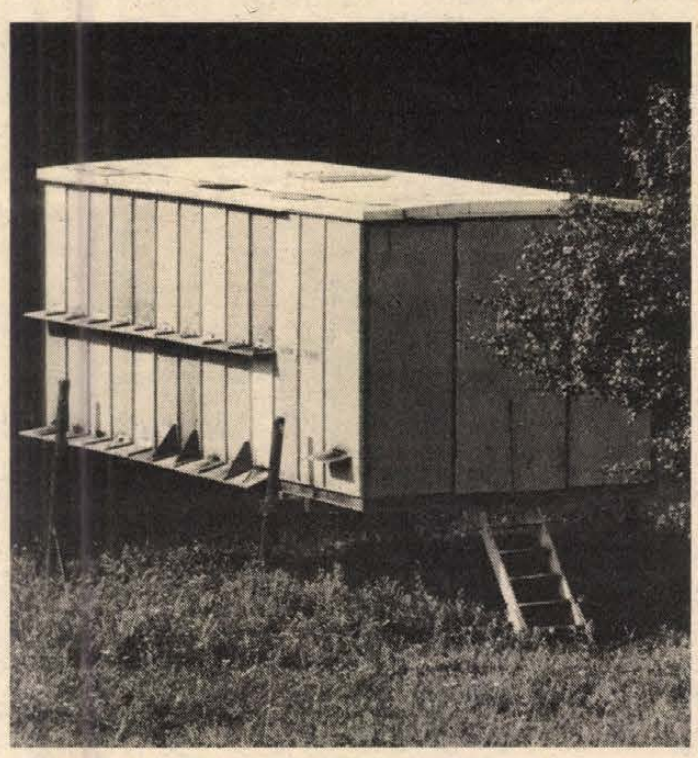
Rácz Lajos

A fajtánként válogatott méznek van piaca

Kiemelkedő az idei méztermelés

Az atka károkat okozott a méhcsaládokban

Kiemelkedő év méztermelésben az idei. Jól mézeltek a virágzó gyümölcsösök, a dús virágba borult akácfák, a hárs, a vaddohány és gazdag gyűjtést igér a napraforgó és a vadkender is. Ez azért is örvendetes, mert a súlyos atkafertőzések következtében igen meggyengült és megtizedelt méhcsaládok láttak munkához tavasszal. Különösen tavaly ősszel és ez év elején volt nagy a pusztulás, mely országosan 20, Baranya megyében pedig 30 százalékosra tehető. Sok gazda állománya felét, néhány pedig összes családját elveszítette. Ma már elmondható, hogy a méhészek megtanulták az atkák elleni védekezést. Ennek fontosságát a mézgyűjtéssel elérhető egymilliárd forint értékű exportbevétel és a — MÉM tanulmány szerint — 11,5 milliárd forintra tehető megporzásból eredő haszon is alátámasztja.



Vándorméhészet az orfűi domboldalon

Az atkákkal megjelent új gond is azt bizonyítja, hogy költségesebb és munkaigényesebb lett napjainkra a méhészkedés. Hobbiból ezt a tevékenységet már kevesen folytatják. A gazdák nagy része egy teherautónyi szállítmányt jelentő 50—60 családdal foglalkozik. Nincsenek kevesen a 100—300 családos méhészetet kialakítók sem.

Utóbbiakhoz tartozik Kovács Lajos vajszlói termelő, aki két fiával és feleségével 290 családdal gazdálkodik. Látogatásomkor éppen állományának jelentős pusztulásán bosszankodott.

— Engedélyezték letelepedésemet a vejti tsz területén, ám az egyik, méhekre veszélyes permetezésük idejéről már nem értesítettek. Mikor kimentem a kaptárakhoz, büzlött a környék a döglött méhektől. Jogos panaszom megtételekor pedig nem egészen partneri módon a terület elhagyására szólított fel a szövetkezet illetékes szakembere. Sajnos, a sok jó példa mellett az ilyen esetek is gyakoriak. Pedig az előírások betartásával, a permetezésekről történő időbeni értesítésekkel hatékony lehetne együttműködésünk a mezőgazdasági nagyüzemekkel. Kölcsönösen szükségünk van erre.

Ahogy szükség van a minőségi mézet biztosító akácosokra is. Erről a szintén vajszlói Benedek Zoltánnal beszélgetünk.

— Egyre több helyen vágási kor előtt irtják az akácokat. Ez minket, méhészeket és az ágazat minőségi mézexportját is veszélyezteti. Azt örömmel látjuk, hogy megyénkben mind nagyobb területen vetnek napraforgót.

— A legnagyobb gondot a gépesítettség hiánya okozza — mondja Kalocsai János, az 1984-ben megalakult Méhész Egyesület Baranya megyei titkára. — Igény lenne motoros pörgetőkre, lépfedelező és rakodást könnyítő eszközökre. E munkafolyamatokat jelenleg kézzel, vagy gyenge minőségű, saját előállítású gépekkel végzik méhészeink.

Kedvezően értékelik a gazdák a többirányú eladási lehetőségek kibontakozását. A pár éve még egyetlen felvásárló Hungaronektár mellett mások is megjelentek. Így jelentős aránnyal a TSZKER, vagy a méhészektől közvetlenül vásárló Artex Külkereskedelmi Vállalat és az osztrákokkal kishatárforgalmat bonyolító Győri ÁFÉSZ. A versenyhelyzet kialakulása kedvezően hatott a felvásárlási árakra.

A meghatározó még most is a Hungaronektár, melyhez eljutott már 6000 tonna méz a tervezett évi 10 000-ből. Helyi megbízottjuk, Mészáros József — aki egyben a MESZOV méhész szaktitkára — a versenyhelyzetről fakadó esetleges későbbi nehézségekre figyelmeztet.

— Külföldi partnereink már tudják, hogy több szállító közül választhatnak, így nekünk a minőség javítása mellett esetleg egyre alacsonyabb árakkal kell versenyeznünk a megrendelésekért. A minőségi szorítás nem is baj, mert hosszú távon csak tiszta, fajtánként válogatott mézzel maradhatunk a külpiacon.

Balog Nándor

Másodszor virágzik az akác

Másodszor virágzik az akác a Mátrában. A kiterjedtebb akácos erdőben több helyen is kifoszlottak a fehér fürtök; Egerbakta és Sirok térségében egy-egy nagyobb akácfa öltözött virágba. A néphit szerint ebből jó babtermésre, illetve a szőlőtermés kedvező alakulására lehet következtetni.

HÍREK

1986. JÚLIUS 30., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JUDIT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.19 — nyugszik 20.23 órakor.
A Hold kél 0.16 — nyugszik 15.40 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora



Mágnás Miska. Operett. Szabadtéri Táncszín, 21 óra.

●

— **Országos bányászati** szakmai vetélkedőt rendeztek Miskolcon a borsodi szénbányászat 200 éves jubileuma alkalmából. A vetélkedőn a Mecseki Szénbányák versenyzői — Haáb József hardvermérnök, Hegedüs Ferenc üzemeltetésvezető és Heisenberger Viktor programtervező — második helyezést értek el.

— **Permetezés.** A Pannonia Áfész Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoportja Pécs-Vasason, Murom dűlőben július 30-án és augusztus 2-án méreggel permetez a szőlőültetvényben. A vegyszer méhekre veszélyes.

●

Esküvő

LANG ANNA
és
NAGY ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. augusztus 2-án délután 5 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

SÁRDI ERIKA
és
SCHRÉGER ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. augusztus 2-án délután fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

VILZL LÍVIA
és
SOMOGYVÁRI SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. augusztus 2-án délután 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

PÓCSIK ÁGNES
és
SEBESTYÉN ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1986. július 26-án Kunágotán házasságot kötöttünk.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig. Tovább melegszik az idő és általában kevés lesz a felhő. Az északnyugati, északi megyékben átmenetileg megnövekszik a felhőzet és ott néhány helyen előfordulhat záporeső. A nyugati, északnyugati szél eleinte mérsékelt, később néhány helyen élénk lesz. Hajnalban 12 és 17 fok, szerda délután 26 és 31 fok között várható a hőmérséklet.

Kedd reggeli vízállások. Örtilos 58 cm, áradó, vízhő 19,5 fok; Barcs 41 cm, áradó, vízhő 20,0; Drávaszabolcs 112 cm, apadó, vízhő 19,4; Mohács 318 cm, áradó, vízhő 20,0 fok.

— **Vajszlón új helyre költözik** az öregek napközi otthona. Az általános iskola épületének teljes átadásával a régebbi iskolai napközi otthonba kerül át az öregek napközije. Ugyanebben az épületben kap hivatali helyiséget a körzetmegbízotti csoport is. A 200 000 forint értékű átalakítást a vajszlói tanács építő brigádja végzi. A tervek szerint szeptember 1-jére lesz kész az öregek új napközije.

●

Mosolygó kamera

Ismét somogyi siker

Július 24–27. között harmadik alkalommal rendezték meg Csongrádon a Mosolygó kamera című humoros amatőrfilmek szemléjét. A fesztiválra nevezett filmek között 19 játékfilm, 2 dokumentumfilm és 2 animációs film vett részt. Újdonságként hatott, hogy a 28 alkotás között öt videofilm is szerepelt. Somogy megyét a SIOTOUR filmklubja és a Kaposvári Amatőrfilmesek Stúdiója képviselte 6 alkotással.

Az ismert humorista, Marton Frigyes által vezetett öttagú zsűri értékelése alapján a kiemelt első díjat Moczar István és Róka Ildikó, a SIOTOUR tagjai kapták a szemlén bemutatott filmjeikért. Egy második, két harmadik díjat és további három különdíjat adtak ki.

A négynapos rendezvényt a vetítéseken kívül színes műsorok és kirándulások egészítették ki. A következő humoros amatőrfilmesek szemlejének rendezési jogát 1988-ban ismét Csongrád kapta meg.

Hamvas Péter

●

— **Vén diófa Magyaregregyen.** Új vendéglátó egységgel gyarapodott az idei nyár közepén a számottevő idegenforgalmú mecseki község, Magyaregregy. Parasztházból hangulatos presszót alakított ki egy helybeli kiskereskedő. Fagylaltot és süteményeket lehet kapni az új presszóban, amelynek kerthelyisége is van egy vén diófa árnyékában. Innen származtatja találó elnevezését is a magyaregregyi presszó.

●

Repülőgépes szúnyogirtás

Pécs város nagyobb zöldterületein – a parkerdő kivételével – a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát július 30-án a reggeli és az esti órákban repülőgépes szúnyogirtást végez. A szúnyogirtást augusztus 12-én a reggeli és az esti órákban megismétli. Rossz idő esetén az irtást egy nappal később végzik el. A felhasználásra kerülő vegyszer rovarölő erős méreg, méhekre veszélyes.

Gólyamentési akció

A gólya a magyar nép vitathatatlanul legkedvesebb, gyermekmondókákban, nótákban is megénekelt madara. Sajnos mind kevesebb van belőle: okkal óvhatjuk, védhetjük hosszú csőrű, hosszú lábú, tollas barátainkat. Az elmúlt szombaton Sásdon, a Fáy András utcában lakók arra lettek figyelmesek, hogy az egyik négyemeletes lakóház felett – amelynek kéményén gólyafészek van – kétségbeesetten köröz az egyik felnőtt gólya. Így fedezték fel, hogy a tetőn egy fiatal, idei gólya vergődik egy lábon, szinte tehetetlenül, se járni, se felszállni nem tud. A lakók akciót szerveztek a gólya megmentésére. A kéményseprő segítségével jutottak fel a tetőre, lehozták a sérült gólyát, s azonnal megtelefonálták az esetet a pécsi állatkertnek. A balesetet szenvedett törött lábú gólya este háromnegyed hétkor már fonott kosárban, expresszcsomagként utazott a vonaton Pécsre. A vasutasok vették „szárnyaik alá" a kölyökgólyát útközben és a megérkezés után is. Este egy idős vasutas vitte fel a sérültet az állatkertbe, ahol azóta is gondos ápolásban részesítik a gólyát. Sajnos állapota nem biztató: legyengült, etetni kell. Mint Gyarmati Tibor, a pécsi állatkert helyettes vezetője elmondotta, a fiatal hím gólya sérülése nagyon súlyos és már régebbi keletű. A lehető legrosszabbat, combnyaktörést szenvedett, valószínűleg egy magasfeszültségű vezetéknek ütközve. Az ilyen sérülésből való felépülés gólyáéknál igen kétséges: egy a százhoz van rá esély.

D. I.



A sérült gólya a pécsi állatkert helyettes vezetőjének térdén pihen

Mai névnap: Judit

A mai JUDIT nevünk a „Jehudith" héber névből származik, melynek jelentése: zsidó nő. Egyszerűsége ellenére a nevet a szépség, a titokzatosság és a borzalom keleti aromájával áthatott érzelem jellemzi és ebben az ókori Judit-mondának van szerepe. Ez a szép özvegyasszony, amikor Nabukodonozor asszír király hadait Bethulia városának ostromára küldte, belopózott Holofernésznek, a sereg vezérének a sátrába. Amikor Holofernész a bortól és a szerelemtől kimerülve álomradályt, Judit levágta a fejét. A vezér véres fejét a sátra előtt magasra tartó asszony a táborban olyan rémületet keltett, hogy az ostromlottak szét tudták verni az asszír sereget. Ez a monda egyébként a festők (Granach, Botticelli) kedvenc témája lett, Hebbel drámát írt belőle. Giorgione (1478—1510) velencei festő „Judit" című képe a leningrádi Ermitázs egyik kincse. Nyugati nyelvekben a név a Judita, Jutta, Guiditta formákat vette fel.

— **Zászlót alapított** a mázaszászvári bányász nyugdíjasklub a közösség múltjának és jelenének jelképeként. A zászlót a klub elsőként a kis közösség tevékenységét önzetlenül támogató mázaszászvári bányaüzemnek adományozta.

— **„Zenével a békéért, a barátságért"** jelszóval rendezték meg júliusban a csehszlovákiai Steti városban a XIII. Nemzetközi Fúvószenekari Találkozót, amelyen Magyarországot a Komlói Bányász Koncert-fúvószenekar képviselte. A térzene és a valamennyi zenekar közös muzsikálása mellett a Komlói Bányász Koncert-fúvószenekar Szabó Ferenc karnagy vezetésével önálló hangversenyt is adott Stetiben. A nagy sikerű koncerten a komlói együttes Händel, Dvorzsák, Csajkovszkij, Lendvay, Groffé és Sousa műveit szólaltatta meg.

☎ 15-000

A Mecsek-oldalban lakik Kovács Gézáné pécsi olvasónk, egy olyan külterületnek számító utcában, ahol a postai küldeményeket támpontos levélszekrénybe kézbesítik az ott élő családoknak. Ezekkel a levélszekrényekkel kapcsolatos olvasónk gondja, illetve panasza: a múlt péntek óta nem tud hozzájutni a címére érkezett küldeményeknek, köztük az újságoknak sem, mert minden értesítés nélkül kicserélték a levélszekrényeket, s ezekbe már nem illik bele a régebbi kulcs. Tudakozódott a postánál, ahol azt a választ kapta, hogy ez az ügy nem tartozik rájuk, nem a posta cserélte ki a levélszekrényeket.

Sajnos kideríthetetlen, hogy ki adta ezt a választ olvasónknak, mert bizony megérdemelne főnökeitől egy alapos fejmosást az ügyfél lerázásának klasszikus és eléggé el nem ítélhetően elterjedt formájának minősíthető „tájékoztatásért". Persze, így kevesebb fáradtságba került, mint utánanézni annak, amiről ugyan nem volt tudomása, de legalább segítséget nyújthatott volna a kinyomozásához. Természetesen a postához tartozik a támpontos levélszekrények „kicserélésének" az ügye. Mint Jánosi Tibortól, a Pécs I. Postahivatal helyettes vezetőjétől megtudtuk, nem a levélszekrények kicseréléséről van szó, csupán karbantartásukról. Ezt a munkát a postaigazgatóságtól kapott szerződéses megbízás alapján egy maszek kisiparos végzi. Eddigi munkájára más okok miatt is panaszkodnak nemcsak a karbantartásban érintett lakók, de a kézbesítők is. Az egyik hibája a túlbuzgóság volt: mindenhol, ahol csak rossznak találta a levélszekrények zárját, azt kicserélte, az új kulcsot pedig bedobta a szekrénybe. Az új kulcsokat azonban csak a kézbesítő jelenlétében az ő kulcsának felhasználásával lehet kivenni a szekrények felső ajtaját felnyitva. A karbantartást végző kisiparos nemcsak a lakóknak okozott bosszúságot, hanem a postának is, pluszmunkával egyetemben. A hivatalvezető-helyettes ígérete szerint megpróbálják elérni a körzet postai kézbesítőjét munka közben, hogy a kicserélt zárú levélszekrényekből gyűjtse össze a kulcsokat, s vigye el minden érintett lakására, így olvasónknak is. Ha nem tartózkodnak otthon délelőtt, akkor délután a táviratkézbesítő viszi lakásra a kulcsokat. Illetve remélhetőleg már ki is vitte, hiszen az ígéret tegnapra szólt.

●

— **Előző heti lottószelvényeket** árusítottak tévedésből hétfőn Pécsett a Szliven áruház előtti hírlappavilonban. A tévedés felismeréséig 23 darab lejárt tippszelvény került forgalomba. Érdemes megvizsgálni lottószelvényeiket mindazoknak, akik hétfőn a Szliven áruház előtti pavilonnál vásároltak. A régi szelvényeket kicserélik ehetiekre.

— **Negyventagú mandolinzenekar.** NSZK-beli vendége van a Komlói Áfész Hosszúhetényi Népi Együttesének: most viszonozza tavalyi vendégszereplésüket a Münsteri Turista Egyesület 40 tagú mandolinzenekara. A magyar és a német együttes közös műsort ad ma este 19 órától a komlói Színház- és Hangversenyteremben.

— **Ornitológiai tábor Sumonyban.** A Magyar Madártani Egyesület pécsi csoportjának szervezésében ornitológiai tábor nyílt Sumonyban a halastavak mellett. A több éves hagyományokkal rendelkező tábor idén is nemzetközi lesz, mert a magyar, túlnyomó többségében amatőr ornitológusokon kívül NDK-beli vendégei lesznek a tábornak. A madárvonulások megfigyelését és a madarak gyűrűzését július végétől augusztus végéig öt turnusban közel százan végzik a sumonyi táborban.

Őszibarack

Nem szedjük, hanem vesszük Danitzon

Őszibarack „szedd és vidd" akció nélkül. Kedden kezdődött a Pécsi Állami Gazdaság újabb gyümölcsakciója. Szombat délután 13 óráig befőzésre alkalmas őszibarackot lehet vásárolni naponta reggel 7 órától, kilónként 15 forintos áron Danitzon. Félreértésen alapult a korábbi közlés, hogy ez a gyümölcsárusítás is a „Szedd, vidd, fizess" akcióba tartozik.

Nemzetiségi fesztivál

Augusztus 16—17-én Tatán rendezik meg a 21. Országos Nemzetiségi Fesztivált. A Magyarországon élő nemzetiségek idei nagyszabású kulturális találkozóján a délszláv nemzetiséget a deszki „Bánát" néptáncegyüttes, a pécsi „August Senoa" asszonykórus és Vizin Antal zenekara képviseli. A rendezvényen soroksári német nemzetiségi együttes a német, a kiskörösi Petőfi Művelődési Központ táncegyüttese és a kesztölci Kara József Kultúrház pávaköre pedig a szlovák népi hagyományokat mutatja be.

●

— **Útlezárás.** Pécsett a szennyvízfőgyűjtő Rét utcai szakaszának építése miatt július 29-től teljes szélességében lezárták a forgalom elől a Rét utca Mártírok útja és a Lenin tér közötti szakaszát. A TITÁN üzletekhez a Mártírok útja melletti parkolón keresztül lehet eljutni.

— **Görögdinnye exportra.** Tegnap indult az első szállítmány görögdinnye az NDK-ba a ZÖLDERT központi telephelyéről. A következő napokban 150 mázsányit küldenek.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, balesetei sebészet Megyei Kórház, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr.Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Növényvédelem

Támadnak a hernyók

Az amerikai fehér szövőlepke hernyóinak kelése a megye déli részén augusztus 1—10. között várható. Pécs területén csak a 6-os főközlekedési úttól délre számíthatunk a kártételre. A védekezést augusztus 10-től folyamatosan ajánlatos végezni. A kezdeti kártétel észlelése esetén a kis hernyófészkek levágása és megsemmisítése is eredményes védelmet biztosít. A nem termő gyümölcsfákat, díszfákat és díszbokrokat Ditrifon 50 WP, Chinetrin 25 EC vagy Decis 2,5 EC szerrel permetezzük kártétel észlelése esetén.

Az almamoly ellen augusztus elején szintén a Ditrifon 50 WP, Chinetrin 25 EC, valamint a Decis 2,5 EC szer használható. Ugyanezek a szerek hatásosan pusztítják a burgonyabogár lárváit és kifejlett bogarait.

Augusztus elején a bagolylepkék hernyóinak tömeges kártételére kell számítanunk a káposzta- és répaféléknél. A védekezéshez a Chinetrin 25 EC használható addig, amíg a kis hernyók a növények felszínén találhatók. A védekezéseket később már felesleges végezni, mert a szerek a kifejlett hernyók ellen hatástalanok.

Dr. Frank József

Felkínáljuk megvételre

a saját tulajdonunkat képező ingatlant Pécs,

Basamalom u. 16. szám

alatt. 11 929 m²-es telket és a rajta lévő központi fűtéses üzemépületeket.

ÉRDEKLŐDNI LEHET:
PÉCSI TEMPÓ ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET elnökénél, telefon: 12-879.
Főkönyvelőjénél: telefon: 13-888/24 mellék.

KÖZÜLETI VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE!

A KONZUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTÁLYÁRA

fénycsőarmatúrák

érkeztek!

- 6x20 wattos 1340 Ft,
- 3x40 wattos PPBK 1650 Ft.

Keresse fel osztályunkat!

10 év 1976-1986 Pécs, Kossuth tér

Felújítás után

Ismét termel a Péti Nitrogénművek nagy kapacitású műtrágyagyára

Nagyjavítás után ismét termel Péten a Nitrogénművek nagy kapacitású műtrágyagyára, amelyben az üzem fennállása óta a legalaposabb felújítást végezték el. Harminchat napra állították le a gépeket, berendezéseket és 10 vállalat mintegy 2000 dolgozója vett részt a nagyjavításban. Az egyes egységek szerelésének irányítására eljöttek a gyártó cégek szakemberei is, így a francia Dresser, a belga Carnoy, az NSZK-beli Siemens szakértői, valamint az NDK-beli piesteritzi vegyi kombinát karbantartói.

A magyar vállalatok közül kulcsfeladatokat kapott és oldott meg a VEGYÉPSZER, amelynek 200 szakembere a nagyjavítás teljes ideje alatt Péten tevékenykedett. Valamennyi munkájukat határidő alatt végezték el. Jelentős szerepük volt több fontos üzemrész felújításában, és a 33 méter széles, 20 méter magas ammóniatároló újraszigetelésében is. Ez az óriás tartály egyszerre 10 ezer tonna ammóniát raktároz, –30 Celsius fokon. Mivel a VEGYÉPSZER a szokásos műszaki megoldás helyett új módszert alkalmazott, sikerült a szigetelő munka időtartamát több hónapról két hétre lerövidíteni. A szerelők az utolsó simításokat végzik – alumínium borítással látják el a tárolót –, miközben a tartályt már töltik ammóniával.

Összességében fél milliárd forint értékű karbantartási és felújítási munkát végeztek el a péti kettes számú gyárban, amely a legnagyobb hazai műtrágyagyár termelésének kétharmadát adja. A munkálatok egy részét két év múlva meg kell ismételni, de például az ammóniatároló szigetelése 10 évre garantálja a zavartalan üzemelést. Emellett a nagyjavítás végeztével javul a termelés hatékonysága és csökken az energiafelhasználás. Számítások szerint a karbantartást, felújítást követően csupán a földgázfelhasználás mérséklésével mintegy 100 millió forint takarítható meg.

Magyar—bolgár idegenforgalmi tárgyalások

Jegyzőkönyv aláírásával Budapesten befejeződött a magyar–bolgár idegenforgalmi vegyes bizottság idei ülése. A két küldöttséget Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter, az Országos Idegenforgalmi Tanács elnöke, illetve Lacsezar Avramov, a Bolgár Idegenforgalmi Egyesülés miniszteri rangú elnöke vezette. A tárgyalásokon áttekintették a magyar–bolgár idegenforgalmi kapcsolatok alakulását. Megállapodtak, hogy bővítik a két ország idegenforgalmi kínálatát, újabb területeket kapcsolnak be a turistaforgalomba, kölcsönösen tovább javítják az idegenforgalmi szolgáltatások színvonalát, és a jövőben jobban kihasználják a forgalom területi kiterjesztésében, a programválasztékban és a nagyobb árkedvezményben rejlő lehetőségeket. Lacsezar Avramovot fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes.

A kistermelőknek is lesz vetnivaló



A bicsérdi kutatóintézet területén mutatták be az idei kísérleti termést

Burgonyatermesztési bemutató Bicsérden

Lesz Pfanni-készítmény kisebb adagokban

A résztvevőknek ízlett a kínálat

Négyszáznyolcvan kisparcellán termett, összesen százhúszféle első- és másodéves termesztésű burgonyafajtával ismerkedhettek meg tegnap Bicsérden, a Takarmánytermesztési Kutató Intézet telephelyén tartott termelési bemutatón a megjelentek, köztük *dr. Magyar Gábor* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, *dr. Földvári János*, Baranya Megye Tanácsának általános elnökhelyettese, valamint kutatóintézetek munkatársai és az ország burgonyatermelő üzemeinek képviselői.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság több éves együttműködés alapján a bicsérdi telepen végzi a burgonyatermesztési kísérleteket tíz hektáros területen. Egyrészt a nyugat-európai szállítók által küldött fajták bevizsgálása történik itt, annak megállapítása, hogy a hazai klímán miként teremnek. Másrészt szövettenyésztésből előállított, úgynevezett vírusszegény betőburgonya továbbszaporítását végzik, zárt körzetben, hogy a vírusfertőzést megakadályozzák.

— Vetőburgonyát nemcsak saját felhasználásra állítunk elő, hanem eladásra is, mind nagyüzemeknek, mind kistermelőknek. A fajtakísérletek alapján mondunk véleményt, s bármelyik burgonyaféléből kielégítjük a vevő igényét. Legkeresettebb a Kleopátra, Desirée, Eba, Baraka, Juliver. Háztáji gazdaságoknak, kertészkedőknek ősszel és tavasszal a 6-os főközlekedési út melletti pécsi rutinpályánál lévő boltunkban árusítjuk a többnyire holland fajtájú vetőburgonyát – tájékoztat Horváth Attila, a Szentlőrinci Állami Gazdaság osztályvezetője.

A fajta- és összehasonlító kísérletek gyakorlati részét, a talajelőkészítést, ültetést, ápolást, szedést, feldolgozást, kiértékelést Deme Sándor, nyugalmazott telepvezető, tudományos munkatárs és brigádja végzi. Deme Sándor kedvencei: a biztonságosan termelhető Desirée, a korai Grácia és Kleopátra, valamint a sárga húsú Mona Lisa.

A bemutatót megelőzően *dr. Joó József*, a Szentlőrinci Állami Gazdaság igazgatója, többek között hangsúlyozta, hogy mivel a termelési költségek csökkentésére nincs sok mód, a gazdaságos nagyüzemi termelést magasabb eladási árral és gépesítéssel, például speciális tárházi gépek beszerzésével, s ezzel a tárolási veszteségek csökkentésével lehet elérni.

A gyakorlati bemutatón megjelentek végezetül az állami gazdaság vajszlói üzemében gyártott burgonyapehely alapanyagú porkeverékekből készített ételeket kóstolták. A kiürült tálak bizonyították, hogy ízletes a Pfanni krumplisgombóc, fánk, pogácsa, s a többi termék is. Az üzletekben már kapható Pfanni-készítményeket ősztől kisebb csomagolásban is forgalomba hozzák, így például a leves 24-ről 8-ra, a pogácsa dobozonként 60-ról 20 adagosra csökken.

L. Cs. K.

Újabb sikeres kézműtét a győri kórházban

Újabb szenzációs műtétsorozatot hajtottak végre a győri kórház baleseti sebészetén: ezúttal egy 12 éves kislány kezét varrták vissza. Nicola Brehm 12 éves NSZK-beli kislány a szüleivel nyaralt Badacsonytomajon. Július 25-én a gyermek autóbalesetet szenvedett, amelynek következtében leszakadt a bal karja. A tapolcai kórházba szállították, ahonnan Győrbe küldték. A győri kórházban már előkészített műtő és egy orvoscsoport várta a beteget. A határás műtétet dr. Király Géza kézsebész főorvos irányította és abban rajta kívül dr. Tömböl Ferenc és dr. Horváth Ottó sebészek vettek részt. A visszavarrt kézen a műtétet követő napon a vérkeringés helyreállítására újabb műtétet hajtottak végre. A gyermek ezt követően harmadszor is műtőbe került, amikor is plasztikai műtétet végeztek el rajta, ugyancsak dr. Király Géza irányításával. Ennél a műtétnél dr. Kósa János működött közre.

Dr. Király Géza kedden az MTI munkatársának elmondotta, hogy a kislány állapota napról napra javul. Előreláthatóan két hét múlva hazautazhat. Utókezelésére a Müncheni Plasztikai Intézet mikrosebészeti részlegén kerül sor.

Apróságok — bosszúsággal

Hiánycikkek nyomában

Tölcsér, gégecső, összekötő hollander

Az apróságok bizony nagy bosszúságot okozhatnak — nem a jelenlétükkel —, hanem épp ellenkezőleg — a hiányukkal. Napjaink háztartási eszközei részévé váltak életünknek. A kávéfőző, a porszívó is ilyen. Mi van akkor, ha elromlik, s nem lehet megfelelő alkatrészt kapni? Az újért sokalljuk a pénzt, s a szomszédtól sem lehet unos-untalan kölcsönkérni. Az utóbbi időben például eltűnt a pécsi boltokból a MIDIPRESS négyszemélyes kávéfőzőhöz tartozó tölcsér. A kávéfőző 240 forint, a tölcsér csupán 27. Érthető, hogy a vásárló inkább az utóbbi után kutat — eredménytelenül.

Popovics János, a pécsi TITÁN áruforgalmi vezetője:

— A jelenlegi helyzet kivételesnek mondható. A tölcsért a budapesti Egyesült Autófém- és Rézműipari Vállalat gyártja. Ők folyamatos szállítást ígértek, amit eddig be is tartottak. Ez év januárjában 1050 érkezett, áprilisban ezer, múlt hét csütörtökjén pedig 765 tölcsér. Ez a mennyiség az igényeknek megfelelő. A kiszállítás már folyamatban van, jövő héttől telítve lesznek az edényboltok és az áruházak. Az év végéig még várunk ezer tölcsért.

Régi keletű — s máig megoldhatatlan probléma: a porszívókhoz való gégecső hiánya.

Deák Éva, az Endresz György u. 19. sz. alatti alkatrészbolt eladója:

— Négy-öt hónap után végre múlt hét végén kaptunk tíz gégecsövet a RAMOVILL-tól — ez a fajta a Tájfun porszívó alkatrésze. Ez a mennyiség az igényeknek csupán a töredékét elégíti ki, mert ha százat küldenének, az is pár nap alatt elfogyna. Nagyon sokan keresnek gépecsövet a Hajdu, a Rakéta, az ETA porszívókhoz, de hónapok óta hiánycikk. A Rakétához például több, mint két éve hiába kérjük ezt az alkatrészt.

Drabant Ferencné, a budapesti RAMOVILL háztartási géposztályának vezetője:

— A Hajdu porszívó hazai gyártmány, a Kiskunfélegyházi Villamosszigetelő Gyár készíti. Ahogy tőlük mi is megtudtuk, a gyár alapanyagproblémákkal küszködik, minimális mennyiséget tud leszállítani. Ugyanez vonatkozik az alkatrészekre is. A Tájfun és a Rakéta szovjet, az ETA csehszlovák importból származik. Külföldi partnereink nem adnak előrejelzést, ezért teljesen bizonytalan — és rendszertelen a szállítás. Mi sem tudjuk, mikor érkezik a megrendelt áru.

Meggyesi László, a Kiskunfélegyházi Villamosszigetelő Gyár termelési főmérnöke:

— Az első félévben gondokkal küszködtünk, mert nem érkezett meg Ausztriából a gégecső vázát képező acélhuzal. Ez a beszerzési problémánk megszűnt. Jelenleg már folyik a gyártás, a második negyedévben megkezdődött a hiány felszámolása. A termelés olyan mértékű, hogy július utolsó napjaiban szállítani akarunk a RAMOVILL-nak. Idén kezdtük meg a Rakéta porszívóhoz való gégecső gyártását is, ebben a negyedévben ez a fajta is az üzletekbe kerül.

Kerttulajdonosok panaszkodnak: egy colos öntözőtömlőhöz nem kapható összekötő hollander. A tömlőt húszméteres hosszúságban árusítják, ha negyven méter kell, nincs mivel összekapcsolni.

Keserű József, a Budapesti Szerelvényértékesítő Vállalat osztályvezetője:

— Raktárunkban jelenleg is megfelelő mennyiség áll rendelkezésre. Ha a megrendelő kér, akkor kap.

Kunsági József, a pécsi Diósi u. 1. sz. alatti szerelvénybolt vezetője:

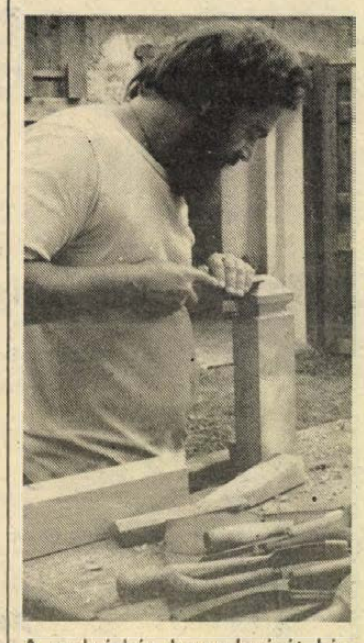
— Nagyon ritkán keresik az egycolos hollandert, ezért keveset is kérünk Budapestről. Most két hétig leltározunk, de mire a bolt kinyit, valószínűleg megérkezik az új szállítmány. A megrendelés mindenesetre folyamatban van.

Óvári Zsuzsanna

Pénztörténeti kiállítás a Munkásmozgalmi Múzeumban

A „Pengőtől a forintig" címmel pénztörténeti kiállítás nyílt kedden a Munkásmozgalmi Múzeumban. A tárlatot – amelyet a forint kibocsátásának 40. évfordulója alkalmából rendeztek meg – a Munkásmozgalmi Múzeum, a Magyar Nemzeti Múzeum éremtára, valamint a Magyar Nemzeti Bank bankjegy- és éremgyűjteménye legérdekesebb darabjaiból állították össze.

A tárlatot – amelyet Bácskai Tamás egyetemi tanár, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pénzügyi tanszékének vezetője nyitott meg – szeptember 14-ig tekinthetik meg az érdeklődők.



A molnárház berendezését készítik a faragók.

Fotó: Laufer L.

Fafaragók

Öt éve már, hogy ilyenkor nyáridőben összejönnek valahol egy-egy hétre a megye alkotó kedvű fafaragói. Az első, magyarlukafai találkozó után, a soronkövetkező négy már állandó otthonra talált az orfűi Malom Múzeumban.

Az idén is – már lehet azt mondani, hogy a hagyományoknak megfelelően – csaknem 20 megyebeli fafaragó jött el, hogy mint egy nagy család, munkával töltse Orfűn az egy hetet. Tapasztalatból mondják már, hogy a környezet kiválóan alkalmas az együtt dolgozásra. Erre az időre ők a lakói a régi molnárháznak, a műhelyt pedig, amiben dolgoznak, saját erőből hozták helyre egy öreg romos épületből.

Ezeknek a találkozóknak a végén mindig van valami kézzel fogható eredménye. Itt születtek korábban a pécsi Ságvári Művelődési Ház környékén látható padok, az uránvárosi nyugdíjas-kártyaasztalok, tavaly pedig a ceglédpusztai faluház egyes berendezéseit készítették el kollektív munkával a faragók. Ugyan idén is berendezési tárgyakat készítenek, ez a tábor mégis hozott valami újat. A mostani egy hét alatt maguknak dolgoznak a résztvevők. A közülük megalakított három csoport, a dió, a bükk és a fenyő brigád asztalokat, székeket, emeletes és földszintes ágyakat készít. A bútorokat maguk tervezték, minden jó ötletet megvalósítanak rajtuk. Elkészültük után mestereik szállására kerülnek.

Kerényi Gábor, a Baranya Megyei Múzeum osztályvezetője irányítja a tábor életét. Segítőtársai Hajda György Zsigmond művészeti, illetve Helyes Károly technikai vezetők.

– A már elkészült munkák is példázzák, hogy az itt dolgozók nem kötelezik el magukat egyfajta irányzat felé. Inkább egyéni ötleteket valósítanak meg, tevékenységük talán a design felé közelít. Az egyes darabok kivitelezése kollektívan folyik, a különböző munkafázisok elvégzésére kiválóan alkalmas gépeink, szerszámaink vannak. Ezen a találkozón új terv is megfogant a résztvevők fejében. A jövőben pályamunkák készítésére is felhasználjuk majd az egyhetes táborokat – mondta Kerényi Gábor.

Az együtt töltött hét alatt nem csak a munka közös. Kiki hozott otthonról egy kis hazait, süteménnyel, zöldséggel-gyümölccsel egészítik ki a vendéglői kosztot.

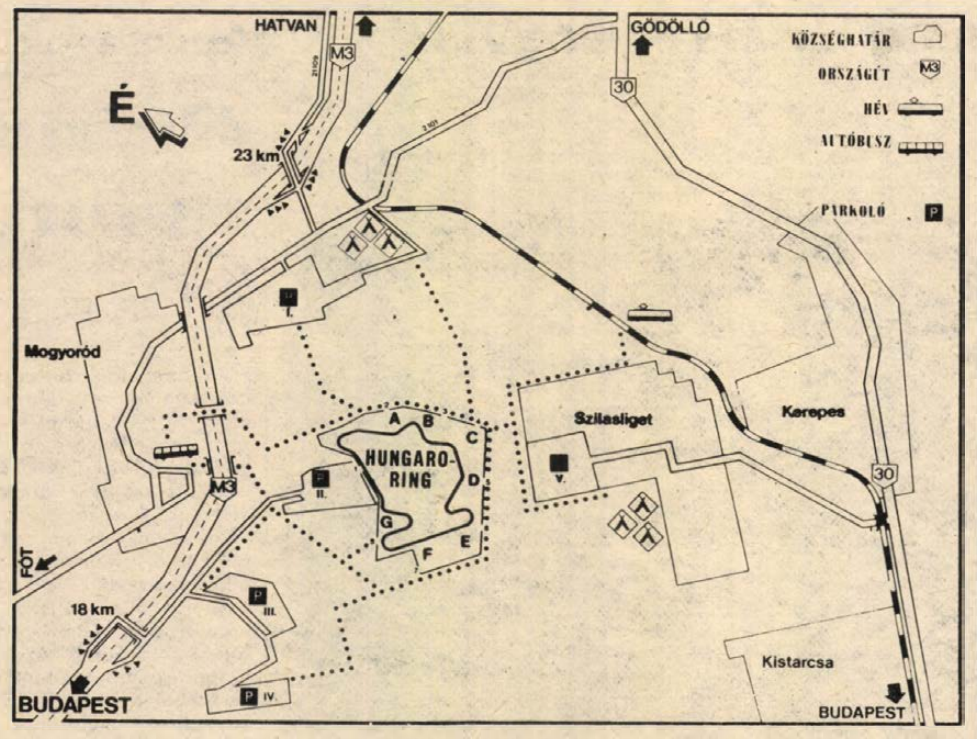
K. E.

Csemegekukorica

Megérkezett az első csemegekukorica-szállítmány a Kecskeméti Konzervgyárba, ahol ebből a terményből az idén mintegy tízezer tonnányit dolgoznak fel. A növekvő kereslethez igazodva korábbi partnereik — a Hosszúhegyi Mezőgazdasági Kombinát és a Kalocsai Állami Gazdaság — mellett a szabadszállási Lenin Tsz-szel is szerződést kötöttek termesztésére. Az aranysárga szemű kukoricát — amit legtöbb helyütt öntözéssel termesztenek, s így zsengék, teltek a szemek — speciális kombájnnal törik, majd a gyárban automata gépsorok fosztják, morzsolják. A szemeket párolják és dobozba töltik. A gépsorokról óránként százezer félkilós csemegekukorica-konzerv kerül le; az áru nagy részét exportálják.

FORMA-1 HUNGARORING





Következik: az I. Magyarország Nagydíj

Lázár György a verseny fővédnöke – 120 000 jegy már elkelt, de a kibővített nézőtér még további vendégeket vár – 40–45 000 autót képesek befogadni a parkolók – A tömegközlekedés a legbiztosabb – Üvegben még üdítőt sem!

A Hungaroring teljesen elkészült, minden a helyén, az elfogulatlan szakemberek szerint is a világ egyik legszebb versenypályája és a rendezők felkészülten várják az augusztus 10-i Magyarország Nagydíj, a Forma–1 világbajnoki futamának résztvevőit. A szervezők kedden a Magyar Sajtó Házában tartott sajtótájékoztatón hozták nyilvánosságra, hogy a verseny fővédnöki tisztét *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke vállalta, a védnökök sorában van *Urbán Lajos* közlekedési, *Juhár Zoltán* belkereskedelmi, *Somogyi László* építésügyi és városfejlesztési, valamint *Kamara János* belügyminiszter. A verseny győztesének tehát miniszterelnökünk nyújtja majd át a Hollóházi Porcelángyárban készült, Szász Endre alkotásával díszített vázát, a Magyarország Nagydíj jelképét.

A tájékoztatón hangzott el: a vasárnapi versenynapra már 120 000 jegyet eladtak. A nagy érdeklődésre való tekintettel azonban a nézőhelyek számát növelték, mintegy 25 hektárnyi területet kapcsoltak a nézőtérhez, így további 40 000 nézőt fogadhatnak. A pénteki és szombati versenynapon minden felnőtt néző egy 10 éven aluli gyermeket ingyen vihet be magával az állóhelyi részekre. Fontos tudnivaló: a szektorbeosztást megszüntették, mindenki azon a kapun mehet be (a G-szektor kapuját kivéve!), amelyik a legjobban megfelel a számára. A jegyeket egyébként 3 ponton ellenőrzik majd, kérés: mindenki ellenőrizze a többnapos jegyét, nehogy tévesen tépjék le a szelvényeket.

A pálya területén semmiféle alkoholos italt nem árusítanak, azt bevinni sem lehet. Ezt a bejáratoknál ellenőrzik. De üvegben üdítőital sem vihető a pálya területére. Aki üdítőt kíván magával vinni, flakonos, vagy papírdobozos kiszerelésűt vásároljon!

Az Utasellátó Vállalat 30 sátorral, 2 gurulóbüfével, 40 mozgóárussal és több kosaras árussal, másodosztályú árakon széles étel- és üdítőválasztékot kínál majd a nézőseregnek, biztosítják egészen a fogyasztóig a hűtőláncot is.

Megtudtuk, hogy a tömegközlekedési eszközök (HÉV, Volán-busz, MÁV) egységesen 40 forintos menettérti jegyeket bocsát ki. (Figyelem: a jegyeken még a 70 forintos ár szerepel. Senkit ne tévesszen meg!). A HÉV-szerelvények az Örs vezér teréről indulnak, az autóbuszok az Árpád-hídi autóbusz-pályaudvarról, a MÁV a Nyugati-pályaudvarról indít három vonatot Fót állomásig, ahonnan a Volán-busz viszi tovább az utasokat a Hungaroringre.

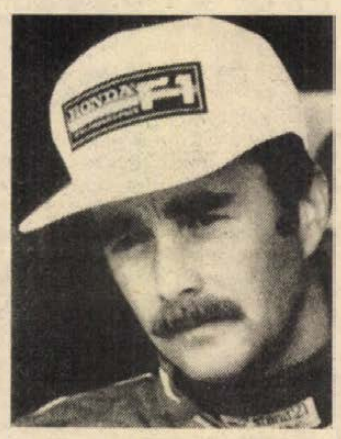
A rendezők ajánlják: aki teheti, a tömegközlekedési eszközöket vegye igénybe, kényelmesebben érhet célba, mint gépkocsival. A gépkocsival érkezőket 40–45 000 parkolóhely várja, természetesen a parkolók telítettségétől függően irányítják majd a rendezők a gépkocsik forgalmát. A parkolókban 50 forint lesz a napijegy ára.

A versenyeken kívül látványos, színes programok gondoskodnak a nézők folyamatos szórakoztatásáról. Pénteken 6, szombaton 9, vasárnap 10 órás műsor várja a látogatókat. Lesz veteránautók felvonulása és versenye, zenekarok vetélkedője, kerékpárverseny, futóverseny a nézők számára (értékes jutalmakkal), Jacques Chirac francia miniszterelnök zászlaját pedig francia ejtőernyősök hozzák a Hungaroringre.

A szervezők arra is felhívták a figyelmet, hogy a nézők ne felejtsék otthon a zsebrádióikat, a versenynap folyamán nem csupán a verseny közvetítését hallgathatják végig, hanem sok érdekes információt, interjút is hallhatnak a látnivalókkal párhuzamosan. Az autósok pedig a „Ringinform" adásban a pályához vezető utakról kapnak friss információkat.

Augusztus 8–9–10-én tehát lebonyolódik az első Forma–1 világbajnoki futam a magyar pályán, a Hungaroringen. De, hogy nem vagyunk egészen kezdők ebben a „szakmában", azt a főépületben elhelyezett tábla bizonyítja, amely Szisz Ferenc emlékét örökíti meg, aki a világ első Nagydíj versenyét nyerte Renault kocsijával, 1906-ban, Franciaországban.

K. P.







A Forma-1 világbajnokság I. Magyarország Nagydíj programja

AUGUSZTUS 8., PÉNTEK

10.00—11.30 Forma—1 szabadedzés
12.00—12.25 Veteránautók felvonulása
13.00—14.00 Első időmérő edzés
14.40—15.10 Betétverseny szabadedzése

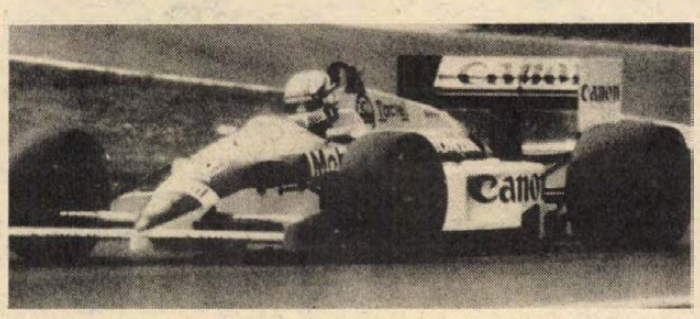
AUGUSZTUS 9., SZOMBAT

10.00—11.30 Forma—1 második szabadedzése
13.00—14.00 Második időmérő edzés
14.40—15.20 Veteránautók versenye
15.30— Díjkiosztó (veteránautók)
16.00—17.30 Kerékpárverseny és díjkiosztó

AUGUSZTUS 10., VASÁRNAP

10.30—11.00 Forma—1 szabadedzés
11.20—13.00 Show-műsor, légiparádé
13.20—13.40 Verseny megnyitása köszöntő
14.00— Rajtceremónia kezdete
14.30— Előstart zöld zászlóval
kb. 14.33 I. Magyarország Nagydíj lámpás rajtja (77 kör).
kb. 16.20 Várható leintési időpont
kb. 16.25 Győztesek a díjkiosztó ünnepélyen
Utána interjú a győztesekkel
16.30—17.00 Pályanyitás, sérült versenyautók beszállítása a pályáról
kb. 17.10 Betétverseny
kb. 18.10 Díjkiosztó
kb. 18.20—19.20 Futóverseny a nézők számára
kb. 19.30 A verseny hivatalos zárása.

A nézők a pályán minden nap reggel 8 órakor foglalhatják el a helyüket, az események 10 órakor kezdődnek.



Kérdések az I. Magyarország Nagydíj előtt: Folytatja-e remek szereplését Nigel Mansell? (fent) — Meg tudja-e ismételni hockenheimi győzelmét a Hungaroringen Nelson Piquet? (középen) Kitart-e Alain Prost benzinje? (lent). Vajon a Williams Hondáknak hogy izlik majd a Hungaroring? (alul).

Hídrekordok

A folyók két partjának az összekapcsolása hidakkal ősidők fontos célja volt az embereknek. Még ma is csodaszámba mennek az itt-ott megmaradt római kőhidak, valóságos turistalátnivalók.

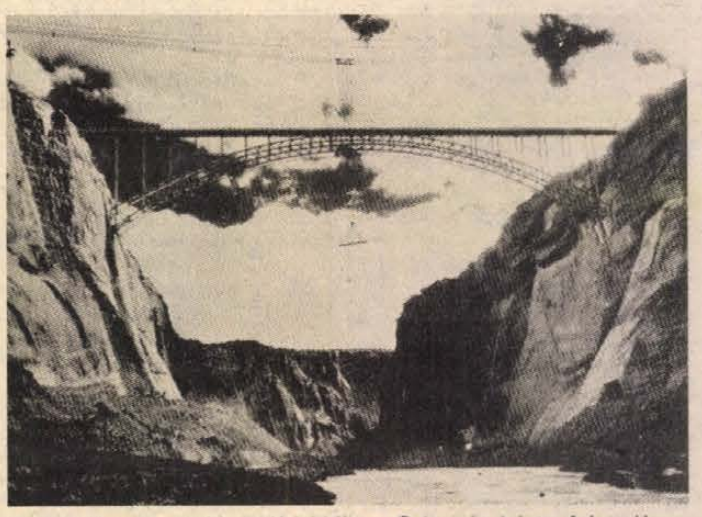
A technika fejlődése, új építészeti anyagok megjelenése egyre szilárdabb, nagyobb távolságot átívelő hídakat hozott létre. Mint építészeti objektumok legalább olyan csodálnivalók, mint a rómaiak híres hídjai. A legnevezetesebbek az elmúlt 15–20 évben épültek.

Európa leghosszabb hídja, a kereken 6000 méter hosszú Öland-híd Svédországot köti össze az előtte fekvő Öland-szigettel. A hidat előregyártott vasbeton gerendákból, illetve szekrény alakú elemekből építették. Összesen 155 nyílása van. A tengerszoros közepe táján két kisebb szigetecske van, melyek között hajóforgalom bonyolódik. A hídszerkezet alsó éle 38 méternyire van a tenger szintje felett, és így a legnagyobb óceánjárók is közlekedhetnek alatta. Ezek a hídrészek aláállványozás nélkül épültek. A hídpillérek cölöpökön állnak, amelyeket a nagy tengermélység miatt különleges, a tengeri olajbányászathoz alkalmazott lábakon álló acélszerkezetű állványról vertek le.

A világ leghosszabb függőhídja, amely egyben Európa harmadik leghosszabb hídja (a második a hollandiai oosterscheldei híd) Franciaországban, a Loire-delta fölött épült Saint Naraire és Saint-Bréviu városok között. A hidat S-formája és 3356 méteres hossza teszi híressé. Hogy a nagy tankhajók forgalmát ne akadályozza, a híd központi 720 méteres pályarészét két fordított V-alakú pilon 60 méterrel a vízszint fölé emeli 72 acélkábellel. Az autók számára 12 méter széles úttest van rajta.

Ugyancsak híres hídrekorder az Európát Ázsiával összekötő Boszporusz-híd. Teljes hossza 1560 méter, a hídpálya 64 méter magasan húzódik a tenger fölött. Az egész hidat csak két 165 méter magas kapuzat tartja. Európa híres hídjai közé tartozik még az a kötélhíd, amely mintegy 16 éve köti össze a hamburgi kikötő keleti és nyugati részét. Konstrukciója hasonlít az ugyancsak híres San Francisco-i Golden-Gate hídhoz. Legnagyobb nyílású áthidalása 520 méter. Itt két, 135 méter magas kapuzaton átvezetve 88 acélsodrony tartja a vízszint fölött 56 méter magasan ívelő hídfelületet.

Másfajta rekordot tart egy amerikai híd, amely nem hosszával tűnik ki, hanem magasságával, Arizónában, a Colorado folyó fölött épült 204 méter magasságban. Fesztávolsága csak 308,4 méter. A híd nagyon elhagyatott helyen épült, 422 km-re a legközelebbi várostól, Salt Lake Citytől és 217 km-re a legközelebbi vasútállomástól. Csak kevés indián és telepes él ezen a vidéken. Azért kellett a hidat építeni, mert a Coloradó folyóra 4 duzzasztó művet építenek a hozzátartozó melléképületekkel. A 300 méter széles szurdok (Glen Canyon) miatt csak 360 km-es kerülővel lehetett volna az építőanyagot a másik oldalra átvinni.



A világ legmagasabb acél-ívhídja a Colorado felett, Arizonában

Honnét származik a malacpersely?

„A takarékosság kultúrája" – ezzel a címmel különös kiállítást rendeztek az NSZK-beli Ingelheim városának Régi Városház nevű múzeumában. A kiállítás több mint 600 takarékperselyt mutat be – az ókortól napjainkig.

A XIX. században kezdődött a malac formájú takarékpersely „diadalmenete". Ez az állat ősidőktől fogva a jólét jelképe volt, ez magyarázza az ilyen formájú takarékperselyek népszerűségét. Ugyanekkor jelenik meg a „macska-takarékpersely" is. Ez a forma állítólag a középkorból maradt ránk. A macskabőrből valaha övet készítettek, melyről azt tartották, hogy segít reuma ellen; a biztonság kedvéért ebbe az övbe rejtették a pénzt.

A Szentlőrinci Költségvetési Üzem

Szentlőrinc, Pécsi út 21. sz.,
az alábbi munkakörök betöltésére

felvételt hirdet

- műszaki osztályvezető,
- magasépítő művezető,
- autószerelő,
- épületlakatos,
- tmk-szerelő,
- parkfenntartó,
- telepőr (nyugdíjas, pécsi lakos),

Személyszállítás megoldott.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY A 71-006-OS TELEFONON.

LAKÁS-INGATLAN

Gazdálkodásra alkalmas 2 szoba, konyha, előszoba, speiz, fürdőszobás családi ház nagy kerttel eladó. Kacsóta, Kossuth L. u. 1. Pécsi és patacsi csere is érdekel. Érdeklődni: a helyszínen mindennap.

Eladó szoba-konyhás házrész Böckh János u. 5. szám alatt. Érdeklődni: 17 óra után, Varga.

Eladnám vagy kis pécsi hétvégi telekre cserélném Pécs, Engels út 1. szám alatt fél családi házam — 38 négyzetméter. — Érdeklődni: munkanapokon, Romvári.

Budapest, Halászbástya alatti másfél szobás házfelügyelői lakásomat elcserélném kisebb pécsi jó lakásra. Érdeklődni: Pécs, Porth J. u. 11. II. em. 9.

Elcserélném 1,5 szobás, gázfűtéses, erkélyes, téglaépületben, I. emeleten lévő uránvárosi tanácsi lakásomat egyszobás gázfűtésesre vagy összkomfortosra, 30—35 négyzetméterig. Magántulajdonú kisméretű családi ház, kis kerttel is érdekel közeli faluban vagy a városban. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két családnak is alkalmas összkomfortos, kertes, garázsos családi ház Közép-Meszes, Zalka Máté u. 11. sz. alatt. Érdeklődni: a helyszínen hétköznap 17—19 óráig.

Elcserélném főállású házfelügyelői, 40 négyzetméteres lakásomat hasonló tanácsira vagy szövetkezetire. „Minden közel van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház 200 négyszögöl szőlő 1,5—2 szobás, összkomfortos kertvárosi lakáscserével eladó — II. emeletig. Pécs, Marx út 54.

Pécs város peremén (buszmegállótól 5 percre) egyedülálló emeletes családi ház vezetékes vízzel, ipari árammal, gyönyörű panorámával, 1600 négyszögöl területtel — ebből 1200 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl gyümölcsös — pince, 75 hektoliteres tárolóedénnyel, korszerű gépekkel felszerelve, parcellázva is eladó. Cím: Pécs, Egyenlőség u. 19. — Schállger.

Pécs, Jurisics u. 7. III. em. 11-ben 2,5 szobás lakás kp + OTP eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 31-676-os telefonon.

600 ezer kp-val 2 vagy 1,5 szobás összkomfortos lakást vennék a nyugati városrészben. „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó kis kerttel, melléképületekkel. Érdeklődni: 17 óra után, szombat—vasárnap egész nap, Táltos u. 14.

Családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 41-505-ös telefonon, 18 órától.

Eladnám Gyöngy utcai garázssoron lévő garázsomat. „Reális áron" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó, vagy lakásra cserélhető Kispostavölgy 127. sz. panorámás, jól termő szőlő és gyümölcsös, lakható új épülettel. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 30-547-es telefonon esti órákban.

Eladó 2 szoba összkomfortos lakóház, ipari áram bevezetve + 200 négyszögöl lugasszőlő ugyanott, mellékhelyiségek vannak, illetve 1,5 szobás szövetkezeti vagy OTP-lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Till József u. 5. fszt. 1. Zomi János. 18-as buszvégállomás.

Új, kisméretű családi ház eladó vagy cserélhető garzon vagy tanácsi lakásra + kp-re. Pécs, Ótemető u. 1. Érdeklődni: hétvégén, délután.

Pécsett, Kovács-telep alatt 1 hold szántóföld megosztva is eladó. — Pécs, Rácváros 21. sz.

1987-ben beköltözhető, teljesen közművesített, kertes társasházrész önálló, 168 négyszögöl területtel a Bálicsi úton átadó. Telefon: 14-895.

Balatonfenyvesen vízparti társasnyaralóban kétszobás lakrész berendezéssel eladó. Érdeklődni: 16 órától 14-912, vagy 20-147 telefonon.

Pellérdi szőlőhegyen 360 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Pellérd: Petőfi u. 7.

Vasas II-n, kétszobás családi ház beköltöz hetően eladó, építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Előd utca 19. szám, 16 óra után.

Elcserélném 1,5 szobás OTP-lakásomat 1,5 vagy 2 szobás tanácsi lakásra. Cím: Lázok Mária, Pécs, Németh L. u. 42. Este 6 óra után.

Hosszabb időre garzon lakást bérelnék Siklóson, Harkányban, esetleg Pécsett. „Házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 4 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2x2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. — Telefon: 41-709.

ADÁS-VÉTEL

1 darab gáztűzhely palackkal együtt, valamint 2 darab olajkályha tárolóedényekkel együtt eladó. Pécs, Attléta u. 2. Patak Györgyné.

ZR-es Volga Combi 1,5 éves műszakival eladó. Szigetvár, Bástya u. 9. Tel.: 305.

Ötéves, jó állapotban lévő Skoda 120 típusú gépkocsi méltányos áron eladó. — Érdeklődni a 20-691-es telefonon hétköznap, 17 óra után.

Felső szolárium eladó. Érdeklődni 28-774-es telefonon.

UF-es 1200-as Zsiguli lejárt műszakival egyben eladó. Gerde, Béke út 37.

Volkswagen K 70-es, TO-s rendszámmal, felújítva, friss műszakival eladó. Komló, Lenin tér 7. Murka. — Telefon: 82-116.

Skótjuhász törzskönyvezett kiskutyák eladók. Bokor u. 55.

Nagy teljesítményű vatacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

VEGYES

Tereprendezés, mindennemű földmunka, csatornaásás, festés utáni takarítás, lépcsőházak takarítását vállalom. 14-184.

EXPRESSZ
fehértaxi
41-024

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon, Várhelyi.

TEHERTAXI.
1—6 tonnáig.
29-445.

Radiátorok áthelyezése és javítása. 14-184.

Fregoli árengedménnyel! Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

TV-JAVITÁS helyszínen, ünnepnapokon is. Telefon: 14-225.

Energiatakarékos padlófűtés, központi fűtés, vízvezeték szerelés, parkettázás, műanyag- és szőnyegpadló ragasztás, lambériázás kivitelezését vállalja közületeknek is a TERMOPAD GMK. Pécs, Olga u. 13. Tel.: 41-584.

ÁRUSZÁLLITÁS, KÖLTÖZTETÉS
Telefon:
28-512.

Vízvezetékszerelés, javítás, rövid határidőre. Telefon: 14-184.

Billenős garázsajtók, lépcsők, keritések, csigalépcsők, üvegezhető vasszerkezetek, rácsok készitését vállalom.
PASSA,
PÉCS, Erreth L. u. 19.
Telefon: 22-709.

Alsó tagozatosok pótvizsgára való felkészítését vállalom. Érdeklődni: 28-831-es telefonon.

Homok, föld, söder és egyéb építőanyagszállitás árengedménnyel.
Telefon: 28-512.

Benzinmotoros betonkeverő bérbeadó, szállítás megoldható. Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135. Érdeklődni: az esti órákban.

1 — 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 — 392
FIX BILLENCS DARUS

REDŐNY-, RELUXAKÉSZITÉS ÉS -JAVITÁS bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Műanyagpadlózást, faburkolást, asztalosmunkát vállalok. Telefon: 14-184.

Pótvizsgára szakszerűen felkészít alsótagozatosokat pedagógus házaspár. Telefon: 16-491.

Felgyógyulóban lévő édesapám mellé 7—17 óráig lehetőleg nyugdíjas, gyakorlott ápolót keresek. Érdeklődni: 17-477-es telefonon, 17 óra után.

EXPRESS

Eladó Mohács, Tompa u. 5. sz. 3 szobás, komfortos öröklakás tetőtérrel és 2 garázzsal, valamint Mohács, Duna-parton 385 négyszögöles telek gyümölcsfákkal. Érdeklődni naponta 19 órától 20 óráig telefonon: 10-064.

360 négyszögöl szőlő, présház, kettő pince, felszerelések. Vasas II., Somoska dűlőben eladó. Érdeklődni: Pécs, Vasas II., Orosz Gyula u. 19. sz. alatt.

Kozármisleny, Munkácsy M. u. 37. családi ház eladó. Érdeklődni: délután 4 órától.

Eladó sürgősen Mázaszászváron (Újtelep) 650 négyszögöl közművesített, lábazati szintig kész épület. Építési anyagok rajta. Irányár: 220 000 Ft. Érdeklődni: Szászvár, Jóbarát étterem. Telefon: 90-052.

Kisherend, Fő u. 18. családi ház eladó 1600 négyszögöl területtel.

Különálló lakrészben 2 szoba összkomfort, 4 diáklány részére albérletbe kiadó. Telefon: 28-633, Pécs, Mátyás király u. 18.

Harkányban 682 m² építési telek eladó, ugyanitt eladó a siklósi szőlőhegyen 800 négyszögöl lugas szőlő lakható présházzal, teljes felszereléssel, köves út, panoráma. Érdeklődni: Keresztes József, Harkány, Bajcsy-Zsilinszky úti zöldségesnél.

Harkányi 140 m²-es családi ház eladó. Pécsi 2 szobás öröklakást beszámítunk. Érdeklődni: 12-763, 18 óra után.

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház. — Mayer András, Pécs, Vasas I., Somogy Kőbánya u. 27.

Xavér, Szliven környékén lakásmegoldást keresek. „500 ezer kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben 1190 négyzetméteres terület, halastóra néző kis házzal, kevés szőlővel, gyümölcsfákkal olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 4/B, IX. 4.

2 szobás, garázsos, kertes házrész sürgősen eladó. Pécs, Erzsébettelep, Székely Bertalan u. 3-4. sz.

3 éves Skoda 120-as eladó. „Skoda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyi szőlőhegyen 350 négyszögöl szőlő konyhakerttel, 454 n-öl gyümölcsös telepítésére alkalmas területtel, pince-présházzal, termésssel együtt sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Szemely, Kossuth L. u. 5. szám alatt. Vasi.

Eladó 47 m²-es, nagyméretű másfél szobás lakás kevés OTP-vel. Érdeklődni: szombaton és vasárnap 14—19 óra között, Mezőszél u. 4. IV. 15.

Uránvárosi 2 szoba összkomfortos, IV. emeleti erkélyes lakást cserélek 1,5 szobás tanácsira. „60 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarhertelendi fürdő mellett, bodolyabéri szőlőhegyen lugasszőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai utca 35. I. 19. Kóborné. Telefon: 20-709.

Új, lakható hétvégi ház a 26-os buszmegállóhoz közel, 1 szoba, konyha, fürdőszoba, présház, tetőszobából áll, 260 n-öl telken, sürgősen, áron alul eladó, vagy pécsi egyszobás lakásra cserélhető. Érdeklődni telefonon este: 29-145.

Családi ház gazdasági épülettel eladó. Készü, Petőfi u. 14. sz. Érdeklődni: Pécs, Gárdonyi Géza u. 44. sz. Telefon: 18-577.

Azonnal beköltözhető új családi ház fizetési könnyítéssel eladó. Szabolcsi János, 7396 Magyarszék, Zrínyi M. u. 2/A.

Értelmiségi fiatalember hétköznapokra elfoglaltságot keres, 14 óra után. „Ügyes, szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen vennék 2—2,5 szobás öröklakást. Készpénzzel fizetek. Minden megoldás érdekel. „Rugalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 négyszögöl terület lakható épülettel, víz, villany van, eladó. — Szövetkezeti vagy OTP lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: 19 óra után, Sárkány Miklós, Pécs, Kispostavölgy 72.

Eladó 4 szobás, két családnak megfelelő, központi fűtéses, kertes családi ház, garázs, állattartás lehetséges. — Érdeklődni: Nefelejcs u 20., délutáni órákban.

Lakóépület gazdálkodásra alkalmas nagy melléképülettel eladó. Varga 56. Rab Gergely. Érdeklődni a helyszínen.

2 szobás, komfortos családi ház garázzsal, 521 m² összterülettel eladó. 1,5 szobás tanácsi vagy OTP-lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Mészkemence u. 26. Irányár: 900 000 Ft.

42 m²-es beköltözhető családi ház jellegű épület vízzel, villannyal, fáúr mellett, 200 négyszögöles területtel 200 000 Ft-ért az I. kerületben eladó. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Majdnem kész nyaraló Harkányban eladó. Telefon: 41-024.

Kitűnő hegedűk eladók. Pécs, Hattyú u. 13. Telefon: 31-762.

20 darab fehér választási malac eladó. Mohács, Kölcsey u. 6.

TL-es 126 P kis Polski reális áron eladó. Érdeklődni: 11-199, vagy Endresz Gy. u. 17. fszt. 2. sz.

Infra távirányítós, vámkezelt Hitachi videomagnó eladó. Választ „86-os modell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hatéves Dacia karoszszériahibával, műszaki vizsga nélkül olcsón eladó. Érdeklődni: Vejti, Petőfi u. 46. Telefon: Vajszló 14.

Eladó római tetőcserép téglavörös, 400 darab, valamint 2 darab 60/90-es, 60/60-as és 120 60-as bukóablak. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 6.

Garázsban tartott 3 éves Skoda 120 L gk. eladó. Érdeklődni: Mohács, Radnóti ltp. 6. III. 10. 17 óra után.

TO-s Skoda mikrobusz első kézből eladó. Hétfő, péntek délután 5 óra után, Pécs, Jakabhegyi u. 2. Baróthy.

Két fiatal tehén sürgősen eladó. Érdeklődni: Sámod, Rózsa F. u. 2.

300 kg-os csörlő, betonkeverők és 11x2,5 mées Ikarus busz eladó. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PS vonóhorgos Wartburg eladó. Balatoni, Szentlőrinc, Sallai u. 15 D. Érdeklődni: az esti órákban.

KM frsz.-ú Trabant szgk. elsőkézből eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Felszabadulás tér 21. Keszeg.

Trabant Combi sárga, igényesnek eladó. Pécs, Losonc u. 4. Délután 6—8 óráig.

3 szobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Berek u. 17. II. 6. — Telefon: 31-330, egész nap.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó édesapánk, férjem, gyermekünk, testvérünk, vőnk, sógorunk,

BALOGH LÁSZLÓ

33 éves, sumonyi lakos türelmesen viselt betegségében elhunyt. Temetése július 31-én délután 4 órakor lesz a sumonyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett drága, jó édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokon,

HOHMANN PÉTER

szederkényi lakos 74 éves korában elhunyt. Temetése július 31-én 17 órakor lesz a szederkényi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyánk, dédanyám és testvérünk,

SÁROSI JÁNOSNÉ

77 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni temetése augusztus 4-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

BECK JÁNOS,

drága édesapánk, apósom, nagypapánk, dédiként és kedves rokonunk, július 18-án életének 82. évében csendesen elhunyt. Drága halottunkat augusztus 4-én 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

CSURCS FERENC,

volt Magyarürögi úti lakos hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és dédipapám,

MAZÁN ANDRÁS,

volt Tolbuhin út 32. sz. alatti lakos, életének 76. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Drága hamvait augusztus 1-én fél 11 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagyanyám és dédink,

POHL ERNŐNÉ,

volt piskói, majd Pécs, Hegyalja u. 78. sz. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Fledrich, Vámos és Bertrám család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. BAKA SÁNDOR,

volt hirdi lakos, életének 80. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ANTAL SÁNDOR

nyugdijas gépjármű-szakoktató

71 éves korában gyógyithatatlan betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

ANTAL ISTVÁNNÉ
Dicső Katalin

61 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése augusztus 1-én 13 órakor lesz a mánfai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KONCZOL ISTVÁN
szentlőrinci lakos, 77 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én 10 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátoknak, ismerősöknek, a Karikás Frigyes Gimnázium tanárainak, diáktársaknak és mindazoknak, akik feledhetetlen drága leányunk,

MOLNÁR CSILLA ANDREA

temetésén megjelentek, részvéttáviratokkal, leveleikkel, virágaikkal, együttérző szavaikkal elvesztése felett érzett vigasztalhatatlan fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TABI JÓZSEFNÉ
Illés Katalin

végső búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

JAKAB LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, segítséget nyújtottak és részvétüket nyilvánították. A gyászoló Jakab család.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédmamánk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ

temetésén megjelenésükkel, virágokkal, koszorúkkal megtisztelték és őszinte részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni szíveskedtek. A gyászoló Tóth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet szomszédoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik

BANFA JÁNOS

búcsúztatásán részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik

ÖZV. PESZT FERENCNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonságnak, a szomszédoknak, a családtagoknak, munkatársainak, barátainak és mindazon kedves ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CSONKA JÓZSEF

temetésén részt vettek és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. PALÁSTHY ISTVÁNNÉ
Andorka Gabriella

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk, virágok és táviratok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett testvérünk,

KLOTZ ANTAL

temetésén részt vettek és fájdalmunkat részvétükkel enyhiteni igyekeztek.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. DR. KÁPOLNAI ZOLTÁNNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A KONZUM Áruház Szőlőskert étteremébe felvesz szakácsokat. Jelentkezés: az üzletvezetőnél, vagy a személyzeti osztály vezetőjénél, Pécs, Kossuth tér 5. II. em. 209. szoba. (2423)

FELSZOLGÁLÓT, szakácsot, kézilányt felveszek vendéglőmbe. Bér megegyezés szerint. „Augusztusban nyitunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17251)

KŐMŰVESEKET felveszek. Tóth József kőművesmester, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 27. Érdeklődni: 18 óra után. (17186)

GYESEN lévő női fodrászt alkalmaznék napi 4 órában. Telefon: 23-662. (17171)

NŐI fodrászt felveszek. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (057893)

LEGALÁBB 1500-as személygépkocsival, nagy vezetési gyakorlattal rendelkező gk.-tulajdonost keresünk munkatársnak, lehetőleg nyugdíjast. Levélcím: Pécs, 14. Postafiók 30. — Irányítószám: 7614. (057845)

VENDÉGLÁTÓ egységünkbe női felszolgálókat keresünk, lakást biztosítunk. Fizetés: 7000 Ft. Szakképzettség nem szükséges. Érdeklődni telefonon: 22-595. (16237)

KŐMŰVESEKET jó kereseti lehetőséggel kisparos azonnal felvesz. Jelentkezni: Pécs, Kazinczy u. 2. 7—17 óráig, 3 fő esetén gépkocsihasználatot térítünk. (15901)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: lakatost, portást, éjjeliőrt. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15. (065473)

A MÁV Pécsi Körzeti Uzemfőnöksége telepállomásaira felvételre keres: műszaki jellegű szakközépiskolai, vagy szakmunkás képesítéssel rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat mozdonyvezető gyakornok munkakörbe, valamint dizelmotor szerelő lakatos, asztalos, esztergályos, hegesztő, erősáramú villanyszerelő, autószerelő, festő-mázoló és lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. (Felvétel helye: MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége, Pécs, Verseny u.) Pécs, Mohács és Siklós állomásra középiskolai vagy szakmunkás képesítéssel rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat és nőket vezető jegyvizsgáló, valamint 8 általánossal rendelkező férfiakat vonatvezető és vonatfékező munkakörbe. Pécs, Komló, Mohács, Villány, Szentlőrinc és egyéb területünkön lévő állomásainkra 8 általánossal rendelkező, 18 évet betöltött férfiakat váltókezelőnek, kocsirendezőnek és térközőrnek. Pécs állomás új üzemi konyhájába gyakorlott szakácsokat. Érdeklődni lehet: MÁV Pécsi KUF személyzeti és munkaügyi csoportjában, Pécs, Lenin tér 1. Új szoc. épület II. em. 1., valamint valamennyi állomásfőnökségünkön 7.30-tól 16.30-ig. (2297)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József lőmérnöknél. (2226)

A SZOVETKEZETI Szállitási és Szolgáltató Vállalat budapesti üzemigazgatósága felvételre keres gépjárművezetői munkakörbe „C" és „E" kategóriájú jogositvánnyal rendelkező munkatársakat. Munkásszállásról gondoskodunk. Jelentkezés: Budapest, XXI., Csepel, Szállítók útja 6. Telefon: Zakariásné 342-534, vagy 135-690/88 mellék. (2215)

BÉV Ipari Bázis Uzemigazgatóság lakatosüzeme felvesz épület- és szerkezetlakatos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint géplakatosokat gépkarbantartási munkára. Jelentkezni lehet: személyesen Tuli István üzemvezetőnél vagy Tollas Károly főmüvezetőnél. Cím: Pécs, Pellérdi u. 55. Tel.: 15-844/46, 14-es mellék.

BÉV Ipari Bázis Uzemigazgatóság asztalosüzeme felvételre keres 10 fő asztalos szakmunkást és 2 fő asztalos gyártáselőkészitőt. Jelentkezni lehet: személyesen az üzemvezetőnél vagy helyettesnél. Címünk: Pécs, Pellérdi u. 55. Tel.: 15-844/43, 59-es mellék. (2200)

A MÉH Vállalat (Pécs, Dr. Doktor S. u. 14.) felvesz nehézgépszerelőt, hálózati villanyszerelőt, hidraulikaszerelőt, mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt. (2210)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Távfütő Vállalat értesíti pécsi és komlói fogyasztóit, hogy a használati melegvizszolgáltatás 1986. augusztus 4-től 16-ig erőmüi és hálózatkarbantartási munkák miatt szünetel. Kérik a fogyasztók szíves megértését.

A BÉV Befejező Uzemigazgatósága Villamos üzeme bejelenti, hogy az alábbi munkák elkészültek és 1986. július 30-án feszültség alá kerülnek.

— Pécs Siklósi vr. 3/4 ütem Laki István u. közvilágítása;

— Pécs, Siklósi vr. 5/4 ütem Ilku Pál u. közvilágítása;

— Pécs, Siklósi vr. 7/1. ütem Ilyés Gyula u. 1—3., 5—7., 9—11., 13—15, 26—28. jelű épületek energiaellátása.

Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes és TILOS!

A Plastex Műanyag- és Textilipari Szövetkezet a nyári szünidő tartamára

FELVESZ

PÉTERPUSZTAI MŰANYAGÜZEMÉBE
18 évet betöltött diákokat
fröccsöntő gépek kezelésére.
Kereseti lehetőség — a műszaktól függően — 3000—5000,— Ft.

Előzetes jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. sz. alatt a központban vagy a műanyagüzemben.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld bolygótestvérei (15.30 óra).

FILM

Petőfi: Indiana Jones (f4, f6, f8).
Kossuth: Zsaroló zsaruk (10, 12). Indiana Jones (f3, f5).
Park: Zsaroló zsaruk (f5, f7).
Park kert: Zsaroló zsaruk (9).
Komarov kert: Balekok (9). **Kertváros kert:** Szenvedély végszóra (9).
Komló, Zrinyi: Falfúró (4, 6, 8).
Mohács: Halálos tavasz (6, 8).
Mohács kert: Halálcsapda (9). **Harkány:** Bocsássanak meg, kérem! (10, 6, 8). **Vajszló:** Magánélet (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Reggeli zenés műsor. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Csembalóművészek. 9.49: Indulók. 10.05: Beszélgetés Szabó Magdával. 10.34: Mi ez a gyönyörű? 10.48: Karvezetők. 11.43: Népdalok. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. Riportműsor. 13.00: Zenekari muzsika. 13.35: Byrd: A csata. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: MR 10—14. 17.00: Fűtől — fáig. 17.25: Petrovics Emil népdalfeldolgozásaiból. 17.50: Filmzene. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A szuezi háromszög. Dokumentumműsor. 20.08: Európa zenéje. Liszt zongoráján. 20.48. Operettfelvételek. 21.30: Szín-

MAI MŰSOR

tézis. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi híres énekesek műsorából. 22.49: Szilikózis volt, van és sajnos lesz is. 23.04: Banda Ede gordonkázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 10.10: Süppé-nyitányok. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Betütenger. 15.05: Könnyűzene szintetizátorra. 16.05: Legkedvesebb verseiből válogat: Horváth Gyula. 16.30: Záray Márta és Vámosi János énekel. 16.48: Diákfoci. 17.08: Zerkovitz-melódiák. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus. — Ádám és Éva felvételeiből. 19.05: Tudósítás a vívó világbajnokság női törcsapat döntőjéről, Szófiából. 19.15: Zenés beszélgetés Győri Szabó József nótaénekessel. 19.50: Közvetítés a vívó női törcsapat döntőjéről, Szófiából. 20.10: A Journey együttes felvételeiből. 20.50: Akupunktúra az alkoholizmus gyógyításában. 21.05: Vállalás — vallomás. — Riportműsor. (ism.) 21.50: Zenekari muzsika. 22.34: Könnyűzene Görögországból. 23.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Milt Jackson dzsesszegyüttese játszik. 9.50: Schumann-művek. 11.11: Pillanatkép. 11.16: Dvorzsák: VI. szimfónia. 12.04: Az MRT gyermekkórusának hangversenye. 13.05: Szonda. Tudományos magazin — ism. 13.35: Operaházi portrék. — Osváth Júlia. 14.08: Beethoven: Esz-dúr zongoratrió. 14.25: Magnósok, figyelem! 15.05: A Kölni Musica Antiqua együttes felvételeiből. 15.55: Új operalemezeinkből. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 19.05: Holnap közvetítjük: Liszt: Szent Erzsébet legendája. 19.25: Kamarazene. 20.05: Az Európai Ifjúsági Zenekar hangversenye a Budapesti Kongresszusi Központban. Kb. 21.40: Benkő Dániel lanton játszik. 21.56: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata — ism. 22.41: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenei életünkből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. Kisfilm-összeállítás. 10.15: Delta — ism. 10.40: Erdő az őserdőben. Bolgár—szovjet—lengyel kalandfilm. 12.05: Képújság. 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Betűrekám. 17.30: Zeman őrnagy. Csehszlovák filmsorozat. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.50: „Pest mégis szebb." Korda György Kanadában. 20.35: A hét műtárgya. 20.40: Betűreklám. 20.45: Jób lázadása. Tévéfilm. 22.25: Híradó 3. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.58: Műsorismertetés. 19.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.20: Képújság. 19.25: Kilenc nap és az egész élet. Szovjet dokumentumfilm. 20.00: Az Airto and Flora Band a „Pori Jazz 1985" fesztiválon. 20.35: Egészségünkért! Tájékoztatás a rendhagyó utazásról, az ételmérgezések megelőzéséről. 20.45: Édeni kertek. Francia rövidfilmsorozat. — III. rész. 21.10: Híradó 2. 21.30: Vívó világbajnokság. Női tőr csapatdöntő Szófiából. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Zenés adás. 15.30: Hírek. 15.40: Számok és betük — vetélkedő. 16.00: A kis Pervanche — filmsorozat. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Hírek. 17.30: Tv-naptár. 17.40: Kiegészítés. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Múzeumok és képtárak — művelődési adás. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Filmest. 23.00: Tv-napló. 23.20: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Aktualitások. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ohridi nyár '86 — komolyzenei adás. 20.45: Hírek. 20.50: Az idő a mi oldalunkon van — szórakoztató adás. 21.35: Élet és nem film — dokumentumadás.

SPORT DN SPORT

Vívó vb

Bujdosó Imre ezüstérmet nyert a kardozók között a szófiai világbajnokságon. Az első helyért vívott asszóban a szovjet Mindirgaszovtól kapott ki, 10-7-re.

Kedd a csapatversenyek napja volt a vb-n. A férfi tőr együttesünk 9-5-re vereséget szenvedett az NDK-tól, így nem jutott tovább, elúszott számára a döntőbe jutás.

A nők 9-0-ra győztek a görögök, 9-4-re a svájciak ellen, s a lengyelek elleni mérkőzés eredményétől függetlenül a legjobb 10 közé jutottak.

Hangtalanul nem megy

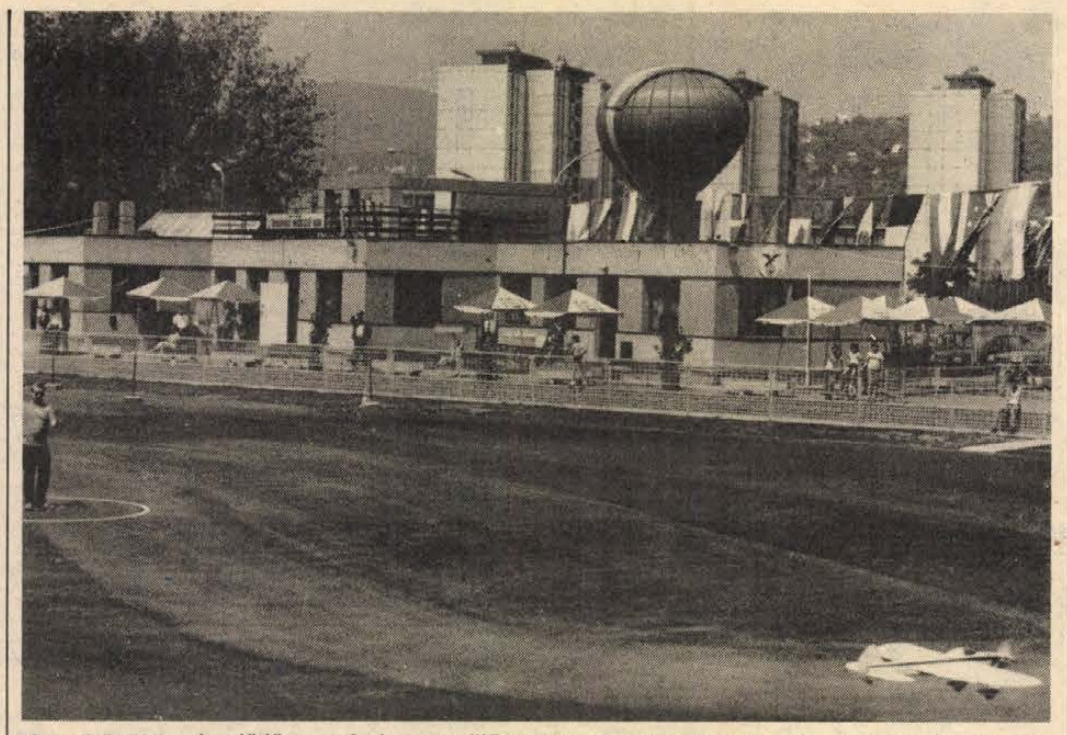
Hallom, panaszkodnak a környékbeliek: égtelen zajjal jár már most a modellező vb, pedig még el sem kezdődött. Való igaz, ezek a minirepülők nem motor nélkül hasítják a levegőt, vagyis nem hangtalanok. Hiába, ezt a sportágat nem lehet teremben, szinte halotti csendben űzni. A modellezés elképzelhetetlen motorsüvítés, olykor a dobhártyát repesztő zaj nélkül.

A tűrőképesség csak vasárnapig van próbára téve. Akkor estére befejeződik a vb, elcsitul a fülnek nem mindig kellemes berregés is. Addig viszont talán ki lehet bírni. Végtére is modellező világbajnokságot nem minden héten rendezhet Pécs.

A szervezők eddig sokszor, sokfelé hangoztatták: a vb zajjal jár, emiatt eleve elnézést kértek a modellező pályák, verseny- és edzőpályák környékén lakóktól. Türelmet, megértést várnak tőlük a továbbiakban is.

A magyar versenyzők igérik: a kellemetlenségekért cserébe legalább egy aranyérmet szereznek. Akkor talán megbékél velük a környékbeli lakosság...

H. L.



A csütörtökön kezdődő pécsi repülőmodellező világbajnokság már feldíszített „főhadiszállása", az újmecsekaljai modellező bázis.

Új év a területi bajnokságban (3.)

Új edző Szigetváron, Bólyban és Mázaszászváron

Bólyban az előzetes terveknek megfelelően július 8-án napközis rendszerben kezdődött a felkészülés. Az edzéseket Weiszbart József irányítja, aki tavaly még az ifjúságiak szakvezetője volt. A játékosok közül Mohácsra távozott Rattinger, míg a Duna partjáról a bólyiakhoz került Pirkhoffer, Lingl és Bohnert, valamint Mázaszászvárról Macsi. Új szerzemény még Sziebert, s az ifiből felkerültek (Tóth, Schwertfégel, Szalai, Nagy és Békési) is az újak közé sorolandók. Mint Weiszbart edző elmondta, a csapat – bár az igazolások jól sikerültek – nem kerget rózsaszínű álmokat. Célkitűzésük: tisztességgel képviselni a nagyközséget és a kombinátot, jó középcsapatot kiállítani, s beépíteni minél több saját nevelésű fiatalt. Utóbbi természetesen nem jelent tisztogatást, az idősebb korosztályra is számítanak tehát. Az együttesből idén hiányozni fog viszont Bruder, Becker, Szomor és Ivik, ők mindannyian bevonulás előtt állnak.

Hasonló változások zajlottak le *Szigetváron* is. Itt az új edző dr. Dunai János lett, vele 2 éves szerződést kötött a szakvezetés. Az edzéseket július 14-én kezdték, s szerdánként és szombatonként mérkőzésekkel vegyítik a programot. Látványos igazolásokkal – mint Kapronczai József szakosztályvezető említette – nem dicsekedhetnek, de annak is nagyon örülnek, hogy egy játékosuktól sem kellett megválniuk. Azért új fiúkkal természetesen ők is rendelkeznek: dr. Vass a Szentegátból, Kiss a Barcsból, Kelmény Szulokról, míg Herbszt a Siklósból került a szigetvári csapathoz. Célkitűzésük a bólyiakéval egyező: ők is az első nyolc között szeretnének végezni.

A *Mázaszászvári Bányász* szakvezetése nyugodt szezont remél. A kiesési gondokat szeretnék elkerülni, s ezt az újonnan igazolt játékosokkal, s a szintén „új szerzemény" Kollár Sándor edzővel biztosítottnak látják. Sikerült visszaigazolniuk a PMSC-ből a válogatott Róth öccsét, akire a csatársorban számítanak, Inczét a Komlóból, s a volt U. PEAC játékost, Wágnert. Nagy érvágást jelent viszont, hogy az 1985/86-os idény játékosállományából nyolcan megválnak az együttestől. Guth, Kólya, a másik Róth és Dunai befejezi pályafutását, míg Macsi Bólyra, Pesti kapus pedig Paksra készül. Szintén nem számíthatnak Maglódira és Katonára, ők már jóideje sérültek.

P. Zs.

A területi bajnokság őszi sorsolása

1. forduló (augusztus 17., 16.30 óra): Sellye—Nagyatád, Marcali—Paks, Dombóvári Vasas—H. Táncsics SE, PVSK—Bóly, Mohács—MÁV NTE, Kisdorog—Dombóvári VMSE, Mázaszászvár—Siklós, Bonyhád—Szigetvár.

2. forduló (aug. 24., 16.30): Szigetvár—Mázaszászvár, Siklós—Kisdorog, DMSE—Mohács, MÁV NTE—PVSK, Bóly—Domb. Vasas, H. Táncsics—Marcali, Paks—Sellye, Nagyatád—Bonyhád.

3. forduló (aug. 31., 16.30): Sellye—H. Táncsics, Marcali—Bóly, Domb. Vasas—MÁV NTE, PVSK—DVMSE, Mohács—Siklos, Kisdorog—Szigetvár, Mázaszászvár—Bonyhád, Nagyatád—Paks.

4. forduló (szept. 7., 15.30): Mázaszászvár—Nagyatád, Bonyhád—Kisdorog, Szigetvár—Mohács, Siklós—PVSK, DVMSE—Domb. Vasas, MÁV NTE—Marcali, Bóly—Sellye, H. Táncsics—Paks.

5. forduló (szept. 14., 15.30): Sellye—MÁV NTE, Marcali—DVMSE, Domb. Vasas—Siklós, PVSK—Szigetvár, Mohács—Bonyhád, Kisdorog—Mázaszászvár, Paks—Bóly, Nagyatád—H. Táncsics.

6. forduló (szept. 21., 15.00): Kisdorog—Nagyatád, Mázaszászvár—Mohács, Bonyhád—PVSK, Szigetvár—D. Vasas, Siklós—Marcali, DVMSE—Sellye, MÁV NTE—Paks, Bóly—H. Táncsics.

7. forduló (szept. 28., 14.00): Sellye—Siklós, Marcali—Szigetvár, Domb. Vasas—Bonyhád, PVSK—Mázaszászvár, Mohács—Kisdorog, H. Táncsics—MÁV NTE, Paks—DVMSE, Nagyatád—Bóly.

8. forduló (okt. 5., 14.00): Mohács—Nagyatád, Kisdorog—PVSK, Mázaszászvár—D. Vasas, Bonyhád—Marcali, Szigetvár—Sellye, Siklós—Paks, DVMSE—H. Táncsics, MÁV NTE—Bóly.

9. forduló (okt. 12., 14.00): Sellye—Bonyhád, Marcali—Mázaszászvár, Domb. Vasas—Kisdorog, PVSK—Mohács, Bóly—DVMSE, H. Táncsics—Siklós, Paks—Szigetvár, Nagyatád—MÁV NTE.

10. forduló (okt. 19., 13.30): PVSK—Nagyatád, Mohács—Domb. Vasas, Kisdorog—Marcali, Mázaszászvár—Sellye, Bonyhád—Paks, Szigetvár—H. Táncsics, Siklós—Bóly, DVMSE—MÁV NTE.

11. forduló (okt. 26., 13.30): Sellye—Kisdorog, Marcali—Mohács, Domb. Vasas—PVSK, MÁV NTE—Siklós, Bóly—Szigetvár, H. Táncsics—Bonyhád, Paks—Mázaszászvár, Nagyatád—DVMSE.

12. forduló (nov. 3., 13.30): D. Vasas—Nagyatád, PVSK—Marcali, Mohács—Sellye, Kisdorog—Paks, Mázaszászvár—H. Táncsics, Bonyhád—Bóly, Szigetvár—MÁV NTE, Siklós—DVMSE.

13. forduló (nov. 9., 13.00): Sellye—PVSK, Marcali—Domb. Vasas, DVMSE—Szigetvár, MÁV NTE—Bonyhád, Bóly—Mázaszászvár, H. Táncsics—Kisdorog, Paks—Mohács, Nagyatád—Siklós.

14. forduló (nov. 16., 13.30): Marcali—Nagyatád, Domb. Vasas—Sellye, PVSK—Paks, Mohács—H. Táncsics, Kisdorog—Bóly, Mázaszászvár—MÁV NTE, Bonyhád—DVMSE, Szigetvár—Siklós.

15. forduló (nov. 23., 13.00): Sellye—Marcali, Siklós—Bonyhád, DVMSE—Mázaszászvár, MÁV NTE—Kisdorog, Bóly—Mohács, H. Táncsics—PVSK, Paks—Domb. Vasas, Nagyatád—Szigetvár.

Az Újpetre és Vidéke ÁFÉSZ pályázatot hirdet

ipari osztályvezető

munkakör betöltésére.

FELADATA: a szövetkezet vokányi faipari és műanyagüzemének irányítása, termékfejlesztés gondozása és előkészítés.

KÖVETELMÉNY:

- felsőfokú faipari szakirányú végzettség,
- legalább 5 éves, a faiparban szerzett gyakorlat,
- büntetlen előélet.

Szolgálati lakás család részére biztosított.

A PÁLYÁZATOT 1986. AUGUSZTUS 10-IG az áfész-elnök címére (7766 Újpetre, Kossuth L. út 16.) kérjük küldeni.

ÁFÉSZ

Kézilabda

Erőltetett menetbe kezdett a PMSC férfi csapata

Az elmúlt hét végén Keszthelyen megrendezett Georgikon Kupával kezdte meg mérkőzésről mérkőzésre „komponált" felkészülését az őszi szezonra a PMSC NB I-es férfi gárdája. Az együttes Keszthelyről Tapolcára tette át székhelyét, ahol kedden és szerdán a Hungalu Kupán indul, a Tapolcai Bauxitbányász, a Tisza Volán és a Veszprémi Építők társaságában a pénzdíjas tornán. A PMSC együttese, mint a tavalyi Duna Kupa második helyezettje (rosszabb gólkülönbséggel szorult a pozsonyi együttes mögé) ismét indul az idei körmérkőzéssorozaton, ahol az Elektromos lesz a másik magyar résztvevő. A két magyar együttes augusztus 9–10-én a két csehszlovák csapattal kezdi el sorozatát Kassán, ahol a helyi csapat, valamint a tavalyi győztes CH Bratislava lesznek az ellenfelek.

Egy hét múlva, vagyis augusztus 16–17-én Pécs lesz a színhelye a Duna Kupa csehszlovák–magyar visszavágójának. Vagyis, szombaton és vasárnap a PMSC és az Elektromos ellen, Kassa és Pozsony együttesei mutatkoznak be a sportcsarnokban. Másnap, 18-án aztán nemcsak a három vendégegyüttes, de a PMSC is útrakel, irány Svédország, ahol nemzetközi tornán folytatja felkészülését a piros-fekete együttes. „A pécsiek alig érkeznek vissza a Mecsekaljára, máris utazhatnak, augusztus 28-án Dunaföldvárra, ahol MNK-mérkőzésen kell helytállniuk. S, hogy teljes legyen az őszi szezonra való felkészülés, augusztus 30–31-én Grazban folytatják mérkőzéseiket, ahol a Duna Kupa osztrák–magyar fordulójában a helyi együttes mellett még a Stockerau lesz a PMSC és az Elektromos ellenfele. Szeptember 9-én aztán indul a bajnokság, mégpedig a PMSC–Tisza Volán rangadóval.

Tarakanov bírál

Terjedelmes beszélgetést közöl a Pravda hétfői száma Szergej Tarakanovval, a szovjet férfi kosárlabda válogatott veterán játékosával. Az interjú témája: miért szenvedett vereséget a Szovjetunió a spanyolországi világbajnokság döntőjében az Egyesült Államoktól?

Tarakanov mondandójának a lényege az, hogy súlyos edzői hibák vezettek a kudarccal felérő második helyezéshez. (Mint ismeretes, a döntőben 87-85 arányban maradt alul a Szovjetunió.). Tarakanov szerint ugyan ez az amerikai válogatott erősebb volt, mint amelyet négy éve a kolumbiai vb-n legyőzött a szovjet együttes, ám ennek ellenére adott volt a lehetőség a világbajnoki cím megvédésére. A taktika azonban nem volt megfelelő. Három év után újra elővette Obuhov szakvezető a kétcenteres játékot – Szabonisz és Bjelosztyennij egyszerre volt a pályán –, s így önmagát fosztotta meg a csapat legfőbb fegyverétől, a gyors lerohanásos támadásoktól.

Az sem volt szerencsés – véli Tarakanov –, hogy a középdöntőtől kezdve a játékidő nagy részében csak a kezdőötös, Bjelosztyennijjel kiegészülve, volt a pályán. A korábbi mérkőzéseken mind a 12 csapattag szóhoz jutott, s nagyszerűen szerepelt az együttes. Semmi sem indokolta a kiegészítő emberek mellőzését. Különösen szembetűnő, hogy a végküzdelmekben teljesen a kispadra szorult Grisajev, aki pedig korábban a legtöbb lepattanó labdát szerezte.

Már az előd döntőben, Jugoszlávia ellen is csak a szerencse mentette meg a Szovjetuniót a kieséstől. A csoda a döntőben nem ismétlődött meg, a 18 pontos hátrányt már nem lehetett behozni. A taktika nem tette lehetővé, hogy olyan klasszisok, mint Szabonisz, Bjelosztyennij, Tkacsenko (összesen 30 percet játszott a vb-n...), Volkov, Tyihonyenko és Kurtinajtisz kibontakoztassák képességüket. A mérkőzés végére elfáradt a kezdőötös, ráadásul Valtersz – akinek irányítania kellett volna a csapatot –, igen rossz napot fogott ki. Ezek a tényezők együttesen okozták a vereséget – vonja le a következtetést Tarakanov.

Mai sportműsor

ASZTALITENISZ. Nyílt vasutas EB. Pécs Városi sportcsarnok. Megnyitó 8.00. Csapatversenyek 9.00–22.00.
MODELLEZÉS. Körrepülő modellek világbajnoksága. Sorsolás, Úttörőház, 20.30.
LABDARÚGÁS. Nemzetközi mérkőzés: Szigetvár–Las Palmas, vegyes. Szigetvár, 17.00. Előkészületi mérkőzések: PMSC–Szekszárd, Újmecsekalja, 17.00; PMSC junior–Ajkai B., Pécsújhegy, 15.30.

Röviden

Ejtőernyőzés. Gödöllőn lezajlott a 25. ejtőernyős nemzeti bajnokság 47 fő résztvevővel. A pécsi csapatból a célbaugrást Róth Mária nyerte meg, maga mögé utasítva a férfi mezőnyt is. 8. helyezést Nagy József, 20. Egervári József lett. Róth az összesítettben is ezüstérmes lett, Nagy és Egervári a középmezőnyben végzett.

Sportnapközi. Még lehet jelentkezni a Mecsek Lakóterületi SE szervezésében indult sportnapközi mostani turnusára, amely augusztus 8-ig tart. A következő augusztus 11–22. között lesz, arra is van még hely. Jelentkezés: a műjégpálya pénztáránál.

Előkészületi mérkőzés. Komlói Bányász–Baja 5-1 (3-0). Komló, 300 néző. V.: Zákányi. Komló: Tihanyvári (Fullér) – Schulteisz, Miklós, Gallai, Barta – Papp dr., Katona, Dárdai, Zrínyi – Vigh (Hegyi), Takács. Góllövők: Zrínyi (2), Katona (2), Dárdai, ill. Evanics.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007
egy évre 516 – Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIII. évfolyam, 209. szám
1986. július 31., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Megyei kollégiumi körkép (3. oldal)

A szerkesztőség postájából (6. oldal)



Rekonstrukció a komlói erőműben (5. oldal)

Megálltak a kedvezőtlen folyamatok



Két újabb épületszárnnyal bővül a belvárdgyulai termelőszövetkezet sertéstelepe
Laufer László felvétele

További intézkedések az állattenyésztés fejlesztésére

Emelkednek a sertés, a vágómarha és broyler felvásárlási árak – Ötvenszázalékos támogatás a telepek korszerűsítéséhez – Munkahelyi pótlék – 300 000 forintos adóküszöb a kistermelésnél – Drágábbak lesznek a takarmánykeverékek

Az állattenyésztés előtt álló feladatokat vitatták meg országos értekezleten, szerdán a MÉM-ben. A tanácskozáson ott volt Szabó István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke és Faluvégi Lajos miniszterelnök-helyettes, az Országos Tervhivatal elnöke.

Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előadásában foglalkozott az állattenyésztés helyzetével és részletesen ismertette az ágazat fejlesztésére hozott intézkedéseket. 1987. január elsejével ugyanis központi ár- és pénzügyi intézkedések lépnek érvénybe, s ezeket jó előre közlik az érdekelt vállalatok, gazdaságok, intézmények vezetőivel, hogy a gazdálkodó szervezetek a jövő évi tervek megalapozásánál figyelembe vehessék a módosításokat, és számolhassanak azok következményeivel.

Az értekezleten felszólalt *Szabó István*, aki rámutatott: a mezőgazdaság és ezen belül az állattenyésztés korábbi dinamikus fejlődésében tavaly a megtorpanás jelei mutatkoztak; a termelők szempontjából feltétlenül előnyös új intézkedésektől az várható, hogy – a növekvő érdekeltség nyomán – visszaáll a növekedés korábbi üteme és fokozatosan megoldódnak az állattenyésztés ellentmondásai. A szabályozórendszer módosításán felül azonban arra is szükség van, hogy a termelők, az állattenyésztők is javítsák munkájuk eredményességét. Egyes üzemekben ugyanis éppen az elmúlt időszakban lazult a termelés fegyelme és ennek megakadályozására számos helyen nem tették meg kellő időben a szükséges intézkedéseket. Egyebek között a növénytermesztésben mutatkoznak bajok a technológiai fegyelem terén, de az állattenyésztés sem mentes az ilyen hibáktól.

Ám az is tény, hogy a szigorodó gazdasági föltételek szintén hozzájárultak a teljesítmények visszaeséséhez, mivel csökkent az anyagi érdekeltség az állattenyésztésben.

A TOT elnöke vitába szállt azokkal az üzemi vezetőkkel, akik a helyzet megoldásának kulcsát egyes állattenyésztési ágazatok felszámolásában látják. Hangsúlyozta: helytelen ez a gyakorlat. A magyar mezőgazdaságban az állattenyésztésnek nélkülözhetetlen szerepe van úgy a belföldi ellátásban, mint az exportban. Arra van szükség, hogy a szakemberek, üzemi kollektívák – immár az új lehetőségekkel is élve – fokozatosan emeljék a termelés színvonalát.

A Minisztertanács a közelmúltban áttekintette és értékelte az állattenyésztés helyzetét és fejlesztésének feladatait. Megállapította, hogy az állatállományban és a vágóállat termelésben az elmúlt évben bekövetkezett visszaesés után az 1986. január 1-jével bevezetett ár- és egyéb szabályozó rendszerbeli intézkedések a kedvezőtlen folyamatokat megállították.

A VII. ötéves tervben előirányzott állományfejlesztési, termelésbővítési, hatékonyság növelési és minőségjavítási célok eléréséhez azonban további komplex üzemi és központi intézkedések szükségesek. Gyorsítani kell a biológiai alapok összehangolt fejlesztését, a technológiai fegyelem javításával csökkenteni kell a felnevelési veszteségeket. Az ágazat jövedelemtermelő képességének növelése, a termelési költségek csökkentése végett javítani kell a takarmány hasznosulást, a fajlagos takarmányfelhasználást. E feladatok megoldásához szükség van az állattartó telepek műszaki-technikai felszereltségének megújítására is. Az emberi tényezőkben rejlő tartalékok feltárásának elősegítésére folyamatosan javítani kell a munkahelyi körülményeket, növelni a dolgozók szakmai felkészültségét.

Az állattenyésztési ágazatok 1987. évi és a VII. ötéves tervidőszak előirányzatai-

(Folytatás a 2. oldalon)

Gorbacsov Habarovszkban

Mihail Gorbacsov szerdán Habarovszk munkásaival találkozott. Az SZKP KB főtitkára kedden este érkezett az Amur-folyó partján fekvő távol-keleti városba.

Virágot helyezett el a városközpontban, a Lenin emlékműnél, majd a Dicsőség terén, az örökmécsesnél koszorúval rótta le kegyeletét a második világháborúban elesettek előtt.

Hazánkba érkezett Wladyslaw Gwiazda

Marjai József miniszterelnök-helyettes meghívására szerdán Budapestre érkezett Wladyslaw Gwiazda, a Lengyel Népköztársaság miniszertanácsának elnökhelyettese. A lengyel vendéget a Ferihegyi repülőtéren Marjai József fogadta. Jelen volt Andrzej Zabinski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Határozatok a szovjet tanácsokra

A Szovjetunióban két új, a tanácsokra vonatkozó határozat született, szövegüket szerdán tette közzé a moszkvai sajtó.

A tanácsok pártirányításának további korszerűsítéséről szól az első határozat, amelyet az SZKP KB hozott.

Az SZKP KB, a legfelsőbb tanács elnöksége és a minisztertanács által közösen hozott másik határozat a tanácstagok szerepének és felelősségének további növelésére vonatkozik.

Megyei tanács vb-ülés

A közegészség- és járványügy helyzete

Béremelésben részesülnek a közművelődésben dolgozók

Kilenc esztendeje tárgyalta Baranya közegészségügyi és járványügyi helyzetét a megyei tanács végrehajtó bizottsága, így a tegnapi ülésen meglehetősen hosszú időszak tevékenységéről számolt be a tanács egészségügyi osztálya.

Az előterjesztés megállapítja: megyénk az ország szennyezett levegőjű megyéi közé tartozik. A legjelentősebb romlás a Szársomlyó körzetében következett be, aminek egyik nyilvánvaló oka, hogy a különböző műszaki változtatások ellenére a nagyharsányi kőbánya által okozott légszennyezés még mindig magas. A táplálkozás- és élelmezés-egészségügy helyzetét az előterjesztés úgy értékeli, hogy nem rosszabb az országos átlagnál, az elmúlt időszakban jelentősebb ételmérgezés, tömeges megbetegedés nem fordult elő.

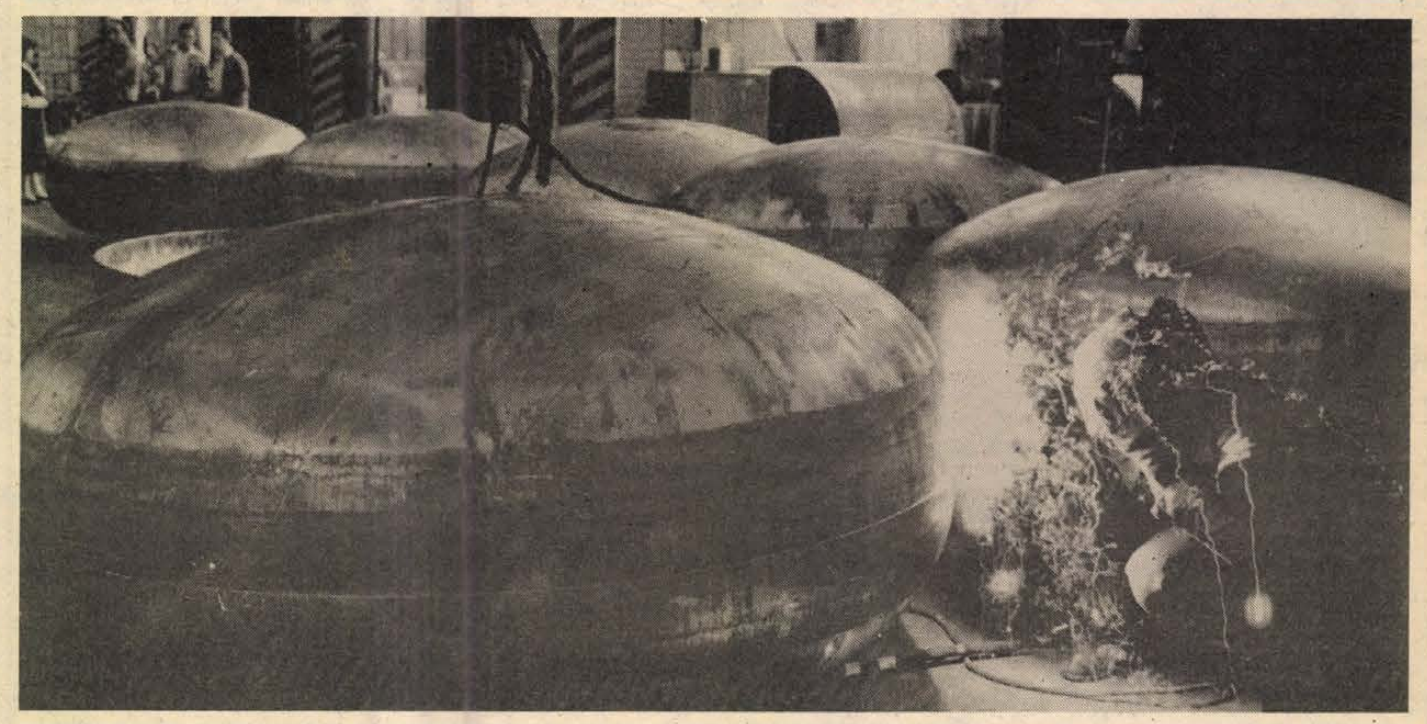
A járványügy terén Baranyában előrelépés történt. Gondot a szalmonella okozott: a legtöbb megbetegedés Pécsett fordult elő, ez 33 gyermekközösséget érintett, elsősorban az ételek helytelen tárolása, kezelése miatt. Az AIDS-programmal kapcsolatban felkészültek, s mint a beszámoló megállapítja, a betegség baranyai gyakorisága nem jelentős. Egy kérdésre válaszolva dr. Reményi Jenő, az egészségügyi osztály helyettes vezetője elmondta, csupán egy-két esetről tudnak.

A vibráció, a zaj, a kémiai ártalmak az utóbbi időben növekedtek az üzemekben. Ezzel párhuzamosan javult a dolgozók rendszeres szűrővizsgálata, különösen a bányászok egészségének védelme és a mezőgazdaságban a kémiai jellegű ártalmak megelőzése érdekében.

Dr. Pápai Dénes, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője annak a véleményének adott hangot, hogy elégedettek az itt folyó munkával, s azt hangsúlyozta, hogy a Baranya Megyei KÖJÁL az ország egyik legkiegyensúlyozottabban dolgozó járványügyi állomása. Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese összefoglalójában elmondta, elégedetlen azzal a képpel, amit az előterjesztés felmutatott, óvatosnak, általánosnak ítélte. Véleménye szerint jobb a KÖJÁL munkája annál, mint ami az anyagból kiderül. Az előterjesztést és a határozati javaslatot módosításokkal elfogadta a végrehajtó bizottság.

A vb ugyancsak határozatot hozott egy sokakat érintő kérdésben: augusztus elsejétől a megye valamennyi tanácsi irányítású közművelődési intézményére kiterjedően, négy százalékos bérfejlesztésben részesülnek a dolgozók. Mint az indoklásból kiderül, azért volt erre szükség, mert a közművelődésben dolgozók központi bérkorrekciója elmaradt, ami azzal jár, hogy nőtt lemaradásuk az ágazaton belül, s a népgazdaság szocialista szektorának átlagától. De az évek során a megyei közművelődésben dolgozók bére elmaradt a más megyékben dolgozó munkatársaikétól is. A bérfejlesztést a megyei tanács saját erőből oldja meg.

Roszprim Nándor



A Pécsi Mezőgép drávaszabolcsi üzemében acélból és alumíniumból gyártanak négy- és ötköbméteres tartályokat, melyek bor, tej, és alkohol tárolására alkalmasak. Fotó: Lauer Györgyi

Megálltak a kedvezőtlen folyamatok

(Folytatás az 1. oldalról)

nak megalapozására, a felkészülés és a teljesítés feltételeinek javítására, az üzemi tartalékok feltárásának elősegítésére a kormány 1987. január 1-vel életbelépő központi ár- és pénzügyi szabályozó rendszerbeli intézkedéseket fogadott el. Ezzel az élelmiszertermelő ágazatokban az ár- és szabályozási munkák még nem záródtak le, a népgazdasági tervvel összhangban további intézkedések lehetségesek. Az eddig eldöntött kérdések meghirdetésére, jelenleg az időbeni tájékoztatás, a felkészülés elősegítése érdekében kerül sor.

A vágósertések felvásárlási áremelésénél az alapvető cél a minőségi árutermelés ösztönzése. A jobb minőségű vágóállat-termelés érdekében a nagyüzemben előállított sertések ára emelkedik.

Ennek megfelelően például az élő állapotban átadott 95–120 kilogramm közötti vágósertések új felvásárlási ára kilónként 42,20 forint, ugyanakkor a nagyüzemben és a kisüzemben egyaránt az I. osztályú vágás után minősített sertések élősúlyra vetített 1987. évi felvásárlási ára kilónként 48 forint, a II. osztályú sertéseké kilónként 45,20 forint. A minőségi követelményeknek nem megfelelő pigmentált, illetve súlykategórián kívüli vágósertések felvásárlási ára nem változik. A felvásárlási árak emelésén felül a jobb fajtaszerkezet, valamint a magasabb követelményeknek eleget tevő úgynevezett „hármasmentes" állományok fokozott ütemű kialakítására külön ösztönzők kerülnek bevezetésre.

A vágómarha-termelés érdekeltségének javítására a kifejezetten húshasznú vágómarha-értékesítés után átlagosan kilónként 3,50 forint, a tejelő fajták különböző húshasznú keresztezései után átlagosan kilónként 2 forint áremelés érvényesül. A tejhasznú szarvasmarha-állományból vágásra értékesített állatok felvásárlási ára nem változik. A tejtermelés jövedelmezőségének szintentartása végett kilónként 0,30 forint felvásárlási alapárnövelésre kerül sor.

A vágócsirke felvásárlási ára kilónként 1,50 forinttal emelkedik.

A gyapjú felvásárlási ára minőség szerint differenciáltan átlagosan kilónként 17 forinttal nő.

A felvásárlási árintézkedésekkel egyidejűleg a keveréktakarmány-gyártás és -forgalmazás érdekeltségének javítására a fehérjetakarmányok nagykereskedelmi és a takarmányok kiskereskedelmi árrése, a keverési díjak, valamint a takarmánykiegészítők ára emelkedik. Emiatt – a választéktól függően – a vásárolt keveréktakarmányok ára 2–3 százalékkal növekszik a takarmány minőségének javításával összhangban.

A főbb állattenyésztési ágazatokban, a tejelőtehén- és juhtartáshoz hasonlóan, a sertés- és baromfitartásban is, a hatékonyságot növelő műszaki, technikai színvonal javítására, az állattartó telepeken, illetve épületeken belüli gép és technológiai beruházások 50 százalékos támogatásban részesülnek. A baromfitenyésztés beruházásai is mentesülnek a felhalmozási adó fizetése alól.

1987. január 1-től az állattenyésztésben dolgozók különleges munkakörülményeinek és kedvezőtlen munkaidő-beosztásának elismerésére a szarvasmarha-, sertés- és juhágazatban munkahelyi pótlék kerül bevezetésre. A pótlék kifizetése – meghatározott mértékig – mentesül a keresetszabályozó adók alól.

A mezőgazdasági kistermelés érdekeltségének javítására a kistermelők az eddigi 150 ezer forinttal szemben évi 300 ezer forint árbevétel határig mentesülnek a jövedelemadó fizetése alól. A juhtartásban a sertéságazathoz hasonlóan, adókedvezmény érvényesül. Továbbra is fennmarad a szarvasmarha-tartás és a tejtermelés adómentessége, valamint a sertés- és baromfitartáshoz nyújtott eddigi kedvezmények rendszere.

✦ LONDON: „Egy órát Afrikának" jelszóval szakszervezeti mozgalmat indít a – másfél milliós taglétszámú — Brit Technikusok Szakszervezete. A napokban lovaggá ütött Bob Geldof kezdeményezései nyomán a szakszervezetek arra hívják fel tagságukat, hogy egy-egy órányi munkájukkal megkeresett átlagbérüket ajánlják fel az afrikai éhezők megsegítésére.

✦ *GENF: Egy nappal elhalasztották az afganisztáni konfliktus rendezését célzó afganisztáni–pakisztáni közvetett tárgyalások újabb fordulójának kezdetét.*

✦ BRÜSSZEL: Nyolc ország légierejének részvételével NATO légi hadgyakorlatot tartanak augusztus 4-től 8-ig Nagy-Britanniában – közölte szerdán a belga légierő szóvivője.

✦ *MOSZKVA: Két héttel földet érése után, szerdán a Moszkva melletti Csillagvárosba érkezett Leonyid Kizim és Vlagyimir Szolovjov. A két űrhajóst ünnepélyes fogadtatásban részesítették. Az illetékes állami bizottság előzetes jelentésüket meghallgatva nagyra értékelte a kozmonauták által végzett munkát.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

További visszhangok Gorbacsov vlagyivosztoki beszédére

Peking

A kínai külügyminisztérium szóvivője szerdai sajtótájékoztatóján Gorbacsov vlagyivosztoki beszédének csupán az Afganisztánnal foglalkozó részéhez fűzött megjegyzést. Kijelentette: Kína véleménye szerint az afganisztári kérdés politikai rendezésének kulcsa a szovjet csapatok „haladéktalan és teljes" kivonása Afganisztánból.

Új-Delhi

Igen pozitívnak minősítette a fegyverkezési hajsza megfékezését és a tartós béke biztosítását célzó szovjet kezdeményezéseket Radzsiv Gandhi indiai miniszterelnök a Notimex mexikói hírügynökségnek adott nyilatkozatában. A kormányfő egyúttal rámutatott, hogy a világűr militarizálásának amerikai programja megnehezíti a leszerelési tárgyalásokat és akadályozza konkrét eredmények elérését ezen a területen. Az indiai államférfi aggodalmának adott hangot az amerikai nukleáris kísérletek folytatása miatt.

Ulánbátor

A Mongol Népköztársaság nagyra értékeli Mihail Gorbacsov Vlagyivosztokban elhangzott új békejavaslatait és átérzi azok átfogó jelentőségét — hangsúlyozza az Ünen, a Mongol Népi Forradalmi Párt napilapja.

*

AESZ-csúcs — elítélő határozatok

Az afrikai egységszervezet csúcsértekezlete, amely a várakozások szerint szerdán, a késő éjszakai órákban ér véget, több, az Egyesült Államokat, Nagy-Britanniát, Franciaországot, Izraelt és az NSZK-t elítélő határozatot fogadott el. Ezek az országok „veszedelmes szövetségre léptek Pretoriával; tartósan együttműködnek vele a gazdasági, nukleáris és katonai területen" – tartalmazza az afrikai állam- és kormányfők határozata.

●

✦ MOSZKVA: Turgut Özal török miniszterelnök és felesége szerdán elutazott Moszkvából, hogy vidéki körutat tegyen a Szovjetunióban. A török kormányfőt Nyikolaj Rizskov szovjet miniszterelnök és Eduard Sevardnadze külügyminiszter búcsúztatta a repülőtéren.

✦ WASHINGTON: Alkotmánymódosítási törvénytervezetet terjesztett elő az amerikai republikánus párt egyik kongresszusi képviselője. A javaslat azt célozza, hogy Ronald Reagan harmadszor is indulhasson elnökválasztáson, s megválasztása esetén újabb négyéves időszakra az Egyesült Államok elnöke lehessen.

✦ *MOSZKVA: Hazaárulásért, a nyugatnémet titkosszolgálat, a BND javára végzett kémtevékenységért tizenöt évi szabadságvesztésre ítélte a moszkvai katonai körzet hadbírósága Ilja Szuszlovot, a Novosztyi Sajtóügynökség (APN) volt szerkesztőjét – írta szerdán a Trud. A Trud beszámolójában emlékeztetett arra, hogy Szuszlov korábban egy, az űrkutatás kérdéseivel foglalkozó népszerű tévéműsort vezetett, s számos ismeretterjesztő írást jelentetett meg.*



Közel-keleti körútja során Izraelben is tárgyalt Bush amerikai alelnök (a képen balra), aki Jeruzsálemben Peresz izraeli kormányfővel látható. (Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

●

A Biztonsági Tanács Nicaraguáról

Szerdán folytatják a Biztonsági Tanács ülését, amelyen Nicaragua kéréséről kell határozni. A nicaraguai kormány azért kérte a tanács ülésének összehívását, hogy a testület szólítsa fel az Egyesült Államokat: tegyen eleget a hágai nemzetközi bíróság határozatának és szüntesse meg az ország elleni akcióit. A managuai álláspontot a keddi ülésen Daniel Ortega, az ország államfője fejtette ki.

A keddi ülésen több más ország – így Csehszlovákia, Szíria, és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság – küldötte is sürgette a hágai nemzetközi bíróság döntésének azonnali érvényesítését.

●

✦ *GENF: Genfben szerdán befejezte munkáját a szovjet–amerikai állandó konzultatív bizottság soronkívüli ülésszaka.*

JKSZ KB-ülés

Összeült szerdán a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága. A JKSZ XIII. kongresszusa óta eltelt egy hónap alatt az új összetételű KB másodszor ülésezik.

Az ülés két napirendi pontja: a Központi Bizottság munkatervének jóváhagyása és a kormány által előterjesztett gazdaságpolitikai program időszerű kérdéseinek megvitatása.

●

✦ WASHINGTON: Amerikai közlések szerint Eduard Sevardnadze szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter szeptember 19-én és 20-án Washingtonban megbeszéléseket folytat a két ország vezetőinek tervezett csúcstalálkozójáról. A szovjet külügyminiszter az ENSZ-közgyűlés ülésszakának megnyitása előtt érkezik az amerikai fővárosba, mondják amerikai források.

✦ *RÓMA: Rómában szerdán megkezdte munkáját az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának ülése. Napirendjén „Az ötpárti koalíció válsága és a demokratikus alternatíváért folytatott küzdelem" megvitatása szerepel.*

✦ MOSZKVA: Kijev városa biztonságos, az emberek teljesen nyugodtan élhetnek a városban. A radioaktivitás szintje napról napra kisebb — nyilatkozta az Izvesztyijának dr. Robert Gale csontvelőáltütetési specialista, aki a napokban tért haza családjával az ukrán fővárosból. Három gyermekével járt ott, a legkisebb két és fél éves.

Kommentár

Egy angol úr fiaskója

Aligha akad bárki is, aki most irigykedne a brit külügyminiszterre. Ellenkezőleg, még hazája újságírói is kacagnak rajta, kicsúfolják, legjobb esetben a fejüket csóválják: tapasztalt diplomata létére hogyan vállalkozhatott ilyen ostoba, meglázó küldetésre. Sir Geoffrey Howe „békemisszióját" ugyanis enyhén szólva is kudarccal végződött a Dél-afrikai Köztársaságban, s ami személy szerint számára a legbosszantóbb lehet: egyáltalán nem úgy bántak vele Afrika déli részén, ahogy az egy angol úrnak kijár.

Persze, tévedés volna azt hinni, hogy Howe nem tudta, mire vállalkozik. Főnökasszonya, Margaret Thatcher brit kormányfő többször is értésre — értésére — adta, hogy nem hajlandó változtatni a dél-afrikai fajüldöző rezsimet támogató politikáján. Howe dolga az lett volna, hogy e politikához híven, a napról napra növekvő felháborodást csillapítandó látszatengedményekre bírja rá a pretóriai rezsim vezetőit. Nos, ez többszöri próbálkozás után sem sikerült, viszont diplomáciai pofonokban bőven volt része. Pieter Botha dél-afrikai elnök nemcsak hogy kioktatta, de kategorikusan közölte vele: szó sem lehet arról, hogy szabadon bocsássák Nelson Mandelát, az afrikai nemzeti kongreszszus (ANC) börtönben sínylődő vezetőjét, és hogy engedélyezzék e mozgalom szabad működését. Dél-afrikai gazdasági szakemberek arról tájékoztatták, hogy üzleti érdekeiket —, így az angol—amerikai érdekeket — már egyáltalán nem szolgálja az apartheid-rendszer. A helyi fekete többség vezetői szóba sem álltak vele, hiszen jól tudták: Howe a fajüldözők számára keres mentőövet. A brit külügyminiszter nem járt nagyobb szerencsével a szomszédos Zambiában sem: ott Kaunda elnök éles hangon azzal fogadta, hogy London és Washington kizárólag a fajüldöző rezsim megmentésére törekszik.

Ennyi kudarc láttán Londonban most arra hivatkoznak, hogy Howe nem Nagy-Britannia, hanem a Közös Piac felhatalmazásából járt a térségben. Ez formailag igaz, csak arról feledkeznek meg, hogy az Európai Gazdasági Közösség júniusi, hágai csúcsértekezletén — az NSZK támogatásával — éppen Anglia akadályozta meg a fajüldöző rezsim elleni gazdasági szankciók elfogadását. Howe fiaskója tehát figyelmeztetés, amely nem csupán egy angol úrnak szól...

Kocsi Margit

Polietilén
párnazsákok,
korszerű,
egyszerűen tölthető
szelepeszsákok
megrendelhetők
(bérmunkában is).
FOLKONF GMK,
PÉCS, NYÁR U. 5.

MÉG JELENTKEZHET
a már épülő
HARKÁNYI „LANKA"
társasüdülő téliesített, összkomfortos, egyszobás, másfél szobás és kétszobás egységeibe.
Kérjen tájékoztatót!
Felvilágosítás munkanapokon: 10—12 és 15—18 óra között, a 375-696-os telefonszámon.
LEVÉLCÍM: LANKA, BUDAPEST, 114. PF.: 380. 1536.

HARKÁNYBAN már épülő, **SOPRONBAN** és **MÁTRASZENTIMRÉN** kivitelezés előtt álló összkomfortos, szállodarendszer üdülőépületeket épít a
HEGYVIDÉK UDULÓÉPÍTŐ ÉS FENNTARTÓ SZÖVETKEZET.
Évi 1x14 napos, illetve 2x14 napos UDULÓHASZNÁLATI JOGOT SZEREZHET.
AZ UDULÓHASZNÁLATI JOG ÖRÖKÖLHETŐ ÉS ELADHATÓ. NEM ESIK TULAJDONSZERZÉSI KORLÁTOZÁS ALÁ.
Kérjen tájékoztatót! Telefon: munkanapokon 10–12 és 15–18 óra között 375-696, vagy levélben: HEGYVIDÉK, Budapest 114. Pf. 380. 1536.

Eladó Pécs központjában,
a Szalai András úton,
az autóbusz-pályaudvar
mellett telepített,
és jól bevezetett
„CSÚCS" BÜFÉ
felszereléssel együtt.
Érdeklődni a helyszínen.

Hordóvásár
az ÚTTÖRŐ U. 30-BAN.
● 100 l-es 2180,— Ft
● 150 l-es 2780,— Ft,
● 200 l-es 3380,— Ft.
A RÁCVÁROSI TEMPLOMTÓL BALRA.
TELEFON: 14-184

Szakácsnőt
vezető beosztásba, gyakorlattal
felveszünk
szeptemberi belépéssel, egyműszakos, nagy létszámú konyhára.
Bérezés megegyezés szerint.
Erkölcsi bizonyítvány szükséges.
„LEINFORMÁLHATÓ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk megkeresést.

Azonnali belépésre keres
A COMPORGAN RENDSZERHÁZ
németül vagy angolul beszélő,
főiskolai vagy egyetemi végzettségű
számítástechnikai munkatársat
Comporgan®
IBM/MVS vagy CICS vagy IMS vagy on line adatbázis kezelésben gyakorlattal rendelkezőket, export munkára.
Bp. II., Bég u. 3—5. Tel.: 154-050/26.,
Pálmai Árpád személyzeti vezető.

Képernyő előtt

Szünidei állás

Teljesen és megnyugtatóan szünidei a televízió. Csöndesen folydogál a nyár, kiderül és beborul, van sör, nincs sör, még világosban kezdődik a Híradó, a héten a derék eladónőket felváltotta Oppenheimer, ismétlést ismétlés követ, importált tévéfilm importált tévéfilmet, úgy általában egy perc pihenés nélkül szórakozódunk, csapkodjuk a szunyogokat, űzzük a váltott bogarakat a képernyőről, elnézhetni, ahogy kétségbeesve vagy csak vidoran igyekeznek az üveg mögé, de az a vibráló kék ízé nem hagyja magát, ott világít egész este és nem lehet átbújni rajta, kint a fák közt sötét van, bent félsötét és a merev kékes arcok, nevetők, feszengők és unottak, akik értik körülbelül, hogy mi folyik a dobozban, a bogár, a bogár meg verődik és rajong. A bogár még a képújság alatt se lazít, neki mindegy, képe van legalább az egészről, ha tudomása alig is. „Shelburnék nyaralásra készülnek és a gyerekek mellé egy diáklányt fogadnak. Az először szende és komoly Cinniről azonban kiderül, hogy erős akaratú, kegyetlen, sőt gyilkos hajlamú..." Nos, emlékezetem szerint gyilkos hajlamú diáklány még nem volt, bár egyre nagyobb csoda lehet valami újat kitalálni a tucatkrimik és szalonhorrorok ama tartományában, amelyre a Magyar Televízió ízlése és pénze szerint vevő. Ez a péntek esti Cinni (egyes csatorna, főműsor) nemcsak gyilkos hajlamú, hanem ki is éli e hajlamait, gyilkos a javából. Hidegen, agresszíven, embertelenül szép, s amihez kedve támad, megszerzi magának gátlástalanul. A filmben például Mr. Shelburnt. Cinni egész egyszerűen őrült, beteg, a borzongás és borzongatás már innen, s végig azon csodálkozunk, miért nem tudja a feleség, amit mi tudunk s miért hagyja zsarolni magát egy 16—17 éves lánytól. Na ja, hogy legyen bonyodalom, s hogy szép lassan és ügyesen fölépülhessen egy átlagos szalonhorror. Ügyes, írtam, s valóban az, ami geg, effektus, a hamis alaphelyzetre fölépül, az ravasz, hiteles, jól adagolt. Szóval a Szünidei állás nézhető, nyári mozi, ami ráadásul tizenhat éven felülieknek szól vagyis van benne két ágyjelenet, az egyik ráadásul homokon, nem vadabbak, mint a Nők a pult mögött-ben. Ami miatt meg tényleg nem való gyereknek a film (sokk, félelem, üldözés, rossz álnok baljóslat) azt a gyerekek másnap, vagy egy hét múlva ugyis megkapják korhatár nélkül. Úgy látszik, a Linda hulláitól jobban lehet aludni. Folydogál hát a nyár csöndesen, lehet tűnödni, azt a réteget vagy korcsoportot, amelynek *nem* szán bizonyos műsorokat a televízió, mi óvja meg jobban a káros hatásoktól, egy korhatár felirat, vagy a valóban késői műsoridő? Nyilván utóbbi a hatásosabb, s nem mondható, hogy épp ez ne volna kedvelt és preferált orientáló módszer, épp múlt pénteken sikerült ismét ügyes és elegáns csoportosítással rétegműsort csinálni egy önmagában nem túl jó, de fontos oratóriumjátékból. Így van ez, úgy látszik, jobb, ha a széles közönségnek, csakcsak fennmaradó gyereknek és felnőttnek egyaránt, az őrült Cinnitől nehéz az álma, mint a saját őrült történelmétől. Szünidei állás. Van sör, nincs sör, csapkodjuk a szúnyogokat, szétmázolt, sarokba kent bogarak a képernyőn és újabbak előtte, vergődnek, de az a kék ízé nem hagyja magát. Képünk van az egészről, tudomásunk éjszakai tudomás.

Parti Nagy Lajos

Megyei kollégiumi körkép

Javuló körülmények

Az 1985/86-os tanévben 16 427 diák tanult a baranyai középfokú oktatási intézményekben. A diákok 20,1%-a, vagyis 3310-en laktak kollégiumban. Ez megegyezik az országos átlaggal. A 20 középfokú kollégium kielégítette a középiskolás igénylőket —, őket 12 középiskolás kollégiumban helyezték el —, gondok voltak viszont a szakmunkás és szakiskolás tanulók elszállásolásával.

A 20 diákotthon összesen 3724 helyet tudna nyújtani akkor, ha közülük mindegyikben teljes volna a kihasználtság.

Az 1986/87-es tanévben is csaknem ugyanez lesz a helyzet. Valamelyest javítani fogja a középfokú kollégiumok elhelyezési statisztikáját az a 240 hely, melyeknek kialakítására a VII. ötéves tervben kerül sor. Eszerint megyei beruházásban Mohácson 160, Komlón és Pécsváradon pedig 40—40 hellyel bővülnek az intézmények. Ezek az adatok még nem véglegesek. Itt kell megemlíteni az új pécsi Katonai kollégiumot is, amely a Magyar Néphadsereg beruházásában épül, és átadásától 300 hivatásos tisztnek készülő tanulónak ad majd otthont.

A tárgyi és személyi feltételek lassú javulásával évről-évre jobban tudják biztosítani a kollégiumokban folyó tanulmányi és nevelési munkát, tartalmasabbá teszik a tanulók ott eltöltött éveit. Elősegítik ezt a demokratikus formában, életre hívott és elfogadott házi rendtartások, valamint az, hogy egyre több diákotthonban gondoskodnak a tanulmányi és nevelő munka mellett a diákok színvonalas, kulturális, sport és szórakoztatási lehetőségeiről. Ezt a fejlődést példázza, hogy a Művelődési Minisztérium által hirdetett diákotthonok országos versenyén két Baranya megyei —, a komlói Steinmetz Miklós Középiskolai Kollégium és a pécsi Radnóti Miklós Középiskolai leánykollégium — „Kiváló Kollégium" címet ért el.

K. E.



A POTE Balassa János Kollégiuma: a Hotel Nyár

Csikós Éva másodikként került a négyes csapatba

Pécsi diáklány a kémiai olimpián

A napokban érkezett haza a Hollandiában megrendezett kémiai olimpiáról *Csikós Éva*, a Leőwey Klára Gimnázium frissen érettségizett tanulója, aki másodikként került be a négytagú magyar válogatottba. Éva a nem fakultációs csoportban szerepelt az első tíz között az országos középiskolai tantárgyi versenyen, tehát mentesült a kémia érettségi alól, és felvették az ELTE vegyész szakára. A tantárgyi verseny után az ELTE-n kétszeres szűrőn válogatták ki azt a négy középiskolást, akik július elején Hollandiában képviselték hazánkat. Egy nyíregyházi, két budapesti fiú volt a négyesben és Pécsről Csikós Éva, aki így beszél a hollandiai olimpiáról:

— Huszonkét országból 86 versenyző jött Leidenbe, az európai országokon kívül USA, Kanada és Kuwait is képviseltette magát. Mi három bronz, egy ezüstérmet hoztunk haza, és a nem hivatalos rangsorban a hetedik helyen szerepeltünk. Ezt az olimpiát ugyanis, amit jövőre Budapesten, illetve Veszprémben fognak megrendezni, nem akarják a nemzetek közötti versengés színterévé tenni.

— *Milyen feladatokat kellett megoldani?*

— Elég nehéz feladatokat kaptunk a legújabb kutatási területekről, így például a biotechnológiából, a géntechnikából. Szervetlen kémiából a reakciómechanizmussal, szervetlenből a DNS-hez kötődő platinakomplexszel kapcsolatos feladatokat. Ez utóbbit a rák gyógyításánál hasznosítják. Jóval több volt ez, mint amit egy középiskolai jeles tanulótól vagy az OKTV résztvevőitől kívánnak. Egyetemeken is felsőbbéves anyag, amibe sikerült belekóstolnunk, amikor az ELTE „edzőtáborában" felkészítettek bennünket.

Az olimpiát kísérő programok is nagyon érdekesek voltak, maga Hollandia, a Shell-laboratórium, a különféle tudományos műhelyek, ahova elvittek bennünket, vagy a rotterdami kikötő, a gátag, a csatornák, a szélmalmok világa.

— *Mi az előtörténete ezeknek a sikereknek? Otthonról kapott-e indíttatást?*

— Elsőben, másodikban szerepeltem a középiskolai Irinyi János versenyeken, megyei első lettem, bejutottam az országos mezőnybe. Ekkor a szüleim szorgalmazták, hogy koncentráljak erre a dologra, hiszen a továbbtanulásban hasznosítani tudom, ha az elején komolyan nekifekszem. Édesapám a Mecseki Szénbányák villamosüzemének főmérnöke, édesanyám fizika—kémia szakos tanár a Leőweyben. Ő volt a felkészítőm, és Tóth Aladárné, a gimnáziumi tanárom.

— *Mennyire vágott egybe mindez az érdeklődési körével?*

— Érdekelnek a természettudományok, de foglalkoztat a történelem is. Szeretek belepillantani egy-egy problémakörbe, megtalálni, átlátni az összefüggéseket. Nem szeretem, ha valami egyhangú, unalmas — a kémiai mérések ugyanakkor az idővel való gazdálkodásra, türelemre, precizitásra nevelnek.



— *A közelebbi és a távolabbi tervei?*

— Most itthon vagyok és pihenek. Aztán családi rokonlátogatásra indulunk a szüleimmel és a húgommal. Ősszel pedig kezdődik az egyetem. Valamilyen kutatóintézetben szeretnék majd dolgozni a diploma után, s az egyetemi évek alatt, remélem, sikerül majd külföldi ösztöndíjat is szereznem.

Gállos Orsolya

Diplomamegújító továbbképzés Kecskeméten

Ismét az iskolapadban

Több mint hatvan óvónő ült ismét az iskolapadba a kecskeméti képzőben. Nyolc megyéből érkeztek, szám szerint hatvanegyen, hogy felfrissítsék, kiegészítsék ismereteiket az egyéves intenzív továbbképzésen.

Az intenzív kurzus hallgatói a legkülönbözőbb korosztályokat képviselik: van, aki csupán néhány éve végzett, s van, aki több évtizede. A negyvenöt–ötven évesek közül is hatan jelentkeztek.

A tanfolyam jó néhány szűkebb szakterületen is elmélyült ismereteket ad. Az anyanyelvi nevelés és a gyermekirodalom oktatásában az intézet tanárai mellett, akik az összes szakterületen az oktatás oroszlánrészét vállalták –, több neves előadó is közreműködött, köztük *Szépe György*, a Janus Pannonius Tudományegyetem tanára, és *Montágh Imre*, a Színművészeti Főiskola tanára. A speciálkollégiumok sorában találni a művészeti ismereteket, a rajzot, az ábrázolást, a természettudományi ismereteket és a bábjátszást – ez utóbbi kurzuson a gyermeki játék, s a szerepjáték alternatív vizsgálata folyik.

A tematika elsősorban a pedagógiai szakmai kultúra fejlesztését tűzte ki célul, a résztvevők pszichológiai, szociológiai, vezetési ismereteire építve. Az általános tudnivalók mellett nagy hangsúlyt helyeznek a nyelvi-kommunikációs ismeretekre, ennek különös szerepe van az óvodáskorú gyermekek személyiségfejlesztésében.

A komplex továbbképzésen Baranyából hatan vettek részt, köztük Bojtor Béláné megyei szakfelügyelő.

– *Milyen volt az érdeklődés a kurzus iránt?*

– Nagyon sokan jelentkeztek, majd háromszorosa a megadott létszámnak. Első sorban azok kerültek a most első ízben indított diplomamegújító továbbképzésre, akiknek a vezetői vagy szakfelügyelői megbízatása tette indokolttá a részvételt.

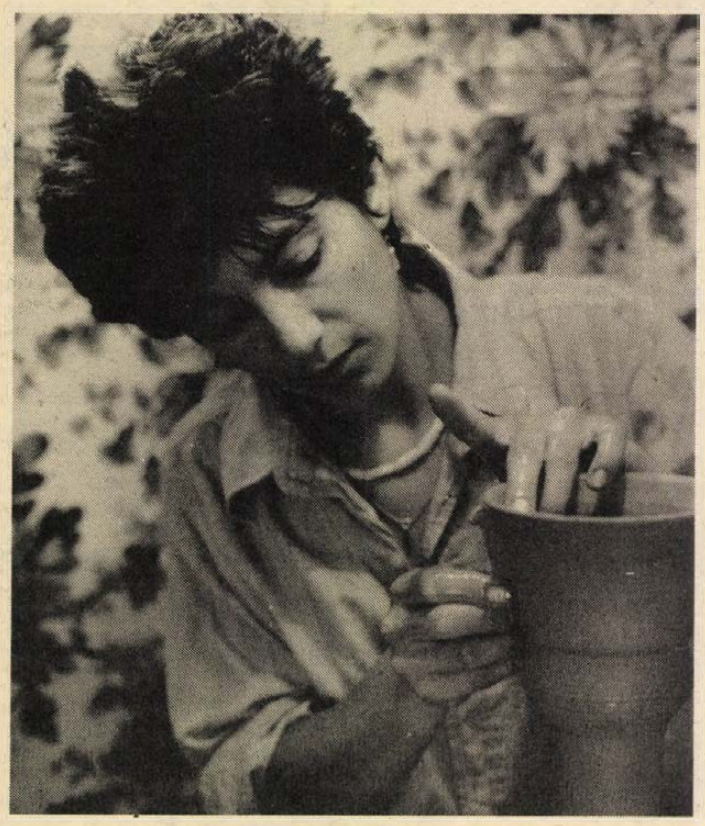
Osvald Sándorné óvónő, a Bimbó utcai óvoda helyettes vezetője is a kurzus hallgatója.

– *Huszonhárom éve végzett. Szívesen vállalkozott ismét tanulásra?*

– Igen, mert bár Pécsett gyakoriak a továbbképzések, bemutató foglalkozások, ilyen komplex továbbképzésre eddig még nem került sor. Ez hasznos annak is, aki pár éve végzett, s csupán felfrissíti az ismereteit, de különösen jó azoknak, akik régebben kapták kézhez a diplomát, és most megújítják a több évtizede tanultakat. A szakdolgozatban összegezzük, amit az egy év alatt hasznosítani tudtunk.

A diplomamunkák megvédésére augusztus végén kerül sor a kecskeméti óvónőképzőben.

Csefkó J.



Elindult a korong

Ismét van fazekas Szigetváron

Harminc, talán már negyven éve is annak, hogy az utolsó fazekasmester abbahagyta a korong pörgetését, Szigetváron és hosszú szünet után 1985 novemberében bukkant fel újra ez az ősi mesterség. Akkor rendezte be és nyitotta meg műhelyét a Szabadság utca 35-ben dr. Pál Gáborné Lukács Erika.

A belső udvar végén lévő műhelybe lépve hatalmas polcokon a száradó félkész darabok, készáruk, egy szép nagy kemence, formázó asztal és keramikus-fazekas fogadja a látogatót. Lukács Erika 25 évesen adta a fejét erre a mesterségre.

— Kaposváron jártam egy fazekas ismerősömnél, nagyon megtetszett és érdekelt a dolog. Rögtön utána sikerült bekerülnöm a kaposvári szakmunkásképző az évben induló kerámiaformázó osztályába. Minden energiámat arra fordítottam, hogy a két év alatt minél többet és minél jobban megtanuljak.

Az iskolát elvégezve férje segítségével sikerült felszerelnie a műhelyt, melyben szinte minden szerszám, berendezés kettejük munkája.

— Az első időben napi 10—14 órát is dolgoztam, de ez engem nem tud elfárasztani. Örömömet lelem benne. A koronghoz ülve jönnek az újabb és újabb ötletek, és bizony gyakran füzetet kell elővennem, hogy az idő hiányában nem megvalósítható gondolatokat el ne felejtsem — mondta Erika.

A műhelyben látható termékek igen változatosak. A legkisebb szalvétagyűrűtől a gyertyatartókon, kaspókon át a szép nagy padlóvázák adják a keramikus profilját.

— Az egyszerű formájú és mintájú darabokat szeretem a legjobban, a mázak közül is a tiszta fehér a kedvencem. Nem lehet azonban mindig a kedvem szerint dolgozni, mert előfordul, hogy a vásárlók és a megrendelők ízlése nem találkozik az enyémmel.

Egy szekrényből kerültek elő azok az egyelőre még takargatott, féltve őrzött darabok, melyek formáin, mintáin, mázain a legújabb kísérleteket lehet felfedezni. Ezek a termékek további finomításokkal a későbbiek során zsűri elé kerülnek majd.

K. E.

HÍREK

1986. JÚLIUS **31.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából OSZKÁR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.20 — nyugszik 20.22 órakor.
A Hold kél 0.48 — nyugszik 16.48 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I.", a 25-ös csatornán.

Eltemették Illés Endrét

Gyászolók sokasága kísérte utolsó útjára a 84 éves korában elhunyt Illés Endrét, a Szépirodalmi Könyvkiadó igazgatóját szerdán a Farkasréti temetőben. Ravatalánál bíbor párnán helyezték el a Kossuth-díjas író kitüntetéseit, amelyeket közéleti, irodalomszervező és írói munkásságért kapott.

Illés Endre ravatalánál Köpeczi Béla művelődési miniszter mondott beszédet. Ezután az alkotótársak, a barátok nevében Juhász Ferenc költő, majd Borsos Miklós szobrász mondott búcsúszavakat.

— **Több, mint kétmillió forint kárt okoztak** az idei első félévben a pécsi parkokban és közterületeken a rongálók. A parkok füvének gondatlan letaposása mellett számos vandál tett is akadt: rögzített padok felszaggatott vastag deszkái, cserjék, összetört betonasztalok tanúsítják, hogy idén károkozási rekordra törnek a pécsi parkok rongálói. A hét elején, az Ifjúsági Ház előtt frissen füvesített területet taposták le motorkerékpárokkal.

●

Közérdekű

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti pécsi és komlói fogyasztóit, hogy a használati melegvízszolgáltatás 1986. augusztus 4-től 16-ig erőműi és hálózatkarbantartási munkák miatt szünetel. Kérik a fogyasztók szíves megértését.

PAX-bál 1., péntek Királyegyháza, 2. Ócsárd, 3. Zádor.

PAX-bál 31., csütörtök Szigetvár Kátay Kertvendéglő.

A PANNON VOLÁN értesíti a T. Utazóközönséget, hogy 1986. július 31-én 17 órától 19 óráig: a Körrepülő Modellek Világbajnoksága biztosítása érdekében a 32 és 40-es járatait a Tüzér u.—Ybl M. utca között terelő útvonalon közlekedteti. Terelő útvonal: Tüzér u.—Építők u.—Ybl M. u. A járatok Újmecsekalja felé a Megyeri úttól a Mecsek Áruházig, a Kossuth tér felé a Mecsek Áruháztól a Tüzér utcáig nem állnak meg.

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: Meleg idő lesz sok napsütéssel. A délutáni órákban főként a Dunántúlon növekszik meg a felhőzet és ott helyi zápor is lehet. A változó irányú szél napközben kissé megélénkül. A hőmérséklet éjszaka 11—16 fokig csökken, csütörtökön 27—32 fokig emelkedik.

Szerda reggeli vizállások: Mohács 320 cm, áradó, vízhő 20,4 fok. Örtilos 30 cm, áradó, vízhő 19,6, Barcs 10 cm, apadó, vízhő 21,0, Drávaszabolcs 101 cm, áradó, vízhő 19,6 fok.

— **Más liftvezérlés.** Pécsett, a Viktória utca 1—3-ban, a Kertváros lakásfenntartó szövetkezet speciális szerelőbrigádja felújította a lifteket. A hagyományos helyett a biztonságosabb, úgynevezett legyűjtős rendszerű vezérlést alakították ki.

●

— **Felújítják a kultúrházat** Sellye két társközségében, Okorágon és Marócsán. A nagyközségi közös tanács az elöljárósági hivatalokat is magukba foglaló két kultúrház épületének felújítására összesen 100 000 forintot fordít. A kisiparosok által végzendő felújítási munkák augusztusban kezdődnek és szeptember végéig készülnek el.

— **Hétfős kollektiváé az öttalálatos szelvény.** Kifizették a 29. heti öttalálatos lottószelvény nyereményét. A 2 millió 110 067 forintot egy húszéve együtt játszó, hétfős kollektíva nyerte. Állandó számokkal lottóztak, előfizetéses szelvényen.

— **Új iskolai sportpályák.** Az új pécsi Belvárosi Általános Iskola udvarán egymillió forint értékben három sportpályát épített a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A három kispálya közvetlenül a szeptemberi tanévnyitó előtt műanyagbevonatot is kap.

●

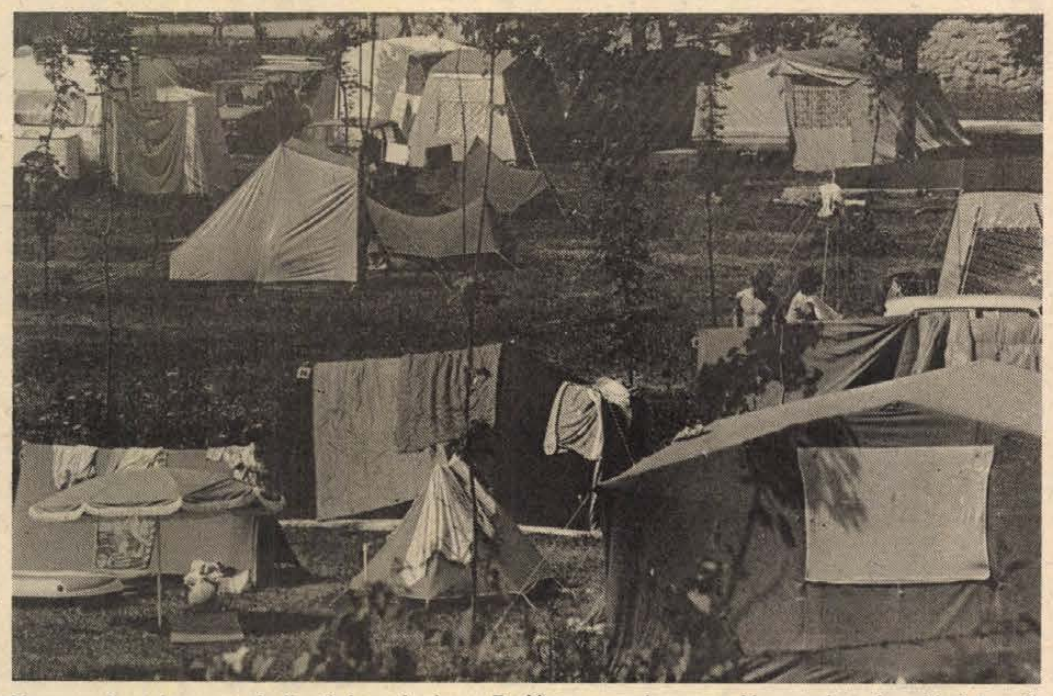
Ki ismerte?

1986. július 28-án 05.45 órakor az újmecsekaljai erdősáv mellett a vonat halálra gázolt egy férfit, akinek személyazonosságát eddig nem sikerült megállapítani.

Személyleírása: 170 cm magas, 25—35 éves, közepes testalkatú, rövid, barna hajú, dús szemöldöke sűrű, barna, középen összeér. Orra egyenes, arca ovális, fejmérete 54 cm, szakálla, bajusza borotvált, fogazata hiányos.

Ruházata: rövidujjú fehér ing, nyakán és vállán bordó betéttel, világos vászonnadrág svédzsebekkel, barna szandál. A nadrág zsebében bőr kulcstartót sörnyitóval és konzervnyitóval, Románc cigarettát és barna fémkeretes szemüveget találtunk.

Kérjük, hogy aki az ismeretlen holttest személyazonosságával kapcsolatban felvilágosítást tud adni, jelentkezzen a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályán munkaidőben a 11-666/1424-es melléken, azt követően a 07-es telefonszámon, vagy a területileg illetékes rendőrkapitányságon.



Nagy a forgalom az abaligeti kempingben. Ezekben a meleg napokban sokan keresik fel a tó közvetlen közelében fekvő sátortábort. Fotó: Laufer László

— **Cziffra György koncertje.** Cziffra György zongoraművésznek ad Liszt Ferenc születésének 175. és halálának 100. évfordulója alkalmából az esztergomi bazilikában szombaton, augusztus 2-án 18.30 órakor. A műsorban Schubert, Chopin és Liszt művei hangzanak el. A világhírű művész tiszteletdíját a bazilika orgonájának javítására ajánlotta fel.

Mai névnap: Oszkár

A kelta névből származik a mai OSZKÁR, mely nevünk az Angar — Osgar formákon keresztül, vette fel a mai alakját. Az „osz" és az „ase" a germán eredetű népek ősnyelvében az istenség megjelölésére szolgált, a „ger" pedig „hajítódárdá"-t jelent. Ily módon „égi dárda" lenne a név jelentése. Először a skandináv félszigeten terjedt el, hozzánk a múlt század első felében jutott el. Ennek oka az, hogy James Macpherson (1736—1796) skót költő fordításai Ossziánnak, a legendás kelta bárdnak a költeményeiből, nálunk ez idő tájt váltak népszerűvé: a név ugyanis az Osszián-dalokban fordul elő először.

Nálunk Arany János és Petőfi Sándor verset írt Osszián-ról. A név elterjedésében tehát nagy szerepet játszott az ezzel kapcsolatos irodalmi érdeklődés.

K. A.

☎ 15-000

Egy pécsi olvasónk a Bánki Donát utcából panaszolta, hogy a közvilágítás utcájukban hosszabb ideje rossz. Az arrafelé randalírozó fiatalemberek pedig — kihasználva a sötétet — előszeretettel dobálják kövekkel az ablakokat. Pénteken este éppen náluk koppant a kő és kitörte az ablaktáblát.

Mint a DÉDÁSZ ügyeletén elmondták, a sötétség oka tartós kábelhiba, ki kell cserélni a vezetéket, a munkálatokat megkezdték. Addig is, amig újra minden rendben nem lesz, a rendőrjárőr gyakrabban jár majd sötétedés után errefelé. Reméljük, hogy nemcsak az utcában, hanem a fiatalemberek fejében is hamarosan világosság gyúl és más „szórakozás" után néznek.

●

— **Elmarad a Collegium Musicum Együttes barokkzenei koncertje,** amelyet ma estére hirdettek Pécsett, az István téri volt Úttörőház udvarában.

— **Helyreállított játszótér.** A Komlói Városgazdálkodási Vállalat kertészeti üzeme helyreállította a városi sportcsarnok szomszédságában lévő és a sportlétesítmény építése során elcsúfult, megrongálódott játszóteret. A mostani újrafüvesítést követően, ősszel fákat is ültetnek a játszótérre.

— **Kalákában épül Siklós KISZ-lakótelepe,** a Lánggyár szomszédságában. Hatvannyolc fiatal család kapott olcsó, közművesített telket a városi tanácstól, illetve munkahelyeiktől támogatásként kamatmentes hitelt. Idén 38 ház épül fel a KISZ-lakótelepen. Ebből 20 ház már az első szintig kész. A fiatalok kalákában építkeznek. Munkájukat segíti 50 építőipari szakmunkástanuló, akik szakmai gyakorlatukat töltik itt a KISZ KB által szervezett építőtáborban.

— **Bányászfeleségek** címmel készített interjúsorozatot Balogh Zoltán, a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiójának szerkesztőriportere. A húszperces műsorban, amelyet ma, 13.40-kor sugároz a Kossuth adó, pécsi, zobáki, vasasi bányászok feleségei beszélnek a bányászasszonyok életéről, a család és a bánya kapcsolatáról, egymásra hatásáról.

— **Lehet még jegyet kapni** a vasárnapi VDN-vonatra, amely ezúttal Szegedre indul. A programban szerepel a Szegedi Szabadtéri Játékok „Jézus Krisztus szupersztár" előadásának a megtekintése is. A jegyeket Pécsett, a Rákóczi úti MÁV utazási irodában árusítják.

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Laky Zsuzsa.

●

Esküvő

VÓKÓ ERIKA
és
RÓNAI TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, hogy 1986. augusztus 2-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi Hunyadi úti házasságkötő teremben.

BENEDEK KRISZTINA
és
BOZÓ LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismeröseiket és barátaikat, hogy augusztus 2-án délután fél 4 órakor házasságot kötnek a Boldogság Házában és 4 órakor a Székesegyházban.

HAKSZER ERIKA
és
KAKÓCZ GYULA

szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy augusztus 2-án 17.30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

VESH ILDIKÓ
és
GRÄFF GYÖRGY

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy augusztus 2-án 17 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika, Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek, ideg-, elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Hycomat Lim. Bp.	509
Trabant Hycomat Combi Bp.	155
Trabant Lim. Spec. Bp.	4 046
Trabant Lim. Spec. Debr.	3 514
Trabant Lim. Spec. Győr	3 296
Trabant Combi Bp.	254
Trabant Combi Debr.	127
Trabant Combi Győr	6 950
Wartburg Standard Bp.	280
Wartburg Standard Debr.	138
Wartburg Standard Győr	235
Wartburg Speciál Bp.	387
Wartburg Speciál Debr.	2
Wartburg Speciál Győr	739
Wartburg Spec. tt. Bp.	5 981
Wartburg Tourist Bp.	363
Wartburg Tourist Debr.	311
Wartburg Tourist Győr	121
Skoda 105 S Bp.	10 674
Skoda 105 S Debr.	8 477
Skoda 105 S Győr	8 497
Skoda 120 L Bp.	21 341
Skoda 120 L Debr.	12 099
Skoda 120 L Győr	15 290
Skoda 120 GLS Bp.	1 449
Lada 1200 S Bp.	42 475
Lada 1200 S Debr.	28 718
Lada 1200 S Győr	14 396
Lada 1300 S Bp.	16 849
Lada 1300 S Debr.	13 297
Lada 1300 S Győr	5 612
Lada 1500 S Bp.	14 753
Lada 1500 S Debr.	10 934
Lada 1500 S Győr	4 835
Lada Combi Bp.	7 467
Lada Combi Debr.	4 005
Moszkvics Bp.	14 363
Polski fiat 126 E Bp.	27 875
Polski Fiat 126 E Győr	9 570
FSO 1500 Bp.	5 410
Dácia 1310 Bp.	41 504
Dácia 1310 Debr.	23 397
Dácia Combi Bp.	227
Dácia Combi Debr.	183
Dácia Combi Győr	222
Zastava 1100 GTL Bp.	12 928

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1986. július 29-én megtartott július havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 28. heti szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk.

A Vásárlási utalv. (2000 Ft).
B Dacia 1310 tip. személygépkocsira szóló utalvány.
C Grundig VS—220 PS típusú videomagnó (90 000 Ft).
D Trabant Limousine Special tip. személygépkocsira szóló utalvány.
E Sharp GF—800 Z tip. rádiómagnó (39 000 Ft).
F Sony FH—7 MK—II. tip. rádiómagnó (39 000 Ft).
G Nikko Music Center (26 900 forint).
H Palladium RC—30 tip. music center (26 000 Ft).
I Quasar 06—6001 tip. music center (20 000 Ft).
J Hang-fény utalv. (50 000 Ft).
K Szerencse-utalv. (40 000 Ft).
L Siemens színes tv computerrel (53 800 Ft).
M Otthon lakberendezési utalv. (30 000 forint).
N Zenesarok-utalv. (20 000 Ft).
O Vásárlási utalv. (20 000 Ft).
P Vásárlási utalv. (10 000 Ft).
Q Vásárlási utalv. (9 000 Ft).
R Vásárlási utalv. (7 000 Ft).
S Vásárlási utalv. (5 000 Ft).
T Vásárlási utalv. (4 000 Ft).
U Vásárlási utalv. (3 000 Ft).

A nyertes szelvényeket 1986. augusztus 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

2 295 137	l	2 620 605	u	55 864 211	m	75 444 070	u
2 309 931	r	2 642 796	l	55 871 608	n	75 451 467	o
2 317 328	u	2 650 193	o	75 007 647	n	75 466 261	s
2 332 122	q	2 657 590	p	75 029 838	t	75 473 658	u
2 339 519	l	2 672 384	q	75 044 632	o	75 481 055	t
2 346 916	n	2 679 781	r	75 052 029	t	75 495 849	u
2 354 313	k	2 687 178	s	75 059 426	q	75 525 437	u
2 361 710	m	2 701 972	t	75 066 823	k	75 562 422	s
2 369 107	o	2 724 163	j	75 074 220	k	75 569 819	u
2 376 504	k	2 753 751	m	75 081 617	u	75 592 010	q
2 383 901	p	2 761 148	o	75 089 014	r	75 599 407	p
2 398 695	q	2 775 942	n	75 096 411	l	79 002 027	s
2 406 092	q	2 783 339	n	75 111 205	s	79 009 424	t
2 413 489	t	2 790 736	r	75 118 602	s	79 016 821	r
2 420 886	t	2 798 133	t	75 133 396	p	79 024 218	r
2 428 283	u	2 827 721	t	75 148 190	q	79 039 012	s
2 435 680	u	2 842 515	q	75 162 984	m	79 046 409	t
2 450 474	u	2 849 912	p	75 177 778	n	79 053 806	u
2 472 665	u	2 857 309	s	75 192 572	t	79 068 600	u
2 480 062	u	2 879 500	t	75 207 366	j	79 083 394	r
2 494 856	k	2 909 088	u	75 222 160	k	79 098 188	t
2 502 253	r	2 938 676	s	75 229 557	p	79 112 892	u
2 509 650	s	2 946 073	k	75 259 145	r	79 135 173	u
2 524 444	o	44 872 269	o	75 296 130	r	79 149 967	p
2 531 841	p	44 879 666	o	75 303 527	s	79 157 364	u
2 539 238	k	55 657 095	l	75 333 115	s	79 179 555	k
2 554 032	p	55 664 492	u	75 340 512	t	79 201 746	s
2 561 429	r	55 671 889	k	75 347 909	t	79 216 540	s
2 568 826	u			75 355 306	u	79 223 937	k
				75 362 703	u	79 246 128	p
				75 370 100	s	79 253 525	p
				75 377 497	m	79 260 922	k
				75 421 879	q	79 275 716	u
				75 429 276	k	79 283 113	p
				75 436 673	q		

Akáchordók Cegléden és Budapesten

- 80 l-es 1320,— Ft/db,
- 120 l-es 1608,— Ft/db,
- 240 l-es 2400,— Ft/db,
- 500 l-es 3630,— Ft/db.

Ettől eltérő méretű hordókat is gyártunk. Megrendelést felveszünk tölgyhordóra és 500 l-es ajtós kivitelű hordóra is.

MEGVÁSÁROLHATÓ: hétköznap 8—13 óráig a



Fűrész-, Lemez- és Hordóipari Vállalat
Ceglédi Gyáregységében,
CEGLÉD, KOSÁRHEGYI U. 22.
Telefon: körzetszám 20, 10-220, 10-554.
Telex: 22-0483.
és a budapesti Mechanikai Hordóüzemben
BUDAPEST X., SZÁLLÁS U. 26.
Telefon: 570-044.

Módosult a vám-jogszabály

A pénzügyminiszter és a külkereskedelmi miniszter módosította a vámszabályok és a vámeljárás egyes intézkedéseit.

Szeptember 1-jétől magánszemély — függetlenül attól, hogy ajándékba kapta vagy vásárolta — gépkocsit csak ötévenként hozhat be külföldről. Kivétel, ha a gépkocsit arra kijelölt belföldi vállalatnál — például a Konsumex ajándék autószolgálatnál — szerezte be, erre háromévenként van lehetőség.

A magyar állampolgárok számos olyan árut hoznak, amely nem vámkezelhető, s előfordul az is, hogy az egyes cikkek után fizetendő vámot a tulajdonos magasnak találja, ezért annak behozataláról lemond. Az ilyen termékeket vámraktárba helyezik el, majd onnan értékesítik. Az új rendelkezés értelmében az így értékesített áru tulajdonosát az eladási ár eddigi 50 százaléka helyett a jövőben csak 20 százaléka illeti meg.

További változás, hogy ezután mennyiségi korlátozás alá esik a kisiparosok, magánkereskedők, képző-, ipar- és fotóművészek részére — feldolgozás, illetve eladás céljára — ajándékba érkező vagy általuk behozott alapanyag, félkész- és késztermék.

Azok az egyéni munkavállalók, akik külföldön dolgoznak, az utasforgalomban megállapított személyenkénti 6000 forintos vámkedvezményt ezentúl naptári évenként csak az első három beutazáskor vehetik igénybe. A tartósan külföldön élő magyar állampolgárokat a jövőben e kedvezmény évenként egyszer, az első beutazáskor illeti meg.

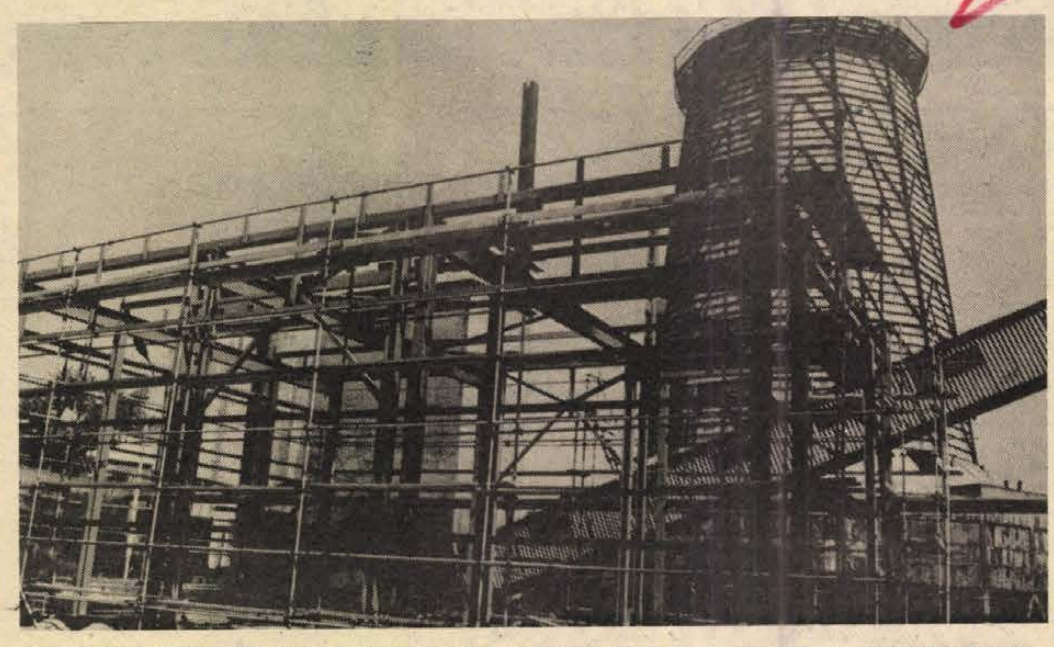
További változás, hogy a gépkocsiutánfutók kiviteléhez ezentúl nem kell engedély.

Az említett intézkedések szeptember 1-jétől lépnek életbe.

A vállalatokat érinti az a változás, hogy augusztus 1-jétől a külkereskedelmi áruforgalomban a vámkezelési díj 1 százalékról 2 százalékra emelkedik.

A részleteket a Magyar Közlöny július 27-i száma tartalmazza.

Megszűnik a kisvasút az erőmű és a bánya között



A tartalék kazán épületének vázszerkezete már elkészült. Fotó: Laufer László

Rekonstrukció a komlói erőműben

Kapacitásnövelés – biztonságos munkalehetőség

Komló város távfűtéses lakásainak hővel ellátása a komlói erőmű alapvető feladata. Villamosenergia-termelés a két turbina közül csak az egyikben történik, ott is csak részben, a használati melegvízszolgáltatáshoz szükséges energiamennyiség biztosítása mellett. A közel negyedszázada üzemelő erőművi berendezések rekonstrukcióra szorulnak.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat komlói telephelyén 1983-ban kezdődött el a fűtőerőmű folyamatos üzem melletti megújulása. A munkák az ezredfordulóig tartanak. A vállalat az Energiagazdálkodási Intézettel tanulmányt készíttetett Komló távlati hőellátásáról 2010–2020-ig terjedően, műszaki, gazdaságossági, szükségleti követelmények alapján.

– A város hőellátását folyamatosan és hosszú távra, a növekvő igények kielégítésével együtt biztosítanunk kell – mondja Ficzkó Sándor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat műszaki igazgatóhelyettese. – Céltudatos akcióval az öreg erőművet újjávarázsoljuk.

Növekvő kapacitás az erőművi oldalról, s a javuló munkakörülmények mellett biztonságos munkalehetőség évtizedekre a dolgozók szemszögéből – mindezek fémjelzik a rekonstrukciót.

Tavaly már üzemelt a 32 megawattosról 42-esre bővített kommunális hőközpont, amely a sikondai városrész leendő fogyasztóit is ellátja. Az ehhez tartozó újonnan épített olajtüzelésű forróvízkazán 1988-ban lesz működőképes. A 23 megawatt plusz teljesítménnyel egyrészt lehetővé válik a fogyasztószám-növelés, másrészt a jelenlegi 19 megawattos kazánok egyenkénti rekonstrukciója. A tízéves munka 1990-től indulhat, s jól szabályozható, gazdaságosan üzemelő, korszerű, membránfalas kazánok jelzik majd az eredményt. A Pécsi Hőerőmű Vállalatnál jelenleg folyik a gazdaságossági vizsgálat, hogy a négy porszéntüzelésű kazán teljesítményét fokozzák-e 23 megawattosra, vagy elfogadva az Energiagazdálkodási Intézet javaslatát, egy ötödiket építsenek.

A rekonstrukció nagy lépcsői mellett kisebbek is megvalósulnak. Például a szénszállítás szalagon történik, a korábbi kisvasutas megoldás helyett. A szállítószalag részlegesen már üzemel, végleges üzembe helyezése szeptember végére várható.

A gépészeti beruházásokat az Április 4. Gépipari Művek leányvállalata, az Energetikai Gépgyár végzi, a szénszállítószalagot a Mátraaljai Szénbányák készíti, az építészeti munkák kivitelezője a Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat. A munkálatokba további vállalkozók is bekapcsolódnak.

L. Cs. K.

Kemping-világtalálkozó

Szerda reggeltől folyamatosan érkeznek Debrecenbe a 47. kemping-világtalálkozó résztvevői. A találkozót, mint ismeretes, augusztus 1. és 10. között rendezik meg a Debrecen melletti Vekeri-tónál lévő kempingben, amelyet erre az alkalomra tízszeresére bővítettek. A Nemzetközi Camping és Caravanning Szövetség harmincnégy tagországából érkező 6400 külföldi és több száz hazai vendég 25 ezer hektáros területen ütheti fel sátrát, illetve helyezheti el lakókocsiját. Mindenkinek a táborhelyét előre kijelölték, ami rendkívül meggyorsítja az elhelyezkedést.

Harmadik alkalommal



Képességfejlesztő alkotótábor Mohácson

A megérkezés az öröm napja, meg a szomorkodásé; a tavaly, tavalyelőtt összebarátkozottak nevetnek egymásra, élményeket cserélnek, vicceket – Gazsi kontrázz! Brumca, brumca: perszehogy a furfangos és a melléértős cigányviccek viszik a prímet a cigánygyerekek képességfejlesztő, olvasó és alkotótáborában –; aki meg a nevelőotthonból éppen most mehetett volna haza, az szomorkodik egy kicsit, helyét sem találja, főleg, ha először van ezzel az összeszokott társasággal.

Merthogy a Baranya Megyei Tanács művelődési osztálya már harmadszor hívja kéthetes nyári találkozóra a megye iskoláiból a tehetséges cigánygyerekeket. Siklós, Komló után most Mohácson, s így lassanként megismerik tágabb otthonukat a gyerekek, s történelmét is: a tegnap kezdődött mohácsi táborozás a törökkori Magyarországra is elviszi őket.

A táborozás tanulás is, de tábori módra: a mai kémiafoglalkozás a „boszorkánykonyha" címet viseli, s játékos lesz a matematika, a történelem szórakoztató, ha filmen láthatják Dobót, Bornemissza Gergőt, Vicuskát, vagy A koppányi aga testamentumát. Érdekesnek ígérkezik a vasárnapi hajókirándulás, melynek programját addig oroszul beszélik meg, s a hajón azt is meg lehet vitatni, hogy a szövés könnyű-e, vagy nehéz. S ellátogatnak a Marek szakközépiskolába is, és gyárakba, hisz lassan pályát kell választaniuk a gyerekeknek – annál könnyebb-nehezebb a választás, minél többet tudunk a világról: virágról és kopjafáról, szövésről és művészetről, matematikáról és sportról.

A kéthetes táborozás nevezetes eseményének ígérkezik a jövő vasárnapi találkozó: eljönnek Mohácsra az ország többi cigánytáborából is, tapasztalatcserére, barátkozásra, versengésre.

B. L.

A közélet hírei

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Dél-Afrikai Kommunista Párt Központi Bizottságát a párt megalakulásának 65. évfordulója alkalmából.

*

NDK-beli testvérmegyénkből, Schwerinből szövetkezeti delegáció érkezett tegnap Pécsre. A küldöttség vezetője Johannes Hardes, a Schwerin megyei Fogyasztási Szövetkezetek Szövetségének elnöke, a küldöttség tagja Hans Dieter Barz, a szövetség elnökségének tagja és Rudolf Becker, a luebzi szövetkezet elnöke. A schwerini vendégek háromnapos baranyai tartózkodásuk alatt megyénk fogyasztási szövetkezeteinek életével, munkájával ismerkednek, meglátogatnak több áfészt és takarékszövetkezetet.

*

Darabos Iván szobrászművész, a magyar kommunista mozgalom és a kulturális közélet kiemelkedő személyisége születésének 75. évfordulója alkalmából augusztus 1-jén, pénteken 10 órakor a Mező Imre úti temetőben lévő sírjánál koszorúzási ünnepséget rendeznek.

*

A Békéért filmfődíjjal jutalmazták Gyöngyössy Imrét, Kabay Barnát és Petényi Katalint az olaszországi Fondi városában megrendezett Film, Zene és Sport Nemzetközi Békefesztiválon. Az alkotóknak a békéért kifejtett művészi tevékenységét ismerték el a július 10. és 20. között megtartott szemlén, amelyen az „Add tudtul fiaidnak" és a „Jób lázadása" című produkciójukkal vettek részt.

Koncert-sorozat az SOS gyermekfalu javára

Koncertsorozatot rendeznek ismét Magyarországon, a battonyai SOS gyermekfalu javára — jelentették be a Béke Szállóban szerdán délelőtt megtartott sajtótájékoztatón. „Sztárok a gyermekekért" címmel tíz ország művészeinek közös hangversenyét hallhatják-láthatják majd az érdeklődők szeptember 12—13—14-én, a Budapest Sportcsarnokban. A MAFILM és az ARTAG Promotion közös produkciójában amerikai, angol, francia, holland, magyar, NSZK-beli, olasz, osztrák, spanyol és svájci előadók, zenekarok lépnek föl, köztük olyan híresség, mint az angol Bonnie Tyler, az olasz Giorgia, a siófoki Interpop fesztivál nagydíjasa, a spanyol José Luis Perales, aki nagy népszerűségnek örvend az egész világon; a zenerajongók táborában jól cseng Peter Cornelius, Harold Faltermeier és Eros Ramazotti neve is. Hazánkat Varga Miklós, az Első Emelet, a Z'Zi Labor és a Napoleon BLD képviseli.

A második alkalommal sorra kerülő rendezvény szereplői — az előadók és a zenekarok — díjtalanul vállalják a föllépést. A bevételt növeli az a lemez is, amely a koncertek anyagából készül, s a részvevők országaiban árusítják majd. Kiadnak egy, a fellépő művészeket bemutató pop-naptárat.

A Magyar Televízió rajzversenyt hirdet, s a legjobbnak ítélt 12 alkotásból naptárt készítenek. A többi rajz a szeptember 27-én nyíló gyermekfaluba kerül.

Kötőfonalakat, divatárut, szőtteseket, szőnyegeket árusítanak



A pécsi Szabadság úti gyorstisztító szalonban fonalakból tudnak választékot kínálni.

Új szolgáltatás a Patyolatnál

A Baranya Megyei Patyolat Vállalat új szolgáltatással jelentkezik: minden pécsi fióküzletében és szalonjában — kivéve a szerződéses üzleteket — és a mohácsi szalonban kötőfonalakat, ruhákat, blézereket, divatos holmikat szőtteseket, szőnyegeket, és szőnyegmaradékokat árusít kedvezményes áron. A mohácsi szalonban „Turka" részleget is nyitottak: azaz kedden és csütörtökön délutánonként 120 forintos kilónkénti áron külföldi használt ruhákat lehet venni.

— Miért volt szükség erre a lépésre? — érdeklődtünk Táskai Imréné főkönyvelőtől.

— Többféle alternatíva közül választottuk ezt az utat. Célunk, hogy az üzletfeleinket visszacsalogassuk. Ezért az egységeinkben kedvezményes áron adjuk a különböző forrásokból beszerzett árucikkeket. Így rengeteg féle kötőfonal érkezik 5—10 dekás kiszerelésben. Kapunk a keresett mohair-fonalakból is. Ugyanígy butikjellegű divatárukat is beígért egyik kereskedelmi partnerünk. Lesznek szőttesek nagy választékban, szőnyegek és szőnyegmaradékok is. A szerződések értelmében már július végétől megkezdődhet az egységeinkben az árusítás.

— És a vidéki üzleteikben?

— Ott is tervezzük. Egyelőre még nem kaptuk meg az engedélyeket. A „Turka" bolt a Patyolat szalon udvari raktárrészébe egy minibolt. Főként olyan bálákat kértünk, melyekben kabátok, férfizakók, női, leányka, szoknyák, nadrágok, pulóverek vannak. Tervünk az, hogy valamennyit a helyszínen ki is tisztítjuk a vevő kérésére.

Á. E.



Kezek

Folytatjuk a Hétköznapok című pályázatra érkezett, jutalmazott írások közlését. Ezúttal dr. Szigethy Gyuláné pécsi olvasónk pályaművéből ismertetünk részleteket.



Kint az erdőszél havas ágain szelíd fények játéka – bent az intézeti – szögletes pecséttel ellátott fehérneműben szívós szervezeted vergődése. A Te utolsó harcod Anyám! – Mindennap kevesebb lesz rajtad. A hátul nyitott „babainget" csak én nézem szorongó rémülettel – mi maradt belőled!

Apró termeted ellenére csodálatosan mozgékony, hosszú ujjaid megkékülve a sok szurkodástól – ernyedten nehezednek a takaróra. Gondos kezek megfürdetnek, de már csak rádteritik az inget. – Te már nem törődsz a világgal. Kénytelen voltál otthagyni a messzi falut, a dús kertedet – egyetlen orvosságod, a tüllzacskóban himbálódzó kamillavirágot. Egy forró, tűző, perzselő napon eszméletlenül találtak Rád! Most – réveteg tekinteted beburkolódzott, néma. Pedig de sokat tudnál beszélni regényes életedről, amiben benne van az egész XX. század minden sóhajtása, gyötrelme és öröme.

Hogy hagyhattak magadra, mint tehetetlen kis csecsemőt? Hogy fordított hátat családodnak Apád? Hogy menekült el Tőled az Óceánon túlra szülőanyád? Te ottrekedtél a girbegörbe zsákutcában egyik gyermektelen nagynéni házában. Most hiába cirógat a bágyadt napsugár – akkor melegített tizenkét évesen a hajnali – kőkuti uraság földjén, mert odajártatok osztálytársaiddal együtt dolgozni. Keserves volt a „sort" utolérni, de micsoda örömmel mentél ruhát vásárolni saját keresetedből!

Milyen törékeny vagy! De akkor erős voltál és izmos. Sugárzó fiatalságoddal Te voltál a szép Róza! – Tizenöt évesen férjhezadtak – tizenhat évesen megszülted a kisfiad, – utána összetört szívvel elmenekültél az alkoholista férjtől gyerekestől, mindenestől. – Most behunyod a szemed – akkor élesen néztél a gyertyafénynél a hideg szobában, hogy az öreg, kattogó Singervarrógépnél megtanulj varrni. – Nappal nevelgetted a libákat, mint a mesében: libából lett a disznó – disznóból a tehén – tehénből az a parányi ház – az első önálló otthon. – Egyszer csak megjelent a fiatalember gyönyörű hintón (az volt egyetlen vagyona!), s megkezdte a kip-kop csilingelő kalapálást. Nagymosás közben megszületett kislányod – ott nődögélt a lovak, a hápogó kacsák, meg a poros, papsajtos kert virágai között.

Fejed tehetetlenül besüpped a párnába, magas homlokod mögött most titok minden érzésed, gondolatod. Régen gazdag képzeleted rejtekéből mennyi ötlet, gondolat előbújt! Te is szeretted Apa autós, taxis próbálkozását. Szép, fekete, piroscsíkos autóval vittétek az utasokat, – de belebuktatok. – Ezután következtek a hosszú, „édestelen" évek. Mindig mondogattad: „Milyen finom, milyen édes ez a malátakávés tej!" – de a cukrot nem vettük meg hozzá. – „Ez a Duna – ez a Tisza – itt meg a Balaton", formáltad főzőkanaladdal a kukoricakása tetején a keskeny hagymászsíros csatornákat. – „Ha leszopogatod a csirke lábát is, nagyon tudsz futni!" mondtad. – Persze, te mindig csak a csirkenyakát etted. „Ezt szeretem" – nyugtattál meg bennünket, és a mi tányérunkba csúsztattad a csirkecombokat.

Amikor elcsendesedett a II. világháború zaja, és se ruhánk, se ágyneműnk, se kabátunk nem volt, – 50 kilométert gyalogoltál Dombóvárra az aknás utakon, hogy libákat hozz a családnak. Amikor a vonat ütközőjén három napig utaztál a fővárosba, hogy némi élelmet hozzál nekem – hátadon a nehéz hátizsákkal –, kesztyűtlen kezed odafagyott a vashoz.

– Mennyi magányos, riadt tekintetű, elesett beteg ember itt együtt! Amikor Te a régi karácsonykor meghallottad a kanász kürtölését, és ajándékot tettél a zsákjába, – mindig első utad a „szegényházhoz" vezetett, ahova elvitted legendás hírű mákoskalácsodat, kis húst, hogy szerény erődhöz mérten kifejezzed együttérző szeretetedet.

Alkonyodik. Vége a látogatásnak... Ilyenkor szoktál elballagni az idősek klubjába, hogy egy kis csokoládéval, süteménnyel kedveskedj társaidnak, és előadd legújabb versedet. Mesteri módon tudtál a részletek gazdagságával beszélni! Hogy élvezted a szarkalábas arcokból kiragyogó tekinteteket, a nevetgélést – szabad játékát a képzeletednek. – Lényedből áradó jókedved szétsugároztad. – Mindig történt veled valami érdekes, valami vidám. Tágra nyitott szemeddel „láttad" a világot, és az élet keménysége mögött mindig észrevetted a szépet, a humorosat, a felemelőt – észrevetted a „titkot".

Most néma vagy. Csak egyszer beszéltél: „Megvártalak benneteket" és kimondtad életem legszebb, legdrágább dicséretét: „Jó leányom voltál."

Már csak lepedőt terítettek sovány kis testedre. Szögletes vállad fáján kivillan. Ahogy könnyeimet visszatartva kibotorkálok a nyögő betegek között, még egyszer visszanézek, és utoljára látom égnek emelt karodat, azt az okos kezedet, azokat az agyondolgozott, kedves ujjakat.

A picik, a dédunokáid türelmetlenül kopogtatva, dörömbölve berontanak majd a bejárati ajtón – selymes kis kezükkel már nyitják a szobád ajtaját, és Téged keresnek szép Róza – a Dédikét!

A szerkesztőség postájából

Pécsi virágok – Doktor Magdának



Újsághír: — Elhunyt Pável Alajosné, született Doktor Magda, az MSZMP Budapesti Bizottsága Pártiskolájának nyugalmazott igazgatója, aki 1934 óta volt a párt tagja.

Neked szedtem, Magda néni a Jakabhegyen, ahol annyit jártál édesapáddal az egyszerű, rendkívüli emberrel, dr. Doktor Sándorral, — öt testvéreddel —, s a barátokkal, barátnőkkel. Szégyenkező engeszteléssel teszem urnád elé a hálánkat jelképező csokrot, — most már csak e szavakét.

Kétszer jártál Pécsett az utolsó évtizedben. Édesapád szobrának avatásakor, s évek múlva, mikor az újmecsekaljai Körzeti Népfrontbizottság vendégeként újra édesapádról beszéltél nekünk. Magadról — hosszas únszolásra — itt nálunk, nagyanyám öreg karosszékébe telepedve. Kicsit a lányodnak, kicsit a barátodnak érezhettem magam. Hisz anyám is veletek élt, játszott, tervezgetett azokban a mesebeli években itt fent a dombon, a Bábaképző hatalmas kertjében. Ittjártadkor hívtál, keresselek meg Pesten is. Az évek elrohantak s nem jutottam el hozzád. Pedig sokszor akartalak keresni a fiatalokkal, a gimnazistákkal, KISZ-esekkel együtt, akik magnóval készültek hozzád, hogy regénybeillő életedet szerény tömondataiddal elmeséld nekik. Az elmulasztott találkozás szomorúságával búcsúzunk tőled. Csillogó, hófehér hajad, öregen is sudár, szépjárású alakod, okos és meleg, bölcs mosolyod – itt marad e városban. Itt, ahol a temetőben Édesapád és Hajdu Gyula is pihen. És csak reméljük, hogy elcsendesült írógépeden még lekopogtad életed nagy tanulságait: a hűséget minden megismert jóhoz, a szellem erejét, a munka tisztességét, az élet, a haladás szolgálatát, derűs lélekkel a halálig!

Béla Pálné
tanító
Pécs, Radnóti Miklós u.

Válaszol az illetékes

Kinek van igaza?

A július 10-i Dunántúli Naplóban megjelent „Vásárlások bosszúsággal" című cikkben özv. K. G.-né pécsi lakos kért szót a pécsi Szigeti úti 10-es sz. ABC-áruházban történt árueltulajdonítással kapcsolatban.

Az esethez a tények kedvéért annyit kívánok hozzáfűzni, hogy a kérdéses két csomag Symphonia cigaretta áruházunk készletéből származott. A bolti dolgozó a két csomag cigaretta útját a pénztárig bezárólag jól megfigyelte és a vásárló az esetről felvett jegyzőkönyvben mindezt aláírásával el is ismerte.

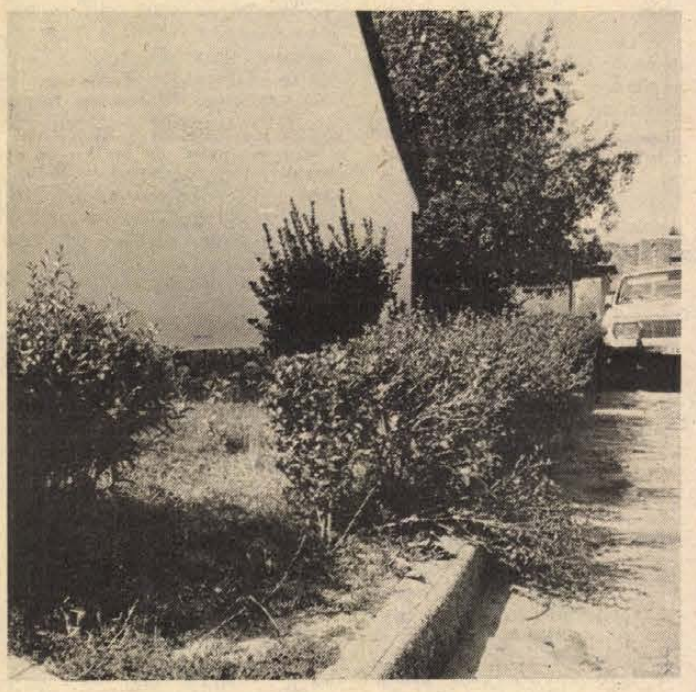
Jilly Csaba,
a 10-es számú ABC vezetője

Szerkesztői üzenet

Bolcsika jeligére üzenjük: mindkét kérdésére kedvező a válasz, vagyis a második gyermeke után is megkapja a 4000 Ft-os szülési segélyt, illetve a 24 hétre szóló teljes fizetést. A gyes és a gyed közül pedig a kedvezőbbet választhatja.

T. B..nek üzenjük, a férje első házasságából származó gyermeke után nem jár szabadság, mivel a gyermek nem él önökkel közös háztartásban.

Nem csak a vihar...



Ács János (Pécs, Bocskai u. 39.) nagy gonddal óvja háza előtti kis kertjét. A kúszófenyőket, lucfenyőket, japánbirseket, fagyalbokrokat, élősövényt, saját kezűleg ültette tizenöt évvel ezelőtt. A napokban egy DÉDÁSZ daruskocsi gázolt keresztül a kert egy részén, olyan károkat téve a növényekben, amelyeknek rendbetétele sokáig eltart.

Tájékoztató

Idősek napközije Pécs-Vasason

Már lehet jelentkezni

Pécs M. Város Tanácsa az idős korú lakosság ellátásának javítása érdekében Pécs-Vasason, a Szövetkezet u. 15. szám alatt 1986. szeptember 1-től 20 férőhellyel napközi otthont létesít.

A napközit az I. sz. Tanácskozási Központtal kötött együttműködési megállapodás alapján alakítják ki. Az intézmény nappali gondozást, étkezést biztosít az igénybevevők részére. Felvételét az az idős, kivételesen indokolt esetben az a 18. éven felüli személy kérheti, aki kora, egészségi állapota miatt saját ellátásra csak részben képes és felvételét szociális helyzete is indokolja.

A felvételi kérelmet a Pécs M. Város Tanácsa V. B. Hivatala egészségügyi osztályánál (Pécs, Kossuth tér 1—3. sz.) kell előterjeszteni. A kérelemben fel kell tüntetni a név és lakcím mellett a kérelmező tartásra köteles hozzátartozóit is. Csatolni kell a keresetre, nyugdíjra, jövedelemre vonatkozó, valamint a körzeti orvosi igazolásokat is.

A gondozás igénybevételéért díjat kell fizetni. Az intézmény napi kétszeri étkezést biztosit, a Barátság étteremből. Munkanapokra szólóan az alábbi napi térítési díjak figyelembevételével állapítják meg a havi gondozási díj legmagasabb összegét.

— Csak ebéd 13,— Ft;
— reggeli és ebéd 16,— Ft;
— ebéd és uzsonna 16,— Ft.

Az a napközitag, aki érkezést nem vesz igénybe, fenntartási hozzájárulás címén legfeljebb havi 150,— Ft gondozási díj fizetésére kötelezhető. A gondozási díjat az összes körülmény gondos mérlegelésével állapítják meg. Az a személy, akinek keresete, jövedelme az özvegyi nyugellátás — külön jogszabályban meghatározott — legkisebb mértékét nem haladja meg, nem fizet gondozási díjat.

Ha házastársak együtt részesülnek gondozásban és közülük csak az egyik rendelkezik jövedelemmel, akkor a jövedelemmel rendelkező személy a saját gondozási díjának megfizetése után megmaradó jövedelméből a másik személy után is kötelezhető gondozási díj fizetésére.

A napközi otthon csak a hét munkanapjain üzemel. Nyitvatartási ideje naponta 8-tól 17 óráig.

Jogi tanácsadó!

Nagy G. pécsi olvasónk kérdése, hogy a szakmunkástanuló időt munkaviszonyban töltött időként figyelembe kell-e venni?

A 17/1979. (XII. 1.) MüM. sz. rendelet 12. § (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy munkaviszonyban töltött időként figyelembe kell venni az 1950. január 1. előtti szakmunkástanuló időt – tanoncidőt. Az ezt követően szakmunkástanulóként eltöltött időt azonban nem lehet számításba venni.

A nyugdíj megállapításánál a szabályok eltérőek. Az 1975. évi II. törvény 54. § *d)* pontja értelmében szolgálati időnek számít a szakmunkástanuló viszonyban eltöltött idő is. Itt szolgálati időként figyelembe veszik az 1950. január 1. napja utáni időket is.

H. I. olvasónkat üzemi bal. eset érte. Lassan felgyógyul. Kérdése: a munkáltató továbbra is köteles lesz-e alkalmazni?

Igen! Lényeges kérdés azonban az, hogy egészségi állapota milyen lesz. Abban az esetben, ha teljesen meggyógyul, úgy tovább dolgozhat majd eredeti munkakörében.

Abban az esetben, ha munkaképessége csökkent, akkor a Munka Törvénykönyve Végrehajtási rendeletének 6. §-a szerint fog a munkáltatója eljárni.

E rendelet szerint az üzemi baleset, foglalkozási megbetegedés miatt vagy egyéb okból csökkent munkaképességű dolgozókat a munkáltató köteles a számukra alkalmas munkakörben alkalmazni, célszerű foglalkoztatásukat minden rendelkezésükre álló módon – így különösen belső munkaerő-átcsoportosítással, a munkahelyek, illetve eszközök megfelelő átalakításával, átképzéssel és egyéb úton is – biztosítani, a munkaviszonyuk megszüntetését pedig korlátozni kell.

A fentiek szerint nem foglalkoztatható csökkent munkaképességűek munkába állítását a tanácsok kötelesek elősegíteni. Azokat a csökkent munkaképességűeket, akiknek állapota miatt ésszerű foglalkoztatása s ezen keresztül anyagi ellátása már nem biztosítható, szociális támogatásban kell részesíteni.

Tájékoztatásul még azt is elmondjuk, hogy a Munka Törvénykönyve 19. § (1) bekezdésének előírása értelmében a munkáltató köteles újból alkalmazni azt a munkaképessé vált dolgozót, aki nála üzemi baleset, vagy foglalkozási betegség folytán megrokkant és rokkantsági nyugdíjának megállapitásáról tekintettel munkaviszonya korábban megszűnt.

T. N. olvasónk kérdezi, hogy melyik lakás tekinthető összkomfortosnak és melyik komfortosnak?

Az 1/1971. (II. 8.) ÉVM. sz. r. 2. § (1) bekezdése szerint összkomfortos az a lakás, amely legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, főzőhelyiséggel, fürdőhelyiséggel és WC-vel,

b) közművesítettséggel (villany- és vízellátással, szennyvízelvezetéssel),

c) melegvíz-ellátással (táv-, tömb-, egyedi központi, etagemelegvízellátással, villanybojlerrel, gázvízmelegítővel vagy fürdőkályhával) és

d) központi fűtési móddal (táv-, tömb-, egyedi központi vagy etagefűtéssel) rendelkezik.

Komfortos az a lakás, amely legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, főzőhelyiséggel, fürdőhelyiséggel és WC-vel,

b) közművesítettséggel,

c) melegvíz-ellátással és

d) egyedi fűtési móddal (gázfűtéssel, szilárd vagy olajtüzelésű kályhafűtéssel, elektromos hőtároló kályhával) rendelkezik.

LAKÁS-INGATLAN

Harkányi ikernyaraló egyik fele áron alul eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 98.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth L. u. 57. sz.

Pogányi hegyen 250 négyszögöl szőlő pincével eladó. Érdeklődni: Pécsudvard, Széchenyi u. 92. 18 óra után.

Garázs a tettyei játszótérnél eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 98.

Surányi M. út 1. fszt. 3-ban másfél szobás lakás eladó. Megtekinthető: hétfő és szerda 17—18 óra között. Érdeklődés: Pécs, Melinda u. 27. I. em. 5. Dr. Rácz—Hegedüs.

Elcserélnénk vagy eladnánk pellérdi elágazás fölött lévő ház, kert, szőlő, ingatlanmunkat, terméssel együtt is. Csere esetén kisebb házrészt vagy régi tanácsi lakást kérek. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Mihály u. 2., az esti órákban.

3 szoba összkomfortos családi házra vagy 2 darab másfél szobás öröklakásra cserélek megegyezéssel. „Tanácsi lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis falusi ház, gazdálkodásra alkalmas, 2200 négyszögöl területtel Ozdfalun eladó vagy kisebb pécsi lakásért cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 26. 19 óra után.

Eladó 300 négyszögöl kert olcsón, Újhegyen. Érdeklődni: Táltos u. 24. Török.

Mohácson kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Liget u. 20. sz.

200 négyszögöl, panorámás építési telek eladó. Menta dűlő 14. Telefon: 22-141.

Eladó, vagy lakásra cserélhető Kispostavölgy 127. sz. panorámás, jól termő szőlő és gyümölcsös, lakható új épülettel. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 30-547-es telefonon esti órákban.

Kertvárostól 6 km-re hétvégi telek (út mellett) fizetési könnyítéssel eladó. Autóbuszmegálló 10 perc. Telefon: Pécs 22-881 (reggel 9 óráig). Levélcím: dr. Szabó, Veszprém, Komócsin Z. u. 38/C. I. 5.

Tapolcán eladó 200 nöl zártkert. Megtekinthető: Tavasz u. 16. sz. alatt. Villany, gáz, víz van. Ajánlatokat: „Bizalom 447" jeligére a soproni MAHIR Kirendeltségre, Sopron, Lenin krt. 9.

2 szobás családi ház nagy kerttel 700 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Tüskésréti út 4. Bőrgyárnál. 10 órától.

Beköltözhető kétszintes ház a Mecseken, hőtárolós fűtéssel, 500 négyszögöl területtel eladó. Telefon napközben: 28-906.

Szigetvár, Kaposvári u. 5. szám alatti kertes, családi ház, beköltözhetően eladó. Utcai rész üzletnek is kialakítható. — Érdeklődni: Keszthely, Stromfeld A. u. 11. Hall Ferenc.

Keszthelyen, Balatonparton, mindenhez közel, kétszintes, kertes, négyszobás, garázsos, családi ház eladó, vagy budapestire cserélhető. Érdeklődni: Apát u. 13. Földiné.

Dombóvár, V. u. 25. nagy családi ház 900 négyszögöles telekkel eladó 800 ezer Ft-ért. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Budapest 473-512 telefonon. Szabóné.

Attalában eladó 3 szoba-konyhás, régi típusú lakóház melléképületekkel, nagy udvarral, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel. Érdeklődni: Attala, Kossuth L. u. 27.

Szauna bár Harkányban azonnal átadó. — Érdeklődni: a helyszínen, este 6 órától.

20 m² alagsori helyiség a Magaslati út mellett eladó. Csendes tevékenységre, vagy lakásnak is kialakítható. — Érdeklődni: 18-663-as telefonon, délelőtt vagy este.

Eladó 354 n-öl terület, családi házzal, 3 szoba, komfort és mellékhelyiséggel, garázzsal és ipari árammal. 1,5 szoba összkomfortos lakásért + ráfizetéssel elcserélhető. Pécs Közép-Daindol 50.

Pécs-Gyárvároson 2 szobás, komfortos utcai házrész azonnali beköltözéssel sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Laki István u. 10. II. em. Jergel.

1987-ben beköltözhető, teljesen közművesített, kertes társasházrész önálló, 168 négyszögöl területtel a Bálicsi úton átadó. Telefon: 14-895.

Új háromszobás családi ház, melléképület, pince, szőlő, kert eladó. Érdeklődni: Boda, Rétiék, 15 óra után.

Családi ház eladó Vasas I-en, 2 szoba, konyha + előtér, nagy kert. Irányár: 320 ezer Ft. Érdeklődni: Vasas I., Rücker-akna 5. Keszthelyiék.

Tanácsi bérleményen lévő, 310 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, 3×2,5 m-es faházzal eladó, Fehérhegyhez közel, a November 7. út mellett. Érdeklődni lehet: Felsővámház u. 70. 16 óra után, Szűcséknél.

Fazekasbodán 2 szoba, konyha, melléképületekből álló kertes családi ház 50 ezer forintért eladó. Érdeklődni: a fűszerboltban Szilasi Erzsébetnél.

Elcserélném 4 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2x2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. — Telefon: 41-709.

Új, kisméretű családi ház eladó vagy cserélhető garzon vagy tanácsi lakásra + kp-re. Pécs, Ótemető u. 1. Érdeklődni: hétvégén, délután.

ADÁS-VÉTEL

Jó állapotban lévő R 16-os gépkocsi friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 26. 19 óra után.

Eladó 6 éves 1200-as Lada, francia gumicsónak, TOTYA 3-as kazán. Mentha dűlő 7. (Üttörő u. 38-nál.)

MTZ—50 traktor és 600-as Honda tartozékokkal eladó. Orfű—Tekeres, Petőfi u. 18.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. Tégla, deszka, léc, cserép 1 m-től 9 m-ig, kifűrészlt gerenda és szarufa. — Érdeklődni: mindennap lehet, Pécs, Pipacs u. 9. sz.

2 darab 2 éves fekete jeltelen kancacsikó bekocsizva eladó. Attala, Rákóczi u. 44.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin út 37.

Régi levélborítékokat, levelezőlapokat, képeslapokat, bélyeggyűjteményt veszek. — Sallai utca 29. Dohánybolt.

Hőtárolós kályha olcsón eladó. Cím: Ámán Lajosné, Semmelweis u. 16.

UF-es 1200-as Zsiguli lejárt műszakival egyben eladó. Gerde, Béke út 37.

PZ frsz.-ú Wartburg Limousine, 1989 februárig érvényes műszakival eladó. — Stang Ádám, Mohács, Felszabadulás lakótelep, 14. épület, C lépcsőház. Telefon: 10-715, 17 óra után.

VEGYES

Fiatal értelmiségi pár eltartási szerződést kötne Balaton melletti idős személlyel, lakhatási lehetőség szükséges. Megértés és szeretet számunkra fontos. Cím: Veres Éva, Sárbogárd, Gagarin u. 8. 7000

Homok-, föld-, söderszállítás.
Megrendelhető:
14-184.

Mindennemű hidegburkolást vállalok! Telefon: 22-233, egész nap.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK.
Telefon: 30-788.
Érdeklődni: este.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető. 11-166 telefonon, Várhelyi.

TEHERTAXI
1—10 t-ig
14-184

IFA Billencs homok—föld—söder. 16-039.

Háztartási gépek javítását, bojlerek cseréjét vállalom. — Telefon: 14-184.

Homok, föld, söder és egyéb építőanyagszállítás árengedménnyel.
Telefon: 28-512.

20-851
CITY
TEHERTAXI

A SZIGETVÁRI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- 2 kőműves,
- 2 vízvezetékszerelő,
- 1 ács-állványozó,
- 2 rakodó,
- 2 kubikos,
- 8 építőipari segédmunkás,
- valamint férfidolgozókat parkfenntartási és 16 évet betöltött diákokat (fiúkat), nyári munkára, kézi és gépi fűkaszálásra FELVESZÜNK.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: SZIGETVÁR, ORSZÁGÚT 24., MUNKAÜGY.

Kisiparosok telefonos CB-ügyeletét vállalom. Telefon: 14-184.

Villanyszerelési munkát azonnal vállalok. Tel.: 14-184.

REDŐNY-, RELUXAKÉSZÍTÉS ÉS -JAVÍTÁS bármilyen típusú ablakra.
Telefon: 30-505.

Fregoli árengedménynyell Panelfúrás, szögbelövés, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Dolgozókat felvesznek

AUTÓSZERELŐT, gépkocsimosó segédmunkást, gépkocsivezetőt, kisegítő gépkocsivezetőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Kezdő szakmunkásoknak 21 Ft-tól órabér + prémiumot fizetünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2296)

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres adatrögzítői—operátori munkakörbe TPA-ismeretekkel rendelkező munkatársat. Kereseti lehetőség gyakorlati időtől függően 3500—5500 Ft-ig. Részletes felvilágosítás és jelentkezés: Pécs, Engel János u. 10., munkaügyi osztály. (2044)

BARANYA Megyei Földhivatal felvesz pénzügyi vezetőnek csakis felsőfokon végzett szakembert. Telefon: 10-126. (2350)

A ZSOLNAY Porcelángyár piackutató munkakörbe felvesz egy felsőfokú szakképzettséggel rendelkező férfi dolgozót, továbbá felvesz egy kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. (065462)

A MEZŐGÉP Villányi Gyáregysége villányi telephellyel vasipari forgácsoló szakmunkásokat — egy műszakos foglalkoztatás mellett — felvesz. Vidékieknek az utazást biztosítjuk. VGMK foglalkoztatás lehetséges. Jelentkezés: Villány 10 telefonon, vagy személyesen Bock József főmérnöknél. (2226)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet anyagbeszerzői munkakör betöltésére, gépjárműalkatrész ismeretekkel. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2307)

A PÉCSI Vízmű felvételt hirdet festő és asztalos munkakör betöltésére. Bérezés megegyezés alapján. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű munkaügyi osztály, Pécs, Nyugati ipari u. 8., vagy 14-633 telefonon. (2306)

EGY katonaviselt fiatal karosszérialakatost, kettő gyakorlati szakoktatót felveszünk. A szakoktatói feltételhez szükséges: érettségi, B, C hivatásos jogosítvány. Jelentkezés: MHSZ Gépjárművezető-képző Iskola, Pécs, Somogyi B. u. 4. (2272)

BÉV Ipari Bázis Uzemigazgatóság lakatosüzeme felvesz épület- és szerkezetlakatos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint géplakatosokat gépkarbantartási munkára. Jelentkezni lehet: személyesen Tuli István üzemvezetőnél vagy Tollas Károly főművezetőnél. Cím: Pécs, Pellérdi u. 55. Tel.: 15-844/46, 14-es mellék.

BÉV Ipari Bázis Uzemigazgatóság asztalosüzeme felvételre keres 10 fő asztalos szakmunkást és 2 fő asztalos gyártáselőkészítőt. Jelentkezni lehet: személyesen az üzemvezetőnél vagy helyettesnél. Címünk: Pécs, Pellérdi u. 55. Tel.: 15-844/43, 59-es mellék. (2200)

PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgyára műveset felvesz — lehet nyugdíjas is. — Jelentkezni lehet: Pécs, Batthány u. 2—4. (2292)

A BETON és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvesz egy tehergépkocsi vezetőt és betonelemgyártó munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4. (2291)

IRODÁK takarítására takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: a Takarító Uzem vezetőjénél. Bérszámfejtőket felveszünk. Jelentkezés: a bérosztályvezetőnél, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. (2197)

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Uzemigazgatósága felvesz: tehergépkocsivezetőket, autószerelőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. I. 16. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2062)

BELVÁROSI, exponált helyen lévő ételbáromhoz anyagiakkal is közreműködő társat keresek. „Szeptemberi nyitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17399)

DDGÁZ Baranya Megyei Uzemigazgatósága közgazdasági végzettséggel anyagkönyvelőt felvesz. Jelentkezés helye: Pécs, Légszeszgyár u. 11., üzemgazdasági osztályvezetőnél. (2289)

A KOMLÓI 501. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet szeptember 1. hatállyal felvesz video-stúdiójába technikust. Szükséges végzettség, érettségi bizonyítvány és rádió—tv szerelő szakmunkás-bizonyítvány. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: a 81-358-as telefonszámon. (065469)

CSKD—16 tonnás autódarú kezelésére és vezetésére érvényes vezetői engedéllyel és darukezelői jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőt keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a szállítási üzemvezetőnél, Pécs, Magtár u. 6. Megközelíthető: a 32-es számú autóbusszal. (065465)

A KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyár (Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2.) műszaki felsőfokú végzettséggel rendelkező munkatársat keres, lehet kezdő is, műszaki-beruházó és technológiai ügyintézői munkakör betöltésére. Jelentkezés: a gyár személyzeti osztályvezetőjénél. (065467)

NŐI fodrászt felveszek. Érdeklődni: 20-485-ös telefonszámon. (332022)

A PÉCSI Általános Szolgáltató Kisvállalat elektromos, illetve gépész szakirányú technikumi végzettséggel rendelkező műszaki előadókat felvesz. (065464)

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz vízvezetékszerelőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Verseny u. 19., üzemvezetőnél. (065461)

A KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára (Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2.) felvételre keres 6 órás foglalkoztatással női munkaerőt irodatakarítói munkakörbe. Jelentkezni lehet: a gyár munkaügyi csoportjánál. (065466)

AZ AMFORA-UVÉRT felvételre keres árukiszállítókat, áruösszeállítókat és takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (2234)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy legdrágább feleségem, édesanyám, leányom, testvérünk, sógornőnk és rokonunk,

GULYÁS LÁSZLÓNÉ
Korb Zsuzsanna,

Cserkút, Alkotmány u. 24. sz. alatti lakos, 31. évében váratlanul elhunyt. Drága felejthetetlen halottunkat augusztus 2-án 15 órakor helyezzük örök nyugalomra a cserkúti temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük! A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagypapánk és dédpapánk,

BOROCZ JÁNOS

nyugdíjas bányász rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 31-én 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KRUM FERENC,

Hosszúhetény, Landler Jenő u. 7. sz. alatti lakos, életének 62. évében hosszan tartó súlyos betegségben elhunyt. Felejthetetlen drága halottunktól augusztus 1-én, pénteken dél. után 4 órakor veszünk végső búcsút a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,

MESTER JÓZSEF
szabómester,

életének 76. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 1-én délután fél 5 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. TRAPP KÁROLYNÉ

69 éves korában, július 28-án hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 1-én 15 órakor lesz a beremendi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal közöljük, hogy drága, jó férjem, édesapám, és nagyapám,

HAVASI JÓZSER KÁLMÁN

július 25-én, 79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-jén, délután fél 3 órakor lesz a sásdi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, apám, apósom, nagyapánk,

ZSEBI VENDEL

július 15-én csendesen elhunyt. Temetése augusztus 6-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

LŐRINCZ JÓZSEF

48 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Szomorú szívvel tudatom mindazokkal az ismerősökkel és barátokkal, akik ismerték és szerették, hogy

GAÁL KÁROLY

pécsi, volt pékmester, majd szalántai lakos július 22-én elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Szerető nővére.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

DRASKÓCZI JENŐ,

életének 51. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 4-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KRÉMER JÓZSEF,

a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozója 53 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 5-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, bátyám, sógorom, nagybácsink és kedves rokonunk,

KIS ERNŐ,

a Baranya Megyei Élelmiszer Vállalat dolgozója 47 éves korában súlyos súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 5-én délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám és dédnagyapám,

SOPRONYI GÉZA,

volt bakonyai lakos váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 4-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyám, nagymamánk, testvérünk, nagynénink,

VAKULA LÁZÁRNÉ
Tarnóczai Erzsébet,

életének 64. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 4-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága és felejthetetlen férjem, édesapa,

JAVORKA JÁNOS

temetésére eljöttek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet a Baranya Megyei Zöldért Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek a temetésen való részvételért. Gyászoló felesége és családja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik édesanyánk,

PÉCSI MÁRIA

temetésén jelenlétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

GAZDAG ISTVÁNNÉT
Dibusz Editet

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a **ROVIKOT** Vállalat dolgozóinak és vezetőinek, a MÉV III. sz. bányaüzem dolgozóinak, gazdasági és társadalmi vezetőinek és a KISZ-bizottságának, a Munkásőrség Városi Parancsnokságának, a III. század munkásőreinek, az óvoda dolgozóinak és mindazoknak, akik koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje, gyermekei Tamáska és Istvánka, szülei, testvérei és férje szülei.

Köszönjük a rokonoknak, ismerősöknek, lakótársaknak, munkatársaknak, a Módszertani Bőlcsőde, a Sopiana Gépgyár, a Vidámpark dolgozóinak, hogy szeretett halottunkat,

VECSEY LAJOST

utolsó útjára elkísérték, sírjához küldött virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapám,

VARGA SÁNDOR,

nyugalmazott tanító temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat együttérzésük kifejezésével enyhíteni igyekeztek. Szepes Károlyné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a volt falubelieknek, akik drága jó édesanyánkat, anyósunkat, nagyanyánkat,

SZÁSZI JENŐNÉT

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leányai és családja.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az óriásbolygók (15.30 óra).

FILM

Petőfi: Támadás a Krull bolygó ellen (f4, hn6, 8). **Kossuth:** Támadás a Krull bolygó ellen (f10, hn12). Hamupipőke (2, 4). Veszélyes repülés (6, 8). **Park:** Támadás a Krull bolygó ellen (f5, hn7). **Park kert:** Támadás a Krull bolygó ellen (9). **Jószerencsét:** Kaland a szigeten (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Utószó (6). **Komarov kert:** Kék Villám (9). **Kertváros kert:** Vad banda (9). **Komló, Zrínyi:** Indiana Jones és a végzet temploma (4, 6, 8). **Mohács:** Földrengés (hn6, 8). **Szigetvár:** Donald kacsa nyári kalandjai (6). Párizs, Texas (8). **Siklós:** Ivanhoe (8). **Beremend:** Királygyilkosság (f8). **Bóly:** Egy maréknyi dollárért (8). **Dunaszekcső:** Szerelmi lázálom (8). **Harkány:** Egészséges erotika (10). Fejnélküli lovas (6, 8). **Pécsvárad:** Popeye (f8). **Sásd:** Tiszteletbeli konzul (f8). **Sellye:** Fehér törzsfőnök (8). **Szentlőrinc:** A betörés nagymestere (8). **Villány:** A lótolvaj lánya (f8). **Pécs, Malomvölgyi falatozó:** Végre vasárnap (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Reggeli zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Szívós bürokrácia. 8.30: Operarészletek. 9.20: Nóták. 9.50: Petőfi Sándor versei. 10.05: Két keréken Magyarországon. 10.35: Labirintus. 10.50: Zenekari muzsika. 11.39: Kedves Michele — rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Kamaramuzsika. 13.40: Bányászfeleségek. Riportműsor. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Kórusainkat ajánljuk. 15.00: Kurucz Gyula irodalmi műsora Svájcról. 15.30: Zenei tükör. 16.05: Diákvilág Debrecenben. 16.30: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 16.50: Fúvószene. 17.00: Takáts Gyula szerzői estje. 18.00: Pitti Katalin operettdalokat énekel. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Why, Arizóna — hangjáték. 20.04: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.40: A hegedű virtuózai. — Miron Poljakin. 21.30: „Hangirat" — a kéziratról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Törőcsik Mari sanzonfelvételeiből. 22.45: Versek. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Nóták. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: „Énekeltem én: Sivák Barnabás." 12.45: Csejtei István népi zenekara játszik. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: A világ legnagyobb inflációja. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rivaldafényben: Gilbert Bécaud. 16.50: Mayer Lajos mandolinon játszik. 17.08: Dzsessz. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósítás a vívó vb párbajtőr egyéni döntőjéről. 19.15: Operettrészletek. 20.05: Reklámparádé. 20.08: A Poptarisznya dalaiból. 20.50: Tudósítás a vívó vb párbajtőr egyéni döntőjéről. 21.05: Száguldás — hangjáték. 21.54: Böngészde a Zenei antikváriumban. 22.50: Az élő népdal. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Magyarán szólva. 9.23: Mozart-művek. 10.29: Táncok. 10.50: A heavy-metal kedvelőinek. 11.35: Pillanatkép. 11.40: Operarészletek. 12.46: Sosztakovics-művek fúvósokra. 13.05: Szintézis. 13.35: Neville Marriner vezényel. 15.01: Pophullám. 16.00: Zenekari operarészletek. 16.18: XI. Országos Kamarazenekari Fesztivál Veszprémben. 16.52: Megtervezett véletlenek. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 18.10: Szimfonikus zene. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Kamarazene. 20.05: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Közben: Kb. 21.20: Egy pálya vonzásában. Kb. 21.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 23.00: Dzsessz.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szerviz-csütörtök. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Szünidei matiné. 10.05: Szovjet-Ukrajnában. Szovjet rövidfilm. 10.40: Képújság. 16.48: Műsorismertetés. 16.50: Hírek. 16.55: Bolgárkertészek. Dokumentumfilm. 17.25: Képújság. 17.30: Tévébörze. 17.40: Sárga tengeralattjáró. Popzenei magazin. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Oppenheimer. Angol tévéfilmsorozat. 21.00: Betűreklám. 21.05: Hírháttér. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 21.55: A festő gyűjteménye. 22.25: Híradó 3. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: Műsorismertetés. 18.35: Képújság. 18.40: Kerek világ. 18.55: Szárad a víziló. NDK bábfilm. 19.10: Ünnep Bali szigetén. Lengyel fővidfilm. 19.30: Az Európai Ifjúsági Zenekar hangversenye. 21.00: Híradó 2. 21.20: Vívó világbajnokság. Párbajtőr egyéni döntő. 22.20: Cervantes élete. Spanyol tévéfilmsorozat. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Zenés adás. 15.30: Hírek. 17.40: Kiegészítés. 17.45: A kutató adás gyermekeknek. 18.15: Tudományos témák. 18.45: Régi jó slágerek. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Panoráma — politikai magazin. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.10: Kombináció — vetélkedő. 22.10: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Fiatalos ritmusok. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A ház — filmsorozat. 21.20: Hírek. 21.25: Művészeti est.

AZ 5. ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 26.
1986. augusztus 1—31. között

gépjárművezetői tanfolyamot indít

A JELENTKEZÉS FELTÉTELEI:

- büntetlen előélet,
- legalább 8 általános iskolai végzettség, és
- betöltött 18. életév.

A tanfolyam idejére 2400,— Ft bért biztosítunk és a tanfolyam költségeit vállaljuk.

JELENTKEZNI A FENTI CÍMEN, A MUNKAGAZDASÁGI OSZTÁLYON LEHET.

Felkínáljuk megvételre

a saját tulajdonunkat képező ingatlant Pécs,

Basamalom u. 16. szám

alatt. 11 929 m²-es telket és a rajta lévő központi fűtéses üzemépületeket.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: PÉCSI TEMPÓ ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET elnökénél, telefon: 12-879. Főkönyvelőjénél: telefon: 13-888/24 mellék.

SPORT DN SPORT

A világ sportja

HAMBURG: Kedden egy labdarúgómérkőzést játszottak a Bundesliga II. osztályában: Osnabrück—Hannover 1-2.

PRÁGA: Az Intertotó Kupa VI. csoportjában játszott labdarúgó-mérkőzés eredménye: Salvia Prága (csehszlovák) — FC Luzern (svájci) 1-1 (0-1). A csoport állása: 1. Slavia Prága 10 pont, 2. Strum Graz (osztrák) 7, 3. Luzern 5, 4. Ferencváros 2.

BERN: A Philips Kupa elnevezésű nemzetközi labdarúgótornán Svájc válogatottja 2-1 (0-0) arányban legyőzte a holland PSV Eindhovent. A másik mérkőzésen a svájci bajnok Young Boys komoly meglepetést okozott azzal, hogy 2-1 (1-1) arányban jobbnak bizonyult a brazil Gremio Porto Alegrénél. A brazil csapat 1983-ban Világ Kupát nyert!

PÁRIZS: A francia fővárosban rendezett nemzetközi labdarúgótorna döntőjében a Paris SG, a francia bajnok 5-1 (2-0) arányban legyőzte a portugál Sporting Lisszabont. Bocande volt a mérkőzés hőse, egymaga négy gólt szerzett, a jugoszláv Szuszics egyszer volt eredményes. A portugálok becsületgólját Virgilio lőtte.

A harmadik helyért vívott találkozón a francia St. Etienne 3-0-ra (0-0) legyőzte a román Steaua Bukarestet. Krimau, Paycelon és Benedet voltak a gólszerzők. A BEK-győztes román csapat játékosai nehezen viselték el a kudarcot, Bumbescut a 82. percben ki is állította a játékvezető. A Steaua vereségét némiképp magyarázza, hogy nem a „csodakapus", Dücadam védett, hanem a kevéssé ismert Stingaciu.

MOSZKVA: Két mérkőzést játszottak kedden a szovjet bajnokságért: Kajrat—Torpedo Moszkva 1-0. Dinamo Minszk—Dinamo Kijev 1-1.

A Rába ETO kupaellenfele, a Dinamo Minszk sikerként könyvelheti el a válogatottal szinte megegyező kijeviek elleni döntetlent. A Kijev csapatában egyébként feltűnt egy új csillag, a 23 éves Alekszej Mihajlicsenko személyében. A fiatal csatár eddig öt mérkőzést játszott a bajnokságban, s mind az ötön lőtt gólt — így kedden is.

Kikapott a Videoton

A drezdai nemzetközi labdarúgótorna első fordulójában a Videoton 3-2 (2-1) arányú vereséget szenvedett a Dinamo Dresdentől. Gólszerzők: Löpelt, Gütschow (2), ill. Kovács, Végh.

A másik mérkőzésen:

Stahl Riesa (NDK) —FC Groningen (holland) 3-2 (0-2).

Az ADN hírügynökség jelentése szerint a csehszlovák Banik Ostrava és a SZEOL DÉLÉP tartalékcsapata is résztvevője a tornának.

Nyílt vasutas asztalitenisz EB



Jól kezdtek a magyarok

Harminckét csapat az aranyérmekért

A magyar csapat még nem vesztett mérkőzést

Tegnap reggel a városi sportcsarnokban megkezdődött a 12. nyílt vasutas férfi és 8. női asztalitenisz Európa-bajnokság.

Tizennyolc férfi és tizennégy női csapat jelent meg az ünnepélyes megnyitón, ahol először *Szemők Béla*, a MÁV vezérigazgató-helyettese köszöntötte a versenyzőket, majd *Marcel Roessler*, az USCF elnöke lépett a mikrofonhoz, s néhány baráti szó után megnyitottnak nyilvánította az EB-t. Mielőtt elkezdődött volna a verseny, a rendezők rövid műsorral kedveskedtek a sportolóknak.

A néptáncosok után azonban már valóban a játék következett. Minket, magyarokat leginkább a női mérkőzések érdekeltek, hiszen itt rögtön a sorsolást követően asztalhoz álltak lányaink. Szerencsére nem kellett sokáig izgulnunk, mert Kiss és Pata mind az egyéni mérkőzéseiket, mind a párost simán nyerték a franciák ellen. (Magyarország—Franciaország 3-0). A férfiak a délelőtt folyamán az NSZK együttesével kerültek szembe, s ugyanúgy, mint a nők, biztos győzelmet arattak. (Magyarország—NSZK 5-0). A játékosok közül Somosi kettőt, Krénhardt szintén kettőt, míg az európai ranglista 40. helyén álló ceglédi Harczi egy mérkőzést nyert meg. A délelőtt további eredményei, nők: KNDK—NSZK 3-0, Csehszlovákia—Bulgária 3-0, Szovjetunió—Jugoszlávia 3-1, Svájc—Portugália 3-0. Férfiak: Belgium—Portugália 5-0, Finnország—Portugália 5-0, Franciaország—Ausztria 5-2, Lengyelország—Svájc 5-0, Szovjetunió—Svédország 5-2, Bulgária—Dánia 5-3, Csehszlovákia—Jugoszlávia 5-0, Hollandia—Norvégia 5-3.

A délután folyamán tovább folytatták jó szereplésüket a magyarok. Sem a férfiak, sem a nők nem vesztettek mérkőzést, így *Berczik Zoltán* csapatvezető méltán örülhetett versenyzői sikersorozatának. A nők a franciák után a belgákat is 3-0-ra verték, Harcziék pedig ezúttal a portugálokat „intézték el". (Magyarország—Portugália 5-0).

Bár a verseny első napjának látogatottsága elmaradt a várakozástól, azért voltak, akik úgy döntöttek, hogy a rekkenő hőségben nem a strandon, hanem a sportcsarnok hűsében keresnek felüdülést. S nem is kellett csalódniuk. Kitűnő kontracsaták, látványos pörgetések, s még látványosabb szervák bizonyították: a jelenlévők korántsem a szó pejoratív értelmében vett „amatőrök". Az erőviszonyok ismeretében már most megkockáztatható, hogy — örömünkre — mind a férfiak küzdelmében, mind a nőknél a magyar csapat a végjáték részese lesz. Akik komoly akadályt jelenthetnek a dobogóra vezető úton, azok a férfiaknál a koreaiak, a lengyelek és a szovjetek lehetnek, míg a nőknél a csehszlovákok, a szovjetek, a jugoszlávok és a koreaiak keltettek igen jó benyomást. Egyénileg a férfiaknál a magyar Harczi és Somosi a francia Kasy és Farroni, a szovjet Retyinszkij és a svéd Tegner emelhető ki az első napi teljesítmények alapján. A nők versenyében Lin Den Naw és Li Gen Szu (mindkettő KNDK), Kiss és a csehszlovák Demirová nyújtott átlagon felülit.

A csapatversenyek ma délelőtt folytatódnak. A délutáni eredmények: nők: KNDK—Svédország 3-0, Svédország—Lengyelország 3-2, Csehszlovákia—Hollandia 3-1, Svájc—Szovjetunió 0-3. Férfiak: NSZK—Finnország 5-0, Franciaország—Lengyelország 5-2, Ausztria—Svájc 5-0, Svédország—Bulgária 5-0, Szovjetunió—Dánia 5-0, KNDK—Csehszlovákia 5-0, KNDK—Hollandia 5-0, Hollandia—Jugoszlávia 5-3.

Lapzárta előtt érkezett: a férfiaknál Magyarország—Belgium 5-0.

Pauska Zsolt

Előkészületi mérkőzések

PMSC—Szekszárd 2-1 (1-0). Újmecsekalja, 200 néző. Vezette: Szőke. PMSC: Bodnár (Kollár) — Kónya, Toma, Bérczy, Brezniczky dr. — Megyeri (Lutz), Turi, Czérna (Márton), Lőrincz — Lovász (Dobány), Mészáros (Balogh). G.: Mészáros, Toma, ill. Szirják.

Las Palmas-vegyes (spanyol)—Szigetvár 2-0 (2-0). Szigetvár, 300 néző. Vezette: Varga E. G.: Juani, Juanito.

Lafitte: 14 órás műtét

A veterán francia Forma—1-es gyorsasági autóversenyző, Jacques Lafitte tizennégy órás sikeres műtéten esett át Párizsban. A 42 esztendős versenyző a Brands Hatch-i vb-futamon szenvedett balesetet július 13-án. Számos súlyos csonttörése miatt vált szükségessé a maratoni hosszúságú sebészeti beavatkozás.

— Lafitte-et elsősorban lelkileg viselte meg a műtét, komoly fájdalmakra nem panaszkodik — mondta a sebészek egyike.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. Saarbrücken—Salmrohr	1	1	1 x
2. Karlsruhe—Osnabrück	1 2	1	1
3. RW Essen—Ulm 46	2 1	1	1
4. Darmstadt—Kassel	1	1 2	1
5. Freiburg—St. Pauli	x 2 1	1	1
6. Solingen—Oberhausen	1 2	x 1	1 2
7. Bielefeld—Wattenscheid	x 1	1	1
8. Brage—Elfsborg	1 x	x 1	1 x
9. Hammarby—Kalmar FF	1 2	1	1
10. Malmö—Örgryte	1 2 x	1 x	1 2
11. Norrköpping—Djurgarden	1 x	1 2	1
12. Göteborg—Öster	1	1	1 2
13. Herfölge—Ikast	1 2	x	x
14. Bröndby—KB Koppenhága	1	1	1

A Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat

FELVESZ

valamennyi építőipari szakmában pályakezdő

fiatal szakmunkásokat

jó kereseti lehetőséggel.

Pályakezdő segélyt biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, FÜRST SÁNDOR U. 5. MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

A labdarúgó megyebajnokság őszi sorsolása

1. forduló, augusztus 16—17. Szombat: PBTC—Geresdlak, P. Postás—Somberek, Vasasi B.—Drávafok. Vasárnap: Villány—Beremend, Harkány—Újpetre, Drávaszabolcs—P. Hunor, Szentlőrinc—Szajk vagy Bükkösd.

2. forduló, augusztus 23—24. Szombat: P. Hunor—Szentlőrinc. Vasárnap: Beremend—P. Kinizsi, Újpetre—Villány, Somberek—Drávaszabolcs, Drávafok—P. Postás, Geresdlak—Vasasi Bányász, Szajk vagy Bükkösd—P. Zsolnay.

3. forduló, augusztus 30—31. Szombat: PBTC—Beremend, P. Kinizsi—Újpetre, P. Zsolnay—Hunor, P. Postás—Vasasi B. Vasárnap: Villány—U. PEAC, Szentlőrinc—Somberek, Drávaszabolcs—Drávafok, Harkány—Szajk vagy Bükkösd.

4. forduló, szeptember 6—7. Szombat: P. Hunor—Harkány, P. Postás—Geresdlak, Vasasi B.—Drávaszabolcs. Vasárnap: U. PEAC—P. Kinizsi, Drávafok—Szentlőrinc, Somberek—P. Zsolnay, Újpetre—PBTC, Beremend—Steinmetz, Szajk vagy Bükkösd—Villány.

5. forduló, szeptember 10. Szerda: PBTC—P. Kinizsi, Somberek—Vasasi B., P. Hunor—P. Postás, U. PEAC—Szentlőrinc, Újpetre—P. Zsolnay, Beremend—Harkány, Steinmetz—Villány, Geresdlak—Drávafok, Szajk vagy Bükkösd—Drávaszabolcs.

6. forduló, szeptember 13—14. Szombat: Steinmetz—Újpetre, P. Zsolnay—Drávafok, PBTC—U. PEAC. Vasárnap: P. Kinizsi—Szajk vagy Bükkösd, Villány—Hunor, Harkány—Somberek, Szentlőrinc—Vasasi B., Drávaszabolcs—P. Postás, Geresdlak—Beremend.

7. forduló, szeptember 20—21. Szombat: P. Postás—Szentlőrinc, P. Hunor—P. Kinizsi, Vasasi B.—P. Zsolnay. Vasárnap: U. PEAC—Steinmetz, Drávaszabolcs—Geresdlak, Drávafok—Harkány, Somberek—Villány, Újpetre—Beremend, Szajk vagy Bükkösd—PBTC.

8. forduló, szeptember 27—28. Szombat: PBTC—P. Hunor, P. Kinizsi—Somberek, P. Zsolnay—P. Postás, Steinmetz—Szajk vagy Bükkösd. Vasárnap: Villány—Drávafok, Harkány—Vasasi B., Szentlőrinc—Drávaszabolcs, Beremend—U. PEAC, Geresdlak—Újpetre.

9. forduló, október 4—5. Szombat: P. Hunor—Steinmetz, U. PEAC—Újpetre, Vasasi B.—Villány, P. Postás—Harkány. Vasárnap: Szentlőrinc—Geresdlak, Drávaszabolcs—P. Zsolnay, Drávafok—P. Kinizsi, Somberek—PBTC, Szajk vagy Bükkösd—Beremend.

10. forduló, október 11—12. Szombat: PBTC—Drávafok, P. Kinizsi—Vasasi B., Zsolnay—Szentlőrinc. Vasárnap: Steinmetz—Somberek, Villány—P. Postás, Harkány—Drávaszabolcs, Beremend—P. Hunor, Geresdlak—U. PEAC, Újpetre—Szajk vagy Bükkösd.

11. forduló, október 18—19. Szombat: P. Zsolnay—Geresdlak, P. Postás—P. Kinizsi, P. Hunor—Újpetre, Vasasi B.—PBTC. Vasárnap: Szentlőrinc—Harkány, Drávaszabolcs—Villány, Drávafok—Steinmetz, Somberek—Beremend, Szajk vagy Bükkösd—U. PEAC.

12. forduló, október 25—26. Szombat: P. Kinizsi—Drávaszabolcs, U. PEAC—P. Hunor, PBTC—P. Postás, vasárnap: Steinmetz—Vasasi B., Villány—Szentlőrinc, Harkány—P. Zsolnay, Újpetre—Somberek, Beremend—Drávafok, Geresdlak—Szajk vagy Bükkösd.

13. forduló, november 1—2. Szombat: P. Zsolnay—Villány, P. Postás—Steinmetz, P. Hunor—Szajk vagy Bükkösd, Vasasi B.—Beremend. Vasárnap: Harkány—Geresdlak, Szentlőrinc—P. Kinizsi, Drávaszabolcs—PBTC, Drávafok—Újpetre, Somberek—U. PEAC.

14. forduló, november 8—9. Szombat: PBTC—Szentlőrinc, P. Kinizsi—Zsolnay, U. PEAC—Drávafok. Vasárnap: Steinmetz—Drávaszabolcs, Villány—Harkány, Újpetre—Vasasi B., Beremend—P. Postás, Geresdlak—P. Hunor, Szajk vagy Bükkösd—Somberek.

15. forduló, november 15—16. Szombat: P. Postás—Újpetre, Zsolnay—PBTC, Vasasi B.—U. PEAC. Vasárnap: Villány—Geresdlak, Harkány—P. Kinizsi, Szentlőrinc—Steinmetz, Drávaszabolcs—Beremend, Somberek—P. Hunor, Drávafok—Szajk vagy Bükkösd.

16. forduló, november 22—23. Szombat: PBTC—Harkány, P. Kinizsi—Villány, P. Hunor—Drávafok, U. PEAC—P. Postás. Vasárnap: Steinmetz—P. Zsolnay, Újpetre—Drávaszabolcs, Beremend—Szentlőrinc, Geresdlak—Somberek, Szajk vagy Bükkösd—Vasasi B.

17. forduló, november 29—30. Szombat: P. Kinizsi—Geresdlak, P. Postás—Szajk vagy Bükkösd, Vasasi B.—P. Hunor. Vasárnap: P. Zsolnay—Beremend, Villány—PBTC, Harkány—Steinmetz, Szentlőrinc—Újpetre, Drávaszabolcs—U. PEAC, Drávafok—Somberek.

Az első három fordulóban a H. Steinmetz SE és az U. PEAC kisorsolt mérkőzései elmaradnak, később játsszák le azokat.

A Szajk és a Bükkösd osztályozót játszik a megyei I. o.-ba jutásért a bajnoki rajt előtt, oda-visszavágó alapon. Ha a Szajk jut fel, hazai találkozóit Versenden rendezi meg. Az U. PEAC hazai mérkőzéseit a PVSK-pályán játssza.

Dr. Csapó Gábor a vízilabda vb-keretben

Szerdán rendkívüli elnökségi ülésen — Gyarmati Dezső szövetségi kapitány kérésére — úgy döntött a Magyar Úszó Szövetség vízilabda szakági elnöksége, hogy hozzájárul az eddig 15 tagú vb-keret kiegészítéséhez. Tizenhatodik játékosként dr. Csapó Gábor, az egykori olimpiai, világ- és kétszeres Európa-bajnok, jelenleg az olaszországi Siracusában játszó pólós csatlakozik az együtteshez. A szövetségi kapitány indoklása szerint a keretkiegészítésre, a 36 esztendős volt Vasas-játékos meghívására azért került sor, mert hiányzik az augusztus 14-én kezdődő madridi világbajnokságra készülő gárdából egy meghatározó, irányító, nagy tapasztalatú egyéniség.

Azt, hogy a 16 kerettag közül melyik 13 játékos utazik majd a spanyol fővárosba, azt az augusztus 5-i sajtótájékoztatón jelenti be Gyarmati Dezső. A jelenlegi keret: kapusok: Kuna, Ambrus, Mátéfalvi, mezőnyjátékosok: Kis, Gáspár, Tóth S., Szileczky, Dóczi, Schmiedt, Keszthelyi, Mészáros, Petővári, Gyöngyösi, Eppel, Tóth I., dr. Csapó.

Röviden

Hexasakk. A DOZSO SE hexasakk szakosztálya tanfolyamot hirdet kezdők és haladók részére. Jelentkezni lehet a DOZSO-ban, minden pénteken 17—19 óra között.

Falusi Spartakiád. Vasárnap Szekszárdon rendezték meg 3 megye területi bajnokságát. A versenyt 3 sportágban bonyolították le, A baranyaiak közül a bólyiak női kézilabdacsapata és a pécsváradiak kispályás labdarúgói jutottak az országos döntőbe.

Cselgáncs. A szentlőrinci Áfész cselgáncsszakosztálya értesíti versenyzőit, hogy ismét elkezdi edzéseit augusztus hó 1-jén. Kezdők jelentkezését is várják, az 1-es számú iskola tornatermében, du. 18 órától.

Mai sportműsor

MODELLEZÉS. Körrepülő modellek világbajnoksága. Unnepélyes megnyitó, városi műjégpálya, 18.00.

ASZTALITENISZ. Nyílt vasutas EB, városi sportcsarnok, 8.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
— 1900 —, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007